ÉTUDES BIBLIQUES

GRAMMAIRE
DU
GREC BIBLIQUE

avec

La Version Biblique Grammaticale

par Gary Gallant

La Version Biblique Grammaticale

par Gary Gallant

Contents

Préface

Introduction

Verbe

- Modes
  - Indicatif
  - Subjonctif
  - Impératif
  - Conditionnel
  - Infinitif
  - Participe

Nom

Règles grammaticales diverses

Questions

Guillemets

Texte

Analyse morphologique

Usages

L'Évangile selon Matthieu

- Matthieu 1
- Matthieu 2
- Matthieu 3

Matthieu 4
Matthieu 5
Matthieu 6
Matthieu 7
Matthieu 8
Matthieu 9
Matthieu 10
Matthieu 11
Matthieu 12
Matthieu 13
Matthieu 14
Matthieu 15
Matthieu 16
Matthieu 17
Matthieu 18
Matthieu 19
Matthieu 20
Matthieu 21
Matthieu 22
Matthieu 23
Matthieu 24
Matthieu 25
Matthieu 26
Matthieu 27
Matthieu 28
L’Évangile selon Marc

Marc 1
Marc 2
Marc 3
Marc 4
Marc 5
Marc 6
Marc 7
Marc 8
Marc 9
Marc 10
Marc 11
Marc 12
Marc 13
Marc 14
Marc 15
Marc 16
L’Évangile selon Luc
Luc 1
Luc 2
Luc 3
Luc 4
Luc 5
Luc 6
Luc 7
Luc 8
Luc 9

Luc 10
Luc 11
Luc 12
Luc 13
Luc 14
Luc 15
Luc 16
Luc 17
Luc 18
Luc 19
Luc 20
Luc 21
Luc 22
Luc 23
Luc 24
L’Évangile selon Jean
Jean 1
Jean 2
Jean 3
Jean 4
Jean 5
Jean 6
Jean 7
Jean 8
Jean 9
Jean 10

- Jean 11
- Jean 12
- Jean 13
- Jean 14
- Jean 15
- Jean 16
- Jean 17
- Jean 18
- Jean 19
- Jean 20
- Jean 21

Les Actes des Apôtres

- Actes 1
- Actes 2
- Actes 3
- Actes 4
- Actes 5
- Actes 6
- Actes 7
- Actes 8
- Actes 9
- Actes 10
- Actes 11
- Actes 12
- Actes 13
- Actes 14

Actes 15
Actes 16
Actes 17
Actes 18
Actes 19
Actes 20
Actes 21
Actes 22
Actes 23
Actes 24
Actes 25
Actes 26
Actes 27
Actes 28
L’Épître de l’apôtre Paul aux Romains
Romains 1
Romains 2
Romains 3
Romains 4
Romains 5
Romains 6
Romains 7
Romains 8
Romains 9
Romains 10
Romains 11

Romains 12
Romains 13
Romains 14
Romains 15
Romains 16
La première épître de Paul l’apôtre aux Corinthiens
1 Corinthiens 1
1 Corinthiens 2
1 Corinthiens 3
1 Corinthiens 4
1 Corinthiens 5
1 Corinthiens 6
1 Corinthiens 7
1 Corinthiens 8
1 Corinthiens 9
1 Corinthiens 10
1 Corinthiens 11
1 Corinthiens 12
1 Corinthiens 13
1 Corinthiens 14
1 Corinthiens 15
1 Corinthiens 16
La seconde épître de Paul l’apôtre aux Corinthiens
2 Corinthiens 1
2 Corinthiens 2
2 Corinthiens 3

2 Corinthiens 4
2 Corinthiens 5
2 Corinthiens 6
2 Corinthiens 7
2 Corinthiens 8
2 Corinthiens 9
2 Corinthiens 10
2 Corinthiens 11
2 Corinthiens 12
2 Corinthiens 13
L'Épître de Paul aux Galates
Galates 1
Galates 2
Galates 3
Galates 4
Galates 5
Galates 6
L'Épître de Paul l'apôtre aux Éphésiens
Ephésiens 1
Ephésiens 2
Ephésiens 3
Ephésiens 4
Ephésiens 5
Ephésiens 6
L'Épître de Paul l'Apôtre aux Philippiens
Philippiens 1

Philippiens 2
Philippiens 3
Philippiens 4
L’Épître de Paul l’Apôtre aux Colossiens
Colossiens 1
Colossiens 2
Colossiens 3
Colossiens 4
La première épître de Paul l’Apôtre aux Thessaloniciens
1 Thessalonic 1
1 Thessalonic 2
1 Thessalonic 3
1 Thessalonic 4
1 Thessalonic 5
La seconde épître de Paul l’Apôtre aux Thessaloniciens
2 Thessalonic 1
2 Thessalonic 2
2 Thessalonic 3
La première épître de Paul l’Apôtre à Timothée
1 Timothée 1
1 Timothée 2
1 Timothée 3
1 Timothée 4
1 Timothée 5
1 Timothée 6

La seconde épître de Paul l’Apôtre à Timothée
2 Timothée 1
2 Timothée 2
2 Timothée 3
2 Timothée 4
L’épître de Paul l’Apôtre à Tite
Tite 1
Tite 2
Tite 3
L’épître de Paul à Philémon
L’épître de Paul l’Apôtre aux Hébreux
L’épître générale de Jacques
La première épître générale de Pierre
La seconde épître générale de Pierre
La première épître générale de Jean
La seconde épître générale de Jean
La troisième épître générale de Jean
L’épître générale de Jude
L’Apocalypse de saint Jean le divin

Préface

Après plus de quarante ans de travail de traduction pour créer la *Version des Usages Grammaticaux* (GUV), il a été décidé de mettre à jour cette version et de produire la *Version Biblique Grammaticale* (LVBGnt). La GUV a été conçue à partir d’une analyse plus rigoureuse de la structure grecque originale, en évitant les équivalences dynamiques

inutiles. Elle est née du constat qu'il manquait des traductions rendant l'imparfait comme une action continue, et non comme un simple passé. Cette distinction permet de conserver l'aoriste comme un événement ponctuel au passé, tout en respectant la valeur continue de l'imparfait, conformément à son sens d'origine.

Je suis maintenant heureux d'intégrer l'analyse morphologique à cette version française.

S'il vous arrive de trouver des erreurs, veuillez les signaler à: christianclassicsreproductions@gmail.com

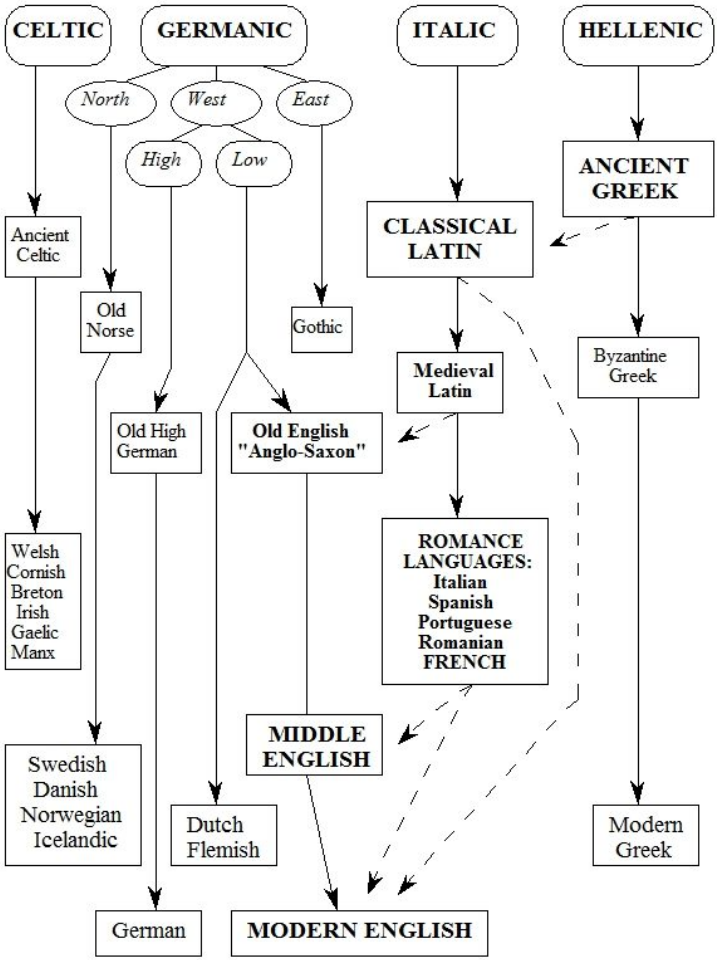
Ajustements clés apportés par rapport à la LVBGnt:
• Structure des phrases simplifiée pour plus de clarté
• Maintien du présent historique lorsque pertinent
• Cohérence dans l'usage des temps, sans transitions inutiles
• Amélioration de la fluidité sans altérer la structure
• Suppression des conjonctions redondantes
• Respect de la grammaire du grec koinè
• Lisibilité accrue tout en préservant l'intégrité grammaticale

Cette révision affine le style pour le rendre plus fluide, tout en conservant les distinctions de temps d'origine et en restant fidèle à la structure grecque.

Introduction

Le Nouveau Testament a été écrit en grec « koinè », ce qui signifie qu'il s'agissait de la langue grecque parlée par le peuple. Le latin était utilisé pour les affaires à cette époque, et l'hébreu était la langue des Juifs. Cette grammaire est une version simplifiée afin

que tous les lecteurs puissent en tirer profit.



Avec ce schéma en anglais ci-dessus, nous voyons l'influence du grec ancien sur le vieux latin, qui à son tour a influencé notre ancienne langue française. Le grec « koinè », c'est-à-dire le grec commun, était une langue de conversation, donc notre objectif est de traduire en ce sens.

Tout comme en français, le grec comporte des catégories grammaticales dans lesquelles les mots sont classés selon leur fonction dans la phrase. Nous les présenterons ici par ordre d'importance, de la plus essentielle à la moins:

Verbe — exprime une action, un état ou un devenir

Nom — désigne une personne, un lieu, une chose ou une idée

Adjectif — décrit ou qualifie un nom

Pronom — remplace un nom ou un groupe nominal

Adverbe — modifie un verbe, un adjectif, un autre adverbe ou une phrase entière

Préposition — introduit un complément et établit une relation avec un autre mot

Conjonction — rélie des mots ou des groupes de mots

Article — introduit et détermine un nom (défini, indéfini, partitif)

Interjection — exprime une émotion ou une exclamation

Particule — mot invariable souvent utilisé pour nuancer ou structurer la phrase (ex.: ne dans la négation)

Puisque nous disposons des Strong's (numéros Strong), il n'est pas nécessaire d'apprendre le vocabulaire, la construction des verbes, ni même l'analyse grammaticale, car tout cela est déjà fait pour nous. Nous pouvons utiliser le grec si nous savons comment nous servir de ces outils.

Voici la traduction française du texte révisé:

Pourquoi Sommes-Nous Encore Coincés Dans des Traductions Bibliques Anglo-Saxonnes Archaïques ?

En français moderne, comme en anglais, nous disposons de plusieurs temps verbaux permettant des distinctions précises entre temps et aspect. Pourtant, la plupart des traductions de

la Bible — surtout en anglais — n'utilisent que cinq temps : plus-que-parfait, parfait, passé, présent et futur. De ce fait, nous perdons des éléments fondamentaux du grec original, en particulier le **présent continu** et **l'imparfait**, tous deux bien exprimés en grec koinè.

Ce problème vient de la **tradition**, non de la **grammaire**, et affecte non seulement l'anglais, mais aussi d'autres langues modernes comme le français, qui calquent souvent les traductions anglaises au lieu de refléter fidèlement le grec.

Pourquoi Restons-Nous Bloqués dans ce Modèle Dépassé

1. Inertie Historique

Les premières traductions anglaises de la Bible — en particulier la King James Version de 1611 — ont fixé le modèle. Mais l'anglais de l'époque n'avait pas encore les distinctions verbales que nous connaissons aujourd'hui. Par exemple :

- "I go" signifiait à la fois "je vais" et "je suis en train d'aller."
- "I went" et "I was going" se confondaient souvent.

Les traducteurs se sont donc naturellement tournés vers des formes simples: présent, passé, futur, parfait et plus-que-parfait.

2. Conservatisme Théologique

De nombreuses traditions religieuses hésitent à modifier le texte biblique, de peur que cela soit perçu comme une altération. Pourtant, adopter une grammaire plus actuelle permettrait une **meilleure fidélité au grec**, non l'inverse.

3. **Mauvaise Représentation de l'Aspect Verbal en Grec Koinè**

Le grec koinè fait des distinctions très claires :

- **Imparfait** : action passée continue (« il guérissait »)
- **Aoriste** : passé ponctuel (« il guérit »)
- **Présent** : action continue (« il est en train de guérir » ou « il se met à guérir »)
- **Parfait** : action accomplie avec un résultat durable (« il a guéri et demeure guéri »)

Mais les traductions anglaises (et parfois françaises) aplatissent ces nuances :

- Aoriste et imparfait deviennent simplement du passé.
- Le présent devient du présent simple.
- Le parfait devient souvent un simple passé.

Cela efface l'aspect grec et réduit des types d'actions distincts à un seul temps.

4. **Le Français Moderne Dispose d'Outils Appropriés — Mais On les Ignore**

Aujourd'hui, le français possède tous les outils nécessaires pour refléter fidèlement les nuances grecques :

- **Présent progressif** (avec des périphrases : « est en train de… »)
- **Imparfait** pour les actions continues au passé
- **Passé composé**, **passé simple**, **plus-que-parfait**, etc.

Pourtant, les traductions continuent d'utiliser uniquement des formes simples, en ignorant les richesses de la grammaire moderne.

5. **Influence des Traductions Anglaises sur le Français**

Le problème dépasse l'anglais. Les traductions françaises — surtout protestantes — imitent souvent le modèle anglais au lieu de suivre leur propre grammaire ou le texte grec. Par exemple :

- L'**imparfait grec** est souvent rendu par du **passé composé** ou du **passé simple**, alors que **l'imparfait français** serait plus exact.
- Ce n'est pas un défaut du français, mais une conséquence de la dépendance aux Bibles anglaises.

Ce Qu'il Faut Changer

1. **Utiliser le présent progressif en anglais pour le présent grec.**
   – Grec : ἐδιδάσκεν → "he was teaching" (et non "he taught")
2. **Employer l'imparfait en français lorsque le grec utilise l'imparfait.**
   – Grec : ἠγάπα → "il aimait" (et non "il a aimé")
3. **Laisser l'aspect verbal guider le choix du temps, non la tradition.**
4. **Informer les lecteurs et traducteurs.**
   Beaucoup ignorent ce qu'ils perdent dans les rendus traditionnels.

Dernière Réflexion

Les lecteurs modernes sont lésés par des traductions qui ne rendent pas justice à la richesse verbale du grec. Le Nouveau Testament n'a pas été écrit dans un style figé ou abstrait — il est vivant, rempli de mouvement, de répétition et de nuances temporelles. Mettre à jour nos traductions pour refléter cela, en utilisant la pleine gamme des temps modernes, permettrait non seulement une meilleure exactitude, mais aussi de **redonner vie** au texte original.

Verbe

Modes

Indicatif — utilisé pour exprimer des faits, la réalité ou la certitude (ex.: *Je parle*)

Subjonctif — utilisé pour exprimer le doute, le désir, l'émotion ou l'incertitude (ex.: *Il faut que je parle*)

Impératif — utilisé pour donner des ordres ou des conseils (ex.: *Parle !*)

Conditionnel — utilisé pour exprimer une possibilité, une hypothèse ou une demande polie (ex.: *Je parlerais*)

Infinitif — forme verbale de base, ce n'est pas un mode à proprement parler mais souvent inclus (ex.: *parler*)

Participe — adjectif verbal, également pas un mode à proprement parler mais une forme verbale (ex.: *parlant*, *parlé*)

Indicatif

Notes	Greek Indicatif
Présent	Présent en cours ou habituelle
Imparfait	Imparfait état passé continu
Présent historique	Présent historique (Passé simple / Passé composé) passés comme s'ils se déroulaient maintenant, souvent pour vivifier le récit
Aoriste	Aoriste (Passé simple / Passé composé) passé composé en langue courante
Parfait	Parfait (Passé composé / Présent)
Plus-que-parfait	Plus-que-parfait avant une autre action passée

Temps

Les temps grecs mettent l'accent sur l'aspect (la manière dont l'action est envisagée dans le temps) plus que sur le temps strict.

Les temps français se concentrent sur le temps (passé, présent, futur) mais expriment également l'aspect (imparfait = passé en cours; passé simple = passé accompli).

L'aoriste grec est souvent traduit par le passé simple en français dans les textes formels, mais par le passé composé dans le langage courant.

Le parfait grec indique une action accomplie dont les effets perdurent, que le français rend généralement par le passé composé ou parfois par le présent selon le contexte.

Subjonctif

Question délibérative	
Hortatif	
Interdiction (prohibitif)	
Double négation	

Impératif

Présent (Passé simple): Continue à te repentir; Continuez à vous repentir

Aoriste (Passé composé): Repens-toi; Repentez-vous

Conditionnel

Présent

Aoriste (Passé simple / Passé composé)

Infinitif

Présent

Aoriste (Passé simple / Passé composé)

Participe

Présent

Aoriste (Passé simple / Passé composé)

Parfait (Passé composé / Présent)

Verbe	Participes passés		
Présent	principal		
Imparfait	Présent allé(e)		
Futur	Imparfait allé(e)		
	Futur *ou* je serai en		

train d'y aller		
Aoriste	**allé(e)** *ou* **j'allai** *(*Circonstance attendant*)*	
Parfait	or **je suis allé(e)**	

Nom

La déclinaison des noms se manifeste en cinq cas:

- **Nominatif**: généralement le sujet
  (*La mère conduit la voiture.*)
- **Génitif**: généralement la possession
  (*Le fils de*[i] *la mère conduit la voiture.*)
- **Datif**: généralement le complément d'objet indirect
  (*Le fils conduit la voiture à*[i] *la mère.*)
- **Accusatif**: généralement le complément d'objet direct
  (*Le fils rend la mère folle.*)
- **Vocatif**: interpellation directe
  (*Maman!*)

Règles grammaticales diverses

- Un pas en grec est représenté par un point.
- Un deux-points ou un point-virgule en grec est représenté par un pas « • » au-dessus de la ligne.
- En grec, la question est marquée par le point-virgule « ; ».

Questions

Question avec la particule « non »:

- Avec **ou**: [s] réponse attendue **oui**
- Avec **mh**: [r] réponse attendue **non**

Guillemets

La conjonction ὅτι (3754), après un verbe de parole, est traduite par des **guillemets**.

Texte

LVBG
Leçons byzantines (Texte majoritaire)
Vocabulaire
Présent historique
Parfait comme présent
Waw absents du grec
Implicite dans le texte original (avec **Génitif** et **Datif**)
Présent au futur / imparfait au présent / aoriste au présent, etc.
Futur au présent / présent à l'aoriste / aoriste au parfait, etc.
Leçons du *Textus Receptus*
Préposition
Règle de Granville et Sharp
La négation en français
Négation double en grec: **en aucun cas** ou **jamais**
Question grecque supposant une réponse **non**
Question grecque supposant une réponse **oui**
Subjonctif:
Question délibérée: futur
Hortatif
Prohibitif
Double négation

Analyse morphologique

Exemples:

Verbes:

(TEMPS / VOIX / MODE)

{v-pap-nsm-MA} = **{VERBE – PARTICIPE ACTIF PRÉSENT – NOMINATIF SINGULIER MASCULIN – MANIÈRE}**

Noms:

{n-nsm-SU} = **{NOM – NOMINATIF SINGULIER MASCULIN – SUJET}**

L'analyse grammaticale suivra le mot désigné, sauf s'il est précédé d'une elision

Code	
Parties du discours	
Verbe: mot d'action	
Nom: personne, lieu ou chose	
Pronom: version générique des noms servant à désigner des personnes ou des choses	
Adjectif: décrit les noms et les pronoms	
Adverbe: modifie le verbe, l'adjectif ou même un autre adverbe	
Article: fonctionne comme un adjectif en modifiant les noms (et parfois les verbes)	
Conjonction: rÉlie des mots, des groupes de mots ou des phrases	
Interjection: mot isolé exprimant une émotion	
Préposition: mot qui rÉlie les noms dans une proposition	
Particule: mot sans fonction grammaticale claire	
Verbs: Moods	
Indicatif: déclaration ou question	
Impératif: ordre	

Subjonctif: but ou possibilité
Question délibérée: futur
Hortatif
Prohibitif
Double négation
Optatif: exprime la plus forte possibilité d'un événement
Participe: adjectif verbal
Infinitif: nom verbal

Verbes: Temps

Présent
Présent historique (action passée exprimée au présent)
Imparfait linéaire
Futur
Aoriste
Parfait
Plus-que-parfait

Verbes: Voice

Active
Moyenne
Déponent
Passive

Nouns & Adjectives: Ca

Nominatif: généralement le sujet
Genitif: généralement la possession
Datif: généralement le complément d'objet indirect
Accusatif: généralement le complément d'objet direct
Vocatif: interpellation directe

Verbes, participes, noms, oronoms, adjectifs et articles: Genre

Masculin

F	Féminine
N	Neutre
Verbes, noms, pronoms	
Nombre et personne	
1s	1re personne du singulier
2s	2e personne du singulier
3s	3e personne du singulier
1p	1re personne du pluriel
2p	2e personne du pluriel
3p	3e personne du pluriel

Usages

REMARQUE: NOUS N'AVONS PAS APPLIQUÉ LES USAGES AVEC LES PRÉPOSITIONS

Code	
Verbes: Participes	
AC	Circonstance attendant
T	Temps
CA	Cause
COND	Condition
CONC	Concession
BU	But
MA	Manière
ME	Moyen
S	Substantivé
IMP	Impératif
AB	Absolus
SA	Adjectif verbal
PE	Périphrastique
R	Résultat
Verbes: Infinitifs	
CV	Complément du verbe
EX	Explication du verbe

EN	Explication du nom
T	Temps ((*meta tou*) (*en tw*) (*pro tou*)
AB	Absolu
CA	Cause: (*dia to*)
BU	But: (*pros to*)
R	Résultat: (eis to et wste)
DI	Discours indirect
IMP	Impératif
SU	Sujet
EX	Explication de l'adjectif
OO	Complément d'objet direct
Noms, adjectifs et pron	
Nominatif	
SU	Sujet
PN	Attribut du sujet (nominal)
PA	Attribut du sujet (adjectival)
T	Temps
AP	Apellation
Noms et pronoms: Géni	
PO	Possession
PG	Attribut génitif
W	Totalité
T	Temps
SE	Separation
AP	Apellation
REF	Reference
SO	Source
OB	Objectif
SUB	Subjectif
PRI	Prix
PL	Lieu
OO	Complément d'objet direct
D	Description

A Apposition
CONT Contenu
CO Comparaison
REL Relation
ABS Absolu

Noms et pronoms: Datif

IO Complément d'objet indirect
DO Complément d'objet direct
POS Possession
MOY Moyen
MES Mesure
REF Référence
ASS Association
INT Intérêt personnel
SUJ Sujet
AG Agent
A Apposition
LIEU Lieu
ABS Absolu

Noms et pronoms: Accu

DO Complément d'objet direct
DA Double Accusatif
ACC Accusatif of référence général
REF Référence
ABS Absolu
PAC Attribut accusatif
C Cognat
T Temps
S Serment
ESP Espace
AP Appellation
A Apposition
MA Manière

Noms: Vocatifs (Interpel

directe)		
Articles		
RR Référence antérieure		

L’Évangile selon Matthieu

Matthieu 1

1 ¶ «L'Évangile <2098> *{n-nsn-**SU**}* <3588> *{t-asm}* selon <2596> *{prep}* Matthieu <3156> *{n-asm}*»—Livre <976> *{n-nsf-**SU**}* de[i] *la* généalogie <1078> *{n-gsf-**D**}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**SUB**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*, fils <5207> *{n-gsm-**A**}* de[i] David <1138> *{n-pri-**RE**}*, fils <5207> *{n-gsm-**A**}* d'Abraham <11> *{n-pri-**RE**}*.
2 Abraham <11> *{n-pri-**SU**}* engendra <1080> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Isaac <2464> *{n-pri-**DO**}*; <1161> *{conj}* Isaac <2464> *{n-pri-**SU**}* engendra <1080> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Jacob <2384> *{n-pri-**DO**}*; <1161> *{conj}* Jacob <2384> *{n-pri-**SU**}* engendra <1080> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Juda <2455> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* frères <80> *{n-apm-**DO**}*.
3 <1161> *{conj}* Juda <2455> *{n-nsm-**SU**}* engendra <1080> (5656) *{v-aai-3s}*, de <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* Thamar <2283> *{n-pri}*, <3588> *{t-asm}* Pharès <5329> *{n-pri-**DO**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-asm}* Zara <2196> *{n-pri-**DO**}*; <1161> *{conj}* Pharès <5329> *{n-pri-**SU**}* engendra <1080> (5656) *{v-aai-3s}* Esrom <2074> *{n-pri-**DO**}*; <1161> *{conj}* <3588> *{t-asm}* Esrom <2074> *{n-pri-**SU**}* engendra <1080> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Aram <689> *{n-pri-**DO**}*.
4 <1161> *{conj}* Aram <689> *{n-pri-**SU**}* engendra <1080> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Aminadab <284> *{n-pri-**DO**}*; <1161> *{conj}* Aminadab <284> *{n-pri-**SU**}* engendra <1080> (5656) *{v-aai-3s}* Naasson <3476> *{n-pri-**DO**}*; <1161> *{conj}* <3588> *{t-asm}* Naasson <3476> *{n-pri-**SU**}* engendra <1080> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Salmon <4533> *{n-pri-**DO**}*.
5 <1161> *{conj}* Salmon <4533> *{n-pri-**SU**}* engendra <1080> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Boaz <1003> *{n-pri-**DO**}*, de <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* Rahab <4477> *{n-pri}*; <1161> *{conj}* Boaz <1003> *{n-pri-**SU**}* engendra <1080> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Obed <5601> *{n-pri-**DO**}*, de <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* Ruth <4503> *{n-pri}*; <1161> *{conj}* Obed <5601> *{n-pri-**SU**}* engendra <1080> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Isaï <2421> *{n-pri-**DO**}*.

6 <1161> *{conj}* Isaï <2421> *{n-pri-**SU**}* engendra <1080> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* David <1138> *{n-pri-**DO**}*, le <3588> *{t-asm}* roi <935> *{n-asm-**A**}*. <1161> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* roi <935> *{n-nsm-**A**}* David <1138> *{n-pri-**SU**}* engendra <1080> (5656) *{v-aai-3s}* Salomon <4672> *{n-asm-**DO**}*, de <1537> *{prep}* *la femme* <3588> *{t-gsm}* d'Urie <3774> *{n-gsm-**RE**}*.
7 <1161> *{conj}* Salomon <4672> *{n-nsm-**SU**}* engendra <1080> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Roboam <4497> *{n-pri-**DO**}*; <1161> *{conj}* Roboam <4497> *{n-pri-**SU**}* engendra <1080> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Abia <7> *{n-pri-**DO**}*; <1161> *{conj}* Abia <7> *{n-pri-**SU**}* engendra <1080> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Asa <760> *{n-pri-**DO**}*;
8 <1161> *{conj}* Asa <760> *{n-pri-**SU**}* engendra <1080> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Josaphat <2498> *{n-pri-**DO**}*; <1161> *{conj}* Josaphat <2498> *{n-pri-**SU**}* engendra <1080> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Joram <2496> *{n-pri-**DO**}*; <1161> *{conj}* Joram <2496> *{n-pri-**SU**}* engendra <1080> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Ozias <3604> *{n-asm-**DO**}*.
9 <1161> *{conj}* Ozias <3604> *{n-nsm-**SU**}* engendra <1080> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Joatham <2488> *{n-pri-**DO**}*; <1161> *{conj}* Joatham <2488> *{n-pri-**SU**}* engendra <1080> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Achaz <881> *{n-pri-**DO**}*; <1161> Achaz <881> *{n-pri-**SU**}* engendra <1080> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Ézéchias <1478> *{n-asm-**DO**}*.
10 <1161> *{conj}* Ézéchias <1478> *{n-nsm-**SU**}* engendra <1080> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Manassé <3128> *{n-asm-**DO**}*; <1161> *{conj}* Manassé <3128> *{n-nsm-**SU**}* engendra <1080> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Amon <300> *{n-pri-**DO**}*; <1161> *{conj}* Amon <300> *{n-pri-**SU**}* engendra <1080> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Josias <2502> *{n-asm-**DO**}*.
11 <1161> *{conj}* Josias <2502> *{n-nsm-**SU**}* engendra <1080> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Jéchonias <2423> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-apm}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* frères <80> *{n-apm-**DO**}*, au temps <1909> *{prep}* de la <3588> *{t-gsf}* déportation <3350> *{n-*

gsf} à[i] Babylone <897> *{n-gsf-**OBJ**}*.
12 <1161> *{conj}* Après <3326> *{prep}* *la* déportation <3350> *{n-asf}* à[i] Babylone <897> *{n-gsf-**OBJ**}*, Jéchonias <2423> *{n-nsm-**SU**}* engendra <1080> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Salathiel <4528> *{n-pri-**DO**}*; <1161> *{conj}* Salathiel <4528> *{n-pri-**SU**}* engendra <1080> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Zorobabel <2216> *{n-pri-**DO**}*.
13 <1161> *{conj}* Zorobabel <2216> *{n-pri-**SU**}* engendra <1080> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Abiud <10> *{n-pri-**DO**}*; <1161> Abiud <10> *{n-pri-**SU**}* engendra <1080> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Éliakim <1662> *{n-pri-**DO**}*; <1161> *{conj}* Éliakim <1662> *{n-pri-**SU**}* engendra <1080> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Azor <107> *{n-pri-**DO**}*.
14 <1161> *{conj}* Azor <107> *{n-pri-**SU**}* engendra <1080> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Sadok <4524> *{n-pri-**DO**}*; <1161> *{conj}* Sadok <4524> *{n-pri-**SU**}* engendra <1080> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Achim <885> *{n-pri-**DO**}*; <1161> *{conj}* Achim <885> *{n-pri-**SU**}* engendra <1080> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Éliud <1664> *{n-pri-**DO**}*.
15 <1161> *{conj}* Éliud <1664> *{n-pri-**SU**}* engendra <1080> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Éléazar <1648> *{n-pri-**DO**}*; <1161> *{conj}* Éléazar <1648> *{n-pri-**SU**}* engendra <1080> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Matthan <3157> *{n-pri-**DO**}*; <1161> *{conj}* Matthan <3157> *{n-pri-**SU**}* engendra <1080> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Jacob <2384> *{n-pri-**DO**}*.
16 <1161> *{conj}* Jacob <2384> *{n-pri-**SU**}* engendra <1080> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Joseph <2501> *{n-pri-**DO**}*, <3588> *{t-asm}* l'époux <435> *{n-asm-**A**}* de[i] Marie <3137> *{n-gsf-**RE**}*, de <1537> *{prep}* laquelle <3739> *{r-gsf}* fut né <1080> (5681) *{v-api-3s}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}*, qui <3588> *{t-nsm}* est appelé <3004> (5746) *{v-ppp-nsm-**S**}* Christ <5547> *{n-nsm-**AP**}*.
17 *Il y a* donc <3767> *{conj}*, en tout <3956> *{a-npf}*, <3588> *{t-npf}* quatorze <1180> *{a-nui}* générations <1074> *{n-npf-**SU**}* depuis <575> *{prep}* Abraham <11> *{n-pri}* jusqu'à <2193> *{conj}* David

<1138> *{n-pri}*, <2532> *{conj}* quatorze <1180> *{a-nui}* générations <1074> *{n-npf-**PN**}* depuis <575> *{prep}* David <1138> *{n-pri}* jusqu'à <2193> *{conj}* la <3588> *{t-gsf}* déportation <3350> à[i] Babylone <897> *{n-gsf-**OBJ**}*, et <2532> *{conj}* quatorze <1180> *{a-nui}* générations <1074> *{n-npf-**PN**}* depuis <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* déportation <3350> *{n-gsf}* à[i] Babylone <897> *{n-gsf-**OBJ**}* jusqu'au <2193> *{conj}* <3588> *{t-gsm}* Christ <5547> *{n-gsm}*.
18 ¶ Voici <1161> *{conj}* de quelle manière <3779> *{adv}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* la <3588> *{t-nsf}* naissance <1083> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**SUB**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*. <1063> *{conj}* *Quand* Marie <3137> *{n-gsf-**AB**}*, sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* mère <3384> *{n-gsf-**A**}*, fut été fiancée <3423> (5685) *{v-app-gsf-**AB**}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Joseph <2501> *{n-pri-**PI**}*, se fut trouvée <2147> (5681) *{v-api-3s}* enceinte <1064> *{n-dsf}* <1722> *{prep}* <2192> (5723) *{v-pap-nsf-**R**}* par la vertu <1537> *{prep}* du Saint <40> *{a-gsn}*-Esprit <4151> *{n-gsn}*, avant <4250> *{adv}* <2228> qu'ils <846> *{p-apm-**AGR**}* eussent habité ensemble <4905> (5629) *{v-2aan-**T**}*.
19 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Joseph <2501> *{n-pri-**SU**}*, son <846> *{p-gsf-**PO**}* époux <435> *{n-nsm-**A**}*, qui était <1510> (5723) *{v-pap-nsm-**R**}* *un homme* de bien <1342> *{a-nsm-**PA**}* et <2532> *{conj}* ne voulait <2309> (5723) *{v-pap-nsm-**R**}* pas <3361> *{prt-n}* la <846> *{p-asf-**DO**}* diffamer <3856> (5658) *{v-aan-**CV**}*, se proposa <1014> (5675) *{v-aoi-3s}* de la <846> *{p-asf-**DO**}* répudier <630> (5658) *{v-aan-**R**}* secrètement <2977> *{adv}*.
20 <1161> *{conj}* *Quand* il <846> *{p-gsm-**AB**}* avait pensé <1760> (5679) *{v-aop-gsm-**AB-CONC**}* ces choses <5023> *{d-apn-**DO**}*, voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}* *qu'un* ange <32> *{n-nsm-**SU**}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* lui <846> *{p-dsm-**AG**}* apparut <5316> (5648) *{v-2api-3s}* en <2596> *{prep}* songe <3677> *{n-asn}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Joseph <2501> *{n-pri-**V**}*, fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* *de* David <1138> *{n-pri-**RE**}*, ne crains[u] <5399> (5680) *{v-aos-2s}* pas <3361> *{prt-n}* de prendre <3880> (5629) *{v-2aan}* avec toi <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* Marie <3137> *{n-pri-**DO**}*, *ta*

femme <1135> *{n-asf-**MA**}*, car <1063> *{conj}* ce <3588> *{t-nsn-**SU**}* qui <1722> *{prep}* <846> *{p-dsf}* >est conçu *en elle* <1080> (5685) *{v-app-nsn-**S**}* vient <1510> (5719) *{v-pai-3s}* du <1537> *{prep}* Saint <40> *{a-gsn}*-Esprit <4151> *{n-gsn}*.
21 <1161> *{conj}* Elle enfantera <5088> (5695) *{v-fdi-3s}* *un* fils <5207> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* tu lui <846> *{p-gsm-**PO**}* donneras <2564> (5692) *{v-fai-2s}* le <3588> *{t-asn}* nom <3686> *{n-asn-**DO**}* *de* Jésus <2424> *{n-asm-**A**}*: <1063> *{conj}* *c'est* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* *qui* sauvera <4982> (5692) *{v-fai-3s}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* peuple <2992> *{n-asm-**DO**}* de <575> *{prep}* ses <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-gpf}* péchés <266> *{n-gpf}*."
22 <1161> *{conj}* Tout <3650> *{a-nsn-**SU**}* cela <5124> *{d-nsn}* est arrivé[b] <1096> (5754) *{v-2rai-3s}* afin que <2443> *{conj}* s'accomplît <4137> (5686) *{v-aps-3s}* ce <3588> *{t-nsn-**SU**}* qui fut annoncé <4483> (5685) *{v-app-nsn-**S**}* par <5259> *{prep}* le <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> par l'intermédiaire du <1223> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* prophète <4396> *{n-gsm}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-gsm-**MA**}*:
23 "Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, la <3588> *{t-nsf}* vierge <3933> *{n-nsf-**SU**}* sera <2192> (5692) *{v-fai-3s}* <1722> *{prep}* enceinte <1064> *{n-dsf}*, <2532> *{conj}* elle enfantera <5088> (5695) *{v-fdi-3s}* *un* fils <5207> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* ils <846> *{p-gsm-**PO**}* l'appelleront <2564> (5692) *{v-fai-3p}* le <3588> *{t-asn}* nom <3686> *{n-asn-**DO**}* d'Emmanuel <1694> *{n-pri-**AP**}*,"—ce qui <3739> *{r-nsn-**SU**}* <1510> (5719) *{v-pai-3s}* signifie <3177> (5746) *{v-ppp-nsn-**PE**}*, "<3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* avec <3326> *{prep}* nous <2257> *{p-1gp}*."
24 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* *Quand* Joseph <2501> *{n-pri-**SU**}* avait été réveillé <1326> (5685) *{v-app-nsm-**T**}*, <575> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* <5258> *{n-gsm}* il fit <4160> (5656) *{v-aai-3s}* ce <5613> *{adv}* que <3588> *{t-nsm}* l'ange <32> *{n-nsm-**SU**}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* lui <846> *{p-dsm-**DO**}* ordonna <4367> (5656) *{v-aai-3s}*, et <2532> *{conj}* prit <3880> (5627) *{v-2aai-3s}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* femme <1135> *{t-asf-**DO**}* avec lui <846> *{n-asf-**DA**}*.

25 Mais <2532> *{conj}* il ne la <846> *{p-asf-**DO**}* connaissait <1097> (5707) *{v-iai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* jusqu'à <2193> *{conj}* <3739> *{r-gsm}* ce qu'elle <846> *{p-gsf-**PO**}* enfanta <5088> (5627) *{v-2aai-3s}* un <3588> *{t-asm}* <4416> *{a-asm}* fils <5207> *{n-asm-**DO**}*, <2532> *{conj}* auquel <846> *{p-gsm-**PO**}* il donna <2564> (5656) *{v-aai-3s}* le <3588> *{t-asn}* nom <3686> *{n-asn-**DO**}* *de* Jésus <2424> *{n-asm-**AP**}*.

Matthieu 2

1 ¶ <1161> *{conj}* <3588> *{t-gsm}* *Quand* Jésus <2424> *{n-gsm-**AB**}* était né <1080> (5685) *{v-app-gsm-**AB-T**}* à <1722> *{prep}* Bethléhem <965> *{n-pri}* en[i] Judée <2449> *{n-gsf-**PL**}*, au <1722> *{prep}* temps <2250> *{n-dpf}* du roi <935> *{n-gsm-**A**}* Hérode <2264> *{n-gsm-**PO**}*, voici *que* <3708> (5640) *{v-2aam-2s}* *des* mages <3097> *{n-npm-**SU**}* <575> *{prep}* d'Orient <395> *{n-gpf}* arrivèrent <3854> (5633) *{v-2adi-3p}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-apn}*,
2 disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Où <4226> *{adv-i}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* le roi <935> *{n-nsm-**PN**}* des <3588> *{t-gpm}* Juifs <2453> *{a-gpm-**SO**}* qui <3588> *{t-nsm-**SU**}* fut né <5088> (5685) *{v-app-nsm-**S**}*? Car <1063> *{conj}* nous vîmes <1492> (5627) *{v-2aai-1p}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* étoile <792> *{n-asm-**DO**}* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* Orient <395> *{n-dsf}*, et <2532> *{conj}* nous <sommes venus <2064> (5627) *{v-2aai-1p}* pour <846> *{p-dsm-**DO**}* l'adorer <4352> (5658) *{v-aan-**PU**}*."
3 <1161> *{conj}* *Quand* le <3588> *{t-nsm}* roi <935> *{n-nsm-**A**}* Hérode <2264> *{n-nsm-**SU**}* avions entendu *cela* <191> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}*, il fut troublé <5015> (5681) *{v-api-3s}*, et <2532> *{conj}* tout <3956> *{a-nsf}* Jérusalem <2414> *{n-nsf-**SU**}* avec <3326> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*.
4 <2532> *{conj}* *Quand* il avait réuni <4863> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* tous <3956> *{a-apm}* les <3588> *{t-apm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-apm-**DO**}* et[gs] <2532> *{conj}* *les* scribes <1122> *{n-apm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] peuple <2992> *{n-gsm-**W**}*, il s'informait <4441> (5711) *{v-ini-3s}* auprès <3844> *{prep}* d'eux <846> *{p-gpm}* où

<4226> *{adv-i}* le <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* naît-il<1080> (5747) *{v-ppi-3s}*.
5 <1161> *{conj}* Ils <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: “A <1722> *{prep}* Bethléhem <965> *{n-pri}* <3588> *{t-gsf}* en[i] Judée <2449> *{n-gsf-**PL**}*; car <1063> *{conj}* voici ce qui <3779> *{adv}* est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}* par <1223> *{prep}* le <3588> *{t-gsm}* prophète <4396> *{n-gsm}*:
6 ‘Et <2532> *{conj}* toi <4771> *{p-2ns-**SU**}*, Bethléhem <965> *{n-pri-**V**}*, Terre <1093> *{n-vsf-**A**}* de[i] Juda <2448> *{n-gsm-**PL**}*,
Tu n’es <1510> (5719) *{v-pai-2s}* certes pas <3760> *{adv}* *la* moindre <1646> *{a-nsf-**PA**}* entre <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpm}* principales <2232> *{n-dpm}* villes de Juda <2448> *{n-gsm-**PL**}*,
Car <1063> *{conj}* de <1537> *{prep}* toi <4675> *{p-2gs}* sortira <1831> (5695) *{v-fdi-3s}* *un* chef <2233> (5740) *{v-pnp-nsm}*
Qui <3748> *{r-nsm-**SU**}* paîtra <4165> (5692) *{v-fai-3s}* <3588> *{t-asm}* Israël <2474> *{n-pri-**A**}*, mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* peuple <2992> *{n-asm-**DO**}*.’”

7 Alors <5119> *{adv}*, Hérode <2264> *{n-nsm-**SU**}* appela <2564> (5660) *{v-aap-nsm-**AC**}* secrètement <2977> *{adv}* les <3588> *{t-apm}* mages <3097> *{n-apm-**DO**}* *et* s’enquit soigneusement <198> (5656) *{v-aai-3s}* auprès <3844> *{prep}* d’eux <846> *{p-gpm}* <3588> *{t-asm}* depuis combien de temps <5550> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* l’étoile <792> *{n-gsm-**REF**}* apparaissait <5316> (5730) *{v-pep-gsm-**SA**}*.
8 Puis <2532> *{conj}*, *quand* il les <846> *{p-apm-**DO**}* avait envoyés <3992> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}* à <1519> *{prep}* Bethléhem <965> *{n-pri}*, il *leur* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Allez <4198> (5679) *{v-aop-npm-**AC**}*, *et* renseignez-vous <1833> (5657) *{v-aam-2p}* exactement <199> *{adv}* sur <4012> *{prep}* le <3588> *{t-gsn}* petit enfant <3813> *{n-gsn}*; et <1161> *{conj}* quand <1875> *{conj}* vous l’aurez trouvé <2147> (5632) *{v-2aas-2p}*, faites-le-moi <3427> *{p-1ds-**DO**}* savoir <518> (5657) *{v-aam-2p}*, afin que <3704>

{adv} moi aussi <2504> *{p-1ns-k-**SU**}* j'aille <2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* <846> *{p-dsm-**DO**}* l'adorer <4352> (5661) *{v-aas-1s}*."
9 ¶ <1161> *{conj}* <3588> *{t-npm-**SU**}* *Quand ils* avait appris <191> (5660) *{v-aap-npm-**T**}* le <3588> *{t-gsm}* roi <935> *{n-gsm-**DO**}*, ils partirent <4198> (5675) *{v-aoi-3p}*. Et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, <3588> *{t-nsm}* l'étoile <792> *{n-nsm-**SU**}* <3739> *{r-asm}* qu'ils virent <1492> (5627) *{v-2aai-3p}* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* Orient <395> *{n-dsf}* marchait devant <4254> (5707) *{v-iai-3s}* eux <846> *{p-apm-**DO**}*, jusqu'à <2193> *{conj}* ce qu'elle arriva <2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* au-dessus <1883> *{adv}* du lieu où <3757> *{adv}* *se* trouvait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* le <3588> *{t-nsn}* petit enfant <3813> *{n-nsn-**SU**}*, *puis* elle s'arrêta <2476> (5627) *{v-2aai-3s}*.
10 <1161> *{conj}* *Quand* ils avaient aperçu <1492> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* <3588> *{t-asm}* l'étoile <792> *{n-asm-**DO**}*, ils furent remplis <5463> (5644) *{v-2aoi-3p}* d'une très <4970> *{adv}* grande <3173> *{a-asf}* joie <5479> *{n-asf-**C**}*.
11 <2532> *{conj}* *Quand* ils étaient entrés <2064> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* maison <3614> *{n-asf}*, ils virent <2147> (5627) *{v-2aai-3p}* le <3588> *{t-asn}* petit enfant <3813> *{n-asn-**DO**}* avec <3326> *{prep}* Marie <3137> *{n-gsf}*, sa <846> *{p-gsn-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* mère <3384> *{n-gsf-**A**}*, <2532> *{conj}* *se* ils se prosternèrent <4098> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* *et* <846> *{p-dsm-**DO**}* l'adorèrent <4352> (5656) *{v-aai-3p}*. Ensuite <2532> *{conj}*, ils ouvrirent <455> (5660) *{v-aap-npm-**AC**}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* trésors <2344> *et* lui <846> *{p-dsm-**IO**}* offrirent <4374> (5656) *{v-aai-3p}* <1435> *{n-apn-**DO**}* de l'or <5557> *{n-asm-**A**}*, <2532> *{conj}* de l'encens <3030> *{n-asm-**A**}* et <2532> *{conj}* de la myrrhe <4666> *{n-asf-**A**}*.
12 Puis <2532> *{conj}*, ayant été divinement avertis <5537> (5685) *{v-app-npm-**R**}* en <2596> *{prep}* songe <3677> *{n-asn}* de ne pas <3361> *{prt-n}* retourner <344> (5658) *{v-aan-**PU**}* vers <4314> *{prep}* Hérode <2264> *{n-asm}*, ils reprirent <402> (5656) *{v-aai-3p}* vers <1519> *{prep}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* pays <5561> *{n-*

asf} par <1223> *{prep}* un autre <243> *{a-gsf}* chemin <3598> *{n-gsf}*.
13 ¶ <1161> *{conj}* *Quand* ils <846> *{p-gpm-**AB**}* furent partis <402> (5660) *{v-aap-gpm-**AB-T**}*, voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}* *qu'un* ange <32> *{n-nsm-**SU**}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* apparut* <5316> (5727) *{v-pei-3s}* en <2596> *{prep}* songe <3677> *{n-asn}* *à* Joseph <2501> *{n-pri-**DO**}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Lève-toi <1453> (5685) *{v-app-nsm-**AC**}*, *et* prends <3880> (5628) *{v-2aam-2s}* le <3588> *{t-asn}* petit enfant <3813> *{n-asn-**DO**}* et <2532> *{conj}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* mère <3384> *{n-asf-**DO**}*, <2532> *{conj}* fuis <5343> (5720) *{v-pam-2s}* en <1519> *{prep}* Égypte <125> *{n-asf}*, et <2532> *{conj}* continue à y rester <1510> (5720) *{v-pam-2s}* <1563> *{adv}* jusqu'à <2193> *{conj}* ce que je <302> *{prt}* te <4671> *{p-2ds-**IO**}* parle <2036> (5632) *{v-2aas-1s}*; car <1063> *{conj}* Hérode <2264> *{n-nsm-**SU**}* cherche <3195> (5719) *{v-pai-3s}* <2212> (5721) *{v-pan-**CV**}* le <3588> *{t-asn}* petit enfant <3813> *{n-asn-**DO**}* pour le <846> *{p-asn-**DO**}* <3588> *{t-gsn}* faire périr <622> (5658) *{v-aan-**PU**}*."
14 <1161> *{conj}* *Quand Joseph* <3588> *{t-nsm-**SU**}* s'était levé <1453> (5685) *{v-app-nsm-**T**}*, il prit <3880> (5627) *{v-2aai-3s}* de nuit <3571> *{n-gsf-**T**}* le <3588> *{t-asn}* petit enfant <3813> *{n-asn-**DO**}* et <2532> *{conj}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* mère <3384> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* *se* retira <402> (5656) *{v-aai-3s}* en <1519> *{prep}* Égypte <125> *{n-asf}*.
15 <2532> *{conj}* Il y <1563> *{adv}* restait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* jusqu'à <2193> *{conj}* la <3588> *{t-gsf}* mort <5054> *{n-gsf}* d'Hérode <2264> *{n-gsm-**SUB**}*, afin que <2443> *{conj}* s'accomplît <4137> (5686) *{v-aps-3s}* ce <3588> *{t-nsn}* que <5259> *{prep}* le <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm}* fut annoncé <4483> (5685) *{v-app-nsn-**S**}* en disant <3004> (5723) *{v-pap-gsm-**MA**}* par <1223> *{prep}* le <3588> *{t-gsm}* prophète <4396> *{n-gsm}*: " J'appelai <2564> (5656) *{v-aai-1s}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* fils <5207> *{n-asm-**DO**}* hors <1537> *{prep}* d'Égypte <125> *{n-gsf}*."
16 ¶ Alors <5119> *{adv}*, *quand* Hérode <2264> *{n-nsm-**SU**}* avait vu <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* <3754> *{conj}* qu'il fut joué <1702> (5681) *{v-api-3s}* par <5259> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* mages <3097>

{n-gpm}, il *se* mit dans une grande <3029> *{adv}* colère <2373> (5681) *{v-api-3s}*, et <2532> *{conj}* il envoya <649> (5660) *{v-aap-nsm-**AC**} et* tua <337> (5627) *{v-2aai-3s}* tous <3956> *{a-apm}* les <3588> *{t-apm}* enfants <3816> *{n-apm-**DO**}* <3588> *{t-apm}* de <575> *{prep}* deux ans <1332> *{a-gsm}* et <2532> *{conj}* moins <2736> *{adv}* *qui étaient* à <1722> *{prep}* Bethléhem <965> *{n-pri}* et <2532> *{conj}* dans <1722> *{prep}* tout <3956> *{a-dpn}* son <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-dpn}* territoire <3725> *{n-dpn}*, selon <2596> *{prep}* la <3588> *{t-asm}* date <5550> *{n-asm}* dont <3739> *{r-asm}* il s'informa diligemment <198> (5656) *{v-aai-3s}* auprès <3844> *{prep}* des <3588> *{t-gpm}* mages <3097> *{n-gpm}*.
17 Alors <5119> *{adv}* se fut accomplit <4137> (5681) *{v-api-3s}* ce qui <3588> *{t-nsn-**SU**}* avait été annoncé <4483> (5685) *{v-app-nsn-**S**}* par <5259> *{prep}* Jérémie <2408> *{n-gsm}*, le <3588> *{t-gsm}* prophète <4396> *{n-gsm-**A**}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-gsm-**MA**}*:
18 On se fut entendu <191> (5681) *{v-api-3s}* *des* cris <5456> *{n-nsf-**SU**}* à <1722> *{prep}* Rama <4471> *{n-pri}*,
Lamentation <2355> *{n-nsm-**A**}*, *des* pleurs <2805> *{n-nsm-**A**}* et <2532> *{conj}* *de* grandes <4183> *{a-nsm}* douleurs <3602> *{n-nsm-**A**}*:
Rachel <4478> *{n-pri-**SU**}* pleure <2799> (5723) *{v-pap-nsf-**S**}* ses <846> *{p-gsf-**PO**}* enfants <5043> *{n-apn-**DO**}*,
Et <2532> *{conj}* elle n'a pas <3756> *{prt-n}* <voulu <2309> (5707) *{v-iai-3s}* être consolée <3870> (5683) *{v-apn-**CV**}*,
Parce <3754> *{conj}* qu'ils ne sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* plus <3756> *{prt-n}*.
19 ¶ <1161> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-gsm}* Hérode <2264> *{n-gsm-**AB**}* mourut <5053> (5660) *{v-aap-gsm-**AB-T**}*, voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}* *qu'un* ange <32> *{n-nsm-**SU**}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* apparut* <5316> (5727) *{v-pei-3s}* en <2596> *{prep}* songe <3677> *{n-asn}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Joseph <2501> *{n-pri-**DO**}*, en <1722> *{prep}* Égypte <125> *{n-dsf}*,
20 disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Lève-toi <1453> (5685) *{v-app-nsm-**AC**} et* prends <3880> (5628) *{v-2aam-2s}* le <3588> *{t-asn}*

petit enfant <3813> *{n-asn-**DO**}* et <2532> *{conj}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* mère <3384> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* continue à avancer <4198> (5737) *{v-pnm-2s}* dans <1519> *{prep}* *le* pays <1093> *{n-asf}* d'Israël <2474> *{n-pri-**PL**}*, car <1063> *{conj}* ceux qui <3588> *{t-npm-**SU**}* voulaient <2212> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* <3588> *{t-asf}* faire mourir <5590> *{n-asf-**DO**}* le <3588> *{t-gsn}* petit enfant <3813> *{n-gsn-**SUB**}* sont morts <2348> (5758) *{v-rai-3p}*."
21 <1161> *{conj}* *Joseph* <3588> *{t-nsm-**SU**}* *se* leva <1453> (5685) *{v-app-nsm-**AC**}* *et* prit <3880> (5627) *{v-2aai-3s}* le <3588> *{t-asn}* petit enfant <3813> *{n-asn-**DO**}* et <2532> *{conj}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* mère <3384> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* alla <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1519> *{prep}* *le* pays <1093> *{n-asf}* d'Israël <2474> *{n-pri-**PL**}*.
22 Mais <1161> *{conj}*, *quand il* avait appris <191> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}* <3754> *{conj}*: "Archélaüs <745> *{n-nsm-**SU**}* régna* <936> (5719) *{v-pai-3s}* sur <1909> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* Judée <2449> *{n-gsf}* à la place <473> *{prep}* d'Hérode <2264> *{n-gsm}*, son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* père <3962> *{n-gsm-**A**}*," il craignit <5399> (5675) *{v-aoi-3s}* d'y <1563> aller <565> (5629) *{v-2aan-**EV**}*; et <1161> *{conj}*, *quand il* avait été divinement averti <5537> (5685) *{v-app-nsm-**T**}* en <2596> *{prep}* songe <3677> *{n-oi-**MA**}*, il *se* retira <402> (5656) *{v-aai-3s}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-apn}* territoire <3313> *{n-apn}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* Galilée <1056> *{n-gsf-**PL**}*,
23 et <2532> *{conj}* il vint <2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* demeura <2730> (5656) *{v-aai-3s}* dans <1519> *{prep}* *une* ville <4172> *{n-asf}* appelée <3004> (5746) *{v-ppp-asf-**S**}* Nazareth <3478> *{n-pri-**AP**}*, afin que <3704> *{adv}* s'accomplît <4137> (5686) *{v-aps-3s}* ce qui <3588> *{t-nsn}* fut annoncé <4483> (5685) *{v-app-nsn-**S**}* par <1223> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* prophètes <4396> *{n-gpm}* <3754> *{conj}*: "Il sera appelé <2564> (5701) *{v-fpi-3s}* Nazaréen <3480> *{n-nsm-**AP**}*."

Matthieu 3

1 ¶ <1161> *{conj}* À <1722> *{prep}* cette <1565> *{d-dpf}* <3588> *{t-dpf}* époque <2250> *{n-dpf}*, Jean <2491> *{n-nsm-**SU**}* le <3588> *{t-nsm}* Trempeur <910> *{n-nsm-**A**}* vint* <3854> (5736) *{v-pni-3s}*, prêchant <2784> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* désert <2048> *{a-dsf}* <3588> *{t-gsf}* de[i] Judée <2449> *{n-gsf-**PL**}*.
2 et <2532> *{conj}* disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: “Continuez à vous repentir <3340> (5720) *{v-pam-2p}*, car <1063> *{conj}* le <3588> *{t-nsf}* royaume <932> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] cieux <3772> *{n-gpm-**PL**}* est *tout* proche[b] <1448> (5758) *{v-rai-3s}*.”
3 <1063> *{conj}* <3588> *{t-nsm-**PN**}* C’est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *de* lui <3778> *{d-nsm-**SU**}* <5259> *{prep}* qu’Ésaïe <2268> *{n-gsm-**A**}*, le <3588> *{t-gsm}* prophète <4396> *{n-gsm}*, fut parlé <4483> (5685) *{v-app-nsm-**S**}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-gsm-**MA**}*:
Voici la voix <5456> *{n-nsf-**SU**}* de[i] *quelqu’un qui* crie <994> (5723) *{v-pap-gsm-**S**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* désert <2048> *{a-dsf}*:
Préparez <2090> (5657) *{v-aam-2p}* le <3588> *{t-asf}* chemin <3598> *{n-asf-**DO**}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}*,
Continuez à faire <4160> (5720) *{v-pam-2p}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apf}* sentiers <5147> *{n-apf-**DO**}* droit <2117> *{a-apf}*.”

4 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jean <2491> *{n-nsm-**SU**}* lui-même <846> *{p-nsm-**A**}* avait <2192> (5707) *{v-iai-3s}* <846> *{p-gsm-**PO**}* un <3588> *{t-asn}* vêtement <1742> *{n-asn-**DO**}* en <575> *{prep}* poils <2359> *{n-gpf}* de[i] chameau <2574> *{n-gsf-**D**}*, avec <2532> *{conj}* *une* ceinture <2223> *{n-asf}* *de* cuir <1193> *{a-asf-**DO**}* autour <4012> *{prep}* <846> *{p-gsm-**PO**}* *de* la <3588> *{t-asf}* taille <3751> *{n-asf}*. <1161> *{conj}* <846> *{p-gsm}* <3588> *{t-nsf}* <5160> *{n-nsf}* Il mangeait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* *des* sauterelles <200> *{n-npf-**PN**}* et <2532> *{conj}* *du* miel <3192> *{n-nsn-**PN**}* sauvage <66> *{a-nsn}*.
5 *Les habitants de* Jérusalem <2414> *{n-nsf-**SU**}*, <2532> *{conj}* *de* toute <3956> *{a-nsf}* *la* Judée <2449> *{n-nsf-**SU**}* et <2532> *{conj}* *de*

tout <3956> *{a-nsf}* le <3588> *{t-nsf}* region <4066> *{a-nsf-**SU**}* autour <3588> *{t-gsm}* *du* <3588> *{t-nsf}* Jourdain <2446> *{n-gsm-**PL**}* <5119> *{adv}* venaient <1607> (5711) *{v-ini-3s}* à <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*;
6 et <2532> *{conj}*, ils étaient immergés <907> (5712) *{v-ipi-3p}* par <5259> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* *fleuve du* Jourdain <2446> *{n-dsm}*, confessant <1843> (5734) *{v-pmp-npm-**MA**}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-apf}* péchés <266> *{n-apf-**DO**}*.
7 ¶ Mais <1161> *{conj}* *quand* il avait vu <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* venir <2064> (5740) *{v-pnp-apm-**S**}* à <1909> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asn}* immersion <908> *{n-asn}* beaucoup <4183> *{a-apm-**DO**}* *de* <3588> *{t-gpm}* pharisiens <5330> *{n-gpm-**D**}* et^{gs} <2532> *{conj}* *de* sadducéens <4523> *{n-gpm-**D**}*, il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Races <1081> *{n-vpn-**V**}* de vipères <2191> *{n-gpf-**D**}*! Qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* vous <5213> *{p-2dp-**DO**}* avertit <5263> (5656) *{v-aai-3s}* à fuir <5343> (5629) *{v-2aan-**PU**}* <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* colère <3709> *{n-gsf}* à venir <3195> (5723) *{v-pap-gsf-**SA**}*?
8 Produisez <4160> (5657) *{v-aam-2p}* donc <3767> *{conj}* *du* fruit <2590> *{n-apm-**DO**}* digne <514> *{a-apm}* de^{i} la <3588> *{t-gsf}* repentance <3341> *{n-gsf-**OBJ**}*,
9 et <2532> *{conj}* ne vous avisez^{u} <1380> (5661) *{v-aas-2p}* pas <3361> *{prt-n}* de dire <3004> (5721) *{v-pan-**EV**}* en <1722> *{prep}* vous-mêmes <1438> *{f-2dpm}*: ‘Nous avons <2192> (5719) *{v-pai-1p}* <3588> *{t-asm}* Abraham <11> *{n-pri-**AP**}* *pour* père <3962> *{n-asm-**DO**}*!’ <1063> *{conj}* Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*: <3754> *{conj}* ‘Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* peut <1410> (5736) *{v-pni-3s}*, de <1537> *{prep}* ces <5130> *{d-gpm}* <3588> *{t-gpm}* pierres *mêmes* <3037> *{n-gpm}*, faire surgir <1453> (5658) *{v-aan-**CV**}* *des* enfants <5043> *{n-apn}* <3588> *{t-dsm}* à^{i} Abraham <11> *{n-pri-**PI**}*.’
10 <1161> *{conj}* Déjà <2235> *{adv}* <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* hache <513> *{n-nsf-**SU**}* est mise <2749> (5736) *{v-pni-3s}* à <4314>

{prep} la <3588> *{t-asf}* racine <4491> *{n-asf}* des <3588> *{t-gpn}* arbres <1186> *{n-gpn-**W**}*; tout <3956> *{a-nsn}* arbre <1186> *{n-nsn-**SU**}* donc <3767> *{conj}* *qui* ne produit <4160> (5723) *{v-pap-nsn-**S**}* pas <3361> *{prt-n}* *de* bons <2570> *{a-asm}* fruits <2590> *{n-asm-**DO**}* est abattu <1581> (5743) *{v-ppi-3s}* et <2532> *{conj}* jeté <906> (5743) *{v-ppi-3s}* au <1519> *{prep}* feu <4442> *{n-asn}*.
11 Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* <3303> *{prt}*, je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* immerge <907> (5719) *{v-pai-1s}* <1722> *{prep}* dans[i] l'eau <5204> *{n-dsn}* *en vue* de <1519> *{prep}* *la* repentance <3341> *{n-asf}*; mais <1161> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* vient <2064> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* après <3694> *{adv}* moi <1473> *{p-1gs}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* plus puissant <2478> *{a-nsm-c}* que moi <1473> *{p-1gs-**CO**}*, et je ne suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* digne <2425> *{a-nsm-**PA**}* de porter <941> (5658) *{v-aan-**EA**}* ses <3739> *{r-gsm}* <3588> *{t-apn}* souliers <5266> *{n-apn-**DO**}*. Lui <846> *{p-nsm-**SU**}*, il vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* immergera <907> (5692) *{v-fai-3s}* dans <1722> *{prep}* l'Esprit <4151> *{n-dsn}* **II** Saint <40> *{a-dsn}*. **II** et <2532> *{conj}* *dans le* feu <4442> *{n-dsn}* **II**
12 *Il a* son <3739> *{r-gsm-**PO**}* van <4425> *{n-nsn-**SU**}* à <1722> *{prep}* la <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* main <5495> *{n-dsf}*; <2532> *{conj}* il nettoiera <1245> (5692) *{v-fai-3s-att}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* aire <257> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* il amassera <4863> (5692) *{v-fai-3s}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* blé <4621> *{n-asm-**DO**}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* grenier <596> *{n-asf}*, mais <1161> *{conj}* il brûlera <2618> (5692) *{v-fai-3s}* la <3588> *{t-asn}* paille <892> *{n-asn-**DO**}* dans[i] un feu <4442> *{n-dsn-**ME**}* *qui ne* s'éteint pas <762> *{a-dsn}*."
13 ¶ Alors <5119> *{adv}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* vint* <3854> (5736) *{v-pni-3s}* de <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* Galilée <1056> *{n-gsf}* au <1909> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Jourdain <2446> *{n-asm}*, vers <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Jean <2491> *{n-asm}*, <3588> *{t-gsn}* pour être immergé <907> (5683) *{v-apn-**PU**}* par <5259> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*.
14 Mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jean <2491> *{n-nsm-**SU**}* <846>

*{p-asm-**DO**}* s'y opposait <1254> (5707) *{v-iai-3s}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "C'est moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* qui ai <2192> (5719) *{v-pai-1s}* besoin <5532> *{n-asf-**DO**}* d'être immergé <907> (5683) *{v-apn-**EN**}* par <5259> *{prep}* toi <4675> *{p-2gs}*, et <2532> *{conj}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, tu viens <2064> (5736) *{v-pni-2s}* à <4314> *{prep}* moi <3165> *{p-1as}*?"
15 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}* répondit <611> (5679) *{v-aop-nsm-**AC**}* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Laisse faire <863> (5628) *{v-2aam-2s}* maintenant <737> *{adv}*, car <1063> *{conj}* il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* convenable <4241> (5723) *{v-pap-nsn-**PE**}* que nous <2254> *{p-1dp}* accomplissions <4137> (5658) *{v-aan-**PU**}* ainsi <3779> *{adv}* toute <3956> *{a-asf}* justice <1343> *{n-asf-**DO**}*." Alors <5119> *{adv}* il lui <846> *{p-asm-**DO**}* permit* <863> (5719) *{v-pai-3s}*.
16 <2532> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* avais été immergé <907> (5685) *{v-app-nsm-**T**}*, il remonta <305> (5627) *{v-2aai-3s}* aussitôt <2117> *{adv}* de <575> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* l'eau <5204> *{n-gsn}*. Et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, les <3588> *{t-npm}* cieux <3772> *{n-npm-**SU**}* se furent ouverts <455> (5681) *{v-api-3p}* <846> *{p-dsm-**PI**}*, et <2532> *{conj}* §il vit <1492> (5627) *{v-2aai-3s}* <3588> *{t-asn}* l'Esprit <4151> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* descendant <2597> (5723) *{v-pap-asn-**S**}* comme <5616> *{adv}* *une* colombe <4058> *{n-asf-**MA**}* et <2532> *{conj}* venant <2064> (5740) *{v-pnp-asn-**S**}* sur <1909> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*. *{§il vit: Jean vit **#Jn 1:32**}*
17 Et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, *une* voix <5456> *{n-nsf-**SU**}* *vint* <1537> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* des[i] cieux <3772> *{n-gpm}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsf-**MA**}*: Celui-ci <3778> *{d-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-nsm}* bien-aimé <27> *{a-nsm}*, en <1722> *{prep}* qui <3739> *{r-dsm}* je >prends plaisir <2106> (5656) *{v-aai-1s}*.

Matthieu 4

1 ¶ Alors <5119> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* fut conduit <321> (5681) *{v-api-3s}* par <5259> *{prep}* the <3588> *{t-gsm}* l'Esprit <4151> *{n-gsn}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-gsn}* désert <2048> *{a-asf}*, pour être tenté <3985> (5683) *{v-apn-**PU**}* par <5259> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* diable <1228> *{a-gsm}*.
2 <2532> *{conj}* *Quand il* avais jeûné <3522> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}* quarante <5062> *{a-nui}* jours <2250> *{n-apf-**T**}* et <2532> *{conj}* quarante <5062> *{a-nui}* nuits <3571> *{n-apf-**T**}*, il <5305> *{adv}* eut faim <3983> (5656) *{v-aai-3s}*.
3 <2532> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* tentateur <3985> (5723) *{v-pap-nsm-**SA**}* s'approcha <4334> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* lui <846> déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Si <1487> *{cond}* tu es <1510> (5719) *{v-pai-2s}* Fils <5207> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}*, ordonne <2036> (5628) *{v-2aam-2s}* que <2443> *{conj}* ces <3778> *{d-npm}* <3588> *{t-npm}* pierres <3037> *{n-npm-**SU**}* deviennent <1096> (5638) *{v-2ads-3p}* *des* pains <740> *{n-npm-**PN**}*."
4 Mais <1161> *{conj}* celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* répondit <611> (5679) *{v-aop-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Il est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}*: 'L'homme <444> *{n-nsm-**SU**}* ne vivra <2198> (5695) *{v-fdi-3s}* pas <3756> *{prt-n}* de <1909> *{prep}* pain <740> *{n-dsm}* seulement <3441> *{a-dsm}*, mais <235> *{conj}* de <1909> *{prep}* toute <3956> *{a-dsn}* parole <4487> *{n-dsn}* *qui* sort <1607> (5740) *{v-pnp-dsn-**S**}* de <1223> *{prep}* *la* bouche <4750> *{n-gsn}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*.'"
5 Alors <5119> *{adv}* le <3588> *{t-nsm}* diable <1228> *{a-nsm-**SU**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* transporta* <3880> (5719) *{v-pai-3s}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* ville <4172> *{n-asf}* sainte <40> *{a-asf}*, <2532> *{conj}* le <846> *{p-asm-**DO**}* plaça* <2476> (5719) *{v-pai-3s}* sur <1909> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* haut <4419> *{n-asn}* <3588> *{t-gsn}* du[i] temple <2411> *{n-gsn-**PO**}*,
6 et <2532> *{conj}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Si <1487> *{cond}* tu es <1510> (5719) *{v-pai-2s}* Fils <5207> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}*, jette <906>

(5628) *{v-2aam-2s}*-toi <4572> *{f-2asm-**DO**}* en bas <2736> *{prep}*; car <1063> *{conj}* il est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}* <3754> *{conj}*:
'Il donnera des ordres <1781> (5699) *{v-fni-3s}* à[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* anges <32> *{n-dpm-**DO**}* à <4012> *{prep}* ton sujet <4675> *{p-2gs}*;'
et <2532> *{conj}*
'Ils te <4571> *{p-2as-**DO**}* porteront <142> (5692) *{v-fai-3p}* sur <1909> *{prep}* *les* mains <5495> *{n-gpf}*,
De peur que <3379> *{adv}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* pied <4228> *{n-asm-**DO**}* ne heurte <4350> (5661) *{v-aas-2s}* contre <4314> *{prep}* une <3588> *{t-asm}* pierre <3037> *{n-asm}*.'"

7 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* disait <5346> (5707) *{v-iai-3s}*: "Il est aussi <3825> écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}*: 'Tu ne tenteras <1598> (5692) *{v-fai-2s}* pas <3756> *{prt-n}* *le* Seigneur <2962> *{n-asm-**DO**}*, ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**A**}*.'"
8 Le <3588> *{t-nsm}* diable <1228> *{a-nsm-**SU**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* transporta* <3880> (5719) *{v-pai-3s}* encore <3825> *{adv}* sur <1519> *{prep}* *une* montagne <3735> *{n-asn}* très <3029> *{adv}* élevée <5308>, <2532> *{conj}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* montra* <1166> (5719) *{v-pai-3s}* tous <3956> *{a-apf}* les <3588> *{t-apf}* royaumes <932> *{n-apf-**DO**}* du[i] monde <2889> *{n-gsm-**SUB**}* et <2532> *{conj}* leur <846> *{p-gpf-**PO**}* <3588> *{t-asf}* gloire <1391> *{n-asf-**DO**}*,
9 et <2532> *{conj}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Je te <4671> *{p-2ds-**IO**}* donnerai <1325> (5692) *{v-fai-1s}* toutes <3956> *{a-apn}* ces choses <5023> *{d-apn-**DO**}*, si <1437> *{cond}* tu *te* prosternes <4098> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* <3427> *{p-1ds-**DO**}* m'adores <4352> (5661) *{v-aas-2s}*."
10 <5119> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Continue à te mettre <5217> (5720) *{v-pam-2s}*, **II** derrière <3694> *{adv}* moi <1473> *{p-1gs}*, **II** pas dans le TR **II** Satan <4567> *{n-vsm-**V**}*! Car <1063> *{conj}* il est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}*: 'Tu adoreras <4352>

(5692) *{v-fai-2s}* *le* Seigneur <2962> *{n-asm-**DO**}*, ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**A**}*, et <2532> *{conj}* tu le <846> *{p-dsm-**DO**}* serviras <3000> (5692) *{v-fai-2s}* *lui* seul <3441> *{a-dsm}*.'"
11 Alors <5119> *{adv}* le <3588> *{t-nsm}* diable <1228> *{a-nsm-**SU**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* laissa* <863> (5719) *{v-pai-3s}*. Et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, *des* anges <32> *{n-npm-**SU**}* vinrent <4334> (5627) *{v-2aai-3p}* auprès de *Jésus* <846> *{p-dsm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* *le* servaient <1247> (5707) *{v-iai-3p}*.
12 ¶ <1161> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* avait appris <191> (5660) *{v-aap-nsm}* <3754> *{conj}* "Jean <2491> *{n-nsm-**SU**}* fut livré <3860> (5681) *{v-api-3s}*," *il se* retira <402> (5656) *{v-aai-3s}* en <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* Galilée <1056> *{n-asf}*.
13 <2532> *{conj}* *Quand* il avait quitté <2641> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* <3588> *{t-asf}* Nazareth <3478> *{n-pri-**DO**}*, il vint <2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* demeurer <2730> (5656) *{v-aai-3s}* à <1519> *{prep}* Capernaüm <2584> *{n-pri}*, <3588> *{t-asf}* *située près de la* mer <3864> *{a-asf-**PA**}*, dans <1722> *{prep}* *le* territoire <3725> *{n-dpn}* de[i] Zabulon <2194> *{n-pri-**PL**}* et <2532> *{conj}* *de* Nephthali <3508> *{n-pri-**PL**}*,
14 afin que <2443> *{conj}* s'accomplît <4137> (5686) *{v-aps-3s}* ce qui <3588> fut annoncé <4483> (5685) *{v-app-nsn-**S**}* en disant <3004> (5723) *{v-pap-gsm-**MA**}* par <1223> *{prep}* Ésaïe <2268> *{n-gsm}*, le <3588> *{t-gsm}* prophète <4396> *{n-gsm-**A**}*:

15 *Le* peuple <1093> *{n-vsf-**V**}* *de* Zabulon <2194> *{n-pri-**PL**}* et <2532> *{conj}* *le* peuple <1093> *{n-vsf-**V**}* *de* Nephthali <3508> *{n-pri-**PL**}*,
De la contrée voisine <3598> *{n-asf-**MA**}* de[i] *la* mer <2281> *{n-gsf-**PL**}*, *du pays* au-delà <4008> *{adv}* *du* <3588> *{t-gsm}* Jourdain <2446> *{n-gsm-**PL**}*,
Et de la Galilée <1056> *{n-vsf-**V**}* *des* <3588> *{t-gpn}* Gentils <1484> *{n-gpn-**D**}*,
16 Le <3588> *{t-nsm}* peuple <2992> *{n-nsm-**SU**}*, <3588> *{t-nsm}*

assis <2521> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* dans <1722> *{prep}* *les* ténèbres <4655> *{n-dsn}* vit <1492> (5627) *{v-2aai-3s}* *une* grande <3173> *{a-asn}* lumière <5457> *{n-asn-**DO**}*;
Et <2532> *{conj}* sur[i] ceux qui <3588> *{t-dpm-**DO**}* étaient assis <2521> (5740) *{v-pnp-dpm-**S**}* dans <1722> *{prep}* *la* région <5561> *{n-dsf}* et <2532> *{conj}* l'ombre <4639> *{n-dsf}* de[i] *la* mort <2288> *{n-gsm-**D**}*, *la* lumière <5457> *{n-nsn-**SU**}* <846> *{p-dpm}* se leva <393> (5656) *{v-aai-3s}*."

17 Dès <575> *{prep}* ce moment <5119> *{adv}*, <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* commença <756> (5662) *{v-adi-3s}* à prêcher <2784> (5721) *{v-pan-**CV**}*, et <2532> *{conj}* à dire <3004> (5721) *{v-pan-**CV**}*: "Repentez-vous sans cesse <3340> (5720) *{v-pam-2p}*, car <1063> *{conj}* le <3588> *{t-nsf}* royaume <932> *{n-nsf-**SU**}* des[i] cieux <3772> *{n-gpm-**SUB**}* est proche[b] <1448> (5758) *{v-rai-3s}*."
18 ¶ <1161> *{conj}* *Comme* <3588> *{t-nsm}* **II** *il* **II** Jesus <2424> *{n-nsm-**SU**}* **II** marchait <4043> (5723) *{v-pap-nsm-**T**}* le long de <3844> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* mer <2281> *{n-asf}* <3588> *{t-gsf}* de[i] Galilée <1056> *{n-gsf-**PL**}*, il vit <1492> (5627) *{v-2aai-3s}* deux <1417> *{a-nui}* frères <80> *{n-apm-**DO**}*: Simon <4613> *{n-asm-**A**}*, <3588> *{t-asm}* appelé <3004> (5746) *{v-ppp-asm-**S**}* Pierre <4074> *{n-asm-**A**}*, et <2532> *{conj}* André <406> *{n-asm-**A**}*, son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* frère <80> *{n-asm-**A**}*, *qui* jetaient <906> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* *un* filet <293> *{n-asn-**DO**}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* mer <2281> *{n-asf}*; car <1063> *{conj}* ils étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* pêcheurs <231> *{n-npm-**PM**}*.
19 <2532> *{conj}* Il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{ v-pai-3s}*: "Continuez à me moi <1473> *{p-1gs-**DO**}* suivre <1205> (5773) *{v-pam-2p}* <3694> *{adv}*, et <2532> *{conj}* je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* ferai <4160> (5692) *{v-fai-1s}* pêcheurs <231> *{n-apm-**MA**}* d'hommes <444> *{n-gpm-**OBJ**}*."
20 Aussitôt <1161> *{conj}* <2112> *{adv}*, ils <3588> *{t-npm-**SU**}* laissèrent <863> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* les <3588> *{t-apn}* filets <1350> *{n-apn-**DO**}*, *et* le <846> *{p-dsm-**DO**}* suivirent <190> (5656) *{v-*

aai-3p}.
21 <2532> *{conj}* De là <1564> *{adv}*, *quand* il était allé <4260> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**} plus loin,* il vit <1492> (5627) *{v-2aai-3s}* deux <1417> *{a-nui}* autres <243> *{a-apm}* frères <80> *{n-apm-**DO**}*: Jacques <2385> *{n-asm-**A**}*, *fils* <3588> *{t-asm}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Zébédée <2199> *{n-gsm-**RE**}*, et <2532> *{conj}* Jean <2491> *{n-asm-**A**}*, son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* frère <80> *{n-asm-**A**}*, *qui étaient* dans <1722> *{prep}* une <3588> *{t-dsn}* barque <4143> *{n-dsn}* avec <3326> *{prep}* Zébédée <2199> *{n-gsm}*, leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* père <3962> *{n-gsm-**RE**}*, réparant <2675> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* filets <1350> *{n-apn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* il les <846> *{p-apm-**DO**}* appela <2564> (5656) *{v-aai-3s}*.
22 Et <1161> *{conj}* aussitôt <2112> *{adv}* ils <3588> *{t-npm-**SU**}* laissèrent <863> (5631) *{v-2aap-npm}* la <3588> *{t-asn}* barque <4143> *{n-asn-**DO**}* et <2532> *{conj}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* père <3962> *{n-asm-**DO**}*, *et* le <846> *{p-dsm-**DO**}* suivirent <190> (5656) *{v-aai-3p}*.
23 ¶ <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* parcourait <4013> (5707) *{v-iai-3s}* toute <3650> *{a-asf}* la <3588> *{t-asf}* Galilée <1056> *{n-asf-**REF**}*, enseignant <1321> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* dans <1722> *{prep}* les <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-dpf}* synagogues <4864> *{n-dpf}*, <2532> *{conj}* proclamant <2784> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* la <3588> *{t-asn}* bonne nouvelle <2098> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-gsf}* du[i] royaume <932> *{n-gsf-**OBJ**}*, et <2532> *{conj}* guérissant <2323> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* toute <3956> *{a-asf}* maladie <3554> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* toute <3956> *{a-asf}* infirmité <3119> *{n-asf-**DO**}* parmi <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* peuple <2992> *{n-dsm}*.
24 <2532> *{conj}* Sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* renommée <189> *{n-nsf-**SU**}* *se* répandit <565> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1519> *{prep}* toute <3650> *{a-asf}* la <3588> *{t-asf}* Syrie <4947> *{n-asf}*, <2532> *{conj}* ils <846> *{p-dsm-**IO**}* l'amenèrent <4374> (5656) *{v-aai-3p}* tous <3956> *{a-apm-**DO**}* ceux *qui* <3588> *{t-apm}* <2192>

(5723) *{v-pap-apm-**S**}* souffraient <4912> (5746) *{v-ppp-apm-**S**}* de maladies <2560> *{adv}* et <2532> de douleurs <3554> *{n-dpf-**ME**}* de[i] divers <4164> *{a-dpf}* genres <931> *{n-dpf-**ME**}*, <2532> *{conj}* *des* démoniaques <1139> (5740) *{v-pnp-apm-**S**}*, <2532> *{conj}* *des* lunatiques <4583> (5740) *{v-pnp-apm-**S**}*, <2532> *{conj}* *des* paralytiques <3885> *{a-apm-**PA**}*; et <2532> *{conj}* il les <846> *{p-apm-**DO**}* guérit <2323> (5656) *{v-aai-3s}*.

25 <2532> *{conj}* *De* grandes <4183> *{a-npm}* foules <3793> *{n-npm-**SU**}* le <846> *{p-dsm-**DO**}* suivirent <190> (5656) *{v-aai-3p}*, de <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* Galilée <1056> *{n-gsf}*, <2532> *{conj}* de[i] *la* Décapole <1179> *{n-gsf}*, <2532> *{conj}* de[i] Jérusalem <2414> *{n-gpn}*, <2532> *{conj}* de[i] *la* Judée <2449> *{n-gsf}*, et <2532> *{conj}* d'au-delà <4008> *{adv}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Jourdain <2446> *{n-gsm}*.

Matthieu 5

1 ¶ <1161> *{conj}* *Quand* il avait vu <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* la <3588> *{t-apm}* foule <3793> *{n-apm-**DO**}*, *Jésus* monta <305> (5627) *{v-2aai-3s}* sur <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* montagne <3735> *{n-asn}*; et <2532> *{conj}* *quand* qu'il <846> *{p-gsm-**AB**}* s'était assis <2523> (5660) *{v-aap-gsm-**AB-T**}*, ses <846> *{p-dsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* s'approchèrent <4334> (5627) *{v-2aai-3p}* de[i] lui <846> *{p-gsm-**DO**}*.
2 Puis <2532> *{conj}*, *quand il* avait ouvert <455> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asn}* bouche <4750> *{n-asn-**DO**}*, il les <846> *{p-apm-**DO**}* enseignait <1321> (5707) *{v-iai-3s}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*:

3 ¶ Bénis <3107> *{a-npm-**PA**}* *soient* les <3588> *{t-npm}* pauvres <4434> *{a-npm-**SU**}* <3588> *{t-dsn}* en[i] esprit <4151> *{n-dsn-**MA**}*,
car <3754> *{conj}* le <3588> *{t-nsf}* royaume <932> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] cieux <3772> *{n-gpm-**SUB**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* à eux <846> *{p-gpm-**PO**}*!
4 Bénis <3107> *{a-npm-**PA**}* *soient* les <3588> *{t-npm-**SU**}* affligés <3996> (5723) *{v-pap-npm-**S**}*,
car <3754> *{conj}* eux-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}* seront consolés <3870> (5701) *{v-fpi-3p}*!
5 Bénis <3107> *{a-npm-**PA**}* *soient* les <3588> *{t-npm}* débonnaires <4239> *{a-npm-**SU**}*,
car <3754> *{conj}* eux-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}* hériteront <2816> (5692) *{v-fai-3p}* la <3588> *{t-asf}* terre <1093> *{n-asf-**DO**}*!
6 Bénis <3107> *{a-npm-**PA**}* *soient* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* ont faim <3983> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* et <2532> *{conj}* soif <1372> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* *de* <3588> *{t-asf}* justice <1343> *{n-asf-**DO**}*,
car <3754> *{conj}* eux-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}* seront rassasiés <5526> (5701) *{v-fpi-3p}*!
7 Bénis <3107> *{a-npm-**PA**}* *soient* les <3588> *{t-npm}* miséricordieux <1655> *{a-npm-**SU**}*,

car <3754> *{conj}* eux-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}* obtiendront miséricorde <1653> (5701) *{v-fpi-3p}*!
8 Bénis <3107> *{a-npm-**PA**}* *soient* ceux <3588> *{t-npm}* *qui ont* le <3588> *{t-dsf}* cœur <2588> *{n-dsf-**MA**}* pur <2513> *{a-npm-**SU**}*,
car <3754> *{conj}* eux-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}* verront <3700> (5695) *{v-fdi-3p}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}*!
9 Bénis <3107> *{a-npm-**PA**}* *soient* ceux <3588> *{t-npm}* *qui* procurent la paix <1518> *{a-npm-**SU**}*,
car <3754> *{conj}* eux-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}* seront appelés <2564> (5701) *{v-fpi-3p}* fils <5207> *{n-npm-**AP**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}*!
10 Bénis <3107> *{a-npm-**PA**}* *soient* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* sont persécutés[b] <1377> (5772) *{v-rpp-npm-**S**}* pour <1752> *{prep}* *la* justice <1343> *{n-gsf}*,
car <3754> *{conj}* le <3588> *{t-nsf}* royaume <932> *{n-nsf-**PN**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] cieux <3772> *{n-gpm-**SUB**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* à[i] eux-mêmes <846> *{ p-gpm-**SU**}*!

11 Bénis <3107> *{a-npm-**PA**}* serez-vous <1510> (5719) *{v-pai-2p}*, quand <3752> *{conj}* ils vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* reprennent <3679> (5661) *{v-aas-3p}*, <2532> *{conj}* persécutent <1377> (5661) *{v-aas-3p}* et <2532> *{conj}* disent <2036> (5632) *{v-2aas-3p}* faussement <5574> (5730) *{v-pnp-npm-**MA**}* de <2596> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}* toute sorte <3956> *{a-asn-**DO**}* *de* mal <4190> *{a-asn}* <4487> *{n-asn}*, à cause de <1752> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*.
12 Continuez à vous réjouir <5463> (5720) *{v-pam-2p}* et <2532> *{conj}* à être extrêmement joyeux <21> (5737) *{v-pnm-2p}*, parce que <3754> *{conj}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* récompense <3408> *{n-nsm-**SU**}* *sera* grande <4183> *{a-nsm}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpm}* cieux <3772> *{n-dpm}*; car <1063> *{conj}* ils persécutèrent <1377> (5656) *{v-aai-3p}* tellement <3779> *{adv}* les <3588> *{t-apm}* prophètes <4396> *{n-apm-**DO**}* qui <3588> *{t-apm}* *ont été* avant <4253> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*.
13 ¶ Vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}*

le <3588> *{t-nsn}* sel <217> *{n-nsn-**PN**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf-**PL**}*. Mais <1161> *{conj}* si <1437> *{cond}* le <3588> *{t-nsn}* sel <217> *{n-nsn-**SU**}* perd sa saveur <3471> (5686) *{v-aps-3s}*, avec <1722> *{prep}* quoi <5101> *{i-dsn}* la lui rendra-t-on <233> (5701) *{v-fpi-3s}*? Il ne sert plus <2089> *{adv}* <2480> (5719) *{v-pai-3s}* <1519> *{prep}* <3762> *{a-asn}* <1508> *{cond prt-n}* qu'à être jeté <906> (5683) *{v-apn-**R**}* dehors <1854> *{adv}* et <2532> *{conj}* foulé aux pieds <2662> (5745) *{v-ppn-**R**}* par <5259> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* hommes <444> *{n-gpm}*.

14 Vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* la <3588> *{t-nsn}* lumière <5457> *{n-nsn-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] monde <2889> *{n-gsm-**PL**}*. *Une* ville <4172> *{n-nsf-**SU**}* située <2749> (5740) *{v-pnp-nsf-**S**}* sur <1883> *{adv}* *une* montagne <3735> *{n-gsn-**PL**}* ne <3756> *{prt-n}* peut être <1410> (5736) *{v-pni-3s}* cachée <2928> (5650) *{v-2apn-**CV**}*;

15 *et* ils n'allument <2545> (5719) *{v-pai-3p}* pas <3761> *{conj-n}* *une* lampe <3088> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* la <846> *{p-asm-**DO**}* mettent <5087> (5719) *{v-pai-3p}* sous <5259> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* boisseau <3426> *{n-asm}*, mais <235> *{conj}* *on la met* sur <1909> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* chandelier <3087> *{n-asf}*, et <2532> *{conj}* elle éclaire <2989> (5719) *{v-pai-3s}* tous ceux <3956> *{a-dpm-**DO**}* qui <3588> *{t-dpm}* *sont* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* maison <3614> *{n-dsf}*.

16 Que votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* lumière <5457> *{n-nsn-**SU**}* luise <2989> (5657) *{v-aam-3s}* ainsi <3779> *{adv}* devant <1715> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* hommes <444> *{n-gpm}*, afin <3704> *{adv}* qu'ils voient <1492> (5632) *{v-2aas-3p}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-apn}* bonnes <2570> *{a-apn}* œuvres <2041> *{n-apn-**DO**}* et <2532> *{conj}* qu'ils glorifient <1392> (5661) *{v-aas-3p}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-asm}* Père <3962> *{n-asm-**DO**}* qui <3588> *{t-asm}* *est* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpm}* cieux <3772> *{n-dpm}*.

17 ¶ Ne pensez[u] <3543> (5661) *{v-aas-2p}* pas <3361> *{prt-n}* que <3754> *{conj}* je vins <2064> (5627) *{v-2aai-1s}* pour abolir <2647> (5658) *{v-aan-**PU**}* la <3588> *{t-asm}* loi <3551> *{n-asm-**DO**}* ou <2228>

{prt} les <3588> *{t-apm}* prophètes <4396> *{n-apm-**DO**}*; je vins <2064> (5627) *{v-2aai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* pour abolir <2647> (5658) *{v-aan-**PU**}*, mais <235> *{conj}* pour accomplir <4137> (5658) *{v-aan-**DO**}*.
18 Car <1063> *{conj}*, en vérité <281> *{heb}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, tant <2193> *{conj}* <302> *{prt}* que le <3588> *{t-nsm}* ciel <3772> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* terre <1093> *{n-nsf-**SU**}* ne passeront[v] <3928> (5632) *{v-2aas-3s}* point, il ne disparaîtra <3928> (5632) *{v-2aas-3s}* pas[e] <3364> *{prt-n prt-n}* de <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsm}* loi <3551> *{n-gsm}* un <1520> *{a-nui}* seul iota <2503> *{n-li-**SU**}* ni <2228> *{prt}* un seul <3391> *{a-nsf}* trait de lettre <2762> *{n-nsf-**SU**}*, jusqu'à ce que <2193> *{conj}* <302> *{prt}* tout <3956> *{a-npn-**SU**}* soit accompli <1096> (5638) *{v-2ads-3s}*.
19 Celui <3739> *{r-nsm-**SU**}* <1437> *{cond}* donc <3767> *{conj}* qui supprimera <3089> (5661) *{v-aas-3s}* l'un <3391> *{a-asf-**DO**}* <3588> *{t-gpf}* de[i] ces <5130> *{d-gpf}* plus <3588> *{t-gpf}* petits <1646> *{a-gpf}* commandements <1785> *{n-gpf-**W**}*, et <2532> *{conj}* qui enseignera <1321> (5661) *{v-aas-3s}* *aux* hommes <444> *{n-apm-**DO**}* à faire de même <3779> *{adv}*, sera appelé <2564> (5701) *{v-fpi-3s}* le <3588> *{t-apm}* plus petit <1646> *{a-nsm-**AP**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* royaume <932> *{n-dsf}* <3588> *{t-gpm}* des[i] cieux <3772> *{n-gpm-**SUB**}*; mais <1161> *{conj}* celui <3739> *{r-nsm-**SU**}* <302> *{prt}* *qui les* observera <4160> (5661) *{v-aas-3s}*, et <2532> *{conj}* *qui* enseignera <1321> (5661) *{v-aas-3s}* à *les* observer, celui-là <3778> *{d-nsm-**SU**}* sera appelé <2564> (5701) *{v-fpi-3s}* grand <3173> *{a-nsm-**AP**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* royaume <932> *{n-dsf}* <3588> *{t-gpm}* des[i] cieux <3772> *{n-gpm-**SU**}*.
20 Car <1063> *{conj}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, <3754> *{conj}* 'si <3362> *{cond prt-n}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* justice <1343> *{n-nsf-**SU**}* ne surpasse <4052> (5661) *{v-aas-3s}* *celle* des <3588> *{t-gpm}* scribes <1122> *{n-gpm-**SUB**}* et[gs] <2532> *{conj}* *des* pharisiens <5330> *{n-gpm-**SUB**}*, vous

n'entrerez[v] <1525> (5632) *{v-2aas-2p}* point[e] <3364> *{prt-n prt-n}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* royaume <932> *{n-asf}* <3588> *{t-gpm}* des[i] cieux <3772> *{n-gpm-**SUB**}*.'
21 ¶ Vous entendîtes <191> (5656) *{v-aai-2p}* <3754> *{conj}* "il fut dit <4483> (5681) *{v-api-3s}* <3588> *{t-dpm-**PI**}* aux[i] anciens <744> *{a-dpm}*: 'Tu ne tueras <5407> (5692) *{v-fai-2s}* pas <3756> *{prt-n}*; <1161> *{conj}* celui <3739> *{r-nsm-**SU**}* <302> *{prt}* qui tuera <5407> (5661) *{v-aas-3s}* mérite <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* <1777> *{a-nsm-**PA**}* *d'être puni* par les <3588> *{t-dsf}* juges <2920> *{n-dsf-**REF**}*.'"
22 Mais <1161> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* <dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*: <3754> *{conj}* "quiconque <3956> *{a-nsm-**SU**}* <3588> *{t-nsm}* se <met en colère <3710> (5746) *{v-ppp-nsm}* contre[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* frère <80> *{n-dsm-**AG**}* <1500> *{adv}* méritera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* <1777> *{a-nsm-**PA**}* *d'être puni* par[i] les <3588> *{t-dsf}* juges <2920> *{n-dsf-**PO**}*; <1161> *{conj}* que celui <3739> *{r-nsm-**SU**}* <302> *{prt}* qui dira <2036> (5632) *{v-2aas-3s}* à[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsm-**PO**}* frère <80> *{n-dsm-**AG**}*: 'Raca <4469> *{aram-**V**}*!' il sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* passible <1777> *{a-nsm-**PA**}* <3588> *{t-dsn}* du[i] sanhédrin <4892> *{n-dsn-**PO**}*; et <1161> *{conj}* que celui <3739> *{r-nsm-**SU**}* <302> *{prt}* *qui lui* dira <2036> (5632) *{v-2aas-3s}*: 'Insensé <3474> *{a-vsm-**V**}*!' il sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* passible <1777> *{a-nsm-**PA**}* <1519> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* du[i] feu <4442> *{n-gsn-**D**}* *de* la <3588> *{t-asf}* géhenne <1067> *{n-asf}*."
23 Si <1437> *{conj}* donc <3767> *{cond}* tu présentes <4374> (5725) *{v-pas-2s}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* offrande <1435> *{n-asn-**DO**}* à <1909> *{prep}* l'autel <2379> *{n-asn}*, et que là <2546> *{adv-k}* tu te souviennes <3415> (5686) *{v-aps-2s}* que <3754> *{conj}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* frère <80> *{n-nsm-**SU**}* a <2192> (5719) *{v-pai-3s}* quelque chose <5100> *{x-asn-**DO**}* contre <2596> *{prep}* toi <4675> *{p-2gs}*,
24 laisse <863> (5628) *{v-2aam-2s}* là <1563> *{adv}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* offrande <1435> *{n-asn-**DO**}* devant <1715> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* l'autel <2379> *{n-gsn}*, <2532> *{conj}* continuez votre

chemin <5217> (5720) *{v-pam-2s}* d'abord <4412> *{a-nui}* te réconcilier <1259> (5649) *{v-2apm-2s}* avec[i] ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* frère <80> *{n-dsm-**PI**}*; <2532> *{conj}* puis <5119> *{adv}*, *quand tu* vins <2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, continue à présenter <4374> (5720) *{v-pam-2s}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* offrande <1435> *{n-asn-**DO**}*.
25 Continue à être d'accord <1510> (5720) *{v-pam-2s}* <2132> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* promptement <5035> *{adv}* avec[i] ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* adversaire <476> *{n-dsm-**AG**}*, pendant que <2193> *{conj}* <3755> *{r-gsn-att}* tu es <1510> (5719) *{v-pai-2s}* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* chemin <3598> *{n-dsf}* avec <3326> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*, de peur <3379> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* qu'il <476> *{n-nsm-**SU**}* ne te <4571> *{p-2as-**DO**}* livre <3860> (5632) *{v-2aas-3s}* <3588> *{t-dsm}* au[i] juge <2923> *{n-dsm-**IO**}*, <2532> *{conj}* que le <3588> *{t-nsm}* juge <2923> *{n-nsm-**SU**}* ne te <4571> *{p-2as-**DO**}* livre <3860> (5632) *{v-2aas-3s}* à[i] <3588> *{t-dsm}* l'officier de justice <5257> *{n-dsm-**IO**}*, et <2532> *{conj}* que seras jeté <906> (5701) *{v-fpi-2s}* en <1519> *{prep}* prison <5438> *{n-asf}*.
26 Je te <4671> *{p-2ds-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité <281> *{heb}*, tu ne sortiras[v] <1831> (5632) *{v-2aas-2s}* pas[e] <3364> *{prt-n prt-n}* de là <1564> *{adv}* jusqu'a ce que <2193> *{conj}* <302> *{prt}* tu aies payé <591> (5632) *{v-2aas-2s}* le <3588> *{t-asm}* dernier <2078> *{a-asm}* quadrant <2835> *{n-asm-**DO**}*.
27 ¶ Vous apprîtes <191> (5656) *{v-aai-2p}* <3754> *{conj}*: "il **II** fut dit <4483> (5681) *{v-api-3s}* **II** par[i] ceux <3588> *{t-dpm}* d'autrefois <744> *{a-dpm}* **II** 'Tu ne commettras <3431> pas <3756> *{prt-n}* d'adultère <3431> (5692) *{v-fai-2s}*.'"
28 Mais <1161> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* <3754> *{conj}*: "quiconque <3956> *{a-nsm-**SU**}* <3588> *{t-nsm}* on regardait <991> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* *une* femme <1135> *{n-asf-**DO**}* pour <4314> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* convoiter <1937> (5658) *{v-aan-**PU**}* commit déjà <2235> *{adv}* un adultère avec <3431> (5656) *{v-aai-3s}* elle <846> *{p-asf-**DO**}* dans <1722> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-*

dsf} cœur <2588> *{n-dsf}*.
29 <1161> *{conj}* Si <1487> *{cond}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* œil <3788> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-nsm}* droit <1188> *{a-nsm}* est pour toi <4571> *{p-2as-**DO**}* une occasion de chute <4624> (5719) *{v-pai-3s}*, arrache <1807> (5628) *{v-2aam-2s}*-le <846> *{p-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* jette <906> (5628) *{v-2aam-2s}*-le loin de <575> *{prep}* toi <4675> *{p-2gs}*; car <1063> *{conj}* il est avantageux <4851> (5719) *{v-pai-3s}* pour[i] toi <4671> *{p-2ds-**DO**}* <2443> *{conj}* qu'un seul <1520> *{a-nui-**SU**}* de[i] tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gpn}* membres <3196> *{n-gpn-**W**}* périsse <622> (5643) *{v-2ams-3s}*, et <2532> *{conj}* que <3588> *{t-nsn}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* corps <4983> *{n-nsn-**SU**}* entier <3650> *{a-nsn}* ne soit pas <3361> *{prt-n}* jeté <906> (5686) *{v-aps-3s}* dans <1519> *{prep}* *la* géhenne <1067> *{n-asf}*.
30 Et <2532> *{conj}* si <1487> *{cond}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* main <5495> *{n-nsf-**SU**}* droite <1188> *{a-nsf}* est pour toi <4571> *{p-2as-**DO**}* une occasion de chute <4624> (5719) *{v-pai-3s}*, coupe <1581> (5657) *{v-aam-2s}*-la <846> *{p-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* jette <906> (5628) *{v-2aam-2s}*-la loin de <575> *{prep}* toi <4675> *{p-2gs}*; car <1063> il est avantageux <4851> (5719) *{v-pai-3s}* pour toi <4671> *{p-2ds-**DO**}* <2443> *{conj}* qu'un seul <1520> *{a-nui-**SU**}* de[i] tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gpn}* membres <3196> *{n-gpn-**W**}* périsse <622> (5643) *{v-2ams-3s}*, et <2532> *{conj}* que ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* corps <4983> *{n-nsn-**SU**}* entier <3650> *{a-nsn}* n'aille <906> (5686) *{v-aps-3s}* pas <3361> *{prt-n}* dans <1519> *{prep}* *la* géhenne <1067> *{n-asf}*.
31 <1161> *{conj}* Il fut dit <4483> (5681) *{v-api-3s}* <3754> *{conj}*: 'Que celui qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* <302> *{prt}* répudie <630> (5661) *{v-aas-3s}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* femme <1135> *{n-asf-**DO**}* lui <846> *{p-dsf-**IO**}* donne <1325> (5628) *{v-2aam-3s}* *une* lettre de divorce <647> *{n-asn-**DO**}*.'
32 Mais <1161> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* <3754> *{conj}*: 'celui <302> *{prt}* qui répudie <630> (5661) *{v-aas-3s}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}*

<3588> *{t-asf}* femme <1135> *{n-asf-**DO**}*, sauf <3924> *{adv}* pour cause <3056> *{n-gsm-**REF**}* de[i] fornication <4202> *{n-gsf-**SUB**}*, <846> *{p-asf-**DO**}* l'expose <4160> (5719) *{v-pai-3s}* à devenir adultère <3429> (5738) *{v-pnn-**R**}*, et <2532> *{conj}* que celui <3739> *{r-nsm-**SU**}* <1437> *{cond}* qui épouse <1060> (5661) *{v-aas-3s}* *une femme* répudiée[b] <630> (5772) *{v-rpp-asf-**S**}* commet un adultère <3429> (5736) *{v-pni-3s}*.'"

33 ¶ Vous entendîtes <191> (5656) *{v-aai-2p}* encore <3825> *{adv}* <3754> *{conj}*: "il fut dit <4483> (5681) *{v-api-3s}* <3588> *{t-dpm-**PI**}* aux anciens <744> *{a-dpm-**PI**}*: 'Tu ne *te* parjureras <1964> (5692) *{v-fai-2s}* pas <3756> *{prt-n}*, mais <1161> *{conj}* tu t'acquitteras <591> (5692) *{v-fai-2s}* envers le <3588> *{t-dsm}* Seigneur <2962> *{n-dsm-**IO**}* de ce que tu <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-apm}* *as déclaré par* serment <3727> *{n-apm-**DO**}*.'"

34 Mais <1161> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* de ne jurer <3660> (5658) *{v-aan-**IMP**}* aucunement <3361> *{prt-n}* <3654> *{adv}*, ni <3383> *{conj}* par <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* ciel <3772> *{n-dsm}*, parce que <3754> *{conj}* c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* le trône <2362> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*;

35 ni <3383> *{conj}* par <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* terre <1093> *{n-dsf}*, parce que <3754> *{conj}* c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* marchepied <5286> *{n-nsn-**PN**}* <3588> *{t-gpm}* <4228> *{n-gpm}*; ni <3383> *{conj}* par <1519> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-apn}*, parce que <3754> *{conj}* c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *la* ville <4172> *{n-nsf-**PN**}* du[i] grand <3173> *{a-gsm}* roi <935> *{n-gsm-**PO**}*.

36 Ne jure[u] <3660> (5661) *{v-aas-2s}* pas non plus <3383> *{conj}* par <1722> *{prep}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* tête <2776> *{n-dsf}*, car <3754> *{conj}* tu ne <3756> *{prt-n}* peux <1410> (5736) *{v-pni-2s}* rendre <4160> (5658) *{v-aan-**CV**}* blanc <3022> *{a-asf}* ou <2228> *{prt}* noir <3189> *{a-asf}* *un* seul <3391> *{a-asf}* cheveu <2359> *{n-asf-**DO**}*.

37 <1161> *{conj}* Que votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsm-**SU**}*

parole <3056> *{n-nsm}* soit continuellement <1510> (5720) *{v-pam-3s}*: ‘oui’ <3483> *{prt}*, ‘oui’ <3483> *{prt}*, ‘non’ <3756> *{prt-n}*, ‘non’ <3756> *{prt-n}*; <1161> *{conj}* ce <3588> *{t-nsn-**SU**}* qu’on y ajoute <4053> *{a-nsn}* <5130> *{d-gpm-**CO**}* vient <1510> (5719) *{v-pai-3s}* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* malin <4190> *{a-gsm}*.
38 ¶ Vous <avez appris <191> (5656) *{v-aai-2p}* <3754> *{conj}*: “il fut dit <4483> (5681) *{v-api-3s}*: ‘œil <3788> *{n-asm-**DO**}* pour <473> *{prep}* œil <3788> *{n-gsm}*, et <2532> *{conj}* dent <3599> *{n-asm-**DO**}* pour <473> *{prep}* dent <3599> *{n-gsm}*.’”
39 Mais <1161> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* de ne pas <3361> *{prt-n}* résister <436> (5629) *{v-2aan-**IMP**}* <3588> *{t-dsm}* au méchant <4190> *{a-dsm-**DO**}*. Si <235> *{conj}* quelqu’un <3748> *{r-nsm-**SU**}* te <4571> *{p-2as-**DO**}* frappe <4474> (5692) *{v-fai-3s}* sur <1909> *{prep}* la <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* joue <4600> *{n-asf}* droite <1188> *{a-asf}*, présente <4762> (5657) *{v-aam-2s}*-lui <846> *{p-dsm-**IO**}* aussi <2532> *{conj}* l’autre <243> *{a-asf-**DO**}*.
40 <2532> *{conj}* Si quelqu’un <3588> *{t-dsm-**SU**}* veut <2309> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}* plaider <2919> (5683) *{v-apn-**CV**}* contre toi <4671> *{p-2ds-**DO**}*, et <2532> *{conj}* prendre <2983> (5629) *{v-2aan-**CV**}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* tunique <5509> *{n-asm-**DO**}*, laisse <863> (5628) *{v-2aam-2s}*-lui <846> *{p-dsm-**IO**}* encore <2532> *{conj}* *ton* <3588> *{t-asn}* manteau <2440> *{n-asn-**DO**}*.
41 <2532> *{conj}* Si quelqu’un <3748> *{r-nsm-**SU**}* te <4571> *{p-2as-**DO**}* force à faire <29> (5692) *{v-fai-3s}* un <1520> *{a-nui}* mille <3400> *{n-asn-**SP**}*, continuez en faire <5217> (5720) *{v-pam-2s}* deux <1417> *{a-nui-**SP**}* avec <3326> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*.
42 Continuez à donner <1325> (5720) *{v-pam-2s}* à[i] celui <3588> *{t-dsm-**IO**}* qui te <4571> *{p-2as-**DO**}* demande <154> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}*, et <2532> *{conj}* ne te détourne[u] <654> (5652) *{v-2aps-2s}* pas <3361> *{prt-n}* *de celui* qui <3588> *{t-asm-**DO**}* veut <2309> (5723) *{v-pap-asm-**S**}* emprunter <1155> (5670) *{v-amn-**CV**}* de <575> *{prep}* toi <4675> *{p-2gs}*.
43 ¶ Vous <avez entendu <191> (5656) *{v-aai-2p}* <3754> *{conj}*, “il

fut dit <4483> (5681) *{v-api-3s}*: ‘Tu aimeras <25> (5692) *{v-fai-2s}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* prochain <4139> *{adv}*, et <2532> *{conj}* tu haïras <3404> (5692) *{v-fai-2s}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* ennemi <2190> *{a-asm-**DO**}*.’”
44 Mais <1161> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*: >aimez <25> (5720) *{v-pam-2p}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-apm}* ennemis <2190> *{a-apm-**DO**}*, continuez à bénir <2127> (5720) *{v-pam-2p}* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* *qui* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* maudissent <2672> (5740) *{v-pnp-apm-**S**}*, faites <4160> (5720) *{v-pam-2p}* du bien <2573> *{adv}* *à* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* *qui* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* haïssent <3404> (5723) *{v-pap-apm-**S**}*, et <2532> *{conj}* continuez à prier <4336> (5737) *{v-pnm-2p}* pour <5228> *{prep}* ceux <3588> *{t-gpm}* *qui* vous <5209> maltraitent <1908> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}* et <2532> *{conj}* *qui* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* persécutent <1377> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}*,
45 afin que <3704> *{adv}* vous soyez <1096> (5638) *{v-2ads-2p}* fils <5207> *{n-npm-**PN**}* de[i] votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Père <3962> *{n-gsm-**RE**}* qui <3588> *{t-gsm}* *est* dans <1722> *{prep}* *les* cieux <3772> *{n-dpm}*; car <3754> *{conj}* il fait lever <393> (5719) *{v-pai-3s}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* soleil <2246> *{n-asm-**DO**}* sur <1909> *{prep}* *les* méchants <4190> *{a-apm}* et <2532> *{conj}* *sur les* bons <18> *{a-apm}*, et <2532> *{conj}* il fait pleuvoir <1026> (5719) *{v-pai-3s}* sur <1909> *{prep}* *les* justes <1342> *{a-apm}* et <2532> *{conj}* *sur les* injustes <94> *{a-apm}*.
46 <1063> *{conj}* Si <1437> *{cond}* vous aimez <25> (5661) *{v-aas-2p}* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* *qui* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* aiment <25> (5723) *{v-pap-apm-**S**}*, quelle <5101> *{i-asm}* récompense <3408> *{n-asm-**DO**}* aurez-vous <2192> (5719) *{ v-pai-2p}*? Les <3588> *{t-npm}* publicains <5057> *{n-npm-**SU**}* aussi <2532> *{conj}* n’agissent-ils <4160> (5719) *{v-pai-3p}* pas[y] <3780> *{prt-i}* de <3588> *{t-asn}* même <846> *{p-asn-**DO**}*?
47 Et <2532> *{conj}* si <1437> *{cond}* vous saluez <782> (5667) *{v-ads-2p}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-apm}* **II** amis <5384> *{a-apm-*

DO} **II** frères <80> *{n-apm-**DO**}* **II** seulement <3440> *{adv}*, que <5101> *{i-asn}* faites-vous <4160> (5719) *{v-pai-2p}* d'extraordinaire <4053> *{a-asn-**MA**}*? Les <3588> *{t-npm}* païens <1482> *{n-npm-**SU**}* aussi <2532> *{conj}* n'agissent-ils <4160> (5719) *{v-pai-3p}* pas[y] <3780> *{prt-i}* de même <3779> *{adv}*?
48 Soyez-vous <1510> (5695) *{v-fdi-2p}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* donc <3767> *{conj}* parfaits <5046> *{a-npm-**PA**}*, comme <5618> *{adv}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-nsm}* <1722> *{prep}* <3588> *{t-dpm}* céleste <3772> *{n-dpm}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* parfait <5046> *{a-nsm-**PA**}*.

Matthieu 6

1 ¶ “Continuez à faire attention <4337> (5720) *{v-pam-2p}* à ne pas <3361> *{prt-n}* de pratiquer <4160> (5721) *{v-pan-**EV**}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-asf}* aumône <1654> *{n-asf-**DO**}* devant <1715> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* hommes <444> *{n-gpm}* <3588> *{t-asn}* pour être vus <2300> (5683) *{v-apn-**PU**}* par[i] <4314> *{prep}* eux <846> *{p-dpm-**AG**}*; sinon <1490> *{cond conj prt-n}*, vous n’avez <2192> (5719) *{v-pai-2p}* pas <3756> *{prt-n}* *de* récompense <3408> *{n-asm-**DO**}* auprès de <3844> *{prep}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* Père <3962> *{n-dsm}* qui <3588> *{t-dsm}* *est* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpm}* cieux <3772> *{n-dpm}*.
2 Ainsi <3752> *{conj}* donc <3752> *{conj}*, lorsque tu fais <4160> (5725) *{v-pas-2s}* l’aumône <1654> *{n-asf-**DO**}*, ne[u] fais pas <3361> *{prt-n}* retentir la trompette <4537> (5661) *{v-aas-2s}* devant <1715> *{prep}* toi <4675> *{p-2gs}*, comme <5618> *{adv}* *le* font <4160> (5719) *{v-pai-3p}* les <3588> *{t-npm}* hypocrites <5273> *{n-npm-**SU**}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpf}* synagogues <4864> *{n-dpf}* et <2532> *{conj}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpf}* rues <4505> *{n-dpf}*, afin <3704> *{adv}* qu’ils soient glorifiés <1392> (5686) *{v-aps-3p}* par <5259> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* hommes <444> *{n-gpm}*. En vérité <281> *{heb}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* qu’ils ont <568> (5719) *{v-pai-3p}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* récompense <3408> *{n-asm-**DO**}*.
3 Mais <1161> *{conj}* *pendant que* tu <4675> *{p-2gs-**AB**}* fais <4160> (5723) *{v-pap-gsm-**AB**}* l’aumône <1654> *{n-asf-**DO**}*, que ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* *main* gauche <710> *{a-nsf-**SU**}* ne sache <1097> (5628) *{v-2aam-3s}* pas <3361> *{prt-n}* ce <5101> *{i-asn}* que fait <4160> (5719) *{v-pai-3s}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf-**PO**}* droite <1188> *{a-nsf-**SU**}*,
4 afin que <3704> *{adv}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* aumône <1654> *{n-nsf-**SU**}* soit <1510> (5725) *{v-pas-3s}* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* secret <2927> *{a-dsn}*; et <2532> *{conj}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}*, qui

<3588> *{t-nsm}* voit <991> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* secret <2927> *{a-dsn}*, te <4671> *{p-2ds-**IO**} le* récompensera <591> (5692) *{v-fai-3s}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* <3588> *{t-dsn}* <1722> *{prep}* ouvertement <5318> *{a-dsn}*.
5 ¶ <2532> *{conj}* Lorsque <3752> *{conj}* vous priez <4336> (5741) *{v-pns-2s}*, ne soyez <1510> (5695) *{v-fdi-2s}* pas <3756> *{prt-n}* comme <5618> *{adv}* les <3588> *{t-npm}* hypocrites <5273> *{n-npm-**PN**}*, car <3754> *{conj}* ils aiment <5368> (5719) *{v-pai-3p}* prier <4336> (5738) *{v-pnn-**EV**}* debout[b] <2476> (5761) *{v-rap-npm-**R**}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpf}* synagogues <4864> *{n-dpf}* et <2532> *{conj}* aux <1722> *{prep}* <3588> *{t-dpf}* coins <1137> *{n-dpf}* <3588> *{t-gpf}* des[i] rues <4113> *{n-gpf-**PL**}*, afin <3704> *{adv}* <302> *{prt}* d'être vus <5316> (5652) *{v-2aps-3p}* par[i] les <3588> *{t-dpm}* hommes <444> *{n-dpm-**AG**}*. En vérité <281> *{heb}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* <3754> *{conj}* qu'ils ont <568> (5719) *{v-pai-3p}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* récompense <3408> *{n-asm-**DO**}*.
6 Mais <1161> *{conj}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, quand <3752> tu es train de prier <4336> (5741) *{v-pns-2s}*, entre <1525> (5628) *{v-2aam-2s}* dans <1519> *{prep}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* chambre <5009> *{n-asn}*, ferme <2808> (5660) *{v-aap-nsm-**IMP**}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* porte <2374> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* prie <4336> (5663) *{v-adm-2s}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* Père <3962> *{n-dsm-**IO**}* qui <3588> *{t-dsm}* *est là* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* secret <2927> *{a-dsn}*; et <2532> *{conj}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}*, qui <3588> *{t-nsm}* voit <991> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* secret <2927> *{a-dsn}*, te <4671> *{p-2ds-**IO**}* récompensera <591> (5692) *{v-fai-3s}* <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* ouvertement <5318> *{a-dsn}*.
7 Et <1161> *{conj}* *pendant que vous* priez <4336> (5740) *{v-pnp-npm-**T**}*, ne[u] multipliez pas <3361> *{prt-n}* de vaines paroles <945> (5661) *{v-aas-2p}*, comme <5618> *{adv}* les <3588> *{t-npm}* païens <1482> *{a-npm-**SU**}*, car <1063> *{conj}* ils pensent <1380>

(5719) *{v-pai-3p}*: <3754> *{conj}* “À <1722> *{prep}* force <846> *{p-gpm-**PO**}* de <3588> *{t-dsf}* paroles <4180> *{n-dsf}* ils seront exaucés <1522> (5701) *{v-fpi-3p}*.”
8 <3767> *{conj}* Ne[u] leur <846> *{p-dpm-**AS**}* ressemblez <3666> (5686) *{v-aps-2p}* *donc* pas <3361> *{prt-n}*; car <1063> *{conj}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* sait[b] <1492> (5758) *{v-rai-3s}* de quoi <3739> *{r-gpn-**DO**}* vous avez <2192> (5719) *{v-pai-2p}* besoin <5532> *{n-asf-**DO**}*, avant <4253> *{prep}* que <3588> *{t-gsm}* vous <5209> *{p-2ap-**AGR**}* *le* lui <846> *{p-asm-**DO**}* demandiez <154> (5658) *{v-aan-**T**}*.
9 ¶ Voici donc <3767> *{adv}* comment <3779> *{conj}* vous <5210> *{p-2np-**V**}* devez continuer à prier <4336> (5737) *{v-pnm-2p}*:
Notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* Père <3962> *{n-vsm-**V**}* qui <3588> *{t-nsm}* *es* aux <1722> *{prep}* <3588> *{t-dpm}* cieux <3772> *{n-dpm}*,
que ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* nom <3686> *{n-nsn-**SU**}* soit sanctifié <37> (5682) *{v-apm-3s}*;
10 que ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* règne <932> *{n-nsf-**SU**}* vienne <2064> (5628) *{v-2aam-3s}*;
que ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* volonté <2307> *{n-nsn-**SU**}* soit faite <1096> (5676) *{v-aom-3s}* <2532> *{conj}* sur <1909> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf}* comme <5613> *{adv}* au <1722> *{prep}* ciel <3772> *{n-dsm}*.
11 donne <1325> (5628) *{v-2aam-2s}*-nous <2254> *{p-1dp-**IO**}* aujourd’hui <4594> *{adv}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-asm}* pain <740> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-asm}* quotidien <1967> *{a-asm}*;
12 et <2532> *{conj}* pardonne <863> (5628) *{v-2aam-2s}*-nous <2254> *{p-1dp-**IO**}* nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-apn}* offenses <3783> *{n-apn-**DO**}*,
comme <5613> *{adv}* nous-même <2249> *{p-1np-**SU**}* aussi <2532> *{conj}* nous pardonnons <863> (5719) *{v-pai-1p}* *à*[i] *ceux qui* nous <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* ont offensés <3781> *{n-dpm-**DO**}*;
13 <2532> *{conj}* ne[u] nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* induis <1533> (5661) *{v-aas-2s}* pas <3361> *{prt-n}* en <1519> *{prep}* tentation <3986> *{n-asm}*,

mais <235> *{conj}* délivre <4506> (5663) *{v-adm-2s}*-nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* du <575> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* mal <4190> *{a-gsm}*.
Car <3754> *{conj}* c'est à toi <4675> *{p-2gs-**SU**}* qu'appartiennent <1510> (5719) *{v-pai-3s}*,
dans <1519> *{prep}* tous les <3588> *{t-apm}* siècles <165> *{n-apm}*,
le <3588> *{t-nsf}* règne <932> *{n-nsf-**PN**}*,
<2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* puissance <1411> *{n-nsf-**PN**}*
et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* gloire <1391>. Amen <281> *{heb}*!

14 Car <1063> *{conj}* si <1437> *{cond}* vous pardonnez <863> (5632) *{v-2aas-2p}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] hommes <444> *{n-dpm-**IO**}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* offenses <3900> *{n-apn-**DO**}*, votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-nsm}* céleste <3770> *{a-nsm}* vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* pardonnera <863> (5692) *{v-fai-3s}* aussi <2532> *{conj}*;
15 mais <1161> *{cond}* si vous ne pardonnez <863> (5632) *{v-2aas-2p}* pas <3362> *{conj prt-n}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] hommes <444> *{n-dpm-**IO**}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* offenses <3900> *{n-apn-**DO**}*, votre <5216> *{p-2gpm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* Père <3962> *{n-nsm—**SU**}* ne *vous* pardonnera <863> (5692) *{v-fai-3s}* pas non plus <3761> *{conj-n}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-apn}* offenses <3900> *{n-apn-**DO**}*.
16 ¶ Et <1161> *{conj}* lorsque <3752> *{conj}* vous êtes en train de jeûner <3522> (5725) *{v-pas-2p}*, cessez <3361> *{prt-n}* de prendre <1096> (5737) *{v-pnm-2p}* *un* air triste <4659> *{a-npm-**PA**}* comme <5618> *{adv}* les <3588> *{t-npm}* hypocrites <5273> *{n-npm-**PN**}*, car <1063> *{conj}* ils défigurent leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* visage <4383> *{n-apn-**DO**}* <853> (5719) *{v-pai-3p}* pour <3704> *{adv}* montrer <5316> (5652) *{v-2aps-3p}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] hommes <444> *{n-dpm-**AG**}* qu'ils jeûnent <3522> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*. En vérité <281> *{heb}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* <3754> *{conj}*, "ils ont <568> (5719) *{v-pai-3p}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* récompense <3408> *{n-asm-**DO**}*."

17 Mais <1161> *{conj}* *pendant que tu* jeûnes <3522> (5723) *{v-pap-nsm-**T**}*, toi-même <4771> *{p-2ns-**V**}*, parfume <218> (5669) *{v-amm-2s}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* tête <2776> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* lave <3538> (5669) *{v-amm-2s}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* visage <4383> *{n-asn-**DO**}*,
18 afin de <3704> *{adv}* ne pas <3361> *{prt-n}* montrer <5316> (5652) *{v-2aps-2s}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] hommes <444> *{n-dpm-**AG**}* que tu jeûnes <3522> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}*, mais <235> *{conj}* à[i] ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* Père <3962> qui <3588> *{t-dsm}* *est* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* secret <2927> *{a-dsn}*; et <2532> *{conj}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm}* qui <3588> *{t-nsm}* voit <991> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* secret <2927>, te <4671> *{p-2ds-**IO**}* récompensera <591> (5692) *{v-fai-3s}* <3588> *{t-dsn}* <1722> *{prep}* ouvertement <5318> *{a-dsn}*.
19 ¶ Cessez <3361> *{prt-n}* de vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* amassez <2343> (5720) *{v-pam-2p}* *des* trésors <2344> *{n-apm-**DO**}* sur <1909> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf}*, où <3699> *{adv}* *la* teigne <4597> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* *la* rouille <1035> *{n-nsf-**SU**}* détruisent <853> (5719) *{v-pai-3s}*, et <2532> *{conj}* où <3699> *{adv}* *les* voleurs <2812> *{n-npm-**SU**}* percent <1358> (5719) *{v-pai-3p}* et <2532> *{conj}* dérobent <2813> (5719) *{v-pai-3p}*;
20 mais <1161> *{conj}* continuez à vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* amasser <2343> (5720) *{v-pam-2p}* *des* trésors <2344> *{n-apm-**DO**}* dans <1722> *{prep}* *le* ciel <3772> *{n-dsm}*, où <3699> *{adv}* ni <3777> *{conj}* *la* teigne <4597> ni <3777> *{conj}* *la* rouille <1035> *{n-nsf-**SU**}* ne détruisent <853> (5719) *{v-pai-3s}*, et <2532> *{conj}* où <3699> *{adv}* *les* voleurs <2812> *{n-npm-**SU**}* ne <3756> *{prt-n}* percent <1358> (5719) *{v-pai-3p}* ni <3761> *{conj-n}* ne dérobent <2813> (5719) *{v-pai-3p}*.
21 Car <1063> *{conj}* là où <3699> *{adv}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* ton <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* trésor <2344> *{n-nsm-**SU**}*, là <1563> *{adv}* aussi <2532> *{conj}* sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* ton <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* cœur <2588> *{n-nsf-**SU**}*.

22 <3588> *{t-nsm}* L'œil <3788> *{n-nsm-**PN**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* la <3588> *{t-nsm}* lampe <3088> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gsn}* du[i] corps <4983> *{n-gsn-**PL**}*. <3767> *{conj}* Si <1437> *{cond}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* œil <3788> *{n-nsm-**SU**}* est <1510> (5725) *{v-pas-3s}* en bon état <573> *{a-nsm-**PA**}*, tout <3650> *{a-nsn}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* corps <4983> *{n-nsn-**SU**}* sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* éclairé <5460> *{a-nsn-**PA**}*;
23 mais <1161> *{conj}* si <1437> *{cond}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* œil <3788> *{n-nsm-**SU**}* est <1510> (5725) *{v-pas-3s}* en mauvais état <4190> *{a-nsm-**PA**}*, tout <3650> *{a-nsn}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* corps <4983> *{n-nsn-**SU**}* sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* *dans les* ténèbres <4652> *{a-nsn-**PA**}*. Si <1487> *{cond}* donc <3767> *{conj}* la <3588> *{t-nsn}* lumière <5457> *{n-nsn-**SU**}* qui <3588> *{t-nsn-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* en <1722> *{prep}* toi <4671> *{p-2ds}* *est* ténèbres <4655> *{n-nsn-**PN**}*, combien grandes seront <4214> *{q-nsn}* ces <3588> *{t-nsn-**PR**}* ténèbres <4655> *{n-nsn-**PN**}*!
24 Nul <3762> *{a-nsm-**SU**}* ne peut <1410> (5736) *{v-pni-3s}* servir <1398> (5721) *{v-pan-**CV**}* deux <1417> *{a-nui}* maîtres <2962> *{n-dpm-**DO**}*; car <1063> *{conj}* ou bien <2228> *{prt}* il haïra <3404> (5692) *{v-fai-3s}* <3588> *{t-asm}* l'un <1520> *{a-nui-**DO**}*, et <2532> *{conj}* aimera <25> (5692) *{v-fai-3s}* <3588> *{t-asm}* l'autre <2087> *{a-asm-**DO**}*; ou bien <2228> *{prt}* il s'attachera <472> (5695) *{v-fdi-3s}* à[i] l'un <1520> *{a-nui-**DO**}*, et <2532> *{conj}* méprisera <2706> (5692) *{v-fai-3s}* <3588> *{t-gsm}* l'autre <2087> *{a-gsm-**DO**}*. Vous ne <3756> *{prt-n}* pouvez <1410> (5736) *{v-pni-2p}* servir <1398> (5721) *{v-pan-**CV**}* Dieu <2316> *{n-dsm-**DO**}* et <2532> *{conj}* Mamon <3126> *{n-dsm-**DO**}*.
25 ¶ *C'est* pourquoi <1223> *{prep}* <5124> *{d-asn}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*: cessez <3361> *{prt-n}* de vous inquiéter <3309> (5720) *{v-pam-2p}* pour[i] votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* vie <5590> *{n-dsf-**REF**}*—de ce que <5101> *{i-asn-**DO**}* vous mangerez[o] <5315> (5632) *{v-2aas-2p}* ou <2532> *{conj}* de ce que <5101> *{i-asn-**DO**}* vous boirez[o] <4095> (5632) *{v-2aas-2p}*—

ni pour <3366> *{conj}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* corps <4983> *{n-dsn-**REF**}*, de quoi <5101> *{i-asn-**DO**}* vous serez vêtus[o] <1746> (5672) *{v-ams-2p}*. La <3588> *{t-nsf}* vie <5590> *{n-nsf-**SU**}* n'est-elle <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas[y] <3780> *{prt-i}* plus que <4119> *{a-nsn-c}* la <3588> *{t-gsf}* nourriture <5160> *{n-gsf-**CO**}*, et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsn}* corps <4983> *{n-nsn-**SU**}* plus que le <3588> *{t-gsn}* vêtement <1742> *{n-gsn-**CO**}*?
26 Regardez <1689> (5657) *{v-aam-2p}* <1519> *{prep}* les <3588> *{t-apn}* oiseaux <4071> *{n-apn}* <3588> *{t-gsm}* du[i] ciel <3772> *{n-gsm-**PL**}*: <3754> *{conj}* ils ne <3756> *{prt-n}* sèment <4687> (5719) *{v-pai-3p}* ni <3761> *{conj-n}* ne moissonnent <2325> (5719) *{v-pai-3p}*, <3761> *{conj-n}* ils n'amassent <4863> (5719) *{v-pai-3p}* rien dans <1519> *{prep}* *des* greniers <596> *{n-apf}*; et <2532> *{conj}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-nsm}* céleste <3770> *{a-nsm}* les <846> *{p-apn-**DO**}* nourrit <5142> (5719) *{v-pai-3s}*. Vous-même <5210> *{p-2np-**SU**}*, ne valez-vous <1308> (5719) *{v-pai-2p}* pas[y] <3756> *{prt-n}* beaucoup plus <3123> *{adv}* qu'eux <846> *{p-gpn-**CO**}*?
27 <1161> *{conj}* Qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* d'entre <1537> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*, *par ses* inquiétudes <3309> (5723) *{v-pap-nsm-**ME**}*, peut <1410> (5736) *{v-pni-3s}* ajouter <4369> (5629) *{v-2aan-**CV**}* une *seule* <1520> *{a-nui}* coudée <4083> *{n-asm-**DO**}* à <1909> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* durée de <2244> sa <846> *{p-gsm-**PO**}* vie *{n-asf}*?
28 Et <2532> *{conj}* pourquoi <5101> *{i-asn}* vous inquiéter <3309> (5719) *{v-pai-2p}* au sujet du <4012> *{prep}* vêtement <1742> *{n-gsn}*? Observez <2648> (5628) *{v-2aam-2p}* comment <4459> *{adv}* croissent <837> (5719) *{v-pai-3s}* les <3588> *{t-apn}* lis <2918> *{n-apn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* des[i] champs <68> *{n-gsm-**PL**}*: ils ne <3756> *{prt-n}* travaillent <2872> (5719) *{v-pai-3s}* ni <3761> *{conj-n}* ne filent <3514> (5719) *{v-pai-3s}*;
29 et *pourtant* <1161> *{conj}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* <3754> *{conj}*: "Salomon <4672> *{n-nsm-**SU**}* *même*, dans <1722> *{prep}* toute <3956> *{a-dsf}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* gloire <1391> *{n-dsf}*, ne se pas <3761> *{prep}* revêtit <4016>

(5639) *{v-2ami-3s}* comme <5613> *{adv}* l'un <1520> *{a-nui-**SU**}* d'eux <5130> *{d-gpn-**W**}*."
30 <1161> *{conj}* Si <1487> *{cond}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* revêt <294> (5719) *{v-pai-3s}* ainsi <3779> *{adv}* <3588> *{t-asm}* l'herbe <5528> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* des[i] champs <68> *{n-gsm-**PL**}*, *qui* existe <1510> (5723) *{v-pap-asm-**S**}* aujourd'hui <4594> *{adv}* et <2532> *{conj}* *qui* demain <839> *{adv}* sera jetée <906> (5746) *{v-ppp-asm-**S**}* au <1519> *{prep}* four <2823> *{n-asm}*, ne vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* *vêtira-t-il* pas[y] <3756> *{prt-n}* à plus forte raison <4183> *{a-dsn}* <3123> *{adv}*, gens de peu de foi <3640> *{a-vpm-**V**}*?
31 Ne[u] vous inquiétez <3309> (5661) *{v-aas-2p}* donc <3767> *{conj}* pas <3361> *{prt-n}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: 'Que <5101> *{i-asn-**DO**}* mangerons-nous[o] <5315> (5632) *{v-2aas-1p}*?' ou <2228> *{prt}* 'Que <5101> *{i-asn-**DO**}* boirons-nous[o] <4095> (5632) *{v-2aas-1p}*?' ou <2228> *{prt}* 'De quoi <5101> *{i-asn-**DO**}* serons-nous[o] vêtus <4016> (5643) *{v-2ams-1p}*?'
32 Car <1063> *{conj}* ce sont les <3588> *{t-npn}* païens <1484> *{n-npn-**SU**}* qui recherchent <1934> (5719) *{v-pai-3s}* toutes <3956> *{a-apn}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*. Or <1063> *{conj}*, votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-nsm}* céleste <3770> *{a-nsm}* sait[b] <1492> (5758) *{v-rai-3s}* que <3754> *{conj}* vous <537> *{a-gpn}* en <5130> *{d-gpn-**DO**}* avez besoin <5535> (5719) *{v-pai-2p}*.
33 Mais <1161> *{conj}* continuez à chercher <2212> (5720) *{v-pam-2p}* premièrement <4412> *{a-nui}* le <3588> *{t-asf}* royaume <932> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}*de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* et <2532> *{conj}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* justice <1343> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* toutes <3956> *{a-npn}* ces *choses* <5023> *{d-npn-**SU**}* vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* seront données par-dessus <4369> (5701) *{v-fpi-3s}*.
34 Ne[u] vous inquiétez <3309> (5661) *{v-aas-2p}* donc <3767> *{conj}* pas <3361> *{prt-n}* du <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* lendemain <839> *{adv}*, car <1063> *{conj}* le <3588> *{t-nsf}* lendemain <839>

{adv} s’inquiétera <3309> (5692) *{v-fai-3s}* *de* lui-même <3588> *{t-apn}* <1438> *{f-3gsf-**PO**}*. À[i] chaque <3588> *{t-dsf}* jour <2250> *{n-dsf-**T**}* suffit <713> *{a-nsn-**PA**}* sa <846> *{p-gsf-**PO**}* peine <2549> *{n-nsf-**SU**}*.”

Matthieu 7

1 ¶ “Cessez <3361> *{prt-n}* de juger <2919> (5720) *{v-pam-2p}*, afin
que vous ne soyez pas <3363> *{conj prt-n}* jugés <2919> (5686) *{v-*
aps-2p}.
2 Car <1063> *{conj}* on vous jugera <2919> (5701) *{v-fpi-2p}* du
<1722> *{prep}* jugement <2917> *{n-dsn}* dont <3739> *{r-dsn}* vous
jugez <2919> (5719) *{v-pai-2p}*, et <2532> *{conj}* l’on vous <5213>
*{p-2dp-**PI**}* mesurera <488> (5701) *{v-fpi-3s}* avec <1722> *{prep}* *la*
mesure <3358> *{n-dsn}* dont <3739> *{r-dsn}* vous mesurez <3354>
(5719) *{v-pai-2p}*.
3 <1161> *{conj}* Pourquoi <5101> *{i-asn}* regardes-tu la <991> (5719)
{v-pai-2s} paille <2595> *{n-asn-**DO**}* *qui est* dans <1722> *{prep}*
<3588> *{t-dsm}* l’œil <3788> *{n-dsm}* de[i] ton <4675> *{p-2gs-**PO**}*
<3588> *{t-gsm}* frère <80> *{n-gsm-**PO**}*, <3588> *{t-asf}* mais <1161>
{conj} ne considères-tu <2657> (5719) *{v-pai-2s}* pas[y] <3756> *{prt-n}*
la poutre <1385> *{n-asf-**DO**}* *qui est* dans <1722> *{prep}* ton <4674>
{s-2sdsm} œil <3788> *{n-dsm}*?
4 Ou <2228> *{prt}* comment <4459> *{adv-i}* diras-tu <2046> (5692)
{v-fai-2s} à[i] ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* frère <80> *{n-dsm-*
PI}: ‘Laisse-moi <863> (5628) *{v-2aam-2s}* ôter[t] <1544> (5632)
{v-2aas-1s} la <3588> *{t-asn}* paille <2595> *{n-asn-**DO**}* de <575> *{prep}*
ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* œil <3788> *{n-gsm}*’, alors
<2532> *{conj}* <3708> (5640) *{v-2aam-2s}* *qu’il y a* une <3588> *{t-nsf}*
poutre <1385> *{n-nsf-**SU**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}*
<3788> *{n-dsm}* tien <4675> *{p-2gs-**PO**}*?
5 Hypocrite <5273> *{n-vsm-**V**}*, ôte <1544> (5628) *{v-2aam-2s}*
d’abord <4412> *{a-nui}* la <3588> *{t-asf}* poutre <1385> *{n-asf-**DO**}* de
<1537> *{prep}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* œil <3788> *{n-*
gsm}, et <2532> *{conj}* alors <5119> *{adv}* tu verras clairement
<1227> (5692) *{v-fai-2s}* pour ôter <1544> (5629) *{v-2aan-**R**}* la <3588>
{t-asn} paille <2595> *{n-asn-**DO**}* de <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}*
l’œil <3788> *{n-gsm}* de[i] ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* frère
<80> *{n-gsm-**PO**}*.

6 Ne[u] donnez <1325> (5632) *{v-2aas-2p}* pas <3361> *{prt-n}* qui *est* <3588> *{t-asn}* saint <40> *{a-asn-**PA**}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] chiens <2965> *{n-dpm-**IO**}*, et ne jetez[u] <906> (5632) *{v-2aas-2p}* pas <3366> *{conj}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-apm}* perles <3135> *{n-apm-**DO**}* devant <1715> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* porcs <5519> *{n-gpm}*, de peur <3379> *{adv}* qu'ils ne les <846> *{p-apm-**DO**}* piétinent <2662> (5661) *{v-aas-3p}* sous <1722> *{prep}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* pieds <4228> *{n-dpm}* <2532> *{conj}*, ne se retournent <4762> (5651) *{v-2app-npm-**AC**} et* ne vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* déchirent <4486> (5661) *{v-aas-3p}*.
7 ¶ Continuez à demander <154> (5720) *{v-pam-2p}*, et <2532> *{conj}* l'on vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* donnera <1325> (5701) *{v-fpi-3s}*; continuez à chercher <2212> (5720) *{v-pam-2p}*, et <2532> *{conj}* vous trouverez <2147> (5692) *{v-fai-2p}*; continuez à frapper <2925> (5720) *{v-pam-2p}*, et <2532> *{conj}* l'on vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* ouvrira <455> (5691) *{v-2fpi-3s}*.
8 Car <1063> *{conj}* quiconque <3956> *{a-nsm-**SU**}* <3588> *{t-nsm}* demande <154> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* reçoit <2983> (5719) *{v-pai-3s}*, <2532> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* cherche <2212> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* trouve <2147> (5719) *{v-pai-3s}*, et <2532> *{conj}* l'on ouvre <455> (5691) *{v-2fpi-3s}* à[i] celui <3588> *{t-dsm-**PI**}* *qui* frappe <2925> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}*.
9 <2228> *{prt}* Lequel <5101> *{i-nsm}* <444> *{n-nsm-**PN**}* d'entre <1537> *{prep}* <1510> (5719) *{v-pai-3s}* vous <5216> *{p-2gp}* donnera <1929> (5692) *{v-fai-3s}* <846> *{p-dsm-**IO**}* *une* pierre <3037> *{n-asm-**DO**}*, qui<3739> *{r-asm}*, si <1437> *{cond}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* fils <5207> *lui* demande <154> (5661) *{v-aas-3s}* *du* pain <740> *{n-asm-**DO**}*? Non[n]! <3361> *{prt-n}*
10 Ou <2532> *{conj}*, <1437> *{cond}* s'il demande <154> (5661) *{v-aas-3s}* *un* poisson <2486> *{n-asm-**DO**}*, lui <846> *{p-dsm-**IO**}* donnera-t-il <1929> (5692) *{v-fai-3s}* *un* serpent <3789> *{n-asm-**DO**}*? Non[n]! <3361> *{prt-n}*
11 Si <1487> *{cond}* donc <3767> *{conj}* vous-même <5210> *{p-2np-**SU**}*, *qui* êtes <1510> (5723) *{v-pap-npm-**S**}*, mauvais <4190> *{a-npm-*

PA}, vous savez[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}* donner <1325> (5721) *{v-pan-**EV}** de* bonnes <18> *{a-apn}* choses <1390> *{n-apn-**DO}*** à[i] vos <5216> *{p-2gp-**PO}*** <3588> *{t-dpn}* enfants <5043> *{n-dpn-**IO}***, à combien plus forte raison <4214> *{q-dsn-**MEA}*** <3123> *{adv}* votre <5216> *{p-2gp-**PO}*** <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU}*** qui <3588> *{t-nsm}* *est* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpm}* cieux <3772> *{n-dpm}* donnera-t-il <1325> (5692) *{v-fai-3s}* *de* bonnes <18> *{a-apn-**DO}*** *choses* à[i] ceux <3588> *{t-dpm-**IO}*** *qui les* lui <846> *{p-asm-**DO}*** demandent <154> (5723) *{v-pap-dpm-**S}***!

12 ¶ Ainsi <3767> *{conj}*, tout <3956> *{a-apn}* ce que <3745> *{k-apn-**DO}*** <302> *{prt}* vous voulez <2309> (5725) *{v-pas-2p}* que <2443> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* hommes <444> *{n-npm-**SU}*** fassent <4160> (5725) *{v-pas-3p}* pour[i] vous <5213> *{p-2dp-**IO}***, continuez à faire <4160> (5720) *{v-pam-2p}* <5210> *{p-2np-**V}*** de même <2532> *{conj}* <3779> *{adv}* pour[i] eux <846> *{p-dpm-**IO}***, car <1063> *{conj}* <3778> *{d-nsm-**SU}*** c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* la <3588> *{t-nsm}* loi <3551> *{n-nsm-**PN}*** et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* prophètes <4396> *{n-npm-**PN}***.

13 Entrez <1525> (5628) *{v-2aam-2p}* par <1223> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* porte <4439> *{n-gsf}* étroite <4728> *{a-gsf}*; car <3754> *{conj}* large <4116> *{a-nsf-**PA}*** *est* la <3588> *{t-nsf}* porte <4439> *{n-nsf-**SU}*** et <2532> *{conj}* spacieux <2149> *{a-nsf-**PN}*** *est* le <3588> *{t-nsf}* chemin <3598> *{n-nsf-**SU}*** qui <3588> *{t-nsf}* mène <520> (5723) *{v-pap-nsf-**S}*** à <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* perdition <684> *{n-asf}*, et <2532> *{conj}* il y en a <1510> (5719) *{v-pai-3p}* beaucoup <4183> *{a-npm-**PN}*** qui <3588> *{t-npm}* <1223> *{prep}* y <846> *{p-gsf}* entrent <1525> (5740) *{v-pnp-npm-**PE}***.

14 Parce que <3754> *{conj}* étroite <4728> *{a-nsf-**PA}*** *est* la <3588> *{t-nsf}* porte <4439> *{n-nsf-**SU}*** et <2532> *{conj}* resserré[b] <2346> (5772) *{v-rpp-nsf-**PE}*** *est* le <3588> *{t-nsf}* chemin <3598> *{n-nsf-**SU}*** qui <3588> *{t-nsf}* mène <520> (5723) *{v-pap-nsf-**S}*** à <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* vie <2222> *{n-asf}*, et <2532> *{conj}* il y en a <1510> (5719) *{v-pai-3p}* peu <3641> *{a-npm-**PN}*** qui <3588> *{t-npm}* le <846> *{p-asf-**DO}*** trouvent <2147> (5723) *{v-pap-npm-**S}***.

15 ¶ <1161> *{conj}* Continuez à vous garder <4337> (5720) *{v-pam-2p}* des <575> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* faux prophètes <5578> *{n-gpm}*, qui <3748> *{r-npm-**SU**}* viennent <2064> (5736) *{v-pni-3p}* à <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}* en <1722> *{prep}* vêtements <1742> *{n-dpn}* de[i] brebis <4263> *{n-gpn-**D**}*, mais <1161> *{conj}* au-dedans <2081> *{adv}* sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* des loups <3074> *{n-npm-**PN**}* ravisseurs <727> *{a-npm}*.
16 Vous les <846> *{p-gpm-**DO**}* reconnaîtrez <1921> (5695) *{v-fdi-2p}* à <575> *{prep}* leurs <846> *{p-apm-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* fruits <2590> *{n-gpm}*. Cueille-t-on <4816> (5719) *{v-pai-3p}* *des* raisins <4718> *{n-asf-**DO**}* sur <575> *{prep}* *des* épines <173> *{n-gpf}*, ou <2228> *{prt}* *des* figues <4810> *{n-apn}* sur <575> *{prep}* *des* chardons <5146> *{n-gpm}*? Non![n] <3385> *{prt-i}*
17 Ainsi <3779> *{adv}*, tout <3956> *{a-nsn}* bon <18> *{a-nsn}* arbre <1186> *{n-nsn-**SU**}* porte <4160> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-nsn}* *de* bons <2570> *{a-apm}* fruits <2590> *{n-apm-**DO**}*, mais <1161> *{conj}* *le* mauvais <4550> *{a-nsn}* arbre <1186> *{n-nsn-**SU**}* porte <4160> (5719) *{v-pai-3s}* *de* mauvais <4190> *{a-apm}* fruits <2590> *{n-apm-**DO**}*.
18 *Un* bon <18> *{a-nsn}* arbre <1186> *{n-nsn-**SU**}* ne <3756> *{prt-n}* peut <1410> (5736) *{v-pni-3s}* porter <4160> (5721) *{v-pan-**CV**}* *de* mauvais <4190> *{a-apm}* fruits <2590> *{n-apm-**DO**}*, ni <3761> *{conj-n}* *un* mauvais <4550> *{a-nsn}* arbre <1186> *{n-nsn-**SU**}* produire <4160> (5721) *{v-pan-**CV**}* *de* bons <2570> *{a-apm}* fruits <2590> *{n-apm-**DO**}*.
19 Tout <3956> *{a-nsn}* arbre <1186> *{n-nsn-**SU**}* *qui* ne porte <4160> (5723) *{v-pap-nsn-**S**}* pas <3361> *{prt-n}* *de* bons <2570> *{a-asm}* fruits <2590> *{n-asm-**DO**}* est coupé <1581> (5743) *{v-ppi-3s}* et <2532> *{conj}* jeté <906> (5743) *{v-ppi-3s}* au <1519> *{prep}* feu <4442> *{n-asn}*.
20 *C'est* donc <686> *{prt}* à <575> *{prep}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* fruits <2590> *{n-gpm}* *que* vous les <846> *{p-apm-**DO**}* reconnaîtrez <1921> (5695) *{v-fdi-2p}*.
21 ¶ Ceux <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* me <3427> *{p-1ds-**PI**}* disent

<3004> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}*: ‘Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*,’ qui entreront <1525> (5695) *{v-fdi-3s}* pas <3756> *{prt-n}* tous <3956> *{a-nsm-**SU**}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* royaume <932> *{n-asf}* <3588> *{t-gpm}* des[i] cieux <3772> *{n-gpm-**SUB**}*, mais <235> *{conj}* seulement celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* fait <4160> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* la <3588> *{t-asn}* volonté <2307> *{n-asn-**DO**}* de[i] mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Père <3962> *{n-gsm-**PO**}* qui <3588> *{t-gsm}* *est* dans <1722> *{prep}* *les* cieux <3772> *{n-dpm}*.
22 Beaucoup <4183> *{a-npm-**SU**}* me <3427> *{p-1ds-**PI**}* diront <2046> (5692) *{v-fai-3p}* en <1722> *{prep}* ce <1565> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* jour-là <2250> *{n-dsf}*: ‘Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, n’avons-nous pas[y] <3756> *{prt-n}* prophétisé <4395> (5656) *{v-aai-1p}* *en* ton <4674> *{s-2sdsn-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* nom <3686> *{n-dsn-**ME**}* et <2532> *{conj}* n’avons-nous pas[y] chassé <1544> (5627) *{v-2aai-1p}* *des* démons <1140> *{n-apn-**DO**}* *en* ton <4674> *{s-2sdsn-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* nom <3686> *{n-dsn-**ME**}* et <2532> *{conj}* n’avons-nous pas[y] fait <4160> (5656) *{v-aai-1p}* beaucoup <4183> *{a-apf}* *de* miracles <1411> *{n-apf-**DO**}* *en* ton <4674> *{s-2sdsn-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* nom <3686> *{n-dsn-**ME**}*?’
23 Alors <2532> *{conj}* <5119> *{adv}* je leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclarerai ouvertement <3670> (5692) *{v-fai-1s}*: <3754> *{conj}* ‘Je ne vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* connus <1097> (5627) *{v-2aai-1s}* jamais <3763> *{adv}*, continuez de éloigner <672> (5720) *{v-pam-2p}* de <575> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*, vous qui pratiquez <2038> (5740) *{v-pnp-npm-**S**}* <3588> *{t-asf}* l’iniquité <458> *{n-asf-**DO**}*.’
24 *C’est* pourquoi <3767> *{conj}*, quiconque <3956> *{a-nsm-**SU**}* <3748> *{r-nsm}* entend <191> (5719) *{v-pai-3s}* ces <5128> *{d-apm}* <3588> *{t-apm}* paroles <3056> *{n-apm-**DO**}* de[i] moi <1473> *{p-1gs-**PO**}* et <2532> *{conj}* les <846> *{p-apm-**DO**}* met en pratique <4160> (5719) *{v-pai-3s}* <846> *{p-asm-**DO**}* sera semblable <3666> (5692) *{v-fai-1s}* à[i] *un* homme <435> *{n-dsm-**AS**}* prudent <5429> *{a-dsm}* qui <3748> *{r-nsm-**SU**}* bâtit <3618> (5656) *{v-aai-3s}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* maison <3614> *{n-asf-**DO**}* sur <1909> *{prep}* le <3588>

{t-asf} roc <4073> *{n-asf}*.
25 <2532> *{conj}* La <3588> *{t-nsf}* pluie <1028> *{n-nsf-**SU**}* tomba <2597> (5627) *{v-2aai-3s}*, <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* torrents <4215> *{n-npm-**SU**}* viennent <2064> (5627) *{v-2aai-3p}*, <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* vents <417> *{n-npm-**SU**}* <3588> *{t-npm}* soufflèrent <4154> (5656) *{v-aai-3p}* et <2532> *{conj}* se jetèrent contre <4363> (5627) *{v-2aai-3p}* <3588> *{t-dsf}* cette <1565> *{d-dsf}* maison <3614> *{n-dsf-**DO**}*; <2532> *{conj}* elle ne tomba <4098> (5627) *{v-2aai-3s}* pas <3756> *{prt-n}*, car <1063> *{conj}* elle avait été fondée <2311> (5718) *{v-lpi-3s}* sur <1909> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* roc <4073> *{n-asf}*.
26 Mais <2532> *{conj}* quiconque <3956> *{a-nsm-**SU**}* <3588> *{t-nsm}* entend <191> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* ces <5128> *{d-apm}* <3588> *{t-apm}* paroles <3056> *{n-apm-**DO**}* de[i] moi <1473> *{p-1gs-**PO**}* et <2532> *{conj}* ne les <846> *{p-apm-**DO**}* met pas <3361> *{prt-n}* en pratique <4160> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* sera semblable <3666> (5701) *{v-fpi-3s}* *à un* homme <435> *{n-dsm-**AS**}* insensé <3474> *{a-dsm}* qui <3748> *{r-nsm-**SU**}* bâtit <3618> (5656) *{v-aai-3s}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* maison <3614> *{n-asf-**DO**}* sur <1909> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* sable <285> *{n-asf}*.
27 <2532> *{conj}* La <3588> *{t-nsf}* pluie <1028> *{n-nsf-**SU**}* descendit <2597> (5627) *{v-2aai-3s}*, <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* torrents <4215> *{n-npm-**SU**}* vinrent <2064> (5627) *{v-2aai-3p}*, <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* vents <417> *{n-npm-**SU**}* soufflèrent <4154> (5656) *{v-aai-3p}* et <2532> *{conj}* battirent <4350> (5656) *{v-aai-3p}* cette <1565> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* maison <3614> *{n-dsf-**DO**}*; <2532> *{conj}* elle tomba <4098> (5627) *{v-2aai-3s}*, et <2532> *{conj}* sa <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* ruine <4431> *{n-nsf-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* grande <3173> *{a-nsf-**PA**}*."
28 <2532> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* que <3753> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* termina <4931> (5656) *{v-aai-3s}* ces <5128> *{d-apm}* <3588> *{t-apm}* discours <3056> *{n-apm-**DO**}*, les <3588> *{t-npm}* multitudes <3793> *{n-npm-**SU**}* étaient frappées <1605> (5712) *{v-ipi-3p}* de <1909> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-*

PO} <3588> *{t-dsf}* doctrine <1322> *{n-dsf}*;
29 car <1063> *{conj}* il enseignait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* <1321> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* <846> *{p-apm}* comme <5613> *{adv}* ayant <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* autorité <1849> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* non pas <3756> *{prt-n}* comme <5613> *{adv}* leurs <3588> *{t-npm}* scribes <1122> *{n-npm-**SU**}*.

Matthieu 8

1 ¶ <1161> *Quand* il <846> *{p-dsm-**AB**}* était descendu <2597> (5631) *{v-2aap-dsm-**AB-T**}* de <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsn}* montagne <3735> *{n-gsn}*, *les* grandes <4183> *{a-npm}* multitudes <3793> *{n-npm-**SU**}* le <846> *{p-dsm-**DO**}* suivirent <190> (5656) *{v-aai-3p}*.
2 Et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, *quand un* lépreux <3015> *{a-nsm-**SU**}* s'était approché <2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, il se prosternait devant <4352> (5707) *{v-iai-3s}* lui <846> *{p-dsm-**DO**}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, si <1437> *{cond}* tu *le* veux <2309> (5725) *{v-pas-2s}*, tu peux <1410> (5736) *{v-pni-2s}* me <3165> *{p-1as-**DO**}* rendre pur <2511> (5658) *{v-aan-**CV**}*."
3 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* étendit <1614> (5660) *{v-aap-nsm-**AC**}* la <3588> *{t-asf}* main <5495> *{n-asf-**DO**} et* le <846> *{p-gsm-**DO**}* toucha <680> (5662) *{v-adi-3s}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: Je *le* veux <2309> (5719) *{v-pai-1s}*, sois pur <2511> (5682) *{v-apm-2s}*. <2532> *{conj}* Aussitôt <2112> *{adv}*, sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* lèpre <3014> *{n-nsf-**SU**}* fut purifiée <2511> (5681) *{v-api-3s}*.
4 Puis <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Continuez à faire attention <3708> (5720) *{v-pam-2s}*, ne dis[u]<2036> (5632) *{v-2aas-2s}* à[i] personne <3367> *{a-dsm-**PI**}*; mais <235> *{conj}* va-y <5217> (5720) *{v-pam-2s}* ton *chemin* <4572> *{f-2asm}*, montre <1166> (5657) *{v-aam-2s}* <3588> *{t-dsm}* au[i] sacrificateur <2409> *{n-dsm-**IO**}*, et <2532> *{conj}* présente <4374> (5628) *{v-2aam-2s}* <3588> *{t-asn}* l'offrande <1435> *{n-asn-**DO**}* que <3739> *{r-asn}* Moïse <3475> *{n-nsm-**SU**}* a prescrite <4367> (5656) *{v-aai-3s}*, afin que cela <1519> *{prep}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* serve de témoignage <3142> *{n-asn}*."
5 ¶ <1161> *{conj}* *Quand* **II** il <846> *{p-dsm-**AB**}* **II** <3588> *{t-dsm}* Jésus <2424> *{n-dsm-**AB**}* **II** était entré <1525> (5631) *{v-2aap-dsm-**AB-T**}* dans <1519> *{prep}* Capernaüm <2584> *{n-pri}*, *un* centenier

<1543> *{n-nsm-**SU**}* <846> *{p-dsm-**DO**}* l'aborda <4334> (5627) *{v-2aai-3s}* en le <846> *{p-asm-**DO**}* suppliant <3870> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*
6 et <2532> *{conj}* en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*:
"Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* serviteur <3816> *{n-nsm-**SU**}* est couché[b] <906> (5769) *{v-rpi-3s}* à <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* maison <3614> *{n-dsf}*, paralysé <3885> *{a-nsm-**PN**}*, souffrant <928> (5746) *{v-ppp-nsm-**R**}* cruellement <1171> *{adv}*."
7 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: <1473> *{p-1ns-**SU**}*
"*Quand je* viens <2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}*, je le <846> *{p-asm-**DO**}* guérirai <2323> (5692) *{v-fai-1s}*."
8 <2532> *{conj}* *Quand* le <3588> *{t-nsm}* centenier <1543> *{n-nsm-**SU**}* avait répondu <611> (5679) *{v-aop-nsm-**T**}*, *il* disait <5346> (5707) *{v-iai-3s}*: "Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, je ne suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* digne <2425> *{a-nsm-**PA**}* que <2443> *{conj}* tu entres <1525> (5632) *{v-2aas-2s}* sous <5259> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* toit <4721> *{n-asf}*; mais <235> *{conj}* dis <2036> (5628) *{v-2aam-2s}* seulement <3440> *un* mot <3056> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* serviteur <3816> *{n-nsm-**SU**}* sera guéri <2390> (5701) *{v-fpi-3s}*.
9 Car <1063> *{conj}* <2532> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, qui suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* <444> *{n-nsm-**PN**}* soumis à <5259> *{prep}* *des* supérieurs <1849> *{n-asf}*, j'ai <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* *des* soldats <4757> *{n-apm-**DO**}* sous <5259> *{prep}* mes <1683> *{f-1asm}* *ordres*;<2532> *{conj}* je dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* à[i] l'un <5129> *{d-dsm-**PI**}*: 'Va <4198> (5676) *{v-aom-2s}*!'—et <2532> il va <4198> (5736) *{v-pni-3s}*; <2532> *{conj}* à[i] *un* autre <243> *{a-dsm-**PI**}*: 'Continuez à venir <2064> (5736) *{v-pnm-2s}*!'—et <2532> *{conj}* il vient <2064> (5736) *{v-pni-3s}*; et <2532> *{conj}* à[i] mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* serviteur <1401> *{n-dsm-**PI**}*: 'Fais <4160> (5657) *{v-aam-2s}* cela <5124> *{d-asn-**DO**}*!'—et <2532> *{conj}* il *le* fait

<4160> (5719) *{v-pai-3s}*."
10 <1161> *{conj}* *Quand* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* avait appris *cela* <191> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}*, *il* s'étonna <2296> (5656) *{v-aai-3s}* et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* à[i] ceux <3588> *{t-dpm-**PI**}* *qui le* suivaient <190> (5723) *{ v-pap-dpm-**S**}*: "'Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité <281> *{heb}*: même en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* Israël <2474> *{n-pri}*, je ne trouvai <2147> (5627) *{v-2aai-1s}* pas <3761> *{conj-n}* *une* foi <4102> *{n-asf-**DO**}* aussi grande <5118> *{d-asf}*.'
11 Or <1161> *{conj}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* déclare <3004> (5719) *{v-pai-1s}* <3754> *{conj}*: 'plusieurs <4183> *{a-npm-**SU**}* viendront <2240> (5692) *{v-fai-3p}* de <575> *{prep}* l'orient <395> *{n-gpf}* et <2532> *{conj}* *de* l'occident <1424> *{n-gpf}*, et <2532> *{conj}* >s'assiéront à table <347> (5701) *{v-fpi-3p}* avec <3326> *{prep}* Abraham <11> *{n-pri}*, <2532> *{conj}* Isaac <2464> *{n-pri}* et <2532> *{conj}* Jacob <2384> *{n-pri}*, dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* royaume <932> *{n-dsf}* <3588> *{t-gpm}* des[i] cieux <3772> *{n-gpm-**SUB**}*.
12 Mais <1161> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* fils <5207> *{n-npm-**SU**}* <3588> *{t-gsf}* du[i] royaume <932> *{n-gsf-**RE**}* seront jetés <1544> (5701) *{v-fpi-3p}* dans <1519> *{prep}* les <3588> *{t-asn}* ténèbres <4655> *{a-asn}* <3588> *{t-asn}* extérieures <1857> *{n-asn}*, où <1563> *{adv}* il y aura <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* des <3588> *{t-nsm}* pleurs <2805> *{n-nsm-**PN**}* et <2532> *{conj}* des <3588> *{t-nsm}* grincements <1030> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-gpm}* de[i] dents <3599> *{n-gpm-**OBJ**}*.'"
13 Puis <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* <3588> *{t-dsm}* au[i] centenier <1543> *{n-dsm-**PI**}*: "Continuez <5217> (5720) *{v-pam-2s}*, <2532> *{conj}* qu'il te <4671> *{p-2ds-**PO**}* soit fait <1096> (5676) *{v-aom-3s}* selon <5613> *{adv}* tu as cru <4100> (5656) *{v-aai-2s}*." Et <2532> *{conj}* à <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* l'heure <5610> *{n-dsf}* même <1565> *{d-dsf}*, son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* serviteur <3816> *{n-nsm-**SU**}* fut guéri <2390> (5681) *{v-api-3s}*.
14 ¶ *Quand* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* s'était rendu

<2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* ensuite <2532> *{conj}* à <1519> la <3588> *{t-asf}* maison <3614> *{n-asf}* de[i] Pierre <4074> *{n-gsm-**PO**}*, *il* vit <1492> (5627) *{v-2aai-3s}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* belle-mère <3994> *{n-asf-**DO**}* couchée[b] <906> (5772) *{v-rpp-asf-**S**}* et <2532> *{conj}* ayant la fièvre <4445> (5723) *{v-pap-asf-**ME**}*.
15 <2532> *{conj}* Il toucha <680> (5662) *{v-adi-3s}* sa <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* main <5495> *{n-gsf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsm}* fièvre <4446> *{n-nsm-**SU**}* la <846> *{p-asf-**DO**}* quitta <863> (5656) *{ v-aai-3s}*; puis <2532> *{conj}* elle se leva <1453> (5681) *{v-api-3s}*, et <2532> *{conj}* **II** le <846> *{p-dsm-**DO**}* **II** les <846> *{p-dpm}* **II** servait <1247> (5707) *{v-iai-3s}*.
16 <1161> *{conj}* *Quand le* soir <3798> *{a-gsf-**AB**}* était venu <1096> (5637) *{v-2adp-gsf-**AB-T**}*, ils lui <846> *{p-dsm-**IO**}* amenèrent <4374> (5656) *{v-aai-3p}* plusieurs <4183> *{a-apm-**DO**}* démoniaques <1139> (5740) *{v-pnp-apm-**S**}*. <2532> *{conj}* Il chassa <1544> (5627) *{v-2aai-3s}* les <3588> *{t-apn}* esprits <4151> *{n-apn-**DO**}* par[i] *sa* parole <3056> *{n-dsm-**ME**}*, et <2532> *{conj}* guérit <2323> (5656) *{v-aai-3s}* tous <3956> *{a-apm-**DO**}* *ceux qui* étaient <2192> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* malades <2560> *{adv}*,
17 afin que <3704> *{adv}* fût accompli <4137> (5686) *{v-aps-3s}* ce qui <3588> *{t-nsn-**SU**}* fut dit <4483> (5685) *{v-app-nsn-**S**}* par <1223> *{prep}* Ésaïe <2268> *{n-gsm}*, le <3588> *{t-gsm}* prophète <4396> *{n-gsm-**A**}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-gsm-**MA**}*:
Lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* prit <2983> (5627) *{v-2aai-3s}* nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-apf}* infirmités <769> *{n-apf-**DO**}*,
et <2532> *{conj}* porta <941> (5656) *{v-aai-3s}* *de nos* <3588> *{t-apf}* maladies <3554> *{n-apf-**DO**}*.

18 ¶ <1161> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* avait vu <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* *une* grande <4183> *{a-apm}* foule <3793> *{n-apm-**DO**}* autour <4012> *{prep}* de lui <846> *{p-asm}*, il donna l'ordre <2753> (5656) *{v-aai-3s}* de passer <565> (5629) *{v-2aan-**PU**}* sur <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* l'autre rive <4008> *{adv}*.

19 <2532> *{conj}* *Un* <1520> *{a-nui}* scribe <1122> *{n-nsm-**SU**}* s'approcha <4334> (5631) *{v-2aap-nsm}* *et* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Maître <1320> *{n-vsm-**V**}*, je te <4671> *{p-2ds-**S**}* suivrai <190> (5692) *{v-fai-1s}* partout où <1437> *{cond}* <3699> *{adv}* tu iras <565> (5741) *{v-pns-2s}*."
20 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Les <3588> *{t-npf}* renards <258> *{n-npf-**SU**}* ont <2192> (5719) *{v-pai-3p}* *des* tanières <5454> *{n-apm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npn}* oiseaux <4071> *{n-npn-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] ciel <3772> *{n-gsm-**PL**}* ont *des* nids <2682> *{n-apf-**DO**}*; mais <1161> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* n'a <2192> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* où <4226> *{adv-i}* reposer <2827> (5725) *{v-pas-3s}* *sa* <3588> *{t-asf}* tête <2776> *{n-asf-**DO**}*."
21 <1161> *{conj}* *Un* autre <2087> *{a-nsm-**SU**}*, parmi[i] les <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* disciples <3101> *{n-gpm-**W**}*, lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, permets <2010> (5657) *{v-aam-2s}*-moi <3427> *{p-1ds-**DO**}* d'aller <565> (5629) *{v-2aan-**R**}* d'abord <4412> *{a-nui-**T**}* <2532> *{conj}* ensevelir <2290> (5658) *{v-aan-**R**}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* père <3962> *{n-asm-**DO**}*."
22 Mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Continuez à me <3427> *{p-1ds-**DO**}* suivre <190> (5720) *{v-pam-2s}*, et <2532> *{conj}* laisse <863> (5628) *{v-2aam-2s}* les <3588> *{t-apm}* morts <3498> *{a-apm-**DO**}* ensevelir <2290> (5658) *{v-aan-**EV**}* <3588> *{t-apm}* leurs <1438> *{f-3gpm-**PO**}* morts <3498> *{a-apm-**DO**}*."
23 ¶ <2532> *{conj}* *Quand* Il <846> *{p-dsm-**AB**}* était monté <1684> (5631) *{v-2aap-dsm-**AB-T**}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* barque <4143> *{n-asn}*, ses <846> *{p-dsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* le <846> *{p-gsm-**DO**}* suivirent <190> (5656) *{v-aai-3p}*.
24 Et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, il arriva <1096>

(5633) *{v-2adi-3s}* sur <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* mer <2281> *{n-dsf}* *une* si grande <3173> *{a-nsm}* tempête <4578> *{n-nsm-**SU**}* que <5620> *{conj}* la <3588> *{t-asn}* barque <4143> *{n-asn-AGR}* est couverte <2572> (5745) *{v-ppn-**R**}* par <5259> *{prep}* les <3588> *{t-gpn}* flots <2949> *{n-gpn}*. Mais <1161> *{conj}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* dormait <2518> (5707) *{v-iai-3s}*.
25 <2532> *{conj}* **II** Les <3588> *{t-npm}* **II** ses <846> *{p-gsm-**PO**}* **II** disciples <3101> *{n-npm-**SU**}*, s'approchèrent <4334> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* *et* réveillèrent <1453> (5656) *{v-aai-3p}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, sauve <4982> (5657) *{v-aam-2s}*-nous <2248> *{p-1ap-**DO**}*, nous périssons <622> (5731) *{v-pmi-1p}*!"
26 <2532> *{conj}* Il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Pourquoi <5101> *{i-nsn}* avez-vous <1510> (5719) *{v-pai-2p}* peur <1169> *{a-npm-**PA**}*, gens de peu de foi <3640> *{a-vpm-**V**}*?" Alors <5119> *{adv}* il se leva <1453> (5685) *{v-app-nsm-**AC**}* *et* menaça <2008> (5656) *{v-aai-3s}* les <3588> *{t-dpm}* vents <417> *{n-dpm-**DO**}* et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-dsf}* mer <2281> *{n-dsf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* *un* grand <3173> *{a-nsf}* calme <1055> *{n-nsf-**PN**}*.
27 <1161> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* hommes <444> *{n-npm-**SU**}* s'étonnèrent <2296> (5656) *{v-aai-3p}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Quel <4217> *{a-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* celui-ci <3778> *{d-nsm-**SU**}* <3754> *{conj}*, à qui <846> *{p-dsm-**DO**}* obéissent <5219> (5719) *{v-pai-3p}* même <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* vents <417> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* mer <2281> *{n-nsf-**SU**}*?"
28 ¶ <2532> *{conj}* *Quand* il <846> *{p-dsm-**AB**}* était venu <2064> (5631) *{v-2aap-dsm-**AB-T**}* à <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* l'autre côté <4008> *{adv}*, dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* pays <5561> *{n-asf}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Gadaréniens <1086> *{n-gpm-**PO**}*, deux <1417> *{a-nui-**SU**}* démoniaques <1139> (5740) *{v-pnp-npm-**SA**}*, sortirent <5221> (5656) *{v-aai-3p}* des <1537> *{prep}* <3588> *{t-gpn}* sépulcres <3419> *{n-gpn}*, *pendant qu'ils* venaient au-devant

<1831> (5740) *{v-pnp-npm-**T**}* de[i] lui <846> *{p-dsm-**DO**}*; *ils étaient* si <3029> *{adv}* furieux <5467> *{a-npm-**A**}* que <5620> *{conj}* personne <3361> *{prt-n}* <5100> *{x-asm-**DO**}* n'osait <2480> (5721) *{v-pan-**R**}* passer <3928> (5629) *{v-2aan-**CV**}* par <1223> *{prep}* là <1565> *{d-gsf}* <3588> *{t-gsf}* <3598> *{n-gsf}*.
29 Et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, ils s'écrièrent <2896> (5656) *{v-aai-3p}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: <5101> *{i-nsn}* "Qu'y a-t-il entre[i] nous <2254> *{p-1dp-**PO**}* et <2532> *{conj}* toi <467> *{p-2ds-**AS**}*, Jésus <2424> *{n-vsm-**V**}*, Fils <5207> *{n-vsm-**A**}* <3588> *{t-gsm}*de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}*? Es-tu venu <2064> (5627) *{v-2aai-2s}* ici <5602> *{adv}* *pour* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* tourmenter <928> (5658) *{v-aan-**PU**}* avant <4253> *{prep}* *le* temps <2540> *{n-gsm}*?"
30 <1161> *{conj}* Il y avait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* loin <3112> *{adv}* <575> *{prep}* d'eux <846> *{p-gpm}* *un* grand <4183> *{a-gpm}* troupeau <34> *{n-nsf-**SU**}* de[i] porcs <5519> *{n-gpm-**D**}* qui paissaient <1006> (5746) *{v-ppp-nsf-**PE**}*.
31 <1161> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* démons <1142> *{n-npm-**SU**}* priaient <3870> (5707) *{v-iai-3p}* il <846> *{p-asm-**DO**}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Si <1487> *{cond}* tu nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* chasses <1544> (5719) *{v-pai-2s}*, envoie <2010> (5657) *{v-aam-2s}* <565> (5629) *{v-2aan-**PU**}*-nous <2254> *{p-1dp-**DO**}* dans <1519> *{prep}* ce <3588> *{t-asf}* troupeau <34> *{n-asf}* <3588> *{t-gpm}* de[i] porcs <5519> *{n-gpm-**D**}*."
32 <2532> *{conj}* Il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* dit <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Continuez <5217> (5720) *{v-pam-2p}*!" <1161> *{conj}* Ceux <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* sortirent <1831> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* *et* entrèrent <565> (5627) *{v-2aai-3p}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* troupeau <34> *{n-asf}* <3588> *{t-gpm}* de[i] porcs <5519> *{n-gpm-**D**}*. Et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, tout <3956> *{a-nsf}* le <3588> *{t-nsf}* troupeau <34> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* de[i] porcs <5519> *{n-gpm-**D**}* se précipita <3729> (5656) *{v-aai-3s}* <2596> *{prep}* des <3588> *{t-gsm}* pentes escarpées <2911> *{n-gsm}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* mer <2281> *{n-asf}*, et <2532> *{conj}*

ils périrent <599> (5627) *{v-2aai-3p}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpn}* eaux <5204> *{n-dpn}*.
33 <1161> *{conj}* Ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui les* faisaient paître <1006> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* s'enfuirent <5343> (5627) *{v-2aai-3p}*, <2532> *{conj}* allèrent <565> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* ville <4172> *{n-asf}* *et* racontèrent <518> (5656) *{v-aai-3p}* tout <3956> *{a-apn-**DO**}* ce qui *s'était passé* <3588> *{t-apn}*, y compris <2532> *{conj}* ce qui *était arrivé* <3588> *{t-gpm}* aux démoniaques <1139> (5740) *{v-pnp-gpm-**SA**}*.
34 <2532> *{conj}* Alors <3708> (5640) *{v-2aam-2s}* toute <3956> *{a-nsf}* la <3588> *{t-nsf}* ville <4172> *{n-nsf-**SU**}* sortit <1831> (5627) *{v-2aai-3s}* à <1519> *{prep}* *la* rencontre <4877> *{n-asf}* <3588> *{t-dsm}* de[i] Jésus <2424> *{n-dsm-**DO**}*; et <2532> *{conj}*, *quand* ils le <846> *{p-asm-**DO**}* avaient vu <1492> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}*, ils le supplièrent <3870> (5656) *{v-aai-3p}* de <3704> *{adv}* quitter <3327> (5632) *{v-2aas-3s}* <575> *{prep}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-gpn}* territoire <3725> *{n-gpn}*.

Matthieu 9

1 ¶ Alors <2532> *{conj}* il entra <1684> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* dans <1519> *{prep}* une <3588> *{t-asn}* barque <4143> *{n-asn}* *et* traversa <1276> (5656) *{v-aai-3s}* *la mer* et <2532> *{conj}* alla <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1519> *{prep}* sa <2398> *{a-asf}* <3588> *{t-asf}* ville <4172> *{n-asf}*.
2 Et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, ils lui <846> *{p-dsm-**IO**}* amenaient <4374> (5707) *{v-iai-3p}* *un* paralytique <3885> *{a-asm-**DO**}* couché[b] <906> (5772) *{v-rpp-asm-**S**}* sur <1909> *{prep}* *un* lit <2825> *{n-gsf}*. <2532> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* avait vu <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* foi <4102> *{n-asf-**DO**}*, il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* au[i] paralytique <3885> *{a-dsm-**PI**}*: “Continue à avoir du courage <2293> (5720) *{v-pam-2s}*, *mon* enfant <5043> *{n-vsn-**V**}*, tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-npf}* péchés <266> *{n-npf-**SU**}* te <4671> *{p-2ds-**PI**}* sont pardonnés[b] <863> (5769) *{v-rpi-3p}*.”
3 Sur quoi <2532> *{conj}*, regarde <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, quelques <5100> *{x-npm-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* scribes <1122> *{n-gpm-**W**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}* en <1722> *{prep}* eux-mêmes <1438> *{f-3dpm}*: “Cet *homme* <3778> *{d-nsm-**SU**}* blasphème <987> (5719) *{v-pai-3s}*.”
4 Mais <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm}*, ayant connu[b] <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**S**}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-apf}* pensées <1761> *{n-apf-**DO**}*, déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Pourquoi <2444> *{adv-i}* avez-vous-même <5210> *{p-2np-**SU**}* de mauvaises <4190> *{a-apn-**DO**}* pensées <1760> (5736) *{v-pni-2p}* dans <1722> *{prep}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-dpf}* cœurs <2588> *{n-dpf}*?
5 Car <1063> *{conj}* <5101> *{i-nsn-**SU**}* qu’est-il <1510> (5719) *{v-pai-3s}* plus facile <2123> *{a-nsn-c-**PA**}* de dire <2036> (5629) *{v-2aan-**EA**}*: ‘*Tes* <3588> *{t-npf}* péchés <266> *{n-npf-**SU**}* te <4671> *{p-2ds-**PI**}* sont pardonnés[b] <863> (5769) *{v-rpi-3p}*,’ ou <2228> *{prt}* de dire <2036> (5629) *{v-2aan-**EA**}* ‘Lève-toi <1453>

(5669) *{v-amm-2s}* et <2532> *{conj}* continue à marcher <4043> (5720) *{v-pam-2s}*?'
6 Or <1161> *{conj}*, afin que <2443> *{conj}* vous sachiez[b] <1492> (5762) *{v-ras-2p}* que <3754> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* <avait eu <2192> (5719) *{v-pai-3s}* sur <1909> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf}* *le* pouvoir <1849> *{n-asf-**DO**}* de pardonner <863> (5721) *{v-pan-**EN**}* les péchés <266> *{n-apf-**DO**}*," <5119> *{adv}* (it déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-dsm}* au[i] paralytique <3885> *{a-dsm-**PI**}*), "Lève-toi <1453> (5685) *{v-app-nsm}*, prends <142> (5657) *{v-aam-2s}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* lit <2825> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* continuez à aller <5217> (5720) *{v-pam-2s}* dans <1519> *{prep}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* maison <3624> *{n-asm}*."
7 Et <2532> *{conj}* il se leva <1453> (5685) *{v-app-nsm-**AC**}* *et* s'en alla <565> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1519> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* maison <3624> *{n-asm}*.
8 <1161> *{conj}* *Quand* les <3588> *{t-npm}* multitudes <3793> *{n-npm-**SU**}* avaient vu <1492> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* *cela,* ils s'étonnèrent <2296> (5656) *{v-aai-3p}* et <2532> *{conj}* glorifièrent <1392> (5656) *{v-aai-3p}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}*, qui <3588> *{t-asm}* avait donné <1325> (5631) *{v-2aap-asm-**S**}* un tel <5108> *{d-asf}* pouvoir <1849> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] hommes <444> *{n-dpm-**IO**}*.
9 ¶ <2532> *{conj}* *Pendant que* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* passait <3855> (5723) *{v-pap-nsm-**T**}* *plus loin* de là <1564> *{adv}*, *il* vit <1492> (5627) *{v-2aai-3s}* *un* homme <444> *{n-asm-**DO**}* assis <2521> (5740) *{v-pnp-asm-**S**}* au <1909> *{prep}* lieu des <3588> *{t-asn}* péages <5058> *{n-asn}*, <2532> *{conj}* nommé <3004> (5746) *{v-ppp-asm-**S**}* Matthieu <3156> *{n-asm-**A**}*. Il lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Continue à me <3427> *{p-1ds-**DO**}* suivre <190> (5720) *{v-pam-2s}*." Et <2532> *{conj}* cet homme se leva <450> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* le <846> *{p-dsm-**DO**}* suivit <190> (5656) *{v-aai-3s}*.

10 <2532> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* *pendant* qu'il <846> *{p-gsm-**AB**}* était à table <345> (5740) *{v-pnp-gsm-**AB-T**}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* maison <3614> *{n-dsf}*, <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, *quand* beaucoup <4183> *{a-npm}* *de* publicains <5057> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* *de* gens de mauvaise vie <268> *{a-npm-**SU**}* étaient venus <2064> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}*, ils se mettaient à table <4873> (5711) *{v-ini-3p}* <3588> *{t-dsm}* avec[i] Jésus <2424> *{n-dsm-**AG**}* et <2532> *{conj}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* disciples <3101> *{n-dpm-**AG**}*.
11 <2532> *{conj}* *Quand* les <3588> *{t-npm}* pharisiens <5330> *{n-npm-**SU**}* avaient vu <1492> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* *cela,* ils dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}* à[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* disciples <3101> *{n-dpm-**PI**}*: "Pourquoi <1302> *{prt-i}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* maître <1320> *{n-nsm-**SU**}* mange-t-il <2068> (5719) *{v-pai-3s}* avec <3326> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* publicains <5057> *{n-gpm}* et[gs] <2532> *{conj}* gens de mauvaise vie <268> *{a-gpm}*?"
12 <1161> *{conj}* *Quand* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* avait entendu <191> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}*, il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Ce ne sont pas <3756> *{prt-n}* les <3588> *{t-npm-**SU**}* bien-portants <2192> (5719) *{v-pai-3p}* *qui* ont <2480> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* besoin <5532> *{n-asf-**DO**}* de[i] médecin <2395> *{n-gsm-**OBJ**}*, mais <235> *{conj}* les <3588> *{t-npm-**SU**}* <2192> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* malades <2560> *{adv}*.
13 <1161> *{conj}* Allez <4198> (5679) *{v-aop-npm-**AC**}* *et* apprenez <3129> (5628) *{v-2aam-2p}* ce que <5101> *{i-nsn}* signifie <1510> (5719) *{v-pai-3s}*: 'Je prends plaisir <2309> (5719) *{v-pai-1s}* *à la* miséricorde <1656> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* non <3756> *{prt-n}* aux sacrifices <2378> *{n-asf-**DO**}*.' Car <1063> *{conj}* je ne vins <2064> (5627) *{v-2aai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* appeler <2564> (5658) *{v-aan-**PU**}* *des* justes <1342> *{a-apm-**DO**}*, mais <235> *{conj}* des pécheurs <268> *{a-apm-**DO**}* à <1519> *{prep}* *la* repentance <3341> *{n-asf}*."
14 ¶ Alors <5119> *{adv}* les <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-*

SU} de[i] Jean <2491> *{n-gsm-**PO}*** vinrent* <4334> (5736) *{v-pni-3p}* auprès de[i] lui <846> *{p-dsm-**DO}*** en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA}***: “Pourquoi <1302> *{prt-i}* nous-même <2249> *{p-1np}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* pharisiens <5330> *{n-npm-**SU}*** jeûnons-nous <3522> (5719) *{v-pai-1p}* souvent <4183> *{a-apn}*, tandis que <1161> *{conj}* tes <4675> *{p-2gs-**PO}*** <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU}*** ne jeûnent <3522> (5719) *{v-pai-3p}* pas <3756> *{prt-n}*?”

15 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU}*** leur <846> *{p-dpm-**PI}*** répondit* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Les <3588> *{t-npm}* fils <5207> *{n-npm-**SU}*** de[i] <3588> *{t-gsm}* l’époux <3567> *{n-gsm-**RE}*** peuvent-ils <1410> (5736) *{v-pni-3p}* s’affliger <3996> (5721) *{v-pan-**CV}*** tant <1909> *{prep}* que <3745> *{k-asn}* <3588> *{t-nsm}* l’époux <3566> *{n-nsm-**SU}*** est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* avec <3326> *{prep}* eux <846> *{p-gpm}*? Non![n] <3361> *{prt-n}* <1161> *{conj}* *Des* jours <2250> *{n-npf-**SU}*** viendront <2064> (5695) *{v-fdi-3p}* où <3752> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* l’époux <3566> *{n-nsm-**SU}*** <575> *{prep}* leur <846> *{p-gpm}* sera enlevé <522> (5686) *{v-aps-3s}*, et <2532> *{conj}* alors <5119> *{adv}* ils jeûneront <3522> (5692) *{v-fai-3p}*.

16 <1161> *{conj}* Personne <3762> *{a-nsm-**SU}*** ne met <1911> (5719) *{v-pai-3s}* *une* pièce <1915> *{n-asn-**DO}*** de[i] drap <4470> *{n-gsn-**W}*** neuf <46> *{a-gsn}* sur <1909> *{prep}* *un* vieil <3820> *{a-dsn}* habit <2440> *{n-dsn}*; car <1063> *{conj}* elle emporterait <142> (5719) *{v-pai-3s}* <846> *{p-gsn}* une <3588> *{t-nsn-**SU}*** *partie* de <4138> *{n-nsn-**SU}*** <575> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* l’habit <2440> *{n-gsn}*, et <2532> *{conj}* *la* déchirure <4978> *{n-nsn-**SU}*** devient <1096> (5736) *{v-pni-3s}* pire <5501> *{a-nsn-**MA}***.

17 Ils ne mettent <906> (5719) *{v-pai-3p}* pas non plus <3761> *{conj-n}* *du* vin <3631> *{n-asm-**DO}*** nouveau <3501> *{a-asm}* dans <1519> *{prep}* de vieilles <3820> *{a-apm}* outres <779> *{n-apm}*; autrement <1490> *{cond conj prt-n}*, les <3588> *{t-npm}* outres <779> *{n-npm-**SU}*** se rompent <4486> (5743) *{v-ppi-3p}*, <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* vin <3631> *{n-nsm-**SU}*** se répand <1632> (5743) *{v-ppi-3s}*, et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* outres <779> *{n-npm-**SU}*** seront détruit

<622> (5698) *{v-fmi-3p}*. Mais <235> *{conj}* ils mettent <906> (5719) *{v-pai-3p}* *le* vin <3631> *{n-asm-**DO**}* nouveau <3501> *{a-asm}* dans <1519> *{prep}* *des* outres <779> *{n-apm}* neuves <2537> *{a-apm}*, et <2532> *{conj}* tous les deux <297> *{a-npm-**SU**}* sont conservés ensemble <4933> (5743) *{v-ppi-3p}*."

18 ¶ *Pendant* qu'il <846> *{p-gsm-**AB**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* adressait <2980> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-T**}* ces *paroles* <5023> *{d-apn-**DO**}*, voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, *quand* un <1520> *{a-nui}* chef <758> *{n-nsm-**SU**}* était venu <2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, il se prosternait devant <4352> (5707) *{v-iai-3s}* lui <846> *{p-dsm-**DO**}* en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* <3754> *{conj}*: "Ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* fille <2364> *{n-nsf-**SU**}* est morte <5053> (5656) *{v-aai-3s}* *il y a un* instant <737> *{ adv}*; mais <235> *{conj}* viens <2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* impose-lui <2007> (5628) *{v-2aam-2s}* <1909> *{prep}* <846> *{p-asf}* tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* mains <5495> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* elle vivra <2198> (5695) *{v-fdi-3s}*."

19 <2532> *{conj}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* se leva <1453> (5685) *{v-app-nsm-**AC**}* *et* le <846> *{p-dsm-**DO**}* suivit <190> (5656) *{v-aai-3s}* avec <2532> *{conj}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}*.

20 Et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, *une* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}* atteinte *d'une* perte de sang <131> (5723) *{v-pap-nsf-**S**}* *depuis* douze <1427> *{a-nui}* ans <2094> *{n-apn-**T**}* s'approcha <4334> (5631) *{v-2aap-nsf-**AC**}* par derrière <3693> *{adv}* *et* toucha <680> (5662) *{v-adi-3s}* le <3588> *{t-gsn}* bord <2899> *{n-gsn-**DO**}* de[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* vêtement <2440> *{n-gsn-**W**}*.

21 Car <1063> *{conj}* elle disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}* en <1722> *{prep}* elle-même <1438> *{f-3dsf}*: "Si <1437> *{cond}* je puis seulement <3440> *{adv}* toucher <680> (5672) *{v-ams-1s}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* vêtement <2440> *{n-gsn-**DO**}*, je serai guérie <4982> (5701) *{v-fpi-1s}*."

22 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* se retourna

<1994> (5651) *{v-2app-nsm-**AC**}*, <2532> *{conj}* la <846> *{p-asf-**DO**}* vit <2036> (5627) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* dit <1492> (5631) *{v-2aai-3s}*: “Continue à avoir du courage <2293> (5720) *{v-pam-2s}*, *ma* fille <2364> *{n-vsf-**V**}*, ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* foi <4102> *{n-nsf-**SU**}* <4571> *{p-2as-**DO**}* t’a guérie <4982> (5758) *{v-rai-3s}*.” Et <2532> *{conj}* cette <3588> *{t-nsf-**PR**}* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}* fut guérie <4982> (5681) *{v-api-3s}* à <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* l’heure <5610> *{n-gsf}* même <1565> *{d-gsf}*.
23 <2532> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* vint <2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* à <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* maison <3614> *{n-asf}* <3588> *{t-gsm}* du[i] chef <758> *{n-gsm-**PO**}* et <2532> *{conj}* qu’il vit <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* les <3588> *{t-apm}* joueurs de flûte <834> *{n-apm-**DO**}* et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-asm}* foule <3793> *{n-asm-**DO**}* bruyante <2350> (5746) *{v-ppp-asm-**S**}*,
24 il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “Continuez à faire de la place <402> (5720) *{v-pam-2p}*; car <1063> *{conj}* la <3588> *{t-nsn}* jeune fille <2877> *{n-nsn-**SU**}* n’est pas <3756> *{prt-n}* morte <599> (5627) *{v-2aai-3s}*, mais <235> *{conj}* elle dort <2518> (5719) *{v-pai-3s}*.” Et <2532> *{conj}* ils se moquaient <2606> (5707) *{v-iai-3p}* de[i] lui <846> *{p-gsm-**DO**}*.
25 <1161> *{conj}* Quand <3753> *{adv}* la <3588> *{t-nsm}* foule <3793> *{n-nsm-**SU**}* fut renvoyée <1544> (5681) *{v-api-3s}*, il entra <1525> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* prit <2902> (5656) *{v-aai-3s}* sa <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* main <5495>, et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsn}* jeune fille <2877> *{n-nsn-**SU**}* fut élevée <1453> (5681) *{v-api-3s}*.
26 <2532> *{conj}* Ce <3778> *{d-nsf}* <3588> *{t-nsf}* bruit <5345> *{n-nsf-**SU**}* se répandit <1831> (5627) *{v-2aai-3s}* par <1519> *{prep}* tout <3650> *{a-asf}* ce <1565> *{d-asf}* pays-là <1093> *{n-asf}*.
27 ¶ <2532> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-dsm}* Jésus <2424> *{n-dsm-**AB**}* passait <3855> (5723) *{v-pap-dsm-**AB-T**}* de là <1564> *{adv}*, deux <1417> *{a-nui}* aveugles <5185> *{a-npm-**SU**}* le <846> *{p-dsm-**DO**}* suivirent <190> (5656) *{v-aai-3p}*, en criant <2896> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* et <2532> *{conj}* en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*:

“Aie pitié <1653> (5657) *{v-aam-2s}* *de* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}*, Fils <5207> *{n-vsm-**V**}* de[i] David <1138> *{n-pri-**RE**}*!
28 <1161> *{conj}* *Quand* il était arrivé <2064> (5631) *{v-2aap-dsm-**T**}* à <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* maison <3614> *{n-asf}*, les <3588> *{t-npm}* aveugles <5185> *{a-npm-**SU**}* s’approchèrent <4334> (5627) *{v-2aai-3p}* de[i] lui <846> *{p-dsm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “Croyez-vous <4100> (5719) *{v-pai-2p}* que <3754> *{conj}* je puisse <1410> (5736) *{v-pni-1s}* faire <4160> (5658) *{v-aan-**CV**}* cela <5124> *{ d-asn-**DO**}*?” “Oui <3483>, Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*,” lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondirent-ils* <3004> (5719) *{v-pai-3p}*.
29 Alors <5119> *{adv}* il leur toucha <680> (5662) *{v-adi-3s}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* yeux <3788> *{n-gpm-**DO**}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: “Qu’il vous <5213> *{p-2dp-**PO**}* soit fait <1096> (5676) *{v-aom-3s}* selon <2596> *{prep}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-asf}* foi <4102> *{n-asf}*.”
30 Et <2532> *{conj}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* yeux <3788> *{n-npm-**SU**}* furent ouverts <455> (5681) *{v-api-3p}*. <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**DO**}* fit cette recommandation sévère <1690> (5662) *{v-adi-3s}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: “Continuez à voir <3708> (5720) *{v-pam-2p}* que personne <3367> ne le sache jamais <1097> (5720) *{v-pam-3s}*.”
31 Mais <1161> *{conj}*, <3588> *{t-npm}* *quand* ils étaient sortis <1831> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}*, ils répandirent sa <846> *{p-asm-**DO**}* renommée <1310> (5656) *{v-aai-3p}* dans <1722> *{prep}* tout <3650> *{a-dsf}* ce <1565> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* pays <1093> *{n-dsf}*.
32 <1161> *{conj}* *Pendant* qu’ils <846> *{p-gpm-**AB**}* s’en allaient <1831> (5740) *{v-pnp-gpm-**AB-T**}*, voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, ils lui <846> *{p-dsm-**IO**}* amenèrent <4374> (5656) *{v-aai-3p}* *un* homme <444> *{n-asm-**DO**}* démoniaque <1139> (5740) *{v-pnp-asm-**S**}*, muet <2974> *{a-asm-**A**}*.
33 <2532> *{conj}* *Quand* le <3588> *{t-gsn}* démon <1140> *{n-gsn-**AB**}*

avait été chassé <1544> (5685) *{v-app-gsn-**AB-T**}*, le <3588> *{t-nsm}* muet <2974> *{a-nsm-**SU**}* parla <2980> (5656) *{v-aai-3s}*. Et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* multitudes <3793> *{n-npm-**SU**}* s'étonnèrent <2296> (5656) *{v-aai-3p}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Il ne fut jamais <3763> *{adv}* vu <5316> (5648) *{v-2api-3s}* ainsi <3779> *{adv}* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* Israël <2474> *{n-pri}*."

34 Mais <1161> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* pharisiens <5330> *{n-npm-**SU**}* disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}*: "C'est par <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* prince <758> *{n-dsm}* des <3588> *{t-gpn}* démons <1140> *{n-gpn-**DO**}* qu'il chasse <1544> (5719) *{v-pai-3s}* les <3588> *{t-apn}* démons <1140> *{n-apn-**RE**}*."

35 ¶ <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* parcourait <4013> (5707) *{v-iai-3s}* toutes <3956> *{a-apf}* les <3588> *{t-apf}* villes <4172> *{n-apf-**DO**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apf}* villages <2968> *{n-apf-**DO**}*, enseignant <1321> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* dans <1722> *{prep}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* synagogues <4864> *{n-dpf}*, <2532> *{conj}* proclamant <2784> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* la <3588> *{t-asn}* bonne nouvelle <2098> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-gsf}* du[i] royaume <932> *{n-gsf-**OBJ**}*, et <2532> *{conj}* guérissant <2323> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* toute <3956> *{a-asf}* maladie <3554> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* toute <3956> *{a-asf}* infirmité <3119> *{n-asf-**DO**}* parmi <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* peuple <2992> *{n-dsm}*.

36 <1161> *{conj}* En voyant <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**R**}* les <3588> *{t-apm}* multitudes <3793> *{n-apm-**DO**}*, il fut ému de compassion <4697> (5675) *{v-aoi-3s}* pour <4012> *{prep}* eux <846> *{p-gpm}*, parce <3754> *{conj}* qu'ils étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* languissants[b] <1590> (5772) <2258> *{v-rpp-npm-**PE**}* et <2532> *{conj}* abattus[b] <4496> (5772) *{v-rpp-npm-**PE**}*, comme <5616> *{adv}* *des* brebis <4263> *{n-apn-**MA**}* qui n'ont <2192> (5723) *{v-pap-npn-**R**}* pas <3361> *{prt-n}* *de* berger <4166> *{n-asm-**DO**}*.

37 Alors <5119> *{adv}* il déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}* à[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* disciples <3101> *{n-dpm-**PI**}*: "La

<3588> *{t-nsm}* moisson <2326> *{n-nsm-**SU**}* <3303> *{prt}* *est* grande <4183> *{a-nsm-**PA**}*, mais <1161> *{conj}* *il y a* peu <3641> *{a-npm-**PA**}* <3588> *{t-npm}* d'ouvriers <2040> *{n-npm-**SU**}*.
38 Priez <1189> (5676) *{v-aom-2p}* donc <3767> *{conj}* le <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**DO**}* de[i] la <3588> *{t-gsm}* moisson <2326> *{n-gsm-**D**}* <3704> *{adv}* d'envoyer <1544> (5632) *{v-2aas-3s}* *des* ouvriers <2040> *{n-apm-**DO**}* dans <1519> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* moisson <2326> *{n-asm}*."

Matthieu 10

1 ¶ Puis <2532> *{conj}*, *quand* il avait eu appelé <4341> (5666) *{v-adp-nsm-**T**}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* douze <1427> *{a-nui}* disciples <3101> *{n-apm-**DO**}*, il leur <846> *{p-dpm-**IO**}* donna <1325> (5656) *{v-aai-3s}* *le* pouvoir <1849> *{n-asf-**DO**}* <5620> *{conj}* <846> *{p-apn-**DO**}* de chasser <1544> (5721) *{v-pan-**PU**}* *les* esprits <4151> *{n-gpn-**OBJ**}* impurs <169> *{a-gpn}* et <2532> *{conj}* de guérir <2323> (5721) *{v-pan-**PU**}* toute <3956> *{a-asf}* maladie <3554> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* toute <3956> *{a-asf}* infirmité <3119> *{n-asf-**DO**}*.
2 Voici <1161> *{conj}*, ce sont <1510> (5719) *{v-pai-3s}* ici <5023> *{d-npn-**PN**}* les <3588> *{t-npn}* noms <3686> *{n-npn-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] douze <1427> *{a-nui}* apôtres <652> *{n-gpm-**PO**}*: *le* premier <4413> *{a-nsm-**SU**}*, Simon <4613> *{n-nsm-**AP**}* qui <3588> *{t-nsm}* est appelé <3004> (5746) *{v-ppp-nsm-**S**}* Pierre <4074> *{n-nsm-**AP**}*, et <2532> *{conj}* André <406> *{n-nsm-**AP**}*, son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* frère <80> *{n-nsm-**A**}*; <3588> *{t-nsm}* Jacques <2385> *{n-nsm-**AP**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] Zébédée <2199> *{n-gsm-**RE**}*, et <2532> *{conj}* Jean <2491> *{n-nsm-**AP**}*, son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* frère <80> *{n-nsm-**A**}*;
3 Philippe <5376> *{n-nsm-**AP**}* et <2532> *{conj}* Barthélemy <918> *{n-nsm-**AP**}*; Thomas <2381> *{n-nsm-**AP**}* et <2532> *{conj}* Matthieu <3156>, *le* publicain <5057> *{ n-nsm-**A**}*; Jacques <2385> *{n-nsm-**AP**}*, *fils* <3588> *{t-nsm}* <3588> *{t-gsm}* d'Alphée <256> *{n-gsm-**RE**}*, et <2532> *{conj}* Lebbée <3002> *{n-nsm-**AP**}*, <3588> *{t-nsm}* surnommé <1941> (5685) *{v-app-nsm-**S**}* Thaddée <2280> *{n-nsm-**AP**}*;
4 Simon <4613> *{n-nsm-**AP**}* le <3588> *{t-nsm}* Cananite <2581> *{n-nsm-**A**}*, et <2532> *{conj}* Judas <2455> *{n-nsm-**AP**}* l'Iscariot <2469> *{n-nsm-**A**}*, <2532> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm}* qui le <846> *{p-asm-**DO**}* livra <3860> (5631) *{v-2aap-nsm-**S**}*.
5 ¶ <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* envoya <649> (5656) *{v-aai-3s}* ces <5128> *{d-apm}* <3588> *{t-asm}* douze <1427> *{a-nui-**DO**}*

et leur <846> *{p-dpm-**DO**}* donna les instructions suivantes <3853> (5660) *{v-aap-nsm-**AC**}*, en disant <3004> (5723) *{p-dpm-**DO**}*: “N’allez[u] <565> (5632) *{v-2aas-2p}* pas <3361> *{prt-n}* vers <1519> *{prep}* <3598> *{n-asf}* *les* païens <1484> *{n-gpn-**OBJ**}*, et <2532> *{conj}* n’entrez[u] <1525> (5632) *{v-2aas-2p}* pas <3361> *{prt-n}* dans <1519> *{prep}* *les* villes <4172> *{n-asf}* des[i] Samaritains <4541> *{n-gpm-**PO**}*.
6 <1161> *{conj}* Continuez à aller <4198> (5737) *{v-pnm-2p}* plutôt <3123> *{adv}* vers <4314> *{prep}* les <3588> *{t-apn}* brebis <4263> *{n-apn}* <3588> *{t-apn}* perdues <622> (5756) *{v-2rap-apn-**SA**}* de[i] la maison <3624> *{n-gsm-**D**}* d’Israël <2474> *{n-pri-**PO**}*.
7 <1161> *{conj}* *Pendant que vous* allez <4198> (5740) *{v-pnp-npm-**T**}*, continuez à prêcher <2784> (5720) *{v-pam-2p}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* <3754> *{conj}*: ‘Le <3588> *{t-nsf}* royaume <932> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] cieux <3772> *{n-gpm-**SUB**}* s’est approché[b] <1448> (5758) *{v-rai-3s}*.’
8 Continuez à guérir <2323> (5720) *{v-pam-2p}* *les* malades <770> (5723) *{v-pap-apm-**SA**}*, à ressusciter <1453> (5720) *{v-pam-2p}* *les* morts <3498> *{a-apm-**DO**}*, à nettoyer <2511> (5720) *{v-pam-2p}* *les* lépreux <3015> *{a-apm-**DO**}*, à chasser <1544> (5720) *{v-pam-2p}* *les* démons <1140> *{n-apn-**DO**}*. Vous reçûtes <2983> (5627) *{v-2aai-2p}* gratuitement <1432> *{adv}*, donnez <1325> (5628) *{v-2aam-2p}* gratuitement <1432> *{adv}*.
9 Ne[u] prenez <2932> (5667) *{v-ads-2p}* ni <3361> *{prt-n}* or <5557> *{n-asm-**DO**}*, ni <3366> *{conj}* argent <696> *{n-asm-**DO**}*, ni <3366> *{conj}* monnaie <5475> *{n-asm-**DO**}* dans <1519> *{prep}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-apf}* ceintures <2223> *{n-apf}*;
10 ni <3361> *{prt-n}* sac <4082> *{n-asf-**DO**}* pour <1519> *{prep}* *le* voyage <3598> *{n-asf}*, ni <3366> *{conj}* deux <1417> *{a-nui}* tuniques <5509> *{n-apm-**DO**}*, ni <3366> *{conj}* sandales <5266> *{n-apn-**DO**}*, ni <3366> *{conj}* bâton <4464> *{n-apf-**DO**}*; car <1063> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* l’ouvrier <2040> *{n-nsm-**SU**}* mérite <1510> (5719) *{v-pai-3s}* <514> *{a-nsm-**PA**}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* nourriture <5160> *{n-gsf-**OBJ**}*.

11 <1161> *{conj}* Dans <1519> *{prep}* toute <302> *{prt}* <3739> *{r-asf}* ville <4172> *{n-asf}* ou <2228> *{prt}* village <2968> *{n-asf}* *où* vous entriez <1525> (5632) *{v-2aas-2p}*, informez-vous <1833> (5657) *{v-aam-2p}* *s'il s'y* <1722> *{prep}* <846> *{p-dsf}* trouve quelqu'un <5101> *{i-nsm-**SU**}* <1510> (5719) *{v-pai-3s}* digne *de vous accueillir* <514> *{a-nsm-**PA**}*; et demeurez <3306> (5657) *{v-aam-2p}* chez lui <2546> *{adv-k}* jusqu'à ce <302> *{prt}* <2193> *{conj}* que vous partiez <1831> (5632) *{v-2aas-2p}*.
12 <1161> *{conj}* *Pendant que* vous entrez <1525> (5740) *{v-pnp-npm-**T**}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* maison <3614> *{n-asf}*, saluez <782> (5663) *{v-adm-2p}*-la <846> *{p-asf-**DO**}*.
13 Et <2532> *{conj}* si <1437> *{cond}* <3303> *{prt}* la <3588> *{t-nsf}* maison <3614> *{n-nsf-**SU**}* en est <1510> (5725) *{v-pas-3s}* digne <514> *{a-nsf-**PA**}*, que votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* paix <1515> *{n-nsf-**SU**}* vienne <2064> (5628) *{v-2aam-3s}* sur <1909> *{prep}* elle <846> *{p-asf}*; mais si <1437> *{cond}* elle n'en est <1510> (5725) *{v-pas-3s}* pas <3362> *{conj prt-n}* digne <514> *{a-nsf-**PA**}*, que votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* paix <1515> *{n-nsf-**SU**}* retourne <1994> (5649) *{v-2apm-3s}* vers <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*.
14 <2532> *{conj}* Lorsqu'on <3739> *{r-nsm-**SU**}* ne vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* recevra <1209> (5667) *{v-ads-3s}* pas <3362> *{cond prt-n}* et qu'on n'écoutera <191> (5661) *{v-aas-3s}* pas <3366> *{conj}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-apm}* paroles <3056> *{n-apm-**DO**}*, *pendant que* vous sortez <1831> (5740) *{v-pnp-npm-**T**}* de[i] cette <1565> *{d-gsf}* <3588> *{t-gsf}* maison <3614> *{n-gsf-**DO**}* ou <2228> *{prt}* de[i] *cette* <3588> *{t-gsf}* ville <4172> *{n-gsf-**DO**}*, secouez <1621> (5657) *{v-aam-2p}* la <3588> *{t-asm}* poussière <2868> *{n-asm-**DO**}* de[i] vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* pieds <4228> *{n-gpm-**OBJ**}*.
15 Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité <281> *{heb}*: au <1722> *{prep}* jour <2250> *{n-dsf}* du[i] jugement <2920> *{n-gsf-**D**}*, *le* pays <1093> *{n-dsf-**REF**}* de[i] Sodome <4670> *{n-gpn-**PL**}* et <2532> *{conj}* de[i] Gomorrhe <1116> *{n-gpn-**PL**}* sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* traité moins

rigoureusement <414> *{a-nsn-c-**PA**}* que <2228> *{prt}* cette <1565> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* ville-là <4172> *{n-dsf-**REF**}*.
16 ¶ Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* envoie <649> (5719) *{v-pai-1s}* comme <5613> *{adv}* *des* brebis <4263> *{n-apn-MA}* au <1722> *{prep}* milieu <3319> *{a-dsn}* *des* loups <3074> *{n-gpm-**W**}*. Continuez donc <3767> *{conj}* à être <1096> (5737) *{v-pnm-2p}* prudents <5429> *{a-npm-**PA**}* comme <5613> *{adv}* les <3588> *{t-npm}* serpents <3789> *{n-npm-**SU**}*, et <2532> *{conj}* simples <185> *{a-npm-**PA**}* comme <5613> *{adv}* les <3588> *{t-npf}* colombes <4058> *{n-npf-**SU**}*.
17 <1161> *{conj}* Continuez à prêter attention <4337> (5720) *{v-pam-2p}* contre <575> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* hommes <444> *{n-gpm}*; car <1063> *{conj}* ils vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* livreront <3860> (5692) *{v-fai-3p}* aux <1519> *{prep}* tribunaux <4892> *{n-apn}*, et <2532> *{conj}* ils vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* battront de verges <3146> (5692) *{v-fai-3p}* dans <1722> *{prep}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-dpf}* synagogues <4864> *{n-dpf}*;
18 <2532> *{conj}* vous serez menés <71> (5701) *{v-fpi-2p}*, à cause de <1752> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*, devant <1909> *{prep}* *des* gouverneurs <2232> *{n-apm}* et <2532> *{conj}* <1161> *{conj}* *des* rois <935> *{n-apm}*, *pour servir* de <1519> *{prep}* témoignage <3142> *{n-asn}* à[i] eux <846> *{p-dpm-**PI**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-dpn}* aux[i] païens <1484> *{n-dpn-**PI**}*.
19 Mais <1161> *{conj}*, quand <3752> *{conj}* ils vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* livrent <3860> (5725) *{v-pas-3p}*, ne[u] <3361> *{prt-n}* vous inquiétez <3309> (5661) *{v-aas-2p}* pas <2228> *{prt}* de la manière <4459> *{adv-i}* dont <5101> *{i-asn}* vous parlerez[o] <2980> (5661) *{v-aas-2p}* ni de ce que vous direz <5101> *{i-asn}*: <1063> *{conj}* ce que vous aurez à dire <2980> (5692) *{v-fai-2p}* vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* sera donné <1325> (5701) *{v-fpi-3s}* à <1722> *{prep}* l'heure <5610> *{n-dsf}* même <1565> *{d-dsf}*;
20 car <1063> *{conj}* ce n'est pas <3756> *{prt-n}* vous <5210> *{p-2np-**PN**}* <1510> (5719) *{v-pai-2p}* qui <3588> *{t-npm}* parle <2980> (5723) *{v-pap-npm-**S**}*, <235> *{conj}* <3588> *{t-nsn}* *c'est* l'Esprit <4151> *{n-*

*nsn-**PN**}* de[i] votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* Père <3962> *{n-gsm-**RE**}* qui <3588> *{t-nsn}* parle <2980> (5723) *{v-pap-nsn-**S**}* en <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*.
21 <1161> *{conj}* *Le* frère <80> *{n-nsm-**SU**}* livrera <3860> (5692) *{v-fai-3s}* *son* frère <80> *{n-asm-**DO**}* à <1519> *{prep}* *la* mort <2288> *{n-asm}*, et <2532> *{conj}* *le* père <3962> *{n-nsm-**SU**}* *son* enfant <5043> *{n-asn-**DO**}*; <2532> *{conj}* *les* enfants <5043> *{n-npn-**SU**}* se soulèveront <1881> (5695) *{v-fdi-3p}* contre <1909> *{prep}* *leurs* parents <1118> *{n-apm}* et <2532> *{conj}* les <846> *{p-apm-**DO**}* feront mourir <2289> (5692) *{v-fai-3p}*.
22 <2532> *{conj}* Vous serez <1510> (5695) *{v-fdi-2p}* haïs <3404> (5746) *{v-ppp-npm-**PE**}* de <5259> *{prep}* tous <3956> *{a-gpm}* à cause de <1223> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* nom <3686> *{n-asn}*; mais <1161> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* persévère <5278> (5660) *{v-aap-nsm-**S**}* jusqu'à <1519> *{prep}* *la* fin <3778> *{d-nsm-**A**}* <5056> *{n-asn}* sera sauvé <4982> (5701) *{v-fpi-3s}*.
23 <1161> *{conj}* Quand <3752> *{conj}* ils vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* persécutent <1377> (5725) *{v-pas-3p}* dans <1722> *{prep}* une <5026> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* ville <4172> *{n-dsf}*, continuez à fuir <5343> (5720) *{v-pam-2p}* dans <1519> *{prep}* une autre <243> *{a-asf}*. <1063> *{conj}* Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité <281> *{heb}*: vous n'aurez[v] pas[e] <3364> *{prt-n prt-n}* achevé de parcourir <5055> (5661) *{v-aas-2p}* les <3588> *{t-apf}* villes <4172> *{n-apf-**DO**}* <588> *{t-gsm}* d'Israël <2474> *{n-pri-**PO**}* que <2193> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* <302> *{prt}* vient <2064> (5632) *{v-2aas-3s}*.
24 Le disciple <3101> *{n-nsm-**SU**}* n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* au-dessus <5228> *{prep}* *du* <3588> *{t-asm}* maître <1320> *{n-asm}*, ni <3761> *{conj-n}* *le* serviteur <1401> *{n-nsm-**SU**}* au-dessus <5228> *{prep}* *de* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* seigneur <2962> *{n-asm}*.
25 *Il* suffit <713> *{a-nsn-**PA**}* au <3588> *{t-dsm}* disciple <3101> *{n-dsm-**SUB**}* <2443> *{conj}* d'être <1096> (5638) *{v-2ads-3s}* traité

comme <5613> *{adv}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* maître <1320> *{n-nsm-**PN**}*, et <2532> *{conj}* au <3588> *{t-nsm}* serviteur <1401> *{n-nsm-**SU**}* comme <5613> *{adv}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* seigneur <2962> *{n-nsm-**PN**}*. <1487> *{cond}* S'ils appelèrent <2564> (5656) *{v-aai-3p}* le <3588> *{t-asm}* maître de la maison <3617> *{n-asm-**DO**}* Béelzébul <954> *{n-pri-**AP**}*, à combien <4214> *{q-dsn}* plus forte raison <3123> *{adv}* appelleront-ils ainsi des *gens* <3588> *{t-apm-**MA**}* *de* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* maison <3615> *{n-apm}*?

26 Ne les <846> *{p-apm-**DO**}* craignez <5399> (5676) *{v-aom-2p}* donc <3767> *{conj}* pas <3361> *{prt-n}*; car <1063> *{conj}* il n'y a <1510> (5719) *{v-pai-3s}* rien <3762> *{a-nsn-**SU**}* de caché[b] <2572> (5772) *{v-rpp-nsn-**PE**}* qui <3739> *{r-nsn}* ne <3756> *{prt-n}* doive être dévoilé <601> (5701) *{v-fpi-3s}*, <2532> *{conj}* *ni* de secret <2927> *{a-nsn-**PA**}* qui <3739> *{r-nsn}* ne <3756> *{prt-n}* doive être connu <1097> (5701) *{v-fpi-3s}*.

27 Ce <3739> *{r-asn-**DO**}* *que* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dsf}* ténèbres <4653> *{n-dsf}*, dites <2036> (5628) *{v-2aam-2p}*-le en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* plein lumière <5457> *{n-dsn}*; et <2532> *{conj}* ce <3739> *{r-asn-**DO**}* qui vous est murmuré <191> (5719) *{v-pai-2p}* à <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* l'oreille <3775> *{n-asn}*, proclamez <2784> (5657) *{v-aam-2p}*-le sur <1909> *{prep}* les <3588> *{t-gpn}* toits <1430> *{n-gpn}*.

28 <2532> *{conj}* **II** Cessez d'avoir peur <5399> (5737) *{v-pnm-2p}* **II** ne craignez <5399> (5676) *{v-aom-2p}* **II** pas <3361> *{prt-n}* <575> *{prep}* ceux <3588> *{t-gpm}* *qui* tuent <615> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}* le <3588> *{t-asn}* corps <4983> *{n-asn-**DO**}* mais <1161> *{conj}* ne <3361> *{prt-n}* peuvent <1410> (5740) *{v-pnp-gpm-**S**}* tuer <615> (5658) *{v-aan-**CV**}* <3588> *{t-asf}* l'âme <5590> *{n-asf-**DO**}*; craignez <5399> (5676) *{v-aom-2p}* <1161> *{conj}* plutôt <3123> *{adv}* celui <3588> *{t-asm-**DO**}* *qui* peut <1410> (5740) *{v-pnp-asm-**S**}* faire périr <622> (5658) *{v-aan-**CV**}* <2532> *{conj}* l'âme <5590> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* *le* corps <4983> *{n-asn-**DO**}* dans <1722> *{prep}* *la* géhenne

<1067> *{n-dsf}*.
29 Ne vend-on <4453> (5743) *{v-ppi-3s}* pas[y] <3780> *{prt-i}* deux <1417> *{a-nui}* passereaux <4765> *{n-npn-**SU**}* pour[i] *un* sou <787> *{n-gsn-**PRI**}*? Cependant <2532> *{conj}*, il n'en tombe <4098> (5695) *{v-fdi-3s}* pas <3756> *{prt-n}* un <1520> *{a-nui-**SU**}* <1537> *{prep}* <846> *{p-gpn}* à <1909> *{prep}* terre <1093> *{n-asf}* sans <427> *{prep}* *la volonté* de[i] votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Père <3962> *{n-gsm}*.
30 Et <1161> *{conj}* même <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npf}* cheveux <2359> *{n-npf-**SU**}* de[i] votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* tête <2776> *{n-gsf-**W**}* sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* tous <3956> *{a-npf}* comptés[b] <705> (5772) *{v-rpp-npf-**PE**}*.
31 Ne craignez <5399> (5676) *{v-aom-2p}* donc <3767> *{conj}* pas <3361> *{prt-n}*: vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous valez <1308> (5719) *{v-pai-2p}* plus que beaucoup <4183> *{a-gpn}* de[i] passereaux <4765> *{n-gpn-**CO**}*.
32 *C'est* pourquoi <3767> *{conj}*, quiconque <3956> *{a-nsm-**SU**}* <3748> *{r-nsm}* <1722> *{prep}* me <1698> *{p-1ds}* confessera <3670> (5692) *{v-fai-3s}* devant <1715> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* hommes <444> *{n-gpm}*, moi-même aussi <2504> *{p-1ns-k-**SU**}* je le <1722> *{prep}* <846> *{p-dsm-**DO**}* confesserai <3670> (5692) *{v-fai-1s}* devant <1715> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Père <3962> *{n-gsm}* qui <3588> *{t-gsm}* *est* dans <1722> *{prep}* *les* cieux <3772> *{n-dpm}*;
33 mais <1161> *{conj}* quiconque <3748> *{r-nsm-**SU**}* <302> *{prt}* me <3165> *{p-1as-**DO**}* reniera <720> (5667) *{v-ads-3s}* devant <1715> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* hommes <444>, moi-même aussi <2504> *{p-1ns-k-**SU**}* je le <846> *{p-asm-**DO**}* renierai <720> (5695) *{v-fdi-1s}* devant <1715> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Père <3962> *{n-gsm}* qui <3588> *{t-gsm}* *est* dans <1722> *{prep}* *les* cieux <3772> *{n-dpm}*.
34 Ne[u] croyez <3543> (5661) *{v-aas-2p}* pas <3361> *{prt-n}* que <3754> *{conj}* je vins <2064> (5627) *{v-2aai-1s}* apporter <906> (5629) *{v-2aan-**PU**}* *la* paix <1515> *{n-asf-**DO**}* sur <1909> *{prep}* la <3588> *{t-*

asf} terre <1093> *{n-asf}*; je ne vins <2064> (5627) *{v-2aai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* apporter <906> (5629) *{v-2aan-**PU**}* *la* paix <1515> *{n-asf-**DO**}*, mais <235> *{conj}* l'épée <3162> *{n-asf-**DO**}*.
35 Car <1063> *{conj}* je <suis venu <2064> (5627) *{v-2aai-1s}* mettre la division <1369> (5658) *{v-aan-**PU**}* entre <2596> *{prep}* l'homme <444> *{n-asm-**DO**}* et son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* père <3962> *{n-gsm}*, <2532> *{conj}* entre <2596> *{prep}* *la* fille <2364> *{n-asf-**DO**}* et sa <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* mère <3384> *{n-gsf}*, <2532> *{conj}* entre <2596> *{prep}* *la* belle-fille <3565> *{n-asf-**DO**}* et sa <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* belle-mère <3994> *{n-gsf}*;
36 et <2532> *{conj}* <3588> *{t-gsm}* 'l'homme <444> *{n-gsm-**PO**}* *aura pour* ennemis <2190> *{a-npm-**PN**}* *les gens* de[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* maison <3615> *{n-npm-**PN**}*.'
37 Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* aime <5368> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* *son* père <3962> *{n-asm-**DO**}* ou <2228> *{prt}* *sa* mère <3384> *{n-asf-**DO**}* plus que <5228> *{prep}* moi <1691> *{p-1as}* n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* digne <514> *{a-nsm-**PA**}* de[i] moi <1473> *{p-1gs-**PO**}*, et <2532> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* aime <5368> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* *son* fils <5207> *{n-asm-**DO**}* ou <2228> *{prt}* *sa* fille <2364> *{n-asf-**DO**}* plus que <5228> *{prep}* moi <1691> *{p-1as}* n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* digne <514> *{a-nsm-**PA**}* de[i] moi <1473> *{p-1gs-**PO**}*;
38 <2532> *{conj}* celui <3739> *{r-nsm-**SU**}* *qui* ne prend <2983> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* croix <4716> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* *ne* me <1473> *{p-1gs}* suit <190> (5719) *{v-pai-3s}* <3694> *{adv}* *pas* n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* digne <514> *{a-nsm-**PA**}* de[i] moi <1473> *{p-1gs-**PO**}*.
39 Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* garde <2147> (5631) *{v-2aap-nsm-**S**}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* vie <5590> *{n-asf-**DO**}* la <846> *{p-asf-**DO**}* perd <622> (5692) *{v-fai-3s}*, et <2532> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* perdra <622> (5660) *{v-aap-nsm-**S**}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* vie <5590> *{n-asf-**DO**}* à cause de <1752> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}* la <846> *{p-asf-**DO**}* retrouvera <2147> (5692) *{v-*

fai-3s}.
40 Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* reçoit <1209> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* me <1691> *{p-1as-**DO**}* reçoit <1209> (5736) *{v-pni-3s}*, et <2532> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* me <1691> *{p-1as-**DO**}* reçoit <1209> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}*, reçoit <1209> (5736) *{v-pni-3s}* celui <3588> *{t-asm-**DO**}* *qui* <3165> *{p-1as-**DO**}* *me* envoya <649> (5660) *{v-aap-asm-**S**}*.
41 Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* recevra <1209> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* *un* prophète <4396> *{n-asm-**DO**}* en <1519> *{prep}* qualité <3686> *{n-asn}* de[i] prophète <4396> *{n-gsm-**PO**}* recevra <2983> (5695) *{v-fdi-3s}* *une* récompense <3408> *{n-asm-**DO**}* de[i] prophète <4396> *{n-gsm-**SUB**}*, et <2532> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* recevra <2983> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* *un* juste <1342> *{a-asm-**DO**}* en <1519> *{prep}* qualité <3686> *{n-asn}* de[i] juste <1342> *{a-gsm-**PO**}* recevra <1209> (5695) *{v-fdi-3s}* *une* récompense <3408> *{n-asm-**DO**}* de[i] juste <1342> *{a-gsm-**SUB**}*.
42 Et <2532> *{conj}* quiconque <3739> *{r-nsm-**SU**}* <1437> *{cond}* donnera <4222> (5661) *{v-aas-3s}* seulement <3440> *{adv}* *un* verre <4221> *{n-asn-**DO**}* d'eau froide <5593> *{a-gsn-**CON**}* à[i] l'un <1520> *{a-nui-**DO**}* de[i] ces <5130> *{d-gpm}* <3588> *{t-gpm}* petits <3398> *{a-gpm-**W**}* parce qu'il est <1519> *{prep}* <3686> *{n-asn}* *mon* disciple <3101> *{n-gsm-**PO**}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité <281> *{heb}*, il ne[v] perdra <622> (5661) *{v-aas-3s}* pas[e] <3364> *{prt-n prt-n}* sa <846> *{p-gsm}* <3588> *{t-asm-**PO**}* récompense <3408> *{n-asm-**DO**}*."

Matthieu 11

1 ¶ <2532> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* quand <3753> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* finit <5055> (5656) *{v-aai-3s}* de donner ses instructions <1299> (5723) *{v-pap-nsm-**CV**}* à[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* douze <1427> *{a-nui}* disciples <3101> *{n-dpm-**DO**}*, il partit <3327> (5627) *{v-2aai-3s}* de là <1564> *{adv}* <3588> *{t-gsn}* pour enseigner <1321> (5721) *{v-pan-**PU**}* et <2532> *{conj}* prêcher <2784> (5721) *{v-pan-**PU**}* dans <1722> *{prep}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-dpf}* villes du pays <4172> *{n-dpf}*.
2 <1161> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Jean <2491> *{n-nsm-**SU**}* avait attendu <191> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsn}* prison <1201> *{n-dsn}* des <3588> *{t-apn}* œuvres <2041> *{n-apn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Christ <5547> *{n-gsm-**SUB**}*, il envoya <3992> (5660) *{v-aap-nsm-**AC**}* deux <1417> *{a-nui-**DO**}* de[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* disciples <3101> *{n-gpm-**W**}*
3 *et* il lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Es-tu <1510> (5719) *{v-pai-2s}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* celui <3588> *{t-nsm}* *qui* doit venir <2064> (5740) *{v-pnp-nsm-**SA**}*, ou <2228> *{prt}* devons-nous en attendre <4328> (5719) *{v-pai-1p}* un autre <2087> *{a-asm-**DO**}*?”
4 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit <611> (5679) *{v-aop-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Allez <4198> (5679) *{v-aop-npm-**AC**}* *et* rapporter <518> (5657) *{v-aam-2p}* à[i] Jean <2491> *{n-dsm-**IO**}* ce que <3739> *{r-apn-**DO**}* vous entendez <191> (5719) *{v-pai-2p}* et <2532> *{conj}* *ce que* vous voyez <991> (5719) *{v-pai-2p}*:
5 *les* aveugles <5185> *{a-npm-**SU**}* voient <308> (5719) *{v-pai-3p}*, <2532> *{conj}* *les* boiteux <5560> *{a-npm-**SU**}* marchent <4043> (5719) *{v-pai-3p}*, *les* lépreux <3015> *{a-npm-**SU**}* sont purifiés <2511> (5743) *{v-ppi-3p}*, <2532> *{conj}* *les* sourds <2974> *{a-npm-**SU**}* entendent <191> (5719) *{v-pai-3p}*, *les* morts <3498> *{a-npm-**SU**}* ressuscitent <1453> (5743) *{v-ppi-3p}*, et <2532> *{conj}* les pauvres <4434> *{a-npm-**SU**}* sont évangélisés <2097> (5743) *{v-ppi-3p}*.

6 <2532> *{conj}* Bénis <3107> *{a-nsm-**PA**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *celui pour* qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* <1722> *{prep}* je <1698> *{p-1ds}* ne serai pas <3362> *{cond prt-n}* une occasion de chute <4624> (5686) *{v-aps-3s}*!"
7 ¶ <1161> *{conj}* <5130> *{d-gpm}* *Pendant* qu'ils s'en allaient <4198> (5740) *{v-pnp-gpm-**AB-T**}*, <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* se mit <756> (5662) *{v-adi-3s}* à dire <3004> (5721) *{v-pan-**CV**}* à[i] la <3588> *{t-dpm}* foule <3793> *{n-dpm-**PI**}* au sujet de <4012> *{prep}* Jean <2491> *{n-gsm}*: <5101> *{i-asn}* "Qu'êtes-vous allés <1831> (5627) *{v-2aai-2p}* voir <2300> (5664) *{v-adn-**PU**}* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* désert <2048> *{a-asf}*? *Un* roseau <2563> *{n-asm-**A**}* agité <4531> (5746) *{v-ppp-asm-**S**}* par <5259> *{prep}* *le* vent <417> *{n-gsm}*?
8 Mais <235> *{conj}* <5101> *{i-asn}* qu'êtes-vous allés <1831> (5627) *{v-2aai-2p}* voir <1492> (5629) *{v-2aan-**PU**}*? *Un* homme <444> *{n-asm-**A**}* vêtu[b] <294> (5772) *{v-rpp-asm-**S**}* <1722> d'habits <2440> *{n-dpn}* précieux <3120> *{a-dpn}*? Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* qui portent <5409> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* des <3588> *{t-apn}* *habits* précieux <3120> *{a-apn-**DO**}* sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpm}* maisons <3624> <3588> *{t-gpm}* des[i] rois <935> *{n-gpm-**PO**}*.
9 <235> *{conj}* <5101> *{i-asn}* Qu'êtes-vous donc allés <1831> (5627) *{v-2aai-2p}* voir <1492> (5629) *{v-2aan-**PU**}*? *Un* prophète <4396> *{n-asm-**A**}*? Oui <3483> *{prt}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, et <2532> *{conj}* plus <4055> *{a-nsn-c}* *qu'un* prophète <4396> *{n-gsm-**CO**}*.
10 Car <1063> *{conj}* <3778> *{d-nsm-**SU**}* c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *celui* dont <4012> *{prep}* <3739> *{r-gsm}* il est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}*:

'Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* j'envoie <649> (5719) *{v-pai-1s}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* messager <32> *{n-asm-**DO**}* devant <4253> *{prep}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* face <4383> *{n-gsn}*,

Qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* préparera <2680> (5692) *{v-fai-3s}* ton

<4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* chemin <3598> *{n-asf-**DO**}* devant <1715> *{prep}* toi <4675> *{p-2gs}*.'

11 Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité <281> *{heb}*, parmi <1722> *{prep}* *ceux qui sont* nés <1084> *{a-dpm}* de[i] femmes <1135> *{n-gpf-**SO**}*, il n'en a pas <3756> *{prt-n}* paru[b] <1453> (5769) *{v-rpi-3s}* de plus grand que <3187> *{a-nsm-c}* Jean <2491> *{n-gsm-**CO**}* le <3588> *{t-gsm}* Trempeur <910> *{n-gsm-**A**}*. Cependant <1161> *{conj}*, le <3588> *{t-nsm}* plus petit <3398> *{a-nsm-c-**SU**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* royaume <932> *{n-dsf}* <3588> *{t-gpm}* des[i] cieux <3772> *{n-gpm-**SUB**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* plus grand que <3187> *{a-nsm-c}* lui <846> *{p-gsm-**CO**}*.
12 <1161> *{conj}* Depuis <575> *{prep}* le <3588> *{t-gpf}* temps <2250> *{n-gpf}* de[i] Jean <2491> *{n-gsm-**PO**}* le <3588> *{t-gsm}* Trempeur <910> *{n-gsm-**A**}* jusqu'à <2193> *{conj}* présent <737> *{adv}*, le <3588> *{t-nsf}* royaume <932> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] cieux <3772> *{n-gpm-**SUB**}* est forcé <971> (5731) (5743) *{v-ppi-3s}*, et <2532> *{conj}* *les* violents <973> *{n-npm-**SU**}* le <846> *{p-asf-**DO**}* prirent par force <726> (5719) *{v-pai-3p}*.
13 Car <1063> *{conj}* tous <3956> *{a-npm}* les <3588> *{t-npm}* prophètes <4396> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsm}* loi <3551> *{n-nsm-**SU**}* prophétisèrent <4395> (5656) *{v-aai-3p}* jusqu'à <2193> *{conj}* Jean <2491> *{n-gsm}*;
14 et <2532> *{conj}*, si <1487> *{cond}* vous voulez <2309> (5719) *{v-pai-2p}* le comprendre <1209> (5664) *{v-adn-**CV**}*, c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* lui <846> *{p-nsm-**SU**}*, l'Élie <2243> *{n-nsm-**PN**}* qui <3588> *{t-nsm}* est sur le point <3195> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* de venir <2064> (5738) *{v-pnn-**CV**}*.
15 Que celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* a <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* *des* oreilles <3775> *{n-apn-**DO**}* pour entendre <191> (5721) *{v-pan-**PU**}*, qu'il continue d'entendre <191> (5720) *{v-pam-3s}*.
16 ¶ <1161> *{conj}* À[i] qui <5101> *{i-dsn-**AS**}* comparerai-je <3666> (5692) *{v-fai-1s}* cette <5026> *{d-asf}* <3588> *{t-asf}* génération <1074> *{n-asf-**DO**}*? Elle ressemble <1510> (5719) *{v-pai-3s}* <3664>

*{a-nsf-**PA**}* à[i] *des* enfants <3808> *{n-dpn-**AS**}* assis <2521> (5740) *{v-pnp-dpn-**S**}* dans <1722> *{prep}* *des* places publiques <58> *{n-dpf}* <2532> *{conj}*, *qui* s'adressent <4377> (5723) *{v-pap-dpn-**S**}* à[i] <3588> *{t-dpm}* d'autres <846> *{p-gpn-**PO**}* enfants <2083> *{n-dpm-**DO**}*,
17 <2532> *{conj}* disant <3004> (5723) *{v-pap-dpn-**S**}*:
'Nous vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* jouâmes de la flûte <832> (5656) *{v-aai-1p}*,
et <2532> *{conj}* vous ne dansâtes <3738> (5662) *{v-adi-2p}* pas <3756> *{prt-n}*;
nous chantâmes des complaintes <2354> (5656) *{v-aai-1p}* <5213> *{p-2dp-**PI**}*,
et <2532> *{conj}* vous ne lamentâtes <2875> (5668) *{v-ami-2p}* pas <3756> *{prt-n}*.'

18 Car <1063> *{conj}* Jean <2491> *{n-nsm-**S**}* vint <2064> (5627) *{v-2aai-3s}*, ne <3383> *{conj}* mangeant <2068> (5723) *{v-pap-nsm-**PU**}* ni <3383> *{conj}* ne buvant <4095> (5723) *{v-pap-nsm-**PU**}*, et <2532> *{conj}* ils disent <3004> (5719) *{ v-pai-3p}*: 'Il a <2192> (5719) *{v-pai-3s}* *un* démon <1140> *{n-asn-**DO**}*.'
19 Le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* vint <2064> (5627) *{v-2aai-3s}*, mangeant <2068> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* et <2532> *{conj}* buvant <4095> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*, et <2532> *{conj}* ils disent <3004> (5719) *{v-pai-3p}*: 'Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}* *un* mangeur <5314> *{n-nsm-**D**}* <444> *{n-nsm-**PN**}* et <2532> *{conj}* *un* buveur <3630> *{n-nsm-**PN**}*, *un* ami <5384> *{a-nsm-**PA**}* des[i] publicains <5057> *{n-gpm-**OBJ**}* et <2532> *{conj}* des[i] gens de mauvaise vie <268> *{a-gpm-**OBJ**}*.' Mais <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* sagesse <4678> *{n-nsf-**SU**}* >a été justifiée <1344> (5681) *{v-api-3s}* par <575> *{prep}* ses <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-gpn}* œuvres <2041> *{n-gpn}*."
20 Alors <5119> *{adv}* il se mit <756> (5662) *{v-adi-3s}* à faire des reproches <3679> (5721) *{v-pan-**CV**}* aux <3588> *{t-apf}* villes <4172> *{n-apf-**DO**}* dans <1722> *{prep}* lesquelles <3739> *{r-dpf}* la plupart <4118> *{a-npf-**SU**}* de ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npf}* miracles

<1411> *{n-npf-**W**}* arrivèrent <1096> (5633) *{v-2adi-3p}*, parce <3754> *{conj}* qu'elles ne se repentirent <3340> (5656) *{v-aai-3p}* pas <3756> *{prt-n}*:
21 "Malheur <3759> *{inj}* à[i] toi <4671> *{p-2ds-**PI**}*, Chorazin <5523> *{n-pri-**V**}*! Malheur <3759> *{inj}* à[i] toi <4671> *{p-2ds-**PI**}*, Bethsaïda <966> *{n-pri-**V**}*! Car <3754> *{conj}* si <1487> *{cond}* les <3588> *{t-npf}* miracles <1411> *{n-npf-**SU**}* qui <3588> *{t-npf}* avait été fait <1096> (5637) *{v-2adp-npf-**S**}* au milieu de <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}* arrivèrent <1096> (5633) *{v-2adi-3p}* dans <1722> *{prep}* Tyr <5184> *{n-dsf}* et <2532> *{conj}* Sidon <4605> *{n-dsf}*, *il y a* longtemps <302> *{prt}* <3819> *{adv}* qu'elles se >seraient repenties <3340> (5656) *{v-aai-3p}*, en prenant <1722> *{prep}* *le* sac <4526> *{n-dsm}* et <2532> *{conj}* *la* cendre <4700> *{n-dsm}*.
22 *C'est* pourquoi <4133> *{adv}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*: au <1722> *{prep}* jour <2250> *{n-dsf}* du[i] jugement <2920> *{n-gsf-**D**}*, Tyr <5184> *{n-dsf-**PO**}* et <2532> *{conj}* Sidon <4605> *{n-dsf-**PO**}* seront <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* traitées moins rigoureusement <414> *{a-nsn-c-**PA**}* que <2228> *{prt}* vous <5213> *{p-2dp-**PO**}*.
23 Et <2532> *{conj}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, Capernaüm <2584> *{n-pri-**V**}*, qui <3588> *{t-nsf-**SU**}* es élevée <5312> (5685) *{v-app-nsf-**S**}* jusqu'au <2193> *{conj}* ciel <3772> *{n-gsm}*, tu seras abaissée <2601> (5701) *{v-fpi-2s}* jusqu'au <2193> *{conj}* séjour des morts <86> *{n-gsm-**PL**}*; car <3754> *{conj}*, si <1487> *{cond}* les <3588> *{t-npf}* miracles <1411> *{n-npf-**SU**}* qui <3588> ont eu lieu <1096> (5637) *{v-2adp-npf-**S**}* au <1722> *{prep}* milieu de toi <4671> *{p-2ds}* avaient eu lieu <1096> (5633) *{v-2adi-3p}* dans <1722> *{prep}* Sodome <4670> *{n-dpn}*, elle >subsisterait <302> *{prt}* <3306> (5656) *{v-aai-3p}* encore <3360> *{adv}* <3588> *{t-gsf}* aujourd'hui <4594> *{adv}*.
24 *C'est* pourquoi <4133> *{adv}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* <3754> *{conj}*: 'au <1722> *{prep}* jour <2250> *{n-dsf}* du[i] jugement <2920> *{n-gsf-**D**}*, *le* pays <1093> *{n-dsf-**PO**}* de[i] Sodome <4670> *{n-gpn-**PL**}* sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* traité

moins rigoureusement <414> *{a-nsn-c-**PA**}* que <2228> *{prt}* toi <4671> *{p-2ds-**PO**}*.'"
25 ¶ En <1722> *{prep}* ce <1565> *{d-dsm}* <3588> *{t-dsm}* temp-là <2540> *{n-dsm}*, <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* prit la parole <611> (5679) *{v-aop-nsm-**AC**} et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: Je te <4671> *{p-2ds-**DO**}* loue <1843> (5731) *{v-pmi-1s}*, Père <3962> *{n-vsm-**V**}*, Seigneur <2962> *{n-vsm-**A**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] ciel <3772> *{n-gsm-**PL**}* et <2532> *{conj}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf-**PL**}*, de ce que <3754> *{conj}* tu cachas <613> (5656) *{v-aai-2s}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}* aux <575> *{prep}* sages <4680> *{a-gpm}* et <2532> *{conj}* aux[i] intelligents <4908> *{a-gpm}*, et <2532> *{conj}* *de ce que* tu les <846> *{p-apn-**DO**}* révélas <601> (5656) *{v-aai-2s}* aux[i] enfants <3516> *{a-dpm-**IO**}*.
26 Oui <3483> *{prt}*, <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**V**}*, car <3754> *{conj}* *c'est* ainsi <3779> *{adv}* qu'il fut <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* *de ton* bon plaisir <2107> *{n-nsf-**PN**}* devant <1715> *{prep}* toi <4675> *{p-2gs}*.
27 Toutes choses <3956> *{a-npn-**SU**}* <3427> *{p-1ds-**PI**}* me fut données <3860> (5681) *{v-api-3s}* par <5259> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs}* <3588> *{t-gsm}* Père <3962> *{n-gsm}*, et <2532> *{conj}* personne <3762> *{a-nsf-**SU**}* ne connaît <1921> (5719) *{v-pai-3s}* le <3588> *{t-asm}* Fils <5207> *{n-asm-**DO**}*, si ce *n'est* <1508> *{cond prt-n}* le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}*; personne <5100> *{x-nsm-**SU**}* non plus <3761> *{conj-n}* ne connaît <1921> (5719) *{v-pai-3s}* le <3588> *{t-asm}* Père <3962> *{n-asm-**DO**}*, si ce *n'est* <1508> *{cond prt-n}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}*, et <2532> *{conj}* celui à[i] <3739> *{r-dsm-**PO**}* qui <1437> *{cond}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* veut <1014> (5741) *{v-pns-3s}* *le* révéler <601> (5658) *{v-aan-**CV**}*.
28 Continuez à venir <1205> (5773) *{v-pam-2p}* à <4314> *{prep}* moi <3165> *{p-1as}*, vous tous <3956> *{a-npm-**SU**}* qui êtes fatigués <2872> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* et <2532> chargés[b] <5412> (5772) *{v-rpp-npm-**S**}*, et <2532> *{conj}* moi-même <2504> *{p-1ns-k-**SU**}* je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* donnerai du repos <373> (5692) *{v-fai-1s}*.

29 Prenez <142> (5657) *{v-aam-2p}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* joug <2218> *{n-asm-**DO**}* sur <1909> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}* et <2532> *{conj}* recevez <3129> (5628) *{v-2aam-2p}* <575> *{prep}* mes <1700> *{p-1gs}* *instructions,* car <3754> *{conj}* je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* doux <4235> *{a-nsm-**PA**}* et <2532> *{conj}* humble <5011> *{a-nsm-**PA**}* <3588> *{t-dsf}* de[i] cœur <2588> *{n-dsf}*; et <2532> *{conj}* vous trouverez <2147> (5692) *{v-fai-2p}* du repos <372> *{n-asf-**DO**}* pour vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-dpf}* âmes <5590> *{n-dpf-**IO**}*.
30 Car <1063> *{conj}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* joug <2218> *{n-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* doux <5543> *{a-nsm-**PA**}*, et <2532> *{conj}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* fardeau <5413> *{n-nsn-**SU**}* léger <1645> *{a-nsn-**PA**}*."

Matthieu 12

1 ¶ En <1722> *{prep}* ce <1565> *{d-dsm}* <3588> *{t-dsm}* temps-là <2540> *{n-dsm}*, <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* traversa <4198> (5675) *{v-aoi-3s}* <1223> *{prep}* des <3588> *{t-gpm}* champs de blé <4702> *{a-gpm}* un <3588> *{t-dpn}* *jour de* sabbat <4521> *{n-dpn-**T**}*. <1161> *{conj}* Ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm}* eurent faim <3983> (5656) *{v-aai-3p}*, <2532> *{conj}* se mirent <756> (5662) *{v-adi-3p}* à arracher <5089> (5721) *{v-pan-**CV**}* *des* épis <4719> *{n-apm-**DO**}* et <2532> *{conj}* à manger <2068> (5721) *{v-pan-**CV**}*.
2 <1161> *{conj}* *Quand* les <3588> *{t-npm}* pharisiens <5330> *{n-npm-**SU**}* avaient vu <1492> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* *cela,* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: “Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* font <4160> (5719) *{v-pai-3p}* ce <3739> *{r-asn-**DO**}* qu’il n’est pas <3756> *{prt-n}* permis <1832> (5719) *{v-pai-3s}* de faire <4160> (5721) *{v-pan}* pendant <1722> *{prep}* *le* sabbat <4521> *{n-dsn}*.”
3 Mais <1161> *{conj}* celui-ci <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: <N’avez-vous pas^{y} <3756> lu <314> (5627) *{v-2aai-2p}* ce <5101> *{i-asn-**DO**}* *que* fit <4160> (5656) *{v-aai-3s}* David <1138> *{n-pri-**SU**}*, lorsqu’il <3753> *{adv}* eut faim <3983> (5656) *{v-aai-3s}*, lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui étaient* avec <3326> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*;
4 comment <4459> *{adv}* il entra <1525> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asm}* maison <3624> *{n-asm}* <3588> *{t-gsm}* de^{i} Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*, et <2532> *{conj}* mangea <5315> (5627) *{v-2aai-3s}* les <3588> *{t-apm}* pains <740> *{n-apm-**DO**}* <3588> *{t-gsf}* de^{i} proposition <4286> *{n-gsf-**D**}*, <3739> *{r-apm}* qu’il ne lui <846> *{p-dsm-**PO**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* pas^{y} <3756> *{prt-n}* permis <1832> (5723) *{v-pap-nsn}* de manger <5315> (5629) *{v-2aan-**SU**}*, ni <3761> *{conj-n}* <3588> *{t-dpm-**PO**}* à <3326> *{prep}* *ceux qui*

étaient avec lui <846> *{p-gsm}*, et <1508> *{cond prt-n}* *qui étaient* réservés <3441> *{a-dpm}* aux <3588> *{t-dpm}* sacrificateurs <2409> *seuls*?
5 Ou <2228> *{prt}* <n'avez-vous pas[y] <3756> *{prt-n}* lu <314> (5627) *{v-2aai-2p}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsm}* loi <3551> *{n-dsm}* que <3754> *{conj}*, les <3588> *{t-dpn}* *jours de* sabbat <4521> *{n-dpn-**T**}*, les <3588> *{t-npm}* sacrificateurs <2409> *{n-npm-**SU**}* violent <953> (5719) *{v-pai-3p}* le <3588> *{t-asn}* sabbat <4521> *{n-asn-**DO**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* temple <2411> *{n-dsn}*, <2532> *{conj}* sans se rendre <1510> (5719) *{v-pai-3p}* coupables <338> *{a-npm-**PA**}*?
6 Or <1161> *{conj}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* <3754> *{conj}*: "il y a <1510> (5719) *{v-pai-3s}* ici <5602> *{adv}* *quelque chose de* plus grand que <3187> *{a-nsm-c-**SU**}* le <3588> *{t-gsn}* temple <2411> *{n-gsn-**CO**}*."
7 <1161> *{conj}* Si <1487> *{cond}* vous aviez su <1097> (5715) *{v-lai-2p}* ce <5101> *{i-nsn-**SU**}* *que* signifie <1510> (5719) *{v-pai-3s}*: 'Je prends plaisir <2309> (5719) *{v-pai-1s}* *à la* miséricorde <1656> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* non <3756> *{prt-n}* *aux* sacrifices <2378> *{n-asf-**DO**}*,' <302> *{prt}* vous <n'auriez pas <3756> *{prt-n}* condamné <2613> (5656) *{v-aai-2p}* des <3588> *{t-apm}* innocents <338> *{a-apm-**DO**}*.
8 <2532> *{conj}* Car <1063> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* maître <2962> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-gsn}* du[i] sabbat <4521> *{n-gsn-**T**}*."
9 <2532> *{conj}* *Quand* il était parti <3327> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* de là <1564> *{adv}*, il entra <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1519> *{prep}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* synagogue <4864> *{n-asf}*.
10 Et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, il s'y trouvait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* *un* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* *qui* avait <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* la <3588> *{t-asf}* main <5495> *{n-asf-**DO**}* sèche <3584> *{a-asf}*. <2532> *{conj}* Ils lui <846> *{p-asm-**DO**}* demandèrent <1905> (5656) *{v-aai-3p}*: "Est-il permis <1487>

{cond} <1832> (5719) *{v-pai-3s}* de faire une guérison <2323> (5721) *{v-pan-**SU**}* *les jours de* sabbat <4521> *{n-dpn-**T**}*?" C'était afin de <2443> *{conj}* pouvoir <846> *{p-gsm-**DO**}* l'accuser <2723> (5661) *{v-aas-3p}*.
11 <1161> *{conj}* Celui-là *{t-nsm-**SU-PR**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Lequel <5101> *{i-nsm}* <444> *{n-nsm-**SU**}* <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* d'entre <1537> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*, <3739> *{r-nsm-**SU**}* s'il n'aura <2192> (5692) *{v-fai-3s}* qu'une <1520> *{a-nui}* brebis <4263> *{n-asn-**DO**}* et <2532> *{conj}* <1437> *{cond}* qu'elle <5124> *{d-nsn}* tombe <1706> (5632) *{v-2aas-3s}* dans <1519> *{prep}* *une* fosse <999> *{n-asm}* le <3588> *{t-dpn}* jour du sabbat <4521> *{n-dpn-**T**}*, ne[y] <3780> *{prt-i}* la <846> *{p-asn-**DO**}* saisira <2902> (5692) *{v-fai-3s}* <2532> *{conj}* *pour* l'en retirer <1453> (5692) *{v-fai-3s}*?
12 <3767> *{conj}* Combien <4214> *{q-dsn-**MEA**}* *un* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* ne vaut-il <1308> (5719) *{v-pai-3s}* pas plus qu'une brebis <4263> *{n-gsn-**CO**}*! Il est donc <5620> *{conj}* permis <1832> (5719) *{v-pai-3s}* de faire <4160> (5721) *{v-pan-**SU**}* du bien <2573> *{adv}* les <3588> *{t-dpn}* jours de sabbat <4521> *{n-dpn-**T**}*."
13 Alors <5119> *{adv}* il déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}* à[i] <3588> *{t-dsm}* l'homme <444> *{n-dsm-**PI**}*: "Etends <1614> (5657) *{v-aam-2s}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* main <5495> *{n-asf-**DO**}*." <2532> *{conj}* Il l'étendit <1614> (5656) *{v-aai-3s}*, et <2532> *{conj}* elle devint <600> (5681) *{v-api-3s}* saine <5199> *{a-nsf}* comme <5613> *{adv}* l'autre <243> *{a-nsf-**SU**}*.
14 ¶ <1161> *{conj}* *Quand* les <3588> *{t-npm}* pharisiens <5330> *{n-npm-**SU**}* étaient sortis <1831> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}*, ils se consultèrent <2983> (5627) *{v-2aai-3p}* <4824> *{n-asn-**DO**}* <2596> *{prep}* <846> *{p-gsm}* sur les moyens <3704> *{adv}* de le <846> *{p-asm-**DO**}* faire périr <622> (5661) *{v-aas-3p}*.
15 Mais <1161> *{conj}* *quand* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* avait su <1097> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, *il* s'éloigna <402> (5656) *{v-aai-3s}* de ce lieu <1564> *{adv}*. <2532> *{conj}* *Des* grandes <4183> *{a-npm}* multitudes <3793> *{n-npm-**SU**}* le <846> *{p-dsm-**DO**}* suivient <190>

(5656) *{v-aai-3p}*. <2532> *{conj}* Il guérit <2323> (5656) *{v-aai-3s}* tous <3956> *{a-apm}* *les* malades <846> *{p-apm-**DO**}*,
16 et <2532> *{conj}* il leur <846> *{p-dpm-**DO**}* recommanda sévèrement <2008> (5656) *{v-aai-3s}* de ne pas <3363> *{conj prt-n}* le <846> *{p-asm-**DO**}* faire <4160> (5661) *{v-aas-3p}* connaître <5318> *{a-asm}*,
17 afin que <3704> *{adv}* s'accomplît <4137> (5686) *{v-aps-3s}* ce qui <3588> *{t-nsn-**SU**}* avait été annoncé <4483> (5685) *{v-app-nsn-**S**}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-gsm-**MA**}* par <1223> *{prep}* Ésaïe <2268> *{n-gsm}*, le <3588> *{t-gsm}* prophète <4396> *{n-gsm-**A**}*:
18 Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* serviteur <3816> *{n-nsm-**SU**}* que <3739> *{r-asm-**DO**}* je choisis <140> (5656) *{v-aai-1s}*,
Mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* bien-aimé <27> *{a-nsm-**V**}* en <1519> *{prep}* qui <3739> *{r-asm}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* âme <5590> *{n-nsf}* >a pris plaisir <2106> (5656) *{v-aai-3s}*.
Je mettrai <5087> (5692) *{v-fai-1s}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* Esprit <4151> *{n-asn}* sur <1909> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*,
Et <2532> *{conj}* il annoncera <518> (5692) *{v-fai-3s}* *la* justice <2920> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-dpn}* aux[i] nations <1484> *{n-dpn-**IO**}*.

19 Il ne contestera <2051> (5692) *{v-fai-3s}* pas <3756> *{prt-n}*, il ne criera <2905> (5692) *{v-fai-3s}* pas <3761> *{prep}*,
Et personne <5100> *{x-nsm-**SU**}* <3761> *{conj-n}* n'entendra <191> (5692) *{v-fai-3s}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* voix <5456> *{n-asf-**DO**}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpf}* rues <4113> *{n-dpf}*.

20 Il ne brisera <2608> (5692) *{v-fai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* *le* roseau <2563> *{n-asm-**DO**}* cassé[b] <4937> (5772) *{v-rpp-asm-**SA**}*,
Et <2532> *{conj}* il n'éteindra <4570> (5692) *{v-fai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* *le* lumignon <3043> *{n-asn-**DO**}* *qui* fume <5188> (5746) *{v-ppp-asn-**SA**}*,
Jusqu'à <2193> *{conj}* <302> *{prt}* ce qu'il ait fait <1544> (5632) *{v-2aas-3s}* <3588> *{t-asf}* triompher <1519> *{prep}* <3534> *{n-asn}* *la*

justice <2920> *{n-asf-**DO**}*.

21 Et <2532> *{conj}* *les* nations <1484> *{n-npn-**SU**}* espéreront <1679> (5692) *{v-fai-3p-att}* en <1722> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* nom <3686> *{n-dsn}*.

22 ¶ Alors <5119> *{adv}* on[i] lui <846> *{p-dsm-**PI**}* amena <4374> (5681) *{v-api-3s}* *un* démoniaque <1139> (5740) *{v-pnp-nsm-**SA**}* aveugle <5185> *{a-nsm-**PA**}* et <2532> *{conj}* muet <2974> *{a-nsm-**PA**}*, et <2532> *{conj}* il le <846> *{p-asm-**DO**}* guérit <2323> (5656) *{v-aai-3s}*, de sorte que <5620> *{conj}* <3588> *{t-asm}* l'aveugle <5185> *{a-asm-**AGR**}* et[gs] muet <2974> *{a-asm-**AGR**}* parlait <2980> (5721) *{v-pan-**R**}* et <2532> *{conj}* voyait <991> (5721) *{v-pan-**R**}*.
23 <2532> *{conj}* Toute <3956> *{a-npm}* la <3588> *{t-npm}* foule <3793> *{n-npm-**SU**}* s'étonnait <1839> (5710) *{v-imi-3p}* et <2532> *{conj}* disait <3004> (5707) *{v-iai-3p}*: "N'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}*-ce <3778> *{d-nsm-**SU**}* point[n] <3385> *{prt-i}* là le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**PN**}* de[i] David <1138> *{n-pri-**RE**}*?"
24 <1161> *{conj}* *Quand* les <3588> *{t-npm}* pharisiens <5330> *{n-npm-**SU**}* avait entendu <191> (5660) *{v-aap-npm-**T**}* *cela,* ils dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: "Cet <3778> *{d-nsm-**SU**}* *homme* ne <3756> *{prt-n}* chasse <1544> (5719) *{v-pai-3s}* les <3588> *{t-apn}* démons <1140> *{n-apn-**DO**}* que <1508> *{cond prt-n}* par <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* Béelzébul <954> *{n-pri}*, prince <758> *{n-dsm-**A**}* des <3588> *{t-gpn}* démons <1140> *{n-gpn-**RE**}*."
25 <1161> *{conj}* *Comme* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* connaissait[b] <1492> (5761) *{v-rap-nsm-**CA**}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-apf}* pensées <1761> *{n-apf-**DO**}*, il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Tout <3956> *{a-nsf}* royaume <932> *{n-nsf-**SU**}* divisé <3307> (5685) *{v-app-nsf-**S**}* contre <2596> *{prep}* lui-même <1438> *{f-3gsf}* est dévasté <2049> (5743) *{v-ppi-3s}*, et <2532> *{conj}* toute <3956> *{a-nsf}* ville <4172> *{n-nsf-**SU**}* ou <2228> *{prt}* maison <3614> *{n-nsf-**SU**}* divisée <3307> (5685) *{v-app-nsf-**S**}* contre <2596> *{prep}* elle-même <1438> *{f-3gsf}* ne

<3756> *{prt-n}* peut subsister <2476> (5701) *{v-fpi-3s}*.
26 <2532> *{conj}* Si <1487> *{cond}* <3588> *{t-nsm}* Satan <4567> *{n-nsm-**SU**}* chasse <1544> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-asm}* Satan <4567> *{n-asm-**DO**}*, il >est divisé <3307> (5681) *{v-api-3s}* contre <1909> *{prep}* lui-même <1438> *{f-3asm}*; comment <4459> *{adv-i}* donc <3767> *{conj}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* royaume <932> *{n-nsf-**SU**}* subsistera-t-il <2476> (5701) *{v-fpi-3s}*?
27 Et <2532> *{conj}* si <1487> *{cond}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je chasse <1544> (5719) *{v-pai-1s}* les <3588> *{t-apn}* démons <1140> *{n-apn-**DO**}* par <1722> *{prep}* Béelzébul <954> *{n-pri}*, vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-npm}* fils <5207> *{n-npm-**SU**}*, par <1722> *{prep}* qui <5101> *{i-dsm}* *les* chassent-ils <1544> (5719) *{v-pai-3p}*? C'est pourquoi <5124> *{d-asn}* <1223> *{prep}* ils seront <1510> (5695) *{v-fdi-3p}* eux-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* juges <2923> *{n-npm-**PN**}*.
28 Mais <1161> *{conj}*, si <1487> *{cond}* *c'est* par <1722> *{prep}* l'Esprit <4151> *{n-dsn}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}* *que* **II** je **II** moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* **II** chasse <1544> (5719) *{v-pai-1s}* les <3588> *{t-apn}* démons <1140> *{n-apn-**DO**}*, le <3588> *{t-nsf}* royaume <932> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* <est donc <686> *{prt}* venu <5348> (5656) *{v-aai-3s}* vers <1909> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*.
29 Ou bien <2228> *{prt}*, comment <4459> *{adv-i}* quelqu'un <5100> *{x-nsm}* peut-il <1410> (5736) *{v-pni-3s}* entrer <1525> (5629) *{v-2aan-**CV**}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* maison <3614> *{n-asf}* d'un <3588> *{t-gsm}* *homme* fort <2478> *{a-gsm-**PO**}* et <2532> *{conj}* piller <1283> (5658) *{v-aan-**CV**}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* biens <4632> *{n-apn-**DO**}* sans <3362> *{cond prt-n}* avoir auparavant <4412> *{a-nui}* lié <1210> (5661) *{v-aas-3s}* cet <3588> *{t-asm-**PR**}* *homme* fort <2478> *{a-asm-**DO**}*? <2532> *{conj}* Alors <5119> *{adv}* seulement il pillera <1283> (5692) *{v-fai-3s}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* maison <3614> *{n-asf-**DO**}*.
30 Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* n'est <1510> (5723) *{v-pap-nsm}* pas <3361> *{prt-n}* avec <3326> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}* est <1510>

(5719) *{v-pai-3s}* contre <2596> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*, et <2532> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**} qui* n'assemble <4863> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* pas <3361> *{prt-n}* avec <3326> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}* disperse <4650> (5719) *{v-pai-3s}*.
31 *C'est* pourquoi <1223> *{prep}* <5124> *{d-asn}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*: Tout <3956> *{a-nsf}* péché <266> *{n-nsf-**SU**}* et <2532> *{conj}* *tout* <3588> *{t-nsf}* blasphème <988> *{n-nsf-**SU**}* sera pardonné <863> (5701) *{v-fpi-3s}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] hommes <444> *{n-dpm-**PI**}*, mais <1161> *{conj}* *le* blasphème <988> *{n-nsf-**SU**}* *contre* <3588> *{t-gsn}* l'Esprit <4151> *{n-gsn-**OBJ**}* ne sera pas <3756> *{prt-n}* pardonné <863> (5701) *{v-fpi-3s}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] hommes <444> *{n-dpm-**PI**}*.
32 <2532> *{conj}* Quiconque <3739> *{r-nsm-**SU**}* <302> *{prt}* parlera <2036> (5632) *{v-2aas-3s}* <3056> *{n-asm-**DO**}* contre <2596> *{prep}* le <3588> *{t-gsm}* Fils <5207> *{n-gsm}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}*, il lui <846> *{p-dsm-**PI**}* sera pardonné <863> (5701) *{v-fpi-3s}*; mais <1161> *{conj}* quiconque <302> *{prt}* parlera <2036> (5632) *{v-2aas-3s}* contre <2596> *{prep}* le <3588> *{t-gsn}* Saint <40> *{a-gsn}*-Esprit <4151> *{n-gsn}* ne <3756> *{prt-n}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* sera pardonné <863> (5701) *{v-fpi-3s}* ni <3777> *{conj}* dans <1722> *{prep}* ce <5129> *{d-dsm}* <3588> *{t-dsm}* siècle <165> *{n-dsm}* ni <3777> *{conj}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* *siècle* à venir <3195> (5723) *{v-pap-dsm-**SA**}*.
33 Ou bien <2228> *{prt}* dites <4160> (5657) *{v-aam-2p}* *que* <3588> *{t-asn}* l'arbre <1186> *{n-asn-**DO**}* *est* bon <2570> *{a-asn}* et <2532> *{conj}* *que* son <846> *{p-gsn-**PO**}* <3588> *{t-asm}* fruit <2590> *{n-asm-**DO**}* *est* bon <2570> *{a-asm}*, ou bien <2228> *{prt}* dites <4160> (5657) *{v-aam-2p}* *que* <3588> *{t-asn}* l'arbre <1186> *{n-asn-**DO**}* *est* mauvais <4550> *{a-asn}* et <2532> *{conj}* *que* son <846> *{p-gsn-**DO**}* <3588> *{t-asm}* fruit <2590> *{n-asm-**DO**}* *est* mauvais <4550> *{ a-asm}*; car <1063> *{conj}* on connaît <1097> (5743) *{v-ppi-3s}* <3588> *{t-gsm}* l'arbre <1186> *{n-nsn-**SU**}* par <1537> *{prep}* le <3588> *{t-nsn}* *{t-gsm}* fruit <2590> *{n-gsm}*.
34 Races <1081> *{n-vpn-**V**}* de[i] vipères <2191> *{n-gpf-**SUB**}*!

Comment <4459> *{adv-i}* pourriez-vous <1410> (5736) *{v-pni-2p}* dire <2980> (5721) *{v-pan-**CV**}* de bonnes <18> *{a-apn-**DO**}* *choses,* méchants <4190> *{a-npm-**PA**}* *comme* vous l'êtes <1510> (5723) *{v-pap-npm-**S**}*? Car <1063> *{conj}* *c'est* de <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* l'abondance <4051> *{n-gsn}* <3588> *{t-gsf}* du[i] cœur <2588> *{n-gsf-**SUB**}* *que* la <3588> *{t-nsn}* bouche <4750> *{n-nsn-**SU**}* parle <2980> (5719) *{v-pai-3s}*.

35 <3588> *{t-nsm}* L'homme <444> *{n-nsm-**SU**}* bon <18> *{a-nsm}* tire <1544> (5719) *{v-pai-3s}* *de* <3588> *{t-apn}* bonnes *choses* <18> *{a-apn-**DO**}* de <1537> *{prep}* *son* <3588> *{t-gsm}* bon <18> *{a-gsm}* trésor <2344> *{n-gsm}* <3588> *{t-gsf}* du[i] cœur <2588> *{n-gsf}*, et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* l'homme <444> *{n-nsm-**SU**}* méchant <4190> *{a-nsm}* tire <1544> (5719) *{v-pai-3s}* de mauvaises *choses* <4190> *{a-apn-**DO**}* de <1537> *{prep}* *son* <3588> *{t-gsm}* mauvais <4190> *{a-gsm}* trésor <2344> *{n-gsm}*.

36 <1161> *{conj}* Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*: <3754> *{conj}* au <1722> *{prep}* jour <2250> *{n-dsf}* du[i] jugement <2920> *{n-gsf-**D**}* <3739> *{r-asn}*, "les <3588> *{t-npm}* hommes <444> *{n-npm-**SU**}* rendront <591> (5692) *{v-fai-3p}* compte <3056> *{n-asm-**SU**}* <4012> *{prep}* <846> *{p-gsn}* *de* toute <3956> *{a-asn}* parole <4487> *{n-asn-**DO**}* vaine <692> *{a-asn}* <1437> *{cond}* qu'ils auront proférée <2980> (5661) *{v-aas-3p}*.

37 Car <1063> *{conj}* par <1537> *{prep}* tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* paroles <3056> *{n-gpm}* tu seras justifié <1344> (5701) *{v-fpi-2s}*, et <2532> *{conj}* par <1537> *{prep}* tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* paroles <3056> *{n-gpm}* tu seras condamné <2613> (5701) *{v-fpi-2s}*."

38 ¶ Alors <5119> *{adv}* quelques-uns <5100> *{x-npm-**SU**}* des <3588> *{t-gpm}* scribes <1122> *{n-gpm-**W**}* et[gs] <2532> *{conj}* *des* pharisiens <5330> *{n-gpm-**W**}* prirent la parole <611> (5662) *{v-adi-3p}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Maître <1320> *{n-vsm-**V**}*, nous souhaitons <2309> (5719) *{v-pai-1p}* <575> *{prep}* te <4675> *{p-2gs}* voir <1492> (5629) *{v-2aan-**CV**}* faire un miracle <4592> *{n-asn-**DO**}*."

39 <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit <611> (5679) *{v-aop-nsm-**AC**} et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: *"Une* génération <1074> *{n-nsf-**SU**}* méchante <4190> *{a-nsf}* et <2532> *{conj}* adultère <3428> *{n-nsf-**SU**}* demande <1934> (5719) *{v-pai-3s}* *un* signe <4592> *{n-asn-**DO**}*; <2532> *{conj}* il ne <3756> *{prt-n}* lui <846> *{p-dsf-**PI**}* sera donné <1325> (5701) *{v-fpi-3s}* d'autre signe <4592> *{n-nsn-**SU**}* à l'exception <1508> *{cond prt-n}* d'un <3588> *{t-asn}* signe <4592> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] prophète <4396> *{n-gsm-**REF**}* Jonas <2495> *{n-gsm-**AP**}*.
40 Car <1063> *{conj}*, de même que <5618> *{adv}* Jonas <2495> *{n-nsm-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* trois <5140> *{a-nui}* jours <2250> *{n-apf-**T**}* et <2532> *{conj}* trois <5140> *{a-nui}* nuits <3571> *{n-apf-**T**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* ventre <2836> *{n-dsf}* d'un <3588> *{t-gsn}* grand poisson <2785> *{n-gsn-**PO**}*, ainsi <3779> *{adv}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* trois <5140> *{a-nui}* jours <2250> *{n-apf-**T**}* et <2532> *{conj}* trois <5140> *{a-nui}* nuits <3571> *{n-apf-**T**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* sein <2588> *{n-dsf}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf-**W**}*.
41 *Les* hommes <435> *{n-npm-**SU**} de* Ninive <3536> *{n-npm-**AP**}* se lèveront <450> (5698) *{v-fmi-3p}*, au <1722> *{prep}* *jour du* <3588> *{t-dsf}* jugement <2920> *{n-dsf}*, avec <3326> *{prep}* cette <5026> *{d-gsf}* <3588> *{t-gsf}* génération <1074> *{n-gsf}* et <2532> *{conj}* la <846> *{p-asf-**DO**}* condamneront <2632> (5692) *{v-fai-3p}*, parce <3754> *{conj}* qu'ils se repentirent <3340> (5656) *{v-aai-3p}* à <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* prédication <2782> *{n-asn}* de[i] Jonas <2495> *{n-gsm-**SUB**}*; et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, *il y a* ici <5602> *{adv}* plus que <4119> *{a-nsn-c}* Jonas <2495> *{n-gsm-**CO**}*.
42 *La* reine <938> *{n-nsf-**SU**}* du[i] Midi <3558> *{n-gsm-**PL**}* se lèvera <1453> (5701) *{v-fpi-3s}*, au <1722> *{prep}* *jour du* <3588> *{t-dsf}* jugement <2920> *{n-dsf}*, avec <3326> *{prep}* cette <5026> *{d-gsf}* <3588> *{t-gsf}* génération <1074> *{n-gsf}* et <2532> *{conj}* la <846> *{p-asf-**DO**}* condamnera <2632> (5692) *{v-fai-3s}*, parce <3754> *{conj}*

qu'elle vint <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* des <1537> *{prep}* <3588> *{t-gpn}* extrémités <4009> *{n-gpn}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf-**W**}* pour entendre <191> (5658) *{v-aan-**PU**}* la <3588> *{t-asf}* sagesse <4678> *{n-asf-**DO**}* de[i] Salomon <4672> *{n-gsm-**PO**}*, et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, *il y a* ici <5602> *{adv}* plus que <4119> *{a-nsn-c}* Salomon <4672> *{n-gsm-**CO**}*.
43 <1161> *{conj}* Lorsque <3752> *{conj}* <3588> *{t-nsn}* l'esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* impur <169> *{a-nsn}* sort <1831> (5632) *{v-2aas-3s}* <575> *{prep}* d'un <3588> *{t-gsm}* homme <444> *{n-gsm}*, il va <1330> (5736) *{v-pni-3s}* par <1223> *{prep}* des lieux <5117> *{n-gpm}* arides <504> *{a-gpm}*, cherchant <2212> (5723) *{v-pap-nsn-**PU**}* *du* repos <372> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* il n'en trouve <2147> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}*.
44 Alors <5119> *{adv}* il dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: 'Je retournerai <1994> (5692) *{v-fai-1s}* dans <1519> *{prep}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* maison <3624> *{n-asm}* d'où <3606> *{adv}* je sortis <1831> (5627) *{v-2aai-1s}*'; et <2532> *{conj}*, *quand il* >arrive <2064> (5631) *{v-2aap-nsn-**T**}*, il *la* trouve <2147> (5719) *{v-pai-3s}* vide <4980> (5723) *{v-pap-asm-**SA**}*, balayée[b] <4563> (5772) *{v-rpp-asm-**SA**}* et <2532> *{conj}* ornée[b] <2885> (5772) *{v-rpp-asm-**SA**}*.
45 <5119> *{adv}* Il s'en va <4198> (5736) *{v-pni-3s}*, et <2532> *{conj}* il prend <3880> (5719) *{v-pai-3s}* avec <3326> *{prep}* lui <1438> *{f-3gsn}* sept <2033> *{a-nui}* autres <2087> *{a-apn}* esprits <4151> *{n-apn-**DO**}* plus méchants <4191> *{a-apn-c}* que lui <1438> *{f-3gsn-**CO**}*; <2532> *{conj}* *quand* ils entrèrent *dans la maison* <1525> (5631) *{v-2aap-npn-**T**}*, ils s'y établit <2730> (5719) *{v-pai-3s}* là <1563> *{adv}*, et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-npn}* dernière *condition* <2078> *{a-npn-**SU**}* de[i] cet <1565> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* homme <444> *{n-gsm-**SUB**}* est <1096> (5736) *{v-pni-3s}* pire que <5501> *{a-npn}* la <3588> *{t-gpn}* première <4413> *{a-gpn-**CO**}*. <2532> *{conj}* Il en sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* de même <3779> *{adv}* pour cette <5026> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* génération <1074> *{n-dsf-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* méchante <4190> *{a-dsf}*."
46 ¶ <1161> *{conj}* *Pendant* qu'il <846> *{p-gsm-**AB**}* s'adressait

<2980> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-T**}* encore <2089> *{adv}* à[i] la <3588> *{t-dpm}* foule <3793> *{n-dpm-**PI**}*, voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, *sa* <3588> *{t-nsf}* mère <3384> *{n-nsf-**SU**}* et <2532> *{conj}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* frères <80> *{n-npm-**SU**}* étaient[b] <2476> (5715) *{v-lai-3p}* dehors <1854>, cherchant <2212> (5723) *{v-pap-npm-**PU**}* à[i] lui <846> *{p-dsm-**PI**}* parler <2980> (5658) *{v-aan-**R**}*.
47 <1161> *{conj}* Quelqu'un <5100> *{x-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* mère <3384> *{n-nsf-**SU**}* et <2532> *{conj}* tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-npm}* frères <80> *{n-npm-**SU**}* sont[b] <2476> (5758) *{v-rai-3p}* dehors <1854> *{adv}*, cherchant <2212> (5723) *{v-pap-npm-**PU**}* à te <4671> *{p-2ds-**PI**}* parler <2980> (5658) *{v-aan-**R**}*."
48 Mais <1161> *{conj}* celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* répondit <611> (5679) *{v-aop-nsm-**AC**} et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* à[i] celui <3588> *{t-dsm-**PI**} qui le* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* avait dit <2036> (5631) *{v-2aap-dsm-**S**}*: "Qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* mère <3384> *{n-nsf-**PN**}*, et <2532> *{conj}* qui <5101> *{i-npm-**SU**}* sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-npm}* frères <80> *{n-npm-**PN**}*?"
49 Puis <2532> *{conj}*, il étendit <1614> (5660) *{v-aap-nsm-**AC**}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* main <5495> *{n-asf-**DO**}* sur <1909> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* disciples <3101> *{n-apm}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* mère <3384> *{n-nsf-**PN**}* et <2532> *{conj}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-npm}* frères <80> *{n-npm-**PN**}*!
50 Car <1063> *{conj}* quiconque <3748> *{r-nsm-**SU**}* <302> *{prt}* fait <4160> (5661) *{v-aas-3s}* la <3588> *{t-asn}* volonté <2307> *{n-asn-**DO**}* de[i] mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Père <3962> *{n-gsm-**SUB**}* qui <3588> *{t-gsm}* *est* dans <1722> *{prep}* *les* cieux <3772> *{n-dpm}*, celui-là <846> *{p-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* frère <80> *{n-nsm-**PN**}*, <2532> *{conj}* *ma* sœur <79> *{n-nsf-**PN**}* et <2532> *{conj}* *ma* mère <3384> *{n-nsf-**PN**}*."

Matthieu 13

1 ¶ <1161> *{conj}* <1722> *{prep}* Ce même <1565> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* jour <2250> *{n-dsf}*, *quand* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* était sorti <1831> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* de <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* maison <3614> *{n-gsf}*, il s'asseyait <2521> (5711) *{v-ini-3s}* au bord de <3844> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* mer <2281> *{n-asf}*.
2 <2532> *{conj}* *Des* grandes <4183> *{a-npm}* multitudes <3793> *{n-npm-**SU**}* se rassemblèrent <4863> (5681) *{v-api-3p}* auprès de <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*, pour <5620> *{conj}* qu'il <846> *{p-asm-**AB**}* était monté <1684> (5631) *{v-2aap-asm-**AB**}* dans <1519> *{prep}* une <3588> *{t-asn}* barque <4143> *{n-asn}* pour s'asseoir <2521> (5738) *{v-pnn-**R**}*. <2532> *{conj}* Toute <3956> *{a-nsm}* la <3588> *{t-nsm}* foule <3793> *{n-nsm-**SU**}* se tenait[b] <2476> (5715) *{v-lai-3s}* sur <1909> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* rivage <123> *{n-asm}*.
3 <2532> *{conj}* Il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* parla <2980> (5656) *{v-aai-3s}* en <1722> *{prep}* paraboles <3850> sur beaucoup *de choses* <4183> *{a-apn-**DO**}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Voilà <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, un <3588> *{t-nsm}* semeur <4687> (5723) *{v-pap-nsm-**SA**}* sortit <1831> (5627) *{v-2aai-3s}* <3588> *{t-gsn}* pour semer <4687> (5721) *{v-pan-**PU**}*.
4 <2532> *{conj}* Comme <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* il <846> *{p-asm-**AGR**}* semait <4687> (5721) *{v-pan-**T**}*, *une* partie *de la semence* <3739> *{r-npn-**SU**}* <3303> *{prt}* tomba <4098> (5627) *{v-2aai-3s}* le long <3844> *{prep}* du <3588> *{t-asf}* chemin <3598> *{n-asf}*: <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npn}* oiseaux <4071> *{n-npn-**SU**}* vinrent <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* et <2532> *{conj}* la <846> *{p-apn-**DO**}* mangèrent <2719> (5627) *{v-2aai-3s}*.
5 <1161> *{conj}* *Une* autre partie <243> *{a-npn-**SU**}* tomba <4098> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1909> *{prep}* les <3588> *{t-apn}* endroits pierreux <4075> *{a-apn}*, où <3699> *{adv}* elle n'avait <2192> (5707) *{v-iai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* beaucoup <4183> *{a-asf}* *de* terre <1093> *{n-asf-**DO**}*: <2532> *{conj}* elle leva <1816> (5656) *{v-aai-3s}* aussitôt <2112> *{adv}*, parce <1223> *{prep}* qu'elle ne trouva

<2192> (5721) *{v-pan-**CA**}* pas <3361> *{prt-n}* un sol <1093> *{n-gsf-**OBJ**}* <3588> *{t-asn}* profond <899> *{n-asn-**DO**}*;
6 mais <1161> *{conj}*, *quand le* soleil <2246> *{n-gsm-**AB**}* avait paru <393> (5660) *{v-aap-gsm-**AB-T**}*, elle fut brûlée <2739> (5681) *{v-api-3s}* et <2532> *{conj}* sécha <3583> (5681) *{v-api-3s}*, faute <1223> *{prep}* <3588> *{t-asn}* <2192> (5721) *{v-pan}* <3361> de racines <4491> *{n-asf-**DO**}*.
7 <1161> *{conj}* *Une* autre partie <243> *{a-npn-**SU**}* tomba <4098> (5627) *{v-2aai-3s}* parmi <1909> *{prep}* les <3588> *{t-apf}* épines <173> *{n-apf}*: <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npf}* épines <173> *{n-npf-**SU**}* montèrent <305> (5627) *{v-2aai-3p}* et <2532> *{conj}* <846> *{p-apn-**DO**}* l'étouffèrent <638> (5656) *{v-aai-3p}*.
8 <1161> *{conj}* *Une* autre partie <243> *{a-npn-**SU**}* tomba <4098> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1909> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* bonne <2570> *{a-asf}* <3588> *{t-asf}* terre <1093> *{n-asf}*: <2532> *{conj}* elle donna <1325> (5707) *{v-iai-3s}* du fruit <2590> *{n-asm-**DO**}*, un <3739> *{r-nsn-**A**}* grain <3303> *{prt}* cent <1540> *{a-nui}*, un <3739> *{r-nsn-**A**}* autre <1161> *{conj}* soixante <1835> *{a-nui}*, un <3739> *{r-nsn-**A**}* autre <1161> *{conj}* trente <5144> *{a-nui}*.
9 Que celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* a <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* des oreilles <3775> *{n-apn-**DO**}* pour entendre <191> (5721) *{v-pan-**PU**}*, qu'il continue d'entendre <191> (5720) *{v-pam-3s}*."
10 <2532> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* s'approchèrent <4334> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* *et* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: 'Pourquoi <1302> *{prt-i}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* parles-tu <2980> (5719) *{v-pai-2s}* en <1722> *{prep}* paraboles <3850> *{n-dpf}*?'
11 <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit <611> (5679) *{v-aop-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Parce <3754> *{conj}* qu'il vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* est donné[b] <1325> (5769) *{v-rpi-3s}* de connaître <1097> (5629) *{v-2aan-**PU**}* les <3588> *{t-apn}* mystères <3466> *{n-apn-**DO**}* <3588> *{t-gsf}* du[i] royaume <932> *{n-gsf-**REF**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] cieux <3772> *{n-gpm-**SUB**}*, et <1161> *{conj}* que cela leur <1565> *{d-dpm-**PI**}* n'est

pas <3756> *{prt-n}* donné[b] <1325> (5769) *{v-rpi-3s}*.
12 Car <1063> *{conj}* on donnera <1325> (5701) *{v-fpi-3s}* <846> *{p-dsm-**PI**}* à celui <3748> *{r-nsm-**SU**}* qui a <2192> (5719) *{v-pai-3s}*, et <2532> il sera dans l'abondance <4052> (5701) *{v-fpi-3s}*, mais <1161> *{conj}* à celui <3748> *{r-nsm-**SU**}* qui n'a <2192> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}*, on ôtera <142> (5701) *{v-fpi-3s}* <575> *{prep}* <846> *{p-gsm}* même <2532> *{conj}* ce <3739> *{r-asn-**DO**}* qu'il a <2192> (5719) *{v-pai-3s}*.
13 *C'est* pourquoi <1223> *{prep}* <5124> *{d-asn}* je leur <846> *{p-dpm-**PI**}* parle <2980> (5719) *{v-pai-1s}* en <1722> *{prep}* paraboles <3850> *{n-dpf}*, parce <3754> *{conj}* qu'en voyant <991> (5723) *{v-pap-npm-**R**}* ils ne voient <991> (5719) *{v-pai-3p}* pas <3756> *{prt-n}*, et <2532> *{conj}* qu'en entendant <191> (5723) *{v-pap-npm-**R**}* ils <3756> *{prt-n}* n'entendent <191> (5719) *{v-pai-3p}* ni <3761> *{conj-n}* ne comprennent <4920> (5719) *{v-pai-3p}*.
14 Et <2532> *{conj}* pour <1909> *{prep}* eux <846> *{p-dpm}* s'accomplit <378> (5743) *{v-ppi-3s}* cette <3588> *{t-nsf}* prophétie <4394> *{n-nsf-**SU**}* d'Ésaïe <2268> *{n-gsm-**SUB**}* <3588> *{t-nsf}* disant <3004> (5723) *{v-pap-nsf-**S**}*:
'Vous entendrez <191> (5692) *{v-fai-2p}* de[i] *vos* oreilles <189> *{n-dsf-**ME**}*,
Et <2532> *{conj}* vous ne comprendrez[v] <4920> (5655) *{v-2axs-2p}* point[e] <3364> *{prt-n prt-n}*;
<2532> *{conj}* En regardant <991> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* *de vos yeux,* vous verrez <991> (5692) *{v-fai-2p}*
Et <2532> *{conj}* vous ne percevrez[v] <1492> (5632) *{v-2aas-2p}* point[e] <3364> *{prt-n prt-n}*.
15 Car <1063> *{conj}* le <3588> *{t-nsf}* cœur <2588> *{n-nsf-**SU**}* de[i] ce <5127> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* peuple <2992> *{n-gsm-**PO**}* <est devenu insensible <3975> (5681) *{v-api-3s}*;
<2532> *{conj}* Ils <ont endurci <917> *{adv}* <191> (5656) *{v-aai-3p}* *leurs* <3588> *{t-dpn}* oreilles <3775> *{n-dpn-**ME**}*,
Et <2532> *{conj}* ils <ont fermé <2576> (5656) *{v-aai-3p}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* yeux <3788> *{n-apm-**DO**}*,

De peur <3379> *{adv}* qu'ils ne voient <1492> (5632) *{v-2aas-3p}* de[i] *leurs* <3588> *{t-dpm}* yeux <3788> *{n-dpm-**ME**}*, <2532> *{conj}* qu'ils n'entendent <191> (5661) *{v-aas-3p}* de[i] *leurs* <3588> *{t-dpn}* oreilles <3775> *{n-dpn-**ME**}*,
<2532> *{conj}* Qu'ils ne comprennent <4920> (5632) *{v-2aas-3p}* de[i] *leur* <3588> *{t-dsf}* cœur <2588> *{n-dsf-**ME**}*, <2532> *{conj}* qu'ils ne se convertissent <1994> (5661) *{v-aas-3p}*,
Et <2532> *{conj}* que je ne les <846> *{p-apm-**DO**}* guérisse <2390> (5667) *{v-ads-1s}*.'

16 Mais <1161> *{conj}* bénis <3107> *{a-npm-**PA**}* *sont* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-npm}* yeux <3788> *{n-npm-**SU**}*, parce <3754> *{conj}* qu'ils voient <991> (5719) *{v-pai-3p}*, et <2532> *{conj}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-npn}* oreilles <3775> *{n-npn-**SU**}*, parce <3754> *{conj}* qu'elles entendent <191> (5719) *{v-pai-3s}*!
17 <1063> *{conj}* Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité <281> *{heb}*, <3754> *{conj}* "beaucoup <4183> *{a-npm}* *de* prophètes <4396> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* *de* justes <1342> *{a-npm-**SU**}* désirèrent <1937> (5656) *{v-aai-3p}* voir <1492> (5629) *{v-2aan-**CV**}* ce que <3739> *{r-apn-**DO**}* vous voyez <991> (5719) *{v-pai-2p}*, et <2532> *{conj}* ne *le* virent <1492> (5627) *{v-2aai-3p}* pas <3756> *{prt-n}*, <2532> *{conj}* entendre <191> (5658) *{v-aan-**CV**}* ce que <3739> *{r-apn-**DO**}* vous entendez <191> (5719) *{v-pai-2p}*, et <2532> *{conj}* ne l'entendirent <191> (5656) *{v-aai-3p}* pas <3756> *{prt-n}*."
18 Vous <5210> *{p-2np-**V**}* donc <3767> *{conj}*, écoutez <191> (5657) *{v-aam-2p}* ce que signifie la <3588> *{t-asf}* parabole <3850> *{n-asf}* <3588> *{t-gsm}* du[i] semeur <4687> (5723) *{v-pap-gsm-**SA**}*.
19 Lorsqu'un <3956> *{a-gsm-**AB**}* *homme* écoute <191> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-T**}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gsf}* du[i] royaume <932> *{n-gsf-**D**}* et <2532> *{conj}* ne *la* comprend <4920> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-T**}* pas <3361> *{prt-n}*, le <3588> *{t-nsm}* malin <4190> *{a-nsm-**SU**}* vient <2064> (5736) *{v-pni-3s}* et <2532> *{conj}* enlève <726> (5719) *{v-pai-3s}* ce <3588> *{t-asn-**DO**}* *qui* est

semé[b] <4687> (5757) *{v-2rpp-asn-**S**}* dans <1722> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* cœur <2588> *{n-dsf}*: cet <3778> *{d-nsm-**SU**}* *homme* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* celui qui <3588> *{t-nsm}* a reçu la semence <4687> (5651) *{v-2app-nsm-**SA-PN**}* le long <3844> *{prep}* *du* <3588> *{t-asf}* chemin <3598> *{n-asf}*.
20 <1161> *{conj}* Celui <3588> *{t-nsm}* *qui* a reçu la semence <4687> (5651) *{v-2app-nsm-**SA-SU**}* dans <1909> *{prep}* les <3588> *{t-apn}* endroits pierreux <4075> *{a-apn}*, c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* celui <3778> *{d-nsm-**SU**}* qui <3588> *{t-nsm}* entend <191> (5723) *{v-pap-nsm-**PA-PN**}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* la <846> *{p-asm-**DO**}* reçoit <2983> (5723) *{v-pap-nsm-**PN**}* aussitôt <2117> *{adv}* avec <3326> *{prep}* joie <5479> *{n-gsf}*;
21 mais <1161> *{conj}* il n'a <2192> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* de racines <4491> *{n-asf-**DO**}* en <1722> *{prep}* lui-même <1438> *{f-3dsm}*, <235> *{conj}* il manque de persistance <1510> (5719) *{v-pai-3s}* <4340> *{a-nsm-**PA**}*, et <1161> *{conj}*, *quand une* tribulation <2347> *{n-gsf-**AB**}* ou <2228> *{prt}* *une* persécution <1375> *{n-gsm-**AB**}* >survient <1096> (5637) *{v-2adp-gsf-**AB-T**}* à cause de <1223> *{prep}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm}*, il y <2117> *{adv}* trouve une occasion de chute <4624> (5743) *{v-ppi-3s}*.
22 <1161> *{conj}* Celui <3588> *{t-nsm}* *qui* a reçu la semence <4687> (5651) *{v-2app-nsm-**S**}* parmi <1519> *{prep}* les <3588> *{t-apf}* épines <173> *{n-apf}*, <3588> *{t-nsm-**PN**}* c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* celui <3778> *{d-nsm-**SU**}* *qui* entend <191> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}*, mais <2532> *{conj}* *en qui* les <3588> *{t-nsf}* soucis[s] <3308> *{n-nsf-**SU**}* de[i] cet <5127> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* siècle <165> *{n-gsm-**SUB**}* et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* séduction <539> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* des[i] richesses <4149> *{n-gsm-**SUB**}* étouffent <4846> (5719) *{v-pai-3s}* *cette* <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* *la* rendent <1096> (5736) *{v-pni-3s}* infructueuse <175> *{a-nsm-**PA**}*.
23 <1161> *{conj}* Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* a reçu la semence <4687> (5651) *{v-2app-nsm-**S**}* dans <1909> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* bonne <2570> *{a-asf}* terre <1093> *{n-asf}*, c'est <1510> (5719) *{v-*

pai-3s} celui <3778> *{d-nsm-**SU**}* qui <3588> *{t-nsm-**PN**}* entend <191> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* la <3588> *{t-asf}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* *la* comprend <4920> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* <3739> *{r-nsn-**SU**}* <1211> *{prt}*; il porte du fruit <2592> (5719) *{v-pai-3s}*, et <2532> *{conj}* *un* grain <3588> *{t-nsm-**SU**}* <3303> *{prt}* en donne <4160> (5719) *{v-pai-3s}* cent <1540> *{a-nui}*, *un* autre <3588> *{t-nsm-**SU**}* <1161> *{conj}* soixante <1835> *{a-nui}*, *un* autre <3588> *{t-nsm-**SU**}* <1161> *{conj}* trente <5144> *{a-nui}*.

24 ¶ Il leur <846> *{p-dpm-**IO**}* proposa <3908> (5656) *{v-aai-3s}* *une* autre <243> *{a-asf}* parabole <3850> *{n-asf-**DO**}*, et il dit <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: “Le <3588> *{t-nsf}* royaume <932> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] cieux <3772> *{n-gpm-**SUB**}* >est semblable <3666> (5681) *{v-api-3s}* à *un* homme <444> *{n-dsm-**PI**}* *qui* >a semé <4687> (5660) *{v-aap-dsm-**S**}* *une* bonne <2570> *{a-asn}* semence <4690> *{n-asn-**DO**}* dans <1722> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* champ <68> *{n-dsm}*.

25 Mais <1161> *{conj}*, pendant <1722> *{prep}* que <3588> *{t-dsn}* les <3588> *{t-apm}* gens <444> *{n-apm-**AGR**}* dormaient <2518> (5721) *{v-pan-**T**}*, son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* ennemi <2190> *{a-nsm-**SU**}* vint <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* <2532> *{conj}*, sema <4687> (5656) *{v-aai-3s}* de l’ivraie <2215> *{n-apn-**DO**}* parmi <303> *{prep}* <3319> *{a-asn}* le <3588> *{t-gsm}* blé <4621> *{n-gsm}*, et <2532> *{conj}* s’en alla <565> (5627) *{v-2aai-3s}*.

26 <1161> *{conj}* Lorsque <3753> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* l'herbe <5528> *{n-nsm-**SU**}* poussa <985> (5656) *{v-aai-3s}* et <2532> *{conj}* donna <4160> (5656) *{v-aai-3s}* du fruit <2590> *{n-asm-**DO**}* <5119> *{adv}* <3588> *{t-npn}*, l'ivraie <2215> *{n-npn-**SU**}* parut <5316> (5648) *{v-2api-3s}* aussi <2532> *{conj}*.
27 <1161> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* serviteurs <1401> *{n-npm-**SU**}* du <3588> *{t-gsm}* maître de la maison <3617> *{n-gsm-**PO**}* vinrent <4334> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**} et* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: 'Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, ne semas-tu <4687> (5656) *{v-aai-3s}* pas[y] <3780> *{prt-i}* *une* bonne <2570> *{a-asn}* semence <4690> *{n-asn-**DO**}* dans <1722> *{prep}* ton <4674> *{s-2sdsm-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* champ <68> *{n-dsm}*? D'où <4159> *{adv-i}* vient <2192> (5719) *{v-pai-3s}* donc <3767> *{conj}* *qu'il y a de* <3588> *{t-apn}* l'ivraie <2215> *{n-apn-**DO**}*?'
28 <1161> *{conj}* Il leur <846> *{p-dsm-**PI**}* répondait <5346> (5707) *{v-iai-3s}*: '*C'est un* ennemi <2190> *{a-nsm-**SU**}* <444> *{n-nsm}* *qui* <a fait <4160> (5656) *{v-aai-3s}* cela <5124> *{d-asn-**DO**}*.' Et <1161> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* serviteurs <1401> *{n-npm-**SU**}* lui <846> *{p-dpm-**PI**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}* <3767> *{conj}*: 'Veux-tu <2309> (5719) *{v-pai-2s}* *que* nous allions <565> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**} et* <846> *{p-apn-**DO**}* l'arrachons <4816> (5661) *{v-aas-1p}*?'
29 <1161> *{conj}* 'Non <3756> *{prt-n}*,' disait-il <5346> (5707) *{v-iai-3s}* lui-même <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}*, 'de peur <3379> *{adv}* *pendant* qu'en arrachant <4816> (5723) *{v-pap-npm-**T**}* <3588> *{t-apn}* l'ivraie <2215> *{n-apn-**DO**}*, vous ne déraciniez <1610> (5661) *{v-aas-2p}* en même temps <260> *{adv}* <846> *{p-dpn-**AS**}* le <3588> *{t-asm}* blé <4621> *{n-asm-**DO**}*.
30 Laissez <863> (5628) *{v-2aam-2p}* croître ensemble <4885> (5745) *{v-ppn-**PU**}* l'un et l'autre <297> *{a-apn}* jusqu'à <3360> *{adv}* la <3588> *{t-gsm}* moisson <2326> *{n-gsm-**D**}*,' et <2532> *{conj}*, à <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* l'époque <2540> *{n-dsm}* de[i] la <3588> *{t-gsm}* moisson <2326> *{n-gsm-**D**}*, je dirai <2046> (5692) *{v-fai-1s}* aux[i] <3588> *{t-dpm}* moissonneurs <2327> *{n-dpm-**PI**}*: 'Arrachez <4816> (5657) *{v-aam-2p}* d'abord <4412> *{a-nui}* <3588> *{t-apn}*

l'ivraie <2215> *{n-apn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* liez <1210> (5657) *{v-aam-2p}*-la <846> *{p-apn-**DO**}* en <1519> *{prep}* gerbes <1197> *{n-apf}* pour <4314> *{prep}* <3588> *{t-asn}* la <846> *{p-apn-**DO**}* brûler <2618> (5658) *{v-aan-**PU**}*, mais <1161> *{conj}* amassez <4863> (5628) *{v-2aam-2p}* le <3588> *{t-asm}* blé <4621> *{n-asm-**DO**}* dans <1519> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* grenier <596> *{n-asf}*.'"
31 Il leur <846> *{p-dpm-**IO**}* proposa <3908> (5656) *{v-aai-3s}* *une* autre <243> *{a-asf}* parabole <3850> *{n-asf-**DO**}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Le <3588> *{t-nsf}* royaume <932> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] cieux <3772> *{n-gpm-**SUB**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* semblable <3664> *{a-nsf-**PA**}* à[i] *un* grain <2848> *{n-dsm-**PO**}* de[i] sénevé <4615> *{n-gsn-**SUB**}* <3739> *{r-asm}* *qu'un* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* prit <2983> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* sema <4687> (5656) *{v-aai-3s}* dans <1722> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* champ <68> *{n-dsm}*.
32 <3303> *{prt}* <3739> *{r-nsn}* C'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *la* plus petite <3398> *{a-nsn-c-**PA**}* de[i] toutes <3956> *{a-gpn}* les <3588> *{t-gpn}* semences <4690> *{n-gpn-**CO**}*; mais <1161> *{conj}*, quand <3752> *{conj}* il a poussé <837> (5686) *{v-aps-3s}*, il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* plus grand <3187> *{a-nsn-c-**PA**}* que les <3588> *{t-gpn}* légumes <3001> *{n-gpn-**CO**}* et <2532> *{conj}* devient <1096> (5736) *{v-pni-3s}* *un* arbre <1186> *{n-nsn-**PN**}*, de sorte que <5620> *{conj}* les <3588> *{t-apn}* oiseaux <4071> *{n-apn-**AGR**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] ciel <3772> *{n-gsm}* viennent <2064> (5629) *{v-2aan-**R**}* <2532> *{conj}* habiter <2681> (5721) *{v-pan-**R**}* dans <1722> *{prep}* ses <846> *{p-gsn-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* branches <2798> *{n-dpm}*.
33 Il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara<2980> (5656) *{v-aai-3s}* cette autre <243> *{a-asf}* parabole <3850> *{n-asf-**DO**}*: "Le <3588> *{t-nsf}* royaume <932> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] cieux <3772> *{n-gpm-**SUB**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* semblable <3664> *{a-nsf-**PA**}* à[i] du levain <2219> *{n-dsf-**PO**}* <3739> *{r-asf}* *qu'une* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}* prit <2983> (5631) *{v-2aap-nsf-**AC**}* *et* mit <1470> (5656) *{v-aai-3s}* dans <1519> *{prep}* trois <5140> *{a-nui}* mesures <4568> *{n-apn}* de[i] farine <224> *{n-gsn-**REF**}*, jusqu'à <2193> *{conj}* *ce que* la

<3739> *{r-gsm-**PO**}* pâte fut toute <3650> *{a-nsn-**SU**}* levée <2220> (5681) *{v-api-3s}*."
34 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2980> (5656) *{v-aai-3s}* à[i] la <3588> *{t-dpm}* foule <3793> *{n-dpm-**PI**}* toutes <3956> *{a-apn}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}* en <1722> *{prep}* paraboles <3850> *{n-dpf-**ME**}*, et <2532> *{conj}* il ne lui <846> *{p-dpm-**PI**}* parlait <2980> (5707) *{v-iai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* sans <5565> *{adv}* parabole <3850> *{n-gsf}*,
35 afin que <3704> *{adv}* s'accomplît <4137> (5686) *{v-aps-3s}* ce <3588> *{t-nsn}* *qui* fut annoncé <4483> (5685) *{v-app-nsn-**S**}* disant <3004> (5723) *{v-pap-gsm-**MA**}* par <1223> *{prep}* le <3588> *{t-gsm}* prophète <4396> *{n-gsm}*:
"J'ouvrirai <455> (5692) *{v-fai-1s}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* bouche <4750> *{n-asn-**DO**}* en <1722> *{prep}* paraboles <3850> *{n-dpf}*,
Je publierai <2044> (5695) *{v-fdi-1s}* *des choses* cachées[b] <2928> (5772) *{v-rpp-apn-**SA-DO**}* depuis <575> *{prep}* *la* création <2602> *{n-gsf}* du[i] monde <2889> *{n-gsm-**PL**}*."

36 Alors <5119> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* renvoya <863> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* la <3588> *{t-apm}* foule <3793> *{n-apm-**DO**}* *et* entra <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* maison <3614> *{n-asf}* <2532> *{conj}*. Ses <846> *{p-dsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* s'approchèrent <4334> (5627) *{v-2aai-3p}* de[i] lui <846> *{p-gsm-**DO**}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Explique <5419> (5657) *{v-aam-2s}*-nous <2254> *{p-1dp-**IO**}* la <3588> *{t-asf}* parabole <3850> *{n-asf-**DO**}* de[i] <3588> *{t-gpn}* l'ivraie <2215> *{n-gpn-**OBJ**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] champ <68> *{n-gsm-**PL**}*."
37 Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* répondit <611> (5679) *{v-aop-nsm-**AC**}* *et* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* <1161> *{conj}*: Celui <3588> *{t-nsm}* *qui* sème <4687> (5723) *{v-pap-nsm-**SA-SU**}* la <3588> *{t-asn}* bonne <2570> *{a-asn}* semence <4690> *{n-asn-**DO**}*, c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* le <3588> *{t-nsm}* Fils

<5207> *{n-nsm-**PN**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}*;
38 <1161> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* champ <68> *{n-nsm-**SU**}*, c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* le <3588> *{t-nsm}* monde <2889> *{n-nsm-**PN**}* <1161> *{conj}*; la <3588> *{t-nsn}* bonne <2570> *{a-nsn}* semence <4690> *{n-nsn-**PN**}*, ce <3778> *{d-npm}* sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* les <3588> *{t-npm}* fils <5207> *{n-npm-**SU**}* <3588> *{t-gsf}* du[i] royaume <932> *{n-gsf-**RE**}*; <1161> *{conj}* <3588> *{t-npn}* l'ivraie <2215> *{n-npn-**SU**}*, ceux sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* les <3588> *{t-npm}* fils <5207> *{n-npm-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] malin <4190> *{a-gsm-**RE**}*;
39 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* l'ennemi <2190> *{a-nsm-**SU**}* qui <3588> *{t-nsm}* <846> *{p-apn-**DO**}* l'a semée <4687> (5660) *{v-aap-nsm-**S**}*, c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* le <3588> *{t-nsm}* diable <1228> *{a-nsm-**PA**}*; <1161> *{conj}* la <3588> *{t-nsm}* moisson <2326> *{n-nsm-**SU**}*, c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *la* fin <4930> *{n-nsf-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] monde <165> *{n-gsm-**SUB**}*; <1161> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* moissonneurs <2327> *{n-npm-**SU**}*, ce sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* *les* anges <32> *{n-npm-**PN**}*.
40 Or <3767> *{conj}*, comme <5618> *{adv}* on arrache <4816> (5743) *{v-ppi-3s}* <3588> *{t-npn}* l'ivraie <2215> *{n-npn-**SU**}* et <2532> *{conj}* qu'on la jette au feu <2618> (5743) *{v-ppi-3s}* <4442> *{n-dsn-**MA**}*, il en sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* de même <3779> *{adv}* à <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* fin <4930> *{n-dsf}* du[i] <5127> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* monde <165> *{n-gsm-**SUB**}*.
41 Le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* enverra <649> (5692) *{v-fai-3s}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* anges <32> *{n-apm-**DO**}*, <2532> *{conj}* qui arracheront <4816> (5692) *{v-fai-3p}* de <1537> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* royaume <932> *{n-gsf}* tous <3956> *{a-apn}* les <3588> *{t-apn}* scandales <4625> *{n-apn-**DO**}* et <2532> *{conj}* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* *qui* commettent <4160> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* <3588> *{t-asf}* l'iniquité <458> *{n-asf-**DO**}*:
42 et <2532> *{conj}* ils les <846> *{p-apm-**DO**}* jetteront <906> (5692) *{v-fai-3p}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* fournaise <2575> *{n-*

asf} <3588> *{t-gsn}* ardente <4442> *{n-gsn-**D**}*, où <1563> *{adv}* il y aura <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* des <3588> *{t-nsm}* pleurs <2805> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* des <3588> *{t-nsm}* grincements <1030> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* de[i] dents <3599> *{n-gpm-**OBJ**}*.
43 Alors <5119> *{adv}* les <3588> *{t-npm}* justes <1342> *{a-npm-**SU**}* resplendiront <1584> (5692) *{v-fai-3p}* comme <5613> *{adv}* le <3588> *{t-nsm}* soleil <2246> *{n-nsm-**SU**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* royaume <932> *{n-dsf}* de[i] leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Père <3962> *{n-gsm-**SUB**}*. Que celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* a <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* *des* oreilles <3775> *{n-apn-**DO**}* pour entendre <191> (5721) *{v-pan-**PU**}* qu'il continue d'entendre <191> (5720) *{v-pam-3s}*.
44 ¶ Le <3588> *{t-nsf}* royaume <932> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] cieux <3772> *{n-gpm-**SUB**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* encore <3825> *{adv}* semblable <3664> *{a-nsf-**PA**}* à[i] *un* trésor <2344> *{n-dsm-**PO**}* caché[b] <2928> (5772) *{v-rpp-dsm-**S**}* dans <1722> *{prep}* un <3588> *{t-dsm}* champ <68> *{n-dsm}*. Qu'un <3739> *{r-asm}* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* trouva <2147> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* cacha <2928> (5656) *{v-aai-3s}*; et <2532> *{conj}* dans <575> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* joie <5479> *{n-gsf}*, <2532> *{conj}* il va <5217> (5719) *{v-pai-3s}* vendre <4453> (5719) *{v-pai-3s}* tout <3956> *{a-apn-**DO**}* ce <3745> *{k-apn}* qu'il a <2192> (5719) *{v-pai-3s}*, et <2532> *{conj}* achète <59> (5719) *{v-pai-3s}* ce <1565> *{d-asm}* <3588> *{t-asm}* champ <68> *{n-asm-**DO**}*.
45 Le <3588> *{t-nsf}* royaume <932> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] cieux <3772> *{n-gpm-**SUB**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* encore <3825> *{adv}* semblable <3664> *{a-nsf-**PA**}* à[i] un marchand <1713> *{n-dsm-**PN**}* <444> *{n-dsm-**A**}* *qui* cherche <2212> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}* *de* belles <2570> *{a-apm}* perles <3135> *{n-apm-**DO**}*.
46 Qui <3739> *{r-nsm}*, ayant trouvé <2147> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* une <1520> *{a-nui}* perle <3135> *{n-asm-**DO**}* de grand prix <4186> *{a-asm}*; *quand* il s'en était allé <565> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, a vendu <4097> (5758) *{v-rai-3s}* tout <3956> *{a-apn}* ce <3745> *{k-apn}* qu'il avait <2192> (5707) *{v-iai-3s}* et <2532> *{conj}* <846> *{p-*

*asm-**DO**}* l'acheta <59> (5656) *{v-aai-3s}*.
47 Le <3588> *{t-nsf}* royaume <932> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] cieux <3772> *{n-gpm-**SUB**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* encore <3825> *{adv}* semblable <3664> *{a-nsf-**PA**}* à[i] *un* filet <4522> *{n-dsf-**PO**}* jeté <906> (5685) *{v-app-dsf-**S**}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* mer <2281> *{n-asf}* et <2532> *{conj}* ramassé <4863> (5631) *{v-2aap-dsf-**S**}* *des* poissons de <1537> *{prep}* toute <3956> *{a-gsn}* espèce <1085> *{n-gsn}*.
48 <3739> *{r-asf}* Quand <3753> *{adv}* il fut rempli <4137> (5681) *{v-api-3s}*, *les pêcheurs* le tirent <307> (5660) *{v-aap-npm-AC}* <2532> *{conj}*, s'assirent <2523> (5660) *{v-aap-npm-**AC**}* sur <1909> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* rivage <123> *{n-asm}* *et* mettent <4816> (5656) *{v-aai-3p}* dans <1519> *{prep}* des vases <30> *{n-apn}* ce <3588> *{t-apn}* *qui est* bon <2570> *{a-apn-**DO**}*, et <1161> *{conj}* ils jetèrent <906> (5627) *{v-2aai-3p}* <1854> *{adv}* ce <3588> *{t-apn}* *qui est* mauvais <4550> *{a-apn-**DO**}*.
49 Il en sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* de même <3779> *{adv}* à <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* fin <4930> *{n-dsf}* du <3588> *{t-gsm}* monde <165> *{n-gsm-**SUB**}*. Les <3588> *{t-npm}* anges <32> *{n-npm-**SU**}* viendront <1831> (5695) *{v-fdi-3p}* et <2532> *{conj}* sépareront <873> (5692) *{v-fai-3p-att}* les <3588> *{t-apm}* méchants <4190> *{a-apm-**DO**}* <1537> *{prep}* d'avec <3319> *{a-gsn}* les <3588> *{t-gpm}* justes <1342> *{a-gpm}*,
50 et <2532> *{conj}* ils les <846> *{p-apm-**DO**}* jetteront <906> (5692) *{v-fai-3p}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* fournaise <2575> *{n-asf}* <3588> *{t-gsn}* ardente <4442> *{n-gsn-**D**}*, où <1563> *{adv}* il y aura <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* des <3588> *{t-nsm}* pleurs <2805> *{n-nsm-**PN**}* et <2532> *{conj}* des <3588> *{t-nsm}* grincements <1030> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-gpm}* de[i] dents <3599> *{n-gpm-**OBJ**}*."
51 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* *{v-pai-3s}*, "Comprîtes-vous <4920> (5656) *{v-aai-2p}* toutes <3956> *{a-apn}* ces <5023> *{d-apn-**DO**}* *choses*?" Ils lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondirent* <3004> (5719) *{v-pai-3p}*, "Oui <3483> *{prt}*, Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*."

52 Et <1161> *{conj}* lui-même <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}*, il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “*C’est* pourquoi <1223> *{prep}* <5124> *{d-asn}* tout <3956> *{a-nsm}* scribe <1122> *{n-nsm-**SU**}* instruit <3100> (5685) *{v-app-nsm-**S**}* de *ce qui regarde* <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* royaume <932> *{n-asf}* <3588> *{t-gpm}* des[i] cieux <3772> *{n-gpm-**SUB**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* semblable <3664> *{a-nsm-**PA**}* à[i] *un* maître de maison <444> *{n-dsm-**PO**}* <3617> *{n-dsm-**A**}* qui <3748> *{r-nsm-**SU**}* tire <1544> (5719) *{v-pai-3s}* de <1537> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* trésor <2344> *{n-gsm}* *des choses* nouvelles <2537> *{a-apn}* et <2532> *{conj}* *des choses* anciennes <3820> *{a-apn}*.”
53 ¶ <2532> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* lorsque <3753> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* acheva <5055> (5656) *{v-aai-3s}* ces <5025> *{d-apf}* <3588> *{t-apf}* paraboles <3850> *{n-apf-**DO**}*, il partit <3332> (5656) *{v-aai-3s}* de là <1564> *{adv}*.
54 <2532> *{conj}* *Quand* il s’était rendu <2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* dans <1519> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* patrie <3968> *{n-asf}*, il enseignait <1321> (5707) *{v-iai-3s}* <846> *{p-apm-**DO**}* dans <1722> *{prep}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* synagogue <4864> *{n-dsf}*, de sorte *que* <5620> *{conj}* ceux <846> *{p-apm-**AGR**}* qui l’entendirent étaient étonnés <1605> (5745) *{v-ppn-**R**}* et <2532> *{conj}* disaient <3004> (5721) *{v-pan-**R**}*: “D’où <4159> *{adv-i}* lui <5129> *{d-dsm-**PO**}* viennent cette <3778> *{d-nsf}* <3588> *{t-nsf}* sagesse <4678> *{n-nsf-**SU**}* et <2532> *{conj}* ces <3588> *{t-npf}* miracles <1411> *{n-npf-**SU**}*?
55 N’est <1510> (5719) *{v-pai-3s}*-ce <3778> *{d-nsm-**SU**}* pas[y] <3756> *{prt-n}* le <3588> *{t-nsm}* fils <5207> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] charpentier <5045> *{n-gsm-**RE**}*? N’est-ce pas[y] <3780> *{prt-i}* Marie <3137> *{n-pri-**AP**}* <3004> (5743) *{v-ppi-3s}* qui est sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* mère <3384> *{n-nsf-**SU**}*? <2532> *{conj}* Jacques <2385> *{n-nsm-**A**}*, <2532> *{conj}* Joseph <2500> *{n-nsm-**A**}*, <2532> *{conj}* Simon <4613> *{n-nsm-**A**}* et <2532> *{conj}* Jude <2455> *{n-nsm-**A**}*, *ne sont-ils pas* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* frères <80> *{n-npm-**SU**}*?

56 Et <2532> *{conj}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npf}* sœurs <79> *{n-npf-**A**}* ne sont-elles <1510> (5719) *{v-pai-3p}* pas^y <3780> *{prt-i}* toutes <3956> *{a-npf}* parmi <4314> *{prep}* nous <2248> *{p-1ap}*? D'où <4159> *{adv-i}* lui <5129> *{d-dsm-**PO**}* viennent donc <3767> *{conj}* toutes <3956> *{a-npn}* ces *choses* <5023> *{d-npn-**SU**}*?"
57 Et <2532> *{conj}* ils étaient offensés <4624> (5712) *{v-ipi-3p}* par <1722> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}*. Mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "*Un* prophète <4396> *{n-nsm-**SU**}* <3756> *{prt-n}* n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* méprisé <820> *{a-nsm-**PA**}* que <1508> *{cond prt-n}* dans <1722> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* patrie <3968> *{n-dsf}* et <2532> *{conj}* dans <1722> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* maison <3614> *{n-dsf}*."
58 Et <2532> *{conj}* il ne fit <4160> (5656) *{v-aai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* beaucoup <4183> *{a-apf}* de miracles <1411> *{n-apf-**DO**}* dans ce lieu <1563> *{adv}*, à cause de <1223> *{prep}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* incrédulité <570> *{n-asf}*.

Matthieu 14

1 ¶ En <1722> *{prep}* ce <1565> *{d-dsm}* <3588> *{t-dsm}* temps-là <2540> *{n-dsm}*, Hérode Antipas <2264> *{n-nsm-**SU**}*, le <3588> *{t-nsm}* tétrarque <5076> *{n-nsm-**AP**}*, entendit <191> (5656) *{v-aai-3s}* *parler de* la <3588> *{t-asf}* renommée <189> *{n-asf-**DO**}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**OBJ**}*,
2 et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* à[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* serviteurs <3816> *{n-dpm-**PI**}*: <3778> *{d-nsm-**SU**}* C'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* Jean <2491> *{n-nsm-**AP**}* le <3588> *{t-nsm}* Trempeur <910> *{n-nsm-**A**}*! Lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* <a été ressuscité <1453> (5681) *{v-api-3s}* des <575> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* morts <3498> *{a-gpm}*, et <2532> *{conj}* ainsi <1223> *{prep}* <5124> *{d-asn}* des <3588> *{t-npf}* miracles <1411> *{n-npf-**SU**}* s'accomplissent <1754> (5719) *{v-pai-3p}* par <1722> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}*.
3 Car <1063> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Hérode Antipas <2264> *{n-nsm-**SU**}* saisit <2902> (5660) *{v-aap-nsm-**AC**}* <3588> *{t-asm}* Jean <2491> *{n-asm-**DO**}* *et* <846> *{p-asm-**DO**}* *le* lia <1210> (5656) *{v-aai-3s}* et <2532> *{conj}* *le* mit <5087> (5639) *{v-2ami-3s}* en <1722> *{prep}* prison <5438> *{n-dsf}*, à cause <1223> *{prep}* d'Hérodias <2266> *{n-asf}*, <3588> *{t-asf}* femme <1135> *{n-asf-**A**}* de[i] Philippe <5376> *{n-gsm-**RE**}*, son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* frère <80> *{n-gsm-**A**}*,
4 parce que <1063> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jean <2491> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-asf-**DO**}* disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}*: "Il ne <4671> *{p-2ds-**PI**}* t'est pas <3756> *{prt-n}* permis <1832> (5719) *{v-pai-3s}* de <846> *{p-dsm-**PI**}* l'avoir <2192> (5721) *{v-pan-**SU**}* *pour femme*."
5 <2532> *{conj}* Il voulait <2309> (5723) *{v-pap-nsm-**CONC**}* le <846> *{p-asm-**AGR**}* faire mourir <615> (5658) *{v-aan-**CV**}*, mais il craignait <5399> (5675) *{v-aoi-3s}* la <3588> *{t-asm}* foule <3793> *{n-asm-**DO**}*, car <3754> *{conj}* ils le <846> *{p-asm-**DO**}* considéraient <2192> (5707) *{v-iai-3p}* comme <5613> *{adv}* *un* prophète <4396> *{n-asm-**MA**}*.
6 Or <1161> *{conj}*, lorsque l'anniversaire <1077> *{n-gpn}* <3588>

*{t-gsm-**AB**}* *de la naissance* d'Hérode <2264> *{n-gsm-**PO**}* était célébré <71> (5746) *{v-ppp-gpn-**AB-T**}*, la <3588> *{t-nsf}* fille <2364> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsf}* d'Hérodias <2266> *{n-gsf-**RE**}* dansa <3738> (5662) *{v-adi-3s}* au milieu des <1722> *{prep}* convives <3319> *{a-dsn}*, <3588> *{t-dsn}* et <2532> *{conj}* *elle* plut <700> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Hérode Antipas <2264> *{n-dsm-**DO**}*,
7 de sorte <3606> *{adv}* qu'il promit <3670> (5656) *{v-aai-3s}* avec <3326> *{prep}* serment <3727> *{n-gsm}* de[i] lui <846> *{p-dsf-**DO**}* donner <1325> (5629) *{v-2aan-**EV**}* ce <1437> *{cond}* <3739> *{r-asn-**DO**}* qu'elle demanderait <154> (5672) *{v-ams-3s}*.
8 <1161> *{conj}* Elle <3588> *{t-nsf-**SU**}*, sur l'instigation <4264> (5685) *{v-app-nsf-**S**}* de <5259> *{prep}* sa <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* mère <3384> *{n-gsf}*, déclara* <5346> (5719) *{v-pai-3s}*: "Donne <1325> (5628) *{v-2aam-2s}*-moi <3427> *{p-1ds-**IO**}* ici <5602> *{adv}*, sur <1909> *{prep}* *un* plat <4094> *{n-dsm}*, la <3588> *{t-asf}* tête <2776> *{n-asf-**DO**}* de[i] Jean <2491> *{n-gsm-**PO**}* le <3588> *{t-gsm}* Trempeur <910> *{n-gsm-**A**}*."
9 <2532> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* roi <935> *{n-nsm-**SU**}* fut attristé <3076> (5681) *{v-api-3s}*; mais <1161> *{conj}*, à cause de <1223> *{prep}* *ses* <3588> *{t-apm}* serments <3727> *{n-apm}* et <2532> *{conj}* *des* convives <4873> (5740) *{v-pnp-apm-**S**}*, il ordonna <2753> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-apm}* qu'on *la lui* donne <1325> (5683) *{v-apn-**PU**}*,
10 et <2532> *{conj}* il envoya <3992> (5660) *{v-aap-nsm-**AC**}* *et* décapita <607> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Jean <2491> *{n-asm-**DP**}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* prison <5438> *{n-dsf}*.
11 <2532> *{conj}* Sa <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* tête <2776> *{n-nsf-**SU**}* fut apportée <5342> (5681) *{v-api-3s}* sur <1909> *{prep}* *un* plat <4094> *{n-dsm}*, <2532> *{conj}* donnée <1325> (5681) *{v-api-3s}* à[i] la <3588> *{t-dsn}* jeune fille <2877> *{n-dsn-**PI**}*, <2532> *{conj}* *qui la* porta <5342> (5656) *{v-aai-3s}* à[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* mère <3384> *{n-dsf-**IO**}*.
12 <2532> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* de[i] Jean <846> *{p-gsm-**PO**}* vinrent <4334> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}*

prendre <142> (5656) *{v-aai-3p}* ***son*** <3588> *{t-asn}* corps <4983> *{n-asn-**DO**}*, <2532> *{conj}* <846> *{p-asn-**DO**}* l'enseveliront <2290> (5656) *{v-aai-3p}*, puis <2532> *{conj}* allèrent <2064> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* l'annoncer <518> (5656) *{v-aai-3p}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Jésus <2424> *{n-dsm-**IO**}*.
13 ¶ <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* ***Quand*** Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* avait entendu *cela* <191> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}*, il partit <402> (5656) *{v-aai-3s}* de là <1564> *{adv}* dans <1722> *{prep}* ***une*** barque <4143> *{n-dsn}* pour se retirer <1519> *{prep}* à l'écart <2596> *{prep}* <2398> *{a-asf}* dans un lieu <5117> *{n-asm}* désert <2048> *{a-asm}*; et <2532> *{conj}* ***quand*** les <3588> *{t-npm}* multitudes <3793> *{n-npm-**SU**}* avaient entendu <191> (5660) *{v-aap-npm-**T**}*, ils le <846> *{p-dsm-**DO**}* suivirent <190> (5656) *{v-aai-3p}* à pied <3979> *{adv}* en sortant <575> *{prep}* <3588> *{t-gpf}* des[i] villes <4172> *{n-gpf}*.
14 <2532> *{conj}* ***Quand*** <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* était sorti <1831> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* ***de la barque,*** il vit <1492> (5627) *{v-2aai-3s}* ***une*** grande <4183> *{a-asm}* foule <3793> *{n-asm-**DO**}*, <2532> *{conj}* fut ému de compassion <4697> (5675) *{v-aoi-3s}* pour <1909> *{prep}* elle <846> *{p-apm}*, et <2532> *{conj}* il guérit <2323> (5656) *{v-aai-3s}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* malades <732> *{a-apm-**DO**}*.
15 <1161> *{conj}* ***Quand le*** soir <3798> *{a-gsf-**AB**}* étant venu <1096> (5637) *{v-2adp-gsf-**AB-T**}*, ses <846> *{p-dsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* s'approchèrent <4334> (5627) *{v-2aai-3p}* de[i] lui <846> *{p-gsm-**DO**}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Ce lieu <5117> *{n-nsm-**PN**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* désert <2048> *{a-nsm}*, et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsf}* l'heure <5610> *{n-nsf-**SU**}* est déjà <2235> *{adv}* avancée <3928> (5627) *{v-2aai-3s}*; renvoie <630> (5657) *{v-aam-2s}* la <3588> *{t-apm}* foule <3793> *{n-apm-**DO**}*, afin <2443> *{conj}* qu'elle aille <565> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* dans <1519> *{prep}* les villages <2968> *{n-apf}* <1438> *{f-3dpm-**IO**}* s'acheter <59> (5661) *{v-aas-3p}* des <3588> *{t-apf}* vivres <1033> *{n-apn-**DO**}*."
16 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846>

*{p-dpm-**PI**}* répondit* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Ils n’ont <2192> (5719) *{v-pai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* besoin <5532> *{n-asf-**DO**}* de s’en aller <565> (5629) *{v-2aan-**EN**}*; donnez <1325> (5628) *{v-2aam-2p}*-leur <846> *{p-dpm-**IO**}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**V**}* à manger <5315> (5629) *{v-2aan-**PU**}*.”
17 Mais <1161> *{conj}* ils <3588> *{t-npm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dirent* <3004> (5719) *{v-pai-3p}*: “Nous n’avons <2192> (5719) *{v-pai-1p}* ici <5602> *{adv}* que <3756> *{prt-n}* <1508> *{cond prt-n}* cinq <4002> *{a-nui}* pains <740> *{n-apm-**DO**}* et <2532> *{conj}* deux <1417> *{a-nui}* poissons <2486> *{n-apm-**DO**}*.”
18 Et <1161> *{conj}* il <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* dit <2036> (5627) *{ v-aai-3s}*: “Continuez à les <846> *{p-apm-**DO**}* apporter <5342> (5720) *{v-pam-2p}* <5602> *{adv}*-moi <3427> *{p-1ds-**IO**}*.”
19 <2532> *{conj}* *Quand* il avait ordonné <2753> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}* *à* la <3588> *{t-apm}* foule <3793> *{n-apm-**DO**}* de s’asseoir <347> (5683) *{v-apn-**PU**}* sur <1909> *{prep}* <3588> *{t-apm}* l’herbe <5528> *{n-apm}*, et <2532> *{conj}* avait pris <2983> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* les <3588> *{t-apm}* cinq <4002> *{a-nui}* pains <740> *{n-apm-**DO**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apm}* deux <1417> *{a-nui}* poissons <2486> *{n-apm-**DO**}*, il leva les yeux <308> (5660) *{v-aap-nsm-**AC**}* vers <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* ciel <3772> *{n-asm}* *et* rendit grâces <2127> (5656) *{v-aai-3s}*. Puis <2532> *{conj}*, *quand* il avait rompu <2806> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}* les <3588> *{t-apm}* pains <740> *{n-apm-**DO**}*, il *les* donna <1325> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] disciples <3101> *{n-dpm-**IO**}*, et <1161> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* *les distribuèrent* à[i] la <3588> *{t-dpm}* foule <3793> *{n-dpm-**IO**}*.
20 <2532> *{conj}* Tous <3956> *{a-npm-**SU**}* mangèrent <5315> (5627) *{v-2aai-3p}*, <2532> *{conj}* furent rassasiés <5526> (5681) *{v-api-3p}*, et <2532> *{conj}* l’emportèrent <142> (5656) *{v-aai-3p}* douze <1427> *{a-nui}* paniers <2894> *{n-apm-**DO**}* pleins <4134> *{a-apm-**MA**}* <3588> *{t-gpn}* des[i] morceaux <2801> *{n-gpn-**REF**}* qui <3588> *{t-asn}* restaient <4052> (5723) *{v-pap-asn-**SA**}*.
21 <1161> *{conj}* Ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* avaient mangé

<2068> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* environ <5616> *{adv}* cinq mille <4000> *{a-nui}* hommes <435> *{n-npm-**PN**}*, sans *compter* <5565> *{adv}* *les* femmes <1135> *{n-gpf-**CO**}* et <2532> *{conj}* *les* enfants <3813> *{n-gpn-**CO**}*.
22 ¶ <2532> *{conj}* Aussitôt après <2112> *{adv}*, <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* obligea <315> (5656) *{v-aai-3s}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* disciples <3101> *{n-apm-**DO**}* à monter <1684> (5629) *{v-2aan-**PU**}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* barque <4143> *{n-asn}* et <2532> *{conj}* à passer avant <4254> (5721) *{v-pan-**PU**}* lui <846> *{p-asm-**DO**}* de <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* l'autre côté <4008> *{adv}*, pendant <2193> *{conj}* <3739> *{r-gsm}* qu'il renvoie <630> (5661) *{v-aas-3s}* la <3588> *{t-apm}* foule <3793> *{n-apm-**DO**}*.
23 <2532> *{conj}* *Quand* il <3588> *{t-apm}* <3793> *{n-apm-**DO**}* l'avait renvoyé <630> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}*, il monta <305> (5627) *{v-2aai-3s}* sur <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* montagne <3735> *{n-asn}* pour prier <4336> (5664) *{v-adn-**PU**}* à l'écart <2596> *{prep}* <2398> *{a-asf}*; et <1161> *{conj}* *quand le* soir <3798> *{a-gsf-**AB**}* était venu <1096> (5637) *{v-2adp-gsf-**AB-T**}*, il était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* là <1563> *{adv}* seul <3441> *{a-nsm-**PA**}*.
24 <1161> *{conj}* La <3588> *{t-nsn}* barque <4143> *{n-nsn-**SU**}*, déjà <2235> *{adv}* au milieu <3319> *{a-asn-**A**}* de la <3588> *{t-gsf}* mer <2281> *{n-gsf-**W**}*, était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* battue <928> (5746) *{v-ppp-nsn-**PE**}* par <5259> *{prep}* les <3588> *{t-gpn}* flots <2949> *{n-gpn}*; car <1063> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* vent <417> *{n-nsm-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* contraire <1727> *{a-nsm-**PA**}*.
25 <1161> *{conj}* À[i] *la* quatrième <5067> *{a-nui}* veille <5438> *{n-dsf-**T**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* nuit <3571> *{n-gsf-**OBJ**}*, <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* alla <565> (5627) *{v-2aai-3s}* vers <4314> *{prep}* eux <846> *{p-apm}*, marchant <4043> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* sur <1909> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* mer <2281> *{n-gsf}*.
26 <2532> *{conj}* *Quand* les <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'avaient vu <1492> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* marcher <4043> (5723) *{v-pap-asm-**S**}* sur <1909> *{prep}* la <3588> *{t-*

asf} mer <2281> *{n-asf}*, ils furent troublés <5015> (5681) *{v-api-3p}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* <3754> *{conj}*: “C’est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *un* fantôme <5326> *{n-nsn-**PN**}*!” Et <2532> *{conj}*, dans <575> *{prep}* leur <3588> *{t-gsm}* frayeur <5401> *{n-gsm}*, ils poussèrent des cris <2896> (5656) *{v-aai-3p}*.
27 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2980> (5656) *{v-aai-3s}* aussitôt <2112> *{adv}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: “Rassurez-vous <2293> (5720) *{v-pam-2p}*, c’est <1510> (5719) *{v-pai-1s}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*; cessez <3361> *{prt-n}* d’être peur <5399> (5737) *{v-pnm-2p}*!”
28 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit <611> (5679) *{v-aop-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, si <1487> *{cond}* c’est <1510> (5719) *{v-pai-2s}* toi <4771> *{p-2ns-**PN**}*, ordonnez <2753> (5657) *{v-aam-2s}*-moi <3165> *{p-1as-**DO**}* *que* j’aille <2064> (5629) *{v-2aan-**PU**}* vers <4314> *{prep}* toi <4571> *{p-2as}* sur <1909> *{prep}* les <3588> *{t-apn}* eaux <5204> *{n-apn}*.”
29 Et <1161> *{conj}* il <3588> *{t-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Viens <2064> (5628) *{v-2aam-2s}*!” <2532> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* était sorti <2597> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* de <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsn}* barque <4143> *{n-gsn}*, il marcha <4043> (5656) *{v-aai-3s}* sur <1909> *{prep}* les <3588> *{t-apn}* eaux <5204> *{n-apn}* pour aller <2064> (5629) *{v-2aan-**PU**}* vers <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm}*.
30 Mais <1161> *{conj}*, *pendant qu’il* voyait <991> (5723) *{v-pap-nsm-**T**}* le <3588> *{t-asm}* vent <417> *{n-asm-**DO**}* fort <2478> *{a-asm}*, il eut peur <5399> (5675) *{v-aoi-3s}*; et <2532> *{conj}*, ayant commencé <756> (5671) *{v-amp-nsm-**R**}* à s’enfoncer <2670> (5745) *{v-ppn-**CV**}*, il s’écria <2896> (5656) *{v-aai-3s}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: “Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, sauve <4982> (5657) *{v-aam-2s}*-moi <3165> *{p-1as-**DO**}*!”
31 <1161> *{conj}* Aussitôt <2112> *{adv}*, <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* étendit <1614> (5660) *{v-aap-nsm-**AC**}* la <3588> *{t-asf}*

main <5495> *{n-asf-**DO**}* *et* le <846> *{p-gsm-**DO**}* saisit <1949> (5633) *{v-2adi-3s}* et <2532> *{conj}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “Homme de peu de foi <3640> *{a-vsm-**V**}*, pourquoi <1519> *{prep}* <5101> *{i-asn}* doutas-tu <1365> (5656) *{v-aai-2s}*?”
32 <2532> *{conj}* *Quand* ils <846> *{p-gpm-**AB**}* étaient montés <1684> (5631) *{v-2aap-gpm-**AB-T**}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* barque <4143> *{n-asn}*, le <3588> *{t-nsm}* vent <417> *{n-nsm-**SU**}* cessa <2869> (5656) *{v-aai-3s}*.
33 <1161> *{conj}* Ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui étaient* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsn}* barque <4143> *{n-dsn}* vinrent <2064> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* *et* <846> *{p-dsm-**DO**}* <846> *{p-dsm-**DO**}* l’adorèrent <4352> (5656) *{v-aai-3p}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: “Tu es <1510> (5719) *{v-pai-2s}* véritablement <230> *{adv}* *le* Fils <5207> *{n-nsm-**PN**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}*.”
34 ¶ <2532> *{conj}* *Quand* ils avaient traversé <1276> (5660) *{v-aap-npm-**T**}* *la mer,* ils vinrent <2064> (5627) *{v-2aai-3p}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* pays <1093> *{n-asf}* de[i] Génésareth <1082> *{n-pri-**PL**}*.
35 <2532> *{conj}* *Quand* les <3588> *{t-npm}* gens <435> *{n-npm-**SU**}* de[i] ce <1565> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* lieu <5117> *{n-gsm-**D**}* <846> *{p-asm-**DO**}* l’avaient reconnu <1921> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}*, ils envoyèrent <649> (5656) *{v-aai-3p}* *des messagers* dans <1519> *{prep}* tous <3650> *{a-asf}* <1565> *{d-asf}* les <3588> *{t-asf}* environs <4066> *{a-asf}*, et <2532> *{conj}* <846> *{p-dsm-**IO**}* l’amenèrent <4374> (5656) *{v-aai-3p}* tous <3956> *{a-apm}* les <3588> *{t-apm-**DO**}* malades <2192> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* <2560> *{adv}*.
36 <2532> *{conj}* Ils le <846> *{p-asm-**DO**}* priaient <3870> (5707) *{v-iai-3p}* <2443> *{conj}* de leur permettre seulement <3440> *{adv}* de toucher <680> (5672) *{v-ams-3p}* le <3588> *{t-gsn}* bord <2899> *{n-gsn-**DO**}* de[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* vêtement <2440> *{n-gsn-**W**}*. Et <2532> *{conj}* tous <3745> *{k-npm-**SU**}* ceux *qui le* touchèrent <680> (5662) *{v-adi-3p}* furent guéris <1295> (5681) *{v-api-3p}*.

Matthieu 15

1 ¶ Alors <5119> *{adv}* des <3588> *{t-npm}* scribes <1122> *{n-npm-**SU**}* et[gs] <2532> *{conj}* pharisiens <5330> *{n-npm-**SU**}* vinrent* <4334> (5736) *{v-pni-3p}* de <575> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-gpn}* auprès de <3588> *{t-dsm}* Jésus <2424> *{n-dsm-**DO**}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*:
2 Pourquoi <1302> *{prt-i}* tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* transgressent-ils <3845> (5719) *{v-pai-3p}* la <3588> *{t-asf}* tradition <3862> *{n-asf-**DO**}* des[i] <3588> *{t-gpm}* anciens <4245> *{a-gpm-**SUB**}*? Car <1063> *{conj}* ils ne se <846> *{p-gpm-**PO**}* lavent <3538> (5731) *{v-pmi-3p}* pas <3756> *{prt-n}* les <3588> *{t-apf}* mains <5495> *{n-apf-**DO**}* quand <3752> *{conj}* ils prennent <2068> (5725) *{v-pas-3p}* leurs repas <740> *{n-asm-**DO**}*.
3 <1161> *{conj}* Il <3588> *{t-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit <611> (5679) *{v-aop-nsm-**AC**}* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Et <2532> *{conj}* vous <5210> *{p-2np}*, pourquoi <1302> *{prt-i}* transgressez-vous <3845> (5719) *{v-pai-2p}* le <3588> *{t-asf}* commandement <1785> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* au profit de <1223> *{prep}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-asf}* tradition <3862> *{n-asf}*?”
4 Car <1063> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* commanda<1781> (5662) *{v-adi-3s}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: ‘Continuent d’honorer <5091> (5720) *{v-pam-2s}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* père <3962> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* ta <3588> *{t-asf}* mère <3384> *{n-asf-**DO**}*,’ et <2532> *{conj}*: ‘Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* maudit <2551> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* *son* père <3962> *{n-asm-**DO**}* ou <2228> *{prt}* *sa* mère <3384> *{n-asf-**DO**}*, qu’il continue à être mis <5053> (5720) *{v-pam-3s}* à[i] mort <2288> *{n-dsm-**ME**}*.’
5 Mais <1161> *{conj}* vous-même <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous dites <3004> (5719) *{v-pai-3p}*: ‘Celui <3739> *{r-nsm-**SU**}* <302> *{prt}* qui dira <2036> (5632) *{v-2aas-3s}* à[i] *son* <3588> *{t-dsm}* père <3962> *{n-dsm-**PI**}* ou <2228> *{prt}* à *sa* <3588> *{t-dsf}* mère <3384> *{n-dsf-**PI**}*:

Ce dont <1537> *{prep}* <3739> *{r-asn}* <1437> *{cond}* <1700> *{p-1gs-**ME**}* j'aurais pu t'assister <5623> (5686) *{v-aps-2s}* *est une* offrande <1435> *{n-nsn-**PN**}* à Dieu,'
6 <2532> *{conj}* il n'honorera[v] <5091> (5661) *{v-aas-3s}* nullement[e] <3364> *{prt-n prt-n}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* père <3962> *{n-asm-**DO**}* ou <2228> *{prt}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* mère <3384> *{n-asf-**DO**}*. Vous annulez <208> (5656) *{v-aai-2p}* ainsi <2532> *{conj}* la <3588> *{t-asf}* parole <1785> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* au profit de <1223> *{prep}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-asf}* tradition <3862> *{n-asf}*.
7 Hypocrites <5273> *{n-vpm-**V**}*, Ésaïe <2268> *{n-nsm-**SU**}* prophétisa <4395> (5656) *{v-aai-3s}* bien <2573> *{adv}* sur <4012> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*:
8 "Ce <3778> *{d-nsm}* <3588> *{t-nsm}* peuple <2992> *{n-nsm-**SU**}* s'approche <1448> (5719) *{v-pai-3s}* de[i] moi <3427> *{p-1ds}* avec[i] sa <854> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* bouche <4750> *{n-dsn-**ME**}*
Et <2532> *{conj}* <3165> *{p-1as}* m'honore <5091> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-dpn}* des[i] lèvres <5491> *{n-dpn-**ME**}*,
Mais <1161> *{conj}* son <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* cœur <2588> *{n-nsf}* est <568> (5719) *{v-pai-3s}* éloigné <4206> *{adv}* de <575> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*.

9 <1161> *{conj}* C'est en vain <3155> *{adv}* qu'ils <3165> *{p-1as-**DO**}* m'honorent <4576> (5736) *{v-pni-3p}*,
En enseignant <1321> (5723) *{v-pap-npm-**ME**}* *des* préceptes <1319> *{n-apf-**C**}* *qui sont des* commandements <1778> *{n-apn-**A**}* d'hommes <444> *{n-gpm-**SUB**}*."
10 ¶ <2532> *{conj}* Il appela <4341> (5666) *{v-adp-nsm-**AC**}* la <3588> *{t-asm}* foule <3793> *{n-asm-**DO**}* *et* lui <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Continuez à ecouter <191> (5720) *{v-pam-2p}*, et <2532> *{conj}* continuez à comprendre <4920> (5720) *{v-pam-2p}*."
11 Ce <3588> *{t-nsn-**SU**}* n'est pas <3756> *{prt-n}* ce qui entre <1525> (5740) *{v-pnp-nsn-**S**}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asn}*

bouche <4750> *{n-asn}* *qui* souille <2840> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-asm}* l'homme <444> *{n-asm-**DO**}*; mais <235> *{conj}* ce <3588> *{t-nsn-**SU**}* *qui* sort <1607> (5740) *{v-pnp-nsn-**S**}* de <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsn}* bouche <4750> *{n-gsn}*—<5124> *{d-nsn-**A**}* c'est cela *qui* souille <2840> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-asm}* l'homme <444> *{n-asm-**DO**}*."
12 Alors <5119> *{adv}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* s'approchèrent <4334> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* *et* lui <846> *{p-dsm-**DO**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: "Sais-tu[b] <1492> (5758) *{v-rai-2s}* que <3754> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* pharisiens <5330> *{n-npm-**SU**}* furent scandalisés <4624> (5681) *{v-api-3p}* *par* les <3588> *{t-asm}* paroles <3056> *{n-asm-**DO**}* qu'ils avaient appris <191> (5660) *{v-aap-npm-**T**}*?"
13 <1161> *{conj}* Il <3588> *{t-nsm-**SU**}* répondit <611> (5679) *{v-aop-nsm-**AC**}* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Toute <3956> *{a-nsf}* plante <5451> *{n-nsf-**SU**}* que <3739> *{r-asf}* mon <1473> *{p-1gs}* <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-nsm}* céleste <3770> *{a-nsm}* ne planta <5452> (5656) *{v-aai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* sera déracinée <1610> (5701) *{v-fpi-3s}*.
14 Laissez <863> (5628) *{v-2aam-2p}*-les <846> *{p-apm-**DO**}*: ce sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* *des* aveugles <5185> *{a-npm}* *qui* conduisent <3595> *{n-npm-**PN**}* des[i] aveugles <5185> *{a-gpm-**OBJ**}*; <1161> *{conj}* si <1437> *{cond}* *un* aveugle <5185> conduit <3594> (5725) *{v-pas-3s}* *un* aveugle <5185> *{a-asm-**DO**}*, ils tomberont <4098> (5699) *{v-fni-3p}* tous deux <297> *{a-npm-**SU**}* dans <1519> *{prep}* *une* fosse <999> *{n-asm}*."
15 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* répondit <611> (5679) *{v-aop-nsm-**AC**}* *et* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dit <2036> (5627) *{ v-aai-3s}*: "Explique <5419> (5657) *{v-aam-2s}*-nous <2254> *{p-1dp-**IO**}* cette <5026> *{d-asf}* <3588> *{t-asf}* parabole <3850> *{n-asf-**DO**}*."
16 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Vous <5210> *{p-2np-**SU**}* aussi <2532> *{conj}*, êtes-vous <1510> (5719) *{v-pai-2p}* encore <188> *{n-asf}* sans

intelligence <801> *{a-npm-**PA**}*?
17 Ne comprenez-vous <3539> (5719) *{v-pai-2p}* pas[y] <3768> *{adv}* que <3754> *{conj}* tout <3956> *{a-nsn-**SU**}* ce <3588> *{t-nsn}* *qui* entre <1531> (5740) *{v-pnp-nsn-**S**}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* bouche <4750> *{n-asn}* va <5562> (5719) *{v-pai-3s}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* ventre <2836> *{n-asf}*, puis <2532> *{conj}* est jeté <1544> (5743) *{v-ppi-3s}* dans <1519> *{prep}* *les* lieux secrets <856> *{ n-asm}*?
18 Mais <1161> *{conj}* ce <3588> *{t-npn-**SU**}* *qui* sort <1607> (5740) *{v-pnp-npn-**S**}* de <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsn}* bouche <4750> *{n-gsn}* vient <1831> (5736) *{v-pni-3s}* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* cœur <2588> *{n-gsf}*, et c'est cela qui <2548> *{d-npn-k-**SU**}* souille <2840> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-asm}* l'homme <444> *{n-asm-**DO**}*.
19 Car <1063> *{conj}* *c'est* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* cœur <2588> *{n-gsf}* *que* viennent <1831> (5736) *{v-pni-3p}* *les* mauvaises <4190> *{a-npm}* pensées <1261> *{n-npm-**SU**}*, *les* meurtres <5408> *{n-npm-**SU**}*, *les* adultères <3430> *{n-npf-**SU**}*, *les* impudicités <4202> *{n-npf-**SU**}*, *les* vols <2829> *{n-npf-**SU**}*, *les* faux témoignages <5577> *{n-npf-**SU**}*, *les* calomnies <988> *{n-npf-**SU**}*.
20 Voilà <5023> *{d-npn-**SU**}* <1510> (5719) *{v-pai-3s}* ceux <3588> *{t-npn}* *qui* souillent <2840> (5723) *{v-pap-npn-**S**}* <3588> *{t-asm}* l'homme <444> *{n-asm-**DO**}*; mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsn}* manger <5315> (5629) *{v-2aan-**SU**}* sans s'être lavé <449> *{a-dpm}* *les* mains <5495> *{n-dpf-**ME**}*—cela ne souille <2840> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* <3588> *{t-asm}* l'homme <444> *{n-asm-**DO**}*."
21 ¶ <2532> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* était parti <1831> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* de là <1564> *{adv}*, *il* se retira <402> (5656) *{v-aai-3s}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-apn}* territoire <3313> *{n-apn}* de[i] Tyr <5184> *{n-gsf-**PL**}* et <2532> *{conj}* de[i] Sidon <4605> *{n-gsf-**PL**}*.
22 Et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, *une* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}* cananéenne <5478> *{a-nsf}*, *qui* vint <1831> (5631) *{v-2aap-nsf-**AC**}* de <575> *{prep}* ces <1565> *{d-gpn}* <3588> *{t-*

gpn} contrées <3725> *{n-gpn}*, *et* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* cria <2905> (5656) *{v-aai-3s}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsf-**MA**}*: “Aie pitié <1653> (5657) *{v-aam-2s}* de moi <3165> *{p-1as-**DO**}*, Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, Fils <5207> *{n-vsm-**A**}* de[i] David <1138> *{n-pri-**RE**}*! Ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* fille <2364> *{n-nsf-**SU**}* est cruellement tourmentée <2560> *{adv}* par un démon <1139> (5736) *{v-pni-3s}*.”

23 <1161> *{conj}* Il <3588> *{t-nsm-**SU**}* ne lui <846> *{p-dsf-**PI**}* répondit <611> (5662) *{v-adi-3s}* pas <3756> *{prt-n}* *un* mot <3056> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* *quand* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* s’étaient approchés <4334> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}*, il lui <846> *{p-asm-**PI**}* disaient avec instance <2065> (5707) *{v-iai-3p}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: “Renvoie <630> (5657) *{v-aam-2s}*-la <846> *{p-asf-**DO**}*, car <3754> *{conj}* elle crie <2896> (5719) *{v-pai-3s}* derrière <3693> *{adv}* nous <2257> *{p-1gp-**DO**}*.”

24 <1161> *{conj}* Il <3588> *{t-nsm-**SU**}* répondit <611> (5679) *{v-aop-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Je ne fus pas <3756> *{prt-n}* envoyé <649> (5648) *{v-2api-1s}* <1508> *{cond prt-n}* qu’aux <1519> *{prep}* <3588> *{t-apn}* brebis <4263> *{n-apn}* <3588> *{t-apn}* perdues <622> (5756) *{v-2rap-apn-**SA**}* de[i] *la* maison <3624> *{n-gsm-**PO**}* d’Israël <2474> *{n-pri-**RE**}*.”

25 Mais <1161> *{conj}* elle <3588> *{t-nsf-**SU**}*, *qui* était venue <2064> (5631) *{v-2aap-nsf-**S**}*, se prosternait devant <4352> (5707) *{v-iai-3s}* lui <846> *{p-dsm-**DO**}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsf-**MA**}*: “Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, continue à aider <997> (5720) *{v-pam-2s}*-moi <3427> *{p-1ds-**DO**}*!”

26 <1161> *{conj}* Il <3588> *{t-nsm-**SU**}* répondit <611> (5679) *{v-aop-nsm-**AC**}* *et* dit <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Il n’est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* bien <2570> *{a-nsn}* de prendre <2983> (5629) *{v-2aan-**EA**}* le <3588> *{t-asm}* pain <740> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gpn}* des[i] enfants <5043> *{n-gpn-**PO**}* et <2532> *{conj}* de *le* jeter <906> (5629) *{v-2aan-**EA**}* <3588> *{t-dpn}* aux[i] petits chiens <2952> *{n-dpn-**IO**}*.”

27 <1161> *{conj}* Oui <3483> *{prt}*, Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*-elle <3588> *{t-nsf-**SU**}*, “mais <1063> *{conj}* les <3588> *{t-npn}* petits chiens <2952> *{n-npn-**SU**}* mangent <2068> (5719) *{v-pai-3s}* <575> *{prep}* les <3588> *{t-gpn}* miettes <5589> *{n-gpn}* qui <3588> *{t-gpn}* tombent <4098> (5723) *{v-pap-gpn-**S**}* de <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* table <5132> *{n-gsf}* de[i] leurs <846> *{p-gpn-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* maîtres <2962> *{n-gpm-**PO**}*.”
28 Alors <5119> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm}* lui <846> *{p-dsf-**PI**}* répondit <611> (5679) *{v-aop-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: <5599> *{inj}* “Femme <1135> *{n-vsf-**V**}*, ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* foi <4102> *{n-nsf-**SU**}* est grande <3173> *{a-nsf-**PA**}*; qu’il te <4671> *{p-2ds-**PO**}* soit <1096> (5676) *{v-aom-3s}* fait comme <5613> *{adv}* tu veux <2309> (5719) *{v-pai-2s}*.” Et <2532> *{conj}*, à <3588> *{t-gsf}* l’heure <5610> *{n-gsf}* même <575> *{prep}* <1565> *{d-gsf}*, sa <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* fille <2364> *{n-nsf-**SU**}* fut guérie <2390> (5681) *{v-api-3s}*.
29 ¶ <2532> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* avait quitté <3327> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* ces lieux <1564> *{adv}*, *il* vint <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* près de <3844> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* mer <2281> *{n-asf}* <3588> *{t-gsf}* de[i] Galilée <1056> *{n-gsf-**PL**}*. <2532> *{conj}* *Quand* il était monté <305> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* sur <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* montagne <3735> *{n-asn}*, il s’y <1563> *{adv}* asseyait <2521> (5711) *{v-ini-3s}*.
30 Alors <2532> *{conj}* des <3588> *{t-apm}* grandes <4183> *{a-npm}* multitudes <3793> *{n-npm-**SU**}* s’approchèrent <4334> (5627) *{v-2aai-3p}* de lui <846> *{p-dsm-**DO**}*, ayant <2192> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* avec <3326> *{prep}* elle <1438> *{f-3gpm}* *des* boiteux <5560> *{a-apm-**DO**}*, *des* aveugles <5185> *{a-apm-**DO**}*, *des* muets <2974> *{a-apm-**DO**}*, *des* estropiés <2948> *{a-apm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* beaucoup <4183> *{a-apm}* d’autres <2087> *{a-apm-**DO**}* malades. <2532> *{conj}* Ils les <846> *{p-apm-**DO**}* mirent <4496> (5656) *{v-aai-3p}* aux <3844> *{prep}* pieds <4228> *{n-apm}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**PO**}*, et <2532> *{conj}* il les <846> *{p-apm-**DO**}* guérit <2323> (5656) *{v-aai-3s}*;

31 en sorte que <5620> *{conj}* les <3588> *{t-apm}* multitudes <3793> *{n-apm-**AGR**}* étaient dans l'admiration <2296> (5658) *{v-aan-**R**}* de voir <991> (5723) *{v-pap-apm-**R**}* *que les* muets <2974> *{a-apm-**DO**}* parlaient <2980> (5723) *{v-pap-apm-**SA**}*, *que les* estropiés <2948> *{a-apm-**DO**}* étaient guéris <5199> *{a-apm-**SA**}*, *que les* boiteux <5560> *{a-apm-**DO**}* marchaient <4043> (5723) *{v-pap-apm-**SA**}*, <2532> *{conj}* *que les* aveugles <5185> *{a-apm-**DO**}* voyaient <991> (5723) *{v-pap-apm-**SA**}*; et <2532> *{conj}* ils glorifièrent <1392> (5656) *{v-aai-3p}* le <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}* d'Israël <2474> *{n-pri-**PO**}*.
32 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* appela <4341> (5666) *{v-adp-nsm-**AC**}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* disciples <3101> *{n-apm-**DO**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Je suis ému de compassion <4697> (5736) *{v-pni-1s}* pour <1909> *{prep}* *cette* <3588> *{t-asm}* foule <3793> *{n-asm}*; car <3754> *{conj}* voilà <2235> *{adv}* trois <5140> *{a-nui}* jours <2250> *{n-apf-**T**}* qu'ils sont <4357> (5719) *{v-pai-3p}* près de moi <3427> *{p-1ds-**AS**}*, et <2532> *{conj}* ils n'ont <2192> (5719) *{v-pai-3p}* rien <3756> *{prt-n}* <5101> *{i-asn}* à manger <5315> (5632) *{v-2aas-3p}*. <2532> *{conj}* Je ne veux <2309> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* les <846> renvoyer <630> (5658) *{v-aan-**CV**}* à jeun <3523> *{a-apm-**MA**}*, de peur que <3379> *{adv}* *les forces* ne leur manquent <1590> (5686) *{v-aps-3p}* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* chemin <3598> *{n-dsf}*."
33 <2532> *{conj}* Ses <846> *{p-dsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* lui <846> *{p-gsm-**PI**}* dirent* <3004> (5719) *{v-pai-3p}*: "Comment <4159> *{adv-i}* nous procurer <2254> *{p-1dp}* dans <1722> *{prep}* ce lieu désert <2047> *{n-dsf}* assez <5118> *{d-npm}* de pains <740> *{n-npm-**SU**}* pour <5620> *{conj}* rassasier <5526> (5658) *{v-aan-**R**}* une si grande <5118> *{d-asm}* foule <3793> *{n-asm-**DO**}*?"
34 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* demanda* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Combien <4214> *{q-apm}* avez-vous <2192> (5719) *{v-pai-2p}* de pains <740> *{n-apm-**DO**}*?" <1161> *{conj}* "Sept <2033> *{a-nui-**DO**}*," répondirent <2036>

(5627) *{v-2aai-3p}*-ils <3588> *{t-npm-**SU**}*, et <2532> *{conj}* “quelques <3641> *{a-apn}* petits poissons <2485> *{n-apn-**DO**}*.”
35 Alors <2532> *{conj}* il fit <2753> (5656) *{v-aai-3s}* asseoir <377> (5629) *{v-2aan-**PU**}* la <3588> *{t-dpm}* foule <3793> *{n-dpm-**DO**}* par <1909> *{prep}* <3588> *{t-asf}* terre <1093> *{n-asf}*,
36 <2532> *{conj}* prit <2983> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* les <3588> *{t-apm}* sept <2033> *{a-nui}* pains <740> *{n-apm-**DO**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apm}* poissons <2486> *{n-apm-**DO**}*, il rendit grâces <2168> (5660) *{v-aap-nsm-**AC**}* *et les* rompit <2806> (5656) *{v-aai-3s}* et <2532> *{conj}* *les* donna <1325> (5656) *{v-aai-3s}* à[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* disciples <3101> *{n-dpm-**IO**}*, et <1161> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* *les* distribuèrent à[i] la <3588> *{t-dsm}* foule <3793> *{n-dsm-**IO**}*.
37 <2532> *{conj}* Tous <3956> *{a-npm-**SU**}* mangèrent <5315> (5627) *{v-2aai-3p}*, <2532> *{conj}* furent rassasiés <5526> (5681) *{v-api-3p}*, et <2532> *{conj}* <3588> *{t-asn-**DO**}* l’emportèrent <142> (5656) *{v-aai-3p}* sept <2033> *{a-nui}* corbeilles <4711> *{n-apf-**DO**}* pleines <4134> *{a-apf-**A**}* <3588> *{t-gpn}* des[i] morceaux <2801> *{n-gpn-**W**}* *qui* restaient <4052> (5723) *{v-pap-asn-**S**}*.
38 <1161> *{conj}* Ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* avaient mangé <2068> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* quatre mille <5070> *{a-nui}* hommes <435> *{n-npm-**PN**}*, sans *compter* <5565> *{adv}* *les* femmes <1135> *{n-gpf-**CO**}* et <2532> *{conj}* *les* enfants <3813> *{n-gpn-**CO**}*.
39 Ensuite <2532> *{conj}*, il renvoya <630> (5660) *{v-aap-nsm-**AC**}* la <3588> *{t-apm}* foule <3793> *{n-apm-**DO**}*, *et* monta <1684> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* barque <4143> *{n-asn}*, et <2532> *{conj}* se rendit <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-apn}* contrée <3725> *{n-apn}* de[i] Magadan <3093> *{n-pri-**PL**}*.

Matthieu 16

1 ¶ <2532> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* pharisiens <5330> *{n-npm-**SU**}* et[gs] <2532> *{conj}* sadducéens <4523> *{n-npm-**SU**}* s'approchèrent <4334> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* pour l'éprouver <3985> (5723) *{v-pap-npm-**PU**}* *et* lui <846> *{p-asm-**DO**}* demandèrent <1905> (5656) *{v-aai-3p}* de[i] leur <846> *{p-dpm-**IO**}* montrer <1925> (5658) *{v-aan-**PU**}* *un* signe <4592> *{n-asn-**DO**}* venant <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* du[i] ciel <3772> *{n-gsm}*.
2 <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit <611> (5679) *{v-aop-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "*Le* soir <1096> (5637) *{v-2adp-gsf-**AB-T**}* <3798> *{a-gsf-**AB**}*, vous dites <3004> (5719) *{v-pai-2p}*: '*Il fera* beau <2105> *{n-nsf-**PN**}*,' car <1063> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* ciel <3772> *{n-nsm-**SU**}* est rouge <4449> (5719) *{v-pai-3s}*;
3 et <2532> *{conj}* *le* matin <4404> *{adv}*: '*Il y aura de* l'orage <5494> *{n-nsm}* aujourd'hui <4594> *{adv}*,' car <1063> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* ciel <3772> *{n-nsm-**SU**}* est d'un rouge <4449> (5719) *{v-pai-3s}* *et* sombre <4768> (5723) *{v-pap-nsm-**AC**}*. Imposteurs <5273> *{n-vpm-**V**}*! Vous savez <1097> (5719) *{v-pai-2p}* discerner <1252> (5721) *{v-pan-**EV**}* <3303> *{prt}* <3588> *{t-asn}* l'aspect <4383> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] ciel <3772> *{n-gsm-**W**}*, et <1161> *{conj}* vous ne <3756> *{prt-n}* pouvez <1410> (5736) *{v-pni-2p}* discerner les <3588> *{t-apn}* signes <4592> *{n-apn-**DO**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] temps <2540> *{n-gpm-**T**}*.
4 *Une* génération <1074> *{n-nsf-**SU**}* méchante <4190> *{a-nsf}* et <2532> *{conj}* adultère <3428> *{n-nsf}* demande <1934> (5719) *{v-pai-3s}* *un* miracle <4592> *{n-asn-**DO**}*; <2532> *{conj}* il ne <3756> *{prt-n}* lui <846> *{p-dsf-**REF**}* sera donné <1325> (5701) *{v-fpi-3s}* d'autre <3588> *{t-nsn}* miracle <4592> *{n-nsn-**SU**}* que <1508> *{cond prt-n}* celui <4592> *{n-nsn-**SU**}* de[i] Jonas <2495> *{n-gsm-**SUB**}* le <3588> *{t-gsm}* prophète <4396> *{n-gsm-**A**}*." Puis <2532> *{conj}* il les <846> *{p-apm-**DO**}* quitta <2641> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* s'en va <565> (5627) *{v-2aai-3s}*.

5 ¶ <2532> *{conj}* *Quand* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* étaient passé <2064> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* à <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* l'autre bord <4008> *{adv}*, *ils* oublièrent <1950> (5633) *{v-2adi-3p}* de prendre <2983> (5629) *{v-2aan-**PU**}* *des* pains <740> *{n-apm-**DO**}*.
6 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Continuez à percevoir <3708> (5720) *{v-pam-2p}* avec soin <2532> *{conj}* <4337> (5720) *{v-pam-2p}* le <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* levain <2219> *{n-gsf}* des <3588> *{t-gpm}* pharisiens <5330> *{n-gpm-**SUB**}* et^{gs} <2532> *{conj}* sadducéens <4523> *{n-gpm-**SUB**}*."
7 <1161> *{conj}* Ceux <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* raisonnaient <1260> (5711) *{v-ini-3p}* en <1722> *{prep}* eux-mêmes <1438> *{f-3dpm}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "*C'est* parce que <3754> *{conj}* nous ne prîmes <2983> (5627) *{v-2aai-1p}* pas <3756> *{prt-n}* *de* pains <740> *{n-apm-**DO**}*."
8 <1161> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* avait su *ceci* <1097> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, *il* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Pourquoi <5101> *{i-asn}* raisonnez-vous <1260> (5736) *{v-pni-2p}* en <1722> *{prep}* vous-mêmes <1438> *{f-2dpm}*, *gens de* peu de foi <3640> *{a-vpm-**V**}*, *au sujet de* ce que <3754> *{conj}* vous ne prîtes <2983> (5627) *{v-2aai-2p}* pas <3756> *{prt-n}* *de* pains <740> *{n-apm-**DO**}*?"
9 Êtes-vous encore <3768> *{adv}* sans intelligence <3539> (5719) *{v-pai-2p}*, et ne^{y} <3761> *{conj-n}* vous rappelez-vous <3421> (5719) *{v-pai-2p}* plus les <3588> *{t-apm}* cinq <4002> *{a-nui}* pains <740> *{n-apm-**DO**}* des <3588> *{t-gpm}* cinq mille <4000> *{a-nui-**W**}* hommes, et <2532> *{conj}* combien <4214> *{q-apm}* *de* paniers <2894> *{n-apm-**DO**}* vous prîtes <2983> (5627) *{v-2aai-2p}*,
10 ni^{y} <3761> *{conj-n}* les <3588> *{t-apm}* sept <2033> *{a-nui}* pains <740> *{n-apm-**DO**}* des <3588> *{t-gpm}* quatre mille <5070> *{a-nui-**W**}* hommes, et <2532> *{conj}* combien <4214> *{q-apf}* *de* corbeilles <4711> *{n-apf-**DO**}* vous prîtes <2983> (5627) *{v-2aai-2p}*?
11 Comment <4459> *{adv-i}* <3754> *{conj}* ne comprenez-vous

<3539> (5719) *{v-pai-2p}* pas[y] <3756> *{prt-n}* *que ce n'est* pas <3756> *{prt-n}* au sujet <4012> *{prep}* de pains <740> *{n-gsm}* *que* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* parlai <2036> (5627) *{v-2aai-1s}*? Continuez à garder <4337> (5721) *{v-pan-**IMP**}* du <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* levain <2219> *{n-gsf}* des <3588> *{t-gpm}* pharisiens <5330> *{n-gpm-**SUB**}* et[gs] <2532> *{conj}* sadducéens <4523> *{n-gpm-**SUB**}*.
12 Alors <5119> *{adv}* ils comprirent <4920> (5656) *{v-aai-3p}* que <3754> *{conj}* ce n'était pas <3756> *{prt-n}* du <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* levain <2219> *{n-gsf}* <3588> *{t-gsm}* du[i] pain <740> *{n-gsm-**SUB**}* qu'il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* de se garder <4337> (5721) *{v-pan-**PU**}*, mais <235> *{conj}* de <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* l'enseignement <1322> *{n-gsf}* des <3588> *{t-gpm}* pharisiens <5330> *{n-gpm-**SUB**}* et[gs] <2532> *{conj}* sadducéens <4523> *{n-gpm-**SUB**}*.
13 ¶ <1161> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* était venu <2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-apn}* territoire <3313> *{n-apn}* <3588> *{t-gsf}* de[i] Césarée <2542> *{n-gsf-**W**}* de[i] Philippe <5376> *{n-gsm-**PL**}*, *il* interrogeait <2065> (5707) *{v-iai-3s}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* disciples <3101> *{n-apm-**DO**}* en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Qui <5101> *{i-asm}* disent <3004> (5719) *{v-pai-3p}* les <3588> *{t-npm}* hommes <444> *{n-npm-**SU**}* que je suis <1511> (5750) *{v-pan-**ID**}*, moi-même <3165> *{p-1as-**AGR**}*, le <3588> *{t-asm}* Fils <5207> *{n-asm-**A**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}*?"
14 <1161> *{conj}* Ils <3588> *{t-npm-**SU**}* répondirent <2036> (5627) *{v-aai-3p}*: "Les uns <3303> *{prt}* *disent que tu es* <3588> *{t-npm}* Jean <2491> *{n-asm-**AP**}* le <3588> *{t-asm}* Trempeur <910> *{n-asm-**A**}*; <1161> *{conj}* *les* autres <243> *{a-npm-**SU**}*, Élie <2243> *{n-asm-**AP**}*; <1161> *{conj}* *les* autres <2087> *{a-npm-**SU**}*, Jérémie <2408> *{n-asm-**AP**}*, ou <2228> *{prt}* l'un <1520> *{a-nui-**AP**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] prophètes <4396> *{n-gpm-**W**}*."
15 Et <1161> *{conj}* lui <5210> *{p-2np-**SU**}*, leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*, *"Et vous,* qui <5101> *{i-asm}* dites-vous <3004> (5719) *{v-pai-2p}* *que* je <3165> *{p-1as-**AGR**}* suis

<1511> (5750) *{v-pan-**ID**}*?”
16 <1161> *{conj}* Simon <4613> *{n-nsm-**SU**}* Pierre <4074> *{n-nsm-**AP**}* répondit <611> (5679) *{v-aop-nsm-**AC**}* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Tu <4771> *{p-2ns-**SU**}* es <1510> (5719) *{v-pai-2s}* le <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**PN**}*, le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**A**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}* <3588> *{t-gsm}* vivant <2198> (5723) *{v-pap-gsm-**SA**}*.”
17 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* reprit la parole <611> (5679) *{v-aop-nsm-**AC**}* *et* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Tu es <1510> (5719) *{v-pai-2s}* béni <3107> *{a-nsm-**PA**}*, Simon <4613> *{n-vsm-**V**}*, fils de Jonas <920> *{aram}*; car <3754> *{conj}* ce ne sont pas <3756> *{prt-n}* *la* chair <4561> *{n-nsf-**SU**}* et <2532> *{conj}* *le* sang <129> *{n-nsn-**SU**}* *qui* te <4671> *{p-2ds-**IO**}* révéla <601> (5656) *{v-aai-3s}* *cela,* mais <235> *{conj}* *c’est* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* qui <3588> *{t-nsm}* *est* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpm}* cieux <3772> *{n-dpm}*.
18 Et <1161> *{conj}* moi-même <2504> *{p-1ns-k-**SU**}*, je te <4671> *{p-2ds-**PI**}* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* que <3754> *{conj}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* tu es <1510> (5719) *{v-pai-2s}* Pierre <4074> *{n-nsm-**AP**}*, et <2532> *{conj}* que sur <1909> *{prep}* cette <5026> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* roche <4073> *{n-dsf}* je bâtirai <3618> (5692) *{v-fai-1s}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* Église <1577> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* *que les* portes <4439> *{n-npf-**SU**}* du[i] séjour des morts <86> *{n-gsm-**D**}* ne prévaudront <2729> (5692) *{v-fai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* contre[i] elle <846> *{p-gsf-**DO**}*.
19 <2532> *{conj}* Je te <4671> *{p-2ds-**IO**}* donnerai <1325> (5692) *{v-fai-1s}* les <3588> *{t-apf}* clefs <2807> *{n-apf-**DO**}* <3588> *{t-gsf}* du[i] royaume <932> *{n-gsf-**D**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] cieux <3772> *{n-gpm-**SUB**}*: <2532> *{conj}* ce <1437> *{cond}* que <3739> *{r-asn}* tu lieras <1210> (5661) *{v-aas-2s}* sur <1909> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf}* sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* lié[b] <1210> (5772) *{v-rpp-nsn-**PE**}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpm}* cieux <3772> *{n-dpm}*, et <2532> *{conj}* ce <1437> *{cond}* que <3739> *{r-asn}* tu délieras

<3089> (5661) *{v-aas-2s}* sur <1909> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf}* sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* délié[b] <3089> (5772) *{v-rpp-nsn-**PE**}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpm}* cieux <3772> *{n-dpm}*."
20 Alors <5119> *{adv}* il recommanda <1291> (5668) *{v-ami-3s}* à[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* disciples <3101> *{n-dpm-**DO**}* de <2443> *{conj}* ne dire <2036> (5632) *{v-2aas-3p}* à personne <3367> *{a-dsm-**PI**}* <3754> *{conj}* qu'il était <1510> (5719) *{v-pai-3s}* Jésus <2424> *{n-nsm-**AP**}* le <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**A**}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}*.
21 ¶ Dès <575> *{prep}* lors <5119> *{adv}*, <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* commença <756> (5662) *{v-adi-3s}* à faire connaître <1166> (5721) *{v-pan-**CV**}* à ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* disciples <3101> *{n-dpm-**IO**}* <3754> *{conj}* qu'il <846> *{p-asm-**REF**}* faut <1163> (5719) *{v-pai-3s}* qu'il aille <565> (5629) *{v-2aan-**SU**}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-apn}*, <2532> *{conj}* qu'il souffrit <3958> (5629) *{v-2aan-**SU**}* beaucoup <4183> *{a-apn-**DO**}* de la part <575> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* des[i] anciens <4245> *{a-gpm}*, et[gs] <2532> *{conj}* principaux sacrificateurs <749> *{n-gpm}* et[gs] <2532> *{conj}* scribes <1122> *{n-gpm}*, <2532> *{conj}* qu'il soit mis à mort <615> (5683) *{v-apn-**SU**}*, et <2532> *{conj}* qu'il ressuscite <1453> (5683) *{v-apn-**SU**}* le <3588> *{t-dsf}* troisième <5154> *{a-nui}* jour <2250> *{n-dsf-**T**}*.
22 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}*, le <846> *{p-asm-**DO**}* prit à part <4355> (5642) *{v-2amp-nsm-**AC**}*, *et* se mit <756> (5662) *{v-adi-3s}* à le <846> *{p-dsm}* reprendre <2008> (5721) *{v-pan-**CV**}* en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "À Dieu ne plaise <2436> *{a-nsm-att}* <4671> *{p-2ds}*, Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*! Cela <5124> *{d-nsn-**SU**}* ne <4671> *{p-2ds}* t'arrivera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* en aucun cas[e] <3364> *{prt-n prt-n}*."
23 Mais <1161> *{conj}* celui-là *{t-nsm-**SU-PR**}* s'en retourna <4762> (5651) *{v-2app-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* à[i] *{t-dsm}* Pierre <4074> *{n-dsm-**PI**}*: "Continue à te tenir <5217> (5720) *{v-pam-2s}* <3694> *{adv}* de[i] moi <1473> *{p-1gs-**PO**}*, Satan <4567> *{n-*

*vsm-**V**}*! <3754> *{conj}* Tu <1473> *{p-1gs-**DO**}* m'es <1510> (5719) *{v-pai-2s}* en scandale <4625> *{n-nsn-**PN**}*; car tu ne prends pas <3756> *{prt-n}* <3588> *{t-apn}* en considération <5426> (5719) *{v-pai-3s}* les *choses* <3588> *{t-gsm-**DO**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*, mais <235> *{conj}* celles <3588> *{t-apn-**DO**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] hommes <444> *{n-gpm-**PO**}*."
24 ¶ Alors <5119> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* à[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* disciples <3101> *{n-dpm-**PI**}*: "Si quelqu'un <1536> *{cond x-nsm-**SU**}* veut <2309> (5719) *{v-pai-3s}* venir <2064> (5629) *{v-2aan-**CV**}* après <3694> *{adv}* moi <1473> *{p-1gs-**DO**}*, qu'il renonce <533> (5663) *{v-adm-3s}* *à* lui-même <1438> *{f-3asm-**DO**}*, <2532> *{conj}* qu'il se charge <142> (5657) *{v-aam-3s}* de[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* croix <4716> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* continue me <3427> *{p-1ds-**DO**}* suivre <190> (5720) *{v-pam-3s}*.
25 Car <1063> *{conj}* celui <3739> *{r-nsm-**SU**}* qui <302> *{prt}* voudra <2309> (5725) *{v-pas-3s}* sauver <4982> (5658) *{v-aan-**CV**}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* vie <5590> *{n-asf-**DO**}* la <846> *{p-asf-**DO**}* perdra <622> (5692) *{v-fai-3s}*, mais <1161> *{conj}* celui <3739> *{r-nsm-**SU**}* qui <302> *{prt}* perdra <622> (5661) *{v-aas-3s}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* vie <5590> *{n-asf-**DO**}* à cause de <1752> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}* la <846> *{p-asf-**DO**}* trouvera <2147> (5692) *{v-fai-3s}*.
26 <1063> *{conj}* Que <5101> *{i-asn-**DO**}* profite <5623> (5743) *{v-ppi-3s}* *un* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* de <1437> *{cond}* gagner <2770> (5661) *{v-aas-3s}* tout <3650> *{a-asm}* le <3588> *{t-asm}* monde <2889> *{n-asm-**DO**}*, <1161> *{conj}* s'il perdait <2210> (5686) *{v-aps-3s}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* âme <5590> *{n-asf-**DO**}*? Ou <2228> *{prt}* que <5101> *{i-asn-**DO**}* donnerait <1325> (5692) *{v-fai-3s}* *un* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* en échange <465> *{n-asn-**MA**}* de[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* âme <5590> *{n-gsf-**DO**}*?
27 Car <1063> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* doit <3195> (5719) *{v-pai-3s}* venir <2064> (5738) *{v-pnn-**CV**}* dans <1722> *{prep}* la <3588>

{t-dsf} gloire <1391> *{n-dsf}* de[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Père <3962> *{n-gsm-**SUB**}* avec <3326> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* anges <32> *{n-gpm}*; <2532> *{conj}* alors <5119> *{adv}* il rendra <591> (5692) *{v-fai-3s}* à[i] chacun <1538> *{a-dsm-**DO**}* selon <2596> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* œuvres <4234> *{n-asf}*.

28 Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité <281> *{heb}*, il y a <1510> (5719) *{v-pai-3p}* quelques-uns <5100> *{x-npm-**PN**}* ici <5602> *{adv}* <3588> *{t-gpm-**W**}* qui <3748> *{r-npm-**S**}* <2476> (5761) *{v-rap-gpm-**S**}* ne mourront[v] <1089> (5667) *{v-ads-3p}* <2288> *{n-gsm}* point[e] <3364> *{prt-n prt-n}* <302> *{prt}* <2193> *{conj}* qu'ils n'aient vu <1492> (5632) *{v-2aas-3p}* le <3588> *{t-asm}* Fils <5207> *{n-asm-**DO**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* venir <2064> (5740) *{v-pnp-asm-**S**}* dans <1722> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* règne <932> *{n-dsf}*."

Matthieu 17

1 ¶ <2532> *{conj}* Six <1803> *{a-nui}* jours <2250> *{n-apf}* après <3326> *{prep}*, <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* prit avec* *lui* <3880> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-asm}* Pierre <4074> *{n-asm-**DO**}*, et[gs] <2532> *{conj}* Jacques <2385> *{n-asm-**DO**}* et[gs] <2532> *{conj}* Jean <2491> *{n-asm-**DO**}*, son <846> *{p-gsm-**PO**}* frère <80> *{n-asm-**A**}*, et <2532> *{conj}* il les <846> *{p-apm-**DO**}* conduisit <399> (5719) *{v-pai-3s}* à l'écart <2596> *{prep}* <2398> *{a-asf}* sur <1519> *{prep}* *une* haute <5308> *{a-asn}* <3588> *{t-asm}* montagne <3735> *{n-asn}*.
2 <2532> *{conj}* Il fut transfiguré <3339> (5681) *{v-api-3s}* devant <1715> *{prep}* eux <846> *{p-gpm}*; <2532> *{conj}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* visage <4383> *{n-nsn-**SU**}* resplendit <2989> (5656) *{v-aai-3s}* comme <5613> *{adv}* le <3588> *{t-nsm}* soleil <2246> *{n-nsm-**SU**}*, et <1161> *{conj}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npn}* vêtements <2440> *{n-npn-**SU**}* devinrent <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* blancs <3022> *{a-npn-**PA**}* comme <5613> *{adv}* la <3588> *{t-nsn}* lumière <5457> *{n-nsn-**SU**}*.
3 Et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, Moïse <3475> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* Élie <2243> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* apparurent <3700> (5681) *{v-api-3p}*, *pendant qu'ils* parlaient <4814> (5723) *{v-pap-npm-**T**}* avec <3326> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*.
4 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* prit la parole <611> (5679) *{v-aop-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Jésus <2424> *{n-dsm-**PI**}*: Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* bon <2570> *{a-nsn-**PA**}* que nous <2248> *{p-1ap-**AGR**}* soyons <1511> (5750) *{v-pan-**ID**}* ici <5602> *{adv}*; si <1487> *{cond}* tu le veux <2309> (5719) *{v-pai-2s}*, dressons[t] <4160> (5661) *{v-aas-1p}* ici <5602> *{adv}* trois <5140> *{a-nui}* tentes <4633> *{n-apf-**DO**}*, une <3391> *{a-asf-**A**}* pour[i] toi <4671> *{p-2ds-**IO**}*, <2532> *{conj}* une <3391> *{a-asf-**A**}* pour[i] Moïse <3475> *{n-dsm-**IO**}* et <2532> *{conj}* une <3391> *{a-asf-**A**}* pour[i] Élie <2243> *{n-dsm-**IO**}*.
5 Comme il <846> *{p-gsm-**AB**}* parlait <2980> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-***

T} encore <2089> *{adv}*, voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, une <3588> *{t-nsm}* nuée <3507> *{n-nsf-**SU**}* lumineuse <5460> *{a-nsf}* les <846> *{p-gsm-**DO**}* couvrit <1982> (5656) *{v-aai-3s}*. Et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, *une* voix <5456> *{n-nsf-**SU**}* *vint* de <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* nuée <3507> *{n-gsf}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsf-**MA**}*: “Celui-ci <3778> *{d-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**PN**}* bien-aimé <27> *{a-nsm}*, en <1722> *{prep}* qui <3739> *{r-dsm}* je >suis bien satisfait <2106> (5656) *{v-aai-1s}*: continuez <846> *{p-apm-**DO**}* l’entendre <191> (5720) *{v-pam-2p}*!”
6 <2532> *{conj}* *Quand* ils avaient entendu <191> (5660) *{v-aap-npm-**T**}* *cette voix,* les <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* tombèrent <4098> (5627) *{v-2aai-3p}* sur <1909> *{prep}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* face <4383> *{n-asn}* et <2532> *{conj}* furent saisis d’une grande <4970> *{adv}* frayeur <5399> (5675) *{v-aoi-3p}*.
7 Mais <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* s’approcha <4334> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* les <846> *{p-gpm-**DO**}* toucha <680> (5662) *{v-adi-3s}* et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Levez-vous <1453> (5682) *{v-apm-2p}*, et <2532> *{conj}* cesse <3361> *{prt-n}* d’avoir peur <5399> (5737) *{v-pnm-2p}*!”
8 <1161> *{conj}* Ils levèrent <1869> (5660) *{v-aap-npm-**AC**}* les <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* yeux <3788> *{n-apm-**DO**}* *et* ne virent <1492> (5627) *{v-2aai-3p}* que <3762> *{a-asm-**DO**}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}* seul <1508> *{cond prt-n}* <3441> *{a-asm}*.
9 <2532> *{conj}* *Pendant* qu’ils <846> *{p-gpm-**AB**}* descendaient <2597> (5723) *{v-pap-gpm-**AB-T**}* de <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsn}* montagne <3735> *{n-gsn}*, <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**DO**}* donna cet ordre <1781> (5662) *{v-adi-3s}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: “Ne parlez[u] <2036> (5632) *{v-2aas-2p}* à[i] personne <3367> *{a-dsm-**PI**}* *de* cette <3588> *{t-asn}* vision <3705> *{n-asn-**DO**}*, jusqu’à ce que <2193> *{conj}* <3739> *{r-gsm}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l’homme <444> *{n-gsm-**RE**}* soit ressuscité <450> (5632) *{v-2aas-3s}* des <1537> *{prep}* morts <3498> *{a-gpm}*.”

10 <2532> *{conj}* Les <846> *{p-asm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* lui <846> *{p-gsm-**DO**}* posèrent cette question <1905> (5656) *{v-aai-3p}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Pourquoi <5101> *{i-asn}* donc <3767> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* scribes <1122> *{n-npm-**SU**}* disent-ils <3004> (5719) *{v-pai-3p}* <3754> *{conj}* qu'Élie <2243> *{n-asm-**REF**}* doit <1163> (5719) *{v-pai-3s}* venir <2064> (5629) *{v-2aan-**SU**}* premièrement <4412> *{a-nui}*?"
11 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* répondit <611> (5679) *{v-aop-nsm-**AC**}* *et* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* dit <2036> (5627) *{ v-aai-3s}*: "*Il est* vrai <3303> *{prt}* qu'Élie <2243> *{n-nsm-**SU**}* doit venir <2064> (5736) *{v-pni-3s}* <4412> *{a-nui}*, et <2532> *{conj}* on rétablira <600> (5692) *{v-fai-3s}* toutes choses <3956> *{a-apn-**DO**}*."
12 Mais <1161> *{conj}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* <3754> *{conj}* qu'Élie <2243> *{n-nsm-**SU**}* vint <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* déjà <2235> *{adv}*, <2532> *{conj}* qu'ils ne le <846> *{p-asm-**DO**}* reconnurent <1921> (5627) *{v-2aai-3p}* pas <3756> *{prt-n}*, et <235> *{conj}* qu'ils <1722> *{prep}* firent <4160> (5656) *{v-aai-3p}* en[i] lui <846> *{p-dsm-**IO**}* ce <3745> *{k-apn-**DO**}* qu'ils voulurent <2309> (5656) *{v-aai-3p}*. De même <3779> *{adv}*, <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* est sur le point <3195> (5719) *{v-pai-3s}* de souffrir<3958> (5721) *{v-pan-**CV**}* de <5259> *{prep}* leur part <846> *{p-gpm}*.
13 <5119> *{adv}* Les <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* comprirent <4920> (5656) *{v-aai-3p}* alors <3754> *{conj}* qu'il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* parla <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* de <4012> *{prep}* Jean <2491> *{n-gsm}* le <3588> *{t-gsm}* Trempeur <910> *{n-gsm-**A**}*.
14 ¶ <2532> *{conj}* *Quand* ils <846> *{p-gpm-**AB**}* était venus <2064> (5631) *{v-2aap-gpm-**AB-T**}* près <4314> *{prep}* *de* la <3588> *{t-asm}* foule <3793> *{n-asm}*, *un* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* vint <4334> (5627) *{v-2aai-3s}* à[i] lui <846> *{p-dsm-**DO**}*, en se jetant à genoux <1120> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* devant[i] lui <846> *{p-dsm-**DO**}*, (17:15) et <2532> *{conj}* disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*:

15 "Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, aie pitié <1653> (5657) *{v-aam-2s}* de mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* fils <5207> *{n-asm-**DO**}*, <3754> *{conj}* qui est lunatique <4583> (5736) *{v-pni-3s}* et <2532> *{conj}* qui souffre <3958> (5719) *{v-pai-3s}* cruellement <2560> *{adv}*; <1063> *{conj}* il tombe <4098> (5719) *{v-pai-3s}* souvent <4178> *{adv}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* feu <4442> *{n-asn}*, et <2532> *{conj}* souvent <4178> *{adv}* dans <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* l'eau <5204> *{n-asn}*.
16 <2532> *{conj}* Je <846> *{p-asm-**DO**}* l'amenai <4374> (5656) *{v-aai-1s}* à tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* disciples <3101> *{n-dpm-**IO**}*, et <2532> *{conj}* ils ne peurent <1410> (5675) *{v-aoi-3p-att}* pas <3756> *{prt-n}* le <846> *{p-asm-**DO**}* guérir <2323> (5658) *{v-aan-**CV**}*."
17 <1161> *{conj}* <5599> *{inj}* "Race <1074> *{n-vsf-**V**}* incrédule <571> *{a-vsf}* et <2532> *{conj}* perverse[b] <1294> (5772) *{v-rpp-nsf}*," <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* répondit <611> (5679) *{v-aop-nsm-**AC**} et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*, "jusqu'à quand <2193> *{conj}* <4219> *{prt-i}* serai-je <1510> (5695) *{v-fdi-1s}* avec <3326> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*? Jusqu'à quand <2193> *{conj}* <4219> *{prt-i}* vous <5216> *{p-2gp-**DO**}* supporterai-je <430> (5695) *{v-fdi-1s}*? Continuez à <3427> *{p-1ds-**IO**}* l'amener <5342> (5720) *{v-pam-2p}* <846> *{p-asm-**DO**}* ici <5602> *{adv}*."
18 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsn-**DO**}* parla sévèrement <2008> (5656) *{v-aai-3s}* et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* démon <1140> *{n-nsn-**SU**}* sortit <1831> (5627) *{v-2aai-3s}* de <575> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*, et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsn}* l'enfant <3816> *{n-nsm-**SU**}* fut guéri <2323> (5681) *{v-api-3s}* à <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* l'heure <5610> *{n-gsf}* même <1565> *{d-gsf}*.
19 Alors <5119> *{adv}* les <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* s'approchèrent <4334> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* <3588> *{t-dsm}* de[i] Jésus <2424> *{n-dsm-**DO**} et* lui dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}* en particulier <2596> *{prep}* <2398> *{a-asf}*: "Pourquoi <1302> *{prt-i}* nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}* ne pûmes <1410> (5675) *{v-*

aoi-1p-att} pas[y] <3756> *{prt-n}* chasser <1544> (5629) *{v-2aan}* *ce* démon <846> *{p-asn-**DO**}*?"
20 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: <1063> *{conj}* "*C'est* à cause de <1223> *{prep}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* incrédulité <570> *{n-asf}*. En vérité <281> *{heb}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, si <1437> *{cond}* vous aviez de <2192> (5725) *{v-pas-2p}* la <3588> *{t-asf}* foi <4102> *{n-asf-**DO**}* comme <5613> *{adv}* *un* grain <2848> *{n-asm-**MA**}* de[i] sénevé <4615> *{n-gsn-**D**}*, vous diriez <2046> (5692) *{v-fai-2p}* à[i] cette <5129> *{d-dsn}* <3588> *{t-dsn}* montagne <3735> *{n-dsn-**PI**}*: 'Transporte-toi <3327> (5628) *{v-2aam-2s}* d'ici <1782> *{adv}* là <1563> *{adv}*,' et <2532> *{conj}* elle se transporterait <3327> (5695) *{v-fdi-3s}*; <2532> *{conj}* rien <3762> *{a-nsn}* ne vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* serait impossible <101> (5692) *{v-fai-3s}*.
21 Mais <1161> *{conj}* cette <5124> *{d-nsn}* <3588> *{t-nsn}* sorte <1085> *{n-nsn-**SU**}* *de démon* ne <3756> *{prt-n}* sort <1607> (5736) *{v-pni-3s}* que <1508> *{cond prt-n}* par <1722> *{prep}* *la* prière <4335> *{n-dsf}* et <2532> *{conj}* *par le* jeûne <3521> *{n-dsf}*."
22 ¶ <1161> *{conj}* *Pendant* qu'ils <846> *{p-gpm-**AB**}* parcouraient <390> (5746) *{v-ppp-gpm-**AB-T**}* <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* Galilée <1056> *{n-dsf}*, <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* dit <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* doit être <3195> (5719) *{v-pai-3s}* livré <3860> (5745) *{v-ppn-**CV**}* entre <1519> *{prep}* *les* mains <5495> *{n-apf}* des[i] hommes <444> *{n-gpm-**PO**}*;
23 <2532> *{conj}* ils le <846> *{p-asm-**DO**}* feront mourir <615> (5692) *{v-fai-3p}*, et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-dsf}* troisième <5154> *{a-nui}* jour <2250> *{n-dsf-**T**}* il ressuscitera <1453> (5701) *{v-fpi-3s}*." <2532> *{conj}* Ils furent profondément <4970> *{adv}* attristés <3076> (5681) *{v-api-3p}*.
24 ¶ <1161> *{conj}* *Quand* ils <846> *{p-gpm-**AB**}* étaient arrivés <2064> (5631) *{v-2aap-gpm-**AB-T**}* à <1519> *{prep}* Capernaüm <2584> *{n-pri}*, ceux <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* *qui* percevaient <2983> (5723)

*{v-pap-npm-**S**}* les <3588> *{t-apn}* deux drachmes <1323> *{n-apn-**DO**}* s'adressèrent <4334> (5627) *{v-2aai-3p}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Pierre <4074> *{n-dsm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: "Votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* maître <1320> *{n-nsm-**SU**}* ne paie-t-il <5055> (5719) *{v-pai-3s}* pas[y] <3756> *{prt-n}* les <3588> *{t-apn}* deux drachmes <1323> *{n-apn-**DO**}*?"
25 "Oui <3483> *{prt}*," dit-il* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*. Et <2532> *{conj}* quand <3753> *{adv}* il fut entré <1525> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* maison <3614> *{n-asf}*, <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* prévint <4399> (5656) *{v-aai-3s}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Que <5101> *{i-nsn}* te <4671> *{p-2ds}* semble-t-il <1380> (5719) *{v-pai-2s}*, Simon <4613> *{n-vsm-**V**}*? Les <3588> *{t-npm}* rois <935> *{n-npm-**SU**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf-**OBJ**}*, de <575> *{prep}* qui <5101> *{i-gpm}* perçoivent-ils <2983> (5719) *{v-pai-3p}* *des* tributs <2778> *{n-asm-**DO**}* ou <2228> *{prt}* *des* impôts <5056> *{n-apn-**DO**}*? De <575> *{prep}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* fils <5207> *{n-gpm}*, ou <2228> *{prt}* des <575> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* étrangers <245> *{a-gpm}*?"
26 <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Des <575> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* étrangers <245> *{a-gpm}*." Et <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondait <5346> (5707) *{v-iai-3s}*: "Les <3588> *{t-npm}* fils <5207> *{n-npm-**SU**}* en sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* donc <686> *{prt}* exempts <1658> *{a-npm-**PA**}*.
27 Mais <1161> *{conj}*, pour ne pas <3363> *{prt-n}* <3363> *{conj}* les <846> *{p-apm-**DO**}* scandaliser <4624> (5661) *{v-aas-1p}*, va <4198> (5679) *{v-aop-nsm-**AC**}* à <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* mer <2281> *{n-asf}*, *et* jette <906> (5628) *{v-2aam-2s}* l'hameçon <44> *{n-asn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* tire <142> (5657) *{v-aam-2s}* *le* premier <4412> *{a-nui}* poisson <2486> *{n-asm-**DO**}* *qui* viendra <305> (5631) *{v-2aap-asm-**S**}*; <2532> *{conj}* *quand* tu lui <846> *{p-gsm-**PO**}* ouvres <455> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}* la <3588> *{t-asn}* bouche <4750> *{n-asn-**DO**}*, *tu* trouveras <2147> (5692) *{v-fai-2s}* un <3588> *{t-asm}* statère <4715>

*{n-asm-**DO**}*. Prends <2983> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}*-le <1565> *{d-asm-**DO**} et* donne <1325> (5628) *{v-2aam-2s}*-le-leur <846> *{p-dpm-**IO**}* pour <473> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}* et <2532> *{conj}* pour toi <4675> *{p-2gs}*."

Matthieu 18

1 ¶ En <1722> *{prep}* ce <1565> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* moment <5610> *{n-dsf}*, les <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* s'approchèrent <4334> (5627) *{v-2aai-3p}* de <3588> *{t-dsm}* Jésus <2424> *{n-dsm-**DO**}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* donc <686> *{prt}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* le plus grand <3187> *{a-nsm-c-**PA**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* royaume <932> *{n-dsf}* <3588> *{t-gpm}* des[i] cieux <3772> *{n-gpm-**SUB**}*?"
2 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* appelé <4341> (5666) *{v-2adp-nsm-**AC**}* un petit enfant <3813> *{n-asn-**DO**}* *et* le <846> *{p-asn-**DO**}* plaça <2476> (5656) *{v-aai-3s}* au <1722> *{prep}* milieu <3319> *{a-dsn}* d'eux <846> *{p-gpm-**PO**}*,
3 et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité <281> *{heb}*, si <3362> *{cond prt-n}* vous ne vous convertissez <4762> (5652) *{v-2aps-2p}* et <2532> *{conj}* si vous ne devenez <1096> (5638) *{v-2ads-2p}* comme <5613> *{adv}* les <3588> *{t-apn}* petits enfants <3813> *{n-apn-**SU**}*, vous n'entrerez[v] <1525> (5632) *{v-2aas-2p}* pas[e] <3364> *{prt-n prt-n}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* royaume <932> *{n-asf}* <3588> *{t-gpm}* des[i] cieux <3772> *{n-gpm-**SUB**}*.
4 *C'est* pourquoi <3767> *{conj}*, quiconque <3748> *{r-nsm-**SU**}* se <1438> *{f-3asm-**DO**}* s'humilie <5013> (5661) *{v-aas-3s}* comme <5613> *{adv}* ce <5124> *{d-nsn}* <3588> *{t-nsn}* petit enfant <3813> *{n-nsn-**SU**}*, celui-là <3778> *{d-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* le <3588> *{t-nsm}* plus grand <3187> *{a-nsm-c-**PA**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* royaume <932> *{n-dsf}* <3588> *{t-gpm}* des[i] cieux <3772> *{n-gpm-**SUB**}*.
5 Et <2532> *{conj}* quiconque <3739> *{r-nsm-**SU**}* <1437> *{cond}* reçoit <1209> (5667) *{v-2ads-3s}* en <1909> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* nom <3686> *{n-dsn}* un <1520> *{a-nui}* petit enfant <3813> *{n-asn-**DO**}* *comme* celui-ci <5108> *{d-asn}*, me

reçoit <1209> (5736) *{v-pni-3s}* moi-même <1691> *{p-1as-**DO**}*.
6 <1161> *{conj}* Si quelqu'un <3739> *{r-nsm-**SU**}* <302> *{prt}* fait tomber dans le péché <4624> (5661) *{v-aas-3s}* un <1520> *{a-nui-**DO**}* de[i] ces <5130> *{d-gpm}* <3588> *{t-gpm}* petits <3398> *{a-gpm-**W**}* qui <3588> *{t-gpm}* croient <4100> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}* en <1519> *{prep}* moi <1691> *{p-1as}*, il vaudrait mieux <4851> (5719) *{v-pai-3s}* pour[i] lui <846> *{p-dsm-**MEA**}* <2443> *{conj}* qu'on suspende <2910> (5686) *{v-2aps-3s}* à <1909> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* cou <5137> *{n-asm}* *une* meule de moulin <3458> *{n-nsm}* <3684> *{a-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* qu'on *le* jette <2670> (5686) *{v-2aps-3s}* au <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* fond <3989> *{n-dsn}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* mer <2281> *{n-gsf-**PL**}*.
7 ¶ Malheur <3759> *{inj}* <3588> *{t-dsm}* au[i] monde <2889> *{n-dsm-**REF**}* à cause <575> *{prep}* des <3588> *{t-gpn}* scandales <4625> *{n-gpn}*! Car <1063> *{conj}* il est nécessaire <318> *{n-nsf}* qu'il arrive <1510> (5719) *{v-pai-3s}* <2064> (5629) *{v-2aan-**SU**}* des <3588> *{t-apn}* scandales <4625> *{n-apn-**DO**}*; mais <4133> *{adv}* malheur <3759> *{inj}* à[i] <3588> *{t-dsm}* l'homme <444> *{n-dsm-**IO**}* par <1223> *{prep}* <1565> *{d-dsm}* qui <3739> *{r-gsm}* le <3588> *{t-nsn}* scandale <4625> *{n-nsn-**SU**}* arrive <2064> (5736) *{v-pni-3s}*!
8 <1161> *{conj}* Si <1487> *{cond}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* main <5495> *{n-nsf-**SU**}* ou <2228> *{prt}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* pied <4228> *{n-nsm-**SU**}* est pour toi une occasion de chute <4624> (5719) *{v-pai-3s}*, coupe <1581> (5657) *{v-aam-2s}*-le <846> *{p-apn-**DO**}* et <2532> *{conj}* jette <906> (5628) *{v-2aam-2s}*-*le* loin <575> *{prep}* de toi <4571> *{p-2as-**DO**}* <4675> *{p-2gs}*; il vaut <1510> (5719) *{v-pai-3s}* mieux <2570> *{a-nsn-**PA**}* pour toi <4671> *{p-2ds-**PO**}* entrer <1525> (5629) *{v-2aan-**EA**}* dans <1519> *{prep}* *la* vie <2222> *{n-asf}* boiteux <5560> *{a-asm-**MA**}* ou <2228> *{prt}* manchot <2948> *{a-asm-**MA**}*, que <2228> *{prt}* d'avoir <2192> (5723) *{v-pap-asm-**PE**}* deux <1417> *{a-nui}* pieds <4228> *{n-apm-**DO**}* ou <2228> *{prt}* deux <1417> *{a-nui}* <3588> *{t-asf}* mains <5495> *{n-apf-**DO**}* et d'être jeté <906> (5683) *{v-2apn-**R**}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* feu <4442> *{n-asn}* <3588> *{t-asn}* éternel <166> *{a-*

asn}.
9 Et <2532> *{conj}* si <1487> *{cond}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* œil <3788> *{n-nsm-**SU**}* *est pour* toi <4571> *{p-2as-**DO**}* une occasion de chute <4624> (5719) *{v-pai-3s}*, arrache <1807> (5628) *{v-2aam-2s}*-le <846> *{p-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* jette <906> (5628) *{v-2aam-2s}*-le loin <575> *{prep}* de toi <4675> *{p-2gs}*; il vaut <1510> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-nsm}* mieux <2570> *{a-nsn-**PA**}* pour toi <4671> *{p-2ds-**PO**}* entrer <1525> (5629) *{v-2aan-**EA**}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* vie <2222> *{n-asf}* *avec un* œil <3442> *{a-asm-**MA**}*, que <2228> *{prt}* d'avoir <2192> (5723) *{v-pap-asm-**PE**}* deux <1417> *{a-nui}* yeux <3788> *{n-apm-**DO**}* et d'être jeté <906> (5683) *{v-2apn-**R**}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-gsn}* feu <4442> *{n-gsn}* *de* la <3588> *{t-asf}* géhenne <1067> *{n-asf}*.
10 Continuez à prendre garde <3708> (5720) *{v-pam-2p}*; ne mépriseu <2706> (5661) *{v-aas-2p}* pas <3361> *{prt-n}* un seul <1520> *{a-nui-**DO**}* dei ces <5130> *{d-gpm}* petits <3398> *{ a-gpm-**W**}*; car <1063> *{conj}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* que <3754> *{conj}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* anges <32> *{n-npm-**SU**}* dans <1722> *{prep}* *les* cieux <3772> *{n-dpm}* voient <991> (5719) *{v-pai-3p}* continuellement <1223> *{prep}* <3956> *{a-gsn}* la <3588> *{t-asn}* face <4383> *{n-asn-**DO**}* dei mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* Père <3962> *{n-gsm-**PO**}* qui <3588> *{t-gsm}* *est* dans <1722> *{prep}* *les* cieux <3772> *{n-dpm}*.
11 Car <1063> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* dei <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* vint <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* pour sauver <4982> (5658) *{v-2aan-**PU**}* ce <3588> *{t-asn-**DO**}* *qui* était perdub <622> (5756) *{v-2rap-asn-**S**}*.
12 Que <5101> *{i-nsn-**DO**}* vous <5213> *{p-2dp-**SU**}* en semble <1380> (5719) *{v-pai-3s}*? Si <1437> *{cond}* <5100> *{x-dsm}* *un* homme <444> *{n-dsm-**SU**}* a <1096> (5638) *{v-2ads-3s}* cent <1540> *{a-nui}* brebis <4263> *{n-npn-**PN**}*, et <2532> *{conj}* que l'une <1520> *{a-nui-**SU**}* <1537> *{prep}* d'elles <846> *{p-gpn}* s'égare <4105> (5686) *{v-2aps-3s}*, ne laisse-t-il <863> (5631) *{v-2aap-nsm-**R**}* pasy <3780> *{prt-i}* les <3588> *{t-apn}* quatre-vingt-dix-neuf <1768> *{a-nui-**DO**}*

sur <1909> *{prep}* les <3588> *{t-apn}* montagnes <3735> *{n-apn}* *quand* il va <4198> (5679) *{v-2aop-nsm-**T**}* chercher <2212> (5719) *{v-pai-3s}* celle <3588> *{t-apn}* qui <3588> *{t-asn-**DO**}* s'est égarée <4105> (5746) *{ v-ppp-asn-**S**}*?
13 Et <2532> *{conj}* <1437> *{cond}* s'il <1096> (5638) *{v-2ads-3s}* la <846> *{p-asn-**DO**}* trouve <2147> (5629) *{v-2aan-**R**}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* <3754> *{conj}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité <281> *{heb}*, elle <1909> *{prep}* <846> *{p-dsn}* *lui cause* plus <3123> *{adv}* de joie <5463> (5719) *{v-pai-3s}* que <2228> *{prt}* <1909> *{prep}* les <3588> *{t-dpn}* quatre-vingt-dix-neuf <1768> *{a-nui}* qui <3588> *{t-dpn}* ne se sont pas <3361> *{prt-n}* égarées[b] <4105> (5772) *{v-rpp-dpn-**S**}*.
14 De même <3779> *{adv}*, ce n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* *la* volonté <2307> *{n-nsn-**PN**}* de <1715> *{prep}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Père <3962> *{n-gsm}* qui <3588> *{t-gsm}* *est* dans <1722> *{prep}* *les* cieux <3772> *{n-dpm}* <2443> *{conj}* qu'il se perde <622> (5643) *{v-2ams-3s}* un seul <1520> *{a-nui-**SU**}* de[i] ces <5130> *{d-gpm}* <3588> *{t-gpm}* petits <3398> *{a-gpm-**W**}*.
15 ¶ <1161> *{conj}* Si <1437> *{cond}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* frère <80> *{n-nsm-**SU**}* pèche <264> (5661) *{v-aas-3s}* contre <1519> *{prep}* toi <4571> *{p-2as}*, continue à avancer <5217> (5720) *{v-pam-2s}* et <2532> *{conj}* reprends <1651> (5657) *{v-aam-2s}*-le <846> *{p-asm-**DO**}* entre <3342> *{adv}* toi <4675> et <2532> *{conj}* lui <846> *{p-gsm-**IO**}* seul <3441> *{a-gsm}*. <1437> *{cond}* S'il <4675> *{p-2gs-**DO**}* t'écoute <191> (5661) *{v-aas-3s}*, tu gagnas <2770> (5656) *{v-aai-2s}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* frère <80> *{n-asm-**DO**}*.
16 Mais <1161> *{conj}* s'il ne t'écoute <191> (5661) *{v-aas-3s}* pas <3362> *{prt-n}* <3362> *{cond}*, prends <3880> (5628) *{v-2aam-2s}* avec <3326> *{prep}* toi <4675> *{p-2gs}* une <1520> *{a-nui-**DO**}* ou <2228> *{prt}* deux <1417> *{a-nui-**DO**}* personnes <2089> *{adv}*, afin que <2443> *{conj}* toute <3956> *{a-nsn}* l'affaire <4487> *{n-nsn-**SU**}* se règle <2476> (5686) *{v-2aps-3s}* sur <1909> *{prep}* *la* déclaration <4750> *{n-gsn}* de[i] deux <1417> *{a-nui}* ou <2228> *{prt}* de[i] trois

<5140> *{a-nui}* témoins <3144> *{n-gpm}*.
17 <1161> *{conj}* <1437> *{cond}* S'il refuse de les <846> *{p-gpm-**DO**}* écouter <3878> (5661) *{v-aas-3s}*, dis-le <2036> (5628) *{v-2aam-2s}* à[i] <3588> *{t-dsf}* l'Église <1577> *{n-dsf-**PI**}*; et <1161> *{conj}* <2532> *{conj}* <1437> *{cond}* s'il refuse *aussi* d'écouter <3878> (5661) *{v-aas-3s}* <3588> *{t-gsf}* l'Église <1577> *{n-gsf-**DO**}*, qu'il soit continuellement <1510> (5720) *{v-pam-3s}* pour[i] toi <4671> *{p-2ds-**PO**}* comme <5618> *{adv}* un <3588> *{t-nsm}* païen <1482> *{a-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* un <3588> *{t-nsm}* publicain <5057> *{n-nsm-**SU**}*.
18 Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité <281> *{heb}*, tout <3745> *{k-apn-**DO**}* <1437> *{cond}* ce que vous lierez <1210> (5661) *{v-aas-2p}* sur <1909> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf}* sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* lié[b] <1210> (5772) *{v-rpp-npn-**PE**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* ciel <3772> *{n-dsm}*, et <2532> *{conj}* tout <3745> *{k-apn-**DO**}* <1437> *{cond}* ce que vous délierez <3089> (5661) *{v-aas-2p}* sur <1909> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf}* sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* délié[b] <3089> (5772) *{v-rpp-npn-**PE**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* ciel <3772> *{n-dsm}*.
19 Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* encore <3825> *{adv}* que <3754> *{conj}*, si <1437> *{cond}* deux <1417> *{a-nui-**SU**}* d'entre vous <5216> *{p-2gp-**W**}* s'accordent <4856> (5661) *{v-aas-3p}* sur <1909> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf}* pour demander <154> (5672) *{v-2ams-3p}* *une* chose <4229> *{n-gsn}* quelconque <4012> *{prep}* <3956> *{a-gsn}* <3739> *{r-gsn}* <1437> *{cond}*, elle leur <846> *{p-dpm-**PI**}* sera accordée <1096> (5695) *{v-fdi-3s}* par <3844> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Père <3962> *{n-gsm}* qui <3588> *{t-gsm}* *est* dans <1722> *{prep}* les cieux <3772> *{n-dpm}*.
20 Car <1063> *{conj}* là où <3757> *{adv}* deux <1417> *{a-nui-**SU**}* ou <2228> *{prt}* trois <5140> *{a-nui-**SU**}* sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* assemblés[b] <4863> (5772) *{v-rpp-npm-**PE**}* en <1519> *{prep}* mon <1699> *{s-1sasn}* <3588> *{t-asn}* nom <3686> *{n-asn}*, <1563> *{adv}* je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* au <1722> *{prep}* milieu <3319> *{a-dsn}*

d'eux <846> *{p-gpm-**W**}*."
21 ¶ Alors <5119> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**S**}* s'approcha <4334> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* de[i] lui <846> *{p-dsm-**DO**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, combien de fois <4212> *{adv}* pardonnerai-je <863> (5692) *{v-fai-1s}* à mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* frère <80> *{n-nsm-**SU**}*, <2532> *{conj}* lorsqu'il <846> *{p-dsm-**IO**}* pèchera <264> (5692) *{v-fai-3s}* contre <1519> *{prep}* moi <1691> *{p-1as}*? Jusqu'à <2193> *{conj}* sept fois <2034> *{adv}*?"
22 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Je ne te <4671> *{p-2ds-**PI**}* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* jusqu'à <2193> *{conj}* sept fois <2034> *{adv}*, mais <235> *{conj}* jusqu'à <2193> *{conj}* septante fois <1441> *{adv}* sept fois <2033> *{a-nui}*.
23 *C'est* pourquoi <1223> *{prep}* <5124> *{d-asn}* le <3588> *{t-nsf}* royaume <932> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] cieux <3772> *{n-gpm-**SUB**}* est semblable <3666> (5681) *{v-2api-3s}* à[i] *un* roi <444> *{n-dsm}* <935> *{n-dsm-**CO**}* qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* voulut <2309> (5656) *{v-aai-3s}* faire rendre compte <4868> (5658) *{v-2aan-**CV**}* <3056> *{n-asm-**DO**}* à <3326> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* serviteurs <1401> *{n-gpm}*.
24 <1161> *{conj}* *Quand* il <846> *{p-gsm-**AB**}* s'était mis <756> (5671) *{v-2amp-gsm-**AB-T**}* à compter <4868> (5721) *{v-pan-**CV**}*, on lui <846> en amena <4374> (5681) *{v-2api-3s}* un <1520> *{a-nui-**SU**}* *qui devait* <3781> *{n-nsm-**SU**}* <846> *{p-dsm-**PI**}* dix mille <3463> *{a-nui}* talents <5007> *{n-gpn-**OBJ**}*.
25 <1161> *{conj}* *Pendant* qu'il <846> *{p-gsm-**AB**}* n'avait <2192> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-T**}* pas <3361> *{prt-n}* de quoi payer <591> (5629) *{v-2aan-**R**}*, son <846> *{p-asm-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* maître <2962> *{n-nsm-**SU**}* ordonna <2753> (5656) *{v-aai-3s}* qu'il fût vendu <4097> (5683) *{v-2apn-**PU**}*, lui <846> *{p-gsm-**DO**}*, <2532> *{conj}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* femme <1135> *{n-asf-**DO**}*, <2532> *{conj}* ses <3588> *{t-apn}* enfants <5043> *{n-apn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* tout <3956> *{a-apn}* ce <3745> *{k-apn-**DO**}* qu'il avait <2192> (5707)

{v-iai-3s}, et <2532> *{conj}* que la dette fût acquittée <591> (5683) *{v-2apn-**PU**}*.
26 <3767> *{conj}* *Quand* le <3588> *{t-nsm}* serviteur <1401> *{n-nsm-**SU**}* s'était jeté à terre <4098> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, *il* se prosternait devant <4352> (5707) *{v-iai-3s}* lui <846> *{p-dsm-**DO**}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: 'Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, aie patience <3114> (5657) *{v-aam-2s}* envers <1909> *{prep}* moi <1698> *{p-1ds}*, et <2532> *{conj}* je te <4671> *{p-2ds-**IO**}* paierai <591> (5692) *{v-fai-1s}* tout <3956> *{a-apn-**DO**}*.'
27 <1161> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* maître <2962> *{n-nsm-**SU**}* de[i] ce <1565> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* serviteur <1401> *{n-gsm-**RE**}* fut ému de compassion <4697> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et le* laissa aller <630> (5656) *{v-aai-3s}* et <2532> *{conj}* lui <846> *{p-asm-**DO**}* remit <863> (5656) *{v-aai-3s}* sa <846> *{p-dsm-**IO**}* <3588> *{t-asn}* dette <1156> *{n-asn-**DO**}*.
28 Mais <1161> *{conj}* ce <1565> *{d-nsm}* <3588> *{t-nsm}* serviteur <1401> *{n-nsm-**SU**}* sortit <1831> (5631) *{v-2aap-nsm-**CA**}* *et* trouva <2147> (5627) *{v-2aai-3s}* un <1520> *{a-nui-**DO**}* de[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* compagnons <4889> *{n-gpm-**W**}* qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**IO**}* devait <3784> (5707) *{v-iai-3s}* cent <1540> *{a-nui}* deniers <1220> *{n-apn-**DO**}*. <2532> *{conj}* *Quand il* <846> *{p-asm-**DO**}* l'avait saisi <2902> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}*, il l'étranglait <4155> (5707) *{v-iai-3s}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: 'Paie <591> (5628) *{v-2aam-2s}* ce que <3739> *{r-asn}* <5100> *{x-asn-**DO**}* tu me <3427> *{p-1ds-**IO**}* dois <3784> (5719) *{v-pai-2s}*!'
29 <3767> *{conj}* *Quand* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* compagnon <4889> *{n-nsm-**SU**}* s'était jeté <4098> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* à <1519> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* pieds <4228> *{n-apm}*, il le <846> *{p-asm-**DO**}* suppliait <3870> (5707) *{v-iai-3s}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: 'Aie patience <3114> (5657) *{v-aam-2s}* envers <1909> *{prep}* moi <1698> *{p-1ds}*, et <2532> *{conj}* je te <4671> *{p-2ds-**IO**}* paierai <591> (5692) *{v-fai-1s}* <3956> *{a-apn-**DO**}*.'

30 Mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm-**SU**}* l'autre ne voulait <2309> (5707) *{v-iai-3s}* pas <3756> *{prt-n}*, et <235> *{conj}* il alla <565> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* jeter <906> (5627) *{v-2aai-3s}* en <1519> *{prep}* prison <5438> *{n-asf}*, jusqu'à <2193> *{conj}* ce <3739> *{r-gsm}* qu'il ait payé <591> (5632) *{v-2aas-3s}* ce <3588> *{t-asn-**DO**}* qu'il devait <3784> (5746) *{v-ppp-asn-**S**}*.
31 <1161> *{conj}* *Quand* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* compagnons <4889> *{n-npm-**SU**}* avait vu <1492> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* ce <3588> *{t-apn-**DO**}* *qui* était arrivé <1096> (5637) *{v-2adp-apn-**S**}*, ils furent profondément <4970> *{adv}* attristés <3076> (5681) *{v-2api-3p}* et <2532> *{conj}* ils allèrent <2064> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* *et* racontèrent <1285> (5656) *{v-aai-3p}* à[i] leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* maître <2962> *{n-dsm-**PI**}* tout <3956> *{a-apn}* ce <3588> *{t-apn-**DO**}* *qui* s'était passé <1096> (5637) *{v-2adp-apn-**S**}*.
32 Alors <5119> *{adv}*, *quand* le <846> *{p-asm-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* maître <2962> *{n-nsm-**SU**}* fit appeler <4341> (5666) *{v-2adp-nsm-**T**}* ce serviteur <846> *{p-dsm-**PI**}*, il lui <846> *{p-gsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: 'Méchant <4190> *{a-vsm}* serviteur <1401> *{n-vsm-**V**}*, je te <4671> *{p-2ds-**IO**}* pardonnai <863> (5656) *{v-aai-1s}* en entier <3956> *{a-asf}* ta <1565> *{d-asf}* <3588> *{t-asf}* dette <3782> *{n-asf-**DO**}* parce que <1893> *{conj}* tu me <3165> *{p-1as-**DO**}* suppliais <3870> (5656) *{v-aai-2s}*;
33 ne devais <1163> (5707) *{v-iai-3s}*-tu <4571> *{p-2as-**REF**}* pas[y] <3756> *{prt-n}* aussi <2532> *{conj}* avoir pitié <1653> (5658) *{v-2aan-**SU**}* *de* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* compagnon <4889> *{n-asm-**DO**}*, <2532> *{conj}* comme <5613> *{adv}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, j'ai eu pitié <1653> (5656) *{v-aai-1s}* *de* toi <4571> *{p-2as-**DO**}*?'
34 Et <2532> *{conj}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* maître <2962> *{n-nsm-**SU**}* fut en colère <3710> (5685) *{v-2app-nsm-**AC**}* *et* le <846> *{p-dsm-**PI**}* livra <3860> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] bourreaux <930> *{n-dpm-**IO**}*, jusqu'à <2193> *{conj}* ce <3739> *{r-gsm}* qu'il ait payé <591> (5632) *{v-2aas-3s}* tout <3956> *{a-asn-**DO**}* ce <3588> *{t-asn}* qu'il devait <3784> (5746) *{v-ppp-asn-**S**}* <846> *{p-*

*asm-**DO**}*.
35 *C'est* ainsi <3779> *{adv}* *que* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-nsm}* céleste <2032> *{a-nsm}* vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* traitera <4160> (5692) *{v-fai-3s}*, <2532> *{conj}* à moins que vous ne <3362> *{cond prt-n}* pardonnez <863> (5632) *{v-2aas-2p}*, chacun *de vous* <1538> *{a-nsm-**A**}*, à[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* frère <80> *{n-dsm-**IO**}* ces <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* transgressions <3900> *{n-apn-**DO**}* de <575> *{prep}* tout son <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-gpf}* cœur <2588> *{n-gpf}*.

Matthieu 19

1 ¶ <2532> *{conj}* Lorsque <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* <3753> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* acheva <5055> (5656) *{v-aai-3s}* ces <5128> *{d-apm}* <3588> *{t-apm}* discours <3056> *{n-apm-**DO**}*, il quitta <3332> (5656) *{v-aai-3s}* <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* Galilée <1056> *{n-gsf}* et <2532> *{conj}* vint <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-apn}* territoire <3725> *{n-apn}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* Judée <2449> *{n-gsf-**W**}*, au delà <4008> *{adv}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Jourdain <2446> *{n-gsm-**PL**}*.
2 <2532> *{conj}* *Des* grandes <4183> *{a-npm}* multitudes <3793> *{n-npm-**SU**}* le <846> *{p-dsm-**DO**}* suivirent <190> (5656) *{v-aai-3p}*, et <2532> *{conj}* là <1563> *{adv}*, il guérit <2323> (5656) *{v-aai-3s}* les *malades* <846> *{p-apm-**DO**}*.
3 ¶ <2532> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* pharisiens <5330> *{n-npm-**SU**}* <846> *{p-gsm-**PO**}* l'abordèrent <4334> (5656) *{v-aai-3p}*, et <2532> *{conj}*, pour <846> *{p-asm-**DO**}* l'éprouver <3985> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "<1487> *{cond}* Est-il permis <1832> (5719) *{v-pai-3s}* à[i] *un* homme <444> *{n-dsm-**PI**}* de répudier <630> (5658) *{v-2aan-**SU**}* sa <846> *{p-dsm-**DO**}* <3588> *{t-asf}* femme <1135> *{n-asf-**DO**}* pour <2596> *{prep}* *un* motif <156> *{n-asf}* quelconque <3956> *{a-asf}*?"
4 <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* et déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Ne lûtes-vous <314> (5627) *{v-2aai-2p}* pas[y] <3756> *{prt-n}* <3754> *{conj}*, 'le Créateur <3588> *{t-nsm-**SU**}* <4160> (5660) *{v-2aap-nsm-**S**}*, au <575> *{prep}* commencement <746> *{n-gsf}*, les <846> *{p-apm-**DO**}* fit <4160> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{p-dpm-**PI**}* l'homme <730> *{a-asn-**MA**}* et <2532> *{conj}* *la* femme <2338> *{a-asn-**MA**}*,'
5 et <2532> *{conj}* qu'il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: '*C'est* pourquoi <5127> *{d-gsn}* <1752> *{prep}* l'homme <444> *{n-nsm-**SU**}* quittera <2641> (5692) *{v-fai-3s}* son <3588> *{t-asm-**PO**}* père <3962> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* sa <3588> *{t-asf-**PO**}* mère <3384> *{n-asf-**DO**}*, <2532> *{conj}* s'attachera <4347> (5701) *{v-fpi-3s}* à sa <846> *{p-*

*gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* femme <1135> *{n-dsf-**AS**}*, et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* deux <1417> *{a-nui-**SU**}* deviendront <1510> (5695) *{v-fdi-3p}* <1519> *{prep}* *une* seule <3391> *{a-asf}* chair <4561> *{n-asf}*?'
6 Ainsi <5620> *{conj}* ils ne sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* plus <3765> *{adv}* deux <1417> *{a-nui-**PN**}*, mais <235> *{conj}* ils sont *une* seule <3391> *{a-nsf}* chair <4561> *{n-nsf-**PN**}*. Que <3588> *{t-nsm}* l'homme <444> *{n-nsm-**SU**}* donc <3767> *{conj}* ne continue pas <3361> *{prt-n}* à séparer <5563> (5720) *{v-pam-3s}* ce <3739> *{r-asn-**DO**}* *que* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* <a joint <4801> (5656) *{v-aai-3s}*."
7 Ils lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dirent* <3004> (5719) *{v-pai-3p}*, "Pourquoi <5101> *{i-asn}* donc <3767> *{conj}* Moïse <3475> *{n-nsm-**SU**}* ordonna-t-il <1781> (5662) *{v-2adi-3s}* de donner <1325> (5629) *{v-2aan-**PU**}* *une* lettre <975> *{n-asn-**DO**}* de[i] divorce <647> *{n-gsn-**D**}* et <2532> *{conj}* de la <846> *{p-asf-**DO**}* répudier <630> (5658) *{ v-aan-**PU**}*?"
8 Il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: <3754> *{conj}* "C'est à cause de <4314> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* dureté <4641> *{n-asf}* de votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* cœur <4641> que Moïse <3475> *{n-nsm-**SU**}* vous <5213> *{p-2dp-**DO**}* permit <2010> (5656) *{v-aai-3s}* de répudier <630> (5658) *{v-2aan-**EV**}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-apf}* femmes <1135> *{n-apf-**DO**}*; mais <1161> *{conj}* au <575> *{prep}* commencement <746> *{n-gsf}*, il n'en a pas <3756> *{prt-n}* été <1096> (5754) *{v-2rai-3s}* ainsi <3779> *{adv}*.
9 Mais <1161> *{conj}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, <3754> *{conj}* 'Celui <3739> *{r-nsm-**SU**}* <302> *{prt}* qui répudie <630> (5661) *{v-aas-3s}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* femme <1135> *{n-asf-**DO**}*, sauf <1508> *{cond prt-n}* pour <1909> *{prep}* fornication <4202> *{n-dsf}*, et <2532> *{conj}* épouse <1060> (5661) *{v-aas-3s}* *une* autre <243> *{a-asf-**DO**}*, commet un adultère <3429> (5736) *{v-pni-3s}*; et <2532> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* épousa <1060> (5660) *{v-2aap-nsm-**S**}* *celle qui* est divorcée[b] <630> (5772) *{v-rpp-asf-**S**}* commet un adultère <3429> (5736) *{v-pni-3s}*.'"

10 Ses <846> *{p-dsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* lui <846> *{p-gsm-**PI**}* dirent* <3004> (5719) *{v-pai-3p}*: “Si <1487> *{cond}* telle est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* la <3588> *{t-nsf}* condition <156> *{n-nsf-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l’homme <444> *{n-gsm-**SUB**}* envers <3779> *{adv}* <3326> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* femme <1135> *{n-gsf}*, il n’est pas <3756> *{prt-n}* avantageux <4851> (5719) *{v-pai-3s}* de se marier <1060> (5658) *{v-2aan-**SU**}*.”
11 <1161> *{conj}* Il <3588> *{t-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Tous <3956> *{a-npm-**SU**}* ne comprennent <5562> (5719) *{v-pai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* cette <5126> *{d-asm}* <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}*, mais seulement <235> *{conj}* *ceux* à qui <3739> *{r-dpm-**PI**}* cela est donné[b] <1325> (5769) *{v-rpi-3s}*.
12 Car <1063> *{conj}* il y a <1510> (5719) *{v-pai-3p}* *des* eunuques <2135> *{n-npm-**PN**}* qui <3748> *{r-npm-**SU**}* qui <3779> *{adv}* sont nés <1080> (5681) *{v-2api-3p}* tels <1537> *{prep}* *du* ventre <2836> *{n-gsf}* de[i] *leur* mère <3384> *{n-gsf-**PO**}*; <2532> *{conj}* il y en <2135> *{n-npm-**PN**}* a <1510> (5719) *{v-pai-3p}* qui <3748> *{r-npm-**SU**}* le sont devenus <2134> (5656) *{v-api-3p}* par <5259> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* hommes <444> *{n-gpm}*, et <2532> *{conj}* il y en <2135> *{n-npm-**PN**}* a <1510> (5719) *{v-pai-3p}* qui <3748> *{r-npm-**SU**}* se firent tels <2134> (5656) *{v-aai-3p}* eux-mêmes <1438> *{f-3apm-**DO**}* à cause du <1223> *{prep}* <3588> *{t-asf}* royaume <932> *{n-asf}* <3588> *{t-gpm}* des[i] cieux <3772> *{n-gpm-**SUB**}*. Que celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* peut <1410> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* comprendre <5562> (5721) *{v-pan-**CV**}* continue à comprendre <5562> (5720) *{v-pam-3s}*.”
13 ¶ Alors <5119> *{adv}* on lui <846> *{p-dsm-**PI**}* amena <4374> (5681) *{v-2api-3s}* *des* petits enfants <3813> *{n-npn-**SU**}*, afin <2443> *{conj}* qu’il leur <846> *{p-dpn-**PL**}* imposât <2007> (5632) *{v-2aas-3s}* les <3588> *{t-apf}* mains <5495> *{n-apf}* et <2532> *{conj}* priât <4336> (5667) *{v-2ads-3s}* *pour eux*. Mais <1161> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* les <846> *{p-dpm-**DO**}* repoussèrent <2008> (5656) *{v-aai-3p}*.
14 Et <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* déclara

<2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Laissez <863> (5628) *{v-2aam-2p}* les <3588> *{t-apn}* petits enfants <3813> *{n-apn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* cessez <3361> *{prt-n}* de les <846> *{p-apn-**DO**}* empêchez <2967> (5720) *{v-pam-2p}* de venir <2064> (5629) *{v-2aan-**PU**}* à <4314> *{prep}* moi <3165> *{p-1as}*; car <1063> *{conj}* le <3588> *{t-nsf}* royaume <932> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] cieux <3772> *{n-gpm-**SUB**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pour[i] ceux <3588> *{t-gpn}* *qui leur* ressemblent <5108> *{d-gpn-**PO**}*.”
15 <2532> *{conj}* Il leur <846> *{p-dpn-**PL**}* imposa <2007> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* les <3588> *{t-apf}* mains <5495> *{n-apf-**DO**}* *et* partit <4198> (5675) *{v-2aoi-3s}* de là <1564> *{adv}*.
16 ¶ Et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, un <1520> *{a-nui-**SU**}* *homme* s’approcha <4334> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* à[i] Jésus <846> *{p-dsm-**PI**}*: “Bon <18> *{a-vsm}* Maître <1320> *{n-vsm-**V**}*, que <5101> *{i-asn}* dois-je faire[o] <4160> (5661) *{v-aas-1s}* *de* bon <18> *{a-asn-**DO**}* pour <2443> *{conj}* avoir <2192> (5725) *{v-pas-1s}* *la* vie <2222> *{n-asf-**DO**}* éternelle <166> *{ a-asf}*?”
17 <1161> *{conj}* Il <3588> *{t-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Pourquoi <5101> *{i-asn}* <3165> *{p-1as-**DO**}* m’interroges-tu <3004> (5719) *{v-pai-2s}* *sur ce qui est* bon <18> *{a-nsm-**PA**}*? Un <3588> *{t-nsm}* seul <3762> *{a-nsf-**SU**}* <1508> *{cond prt-n}* <1520> *{a-nui}* est bon <18> *{a-asm-**MA**}*, Dieu <2316> *{n-nsm-**A**}*. Mais <1161> *{conj}* si <1487> *{cond}* tu veux <2309> (5719) *{v-pai-2s}* entrer <1525> (5629) *{v-2aan-**PU**}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* vie <2222> *{n-asf}*, observe <5083> (5657) *{v-aam-2s}* les <3588> *{t-apf}* commandements <1785> *{n-apf-**DO**}*.”
18 “Lesquels <4169> *{i-apf}*?” Il lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*. Et <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* répondit* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* <3588> *{t-asn}*: “‘Tu ne tueras <5407> (5692) *{v-fai-2s}* pas <3756> *{prt-n}*,’ ‘tu ne commettras pas <3756> *{prt-n}* d’adultère <3431> (5692) *{v-fai-2s}*,’ ‘tu ne déroberas <2813> (5692) *{v-fai-2s}* pas <3756> *{prt-n}*,’ ‘tu ne diras pas <3756> *{prt-n}* de faux témoignage <5576> (5692) *{v-*

fai-2s},'
19 'Continue à honorer <5091> (5720) *{v-pam-2s}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* père <3962> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* *ta* <3588> *{t-asf}* mère <3384> *{n-asf-**DO**}*,' et <2532> *{conj}* 'tu aimeras <25> (5692) *{v-fai-2s}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* prochain <4139> *{adv}* comme <5613> *{adv}* toi-même <4572> *{f-2asm-**MA**}*.'"
20 Le <3588> *{t-nsm}* jeune homme <3495> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: J'ai <observé <5442> (5668) *{v-2ami-1s}* toutes <3956> *{a-apn}* ces choses <5023> *{d-apn-**DO**}* depuis <1537> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* jeunesse <3503> *{n-gsf}*; que <5101> *{i-asn-**DO**}* me manque-t-il <5302> (5719) *{v-pai-1s-c}* encore <2089> *{adv}*?
21 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* disait <5346> (5707) *{v-iai-3s}*: "Si <1487> *{cond}* tu veux <2309> (5719) *{v-pai-2s}* être <1511> (5750) *{v-pan-**CV**}* parfait <5046> *{a-nsm-**PN**}*, continue <5217> (5720) *{v-pam-2s}*, vends <4453> (5657) *{v-aam-2s}* ce <3588> *{t-apn-**DO**}* *que* tu <4675> *{p-2gs-**SU**}* possèdes <5224> (5723) *{v-pap-apn-**S**}*, <2532> *{conj}* donne-le <1325> (5628) *{v-2aam-2s}* aux[i] pauvres <4434> *{a-dpm-**IO**}*, et <2532> *{conj}* tu auras <2192> (5692) *{v-fai-2s}* *un* trésor <2344> *{n-asm-**DO**}* dans <1722> *{prep}* *le* ciel <3772> *{n-dsm}*. Puis <2532> *{conj}* viens <1204> (5773) *{v-pam-2s}*, et continue à me <190> *{p-1ds-**DO**}* suivre (5720) <3427> *{v-pam-2s}*."
22 <1161> *{conj}* *Quand il* avait entendu <191> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}* ces <3588> *{t-asm}* paroles <3056> *{n-asm-**DO**}*, le <3588> *{t-nsm}* jeune homme <3495> *{n-nsm-**SU**}* s'en alla <565> (5627) *{v-2aai-3s}* tout triste <3076> (5746) *{v-ppp-nsm-**R**}*; car <1063> *{conj}* il avait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* de grands <4183> *{a-apn}* biens <2933> *{n-apn-**DO**}*.
23 ¶ <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* à[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* disciples <3101> *{n-dpm-**PI**}*: "Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité <281> *{heb}*, <3754> *{conj}* *un*

riche <4145> *{a-nsm-**SU**}* entrera <1525> (5695) *{v-fdi-3s}* difficilement <1423> *{adv}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* royaume <932> *{n-asf}* <3588> *{t-gpm}* des[i] cieux <3772> *{n-gpm-**SUB**}*.
24 <1161> *{conj}* Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* encore <3825> *{adv}*, 'il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* plus facile <2123> *{a-nsn-c-**PA**}* à *un* chameau <2574> *{n-asf-**REF**}* de passer <1330> (5629) *{v-2aan-**EA**}* par <1223> *{prep}* *le* trou <5169> *{n-gsn}* d'une aiguille <4476> *{n-gsf-**PO**}* <2228> *{prt}* qu'à *un* riche <4145> *{a-asm-**REF**}* d'entrer <1525> (5629) *{v-2aan-**EA**}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* royaume <932> *{n-asf}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.'"
25 <1161> *{conj}* *Quand* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* avaient appris *cela* <191> (5660) *{v-2aap-npm}*, *ils* étaient très <4970> *{adv}* étonnés <1605> (5712) *{v-ipi-3p}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* peut <1410> (5736) *{v-pni-3s}* donc <686> *{prt}* être sauvé <4982> (5683) *{v-2apn-**CV**}*?"
26 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* *les* regarda <1689> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Aux <3844> *{prep}* hommes <444> *{n-dpm}* cela <5124> *{d-nsn-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* impossible <102> *{a-nsn-**PA**}*, mais <1161> *{conj}* à[i] <3844> *{prep}* Dieu <2316> *{n-dsm}* tout <3956> *{a-npn-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* possible <1415> *{a-npn-**PA**}*."
27 <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* prit alors <5119> *{adv}* la parole <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}* quittâmes <863> (5656) *{v-aai-1p}* tout <3956> *{a-apn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* nous <4671> *{p-2ds-**DO**}* *te* suivîmes <190> (5656) *{v-aai-1p}*; <686> *{prt}* <5101> *{i-nsn-**SU**}* qu'en sera-t-il <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* pour[i] nous <2254> *{p-1dp-**PO**}*?"
28 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846>

*{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité, <281> *{heb}* quand <3752> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l’homme <444> *{n-gsm-**RE**}*, au <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* renouvellement <3824> *{n-dsf}* *de toutes choses*, siégera <2523> (5661) *{v-aas-3s}* sur <1909> *{prep}* *le* trône <2362> *{n-gsm}* de[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* gloire <1391> *{n-gsf-**D**}*, <3754> *{conj}* vous <5210> *{p-2np-**SU**}* qui <3588> *{t-apf}* me <3427> *{p-1ds-**DO**}* suivent <190> (5660) *{v-2aap-npm-**S**}*, vous-même <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous siégerez <2523> (5695) *{v-fdi-2p}* aussi <2532> *{conj}* sur <1909> *{prep}* douze <1427> *{a-nui}* trônes <2362> *{n-apm}*, en jugant <2919> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* les <3588> *{t-apf}* douze <1427> *{a-nui}* tribus <5443> *{n-apf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* d’Israël <2474> *{n-pri-**PO**}*.

29 Et <2532> *{conj}* quiconque <3956> *{a-nsm-**SU**}* <3739> *{r-nsm-**SU**}* quitta <863> (5656) *{v-aai-3s}*, à cause de <1752> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs}* <3588> *{t-gsn}* nom <3686> *{n-gsn-**PO**}*, *des* frères <80> *{n-apm-**DO**}*, ou <2228> *{prt}* *des* sœurs <79> *{n-apf-**DO**}*, ou <2228> *{prt}* *son* père <3962> *{n-asm-**DO**}*, ou <2228> *{prt}* *une* mère <3384> *{n-asf-**DO**}*, ou <2228> *{prt}* *une* femme <1135> *{n-asf-**DO**}*, ou <2228> *{prt}* *des* enfants <5043> *{n-apn-**DO**}*, ou <2228> *{prt}* *des* terres <68> *{n-apm-**DO**}*, ou <2228> *{prt}* *des* maisons <3614> *{n-apf-**DO**}*, recevra <2983> (5695) *{v-fdi-3s}* *le* centuple <1542> *{a-apn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* héritera <2816> (5692) *{v-fai-3s}* *la* vie <2222> *{n-asf-**DO**}* éternelle <166> *{a-asf}*.

30 <1161> *{conj}* Plusieurs <4183> *{a-npm-**SU**}* *des* premiers <4413> *{a-npm-**PA**}* seront <1510> (5695) *{v-fdi-3p}* *les* derniers <2078> *{a-npm-**PA**}*, et <2532> *{conj}* plusieurs *des* derniers <2078> *{a-npm-**SU**}* *seront les* premiers <4413> *{a-npm-**PA**}*.

Matthieu 20

1 ¶ Car <1063> *{conj}* le <3588> *{t-nsf}* royaume <932> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] cieux <3772> *{n-gpm-**SUB**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* semblable <3664> *{a-nsf-**PA**}* à[i] *un* maître de maison <444> *{n-dsm-**PN**}* <3617> *{n-dsm-**A**}* qui <3748> *{r-nsm-**SU**}* sortit <1831> (5627) *{v-2aai-3s}* dès le matin <260> *{adv}* <4404> *{adv}* pour louer <3409> (5670) *{v-2amn-**PU**}* *des* ouvriers <2040> *{n-apm-**DO**}* pour <1519> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* vigne <290> *{n-asm}*.
2 <1161> *{conj}* *Quand* il avait convaincu <4856> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}* avec <3326> *{prep}* eux <3588> *{t-gpm}* <2040> *{n-gpm}* <1537> *{prep}* d'un denier <1220> *{n-gsn}* par <3588> *{t-asf}* jour <2250> *{n-asf-**T**}*, il les <846> *{p-apm-**DO**}* envoya <649> (5656) *{v-aai-3s}* à <1519> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* vigne <290> *{n-asm}*.
3 <2532> *{conj}* Il sortit <1831> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* vers <4012> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* troisième <5154> *{a-nui}* heure <5610> *{n-asf}* *et* en vit <1492> (5627) *{v-2aai-3s}* d'autres <243> *{a-apm-**DO**}* *qui* se tenaient[b] <2476> (5761) *{v-rap-apm-**S**}* sur <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* place <58> *{n-dsf}* sans rien faire <692> *{a-apm-**MA**}*.
4 Il leur <2548> *{d-dpm-k-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: 'Continuez à aller <5217> (5720) *{v-pam-2p}* <5210> *{p-2np-**V**}* aussi <2532> *{conj}* à <1519> *{prep}* ma <3588> *{t-asm}* vigne <290> *{n-asm}*, et <2532> *{conj}* je vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* donnerai <1325> (5692) *{v-fai-1s}* ce <3739> *{r-nsn-**SU**}* qui <1437> *{cond}* sera <5600> (5753) *{v-pas-3s}* raisonnable <1342> *{a-nsn-**PA**}*.' Et <1161> *{conj}* <3588> *{t-npm}* ils y allèrent <565> (5627) *{v-2aai-3p}*.
5 *Quand* il était sorti <1831> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* de nouveau <3825> *{adv}* vers <4012> *{prep}* *la* sixième <1623> *{a-nui}* heure <5610> *{n-asf}* et <2532> *{conj}* *vers la* neuvième <1766> *{a-asf}*, il fit <4160> (5656) *{v-aai-3s}* de même <5615> *{adv}*.
6 <1161> *{conj}* Il sortit <1831> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* vers <4012> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* onzième <1734> *{a-nui}* heure <5610> *{n-asf}*

et trouva <2147> (5627) *{v-2aai-3s}* d'autres <243> *{a-apm-**DO**}* *qui* étaient <2476> (5761) *{v-rap-apm-**S**}* sur la place <5602> *{adv}* <692> *{a-apm-**MA**}*, et <2532> *{conj}* il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: 'Pourquoi <5101> *{i-asn}* vous tenez-vous[b] <2476> (5758) *{v-rai-2p}* *ici* toute <3650> *{a-asf}* la <3588> *{t-asf}* journée <2250> *{n-asf-**T**}* sans rien faire <692> *{a-npm-**MA**}*?'
7 Ils lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondirent* <3004> (5719) *{v-pai-3p}*: <3754> *{conj}* 'Personne <3762> *{a-nsf-**SU**}* ne nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* loua <3409> (5668) *{v-2ami-3s}*.' Il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: 'Continuez à aller <5217> (5720) *{v-pam-2p}*, vous <5210> *{p-2np-**V**}*, aussi <2532> *{conj}* à <1519> *{prep}* *ma* <3588> *{t-asm}* vigne <290> *{n-asm}* et <2532> *{conj}* tout ce *qui* <1437> *{cond}* est <1510> (5725) *{v-pas-3s}* juste <1342> *{a-nsn-**PA**}*, vous *le* recevras <2983> *{v-fdi-2p}*.'
8 <1161> *{conj}* *Quand le* soir <3798> *{a-gsf-**AB**}* fut venu <1096> (5637) *{v-2adp-gsf-**AB-T**}*, le <3588> *{t-nsm}* maître <2962> *{n-nsm-**SU**}* de[i] la <3588> *{t-gsm}* vigne <290> *{n-gsm-**D**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}* à[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* intendant <2012> *{n-dsm-**PI**}*: 'Appelle <2564> (5657) *{v-aam-2s}* les <3588> *{t-apm}* ouvriers <2040> *{n-apm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* paie <591> (5628) *{v-2aam-2s}*-leur <846> *{p-dpm-**IO**}* le <3588> *{t-asm}* salaire <3408> *{n-asm-**DO**}*, en allant <756> (5671) *{v-2amp-nsm-**SU**}* des <575> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* derniers <2078> *{a-gpm}* aux <2193> *{conj}* <3588> *{t-gpm}* premiers <4413> *{a-gpm}*.'
9 <2532> *{conj}* Ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* de <4012> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* onzième <1734> *{a-nui}* heure <5610> *{n-asf}* vinrent <2064> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* *et* reçurent <2983> (5627) *{v-2aai-3p}* chacun <303> *{prep}* *un* denier <1220> *{n-asn-**DO**}*.
10 <1161> *{conj}* *Quand* les <3588> *{t-npm}* premiers <4413> *{a-npm}* étaient venus <2064> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* ensuite, ils supposèrent <3543> (5656) *{v-aai-3p}* <3754> *{conj}* qu'ils <recevraient <2983> (5695) *{v-fdi-3p}* davantage <4119> *{a-apn-c}*; mais <2532> *{conj}* eux-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}* reçurent <2983> (5627) *{v-2aai-3p}* aussi <2532> *{conj}* chacun <303> *{prep}* *un*

denier <1220> *{n-asn-**DO**}*.
11 <1161> *{conj}* *Quand ils* l'avaient reçu <2983> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}*, ils murmuraient <1111> (5707) *{v-iai-3p}* contre <2596> *{prep}* le <3588> *{t-gsm}* maître de la maison <3617> *{n-gsm}*,
12 disant <3754> *{conj}* <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: 'Ces <3778> *{d-npm-**SU**}* <3588> *{t-npm}* derniers <2078> *{a-npm}* ne travaillèrent <4160> (5656) *{v-aai-3p}* qu'une <3391> *{a-asf}* heure <5610> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* tu les <846> *{p-apm-**DO**}* traites <4160> (5656) *{v-aai-2s}* à l'égal <2470> *{a-apm-**MA**}* de[i] nous <2254> *{p-1dp-**IO**}*, qui <3588> *{t-dpm}* avaient supporté <941> (5660) *{v-2aap-dpm-**S**}* la <3588> *{t-asn}* fatigue <922> *{n-asn-**DO**}* du <3588> *{t-gsf}* jour <2250> *{n-gsf-**T**}* et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-asm}* chaleur <2742> *{n-asm-**DO**}*.'
13 <1161> *{conj}* Il <3588> *{t-nsm-**SU**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* et déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* à[i] l'un <1520> *{a-nui-**PI**}* d'eux <846> *{p-gpm-**W**}*: 'Mon ami <2083> *{n-vsm-**V**}*, je ne te <4571> *{p-2as-**DO**}* fais pas <3756> *{prt-n}* tort <91> (5719) *{v-pai-1s}*; ne convins-tu <4856> (5656) *{v-aai-2s}* pas[y] <3780> *{prt-i}* avec[i] moi <3427> *{p-1ds-**AS**}* *d'un* denier <1220> *{n-gsn-**DO**}*?
14 Prends <142> (5657) *{v-aam-2s}* ce <3588> *{t-asn-**DO**}* *qui* te <4674> *{s-2sasn-**PO**}* revient, et <2532> *{conj}* continue ton chemin <5217> (5720) *{v-pam-2s}*. <1161> *{conj}* Je veux <2309> (5719) *{v-pai-1s}* donner <1325> (5629) *{v-2aan-**CV**}* à[i] ce <5129> *{d-dsm}* <3588> *{t-dsm}* dernier <2078> *{a-dsm-**IO**}* autant <2532> *{conj}* <5613> *{adv}* qu'à toi <4671> *{p-2ds-**IO**}*.
15 <2228> *{prt}* Ne <3427> *{p-1ds-**PI**}* m'est-il pas[y] <3756> *{prt-n}* permis <1832> (5719) *{v-pai-3s}* de faire <4160> (5658) *{v-2aan-**SU**}* de <1722> *{prep}* mon <1699> *{s-1sdpn}* bien ce <3739> *{r-asn-**DO**}* que <3588> *{t-dpn}* je veux <2309> (5719) *{v-pai-1s}*? <2228> Ou <1487> *{cond}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* œil <3788> *{n-nsm-**SU**}* est-il <1510> (5719) *{v-pai-2s}* mauvais <4190> *{a-nsm-**PA**}* <3588> *{t-nsm}* que <3754> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* bon <18> *{a-nsm-**PA**}*?'—
16 Ainsi <3779> *{adv}* les <3588> *{t-npm}* derniers <2078> *{a-npm-*

SU} seront <1510> (5695) *{v-fdi-3p}* les <3588> *{t-npm}* premiers <4413> *{a-npm-**PA**}*, et <2532> *{conj}* les premiers <4413> *{a-npm-**SU**}* *seront les* derniers <2078> *{a-npm-**PA**}*. Car <1063> *{conj}* beaucoup <4183> *{a-npm-**SU**}* sont <1510> *{v-pai-3p}* appelés <2822> *{a-npm-**PA**}*, mais <1161> *{conj}* peu <3641> *{a-npm-**SU**}* *sont* choisis <1588> *{a-npm-**PA**}*."
17 ¶ <2532> *{conj}* *Pendant que* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* montait <305> (5723) *{v-pap-nsm-**T**}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-apn}*, il prit <3880> (5627) *{v-2aai-3s}* à part <2596> *{prep}* <2398> *{a-asf}* les <3588> *{t-apm}* douze <1427> *{a-nui}* disciples <3101> *{n-apm-**DO**}* et <2532> *{conj}* il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* chemin <3598> *{n-dsf}*:
18 "Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, nous montons <305> (5719) *{v-pai-1p}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-apn}*, et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* sera livré <3860> (5701) *{v-fpi-3s}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] principaux sacrificateurs <749> *{n-dpm-**PI**}* et[gs] <2532> *{conj}* aux[i] scribes <1122> *{n-dpm-**PI**}*. <2532> *{conj}* Ils le <846> *{p-asm-**DO**}* condamneront <2632> (5692) *{v-fai-3p}* à mort <2288> *{n-dsm-**MA**}*,
19 et <2532> *{conj}* ils le <846> *{p-asm-**DO**}* livreront <3860> (5692) *{v-fai-3p}* <3588> *{t-dpn}* aux[i] païens <1484> *{n-dpn-**IO**}*, pour <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* qu'ils se moquent <1702> (5658) *{v-2aan-**PU**}* *de lui*, <2532> *{conj}* *le* battent de verges <3146> (5658) *{v-2aan-**PU**}*, et <2532> *{conj}* *le* crucifient <4717> (5658) *{v-2aan-**PU**}*; et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-dsf}* troisième <5154> *{a-nui}* jour <2250> *{n-dsf-**T**}* il ressuscitera <450> (5698) *{v-fmi-3s}*.
20 ¶ Alors <5119> *{adv}* la <3588> *{t-nsf}* mère <3384> *{n-nsf-**SU**}* des[i] fils <5207> *{n-gpm-**D**}* de[i] Zébédée <2199> *{n-gsm-**RE**}* vint <4334> (5627) *{v-2aai-3s}* <3588> *{t-gpm}* à[i] lui <846> *{p-gsf-**DO**}* avec <3326> *{prep}* ses <846> *{p-dsm-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* fils <5207> *{n-gpm}*, s'agenouillant <4352> (5723) *{v-pap-nsf-**PU**}* et <2532> *{conj}* demandant <154> (5723) *{v-pap-nsf-**PU**}* quelque chose <5100> *{x-*

*asn-**DO**}* de <3844> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*.
21 <1161> *{conj}* Il <3588> *{t-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsf-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Que <5101> *{i-asn-**DO**}* veux-tu <2309> (5719) *{v-pai-2s}*?” Elle lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*, “Ordonne <2036> (5628) *{v-2aam-2s}* que <2443> *{conj}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* deux <1417> *{a-nui}* <3588> *{t-npm}* fils <5207> *{n-npm-**SU**}*, *que* voici <3778> *{d-npm}*, soient assis <2523> (5661) *{v-aas-3p}* dans <1722> *{prep}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* royaume <932> *{n-dsf}*, l’un <1520> *{a-nui-**SU**}* à <1537> *{prep}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* droite <1188> *{a-gpn}* et <2532> *{conj}* l’autre <1520> *{a-nui-**SU**}* à <1537> *{prep}* *ta* gauche <2176> *{a-gpn}*.”
22 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* et déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Vous ne <3756> *{prt-n}* savez[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}* ce <5101> *{i-asn-**DO**}* que vous demandez <154> (5731) *{v-pmi-2p}*. Pouvez-vous <1410> (5736) *{v-pni-2p}* boire <4095> (5629) *{v-2aan-**CV**}* la <3588> *{t-asn}* coupe <4221> *{n-asn-**DO**}* que <3739> *{r-asn}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je suis en train <3195> (5719) *{v-pai-1s}* de boire <4095> (5721) *{v-pan-**CV**}*, et <2532> *{conj}* être plongés <907> *{v-ppi-1s}* <3588> *{t-asn}* *du* plongement <908> *{n-asn-**C**}* dont <3739> *{r-asn-**DO**}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* <846> *{p-dsm-**PI**}* j’eus été plongé <907> *{v-2apn}*?” Ils *lui* dirent* <3004> (5719) *{v-pai-3p}*: “Nous *le* pouvons <1410> (5736) *{v-pni-1p}*.”
23 <2532> *{conj}* Il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{ v-pai-3s}*: “*Il est* vrai <3303> *{prt}* que <3739> *{r-asn-**DO**}* vous boirez <4095> (5695) *{v-fdi-2p}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* coupe <4221> *{n-asn-**DO**}*; et <2532> *{conj}* serez plongé <907> (5701) *{v-fpi-2p}* <3588> *{t-asn}* du plongement <908> *{n-asn-**C**}* dans lequel moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je suis en train d’être plongé <907> (5743) *{v-ppi-1s}*; mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsn}* pour ce qui est d’être assis <2523> (5658) *{v-2aan-**CV**}* à <1537> *{prep}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* droite <1188> *{a-gpn}* et <2532> *{conj}* à <1537> *{prep}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* gauche <2176> *{a-gpn}*, cela ne dépend <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* de moi <1699>

*{s-1snsn-**PO**}*, et <235> *{conj}* ne sera donné <1325> (5629) *{v-2aan-**EN**}* à[i] ceux <3739> *{r-dpm-**PI**}* à qui <5259> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Père <3962> *{n-gsm}* l'a réservé[b] <2090> (5769) *{v-rpi-3s}*."
24 <2532> *{conj}* *Quand* les <3588> *{t-npm}* dix <1176> *{a-nui-**SU**}* avaient entendu *cela* <191> (5660) *{v-2aap-npm-**T**},* ils furent indignés <23> (5656) *{v-aai-3p}* contre <4012> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* deux <1417> *{a-nui}* frères <80> *{n-gpm}*.
25 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* les <846> *{p-apm-**DO**}* appela <4341> (5666) *{v-2adp-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Vous savez[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}* que <3754> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* chefs <758> *{n-npm-**SU**}* <3588> *{t-gpn}* des[i] nations <1484> *{n-gpn-**OBJ**}* les <846> *{p-gpn-**DO**}* tyrannisent <2634> (5719) *{v-pai-3p}*, et <2532> *{conj}* que les <3588> *{t-npm}* grands <3173> *{a-npm-**SU**}* les <846> *{p-gpn-**DO**}* asservissent <2715> (5719) *{v-pai-3p}*.
26 <1161> *{conj}* Il n'en sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* pas <3756> *{prt-n}* de même <3779> *{adv}* parmi <1722> *{prep}* de[i] vous <5213> *{p-2dp}*. Mais <235> *{conj}* quiconque <3739> *{r-nsm-**SU**}* <1437> *{cond}* veut <2309> (5725) *{v-pas-3s}* être <1096> (5635) *{v-2adn-**CV**}* grand <3173> *{a-nsm-**PA**}* parmi <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*, qu'il continue d'être <1510> (5720) *{v-pam-3s}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* serviteur <1249> *{n-nsm-**PN**}*,
27 et <2532> *{conj}* quiconque <3739> *{r-nsm-**SU**}* <1437> *{cond}* veut <2309> (5725) *{v-pas-3s}* être <1511> (5750) *{v-pan-**CV**}* *le* premier <4413> *{a-nsm-**PA**}* parmi <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*, qu'il continue d'être <1510> (5720) *{v-pam-3s}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* esclave <1401> *{n-nsm-**PN**}*;
28 tout comme <5618> *{adv}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* vint <2064> (5627) *{v-2aai-3s}*, non <3756> *{prt-n}* pour être servi <1247> (5683) *{v-2apn-**PU**}*, mais <235> *{conj}* pour servir <1247> (5658) *{v-2aan-**PU**}* et <2532> *{conj}* donner <1325> (5629) *{v-2aan-**PU**}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* vie <5590> *{n-asf-**DO**}* comme rançon <3083>

*{n-asn-**MA**}* pour <473> *{prep}* plusieurs <4183> *{a-gpm}*."
29 ¶ <2532> *{conj}* *Pendant* qu'ils <846> *{p-gpm-**AB**}* sortaient <1607> (5740) *{v-pnp-gpm-**AB-T**}* de <575> *{prep}* Jéricho <2410> *{n-pri}*, une grande <4183> *{a-nsm}* foule <3793> *{n-nsm-**SU**}* suivit <190> (5656) *{v-aai-3s}* Jésus <846> *{p-dsm-**DO**}*.
30 Et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, deux <1417> *{a-nui}* aveugles <5185> *{a-npm-**SU**}*, s'asseyant <2521> (5740) *{v-pnp-npm-**S**}* au bord <3844> *{prep}* du <3588> *{t-asf}* chemin <3598> *{n-asf}*, *quand ils* avaient entendu <191> (5660) *{v-2aap-npm-**T**}* <3754> *{conj}* "Jésus <2424> *{n-nsm}* passe <3855> (5719) *{v-pai-3s}*!" crièrent <2896> (5656) *{v-aai-3p}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Aie pitié <1653> (5657) *{v-aam-2s}* de nous <2248> *{p-1ap-**DO**}*, Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, Fils <5207> *{n-nsm-**A**}* de[i] David <1138> *{n-pri-**RE**}*!"
31 <1161> *{conj}* La <3588> *{t-nsm}* foule <3793> *{n-nsm-**SU**}* les <846> *{p-dpm-**DO**}* reprit <2008> (5656) *{v-aai-3s}*, pour <2443> *{conj}* *les* faire taire <4623> (5661) *{v-aas-3p}*; mais <1161> *{conj}* ils <3588> *{t-npm-**SU**}* criaient <2896> (5707) *{v-iai-3p}* plus fort <3185> *{adv}* en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Aie pitié de <1653> (5657) *{v-aam-2s}* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}*, Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, Fils <5207> *{n-nsm-**A**}* de[i] David <1138> *{n-pri-**RE**}*!"
32 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* s'arrêta <2476> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* les <846> *{p-apm-**DO**}* appela <5455> (5656) *{v-aai-3s}*, et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Que <5101> *{i-asn-**DO**}* voulez-vous <2309> (5719) *{v-pai-2p}* que je vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* fasse <4160> (5661) *{v-aas-1s}*?"
33 Ils lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dirent* <3004> (5719) *{v-pai-3p}*: "Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, que <2443> *{conj}* nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-npm}* yeux <3788> *{n-npm-**SU**}* s'ouvrent <455> (5686) *{v-2aps-3p}*."
34 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* fut ému de compassion <4697> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* toucha <680> (5662) *{v-2adi-3s}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* yeux <3788> *{n-*

*gpm-**DO**}*, <2532> *{conj}* aussitôt <2112> *{adv}* leurs <846> *{p-dsm-**DO**}* <3588> *{t-npm}* yeux <3788> *{n-npm-**SU**}* reçurent la vue <308> (5656) *{v-aai-3p}* et <2532> *{conj}* ils le <846> *{p-gpm-**PO**}* suivirent <190> (5656) *{v-aai-3p}*.

Matthieu 21

1 ¶ <2532> *{conj}* Lorsqu'ils <3753> *{adv}* approchèrent <1448> (5656) *{v-aai-3p}* de <1519> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-apn}*, et <2532> *{conj}* qu'ils arrivèrent <2064> (5627) *{v-2aai-3p}* à <1519> *{prep}* Bethphagé <967> *{n-pri}*, près de <4314> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* montagne <3735> *{n-asn}* <3588> *{t-gpf}* des[i] oliviers <1636> *{n-gpf-**PL**}*, <5119> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* envoya <649> (5656) *{v-aai-3s}* deux <1417> *{a-nui}* disciples <3101> *{n-apm-**DO**}*,
2 en leur <846> *{p-dpm-**PI**}* disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Allez <4198> (5676) *{v-2aom-2p}* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* village <2968> *{n-asf}* qui <3588> *{t-asf}* est devant <561> *{adv}* vous <5216> *{p-2gp-**REF**}*; <2532> *{conj}* vous trouverez <2147> (5692) *{v-fai-2p}* aussitôt <2112> *{adv}* *une* ânesse <3688> *{n-asf-**DO**}* attachée[b] <1210> (5772) *{v-rpp-asf-**SA**}*, et <2532> *{conj}* *un* ânon <4454> *{n-asm-**DO**}* avec <3326> *{prep}* elle <846> *{p-gsf}*; détachez-les <3089> (5660) *{v-2aap-npm-**AC**}* *et* amenez <71> (5628) *{v-2aam-2p}*-les-moi <3427> *{p-1ds-**IO**}*."
3 <2532> *{conj}* Si <1437> *{cond}* quelqu'un <5100> *{x-nsm-**SU**}* vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dit <2036> (5632) *{v-2aas-3s}* quelque chose <5100> *{x-asn-**DO**}*, vous répondrez <2046> (5692) *{v-fai-2p}* <3754> *{conj}*: "Le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* en <846> *{p-gpm-**DO**}* a <2192> (5719) *{v-pai-3s}* besoin <5532> *{n-asf}*. Et <1161> *{conj}* aussitôt <2112> *{adv}* il les <846> *{p-apm-**DO**}* laissera aller <649> (5692) *{v-fai-3s}*."
4 Or <1161> *{conj}*, ceci <3650> *{a-nsn}* <5124> *{d-nsn-**SU**}* a eu lieu <1096> (5754) *{v-2rai-3s}* afin que <2443> *{conj}* s'accomplît <4137> (5686) *{v-2aps-3s}* ce qui <3588> *{t-nsn-**SU**}* fut annoncé <4483> (5685) *{v-2app-nsn}* par <1223> *{prep}* le <3588> *{t-gsm}* prophète <4396> *{n-gsm}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-gsm-**MA**}*:
5 Dites <2036> (5628) *{v-2aam-2p}* à[i] la <3588> *{t-dsf}* fille <2364> *{n-dsf-**DO**}* de[i] Sion <4622> *{n-pri-**PL**}*:
"Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-

nsm} roi <935> *{n-nsm-**SU**}* vient <2064> (5736) *{v-pni-3s}* à toi <4671> *{p-2ds-**DO**}*,
Plein de douceur <4239> *{a-nsm-**PA**}*, et <2532> *{conj}* monté <1910> (5761) *{v-rap-nsm-**PE**}* sur <1909> *{prep}* *un* âne <3688> *{n-asf}*,
<2532> *{conj}* *Sur un* ânon <4454> *{n-asm}*, *le* petit <5207> *{n-asm-**A**}* d'une ânesse <5268> *{n-gsn-**RE**}*.

6 <1161> *{conj}* *Quand* les <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* étaient allé <4198> (5679) *{v-2aop-npm-**T**}* et <2532> *{conj}* avaient fait <4160> (5660) *{v-2aap-npm-**T**}* ce <2531> *{adv}* *que* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**DO**}* commanda <4367> (5656) *{v-aai-3s}*,
7 *ils* amenèrent <71> (5627) *{v-2aai-3p}* <3588> *{t-asf}* l'ânesse <3688> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-asm}* l'ânon <4454> *{n-asm-**DO**}*, <2532> *{conj}* mirent <2007> (5656) *{v-aai-3p}* sur <1883> *{adv}* eux <846> *{p-gpm-**PO**}* leurs <846> *{p-gpm-**PL**}* <3588> *{t-apn}* vêtements <2440> *{n-apn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* *le* firent asseoir <1940> (5656) *{v-aai-3p}* dessus <1883> *{adv}* <846> *{p-gpn-**PL**}*.
8 <1161> *{conj}* La <3588> *{t-nsm}* plupart <4118> *{a-nsm}* *des gens de la* foule <3793> *{n-nsm-**SU**}* étendirent <4766> (5656) *{v-aai-3p}* leurs <1438> *{f-3gpm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* vêtements <2440> *{n-apn-**DO**}* sur <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* chemin <3598> *{n-dsf}*; d'autres <1161> *{conj}* <243> *{a-npm-**SU**}* coupaient <2875> (5707) *{v-iai-3p}* des branches <2798> *{n-apm-**DO**}* <575> *{prep}* <3588> *{t-gpn}* d'arbres <1186> *{n-gpn}* et <2532> *{conj}* *les* étendaient <4766> (5707) *{v-iai-3p}* sur <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* route <3598> *{n-dsf}*.
9 <1161> *{conj}* <3588> *{t-npm}* Ceux <3793> *{n-npm-**SU**}* qui <3588> *{t-npm-**SU**}* précédaient <4254> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* et <2532> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* suivaient <190> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* criaient <2896> (5707) *{v-iai-3p}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*:
"Hosanna <5614> *{heb}* <3588> *{t-dsm}* au[i] Fils <5207> *{n-dsm-**PO**}*

de[i] David <1138> *{n-pri-**RE**}*!
Béni[b] <2127> (5772) *{v-rpp-nsm-**PE**}* *soit* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* vient <2064> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* au <1722> *{prep}* nom <3686> *{n-dsn}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}*!
Hosanna <5614> *{heb}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpn}* lieux très hauts <5310> *{a-dpn}*!"

10 <2532> *{conj}* *Quand* il <846> *{p-gsm-**AB**}* était entré <1525> (5631) *{v-2aap-gsm-**AB-T**}* dans <1519> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-apn}*, toute <3956> *{a-nsf}* la <3588> *{t-nsf}* ville <4172> *{n-nsf-**SU**}* fut émue <4579> (5681) *{v-2api-3s}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsf-**MA**}*: "Qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* celui-ci <3778> *{d-nsm-**PN**}*?"
11 <1161> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* multitudes <3793> *{n-npm-**SU**}* répondaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}*: "<3778> *{d-nsm-**SU**}* C'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* Jésus <2424> *{n-nsm-**PN**}*, le <3588> *{t-nsm}* prophète <4396> *{n-nsm-**A**}*, de <575> *{prep}* <3588> *{t-nsm}* Nazareth <3478> *{n-pri}* <3588> *{t-gsf}* en[i] Galilée <1056> *{n-gsf-**PL**}*."
12 ¶ <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* entra <1525> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* temple <2411> *{n-asn}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*. <2532> *{conj}* Il chassa <1544> (5627) *{v-2aai-3s}* tous <3956> *{a-apm}* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* *qui* vendaient <4453> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* et <2532> *{conj}* *qui* achetaient <59> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* temple <2411> *{n-dsn}*; <2532> *{conj}* il renversa <2690> (5656) *{v-aai-3s}* les <3588> *{t-apf}* tables <5132> *{n-apf-**DO**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] changeurs <2855> *{n-gpm-**PO**}*, et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apf}* sièges <2515> *{n-apf-**DO**}* des <3588> *{t-gpm-**PO**}* vendeurs <4453> (5723) *{v-pap-gpm-**SA**}* *de* <3588> *{t-apf}* pigeons <4058> *{n-apf-**DO**}*.
13 Et <2532> *{conj}* il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{ v-pai-3s}*: "Il est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}*: 'Ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* maison <3624> *{n-nsm-**SU**}* sera appelée

<2564> (5701) *{v-fpi-3s}* *une* maison <3624> *{n-nsm-**AP**}* de[i] prière <4335> *{n-gsf-**D**}*. Mais <1161> *{conj}* vous-même <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous en <846> *{p-asm-**DO**}* fîtes <4160> (5656) *{v-aai-2p}* *une* caverne <4693> *{n-asn-**MA**}* de[i] voleurs <3027> *{n-gpm-**D**}*.'"
14 <2532> *{conj}* *Des* aveugles <5185> *{a-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* *des* boiteux <5560> *{a-npm-**SU**}* s'approchèrent <4334> (5627) *{v-2aai-3p}* de[i] lui <846> *{p-dsm-**DO**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* temple <2411> *{n-dsn}*. Et <2532> *{conj}* il les <846> *{p-apm-**DO**}* guérit <2323> (5656) *{v-aai-3s}*.
15 Mais <1161> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* scribes <1122> *{n-npm-**SU**}* furent indignés <23> (5656) *{v-aai-3p}*, *quand il* avait vu <1492> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* des <3588> *{t-apn}* *choses* merveilleuses <2297> *{a-apn-**DO**}* <3739> *{r-apn}* qu'il fit <4160> (5656) *{v-aai-3s}*, et <2532> *{conj}* des <3588> *{t-apm}* enfants <3816> *{n-apm-**DO**}* en pleurant <2896> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* et <2532> *{conj}* disant <3004> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* temple <2411> *{n-dsn}*: "Hosanna <5614> *{heb}* au <3588> *{t-dsm}* Fils <5207> *{n-dsm-**PO**}* de[i] David <1138> *{n-pri-**RE**}*!"
16 <2532> *{conj}* Ils lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dirent <2036> (5627) *{ v-aai-3p}*: "Entends-tu <191> (5719) *{v-pai-2s}* ce <5101> *{i-asn-**DO**}* qu'ils <3778> *{d-npm-**SU**}* disent <3004> (5719) *{v-pai-3p}*?" <1161> *{conj}* "Oui <3483> *{prt}*," leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit* <3004> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}*. " Ne lûtes-vous <314> (5627) *{v-2aai-2p}* jamais[y] <3763> *{adv}* ces paroles <3754> *{conj}*: 'Tu tiras <2675> (5668) *{v-2ami-2s}* *des* louanges <136> *{n-asm-**DO**}* de <1537> *{prep}* *la* bouche <4750> *{n-gsn}* des[i] enfants <3516> *{a-gpm-**PO**}* et <2532> *{conj}* *de ceux qui* sont à la mamelle <2337> (5723) *{v-pap-gpm-**SA**}*?'"
17 Et <2532> *{conj}*, il les <846> *{p-apm-**DO**}* laissa <2641> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* sortit <1831> (5627) *{v-2aai-3s}* de <1854> *{adv}* la <3588> *{t-gsf}* ville <4172> *{n-gsf-**PL**}* *pour aller* à <1519> *{prep}* Béthanie <963> *{n-asf}*, <2532> *{conj}* où <1563> *{adv}* il passa la

nuit <835> (5675) *{v-2aoi-3s}*.
18 ¶ <1161> *{conj}* *Le* matin <4405> *{n-gsf-**T**}*, *pendant qu'il* retournait <1877> (5723) *{v-pap-nsm-**T**}* à <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* ville <4172> *{n-asf}*, il eut faim <3983> (5656) *{v-aai-3s}*.
19 <2532> *{conj}* *Quand il* avait vu <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* un <3391> *{a-asf}* figuier <4808> *{n-asf-**DO**}* sur <1909> *{prep}* le <3588> *{t-gsf}* chemin <3598> *{n-gsf}*, il s'en <1909> *{prep}* <846> *{p-asf}* approcha <2064> (5627) *{ v-aai-3s}*; mais <2532> *{conj}* il n'y <1722> *{prep}* <846> *{p-dsf-**PI**}* trouva <2147> (5627) *{v-2aai-3s}* que <3762> *{a-asn-**DO**}* <1508> *{cond prt-n}* <3440> *{adv}* *des* feuilles <5444> *{n-apn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* il lui <846> *{p-dsf}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Que[t] jamais <3371> *{adv}* <1519> *{prep}* <165> *{n-asm}* <3588> *{t-asm}* fruit <2590> *{n-nsm-**SU**}* ne naisse <1096> (5638) *{v-2ads-3s}* de <1537> *{prep}* toi <4675> *{p-2gs}*!" Et <2532> *{conj}* aussitôt <3916> *{adv}* le <3588> *{t-nsf}* figuier <4808> fut séché <3583> (5681) *{v-2api-3s}*.
20 <2532> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* virent <1492> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* *cela et* furent étonnés <2296> (5656) *{v-aai-3p}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Comment <4459> *{adv-i}* *ce* <3588> *{t-nsf}* figuier <4808> *{n-nsf-**SU**}* flétrit-t-il <3583> (5681) *{v-2api-3s}* si vite <3916> *{adv}*?"
21 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* dit <1161> *{conj}* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité <281> *{heb}*, si <1437> *{cond}* vous aviez <2192> (5725) *{v-pas-2p}* de la foi <4102> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* ne doutez <1252> (5686) *{v-2aps-2p}* pas <3361> *{prt-n}*, non <3756> *{prt-n}* seulement <3440> *{adv}* vous ferez <4160> (5692) *{v-fai-2p}* ce qui <3588> *{t-asn-**DO**}* *a été fait* à[i] *ce* <3588> *{t-gsf}* figuier <4808> *{n-gsf-**IO**}*, mais <235> *{conj}* quand <2579> *{cond-k}* vous direz <2036> (5632) *{v-2aas-2p}* à[i] cette <5129> *{d-dsn}* <3588> *{t-dsn}* montagne <3735> *{n-dsn-**PI**}*: 'Ote-toi <142> (5682) *{v-2apm-2s}* *de là* et <2532> *{conj}* jette-toi <906> (5682) *{v-2apm-2s}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* mer <2281> *{n-asf}*, cela se fera <1096>

(5695) *{v-fdi-3s}*.'
22 <2532> *{conj}* Tout <3956> *{a-apn-**DO**}* ce que <302> *{prt}* <3745> *{k-apn}* vous demanderez <154> (5661) *{v-aas-2p}* avec foi <4100> (5723) *{v-pap-npm-**ME**}* par <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* prière <4335> *{n-dsf}*, vous *le* recevrez <2983> (5695) *{v-fdi-2p}*."
23 ¶ <2532> *{conj}* *Quand* il <846> *{p-dsm-**AB**}* s'était rendu <2064> (5631) *{v-2aap-dsm-**AB-T**}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* temple <2411> *{n-asn}*, *pendant* qu'il enseignait <1321> (5723) *{v-pap-dsm-**T**}*, les <3588> *{t-npm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* anciens <4245> *{a-npm-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] peuple <2992> *{n-gsm-**PO**}* vinrent <4334> (5627) *{v-2aai-3p}* lui <846> *{p-dsm-**DO**}* dire <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Par <1722> *{prep}* quelle <4169> *{i-dsf}* autorité <1849> *{n-dsf}* fais-tu <4160> (5719) *{v-pai-2s}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* <4671> *{p-2ds-**IO**} te* donna <1325> (5656) *{v-aai-3s}* cette <5026> *{d-asf}* <3588> *{t-asf}* autorité <1849> *{n-asf-**DO**}*?"
24 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**} et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* poserai <2065> (5692) *{v-fai-1s}* aussi <2504> *{p-1ns-k-**SU**}* une <1520> *{a-nui}* question <3056> *{n-asm-**DA**}*; et, si <1437> *{cond}* vous <3427> *{p-1ds-**PI**}* m'y <3739> *{r-asm}* répondez <2036> (5632) *{v-2aas-2p}*, <2504> *{p-1ns-k-**SU**}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dirai <2046> (5692) *{v-fai-1s}* par <1722> *{prep}* quelle <4169> *{i-dsf}* autorité <1849> *{n-dsf}* je fais <4160> (5719) *{v-pai-1s}* ces choses <5023> *{d-apn-**DO**}*.
25 Le <3588> *{t-nsn}* trempage <908> *{n-nsn-**SU**}* de[i] Jean <2491> *{n-gsm-**SUB**}*—d'où <4159> *{adv-i}* venait-il <1510> (5707) *{v-iai-3s}*? Du <1537> *{prep}* ciel <3772> *{n-gsm}*, ou <2228> *{prt}* des <1537> *{prep}* hommes <444> *{n-gpm}*?" Mais <1161> *{conj}* ils raisonnaient<1260> (5711) *{v-ini-3p}* ainsi entre <3844> *{prep}* eux <1438> *{f-3dpm}*, <3004> disant (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*; "Si <1437> *{cond}* nous disons <2036> (5632) *{v-2aas-1p}*: 'Du <1537> *{prep}* ciel <3772> *{n-gsm}*, il nous <2254> *{p-1dp-**PI**}* dira <2046> (5692) *{v-*

fai-3s}: Pourquoi <1302> *{prt-i}* donc <3767> *{conj}* ne crûtes-vous <4100> (5656) *{v-aai-2p}* pas[y] <3756> *{prt-n}* en[i] lui <846> *{p-dsm-**DO**}*?'
26 Et <1161> *{conj}* si <1437> *{cond}* nous disons <2036> (5632) *{v-2aas-1p}*: 'Des <1537> *{prep}* hommes <444> *{n-gpm}*,' nous avons à craindre <5399> (5736) *{v-pni-1p}* la <3588> *{t-asm}* foule <3793> *{n-asm-**DO**}*, car <1063> *{conj}* tous <3956> *{a-npm-**SU**}* tiennent <2192> (5719) *{v-pai-3p}* <3588> *{t-asm}* Jean <2491> *{n-asm-**DO**}* pour <5613> *{adv}* *un* prophète <4396> *{n-asm-**MA**}*."
27 Alors <2532> *{conj}* ils répondirent <611> (5679) *{v-2aop-npm-**AC**}* *et* déclarèrent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Jésus <2424> *{n-dsm-**DO**}*: "Nous ne <3756> *{prt-n}* savons[b] *pas* <1492> (5758) *{v-rai-1p}*." Et <2532> *{conj}* il leur <846> *{p-dpm}* disait <5346> (5707) *{v-iai-3s}* à son tour <846> *{p-nsm-**PI**}*: "Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* non plus <3761> *{prep}*, je ne vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dirai <3004> (5719) *{v-pai-1s}* *pas* par <1722> *{prep}* quelle <4169> *{i-dsf}* autorité <1849> *{n-dsf}* je fais <4160> (5719) *{v-pai-3s}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*.
28 ¶ <1161> *{conj}* Que <5101> *{i-nsn}* vous <5213> *{p-2dp-**DO**}* en semble-t-il <1380> (5719) *{v-pai-3s}*? *Un* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* avait <2192> (5707) *{v-iai-3s}* deux <1417> *{a-nui}* fils <5043> *{n-apn-**DO**}*; et <2532> *{conj}*, il s'adressa <4334> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* au <3588> *{t-dsn}* premier <4413> *{a-dsn-**DO**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: '*Mon* enfant <5043> *{n-vsn-**V**}*, va-y <5217> (5720) *{v-pam-2s}*, continue à travailler <2038> (5737) *{v-pnm-2s}* aujourd'hui <4594> *{adv}* dans <1722> *{prep}* ma <1473> *{p-1gs}* <3588> *{t-dsm}* vigne <290> *{n-dsm}*.'
29 <1161> *{conj}* Il <3588> *{t-nsm-**SU**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: 'Je ne veux <2309> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}*.' <1161> *{conj}* Ensuite <5305> *{adv}*, il se repentit <3338> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* il alla <565> (5627) *{v-2aai-3s}*.
30 <2532> *{conj}* Il s'adressa <4334> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* à[i] <3588> *{t-dsn}* l'autre <1208> *{a-nui-**DO**}* *et* déclara <2036> (5627)

{v-2aai-3s} *la* même *chose* <5615> *{adv}*, il <3588> *{t-nsm-**SU**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: ‘Moi-même *je veux bien* <1473> *{p-1ns-**SU**}*, seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*,’ mais <2532> *{conj}* il n’alla <565> (5627) *{v-2aai-3s}* pas <3756> *{prt-n}*.
31 Lequel <5101> *{i-nsm-**SU**}* des <1537> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* deux <1417> *{a-nui}* fit <4160> (5656) *{v-aai-3s}* la <3588> *{t-asn}* volonté <2307> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] père <3962> *{n-gsm-**SUB**}*?” Ils répondirent* <3004> (5719) *{v-pai-3p}* à[i] lui <846> *{p-dpm-**PI**}*: “Le <3588> *{t-nsm}* premier <4413> *{a-nsm-**SU**}*.” *Et* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité <281> *{heb}*, <3754> *{conj}* ‘les <3588> *{t-npm}* publicains <5057> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npf}* prostituées <4204> *{n-npf-**SU**}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* devancent <4254> (5719) *{v-pai-3p}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* royaume <932> *{n-asf}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.’
32 Car <1063> *{conj}* <3588> *{t-npm}* Jean <2491> *{n-nsm-**SU**}* vint <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* à <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}* dans <1722> *{prep}* *la* voie <3598> *{n-dsf}* de[i] *la* justice <1343> *{n-gsf-**OBJ**}*, et <2532> *{conj}* vous ne crûtes <4100> (5656) *{v-aai-2p}* pas <3756> *{prt-n}* en[i] lui <846> *{p-dsm-**DO**}*. Mais <1161> *{conj}* les <3588> *{t-npf}* publicains <5057> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npf}* prostituées <4204> *{n-npf-**SU**}* crurent <4100> (5656) *{v-aai-3p}* en[i] lui <846> *{p-dsm-**DO**}*; et <1161> *{conj}* vous-même <5210> *{p-2np-**SU**}*, *quand vous* aviez vu <1492> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* cela, vous ne vous êtes pas <3756> *{prt-n}* ensuite <5305> *{adv}* repentis <3338> (5675) *{v-2aoi-2p}* <3588> *{t-gsn}* pour croire <4100> (5658) *{v-2aan-**R**}* en[i] lui <846> *{p-dsm-**DO**}*.
33 ¶ Ecoutez <191> (5657) *{v-aam-2p}* *une* autre <243> *{a-asf}* parabole <3850> *{n-asf-**DO**}*: Il y avait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* *un* homme <444> *{n-nsm}* <5100> *{x-nsm}*, maître de maison <3617> *{n-nsm-**PN**}*, qui <3748> *{r-nsm-**SU**}* planta <5452> (5656) *{v-aai-3s}* *une* vigne <290> *{n-asm-**DO**}*. <2532> *{conj}* Il <846> *{p-dsm-**PL**}*

l'entoura <4060> (5656) *{v-aai-3s}* *d'une* haie <5418> *{n-asm-**DO**}*, <2532> *{conj}* y <1722> *{prep}* <846> *{p-dsm}* creusa <3736> (5656) *{v-aai-3s}* *un* pressoir <3025> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* bâtit <3618> (5656) *{v-aai-3s}* *une* tour <4444> *{n-asm-**DO**}*; puis <2532> *{conj}* il <846> *{p-asm-**DO**}* l'afferma <1554> (5639) *{v-2ami-3s}* à[i] *des* vignerons <1092> *{n-dpm-**IO**}*, et <2532> *{conj}* quitta *le* pays <589> (5656) *{v-aai-3s}*.

34 <1161> *{conj}* Lorsque <3753> *{adv}* le <3588> *{t-nsm}* temps <2540> *{n-nsm-**SU**}* de la <3588> *{t-gpm}* récolte <2590> *{n-gpm-**D**}* arriva <1448> (5656) *{v-aai-3s}*, il envoya <649> (5656) *{v-aai-3s}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* serviteurs <1401> *{n-apm-**DO**}* vers <4314> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* vignerons <1092> *{n-apm}*, pour recevoir <2983> (5629) *{v-2aan-**PU**}* le <3588> *{t-apm}* produit <2590> *{n-apm-**DO**}* de[i] sa *vigne* <846> *{p-gsm-**PO**}*.

35 <2532> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* vignerons <1092> *{n-npm-**SU**}* se saisirent <2983> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* *de* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* serviteurs <1401> *{n-apm-**DO**}* *et* battirent <1194> (5656) *{v-aai-3p}* l'un <3739> *{r-asm-**DO**}*, <3303> *{prt}* <1161> *{conj}* tuèrent <615> (5656) *{v-aai-3p}* l'autre <3739> *{r-asm-**DO**}*, et <1161> *{conj}* lapidèrent <3036> (5681) *{v-2aai-3p}* *le* troisième <3739> *{r-asm-**DO**}*.

36 Il envoya <649> (5656) *{v-aai-3s}* encore <3825> *{adv}* d'autres <243> *{a-apm}* serviteurs <1401> *{n-apm-**DO**}*, en plus grand <4119> *{a-apm-c}* nombre que les <3588> *{t-gpm}* premiers <4413> *{a-gpm-**CO**}*; et <2532> *{conj}* ils les <846> *{p-dpm-**IO**}* traitèrent <4160> (5656) *{v-aai-3p}* de la même manière <5615> *{adv}*.

37 Enfin <1161> *{conj}* <5305> *{adv}*, il envoya <649> (5656) *{v-aai-3s}* vers <4314> *{prep}* eux <846> *{p-apm-**IO**}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* fils <5207> *{n-asm-**DO**}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: 'Ils auront du respect <1788> (5691) *{v-2fpi-3p}* pour mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* fils <5207> *{n-asm-**DO**}*.'

38 Mais <1161> *{conj}*, quand les <3588> *{t-npm}* vignerons <1092> *{n-npm-**SU**}* avaient vu <1492> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* le <3588> *{t-*

asm} fils <5207> *{n-asm-**DO**}*, ils dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}* entre <1722> *{prep}* eux <1438> *{f-3dpm}*: ‘Voici <3778> *{d-nsm-**SU**}* <1510> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-nsm}* l’héritier <2818> *{n-nsm-**PN**}*; continuez à venir <1205> (5773) *{v-pam-2p}*, tuons[t] <615> (5725) *{v-pas-1p}*-le <846> *{p-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* emparons-nous[t] <2722> (5632) *{v-2aas-1p}* de[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* héritage <2817> *{n-asf-**DO**}*.’

39 Et <2532> *{conj}* ils se saisirent de <2983> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* lui <846> *{p-asm-**DO**} et le* jetèrent <1544> (5627) *{v-2aai-3p}* hors <1854> *{adv}* de[i] la <3588> *{t-gsm}* vigne <290> *{n-gsm-**PL**}*, et <2532> *{conj}* *le* tuèrent <615> (5656) *{v-aai-3p}*.

40 Maintenant <3767> *{conj}*, lorsque <3752> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* maître <2962> *{n-nsm-**SU**}* de[i] la <3588> *{t-gsm}* vigne <290> *{n-gsm-**PL**}* viendra <2064> (5632) *{v-2aas-3s}*, que <5101> *{i-asn-**DO**}* fera-t-il <4160> (5692) *{v-fai-3s}* à[i] ces <1565> *{d-dpm}* <3588> *{t-dpm}* vignerons <1092> *{n-dpm-**IO**}*?”

41 Ils lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondirent* <3004> (5719) *{v-pai-3p}*: “Il fera périr <622> (5692) *{v-fai-3s}* misérablement <2560> *{adv}* ces <846> *{p-apm}* misérables <2556> *{a-apm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* il affermera <1554> (5695) *{v-fdi-3s}* la <3588> *{t-asm}* vigne <290> *{n-asm-**DO**}* à[i] d’autres <243> *{a-dpm}* vignerons <1092> *{n-dpm-**IO**}*, qui <3748> *{r-npm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**IO**}* en donneront <591> (5692) *{v-fai-3p}* le <3588> *{t-apm}* produit <2590> *{n-apm-**DO**}* au <1722> *{prep}* <3588> *{t-dpm}* temps <2540> *{n-dpm}* de[i] *la* récolte <846> *{p-gpm-**PO**}*.”

42 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: Ne lûtes-vous <314> (5627) *{v-2aai-2p}* jamais[y] <3763> *{adv}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpf}* Écritures <1124> *{n-dpf}*:

‘*La* pierre <3037> *{n-asm-**DO**}* que <3739> *{r-asm}* les <3588> *{t-npm}* constructeurs <3618> (5723) *{v-pap-npm-**SA**}* rejetèrent<593> (5656) *{v-aai-3p}*.

<3778> *{d-nsm-**SU**}* Il devient<1096> (5675) *{v-2aoi-3s}* <1519> *{prep}* *la* principale <2776> *{n-asf}* de[i] l’angle <1137> *{n-gsf-**W**}*;

Cette <3778> *{d-nsf-**SU**}* arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* du <3844> *{prep}* Seigneur <2962> *{n-gsm}* *que cela est venu,*
Et <2532> *{conj}* c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *un* prodige <2298> *{a-nsf-**PA**}* à <1722> *{prep}* nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* yeux <3788> *{n-dpm}*?'

43 C'est pourquoi <1223> *{prep}* <5124> *{d-asn-**DO**}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, <3754> *{conj}* le <3588> *{t-nsf}* royaume <932> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* vous <5216> *{p-2gp}* sera enlevé <142> (5701) *{v-fpi-3s}* <575> *{prep}*, et <2532> *{conj}* sera donné <1325> (5701) *{v-fpi-3s}* à[i] *une* nation <1484> *{n-dsn-**PI**}* *qui* en rendra <4160> (5723) *{v-pap-dsn-**S**}* les <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-apm}* fruits <2590> *{n-apm-**DO**}*.
44 <2532> *{conj}* Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* tombera <4098> (5631) *{v-2aap-nsm-**S**}* sur <1909> *{prep}* cette <5126> *{d-asm}* <3588> *{t-asm}* pierre <3037> *{n-asm}* s'y brisera <4917> (5701) *{v-fpi-3s}*, et <1161> *{conj}* celui <3739> *{r-asm}* sur <1909> *{prep}* qui <302> *{prt}* elle tombera <4098> (5632) *{v-2aas-3s}* sera écrasé <3039> (5692) *{v-fai-3s}* <846> *{p-asm-**DO**}*."
45 <2532> *{conj}* *Quand* ils avaient entendu <191> (5660) *{v-2aap-npm-**T**}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apf}* paraboles <3850> *{n-apf-**DO**}*, les <3588> *{t-npm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* pharisiens <5330> *{n-npm-**SU**}* comprirent <1097> (5627) *{v-2aai-3p}* que <3754> *{conj}* *c'était* <4012> *{prep}* d'eux <846> *{p-gpm}* qu'il parle <3004> (5719) *{v-pai-3s}*,
46 et <2532> *{conj}* puisqu'ils cherchaient <2212> (5723) *{v-pap-npm-**CONC**}* à se saisir <2902> (5658) *{v-2aan-**PU**}* *de* lui <846> *{p-asm-**DO**}*; *mais* ils craignirent <5399> (5675) *{v-2aoi-3p}* les <3588> *{t-apm}* multitudes <3793> *{n-apm-**DO**}*, parce <1894> *{conj}* qu'ils le <846> *{p-asm-**DO**}* tenaient <2192> (5707) *{v-iai-3p}* pour <5613> *{adv}* *un* prophète <4396> *{n-asm-**MA**}*.

Matthieu 22

1 ¶ <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* prit la parole <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* parla <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* de nouveau <3825> *{adv}* en <1722> *{prep}* paraboles <3850> *{n-dpf}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*:
2 “Le <3588> *{t-nsf}* royaume <932> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] cieux <3772> *{n-gpm-**SUB**}* est semblable <3666> (5681) *{v-2api-3s}* à[i] *un* roi <444> *{n-dsm}* <935> *{n-dsm-**AS**}* qui <3748> *{r-nsm-**SU**}* fit <4160> (5656) *{v-aai-3s}* *des* noces <1062> *{n-apm-**DO**}* pour[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* fils <5207> *{n-dsm-**IO**}*.
3 <2532> *{conj}* Il envoya <649> (5656) *{v-aai-3s}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* serviteurs <1401> *{n-apm-**DO**}* appeler <2564> (5658) *{v-2aan-**PU**}* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* *qui* furent invités[b] <2564> (5772) aux <1519> *{prep}* <3588> *{t-apm}* noces <1062> *{n-apm}*; mais <2532> *{conj}* ils ne voulaient <2309> (5707) *{v-iai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* venir <2064> (5629) *{v-2aan-**CV**}*.
4 Il envoya <649> (5656) *{v-aai-3s}* encore <3825> *{adv}* d’autres <243> *{a-apm}* serviteurs <1401> *{n-apm-**DO**}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: Dites <2036> (5628) *{v-2aam-2p}* aux <3588> *{t-dpm-**PI**}* conviés[b] <2564> (5772) *{v-rpp-dpm-**S**}*: Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, je préparai <2090> (5656) *{v-aai-1s}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* festin <712> *{n-asn-**DO**}*; *mes* <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-npm}* bœufs <5022> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* *mes* <3588> *{t-npn}* bêtes grasses <4619> *{a-npn-**SU**}* sont tués <2380> (5772) *{v-rpp-npn-**S**}*, <2532> *{conj}* tout <3956> *{a-npn-**SU**}* *est* prêt <2092> *{a-npn-**PA**}*, continuez à venir <1205> (5773) *{v-pam-2p}* aux <1519> *{prep}* <3588> *{t-apm}* noces <1062> *{n-apm}*.
5 Mais <1161> *{conj}*, sans <3588> ceux <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* s’inquiétèrent <272> (5660) *{v-2aap-npm-**AC**}* *de l’invitation* et s’en allèrent <565> (5627) *{v-2aai-3p}*, <3303> *{prt}* l’un <3588> *{t-nsm-**SU**}* à <1519> *{prep}* son <2398> *{a-asm}* <3588> *{t-asm}* champ <68> *{n-asm}*, <1161> *{conj}* l’autre <3588> *{t-nsm-**SU**}* à <1519> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* commerce <1711> *{n-asf}*;

6 et <1161> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* autres <3062> *{a-npm-**SU**}* se saisirent <2902> (5660) *{v-2aap-npm}* ces <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* serviteurs <1401> *{n-apm-**DO**}*, *et les* maltraitèrent <5195> (5656) *{v-aai-3p}* et <2532> *{conj}* *les* tuèrent <615> (5656) *{v-aai-3p}*.
7 <1161> *{conj}* *Quand* le <3588> *{t-nsm}* roi <935> *{n-nsm-**SU**}* avait entendu <191> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}*, *il* fut irrité <3710> (5681) *{v-2api-3s}*. <2532> *{conj}* Il envoya <3992> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* troupes <4753> *{n-apn-**DO**}* *et* fit périr <622> (5656) *{v-aai-3s}* ces <1565> *{d-apm}* <3588> *{t-apm}* meurtriers <5406> *{n-apm-**DO**}* et <2532> *{conj}* brûla <1714> (5656) *{v-aai-3s}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* ville <4172> *{n-asf-**DO**}*.
8 Alors <5119> *{adv}* il déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}* à[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* serviteurs <1401> *{n-dpm-**PI**}*: <3303> *{prt}* ‘Les <3588> *{t-nsm}* noces <1062> *{n-nsm-**SU**}* sont <1510> (5719) *{v-pai-3s}* prêtes <2092> *{ a-nsm-**PA**}*; mais <1161> *{conj}* les <3588> *{t-npm-**SU**}* conviés[b] <2564> (5772) *{v-rpp-npm-**S**}* n’en étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* dignes <514> *{a-npm-**PA**}*.
9 Allez-y <4198> (5737) *{v-pnm-2p}* donc <3767> *{conj}* dans <1909> *{prep}* les <3588> *{t-apf}* carrefours <1327> *{n-apf}* <3588> *{t-gpf}* <3598> *{n-gpf}*, et <2532> *{conj}* invitez <2564> (5657) *{v-aam-2p}* aux <1519> *{prep}* <3588> *{t-apm}* noces <1062> *{n-apm}* tous ceux <3745> *{k-apm-**DO**}* <302> *{prt}* que vous trouverez <2147> (5632) *{v-2aas-2p}*.’
10 <2532> *{conj}* Ces <1565> *{d-npm}* <3588> *{t-npm}* serviteurs <1401> *{n-npm-**SU**}* allèrent <1831> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* dans <1519> *{prep}* les <3588> *{t-apf}* chemins <3598> *{n-apf}* *et* rassemblèrent <4863> (5627) *{v-2aai-3p}* tous <3956> *{a-apm}* <3745> *{k-apm-**DO**}* ceux qu’ils trouvèrent <2147> (5627) *{v-2aai-3p}*, <5037> *{prt}* méchants <4190> *{a-apm-**A**}* et <2532> *{conj}* bons <18> *{a-apm-**A**}*, et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsm}* salle des noces <1062> *{n-nsm-**SU**}* fut pleine <4130> (5681) *{v-2api-3s}* de[i] convives <345> (5740) *{v-pnp-gpm-**ME**}*.

11 <1161> *{conj}* *Quand* le <3588> *{t-nsm}* roi <935> *{n-nsm-**SU**}* était entré <1525> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* pour voir <2300> (5664) *{v-2adn-**PU**}* ceux <3588> *{t-apm}* *qui* étaient à table <345> (5740) *{v-pnp-apm-**SA**}*, *il* aperçut <1492> (5627) *{v-2aai-3s}* là <1563> *{adv}* *un* homme <444> *{n-asm-**DO**}* *qui* n'avait pas <3756> *{prt-n}* revêtu <1746> (5765) *{v-rmp-asm-**S**}* *un* habit <1742> *{n-asn-**DO**}* de[i] noces <1062> *{n-gsm-**OBJ**}*.
12 <2532> *{conj}* Il lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{ v-pai-3s}*: 'Mon ami <2083> *{n-vsm-**V**}*, comment <4459> *{adv-i}* entras-tu <1525> (5627) *{v-2aai-2s}* ici <5602> *{adv}* sans <3361> *{prt-n}* avoir <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* *un* habit <1742> *{n-asn-**DO**}* de[i] noces <1062> *{n-gsm-**OBJ**}*?' <1161> *{conj}* *L'homme* <3588> *{t-nsm-**SU**}* fut rendu sans voix <5392> (5681) *{v-2api-3s}*.
13 Alors <5119> *{adv}* le <3588> *{t-nsm}* roi <935> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] serviteurs <1249> *{n-dpm-**PI**}*: Liez-lui <1210> (5660) *{v-2aap-npm-**AC**}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* pieds <4228> *{n-apm-**DO**}* et <2532> *{conj}* mains <5495> *{n-apf-**DO**}* *et* emmenez <142> (5657) *{v-aam-2p}*-le <846> *{p-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* jetez <1544> (5628) *{v-2aam-2p}*-*le* dans <1519> *{prep}* les <3588> *{t-asn}* ténèbres <4655> *{n-asn}* *du* <3588> *{t-asn}* dehors <1857> *{a-asn}*, la où <1563> *{adv}* il y aura <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* des <3588> *{t-nsm}* pleurs <2805> *{n-nsm-**PN**}* et <2532> *{conj}* des <3588> *{t-nsm}* grincements <1030> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-gpm}* de[i] dents <3599> *{n-gpm-**OBJ**}*.
14 Car <1063> *{conj}* il y a <1510> (5719) *{v-pai-3p}* beaucoup <4183> *{a-npm-**SU**}* d'appelés <2822> *{a-npm-**PA**}*, mais <1161> *{conj}* peu <3641> *{a-npm-**SU**}* d'élus <1588> *{a-npm-**PA**}*.
15 ¶ Alors <5119> *{adv}* *quand* les <3588> *{t-npm}* pharisiens <5330> *{n-npm-**SU**}* étaient allés <4198> (5679) *{v-2aop-npm-**T**}*, *ils* tinrent conseil <2983> (5627) *{v-2aai-3p}* <4824> *{n-asn-**DO**}* sur les moyens <3704> *{adv}* de le <846> *{p-asm-**DO**}* surprendre <3802> (5661) *{v-aas-3p}* par <1722> *{prep}* *ses* paroles <3056> *{n-dsm}*.
16 <2532> *{conj}* Ils envoyèrent* <649> (5719) *{v-pai-3p}* auprès de[i] lui <846> *{p-dsm-**IO**}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-apm}*

disciples <3101> *{n-apm-**DO**}* avec <3326> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* hérodiens <2265> *{n-gpm}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Maître <1320> *{n-vsm-**V**}*, nous savons[b] <1492> (5758) *{v-rai-1p}* que <3754> *{conj}* tu es <1510> (5719) *{v-pai-2s}* vrai <227> *{a-nsm-**PA**}* et <2532> *{conj}* que tu enseignes <1321> (5719) *{v-pai-2s}* la <3588> *{t-asf}* voie <3598> *{n-asf-**DO**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* selon <1722> *{prep}* *la* vérité <225> *{n-dsf}*, <2532> *{conj}* cela n'a pas <3756> *{prt-n}* d'importance <3199> (5719) *{v-pai-3s}* pour[i] toi <4671> *{p-2ds-**PI**}* par <4012> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* personne <3762> *{a-gsm}*, car <1063> *{conj}* tu ne regardes <991> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* à <1519> *{prep}* l'apparence <4383> *{n-asn-**DO**}* des[i] hommes <444> *{n-gpm-**OBJ**}*.
17 Dis <2036> (5628) *{v-2aam-2s}*-nous <2254> *{p-1dp}* donc <3767> *{conj}* ce <5101> *{i-nsn}* qu'il <4671> *{p-2ds-**PO**}* t'en semble <1380> (5719) *{v-pai-3s}*: est-il permis <1832> (5719) *{v-pai-3s}*, ou <2228> *{prt}* non[y] <3756> *{prt-n}*, de payer <1325> (5629) *{v-2aan-**SU**}* *le* tribut <2778> *{n-asm-**DO**}* à[i] Tibère César <2541> *{n-dsm-**IO**}*?"
18 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* connut <1097> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* méchanceté <4189> *{n-asf-**DO**}* *et* répondit* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Pourquoi <5101> *{i-asn}* me <3165> *{p-1as-**DO**}* tentez-vous <3985> (5719) *{v-pai-2p}*, hypocrites <5273> *{n-vpm-**V**}*?
19 Montrez <1925> (5657) *{v-aam-2p}*-moi <3427> *{p-1ds-**IO**}* la <3588> *{t-asn}* monnaie <3546> *{n-asn-**DO**}* avec laquelle on paie le <3588> *{t-gsm}* tribut <2778> *{n-gsm-**REF**}*." <1161> *{conj}* Ceux-ci <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* lui <846> *{p-dsm-**IO**}* présentèrent <4374> (5656) *{v-aai-3p}* *un* denier <1220> *{n-asn-**DO**}*.
20 <2532> *{conj}* Il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* demanda* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "De qui <5101> *{i-gsm-**SO**}* *sont* cette <3778> *{d-nsf-**SU**}* <3588> *{t-nsf}* effigie <1504> *{n-nsf-**PN**}* et <2532> *{conj}* *cette* <3588> *{t-nsf}* inscription <1923> *{n-nsf-**PN**}*?"
21 "De[i] César <2541> *{n-gsm-**PO**}*," lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondirent-ils* <3004> (5719) *{v-pai-3p}*. Alors <5119> *{adv}* il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Rendez

<591> (5628) *{v-2aam-2p}* donc <3767> *{conj}* à^i Tibère César <2541> *{n-dsm-**IO**}* ce *qui est* <3588> *{t-apn-**DO**}* à^i Tibère César <2541> *{n-gsm-**PO**}*, et <2532> *{conj}* <3588> *{t-dsm}* à^i Dieu <2316> *{n-dsm-**IO**}* ce *qui est {t-apn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* à^i Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*."
22 <2532> *{conj}* *Quand* qu'ils avaient entendu *cela* <191> (5660) *{v-2aap-npm-**T**}*, ils étonnèrent <2296> (5656) *{v-aai-3p}*, <2532> *{conj}* ils le <846> *{p-asm-**DO**}* quittèrent <863> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**} et* s'en allèrent <565> (5627) *{v-2aai-3p}*.
23 ¶ Le <3588> *{t-dsf}* même <1722> *{prep}* <1565> *{d-dsf}* jour <2250> *{n-dsf}*, *les* sadducéens <4523> *{n-npm-**SU**}*, qui <3588> *{t-npm-**SU**}* disait <3004> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* qu'il n'y a <1511> (5721) *{v-pan-**ID**}* pas <3361> *{prt-n}* *de* résurrection <386> *{n-asf-**AGR**}*, vinrent <4334> (5627) *{v-2aai-3p}* *à* lui <846> *{p-dsm-**DO**}* et <2532> *{conj}* lui <846> *{p-asm-**DO**}* posèrent *cette* question <1905> (5656) *{v-aai-3p}*:
24 disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Maître <1320> *{n-vsm-**V**}*, Moïse <3475> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: 'Si <1437> *{cond}* quelqu'un <5100> *{x-nsm-**SU**}* meurt <599> (5632) *{v-2aas-3s}* sans <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**R**}* <3361> *{prt-n}* enfants <5043> *{n-apn-**DO**}*, son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* frère <80> *{n-nsm-**SU**}* épousera <1918> (5692) *{v-fai-3s}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* veuve <1135> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* suscitera <450> (5692) *{v-fai-3s}* *une* descendance <4690> *{n-asn-**DO**}* à^i son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* frère <80> *{n-dsm-**IO**}*.'
25 Or <1161> *{conj}*, il y avait <1510> (5707) *{v-iai-3p}* parmi <3844> *{prep}* nous <2254> *{p-1dp}* sept <2033> *{a-nui}* frères <80> *{n-npm-**PN**}*. <2532> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* premier <4413> *{a-nsm-**SU**}* se maria <1060> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}*, *et* mourut <5053> (5656) *{v-aai-3s}*; et <2532> *{conj}*, *comme il* n'avait <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**CA**}* pas <3361> *{prt-n}* d'enfants <4690> *{n-asn-**DO**}*, il laissa <863> (5656) *{v-aai-3s}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* femme <1135> *{n-asf-**DO**}* à^i son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* frère <80> *{n-dsm-**IO**}*.
26 *Il en fut* de même <3668> *{adv}* <2532> *{conj}* *du* <3588> *{t-nsm}*

second <1208> *{a-nui-**SU**}*, puis <2532> *{conj}* *du* <3588> *{t-nsm}* troisième <5154> *{a-nui-**SU**}*, *et ainsi* jusqu'au <2193> *{conj}* septième <2033> *{a-nui-**SU**}*.
27 <1161> *{conj}* Après <5305> *{adv}* eux tous <3956> *{a-gpm-**W**}*, la <3588> *{t-nsf}* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}* mourut <599> (5627) *{v-2aai-3s}* aussi <2532> *{conj}*.
28 À <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* résurrection <386> *{n-dsf}*, duquel <5101> *{i-gsm-**REF**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] sept <2033> *{a-nui-**W**}* sera-t-elle <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* donc <3767> *{conj}* *la* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}*? Car <1063> *{conj}* tous <3956> *{a-npm}* <846> *{p-asf-**DO**}* l'eurent <2192> (5627) *{v-2aai-3p}*."
29 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* <1161> *{conj}* *et* dit <2036> (5627) *{ v-aai-3s}*: "Vous êtes dans l'erreur <4105> (5744) *{v-ppi-2p}*, parce que vous ne <3361> *{prt-n}* comprenez[b] <1492> (5761) *{v-rap-npm-**CA**}* ni les <3588> *{t-apf}* Écritures <1124> *{n-apf-**DO**}* ni <3366> *{conj}* la <3588> *{t-asf}* puissance <1411> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.
30 Car <1063> *{conj}*, à <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* résurrection <386> *{n-dsf}*, ils ne se marient <1060> (5719) *{v-pai-3p}* pas <3777> *{conj}*, *et* ils ne donnent pas <3777> *{conj}* en mariage <1547> (5743) *{v-ppi-3p}*, mais <235> *{conj}* ils sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* comme <5613> *{adv}* *les* anges <32> *{n-npm-**PN**}* <3588> *{t-gsm}*de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* dans <1722> *{prep}* *le* ciel <3772> *{n-dsm}*.
31 <1161> *{conj}* Pour ce *qui est de* <4012> *{prep}* la <3588> *{t-gsm}* résurrection <386> *{n-gsf}* <3588> *{t-gpm}* des[i] morts <3498> *{a-gpm-**OBJ**}*, ne lûtes-vous <314> (5627) *{v-2aai-2p}* pas[y] <3756> *{prt-n}* ce que <3588> *{t-asn-**REF**}* vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* avait été dit <4483> (5685) *{v-2app-asn}* par <5259> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* Dieu <2316> *{n-gsm}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-gsm-**MA**}*:
32 'Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* le <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**PN**}* d'Abraham <11> *{n-pri-**PO**}*, <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**PN**}* d'Isaac <2464> *{n-pri-**PO**}*, et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Dieu

<2316> *{n-nsm-**PN**}* de[i] Jacob <2384> *{n-pri-**PO**}*?' Ce <3588> *{t-nsm-**PR**}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* §Dieu <2316> *{n-nsm-**PN**}* des[i] morts <3498> *{a-gpm-**PO**}*, mais <235> *{conj}* des[i] vivants <2198> (5723) *{v-pap-gpm-**SA**}*." *{§**#Jn 1:1**}*
33 <2532> *{conj}* *Quand* la <3588> *{t-npm}* foule <3793> *{n-npm-**SU**}* avait écouté <191> (5660) *{v-2aap-npm-**T**}*, *elle* était frappée <1605> (5712) *{v-ipi-3p}* de <1909> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* enseignement <1322> *{n-dsf}*.
34 ¶ <1161> *{conj}* *Quand* les <3588> *{t-npm}* pharisiens <5330> *{n-npm-**SU**}* avaient appris <191> (5660) *{v-2aap-npm-**T**}* <3754> *{conj}* qu'il <avait réduit au silence <5392> (5656) *{v-aai-3s}* les <3588> *{t-apm}* sadducéens <4523> *{n-apm-**DO**}*, *ils* se rassemblèrent <4863> (5681) *{v-2api-3p}* <1909> *{prep}* <3588> *{t-asn}* <846> *{p-asn}*,
35 et <2532> *{conj}* l'un <1520> *{a-nui-**SU**}* <1537> *{prep}* d'eux <846> *{p-gpm}*, docteur de la loi <3544> *{a-nsm-**A**}*, *lui* posa cette question <1905> (5656) *{v-aai-3s}*, pour <846> *{p-asm-**DO**}* l'éprouver <3985> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*, et <2532> *{conj}* en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*:
36 "Maître <1320> *{n-vsm-**V**}*, quel <4169> *{i-nsf}* *est le* plus grand <3173> *{a-nsf}* commandement <1785> *{n-nsf-**SU**}* de <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsm}* loi <3551> *{n-dsm}*?"
37 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "'Tu aimeras <25> (5692) *{v-fai-2s}* *le* Seigneur <2962> *{n-asm-**DO**}*, ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**A**}*, de <1722> *{prep}* tout <3650> *{a-dsf}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* cœur <2588> *{n-dsf}*, <2532> *{conj}* de <1722> *{prep}* toute <3650> *{a-dsf}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* âme <5590> *{n-dsf}*, et <2532> *{conj}* de <1722> *{prep}* toute <3650> *{a-dsf}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* pensée <1271> *{n-dsf}*.'
38 <3778> *{d-nsf-**SU**}* C'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *le* premier <4413> *{a-nsf}* et <2532> *{conj}* *le* plus grand <3173> *{a-nsf}* commandement <1785> *{n-nsf-**PN**}*.

39 Et <1161> *{conj}* voici *le* second <1208> *{a-nui}*, qui lui <846> *{p-dsf-**AS**}* *est* semblable <3664> *{a-nsf-**PA**}*: Tu aimeras <25> (5692) *{v-fai-2s}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* prochain <4139> *{adv}* comme <5613> *{adv}* toi-même <4572> *{f-2asm-**MA**}*.
40 De <1722> *{prep}* ces <5025> *{d-dpf}* deux <1417> *{a-nui}* <3588> *{t-dpf}* commandements <1785> *{n-dpf}* dépendent <2910> (5743) *{v-ppi-3p}* toute <3650> *{a-nsm}* la <3588> *{t-nsm}* loi <3551> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* prophètes <4396> *{n-npm-**SU**}*."
41 ¶ <1161> *{conj}* *Quand* les <3588> *{t-gpm}* pharisiens <5330> *{n-gpm-**AB**}* étaient assemblés[b] <4863> (5772) *{v-rpp-gpm-**AB-T**}*, <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* les <846> *{p-apm-**DO**}* interrogea <1905> (5656) *{v-aai-3s}*,
42 en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Que <5101> *{i-nsn}* pensez <1380> (5719) *{v-pai-3s}*-vous <5213> *{p-2dp}* du <4012> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Christ <5547> *{n-gsm}*? De qui <5101> *{i-gsm}* est-il <1510> (5719) *{v-pai-3s}* fils <5207> *{ n-nsm-**PN**}*?" Ils lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondirent* <3004> (5719) *{v-pai-3p}*: <3588> *{t-gsm-**PN**}* "De[i] David <1138> *{n-pri-**RE**}*."
43 Il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Comment <4459> *{adv-i}* donc <3767> *{conj}* David <1138> *{n-pri-**SU**}*, *animé* par <1722> *{prep}* l'Esprit <4151> *{n-dsn}*, <846> *{p-asm-**DO**}* l'appelle-t-il <2564> (5719) *{v-pai-3s}* Seigneur <2962> *{n-asm-**DA**}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*:
44 'Le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* à[i] mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* Seigneur <2962> *{n-dsm-**PI**}*:

Assieds-toi <2521> (5737) *{v-pnm-2s}* à <1537> *{prep}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* droite <1188> *{a-gpn}*,

Jusqu'à <2193> *{conj}* <302> *{prt}* *ce que* je fasse <5087> (5632) *{v-2aas-1s}* de[i] tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-apm}* ennemis <2190> *{a-apm-**DO**}*

Un marchepied <5286> *{n-asn-**MA**}* *pour* tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* pieds <4228> *{n-gpm-**REF**}*?'"

45 Si <1487> *{cond}* donc <3767> *{conj}* David <1138> *{n-pri}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'appelle <2564> (5719) *{v-pai-3s}* 'Seigneur <2962> *{n-asm-**DA**}*,' comment <4459> *{adv-i}* est-il <1510> (5719) *{v-pai-3s}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* fils <5207> *{n-nsm-**PN**}*?"
46 <2532> *{conj}* Nul <3762> *{a-nsf-**SU**}* ne pouvait <1410> (5711) *{v-ini-3s}* lui <846> *{p-dsm-**IO**}* répondre <611> (5677) *{v-2aon-**CV**}* *un* mot <3056> *{n-asm-**DO**}*. Et, depuis <575> *{prep}* ce <1565> *{d-gsf}* <3588> *{t-gsf}* jour <2250> *{n-gsf}*, personne <5100> *{x-nsm-**SU**}* n'osa <5111> (5656) *{v-aai-3s}* plus <3761> *{conj-n}* lui <846> *{p-asm-**DO**}* proposer <1905> (5658) *{v-2aan-**PU**}* *de* questions <3765> *{adv}*.

Matthieu 23

1 ¶ Alors <5119> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* parla <2980> (5656) *{v-aai-3s}* à[i] la <3588> *{t-dpm}* foule <3793> *{n-dpm-**PI**}* et <2532> *{conj}* à[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* disciples <3101> *{n-dpm-**PI**}*,
2 en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: “Les <3588> *{t-npm}* scribes <1122> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* pharisiens <5330> *{n-npm-**SU**}* >sont assis <2523> (5656) *{v-aai-3p}* dans <1909> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* chaire <2515> *{n-gsf}* de[i] Moïse <3475> *{n-gsm-**PO**}*.
3 Continuez à faire <4160> (5720) *{v-pam-2p}* donc <3767> *{conj}* et <2532> *{conj}* continuez à observer <5083> (5720) *{v-pam-2p}* tout <3956> *{a-apn-**DO**}* ce <302> *{prt}* <3745> *{k-apn}* qu’ils vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* disent <2036> (5632) *{v-2aas-3p}* d’observer <5083> (5721) *{v-pan-**PU**}*; mais <1161> *{conj}* cessez <3361> *{prt-n}* de faire <4160> (5720) *{v-pam-2p}* selon <2596> *{prep}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* œuvres <2041> *{n-apn}*. Car <1063> *{conj}* ils disent <3004> (5719) *{v-pai-3p}*, et <2532> *{conj}* ne font <4160> (5719) *{v-pai-3p}* pas <3756> *{prt-n}*.
4 <1063> *{conj}* Ils lient <1195> (5719) *{v-pai-3p}* *des* fardeaux <5413> *{n-apn-**DO**}* pesants <926> *{a-apn}*, <2532> *{conj}* difficile à porter <1419> *{a-apn}*, et <2532> *{conj}* *les* mettent <2007> (5719) *{v-pai-3p-att}* sur <1909> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* épaules <5606> *{n-apm}* <3588> *{t-gpm}* des[i] hommes <444> *{n-gpm-**PO**}*, mais <1161> *{conj}* ils ne veulent <2309> (5719) *{v-pai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* les <846> *{p-gpm-**DO**}* remuer <2795> (5658) *{v-2aan-**CV**}* du[i] <846> *{p-apn-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* doigt <1147> *{n-dsm-**ME**}*.
5 <1161> *{conj}* Ils font <4160> (5719) *{v-pai-3p}* toutes <3956> *{a-apn}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* actions <2041> *{n-apn-**DO**}* <3588> *{t-asn}* pour <4314> *{prep}* être vus <2300> (5683) *{v-2apn-**PU**}* <3588> *{t-dpm}* des[i] hommes <444> *{n-dpm-**AG**}*. Ainsi <1161> *{conj}*, ils portent de larges <4115> (5719) *{v-pai-3p}* <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* phylactères <5440> *{n-apn-**DO**}*, et <2532>

{conj} ils ont de longues <3170> (5719) *{v-pai-3p}* <3588> *{t-apn}* franges <2899> *{n-apn-**DO**}* à[i] leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-gpn}* vêtements <2440> *{n-gpn-**W**}*;
6 <5037> *{prt}* ils aiment <5368> (5719) *{v-pai-3p}* la <3588> *{t-asf}* première place <4411> *{n-asf-**DO**}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpn}* festins <1173> *{n-dpn}*, et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apf}* premiers sièges <4410> *{n-apf-**DO**}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpf}* synagogues <4864> *{n-dpf}*;
7 <2532> *{conj}* *ils aiment être* <3588> *{t-apm}* salués <783> *{n-apm-**DO**}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpf}* places publiques <58> *{n-dpf}*, et <2532> *{conj}* être appelés <2564> (5745) *{v-ppn-**PU**}* par <5259> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* hommes <444> *{n-gpm}* Rabbi <4461> *{heb}*, Rabbi <4461> *{heb}*.
8 Mais <1161> *{conj}* vous <5210> *{p-2np-**SU**}*, ne vous faites pas <3361> *{prt-n}* appeler[u] <2564> (5686) *{v-2aps-2p}* Rabbi <4461> *{heb}*; car <1063> *{conj}* un seul <1520> *{a-nui-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Maître <2519> *{n-nsm-**PN**}*, le <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**A**}*, et <1161> *{conj}* vous <5210> *{p-2np-**SU**}* êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* tous <3956> *{a-npm}* frères <80> *{n-npm-**PN**}*.
9 Et <2532> *{conj}* <3361> *{prt-n}* n'appelez[u] <2564> (5661) *{v-aas-2p}* *personne* sur <1909> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* père <3962> *{n-asm}*; car <1063> *{conj}* un seul <1520> *{a-nui-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* votre <5216> *{p-2gp}* <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{ n-nsm-**PN**}*, celui <3588> *{t-nsm}* *qui est* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpm}* cieux <3772> *{n-dpm}*.
10 Ne vous faites pas <3366> *{conj}* appeler[u] <2564> (5686) *{v-2aps-2p}* directeurs <2519> *{n-npm-**AP**}*; car <1063> *{conj}* un seul <1520> *{a-nui-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Directeur <2519> *{n-nsm-**PN**}*, le <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**A**}*.
11 <1161> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* plus grand <3187> *{a-nsm-c-**SU**}* parmi vous <5216> *{p-2gp-**W**}* sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* serviteur <1249> *{n-nsm-**PN**}*.

12 <1161> *{conj}* Quiconque <3748> *{r-nsm-**SU**}* <1438> *{f-3asm-**DO**}* s'élèvera <5312> (5692) *{v-fpi-3s}* sera abaissé <5013> (5701) *{v-fai-3s}*, et <2532> *{conj}* quiconque <3748> *{r-nsm-**SU**}* <1438> *{f-3asm-**DO**}* s'abaissera <5013> (5692) *{v-fai-3s}* sera élevé <5312> (5701) *{v-fpi-3s}*.
13 ¶ (23:14) <1161> Malheur <3759> *{inj}* à^{i} vous <5213> *{p-2dp-**PI**}*, scribes <1122> *{n-vpm-**V**}* et <2532> *{conj}* pharisiens <5330> *{n-vpm-**V**}* hypocrites <5273> *{ n-vpm-**V**}*! Parce que <3754> *{conj}* vous fermez <2808> (5719) *{v-pai-2p}* aux <1715> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* hommes <444> *{n-gpm}* le <3588> *{t-asf}* royaume <932> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gpm}* des^{i} cieux <3772> *{n-gpm-**SUB**}*; <1063> *{conj}* vous <5210> *{p-2np-**SU**}* n'y entrez <1525> (5736) *{v-pni-2p}* pas <3761> *{conj-n}* *vous-mêmes, et* vous n'y laissez <863> (5719) *{v-pai-2p}* pas <3756> *{prt-n}* entrer <1525> (5629) *{v-2aan-**PU**}* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* *qui* veulent entrer <1525> (5740) *{v-pnp-apm-**S**}*.
14 (23:13) Malheur <3759> *{inj}* à^{i} vous <5213> *{p-2dp-**PI**}*, scribes <1122> *{n-vpm-**V**}* et <2532> *{conj}* pharisiens <5330> *{n-vpm-**V**}* hypocrites <5273> *{n-vpm-**V**}*! Parce que <3754> *{conj}* vous dévorez <2719> (5719) *{v-pai-2p}* les <3588> *{t-apf}* maisons <3614> *{n-apf-**DO**}* <3588> *{t-gpf}* des^{i} veuves <5503> *{n-gpf-**PO**}*, et <2532> *{conj}* que vous faites pour l'apparence <4392> *{n-dsf-**AS**}* de longues <3117> *{a-apn-**MA**}* prières <4336> (5740) *{v-pnp-npm-**ME**}*; à cause de cela <1223> *{prep}* <5124> *{d-asn}*, vous serez <2983> (5695) *{v-fdi-2p}* jugés <2917> *{n-asn-**DO**}* plus sévèrement <4055> *{a-asn-c}*.
15 Malheur <3759> *{inj}* à^{i} vous <5213> *{p-2dp-**PI**}*, scribes <1122> *{n-vpm-**V**}* et <2532> *{conj}* pharisiens <5330> *{n-vpm-**V**}* hypocrites <5273> *{n-vpm-**V**}*! Parce que <3754> *{conj}* vous courez <4013> (5719) *{v-pai-2p}* la <3588> *{t-asf}* mer <2281> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-asf}* terre <3584> *{a-asf-**DO**}* pour faire <4160> (5658) *{v-2aan-**PU**}* un <1520> *{a-nui}* prosélyte <4339> *{n-asm-**DO**}*; et <2532> *{conj}*, quand <3752> *{conj}* il l'est devenu <1096> (5638) *{v-2ads-3s}*, vous en <846> *{p-asm-**DO**}* faites <4160> (5719) *{v-pai-2p}* *un* fils <5207> *{n-asm-**DA**}* de^{i} *la* géhenne <1067> *{n-gsf-**D**}* deux

fois plus <1362> *{a-asm-c}* que vous <5216> *{p-2gp-**CO**}*.
16 Malheur <3759> *{inj}* à[i] vous <5213> *{p-2dp-**PI**}*, conducteurs <3595> *{n-vpm-**V**}* aveugles <5185> *{a-vpm}*! Qui <3588> *{t-npm}* dites <3004> (5723) *{v-pap-npm-**S**}*: 'Si quelqu'un <3739> *{r-nsm-**SU**}* <302> *{prt}* jure <3660> (5661) *{v-aas-3s}* par <1722> *{prep}* le <3588> *{t-gsm}* temple <3485> *{n-dsm}*, ce n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* rien <3762> *{a-nsn-**PA**}*; mais <1161> *{conj}*, si quelqu'un <3739> *{r-nsm-**SU**}* <302> *{prt}* jure <3660> (5661) *{v-aas-3s}* par <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* l'or <5557> *{n-dsm}* <3588> *{t-dsm}* du[i] temple <3485> *{n-gsm-**PO**}*, il est engagé <3784> (5719) *{v-pai-3s}*.'
17 Insensés <3474> *{a-vpm-**V**}* et <2532> *{conj}* aveugles <5185> *{a-vpm-**V**}*! <1063> *{conj}* Lequel <5101> *{i-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* le <3588> *{t-nsm}* plus grand <3187> *{a-nsm-c-**PA**}*, l'or <5557> *{n-nsm-**A**}*, ou <2228> *{prt}* le <3588> *{t-nsm}* temple <3485> *{n-nsm-**A**}* qui <3588> *{t-nsm-**SU**}* sanctifie <37> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* <3588> *{t-asm}* l'or <5557> *{n-asm-**DO**}*?
18 Si quelqu'un <3739> *{r-nsm-**SU**}* <1437> *{cond}*, dites-vous encore <2532> *{conj}*, jure <3660> (5661) *{v-aas-3s}* par <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* l'autel <2379> *{n-dsn}*, ce n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* rien <3762> *{a-nsn-**PA**}*; mais <1161> *{conj}*, si quelqu'un <3739> *{r-nsm-**SU**}* <302> *{prt}* jure <3660> (5661) *{v-aas-3s}* par <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* l'offrande <1435> *{n-dsn}* qui <3588> *{t-dsn-**SU**}* *est* sur <1883> *{adv}* l'autel <846> *{p-gsn-**PL**}*, il est engagé <3784> (5719) *{v-pai-3s}*.
19 Imbéciles <3474> *{a-vpm-**V**}* et <2532> *{conj}* aveugles <5185> *{a-vpm-**V**}*! <1063> *{conj}* Lequel <5101> *{i-nsn-**SU**}* *est le* plus grand <3187> *{a-nsn-c-**PA**}*, <3588> *{t-nsn}* l'offrande <1435> *{n-nsn-**S**}*, ou <2228> *{prt}* <3588> *{t-nsn}* l'autel <2379> *{n-nsn-**S**}* qui <3588> *{t-nsn-**SU**}* sanctifie <37> (5723) *{v-pap-nsn-**S**}* <3588> *{t-asn}* l'offrande <1435> *{n-asn-**DO**}*?
20 <3767> *{conj}* Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* jura <3660> (5660) *{v-2aap-nsm-**S**}* par <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* l'autel <2379> *{n-dsn}* jure <3660> (5719) *{v-pai-3s}* par <1722> *{prep}* cela <846> *{p-dsn}* et <2532> *{conj}* par <1722> *{prep}* tout <3956> *{a-dpn}* ce <3588> *{t-dpn}*

qui est dessus <1883> *{adv}* <846> *{p-gsn-**PL**}*;
21 <2532> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* jura <3660> (5660) *{v-2aap-nsm-**S**}* par <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* temple <3485> *{n-dsm}* jure <3660> (5719) *{v-pai-3s}* par <1722> *{prep}* cela <846> *{p-dsm}* et <2532> *{conj}* par <1722> *{prep}* celui <3588> *{t-dsm}* *qui* <846> *{p-asm-**DO**}* l'habite <2730> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}*;
22 et <2532> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* jura <3660> (5660) *{v-2aap-nsm-**S**}* par <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* ciel <3772> *{n-dsm}* jure <3660> (5719) *{v-pai-3s}* par <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* trône <2362> *{n-dsm}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* et <2532> *{conj}* par <1722> *{prep}* celui <3588> *{t-dsm}* *qui* y <846> *{p-gsm-**DO**}* <1883> *{adv}* est assis <2521> (5740) *{v-pnp-dsm-**S**}*.
23 Malheur <3759> *{inj}* à[i] vous <5213> *{p-2dp-**PI**}*, scribes <1122> *{n-vpm-**V**}* et <2532> *{conj}* pharisiens <5330> *{n-vpm-**V**}* hypocrites <5273> *{n-vpm-**V**}*! Parce que <3754> *{conj}* vous payez la dîme <586> (5719) *{v-pai-2p}* *de* la <3588> *{t-asn}* menthe <2238> *{n-asn-**DO**}*, <2532> *{conj}* *de* <3588> *{t-asn}* l'aneth <432> *{n-asn-**DO**}* et <2532> *{conj}* *du* <3588> *{t-asn}* cumin <2951> *{n-asn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* que vous négligeâtes <863> (5656) *{v-aai-2p}* ce <3588> *{t-apn}* *qui est* plus important <926> *{a-apn-c-**DO**}* dans[i] la <3588> *{t-gsm}* loi <3551> *{n-gsm-**OBJ**}*, la <3588> *{t-asf}* justice <2920> *{n-asf-**A**}*, <2532> *{conj}* la <3588> *{t-asm}* miséricorde <1656> *{n-asm-**A**}* et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-asf}* fidélité <4102> *{ n-asf-**A**}*: <5023> *{d-apn-**DO**}* c'est là ce qu'il fallait <1163> (5707) *{v-iai-3s}* pratiquer <4160> (5658) *{v-2aan-**SUB**}*, sans <3361> *{prt-n}* négliger <863> (5721) *{v-pan-**SUB**}* les autres choses <2548> *{d-npn-k-**DO**}*.
24 Conducteurs <3595> *{n-vpm-**V**}* aveugles <5185> *{a-vpm}*! Qui <3588> *{t-npm-**SU**}* coulez <1368> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* le <3588> *{t-asm}* moucheron <2971> *{n-asm-**DO**}*, et <1161> *{conj}* *qui* avalez <2666> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* le <3588> *{t-asf}* chameau <2574> *{n-asf-**DO**}*.
25 Malheur <3759> *{inj}* à[i] vous <5213> *{p-2dp-**PI**}*, scribes <1122> *{n-vpm-**V**}* et <2532> *{conj}* pharisiens <5330> *{n-vpm-**V**}* hypocrites <5273> *{n-vpm-**V**}*! Parce que <3754> *{conj}* vous nettoyez <2511>

(5719) *{v-pai-2p}* le <3588> *{t-asn}* dehors <1855> *{adv}* de[i] la <3588> *{t-gsn}* coupe <4221> *{n-gsn-**PL**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-gsf}* du[i] plat <3953> *{n-gsf-**PL**}*, et <1161> *{conj}* qu'au dedans <2081> *{adv}* ils sont pleins <1073> (5719) *{v-pai-3p}* de <1537> *{prep}* rapine <724> *{n-gsf}* et <2532> *{conj}* d'intempérance <192> *{n-gsf}*.
26 Pharisien <5330> *{n-vsm-**V**}* aveugle <5185> *{a-vsm}*! Nettoie <2511> (5657) *{v-aam-2s}* premièrement <4412> *{a-nui-**T**}* <3588> *{t-asn}* l'intérieur <1787> *{adv}* de[i] la <588> *{t-gsn}* coupe <4221> *{n-gsn-**PL**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-gsf}* du[i] plat <3953> *{n-gsf-**PL**}*, afin que <2443> *{conj}* <3588> *{t-nsn}* l'extérieur <1622> *{adv}* <846> *{p-gpm-**PO**}* aussi <2532> *{conj}* devienne <1096> (5638) *{v-2ads-3s}* net <2513> *{a-nsn-**PA**}*.
27 Malheur <3759> *{inj}* à[i] vous <5213> *{p-2dp-**PI**}*, scribes <1122> *{n-vpm-**V**}* et <2532> *{conj}* pharisiens <5330> *{n-vpm-**V**}* hypocrites <5273> *{n-vpm-**V**}*! Parce que <3754> *{conj}* vous ressemblez <3945> (5719) *{v-pai-2p}* à[i] des <3588> *{t-apm}* sépulcres <5028> *{n-dpm-**MA**}* blanchis[b] <2867> (5772) *{v-rpp-dpm-**SA**}*, qui <3748> *{r-npm-**SU**}* paraissent <5316> (5727) *{v-pei-3p}* <3303> *{prt}* beaux <5611> *{a-npm-**A**}* au dehors <1855> *{adv}*, et <1161> *{conj}* qui, au dedans <2081> *{adv}*, sont pleins <1073> (5719) *{v-pai-3p}* d'ossements <3747> *{n-gpn-**D**}* de[i] morts <3498> *{a-gpm-**PO**}* et <2532> *{conj}* de[i] toute <3956> *{a-gsf}* espèce d'impuretés <167> *{n-gsf-**D**}*.
28 Vous <5210> *{p-2np-**SU**}* de même <3779> *{adv}* <2532> *{conj}* <3303> *{prt}*, au dehors <1855> *{adv}*, vous paraissez <5316> (5743) *{v-ppi-2p}* justes <1342> *{a-npm-**A**}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] hommes <444> *{n-dpm-**IO**}*, mais <1161> *{conj}*, au dedans <2081> *{adv}*, vous êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* pleins <3324> *{a-npm-**PA**}* d'hypocrisie <5272> *{n-gsf-**SUB**}* et <2532> *{conj}* d'iniquité <458> *{n-gsf-**SUB**}*.
29 Malheur <3759> *{inj}* à[i] vous <5213> *{p-2dp-**PI**}*, scribes <1122> *{n-vpm-**V**}* et <2532> *{conj}* pharisiens <5330> *{n-vpm-**V**}* hypocrites <5273> *{n-vpm-**V**}*! Parce que <3754> *{conj}* vous bâtissez <3618> (5719) *{v-pai-2p}* les <3588> *{t-apm}* tombeaux <5028> *{n-apm-**DO**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] prophètes <4396> *{n-gpm-**PO**}* et <2532> *{conj}*

ornez <2885> (5719) *{v-pai-2p}* les <3588> *{t-apn}* sépulcres <3419> *{n-apn-**DO**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] justes <1342> *{a-gpm-**PO**}*,
30 et <2532> *{conj}* *que* vous dites <3004> (5719) *{v-pai-2p}*: ‘Si <1487> *{cond}* nous vivions <1510> (5707) *{v-iai-1p}* du <1722> *{prep}* <3588> *{t-dpf}* temps <2250> *{n-dpf}* de[i] nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* pères <3962> *{n-gpm-**PO**}*, nous ne nous levions <1510> (5707) *{v-iai-1p}* <302> *{prt}* pas <3756> *{prt-n}* joints <2844> *{n-npm-**PN**}* à eux <846> *{p-gpm-**REF**}* pour répandre <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* sang <129> *{n-dsn}* <3588> *{t-gpm}* des[i] prophètes <4396> *{n-gpm-**PO**}*.’
31 Vous témoignez <3140> (5719) *{v-pai-2p}* ainsi <5620> *{conj}* contre vous-mêmes <1438> *{f-2dpm-**DO**}* que <3754> *{conj}* vous êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* *les* fils <5207> *{n-npm-**PN**}* de[i] ceux <3588> *{t-gpm-**PO**}* *qui* assassinèrent <5407> (5660) *{v-2aap-gpm-**S**}* les <3588> *{t-apm}* prophètes <4396> *{n-apm-**DO**}*.
32 Comblez <4137> (5657) *{v-aam-2p}* <5210> *{p-2np-**V**}* donc <2532> *{conj}* la <3588> *{t-asn}* mesure <3358> *{n-asn-**DO**}* de[i] vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* pères <3962> *{n-gpm-**SUB**}*.
33 Serpents <3789> *{n-vpm-**V**}*, race <1081> *{n-vpn-**V**}* de[i] vipères <2191> *{n-gpf-**SUB**}*! Comment <4459> *{adv-i}* échapperez-vous <5343> (5632) *{v-2aas-2p}* <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* au[i] châtiment <2920> *{n-gsf}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* géhenne <1067> *{n-gsf-**OBJ**}*?
34 ¶ *C’est* pourquoi <1223> *{prep}* <5124> *{d-asn}*, voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, je <1473> *{p-1ns-**SU**}* vous <4314> *{prep}* <5209> *{p-2ap}* envoie <649> (5719) *{v-pai-1s}* *des* prophètes <4396> *{n-apm-**DO**}*, <2532> *{conj}* *des* sages <4680> *{a-apm-**A**}* et <2532> *{conj}* *des* scribes <1122> *{n-apm-**A**}*. <2532> *{conj}* Vous tuerez <615> (5692) *{v-fai-2p}* et <2532> *{conj}* crucifierez <4717> (5692) *{v-fai-2p}* les uns <1537> *{prep}* <846> *{p-gpm}*, <2532> *{conj}* vous battrez de verges <3146> (5692) *{v-fai-2p}* les autres <1537> *{prep}* <846> *{p-gpm}* dans <1722> *{prep}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-dpf}* synagogues <4864> *{n-dpf}*, et <2532> *{conj}* vous *les* persécuterez <1377> (5692) *{v-fai-2p}* de <575> *{prep}* ville <4172> *{n-gsf}* en <1519> *{prep}* ville <4172> *{n-asf}*,

35 afin que <3704> *{adv}* retombe <2064> (5632) *{v-2aas-3s}* sur <1909> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}* tout <3956> *{a-nsn}* le <3588> *{t-gsn}* sang <129> *{n-nsn-**SU**}* innocent <1342> *{a-nsn}* répandu <1632> (5746) *{v-ppp-nsn-**S**}* sur <1909> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf}*, depuis <575> *{prep}* le <3588> *{t-gsm}* sang <129> *{n-gsn}* d'Abel <6> *{n-pri-**PO**}* le <3588> *{t-gsm}* juste <1342> *{a-gsm}* jusqu'au <2193> *{conj}* <3588> *{t-gsn}* sang <129> *{n-gsn}* de[i] Zacharie <2197> *{n-gsm-**PO**}*, fils <5207> *{n-gsm-**A**}* de[i] Barachie <914> *{n-gsm-**RE**}*, que <3739> *{r-asm-**DO**}* vous assassinâtes <5407> (5656) *{v-aai-2p}* entre <3342> *{adv}* le <3588> *{t-gsm}* temple <3485> *{n-gsm-**PL**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-gsn}* l'autel <2379> *{n-gsn-**PL**}*.
36 Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité <281> *{heb}*, **II** <3754> *{conj}* **II** conjonction pas dans TR **II** 'tout <3956> *{a-npn}* cela <5023> *{d-npn-**SU**}* retombera <2240> (5692) *{v-fai-3s}* sur <1909> *{prep}* cette <5026> *{d-asf}* <3588> *{t-asf}* génération <1074> *{n-asf}*.'
37 Jérusalem <2419> *{n-pri-**V**}*, Jérusalem <2419> *{n-pri-**V**}*, qui <3588> *{t-nsf-**SU**}* tues <615> (5723) *{v-pap-nsf-**S**}* les <3588> *{t-apm}* prophètes <4396> *{n-apm-**DO**}* et <2532> *{conj}* qui <3588> *{t-apm-**DO**}* lapides <3036> (5723) *{v-pap-nsf-**S**}* *ceux qui* te <4314> *{prep}* <846> *{p-asf}* sont envoyés[b] <649> (5772) *{v-rpp-apm-**S**}*, combien de fois <4212> *{adv}* je voulai <2309> (5656) *{v-aai-1s}* rassembler <1996> (5629) *{v-2aan-**CV**}* <3739> *{r-asm}* tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-apn}* enfants <5043> *{n-apn-**DO**}*, comme <5158> *{n-asm}* *une* poule <3733> *{n-nsf-**SU**}* rassemble <1996> (5719) *{v-pai-3s}* ses <1438> *{f-3gsf-**PO**}* <3588> *{t-apn}* poussins <3556> *{n-apn-**DO**}* sous <5259> *{prep}* ses <3588> *{t-apf}* ailes <4420> *{n-apf}*, et <2532> *{conj}* vous ne l'avez pas <3756> *{prt-n}* >voulu <2309> (5656) *{v-aai-2p}*!
38 Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* maison <3624> *{n-nsm-**SU**}* vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* est laissée <863> (5743) *{v-ppi-3s}* déserte <2048> *{a-nsm-**MA**}*;
39 car <1063> *{conj}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, vous ne me <3165> *{p-1as-**DO**}* verrez[v] <1492> (5632)

{v-2aas-2p} plus[e] <3364> *{prt-n prt-n}* désormais <575> *{prep}* <737> *{adv}*, jusqu'à <2193> *{conj}* <302> *{prt}* ce que vous disiez <2036> (5632) *{v-2aas-2p}*: 'Béni[b] <2127> (5772) *{v-rpp-nsm-**PE**}* *soit celui* qui <3588> *{t-nsm-**SU**}* vient <2064> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* au <1722> *{prep}* nom <3686> *{n-dsn}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}*!'"

Matthieu 24

1 ¶ <2532> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* s'en était allé <1831> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, il sortait <4198> (5711) *{v-ini-3s}* du <575> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* temple <2411> *{n-gsn}*; <2532> *{conj}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* s'approchèrent <4334> (5627) *{v-2aai-3p}* pour[i] lui <846> *{p-dsm-**IO**}* en <3588> *{t-gsn}* <2411> *{n-gsn-**W**}* faire remarquer <1925> (5658) *{v-2aan-**PU**}* les <3588> *{t-apf}* constructions <3619> *{n-apf-**DO**}*.
2 Mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Ne voyez-vous <991> (5719) *{v-pai-2p}* pas[y] <3756> *{prt-n}* tout <3956> *{a-apn}* cela <5023> *{d-apn-**DO**}*? Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité <281> *{heb}*, il ne restera <863> (5686) *{v-2aps-3s}* pas <3364> *{prt-n prt-n}* ici <5602> *{adv}* pierre <3037> *{n-nsm-**SU**}* sur <1909> *{prep}* pierre <3037> *{n-asm}* qui <3739> *{r-nsm}* ne[e] <3364> *{prt-n prt-n}* sera renversée <2647> (5701) *{v-fpi-3s}*."
3 <1161> *{conj}* *Pendant* qu'il <846> *{p-gsm-**AB**}* s'assit <2521> (5740) *{v-pnp-gsm-**AB-T**}* sur <1909> *{prep}* la <3588> *{t-gsn}* montagne <3735> *{n-gsn}* <3588> *{t-gpf}* des[i] oliviers <1636> *{n-gpf-**PL**}*, les <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* vinrent <4334> (5627) *{v-2aai-3p}* à[i] lui <846> *{p-dsm-**DO**}* en particulier <2596> *{prep}* <2398> *{a-asf}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Dis <2036> (5628) *{v-2aam-2s}*-nous <2254> *{p-1dp-**PI**}*, quand <4219> *{prt-i}* cela <5023> *{d-npn-**SU**}* arrivera-t-il <1510> (5695) *{v-fdi-3s}*, et <2532> *{conj}* quel <5101> *{i-nsn}* sera le <3588> *{t-nsn}* signe <4592> *{n-nsn-**PN**}* de[i] ton <4674> *{s-2sgsf-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* avènement <3952> *{n-gsf-**OBJ**}* et <2532> *{conj}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* fin <4930> *{n-gsf-**PG**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] monde <165> *{n-gsm-**OBJ**}*?"
4 ¶ <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* dit <2036> (5627) *{ v-aai-3s}*: "Continuez à prendre garde <991> (5720) *{v-*

pam-2p} que <3361> *{prt-n}* personne <5100> *{x-nsm-**SU**}* ne vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* séduise <4105> (5661) *{v-aas-3s}*.
5 Car <1063> *{conj}* plusieurs <4183> *{a-npm-**SU**}* viendront <2064> (5695) *{v-fdi-3p}* sous <1909> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* nom <3686> *{n-dsn}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: '*C'est* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**} qui* suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* ce <3588> *{t-nsm-**PR**}* Christ <5547> *{n-nsm-**PN**}*,' et <2532> *{conj}* ils séduiront <4105> (5692) *{v-fai-3p}* beaucoup de gens <4183> *{a-apm-**DO**}*.
6 <1161> *{conj}* Vous entendrez <3195> (5692) *{v-fai-2p}* parler <191> (5721) *{v-pan-**CV**}* de[i] guerres <4171> *{n-apm-**DO**}* et <2532> *{conj}* de[i] bruits <189> *{n-apf-**DO**}* de[i] guerres <4171> *{n-gpm-**OBJ**}*: continuez à garder <3708> (5720) *{v-pam-2p}* <3361> *{prt-n}*, cessez d'être troublés <2360> (5744) *{v-ppm-2p}*, car <1063> *{conj}* il faut <1163> (5719) *{v-pai-3s}* *que* ces *choses* <3956> *{a-apn-**REF**}* arrivent <1096> (5635) *{v-2a*dn-***SU**}*. Mais <235> *{conj}* c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas encore <3768> *{adv}* la <3588> *{t-nsn}* fin <5056> *{n-nsn-**SU**}*.
7 <1063> *{conj}* *Une* nation <1484> *{n-nsn-**SU**}* s'élèvera <1453> (5701) *{v-fpi-3s}* contre <1909> *{prep}* *une* nation <1484> *{n-asn}*, et <2532> *{conj}* *un* royaume <932> *{n-nsf-**SU**}* contre <1909> *{prep}* *un* royaume <932> *{n-asf}*, et <2532> *{conj}* il y aura <1510> (5695) *{v-fdi-3p}*, en divers <2596> *{prep}* lieux <5117> *{n-apm}*, *des* famines <3042> *{n-npm-**PN**}*, <2532> *{conj}* fléaux <3061> *{n-npm-**PN**}* et <2532> *{conj}* tremblements de terre <4578> *{n-npm-**PN**}*.
8 Tout <1161> *{conj}* <3956> *{a-npn}* cela <5023> *{d-npn-**SU**}* *ne sera que le* commencement <746> *{n-nsf-**PN**}* des[i] douleurs <5604> *{n-gpf-**OBJ**}*.
9 Alors <5119> *{adv}* ils vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* livreront <3860> (5692) *{v-fai-3p}* aux <1519> *{prep}* tourments <2347> *{n-asf}*, et <2532> *{conj}* ils vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* firent mourir <615> (5692) *{v-fai-3p}*; <2532> *{conj}* vous serez <1510> (5695) *{v-fdi-2p}* haïs <3404> (5746) *{v-ppp-npm-**PE**}* de <5259> *{prep}* toutes <3956> *{a-gpn}* les <3588> *{t-gpn}* nations <1484> *{n-gpn}*, à cause de <1223>

{prep} mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* nom <3686> *{n-asn}*.
10 Alors <5119> *{adv}* aussi <2532> *{conj}* plusieurs <4183> *{a-npm-**SU**}* succomberont <4624> (5701) *{v-fpi-3p}*, et <2532> *{conj}* se <240> *{c-apm-**DO**}* trahiront <3860> (5692) *{v-fai-3p}*, <2532> *{conj}* se haïront <3404> (5692) *{v-fai-3p}* les uns les autres <240> *{c-apm-**DO**}*.
11 <2532> *{conj}* Plusieurs <4183> *{a-npm}* faux prophètes <5578> *{n-npm-**SU**}* s'élèveront <1453> (5701) *{v-fpi-3p}*, et <2532> *{conj}* ils séduiront <4105> (5692) *{v-fai-3p}* beaucoup de gens <4183> *{a-apm-**DO**}*.
12 Et <2532> *{conj}*, parce que <1223> *{prep}* <3588> *{t-asn}* <3588> *{t-asf}* l'iniquité <458> *{n-asf-**AGR**}* s'est accrue <4129> (5683) *{v-2apn-**CA**}*, la <3588> *{t-nsf}* charité <26> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* du[i] plus grand nombre <4183> *{a-gpm-**SUB**}* se refroidira <5594> (5691) *{v-2fpi-3s}*.
13 Mais <1161> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* persévérera <5278> (5660) *{v-2aap-nsm-**SA**}* jusqu'à <1519> *{prep}* *la* fin <5056> *{n-asn}* <3778> *{d-nsm}* sera sauvé <4982> (5701) *{v-fpi-3s}*.
14 <2532> *{conj}* Cette <5124> *{d-nsn}* <3588> *{t-nsn}* bonne nouvelle <2098> *{n-nsn-**SU**}* <3588> *{t-gsf}* du[i] royaume <932> *{n-gsf-**OBJ**}* sera prêchée <2784> (5701) *{v-fpi-3s}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* monde <3625> *{n-dsf}* entier <3650> *{a-dsf}*, pour <1519> *{prep}* servir de témoignage <3142> *{n-asn}* à[i] toutes <3956> *{a-dpn}* les <3588> *{t-dpn}* nations <1484> *{n-dpn-**REF**}*. <2532> *{conj}* Alors <5119> *{adv}* viendra <2240> (5692) *{v-fai-3s}* la <3588> *{t-nsn}* fin <5056> *{n-nsn-**SU**}*.
15 *C'est* pourquoi <3752> *{conj}*, lorsque <3767> *{conj}* vous verrez <1492> (5632) *{v-2aas-2p}* <3588> *{t-asn}* 'l'abomination <946> *{n-asn-**DO**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* désolation <2050> *{n-gsf-**OBJ**}*,' <3588> *{t-asn-**A**}* dont a parlé <4483> (5685) *{v-2app-asn-**S**}* le <3588> *{t-gsm}* prophète <4396> *{n-gsm-**A**}* Daniel <1158> *{n-pri}* <1223> *{prep}*, établie[b] <2476> (5761) *{v-rap-asn-**S**}* en <1722> *{prep}* lieu <5117> *{n-dsm}* saint <40> *{a-dsm}*,—*que* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* lit <314> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* continue à comprendre

<3539> (5720) *{v-pam-3s}*!—
16 alors <5119> *{adv}*, *que* ceux <3588> *{t-npm-**SU**} qui seront* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* Judée <2449> *{n-dsf}*, continuez à fuir <5343> (5720) *{v-pam-3p}* dans <1909> *{prep}* les <3588> *{t-apn}* montagnes <3735> *{n-apn}*;
17 *que* celui <3588> *{t-nsm-**SU**} qui sera* sur <1909> *{prep}* le <3588> *{t-gsn}* toit <1430> *{n-gsn}* cesse <3361> *{prt-n}* de descendre <2597> (5720) *{v-pam-3s}* pour prendre <142> (5658) *{v-2aan-**PU**}* ce <5100> *{x-asn-**DO**} qui est* dans <1537> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* maison <3614> *{n-gsf}*;
18 et <2532> *{conj}* *que* celui <3588> *{t-nsm-**SU**} qui sera* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dsm}* champs <68> *{n-dsm}* ne retourne <1994> (5657) *{v-aam-3s}* pas <3361> *{prt-n}* en arrière <3694> *{adv}* pour prendre <142> (5658) *{v-2aan-**PU**}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* manteau <2440> *{n-apn-**DO**}*.
19 <1161> *{conj}* Malheur <3759> *{inj}* à[i] celles <3588> *{t-dpf-**IO**}* *qui* seront <2192> (5723) *{v-pap-dpf-**S**}* enceintes <1722> *{prep}* <1064> *{n-dsf}* et <2532> *{conj}* à[i] celles <3588> *{t-dpf-**IO**} qui* allaiteront <2337> (5723) *{v-pap-dpf-**S**}* en <1722> *{prep}* ces <1565> *{d-dpf}* <3588> *{t-dpf}* jours-*là* <2250> *{ n-dpf}*!
20 <1161> *{conj}* Continuez à prier <4336> (5737) *{v-pnm-2p}* pour que votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* fuite <5437> *{n-nsf-**SU**}* n'arrive <1096> (5638) *{v-2ads-3s}* pas <3363> *{conj prt-n}* en[i] hiver <5494> *{n-gsm-**T**}*, ni <3366> *{conj}* **II** <1722> *{prep}* **II** préposition pas dans BYZ **II** *un* jour de sabbat <4521> *{n-dsn-**T**}*.
21 Car <1063> *{conj}* alors <5119> *{adv}*, *la* détresse <2347> *{n-nsf-**PN**}* sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* si grande <3173> *{a-nsf}* qu'il n'a pas <3756> *{prt-n}* été <1096> (5754) *{v-2rai-3s}* de pareille <3634> *{r-nsf}* depuis <575> *{prep}* *le* commencement <746> *{n-gsf}* du[i] monde <2889> *{n-gsm-**OBJ**}* jusqu'à <2193> *{conj}* <3588> *{t-gsm}* présent <3568> *{adv}*, et qu'il n'y en aura[v] <1096> (5638) *{v-2ads-3s}* jamais[e] <3761> *{conj-n}* <3364> *{prt-n prt-n}*.
22 Et <2532> *{conj}*, si <1508> *{cond prt-n}* ces <1565> *{d-npf}* <3588> *{t-npf}* jours <2250> *{n-npf-**SU**}* n'étaient abrégés <2856> (5681)

{v-2api-3p}, <3756> *{prt-n}* personne <3956> *{a-nsf}* <4561> *{n-nsf-**SU**}* ne >serait sauvé <302> *{prt}* <4982> (5681) *{v-2api-3s}*; mais <1161> *{conj}*, à cause <1223> *{prep}* des <3588> *{t-apm}* élus <1588> *{a-apm}*, ces <1565> *{d-npf}* <3588> *{t-npf}* jours <2250> *{n-npf-**SU**}* seront abrégés <2856> (5701) *{v-fpi-3p}*.
23 Si <1437> *{cond}* quelqu'un <5100> *{x-nsm-**SU**}* vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dit <2036> (5632) *{v-2aas-3s}* alors <5119> *{adv}*: 'Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, le <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* *est* ici <5602> *{adv}*! ou <2228> *{prt}*: *Il est* là <5602> *{adv}*!' ne *le* croyez[u] <4100> (5661) *{v-aas-2p}* pas <3361> *{prt-n}*.
24 Car <1063> *{conj}* il s'élèvera <1453> (5701) *{v-fpi-3p}* *de* faux Christs <5580> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* *de* faux prophètes <5578> *{n-npm-**SU**}*; <2532> *{conj}* ils feront <1325> (5692) *{v-fai-3p}* *de* grands <3173> *{a-apn}* prodiges <4592> *{n-apn-**DO**}* et <2532> *{conj}* miracles <5059> *{n-apn-**DO**}*, au pas de <5620> *{conj}* séduire <4105> (5658) *{v-2aan-**R**}*, <1487> *{cond}* s'il était possible <1415> *{a-nsn}*, même <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apm}* élus <1588> *{a-apm-**DO**}*.
25 Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* l'ai annoncé d'avance[b] <4280> (5758) *{v-rai-1s}*.
26 Si <1437> *{cond}* donc <3767> *{conj}* ils vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* disent <2036> (5632) *{v-2aas-3p}*: 'Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* désert <2048> *{a-dsf}*,' n'y allez[u] <1831> (5632) *{v-2aas-2p}* pas <3361> *{prt-n}*; 'voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, *il est* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpn}* chambres <5009> *{n-dpn}*,' ne *le* croyez[u] <4100> (5661) *{v-aas-2p}* pas <3361> *{prt-n}*.
27 Car <1063> *{conj}*, comme <5618> *{adv}* <3588> *{t-nsf}* l'éclair <796> *{n-nsf-**SU**}* part <1831> (5736) *{v-pni-3s}* de <575> *{prep}* l'orient <395> *{n-gpf}* et <2532> *{conj}* se montre <5316> (5727) *{v-pei-3s}* jusqu'en <2193> *{conj}* occident <1424> *{n-gpf}*, ainsi <3779> *{adv}* <2532> *{conj}* sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* <3588> *{t-nsf}* l'avènement <3952> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Fils <5207> *{n-gsm-**SUB**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}*.

28 <1063> *{conj}* En quelque lieu <1437> *{cond}* <3699> *{adv}* *que* soit <5600> (5753) *{v-pas-3s}* le <3588> *{t-nsn}* cadavre <4430> *{n-nsn-**SU**}*, là <1563> *{adv}* s'assembleront <4863> (5701) *{v-fpi-3p}* les <3588> *{t-npm}* aigles <105> *{n-npm-**SU**}*.
29 Aussitôt <1161> *{conj}* <2112> *{adv}* après <3326> *{prep}* ces <1565> *{d-gpf}* <3588> *{t-gpf}* jours <2250> *{n-gpf-**SUB**}* *de* <3588> *{t-asf}* détresse <2347> *{n-asf}*, le <3588> *{t-nsm}* soleil <2246> *{n-nsm-**SU**}* s'obscurcira <4654> (5701) *{v-fpi-3s}*, <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* lune <4582> *{n-nsf-**SU**}* ne donnera <1325> (5692) *{v-fai-3s}* plus <3756> *{prt-n}* sa <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-asn}* lumière <5338> *{n-asn-**DO**}*, <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* étoiles <792> *{n-npm-**SU**}* tomberont <4098> (5699) *{v-fni-3p}* du <575> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* ciel <3772> *{n-gsm}*, et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npf}* puissances <1411> *{n-npf-**SU**}* des <3588> *{t-gpm}* cieux <3772> *{n-gpm-**SUB**}* seront ébranlées <4531> (5701) *{v-fpi-3p}*.
30 <2532> *{conj}* Alors <5119> *{adv}* le <3588> *{t-nsn}* signe <4592> *{n-nsn-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Fils <5207> *{n-gsm-**SUB**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* paraîtra <5316> (5691) *{v-2fpi-3s}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* ciel <3772> *{n-dsm}*, <2532> *{conj}* <5119> *{adv}* toutes <3956> *{a-npf}* les <3588> *{t-npf}* tribus <5443> *{n-npf-**SU**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf-**W**}* se lamenteront <2875> (5695) *{v-fdi-3p}*, et <2532> *{conj}* elles verront <3700> (5695) *{v-fdi-3p}* le <3588> *{t-asm}* Fils <5207> *{n-asm-**DO**}* de[i] <3588> *{t-gsm}*l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* venant <2064> (5740) *{v-pnp-asm-**S**}* sur <1909> *{prep}* les <3588> *{t-gpf}* nuées <3507> *{n-gpf}* <3588> *{t-gsm}* du[i] ciel <3772> *{n-gsm-**PL**}* avec <3326> *{prep}* puissance <1411> *{n-gsf}* et <2532> *{conj}* *une* grande <4183> *{a-gsf}* gloire <1391> *{n-gsf}*.
31 <2532> *{conj}* Il enverra <649> (5692) *{v-fai-3s}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* anges <32> *{n-apm-**DO**}* avec <3326> *{prep}* *la* trompette <4536> *{n-gsf-**D**}* retentissante <3173> *{a-gsf}* <5456> *{n-gsf}*, et <2532> *{conj}* ils rassembleront <1996> (5692) *{v-fai-3p}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* élus <1588> *{a-apm-**DO**}* des <1537> *{prep}* quatre <5064> *{a-nui}* <3588> *{t-gpm}* vents <417> *{n-gpm}*,

depuis <575> *{prep}* une extrémité <206> *{n-gpn}* des[i] cieux <3772> *{n-gpm-**OBJ**}* jusqu'à <2193> *{conj}* <846> *{p-gpm}* l'autre <206> *{n-gpn}*.
32 ¶ <1161> *{conj}* Instruisez-vous <3129> (5628) *{v-2aam-2p}* *par* une <3588> *{t-asf}* comparaison <3850> *{n-asf-**DO**}* tirée <575> *{prep}* du <3588> *{t-gsf}* figuier <4808> *{n-gsf}*. Dès <3752> *{conj}* que ses <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* branches <2798> *{n-nsm-**SU**}* deviennent <1096> (5638) *{v-2ads-3s}* <2235> *{adv}* tendres <527> *{a-nsm-**PA**}*, et <2532> *{conj}* que les <3588> *{t-apn}* feuilles <5444> *{n-apn-**DO**}* poussent <1631> (5725) *{v-pas-3s}*, vous connaissez <1097> (5719) *{v-pai-2p}* que <3754> *{conj}* <3588> *{t-nsn}* l'été <2330> *{n-nsn-**SU**}* *est* proche <1451> *{adv}*.
33 De même <2532> *{conj}* <3779> *{adv}* <5210> *{p-2np-**SU**}*, quand <3752> *{conj}* vous verrez <1492> (5632) *{v-2aas-2p}* toutes <3956> *{a-apn}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*, vous savez <1097> (5719) *{v-pai-2p}* que <3754> *{conj}* *le Fils de l'homme* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* proche <1451> *{adv}*, à <1909> *{prep}* *la* porte <2374> *{n-dpf}*.
34 Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité <281> *{heb}*, cette <3778> *{d-nsf}* <3588> *{t-nsf}* génération <1074> *{n-nsf-**SU**}* ne passera[v] <3928> (5632) *{v-2aas-3s}* point[e] <3364> *{prt-n prt-n}* que <302> *{prt}* <2193> *{conj}* tout <3956> *{a-npn}* cela <5023> *{d-npn-**SU**}* n'arrive <1096> (5638) *{v-2ads-3s}*.
35 Le <3588> *{t-nsm}* ciel <3772> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* terre <1093> *{n-nsf-**SU**}* passeront <3928> (5695) *{v-fdi-3p}*, mais <1161> *{conj}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-npm}* paroles <3056> *{n-npm-**SU**}* ne passeront[v] <3928> (5632) *{v-2aas-3p}* point[e] <3364> *{prt-n prt-n}*.
36 <1161> *{conj}* Pour ce *qui est* <4012> *{prep}* <1565> *{d-gsf}* du <3588> *{t-gsf}* jour <2250> *{n-gsf}* et[gs] <2532> *{conj}* de[i] <3588> *{t-gsf}* l'heure <5610> *{n-gsf}*, personne <3762> *{a-nsf-**SU**}* ne le sait[b] <1492> (5758) *{v-rai-3s}*, ni <3761> *{conj-n}* les <3588> *{t-npm}* anges <32> *{n-npm-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] cieux <3772> *{n-gpm-**PL**}*, mais <1508> *{cond prt-n}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* seul <3441> *{a-nsm}*.

37 <1161> *{conj}* Ce *qui arriva* <5618> *{adv}* *du* <3588> *{t-npf}* temps <2250> *{n-npf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Noé <3575> *{n-pri-**PO**}* arrivera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* de même <2532> *{conj}* <3779> *{adv}* *à* <3588> *{t-nsf}* l'avènement <3952> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Fils <5207> *{n-gsm-**SUB**}* de[i] <3588> *{t-gsm}*l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}*.
38 Car <1063> *{conj}*, <5618> *{adv}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpf}* jours <2250> *{n-dpf}* <3588> *{t-dpf}* <4253> *{prep}* le <3588> *{t-gsm}* déluge <2627> *{n-gsm}*, ils étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* en train de manger <5176> (5723) *{v-pap-npm-**PE**}*, <2532> *{conj}* de boire <4095> (5723) *{v-pap-npm-**PE**}*, de marrier <1060> (5723) *{v-pap-npm-**PE**}* et <2532> *{conj}* de marrier leurs enfants <1547> (5723) *{v-pap-npm-**PE**}*, jusqu'au <891> *{adv}* jour <2250> *{n-gsf}* où <3739> *{r-gsf}* Noé <3575> *{n-pri-**SU**}* entra <1525> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* l'arche <2787> *{n-asf}*;
39 et <2532> *{conj}* ils ne se doutèrent <1097> (5627) *{v-2aai-3p}* de rien <3756> *{prt-n}*, jusqu'à <2193> *{conj}* *ce que* le <3588> *{t-nsm}* déluge <2627> *{n-nsm-**SU**}* vînt <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* et <2532> *{conj}* *les* emportât <142> (5656) *{v-aai-3s}* tous <537> *{a-apm-**DO**}*: il en sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* de même <3779> *{adv}* <2532> *{conj}* *à* <3588> *{t-nsf}* l'avènement <3952> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Fils <5207> *{n-gsm-**SUB**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}*.
40 Alors <5119> *{adv}*, *de* deux <1417> *{a-nui-**SU**}* *hommes qui* seront <1510> (5695) *{v-fdi-3p}* dans <1722> *{prep}* un <3588> *{t-dsm}* champ <68> *{n-dsm}*, <3588> *{t-nsm}* l'un <1520> *{a-nui-**SU**}* sera pris <3880> (5743) *{v-ppi-3s}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* l'autre <1520> *{a-nui-**SU**}* laissé <863> (5743) *{v-ppi-3s}*;
41 *de* deux <1417> *{a-nui}* *femmes qui* moudront <229> (5723) *{v-pap-npf-**S**}* à <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsm}* meule <3459> *{n-dsm}*, l'une <3391> *{a-nsf}* sera prise <3880> (5743) *{v-ppi-3s}* et <2532> *{conj}* l'autre <3391> *{a-nsf}* laissée <863> (5743) *{v-ppi-3s}*.
42 Continuez à regarder <1127> (5720) *{v-pam-2p}* donc <3767> *{conj}*, puisque <3754> *{conj}* vous ne savez[b] <1492> (5758) *{v-*

rai-2p} pas <3756> *{prt-n}* quel <4169> *{i-dsf}* jour <5610> *{n-dsf-**T**}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* vient <2064> (5736) *{v-pni-3s}*.
43 <1161> *{conj}* Continuez à savoir <1097> (5720) *{v-pam-2p}* <1565> *{d-asn-**DO**}* bien, <3754> *{conj}* si <1487> *{cond}* le <3588> *{t-nsm}* maître de la maison <3617> *{n-nsm-**SU**}* savait[b] <1492> (5714) *{v-2lai-3s}* à[i] quelle <4169> *{i-dsf}* veille <5438> *{n-dsf-**T**}* *de* la <3588> *{t-nsm}* nuit le voleur <2812> *{n-nsm-**SU**}* doit venir <2064> (5736) *{v-pni-3s}*, il veillerait <302> *{prt}* <1127> (5656) *{v-aai-3s}* et <2532> *{conj}* ne <302> *{prt}* laisserait <1439> (5656) *{v-aai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* percer <1358> (5650) *{v-2apn-**R**}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* maison <3614> *{n-asf-**DO**}*.
44 *C'est* pourquoi <1223> *{prep}* <5124> *{d-asn}*, vous-mêmes <5210> *{p-2np-**V**}* aussi <2532> *{conj}*, continuez-vous à être <1096> (5737) *{v-pnm-2p}* prêts <2092> *{a-npm-**PA**}*, car <3754> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* vient <2064> (5736) *{v-pni-3s}* à[i] l'heure <3739> *{r-dsf}* <5610> *{n-dsf-**T**}* où vous n'attendez <1380> (5719) *{v-pai-2p}* pas <3756> *{prt-n}*.
45 Quel <5101> *{i-nsm}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* donc <686> *{prt}* le <3588> *{t-nsm}* serviteur <1401> *{n-nsm-**PN**}* fidèle <4103> *{a-nsm}* et <2532> *{conj}* prudent <5429> *{a-nsm}* que <3739> *{r-asm}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* maître <2962> *{n-nsm-**SU**}* établit <2525> (5656) *{v-aai-3s}* sur <1909> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* gens <2322> *{n-gsf}*, <3588> *{t-gsn}* pour leur <846> *{p-dpm-**IO**}* donner <1325> (5721) *{v-pan-**R**}* la <3588> *{t-asf}* nourriture <5160> *{n-asf-**DO**}* au <1722> *{prep}* temps convenable <2540> *{n-dsm}*?
46 Béni <3107> *{a-nsm-**PA**}* ce <1565> *{d-nsm}* <3588> *{t-nsm}* serviteur <1401> *{n-nsm-**SU**}* que <3739> *{r-asm}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* maître <2962> *{n-nsm-**SU**}*, *quand il* arrive <2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, trouvera <2147> (5692) *{v-fai-3s}* faisant <4160> (5723) *{v-pap-asm-**S**}* ainsi <3779> *{adv}*!
47 Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en

vérité <281> *{heb}*, <3754> *{conj}* ‘il <846> *{p-gsm-**DO**}* l’établira <2525> (5692) *{v-fai-3s}* sur <1909> *{prep}* tous <3956> *{a-dpn}* ses <846> *{p-asm-**PO**}* <3588> *{t-dpn}* biens <5224> (5723) *{v-pap-dpn-**SA**}*.’
48 Mais <1161> *{conj}*, si <1437> *{cond}* <1565> *{d-nsm}* *c’est* un <3588> *{t-nsm}* méchant <2556> *{a-nsm}* serviteur <1401> *{n-nsm-**SU**}*, *qui* dise <2036> (5632) *{v-2aas-3s}* dans <1722> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* cœur <2588> *{n-dsf}*: Mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* maître <2962> *{n-nsm-**SU**}* tarde <5549> (5719) *{v-pai-3s}* à venir <2064> (5629) *{v-2aan-**R**}*,
49 <2532> *{conj}* s’il se met <756> (5672) *{v-2ams-3s}* à battre <5180> (5721) *{v-pan-**CV**}* *ses* <3588> *{t-apm}* compagnons <4889> *{n-apm-**DO**}*, <1161> *{conj}* s’il mange <2068> (5721) *{v-pan-**CV**}* et <2532> *{conj}* boit <4095> (5721) *{v-pan-**CV**}* avec <3326> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* ivrognes <3184> (5723) *{v-pap-gpm-**SA**}*,
50 le <3588> *{t-nsm}* maître <2962> *{n-nsm-**SU**}* de[i] ce <1565> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* serviteur <1401> *{n-gsm-**SUB**}* viendra <2240> (5692) *{v-fai-3s}* le <1722> *{prep}* jour <2250> *{n-dsf}* où <3739> *{r-dsf-**REF**}* il ne s’y attend <4328> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* et <2532> *{conj}* à <1722> *{prep}* l’heure <5610> *{n-dsf}* <3739> *{r-dsf}* qu’il ne connaît <1097> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}*,
51 <2532> *{conj}* il le <846> *{p-asm-**DO**}* mettra en pièces <1371> (5692) *{v-fai-3s}*, et <2532> *{conj}* lui donnera <5087> (5692) *{v-fai-3s}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asn}* part <3313> *{n-asn-**DO**}* avec <3326> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* hypocrites <5273> *{n-gpm}*: *c’est* là <1563> *{adv}* qu’il y aura <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* des <3588> *{t-nsm}* pleurs <2805> *{n-nsm-**PN**}* et <2532> *{conj}* des <3588> *{t-nsm}* grincements <1030> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-gpm}* de[i] dents <3599> *{n-gpm-**SUB**}*.

Matthieu 25

1 ¶ “Alors <5119> *{adv}* le <3588> *{t-nsf}* royaume <932> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] cieux <3772> *{n-gpm-**SUB**}* sera semblable <3666> (5701) *{v-fpi-3s}* à[i] dix <1176> *{a-nui}* vierges <3933> *{n-dpf-**MA**}* qui <3748> *{r-npf-**SU**}* prirent <2983> (5631) *{v-2aap-npf-**AC**}* leurs <846> *{p-gpf-**PO**}* <3588> *{t-apf}* lampes <2985> *{n-apf-**DO**}* *et* allèrent <1831> (5627) *{v-2aai-3p}* à <1519> *{prep}* *la* rencontre <529> *{n-asf}* de[i] <3588> *{t-gsm}*l’époux <3566> *{n-gsm-**OBJ**}*.
2 <1161> *{conj}* Cinq <4002> *{a-nui-**SU**}* d’entre <1537> *{prep}* elles <846> *{p-gpf}* étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* folles <3474> *{a-npf-**PA**}*, et <2532> *{conj}* <3588> *{t-npf}* cinq <4002> *{a-nui-**SU**}* sages <5429> *{a-npf-**PA**}*.
3 Les <3588> *{t-apf}* folles <3748> *{r-npf}* <3474> *{a-npf-**SU**}* avaient pris <2983> (5631) *{v-2aap-npf-**S**}* leurs <1438> *{f-3gpf-**PO**}* lampes <2985> *{n-apf-**DO**}*, ne prirent <2983> (5627) *{v-2aai-3p}* *pas* <3756> *{prt-n}* d’huile <1637> *{n-asn-**DO**}* avec <3326> *{prep}* elles <1438> *{f-3gpf}*;
4 mais <1161> *{conj}* les <3588> *{t-npf}* sages <5429> *{a-npf-**SU**}* prirent <2983> (5627) *{v-2aai-3p}*, avec <3326> *{prep}* leurs <846> *{p-gpf-**PO**}* <3588> *{t-gpf}* lampes <2985> *{n-gpf}*, de l’huile <1637> *{n-asn-**DO**}* dans <1722> *{prep}* des <846> *{p-gpf-**PO**}* <3588> *{t-dpn}* vases <30> *{n-dpn}*.
5 <1161> *{conj}* *Pendant* <3588> *{t-gsm}* l’époux <3566> *{n-gsm-**AB**}* tardait <5549> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-T**}*, toutes <3956> *{a-npf-**SU**}* s’assoupirent <3573> (5656) *{v-aai-3p}* et <2532> *{conj}* s’endormaient <2518> (5707) *{v-iai-3p}*.
6 <1161> *{conj}* Au milieu <3319> *{a-gsf-**T**}* de[i] *la* nuit <3571> *{n-gsf-**W**}*, on cria <2906> *{n-nsf-**PN**}* <1096> (5754) *{v-2rai-3s}*: Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}* <3588> *{t-nsm}* l’époux <3566> *{n-nsm-**SU**}* vient <2064> (5736) *{v-pni-3s}*! Allez <1831> (5737) *{v-pnm-2p}* à <1519> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**OBJ**}* rencontre <529> *{n-asf}*!
7 Alors <5119> *{adv}* toutes <3956> *{a-npf}* ces <1565> *{d-npf}* <3588> *{t-npf}* vierges <3933> *{n-npf-**SU**}* se réveillèrent <1453> (5681)

{v-2api-3p}, et <2532> *{conj}* préparèrent <2885> (5656) *{v-aai-3p}* leurs <846> *{p-gpf-**PO**}* <3588> *{t-apf}* lampes <2985> *{n-apf-**DO**}*.
8 <1161> *{conj}* Les <3588> *{t-npf}* folles <3474> *{a-npf-**SU**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}* <3588> *{t-dpf}* aux[i] sages <5429> *{a-dpf-**PI**}*: Donnez <1325> (5628) *{v-2aam-2p}*-nous <2254> *{p-1dp-**IO**}* de <1537> *{prep}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* huile <1637> *{n-gsn}*, car <3754> *{conj}* nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-npf}* lampes <2985> *{n-npf-**SU**}* s'éteignent <4570> (5743) *{v-ppi-3p}*.
9 <1161> *{conj}* Les <3588> *{t-npf}* sages <5429> *{a-npf-**SU**}* répondirent <611> (5662) *{v-2adi-3p}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-npf-**MA**}*: 'Non <3379> *{adv}*, il n'y en aurait pas <3756> *{prt-n}* assez <714> (5661) *{v-aas-3s}* pour[i] nous <2254> *{p-1dp-**IO**}* et <2532> *{conj}* pour vous <5213> *{p-2dp-**IO**}*; <1161> *{conj}* continuez à aller <4198> (5737) *{v-pnm-2p}* plutôt <3123> *{adv}* chez <4314> *{prep}* ceux <3588> *{t-apm}* *qui* en vendent <4453> (5723) *{v-pap-apm-**S**}*, et <2532> *{conj}* achetez-en <59> (5657) *{v-aam-2p}* pour[i] vous <1438> *{f-2dpf-**IO**}*.'
10 <1161> *{conj}* *Pendant* qu'elles <846> *{p-gpf-**AB**}* allaient (5740) *{v-pnp-gpf-**AB-T**}* en acheter <59> (5658) *{v-2aan-**PU**}*, <3588> *{t-nsm}* l'époux <3566> *{n-nsm-**SU**}* arriva <2064> (5627) *{v-2aai-3s}*; <2532> *{conj}* celles <3588> *{t-npf}* *qui étaient* prêtes <2092> *{a-npf-**SU**}* entrèrent <1525> (5627) *{v-2aai-3p}* avec <3326> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-apm}* salle des noces <1062> *{n-apm}*, et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* porte <2374> *{n-nsf-**SU**}* fut fermée <2808> (5681) *{v-2api-3s}*.
11 <1161> *{conj}* Plus tard <5305> *{adv}*, <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npf}* autres <3062> *{a-npf}* vierges <3933> *{n-npf-**SU**}* <vinrent <2064> (5736) *{v-pni-3p}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-npf-**MA**}*: Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, ouvre <455> (5657) *{v-aam-2s}*-nous <2254> *{p-1dp-**IO**}*.
12 Mais <1161> *{conj}* celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: 'Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité <281> *{heb}*, je ne vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* connais[b] <1492> (5758)

{v-rai-1s} pas <3756> *{prt-n}*.'
13 Continuez à veiller <1127> (5720) *{v-pam-2p}* donc <3767> *{conj}*, puisque <3754> *{conj}* vous ne savez[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}* ni <3756> *{prt-n}* le <3588> *{t-asf}* jour <2250> *{n-asf-**DO**}*, ni <3761> *{conj-n}* <3588> *{t-asf}* l'heure <5610> *{n-asf-**DO**}*, dans <1722> *{prep}* lequel <3739> *{r-dsf}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}*l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* vient <2064> (5736) *{v-pni-3s}*.
14 ¶ <1063> *{conj}* *Il en sera* comme <5618> *{adv}* *d'un* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* *qui* partait pour *un* voyage <589> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}*, appela <2564> (5656) *{v-aai-3s}* ses <2398> *{a-apm}* <3588> *{t-apm}* serviteurs <1401> *{n-apm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* leur <846> *{p-gsm-**PO**}* remit <3860> (5656) *{v-aai-3s}* ses <846> *{p-dpm-**IO**}* <3588> *{t-apn}* biens <5224> (5723) *{v-pap-apn-**SA-DO**}*.
15 <2532> *{conj}* Il donna <1325> (5656) *{v-aai-3s}* cinq <4002> *{a-nui}* talents <5007> *{n-apn-**DO**}* à[i] l'un <3739> *{r-dsm-**IO**}* <3303> *{prt}*, <1161> *{conj}* deux <1417> *{a-nui-**DO**}* à[i] l'autre <3739> *{r-dsm-**IO**}*, et <1161> *{conj}* un <1520> *{a-nui-**DO**}* au[i] troisième <3739> *{r-dsm-**IO**}*, à[i] chacun <1538> *{a-dsm-**IO**}* selon <2596> *{prep}* sa <2398> *{a-asf}* <3588> *{t-asf}* capacité <1411> *{n-asf}*. <2532> *{conj}* Aussitôt <2112> *{adv}* il partit <589> (5656) *{v-aai-3s}*.
16 <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* *qui* avait reçu <2983> (5631) *{v-2aap-nsm-**S**}* les <3588> *{t-apn}* cinq <4002> *{a-nui}* talents <5007> *{n-apn-**DO**}* s'en alla <4198> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}*, *et* <1722> *{prep}* les <846> *{p-dpn}* fit valoir <2038> (5662) *{v-2adi-3s}*, et <2532> *{conj}* il gagna <4160> (5656) *{v-aai-3s}* cinq <4002> *{a-nui}* autres <243> *{a-apn}* talents <5007> *{n-apn-**DO**}*.
17 <2532> *{conj}* De même <5615> *{adv}*, <2532> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* *qui* avait reçu les <3588> *{t-apn}* deux *talents* <1417> *{a-nui-**DO**}*, lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* en gagna <2770> (5656) *{v-aai-3s}* deux <1417> *{a-nui-**DO**}* autres <243> *{a-apn}*.
18 <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* *qui* n'en avait reçu <2983> (5631) *{v-2aap-nsm-**S**}* <3588> *{t-asn}* qu'un <1520> *{a-nui-**DO**}* alla <565> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* faire un creux <3736> (5656)

{v-aai-3s} dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* terre <1093> *{n-dsf}*, et <2532> *{conj}* cacha <613> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asn}* l'argent <694> *{n-asn-**DO**}* de[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* maître <2962> *{n-gsm-**PO**}*.
19 Longtemps <4183> *{a-asm}* <5550> *{n-asm}* après <1161> *{conj}* <3326> *{prep}*, le <3588> *{t-nsm}* maître <2962> *{n-nsm-**SU**}* de[i] ces <1565> *{d-gpm}* <3588> *{t-gpm}* serviteurs <1401> *{n-gpm-**OBJ**}* revint* <2064> (5736) *{v-pni-3s}*, et <2532> *{conj}* <3326> *{prep}* leur <846> *{p-gpm}* fit rendre compte* <4868> (5719) *{v-pai-3s}* <3056> *{n-asm-**DO**}*.
20 <2532> *{conj}* Celui <3588> *{t-nsm}* *qui* avait reçu <2983> (5631) *{v-2aap-nsm-**S**}* les <3588> *{t-apn}* cinq <4002> *{a-nui}* talents <5007> *{n-apn-**DO**}* s'approcha <4334> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}*, *et* apporta <4374> (5656) *{v-aai-3s}* cinq <4002> *{a-nui}* autres <243> *{a-apn}* talents <5007> *{n-apn-**DO**}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: 'Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, tu <3427> *{p-1ds-**IO**}* *me* remis <3860> (5656) *{v-aai-2s}* à part <1909> *{prep}* eux <846> *{p-dpn}* cinq <4002> *{a-nui}* talents <5007> *{n-apn-**DO**}*; voici <2396> *{inj}*, j'en gagnai <2770> (5656) *{v-aai-1s}* cinq <4002> *{a-nui}* <5007> autres <243> *{a-apn}*.'
21 <1161> *{conj}* Son <846> *{p-dsm-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* maître <2962> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-gsm-**PI**}* disait <5346> (5707) *{v-iai-3s}*: '*C'est* bien <2095> *{adv}*, bon <18> *{a-vsm}* et <2532> *{conj}* fidèle <4103> *{a-vsm}* serviteur <1401> *{n-vsm-**V**}*; tu étiez <1510> (5707) *{v-iai-2s}* fidèle <4103> *{a-nsm-**PA**}* en <1909> *{prep}* peu de chose <3641> *{a-apn}*, je te <4571> *{p-2as-**DO**}* confierai <2525> (5692) *{v-fai-1s}* <1909> *{prep}* beaucoup <4183> *{a-gpn}*; entre <1525> (5628) *{v-2aam-2s}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* joie <5479> *{n-asf}* de[i] ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* maître <2962> *{n-gsm-**PO**}*.'
22 <1161> *{conj}* Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* avait reçu <2983> (5631) *{v-2aap-nsm-**S**}* les <3588> *{t-apn}* deux <1417> *{a-nui}* talents <5007> *{n-apn-**DO**}* s'approcha <4334> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* aussi <2532> *{conj}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: 'Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, tu me <3427> *{p-1ds-**IO**}* remis <3860> (5656) *{v-aai-2s}*

deux <1417> *{a-nui}* talents <5007> *{n-apn-**DO**}*; voici <2396> *{inj}*, j'en gagnai <2770> (5656) *{v-aai-1s}* deux <1417> *{a-nui}* <5007> autres <243> *{a-apn}* à part <1909> *{prep}* eux <846> *{p-dpn}*.'
23 Son <846> *{p-dsm-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* maître <2962> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-gsm-**PI**}* disait <5346> (5707) *{v-iai-3s}*: '*C'est* bien <2095> *{adv}*, bon <18> *{a-vsm}* et <2532> *{conj}* fidèle <4103> *{a-vsm}* serviteur <1401> *{n-vsm-**V**}*; tu étais <1510> (5707) *{v-iai-2s}* fidèle <4103> *{a-nsm-**PA**}* en <1909> *{prep}* peu de chose <3641> *{a-apn}*, je te <4571> *{p-2as-**DO**}* confierai <2525> (5692) *{v-fai-1s}* <1909> *{prep}* beaucoup <4183> *{a-gpn}*; entre <1525> (5628) *{v-2aam-2s}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* joie <5479> *{n-asf}* de[i] ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* maître <2962> *{n-gsm-**PO**}*.'
24 <1161> *{conj}* Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* n'avait reçu <2983> (5756) *{v-2rap-nsm-**S**}* <3588> *{t-asn}* qu'un <1520> *{a-nui}* talent <5007> *{n-asn-**DO**}* ensuite <2532> *{conj}* s'approcha <4334> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: 'Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, je sus <1097> (5627) *{v-2aai-1s}* que <3754> *{conj}* tu <4571> *{p-2as}* es <1510> (5719) *{v-pai-2s}* *un* homme <444> *{n-nsm-**PN**}* dur <4642> *{a-nsm}*, *qui* moissonnes <2325> *{conj}* (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* où <3699> *{adv}* tu ne semai <4687> (5656) *{v-aai-2s}* pas <3756> *{prt-n}*, et <2532> *{conj}* *qui* amasses <4863> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* où <3606> *{adv}* tu ne vannai <1287> (5656) *{ v-aai-2s}* pas <3756> *{prt-n}*;
25 <2532> *{conj}* *car* j'avais eu peur <5399> (5679) *{v-2aop-nsm-**CA**}*, j'allai <565> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* cachai <2928> (5656) *{v-aai-1s}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* talent <5007> *{n-asn-**DO**}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* terre <1093> *{n-dsf}*; voici <2396> *{inj}*, tu prends <2192> (5719) *{v-pai-2s}* ce *qui est à* <3588> *{t-asn}* toi <4674> *{s-2sasn-**DO**}*.'
26 <1161> *{conj}* Son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* maître <2962> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: 'Serviteur <1401> *{n-vsm-**V**}* méchant <4190> *{a-vsm}* et <2532> *{conj}* paresseux <3636> *{a-vsm}*, tu savais[b] <1492> (5714) *{v-2lai-2s}* que <3754> *{conj}* je

moissonne <2325> (5719) *{v-pai-1s}* où <3699> *{adv}* je ne semai <4687> (5656) *{v-aai-1s}* pas <3756> *{prt-n}*, et <2532> *{conj}* que j'amasse <4863> (5719) *{v-pai-1s}* où <3606> *{adv}* je ne vannai <1287> (5656) *{v-aai-1s}* pas <3756> *{prt-n}*;
27 il te <4571> *{p-2as-**REF**}* faut <1163> (5707) *{v-iai-3s}* donc <3767> *{conj}* remettre <906> (5629) *{v-2aan-**SU**}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* argent <694> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] banquiers <5133> *{n-dpm-**AS**}*, et <2532> *quand* j'étais revenu <2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, j'aurais <302> *{prt}* >retiré <2865> (5668) *{v-2ami-1s}* *ce qui est à* <3588> *{t-asn}* moi <1699> *{s-1sasn-**DO**}* avec <4862> *{prep}* *un* intérêt <5110> *{n-dsm}*.
28 Otez <142> (5657) *{v-aam-2p}*-lui <575> *{prep}* <846> *{p-gsm}* donc <3767> *{conj}* le <3588> *{t-asn}* talent <5007> *{n-asn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* donnez <1325> (5628) *{v-2aam-2p}*-le à[i] celui <3588> *{t-dsm-**IO**}* *qui* a <2192> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}* *les* dix <1176> *{a-nui}* <3588> *{t-apn}* talents <5007> *{n-apn-**DO**}*.
29 Car <1063> *{conj}* on donnera <1325> (5701) *{v-fpi-3s}* à[i] celui <3956> *{a-dsm-**PI**}* qui <3588> *{t-dsm}* a <2192> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}*, et <2532> *{conj}* il sera dans l'abondance <4052> (5701) *{v-fpi-3s}*, mais <1161> *{conj}* à *{prep}* celui <3588> *{t-gsm}* *qui* n'a <2192> (5723) *{v-pap-gsm-**S**}* pas <3361> *{prt-n}* on ôtera <142> (5701) *{v-fpi-3s}* même <2532> *{conj}* de <575> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}* ce <3739> *{r-asn}* qu'il a <2192> (5719) *{v-pai-3s}*.
30 Et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-asm}* serviteur <1401> *{n-asm-**DO**}* inutile <888> *{a-asm}*, continuez à jeter <1544> (5720) *{v-pam-2p}* dans <1519> *{prep}* les <3588> *{t-asn}* ténèbres <4655> *{n-asn}* <3588> *{t-asn}* *du* dehors <1857> *{a-asn}*, où <1563> *{adv}* il y aura <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* des <3588> *{t-nsm}* pleurs <2805> *{n-nsm-**PN**}* et <2532> *{conj}* des <3588> *{t-nsm}* grincements <1030> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-gpm}* de[i] dents <3599> *{n-gpm-**OBJ**}*.'
31 ¶ Lorsque <1161> *{conj}* <3752> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* vient <2064> (5632) *{v-2aas-3s}* dans <1722> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-*

PO} <3588> *{t-dsf}* gloire <1391> *{n-dsf}*, <2532> *{conj}* tous <3956> *{a-npm}* les <3588> *{t-npm}* anges <32> *{n-npm-**SU**}* saintes <40> *{a-npm}* avec <3326> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*, <5119> *{adv}* il s'assiéra <2523> (5692) *{v-fai-3s}* sur <1909> *{prep}* *le* trône <2362> *{n-gsm}* de[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* gloire <1391> *{n-gsf-**D**}*.
32 <2532> *{conj}* Toutes <3956> *{a-npn}* les <3588> *{t-npn}* nations <1484> *{n-npn-**SU**}* seront assemblées <4863> (5701) *{v-fpi-3s}* devant <1715> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}* <2532> *{conj}*. Il séparera <873> (5692) *{v-fai-3s}* *les* uns <846> *{p-apm-**DO**}* d'avec <575> *{prep}* les autres <240> *{c-gpn}*, comme <5618> *{adv}* le <3588> *{t-nsm}* berger <4166> *{n-nsm-**SU**}* sépare <873> (5719) *{v-pai-3s}* les <3588> *{t-apn}* brebis <4263> *{n-apn-**DO**}* d'avec <575> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* boucs <2056> *{n-gpm}*;
33 et <2532> *{conj}* il mettra <2476> (5692) *{v-fai-3s}* <3303> *{prt}* les <3588> *{t-apn}* brebis <4263> *{n-apn-**DO**}* à <1537> *{prep}* sa <846> *{p-gsm}* droite <1188> *{a-gpn}*, et <1161> *{conj}* les <3588> *{t-apn}* boucs <2055> *{n-apn-**DO**}* à <1537> *{prep}* *sa* gauche <2176> *{a-gpn}*.
34 Alors <5119> *{adv}* le <3588> *{t-nsm}* roi <935> *{n-nsm-**SU**}* dira <2046> (5692) *{v-fai-3s}* à[i] ceux <3588> *{t-dpn-**PI**}* *qui seront* <1537> *{prep}* à sa <846> *{p-gsm}* droite <1188> *{a-gpn}*: 'Continuez à venir <1205> (5773) *{v-pam-2p}*, vous <3588> *{t-npm}* *qui* êtes bénis[b] <2127> (5772) *{v-rpp-npm-**V**}* de[i] mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Père <3962> *{n-gsm-**SUB**}*; prenez possession <2816> (5657) *{v-aam-2p}* *du* <3588> *{t-asf}* royaume <932> *{n-asf-**DO**}* *qui* vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* a été préparé[b] <2090> (5772) *{v-rpp-asf-**S**}* dès <575> *{prep}* *la* fondation <2602> *{n-gsf}* du[i] monde <2889> *{n-gsm-**T**}*.
35 Car <1063> *{conj}* j'ai eu faim <3983> (5656) *{v-aai-1s}*, et <2532> *{conj}* vous me <3427> *{p-1ds-**IO**}* donnâtes <1325> (5656) *{v-aai-2p}* à manger <5315> (5629) *{v-2aan-**EN**}*; j'ai eu soif <1372> (5656) *{v-aai-1s}*, et <2532> *{conj}* vous me <3165> *{p-1as-**IO**}* donnâtes à boire <4222> (5656) *{v-aai-2p}*; j'étais <1510> (5707) *{v-iai-1s}* étranger <3581> *{a-nsm-**PA**}*, et <2532> *{conj}* vous me <3165> *{p-1as-**DO**}* reçûtes <4863> (5627) *{v-2aai-2p}*;

36 *j'étais* nu <1131> *{a-nsm-**PA**}*, et <2532> *{conj}* vous me <3165> *{p-1as-**DO**}* revêtîtes <4016> (5627) *{v-2aai-2p}*; je fus malade <770> (5656) *{v-aai-1s}*, et <2532> *{conj}* vous me <3165> *{p-1as-**DO**}* visitâtes <1980> (5662) *{v-2adi-2p}*; j'étais <1510> (5707) *{v-iai-1s}* en <1722> *{prep}* prison <5438> *{n-dsf}*, et <2532> *{conj}* vous vînmes <2064> (5627) *{v-2aai-2p}* vers <4314> *{prep}* moi <3165> *{p-1as}*.'
37 <5119> *{adv}* Les <3588> *{t-npm}* justes <1342> *{a-npm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondront <611> (5700) *{v-foi-3p}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: 'Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, quand <4219> *{prt-i}* <4571> *{p-2as-**DO**}* *te* vîmes-nous <1492> (5627) *{v-2aai-1p}* avoir faim <3983> (5723) *{v-pap-asm-**R**}*, et <2532> *{conj}* *te* donnâmes-nous à manger <5142> (5656) *{v-aai-1p}*; ou <2228> *{prt}* avoir soif <1372> (5723) *{v-pap-asm-**R**}*, et <2532> *{conj}* *te* donnâmes-nous à boire <4222> (5656) *{v-aai-1p}*?
38 <1161> *{conj}* Quand <4219> *{prt-i}* te <4571> *{p-2as-**DO**}* vîmes-nous <1492> (5627) *{v-2aai-1p}* étranger <3581> *{a-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* *te* recueillîmes-nous <4863> (5627) *{v-2aai-1p}*; ou <2228> *{prt}* nu <1131> *{a-asm-**MA**}*, et <2532> *{conj}* *te* revêtîmes-nous <4016> (5627) *{v-2aai-1p}*?
39 <1161> *{conj}* Quand <4219> *{prt-i}* te <4571> *{p-2as-**DO**}* vîmes-nous <1492> (5627) *{v-2aai-1p}* malade <772> *{a-asm-**MA**}*, ou <2228> *{prt}* en <1722> *{prep}* prison <5438> *{n-dsf}*, et <2532> *{conj}* allâmes-nous <2064> (5627) *{v-2aai-1p}* vers <4314> *{prep}* toi <4571> *{p-2as}*?
40 Et <2532> *{conj}* *quand* le <3588> *{t-nsm}* roi <935> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répond <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**T**}*, il dira <2046> (5692) *{v-fai-3s}*: 'Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité <281> *{heb}*, toutes les fois <1909> *{prep}* que <3745> *{k-asn}* vous fîtes <4160> (5656) *{v-aai-2p}* ces choses à l'un <1520> *{a-nui-**IO**}* de[i] ces <3588> *{t-gpm}* plus petits <1646> *{a-gpm-**D**}* de[i] mes <5130> *{d-gpm}* <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* frères <80> *{n-gpm-**W**}*, *c'est* à[i] moi <1698> *{p-1ds-**IO**}* *que* vous *les* fîtes <4160> (5656) *{v-aai-2p}*.'
41 <2532> *{conj}* Ensuite <5119> *{adv}* il dira <2046> (5692) *{v-fai-3s}*

à[i] ceux <3588> *{t-dpn-**PI**}* *qui seront* à <1537> *{prep}* *sa* gauche <2176> *{a-gpn}*: ‘Continuer à partir <4198> (5737) *{v-pnm-2p}* de <575> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*, <3588> *{t-npm}* maudits[b] <2672> (5772) *{v-rpp-npm-**V**}*; *allez* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* feu <4442> *{n-asn}* <3588> *{t-asn}* éternel <166> *{a-asn}* qui <3588> *{t-asn}* a été préparé[b] <2090> (5772) *{v-rpp-asn-**S**}* pour[i] le <3588> *{t-dsm}* diable <1228> *{a-dsm-**PI**}* et <2532> *{conj}* pour ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* anges <32> *{n-dpm-**PI**}*.
42 Car <1063> *{conj}* j’eus faim <3983> (5656) *{v-aai-1s}*, et <2532> *{conj}* vous ne <3427> *{p-1ds-**IO**}* *me* donnâtes <1325> (5656) *{v-aai-2p}* pas <3756> *{prt-n}* à manger <5315> (5629) *{v-2aan-**EN**}*; j’eus soif <1372> (5656) *{v-aai-1s}*, et <2532> *{conj}* vous ne me <3165> *{p-1as-**IO**}* donnâtes pas <3756> *{prt-n}* à boire <4222> (5656) *{ v-aai-2p}*;
43 j’étais <1510> (5707) *{v-iai-1s}* étranger <3581> *{a-nsm-**PA**}*, et <2532> *{conj}* vous ne me <3165> *{p-1as-**DO**}* recueillîtes <4863> (5627) *{v-2aai-2p}* pas <3756> *{prt-n}*; *j’étais* nu <1131> *{a-nsm-**PN**}*, et <2532> *{conj}* vous ne me <3165> *{p-1as-**DO**}* vêtîtes <4016> (5627) *{v-2aai-2p}* pas <3756> *{prt-n}*; *j’étais* malade <772> *{a-nsm-**PN**}* et <2532> *{conj}* en <1722> *{prep}* prison <5438> *{n-dsf}*, et <2532> *{conj}* vous ne me <3165> *{p-1as-**DO**}* visitâtes <1980> (5662) *{v-2adi-2p}* pas <3756> *{prt-n}*.’
44 <5119> *{adv}* Ils <846> *{p-dsm-**SU**}* aussi <2532> *{conj}* **II** répondront <611> (5700) *{v-foi-3p}*, **II** lui <846> *{p-npm}* **II** disant <3004> (5723) *{ v-pap-npm-**MA**}*: ‘Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, quand <4219> *{prt-i}* te <4571> *{p-2as-**DO**}* vîmes-nous <1492> (5627) *{v-2aai-1p}* ayant faim <3983> (5723) *{v-pap-asm-**R**}*, ou <2228> *{prt}* ayant soif <1372> (5723) *{v-pap-asm-**R**}*, ou <2228> *{prt}* étranger <3581> *{a-asm-**MA**}*, ou <2228> *{prt}* nu <1131> *{a-asm-**MA**}*, ou <2228> *{prt}* malade <772> *{a-asm-**MA**}*, ou <2228> *{prt}* en <1722> *{prep}* prison <5438> *{n-dsf}*, et <2532> *{conj}* ne <4671> *{p-2ds-**IO**}* t’assistâmes-nous <1247> (5656) *{v-aai-1p}* pas <3756> *{prt-n}*?’
45 Et <5119> *{adv}* il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondra <611> (5700) *{v-foi-3s}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: ‘Je vous <5213>

*{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité <281> *{heb}*, *toutes les fois* que <1909> *{prep}* vous ne <3745> *{k-asn}* fîtes <4160> (5656) *{v-aai-2p}* pas <3756> *{prt-n}* *ces choses* à[i] l'un <1520> *{a-nui-**IO**}* de[i] ces <5130> *{d-gpm-**W**}* <3588> *{t-gpm}* plus petits <1646> *{a-gpm-**D**}*, *c'est* à[i] moi <1698> *{p-1ds-**IO**}* *que* vous ne *les* fîtes <4160> (5656) *{v-aai-2p}* pas <3761> *{conj-n}*.'
46 Et <2532> *{conj}* ceux-ci <3778> *{d-npm-**SU**}* iront <565> (5695) *{v-fdi-3p}* au <1519> *{prep}* châtiment <2851> *{n-asf}* éternel <166> *{a-asf}*, mais <1161> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* justes <1342> *{a-npm-**SU**}* à <1519> *{prep}* *la* vie <2222> *{n-asf}* éternelle <166> *{a-asf}*.

Matthieu 26

1 ¶ <2532> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* quand <3753> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* <avait achevé <5055> (5656) *{v-aai-3s}* tous <3956> *{a-apm}* ces <5128> *{d-apm}* <3588> *{t-apm}* discours <3056> *{n-apm-**DO**}*, il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* à[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* disciples <3101> *{n-dpm-**PI**}*:
2 “Vous savez[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}* que <3754> *{conj}* la <3588> *{t-nsn}* Pâque <3957> *{aram}* a lieu <3326> *{prep}* <1096> (5736) *{v-pni-3s}* dans deux <1417> *{a-nui}* jours <2250> *{n-apf}*, et <2532> *{conj}* que le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l’homme <444> *{n-gsm-**RE**}* est en train d’être livré <3860> (5743) *{v-ppi-3s}* <3588> *{t-asn}* pour <1519> *{prep}* être crucifié <4717> (5683) *{v-2apn-**PU**}*.”
3 Alors <5119> *{adv}* les <3588> *{t-npm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-npm-**SU**}*, <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* scribes <1122> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* anciens <4245> *{a-npm-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] peuple <2992> *{n-gsm-**PO**}* furent réunis <4863> (5681) *{v-2api-3p}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* cour <833> *{n-asf}* du[i] *{t-gsm}* souverain sacrificateur <749> *{n-gsm-**PO**}*, qui <3588> *{t-gsm}* s’appelait <3004> (5746) *{v-ppp-gsm-**S**}* Caïphe <2533> *{n-gsm-**AP**}*;
4 et <2532> *{conj}* ils délibérèrent <4823> (5668) *{v-2ami-3p}* sur les moyens <2443> *{conj}* d’arrêter <2902> (5661) *{v-aas-3p}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}* par[i] ruse <1388> *{n-dsm-**ME**}*, et <2532> *{conj}* de *le* faire mourir <615> (5661) *{v-aas-3p}*.
5 Mais <1161> *{conj}* ils dirent <3004> (5707) *{v-iai-3p}*: “Que ce ne soit pas <3361> *{prt-n}* pendant <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* fête <1859> *{n-dsf}*, afin <2443> *{conj}* qu’il n’y ait <1096> (5638) *{v-2ads-3s}* pas <3361> *{prt-n}* *de* tumulte <2351> *{n-nsm-**PN**}* parmi <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* peuple <2992> *{n-dsm}*.”
6 ¶ Comme <1161> *{conj}* <3588> *{t-gsm}* Jésus <2424> *{n-gsm-**AB**}* était <1096> (5637) *{v-2adp-gsm-**AB-T**}* à <1722> *{prep}* Béthanie

<963> *{n-dsf}*, **II** dans[i] **II** dans <1722> *{prep}* **II** *la* maison <3614> *{n-dsf}* de[i] Simon <4613> *{n-gsm-**PO**}* le <3588> *{t-gsm}* lépreux <3015> *{a-gsm-**A**}*,
7 *une* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}* s'approcha <4334> (5627) *{v-2aai-3s}* de[i] lui <846> *{p-dsm-**DO**}*, tenant <2192> (5723) *{v-pap-nsf-**S**} un* vase d'albâtre <211> *{n-asn-**DO**} qui renfermait un* parfum <3464> *{n-gsn-**CON**}* de[i] grand prix <927> *{a-gsn}*; et <2532> *{conj}*, *pendant* <846> *{p-gsm-**AB**}* qu'il était à table <345> (5740) *{v-pnp-gsm-**AB-T**}*, elle répandit <2708> (5656) *{v-aai-3s}* *le parfum* sur <1909> *{prep}* *sa* <3588> *{t-asf}* tête <2776> *{n-asf}*.
8 <1161> *{conj}* *Quand* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* avaient vu <1492> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* *cela,* ils s'indignèrent <23> (5656) *{v-aai-3p}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "À <1519> *{prep}* quoi <5101> *{i-asn}* bon cette <3778> *{d-nsf}* <3588> *{t-nsf}* perte <684> *{n-nsf-**SU**}*?
9 <1063> *{conj}* On aurait pu <1410> (5711) *{v-ini-3s-att}* vendre <4097> (5683) *{v-2apn-**CV**}* ce <5124> *{d-nsn}* <3588> *{t-nsn}* parfum <3464> *{n-nsn-**SU**}* très cher <4183> *{a-gsn-**PRI**}*, et <2532> *{conj}* en donner *le* prix <1325> (5683) *{v-2apn-**CV**}* aux[i] pauvres <4434> *{a-dpm-**PI**}*."
10 <1161> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}*, l'avait su <1097> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Pourquoi <5101> *{i-asn}* faites-vous <3930> (5719) *{v-pai-2p}* de la peine <2873> *{n-apm-**DO**}* à[i] cette <3588> *{t-dsf-**PR**}* femme <1135> *{n-dsf-**IO**}*? <1063> *{conj}* Elle fit <2038> (5662) *{v-2adi-3s}* *une* bonne <2570> *{a-asn}* action <2041> *{n-asn-**DO**}* à <1519> *{prep}* mon égard <1691> *{p-1as}*;
11 car <1063> *{conj}* vous avez <2192> (5719) *{v-pai-2p}* toujours <3842> *{adv}* des <3588> *{t-apm}* pauvres <4434> *{a-apm-**DO**}* avec <3326> *{prep}* vous <1438> *{f-2gpm}*, mais <1161> *{conj}* vous ne <1691> *{p-1as-**DO**}* m'avez <2192> (5719) *{v-pai-2p}* pas <3756> *{prt-n}* toujours <3842> *{adv}*.
12 <1063> *{conj}* En répandant <906> (5631) *{v-2aap-nsf-**R**}* ce <5124> *{d-asn}* <3588> *{t-asn}* parfum <3464> *{n-asn-**DO**}* sur <1909> *{prep}*

mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* corps <4983> *{n-gsn}*, elle <3778> *{d-nsf-**SU**}* *le* fit <4160> (5656) *{v-aai-3s}* pour <4314> *{prep}* ma <3165> *{p-1as}* <3588> *{t-asn}* sépulture <1779> (5658) *{v-2aan-**PU**}*.
13 Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité <281> *{heb}*, partout où <3699> *{adv}* <1437> *{cond}* cette <5124> *{d-nsn}* <3588> *{t-nsn}* bonne nouvelle <2098> *{n-nsn-**SU**}* est prêchée <2784> (5686) *{v-2aps-3s}*, dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* monde <2889> *{n-dsm}* entier <3650> *{a-dsm}*, <3739> *{r-asn}* on racontera <2980> (5701) *{v-fpi-3s}* aussi <2532> *{conj}*, en <1519> *{prep}* mémoire <3422> *{n-asn}* <846> *{p-gsf-**PI**}* de cette femme <3778> *{d-nsf-**SU**}*, ce qu'elle <a fait <4160> (5656) *{v-aai-3s}*."
14 ¶ Alors <5119> *{adv}* l'un <1520> *{a-nui-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] douze <1427> *{a-nui-**W**}*, <3588> *{t-nsm}* appelé <3004> (5746) *{v-ppp-nsm-**S**}* Judas <2455> *{n-nsm-**AP**}* Iscariot <2469> *{n-nsm-**AP**}*, alla <4198> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* vers <4314> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-apm}*,
15 *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Que <5101> *{i-asn}* voulez-vous <2309> (5719) *{v-pai-2p}* me <3427> *{p-1ds-**IO**}* donner <1325> (5629) *{v-2aan-**CV**}*, et <2504> *{p-1ns-k-**SU**}* je vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* livrerai <3860> (5692) *{v-fai-1s}*?" Et <1161> *{conj}* ceux-ci <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* lui <846> *{p-dsm-**IO**}* payèrent <2476> (5627) *{v-2aai-3p}* trente <5144> *{a-nui}* pièces d'argent <694> *{n-apn-**DO**}*.
16 <2532> *{conj}* Depuis <575> *{prep}* ce moment <5119> *{adv}*, il cherchait <2212> (5707) *{v-iai-3s}* *une* occasion favorable <2120> *{n-asf-**DO**}* pour <2443> *{conj}* livrer <3860> (5632) *{v-2aas-3s}* Jésus <846> *{p-asm-**DO**}*.
17 ¶ <1161> *{conj}* Le <3588> *{t-dsf}* premier <4413> *{a-dsf-**T**}* *jour* des <3588> *{t-gpn}* *pains sans* levain <106> *{a-gpn-**D**}*, les <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* s'adressèrent <4334> (5627) *{v-2aai-3p}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Jésus <2424> *{n-dsm-**DO**}*, pour[i] lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dire <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Où <4226> *{adv-i}* veux-tu <2309> (5719) *{v-pai-2s}* que nous te <4671> *{p-2ds-*

DO} préparions <2090> (5661) *{v-aas-1p}* *le* repas <5315> (5629) *{v-2aan-**PU}*** *de* la <3588> *{t-asn}* Pâque <3957> *{aram}*?"
18 <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR}*** répondit* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Continuez à aller <5217> (5720) *{v-pam-2p}* à <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* ville <4172> *{n-asf}* chez <4314> *{prep}* un <3588> *{t-asm}* tel <1170> *{a-asm}*, et <2532> *{conj}* dites <2036> (5628) *{v-2aam-2p}*-lui <846> *{p-dsm-**PI}***: 'Le <3588> *{t-nsm}* maître' <1320> *{n-nsm-**SU}*** dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: Mon <1473> *{p-1gs-**PO}*** <3588> *{t-nsm}* temps <2540> *{n-nsm-**SU}*** est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* proche <1451> *{adv}*; je ferai <4160> (5719) *{v-pai-3s}* chez <4314> *{prep}* toi <4571> *{p-2as-**PO}*** la <3588> *{t-asn}* Pâque <3957> *{aram}* avec <3326> *{prep}* mes <1473> *{p-1gs-**PO}*** <3588> *{t-gpm}* disciples <3101> *{n-gpm}*.'"
19 <2532> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU}*** firent <4160> (5656) *{v-aai-3p}* ce <5613> *{adv}* que <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU}*** leur <846> *{p-dpm-**DO}*** <avait ordonné <4929> (5656) *{v-aai-3s}*, et <2532> *{conj}* ils préparèrent <2090> (5656) *{v-aai-3p}* la <3588> *{t-asn}* Pâque <3957> *{aram}*.
20 <1161> *{conj}* *Quand le* soir <3798> *{a-gsf-**AB}*** était venue <1096> (5637) *{v-2adp-gsf-**AB-T}***, il se mettait à table <345> (5711) *{v-ini-3s}* avec <3326> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* douze <1427> *{a-nui}*.
21 <2532> *{conj}* *Pendant* qu'ils <846> *{p-gpm-**AB}*** mangeaient <2068> (5723) *{v-pap-gpm-**AB-T}***, il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Je vous <5213> *{p-2dp-**PI}*** *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité <281> *{heb}*, <3754> *{conj}* l'un <1520> *{a-nui-**SU}*** de <1537> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp-**W}*** me <3165> *{p-1as-**DO}*** livrera <3860> (5692) *{v-fai-3s}*."
22 <2532> *{conj}* Ils étaient profondément <4970> *{adv}* attristés <3076> (5746) *{v-ppp-npm-**T}***, et chacun <1538> *{a-nsm-**SU}*** <846> *{p-dsm-**W}*** se mit <756> (5662) *{v-2adi-3p}* à[i] lui <846> *{p-gpm-**PI}*** dire <3004> (5721) *{v-pan-**CV}***: "Est <1510> (5719) *{v-pai-1s}*-ce moi <1473> *{p-1ns-**SU}***, Seigneur <2962> *{n-vsm-**V}***?" Non![n] <3385> *{prt-i}*

23 <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* trempe <1686> (5660) *{v-2aap-nsm-**S**}* avec <3326> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}* la <3588> *{t-asf}* main <5495> *{n-asf-**DO**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* plat <5165> *{n-dsn}*, *c’est* celui <3778> *{d-nsm}* *qui* me <3165> *{p-1as-**DO**}* livrera <3860> (5692) *{v-fai-3s}*.
24 <3303> *{prt}* Le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}*l’homme <444> *{n-gsm-**RE**}* s’en va <5217> (5719) *{v-pai-3s}*, selon <2531> *{adv}* ce qui est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}* de <4012> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*. Mais <1161> *{conj}* malheur <3759> *{inj}* à <1565> *{d-dsm}* <3588> *{t-dsm}* l’homme <444> *{n-dsm-**IO**}* par <1223> *{prep}* qui <3739> *{r-gsm}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de <3588> *{t-gsm}* l’homme <444> *{n-gsm-**RE**}* est livré <3860> (5743) *{v-ppi-3s}*! Mieux <2570> *{a-nsn-**PA**}* vaudrait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* pour[i] <846> *{p-dsm-**PO**}* cet <1565> *{d-nsm}* <3588> *{t-nsm}* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* <1487> *{cond}* qu’il ne fût pas <3756> *{prt-n}* né <1080> (5681) *{v-2api-3s}*.”
25 <1161> *{conj}* Judas <2455> *{n-nsm-**SU**}*, qui <3588> *{t-nsm}* le <846> *{p-asm-**DO**}* livrait <3860> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}*, prit la parole <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Est <1510> (5719) *{v-pai-1s}*-ce moi <1473> *{p-1ns-**SU**}*, Rabbi <4461> *{heb}*? Non[n] <3385> *{prt-i}*!” Jésus lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “Toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, tu <l’as dit <2036> (5627) *{v-2aai-2s}*.”
26 ¶ <1161> *{conj}* *Pendant* qu’ils <846> *{p-gpm-**AB**}* mangeaient <2068> (5723) *{v-pap-gpm-**AB-T**}*, <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* prit <2983> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *du* <3588> *{t-asm}* pain <740> *{n-asm-**DO**}* <2532> *{conj}*, *le* bénit <2127> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}*, *et le* rompit <2806> (5656) *{v-aai-3s}*, et <2532> *{conj}* il *le* donnait <1325> (5707) *{v-iai-3s}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] disciples <3101> *{n-dpm-**IO**}*, et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Prenez <2983> (5628) *{v-2aam-2p}*, mangez <5315> (5628) *{v-2aam-2p}*, ceci <5124> *{d-nsn-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* mon

<1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* corps <4983> *{n-nsn-**PN**}*."
27 *Quand* il prit <2983> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* ensuite <2532> *{conj}* une <3588> *{t-asn}* coupe <4221> *{n-asn-**DO**}*; et <2532> *{conj}* avait rendu grâces grâces <2168> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}*, il *la* leur <846> *{p-dpm-**IO**}* donna <1325> (5656) *{v-aai-3s}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Buvez <4095> (5628) *{v-2aam-2p}*-en <1537> *{prep}* <846> *{p-gsn}* tous <3956> *{a-npm-**SU**}*;
28 car <1063> *{conj}* ceci <5124> *{d-nsn-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* sang <129> *{n-nsn-**PN**}*, le <3588> *{t-nsn}* *sang* de[i] la <3588> *{t-gsf}* nouvelle <2537> *{a-gsf}* alliance <1242> *{n-gsf-**SO**}*, qui <3588> *{t-nsn}* est répandu <1632> (5746) *{v-ppp-nsn-**S**}* pour <4012> *{prep}* plusieurs <4183> *{a-gpm}*, pour <1519> *{prep}* *la* rémission <859> *{n-asf}* des[i] péchés <266> *{n-gpf-**OBJ**}*.
29 <1161> *{conj}* Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, je ne boirai[v] <4095> (5632) *{v-2aas-1s}* plus[e] <3754> *{conj}* <3364> *{prt-n prt-n}* <575> *{prep}* désormais <737> *{adv}* de <1537> *{prep}* ce <5127> *{d-gsn}* <3588> *{t-gsn}* fruit <1081> *{n-gsn}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* vigne <288> *{n-gsf-**W**}*, <2193> *{conj}* jusqu'au <1565> *{d-gsf}* <3588> *{t-gsf}* jour <2250> *{n-gsf-**T**}* où <3752> *{conj}* j'en <846> *{p-asn-**DO**}* boirai <4095> (5725) *{v-pas-1s}* du nouveau <2537> *{a-asn}* avec <3326> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* royaume <932> *{n-dsf}* de[i] mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Père <3962> *{n-gsm-**SUB**}*."
30 <2532> *{conj}* *Quand* ils avaient chanté les cantiques <5214> (5660) *{v-2aap-npm-**T**}*, ils se rendirent <1831> (5627) *{v-2aai-3p}* à <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* montagne <3735> *{n-asn}* <3588> *{t-gpf}* des[i] oliviers <1636> *{n-gpf-**PL**}*.
31 ¶ Alors <5119> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**S**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: <1722> *{prep}* <1698> *{p-1ds}* *"Je serai* pour[i] vous <5210> *{p-2np-**W**}* tous <3956> *{a-npm-**SU**}*, <1722> *{prep}* cette <5026> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* nuit <3571> *{n-dsf-**T**}*, vous-mêmes serez scandalisés <4624> (5701) *{v-fpi-2p}*; car <1063> *{conj}* il est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}*: 'Je

frapperai <3960> (5692) *{v-fai-1s}* le <3588> *{t-asm}* berger <4166> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npn}* brebis <4263> *{n-npn-**SU**}* <3588> *{t-gsf}* du[i] troupeau <4167> *{n-gsf-**W**}* seront dispersées <1287> (5701) *{v-fpi-3s}*.'
32 Mais <1161> *{conj}*, après <3326> *{prep}* que <3588> *{t-asn}* je <3165> *{p-1as-**AGR**}* suis ressuscité <1453> (5683) *{v-2apn-**T**}*, je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* précèderai <4254> (5692) *{v-fai-1s}* en <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* Galilée <1056> *{n-asf}*."
33 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}*, prenant la parole <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{ v-aai-3s}*: **II** "Si <1487> *{cond}* **II** Quand <1499> *{conj conj}* **II** tous <3956> *{a-npm-**SU**}* seront offensés <4624> (5701) *{v-fpi-3p}* à cause de <1722> *{prep}* toi <4671> *{p-2ds}*, **II** mais <1161> *{conj}* **II** pas dans TR **II** moi <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je ne *me* scandaliserai jamais <3763> *{adv}* <4624> (5701) *{v-fpi-1s}*."
34 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* disait <5346> (5707) *{v-iai-3s}*: "Je te <4671> *{p-2ds-**PO**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité <281> *{heb}*, <3754> *{conj}* 'cette <1722> *{prep}* <5026> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* nuit <3571> *{n-dsf-**T**}* *même,* avant <4250> *{adv}* *que le* coq <220> *{n-asm-**AGR**}* chante <5455> (5658) *{v-2aan-**T**}*, tu me <3165> *{p-1as-**DO**}* renieras <533> (5695) *{v-fdi-2s}* trois fois <5151> *{adv}*.'"
35 <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Quand <2579> *{cond-k}* il me <3165> *{p-1as-**REF**}* faudrait <1163> (5753) *{v-pas-3s}* mourir <599> (5629) *{v-2aan-**SU**}* avec <4862> *{prep}* toi <4671> *{p-2ds}*, je ne te <4571> *{p-2as}* renierai <533> (5695) *{v-fdi-1s}* pas[e] <3364> *{prt-n prt-n}*." Et <2532> *{conj}* tous <3956> *{a-npm}* les <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}* la même *chose* <3668> *{adv}*.
36 ¶ Là-dessus <5119> *{adv}*, <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* alla* <2064> (5736) *{v-pni-3s}* avec <3326> *{prep}* eux <846> *{p-gpm}* dans <1519> *{prep}* un lieu <5564> *{n-asn}* appelé <3004> (5746) *{v-ppp-asn-**S**}* Gethsémané <1068> *{n-pri-**AP**}*, et <2532> *{conj}*

il déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] disciples <3101> *{n-dpm-**PI**}*: “Asseyez-vous <2523> (5657) *{v-aam-2p}* ici <847> *{adv}*, pendant <2193> *{conj}* que <3739> *{r-gsm}* je m’éloignerai <565> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* <1563> *{adv}* pour prier <4336> (5667) *{v-2ads-1s}*.”
37 <2532> *{conj}* Il prit avec lui <3880> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* <3588> *{t-asm}* Pierre <4074> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apm}* deux <1417> *{a-nui}* fils <5207> *{n-apm-**DO**}* de[i] Zébédée <2199> *{n-gsm-**RE**}* *et* commença <756> (5662) *{v-2adi-3s}* à éprouver de la tristesse <3076> (5745) *{v-ppn-**CV**}* et <2532> *{conj}* *des* angoisses <85> (5721) *{v-pan-**CV**}*.

38 Il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}* alors <5119> *{adv}*: “Mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* âme <5590> *{n-nsf-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* triste <4036> *{a-nsf-**PA**}* jusqu’à <2193> *{conj}* *la* mort <2288> *{n-gsm-**REF**}*; restez <3306> (5657) *{v-aam-2p}* ici <5602> *{adv}*, et <2532> *{conj}* continuez à veiller <1127> (5720) *{v-pam-2p}* avec <3326> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*.”
39 Puis <2532> *{conj}*, il alla <4281> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *un* peu plus loin <3398> *{a-asn}*, *et* se jeta <4098> (5627) *{v-2aai-3s}* sur <1909> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* face <4383> *{n-asn}*, priant <4336> (5740) *{v-pnp-nsm-**MA**}* ainsi <2532> *{conj}* en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: “Mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* Père <3962> *{n-vsm-**V**}*, <1487> *{cond}* s’il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* possible <1415> *{a-nsn-**PA**}*, que cette <5124> *{d-nsn}* <3588> *{t-nsn}* coupe <4221> *{n-nsn-**SU**}* s’éloigne <3928> (5628) *{v-2aam-3s}* de <575> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*! Toutefois <4133> *{adv}*, non <3756> *{prt-n}* pas ce <5613> *{adv}* que je <1473> *{p-1ns-**SU**}* veux <2309> (5719) *{v-pai-1s}*, mais <235> *{conj}* ce <5613> *{adv}* *que* tu <4771> *{p-2ns-**SU**}* *veux*.”
40 Et <2532> *{conj}* il vint* <2064> (5736) *{v-pni-3s}* vers <4314> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* disciples <3101> *{n-apm}*, <2532> *{conj}* <846> *{p-apm-**DO**}* qu’il trouva* <2147> (5719) *{v-pai-3s}* dormant <2518> (5723) *{v-pap-apm-**R**}*, et <2532> *{conj}* il déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Pierre <4074> *{n-dsm-**PI**}*: “Ne pûtes-vous <2480> (5656) *{v-aai-2p}* donc <3779> *{adv}* pas[y] <3756> *{prt-n}* veiller <1127> (5658) *{v-2aan}* une <3391> *{a-asf}* heure <5610> *{n-asf-**T**}* avec <3326> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*?
41 Continuez à veiller <1127> (5720) *{v-pam-2p}* et <2532> *{conj}* à prier <4336> (5737) *{v-pnm-2p}*, afin que vous ne tombiez <1525> (5632) *{v-2aas-2p}* pas <3363> *{conj prt-n}* dans <1519> *{prep}* *la* tentation <3986> *{n-asm}*; <3588> *{t-nsn}* l’esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* <3303> *{prt}* *est* bien disposé <4289> *{a-nsn-**PA**}*, mais <1161> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* chair <4561> *{n-nsf-**SU**}* est faible <772> *{a-nsf-**PA**}*.”
42 Il s’éloigna <565> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *une* seconde fois <3825> *{adv}* <1537> *{prep}* <1208> *{a-nui-**T**}* *et* pria <4336> (5662)

{v-2adi-3s} *ainsi* en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: “Mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* Père <3962> *{n-vsm-**V**}*, <1487> *{cond}* s’il n’est pas <3756> *{prt-n}* possible <1410> (5736) *{v-pni-3s}* *que* cette <5124> *{d-nsn}* <3588> *{t-nsn}* coupe <4221> *{n-nsn-**SU**}* s’éloigne <3928> (5629) *{v-2aan-**CV**}* de <575> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}* sans <3362> *{cond prt-n}* que je la <846> *{p-asn-**DO**}* boive <4095> (5632) *{v-2aas-1s}*, que ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* volonté <2307> *{n-nsn-**SU**}* soit faite <1096> (5676) *{v-2aom-3s}*!”
43 <2532> *{conj}* *Quand il* revint <2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, il les <846> *{p-apm-**DO**}* trouva* <2147> (5719) *{v-pai-3s}* encore <3825> *{adv}* dormant <2518> (5723) *{v-pap-apm-**R**}*; car <1063> *{conj}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* yeux <3788> *{n-npm-**SU**}* étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* appesantis[b] <916> (5772) *{v-rpp-npm-**PE**}*.
44 <2532> *{conj}* *Quand il* les <846> *{p-apm-**DO**}* avait quitté <863> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, il s’en alla <565> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* encore <3825> *{adv}*, *et* pria <4336> (5662) *{v-2adi-3s}* <1537> *{prep}* pour la troisième fois <5154> *{a-nui}*, répétant <2036> (5631) *{v-2aap-nsm-**MA**}* les <3588> *{t-asm}* mêmes <846> *{p-asm}* paroles <3056> *{n-asm-**DO**}*.
45 Puis <5119> *{adv}* il alla* <2064> (5736) *{v-pni-3s}* vers <4314> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* disciples <3101> *{n-apm}*, et <2532> *{conj}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: Continuez à dormir <2518> (5720) *{v-pam-2p}* <3588> *{t-asn}* maintenant <3063> *{a-asn}*, et <2532> *{conj}* reposer <373> (5732) *{v-pmm-2p}*! Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, <3588> *{t-nsf}* l’heure <5610> *{n-nsf-**SU**}* est proche[b] <1448> (5758) *{v-rai-3s}*, et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l’homme <444> *{n-gsm-**RE**}* est livré <3860> (5743) *{v-ppi-3s}* aux <1519> *{prep}* mains <5495> *{n-apf}* des[i] pécheurs <268> *{a-gpm-**PO**}*.
46 Continuez de monter <1453> (5728) *{v-pem-2p}*, continuons[t]-nous <71> (5725) *{v-pas-1p}*! Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, celui <3588> *{t-nsm}* *qui* me <3165> *{p-1as-**PO**}* livre <3860> (5723) *{v-pap-*

*nsm-**S-SU**}* s'approche[b] <1448> (5758) *{v-rai-3s}*.
47 ¶ <2532> *{conj}* *Pendant* qu'il <846> *{p-gsm-**AB**}* parlait <2980> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-T**}* encore <2089> *{adv}*, voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, Judas <2455> *{n-nsm-**SU**}*, l'un <1520> *{a-nui-**A**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] douze <1427> *{a-nui-**W**}*, arriva <2064> (5627) *{v-2aai-3s}*, et <2532> *{conj}* avec <3326> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}* *une* foule <3793> *{n-nsm-**SU**}* nombreuse <4183> *{a-nsm}*, armée <3326> *{prep}* d'épées <3162> *{n-gpf}* et <2532> *{conj}* de[i] bâtons <3586> *{n-gpn}*, *envoyée* par <575> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-gpm}* et[gs] <2532> *{conj}* *par les* anciens <4245> *{a-gpm}* <3588> *{t-gsm}* du[i] peuple <2992> *{n-gsm-**PO**}*.
48 <1161> *{conj}* Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* le <846> *{p-asm-**DO**}* livrait <3860> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* leur <846> donna <1325> (5656) *{v-aai-3s}* ce signe <4592> *{n-asn-**DO**}* en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Celui que <3739> *{r-asm-**DO**}* <302> *{prt}* je baise <5368> (5661) *{v-aas-1s}*, <846> *{p-nsm-**SU**}* c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* lui <846> *{p-dpm-**IO**}*; saisissez <2902> (5657) *{v-aam-2p}*-le <846> *{p-asm-**DO**}*."
49 <2532> *{conj}* Aussitôt <2112> *{adv}*, il s'approcha <4334> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* <3588> *{t-dsm}* de[i] Jésus <2424> *{n-dsm-**PI**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Continue à saluer <5463> (5720) *{v-pam-2s}*, Rabbi <4461> *{heb}*!" Et <2532> *{conj}* il le <846> *{p-asm-**DO**}* baisa <2705> (5656) *{v-aai-3s}*.
50 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "*Mon* ami <2083> *{n-vsm-**V**}*, ce <1909> *{prep}* <3739> *{r-dsn}* *que* tu es venu <3918> (5719) *{v-pai-2s}* *faire, fais-le*." Alors <5119> *{adv}* *ces* gens s'avancèrent <4334> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* *et* mirent <1911> (5627) *{v-2aai-3p}* la <3588> *{t-apf}* main <5495> *{n-apf-**DO**}* sur <1909> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm}*, et <2532> *{conj}* le <846> *{p-asm-**DO**}* saisirent <2902> (5656) *{v-aai-3p}*.
51 Et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, un <1520> *{a-nui-**SU**}* de[i] ceux <3588> *{t-gpm-**W**}* *qui étaient* avec <3326> *{prep}*

Jésus <2424> *{n-gsm}* étendit <1614> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* la <3588> *{t-asf}* main <5495> *{n-asf-**DO**} et* tira <645> (5656) *{v-aai-3s}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* épée <3162> *{n-asf}*; <2532> *{conj}* il frappa <3960> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* le <3588> *{t-asm}* serviteur <1401> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] souverain sacrificateur <749> *{n-gsm-**PO**}*, *et* lui <846> *{p-gsm-**PO**}* emporta <851> (5627) *{v-2aai-3s}* <3588> *{t-asn}* l'oreille <5621> *{n-asn-**DO**}*.
52 Alors <5119> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Remets <654> (5657) *{v-aam-2s}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* épée <3162> *{n-asf-**DO**}* à <1519> *{prep}* sa <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-asm}* place <5117> *{n-asm}*; car <1063> *{conj}* tous <3956> *{a-npm-**SU**}* ceux <3588> *{t-npm}* *qui* prendront <2983> (5631) *{v-2aap-npm-**S**}* l'épée <3162> *{n-asf-**DO**}* **II** mourront <599> (5695) *{v-fdi-3p}* **II** périront <622> (5698) *{v-fmi-3p}* **II** par <1722> *{prep}* l'épée <3162> *{n-dsf}*.
53 <2228> *{prt}* Penses-tu <1380> (5719) *{v-pai-2s}* que <3754> *{conj}* je ne puisse <1410> (5736) *{v-pni-1s}* pas[y] <3756> *{prt-n}* invoquer <3870> (5658) *{v-2aan-**CV**}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* Père <3962> *{n-asm-**DO**}*, <2532> *{conj}* qui me <3427> *{p-1ds-**IO**}* donnerait <3936> (5692) *{v-fai-3s}* à l'instant <737> *{adv}* plus <4119> *{a-apf-c}* de <2228> *{prt}* douze <1427> *{a-nui}* légions <3003> *{n-apf-**DO**}* d'anges <32> *{n-gpm-**D**}*?
54 Comment <4459> *{adv-i}* donc <3767> *{conj}* s'accompliraient <4137> (5686) *{v-2aps-3p}* les <3588> *{t-npf}* Écritures <1124> *{n-npf-**SU**}*, d'après lesquelles <3754> *{conj}* il doit <1163> (5719) *{v-pai-3s}* en être <1096> (5635) *{v-2a*dn-***SU**}* ainsi <3779> *{adv}*?"
55 En <1722> *{prep}* ce <3588> *{t-dsf}* <1565> *{d-dsf}* moment <5610> *{n-dsf}*, <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* à[i] la <3588> *{t-dpm}* foule <3793> *{n-dpm-**PI**}*: "Vous êtes venus <1831> (5627) *{v-2aai-2p}*, comme <5613> *{adv}* après <1909> *{prep}* *un* brigand <3027> *{n-asm}*, avec <3326> *{prep}* *des* épées <3162> *{n-gpf}* et <2532> *{conj}* *des* bâtons <3586> *{n-gpn}*, pour vous emparer <4815> (5629) *{v-2aan-**PU**}* *de* moi <3165> *{p-1as-**DO**}*. J'étais tous *les* jours <2250> *{n-asf}* <2596> *{prep}* assis

<2516> (5711) *{v-ini-1s}* parmi <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*, enseignant <1321> (5723) *{v-pap-nsm-**PU**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* temple <2411> *{n-dsn}*, et <2532> *{conj}* vous ne me <3165> *{p-1as-**DO**}* saisîtes <2902> (5656) *{v-aai-2p}* pas <3756> *{prt-n}*.
56 Mais <1161> *{conj}* tout <3650> *{a-nsn}* cela <5124> *{d-nsn-**SU**}* est arrivé <1096> (5754) *{v-2rai-3s}* afin que <2443> *{conj}* les <3588> *{t-npf}* écrits <1124> *{n-npf-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] prophètes <4396> *{n-gpm—**PO**}* fussent accomplis <4137> (5686) *{v-2aps-3p}*." Alors <5119> *{adv}* tous <3956> *{a-npm}* les <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'abandonnèrent <863> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**} et* prirent *la* fuite <5343> (5627) *{v-2aai-3p}*.
57 ¶ <1161> *{conj}* Ceux <3588> *{t-npm-**SU**} qui* avaient saisi <2902> (5660) *{v-2aap-npm-**S**}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}* l'emmenèrent <520> (5627) *{v-2aai-3p}* chez <4314> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* souverain sacrificateur <749> *{n-asm-**AP**}* Caïphe <2533> *{n-asm}*, où <3699> *{adv}* les <3588> *{t-npm}* scribes <1122> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* anciens <4245> *{a-npm-**SU**}* furent assemblés <4863> (5681) *{v-2api-3p}*.
58 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* le <846> *{p-dsm-**DO**}* suivit <190> (5707) *{v-iai-3s}* de <575> *{prep}* loin <3113> *{adv}* jusqu'à <2193> *{conj}* la <3588> *{t-gsf}* cour <833> *{n-gsf-**PL**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] souverain sacrificateur <749> *{n-gsm-**PO**}*, et <2532> *{conj}* *quand il* avait entré <1525> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* <2080> *{adv}*, il s'était assis <2521> (5711) *{v-ini-3s}* avec <3326> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* serviteurs <5257> *{n-gpm}*, pour voir <1492> (5629) *{v-2aan-**PU**}* la <3588> *{t-asn}* fin <5056> *{n-asn-**DO**}*.
59 <1161> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-npm-**SU**}*, <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* anciens <4245> *{a-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* tout <3650> *{a-nsn}* le <3588> *{t-nsn}* sanhédrin <4892> *{n-nsn-**SU**}* cherchaient <2212> (5707) *{v-iai-3p}* quelque faux témoignage <5577> *{n-asf-**DO**}* contre <2596> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Jésus <2424> *{n-gsm}*, suffisant pour <3704> *{adv}* le

<846> *{p-asm-**DO**}* faire mourir <2289> (5661) *{v-aas-3p}*.
60 Mais <2532> *{conj}* ils n'en trouvèrent <2147> (5627) *{v-2aai-3p}* aucun <3756> *{prt-n}*, <2532> *{conj}* *quoique* plusieurs <4183> *{a-gpm}* faux témoins <5575> *{n-gpm-**AB**}* s'étaient avancés <4334> (5631) *{v-2aap-gpm-**AB-CONC**}*, ils n'en trouvèrent *{v-2aai-3p}* aucun <3756> *{prt-n}*. (26:61) <1161> *{conj}* Enfin <5305> *{adv}*, deux <1417> *{a-nui}* faux témoins <5575> *{n-npm-**SU**}* s'avancèrent <4334> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}*,
61 *et* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: "Celui-ci <3778> *{d-nsm-**SU**}* disait <5346> (5707) *{v-iai-3s}*: 'Je puis <1410> (5736) *{v-pni-1s}* détruire <2647> (5658) *{v-2aan-**CV**}* le <3588> *{t-asm}* temple <3485> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}*de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*, et <2532> *{conj}* le <846> *{p-asm-**DO**}* rebâtir <3618> (5658) *{v-2aan-**CV**}* en <1223> *{prep}* trois <5140> *{a-nui}* jours <2250> *{n-gpf}*.'"
62 <2532> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* souverain sacrificateur <749> *{n-nsm-**SU**}* se leva <450> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Ne réponds-tu <611> (5736) *{v-pni-2s}* rien[y] <3762> *{a-asn}*? <5101> *{i-asn}* Qu'est-ce que ces *hommes* <3778> *{d-npm-**SU**}* déposent contre <2649> (5719) *{v-pai-3p}* toi <4675> *{ p-2gs-**DO**}*?"
63 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* gardait le silence <4623> (5707) *{v-iai-3s}*. Et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* souverain sacrificateur <749> *{n-nsm-**SU**}* prit la parole <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Je <4571> *{p-2as-**DO**}* t'adjure <1844> (5719) *{v-pai-1s}*, par <2596> *{prep}* le <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm}* <3588> *{t-gsm}* vivant <2198> (5723) *{v-pap-gsm-**PA**}*, de <2443> *{conj}* nous <2254> *{p-1dp-**DO**}* dire <2036> (5632) *{v-2aas-3s}* si <1487> *{cond}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* tu es <1510> (5719) *{v-pai-2s}* le <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**PN**}*, le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**A**}* <3588> *{t-gsm}*de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}*."
64 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* tu *le* déclaras <2036> (5627) *{v-2aai-2s}*. De plus <4133> *{adv}*, je

vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* déclare <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, vous verrez <3700> (5695) *{v-fdi-2p}* <575> *{prep}* désormais <737> *{adv}* le <3588> *{t-asm}* Fils <5207> *{n-asm-**DO**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* assis <2521> (5740) *{v-pnp-asm-**S**}* à <1537> *{prep}* *la* droite <1188> *{a-gpn}* de[i] *la* <3588> *{t-gsf}* puissance <1411> *{n-gsf-**D**}* *de Dieu,* et <2532> *{conj}* venant <2064> (5740) *{v-pnp-asm-**S**}* sur <1909> *{prep}* les <3588> *{t-gpf}* nuées <3507> *{n-gpf}* <3588> *{t-gsm}* du[i] ciel <3772> *{n-gsm-**D**}*."
65 Alors <5119> *{adv}* le <3588> *{t-nsm}* souverain sacrificateur <749> *{n-nsm-**SU**}* déchira <1284> (5656) *{v-aai-3s}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* vêtements <2440> *{n-apn-**DO**}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: <3754> *{conj}* "Il <a blasphémé <987> (5656) *{v-aai-3s}*! <5101> *{i-asn}* Qu'avons-nous <2192> (5719) *{v-pai-1p}* encore <2089> *{adv}* besoin <5532> *{n-asf-**DO**}* de[i] témoins <3144> *{n-gpm-**OBJ**}*? Voici <2396> *{inj}*, vous <avez maintenant <3568> *{adv}* entendu <191> (5656) *{v-aai-2p}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* blasphème <988> *{n-asf-**DO**}*.
66 Que <5101> *{i-nsn}* vous <5213> *{p-2dp-**SU**}* semble-t-il <1380> (5719) *{v-pai-3s}*?" <1161> *{conj}* Ceux-ci <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* répondirent <611> (5679) *{v-2aop-npm-**AC**}* *et* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: "Il mérite <1510> (5719) *{v-pai-3s}* <1777> *{a-nsm-**PA**}* *la* mort <2288> *{n-gsm-**DO**}*."
67 Là-dessus <5119> *{adv}*, ils *lui* crachèrent <1716> (5656) *{v-aai-3p}* au <1519> *{prep}* <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asn}* visage <4383> *{n-asn}*, et <2532> *{conj}* d'autres <3588> *{t-npm-**SU**}* lui <846> *{p-asm-**DO**}* donnèrent des coups de poing <2852> (5656) *{v-aai-3p}* et <1161> *{conj}* des soufflets <4474> (5656) *{v-aai-3p}*,
68 en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Christ <5547> *{n-vsm-**V**}*, prophétise <4395> (5657) *{v-aam-2s}*; dis <1510> (5719) *{v-pai-3s}*-nous <2254> *{p-1dp-**PI**}* qui <5101> *{i-nsm}* <3588> *{t-nsm-**SU**}* te <4571> *{p-2as-**DO**}* frappa <3817> (5660) *{v-2aap-nsm-**S**}*."
69 ¶ Cependant <1161> *{conj}*, <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* était assis <2521> (5711) *{v-ini-3s}* dehors <1854> *{adv}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* cour <833> *{n-dsf}*. <2532> *{conj}* Une

<3391> *{a-nsf}* servante <3814> *{n-nsf-**SU**}* s'approcha <4334> (5627) *{v-2aai-3s}* de[i] lui <846> *{p-dsm-**DO**}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsf-**MA**}*: "Toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* aussi <2532> *{conj}* étais <1510> (5707) *{v-iai-2s}* avec <3326> *{prep}* Jésus <2424> *{n-gsm}* le <3588> *{t-gsm}* Galiléen <1057> *{n-gsm-**PL**}*."
70 Mais <1161> *{conj}* celui-la <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* *le* nia <720> (5662) *{v-2adi-3s}* devant <1715> *{prep}* tous <3956> *{a-gpm}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Je ne <3756> *{prt-n}* sais[b] <1492> (5758) *{v-rai-1s}* ce <5101> *{i-asn-**DO**}* que tu veux dire <3004> (5719) *{v-pai-2s}*."
71 <1161> *{conj}* *Quand* il <846> *{p-asm-**AB**}* se dirigeait <1831> (5631) *{v-2aap-asm-**AB-T**}* vers <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asm}* porte <4440> *{n-asm}*, *une* autre *servante* <243> *{a-nsf-**SU**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* vit <1492> (5627) *{v-2aai-3s}*, et <2532> *{conj}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}* à[i] ceux <3588> *{t-dpm-**PI**}* *qui* se trouvaient là <1563> *{adv}*, "Celui-ci <3778> *{d-nsm-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* aussi <2532> *{conj}* avec <3326> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Jésus <2424> *{n-gsm}* de[i] Nazareth <3480> *{n-gsm-**PL**}*."
72 <2532> *{conj}* Il *le* nia <720> (5662) *{v-2adi-3s}* de nouveau <3825> *{adv}*, avec <3326> *{prep}* serment <3727> *{n-gsm}*: <3754> *{conj}* "Je ne connais[b] <1492> (5758) *{v-rai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* cet <3588> *{t-asm-**PR**}* homme <444> *{n-asm-**DO**}*."
73 <1161> *{conj}* Peu <3398> *{a-asn}* après <3326> *{prep}*, ceux-là <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* se tenant[b] *là* <2476> (5761) *{v-rap-npm-**S**}*, vinrent <4334> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* *et* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Pierre <4074> *{n-dsm-**PI**}*: "Certainement <230> *{adv}* tu <4771> *{p-2ns-**SU**}* es <1510> (5719) *{v-pai-2s}* aussi <2532> *{conj}* de <1537> *{prep}* ces *gens-là* <846> *{p-gpm}*, <2532> *{conj}* car <1063> *{conj}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* langage <2981> *{n-nsf-**SU**}* te <4571> *{p-2as-**DO**}* fait <4160> (5719) *{v-pai-3s}* reconnaître <1212> *{a-asm}*."
74 Alors <5119> *{adv}* il se mit <756> (5662) *{v-2adi-3s}* à faire des imprécations <2653> (5721) *{v-pan-**CV**}* et <2532> *{conj}* à jurer <3660> (5721) *{v-pan-**CV**}* <3754> *{conj}*: Je ne connais[b] <1492>

(5758) *{v-rai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* cet <3588> *{t-asm-**PR**}* homme <444> *{n-asm-**DO**}*. <2532> *{conj}* Aussitôt <2112> *{adv}* *le* coq <220> *{n-nsm-**SU**}* chanta <5455> (5656) *{v-aai-3s}*.
75 Et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* se souvint <3415> (5681) *{v-2api-3s}* de[i] la <3588> *{t-gsn}* parole <4487> *{n-gsn-**DO**}* que <3588> *{t-gsm}* Jésus <2424> *{n-gsm-**SUB**}* <846> *{p-dsm-**PI**}* avait dite <2046> (5761) *{v-rap-gsm-att-**S**}*: “Avant <3754> *{conj}* <4250> *{adv}* que *le* coq <220> *{n-asm-**AGR**}* chante <5455> (5658) *{v-2aan-**T**}*, tu me <3165> *{p-1as-**DO**}* renieras <533> (5695) *{v-fdi-2s}* trois fois <5151> *{adv}*.” Et <2532> *{conj}* il sortit <1831> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* dehors <1854> *{adv}* *et* pleura <2799> (5656) *{v-aai-3s}* amèrement <4090> *{adv}*.

Matthieu 27

1 ¶ <1161> *{conj}* *Quand le* matin <4405> *{n-gsf-**AB**}* avait été venu <1096> (5637) *{v-2adp-gsf-**AB-T**}*, tous <3956> *{a-npm}* les <3588> *{t-npm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* anciens <4245> *{a-npm-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] peuple <2992> *{n-gsm-**SU**}* tinrent <2983> (5627) *{v-2aai-3p}* conseil <4824> *{n-asn-**DO**}* contre <2596> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Jésus <2424> *{n-gsm}*, pour <5620> *{conj}* le <846> *{p-asm-**DO**}* faire mourir <2289> (5658) *{v-2aan-**PU**}*.
2 <2532> *{conj}* *Quand ils* <846> *{p-asm-**DO**}* l'avaient lié <1210> (5660) *{v-2aap-npm-**T**}*, ils l'emmenèrent <520> (5627) *{v-2aai-3p}* et <2532> *{conj}* le <846> *{p-asm-**DO**}* livrèrent <3860> (5656) *{v-aai-3p}* à[i] Ponce <4194> *{n-dsm-**IO**}* Pilate <4091> *{n-dsm-**A**}*, le <3588> *{t-dsm}* gouverneur <2232> *{n-dsm-**A**}*.
3 Alors <5119> *{adv}* Judas <2455> *{n-nsm-**SU**}*, qui <3588> *{t-nsm-**SU**}* était en train de le <846> *{p-asm-**DO**}* livrer <3860> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}*, voyant <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**R**}* <3754> *{conj}* qu'il fut condamné <2632> (5681) *{v-2api-3s}*, se repentit <3338> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* rapporta <654> (5656) *{v-aai-3s}* les <3588> *{t-apn}* trente <5144> *{a-nui}* pièces d'argent <694> *{n-apn-**DO**}* aux[i] <3688> *{t-dpm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-dpm-**IO**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] anciens <4245> *{a-dpm-**IO**}*,
4 en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: J'ai <péché <264> (5627) *{v-2aai-1s}*, *parce que* j'avais livré <3860> (5631) *{v-2aap-nsm-**CA**}* *le* sang <129> *{n-asn-**DO**}* innocent <121> *{a-asn}*. <1161> *{conj}* Ceux-là <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* répondirent <2036> (5627) *{ v-aai-3p}*: "Que <5101> *{i-nsn}* nous <2248> *{p-1ap}* importe <4314> *{prep}*? Toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, tu t'en occuperas <3700> (5695) *{v-fdi-2s-att}*."
5 <2532> *{conj}* Il jeta <4496> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* les <3588> *{t-apn}* pièces d'argent <694> *{n-apn-**DO**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* temple <3485> *{n-dsm}*, *et* se retira <402> (5656) *{v-aai-3s}*. Alors <2532> *{conj}* il alla <565> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et*

se pendit <519> (5668) *{v-2ami-3s}*.
6 <1161> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-npm-**SU**}* les <3588> *{t-apn}* <694> *{n-apn-**DO**}* ramassèrent <2983> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* *et* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: “Il n’est pas <3756> *{prt-n}* permis <1832> (5719) *{v-pai-3s}* *de* les <846> *{p-apn-**DO**}* mettre <906> (5629) *{v-2aan-**SU**}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* trésor <2878> *{n-asm}* *sacré*, puisque <1893> *{conj}* c’est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *le* prix <5092> *{n-nsf-**PN**}* du[i] sang <129> *{n-gsn-**OBJ**}*.”
7 Et <1161> *{conj}* ils délibérèrent <2983> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* <4824> *{n-asn-**DO**}* *et* achetèrent <59> (5656) *{v-aai-3p}* avec <1537> *{prep}* cet *argent* <846> *{p-gpn}* le <3588> *{t-asm}* champ <68> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] potier <2763> *{n-gsm-**PO**}*, pour <1519> *{prep}* *la* sépulture <5027> *{n-asf}* <3588> *{t-dpm}* des[i] étrangers <3581> *{a-dpm-**IO**}*.
8 *C’est* pourquoi <1352> *{conj}* ce <1565> *{d-nsm}* <3588> *{t-nsm}* champ <68> *{n-nsm-**SU**}* <a été appelé <2564> (5681) *{v-2api-3s}* champ <68> *{n-nsm-**AP**}* du[i] sang <129> *{n-gsn-**D**}*, jusqu’à <2193> *{conj}* ce <3588> *{t-gsf}* jour <4594> *{adv}*.
9 Alors <5119> *{adv}* s’accomplit <4137> (5681) *{v-2api-3s}* ce qui <3588> *{t-nsn-**SU**}* avait été annoncé <4483> (5685) *{v-2app-nsn-**S**}* <3004> (5723) *{v-pap-gsn-**MA**}* par <1223> *{prep}* Jérémie <2408> *{n-gsm}*, le <3588> *{t-gsm}* prophète <4396> *{n-gsm-**A**}*: <2532> *{conj}* “Ils ont pris <2983> (5627) *{v-2aai-3p}* les <3588> *{t-apn}* trente <5144> *{a-nui}* pièces d’argent <694> *{n-apn-**DO**}*, la <3588> *{t-asf}* valeur <5092> *{n-asf-**A**}* de[i] celui <3588> *{t-gsm-**OBJ**}* *qui* a été estimé[b] <5091> (5772) *{v-rpp-gsm-**S**}*, <3739> *{r-asm-**DO**}* qu’ils ont estimé <5091> (5668) *{v-2ami-3p}* de la part <575> *{prep}* *des* enfants <5207> *{n-gpm}* d’Israël <2474> *{n-pri-**RE**}*;
10 et <2532> *{conj}* ils les <846> *{p-apn-**DO**}* donnèrent <1325> (5656) *{v-aai-3p}* pour <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* champ <68> *{n-asm}* <3588> *{t-gsm}* du[i] potier <2763> *{n-gsm-**PO**}*, comme <2505> *{adv}* *le* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* me <3427> *{p-1ds-**DO**}* l’ordonna <4929> (5656) *{v-aai-3s}*.”

11 ¶ <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* comparut <2476> (5627) *{v-2aai-3s}* devant <1715> *{prep}* le <3588> *{t-gsm}* gouverneur <2232> *{n-gsm}*. <2532> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* gouverneur <2232> *{n-nsm-**SU**}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'interrogea <1905> (5656) *{v-aai-3s}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Es <1510> (5719) *{v-pai-2s}*-tu <4771> {p-2*ns*-***SU***}, toi-même le <3588> *{t-nsm}* roi <935> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Juifs <2453> *{a-gpm-**OBJ**}*?" <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondait <5346> (5707) *{v-iai-3s}*: "Toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, tu *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-2s}*."
12 Mais <2532> *{conj}* pendant <1722> *{prep}* il <846> *{p-asm-**AGR**}* <3588> *{t-dsn}* était accusé <2723> (5745) *{v-ppn-**T**}* des <5259> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-gpm}* et <2532> *{conj}* des <3588> *{t-gpm}* anciens <4245> *{a-gpm}*, il ne répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}* rien <3762> *{a-asn-**DO**}*.
13 Alors <5119> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Pilate <4091> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "N'entends-tu <191> (5719) *{v-pai-2s}* pas[y] <3756> *{prt-n}* de combien de choses <4214> *{q-apn-**DO**}* ils <4675> *{p-2gs-**DO**}* t'accusent <2649> (5719) *{v-pai-3p}*?"
14 Et <2532> *{conj}* il ne <3756> *{prt-n}* lui <846> *{p-dsm-**DO**}* donna de réponse <611> (5662) *{v-2adi-3s}* sur <4314> *{prep}* aucune <3761> *{conj-n}* <1520> *{a-nui}* parole <4487> *{n-asn}*, <5620> *{conj}* ce qui étonna <2296> (5721) *{v-pan-**R**}* beaucoup <3029> *{adv}* le <3588> *{t-asm}* gouverneur <2232> *{n-asm-**DO**}*.
15 <1161> *{conj}* À <2596> *{prep}* *chaque* fête <1859> *{n-asf}*, le <3588> *{t-nsm}* gouverneur <2232> *{n-nsm-**SU**}* avait coutume <1486> (5715) *{v-lai-3s}* de relâcher <630> (5721) *{v-pan-**CV**}* un <1520> *{a-nui}* prisonnier <1198> *{n-asm-**DO**}*, celui <3739> *{r-asm-**DO**} que* demandait <2309> (5707) *{v-iai-3p}* la <3588> *{t-dsm}* foule <3793> *{n-dsm-**IO**}*.
16 <1161> *{conj}* Ils avaient <2192> (5707) *{v-iai-3p}* alors <5119> *{adv}* *un* prisonnier <1198> *{n-asm-**DO**}* fameux <1978> *{a-asm}*, nommé <3004> (5746) *{v-ppp-asm-**S**}* Barabbas <912> *{n-asm-**DO**}*.

17 <3767> *{conj}* *Quand* ils <846> *{p-gpm-**AB**}* étaient assemblés[b] <4863> (5772) *{v-rpp-gpm-**AB-T**}*, <3588> *{t-nsm}* Pilate <4091> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Lequel <5101> *{i-asm-**DO**}* voulez-vous <2309> (5719) *{v-pai-2p}* que je vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* relâche <630> (5661) *{v-aas-1s}*, Barabbas <912> *{n-asm-**DO**}*, ou <2228> *{prt}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}*, <3588> *{t-asm}* qu'on appelle <3004> (5746) *{v-ppp-asm-**S**}* Christ <5547> *{n-asm-**DO**}*?"
18 Car <1063> *{conj}* il savait[b] <1492> (5714) *{v-2lai-3s}* que <3754> *{conj}* *c'était* par <1223> *{prep}* envie <5355> *{n-asm}* qu'ils <846> *{p-asm-**DO**}* l'avaient <livré <3860> (5656) *{v-aai-3p}*.
19 <1161> *{conj}* *Pendant* qu'il <846> *{p-gsm-**AB**}* était assis <2521> (5740) *{v-pnp-gsm-**AB-T**}* sur <1909> *{prep}* le <3588> *{t-gsn}* tribunal <968> *{n-gsn}*, sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}* lui <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}* fit savoir <649> (5656) *{v-aai-3s}*, en disant <3004> (5723) *{ v-pap-nsf-**MA**}*: <2532> *{conj}* "Qu'il n'y *ait* rien <3367> *{a-nsn}* entre toi <4671> *{p-2ds-**PO**}* et ce <1565> *{d-dsm}* <3588> *{t-dsm}* juste <1342> *{a-dsm-**PO**}*; car <1063> *{conj}* aujourd'hui <4594> *{adv}* j'ai beaucoup <4183> *{a-apn-**DO**}* <souffert <3958> (5627) *{v-2aai-1s}* en <2596> *{prep}* songe <3677> *{n-asn}* à cause de <1223> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*."
20 <1161> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* anciens <4245> *{a-npm-**SU**}* persuadèrent <3982> (5656) *{v-aai-3p}* la <3588> *{t-apm}* foule <3793> *{n-apm-**DO**}* de <2443> *{conj}* demander <154> (5672) *{v-2ams-3p}* <3588> *{t-asm}* Barabbas <912> *{n-asm-**DO**}*, et <1161> *{conj}* de faire périr <622> (5661) *{v-aas-3p}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}*.
21 <1161> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* gouverneur <2232> *{n-nsm-**SU**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**} et* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Lequel <5101> *{i-asm-**DO**}* des <575> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* deux <1417> *{a-nui}* voulez-vous <2309> (5719) *{v-pai-2p}* que je vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* relâche <630> (5661) *{v-aas-1s}*?" <1161> *{conj}* Ceux-ci <3588> *{t-npm-**SU**-*

PR} répondirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: “Barabbas <912> *{n-asm-**DO**}*.”
22 Pilate <4091> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “Que <5101> *{i-asn}* ferai-je[o] <4160> (5661) *{v-aas-1s}* donc <3767> *{conj}* *de* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}*, <3588> *{t-nsm}* qu’on appelle <3004> (5746) *{v-ppp-asm-**S**}* Christ <5547> *{n-asm-**A**}*?” Tous <3956> *{a-npm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondirent <3004> (5719) *{v-pai-3p}*: “Qu’il soit crucifié <4717> (5682) *{ v-apm-3s}*!”
23 <1161> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* gouverneur <2232> *{n-nsm-**SU**}* disait <5346> (5707) *{v-iai-3s}*: “Mais <1063> *{conj}* quel <5101> *{i-asn}* mal <2556> *{a-asn-**DO**}* commit-il <4160> (5656) *{v-aai-3s}*?” Et <1161> *{conj}* ceux-ci <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* criaient <2896> (5707) *{v-iai-3p}* en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* encore plus <4057> *{adv}* fort: “Qu’il soit crucifié <4717> (5682) *{v-2apm-3s}*!”
24 <1161> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Pilate <4091> *{n-nsm-**SU**}* avait vu <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* <3754> *{conj}* qu’il ne gagne <5623> (5719) *{v-pai-3s}* rien <3762> *{a-asn}*, mais <235> *{conj}* <3123> *{adv}* *que le* tumulte <2351> *{n-nsm-**SU**}* augmente <1096> (5736) *{v-pni-3s}*, il prit <2983> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* de l’eau <5204> *{n-asn-**DO**}* *et* se lava <633> (5668) *{v-2ami-3s}* *ces* <3588> *{t-apf}* mains <5495> *{n-apf-**DO**}* en présence <561> *{adv}* de la <3588> *{t-gsm}* foule <3793> *{n-gsm}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: “Je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* innocent <121> *{a-nsm-**PA**}* du <575> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* sang <129> *{n-gsn}* de[i] ce <5127> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* juste <1342> *{a-gsm-**PO**}*. Vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous y veillerez <3700> (5695) *{v-fdi-2p}*.”
25 Et <2532> *{conj}* tout <3956> *{a-nsm}* le <3588> *{t-nsm}* peuple <2992> *{n-nsm-**SU**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Que son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* sang <129> *{n-nsn-**SU**}* *retombe* sur <1909> *{prep}* nous <2248> *{p-1ap}* et <2532> *{conj}* sur <1909> *{prep}* nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-apn}* enfants <5043> *{n-apn}*!”
26 ¶ Alors <5119> *{adv}* ils leur <846> *{p-dpm-**IO**}* relâchèrent

<630> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Barabbas <912> *{n-asm-**DO**}*; et <1161> *{conj}*, *quand* il avait flagellé <5417> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}*, il *le* livra <3860> (5656) *{v-aai-3s}* pour <2443> *{conj}* être crucifié <4717> (5686) *{v-2aps-3s}*.
27 <5119> *{adv}* Les <3588> *{t-npm}* soldats <4757> *{n-npm-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] gouverneur <2232> *{n-gsm-**PO**}* conduisirent <3880> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* prétoire <4232> *{n-asn}* *et* assemblèrent <4863> (5627) *{v-2aai-3p}* autour <1909> *{prep}* de lui <846> *{p-asm}* toute <3650> *{a-asf}* la <3588> *{t-asf}* cohorte <4686> *{n-asf-**DO**}*.
28 <2532> *{conj}* Ils lui <846> *{p-asm-**DO**}* ôtèrent <1562> (5660) *{v-2aap-npm-**AC**}* ses vêtements *et* le <846> *{p-dsm-**IO**}* couvrirent <4060> (5656) *{v-aai-3p}* d'un manteau <5511> *{n-asf-**DO**}* écarlate <2847> *{a-asf}*.
29 <2532> *{conj}* *Quand* ils avaient tressé <4120> (5660) *{v-2aap-npm-**T**}* *une* couronne <4735> *{n-asm-**DO**}* <1537> *{prep}* d'épines <173> *{n-gpf}*, qu'ils posèrent <2007> (5656) *{v-aai-3p}* sur <1909> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* tête <2776> *{n-asf}*, et <2532> *{conj}* *ils* lui <846> *{p-dsm-**DO**}* *mirent un* roseau <2563> *{n-asm-**DO**}* dans <1909> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* main droite <1188> *{a-asf}*; puis <2532> *{conj}*, *quand ils* s'étaient agenouillés <1120> (5660) *{v-2aap-npm-**T**}* devant <1715> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*, ils le <846> *{p-gsm-**PO**}* raillaient <1702> (5707) *{v-iai-3p}* en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Continue à saluer <5463> (5720) *{v-pam-2s}*, <3588> *{t-nsm}* roi <935> *{n-nsm-**V**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Juifs <2453> *{a-gpm-**OBJ**}*!"
30 Et <2532> *{conj}* ils crachèrent <1716> (5660) *{v-2aap-npm-**AC**}* contre <1519> *{prep}* lui <846> *{p-asm}* *et* prirent <2983> (5627) *{v-2aai-3p}* le <3588> *{t-asm}* roseau <2563> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* frappaient <5180> (5707) *{v-iai-3p}* sur <1519> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* tête <2776> *{n-asf}*.
31 <2532> *{conj}* Quand <3753> *{adv}* ils se moquèrent <1702> (5656) *{v-aai-3p}* de lui <846> *{p-dsm-**DO**}*, ils lui <846> *{p-asm-**DO**}*

ôtèrent <1562> (5656) *{v-aai-3p}* le <3588> *{t-asf}* manteau <5511> *{n-asf-**DO**}*, <2532> *{conj}* lui <846> *{p-asm-**PL**}* remirent <1746> (5656) *{v-aai-3p}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* vêtements <2440> *{n-apn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'emmenèrent <520> (5627) *{v-2aai-3p}* pour <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* *le* crucifier <4717> (5658) *{v-2aan-**PU**}*.

32 <1161> *{conj}* *Pendant qu'ils* sortaient <1831> (5740) *{v-pnp-npm-**T**}*, ils rencontrèrent <2147> (5627) *{v-2aai-3p}* *un* homme <444> *{n-asm-**DO**}* *de* Cyrène <2956> *{n-asm-**A**}*, appelé <3686> *{n-dsn-**AG**}* Simon <4613> *{n-asm-**AP**}*, et ils le <5126> *{d-asm-**DO**}* forcèrent <29> (5656) *{v-aai-3p}* à <2443> *{conj}* porter <142> (5661) *{v-aas-3s}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* croix <4716> *{n-asm-**DO**}*.

33 ¶ <2532> *{conj}* *Quand ils* étaient venus <2064> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* au <1519> *{prep}* lieu <5117> *{n-asm}* nommé <3004> (5746) *{v-ppp-asm-**S**}* Golgotha <1115> *{n-asf-**AP**}*, ce <3739> *{r-nsm-**SU**}* *qui* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* appelé <3004> (5746) *{v-ppp-nsm-**PE**}* lieu <5117> *{n-nsm-**AP**}* du[i] crâne <2898> *{n-gsn-**D**}*,

34 ils lui <846> *{p-dsm-**IO**}* donnèrent <1325> (5656) *{v-aai-3p}* à boire <4095> (5629) *{v-2aan-**EN**}* *du* vin <3690> *{n-asn-**DO**}* mêlé[b] <3396> (5772) *{v-rpp-asn-**S**}* de <3326> *{prep}* fiel <5521> *{n-gsf}*; mais <2532> *{conj}*, *quand il* l'avait goûté <1089> (5666) *{v-2adp-nsm-**T**}*, il ne <voulut <2309> (5707) *{v-iai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* boire <4095> (5629) *{v-2aan-**CV**}*.

35 <1161> *{conj}* *Quand ils* <846> *{p-asm-**DO**}* l'avaient crucifié <4717> (5660) *{v-2aap-npm-**T**}*, ils se partagèrent <1266> (5668) *{v-2ami-3p}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* vêtements <2440> *{n-apn-**DO**}*, en tirant <906> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* **II** au sort <2819> *{n-asm-**DO**}*, **II** afin que <2443> *{conj}* s'accomplît <4137> (5686) *{v-2aps-3s}* ce <3588> *{t-apn}* qui <3588> *{t-nsn-**SU**}* avait été annoncé <4483> (5685) *{v-2app-nsn}* par <5259> *{prep}* le <3588> *{t-gsm}*prophète <4396> *{n-gsm}*:

"Ils se <1438> *{f-3dpm-**AS**}* furent partagé <1266> (5668) *{v-2ami-3p}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* vêtements <2440> *{n-apn-**DO**}*,

Et <2532> *{conj}* ils jetèrent <906> (5627) *{v-2aai-3p}* au sort <2819> *{n-asm-**DO**}* ma <1909> *{prep}* <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* tunique

<2441> *{n-asm-**DO**}*." **II**

36 Puis <2532> *{conj}* ils s'asseyaient <2521> (5740) *{v-pnp-npm-**AC**}* *et* le <846> *{p-asm-**DO**}* gardaient <5083> (5707) *{v-iai-3p}* <1563> *{adv}*.
37 <2532> *{conj}* Ils placèrent <2007> (5656) *{v-aai-3p}* le <3588> *{t-asf}* *sujet de* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* condamnation <156> *{n-asf-**DO**}*, on écrivit[b] <1125> (5772) *{v-rpp-asf-**S**}* au-dessus <1883> *{adv}* de sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* tête <2776> *{n-gsf-**PL**}*: CELUI-CI <3778> *{d-nsm-**SU**}* EST <1510> (5719) *{v-pai-3s}* JÉSUS <2424> *{n-nsm-**PN**}*, LE <3588> *{t-nsm}* ROI <935> *{n-nsm-**A**}* <3588> *{t-gpm}* DES[i] JUIFS <2453> *{a-gpm-**OBJ**}*.
38 <5119> *{adv}* Avec <4862> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}* furent crucifiés* <4717> (5743) *{v-ppi-3p}* deux <1417> *{a-nui}* brigands <3027> *{n-npm-**SU**}*, l'un <1520> *{a-nui-**SU**}* à <1537> *{prep}* *sa* droite <1188> *{a-gpn}*, et <2532> *{conj}* l'autre <1520> *{a-nui-**SU**}* à <1537> *{prep}* *sa* gauche <2176> *{a-gpn}*.
39 <1161> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* passants <3899> (5740) *{v-pnp-npm-**SA**}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'injuriaient <987> (5707) *{v-iai-3p}* en secouant <2795> (5723) *{v-pap-npm-**ME**}* la <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-apf}* tête <2776> *{n-apf-**DO**}*,
40 <2532> *{conj}* en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Toi <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* détruis <2647> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* le <3588> *{t-asm}* temple <3485> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* *qui le* rebâtis <3618> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* en <1722> *{prep}* trois <5140> *{a-nui}* jours <2250> *{n-dpf}*, sauve <4982> (5657) *{v-aam-2s}* toi-même <4572> *{f-2asm-**DO**}*! Si <1487> *{cond}* tu es <1510> (5719) *{v-pai-2s}* *le* Fils <5207> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}*, descends <2597> (5628) *{v-2aam-2s}* de <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsm}* croix <4716> *{n-gsm}*!"
41 <1161> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-npm-**SU**}*, avec <3326> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* scribes <1122> *{n-gpm}* et[gs] <2532> *{conj}* anciens <4245> *{a-gpm}*, en moquant <1702> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* aussi <3668> *{adv}* <2532>

{conj} *de lui,* disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}*:
42 "Il sauva <4982> (5656) *{v-aai-3s}* *les* autres <243> *{a-apm-**DO**}*, il ne peut <3756> *{prt-n}* <1410> (5736) *{v-pni-3s}* se sauver <4982> (5658) *{v-2aan-**CV**}* lui-même <1438> *{f-3asm-**DO**}*! <1487> *{cond}* S'il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* roi <935> *{n-nsm-**PN**}* d'Israël <2474> *{n-pri-**OBJ**}*, qu'il descende <2597> (5628) *{v-2aam-3s}* <3568> *{adv}* de <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsm}* croix <4716> *{n-gsm}*, et <2532> *{conj}* nous croirons <4100> (5692) *{v-fai-1p}* **II** <1909> *{prep}* **II** en[i] **II** lui <846> *{p-dsm-**PL**}*.
43 Il a fait confiance <3982> (5754) *{v-2rai-3s}* en <1909> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm}*; qu'il le <846> *{p-asm-**DO**}* délivre <4506> (5663) *{v-2adm-3s}* maintenant <3568> *{adv}*, <1487> *{cond}* s'il <846> *{p-asm-**DO**}* l'aime <2309> (5719) *{v-pai-3s}*. Car <1063> *{conj}* il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: <3754> *{conj}* 'Je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* Fils <5207> *{n-nsm-**PN**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}*.'"
44 <1161> *{conj}* <2532> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* brigands <3027> *{n-npm-**SU**}*, qui <3588> *{t-npm}* avaient été crucifiés <4957> (5685) *{v-2app-npm-**S**}* avec <3588> *{t-npm}* lui <846> *{p-asn-**AS**}*, <846> *{p-dsm-**DO**}* l'insultaient <3679> (5707) *{v-iai-3p}* *de* la <3588> *{t-asn}* même manière <846> *{p-asn-**MEA**}*.
45 <1161> *{conj}* Depuis <575> *{prep}* *la* sixième <1623> *{a-nui}* heure <5610> *{n-gsf}* jusqu'à <2193> *{conj}* *la* neuvième <1766> *{a-gsf}* <5610> *{n-gsf-**T**}*, il y eut <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* *des* ténèbres <4655> *{n-nsn-**SU**}* sur <1909> *{prep}* toute <3956> *{a-asf}* la <3588> *{t-asf}* terre <1093> *{n-asf}*.
46 Et <1161> *{conj}* vers <4012> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* neuvième <1766> *{a-asf}* heure <5610> *{n-asf}*, <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* s'écria <310> (5656) *{v-aai-3s}* <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* d'une voix <5456> *{n-dsf-**ME**}* forte <3173> *{a-dsf}*: "Eli <2241> *{heb}*, Eli <2241> *{heb}*, lama <2982> *{heb}* sabachthani <4518> *{aram}*?" <3778> *{d-nsm-**SU**}* c'est-à-dire <1510> (5719) *{v-pai-3s}*: "Mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* Dieu <2316> *{n-vsm-**V**}*, mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* Dieu <2316> *{n-vsm-**V**}*, pourquoi <2444> *{adv-i}*

<3165> *{p-1as-**DO**}* m'as-tu <abandonné <1459> (5627) *{v-2aai-2s}*?"
47 <1161> *{conj}* *Qaund* quelques-uns <5100> *{x-npm-**SU**}* de[i] ceux <3588> *{t-gpm-**W**}* étant debout[b] <2476> (5761) *{v-rap-gpm-**S**}* là <1563> *{adv}*, avaient entendu *cela* <191> (5660) *{v-2aap-npm-**T**}*, *ils* disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}* <3754> *{conj}*: "Il <3778> *{d-nsm-**SU**}* appelle <5455> (5719) *{v-pai-3s}* Élie <2243> *{n-asm-**DO**}*."
48 Et <2532> *{conj}* aussitôt <2112> *{adv}*, *quand* l'un <1520> *{a-nui-**SU**}* <1537> *{prep}* d'eux <846> *{p-gpm}* avait couru <5143> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* <2532> *{conj}*, avait pris <2983> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* *une* éponge <4699> *{n-asm}*, <5037> *{prt}* avait rempli <4130> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}* de[i] vinaigre <3690> *{n-gsn-**ME**}*, et <2532> *{conj}* avait fixée <4060> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* à[i] *un* roseau <2563> *{n-dsm-**MA**}*, il lui <846> *{p-asm-**DO**}* donnait à boire <4222> (5707) *{v-iai-3s}*.
49 Mais <1161> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* autres <3062> *{a-npm-**SU**}* disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}*: "Laisse <863> (5628) *{v-2aam-2s}*, voyons[t]-nous <1492> (5632) *{v-2aas-1p}* si <1487> *{cond}* Élie <2243> *{n-nsm}* vient <2064> (5736) *{v-pni-3s}* le <846> *{p-asm-**DO**}* sauver <4982> (5694) *{v-fap-nsm-**S**}*."
50 ¶ <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* poussa <2896> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* de nouveau <3825> *{adv}* *un* grand <3173> *{a-dsf}* cri <5456> *{n-dsf-**ME**}* *et* rendit <863> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asn}* l'esprit <4151> *{n-asn-**DO**}*.
51 Et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, le <3588> *{t-nsn}* voile <2665> *{n-nsn-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] temple <3485> *{n-gsm-**PL**}* se déchira <4977> (5681) *{v-2api-3s}* en <1519> *{prep}* deux <1417> *{a-nui}*, depuis <575> *{prep}* *le* haut <509> *{adv}* jusqu'en <2193> *{conj}* bas <2736> *{adv}*, <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* terre <1093> *{n-nsf-**SU**}* trembla <4579> (5681) *{v-2api-3s}*, <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npf}* rochers <4073> *{n-npf-**SU**}* se fendirent <4977> (5681) *{v-2api-3p}*,
52 <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npn}* sépulcres <3419> *{n-npn-**SU**}* s'ouvrirent <455> (5681) *{v-2api-3p}*, et <2532> *{conj}* plusieurs <4183> *{a-npn}* corps <4983> *{n-npn-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] saints

<40> *{a-gpm-**PO**}* *qui* étaient morts[b] <2837> (5772) *{v-rpp-gpm-**S**}* ressuscitèrent <1453> (5681) *{v-2api-3s}*.
53 <2532> *{conj}* Ils sortirent <1831> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* des <1537> *{prep}* <3588> *{t-gpn}* sépulcres <3419> *{n-gpn}*, après <3326> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* résurrection <1454> *{n-asf}* *et* entrèrent <1525> (5627) *{v-2aai-3p}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* ville <4172> *{n-asf}* sainte <40> *{a-asf}* et <2532> *{conj}* apparurent <1718> (5681) *{v-2api-3p}* à[i] *un* grand nombre <4183> *{a-dpm-**PL**}* *de personnes*.
54 <1161> *{conj}* *Quand* le <3588> *{t-nsm}* centenier <1543> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* étaient avec <3326> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}* pour garder <5083> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}* avaient vu <1492> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* le <3588> *{t-asm}* tremblement de terre <4578> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* ceux <3588> *{t-apn-**DO**}* *qui* venaient d'arriver <1096> (5637) *{v-2adp-apn-**S**}*, ils furent saisis d'une grande <4970> *{adv}* frayeur <5399> (5675) *{v-2aoi-3p}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Assurément <230> *{adv}*, cet <3778> *{d-nsm-**SU**}* *homme* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* Fils <5207> *{n-nsm-**PN**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}*."
55 <1161> *{conj}* Il y avait <1510> (5707) *{v-iai-3p}* là <1563> *{adv}* plusieurs <4183> *{a-npf}* femmes <1135> *{n-npf-**SU**}* *qui* regardaient <2334> (5723) *{v-pap-npf-**PE**}* de loin <3113> *{adv}* <575> *{prep}*; qui <3748> *{r-npf-**SU**}* accompagnèrent <190> (5656) *{v-aai-3p}* <3588> *{t-dsm}* Jésus <2424> *{n-dsm-**DO**}* depuis <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* Galilée <1056> *{n-gsf}*, *qui* le <846> *{p-dsm-**DO**}* servaient <1247> (5723) *{v-pap-npf-**S**}*.
56 Parmi <1722> *{prep}* elles <3739> *{r-dpf}* étaient <1510> (5707) *{v-iai-3s}* <3588> *{t-nsf}* Marie <3137> *{n-nsf-**PN**}* *de* Magdala <3094> *{n-nsf-**AP**}*, <2532> *{conj}* Marie <3137> *{n-nsf-**PN**}*, <3588> *{t-nsf}* mère <3384> *{n-nsf-**A**}* <3588> *{t-gsm}*de[i] Jacques <2385> *{n-gsm-**RE**}* et <2532> *{conj}* de[i] Joseph <2500> *{n-gsm-**RE**}*, et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* mère <3384> *{n-nsf-**A**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] fils <5207> *{n-gpm-**RE**}* de[i] Zébédée <2199> *{n-gsm-**RE**}*.

57 ¶ <1161> *{conj}* *Quand le* soir <3798> *{a-gsf-**AB**}* était venu <1096> (5637) *{v-2adp-gsf-**AB-T**}*, *un* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* riche <4145> *{a-nsm}* <575> *{prep}* d'Arimathée <707> *{n-gsf}*, nommé <5122> *{adv-k}* Joseph <2501> *{n-pri-**AP**}*, arriva <2064> (5627) *{v-2aai-3s}*; lequel <3739> *{r-nsm}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* *était* aussi <2532> *{conj}* disciple <3100> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-dsm}* de[i] Jésus <2424> *{n-dsm-**AG**}*.
58 Celui-ci <3778> *{d-nsm-**SU**}* se rendit <4334> (5631) *{v-2aap-nsm}* vers <3588> *{t-dsm}* Pilate <4091> *{n-dsm-**DO**} et* demanda <154> (5668) *{v-2ami-3s}* le <3588> *{t-asn}* corps <4983> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**PO**}*. <5119> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Pilate <4091> *{n-nsm-**SU**}* ordonna <2753> (5656) *{v-aai-3s}* de le <3588> *{t-asn}* <4983> *{n-asn-**DO**}* remettre <591> (5683) *{v-2apn-**DO**}*.
59 <2532> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Joseph <2501> *{n-pri-**SU**}* avait pris <2983> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* le <3588> *{t-asn}* corps <4983> *{n-asn-**DO**}*, il <846> *{p-asn-**DO**}* l'enveloppa <1794> (5656) *{v-aai-3s}* *d'un* linceul <4616> *{n-dsf-**MA**}* blanc <2513> *{a-dsf}*,
60 et <2532> *{conj}* le <846> *{p-asn-**DO**}* déposa <5087> (5656) *{v-aai-3s}* dans <1722> *{prep}* un <3588> *{t-dsn}* sépulcre <3419> *{n-dsn}* neuf <2537> *{a-dsn}* <846> *{p-gsm-**PO**}* <3739> *{r-asn}* qu'il se fit tailler <2998> (5656) *{v-aai-3s}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* roc <4073> *{n-dsf}*. Puis <2532> *{conj}* il roula <4351> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *une* grande <3173> *{a-asm}* pierre <3037> *{n-asm-**DO**}* à[i] <3588> *{t-dsf}* l'entrée <2374> *{n-dsf}* <3588> *{t-gsn}* du[i] sépulcre <3419> *{n-gsn-**PL**} et* s'en alla <565> (5627) *{v-2aai-3s}*.
61 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsf}* Marie <3137> *{n-nsf-**SU**} de* Magdala <3094> *{n-nsf-**AP**}* et <2532> *{conj}* l'autre <243> *{a-nsf}* <3588> *{t-nsf}* Marie <3137> *{n-nsf-**SU**}* étaient <1510> (5707) *{v-iai-3s}* là <1563> *{adv}*, assises <2521> (5740) *{v-pnp-npf-**PE**}* vis-à-vis <561> *{adv}* <3588> *{t-gsm}* du[i] sépulcre <5028> *{n-gsm-**PL**}*.
62 <1161> *{conj}* Le <3588> *{t-dsf}* lendemain <1887> *{adv}*, qui <3748> *{r-nsf}* était <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *le jour* après <3326> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* préparation <3904> *{n-asf}*, les <3588> *{t-npm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}*

les <3588> *{t-npm}* pharisiens <5330> *{n-npm-**SU**}* allèrent ensemble <4863> (5681) *{v-2api-3p}* auprès <4314> *{prep}* *de* Pilate <4091> *{n-asm}*,
63 disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**SU**}*: “Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, nous nous souvenons <3415> (5681) *{v-2api-1p}* que <3754> *{conj}* cet <1565> *{d-nsm}* <3588> *{t-nsm}* imposteur <4108> *{a-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*, *pendant* qu’il vivait <2198> (5723) *{v-pap-nsm-**T**}* encore <2089> *{adv}*: ‘Après <3326> *{prep}* trois <5140> *{a-nui}* jours <2250> *{n-apf}* je ressuscite <1453> (5743) *{v-ppi-1s}*.’
64 Ordonne <2753> (5657) *{v-aam-2s}* donc <3767> *{conj}* *que* le <3588> *{t-asm}* sépulcre <5028> *{n-asm-**AGR**}* soit gardé <805> (5683) *{v-2apn-**ID**}* jusqu’au <2193> *{conj}* <3588> *{t-gsf}* troisième <5154> *{a-nui}* jour <2250> *{n-gsf-**T**}*, afin que <3379> *{adv}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* ne viennent <2064> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* pas de[i] nuit <3571> *{n-gsf-**T**}* *et* le <846> *{p-asm-**DO**}* dérober <2813> (5661) *{v-aas-3p}*, et <2532> *{conj}* se disent <2036> (5632) *{v-2aas-3p}* <3588> *{t-dsm}* au[i] peuple <2992> *{n-dsm-**PI**}*: ‘Il est ressuscité <1453> (5681) *{v-2api-3s}* des <575> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* morts <3498> *{a-gpm}*.’ <2532> *{conj}* Cette <3588> *{t-nsf-**PR**}* dernière <2078> *{a-nsf}* imposture <4106> *{n-nsf-**SU**}* serait <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* pire que <5501> *{a-nsf-c-**PA**}* la <3588> *{t-gsf}* première <4413> *{a-gsf-**CO**}*.”
65 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pilate <4091> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* disait <5346> (5707) *{v-iai-3s}*: “Vous avez <2192> (5719) *{v-pai-2p}* *une* garde <2892> *{n-asf-**DO**}*; continuez à aller <5217> (5720) *{v-pam-2p}*, gardez-le <805> (5663) *{v-2adm-2p}* comme <5613> *{adv}* vous l’entendez[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}*.”
66 <1161> *{conj}* Ceux-là <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* s’en allèrent <4198> (5679) *{v-2aop-npm-**AC**}* *et* s’assurèrent <805> (5662) *{v-2adi-3p}* *du* <3588> *{t-asm}* sépulcre <5028> *{n-asm-**DO**}* au moyen <3326> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* de[i] la garde <2892> *{n-gsf}*, ayant scellé <4972> (5660) *{v-2aap-npm-**ME**}* la <3588> *{t-asm}* pierre <3037> *{n-asm-**DO**}*.

Matthieu 28

1 ¶ Après <1161> *{conj}* <3796> *{adv}* *les* sabbats <4521> *{n-gpn-**T**}*, *pendant qu'il* <3588> *{t-dsf}* commençait à l'aube <2020> (5723) *{v-pap-dsf-**T**}* du <1519> *{prep}* premier <3391> *{a-asf}* *jour* de[i] *la* semaine <4521> *{n-gpn-**W**}*, Marie <3137> *{n-nsf-**SU**}* *de* <3588> *{t-nsf}* Magdala <3094> *{n-nsf-**AP**}* et <2532> *{conj}* l'autre <243> *{a-nsf}* <3588> *{t-nsf}* Marie <3137> *{n-nsf-**SU**}* allèrent <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* voir <2334> (5658) *{v-2aan-**PU**}* le <3588> *{t-asm}* sépulcre <5028> *{n-asm-**DO**}*.
2 Et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, il y eut <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* *un* grand <3173> *{a-nsm}* tremblement de terre <4578> *{n-nsm-**SU**}*; <1063> *{conj}* *quand un* ange <32> *{n-nsm-**SU**}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* était descendu <2597> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* du <1537> *{prep}* ciel <3772> *{n-gsm}*, *il* vint <4334> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* repoussa <617> (5656) *{v-aai-3s}* la <3588> *{t-asm}* pierre <3037> *{n-asm-**DO**}* de <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* porte <2374> *{n-gsf}*, et <2532> *{conj}* s'asseyait <2521> (5711) *{v-ini-3s}* dessus <1883> *{adv}* <846> *{p-gsm-**PL**}*.
3 <1161> *{conj}* Son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* aspect <2397> *{n-nsf-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* comme <5613> *{adv}* l'éclair <796> *{n-nsf-**PN**}*, et <2532> *{conj}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* vêtement <1742> *{n-nsn-**SU**}* blanc <3022> *{a-nsn-**PA**}* comme <5616> *{adv}* *la* neige <5510> *{n-nsf-**SU**}*.
4 <1161> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* gardes <5083> (5723) *{v-pap-npm-**SA**-**SU**}* tremblèrent <4579> (5681) *{v-2api-3p}* de <575> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* peur <5401> *{n-gsm}* <846> *{p-gsm}*, et <2532> *{conj}* devinrent <1096> (5633) *{v-2adi-3p}* comme <5616> *{adv}* morts <3498> *{a-npm-**PA**}*.
5 Mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* l'ange <32> *{n-nsm-**SU**}* prit la parole <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* <3588> *{t-dpf}* aux[i] femmes <1135> *{n-dpf-**PI**}*: "Pour vous <5210> *{p-2np-**V**}*, cessez <3361> *{prt-n}* d'avoir peur <5399> (5737) *{v-pnm-2p}*; car <1063> *{conj}* je sais[b] <1492> (5758) *{v-rai-1s}*

que <3754> *{conj}* vous cherchez <2212> (5719) *{v-pai-2p}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}* qui <3588> *{t-asm}* a été crucifié[b] <4717> (5772) *{v-rpp-asm-**S**}*.
6 Il n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* ici <5602> *{adv}*; <1063> *{conj}* il fut ressuscité <1453> (5681) *{v-2api-3s}*, comme <2531> *{adv}* il *le* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*. Continuez à venir <1205> (5773) *{v-pam-2p}*, voyez <1492> (5628) *{v-2aam-2p}* le <3588> *{t-asm}* lieu <5117> *{n-asm-**DO**}* où <3699> *{adv}* le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* était couché <2749> (5711) *{v-ini-3s}*,
7 et <2532> *{conj}* allez <4198> (5679) *{v-2aop-npf-**AC**}* promptement <5035> *{adv}* *et* dire <2036> (5628) *{v-2aam-2p}* à[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* disciples <3101> *{n-dpm-**PI**}* <3754> *{conj}* qu'il fut ressuscité <1453> (5681) *{v-2api-3s}* des <575> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* morts <3498> *{a-gpm}*. Et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, il vous <5209> *{p-2ap}* précède <4254> (5719) *{v-pai-3s}* en <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* Galilée <1056> *{n-asf}*: *c'est* là <1563> *{adv}* que vous le <846> *{p-asm-**DO**}* verrez <3700> (5695) *{v-fdi-2p}*. Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* l'ai <dit <2036> (5627) *{v-2aai-1s}*."
8 <2532> *{conj}* Elles s'éloignèrent <1831> (5631) *{v-2aap-npf-**AC**}* promptement <5035> *{adv}* du <575> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* sépulcre <3419> *{n-gsn}*, avec <3326> *{prep}* crainte <5401> *{n-gsm}* et <2532> *{conj}* avec[i] *une* grande <3173> *{a-gsf}* joie <5479> *{n-gsf}*, *et* coururent <5143> (5627) *{v-2aai-3p}* porter la nouvelle <518> (5658) *{v-2aan-**PU**}* aux <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* disciples <3101> *{n-dpm-**PI**}*.
9 <1161> *{conj}* Comme <5613> *{adv}* elles s'en allaient <4198> (5711) *{v-ini-3p}* dire <518> (5658) *{v-2aan-**PU**}* à[i] ses <846> *{p-dsm-**DO**}* <3588> *{t-dpm}* disciples <3101> *{n-dpm-**PI**}*, voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* vint à leur <846> *{p-gsm-**PO**}* rencontre <528> (5656) *{v-aai-3s}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Continuez de vous réjouir <5463> (5720) *{v-pam-2p}*!" <1161> *{conj}* Celles-là <3588> *{t-npf-**SU-PR**}*

s'approchèrent <4334> (5631) *{v-2aap-npf-**AC**}* *et* tinrent <2902> (5656) *{v-aai-3p}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* pieds <4228> *{n-apm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* elles se prosternèrent devant <4352> (5656) *{v-aai-3p}* lui <846> *{p-dpf-**DO**}*.
10 Alors <5119> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpf-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Cessez <3361> *{prt-n}* de craindre <5399> (5737) *{v-pnm-2p}*; continuez à aller <565> (5720) *{v-pam-2p}*; dites <518> (5657) *{v-aam-2p}* à[i] mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* frères <80> *{n-dpm-**PI**}* <2443> *{conj}* de se rendre <5217> (5632) *{v-2aas-3p}* en <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* Galilée <1056> *{n-asf}*: *c'est* là <2546> *{adv-k}* qu'ils me <3165> *{p-1as-**DO**}* verront <3700> (5695) *{v-fdi-3p}*."
11 ¶ <1161> *{conj}* *Pendant* <846> *{p-gpf-**AB**}* qu'elles étaient en chemin <4198> (5740) *{v-pnp-gpf-**AB-T**}*, voila <3708> (5640) *{v-2aam-2s}* quelques <5100> *{x-npm-**SU**}* *hommes* de[i] la <3588> *{t-gsf}* garde <2892> *{n-gsf-**W**}* entrèrent <2064> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* ville <4172> *{n-asf}* *et* annoncèrent <518> (5656) *{v-aai-3p}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] principaux sacrificateurs <749> *{n-dpm-**IO**}* tout <537> *{a-apn-**DO**}* ce <3588> *{t-apn}* *qui* était arrivé <1096> (5637) *{v-2adp-apn-**S**}*.
12 <2532> *{conj}* *Quand ils* s'étaient assemblés <4863> (5685) *{v-2app-npm-**T**}* avec <3326> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* anciens <4245> *{a-gpm}* et <5037> *{prt}* tenu <2983> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* conseil <4824> *{n-asn}*, donnèrent <1325> (5656) *{v-aai-3p}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] soldats <4757> *{n-dpm-**IO**}* *une* forte <2425> *{a-apn}* somme d'argent <694> *{n-apn-**DO**}*,
13 en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Dites <2036> (5628) *{v-2aam-2p}*: <3754> *{conj}* 'Ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* vinrent <2064> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* de[i] nuit <3571> *{n-gsf-**T**}* *et* le <846> *{p-asm-**DO**}* dérobèrent <2813> (5656) *{v-aai-3p}*, *pendant que* nous <2257> *{p-1gp-**AB**}* dormions <2837> (5746) *{v-ppp-gpm-**AB-T**}*.'
14 Et <2532> *{conj}* si <1437> *{cond}* le <3588> *{t-gsm}* gouverneur <2232> *{n-gsm}* <5124> *{d-nsn-**SU**}* l'apprend <1909> *{prep}* <191>

(5686) *{v-2aps-3s}*, nous <2249> *{p-1np-**SU**}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'apaiserons <3982> (5692) *{v-fai-3p}*, et <2532> *{conj}* nous vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* tirerons <4160> (5692) *{v-fai-1p}* de peine <275> *{a-apm-**MA**}*."
15 <1161> *{conj}* Ceux-là <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* prirent <2983> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* <3588> *{t-apn}* l'argent <694> *{n-apn-**DO**} et* suivirent <4160> (5656) *{v-aai-3p}* *les instructions qui* leur <5613> *{adv}* furent données <1321> (5681) *{v-2api-3p}*. Et <2532> *{conj}* ce <3778> *{d-nsm}* <3588> *{t-nsm}* rapport <3056> *{n-nsm-**SU**}* s'est répandu <1310> (5681) *{v-2api-3s}* parmi <3844> *{prep}* *les* Juifs <2453> *{a-dpm}*, jusqu'à <3360> *{adv}* ce <3588> *{t-gsf}* jour <4594> *{adv}*.
16 ¶ <1161> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* onze <1733> *{a-nui}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* allèrent <4198> (5675) *{v-2aoi-3p}* en <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* Galilée <1056> *{n-asf}*, sur <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* montagne <3735> *{n-asn}* <3757> *{adv}* que <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* <avait désignée <5021> (5668) *{v-2ami-3s}*.
17 <2532> *{conj}* *Quand ils* <846> *{p-asm-**DO**}* l'avaient vu <1492> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}*, ils se prosternèrent devant <4352> (5656) *{v-aai-3p}* lui <846> *{p-dsm-**DO**}*. Mais <1161> *{conj}* quelques-uns <3588> *{t-npm-**SU**}* eurent des doutes <1365> (5656) *{v-aai-3p}*.
18 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* s'approcha <4334> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**} et* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* parla <2980> (5656) *{v-aai-3s}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Tout <3956> *{a-nsf}* pouvoir <1849> *{n-nsf-**SU**}* <3427> *{p-1ds-**PI**}* *me* fut donné <1325> (5681) *{v-2api-3s}* dans <1722> *{prep}* *le* ciel <3772> *{n-dsm}* et <2532> *{conj}* sur <1909> *{prep}* *la* terre <1093> *{n-gsf}*."
19 <3767> *{conj}* Allez <4198> (5679) *{v-2aop-npm-**AC**} et* faites de toutes <3956> *{a-apn}* les <3588> *{t-apn}* nations <1484> *{n-apn-**DO**}* *des* disciples <3100> (5657) *{v-aam-2p}*, les <846> *{p-apm-**DO**}* immergeant <907> (5723) *{v-pap-npm-**R**}* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* nom <3686> *{n-asn}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Père <3962> *{n-gsm-**PO**}*, <2532> *{conj}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Fils <5207> *{n-gsm-**PO**}* et <2532>

{conj} <3588> *{t-gsn}* du[i] Saint <40> *{a-gsn}*-Esprit <4151> *{n-gsn-**PO**}*,
20 enseignant <1321> (5723) *{v-pap-npm-**R**}*-leur <846> *{p-apm-**DO**}* à observer <5083> (5721) *{v-pan-**MA**}* tout <3956> *{a-apn-**DO**}* ce que <3745> *{k-apn}* je vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* prescrivis <1781> (5662) *{v-2adi-1s}*. Et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* avec <3326> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}* tous <3956> *{a-apf}* les <3588> *{t-apf}* jours <2250> *{n-apf-**T**}*, jusqu'à <2193> *{conj}* la <3588> *{t-gsf}* fin <4930> *{n-gsf-**A**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] monde <165> *{n-gsm-**W**}*. Amen <281> *{heb}*.

L'Évangile selon Marc

Marc 1

1 ¶ «L'Évangile <2098> *{n-nsn-**SU**}* <3588> *{t-asm}* selon <2596> *{prep}* Marc <3138> *{n-asm}*» Commencement <746> *{n-nsf-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsn}* l'Évangile <2098> *{n-gsn-**OBJ**}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**SUB**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*, Fils <5207> *{n-gsm-**A**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}*.
2 Selon <5613> *{adv}* ce qui est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}* dans <1722> *{prep}* Ésaïe, le <3588> *{t-dpm}* prophète <4396> *{n-dpm}*:
Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, j'envoie <649> (5719) *{v-pai-1s}* devant <4253> *{prep}* toi <4675> *{p-2gs-**PO**}* <4383> *{n-gsn}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* messager <32> *{n-asm-**DO**}*,
Qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* préparera <2680> (5692) *{v-fai-3s}* ton <4675> *{p-2gs}* <3588> *{t-asf}* chemin <3598> *{n-asf-**DO**}* <1715> *{prep}* <4675> *{p-2gs-**PO**}*;
3 *C'est la* voix <5456> *{n-nsf-**SU**}* *de celui qui* crie <994> (5723) *{v-pap-gsm-**SA**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* désert <2048> *{a-dsf}*:
Préparez <2090> (5657) *{v-aam-2p}* le <3588> *{t-asf}* chemin <3598> *{n-asf-**DO**}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}*,
Continuez à aplanir <4160> (5720) *{v-pam-2p}* <2117> *{a-apf}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apf}* sentiers <5147> *{n-apf-**DO**}*.
4 Jean <2491> *{n-nsm-**SU**}* parut <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, immergeant <907> (5723) *{v-pap-nsm-**PU**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* désert <2048> *{a-dsf}*, et <2532> *{conj}* prêchant <2784> (5723) *{v-pap-nsm-**PU**}* *le* trempage <908> *{n-asn-**DO**}* de[i] repentance <3341> *{n-gsf-**SUB**}*, pour <1519> *{prep}* *la* rémission <859> *{n-asf}* des[i] péchés <266> *{n-gpf-**OBJ**}*.
5 <2532> *{conj}* Tout <3956> *{a-nsf}* le <3588> *{t-nsf}* pays <5561> *{n-*

*nsf-**SU**}* *de* Judée <2449> *{n-nsf-**A**}* et <2532> *{conj}* tous <3956> *{a-npm-**SU**}* les <3588> *{t-npm}* *habitants de* Jérusalem <2415> *{n-npm-**SU**}* se rendaient <1607> (5711) *{v-ini-3s}* auprès <4314> *{prep}* *de* lui <846> *{p-asm}*; et <2532> *{conj}*, confessant <1843> (5734) *{v-pmp-npm-**S**}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-apf}* péchés <266> *{n-apf-**DO**}*, ils se faisaient tremper <907> (5712) *{v-ipi-3p}* par <5259> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* fleuve <4215> *{n-dsm}* du[i] Jourdain <2446> *{n-dsm}*.

6 <1161> *{conj}* Jean <2491> *{n-nsm-**SU**}* avait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* *un* vêtement de[b] <1746> (5765) *{v-rmp-nsm-**PE**}* poils <2359> *{n-apf-**DO**}* de[i] chameau <2574> *{n-gsf-**D**}*, et <2532> *{conj}* *une* ceinture <2223> *{n-asf-**DO**}* *de* cuir <1193> *{a-asf}* autour <4012> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* reins <3751> *{n-asf}*. <2532> *{conj}* Il se nourrissait <2068> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* de[i] sauterelles <200> *{n-apf-**DO**}* et <2532> *de* miel <3192> *{n-asn-**DO**}* sauvage <66> *{a-asn}*.

7 <2532> *{conj}* Il prêchait <2784> (5707) *{v-iai-3s}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: “Il vient <2064> (5736) *{v-pni-3s}* après <3694> *{adv}* moi <1473> *{p-1gs-**DO**}* celui <3588> *{t-nsm}* *qui est* plus puissant que <2478> *{a-nsm-c-**PA**}* moi <1473> *{p-1gs-**SU**}*, je ne suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* digne <2425> *{a-nsm-**PA**}* de délier <3089> (5658) *{v-2aan}* *et* en *me* baissant <2955> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}*, *la* courroie <2438> *{n-asm-**DO**}* de[i] <3739> *{r-gsm-**SO**}* <3588> *{t-asm}* ses <846> *{p-gsm}* <3588> *{t-gpn}* souliers <5266> *{n-gpn-**PO**}*.”

8 Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* <3303> *{prt}* je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* immergeai <907> (5656) *{v-aai-1s}* <1722> *{prep}* dans l’eau <5204> *{n-dsn}*; <1161> *{conj}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}*, il vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* immergera <907> (5692) *{v-fai-3s}* du <1722> *{prep}* Saint <40> *{a-dsn}*-Esprit <4151> *{n-dsn}*.

9 ¶ <2532> *{conj}* En <1722> *{prep}* ce <1565> *{d-dpf}* <3588> *{t-dpf}* temps-là <2250> *{n-dpf}* <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* vint <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* de <575> *{prep}* Nazareth <3478> *{n-pri}* <3588> *{t-gsf}* en[i] Galilée <1056> *{n-gsf-**PL**}*, et <2532>

{conj} il fut trempé <907> (5681) *{v-2api-3s}* par <5259> *{prep}* Jean <2491> *{n-gsm}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* Jourdain <2446> *{n-asm}*.
10 <2532> *{conj}* Au moment <2112> *{adv}* *où* il sortait <305> (5723) *{v-pap-nsm-**T**}* de <575> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* l'eau <5204> *{n-gsn}*, §il vit <1492> (5627) *{v-2aai-3s}* les <3588> *{t-apm}* cieux <3772> *{n-apm-**DO**}* s'ouvrir <4977> (5746) *{v-ppp-apm-**SA**}*, et <2532> *{conj}* <3588> *{t-asn}* l'Esprit <4151> *{n-asn-**DO**}* descendre <2597> (5723) *{v-pap-asn-**SA**}* sur <1909> *{prep}* lui <846> *{p-asm}* comme <5616> *{adv}* *une* colombe <4058> *{n-asf-**MA**}*. *{§il: **#Joh 1:32** montre que c'était Jean}*
11 Et <2532> *{conj}* *une* voix <5456> *{n-nsf-**SU**}* fit entendre <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* des <1537> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* cieux <3772> *{n-gpm}*: "Toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, tu es <1510> (5719) *{v-pai-2s}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-nsm}* bien-aimé <27> *{a-nsm-**PA**}*, en <1722> *{prep}* toi <3739> *{r-dsm}* je mis toute mon affection <2106> (5656) *{v-aai-1s}*."
12 <2532> *{conj}* Aussitôt <2117> *{adv}*, <3588> *{t-nsn}* l'Esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* poussa* <1544> (5719) *{v-pai-3s}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* désert <2048> *{a-asf}*,
13 <2532> *{conj}* où <1563> *{adv}* il etait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* désert <2048> *{a-dsf}* quarante <5062> *{a-nui}* jours <2250> *{n-apf-**T**}*, tenté <3985> (5746) *{v-ppp-nsm-**PE**}* par <5259> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Satan <4567> *{n-gsm}*. <2532> *{conj}* Il était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* avec <3326> *{prep}* les <3588> *{t-gpn}* bêtes sauvages <2342> *{n-gpn}*, et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* anges <32> *{n-npm-**SU**}* le <846> *{p-dsm-**DO**}* servaient <1247> (5707) *{v-iai-3p}*.
14 ¶ <1161> *{conj}* Après <3326> *{prep}* *que* <3588> *{t-asm}* Jean <2491> *{n-asm-**AGR**}* <3588> *{t-asn}* eut été livré <3860> (5683) *{v-2apn-**T**}*, <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* alla <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* Galilée <1056> *{n-asf}*, prêchant <2784> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* <3588> *{t-asn}* l'Évangile <2098> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-gsf}* du[i] royaume <932> *{n-*

*gsf-**OBJ**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.
15 <2532> *{conj}* disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: <3754> *{conj}*
“Le <3588> *{t-nsm}* temps <2540> *{n-nsm-**SU**}* est accompli[b] <4137>
(5769) *{v-rpi-3s}*, et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsf}* royaume <932> *{n-*
*nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* est proche[b]
<1448> (5758) *{v-rai-3s}*. Continuez à vous repentir <3340> (5720)
{v-pam-2p}, et <2532> *{conj}* continuez à croire <4100> (5720) *{v-*
pam-2p} à <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsn}* bonne nouvelle <2098> *{n-*
dsn}.”
16 <1161> *{conj}* *Pendant* qu’il passait <4043> (5723) *{v-pap-nsm-**T**}*
le long de <3844> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* mer <2281> *{n-asf}* <3588>
{t-gsf} de[i] Galilée <1056> *{n-gsf-**PL**}*, il vit <1492> (5627) *{v-2aai-3s}*
Simon <4613> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* André <406> *{n-asm-**DO**}*,
son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* frère <80> *{n-asm-**A**}*, *qui*
jetaient <906> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* *un* filet <293> *{n-asn-**DO**}* dans
<1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* mer <2281> *{n-dsf}*; car <1063> *{conj}*
ils étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* pêcheurs <231> *{n-npm-**PN**}*.
17 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846>
*{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Continuez à me
<1473> *{p-1gs-**DO**}* suivre <1205> (5773) *{v-pam-2p}* <3694> *{adv}*, et
<2532> *{conj}* je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* ferai <4160> (5692) *{v-*
fai-1s} <1096> (5635) *{v-2adn}* pêcheurs <231> *{n-apm-**PN**}*
d’hommes <444> *{n-gpm-**OBJ**}*.”
18 <2532> *{conj}* Aussitôt <2112> *{adv}*, ils laissèrent <863> (5631)
*{v-2aap-npm-**AC**}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* filets <1350>
*{n-apn-**DO**}* *et* le <846> *{p-dsm-**DO**}* suivirent <190> (5656) *{v-aai-3p}*.
19 <2532> *{conj}* *Quand il* était allé *un* peu plus <3641> *{adv}* loin
<4260> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* de là <1564> *{adv}*, il vit <1492> (5627)
{v-2aai-3s} Jacques <2385> *{n-asm-**DO**}*, fils <3588> *{t-asm-**A**}* <3588>
*{t-gsm}*de[i] Zébédée <2199> *{n-gsm-**RE**}*, et <2532> *{conj}* Jean
<2491> *{n-asm-**DO**}*, son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* frère <80>
*{n-asm-**A**}*, qui <846> *{p-apm-**A**}*, *eux* aussi <2532> *{conj}*, *étaient*
dans <1722> *{prep}* une <3588> *{t-dsn}* barque <4143> *{n-dsn}* <3588>
{t-apn} réparant <2675> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* *les* filets <1350> *{n-apn-*

DO}.
20 <2532> *{conj}* Aussitôt <2112> *{adv}*, il les <846> *{p-apm-**DO**}* appela <2564> (5656) *{v-aai-3s}*; et <2532> *{conj}* ils laissèrent <863> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* père <3962> *{n-asm-**DO**}* Zébédée <2199> *{n-asm-**A**}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsn}* barque <4143> *{n-dsn}* avec <3326> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* ouvriers <3411> *{n-gpm}*, *et* le <846> *{p-gsm-**DO**}* suivirent <565> (5627) *{v-2aai-3p}* <3694> *{adv}*.
21 <2532> *{conj}* Ils se rendirent* <1531> (5736) *{v-pni-3p}* à <1519> *{prep}* Capernaüm <2584> *{n-pri}*. Et <2532> *{conj}*, <2112> *{adv}* le <3588> *{t-dpn}* *jour* du[i] sabbat <4521> *{n-dpn-**T**}*, étant entré <1525> (5631) *{v-2aap-nsm-**R**}* d'abord dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* synagogue <4864> *{n-asf}*, il enseignait <1321> (5707) *{v-iai-3s}*.
22 <2532> *{conj}* Ils étaient frappés <1605> (5712) *{v-ipi-3p}* de <1909> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* doctrine <1322> *{n-dsf}*; car <1063> *{conj}* il <1510> (5707) *{v-iai-3s}* leur <846> *{p-apm-**DO**}* enseignait <1321> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* comme <5613> *{adv}* ayant <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* autorité <1849> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* non pas <3756> *{prt-n}* comme <5613> *{adv}* les <3588> *{t-npm}* scribes <1122> *{n-npm-**SU**}*.
23 ¶ <2532> *{conj}* Il se trouvait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* dans <1722> *{prep}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* synagogue <4864> *{n-dsf}* *un* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* avec <1722> *{prep}* *un* esprit <4151> *{n-dsn}* impur <169> *{a-dsn}*. <2532> *{conj}* Il cria <349> (5656) *{v-aai-3s}*:
24 disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "*Laisse-nous* tranquilles <1436> *{inj}*! <5101> *{i-nsm}* *Qu'y a-t-il* entre[i] nous <2254> *{p-1dp-**SU**}* et <2532> *{conj}* toi <4671> *{p-2ds-**PO**}*, Jésus <2424> *{n-vsm-**V**}* *de* Nazareth <3479> *{a-vsm}*? Tu es venu <2064> (5627) *{v-2aai-2s}* pour nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* perdre <622> (5658) *{v-2aan-**PU**}*. Je sais[b] <1492> (5758) *{v-rai-1s}* qui <5101> *{i-nsn}* tu <4571> *{p-2as-**SU**}* es <1510> (5719) *{v-pai-2s}*—le <3588> *{t-nsm}* Saint <40> *{a-nsm-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}*."
25 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* le <846> *{p-*

*dsm-**DO**}* menaça <2008> (5656) *{v-aai-3s}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: “Tais-toi <5392> (5682) *{v-2apm-2s}*, et <2532> *{conj}* sors <1831> (5628) *{v-2aam-2s}* de <1537> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*.”
26 Et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsn}* l’esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* <3588> *{t-nsn}* impur <169> *{a-nsn}* sortit <1831> (5627) *{v-2aai-3s}* de <1537> *{prep}* lui <846> *{p-asm-**DO**}*, en <846> *{p-gsm}* l’agitant avec violence <4682> (5660) *{v-2aap-nsn-**ME**}*, et <2532> *{conj}* en poussant <2896> (5660) *{v-2aap-nsn-**ME**}* *un* grand <3173> *{a-dsf}* cri <5456> *{n-dsf-**ME**}*.
27 <2532> *{conj}* Tous <3956> *{a-npm-**SU**}* furent saisis de stupéfaction <2284> (5681) *{v-2api-3p}*, de sorte <5620> *{conj}* qu’ils se demandaient <4802> (5721) *{v-pan}* entre <4314> *{prep}* eux <846> *{p-apm}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-apm-**MA**}*: <5101> *{i-nsm}* “Qu’est <1510> (5719) *{v-pai-3s}*-ce que ceci <3778> *{d-nsf-**SU**}*? <5101> *{i-nsf}* Une <3588> *{t-nsf}* nouvelle <2537> *{a-nsf}* <3588> *{t-nsf}* doctrine <1322> *{n-nsf-**PN**}* <5124> *{d-nsn-**SU**}*! <3754> *{conj}* Il commande <2004> (5719) *{v-pai-3s}* avec <2596> *{prep}* autorité <1849> *{n-asf}* même <2532> *{conj}* <3588> *{t-dpn}* aux[i] esprits <4151> *{n-dpn-**DO**}* <3588> *{t-dpn}* impurs <169> *{a-dpn}*, et <2532> *{conj}* ils lui <846> *{p-dsm-**DO**}* obéissent <5219> (5719) *{v-pai-3p}*!”
28 Et <1161> *{conj}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* renommée <189> *{n-nsf-**SU**}* se répandit <1831> (5627) *{v-2aai-3s}* aussitôt <2117> *{adv}* dans <1519> *{prep}* tous <3650> *{a-asf}* les <3588> *{t-asf}* lieux environnants <4066> *{a-asf}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* Galilée <1056> *{n-gsf-**PL**}*.
29 ¶ <2532> *{conj}* *Quand ils* étaient venus <1831> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* de <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* synagogue <4864> *{n-gsf}*, ils se <2112> *{adv}* rendirent <2064> (5627) *{v-2aai-3p}* avec <3326> *{prep}* Jacques <2385> *{n-gsm}* et <2532> *{conj}* Jean <2491> *{n-gsm}* à <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* maison <3614> *{n-asf}* de[i] Simon <4613> *{n-gsm-**PO**}* et <2532> *{conj}* d’André <406> *{n-gsm-**PO**}*.
30 <1161> *{conj}* La <3588> *{t-nsf}* belle-mère <3994> *{n-nsf-**SU**}* de[i] Simon <4613> *{n-gsm-**RE**}* était couchée <2621> (5711) *{v-ini-3s}*,

ayant la fièvre <4445> (5723) *{ v-pap-nsf-**S**}*; et <2532> *{conj}* aussitôt <2112> *{adv}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* parlèrent* <3004> (5719) *{v-pai-3p}* <4012> *{prep}* d'elle <846> *{p-gsf}*.
31 <2532> *{conj}* Il s'approcha <4334> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}*, *et* la <846> *{p-gsf-**DO**}* leva <1453> (5656) *{v-aai-3s}* en prenant <2902> (5660) *{v-2aap-nsm-**MA**}* sa <846> *{p-dpm-**DO**}* <3588> *{t-gsf}* main <5495> *{n-gsf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* à l'instant <2112> *{adv}* la <3588> *{t-nsm}* fièvre <4446> *{n-nsm-**SU**}* la <846> *{p-asf-**DO**}* quitta <863> (5656) *{v-aai-3s}*. Puis <2532> *{conj}* elle les <846> *{p-asf-**DO**}* servait <1247> (5707) *{v-iai-3s}*.
32 <1161> *{conj}* *Quand le* soir <3798> *{a-gsf-**AB**}* était venue <1096> (5637) *{v-2adp-gsf-**AB-T**}*, après <3753> *{adv}* *le* coucher <1416> (5627) *{v-2aai-3s}* *du* <3588> *{t-nsm}* soleil <2246> *{n-nsm-**SU**}*, ils <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}* apportaient <5342> (5707) *{v-iai-3p}* tous <3956> *{a-apm-**DO**}* les <3588> *{t-apm}* <2192> (5723) *{v-pap-apm-**SA**}* malades <2560> *{adv}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apm-**DO**}* démoniaques <1139> (5740) *{v-pnp-apm-**SA**}*.
33 Et <2532> *{conj}* toute <3650> *{a-nsf}* la <3588> *{t-nsf}* ville <4172> *{n-nsf-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* rassemblée[b] <1996> (5772) *{v-rpp-nsf-**PE**}* devant <4314> *{prep}* sa <3588> *{t-asf}* porte <2374> *{n-asf}*.
34 <2532> *{conj}* Il guérit <2323> (5656) *{v-aai-3s}* beaucoup <4183> *{a-apm-**DO**}* *de gens qui* avaient <2192> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* <2560> *{adv}* diverses <4164> *{a-dpf}* maladies <3554> *{n-dpf-**MA**}*; <2532> *{conj}* il chassa <1544> (5627) *{v-2aai-3s}* *aussi* beaucoup <4183> *{a-apn}* *de* démons <1140> *{n-apn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* il ne permettait <863> (5707) *{v-iai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* *aux* <3588> *{t-apn}* démons <1140> *{n-apn-**DO**}* de parler <2980> (5721) *{v-pan-**R**}*, parce <3754> *{conj}* qu'ils le <846> *{p-asm-**DO**}* connaissaient[b] <1492> (5714) *{v-2lai-3p}*.
35 <2532> *{conj}* *Vers le* matin <4404> *{adv}*, *pendant qu'il faisait* encore <3029> *{adv}* très sombre <1773> *{adv}*, il se leva <450> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* sortit <1831> (5627) *{v-2aai-3s}* <2532> *{conj}* pour aller <565> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1519> *{prep}* *un* lieu

<5117> *{n-asm}* désert <2048> *{a-asm}*, où <2546> *{adv-k}* il priait <4336> (5711) *{v-ini-3s}*.
36 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Simon <4613> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui étaient* avec <3326> *{prep}* lui <846> *{p-asm}* se mirent à[i] sa <846> *{p-gsm-**DO**}* recherche <2614> (5656) *{v-aai-3p}*;
37 et <2532> *{conj}*, *quand* ils le <846> *{p-asm-**DO**}* trouvèrent <2147> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}*, ils lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dirent* <3004> (5719) *{v-pai-3p}*: <3754> *{conj}* "Tous <3956> *{a-npm-**SU**}* te <4571> *{p-2as-**DO**}* cherchent <2212> (5719) *{v-pai-3p}*."
38 <2532> *{conj}* Il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Allons-y[t] <71> (5725) *{v-pas-1p}* dans <1519> *{prep}* les <3588> *{t-apf}* bourgades <2969> *{n-apf}* voisines <2192> (5746) *{v-ppp-apf-**SA**}*, afin que <2443> *{conj}* j'y prêche <2784> (5661) *{v-aas-1s}* aussi <2546> *{adv-k}*; car <1063> *{conj}* *c'est* pour <1519> *{prep}* cela <5124> *{d-asn}* *que* je suis sorti <1831> (5754) *{v-2rai-1s}*."
39 Et <2532> *{conj}* il <1510> (5707) *{v-iai-3s}* prêchait <2784> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* dans <1722> *{prep}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-dpf}* synagogues <4864> *{n-dpf}*, par <1519> *{prep}* toute <3650> *{a-asf}* la <3588> *{t-asf}* Galilée <1056> *{n-asf}*, et <2532> *{conj}* chassait <1544> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* les <3588> *{t-apn}* démons <1140> *{n-apn-**DO**}*.
40 ¶ <2532> *{conj}* *Un* lépreux <3015> *{a-nsm-**SU**}* vint* <2064> (5736) *{v-pni-3s}* à <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*; <2532> *{conj}* se <846> *{p-dsm-**DO**}* jetant à genoux <1120> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*, et <2532> *{conj}* lui <846> *{p-asm-**PI**}* disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* d'un ton <846> *{p-asm-**DO**}* suppliant <3870> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: <3754> *{conj}* "Si <1437> *{cond}* tu *le* veux <2309> (5725) *{v-pas-2s}*, tu peux <1410> (5736) *{v-pni-2s}* me <3165> *{p-1as-**DO**}* rendre pur <2511> (5658) *{v-2aan-**CV**}*."
41 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}*, étant été ému de compassion <4697> (5679) *{v-2aop-nsm-**R**}*, étendit <1614> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* la <3588> *{t-asf}* main <5495> *{n-asf-**DO**}* *et* le

<846> *{p-gsm-**DO**}* toucha <680> (5662) *{v-2adi-3s}*, et <2532> *{conj}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}* <846> *{p-dsm-**PI**}*: “Je *le* veux <2309> (5719) *{v-pai-1s}*, sois pur <2511> (5682) *{v-2apm-2s}*.”
42 <2532> *{conj}* *Quand* il <846> *{p-gsm-**AB**}* avait parlé <2036> (5631) *{v-2aap-gsm-**AB-T**}*, aussitôt <2112> *{adv}* la <3588> *{t-nsf}* lèpre <3014> *{n-nsf-**SU**}* quitta <565> (5627) *{v-2aai-3s}* de <575> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*, et <2532> *{conj}* il fut purifié <2511> (5681) *{v-2api-3s}*.
43 <2532> *{conj}* Il le <846> *{p-dsm-**DO**}* renvoya <1544> (5627) *{v-2aai-3s}* immédiatement <2112> *{adv}*, *quand il* <846> *{p-asm-**DO**}* l’avait strictement chargé <1690> (5666) *{v-2adp-nsm-**T**}*,
44 et <2532> *{conj}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{ v-pai-3s}*: “Continue à voir <3708> (5720) *{v-pam-2s}* de rien <3367> *{a-dsm-**ME**}* dire <2036> (5632) *{v-2aas-2s}* *à* personne <3367> *{a-asn-**DO**}*; mais <235> *{conj}* continue-toi <4572> *{f-2asm-**DO**}* ton chemin <5217> (5720) *{v-pam-2s}*, montrer <1166> (5657) *{v-aam-2s}* <3588> *{t-dsm}* au[i] sacrificateur <2409> *{n-dsm-**IO**}*, et <2532> *{conj}* offre <4374> (5628) *{v-2aam-2s}* pour <4012> *{prep}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* purification <2512> *{n-gsm}* ce <3739> *{r-apn-**DO**}* *que* Moïse <3475> *{n-nsm-**SU**}* prescrivit <4367> (5656) *{v-aai-3s}*, afin <1519> *{prep}* *que cela* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* *serve de* témoignage <3142> *{n-asn}*.”
45 Mais <1161> *{conj}* celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* sortit <1831> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* commença <756> (5662) *{v-2adi-3s}* à publier <2784> (5721) *{v-pan-**CV**}* hautement <4183> *{a-apn-**MA**}* la <3588> *{t-asm}* chose <3056> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* à *la* divulguer <1310> (5721) *{v-pan-**CV**}*, de sorte <5620> *{conj}* qu’il <846> *{p-asm-**AGR**}* ne pouvait <1410> (5738) *{v-pnn-**R**}* plus <3371> *{adv}* entrer <1525> (5629) *{v-2aan-**CV**}* publiquement <5320> *{adv}* dans <1519> *{prep}* *une* ville <4172> *{n-asf}*. <235> *{conj}* Il se tenait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* dehors <1854> *{adv}*, dans <1722> *{prep}* *des* lieux <5117> *{n-dpm}* déserts <2048> *{a-dpm}*, et <2532> *{conj}* ils venaient <2064> (5711) *{v-ini-3p}* à <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}* de toutes parts <3836> *{adv}*.

Marc 2

1 ¶ <2532> *{conj}* Quelques jours <2250> *{n-gpf}* plus tard <1223> *{prep}*, il revint <1525> (5627) *{v-2aai-3s}* <3825> *{adv}* à <1519> *{prep}* Capernaüm <2584> *{n-pri}*. <2532> *{conj}* Il fut apprit <191> (5681) *{v-2api-3s}* <3754> *{conj}* ‘il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* à <1519> *{prep}* *la* maison <3624> *{n-asm}*,’
2 et <2532> *{conj}* <2112> *{adv}* plusieurs <4183> *{a-npm-**SU**}* furent rassemblés <4863> (5681) *{v-2api-3p}* si bien <5620> *{conj}* que <3588> *{t-apn}* l’espace devant <4314> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* porte <2374> *{n-asf}* ne pouvait <3371> *{adv}* plus <3366> *{conj}* les contenir <5562> (5721) *{v-pan-**R**}*. <2532> *{conj}* Il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* annonçait <2980> (5707) *{v-iai-3s}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}*.
3 <2532> *{conj}* Ils vinrent* <2064> (5736) *{v-pni-3p}* à <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*, amenant <5342> (5723) *{v-pap-npm-**PU**}* *un* paralytique <3885> *{a-asm-**DO**}* porté <142> (5746) *{v-ppp-asm-**S**}* par <5259> *{prep}* quatre <5064> *{a-nui}* hommes.
4 <2532> *{conj}* *Pendant* qu’ils ne <3361> *{prt-n}* pouvaient <1410> (5740) *{v-pnp-npm-**T**}* <846> *{p-dsm-**DO**}* l’aborder <4331> (5658) *{v-2aan-**CV**}* à cause de <1223> *{prep}* la <3588> *{t-asm}* foule <3793> *{n-asm}*, ils découvrirent <648> (5656) *{v-aai-3p}* le <3588> *{t-asf}* toit <4721> *{n-asf-**DO**}* *de la maison* où <3699> *{adv}* il était <1510> (5707) *{v-iai-3s}*. <2532> *{conj}* *Quand ils* percèrent <1846> (5660) *{v-2aap-npm-**T**}*, ils descendent <5465> (5719) *{v-pai-3p}* le <3588> *{t-asm}* lit <2895> *{n-asm-**DO**}* sur lequel <1909> *{prep}* <3739> *{r-dsm}* le <3588> *{t-nsm}* paralytique <3885> *{a-nsm-**SU**}* était couché <2621> (5711) *{v-ini-3s}*.
5 <1161> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* vit <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**R**}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* foi <4102> *{n-asf-**DO**}*, *il* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-dsm}* au[i] paralytique <3885> *{a-dsm-**PI**}*: “Mon enfant <5043> *{n-vsn-**V**}*, tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-npf}* péchés <266> *{n-npf-**SU**}* sont pardonnés[b] <863> (5769) *{v-rpi-3p}* <4671> *{p-2ds-**PI**}*.”

6 Mais <1161> *{conj}* quelques <5100> *{x-npm-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* scribes <1122> *{n-gpm-**W**}* étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* assis <2521> (5740) *{v-pnp-npm-**PE**}* là <1563> *{adv}*, <2532> *{conj}* raisonnant <1260> (5740) *{v-pnp-npm-**PE**}* dans <1722> *{prep}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-dpf}* cœurs <2588> *{n-dpf}*:
7 "Comment <5101> *{i-asn}* cet *homme* <3778> *{d-nsm-**SU**}* parle-t-il <2980> (5719) *{v-pai-3s}* ainsi <3779> *{adv}* *des* blasphèmes <988> *{n-apf-**DO**}*? Qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* peut <1410> (5736) *{v-pni-3s}* pardonner <863> (5721) *{v-pan-**CV**}* *les* péchés <266> *{n-apf-**DO**}*, si ce *n'est* <1508> *{cond prt-n}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* seul <1520> *{a-nui}*?"
8 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* *Quand* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* avait aussitôt <2112> *{adv}* connu <1921> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* par[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* esprit <4151> *{n-dsn-**ME**}* <3754> *{conj}* ce qu'ils pensaient <1260> (5736) *{v-pni-3p}* <3779> *{adv}* au dedans <1722> *{prep}* d'eux <1438> *{f-3dpm}*, *il* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Pourquoi <5101> *{i-asn}* avez-vous de telles <5023> *{d-apn-**DO**}* pensées <1260> (5736) *{v-pni-2p}* dans <1722> *{prep}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-dpf}* cœurs <2588> *{n-dpf}*?"
9 Lequel <5101> *{i-nsn-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *le* plus aisé <2123> *{a-nsn-c-**PA**}*, de dire <2036> (5629) *{v-2aan-**EA**}* <3588> *{t-dsm}* au[i] paralytique <3885> *{a-dsm-**PI**}*: 'Tes <4671> *{p-2ds-**PO**}* <3588> *{t-npf}* péchés <266> *{n-npf-**SU**}* sont pardonnés[b] <863> (5769) *{v-rpi-3p}*,' ou <2228> *{prt}* de dire <2036> (5629) *{v-2aan-**EA**}*: 'Lève-toi <1453> (5669) *{v-2amm-2s}*, <2532> *{conj}* prends <142> (5657) *{v-aam-2s}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* lit <2895> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* continue à marcher <4043> (5720) *{v-pam-2s}*?'
10 Or <1161> *{conj}*, afin <2443> *{conj}* que vous sachiez[b] <1492> (5762) *{v-ras-2p}* que <3754> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* a <2192> (5719) *{v-pai-3s}* sur <1909> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf}* *le* pouvoir <1849> *{n-asf-**DO**}* de pardonner <863> (5721) *{v-pan-**EN**}* *les* péchés <266> *{n-apf-**DO**}*, il déclara* <3004> *{v-pai-3s}*

<3588> *{t-dsm}* au[i] paralytique <3885> *{a-dsm-**PI**}*:
11 “Je vous <4671> *{p-2ds-**PI**}* dit <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, ‘lève-toi <1453> (5669) *{v-2amm-2s}*, <2532> *{conj}* prends <142> (5657) *{v-aam-2s}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* lit <2895> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* va-y <5217> (5720) *{v-pam-2s}* dans <1519> *{prep}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* maison <3624> *{n-asm}*.’”
12 Et <2532> *{conj}*, à l’instant <2112> *{adv}*, il se leva <1453> (5681) *{v-2api-3s}*, <2532> *{conj}* prit <142> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* son <3588> *{t-asm}* lit <2895> *{n-asm-**DO**}* *et* sortit <1831> (5627) *{v-2aai-3s}* en présence <1726> *{adv}* de[i] tout le monde <3956> *{a-gpm-**W**}*, de sorte <5620> *{conj}* tous <3956> *{a-apm-**AGR**}* étaient étonnés <1839> (5733) *{v-pmn-**R**}* et <2532> *{conj}* glorifièrent <1392> (5721) *{v-pan-**R**}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-apm-**MA**}*: <3754> *{conj}* “Nous ne vîmes <1492> (5627) *{v-2aai-1p}* jamais <3763> *{adv}* rien de pareil <3779> *{adv}*.”
13 ¶ <2532> *{conj}* Il sortit <1831> (5627) *{v-2aai-3s}* de nouveau <3825> *{adv}* du côté <3844> *{prep}* *de* la <3588> *{t-asf}* mer <2281> *{n-asf}*. <2532> *{conj}* Toute <3956> *{a-nsm}* la <3588> *{t-nsm}* foule <3793> *{n-nsm-**SU**}* venait <2064> (5711) *{v-ini-3s}* à <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*, et <2532> *{conj}* il les <846> *{p-apm-**DO**}* enseignait <1321> (5707) *{v-iai-3s}*.
14 <2532> *{conj}* *Pendant* qu’il passait <3855> (5723) *{v-pap-nsm-**T**}*, il vit <1492> (5627) *{v-2aai-3s}* Lévi <3018> *{n-asm-**DO**}*, *fils* <3588> *{t-asm-**A**}* <3588> *{t-gsm}* d’Alphée <256> *{n-gsm-**RE**}*, assis <2521> (5740) *{v-pnp-asm-**S**}* au <1909> *{prep}* <3588> *{t-asn}* bureau des péages <5058> *{n-asn}*. <2532> *{conj}* Il lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “Continue à me <3427> *{p-1ds-**DO**}* suivre <190> (5720) *{v-pam-2s}*.” <2532> *{conj}* Il se leva <450> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* le <846> *{p-dsm-**DO**}* suivit <190> (5656) *{v-aai-3s}*.
15 Et <2532> *{conj}* il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* que <1722> *{prep}*, <3588> *{t-dsm}* lorsqu’il <846> *{p-asm-**AGR**}* était à table <2621> (5738) *{v-pnn-**T**}* dans <1722> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}*

<3588> *{t-dsf}* maison <3614> *{n-dsf}*, beaucoup <4183> *{a-npm}* *de* publicains <5057> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* *de* gens de mauvaise vie <268> *{a-npm-**SU**}* se mettaient aussi <2532> *{conj}* à table avec <4873> (5711) *{v-ini-3p}* <3588> *{t-dsm}* Jésus <2424> *{n-dsm-**AG**}* et <2532> *{conj}* *avec* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* disciples <3101> *{n-dpm-**AG**}*; car <1063> *{conj}* ils étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* nombreux <4183> *{a-npm-**PN**}*, et <2532> *{conj}* le <846> *{p-dsm-**DO**}* suivirent <190> (5656) *{v-aai-3p}*.
16 <2532> *{conj}* *Quand* les <3588> *{t-npm}* scribes <1122> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* pharisiens <5330> *{n-npm-**SU**}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'avaient vu <1492> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* manger <2068> (5723) *{v-pap-asm-**S**}* avec <3326> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* publicains <5057> *{n-gpm}* et[gs] <2532> *{conj}* gens de mauvaise vie <268> *{a-gpm}*, ils disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}* à[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* disciples <3101> *{n-dpm-**PI**}*: "Pourquoi <5101> *{i-nsn}* <3754> *{conj}* mange-t-il <2068> (5719) *{v-pai-3s}* et <2532> *{conj}* boit-il <4095> (5719) *{v-pai-3s}* avec <3326> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* publicains <5057> *{n-gpm}* et[gs] <2532> *{conj}* *les* gens de mauvaise vie <268> *{a-gpm}*?"
17 <2532> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* entendit <191> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}*, il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui se* portent bien <2480> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* n'ont <2192> (5719) *{v-pai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* besoin <5532> *{n-asf-**DO**}* de[i] médecin <2395> *{n-gsm-**OBJ**}*, mais <235> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* sont <2192> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* malades <2560> *{adv}*. Je ne suis pas <3756> *{prt-n}* venu <2064> (5627) *{v-2aai-1s}* appeler <2564> (5658) *{v-2aan-**PU**}* *des* justes <1342> *{a-apm-**DO**}*, mais <235> *{conj}* *des* pécheurs <268> *{a-apm-**DO**}* à <1519> *{prep}* *la* repentance <3341> *{n-asf}*."
18 ¶ <2532> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* de[i] Jean <2491> *{n-gsm-**SUB**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-npm}* les <3588> *{t-gpm}* pharisiens <5330> *{n-gpm-**SUB**}* <1510> (5707) *{v-iai-3p}* jeûnaient <3522> (5723) *{v-pap-npm-**PE**}*. <2532> *{conj}* Ils

vinrent* <2064> (5736) *{v-pni-3p}* <2532> *{conj}* dire* <3004> (5719) *{v-pai-3p}* à[i] lui <846> *{p-dsm-**PI**}*: “Pourquoi <1302> *{prt-i}* les <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* de[i] Jean <2491> *{n-gsm-**SUB**}* et <2532> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm}* <3588> *{t-gpm}* des[i] pharisiens <5330> *{n-gpm-**SUB**}* jeûnent-ils <3522> (5719) *{v-pai-3p}*, tandis <1161> *{conj}* *que* tes <4674> *{s-2snpm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* ne jeûnent <3522> (5719) *{v-pai-3p}* pas <3756> *{prt-n}*?”

19 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: <3361> *{prt-n}* “Les <3588> *{t-npm}* amis <5207> *{n-npm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l’époux <3567> *{n-gsm-**RE**}* peuvent-ils <1410> (5736) *{v-pni-3p}* jeûner <3522> (5721) *{v-pan-**CV**}* pendant <1722> *{prep}* que <3588> *{t-nsm}* l’époux <3566> *{n-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* avec <3326> *{prep}* eux <846> *{p-gpm}*? Non[n] <3739> *{r-dsm}*! Aussi longtemps <3745> *{k-asm}* <5550> *{n-asm}* qu’ils ont <2192> (5719) *{v-pai-3p}* avec <3326> *{prep}* eux <1438> *{f-3gpm}* <3588> *{t-asm}* l’époux <3566> *{n-asm-**DO**}*, ils ne <3756> *{prt-n}* peuvent <1410> (5736) *{v-pni-3p}* jeûner <3522> (5721) *{v-pan-**CV**}*.

20 <1161> *{conj}* *Les* jours <2250> *{n-npf-**SU**}* viendront <2064> (5695) *{v-fdi-3p}* où <3752> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* l’époux <3566> *{n-nsm-**SU**}* <575> *{prep}* leur <846> *{p-gpm}* sera enlevé <522> (5686) *{v-2aps-3s}*, et <2532> *{conj}* alors <5119> *{adv}* ils jeûneront <3522> (5692) *{v-fai-3p}* en <1722> *{prep}* ce <1565> *{d-dpf}* <3588> *{t-dpf}* jour-là <2250> *{n-dpf}*.

21 <2532> *{conj}* Personne <3762> *{a-nsf-**SU**}* ne coud <1976> (5719) *{v-pai-3s}* *une* pièce <1915> *{n-asn-**DO**}* de[i] drap <4470> *{n-gsn-**D**}* neuf <46> *{a-gsn}* à <1909> *{prep}* *un* vieil <3820> *{a-dsn}* habit <2440> *{n-dsn}*; autrement <1490> *{cond conj prt-n}*, la <3588> *{t-nsn}* pièce <4138> *{n-nsn-**SU**}* *de* <3588> *{t-asn}* drap neuf <2537> *{a-asn-**DO**}* emporte <142> (5719) *{v-pai-3s}* une <3588> *{t-gsn}* partie <846> *{p-gsn-**PO**}* du[i] vieux <3820> *{a-gsn-**SE**}*, et <2532> *{conj}* *la* déchirure <4978> *{n-nsn-**SU**}* est <1096> (5736) *{v-pni-3s}* pire <5501> *{a-nsn}*.

22 Et <2532> *{conj}* personne <3762> *{a-nsf-**SU**}* ne met <906> (5719) *{v-pai-3s}* *du* vin <3631> *{n-asm-**DO**}* nouveau <3501> *{a-asm}* dans <1519> *{prep}* *de* vieilles <3820> *{a-apm}* <3588> *{t-apm}* outres <779> *{n-apm}*; autrement <1490> *{cond conj prt-n}*, le <3588> *{t-nsm}* vin <3631> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-nsm}* nouveau <3501> *{a-nsm}* fait rompre <4486> (5719) *{v-pai-3s}* *les* outres <779> *{n-apm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* vin <3631> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* outres <779> *{n-npm-**SU**}* furent perdus <622> (5698) *{v-fmi-3p}* <1632> (5743) *{v-ppi-3s}*; mais <235> *{conj}* *il faut* mettre <992> *{a-nsn-**PA**}* le vin <3631> *{n-asm-**DO**}* nouveau <3501> *{a-asm}* dans <1519> *{prep}* *des* outres <779> *{n-apm}* neuves <2537> *{a-apm}*.
23 <2532> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, <1722> *{prep}* un <3588> *{t-dpn}* *jour de* sabbat <4521> *{n-dpn}*, qu'il <846> *{p-asm-**AGR**}* traversait <3899> (5738) *{v-pnn-**ID**}* <1223> *{prep}* des <3588> *{t-gpm}* champs de blé <4702> *{a-gpm}*. <2532> *{conj}* Ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}*, chemin <3598> *{n-asf-**DO**}* faisant <4160> (5721) *{v-pan-**CV**}*, se mirent <756> (5662) *{v-2adi-3p}* à arracher <5089> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* des <3588> *{t-apm}* épis <4719> *{n-apm-**DO**}*.
24 <2532> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* pharisiens <5330> *{n-npm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}*: "Voici <2396> *{inj}*, pourquoi <5101> *{i-asn}* font-ils <4160> (5719) *{v-pai-3p}* ce *qui* <3739> *{r-asn-**DO**}* n'est pas <3756> *{prt-n}* permis <1832> (5719) *{v-pai-3s}* pendant <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dpn}* sabbat <4521> *{n-dpn}*?"
25 <2532> *{conj}* Lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}*: "<N'avez-vous jamais^{y} <3763> *{adv}* lu <314> (5627) *{v-2aai-2p}* ce <5101> *{i-asn}* *que* fit <4160> (5656) *{v-aai-3s}* David <1138> *{n-pri-**SU**}*, lorsqu'il <3753> *{adv}* fut <2192> (5627) *{v-2aai-3s}* *dans la* nécessité <5532> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* qu'il eut faim <3983> (5656) *{v-aai-3s}*, lui <846> *{p-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui étaient* avec <3326> *{prep}* lui <846> *{ p-gsm}*—

26 comment <4459> *{adv}* il entra <1525> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asm}* maison <3624> *{n-asm}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*, du temps <1909> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* du[i] souverain sacrificateur <749> *{n-gsm-**A**}* Abiathar <8> *{n-pri}*, et <2532> *{conj}* mangea <5315> (5627) *{v-2aai-3s}* les <3588> *{t-apm}* pains <740> *{n-apm-**DO**}* <3588> *{t-gsf}* de[i] proposition <4286> *{n-gsf-**D**}*, <3739> *{r-apm-**DO**}* qu'il <3756> *{prt-n}* n'est permis <1832> (5719) *{v-pai-3s}* qu'aux <1508> *{cond prt-n}* <3588> *{t-dpm}* sacrificateurs <2409> *{n-dpm-**IO**}* de manger <5315> (5629) *{v-2aan-**SU**}*, et <2532> *{conj}* en donna <1325> (5656) *{v-aai-3s}* même <2532> *{conj}* à[i] ceux <3588> *{t-dpm-**IO**}* *qui* étaient <5607> (5752) *{v-pap-dpm}* avec <4862> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}*?"
27 Puis <2532> *{conj}* il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}*: "Le <3588> *{t-nsn}* sabbat <4521> *{n-nsn-**SU**}* fut fait <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* pour <1223> *{prep}* <3588> *{t-asm}* l'homme <444> *{n-asm}*, et non <3756> *{prt-n}* <3588> *{t-nsm}* l'homme <444> *{n-nsm-**SU**}* pour <1223> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* sabbat <4521> *{n-asn}*,
28 de sorte que <5620> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* maître <2962> *{n-nsm-**PN**}* même <2532> *{conj}* <3588> *{t-gsn}* du[i] sabbat <4521> *{n-gsn-**OBJ**}*."

Marc 3

1 ¶ <2532> *{conj}* Il entra <1525> (5627) *{v-2aai-3s}* de nouveau <3825> *{adv}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* synagogue <4864> *{n-asf}*. <2532> *{conj}* Il s'y <1563> *{adv}* trouvait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* *un* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* *qui* avait <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* la <3588> *{t-asf}* main <5495> *{n-asf-**DO**}* sèche[b] <3583> (5772) *{v-rpp-asf-**SA**}*.
2 <2532> *{conj}* Ils <846> *{p-asm-**DO**}* l'observaient <3906> (5707) *{v-iai-3p}* pour voir <1487> *{cond}* s'il le <846> *{p-asm-**DO**}* guérira <2323> (5692) *{v-fai-3s}* le <3588> *{t-dpn}* *jour du* sabbat <4521> *{n-dpn-**T**}*, *c'était* afin <2443> *{conj}* de pouvoir <846> *{p-gsm-**DO**}* l'accuser <2723> (5661) *{v-aas-3p}*.
3 Et <2532> *{conj}* il déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}* à[i] <3588> *{t-dsm}* l'homme <444> *{n-dsm-**PI**}* qui <3588> *{t-dsm}* avait <2192> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}* la <3588> *{t-asf}* main <5495> *{n-asf-**DO**}* sèche[b] <3583> (5772) *{v-rpp-asf-**SA**}*: "Lève-toi <1453> (5669) *{v-2amm-2s}*, là <1519> *{prep}* au <3588> *{t-asn}* milieu <3319> *{a-asn}*."
4 Puis <2532> *{conj}* il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{ v-pai-3s}*: Est-il permis <1832> (5719) *{v-pai-3s}*, le <3588> *{t-dpn}* *jour du* sabbat <4521> *{n-dpn-**T**}*, de faire du bien <15> (5658) *{v-2aan-**SU**}* ou <2228> *{prt}* de faire du mal <2554> (5658) *{v-2aan-**SU**}*, de sauver <4982> (5658) *{v-2aan-**SU**}* une personne <5590> *{n-asf-**DO**}* ou <2228> *{prt}* de la tuer <615> (5658) *{v-2aan-**SU**}*? Mais <1161> *{conj}* ceux-ci <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* gardaient le silence <4623> (5707) *{v-iai-3p}*.
5 <2532> *{conj}* *Quand il* promena ses regards <4017> (5671) *{v-2amp-nsm-**T**}* sur eux <846> *{p-apm-**DO**}* avec <3326> *{prep}* indignation <3709> *{n-gsf}*, et en même temps affligé <4818> (5740) *{v-pnp-nsm-**R**}* de <1909> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* l'endurcissement <4457> *{n-dsf}* de leur <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* cœur <2588> *{n-gsf}*, il déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}* à[i] <3588> *{t-dsm}* l'homme <444> *{n-dsm-**PI**}*: "Etends <1614> (5657) *{v-aam-2s}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* main <5495> *{n-asf-*

DO}." <2532> *{conj}* Il l'étendit <1614> (5656) *{v-aai-3s}*, et <2532> *{conj}* sa <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* main <5495> *{n-nsf}* fut guérie <600> (5681) *{v-2api-3s}* *tout aussi* complètement <5199> *{a-nsf-**SU**}* que <5613> *{adv}* <3588> *{t-nsf}* l'autre <243> *{a-nsf-**SU**}*
6 <2532> *{conj}* *Quand* les <3588> *{t-npm}* pharisiens <5330> *{n-npm-**SU**}* étaient sortis <1831> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}*, aussitôt <2112> *{adv}* ils se consultaient <4160> (5707) *{v-iai-3p}* <4824> *{n-asn-**DO**}* <2596> *{prep}* <846> *{p-gsm}* avec <3326> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* hérodiens <2265> *{n-gpm}* sur les moyens <3704> *{adv}* de le <846> *{p-asm-**DO**}* faire périr <622> (5661) *{v-aas-3p}*.
7 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* se retira <402> (5656) *{v-aai-3s}* vers <4314> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* mer <2281> *{n-asf}* avec <3326> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* disciples <3101> *{n-gpm}*. <2532> *{conj}* *Une* grande <4183> *{a-nsn}* multitude <4128> *{n-nsn-**SU**}* le <846> *{p-dsm-**DO**}* suivit <190> (5656) *{v-aai-3p}* de <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* Galilée <1056> *{n-gsf}* et <2532> *{conj}* de <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* Judée <2449> *{n-gsf}*,
8 et <2532> *{conj}* de <575> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-gpn}*, et <2532> *{conj}* de <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* l'Idumée <2401> *{n-gsf}*, et <2532> *{conj}* d'au-delà <4008> *{adv}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Jourdain <2446> *{n-gsm-**PL**}*, et <2532> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* des environs <4012> *{prep}* *de* Tyr <5184> *{n-asf}* et <2532> *{conj}* *de* Sidon <4605> *{n-asf}*. *Une* grande <4183> *{a-nsn}* multitude <4128> *{n-nsn-**A**}* vint <2064> (5627) *{v-2aai-3p}* à <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*, *quand ils* avaient appris <191> (5660) *{v-2aap-npm-**T**}* tout <3745> *{k-apn-**DO**}* ce qu'il faisait <4160> (5707) *{v-iai-3s}*.
9 <2532> *{conj}* Il chargea <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* disciples <3101> *{n-dpm-**PI**}*, afin <2443> *{conj}* *qu'une* petite barque <4142> *{n-nsn-**SU**}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'attende <4342> (5725) *{v-pas-3s}*, à cause de <1223> *{prep}* la <3588> *{t-asm}* foule <3793> *{n-asm}* *et* de peur <3363> *{conj prt-n}* qu'ils ne <846> *{p-dsm-**DO**}* l'écrasent <2346> (5725) *{v-pas-3p}*.

10 Car <1063> *{conj}* il guérit <2323> (5656) *{v-aai-3s}* beaucoup <4183> *{a-apm-**DO**}* *de gens,* <5620> *{conj}* tous ceux <3745> *qui* *{k-npm-**SU**}* avaient <2192> (5707) *{v-iai-3p}* *des* maladies <3148> *{n-apf-**DO**}* se jetaient sur <1968> (5721) *{v-pan-**R**}* lui <846> *{p-dsm-**DO**}* pour <2443> *{conj}* le <846> *{p-gsm-**DO**}* toucher <680> (5672) *{v-2ams-3p}*.
11 <2532> *{conj}* Les <3588> *{t-npn}* esprits <4151> *{n-npn-**SU**}* <3588> *{t-npn}* impurs <169> *{a-npn}*, quand <3752> *{conj}* ils le <846> *{p-asm-**DO**}* voyaient <2334> (5707) *{v-iai-3s}*, se prosternaient devant <4363> (5707) *{v-iai-3s}* lui <846> *{p-dsm-**DO**}* et <2532> *{conj}* s'écriaient <2896> (5707) *{v-iai-3s}* <3004> (5723) *{v-pap-npn-**MA**}*: <3754> *{conj}* "Tu <4771> *{p-2ns-**SU**}* es <1510> (5719) *{v-pai-2s}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}*."
12 Mais <2532> *{conj}* il leur <846> *{p-dpm-**DO**}* recommandait <2008> (5707) *{v-iai-3s}* très sévèrement <4183> *{a-apn-**MA**}* de ne pas <3363> *{conj prt-n}* le <846> *{p-asm-**DO**}* faire <4160> (5661) *{v-aas-3p}* connaître <5318> *{a-asm-**MA**}*.
13 ¶ <2532> *{conj}* Il monta* <305> (5719) *{v-pai-3s}* *ensuite* sur <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* montagne <3735> *{n-asn}*; <2532> *{conj}* il appela* <4341> (5736) *{v-pni-3s}* ceux <3739> *{r-apm-**DO**}* que lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* voulait <2309> (5707) *{v-iai-3s}*, et <2532> *{conj}* ils vinrent <565> (5627) *{v-2aai-3p}* auprès <4314> *{prep}* *de* lui <846> *{p-asm}*.
14 <2532> *{conj}* Il en établit <4160> (5656) *{v-aai-3s}* douze <1427> *{a-nui-**DO**}*, pour <2443> *{conj}* *les* avoir <5600> (5753) *{v-pas-3p}* avec <3326> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*, et <2532> *{conj}* pour <2443> *{conj}* les <846> *{p-apm-**DO**}* envoyer <649> (5725) *{v-pas-3s}* prêcher <2784> (5721) *{v-pan-**PU**}*
15 et <2532> *{conj}* *leur* donner <2192> (5721) *{v-pan-**PU**}* *le* pouvoir <1849> *{n-asf-**DO**}* de guérir <2323> (5721) *{v-pan-**EN**}* les <3588> *{t-apf}* maladies <3554> *{n-apf-**DO**}* et <2532> *{conj}* de chasser <1544> (5721) *{v-pan-**EN**}* les <3588> *{t-apn}* démons <1140> *{n-apn-**DO**}*.

16 <2532> *{conj}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Simon <4613> *{n-dsm-**IO**}*, Il donna <2007> (5656) *{v-aai-3s}* *le* nom <3686> *{n-asn-**DO**}* Pierre <4074> *{n-asm-**A**}*;
17 <2532> *{conj}* Jacques <2385> *{n-asm-**DO**}*, *fils* <3588> *{t-asm}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Zébédée <2199> *{n-gsm-**RE**}*, et <2532> *{conj}* Jean <2491> *{n-asm-**DO**}*, <3588> *{t-asm}* frère <80> *{n-asm-**A**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Jacques <2385> *{n-gsm-**RE**}*, <2532> *{conj}* auxquels <846> *{p-dpm-**IO**}* il donna <2007> (5656) *{v-aai-3s}* *le* nom <3686> *{n-apn-**DO**}* de[i] Boanergès <993> *{n-pri-**A**}*, qui <3603> *{r-nsn}* signifie <1510> (5719) *{v-pai-3s}* fils <5207> *{n-npm-**PN**}* du[i] tonnerre <1027> *{n-gsf-**D**}*;
18 <2532> *{conj}* André <406> *{n-asm-**DO**}*; <2532> *{conj}* Philippe <5376> *{n-asm-**DO**}*; <2532> *{conj}* Barthélemy <918> *{n-asm-**DO**}*; <2532> *{conj}* Matthieu <3156> *{n-asm-**DO**}*; <2532> *{conj}* Thomas <2381> *{n-asm-**DO**}*; <2532> *{conj}* Jacques <2385> *{n-asm-**DO**}*, *fils* <3588> *{t-asm-**A**}* <3588> *{t-gsm}* d'Alphée <256> *{n-gsm-**RE**}*; <2532> Thaddée <2280> *{n-asm-**DO**}*; <2532> *{conj}* Simon <4613> *{n-asm-**DO**}* le <3588> *{t-asm}* Cananite <2581> *{n-asm-**A**}*;
19 et <2532> *{conj}* Judas <2455> *{n-asm-**DO**}* Iscariot <2469> *{n-asm-**A**}*, <2532> *{conj}* celui <3739> *{r-nsm-**SU**}* *qui* le <846> *{p-asm-**DO**}* livra <3860> (5656) *{v-aai-3s}*. <2532> *{conj}* Ils se rendirent* <2064> (5736) *{v-pni-3p}* à <1519> *{prep}* *la* maison <3624> *{n-asm}*,
20 et <2532> *{conj}* *la* foule <3793> *{n-nsm-**SU**}* s'assembla* <4905> (5736) *{v-pni-3s}* de nouveau <3825> *{adv}*, de sorte <5620> *{conj}* qu'ils <846> *{p-apm-**AGR**}* ne pouvaient <1410> (5738) *{v-pnn-**R**}* même <3383> *{conj}* pas <3361> *{prt-n}* prendre <5315> (5629) *{v-2aan-**CV**}* *leur* repas <740> *{n-asm-**DO**}*.
21 <2532> *{conj}* *Quand ses* proches <3588> *{t-npm-**SU**}* de <3844> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}* avaient appris <191> (5660) *{v-2aap-npm-**T**}* *ce qui se passait, ils* vinrent <1831> (5627) *{v-2aai-3p}* pour se saisir <2902> (5658) *{v-2aan-**PU**}* de lui <846> *{p-asm-**DO**}*; car <1063> *{conj}* ils disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}*: <3754> *{conj}* "Il est hors de sens <1839> (5627) *{v-2aai-3s}*."
22 ¶ Et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* scribes <1122> *{n-npm-**SU**}*,

qui <3588> *{t-npm}* étaient descendus <2597> (5631) *{v-2aap-npm-**S**}* de <575> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-gpn}*, disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}*: <3754> *{conj}* “Il est possédé <2192> (5719) *{v-pai-3s}* *de* Béelzébul <954> *{n-pri-**AP**}*,” <2532> *{conj}* <3754> *{conj}* *“c’est* par <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* prince <758> *{n-dsm}* <3588> *{t-gpn}* des[i] démons <1140> *{n-gpn-**SUB**}* qu’il chasse <1544> (5719) *{v-pai-3s}* les <3588> *{t-apn}* démons <1140> *{n-apn-**DO**}*.”

23 <2532> *{conj}* *Quand il* les <846> *{p-apm-**DO**}* avait appelé <4341> (5666) *{v-2adp-nsm-**T**}*, il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}* sous forme de <1722> *{prep}* paraboles <3850> *{n-dpf}*: “Comment <4459> *{adv-i}* Satan <4567> *{n-nsm-**SU**}* peut-il <1410> (5736) *{v-pni-3s}* chasser <1544> (5721) *{v-pan-**CV**}* Satan <4567> *{n-asm-**DO**}*?”

24 <2532> *{conj}* Si <1437> *{cond}* *un* royaume <932> *{n-nsf-**SU**}* est divisé <3307> (5686) *{v-2aps-3s}* contre <1909> *{prep}* lui-même <1438> *{f-3asf}*, ce <1565> *{d-nsf}* <3588> *{t-nsf}* royaume <932> *{n-nsf-**SU**}* ne peut <3756> *{prt-n}* <1410> (5736) *{v-pni-3s}* subsister <2476> (5683) *{v-2apn-**CV**}*;

25 et <2532> *{conj}* si <1437> *{cond}* *une* maison <3614> *{n-nsf-**SU**}* est divisée <3307> (5686) *{v-2aps-3s}* contre <1909> *{prep}* elle-même <1438> *{f-3asf}*, cette <1565> *{d-nsf}* <3588> *{t-nsf}* maison <3614> *{n-nsf-**SU**}* ne peut <3756> *{prt-n}* <1410> (5736) *{v-pni-3s}* subsister <2476> (5683) *{v-2apn-**CV**}*.

26 <2532> *{conj}* Si <1487> *{cond}* donc <3588> *{t-nsm}* Satan <4567> *{n-nsm-**SU**}* >se révolte <450> (5627) *{v-2aai-3s}* contre <1909> *{prep}* lui-même <1438> *{f-3asm}*, et <2532> *{conj}* qu’il est divisé[b] <3307> (5769) *{v-rpi-3s}*, il ne peut <3756> *{prt-n}* <1410> (5736) *{v-pni-3s}* subsister <2476> (5683) *{v-2apn-**CV**}*, mais <235> *{conj}* c’en est fait *de lui* <2192> (5719) *{v-pai-3s}* <5056> *{n-asn-**DO**}*.

27 Personne <3762> *{a-nsf-**SU**}* ne peut <3756> *{prt-n}* <1410> (5736) *{v-pni-3s}* entrer <1525> (5631) *{v-2aap-nsm-**S**}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* maison <3614> *{n-asf}* d’un <3588> *{t-gsm}* homme fort <2478> *{a-gsm-**PO**}* et piller <1283> (5658) *{v-2aan-**CV**}* ses <846>

*{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* biens <4632> *{n-apn-**DO**}* sans <3362> *{cond prt-n}* avoir auparavant <4412> *{a-nui-**T**}* lié <1210> (5661) *{v-aas-3s}* cet <3588> *{t-asm}* homme fort <2478> *{a-asm-**DO**}*; alors <2532> *{conj}* <5119> *{adv}* il pillera <1283> (5692) *{v-fai-3s}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* maison <3614> *{n-asf-**DO**}*.
28 Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité <281> *{heb}*, <3754> *{conj}* tous <3956> *{a-npn}* les <3588> *{t-npn}* péchés <265> *{n-npn-**SU**}* seront pardonnés <863> (5701) *{v-fpi-3s}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] fils <5207> *{n-dpm-**PI**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] hommes <444> *{n-gpm-**RE**}*, et <2532> *{conj}* *les* blasphèmes <988> *{n-npf-**SU**}* qu'ils <3745> *{k-apf}* <302> *{prt}* auront proférés <987> (5661) *{v-aas-3p}*;
29 mais <1161> *{conj}* quiconque <3739> *{r-nsm-**SU**}* <302> *{prt}* blasphème <987> (5661) *{v-aas-3s}* contre <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* Saint <40> *{a-asn}* <3588> *{t-asn}*-Esprit <4151> *{n-asn}* n'obtient <2192> (5719) *{v-pai-3s}* jamais <3756> *{prt-n}* <3588> *{t-asm}* <1519> *{prep}* <165> *{n-asm}* de pardon <859> *{n-asf}*: <235> *{conj}* il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* coupable <1777> *{a-nsm-**SA**}* *d'un* péché <2920> *{n-gsf-**OBJ**}* éternel <166> *{a-gsf}*,
30 parce <3754> *{conj}* qu'ils disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}*: "Il est possédé <2192> (5719) *{v-pai-3s}* *d'un* esprit <4151> *{n-asn-**DO**}* impur <169> *{a-asn}*."
31 ¶ <3767> *{conj}* *Ses* <3588> *{t-npm}* frères <80> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* mère <3384> *{n-nsf-**SU**}* vinrent* <2064> (5736) *{v-pni-3p}*, et <2532> *{conj}* se tenant[b] <2476> (5761) *{v-rap-npm-**R**}* dehors <1854> *{adv}*, <4314> *{prep}* ils <846> *{p-asm}* l'envoyèrent <649> (5656) *{v-aai-3p}*, <846> *{p-asm-**DO**}* l'appelant <5455> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*.
32 <2532> *{conj}* *La* foule <3793> *{n-nsm-**SU**}* était assise <2521> (5711) *{v-ini-3s}* autour <4012> *{prep}* de[i] lui <846> *{p-asm}*, et <1161> *{conj}* ils lui <846> *{p-dsm-**PI**}* disent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: "Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* mère <3384> *{n-nsf-**SU**}* et <2532> *{conj}* tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-npm}* frères <80> *{n-npm-**SU**}* *sont*

dehors <1854> *{adv}* et te <4571> *{p-2as-**DO**}* demandent <2212> (5719) *{v-pai-3p}*."
33 Et <2532> *{conj}* il répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}* <846> *{p-dpm-**PI**}* <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: Qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* mère <3384> *{n-nsf-**PN**}*, et <2228> *{prt}* *qui sont* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-npm}* frères <80> *{n-npm-**PN**}*?
34 Puis <2532> *{conj}*, *quand il* jeta les regards <4017> (5671) *{v-2amp-nsm-**T**}* <2945> *{n-dsm}* *sur* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* *qui* étaient assis <2521> (5740) *{v-pnp-apm-**S**}* tout autour <4012> *{prep}* de lui <846> *{p-asm}*: "Voici <2396> *{inj}*, déclara*-il <3004> (5719) *{v-pai-3s}*, ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* mère <3384> *{n-nsf-**PN**}* et <2532> *{conj}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-npm}* frères <80> *{n-npm-**PN**}*!
35 Car <1063> *{conj}*, quiconque <3739> *{r-nsm-**SU**}* <302> *{prt}* fait <4160> (5661) *{v-aas-3s}* la <3588> *{t-asn}* volonté <2307> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, celui-là <3778> *{d-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* frère <80> *{n-nsm-**PN**}*, <2532> *{conj}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* sœur <79> *{n-nsf-**PN**}*, et <2532> *{conj}* ma mère <3384> *{n-nsf-**PN**}*."

Marc 4

1 ¶ <2532> *{conj}* Il se mit <756> (5662) *{v-2adi-3s}* de nouveau <3825> *{adv}* à enseigner <1321> (5721) *{v-pan-**CV**}* au bord <3844> *{prep}* *de* la <3588> *{t-asf}* mer <2281> *{n-asf}*. <2532> *{conj}* *Une* grande <4183> *{a-nsm}* foule <3793> *{n-nsm-**SU**}* fut assemblée <4863> (5681) *{v-2api-3s}* auprès <4314> *{prep}* de lui <846> *{p-asm}*, <5620> *{conj}* *quand* il était monté <1684> (5631) *{v-2aap-asm-**T**}* dans <1519> *{prep}* une <3588> *{t-asn}* barque <4143> *{n-asn}*. Il <846> *{p-asm-**AGR**}* *y* était assis <2521> (5738) *{v-pnn-**R**}* sur <1722> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* mer <2281> *{n-asf}*. <2532> *{conj}* Toute <3956> *{a-nsm}* la <3588> *{t-nsm}* foule <3793> *{n-nsm-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* à <1909> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf}* sur <4314> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* rivage <2281> *{n-dsf}*.
2 <2532> *{conj}* Il leur <846> *{p-apm-**DO**}* enseignait <1321> (5707) *{v-iai-3s}* beaucoup *de choses* <4183> *{a-apn-**DA**}* en <1722> *{prep}* paraboles <3850> *{n-dpf}*, et <2532> *{conj}* il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}* dans <1722> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* enseignement <1322> *{n-dsf}*:
3 “Continuez à ecouter <191> (5720) *{v-pam-2p}*! Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, un <3588> *{t-nsm}* semeur <4687> (5723) *{v-pap-nsm-**SA**}* sortit <1831> (5627) *{v-2aai-3s}* <3588> *{t-gsm}* pour semer <4687> (5658) *{v-2aan-**PU**}*.
4 <2532> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, comme <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* *il* semait <4687> (5721) *{v-pan-**T**}*, <3303> *{prt}* qu’une partie *de la semence* <3739> *{r-nsn-**SU**}* tomba <4098> (5627) *{v-2aai-3s}* le long <3844> *{prep}* du <3588> *{t-asf}* chemin <3598> *{n-asf}*: <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npn}* oiseaux <4071> *{n-npn-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] ciel <3772> *{n-gsm-**PL**}* vinrent <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* et <2532> *{conj}* la <846> *{p-asn-**DO**}* mangèrent <2719> (5627) *{v-2aai-3s}*.
5 <1161> *{conj}* *Une* autre *partie* <243> *{a-nsn-**SU**}* tomba <4098> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1909> *{prep}* un <3588> *{t-asn}* endroit pierreux <4075> *{a-asn}*, où <3699> *{adv}* elle n’avait <2192> (5707)

{v-iai-3s} pas <3756> *{prt-n}* beaucoup <4183> *{a-asf}* de[i] terre <1093> *{n-asf-**DO**}*; <2532> *{conj}* elle leva <1816> (5656) *{v-aai-3s}* aussitôt <2112> *{adv}*, parce <1223> *{prep}* qu'elle ne <trouva <2192> (5721) *{v-pan-**CA**}* pas <3361> *{prt-n}* un <3588> *{t-asn}* sol <1093> *{n-gsf-**SUB**}* profond <899> *{n-asn-**DO**}*;
6 mais <1161> *{conj}*, *quand le* soleil <2246> *{n-gsm-**AB**}* avait paru <393> (5660) *{v-2aap-gsm-**AB-T**}*, elle fut brûlée <2739> (5681) *{v-2api-3s}* et <2532> *{conj}* sécha <3583> (5681) *{v-2api-3s}*, faute <1223> *{prep}* <3588> *{t-asn}* <2192> (5721) *{v-pan-**CA**}* <3361> *{prt-n}* de racines <4491> *{n-asf-**DO**}*.
7 <2532> *{conj}* *Une* autre *partie* <243> *{a-nsn-**SU**}* tomba <4098> (5627) *{v-2aai-3s}* parmi <1519> *{prep}* les <3588> *{t-apf}* épines <173> *{n-apf}*: <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npf}* épines <173> *{n-npf-**SU**}* montèrent <305> (5627) *{v-2aai-3p}*, et <2532> *{conj}* <846> *{p-asn-**DO**}* l'étouffèrent <4846> (5656) *{v-aai-3p}*, et <2532> *{conj}* elle ne donna <1325> (5656) *{v-aai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* *de* fruit <2590> *{n-asm-**DO**}*.
8 <2532> *{conj}* *Une* autre partie <243> *{a-nsn-**SU**}* tomba <4098> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* bonne <2570> *{a-asf}* <3588> *{t-asf}* terre <1093> *{n-asf-**DO**}*: <2532> *{conj}* elle donnait <1325> (5707) *{v-iai-3s}* *du* fruit <2590> *{n-asm-**DO**}* *qui* montait <305> (5723) *{v-pap-asm-**S**}* et <2532> *{conj}* croissait <837> (5723) *{v-pap-asm-**S**}*, et <2532> *{conj}* elle rapportait <5342> (5707) *{v-iai-3s}* <1520> *{a-nui-**SU**}* trente <5144> *{a-nui-**DO**}*, <2532> *{conj}* <1520> *{a-nui-**SU**}* soixante <1835> *{a-nui-**DO**}*, et <2532> *{conj}* cent <1540> *{a-nui-**DO**}* pour un <1520> *{a-nui-**SU**}*."
9 Puis <2532> *{conj}* il disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}* <846> *{p-dpm-**PI**}*: "Que celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* a <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* *des* oreilles <3775> *{n-apn-**DO**}* pour entendre <191> (5721) *{v-pan-**PU**}* continue à entendre <191> (5720) *{v-pam-3s}*."
10 <1161> *{conj}* Lorsqu'il <3753> *{adv}* fut <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* en particulier <2651> *{adv}*, ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* <846> *{p-asm}* l'entouraient <4012> *{prep}* avec <4862> *{prep}* les <3588> *{t-dpm}* douze <1427> *{a-nui}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'interrogèrent <2065>

(5656) *{v-aai-3p}* sur les <3588> *{t-asf}* paraboles <3850> *{n-asf-**REF**}*.
11 <2532> *{conj}* Il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* disait <3004> (5707) *{ v-iai-3s}*: “C’est à vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* qu’a été donné[b] <1325> (5769) *{v-rpi-3s}* <1097> (5629) *{v-2aan-**R**}* le <3588> *{t-asn}* mystère <3466> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-gsf}* du[i] royaume <932> *{n-gsf-**OBJ**}* <3588> *{t-gsm}*de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*; mais <1161> *{conj}* pour[i] ceux <1565> *{d-dpm-**PI**}* qui <3588> *{t-dpm}* *sont* dehors <1854> *{adv}*, tout <3956> *{a-npn}* <3588> *{t-npn-**SU**}* se passe <1096> (5736) *{v-pni-3s}* en <1722> *{prep}* paraboles <3850> *{n-dpf}*,
12 afin que <2443> *{conj}*
‘Qu’en voyant <991> (5723) *{v-pap-npm-**R**}* ils voient <991> (5725) *{v-pas-3p}* et <2532> *{conj}* n’aperçoivent <1492> (5632) *{v-2aas-3p}* pas <3361> *{prt-n}*,
Et <2532> *{conj}* qu’en entendant <191> (5723) *{v-pap-npm-**R**}* ils entendent <191> (5725) *{v-pas-3p}* et <2532> *{conj}* ne comprennent <4920> (5725) *{v-pas-3p}* pas <3361> *{prt-n}*,
De peur <3379> *{adv}* qu’ils ne se convertissent <1994> (5661) *{v-aas-3p}*,
Et <2532> *{conj}* que les <3588> *{t-npn}* péchés <265> *{n-npn-**SU**}* ne leur <846> *{p-dpm-**PI**}* soient pardonnés <863> (5686) *{v-2aps-3s}*.’”
13 Il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}* encore <2532> *{conj}*: “N’avez-vous pas[y] <3756> *{prt-n}* compris <1492> (5758) *{v-rai-2p}* cette <5026> *{d-asf}* <3588> *{t-asf}* parabole <3850> *{n-asf-**DO**}*? <2532> *{conj}* Comment donc <4459> *{adv-i}* comprendrez-vous <1097> (5695) *{v-fdi-2p}* toutes <3956> *{a-apf}* les <3588> *{t-apf}* paraboles <3850> *{n-apf-**DO**}*?
14 Le <3588> *{t-nsm}* semeur <4687> (5723) *{v-pap-nsm-**SA**}* sème <4687> (5719) *{v-pai-3s}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}*.
15 <1161> *{conj}* Ce <3778> *{d-npm-**SU**}* sont ceux <1510> (5719) *{v-pai-3p}* le <3588> *{t-npm-**PN**}* long <3844> *{prep}* <3588> *{t-asf}* du[i] chemin <3598> *{n-asf}*, où <3699> *{adv}* la <3588> *{t-nsm}* parole <3056> *{n-nsm-**SU**}* est semée <4687> (5743) *{v-ppi-3s}*; <2532> *{conj}* quand <3752> *{conj}* ils l’ont entendue <191> (5661) *{v-aas-3p}*,

aussitôt <2112> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Satan <4567> *{n-nsm-**SU**}* vient <2064> (5736) *{v-pni-3s}* et <2532> *{conj}* enlève <142> (5719) *{v-pai-3s}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}* qui <3588> *{t-asm}* est semée[b] <4687> (5757) *{v-2rpp-asm-**S**}* en <1722> *{prep}* eux <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-dpf}* <2588> *{n-dpf}*.
16 <2532> *{conj}* *Les* autres <3778> *{d-npm-**SU**}*, pareillement <1510> (5719) *{v-pai-3p}* <3668> *{adv}*, *reçoivent* la <3588> *{t-npm-**PN**}* semence <4687> (5746) *{v-ppp-npm-**S**}* dans <1909> *{prep}* les <3588> *{t-apn}* endroits pierreux <4075> *{a-apn}*; <3739> *{r-npm-**SU**}* quand <3752> *{conj}* ils entendent <191> (5661) *{v-aas-3p}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}*, ils la <846> *{p-asm-**DO**}* reçoivent <2983> (5719) *{v-pai-3p}* d'abord <2112> *{adv}* avec <3326> *{prep}* joie <5479> *{n-gsf}*;
17 mais <2532> *{conj}* ils n'ont <2192> (5719) *{v-pai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* *de* racine <4491> *{n-asf-**DO**}* en <1722> *{prep}* eux-mêmes <1438> *{f-3dpm}*, <235> *{conj}* ils manquent de persistance <1510> (5719) *{v-pai-3p}* seulement pour un temps <4340> *{a-npm-**PA**}*. Ensuite <1534> *{adv}*, *une* tribulation <2347> *{n-gsf-**AB**}* ou <2228> *{prt}* une persécution <1375> *{n-gsm-**AB**}* survinrent <1096> (5637) *{v-2adp-gsf-**AB-T**}* à cause de <1223> *{prep}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm}*, aussitôt <2112> *{adv}* ils y trouvent une occasion de chute <4624> (5743) *{v-ppi-3p}*.
18 <2532> *{conj}* D'autres <3778> *{d-npm-**SU**}* <1510> (5719) *{v-pai-3p}* reçoivent <1510> (5719) la <3588> *{t-npm-**PN**}* semence <4687> (5746) *{v-ppp-npm-**S**}* parmi <1519> *{prep}* les <3588> *{t-apf}* épines <173> *{n-apf}*; ce <3588> *{t-npm-**PN**}* *sont* ceux <3778> *qui* entendent <191> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}*,
19 mais <2532> *{conj}* en qui les <3588> *{t-npf}* soucis <3308> *{n-npf-**SU**}* du[i] <5127> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* siècle <165> *{n-gsm-**SUB**}*, <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* séduction <539> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* des[i] richesses <4149> *{n-gsm-**SUB**}* et <2532> *{conj}* l'invasion <1531> (5740) *{v-pnp-npf-**S**}* des <3588> *{t-apn}* autres <3062> *{a-apn}* <4012> *{prep}* <3588> *{t-npf}* convoitises <1939> *{n-npf-**SU**}*

étouffent <4846> (5719) *{v-pai-3p}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* *la* rendent <1096> (5736) *{v-pni-3s}* infructueuse <175> *{a-nsm-**PA**}*.
20 <2532> *{conj}* D'autres <3778> *{d-npm-**SU**}* reçoivent <1510> (5719) *{v-pai-3p}* *la* semence <4687> (5651) *{v-2app-npm-**S**}* dans <1909> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* bonne <2570> *{a-asf}* <3588> *{t-asf}* terre <1093> *{n-asf-**DO**}*; *ce sont* ceux <3748> *{r-npm-**SU**}* qui <3588> *{t-npm-**PN**}* entendent <191> (5719) *{v-pai-3p}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}*, <2532> *{conj}* *la* reçoivent <3858> (5736) *{v-pni-3p}* et <2532> *{conj}* portent du fruit <2592> (5719) *{v-pai-3p}*, <1520> *{a-nui-**SU**}* trente <5144> *{a-nui-**PA**}*, <2532> *{conj}* <1520> *{a-nui-**SU**}* soixante <1835> *{a-nui-**PA**}*, et <2532> *{conj}* cent <1540> *{a-nui-**PA**}* pour un <1520> *{a-nui-**SU**}*.
21 ¶ Il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}* encore <2532> *{conj}*: "Apporte-t-on <2064> (5736) *{v-pni-3s}* la <3588> *{t-nsm}* lampe <3088> *{n-nsm-**SU**}* pour <2443> *{conj}* *la* mettre <5087> (5686) *{v-2aps-3s}* sous <5259> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* boisseau <3426> *{n-asm}*, ou <2228> *{prt}* sous <5259> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* lit <2825> *{n-asf}*? Non!ⁿ <3385> *{prt-i}* <2443> *{conj}* N'est-ce pasʸ <3756> *{prt-n}* pour *la* mettre <2007> (5686) *{v-2aps-3s}* sur <1909> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* chandelier <3087> *{n-asf}*?
22 Car <1063> *{conj}* il n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* rien <3756> *{prt-n}* de caché <2927> *{a-nsn-**PA**}* <5100> *{x-nsn-**SU**}* qui <3739> *{r-nsn}* ne <3362> *{cond prt-n}* doive être découvert <5319> (5686) *{v-2aps-3s}*, rien <3761> *{conj-n}* de secret <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* <614> *{a-nsn-**PA**}* <235> *{conj}* qui <2443> *{conj}* ne doive être <2064> (5632) *{v-2aas-3s}* mis <1519> *{prep}* au jour <5318> *{a-asm}*.
23 Si quelqu'un <1536> *{cond x-nsm-**SU**}* a <2192> (5719) *{v-pai-3s}* *des* oreilles <3775> *{n-apn-**DO**}* pour entendre <191> (5721) *{v-pan-**PU**}*, qu'il continue à entendre <191> (5720) *{v-pam-3s}*."
24 Il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}* encore <2532> *{conj}*: "Continuez à prener garde <991> (5720) *{v-pam-2p}* à ce <5101> *{i-asn-**DO**}* que <3588> *{t-dpm-**PI**}* vous entendez <191> (5719) *{v-pai-2p}*. On vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* mesurera <3354>

(5701) *{v-fpi-3s}* avec <1722> *{prep}* *la* mesure <3358> *{n-dsn}* dont <3739> *{r-dsn}* vous vous serez servis <3354> (5719) *{v-pai-2p}*, et <2532> *{conj}* on y ajoutera <4369> (5701) *{v-fpi-3s}* pour vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* entendant <191> (5723) *{v-pap-dpm-**S**}*.
25 Car <1063> *{conj}* on donnera <1325> (5701) *{v-fpi-3s}* à[i] celui <846> *{p-dsm-**PI**}* <302> *{prt}* qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* a <2192> (5725) *{v-pas-3s}*; mais <2532> *{conj}* à celui qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* n'a <2192> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* on ôtera <142> (5701) *{v-fpi-3s}* même <2532> *{conj}* ce <3739> *{r-asn-**DO**}* qu'il <575> *{prep}* <846> *{p-gsm}* a <2192> (5719) *{v-pai-3s}*.
26 Il disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}* encore <2532> *{conj}*: "Il en <3779> *{adv}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *du* <3588> *{t-nsf}* royaume <932> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* comme <5613> *{adv}* quand <1437> *{cond}* *un* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* jette <906> (5632) *{v-2aas-3s}* *de* la <3588> *{t-asm}* semence <4703> *{n-asm-**DO**}* en <1909> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf}*;
27 <2532> *{conj}* qu'il dorme <2518> (5725) *{v-pas-3s}* ou <2532> *{conj}* qu'il veille <1453> (5747) *{v-pps-3s}*, nuit <3571> *{n-asf-**T**}* et <2532> *{conj}* jour <2250> *{n-asf-**T**}*, <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsm}* semence <4703> *{n-nsm-**SU**}* germe <985> (5725) *{v-pas-3s}* et <2532> *{conj}* croît <3373> (5747) *{v-pps-3s}* sans <3756> *{prt-n}* qu'il <846> *{p-nsm-**SU**}* sache[b] <1492> (5758) *{v-rai-3s}* comment <5613> *{adv}*.
28 <1063> *{conj}* La <3588> *{t-nsf}* terre <1093> *{n-nsf-**SU**}* produit <2592> (5719) *{v-pai-3s}* d'elle-même <844> *{a-nsf-**A**}*, d'abord <4412> *{a-nui-**T**}* l'herbe <5528> *{n-asm-**DO**}*, puis <1534> *{adv}* l'épi <4719> *{n-asm-**DO**}*, puis <1534> *{adv}* *le* grain <4621> *{n-asm-**DO**}* tout formé <4134> *{a-asm}* dans <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* l'épi <4719> *{n-dsm}*;
29 et <1161> *{conj}*, dès <3752> *{conj}* que <2112> *{adv}* le <3588> *{t-nsm}* fruit <2590> *{n-nsm-**SU**}* est mûr <3860> (5632) *{v-2aas-3s}*, on y met <649> (5719) *{v-pai-3s}* la <3588> *{t-asn}* faucille <1407> *{n-asn-**DO**}*, car <3754> *{conj}* la <3588> *{t-nsm}* moisson <2326> *{n-nsm-**SU**}* est venue <3936> (5758) *{v-rai-3s}*."

30 Il disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}* encore <2532> *{conj}*: “ À[i] quoi <5101> *{i-dsn-**IO**}* comparerons-nous <3666> (5661) *{v-aas-1p}* le <3588> *{t-asf}* royaume <932> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, ou <2228> *{prt}* par <1722> *{prep}* quelle <4169> *{i-dsf}* parabole <3850> *{n-dsf-**IO**}* le <846> *{p-asf-**DO**}* représenterons-nous <3846> (5632) *{v-2aas-1p}*?
31 Il est semblable <5613> *{adv}* à[i] *un* grain <2848> *{n-dsm-**SU**}* de[i] sénevé <4615> *{n-gsn-**D**}*, qui <3739> *{r-nsm-**SU**}*, <3752> *{conj}* lorsqu’on *le* sème <4687> (5652) *{v-2aps-3s}* en <1909> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf}*, est *la* plus petite <3398> *{a-nsm-c-**PA**}* <3588> *{t-gpn}* de[i] toutes <3956> *{a-gpn}* les <3588> *{t-gpn}* semences <4690> *{n-gpn-**W**}* *qui* sont <1510> (5719) *{v-pai-3s}* sur <1909> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf}*;
32 mais <2532> *{conj}*, <3752> *{conj}* lorsqu’il fut semé <4687> (5652) *{v-2aps-3s}*, il monte <305> (5719) *{v-pai-3s}*, <2532> *{conj}* devient <1096> (5736) *{v-pni-3s}* plus grand <3187> *{a-nsm-c-**PA**}* que tous <3956> *{a-gpn}* les <3588> *{t-gpn}* légumes <3001> *{n-gpn-**CO**}* et <2532> *{conj}* pousse <4160> (5719) *{v-pai-3s}* de grandes <3173> *{a-apm}* branches <2798> *{n-apm-**DO**}*, en sorte que <5620> *{conj}* les <3588> *{t-apn}* oiseaux <4071> *{n-apn-**AGR**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] ciel <3772> *{n-gsm-**PL**}* peuvent <1410> (5738) *{v-pnn-**R**}* habiter <2681> (5721) *{v-pan-**CV**}* sous <5259> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* ombre <4639> *{n-asf}*.
33 <2532> *{conj}* *C’est par* beaucoup <4183> *{a-dpf}* de[i] paraboles <3850> *{n-dpf-**ME**}* *de ce* genre <5108> *{d-dpf}* qu’il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* annonçait <2980> (5707) *{v-iai-3s}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}*, selon <2531> *{adv}* qu’ils étaient capables <1410> (5711) *{v-ini-3p-att}* de l’entendre <191> (5721) *{v-pan-**CV**}*.
34 <1161> *{conj}* Il ne leur <846> *{p-dpm-**PI**}* parlait <2980> (5707) *{v-iai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* sans <5565> *{adv}* parabole <3850> *{n-gsf-**DO**}*; mais <1161> *{conj}*, en particulier <2398> *{a-asf-**MA**}* <2596> *{prep}*, il expliquait <1956> (5707) *{v-iai-3s}* tout <3956> *{a-apn-**DO**}* à[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* disciples <3101> *{n-dpm-**PI**}*.
35 ¶ <2532> *{conj}* Ce <1722> *{prep}* même <1565> *{d-dsf}* <3588> *{t-*

dsf} jour <2250> *{n-dsf}*, *quand le* soir <3798> *{a-gsf-**AB**}* arriva <1096> (5637) *{v-2adp-gsf-**AB-T**}*, il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “Passons[t]-nous <1330> (5632) *{v-2aas-1p}* à <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* l’autre bord <4008> *{adv}*.”
36 <2532> *{conj}* *Quand il* renvoya <863> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* la <3588> *{t-asm}* foule <3793> *{n-asm-**DO**}*, ils <846> *{p-asm-**DO**}* l’emmènent* <3880> (5719) *{v-pai-3p}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsn}* barque <4143> *{n-dsn}* où <5613> *{adv}* il se trouvait <1510> (5707) *{v-iai-3s}*; <1161> *{conj}* il y avait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* aussi <2532> *{conj}* d’autres <243> *{a-npn}* barques <4142> *{n-npn-**SU**}* avec <3326> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*.
37 <2532> *{conj}* Il s’éleva* <1096> (5736) *{v-pni-3s}* *un* grand <3173> *{a-nsf}* tourbillon <2978> *{n-nsf-**SU**}* <417> *{n-gsm-**D**}*, et <1161> *{conj}* les <3588> *{t-npn}* flots <2949> *{n-npn-**SU**}* se jetaient <1911> (5707) *{v-iai-3s}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* barque <4143> *{n-asn}*, *au pas* <5620> *{conj}* qu’elle se <846> *{p-asn-**AGR**}* remplissait <1072> (5745) *{v-ppn-**R**}* déjà <2235> *{adv}*.
38 Et <2532> *{conj}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* à <1909> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* poupe <4403> *{n-dsf}*, *il* dormait <2518> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* sur <1909> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* coussin <4344> *{n-asn}*. <2532> *{conj}* Ils le <846> *{p-asm-**DO**}* réveillèrent* <1326> (5719) *{v-pai-3p}* et <2532> *{conj}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dirent* <3004> (5719) *{v-pai-3p}*: “Maître <1320> *{n-vsm-**V**}*, ne <4671> *{p-2ds-**PI**}* s’inquiète-t-il <3199> (5719) *{v-pai-3s}* pas[y] <3756> *{prt-n}* de ce que <3754> *{conj}* nous périssons <622> (5731) *{v-pmi-1p}*?”
39 <2532> *{conj}* Il se réveilla <1326> (5685) *{v-2app-nsm-**AC**}* *et* menaça <2008> (5656) *{v-aai-3s}* le <3588> *{t-dsm}* vent <417> *{n-dsm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* à[i] la <3588> *{t-dsf}* mer <2281> *{n-dsf-**PI**}*: “Continue à te taire <4623> (5720) *{v-pam-2s}*! Sois tranquille[b] <5392> (5770) *{v-rpm-2s}*!” Et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* vent <417> *{n-nsm-**SU**}* cessa <2869> (5656) *{v-aai-3s}*, et <2532> *{conj}* il y eut <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* *un* grand <3173> *{a-nsf}* calme <1055> *{n-nsf-**PN**}*.

40 Puis <2532> *{conj}* il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* dit <2036> (5627) *{ v-aai-3s}*: “Pourquoi <5101> *{i-nsn}* avez-vous <1510> (5719) *{v-pai-2p}* ainsi <3779> *{adv}* peur <1169> *{a-npm-**PA**}*? Comment <4459> *{adv-i}* n’avez-vous <2192> (5719) *{v-pai-2p}* point[y] <3756> *{prt-n}* *de* foi <4102> *{n-asf-**DO**}*?”
41 <2532> *{conj}* Ils furent saisis d’une grande <5401> *{n-asm-**MA**}* <3173> *{a-asm}* frayeur <5399> (5675) *{v-2aoi-3p}*, et <2532> *{conj}* ils se disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}* *les* uns aux <4314> *{prep}* autres <240> *{c-apm}*: “Quel <5101> *{i-nsm}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* donc <3778> *{d-nsm-**SU**}* celui-ci <686> *{prt}*, à qui <3754> *{conj}* obéissent <5219> (5719) *{v-pai-3p}* <846> *{p-dsm-**DO**}* même <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* vent <417> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* mer <2281> *{n-nsf-**SU**}*?”

Marc 5

1 ¶ <2532> *{conj}* Ils arrivèrent <2064> (5627) *{v-2aai-3p}* à <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* l'autre bord <4008> *{adv}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* mer <2281> *{n-gsf-**PL**}*, dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* pays <5561> *{n-asf}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Gadaréniens <1046> *{a-gpm-**PL**}*.
2 <2532> *{conj}* Aussitôt <2112> *{adv}* *quand* il <846> *{p-dsm-**AB**}* était descendu <1831> (5631) *{v-2aap-dsm-**AB-T**}* de <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsn}* barque <4143> *{n-gsn}*, *un* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* avec <1722> *{prep}* *un* esprit <4151> *{n-dsn}* impur <169> *{a-dsn}* le <846> *{p-dsm-**DO**}* rencontra <528> (5656) *{v-aai-3s}* hors <1537> *{prep}* des <3588> *{t-gpn}* sépulcres <3419> *{n-gpn}*,
3 qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* avait <2192> (5707) *{v-iai-3s}* *sa* <3588> *{t-asf}* demeure <2731> *{n-asf-**DO**}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpn}* sépulcres <3419> *{n-dpn}*, et <2532> *{conj}* personne <3762> *{a-nsf-**SU**}* ne pouvait <1410> (5711) *{v-ini-3s-att}* plus le <846> *{p-asm-**DO**}* lier <1210> (5658) *{v-2aan-**CV**}*, même <3777> *{conj}* avec[i] *une* chaîne <254> *{n-dpf-**ME**}*.
4 Car <1223> *{prep}* <3588> *{t-asn}* il <846> *{p-asm-**AGR**}* était souvent <4178> *{adv}* lié[b] <1210> (5771) *{v-rpn-**CA**}* de[i] fers *aux pieds* <3976> *{n-dpf-**ME**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-asn}* de[i] chaînes <254> *{n-dpf-**ME**}*, mais <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apf}* chaînes <254> *{n-apf-**AGR**}* étaient rompues[b] <1288> (5771) *{v-rpn-**CA**}* par <5259> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apf}* fers <3976> *{n-apf-**AGR**}* étaient brisés[b] <4937> (5771) *{v-rpn-**CA**}*, et <2532> *{conj}* personne <3762> *{a-nsf-**SU**}* n'avait <2480> (5707) *{v-iai-3s}* *la force* de le <846> *{p-asm-**DO**}* dompter <1150> (5658) *{v-2aan-**CV**}*.
5 <2532> *{conj}* Il était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* sans cesse <1275> *{adv}*, nuit <3571> *{n-gsf-**T**}* et <2532> *{conj}* jour <2250> *{n-gsf-**T**}*, dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpn}* sépulcres <3418> *{n-dpn}* et <2532> *{conj}* sur <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpn}* montagnes <3735> *{n-dpn}*, criant <2896> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* et <2532> *{conj}* se <1438> *{f-3asm-**DO**}* meurtrissant <2629> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}*

avec[i] *des* pierres <3037> *{n-dpm-**ME**}*.
6 <1161> *{conj}* *Quand il* avait vu <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}* de loin <575> *{prep}* <3113> *{adv}*, il accourut <5143> (5627) *{v-2aai-3s}* et <2532> *{conj}* se prosterna <4352> (5656) *{v-aai-3s}* devant lui <846> *{p-dsm-**DO**}*,
7 et <2532> *{conj}* s'écria <2896> (5660) *{v-2aap-nsm}* *d'une* voix <5456> *{n-dsf-**ME**}* forte <3173> *{a-dsf}* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: <5101> *{i-nsn}* "Qu'y a-t-il entre <2532> *{conj}* moi <1698> *{p-1ds-**SU**}* *et* toi <4671> *{p-2ds-**PO**}*, Jésus <2424> *{n-vsm-**V**}*, Fils <5207> *{n-vsm-**AP**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}* <3588> *{t-gsm}* Très-Haut <5310> *{a-gsm}*? Je <4571> *{p-2as-**DO**}* t'en conjure <3726> (5719) *{v-pai-1s}* *au nom de* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}*, ne me <3165> *{p-1as-**DO**}* tourmente[u] <928> (5661) *{v-aas-2s}* pas <3361> *{prt-n}*."
8 Car <1063> *{conj}* il lui <846> *{p-dsm-**PI**}* disait <3004> (5707) *{ v-iai-3s}*: "Sors <1831> (5628) *{v-2aam-2s}* de <1537> *{prep}* *cet* <3588> *{t-gsm}* homme <444> *{n-gsm}*, <3588> *{t-nsn}* esprit <4151> *{n-nsn-**V**}* <3588> *{t-nsn}* impur <169> *{a-nsn}*!"
9 Et <2532> *{conj}* il lui <846> *{p-asm-**DO**}* demandait <1905> (5707) *{ v-iai-3s}*: "Quel <5101> *{i-nsn}* *est* ton <4671> *{p-2ds-**PO**}* nom <3686> *{n-nsn-**SU**}*?" *{n-nsn-**SU**}* "Légion <3003> *{n-nsm-**AP**}* *est* mon <3427> *{p-1ds-**PO**}* nom <3686>," <2532> *{conj}* *lui* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}* disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*, "car <3754> *{conj}* nous sommes <1510> (5719) *{v-pai-1p}* plusieurs <4183> *{a-npm-**PA**}*."
10 Et <2532> *{conj}* il le <846> *{p-asm-**DO**}* priait <3870> (5707) *{v-iai-3s}* instamment <4183> *{a-apn-**MA**}* de ne pas <3363> *{conj prt-n}* les <846> *{p-apm-**DO**}* envoyer <649> (5661) *{v-aas-3s}* hors <1854> *{adv}* <3588> *{t-gsf}* du[i] pays <5561> *{n-gsf-**PL**}*.
11 <1161> *{conj}* Il y avait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* là <1563> *{adv}*, vers <4314> *{prep}* la <3588> *{t-apn}* montagne <3735> *{n-apn}*, *un* grand <3173> *{a-nsf}* troupeau <34> *{n-nsf-**PN**}* de[i] porcs <5519> *{n-gpm-**D**}* *qui* paissait <1006> (5746) *{v-ppp-nsf-**S**}*.
12 Et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* démons <3956> *{a-npm}*

<1142> *{n-npm-**SU**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* prièrent <3870> (5656) *{v-aai-3p}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: “Envoie <3992> (5657) *{v-aam-2s}*-nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* dans <1519> *{prep}* *ces* <3588> *{t-apm}* porcs <5519> *{n-apm}*, afin que <2443> *{conj}* nous entrions <1525> (5632) *{v-2aas-1p}* en <1519> *{prep}* eux <846> *{p-apm}*.”

13 <2532> *{conj}* <2112> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Jesus <2424> *{n-nsm-**SU**}* le <846> *{p-dpm-**DO**}* *leur* permit <2010> (5656) *{v-aai-3s}*. Et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npn}* esprits <4151> *{n-npn-**SU**}* <3588> *{t-npn}* impurs <169> *{a-npn}* sortirent <1831> (5631) *{v-2aap-npn-**AC**}* *et* entrèrent <1525> (5627) *{v-2aai-3p}* dans <1519> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* porcs <5519> *{n-apm}*, et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsf}* troupeau <34> *{n-nsf-**SU**}* se précipita <3729> (5656) *{v-aai-3s}* <2596> *{prep}* des <3588> *{t-gsm}* pentes escarpées <2911> *{n-gsm}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* mer <2281> *{n-asf}*: <1161> *{conj}* il y en avait <1510> (5707) *{v-iai-3p}* environ <5613> *{adv}* deux mille <1367> *{a-nui-**PN**}*, et <2532> *{conj}* ils se noyaient <4155> (5712) *{v-ipi-3p}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* mer <2281> *{ n-dsf}*.

14 <1161> *{conj}* Ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* les <3588> *{t-apm}* <5519> *{n-apm-**DO**}* faisaient paître <1006> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* s’enfuirent <5343> (5627) *{v-2aai-3p}* et <2532> *{conj}* répandirent <312> (5656) *{v-aai-3p}* *la nouvelle* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* ville <4172> *{n-asf}* et <2532> *{conj}* dans <1519> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* campagnes <68> *{n-apm}*. <2532> *{conj}* Ils allèrent <1831> (5627) *{v-2aai-3p}* voir <1492> (5629) *{v-2aan-**PU**}* ce <5101> *{i-nsn-**SU**}* *qui* était <1510> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-nsn}* arrivé <1096> (5756) *{v-2rap-nsn-**S**}*.

15 <2532> *{conj}* Ils vinrent* <2064> (5736) *{v-pni-3p}* auprès <4314> *{prep}* *de* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* ils virent* <2334> (5719) *{v-pai-3p}* le <3588> *{t-asm}* démoniaque <1139> (5740) *{v-pnp-asm-**DO**}*, celui <3588> *{t-asm}* *qui* avait eu <2192> (5761) *{v-rap-asm-**S**}* la <3588> *{t-asm}* légion <3003> *{n-asm-**DO**}*, assis <2521> (5740) *{v-pnp-asm-**S**}*, <2532> *{conj}* vêtu[b] <2439>

(5772) *{v-rpp-asm-**S**}* et <2532> *{conj}* *dans son* bon sens <4993> (5723) *{v-pap-asm-**S**}*; et <2532> *{conj}* ils furent saisis de frayeur <5399> (5675) *{v-2aoi-3p}*.
16 <2532> *{conj}* Ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* avaient vu <1492> (5631) *{v-2aap-npm-**S**}*, leur <846> *{p-dpm-**PI**}* racontèrent <1334> (5662) *{v-2adi-3p}* ce <4012> *{prep}* qui <4459> *{adv}* était arrivé <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* <3588> *{t-dsm}* au[i] démoniaque <1139> (5740) *{v-pnp-dsm-**S**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-gpm}* aux[i] porcs <5519> *{n-gpm}*.
17 Alors <2532> *{conj}* ils se mirent <756> (5662) *{v-2adi-3p}* à supplier avec <3870> (5721) *{v-pan-**CV**}* lui <846> *{p-asm-**DO**}* de quitter <565> (5629) *{v-2aan-**PU**}* <575> *{prep}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-gpn}* territoire <3725> *{n-gpn}*.
18 <2532> *{conj}* *Quand* il <846> *{p-gsm-**AB**}* était monté <1684> (5631) *{v-2aap-gsm-**AB-T**}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* barque <4143> *{n-asn}*, celui <3588> *{t-nsm}* *qui* avait été démoniaque <1139> (5679) *{v-2aop-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-asm-**DO**}* demanda <3870> (5707) *{v-iai-3s}* <2443> *{conj}* la permission de rester <5600> (5753) *{v-pas-3s}* avec <3326> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*.
19 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* ne le lui <846> *{p-asm-**DO**}* permit <863> (5656) *{v-aai-3s}* pas <3756> *{prt-n}*, mais <235> *{conj}* il lui <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “Va-y <5217> (5720) *{v-pam-2s}* dans <1519> *{prep}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* maison <3624> *{n-asm}*, vers <4314> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* tiens <4674> *{s-2sapm}*, et <2532> *{conj}* raconte <312> (5657) *{v-aam-2s}*-leur <846> *{p-dsm-**PI**}* tout ce <3745> *{k-apn-**DO**}* que le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* <4671> *{p-2ds-**IO**}* t’a fait <4160> (5656) *{v-aai-3s}*, et <2532> *{conj}* *comment* il <a eu pitié <1653> (5656) *{v-aai-3s}* *de* toi <4571> *{p-2as-**DO**}*.”
20 <2532> *{conj}* Il s’en alla <565> (5627) *{v-2aai-3s}*, et <2532> *{conj}* se mit <756> (5662) *{v-2adi-3s}* à publier <2784> (5721) *{v-pan-**CV**}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* Décapole <1179> *{n-dsf}* tout ce <3745> *{k-apn-**DO**}* que <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}*

<avait fait <4160> (5656) *{v-aai-3s}* pour[i] lui <846> *{p-dsm-**IO**}*. Et <2532> *{conj}* tous <3956> *{a-npm-**SU**}* étaient dans l'étonnement <2296> (5707) *{v-iai-3p}*.
21 ¶ <2532> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-gsm}* Jésus <2424> *{n-gsm-**AB**}*, dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsn}* barque <4143> *{n-dsn}*, avait regagné <1276> (5660) *{v-2aap-gsm-**AB-T**}* <3825> *{adv}* l'autre rive <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* où <4008> *{adv}*, *une* grande <4183> *{a-nsm}* foule <3793> *{n-nsm-**SU**}* s'assembla <4863> (5681) *{v-2api-3s}* près de <1909> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*. <2532> *{conj}* Il était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* au bord de <3844> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* mer <2281> *{n-asf}*.
22 <2532> *{conj}* Voilà <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, vint* <2064> (5736) *{v-pni-3s}* un <1520> *{a-nui-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] chefs de la synagogue <752> *{n-gpm-**W**}*, nommé <3686> *{n-dsn-**AG**}* Jaïrus <2383> *{n-nsm-**AP**}*, et <2532> *{conj}*, *quand il* le <846> *{p-asm-**DO**}* vit <1492> (5631) *{v-2aap-nsm}*, il se jeta* <4098> (5719) *{v-pai-3s}* à <4314> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* pieds <4228> *{n-apm}*,
23 et <2532> *{conj}* lui <846> *{p-asm-**DO**}* suppliait <3870> (5707) *{v-iai-3s}* avec insistance <4183> *{a-apn-**MA**}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: <3754> *{conj}* "Ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* petite fille <2365> *{n-nsn-**SU**}* est <2192> (5719) *{v-pai-3s}* à sur le pas de mourir <2079> *{adv}*, viens <2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* <2443> *{conj}* *et* impose[t] <2007> (5632) *{v-2aas-2s}*-lui <846> *{p-dsf-**PL**}* les <3588> *{t-apf}* mains <5495> *{n-apf-**DO**}*, afin <3704> *{adv}* qu'elle soit sauvée <4982> (5686) *{v-2aps-3s}* et <2532> *{conj}* elle vivra <2198> (5695) *{v-fdi-3s}*."
24 <2532> *{conj}* *Jésus* s'en alla <565> (5627) *{v-2aai-3s}* avec <3326> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*. Et <2532> *{conj}* *une* grande <4183> *{a-nsm}* foule <3793> *{n-nsm-**SU**}* le <846> *{p-dsm-**DO**}* suivait <190> (5707) *{v-iai-3s}* et <2532> *{conj}* le <846> *{p-asm-**DO**}* pressait <4918> (5707) *{v-iai-3p}*.
25 Or <2532> *{conj}*, il y avait *une* femme <5100> *{x-nsf}* <1135> *{n-nsf-**SU**}* atteinte <1722> *{prep}* *d'une* perte <4511> *{n-dsf}* de[i] sang

<129> *{n-gsn-**D**}* *qui* avait <1510> (5723) *{v-pap-nsf-**S**}* *depuis* douze <1427> *{a-nui}* ans <2094> *{n-apn-**T**}*,
26 et <2532> *{conj}* avait beaucoup <4183> *{a-apn-**DO**}* souffert <3958> (5631) *{v-2aap-nsf-**S**}* entre les mains de <5259> *{prep}* plusieurs <4183> *{a-gpm}* médecins <2395> *{n-gpm}*, et <2532> *{conj}* avait dépensé <1159> (5660) *{v-2aap-nsf-**S**}* tout <3956> *{a-apn-**DO**}* ce qu'elle <3588> *{t-apn}* <1438> *{f-3gsf-**PO**}* possédait <3844> *{prep}*, et <2532> *{conj}* n'avait éprouvé aucun <3367> *{a-asn}* soulagement <5623> (5685) *{v-2app-nsf-**S**}*, mais <235> *{conj}* était allée <2064> (5631) *{v-2aap-nsf-**S**}* plutôt <3123> *{adv}* en <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* empirant <5501> *{a-asn}*,
27 avait entendu <191> (5660) *{v-2aap-nsf-**S**}* parler de <4012> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Jésus <2424> *{n-gsm}*, était venue <2064> (5631) *{v-2aap-nsf-**AC**}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsm}* foule <3793> *{n-dsm}* par derrière <3693> *{adv}* *et* toucha <680> (5662) *{v-2adi-3s}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* vêtement <2440> *{n-gsn-**DO**}*.
28 Car <1063> *{conj}* elle disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}*: "Si <3754> *{conj}* je puis seulement <2579> *{cond-k}* toucher <680> (5672) *{v-2ams-1s}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gpn}* vêtements <2440> *{n-gpn-**DO**}*, je serai guérie <4982> (5701) *{v-fpi-1s}*."
29 <2532> *{conj}* Au même instant <2112> *{adv}*, la <3588> *{t-nsf}* perte <4077> *{n-nsf-**SU**}* de[i] son <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* sang <129> *{n-gsn-**D**}* s'arrêta <3583> (5681) *{v-2api-3s}*, et <2532> *{conj}* elle sentit <1097> (5627) *{v-2aai-3s}* dans *son* <3588> *{t-dsn}* corps <4983> *{n-dsn-**PL**}* <3754> *{conj}* qu'elle est guérie[b] <2390> (5769) *{v-rpi-3s}* de <575> *{prep}* *son* <3588> *{t-gsf}* mal <3148> *{n-gsf}*.
30 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* connut <1921> (5631) *{v-2aap-nsm-**S**}* aussitôt <2112> *{adv}* en <1722> *{prep}* lui-même <1438> *{f-3dsm}* qu'une <3588> *{t-asf}* force <1411> *{n-asf-**DO**}* était sortie <1831> (5631) *{v-2aap-asf-**S**}* de <1537> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*; et, se retournant <1994> (5651) *{v-2app-nsm-**R**}* au milieu de <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsm}* foule <3793> *{n-dsm}*, il disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}*: "Qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* toucha <680> (5662) *{v-2adi-3s}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gpn}* vêtements

<2440> *{n-gpn-**DO**}*?"
31 <2532> *{conj}* Ses <846> *{p-dsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* lui <846> *{p-gsm-**PI**}* disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}*: "Tu vois <991> (5719) *{v-pai-2s}* la <3588> *{t-asm}* foule <3793> *{n-asm-**DO**}* *qui* te <4571> *{p-2as-**DO**}* presse <4918> (5723) *{v-pap-asm-**S**}*, et <2532> *{conj}* tu dis <3004> (5719) *{v-pai-2s}*: 'Qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* me <1473> *{p-1gs-**DO**}* toucha <680> (5662) *{v-2adi-3s}*?'"
32 Et <2532> *{conj}* il regardait autour <4017> (5710) *{v-imi-3s}* *de lui,* pour voir <1492> (5629) *{v-2aan-**PU**}* celle <3588> *{t-asf-**DO**}* *qui* avait fait <4160> (5660) *{v-2aap-asf-**S**}* cela <5124> *{d-asn-**DO**}*.
33 <1161> *{conj}* La <3588> *{t-nsf}* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}*, *qui* avait été effrayée <5399> (5679) *{v-2aop-nsf-**S**}* et <2532> *{conj}* tremblait <5141> (5723) *{v-pap-nsf-**S**}*, sachant[b] <1492> (5761) *{v-rap-nsf-**S**}* ce <3739> *{r-nsn-**SU**}* *qui* s'est produit <1096> (5754) *{v-2rai-3s}* en <1909> *{prep}* elle <846> *{p-dsf}*, vint <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* <2532> *{conj}* tomba devant <4363> (5627) *{v-2aai-3s}* lui <846> *{p-dsm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* toute <3956> *{a-asf}* la <3588> *{t-asf}* vérité <225> *{n-asf-**DO**}*.
34 Mais <1161> *{conj}* celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* lui <846> *{p-dsf-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "*Ma* fille <2364> *{n-vsf-**V**}*, ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* foi <4102> *{n-nsf-**SU**}* <4571> *{p-2as-**DO**}* t'a sauvée <4982> (5758) *{v-rai-3s}*; va-y <5217> (5720) *{v-pam-2s}* en <1519> *{prep}* paix <1515> *{n-asf}*, et <2532> *{conj}* continue à être <2468> (5749) *{v-pam-2s}* guérie <5199> *{a-nsf-**PA**}* de <575> *{prep}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* mal <3148> *{n-gsf}*."
35 ¶ *Pendant* qu'il <846> *{p-gsm-**AB**}* parle <2980> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-T**}* encore <2089> *{adv}*, ils vinrent* <2064> (5736) *{v-pni-3p}* de <575> *{prep}* le <3588> *{t-gsm}* chef de la synagogue <752> *{n-gsm}* en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: <3754> *{conj}* "Ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* fille <2364> *{n-nsf-**SU**}* est morte <599> (5627) *{v-2aai-3s}*; pourquoi <5101> *{i-asn}*

tourmentes-tu <4660> (5719) *{v-pai-2s}* davantage <2089> *{adv}* le <3588> *{t-asm}* maître <1320> *{n-asm-**DO**}*?"
36 Mais <1161> *{conj}* <2112> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* *quand* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* entendit <191> (5660) *{v-2aap-nsm}* *de ces* <3588> *{t-asm}* paroles <3056> *{n-asm-**DO**}* *qui* est dit <2980> (5746) *{v-ppp-asm-**S**}*, il déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-dsm}* au[i] chef de la synagogue <752> *{n-dsm-**PI**}*: "Cesse <3361> *{prt-n}* de craindre <5399> (5737) *{v-pnm-2s}*, continue seulement <3440> *{adv}* de croire <4100> (5720) *{v-pam-2s}*."
37 Et <2532> *{conj}* il ne permit <863> (5656) *{v-aai-3s}* <3756> *{prt-n}* *à* personne <3762> *{a-asm-**DO**}* de <846> *{p-dsm-**DO**}* l'accompagner <4870> (5658) *{v-2aan-**PU**}*, si *ce n'est* <1508> *{cond prt-n}* *à* Pierre <4074> *{n-asm-**DO**}*, <2532> *{conj}* *à* Jacques <2385> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* *à* Jean <2491> *{n-asm-**DO**}*, <3588> *{t-asm}* frère <80> *{n-asm-**A**}* de[i] Jacques <2385> *{n-gsm-**RE**}*.
38 <2532> *{conj}* Il arriva* <2064> (5736) *{v-pni-3s}* à <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asm}* maison <3624> *{n-asm}* <3588> *{t-gsm}* du[i] chef de la synagogue <752> *{n-gsm-**PO**}* et <2532> *{conj}* vit* <2334> (5719) *{v-pai-3s}* *une* foule bruyante <2351> *{n-asm-**DO**}* **II** *et* **II** et <2532> *{conj}* **II** pleurant <2799> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* et <2532> *{conj}* poussant de grands <4183> *{a-apn-**MA**}* cris <214> (5723) *{v-pap-apm-**S**}*.
39 <2532> *{conj}* *Quand il* entra <1525> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Pourquoi <5101> *{i-asn}* faites-vous du bruit <2350> (5743) *{v-ppi-2p}*, et <2532> *{conj}* pourquoi pleurez-vous <2799> (5719) *{v-pai-2p}*? <3588> *{t-nsn}* L'enfant <3813> *{n-nsn-**SU**}* ne mourut <599> (5627) *{v-2aai-3s}* pas <3756> *{prt-n}*, mais <235> *{conj}* elle dort <2518> (5719) *{v-pai-3s}*."
40 Et <2532> *{conj}* ils se moquaient <2606> (5707) *{v-iai-3p}* de lui <846> *{p-gsm-**DO**}*. Alors <1161> *{conj}* celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* fit sortir <1544> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* tout <537> *{a-apm-**DO**}* *le monde*. Il prit* <3880> (5719) *{v-pai-3s}* *avec lui* le <3588> *{t-asm}* père <3962> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-asf}* mère

<3384> *{n-asf-**DO**}* de[i] <3588> *{t-gsn}* l'enfant <3813> *{n-gsn-**RE**}*, ainsi <2532> *{conj}* *que* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* *qui* <846> *{p-gsm}* *l'avaient accompagné* <3326> *{prep}*, et <2532> *{conj}* entra* <1531> (5736) *{v-pni-3s}* *là* où <3699> *{adv}* <3588> *{t-nsn}* l'enfant <3813> *{n-nsn-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* couchée <345> (5740) *{v-pnp-nsn-**PE**}*.

41 <2532> *{conj}* *Quand il* la <3588> *{t-gsn}* <3813> *{n-gsn-**DO**}* saisit <2902> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}* par[i] la <3588> *{t-gsf}* main <5495> *{n-gsf-**AG**}*, il lui <846> *{p-dsf-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Talitha <5008> *{aram}* koumi <2891> *{aram}*," ce qui <3739> *{r-nsn-**SU**}* <1510> (5719) *{v-pai-3s}* signifie <3177> (5746) *{v-ppp-nsn-**PE**}*: <3588> *{t-nsn}* "Jeune fille <2877> *{n-nsn-**V**}*, lève-toi <1453> (5669) *{v-2amm-2s}*," je te <4671> *{p-2ds-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*.

42 <2532> *{conj}* Aussitôt <2112> *{adv}* la <3588> *{t-nsn}* jeune fille <2877> *{n-nsn-**SU**}* se leva <450> (5627) *{v-2aai-3s}* et <2532> *{conj}* se mettait à marcher <4043> (5707) *{v-iai-3s}*; car <1063> *{conj}* elle avait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* douze <1427> *{a-nui}* ans <2094> *{n-gpn-**T**}*. Et <2532> *{conj}* ils furent <1839> (5627) *{v-2aai-3p}* dans[i] *un* grand <3173> *{a-dsf}* étonnement <1611> *{n-dsf-**ME**}*.

43 <2532> *{conj}* Il leur <846> *{p-dpm-**DO**}* adressa <1291> (5668) *{v-2ami-3s}* *de* fortes recommandations <4183> *{a-apn-**MA**}*, pour <2443> *{conj}* *que* personne <3367> *{a-nsm}* ne sût <1097> (5632) *{v-2aas-3s}* *la* chose <5124> *{d-asn-**DO**}*; et <2532> *{conj}* il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* qu'on lui <846> *{p-dsf-**DO**}* donnât <1325> (5683) *{v-2apn-**IMP**}* à manger <5315> (5629) *{v-2aan-**EV**}*.

Marc 6

1 ¶ <2532> *{conj}* Il partit <1831> (5627) *{v-2aai-3s}* de là <1564> *{adv}* et <2532> *{conj}* se rendit <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1519> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* patrie <3968> *{n-asf}*. <2532> *{conj}* Ses <846> *{p-dsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* le <846> *{p-gsm-**DO**}* suivirent* <190> (5719) *{v-pai-3p}*.
2 <2532> *{conj}* *Quand le* sabbat <4521> *{n-gsn-**AB**}* était venu <1096> (5637) *{v-2adp-gsn-**AB-T**}*, il se mit <756> (5662) *{v-2adi-3s}* à enseigner <1321> (5721) *{v-pan-**CV**}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* synagogue <4864> *{n-dsf}*. <2532> *{conj}* Beaucoup <4183> *{a-npm-**SU**}* *de gens qui* l'entendaient <191> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* étaient étonnés <1605> (5712) *{v-ipi-3p}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "D'où <4159> *{adv-i}* lui <5129> *{d-dsm-**PO**}* *viennent ces* choses <5023> *{d-npn-**SU**}*? <2532> *{conj}* Quelle <5101> *{i-nsf}* *est cette* <3588> *{t-nsf}* sagesse <4678> *{n-nsf-**SU**}* qui <3588> *{t-nsf}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* fut donnée <1325> (5685) *{v-2app-nsf-**S**}*, <3754> *{conj}* et <2532> *{conj}* *comment* de tels <5108> *{d-npf}* miracles <1411> *{n-npf-**SU**}* se font-ils <1096> (5736) *{v-pni-3p}* par <1223> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gpf}* mains <5495> *{n-gpf}*?"
3 N'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}*-ce <3778> *{d-nsm-**SU**}* pas <3756> *{prt-n}* le <3588> *{t-nsm}* charpentier <5045> *{n-nsm-**PN**}*, le <3588> *{t-nsm}* fils <5207> *{n-nsm-**A**}* de[i] Marie <3137> *{n-gsf-**RE**}*, <1161> *{conj}* *le* frère <80> *{n-nsm-**A**}* de[i] Jacques <2385> *{n-gsm-**RE**}*, <2532> *{conj}* de[i] Joses <2500> *{n-gsm-**RE**}*, <2532> *{conj}* de[i] Jude <2455> *{n-gsm-**RE**}* et <2532> *{conj}* de[i] Simon <4613> *{n-gsm-**RE**}*? Et <2532> *{conj}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npf}* sœurs <79> *{n-npf-**SU**}* ne sont-elles <1510> (5719) *{v-pai-3p}* pas[y] <3756> *{prt-n}* ici <5602> *{adv}* parmi <4314> *{prep}* nous <2248> *{p-1ap}*? Et <2532> *{conj}* ils étaient *pour eux une* occasion de chute <4624> (5712) *{v-ipi-3p}* à cause de <1722> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}*.
4 Mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* <3754> *{conj}* disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}*: "*Un* prophète <4396> *{n-nsm-**SU**}* <3756> *{prt-n}* n'est <1510> (5719) *{v-*

pai-3s} méprisé <820> *{a-nsm-**PA**}* que <1508> *{cond prt-n}* dans <1722> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* patrie <3968> *{n-dsf}*, <2532> *{conj}* parmi <1722> *{prep}* ses <3588> *{t-dpm}* parents <4773> *{a-dpm}*, et <2532> *{conj}* dans <1722> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* maison <3614> *{n-dsf}*."
5 <2532> *{conj}* Il ne pouvait <1410> (5711) *{v-ini-3s-att}* pas <3756> *{prt-n}* faire <4160> (5658) *{v-2aan-**CV**}* là <1563> *{adv}* aucun <3762> *{a-asf}* miracle <1411> *{n-asf-**DO**}*, si ce *n'est* <1508> *{cond prt-n}* qu'il imposa <2007> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* les <3588> *{t-apf}* mains <5495> *{n-apf-**DO**}* à quelques <3641> *{a-dpm}* malades <732> *{a-dpm-**PL**}* et *les* guérit <2323> (5656) *{v-aai-3s}*.
6 Et <2532> *{conj}* il s'étonnait <2296> (5707) *{v-iai-3s}* de <1223> *{prep}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* incrédulité <570> *{n-asf}*. <2532> *{conj}* Il parcourait <4013> (5707) *{v-iai-3s}* les <3588> *{t-apf}* villages <2968> *{n-apf-**DO**}* d'alentour <2945> *{n-dsm-**MA**}* en enseignant <1321> (5723) *{v-pap-nsm-**PU**}*.
7 ¶ Alors <2532> *{conj}* il appela* <4341> (5736) *{v-pni-3s}* les <3588> *{t-apm}* douze <1427> *{a-nui-**DO**}* et <2532> *{conj}* commença <756> (5662) *{v-2adi-3s}* à[i] les <846> *{p-apm-**DO**}* envoyer <649> (5721) *{v-pan-**CV**}* deux <1417> *{a-nui}* à deux <1417> *{a-nui}*, <2532> *{conj}* en leur <846> *{p-dpm-**IO**}* donnait <1325> (5707) *{v-iai-3s}* pouvoir sur <1849> *{n-asf-**DO**}* les <3588> *{t-gpn}* esprits <4151> *{n-gpn-**OBJ**}* <3588> *{t-gpn}* impurs <169> *{a-gpn}*.
8 <2532> *{conj}* Il leur <846> *{p-dpm-**DO**}* prescrivit <3853> (5656) *{v-aai-3s}* <2443> *{conj}* de ne rien <3367> *{a-asn-**DO**}* prendre <142> (5725) *{v-pas-3p}* pour <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* voyage <3598> *{n-asf}*, sauf <1508> *{cond prt-n}* *un* bâton <4464> *{n-asf-**DO**}* <3440> *{adv}*; *de n'avoir* ni <3361> *{prt-n}* pain, <740> *{n-asm-**DO**}* ni <3361> *{prt-n}* sac <4082> *{n-asf-**A**}*, ni <3361> *{prt-n}* monnaie <5475> *{n-asm-**DO**}* dans <1519> *{prep}* *la* ceinture <2223> *{n-asf}*;
9 mais <235> *{conj}* chaussez[b] <5265> (5772) *{v-rpp-apm-**IMP**}* *des* sandales <4547> *{n-apn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* ne revêtez[u] <1746> (5672) *{v-2ams-2p}* pas <3361> *{prt-n}* (5625) <1746> (5670) deux <1417> *{a-nui}* tuniques <5509> *{n-apm-**DO**}*.

10 Puis <2532> *{conj}* il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}*: “Dans <1519> *{prep}* quelque <3699> *{adv}* <1437> *{cond}* maison <3614> *{n-asf}* que vous entriez <1525> (5632) *{v-2aas-2p}*, continuez à rester <3306> (5720) *{v-pam-2p}* <1563> *{adv}* jusqu’à <2193> *{conj}* <302> *{prt}* ce que vous partiez <1831> (5632) *{v-2aas-2p}* de ce lieu <1564> *{adv}*.”
11 Et <2532> *{conj}*, *s’il y a quelque part des* gens <3745> *{k-npm-**SU**}* <302> *{prt}* *qui* ne <3361> *{prt-n}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* reçoivent <1209> (5667) *{v-2ads-3p}* ni <3366> *{conj}* ne vous <5216> *{p-2gp-**DO**}* écoutent <191> (5661) *{v-aas-3p}*, *pendant que vous* retirez <1607> (5740) *{v-pnp-npm-**T**}* de là <1564> *{adv}*, secouez <1621> (5657) *{v-aam-2p}* la <3588> *{t-asm}* poussière <5522> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-asm}* de <5270> *{adv}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* pieds <4228> *{n-gpm-**PL**}*, *que cela* leur <846> *{p-dpm}* serve <1519> *{prep}* de témoignage <3142> *{n-asn}*, afin <281> *{heb}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, ce sera <1510> (2071) *{v-fdi-3s}* plus tolérable <414> *{a-nsn-c-**PA**}* pour[i] Sodom <4670> *{n-dpn-**PO**}* et <2228> *{prt}* Gomorrah <1116> *{n-dpn-**PO**}* au <1722> *{prep}* jour <2250> *{n-dsf}* du[i] jugement <2920> *{n-gsf-**D**}* que <2228> *{prt}* pour[i] cette <1565> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* ville <4172> *{n-dsf-**PO**}*.
12 <2532> *{conj}* *Quand ils* étaient partis <1831> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}*, ils prêchaient <2784> (5707) *{v-iai-3p}* pour <2443> *{conj}* qu’ils se repentent <3340> (5661) *{v-aas-3p}*.
13 <2532> *{conj}* Ils chassaient <1544> (5707) *{v-iai-3p}* beaucoup <4183> *{a-apn}* *de* démons <1140> *{n-apn-**DO**}* et <2532> *{conj}* oignaient <218> (5707) *{v-iai-3p}* d’huile <1637> *{n-dsn-**ME**}* beaucoup <4183> *{a-apm}* *de* malades <732> *{a-apm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* *les* guérissaient <2323> (5707) *{v-iai-3p}*.
14 ¶ <2532> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* roi <935> *{n-nsm-**A**}* Hérode <2264> *{n-nsm-**SU**}* entendit <191> (5656) *{v-aai-3s}* *parler de Jésus*, dont <1063> *{conj}* <846> *{p-gsm-**PO**}* le <3588> *{t-nsn}* nom <3686> *{n-nsn-**SU**}* était devenu <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* célèbre <5318> *{a-nsn-**PA**}*, et <2532> *{conj}* il disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}*: <3754>

{conj} “Jean <2491> *{n-nsm-**SU**}* le <3588> *{t-nsm}* Trempeur <907> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* fut ressuscité <1453> (5681) *{v-2api-3s}* des <1537> *{prep}* morts <3498> *{a-gpm}*, et <2532> *{conj}* à cause de <1223> *{prep}* cela <5124> *{d-asn}* les <3588> *{t-npf}* puissances <1411> *{n-npf-**SU**}* agissent <1754> (5719) *{v-pai-3p}* en <1722> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}*.”

15 D’autres <243> *{a-npm-**SU**}* disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}*: <3754> *{conj}* “C’est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* Élie <2243> *{n-nsm-**PN**}*.” Et <1161> *{conj}* d’autres <243> *{a-npm-**SU**}* disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}*: <3754> *{conj}* “C’est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *un* prophète <4396> *{n-nsm-**PN**}* comme <2228> *{prt}* <5613> *{adv}* l’un <1520> *{a-nui-**PN**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] prophètes <4396> *{n-gpm-**W**}*.”

16 Mais <1161> *{conj}* *quand* <3588> *{t-nsm}* Hérode <2264> *{n-nsm-**SU**}* avait entendu <191> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}* *cela, il* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Ce Jean <2491> *{n-asm-**PN**}* <3778> *{d-nsm-**SU**}* <1510> (5719) *{v-pai-3s}* que <3754> *{conj}* <3739> *{r-asm-**DO**}* moi-même 1473> *{p-1ns-**SU**}*, je fis décapiter <607> (5656) *{v-aai-1s}*, *c’est* lui <846> *{p-nsm-**SU**}* *qui* fut ressuscité <1453> (5681) *{v-2api-3s}* d’entre <1537> *{prep}* *les* morts <3498> *{a-gpm}*.”

17 Car <1063> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Hérode <2264> *{n-nsm-**SU**}* lui-même <846> *{p-nsm-**A**}* envoya <649> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* prit <2902> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Jean <2491> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* le <846> *{p-asf-**DO**}* lia <1210> (5656) *{v-aai-3s}* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* prison <5438> *{n-dsf}* à cause <1223> *{prep}* d’Hérodias <2266> *{n-asf}*, <3588> *{t-asf}* femme <1135> *{n-asf-**A**}* de[i] Philippe <5376> *{n-gsm-**RE**}*, son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* frère <80> *{n-gsm-**A**}*, parce qu’il <3754> *{conj}* <846> *{p-asm-**DO**}* l’épousa <1060> (5656) *{v-aai-3s}*.

18 Car <1063> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jean <2491> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-dsm}* lui <2264> *{n-dsm-**PI**}* disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}*: <3754> *{conj}* “Il ne <4671> *{p-2ds}* t’est pas <3756> *{prt-n}* permis <1832> (5719) *{v-pai-3s}* d’avoir <2192> (5721) *{v-pan-**SU**}* la <3588> *{t-asf}* femme <1135> *{n-asf-**DO**}* de[i] ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}*

frère <80> *{n-gsm-**RE**}*."
19 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsf}* Hérodias <2266> *{n-nsf-**SU**}* était irritée <1758> (5707) *{v-iai-3s}* contre Jean <846> *{p-dsm-**IO**}* et <2532> *{conj}* voulait <2309> (5707) *{v-iai-3s}* le <846> *{p-asm-**DO**}* faire mourir <615> (5658) *{v-2aan-**CV**}*, mais <2532> *{conj}* elle ne <3756> *{prt-n}* *le* pouvait <1410> (5711) *{v-ini-3s-att}*.
20 Car <1063> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Hérode <2264> *{n-nsm-**SU**}* craignait <5399> (5711) *{v-ini-3s}* <3588> *{t-asm}* Jean <2491> *{n-asm-**DO**}*, le <846> *{p-asm}* connaissant[b] <1492> (5761) *{v-rap-nsm-**R**}* *pour un* homme <435> *{n-asm-**PAC**}* juste <1342> *{a-asm}* et <2532> *{conj}* saint <40> *{a-asm}*; et <2532> *{conj}* il le <846> *{p-asm-**DO**}* protégeait <4933> (5707) *{v-iai-3s}* <2532> *{conj}*. *Quand il* <846> *{p-gsm-**DO**}* l'avait entendu <191> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}*, il était souvent perplexe <4160> (5707) *{v-iai-3s}* <4183> *{a-apn-**DO**}* et <2532> *{conj}* <846> *{p-gsm-**DO**}* l'écoutait <191> (5707) *{v-iai-3s}* avec plaisir <2234> *{adv}*.
21 Cependant <2532> *{conj}*, *quand un* jour <2250> *{n-gsf-**AB**}* propice <2121> *{a-gsf}* était arrivé <1096> (5637) *{v-2adp-gsf-**AB-T**}*, lorsque <3753> *{adv}* Hérode <2264> *{n-nsm}*, à[i] l'anniversaire de sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpn}* naissance <1077> *{n-dpn-**T**}*, donnait <4160> (5707) *{v-iai-3s}* *un* festin <1173> *{n-asn-**DO**}* à ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* grands <3175> *{n-dpm-**IO**}*, <2532> *{conj}* aux <3588> *{t-dpm}* chefs militaires <5506> *{n-dpm-**IO**}* et <2532> *{conj}* aux <3588> *{t-dpm}* principaux <4413> *{a-dpm}* de[i] la <3588> *{t-gsf-**IO**}* Galilée <1056> *{n-gsf-**PL**}*.
22 <2532> *{conj}* *Quand* la <3588> *{t-gsf}* fille <2364> *{n-gsf-**AB**}* <3588> *{t-gsf}* d'Hérodias <2266> *{n-gsf-**RE**}* elle-même <846> *{p-gsf-**A**}* était entrée <1525> (5631) *{v-2aap-gsf-**AB-T**}* *dans la salle;*et <2532> *{conj}* avait dansé <3738> (5666) *{v-2adp-gsf-**AB-T**}*, et <2532> *{conj}* avait plu <700> (5660) *{v-2aap-gsf-**AB-T**}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Hérode <2264> *{n-dsm-**DO**}* et <2532> *{conj}* ceux <3588> *{t-dpm-**DO**}* *qui* étaient assis *avec lui* <4873> (5740) *{v-pnp-dpm-**S**}*. Le <3588> *{t-nsm}* roi <935> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* à[i] la <3588> *{t-dsn}* jeune fille <2877> *{n-dsn-**PI**}*: "Demande <154>

(5657) *{v-aam-2s}*-moi <3165> *{p-1as-**DO**}* ce que <3739> *{r-asn}* <1437> *{cond}* tu veux <2309> (5725) *{v-pas-2s}*, et <2532> *{conj}* je te <4671> *{p-2ds-**IO**}* *le* donnerai <1325> (5692) *{v-fai-1s}*."
23 <2532> *{conj}* Il lui <846> *{p-dsf-**PI**}* jura <3660> (5656) *{v-aai-3s}*: <3754> *{conj}* "Ce que <3739> *{r-asn}* <1437> *{cond}* tu me <3165> *{p-1as-**DO**}* demandes <154> (5661) *{v-aas-2s}*, je te <4671> *{p-2ds-**IO**}* *le* donnerai <1325> (5692) *{v-fai-1s}*, fût-ce <2193> *{conj}* *la* moitié <2255> *{a-gsn-**DO**}* de[i] mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* royaume <932> *{n-gsf-**W**}*."
24 <1161> *{conj}* Celle-là <3588> *{t-nsf-**SU-PR**}* sortit <1831> (5631) *{v-2aap-nsf-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* à sa <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* mère <3384> *{n-dsf-**PI**}*: "Que <5101> *{i-asn-**DO**}* demanderai-je <154> (5698) *{v-fmi-1s}*?" Et <1161> *{conj}* celle-là <3588> *{t-nsf-**SU-PR**}* répondit <2036> (5627) *{ v-aai-3s}*: "La <3588> *{t-asf}* tête <2776> *{n-asf-**DO**}* de[i] Jean <2491> *{n-gsm-**PO**}* le <3588> *{t-gsm}* Trempeur <910> *{n-gsm-**A**}*."
25 <2532> *{conj}* Elle s'empressa <3326> *{prep}* <4710> *{n-gsf}* de rentrer <1525> (5631) *{v-2aap-nsf-**AC**}* aussitôt <2112> *{adv}* vers <4314> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* roi <935> *{n-asm}* *et lui* fit cette demande <154> (5668) *{v-2ami-3s}* <3004> (5723) *{v-pap-nsf-**MA**}*: "Je veux <2309> (5719) *{v-pai-1s}* que <2443> *{conj}* tu me <3427> *{p-1ds-**IO**}* donnes <1325> (5632) *{v-2aas-2s}* à l'instant <1824> *{prep}*, sur <1909> *{prep}* *un* plat <4094> *{n-dsm}*, sa <846> *{p-gsf}* <3588> *{t-asf}* tête <2776> *{n-asf-**DO**}* de[i] Jean <2491> *{n-gsm-**PO**}* le <3588> *{t-gsm}* Trempeur <910> *{n-gsm-**A**}*!"
26 <2532> *{conj}* *Quoique* le <3588> *{t-nsm}* roi <935> *{n-nsm-**SU**}* était devenu <1096> (5637) *{v-2adp-nsm-**CONC**}* attristé <4036> *{a-nsm-**PA**}*; *mais,* à cause de <1223> *{prep}* des <3588> *{t-apm}* serments <3727> *{n-apm}* et <2532> *{conj}* ceux <3588> *{t-apm}* *qui* étaient assis avec *lui* <4873> (5740) *{v-pnp-apm-**S**}*, il ne voulut <2309> (5656) *{v-aai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* lui <846> *{p-asf-**DO**}* faire un refus <114> (5658) *{v-2aan-**CV**}*.
27 <2532> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* roi <935> *{n-nsm-**SU**}* envoya <649> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* sur-le-champ <2112> *{adv}* *un* garde

<4688> *{n-asm-**DO**}* avec ordre <2004> (5656) *{v-aai-3s}* d'apporter <5342> (5683) *{v-2apn-**PU**}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* tête <2776> *{n-asf-**DO**}*. <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* alla <565> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* le <846> *{p-asm-**DO**}* décapita <607> (5656) *{v-aai-3s}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* prison <5438> *{n-dsf}*,
28 et <2532> *{conj}* apporta <5342> (5656) *{v-aai-3s}* la <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* tête <2776> *{n-asf-**DO**}* sur <1909> *{prep}* *un* plat <4094> *{n-dsm}*. <2532> *{conj}* Il la <846> *{p-asf-**DO**}* donna <1325> (5656) *{v-aai-3s}* à[i] la <3588> *{t-dsn}* jeune fille <2877> *{n-dsn-**IO**}*, et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsn}* jeune fille <2877> *{n-nsn-**SU**}* la <846> *{p-asf-**DO**}* donna <1325> (5656) *{v-aai-3s}* à[i] sa <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* mère <3384> *{n-dsf-**IO**}*.
29 <2532> *{conj}* *Quand* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* avaient entendu <191> (5660) *{v-2aap-npm-**T**}*, *ils* vinrent <2064> (5627) *{v-2aai-3p}* <2532> *{conj}* prendre <142> (5656) *{v-aai-3p}* son <846> *{p-asn-**PO**}* <3588> *{t-asn}* corps <4430> *{n-asn-**DO**}* et <2532> *{conj}* le <846> *{p-gsm-**DO**}* mirent <5087> (5656) *{v-aai-3p}* dans <1722> *{prep}* *un* sépulcre <3419> *{n-dsn}*.
30 ¶ <2532> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* apôtres <652> *{n-npm-**SU**}* furent rassemblés* <4863> (5743) *{v-ppi-3p}* auprès de <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm}*, et <2532> *{conj}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* racontèrent <518> (5656) *{v-aai-3p}* tout <3956> *{a-apn-**DO**}* <2532> *{conj}* ce <3745> *{k-apn-**DO**}* qu'ils firent <4160> (5656) *{v-aai-3p}* et <2532> *{conj}* *tout* ce <3745> *{k-apn-**DO**}* qu'ils enseignèrent <1321> (5656) *{v-aai-3p}*.
31 <2532> *{conj}* Il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* dit <2036> (5627) *{ v-aai-3s}*: "Continuez à venir <1205> (5773) *{v-pam-2p}* <5210> *{p-2np}* <846> *{p-npm}* à l'écart <2596> *{prep}* <2398> *{a-asf}* dans <1519> *{prep}* *un* lieu <5117> *{n-asm}* désert <2048> *{a-asm}* et <2532> *{conj}* continuez à reposer <373> (5732) *{v-pmm-2p}* *un* peu <3641> *{adv}*." Car <1063> *{conj}* il y avait <1510> (5707) *{v-iai-3p}* beaucoup <4183> *{a-npm-**SU**}* <3588> *{t-npm}* d'allants <2064> (5740)

*{v-pnp-npm-**PE**}* et <2532> *{conj}* de <3588> *{t-npm}* venants <5217> (5723) *{v-pap-npm-**PE**}*, et <2532> *{conj}* ils n'avaient même pas <3761> *{conj-n}* le temps <2119> (5707) *{v-iai-3p}* de manger <5315> (5629) *{v-2aan-**R**}*.
32 <2532> *{conj}* Ils partirent <565> (5627) *{v-2aai-3p}* donc dans <1519> *{prep}* une <3588> *{t-dsn}* barque <4143> *{n-dsn-**PL**}* *pour aller* à l'écart <2596> *{prep}* <2398> *{a-asf}* *dans un* lieu <5117> *{n-asm}* désert <2048> *{a-asm}*.
33 <2532> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* gens <3793> *{n-npm-**SU**}* les <846> *{p-apm-**DO**}* virent <1492> (5627) *{v-2aai-3p}* s'en aller <5217> (5723) *{v-pap-apm-**S**}*, et <2532> *{conj}* beaucoup <4183> *{a-npm-**SU**}* les <846> *{p-asm-**DO**}* reconnurent <1921> (5627) *{v-2aai-3p}*, et <2532> *{conj}* de <1563> *{adv}* <575> *{prep}* toutes <3956> *{a-gpf}* les <3588> *{t-gpf}* villes <4172> *{n-gpf}* ils accoururent <4936> (5627) *{v-2aai-3p}* à pied <3979> *{adv}* et <2532> *{conj}* ils les <846> *{p-apm-**DO**}* devancèrent <4281> (5627) *{v-2aai-3p}* <2532> *{conj}* au lieu où <4314> *{prep}* ils <846> *{p-asm}* se réunirent <4905> (5627) *{v-2aai-3p}*.
34 <2532> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* était sorti <1831> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* *de la barque, il* vit <1492> (5627) *{v-2aai-3s}* *une* grande <4183> *{a-asm}* foule <3793> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* fut ému de compassion <4697> (5675) *{v-2aoi-3s}* pour <1909> *{prep}* eux <846> *{p-dpm}*, parce qu'ils <3754> *{conj}* étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* comme <5613> *{adv}* *des* brebis <4263> *{n-npn-**PN**}* *qui* n'ont <2192> (5723) *{v-pap-npn-**PE**}* pas <3361> *{prt-n}* *de* berger <4166> *{n-asm-**DO**}*; et <2532> *{conj}* il se mit <756> (5662) *{v-2adi-3s}* à leur <846> *{p-apm-**DO**}* enseigner <1321> (5721) *{v-pan-**CV**}* beaucoup *de choses* <4183> *{a-apn-**DA**}*.
35 <2532> *{conj}* *Quand* l'heure <5610> *{n-gsf-**AB**}* était <1096> (5637) *{v-2adp-gsf-**AB-T**}* déjà <2235> *{adv}* avancée <4183> *{a-gsf-**T**}*, *quand* ses <846> *{p-dsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* s'approchèrent <4334> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* de lui <846> *{p-gsm-**DO**}*, *ils* dirent* <3004> (5719) *{v-pai-3p}*: <3754> *{conj}* *"Ce*

<3588> *{t-nsm}* lieu <5117> *{n-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}*
désert <2048> *{a-nsm-**PA**}*, et <2532> *{conj}* l'heure <5610> *{n-nsf-**SU**}*
est déjà <2235> *{adv}* avancée <4183> *{a-nsf-**PA**}*;
36 renvoie <630> (5657) *{v-aam-2s}*-les <846> *{p-apm-**DO**}*, afin
<2443> *{conj}* qu'ils aillent <565> (5631) *{v-2aap-npm-**SA**}* dans
<1519> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* campagnes <68> *{n-apm}* et <2532>
{conj} *dans les* villages <2968> *{n-apf}* des[i] environs <2945> *{n-dsm-**PL**}*, pour <1438> *{f-3dpm-**IO**}* s'acheter <59> (5661) *{v-aas-3p}*
du pain <740> *{n-apm-**DO**}*, car <1063> *{conj}* ils n'ont <2192> *{v-pai-3p}* rien <3756> *{prt-n}* <5101> *{i-asn}* à manger <5315> (5632)
{v-2aas-3p}."
37 <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627)
{v-2aai-3s}: "Donnez <1325> (5628) *{v-2aam-2p}*-leur <846> *{p-dpm-**IO**}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**A**}* à manger <5315> (5629) *{v-2aan-**R**}*." Mais <2532> *{conj}* ils lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dirent* <3004>
(5719) *{v-pai-3p}*: "Irions-nous <565> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* *et*
acheter[o] <59> (5661) *{v-aas-1p}* *des* pains <740> *{n-apm-**DO**}* pour
deux cents <1250> *{a-nui}* deniers <1220> *{n-gpn-**PRI**}*, et <2532>
{conj} leur <846> *{p-dpm-**IO**}* donnerions-nous <1325> (5632)
{v-2aas-1p} à manger <5315> (5629) *{v-2aan-**R**}*?"
38 Et <1161> *{conj}* celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Combien <4214> *{q-apm}*
avez-vous <2192> (5719) *{v-pai-2p}* de pains <740> *{n-apm-**DO**}*?
Continuez à aller <5217> (5720) *{v-pam-2p}* et <2532> *{conj}* voir
<1492> (5628) *{v-2aam-2p}*." Ils s'en assurèrent <1097> (5631)
*{v-2aap-npm-**T**}*, et <2532> *{conj}* répondirent <3004> (5719) *{v-pai-3p}*: "Cinq <4002> *{a-nui-**DO**}*, et <2532> *{conj}* deux <1417> *{a-nui}* poissons <2486> *{n-apm-**DO**}*."
39 Alors <2532> *{conj}* il leur <846> *{p-dpm-**DO**}* commanda <2004>
(5656) *{v-aai-3s}* *de les faire* tous <3956> *{a-apm-**AGR**}* asseoir
<347> (5658) *{v-2aan-**ID**}* *par* groupes <4849> *{n-apn}* <4849> *{n-apn-**MA**}* sur <1909> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* l'herbe <5528> *{n-dsm}* verte
<5515> *{a-dsm}*,

40 et <2532> *{conj}* ils s'assirent <377> (5627) *{v-2aai-3p}* par rangées <4237> *{n-npf-**MA**}* <4237> *{n-npf}* de <303> *{prep}* cent <1540> *{a-nui}* et <2532> *{conj}* de <303> *{prep}* cinquante <4004> *{a-nui}*.
41 <2532> *{conj}* *Quand il* avait pris <2983> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* les <3588> *{t-apm}* cinq <4002> *{a-nui}* pains <740> *{n-apm-**DO**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apm}* deux <1417> *{a-nui}* poissons <2486> *{n-apm-**DO**}*, il leva les yeux <308> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* vers <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* ciel <3772> *{n-asm}* *et* rendit grâces <2127> (5656) *{v-aai-3s}*. Puis <2532> *{conj}* il rompit <2622> (5656) *{v-aai-3s}* les <3588> *{t-apm}* pains <740> *{n-apm-**DO**}* et <2532> *{conj}* *les* donnait <1325> (5707) *{v-iai-3s}* à ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* disciples <3101> *{n-dpm-**IO**}*, afin <2443> *{conj}* qu'ils *les* leur <846> *{p-dpm-**IO**}* distribuassent <3908> (5632) *{v-2aas-3p}*. Il partagea <3307> (5656) *{v-aai-3s}* aussi <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apm}* deux <1417> *{a-nui}* poissons <2486> *{n-apm-**DO**}* entre[i] tous <3956> *{a-dpm-**PL**}*.
42 <2532> *{conj}* Tous <3956> *{a-npm-**SU**}* mangèrent <5315> (5627) *{v-2aai-3p}* et <2532> *{conj}* furent rassasiés <5526> (5681) *{v-2api-3p}*,
43 et <2532> *{conj}* ils l'emportèrent <142> (5656) *{v-aai-3p}* douze <1427> *{a-nui}* paniers <2894> *{n-apm-**DO**}* pleins <4134> *{a-apm}* de[i] morceaux *de pain* <2801> *{n-gpn-**CON**}* et <2532> *{conj}* de <575> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* *ce qui restait* des[i] poissons <2486> *{n-gpm}*.
44 <2532> *{conj}* Ceux <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* *qui* avaient mangé <5315> (5631) *{v-2aap-npm-**S**}* les <3588> *{t-apm}* pains <740> *{n-apm-**DO**}* étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* <5616> *{adv}* cinq mille <4000> *{a-nui}* hommes <435> *{n-npm-**PN**}*.
45 ¶ <2532> *{conj}* Aussitôt <2112> *{adv}* *après,* il obligea <315> (5656) *{v-aai-3s}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* disciples <3101> *{n-apm-**DO**}* à monter <1684> (5629) *{v-2aan-**R**}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* barque <4143> *{n-asn}* et <2532> *{conj}* à passer avant *lui* <4254> (5721) *{v-pan}* de <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* l'autre côté <4008> *{adv}*, vers <4314> *{prep}* Bethsaïda <966>

{n-pri}, pendant <2193> *{conj}* que lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* renverrait <630> (5661) *{v-aas-3s}* la <3588> *{t-asm}* foule <3793> *{n-asm-**DO**}*.
46 <2532> *{conj}* *Quand* il <846> *{p-dpm-**DO**}* l'avait renvoyée <657> (5671) *{v-2amp-nsm-**T**}*, il s'en alla <565> (5627) *{v-2aai-3s}* sur <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* montagne <3735> *{n-asn}* pour prier <4336> (5664) *{v-2adn-**PU**}*.
47 <2532> *{conj}* *Quand le* soir <3798> *{a-gsf-**AB**}* était venu <1096> (5637) *{v-2adp-gsf-**AB-T**}*, la <3588> *{t-nsn}* barque <4143> *{n-nsn-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* au <1722> *{prep}* milieu <3319> *{a-dsn}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* mer <2281> *{n-gsf-**PL**}*, et <2532> *{conj}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}*, *il était* seul <3441> *{a-nsm-**PA**}* à <1909> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf}*.
48 <2532> *{conj}* Il les <846> *{p-apm-**DO**}* vit <1492> (5627) *{v-2aai-3s}*, qui étaient pressés <928> (5746) *{v-ppp-apm-**S**}* pendant <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* *qu'ils* ramaient <1643> (5721) *{v-pan-**T**}*; car <1063> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* vent <417> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PO**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* contraire <1727> *{a-nsm}*.
<2532> *{conj}* Vers <4012> *{prep}* *la* quatrième <5067> *{a-nui}* veille <5438> *{n-asf}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* nuit <3571> *{n-gsf-**T**}*, il alla* <2064> (5736) *{v-pni-3s}* vers <4314> *{prep}* eux <846> *{p-apm}*, marchant <4043> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* sur <1909> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* mer <2281> *{n-gsf}*, et <2532> *{conj}* il voulait <2309> (5707) *{v-iai-3s}* les <846> *{p-apm-**DO**}* dépasser <3928> (5629) *{v-2aan-**CV**}*.
49 <1161> *{conj}* *Quand* ceux-ci <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'avaient vu <1492> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* marcher <4043> (5723) *{v-pap-asm-**S**}* sur <1909> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* mer <2281> *{n-gsf}*, ils crurent <1380> (5656) *{v-aai-3p}* *que* c'était <1511> (5750) *{v-pan-**ID**}* *un* fantôme <5326> *{n-nsn-**PN**}*, et <2532> *{conj}* ils poussèrent des cris <349> (5656) *{v-aai-3p}*;
50 car <1063> *{conj}* ils le <846> *{p-asm-**DO**}* virent <1492> (5627) *{v-2aai-3p}* tous <3956> *{a-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* étaient troublés <5015> (5681) *{v-2api-3p}*. <2532> *{conj}* Aussitôt <2112> *{adv}* il leur <3326> *{prep}* <846> *{p-gpm}* parla <2980> (5656) *{v-aai-3s}* et <2532>

{conj} leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*:
“Continuez à rassurer <2293> (5720) *{v-pam-2p}*, je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* moi-même *celui-là* <1473> *{p-1ns-**SU**}*! Cessez <3361> *{prt-n}* d’avoir peur <5399> (5737) *{v-pnm-2p}*!”
51 Puis <2532> *{conj}* il monta <305> (5627) *{v-2aai-3s}* vers <4314> *{prep}* eux <846> *{p-apm}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* barque <4143> *{n-asn}* et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* vent <417> *{n-nsm-**SU**}* cessa <2869> (5656) *{v-aai-3s}*. <2532> *{conj}* Ils étaient en <1722> *{prep}* eux-mêmes <1438> *{f-3dpm}* tout <1537> *{prep}* <4053> *{a-gsn}* stupéfaits <1839> (5710) *{v-imi-3p}* et <2532> *{conj}* remplis <3029> *{adv}* d’étonnement <2296> (5707) *{v-iai-3p}*;
52 car <1063> *{conj}* ils n’avaient pas <3756> *{prt-n}* compris <4920> (5656) *{v-aai-3p}* à propos <1909> *{prep}* <3588> *{t-dpm}* *le miracle* des[i] pains <740> *{n-dpm-**REF**}*, parce que <1063> *{conj}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* cœur <2588> *{n-nsf-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* endurci[b] <4456> (5772) *{v-rpp-nsf-**PE**}*.
53 <2532> *{conj}* *Quand* ils avaient traversé <1276> (5660) *{v-2aap-npm-**T**}* *la mer,* ils vinrent <2064> (5627) *{v-2aai-3p}* dans <1909> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* pays <1093> *{n-asf}* *de* Génésareth <1082> *{n-pri-**AP**}* et <2532> *{conj}* abordèrent <4358> (5681) *{v-2api-3p}*.
54 <2532> *{conj}* *Quand* ils <846> *{p-gpm-**AB**}* étaient sortis <1831> (5631) *{v-2aap-gpm-**AB-T**}* de <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsn}* barque <4143> *{n-gsn}*, *parce* qu’ils <846> *{p-asm-**DO**}* l’avaient aussitôt <2112> *{adv}* reconnu <1921> (5631) *{v-2aap-npm-**CA**}*,
55 ils parcoururent <4063> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* tous <1565> *{d-asf}* <3650> *{a-asf}* les <3588> *{t-asf}* environs <4066> *{a-asf-**PL**}*, *et* ils se mirent <756> (5662) *{v-2adi-3p}* à apporter <4064> (5721) *{v-pan-**CV**}* les <3588> *{t-apm-**DO**}* malades <2192> (5723) *{v-pap-apm-**SA**}* <2560> *{adv}* sur <1909> *{prep}* des <3588> *{t-dpm}* lits <2895> *{n-dpm}*, partout où <3699> *{adv}* ils l’apprenaient <191> (5707) *{v-iai-3p}*: <3754> *{conj}* ‘Il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* là <1563> *{adv}*!’
56 <2532> *{conj}* En quelque lieu <3699> *{adv}* <302> *{prt}* qu’il arrivait <1531> (5711) *{v-ini-3s}*, dans <1519> *{prep}* *les* villages <2968> *{n-apf}*, <2228> *{prt}* *dans les* villes <4172> *{n-apf}* ou <2228>

{prt} *dans les* campagnes <68> *{n-apm}*, ils mettaient <5087> (5707) *{v-iai-3p}* les <3588> *{t-apm}* malades <770> (5723) *{v-pap-apm-**SA**}* sur <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpf}* places publiques <58> *{n-dpf}*, et <2532> *{conj}* ils le <846> *{p-asm-**DO**}* priaient <3870> (5707) *{v-iai-3p}* de <2443> *{conj}* *leur permettre* seulement <2579> *{cond-k}* de toucher <680> (5672) *{v-2ams-3p}* le <3588> *{t-gsn}* bord <2899> *{n-gsn-**DO**}* de[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* vêtement <2440> *{n-gsn-**W**}*. Et <2532> *{conj}* tous *ceux qui* <3745> *{k-npm-**SU**}* <302> *{prt}* le <846> *{p-gsm-**DO**}* touchaient <680> (5711) *{v-ini-3p}* étaient guéris <4982> (5712) *{v-ipi-3p}*.

Marc 7

1 ¶ <2532> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* pharisiens <5330> *{n-npm-**SU**}* et^{gs} <2532> *{conj}* quelques <5100> *{x-npm-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* scribes <1122> *{n-gpm-**W**}*, étant venu <2064> (5631) *{v-2aap-npm-**S**}* de <575> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-gpn}*, s'assemblèrent* <4863> (5743) *{v-ppi-3p}* auprès de <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*.
2 <2532> *{conj}* *Quand ils* avaient vu <1492> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* quelques-uns <5100> *{x-apm-**DO**}* de^{i} ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* disciples <3101> *{n-gpm-**W**}* mangeant <2068> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* *du* pain <740> *{n-apm-**DO**}* avec des mains <5495> *{n-dpf-**ME**}* impures <2839> *{a-dpf-**ME**}*, <3778> *{d-nsm-**SU**}* c'est-à-dire <1510> (5719) *{v-pai-3s}* non lavées <449> *{a-dpf}*, ils trouvèrent à redire <3201> (5662) *{v-2adi-3p}*.
3 Or <1063> *{conj}*, les <3588> *{t-npm}* pharisiens <5330> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* tous <3956> *{a-npm}* les <3588> *{t-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}* ne mangent <2068> (5719) *{v-pai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* à moins <3362> *{cond prt-n}* qu'ils ne se lavent <3538> (5672) *{v-2ams-3p}* soigneusement <4435> *{n-dsf}* les <3588> *{t-apf}* mains <5495> *{n-apf-**DO**}*, *parce* qu'ils tiennent <2902> (5723) *{v-pap-npm-**CA**}* *à* la <3588> *{t-asf}* tradition <3862> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gpm}* des^{i} anciens <4245> *{a-gpm-**SUB**}*;
4 et <2532> *{conj}*, *pendant qu'ils reviennent* de <575> *{prep}* *la* place publique <58> *{n-gsf}*, ils ne <3756> *{prt-n}* mangent <2068> (5719) *{v-pai-3p}* qu'après <3362> *{cond prt-n}* s'être purifiés <907> (5672) *{v-2ams-3p}*. Ils ont <1510> (5719) *{v-pai-3s}* encore <2532> *{conj}* beaucoup <4183> *{a-npn}* d'autres <243> *{a-npn-**PN**}* observances traditionnelles <3739> *{r-apn}* <3880> (5627) *{v-2aai-3p}* <2902> (5721) *{v-pan-**R**}*, *comme le* lavage <909> *{n-apm-**A**}* des^{i} coupes <4221> *{n-gpn-**OBJ**}*, <2532> *{conj}* des^{i} cruches <3582> *{n-gpm-**OBJ**}*, <2532> *{conj}* des^{i} vases d'airain <5473> *{n-gpn-**OBJ**}* et <2532> *{conj}* des^{i} canapés <2825> *{n-gpf-**OBJ**}*.
5 Et <1899> *{adv}* les <3588> *{t-npm}* pharisiens <5330> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* scribes <1122> *{n-npm-**SU**}* lui

<846> *{p-asm-**DO**}* demandèrent* <1905> (5719) *{v-pai-3p}*:
“Pourquoi <1302> *{prt-i}* tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-npm}*
disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* ne suivent-ils <4043> (5719) *{v-pai-3p}*
pas[y] <3756> *{prt-n}* <2596> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* tradition <3862>
{n-asf} <3588> *{t-gpm}* des[i] anciens <4245> *{a-gpm-**SUB**}*, mais <235>
{conj} prennent-ils <2068> (5719) *{v-pai-3p}* leurs <3588> *{t-asm}*
repas <740> *{n-asm-**DO**}* avec[i] *des* mains <5495> *{n-dpf-**ME**}*
impures <449> *{a-dpf}*?”
6 <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}*
répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**} et* déclara <2036> (5627)
{v-2aai-3s}: <3754> *{conj}* “Hypocrites <5273> *{n-gpm}*, Ésaïe
<2268> *{n-nsm-**SU**}* bien <2573> *{adv}* prophétisa <4395> (5656) *{v-aai-3s}* sur <4012> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*, ainsi <5613> *{adv}*
qu’il est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}*:
‘Ce <3778> *{d-nsm}* peuple <2992> *{n-nsm-**SU**}* <3165> *{p-1as-**DO**}*
m’honore <5091> (5719) *{v-pai-3s}* des <3588> *{t-dpn-**PO**}* lèvres
<5491> *{n-dpn-**ME**}*,
Mais <1161> *{conj}* son <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* cœur
<2588> *{n-nsf-**SU**}* est <568> (5719) *{v-pai-3s}* éloigné <4206> *{adv}* de
<575> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*.
7 <1161> *{conj}* *C’est* en vain <3155> *{adv}* qu’ils <3165> *{p-1as-**DO**}* m’honorent <4576> (5736) *{v-pni-3p}*,
En donnant des préceptes <1321> (5723) *{v-pap-npm-**R**}* <1319> *{n-apf-**C**} qui sont des* commandements <1778> *{n-apn-**DO**}*
d’hommes <444> *{n-gpm-**SUB**}*.’
8 <1063> *{conj}* *Quoique vous* abandonnez <863> (5631) *{v-2aap-npm-**CONC**}* le <3588> *{t-asf}* commandement <1785> *{n-asf-**DO**}*
<3588> *{t-gsm}*de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, vous observez <2902>
(5719) *{v-pai-2p}* la <3588> *{t-asf}* tradition <3862> *{n-asf-**DO**}* <3588>
{t-gpm} des[i] hommes <444> *{n-gpm-**SUB**}*—*comme les* lavages
<909> *{n-apm-**MA**}* pots <3582> *{n-gpm-**OBJ**}* et <2532> *{conj}* coupes
<4221> *{n-gpn-**OBJ**}*—et <2532> *{conj}* vous faites <4160> *{v-pai-2p}*
beaucoup <4183> *{a-apn}* d’autres <243> *{a-apn}* choses <5108> *{d-apn}* semblables <3946> *{a-apn-**DO**}*.”

9 <2532> *{conj}* Il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}* *encore:* “Vous anéantissez <114> (5719) *{v-pai-2p}* fort bien <2573> *{adv}* le <3588> *{t-asf}* commandement <1785> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, pour <2443> *{conj}* garder <5083> (5661) *{v-aas-2p}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-asf}* tradition <3862> *{n-asf-**DO**}*.
10 Car <1063> *{conj}* Moïse <3475> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{ v-aai-3s}*: ‘Continue à honorer <5091> (5720) *{v-pam-2s}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* père <3962> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* mère <3384> *{n-asf-**DO**}*,’ et <2532> *{conj}*: ‘Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* maudit <2551> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* *son* père <3962> *{n-asm-**DO**}* ou <2228> *{prt}* sa mère <3384> *{n-asf-**DO**}*, laisse-le mourir encore <5053> (5720) *{v-pam-3s}* <2288> *{n-dsm-**ME**}*.’
11 Mais <1161> *{conj}* vous <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous dites <3004> (5719) *{v-pai-2p}*: ‘Si <1437> *{cond}* *un* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* dit <2036> (5632) *{v-2aas-3s}* à[i] *son* <3588> *{t-dsm}* père <3962> *{n-dsm-**PI**}* ou <2228> *{prt}* à[i] *sa* <3588> *{t-dsf}* mère <3384> *{n-dsf-**PI**}*: Ce <1537> *{prep}* <3739> *{r-nsn}* dont <1437> *{cond}* tu devrais en tirer profit <5623> (5686) *{v-2aps-2s}* <1700> *{p-1gs}* *est* corban <2878> *{heb}*, <3739> *{r-asn}*, c’est-à-dire <1510> (5719) <3603> *{v-pxi-3s}*, *une* offrande <1435> *{n-nsn-**PN**}* *à Dieu*,’
12 <2532> *{conj}* vous ne le <846> *{p-asm-**DO**}* laissez <863> (5719) *{v-pai-2p}* plus rien <3765> *{adv}* faire <4160> (5658) *{v-2aan-**PU**}* <3762> *{a-asn-**DO**}* pour son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* père <3962> *{n-dsm-**IO**}* ou <2228> *{prt}* pour sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* mère <3384> *{n-dsf-**IO**}*,
13 annulant <208> (5723) *{v-pap-npm-**R**}* *ainsi* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* par[i] votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* tradition <3862> *{n-dsf-**ME**}*, que <3739> *{r-dsf}* vous <avez établie <3860> (5656) *{v-aai-2p}*. Et <2532> *{conj}* vous faites <4160> (5719) *{v-pai-2p}* beaucoup <4183> *{a-apn}* d’autres choses <3946> *{a-apn-**DO**}* semblables <5108> *{d-apn}*.”

14 <2532> *{conj}* *Quand* il avait appelé <4341> (5666) *{v-2adp-nsm-**T**}* tous <3956> *{a-asm}* la <3588> *{t-asm}* foule <3793> *{n-asm-**DO**}* *à lui,* il lui <846> *{p-dpm-**PI**}* disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}*: "Continuez à <1473> *{p-1gs}* m'écouter <191> (5720) *{v-pam-2p}* tous <3956> *{a-npm-**V**}*, et <2532> *{conj}* continuez à comprener <4920> (5720) *{v-pam-2p}*.
15 Il n'est rien <1510> (5719) *{v-pai-3s}* hors de <1855> *{adv}* <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm}* rien <3762> *{a-nsn-**PA**}*, entrant <1531> (5740) *{v-pnp-nsn-**S**}* en <1519> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*, qui <3739> *{r-nsn-**SU**}* puisse <1410> (5736) *{v-pni-3s}* le <846> *{p-asm-**DO**}* souiller <2840> (5658) *{v-2aan-**CV**}*; mais <235> *{conj}* ce <3588> *{t-npn-**SU**}* *qui* sort <1607> (5740) *{v-pnp-npn-**S**}* *de* <3588> *{t-asm}* l'homme <444> *{n-asm-**DO**}*, c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* ce <1565> *{d-npn-**A**}* qui <3588> *{t-npn-**PN**}* de <575> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}* souille <2840> (5723) *{v-pap-npn-**S**}*.
16 Si <1487> *{cond}* quelqu'un <5100> *{x-nsm-**SU**}* a <2192> (5719) *{v-pai-3s}* *des* oreilles <3775> *{n-apn-**DO**}* pour entendre <191> (5721) *{v-pan-**R**}*, qu'il continue d'entendre <191> (5720) *{v-pam-3s}*."
17 <2532> *{conj}* Lorsqu'il <3753> *{adv}* entra <1525> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1519> *{prep}* *la* maison <3624> *{n-asm}*, loin de <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsm}* foule <3793> *{n-gsm}*, ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'interrogeaient <1905> (5707) *{v-iai-3p}* sur <4012> *{prep}* cette <3588> *{t-gsf-**PO**}* parabole <3850> *{n-gsf}*.
18 <2532> *{conj}* Il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{ v-pai-3s}*: "Vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous aussi <2532> *{conj}*, êtes-vous <1510> (5719) *{v-pai-2p}* <3779> *{adv}* donc sans intelligence <801> *{a-npm-**PA**}*? Ne comprenez-vous <3539> (5719) *{v-pai-2p}* pas[y] <3756> *{prt-n}* que <3754> *{conj}* rien de ce <3956> *{a-nsn-**SU**}* qui du dehors <1855> *{adv}* <3588> *{t-nsn}* entre <1531> (5740) *{v-pnp-nsn-**S**}* dans <1519> *{prep}* <3588> *{t-asm}* l'homme <444> *{n-asm}* ne peut <3756> *{prt-n}* <1410> (5736) *{v-pni-3s}* le <846> *{p-asm-**DO**}* souiller <2840> (5658) *{v-2aan-**CV**}*?
19 Car <3754> *{conj}* cela n'entre <1531> (5736) *{v-pni-3s}* pas

<3756> *{prt-n}* dans <1519> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* cœur <2588> *{n-asf}*, mais <235> *{conj}* dans <1519> *{prep}* *son* <3588> *{t-asf}* ventre <2836> *{n-asf}*, puis <2532> *{conj}* s'en va <1607> (5736) *{v-pni-3s}* dans <1519> *{prep}* les <3588> *{t-asm}* lieux secrets <856> *{n-asm}*, *qui* purifient <2511> (5723) *{v-pap-nsn-**R**}* tous <3956> *{a-apn}* les <3588> *{t-apn}* aliments <1033> *{n-apn-**DO**}*."
20 Il disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}* encore <1161> *{conj}*: <3754> *{conj}* "Ce <3588> *{t-nsn-**SU**}* *qui* sort <1607> (5740) *{v-pnp-nsn-**S**}* de <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm}*, c'est ce qui <1565> *{d-nsn-**SU**}* souille <2840> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-asm}* l'homme <444> *{n-asm-**DO**}*.
21 Car <1063> *{conj}* *c'est* du dedans <2081> *{adv}*, *c'est* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* cœur <2588> *{n-gsf}* <3588> *{t-gpm}* des[i] hommes <444> *{n-gpm-**PO**}*, que sortent <1607> (5736) *{v-pni-3p}* les <3588> *{t-npm}* mauvaises <2556> *{a-npm}* <3588> *{t-npm}* pensées <1261> *{n-npm-**SU**}*, *les* adultères <3430> *{n-npf-**SU**}*, *les* impudicités <4202> *{n-npf-**SU**}*, *les* meurtres <5408> *{n-npm-**SU**}*,
22 *les* vols <2829> *{n-npf-**SU**}*, *les* cupidités <4124> *{n-npf-**SU**}*, *les* méchancetés <4189> *{n-npf-**SU**}*, *la* fraude <1388> *{n-nsm-**SU**}*, *le* dérèglement <766> *{n-nsf-**SU**}*, *le* regard <3788> *{n-nsm-**SU**}* envieux <4190> *{a-nsm}*, *la* calomnie <988> *{n-nsf-**SU**}*, l'orgueil <5243> *{n-nsf-**SU**}*, *la* folie <877> *{n-nsf-**SU**}*.
23 Toutes <3956> *{a-npn}* ces <5023> *{d-npn}* <3588> *{t-npn}* choses mauvaises <4190> *{a-npn-**SU**}* sortent <1607> (5736) *{v-pni-3s}* du dedans <2081> *{adv}*, et <2532> *{conj}* souillent <2840> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-asm}* l'homme <444> *{n-asm-**DO**}*."
24 ¶ <2532> *{conj}* Il partit <450> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* de là <1564> *{adv}* *et* s'en alla <565> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-apn}* territoire <3181> *{n-apn}* de[i] Tyr <5184> *{n-gsf-**PL**}* et <2532> *{conj}* de[i] Sidon <4605> *{n-gsf-**PL**}*. <2532> *{conj}* *Quand il* était entré <1525> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* dans <1519> *{prep}* une <3588> *{t-asf}* maison <3614> *{n-asf}*, il désirait <2309> (5707) *{v-iai-3s}* que personne <3762> *{a-asm-**DO**}* ne le sût <1097> (5629) *{v-2aan-**CV**}*; mais <2532> *{conj}* il ne <3756> *{prt-n}* put

<1410> (5675) *{v-2aoi-3s-att}* rester caché <2990> (5629) *{v-2aan-**CV**}*.
25 Car <1063> *{conj}* *une* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}*, qui avait entendu <191> (5660) *{v-2aap-nsf-**S**}* *parler* de <4012> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*, dont <3739> *{r-gsf}* sa <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* fille <2365> *{n-nsn-**SU**}* était possédée <2192> (5707) *{v-iai-3s}* *d'un* esprit <4151> *{n-asn-**DO**}* impur <169> *{a-asn}*, vint <2064> (5631) *{v-2aap-nsf-**AC**}* *et* se jeter <4363> (5627) *{v-2aai-3s}* à <4314> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* pieds <4228> *{n-apm}*.
26 <1161> *{conj}* *Cette* <3588> *{t-nsf}* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* grecque <1674> *{n-nsf-**PN**}*, syro-phénicienne <4949> *{n-nsf-**A**}* <3588> *{t-dsn}* d'origine <1085> *{n-dsn-**AG**}*. <2532> *{conj}* Elle le <846> *{p-asm-**DO**}* pria <2065> (5707) *{v-iai-3s}* <2443> *{conj}* de chasser <1544> (5725) *{v-pas-3s}* le <3588> *{t-asn}* démon <1140> *{n-asn-**DO**}* hors de <1537> *{prep}* sa <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* fille <2364> *{n-gsf}*.
27 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsf-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Laisse <863> (5628) *{v-2aam-2s}* d'abord <4412> *{a-nui-**T**}* les <3588> *{t-apn}* enfants <5043> *{n-apn-**AGR**}* se rassasier <5526> (5683) *{v-2apn-**IMP**}*; car <1063> *{conj}* il n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* bien <2570> *{a-nsn-**PA**}* de prendre <2983> (5629) *{v-2aan-**EA**}* le <3588> *{t-asm}* pain <740> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gpn}* des[i] enfants <5043> *{n-gpn-**PO**}*, et <2532> *{conj}* de le jeter <906> (5629) *{v-2aan-**EA**}* <3588> *{t-dpn}* aux[i] petits chiens <2952> *{n-dpn-**IO**}*."
28 <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsf-**SU-PR**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}* et <2532> *{conj}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*, "Oui <3483> *{prt}*, Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, mais <2532> *{conj}* <1063> *{conj}* les <3588> *{t-npn}* petits chiens <2952> *{n-npn-**SU**}*, sous <5270> *{adv}* la <3588> *{t-gsf}* table <5132> *{n-gsf-**PL**}*, mangent <2068> (5719) *{v-pai-3s}* <575> *{prep}* les <3588> *{t-gpn}* miettes <5589> *{n-gpn}* <3588> *{t-gpn}* des[i] enfants <3813> *{n-gpn-**PO**}*."
29 Alors <2532> *{conj}* il lui <846> *{p-dsf-**PI**}* dit <2036> (5627) *{ v-aai-3s}*: "à cause de <1223> *{prep}* cette <5126> *{d-asm}* <3588> *{t-*

asm} parole <3056> *{n-asm}*, va-y <5217> (5720) *{v-pam-2s}*, le <3588> *{t-nsn}* démon <1140> *{n-nsn-**SU**}* est sorti <1831> (5754) *{v-2rai-3s}* de <1537> *{prep}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* fille <2364> *{n-gsf}*."

30 Et <2532> *{conj}*, *quand elle* était rentré <565> (5631) *{v-2aap-nsf-**T**}* dans <1519> *{prep}* sa <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-asm}* maison <3624> *{n-asm}*, elle trouva <2147> (5627) *{v-2aai-3s}* <3588> *{t-asf}* l'enfant <2364> *{n-asf-**DO**}* couchée[b] <906> (5772) *{v-rpp-asf-**S**}* sur <1909> *{prep}* le <3588> *{t-gsf}* lit <2825> *{n-gsf}*, <2532> *{conj}* le <3588> *{t-asn}* démon <1140> *{n-asn-**DO**}* étant sorti <1831> (5756) *{v-2rap-asn-**S**}*.

31 ¶ <2532> *{conj}* <3825> *{adv}* Il quitta <1831> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* <1537> *{prep}* le <3588> *{t-gpn}* territoire <3725> *{n-gpn}* de Tyr <5184> *{n-gsf-**PL**}* et <2532> *{conj}* Sidon <4605> *{n-gsf-**PL**} et* revint <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* vers <4314> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* mer <2281> *{n-asf}* <3588> *{t-gsf}* de[i] Galilée <1056> *{n-gsf-**PL**}*, en traversant <303> *{prep}* <3319> *{a-asn}* le <3588> *{t-gpn}* pays <3725> *{n-gpn-**W**}* de[i] *la* Décapole <1179> *{n-gsf-**PL**}*.

32 <2532> *{conj}* Ils lui <846> *{p-dsm-**IO**}* amenèrent* <5342> (5719) *{v-pai-3p}* *un* sourd <2974> *{a-asm-**DO**}*, *qui avait de la* difficulté à parler <3424> *{a-asm}*, et <2532> *{conj}* ils le <846> *{p-asm-**DO**}* prièrent* <3870> (5719) *{v-pai-3p}* de lui <846> *{p-dsm-**PL**}* imposer <2443> *{conj}* <2007> (5632) *{v-2aas-3s}* les <3588> *{t-asf}* mains <5495> *{n-asf-**DO**}*.

33 <2532> *{conj}* Il le <846> *{p-asm-**DO**}* prit <618> (5642) *{v-2amp-nsm-**AC**}* à part <2596> *{prep}* loin <2398> *{a-asf}* de <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsm}* foule <3793> *{n-gsm} et* mit <906> (5627) *{v-2aai-3s}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* doigts <1147> *{n-apm-**DO**}* dans <1519> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* oreilles <3775> *{n-apn}*, <2532> *{conj}* il cracha <4429> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**} et* toucha <680> (5662) *{v-2adi-3s}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* langue <1100> *{n-gsf-**DO**}*;

34 puis <2532> *{conj}* il leva les yeux <308> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asm}* ciel <3772> *{n-asm} et* soupira

<4727> (5656) *{v-aai-3s}*, et <2532> *{conj}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “Ephphatha <2188> *{aram}*,” <3603> *{r-nsn}* c’est-à-dire <1510> (5719) *{v-pai-3s}*, “ouvre-toi <1272> (5682) *{v-2apm-2s}*.”
35 <2532> *{conj}* Aussitôt <2112> *{adv}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npf}* oreilles <189> *{n-npf-**SU**}* furent ouvertes <1272> (5681) *{v-2api-3p}*, <2532> *{conj}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* langue <1199> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gsf}* <1100> *{n-gsf-**PL**}* fut déliée <3089> (5681) *{v-2api-3s}*, et <2532> *{conj}* il parlait <2980> (5707) *{v-iai-3s}* très bien <3723> *{adv}*.
36 <2532> *{conj}* Il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* recommanda <1291> (5668) *{v-2ami-3s}* de <2443> *{conj}* n’en parler <2036> (5632) *{v-2aas-3p}* à[i] personne <3367> *{a-dsm-**PI**}*; mais <1161> *{conj}* plus <3745> *{k-asn-**MA**}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* *le* leur <846> *{p-dpm-**DO**}* recommandait <1291> (5710) *{v-imi-3s}*, plus <4054> *{a-asn-c-**MA**}* <3123> *{adv}* ils *le* publiaient <2784> (5707) *{v-iai-3p}*.
37 <2532> *{conj}* Ils étaient dans le plus grand <5249> *{adv}* étonnement <1605> (5712) *{v-ipi-3p}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: “Il a fait <4160> (5758) *{v-rai-3s}* tout <3956> *{a-apn-**DO**}* à merveille <2573> *{adv}*; *même* il fait <4160> (5719) *{v-pai-3s}* entendre <191> (5721) *{v-pan-**R**}* <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apm}* sourds <2974> *{a-apm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* parler <2980> (5721) *{v-pan-**R**}* les <3588> *{t-apm}* muets <216> *{a-apm-**DO**}*.”

Marc 8

1 ¶ En <1722> *{prep}* ces <1565> *{d-dpf}* <3588> *{t-dpf}* jours-là <2250> *{n-dpf}*, *pendant qu'une* foule <3793> *{n-gsm-**AB**}* est <5607> (5752) *{v-pap-gsm-**AB-T**}* nombreuse <3827> *{a-gsm-**PA**}* et <2532> *{conj}* n'est <2192> (5723) *{v-pap-gpm-**AB-T**}* pas <3361> *{prt-n}* <5101> *{i-asn}* de *quoi* manger <5315> (5632) *{v-2aas-3p}*, <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* appela <4341> (5666) *{v-2adp-nsm-**S**}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* disciples <3101> *{n-apm-**DO**}*, et leur <846> *{p-dpm-**DO**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*:
2 Je suis ému de compassion <4697> (5736) *{v-pni-1s}* pour <1909> *{prep}* *cette* <3588> *{t-asm}* foule <3793> *{n-asm}*; car <3754> *{conj}* voilà <2235> *{adv}* trois <5140> *{a-nui}* jours <2250> *{n-apf-**T**}* qu'ils sont <4357> (5719) *{v-pai-3p}* près de[i] moi <3427> *{p-1ds-**AG**}*, et <2532> *{conj}* ils n'ont <2192> (5719) *{v-pai-3p}* rien <3756> *{prt-n}* <5101> *{i-asn}* à manger <5315> (5632) *{v-2aas-3p}*.
3 <2532> *{conj}* Si <1437> *{cond}* je les <846> *{p-apm}* renvoie <630> (5661) *{v-aas-1s}* chez <1519> *{prep}* eux <846> *{p-gpm}* <3624> *{n-asm}* à jeun <3523> *{a-apm-**MA**}*, *les forces leur* manqueront <1590> (5701) *{v-fpi-3p}* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* chemin <3598> *{n-dsf}*; car <1063> *{conj}* quelques-uns <5100> *{x-npm-**SU**}* d'entre eux <846> *{p-gpm-**W**}* sont venus <2240> (5758) *{v-rai-3p}* de loin <3113> *{adv}*."
4 <2532> *{conj}* Ses <846> *{p-dsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* lui <846> *{p-gsm-**DO**}* répondirent <611> (5662) *{v-2adi-3p}*: "Comment <4159> *{adv-i}* pourrait-on <1410> (5695) *{v-fdi-3s}* <5100> *{x-nsm-**SU**}* les <5128> *{d-apm}* rassasier <5526> (5658) *{v-2aan-**CV**}* de[i] pains <740> *{n-gpm-**SO**}*, ici <5602> *{adv}*, dans <1909> *{prep}* *un lieu* désert <2047> *{n-gsf}*?"
5 <2532> *{conj}* Ils leur <846> *{p-apm-**DO**}* demandaient <1905> (5707) *{ v-iai-3s}*: "Combien <4214> *{q-apm}* avez-vous <2192> (5719) *{v-pai-2p}* de pains <740> *{n-apm-**DO**}*?" <1161> *{conj}* "Sept <2033> *{a-nui}*," répondirent-ils <3588> *{t-npm}* <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*.

6 Alors <2532> *{conj}* il fit <3853> (5656) *{v-aai-3s}* asseoir <377> (5629) *{v-2aan-**PU**}* la <3588> *{t-dsm}* foule <3793> *{n-dsm-**DO**}* par <1909> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf}*, <2532> *{conj}* *quand il* avait pris <2983> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* les <3588> *{t-apm}* sept <2033> *{a-nui}* pains <740> *{n-apm-**DO**}*, il en rendit grâces <2168> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et les* rompit <2806> (5656) *{v-aai-3s}*, et <2532> *{conj}* *les* donnait <1325> (5707) *{v-iai-3s}* à[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* disciples <3101> *{n-dpm-**IO**}* pour *les* distribuer <2443> *{conj}* <3908> (5632) *{v-2aas-3p}*; et <2532> *{conj}* ils *les* distribuèrent <3908> (5656) *{v-aai-3p}* à[i] la <3588> *{t-dsm}* foule <3793> *{n-dsm-**IO**}*.
7 <2532> *{conj}* Ils avaient <2192> (5707) *{v-iai-3p}* encore quelques <3641> *{a-apn}* petits poissons <2485> *{n-apn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* il en rendit grâces <2127> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* les <846> *{p-apn-**DO**}* fit <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* aussi <2532> *{conj}* distribuer <3908> (5629) *{v-2aan-**R**}*.
8 <1161> *{conj}* Ils mangèrent <5315> (5627) *{v-2aai-3p}* et <2532> *{conj}* furent rassasiés <5526> (5681) *{v-2api-3p}*, et <2532> *{conj}* ils emportèrent <142> (5656) *{v-aai-3p}* sept <2033> *{a-nui}* corbeilles <4711> *{n-apf-**DO**}* pleines des[i] morceaux <2801> *{n-gpn-**CON**}* restants <4051> *{n-apn-**SP**}*.
9 <1161> *{conj}* Environ <5613> *{adv}* quatre mille <5070> *{a-nui-**PA**}* personnes <3588> *{t-npm-**SU**}* avaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* mangé <5315> (5631) *{v-2aap-npm-**PE**}*. Ensuite <2532> *{conj}* il les <846> *{p-apm-**DO**}* renvoya <630> (5656) *{v-aai-3s}*.
10 ¶ <2532> *{conj}* Aussitôt <2112> *{adv}* il monta <1684> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* barque <4143> *{n-asn}* avec <3326> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* disciples <3101> *{n-gpm}* *et* se rendit <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-apn}* contrée <3313> *{n-apn}* de[i] Dalmanutha <1148> *{n-pri-**PL**}*.
11 <2532> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* pharisiens <5330> *{n-npm-**SU**}* survinrent <1831> (5627) *{v-2aai-3p}*, se mirent <756> (5662) *{v-2adi-3p}* à être en train de <846> *{p-asm-**DO**}* l'interroger

<4802> (5721) *{v-pan-**CV**}*, et <2532> *{conj}*, pour <846> *{p-dsm-**DO**}* l'éprouver <3985> (5723) *{v-pap-npm-**CA**}*, <3844> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}* demandèrent <2212> (5723) *{v-pap-npm-**R**}* *un* signe <4592> *{n-asn-**DO**}* *venant* du <575> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* ciel <3772> *{n-gsm}*.
12 <2532> *{conj}* *Quand il* soupira profondément <389> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}* en son <846> *{p-gsm}* <3588> *{t-dsn}* esprit <4151> *{n-dsn-**ME**}*, il déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Pourquoi <5101> *{i-asn}* cette <3778> *{d-nsf}* <3588> *{t-nsf}* génération <1074> *{n-nsf-**SU**}* demande-t-elle <1934> (5719) *{v-pai-3s}* *un* signe <4592> *{n-asn-**DO**}*? Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité <281> *{heb}*, <1487> *{cond}* il ne sera pas donné <1325> (5701) *{v-fpi-3s}* *de* signe <4592> *{n-asn-**REF**}* à cette <5026> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* génération <1074> *{n-dsf-**PI**}*."
13 Puis <2532> *{conj}* *quand il* les <846> *{p-apm-**DO**}* avait quitté <863> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, il remonta <1684> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* <3825> *{adv}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* barque <4143> *{n-asn-**DO**}*, *et* passa <565> (5627) *{v-2aai-3s}* sur <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* l'autre bord <4008> *{adv}*.
14 <2532> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* <avaient oublié <1950> (5633) *{v-2adi-3p}* de prendre <2983> (5629) *{v-2aan-**R**}* *des* pains <740> *{n-apm-**DO**}*; <2532> *{conj}* <3756> *{prt-n}* ils n'en avaient <2192> (5707) *{v-iai-3p}* <1508> *{cond prt-n}* *qu'un* seul <1520> *{a-nui}* <740> *{n-asm-**DO**}* avec <3326> *{prep}* eux <1438> *{f-3gpm}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsn}* barque <4143> *{n-dsn}*.
15 <2532> *{conj}* Il leur <846> *{p-dpm}* donnait cette recommandation <1291> (5710) *{v-imi-3s}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Continuez à prendre garde <3708> (5720) *{v-pam-2p}* *et* continuez à discerner <991> (5720) *{v-pam-2p}* du <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* levain <2219> *{n-gsf}* <3588> *{t-gpm}* des[i] pharisiens <5330> *{n-gpm-**SUB**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-gsf}* du[i] levain <2219> *{n-gsf}* d'Hérode Antipas <2264> *{n-gsm-**SUB**}*."
16 <2532> *{conj}* Ils raisonnaient <1260> (5711) *{v-ini-3p}* entre <4314> *{prep}* eux <240> *{c-apm}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "*C'est* parce que <3754> *{conj}* nous n'avons <2192> (5719)

{v-pai-1p} pas <3756> *{prt-n}* de pains <740> *{n-apm-**DO**}*."
17 <2532> *{conj}* *Parce que* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm}* *le* savait <1097> (5631) *{v-2aap-nsm-**CA**}*, il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Pourquoi <5101> *{i-asn}* raisonnez-vous <1260> (5736) *{v-pni-2p}* sur ce <3754> *{conj}* que vous n'avez <2192> (5719) *{v-pai-2p}* pas <3756> *{prt-n}* de pains <740> *{n-apm-**DO**}*? Etes-vous encore sans intelligence <4920> (5719) *{v-pai-2p}*, et ne[y] <3761> *{conj-n}* comprenez-vous <3539> (5719) *{v-pai-2p}* pas <3768> *{adv}*? Avez-vous <2192> (5719) *{v-pai-2p}* votre <5216> *{p-2gp}* <3588> *{t-asf}* cœur <2588> *{n-asf-**DO**}* <2089> *{adv}* endurci[b] <4456> (5772) *{v-rpp-asf-**SA**}*?"
18 *Bien que* vous ayez <2192> (5723) *{v-pap-npm-**CONC**}* *des* yeux <3788> *{n-apm-**DO**}*, ne voyez-vous <991> (5719) *{v-pai-2p}* pas[y] <3756> *{prt-n}*? <2532> *{conj}* *Bien que* vous ayez <2192> (5723) *{v-pap-npm-**CONC**}* *des* oreilles <3775> *{n-apn-**DO**}*, n'entendez-vous <191> (5719) *{v-pai-2p}* pas[y] <3756> *{prt-n}*? Et <2532> *{conj}* n'avez-vous point[y] <3756> *{prt-n}* de mémoire <3421> (5719) *{v-pai-2p}*?
19 Quand <3753> *{adv}* je rompai <2806> (5656) *{v-aai-1s}* les <3588> *{t-apm}* cinq <4002> *{a-nui}* pains <740> *{n-apm-**DO**}* pour <1519> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* cinq mille <4000> *{a-nui}* hommes, combien <4214> *{q-apm}* *de* paniers <2894> *{n-apm-**DO**}* pleins <4134> *{a-apm}* de[i] morceaux <2801> *{n-gpn-**CON**}* prîtes-vous <142> (5656) *{ v-aai-2p}*? "Douze <1427> *{a-nui-**DO**}*," lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondirent-ils <3004> (5719) *{v-pai-3p}*.
20 Et <1161> *{conj}* quand <3753> *{adv}* *je rompai* les <3588> *{t-apm}* sept <2033> *{a-nui-**DO**}* pains pour <1519> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* quatre mille <5070> *{a-nui}* *hommes,* combien <4214> *{q-gpn}* de[i] corbeilles <4711> *{n-gpf-**REF**}* pleines <4138> *{n-apn}* de morceaux <2801> *{n-gpn-**CON**}* prîtes-vous <142> (5656) *{v-aai-2p}*? <1161> *{conj}* "Sept <2033> *{a-nui-**DO**}*," répondirent-ils <3588> *{t-npm}* <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*.
21 Et <2532> *{conj}* il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* disait <3004> (5707) *{ v-iai-3s}*: <4459> *{adv-i}* "Ne comprenez-vous <4920> (5719) *{v-pai-2p}* pas[y] <3756> *{prt-n}* *encore*?"

22 ¶ <2532> *{conj}* Ils se rendirent* <2064> (5736) *{v-pni-3s}* à <1519> *{prep}* Bethsaïda <966> *{n-pri}*; et <2532> *{conj}* amenèrent* <5342> (5719) *{v-pai-3p}* vers[i] lui <846> *{p-dsm-**IO**}* *un* aveugle <5185> *{a-asm-**DO**}*, <2532> *{conj}* qu'ils le <846> *{p-asm-**DO**}* prièrent <3870> (5719) *{v-pai-3p}* de <2443> *{conj}* lui <846> *{p-gsm-**DO**}* toucher <680> (5672) *{v-2ams-3s}*.
23 <2532> *{conj}* Il prit <1949> (5637) *{v-2adp-nsm-**AC**}* <3588> *{t-gsm}* l'aveugle <5185> *{a-gsm-**DO**}* par[i] la <3588> *{t-gsf}* main <5495> *{n-gsf-**AG**}* *et* le <846> *{p-asm-**DO**}* conduisit <1806> (5627) *{v-2aai-3s}* hors <1854> *{adv}* <3588> *{t-gsf}* du[i] village <2968> *{n-gsf-**PL**}*; puis <2532> *{conj}* il *lui* mit de la salive <4429> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}* sur <1519> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* yeux <3659> *{n-apn}*, lui <846> *{p-dsm-**PL**}* imposa <2007> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* les <3588> *{t-apf}* mains <5495> *{n-apf-**DO**}*, et lui <846> *{p-asm-**DO**}* demanda <1905> (5707) *{v-iai-3s}* s'il voyait <991> (5719) *{v-pai-3s}* quelque chose <1536> *{cond x-asn-**DO**}*.
24 <2532> *{conj}* *Quand il* avait regardé <308> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}*, il disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}*: <3754> "J'aperçois <991> (5719) *{v-pai-1s}* les <3588> *{t-apm}* hommes <444> *{n-apm-**DO**}* *qui* marchent <4043> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* comme <5613> *{adv}* *des* arbres <1186> *{n-npn-**SU**}*."
25 <1534> *{adv}* Il *lui* mit <2007> (5656) *{v-aai-3s}* de nouveau <3825> *{adv}* les <3588> *{t-apf}* mains <5495> *{n-apf-**DO**}* sur <1909> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* yeux <3788> *{n-apm}* et <2532> *{conj}* lui <846> *{p-asm-**DO**}* fit <4160> (5656) *{v-aai-3s}* lever les yeux <308> (5658) *{v-2aan}*. <2532> *{conj}* Il fut guéri <600> (5681) *{v-2api-3s}*, et <2532> *{conj}* vit <1689> (5656) *{v-aai-3s}* tout <537> *{a-apm-**DO**}* distinctement <5081> *{adv}*.
26 Alors <2532> *{conj}* Il le <846> *{p-asm-**DO**}* renvoya <649> (5656) *{v-aai-3s}* dans <1519> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* maison <3624> *{n-asm}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "N'entre[u] <1525> (5632) *{v-2aas-2s}* pas <3366> *{conj}* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* village <2968> *{n-asf}* ni <3366> *{conj}* *le* dire <2036> (5632) *{v-2aas-2s}* à[i] personne <5100> *{x-dsm-**PI**}* dans la

<3588> *{t-dsf}* village <2968> *{n-dsf}*."
27 ¶ <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* s'en alla <1831> (5627) *{v-2aai-3s}*, avec <2532> *{conj}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}*, dans <1519> *{prep}* les <3588> *{t-apf}* villages <2968> *{n-apf}* <3588> *{t-gsf}* de[i] Césarée <2542> *{n-gsf-**PL**}* de[i] Philippe <5376> *{n-gsm-**PL**}*. <2532> *{conj}* En <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* chemin <3598> *{n-dsf}*, il demandait <1905> (5707) *{v-iai-3s}* *à* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* disciples <3101> *{n-apm-**DO**}*, leur <846> *{p-dpm-**PI**}* disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Qui <5101> *{i-asm}* les <3588> *{t-npm}* hommes <444> *{n-npm}* disent-ils <3004> (5719) *{v-pai-3p}* que je <3165> *{p-1as-**AGR**}* suis <1511> (5750) *{v-pan-**ID**}*?"
28 <1161> *{conj}* Ils <3588> *{t-npm-**SU**}* répondirent <611> (5662) *{ v-adi-3p}*: "Jean <2491> *{n-asm-**DO**}* le <3588> *{t-asm}* Trempeur <910> *{n-asm-**A**}*; <1161> *{conj}* *les* autres <243> *{a-npm-**SU**}*, Élie <2243> *{n-asm-**DO**}*, <2532> *{conj}* *les* autres <243> *{a-npm-**SU**}*, l'un <1520> *{a-nui-**DO**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] prophètes <4396> *{n-gpm-**W**}*."
29 Et <2532> *{conj}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}*, il leur <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*, "Mais <1161> *{conj}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* qui <5101> *{i-asm}* dites-vous <3004> (5719) *{v-pai-2p}* que je <3165> *{p-1as-**AGR**}* suis <1511> (5750) *{v-pan-**ID**}*?" <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* *qui* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**S**}*, lui <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: " Toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* tu es <1510> (5719) *{v-pai-2s}* le <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**PN**}*."
30 <2532> *{conj}* Il leur <846> *{p-dpm-**DO**}* recommanda sévèrement <2008> (5656) *{v-aai-3s}* de <2443> *{conj}* ne dire <3004> (5725) *{v-pas-3p}* cela de <4012> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}* à[i] personne <3367> *{a-dsm-**IO**}*.
31 Alors <2532> *{conj}* il commença <756> (5662) *{v-2adi-3s}* à leur <846> *{p-apm-**DO**}* apprendre <1321> (5721) *{v-pan-**CV**}* <3754> *{conj}* qu'il fallait <1163> (5719) *{v-pai-3s}* *que* le <3588> *{t-asm}* Fils

<5207> *{n-asm-**REF**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* souffrît <3958> (5629) *{v-2aan-**SU**}* beaucoup <4183> *{a-apn-**DO**}*, <2532> *{conj}* qu'il fût rejeté <593> (5683) *{v-2apn-**SU**}* par <575> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* anciens <4245> *{a-gpm}*, et[gs] <2532> *{conj}* principaux sacrificateurs <749> *{n-gpm}* et[gs] <2532> *{conj}* scribes <1122> *{n-gpm}*, <2532> *{conj}* qu'il fût mis à mort <615> (5683) *{v-2apn-**SU**}*, et <2532> *{conj}* qu'il ressuscitât <450> (5629) *{v-2aan-**SU**}* trois <5140> *{a-nui}* jours <2250> *{n-apf}* après <3326> *{prep}*.
32 <2532> *{conj}* Il *leur* disait <2980> (5707) *{v-iai-3s}* ces <3588> *{t-asm}* choses <3056> *{n-asm-**DO**}* ouvertement <3954> *{n-dsf-**ME**}*. Et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'emmena à l'écart <4355> (5642) *{v-2amp-nsm-**AC**} et* se mit <756> (5662) *{v-2adi-3s}* à le <846> *{p-dsm-**DO**}* reprendre <2008> (5721) *{v-pan-**CV**}*.
33 Mais <1161> *{conj}* celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* se retourna <1994> (5651) *{v-2app-nsm-**AC**}*, <2532> *{conj}* regarda <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* disciples <3101> *{n-apm-**DO**} et* réprimanda <2008> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-dsm}* Pierre <4074> *{n-dsm-**DO**}*, disant <3004> (5723) *{ v-pap-nsm-**MA**}*: "Continue à te mettre <5217> (5720) *{v-pam-2s}* derrière <3694> *{adv}* moi <1473> *{p-1gs-**DO**}*, Satan <4567> *{n-vsm-**V**}*! Car <3754> *{conj}* tu ne conçois <5426> (5719) *{v-pai-2s}* pas <3756> *{prt-n}* les choses <3588> *{t-apn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}*de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*, mais <235> *{conj}* les choses <3588> *{t-apn-**DO**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] hommes <444> *{n-gpm-**PO**}*."
34 Puis <2532> *{conj}*, *quand il* avait appelé <4341> (5666) *{v-2adp-nsm-**T**}* la <3588> *{t-asm}* foule <3793> *{n-asm-**DO**}* avec <4862> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* disciples <3101> *{n-dpm}*, il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Si quelqu'un <3748> *{r-nsm-**SU**}* veut <2309> (5719) *{v-pai-3s}* venir <2064> (5629) *{v-2aan-**CV**}* après <3694> *{adv}* moi <1473> *{p-1gs-**DO**}*, qu'il se refuse <533> (5663) *{v-2adm-3s}* *à* lui-même <1438> *{f-3asm-**DO**}*, <2532> *{conj}* prenne <142> (5657) *{v-aam-3s}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* croix <4716> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}*

continue à me <3427> *{p-1ds-**DO**}* suivre <190> (5720) *{v-pam-3s}*.
35 Car <1063> *{conj}* celui <3739> *{r-nsm-**SU**}* <302> *{prt}* *qui* voudra <2309> (5725) *{v-pas-3s}* sauver <4982> (5658) *{v-2aan-**CV**}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* vie <5590> *{n-asf-**DO**}* la <846> *{p-asf-**DO**}* perdra <622> (5692) *{v-fai-3s}*, mais <1161> *{conj}* celui <3739> *{r-nsm-**SU**}* <302> *{prt}* *qui* perdra <622> (5661) *{v-aas-3s}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* vie <5590> *{n-asf-**DO**}* à cause de <1752> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}* et <2532> *{conj}* de[i] la <3588> *{t-gsn}* bonne nouvelle <2098> *{n-gsn}*, lui-même <3778> *{d-nsm-**SU**}*, il le <846> *{p-asf-**DO**}* sauvera <4982> (5692) *{v-fai-3s}*.
36 Et <1063> *{conj}* que <5101> *{i-nsn}* sert-il <5623> (5692) *{v-fai-3s}* *à un* homme <444> *{n-asm-**DO**}* de <1437> *{cond}* gagner <2770> (5661) *{v-aas-3s}* tout <3650> *{a-asm}* le <3588> *{t-asm}* monde <2889> *{n-asm-**DO**}*, <2532> *{conj}* s'il perd <2210> (5686) *{v-2aps-3s}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* âme <5590> *{n-asf-**DO**}*?
37 <2228> *{prt}* Que <5101> *{i-asn}* donnerait <1325> (5692) *{v-fai-3s}* *un* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* *en* échange <465> *{n-asn-**DO**}* de[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* âme <5590> *{n-gsf-**REF**}*?
38 Car <1063> *{conj}* quiconque <3739> *{r-nsm-**SU**}* <302> *{prt}* a honte <1870> (5680) *{v-2aos-3s}* *de* moi <3165> *{p-1as-**DO**}* et <2532> *{conj}* *de* mes <1699> *{s-1sapm-**REF**}* <3588> *{t-apm}* paroles <3056> *{n-apm-**DO**}* au milieu de <1722> *{prep}* cette <5026> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* génération <1074> *{n-dsf}* adultère <3428> *{n-dsf}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-dsf}* pécheresse <268> *{a-dsf}*, le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* aura aussi <2532> *{conj}* honte <1870> (5700) *{v-foi-3s}* *de* lui <846> *{p-asm-**REF**}*, quand <3752> *{conj}* il viendra <2064> (5632) *{v-2aas-3s}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* gloire <1391> *{n-dsf}* de[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Père <3962> *{n-gsm-**SUB**}*, avec <3326> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* saints <40> *{a-gpm}* <3588> *{t-gpm}* anges <32> *{n-gpm}*.

Marc 9

1 ¶ Il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}* encore <2532> *{conj}*: “Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité <281> *{heb}*, <3754> *{conj}* ‘il y a <1510> (5719) *{v-pai-3p}* quelques-uns <5100> *{x-npm-**PN**}* de[i] ceux <3588> *{t-gpm-**W**}* *qui* sont[b] <2476> (5761) *{v-rap-gpm-**S**}* ici <5602> *{adv}* <3748> *{r-npm}* ne mourront[v] <1089> (5667) *{v-2ads-3p}* <2288> *{n-gsm-**DO**}* point[e] <3364> *{prt-n prt-n}*, <2193> *{conj}* qu’ils <302> *{prt}* n’aient vu <1492> (5632) *{v-2aas-3p}* le <3588> *{t-asf}* royaume <932> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* venir <2064> (5756) *{v-2rap-asf-**S**}* avec <1722> *{prep}* puissance <1411> *{n-dsf}*.’”
2 <2532> *{conj}* Six <1803> *{a-nui}* jours <2250> *{n-apf}* après <3326> *{prep}*, <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* prit* <3880> (5719) *{v-pai-3s}* avec lui <3588> *{t-asm}* Pierre <4074> *{n-asm-**DO**}*, <2532> *{conj}* <3588> *{t-asm}* Jacques <2385> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-asm}* Jean <2491> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* il les <846> *{p-apm-**DO**}* conduisit* <399> (5719) *{v-pai-3s}* seuls <3441> *{a-apm}* à l’écart <2596> *{prep}* <2398> *{a-asf}* sur <1519> *{prep}* *une* haute <5308> *{a-asn}* montagne <3735> *{n-asn}*. <2532> *{conj}* Il fut transfiguré <3339> (5681) *{v-2api-3s}* devant <1715> *{prep}* eux <846> *{p-gpm}*;
3 <2532> *{conj}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npn}* vêtements <2440> *{n-npn-**SU**}* devinrent <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* resplendissants <4744> (5723) *{v-pap-npn-**PE**}*, *et d’une* telle <3029> *{adv}* blancheur <3022> *{a-npn-**PA**}* <5613> *{adv}* <5510> *{n-nsf-**PA**}* qu’il *n’est* <3634> *{r-apn}* pas <3756> *{prt-n}* *de* foulon <1102> *{n-nsm-**SU**}* sur <1909> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf}* *qui* puisse <1410> (5736) *{v-pni-3s}* blanchir <3021> (5658) *{v-2aan-**CV**}* *ainsi*.
4 <2532> *{conj}* Élie <2243> *{n-nsm-**SU**}* et <4862> *{prep}* Moïse <3475> *{n-dsm}* leur <846> *{p-dpm-**REF**}* apparurent <3700> (5681) *{v-2api-3s}*, et <2532> *{conj}* ils s’entretenaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* <4814> (5723) *{v-pap-npm-**PE**}* avec <3588> *{t-dsm}* Jésus

<2424> *{n-dsm-**DO**}*.
5 <2532> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* prit la parole <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**T**}*, il déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Jésus <2424> *{n-dsm-**PI**}*: "Rabbi <4461> *{heb}*, il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* bon <2570> *{a-nsn-**PA**}* que nous <2248> *{p-1ap-**AGR**}* soyons <1511> (5750) *{v-pan-**EA**}* ici <5602> *{adv}*; <2532> *{conj}* dressons[t]-nous <4160> (5661) *{v-aas-1p}* trois <5140> *{a-nui}* tentes <4633> *{n-apf-**DO**}*, une <3391> *{a-asf-**DO**}* pour[i] toi <4671> *{p-2ds-**IO**}*, <2532> *{conj}* une <3391> *{a-asf-**DO**}* pour[i] Moïse <3475> *{n-dsm-**IO**}*, et <2532> *{conj}* une <3391> *{a-asf-**DO**}* pour[i] Élie <2243> *{n-dsm-**IO**}*."
6 Car <1063> *{conj}* il ne <3756> *{prt-n}* savait[b] <1492> (5714) *{v-2lai-3s}* que <5101> *{i-asn}* dire <2980> (5661) *{v-aas-3s}*, car <1063> *{conj}* ils étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* fort effrayés <1630> *{a-npm-**PA**}*.
7 <2532> *{conj}* *Une* nuée <3507> *{n-nsf-**SU**}* vint <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* les <846> *{p-dpm-**DO**}* couvrir <1982> (5723) *{v-pap-nsf-**S**}*, et <2532> *{conj}* de <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* nuée <3507> *{n-gsf}* sortit <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* *une* voix <5456> *{n-nsf-**S**}* <3004> (5723) *{v-pap-nsf-**MA**}*: "Celui-ci <3778> *{d-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-nsm}* bien-aimé <27> *{a-nsm}*; continuez à <846> *{p-gsm-**DO**}* l'écouter <191> (5720) *{v-pam-2p}*!"
8 <2532> *{conj}* Aussitôt <1819> *{adv}* *quand ils* avaient regardé tout autour <4017> (5671) *{v-2amp-npm-**T**}*, ils ne virent <1492> (5627) *{v-2aai-3p}* <3762> *{a-asm-**DO**}* <235> *{conj}* que <3765> *{adv}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}* seul <3440> *{adv}* avec <3326> *{prep}* eux <1438> *{f-3gpm}*.
9 <1161> *{conj}* *Pendant* qu'ils <846> *{p-gpm-**AB**}* descendaient <2597> (5723) *{v-pap-gpm-**AB-T**}* de <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsn}* montagne <3735> *{n-gsn}*, il leur <846> *{p-dpm-**DO**}* recommanda <1291> (5668) *{v-2ami-3s}* de ne <2443> *{conj}* dire <1334> (5667) *{v-2ads-3p}* à personne <3367> *{a-dsm-**IO**}* ce <3739> *{r-apn-**DO**}* qu'ils avaient vu <1492> (5627) *{v-2aai-3p}*, jusqu'à <1508> *{cond*

prt-n} <3752> *{conj}* ce que le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* fût ressuscité <450> (5632) *{v-2aas-3s}* des <1537> *{prep}* morts <3498> *{a-gpm}*.
10 <2532> *{conj}* Ils retinrent <2902> (5656) *{v-aai-3p}* *cette* <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}* à <4314> *{prep}* eux-mêmes <1438> *{f-3apm}*, *quoique* ils questionnaient <4802> (5723) *{v-pap-npm-**CONC**}* ce que <5101> *{i-nsn}* c'est que <1510> (5719) *{v-pai-3s}* ressusciter <450> (5629) *{v-2aan-**EN**}* des <1537> *{prep}* <3588> *{t-nsn}* morts <3498> *{a-gpm}*.
11 <2532> *{conj}* Ils lui <846> *{p-asm-**DO**}* demandaient <1905> (5707) *{v-iai-3p}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Pourquoi <3754> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* scribes <1122> *{n-npm-**SU**}* disent-ils <3004> (5719) *{v-pai-3p}* <3754> *{conj}* qu'il faut <1163> (5719) *{v-pai-3s}* qu'Élie <2243> *{n-asm-**REF**}* vienne <2064> (5629) *{v-2aan-**SU**}* premièrement <4412> *{a-nui-**T**}*?"
12 <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Élie <2243> *{n-nsm-**SU**}*, étant venu <2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**R**}* <3303> *{prt}* premièrement <4412> *{a-nui-**T**}*, rétablit <600> (5719) *{v-pai-3s}* toutes choses <3956> *{a-apn-**DO**}*. Et <2532> *{conj}* pourquoi <4459> *{adv-i}* est-il écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}* du <1909> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Fils <5207> *{n-asm}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* <2443> *{conj}* qu'il doit souffrir <3958> (5632) *{v-2aas-3s}* beaucoup <4183> *{a-apn-**DO**}* et <2532> *{conj}* être méprisé <1847> (5686) *{v-2aps-3s}*?"
13 Mais <235> *{conj}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* <3754> *{conj}* qu'Élie <2243> *{n-nsm-**SU**}* est venu <2064> (5754) *{v-2rai-3s}* <2532> *{conj}*, et <2532> *{conj}* qu'ils le <846> *{p-dsm-**IO**}* firent <4160> (5656) *{v-aai-3p}* comme <3745> *{k-apn-**DO**}* ils voulurent <2309> (5656) *{v-aai-3p}*, selon <2531> *{adv}* qu'il est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}* de <1909> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*.
14 ¶ <2532> *{conj}* *Quand ils* étaient arrivés <2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* près <4314> *{prep}* des <3588> *{t-apm}* disciples <3101> *{n-apm}*, ils virent <1492> (5627) *{v-2aai-3s}* autour <4012> *{prep}*

d'eux <846> *{p-apm}* *une* grande <4183> *{a-asm}* foule <3793> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* *des* scribes <1122> *{n-apm-**DO**}* qui discutaient <4802> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* avec[i] eux <846> *{p-dpm-**AS**}*.
15 <2532> *{conj}* Dès <2112> *{adv}* que la <3588> *{t-nsm}* foule <3956> *{a-nsm}* <3793> *{n-nsm-**SU**}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'avait vu <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, elle fut surprise <1568> (5681) *{v-2api-3s}*, et <2532> *{conj}* ils couraient vers *lui* <4370> (5723) *{v-pap-npm}* *et* le <846> *{p-asm-**DO**}* saluaient <782> (5711) *{v-ini-3p}*.
16 <2532> *{conj}* Il demanda <1905> (5656) *{v-aai-3s}* aux <3588> *{t-apm}* scribes <1122> *{n-apm-**DO**}*: "Sur quoi <5101> *{i-asn-**DO**}* discutez-vous <4802> (5719) *{v-pai-2p}* avec <4314> *{prep}* eux <846> *{p-apm}*?"
17 Et <2532> *{conj}* un <1520> *{a-nui-**SU**}* de <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsm}* foule <3793> *{n-gsm}* lui répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Maître <1320> *{n-vsm-**V**}*, j'amenai <5342> (5656) *{v-aai-1s}* auprès <4314> *{prep}* *de* toi <4571> *{p-2as}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* fils <5207> *{n-asm-**DO**}*, *qui* est possédé <2192> (5723) *{v-pap-asm-**S**}* *d'un* esprit <4151> *{n-asn-**DO**}* muet <216> *{a-asn}*.
18 <2532> *{conj}* En quelque lieu <3699> *{adv}* <302> *{prt}* qu'il le <846> *{p-asm-**DO**}* saisisse <2638> (5632) *{v-2aas-3s}*, il le <846> *{p-asm-**DO**}* jette <4486> (5719) *{v-pai-3s}* *par terre*;<2532> *{conj}* l'enfant écume <875> (5719) *{v-pai-3s}*, <2532> *{conj}* grince <5149> (5719) *{v-pai-3s}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* dents <3599> *{n-apm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* devient tout raide <3583> (5743) *{v-ppi-3s}*. <2532> *{conj}* Je priai <2036> (5627) *{v-2aai-1s}* tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* disciples <3101> *{n-dpm-**PI**}* <2443> *{conj}* de le <846> *{p-asn-**DO**}* chasser <1544> (5632) *{v-2aas-3p}*, et <2532> *{conj}* ils ne purent <2480> (5656) *{v-aai-3p}* pas <3756> *{prt-n}*."
19 <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* leur <846> *{p-dsm-**PI**}* *qui* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**S**}*, déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*, <5599> *{inj}* "Race <1074> *{n-vsf-**V**}* incrédule <571> *{a-vsf}*, jusques à quand <2193> *{conj}* <4219> *{prt-i}* serai-je

<1510> (5695) *{v-fdi-1s}* avec <4314> *{prep}* vous <5209> *{ p-2ap}*? Jusques à quand <2193> *{conj}* <4219> *{prt-i}* vous <5216> *{p-2gp-**DO**}* supporterai-je <430> (5695) *{v-fdi-1s}*? Continuez à <4314> *{prep}* me <3165> *{p-1as}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'amener <5342> (5720) *{v-pam-2p}*."
20 <2532> *{conj}* Ils le <846> *{p-asm-**DO**}* amenèrent <5342> (5656) *{v-aai-3p}* à <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*. <2532> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsn}* l'esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* avait vu <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* lui <846> *{p-asm-**DO**}*, *cela* aussitôt <2112> *{adv}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'agita <4682> (5656) *{v-aai-3s}* *avec violence.* <2532> *{conj}* *Quand il* était tombé <4098> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* par <1909> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf}*, il se roulait <2947> (5709) *{v-iei-3s}* en écumant <875> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*.
21 <2532> *{conj}* Il demanda <1905> (5656) *{v-aai-3s}* son <846> *{p-dsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* père <3962> *{n-asm-**DO**}*: "Combien y a-t-il <1510> (5719) *{v-pai-3s}* de temps <4214> *{q-nsm}* <5550> *{n-nsm}* que <5613> *{adv}* cela <5124> *{d-nsn-**SU**}* lui <846> *{p-gsm-**PO**}* est arrivé <1096> (5754) *{v-2rai-3s}*?" <1161> *{conj}* "Depuis son enfance <3812> *{adv}*," celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* répondit-il <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*.
22 "Et <2532> *{conj}* il le <846> *{p-asm-**DO**}* souvent <4178> *{adv}* jeta <906> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <2532> *{conj}* <1519> *{prep}* *le* feu <4442> *{n-asn}* et <2532> *{conj}* dans <1519> *{prep}* l'eau <5204> *{n-apn}* pour <2443> *{conj}* le <846> *{p-asm-**DO**}* faire périr <622> (5661) *{v-aas-3s}*. Mais <235> *{conj}*, si tu es capable *de faire* <1410> (5736) *{v-pni-2s}* quoi que ce soit <1536> *{cond x-asn-**DO**}*, viens à notre <2254> *{p-1dp-**DO**}* secours <997> (5657) *{v-aam-2s}* *et* aie compassion <4697> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* de <1909> *{prep}* nous <2248> *{p-1ap}*."
23 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Si <1487> *{cond}* <3588> *{t-nsn}* tu peux <1410> (5736) *{v-pni-2s}* croire <4100> (5658) *{v-2aan-**CV**}*, tout <3956> *{a-npn-**SU**}* est possible <1415> *{a-npn-**PA**}* à[i] celui <3588> *{t-dsm}* *qui* croit <4100> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}*."

24 <2532> *{conj}* Aussitôt <2112> *{adv}*, *quand* le <3588> *{t-nsm}* père <3962> *{n-nsm-**SU**}* de <3588> *{t-gsn}* l'enfant <3813> *{n-gsn-**RE**}* s'était écrié <2896> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}* *il* disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}* en <3326> *{prep}* larmes <1144> *{n-gpn}*: "Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, je crois <4100> (5719) *{v-pai-1s}*! Continue à viendre au secours <997> (5720) *{v-pam-2s}* de[i] mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* incrédulité <570> *{n-dsf-**DO**}*!"
25 <1161> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* avait vu <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* que <3754> *{conj}* *la* foule <3793> *{n-nsm-**SU**}* <accourait <1998> (5719) *{v-pai-3s}*, *il* menaça <2008> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-dsn}* l'esprit <4151> *{n-dsn-**DO**}* <3588> *{t-dsn}* impur <169> *{a-dsn}*, lui <846> *{p-dsn-**PI**}* disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: <3588> *{t-nsn}* "Esprit <4151> *{n-nsn-**V**}* <3588> *{t-nsn}* muet <216> *{a-nsn}* et <2532> *{conj}* sourd <2974> *{a-nsn}*, je <1473> *{p-1ns-**SU**}* te <4671> *{p-2ds-**DO**}* l'ordonne <2004> (5719) *{v-pai-1s}*, sors <1831> (5628) *{v-2aam-2s}* de <1537> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*, et <2532> *{conj}* <3371> *{adv}* n'entre[u] <1525> (5632) *{v-2aas-2s}* en <1519> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*."
26 Et <2532> *{conj}* il poussa des cris <2896> (5660) *{v-2aap-nsn-**AC**}*, et <2532> *{conj}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'agita <4682> (5660) *{v-2aap-nsn-**AC**}* *avec une* grande violence <4183> *{a-npn}* *et* sortit <1831> (5627) *{v-2aai-3s}*. <2532> *{conj}* Il devint <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* comme <5616> *{adv}* mort <3498> *{a-nsm-**PA**}*, de sorte <5620> *{conj}* que <3754> *{conj}* plusieurs <4183> *{a-apm-**AGR**}* disaient <3004> (5721) *{v-pan-**R**}*, "il est mort <599> (5627) *{v-2aai-3s}*."
27 Mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* prit <2902> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* par[i] la <3588> *{t-gsf}* main <5495> *{n-gsf-**ME**}* *et* le <846> *{p-asm-**DO**}* fit lever <1453> (5656) *{v-aai-3s}*. Et <2532> *{conj}* il se tint debout <450> (5627) *{v-2aai-3s}*.
28 <2532> *{conj}* *Quand* il <846> *{p-asm-**AB**}* était entré <1525> (5631) *{v-2aap-asm-**AB-T**}* dans <1519> *{prep}* *la* maison <3624> *{n-asm}*, ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* lui <846> *{p-asn-**DO**}* demandaient <1905> (5707) *{v-iai-3p}* en

particulier <2596> *{prep}* <2398> *{a-asf}*: “Pourquoi <3754> *{conj}* ne pûmes-nous <1410> (5675) *{v-2aoi-1p-att}* pas <3756> *{prt-n}* nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* chasser <1544> (5629) *{v-2aan-**CV**}*?”
29 <2532> *{conj}* Il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* dit <2036> (5627) *{ v-aai-3s}*: “Cette <5124> *{d-nsn}* <3588> *{t-nsn}* espèce-là <1085> *{n-nsn-**SU**}* ne peut <1410> (5736) *{v-pni-3s}* sortir <1831> (5629) *{v-2aan-**CV**}* <1722> *{prep}* <3762> *{a-dsn}* que <1508> *{cond prt-n}* par <1722> *{prep}* *la* prière <4335> *{n-dsf}* et <2532> *{conj}* *le* jeûne <3521> *{n-dsf}*.”
30 ¶ <2532> *{conj}* *Quand ils* étaient partis <1831> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* de là <1564> *{adv}*, il traversaient <3899> (5711) *{v-ini-3p}* <1223> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* Galilée <1056> *{n-gsf}*. <2532> *{conj}* Il ne voulait <2309> (5707) *{v-iai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* <2443> *{conj}* qu’on <5100> *{x-nsm-**SU**}* *le* sût <1097> (5632) *{v-2aas-3s}*.
31 Car <1063> *{conj}* il enseignait <1321> (5707) *{v-iai-3s}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* disciples <3101> *{n-apm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}*: <3754> *{conj}* “Le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l’homme <444> *{n-gsm-**RE**}* est livré <3860> (5743) *{v-ppi-3s}* entre <1519> *{prep}* *les* mains <5495> *{n-apf}* des[i] hommes <444> *{n-gpm-**PO**}*; <2532> *{conj}* ils le <846> *{p-asm-**DO**}* feront mourir <615> (5692) *{v-fai-3p}*, et <2532> *{conj}* *quand il* est tué <615> (5685) *{v-2app-nsm-**T**}*, il ressuscitera <450> (5698) *{v-fmi-3s}* le <3588> *{t-dsf}* trois <5154> *{a-nui}* jours <2250> *{n-dsf-**T**}*.”
32 Mais <1161> *{conj}* ceux-là <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* ne comprenaient pas <50> (5707) *{v-iai-3p}* *cette* <3588> *{t-asn}* parole <4487> *{n-asn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* ils craignaient <5399> (5711) *{v-ini-3p}* de <846> *{p-asm-**DO**}* l’interroger <1905> (5658) *{v-2aan-**EV**}*.
33 <2532> *{conj}* Ils arrivèrent <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* à <1519> *{prep}* Capernaüm <2584> *{n-pri}*. <2532> *{conj}* *Quand il* avait été <1096> (5637) *{v-2adp-nsm-**T**}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* maison <3614> *{n-dsf}*, il leur <846> *{p-apm-**DO**}* demandait <1905> (5707) *{v-iai-3s}*: “De quoi <5101> *{i-asn}* discutiez-vous <1260> (5711) *{v-ini-2p}* entre <4314> *{prep}* vous <1438> *{f-2apm}* en <1722>

{prep} <3588> *{t-dsf}* chemin <3598> *{n-dsf}*?”
34 Mais <1161> *{conj}* ils <3588> *{t-npm}* gardaient le silence <4623> (5707) *{v-iai-3p}*, car <1063> *{conj}* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* chemin <3598> *{n-dsf}* ils discutèrent <1256> (5675) *{v-2aoi-3p}* entre <4314> *{prep}* eux <240> *{c-apm}* *pour savoir* qui <5101> *{i-nsm}* *était le* plus grand <3187> *{a-nsm-c-**PA**}*.
35 Alors <2532> *{conj}* il s’assit <2523> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* appela <5455> (5656) *{v-aai-3s}* les <3588> *{t-apm}* douze <1427> *{a-nui-**DO**}*, et <2532> *{conj}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “Si quelqu’un <1536> *{cond x-nsm-**SU**}* veut <2309> (5719) *{v-pai-3s}* être <1511> (5750) *{v-pan-**CV**}* *le* premier <4413> *{a-nsm-**PA**}*, il sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* *le* dernier <2078> *{a-nsm-**PA**}* de^{i} tous <3956> *{a-gpm-**W**}* et <2532> *{conj}* *le* serviteur <1249> *{n-nsm-**PN**}* de^{i} tous <3956> *{a-gpm-**W**}*.”
36 Et <2532> *{conj}* il prit <2983> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *un* petit enfant <3813> *{n-asn-**DO**}* *et* le <846> *{p-asn-**DO**}* plaça <2476> (5656) *{v-aai-3s}* au <1722> *{prep}* milieu <3319> *{a-dsn}* d’eux <846> *{p-gpm-**PO**}*, <2532> *{conj}* il le <846> *{p-asn-**DO**}* prit dans ses bras <1723> (5666) *{v-2adp-nsm-**AC**}* *et* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*:
37 Quiconque <3739> *{r-nsm-**SU**}* <1437> *{cond}* reçoit <1209> (5667) *{v-2ads-3s}* en <1909> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* nom <3686> *{n-dsn}* un <1520> *{a-nui-**DO**}* de^{i} ces <5108> *{d-gpn}* <3588> *{t-gpn}* petits enfants <3813> *{n-gpn-**W**}* *me* reçoit <1209> (5736) *{v-pni-3s}* moi-même <1691> *{p-1as-**DO**}*; et <2532> *{conj}* quiconque <3739> *{r-nsm-**SU**}* <1437> *{cond}* me <1691> *{p-1as-**DO**}* reçoit <1209> (5667) *{v-2ads-3s}*, reçoit <1209> (5736) *{v-pni-3s}* non <3756> *{prt-n}* pas moi <1691> *{p-1as-**DO**}*, mais <235> *{conj}* celui <3588> *{t-asm-**DO**}* qui <3165> *{p-1as-**DO**}* m’a envoyé <649> (5660) *{v-2aap-asm-**S**}*.
38 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jean <2491> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit <611> (5662) *{v-adi-3s}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: “Maître <1320> *{n-vsm-**V**}*, nous vîmes <1492> (5627) *{v-2aai-1p}* *un* homme <5100> *{x-asm-**DO**}* *qui* chassait <1544>

(5723) *{v-pap-asm-**S**}* *des* démons <1140> *{n-apn-**DO**}* en <1722> *{prep}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* nom <3686> *{n-dsn}* <3739> *{r-nsm}* qu'il ne nous <2254> *{p-1dp-**DO**}* suit <190> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}*, et *{conj}* nous lui <846> *{p-asm-**DO**}* défendîmes <2967> (5656) *{v-aai-1p}*, parce <3754> *{conj}* qu'il ne nous <2254> *{p-1dp-**DO**}* suit <190> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}*."

39 <1161> *{conj}* "Cessez de <3361> *{prt-n}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'interdire <2967> (5720) *{v-pam-2p}*," répondit* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}*, "car <1063> *{conj}* il n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* personne <3762> *{a-nsf-**PN**}* qui <3739> *{r-nsm}* fera <4160> (5692) *{v-fai-3s}* *un* miracle <1411> *{n-asf-**DO**}* en <1909> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* nom <3686> *{n-dsn}*, <2532> *{conj}* pourra <1410> (5695) *{v-fdi-3s}* aussitôt <5035> *{adv}* après parler mal <2551> (5658) *{v-2aan-**CV**}* de moi <3165> *{p-1as-**DO**}*.

40 <1063> *{conj}* Qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* contre <2596> *{prep}* nous <2257> *{p-1gp}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pour <5228> *{prep}* nous <2257> *{p-1gp}*.

41 ¶ Et <1063> *{conj}* quiconque <3739> *{r-nsm-**SU**}* <302> *{prt}* vous <5209> *{p-2ap-**IO**}* donnera à boire <4222> (5661) *{v-aas-3s}* *un* verre <4221> *{n-asn-**DO**}* d'eau <5204> *{n-gsn-**CON**}* en <1722> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**DO**}* <3588> *{t-dsn}* nom <3686> *{n-dsn}*, parce que <3754> *{conj}* vous appartenez <1510> (5719) *{v-pai-2p}* à[i] Christ <5547> *{n-gsm-**PO**}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité <281> *{heb}*, il ne perdra[v] <622> (5661) *{v-aas-3s}* point[e] <3364> *{prt-n prt-n}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* récompense <3408> *{n-asm-**DO**}*.

42 Mais <2532> *{conj}*, *si* quelqu'un <3739> *{r-nsm-**SU**}* <302> *{prt}* scandalise <4624> (5661) *{v-aas-3s}* un <1520> *{a-nui-**DO**}* de[i] ces <5130> *{d-gpm}* <3588> *{t-gpm}* petits <3398> *{a-gpm-**W**}* qui <3588> *{t-gpm}* croient <4100> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}* en <1519> *{prep}* moi <1691> *{p-1as}*, il vaut <1510> (5719) *{v-pai-3s}* mieux <2570> *{a-nsn-**PA**}* <3123> *{adv}* pour[i] lui <846> *{p-dsm-**PO**}* <1487> *{cond}* qu'on

lui <846> *{p-gsm-**PO**}* miît <4029> (5736) *{v-pni-3s}* au <4012> *{prep}* <3588> *{t-asm}* cou <5137> *{n-asm}* *une* grosse meule <3037> *{n-nsm-**SU**}* *de* moulin <3457> *{a-nsm}*, et <2532> *{conj}* qu'on l'est jeté[b] <906> (5769) *{v-rpi-3s}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* mer <2281> *{n-asf}*.
43 <2532> *{conj}* Si <1437> *{cond}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* main <5495> *{n-nsf-**SU**}* est pour toi <4571> *{p-2as-**DO**}* une occasion de chute <4624> (5725) *{v-pas-3s}*, coupe <609> (5657) *{v-aam-2s}*-la <846> *{p-asf-**DO**}*; mieux <2570> *{a-nsn-**PA**}* vaut <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pour toi <4671> *{p-2ds-**PO**}* entrer <1525> (5629) *{v-2aan-**EA**}* manchot <2948> *{a-asm-**MA**}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* vie <2222> *{n-asf}*, que <2228> *{prt}* d'avoir <2192> (5723) *{v-pap-asm-**R**}* les <3588> *{t-apf}* deux <1417> *{a-nui}* mains <5495> *{n-apf-**DO**}* *et* d'aller <565> (5629) *{v-2aan-**EV**}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* géhenne <1067> *{n-asf}*, dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* feu <4442> *{n-asn}* *qui* ne s'éteint pas <762> *{a-asn}*.
44 où <3699> *{adv}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* ver <4663> *{n-nsm-**SU**}* ne meurt <5053> *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}*, et <2532> *{conj}* *où* le <3588> *{t-nsn}* feu <3756> *{prt-n}* ne s'éteint pas <4570> *{v-ppi-3s}*.
45 <2532> *{conj}* Si <1437> *{cond}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* pied <4228> *{n-nsm-**SU**}* est pour toi <4571> *{p-2as-**DO**}* *une* occasion de chute <4624> (5725) *{v-pas-3s}*, coupe <609> (5657) *{v-aam-2s}*-le <846> *{p-asm-**DO**}*; mieux <2570> *{a-nsn-**PA**}* vaut <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pour[i] toi <4671> *{p-2ds-**PO**}* entrer <1525> (5629) *{v-2aan-**EA**}* boiteux <5560> *{a-asm-**DO**}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* vie <2222> *{n-asf}*, que <2228> *{prt}* d'avoir <2192> *{v-pap-asm-**R**}* les <3588> *{t-apm}* deux <1417> *{a-nui}* pieds <4228> *{n-apm-**DO**}* *et* d'être jeté <906> *{v-2apn-**EV**}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* géhenne <1067> *{n-asf}*, dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* feu <4442> *{n-asn}* qui <3588> *{t-asn}* ne s'éteint pas <762> *{a-asn}*.
46 où <3699> *{adv}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* ver <4663>

*{n-nsm-**SU**}* ne meurt <5053> *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}*, et <2532> *{conj}* *où* le <3588> *{t-nsn}* feu <4442> *{n-nsm-**SU**}* ne s'éteint <4570> (5743) *{v-ppi-3s}* pas <3756> *{prt-n}*.
47 Et <2532> *{conj}* si <1437> *{cond}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* œil <3788> *{n-nsm-**SU**}* est *pour* toi <4571> *{p-2as}* *une* occasion de chute <4624> (5725) *{v-pas-3s}*, arrache <1544> (5628) *{v-2aam-2s}*-le <846> *{p-asm-**DO**}*; mieux <2570> *{a-nsn-**PA**}* vaut <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pour[i] toi <4671> *{p-2ds-**PO**}* entrer <1525> (5629) *{v-2aan-**EA**}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* royaume <932> *{n-asf}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}* *n'ayant qu'un* œil <3442> *{a-asm-**MA**}*, que <2228> *{prt}* d'avoir <2192> (5723) *{v-pap-asm-**R**}* deux <1417> *{a-nui}* yeux <3788> *{n-apm-**DO**}* et d'être jeté <906> (5683) *{v-2apn-**EV**}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-gsn}* géhenne <4442> *{n-gsn-**D**}* <3588> *{t-asf}* <1067> *{n-asf}*,
48 où <3699> *{adv}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* ver <4663> *{n-nsm-**SU**}* ne meurt <5053> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}*, et <2532> *{conj}* où le <3588> *{t-nsn}* feu <4442> *{n-nsn-**SU**}* ne s'éteint <4570> (5743) *{v-ppi-3s}* pas <3756> *{prt-n}*.
49 Car <1063> *{conj}* tout homme <3956> *{a-nsm-**SU**}* sera salé <233> (5701) *{v-fpi-3s}* de[i] feu <4442> *{n-dsn-**ME**}*, et <2532> *{conj}* tout <3956> *{a-nsf}* sacrifice <2378> *{n-nsf-**SU**}* sera salé <233> (5701) *{v-fpi-3s}* avec[i] sel <251> *{n-dsm-**ME**}*.
50 Le <3588> *{t-nsn}* sel <217> *{n-nsn-**SU**}* est *une* bonne <2570> *{a-nsn}* *chose;*mais <1161> *{conj}* si <1437> *{cond}* le <3588> *{t-nsn}* sel <217> *{n-nsn-**SU**}* devient sans <1096> (5638) *{v-2ads-3s}* saveur <358> *{a-nsn-**PA**}*, avec <1722> *{prep}* quoi <5101> *{i-dsn}* <846> *{p-asn-**DO**}* l'assaisonnerez-vous <741> (5692) *{v-fai-2p}*? Continuez à avoir <2192> (5720) *{v-pam-2p}* *du* sel <217> *{n-asn-**DO**}* en <1722> *{prep}* vous-mêmes <1438> *{f-2dpm}*, et <2532> *{conj}* continuez à être en paix <1514> (5720) *{v-pam-2p}* *les* uns avec <1722> *{prep}* *les* autres <240> *{c-dpm}*.

Marc 10

1 ¶ <2547> *{adv-k}* *Quand il* partit <450> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* *de là*, il se rendéclara* <2064> (5736) *{v-pni-3s}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-apn}* territoire <3725> *{n-apn}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* Judée <2449> *{n-gsf-**PL**}* au delà <1223> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* <4008> *{adv}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Jourdain <2446> *{n-gsm-**PL**}*. <2532> *{conj}* *Les* multitudes <3793> *{n-npm-**SU**}* s'assemblèrent <4848> (5736) *{v-pni-3p}* *de* nouveau <3825> *{adv}* près de <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*, et <2532> *{conj}* comme <5613> *{adv}* il avait coutume <1486> (5715) *{v-lai-3s}*, il se mit encore <3825> *{adv}* à <846> *{p-apm-**DO**}* l'enseigner <1321> (5707) *{v-iai-3s}*.
2 <2532> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* pharisiens <5330> *{n-npm-**SU**}* l'abordèrent <4334> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* *et* lui <846> *{p-asm-**DO**}* demandèrent <1905> (5656) *{v-aai-3p}* <1487> *{cond}*, "s'il est permis <1832> (5719) *{v-pai-3s}* à[i] *un* homme <435> *{n-dsm-**SU**}* de répudier <630> (5658) *{v-2aan-**SU**}* *sa* femme <1135> *{n-asf-**DO**}*?"
Car ils le <846> *{p-asm-**DO**}* mettaient à l'épreuve <3985> (5723) *{v-pap-npm-**CA**}*.
3 <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Que <5101> *{i-asn-**DO**}* vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* commanda <1781> (5662) *{v-2adi-3s}* Moïse <3475> *{n-nsm-**SU**}*?"
4 <1161> *{conj}* <3588> Ceux-là *{t-npm-**SU-PR**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*, "Moïse <3475> *{n-nsm-**SU**}* permit <2010> (5656) *{v-aai-3s}* d'écrire <1125> (5658) *{v-2aan-**EV**}* *une* lettre <975> *{n-asn-**DO**}* de[i] divorce <647> *{n-gsn-**OBJ**}* et <2532> *{conj}* de répudier <630> (5658) *{v-2aan-**EV**}*."
5 Et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* repondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* dit <2036> (5627) *{ v-aai-3s}*: "C'est à cause de <4314> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* dureté de votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* cœur <4641> *{n-asf}* qu'il vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* donna <1125> (5656) *{v-aai-3s}* ce <5026> *{d-asf}* <3588> *{t-asf}* précepte <1785> *{n-asf-**DO**}*."

6 Mais <1161> *{conj}* au <575> *{prep}* commencement <746> *{n-gsf}* de[i] *la* création <2937> *{n-gsf-**SUB**}*, <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* 'fit <4160> (5656) *{v-aai-3s}* <846> *{p-apm-**DO**}* l'homme <730> *{a-asn-**MA**}* et <2532> *{conj}* *la* femme <2338> *{a-asn-**MA**}*.'
7 *C'est* <5127> *{d-gsn}* pourquoi <1752> *{prep}* l'homme <444> *{n-nsm-**SU**}* quittera <2641> (5692) *{v-fai-3s}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* père <3962> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* *sa* <3588> *{t-asf}* mère <3384> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* s'attachera <4347> (5701) *{v-fpi-3s}* à <4314> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* femme <1135> *{n-asf}*,
8 et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* deux <1417> *{a-nui-**SU**}* deviendront <1510> (5695) *{v-fdi-3p}* <1519> *{prep}* une <3391> *{a-asf}* *seule* chair <4561> *{n-asf}*. Ainsi <5620> *{conj}* ils ne sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* plus <3765> *{adv}* deux <1417> *{a-nui-**PA**}*, mais <235> *{conj}* *ils sont* une <3391> *{a-nsf}* *seule* chair <4561> *{n-nsf-**SU**}*.
9 Que l'homme <444> *{n-nsm-**SU**}* donc <3767> *{conj}* cesse <3361> *{prt-n}* de séparer <5563> (5720) *{v-pam-3s}* ce que <3739> *{r-asn-**DO**}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* <a joint <4801> (5656) *{v-aai-3s}*.
10 <2532> *{conj}* *Lorsqu'ils furent* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* maison <3614> *{n-dsf}*, les <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* <846> *{p-gsn-**DO**}* l'interrogèrent <1905> (5656) *{v-aai-3p}* encore <3825> *{adv}* là-dessus <4012> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* <846> *{p-asm}*.
11 <2532> *{conj}* Il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{ v-pai-3s}*: "Celui <3739> *{r-nsm-**SU**}* qui <1437> *{cond}* répudie <630> (5661) *{v-aas-3s}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* femme <1135> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* *qui* en épouse <1060> (5661) *{v-aas-3s}* *une* autre <243> *{a-asf-**DO**}*, commet un adultère <3429> (5736) *{v-pni-3s}* à <1909> *{prep}* son <846> *{p-asf}* égard;
12 et <2532> *{conj}* si <1437> *{cond}* *une* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}* quitte <630> (5661) *{v-aas-3s}* son <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-asm}* mari <435> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* en épouse <1060> (5686)

{v-2aps-3s} *un* autre <243> *{a-dsm-**PI**}*, elle commet un adultère <3429> (5736) *{v-pni-3s}*.
13 ¶ <2532> *{conj}* Ils lui <846> *{p-dsm-**IO**}* amenaient <4374> (5707) *{v-iai-3p}* *des* petits enfants <3813> *{n-apn-**DO**}*, afin qu'il <2443> *{conj}* les <846> *{p-gpm-**DO**}* touchât <680> (5672) *{v-2ams-3s}*. Mais <1161> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* reprenaient <2008> (5707) *{v-iai-3p}* ceux <3588> *{t-dpm-**DO**}* *qui les* amenaient <4374> (5723) *{v-pap-dpm-**S**}*.
14 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* *Quand* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* avait vu *cela* <1492> (5631) *{v-2aap-nsm}*, *il* fut indigné <23> (5656) *{v-aai-3s}*, et <2532> *{conj}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Laissez <863> (5628) *{v-2aam-2p}* venir <2064> (5738) *{v-pnn-**EV**}* à <4314> *{prep}* moi <3165> *{p-1as}* les <3588> *{t-apn}* petits enfants <3813> *{n-apn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* cessez <3361> *{prt-n}* de les <846> *{p-apn-**DO**}* interdire <2967> (5720) *{v-pam-2p}*; car <1063> *{conj}* le <3588> *{t-nsf}* royaume <932> *{n-nsf-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pour[i] ceux <5108> *{d-gpn-**SU**}* qui <3588> *{t-gpn}* *leur ressemblent*."
15 Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité <281> *{heb}*, quiconque <3739> *{r-nsm-**SU**}* ne recevra <1209> (5667) *{v-2ads-3s}* pas <3362> *{cond prt-n}* le <3588> *{t-asf}* royaume <932> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}* comme <5613> *{adv}* *un* petit enfant <3813> *{n-nsn-**SU**}* n'y <846> *{p-asf}* <1519> *{prep}* entrera[v] <1525> (5632) *{v-2aas-3s}* point[e] <3364> *{prt-n prt-n}*.
16 Puis <2532> *{conj}* *quand il* les <846> *{p-apn-**DO**}* avait pris *dans ses* <3588> *{t-apf}* bras <1723> (5666) *{v-2adp-nsm-**T**}*, il imposait <5087> (5723) *{v-pap-nsm-**AC**}* *les* mains <5495> *{n-apf-**DO**}* sur <1909> *{prep}* eux <846> *{p-apn}* *et* les <846> *{p-apn-**DO**}* bénissait <2127> (5707) *{v-iai-3s}*.
17 ¶ <2532> *{conj}* *Pendant* qu'il <846> *{p-gsm-**AB**}* se mettait <1607> (5740) *{v-pnp-gsm-**AB-T**}* en <1519> *{prep}* chemin <846> *{p-asm-**DO**}* <3598> *{n-asf}*, l'un *deux* <1520> *{a-nui-**SU**}* *qui* avait

accouru <4370> (5631) *{v-2aap-nsm-**S**}* et <2532> *{conj}* s'était jeté à genoux devant <1120> (5660) *{v-2aap-nsm-**S**}* lui <846> *{p-asm-**DO**}*, lui <846> demandait <1905> (5707) *{v-iai-3s}*: Bon <18> *{a-vsm}* maître <1320> *{n-vsm-**V**}*, que <5101> *{i-asn-**DO**}* dois-je faire <4160> (5661) *{v-aas-1s}* pour <2443> *{conj}* hériter <2816> (5661) *{v-aas-1s}* *la* vie <2222> *{n-asf-**DO**}* éternelle <166> *{a-asf}*?
18 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Pourquoi <5101> *{i-asn}* <3165> *{p-1as-**DO**}* m'appelles-tu <3004> (5719) *{v-pai-2s}* bon <18> *{a-asm-**MA**}*? Il <3762> *{a-nsf-**SU**}* *n'y a de* bon <18> *{a-nsm-**PA**}* que <1508> *{cond prt-n}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**A**}* seul <1520> *{a-nui-**SU**}*."
19 Tu connais[b] <1492> (5758) *{v-rai-2s}* les <3588> *{t-apf}* commandements <1785> *{ n-apf-**DO**}*: 'Tu ne commettras pas <3361> *{prt-n}* d'adultère[u] <3431> (5661) *{v-aas-2s}*; tu ne tueras[u] <5407> (5661) *{v-aas-2s}* pas <3361> *{prt-n}*; tu ne déroberas[u] <2813> (5661) *{v-aas-2s}* pas <3361> *{prt-n}*; tu ne diras pas <3361> *{prt-n}* de faux témoignage[u] <5576> (5661) *{v-aas-2s}*; tu ne feras tort[u] <650> (5661) *{v-aas-2s}* à personne <3361> *{prt-n}*; continue d'honorer <5091> (5720) *{v-pam-2s}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* père <3962> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* ta <3588> *{t-asf}* mère <3384> *{n-asf-**DO**}*.'"
20 <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Maître <1320> *{n-vsm-**V**}*, je observai <5442> (5668) *{v-2ami-1s}* toutes <3956> *{a-apn}* ces choses <5023> *{d-apn-**DO**}* dès <1537> *{prep}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* jeunesse <3503> *{n-gsf}*."
21 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* le <846> *{p-dsm-**DO**}* regarda <1689> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* <846> *{p-asm-**DO**}* l'aima <25> (5656) *{v-aai-3s}*, et <2532> *{conj}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Il te <4671> *{p-2ds-**REF**}* manque <5302> (5719) *{v-pai-3s}* *une* chose <1520> *{a-nui-**SU**}*; continue <5217> (5720) *{v-pam-2s}*, vends <4453> (5657) *{v-aam-2s}* tout <3745> *{k-apn-**DO**}* ce que tu as <2192> (5719) *{v-pai-2s}* <2532>

{conj} donne-le <1325> (5628) *{v-2aam-2s}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] pauvres <4434> *{a-dpm-**IO**}*, et <2532> *{conj}* tu auras <2192> (5692) *{v-fai-2s}* *un* trésor <2344> *{n-asm-**DO**}* dans <1722> *{prep}* *le* ciel <3772> *{n-dsm}*. Puis <2532> *{conj}* continue à viendre <1204> (5773) *{v-pam-2s}*, continue à me <3427> *{p-1ds-**DO**}* suivre <190> (5720) *{v-pam-2s}*, ayant pris <142> (5660) *{v-2aap-nsm-**MA**}* la <3588> *{t-asm}* croix <4716> *{n-asm-**DO**}*."

22 Mais <1161> *{conj}*, celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* fut affligé <4768> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* de <1909> *{prep}* *cette* <3588> *{t-dsm}* parole <3056> *{n-dsm}* *et* s'en alla <565> (5627) *{v-2aai-3s}* tout triste <3076> (5746) *{v-ppp-nsm-**R**}*; car <1063> *{conj}* il avait <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* <1510> (5707) *{v-iai-3s}* de grands <4183> *{a-apn}* biens <2933> *{n-apn-**DO**}*.

23 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* *Quand* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}*, regarda autour *de lui* <4017> (5671) *{v-2amp-nsm-**T**}*, *il* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}* à[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* disciples <3101> *{n-dpm-**PI**}*: "Qu'il sera difficile <4459> *{adv}* <1423> *{adv}* à ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* ont <2192> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* des <3588> *{t-apn}* richesses <5536> *{n-apn-**DO**}* d'entrer <1525> (5695) *{v-fdi-3p}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* royaume <932> *{n-asf}* <3588> *{t-gsm}*de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}*!"

24 Les <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* étaient étonnés <2284> (5712) *{v-ipi-3p}* de <1909> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* paroles <3056> *{n-dpm}* ainsi <1161> *{conj}*. Et <1161> *{conj}*, *quand* <3588> *{t-npm}* Jesus <2424> *{n-nsm-**SU**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**T**}* encore <3825> *{adv}*, il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: *"Mes* enfants <5043> *{n-vpn-**V**}*, <4459> *{adv}* qu'il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* difficile <1422> *{a-nsn-**PA**}* *à* ceux <3588> *{t-apm-**REF**}* *qui* se confient[b] <3982> (5756) *{v-2rap-apm-**S**}* **II** dans <1909> *{prep}* **II** les <3588> *{t-dpn}* **II** richesses <5536> *{n-dpn}* d'entrer <1525> (5629) *{v-2aan-**R**}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* royaume <932> *{n-asf}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}*!"

25 Il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* plus facile <2123> *{a-nsn-c-**PA**}* *à*

un chameau <2574> *{n-asf-**REF**}* de passer <1525> (5629) *{v-2aan-**R**}* (5625) <1330> (5629) *{v-2aan-**R**}* par <1223> *{prep}* le <3588> *{t-gsf}* trou <5168> *{n-gsf}* d'une <3588> *{t-gsf}* aiguille <4476> *{n-gsf-**PL**}* <2228> *{prt}* qu'à *un* riche <4145> *{a-asm-**REF**}* d'entrer <1525> (5629) dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* royaume <932> *{n-asf}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}*.
26 <1161> *{conj}* Ceux-là <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* furent encore plus <4057> *{adv}* étonnés <1605> (5712) *{v-ipi-3p}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* *les* uns aux <4314> *{prep}* autres <1438> *{f-3apm}*; "Et <2532> *{conj}* qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* peut <1410> (5736) *{v-pni-3s}* être sauvé <4982> (5683) *{v-2apn-**CV**}*?"
27 <1161> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* les <846> *{p-dpm-**DO**}* regarda <1689> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}*, il déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Cela est impossible <102> *{a-nsn-**PA**}* aux <3844> *{prep}* hommes <444> *{n-dpm}*, mais <235> *{conj}* non <3756> *{prt-n}* à <3844> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* Dieu <2316> *{n-dsm}*; car <1063> *{conj}* tout <3956> *{a-npn-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* possible <1415> *{a-npn-**PA**}* à <3844> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* Dieu <2316> *{n-dsm}*."
28 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* se mit <756> (5662) *{v-2adi-3s}* à lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dire <3004> (5721) *{v-pan-**CV**}*, "Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}*, nous quittâmes <863> (5656) *{v-aai-1p}* tout <3956> *{a-apn-**DO**}* et <2532> *{conj}* te <4671> *{p-2ds-**DO**}* suivîmes <190> (5656) *{v-aai-1p}*."
29 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité <281> *{heb}*, il n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* personne <3762> *{a-nsf-**PN**}* qui <3739> *{r-nsm-**SU**}*, <a quitté <863> (5656) *{v-aai-3s}*, à cause de <1752> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs-**REF**}* et <2532> *{conj}* à cause de la <3588> *{t-gsn}* bonne nouvelle <2098> *{n-gsn-**REF**}*, *sa* maison <3614> *{n-asf-**DO**}*, ou <2228> *{prt}* ses frères <80> *{n-apm-**DO**}*, ou <2228> *{prt}* *ses* sœurs <79> *{n-apf-**DO**}*, ou <2228> *{prt}* *sa*

mère <3384> *{n-asf-**DO**}*, ou <2228> *{prt}* *son* père <3962> *{n-asm-**DO**}*, ou <2228> *{prt}* *son* épouse <1135> *{n-asf-**DO**}* ou <2228> *{prt}* *ses* enfants <5043> *{n-apn-**DO**}*, ou <2228> *{prt}* *ses* terres <68> *{n-apm-**DO**}*,
30 <3362> *{cond prt-n}* ne reçoive <2983> (5632) *{v-2aas-3s}* au centuple <1542> *{a-apn-**DO**}*, présentement <3568> *{adv}* dans <1722> *{prep}* ce <5129> *{d-dsm}* <3588> *{t-dsm}* siècle-ci <2540> *{n-dsm}*, *des* maisons <3614> *{n-apf-**DO**}*, <2532> *{conj}* *des* frères <80> *{n-apm-**DO**}*, <2532> *{conj}* *des* sœurs <79> *{n-apf-**DO**}*, <2532> *{conj}* *des* mères <3384> *{n-apf-**DO**}*, <2532> *{conj}* *des* enfants <5043> *{n-apn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* *des* terres <68> *{n-apm-**DO**}*, avec <3326> *{prep}* *des* persécutions <1375> *{n-gpm}*, et <2532> *{conj}*, dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* siècle <165> *{n-dsm}* qui <3588> *{t-dsm}* vient <2064> (5740) *{v-pnp-dsm-**S**}*, *la* vie <2222> *{n-asf-**A**}* éternelle <166> *{a-asf}*.
31 <1161> *{conj}* Plusieurs <4183> *{a-npm}* *des* premiers <4413> *{a-npm-**SU**}* seront <1510> (5695) *{v-fdi-3p}* les <3588> *{t-npm}* derniers <2078> *{a-npm-**PA**}*, et <2532> *{conj}* plusieurs *des* derniers <2078> *{a-npm-**SU**}* *seront les* premiers <4413> *{a-npm-**PA**}*.
32 ¶ <1161> *{conj}* Ils étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* chemin <3598> *{n-dsf}* pour monter <305> (5723) *{v-pap-npm-**PE**}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-apn}*, et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* allait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* devant <4254> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* eux <846> *{p-apm-**DO**}*. <2532> *{conj}* Ils étaient troublés <2284> (5712) *{v-ipi-3p}*, et <2532> *{conj}* *pendant* qu'il *le* suivaient <190> (5723) *{v-pap-npm-**T**}*, *il* craignait <5399> (5711) *{v-ini-3p}*. Et <2532> *{conj}* il prit <3880> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* de nouveau <3825> *{adv}* les <3588> *{t-apm}* douze <1427> *{a-nui-**DO**}* auprès de lui *et* commença <756> (5662) *{v-2adi-3s}* à leur <846> *{p-dpm-**PI**}* dire <3004> (5721) *{v-pan-**CV**}* ce <3588> *{t-apn-**DO**}* *qui* devait <3195> (5723) *{v-pap-apn-**S**}* lui <846> *{p-dsm-**DO**}* arriver <4819> (5721) *{v-pan-**CV**}*:
33 <3754> *{conj}* Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, nous montons <305> (5719) *{v-pai-1p}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-apn}*, et

<2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* sera livré <3860> (5701) *{v-fpi-3s}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] principaux sacrificateurs <749> *{n-dpm-**PI**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] scribes <1122> *{n-dpm-**PI**}*. <2532> *{conj}* Ils le <846> *{p-asm-**DO**}* condamneront <2632> (5692) *{v-fai-3p}* à[i] mort <2288> *{n-dsm-**ME**}*, et <2532> *{conj}* ils le <846> *{p-asm-**DO**}* livreront <3860> (5692) *{v-fai-3p}* <3588> *{t-dpn}* aux[i] païens <1484> *{n-dpn-**IO**}*,
34 <2532> *{conj}* qui se moqueront <1702> (5692) *{v-fai-3p}* de[i] lui <846> *{p-dsm-**DO**}*, <2532> *{conj}* cracheront sur <1716> (5692) *{v-fai-3p}* lui <846> *{p-dsm-**DO**}*, <2532> *{conj}* le <846> *{p-asm-**DO**}* battront de verges <3146> (5692) *{v-fai-3p}*, et <2532> *{conj}* le <846> *{p-asm-**DO**}* feront mourir <615> (5692) *{v-fai-3p}*; et <2532> *{conj}*, <3588> *{t-dsf}* trois <5154> *{a-nui}* jours <2250> *{n-dsf-**T**}* après, il ressuscitera <450> (5698) *{v-fmi-3s}*.
35 <2532> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* fils <5207> *{n-npm-**A**}* de Zébédée <2199> *{n-gsm-**RE**}*, Jacques <2385> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* Jean <2491> *{n-nsm-**SU**}*, s'approchèrent <4365> (5736) *{v-pni-3p}* à[i] lui <846> *{p-dsm-**DO**}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Maître <1320> *{n-vsm-**V**}*, nous voudrions <2309> (5719) *{v-pai-1p}* que <2443> *{conj}* tu fisses <4160> (5661) *{v-aas-2s}* pour[i] nous <2254> *{p-1dp-**IO**}* ce <3739> *{r-asn-**DO**}* <1437> *{cond}* *que* nous *te* demanderons <154> (5661) *{v-aas-1p}*."
36 <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Que <5101> *{i-asn-**DO**}* voulez-vous <2309> (5719) *{v-pai-2p}* que je <3165> *{p-1as-**AGR**}* fasse <4160> (5658) *{v-2aan-**ID**}* pour[i] vous <5213> *{p-2dp-**IO**}*?"
37 <1161> *{conj}* Ceux-ci <3588> *{t-npm}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*, "Accorde <1325> (5628) *{v-2aam-2s}*-nous <2254> *{p-1dp-**IO**}*, d'être <2443> *{conj}* assis <2523> (5661) *{v-aas-1p}* l'un <1520> *{a-nui-**MA**}* à <1537> *{prep}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* droite <1188> *{a-gpn}* et <2532> *{conj}* l'autre <1520> *{a-nui-**MA**}* à <1537> *{prep}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* gauche <2176> *{a-gpn}*, *quand tu seras* dans <1722> *{prep}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* gloire <1391>

{n-dsf}."
38 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Vous ne <3756> *{prt-n}* savez[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}* ce que <5101> *{i-asn-**DO**}* vous demandez <154> (5731) *{v-pmi-2p}*. Pouvez-vous <1410> (5736) *{v-pni-2p}* boire <4095> (5629) *{v-2aan-**CV**}* la <3588> *{t-asn}* coupe <4221> *{n-asn-**DO**}* que <3739> *{r-asn}* je <1473> *{p-1ns-**SU**}* dois boire <4095> (5719) *{v-pai-1s}*, ou <2532> *{conj}* être trempés <907> (5743) *{v-2apn-**CV**}* du <3588> *{t-asn}* trempage <908> *{n-asn-**C**}* dont <3739> *{r-asn-**DO**}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je dois être immersé <907> (5683) *{v-ppi-1s}*?"
39 <1161> *{conj}* Ceux-là <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* lui <846> *{p-dpm-**PI**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*, <1161> *{conj}* "Nous *le* pouvons <1410> (5736) *{v-pni-1p}*." <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Vous boirez <4095> (5695) *{v-fdi-2p}* bien <3303> *{prt}* la <3588> *{t-asn}* coupe <4221> *{n-asn-**DO**}* que <3739> *{r-asn}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je bois <4095> (5719) *{v-pai-1s}*, et <2532> *{conj}* que vous serez <3588> *{t-asn}* trempés <908> *{n-asn-**C**}* de l'immersion <907> (5701) *{v-fpi-2p}* dont <3739> *{r-asn}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je suis plongé <907> (5743) *{v-ppi-1s}*;
40 mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsn}* pour *ce qui est d'être* assis <2523> (5658) *{v-2aan-**CV**}* à <1537> *{prep}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* droite <1188> *{a-gpn}* ou <2532> *{conj}* à <1537> *{prep}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* gauche <2176> *{a-gpn}*, cela ne dépend <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* de moi <1699> *{s-1snsn-**PO**}*, et <235> *{conj}* ne sera donné <1325> (5629) *{v-2aan-**R**}* *qu'à ceux* à[i] qui <3739> *{r-dpm-**PO**}* cela est réservé[b] <2090> (5769) *{v-rpi-3s}*."
41 <2532> *{conj}* *Quand* les <3588> *{t-npm}* dix <1176> *{a-nui-**SU**}* avaient entendu <191> (5660) *{v-2aap-npm}* *cela,* ils commencèrent <756> (5662) *{v-2adi-3p}* à s'indigner <23> (5721) *{v-pan-**CV**}* contre <4012> *{prep}* Jacques <2385> *{n-gsm}* et <2532> *{conj}* Jean <2491> *{n-gsm}*.
42 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* *Quand* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* les

<846> *{p-apm-**DO**}* appela <4341> (5666) *{v-2adp-nsm-**T**}*, *il* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “Vous savez[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}* que <3754> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* qu’on regarde <1380> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* comme *les* chefs <757> (5721) *{v-pan-**PU**}* des <3588> *{t-gpn}* nations <1484> *{n-gpn-**PO**}* les <846> *{p-gpm-**REF**}* tyrannisent <2634> (5719) *{v-pai-3p}*, et <2532> *{conj}* *que* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* grands <3173> *{a-npm-**SU**}* les <846> *{p-gpm-**DO**}* dominent <2715> (5719) *{v-pai-3p}*.
43 <1161> *{conj}* Il ne sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* pas <3756> *{prt-n}* de même <3779> *{adv}* au milieu de <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*. Mais <235> *{conj}* quiconque <3739> *{r-nsm-**SU**}* <1437> *{cond}* veut <2309> (5725) *{v-pas-3s}* être <1096> (5635) *{v-2a*dn-***CV**}* grand <3173> *{a-nsm-**PA**}* parmi <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*, qu’il sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* serviteur <1249> *{n-nsm-**PN**}*;
44 et <2532> *{conj}* quiconque <3739> *{r-nsm-**SU**}* <302> *{prt}* veut <2309> (5725) *{v-pas-3s}* être <1096> (5635) *{v-2a*dn-***CV**}* *le* premier <4413> *{a-nsm-**PA**}* parmi[i] vous <5216> *{p-2gp-**W**}*, qu’il sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* l’esclave <1401> *{n-nsm-**PN**}* de[i] tous <3956> *{a-gpm-**W**}*.
45 Car <1063> *{conj}* <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l’homme <444> *{n-gsm-**RE**}* ne vint <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* pour être servi <1247> (5683) *{v-2apn-**PU**}*, mais <235> *{conj}* pour servir <1247> (5658) *{v-2aan-**PU**}* et <2532> *{conj}* donner <1325> (5629) *{v-2aan-**PU**}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* vie <5590> *{n-asf-**DO**}* *comme* la <3588> *{t-asf}* rançon <3083> *{n-asn-**MA**}* de <473> *{prep}* plusieurs <4183> *{a-gpm}*.”
46 ¶ <2532> *{conj}* Ils arrivèrent* <2064> (5736) *{v-pni-3p}* à <1519> *{prep}* Jéricho <2410> *{n-pri}*. Et <2532> *{conj}*, *lorsqu’*il <846> *{p-gsm-**AB**}* sortit <1607> (5740) *{v-pnp-gsm-**AB-T**}* de <575> *{prep}* Jéricho <2410> *{n-pri}*, avec <2532> *{conj}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* disciples <3101> *{n-gpm-**AB**}* et <2532> *{conj}* *une* assez grande <2425> *{a-gsm}* foule <3793> *{n-gsm-**AB**}*, le <3588> *{t-*

nsm} fils <5207> *{n-nsm-**A**}* de[i] Timée <5090> *{n-gsm-**RE**}*, Bartimée <924> *{n-nsm-**SU**}*, mendiant <4319> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* aveugle <5185> *{a-nsm}*, était assis <2521> (5711) *{v-ini-3s}* au bord <3844> *{prep}* du <3588> *{t-asf}* chemin <3598> *{n-asf}*.
47 <2532> *{conj}* *Quand il* avait entendu <191> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}* que <3754> *{conj}* c'était <1510> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-nsm}* *de* Nazareth <3480> *{n-nsm-**AP**}*, il se mit <756> (5662) *{v-2adi-3s}* à crier <2896> (5721) *{v-pan-**CV**}* et <2532> *{conj}* dire <3004> (5721) *{v-pan-**CV**}*; "Jésus <2424> *{n-vsm-**V**}*, Fils <5207> *{n-nsm-**A**}* de[i] David <1138> *{n-pri-**RE**}*, aie pitié de <1653> (5657) *{v-aam-2s}* moi <3165> *{p-1as-**DO**}*!"
48 <2532> *{conj}* Plusieurs <4183> *{a-npm-**SU**}* le <846> *{p-dsm-**DO**}* reprenaient <2008> (5707) *{v-iai-3p}*, pour <2443> *{conj}* *le* faire taire <4623> (5661) *{v-aas-3s}*; mais <1161> *{conj}* celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* criait <2896> (5707) *{v-iai-3s}* beaucoup <4183> *{a-dsn-**MEA**}* plus fort <3123> *{adv}*; "Fils <5207> *{n-vsm-**V**}* de[i] David <1138> *{n-pri-**RE**}*, aie pitié <1653> (5657) *{v-aam-2s}* de moi <3165> *{p-1as-**DO**}*!"
49 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* s'arrêta <2476> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* ordonna <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* qu'on <846> *{p-asm-**DO**}* l'appelât <5455> (5683) *{v-2apn-**PU**}*. Et <2532> *{conj}* ils appelèrent* <5455> (5719) *{v-pai-3p}* <3588> *{t-asm}* l'aveugle <5185> *{a-asm-**DO**}*, en lui <846> *{p-dsm-**PI**}* disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Continue à prendre courage <2293> (5720) *{v-pam-2s}*, lève-toi <1453> (5669) *{v-2amm-2s}*, il <4571> *{p-2as-**DO**}* t'appelle <5455> (5719) *{v-pai-3s}*."
50 *Quand* celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* avait jeté <577> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asn}* manteau <2440> *{n-asn-**DO**}*, <1161> *{conj}* *il* se leva d'un bond <450> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* vint <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* vers <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm}*.
51 <2532> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* prit la parole <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**T**}*, *il* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Que <5101> *{i-asn-**DO**}* veux-tu

<2309> (5719) *{v-pai-2s}* que je te <4671> *{p-2ds-**IO**}* fasse <4160> (5661) *{v-aas-1s}*?" <1161> *{conj}* "Rabbouni <4462> *{aram}*," lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* <3588> *{t-nsm}* l'aveugle <5185> *{a-nsm-**SU**}*, "que <2443> *{conj}* je recouvre la vue <308> (5661) *{v-aas-1s}*."
52 Et <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Va-y <5217> (5720) *{v-pam-2s}*, ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* foi <4102> *{n-nsf-**SU**}* <4571> *{p-2as-**DO**}* t'a sauvé <4982> (5758) *{v-rai-3s}*." <2532> *{conj}* Aussitôt <2112> *{adv}* il recouvra la vue <308> (5656) *{v-aai-3s}*, et <2532> *{conj}* il suivait <190> (5707) *{v-iai-3s}* <3588> *{t-dsm}* Jésus <2424> *{n-dsm-**DO**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* chemin <3598> *{n-dsf}*.

Marc 11

1 ¶ <2532> *{conj}* Lorsqu'ils <3753> *{adv}* approchèrent* <1448> (5719) *{v-pai-3p}* de <1519> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}*, *et qu'ils furent près* de <1519> *{prep}* Bethphagé <967> *{n-pri}* et <2532> *{conj}* de Béthanie <963> *{n-asf}*, vers <4314> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* montagne <3735> *{n-asn}* <3588> *{t-gpf}* des[i] oliviers <1636> *{n-gpf-**PL**}*, Jésus envoya* <649> (5719) *{v-pai-3s}* deux <1417> *{a-nui-**DO**}* de[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* disciples <3101> *{n-gpm-**W**}*,
2 <2532> *{conj}* en[i] leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{ v-pai-3s}*: "Continuez d'aller <5217> (5720) *{v-pam-2p}* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* village <2968> *{n-asf}* qui <3588> *{t-asf}* *est* devant <2713> *{adv}* vous <5216> *{p-2gp-**DO**}*; <2532> *{conj}* *pendant* que <2112> *{adv}* vous y <1519> *{prep}* <846> *{p-asf-**DO**}* serez entrés <1531> (5740) *{v-pnp-npm-**T**}*, vous trouverez <2147> (5692) *{v-fai-2p}* *un* ânon <4454> *{n-asm-**DO**}* attaché[b] <1210> (5772) *{v-rpp-asm-**S**}*, sur <1909> *{prep}* lequel <3739> *{r-asm}* aucun <3762> *{a-nsf-**SU**}* homme <444> *{n-gpm-**W**}* ne s'est encore assis <2523> (5758) *{v-rai-3s}*; détachez <3089> (5660) *{v-2aap-npm-**AC**}*-le <846> *{p-asm-**DO**}*, et amenez <71> (5628) *{v-2aam-2p}*-*le*."
3 <2532> *{conj}* Si <1437> *{cond}* quelqu'un <5100> *{x-nsm-**SU**}* vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dit <2036> (5632) *{v-2aas-3s}*: 'Pourquoi <5101> *{i-asn}* faites-vous <4160> (5719) *{v-pai-2p}* cela <5124> *{d-asn-**DO**}*?' répondez <2036> (5628) *{v-2aam-2p}*: <3754> *{conj}* 'Le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* en <846> *{p-gsm-**OBJ**}* a <2192> (5719) *{v-pai-3s}* besoin <5532> *{n-asf-**DO**}*.' Et <2532> *{conj}* à l'instant <2112> *{adv}* il le <846> *{p-asm-**DO**}* laissera venir <649> (5692) *{v-fai-3s}* "ici <5602> *{adv}*."
4 <1161> *{conj}* Ils allèrent <565> (5627) *{v-2aai-3p}* et <2532> *{conj}* trouvèrent <2147> (5627) *{v-2aai-3p}* <3588> *{t-asm}* l'ânon <4454> *{n-asm-**DO**}* attaché[b] <1210> (5772) *{v-rpp-asm-**S**}* dehors <1854> *{adv}* près <4314> *{prep}* d'une <3588> *{t-asf}* porte <2374> *{n-asf}*, au contour du <1909> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* chemin <296> *{n-gsn}*,

et <2532> *{conj}* ils le <846> *{p-asm-**DO**}* détachèrent <3089> (5719) *{v-pai-3p}*.
5 <2532> *{conj}* Quelques-uns <5100> *{x-npm-**SU**}* de[i] ceux <3588> *{t-gpm-**W**}* *qui* se tenant debout[b] <2476> (5761) *{v-rap-gpm-**S**}* là <1563> *{adv}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}*: "Que <5101> *{i-asn}* faites-vous <4160> (5719) *{v-pai-2p}*? pourquoi détachez-vous <3089> (5723) *{v-pap-npm-**ME**}* *cet* <3588> *{t-asm}* ânon <4454> *{n-asm-**DO**}*?"
6 <1161> *{conj}* Ceux-là <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}* comme <2531> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* *le* commanda <1781> (5662) *{v-2adi-3s}*. Et <2532> *{conj}* ils les <846> *{p-apm-**DO**}* laissèrent aller <863> (5656) *{v-aai-3p}*.
7 <2532> *{conj}* Ils amenèrent <71> (5627) *{v-2aai-3p}* à <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm}* <3588> *{t-asm}* l'ânon <4454> *{n-asm-**DO**}*, <2532> *{conj}* sur[i] lequel <846> *{p-gpm-**PL**}* ils jetèrent <1911> (5627) *{v-2aai-3p}* leurs <846> *{p-dsm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* vêtements <2440> *{n-apn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* il s'assit <2523> (5656) *{v-aai-3s}* dessus <1909> *{prep}* <846> *{p-dsm}*.
8 <1161> *{conj}* Beaucoup *de gens* <4183> *{a-npm-**SU**}* étendirent <4766> (5656) *{v-aai-3p}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* vêtements <2440> *{n-apn-**DO**}* sur <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* chemin <3598> *{n-asf}*, et <1161> *{conj}* d'autres <243> *{a-npm-**SU**}* *des* branches <4746> *{n-apf-**DO**}* qu'ils coupèrent <2875> (5707) *{v-iai-3p}* des <1537> *{prep}* <3588> *{t-gpn}* arbres <1186> *{n-gpn}* et <2532> *{conj}* l'étendaient <4766> (5707) *{v-iai-3p}* dans <1519> *{prep}* les <3588> *{t-asf}* champs <3598> *{n-asf}*.
9 <2532> *{conj}* Ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* précédaient <4254> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* et <2532> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* suivaient <190> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* criaient <2896> (5707) *{v-iai-3p}* en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Hosanna <5614> *{heb}*! Béni[b] <2127> (5772) *{v-rpp-nsm-**PE**}* *soit* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* vient <2064> (5740) *{v-pnp-nsm}* au <1722> *{prep}* nom <3686> *{n-dsn}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}*!"

10 Béni[b] <2127> (5772) *{v-rpp-nsf-**PE**}* *soit* le <3588> *{t-nsf}* règne <932> *{n-nsf-**SU**}* *qui* vient <2064> (5740) *{v-pnp-nsf-**S**}*, *le règne de* David <1138> *{n-pri-**AP**}*, notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* père <3962> *{n-gsm-**SUB**}* au <1722> *{prep}* nom <3686> *{n-dsn}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}*! Hosanna <5614> *{heb}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpn}* lieux très hauts <5310> *{a-dpn}*!
11 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* entra <1525> (5627) *{v-2aai-3s}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-apn}*, <2532> *{conj}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* temple <2411> *{n-asn}*. <2532> *{conj}* *Quand* il avait tout considéré <4017> (5671) *{v-2amp-nsm-**T**}* <3956> *{a-apn-**DO**}*, *comme* il était déjà <2235> *{adv}* <3588> *{t-gsf}* tard <3798> *{a-gsf}* <5610> *{n-gsf-**AB**}* <5607> (5752) *{v-pap-gsf-**AB-CONC**}*, il s'en alla <1831> (5627) *{v-2aai-3s}* à <1519> *{prep}* Béthanie <963> *{n-asf}* avec <3326> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* douze <1427> *{a-nui}*.
12 ¶ <2532> *{conj}* Le <3588> *{t-dsf}* lendemain <1887> *{adv}*, *quand* qu'ils <846> *{p-gpm-**AB**}* étaient sortis <1831> (5631) *{v-2aap-gpm-**AB-T**}* de <575> *{prep}* Béthanie <963> *{n-gsf}*, il eut faim <3983> (5656) *{v-aai-3s}*.
13 <2532> *{conj}* *Quand il* avait aperçu <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* de loin <3113> *{adv}* *un* figuier <4808> *{n-asf-**DO**}* *qui* avait <2192> (5723) *{v-pap-asf-**S**}* *des* feuilles <5444> *{n-apn-**DO**}*, <686> *{prt}* il alla <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* voir <1487> *{cond}* s'il y <1722> *{prep}* <846> *{p-dsf}* trouverait <2147> (5692) *{v-fai-3s}* quelque chose <5100> *{x-asn-**DO**}*; et <2532> *{conj}*, *quand il* <1909> *{prep}* y <846> *{p-asf}* était approché <2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, il ne trouva <2147> (5627) *{v-2aai-3s}* que <3762> *{a-asn}* <1508> *{cond prt-n}* *des* feuilles <5444> *{n-apn-**DO**}*, car <1063> *{conj}* ce n'était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* *la* saison <2540> *{n-nsm-**PN**}* des[i] figues <4810> *{n-gpn-**D**}*.
14 *Prenant* alors <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* lui <846> *{p-dsf-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Que jamais <3371> *{adv}* <1519> *{prep}* <3588> *{t-asm}* <165> *{n-asm}* personne <3367> *{a-nsm-**SU**}* ne

mange <5315> (5630) *{v-2aao-3s}* de <1537> *{prep}* ton <4675> *{p-2gs}* fruit <2590> *{n-asm-**DO**}*!" Et <2532> *{conj}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* l'entendaient <191> (5707) *{v-iai-3p}*.
15 <2532> *{conj}* Ils arrivèrent* <2064> (5736) *{v-pni-3p}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-apn}*. <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* entra <1525> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* temple <2411> *{n-asn}* *et* se mit <756> (5662) *{v-2adi-3s}* à chasser <1544> (5721) *{v-pan-**CV**}* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* *qui* vendaient <4453> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* et <2532> *{conj}* *qui* achetaient <59> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* temple <2411> *{n-dsn}*; <2532> *{conj}* il renversa <2690> (5656) *{v-aai-3s}* les <3588> *{t-apf}* tables <5132> *{n-apf-**DO**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] changeurs <2855> *{n-gpm-**PO**}*, et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apf}* sièges <2515> *{n-apf-**DO**}* ceux <3588> *{t-gpm-**PO**}* *qui* vendaient <4453> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}* les <3588> *{t-apf}* pigeons <4058> *{n-apf-**DO**}*;
16 et <2532> *{conj}* il ne <3756> *{prt-n}* laissait <863> (5707) *{v-iai-3s}* <2443> *{conj}* personne <5100> *{x-nsm-**SU**}* transporter <1308> (5632) *{v-2aas-3s}* aucun objet <4632> *{n-asn-**DO**}* à travers <1223> *{prep}* le <3588> *{t-gsn}* temple <2411> *{n-gsn}*.
17 Et <2532> *{conj}* il enseignait <1321> (5707) *{v-iai-3s}*, leur <846> *{p-dpm-**PI**}* disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "N'est-il pas <3756> *{prt-n}* écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}*: <3754> *{conj}* 'Ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* maison <3624> *{n-nsm-**SU**}* sera appelée <2564> (5701) *{v-fpi-3s}* *une* maison <3624> *{n-nsm-**AP**}* de[i] prière <4335> *{n-gsf-**D**}* pour[i] toutes <3956> *{a-dpn}* les <3588> *{t-dpn}* nations <1484> *{n-dpn-**OBJ**}*?' Mais <1161> *{conj}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous en <846> *{p-asm-**DO**}* <avez fait <4160> (5656) *{v-aai-2p}* '*une* caverne <4693> *{n-asn-**MA**}* de[i] voleurs <3027> *{n-gpm-**D**}*.'"
18 <2532> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* scribes <1122> *{n-npm-**SU**}* l'entendirent <191> (5656) *{v-aai-3p}* et <2532> *{conj}*

cherchaient <2212> (5707) *{v-iai-3p}* *les* moyens <4459> *{adv-i}* de le <846> *{p-asm-**DO**}* **II** faire périr[o] <622> *{v-2aas-3p}*; **II** faire périr <622> (5692) *{v-fai-3p}* **II** car <1063> *{conj}* ils le <846> *{p-asm-**DO**}* craignaient <5399> (5711) *{v-ini-3p}*, parce que <3754> *{conj}* toute <3956> *{a-nsm}* la <3588> *{t-nsm}* foule <3793> *{n-nsm-**SU**}* était frappée <1605> (5712) *{v-ipi-3s}* de <1909> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* doctrine <1322> *{n-dsf}*.

19 <2532> *{conj}* Quand <3753> *{adv}* *le* soir <3796> *{adv}* fut venu <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, il sortait <1607> (5711) *{v-ini-3s}* de <1854> *{adv}* la <3588> *{t-gsf}* ville <4172> *{n-gsf-**PL**}*.

20 <2532> *{conj}* *Le* matin <4404> *{adv}*, *pendant* qu'ils passaient <3899> (5740) *{v-pnp-npm-**T**}*, ils virent <1492> (5627) *{v-2aai-3p}* le <3588> *{t-asf}* figuier <4808> *{n-asf-**DO**}* séché[b] <3583> (5772) *{v-rpp-asf-**S**}* jusqu'aux <1537> *{prep}* racines <4491> *{n-gpf}*.

21 <2532> *{conj}* *Parce que* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* se rappela <363> (5679) *{v-2aop-nsm-**CA**}* ce <3588> *{t-nsm-**DO**}* *qui s'était passé, il* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Rabbi <4461> *{heb}*, regarde <2396> *{inj}*! Le <3588> *{t-nsf}* figuier <4808> *{n-nsf-**SU**}* que <3739> *{r-asf}* tu as maudit <2672> (5662) *{v-2adi-2s}* est séché[b] <3583> (5769) *{v-rpi-3s}*."

22 <2532> *{conj}* *Quand* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* prit la parole <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**T**}*, il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Continue à avoir <2192> (5720) *{v-pam-2p}* foi <4102> *{n-asf-**DO**}* en[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PL**}*.

23 <1063> *{conj}* Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité <281> *{heb}*, <3754> *{conj}* si quelqu'un <3739> *{r-nsm-**SU**}* <302> *{prt}* dit <2036> (5632) *{v-2aas-3s}* à cette <5129> *{d-dsn}* <3588> *{t-dsn}* montagne <3735> *{n-dsn-**PI**}*: 'Ote-toi de là <142> (5682) *{v-2apm-2s}* et <2532> *{conj}* jette-toi <906> (5682) *{v-2apm-2s}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* mer <2281> *{n-asf}*,' et <2532> *{conj}* s'il ne doute <1252> (5686) *{v-2aps-3s}* pas <3361> *{prt-n}* en <1722> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* cœur <2588> *{n-dsf}*, mais <235> *{conj}* crois[u] <4100> (5661) *{v-aas-3s}* que <3754> *{conj}* ce <3739> *{r-apn-**DO**}* qu'il dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}*

arrive <1096> (5736) *{v-pni-3s}*, il <846> *{p-dsm-**PO**}* *le* verra
s'accomplir <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* quoi <3739> *{r-asn-**DO**}* <1437>
{cond} qu'il dit <2036> (5632) *{v-2aas-3s}*.
24 *C'est* pourquoi <1223> *{prep}* <5124> *{d-asn}* je vous <5213>
*{p-2dp-**PI**}* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, Tout ce <3745> *{k-apn}*
<3956> *{a-apn-**DO**}* <302> *{prt}* que vous demandez <154> (5731) *{v-*
pmi-2p} *quand vous* priez <4336> (5740) *{v-pnp-npm-**T**}*, continuez
à croire <4100> (5720) *{v-pam-2p}* que <3754> *{conj}* vous *le*
recevez <2983> (5719) *{v-pai-2p}*, et <2532> *{conj}* vous <5213>
*{p-2dp-**PO**}* *le* verrez s'accomplir <1510> (5695) *{v-fdi-3s}*.
25 Et <2532> *{conj}*, lorsque <3752> *{conj}* vous êtes debout
<4739> (5725) *{v-pas-2p}* *pendant que vous* priez <4336> (5740) *{v-*
*pnp-npm-**T**}*, continuez à pardonner <863> (5720) *{v-pam-2p}* à tout
<1536> *{cond x-asn-**DO**}* *ce que* vous avez <2192> (5719) *{v-pai-2p}*
contre <2596> *{prep}* quelqu'un <5100> *{x-gsm}*, afin que <2443>
{conj} votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-*
***SU**}* qui <3588> *{t-nsm}* *est* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpm}*
cieux <3772> *{n-dpm}* pourrait aussi <2532> *{conj}* vous <5213>
*{p-2dp-**IO**}* pardonner <863> (5632) *{v-2aas-3s}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}*
<3588> *{t-apn}* offenses <3900> *{n-apn-**DO**}*.
26 Mais <1161> *{conj}* si <1487> *{cond}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-*
***SU**}* vous ne pardonnez <863> (5719) *{v-pai-2p}* pas <3756> *{prt-n}*,
votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* qui
<3588> *{t-nsm}* *est* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpm}* cieux
<3772> *{n-dpm}* ne *vous* pardonnera <863> (5692) *{v-fai-3s}* pas non
plus <3761> *{conj-n}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-apn}* offenses
<3900> *{n-apn-**DO**}*."
27 ¶ <2532> *{conj}* Ils se rendirent <2064> (5736) *{v-pni-3p}* de
nouveau <3825> *{adv}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-apn}*, et
<2532> *{conj}*, *pendant* qu'il <846> *{p-gsm-**AB**}* se promenait
<4043> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-T**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}*
temple <2411> *{n-dsn}*, les <3588> *{t-npm}* principaux
sacrificateurs <749> *{n-npm-**SU**}*, <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}*
scribes <1122> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}*

anciens <4245> *{a-npm-**SU**}*, vinrent* <2064> (5736) *{v-pni-3p}* à <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*,
28 et <2532> *{conj}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dirent* <3004> (5719) *{ v-pai-3p}*: “Par <1722> *{prep}* quelle <4169> *{i-dsf}* autorité <1849> *{n-dsf}* fais-tu <4160> (5719) *{v-pai-2s}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* <4671> *{p-2ds-**IO**}* t’a donné <1325> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asf}* l’autorité <5026> *{d-asf}* <1849> *{n-asf-**DO**}* de <2443> *{conj}* les <5023> *{d-apn-**DO**}* faire <4160> (5725) *{v-pas-2s}*?”
29 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**} et* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* dit <2036> (5627) *{ v-aai-3s}*: “Je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* adresserai <1905> (5692) *{v-fai-1s}* aussi <2504> *{p-1ns-k-**SU**}* une <1520> *{a-nui}* question <3056> *{n-asm-**DA**}*; <2532> *{conj}* répondez <611> (5676) *{v-2aom-2p}*-moi <3427> *{p-1ds-**PI**}*, et <2532> *{conj}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dirai <2046> (5692) *{v-fai-1s}* par <1722> *{prep}* quelle <4169> *{i-dsf}* autorité <1849> *{n-dsf}* je fais <4160> (5719) *{v-pai-1s}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*.
30 Le <3588> *{t-nsn}* trempage <908> *{n-nsn-**SU**}* de[i] Jean <2491> *{n-gsm-**SUB**}* venait-il <1510> (5707) *{v-iai-3s}* du <1537> *{prep}* ciel <3772> *{n-gsm}*, ou <2228> *{prt}* des <1537> *{prep}* hommes <444> *{n-gpm}*? Répondez <611> (5676) *{v-2aom-2p}*-moi <3427> *{p-1ds-**PI**}*.”
31 Mais <2532> *{conj}* ils raisonnaient <3049> (5711) *{v-ini-3p}* *ainsi* entre <4314> *{prep}* eux <1438> *{f-3apm}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: “Si <1437> *{cond}* nous répondons <2036> (5632) *{v-2aas-1p}*: ‘Du <1537> *{prep}* ciel <3772> *{n-gsm}*,’ il dira <2046> (5692) *{v-fai-3s}*: ‘Pourquoi <1302> *{prt-i}* donc <3767> *{conj}* n’avez-vous pas <3756> *{prt-n}* cru <4100> (5656) *{v-aai-2p}* en lui <846> *{p-dsm-**DO**}*?’
32 Et <235> *{conj}* si <1437> *{cond}* nous répondons <2036> (5632) *{v-2aas-1p}*: “Des <1537> *{prep}* hommes <444> *{n-gpm}*,”— ils craignaient <5399> (5711) *{v-ini-3p}* le <3588> *{t-asm}* peuple <2992> *{n-asm-**DO**}*, car <1063> *{conj}* tous <537> *{a-npm-**SU**}*

tenaient <2192> (5707) *{v-iai-3p}* que <3754> *{conj}* réellement <3689> *{adv}* <3588> *{t-asm}* Jean <2491> *{n-asm-**DO**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* *un* prophète <4396> *{n-nsm-**PN**}*.
33 Alors <2532> *{conj}* *quand* ils répondirent <611> (5679) *{v-2aop-npm-**T**}*, ils dirent* <3004> (5719) *{v-pai-3p}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Jésus <2424> *{n-dsm-**PI**}*: “Nous ne savons[b] <1492> (5758) *{v-rai-1p}* pas <3756> *{prt-n}*.” Et <2532> *{conj}* *quand* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* repondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**T**}*, *il* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* non plus <3761> *{prep}*, je ne vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* pas par <1722> *{prep}* quelle <4169> *{i-dsf}* autorité <1849> *{n-dsf}* je fais <4160> (5719) *{v-pai-1s}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*.”

Marc 12

1 ¶ <2532> *{conj}* Jésus se mit <756> (5662) *{v-2adi-3s}* *ensuite* à leur <846> *{p-dpm-**PO**}* parler <3004> (5721) *{v-pan}* en <1722> *{prep}* paraboles <3850> *{n-dpf}*. *“Un* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* planta <5452> (5656) *{v-aai-3s}* *une* vigne <290> *{n-asm-**DO**}*. <2532> *{conj}* Il l’entoura <4060> (5656) *{v-aai-3s}* *d’une* haie <5418> *{n-asm-**DO**}*, <2532> *{conj}* creusa <3736> (5656) *{v-aai-3s}* *un* pressoir <5276> *{n-asn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* bâtit <3618> (5656) *{v-aai-3s}* *une* tour <4444> *{n-asm-**DO**}*; puis <2532> *{conj}* il <846> *{p-asm-**DO**}* l’afferma <1554> (5639) *{v-2ami-3s}* à[i] *des* vignerons <1092> *{n-dpm-**IO**}*, et <2532> *{conj}* quitta le pays <589> (5656) *{v-aai-3s}*.
2 <2532> *{conj}* Au[i] temps de la récolte <2540> *{n-dsm-**T**}*, il envoya <649> (5656) *{v-aai-3s}* *un* serviteur <1401> *{n-asm-**DO**}* vers <4314> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* vignerons <1092> *{n-apm}*, <3588> *{t-dsm}* <2443> *{conj}* pour recevoir <2983> (5632) *{v-2aas-3s}* d’eux <3844> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* <1092> *{n-gpm}* *une* part <575> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* du[i] produit <2590> *{n-gsm}* de[i] la <3588> *{t-gsm}* vigne <290> *{n-gsm-**SUB**}*.
3 <1161> *{conj}* Ceux-là <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* l’ont pris <2983> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* *et* le <846> *{p-asm-**DO**}* battirent <1194> (5656) *{v-aai-3p}*, et <2532> *{conj}* *le* renvoyèrent <649> (5656) *{v-aai-3p}* à vide <2756> *{a-asm-**MA**}*.
4 <2532> *{conj}* Il envoya <649> (5656) *{v-aai-3s}* de nouveau <3825> *{adv}* vers <4314> *{prep}* eux <846> *{p-apm}* *un* autre <243> *{a-asm}* serviteur <1401> *{n-asm-**DO**}*; ils lui <2548> *{d-asm-k-**DO**}* jetèrent des pierres <3036> (5660) *{v-2aap-npm}* *et* frappèrent à la tête <2775> (5656) *{v-aai-3p}*, et <2532> *{conj}* *le* renvoyèrent <649> (5656) *{v-aai-3p}*, traité honteusement[b] <821> (5772) *{v-rpp-asm-**MA**}*.
5 <2532> *{conj}* <3825> *{adv}* Il en envoya <649> (5656) *{v-aai-3s}* *un* troisième <243> *{a-asm-**DO**}*, <2548> *{d-asm-k-**DO**}* qu’ils tuèrent <615> (5656) *{v-aai-3p}*; puis <2532> *{conj}* plusieurs <4183> *{a-apm}* autres <243> *{a-apm-**DO**}*, <3303> *{prt}* <3588> *{t-apm-**DO**}* qu’ils

battirent <1194> (5723) *{v-pap-npm-**R**}* ou <1161> *{conj}* tuèrent <615> (5723) *{v-pap-npm-**R**}* également <3588> *{t-apm-**DO**}*.
6 <3767> *{conj}* *Bien* qu'il avait <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**CONC**}* encore <2089> *{adv}* un <1520> *{a-nui-**DO**}* fils <5207> *{n-asm-**A**}* bien-aimé <27> *{a-asm}* <846> *{p-gsm-**PO**}*; <2532> *{conj}* il <846> *{p-asm-**DO**}* l'envoya <649> (5656) *{v-aai-3s}* vers <4314> *{prep}* eux <846> *{p-apm}* *le* dernier <2078> *{a-asm-**T**}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: <3754> *{conj}* 'Ils auront du respect <1788> (5691) *{v-2fpi-3p}* pour[i] mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* fils <5207> *{n-asm-**DO**}*.'
7 Mais <1161> *{conj}* ces <1565> *{d-npm}* <3588> *{t-npm}* vignerons <1092> *{n-npm-**SU**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}* entre <4314> *{prep}* eux <1438> *{ f-apm}*: 'Voici <3754> *{conj}* <3778> *{d-nsm-**SU**}* <1510> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-nsm}* l'héritier <2818> *{n-nsm-**PN**}*; continuez à venir <1205> (5773) *{v-pam-2p}*, §continuons[t] à le tuer <615> (5725) *{v-pas-1p}* <846> *{p-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsf}* l'héritage <2817> *{n-nsf-**SU**}* sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* à[i] nous <2257> *{p-1gp-**PO**}*.' *{§tout comme nous avons tué les précédents}*
8 Et <2532> *{conj}* ils se saisirent de <2983> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* lui <846> *{p-asm}*, *et le* tuèrent <615> (5656) *{v-aai-3p}*, et <2532> *{conj}* *le* jetèrent <1544> (5627) *{v-2aai-3p}* hors de <1854> *{adv}* la <3588> *{t-gsm}* vigne <290> *{n-gsm-**PL**}*.
9 Maintenant <3767> *{conj}*, que <5101> *{i-asn-**DO**}* fera <4160> (5692) *{v-fai-3s}* le <3588> *{t-nsm}* maître <2962> *{n-nsm-**SU**}* de[i] la <3588> *{t-gsm}* vigne <290> *{n-gsm-**OBJ**}*? Il viendra <2064> (5695) *{v-fdi-3s}*, <2532> *{conj}* fera périr <622> (5692) *{v-fai-3s}* les <3588> *{t-apm}* vignerons <1092> *{n-apm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* il donnera <1325> (5692) *{v-fai-3s}* la <3588> *{t-asm}* vigne <290> *{n-asm-**DO**}* à[i] d'autres <243> *{a-dpm-**IO**}*.
10 N'avez-vous pas <3761> *{conj-n}* lu <314> (5627) *{v-2aai-2p}* cette <5026> *{d-asf}* parole de <3588> *{t-asf}* l'Écriture <1124> *{n-asf-**DO**}*:

La pierre <3037> *{n-asm-**DO**}* que <3739> *{r-asm}* les <3588> *{t-*

npm} bâtisseurs <3618> (5723) *{v-pap-npm-**SU-SA**}* rejetèrent <593> (5656) *{v-aai-3p}*
<3778> *{d-nsm-**SU**}* C'est <1096> (5675) *{v-2aoi-3s}* devenue <1519> *{prep}* *la* principale <2776> *{n-asf}* de[i] l'angle <1137> *{n-gsf-**PL**}*;
11 *{d-nsf-**SU**}* C'est <3778> par <3844> *{prep}* *la volonté* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm}* *qu'elle l'est* devenue <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*,
Et <2532> *{conj}* c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *un* prodige <2298> *{a-nsf-**PA**}* à <1722> *{prep}* nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* yeux <3788> *{n-dpm}*?
12 <2532> *{conj}* Ils cherchaient <2212> (5707) *{v-iai-3p}* à se saisir de <2902> (5658) *{v-2aan-**PU**}* lui <846> *{p-asm-**DO**}*, mais <2532> *{conj}* ils craignirent <5399> (5675) *{v-2aoi-3p}* la <3588> *{t-asm}* foule <3793> *{n-asm-**DO**}*. <1063> *{conj}* Ils comprirent <1097> (5627) *{v-2aai-3p}* <3754> *{conj}* qu'il parla <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* *cette* <3588> *{t-asf}* parabole <3850> *{n-asf-**DO**}* contre <4314> *{prep}* eux <846> *{p-apm}*. Et <2532> *{conj}* ils le <846> *{p-asm-**DO**}* quittèrent <863> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* *et* s'en allèrent <565> (5627) *{v-2aai-3p}*.
13 ¶ <2532> *{conj}* Ils envoyèrent* <649> (5719) *{v-pai-3p}* auprès de <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}* quelques-uns <5100> *{x-apm-**DO**}* des <3588> *{t-gpm}* pharisiens <5330> *{n-gpm-**W**}* et <2532> *{conj}* des <3588> *{t-gpm}* hérodiens <2265> *{n-gpm-**W**}*, afin de <2443> *{conj}* le <846> *{p-asm-**DO**}* surprendre <64> (5661) *{v-aas-3p}* par[i] *ses propres* paroles <3056> *{n-dsm-**ME**}*.
14 Et <1161> *{conj}* *quand* ceux-ci <3588> *{t-npm-**SU**}* vinrent <2064> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}*, ils lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dirent* <3004> (5719) *{v-pai-3p}*: "Maître <1320> *{n-vsm-**V**}*, nous savons[b] <1492> (5758) *{v-rai-1p}* que <3754> *{conj}* tu es <1510> (5719) *{v-pai-2s}* vrai <227> *{a-nsm-**PA**}*, et <2532> *{conj}* qu'il ne <4671> *{p-2ds-**PI**}* t'inquiète <3199> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* de <4012> *{prep}* personne <3762> *{a-gsm}*; car <1063> *{conj}* tu ne regardes <991> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* à l'apparence <1519> *{prep}* <4383> *{n-asn}* des[i] hommes <444> *{n-gpm-**SUB**}*, et

<235> *{conj}* tu enseignes <1321> (5719) *{v-pai-3s}* la <3588> *{t-asf}* voie <3598> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* selon <1909> *{prep}* *la* vérité <225> *{n-gsf}*. Est-il permis <1832> (5719) *{v-pai-3s}*, ou <2228> *{prt}* non <3756> *{prt-n}*, de payer <1325> (5629) *{v-2aan-**SU**}* *le* tribut <2778> *{n-asm-**DO**}* à[i] Tibère César <2541> *{n-dsm-**IO**}*?
15 Devons-nous payer[o] <1325> (5632) *{v-2aas-1p}*, ou <2228> *{prt}* ne pas <3361> *{prt-n}* payer[o] <1325> (5632) *{v-2aas-1p}*?" <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}*, connaissant[b] <1492> (5761) *{v-rap-nsm-**S**}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* hypocrisie <5272> *{n-asf-**DO**}*, leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit <2036> (5627) *{ v-aai-3s}*: "Pourquoi <5101> *{i-asn}* me <3165> *{p-1as-**DO**}* tentez-vous <3985> (5719) *{v-pai-2p}*? Apportez <5342> (5720) *{v-pam-2p}*-moi <3427> *{p-1ds-**IO**}* *un* denier <1220> *{n-asn-**DO**}*, afin que <2443> *{conj}* je *le* voie <1492> (5632) *{v-2aas-1s}*."
16 <1161> *{conj}* Ceux-là <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* en apportèrent <5342> (5656) *{v-aai-3p}* *un;*et <2532> *{conj}* il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{ v-pai-3s}*: "De[i] qui <5101> *{i-gsm-**SO**}* *sont* cette <3778> *{d-nsf-**PN**}* <3588> *{t-nsf}* effigie <1504> *{n-nsf-**SU**}* et <2532> *{conj}* *cette* <3588> *{t-nsf}* inscription <1923> *{n-nsf-**SU**}*?" <1161> *{conj}* Ceux-ci <3588> *{t-npm-**SU**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}* à[i] lui <846> *{p-dsm-**PI**}*: "De[i] Tibère César <2541> *{n-gsm-**SO**}*."
17 Alors <2532> *{conj}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Rendez <591> (5628) *{v-2aam-2p}* à[i] Tibère César <2541> *{n-gsm-**PO**}* ce *qui est* <3588> *{t-apn-**DO**}* <3588> *{t-nsm}* à[i] Tibère César <2541> *{n-dsm-**IO**}*, et <2532> *{conj}* <3588> *{t-gsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**IO**}* ce *qui est* <3588> *{t-apn-**DO**}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**IO**}*." Et <2532> *{conj}* ils furent à <1909> *{prep}* son égard <846> *{p-dsm}* dans l'étonnement <2296> (5656) *{v-aai-3p}*.
18 ¶ <2532> *{conj}* *Les* sadducéens <4523> *{n-npm-**SU**}*, qui <3748> *{r-npm}* disent <3004> (5719) *{v-pai-3p}* qu'il n'y a <1511> (5750) *{v-*

*pan-**DI**}* pas <3361> *{prt-n}* *de* résurrection <386> *{n-asf-**AGR**}*, vinrent* <2064> (5736) *{v-pni-3p}* auprès <4314> *{prep}* de lui <846> *{p-asm}*, et <2532> *{conj}* lui <846> *{p-asm-**DO**}* firent cette question <1905> (5656) *{v-aai-3p}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*:
19 Maître <1320> *{n-vsm-**V**}*, *voici ce que* Moïse <3475> *{n-nsm-**SU**}* nous <2254> *{p-1dp-**PI**}* a prescrit <1125> (5656) *{v-aai-3s}*: Si <3754> *{conj}* <1437> *{cond}* *le* frère <80> *{n-nsm-**SU**}* de[i] quelqu'un <5100> *{x-gsm-**RE**}* meurt <599> (5632) *{v-2aas-3s}*, et <2532> *{conj}* laisse <2641> (5632) *{v-2aas-3s}* *une* femme <1135> *{n-asf-**DO**}*, <2532> *{conj}* sans <3361> *{prt-n}* avoir <863> (5632) *{v-2aas-3s}* d'enfants <5043> *{n-apn-**DO**}*, <2443> *{conj}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* frère <80> *{n-nsm-**SU**}* épousera <2983> (5632) *{v-2aas-3s}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* veuve <1135> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* suscitera <1817> (5661) *{v-aas-3s}* *une* postérité <4690> *{n-asn-**DO**}* à[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* frère <80> *{n-dsm-**IO**}*.
20 *Or,* il y avait <1510> (5707) *{v-iai-3p}* sept <2033> *{a-nui}* frères <80> *{n-npm-**PN**}*. <2532> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* premier <4413> *{a-nsm-**SU**}* se prit <2983> (5627) *{v-2aai-3s}* *une* femme <1135> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* mourant <599> (5723) *{v-pap-nsm-**R**}* ne <3756> *{prt-n}* laissa <863> (5656) *{v-aai-3s}* *de* postérité <4690> *{n-asn-**DO**}*.
21 <2532> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* second <1208> *{a-nui-**SU**}* lui <846> *{p-asf-**DO**}* prit <2983> (5627) *{v-2aai-3s}*, et <2532> *{conj}* il mourut <599> (5627) *{v-2aai-3s}* <2532> *{conj}* sans <3761> *{conj-n}* laisser <863> (5656) *{v-aai-3s}* <846> *{p-nsm}* de postérité <4690> *{n-asn-**DO**}*. <2532> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* troisième <5154> *{a-nui-**SU**}* de même <5615> *{adv}*.
22 Et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* sept <2033> *{a-nui-**SU**}* <846> *{p-asf-**DO**}* l'avaient <2983> *{v-2aai-3p}* et <2532> *{conj}* ne laissèrent <863> (5656) *{v-aai-3p}* aucun <3756> *{prt-n}* postérité <4690> *{n-asn-**DO**}*. Après eux <2078> *{a-nsf-**SU**}* tous <3956> *{a-gpn-**W**}*, la <3588> *{t-nsf}* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}* mourut <599> (5627) *{v-2aai-3s}* aussi <2532> *{conj}*.
23 <3767> *{conj}* À <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* résurrection

<386> *{n-dsf}*, quand <3752> *{conj}* ils se lèvent <450> (5632) *{v-2aas-3p}* duquel <5101> *{i-gsm-**PO**}* d'entre eux <846> *{p-gpm}* sera-t-elle <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* *la* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}*? Car <1063> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* sept <2033> *{a-nui-**SU**}* <846> *{p-asf-**DO**}* l'eurent <2192> (5627) *{v-2aai-3p}* *pour* femme <1135> *{n-asf-**MA**}*.
24 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: <1223> *{prep}* <5124> *{d-asn}* N'êtes-vous pas[y] <3756> *{prt-n}* dans l'erreur <4105> (5743) *{v-ppi-2p}*, parce que vous ne comprenez[b] <1492> (5761) *{v-rap-npm}* ni <3361> *{prt-n}* les <3588> *{t-apf}* Écritures <1124> *{n-apf-**DO**}*, ni <3366> *{conj}* la <3588> *{t-asf}* puissance <1411> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}*de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*?
25 Car <1063> *{conj}*, à <3752> *{conj}* *la* résurrection <450> (5632) *{v-2aas-3p}* des <1537> *{prep}* morts <3498> *{a-gpm}*, *les* hommes ne prendront pas <3777> *{conj}* de femmes <1060> (5719) *{v-pai-3p}*, ni <3777> *{conj}* *les* femmes de maris <1061> (5743) *{v-ppi-3p}*, mais <235> *{conj}* ils seront <1510> (5719) *{v-pai-3p}* comme <5613> *{adv}* les <3588> *{t-npm}* anges <32> *{n-npm-**SU**}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpm}* cieux <3772> *{n-dpm}*.
26 <1161> *{conj}* Pour <4012> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* morts <3498> *{a-gpm}* ce <3754> *{conj}* qu'ils sont élevés <1453> (5743) *{v-ppi-3p}*, n'avez-vous pas <3756> *{prt-n}* lu <314> (5627) *{v-2aai-2p}*, dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* livre <976> *{n-dsf}* de[i] Moïse <3475> *{n-gsm-**D**}*, ce que <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*, à propos <5613> *{adv}* <1909> *{prep}* du[i] **II** <3588> *{t-gsm}* **II** *<3588> {t-gsf} Le TR met un article féminin devant un nom masculin* **II** buisson <942> *{n-gsm}*: 'Je <1473> *{p-1ns-**SU**}* *suis* le <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**PN**}* d'Abraham <11> *{n-pri-**PO**}*, <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**PN**}* d'Isaac <2464> *{n-pri-**PO**}*, et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**PN**}* de[i] Jacob <2384> *{n-pri-**PO**}*?'

27 Il n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* le <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**PN**}* des morts <3498> *{a-gpm-**PO**}*, mais <235> *{conj}* *le* Dieu <2316> *{n-nsm-**PN**}* des[i] vivants <2198> (5723) *{v-pap-gpm-**SA-PO**}*. <3767> *{conj}* Vous <5210> *{p-2np-**SU**}* êtes grandement <4183> *{a-asn-**MA**}* dans l'erreur <4105> (5743) *{v-ppi-2p}*.
28 ¶ <2532> *{conj}* Un <1520> *{a-nui-**SU**}* des <3588> *{t-gpm}* scribes <1122> *{n-gpm-**W**}* s'approcha <4334> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}*, les <846> *{p-gpm-**DO**}* ayant entendus <191> (5660) *{v-2aap-nsm-**R**}* raisonner ensemble <4802> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}*, *parce* qu'il savait[b] <1492> (5761) *{v-rap-nsm-**CA**}* <3754> *{conj}* qu'il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* avait bien <2573> *{adv}* répondu <611> (5662) *{v-2adi-3s}*, *et* lui <846> *{p-asm-**DO**}* demanda <1905> (5656) *{v-aai-3s}*: "Quel <4169> *{i-nsf-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *le* premier <4413> *{a-nsf}* de[i] tous <3956> *{a-gpf-**W**}* *les* commandements <1785> *{n-nsf-**PN**}*?"
29 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}*: <3754> *{conj}* *"Voici le* premier <4413> *{a-nsf-**SU**}* de[i] tous <3956> *{a-gpf}* les <3588> *{t-gpf}* commandements <1785> *{n-gpf-**W**}*: 'Continue à écouter <191> (5720) *{v-pam-2s}*, Israël <2474> *{n-pri-**V**}*, *le* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}*, notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**A**}*, est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* l'unique <1520> *{a-nui-**PA**}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**PN**}*;
30 et <2532> *{conj}*: Tu aimeras <25> (5692) *{v-fai-2s}* *le* Seigneur <2962> *{n-asm-**DO**}*, ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**A**}*, de <1537> *{prep}* tout <3650> *{a-gsf}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* cœur <2588> *{n-gsf}*, <2532> *{conj}* de <1537> *{prep}* toute <3650> *{a-gsf}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* âme <5590> *{n-gsf}*, <2532> *{conj}* de <1537> *{prep}* toute <3650> *{a-gsf}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* pensée <1271> *{n-gsf}*, et <2532> *{conj}* de <1537> *{prep}* toute <3650> *{a-gsf}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* force <2479> *{n-gsf}*. Voici <3778> *{d-nsf-**SU**}* *le* premier <4413> *{a-nsf}* commandement <1785> *{n-nsf-**PN**}*

31 <2532> *{conj}* Voici <3664> *{a-nsf-**PA**}* <3778> *{d-nsf-**PN**}* *le* second <1208> *{a-nui-**SU**}*: ‘Tu aimeras <25> (5692) *{v-fai-2s}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* prochain <4139> *{adv}* comme <5613> *{adv}* toi-même <4572> *{f-2asm-**MA**}*.’ Il n’y a <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* d’autre <243> *{a-nsf}* commandement <1785> *{n-nsf-**PN**}* plus grand <3187> *{a-nsf-c}* que ceux-là <5130> *{d-gpf-**CO**}*.”
32 <2532> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* scribe <1122> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Bien <2573> *{adv}*, maître <1320> *{n-vsm-**V**}*; tu parlas <2036> (5627) *{v-2aai-2s}* avec <1909> *{prep}* vérité <225> *{n-gsf}* que <3754> *{conj}* Dieu <2316> *{n-nsm-**PN**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* unique <1520> *{a-nui}*, et <2532> *{conj}* qu’il n’y en a <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* d’autre <243> *{a-nsm-**PN**}* que <4133> *{adv}* lui <846> *{p-gsm-**REF**}*,
33 et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsn}* que <846> *{p-asm-**DO**}* l’aimer <25> (5721) *{v-pan-**R**}* de <1537> *{prep}* tout <3650> *{a-gsf}* *son* <3588> *{t-gsf}* cœur <2588> *{n-gsf}*, <2532> *{conj}* de <1537> *{prep}* toute <3650> *{a-gsf}* *sa* <3588> *{t-gsf}* pensée <4907> *{n-gsf}*, <2532> *{conj}* de <1537> *{prep}* toute <3650> *{a-gsf}* *son* <3588> *{t-gsf}* âme <5590> *{n-gsf}* et <2532> *{conj}* de <1537> *{prep}* toute <3650> *{a-gsf}* *sa* <3588> *{t-gsf}* force <2479> *{n-gsf}*, et <2532> *{conj}* <3588> *{t-asn}* aimer <25> (5721) *{v-pan-**R**}* *son* <3588> *{t-asm}* prochain <4139> *{adv}* comme <5613> *{adv}* soi-même <1438> *{f-3asm-**MA**}*, c’est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* plus <4119> *{a-nsn-c-**PA**}* que tous <3956> *{a-gpn}* les <3588> *{t-gpn}* holocaustes <3646> *{n-gpn-**CO**}* et <2532> *{conj}* *tous* les <3588> *{t-gpf}* sacrifices <2378> *{n-gpf-**CO**}*.
34 <2532> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* <846> *{p-asm}* l’avait vu <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* <3754> *{conj}* qu’il répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}* avec intelligence <3562> *{adv}*, *il* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Tu n’es <1510> (5719) *{v-pai-2s}* pas <3756> *{prt-n}* loin <3112> *{adv}* du <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* royaume <932> *{n-gsf}* <3588> *{t-gsm}*de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.” Et <2532> *{conj}* <3765> *{adv}* personne

<3762> *{a-nsf-**SU**}* n'osait <5111> (5707) *{v-iai-3s}* plus lui <846> *{p-asm-**DO**}* proposer des questions <1905> (5658) *{v-2aan-**CV**}*.
35 ¶ <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* *Pendant qu'il* continuait à enseigner <1321> (5723) *{v-pap-nsm-**T**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* temple <2411> *{n-dsn}*, *quand il* avait dit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**T**}*, Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}*: "Comment <4459> *{adv-i}* les <3588> *{t-npm}* scribes <1122> *{n-npm-**SU**}* disent-ils <3004> (5719) *{v-pai-3p}* que <3754> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* fils <5207> *{n-nsm-**PN**}* de[i] David <1138> *{n-pri-**RE**}*?
36 <1063> *{conj}* David <1138> *{n-pri-**SU**}* lui-même <846> *{p-nsm-**A**}*, animé **II** par <1722> *{prep}* **II** <3588> *{t-dsn}* **II** l'Esprit <4151> *{n-dsn}*-Saint <40> *{a-dsn}*, déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*:
Le <3588> *{t-dsn}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* **II** est en train de dire <3004> (5719) *{v-pai-3s}* **II** déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* **II** à[i] mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* Seigneur <2962> *{n-dsm-**PI**}*:
Continue à t'asseoir <2521> (5737) *{v-pnm-2s}* à <1537> *{prep}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* droite <1188> *{a-gpn}*,
Jusqu'à <2193> *{conj}* <302> *{prt}* ce que je fasse <5087> (5632) *{v-2aas-1s}* de tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-apm}* ennemis <2190> *{a-apm-**DO**}*
Ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* marchepied <5286> *{n-asn-**MA**}* <4228> *{n-gpm-**PL**}*.
37 David <1138> *{n-pri-**SU**}* lui-même <846> *{p-nsm-**A**}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'appelle <3004> (5719) *{v-pai-3s}* 'Seigneur <2962> *{n-asm-**MA**}*'; <2532> *{conj}* comment <4159> *{adv-i}* donc <3767> *{conj}* est-il <1510> (5719) *{v-pai-3s}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* fils <5207> *{n-nsm-**PN**}*?" Et <2532> *{conj}* une <3588> *{t-nsm}* grande <4183> *{a-nsm}* foule <3793> *{n-nsm-**SU**}* <846> *{p-gsm-**IO**}* l'écoutait <191> (5707) *{v-iai-3s}* avec plaisir <2234> *{adv}*.
38 <2532> *{conj}* Il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}* dans <1722> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* enseignement <1322> *{n-dsf}*: "Continuez à prendre garde <991> (5720) *{v-pam-2p}* des <575> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* scribes <1122> *{n-*

gpm}, qui <3588> *{t-gpm}* aiment <2309> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}* à se promener <4043> (5721) *{v-pan-**CV**}* en <1722> *{prep}* robes longues <4749> *{n-dpf}*, et <2532> *{conj}* à être salués <783> *{n-apm}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpf}* places publiques <58> *{n-dpf}*;
39 <2532> *{conj}* *qui recherchent les* premiers sièges <4410> *{n-apf-**MA**}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpf}* synagogues <4864> *{n-dpf}*, et <2532> *{conj}* *les* premières places <4411> *{n-apf-**MA**}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpn}* festins <1173> *{n-dpn}*;
40 qui <3588> *{t-npm-**SU**}* dévorent <2719> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* les <3588> *{t-apf}* maisons <3614> *{n-apf-**DO**}* <3588> *{t-gpf}* des[i] veuves <5503> *{n-gpf-**PO**}*, et <2532> *{conj}* qui font pour[i] l'apparence <4392> *{n-dsf-**ME**}* *de* longues <3117> *{a-apn}* prières <4336> (5740) *{v-pnp-npm-**S**}*. Ils <3778> *{d-npm-**SU**}* seront jugés <2983> (5695) *{v-fdi-3p}* <2917> *{n-asn-**DO**}* plus sévèrement <4055> *{a-asn-c}*.
41 ¶ <2532> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* s'était assis <2523> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}* vis-à-vis <2713> *{adv}* du <3588> *{t-gsn}* tronc <1049> *{n-gsn-**PL**}*, *il* regardait <2334> (5707) *{v-iai-3s}* comment <4459> *{adv}* la <3588> *{t-nsm}* foule <3793> *{n-nsm-**SU**}* y mettait <906> (5719) *{v-pai-3s}* de l'argent <5475> *{n-asm-**DO**}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* tronc <1049> *{n-asn}*. <2532> *{conj}* Plusieurs <4183> *{a-npm}* riches <4145> *{a-npm-**SU**}* mettaient <906> (5707) *{v-iai-3p}* beaucoup <4183> *{a-apn-**MA**}*.
42 Une <3391> *{a-nsf}* pauvre <4434> *{a-nsf}* veuve <5503> *{n-nsf-**SU**}* vint <2064> (5631) *{v-2aap-nsf-**S**}* aussi <2532> *{conj}*, elle y mit <906> (5627) *{v-2aai-3s}* deux <1417> *{a-nui}* petites pièces <3016> *{n-apn-**DO**}*, qui <3739> *{r-nsn}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *un* quart de sou <2835> *{n-nsm-**PN**}*.
43 Alors <2532> *{conj}* *quand il* appela <4341> (5666) *{v-2adp-nsm-**T**}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* disciples <3101> *{n-apm-**DO**}*, il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité <281> *{heb}*, <3754> *{conj}* cette <3778> *{d-nsf}* <3588> *{t-nsf}* pauvre

<4434> *{a-nsf}* <3588> *{t-nsf}* veuve <5503> *{n-nsf-**SU**}* a donné <906> (5758) *{v-rai-3s}* plus <4119> *{a-asn-c-**MA**}* qu'aucun <3956> *{a-gpm}* de[i] ceux <3588> *{t-gpm-**CO**}* *qui* avaient mis <906> (5631) *{v-2aap-gpm-**S**}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* tronc <1049> *{n-asn}*;
44 car <1063> *{conj}* tous <3956> *{a-npm-**SU**}* mirent <906> (5627) *{v-2aai-3p}* de <1537> *{prep}* leur <846> *{p-dpm-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* superflu <4052> (5723) *{v-pap-gsn-**SA**}*, mais <1161> *{conj}* elle-même <3778> *{d-nsf-**SU**}*, elle mit <906> (5627) *{v-2aai-3s}* de <1537> *{prep}* son <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* nécessaire <5304> *{n-gsf}*, tout <3956> *{a-apn-**DO**}* ce <3745> *{k-apn}* qu'elle possédait <2192> (5707) *{v-iai-3s}*, tout <3650> *{a-asm}* ce qu'elle <846> *{p-gsf-**PO**}* *avait* pour <3588> *{t-asm}* vivre <979> *{n-asm-**DO**}*.

Marc 13

1 ¶ <2532> *{conj}* *Pendant* qu'il <846> *{p-gsm-**AB**}* sort <1607> (5740) *{v-pnp-gsm-**AB-T**}* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* temple <2411> *{n-gsn}*, un <1520> *{a-nui-**SU**}* de[i] ses <846> *{p-dsm-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* disciples <3101> *{n-gpm-**W**}* lui <846> *{p-gsm-**PI**}* dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Maître <1320> *{n-vsm-**V**}*, regarde <2396> *{inj}* quelles <4217> *{a-npm}* pierres <3037> *{n-npm-**SU**}*, et <2532> *{conj}* quelles <4217> *{a-npf}* constructions <3619> *{n-npf-**SU**}*!"
2 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* dit <2036> (5627) *{v-aai-3s}*: "Vois-tu <991> (5719) *{v-pai-2s}* ces <5025> *{d-apf}* grandes <3173> *{a-apf}* <3588> *{t-apf}* constructions <3619> *{n-apf-**DO**}*? Il ne restera[v] <863> (5686) *{v-2aps-3s}* pas[e] <3364> *{prt-n prt-n}* pierre <3037> *{n-nsm-**SU**}* sur <1909> *{prep}* pierre <3037> *{n-dsm}* qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* ne[e] <3364> *{prt-n prt-n}* sera renversée[v] <2647> (5686) *{v-2aps-3s}*."
3 <2532> *{conj}* *Pendant* qu'il <846> *{p-gsm-**AB**}* s'asseyait <2521> (5740) *{v-pnp-gsm-**AB-T**}* sur <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* montagne <3735> *{n-asn}* <3588> *{t-gpf}* des[i] oliviers <1636> *{n-gpf-**PL**}*, en face <2713> *{adv}* <3588> *{t-gsn}* du[i] temple <2411> *{n-gsn-**PL**}*, <2532> *{conj}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}*, Jacques <2385> *{n-nsm-**SU**}*, <2532> *{conj}* Jean <2491> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* André <406> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-asm-**DO**}* demandaient <1905> (5707) *{v-iai-3p}* à <2596> *{prep}* part <2398> *{a-asf}*:
4 Dis <2036> (5628) *{v-2aam-2s}*-nous <2254> *{p-1dp-**PI**}*, quand <4219> *{prt-i}* cela <5023> *{d-npn-**SU**}* arrivera-t-il <1510> (5695) *{v-fdi-3s}*, et <2532> *{conj}* *à* quel <5101> *{i-nsn}* <3588> *{t-nsn}* signe <4592> *{n-nsn-**SU**}* <3752> *{conj}* connaîtra-t-on que toutes <3956> *{a-apn}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}* vont <3195> (5725) *{v-pas-3s}* s'accomplir <4931> (5745) *{v-ppn-**CV**}*?
5 ¶ <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* se mit <756> (5662) *{v-2adi-3s}* alors <1161> *{conj}* à dire <3004> (5721) *{v-pan-**CV**}*:

“Continuez à prendre garde <991> (5720) *{v-pam-2p}* que <3361> *{prt-n}* personne <5100> *{x-nsm-**SU**}* ne vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* séduise <4105> (5661) *{v-aas-3s}*.
6 Car <1063> *{conj}* plusieurs <4183> *{a-npm-**SU**}* viendront <2064> (5695) *{v-fdi-3p}* sous <1909> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* nom <3686> *{n-dsn}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*; <3754> *{conj}* ‘Je suis <1510> (5719) *{v-pai-3s}* moi-même *celui-là* <1473> *{p-1ns-**SU**}*,’ et <2532> *{conj}* ils séduiront <4105> (5692) *{v-fai-3p}* beaucoup de gens <4183> *{a-apm-**DO**}*.
7 <1161> *{conj}* Quand <3752> *{conj}* vous entendez parler <191> (5661) *{v-aas-2p}* *de* guerres <4171> *{n-apm-**DO**}* et <2532> *{conj}* *de* bruits <189> *{n-apf-**DO**}* de[i] guerres <4171> *{n-gpm-**OBJ**}*, cessez <3361> *{prt-n}* d’être troublés <2360> (5744) *{v-ppm-2p}*, car <1063> *{conj}* il faut <1163> (5719) *{v-pai-3s}* *que ces choses* arrivent <1096> (5635) *{v-2a*dn-***SU**}*. Mais <235> *{conj}* *ce* ne *sera* pas encore <3768> *{adv}* la <3588> *{t-nsn}* fin <5056> *{n-nsn-**SU**}*.
8 <1063> *{conj}* *Une* nation <1484> *{n-nsn-**SU**}* s’élèvera <1453> (5701) *{v-fpi-3s}* contre <1909> *{prep}* *une* nation <1484> *{n-asn}*, et <2532> *{conj}* *un* royaume <932> *{n-nsf-**SU**}* contre <1909> *{prep}* *un* royaume <932> *{n-asf}*; <2532> *{conj}* il y aura <1510> (5695) *{v-fdi-3p}* *des* tremblements de terre <4578> *{n-npm-**PN**}* en divers <2596> *{prep}* lieux <5117> *{n-apm}*, <2532> *{conj}* il y aura <1510> (5695) *{v-fdi-3p}* *des* famines <3042> *{n-npm-**PN**}*, <2532> *{conj}* *des* troubles <5016> *{n-npf-**PN**}*. Ce <5023> *{d-npn}* ne *sera que le* commencement <746> *{n-npf-**PN**}* des[i] douleurs <5604> *{n-gpf-**OBJ**}*.
9 <1161> *{conj}* Vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, continuez de prendre garde <991> (5720) *{v-pam-2p}* *à* vous-mêmes <1438> *{f-2apm-**DO**}*. <1063> *{conj}* Ils vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* livreront <3860> (5692) *{v-fai-3p}* aux <1519> *{prep}* tribunaux <4892> *{n-apn}*, et <2532> *{conj}* vous serez battus de verges <1194> (5691) *{v-2fpi-2p}* dans <1519> *{prep}* *les* synagogues <4864> *{n-apf}*. <2532> *{conj}* Vous comparaîtrez <71> (5701) *{v-fpi-2p}* devant <1909> *{prep}* *des* gouverneurs <2232> *{n-gpm}* et <2532> *{conj}*

devant des rois <935> *{n-gpm}*, à cause de <1752> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs-**PO**}*, pour <1519> *{prep}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* servir de témoignage <3142> *{n-asn}*.
10 Et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsn}* bonne nouvelle <2098> *{n-nsn-**SU**}* doit <1163> (5719) *{v-pai-3s}* premièrement <4412> *{a-nui-**T**}* être prêchée <2784> (5683) *{v-2apn-**SU**}* à <1519> *{prep}* toutes <3956> *{a-apn}* les <3588> *{t-apn}* nations <1484> *{n-apn}*.
11 <1161> *{conj}* Quand <3752> *{conj}* ils vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* emmèneront <71> (5632) *{v-2aas-3p}*, vous livrant <3860> (5723) *{v-pap-npm-**ME**}*, cessez <3361> *{prt-n}* de vous inquiéter d'avance <4305> (5720) *{v-pam-2p}* et <3366> *{conj}* de préméditer <3191> (5720) *{v-pam-2p}* de ce <5101> *{i-asn-**DO**}* *que* aurez-vous à dire° <2980> (5661) *{v-aas-2p}*, mais <235> *{conj}* ce <3739> *{r-asn-**DO**}* qui <1437> *{cond}* vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* est donné <1325> (5686) *{v-2aps-3s}* à <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* l'heure <5610> *{n-dsf}* même <1565> *{d-dsf}*, continuez à le <5124> *{d-asn-**DO**}* dire <2980> (5720) *{v-pam-2p}*; car <1063> *{conj}* vous ne <1510> (5719) *{v-pai-2p}* <3588> *{t-nsn}* parlez <2980> (5723) *{v-pap-npm-**PE**}* pas <3756> *{prt-n}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, mais <235> *{conj}* <3588> *{t-npm}* l'Esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* <3588> *{t-nsn}*-Saint <40> *{a-nsn}*.
12 <1161> *{conj}* *Le* frère <80> *{n-nsm-**SU**}* livrera <3860> (5692) *{v-fai-3s}* *son* frère <80> *{n-asm-**DO**}* à <1519> *{prep}* *la* mort <2288> *{n-asm}*, et <2532> *{conj}* *le* père <3962> *{n-nsm-**SU**}* *son* enfant <5043> *{n-asn-**DO**}*; <2532> *{conj}* *les* enfants <5043> *{n-npn-**SU**}* se soulèveront <1881> (5695) *{v-fdi-3p}* contre <1909> *{prep}* *leurs* parents <1118> *{n-apm}*, et <2532> *{conj}* les <846> *{p-apm-**DO**}* feront mourir <2289> (5692) *{v-fai-3p}*.
13 <2532> *{conj}* Vous serez <1510> (5695) *{v-fdi-2p}* haïs <3404> (5746) *{v-ppp-npm-**PE**}* de <5259> *{prep}* tous <3956> *{a-gpm}*, à cause de <1223> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* nom <3686> *{n-asn}*, mais <1161> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* persévère <5278> (5660) *{v-2aap-nsm-**S**}* jusqu'à <1519> *{prep}* *la* fin <5056> *{n-asn}* <3778> *{d-nsm}* sera sauvé <4982> (5701) *{v-fpi-3s}*.

14 ¶ <1161> *{conj}* Lorsque <3752> *{conj}* vous voyez <1492> (5632) *{v-2aas-2p}* <3588> *{t-asn}* l'abomination <946> *{n-asn-**DO**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* désolation <2050> *{n-gsf-**OBJ**}* qui <3588> *{t-asn}* fut parlé <4483> (5685) *{v-2app-asn-**S**}* par <5259> *{prep}* Daniel <1158> *{n-pri}* le <3588> *{t-gsm}* prophète <4396> *{n-gsm-**A**}*, établie[b] <2476> (5761) *{v-rap-asn-**S**}* là où <3699> *{adv}* elle ne doit <1163> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* *être*,—que le <3588> *{t-nsm}* lecteur <314> (5723) *{v-pap-nsm-**SA**}* continue de comprendre <3539> (5720) *{v-pam-3s}*,—alors <5119> *{adv}*, continuez à fuir <5343> (5720) *{v-pam-3p}* dans <1519> *{prep}* les <3588> *{t-apn}* montagnes <3735> *{n-apn}*, vous qui êtes <3588> *{t-npm-**SU**}* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* Judée <2449> *{n-dsf}*;
15 <1161> *{conj}* que celui <3588> *{t-nsm}* qui *est* sur <1909> *{prep}* le <3588> *{t-gsn}* toit <1430> *{n-gsn}* ne descende <2597> (5628) *{v-2aam-3s}* pas <3361> *{prt-n}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* maison <3614> *{n-asf}* et <3366> *{conj}* n'entre <1525> (5628) *{v-2aam-3s}* *pas* pour prendre <142> (5658) *{v-2aan-**PU**}* quelque chose <5100> *{x-asn-**DO**}* de <1537> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* maison <3614> *{n-gsf}*;
16 et <2532> *{conj}* que celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* est <5607> (5752) *{v-pap-nsm-**S**}* dans <1519> *{prep}* les <3588> *{t-asm}* champs <68> *{n-asm}* ne retourne <3694> *{adv}* <1994> (5657) *{v-aam-3s}* pas <3361> *{prt-n}* en arrière <1519> *{prep}* <3588> *{t-apn}* pour prendre <142> (5658) *{v-2aan-**PU**}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asn}* manteau <2440> *{n-asn-**DO**}*.
17 <1161> *{conj}* Malheur <3759> *{inj}* à[i] celles *qui* sont <2192> (5723) *{v-pap-dpf-**S**}* enceintes <1722> *{prep}* <1064> *{n-dsf}* et <2532> *{conj}* à[i] celles <3588> *{t-dpf-**PO**}* *qui* allaitent <2337> (5723) *{v-pap-dpf-**S**}* en <1722> *{prep}* ces <1565> *{d-dpf}* <3588> *{t-dpf}* jours-là <2250> *{n-dpf}*!
18 <1161> *{conj}* Continuez à prier <4336> (5737) *{v-pnm-2p}* de peur <2443> *{conj}* que <3361> *{prt-n}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* fuite <5437> *{n-nsf-**SU**}* ait lieu <1096> (5638) *{v-2ads-3s}* en hiver <5494> *{n-gsm-**T**}*.

19 Car <1063> *{conj}* *la* détresse <2347> *{n-nsf-**PN**}*, *en* ces <1565> *{d-npf}* <3588> *{t-npf}* jours <2250> *{n-npf-**T**}*, il y aura <1510> (5695) *{v-fdi-3p}* telle <5108> *{d-nsf-**SU**}* <3634> *{r-nsf}* qu'il n'y en a pas <3756> *{prt-n}* eu de semblable <1096> (5754) *{v-2rai-3s}* depuis <575> *{prep}* *le* commencement <746> *{n-gsf}* du[i] monde <2937> *{n-gsf-**SUB**}* que <3739> *{r-gsf}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* créa <2936> (5656) *{v-aai-3s}* jusqu'à <2193> *{conj}* <3588> *{t-gsm}* présent <3568> *{adv}*, et <2532> *{conj}* qu'il n'y en aura[v] <1096> (5638) *{v-2ads-3s}* jamais[e] <3364> *{prt-n prt-n}*.
20 Et <2532> *{conj}*, si <1508> *{cond prt-n}* *le* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* n'avait abrégé <2856> (5656) *{v-aai-3s}* *ces* <3588> *{t-apf}* jours <2250> *{n-apf-**DO**}*, personne <3756> *{prt-n}* <3956> *{a-nsf}* <4561> *{n-nsf-**SU**}* ne >serait <302> *{prt}* sauvé <4982> (5681) *{v-2api-3s}*; mais <235> *{conj}* il les <3588> *{t-apf}* <2250> *{n-apf-**DO**}* a abrégés <2856> (5656) *{v-aai-3s}*, à cause <1223> *{prep}* des <3588> *{t-apm}* élus <1588> *{a-apm}* <3739> *{r-apm}* qu'il a choisis <1586> (5668) *{v-2ami-3s}*.
21 <5119> *{adv}* Si <1437> *{cond}* quelqu'un <5100> *{x-nsm-**SU**}* vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dit <2036> (5632) *{v-2aas-3s}* alors <2532> *{conj}*: 'Voilà <3708> (5640) *{v-2a*am-2s*}*, le <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* *est* ici <5602> *{adv}*,' ou <2228> *{prt}*: 'Voilà <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, *il est* là <1563> *{adv}*, ne le croyez[u] <4100> (5661) *{v-aas-2p}* pas <3361> *{prt-n}*.'
22 Car <1063> *{conj}* faux Christs <5580> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* faux prophètes <5578> *{n-npm-**SU**}* se lèveront <1453> (5701) *{v-fpi-3p}*; <2532> *{conj}* ils feront <1325> (5692) *{v-fai-3p}* *des* prodiges <5059> *{n-apn-**DO**}* et <2532> *{conj}* *des* miracles <4592> *{n-apn-**DO**}* pour <4314> *{prep}* <3588> *{t-asn}* séduire <635> (5721) *{v-pan-**R**}* même <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apm}* élus <1588> *{a-apm-**DO**}*, <1487> *{cond}* *s'il était* possible <1415> *{a-nsn-**PA**}*.
23 <1161> *{conj}* Continuez à prendre vos <5210> *{p-2np-**V**}* gardes <991> (5720) *{v-pam-2p}*. Voilà <3708> (5640) *{v-2aam-2s}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* ai tout <3956> *{a-apn-**DO**}* annoncé d'avance <4280> (5758) *{v-rai-1s}*.

24 ¶ Mais <235> *{conj}* dans <1722> *{prep}* ces <1565> *{d-asf}* <3588> *{t-dpf}* jours <2250> *{n-dpf}*, après <3326> *{prep}* cette <1565> *{d-dpf}* <3588> *{t-asf}* détresse <2347> *{n-asf}*, le <3588> *{t-nsf}* soleil <2246> *{n-nsm-**SU**}* s'obscurcira <4654> (5701) *{v-fpi-3s}*, <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsm}* lune <4582> *{n-nsf-**SU**}* ne donnera <1325> (5692) *{v-fai-3s}* plus <3756> *{prt-n}* sa <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-asn}* lumière <5338> *{n-asn-**DO**}*,
25 <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* étoiles <792> *{n-npm-**SU**}* tomberont <1510> (5695) *{v-fdi-3p}* <1601> (5723) *{v-pap-npm-**PE**}* du <3588> *{t-gsm}* ciel <3772> *{n-gsm-**PL**}*, et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npf}* puissances <1411> *{n-npf-**SU**}* qui <3588> *{t-npf}* sont dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpm}* cieux <3772> *{n-dpm}* seront ébranlées <4531> (5701) *{v-fpi-3p}*.
26 Alors <2532> *{conj}* <5119> *{adv}* ils verront <3700> (5695) *{v-fdi-3p}* le <3588> *{t-asm}* Fils <5207> *{n-asm-**DO**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* venant <2064> (5740) *{v-pnp-asm-**S**}* sur <1722> *{prep}* *les* nuées <3507> *{n-dpf}* avec <3326> *{prep}* *une* grande <4183> *{a-gsf}* puissance <1411> *{n-gsf}* et <2532> *{conj}* *avec* gloire <1391> *{n-gsf}*.
27 Alors <2532> *{conj}* <5119> *{adv}* il enverra <649> (5692) *{v-fai-3s}* les <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* anges <32> *{n-apm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* il rassemblera <1996> (5692) *{v-fai-3s}* les <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* élus <1588> *{a-apm-**DO**}* des <1537> *{prep}* quatre <5064> *{a-nui}* <3588> *{t-gpm}* vents <417> *{n-gpm}*, de <575> *{prep}* l'extrémité <206> *{n-gsn}* de[i] *la* terre <1093> *{n-gsf-**PL**}* jusqu'à <2193> *{conj}* l'extrémité <206> *{n-gsn}* du[i] ciel <3772> *{n-gsm-**PL**}*.
28 ¶ <1161> *{conj}* Instruisez-vous <3129> (5628) *{v-2aam-2p}* *par* cette <3588> *{t-asf-**PR**}* comparaison <3850> *{n-asf-**DO**}* tirée <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* du[i] figuier <4808> *{n-gsf}*. Dès <3752> *{conj}* <2235> *{adv}* *que* ses <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* branches <2798> *{n-nsm-**SU**}* deviennent <1096> (5638) *{v-2ads-3s}* tendres <527> *{a-nsm-**PA**}*, et <2532> *{conj}* *que* les <3588> *{t-apn}* feuilles <5444> *{n-apn-**DO**}* poussent <1631> (5725) *{v-pas-3s}*, vous

connaissez <1097> (5719) *{v-pai-2p}* que <3754> *{conj}* <3588> *{t-nsn}* l'été <2330> *{n-nsn-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* proche <1451> *{adv}*.
29 <2532> *{conj}* De même <3779> *{adv}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, quand <3752> *{conj}* vous verrez <1492> (5632) *{v-2aas-2p}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}* arriver <1096> (5740) *{v-pnp-apn}*, continuez à savoir <1097> (5720) *{v-pam-2p}* <3754> *{conj}* qu'il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* proche <1451> *{adv}*, à <1909> *{prep}* *la* porte <2374> *{n-dpf}*.
30 Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* le dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité <281> *{heb}*, <3754> *{conj}* 'cette <3778> *{d-nsf}* <3588> *{t-nsf}* génération <1074> *{n-nsf-**SU**}* ne passera[v] <3928> (5632) *{v-2aas-3s}* point[e] <3364> *{prt-n prt-n}*, que <3360> *{adv}* <3739> *{r-gsm}* tout <3956> *{a-npn}* cela <5023> *{d-npn-**SU**}* n'arrive <1096> (5638) *{v-2ads-3s}*.'
31 Le <3588> *{t-nsm}* ciel <3772> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* terre <1093> *{n-nsf-**SU**}* passeront <3928> (5695) *{v-fdi-3p}*, mais <1161> *{conj}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-npm}* paroles <3056> *{n-npm-**SU**}* ne passeront[v] <3928> (5632) *{v-2aas-3p}* point[e] <3364> *{prt-n prt-n}*.
32 <1161> *{conj}* Pour ce *qui est* <4012> *{prep}* du[i] <1565> *{d-gsf}* <3588> *{t-gsf}* jour <2250> *{n-gsf}* ou <2532> *{conj}* de[i] <3588> *{t-gsf}* l'heure <5610> *{n-gsf}*, personne <3762> *{a-nsf-**SU**}* ne le sait[b] <1492> (5758) *{v-rai-3s}*, ni <3761> *{conj-n}* les <3588> *{t-npm}* anges <32> *{n-npm-**SU**}* <3588> *{t-nsm}* dans <1722> *{prep}* *le* ciel <3772> *{n-dsm}*, ni <3761> *{conj-n}* le <3588> *{t-npm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}*, mais <1508> *{cond prt-n}* le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* *seul*.
33 Continuez à prendre garde <991> (5720) *{v-pam-2p}*, continuez à veiller <69> (5720) *{v-pam-2p}* et <2532> *{conj}* continuez à prier <4336> (5737) *{v-pnm-2p}*; car <1063> *{conj}* vous ne <3756> *{prt-n}* savez[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}* quand <4219> *{prt-i}* *ce* <3588> *{t-nsm}* temps <2540> *{n-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}*.
34 *Il en sera* comme <5613> *{adv}* *d'un* homme <444> *{n-nsm-**PN**}*,

qui partant pour *un* voyage <590> *{a-nsm-**PA**}*, *quand il* avait quitté <863> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* maison <3614> *{n-asf-**DO**}*, <2532> *{conj}* remet <1325> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* <3588> *{t-asf}* l'autorité <1849> *{n-asf-**DO**}* à[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* serviteurs <1401> *{n-dpm-**IO**}*, <2532> *{conj}* indique à chacun <1538> *{a-dsm-**IO**}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asn}* tâche <2041> *{n-asn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* il ordonna <1781> (5662) *{v-2adi-3s}* <2443> *{conj}* <3588> *{t-dsm}* au[i] portier <2377> *{n-dsm-**DO**}* de veiller <1127> (5725) *{v-pas-3s}*.
35 Continuez à veiller <1127> (5720) *{v-pam-2p}* donc <3767> *{conj}*, car <1063> *{conj}* vous ne <3756> *{prt-n}* savez[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}* quand <4219> *{prt-i}* le <3588> *{t-nsm}* maître <2962> *{n-nsm-**SU**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* maison <3614> *{n-gsf-**PL**}* vient <2064> (5736) *{v-pni-3s}*, *ou le* soir <3796> *{adv}*, ou <2228> *{prt}* au milieu de *la* nuit <3317> *{n-gsn-**T**}*, ou <2228> *{prt}* au chant du coq <219> *{n-gsf-**T**}*, ou <2228> *{prt}* *le* matin <4404> *{adv}*;
36 craignez qu'il ne <3361> *{prt-n}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* trouve <2147> (5632) *{v-2aas-3s}* endormis <2518> (5723) *{v-pap-apm-**R**}*, *et* à son arrivée <2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* soudaine <1810> *{adv}*.
37 <1161> *{conj}* Ce que <3739> *{r-apn}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, je le dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* à[i] tous <3956> *{a-dpm-**PI**}*: 'Continuez à veiller <1127> (5720) *{v-pam-2p}*!'"

Marc 14

1 ¶ La <3588> *{t-nsn}* fête de Pâque <3957> *{aram}* et <2532> *{conj}* des <3326> *{prep}* <3588> *{t-npn}* pains sans levain <106> *{a-npn-**PA**}* devait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* avoir lieu deux <1417> *{a-nui}* jours <2250> *{n-apf}* après <1161> *{conj}*. <2532> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* scribes <1122> *{n-npm-**SU**}* cherchaient <2212> (5707) *{v-iai-3p}* *les* moyens <4459> *{adv-i}* s'ils le <846> *{p-asm-**DO**}* saisissaient <2902> (5660) *{v-2aap-npm-**COND**}* par <1722> *{prep}* ruse <1388> *{n-dsm}* *et* de le faire mourir <615> (5661) *{v-aas-3p}*.
2 Car <1161> *{conj}* ils disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}*: "Que ce ne soit pas <3361> *{prt-n}* pendant <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* fête <1859> *{n-dsf}*, afin <3379> *{adv}* qu'il n'y ait <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* pas de tumulte <2351> *{n-nsm-**PN**}* parmi[i] le <3588> *{t-gsm}* peuple <2992> *{n-gsm-**SUB**}*."
3 <2532> *{conj}* *Pendant* qu'il <846> *{p-gsm-**AB**}* était <5607> (5752) *{v-pap-gsm-**AB-T**}* à <1722> *{prep}* Béthanie <963> *{n-dsf}*, dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* maison <3614> *{n-dsf}* de[i] Simon <4613> *{n-gsm-**PO**}* le <3588> *{t-gsm}* lépreux <3015> *{a-gsm-**A**}*, *une* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}* vint <2064> (5627) *{v-2aai-3s}*, *pendant* qu'il <846> *{p-gsm-**AB**}* se trouvait à table <2621> (5740) *{v-pnp-gsm-**AB-T**}*, tenant <2192> (5723) *{v-pap-nsf-**S**}* un <3588> *{t-asn}* vase d'albâtre <211> *{n-asn-**DO**}*, *qui renfermait un* parfum <3464> *{n-gsn-**CON**}* de[i] nard <4101> *{a-gsf-**D**}* <3487> *{n-gsf}* pur de grand prix <4185> *{a-gsf}*; et <2532> *{conj}*, elle rompit <4937> (5660) *{v-2aap-nsf-**AC**}* le <3588> *{t-asn}* vase <211> *{n-asn-**DO**}* *et* répandit <2708> (5656) *{v-aai-3s}* *le parfum* sur <2596> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* tête <2776> *{n-gsf}*.
4 <1161> *{conj}* Quelques-uns <5100> *{x-npm-**SU**}* étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* indignés <23> (5723) *{v-pap-npm-**PE**}* entre <4314> *{prep}* eux <1438> *{f-3apm}* et <2532> *{conj}* disaient <3004> (5723) *{v-pap-npm-**PE**}*: "A quoi bon <1519> *{prep}* <5101> *{i-asn}* perdre

<1096> (5754) *{v-2rai-3s}* <3588> *{t-nsf}* <684> *{n-nsf-**SU**}* ce <3778> *{d-nsf}* <3588> *{t-gsn}* parfum <3464> *{n-gsn-**OBJ**}*?
5 <1063> *{conj}* On pouvait <1410> (5711) *{v-ini-3s-att}* le <5124> *{d-nsn-**SU**}* vendre <4097> (5683) *{v-2apn-**CV**}* plus <1883> *{adv}* de trois cents <5145> *{a-nui}* deniers <1220> *{n-gpn-**PRI**}*, et <2532> *{conj}* *les* donner <1325> (5683) *{v-2apn-**CV**}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] pauvres <4434> *{a-dpm-**PI**}*." Et <2532> *{conj}* ils s'irritaient contre <1690> (5711) *{v-ini-3p}* elle <846> *{p-dsf-**DO**}*.
6 Mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Laissez <863> (5628) *{v-2aam-2p}*-la <846> *{p-asf-**DO**}*. Pourquoi <5101> *{i-asn}* lui <846> *{p-dsf-**IO**}* faites-vous <3930> (5719) *{v-pai-2p}* de la peine <2873> *{n-apm-**DO**}*? Elle accomplit <2038> (5662) *{v-2adi-3s}* *une* bonne <2570> *{a-asn}* action <2041> *{n-asn-**C**}* à <1519> *{prep}* mon égard <1691> *{p-1as}*;
7 car <1063> *{conj}* vous avez <2192> (5719) *{v-pai-2p}* toujours <3842> *{adv}* les <3588> *{t-apm}* pauvres <4434> *{a-apm-**DO**}* avec <3326> *{prep}* vous <1438> *{f-2gpm}*, et <2532> *{conj}* vous pouvez <1410> (5736) *{v-pni-2p}* leur <846> *{p-apm-**DO**}* faire <4160> (5658) *{v-2aan-**CV**}* du bien <2095> *{adv}* quand <3752> *{conj}* vous voulez <2309> (5725) *{v-pas-2p}*, mais <1161> *{conj}* vous ne <1691> *{p-1as-**DO**}* m'avez <2192> (5719) *{v-pai-2p}* pas <3756> *{prt-n}* toujours <3842> *{adv}*.
8 Elle <a fait <4160> (5656) *{v-aai-3s}* ce <3739> *{r-asn}* qu'elle-même <846> *{p-nsf-**SU**}*, elle pouvait <2192> (5707) *{v-iai-3s}*; elle <a d'avance <4301> (5627) *{v-2aai-3s}* embaumé <3462> (5658) *{v-2aan-**PU**}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* corps <4983> *{n-asn-**DO**}* pour <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asm}* sépulture <1780> *{n-asm}*.
9 Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité <281> *{heb}*: partout <302> *{prt}* où <3699> *{adv}* la <5124> *{d-nsn}* <3588> *{t-nsn}* bonne nouvelle <2098> *{n-nsn-**SU**}* est prêchée <2784> (5686) *{v-2aps-3s}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* monde <2889> *{n-asm}* entier <3650> *{a-asm}*, on racontera <2980>

(5701) *{v-fpi-3s}* aussi <2532> *{conj}* ce <3739> *{r-asn}* qu'elle-même <846> *{p-nsf-**SU**}*, elle accomplit <4160> (5656) *{v-aai-3s}* en <1519> *{prep}* mémoire <3422> *{n-asn}* d'elle <846> *{p-gsf-**OBJ**}*.
10 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Judas <2455> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-nsm}* Iscariot <2469> *{n-nsm-**AP**}*, l'un <1520> *{a-nui-**A**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] douze <1427> *{a-nui-**W**}*, alla <565> (5627) *{v-2aai-3s}* vers <4314> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-apm}*, afin de <2443> *{conj}* le <846> *{p-asm-**DO**}* livrer <3860> (5632) *{v-2aas-3s}* à[i] eux <846> *{p-dpm-**IO**}*.
11 <1161> *{conj}* *Quand* ils l'avaient entendu <191> (5660) *{v-2aap-npm-**T**}*, eux-mêmes <3588> *{t-npm-**SU**}*, ils furent dans la joie <5463> (5644) *{v-2aoi-3p}*, et <2532> *{conj}* promirent <1861> (5673) *{v-2ani-3p}* de lui <846> *{p-dsm-**IO**}* donner <1325> (5629) *{v-2aan-**EV**}* de l'argent <694> *{n-asn-**DO**}*. Et <2532> *{conj}* il cherchait <2212> (5707) *{v-iai-3s}* *une* occasion <4459> *{adv-i}* favorable <2122> *{adv}* pour le <846> *{p-asm-**DO**}* livrer <3860> (5632) *{v-2aas-3s}*.
12 ¶ <2532> *{conj}* Le <3588> *{t-dsf}* premier <4413> *{a-dsf}* jour <2250> *{n-dsf-**T**}* <3588> *{t-gpn}* des[i] pains sans levain <106> *{a-gpn-**D**}*, où <3753> *{adv}* ils immolaient <2380> (5707) *{v-iai-3p}* la <3588> *{t-asn}* Pâque <3957> *{aram}*, ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dirent* <3004> (5719) *{v-pai-3p}*: "Où <4226> *{adv-i}* veux-tu <2309> (5719) *{v-pai-2s}* que nous allions <565> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* *te* préparer <2090> (5661) *{v-aas-1p}* <2443> *{conj}* <5315> (5632) *{v-2aas-2s}* la <3588> *{t-asn}* Pâque <3957> *{aram}*?"
13 Et <2532> *{conj}* il envoya* <649> (5719) *{v-pai-3s}* deux <1417> *{a-nui-**DO**}* de[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* disciples <3101> *{n-gpm-**W**}*, et <2532> *{conj}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Continuez à aller <5217> (5720) *{v-pam-2p}* à <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* ville <4172> *{n-asf}*; et <2532> *{conj}* vous <5213> *{p-2dp-**DO**}* rencontrerez <528> (5692) *{v-fai-3s}* *un* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* portant <941> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* *une* cruche <2765> *{n-asn-**DO**}* d'eau <5204> *{n-gsn-**CON**}*, suivez <190> (5657) *{v-aam-2p}*-le <846> *{p-dsm-**DO**}*.

14 <2532> *{conj}* Quelque part <3699> *{adv}* <1437> *{cond}* qu'il entre <1525> (5632) *{v-2aas-3s}*, dites <2036> (5628) *{v-2aam-2p}* <3588> *{t-dsm}* au[i] maître de la maison <3617> *{n-dsm-**PI**}*: <3754> *{conj}* 'Le <3588> *{t-nsm}* maître <1320> *{n-nsm-**SU**}* dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: Où <4226> *{adv-i}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* le <3588> *{t-nsn}* lieu <2646> *{n-nsn-**SU**}* où <3699> *{adv}* mangerai[o]-je <5315> (5632) *{v-2aas-1s}* la <3588> *{t-asn}* Pâque <3957> *{aram}* avec <3326> *{prep}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* disciples <3101> *{n-gpm}*?'"

15 Et <2532> *{conj}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* montrera <1166> (5692) *{v-fai-3s}* *une* grande <3173> *{a-asn}* chambre haute <508> *{n-asn-**DO**}*, meublée[b] <4766> (5772) *{v-rpp-asn-**S**}* *et toute* prête <2092> *{a-asn}*: *c'est* là <1563> *{adv}* préparerez <2090> (5657) *{v-aam-2p}*-nous <2254> *{p-1dp-**IO**}* *la* Pâque.

16 <2532> *{conj}* Ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* partirent <1831> (5627) *{v-2aai-3p}*, <2532> *{conj}* arrivèrent <2064> (5627) *{v-2aai-3p}* à <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* ville <4172> *{n-asf}*, et <2532> *{conj}* trouvèrent <2147> (5627) *{v-2aai-3p}* *les choses* comme <2531> *{adv}* il *le* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* avait déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*; et <2532> *{conj}* ils préparèrent <2090> (5656) *{v-aai-3p}* la <3588> *{t-asn}* Pâque <3957> *{aram}*.

17 <2532> *{conj}* *Quand le* soir <3798> *{a-gsf-**AB**}* vint <1096> (5637) *{v-2adp-gsf-**AB-T**}*, il arriva* <2064> (5736) *{v-pni-3s}* avec <3326> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* douze <1427> *{a-nui}*.

18 <2532> *{conj}* *Pendant* qu'ils <846> *{p-gpm-**AB**}* étaient à table <345> (5740) *{v-pnp-gpm-**AB-T**}* et <2532> *{conj}* qu'ils mangeaient <2068> (5723) *{v-pap-gpm-**AB-T**}*, <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité <281> *{heb}*, <3754> *{conj}* 'l'un <1520> *{a-nui-**SU**}* de <1537> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*, qui <3588> *{t-nsm}* mange <2068> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* avec <3326> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*, me <3165> *{p-1as-**DO**}* livrera <3860>

(5692) *{v-fai-3s}*.'"
19 <1161> *{conj}* Ceux-là <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* commencèrent <756> (5662) *{v-2adi-3p}* à s'attrister <3076> (5745) *{v-ppn-**CV**}*, et <2532> *{conj}* à[i] lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dire <3004> (5721) *{v-pan-**CV**}*, l'un par un <1527> *{n-nsm-**SU** prep n-nsm-**SU**}*, *"Est-ce* moi <1473> *{p-1ns-**SU**}*?" Non[n] <3385> *{prt-i}*! Et <2532> *{conj}* *après* l'autre <243> *{a-nsm-**SU**}*: *"Est-ce* moi <1473> *{p-1ns-**SU**}*?" Non! <3385> *{prt-i}*
20 <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: *C'est* l'un <1520> *{a-nui-**PA**}* des <1537> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* douze <1427> *{a-nui}*, qui <3588> *{t-nsm-**SU**}* met <1686> (5734) *{v-pmp-nsm-**S**}* avec <3326> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}* *la main* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* plat <5165> *{n-asn}*.
21 Le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* s'en va <5217> (5719) *{v-pai-3s}* <3303> *{prt}* selon <2531> *{adv}* ce qui est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}* de <4012> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*. Mais <1161> *{conj}* malheur <3759> *{inj}* à[i] <1565> *{d-nsm}* <3588> *{t-dsm}* l'homme <444> *{n-dsm-**IO**}* par <1223> *{prep}* qui <3739> *{r-gsm}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* est livré <3860> (5743) *{v-ppi-3s}*! Mieux <2570> *{a-nsn-**PA**}* <846> *{p-dsm}* vaudrait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* pour cet <1565> *{d-dsm}* <3588> *{t-nsm}* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* <1487> *{cond}* qu'il ne fût pas <3756> *{prt-n}* né <1080> (5681) *{v-2api-3s}*.
22 <2532> *{conj}* *Pendant* qu'ils <846> *{p-gpm-**AB-PR**}* mangeaient <2068> (5723) *{v-pap-gpm-**AB-T**}*, <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* prit <2983> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* du pain <740> *{n-asm}*; *quand* il l'avait béni <2127> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}*, *et* il *le* rompit <2806> (5656) *{v-aai-3s}*, <2532> *{conj}* *le* leur <846> *{p-dpm-**IO**}* donna <1325> (5656) *{v-aai-3s}*, et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Prenez <2983> (5628) *{v-2aam-2p}*, mangez <5315> (5628) *{v-2aam-2p}*, ceci <5124> *{d-nsn-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* corps <4983> *{n-nsn-*

PN}."
23 <2532> *{conj}* *Quand il* avait pris <2983> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* une <3588> *{t-asn}* coupe <4221> *{n-asn-**DO**}*; il rendit grâces <2168> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et la* leur <846> *{p-dpm-**IO**}* donna <1325> (5656) *{v-aai-3s}*, <2532> *{conj}* tous <3956> *{a-npm-**SU**}* en <1537> *{prep}* <846> *{p-gsn}* burent <4095> (5627) *{v-2aai-3p}*.
24 Et <2532> *{conj}* il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* dit <2036> (5627) *{ v-aai-3s}*: Ceci <5124> *{d-nsn-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* sang <129> *{n-nsn-**PN**}* qui *est* <3588> *{t-nsn}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* nouvelle <2537> *{a-gsf}* alliance <1242> *{n-gsf-**SO**}*, qui <3588> *{t-nsn-**SU**}* est répandu <1632> (5746) *{v-ppp-nsn-**S**}* pour <4012> *{prep}* plusieurs <4183> *{a-gpm}*.
25 Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité <281> *{heb}*, je ne boirai <3364> *{prt-n prt-n}* <4095> (5632) *{v-2aas-1s}* plus jamais <3754> *{conj}* <3765> *{adv}* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* fruit <1081> *{n-gsn}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* vigne <288> *{n-gsf-**CON**}*, jusqu'au <2193> *{conj}* <1565> *{d-gsf}* <3588> *{t-gsf}* jour <2250> *{n-gsf-**T**}* où <3752> *{conj}* je le <846> *{p-asn-**DO**}* boirai <4095> (5725) *{v-pas-1s}* nouveau <2537> *{a-asn-**MA**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* royaume <932> *{n-dsf}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.
26 <2532> *{conj}* *Quand* ils avaient chanté les cantiques <5214> (5660) *{v-2aap-npm-**T**}*, ils se rendirent <1831> (5627) *{v-2aai-3p}* à <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* montagne <3735> *{n-asn}* <3588> *{t-gpf}* des[i] oliviers <1636> *{n-gpf-**PL**}*.
27 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: Vous serez tous <3956> *{a-npm-**SU**}* scandalisés <4624> (5701) *{v-fpi-2p}* à cause de <1722> *{prep}* moi <1698> *{p-1ds}* <1722> *{prep}* cette <5026> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* nuit <3571> *{n-dsf}*; car <3754> *{conj}* il est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}*:

Je frapperai <3960> (5692) *{v-fai-1s}* le <3588> *{t-asm}* berger <4166> *{n-asm-**DO**}*,

Et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npn}* brebis <4263> *{n-npn-**SU**}*

seront dispersées <1287> (5701) *{v-fpi-3s}*.
28 Mais <235> *{conj}*, après <3326> *{prep}* que <3588> *{t-asn}* je <3165> *{p-1as-**AGR**}* suis ressuscité <1453> (5683) *{v-2apn-**T**}*, je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* précéderai <4254> (5692) *{v-fai-1s}* en <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* Galilée <1056> *{n-asf}*.
29 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* disait <5346> (5707) *{v-iai-3s}*: "Quand <2532> *{conj}* <1487> *{cond}* tous <3956> *{a-npm-**SU**}* seraient scandalisés <4624> (5701) *{v-fpi-3p}*, <235> *{conj}* je <1473> *{p-1ns-**SU**}* *ne serai* pas <3756> *{prt-n}* *scandalisé*."
30 Et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Je te <4671> *{p-2ds-**PI**}* le dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité <281> *{heb}*, <3754> *{conj}* *toi*, 'aujourd'hui <4594> *{adv}*, cette <1722> *{prep}* <5026> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* nuit <3571> *{n-dsf}* *même,* avant <4250> *{adv}* <2228> *{prt}* *que le* coq <220> *{n-asm-**AGR**}* chante <5455> (5658) *{v-2aan-**T**}* deux fois <1364> *{adv}*, tu me <3165> *{p-1as-**DO**}* renieras <533> (5695) *{v-fdi-2s}* trois fois <5151> *{adv}*.'"
31 Mais <1161> *{conj}* celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* reprenait <3004> (5707) *{v-iai-3s}* plus <3123> *{adv}* fortement <1537> *{prep}* <4053> *{a-gsn}*: <1437> *{cond}* "S'il est nécessaire <1163> (5753) *{v-pas-3s}* *pour* moi <3165> *{p-1as-**REF**}* que je meure <4880> (5629) *{v-2aan-**SU**}* avec[i] toi <4671> *{p-2ds-**AS**}*, je ne te <4571> *{p-2as-**DO**}* renierai <533> (5695) *{v-fdi-1s}* pas[e] <3364> *{prt-n prt-n}*. Et <1161> *{conj}* <2532> *{conj}* tous <3956> *{a-npm-**SU**}* disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}* la même chose <5615> *{adv}*."
32 ¶ <2532> *{conj}* Ils allèrent* <2064> (5736) *{v-pni-3p}* ensuite dans <1519> *{prep}* *un* lieu <5564> *{n-asn}* <3739> *{r-gsn}* <3588> *{t-nsn}* appelé <3686> *{n-nsn-**SU**}* Gethsémané <1068> *{n-pri-**AP**}*, et <2532> *{conj}* il déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}* à[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* disciples <3101> *{n-dpm-**PI**}*: "Asseyez-vous <2523> (5657) *{v-aam-2p}* ici <5602> *{adv}*, pendant <2193> *{conj}* que je prie <4336> (5667) *{v-2ads-1s}*."
33 <2532> *{conj}* Il prit* <3880> (5719) *{v-pai-3s}* avec <3326> *{prep}*

lui <1438> *{f-3gsm}* <3588> *{t-asm}* Pierre <4074> *{n-asm-**DO**}*, <2532> *{conj}* <3588> *{t-asm}* Jacques <2385> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* Jean <2491> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* il commença <756> (5662) *{v-2adi-3s}* à éprouver de la frayeur <1568> (5745) *{v-ppn-**CV**}* et <2532> *{conj}* des angoisses <85> (5721) *{v-pan-**CV**}*.
34 <2532> *{conj}* Il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* dit <3004> (5719) *{ v-pai-3s}*: “Mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* âme <5590> *{n-nsf-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* triste <4036> *{a-nsf-**PA**}* jusqu’à <2193> *{conj}* *la* mort <2288> *{n-gsm-**CO**}*; restez <3306> (5657) *{v-aam-2p}* ici <5602> *{adv}*, et <2532> *{conj}* continuez à veiller <1127> (5720) *{v-pam-2p}*.”

35 Puis <2532> *{conj}*, il alla *un* peu <3398> *{a-asn-**MA**}* plus loin <4281> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**} et* tomba <4098> (5627) *{v-2aai-3s}* par <1909> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf}*, <2532> *{conj}* il priait <4336> (5711) *{v-ini-3s}* que <2443> *{conj}* <1487> *{cond}* s'il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* possible <1415> *{a-nsn-**PA**}*, *cette* <3588> *{t-nsf}* heure <5610> *{n-nsf-**SU**}* s'éloignât <3928> (5632) *{v-2aas-3s}* de <575> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*.
36 <2532> *{conj}* Il disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}*: "Abba <5> *{n-pri}*, <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**V**}*, toutes choses <3956> *{a-npn-**SU**}* te <4671> *{p-2ds-**PO**}* sont possibles <1415> *{a-npn-**PA**}*, éloigne <3911> (5628) *{v-2aam-2s}* de <575> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}* cette <5124> *{d-asn}* <3588> *{t-asn}* coupe <4221> *{n-asn-**DO**}*! Toutefois <235> *{conj}*, non <3756> *{prt-n}* pas ce <5101> *{i-asn}* *que* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je veux <2309> (5719) *{v-pai-1s}*, mais <235> *{conj}* ce <5101> *{i-asn}* *que* tu <4771> *{p-2ns-**SU**}* *veux*."
37 Et <2532> *{conj}* il vint* <2064> (5736) *{v-pni-3s}*, <2532> *{conj}* qu'il les <846> *{p-apm-**DO**}* trouva* <2147> (5719) *{v-pai-3s}* endormant <2518> (5723) *{v-pap-apm-**S**}*, et <2532> *{conj}* il déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Pierre <4074> *{n-dsm-**PI**}*: "Simon <4613> *{n-vsm-**V**}*, tu dors <2518> (5719) *{v-pai-2s}*! Ne pus-tu <2480> (5656) *{v-aai-2s}* pas[y] <3756> *{prt-n}* veiller <1127> (5658) *{v-2aan}* une <3391> *{a-asf}* heure <5610> *{n-asf-**MA**}* ?"
38 Continuez à veiller <1127> (5720) *{v-pam-2p}* et <2532> *{conj}* continuez à prier <4336> (5737) *{v-pnm-2p}*, afin que <2443> *{conj}* vous ne tombiez pas <3361> *{prt-n}* en <1519> *{prep}* <1525> (5632) *{v-2aas-2p}* tentation <3986> *{n-asm-**DO**}*; <3588> *{t-nsn}* l'esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* *est* bien disposé <3303> *{prt}* <4289> *{a-nsn-**PA**}*, mais <1161> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* chair <4561> *{n-nsf-**SU**}* *est* faible <772> *{a-nsf-**PA**}*.
39 <2532> *{conj}* Il s'éloigna <565> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* de nouveau <3825> *{adv}*, *et* fit la <3588> *{t-asm}* même <846> *{p-asm}* <3056> *{n-asm-**DO**}* prière <4336> (5662) *{v-2adi-3s}* <2036> (5631) *{v-2aap-nsm-**MA**}*.

40 <2532> *{conj}* Il revint <5290> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}*, *et* les <846> *{p-apm-**DO**}* trouva <2147> (5627) *{v-2aai-3s}* encore <3825> *{adv}* endormis <2518> (5723) *{v-pap-apm-**S**}*; car <1063> *{conj}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* yeux <3788> *{n-npm-**SU**}* étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* appesantis[b] <916> (5772) *{v-rpp-npm-**PE**}*. <2532> *{conj}* Ils ne <3756> *{prt-n}* surent[b] <1492> (5714) *{v-2lai-3p}* que <5101> *{i-asn}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondre <611> (5680) *{v-2aos-3p}*.
41 <2532> *{conj}* Il revint* <2064> (5736) *{v-pni-3s}* *pour* la <3588> *{t-asn}* troisième fois <5154> *{a-nui-**MA**}*, et <2532> *{conj}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “Continuez à dormir <2518> (5720) *{v-pam-2p}* <3588> *{t-asn}* maintenant <3063> *{a-asn}*, et <2532> *{conj}* continuez à reposer <373> (5732) *{v-pmm-2p}*! C’est assez <566> (5719) *{v-pai-3s}*! <3588> *{t-nsf}* L’heure <5610> *{n-nsf-**SU**}* vint <2064> (5627) *{v-2aai-3s}*; voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l’homme <444> *{n-gsm-**RE**}* est livré <3860> (5743) *{v-ppi-3s}* aux <1519> *{prep}* <3588> *{t-apf}* mains <5495> *{n-apf}* <3588> *{t-gpm}* des[i] pécheurs <268> *{a-gpm-**PO**}*.”
42 Continuez à lever <1453> (5728) *{v-pem-2p}*, allons-y <71> (5725) *{v-pas-1p}*; voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, *celui qui* me <3165> *{p-1as-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* livre <3860> (5723) *{v-pap-nsm-**SU-SA**}* s’approche[b] <1448> (5758) *{v-rai-3s}*.
43 ¶ Et <2532> *{conj}* aussitôt <2112> *{adv}*, *pendant* qu’il <846> *{p-gsm-**AB**}* parlait <2980> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-T**}* encore <2089> *{adv}*, Judas <2455> *{n-nsm-**SU**}* l’un <1520> *{a-nui-**AP**}* <5607> (5752) *{v-pap-nsm}* <3588> *{t-gpm}* des[i] douze <1427> *{a-nui-**W**}* arriva <3854> (5736) *{v-pni-3s}*, et <2532> *{conj}* avec <3326> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}* *une* foule <4183> *{a-nsm}* <3793> *{n-nsm-**SU**}* <3326> *{prep}* armée d’épées <3162> *{n-gpf}* et <2532> *{conj}* de[i] bâtons <3586> *{n-gpn}*, envoyée <3844> *{prep}* *par* les <3588> *{t-gpm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-gpm}*, <2532> *{conj}* *par* les <3588> *{t-gpm}* scribes <1122> *{n-gpm}* et <2532> *{conj}* *par* les <3588> *{t-gpm}* anciens <4245> *{a-gpm}*.

44 <1161> *{conj}* Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* le <846> *{p-asm-**PO**}* livrait <3860> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* leur <846> *{p-dpm-**IO**}* avait donné <1325> (5715) *{v-lai-3s-att}* *ce* signe <4953> *{n-asn-**DO**}* <3004> (5723) *{v-pap-nsm}*: Celui que <3739> *{r-asm}* <302> *{prt}* je baiserai <5368> (5661) *{v-aas-1s}*, c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* lui <846> *{p-nsm-**PN**}*; saisissez <2902> (5657) *{v-aam-2p}*-le <846> *{p-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* emmenez-le <520> (5628) *{v-2aam-2p}* sûrement <806> *{adv}*.
45 <2532> *{conj}* *Quand il* arriva <2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* aussitôt <2112> *{adv}*, <846> *{p-dsm-**DO**}* s'approchant <4334> (5631) *{v-2aap-nsm-**R**}*, il déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Rabbi <4461> *{heb}* Rabbi <4461> *{heb}* <4461>!" Et <2532> *{conj}* il le <846> *{p-asm-**DO**}* baisa <2705> (5656) *{v-aai-3s}*.
46 Alors <1161> *{conj}* ceux-là <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* mirent <1911> (5627) *{v-2aai-3p}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-apf}* mains <5495> *{n-apf-**DO**}* sur <1909> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*, et <2532> *{conj}* le <846> *{p-asm-**DO**}* saisirent <2902> (5656) *{v-aai-3p}*.
47 <1161> *{conj}* <5100> *{x-nsm}* Un <1520> *{a-nui-**SU**}* de[i] ceux <3588> *{t-gpm-**W**}* *qui* tenaient[b] là <3936> (5761) *{v-rap-gpm-**S**}*, tira <4685> (5671) *{v-2amp-nsm-**AC**}* <3588> *{t-asf}* l'épée <3162> *{n-asf-**DO**}*, *et* frappa <3817> (5656) *{v-aai-3s}* le <3588> *{t-asm}* serviteur <1401> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] souverain sacrificateur <749> *{n-gsm-**PO**}*, et <2532> *{conj}* lui <846> *{p-gsm-**PO**}* emporta <851> (5627) *{v-2aai-3s}* <3588> *{t-asn}* l'oreille <5621> *{n-asn-**DO**}*.
48 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}*, *et* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* dit <2036> (5627) *{ v-aai-3s}*: "<Êtes-vous venus <1831> (5627) *{v-2aai-2p}*, comme <5613> *{adv}* après <1909> *{prep}* *un* brigand <3027> *{n-asm}*, avec <3326> *{prep}* *des* épées <3162> *{n-gpf}* et <2532> *{conj}* *des* bâtons <3586> *{n-gpn}*, pour vous emparer <4815> (5629) *{v-2aan-**PU**}* *de* moi <3165> *{p-1as-**DO**}*?
49 J'étais <1510> (5707) *{v-iai-1s}* tous *les* jours <2250> *{n-asf-**T**}* <2596> *{prep}* parmi <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*, enseignant <1321> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}*

temple <2411> *{n-dsn}*, et <2532> *{conj}* vous ne me <3165> *{p-1as-**DO**}* saisîtes <2902> (5656) *{v-aai-2p}* pas <3756> *{prt-n}*. Mais <235> *{conj}* <2443> *{conj}* c'est afin que les <3588> *{t-npf}* Écritures <1124> *{n-npf-**SU**}* soient accomplies <4137> (5686) *{v-2aps-3p}*."
50 Alors <2532> *{conj}* tous <3956> *{a-npm-**SU**}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'abandonnèrent <863> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**} et* prirent *la* fuite <5343> (5627) *{v-2aai-3p}*.
51 <2532> *{conj}* Un <1520> *{a-nui}* certain <5100> *{x-nsm}* jeune homme <3495> *{n-nsm-**SU**}* le <846> *{p-dsm-**DO**}* suivait <190> (5707) *{v-iai-3s}*, n'ayant sur[b] <4016> (5772) *{v-rpp-nsm-**S**}* <1909> *{prep}* *le* corps <1131> *{a-gsn}* *qu'un* drap <4616> *{n-asf-**DO**}*. <2532> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* jeune hommes <3495> *{n-npm-**SU**}* se saisirent* <2902> (5719) *{v-pai-3p}* *de* lui <846> *{p-asm-**DO**}*;
52 mais <1161> *{conj}* celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* lâcha <2641> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *son* <3588> *{t-asf}* vêtement <4616> *{n-asf-**DO**} et* se sauva <5343> (5627) *{v-2aai-3s}* <575> *{prep}* <846> *{p-gpm}* tout nu <1131> *{a-nsm-**PA**}*.
53 ¶ <2532> *{conj}* Ils emmenèrent <520> (5627) *{v-2aai-3p}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}* chez <4314> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* souverain sacrificateur <749> *{n-asm}*, <2532> *{conj}* où <846> *{p-dsm-**AS**}* s'assemblèrent* <4905> (5736) *{v-pni-3p}* tous <3956> *{a-npm}* les <3588> *{t-npm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-npm-**SU**}*, <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* anciens <4245> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* scribes <1122> *{n-npm-**SU**}*.
54 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* le <846> *{p-dsm-**DO**}* suivit <190> (5656) *{v-aai-3s}* de loin <3113> *{adv}* <575> *{prep}* jusque <2193> *{conj}* dans <2080> *{adv}* l'intérieur de <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* cour <833> *{n-asf}* <3588> *{t-gsm}* du[i] souverain sacrificateur <749> *{n-gsm-**PO**}*; <2532> *{conj}* il s'asseyait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* <4775> (5740) *{v-pnp-nsm-**PE**}* avec <3326> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* serviteurs <5257> *{n-gpm}*, et <2532> *{conj}* *il se* chauffait <2328> (5734) *{v-pmp-nsm-**PE**}* près <4314> *{prep}* *du* <3588> *{t-asn}* feu <5457> *{n-asn}*.
55 <1161> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* principaux sacrificateurs

<749> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* tout <3650> *{a-nsn}* le <3588> *{t-nsn}* sanhédrin <4892> *{n-nsn-**SU**}* cherchaient <2212> (5707) *{v-iai-3p}* *un* témoignage <3141> *{n-asf-**DO**}* contre <2596> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Jésus <2424> *{n-gsm}*, pour <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* le <846> *{p-asm-**DO**}* faire mourir <2289> (5658) *{v-2aan-**PU**}*, et <2532> *{conj}* ils n'en trouvaient <2147> (5707) *{v-iai-3p}* pas <3756> *{prt-n}*;
56 car <1063> *{conj}* plusieurs <4183> *{a-npm-**SU**}* rendaient de faux témoignages <5576> (5707) *{v-iai-3p}* contre <2596> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*, mais <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npf}* témoignages <3141> *{n-npf-**SU**}* ne s'accordaient <2470> *{a-npf-**PA**}* <1510> (5707) *{v-iai-3p}* pas <3756> *{prt-n}*.
57 <2532> *{conj}* Quelques-uns <5100> *{x-npm-**SU**}* *qui* s'étaient levés <450> (5631) *{v-2aap-npm-**S**}*, portaient un faux témoignage <5576> (5707) *{v-iai-3p}* contre <2596> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*:
58 <3754> *{conj}* "Nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}*, nous <846> *{p-gsm-**DO**}* l'entendîmes <191> (5656) *{v-aai-1p}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-gsm-**S**}*: <3754> *{conj}* 'Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je détruirai <2647> (5692) *{v-fai-1s}* ce <5126> *{d-asm}* <3588> *{t-asm}* temple <3485> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-asm}* fait de main <5499> *{a-asm}* *d'homme,* et <2532> *{conj}* en <1223> *{prep}* trois <5140> *{a-nui}* jours <2250> *{n-gpf}* j'en bâtirai <3618> (5692) *{v-fai-1s}* *un* autre <243> *{a-asm-**DO**}* *qui* ne sera pas fait de main d'homme <886> *{a-asm}*.'"
59 Même <2532> *{conj}* sur ce point-là <3761> *{conj-n}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* témoignage <3141> *{n-nsf-**SU**}* ne s'accordait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* <2470> *{a-nsf-**PA**}* pas <3779> *{adv}*.
60 Alors <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* souverain sacrificateur <749> *{n-nsm-**SU**}*, se levant <450> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* milieu <3319> *{a-asn}* *de l'assemblée*, interrogea <1905> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Ne <3756> *{prt-n}*

réponds-tu <611> (5736 *{v-pni-2s}* rien <3762> *{a-asn-**DO**}*? <5101> *{i-asn}* Qu'est-ce *que* ces <3778> *{d-npm-**SU**}* *gens* déposent <2649> (5719) *{v-pai-3p}* contre toi <4675> *{p-2gs-**DO**}*?"
61 <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* gardait le silence <4623> (5707) *{v-iai-3s}*, et <2532> *{conj}* ne répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}* rien <3762> *{a-asn}*. Le <3588> *{t-nsm}* souverain sacrificateur <749> *{n-nsm-**SU**}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'interrogeait <1905> (5707) *{v-iai-3s}* de nouveau <3825> *{adv}*, et <2532> *{conj}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Es <1510> (5719) *{v-pai-2s}*-tu <4771> *{p-2ns-**SU**}* toi-même le <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**PN**}*, le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**A**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Dieu béni <2128> *{a-gsm-**RE**}*?"
62 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* répondit* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je *le* suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}*. Et <2532> *{conj}* vous verrez <3700> (5695) *{v-fdi-2p}* le <3588> *{t-asm}* Fils <5207> *{n-asm-**DO**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* assis <2521> (5740) *{v-pnp-asm-**S**}* à <1537> *{prep}* *la* droite <1188> *{a-gpn}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* puissance <1411> *{n-gsf-**PL**}* *de Dieu*, et <2532> *{conj}* venant <2064> (5740) *{v-pnp-asm-**S**}* sur <3326> *{prep}* les <3588> *{t-gpf}* nuées <3507> *{n-gpf}* <3588> *{t-gsm}* du[i] ciel <3772> *{n-gsm-**PL**}*."
63 Alors <1161> *{conj}* *quand* le <3588> *{t-nsm}* souverain sacrificateur <749> *{n-nsm-**SU**}* déchira <1284> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* vêtements <5509> *{n-apm-**DO**}*, *il* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "<5101> *{i-asn}* Qu'avons-nous <2192> (5719) *{v-pai-1p}* encore <2089> *{adv}* besoin <5532> *{n-asf-**DO**}* de[i] témoins <3144> *{n-gpm-**SUB**}*?"
64 "Vous avez entendu <191> (5656) *{v-aai-2p}* le <3588> *{t-gsf}* blasphème <988> *{n-gsf-**DO**}*. Que <5101> *{i-nsn}* vous <5213> *{p-2dp}* en semble <5316> (5727) *{v-pei-3s}*?" <1161> *{conj}* Tous <3956> *{a-npm-**A**}* ceux-là <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* condamnèrent <2632> (5656) *{v-aai-3p}* *comme* méritant <1511> (5750) *{v-pan-**PU**}* <1777> *{a-asm-**PA**}* *la* mort <2288> *{n-gsm-**OBJ**}*.
65 Et <2532> *{conj}* quelques-uns <5100> *{x-npm-**SU**}* se mirent

<3756> (5662) *{v-2adi-3p}* à cracher sur <1716> (5721) *{v-pan-**CV**}* lui <846> *{p-dsm-**DO**}*, <2532> *{conj}* à lui voiler <4028> (5721) *{v-pan-**CV**}* le <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asn}* visage <4383> *{n-asn-**DO**}* et <2532> *{conj}* à le <846> *{p-asm-**DO**}* frapper <2852> (5721) *{v-pan-**CV**}* à *coups de poing,* <2532> *{conj}* en lui <846> *{p-dsm-**PI**}* disant <3004> (5721) *{v-pan-**CV**}*: Devine <4395> (5657) *{v-aam-2s}*! Et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* serviteurs <5257> *{n-npm-**SU**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* frappaient <906> (5707) *{v-iai-3p}* de[i] *la* paume de la main <4475> *{n-dpn-**ME**}*.

66 ¶ <2532> *{conj}* *Pendant que* <3588> *{t-gsm}* Pierre <4074> *{n-gsm-**AB**}* était <5607> (5752) *{v-pap-gsm-**AB-T**}* en bas <2736> *{adv}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* cour <833> *{n-dsf}*, *il* vint <2064> (5736) *{v-pni-3s}* une <3391> *{a-nsf-**SU**}* des <3588> *{t-gpf}* servantes <3814> *{n-gpf-**W**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] souverain sacrificateur <749> *{n-gsm-**PO**}*.

67 <2532> *{conj}* *Quand elle* vit <1492> (5631) *{v-2aap-nsf-**T**}* <3588> *{t-asm}* Pierre <4074> *{n-asm-**DO**}* *qui* se chauffait <2328> (5734) *{v-pmp-asm-**S**}*, <846> *{p-dsm-**DO**}* l'ayant regardé <1689> (5660) *{v-2aap-nsf-**R**}*, elle *lui* dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* tu aussi <2532> *{conj}* étais <1510> (5707) *{v-iai-2s}* avec <3326> *{prep}* Jésus <2424> *{n-gsm}* <3588> *{t-gsm}*de[i] Nazareth <3479> *{a-gsm}*!"

68 <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* *le* nia <720> (5662) *{v-2adi-3s}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Je ne sais <1492> (5758) *{v-rai-1s}* pas <3756> *{prt-n}*, je ne comprends <1987> (5736) *{v-pni-1s}* pas <3761> *{conj-n}* ce <5101> *{i-asn}* *que* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* dis <3004> (5719) *{v-pai-2s}*." Puis <2532> *{conj}* il sortit <1831> (5627) *{v-2aai-3s}* <1854> *{adv}* pour aller dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* vestibule <4259> *{n-asn}*. Et <2532> *{conj}* *le* coq <220> *{n-nsm-**SU**}* chanta <5455> (5656) *{v-aai-3s}*.

69 <2532> *{conj}* *Quand* une <3588> *{t-nsf}* servante <3814> *{n-nsf-**SU**}*, <846> *{p-asm-**DO**}* avait vu <1492> (5631) *{v-2aap-nsf-**T**}*, *elle* se mit <756> (5662) *{v-2adi-3s}* de nouveau <3825> *{adv}* à dire <3004> (5721) *{v-pan-**CV**}* à[i] ceux <3588> *{t-dpm-**PI**}* *qui* tenaient[b] là <3936>

(5761) *{v-rap-dpm-**S**}*: “Celui-ci <3754> *{conj}* <3778> *{d-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* de <1537> *{prep}* *ces* gens-là <846> *{p-gpm}*!”
70 Et <1161> *{conj}* celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* *le* nia <720> (5711) *{v-ini-3s}* de nouveau <3825> *{adv}*. <2532> *{conj}* Peu <3398> *{a-asn}* après <3326> *{prep}*, ceux <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* *qui* tenaient[b] là <3936> (5761) *{v-rap-npm-c-**S**}* disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}* encore <3825> *{adv}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Pierre <4074> *{ n-dsm-**PI**}*: “Certainement <230> *{adv}* tu es <1510> (5719) *{v-pai-2s}* de <1537> *{prep}* *ces* gens-là <846> *{p-gpm}*, car <2532> *{conj}* <1063> *{conj}* tu es <1510> (5719) *{v-pai-2s}* Galiléen <1057> *{n-nsm-**PN**}*, et <2532> *{conj}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* discours <2981> *{n-nsf-**SU**}* *le* montre <3662> (5719) *{v-pai-3s}*.”
71 Alors <1161> *{conj}* celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* commença <756> (5662) *{v-2adi-3s}* à faire des imprécations <332> (5721) *{v-pan-**CV**}* et <2532> *{conj}* à jurer <3660> (5721) *{v-pan-**CV**}*: Je ne connais <3754> *{conj}* <1492> (5758) *{v-rai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* cet <5126> *{d-asm}* <3588> *{t-asm}* homme <444> *{n-asm-**DO**}* dont <3739> *{r-asm}* vous parlez <3004> (5719) *{v-pai-2p}*.
72 Aussitôt <2532> *{conj}*, pour <1537> *{prep}* *la* seconde fois <1208> *{a-nui}*, *le* coq <220> *{n-nsm-**SU**}* chanta <5455> (5656) *{v-aai-3s}*. Et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* se souvint <363> (5681) *{v-2api-3s}* **II** *de* la <3588> *{t-asn}* parole <4487> *{n-asn-**REF**}* **II** de[i] la <3588> *{t-gsn}* <4487> parole *{n-gsn-**DO**}* **II** que <3739> *{r-gsn}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: <3754> *{conj}* “Avant <4250> *{adv}* *que le* coq <220> *{n-asm-**AGR**}* chante <5455> (5658) *{v-2aan-**ID**}* deux fois <1364> *{adv}*, tu me <3165> *{p-1as-**DO**}* renieras <533> (5695) *{v-fdi-2s}* trois fois <5151> *{adv}*.” Et <2532> *{conj}* *quand il* y avait pensé <1911> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, il pleurait <2799> (5707) *{v-iai-3s}*.

Marc 15

1 ¶ <2532> *{conj}* Dès <2112> *{adv}* <1909> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* matin <4404> *{adv}*, *quand* les <3588> *{t-npm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-npm-**SU**}* avaient tenu <4160> (5660) *{v-2aap-npm-**T**}* conseil <4824> *{n-asn-**DO**}* avec <3326> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* anciens <4245> *{a-gpm}* et[gs] <2532> *{conj}* *les* scribes <1122> *{n-gpm}*, et <2532> *{conj}* tout <3650> *{a-nsn}* le <3588> *{t-nsn}* sanhédrin <4892> *{n-nsn}*, ils lièrent <1210> (5660) *{v-2aap-npm-**AC**}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}*, *et* l'emmenèrent <667> (5656) *{v-aai-3p}*, et <2532> *{conj}* *le* livrèrent <3860> (5656) *{v-aai-3p}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Pilate <4091> *{n-dsm-**IO**}*.
2 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pilate <4091> *{n-nsm-**SU**}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'interrogea <1905> (5656) *{v-aai-3s}*: "Es-tu <1510> (5719) *{v-pai-2s}* toi-même <4771> {p-2*ns*-***SU***} le <3588> *{t-nsm}* roi <935> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Juifs <2453> *{a-gpm-**OBJ**}*?" <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, tu *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-2s}*."
3 <2532> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-npm-**SU**}* portaient contre lui <846> *{p-gsm-**IO**}* plusieurs <4183> *{a-apn-**DO**}* **II** accusations <2723> (5707) *{v-iai-3p}*. **II** mais <1161> *{conj}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* ne répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}* rien <3762> *{a-asn-**MA**}* **II**
4 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pilate <4091> *{n-nsm-**SU**}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'interrogea <1905> (5656) *{v-aai-3s}* de nouveau <3825> *{adv}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Ne réponds-tu <611> (5736) *{v-pni-2s}* rien <3756> *{prt-n}* <3762> *{a-asn-**MA**}*? Vois <2396> *{inj}* de combien de choses <4214> *{q-apn-**DO**}* ils <4675> *{p-2gs-**DO**}* t'accusent <2649> (5719) *{v-pai-3p}*."
5 Et <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* ne <3765> *{adv}* fit plus aucune <3762> *{a-asn-**DO**}* réponse <611> (5662) *{v-2adi-3s}*, ce qui <5620> *{conj}* étonna <2296> (5721) *{v-pan-**R**}* <3588> *{t-asm}* Pilate <4091> *{n-asm-**AGR**}*.

6 <1161> *{conj}* À <2596> *{prep}* chaque fête <1859> *{n-asf}*, il les <846> *{p-dpm-**IO**}* relâchait <630> (5707) *{v-iai-3s}* un <1520> *{a-nui}* prisonnier <1198> *{n-asm-**DO**}*, celui <3746> *{r-asm}* <4007> que *les multitudes* demandaient <154> (5710) *{v-imi-3p}*.
7 <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU**}* y avait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* en prison[b] <1210> (5772) *{v-rpp-nsm-**PE**}* *un* nommé <3004> (5746) *{v-ppp-nsm-**S**}* Barabbas <912> *{n-nsm-**AP**}* avec <3326> *{prep}* *ses* <3588> *{t-gpm}* complices <4955> *{n-gpm}*, pour un meurtre <5408> *{n-asm-**DO**}* qu'ils <3748> *{r-npm-**SU**}* avaient commis une faute <4160> (5715) *{v-lai-3p}* dans <1722> *{prep}* une <3588> *{t-dsf}* sédition <4714> *{n-dsf}*.
8 <2532> *{conj}* La <3588> *{t-nsm}* foule <3793> *{n-nsm-**SU**}* cria à haute voix <310> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* se mit <756> (5662) *{v-2adi-3s}* à demander <154> (5733) *{v-pmn-**CV**}* ce <2531> *{adv}* qu'il avait coutume <104> *{adv}* de[i] leur <846> *{p-dpm-**IO**}* accorder <4160> (5707) *{v-iai-3s}*.
9 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pilate <4091> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}* <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Voulez-vous <2309> (5719) *{v-pai-2p}* que je vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* relâche <630> (5661) *{v-aas-1s}* le <3588> *{t-asm}* roi <935> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Juifs <2453> *{a-gpm-**OBJ**}*?"
10 Car <1063> *{conj}* il savait <1097> (5707) *{v-iai-3s}* que <3754> *{conj}* *c'était* par <1223> *{prep}* envie <5355> *{n-asm}* que les <3588> *{t-npm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-npm-**SU**}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'avaient livré <3860> (5715) *{v-lai-3p}*.
11 Mais <1161> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* chefs des sacrificateurs <749> *{n-npm-**SU**}* excitèrent <383> (5656) *{v-aai-3p}* la <3588> *{t-asm}* foule <3793> *{n-asm-**DO**}*, afin que <2443> *{conj}* *Pilate* leur <846> *{p-dpm-**IO**}* relâchât <630> (5661) *{v-aas-3s}* plutôt <3123> *{adv}* <3588> *{t-asm}* Barabbas <912> *{n-asm-**DO**}*.
12 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pilate <4091> *{n-nsm-**SU**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* <3825> *{adv}*: "Que <5101> *{i-asn}* voulez-vous <2309> (5719) *{v-pai-2p}* donc <3767> *{conj}* que je fasse

<4160> (5661) *{v-aas-1s}* de celui <3739> *{r-asm}* *que* vous appelez <3004> (5719) *{v-pai-2p}* *le* roi <935> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Juifs <2453> *{a-gpm-**OBJ**}*?"
13 <1161> *{conj}* Ceux-là <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* crièrent <2896> (5656) *{v-aai-3p}* de nouveau <3825> *{adv}*: "Crucifie <4717> (5657) *{v-aam-2s}*-le <846> *{p-asm-**DO**}*!"
14 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pilate <4091> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}*: <1063> *{conj}* "Quel <5101> *{i-asn}* mal <2556> *{a-asn-**DO**}* a-t-il fait <4160> (5656) *{v-aai-3s}*?" Et <1161> *{conj}* <3588> *{t-npm}* ils crièrent <2896> (5656) *{v-aai-3p}* encore plus fort <4056> *{adv}*: "Crucifie <4717> (5657) *{v-aam-2s}*-le <846> *{p-asm-**DO**}*!"
15 ¶ <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pilate <4091> *{n-nsm-**SU**}*, voulant <1014> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* <3588> *{t-asn}* satisfaire <2425> *{a-asn-**DO**}* <4160> (5658) *{v-2aan-**CV**}* la <3588> *{t-dsm}* foule <3793> *{n-dsm-**IO**}*, leur <846> *{p-dpm-**IO**}* relâcha <630> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Barabbas <912> *{n-asm-**DO**}*; et <2532> *{conj}*, *quand il* l'avait flagellé <5417> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}* <3588> *{t-asm}*, il le livra <3860> (5656) *{v-aai-3s}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}* pour <2443> *{conj}* être crucifié <4717> (5686) *{v-2aps-3s}*.
16 <1161> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* soldats <4757> *{n-npm-**SU**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* conduisirent <520> (5627) *{v-2aai-3p}* dans <2080> *{adv}* <3588> *{t-gsf}* l'intérieur de la cour <833> *{n-gsf-**PL**}*, <3739> *{r-nsn}* c'est-à-dire <1510> (5719) *{v-pai-3s}*, *dans le* prétoire <4232> *{n-nsn-**PN**}*, et <2532> *{conj}* ils assemblèrent <4779> (5719) *{v-pai-3p}* toute <3650> *{a-asf}* la <3588> *{t-asf}* cohorte <4686> *{n-asf-**DO**}*.
17 <2532> *{conj}* Ils le <846> *{p-asm-**DO**}* revêtirent* <1746> (5719) *{v-pai-3p}* de pourpre <4209> *{n-asf-**MA**}*, ayant tordu <4120> (5660) *{v-2aap-npm-**ME**}* *une* couronne <4735> *{n-asm-**DO**}* d'épines <174> *{a-asm}* et <2532> *{conj}* *la* posèrent sur* <4060> (5719) *{v-pai-3p}* lui <846> *{p-dsm-**PL**}*.
18 Puis <2532> *{conj}* ils se mirent <756> (5662) *{v-2adi-3p}* à le <846> *{p-asm-**DO**}* saluer <782> (5738) *{v-pnn-**CV**}*: "Salut-y <5463>

(5720) *{v-pam-2s}*, roi <935> *{n-vsm-**V**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Juifs <2453> *{a-gpm-**OBJ**}*!"
19 Et <2532> *{conj}* ils lui <846> *{p-gsm-**PO**}* frappaient <5180> (5707) *{v-iai-3p}* la <3588> *{t-asf}* tête <2776> *{n-asf-**DO**}* avec[i] *un* roseau <2563> *{n-dsm-**ME**}* et <2532> *{conj}* crachaient <1716> (5707) *{v-iai-3p}* sur[i] lui <846> *{p-dsm-**DO**}*; <2532> *{conj}* ils fléchissaient <5087> (5723) *{v-pap-npm-**AC**}* les <3588> *{t-apn}* genoux <1119> *{n-apn-**DO**} et* se prosternaient <4352> (5707) *{v-iai-3p}* devant[i] lui <846> *{p-dsm-**DO**}*.
20 <2532> *{conj}* Quand <3753> *{adv}* ils se moquèrent <1702> (5656) *{v-aai-3p}* de lui <846> *{p-dsm-**DO**}*, ils lui <846> *{p-asm-**DO**}* ôtèrent <1562> (5656) *{v-aai-3p}* la <3588> *{t-asf}* pourpre <4209> *{n-asf-**REF**}*, <2532> *{conj}* lui <846> *{p-asm-**DO**}* remirent <1746> (5656) *{v-aai-3p}* <3588> *{t-apn}* ses <2398> *{a-apn}* <3588> *{t-apn}* vêtements <2440> *{n-apn-**REF**}*, et <2532> *{conj}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'emmenèrent* <1806> (5719) *{v-pai-3p}* pour <2443> *{conj}* le <846> *{p-asm-**DO**}* crucifier <4717> (5661) *{v-aas-3p}*.
21 <2532> *{conj}* Ils forcèrent* <29> (5719) *{v-pai-3p}* un <5100> *{x-asm-**DO**}* passant <3855> (5723) *{v-pap-asm-**S**} qui* revenait <2064> (5740) *{v-pnp-asm-**S**}* des <575> *{prep}* champs <68> *{n-gsm}*, Simon <4613> *{n-asm-**A**}* de Cyrène <2956> *{n-asm-**A**}*,—le <3588> *{t-asm}* père <3962> *{n-asm-**A**}* d'Alexandre <223> *{n-gsm-**RE**}* et <2532> *{conj}* de[i] Rufus <4504> *{n-gsm-**RE**}*—à <2443> *{conj}* porter <142> (5661) *{v-aas-3s}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* croix <4716> *{n-asm-**DO**}*;
22 ¶ et <2532> *{conj}* ils <846> *{p-asm-**DO**}* l'apportèrent* <5342> (5719) *{v-pai-3p}* au <1909> *{prep}* lieu <5117> *{n-asm}* nommé Golgotha <1115> *{n-asf-**A**}*, ce <3739> *{r-nsn}* *qui* signifie <1510> (5719) *{v-pai-3s}* <3177> (5746) *{v-ppp-nsn-**PE**}* lieu <5117> *{n-nsm-**SU**}* du[i] crâne <2898> *{n-gsn-**D**}*.
23 <2532> *{conj}* Ils lui <846> *{p-dsm-**IO**}* donnaient <1325> (5707) *{v-iai-3p}* à boire <4095> (5629) *{v-2aan-**EN**}* *du* vin <3631> *{n-asm-**DO**}* mêlé de myrrhe[b] <4669> (5772) *{v-rpp-asm-**S**}*, mais <1161> *{conj}* celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* ne le prit <2983> (5627) *{v-2aai-3s}*

pas <3756> *{prt-n}*.
24 <2532> *{conj}* *Quand ils* le <846> *{p-asm-**DO**}* avaient crucifié <4717> (5660) *{v-2aap-npm-**T**}*, ils se partageaient <1266> (5707) *{v-iai-3p}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* vêtements <2440> *{n-apn-**DO**}*, en tirant <906> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* au sort <2819> *{n-asm-**DO**}* <1909> *{prep}* <846> *{p-apn}* pour savoir ce <5101> *{i-nsm-**SU**}* que chacun <5101> *{i-asn-**DO**}* aurait <142> (5661) *{v-aas-3s}*.
25 <1161> *{conj}* C'était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* *la* troisième <5154> *{a-nui}* heure <5610> *{n-nsf-**PN**}*, quand <2532> *{conj}* ils le <846> *{p-asm-**DO**}* crucifièrent <4717> (5656) *{v-aai-3p}*.
26 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsf}* L'inscription <1923> *{n-nsf-**SU**}* indiquant le sujet de[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* condamnation <156> *{n-gsf-**SUB**}* portait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* ces mots[b] <1924> (5772) *{v-rpp-nsf-**PE**}*: LE <3588> *{t-nsm}* ROI <935> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* DES[i] JUIFS <2453> *{a-gpm-**OBJ**}*.
27 <2532> *{conj}* Ils crucifièrent* <4717> (5719) *{v-pai-3p}* avec <4862> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}* deux <1417> *{a-nui}* brigands <3027> *{n-apm-**DO**}*, l'un <1520> *{a-nui-**SU**}* à <1537> *{prep}* *sa* droite <1188> *{a-gpn}*, et <2532> *{conj}* l'autre <1520> *{a-nui-**SU**}* à <1537> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* gauche <2176> *{a-gpn}*.
28 Ainsi <2532> *{conj}* fut accompli <4137> (5681) *{v-2api-3s}* ce <3588> *{t-nsf}* *que* disaitt <3004> (5723) *{v-pap-nsf-**S**}* <3588> *{t-nsf}* l'Écriture <1124> *{n-nsf-**SU**}*: <2532> *{conj}* Il fut mis <3049> (5681) *{v-2api-3s}* au nombre <3326> *{prep}* des[i] malfaiteurs <459> *{a-gpm}*.
29 <2532> *{conj}* Ceux-là <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* passaient <3899> (5740) *{v-pnp-npm-**S**}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'injuriaient <987> (5707) *{v-iai-3p}*, en hochant <2795> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* sa <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-apf}* tête <2776> *{n-apf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Hé <3758> *{inj}*! celui-là <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* détruis <2647> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* le <3588> *{t-asm}* temple <3485> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* *qui le* rebâtis <3618> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* en <1722> *{prep}* trois <5140> *{a-nui}* jours <2250> *{n-dpf}*,

30 sauve-toi <4982> (5657) *{v-aam-2s}* toi-même <4572> *{f-2asm-**DO**}*, <2532> *{conj}* en descendant <2597> (5628) *{v-2aam-2s-att}* de <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsm}* croix <4716> *{n-gsm}*!"
31 <2532> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-npm-**SU**}* aussi <1161> *{conj}* <3668> *{adv}*, avec <3326> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* scribes <1122> *{n-gpm}*, se moquaient <1702> (5723) *{v-pap-npm-**AC**}* entre <4314> *{prep}* eux <240> *{c-apm}* *et* disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}*: "Il sauva <4982> (5656) *{v-aai-3s}* *les* autres <243> *{a-apm-**DO**}*, et il ne <3756> *{prt-n}* peut <1410> (5736) *{v-pni-3s}* se sauver <4982> (5658) *{v-2aan-**CV**}* lui-même <1438> *{f-3asm-**DO**}*!"
32 Que le <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}*, le <3588> *{t-nsm}* roi <935> *{n-nsm-**A**}* <3588> *{t-gsm}* <3588> *{t-gsm}* d'Israël <2474> *{n-pri-**OBJ**}*, descende <2597> (5628) *{v-2aam-3s}* maintenant <3568> *{adv}* de <575> *{prep}* *la* croix <4716> *{n-gsm}*, afin que <2443> *{conj}* nous voyions <1492> (5632) *{v-2aas-1p}* et <2532> *{conj}* que nous croyions <4100> (5661) *{v-aas-1p}*! <2532> *{conj}* Ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* étaient crucifiés[b] <4957> (5772) *{v-rpp-npm-**S**}* avec[i] lui <846> *{p-dsm-**AS**}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'insultaient <3679> (5707) *{v-iai-3p}* *aussi*.
33 ¶ <1161> *{conj}* *Quand la* sixième <1623> *{a-nui}* heure <5610> *{n-gsf-**AB**}* était venu <1096> (5637) *{v-2adp-gsf-**AB-T**}*, il y eut <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* *des* ténèbres <4655> *{n-nsn-**SU**}* sur <1909> *{prep}* toute <3650> *{a-asf}* la <3588> *{t-asf}* terre <1093> *{n-asf}*, jusqu'à <2193> *{conj}* *la* neuvième <1766> *{a-gsf}* heure <5610> *{n-gsf-**T**}*.
34 Et <2532> *{conj}* à[i] la <3588> *{t-dsf}* neuvième <1766> *{a-dsf}* <3588> *{t-dsf}* heure <5610> *{n-dsf-**T**}*, <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* s'écria <994> (5656) *{v-aai-3s}* *d'une* voix <5456> *{n-dsf-**ME**}* forte <3173> *{a-dsf}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Eloï <1682> *{aram}*, Eloï <1682> *{aram}*, lama <2982> *{heb}* sabachthani <4518> *{aram}*?" Ce <3739> *{r-nsn-**SU**}* *qui* signifie <1510> (5719) *{v-pai-3s}* <3177> (5746) *{v-ppp-nsn-**PE**}*: "Mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**V**}*, mon <1473>

*{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**V**}*, <1519> *{prep}* pourquoi <5101> *{i-asn}* <3165> *{p-1as-**DO**}* m'as-tu abandonné <1459> (5627) *{v-2aai-2s}*?"
35 <2532> *{conj}* *Quand* quelques-uns <5100> *{x-npm-**SU**}* de[i] ceux <3588> *{t-gpm-**W**}* *qui* tenaient là[b] <3936> (5761) *{v-rap-gpm-**S**}*, l'avaient entendu <191> (5660) *{v-2aap-npm-**T**}*, ils disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}*: "Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, il appelle <5455> (5719) *{v-pai-3s}* Élie <2243> *{n-asm-**DO**}*."
36 Et <1161> *{conj}* *quand* l'un <1520> *{a-nui-**SU**}* avait couru <5143> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* et <2532> *{conj}* rempli <1072> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}* *une* éponge <4699> *{n-asm}* de[i] vinaigre <3690> *{n-gsn}*, et <5037> *{prt}*, l'avait mis <4060> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* à[i] *un* roseau <2563> *{n-dsm}*, il lui <846> *{p-asm-**DO**}* donnait à boire <4222> (5707) *{v-iai-3s}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Laissez <863> (5628) *{v-2aam-2p}*! Voyons[t]-nous <1492> (5632) *{v-2aas-1p}* si <1487> *{cond}* Élie <2243> *{n-nsm-**SU**}* vient <2064> (5736) *{v-pni-3s}* le <846> *{p-asm-**DO**}* descendre <2507> (5629) *{v-2aan-**PU**}*."
37 Mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}*, cria <863> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *d'une* voix <5456> *{n-asf-**DO**}* forte <3173> *{a-asf}* *et* expira <1606> (5656) *{v-aai-3s}*.
38 <2532> *{conj}* Le <3588> *{t-nsn}* voile <2665> *{n-nsn-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] temple <3485> *{n-gsm-**PL**}* se fut déchiré <4977> (5681) *{v-2api-3s}* en <1519> *{prep}* deux <1417> *{a-nui}*, depuis <575> *{prep}* *le* haut <509> *{adv}* jusqu'en <2193> *{conj}* bas <2736> *{adv}*.
39 <1161> *{conj}* *Quand* le <3588> *{t-nsm}* centenier <2760> *{n-nsm-**SU**}*, qui <3588> *{t-nsm}* tenait[b] <3936> (5761) *{v-rap-nsm-**S**}* <1537> *{prep}* près <1727> *{a-gsf}* de lui, *en face* <846> *{p-gsm}* avait vu <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, <3754> *{conj}* qu'il cria <2896> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* ainsi <3779> *{adv}* *et* rendit l'esprit <1606> (5656) *{v-aai-3s}*, il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Assurément <230> *{adv}*, cet <3778> *{d-nsm}* <3588> *{t-nsm}* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* Fils <5207> *{n-nsm-**PN**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}*."

40 <1161> *{conj}* Il y avait <1510> (5707) *{v-iai-3p}* aussi <2532> *{conj}* *des* femmes <1135> *{n-npf-**PN**}* *qui* regardaient <2334> (5723) *{v-pap-npf-**PE**}* <575> *{prep}* de loin <3113> *{adv}*. Parmi <2532> *{conj}* <1722> *{prep}* elles <3739> *{r-dpf}* étaient <1510> (5707) *{v-iai-3s}* <3588> *{t-nsf}* Marie <3137> *{n-nsf-**PN**}* *de* Magdala <3094> *{n-nsf-**AP**}*, <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsf}* Marie <3137> *{n-nsf-**PN**}*, mère <3384> *{n-nsf-**A**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Jacques <2385> *{n-gsm-**RE**}* *le* mineur <3398> *{a-gsm}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Joses <2500> *{n-gsm-**RE**}*, et <2532> *{conj}* Salomé <4539> *{n-nsf-**PN**}*,
41 <2532> *{conj}* qui <3739> *{r-npf-**SU**}* le <846> *{p-dsm-**DO**}* suivaient <190> (5707) *{v-iai-3p}* et <2532> *{conj}* le <846> *{p-dsm-**DO**}* servaient <1247> (5707) *{v-iai-3p}* lorsqu'il <3753> *{adv}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* Galilée <1056> *{n-dsf}*, et <2532> *{conj}* plusieurs <4183> *{a-npf}* autres <243> *{a-npf-**SU**}* qui <3588> *{t-npf}* étaient montées <4872> (5631) *{v-2aap-npf-**S**}* avec[i] lui <846> *{p-dsm-**DO**}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-apn}*.
42 ¶ <2532> *{conj}* *Quand le* soir <3798> *{a-gsf-**AB**}* était déjà <2235> *{adv}* venu <1096> (5637) *{v-2adp-gsf-**AB-T**}*, comme <1893> *{conj}* c'était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* *la* préparation <3904> *{n-nsf-**PN**}*, (c'est-à-dire <3603> *{r-nsn}* <1510> (5719) *{v-pai-3s}*, *la* veille du sabbat <4315> *{n-nsn-**PN**}*),
43 arriva <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* <3588> *{t-nsm}* Joseph <2501> *{n-pri-**SU**}* <575> *{prep}* d'Arimathée <707> *{n-gsf}*, conseiller <1010> *{n-nsm-**A**}* *de* distinction <2158> *{a-nsm}*, qui <3739> *{r-nsm}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* attendait <4327> (5740) *{v-pnp-nsm-**PE**}* aussi <2532> *{conj}* <1510> (5707) *{v-iai-3s}* le <3588> *{t-asf}* royaume <932> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}*de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}*. Il osa <5111> (5660) *{v-2aap-nsm-**ME**}* se rendre <1525> (5627) *{v-2aai-3s}* vers <4314> *{prep}* Pilate <4091> *{n-asm}*, et <2532> *{conj}* il demanda <154> (5668) *{v-2ami-3s}* le <3588> *{t-asn}* corps <4983> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**PO**}*.
44 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pilate <4091> *{n-nsm-**SU**}* s'étonna <2296> (5656) *{v-aai-3s}* <1487> *{cond}* qu'il fût mort <2348> (5758)

{v-rai-3s} si tôt <2235> *{adv}*; et <2532> *{conj}* *quand* il avait appelé <4341> (5666) *{v-2adp-nsm-**T**}* le <3588> *{t-asm}* centenier <2760> *{n-asm-**DO**}*, il lui <846> *{p-asm}* demanda <1905> (5656) *{v-aai-3s}* <1487> *{cond}* s'il >était mort <599> (5627) *{v-2aai-3s}* depuis longtemps <3819> *{adv}*.
45 <2532> *{conj}* *Quand* qu'il avait su <1097> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* par <575> *{prep}* le <3588> *{t-gsm}* centenier <2760> *{n-gsm}*, il donna <1433> (5662) *{v-2adi-3s}* le <3588> *{t-asn}* corps <4983> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Joseph <2501> *{n-pri-**IO**}*.
46 Et <2532> *{conj}* Joseph apporta <59> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *un* linceul <4616> *{n-asf-**DO**}*, <2532> *{conj}* *le* descenda <2507> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* <846> *{p-asm-**DO**}* l'enveloppa <1750> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-dsf}* du[i] linceul <4616> *{n-dsf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* le <846> *{p-asm-**DO**}* déposa <2698> (5656) *{v-aai-3s}* dans <1722> *{prep}* *un* sépulcre <3419> *{n-dsn}* <3739> *{r-nsn}* <1510> (5707) *{v-iai-3s}* taillé[b] <2998> (5772) *{v-rpp-nsn-**PE**}* dans <1537> *{prep}* *le* roc <4073> *{n-gsf}*. Puis <2532> *{conj}* il roula <4351> (5656) *{v-aai-3s}* *une* pierre <3037> *{n-asm-**DO**}* à <1909> *{prep}* <3588> *{t-asf}* l'entrée <2374> *{n-asf}* <3588> *{t-gsn}* du[i] sépulcre <3419> *{n-gsn-**PO**}*.
47 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsf}* Marie <3137> *{n-nsf-**SU**}* *de* <3588> *{t-nsf}* Magdala <3094> *{n-nsf-**AP**}*, et <2532> *{conj}* Marie <3137> *{n-nsf-**SU**}*, *mère* de[i] Joses <2500> *{n-gsm-**RE**}*, regardaient <2334> (5707) *{v-iai-3p}* où <4226> *{adv}* on *le* mettait <5087> (5743) *{v-ppi-3s}*.

Marc 16

1 ¶ <2532> *{conj}* *Quand* le <3588> *{t-gsn}* sabbat <4521> *{n-gsn-**AB**}* avait passé <1230> (5637) *{v-2adp-gsn-**AB-T**}*, <3588> *{t-nsf}* Marie <3137> *{n-nsf-**SU**}* *de* Magdala <3094> *{n-nsf-**AP**}*, <2532> *{conj}* Marie <3137> *{n-nsf-**SU**}*, la *mère* <3588> *{t-nsf}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Jacques <2385> *{n-gsm-**RE**}*, et <2532> *{conj}* Salomé <4539> *{n-nsf-**SU**}*, achetèrent <59> (5656) *{v-aai-3p}* *des* aromates <759> *{n-apn-*

DO}, afin <2443> *{conj}* d'aller <2064> (5631) *{v-2aap-npf-**AC**}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'embaumer <218> (5661) *{v-aas-3p}*.
2 <2532> *{conj}* Le <3588> *{t-gsf}* premier <3391> *{a-gsf-**T**}* *jour* de[i] *la* semaine <4521> *{n-gpn-**W**}*, elles se rendirent* <2064> (5736) *{v-pni-3p}* au <1909> *{prep}* <3588> *{t-asn}* sépulcre <3419> *{n-asn}*, de grand matin <3029> *{adv}* <4404> *{adv}*, *quand* le <3588> *{t-gsm}* soleil <2246> *{n-gsm-**AB**}* se leva <393> (5660) *{v-2aap-gsm-**AB-T**}*.
3 <2532> *{conj}* Elles disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}* entre <4314> *{prep}* elles <1438> *{f-3apf}*: "Qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* nous <2254> *{p-1dp-**IO**}* roulera <617> (5692) *{v-fai-3s}* la <3588> *{t-asm}* pierre <3037> *{n-asm-**DO**}* loin de <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* l'entrée <2374> *{n-gsf}* <3588> *{t-gsn}* du[i] sépulcre <3419> *{n-gsn-**PO**}*?"
4 Et <2532> *{conj}* *quand* qu'ils levèrent les yeux <308> (5660) *{v-2aap-npf-**T**}*, elles aperçurent* <2334> (5719) *{v-pai-3p}* que <3754> *{conj}* la <3588> *{t-nsm}* pierre <3037> *{n-nsm-**SU**}*, <1063> *{conj}* qui était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* très <4970> *{adv}* grande <3173> *{a-nsm-**PA**}*, est roulée[b] <617> (5769) *{v-rpi-3s}*.
5 <2532> *{conj}* *Quand elles* étaient entrées <1525> (5631) *{v-2aap-npf-**T**}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* sépulcre <3419> *{n-asn-**DO**}*, elles virent <1492> (5627) *{v-2aai-3p}* *un* jeune homme <3495> *{n-asm-**DO**}* assis <2521> (5740) *{v-pnp-asm-**S**}* à <1722> *{prep}* <3588> *{t-dpn}* droite <1188> *{a-dpn}* vêtu[b] <4016> (5772) *{v-rpp-asm-**S**}* *d'une* robe <4749> *{n-asf-**DO**}* blanche <3022> *{a-asf}*, et <2532> *{conj}* elles furent épouvantées <1568> (5681) *{v-2api-3p}*.
6 <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* leur <846> *{p-dpf-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Cessez <3361> *{prt-n}* d'avoir peur <1568> (5744) *{v-ppm-2p}*; vous cherchez <2212> (5719) *{v-pai-2p}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}* *de* <3588> *{t-asm}* Nazareth <3479> *{a-asm}*, qui <3588> *{t-asm}* est crucifié[b] <4717> (5772) *{v-rpp-asm-**S**}*; il >est ressuscité <1453> (5681) *{v-2api-3s}*, il n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* ici <5602> *{adv}*; voici <2396> *{inj}* le <3588> *{t-nsm}* lieu <5117> *{n-nsm-**SU**}* où <3699> *{adv}* ils le <846> *{p-asm-**DO**}* déposèrent <5087> (5656) *{v-aai-3p}*.
7 Mais <235> *{conj}* allez-y <5217> (5720) *{v-pam-2p}*, dites <2036>

(5628) *{v-2aam-2p}* à[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* disciples <3101> *{n-dpm-**PI**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Pierre <4074> *{n-dsm-**PI**}* <3754> *{conj}* qu'il vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* précède <4254> (5719) *{v-pai-3s}* en <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* Galilée <1056> *{n-asf}*: *c'est* là <1563> *{adv}* *que* vous le <846> *{p-asm-**DO**}* verrez <3700> (5695) *{v-fdi-2p}*, comme <2531> *{adv}* il vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*.
8 <2532> *{conj}* Elles sortirent <1831> (5631) *{v-2aap-npf-**AC**}* <5035> *{adv}* du <575> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* sépulcre <3419> *{n-gsn}* et s'enfuirent <5343> (5627) *{v-2aai-3p}*. <1161> *{conj}* *La* peur <5156> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* *le* trouble <1611> *{n-nsf-**SU**}* les <846> *{p-apf-**DO**}* avaient saisis <2192> (5707) *{v-iai-3s}*; et <2532> *{conj}* elles ne dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}* rien <3762> *{a-asm-**DO**}* à[i] personne <3762> *{a-dsn-**PI**}*, à cause de <1063> *{conj}* *la* peur qu'elles avaient <5399> (5711) *{v-ini-3p}*.
9 ¶ <1161> *{conj}* *Quand Jésus* était ressuscité <450> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* *le* matin <4404> *{adv}* du[i] premier <4413> *{a-dsf-**T**}* *jour* de[i] *la* semaine <4521> *{n-gsn-**W**}*, il apparut <5316> (5648) *{v-2api-3s}* d'abord <4412> *{a-nui}* <3588> *{t-dsf}* à[i] Marie <3137> *{n-dsf-**PL**}* *de* Magdala <3094> *{n-dsf-**AP**}*, de <575> *{prep}* laquelle <3739> *{r-gsf}* il avait chassé <1544> (5715) *{v-lai-3s}* sept <2033> *{a-nui}* démons <1140> *{n-apn-**DO**}*.
10 Elle <1565> *{d-nsf-**SU**}* alla <4198> (5679) *{v-2aop-nsf-**AC**}* *et* porta la nouvelle <518> (5656) *{v-aai-3s}* à[i] ceux <3588> *{t-dpm-**PI**}* *qui* avaient été <1096> (5637) *{v-2adp-dpm-**S**}* avec <3326> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*, *et qui* s'affligeaient <3996> (5723) *{v-pap-dpm-**S**}* et <2532> *{conj}* pleuraient <2799> (5723) *{v-pap-dpm-**S**}*.
11 *Quand* qu'ils avaient entendu <191> (5660) *{v-2aap-npm-**T**}* <3754> *{conj}* qu'il est vivant <2198> (5719) *{v-pai-3s}*, et <2532> *{conj}* qu'elle <5259> *{prep}* <846> *{p-gsf}* l'avait vu <2300> (5681) *{v-2api-3s}*, eux-mêmes <2548> *{d-npm-k-**SU**}*, ils ne *le* crurent pas <569> (5656) *{v-aai-3p}*.
12 Après <1161> *{conj}* <3326> *{prep}* cela <5023> *{d-apn}*, il apparut <5319> (5681) *{v-2api-3s}*, sous <1722> *{prep}* *une* autre

<2087> *{a-dsf}* forme <3444> *{n-dsf}*, à[i] deux <1417> *{a-nui}* d'entre <1537> *{prep}* eux <846> *{p-gpm}* *qui* étaient en chemin <4043> (5723) *{v-pap-dpm-**S**}* pour aller <4198> (5740) *{v-pnp-dp-**S**}* à <1519> *{prep}* *la* campagne <68> *{n-asm}*.
13 Ils <2548> *{d-npm-k-**SU**}* revinrent <565> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* *et* l'annoncer <518> (5656) *{v-aai-3p}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] autres <3062> *{a-dpm-**PI**}*, qui ne les <1565> *{d-dpm-**DO**}* crurent <4100> (5656) *{v-aai-3p}* pas non plus <3761> *{prep}*.
14 ¶ Enfin <5305> *{adv}*, *pendant* qu'ils <846> *{p-dpm-**AB**}* étaient à table <345> (5740) *{v-pnp-dpm-**AB-T**}*, il apparut <5319> (5681) *{v-2api-3s}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] onze <1733> *{a-nui-**PI**}*, et <2532> *{conj}* il leur reprocha <3679> (5656) *{v-aai-3s}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* incrédulité <570> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-asf}* dureté de leur cœur <4641> *{n-asf-**DO**}*, parce <3754> *{conj}* qu'ils ne crurent <4100> (5656) *{v-aai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* ceux <3588> *{t-dpm-**DO**}* *qui* <846> *{p-asm-**DO**}* l'avaient vu <2300> (5666) *{v-2adp-dpm-**S**}* ressuscité[b] <1453> (5772) *{v-rpp-asm-**T**}*.
15 Puis <2532> *{conj}* il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* dit <2036> (5627) *{ v-aai-3s}*: "Allez <4198> (5679) *{v-2aop-npm-**AC**}* par <1519> *{prep}* tout <537> *{a-asm}* le <3588> *{t-asm}* monde <2889> *{n-asm}* *et* prêchez <2784> (5657) *{v-aam-2p}* la <3588> *{t-asn}* bonne nouvelle <2098> *{n-asn-**DO**}* à toute <3956> *{a-dsf}* la <3588> *{t-dsf}* création <2937> *{n-dsf-**IO**}*."
16 Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* croit <4100> (5660) *{v-2aap-nsm-**S**}* et <2532> *{conj}* *qui* est trempé <907> (5685) *{v-2app-nsm-**S**}* sera sauvé <4982> (5701) *{v-fpi-3s}*, mais <1161> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* ne croit pas <569> (5660) *{v-2aap-nsm-**S**}* sera condamné <2632> (5701) *{v-fpi-3s}*.
17 Voici <1161> *{conj}* ces <5023> *{d-npn}* miracles <4592> *{n-npn-**SU**}* *qui* accompagneront <3877> (5692) *{v-fai-3s}* ceux <3588> *{t-dpm-**DO**}* *qui* auront cru <4100> (5660) *{v-2aap-dpm-**S**}*: en <1722> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* nom <3686> *{n-dsn}*, ils chasseront <1544> (5692) *{v-fai-3p}* *les* démons <1140> *{n-apn-**DO**}*; ils parleront <2980> (5692) *{v-fai-3p}* de[i] nouvelles <2537> *{a-dpf}*

langues <1100> *{n-dpf-**ME**}*;
18 ils saisiront <142> (5692) *{v-fai-3p}* *des* serpents <3789> *{n-apm-**DO**}*; <2579> *{cond-k}* s'ils boivent <4095> (5632) *{v-2aas-3p}* quelque *breuvage* <5100> *{x-asn-**DO**}* mortel <2286> *{a-asn}*, il ne leur <846> *{p-apm-**DO**}* fera pas <3364> *{prt-n prt-n}* de mal <984> (5692) *{v-fai-3s}*; ils imposeront <2007> (5692) *{v-fai-3p}* *les* mains <5495> *{n-apf-**DO**}* aux <1909> *{prep}* malades <732> *{a-apm}*, et <2532> *{conj}* *les* malades, seront <2192> (5692) *{v-fai-3p}* guéris <2573> *{adv}*.
19 ¶ <3303> *{prt}* <3767> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}*, après <3326> *{prep}* <3588> *{t-asn}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* avoir parlé <2980> (5658) *{v-2aan-**T**}*, fut enlevé <353> (5681) *{v-2api-3s}* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asm}* ciel <3772> *{n-asm}*, et <2532> *{conj}* il s'assit <2523> (5656) *{v-aai-3s}* à <1537> *{prep}* *la* droite <1188> *{a-gpn}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*.
20 Et <1161> *{conj}* ceux-là <1565> *{d-npm-**SU**}* s'en allèrent <1831> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* et prêcha <2784> (5656) *{v-aai-3p}* partout <3837> *{adv}*. Le <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**AB**}* travaillait avec *eux* <4903> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-T**}*, et <2532> *{conj}* confirmait <950> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-T**}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}* par <1223> *{prep}* les <3588> *{t-gpn}* miracles <4592> *{n-gpn}* qui l'accompagnaient <1872> (5723) *{v-pap-gpn-**PA**}*. Amen <281> *{heb}*.

L’Évangile selon Luc

Luc 1

1 ¶ «L’Évangile <2098> *{n-nsn-**SU**}* selon <2596> *{prep}* Luc <3065> *{n-asm}*» <1895> *{conj}* Plusieurs <4183> *{a-npm-**SU**}* <ont entrepris <2021> (5656) *{v-aai-3p}* de composer <392> (5664) *{v-2adn-**PU**}* *un* récit <1335> *{n-asf-**DO**}* des <4012> *{prep}* événements <4229> *{n-gpn}* qui <3588> *{t-gpn}* se sont accomplis[b] <4135> (5772) *{v-rpp-gpn-**S**}* parmi <1722> *{prep}* nous <2254> *{p-1dp}*,
2 conformément <2531> *{adv}* à ce que nous <2254> *{p-1dp-**IO**}* livrèrent <3860> (5627) *{v-2aai-3p}* ceux <3588> *{t-npm}* *qui,* dès <575> *{prep}* *le* commencement <746> *{n-gsf}*, étaient devenus <1096> (5637) *{v-2adp-npm-**S**}* *des* témoins <845> *{n-npm-**PN**}* oculaires et <2532> *{conj}* serviteurs <5257> *{n-npm-**PN**}* de[i] la <3588> *{t-gsm}* parole <3056> *{n-gsm-**OBJ**}*,
3 il *me* aussi <2504> *{p-1ds-k-**PI**}* sembla <1380> (5656) *{v-aai-3s}* *bon*, ayant avoir eu *une* parfaite <199> *{adv}* compréhension <3877> (5761) *{v-rap-dsm-**R**}* de toutes ces choses <3956> *{a-dpn-**DO**}* depuis leur origine <509> *{adv}*, de te <4671> *{p-2ds-**IO**}* *les* exposer par écrit <1125> (5658) *{v-2aan-**EV**}* d’une manière suivie <2517> *{adv}*, excellent <2903> *{a-vsm}* Théophile <2321> *{n-vsm-**V**}*,
4 afin que <2443> *{conj}* tu reconnaisses <1921> (5632) *{v-2aas-2s}* la <3588> *{t-asf}* certitude <803> *{n-asf-**DO**}* des <4012> *{prep}* enseignements <3056> *{n-gpm}* que <3739> *{r-gpm}* tu fus instruit <2727> (5681) *{v-2api-2s}*.
5 ¶ Du <1722> *{prep}* <3588> *{t-dpf}* temps <2250> *{n-dpf}* d’Hérode <2264> *{n-gsm-**T**}*, <3588> *{t-gsm}* roi <935> *{n-gsm-**A**}* <3588> *{t-gsf}* de[i] Judée <2449> *{n-gsf-**PL**}*, il y arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* un <5100> *{x-nsm}* sacrificateur <2409> *{n-nsm-**SU**}*, nommé <3686> *{n-dsn-**AG**}* Zacharie <2197> *{n-nsm-**AP**}*, de <1537> *{prep}* la classe

<2183> *{n-gsf}* d'Abia <7> *{n-pri-**SO**}*; <2532> *{conj}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}* *était* d'entre <1537> *{prep}* les <3588> *{t-gpf}* filles <2364> *{n-gpf}* d'Aaron <2> *{n-pri-**RE**}*, et <2532> *{conj}* son <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* nom <3686> *{n-nsn-**SU**}* *était* Élisabeth <1665> *{n-pri-**AP**}*.
6 <1161> *{conj}* Tous deux <297> *{a-npm}* étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* justes <1342> *{a-npm-**PA**}* devant <1799> *{adv}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm-**PL**}*, observant <4198> (5740) *{v-pnp-npm-**S**}* *d'une* manière irréprochable <273> *{a-npm-**PA**}* dans <1722> *{prep}* tous <3956> *{a-dpf}* les <3588> *{t-dpf}* commandements <1785> *{n-dpf}* et[gs] <2532> *{conj}* ordonnances <1345> *{n-dpn}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**SUB**}*.
7 <2532> *{conj}* Il n'y avait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* d'enfant <5043> *{n-nsn-**PN**}* pour eux <846> *{p-dpm-**PO**}*, parce <2530> *{adv}* <3588> *{t-nsf}* qu'Élisabeth <1665> *{n-pri-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* stérile <4723> *{n-nsf-**PN**}*; et <2532> *{conj}* ils <846> étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* l'un et l'autre <297> *{a-npm}* avancés <4260> (5761) *{v-rap-npm-**PE**}* en <1722> *{prep}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-dpf}* années <2250> *{n-dpf}*.
8 Or <1161> *{conj}* il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* comme <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* il <846> *{p-asm-**AGR**}* s'acquittait de ses fonctions <2407> (5721) *{v-pan-**T**}* devant <1725> *{adv}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm-**OBJ**}*, selon <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* tour <5010> *{n-dsf}* de[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* classe <2183> *{n-gsf-**OBJ**}*,
9 il fut appelé par le sort <2975> (5627) *{v-2aai-3s}*, d'après <2596> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* règle <1485> *{n-asn}* <3588> *{t-gsf}* du[i] sacerdoce <2405> *{n-gsf-**OBJ**}*, à entrer <1525> (5631) *{v-2aap-nsm-**R**}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* temple <3485> *{n-asm}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* pour offrir *le* parfum <2370> (5658) *{v-2aan-**PU**}*.
10 <2532> *{conj}* Toute <3956> *{a-nsn}* la <3588> *{t-nsn}* multitude <4128> *{n-nsn-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] peuple <2992> *{n-gsm-**W**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* dehors <1854> *{adv}* en prière <4336> (5740)

*{v-pnp-nsn-**PE**}*, à[i] <3588> *{t-dsf}* l'heure <5610> *{n-dsf-**T**}* <3588> *{t-gsn}* du[i] parfum <2368> *{n-gsn-**D**}*.
11 Alors <1161> *{conj}* *un* ange <32> *{n-nsm-**SU**}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**SUB**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* apparut <3700> (5681) *{v-2api-3s}*, se tint debout[b] <2476> (5761) *{v-rap-nsm-**MA**}* à <1537> *{prep}* droite <1188> *{a-gpn}* de[i] <3588> *{t-gsn}* l'autel <2379> *{n-gsn-**PL**}* <3588> *{t-gsn}* des[i] parfums <2368> *{n-gsn-**D**}*.
12 <2532> *{conj}* *Quand* Zacharie <2197> *{n-nsm-**SU**}* l'avait vu <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, il fut troublé <5015> (5681) *{v-2api-3s}*, et <2532> *{conj}* *la* frayeur <5401> *{n-nsm-**SU**}* s'empara <1968> (5627) *{v-2aai-3s}* de <1909> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*.
13 Mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* l'ange <32> *{n-nsm-**SU**}* lui <4314> *{prep}* <846> *{p-asm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Cesse <3361> *{prt-n}* d'avoir <5399> peur (5737) *{v-pnm-2s}*, Zacharie <2197> *{n-vsm-**V**}*; car <1360> *{conj}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* prière <1162> *{n-nsf-**SU**}* fut exaucée <1522> (5681) *{v-2api-3s}*. <2532> *{conj}* Ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}* Élisabeth <1665> *{n-pri-**AP**}* <4671> *{p-2ds-**IO**}* t'enfantera <1080> (5692) *{v-fai-3s}* *un* fils <5207> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* tu lui <846> *{p-gsm-**PO**}* donneras <2564> (5692) *{v-fai-2s}* le <3588> *{t-asn}* nom <3686> *{n-asn-**DO**}* *de* Jean <2491> *{n-asm-**A**}*.
14 <2532> *{conj}* Il sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* pour[i] toi <4671> *{p-2ds-**PO**}* *un* sujet de joie <5479> *{n-nsf-**PN**}* et <2532> *{conj}* d'allégresse <20> *{n-nsf-**PN**}*, et <2532> *{conj}* plusieurs <4183> *{a-npm-**SU**}* se réjouiront <5463> (5690) *{v-2foi-3p}* de <1909> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* naissance <1083> *{n-dsf}*.
15 Car <1063> *{conj}* il sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* grand <3173> *{a-nsm-**PA**}* devant <1799> *{adv}* le <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**PL**}*. <2532> *{conj}* Il ne[e] boira[v] <4095> (5632) *{v-2aas-3s}* ni <3364> *{prt-n prt-n}* vin <3631> *{n-asm-**DO**}*, ni <2532> *{conj}* liqueur enivrante <4608> *{n-oi-**DO**}*, et <2532> *{conj}* il sera rempli <4130> (5701) *{v-fpi-3s}* de[i] l'Esprit <4151> *{n-gsn-**CON**}*-Saint <40> *{a-gsn}* dès <2089> *{adv}* <1537> *{prep}* *le* sein <2836> *{n-gsf}* de[i] sa <846>

*{p-gsm-**PO**}* mère <3384> *{n-gsf}*;
16 <2532> *{conj}* il ramènera <1994> (5692) *{v-fai-3s}* plusieurs <4183> *{a-apm-**DO**}* des <3588> *{t-gpm}* fils <5207> *{n-gpm-**W**}* d'Israël <2474> *{n-pri-**PL**}* au <1909> *{prep}* Seigneur <2962> *{n-asm}*, leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**A**}*;
17 <2532> *{conj}* il <846> *{p-nsm-**SU**}* marchera <4281> (5695) *{v-fdi-3s}* devant <1799> *{adv}* lui <846> *{p-gsm-**PL**}* avec <1722> *{prep}* l'esprit <4151> *{n-dsn}* et <2532> *{conj}* *la* puissance <1411> *{n-dsf}* d'Élie <2243> *{n-gsm-**SUB**}*, pour ramener <1994> (5658) *{v-2aan-**PU**}* *les* cœurs <2588> *{n-apf-**DO**}* des[i] pères <3962> *{n-gpm-**PO**}* vers <1909> *{prep}* *les* enfants <5043> *{n-apn}*, et <2532> *{conj}* *les* rebelles <545> *{a-apm-**DO**}* à <1722> *{prep}* *la* sagesse <5428> *{n-dsf}* des[i] justes <1342> *{a-gpm-**SUB**}*, afin de préparer[b] <2680> (5772) *{v-rpp-asm-**SA**}* au[i] Seigneur <2962> *{n-dsm-**IO**}* *un* peuple <2992> *{n-asm-**DO**}* bien disposé <2090> (5658) *{v-2aan-**PU**}*.
18 <2532> *{conj}* Zacharie <2197> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* à <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* l'ange <32> *{n-asm}*: À <2596> *{prep}* quoi <5101> *{i-asn}* reconnaîtrai-je <1097> (5695) *{v-fdi-1s}* cela <5124> *{d-asn-**DO**}*? Car <1063> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* vieux <4246> *{n-nsm-**PN**}*, et <2532> *{conj}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}* est avancée[b] <4260> (5761) *{v-rap-nsf-**S**}* en <1722> *{prep}* <846> *{p-gsf}* <3588> *{t-dpf}* âge <2250> *{n-dpf}*.
19 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* L'ange <32> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* dit <2036> (5627) *{v-aai-3s}*: "Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* Gabriel <1043> *{n-pri-**AP**}* <3588> *{t-nsm-**PN**}*, je me tiens[b] <3936> (5761) *{v-rap-nsm-**S**}* devant <1799> *{adv}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm-**PL**}*; <2532> *{conj}* je fus envoyé <649> (5648) *{v-2api-1s}* pour te <4314> *{prep}* <4571> *{p-2as}* parler <2980> (5658) *{v-2aan-**PU**}*, et <2532> *{conj}* pour <4671> *{p-2ds-**IO**}* t'annoncer cette <5023> *{d-apn-**DO**}* bonne nouvelle <2097> (5670) *{v-2amn-**PU**}*.
20 Et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, tu seras <1510>

(5695) *{v-fdi-2s}* muet <4623> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}*, et <2532> *{conj}* tu ne <3361> *{prt-n}* pourras <1410> (5740) *{v-pnp-nsm-**PE**}* parler <2980> (5658) *{v-2aan-**CV**}* jusqu'au <891> *{adv}* jour <2250> *{n-gsf}* où <3739> *{r-gsf}* *ces* choses <5023> *{d-npn-**SU**}* arrivent <1096> (5638) *{v-2ads-3s}*, parce que <473> *{prep}* <3739> *{r-gpm}* tu ne crus <4100> (5656) *{v-aai-2s}* pas <3756> *{prt-n}* à[i] mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* paroles <3056> *{n-dpm-**DO**}*, qui <3748> *{r-npm-**SU**}* s'accompliront <4137> (5701) *{v-fpi-3p}* en <1519> *{prep}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* temps <2540> *{n-asm}*."
21 Cependant <2532> *{conj}*, le <3588> *{t-nsm}* peuple <2992> *{n-nsm-**SU**}* attendait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* <4328> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* <3588> *{t-asm}* Zacharie <2197> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* ils s'étonnaient <2296> (5707) *{v-iai-3p}* de <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* ce qu'il <846> *{p-asm-**AGR**}* restait si longtemps <5549> (5721) *{v-pan-**T**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* temple <3485> *{n-dsm}*.
22 <1161> *{conj}* *Quand* il était sorti <1831> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, il ne <3756> *{prt-n}* pouvait <1410> (5711) *{v-ini-3s-att}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* parler <2980> (5658) *{v-2aan-**CV**}*, et <2532> *{conj}* ils comprirent <1921> (5627) *{v-2aai-3p}* <3754> *{conj}* qu'il <avait eu <3708> (5758) *{v-rai-3s-att}* *une* vision <3701> *{n-asf-**DO**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* temple <3485> *{n-dsm}*; <2532> *{conj}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**DO**}* faisait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* *des* signes <1269> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}*, et <2532> *{conj}* il restait <1265> (5707) *{v-iai-3s}* muet <2974> *{a-nsm-**SU**}*.
23 <2532> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* quand <5613> *{adv}* les <3588> *{t-npf}* jours <2250> *{n-npf-**SU**}* de[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* service <3009> *{n-gsf-**D**}* furent écoulés <4130> (5681) *{v-2api-3p}*, il rentra <565> (5627) *{v-2aai-3s}* chez <1519> *{prep}* lui <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* <3624> *{n-asm}*.
24 <1161> *{conj}* Quelque <3588> *{t-apf}* temps <5025> *{d-apf}* <2250> *{n-apf}* après <3326> *{prep}*, Élisabeth <1665> *{n-pri-**AP**}*, sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* femme <1135> *{n-nsf}*, devint enceinte <4815> (5627) *{v-2aai-3s}*. <2532> *{conj}* Elle se <1438> *{f-3asf-**DO**}* cachait <4032> (5707) *{v-iai-3s}* *pendant* cinq <4002> *{a-*

nui} mois <3376> *{n-apm-**T**}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsf-**MA**}*:
25 <3754> *{conj}* “Ainsi <3779> *{adv}* le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* a fait <4160> (5758) *{v-rai-3s}* pour[i] moi <3427> *{p-1ds-**IO**}*, dans <1722> *{prep}* *ces* jours <2250> *{n-dpf}* où <3739> *{r-dpf}* il jeta les yeux sur *moi* <1896> (5627) *{v-2aai-3s}* pour ôter <851> (5629) *{v-2aan-**PU**}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* opprobre <3681> *{n-asn-**DO**}* parmi <1722> *{prep}* *les* hommes <444> *{n-dpm}*.”
26 ¶ <1161> *{conj}* Au <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* sixième <1623> *{a-nui}* <3588> *{t-dsm}* mois <3376> *{n-dsm}*, <3588> *{t-nsm}* l’ange <32> *{n-nsm-**SU**}* Gabriel <1043> *{n-pri-**AP**}* fut envoyé <649> (5648) *{v-2api-3s}* par <5259> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm}* dans <1519> *{prep}* *une* ville <4172> *{n-asf}* <3588> *{t-gsf}* de[i] Galilée <1056> *{n-gsf-**PL**}*, appelée <3739> *{r-dsf}* <3686> *{n-nsn-**SU**}* Nazareth <3478> *{n-pri-**AP**}*,
27 auprès <4314> *{prep}* *d’une* vierge <3933> *{n-asf}* fiancée[b] <3423> (5772) *{v-rpp-asf-**S**}* à[i] *un* homme <435> *{n-dsm-**PI**}* de <1537> *{prep}* *la* maison <3624> *{n-gsm}* de[i] David <1138> *{n-pri-**PO**}*, <3739> *{r-dsm}* nommé <3686> *{n-nsn-**SU**}* Joseph <2501> *{n-pri-**AP**}*. <2532> *{conj}* Le <3588> *{t-nsn}* nom <3686> *{n-nsn-**SU**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* vierge <3933> *{n-gsf-**PO**}* *était* Marie <3137> *{n-pri-**AP**}*.
28 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* L’ange <32> *{n-nsm-**SU**}* entra <1525> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* chez <4314> *{prep}* elle <846> *{p-asf}*, *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Continue de te réjouir <5463> (5720) *{v-pam-2s}*, toi à qui une grâce est faite[b] <5487> (5772) *{v-rpp-nsf-**S**}*; le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**S**}* *est* avec <3326> *{prep}* toi <4675> *{p-2gs}*: *Tu es* bénie[b] <2127> (5772) *{v-rpp-nsf-**PE**}* <4771> {p-2*ns-**SU**}* entre <1722> *{prep}* *toutes les* femmes <1135> *{n-dpf}*.”
29 <1161> *{conj}* *Quand* celle-là <3588> *{t-nsf-**SU-PR**}* l’avait vue <1492> (5631) *{v-2aap-nsf-**T**}*, elle fut troublée <1298> (5681) *{v-2api-3s}* par <1909> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* parole <3056> *{n-dsm}*. <2532> *{conj}* Marie se demandait <1260> (5711) *{v-ini-3s}* ce que pouvait <1510> (5722) *{v-pao-3s}* signifier <4217> *{a-nsm}* une

<3588> *{t-dsm}* telle <3778> *{d-nsm}* <3588> *{t-nsm}* salutation <783> *{n-nsm-**SU**}*.
30 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* L'ange <32> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsf-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Cesse <3361> *{prt-n}* de craindre <5399> (5737) *{v-pnm-2s}*, Marie <3137> *{n-pri-**AP**}*; car <1063> *{conj}* tu trouvas <2147> (5627) *{v-2aai-2s}* grâce <5485> *{n-asf-**DO**}* devant <3844> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* Dieu <2316> *{n-dsm}*.
31 Et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, tu deviendras enceinte <4815> (5695) *{v-fdi-2s}* <1722> *{prep}* <1064> *{n-dsf}*, et <2532> *{conj}* tu enfanteras <5088> (5695) *{v-fdi-2s}* un <3588> *{t-asn}* fils <5207> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* tu lui <846> *{p-gsm-**PO**}* donneras <2564> (5692) *{v-fai-2s}* *le* nom <3686> *{n-asn-**DO**}* *de* Jésus <2424> *{n-asm-**A**}*.
32 Lui-même <3778> *{d-nsm-**SU**}*, il sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* grand <3173> *{a-nsm-**PA**}* et <2532> *{conj}* sera appelé <2564> (5701) *{v-fpi-3s}* Fils <5207> *{n-nsm-**AP**}* du[i] Très-Haut <5310> *{a-gsm-**RE**}*, et <2532> *{conj}* *le* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**A**}* lui <846> *{p-dsm-**IO**}* donnera <1325> (5692) *{v-fai-3s}* le <3588> *{t-asm}* trône <2362> *{n-asm-**DO**}* de[i] David <1138> *{n-pri-**AP**}*, son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* père <3962> *{n-gsm-**PO**}*.
33 <2532> *{conj}* Il règnera <936> (5692) *{v-fai-3s}* sur <1909> *{prep}* la <3588> *{t-asm}* maison <3624> *{n-asm}* de[i] Jacob <2384> *{n-pri-**PO**}* éternellement <1519> *{prep}* <165> *{n-apm}* <3588> *{t-apm}*, et <2532> *{conj}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* règne <932> *{n-gsf-**REF**}* n'aura <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* pas <3756> *{prt-n}* de fin <5056> *{n-nsn-**PN**}*."
34 <1161> *{conj}* Marie <3137> *{n-pri-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* à <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* l'ange <32> *{n-asm}*: "Comment <4459> *{adv-i}* cela <5124> *{d-nsn-**SU**}* se fera-t-il <1510> (5695) *{v-fdi-3s}*, puisque <1893> *{conj}* je ne connais <1097> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* d'homme <435> *{n-asm-**DO**}*?"
35 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* L'ange <32> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsf-**PI**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* dit <2036> (5627) *{*

v-aai-3s}: "*Le* Saint <40> *{a-nsn}* <4151> *{n-nsn-**SU**}*-Esprit viendra <1904> (5695) *{v-fdi-3s}* sur <1909> *{prep}* toi <4571> *{p-2as}*, et <2532> *{conj}* *la* puissance <1411> *{n-nsf-**SU**}* du[i] Très-Haut <5310> *{a-gsm-**SUB**}* te <4671> *{p-2ds-**DO**}* couvrira de son ombre <1982> (5692) *{v-fai-3s}*. *C'est* pourquoi <1352> *{conj}* <2532> *{conj}* *le* saint enfant <40> *{a-nsn-**SU**}* qui <3588> *{t-nsn}* naîtra <1080> (5746) *{v-ppp-nsn-**S**}* de <1537> *{prep}* toi <4675> *{p-2gs}* sera appelé <2564> (5701) *{v-fpi-3s}* Fils <5207> *{n-nsm-**AP**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}*."

36 <2532> *{conj}* Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, Élisabeth <1665> *{n-pri-**SU**}*, ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* parenté <4773> *{a-nsf-**A**}*, <846> *{p-nsf}* a conçu <4815> (5756) *{v-2rap-nsf-**S**}*, elle aussi <2532> *{conj}*, *un* fils <5207> *{n-asm-**DO**}* en <1722> *{prep}* sa <846> *{p-gsf-**PO**}* vieillesse <1094> *{n-dsn}*, et <2532> *{conj}* celle <3778> *{d-nsm-**SU**}* qui <3588> *{t-nsf}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* appelée <2564> (5746) *{v-ppp-dsf-**S**}* stérile <4723> *{n-dsf-**AP**}* *est dans* son <846> *{p-dsf-**PO**}* sixième <1623> *{a-nui}* mois <3376> *{n-nsm-**PN**}*.

37 Car <3754> *{conj}* rien <3756> *{prt-n}* <3956> *{a-nsn}* <4487> *{n-nsn-**SU**}* ne sera impossible <101> (5692) *{v-fai-3s}* à <3844> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* Dieu <2316> *{n-dsm}*.

38 <1161> *{conj}* Marie <3137> *{n-pri-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, *je suis* la <3588> *{t-nsf}* servante <1399> *{n-nsf-**AP**}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**OBJ**}*; qu'il me <3427> *{p-1ds-**PO**}* soit fait <1096> (5636) *{v-2ado-3s}* selon <2596> *{prep}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* parole <4487> *{n-asn}*!" Et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* l'ange <32> *{n-nsm-**SU**}* <575> *{prep}* la <846> *{p-gsf}* quitta <565> (5627) *{v-2aai-3s}*.

39 ¶ <1161> *{conj}* Dans <1722> *{prep}* ce <5025> *{d-dpf}* *même* <3588> *{t-dpf}* temps <2250> *{n-dpf}*, Marie <3137> *{n-pri-**SU**}* se leva <450> (5631) *{v-2aap-nsf-**AC**}*, *et* s'en alla <4198> (5675) *{v-2aoi-3s}* en <3326> *{prep}* hâte <4710> *{n-gsf}* vers <1519> *{prep}* les <3588> *{t-asf}* montagnes <3714> *{a-asf}*, dans <1519> *{prep}* *une* ville <4172> *{n-asf}* de[i] Juda <2448> *{n-gsm-**PL**}*.

40 <2532> *{conj}* Elle entra <1525> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1519>

{prep} la <3588> *{t-asm}* maison <3624> *{n-asm}* de[i] Zacharie <2197> *{n-gsm-**PO**}*, et <2532> *{conj}* salua <782> (5662) *{v-2adi-3s}* <3588> *{t-asf}* Élisabeth <1665> *{n-pri-**DO**}*.
41 <2532> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, quand <5613> *{adv}* <3588> *{t-nsf}* Élisabeth <1665> *{n-pri-**SU**}* entendit <191> (5656) *{v-aai-3s}* la <3588> *{t-asm}* salutation <783> *{n-asm-**SU**}* <3588> *{t-gsf}* de[i] Marie <3137> *{n-gsf-**SUB**}*, son <3588> *{t-nsn}* enfant <1025> *{n-nsn-**SU**}* tressaillit <4640> (5656) *{v-aai-3s}* dans <1722> *{prep}* son <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* sein <2836> *{n-dsf}*, et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsf}* Élisabeth <1665> *{n-pri-**SU**}* fut remplie <4130> (5681) *{v-2api-3s}* du[i] Saint <40> *{a-gsn}*-Esprit <4151> *{n-gsn-**CON**}*.
42 <2532> *{conj}* Elle s'écria <400> (5656) *{v-aai-3s}* d'*une* voix <5456> *{n-dsf-**ME**}* forte <3173> *{a-dsf}* <2532> *{conj}* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Tu <4771> *{p-2ns-**SU**}* es bénie[b] <2127> (5772) *{v-rpp-nsf-**PE**}* entre <1722> *{prep}* *les* femmes <1135> *{n-dpf}*, et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* fruit <2590> *{n-nsm-**SU**}* de[i] ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* sein <2836> *{n-gsf-**SUB**}* est béni[b] <2127> (5772) *{v-rpp-nsm-**PE**}*.
43 <2532> *{conj}* Comment <4159> *{adv-i}* <3427> *{p-1ds-**PO**}* m'*est-il accordé* <5124> *{d-nsn-**SU**}* que <2443> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* mère <3384> *{n-nsf-**SU**}* de[i] mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**RE**}* vienne <2064> (5632) *{v-2aas-3s}* auprès <4314> *{prep}* *de* moi <3165> *{p-1as}*?
44 Car <1063> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2a*am-2s*}*, aussitôt <5613> *{adv}* *que* la <3588> *{t-nsf}* voix <5456> *{n-nsf-**SU**}* de[i] ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* salutation <783> *{n-gsm-**OBJ**}* frappa <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* <1519> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-apn}* oreille <3775> *{n-apn}*, <3588> *{t-nsn}* l'enfant <1025> *{n-nsn-**SU**}* tressaillit <4640> (5656) *{v-aai-3s}* <1722> *{prep}* d'allégresse <20> *{n-dsf}* dans <1722> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* sein <2836> *{n-dsf}*.
45 <2532> *{conj}* Bénie <3107> *{a-nsf-**PA**}* celle <3588> *{t-nsf-**SU-PR**}* *qui* crut <4100> (5660) *{v-2aap-nsf-**S**}*, car <3754> *{conj}* il y aura

<1510> (5695) *{v-fdi-3s}* *un* accomplissement <5050> *{n-nsf-**PN**}* des *choses* <3588> *{t-dpn-**SUB**}* *qui* lui <846> *{p-dsf-**PI**}* furent informés[b] <2980> (5772) *{v-rpp-dpn-**S**}* de la part <3844> *{prep}* *du* Seigneur <2962> *{n-gsm}*."

46 Et <2532> *{conj}* Marie <3137> *{n-pri-**SU**}* dit <2036> (5627) *{ v-aai-3s}*:

"Mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* âme <5590> *{n-nsf-**SU**}* exalte <3170> (5719) *{v-pai-3s}* le <3588> *{t-asm}* Seigneur <2962> *{n-asm-**DO**}*,

47 Et <2532> *{conj}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* se réjouit <21> (5656) *{v-aai-3s}*

En <1909> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* Dieu <2316> *{n-dsm}*, mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* Sauveur <4990> *{n-dsm-**A**}*,

48 Parce <3754> *{conj}* qu'il jeta les yeux <1914> (5656) *{v-aai-3s}* sur <1909> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* bassesse <5014> *{n-asf}* de[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* servante <1399> *{n-gsf-**SUB**}*.

Car <1063> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, <575> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* désormais <3568> *{adv}* toutes <3956> *{a-npf}* les <3588> *{t-npf}* générations <1074> *{n-npf-**SU**}* me <3165> *{p-1as-**DO**}* diront bienheureuse <3106> (5692) *{v-fai-3p-att}*,
49 Parce que <3754> *{conj}* le <3588> *{t-nsm-**SU**}* Tout-Puissant <1415> *{a-nsm}* <a fait <4160> (5656) *{v-aai-3s}* pour[i] moi <3427> *{p-1ds-**IO**}* *de* grandes choses <3167> *{a-apn-**DO**}*.
<2532> *{conj}* Son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* nom <3686> *{n-nsn-**SU**}* *est* saint <40> *{a-asn-**PA**}*,
50 Et <2532> *{conj}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* miséricorde <1656> *{n-nsn-**SU**}* s'*étend* <1519> *{prep}* d'âge <1074> *{n-apf}* en[i] âge <1074> *{n-gpf-**SUB**}*
Sur ceux <3588> *{t-dpm-**PO**}* *qui* le <846> *{p-asm-**DO**}* craignent <5399> (5740) *{v-pnp-dpm-**S**}*.
51 Il <a déployé <4160> (5656) *{v-aai-3s}* *la* force <2904> *{n-asn-**DO**}* de <1722> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* bras <1023> *{n-dsm}*;
Il <a dispersé <1287> (5656) *{v-aai-3s}* *ceux qui avaient* dans[i] le <846> *{p-gpm-**PO**}* cœur <2588> *{n-gsf-**SUB**}* *des* pensées <1271> *{n-dsf-**PL**}* orgueilleuses <5244> *{a-apm-**DO**}*.
52 Il <a renversé <2507> (5627) *{v-2aai-3s}* *les* puissants <1413> *{n-apm-**DO**}* de <575> *{prep}* *leurs* trônes <2362> *{n-gpm}*,
Et <2532> *{conj}* il <a élevé <5312> (5656) *{v-aai-3s}* *les* humbles <5011> *{a-apm-**DO**}*.
53 Il <a rassasié <1705> (5656) *{v-aai-3s}* de biens <18> *{a-gpm-**CON**}* *les* affamés <3983> (5723) *{v-pap-apm-**DO-SA**}*,
Et <2532> *{conj}* il <a renvoyé <1821> (5656) *{v-aai-3s}* *les* riches <4147> (5723) *{v-pap-apm-**DO-SA**}* à vide <2756> *{a-apm-**MA**}*.
54 Il <a secouru <482> (5633) *{v-2adi-3s}* Israël <2474> *{n-pri-**AP**}*, son <846> *{p-gsm}* serviteur <3816> *{n-gsm-**DO**}*,
Et il s'est souvenu <3415> (5683) *{v-2apn-**PU**}* de[i] *sa* miséricorde <1656> *{n-gsn-**REF**}*,
55 Comme <2531> *{adv}* il déclara <2980> (5656) *{v-aai-3s}* à <4314> *{prep}* nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-apm}* pères <3962> *{n-apm}*,

Envers <3588> *{t-dsm}* Abraham <11> *{n-pri}* et <2532> *{conj}* sa <846> *{p-gsm}* <3588> *{t-dsn}* postérité <4690> *{n-dsn}* pour <1519> *{prep}* <3588> *{t-asm}* toujours <165> *{n-asm}*."
56 <1161> *{conj}* Marie <3137> *{n-pri-**SU**}* demeura <3306> (5656) *{v-aai-3s}* avec <4862> *{prep}* Elisabeth <846> *{p-dsf}* environ <5616> *{adv}* trois <5140> *{a-nui}* mois <3376> *{n-apm-**T**}*. Puis <2532> *{conj}* elle retourna <5290> (5656) *{v-aai-3s}* chez <1519> *{prep}* sa *propre* <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-asm}* maison <3624> *{n-asm}*.
57 ¶ <1161> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* temps <5550> *{n-nsm-**SU**}* où <3588> *{t-dsf}* Élisabeth <1665> *{n-pri-**PI**}* arriva <4130> (5681) *{v-2api-3s}*, <3588> *{t-gsn}* qu'elle <846> *{p-asf-**AGR**}* devait accoucher <5088> (5629) *{v-2aan-**R**}*, et <2532> *{conj}* elle enfanta <1080> (5656) *{v-aai-3s}* *un* fils <5207> *{n-asm-**DO**}*.
58 <2532> *{conj}* Ses <3588> *{t-npm}* voisins <4040> *{a-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* ses <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-npm}* parents <4773> *{a-npm-**SU**}* apprirent <191> (5656) *{v-aai-3p}* que <3754> *{conj}* *le* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* avait fait éclater <3170> (5707) *{v-iai-3s}* envers <3326> *{prep}* elle <846> *{p-gsf}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asn}* miséricorde <1656> *{n-asn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* ils se réjouissaient <4796> (5707) *{v-iai-3p}* avec[i] elle <846> *{p-dsf-**AS**}*.
59 <2532> *{conj}* I arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* huitième <3590> *{a-nui}* jour <2250> *{n-dsf}*, ils vinrent <2064> (5627) *{v-2aai-3p}* pour circoncire <4059> (5629) *{v-2aan-**PU**}* <3588> *{t-asn}* l'enfant <3813> *{n-asn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* ils <846> *{p-asn-**DO**}* l'appelaient <2564> (5707) *{v-iai-3p}* Zacharie <2197> *{n-asm-**A**}*, du <1909> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* nom <3686> *{n-dsn}* de[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* père <3962> *{n-gsm-**PO**}*.
60 Mais <2532> *{conj}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* mère <3384> *{n-nsf-**SU**}* prit la parole <611> (5679) *{v-2aop-nsf-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Non <3780> *{prt-n}*, <235> *{conj}* il sera appelé <2564> (5701) *{v-fpi-3s}* Jean <2491> *{n-nsm-**AP**}*."
61 <2532> *{conj}* Ils lui <4314> *{prep}* <846> *{p-asf}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: <3754> *{conj}* "Il n'y a <1510> (5719) *{v-pai-3s}*

dans <1722> *{prep}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* parenté <4772> *{n-dsf}* personne <3762> *{a-nsf-**SU**}* qui <3739> *{r-nsm}* soit appelé <2564> (5743) *{v-ppi-3s}* de[i] ce <5129> *{d-dsn}* <3588> *{t-dsn}* nom <3686> *{n-dsn-**ME**}*."
62 Et <1161> *{conj}* ils faisaient des signes <1770> (5707) *{v-iai-3p}* à[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* père <3962> *{n-dsm-**IO**}* <3588> *{t-asn}* pour savoir comment <302> *{prt}* ce <5101> *{i-asn}* qu'il voudra <2309> (5722) *{v-pao-3s}* qu'on <846> *{p-asm-**REF**}* l'appelle <2564> (5745) *{v-ppn-**CV**}*.
63 <2532> *{conj}* Il demanda <154> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* des tablettes <4093> *{n-asn-**DO**} et* écrivit <1125> (5656) *{v-aai-3s}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Jean <2491> *{n-nsm-**AP**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* nom <3686> *{n-nsn-**SU**}*." Et <2532> *{conj}* ils s'émerveillèrent <2296> (5656) *{v-aai-3p}* tous <3956> *{a-npm-**A**}*.
64 <1161> *{conj}* Au même instant <3916> *{adv}*, sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* bouche <4750> *{n-nsn-**SU**}* fut ouvert <455> (5681) *{v-2api-3s}*, <2532> *{conj}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* langue <1100> *{n-nsf-**SU**} fut desserré,* et <2532> *{conj}* il parlait <2980> (5707) *{v-iai-3s}*, bénissant <2127> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}*.
65 <2532> *{conj}* *La* crainte <5401> *{n-nsm-**SU**}* s'empara <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* de <1909> *{prep}* tous <3956> *{a-apm}* les <3588> *{t-apm}* habitants <846> *{p-apm}* d'alentour <4039> (5723) *{v-pap-apm-**SA**}*, et <2532> *{conj}*, dans <1722> *{prep}* toutes <3650> *{a-dsf}* les <3588> *{t-dsf}* montagnes <3714> *{a-dsf}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* Judée <2449> *{n-gsf-**PL**}*, on s'entretenait <1255> (5712) *{v-ipi-3s}* *de* toutes <3956> *{a-npn}* ces <5023> *{d-npn}* <3588> *{t-npn}* choses <4487> *{n-npn-**SU**}*.
66 <2532> *{conj}* Tous <3956> *{a-npm-**SU**}* ceux <3588> *{t-npm}* *qui les* avaient appris <191> (5660) *{v-2aap-npm-**S**}* *les* gardèrent <5087> (5639) *{v-2ami-3p}* dans <1722> *{prep}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* cœur <2588> *{n-dsf}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Que <5101> *{i-nsn}* sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* donc

<686> *{prt}* cet <5124> *{d-nsn}* <3588> *{t-nsn}* enfant <3813> *{n-nsn-**SU**}*?" Et <2532> *{conj}* *la* main <5495> *{n-nsf-**SU**}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* avec <3326> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*.

67 ¶ <2532> *{conj}* Zacharie <2197> *{n-nsm-**AP**}*, son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* père <3962> *{n-nsm-**SU**}*, fut rempli <4130> (5681) *{v-2api-3s}* du[i] Saint <40> *{a-gsn}*-Esprit <4151> *{n-gsn-**CON**}*, et <2532> *{conj}* il prophétisa <4395> (5656) *{v-aai-3s}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*:

68 "Béni <2128> *{a-nsm-**PA**}* *soit* le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}*, *le* Dieu <2316> *{n-nsm-**A**}* <3588> *{t-gsm}* d'Israël <2474> *{n-pri-**PL**}*,

De ce <3754> *{conj}* qu'il <a visité <1980> (5662) *{v-2adi-3s}* et <2532> *{conj}* <racheté <4160> (5656) *{v-aai-3s}* <3085> *{n-asf-**DO**}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* peuple <2992> *{n-dsm-**IO**}*,

69 Et <2532> *{conj}* nous <2254> *{p-1dp-**IO**}* <a suscité <1453> (5656) *{v-aai-3s}* *un* puissant <2768> *{n-asn-**DO**}* Sauveur <4991> *{n-gsf-**D**}*

Dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsm}* maison <3624> *{n-dsm}* *de* David <1138> *{n-pri-**AP**}*, son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* serviteur <3816> *{n-gsm-**PO**}*,

70 Comme <2531> *{adv}* il <l'avait annoncé <2980> (5656) *{v-aai-3s}* par <1223> *{prep}* *la* bouche <4750> *{n-gsn}* de[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* saints <40> *{a-gpm}* prophètes <4396> *{n-gpm-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* <575> *{prep}* *des* temps anciens <165> *{n-gsm}*,

71 *Un* Sauveur *qui nous* délivre <4991> *{n-asf-**DO**}* de <1537> *{prep}* nos <2257> *{p-1gp}* ennemis <2190> *{a-gpm}*

Et <2532> *{conj}* de <1537> *{prep}* *la* main <5495> *{n-gsf}* de[i] tous <3956> *{a-gpm}* ceux <3588> *{t-gpm}* *qui* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* haïssent <3404> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}*!

72 *C'est* ainsi qu'il manifeste <4160> (5658) *{v-2aan-**PU**}* *sa* miséricorde <1656> *{n-asn-**DO**}* envers <3326> *{prep}* nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* pères <3962> *{n-gpm}*,

Et <2532> *{conj}* se souvient <3415> (5683) *{v-2apn-**PU**}* de[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* sainte <40> *{a-gsf}* alliance <1242> *{n-gsf-**DO**}*,
73 *Selon le* serment <3727> *{n-asm-**A**}* par lequel <3739> *{r-asm}* il jura <3660> (5656) *{v-aai-3s}* à <4314> *{prep}* Abraham <11> *{n-pri-**AP**}*, notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-asm}* père <3962> *{n-asm}*,
74 (1:73) <3588> *{t-gsn}* De nous <2254> *{p-1dp-**IO**}* permettre <1325> (5629) *{v-2aan-**R**}*,
(1:74) Ayant été délivrés <4506> (5685) *{v-app-apm-**S**}* de <1537> *{prep}* *la* main <5495> *{n-gsf}* de[i] nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* ennemis <2190> *{a-gpm-**PO**}*,
De le <846> *{p-dsm-**DO**}* servir <3000> (5721) *{v-pan-**R**}* sans crainte <870> *{adv}*,
75 *En marchant* devant <1799> *{adv}* lui <846> *{p-gsm-**PL**}* dans <1722> *{prep}* *la* sainteté <3742> *{n-dsf}* et <2532> *{conj}* *dans la* justice <1343> *{n-dsf}*
Tous <3956> *{a-apf}* les <3588> *{t-apf}* jours <2250> *{n-apf-**MA**}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* vie <2222> *{n-gsf-**T**}*.
76 Et <2532> *{conj}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, petit enfant <3813> *{n-vsn-**V**}*, tu seras appelé <2564> (5701) *{v-fpi-2s}* prophète <4396> *{n-nsm-**AP**}* du[i] Très-Haut <5310> *{a-gsm-**SUB**}*;
Car <1063> *{conj}* tu marcheras <4313> (5695) *{v-fdi-2s}* devant <4253> *{prep}* *la* face <4383> *{n-gsn}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}*,
Pour préparer <2090> (5658) *{v-2aan-**PU**}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* voies <3598> *{n-apf-**DO**}*,
77 *Afin* <3588> *{t-gsn}* de donner <1325> (5629) *{v-2aan-**PU**}* à[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* peuple <2992> *{n-dsm-**IO**}* *la* connaissance <1108> *{n-asf-**DO**}* du[i] salut <4991> *{n-gsf}*
Par <1722> *{prep}* *le* pardon <859> *{n-dsf}* de[i] ses <846> *{p-gpm-**PO**}* péchés <266> *{n-gpf-**OBJ**}*,
78 Grâce <1223> *{prep}* *aux* entrailles <4698> *{n-apn}* de[i] *la* miséricorde <1656> *{n-gsn}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*,
En <1722> *{prep}* vertu de laquelle <3739> *{r-dpn}* *le* soleil

levant <395> *{n-nsf-**SU**}* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* <a visités <1980> (5662) *{v-2adi-3s}* d'en <1537> *{prep}* haut <5311> *{n-gsn}*,
79 Pour éclairer <2014> (5658) *{v-2aan-**PU**}* ceux <3588> *{t-dpm-**DO**}* *qui* sont assis <2521> (5740) *{v-pnp-dpm-**S**}* dans <1722> *{prep}* *les* ténèbres <4655> *{n-dsn}* et <2532> *{conj}* dans l'ombre <4639> *{n-dsf}* de[i] *la* mort <2288> *{n-gsm-**D**}*,
<3588> *{t-gsn}* Pour diriger <2720> (5658) *{v-2aan-**PU**}* nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-apm}* pas <4228> *{n-apm-**DO**}* dans <1519> *{prep}* *le* chemin <3598> *{n-asf}* de[i] *la* paix <1515> *{n-gsf-**D**}*."
80 Or <1161> *{conj}*, <3588> *{t-nsn}* l'enfant <3813> *{n-nsn-**SU**}* croissait <837> (5707) *{v-iai-3s}*, et <2532> *{conj}* se fortifiait <2901> (5712) *{v-ipi-3s}* en[i] esprit <4151> *{n-dsn-**MA**}*. Et <2532> *{conj}* il demeurait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpf}* déserts <2048> *{a-dpf}*, jusqu'au <2193> *{conj}* jour <2250> *{n-gsf-**T**}* où il <846> *{p-gsm-**PO**}* se présenta <323> *{n-gsf-**D**}* devant <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Israël <2474> *{n-pri}*.

Luc 2

1 ¶ <1161> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* en <1722> *{prep}* ce <1565> *{d-dpf}* <3588> *{t-dpf}* jours <2250> *{n-dpf}* qu'il parut <1831> (5627) *{v-2aai-3s}* *un* édit <1378> *{n-nsn-**SU**}* de <3844> *{prep}* César <2541> *{n-gsm}* Auguste <828> *{n-gsm-**A**}*, ordonnant un recensement <583> (5729) *{v-pen-**R**}* de toute <3956> *{a-asf}* la <3588> *{t-asf}* terre <3625> *{n-asf-**DO**}*.
2 Ce <3778> *{d-nsf}* <3588> *{t-nsf}* premier <4413> *{a-nsf}* recensement <582> *{n-nsf-**SU**}* eut lieu <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* *pendant que* Quirinius <2958> *{n-gsm-**AB**}* était gouverneur <2230> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-T**}* <3588> *{t-gsf}* de[i] Syrie <4947> *{n-gsf-**PL**}*.
3 <2532> *{conj}* Tous <3956> *{a-npm-**SU**}* allaient <4198> (5711) *{v-ini-3p}* se faire inscrire <583> (5745) *{v-ppn-**PU**}*, chacun <1538> *{a-nsm-**A**}* dans <1519> *{prep}* sa <2398> *{a-asf}* <3588> *{t-asf}* ville <4172> *{n-asf}*.
4 <1161> *{conj}* Joseph <2501> *{n-pri-**SU**}* aussi <2532> *{conj}* monta <305> (5627) *{v-2aai-3s}* de <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* Galilée <1056> *{n-gsf}*, de <1537> *{prep}* *la* ville <4172> *{n-gsf}* de[i] Nazareth <3478> *{n-pri}*, pour se rendre en <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* Judée <2449> *{n-asf}*, dans <1519> *{prep}* *la* ville <4172> *{n-asf}* de[i] David <1138> *{n-pri-**AP**}*, <3748> *{r-nsf-**SU**}* appelée <2564> (5743) *{v-ppi-3s}* Bethléhem <965> *{n-pri-**AP**}*, parce <1223> *{prep}* <3588> *{t-asn}* qu'il <846> *{p-asm-**AGR**}* était <1511> (5750) *{v-pan-**CA**}* de <1537> *{prep}* *la* maison <3624> *{n-gsm}* et <2532> *{conj}* de[i] *la* famille <3965> *{n-gsf}* de[i] David <1138> *{n-pri-**PO**}*,
5 *afin* de se faire inscrire <583> (5670) *{v-2amn-**PU**}* avec <4862> *{prep}* Marie <3137> *{n-pri}*, sa <846> *{p-dsm}* <3588> *{t-dsf}* fiancée[b] <3423> (5772) *{v-rpp-dsf-**SA**}* <1135> *{n-dsf-**A**}*, *qui* était <5607> (5752) *{v-pap-dsf-**S**}* enceinte <1471> *{n-dsf-**PO**}*.
6 <1161> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* comme <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* qu'ils <846> *{p-apm-**AGR**}* étaient <1511> (5750) *{v-pan}* là <1563> *{adv}*, les <3588> *{t-npf}* jours <2250> *{n-npf-**SU**}*

furent accomplis <4130> (5681) *{v-2api-3p}* *pour* qu'elle <846> *{p-asf-**REF**}* <3588> *{t-gsn}* enfante <5088> (5629) *{v-2aan-**R**}*,
7 et <2532> *{conj}* elle enfanta <5088> (5627) *{v-2aai-3s}* son <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-asm}* fils <5207> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-asm}* premier-né <4416> *{a-asm}*. <2532> *{conj}* Elle <846> *{p-asm-**DO**}* l'emmaillota <4683> (5656) *{v-aai-3s}*, et <2532> *{conj}* le <846> *{p-asm-**DO**}* coucha <347> (5656) *{v-aai-3s}* dans <1722> *{prep}* une <3588> *{t-dsf}* crèche <5336> *{n-dsf}*, parce <1360> *{conj}* qu'il n'y avait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* *de* place <5117> *{n-nsm-**PN**}* pour eux <846> *{p-dpm-**PO**}* dans <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* l'hôtellerie <2646> *{n-dsn}*.
8 ¶ <2532> *{conj}* Ils étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}*, dans <1722> *{prep}* cette <3588> *{t-dsf}* même <846> *{p-dsf}* <3588> *{t-dsf}* contrée <5561> *{n-dsf}*, <2532> *{conj}* *des* bergers <4166> *{n-npm-**PN**}* *qui* passaient la <3588> *{t-gsf}* nuit <3571> *{n-gsf-**T**}* dans les champs <63> (5723) *{v-pap-npm-**S**}*, veillant <5438> *{n-apf-**C**}* <5442> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* sur <1909> *{prep}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* troupeaux <4167> *{n-asf}*.
9 Et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, *un* ange <32> *{n-nsm-**SU**}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**SUB**}* leur <846> *{p-dpm-**DO**}* apparut <2186> (5627) *{v-2aai-3s}*, et <2532> *{conj}* *la* gloire <1391> *{n-nsf-**SU**}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* resplendit autour <4034> (5656) *{v-aai-3s}* d'eux <846> *{p-apm-**DO**}*. <2532> *{conj}* Ils furent saisis <5399> (5675) *{v-2aoi-3p}* *d'une* grande <3173> *{a-asm}* frayeur <5401> *{n-asm-**C**}*.
10 Mais <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* l'ange <32> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Cessez <3361> *{prt-n}* de craindre <5399> (5737) *{v-pnm-2p}*; car <1063> *{conj}* voilà <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* annonce une bonne nouvelle <2097> (5731) *{v-pmi-1s}*, qui <3748> *{r-nsf}* sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* pour[i] tout <3956> *{a-dsm}* le <3588> *{t-dsm}* peuple <2992> *{n-dsm-**PO**}* *le sujet d'une* grande <3173> *{a-asf}* joie <5479> *{n-asf-**MA**}*.
11 Car <3754> *{conj}* aujourd'hui <4594> *{adv}*, dans <1722> *{prep}*

la ville <4172> *{n-dsf}* de[i] David <1138> *{n-pri}*, il vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* >est né <5088> (5681) *{v-2api-3s}* *un* Sauveur <4990> *{n-nsm-**PN**}*, qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *le* Christ <5547> *{n-nsm-**PN**}*, *le* Seigneur <2962> *{n-nsm-**A**}*.
12 Et <2532> *{conj}* voici à quel <5124> *{d-nsn}* <3588> *{t-nsn}* signe <4592> *{n-nsn-**PN**}* vous *le reconnaîtrez* <5213> *{p-2dp-**PO**}*: vous trouverez <2147> (5692) *{v-fai-2p}* *un* enfant <1025> *{n-asn-**DO**}* emmailloté[b] <4683> (5772) *{v-rpp-asn-**S**}* couché <2749> (5740) *{v-pnp-asn-**S**}* dans <1722> *{prep}* une <3588> *{t-dsf}* crèche <5336> *{n-dsf}*."
13 Et <2532> *{conj}* soudain <1810> *{adv}* il se joignit <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* à <4862> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* l'ange <32> *{n-dsm}* *une* multitude <4128> *{n-nsn-**PN**}* de[i] l'armée <4756> *{n-gsf-**SUB**}* céleste <3770> *{a-gsf}*, *qui* louait <134> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* disait <3004> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}*:
14 "Gloire <1391> *{n-nsf-**SU**}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**PO**}* dans <1722> *{prep}* *les* lieux très hauts <5310> *{a-dpn}*,
Et <2532> *{conj}* paix <1515> *{n-nsf-**SU**}* sur <1909> *{prep}* *la* terre <1093> *{n-gsf}* parmi <1722> *{prep}* *les* hommes <444> *{n-dpm}* qu'il agrée <2107> *{n-nsf-**SU**}*!"
15 <2532> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, lorsque <5613> *{adv}* les <3588> *{t-npm}* anges <32> *{n-npm-**SU**}* les <575> *{prep}* <846> *{p-gpm}* s'en allèrent <565> (5627) *{v-2aai-3p}* pour retourner au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asm}* ciel <3772> *{n-asm}*, <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* <444> *{n-npm}* <3588> *{t-npm}* bergers <4166> *{n-npm-**SU**}* se dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}* *les uns* aux <4314> *{prep}* autres <240> *{c-apm}*: "Allons[t]-nous <1330> (5632) *{v-2aas-1p}* jusqu'à <2193> *{conj}* Bethléhem <965> *{n-pri}*, et <2532> *{conj}* voyons[t]-nous <1492> (5632) *{v-2aas-1p}* ce <5124> *{d-asn}* <3588> *{t-asn}* <4487> *{n-asn-**DO**}* *qui* est arrivé[b] <1096> (5756) *{v-2rap-asn}*, ce <3739> *{r-asn}* que <3588> *{t-asn}* le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* nous <2254> *{p-1dp-**IO**}* fit connaître <1107> (5656) *{v-aai-3s}*."

16 <2532> *{conj}* Ils y allèrent <2064> (5627) *{v-2aai-3p}* en hâte <4692> (5660) *{v-2aap-npm-**ME**}*, et <2532> *{conj}* <5037> *{prt}* ils trouvèrent <429> (5627) *{v-2aai-3p}* <3588> *{t-asf}* Marie <3137> *{n-pri-**DO**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-asm}* Joseph <2501> *{n-pri-**DO**}*, et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-asn}* petit enfant <1025> *{n-asn-**DO**}* couché <2749> (5740) *{v-pnp-asn-**S**}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* crèche <5336> *{n-dsf}*.
17 <1161> *{conj}* *Quand* ils l'avaient vu <1492> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}*, ils racontèrent <1232> (5656) *{v-aai-3p}* <4012> *{prep}* la <3588> *{t-gsn}* parole <4487> *{n-gsn}* qui <3588> *{t-gsn}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* avait été dite <2980> (5685) *{v-2app-gsn-**S**}* au sujet <4012> *{prep}* de[i] ce <5127> *{d-gsn}* <3588> *{t-gsn}* petit enfant <3813> *{n-gsn}*.
18 <2532> *{conj}* Tous <3956> *{a-npm-**SU**}* ceux <3588> *{t-npm}* *qui les* avaient entendu <191> (5660) *{v-2aap-npm-**S**}* furent dans l'étonnement <2296> (5656) *{v-aai-3p}* de <4012> *{prep}* ce <3588> *{t-gpn}* *que* leur <4314> *{prep}* <846> *{p-apm}* avaient dit <2980> (5685) *{v-2app-gpn-**S**}* les <3588> *{t-gpm}* bergers <4166> *{n-gpm}* <5259> *{prep}*.
19 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsf}* Marie <3137> *{n-pri-**SU**}* gardait <4933> (5707) *{v-iai-3s}* toutes <3956> *{a-apn}* ces <3588> *{t-apn}* choses <4487> *{n-apn}* <5023> *{d-apn-**DO**}*, *les* repassant <4820> (5723) *{v-pap-nsf-**MA**}* dans <1722> *{prep}* son <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* cœur <2588> *{n-dsf}*.
20 Et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* bergers <4166> *{n-npm-**SU**}* s'en retournèrent <1994> (5656) *{v-aai-3p}*, glorifiant <1392> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* et <2532> *{conj}* louant <134> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}* pour <1909> *{prep}* tout *ce* <3956> *{a-dpn}* <3739> *{r-dpn}* qu'ils <avaient entendu <191> (5656) *{v-aai-3p}* et <2532> *{conj}* <vu <1492> (5627) *{v-2aai-3p}*, *et qui était* conforme <2531> *{adv}* à *ce qui* <4314> *{prep}* leur <846> *{p-apm}* avait été annoncé <2980> (5681) *{v-2api-3s}*.
21 ¶ <2532> *{conj}* <3753> *{adv}* *Quand le* huitième <3638> *{a-nui}* jour <2250> *{n-npf-**SU**}* furent accompli <4130> (5681) *{v-2api-3p}*,

auquel <3588> *{t-asn}* l'enfant <3813> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-gsn}* devait être circoncis <4059> (5629) *{v-2aan-**PU**}*, <2532> *{conj}* on lui <846> *{p-gsm-**PO**}* donna <2564> (5681) *{v-2api-3s}* le <3588> *{t-nsn}* nom <3686> *{n-nsn-**SU**}* *de* Jésus <2424> *{n-nsm-**AP**}*, *nom* <3588> *{t-nsn}* qu'avait indiqué <2564> (5685) *{v-2app-nsn-**S**}* <5259> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* l'ange <32> *{n-gsm}* avant <4253> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* qu'il <846> *{p-asm-**AGR**}* fût conçu <4815> (5683) *{v-2apn-**T**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* sein *de sa mère* <2836> *{n-dsf}*.

22 Et <2532> *{conj}*, quand <3753> *{adv}* les <3588> *{t-npf}* jours <2250> *{n-npf}* de <3588> *{t-gsm}* leur <846> *{p-gsf-**PO**}* purification <2512> *{n-gsm}* furent accomplis <4130> (5681) *{v-2api-3p}*, selon <2596> *{prep}* la <3588> *{t-asm}* loi <3551> *{n-asm}* de[i] Moïse <3475> *{n-gsm-**PO**}*, ils le <846> *{p-asm-**DO**}* portèrent <321> (5627) *{v-2aai-3p-att}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-apn}*, pour *le* présenter <3936> (5658) *{v-2aan-**PU**}* au[i] <3588> *{t-dsm}* Seigneur <2962> *{n-dsm-**IO**}*,

23 (suivant <2531> *{adv}* ce qui est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}* dans <1722> *{prep}* *la* loi <3551> *{n-dsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* <3754> *{conj}*: "Tout <3956> *{a-nsn}* mâle <730> *{a-nsn-**SU**}* premier-né <1272> (5723) *{v-pap-nsn-**S**}* <3388> *{n-asf-**DO**}* sera consacré <2564> (5701) *{v-fpi-3s}* <40> *{a-asn-**PA**}* <3588> *{t-dsm}* au[i] Seigneur <2962> *{n-dsm-**PI**}*"),

24 et <2532> *{conj}* <3588> *{t-gsn}* pour offrir <1325> (5629) *{v-2aan-**PU**}* *en* sacrifice <2378> *{n-asf-**DO**}* "deux <2201> *{n-asn-**DO**}* tourterelles <5167> *{n-gpf-**D**}* ou <2228> *{prt}* deux <1417> *{a-nui}* jeunes <3502> *{n-apm-**DO**}* pigeons <4058> *{n-gpf-**D**}*," comme <2596> *{prep}* cela <3588> *{t-asn}* est prescrit[b] <2046> (5772) *{v-rpp-asn-att-**S**}* dans <1722> *{prep}* *la* loi <3551> *{n-dsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}*.

25 ¶ Et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, il y avait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* à <1722> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}* *un* homme <444> *{n-nsm-**PN**}* appelé <3686> *{n-nsn-**SU**}* <3739> *{r-dsm}* Siméon <4826> *{n-pri-**AP**}*. <2532> *{conj}* Cet <3778> *{d-nsm}* <3588>

{t-nsm} homme <444> *{n-nsm-**SU**}* *était* juste <1342> *{a-nsm-**PA**}* et <2532> *{conj}* pieux <2126> *{a-nsm-**PA**}*, il attendait <4327> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* *la* consolation <3874> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* d'Israël <2474> *{n-pri-**OBJ**}*, et <2532> *{conj}* l'Esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}*-Saint <40> *{a-asn}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* sur <1909> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*.

26 <2532> *{conj}* Il <846> *{p-dsm-**PO**}* l'était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* révélé[b] <5537> (5772) *{v-rpp-nsn-**PE**}* par <5259> *{prep}* le <3588> *{t-gsn}* Saint <40> *{a-gsn}* <3588> *{t-gsn}*-Esprit <4151> *{n-gsn}* qu'il ne mourrait <1492> (5629) *{v-2aan-**ID**}* <2288> *{n-asm-**DO**}* pas <3361> *{prt-n}* avant <4250> *{adv}* <2228> *{prt}* d'avoir vu <1492> (5632) *{v-2aas-3s}* le <3588> *{t-asm}* Christ <5547> *{n-asm-**DO**}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}*.

27 <2532> *{conj}* Il vint <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* temple <2411> *{n-asn}*, *poussé* par <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* l'Esprit <4151> *{n-dsn}*. Et <2532> *{conj}*, comme <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* les <3588> *{t-apm}* parents <1118> *{n-apm-**AGR**}* apportèrent <1521> (5629) *{v-2aan-**T**}* le <3588> *{t-asn}* petit enfant <3813> *{n-asn-**DO**}* Jésus <2424> *{n-asm-**A**}* pour qu'ils <846> *{p-apm-**AGR**}* <3588> *{t-gsn}* fassent <4160> (5658) *{v-2aan-**ID**}* à son égard <4012> *{prep}* <846> *{p-gsm}* ce <2596> *{prep}* que <3588> *{t-asn}* prescrivait[b] <1480> (5772) *{v-rpp-asn}* la <3588> *{t-gsm}* loi <3551> *{n-gsm-**REF**}*,

28 <2532> *{conj}* il le <846> *{p-asn-**DO**}* reçut <1209> (5662) *{v-2adi-3s}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* dans <1519> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apf}* bras <43> *{n-apf}*, <2532> *{conj}* bénit <2127> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*:

29 "Maintenant <3568> *{adv}*, Seigneur <1203> *{n-vsm-**V**}*, tu laisses ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* serviteur <1401> *{n-asm-**DO**}* s'en aller <630> (5719) *{v-pai-2s}*

En <1722> *{prep}* paix <1515> *{n-dsf}*, selon <2596> *{prep}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* parole <4487> *{n-asn}*.

30 Car <3754> *{conj}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-npm}* yeux

<3788> *{n-npm-**SU**}* <ont vu <1492> (5627) *{v-2aai-3p}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* salut <4992> *{a-asn-**DO**}*,
31 *Salut* que <3739> *{r-asn}* tu préparas <2090> (5656) *{v-aai-2s}* devant <2596> *{prep}* <4383> *{n-asn}* tous <3956> *{a-gpm}* les <3588> *{t-gpm}* peuples <2992> *{n-gpm-**PO**}*,
32 Lumière <5457> *{n-nsn-**PN**}* pour <1519> *{prep}* éclairer <602> *{n-asf}* *les* nations <1484> *{n-gpn-**OBJ**}*,
Et <2532> *{conj}* gloire <1391> *{n-asf-**DO**}* d'Israël <2474> *{n-pri-**A**}*, ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* peuple <2992> *{n-gsm-**OBJ**}*."
33 <2532> *{conj}* Joseph <2501> *{n-pri-**SU**}* et <2532> *{conj}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* mère <3384> *{n-nsf-**SU**}* étaient <1510> (5707) *{v-iai-3s}* dans l'admiration <2296> (5723) *{v-pap-npm-**PE**}* des <1909> *{prep}* *choses* <3588> *{t-dpn}* qu'on disait <2980> (5746) *{v-ppp-dpn-**S**}* de <4012> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*.
34 <2532> *{conj}* Siméon <4826> *{n-pri-**S**}* les <846> *{p-apm-**DO**}* bénit <2127> (5656) *{v-aai-3s}*, et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* à <4314> *{prep}* Marie <3137> *{n-pri}*, sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* mère <3384> *{n-asf-**A**}*: "Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, cet <3778> *{d-nsm-**SU**}* *enfant* est destiné <2749> (5736) *{v-pni-3s}* à amener <1519> *{prep}* *la* chute <4431> *{n-asf}* et <2532> *{conj}* *le* relèvement <386> *{n-asf}* de[i] plusieurs <4183> *{a-gpm-**SUB**}* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* Israël <2474> *{n-pri}*, et <2532> *{conj}* à devenir <1519> *{prep}* *un* signe <4592> *{n-asn}* *qui provoquera la* contradiction <483> (5746) *{v-ppp-asn-**S**}*,
35 (et <1161> *{conj}* à toi-même <2532> *{conj}* *une* épée <4501> *{n-nsf-**SU**}* transpercera <1330> (5695) *{v-fdi-3s}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* propre <846> *{p-gsf}* <3588> *{t-asf}* âme <5590> *{n-asf}*,) afin que <3704> *{adv}* *les* pensées <1261> *{n-npm-**SU**}* de <1537> *{prep}* beaucoup <4183> *{a-gpf}* de[i] cœurs <2588> *{n-gpf-**SUB**}* <302> *{prt}* soient dévoilées <601> (5686) *{v-2aps-3p}*."
36 Il y avait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* aussi <2532> *{conj}* *une* prophétesse <4398> *{n-nsf-**A**}*, Anne <451> *{n-nsf-**AP**}*, fille <2364> *{n-nsf-**A**}* de[i] Phanuel <5323> *{n-pri-**RE**}*, de <1537> *{prep}* *la* tribu <5443> *{n-gsf}* d'Aser <768> *{n-pri-**RE**}*. Celle-là <3778> *{d-nsf-**SU**}*

était fort <4183> *{a-dpf}* avancée[b] <4260> (5761) *{v-rap-nsf}* en <1722> *{prep}* âge <2250> *{n-dpf}*, ayant vécu <2198> (5660) *{v-2aap-nsf-**S**}* sept <2033> *{a-nui}* ans <2094> *{n-apn-**T**}* avec <3326> *{prep}* *son* mari <435> *{n-gsm}* depuis <575> *{prep}* sa <846> *{p-gsf}* <3588> *{t-gsf}* virginité <3932> *{n-gsf}*.
37 <2532> *{conj}* *Restée* veuve <5503> *{n-nsf-**PN**}* <3778> *{d-nsf}*, *et* âgée <5613> *{adv}* *de* quatre vingt <3589> *{a-nui}*-quatre <5064> *{a-nui}* ans <2094> *{n-gpn-**T**}*, elle <3739> *{r-nsf}* ne quittait <868> (5711) *{v-ini-3s}* pas <3756> *{prt-n}* <575> *{prep}* le <3588> *{t-gsn}* temple <2411> *{n-gsn}*, servant *Dieu* <3000> (5723) *{v-pap-nsf-**MA**}* nuit <3571> *{n-asf-**MA**}* et <2532> *{conj}* jour <2250> *{n-asf-**MA**}* dans[i] *le* jeûne <3521> *{n-dpf-**ME**}* et <2532> *{conj}* dans[i] *la* prière <1162> *{n-dpf-**ME**}*.
38 <2532> *{conj}* Celle-là <3778> *{d-nsf-**SU**}*, elle *qui* était survenue <2186> (5631) *{v-2aap-nsf-**S**}* à cette <846> *{p-dsf}* <3588> *{t-dsf}* même heure <5610> *{n-dsf-**T**}*, louait <437> (5711) *{v-ini-3s}* le <3588> *{t-dsm}* Seigneur <2962> *{n-dsm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* parlait <2980> (5707) *{v-iai-3s}* de <4012> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}* à tous <3956> *{a-dpm}* ceux <3588> *{t-dpm-**PI**}* *qui* attendaient <4327> (5740) *{v-pnp-dpm-**S**}* *la* délivrance <3085> *{n-asf-**DO**}* dans <1722> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}*.
39 <2532> *{conj}* Lorsqu'ils <5613> *{adv}* exécutèrent <5055> (5656) *{v-aai-3p}* tout <537> *{a-apn-**DO**}* selon <2596> *{prep}* la <3588> *{t-apn}* loi <3551> *{n-asm}* <3588> *{t-asm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}*, ils retournèrent <5290> (5656) *{v-aai-3p}* en <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* Galilée <1056> *{n-asf}*, à <1519> *{prep}* Nazareth <3478> *{n-pri-**AP**}*, leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* ville <4172> *{n-asf}*.
40 Or <1161> *{conj}*, <3588> *{t-nsn}* l'enfant <3813> *{n-nsn}* croissait <837> (5707) *{v-iai-3s}* et <2532> *{conj}* se fortifiait <2901> (5712) *{v-ipi-3s}* en[i] esprit <4151> *{n-dsn-**MA**}*. Il était rempli <4137> (5746) *{v-ppp-nsn-**S**}* de[i] sagesse <4678> *{n-gsf-**CON**}*, et <2532> *{conj}* *la* grâce <5485> *{n-nsf-**SU**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* sur <1909> *{prep}* lui <846> *{p-asn}*.

41 ¶ <2532> *{conj}* Ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* parents <1118> *{n-npm-**SU**}* allaient <4198> (5711) *{v-ini-3p}* chaque <2596> *{prep}* année <2094> *{n-asn}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}*, à[i] la <3588> *{t-dsf}* fête <1859> *{n-dsf-**PL**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Pâque <3957> *{aram}*.
42 <2532> *{conj}* Lorsqu'il <3753> *{adv}* fut âgé <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* de[i] douze <1427> *{a-nui}* ans <2094> *{n-gpn-**T**}*, *quand* ils <846> *{p-gpm-**AB**}* étaient montés <305> (5631) *{v-2aap-gpm-**AB-T**}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-apn}*, selon <2596> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* coutume <1485> *{n-asn}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* fête <1859> *{n-gsf-**T**}*,
43 et <2532> *{conj}* avaient été écoulés <5048> (5660) *{v-2aap-gpm-**AB-T**}* les <3588> *{t-apf}* jours <2250> *{n-apf-**DO**}*, comme <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* qu'ils <846> *{p-apm-**AGR**}* s'en retournèrent <5290> (5721) *{v-pan-**T**}*, <3588> *{t-nsm}* l'enfant <3816> *{n-nsm-**SU**}* Jésus <2424> *{n-nsm-**AP**}* resta <5278> (5656) *{v-aai-3s}* à <1722> *{conj}* Jérusalem <2419> *{n-pri}*. <2532> *{conj}* Joseph <2501> *{n-pri-**SU**}* et <2532> *{conj}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* mère <3384> *{n-nsf-**SU**}* ne s'en aperçurent <1097> (5627) *{v-2aai-3s}* pas <3756> *{prt-n}*.
44 <1161> *{conj}* Pensant <3543> (5660) *{v-2aap-npm-**R**}* qu'il <846> *{p-asm-**AGR**}* était <1511> (5750) *{v-pan-**ID**}* avec <1722> *{prep}* leurs <3588> *{t-dsf}* compagnons de voyage <4923> *{n-dsf}*, ils firent <2064> (5627) *{v-2aai-3p}* *une* journée <2250> *{n-gsf-**T**}* de chemin <3598> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* le <846> *{p-asm-**DO**}* cherchaient <327> (5707) *{v-iai-3p}* parmi <1722> *{prep}* leurs <3588> *{t-dpm}* parents <4773> *{a-dpm}* et <2532> *{conj}* <1722> *{prep}* leurs <3588> *{t-dpm}* connaissances <1110> *{a-dpm}*.
45 Mais <2532> *{conj}*, *quand ils* ne <846> *{p-asm-**DO**}* l'avaient pas <3361> *{prt-n}* trouvé <2147> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}*, ils retournèrent <5290> (5656) *{v-aai-3p}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}* pour le <846> *{p-asm-**DO**}* chercher <2212> (5723) *{v-pap-npm-**PU**}*.
46 Et <2532> *{conj}* il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, au bout de

<3326> *{prep}* trois <5140> *{a-nui}* jours <2250> *{n-apf}*, ils le <846> *{p-asm-**DO**}* trouvèrent <2147> (5627) *{v-2aai-3p}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* temple <2411> *{n-dsn}*, assis <2516> (5740) *{v-pnp-asm-**S**}* au <1722> *{prep}* milieu <3319> *{a-dsn}* des <3588> *{t-gpm}* docteurs <1320> *{n-gpm}*, <2532> *{conj}* les <846> *{p-apm-**DO**}* écoutant <191> (5723) *{v-pap-asm-**S**}* et <2532> *{conj}* les <846> *{p-gpm-**DO**}* interrogeant <1905> (5723) *{v-pap-asm-**S**}*.
47 <1161> *{conj}* Tous <3956> *{a-npm-**SU**}* ceux <3588> *{t-npm}* *qui* <846> *{p-gsm-**DO**}* l'entendaient <191> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* étaient frappés <1839> (5710) *{v-imi-3p}* de <1909> *{prep}* *son* <3588> *{t-dsf}* intelligence <4907> *{n-dsf}* et <2532> *{conj}* de[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpf}* réponses <612> *{n-dpf}*.
48 <2532> *{conj}* *Quand ils* le <846> *{p-asm-**DO**}* avaient vu <1492> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}*, ils furent saisis d'étonnement <1605> (5648) *{v-2api-3p}*, et <2532> *{conj}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* mère <3384> *{n-nsf-**SU**}* <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Fils <5043> *{n-vsn}*, pourquoi <5101> *{i-asn}* agis-tu <4160> (5656) *{v-aai-2s}* de la sorte <3779> *{adv}* avec[i] nous <2254> *{p-1dp}*? Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* père <3962> *{n-nsm-**SU**}* et moi <2504> *{p-1ns-k-**SU**}*, nous te <4571> *{p-2as-**DO**}* cherchions <2212> (5707) *{v-iai-1p}* *dans la* tristesse <3600> (5746) *{v-ppp-npm-**SA**}*."
49 <2532> *{conj}* Il leur <4314> *{prep}* <846> *{p-apm}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Pourquoi <5101> *{i-nsn}* <3754> *{conj}* me <3165> *{p-1as-**DO**}* cherchiez-vous <2212> (5707) *{v-iai-2p}*? Ne saviez-vous[b] <1492> (5714) *{v-2lai-2p}* pas <3756> *{prt-n}* <3754> *{conj}* qu'il faut <1163> (5719) *{v-pai-3s}* que je <3165> *{p-1as-**REF**}* m'occupe <1511> (5750) *{v-pan-**SU**}* <1722> *{prep}* des <3588> *{t-dpn}* *affaires* de[i] mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Père <3962> *{n-gsm-**SUB**}*?"
50 Mais <2532> *{conj}* eux-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}*, ils ne comprirent <4920> (5656) *{v-aai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* la <3588> *{t-asn}* parole <4487> *{n-asn-**DO**}* <3739> *{r-asn}* qu'il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* parla <2980> (5656) *{v-aai-3s}*.

51 Puis <2532> *{conj}* il descendit <2597> (5627) *{v-2aai-3s}* avec <3326> *{prep}* eux <846> *{p-gpm}* et <2532> *{conj}* vint <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* à <1519> *{prep}* Nazareth <3478> *{n-pri}*, et <2532> *{conj}* il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* soumis <5293> (5746) *{v-ppp-nsm-**PE**}*. <2532> *{conj}* Sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* mère <3384> *{n-nsf-**SU**}* gardait <1301> (5707) *{v-iai-3s}* toutes <3956> *{a-apn}* ces <5023> *{d-apn}* <3588> *{t-apn}* choses <4487> *{n-apn-**DO**}* dans <1722> *{prep}* son <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* cœur <2588> *{n-dsf}*.
52 Et <2532> *{conj}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* croissait <4298> (5707) *{v-iai-3s}* en[i] sagesse <4678> *{n-dsf-**MA**}*, <2532> *{conj}* en[i] stature <2244> *{n-dsf-**MA**}*, et <2532> *{conj}* en[i] grâce <5485> *{n-dsf-**MA**}*, devant <3844> *{prep}* Dieu <2316> *{n-dsm}* et <2532> *{conj}* *devant les* hommes <444> *{n-dpm}*.

Luc 3

1 ¶ <1161> *{conj}* <1722> *{prep}* *La* quinzième <4003> *{a-nui}* année <2094> *{n-dsn}* <3588> *{t-gsf}* du[i] règne <2231> *{n-gsf-**D**}* de[i] Tibère <5086> *{n-gsm-**OBJ**}* César <2541> *{n-gsm-**A**}*,—*pendant que* Ponce <4194> *{n-gsm-**AB**}* Pilate <4091> *{n-gsm-**A**}* était gouverneur <2230> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-T**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* Judée <2449> *{n-gsf-**PL**}*, <2532> *{conj}* Hérode Antipas <2264> *{n-gsm-**AB**}* était tétrarque <5075> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-T**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* Galilée <1056> *{n-gsf-**PL**}*, <1161> *{conj}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* frère <80> *{n-gsm-**A**}* Philippe <5376> *{n-gsm-**AB**}* était tétrarque <5075> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-T**}* de[i] <3588> *{t-gsf}* l'Iturée <2484> *{a-gsf-**PL**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-gsf}* du[i] territoire <5561> *{n-gsf-**PL**}* de[i] *la* Trachonite <5139> *{n-gsf-**W**}*, <2532> *{conj}* Lysanias <3078> *{n-gsm-**AB**}* était tétrarque <5075> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-T**}* de[i] l'Abilène <9> *{n-gsf-**PL**}*,
2 du temps <1909> *{prep}* *des* souverains sacrificateurs <749> *{n-gpm}* Anne <452> *{n-gsm-**T**}* et <2532> *{conj}* Caïphe <2533>,—*la* *{n-gsm-**T**}* parole <4487> *{n-nsn-**SU**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* fut adressée <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* à <1909> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Jean <2491> *{n-asm}*, fils <5207> *{n-asm-**A**}* <3588> *{t-gsm}*de[i] Zacharie <2197> *{n-gsm-**RE**}*, dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* désert <2048> *{a-dsf}*.
3 Et <2532> *{conj}* il alla <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1519> *{prep}* tout <3956> *{a-asf}* le <3588> *{t-asf}* pays des environs <4066> *{a-asf}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Jourdain <2446> *{n-gsm-**PL**}*, prêchant <2784> (5723) *{v-pap-nsm-**PU**}* *le* trempage <908> *{n-asn-**DO**}* de[i] repentance <3341> *{n-gsf-**SUB**}*, pour <1519> *{prep}* *la* rémission <859> *{n-asf}* des[i] péchés <266> *{n-gpf-**OBJ**}*,
4 selon <5613> *{adv}* ce *qui* est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}* dans <1722> *{prep}* *le* livre <976> *{n-dsf}* <3588> *{t-gsm}* des[i] paroles <3056> *{n-gpm-**D**}* d'Ésaïe <2268> *{n-gsm-**SUB**}*, *le* prophète <4396> *{n-gsm-**A**}* disant <3004> (5723) *{v-pap-gsm-**MA**}*:

C'est la voix <5456> *{n-nsf-**SU**}* de[i] *celui qui* crie <994> (5723)

*{v-pap-gsm-**OBJ**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* désert <2048> *{a-dsf}*:
"Préparez <2090> (5657) *{v-aam-2p}* le <3588> *{t-asf}* chemin <3598> *{n-asf-**DO**}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}*,
Continuez à aplanisser <4160> (5720) *{v-pam-2p}* <2117> *{a-apf-**MA**}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apf}* sentiers <5147> *{n-apf-**DO**}*.
5 Toute <3956> *{a-nsf}* vallée <5327> *{n-nsf-**SU**}* sera comblée <4137> (5701) *{v-fpi-3s}*,
<2532> *{conj}* Toute <3956> *{a-nsn}* montagne <3735> *{n-nsn-**SU**}* et <2532> *{conj}* *toute* colline <1015> *{n-nsm-**SU**}* seront abaissées <5013> (5701) *{v-fpi-3s}*;
<2532> *{conj}* Ce <3588> *{t-npn}* *qui est* tortueux <4646> *{a-npn-**SU**}* sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* <1519> *{prep}* redressé <2117> *{a-asf}*,
Et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npf}* chemins <3598> *{n-apf-**MA**}* raboteux <5138> *{a-npf}* *seront* <1519> *{prep}* aplanis <3006> *{a-apf}*."
6 Et <2532> *{conj}* toute <3956> *{a-nsf}* chair <4561> *{n-nsf-**SU**}* verra <3700> (5695) *{v-fdi-3s}* le <3588> *{t-asn}* salut <4992> *{a-asn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}*de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.
7 Il disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}* donc <3767> *{conj}* à[i] ceux <3588> *{t-dpm}* *qui* venaient <1607> (5740) *{v-pnp-dpm-**S**}* en <5734> *{v-pmp-dpm}* foule <3793> *{n-dpm-**PI**}* pour être immergé <907> (5683) *{v-2apn-**PU**}* par <5259> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*: "Races <1081> *{n-vpn-**V**}* de vipères <2191> *{n-gpf-**SUB**}*, qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* vous <5213> *{p-2dp-**DO**}* apprit <5263> (5656) *{v-aai-3s}* à fuir <5343> (5629) *{v-2aan-**R**}* <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* colère <3709> *{n-gsf}* *qui* venait <3195> (5723) *{v-pap-gsf-**SA**}*?
8 Produisez <4160> (5657) *{v-aam-2p}* donc <3767> *{conj}* *des* fruits <2590> *{n-apm-**DO**}* dignes <514> *{a-apm}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* repentance <3341> *{n-gsf-**D**}*, et <2532> *{conj}* ne vous mettez[u] <756> (5672) *{v-2ams-2p}* pas <3361> *{prt-n}* à dire <3004> (5721) *{v-pan-**R**}* en <1722> *{prep}* vous-mêmes <1438> *{f-2dpm}*: 'Nous avons <2192> (5719) *{v-pai-1p}* <3588> *{t-asm}* Abraham <11> *{n-pri-*

DO} *pour* père <3962> *{ n-asm-**MA**}*!' Car <1063> *{conj}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* déclare <3004> (5719) *{v-pai-1s}* que <3754> *{conj}* de <1537> *{prep}* ces <5130> *{d-gpm}* <3588> *{t-gpm}* pierres <3037> *{n-gpm}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* peut <1410> (5736) *{v-pni-3s}* susciter <1453> (5658) *{v-2aan-**CV**}* *des* enfants <5043> *{n-apn-**DO**}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Abraham <11> *{n-pri-**IO**}*.
9 <1161> *{conj}* Déjà <2235> *{adv}* même <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* cognée <513> *{n-nsf-**SU**}* est mise <2749> (5736) *{v-pni-3s}* à <4314> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* racine <4491> *{n-asf}* <3588> *{t-gpn}* des[i] arbres <1186> *{n-gpn-**PO**}*: tout <3956> *{a-nsn}* arbre <1186> *{n-nsn-**SU**}* donc <3767> *{conj}* *qui* ne produit <4160> (5723) *{v-pap-nsn-**S**}* pas <3361> *{prt-n}* *de* bons <2570> *{a-asm}* fruits <2590> *{n-asm-**DO**}* est coupé <1581> (5743) *{v-ppi-3s}* et <2532> *{conj}* jeté <906> (5743) *{v-ppi-3s}* au <1519> *{prep}* feu <4442> *{n-asn}*."
10 <2532> *{conj}* La <3588> *{t-npm}* foule <3793> *{n-npm-**SU**}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'interrogeait <1905> (5707) *{v-iai-3p}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Que <5101> *{i-asn}* devons-nous donc <3767> *{conj}* faire <4160> (5692) *{v-fai-1p}*?"
11 <1161> *{conj}* *Quand il* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**T**}*, il déclara <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Que celui <3588> *{t-nsm}* *qui* a <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* deux <1417> *{a-nui}* tuniques <5509> *{n-apm-**DO**}* partage <3330> (5628) *{v-2aam-3s}* avec celui <3588> *{t-dsm-**IO**}* *qui* n'en a <2192> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}* pas <3361> *{prt-n}*, et <2532> *{conj}* *que* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* a <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* de quoi manger <1033> *{n-apn-**DO**}* *que* celui continue à faire <4160> (5720) *{v-pam-3s}* de même <3668> *{adv}*."
12 <1161> *{conj}* *Les* publicains <5057> *{n-npm-**SU**}* viennent <2064> (5627) *{v-2aai-3p}* aussi <2532> *{conj}* pour être immergé <907> (5683) *{v-2apn-**PU**}*, et <2532> *{conj}* <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: "Maître <1320> *{n-vsm-**V**}*, que <5101> *{i-asn}* devons-nous faire <4160> (5692) *{v-fai-1p}*?"
13 <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* leur <4314> *{prep}* <846> *{p-apm}* répondit* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: Cessez <3367>

{a-asn} d'exiger <4238> (5720) *{v-pam-2p}* au delà <4119> *{a-asn-c-**DO**}* de <3844> *{prep}* ce <3588> *{t-asn}* *qui* vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* est ordonné[b] <1299> (5772) *{v-rpp-asn-**S**}*.
14 <1161> *{conj}* *Des* soldats <4754> (5734) *{v-pmp-npm-**SA**}* aussi <2532> *{conj}* lui <846> *{p-asm-**DO**}* demandaient <1905> (5707) *{v-iai-3p}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Et <2532> *{conj}* nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}*, que <5101> *{i-asn}* devons-nous faire <4160> (5692) *{v-fai-1p}*?" <2532> *{conj}* Il <4314> *{prep}* leur <846> *{p-apm}* répondit* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Ne commettez ni extorsion[u] <1286> (5661) *{v-aas-2p}* ni <3366> *{conj}* fraude[u] <4811> (5661) *{v-aas-2p}* envers personne <3367> *{a-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* continuez d'être content <714> (5744) *{v-ppm-2p}* de[i] votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-dpn}* solde <3800> *{n-dpn-**ME**}*."
15 ¶ <1161> *{conj}* *Pendant que* le <3588> *{t-gsm}* peuple <2992> *{n-gsm-**AB**}* était dans l'attente <4328> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-T**}*, et <2532> *{conj}* que tous <3956> *{a-gpm-**AB**}* se demandaient <1260> (5740) *{v-pnp-gpm-**AB-T**}* dans <1722> *{prep}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-dpf}* cœurs <2588> *{n-dpf}* à propos de <4012> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Jean <2491> *{n-gsm}* si <3379> *{adv}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* pouvait <1498> (5751) *{v-pao-3s}* le <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**PN**}*,
16 <3588> *{t-nsm}* Jean <2491> *{n-nsm-**SU**}* leur dit <611> (5662) *{v-2adi-3s}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* à[i] tous <537> *{a-dpm-**PI**}*: <3303> *{prt}* "Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* immerge <907> (5719) *{v-pai-1s}* dans[i] l'eau <5204> *{n-dsn-**ME**}*; mais <1161> *{conj}* il vient <2064> (5736) *{v-pni-3s}*, celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* est plus puissant que <2478> *{a-nsm-c-**PA**}* moi <1473> *{p-1gs-**CO**}*, dont <3739> *{r-gsm-**SO**}* je ne suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* digne <2425> *{a-nsm-**PA**}* de délier <3089> (5658) *{v-2aan-**EA**}* la <3588> *{t-asm}* courroie <2438> *{n-asm-**DO**}* de[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gpn}* souliers <5266> *{n-gpn-**D**}*. Lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}*, il vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* immergera <907> *{v-fai-3s}* (5692) du <1722> *{prep}* Saint <40> *{a-dsn}*-Esprit <4151> *{n-dsn}* et <2532> *{conj}* de[i] feu

<4442> *{n-dsn}*.
17 <3739> *{r-gsm}* Son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* van <4425> *{n-nsn-**SU**}* *est* à <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* main <5495> *{n-dsf}*; <2532> *{conj}* il nettoiera <1245> (5692) *{v-fai-3s-att}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* aire <257> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* il amassera <4863> (5692) *{v-fai-3s}* le <3588> *{t-asm}* blé <4621> *{n-asm-**DO**}* dans <1519> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* grenier <596> *{n-asf}*, mais <1161> *{conj}* il brûlera <2618> (5692) *{v-fai-3s}* la <3588> *{t-asn}* paille <892> *{n-asn-**DO**}* dans[i] *un* feu <4442> *{n-dsn-**ME**}* *qui* ne s'éteint pas <762> *{a-dsn}*.
18 *C'est* ainsi <2532> *{conj}* <3303> *{prt}* <3767> *{conj}* qu'il annonçait la bonne nouvelle <2097> (5710) *{v-imi-3s}* *au* <3588> *{t-asm}* peuple <2992> *{n-asm-**DO**}*, en lui adressant <3870> (5723) *{v-pap-nsm-**SA**}* encore beaucoup <4183> *{a-apn}* d'autres <2087> *{a-apn}* exhortations.
19 Mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Hérode Antipas <2264> *{n-nsm-**SU**}* le <3588> *{t-nsm}* tétrarque <5076> *{n-nsm-**A**}*, étant repris <1651> (5746) *{v-ppp-nsm-**S**}* par <5259> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}* au sujet <4012> *{prep}* d'Hérodias <2266> *{n-gsf}*, <3588> *{t-gsf}* femme <1135> *{n-gsf-**A**}* de[i] Philippe <5376> *{n-gsm-**RE**}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* frère <80> *{n-gsm-**A**}*, et <2532> *{conj}* pour <4012> *{prep}* toutes <3956> *{a-gpn}* *les* mauvaises <4190> *{a-gpn}* actions <3588> *{t-nsm}* <3739> *{r-gpn}* qu'Hérode Antipas <2264> *{n-nsm-**SU**}* <avait commises <4160> (5656) *{v-aai-3s}*,
20 et <2532> *{conj}* il ajouta <4369> (5656) *{v-aai-3s}* encore <2532> *{conj}* à <1909> *{prep}* toutes <3956> *{a-dpn}* *les* autres celle <5124> *{d-asn-**DO**}*: il enferma <2623> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Jean <2491> *{n-asm-**DO**}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* prison <5438> *{n-dsf}*.
21 ¶ <1161> *{conj}* Quand <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* tout <537> *{a-asm}* le <3588> *{t-asm}* peuple <2992> *{n-asm-**AGR**}* se fut immergé <907> (5683) *{v-2apn-**T**}*, il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, *quand* Jésus <2424> *{n-gsm-**AB**}* avait aussi <2532> *{conj}* été immersé <907> (5685) *{v-2app-gsm-**AB-T**}*; et <2532> *{conj}*, *pendant* qu'il

priait <4336> (5740) *{v-pnp-gsm-**AB-T**}*, *que* le <3588> *{t-asm}* ciel <3772> *{n-asm-**AGR**}* s'ouvrit <455> (5683) *{v-2apn-**ID**}*,
22 et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-asn}* Saint <40> *{a-asn}* <3588> *{t-asn}*-Esprit <4151> *{n-asn-**AGR**}* descendit <2597> (5629) *{v-2aan-**ID**}* sur <1909> *{prep}* lui <846> *{p-asm}* sous *une* forme <1491> *{n-dsn-**MA**}* corporelle <4984> *{a-dsn}*, comme <5616> *{adv}* *une* colombe <4058> *{n-asf-**MA**}*. Et <2532> *{conj}* *une* voix <5456> *{n-asf-**AGR**}* fit entendre <1096> (5635) *{v-2a*dn-***ID**}* du <1537> *{prep}* ciel <3772> *{n-gsm}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-asf-**MA**}*: "Toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, tu es <1510> (5719) *{v-pai-2s}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-nsm}* bien-aimé <27> *{a-nsm}*; en <1722> *{prep}* toi <4671> *{p-2ds}* je pris plaisir <2106> (5656) *{v-aai-1s}*."
23 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}*, lui-même <846> *{p-nsm-**A**}*, commençait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* *son ministère* <756> (5734) *{v-pmp-nsm-**PE**}* environ <5616> *{adv}* trente <5144> *{a-nui}* ans <2094> *{n-gpn-**T**}*, était <5607> (5752) *{v-pap-nsm-**PE**}*, (comme <5613> *{adv}* on le croyait <3543> (5712) *{v-ipi-3s}*), fils <5207> *{n-nsm-**PN**}* de[i] Joseph <2501> *{n-pri-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* d'Héli <2242> *{n-pri-**RE**}*,
24 *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] Matthat <3158> *{n-pri-**RE**}*, <3588> *{t-gsm}* *fils* de[i] Lévi <3017> *{n-pri-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] Melchi <3197> *{n-pri-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] Jannaï <2388> *{n-pri-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] Joseph <2501> *{n-pri-**RE**}*,
25 *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] Mattathias <3161> *{n-gsm-**RE**}*, <3588> *{t-gsm}* *fils* d'Amos <301> *{n-pri-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] Nahum <3486> *{n-pri-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* d'Esli <2069> *{n-pri-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] Naggaï <3477> *{n-pri-**RE**}*,
26 *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] Maath <3092> *{n-pri-**RE**}*, <3588> *{t-gsm}* *fils* de[i] Mattathias <3161> *{n-gsm-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] Sémeï <4584> *{n-pri-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] Josech <2501> *{n-pri-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] Joda <2455> *{n-gsm-**RE**}*,
27 *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] Joanan <2490> *{n-gsm-**RE**}*, <3588> *{t-gsm}* *fils* de[i] Rhésa <4488> *{n-pri-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] Zorobabel

<2216> *{n-pri-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] Salathiel <4528> *{n-pri-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] Néri <3518> *{n-pri-**RE**}*,
28 *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] Melchi <3197> *{n-pri-**RE**}*, <3588> *{t-gsm}* *fils* d'Addi <78> *{n-pri-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] Kosam <2973> *{n-pri-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* d'Elmadam <1678> *{n-pri-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* d'Er <2262> *{n-pri-**RE**}*,
29 <3588> *{t-gsm}* fils de[i] Jésus <2499> *{n-gsm-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* d'Éliézer <1663> *{n-pri-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] Jorim <2497> *{n-pri-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] Matthat <3158> *{n-pri-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] Lévi <3017> *{n-pri-**RE**}*,
30 *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] Siméon <4826> *{n-pri-**RE**}*, <3588> *{t-gsm}* *fils* de[i] Juda <2455> *{n-gsm-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] Joseph <2501> *{n-pri-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] Jonam <2494> *{n-pri-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* d'Éliakim <1662> *{n-pri-**RE**}*,
31 *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] Méléa <3190> *{n-pri-**RE**}*, <3588> *{t-gsm}* *fils* de[i] Menna <3104> *{n-pri-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] Mattatha <3160> *{n-pri-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] Nathan <3481> *{n-pri-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] David <1138> *{n-pri-**RE**}*,
32 *fils* <3588> *{t-gsm}* d'Isaï <2421> *{n-pri-**RE**}*, <3588> *{t-gsm}* *fils* de[i] Jobed <5601> *{n-pri-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] Booz <1003> *{n-pri-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] Salmon <4533> *{n-pri-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] Naasson <3476> *{n-pri-**RE**}*,
33 *fils* <3588> *{t-gsm}* d'Aminadab <284> *{n-pri-**RE**}*, <3588> *{t-gsm}* *fils* d'Admin <689> *{n-pri-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* d'Arni, *fils* <3588> *{t-gsm}* d'Esrom <2074> *{n-pri-**RE**}*, <3588> *{t-gsm}* fils de[i] Pharès <5329> *{n-pri-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] Juda <2455> *{n-gsm-**RE**}*,
34 *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] Jacob <2384> *{n-pri-**RE**}*, <3588> *{t-gsm}* *fils* d'Isaac <2464> *{n-pri-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* d'Abraham <11> *{n-pri-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] Thara <2291> *{n-pri-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] Nachor <3493> *{n-pri-**RE**}*,
35 *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] Seruch <4562> *{n-pri-**RE**}*, <3588> *{t-gsm}* *fils* de[i] Ragau <4466> *{n-pri-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] Phalek <5317> *{n-pri-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* d'Eber <1443> *{n-pri-**RE**}*, *fils*

<3588> *{t-gsm}* de[i] Sala <4527> *{n-pri-**RE**}*,
36 *fils* <3588> *{t-gsm}* de Kaïnam <2536> *{n-pri-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* d'Arphaxad <742> *{n-pri-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] Sem <4590> *{n-pri-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] Noé <3575> *{n-pri-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] Lamech <2984> *{n-pri-**RE**}*,
37 *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] Mathusala <3103> *{n-pri-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* d'Enoch <1802> *{n-pri-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] Jared <2391> *{n-pri-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] Maléléel <3121> *{n-pri-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] Kaïnan <2536> *{n-pri-**RE**}*,
38 *fils* <3588> *{t-gsm}* d'Enos <1800> *{n-pri-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] Seth <4589> *{n-pri-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* d'Adam <76> *{n-pri-**RE**}*, *fils* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}*.

Luc 4

1 ¶ <1161> *{conj}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}*, rempli <4134> *{a-nsm-**PA**}* du[i] Saint <40> *{a-gsn}*-Esprit <4151> *{n-gsn-**CON**}*, revint <5290> (5656) *{v-aai-3s}* du <575> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Jourdain <2446> *{n-gsm}*, et <2532> *{conj}* il était conduit <71> (5712) *{v-ipi-3s}* par <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* l'Esprit <4151> *{n-dsn}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* désert <2048> *{a-asf}*,
2 ayant tenté <3985> (5746) *{v-ppp-nsm-**R**}* par <5259> *{prep}* le <3588> *{t-gsm}* diable <1228> *{a-gsm}* pendant quarante <5062> *{a-nui}* <3588> *{t-dpf}* jours <2250> *{n-apf-**T**}*. <2532> *{conj}* Il ne mangea <5315> (5627) *{v-2aai-3s}* rien <3756> *{prt-n}* <3762> *{a-asn}* durant <1722> *{prep}* ces <1565> *{d-dpf}* jours-là <2250> *{n-dpf}*, et <2532> *{conj}*, après <5305> *{adv}* *quand* qu'ils <846> *{p-gpf-**AB**}* avaient été écoulés <4931> (5685) *{v-2app-gpf-**AB-T**}*, il eut faim <3983> (5656) *{v-aai-3s}*.
3 <2532> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* diable <1228> *{a-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Si <1487> *{cond}* tu es <1510> (5719) *{v-pai-2s}* Fils <5207> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}*, ordonne <2036> (5628) *{v-2aam-2s}* à[i] cette <5129> *{d-dsm}* <3588> *{t-dsm}* pierre <3037> *{n-dsm-**DO**}* <2443> *{conj}* qu'elle devienne <1096> (5638) *{v-2ads-3s}* *du* pain <740> *{n-nsm-**PN**}*."
4 <2532> *{conj}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <4314> *{prep}* <846> *{p-asm}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**SU**}*: "Il est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}*: <3754> *{conj}* '<3588> *{t-nsm}* L'Homme <444> *{n-nsm-**SU**}* ne vivra <2198> (5695) *{v-fdi-3s}* pas <3756> *{prt-n}* de <1909> *{prep}* pain <740> *{n-dsm}* seulement <3441> *{a-dsm}*, mais <235> *{conj}* sur[i] toute <3956> *{a-dsn}* parole <4487> *{n-dsn}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.'"
5 <2532> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* diable <1228> *{a-nsm-**SU**}*, <846> *{p-asm-**DO**}* l'ayant élevé <321> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* sur <1519> *{prep}* *une* haute <5308> *{a-asn}* montagne <3735> *{n-asn}*, lui <846> *{p-dsm-**IO**}* montra <1166> (5656) *{v-aai-3s}* en <1722> *{prep}*

un instant <4743> *{n-dsf}* <5550> *{n-gsm-**T**}* tous <3956> *{a-apf}* les <3588> *{t-apf}* royaumes <932> *{n-apf-**DO**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* terre <3625> *{n-gsf-**OBJ**}*,
6 et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* diable <1228> *{a-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Je te <4671> *{p-2ds-**IO**}* donnerai <1325> (5692) *{v-fai-1s}* toute <537> *{a-asf}* cette <5026> *{d-asf}* <3588> *{t-asf}* puissance <1849> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* leur <846> *{p-gpf-**PO**}* <3588> *{t-asf}* gloire <1391> *{n-asf-**DO**}*; car <3754> *{conj}* elle <1698> *{p-1ds-**PI**}* m’est donnée[b] <3860> (5769) *{v-rpi-3s}*, et <2532> *{conj}* je la <846> *{p-asf-**DO**}* donne <1325> (5719) *{v-pai-1s}* à <3739> *{r-dsm}* qui <1437> *{cond}* je veux <2309> (5725) *{v-pas-1s}*.”
7 Si <1437> *{cond}* donc <3767> *{conj}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, tu *te* prosternes <4352> (5661) *{v-aas-2s}* devant <1799> *{adv}* moi <1473> *{p-1gs-**PL**}*, elle sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* toute <3956> *{a-npn-**SU**}* à[i] toi <4675> *{p-2gs-**PO**}*.
8 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**} et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Continue à reculer <5217> (5720) *{v-pam-2s}* derrière <3694> *{adv}* moi <1473> *{p-1gs-**SE**}*, Satan <4567> *{n-vsm-**V**}*! <1063> *{conj}* Il est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}*: ‘Tu adoreras <4352> (5692) *{v-fai-2s}* le <3588> *{t-asm}* Seigneur <2962> *{n-asm-**DO**}*, ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* Dieu <2316> *{n-asm-**A**}*, et <2532> *{conj}* tu *le* serviras <3000> (5692) *{v-fai-2s}* lui <846> *{p-dsm-**DO**}* seul <3441> *{a-dsm}*.’”
9 Il le <846> *{p-asm-**DO**}* conduisit <71> (5627) *{v-2aai-3s}* encore <2532> *{conj}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}*, <2532> *{conj}* le <846> *{p-asm-**DO**}* plaça <2476> (5656) *{v-aai-3s}* sur <1909> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* haut <4419> *{n-asn}* <3588> *{t-gsn}* du[i] temple <2411> *{n-gsn-**PL**}*, et <2532> *{conj}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Si <1487> *{cond}* tu es <1510> (5719) *{v-pai-2s}* ce <3588> *{t-nsm-**PR**}* Fils <5207> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}*, jette <906> (5628) *{v-2aam-2s}* toi-même <4572> *{f-2asm-**DO**}* d’ici <1782> *{adv}* en bas” <2736> *{adv}*;

10 car <1063> *{conj}* <3754> *{conj}* il est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}*:
‘Il donnera des ordres <1781> (5699) *{v-fni-3s}* à[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* anges <32> *{n-dpm-**DO**}* à ton <4675> *{p-2gs}* sujet <4012> *{prep}*,
<3588> *{t-gsn}* *Afin qu’ils* te <4571> *{p-2as-**DO**}* gardent <1314> (5658) *{v-2aan-**R**}*,’
11 et <2532> *{conj}* <3754> *{conj}*:
Ils te <4571> *{p-2as-**DO**}* porteront <142> (5692) *{v-fai-3p}* sur <1909> *{prep}* *les* mains <5495> *{n-gpf}*,
De peur que <3379> *{adv}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* pied <4228> *{n-asm-**DO**}* ne heurte-tu <4350> (5661) *{v-aas-2s}* contre <4314> *{prep}* *une* pierre <3037> *{n-asm}*.
12 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* dit <2036> (5627) *{v-aai-3s}*: “Il est dit[b] <3754> *{conj}* <2046> (5769) *{v-rpi-3s}*: ‘Tu ne tenteras <1598> (5692) *{v-fai-2s}* pas <3756> *{prt-n}* *le* Seigneur <2962> *{n-asm-**DO**}*, ton <4675> *{p-2g-**PO**}* Dieu <2316> *{n-asm-**A**}*.’”
13 <2532> *{conj}* *Quand* le <3588> *{t-nsm}* diable <1228> *{a-nsm-**SU**}* avait mis fin <4931> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}* à toute <3956> *{a-asm}* tentation <3986> *{n-asm-**DO**}*, *il* s’éloigna <868> (5627) *{v-2aai-3s}* de <575> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}* jusqu’à <891> *{adv}* *un* moment favorable <2540> *{n-gsm}*.
14 ¶ <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}*, *revêtu* de <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* puissance <1411> *{n-dsf}* de[i] <3588> *{t-gsn}* l’Esprit <4151> *{n-gsn-**SUB**}*, retourna <5290> (5656) *{v-aai-3s}* en <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* Galilée <1056> *{n-asf}*, et <2532> *{conj}* <4012> *{prep}* sa <846> *{p-gsm}* renommée <5345> *{n-nsf-**SU**}* se répandit <1831> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <2596> *{prep}* tout <3650> *{a-gsf}* le <3588> *{t-gsf}* pays d’alentour <4066> *{a-gsf}*.
15 <2532> *{conj}* Lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* enseignait <1321> (5707) *{v-iai-3s}* dans <1722> *{prep}* les <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-dpf}* synagogues <4864> *{n-dpf}*, et il était glorifié <1392> (5746) *{v-ppp-nsm-**R**}* par <5259> *{prep}* tous <3956> *{a-gpm}*.

16 <2532> *{conj}* Il se rendit <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* à <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* Nazareth <3478> *{n-pri}*, où <3757> *{adv}* il était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* élevé[b] <5142> (5772) *{v-rpp-nsm-**PE**}*, et <2532> *{conj}*, selon <2596> *{prep}* sa <846> *{p-dsm}* <3588> *{t-asn}* coutume[b] <1486> (5756) *{v-2rap-asn-**SA**}*, il entra <1525> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* synagogue <4864> *{n-asf}* <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* jour <2250> *{n-dsf}* <3588> *{t-gpn}* du[i] sabbat <4521> *{n-gpn-**T**}*. <2532> *{conj}* Il se leva <450> (5627) *{v-2aai-3s}* pour faire *la* lecture <314> (5629) *{v-2aan-**PU**}*,
17 et <2532> *{conj}* *le* livre <975> *{n-nsn-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] prophète <4396> *{n-gsm-**D**}* Ésaïe <2268> *{n-gsm-**A**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* fut donné <1929> (5681) *{v-2api-3s}*. <2532> *{conj}* Il ouvrit <380> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* le <3588> *{t-asn}* livre <975> *{n-asn-**DO**}* *et* trouva <2147> (5627) *{v-2aai-3s}* <3588> *{t-asm}* l'endroit <5117> *{n-asm-**DO**}* où <3757> *{adv}* il était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* écrit[b] <1125> (5772) *{v-rpp-nsn}*:
18 L'Esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* *est* sur <1909> *{prep}* moi <1691> *{p-1as}*,
Parce <1752> *{prep}* qu'il <3739> *{r-gsn}* <3165> *{p-1as-**DO**}* m'oignit <5548> (5656) *{v-aai-3s}* pour annoncer une bonne nouvelle <2097> (5733) *{v-pmn-**PU**}* aux[i] pauvres <4434> *{a-dpm-**PI**}*;
Il <3165> *{p-1as-**DO**}* m'a envoyé <649> (5758) *{v-rai-3s}* pour guérir <2390> (5664) *{v-2adn-**PU**}* ceux <3588> *{t-apm}* *qui ont* le <3588> *{t-asf}* cœur <2588> *{n-asf-**DO**}* brisé[b] <4937> (5772) *{v-rpp-apm-**SA**}*,
Pour proclamer <2784> (5658) *{v-2aan-**PU**}* aux[i] captifs <164> *{n-dpm-**IO**}* *la* délivrance <859> *{n-asf-**DO**}*,
Et <2532> *{conj}* aux[i] aveugles <5185> *{a-dpm-**IO**}* *le* recouvrement de la vue <309> *{n-asf-**DO**}*,
Pour renvoyer <649> (5658) *{v-2aan-**PU**}* libres <1722> *{prep}* <859> *{n-dsf}* les opprimés[b] <2352> (5772) *{v-rpp-apm-**SA**}*,
19 Pour publier <2784> (5658) *{v-2aan-**PU**}* *une* année <1763> *{n-asm-**DO**}* *de* grâce <1184> *{a-asm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}*.

20 Ensuite <2532> *{conj}*, il roula <4428> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}* le <3588> *{t-asn}* livre <975> *{n-asn-**DO**}*, *le* remit <591> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* <3588> *{t-dsm}* au[i] serviteur <5257> *{n-dsm-**IO**} et* s'assit <2523> (5656) *{v-aai-3s}*. <2532> *{conj}* Tous <3956> *{a-gpm-**PO**}* les <3588> *{t-npm}* yeux <3788> *{n-npm-**SU**}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* synagogue <4864> *{n-dsf}* étaient fixés <1510> (5707) *{v-iai-3p}* <816> (5723) *{v-pap-npm-**PE**}* sur[i] lui <846> *{p-dsm-**DO**}*.
21 Alors <1161> *{conj}* il commença <756> (5662) *{v-2adi-3s}* à <4314> *{prep}* leur <846> *{p-apm}* dire <3004> (5721) *{v-pan-**CV**}*: "Aujourd'hui <3754> *{conj}* <4594> *{adv}* cette <3778> *{d-nsf}* *parole de* <3588> *{t-nsf}* l'Écriture <1124> *{n-nsf-**SU**}*, est accomplie[b] <4137> (5769) *{v-rpi-3s}* dans <1722> *{prep}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-dpn}* oreilles <3775> *{n-dpn}*."
22 <2532> *{conj}* Tous <3956> *{a-npm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**DO**}* rendaient témoignage <3140> (5707) *{v-iai-3p}*, et <2532> *{conj}* étaient étonnés <2296> (5707) *{v-iai-3p}* des <1909> *{prep}* paroles <3588> *{t-dpm}* <3056> *{n-dpm}* <3588> *{t-gsf}* de[i] grâce <5485> *{n-gsf}* qui <3588> *{t-dpm}* sortaient <1607> (5740) *{v-pnp-dpm-**S**}* (5734) de <1537> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* bouche <4750> *{n-gsn}*, et <2532> *{conj}* ils disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}*: "N'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}*-ce <3778> *{d-nsm-**SU**}* pas <3756> *{prt-n}* le <3588> *{t-nsm}* fils <5207> *{n-nsm-**PN**}* de[i] Joseph <2501> *{n-pri-**RE**}*?"
23 <2532> *{conj}* Il leur <4314> *{prep}* <846> *{p-apm}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Sans doute <3843> *{adv}* vous <3427> *{p-1ds-**PI**}* m'appliquerez <2046> (5692) *{v-fai-2p}* ce <5026> *{d-asf}* <3588> *{t-asf}* proverbe <3850> *{n-asf-**DO**}*: 'Médecin <2395> *{n-vsm-**V**}*, guéris-toi <2323> (5657) *{v-aam-2s}* toi-même <4572> *{f-2asm-**DO**}*; *et vous me direz,* Fais <4160> (5657) *{v-aam-2s}* ici <5602> *{adv}* <2532> *{conj}*, dans <1722> *{prep}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* patrie <3968> *{n-dsf}*, tout ce <3745> *{k-apn-**DO**} que* nous apprîmes <191> (5656) *{v-aai-1p}* *qu'il* avait été fait <1096> (5637) *{v-2adp-apn-**S**}* à <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* Capernaüm <2584> *{n-pri}*.'"

24 Mais <1161> *{conj}*, ajouta-t-il <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité <281> *{heb}*, <3754> *{conj}* aucun <3762> *{a-nsf}* prophète <4396> *{n-nsm-**SU**}* n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* bien reçu <1184> *{a-nsm-**PA**}* dans <1722> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* patrie <3968> *{n-dsf}*.
25 <1161> *{conj}* Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en <1909> *{prep}* vérité <225> *{n-gsf}*, il y avait <1510> (5707) *{v-iai-3p}* plusieurs <4183> *{a-npf}* veuves <5503> *{n-npf-**SU**}* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* Israël <2474> *{n-pri}* du <1722> *{prep}* <3588> *{t-dpf}* temps <2250> *{n-dpf}* d'Élie <2243> *{n-gsm-**T**}*, lorsque <3753> *{adv}* le <3588> *{t-nsm}* ciel <3772> *{n-nsm-**SU**}* fut fermé <2808> (5681) *{v-2api-3s}* <1909> *{prep}* trois <5140> *{a-nui}* ans <2094> *{n-apn}* et <2532> *{conj}* six <1803> *{a-nui}* mois <3376> *{n-apm}* et <5613> *{adv}* qu'il y eut <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* *une* grande <3173> *{a-nsm}* famine <3042> *{n-nsm-**SU**}* sur <1909> *{prep}* toute <3956> *{a-asf}* la <3588> *{t-asf}* terre <1093> *{n-asf}*;
26 et <2532> *{conj}* *cependant* Élie <2243> *{n-nsm-**SU**}* ne fut envoyé <3992> (5681) *{v-2api-3s}* vers <4314> *{prep}* aucune <3762> *{a-asf}* d'elles <846> *{p-gpf-**W**}*, si ce *n'est* <1508> *{cond prt-n}* vers <4314> *{prep}* *une* femme <1135> *{n-asf}* veuve <5503> *{n-asf}*, à <1519> *{prep}* Sarepta <4558> *{n-npn}*, *dans le pays* <3588> *{t-gsf}* de[i] Sidon <4605> *{n-gsf-**PL**}*.
27 Il y avait <1510> (5707) *{v-iai-3p}* aussi <2532> *{conj}* plusieurs <4183> *{a-npm}* lépreux <3015> *{a-npm-**SU**}* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Israël <2474> *{n-pri}* du *temps* <1909> *{prep}* d'Elisée <1666> *{n-gsm-**T**}*, le <3588> *{t-gsm}* prophète <4396> *{n-gsm-**A**}*; et <2532> *{conj}* *cependant* aucun <3762> *{a-nsf-**SU**}* d'eux <846> *{p-gpm-**W**}* ne fut purifié <2511> (5681) *{v-2api-3s}*, si ce n'est <1508> *{cond prt-n}* Naaman <3497> *{n-pri-**SU**}* le <3588> *{t-nsm}* Syrien <4948> *{n-nsm-**A**}*.
28 <2532> *{conj}* Ils furent tous <3956> *{a-npm-**SU**}* remplis <4130> (5681) *{v-2api-3p}* de[i] colère <2372> *{n-gsm-**CON**}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* synagogue <4864> *{n-dsf}*, *pendant qu'ils*

entendaient <191> (5723) *{v-pap-npm-**T**}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*.
29 Et <2532> *{conj}* ils se levèrent <450> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* *et* le <846> *{p-asm-**DO**}* chassèrent <1544> (5627) *{v-2aai-3p}* de <1854> *{adv}* la <3588> *{t-gsf}* ville <4172> *{n-gsf-**PL**}*, et <2532> *{conj}* le <846> *{p-asm-**DO**}* menèrent <71> (5627) *{v-2aai-3p}* jusqu'au <2193> *{conj}* <3588> *{t-gsf}* sommet <3790> *{n-gsf-**PL**}* de[i] la <3588> *{t-gsn}* montagne <3735> *{n-gsn-**REF**}* sur <1909> *{prep}* laquelle <3739> *{r-gsn}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* ville <4172> *{n-nsf-**SU**}* avait été bâtie <3618> (5718) *{v-lpi-3s}*, *afin* de <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* le <846> *{p-asm-**DO**}* précipiter en bas <2630> (5658) *{v-2aan-**PU**}*.
30 Mais <1161> *{conj}* *quand il* avait passé <1330> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* <1223> *{prep}* au milieu <3319> *{a-gsn}* d'eux <846> *{p-gpm-**PO**}*, lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}*, il s'en allait <4198> (5711) *{v-ini-3s}*.
31 ¶ <2532> *{conj}* Il descendit <2718> (5627) *{v-2aai-3s}* à <1519> *{prep}* Capernaüm <2584> *{n-pri}*, ville <4172> *{n-asf-**A**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* Galilée <1056> *{n-gsf-**PL**}*; et <2532> *{conj}* il leur <846> *{p-apm-**DO**}* enseignait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* <1321> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}*, <1722> *{prep}* *le jour* <3588> *{t-dpn}* du[i] sabbat <4521> *{n-dpn}*.
32 <2532> *{conj}* Ils étaient étonnés <1605> (5712) *{v-ipi-3p}* de <1909> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* doctrine <1322> *{n-dsf}*; car <3754> *{conj}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* parole <3056> *{n-nsm-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* avec <1722> *{prep}* autorité <1849> *{n-dsf}*.
33 <2532> *{conj}* Il se trouvait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* synagogue <4864> *{n-dsf}*, *un* homme <444> *{n-nsm-**PN**}* *qui* avait <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* *un* esprit <4151> *{n-asn-**DO**}* de[i] démon <1140> *{n-gsn-**D**}* impur <169> *{a-gsn}*, et <2532> *{conj}* *qui* s'écria <349> (5656) *{v-aai-3s}* d'une voix <5456> *{n-dsf-**MA**}* forte <3173> *{a-dsf}*:
34 en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*, "Ah <1436> *{inj}*!

<5101> *{i-nsm}* qu'y a-t-il entre <2254> *{p-1dp}* *nous et* toi <4671> *{p-2ds-**PO**}*, <2532> *{conj}* Jésus <2424> *{n-vsm-**V**} de* Nazareth <3479> *{a-vsm}*? Vins-tu <2064> (5627) *{v-2aai-2s}* pour nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* perdre <622> (5658) *{v-2aan-**PU**}*? Je sais[b] <1492> (5758) *{v-rai-1s}* toi <4571> *{p-2as-**DO**}* qui <5101> *{i-nsn}* tu es <1510> (5719) *{v-pai-2s}*: le <3588> *{t-nsm}* Saint <40> *{a-nsm-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}*."

35 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* le <846> *{p-dsn-**DO**}* menaça <2008> (5656) *{v-aai-3s}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Tais-toi <5392> (5682) *{v-2apm-2s}*, et <2532> *{conj}* sors <1831> (5628) *{v-2aam-2s}* de <1537> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*."

Et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsn}* démon <1140> *{n-nsn-**SU**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* jeta <4496> (5660) *{v-2aap-nsn-**AC**}* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* milieu <3319> *{a-asn}* de l'assemblée *et* sortit <1831> (5627) *{v-2aai-3s}* de <575> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*, *bien que cela,* sans lui <846> *{p-asm-**DO**}* faire aucun <3367> *{a-asn}* mal <984> (5660) *{v-2aap-nsn-**CONC**}*.

36 <2532> *{conj}* Tous <1909> *{prep}* <3956> *{a-apm}* furent <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* saisis de stupeur <2285> *{n-nsn-**SU**}*, et <2532> *{conj}* ils se disaient <4814> (5707) *{v-iai-3p}* <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* les uns <4314> *{prep}* aux autres <240> *{c-apm}*: "Quelle <5101> *{i-nsm}* est cette <3778> *{d-nsm-**PN**}* <3588> *{t-nsm}* parole <3056> *{n-nsm-**SU**}*? Car <3754> *{conj}* il commande <2004> (5719) *{v-pai-3s}* avec <1722> *{prep}* autorité <1849> *{n-dsf}* et <2532> *{conj}* puissance <1411> *{n-dsf}* <3588> *{t-dpn}* aux[i] esprits <4151> *{n-dpn-**DO**}* impurs <169> *{a-dpn}*, et <2532> *{conj}* ils sortent <1831> (5736) *{v-pni-3p}*!"

37 Et <2532> *{conj}* <4012> *{prep}* sa <846> *{p-gsm}* renommée <2279> *{n-nsm-**SU**}* se répandait <1607> (5711) *{v-ini-3s}* dans <1519> *{prep}* tous <3956> *{a-asm}* *les* lieux <5117> *{n-asm}* <3588> *{t-gsf}* d'alentour <4066> *{a-gsf-**PL**}*.

38 <1161> *{conj}* En sortant <450> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* de <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* synagogue <4864> *{n-gsf}*, il se rendit <1525> (5627) *{v-2aai-3s}* à <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* maison

<3614> *{n-asf}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Simon <4613> *{n-gsm-**PO**}*. <1161> *{conj}* La <3588> *{t-nsf}* belle-mère <3994> *{n-nsf-**SU**}* de[i] Simon <4613> *{n-gsm-**RE**}* avait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* <4912> (5746) *{v-ppp-nsf-**PE**}* *une* violente <3173> *{a-dsm}* fièvre <4446> *{n-dsm-**REF**}*, et <2532> *{conj}* ils le <846> *{p-asm-**DO**}* prièrent <2065> (5656) *{v-aai-3p}* en sa <846> *{p-gsf}* faveur <4012> *{prep}*.
39 <2532> *{conj}* Il se pencha <2186> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* sur <1883> *{adv}* elle <846> *{p-gsf-**PL**}* *et* menaça <2008> (5656) *{v-aai-3s}* la <3588> *{t-dsm}* fièvre <4446> *{n-dsm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* *la* fièvre la <846> *{p-asf-**DO**}* quitta <863> (5656) *{v-aai-3s}*. Et <1161> à l'instant <3916> *{adv}* *quand elle* s'était levée <450> (5631) *{v-2aap-nsf-**T**}*, *{conj}* elle les <846> *{p-dpm-**DO**}* servait <1247> (5707) *{v-iai-3s}*.
40 <1161> *{conj}* *Pendant que* le <3588> *{t-gsm}* soleil <2246> *{n-gsm-**AB**}* se couchait <1416> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-T**}*, tous <3956> *{a-npm-**SU**}* ceux *qui* <3745> *{k-npm-**SU**}* avaient <2192> (5707) *{v-iai-3p}* *des* malades <770> (5723) *{v-pap-apm-**SA**}* *atteints de* diverses <4164> *{a-dpf}* maladies <3554> *{n-dpf-**ME**}* les <846> *{p-apm-**DO**}* <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}* amenèrent <71> (5627) *{v-2aai-3p}*. <1161> *{conj}* Il imposa <2007> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* les <3588> *{t-apf}* mains <5495> *{n-apf-**DO**}* <3588> *{t-nsm}* à chacun <1538> *{a-dsm-**PL**}* <1520> *{a-nui}* d'eux <846> *{p-gpm-**W**}* *et* les <846> *{p-apm-**DO**}* guérit <2323> (5656) *{v-aai-3s}*.
41 <1161> *{conj}* *Des* démons <1140> *{n-npn-**SU**}* aussi <2532> *{conj}* sortaient <1831> (5711) *{v-ini-3s}* de <575> *{prep}* beaucoup <4183> *{a-gpm}* *de personnes,* en criant <2896> (5723) *{v-pap-npn-**MA**}* et <2532> *{conj}* en disant <3004> (5723) *{v-pap-npn-**MA**}*: <3754> *{conj}* " Toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, tu es <1510> (5719) *{v-pai-2s}* le <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**PN**}*, le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**A**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}*." Mais <2532> *{conj}* il les menaçait <2008> (5723) *{v-pap-nsm-**AC**}* *et* ne leur <846> *{p-apn-**DO**}* permettait <1439> (5707) *{v-iai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* de parler <2980> (5721) *{v-pan-**R**}*, parce <3754> *{conj}* qu'ils savaient[b] <1492> (5714) *{v-2lai-3p}* qu'il <846> *{p-asm-**AGR**}* était

<1511> (5750) *{v-pan-**ID**}* le <3588> *{t-asm}* Christ <5547> *{n-asm-**A**}*.
42 <1161> *{conj}* *Quand le* jour <2250> *{n-gsf-**AB**}* avait paru <1096> (5637) *{v-2adp-gsf-**AB-T**}*, il sortit <1831> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* alla <4198> (5675) *{v-2aoi-3s}* dans <1519> *{prep}* un lieu <5117> *{n-asm}* désert <2048> *{a-asm}*. <2532> *{conj}* *Une* foule <3793> *{n-npm-**SU**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* cherchait <2212> (5707) *{v-iai-3p}*, et <2532> *{conj}* parvinrent <2064> (5627) *{v-2aai-3p}* jusqu'à <2193> *{conj}* lui <846> *{p-gsm-**DO**}*; <2532> *{conj}* ils le <846> *{p-asm-**DO**}* retenaient <2722> (5707) *{v-iai-3p}*, afin qu'il ne les <575> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* <846> *{p-gpm}* quittât <4198> (5738) *{v-pnn-**PU**}* pas <3361> *{prt-n}*.
43 Mais <1161> *{conj}* celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* leur <4314> *{prep}* <846> *{p-apm}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: <3754> *{conj}* Il faut <1163> (5719) *{v-pai-3s}* aussi <2532> *{conj}* que <3165> *{p-1as-**REF**}* j'annonce aux[i] autres <2087> *{a-dpf}* <3588> *{t-dpf}* villes <4172> *{n-dpf-**IO**}* *la* bonne nouvelle <2097> (5670) *{v-2amn-**SU**}* *du* <3588> *{t-asf}* royaume <932> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*; car <3754> *{conj}* c'est pour <1519> *{prep}* cela <5124> *{d-asn}* que j'est envoyé[b] <649> (5769) *{v-rpi-1s}*.
44 Et <2532> *{conj}* il prêchait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* <2784> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpf}* synagogues <4864> *{n-dpf}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* Galilée <1056> *{n-gsf-**PL**}*.

Luc 5

1 ¶ <1161> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, comme <1722> *{prep}* la <3588> *{t-asm}* foule <3793> *{n-asm-**AGR**}* <3588> *{t-dsm}* se pressait <1945> (5738) *{v-pnn-**T**}* autour de lui <846> *{p-dsm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* pour entendre <191> (5721) *{v-pan-**PU**}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}*de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, <2532> *{conj}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}*, qu'il se trouvait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* <2476> (5761) *{v-rap-nsm-**PE**}* auprès <3844> *{prep}* *du* <3588> *{t-asf}* lac <3041> *{n-asf}* de[i] Génésareth <1082> *{n-pri-**PL**}*,
2 <2532> *{conj}* il vit <1492> (5627) *{v-2aai-3s}* deux <1417> *{a-nui}* barques <4143> *{n-apn-**DO**}* se tenant[b] <2476> (5761) *{v-rap-apn-**S**}* au bord <3844> *{prep}* *du* <3588> *{t-asf}* lac <3041> *{n-asf}*, <1161> *{conj}* *quand* les <3588> *{t-npm}* pêcheurs <231> *{n-npm-**SU**}* <575> *{prep}* en <846> *{p-gpn}* étaient descendus <576> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}*, ils lavèrent <637> (5656) *{v-aai-3p}* les <3588> *{t-apn}* filets <1350> *{n-apn-**DO**}*.
3 <1161> *{conj}* Il monta <1684> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* dans <1519> *{prep}* l'une <1520> *{a-nui}* de[i] ces <3588> *{t-gpn}* barques <4143> *{n-gpn-**W**}*, qui <3739> *{r-nsn-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* <3588> *{t-gsm}* à[i] Simon <4613> *{n-gsm-**PO**}*, *et* le <846> *{p-asm-**DO**}* pria <2065> (5656) *{v-aai-3s}* de s'éloigner <1877> (5629) *{v-2aan-**EV**}* *un* peu <3641> *{adv}* de <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf}*. Puis <2532> *{conj}* il s'assit <2523> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}*, et de <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsn}* barque <4143> *{n-gsn}* il enseignait <1321> (5707) *{v-iai-3s}* la <3588> *{t-apm}* foule <3793> *{n-apm-**DO**}*.
4 <1161> *{conj}* Lorsqu'il <5613> *{adv}* s'arrêta <3973> (5668) *{v-2ami-3s}* de parler <2980> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*, il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* à <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Simon <4613> *{n-asm}*: "Avance <1877> (5628) *{v-2aam-2s}* en <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* pleine eau <899> *{n-asn}*, et <2532> *{conj}* jetez <5465> (5657) *{v-aam-2p}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-apn}* filets <1350> *{n-apn-**DO**}* pour <1519> *{prep}* pêcher <61> *{n-asf}*."

5 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Simon <4613> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* dit <2036> (5627) *{ v-aai-3s}*: “Maître <1988> *{n-vsm-**V**}*, nous peinâmes <2872> (5660) *{v-2aap-npm-**AC**}* toute <3650> *{a-gsf}* <1223> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* nuit <3571> *{n-gsf}* sans rien <3762> *{a-asn}* *et* prîmes <2983> (5627) *{v-2aai-1p}*; mais <1161> *{conj}*, sur <1909> *{prep}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* parole <4487> *{n-dsn}*, je jetterai <5465> (5692) *{v-fai-1s}* le <3588> *{t-asn}* filet <1350> *{n-asn-**DO**}*.”
6 <2532> *{conj}* *Quand* qu’ils <5124> *{d-asn-**DO**}* l’avaient jeté <4160> (5660) *{v-2aap-npm-**T**}*, ils prirent <4788> (5656) *{v-aai-3p}* *une* grande <4183> *{a-asn}* quantité <4128> *{n-asn-**DO**}* de[i] poissons <2486> *{n-gpm-**D**}*, et <1161> *{conj}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* filet <1350> *{n-nsn-**SU**}* se rompait <1284> (5712) *{v-imi-3s}*.
7 <2532> *{conj}* Ils firent signe <2656> (5656) *{v-aai-3p}* <3588> *{t-dpm}* à[i] *leurs* compagnons <3353> *{a-dpm-**DO**}* qui <3588> *{t-dpm}* *étaient* dans <1722> *{prep}* l’autre <2087> *{a-dsn}* <3588> *{t-dsn}* barque <4143> *{n-dsn}* <3588> *{t-gsm}* de venir <2064> (5631) *{v-2aap-apm-**AC**}* *et* de les <846> *{p-dpm-**DO**}* aider <4815> (5641) *{v-2amn}*. <2532> *{conj}* Ils vinrent <2064> (5627) *{v-2aai-3p}* et <2532> *{conj}* remplirent <4130> (5656) *{v-aai-3p}* les <3588> *{t-apn}* deux <297> *{a-apn}* barques <4143> *{n-apn-**DO**}*, au pas <5620> *{conj}* qu’elles <846> *{p-apn-**AGR**}* s’enfonçaient <1036> (5745) *{v-ppn-**R**}*.
8 <1161> *{conj}* *Quand* Simon <4613> *{n-nsm-**SU**}* Pierre <4074> *{n-nsm-**AP**}* avait vu *cela* <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, *il* tomba <4363> (5627) *{v-2aai-3s}* <3588> *{t-dpn}* aux[i] genoux <1119> *{n-dpn-**PL**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**PO**}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: “Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, retire-toi <1831> (5628) *{v-2aam-2s}* de <575> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*, parce que <3754> *{conj}* je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* *un* homme <435> *{n-nsm-**PN**}* pécheur <268> *{a-nsm}*.”
9 Car <1063> *{conj}* l’épouvante <2285> *{n-nsn-**SU**}* <846> *{p-asm-**DO**}* l’avait saisi <4023> (5627) *{v-2aai-3s}*, *lui* et <2532> *{conj}* tous <3956> *{a-apm}* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* *qui étaient* avec <4862> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}*, à cause de <1909> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}*

pêche <61> *{n-dsf}* <3588> *{t-gpm}* des[i] poissons <2486> *{n-gpm-**OBJ**}* <3739> *{r-dsf}* qu'ils prirent <4815> (5627) *{v-2aai-3p}*.
10 <1161> *{conj}* <2532> *{conj}* Il en était de même <3668> *{adv}* *de* Jacques <2385> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* *de* Jean <2491> *{n-asm-**DO**}*, fils <5207> *{n-apm-**A**}* de[i] Zébédée <2199> *{n-gsm-**RE**}*, qui <3739> *{r-npm-**SU**}* étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* associés <2844> *{n-npm-**PA**}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Simon <4613> *{n-dsm-**AS**}*. Alors <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* à <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Simon <4613> *{n-asm}*: "Cesse <3361> *{prt-n}* de craindre <5399> (5737) *{v-pnm-2s}*; <575> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* désormais <3568> *{adv}* tu seras <1510> (5695) *{v-fdi-2s}* pêcheur <2221> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* d'hommes <444> *{n-apm-**DO**}*."
11 Et <2532> *{conj}*, *Quand ils* avaient ramené <2609> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* les <3588> *{t-apn}* barques <4143> *{n-apn-**DO**}* à <1909> *{prep}* <3588> *{t-asf}* terre <1093> *{n-asf}*, ils laissèrent <863> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* tout <537> *{a-apn-**DO**}*, *et* le <846> *{p-dsm-**DO**}* suivirent <190> (5656) *{v-aai-3p}*.
12 ¶ <2532> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, comme <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* il <846> *{p-asm-**AGR**}* était <1511> (5750) *{v-pan-**T**}* dans <1722> *{prep}* une <3391> *{a-dsf}* <3588> *{t-gpf}* des[i] villes <4172> *{n-gpf-**W**}*; et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, *qu'un* homme <435> *{n-nsm-**SU**}* couvert <4134> *{a-nsm-**A**}* de[i] lèpre <3014> *{n-gsf-**OBJ**}*, il vit <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* tomba <4098> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* sur <1909> *{prep}* *sa* face <4383> *{n-asn}*, *et* lui <846> *{p-gsm-**DO**}* fit cette prière <1189> (5681) *{v-2api-3s}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, si <1437> *{cond}* tu *le* veux <2309> (5725) *{v-pas-2s}*, tu peux <1410> (5736) *{v-pni-2s}* me <3165> *{p-1as-**DO**}* rendre pur <2511> (5658) *{v-2aan-**CV**}*."
13 <2532> *{conj}* Il étendit <1614> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* la <3588> *{t-asf}* main <5495> *{n-asf-**DO**}* *et* le <846> *{p-gsm-**DO**}* toucha <680> (5662) *{v-2adi-3s}*, en disant <2036> (5631) *{v-2aap-nsm-**MA**}*: "Je le

veux <2309> (5719) *{v-pai-1s}*, sois pur <2511> (5682) *{v-2apm-2s}*."
<2532> *{conj}* Aussitôt <2112> *{adv}* la <3588> *{t-nsf}* lèpre <3014>
*{n-nsf-**SU**}* <575> *{prep}* le <846> *{p-gsm}* quitta <565> (5627)
{v-2aai-3s}.
14 Puis <2532> *{conj}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**DO**}* ordonna <3853> (5656) *{v-aai-3s}* de n'en parler <2036> (5629)
*{v-2aan-**EV**}* à[i] personne <3367> *{a-dsm-**DO**}*. Mais <235> *{conj}*, *dit-il,* va <565> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* te <4572> *{f-2asm-**DO**}*
montrer <1166> (5657) *{v-aam-2s}* <3588> *{t-dsm}* au[i] sacrificateur
<2409> *{n-dsm-**IO**}*, et <2532> *{conj}* offre <4374> (5628) *{v-2aam-2s}*
pour <4012> *{prep}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* purification
<2512> *{n-gsm}* ce <2531> *{adv}* *que* Moïse <3475> *{n-nsm-**SU**}*
prescrivit <4367> (5656) *{v-aai-3s}*, afin que <1519> *{prep}* *cela* leur
<846> *{p-dpm-**PI**}* serve de témoignage <3142> *{n-asn}*.
15 <1161> *{conj}* Sa <4012> *{prep}* <846> *{p-gsm}* <3588> *{t-nsm}*
renommée <3056> *{n-nsm-**SU**}* se répandait <1330> (5711) *{v-ini-3s}*
de plus en plus <3123> *{adv}*, et <2532> *{conj}* les gens <3793> *{n-npm-**SU**}* venaient <4905> (5711) *{v-ini-3p}* *en* foule <4183> *{a-npm}*
pour l'entendre <191> (5721) *{v-pan-**PU**}* et <2532> *{conj}* pour être
guéris <2323> (5745) *{v-ppn-**PU**}* par <5259> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*
de <575> *{prep}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-gpf}* maladies
<769> *{n-gpf}*.
16 Et <1161> *{conj}* lui <846> *{p-nsm-**SU**}*, il se retirait <1510> (5707)
{v-iai-3s} <5298> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* dans <1722> *{prep}* les <3588>
{t-dpf} déserts <2048> *{a-dpf}*, et <2532> *{conj}* priait <4336> (5740)
*{v-pnp-nsm-**PE**}*.
17 ¶ <2532> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, un <1722>
{prep} <3391> *{a-dsf}* <3588> *{t-gpf}* jour <2250> *{n-gpf-**W**}*, <2532>
{conj} lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* enseignait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* <1321> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}*. <2532> *{conj}* *Des* pharisiens
<5330> *{n-npm-**PN**}* et <2532> *{conj}* *des* docteurs de la loi <3547>
*{n-npm-**PN**}* étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* là assis <2521> (5740) *{v-pnp-npm-**PE**}*, <3739> *{r-npm-**SU**}* venus <1510> (5707) *{v-iai-3p}*
<2064> (5756) *{v-2rap-npm}* de <1537> *{prep}* tous <3956> *{a-gsf}* les

villages <2968> *{n-gsf}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* Galilée <1056> *{n-gsf-**PL**}*, <2532> *{conj}* de[i] *la* Judée <2449> *{n-gsf-**PL**}* et <2532> *{conj}* de[i] Jérusalem <2419> *{n-pri-**PL**}*; et <2532> *{conj}* *la* puissance <1411> *{n-nsf-**SU**}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**SUB**}* se manifestait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* par <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* les <846> *{p-apm-**DO**}* guérisons <2390> (5738) *{v-pnn-**EN**}*.
18 Et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, *des* gens <435> *{n-npm-**SU**}*, portant <5342> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* sur <1909> *{prep}* *un* lit <2825> *{n-gsf}* *un* homme <444> *{n-asm-**DO**}* qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* paralytique[b] <3886> (5772) *{v-rpp-nsm-**PE**}*, <2532> *{conj}* cherchaient <2212> (5707) *{v-iai-3p}* *à* le <846> *{p-asm-**DO**}* faire entrer <1533> (5629) *{v-2aan-**PU**}* et <2532> *{conj}* à *le* placer <5087> (5629) *{v-2aan-**PU**}* sous ses <846> *{p-gsm-**PL**}* regards <1799> *{adv}*.
19 <2532> *{conj}* *Quand ils* n'avaient pas <3361> *{prt-n}* trouvé <2147> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* par <1223> *{prep}* où <4169> *{i-gsf}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'introduire <1533> (5632) *{v-2aas-3p}*, à cause de <1223> *{prep}* la <3588> *{t-asm}* foule <3793> *{n-asm}*, ils montèrent <305> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* sur <1909> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* toit <1430> *{n-asn}* *et* ils le <846> *{p-asm-**DO**}* descendirent <2524> (5656) *{v-aai-3p}* par <1223> *{prep}* une <3588> *{t-gpm}* ouverture <2766> *{n-gpm}*, avec <4862> *{prep}* *son* <3588> *{t-dsn}* lit <2826> *{n-dsn}*, au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* milieu *de l'assemblée* <3319> *{a-asn}*, devant <1715> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Jésus <2424> *{n-gsm}*.
20 <2532> *{conj}* *Quand il* avait vu <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* foi <4102> *{n-asf-**DO**}*, il lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Homme <444> *{n-vsm-**V**}*, tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-npf}* péchés <266> *{n-npf-**SU**}* te <4671> *{p-2ds-**PI**}* sont pardonnés[b] <863> (5769) *{v-rpi-3p}*."
21 <2532> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* scribes <1122> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* pharisiens <5330> *{n-npm-**SU**}* se mirent <756> (5662) *{v-2adi-3p}* à raisonner <1260> (5738) *{v-pnn-**CV**}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Qui <5101> *{i-nsm}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* celui-ci <3778> *{d-nsm-**SU**}*, qui <3739>

*{r-nsm-**SU**}* profère <2980> (5719) *{v-pai-3s}* *des* blasphèmes <988> *{n-apf-**DO**}*? Qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* peut <1410> (5736) *{v-pni-3s}* pardonner <863> (5721) *{v-pan-**CV**}* *les* péchés <266> *{n-apf-**DO**}*, si *ce n'est* <1508> *{cond prt-n}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* seul <3441> *{a-nsm}*?"
22 <1161> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* avait connu <1921> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* pensées <1261> *{n-apm-**DO**}*, *il* prit la parole <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* leur <4314> *{prep}* <846> *{p-apm}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Quelles <5101> *{i-asn}* pensées avez-vous <1260> (5736) *{v-pni-2p}* dans <1722> *{prep}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-dpf}* cœurs <2588> *{n-dpf}*?"
23 Lequel <5101> *{i-nsn-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *le* plus aisé <2123> *{a-nsn-c-**PA**}*, de dire <2036> (5629) *{v-2aan-**EA**}*: 'Tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* péchés <266> *{n-npf-**SU**}* te <4671> *{p-2ds-**PI**}* sont pardonnés <863> (5769) *{v-rpi-3p}*,' ou <2228> *{prt}* de dire <2036> (5629) *{v-2aan-**EA**}*: 'Lève-toi <1453> (5669) *{v-2amm-2s}*, et <2532> *{conj}* continue à marcher <4043> (5720) *{v-pam-2s}*?'
24 Or <1161> *{conj}*, afin que <2443> *{conj}* vous sachiez[b] <1492> (5762) *{v-ras-2p}* que <3754> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* a <2192> (5719) *{v-pai-3s}* sur <1909> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf}* *le* pouvoir <1849> *{n-asf-**DO**}* de pardonner <863> (5721) *{v-pan-**EN**}* *les* péchés <266> *{n-apf-**DO**}*," "Je te <4671> *{p-2ds-**PI**}* l'ordonne <3004> (5719) *{v-pai-1s}*," dit-il <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* <3588> *{t-dsm}* au[i] paralytique[b] <3886> (5772) *{v-rpp-dsm-**SA-PI**}*, "lève-toi <1453> (5669) *{v-2amm-2s}*, <2532> *{conj}* prends <142> (5660) *{v-2aap-nsm}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* lit <2826> *{n-asn-**DO**}*, et va-y <4198> (5737) *{v-pnm-2s}* dans <1519> *{prep}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* maison <3624> *{n-asm}*."
25 Et <2532> *{conj}*, à l'instant <3916> *{adv}*, en se levant <450> (5631) *{v-2aap-nsm-**R**}* en leur <846> *{p-gpm-**PL**}* présence <1799> *{adv}*, il prit <142> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *le* lit sur <1909> *{prep}* lequel <3739> *{r-dsn}* il était couché <2621> (5711) *{v-ini-3s}*, *et*

s'en alla <565> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1519> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* maison <3624> *{n-asm}*, glorifiant <1392> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}*.
26 <2532> *{conj}* Tous <537> *{a-apm-**DO**}* étaient <2983> (5627) *{v-2aai-3s}* *dans* l'étonnement <1611> *{n-nsf-**SU**}*, et <2532> *{conj}* glorifiaient <1392> (5707) *{v-iai-3p}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}*; <2532> *{conj}* ils furent remplis <4130> (5681) *{v-2api-3p}* de[i] crainte <5401> *{n-gsm-**SO**}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: <3754> *{conj}* "Nous vîmes <1492> (5627) *{v-2aai-1p}* aujourd'hui <4594> *{adv}* *des* choses étranges <3861> *{a-apn-**DO**}*."
27 ¶ <2532> *{conj}* Après <3326> *{prep}* cela <5023> *{d-apn}*, il sortit <1831> (5627) *{v-2aai-3s}*, et <2532> *{conj}* vit <2300> (5662) *{v-2adi-3s}* *un* publicain <5057> *{n-asm-**DO**}*, nommé <3686> *{n-dsn-**ME**}* Lévi <3018> *{n-asm-**A**}*, s'asseyant <2521> (5740) *{v-pnp-asm-**S**}* au <1909> *{prep}* <3588> *{t-asn}* bureau des péages <5058> *{n-asn}*. <2532> *{conj}* Il lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Continue à me <3427> *{p-1ds-**DO**}* suivre <190> (5720) *{v-pam-2s}*."
28 Et <2532> *{conj}*, laissant <2641> (5631) *{v-2aap-nsm-**R**}* tout <537> *{a-apn-**DO**}*, il se leva <450> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* le <846> *{p-dsm-**DO**}* suivit <190> (5656) *{v-aai-3s}*.
29 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Lévi <3018> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**IO**}* donna <4160> (5656) *{v-aai-3s}* *un* grand <3173> *{a-asf}* festin <1403> *{n-asf-**DO**}* dans <1722> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* maison <3614> *{n-dsf}*, et <2532> *{conj}* il y avait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* beaucoup <4183> *{a-nsm}* <3793> *{n-nsm-**PN**}* de[i] publicains <5057> *{n-gpm-**D**}* et <2532> *{conj}* d'autres *personnes* <243> *{a-gpm-**D**}* qui <3739> *{r-npm-**SU**}* étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* à table <2621> (5740) *{v-pnp-npm-**PE**}* avec <3326> *{prep}* eux <846> *{p-gpm}*.
30 <2532> *{conj}* <846> *{p-gpm-**PO**}* Les <3588> *{t-npm}* pharisiens <5330> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* scribes <1122> *{n-npm-**SU**}* murmuraient <1111> (5707) *{v-iai-3p}* <4314>

{prep}, en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* *à* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* disciples <3101> *{n-apm}*: “Pourquoi <1302> *{prt-i}* mangez-vous <2068> (5719) *{v-pai-2p}* et <2532> *{conj}* buvez-vous <4095> (5719) *{v-pai-2p}* avec <3326> *{prep}* *les* publicains <5057> *{n-gpm}* et <2532> *{conj}* *les* gens de mauvaise vie <268> *{a-gpm}*?”
31 <2532> *{conj}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}*, il prit la parole <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}*, *et* leur <4314> *{prep}* <846> *{p-apm}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: Ce ne sont <2192> (5719) *{v-pai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* se portent bien <5198> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* *qui ont* besoin <5532> *{n-asf-**DO**}* de[i] médecin <2395> *{n-gsm-**D**}*, mais <235> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* sont <2192> (5723) *{v-pap-npm-**SA**}* malades <2560> *{adv}*.
32 Je ne suis pas <3756> *{prt-n}* venu <2064> (5754) *{v-2rai-1s}* appeler <2564> (5658) *{v-2aan-**PU**}* à <1519> *{prep}* *la* repentance <3341> *{n-asf}* *des* justes <1342> *{a-apm-**DO**}*, mais <235> *{conj}* *des* pécheurs <268> *{a-apm-**DO**}*.
33 <1161> *{conj}* Ceux-là <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* lui <4314> *{prep}* <846> *{p-asm}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: “Pourquoi <1302> *{prt-i}* les <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* de[i] Jean <2491> *{n-gsm-**PO**}*, jeûnent-ils <3522> (5719) *{v-pai-3p}* fréquemment <4437> *{a-apn-**MA**}* et <2532> *{conj}* font-ils <4160> (5731) *{v-pmi-3p}* *des* prières <1162> *{n-apf-**DO**}*, <2532> *{conj}* comme <3668> *{adv}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] pharisiens <5330> *{n-gpm-**PO**}*, tandis <1161> *{conj}* *que les* tiens <4674> *{s-2snpm-**PO**}* mangent <2068> (5719) *{v-pai-3p}* et <2532> *{conj}* boivent <4095> (5719) *{v-pai-3p}*?”
34 <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* <4314> *{prep}* leur <846> *{p-apm}* répondit* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: Pouvez-vous <1410> (5736) *{v-pni-2p}* faire <4160> (5658) *{v-2aan-**CV**}* jeûner <3522> (5721) *{v-pan-**EV**}* les <3588> *{t-apm}* amis <5207> *{n-apm-**DO**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l’époux <3567> *{n-gsm-**RE**}* pendant <3739> *{r-dsm}* <1722> *{prep}* que <3588> *{t-nsm}* l’époux <3566> *{n-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* avec <3326> *{prep}* eux <846> *{p-gpm}*?

Non![n] <3361> *{prt-n}*
35 <1161> *{conj}* *Les* jours <2250> *{n-npf-**SU**}* viendront <2064> (5695) *{v-fdi-3p}* où <3752> *{conj}* <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* l'époux <3566> *{n-nsm-**SU**}* leur <575> *{prep}* <846> *{p-gpm}* sera enlevé <522> (5686) *{v-2aps-3s}*, alors <5119> *{adv}* ils jeûneront <3522> (5692) *{v-fai-3p}* en <1722> *{prep}* ces <1565> *{d-dpf}* <3588> *{t-dpf}* jours-là <2250> *{n-dpf}*.
36 <1161> *{conj}* Il leur <4314> *{prep}* <846> *{p-apm}* disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}* aussi <2532> *{conj}* *une* parabole <3850> *{n-asf-**DO**}*: <3754> *{conj}* "Personne <3762> *{a-nsf-**SU**}* ne déchire *d'un* habit <2440> *{n-gsn-**W**}* neuf <2537> *{a-gsn}* *un* morceau <1915> *{n-asn-**DO**}* pour le mettre <1911> (5719) *{v-pai-3s}* à <1909> *{prep}* *un* vieil <3820> *{a-asn}* habit <2440> *{n-asn}*; car <1490> *{cond conj prt-n}*, il déchire <4977> (5719) *{v-pai-3s}* <2532> *{conj}* <3588> *{t-asn}* l'habit neuf <2537> *{a-asn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-asn}* morceau <1915> *{n-asn-**DO**}* qu'il en <3588> *{t-gsn}* <2537> *{a-gsn}* *a pris* <575> *{prep}* n'est pas <3756> *{prt-n}* assorti <4856> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-dsn}* au[i] vieux <3820> *{a-dsn-**AS**}*.
37 Et <2532> *{conj}* personne <3762> *{a-nsf-**SU**}* ne met <906> (5719) *{v-pai-3s}* *du* vin <3631> *{n-asm-**DO**}* nouveau <3501> *{a-asm}* dans <1519> *{prep}* *de* vieilles <3820> *{a-apm}* outres <779> *{n-apm}*; autrement <1490> *{cond conj prt-n}*, le <3588> *{t-nsm}* vin <3631> *{n-nsm-**SU**}* nouveau <3501> *{a-nsm}* fait rompre <4486> (5692) *{v-fai-3s}* les <3588> *{t-apm}* outres <779> *{n-apm-**DO**}*, <2532> *{conj}* il <846> *{p-nsm-**SU**}* se répand <1632> (5701) *{v-fpi-3s}*, et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* outres <779> *{n-npm-**SU**}* sont perdues <622> (5698) *{v-fmi-3p}*;
38 mais <235> *{conj}* il faut mettre <992> *{a-nsn}* *le* vin <3631> *{n-asm-**DO**}* nouveau <3501> *{a-asm}* dans <1519> *{prep}* *des* outres <779> *{n-apm}* neuves <2537> *{a-apm}*, et <2532> *{conj}* *les* deux <297> *{a-npm-**SU**}* sont préservés <4933> (5743) *{v-ppi-3p}*.
39 Et <2532> *{conj}* personne <3762> *{a-nsf-**SU**}*, ayant bu <4095> (5631) *{v-2aap-nsm-**S**}* *du vin* vieux <3820> *{a-asm-**DO**}*, aussitôt <2112> *{adv}* ne veut <2309> (5719) *{v-pai-3s}* *du* nouveau <3501>

*{a-asm-**DO**}*, car <1063> *{conj}* il dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: ‘Le <3588> *{t-nsm}* vieux <3820> *{a-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* bon <5543> *{a-nsm-c-**PA**}*.’”

Luc 6

1 ¶ <1161> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, <1722> *{prep}* *un* jour de sabbat <4521> *{n-dsn}* *appelé* second-premier <1207> *{a-dsn-**T**}*, *que* lui-même <846> *{p-asm-**AGR**}* traversait <1279> (5738) *{v-pnn-**ID**}* <1223> *{prep}* des <3588> *{t-gpm}* champs de blé <4702> *{a-gpm}*. <2532> *{conj}* Ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* arrachaient <5089> (5707) *{v-iai-3p}* des <3588> *{t-apm}* épis <4719> *{n-apm-**DO**}* et <2532> *{conj}* *les* mangeaient <2068> (5707) *{v-iai-3p}*, *les* ayant froissés <5597> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* dans *leurs* <3588> *{t-dpf}* mains <5495> *{n-dpf-**PL**}*.
2 <1161> *{conj}* Quelques <5100> *{x-npm-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* pharisiens <5330> *{n-gpm-**W**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: “Pourquoi <5101> *{i-asn}* faites-vous <4160> (5719) *{v-pai-2p}* ce <3739> *{r-asn}* qu’il n’est pas <3756> *{prt-n}* permis <1832> (5719) *{v-pai-3s}* de faire <4160> (5721) *{v-pan-**SU**}* pendant <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dpn}* sabbat <4521> *{n-dpn}*?”
3 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* <4314> *{prep}* leur <846> *{p-apm}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “N’avez-vous pas[y] <3761> *{conj-n}* lu <314> (5627) *{v-2aai-2p}* ce <5124> *{d-asn-**DO**}* que <3739> *{r-asn}* fit <4160> (5656) *{v-aai-3s}* David <1138> *{n-pri-**SU**}*, lorsqu’il <3698> *{adv}* eut faim <3983> (5656) *{v-aai-3s}*, lui <846> *{p-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* étaient <5607> (5752) *{v-pap-npm-**S**}* avec <3326> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*;
4 comment <5613> *{adv}* il entra <1525> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asm}* maison <3624> *{n-asm}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*, <2532> *{conj}* prit <2983> (5627) *{v-2aai-3s}* les <3588> *{t-apm}* pains <740> *{n-apm-**DO**}* <3588> *{t-gsf}* de[i] proposition <4286> *{n-gsf-**D**}*, <2532> *{conj}* en mangea <5315> (5627) *{v-2aai-3s}* et <2532> *{conj}* en donna <1325> (5656) *{v-aai-3s}* <2532> *{conj}* à[i] ceux <3588> *{t-dpm-**IO**}* *qui étaient* avec <3326> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*, bien <3739> *{r-apm}* qu’il ne[y] <3756> *{prt-*

n} soit permis <1832> (5719) *{v-pai-3s}* <1508> *{cond prt-n}* qu'aux <3441> *{a-apm}* <3588> *{t-apm}* sacrificateurs <2409> *{n-apm-**MA**}* de *les* manger <5315> (5629) *{v-2aan-**SU**}*?
5 Et <2532> *{conj}* il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* disait <3004> (5707) *{ v-iai-3s}*: <3754> *{conj}* "Le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* maître <2962> *{n-nsm-**PN**}* même <2532> *{conj}* <3588> *{t-gsn}* du[i] sabbat <4521> *{n-gsn-**T**}*."
6 <1161> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, <2532> *{conj}* <1722> *{prep}* *un* autre <2087> *{a-dsn}* jour de sabbat <4521> *{n-dsn}*, *que* il <846> *{p-asm-**AGR**}* entra <1525> (5629) *{v-2aan-**ID**}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* synagogue <4864> *{n-asf}*, et <2532> *{conj}* qu'il enseignait <1321> (5721) *{v-pan-**ID**}*. <2532> *{conj}* Il s'y <1563> *{adv}* trouvait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* *un* homme <444> *{n-nsm-**PN**}* dont <2532> *{conj}* <846> *{p-gsm}* la <3588> *{t-nsf}* main <5495> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-nsf}* droite <1188> *{a-nsf}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* sèche <3584> *{a-nsf-**PA**}*.
7 <1161> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* scribes <1122> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* **II** pharisiens <5330> *{n-npm-**SU**}* **II** <846> *{p-asm-**DO**}* l' **II** observaient <3906> (5707) *{v-iai-3p}* pour <1487> *{cond}* voir s'il ferait une guérison <2323> (5692) *{v-fai-3s}* <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* jour du sabbat <4521> *{ n-dsn}*: c'était afin <2443> *{conj}* d'avoir sujet <2147> (5627) *{v-2aas-3p}* de <846> *{p-gsm-**RE**}* l'accuser <2724> *{n-asf-**DO**}*.
8 Mais <1161> *{conj}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* <connut[b] <1492> (5714) *{v-2lai-3s}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* pensées <1261> *{n-apm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* à[i] <3588> *{t-dsm}* l'homme <444> *{n-dsm-**PI**}* qui <3588> *{t-dsm}* avait <2192> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}* la <3588> *{t-asf}* main <5495> *{n-asf-**DO**}* sèche <3584> *{a-asf-**MA**}*: "Lève-toi <1453> (5669) *{v-2amm-2s}*, et <2532> *{conj}* tiens-toi <2476> (5628) *{v-2aam-2s}* *là* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* milieu <3319> *{a-asn}*." <1161> Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* se leva <450> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* se tint debout <2476> (5627) *{v-2aai-3s}*.

9 Et <3767> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <4314> *{prep}* <846> *{p-apm}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* demanderai <1905> (5692) *{v-fai-1s}* s’il est permis <1832> (5719) *{v-pai-3s}*, <5101> *{i-asn-**DA**}* le <3588> *{t-dpn}* jour du sabbat <4521> *{n-dpn-**T**}*, de faire du bien <15> (5658) *{v-2aan-**SU**}* ou <2228> *{prt}* de faire du mal <2554> (5658) *{v-2aan-**SU**}*, de sauver <4982> (5658) *{v-2aan-**SU**}* *une* personne <5590> *{n-asf-**DO**}* ou <2228> *{prt}* de *la* tuer <622> (5658) *{v-2aan-**SU**}*?”
10 Alors <2532> *{conj}* *quand il* les <846> *{p-apm-**DO**}* avait regardés <4017> (5671) *{v-2amp-nsm-**T**}* tous <3956> *{a-apm}*, il **II** lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: **II** à <3588> *{t-dsm}* l’homme <444> *{n-dsm-**PI**}* **II** Etends <1614> (5657) *{v-aam-2s}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* main <5495> *{n-asf-**DO**}*. <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* *le* fit <4160> (5656) *{v-aai-3s}* <3779> *{adv}*, et <2532> *{conj}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* main <5495> *{n-nsf-**SU**}* fut guérie <600> (5681) *{v-2api-3s}*, entière <5199> *{a-nsf-**PA**}* comme <5613> *{adv}* <3588> *{t-nsf}* l’autre <243> *{a-nsf-**SU**}*.
11 <1161> *{conj}* Eux-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}*, ils furent remplis <4130> (5681) *{v-2api-3p}* de fureur <454> *{n-gsf-**REF**}*, et <2532> *{conj}* <4314> *{prep}* se <240> *{c-apm}* discutaient <1255> (5707) *{v-iai-3p}* pour savoir ce <5101> *{i-asn}* <302> *{prt}* qu’ils feraient <4160> (5659) *{v-2aao-3p-a}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Jésus <2424> *{n-dsm-**IO**}*.
12 ¶ <1161> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, en <1722> *{prep}* ce <5025> *{d-dpf}* <3588> *{t-dpf}* temps-là <2250> *{n-dpf}*, qu’il se rendit <1831> (5627) *{v-2aai-3s}* sur <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* montagne <3735> *{n-asn}* pour prier <4336> (5664) *{v-2adn-**PU**}*, et <2532> *{conj}* il passait toute la nuit <1273> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* <1510> (5707) *{v-iai-3s}* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* prière <4335> *{n-dsf}* à[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**DO**}*.
13 <2532> *{conj}* Quand <3753> *{adv}* *le* jour <2250> *{n-nsf-**PN**}* arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, il appela <4377> (5656) *{v-aai-3s}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* disciples <3101> *{n-apm-**DO**}*,

et <2532> *{conj}* <575> *{prep}* <846> *{p-gpm}* en choisit <1586> (5671) *{v-2amp-nsm-**AC**}* douze <1427> *{a-nui}*, <2532> *{conj}* auxquels <3739> *{r-apm}*, *auxquels* il donna le nom <3687> (5656) *{v-aai-3s}* d'apôtres <652> *{n-apm-**DO**}*:
14 Simon <4613> *{n-asm-**A**}*, <2532> *{conj}* <3739> *{r-asm}* qu'il nomma <3687> (5656) *{v-aai-3s}* Pierre <4074> *{n-asm-**DO**}*; <2532> *{conj}* André <406> *{n-asm-**A**}*, son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* frère <80> *{n-asm-**A**}*; Jacques <2385> *{n-asm-**A**}*; <2532> *{conj}* Jean <2491> *{n-asm-**A**}*; Philippe <5376> *{n-asm-**A**}*; <2532> *{conj}* Barthélemy <918> *{n-asm-**A**}*;
15 Matthieu <3156> *{n-asm-**A**}*; <2532> *{conj}* Thomas <2381> *{n-asm-**A**}*; Jacques <2385> *{n-asm-**A**}*, le <3588> *{t-asm-**A**}* *fils* <3588> *{t-gsm}* d'Alphée <256> *{n-gsm-**RE**}*; <2532> *{conj}* Simon <4613> *{n-asm-**A**}*, <3588> *{t-asm}* appelé <2564> (5746) *{v-ppp-asm-**S**}* *le* zélote <2208> *{n-asm-**DO**}*;
16 Jude <2455> *{n-asm-**A**}*, *fils* de[i] Jacques <2385> *{n-gsm-**RE**}*; et <2532> *{conj}* Judas <2455> *{n-asm-**A**}* Iscariot <2469> *{n-asm-**A**}*, <2532> *{conj}* qui <3739> *{r-nsm}* devint <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* traître <4273> *{n-nsm-**PN**}*.
17 <2532> *{conj}* Il descendit <2597> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* avec <3326> *{prep}* eux <846> *{p-gpm}* *et* s'arrêta <2476> (5627) *{v-2aai-3s}* sur <1909> *{prep}* *un* plateau <3977> *{a-gsm}*, <2532> *{conj}* où <5117> *{n-gsm}* *se trouvaient une* foule <3793> *{n-nsm-**SU**}* de[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* disciples <3101> *{n-gpm-**W**}* et <2532> *{conj}* *une* multitude <4128> *{n-nsn-**SU**}* <4183> *{a-nsn}* <3588> *{t-gsm}*de[i] peuple <2992> *{n-gsm-**W**}* de <575> *{prep}* toute <3956> *{a-gsf}* la <3588> *{t-gsf}* Judée <2449> *{n-gsf}*, <2532> *{conj}* de[i] Jérusalem <2419> *{n-pri}*, et <2532> *{conj}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* contrée maritime <3882> *{a-gsf}* <3588> *{t-gpf}* de[i] Tyr <5184> *{n-gsf-**PL**}* et <2532> *{conj}* de[i] Sidon <4605> *{n-gsf}*. Ils <3739> *{r-npm}* vinrent <2064> (5627) *{v-2aai-3p}* pour <846> *{p-gsm-**DO**}* l'entendre <191> (5658) *{v-2aan-**PU**}*, et <2532> *{conj}* pour être guéris <2390> (5683) *{v-2apn-**PU**}* de <575> *{prep}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* maladies <3554> *{n-gpf}*.

18 <2532> *{conj}* Ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* étaient tourmentés <3791> (5746) *{v-ppp-npm-**S**}* par <5259> *{prep}* *des* esprits <4151> *{n-gpn}* impurs <169> *{a-gpn}* <2532> *{conj}* étaient guéris <2323> (5712) *{v-ipi-3p}*.
19 Et <2532> *{conj}* toute <3956> *{a-nsm}* la <3588> *{t-nsm}* foule <3793> *{n-nsm-**SU**}* cherchait <2212> (5707) *{v-iai-3s}* à[i] le <846> *{p-gsm-**DO**}* toucher <680> (5733) *{v-pmn-**PU**}*, parce <3754> *{conj}* qu'une force <1411> *{n-nsf-**SU**}* sortait <1831> (5711) *{v-ini-3s}* de <3844> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}* et <2532> *{conj}* *les* guérissait <2390> (5711) *{v-ini-3s}* tous <3956> *{a-apm-**DO**}*.
20 ¶ Alors <2532> *{conj}*, *quand il* avait levé <1869> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}* les <846> *{p-gsm-**PO**}* yeux <3788> *{n-apm-**DO**}* sur <1519> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* disciples <3101> *{n-apm}*, lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}*, il disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}*: "Beni <3107> *{a-npm}* *vous qui êtes* <3588> *{t-npm}* pauvres <4434> *{a-npm-**PA**}*, car <3754> *{conj}* le <3588> *{t-nsf}* royaume <932> *{n-nsf-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *à* vous <5212> *{s-2nsf-**SU**}*!"
21 Beni <3107> *{a-npm-**PA**}* vous <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* avez faim <3983> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* maintenant <3568> *{adv}*, car <3754> *{conj}* vous serez rassasiés <5526> (5701) *{v-fpi-2p}*! Beni <3107> *{a-npm-**PA**}* vous <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* pleurez <2799> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* maintenant <3568> *{adv}*, car <3754> *{conj}* vous serez dans la joie <1070> (5692) *{v-fai-2p}*!
22 Beni <3107> *{a-npm-**PA**}* êtes-vous <1510> (5719) *{v-pai-2p}*, lorsque <3752> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* hommes <444> *{n-npm-**SU**}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* haïront <3404> (5661) *{v-aas-3p}*, <2532> *{conj}* lorsqu'on <3752> *{conj}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* chassera <873> (5661) *{v-aas-3p}*, <2532> *{conj}* *vous* outragera <3679> (5661) *{v-aas-3p}*, et <2532> *{conj}* qu'ils rejetteront <1544> (5632) *{v-2aas-3p}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-asn}* nom <3686> *{n-asn-**DO**}* comme <5613> *{adv}* infâme <4190> *{a-asn-**MA**}*, à cause du <1752> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Fils <5207> *{n-gsm}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}*!

23 Continuez à vous réjouir <5463> (5720) *{v-pam-2p}* en <1722> *{prep}* ce <1565> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* jour-là <2250> *{n-dsf}* et <2532> *{conj}* tressaillez d'allégresse <4640> (5657) *{v-aam-2p}*, parce que <1063> *{conj}* <3708> (5640) *{v-2aam-2s}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* récompense <3408> *{n-nsm-**SU**}* *sera* grande <4183> *{a-nsm-**PA**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* ciel <3772> *{n-dsm}*; car <1063> *{conj}* <2596> *{prep}* *c'est* ainsi <5024> *{n-apn-c}* *que* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* pères <3962> *{n-npm}* traitaient <4160> (5707) *{v-iai-3p}* les <3588> *{t-dpm}* prophètes <4396> *{n-dpm-**IO**}*.
24 Mais <4133> *{adv}*, malheur <3759> *{inj}* à[i] vous <5213> *{p-2dp-**PI**}*, <3588> *{t-dpm}* riches <4145> *{a-dpm-**V**}*, car <3754> *{conj}* vous avez <568> (5719) *{v-pai-2p}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-asf}* consolation <3874> *{n-asf-**DO**}*!
25 Malheur <3759> *{inj}* à[i] vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* êtes rassasiés[b] <1705> (5772) *{v-rpp-npm-**S**}*, car <3754> *{conj}* vous aurez faim <3983> (5692) *{v-fai-2p}*! Malheur <3759> *{inj}* à[i] vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* riez <1070> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* maintenant <3568> *{adv}*, car <3754> *{conj}* vous serez dans le deuil <3996> (5692) *{v-fai-2p}* et <2532> *{conj}* dans les larmes <2799> (5692) *{v-fai-2p}*!
26 Malheur <3759> *{inj}* à[i] vous <5213> *{p-2dp-**PI**}*, lorsque <3752> *{conj}* tous <3956> *{a-npm}* les <3588> *{t-npm}* hommes <444> *{n-npm-**SU**}* diront <2036> (5632) *{v-2aas-3p}* du bien <2573> *{adv}* *de* vous <5209> *{p-2ap-**REF**}*, car <1063> *{conj}* *c'est* ainsi <5024> *{n-apn-c}* <2596> *{prep}* qu'agissaient <4160> (5707) *{v-iai-3p}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* pères <3962> *{n-npm-**SU**}* à l'égard des <3588> *{t-dpm}* faux prophètes <5578> *{n-dpm-**IO**}*!
27 ¶ Mais <235> *{conj}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, à[i] vous <3588> *{t-dpm}* *qui* m'écoutez <191> (5723) *{v-pap-dpm-**S**}*: >Aimez <25> (5720) *{v-pam-2p}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-apm}* ennemis <2190> *{a-apm-**DO**}*, continuez à faire <4160> (5720) *{v-pam-2p}* du bien <2573> *{adv}* à[i] ceux <3588> *{t-dpm-**IO**}* *qui* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* haïssent <3404> (5723) *{v-pap-*

*dpm-**S**}*,
28 continuez à bénir <2127> (5720) *{v-pam-2p}* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* *qui* vous <5213> *{p-2dp-**DO**}* maudissent <2672> (5740) *{v-pnp-apm-**S**}*, <2532> *{conj}* continuez à prier <4336> (5737) *{v-pnm-2p}* pour <5228> *{prep}* ceux <3588> *{t-gpm}* *qui* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* maltraitent <1908> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}*.
29 *Si* quelqu'un <3588> *{t-dsm-**IO**}* te <4571> *{p-2as-**DO**}* frappe <5180> (5723) *{v-pap-dsm-**COND**}* sur <1909> *{prep}* une <3588> *{t-asf}* joue <4600> *{n-asf}*, continue à présenter <3930> (5720) *{v-pam-2s}* aussi <2532> *{conj}* <3588> *{t-asf}* l'autre <243> *{a-asf-**DO**}*. <2532> *{conj}* <575> *{prep}* *Si* quelqu'un <3588> *{t-gsm}* prend <142> (5723) *{v-pap-gsm-**COND**}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* manteau <2440> *{n-asn-**DO**}*, ne l'empêche <2967> (5661) *{v-aas-2s}* pas <3361> *{prt-n}* de prendre encore <2532> *{conj}* ta <3588> *{t-asm}* tunique <5509> *{n-asm-**DO**}*.
30 <1161> *{conj}* Continue à donner <1325> (5720) *{v-pam-2s}* à[i] quiconque <3956> *{a-dsm-**IO**}* <3588> *{t-dsm}* te <4571> *{p-2as-**DO**}* demande <154> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}*, et <2532> *{conj}* cesse <3361> *{prt-n}* de réclamer <523> (5720) *{v-pam-2s}* <3588> *{t-apn}* ton *bien* <4674> *{s-2sapn-**PO**}* à celui <575> *{prep}* qui <3588> *{t-gsm}* s'en empare <142> (5723) *{v-pap-gsm-**S**}*.
31 <2532> *{conj}* Ce <2531> *{adv}* *que* vous voulez <2309> (5719) *{v-pai-2p}* que <2443> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* hommes <444> *{n-npm-**SU**}* fassent <4160> (5725) *{v-pas-3p}* pour vous <5213> *{p-2dp-**IO**}*, continuez à faire <4160> (5720) *{v-pam-2p}*, vous <5210> *{p-2np-**V**}*, <2532> *{conj}* de même <3668> *{adv}* pour[i] eux <846> *{p-dpm-**IO**}*.
32 <2532> *{conj}* Si <1487> *{cond}* vous aimez <25> (5719) *{v-pai-2p}* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* *qui* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* aiment <25> (5723) *{v-pap-apm-**S**}*, quel <4169> *{i-nsf}* gré <5485> *{n-nsf-**SU**}* vous <5213> *{p-2dp-**PO**}* en saura-t-on <1510> (5719) *{v-pai-3s}*? <1063> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* pécheurs <268> *{a-npm-**SU**}* aussi <2532> *{conj}* aiment <25> (5719) *{v-pai-3p}* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* *qui* les <846> *{p-apm-**DO**}* aiment <25> (5723) *{v-pap-apm-**S**}*.
33 <2532> *{conj}* Si <1437> *{cond}* vous faites du bien <15> (5725)

{v-pas-2p} *à* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* *qui* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* font du bien <15> (5723) *{v-pap-apm-**S**}*, quel <4169> *{i-nsf}* gré <5485> *{n-nsf-**SU**}* vous <5213> *{p-2dp-**PO**}* en saura-t-on <1510> (5719) *{v-pai-3s}*? <1063> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* pécheurs <268> *{a-npm-**SU**}* aussi <2532> *{conj}* agissent <4160> (5719) *{v-pai-3p}* <3588> *{t-asn}* de même <846> *{p-asn-**DO**}*.
34 Et <2532> *{conj}* si <1437> *{cond}* vous prêtez <1155> (5725) *{v-pas-2p}* à <3844> *{prep}* *ceux* de[i] qui <3739> *{r-gpm}* vous espérez <1679> (5725) *{v-pas-2p}* recevoir <618> (5629) *{v-2aan-**CV**}* quel <4169> *{i-nsf}* gré <5485> *{n-nsf-**SU**}* vous <5213> *{p-2dp-**PO**}*, en saura-t-on <1510> (5719) *{v-pai-3s}*? <1063> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* pécheurs <268> *{a-npm-**SU**}* aussi <2532> *{conj}* prêtent <1155> (5719) *{v-pai-3p}* aux pécheurs <268> *{a-dpm-**IO**}*, afin de <2443> *{conj}* <3588> *{t-apn}* recevoir <618> (5632) *{v-2aas-3p}* *la* pareille <2470> *{a-apn-**DO**}*.
35 Mais <4133> *{adv}* >aimez <25> (5720) *{v-pam-2p}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-apm}* ennemis <2190> *{a-apm-**DO**}*, <2532> *{conj}* continuez à faire du bien <15> (5720) *{v-pam-2p}* et <2532> *{conj}* continuez à prêter <1155> (5720) *{v-pam-2p}* sans rien <3367> *{a-asn-**DO**}* espérer <560> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*. Et <2532> *{conj}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* récompense <3408> *{n-nsm-**SU**}* sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* grande <4183> *{a-nsm-**PA**}*, et <2532> *{conj}* vous serez <1510> (5695) *{v-fdi-2p}* fils <5207> *{n-npm-**PN**}* **II** du[i] **II** <3588> *{t-gsm}* **II** Très-Haut <5310> *{a-gsm-**RE**}*, car <3754> *{conj}* il <846> *{p-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* bon <5543> *{a-nsm-**PA**}* pour <1909> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* ingrats <884> *{a-apm}* et <2532> *{conj}* *pour les* méchants <4190> *{a-apm}*.
36 Continuez donc <3767> *{conj}* à être <1096> (5737) *{v-pnm-2p}* miséricordieux <3629> *{a-npm-**PA**}*, <2532> *{conj}* comme <2531> *{adv}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* miséricordieux <3629> *{a-nsm-**PA**}*.
37 ¶ <2532> *{conj}* Cessez <3361> *{prt-n}* de juger <2919> (5720) *{v-pam-2p}*, et <2532> *{conj}* vous ne serez[v] point[e] <3364> *{prt-n prt-n}* jugés <2919> (5686) *{v-2aps-2p}*; cessez <3361> *{prt-n}* de

condamner <2613> (5720) *{v-pam-2p}*, et <2532> *{conj}* vous ne serez[v] point[e] <3364> *{prt-n prt-n}* condamnés <2613> (5686) *{v-2aps-2p}*; continuez à absolver <630> (5720) *{v-pam-2p}*, et <2532> vous serez absous <630> (5701) *{v-fpi-2p}*.
38 Continuez à donner <1325> (5720) *{v-pam-2p}*, et <2532> *{conj}* il vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* sera donné <1325> (5701) *{v-fpi-3s}*: ils verseront <1325> (5692) *{v-fai-3p}* dans <1519> *{prep}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-asm}* sein <2859> *{n-asm-**DO**}* *une* bonne <2570> *{a-asn}* mesure <3358> *{n-asn-**MA**}*, serrée[b] <4085> (5772) *{v-rpp-asn-**S**}*, <2532> *{conj}* secouée[b] <4531> (5772) *{v-rpp-asn-**S**}* et <2532> *{conj}* *qui* déborde <5240> (5746) *{v-ppp-asn-**S**}*; car <1063> *{conj}* on vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* mesurera <488> (5701) *{v-fpi-3s}* avec[i] la <3588> *{t-dsn}* même <846> *{p-dsn}* mesure <3358> *{n-dsn-**ME**}* dont <3739> *{r-dsn}* vous *vous* serez servis <3354> (5719) *{v-pai-2p}*.
39 <1161> *{conj}* Il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* aussi *cette* parabole <3850> *{n-asf-**SU**}*: <3385> *{prt-i}* *Un* aveugle <5185> *{a-nsm-**SU**}* peut-il <1410> (5736) *{v-pni-3s}* conduire <3594> (5721) *{v-pan-**CV**}* *un* aveugle <5185> *{a-asm-**DO**}*? Ne tomberont-ils <4098> (5699) *{v-fni-3p}* pas[y] <3780> *{prt-i}* tous deux <297> *{a-npm}* dans <1519> *{prep}* *une* fosse <999> *{n-asm}*?
40 *Le* disciple <3101> *{n-nsm-**SU**}* n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* plus <5228> *{prep}* *que* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* maître <1320> *{n-asm}*; mais <1161> *{conj}* tout <3956> *{a-nsm-**SU**}* *disciple* accompli[b] <2675> (5772) *{v-rpp-nsm-**PE**}* sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* comme <5613> *{adv}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* maître <1320> *{n-nsm-**SU**}*.
41 <1161> *{conj}* Pourquoi <5101> *{i-asn}* vois-tu <991> (5719) *{v-pai-2s}* la <3588> *{t-asn}* paille <2595> *{n-asn-**DO**}* qui <3588> *{t-asn}* *est* dans <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* l'œil <3788> *{n-dsm}* de[i] ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* frère <80> *{n-gsm}*, et <1161> *{conj}* n'aperçois-tu <2657> (5719) *{v-pai-2s}* pas[y] <3756> *{prt-n}* la <3588> *{t-asf}* poutre <1385> *{n-asf-**DO**}* qui <3588> *{t-asf}* *est* dans <1722> *{prep}* ton <2398> *{a-dsm}* <3588> *{t-dsm}* œil <3788> *{n-dsm}*?

42 Ou <2228> *{prt}* comment <4459> *{adv-i}* peux-tu <1410> (5736) *{v-pni-2s}* dire <3004> (5721) *{v-pan-**CV**}* à[i] ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* frère <80> *{n-dsm-**PI**}*: ‘Frère <80> *{n-vsm-**V**}*, laisse-moi <863> (5628) *{v-2aam-2s}* ôter[t] <1544> (5632) *{v-2aas-1s}* la <3588> *{t-asn}* paille <2595> *{n-asn-**DO**}* qui <3588> *{t-asn}* *est* dans <1722> *{prep}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* œil <3788> *{n-dsm}*,’ toi-même <846> *{p-nsm-**SU**}* qui ne vois <991> (5723) *{v-pap-nsm-**T**}* pas <3756> *{prt-n}* *la* poutre <1385> *{n-asf-**DO**}* qui est dans <1722> *{prep}* le tien <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* œil <3788> *{n-dsm}*? Hypocrite <5273> *{n-vsm-**V**}*, ôte <1544> (5628) *{v-2aam-2s}* premièrement <4412> *{a-nui}* la <3588> *{t-asf}* poutre <1385> *{n-asf-**DO**}* de <1537> *{prep}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* œil <3788> *{n-gsm}*, et <2532> *{conj}* alors <5119> *{adv}* tu verras <1227> (5692) *{v-fai-2s}* comment ôter <1544> (5629) *{v-2aan-**PU**}* la <3588> *{t-asn}* paille <2595> *{n-asn-**DO**}* qui <3588> *{t-asf}* *est* dans <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* l’œil <3788> *{n-dsm}* de[i] ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* frère <80> *{n-gsm-**PO**}*.

43 <1063> *{conj}* *Ce n’est* pas <3756> *{prt-n}* *un* bon <2570> *{a-nsn}* arbre <1186> *{n-nsn-**SU**}* *qui* porte <1510> (5719) *{v-pai-3s}* <4160> (5723) *{v-pap-nsn-**PE**}* *du* mauvais <4550> *{a-asm}* fruit <2590> *{n-asm-**DO**}*, ni <3761> *{conj-n}* *un* mauvais <4550> *{a-nsn}* arbre <1186> *{n-nsn-**SU**}* *qui* porte <4160> (5723) *{v-pap-nsn-**PE**}* *du* bon <2570> *{a-asm}* fruit <2590> *{n-asm-**DO**}*.

44 Car <1063> *{conj}* chaque <1538> *{a-nsn}* arbre <1186> *{n-nsn-**SU**}* se connaît <1097> (5743) *{v-ppi-3s}* à <1537> *{prep}* son <2398> *{a-gsm}* <3588> *{t-gsm}* fruit <2590> *{n-gsm}*. <1063> *{conj}* Ils ne cueillent <4816> (5719) *{v-pai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* *des* figues <4810> *{n-apn-**DO**}* sur <1537> *{prep}* *des* épines <173> *{n-gpf}*, et <3761> *{conj-n}* ils ne vendangent <5166> (5719) *{v-pai-3p}* pas <3761> *des* raisins <4718> *{n-asf-**DO**}* sur <1537> *{prep}* *des* ronces <942> *{n-gsf}*.

45 <3588> *{t-nsm}* L’homme <444> *{n-nsm-**SU**}* bon <18> *{a-nsm}* tire <4393> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-asn}* de[i] bonnes *choses* <18> *{a-asn-**DO**}* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* bon <18> *{a-gsm}* trésor

<2344> *{n-gsm}* de[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* cœur <2588> *{n-gsf-**SUB**}*, et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-asn}* méchant <4190> *{a-nsm}* <3588> *{t-nsm}* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* tire <4393> (5719) *{v-pai-3s}* *de* mauvaises *choses* <4190> *{a-asn-**DO**}* de <1537> *{prep}* *son* <3588> *{t-gsm}* mauvais <4190> *{a-gsm}* trésor <2344> *{n-gsm}* de[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* cœur <2588> *{n-gsf-**SUB**}*; car <1063> *{conj}* *c'est* de <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* l'abondance <4051> *{n-gsn}* <3588> *{t-gsf}* du[i] cœur <2588> *{n-gsf-**SUB**}* *que* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* bouche <4750> *{n-nsn-**SU**}* parle <2980> (5719) *{v-pai-3s}*.
46 <1161> *{conj}* Pourquoi <5101> *{i-nsn}* <3165> *{p-1as-**DO**}* m'appelez-vous <2564> (5719) *{v-pai-2p}*, 'Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*!' et <2532> *{conj}* ne faites-vous <4160> (5719) *{v-pai-2p}* pas[y] <3756> *{prt-n}* ce que <3739> *{r-apn-**DO**}* je dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*?
47 Je vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* montrerai <5263> (5692) *{v-fai-1s}* à[i] qui <5101> *{i-dsm-**IO**}* ressemble <1510> (5719) *{v-pai-3s}* <3664> *{a-nsm-**PA**}* tout homme <3956> *{a-nsm-**SU**}* qui <3588> *{t-nsm}* vient <2064> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* à <4314> *{prep}* moi <3165> *{p-1as}*, <2532> *{conj}* entend <191> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* paroles <3056> *{n-gpm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* les <846> *{p-apm-**DO**}* met en pratique <4160> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}*.
48 Il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* semblable <3664> *{a-nsm-**PA**}* à[i] *un* homme <444> *{n-dsm-**PO**}* qui <3739> *{r-nsm-**SU**}*, bâtissant <3618> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}* *une* maison <3614> *{n-asf-**DO**}*, <2532> *{conj}* creusa <4626> (5656) *{v-aai-3s}*, creusa profondément <900> (5656) *{v-aai-3s}* et <2532> *{conj}* posa <5087> (5656) *{v-aai-3s}* *le* fondement <2310> *{n-asm-**DO**}* sur <1909> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* roc <4073> *{n-asf}*. <1161> *{conj}* *Quand une* inondation <4132> *{n-gsf-**AB**}* était venue <1096> (5637) *{v-2adp-gsf-**AB-T**}*, et le <3588> *{t-nsm}* torrent <4215> *{n-nsm-**SU**}* sa jeta contre <4366> (5656) *{v-aai-3s}* cette <1565> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* maison <3614> *{n-dsf-**DO**}*, <2532> *{conj}* il ne prévalut <2480> (5656) *{v-aai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* <846> *{p-asf-**DO**}* l'ébranler <4531> (5658) *{v-2aan-**CV**}*, parce

<1063> *{conj}* qu'elle était bien bâtie <2311> (5718) *{v-lpi-3s}* sur <1909> *{prep}* ce <3588> *{t-asf-**PR**}* rocher <4073> *{n-asf}*.
49 Mais <1161> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* entend <191> (5660) *{v-2aap-nsm-**S**}*, et <2532> *{conj}* ne met pas <3361> *{prt-n}* en pratique <4160> (5660) *{v-2aap-nsm-**S**}*, est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* semblable <3664> *{a-nsm-**PA**}* à[i] *un* homme <444> *{n-dsm-**PO**}* *qui* bâtit <3618> (5660) *{v-2aap-dsm-**S**}* *une* maison <3614> *{n-asf-**DO**}* sur <1909> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* terre <1093> *{n-asf}*, sans <5565> *{adv}* fondement <2310> *{n-gsm-**REF**}*. Le <3588> *{t-nsm}* torrent <4215> *{n-nsm-**SU**}* se jeta contre <4366> (5656) *{v-aai-3s}* elle <3739> *{r-dsf-**DO**}*: <2532> *{conj}* aussitôt <2112> *{adv}* elle tomba <4098> (5627) *{v-2aai-3s}*, et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsn}* ruine <4485> *{n-nsn-**SU**}* de[i] cette <1565> *{d-gsf}* <3588> *{t-gsf}* maison <3614> *{n-gsf-**OBJ**}* fut <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* grande <3173> *{a-nsn-**PA**}*.

Luc 7

1 ¶ <1161> *{conj}* Après <1893> *{conj}* il conclut <4137> (5656) *{v-aai-3s}* tous <3956> *{a-apn}* ces <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* discours <4487> *{n-apn-**DO**}* devant <1519> *{prep}* le <3588> *{t-gsm}* peuple <2992> *{n-gsm-**PO**}* *qui* <3588> *{t-apf}* l'écoutait <189> *{n-apf}*, il entra <1525> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1519> *{prep}* Capernaüm <2584> *{n-pri}*.
2 <1161> *{conj}* *Un* certain <5100> *{x-gsm}* serviteur <1401> *{n-nsm-**SU**}* d'un[i] centurion <1543> *{n-gsm-**RE**}*, qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PO**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* très attaché <1784> *{a-nsm-**PA**}*, *qui* se trouvait <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**AC**}* malade <2560> *{adv}* *et* était sur le pas <3195> (5707) *{v-iai-3s-att}* de mourir <5053> (5721) *{v-pan-**CV**}*.
3 <1161> *{conj}* *Quand il* avait entendu <191> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}* de <4012> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Jésus <2424> *{n-gsm}*, il lui <4314> *{prep}* <846> *{p-asm}* envoya <649> (5656) *{v-aai-3s}* quelques anciens <4245> *{a-apm-**DO**}* des <3588> *{t-gpm}* Juifs <2453> *{a-gpm-**D**}*, le <846> *{p-asm-**DO**}* suppliant <2065> (5723) *{v-pap-nsm-**PU**}* de <3704> *{adv}* venir <2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* guérir <1295> (5661) *{v-aas-3s}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* serviteur <1401> *{n-asm-**DO**}*.
4 <1161> *{conj}* Ils <3588> *{t-npm-**SU**}* arrivèrent <3854> (5637) *{v-2adp-npm-**S**}* auprès de <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm}* lui <846> *{p-asm-**DO**}* adressaient d'instantes <4709> *{adv}* supplications <3870> (5707) *{v-iai-3p}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: <3754> *{conj}* "Il mérite <1510> (5719) *{v-pai-3s}* <514> *{a-nsm-**PA**}* *que* tu lui <3739> *{r-dsm}* accorderas <3930> (5692) *{v-fai-3s}* cela <5124> *{d-asn-**DO**}*;
5 car <1063> *{conj}* il aime <25> (5719) *{v-pai-3s}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-asn}* nation <1484> *{n-asn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* nous <2254> *{p-1dp-**IO**}* construisit <3618> (5656) *{v-aai-3s}* une <3588> *{t-asf}* synagogue <4864> *{n-asf-**DO**}*.

6 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* allait <4198> (5711) *{v-ini-3s}* avec <4862> *{prep}* eux <846> *{p-dpm}*. <1161> *{conj}* *Pendant* qu'il <846> *{p-gsm-**AB**}* n'était <568> (5723) *{v-pap-gsm-**ABT**}* <2235> *{adv}* guère <3756> *{prt-n}* éloigné <3112> *{adv}* de <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* maison <3614> *{n-gsf}*, le <3588> *{t-nsm}* centenier <1543> *{n-nsm-**SU**}* envoya <3992> (5656) *{v-aai-3s}* *des* amis <5384> *{a-apm-**DO**}* pour <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*, lui <846> *{p-dsm-**PI**}* disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, cesse <3361> *{prt-n}* d'être troublé <4660> (5744) *{v-ppm-2s}*; car <1063> *{conj}* je ne suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* digne <2425> *{a-nsm-**PA**}* que <2443> *{conj}* tu entres <1525> (5632) *{v-2aas-2s}* sous <5259> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* toit <4721> *{n-asf}*.
7 *C'est aussi pour* cela <1352> *{conj}* que je ne me <1683> *{f-1asm-**DO**}* jugeai pas <3761> *{conj-n}* digne <515> (5656) *{v-aai-1s}* d'aller <2064> (5629) *{v-2aan-**EV**}* en personne vers <4314> *{prep}* toi <4571> *{p-2as}*. Mais <235> *{conj}* dis <2036> (5628) *{v-2aam-2s}* *un* mot <3056> *{n-dsm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* serviteur <3816> *{n-nsm-**SU**}* sera guéri <2390> (5701) *{v-fpi-3s}*.
8 Car <1063> *{conj}*, moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* aussi <2532> *{conj}* *un* homme <444> *{n-nsm-**PN**}* étant nommé <5021> (5746) *{v-ppp-nsm-**S**}* sous <5259> *{prep}* *des* supérieurs <1849> *{n-asf}*, ayant <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* *des* soldats <4757> *{n-apm-**DO**}* sous <5259> *{prep}* moi <1683> *{f-3asm}*; et <2532> *{conj}* je dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* à^{i} l'un <5129> *{d-dsm-**PI**}*: 'Va <4198> (5676) *{v-2aom-2s}*!' et <2532> *{conj}* il va <4198> (5736) *{v-pni-3s}*; <2532> *{conj}* à^{i} l'autre <243> *{a-dsm-**PI**}*: 'Continue de venir <2064> (5737) *{v-pnm-2s}*'! et <2532> *{conj}* il vient <2064> (5736) *{v-pni-3s}*; et <2532> *{conj}* à^{i} mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* serviteur <1401> *{n-dsm-**PI**}*: 'Fais <4160> (5657) *{v-aam-2s}* cela <5124> *{d-asn-**DO**}*!' et <2532> *{conj}* il *le* fait <4160> (5719) *{v-pai-3s}*.
9 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* *Quand* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}*

avait entendu <191> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}* ces *paroles* <5023> *{d-apn-**DO**}*, il s'émerveilla de <2296> (5656) *{v-aai-3s}* lui <846> *{p-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}*, il se tourna <4762> (5651) *{v-2app-nsm-**AC**} et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* à[i] la foule <3793> *{n-dsm-**PI**}* qui <3588> *{t-dsm}* le <846> *{p-dsm-**DO**}* suivait <190> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}*: "Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**} le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, même <3761> *{conj-n}* en <1722> *{prep}* Israël <2474> *{n-pri}* je <n'ai *pas* trouvé <2147> (5627) *{v-2aai-1s}* une <3588> *{t-dsm}* aussi grande <5118> *{d-asf}* foi <4102> *{n-asf-**DO**}*."

10 <2532> *{conj}* Ceux-là <3588> *{t-npm-**SU**} qui* avaient été vu <3992> (5685) *{v-2app-npm-**S**}* retournèrent <5290> (5660) *{v-2aap-npm-**AC**}* à <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asm}* maison <3624> *{n-asm}* *et* trouvèrent <2147> (5627) *{v-2aai-3p}* guéri <5198> (5723) *{v-pap-asm-**S**}* le <3588> *{t-asm}* serviteur <1401> *{n-asm-**DO**} qui* avait été malade <770> (5723) *{v-pap-asm-**S**}*.

11 ¶ <2532> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* jour suivant <1836> *{adv}*, Jésus alla <4198> (5711) *{v-ini-3s}* dans <1519> *{prep}* une ville <4172> *{n-asf}* appelée <2564> (5746) *{v-ppp-asf-**S**}* Naïn <3484> *{ n-pri-**AP**}*; <2532> *{conj}* plusieurs <2425> *{a-npm}* de[i] ses <846> *{p-dsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* *une* grande <4183> *{a-nsm}* foule <3793> *{n-nsm-**SU**}* faisaient route avec <4848> (5711) *{v-ini-3p}* lui <846> *{p-gsm-**DO**}*.

12 <1161> *{conj}* <5613> *{adv}* Lorsqu'il fut près <1448> (5656) *{v-aai-3s}* de[i] la <3588> *{t-dsf}* porte <4439> *{n-dsf-**PL**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* ville <4172> *{n-gsf-**PL**}*, <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, on portait en terre <1580> (5712) *{v-ipi-3s}* *un* mort[b] <2348> (5761) *{v-rap-nsm-**SA**}*, fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* unique <3439> *{a-nsm}* de[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* mère <3384> *{n-dsf-**PI**}*, <2532> *{conj}* qui <3778> elle-même <846> *{p-nsf-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* veuve <5503> *{n-nsf-**PN**}*; et <2532> *{conj}* il y avait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* avec <4862> *{prep}* <846> *{p-dsf}* beaucoup <2425> *{a-nsm}* *de* gens <3793> *{n-nsm-**SU**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* ville <4172> *{n-gsf}*.

13 <2532> *{conj}* *Quand* le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* <846> *{p-asf-**DO**}* l'avait vu <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, *il* fut ému de compassion <4697> (5675) *{v-2aoi-3s}* pour <1909> *{prep}* elle <846> *{p-dsf}*, et <2532> *{conj}* lui <846> *{p-dsf-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Cesse <3361> *{prt-n}* de pleurer <2799> (5720) *{v-pam-2s}*!"
14 <2532> *{conj}* Il s'approcha <4334> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* toucha <680> (5662) *{v-2adi-3s}* le <3588> *{t-gsf}* cercueil <4673> *{n-gsf-**DO**}*. <1161> *{conj}* Ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui le* portaient <941> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* s'arrêtèrent <2476> (5627) *{v-2aai-3p}*. <2532> *{conj}* Il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Jeune homme <3495> *{n-vsm-**V**}*, je te <4671> *{p-2ds-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, lève-toi <1453> (5682) *{v-2apm-2s}*!"
15 Et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* mort <3498> *{a-nsm-**SU**}* se redressa <339> (5656) *{v-aai-3s}*, et <2532> *{conj}* se mit <756> (5662) *{v-2adi-3s}* à parler <2980> (5721) *{v-pan-**CV**}*. <2532> *{conj}* Il le <846> *{p-asm-**DO**}* rendit <1325> (5656) *{v-aai-3s}* à[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* mère <3384> *{n-dsf-**IO**}*.
16 <1161> *{conj}* *La* crainte <5401> *{n-nsm-**SU**}* vint *sur* <2983> (5627) *{v-2aai-3s}* tous <537> *{a-apm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* ils glorifiaient <1392> (5707) *{v-iai-3p}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: <3754> *{conj}* "*Un* grand <3173> *{a-nsm}* prophète <4396> *{n-nsm-**SU**}* s'est levé[b] <1453> (5769) *{v-rpi-3s}* parmi <1722> *{prep}* nous <2254> *{p-1dp}*, et <2532> *{conj}* <3754> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm}* <a visité <1980> (5662) *{v-2adi-3s}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* peuple <2992> *{n-asm-**DO**}*."
17 <2532> *{conj}* Cette <3778> *{d-nsm}* <3588> *{t-nsm}* parole <3056> *{n-nsm-**SU**}* sur <4012> *{prep}* Jésus <846> *{p-gsm}* se répandit <1831> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1722> *{prep}* toute <3650> *{a-dsf}* la <3588> *{t-dsf}* Judée <2449> *{n-dsf}* et <2532> *{conj}* dans <1722> *{prep}* tout <3956> *{a-dsf}* le <3588> *{t-dsf}* pays d'alentour <4066> *{a-dsf}*.
18 <2532> *{conj}* Ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm-**SU**}* disciples

<3101> *{n-npm}* l'informèrent <518> (5656) *{v-aai-3p}* à Jean <2491> *{n-dsm-**DO**}* de <4012> *{prep}* toutes <3956> *{a-gpn}* ces choses <5130> *{d-gpn}*.
19 ¶ <2532> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Jean <2491> *{n-nsm-**SU**}* avait appelé <4341> (5666) *{v-2adp-nsm-**T**}* certains <5100> *{x-apm}* deux <1417> *{a-nui-**DO**}* de[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* disciples <3101> *{n-gpm-**W**}*, *ils les* envoyèrent <3992> (5656) *{v-aai-3s}* vers <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Es-tu <1510> (5719) *{v-pai-2s}* toi-même <4771> *{p-2ns}* celui <3588> *{t-nsm-**A**}* *qui* doit venir <2064> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}*, ou <2228> *{prt}* devons-nous en attendre <4328> (5719) *{v-pai-1p}* (5725) *un* autre <243> *{a-asm-**DO**}*?"
20 <1161> *{conj}* *Quand* les <3588> *{t-npm}* hommes <435> *{n-npm-**SU**}* étaient arrivés <3854> (5637) *{v-2adp-npm-**T**}* auprès <4314> *{prep}* de lui <846> *{p-asm}*, *ils* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: "Jean <2491> *{n-nsm-**SU**}* le <3588> *{t-nsm}* Trempeur <910> *{n-nsm-**A**}* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* a envoyés <649> (5758) *{v-rai-3s}* vers <4314> *{prep}* toi <4571> *{p-2as}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: 'Es-tu <1510> (5719) *{v-pai-2s}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* celui <3588> *{t-nsm-**A**}* *qui* doit venir <2064> (5740) *{v-pnp-nsm-**SA**}*, ou <2228> *{prt}* devons-nous en attendre <4328> (5719) *{v-pai-1p}* *un* autre <243> *{a-asm-**DO**}*?'"
21 <1161> *{conj}* À <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* l'heure <5610> *{n-dsf}* même <846> *{p-dsf}*, il guérit <2323> (5656) *{v-aai-3s}* plusieurs <4183> *{a-apm-**DO**}* personnes de <575> *{prep}* maladies <3554> *{n-gpf}*, <2532> *{conj}* d'infirmités <3148> *{n-gpf}*, et <2532> *{conj}* d'esprits <4151> *{n-gpn}* malins <4190> *{a-gpn}*, et <2532> *{conj}* il rendit <5483> (5662) *{v-2adi-3s}* la <3588> *{t-asn}* vue <991> (5721) *{v-pan-**DO**}* à[i] plusieurs <4183> *{a-dpm}* aveugles <5185> *{a-dpm-**DO**}*.
22 Et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jesus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* dit <2036> (5627) *{ v-aai-3s}*: "Allez <4198> (5679) *{v-2aop-npm-**AC**}* *et* rapportez <518> (5657) *{v-aam-2p}* à[i] Jean <2491> *{n-dsm-**PI**}* ce que

<3739> *{r-apn}* vous vîtes <1492> (5627) *{v-2aai-2p}* et <2532> *{conj}* entendîtes <191> (5656) *{v-aai-2p}*, <3754> *{conj}* *les* aveugles <5185> *{a-npm-**SU**}* voient <308> (5719) *{v-pai-3p}*, *les* boiteux <5560> *{a-npm-**SU**}* marchent <4043> (5719) *{v-pai-3p}*, *les* lépreux <3015> *{a-npm-**SU**}* sont purifiés <2511> (5743) *{v-ppi-3p}*, *les* sourds <2974> *{a-npm-**SU**}* entendent <191> (5719) *{v-pai-3p}*, *les* morts <3498> *{a-npm-**SU**}* ressuscitent <1453> (5743) *{v-ppi-3p}*, *les* pauvres <4434> *{a-npm-**SU**}* sont évangélisés <2097> (5743) *{v-ppi-3p}*.
23 <2532> *{conj}* Béni <3107> *{a-nsm-**PA**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* celui <3739> *{r-nsm-**SU**}* *qui* ne s'est pas scandalisé <4624> (5686) *{v-2aps-3s}* <3362> *{cond prt-n}* à cause de <1722> *{prep}* moi <1698> *{p-1ds}*."
24 <1161> *{conj}* *Quand* les <3588> *{t-gpm}* envoyés <32> *{n-gpm-**AB**}* de[i] Jean <2491> *{n-gsm-**SUB**}* étaient partis <565> (5631) *{v-2aap-gpm-**AB-T**}*, il se mit <756> (5662) *{v-2adi-3s}* à dire <3004> (5721) *{v-pan-**CV**}* à <4314> *{prep}* la <3588> *{t-apm}* foule <3793> *{n-apm}*, au sujet <4012> *{prep}* de[i] Jean <2491> *{n-gsm}*: "Pourquoi <5101> *{i-asn}* >sortîtes-vous <1831> (5754) *{v-2rai-2p}* de voir <2300> (5664) *{v-2adn-**PU**}* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* désert <2048> *{a-asf}*? *Un* roseau <2563> *{n-asm-**DO**}* agité <4531> (5746) *{v-ppp-asm-**S**}* par <5259> *{prep}* *le* vent <417> *{n-gsm}*?
25 Mais <235> *{conj}*, pourquoi <5101> *{i-asn}* >sortîtes-vous <1831> (5754) *{v-2rai-2p}* de voir <1492> (5629) *{v-2aan-**PU**}*? *Un* homme <444> *{n-asm-**DO**}* vêtu[b] <294> (5772) *{v-rpp-asm-**S**}* <1722> *{prep}* d'habits <2440> *{n-dpn}* précieux <3120> *{a-dpn}*? Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui portent* <1722> *{prep}* *des* habits <2441> *{n-dsm}* magnifiques <1741> *{a-dsm}*, et <2532> *{conj}* *qui* vivent <5225> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* dans[i] *les* délices <5172> *{n-dsf}*, sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpm}* maisons des rois <933> *{a-dpm}*.
26 <235> *{conj}* Pourquoi <5101> *{i-asn}* >sortîtes-vous <1831> (5754) *{v-2rai-2p}* de voir <1492> (5629) *{v-2aan-**PU**}*? *Un* prophète <4396> *{n-asm-**DO**}*? Oui <3483> *{prt}*, vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dis-je

<3004> (5719) *{v-pai-1s}*, et <2532> *{conj}* plus <4055> *{a-asm-c-**DO**}* *qu'un* prophète <4396> *{n-gsm-**CO**}*.
27 C'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* celui <3778> *{d-nsm-**SU**}* dont <4012> *{prep}* <3739> *{r-gsm}* il est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}*:
'Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* envoie <649> (5719) *{v-pai-1s}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* messager <32> *{n-asm-**DO**}* devant <4253> *{prep}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* face <4383> *{n-gsn}*,
<3739> *{r-nsm-**SU**}* Pour préparer <2680> (5692) *{v-fai-3s}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* chemin <3598> *{n-asf-**DO**}* devant <1715> *{prep}* toi <4675> *{p-2gs}*.'
28 <1063> *{conj}* Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, parmi <1722> *{prep}* *ceux qui sont* nés <1084> *{a-dpm}* de[i] femmes <1135> *{n-gpf-**SO**}*, il n'y en a <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3762> *{a-nsf}* *un* plus grand prophète <4396> *{n-nsm-**PN**}* que <3187> *{a-nsm-c}* Jean <2491> *{n-gsm-**CO**}* le <3588> *{t-gsm}* Trempeur <910> *{n-gsm-**A**}*. Cependant <1161> *{conj}*, celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui est* plus petit <3398> *{a-nsm-c}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* royaume <932> *{n-dsf}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* plus grand que <3187> *{a-nsm-c-**PA**}* lui <846> *{p-gsm-**CO**}*."
29 Et <2532> *{conj}* tout <3956> *{a-nsm}* le <3588> *{t-nsm}* peuple <2992> *{n-nsm-**SU**}* *qui* l'avait entendu <191> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}* et <2532> *{conj}* même les <3588> *{t-npm}* publicains <5057> *{n-npm-**SU**}* justifièrent <1344> (5656) *{v-aai-3p}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}*, *qui* avait été immergé *avec* <907> (5685) *{v-2app-npm-**S**}* le <3588> *{t-asn}* trempage <908> *{n-asn-**C**}* de[i] Jean <2491> *{n-gsm-**SUB**}*;
30 mais <1161> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* pharisiens <5330> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* docteurs de la loi <3544> *{a-npm-**SU**}*, rejetèrent <114> (5656) *{v-aai-3p}* à <1519> *{prep}* leur égard <1438> *{f-3apm}* le <3588> *{t-asf}* dessein <1012> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}*de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, parce qu'ils n'avaient pas <3361> *{prt-n}* été immergés <907> (5685) *{v-2app-*

*npm-**CA**}* par <5259> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*.
31 <1161> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*, "à[i] qui <5101> *{i-dsn-**IO**}* donc <3767> *{conj}* comparerai-je <3666> (5692) *{v-fai-1s}* les <3588> *{t-apm}* hommes <444> *{n-apm-**DO**}* de[i] cette <5026> *{d-gsf}* <3588> *{t-gsf}* génération <1074> *{n-gsf-**D**}*, et <2532> *{conj}* à[i] qui <5101> *{i-dsn-**IO**}* ressemblent-ils <1510> (5719) *{v-pai-3p}* <3664> *{a-npm-**PA**}*?
32 Ils ressemblent <1510> (5719) *{v-pai-3p}* <3664> *{a-npm-**PA**}* aux[i] enfants <3813> *{n-dpn-**PO**}* <3588> *{t-dpn}* assis <2521> (5740) *{v-pnp-dpn-**S**}* dans <1722> *{prep}* *la* place publique <58> *{n-dsf}*, et <2532> *{conj}* se parlant <4377> (5723) *{v-pap-dpn-**S**}* les uns aux autres <240> *{c-dpn-**PI**}*, et <2532> *{conj}* disant <3004> (5723) *{v-pap-dpn-**S**}*: 'Nous vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* jouâmes de la flûte <832> (5656) *{v-aai-1p}*, et <2532> *{conj}* vous ne dansâtes <3738> (5662) *{v-2adi-2p}* pas <3756> *{prt-n}*; nous vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* nous lamentâmes <2354> (5656) *{v-aai-1p}*, et <2532> *{conj}* vous ne pleurâtes <2799> (5656) *{v-aai-2p}* pas <3756> *{prt-n}*.'
33 Car <1063> *{conj}* Jean <2491> *{n-nsm-**SU**}* le <3588> *{t-nsm}* Trempeur <910> *{n-nsm-**A**}* est venu <2064> (5754) *{v-2rai-3s}*, ne mangeant <2068> (5723) *{v-pap-nsm-**PU**}* pas <3383> *{conj}* *de* pain <740> *{n-asm-**DO**}* et ne <3383> *{conj}* buvant <4095> (5723) *{v-pap-nsm-**PU**}* *pas de* vin <3631> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* vous dites <3004> (5719) *{v-pai-2p}*: Il a <2192> (5719) *{v-pai-3s}* *un* démon <1140> *{n-asn-**DO**}*.
34 Le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* est venu <2064> (5754) *{v-2rai-3s}*, mangeant <2068> (5723) *{v-pap-nsm-**PU**}* et <2532> *{conj}* buvant <4095> (5723) *{v-pap-nsm-**PU**}*, et <2532> *{conj}* vous dites <3004> (5719) *{v-pai-2p}*: 'Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*! *C'est un* mangeur <444> *{n-nsm-**SU**}* <5314> *{n-nsm-**PN**}* et <2532> *{conj}* *un* buveur <3630> *{n-nsm-**PN**}*, *un* ami <5384> *{a-nsm-**PA**}* des[i] publicains <5057> *{n-gpm-**OBJ**}* et <2532> *{conj}* des[i] gens de mauvaise vie <268> *{a-gpm-**OBJ**}*!'
35 Mais <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* sagesse <4678> *{n-nsf-**SU**}*

>est justifiée <1344> (5681) *{v-2api-3s}* par <575> *{prep}* tous <3956> *{a-gpn}* ses <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-gpn}* enfants <5043> *{n-gpn}*.
36 ¶ <1161> *{conj}* Un <5100> *{x-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] pharisien <5330> *{n-gpm-**W**}* lui <846> *{p-asm-**DO**}* demandait <2065> (5707) *{v-iai-3s}* de <2443> *{conj}* manger <5315> (5632) *{v-2aas-3s}* avec <3326> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*. <2532> *{conj}* Il entra <1525> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* maison <3614> *{n-asf}* du <3588> *{t-gsm}* pharisien <5330> *{n-gsm-**PO**}*, et se mit à table <347> (5681) *{v-2api-3s}*.
37 Et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, *une* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}*, qui <3748> *{r-nsf-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* pécheresse <268> *{a-nsf-**PA**}* *qui se trouvait* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* ville <4172> *{n-dsf}*, *quand elle* avait su <1921> (5631) *{v-2aap-nsf-**T**}* <3754> *{conj}* qu'il <était à table <345> (5736) *{v-pni-3s}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* maison <3614> *{n-dsf}* <3588> *{t-gsm}* du[i] pharisien <5330> *{n-gsm-**PO**}*, apporta <2865> (5660) *{v-2aap-nsf-**AC**}* *un* vase d'albâtre <211> *{n-asn-**DO**}* plein de parfum <3464> *{n-gsn-**D**}*,
38 et <2532> *{conj}* se tint <2476> (5631) *{v-2aap-nsf-**AC**}* derrière <3694> *{adv}*, aux <3844> *{prep}* <3588> *{t-apm}* pieds <4228> *{n-apm}* de[i] lui <846> *{p-gsm-**PO**}*, pleurant <2799> (5723) *{v-pap-nsf-**MA**}* *et* commença <756> (5662) *{v-2adi-3s}* à mouiller <1026> (5721) *{v-pan-**CV**}* les <3588> *{t-apm}* pieds <4228> *{n-apm-**DO**}* de[i] lui <846> *{p-gsm-**PO**}* de[i] *ses* <3588> *{t-dpn}* larmes <1144> *{n-dpn-**ME**}*, puis <2532> *{conj}* *les* essuyait <1591> (5707) *{v-iai-3s}* avec[i] ses <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* <2776> *{n-gsf-**PL**}* <3588> *{t-dpf}* cheveux <2359> *{n-dpf-**ME**}*, <2532> *{conj}* les <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* <4228> *{n-apm-**DO**}* baisait <2705> (5707) *{v-iai-3s}*, et <2532> *{conj}* *les* oignait <218> (5707) *{v-iai-3s}* <3588> *{t-dsn}* de[i] parfum <3464> *{n-dsn-**ME**}*.
39 <1161> *{conj}* *Quand* le <3588> *{t-nsm}* pharisien <5330> *{n-nsm-**S**}* qui <3588> *{t-nsm}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'avait invité <2564> (5660) *{v-2aap-nsm-**S**}* avait vu *cela* <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, *il* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* en <1722> *{prep}* lui-même

<1438> *{f-3dsm}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: “Si <1487> *{cond}* cet *homme* <3778> *{d-nsm-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* prophète <4396> *{n-nsm-**PN**}*, <302> *{prt}* il connaîtrait <1097> (5707) *{v-iai-3s}* qui <5101> *{i-nsf}* et <2532> *{conj}* *de* quelle espèce <4217> *{a-nsf}* *est* la <3588> *{t-nsf}* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}* qui <3748> *{r-nsf-**SU**}* le <846> *{p-gsm-**DO**}* touche <680> (5731) *{v-pmi-3s}*, car <3754> *{conj}* elle est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pécheresse <268> *{a-nsf-**PA**}*.”

40 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* prit la parole <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}*, *et* lui <4314> *{prep}* <846> *{p-asm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Simon <4613> *{n-vsm-**V**}*, j’ai <2192> (5719) *{v-pai-1s}* quelque chose <5100> *{x-asn-**DO**}* à te <4671> *{p-2ds-**PI**}* dire <2036> (5629) *{v-2aan-**EN**}*.” <1161> *{conj}* “Maître <1320> *{n-vsm-**V**}*, parle <2036> (5628) *{v-2aam-2s}*,” celui-là <3588> *{t-nsm}* répondit* <5346> (5719) *{v-pai-3s}*.

41 Un <5100> *{x-dsm}* créancier <1157> *{n-dsm-**PO**}* avait <1510> (5707) *{v-iai-3p}* deux <1417> *{a-nui}* débiteurs <5533> *{n-npm-**PN**}*. <3588> *{t-nsm}* L’un <1520> *{a-nui-**SU**}* devait <3784> (5707) *{v-iai-3s}* cinq cents <4001> *{a-nui}* deniers <1220> *{n-apn-**DO**}*, et <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* l’autre <2087> *{a-nsm-**SU**}* cinquante <4004> *{a-nui-**DO**}*.

42 <1161> *{conj}* *Pendant* qu’ils <846> *{p-gpm-**AB**}* n’avaient <2192> (5723) *{v-pap-gpm-**AB-T**}* pas <3361> *{prt-n}* de quoi payer <591> (5629) *{v-2aan-**EV**}*, il *leur* remit à[i] tous deux <297> *{a-dpm}* *leur* dette <5483> (5662) *{v-2adi-3s}*. <3767> *{conj}* Dis-moi <2036> (5628) *{v-2aam-2s}*, lequel <5101> *{i-nsm-**SU**}* d’entre[i] eux <846> *{p-gpm-**W**}* <846> *{p-asm-**DO**}* l’aimera <25> (5692) *{v-fai-3s}* *le* plus <4119> *{a-asn-c-**MA**}*?

43 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Simon <4613> *{n-nsm-**SU**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “*Celui*, je pense <5274> (5719) *{v-pai-1s}* <3754> *{conj}*, auquel <3739> *{r-dsm-**IO**}* il le <3588> *{t-asn}* plus <4119> *{a-asn-c-**MA**}* remit <5483> (5662) *{v-2adi-3s}*.” <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* lui <846> *{p-dsm}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Tu

<as bien <3723> *{adv}* jugé <2919> (5656) *{v-aai-2s}*."
44 Puis <2532> *{conj}*, *quand il* s'était tourné <4762> (5651) *{v-2app-nsm-**T**}* vers <4314> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* femme <1135> *{n-asf}*, il disait <5346> (5707) *{v-iai-3s}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Simon <4613> *{n-dsm-**PI**}*: "Vois-tu <991> (5719) *{v-pai-2s}* cette <5026> *{d-asf}* <3588> *{t-asf}* femme <1135> *{n-asf-**DO**}*? J'entrai <1525> (5627) *{v-2aai-1s}* dans <1519> *{prep}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* maison <3614> *{n-asf-**DO**}*, tu ne *me* donnas <1325> (5656) *{v-aai-2s}* pas <3756> *{prt-n}* d'eau <5204> *{n-asn-**DO**}* pour <1909> *{prep}* *laver* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-apm}* pieds <4228> *{n-apm}*; mais <1161> *{conj}* celle-là <3778> *{d-nsf-**SU**}* lava <1026> (5656) *{v-aai-3s}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-apm}* pieds <4228> *{n-apm-**DO**}* <3588> *{t-dpn}* avec[i] larmes <1144> *{n-dpn-**ME**}*, et <2532> *{conj}* *les* essuya <1591> (5656) *{v-aai-3s}* avec[i] les <3588> *{t-dpf}* cheveux <2359> *{n-dpf-**ME**}* de[i] sa <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* tête <2776> *{n-gsf-**PL**}*."
45 Tu ne me <3427> *{p-1ds-**IO**}* donnas <1325> (5656) *{v-aai-2s}* pas <3756> *{prt-n}* de baiser <5370> *{n-asn-**DO**}*; mais <1161> *{conj}* elle <3778> *{d-nsf-**SU**}*, depuis <575> *{prep}* <3739> *{r-gsf}* que j'entrai <1525> (5627) *{v-2aai-1s}*, elle ne cessa <1257> (5627) *{v-2aai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* de[i] me <1473> *{p-1gs-**PO**}* baiser <2705> (5723) *{v-pap-nsf-**ME**}* les <3588> *{t-apm}* pieds <4228> *{n-apm-**DO**}*.
46 Tu ne versas <218> (5656) *{v-aai-2s}* pas <3756> *{prt-n}* d'huile <1637> *{n-dsn-**ME**}* sur[i] ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* tête <2776> *{n-asf-**DO**}*; mais <1161> *{conj}* elle-même <3778> *{d-nsf-**SU**}* versa <218> (5656) *{v-aai-3s}* du[i] parfum <3464> *{n-dsn-**ME**}* sur[i] mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-apm}* pieds <4228> *{n-apm-**DO**}*.
47 *C'est* pourquoi <3739> *{r-gsn}* <5484> *{adv}*, je te <4671> *{p-2ds-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, ses <846> *{p-gsf-**PO**}* péchés <266> *{n-npf-**SU**}* qui *sont* <3588> *{t-npf}* nombreux <4183> *{a-npf-**PA**}*, sont pardonnés[b] <863> (5769) *{v-rpi-3p}*: car <3754> *{conj}* elle beaucoup <4183> *{a-asn-**MA**}* aima <25> (5656) *{v-aai-3s}*; mais <1161> *{conj}* à[i] qui <3739> *{r-dsm-**PI**}* il est peu <3641> *{a-nsn-**SU**}* pardonné <863> (5743) *{v-ppi-3s}*, *celui-là* aime <25> (5719) *{v-*

pai-3s} peu <3641> *{adv}*.
48 Et <1161> *{conj}* il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* à[i] elle <846> *{p-dsf-**PI**}*: “Tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-npf}* péchés <266> *{n-npf-**SU**}* sont pardonnés[b] <863> (5769) *{v-rpi-3p}*.”
49 <2532> *{conj}* Ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* étaient à table *avec lui* <4873> (5740) *{v-pnp-npm-**S**}* se mirent <756> (5662) *{v-2adi-3p}* à dire <3004> (5721) *{v-pan-**CV**}* en <1722> *{prep}* eux-mêmes <1438> *{f-3dpm}*: “Qui <5101> *{i-nsm}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* celui-ci <3778> *{d-nsm-**SU**}*, qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* pardonne <863> (5719) *{v-pai-3s}* même <2532> *{conj}* *les* péchés <266> *{n-apf-**DO**}*?”
50 Mais <1161> *{conj}* il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* à <4314> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* femme <1135> *{n-asf}*: “Ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* foi <4102> *{n-nsf-**SU**}* <4571> *{p-2as-**DO**}* t’a sauvée <4982> (5758) *{v-rai-3s}*, va-y <4198> (5737) *{v-pnm-2s}* en <1519> *{prep}* paix <1515> *{n-asf}*.”

Luc 8

1 ¶ Ensuite <2532> *{conj}* il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* <1722> *{prep}* <2517> *{adv}* <2532> *{conj}*, lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* allait <1353> (5707) *{v-iai-3s}* de *ville* <2596> *{prep}* *en* ville <4172> *{n-asf}* et <2532> *{conj}* *de village en* village <2968> *{n-asf}*, prêchant <2784> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* et <2532> *{conj}* annonçant la bonne nouvelle <2097> (5734) *{v-pmp-nsm-**MA**}* <3588> *{t-dsm}* <3588> *{t-asf}* du[i] royaume <932> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* douze <1427> *{a-nui-**SU**}* *etaient* avec <4862> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}*.
2 <2532> *{conj}* et quelques <5100> *{x-npf}* femmes <1135> *{n-npf-**SU**}* qui <3739> *{r-npf-**SU**}* étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* guéries[b] <2323> (5772) *{v-rpp-npf-**PE**}* <575> *{prep}* d'esprits <4151> *{n-gpn}* malins <4190> *{a-gpn}* et <2532> *{conj}* de maladies <769> *{n-gpf}*: <3588> *{t-nsf}* Marie <3137> *{n-nsf-**SU**}*, dite <2564> (5746) *{v-ppp-nsf-**S**}* de Magdala <3094> *{n-nsf-**AP**}*, de <575> *{prep}* laquelle <3739> *{r-gsf}* étaient sortis <1831> (5714) *{v-2lai-3s}* sept <2033> *{a-nui}* démons <1140> *{n-npn-**SU**}*,
3 <2532> *{conj}* Jeanne <2489> *{n-nsf-**SU**}*, femme <1135> *{n-nsf-**A**}* de[i] Chuza <5529> *{n-gsm-**RE**}*, intendant <2012> *{n-gsm-**A**}* d'Hérode Antipas <2264> *{n-gsm-**SUB**}*, <2532> *{conj}* Susanne <4677> *{n-nsf-**SU**}*, et <2532> *{conj}* plusieurs <4183> *{a-npf}* autres <2087> *{a-npf-**SU**}*, qui <3748> *{r-npf}* <846> *{p-dsm-**IO**}* l'assistaient <1247> (5707) *{v-iai-3p}* de <575> *{prep}* leurs <846> *{p-dpf-**PO**}* <3588> *{t-gpn}* biens <5224> (5723) *{v-pap-gpn}*.
4 ¶ <1161> *{conj}* *Pendant qu'une* grande <4183> *{a-gsm}* foule <3793> *{n-gsm-**AB**}* s'était assemblée <4896> (5752) *{v-pap-gsm-**AB-T**}*, et <2532> *{conj}* *des gens* <3588> *{t-gpm-**AB**}* étaient venus <1975> (5740) *{v-pnp-gpm-**AB-T**}* de diverses <2596> *{prep}* villes <4172> *{n-asf}* auprès <4314> *{prep}* de lui <846> *{p-asm}*, il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* <1223> *{prep}* *cette* parabole <3850> *{n-gsf}*:
5 Un <3588> *{t-nsm}* semeur <4687> (5723) *{v-pap-nsm-**SU**}* sortit <1831> (5627) *{v-2aai-3s}* <3588> *{t-gsm}* pour semer <4687> (5658)

*{v-2aan-**PU**}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* semence <4703> *{n-asm-**DO**}*. <2532> *{conj}* Comme <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* il <846> *{p-asm-**AGR**}* semait <4687> (5721) *{v-pan-**T**}*, une partie <3739> *{r-nsn-**SU**}* <3303> *{prt}* de la semence tomba <4098> (5627) *{v-2aai-3s}* le <3588> *{t-asf}* long du <3844> *{prep}* chemin <3598> *{n-asf}*: <2532> *{conj}* elle fut foulée aux pieds <2662> (5681) *{v-2api-3s}*, et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npn}* oiseaux <4071> *{n-npn-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] ciel <3772> *{n-gsm-**PL**}* la <846> *{p-asn-**DO**}* mangèrent <2719> (5627) *{v-2aai-3s}*.

6 <2532> *{conj}* *Une* autre partie <2087> *{a-nsn-**SU**}* tomba <4098> (5627) *{v-2aai-3s}* sur <1909> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* roc <4073> *{n-asf}* et <2532> *{conj}* fut levée <5453> (5651) *{v-2app-nsn-**AC**}* *et* sécha <3583> (5681) *{v-2api-3s}*, parce <1223> *{prep}* qu'elle <3588> *{t-asn-**AGR**}* n'avait pas <3361> *{prt-n}* <2192> (5721) *{v-pan-**CA**}* d'humidité <2429> *{n-asf-**DO**}*.

7 <2532> *{conj}* *Une* autre partie <2087> *{a-nsn-**SU**}* tomba <4098> (5627) *{v-2aai-3s}* au <1722> *{prep}* milieu <3319> *{a-dsn}* des <3588> *{t-gpf}* épines <173> *{n-gpf}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npf}* épines <173> *{n-npf-**SU**}* crûrent avec elle <4855> (5651) *{v-2app-npf-**AC**}* *et* <846> *{p-asn-**DO**}* l'étouffèrent <638> (5656) *{v-aai-3p}*.

8 <2532> *{conj}* *Une* autre partie <2087> *{a-nsn-**SU**}* tomba <4098> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1909> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* bonne <18> *{a-asf}* <3588> *{t-asf}* terre <1093> *{n-asf}*, et <2532> *{conj}* fut levée <5453> (5651) *{v-2app-nsn-**AC**}* *et* donna <4160> (5656) *{v-aai-3s}* *du* fruit <2590> *{n-asm-**DO**}* *au* centuple <1542> *{a-asm}*. *Pendant* qu'il ainsi <5023> *{d-apn-**DO**}* parlait <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**T**}*, *il* disait à haute voix <5455> (5707) *{v-iai-3s}*: Que celui <3588> *{t-nsm}* *qui* a <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* *des* oreilles <3775> *{n-apn-**DO**}* pour entendre <191> (5721) *{v-pan-**PU**}* continue à entendre <191> (5720) *{v-pam-3s}*!"

9 <1161> *{conj}* Ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* lui <846> *{p-asm-**DO**}* demandaient <1905> (5707) *{v-iai-3p}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*, "ce que <5101> *{i-nsf}* signifiait <1498> (5751) *{v-pao-3s}* cette <3778> *{d-nsf}* <3588>

{t-nsf} parabole <3850> *{n-nsf-**SU**}*."
10 <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* répondit* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Il vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* est donné[b] <1325> (5769) *{v-rpi-3s}* de connaître <1097> (5629) *{v-2aan-**R**}* les <3588> *{t-apn}* mystères <3466> *{n-apn-**DO**}* <3588> *{t-gsf}* du[i] royaume <932> *{n-gsf-**SUB**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}*; mais <1161> *{conj}* pour[i] les <3588> *{t-dpm}* autres <3062> *{a-dpm-**PI**}*, *cela leur est dit* en <1722> *{prep}* paraboles <3850> *{n-dpf}*,
'*afin* <2443> *{conj}* qu'en voyant <991> (5723) *{v-pap-npm-**R**}* ils ne voient <991> (5725) *{v-pas-3p}* pas <3361> *{prt-n}*,
et <2532> *{conj}* qu'en entendant <191> (5723) *{v-pap-npm-**R**}* ils ne comprennent <4920> (5725) *{v-pas-3p}* pas <3361> *{prt-n}*.'
11 Voici <1161> *{conj}* ce que <3778> *{d-nsf-**SU**}* signifie <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *cette* <3588> *{t-nsf}* parabole <3850> *{n-nsf-**PN**}*: La <3588> *{t-nsm}* semence <4703> *{n-nsm-**SU**}*, c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* la <3588> *{t-nsm}* parole <3056> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.
12 <1161> *{conj}* Ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* le <3588> *{t-asf}* long <3844> *{prep}* *du* chemin <3598> *{n-asf}*, *ce sont* ceux <3588> *{t-npm-**PN**}* *qui* entendent *la parole* <191> (5723) *{v-pap-npm-**S**}*; puis <1534> *{adv}* le <3588> *{t-nsm}* diable <1228> *{a-nsm-**SU**}* vient <2064> (5736) *{v-pni-3s}*, et <2532> *{conj}* enlève <142> (5719) *{v-pai-3s}* de <575> *{prep}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* cœur <2588> *{n-gsf}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}*, de peur <3363> *{conj prt-n}* qu'ils ne croient <4100> (5660) *{v-2aap-npm-**AC**}* *et* soient sauvés <4982> (5686) *{v-2aps-3p}*.
13 <1161> *{conj}* Ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui sont* sur <1909> *{prep}* le <3588> *{t-gsf}* roc <4073> *{n-gsf}*, *ce sont ceux* qui <3739> *{r-npm-**A**}*, <3752> *{conj}* lorsqu'ils entendent <191> (5661) *{v-aas-3p}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**SU**}*, *la* reçoivent <1209> (5736) *{v-pni-3p}* avec <3326> *{prep}* joie <5479> *{ n-gsf}*; mais <2532> *{conj}* ils <3778> *{d-npm-**SU**}* n'ont <2192> (5719) *{v-pai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* *de* racine <4491> *{n-asf-**DO**}*, ils <3739> *{r-npm-*

SU} croient <4100> (5719) *{v-pai-3p}* pour <4314> *{prep}* *un* temps <2540> *{n-asm}*, et <2532> *{conj}* ils succombent <868> (5736) *{v-pni-3p}* au <1722> *{prep}* moment <2540> *{n-dsm}* de[i] *la* tentation <3986> *{n-gsm-**D**}*.
14 <1161> *{conj}* Ce <3588> *{t-nsn-**SU**}* *qui* tomba <4098> (5631) *{v-2aap-nsn-**S**}* parmi <1519> *{prep}* les <3588> *{t-apf}* épines <173> *{n-apf}*, ce sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* ceux <3588> *{t-npm-**PN**}* *qui* <3778> *{d-npm-**SU**}* entendirent *la parole* <191> (5660) *{v-2aap-npm-**S**}*, ils s'en vont <4198> (5740) *{v-pnp-npm-**S**}*, et <2532> *{conj}* *la* laissent étouffer <4846> (5743) *{v-ppi-3p}* par <5259> *{prep}* *les* soucis <3308> *{n-gpf}*, <2532> *{conj}* *les* richesses <4149> *{n-gsm}* et <2532> *{conj}* *les* plaisirs <2237> *{n-gpf}* de[i] cette <3588> *{t-gsm-**PO**}* vie <979> *{n-gsm-**SUB**}*, et <2532> *{conj}* ils ne portent pas <3756> *{prt-n}* de fruit qui vienne à maturité <5052> (5719) *{v-pai-3p}*.
15 <1161> *{conj}* Ce <3588> *{t-nsn-**SU**}* *qui est tombé* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* bonne <2570> *{a-dsf}* terre <1093> *{n-dsf}*, ce sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* ceux <3778> *{d-npm-**SU**}* qui <3748> *{r-npm-**PN**}*, ayant entendu <191> (5660) *{v-2aap-npm-R}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}* avec <1722> *{prep}* *un* cœur <2588> *{n-dsf}* honnête <2570> *{a-dsf}* et <2532> *{conj}* bon <18> *{a-dsf}*, *la* retiennent <2722> (5719) *{v-pai-3p}*, et <2532> *{conj}* portent du fruit <2592> (5719) *{v-pai-3p}* avec <1722> *{prep}* persévérance <5281> *{n-dsf}*.
16 <1161> *{conj}* Personne <3762> *{a-nsf-**SU**}* *qui* alluma <681> (5660) *{v-2aap-nsm-**S**}* *une* lampe <3088> *{n-asf-**DO**}*, ne la <846> *{p-asm-**DO**}* couvre <2572> (5719) *{v-pai-3s}* d'un vase <4632> *{n-dsn-**ME**}*, ou <2228> *{prt}* ne *la* met <5087> (5719) *{v-pai-3s}* sous <5270> *{adv}* *un* lit <2825> *{n-gsf-**PL**}*; mais <235> *{conj}* il *la* met <2007> (5719) *{v-pai-3s}* sur <1909> *{prep}* *un* chandelier <3087> *{n-gsf}*, *afin* que <2443> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* entrent <1531> (5740) *{v-pnp-npm-**S**}* voient <991> (5725) *{v-pas-3p}* *la* lumière <5457> *{n-asn-**DO**}*.
17 Car <1063> *{conj}* il n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* rien <3756> *{prt-n}* *de* caché <2927> *{a-nsn-**PA**}* qui <3739> *{r-nsn}* ne <3756> *{prt-*

n} devra être <1096> (5695) *{v-fdi-3s}* découvert <5318> *{a-nsn-**PA**}*, rien <3761> *{conj-n}* *de* secret <614> *{a-nsn-**PA**}* qui <3739> *{r-nsn}* ne <3756> *{prt-n}* devra être connu <1097> (5701) *{v-fpi-3s}* et <2532> *{conj}* mis <2064> (5632) *{v-2aas-3s}* au <1519> *{prep}* jour <5318> *{a-asn}*.
18 Continuez donc <3767> *{conj}* à prendre garde <991> (5720) *{v-pam-2p}* à la manière <4459> *{adv}* dont vous écoutez <191> (5719) *{v-pai-2p}*; car <1063> *{conj}* celui <3739> *{r-nsm-**SU**}* qui <302> *{prt}* a <2192> (5725) *{v-pas-3s}* lui <846> *{p-dsm}* sera donné <1325> (5701) *{v-fpi-3s}*, mais <2532> *{conj}* celui <3739> *{r-nsm-**SU**}* qui <302> *{prt}* n'a <2192> (5725) *{v-pas-3s}* pas <3361> *{prt-n}* on ôtera <142> (5701) *{v-fpi-3s}* même <2532> *{conj}* ce <3739> *{r-asn}* qu'il croit <1380> (5719) *{v-pai-3s}* avoir <2192> (5721) *{v-pan-**CV**}* de <575> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*.
19 <1161> *{conj}* *Sa* <3588> *{t-nsf}* mère <3384> *{n-nsf-**SU**}* et <2532> *{conj}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* frères <80> *{n-npm-**SU**}* vinrent <3854> (5633) *{v-2adi-3p}* <4314> *{prep}* le <846> *{p-asm}* trouver; mais <2532> *{conj}* ils ne <3756> *{prt-n}* pouvaient <1410> (5711) *{v-ini-3p-att}* <846> *{p-dsm-**IO**}* l'aborder <4940> (5629) *{v-2aan-**CV**}*, à cause de <1223> *{prep}* la <3588> *{t-asm}* foule <3793> *{n-asm}*.
20 <2532> *{conj}* On lui <846> *{p-dsm-**PI**}* fut dit <518> (5648) *{v-2api-3s}* en disant <3004> (5723) *{v-pap-gpm-**MA**}*: "Ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* mère <3384> *{n-nsf-**SU**}* et <2532> *{conj}* tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-npm}* frères <80> *{n-npm-**SU**}* sont[b] <2476> (5758) *{v-rai-3p}* dehors <1854> *{adv}*, désirant <2309> (5723) *{v-pap-npm-**PU**}* te <4571> *{p-2a-**DO**}* voir <1492> (5629) *{v-2aan-**CV**}*."
21 Mais <1161> *{conj}* celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* à <4314> *{prep}* eux <846> *{p-apm}*: "Ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* mère <3384> *{n-nsf-**SU**}* et <2532> *{conj}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* frères <80> *{n-npm-**SU**}*, ce sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* ceux <3778> *{d-npm-**PN**}* qui <3588> *{t-npm}* écoutent <191> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}*de[i] Dieu

<2316> *{n-gsm-**SUB**}*, et <2532> *{conj}* *qui* la <846> *{p-asm-**DO**}* mettent en pratique <4160> (5723) *{v-pap-npm-**S**}*."
22 ¶ <2532> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* <1722> *{prep}* <3391> *{a-dsf}* un <3588> *{t-gpf}* jour <2250> *{n-gpf}*, <2532> *{conj}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* monta <1684> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1519> *{prep}* *une* barque <4143> *{n-asn-**DO**}* avec <2532> *{conj}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}*. <2532> *{conj}* Il <4314> *{prep}* leur <846> *{p-apm}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Passons[t]-nous <1330> (5632) *{v-2aas-1p}* de <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* l'autre côté <4008> *{adv}* <3588> *{t-gsf}* du[i] lac <3041> *{n-gsf-**PL**}*. Et <2532> *{conj}* ils se lancèrent <321> (5681) *{v-2api-3p}*."
23 <1161> *{conj}* *Pendant* qu'ils <846> *{p-gpm-**AB**}* naviguaient <4126> (5723) *{v-pap-gpm-**AB-T**}*, il s'endormit <879> (5656) *{v-aai-3s}*. <2532> *{conj}* *Un* tourbillon <2978> *{n-nsf-**SU**}* <417> *{n-gsm-**D**}* fondit <2597> (5627) *{v-2aai-3s}* sur <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* lac <3041> *{n-asf}*, <2532> *{conj}* ils étaient submergés <4845> (5712) *{v-ipi-3p}* d'eau, et <2532> *{conj}* étaient en péril <2793> (5707) *{v-iai-3p}*.
24 <1161> *{conj}* Ils s'approchèrent <4334> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* *et* le <846> *{p-asm-**DO**}* réveillèrent <1326> (5656) *{v-aai-3p}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Maître <1988> *{n-vsm-**V**}*, maître <1988> *{n-vsm-**V**}*, nous périssons <622> (5731) *{ v-pmi-1p}*!" <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* se réveilla <1453> (5685) *{v-2app-nsm-**AC**}* *et* menaça <2008> (5656) *{v-aai-3s}* le <3588> *{t-dsm}* vent <417> *{n-dsm-**DO**}* et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-dsm}* furie <2830> *{n-dsm-**DO**}* <3588> *{t-gsn}* des[i] vagues <5204> *{n-gsn-**SUB**}*. <2532> *{conj}* Ils s'apaisèrent <3973> (5668) *{v-2ami-3p}*, et <2532> *{conj}* *le* calme <1055> *{n-nsf-**PN**}* revint <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*.
25 Puis <1161> *{conj}* il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* dit <2036> (5627) *{ v-aai-3s}*: "Où <4226> *{adv-i}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* foi <4102> *{n-nsf-**SU**}*?" <1161> *{conj}* Ils furent saisis de frayeur <5399> (5679) *{v-2aop-npm-**AC**}* *et*

s’étonnèrent <2296> (5656) *{v-aai-3p}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* les uns <4314> *{prep}* aux autres <240> *{c-apm-**PI**}*: “Quel <5101> *{i-nsm}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* donc <686> *{prt}* celui-ci <3778> *{d-nsm-**SU**}*, <3754> *{conj}* *qui* commande <2004> (5719) *{v-pai-3s}* même <2532> *{conj}* <3588> *{t-dpm}* au[i] vent <417> *{n-dpm-**DO**}* et <2532> *{conj}* à[i] <3588> *{t-dsn}* l’eau <5204> *{n-dsn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* à[i] qui <846> *{p-dsm-**DO**}* ils obéissent <5219> (5719) *{v-pai-3p}*?”

26 <2532> *{conj}* Ils abordèrent <2668> (5656) *{v-aai-3p}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* pays <5561> *{n-asf}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Géraséniens <1046> *{a-gpm-**PL**}*, qui <3748> *{r-nsf-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* vis-à-vis <495> *{adv}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* Galilée <1056> *{n-gsf-**PL**}*.

27 <1161> *{conj}* *Quand* il <846> *{p-dsm-**AB**}* avait été descendu <1831> (5631) *{v-2aap-dsm-**AB-T**}* à <1909> *{prep}* <3588> *{t-asf}* terre <1093> *{n-asf}*, il vint au-devant <5221> (5656) *{v-aai-3s}* de[i] lui <846> *{p-dsm-**DO**}* un <5100> *{x-nsm}* homme <435> *{n-nsm-**SU**}* de <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* ville <4172> *{n-gsf}*, qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* était possédé <2192> (5707) *{v-iai-3s}* *de* plusieurs démons <1140> *{n-apn-**DO**}*. <2532> *{conj}* Depuis <1537> *{prep}* longtemps <2425> *{a-gpm}* <5550> *{n-gpm}* il ne portait <1737> (5710) *{v-imi-3s}* pas <3756> *{prt-n}* *de* vêtement <2440> *{n-asn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* <3756> *{prt-n}* avait sa demeure <3306> (5707) *{v-iai-3s}* non dans <1722> *{prep}* *une* maison <3614> *{n-dsf}*, mais <235> *{conj}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpn}* sépulcres <3418> *{n-dpn}*.

28 <1161> *{conj}* *Quand il* avait vu <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* avait crié <349> (5660) *{v-2aap-nsm}*, il tomba devant <4363> (5627) *{v-2aai-3s}* lui <846> *{p-dsm-**DO**}* et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* d'une voix <5456> *{n-dsf-**ME**}* forte <3173> *{a-dsf}*: "<5101> *{i-nsn}* Qu'y a-t-il entre moi <1698> *{p-1ds-**PI**}* et <2532> *{conj}* toi <4671> *{p-2ds-**PI**}*, Jésus <2424> *{n-vsm-**V**}*, Fils <5207> *{n-vsm-**V**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}* <3588> *{t-gsm}* Très-Haut <5310> *{a-gsm}*? Je <4675> *{p-2gs-**DO**}* t'en supplie <1189> (5736) *{v-pni-1s}*, ne me <3165> *{p-1as-**DO**}* tourmente <928> (5661) *{v-aas-2s}* pas <3361> *{prt-n}*!"

29 (Car <1063> *{conj}* il commandait <3853> (5707) *{v-2aai-3s}* (5625) <3853> (5656) à[i] <3588> *{t-dsn}* l'esprit <4151> *{n-dsn-**DO**}* <3588> *{t-dsn}* impur <169> *{a-dsn}* de sortir <1831> (5629) *{v-2aan-**R**}* de <575> *{prep}* cet <3588> *{t-gsm-**PR**}* homme <444> *{n-gsm}*, dont <1063> *{conj}* cela <846> *{p-asm-**DO**}* l'avait saisi <4884> (5715) *{v-lai-3s}* depuis <4183> *{a-dpm}* longtemps <5550> *{n-dpm-**MA**}*; <2532> *{conj}* on *le* gardait <5442> (5746) *{v-ppp-nsm-**AC**}* *et* lié <1196> (5712) *{v-ipi-3s}* de[i] chaînes <254> *{n-dpf-**ME**}* et <2532> *{conj}* *les* fers *aux pieds* <3976> *{n-dpf-**ME**}*, mais <2532> *{conj}* il rompait <1284> (5723) *{v-pap-nsm-**AC**}* les <3588> *{t-apn}* liens

<1199> *{n-apn-**DO**}* *et* était entraîné <1643> (5712) *{v-ipi-3s}* par <5259> *{prep}* le <3588> *{t-gsm}* démon <1142> *{n-gsm}* dans <1519> *{prep}* les <3588> *{t-apf}* déserts <2048> *{a-apf}*.)
30 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-asm-**DO**}* demanda <1905> (5656) *{v-aai-3s}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Quel <5101> *{i-nsn}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* ton <4671> *{p-2ds-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* nom <3686> *{n-nsn-**SU**}*?" <1161> *{conj}* "Légion <3003> *{n-nsm-**AP**}*," répondit-il <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*. Car <3754> *{conj}* plusieurs <4183> *{a-npn}* démons <1140> *{n-npn-**SU**}* <étaient entrés <1525> (5627) *{v-2aai-3s}* en <1519> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*.
31 Et <2532> *{conj}* ils lui <846> *{p-asm-**DO**}* priaient instamment <3870> (5707) *{v-iai-3p}* de ne pas <3363> *{conj prt-n}* leur <846> *{p-dpn-**DO**}* ordonner <2004> (5661) *{v-aas-3s}* d'aller <565> (5629) *{v-2aan-**R**}* dans <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* l'abîme <12> *{n-asf}*.
32 <1161> *{conj}* Il y avait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* là <1563> *{adv}*, dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsn}* montagne <3735> *{n-dsn}*, *un* grand <2425> *{a-gpm}* troupeau <34> *{n-nsf-**SU**}* de[i] porcs <5519> *{n-gpm-**D**}* qui paissaient <1006> (5746) *{v-ppp-gpm-**PE**}*. Et <2532> *{conj}* *les démons* lui <846> *{p-asm-**DO**}* suppliaient <3870> (5707) *{v-iai-3p}* de <2443> *{conj}* leur <846> permettre <2010> (5661) *{v-aas-3s}* d'entrer <1525> (5629) *{v-2aan-**PU**}* dans <1519> *{prep}* *ces* pourceaux <1565> *{d-apm}* <846> *{p-dpn-**DO**}*. <2532> *{conj}* Il *le* leur <846> *{p-dpn-**DO**}* permit <2010> (5656) *{v-aai-3s}*.
33 <1161> *{conj}* Les <3588> *{t-npn}* démons <1140> *{n-npn-**SU**}* sortirent <1831> (5631) *{v-2aap-npn-**AC**}* de <575> *{prep}* cet <3588> *{t-gsm-**PR**}* homme <444> *{n-gsm}*, *et* entrèrent <1525> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1519> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* porcs <5519> *{n-apm}*, et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsf}* troupeau <34> *{n-nsf-**SU**}* se précipita <3729> (5656) *{v-aai-3s}* des <2596> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* pentes escarpées <2911> *{n-gsm}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* lac <3041> *{n-asf}*, et <2532> *{conj}* se noya <638> (5648) *{v-2api-3s}*.
34 <1161> *{conj}* *Quand* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui les* faisaient

paître <1006> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* avaient vu <1492> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* ce <3588> *{t-asn-**DO**}* *qui* était arrivé[b] <1096> (5772) *{v-rpp-asn-**S**}*, ils s'enfuirent <5343> (5627) *{v-2aai-3p}*, <2532> *{conj}* s'en allèrent <565> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* *et* répandirent *la nouvelle* <518> (5656) *{v-aai-3p}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* ville <4172> *{n-asf}* et <2532> *{conj}* dans <1519> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* campagnes <68> *{n-apm}*.

35 <1161> *{conj}* Ils allèrent <1831> (5627) *{v-2aai-3p}* voir <1492> (5629) *{v-2aan-**PU**}* ce <3588> *{t-asn-**DO**}* *qui* arriva[b] <1096> (5756) *{v-2rap-asn-**S**}*. <2532> *{conj}* Ils vinrent <2064> (5627) *{v-2aai-3p}* auprès de <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm}*, et <2532> *{conj}* ils trouvèrent <2147> (5627) *{v-2aai-3p}* <3588> *{t-asm}* l'homme <444> *{n-asm-**DO**}* de <575> *{prep}* qui <3739> *{r-gsm}* étaient sortis <1831> (5714) *{v-2lai-3s}* les <3588> *{t-npn}* démons <1140> *{n-npn-**SU**}*, assis <2521> (5740) *{v-pnp-asm-**S**}* à <3844> *{prep}* <3588> *{t-apm}* *ses* pieds <4228> *{n-apm}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**PO**}*, vêtu[b] <2439> (5772) *{v-rpp-asm-**S**}*, et <2532> *{conj}* *dans son* bon sens <4993> (5723) *{v-pap-asm-**S**}*; et <2532> *{conj}* ils furent saisis de frayeur <5399> (5675) *{v-2aoi-3p}*.

36 <1161> *{conj}* <2532> *{conj}* Ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* avaient vu <1492> (5631) *{v-2aap-npm-**S**}* *ce qui s'était passé* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* racontèrent <518> (5656) *{v-aai-3p}* comment <4459> *{adv}* le <3588> *{t-nsm}* démoniaque <1139> (5679) *{v-2aop-nsm-**SA**}* fut guéri <4982> (5681) *{v-2api-3s}*.

37 <2532> *{conj}* Tous <537> *{a-nsn}* les <3588> *{t-nsn}* habitants <4128> *{n-nsn-**SU**}* <3588> *{t-gsf}* du[i] pays <4066> *{a-gsf-**D**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Gérasséniens <1046> *{a-gpm-**PL**}* lui <846> *{p-asm-**DO**}* prièrent <2065> (5656) *{v-aai-3p}* de s'éloigner <565> (5629) *{v-2aan-**EV**}* <575> *{prep}* d'eux <846> *{p-gpn}*, car <3754> *{conj}* ils étaient saisis <4912> (5712) *{v-ipi-3p}* *d'une* grande <3173> *{a-dsm}* crainte <5401> *{n-dsm-**ME**}*. <1161> *{conj}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* monta <1684> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* barque <4143> *{n-asn}* *et* s'en retourna <5290> (5656) *{v-aai-3s}*.

38 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* L'homme <435> *{n-nsm-**SU**}* de <575> *{prep}* qui <3739> *{r-gsm}* étaient sortis <1831> (5714) *{v-2lai-3s}* les <3588> *{t-npn}* démons <1140> *{n-npn-**SU**}* lui <846> *{p-gsm-**DO**}* demandait <1189> (5711) *{v-ini-3s}* *la permission* de rester <1511> (5750) *{v-pan-**PU**}* avec <4862> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}*. Mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* renvoya <630> (5656) *{v-aai-3s}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*:
39 Continue à retourner <5290> (5720) *{v-pam-2s}* dans <1519> *{prep}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* maison <3624> *{n-asm}*, et <2532> *{conj}* continue à raconter <1334> (5737) *{v-pnm-2s}* tout ce <3745> *{k-apn-**DO**}* *que* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* te <4671> *{p-2ds-**IO**}* fit <4160> (5656) *{v-aai-3s}*. <2532> *{conj}* Il s'en alla <565> (5627) *{v-2aai-3s}*, publiant <2784> (5723) *{v-pap-nsm-**R**}* par <2596> *{prep}* toute <3650> *{a-asf}* la <3588> *{t-asf}* ville <4172> *{n-asf}* tout ce <3745> *{k-apn-**DO**}* que <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* fit <4160> (5656) *{v-aai-3s}* pour[i] lui <846> *{p-dsm-**IO**}*.
40 ¶ <1161> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, lorsque <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**AGR**}* retourna <5290> (5658) *{v-2aan-**T**}*, la <3588> *{t-nsm}* foule <3793> *{n-nsm-**SU**}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'accueillit <588> (5662) *{v-2adi-3s}*, car <1063> *{conj}* tous <3956> *{a-npm-**PN**}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'attendaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* <4328> (5723) *{v-pap-npm-**PE**}*.
41 Et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, il vint <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* *un* homme <435> *{n-nsm-**SU**}*, nommé <3739> *{r-dsm}* <3686> *{n-nsn-**A**}* Jaïrus <2383> *{n-nsm-**AP**}*, <2532> *{conj}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* était <5225> (5707) *{v-iai-3s}* chef <758> *{n-nsm-**PN**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* synagogue <4864> *{n-gsf-**OBJ**}*. <2532> *{conj}* *Quand* il s'était tombé <4098> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* à <3844> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* pieds <4228> *{n-apm}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**PO**}*, *il* le <846> *{p-asm-**DO**}* suppliait <3870> (5707) *{v-iai-3s}* d'entrer <1525> (5629) *{v-2aan-**EV**}* dans <1519> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* maison <3624> *{n-asm}*,

42 parce que <3754> *{conj}* son <846> *{p-dsm-**PO**}* fille <2364> *{n-nsf-**SU**}* unique <3439> *{a-nsf}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* d'environ <5613> *{adv}* douze <1427> *{a-nui}* ans <2094> *{n-gpn-**T**}*, et <2532> *{conj}* celle-là *{d-nsf-**SU**}* <846> se mourait <599> (5707) *{v-iai-3s}*. <1161> *{conj}* Pendant <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* qu'il <846> *{p-asm-**AGR**}* y allait <5217> (5721) *{v-pan-**T**}*, la <3588> *{t-npm}* foule <3793> *{n-npm-**SU**}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'écrasaient <4846> (5707) *{v-iai-3p}*.

43 Or <2532> *{conj}*, *il y avait une* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}* ayant <5607> (5752) *{v-pap-nsf-**S**}* d'une <1722> *{prep}* perte <4511> *{n-dsf-**PN**}* de[i] sang <129> *{n-gsn-**D**}* depuis douze <1427> *{a-nui}* ans <575> *{prep}* <2094> *{n-gpn}*, qui <3748> *{r-nsf-**SU**}* dépensa <4321> (5660) *{v-2aap-nsf-**AC**}* tout <3650> *{a-asm}* *son* <3588> *{t-asm}* bien <979> *{n-asm-**DO**}* pour <1519> *{prep}* *les* médecins <2395> *{n-apm}*, sans <3756> *{prt-n}* <5259> *{prep}* qu'aucun <3762> *{a-gsm}* *et* ait pu <2480> (5656) *{v-aai-3s}* *la* guérir <2323> (5683) *{v-2apn-**CV**}*.

44 Elle s'approcha <4334> (5631) *{v-2aap-nsf-**AC**}* par derrière <3693> *{adv}*, *et* toucha <680> (5662) *{v-2adi-3s}* le <3588> *{t-gsn}* bord <2899> *{n-gsn-**DO**}* du[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* vêtement <2440> *{n-gsn-**W**}*. <2532> *{conj}* Au même instant <3916> *{adv}* la <3588> *{t-nsf}* perte <4511> *{n-nsf-**SU**}* de[i] son <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* sang <129> *{n-gsn-**D**}* s'arrêta <2476> (5627) *{v-2aai-3s}*.

45 Et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* <3588> *{t-nsm}* <1473> *{p-1gs-**DO**}* m'avait touché <680> (5671) *{v-2amp-nsm-**S**}*?" <1161> *{conj}* *Pendant que* tous <3956> *{a-gpm-**AB**}* s'en défendaient <720> (5740) *{v-pnp-gpm-**AB-T**}*, <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui étaient* avec <3326> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Maître <1988> *{n-vsm-**V**}*, les <3588> *{t-npm}* multitudes <3793> *{n-npm-**SU**}* <4571> *{p-2as-**DO**}* t'entourent <4912> (5719) *{v-pai-3p}* et <2532> *{conj}* *te* pressent <598> (5719) *{v-pai-3p}*, et <2532> *{conj}* tu dis <3004> (5719) *{v-pai-2s}*: 'Qui <5101>

*{i-nsm-**SU**}* <3588> *{t-nsm}* <1473> *{p-1gs-**DO**}* m'avait touché <680> (5671) *{v-2amp-nsm-**S**}*?'"
46 Mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* répondit* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Quelqu'un <5100> *{x-nsm-**SU**}* me <1473> *{p-1gs-**DO**}* toucha <680> (5662) *{v-2adi-3s}*, car <1063> *{conj}* <1473> *{p-1ns-**SU**}* je perçus <1097> (5627) *{v-2aai-1s}* *qu'une* force <1411> *{n-asf-**DO**}* était sortie <1831> (5631) *{v-2aap-asf-**S**}* de <575> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*."
47 <1161> *{conj}* *Quand* la <3588> *{t-nsf}* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}*, avait vu <1492> (5631) *{v-2aap-nsf-**T**}* <3754> *{conj}* qu'elle qu'elle ne fut pas <3756> *{prt-n}* cachée <2990> (5627) *{v-2aai-3s}*, *elle* vint <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* toute tremblante <5141> (5723) *{v-pap-nsf-**MA**}*, <2532> *{conj}* tomba <4363> (5631) *{v-2aap-nsf-**AC**}* devant[i] lui <846> *{p-dsm-**DO**}* *et* lui <846> *{p-gsm-**PI**}* déclara <518> (5656) *{v-aai-3s}* devant <1799> *{adv}* tout <3956> *{a-gsm}* le <3588> *{t-gsm}* peuple <2992> *{n-gsm-**PL**}* pourquoi <1223> *{prep}* <3739> *{r-asf}* <156> *{n-asf}* elle le <846> *{p-dsm-**DO**}* toucha <680> (5662) *{v-2adi-3s}*, et <2532> *{conj}* comment <5613> *{adv}* elle fut guérie <2390> (5681) *{v-2api-3s}* à l'instant <3916> *{adv}*.
48 <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* lui <846> *{p-dsf-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Ma fille <2364> *{n-vsf-**V**}*, continue d'avoir bon courage <2293> (5720) *{v-pam-2s}*, ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* foi <4102> *{n-nsf-**SU**}* <4571> *{p-2as-**DO**}* t'a sauvée <4982> (5758) *{v-rai-3s}*; va-y <4198> (5737) *{v-pnm-2s}* en <1519> *{prep}* paix <1515> *{n-asf}*."
49 *Pendant* qu'il <846> *{p-gsm-**AB**}* parle <2980> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-T**}* encore <2089> *{adv}*, quelqu'un <5100> *{x-nsm-**SU**}* survint* <2064> (5736) *{v-pni-3s}* de chez <3844> *{prep}* le <3588> *{t-gsm}* chef de la synagogue <752> *{n-gsm}*, lui <846> *{p-dsm-**PI**}* disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: <3754> *{conj}* "Ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* fille <2364> *{n-nsf-**SU**}* est morte[b] <2348> (5758) *{v-rai-3s}* ! Cesse <3361> *{prt-n}* de troubler <4660> (5720) *{v-pam-2s}* le <3588> *{t-asm}* maître <1320> *{n-asm-**DO**}*."
50 Mais <1161> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-*

SU} l'avait entendu <191> (5660) *{v-2aap-nsm-**T}***, *il* lui <846> *{p-dsm-**PI}*** déclara <611> (5662) *{v-2adi-3s}* en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA}***: "Cesse <3361> *{prt-n}* d'avoir peur <5399> (5737) *{v-pnm-2s}*, continue de croire <4100> (5720) *{v-pam-2s}* seulement <3440> *{adv}*, et <2532> *{conj}* elle sera sauvée <4982> (5701) *{v-fpi-3s}*."

51 <1161> *{conj}* *Quand* il était venu <1525> (5631) *{v-2aap-nsm-**T}*** à <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* maison <3614> *{n-asf}*, il ne permit <863> (5656) *{v-aai-3s}* *à* personne <3762> *{a-asm-**DO}*** <3756> *{prt-n}* d'entrer *avec lui* <1525> (5629) *{v-2aan-**PU}***, si <1508> *{cond prt-n}* *ce n'est à* Pierre <4074> *{n-asm-**DO}***, <2532> *{conj}* *à* Jean <2491> *{n-asm-**DO}*** et <2532> *{conj}* *à* Jacques <2385> *{n-asm-**DO}***, et <2532> *{conj}* *au* <3588> *{t-asm}* père <3962> *{n-asm-**DO}*** et <2532> *{conj}* *à* la <3588> *{t-asf}* mère <3384> *{n-asf-**DO}*** de[i] <3588> *{t-gsf}* l'enfant <3816> *{n-gsf-**RE}***.

52 <1161> *{conj}* Tous <3956> *{a-npm-**SU}*** pleuraient <2799> (5707) *{v-iai-3p}* et <2532> *{conj}* se lamentaient <2875> (5710) *{v-imi-3p}* sur elle <846> *{p-asf-**DO}***. Alors <1161> *{conj}* celui-là <3588> *{t-nsm-**SU}*** déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Cessez <3361> *{prt-n}* de pleurer <2799> (5720) *{v-pam-2p}*; elle >n'est pas <3756> *{prt-n}* morte <599> (5627) *{v-2aai-3s}*, mais <235> *{conj}* elle dort <2518> (5719) *{v-pai-3s}*."

53 Et <2532> *{conj}* ils se moquaient <2606> (5707) *{v-iai-3p}* de[i] lui <846> *{p-gsm-**DO}***, sachant[b] <1492> (5761) *{v-rap-npm-**CA}*** <3754> *{conj}* qu'elle fut morte <599> (5627) *{v-2aai-3s}*.

54 Mais <1161> *{conj}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU}*** *les* chassa <1544> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC}*** tous <3956> *{a-apm-**DO}*** <1854> *{adv}* et <2532> *{conj}* saisit <2902> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC}*** par[i] sa <846> *{p-gsf-**PO}*** <3588> *{t-gsf}* main <5495> *{n-gsf-**DO}*** *et* appela <5455> (5656) *{v-aai-3s}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA}***: <3588> *{t-nsf}* "Enfant <3816> *{n-nsf-**V}***, continue de *te* lever <1453> (5728) *{v-pem-2s}*."

55 Et <2532> *{conj}* son <846> *{p-gsf-**PO}*** <3588> *{t-nsn}* esprit <4151> *{n-nsn-**SU}*** revint *en elle* <1994> (5656) *{v-aai-3s}*, et <2532> *{conj}* à

l’instant <3916> *{adv}* elle se leva <450> (5627) *{v-2aai-3s}*; et <2532> *{conj}* il ordonna <1299> (5656) *{v-aai-3s}* qu’on lui <846> *{p-dsf-**IO**}* donnât <1325> (5683) *{v-2apn-**ID**}* à manger <5315> (5629) *{v-2aan-**R**}*.
56 <2532> *{conj}* Ses <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-npm}* parents <1118> *{n-npm-**SU**}* furent dans l’étonnement <1839> (5627) *{v-2aai-3p}*, mais <1161> *{conj}* lui-même <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* leur <846> *{p-dpm-**DO**}* recommanda <3853> (5656) *{v-aai-3s}* de ne dire <2036> (5629) *{v-2aan-**R**}* à personne <3367> *{a-dsm-**IO**}* ce <3588> *{t-asn-**DO**}* *qui* était arrivé <1096> (5756) *{v-2rap-asn-**S**}*.

Luc 9

1 ¶ <1161> *{conj}* Il assembla <4779> (5671) *{v-2amp-nsm-**AC**}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* douze <1427> *{a-nui}* disciples <3101> *{n-apm-**DO**}* *et* leur <846> *{p-dpm-**IO**}* donna <1325> (5656) *{v-aai-3s}* force <1411> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* pouvoir <1849> *{n-asf-**DO**}* sur <1909> *{prep}* tous <3956> *{a-apn}* les <3588> *{t-apn}* démons <1140> *{n-apn}*, avec <2532> *{conj}* *la* puissance de guérir <2323> (5721) *{v-pan-**PU**}* *les* maladies <3554> *{n-apf-**DO**}*.
2 <2532> *{conj}* Il les <846> *{p-apm-**DO**}* envoya <649> (5656) *{v-aai-3s}* prêcher <2784> (5721) *{v-pan-**PU**}* le <3588> *{t-asf}* royaume <932> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, et <2532> *{conj}* guérir <2390> (5738) *{v-pnn-**PU**}* les <3588> *{t-apm}* malades <770> (5723) *{v-pap-apm-**SA-DO**}*.
3 <2532> *{conj}* “Cessez <3367> *{a-asn-**DO**}* de prendre <142> (5720) *{v-pam-2p}* pour <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* voyage <3598> *{n-asf}*,” <4314> *{prep}* leur <846> *{p-apm}* déclara-t-il <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*, “ni <3383> *{conj}* bâton <4464> *{n-apf-**A**}*, ni <3383> *{conj}* sac <4082> *{n-asf-**A**}*, ni <3383> *{conj}* pain <740> *{n-asm-**A**}*, ni <3383> *{conj}* argent <694> *{n-asn-**A**}*, *et* n’ayez <2192> (5721) *{v-pan-**EN**}* pas <3383> *{conj}* deux <1417> *{a-nui}* tuniques <5509> *{n-apm-**DO**}* <303> *{prep}*.
4 <2532> *{conj}* *Dans* quelque <3739> *{r-asf}* <302> *{prt}* maison <3614> *{n-asf-**DO**}* *que* vous entriez <1525> (5632) *{v-2aas-2p}* <1519> *{prep}*, restez-y <3306> (5720) *{v-pam-2p}* <1563> *{adv}*; et <2532> *{conj}* continuez à partir<1831> (5737) *{v-pnm-2p}* d’ici <1564> *{adv}*.
5 Et <2532> *{conj}*, si *les* gens <3745> *{k-npm-**SU**}* <302> *{prt}* ne vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* reçoivent <1209> (5667) *{v-2ads-3p}* pas <3361> *{prt-n}*, *pendant que* vous sortez <1831> (5740) *{v-pnp-npm-**T**}* de <575> *{prep}* cette <1565> *{d-gsf}* <3588> *{t-gsf}* ville <4172> *{n-gsf}*, aussi <2532> *{conj}* secouez <660> (5657) *{v-aam-2p}* la <3588> *{t-asm}* poussière <2868> *{n-asm-**DO**}* de <575> *{prep}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* pieds <4228> *{n-gpm}*, en <1519> *{prep}*

témoignage <3142> *{n-asn}* contre <1909> *{prep}* eux <846> *{p-apm}*."
6 <1161> *{conj}* Ils partaient <1831> (5740) *{v-pnp-npm-**AC**}* *et* allaient <1330> (5711) *{v-ini-3p}* *de village* en <2596> *{prep}* <3588> *{t-apf}* village <2968> *{n-apf}*, annonçant la bonne nouvelle <2097> (5734) *{v-pmp-npm-**MA**}* et <2532> *{conj}* opérant partout <3837> *{adv}* *des* guérisons <2323> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*.
7 <1161> *{conj}* Hérode Antipas <2264> *{n-nsm-**SU**}* le <3588> *{t-nsm}* tétrarque <5076> *{n-nsm-**AP**}* entendit <191> (5656) *{v-aai-3s}* parler de tout <3956> *{a-apn}* ce <3588> *{t-apn-**DO**}* *qui* se passait <1096> (5740) *{v-pnp-apn-**S**}* <5259> *{prep}* <846> *{p-gsm}*, et <2532> *{conj}* il ne savait que penser <1280> (5707) *{v-iai-3s}*. Car <1223> *{prep}* <3588> *{t-asn}* <5259> *{prep}* certains <5100> *{x-gpm}* disaient <3004> (5745) *{v-ppn-**CA**}*: <3754> *{conj}* "Jean <2491> *{n-nsm-**SU**}* est ressuscité[b] <1453> (5769) *{v-rpi-3s}* des <1537> *{prep}* morts <3498> *{a-gpm}*,"
8 <1161> *{conj}* <5259> *{prep}* d'autres <5100> *{x-gpm}*, <3754> *{conj}* 'qu'Élie <2243> *{n-nsm-**SU**}* apparut <5316> (5648) *{v-2api-3s}*'; et <1161> *{conj}* d'autres <243> *{a-gpm}*, <3754> *{conj}* 'qu'un <1520> *{a-nui}* des <3588> *{t-gpm}* anciens <744> *{a-gpm-**D**}* prophètes <4396> *{n-nsm-**SU**}* ressuscita <450> (5627) *{v-2aai-3s}*.'
9 Mais <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Hérode Antipas <2264> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* décapitai <607> (5656) *{v-aai-1s}* Jean <2491> *{n-asm-**DO**}*; mais <1161> *{conj}* qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* donc est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* celui-ci <3778> *{d-nsm-**PN**}*, dont <4012> *{prep}* <3739> *{r-gsm}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* entends <191> (5719) *{v-pai-1s}* dire de telles choses <5108> *{d-apn-**DO**}*?" Et <2532> *{conj}* il cherchait <2212> (5707) *{v-iai-3s}* à le <846> *{p-asm-**DO**}* voir <1492> (5629) *{v-2aan-**PU**}*.
10 ¶ <2532> *{conj}* *Quand* les <3588> *{t-npm}* apôtres <652> *{n-npm-**SU**}* étaient revenus <5290> (5660) *{v-2aap-npm-**T**}*, *ils* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* racontèrent <1334> (5662) *{v-2adi-3p}* tout ce <3745> *{k-apn-**DO**}* qu'ils firent <4160> (5656) *{v-aai-3p}*. <2532> *{conj}* Il les <846>

*{p-apm-**DO**}* prit *avec lui* <3880> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* se retira <5298> (5656) *{v-aai-3s}* à l'écart <2596> *{prep}* <2398> *{a-asf}*, en <1519> *{prep}* *un* lieu <5117> *{n-asm}* désert <2048> *{a-asm}*, en[i] *une* ville <4172> *{n-gsf-**PL**}* appelée <2564> (5746) *{v-ppp-gsf-**S**}* Bethsaïda <966> *{n-pri-**AP**}*.
11 <1161> *{conj}* *Quand* les <3588> *{t-npm}* foules <3793> *{n-npm-**SU**}* l'avaient su <1097> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}*, le <846> *{p-dsm-**DO**}* suivirent <190> (5656) *{v-aai-3p}*. <2532> *{conj}* *quand il* les <846> *{p-apm-**DO**}* avait accueillis <1209> (5666) *{v-2adp-nsm-**T**}*, il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* parlait <2980> (5707) *{v-iai-3s}* du <4012> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* royaume <932> *{n-gsf}* <3588> *{t-gsm}*de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*; il guérissait <2390> (5711) *{v-ini-3s}* aussi <2532> *{conj}* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* *qui* avaient <2192> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* besoin <5532> *{n-asf}* d'être guéris <2322> *{n-gsf-**OBJ**}*.
12 Puis <1161> *{conj}* le <3588> *{t-nsf}* jour <2250> *{n-nsf-**SU**}* commença <756> (5662) *{v-2adi-3s}* à baisser <2827> (5721) *{v-pan-**CV**}*, <1161> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* douze <1427> *{a-nui-**SU**}* s'approchèrent <4334> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* *et* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: "Renvoie <630> (5657) *{v-aam-2s}* la <3588> *{t-asm}* foule <3793> *{n-asm-**DO**}*, afin <2443> *{conj}* qu'elle aille <565> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* dans <1519> *{prep}* les <3588> *{t-apf}* villages <2968> *{n-apf}* et <2532> *{conj}* *dans* les <3588> *{t-apm}* campagnes <68> *{n-apm}* des[i] environs <2945> *{n-dsm}* *et* logent <2647> (5661) *{v-aas-3p}* et <2532> *{conj}* trouvent <2147> (5627) *{v-2aas-3p}* *des* vivres <1979> *{n-asm-**DO**}*; car <3754> *{conj}* nous sommes <1510> (5719) *{v-pai-1p}* ici <5602> *{adv}* dans <1722> *{prep}* *un* lieu <5117> *{n-dsm}* désert <2048> *{a-dsm}*."
13 <1161> *{conj}* Il leur <4314> *{prep}* <846> *{p-apm}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Donnez <1325> (5628) *{v-2aam-2p}*-leur <846> *{p-dpm-**IO**}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**V**}* à manger <5315> (5629) *{v-2aan-**R**}*." Mais <1161> *{conj}* ceux-là <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* répondirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: "<3756> *{prt-n}* Il n'y en a <1510> (5719) *{v-pai-3p}* plus <4119> *{a-nsn-c}* que <2228> *{prt}* cinq <4002> *{a-nui}* pains <740> *{n-npm-**PN**}* et <2532> *{conj}* deux <1417>

{a-nui} poissons <2486> *{n-npm-**PN**}* pour[i] nous <2254> *{p-1dp-**PO**}*, à moins que <1509> *{cond prt-i}* nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}* n'allions <4198> (5679) *{v-2aop-npm-**AC**}* *et* n'achetions <59> (5661) *{v-aas-1p}* *des* vivres <1033> *{n-apn-**DO**}* pour <1519> *{prep}* tout <3956> *{a-asm}* ce <5126> *{d-asm}* <3588> *{t-asm}* peuple <2992> *{n-asm}*."

14 (Or <1063> *{conj}*, il y avait <1510> (5707) *{v-iai-3p}* environ <5616> *{adv}* cinq mille <4000> *{a-nui}* hommes <435> *{n-npm-**PN**}*.) <1161> *{conj}* Il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* à <4314> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* disciples <3101> *{n-apm}*: "Faites-les <846> *{p-apm-**DO**}* asseoir <2625> (5657) *{v-aam-2p}* par <303> *{prep}* rangées <2828> *{n-apf}* *de* cinquante <4004> *{a-nui}*."

15 <2532> *{conj}* Ils firent <4160> (5656) *{v-aai-3p}* ainsi <3779> *{adv}*, <2532> *{conj}* ils *les* firent tous <537> *{a-apm-**DO**}* asseoir <347> (5656) *{v-aai-3p}*.

16 <1161> *{conj}* *Quand il* avait pris <2983> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* les <3588> *{t-apm}* cinq <4002> *{a-nui}* pains <740> *{n-apm-**DO**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apm}* deux <1417> *{a-nui}* poissons <2486> *{n-apm-**DO**}*, il leva les yeux <308> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* vers <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* ciel <3772> *{n-asm}* *et* les <846> *{p-apm-**DO**}* bénit <2127> (5656) *{v-aai-3s}*. Puis <2532> *{conj}*, il *les* rompit <2622> (5656) *{v-aai-3s}*, et <2532> *{conj}* *les* donnait <1325> (5707) *{v-iai-3s}* aux <3588> *{t-dpm}* disciples <3101> *{n-dpm-**IO**}*, *afin qu'ils les* distribuassent <3908> (5721) *{v-pan-**PU**}* à[i] la <3588> *{t-dsm}* foule <3793> *{n-dsm-**PL**}*.

17 <2532> *{conj}* Tous <3956> *{a-npm-**SU**}* mangèrent <5315> (5627) *{v-2aai-3p}*, <2532> *{conj}* furent rassasiés <5526> (5681) *{v-2api-3p}*, et <2532> *{conj}* emportèrent <142> (5681) *{v-2api-3s}* <846> *{p-dpm-**AG**}* douze <1427> *{a-nui}* paniers <2894> *{n-npm-**PN**}* *pleins* des[i] morceaux <2801> *{n-gpn-**D**}* qui <3588> *{t-nsn-**SU**}* étaient restés <4052> (5660) *{v-2aap-nsn-**S**}*.

18 ¶ <2532> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, comme <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* il <846> *{p-asm-**AGR**}* priait <1510> (5721) *{v-pan-**T**}* <4336> (5740) *{v-pnp-asm-**PE**}* à l'écart <2651> *{adv}*, les

<3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* étaient avec <4895> (5707) *{v-iai-3p}* lui <846> *{p-dsm-**PO**}*, <2532> *{conj}* il leur <846> *{p-apm-**DO**}* demanda <1905> (5656) *{v-aai-3s}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: “Que <5101> *{i-asm}* disent <3004> (5719) *{v-pai-3p}* les foules <3793> *{n-npm-**SU**}* *que* je <3165> *{p-1as-**AGR**}* suis <1511> (5750) *{v-pan-**ID**}*?”
19 <1161> *{conj}* Ceux-là <3588> *{t-npm}* répondirent <611> (5679) *{v-2aop-npm-**AC**}* *et* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: “‘Jean <2491> *{n-asm-**DO**}* le <3588> *{t-asm}* Trempeur <910> *{n-asm-**A**}*,’ <1161> *{conj}* les autres <243> *{a-npm-**SU**}*, ‘Élie <2243> *{n-asm-**DO**}*,’ <1161> *{conj}* les autres <243> *{a-npm-**SU**}*, <3754> *{conj}* ‘qu’un <5100> *{x-nsm}* <3588> *{t-gpm}* des[i] anciens <744> *{a-gpm-**SUB**}* prophètes <4396> *{n-nsm-**SU**}* se leva de nouveau <450> (5627) *{v-2aai-3s}*.’”
20 Et <1161> *{conj}* Il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*, “Mais <1161> *{conj}* qui <5101> *{i-asm-**DO**}* dites <3004> (5719) *{v-pai-2p}*-vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* *que* je <3165> *{p-1as-**AGR**}* suis <1511> (5750) *{v-pan-**ID**}*?” <1161> *{conj}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Le <3588> *{t-asm}* Christ <5547> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.”
21 <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* admonesta <2008> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* ordonna <3853> (5656) *{v-aai-3s}* de ne le <5124> *{d-asn-**DO**}* dire <2036> (5629) *{v-2aan-**R**}* à[i] personne <3367> *{a-dsm-**PI**}*,
22 ayant dit <2036> (5631) *{v-2aap-nsm-**MA**}* <3754> *{conj}* qu’il est nécessaire <1163> (5719) *{v-pai-3s}* *que* le <3588> *{t-asm}* Fils <5207> *{n-asm-**REF**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l’homme <444> *{n-gsm-**RE**}* souffre <3958> (5629) *{v-2aan-**SU**}* beaucoup <4183> *{a-apn-**DO**}*, <2532> *{conj}* être rejeté <593> (5683) *{v-2apn-**SU**}* par <575> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* anciens <4245> *{a-gpm}* et[gs] <2532> *{conj}* principaux sacrificateurs <749> *{n-gpm}* et[gs] <2532> *{conj}* scribes <1122> *{n-gpm}*, <2532> *{conj}* être tué <615> (5683) *{v-2apn-**SU**}*, et <2532> *{conj}* être ressuscité <1453> (5683) *{v-2apn-**SU**}* le <3588> *{t-*

dsf} troisième <5154> *{a-nui}* jour <2250> *{n-dsf-**T**}*.
23 Puis <1161> *{conj}* il disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}* à <4314> *{prep}* tous <3956> *{a-apm}*: “Si quelqu’un <1536> *{cond x-nsm-**SU**}* veut <2309> (5719) *{v-pai-3s}* venir <2064> (5629) *{v-2aan-**CV**}* après <3694> *{adv}* moi <1473> *{p-1gs-**DO**}*, qu’il se <1438> *{f-3asm-**DO**}* nie <533> (5663) *{v-2adm-3s}*, <2532> *{conj}* qu’il prenne <142> (5657) *{v-aam-3s}* chaque jour <2250> *{n-asf}* de <2596> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* croix <4716> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* que celui continue à me <3427> *{p-1ds-**DO**}* suivre <190> (5720) *{v-pam-3s}*.”
24 Car <1063> *{conj}* celui <3739> *{r-nsm-**SU**}* <302> *{prt}* *qui* voudra <2309> (5725) *{v-pas-3s}* sauver <4982> (5658) *{v-2aan-**CV**}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* vie <5590> *{n-asf-**PO**}* la <846> *{p-asf-**DO**}* perdra <622> (5692) *{v-fai-3s}*, mais <1161> *{conj}* celui <3739> *{r-nsm-**SU**}* <302> *{prt}* *qui* perdra <622> (5661) *{v-aas-3s}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* vie <5590> *{n-asf-**DO**}* à cause de <1752> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}* le même <3778> *{d-nsm-**SU**}* la <846> *{p-asf-**DO**}* sauvera <4982> (5692) *{v-fai-3s}*.
25 Et <1063> *{conj}* que <5101> *{i-asn-**DO**}* sert-il <5623> (5743) *{v-ppi-3s}* *à un* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* *s’il* >gagne <2770> (5660) *{v-2aap-nsm-**COND**}* tout <3650> *{a-asm}* le <3588> *{t-asm}* monde <2889> *{n-asm-**DO**}*, <1161> *{conj}* s’il se >détruit <2210> (5685) *{v-2app-nsm-**COND**}* ou <2228> *{prt}* se >perd <622> (5660) *{v-2aap-nsm-**COND**}* lui-même <1438> *{f-3asm-**DO**}*?
26 Car <1063> *{conj}* quiconque <3739> *{r-nsm-**SU**}* <302> *{prt}* a honte de <1870> (5680) *{v-2aos-3s}* moi <3165> *{p-1as-**DO**}* et <2532> *{conj}* *de* mes <1699> *{s-1sapm-**REF**}* <3588> *{t-apm}* paroles <3056> *{n-apm-**DO**}*, le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l’homme <444> *{n-gsm-**RE**}* aura honte de <1870> (5700) *{v-foi-3s}* lui <5126> *{d-asm-**DO**}*, quand <3752> *{conj}* il vient <2064> (5632) *{v-2aas-3s}* dans <1722> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* gloire <1391> *{n-dsf}*, et <2532> *{conj}* <3588> *{t-gsm}* *dans celle* du[i] Père <3962> *{n-gsm-**PO**}* et <2532> *{conj}* des <3588> *{t-gpm}* saints <40> *{a-gpm}* anges <32> *{n-gpm-**PO**}*.

27 <1161> *{conj}* Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité <230> *{adv}*, quelques-uns <5100> *{x-npm-**SU**}* de[i] ceux <3588> *{t-gpm-**W**}* qui <3739> *{r-npm}* <1510> (5719) *{v-pai-3p}* sont[b] <2476> (5761) *{v-rap-gpm-**S**}* ici <5602> *{adv}* ne mourront <1089> (5695) *{v-fdi-3p}* <2288> *{n-gsm-**DO**}* point[e] <3364> *{prt-n prt-n}* qu'ils <2193> *{conj}* <302> *{prt}* n'aient vu <1492> (5632) *{v-2aas-3p}* le <3588> *{t-asf}* royaume <932> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.
28 ¶ <1161> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, environ <5616> *{adv}* huit <3638> *{a-nui}* jours <2250> *{n-npf-**T**}* après <3326> *{prep}* ces <5128> *{d-apm}* <3588> *{t-apm}* paroles <3056> *{n-apm}*, <2532> *{conj}* il prit *avec lui* <3880> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* Pierre <4074> *{n-asm-**DO**}*, <2532> *{conj}* Jean <2491> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* Jacques <2385> *{n-asm}*, *et* monta <305> (5627) *{v-2aai-3s}* sur <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* montagne <3735> *{n-asn}* pour prier <4336> (5664) *{v-2adn-**PU**}*.
29 <2532> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* comme <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* il <846> *{p-asm-**AGR**}* priait <4336> (5738) *{v-pnn-**T**}*, <3588> *{t-nsn}* l'aspect <1491> *{n-nsn-**SU**}* de[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* visage <4383> *{n-gsn-**SUB**}* changea <2087> *{a-nsn-**PA**}*, et <2532> *{conj}* son *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* vêtement <2441> *{n-nsm-**SU**}* *devint* d'une éclatante <1823> (5723) *{v-pap-nsm-**SA**}* blancheur <3022> *{a-nsm-**PA**}*.
30 Et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, deux <1417> *{a-nui}* hommes <435> *{n-npm-**SU**}* s'entretenaient <4814> (5707) *{v-iai-3p}* avec[i] lui <846> *{p-dsm-**PI**}* qui <3748> *{r-npm-**SU**}* étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* Moïse <3475> *{n-nsm-**PN**}* et <2532> *{conj}* Élie <2243> *{n-nsm-**PN**}*,
31 qui <3739> *{r-npm-**SU**}*, étant apparu <3700> (5685) *{v-2app-npm-**R**}* dans <1722> *{prep}* *la* gloire <1391> *{n-dsf}*, parlaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}* de[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* départ <1841> *{n-asf-**DO**}* <3739> *{r-asf-**DO**}* qu'il devait <3195> (5707) *{v-iai-3s}* accomplir <4137> (5721) *{v-pan-**CV**}* à <1722> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}*.

32 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* avec <4862> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}* étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* appesantis[b] <916> (5772) *{v-rpp-npm-**PE**}* par[i] *le* sommeil <5258> *{n-dsm-**ME**}*; mais <1161> *{conj}*, étant restés éveillés <1235> (5660) *{v-2aap-npm-**T**}*, ils virent <1492> (5627) *{v-2aai-3p}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* gloire <1391> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apm}* deux <1417> *{a-nui}* hommes <435> *{n-apm-**DO**}* qui <3588> *{t-apm}* étaient[b] <4921> (5761) *{v-rap-apm-**S**}* avec[i] lui <846> *{p-dsm-**AS**}*.
33 <2532> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, comme <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* ils <846> *{p-apm-**AGR**}* se séparaient <1316> (5738) *{v-pnn-**T**}* de <575> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*, Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* à <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm}*: “Maître <1988> *{n-vsm-**V**}*, il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* bon <2570> *{a-nsn-**PA**}* *que* nous <2248> *{p-1ap-**AGR**}* soyons <1511> (5750) *{v-pan-**ID**}* ici <5602> *{adv}*; <2532> *{conj}* dressons[t]-nous <4160> (5661) *{v-aas-1p}* trois <5140> *{a-nui}* tentes <4633> *{n-apf-**DO**}*, une <3391> *{a-asf-**DO**}* pour[i] toi <4671> *{p-2ds-**IO**}*, <2532> *{conj}* une <3391> *{a-asf-**DO**}* pour Moïse <3475> *{n-dsm-**IO**}*, et <2532> *{conj}* une <3391> pour[i] Élie <2243> *{n-dsm-**IO**}*”—*parce* qu’il ne savait[b] <1492> (5761) *{v-rap-nsm-**CA**}* pas <3361> *{prt-n}* ce <3739> *{r-asn}* qu’il <disait <3004> (5719) *{v-pai-3s}*.
34 <1161> *{conj}* *Pendant* qu’il <846> *{p-gsm-**AB**}* parlait <3004> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-T**}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*, *une* nuée <3507> *{n-nsf-**SU**}* vint <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* et <2532> *{conj}* les <846> *{p-apm-**DO**}* éclipsa <1982> (5656) *{v-aai-3s}*; et <1161> *{conj}* ils eurent peur <5399> (5675) *{v-2aoi-3p}* quand <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* ceux-là <1565> *{d-apm-**AGR**}* entrèrent <1525> (5629) *{v-2aan-**T**}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* nuée <3507> *{n-asf-**DO**}*.
35 Et <2532> *{conj}* de <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* nuée <3507> *{n-gsf}* sortit <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* *une* voix <5456> *{n-nsf-**SU**}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsf-**MA**}*: “Celui-ci <3778> *{d-nsm-**SU**}*

est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-nsm}* élu <27> *{a-nsm}*. Continuez à <846> *{p-gsm-**DO**}* l'entendre <191> (5720) *{v-pam-2p}*!"
36 <2532> *{conj}* Quand <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* la <3588> *{t-asf}* voix <5456> *{n-asf-**AGR**}* se fit entendre <1096> (5635) *{v-2a*dn-***T***}, <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* se >trouvait <2147> (5681) *{v-2api-3s}* seul <3441> *{a-nsm}*. <2532> *{conj}* Eux-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}* gardèrent le silence <4601> (5656) *{v-aai-3p}*, et <2532> *{conj}* ils ne racontèrent <518> (5656) *{v-aai-3p}* à[i] personne <3762> *{a-dsm-**PI**}*, en <1722> *{prep}* ce <1565> *{d-dpf}* <3588> *{t-dpf}* temps-là <2250> *{n-dpf}*, rien <3762> *{a-asn-**DO**}* de[i] ce <3739> *{r-gpn-**DO**}* qu'ils ont vu <3708> (5758) *{v-rai-1p-att}*.
37 ¶ <1161> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* lendemain <1836> *{adv}* <2250> *{n-dsf}*, *quand* ils <846> *{p-gpm-**AB**}* étaient descendus <2718> (5631) *{v-2aap-gpm-**AB-T**}* de <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsn}* montagne <3735> *{n-gsn}*, *une* grande <4183> *{a-nsm}* foule <3793> *{n-nsm-**SU**}* le <846> *{p-dsm-**DO**}* rencontra <4876> (5656) *{v-aai-3s}*.
38 Et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, du milieu de <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsm}* foule <3793> *{n-gsm}* *un* homme <435> *{n-nsm-**SU**}* s'écria <310> (5656) *{v-aai-3s}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Maître <1320> *{n-vsm-**V**}*, je <4675> *{p-2gs-**DO**}* t'en prie <1189> (5736) *{v-pni-1s}*, porte les regards <1914> (5657) *{v-aam-2s}* sur <1909> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* fils <5207> *{n-asm-**DO**}*, car <3754> *{conj}* c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* mon <3427> *{p-1ds-**PO**}* fils unique <3439> *{a-nsm-**PA**}*."
39 <2532> *{conj}* Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, *un* esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* saisit <2983> (5719) *{v-pai-3s}*, et <2532> *{conj}* aussitôt <1810> *{adv}* il pousse des cris <2896> (5719) *{v-pai-3s}*; et <2532> *{conj}* il <846> *{p-asm-**DO**}* l'agite avec violence <4682> (5719) *{v-pai-3s}*, <3326> *{prep}* *le* fait écumer <876> *{n-gsm}*, et <2532> *{conj}* a de la peine <3425> *{adv}* à se retirer <672> (5719) *{v-pai-3s}* de <575> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*, le <846> *{p-asm-**DO**}* frappant <4937> (5723) *{v-pap-nsn-**R**}*.

40 <2532> *{conj}* Je demandai <1189> (5681) *{v-2api-1s}* à[i] tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* disciples <3101> *{n-gpm-**AG**}* de <2443> *{conj}* le <846> *{p-asn-**DO**}* chasser <1544> (5725) *{v-pas-3p}*, et <2532> *{conj}* ils n'ont pas <3756> *{prt-n}* pu <1410> (5675) *{v-2aoi-3p-att}*.
41 <1161> *{conj}* <5599> *{inj}* "Race <1074> *{n-vsf-**V**}* incrédule <571> *{a-nsf}* et <2532> *{conj}* perverse <1294> (5772) *{v-rpp-nsf}*," répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**} et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}*, "jusqu'à <2193> *{conj}* quand <4219> *{prt-i}* serai-je <1510> (5695) *{v-fdi-1s}* avec <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*, et <2532> *{conj}* vous <5216> *{p-2gp-**DO**}* supporterai-je <430> (5695) *{v-fdi-1s}*? Amène <4317> (5628) *{v-2aam-2s}* ici <5602> *{adv}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* fils <5207> *{n-asm-**DO**}*."
42 <1161> *{conj}* *Pendant* qu'il <846> *{p-gsm-**AB**}* approchait <4334> (5740) *{v-pnp-gsm-**AB-T**}* encore <2089> *{adv}*, le <3588> *{t-nsn}* démon <1140> *{n-nsn-**SU**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* jeta par terre <4486> (5656) *{v-aai-3s}*, et <2532> *{conj}* l'agita avec violence <4952> (5656) *{v-aai-3s}*. Mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* menaça <2008> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-dsn}* l'esprit <4151> *{n-dsn-**DO**}* <3588> *{t-dsn}* impur <169> *{a-dsn}*, <2532> *{conj}* guérit <2390> (5662) *{v-2adi-3s}* <3588> *{t-asm}* l'enfant <3816> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* le <846> *{p-asm-**DO**}* rendit <591> (5656) *{v-aai-3s}* à[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* père <3962> *{n-dsm-**IO**}*.
43 ¶ Et <1161> *{conj}* tous <3956> *{a-npm-**SU**}* étaient émerveillés <1605> (5712) *{v-ipi-3p}* de <1909> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* grandeur <3168> *{n-dsf}* <3588> *{t-gsm}*de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*. <1161> *{conj}* *Pendant que* chacun <3956> *{a-gpm-**AB**}* était dans l'admiration <2296> (5723) *{v-pap-gpm-**AB-T**}* de <1909> *{prep}* tout *les* choses <3956> *{a-dpn}* que <3739> *{r-dpn}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* fit <4160> (5656) *{v-aai-3s}*, il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* à <4314> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* disciples <3101> *{n-apm}*:

44 “Pour vous <5210> *{p-2np-**V**}*, écoutez bien <5087> (5640) *{v-2amm-2p}* ces <5128> *{d-apm}* <3588> *{t-apm}* paroles <3056> *{n-apm-**DO**}* dans <1519> *{prep}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-apn}* oreilles <3775> *{n-apn}*: <1063> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de <3588> *{t-gsm}* l’homme <444> *{n-gsm-**RE**}* doit être <3195> (5719) *{v-pai-3s}* livré <3860> (5745) *{v-ppn}* entre <1519> *{prep}* *les* mains <5495> *{n-apf}* des[i] hommes <444> *{n-gpm-**PO**}*.”
45 Mais <1161> *{conj}* ceux-là <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* ne comprenaient pas <50> (5707) *{v-iai-3p}* cette <5124> *{d-asn}* <3588> *{t-asn}* parole <4487> *{n-asn-**DO**}*; <2532> *{conj}* elle était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* voilée[b] <3871> (5772) *{v-rpp-nsn-**PE**}* pour <575> *{prep}* eux <846> *{p-gpm}*, afin qu’ils n’en eussent pas <3363> *{conj prt-n}* le <846> *{p-asn-**DO**}* sens <143> (5638) *{v-2ads-3p}*; et <2532> *{conj}* ils craignaient <5399> (5711) *{v-ini-3p}* de <846> *{p-asm-**DO**}* l’interroger <2065> (5658) *{v-2aan-**EV**}* à <4012> *{prep}* ce <5127> *{d-gsn}* <3588> *{t-gsn}* sujet <4487> *{n-gsn}*.
46 Or <1161> *{conj}*, *une* dispute <1261> *{n-nsm-**SU**}* éclata <1525> (5627) *{v-2aai-3s}* entre <1722> *{prep}* eux <846> *{p-dpm}*, savoir lequel <5101> *{i-nsm-**SU**}* <302> *{prt}* d’entre eux <846> *{p-gpm-**W**}* était <1498> (5751) *{v-pao-3s}* le <3588> *{t-nsn}* plus grand <3187> *{a-nsm-c-**PA**}*.
47 <1161> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* avait perçu <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* la <3588> *{t-asm}* pensée <1261> *{n-asm-**DO**}* de[i] leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* cœur <2588> *{n-gsf-**SUB**}*, *il* prit <1949> (5637) *{v-2adp-nsm-**AC**}* *un* petit enfant <3813> *{n-gsn-**DO**}* *et* le <846> *{p-asn-**DO**}* plaça <2476> (5656) *{v-aai-3s}* près de <3844> *{prep}* lui <1438> *{f-3dsm}*,
48 et <2532> *{conj}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* dit <2036> (5627) *{ v-aai-3s}*: “Quiconque <3739> *{r-nsm-**SU**}* <1437> *{cond}* reçoit <1209> (5667) *{v-2ads-3s}* en <1909> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* nom <3686> *{n-dsn}* ce <5124> *{d-asn}* <3588> *{t-asn}* petit enfant <3813> *{n-asn-**DO**}* me <1691> *{p-1as-**DO**}* reçoit <1209> (5736) *{v-pni-3s}*; et <2532> *{conj}* quiconque <3739> *{r-nsm-**SU**}* <1437> *{cond}* me <1691> *{p-1as-**DO**}* reçoit <1209> (5667) *{v-2ads-3s}*

reçoit <1209> (5736) *{v-pni-3s}* celui <3588> *{t-asm-**DO**}* *qui* <3165> *{p-1as-**DO**}* m'envoya <649> (5660) *{v-2aap-asm-**S**}*. Car <1063> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* est <5225> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* *le* plus petit <3398> *{a-nsm-c}* parmi <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}* tous <3956> *{a-dpm}*, *c'est* celui-là <3778> *{d-nsm}* sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* grand <3173> *{a-nsm-**PA**}*."
49 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jean <2491> *{n-nsm-**SU**}* prit la parole <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: Maître <1988> *{n-vsm-**V**}*, nous avons vu <1492> (5627) *{v-2aai-1p}* *un* homme <5100> *{x-asm-**DO**}* *qui* chassait <1544> (5723) *{v-pap-asm-**S**}* des <3588> *{t-apn}* démons <1140> *{n-apn-**DO**}* en <1909> *{prep}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* nom <3686> *{n-dsn}*; et <2532> *{conj}* nous <846> *{p-asm-**DO**}* l'en empêchâmes <2967> (5656) *{v-aai-1p}*, parce <3754> *{conj}* qu'il ne <3326> *{prep}* nous <2257> *{p-1gp}* suit <190> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}*.
50 <2532> *{conj}* "Cessez <3361> *{prt-n}* de l'empêcher <2967> (5720) *{v-pam-2p}*," lui <4314> *{prep}* <846> *{p-asm}* répondit* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}*; car <1063> *{conj}* qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* contre <2596> *{prep}* vous <2257> *{p-1gp}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pour <5228> *{prep}* vous <2257> *{p-1gp}*.
51 ¶ <1161> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, comme <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* le <3588> *{t-apf}* temps <2250> *{n-apf-**AGR**}* de[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* être enlevé <354> *{n-gsf-**D**}* du monde approchait <4845> (5745) *{v-ppn-**T**}*, <2532> *{conj}* que lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* fixa résolument <4741> (5656) *{v-aai-3s}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asn}* visage <4383> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-gsn}* pour se rendre <4198> (5738) *{v-pnn-**PU**}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}*.
52 <2532> *{conj}* Il envoya <649> (5656) *{v-aai-3s}* devant <4253> *{prep}* lui <846> *{p-gsm-**PO**}* <4383> *{n-gsn}* *des* messagers <32> *{n-apm-**DO**}*. <2532> *{conj}* Ils se mirent en route <4198> (5679) *{v-2aop-npm-**AC**}* *et* entrèrent <1525> (5627) *{v-2aai-3p}* dans <1519>

{prep} *un* bourg <2968> *{n-asf}* des[i] Samaritains <4541> *{n-gpm-**PO**}*, pour <5620> *{conj}* lui <846> *{p-dsm-**IO**}* préparer *un logement* <2090> (5658) *{v-2aan-**PU**}*.
53 Mais <2532> *{conj}* ils ne le <846> *{p-asm-**DO**}* reçurent <1209> (5662) *{v-2adi-3p}* pas <3756> *{prt-n}*, parce que <3754> *{conj}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* visage <4383> *{n-nsn-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* tourné pour aller <4198> (5740) *{v-pnp-nsn-**PE**}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}*.
54 <1161> *{conj}* *Quand* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* avaient vu *cela* <1492> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}*, Jacques <2385> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* Jean <2491> *{n-nsm-**SU**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: “Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, veux-tu <2309> (5719) *{v-pai-2s}* *que* nous commandions <2036> (5632) *{v-2aas-1p}* *que le* feu <4442> *{n-asn-**DO**}* descende <2597> (5629) *{v-2aan-**PU**}* du <575> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* ciel <3772> *{n-gsm}* et <2532> *{conj}* les <846> *{p-apm-**DO**}* consume <355> (5658) *{v-2aan-**PU**}*, comme <5613> *{adv}* Élie <2243> *{n-nsm-**SU**}* aussi <2532> *{conj}* fit <4160> (5656) *{v-aai-3s}*?”
55 <1161> *{conj}* Il se tourna *vers eux* <4762> (5651) *{v-2app-nsm-**SU**}*, *et* les <846> *{p-dpm-**DO**}* réprimanda <2008> (5656) *{v-aai-3s}*, <2532> *{conj}* disant <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Vous ne <3756> *{prt-n}* savez[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}* de[i] quel <3634> *{k-gsn}* esprit <4151> *{n-gsn-**SO**}* vous <5210> *{p-2np-**SU**}* êtes animés <1510> (5719) *{v-pai-2p}*.
56 Car <1063> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l’homme <444> *{n-gsm-**RE**}* vint <2064> (5627) *{v-2aai-3s}*, non <3756> *{prt-n}* pour perdre <622> (5658) *{v-2aan-**R**}* *les* âmes <5590> *{n-apf-**DO**}* des[i] hommes <444> *{n-gpm-**SUB**}*, mais <235> *{conj}* pour les sauver <4982> (5658) *{v-2aan-**R**}*. Et <2532> *{conj}* ils allèrent <4198> (5675) *{v-2aoi-3p}* dans <1519> *{prep}* *un* autre <2087> *{a-asf}* bourg <2968> *{n-asf}*.”
57 ¶ <1161> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, *pendant* qu’ils <846> *{p-gpm-**AB**}* étaient <4198> (5740) *{v-pnp-gpm-**AB-T**}* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* chemin <3598> *{n-dsf}*, quelqu’un

<5100> *{x-nsm-**SU**}* <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, je te <4671> *{p-2ds-**DO**}* suivrai <190> (5692) *{v-fai-1s}* partout <302> *{prt}* où <3699> *{adv}* tu ailles <565> (5741) *{v-pns-2s}*.”
58 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Les <3588> *{t-npf}* renards <258> *{n-npf-**SU**}* ont <2192> (5719) *{v-pai-3p}* *des* tanières <5454> *{n-apm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npn}* oiseaux <4071> *{n-npn-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] ciel <3772> *{n-gsm-**PL**}* *ont des* nids <2682> *{n-apf-**DO**}*: mais <1161> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l’homme <444> *{n-gsm-**RE**}* n’a <2192> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* *un* lieu où <4226> *{adv-i}* il puisse reposer <2827> (5725) *{v-pas-3s}* sa <3588> *{t-asf}* tête <2776> *{n-asf-**DO**}*.”
59 <1161> *{conj}* Il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* à <4314> *{prep}* *un* autre <2087> *{a-asm}*: “Continue à me <3427> *{p-1ds-**DO**}* suivre <190> (5720) *{v-pam-2s}*.” Et <1161> *{conj}* celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* répondit* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, permets <2010> (5657) *{v-aam-2s}*-moi <3427> *{p-1ds-**DO**}* d’aller <565> (5631) *{v-2aap-dsm-**AC**}* d’abord <4412> *{a-nui}* ensevelir <2290> (5658) *{v-2aan-**EV**}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* père <3962> *{n-asm-**DO**}*.”
60 Mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Laisse <863> (5628) *{v-2aam-2s}* les <3588> *{t-apm}* morts <3498> *{a-apm-**AGR**}* ensevelir <2290> (5658) *{v-2aan-**ID**}* leurs <1438> *{f-3gpm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* morts <3498> *{a-apm-**DO**}*; et <1161> *{conj}* toi- même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, ayant parti <565> (5631) *{v-2aap-nsm-**R**}*, continue à annoncer <1229> (5720) *{v-pam-2s}* le <3588> *{t-asf}* royaume <932> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.”
61 <1161> *{conj}* <2532> *{conj}* *Un* autre <2087> *{a-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Je te <4671> *{p-2ds-**DO**}* suivrai <190> (5692) *{v-fai-1s}*, Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, mais <1161> *{conj}*

permets <2010> (5657) *{v-aam-2s}*-moi <3427> *{p-1ds-**DO**}* d'aller d'abord <4412> *{a-nui}* prendre congé <657> (5670) *{v-2amn-**R**}* de[i] ceux <3588> *{t-dpm-**IO**}* de <1519> *{prep}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* maison <3624> *{n-asm}*."
62 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}* répondit* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Quiconque <3762> *{a-nsf-**SU**}* met <1911> (5631) *{v-2aap-nsm-**S**}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* main <5495> *{n-asf-**DO**}* à <1909> *{prep}* *la* charrue <723> *{n-asn}*, et <2532> *{conj}* regarde <991> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* en <1519> *{prep}* arrière <3588> *{t-apn}* <3694> *{adv}*, n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas propre <2111> *{a-nsm-**PA**}* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* royaume <932> *{n-asf}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*."

Luc 10

1 ¶ <1161> *{conj}* Après <3326> *{prep}* cela <5023> *{d-apn}*, le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* désigna <322> (5656) *{v-aai-3s}* encore <2532> *{conj}* soixante-dix <1440> *{a-nui}* autres <2087> *{a-apm-**DO**}* disciples, et <2532> *{conj}* il les <846> *{p-apm-**DO**}* envoya <649> (5656) *{v-aai-3s}* deux à deux <1417> *{a-nui}* <303> *{prep}* en avant de <4253> *{prep}* lui <846> *{p-gsm-**PO**}* <4383> *{n-gsn}* dans <1519> *{prep}* toutes <3956> *{a-asf}* *les* villes <4172> *{n-asf}* et <2532> *{conj}* *dans tous les* lieux <5117> *{n-asm}* où <3757> *{adv}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* devait <3195> (5707) *{v-iai-3s}* aller <2064> (5738) *{v-pnn-**CV**}*.
2 <3767> *{conj}* Il <4314> *{prep}* leur <846> *{p-apm}* disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}*: <3303> *{prt}* “La <3588> *{t-nsm}* moisson <2326> *{n-nsm-**SU**}* *est* grande <4183> *{a-nsm-**PA**}*, mais <1161> *{conj}* *il y a* peu <3641> *{a-npm-**PA**}* <3588> *{t-npm}* d’ouvriers <2040> *{n-npm-**SU**}*. Priez <1189> (5676) *{v-2aom-2p}* donc <3767> *{conj}* le <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**DO**}* <3704> *{adv}* d’envoyer <1544> (5725) *{v-pas-3s}* *des* ouvriers <2040> *{n-apm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* <2326> *{n-gsm-**OBJ**}* dans <1519> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* moisson <2326> *{n-asm}*.”
3 Continuez votre chemin <5217> (5720) *{v-pam-2p}*; voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* envoie <649> (5719) *{v-pai-1s}* comme <5613> *{adv}* *des* agneaux <704> *{n-apm-**MA**}* au <1722> *{prep}* milieu <3319> *{a-dsn}* *des* loups <3074> *{n-gpm}*.
4 Continuez sans <3361> *{prt-n}* porter <941> (5720) *{v-pam-2p}* bourse <905> *{n-asn-**DO**}*, ni <3361> *{prt-n}* sac <4082> *{n-asf-**DO**}*, ni <3366> *{conj}* souliers <5266> *{n-apn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* ne saluez <782> (5667) *{v-2ads-2p}* personne <3367> *{a-asm-**DO**}* en <2596> *{prep}* <3588> *{t-asf}* chemin <3598> *{n-asf}*.
5 <1161> *{conj}* Dans <1519> *{prep}* quelque <3739> *{r-asf}* <302> *{prt}* maison <3614> *{n-asf}* que vous entriez <1525> (5741) *{v-pns-2p}*, continuez à dire <3004> (5720) *{v-pam-2p}* d’abord

<4412> *{a-nui}*: *‘Que la* paix <1515> *{n-nsf-**SU**} soit* sur[i] cette <5129> *{d-dsm}* <3588> *{t-dsm}* maison <3624> *{n-dsm-**DO**}*!’
6 Et <2532> *{conj}* **II** si <1437> *{cond}* **II** en effet <3303> *{prt}* **II** un <3588> *{t-nsm}* enfant <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] paix <1515> *{n-gsf-**D**}* se trouve <5600> (5753) *{v-pas-3s}* là <1563> *{adv}*, votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* paix <1515> *{n-nsf-**SU**}* reposera <1879> (5695) *{v-fdi-3s}* sur <1909> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*; sinon <1490> *{cond conj prt-n}*, elle reviendra <344> (5692) *{v-fai-3s}* à <1909> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*.
7 <1161> *{conj}* Continuez à demeurer <3306> (5720) *{v-pam-2p}* dans <1722> *{prep}* cette <846> *{p-dsf}* <3588> *{t-dsf}* maison-là <3614> *{n-dsf}*, mangeant <2068> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* et <2532> *{conj}* buvant <4095> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* ce <3588> *{t-apn-**DO**}* qu’ils <846> *{p-gpm-**SU**} donnent* <3844> *{prep}*; car <1063> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* l’ouvrier <2040> *{n-nsm-**SU**}* mérite <1510> (5719) *{v-pai-3s}* <514> *{a-nsm-**PA**}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* salaire <3408> *{n-gsm-**OBJ**}*. Cessez <3361> *{prt-n}* de aller <3327> (5720) *{v-pam-2p}* de <1537> *{prep}* maison <3614> *{n-gsf}* en <1519> *{prep}* maison <3614> *{n-asf}*.
8 <2532> *{conj}* Dans <1519> *{prep}* quelque <1161> *{conj}* <3739> *{r-asf}* <302> *{prt}* ville <4172> *{n-asf}* *que* vous entriez <1525> (5741) *{v-pns-2p}*, et <2532> *{conj}* *où* ils vous <5209> *{p-2ap}* reçoivent <1209> (5741) *{v-pns-3p}*, continuez à manger <2068> (5720) *{v-pam-2p}* ce <3588> *{t-apn-**DO**}* *qui* vous <5213> *{p-2dp-**DO**}* est présenté <3908> (5746) *{v-ppp-apn-**S**}*,
9 <2532> *{conj}* continuez à guérir <2323> (5720) *{v-pam-2p}* les <3588> *{t-apm}* malades <772> *{a-apm-**DO**}* <1722> *{prep}* là <846> *{p-dsf}*, et <2532> *{conj}* continuez à leur <846> *{p-dpm-**PI**}* dire <3004> (5720) *{v-pam-2p}*: ‘Le <3588> *{t-nsf}* royaume <932> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* s’est approché <1448> (5758) *{v-rai-3s}* de <1909> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*.’
10 Mais <1161> *{conj}* dans <1519> *{prep}* quelque <3739> *{r-asf}* <302> *{prt}* ville <4172> *{n-asf}* *que* vous entriez <1525> (5741) *{v-pns-2p}*, et <2532> *{conj}* ils ne vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* reçoivent

<1209> (5741) *{v-pns-3p}* pas <3361> *{prt-n}*, allez <1831> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* dans <1519> *{prep}* ses <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-apf}* rues <4113> *{n-apf}* *et* dites <2036> (5628) *{v-2aam-2p}*:
11 <2532> *{conj}* ‘Nous secouons <631> (5731) *{v-pmi-1p}* contre vous <5213> *{p-2dp}* la <3588> *{t-asm}* poussière même <2868> *{n-asm-**DO**}* de <1537> *{prep}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* ville <4172> *{n-gsf}* *qui* s’était attachée <2853> (5685) *{v-2app-asm-**S**}* à[i] nos pieds <2254> *{p-1d-**IO**}*; continuez à sacher <1097> (5720) *{v-pam-2p}* cependant <4133> *{adv}* que <5124> *{d-asn-**DO**}* <3754> *{conj}* le <3588> *{t-nsf}* royaume <932> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}*de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* s’est approché <1448> (5758) *{v-rai-3s}* vers <1909> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*.’
12 <1161> *{conj}* Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* <3754> *{conj}* qu’en <1722> *{prep}* ce <1565> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* jour <2250> *{n-dsf}* Sodome <4670> *{n-dpn-**PO**}* sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* traitée moins rigoureusement <414> *{a-nsn-c-**PA**}* que <2228> *{prt}* cette <1565> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* ville-là <4172> *{n-dsf-**PO**}*.
13 Malheur <3759> *{inj}* à[i] toi <4671> *{p-2ds-**PI**}*, Chorazin <5523> *{n-pri-**V**}*! malheur <3759> *{inj}* à[i] toi <4671> *{p-2ds-**PI**}*, Bethsaïda <966> *{n-pri-**V**}*! Car <3754> *{conj}*, si <1487> *{cond}* les <3588> *{t-npf}* miracles <1411> *{n-npf-**SU**}* qui <3588> *{t-npf}* furent faits <1096> (5637) *{v-2adi-3p}* au milieu <1722> *{prep}* de[i] vous <5213> *{p-2dp}* avaient été faits <1096> (5633) *{v-2adp-npf-**S**}* dans <1722> *{prep}* Tyr <5184> *{n-dsf}* et <2532> *{conj}* *dans* Sidon <4605> *{n-dsf}*, il y a longtemps <3819> *{adv}* qu’elles <s’aurait fait repentance <3340> (5656) *{v-aai-3p}*, en prenant <2521> (5740) *{v-pnp-npf-**MA**}* <302> *{prt}* <1722> *{prep}* *le* sac <4526> *{n-dsm}* et <2532> *{conj}* *la* cendre <4700> *{n-dsf}*.
14 Mais <4133> *{adv}* ce sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* plus supportable <414> *{a-nsn-c-**PA**}* pour[i] Tyr <5184> *{n-dsf-**PO**}* et <2532> *{conj}* Sidon <4605> *{n-dsf-**PO**}* au <1722> *{prep}* *jour* <3588> *{t-dsf}* du[i] jugement <2920> *{n-dsf}*, que <2228> *{prt}* pour[i] vous <5213> *{p-2dp-**PO**}*.

15 Et <2532> *{conj}* toi <4771> *{p-2ns-**SU**}*, Capernaüm <2584> *{n-pri-**V**}*, qui <3588> *{t-nsf-**SU**}* est élevée <5312> (5685) *{v-2app-nsf-**S**}* jusqu'au <2193> *{conj}* <3588> *{t-gsm}* ciel <3772> *{n-gsm-**PL**}*, tu seras abaissée <2601> (5701) *{v-fpi-2s}* jusqu'au <2193> *{conj}* séjour des morts <86> *{n-gsm-**PL**}*.
16 Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* vous <5216> *{p-2gp-**DO**}* écoute <191> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* <1700> *{p-1gs-**DO**}* m'écoute <191> (5719) *{v-pai-3s}*, et <2532> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* rejette <114> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* me <1691> *{p-1as-**DO**}* rejette <114> (5719) *{v-pai-3s}*; et <1161> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* me <1691> *{p-1as-**DO**}* rejette <114> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* rejette <114> (5719) *{v-pai-3s}* celui <3588> *{t-asm-**DO**}* *qui* <3165> *{p-1as-**DO**}* m'envoya <649> (5660) *{v-2aap-asm-**S**}*.
17 ¶ <1161> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* soixante-dix <1440> *{a-nui-**SU**}* revinrent <5290> (5656) *{v-aai-3p}* avec <3326> *{prep}* joie <5479> *{n-gsf}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, les <3588> *{t-npn}* démons <1140> *{n-npn-**SU**}* mêmes <2532> *{conj}* nous <2254> *{p-1dp-**PI**}* sont soumis <5293> (5743) *{v-ppi-3s}* en <1722> *{prep}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* nom <3686> *{n-dsn}*."
18 <1161> *{conj}* Il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* dit <2036> (5627) *{ v-aai-3s}*: "Je voyais <2334> (5707) *{v-iai-1s}* <3588> *{t-asm}* Satan <4567> *{n-asm-**DO**}* tomber <4098> (5631) *{v-2aap-asm-**S**}* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* ciel <3772> *{n-gsm}* comme <5613> *{adv}* *un* éclair <796> *{n-asf-**MA**}*.
19 Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, je vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* donne <1325> (5719) *{v-pai-1s}* le <3588> *{t-asf}* pouvoir <1849> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de marcher <3961> (5721) *{v-pan-**EN**}* sur <1883> *{adv}* *les* serpents <3789> *{n-gpm-**DO**}* et <2532> *{conj}* *les* scorpions <4651> *{n-gpm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* sur <1909> *{prep}* toute <3956> *{a-asf}* la <3588> *{t-asf}* puissance <1411> *{n-asf}* de <3588> *{t-gsm}* l'ennemi <2190> *{a-gsm-**SUB**}*; et <2532> *{conj}* rien <3762> *{a-nsn-**SU**}* <3364> *{prt-n prt-n}* ne pourra vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* nuire <91> (5692) *{v-fai-3s}*.

20 Cependant <4133> *{adv}*, cessez <3361> *{prt-n}* de vous réjouir <5463> (5720) *{v-pam-2p}* de <1722> *{prep}* ce <5129> *{d-dsn}* que <3754> *{conj}* les <3588> *{t-npn}* esprits <4151> *{n-npn-**SU**}* vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* sont soumis <5293> (5743) *{v-ppi-3s}*; mais <1161> *{conj}* <3123> *{adv}* continuez à vous réjouir <5463> (5720) *{v-pam-2p}* de[i] ce que <3754> *{conj}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-npn}* noms <3686> *{n-npn-**SU**}* >sont écrits <1125> (5648) *{v-2api-3s}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpm}* cieux <3772> *{n-dpm}*.
21 En <1722> *{prep}* ce <3588> *{t-dsf}* moment <5610> *{n-dsf}* même <846> *{p-dsf}*, <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* tressaillit de joie <21> (5662) *{v-2adi-3s}* dans[i] <3588> *{t-dsn}* l'Esprit <4151> *{n-dsn-**MA**}*, et <2532> *{conj}* il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Je te <4671> *{p-2ds-**DO**}* loue <1843> (5731) *{v-pmi-1s}*, Père <3962> *{n-vsm-**V**}*, Seigneur <2962> *{n-vsm-**A**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] ciel <3772> *{n-gsm-**PL**}* et <2532> *{conj}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf-**PL**}*, *de ce* que <3754> *{conj}* tu <as caché <613> (5656) *{v-aai-2s}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}* aux <575> *{prep}* sages <4680> *{a-gpm}* et <2532> *{conj}* *aux* intelligents <4908> *{a-gpm}*, et <2532> *{conj}* *de ce que* tu les <846> *{p-apn-**DO**}* <as révélées <601> (5656) *{v-aai-2s}* aux enfants <3516> *{a-dpm-**IO**}*. Oui <3483> *{prt}*, <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**V**}*, car <3754> *{conj}* cela parut <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* bon <2107> *{n-nsf-**PN**}* ainsi <3779> *{adv}* à[i] tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* yeux <1715> *{prep}*.
22 <2532> *{conj}* Toutes choses <3956> *{a-npn-**SU**}* <3427> *{p-1ds-**PI**}* m'ont <été données <3860> (5681) *{v-2api-3s}* par <5259> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Père <3962> *{n-gsm}*, et <2532> *{conj}* personne <3762> *{a-nsf-**SU**}* ne connaît <1097> (5719) *{v-pai-3s}* qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**PN**}*, si ce *n'est* <1508> *{cond prt-n}* le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**PN**}*, ni <2532> *{conj}* qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}*, si ce *n'est* <1508> *{cond prt-n}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* celui <3739> *{r-dsm-**PI**}* *à* qui <1437> *{cond}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* veut <1014>

(5741) *{v-pns-3s}* *le* révéler <601> (5658) *{v-2aan-**CV**}*."
23 Et <2532> *{conj}*, il se tourna <4762> (5651) *{v-2app-nsm-**AC**}* vers <4314> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* disciples <3101> *{n-apm}* *et leur* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* en particulier <2398> *{a-asf-**MA**}* <2596> *{prep}*: "Béni <3107> *{a-npm-**PA**}* les <3588> *{t-npm}* yeux <3788> *{n-npm-**SU**}* qui <3588> *{t-npm}* voient <991> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* ce <3739> *{r-apn-**DO**}* *que* vous <5210> voyez <991> (5719) *{v-pai-2p}*!
24 Car <1063> *{conj}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* que <3754> *{conj}* beaucoup <4183> *{a-npm}* *de* prophètes <4396> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* *de* rois <935> *{n-npm-**SU**}* désirèrent <2309> (5656) *{v-aai-3p}* voir <1492> (5629) *{v-2aan-**CV**}* ce que <3739> *{r-apn-**DO**}* vous <5210> *{p-2np-**SU**}* voyez <991> (5719) *{v-pai-2p}*, et <2532> *{conj}* ne *le* virent <1492> (5627) *{v-2aai-3p}* pas <3756> *{prt-n}*; <2532> *{conj}* entendre <191> (5658) *{v-2aan-**CV**}* ce que <3739> *{r-apn-**DO**}* vous entendez <191> (5719) *{v-pai-2p}*, et <2532> *{conj}* ne ne l'entendirent <191> (5656) *{v-aai-3p}* pas <3756> *{prt-n}*."
25 ¶ <2532> *{conj}* Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, un <5100> *{x-nsm}* docteur de la loi <3544> *{a-nsm-**SU**}* se leva <450> (5627) *{v-2aai-3s}*, <846> *{p-asm-**DO**}* l'éprouvant <1598> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Maître <1320>, que <5101> *{i-asn-**DO**}* *dois-je* faire <4160> (5660) *{v-2aap-nsm-**ME**}* *que* je ferai pur hériter <2816> (5692) *{v-fai-1s}* *la* vie <2222> *{n-asf-**DO**}* éternelle <166> *{a-asf}*?"
26 <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* lui <4314> *{prep}* <846> *{p-asm}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "<5101> *{i-nsn-**SU**}* Qu'est-il écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsm}* loi <3551> *{n-dsm}*? <4459> *{adv-i}* Qu'y lis-tu <314> (5719) *{v-pai-2s}*?"
27 <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Tu aimeras <25> (5692) *{v-fai-2s}* *le* Seigneur <2962> *{n-asm-**AP**}*, ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}*, de <1537> *{prep}* tout <3650> *{a-gsf}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* cœur

<2588> *{n-gsf}*, <2532> *{conj}* de <1537> *{prep}* toute <3650> *{a-gsf}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* âme <5590> *{n-gsf}*, <2532> *{conj}* de <1537> *{prep}* toute <3650> *{a-gsf}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* force <2479> *{n-gsf}*, et <2532> *{conj}* de <1537> *{prep}* toute <3650> *{a-gsf}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* pensée <1271> *{n-gsf}*; et <2532> *{conj}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* prochain <4139> *{adv}* comme <5613> *{adv}* toi-même <4572> *{f-2asm-**MA**}*."

28 <1161> *{conj}* Il lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*, "Tu répondis <611> (5662) *{v-2adi-2s}* bien <3723> *{adv}*; continue à faire <4160> (5720) *{v-pam-2s}* cela <5124> *{d-asn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* tu vivras <2198> (5692) *{v-fdi-2s}*."

29 Mais <1161> *{conj}* celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* *qui* <voulut <2309> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* se <1438> *{f-3asm-**DO**}* justifier <1344> (5721) *{v-pan-**CV**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* à <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm}*: "Et <2532> *{conj}* qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* prochain <4139> *{adv}*?"

30 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* reprit la parole <5274> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Un <5100> *{x-nsm}* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* descendait <2597> (5707) *{v-iai-3s}* de <575> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}* à <1519> *{prep}* Jéricho <2410> *{n-pri}*. <2532> *{conj}* Il tomba au milieu <4045> (5627) *{v-2aai-3s}* *des* brigands <3027> *{n-dpm-**DO**}*, qui <3739> *{r-npm-**SU**}* <2532> *{conj}* le <846> *{p-asm-**DO**}* dépouillèrent <1562> (5660) *{v-2aap-npm-**AC**}*, <2532> *{conj}* le chargèrent <2007> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* de coups <4127> *{n-apf-**DO**}* *et* s'en allèrent <565> (5627) *{v-2aai-3p}*, *le* laissant <863> (5631) *{v-2aap-npm-**R**}* à demi mort <2253> *{a-asm-**PA**}* <5177> (5723) *{v-pap-asm}*."

31 <1161> *{conj}* Un <5100> *{x-nsm}* sacrificateur <2409> *{n-nsm-**SU**}*, qui par <2596> *{prep}* hasard <4795> *{n-asf}* descendait <2597> (5707) *{v-iai-3s}* par <1722> *{prep}* *le* même <1565> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* chemin <3598> *{n-dsf}*, <2532> *{conj}* *quand il* <846> *{p-asm-**DO**}*

l'avait vu <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, il passa outre <492> (5627) *{v-2aai-3s}*.
32 <1161> *{conj}* <3668> *{adv}* *Un* Lévite <3019> *{n-nsm-**SU**}*, *qui* était arrivé <1096> (5637) *{v-2adp-nsm-**S**}* aussi <2532> *{conj}* dans <2596> *{prep}* ce <3588> *{t-asm}* lieu <5117> *{n-asm}* *quand il* avait venu <2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* et <2532> *{conj}* avait regardé <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, il passa outre <492> (5627) *{v-2aai-3s}*.
33 Mais <1161> *{conj}* un <5100> *{x-nsm}* Samaritain <4541> *{n-nsm-**SU**}*, *quand il* voyageait <3593> (5723) *{v-pap-nsm-**T**}*, il vint <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* à <2596> *{prep}* lui <846> *{p-asm}* et <2532> *{conj}* fut ému de compassion <4697> (5675) *{v-2aoi-3s}* *en* le <846> *{p-asm-**DO**}* voyant <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**R**}*.
34 <2532> *{conj}* Il s'approcha <4334> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}*, *et* banda <2611> (5656) *{v-aai-3s}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* plaies <5134> *{n-apn-**DO**}*, en y versant <2022> (5723) *{v-pap-nsm-**ME**}* de l'huile <1637> *{n-asn-**DO**}* et <2532> *{conj}* *du* vin <3631> *{n-asm-**DO**}*; puis <1161> *{conj}* il le <846> *{p-asm-**DO**}* mit <1913> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* sur <1909> *{prep}* sa propre <2398> *{a-asn}* <3588> *{t-asn}* monture <2934> *{n-asn}*, *et* le <846> *{p-asm-**DO**}* conduisit <71> (5627) *{v-2aai-3s}* à <1519> *{prep}* *une* hôtellerie <3829> *{n-asn}*, et <2532> *{conj}* prit soin <1959> (5675) *{v-2aoi-3s}* de[i] lui <846> *{p-gsm-**DO**}*.
35 <2532> *{conj}* <1909> *{prep}* Le <3588> *{t-asf}* lendemain <839> *{adv}*, *quand il* était parti <1831> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, il tira <1544> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* deux <1417> *{a-nui}* deniers <1220> *{n-apn-**DO**}* *et les* donna <1325> (5656) *{v-aai-3s}* à[i] <3588> *{t-dsm}* l'hôte <3830> *{n-dsm-**IO**}*, et <2532> *{conj}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: 'Aie soin <1959> (5682) *{v-2apm-2s}* de lui <846> *{p-gsm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* <3739> *{r-asn}* ce que <5100> *{x-asn-**DO**}* <302> *{prt}* tu dépenses de plus <4325> (5661) *{v-aas-2s}*, je <1473> *{p-1ns-**SU**}* te <4671> *{p-2ds-**DO**}* le rendrai <591> (5692) *{v-fai-1s}* à <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* mon <3165> *{p-1as-**AGR**}* retour <1880> (5738) *{v-pnn-**T**}*.'
36 <3767> *{conj}* Lequel <5101> *{i-nsm-**SU**}* de[i] ces <5130> *{d-gpm}*

<3588> *{t-gpm}* trois <5140> *{a-nui-**W**}* te <4671> *{p-2ds-**SU**}* semble <1380> (5719) *{v-pai-3s}* avoir été[b] <1096> (5755) *{v-2ran-**CV**}* *le* prochain <4139> *{adv}* de[i] celui <3588> *{t-gsm-**PI**}* *qui* tomba <1706> (5631) *{v-2aap-gsm-**S**}* au milieu <1519> *{prep}* des <3588> *{t-apm}* brigands <3027> *{n-apm}*?"
37 <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* répondit* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*, "Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* avait exercé <4160> (5660) *{v-2aap-nsm-**S**}* la <3588> *{t-asn}* miséricorde <1656> *{n-asn-**DO**}* envers <3326> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*." Ensuite <3767> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Va-y <4198> (5737) *{v-pnm-2s}*, et <2532> *{conj}* toi-même <4771> *{p-2ns-**V**}*—continue à faire <4160> (5720) *{v-pam-2s}* de même <3668> *{adv}*."
38 ¶ <1161> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, comme <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* ils <846> *{p-apm-**AGR**}* étaient en chemin <4198> (5738) *{v-pnn-**T**}*, lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* <2532> *{conj}* entra <1525> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1519> *{prep}* un <5100> *{x-asf}* village <2968> *{n-asf}*, et <1161> *{conj}* une <5100> *{x-nsf}* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}*, nommée <3686> *{n-dsn-**AG**}* Marthe <3136> *{n-nsf-**AP**}*, le <846> *{p-asm-**DO**}* reçut <5264> (5662) *{v-2adi-3s}* dans <1519> *{prep}* sa <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-asm}* maison <3624> *{n-asm}*.
39 <2532> *{conj}* <3592> *{d-dsf}* Elle avait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* *une* sœur <79> *{n-nsf-**PN**}*, nommée <2564> (5746) *{v-ppp-nsf-**S**}* Marie <3137> *{n-nsf-**AP**}*, qui <3739> *{r-nsf-**SU**}* s'était aussi <2532> *{conj}* assise <3869> (5660) *{v-2aap-nsf-**S**}* aux <3844> *{prep}* <3588> *{t-apm}* pieds <4228> *{n-apm}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**PO**}*, écoutait <191> (5707) *{v-iai-3s}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}*.
40 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsf}* Marthe <3136> *{n-nsf-**SU**}* était occupée <4049> (5712) *{v-ipi-3s}* à divers <4012> *{prep}* <4183> *{a-asf}* soins domestiques <1248> *{n-asf}*, <1161> *{conj}* elle survint <2186> (5631) *{v-2aap-nsf-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, cela ne te <4671> *{p-2ds-**PI**}* fait-il

<3199> (5719) *{v-pai-3s}* rien <3756> *{prt-n}* que <3754> *{conj}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* sœur <79> *{n-nsf-**SU**}* me <3165> *{p-1as-**DO**}* laissa <2641> (5627) *{v-2aai-3s}* seule <3441> *{a-asf}* pour servir <1247> (5721) *{v-pan-**R**}*? Dis <2036> (5628) *{v-2aam-2s}*-lui <846> *{p-dsf-**PO**}* donc <3767> *{conj}* de <2443> *{conj}* <3427> *{p-1ds-**DO**}* m'aider <4878> (5638) *{v-2ads-3s}*."
41 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsf-**PI**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Marthe <3136> *{n-vsf-**V**}*, Marthe <3136> *{n-vsf-**V**}*, tu t'inquiètes <3309> (5719) *{v-pai-2s}* et <2532> *{conj}* tu t'agites <5182> (5743) *{v-ppi-2s}* pour <4012> *{prep}* beaucoup de choses <4183> *{a-apn}*.
42 <1161> *{conj}* *Une* seule chose <1520> *{a-nui-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* nécessaire <5532> *{n-nsf-**PN**}*. <1161> *{conj}* Marie <3137> *{n-nsf-**SU**}* <a choisi <1586> (5668) *{v-2ami-3s}* la <3588> *{t-asf}* bonne <18> *{a-asf}* part <3310> *{n-asf-**DO**}*, qui <3748> *{r-nsf-**SU**}* ne <575> *{prep}* lui <846> *{p-gsf}* sera pas <3756> *{prt-n}* ôtée <851> (5701) *{v-fpi-3s}*.

Luc 11

1 ¶ <2532> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* comme <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* il <846> *{p-asm-**AGR**}* priait <1511> (5750) *{v-pan-**T**}* <4336> (5740) *{v-pnp-asm-**PE**}* *un jour* en <1722> *{prep}* *un* certain <5100> *{x-dsm}* lieu <5117> *{n-dsm}*. Lorsqu'il <5613> *{adv}* acheva <3973> (5668) *{v-2ami-3s}*, un <5100> *{x-nsm-**SU**}* de[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* disciples <3101> *{n-gpm-**W**}* <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, enseigne <1321> (5657) *{v-aam-2s}*-nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* à prier <4336> (5738) *{v-pnn-**R**}*, <2532> *{conj}* comme <2531> *{adv}* Jean <2491> *{n-nsm-**SU**}* l'enseigna <1321> (5656) *{v-aai-3s}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* disciples <3101> *{n-apm-**DO**}*."
2 <1161> *{conj}* Il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Quand <3752> *{conj}* vous priez <4336> (5741) *{v-pns-2p}*, continuez à dire <3004> (5720) *{ v-pam-2p}*:
Notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* Père <3962> *{n-vsm-**V**}*! Qui *est* <3588> *{t-nsm-**A**}* aux <1722> *{prep}* <3588> *{t-dpm}* cieux <3772> *{n-dpm}*;
Que ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* nom <3686> *{n-nsn-**SU**}* soit sanctifié <37> (5682) *{v-2apm-3s}*;
Que ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* règne <932> *{n-nsf-**SU**}* vienne <2064> (5628) *{v-2aam-3s}*;
Que ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* volonté <2307> *{n-nsn-**SU**}* soit faite <1096> *{v-2aom-3s}*;
<2532> *{conj}* Sur <1909> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf}* comme <5613> *{adv}* au <1722> *{prep}* ciel <3772> *{n-dsm}*;
3 Continue à donner <1325> (5720) *{v-pam-2s}*-nous <2254> *{p-1dp-**IO**}* <3588> *{t-asn}* chaque jour <2596> *{prep}* <2250> *{n-asf}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-asm}* pain <740> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-asm}* quotidien <1967> *{a-asm}*;
4 <2532> *{conj}* Pardonne <863> (5628) *{v-2aam-2s}*-nous <2254> *{p-1dp-**IO**}* nos <2257> *{p-1gp}* <3588> *{t-apf}* péchés <266> *{n-apf-**DO**}*,

Car <1063> *{conj}* nous-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}* aussi <2532> *{conj}* pardonnons <863> (5719) *{v-pai-1p}* à[i] quiconque <3956> *{a-dsm-**IO**}* nous <2254> *{p-1dp-**IO**}* offense <3784> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}*;
Et <2532> *{conj}* ne nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* induis[u] <1533> (5661) *{v-aas-2s}* pas <3361> *{prt-n}* en <1519> *{prep}* tentation <3986> *{n-asm}*;
Mais <235> *{conj}* délivre <4506> (5663) *{v-2adm-2s}*-nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* du <575> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* malin <4190> *{a-gsm}*."
5 Il leur <4314> *{prep}* <846> *{p-apm}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* encore <2532> *{conj}*: "Si l'un <5101> *{i-nsm-**SU**}* de <1537> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}* aura <2192> (5692) *{v-fai-3s}* *un* ami <5384> *{a-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* qu'il ira <4198> (5695) *{v-fdi-3s}* <4314> *{prep}* le <846> *{p-asm}* trouver au milieu de la nuit <3317> *{n-gsn-**T**}* pour <2532> *{conj}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dire <2036> (5632) *{v-2aas-3s}*: 'Ami <5384> *{n-vsm-**V**}*, prête <5531> (5657) *{v-aam-2s}*-moi <3427> *{p-1ds-**IO**}* trois <5140> *{a-nui}* pains <740> *{n-apm-**DO**}*,'
6 car <1894> *{conj}* *un* de[i] mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* amis <5384> *{a-nsm-**SU**}* <est arrivé <3854> (5633) *{v-2adi-3s}* de <1537> *{prep}* voyage <3598> *{n-gsf}* chez <4314> *{prep}* moi <3165> *{p-1as}*, et <2532> *{conj}* je n'ai <2192> (5719) *{v-pai-1s}* rien <3756> *{prt-n}* que <3739> *{r-asn}* je mettrai <3908> (5692) *{v-fai-1s}* devant[i] lui <846> *{p-dsm-**DO**}*,
7 et lui-même <2548> *{d-nsm-k-**SU**}* *lui* répond <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* de l'intérieur *de sa maison* <2081> *{adv}* *et* dit <2036> (5632) *{v-2aas-3s}*: 'Cesse de <3361> *{prt-n}* <3427> *{p-1ds-**IO**}* m'importuner <3930> (5720) *{v-pam-2s}* <2873> *{n-apm-**DO**}*, la <3588> *{t-nsf}* porte <2374> *{n-nsf-**SU**}* est déjà <2235> *{adv}* fermée[b] <2808> (5769) *{v-rpi-3s}*, <2532> *{conj}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-npn}* enfants <3813> *{n-npn-**SU**}* et <3326> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}* sommes <1510> (5719) *{v-pai-3p}* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* lit <2845> *{n-asf}*, je ne <3756> *{prt-n}* puis <1410> (5736) *{v-pni-1s}* me lever <450> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* pour te <4671> *{p-2ds-**IO**}* *et* donner *des pains* <1325> (5629) *{v-2aan-**CV**}*,

—

8 <2532> je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* le dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, même <1499> *{cond conj}* ne pas <3756> *{prt-n}* s'être levé <1453> (5685) *{v-2app-nsm-**R**}* il lui <846> *{p-dsm-**IO**}* donnera <1325> (5692) *{v-fai-3s}* parce que <1223> *{prep}* c'est <1511> (5750) *{v-pan-**CA**}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* ami <5384> *{a-asm-**DO**}*, <3588> *{t-asn}* <1065> *{prt}* s'être levé <450> (5631) *{v-2aap-nsm-**R**}* à cause de <1223> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* importunité <335> *{n-asf}*, il lui <846> *{p-dsm-**IO**}* donnera <1325> (5692) *{v-fai-3s}* tout ce dont <3745> *{k-gpm-**DO**}* il a besoin <5535> (5719) *{v-pai-3s}*.
9 Et moi-même <2504> *{p-1ns-k-**SU**}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*: continuez à demander <154> (5720) *{v-pam-2p}*, et <2532> *{conj}* l'on vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* donnera <1325> (5701) *{v-fpi-3s}*; continuez à chercher <2212> (5720) *{v-pam-2p}*, et <2532> *{conj}* vous trouverez <2147> (5692) *{v-fai-2p}*; continuez à frapper <2925> (5720) *{v-pam-2p}*, et <2532> *{conj}* l'on vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* ouvrira <455> (5691) *{v-2fpi-3s}*.
10 Car <1063> *{conj}* quiconque <3956> *{a-nsm-**SU**}* <3588> *{t-nsm}* demande <154> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* reçoit <2983> (5719) *{v-pai-3s}*, <2532> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* cherche <2212> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* trouve <2147> (5719) *{v-pai-3s}*, et <2532> *{conj}* *le* sera ouvert <455> (5691) *{v-2fpi-3s}* à[i] celui <3588> *{t-dsm-**PI**}* *qui* frappe <2925> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}*.
11 <1161> *{conj}* Quel <5101> *{i-asm}* <3588> *{t-asm}* père <3962> *{n-asm-**DA**}* *est parmi* vous <5216> *{p-2gp-**W**}*, *si* le <3588> *{t-nsm}* fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* demandera <154> (5692) *{v-fai-3s}* *du* pain <740> *{n-asm-**DO**}*, lui <846> *{p-dsm-**IO**}* donnera-t-il <1929> (5692) *{v-fai-3s}* *une* pierre <3037> *{n-asm-**DO**}*? Non[n]! <3361> *{prt-n}* Ou <2532>, *s'il demandera* <1499> *{cond conj}* *un* poisson <2486> *{n-asm-**DO**}*, lui <846> *{p-dsm-**IO**}* donnera-t-il <1929> (5692) *{v-fai-3s}* *un* serpent <3789> *{n-asm-**DO**}* au lieu <473> *{prep}* d'un poisson <2486> *{n-gsm}*? Non[n]! <3361> *{prt-n}*
12 <2532> *{conj}* Ou <2228> *{prt}*, <1437> *{cond}* s'il demande <154> (5661) *{v-aas-3s}* *un* œuf <5609> *{n-asn-**DO**}*, lui <846> *{p-dsm-**IO**}*

donnera-t-il <1929> (5692) *{v-fai-3s}* *un* scorpion <4651> *{n-asm-**DO**}*? Non[n]! <3361> *{prt-n}*
13 Si <1487> *{cond}* donc <3767> *{conj}*, méchants <4190> *{a-npm-**PA**}* comme vous <5210> *{p-2np-**SU**}* l'êtes <5225> (5723) *{v-pap-npm}*, vous savez[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}* donner <1325> (5721) *{v-pan-**EV**}* de bonnes <18> *{a-apn}* choses <1390> *{n-apn-**DO**}* à[i] vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-dpn}* enfants <5043> *{n-dpn-**IO**}*, à[i] combien <4214> *{q-dsn}* plus <3123> *{adv}* *forte raison* <3588> *{t-nsm}* le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* <1537> *{prep}* céleste <3772> *{n-gsm}* donnera-t-il <1325> (5692) *{v-fai-3s}* *le* Saint <40> *{a-asn}*-Esprit <4151> *{n-asn-**DO**}* à[i] ceux <3588> *{t-dpm-**IO**}* *qui le* lui <846> *{p-asm-**DO**}* demanderont <154> (5723) *{v-pap-dpm-**S**}*.
14 ¶ <2532> *{conj}* Il chassait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* <1544> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* *un* démon <1140> *{n-asn-**DO**}* <2532> *{conj}* qui <846> *{p-nsn-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* muet <2974> *{a-nsn-**PA**}*. <1161> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, *quand* le <3588> *{t-gsn}* démon <1140> *{n-gsn-**AB**}* était sorti <1831> (5631) *{v-2aap-gsn-**AB-T**}*, le <3588> *{t-nsm}* muet <2974> *{a-nsm-**SU**}* parla <2980> (5656) *{v-aai-3s}*, et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-npm}* foule <3793> *{n-npm-**SU**}* fut dans l'admiration <2296> (5656) *{v-aai-3p}*.
15 Mais <1161> *{conj}* quelques-uns <5100> *{x-npm-**SU**}* <1537> *{prep}* <846> *{p-gpm}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: "c'est par <1722> *{prep}* Béelzébul <954> *{n-pri}*, *le* prince <758> *{n-dsm-**A**}* <3588> *{t-gpn}* des[i] démons <1140> *{n-gpn-**DO**}*, qu'il chasse <1544> (5719) *{v-pai-3s}* les <3588> *{t-apn}* démons <1140> *{n-apn-**OBJ**}*."
16 Et <1161> *{conj}* d'autres <2087> *{a-npm-**SU**}*, *qui* l'éprouvaient <3985> (5723) *{v-pap-npm-**S**}*, lui <3844> *{prep}* <846> *{p-gsm}* demandaient <2212> (5707) *{v-iai-3p}* *un* signe <4592> *{n-asn-**DO**}* venant <1537> *{prep}* du[i] ciel <3772> *{n-gsm}*.
17 <1161> *{conj}* Lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* *qui* connaissait[b] <1492> (5761) *{v-rap-nsm-**S**}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* pensées <1270> *{n-apn-**DO**}*, leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Tout <3956> *{a-nsf}* royaume <932> *{n-nsf-**SU**}*

était divisé <1266> (5685) *{v-2app-nsf-**S**}* contre <1909> *{prep}* lui-même <1438> *{f-3asf}* est dévasté <2049> (5743) *{v-ppi-3s}*, et <2532> *{conj}* *une* maison <3624> *{n-nsm-**SU**}* s'écroule <4098> (5719) *{v-pai-3s}* sur <1909> *{prep}* *une* autre <3624> *{n-asm}*.
18 Si <1161> *{conj}* donc <1499> *{cond}* <3588> *{t-nsm}* Satan <4567> *{n-nsm-**SU**}* était aussi <2532> *{conj}* divisé <1266> (5681) *{v-2api-3s}* contre <1909> *{prep}* lui-même <1438> *{f-3asm}*, comment <4459> *{adv-i}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* royaume <932> *{n-nsf-**SU**}* subsistera-t-il <2476> (5701) *{v-fpi-3s}*, puisque <3754> *{conj}* vous dites <3004> (5719) *{v-pai-2p}* *que* je <3165> *{p-1as-**AGR**}* chasse <1544> (5721) *{v-pan-**CA**}* les <3588> *{t-apn}* démons <1140> *{n-apn-**DO**}* par <1722> *{prep}* Béelzébul <954> *{n-pri}*?
19 Et <1161> *{conj}* si <1487> *{cond}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* chasse <1544> (5719) *{v-pai-1s}* les <3588> *{t-apn}* démons <1140> *{n-apn-**DO**}* par <1722> *{prep}* Béelzébul <954> *{n-pri}*, vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-npm}* fils <5207> *{n-npm-**SU**}*, par <1722> *{prep}* qui <5101> *{i-dsm}* *les* chassent-ils <1544> (5719) *{v-pai-3p}*? *C'est* pourquoi <1223> *{prep}* <5124> *{d-asn}* ils seront <1510> (5695) *{v-fdi-3p}* eux-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* juges <2923> *{n-npm-**PN**}*.
20 Mais <1161> *{conj}*, si <1487> *{cond}* *c'est* par <1722> *{prep}* *le* doigt <1147> *{n-dsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* *que* je chasse <1544> (5719) *{v-pai-1s}* les <3588> *{t-apn}* démons <1140> *{n-apn-**DO**}*, le <3588> *{t-nsf}* royaume <932> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}*de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* vint <5348> (5656) *{v-aai-3s}* donc <686> *{prt}* vers <1909> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*.
21 Lorsqu'un <3752> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* homme fort <2478> *{a-nsm-**SU**}*, bien armé[b] <2528> (5772) *{v-rpp-nsm-**S**}* garde <5442> (5725) *{v-pas-3s}* sa <1438> *{f-3gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* maison <833> *{n-asf-**DO**}*, ce qu'il <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npn}* possède <5224> (5723) *{v-pap-npn-**SU-SA**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* en <1722> *{prep}* sûreté <1515> *{n-dsf}*.
22 Mais <1161> *{conj}*, si <1875> *{conj}* un <3588> *{t-nsm}* plus fort <2478> *{a-nsm-c}* *que* lui <846> *{p-gsm-**SU**}* survint <1904> (5631)

*{v-2aap-nsm-**S**}*, le <846> *{p-asm-**DO**}* dompte <3528> (5661) *{v-aas-3s}*, il enlève <142> (5719) *{v-pai-3s}* toutes ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* armes <3833> *{n-asf-**DO**}* dans <1909> *{prep}* lesquelles <3739> *{r-dsf}* il s'était confié <3982> (5714) *{v-2lai-3s}*, et <2532> *{conj}* il distribue <1239> (5719) *{v-pai-3s}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* dépouilles <4661> *{n-apn-**DO**}*.
23 Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* n'est <5607> (5752) *{v-pap-nsm-**S**}* pas <3361> *{prt-n}* avec <3326> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* contre <2596> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*, et <2532> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* n'assemble <4863> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* pas <3361> *{prt-n}* avec <3326> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}* disperse <4650> (5719) *{v-pai-3s}*.
24 Lorsque <3752> *{conj}* <3588> *{t-nsn}* l'esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* impur <169> *{a-nsn}* est sorti <1831> (5632) *{v-2aas-3s}* <575> *{prep}* d'un <3588> *{t-gsm}* homme <444> *{n-gsm}*, il va <1330> (5736) *{v-pni-3s}* dans <1223> *{prep}* *des* lieux <5117> *{n-gpm}* arides <504> *{a-gpm}*, pour chercher <2212> (5723) *{v-pap-nsn-**AC**}* *du* repos <372> *{n-asf-**DO**}*. <2532> *{conj}* N'en trouvant <2147> (5723) *{v-pap-nsn-**R**}* pas <3361> *{prt-n}*, il dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: 'Je retournerai <5290> (5692) *{v-fai-1s}* dans <1519> *{prep}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* maison <3624> *{n-asm}* d'où <3606> *{adv}* je sortis <1831> (5627) *{v-2aai-1s}*.'
25 Et <2532> *{conj}*, *quand il* arriva <2064> (5631) *{v-2aap-nsn-**T**}*, il *la* trouve <2147> (5719) *{v-pai-3s}* balayée[b] <4563> (5772) *{v-rpp-asm-**DO-S**}* et <2532> *{conj}* ornée[b] <2885> (5772) *{v-rpp-asm-**DO-S**}*.
26 Alors <5119> *{adv}* il s'en va <4198> (5736) *{v-pni-3s}*, et <2532> *{conj}* il prend <3880> (5719) *{v-pai-3s}* sept <2033> *{a-nui}* autres <2087> *{a-apn}* esprits <4151> *{n-apn-**DO**}* plus méchants <4191> *{a-apn-c}* que[i] lui <1438> *{f-3gsn-**CO**}*; <2532> *{conj}* entrant *dans la maison* <1525> (5631) *{v-2aap-npn-**R**}*, ils s'y <1563> *{adv}* établissent <2730> (5719) *{v-pai-3s}*, et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-npn}* dernière <2078> *{a-npn-**SU**}* *condition* de[i] cet <1565> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* homme <444> *{n-gsm-**PO**}* est <1096> (5736) *{v-pni-3s}* pire <5501> *{a-npn-**PA**}* que[i] la <3588> *{t-gpn}* première <4413> *{a-*

*gpn-**CO**}*."
27 ¶ <1161> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, comme <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* il <846> *{p-asm-**AGR**}* parlait <3004> (5721) *{v-pan-**T**}* ainsi <5023> *{d-apn-**DO**}*, une <5100> *{x-nsf}* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}*, élevant <1869> (5660) *{v-2aap-nsf-**AC**}* *la* voix <5456> *{n-asf-**DO**}* du milieu <1537> *{prep}* de[i] la <3588> *{t-gsm}* foule <3793> *{n-gsm}*, lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Béni *est* <3107> *{a-nsf-**PA**}* le <3588> *{t-nsf}* sein <2836> *{n-nsf-**SU**}* qui <3588> *{t-nsf}* <4571> *{p-2as}* t'a porté <941> (5660) *{v-2aap-nsf-**S**}*! <2532> *{conj}* *Bénies les* mamelles <3149> *{n-npm-**SU**}* qui <3739> *{r-apm-**DO**}* t'allaitèrent <2337> (5656) *{v-aai-2s}*!"
28 Et <1161> *{conj}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* répondit* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Bénis <3107> *{a-npm-**PA**}* plutôt <3304> *{prt}* ceux <3588> *{t-npm}* *qui* écoutent <191> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}*de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, et <2532> *{conj}* *qui* la <846> *{p-asm-**DO**}* gardent <5442> (5723) *{v-pap-npm-**S**}*!"
29 ¶ <1161> *{conj}* *Pendant que* le <3588> *{t-gpm}* peuple <3793> *{n-gpm-**AB**}* s'amassait en foule <1865> (5746) *{v-ppp-gpm-**AB-T**}*, il se mit <756> (5662) *{v-2adi-3s}* à dire <3004> (5721) *{v-pan-**CV**}*: Cette <3778> *{d-nsf-**SU**}* <3588> *{t-nsf}* <3588> *{t-nsn}* génération <1074> *{n-nsf-**PN**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *une* génération méchante <4190> *{a-nsf}*; elle demande <1934> (5719) *{v-pai-3s}* *un* miracle <4592> *{n-asn-**DO**}*; <2532> *{conj}* il ne <3756> *{prt-n}* lui <846> *{p-dsf-**PI**}* sera donné <1325> (5701) *{v-fpi-3s}* *d'autre* miracle <4592> *{n-nsn-**SU**}* que <1508> *{cond prt-n}* celui <4592> *{n-nsn-**SU**}* de[i] Jonas <2495> *{n-gsm-**OBJ**}* le <3588> *{t-gsm}* prophète <4396> *{n-gsm-**A**}*.
30 Car <1063> *{conj}*, de même que <2531> *{adv}* Jonas <2495> *{n-nsm-**SU**}* fut <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* *un* signe <4592> *{n-nsn-**PN**}* pour[i] les <3588> *{t-dpm}* Ninivites <3536> *{n-dpm-**PO**}*, de même <3779> *{adv}* <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* en sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* *un* pour[i] cette <5026> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* génération <1074> *{n-dsf-**PO**}*.

31 *La* reine <938> *{n-nsf-**SU**}* du[i] Midi <3558> *{n-gsm-**PL**}* se lèvera <1453> (5701) *{v-fpi-3s}*, au <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* *jour* du[i] jugement <2920> *{n-dsf}*, avec <3326> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* hommes <435> *{n-gpm}* de[i] cette <5026> *{d-gsf-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* génération <1074> *{n-gsf-**T**}* et <2532> *{conj}* les <846> *{p-apm-**DO**}* condamnera <2632> (5692) *{v-fai-3s}*, parce <3754> *{conj}* qu'elle vint <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* des <1537> *{prep}* <3588> *{t-gpn}* extrémités <4009> *{n-gpn}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf-**W**}* pour entendre <191> (5658) *{v-2aan-**PU**}* la <3588> *{t-asf}* sagesse <4678> *{n-asf-**DO**}* de[i] Salomon <4672> *{n-gsm-**PO**}*; et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2a*am-2s*}*, *il y a* ici <5602> *{adv}* plus <4119> *{a-nsn-c-**PA**}* que Salomon <4672> *{n-gsm-**CO**}*.
32 *Les* hommes <435> *{n-npm-**SU**}* de[i] Ninive <3535> *{n-pri-**PL**}* se lèveront <450> (5698) *{v-fmi-3p}*, au <1722> *{prep}* jour du <3588> *{t-dsf}* jugement <2920> *{n-dsf}*, avec <3326> *{prep}* cette <5026> *{d-gsf-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* génération <1074> *{n-gsf}* et <2532> *{conj}* la <846> *{p-asf-**DO**}* condamneront <2632> (5692) *{v-fai-3p}*, parce <3754> *{conj}* qu'ils se repentirent <3340> (5656) *{v-aai-3p}* à <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* prédication <2782> *{n-asn}* de[i] Jonas <2495> *{n-gsm-**SUB**}*; et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2a*am-2s*}*, *il y a* ici <5602> *{adv}* plus <4119> *{a-nsn-c-**PA**}* *que* Jonas <2495> *{n-gsm-**CO**}*.
33 <1161> *{conj}* Personne <3762> *{a-nsf-**SU**}*, ayant allumé <681> (5660) *{v-2aap-nsm-**R**}* *une* lampe <3088> *{n-asf-**DO**}* *le* met <5087> (5719) *{v-pai-3s}* dans <1519> *{prep}* *un* lieu caché <2926> *{a-asn}* ou <3761> *{conj-n}* sous <5259> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* boisseau <3426> *{n-asm}*, mais <235> *{conj}* *on la met* sur <1909> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* chandelier <3087> *{n-asf}*, afin que <2443> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* entrent <1531> (5740) *{v-pnp-npm-**S**}* voient <991> (5725) *{v-pas-3p}* la <3588> *{t-asm}* lumière <5338> *{n-asn-**DO**}*.
34 La <3588> *{t-nsm}* lampe <3088> *{n-nsm-**SU**}* de[i] *ton* <3588> *{t-gsn}* corps <4983> *{n-gsn-**PL**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *ton* <3588> *{t-nsm}* œil <3788> *{n-nsm-**PN**}*. <3767> *{conj}* Lorsque <1875> *{conj}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* œil <3788> *{n-nsm-**SU**}* est

<5600> (5753) *{v-pas-3s}* *en* bon état <573> *{a-nsm-**PA**}*, <2532> *{conj}* tout <3650> *{a-nsn}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* corps <4983> *{n-nsn-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* éclairé <5460> *{a-nsn-**PA**}*; mais <1161> *{conj}* lorsque <3752> *{conj}* *ton œil* est <5600> (5753) *{v-pas-3s}* en mauvais état <4190> *{a-nsm-**PA**}*, <2532> *{conj}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* corps <4983> *{n-nsn-**SU**}* *est dans* les <3588> *{t-nsn}* ténèbres <4652> *{a-nsn-**PA**}*.
35 Continue donc <3767> *{conj}* à prendre garde <4648> (5720) *{v-pam-2s}* *que* la <3588> *{t-nsn}* lumière <5457> *{n-nsn-**SU**}* qui <3588> *{t-nsn}* *est* en <1722> *{prep}* toi <4671> *{p-2ds}* ne <3361> *{prt-n}* soit <1510> (5719) *{v-pai-3s}* ténèbres <4655> *{n-nsn-**PN**}*.
36 Si <1487> *{cond}* donc <3767> *{conj}* tout <3650> *{a-nsn}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* corps <4983> *{n-nsn-**SU**}* est éclairé <5460> *{a-nsn-**PA**}*, n'ayant <2192> (5723) *{v-pap-nsn-**S**}* aucune <3361> *{prt-n}* <5100> *{x-asn}* partie <3313> *{n-asn}* *dans les* ténèbres <4652> *{a-asn-**DO**}*, il sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* entièrement <3650> *{a-nsn-**SU**}* éclairé <5460> *{a-nsn-**PA**}*, comme <5613> *{adv}* lorsque <3752> *{conj}* la <3588> *{t-nsm}* lampe <3088> *{n-nsm-**SU**}* <4571> *{p-2as-**DO**}* t'éclaire <5461> (5725) *{v-pas-3s}* de[i] *sa* <3588> *{t-dsf}* lumière <796> *{n-dsf-**ME**}*.
37 ¶ <1161> *{conj}* Quand <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* qu'il >parlait <2980> (5658) *{v-2aan-**T**}*, un <5100> *{x-nsm}* pharisien <5330> *{n-nsm-**SU**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* demandait <2065> (5707) *{v-iai-3s}* de <3704> *{adv}* dîner <709> (5661) *{v-aas-3s}* chez <3844> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}*. <1161> *{conj}* Il entra <1525> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* se mit à table <377> (5627) *{v-2aai-3s}*.
38 <1161> *{conj}* *Quand* le <3588> *{t-nsm}* pharisien <5330> *{n-nsm-**SU**}* l'avait vu <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, *il* s'étonna <2296> (5656) *{v-aai-3s}* <3754> *{conj}* qu'il ne s'était pas <3756> *{prt-n}* d'abord <4412> *{a-nui}* lavé <907> (5681) *{v-2api-3s}* avant <4253> *{prep}* le <3588> *{t-gsn}* repas <712> *{n-gsn}*.
39 Mais <1161> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: <3568> *{adv}* "Vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, <3588> *{t-npm}*

pharisiens <5330> *{n-npm-**A**}*, vous nettoyez <2511> (5719) *{v-pai-2p}* le <3588> *{t-asn-**DO**}* dehors <1855> *{adv}* de[i] la <3588> *{t-gsn}* coupe <4221> *{n-gsn-**PL**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-gsm}* du[i] plat <4094> *{n-gsm-**PL**}*, et <1161> *{conj}* vous <5216> *{p-2gp-**PO**}* à l'intérieur <2081> *{adv}* <3588> *{t-nsn-**SU**}* est plein <1073> (5719) *{v-pai-3s}* de[i] rapine <724> *{n-gsf-**SO**}* et <2532> *{conj}* de[i] méchanceté <4189> *{n-gsf-**SO**}*.
40 Insensés <878> *{a-vpm-**V**}*! Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* avait fait <4160> (5660) *{v-2aap-nsm-**S**}* le <3588> *{t-asn}* dehors <1855> *{adv}* n'a-t-il pas[y] <3756> *{prt-n}* fait <4160> (5656) *{v-aai-3s}* aussi <2532> *{conj}* le <3588> *{t-asn-**DO**}* dedans <2081> *{adv}*?
41 Donnez <1325> (5628) *{v-2aam-2p}* plutôt <4133> *{adv}* *en* aumônes <1654> *{n-asf-**DO**}* ce <3588> *{t-apn-**MA**}* *qui* est dedans <1751> (5752) *{v-pap-apn-**S**}*, et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2a*am-2s*}*, toutes choses <3956> *{a-npn-**SU**}* seront <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pures <2513> *{a-npn-**PA**}* pour[i] vous <5213> *{p-2dp-**PO**}*.
42 Mais <235> *{conj}* malheur <3759> *{inj}* à[i] vous <5213> *{p-2dp-**PE**}*, <3588> *{t-dpm}* pharisiens <5330> *{n-dpm-**A**}*! Parce que <3754> *{conj}* vous payez la dîme <586> (5719) *{v-pai-2p}* *de* la <3588> *{t-asn}* menthe <2238> *{n-asn-**DO**}*, <2532> *{conj}* *de* la <3588> *{t-asn}* rue <4076> *{n-asn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* *de* toutes <3956> *{a-asn}* les <3588> *{t-asf}* herbes <3001> *{n-asn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* *que* vous négligez <3928> (5736) *{v-pni-2p}* la <3588> *{t-asf}* justice <2920> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* l'amour <26> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*: *c'est là* ce <5023> *{d-apn}* qu'il fallait <1163> (5707) *{v-iai-3s}* pratiquer <4160> (5658) *{v-2aan-**SU**}*, sans <3361> *{prt-n}* omettre <863> (5721) *{v-pan-**SU**}* *les* autres choses <2548> *{d-apn-k-**DO**}*.
43 Malheur <3759> *{inj}* à[i] vous <5213> *{p-2dp-**PI**}*, <3588> *{t-dpm}* pharisiens <5330> *{n-dpm-**A**}*! parce que <3754> *{conj}* vous aimez <25> (5719) *{v-pai-2p}* les <3588> *{t-asf}* premiers sièges <4410> *{n-asf-**DO**}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpf}* synagogues <4864> *{n-dpf}*, et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apm}* salutations <783> *{n-apm-**DO**}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpf}* places publiques <58>

{n-dpf}.
44 Malheur <3759> *{inj}* à[i] vous <5213> *{p-2dp-**PI**}*! scribes <1122> *{n-vpm-**V**}* pharisiens <5330> *{n-vpm-**V**}* hypocrites <5273> *{n-vpm-**V**}* parce que <3754> *{conj}* vous êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* comme <5613> *{adv}* les <3588> *{t-npn}* <3588> *{t-npn}* sépulcres <3419> *{n-npn-**PN**}* sans inscription <82> *{a-npn}*, et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* hommes <444> *{n-npm-**PN**}* qui <3588> *{t-npm}* marchent <4043> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* sur *eux* <1883> *{adv}* sans <3756> *{prt-n}* le savoir[b] <1492> (5758) *{v-rai-3p}*.
45 <1161> *{conj}* *Quand* un <5100> *{x-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] docteurs de la loi <3544> *{a-gpm-**W**}* prit la parole <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**T**}*, *il* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: Maître <1320> *{n-vsm-**V**}*, en parlant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* de la sorte <5023> *{d-apn-**DO**}*, *c'est* aussi <2532> *{conj}* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* *que* tu outrages <5195> (5719) *{v-pai-2s}*."
46 Et <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* répondit* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Malheur <3759> *{inj}* à[i] vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* aussi <2532> *{conj}*, <3588> *{t-dpm}* docteurs de la loi <3544> *{a-dpm-**A**}*! parce que <3754> *{conj}* vous chargez <5412> (5719) *{v-pai-2p}* les <3588> *{t-apm}* hommes <444> *{n-apm-**DO**}* de[i] fardeaux <5413> *{n-apn-**C**}* difficiles à porter <1419> *{a-apn}*, et <2532> *{conj}* que vous ne touchez <4379> (5719) *{v-pai-2p}* pas <3756> *{prt-n}* <3588> *{t-dpn}* <5413> *{n-dpn-**DO**}* vous-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}* de[i] l'un <1520> *{a-nui-**ME**}* de[i] vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* doigts <1147> *{n-gpm-**W**}*.
47 Malheur <3759> *{inj}* à[i] vous <5213> *{p-2dp-**PI**}*! parce que <3754> *{conj}* vous bâtissez <3618> (5719) *{v-pai-2p}* les <3588> *{t-apn}* tombeaux <3419> *{n-apn-**DO**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] prophètes <4396> *{n-gpm-**PO**}*, <1161> *{conj}* que <846> *{p-apm-**DO**}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-npm}* pères <3962> *{n-npm-**SU**}* tuèrent <615> (5656) *{v-aai-3p}*.
48 Vous rendez donc <686> *{prt}* témoignage <3140> (5719) *{v-pai-2p}* <3588> *{t-dpn}* aux[i] œuvres <2041> *{n-dpn-**DO**}* de[i] vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* pères <3962> *{n-gpm-**SUB**}*, et

<2532> *{conj}* vous *les* approuvez <4909> (5719) *{v-pai-2p}*; car <3754> *{conj}* <3303> *{prt}* eux-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}*, ils les <846> *{p-apm-**DO**}* tuèrent <615> (5656) *{v-aai-3p}*, et <1161> *{conj}* vous <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous bâtissez <3618> (5719) *{v-pai-2p}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* tombeaux <3419> *{n-apn-**DO**}*.
49 Donc <1223> *{prep}* <5124> *{d-asn}* <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* sagesse <4678> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: 'Je leur <1519> *{prep}* <846> *{p-apm}* enverrai <649> (5692) *{v-fai-1s}* *des* prophètes <4396> *{n-apm-**DO**}* et <2532> *{conj}* *des* apôtres <652> *{n-apm-**DO**}*; <2532> *{conj}* ils tueront <615> (5692) *{v-fai-3p}* quelques-uns <1537> *{prep}* d'entre[i] eux <846> *{p-gpm}* et <2532> *{conj}* persécuteront *les autres* <1559> (5692) *{v-fai-3p}*,
50 afin que <2443> *{conj}* le <3588> *{t-nsn}* sang <129> *{n-nsn-**SU**}* de[i] tous <3956> *{a-gpm}* les <3588> *{t-gpm}* prophètes <4396> *{n-gpm-**PO**}* qui <3588> *{t-nsn}* était répandu <1632> (5746) *{v-ppp-nsn-**S**}* depuis <575> *{prep}* cette <3588> *{t-gsf-**PO**}* création <2602> *{n-gsf}* du[i] monde <2889> *{n-gsm-**OBJ**}* soit demandé compte <1567> (5686) *{v-2aps-3s}* à <575> *{prep}* cette <5026> *{d-gsf}* génération <1074> *{n-gsf}*,
51 depuis <575> *{prep}* le <3588> *{t-gsn}* sang <129> *{n-gsn}* d'Abel <6> *{n-pri-**PO**}* jusqu'au <2193> *{conj}* <3588> *{t-gsn}* sang <129> *{n-gsn}* de[i] Zacharie <2197> *{n-gsm-**PO**}*, qui <3588> *{t-gsm}* fut tué <622> (5642) *{v-2amp-gsm-**S**}* entre <3342> *{adv}* <3588> *{t-gsn}* l'autel <2379> *{n-gsn-**PL**}* et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-gsm}* temple <3624> *{n-gsm-**PL**}*; oui <3483> *{prt}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, il en sera demandé compte <1567> (5701) *{v-fpi-3s}* à <575> *{prep}* cette <5026> *{d-gsf-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* génération <1074> *{n-gsf}*.
52 Malheur <3759> *{inj}* à[i] vous <5213> *{p-2dp-**PI**}*, <3588> *{t-dpm}* docteurs de la loi <3544> *{a-dpm-**A**}*! parce que <3754> *{conj}* vous avez enlevé <142> (5656) *{v-aai-2p}* la <3588> *{t-asf}* clef <2807> *{n-asf-**DO**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* science <1108> *{n-gsf-**D**}*;

vous-mêmes <846> *{p-npm-**S**}*, vous n'entrâtes <1525> (5627) *{v-2aai-2p}* pas <3756> *{prt-n}*, et <2532> *{conj}* vous empêchâtes <2967> (5656) *{v-aai-2p}* d'entrer ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* *qui le* voulaient <1525> (5740) *{v-pnp-apm-**S**}*.
53 <1161> *{conj}* *Pendant* qu'il <846> *{p-gsm-**AB**}* <4314> *{prep}* leur <846> *{p-apm}* disait <3004> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-T**}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*, les <3588> *{t-npm}* scribes <1122> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* pharisiens <5330> *{n-npm-**SU**}* commencèrent <756> (5662) *{v-2adi-3p}* à le presser <1758> (5721) *{v-pan-**CV**}* violemment <1171> *{adv}*, et <2532> *{conj}* à le <846> *{p-asm-**DO**}* faire parler <653> (5721) *{v-pan-**CV**}* sur <4012> *{prep}* beaucoup de choses <4119> *{a-gpn-c}*,
54 lui <846> *{p-asm-**DO**}* tendant des pièges <1748> (5723) *{v-pap-npm-**PU**}*, <2532> *{conj}* pour <2212> (5723) *{v-pap-npm-**PU**}* surprendre <2340> (5658) *{v-2aan-**R**}* quelque <3588> *{t-gsn}* parole <5100> *{x-asn-**DO**}* sortie <1537> *{prep}* de[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* bouche <4750> *{n-gsn}* afin <2443> *{conj}* qu'ils <846> *{p-gsm-**DO**}* l'accusent <2723> (5661) *{v-aas-3p}*.

Luc 12

1 ¶ Sur <1722> *{prep}* *ces* entrefaites <3739> *{r-dpm}*, les <3588> *{t-gpf}* multitudes innombrables <3461> *{n-gpf-**AB**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] gens <3793> *{n-gsm-**D**}* s'étaient rassemblés <1996> (5685) *{v-2app-gpf-**AB-T**}*, au pas de <5620> *{conj}* se fouler <2662> (5721) *{v-pan-**R**}* *les uns* les autres <240> *{c-apm-**DO**}*, il se mit <756> (5662) *{v-2adi-3s}* à dire <3004> (5721) *{v-pan-**CV**}* à <4314> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* disciples <3101> *{n-apm}*: "Avant
tout <4412> *{a-nui}*, continuez de garder <4337> (5720) *{v-pam-2p}* <1438> *{f-3dpm}* du <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* levain <2219> *{n-gsf}* <3588> *{t-gpm}* des[i] pharisiens <5330> *{n-gpm-**SUB**}*, qui <3748> *{r-nsf-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* l'hypocrisie <5272> *{n-nsf-**PN**}*.
2 <1161> *{conj}* Il n'y a <1510> (5719) *{v-pai-3s}* rien <3762> *{a-nsn-**PA**}* de caché[b] <4780> (5772) *{v-rpp-nsn-**PE**}* qui <3739> *{r-nsn}* ne <3756> *{prt-n}* sera découvert <601> (5701) *{v-fpi-3s}*, ni <2532> *{conj}* *de* secret <2927> *{a-nsn-**PA**}* qui <3739> *{r-nsn-**SU**}* ne <3756> *{prt-n}* sera connu <1097> (5701) *{v-fpi-3s}*.
3 *C'est* pourquoi <473> *{prep}* tout <3745> *{k-apn-**DO**}* ce que <3739> *{r-gpn}* vous <avez dit <2036> (5627) *{v-2aai-2p}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dsf}* ténèbres <4653> *{n-dsf}* sera entendu <191> (5701) *{v-fpi-3s}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsn}* lumière <5457> *{n-dsn}*, et <2532> *{conj}* ce que <3739> *{r-asn-**DO**}* vous dîtes <2980> (5656) *{v-aai-2p}* à <4314> *{prep}* <3588> *{t-asn}* l'oreille <3775> *{n-asn}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpn}* chambres <5009> *{n-dpn}* sera prêché <2784> (5701) *{v-fpi-3s}* sur <1909> *{prep}* les <3588> *{t-gpn}* toits <1430> *{n-gpn}*.
4 <1161> *{conj}* Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, à[i] vous *qui êtes* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* amis <5384> *{a-dpm-**A**}*: Ne craignez <5399> (5676) *{v-2aom-2p}* pas <3361> *{prt-n}* <575> *{prep}* ceux <3588> *{t-gpm}* *qui* tuent <615> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}* le <3588> *{t-asn}* corps <4983> *{n-asn-**DO**}* et <2532> *{conj}* qui, après <3326> *{prep}* cela <5023> *{d-apn}*, ne <3361> *{prt-n}* peuvent <2192> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}* rien <5100> *{x-*

*asn-**DO**}* faire <4160> (5658) *{v-2aan-**CV**}* *de* plus <4055> *{a-asn-c}*.
5 <1161> *{conj}* Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* montrerai <5263> (5692) *{v-fai-1s}* qui <5101> *{i-asm-**DO**}* vous devez craindre <5399> (5680) *{v-2aos-2p}*. Craignez <5399> (5676) *{v-2aom-2p}* celui <3588> *{t-asm-**DO**}* *qui,* après <3326> *{prep}* <3588> *{t-asn}* avoir tué <615> (5658) *{v-2aan-**T**}*, a <2192> (5723) *{v-pap-asm-**S**}* le <3588> *{t-asf}* pouvoir <1849> *{n-asf-**DO**}* de jeter <1685> (5629) *{v-2aan-**EN**}* dans <1519> *{prep}* *la* géhenne <1067> *{n-asf}*; oui <3483> *{prt}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, craignez <5399> (5676) *{v-2aom-2p}*-le <5126> *{d-asm-**DO**}*.
6 Ne vend-on <4453> (5743) *{v-ppi-3s}* pas[y] <3780> *{prt-i}* cinq <4002> *{a-nui}* passereaux <4765> *{n-npn-**SU**}* pour[i] deux <1417> *{a-nui}* sous <787> *{n-gpn-**PRI**}*? Cependant <2532> *{conj}*, <3756> *{prt-n}* aucun <1520> *{a-nui-**SU**}* <1537> *{prep}* d'eux <846> *{p-gpn}* n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* oublié[b] <1950> (5772) *{v-rpp-nsn-**PE**}* devant <1799> *{adv}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm-**PL**}*.
7 Et <235> *{conj}* même <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npf}* cheveux <2359> *{n-npf-**SU**}* de[i] votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* tête <2776> *{n-gsf-**W**}* sont tous <3956> *{a-npf}* comptés[b] <705> (5769) *{v-rpi-3p}*. Donc <3767> *{conj}* cessez <3361> *{prt-n}* de craindre <5399> (5737) *{v-pnm-2p}*: vous valez plus <1308> (5719) *{v-pai-2p}* *que* beaucoup <4183> *{a-gpn}* de[i] passereaux <4765> *{n-gpn-**CO**}*.
8 <1161> *{conj}* Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, quiconque <3956> *{a-nsm-**SU**}* <3739> *{r-nsm}* <302> *{prt}* <1722> *{prep}* me <1698> *{p-1ds}* confesse <3670> (5661) *{v-aas-3s}* devant <1715> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* hommes <444> *{n-gpm}*, le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* <2532> *{conj}* le <1722> *{prep}* <846> *{p-dsm}* confessera <3670> (5692) *{v-fai-3s}* aussi devant <1715> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* anges <32> *{n-gpm}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*;
9 mais <1161> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* me <3165> *{p-1as-**DO**}* reniera <720> (5666) *{v-2adp-nsm-**S**}* devant <1799> *{adv}* les <3588> *{t-gpm}* hommes <444> *{n-gpm-**PL**}* sera renié <533> (5701)

{v-fpi-3s} devant <1799> *{adv}* les <3588> *{t-gpm}* anges <32> *{n-gpm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.
10 Et <2532> *{conj}* quiconque <3956> *{a-nsm-**SU**}* <3739> *{r-nsm}* parlera <2046> (5692) *{v-fai-3s}* <3056> *{n-asm-**DO**}* contre <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* Fils <5207> *{n-asm}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}*, il lui <846> *{p-dsm-**PI**}* sera pardonné <863> (5701) *{v-fpi-3s}*; mais <1161> *{conj}* à[i] celui <3588> *{t-dsm-**PI**}* *qui* blasphème <987> (5660) *{v-2aap-dsm-**S**}* contre <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* Saint <40> *{a-asn}*-Esprit <4151> *{n-asn}* il ne sera pas <3756> *{prt-n}* pardonné <863> (5701) *{v-fpi-3s}*.
11 <1161> *{conj}* Quand <3752> *{conj}* ils vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* mèneront <4374> (5725) *{v-pas-3p}* devant <1909> *{prep}* les <3588> *{t-apf}* synagogues <4864> *{n-apf}*, <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apf}* magistrats <746> *{n-apf}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apf}* autorités <1849> *{n-apf}*, ne vous inquiétez <3309> (5720) *{v-pam-2p}* pas <3361> *{prt-n}* <2228> *{prt}* *de la* manière <4459> *{adv-i}* <5101> *{i-asn-**DO**}* dont vous *vous* défendrezº ni <2228> *{prt}* <626> (5667) *{v-2ads-2p}* de ce <5101> *{i-asn-**DO**}* *que* vous direzº <2036> (5632) *{v-2aas-2p}*;
12 car <1063> *{conj}* le <3588> *{t-nsn}* Saint <40> *{a-nsn}*-Esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* enseignera <1321> (5692) *{v-fai-3s}* à <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* l'heure <5610> *{n-dsf}* même <846> *{p-dsf}* ce <3739> *{r-apn-**DO**}* qu'il est nécessaire <1163> (5719) *{v-pai-3s}* de dire <2036> (5629) *{v-2aan-**SU**}*.
13 ¶ <1161> *{conj}* Quelqu'un <5100> *{x-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*, du milieu <1537> *{prep}* de[i] la <3588> *{t-gsm}* foule <3793> *{n-gsm}*: "Maître <1320> *{n-vsm-**V**}*, dis <2036> (5628) *{v-2aam-2s}* à[i] mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* frère <80> *{n-dsm-**PI**}* de partager <3307> (5670) *{v-2amn-**R**}* avec <3326> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}* notre <3588> *{t-asf-**PO**}* héritage <2817> *{n-asf-**DO**}*."
14 <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "O homme <444> *{n-vsm-**V**}*, qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* <3165> *{p-1as-**DO**}* m'établit <2525> (5656) *{v-*

aai-3s} juge <1348> *{n-asm-**MA**}* ou <2228> *{prt}* arbitre <3312> *{n-asm-**MA**}* sur <1909> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*?"
15 Puis <1161> *{conj}* il leur <4314> *{prep}* <846> *{p-apm}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: <2532> *{conj}* Continuez de garder <5442> (5732) *{v-pmm-2p}* avec soin <3708> (5720) *{v-pam-2p}* de <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* toute avarice <4124> *{n-gsf}*; car <3754> *{conj}* **II** sa <846> *{p-dsm-**PO**}* **II** sa <846> *{p-gsm-**PO**}* **II** <3588> *{t-nsf}* vie <2222> *{n-nsf-**SU**}* <5100> *{x-dsm}* ne dépend <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* de <1537> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gpn}* biens <5224> (5723) *{v-pap-gpn-**SA**}*, tandis <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* qu'il abonde <4052> (5721) *{v-pan-**T**}*.
16 Et <1161> *{conj}* il leur <4314> *{prep}* <846> *{p-apm}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* *cette* parabole <3850> *{n-asf-**DO**}* <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "La <3588> *{t-nsf}* terre <5561> *{n-nsf-**SU**}* *d'un* <5100> *{x-gsm}* homme <444> *{n-gsm-**PO**}* riche <4145> *{a-gsm}* rapporta beaucoup <2164> (5656) *{v-aai-3s}*.
17 Et <2532> *{conj}* il raisonnait <1260> (5711) *{v-ini-3s}* en <1722> *{prep}* lui-même <1438> *{f-3dsm}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: 'Que <5101> *{i-asn-**DO**}* ferai-je <4160> (5661) *{v-aas-1s}*, car <3754> *{conj}* je n'ai <2192> (5719) *{v-pai-1s}* pas *de* place <3756> *{prt-n}* où <4226> *{adv-i}* je rangerai <4863> (5692) *{v-fai-1s}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* récolte <2590> *{n-apm-**DO**}*?'
18 <2532> *{conj}* Il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*, 'ce <5124> *{d-asn-**DO**}* *que* je ferai <4160> (5692) *{v-fai-1s}*: j'abattrai <2507> (5687) *{v-2fai-1s}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-apf}* greniers <596> *{n-apf-**DO**}*, <2532> *{conj}* j'en bâtirai <3618> (5692) *{v-fai-1s}* *de* plus grands <3187> *{a-apf-c-**DO**}*, <2532> *{conj}* j'y <1563> *{adv}* amasserai <4863> (5692) *{v-fai-1s}* toute <3956> *{a-apn}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-apn}* récolte <1081> *{n-apn-**DO**}* et <2532> *{conj}* tous mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-apn}* biens <18> *{a-apn-**DO**}*.'
19 Et <2532> *{conj}* je dirai <2046> (5692) *{v-fai-1s}* à[i] mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* âme <5590> *{n-dsf-**PI**}*: *'Mon* âme <5590> *{n-vsf-**V**}*, tu as <2192> (5719) *{v-pai-2s}* beaucoup <4183> *{a-apn}* *de* biens <18> *{a-apn-**DO**}* en réserve <2749> (5740) *{v-pnp-apn-*

S} pour <1519> *{prep}* plusieurs <4183> *{a-apn}* années <2094> *{n-apn}*; continue de reposer <373> (5732) *{v-pmm-2s}*, mange <5315> (5628) *{v-2aam-2s}*, bois <4095> (5628) *{v-2aam-2s}*, et continue à *te* réjouir <2165> (5744) *{v-ppm-2s}*.'
20 Mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: 'Insensé <878> *{a-vsm-**V**}*! cette <5026> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* nuit <3571> *{n-dsf-**T**}* *même,* ils <575> *{prep}* te <4675> *{p-2gs}* redemandent <523> (5719) *{v-pai-3p}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* âme <5590> *{n-asf-**DO**}*; et <1161> *{conj}* ce que <3739> *{r-apn-**DO**}* tu préparas <2090> (5656) *{v-aai-2s}*, pour qui <5101> *{i-dsm-**PO**}* *cela* sera-t-il <1510> (5695) *{v-fdi-3s}*?'
21 *Il en est* ainsi <3779> *{adv}* *de* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* amasse des trésors <2343> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* pour lui-même <1438> *{f-3dsm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* *qui n'est* pas <3361> *{prt-n}* riche <4147> (5723) *{v-pap-nsm-**DO**}* pour <1519> *{prep}* Dieu <2316> *{n-asm}*.
22 ¶ Il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* ensuite <1161> *{conj}* à <4314> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* disciples <3101> *{n-apm}*: "C'est pourquoi <1223> *{prep}* <5124> *{d-asn}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*: Cessez <3361> *{prt-n}* de vous inquiéter <3309> (5720) *{v-pam-2p}* pour[i] votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* vie <5590> *{n-dsf-**REF**}* *de* ce <5101> *{i-asn}* *que* vous mangerez[o] <5315> (5632) *{v-2aas-2p}*, ni <3366> *{conj}* pour[i] votre <3588> *{t-dsn}* corps <4983> *{n-dsn-**REF**}* *de* quoi <5101> *{i-asn-**DO**}* vous serez vêtus[o] <1746> (5672) *{v-2ams-2p}*.
23 La <3588> *{t-nsf}* vie <5590> *{n-nsf-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* plus <4119> *{a-nsn-c-**PA**}* que la <3588> *{t-gsf}* nourriture <5160> *{n-gsf-**CO**}*, et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsn}* corps <4983> *{n-nsn-**SU**}* plus que le <3588> *{t-gsn}* vêtement <1742> *{n-gsn-**CO**}*.
24 Considérez <2657> (5657) *{v-aam-2p}* les <3588> *{t-apm}* corbeaux <2876> *{n-apm-**DO**}*: <3754> *{conj}* <3761> *{conj-n}* ils ne sèment <4687> (5719) *{v-pai-3p}* ni <3756> *{prt-n}* ne moissonnent <2325> (5719) *{v-pai-3p}*, ils <3739> *{r-dpm}* n'ont <1510> (5719) *{v-*

pai-3s} ni <3756> *{prt-n}* cellier <5009> *{n-nsn-**PN**}* ni <3761> *{conj-n}* grenier <596> *{n-nsf-**PN**}*; et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* les <846> *{p-apm-**DO**}* nourrit <5142> (5719) *{v-pai-3s}*. Combien <4214> *{q-dsn-**PI**}* ne valez <1308> (5719) *{v-pai-2p}*-vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* pas plus <3123> *{adv}* *que* les <3588> *{t-gpn}* oiseaux <4071> *{n-gpn-**CO**}*?
25 <1161> *{conj}* Qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* de <1537> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*, par ses inquiétudes <3309> (5723) *{v-pap-nsm-**ME**}*, peut <1410> (5736) *{v-pni-3s}* ajouter <4369> (5629) *{v-2aan-**CV**}* une <1520> *{a-nui}* coudée <4083> *{n-asm-**DO**}* à <1909> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* durée <2244> *{n-asf}* de[i] sa *vie* *<846> {p-gsm-**PO**}*?
26 Si <1487> *{cond}* donc <3767> *{conj}* vous ne pouvez <1410> (5736) *{v-pni-2p}* pas <3777> *{conj}* *même la* moindre chose <1646> *{a-asn-**DO**}*, pourquoi <5101> *{i-asn}* vous inquiétez-vous <3309> (5719) *{v-pai-2p}* du <4012> *{prep}* <3588> *{t-gpn}* reste <3062> *{a-gpn}*?
27 Considérez <2657> (5657) *{v-aam-2p}* les <3588> *{t-apn}* lis <2918> *{n-apn-**DO**}*, comment <4459> *{adv}* ils croissent <837> (5719) *{v-pai-3s}*: ils ne <3756> *{prt-n}* travaillent <2872> (5719) *{v-pai-3s}* ni ne <3761> *{conj-n}* filent <3514> (5719) *{v-pai-3s}*; cependant <1161> *{conj}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* que Salomon <4672> *{n-nsm-**SU**}* *même,* dans <1722> *{prep}* toute <3956> *{a-dsf}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* gloire <1391> *{n-dsf}*, ne se revêtit <4016> (5639) *{v-2ami-3s}* pas <3761> *{conj-n}* comme <5613> *{adv}* l'un <1520> *{a-nui-**SU**}* d'eux <5130> *{d-gpn-**W**}*.
28 Si <1487> *{cond}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* revêt <294> (5719) *{v-pai-3s}* ainsi <3779> *{adv}* <1161> *{conj}* <3588> *{t-asm}* l'herbe <5528> *{n-asm-**DO**}* *qui* est <5607> (5752) *{v-pap-asm-**S**}* aujourd'hui <4594> *{adv}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dsm}* champs <68> *{n-dsm}* et <2532> *{conj}* *qui* demain <839> *{adv}* est jetée <906> (5746) *{v-ppp-asm-**S**}* au <1519> *{prep}* four <2823> *{n-asm}*, à[i] combien <4214> *{q-dsn}* plus forte <3123> *{adv}* *raison ne* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* *vêtira-t-il pas, gens* de peu de foi

<3640> *{a-vpm-**V**}*?
29 Et <2532> *{conj}* vous <5210> *{p-2np-**V**}*, cessez <3361> *{prt-n}* de chercher <2212> (5720) *{v-pam-2p}* ce <5101> *{i-asn-**DO**} que* mangerez°-vous <5315> (5632) *{v-2aas-2p}* et <2228> *{prt}* ce <5101> *{i-asn-**DO**} que* boirez°-vous <4095> (5632) *{v-2aas-2p}*, et <2532> *{conj}* cessez <3361> *{prt-n}* d'avoir *des* inquiétudes <3349> (5744) *{v-ppm-2p}*.
30 Car <1063> *{conj}* toutes <3956> *{a-npn}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*, *ce sont* les <3588> *{t-npn}* païens <1484> *{n-npn-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] monde <2889> *{n-gsm-**PL**} qui les* recherchent <1934> (5719) *{v-pai-3s}*. <1161> *{conj}* Votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* sait[b] <1492> (5758) *{v-rai-3s}* que <3754> *{conj}* vous en <5130> *{d-gpn-**DO**}* avez besoin <5535> (5719) *{v-pai-2p}*.
31 Cherchez <2212> (5720) *{v-pam-2p}* plutôt <4133> *{adv}* le <3588> *{t-asf}* royaume <932> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}*de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*; et <2532> *{conj}* toutes <3956> *{a-npn}* ces *choses* <5023> *{d-npn-**SU**}* vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* seront données par-dessus <4369> (5701) *{v-fpi-3s}*.
32 Cesse <3361> *{prt-n}* de craindre <5399> (5737) *{v-pnm-2s}*, <3588> *{t-nsm}* petit <3398> *{a-nsn}* troupeau <4168> *{n-nsn-**V**}*; car <3754> *{conj}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* Père <3962> *{n-nsm-**SI**}* trouva bon <2106> (5656) *{v-aai-3s}* de[i] vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* donner <1325> (5629) *{v-2aan-**EV**}* le <3588> *{t-asf}* royaume <932> *{n-asf-**DO**}*.
33 Vendez <4453> (5657) *{v-aam-2p}* ce <3588> *{t-apn}* que <5216> *{p-2gp-**PO**}* vous possédez <5224> (5723) *{v-pap-apn-**SA-DO**}*, et <2532> *{conj}* donnez-le <1325> (5628) *{v-2aam-2p}* en aumônes <1654> *{n-asf-**DO**}*. Faites-vous <4160> (5657) *{v-aam-2p}* <1438> *{f-2dpm-**IO**} des* bourses <905> *{n-apn-**DO**} qui* ne s'usent <3822> (5746) *{v-ppp-apn-**S**}* pas <3361> *{prt-n}*, *un* trésor <2344> *{n-asm-**A**}* inépuisable <413> *{a-asm}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpm}* cieux <3772> *{n-dpm}*, où <3699> *{adv}* *le* voleur <2812> *{n-nsm-**SU**}* n'approche <1448> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}*, *et* où *la*

teigne <4597> *{n-nsm-**SU**}* ne détruit <1311> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3761> *{prep}*.
34 Car <1063> *{conj}* là où <3699> *{adv}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* trésor <2344> *{n-nsm-**SU**}*, là <1563> *{adv}* aussi <2532> *{conj}* sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* cœur <2588> *{n-nsf-**SU**}*.
35 Que vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-npf}* reins <3751> *{n-npf-**SU**}* soient <1510> (5720) *{v-pam-3p}* ceints[b] <4024> (5772) *{v-rpp-npf-**PE**}*, et <2532> *{conj}* vos <3588> *{t-npm}* lampes <3088> *{n-npm-**SU**}* allumées <2545> (5746) *{v-ppp-npm-**PE**}*.
36 Et <2532> *{conj}* vous <5210> *{p-2np-**V**}*, *soyez* semblables <3664> *{a-npm}* à[i] *des* hommes <444> *{n-dpm-**AS**} qui* attendent <4327> (5740) *{v-pnp-dpm-**S**} que* leur <1438> *{f-3gpm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* maître <2962> *{n-asm-**DO**}* <4219> *{prt-i}* **II** revienne <360> (5661) *{v-aas-3s}* **II** reviendra <360> (5692) *{v-fai-3s}* **II** des <1537> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* noces <1062> *{n-gpm}*, afin de <2443> *{conj}* lui <846> *{p-dsm-**IO**}* ouvrir <455> (5661) *{v-aas-3p}* dès <2112> *{adv}* *quand* il arrive <2064> (5631) *{v-2aap-gsm-**AB-T**}* et <2532> *{conj}* frappe <2925> (5660) *{v-2aap-gsm-**AB-T**}*.
37 Bénis <3107> *{a-npm-**PA**}* ces <1565> *{d-npm}* serviteurs <1401> *{n-npm-**SU**}* que <3739> *{r-apm}* le <3588> *{t-npm}* <3588> *{t-nsm}* maître <2962> *{n-nsm-**SU**}*, *quand il* arrive <2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, trouvera <2147> (5692) *{v-fai-3s}* veillant <1127> (5723) *{v-pap-apm-**R**}*! Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**} le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité <281> *{heb}*, <3754> *{conj}* il se ceindra <4024> (5698) *{v-fmi-3s}*, <2532> *{conj}* les <846> *{p-apm-**DO**}* fera mettre à table <347> (5692) *{v-fai-3s}*, et <2532> *{conj}* *quand* il s'approche <3928> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, il les <846> *{p-dpm-**DO**}* servira <1247> (5692) *{v-fai-3s}*.
38 <2532> *{conj}* <1437> *{cond}* Qu'il arrive <2064> (5632) *{v-2aas-3s}* à <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* deuxième <1208> *{a-nui}* <5438> *{n-dsf}* ou <2532> *{conj}* il arrive <2064> (5632) *{v-2aas-3s}* à <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* troisième <5154> *{a-nui}* veille <5438> *{n-dsf}*, <2532> *{conj}* bénis <3107> *{a-npm-**PA**}* sont <1510> (5719) *{v-*

pai-3p} ces <1565> *{d-npm}* <3588> *{t-npm}* serviteurs <1401> *{n-npm-**SU**}*, s'il *les* trouve <2147> (5632) *{v-2aas-3s}* veillant <3779> *{adv}*!
39 <1161> *{conj}* Continuez à savoir <1097> (5720) *{v-pam-2p}*-le <5124> *{d-asn-**DO**}* bien, <3754> *{conj}* si <1487> *{cond}* le <3588> *{t-nsm}* maître de la maison <3617> *{n-nsm-**SU**}* savait[b] <1492> (5714) *{v-2lai-3s}* à[i] quelle <4169> *{i-dsf}* heure <5610> *{n-dsf}* le <3588> *{t-nsm}* voleur <2812> *{n-nsm-**SU**}* doit venir <2064> (5736) *{v-pni-3s}* <302> *{prt}*, il <veillerait <1127> (5656) *{v-aai-3s}* et <2532> *{conj}* <302> *{prt}* ne <laisserait <863> (5656) *{v-aai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* percer <1358> (5650) *{v-2apn-**R**}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* maison <3624> *{n-asm-**DO**}*.
40 <3767> *{conj}* Vous <5210> *{p-2np-**V**}* aussi <2532> *{conj}*, continuez à tenir <1096> (5737) *{v-pnm-2p}* prêts <2092> *{a-npm-**PA**}*, car <3754> *{conj}* <3739> *{r-dsf}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* vient <2064> (5736) *{v-pni-3s}* à[i] l'heure <5610> *{n-dsf-**T**}* où vous n'y pensez <1380> (5719) *{v-pai-2p}* pas <3756> *{prt-n}*."
41 ¶ <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, *est-ce* à <4314> *{prep}* nous <2248> *{p-1ap}*, ou <2228> *{prt}* <2532> *{conj}* à <4314> *{prep}* tous <3956> *{a-apm}*, *que* tu adresses <3004> (5719) *{v-pai-2s}* cette <5026> *{d-asf}* <3588> *{t-asf}* parabole <3850> *{n-asf-**DO**}*?"
42 Et <1161> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Quel <5101> *{i-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* donc <686> *{prt}* <3588> *{t-nsm}* l'économe <3623> *{n-nsm-**PN**}* fidèle <4103> *{a-nsm}* et <2532> *{conj}* prudent <5429> *{a-nsm}* que <3739> *{r-asm}* le <3588> *{t-nsm}* maître <2962> *{n-nsm-**SU**}* établira <2525> (5692) *{v-fai-3s}* sur <1909> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* gens <2322> *{n-gsf}*, <3588> *{t-gsm}* pour *leur* donner <1325> (5721) *{v-pan-**R**}* la <3588> *{t-asn}* nourriture <4620> *{n-asn-**DO**}* au <1722> *{prep}* temps convenable <2540> *{n-dsm}*?
43 Béni <3107> *{a-nsm-**PA**}* *est* ce <1565> *{d-nsm}* <3588> *{t-nsm}*

serviteur <1401> *{n-nsm-**PN**}*, que <3739> *{r-asm-**DO**}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* maître <2962> *{n-nsm-**SU**}*, *quand il* arrive <2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, trouvera <2147> (5692) *{v-fai-3s}* faisant <4160> (5723) *{v-pap-asm-**S**}* ainsi <3779> *{ adv}*!
44 Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité <230> *{adv}*, <3754> *{conj}* il <846> *{p-gsm-**DO**}* l'établira <2525> (5692) *{v-fai-3s}* sur <1909> *{prep}* tous <3956> *{a-dpn}* ses <846> *{p-asm}* <3588> *{t-dpn}* biens <5224> (5723) *{v-pap-dpn}*.
45 Mais <1161> *{conj}*, si <1437> *{cond}* ce <1565> *{d-nsm}* <3588> *{t-nsm}* serviteur <1401> *{n-nsm-**SU**}* dit <2036> (5632) *{v-2aas-3s}* dans <1722> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* cœur <2588> *{n-dsf}*: 'Mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* maître <2962> *{n-nsm-**SU**}* tarde <5549> (5719) *{v-pai-3s}* à venir <2064> (5738) *{v-pnn-**PA-DO**}*,' <2532> *{conj}* s'il se met <756> (5672) *{v-2ams-3s}* à battre <5180> (5721) *{v-pan-**EV**}* les <3588> *{t-apm}* serviteurs <3816> *{n-apm-**DO**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apf}* servantes <3814> *{n-apf-**DO**}*, <5037> *{prt}* à manger <2068> (5721) *{v-pan-**EV**}*, <2532> *{conj}* à boire <4095> (5721) *{v-pan-**EV**}* et <2532> *{conj}* à s'enivrer <3182> (5745) *{v-ppn-**EV**}*,
46 le <3588> *{t-nsm}* maître <2962> *{n-nsm-**SU**}* de[i] ce <1565> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* serviteur <1401> *{n-gsm-**SUB**}* viendra <2240> (5692) *{v-fai-3s}* le <1722> *{prep}* jour <2250> *{n-dsf}* où <3739> *{r-dsf}* il ne s'y attend <4328> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* et <2532> *{conj}* à <1722> *{prep}* l'heure <5610> *{n-dsf}* <3739> *{r-dsf}* qu'il ne connaît <1097> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}*, <2532> *{conj}* il le <846> *{p-asm-**DO**}* mettra en pièces <1371> (5692) *{v-fai-3s}*, et <2532> *{conj}* lui <846> *{p-gsm-**PO**}* donnera <5087> (5692) *{v-fai-3s}* sa <3588> *{t-asn}* part <3313> *{n-asn-**DO**}* avec <3326> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* infidèles <571> *{a-gpm}*.
47 <1161> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* serviteur <1401> *{n-nsm-**SU**}* qui <1565> *{d-nsm}*, <3588> *{t-nsm}* ayant connu <1097> (5631) *{v-2aap-nsm-**S**}* la <3588> *{t-asn}* volonté <2307> *{n-asn}* de[i] son <1438> *{f-3gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* maître <2962> *{n-gsm-**SUB**}*, <2532> *{conj}* ne prépare <2090> (5660) *{v-2aap-nsm-**S**}* rien <3361> *{prt-n}* et

<3366> *{conj}* n'agit *pas* <4160> (5660) *{v-2aap-nsm-**S**}* selon <4314> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asn}* volonté <2307> *{n-asn}*, sera battu <1194> (5691) *{v-2fpi-3s}* *d'un* grand nombre de coups <4183> *{a-apf-**MA**}*.
48 Mais <1161> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* ne sait <1097> (5631) *{v-2aap-nsm-**S**}* pas <3361> *{prt-n}*, <1161> *{conj}* fait <4160> (5660) *{v-2aap-nsm-**S**}* *des choses* dignes <514> *{a-apn-**DO**}* de[i] châtiment <4127> *{n-gpf-**OBJ**}*, sera battu <1194> (5691) *{v-2fpi-3s}* de peu *de coups* <3641> *{a-apf-**MA**}*. <1161> *{conj}* On demandera <2212> (5701) *{v-fpi-3s}* <3844> *{prep}* <846> *{p-gsm}* beaucoup <4183> *{a-nsn-**MA**}* à[i] qui <3739> *{r-dsm-**A**}* <3956> *{a-dsm-**PI**}* *le* fut beaucoup <4183> *{a-nsn-**SU**}* donné <1325> (5681) *{v-2api-3s}*, et <2532> *{conj}* ils exigeront <154> (5692) *{v-fai-3p}* davantage <4055> *{a-asn-c-**MA**}* *de* celui <846> *{p-asm-**REF**}* à[i] qui <3739> *{r-dsm-**PI**}* ils ont beaucoup <4183> *{a-asn}* confié <3908> (5639) *{v-2ami-3p}*.
49 Je vins <2064> (5627) *{v-2aai-1s}* jeter <906> (5629) *{v-2aan-**PU**}* *un* feu <4442> *{n-asn-**DO**}* sur <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* terre <1093> *{n-asf}*, et <2532> *{conj}* comme <5101> *{i-asn}* je souhaite <2309> (5719) *{v-pai-1s}*, <1487> *{cond}* s'il fut déjà <2235> *{adv}* allumé <381> (5681) *{v-2api-3s}*?
50 <1161> *{conj}* J'ai <2192> (5719) *{v-pai-1s}* *une* plongée <908> *{n-asn-**DO**}* à être plongée <907> (5683) *{v-2apn-**PU**}*, et <2532> *{conj}* combien <4459> *{adv}* je suis affligé <4912> (5743) *{v-ppi-1s}* <3739> *{r-gsm}* qu'il <2193> *{conj}* soit accompli <5055> (5686) *{v-2aps-3s}*!
51 Pensez-vous <1380> (5719) *{v-pai-2p}* que <3754> *{conj}* je vins <3854> (5633) *{v-2adi-1s}* apporter <1325> (5629) *{v-2aan-**PU**}* *la* paix <1515> *{n-asf-**DO**}* sur <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* terre <1093> *{n-dsf}*? Non <3780> *{prt-n}*, vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dis-je <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, mais <235> *{conj}* <2228> *{prt}* *la* division <1267> *{n-asm-**DO**}*.
52 Car <1063> *{conj}* désormais <575> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* <3568> *{adv}* cinq <4002> *{a-nui}* dans <1722> *{prep}* une <1520> *{a-nui}*

maison <3624> *{n-dsm}* seront <1510> (5695) *{v-fdi-3p}* divisés[b] <1266> (5772) *{v-rpp-npm-**PE**}*, trois <5140> *{a-nui}* contre <1909> *{prep}* deux <1417> *{a-nui}*, et <2532> *{conj}* deux <1417> *{a-nui}* contre <1909> *{prep}* trois <5140> *{a-nui}*;
53 *le* père <3962> *{n-nsm-**SU**}* contre <1266> (5701) *{v-fpi-3s}* <1909> *{prep}* *le* fils <5207> *{n-dsm}* et <2532> *{conj}* *le* fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* contre <1909> *{prep}* *le* père <3962> *{n-dsm}*, *la* mère <3384> *{n-nsf-**SU**}* contre <1909> *{prep}* *la* fille <2364> *{n-dsf-**SU**}* et <2532> *{conj}* *la* fille <2364> *{n-nsf-**SU**}* contre <1909> *{prep}* *la* mère <3384> *{n-dsf}*, *la* belle-mère <3994> *{n-nsf-**SU**}* contre <1909> *{prep}* sa <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-asf}* belle-fille <3565> *{n-asf}* et <2532> *{conj}* *la* belle-fille <3565> *{n-nsf-**SU**}* contre <1909> *{prep}* sa <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-asf}* belle-mère <3994> *{n-asf}*."
54 ¶ <1161> *{conj}* Il disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}* encore <2532> *{conj}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] foules <3793> *{n-dpm-**PI**}*: "Quand <3752> *{conj}* vous voyez <1492> (5632) *{v-2aas-2p}* un <3588> *{t-asf}* nuage <3507> *{n-asf-**DO**}* se levant <393> (5723) *{v-pap-asf-**S**}* à <575> *{prep}* l'occident <1424> *{n-gpf}*, vous dites <3004> (5719) *{v-pai-2p}* aussitôt <2112> *{adv}*: '*La* pluie <3655> *{n-nsm-**SU**}* vient <2064> (5736) *{v-pni-3s}*.' Et <2532> *{conj}* il arrive <1096> (5736) *{v-pni-3s}* ainsi <3779> *{adv}*.
55 Et <2532> *{conj}* quand <3752> *{conj}* *vous voyez* souffler <4154> (5723) *{v-pap-asm-**T**}* *le* vent du midi <3558> *{n-asm-**DO**}*, vous dites <3004> (5719) *{v-pai-2p}*: <3754> *{conj}* 'Il fera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* chaud <2742> *{n-nsm-**PN**}*.' Et <2532> *{conj}* cela arrive <1096> (5736) *{v-pni-3s}*.
56 Hypocrites <5273> *{n-vpm-**V**}*! vous savez[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}* discerner <1381> (5721) *{v-pan-**R**}* <3588> *{t-asn}* l'aspect <4383> *{n-asn-**DO**}* de[i] la <3588> *{t-gsm}* terre <1093> *{n-gsf-**OBJ**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-gsf}* du[i] ciel <3772> *{n-gsm-**OBJ**}*; <1161> *{conj}* comment <4459> *{adv-i}* ne discernez-vous <1381> (5719) *{v-pai-2p}* pas <3756> *{prt-n}* ce <5126> *{d-asm}* <3588> *{t-asm}* temps-ci <2540> *{n-asm-**DO**}*?
57 <1161> *{conj}* Et <2532> *{conj}* pourquoi <5101> *{i-asn}* ne

discernez-vous <2919> (5719) *{v-pai-2p}* pas <3756> *{prt-n}* de <575> *{prep}* vous-mêmes <1438> *{f-2gpm}* ce <3588> *{t-asn}* *qui est* juste <1342> *{a-asn-**PA**}*?
58 Lorsque <5613> *{adv}* <1063> *{conj}* tu vas <5217> (5719) *{v-pai-2s}* avec <3326> *{prep}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* adversaire <476> *{n-gsm}* devant <1909> *{prep}* *le* magistrat <758> *{n-asm}*, tâche <1325> (5628) *{v-2aam-2s}* <2039> *{n-asf-**DO**}* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* chemin <3598> *{n-dsf}* de *te* dégager[b] <525> (5771) *{v-rpn-**PU**}* de <575> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*, de peur <3379> *{adv}* qu'il ne te <4571> *{p-2as-**DO**}* traîne <2694> (5661) *{v-aas-3s}* devant <4314> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* juge <2923> *{n-asm}*, <2532> *{conj}* que le <3588> *{t-nsm}* juge <2923> *{n-nsm-**SU**}* ne te <4571> *{p-2as-**DO**}* livre <3860> (5632) *{v-2aas-3s}* à[i] <3588> *{t-dsm}* l'officier *de justice* <4233> *{n-dsm-**IO**}*, et <2532> *{conj}* cet <3588> *{t-nsm-**PR**}* officier <4233> *{n-nsm-**SU**}* ne te <4571> *{p-2as-**DO**}* mette <906> (5725) *{v-pas-3s}* en <1519> *{prep}* prison <5438> *{n-asf}*.
59 Je te <4671> *{p-2ds-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, tu ne sortiras <1831> (5632) *{v-2aas-2s}* pas <3364> *{prt-n prt-n}* de là <1564> *{adv}* <2532> *{conj}* que <2193> *{conj}* <3739> *{r-gsm}* tu n'aies payé <591> (5632) *{v-2aas-2s}* jusqu'à la <3588> *{t-asn}* dernière <2078> *{a-asn}* pièce <3016> *{n-asn-**DO**}*.

Luc 13

1 ¶ <1161> *{conj}* Ils y avaient présents <3918> (5707) *{v-iai-3p}* en <1722> *{prep}* ce <846> *{p-dsm}* <3588> *{t-dsm}* même temps <2540> *{n-dsm}*, quelques <5100> *{x-npm}* personnes *qui* se lui <846> *{p-dsm-**PI**}* trouvaient là racontaient <518> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* *ce qui était arrivé* à <4012> *{prep}* des <3588> *{t-gpm}* Galiléens <1057> *{n-gpm}* dont <3739> *{r-gpm}* Pilate <4091> *{n-nsm-**SU**}* mêla <3396> (5656) *{v-aai-3s}* le <3588> *{t-asn}* sang <129> *{n-asn-**DO**}* avec <3326> *{prep}* celui de[i] leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-gpf}* sacrifices <2378> *{n-gpf}*.
2 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* leur <846> *{p-dpm}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: Croyez-vous <1380> (5719) *{v-pai-2p}* que <3754> *{conj}* ces <3778> *{d-npm}* <3588> *{t-npm}* Galiléens <1057> *{n-npm-**SU**}* fussent <1096> (5633) *{v-2adi-3p}* de plus grands <3844> *{prep}* pécheurs <268> *{a-npm-**PA**}* *que* tous <3956> *{a-apm}* les <3588> *{t-apm}* *autres* Galiléens <1057> *{n-apm}*, parce <3754> *{conj}* qu'ils ont souffert <3958> (5754) *{v-2rai-3p}* de la sorte <5108> *{d-apn-**DO**}*?
3 Non <3780> *{prt-n}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*. Mais <235> *{conj}* si vous ne <3362> *{cond prt-n}* vous repentez <3340> (5725) *{v-pas-2p}*, *vous* périrez <622> (5698) *{v-fmi-2p}* tous <3956> *{a-npm-**A**}* également <5615> *{adv}*.
4 Ou <2228> *{prt}* bien, la <3588> *{t-nsm}* tour <4444> *{n-nsm-**SU**}* de <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* Siloé <4611> *{n-pri}* tomba <4098> (5627) *{v-2aai-3s}* sur <1909> *{prep}* <3739> *{r-apm}* <1565> *{d-npm}* <3588> *{t-npm}* dix-huit <1176> *{a-nui-**PN**}* <2532> *{conj}* <3638> *{a-nui}* personnes et <2532> *{conj}* <846> *{p-apm-**DO**}* *les* tua <615> (5656) *{v-aai-3s}*—croyez-vous <1380> (5719) *{v-pai-2p}* <3754> *{conj}* qu'elles <3778> *{d-npm-**SU**}* fussent <1096> (5633) *{v-2adi-3p}* plus <3844> *{prep}* coupables <3781> *{n-npm-**PN**}* que <3588> *{t-apm}* tous <3956> *{a-apm}* les autres habitants <444> *{n-apm}* <2730> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* de <1722> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-*

pri}?
5 Non <3780> *{prt-n}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**} le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*. Mais <235> *{conj}* si vous ne <3362> *{cond prt-n}* vous repentez <3340> (5725) *{v-pas-2p}*, vous périrez <622> (5698) *{v-fmi-2p}* tous <3956> *{a-npm-**A**}* également <3668> *{adv}*.
6 ¶ Il disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}* aussi <1161> *{conj}* cette <5026> *{d-asf}* <3588> *{t-asf}* parabole <3850> *{n-asf-**DO**}*: *“Un* homme <5100> *{x-nsm-**SU**}* avait <2192> (5707) *{v-iai-3s}* *un* figuier <4808> *{n-asf-**DO**}* planté[b] <5452> (5772) *{v-rpp-asf}* dans <1722> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* vigne <290> *{n-dsm}*. <2532> *{conj}* Il vint <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* pour <1722> *{prep}* y <846> *{p-dsf}* chercher <2212> (5723) *{v-pap-nsm-**PU**}* *du* fruit <2590> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* il n’en trouva <2147> (5627) *{v-2aai-3s}* pas <3756> *{prt-n}*.
7 Alors <1161> *{conj}* il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* au <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* vigneron <289> *{a-asm}*: ‘Voilà <3708> (5640) *{v-2a*am-2s*}*, trois <5140> *{a-nui}* ans <2094> *{n-apn-**T**}* que je viens <2064> (5736) *{v-pni-1s}* chercher <2212> (5723) *{v-pap-nsm-**PU**}* *du* fruit <2590> *{n-asm-**DO**}* à <1722> *{prep}* ce <5026> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* figuier <4808> *{n-dsf}*, et <2532> *{conj}* je n’en trouve <2147> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}*. Coupe <1581> (5657) *{v-aam-2s}*-le <846> *{p-asf-**DO**}*: <2532> *{conj}* pourquoi <2444> *{adv-i}* occupe-t-il la <3588> *{t-asf}* terre <1093> *{n-asf-**DO**}* inutilement <2673> (5719) *{v-pai-3s}*?’
8 <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* *qui* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**S**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: ‘Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, laisse <863> (5628) *{v-2aam-2s}*-le <846> *{p-asf-**DO**}* encore <2532> *{conj}* cette <5124> *{d-asn}* <3588> *{t-asn}* année <2094> *{n-asn-**DO**}*; <3755> *{r-gsn-att}* <2193> *{conj}* je creuserai <4626> (5661) *{v-aas-1s}* tout autour <4012> *{prep}* <846> *{p-asf}*, et <2532> *{conj}* j’y mettrai <906> (5632) *{v-2aas-1s}* *du* fumier <2874> *{n-asf-**DO**}*.
9 <2579> *{cond-k}* <3303> *{prt}* *Peut-être* à <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* l’avenir <3195> (5723) *{v-pap-asn}* donnera-t-il <4160> (5661)

{v-aas-3s} *du* fruit <2590> *{n-asm-**DO**}*; sinon <1490> *{cond conj prt-n}*, tu le <846> *{p-asf-**DO**}* couperas <1581> (5692) *{v-fai-2s}*.'"
10 ¶ <1161> *{conj}* Il enseignait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* <1321> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* dans <1722> *{prep}* une <3391> *{a-dsf}* <3588> *{t-gpf}* des[i] synagogues <4864> *{n-gpf}*, <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dpn}* jour du sabbat <4521> *{n-dpn}*.
11 Et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, il y avait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* *là une* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}* possédée <2192> (5723) *{v-pap-nsf-**PE**}* *d'un* esprit <4151> *{n-asn-**DO**}* *qui la rendait* infirme <769> *{n-gsf-**D**}* depuis dix <1176> *{a-nui}* <2532> *{conj}*-huit <3638> *{a-nui}* ans <2094> *{n-apn-**T**}*; <2532> *{conj}* elle était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* courbée <4794> (5723) *{v-pap-nsf-**PE**}*, et <2532> *{conj}* ne pouvait <1410> (5740) *{v-pnp-nsf}* pas <1519> *{prep}* <3361> *{prt-n}* <3588> *{t-asn}* <3838> *{a-asn}* du tout se redresser <352> (5658) *{v-2aan-**CV**}*.
12 <1161> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* la <846> *{p-asf-**DO**}* avait vu <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, *il* lui adressa la parole <4377> (5656) *{v-aai-3s}*, et <2532> *{conj}* lui <846> *{p-dsf-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Femme <1135> *{n-vsf-**V**}*, tu es délivrée[b] <630> (5769) *{v-rpi-2s}* de[i] ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* infirmité <769> *{n-gsf-**SO**}*."
13 Et <2532> *{conj}* il lui <846> *{p-dsf-**PL**}* imposa <2007> (5656) *{v-aai-3s}* les <3588> *{t-apf}* mains <5495> *{n-apf-**DO**}*. <2532> *{conj}* À l'instant <3916> *{adv}* elle fut redressée <461> (5681) *{v-2api-3s}*, et <2532> *{conj}* elle glorifiait <1392> (5707) *{v-iai-3s}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}*.
14 Mais <1161> *{conj}* *quand* le <3588> *{t-nsm}* chef de la synagogue <752> *{n-nsm-**SU**}* avait répondu <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**T**}*, indignant <23> (5723) *{v-pap-nsm-**ME**}* de ce que <3754> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* guérit <2323> (5656) *{v-aai-3s}* sur[i] le <3588> *{t-dsn}* jour de sabbat <4521> *{n-dsn-**T**}*, il disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}* à[i] la <3588> *{t-dsm}* foule <3793> *{n-dsm-**PI**}*: "Il y a <1510> (5719) *{v-pai-3p}* six <1803> *{a-nui}* jours <2250> *{n-npf-**PN**}* sur <1722> *{prep}* lequel <3739> *{r-dpf}* est

nécessaire <1163> (5719) *{v-pai-3s}* de travailler <2038> (5738) *{v-pnn-**SU**}*; venez <2064> (5740) *{v-pnp-npm-**AC**}* donc <3767> *{conj}* *et* sois guéri <2323> (5744) *{v-ppm-2p}* <1722> *{prep}* ces *jours-là* <5025> *{d-dpf}*, et <2532> *{conj}* non pas <3361> *{prt-n}* le <3588> *{t-dsf}* jour <2250> *{n-dsf-**T**}* <3588> *{t-gsn}* du[i] sabbat <4521> *{n-gsn-**D**}*."

15 <3767> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}* et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*, "Hypocrites <5273> *{n-vsm-**V**}*! est-ce que chacun <1538> *{a-nsm-**SU**}* de[i] vous <5216> *{p-2gp-**W**}*, le <3588> *{t-dsn}* jour du sabbat <4521> *{n-dsn-**T**}*, ne détache <3089> (5719) *{v-pai-3s}* pas[y] <3756> *{prt-n}* de <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* crèche <5336> *{n-gsf}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* bœuf <1016> *{n-asm-**DO**}* ou <2228> *{prt}* *son* <3588> *{t-asm}* âne <3688> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* *quand il le* conduisit <520> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, il *le lui* donne à boire <4222> (5719) *{v-pai-3s}*?

16 Et <1161> *{conj}* n'était-il pas[y] <3756> *{prt-n}* nécessaire <1163> (5707) *{v-iai-3s}*, *pour* cette *femme* <5026> *{d-asf-**REF**}*, <1510> (5723) *{v-pap-asf-**S**}* fille <2364> *{n-asf-**A**}* d'Abraham <11> *{n-pri-**RE**}*, que <3739> *{r-asf}* <3588> *{t-nsm}* Satan <4567> *{n-nsm-**SU**}* *la* tint liée <1210> (5656) *{v-aai-3s}* depuis <3708> (5640) *{v-2a*am-2s*}* dix-huit <1176> *{a-nui}* <2532> *{conj}* <3638> *{a-nui}* ans <2094> *{n-apn-**T**}*, afin qu'elle fût délivrée <3089> (5683) *{v-2apn-**R**}* de <575> *{prep}* cette <5127> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* chaîne <1199> *{n-gsm}* le <3588> *{t-dsf}* jour <2250> *{n-dsf-**T**}* <3588> *{t-gsn}* du[i] sabbat <4521> *{n-gsn-**D**}*?"

17 <2532> *{conj}* *Pendant* qu'il <846> *{p-gsm-**AB**}* parlait <3004> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-T**}* ainsi <5023> *{d-apn-**DO**}*, tous <3956> *{a-npm}* ses <846> *{p-dsm-**OBJ**}* <3588> *{t-npm}* adversaires <480> (5740) *{v-pnp-npm-**SU**}* étaient confus <2617> (5712) *{v-ipi-3p}*, et <2532> *{conj}* toute <3956> *{a-nsm}* la <3588> *{t-nsm}* foule <3793> *{n-nsm-**SU**}* se réjouissait <5463> (5707) *{v-iai-3s}* de <1909> *{prep}* toutes <3956> *{a-dpn}* les <3588> *{t-dpn}* choses glorieuses <1741> *{a-dpn}*

<3588> *{t-dpn}* qu'il <5259> *{prep}* <846> *{p-gsm}* faisait <1096> (5740) *{v-pnp-dpn-**S**}*.
18 ¶ Il disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}* encore <1161> *{conj}*: "À[i] quoi <5101> *{i-dsn-**REF**}* le <3588> *{t-nsf}* royaume <932> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* est-il <1510> (5719) *{v-pai-3s}* semblable <3664> *{a-nsf-**PA**}*, et <2532> *{conj}* à[i] quoi <5101> *{i-dsn-**REF**}* le <846> *{p-asf-**DO**}* comparerai-je <3666> (5692) *{v-fai-1s}*?
19 Il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* semblable <3664> *{a-nsf-**PA**}* à[i] *un* grain <2848> *{n-dsm-**REF**}* de[i] sénevé <4615> *{n-gsn-**D**}* <3739> *{r-asm}* *qu'un* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* prit <2983> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* jeta <906> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1519> *{prep}* son <1438> *{f-3gsm-**PO**}* jardin <2779> *{n-asm}*; <2532> *{conj}* il poussa <837> (5656) *{v-aai-3s}* et <2532> *{conj}* devient <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* *un* grand <3173> *{a-asn}* <1519> *{prep}* arbre <1186> *{n-asn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npn}* oiseaux <4071> *{n-npn-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] ciel <3772> *{n-gsm-**PL**}* s'emboîtèrent <2681> (5656) *{v-aai-3s}* dans <1722> *{prep}* ses <846> *{p-gsn-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* branches <2798> *{n-dpm}*."
20 Il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* **II** encore <3825> *{adv}*: **II** <2532> *{conj}* **II** "À[i] quoi <5101> *{i-dsn-**REF**}* comparerai-je <3666> (5692) *{v-fai-1s}* le <3588> *{t-asf}* royaume <932> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}*de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*?
21 Il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* semblable <3664> *{a-nsf-**PA**}* à[i] du levain <2219> *{n-dsf-**REF**}* <3739> *{r-asf}* qu'une femme <1135> *{n-nsf-**SU**}* prit <2983> (5631) *{v-2aap-nsf-**AC**}* *et* mit <1470> (5656) *{v-aai-3s}* dans <1519> *{prep}* trois <5140> *{a-nui}* mesures <4568> *{n-apn}* de[i] farine <224> *{n-gsn-**D**}*, jusqu'à *ce que* <2193> *{conj}* <3739> *{r-gsm}* tout <3650> *{a-nsn-**SU**}* fût levé <2220> (5681) *{v-2api-3s}*."
22 <2532> *{conj}* Il traversait <1279> (5711) *{v-ini-3s}* <2596> *{prep}* *les* villes <4172> *{n-apf}* et <2532> *{conj}* *les* villages <2968> *{n-apf}*, enseignant <1321> (5723) *{v-pap-nsm-**PU**}*, et <2532> *{conj}* faisant <4160> (5734) *{v-pmp-nsm-**PU**}* route <4197> *{n-asf}* vers

<1519> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}*.
23 ¶ <1161> *{conj}* Quelqu'un <5100> *{x-nsm-**SU**}* lui <4314> *{prep}* <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, n'y a-t-il que <3588> *{t-npm-**SU**}* peu <1487> *{cond}* <3641> *{a-npm-**PA**}* *de gens qui* soient sauvés <4982> (5746) *{v-ppp-npm-**S**}*?" <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* leur <846> *{p-apm}* répondit <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*:
24 Continuez à t'efforcer <75> (5737) *{v-pnm-2p}* d'entrer <1525> (5629) *{v-2aan-**PU**}* par <1223> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* porte <4439> *{n-gsf}* étroite <4728> *{a-gsf}*. Car <3754> *{conj}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, beaucoup <4183> *{a-npm-**SU**}* chercheront <2212> (5692) *{v-fai-3p}* à entrer <1525> (5629) *{v-2aan-**PU**}*, et <2532> *{conj}* ne *le* pourront <2480> (5692) *{v-fai-3p}* pas <3756> *{prt-n}*.
25 Quand <575> *{prep}* <3739> *{r-gsm}* <302> *{prt}* le <3588> *{t-nsm}* maître de la maison <3617> *{n-nsm-**SU**}* se lève <1453> (5686) *{v-2aps-3s}* et <2532> *{conj}* ferme <608> (5661) *{v-aas-3s}* la <3588> *{t-asf}* porte <2374> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* qur vous commenciez <756> (5672) *{v-2ams-2p}* se lever[b] <2476> (5760) *{v-ran-**CV**}* dehors <1854> *{adv}*, et <2532> *{conj}* frapper à <2925> (5721) *{v-pan-**CV**}* la <3588> *{t-asf}* porte <2374> *{n-asf-**DO**}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: 'Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, ouvre <455> (5657) *{v-aam-2s}*-nous <2254> *{p-1dp-**IO**}*!' Mais <2532> *{conj}* *quand* il répond <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**T**}* il vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dira <2046> (5692) *{v-fai-3s}*: 'Je ne <3756> *{prt-n}* sais[b] <1492> (5758) *{v-rai-1s}* d'où <4159> *{adv-i}* vous <5209> *{p-2ap}* êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}*.'
26 Alors <5119> *{adv}* vous *vous* mettrez <756> (5698) *{v-fmi-2p}* à dire <3004> (5721) *{v-pan-**CV**}*: 'Nous avons mangé <5315> (5627) *{v-2aai-1p}* et <2532> *{conj}* bu <4095> (5627) *{v-2aai-1p}* devant <1799> *{adv}* toi <4675> *{p-2gs-**PO**}*, et <2532> *{conj}* tu enseignas <1321> (5656) *{v-aai-2s}* dans <1722> *{prep}* nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-dpf}* rues <4113> *{n-dpf}*.'
27 Et <2532> *{conj}* il répondra <2046> (5692) *{v-fai-3s}*: 'Je vous

<5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, je ne vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* connais[b] <1492> (5758) *{v-rai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* <4159> *{adv-i}* <1510> (5719) *{v-pai-2p}*; retirez-vous <868> (5628) *{v-2aam-2p}* de <575> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*, *vous* tous <3956> *{a-npm}*, <3588> *{t-npm}* ouvriers <2040> *{n-npm-**V**}* <3588> *{t-gsf}* d'iniquité <93> *{n-gsf-**OBJ**}*!'
28 *C'est* là <1563> *{adv}* qu'il y aura <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* des <3588> *{t-nsm}* pleurs <2805> *{n-nsm-**PN**}* et <2532> *{conj}* des <3588> *{t-nsm}* grincements <1030> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-gpm}* de[i] dents <3599> *{n-gpm-**OBJ**}*, quand <3752> *{conj}* vous verrez <3708> (5638) *{v-2ads-2p}* Abraham <11> *{n-pri-**DO**}*, <2532> *{conj}* Isaac <2464> *{n-pri-**DO**}* et <2532> *{conj}* Jacob <2384> *{n-pri-**DO**}*, et <2532> *{conj}* tous <3956> *{a-apm}* les <3588> *{t-apm}* prophètes <4396> *{n-apm-**DO**}*, dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* royaume <932> *{n-dsf}* <3588> *{t-gsm}*de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, et <1161> *{conj}* que vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* serez jetés <1544> (5746) *{v-ppp-apm-**S**}* dehors <1854> *{adv}*.
29 <2532> *{conj}* Ils viendront <2240> (5692) *{v-fai-3p}* de <575> *{prep}* l'orient <395> *{n-gpf}* et <2532> *{conj}* *de* l'occident <1424> *{n-gpf}*, <2532> *{conj}* du <575> *{prep}* nord <1005> *{n-gsm}* et <2532> *{conj}* *du* midi <3558> *{n-gsm}*; et <2532> *{conj}* ils se mettront à table <347> (5701) *{v-fpi-3p}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* royaume <932> *{n-dsf}* <3588> *{t-gsm}*de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.
30 Et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2a*am-2s*}*, il y en a <1510> (5719) *{v-pai-3p}* *des* derniers <2078> *{a-npm-**PA**}* qui <3739> *{r-npm-**SU**}* seront <1510> (5695) *{v-fdi-3p}* *les* premiers <4413> *{a-npm}*, et <2532> *{conj}* il y en a <1510> (5719) *{v-pai-3p}* *des* premiers <4413> *{a-npm-**PA**}* qui <3739> *{r-npm-**SU**}* seront <1510> (5695) *{v-fdi-3p}* *les* derniers <2078> *{a-npm-**PA**}*.
31 ¶ <1722> *{prep}* Ce même <846> *{p-dsf}* <3588> *{t-dsf}* jour <2250> *{n-dsf}*, quelques <5100> *{x-npm}* pharisiens <5330> *{n-npm-**SU**}* vinrent <4334> (5627) *{v-2aai-3p}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dire <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: Va-t'en <1831> (5628) *{v-2aam-2s}*, <2532> *{conj}* continue à partir <4198> (5737) *{v-pnm-2s}* d'ici <1782> *{adv}*,

car <3754> *{conj}* Hérode Antipas <2264> *{n-nsm-**SU**}* veut <2309> (5719) *{v-pai-3s}* te <4571> *{p-2as-**DO**}* tuer <615> (5658) *{v-2aan-**CV**}*.
32 <2532> *{conj}* Il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Allez <4198> (5679) *{v-2aop-npm-**AC**} et* dites <2036> (5628) *{v-2aam-2p}* à[i] ce <5026> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* renard <258> *{n-dsf-**PI**}*: ‘Voici <3708> (5640) *{v-2a*am-2s*}*, je chasse <1544> (5719) *{v-pai-1s} les* démons <1140> *{n-apn-**DO**}* et <2532> *{conj}* je fais <2005> (5719) *{v-pai-1s} des* guérisons <2392> *{n-apf-**DO**}* aujourd’hui <4594> *{adv}* et <2532> *{conj}* demain <839> *{adv}*, et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-dsf}* troisième <5154> *{a-nui-**T**}* jour je suis rendu parfait <5048> (5743) *{v-ppi-1s}*.’
33 Mais <4133> *{adv}* il faut <1163> (5719) *{v-pai-3s} que* je <3165> *{p-1as-**AGR**}* marche <4198> (5738) *{v-pnn-**SU**}* aujourd’hui <4594> *{adv}*, <2532> *{conj}* demain <839> *{adv}*, et <2532> *{conj}* le *jour* <3588> *{t-dsf-**T**}* suivant <2192> (5746) *{v-ppp-dsf-**S**}*; car <3754> *{conj}* il ne convient <1735> (5736) *{v-pni-3s-i}* pas <3756> *{prt-n} qu’un* prophète <4396> *{n-asm-**REF**}* périsse <622> (5641) *{v-2amn-**SU**}* hors <1854> *{adv} de* Jérusalem <2419> *{n-pri-**PL**}*.
34 Jérusalem <2419> *{n-pri-**V**}*, Jérusalem <2419> *{n-pri-**V**}*, qui <3588> *{t-nsf-**SU**}* tues <615> (5723) *{v-pap-nsf-**S**}* les <3588> *{t-apm}* prophètes <4396> *{n-apm-**DO**}* et <2532> *{conj} qui* lapides <3036> (5723) *{v-pap-nsf-**S**}* ceux <4588> *{t-apm-**DO**} qui* te <4314> *{prep}* <846> *{p-asf}* sont envoyés[b] <649> (5772) *{v-rpp-apm-**S**}*, combien de fois <4212> *{adv}* je voulus <2309> (5656) *{v-aai-1s}* rassembler <1996> (5658) *{v-2aan-**CV**}* tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-apn}* enfants <5043> *{n-apn-**DO**}*, comme <3739> *{r-asm}* <5158> *{n-asm} une* poule <3733> *{n-nsf-**SU**} rassemble* sa <1438> *{f-3gsf-**PO**}* <3588> *{t-asf}* couvée <3555> *{n-asf-**DO**}* sous <5259> *{prep} ses* <3588> *{t-apf}* ailes <4420> *{n-apf}*, et <2532> *{conj}* vous ne *le* voulûtes <2309> (5656) *{v-aai-2p}* pas <3756> *{prt-n}*!
35 Voici <3708> (5640) *{v-2a*am-2s*}*, votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* maison <3624> *{n-nsm-**SU**}* vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* est laissée <863> (5743) *{v-ppi-3s}* abandonnée <2048> *{a-nsm}*; mais <1161> *{conj}*, en vérité <281> *{heb}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**} le*

dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, <3754> *{conj}* vous ne me <3165> *{p-1as-**DO**}* verrez[v] <1492> (5632) *{v-2aas-2p}* plus[e] <3364> *{prt-n prt-n}*, jusqu'au <2193> *{conj}* <302> *{prt}* *temps* vient <2240> (5661) *{v-aas-3s}* où <3753> *{adv}* vous direz <2036> (5632) *{v-2aas-2p}*: Béni[b] <2127> (5772) *{v-rpp-nsm-**PE**}* *soit* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* vient <2064> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* au <1722> *{prep}* nom <3686> *{n-dsn}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**SUB**}*!

Luc 14

1 ¶ <2532> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* quand <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* il <846> *{p-asm-**AGR**}* entra <2064> (5629) *{v-2aan-**T**}*, dans <1519> *{prep}* *la* maison <3624> *{n-asm}* de[i] <3588> *{t-gpm}* l'un <5100> *{x-gsm-**PO**}* des[i] chefs <758> *{n-gpm-**W**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] pharisiens <5330> *{n-gpm-**SUB**}* pour prendre <5315> (5629) *{v-2aan-**PU**}* *un* repas <740> *{n-asm-**DO**}* sur[i] *un* jour <2532> *{conj}* de sabbat <4521> *{n-dsn-**T**}*, eux-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'observaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* <3906> (5734) *{v-pmp-npm-**PE**}*.
2 Et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, un <5100> *{x-nsm}* homme <444> *{n-nsm-**PN**}* hydropique <5203> *{a-nsm}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* devant <1715> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*.
3 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* prit la parole <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* aux <4314> *{prep}* <3588> *{t-apm}* docteurs de la loi <3544> *{a-apm}* et[gs] <2532> *{conj}* *aux* pharisiens <5330> *{n-apm}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: Est-il <1487> *{cond}* permis <1832> (5719) *{v-pai-3s}*, ou non, de faire une guérison <2323> (5721) *{v-pan-**SU**}* le <3588> *{t-dsn}* jour du sabbat <4521> *{n-dsn-**T**}*?
4 <1161> *{conj}* Ceux-là <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* gardèrent le silence <2270> (5656) *{v-aai-3p}*. Alors <2532> *{conj}* il avança *la main sur cet homme* <1949> (5637) *{v-2adp-nsm-**AC**}* *et* le <846> *{p-asm-**DO**}* guérit <2390> (5662) *{v-2adi-3s}*, et <2532> *{conj}* *le* renvoya <630> (5656) *{v-aai-3s}*.
5 Puis <2532> *{conj}* il leur <4314> *{prep}* <846> *{p-apm}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Lequel <5101> *{i-gsm-**SO**}* de[i] vous <5216> *{p-2gp-**W**}*, *si un* âne <3688> *{n-nsm-**SU**}* ou <2228> *{prt}* *un* bœuf <1016> *{n-nsm-**SU**}* tombera <1706> (5695) *{v-fdi-3s}* dans <1519> *{prep}* *un* puits <5421> *{n-asn}*, <2532> *{conj}* ne <846> *{p-asm-**DO**}* l'en retirera <385> (5692) *{v-fai-3s}* pas[y] <3756> *{prt-n}* aussitôt <2112> *{adv}*, <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* jour <2250> *{n-dsf}* <3588> *{t-gsn}* du[i] sabbat

<4521> *{n-gsn-**T**}*?”
6 Et <2532> *{conj}* ils ne <3756> *{prt-n}* purent <2480> (5656) *{v-aai-3p}* rien répondre <470> (5677) *{v-2aon-**CV**}* <846> *{p-dsm-**PI**}* à <4314> *{prep}* cela <5023> *{d-apn}*.
7 ¶ Il adressait <3004> (5707) *{v-iai-3s}* ensuite <1161> *{conj}* *une* parabole <3850> *{n-asf-**DO**}* aux <4314> *{prep}* ceux <3588> *{t-apm}* *qui* conviés[b] <2564> (5772) *{v-rpp-apm-**S**}*, en voyant <1907> (5723) *{v-pap-nsm-**R**}* <4459> *{adv}* qu’ils choisissaient <1586> (5710) *{v-imi-3p}* les <3588> *{t-apf}* premières places <4411> *{n-apf-**DO**}*; <4314> *{prep}* leur <846> *{p-apm}* disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*:
8 Quand <3752> *{conj}* tu es invité[b] <2564> (5686) *{v-2aps-2s}* par <5259> *{prep}* quelqu’un <5100> *{x-gsm}* à <1519> *{prep}* *des* noces <1062> *{n-apm}*, ne t’assois[u] <2625> (5686) *{v-2aps-2s}* pas <3361> *{prt-n}* à <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* première place <4411> *{n-asf}*, de peur <3379> *{adv}* qu’il n’y ait <5600> (5753) *{v-pas-3s}* *parmi les* invités[b] <2564> (5772) *{v-rpp-nsm-**PE**}* <5259> *{prep}* <846> *{p-gsm}* *une* personne plus considérable <1784> *{a-nsm-c-**SU**}* *que* toi <4675> *{p-2gs-**C**}*,
9 et <2532> *{conj}* *quand* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* <4571> *{p-2as-**DO**}* t’invite <2564> (5660) *{v-2aap-nsm-**S**}* et <2532> *{conj}* l’autre <846> *{p-asm-**DO**}* vienne <2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, il te <4671> *{p-2ds-**PI**}* dira <2046> (5692) *{v-fai-3s}*: ‘Cède <1325> (5628) *{v-2aam-2s}* *la* place <5117> *{n-asm-**DO**}* à[i] cette *personne-là* <5129> *{d-dsm-**IO**}*.’ <2532> *{conj}* <5119> *{adv}* Tu aurais alors <3326> *{prep}* *la* honte <152> *{n-gsf}* d’aller <756> (5672) *{v-2ams-2s}* occuper <2722> (5721) *{v-pan-**CV**}* la <3588> *{t-asm}* dernière <2078> *{a-asm}* place <5117> *{n-asm-**DO**}*.
10 Mais <235> *{conj}*, quand <3752> *{conj}* tu es invité <2564> (5686) *{v-2aps-2s}*, va <4198> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* mets-toi <377> (5657) *{v-aam-2s}* à <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asm}* dernière <2078> *{a-asm}* place <5117> *{n-asm}*, afin que <2443> *{conj}*, quand <3752> *{conj}* celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* *qui* <4571> *{p-2as-**DO**}* t’invita[b] <2564> (5761) *{v-rap-nsm}* vient <2064> (5632) *{v-2aas-3s}*, il

te <4671> *{p-2ds-**PI**}* dise <2036> (5632) *{v-2aas-3s}*: ‘Mon ami <5384> *{n-vsm-**V**}*, monte <4320> (5628) *{v-2aam-2s}* plus haut <511> *{a-asn}*.’ Alors <5119> *{adv}* honneur <1391> *{n-nsf-**SU**}* te <4671> *{p-2ds-**PO**}* fera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* devant <1799> *{adv}* *tous* ceux <3588> *{t-gpm}* *qui* seront à table <4873> (5740) *{v-pnp-gpm-**S**}* avec[i] toi <4671> *{p-2ds-**DO**}*.
11 Car <3754> *{conj}* quiconque <3956> *{a-nsm-**SU**}* <3588> *{t-nsm}* <1438> *{f-3asm-**DO**}* s’élèvant <5312> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* sera abaissé <5013> (5701) *{v-fpi-3s}*, et <2532> *{conj}* celui *qui* <3588> *{t-nsm-**SU**}* <1438> *{f-3asm-**DO**}* s’abaissant <5013> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* sera élevé <5312> (5701) *{v-fpi-3s}*.
12 <1161> *{conj}* Il disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}* aussi <2532> *{conj}* à[i] celui <3588> *{t-dsm-**PI**}* *qui* <846> *{p-asm-**DO**}* l’avait invité <2564> (5761) *{ v-rap-dsm-**S**}*: “Quand <3752> *{conj}* tu donnes <4160> (5725) *{v-pas-2s}* *un* dîner <712> *{n-asn-**DO**}* ou <2228> *{prt}* *un* souper <1173> *{n-asn-**DO**}*, cesse <3361> *{prt-n}* d’inviter <5455> (5720) *{v-pam-2s}* tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-apm}* amis <5384> *{a-apm-**DO**}*, <3366> *{conj}* tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-apm}* frères <80> *{n-apm-**DO**}*, <3366> *{conj}* tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-apm}* parents <4773> *{a-apm-**DO**}*, ou <3366> *{conj}* *des* voisins <1069> *{n-apm-**DO**}* riches <4145> *{a-apm}*, de peur <3379> *{adv}* qu’eux-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}* ne <4571> *{p-2as-**DO**}* <2532> *{conj}* t’invitent à leur tour <479> (5661) *{v-aas-3p}* et <2532> *{conj}* qu’on ne te <4671> *{p-2ds-**PO**}* rende <1096> (5638) *{v-2ads-3s}* *la* pareille <468> *{n-asn-**DO**}*.
13 Mais <235> *{conj}*, quand <3752> *{conj}* tu donnes <4160> (5725) *{v-pas-2s}* *un* festin <1403> *{n-asf-**DO**}*, continue à inviter <2564> (5720) *{v-pam-2s}* *des* pauvres <4434> *{a-apm-**DO**}*, *des* estropiés <376> *{a-apm-**DO**}*, *des* boiteux <5560> *{a-apm-**DO**}*, *des* aveugles <5185> *{a-apm-**DO**}*.
14 Et <2532> *{conj}* tu seras <1510> (5695) *{v-fdi-2s}* béni <3107> *{a-nsm-**PA**}* de ce <3754> *{conj}* qu’ils ne peuvent <2192> (5719) *{v-pai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* te <4671> *{p-2ds-**IO**}* rendre la pareille <467> (5629) *{v-2aan-**EV**}*; car <1063> *{conj}* elle te <4671> *{p-2ds-**PI**}*

sera rendue <467> (5701) *{v-fpi-3s}* à <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* résurrection <386> *{n-dsf}* <3588> *{t-gpm}* des[i] justes <1342> *{a-gpm-**OBJ**}*."
15 ¶ <1161> *{conj}* *Quand* un <5100> *{x-nsm-**SU**}* de[i] ceux <3588> *{t-gpm-**W**}* *qui* étaient à table <4873> (5740) *{v-pnp-gpm-**S**}*, avait entendu <191> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}* ces *paroles* <5023> *{d-apn-**DO**}*, *il* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Béni *est* <3107> *{a-nsm-**PA**}* celui <3739> *{r-nsm-**SU**}* *qui* prendra <5315> (5695) *{v-fdi-3s}* *son* repas <740> *{n-asm-**DO**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* royaume <932> *{n-dsf}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*!"
16 Et <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Un <5100> *{x-nsm}* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* donna <4160> (5656) *{v-aai-3s}* *un* grand <3173> *{a-asn}* souper <1173> *{n-asn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* il invita <2564> (5656) *{v-aai-3s}* beaucoup *de gens* <4183> *{a-apm-**DO**}*.
17 <2532> *{conj}* À[i] <3588> *{t-dsf}* l'heure <5610> *{n-dsf-**T**}* <3588> *{t-gsn}* du[i] souper <1173> *{n-gsn-**D**}*, il envoya <649> (5656) *{v-aai-3s}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* serviteur <1401> *{n-asm-**DO**}* dire <2036> (5629) *{v-2aan-**PU**}* aux <3588> *{t-dpm-**PI**}* conviés[b] <2564> (5772) *{v-rpp-dpm-**S**}*: 'Continuez à venir <2064> (5737) *{v-pnm-2p}*, car <3754> *{conj}* tout <3956> *{a-npn-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* déjà <2235> *{adv}* prêt <2092> *{a-npn-**PA**}*.'
18 Mais <2532> *{conj}* tous <3956> *{a-npm-**A**}* unanimement <575> *{prep}* <3391> *{a-gsf}* se mirent <756> (5662) *{v-2adi-3p}* à s'excuser <3868> (5738) *{v-pnn-**CV**}*. Le <3588> *{t-nsm}* premier <4413> *{a-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: 'J'ai <acheté <59> (5656) *{v-aai-1s}* *un* champ <68> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* je suis <2192> (5719) *{v-pai-1s}* obligé <318> *{n-asf}* d'aller <1831> (5629) *{v-2aan-**SU**}* <2532> *{conj}* le <846> *{p-asm-**DO**}* voir <1492> (5629) *{v-2aan-**SU**}*; continue <2192> (5720) *{v-pam-2s}* à excuser[b] <3868> (5772) *{v-rpp-asm-**S**}*-moi <3165> *{p-1as-**DO**}*, je te <4571> *{p-2as-**DO**}* prie <2065> (5719) *{v-pai-1s}*.'
19 <2532> *{conj}* *Un* autre <2087> *{a-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627)

{v-2aai-3s}: ‘J’ai <acheté <59> (5656) *{v-aai-1s}* cinq <4002> *{a-nui}* paires <2201> *{n-apn-**DO**}* de[i] bœufs <1016> *{n-gpm-**D**}*, et <2532> *{conj}* je vais <4198> (5736) *{v-pni-1s}* les <846> *{p-apn-**DO**}* essayer <1381> (5658) *{v-2aan-**PU**}*; continue (5720) *{v-pam-2s}* de <3165> *{p-1as-**DO**}* m’excuser[b] <3868> (5772) *{v-rpp-asm-**S**}*, je te <4571> *{p-2as-**DO**}* prie <2065> (5719) *{v-pai-1s}*.’

20 <2532> *{conj}* *Un* autre <2087> *{a-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: ‘Je me <1135> *{n-asf-**DO**}* <suis marié <1060> (5656) *{v-aai-1s}*, et <2532> *{conj}* *c’est* pourquoi <1223> *{prep}* <5124> *{d-asn}* je ne <3756> *{prt-n}* puis <1410> (5736) *{v-pni-1s}* aller <2064> (5629) *{v-2aan-**CV**}*.’

21 <2532> *{conj}* Le <1565> *{d-nsm}* <3588> *{t-nsm}* serviteur <1401> *{n-nsm-**SU**}* vint <3854> (5637) *{v-2adp-nsm-**AC**}* *et* rapporta <518> (5656) *{v-aai-3s}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}* à[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* maître <2962> *{n-dsm-**IO**}*. Alors <5119> *{adv}* le <3588> *{t-nsm}* maître de la maison <3617> *{n-nsm-**SU**}* fut en colère <3710> (5685) *{v-2app-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* à[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* serviteur <1401> *{n-dsm-**PI**}*: ‘Va <1831> (5628) *{v-2aam-2s}* promptement <5030> *{adv}* dans <1519> *{prep}* les <3588> *{t-apf}* places <4113> *{n-apf}* et <2532> *{conj}* *dans les* rues <4505> *{n-apf}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* ville <4172> *{n-gsf-**PL**}*, et <2532> *{conj}* amène <1521> (5628) *{v-2aam-2s}* ici <5602> *{adv}* les <3588> *{t-apm}* pauvres <4434> *{a-apm-**DO**}*, et[gs] <2532> *{conj}* *les* estropiés <376> *{a-apm-**DO**}*, et[gs] <2532> *{conj}* *les* aveugles <5185> *{a-apm-**DO**}* et[gs] <2532> *{conj}* *les* boiteux <5560> *{a-apm-**DO**}*.

22 <2532> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* serviteur <1401> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: ‘Maître <2962> *{n-vsm-**V**}*, ce que <5613> *{adv}* tu ordonnas <2004> (5656) *{v-aai-2s}*, il est accompli[b] <1096> (5754) *{v-2rai-3s}*, et <2532> *{conj}* il y a <1510> (5719) *{v-pai-3s}* encore <2089> *{adv}* *de la* place <5117> *{n-nsm-**PN**}*.’

23 Et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* maître <2962> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* au <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* serviteur <1401> *{n-asm}*: ‘Va <1831> (5628) *{v-2aam-2s}* dans

<1519> *{prep}* les <3588> *{t-apf}* chemins <3598> *{n-apf}* et[gs] <2532> *{conj}* *le long des* haies <5418> *{n-apm}*, et <2532> *{conj}* *ceux que tu trouveras,* contrains <315> (5657) *{v-aam-2s}*-*les* d'entrer <1525> (5629) *{v-2aan-**PU**}*, afin que <2443> *{conj}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* maison <3624> *{n-nsm-**SU**}* soit remplie <1072> (5686) *{v-2aps-3s}*.'
24 Car <1063> *{conj}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, <3754> *{conj}* 'aucun <3762> *{a-nsf-**SU**}* de[i] ces <1565> *{d-gpm}* <3588> *{t-gpm}* hommes <435> *{n-gpm-**W**}* qui <3588> *{t-gpm}* sont invités[b] <2564> (5772) *{v-rpp-gpm-**S**}* ne goûtera <1089> (5695) *{v-fdi-3s}* de[i] mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* souper <1173> *{n-gsn-**DO**}*.'"
25 ¶ <1161> *{conj}* De grandes <4183> *{a-npm}* foules <3793> *{n-npm-**SU**}* faisaient route avec <4848> (5711) *{v-ini-3p}* lui <846> *{p-dsm-**DO**}*. <2532> *{conj}* Il se retourna <4762> (5651) *{v-2app-nsm-**AC**}* *et* <4314> *{prep}* leur <846> *{p-apm}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*:
26 Si quelqu'un <1536> *{cond x-nsm}* vient <2064> (5736) *{v-pni-3s}* à <4314> *{prep}* moi <3165> *{p-1as}*, et <2532> *{conj}* s'il ne hait <3404> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* son <1438> *{f-3gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* père <3962> *{n-asm-**DO**}*, <2532> *{conj}* *sa* <3588> *{t-asf}* mère <3384> *{n-asf}*, <2532> *{conj}* *sa* <3588> *{t-asf}* femme <1135> *{n-asf}*, <2532> *{conj}* *ses* <3588> *{t-apn}* enfants <5043> *{n-apn}*, <2532> *{conj}* *ses* <3588> *{t-apm}* frères <80> *{n-apm}*, et <2532> *{conj}* *ses* <3588> *{t-apf}* sœurs <79> *{n-apf}*, <2089> *{adv}* et <1161> *{conj}* même <2532> *{conj}* sa propre <1438> *{f-3gsm}* <3588> *{t-asf}* vie <5590> *{n-asf}*, il ne <3756> *{prt-n}* peut <1410> (5736) *{v-pni-3s}* être <1511> (5750) *{v-pan-**CV**}* mon <1473> *{p-1gs}* disciple <3101> *{n-nsm-**PN**}*.
27 Et <2532> *{conj}* quiconque <3748> *{r-nsm-**SU**}* ne porte <941> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* croix <4716> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* ne <3694> *{adv}* me <1473> *{p-1gs-**DO**}* suit <2064> (5736) *{v-pni-3s}* pas, ne <3756> *{prt-n}* peut <1410> (5736) *{v-pni-3s}* être <1511> (5750) *{v-pan-**CV**}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* disciple <3101> *{n-nsm-**DO**}*.

28 Car <1063> *{conj}*, lequel <5101> *{i-nsm-**SU**}* de <1537> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*, s'il veut <2309> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* bâtir <3618> (5658) *{v-2aan-**CV**}* *une* tour <4444> *{n-asm-**DO**}*, s'étant assis <2523> (5660) *{v-2aap-nsm-**R**}* d'abord <4412> *{a-nui}*, ne compte-t-il <5585> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3780> *{prt-i}* la <3588> *{t-asf}* dépense <1160> *{n-asf-**DO**}* <1487> *{cond}*, s'il en a *assez* <2192> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-apn}* pour <4314> *{prep}* *la* terminer <535> *{n-asm}*?
29 De peur <3379> *{adv}* <2443> *{conj}* *quand* il <846> *{p-gsm-**AB**}* avait posé <5087> (5631) *{v-2aap-gsm-**AB-T**}* *les* fondements <2310> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* ne <3361> *{prt-n}* puisse <2480> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-T**}* l'achever <1615> (5658) *{v-2aan-**CV**}*, tous <3956> *{a-npm-**SU**}* ceux <3588> *{t-npm}* *qui le* verront <2334> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* ne se mettent <756> (5672) *{v-2ams-3p}* à le <846> *{p-dsm-**DO**}* railler <1702> (5721) *{v-pan-**CV**}*,
30 en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: 'Cet <3754> *{conj}* <3778> *{d-nsm}* <3588> *{t-nsm}* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* commença <756> (5662) *{v-2adi-3s}* à bâtir <3618> (5721) *{v-pan-**CV**}*, et <2532> *{conj}* il <3756> *{prt-n}* ne put <2480> (5656) *{v-aai-3s}* achever <1615> (5658) *{v-2aan-**CV**}*.'
31 Ou <2228> *{prt}* quel <5101> *{i-nsm}* roi <935> *{n-nsm-**SU**}*, *qui* va <4198> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* faire <4820> (5629) *{v-2aan-**PU**}* *la* guerre <4171> *{n-asm-**DO**}* à <1519> *{prep}* *un* autre <2087> *{a-dsm}* roi <935> *{n-dsm}*, s'étant assis <2523> (5660) *{v-2aap-nsm-**R**}* d'abord <4412> *{a-nui}* ne considère <1011> (5736) *{v-pni-3s}* pas[y] <3780> *{prt-i}* <1487> *{cond}* s'il peut <1510> (5719) *{v-pai-3s}* <1415> *{a-nsm-**PA**}*, avec <1722> *{prep}* dix <1176> *{a-nui}* mille <5505> *{a-nui}* *hommes*, marcher à la rencontre <528> (5658) *{v-2aan-**EA**}* de[i] celui <3588> *{t-dsm-**DO**}* *qui* vient <2064> (5740) *{v-pnp-dsm-**S**}* <1909> *{prep}* <846> *{p-asm}* *l'attaquer* avec <3326> *{prep}* vingt <1501> *{a-nui}* mille <5505> *{a-nui}*?
32 Sinon <1490> *{cond conj prt-n}* *pendant* qu'il <846> *{p-gsm-**AB**}* est <5607> (5752) *{v-pap-gsm-**AB-T**}* encore <2089> *{adv}* loin <4206> *{adv}*, ayant envoyé <649> (5660) *{v-2aap-nsm-**R**}* *une* ambassade

<4242> *{n-asf-**DO**}*, il demande <2065> (5719) *{v-pai-3s}* les *termes* <3588> *{t-apn}* de <4314> *{prep}* paix <1515> *{n-asf}*.
33 Ainsi <3779> *{adv}* donc <3767> *{conj}*, quiconque <3956> *{a-nsm-**SU**}* d'entre <1537> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}* <3739> *{r-nsm}* ne renonce <657> (5731) *{v-pmi-3s}* pas <3756> *{prt-n}* à[i] tout <3956> *{a-dpn}* <3588> *{t-dpn}* ses <1438> *{f-3gsm-**PO**}* biens <5224> (5723) *{v-pap-dpn-**SA-S**}* ne <3756> *{prt-n}* peut <1410> (5736) *{v-pni-3s}* être <1511> (5750) *{v-pan-**CV**}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* disciple <3101> *{n-nsm-**PN**}*.
34 Le <3588> *{t-nsn}* sel <217> *{n-nsn-**SU**}* *est une* bonne *chose* *<2570> {a-nsn-**PA**}*; mais <1161> *{conj}* si <1437> *{cond}* le <3588> *{t-nsn}* sel <217> *{n-nsn-**SU**}* perd sa saveur <3471> (5686) *{v-2aps-3s}*, avec <1722> *{prep}* quoi <5101> *{i-dsn}* l'assaisonnera-t-on <741> (5701) *{v-fpi-3s}*?
35 Il n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* bon <2111> *{a-nsn-**PA**}* ni <3777> *{conj}* pour <1519> *{prep}* *la* terre <1093> *{n-asf}*, ni <3777> *{conj}* pour <1519> *{prep}* *le* fumier <2874> *{n-asf}*; ils le <846> *{p-asn-**DO**}* jettent <906> (5719) *{v-pai-3p}* dehors <1854> *{adv}*. Que celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* a <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* *des* oreilles <3775> *{n-apn-**DO**}* pour entendre <191> (5721) *{v-pan-**R**}* continue à entendre <191> (5720) *{v-pam-3s}*.

Luc 15

1 ¶ <1161> *{conj}* Tous <3956> *{a-npm}* les <3588> *{t-npm}* publicains <5057> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* gens de mauvaise vie <268> *{a-npm-**SU**}* s'approchaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* <1448> (5723) *{v-pap-npm-**PE**}* de[i] lui <846> *{p-dsm-**DO**}* pour <846> *{p-gsm-**DO**}* l'entendre <191> (5721) *{v-pan-**PU**}*.
2 Et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* pharisiens <5330> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* scribes <1122> *{n-npm-**SU**}* murmuraient <1234> (5707) *{v-iai-3p}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: <3754> *{conj}* "Celui-là <3778> *{d-nsm-**SU**}* accueille <4327> (5736) *{v-pni-3s}* *des* gens de mauvaise vie <268> *{a-apm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* mange <4906> (5719) *{v-pai-3s}* avec[i] eux <846> *{p-dpm-**DO**}*."
3 Mais <1161> *{conj}* il leur <4314> *{prep}* <846> *{p-apm}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* cette <5026> *{d-asf}* <3588> *{t-asf}* parabole <3850> *{n-asf-**DO**}*:
4 Quel <5101> *{i-nsm}* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* d'entre <1537> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*, ayant <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**R**}* cent <1540> *{a-nui}* brebis <4263> *{n-apn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* ayant perdu <622> (5660) *{v-2aap-nsm-**R**}* l'une <1520> *{a-nui-**DO**}* <1537> *{prep}* d'elles <846> *{p-gpn}*, ne <3756> *{prt-n}* laisse <2641> (5719) *{v-pai-3s}* les <3588> *{t-apn}* quatre-vingt-dix-neuf *autres* <1768> *{a-nui-**DO**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* désert <2048> *{a-dsf}* et <2532> *{conj}* va <4198> (5736) *{v-pni-3s}* après <1909> *{prep}* celle <3588> *{t-asn}* *qui* est perdue[b] <622> (5756) *{v-2rap-asn-**S**}*, jusqu'à <2193> *{conj}* ce qu'il la <846> *{p-asn-**DO**}* retrouve <2147> (5632) *{v-2aas-3s}*?
5 <2532> *{conj}* Ayant *la* trouvé <2147> (5631) *{v-2aap-nsm-**R**}*, il *la* met <2007> (5719) *{v-pai-3s}* *avec* joie <5463> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* sur <1909> *{prep}* ses <1438> *{f-3gsm-**PO**}* épaules <5606> *{n-apm}*,
6 et <2532> *{conj}*, étant de retour <2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**R**}* à <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asm}* maison <3624> *{n-asm}*, il appelle <4779> (5719) *{v-pai-3s}* *ses* <3588> *{t-apm}* amis <5384> *{a-apm-**DO**}*

et <2532> *{conj}* ses <3588> *{t-apm}* voisins <1069> *{n-apm-**DO**}*, et leur <846> *{p-dpm-**PI**}* dit <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: Réjouissez-vous <4796> (5645) *{v-2aom-2p}* avec moi <3427> *{p-1ds-**DO**}*, car <3754> *{conj}* j'ai <retrouvé <2147> (5627) *{v-2aai-1s}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* brebis <4263> *{n-asn-**DO**}* qui <3588> *{t-asn}* était perdue[b] <622> (5756) *{v-2rap-asn}*.
7 De même <3779> *{adv}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, <3754> *{conj}* 'il y aura <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* plus <2228> *{prt}* *de* joie <5479> *{n-nsf-**PN**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* ciel <3772> *{n-dsm}* pour <1909> *{prep}* *un* seul <1520> *{a-nui}* pécheur <268> *{a-dsm}* *qui* se repent <3340> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}*, *que* pour <1909> *{prep}* quatre-vingt-dix-neuf <1768> *{a-nui}* justes <1342> *{a-dpm}* qui <3748> *{r-npm-**SU**}* n'ont pas <3756> *{prt-n}* besoin <2192> (5719) *{v-pai-3p}* <5532> *{n-asf-**DO**}* de[i] repentance <3341> *{n-gsf-**OBJ**}*.'
8 Ou <2228> *{prt}* quelle <5101> *{i-nsf}* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}*, ayant <2192> (5723) *{v-pap-nsf-**S**}* dix <1176> *{a-nui}* drachmes <1406> *{n-apf-**DO**}*, si <1437> *{cond}* elle en <1406> *{n-asf-**DO**}* perd <622> (5661) *{v-aas-3s}* une <3391> *{a-asf}*, n'allume-t-elle <681> (5719) *{v-pai-3s}* pas[y] <3780> *{prt-i}* *une* lampe <3088> *{n-asm-**DO**}*, <2532> *{conj}* ne balaie-t-elle *pas* <4563> (5719) *{v-pai-3s}* la <3588> *{t-asf}* maison <3614> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* ne cherche-t-elle *pas* <2212> (5719) *{v-pai-3s}* avec soin <1960> *{adv}*, jusqu'à <2193> *{conj}* ce <3755> *{r-gsn-att}* qu'elle *la* retrouve <2147> (5632) *{v-2aas-3s}*?
9 <2532> *{conj}* ayant retrouvée <2147> (5631) *{v-2aap-nsf-**R**}*, elle appelle <4779> (5731) *{v-pmi-3s}* *ses* <3588> *{t-apf}* amies <5384> *{n-apf-**DO**}* et <2532> *{conj}* *ses* <3588> *{t-apf}* voisines <1069> *{n-apf-**DO**}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsf-**MA**}*: 'Réjouissez-vous <4796> (5645) *{v-2aom-2p}* avec[i] moi <3427> *{p-1ds-**DO**}*, car <3754> *{conj}* j'ai <retrouvé <2147> (5627) *{v-2aai-1s}* la <3588> *{t-asf}* drachme <1406> *{n-asf-**DO**}* que <3739> *{r-asf}* je perdis <622> (5656) *{v-aai-1s}*.'
10 De même <3779> *{adv}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004>

(5719) *{v-pai-1s}*, il y a <1096> (5736) *{v-pni-3s}* *de la* joie <5479> *{n-nsf-**PN**}* devant <1799> *{adv}* les <3588> *{t-gpm}* anges <32> *{n-gpm-**PL**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* pour <1909> *{prep}* *un* seul <1520> *{a-nui}* pécheur <268> *{a-dsm}* *qui* se repent <3340> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}*."

11 ¶ Il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* encore <1161> *{conj}*: "Un <5100> *{x-nsm}* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* avait <2192> (5707) *{v-iai-3s}* deux <1417> *{a-nui}* fils <5207> *{n-apm-**DO**}*.

12 <2532> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* plus jeune <3501> *{a-nsm-c-**SU**}* <846> *{p-gpm-**W**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* à[i] son <3588> *{t-dsm}* père <3962> *{n-dsm-**PI**}*: '*Mon* père <3962> *{n-vsm-**V**}*, donne <1325> (5628) *{v-2aam-2s}*-moi <3427> *{p-1ds-**IO**}* la <3588> *{t-asn}* part <3313> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-gsf}* de[i] bien <3776> *{n-gsf-**W**}* *qui* doit me revenir <1911> (5723) *{v-pap-asn-**S**}*.' Et <2532> *{conj}* il leur <846> *{p-dpm-**IO**}* partagea <1244> (5627) *{v-2aai-3s}* *son* <3588> *{t-asm}* bien <979> *{n-asm-**DO**}*.

13 <2532> *{conj}* Peu <3756> *{prt-n}* <4183> *{a-apf}* *de* jours <2250> *{n-apf}* après <3326> *{prep}*, *quand* le <3588> *{t-nsm}* plus jeune <3501> *{a-nsm-c}* fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* avait tout <537> *{a-apn}* ramassé <4863> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, partit <589> (5656) *{v-aai-3s}* pour <1519> *{prep}* *un* pays <5561> *{n-asf}* éloigné <3117> *{a-asf}*, <2532> *{conj}* où <1563> *{adv}* il dissipa <1287> (5656) *{v-aai-3s}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* bien <3776> *{n-asf-**DO**}* en vivant <2198> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* *dans la* débauche <811> *{adv}*.

14 <1161> *{conj}* *Quand* il <846> *{p-gsm-**AB**}* avait tout <3956> *{a-apn-**DO**}* dépensé <1159> (5660) *{v-2aap-gsm-**AB-T**}*, *une* grande <2478> *{a-nsm}* famine <3042> *{n-nsm-**SU**}* survint <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* dans <2596> *{prep}* ce <1565> *{d-asf}* <3588> *{t-asf}* pays <5561> *{n-asf}*, et <2532> *{conj}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* commença <756> (5662) *{v-2adi-3s}* à se trouver dans le besoin <5302> (5745) *{v-ppn-**CV**}*.

15 <2532> *{conj}* Il s'en alla <4198> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* se joignit <2853> (5681) *{v-2api-3s}* d'un <1520> *{a-nui-**AS**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] habitants <4177> *{n-gpm-**W**}* <1565> *{d-gsf}* <3588> *{t-gsf}*

du[i] pays <5561> *{n-gsf-**PL**}*, <2532> *{conj}* il <846> *{p-asm-**DO**}* l'envoya <3992> (5656) *{v-aai-3s}* dans <1519> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* champs <68> *{n-apm}* garder <1006> (5721) *{v-pan-**PU**}* *les* porcs <5519> *{n-apm-**DO**}*.
16 <2532> *{conj}* Il aurait bien voulu <1937> (5707) *{v-iai-3s}* remplir <1072> (5658) *{v-2aan-**CV**}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* ventre <2836> *{n-asf-**DO**}* des <575> *{prep}* <3588> *{t-gpn}* carouges <2769> *{n-gpn}* que <3739> *{r-gpn}* les <3588> *{t-npm}* porcs <5519> *{n-npm-**SU**}* mangeaient <2068> (5707) *{v-iai-3p}*, mais <2532> *{conj}* personne <3762> *{a-nsf-**SU**}* ne lui <846> *{p-dsm-**IO**}* en donnait <1325> (5707) *{v-iai-3s}*.
17 <1161> *{conj}* *Quand il* était rentré <2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* en <1519> *{prep}* lui-même <1438> *{f-3asm}*, il se déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: 'Combien <4214> *{q-npm}* de mercenaires <3407> *{a-npm-**SU**}* chez[i] mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* père <3962> *{n-gsm-**SUB**}* ont du pain <740> *{n-gpm-**REF**}* en abondance <4052> (5719) *{v-pai-3p}*, et <1161> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, ici, je meurs <622> (5731) *{v-pmi-1s}* de[i] faim <3042> *{n-dsm-**ME**}*!'
18 S'étant levé <450> (5631) *{v-2aap-nsm-**ME**}*, j'irai <4198> (5695) *{v-fdi-1s}* vers <4314> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* père <3962> *{n-asm}*, et <2532> *{conj}* je lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dirai <2046> (5692) *{v-fai-1s}*: *"Mon* père <3962> *{n-vsm-**V**}*, je péchai <264> (5627) *{v-2aai-1s}* contre <1519> *{prep}* *le* ciel <3772> *{n-asm}* et <2532> *{conj}* contre <1799> *{adv}* toi <4675> *{p-2gs}*,
19 <2532> *{conj}* je ne suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* plus <3765> *{adv}* digne <514> *{a-nsm-**PA**}* d'être appelé <2564> (5683) *{v-2apn-**EA**}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* fils <5207> *{n-nsm-**AP**}*; traite <4160> (5657) *{v-aam-2s}*-moi <3165> *{p-1as-**DO**}* comme <5613> *{adv}* l'un <1520> *{a-nui-**MA**}* de[i] tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* mercenaires <3407> *{a-gpm-**W**}*."
20 Et <2532> *{conj}* il se leva <450> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* alla <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* vers <4314> *{prep}* son <1438> *{f-3gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* père <3962> *{n-asm}*. <1161> *{conj}* *Pendant* qu'il

<846> *{p-gsm-**AB**}* était <568> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-T**}* encore <2089> *{adv}* loin <3112> *{adv}*, son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* père <3962> *{n-nsm-**SU**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* vit <1492> (5627) *{v-2aai-3s}* et <2532> *{conj}* fut ému de compassion <4697> (5675) *{v-2aoi-3s}*, <2532> *{conj}* il courut <5143> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* se jeter <1968> (5627) *{v-2aai-3s}* à <1909> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* cou <5137> *{n-asm}* et <2532> *{conj}* le <846> *{p-asm-**DO**}* baisa <2705> (5656) *{v-aai-3s}*.

21 <1161> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: ‘Mon père <3962> *{n-vsm-**V**}*, j’ai <péché <264> (5627) *{v-2aai-1s}* contre <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* ciel <3772> *{n-asm}* et <2532> *{conj}* contre <1799> *{adv}* toi <4675> *{p-2gs-**PO**}*, <2532> *{conj}* je ne suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* plus <3765> *{adv}* digne <514> *{a-nsm-**PA**}* d’être appelé <2564> (5683) *{v-2apn-**EA**}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* fils <5207> *{n-nsm-**AP**}*.’

22 Mais <1161> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* père <3962> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* à <4314> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* serviteurs <1401> *{n-apm}*: ‘Apportez *vite* <1627> (5657) *{v-aam-2p}* la <3588> *{t-asf}* plus belle <4413> *{a-asf}* <3588> *{t-asf}* robe <4749> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* <846> *{p-asm-**DO**}* l’en revêtez <1746> (5657) *{v-aam-2p}*; <2532> *{conj}* mettez <1325> (5628) *{v-2aam-2p}*-lui <846> *{p-gsm-**PO**}* *un* anneau <1146> *{n-asm-**DO**}* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* doigt <5495> *{n-asf}*, et <2532> *{conj}* des <3588> *{t-apm}* souliers <5266> *{n-apn-**DO**}* aux <1519> *{prep}* pieds <4228> *{n-apm}*.

23 <2532> *{conj}* Amenez <5342> (5660) *{v-2aap-npm-**AC**}* le <3588> *{t-asm}* veau <3448> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-asm}* gras <4618> *{a-asm}* *et* tuez-*le* <2380> (5657) *{v-aam-2p}*. <2532> *{conj}* Mangeons <5315> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* *et* réjouissons-nous[t] <2165> (5686) *{v-2aps-1p}*;

24 car <3754> *{conj}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* que voici <3778> *{d-nsm}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* mort <3498> *{a-nsm-**PA**}*, et <2532> *{conj}* il >est revenu à la

vie <326> (5656) *{v-aai-3s}*; <2532> *{conj}* il était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* perdu <622> (5756) *{v-2rap-nsm-**PE**}*, et <2532> *{conj}* il >est retrouvé <2147> (5681) *{v-2api-3s}*. Et <2532> *{conj}* ils commencèrent <756> (5662) *{v-2adi-3p}* à se réjouir <2165> (5745) *{v-ppn-**CV**}*.
25 Or <1161> *{conj}*, le <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-nsm}* aîné <4245> *{a-nsm}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* dans <1722> *{prep}* *les* champs <68> *{n-dsm}*. <2532> *{conj}* *Pendant qu'il* <5613> *{adv}* revenait <2064> (5740) *{v-pnp-nsm-**T**}*, il approcha <1448> (5656) *{v-aai-3s}* de[i] la <3588> *{t-dsf}* maison <3614> *{n-dsf-**PL**}*, il entendit <191> (5656) *{v-aai-3s}* *la* musique <4858> *{n-gsf-**DO**}* et <2532> *{conj}* *les* danses <5525> *{n-gpm-**DO**}*.
26 <2532> *{conj}* *Quand il* avait appelé <4341> (5666) *{v-2adp-nsm-**T**}* un <1520> *{a-nui-**DO**}* **II** des[i] <3588> *{t-gpm}* **II** ses <846> *{p-gsm-**PO**}* **II** serviteurs <3816> *{n-gpm-**W**}*, il *lui* demandait <4441> (5711) *{v-ini-3s}* ce <5101> *{i-nsn}* que <5023> *{d-npn}* c'était <1498> (5751) *{v-pao-3s}*.
27 <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: <3754> *{conj}* 'Ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* frère <80> *{n-nsm-**SU**}* est de retour <2240> (5719) *{v-pai-3s}*, et <2532> *{conj}*, parce <3754> *{conj}* qu'il le <846> *{p-asm-**DO**}* retrouva <618> (5627) *{v-2aai-3s}* en bonne santé <5198> (5723) *{v-pap-asm-**S**}*, ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* père <3962> *{n-nsm-**SU**}* tua <2380> (5656) *{v-aai-3s}* le <3588> *{t-asm}* veau <3448> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-asm}* gras <4618> *{a-asm}*.'
28 <1161> *{conj}* Il se mit en colère <3710> (5681) *{v-2api-3s}*, et <2532> *{conj}* ne <voulut <2309> (5707) *{v-iai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* entrer <1525> (5629) *{v-2aan-**CV**}*. <3767> *{conj}* *Quand* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* père <3962> *{n-nsm-**SU**}* avait sorti <1831> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, *il* <846> *{p-asm-**DO**}* priait <3870> (5707) *{v-iai-3s}* d'entrer.
29 Mais <1161> *{conj}* celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* à[i] *son* <3588> *{t-dsm}* père <3962> *{n-dsm-**PI**}*: 'Voici <3708> (5640)

*{v-2a*am-2s*}*, *il y a* tant <5118> *{d-apn}* d'années <2094> *{n-apn-**T**}* *que* je te <4671> *{p-2ds-**DO**}* sers <1398> (5719) *{v-pai-1s}*, sans *avoir* jamais <3763> *{adv}* transgressé <3928> (5627) *{v-2aai-1s}* tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* ordres <1785> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* jamais <3763> *{adv}* <2532> *{conj}* tu ne me <1698> *{p-1ds-**IO**}* donnas <1325> (5656) *{v-aai-2s}* *un* chevreau <2056> *{n-asm-**DO**}* pour que <2443> *{conj}* je *me* réjouisse <2165> (5686) *{v-2aps-1s}* avec <3326> *{prep}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* amis <5384> *{a-gpm}*.'
30 Et <1161> *{conj}* quand <3753> *{adv}* ton <3778> *{d-nsm}* <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* arriva <2064> (5627) *{v-2aai-3s}*, celui <3588> *{t-nsm}* *qui* avait mangé <2719> (5631) *{v-2aap-nsm-**S**}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* bien <979> *{n-asm-**DO**}* avec <3326> *{prep}* *des* prostituées <4204> *{n-gpf}*, tu lui <846> *{p-dsm-**IO**}* fis tuer <2380> (5656) *{v-aai-2s}* le <3588> *{t-asm}* veau <3448> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-asm}* gras <4618> *{ a-asm}*!
31 <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*, *'Mon* enfant <5043> *{n-vsn-**V**}*, toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, tu es <1510> (5719) *{v-pai-2s}* toujours <3842> *{adv}* avec <3326> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*, et <2532> *{conj}* tout <3956> *{a-npn-**SU**}* ce <3588> *{t-npn}* *qui est à* moi <1699> *{s-1snpn-**PN**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *à* toi <4674> *{s-2snpn-**PN**}*.'
32 mais <1161> *{conj}* il fallait <1163> (5707) *{v-iai-3s}* bien s'égayer <2165> (5683) *{v-2apn-**SU**}* et <2532> *{conj}* se réjouir <5463> (5646) *{v-2aon-**SU**}*, parce que <3754> *{conj}* ton <3778> *{d-nsm}* <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* frère <80> *{n-nsm-**SU**}* *que voici* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* mort <3498> *{a-nsm-**PA**}* et <2532> *{conj}* qu'il <est revenu à la vie <326> (5656) *{v-aai-3s}*, parce <2532> *{conj}* qu'il était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* perdu[b] <622> (5756) *{v-2rap-nsm-**PE**}* et <2532> *{conj}* qu'il >est retrouvé <2147> (5681) *{v-2api-3s}*.

Luc 16

1 ¶ <1161> *{conj}* Il disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}* aussi <2532> *{conj}* à <4314> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* disciples <3101> *{ n-apm}*: “Il y avait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* un <5100> *{x-nsm}* homme <444> *{n-nsm-**PN**}* riche <4145> *{a-nsm}* qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* avait <2192> (5707) *{v-iai-3s}* ***un*** économe <3623> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* celui-ci <3778> *{d-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* fut dénoncé <1225> (5681) *{v-2api-3s}* comme <5613> *{adv}* dissipant <1287> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* biens <5224> (5723) *{v-pap-apn-**SA-DO**}*.
2 <2532> *{conj}* Il <846> *{p-asm-**DO**}* l’appela <5455> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* ***et*** lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: <5101> *{i-asn}* ‘Qu’est-ce <5124> *{d-asn-**DO**}* que j’entends dire <191> (5719) *{v-pai-1s}* de <4012> *{prep}* toi <4675> *{p-2gs}*? Rends <591> (5628) *{v-2aam-2s}* <3588> *{t-asm}* compte <3056> *{n-asm-**DO**}* de[i] ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* administration <3622> *{n-gsf-**OBJ**}*, car <1063> *{conj}* tu ne <3756> *{prt-n}* pourras <1410> (5695) *{v-fdi-2s}* plus <2089> *{adv}* administrer <3621> (5721) *{v-pan-**CV**}* mes biens.’
3 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* L’économe <3623> *{n-nsm-**SU**}* se déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* en <1722> *{prep}* lui-même <1438> *{f-3dsm}*: ‘Que <5101> *{i-asn-**DO**}* ferai-je[o] <4160> (5661) *{v-aas-1s}*, puisque <3754> *{conj}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* maître <2962> *{n-nsm-**SU**}* <575> *{prep}* <1700> *{p-1gs}* m’ôte <851> (5731) *{v-pmi-3s}* <3588> *{t-asf}* l’administration *de ses biens* *<3622>* *{n-asf-**DO**}*? Je ne <3756> *{prt-n}* ***le*** puis <2480> (5719) *{v-pai-1s}* de travailler à la terre <4626> (5721) *{v-pan-**R**}*; j’ai honte <153> (5731) *{v-pmi-1s}* de mendier <1871> (5721) *{v-pan-**R**}*.
4 Je >sais <1097> (5627) *{v-2aai-1s}* ce <5101> *{i-asn-**DO**}* que <2443> *{conj}* je ferai[o] <4160> (5661) *{v-aas-1s}*, *pour qu’il y ait des gens qui* me <3165> *{p-1as-**DO**}* reçoivent <1209> (5667) *{v-2ads-3p}* dans <1519> *{prep}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* maisons <3624> *{n-apm}* quand <3752> *{conj}* je serai destitué[o] <3179>

(5686) *{v-2aps-1s}* de[i] mon <3588> *{t-gsf}* emploi <3622> *{n-gsf}*.'
5 Et <2532> *{conj}* *quand il* avait fait venir <4341> (5666) *{v-2adp-nsm-**T**}* <1538> *{a-asm}* chacun <1520> *{a-nui-**DO**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] débiteurs <5533> *{n-gpm-**W**}* de[i] son <1438> *{f-3gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* maître <2962> *{n-gsm-**SUB**}*, il disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}* au <3588> *{t-dsm}* premier <4413> *{a-dsm-**PI**}*: 'Combien <4214> *{q-asn-**DO**}* dois-tu <3784> (5719) *{v-pai-2s}* à[i] mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* maître <2962> *{n-dsm-**IO**}*?'
6 <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* répondit* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*, 'cent <1540> *{a-nui}* mesures <943> *{n-apm-**DO**}* d'huile <1637> *{n-gsn-**CON**}*. Et <2532> *{conj}* il lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: 'Prends <1209> (5663) *{v-2adm-2s}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* billet <1121> *{n-asn-**DO**}*, <2532> *{conj}* assieds-toi <2523> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* vite <5030> *{adv}* *et* écris <1125> (5657) *{v-aam-2s}* cinquante <4004> *{a-nui-**DO**}*.'
7 Il dit <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* ensuite <1899> *{adv}* à[i] *un* autre <2087> *{ a-dsm-**PI**}*: 'Et <1161> *{conj}* toi-même <4771> {p-2*ns-**SU**}*, combien <4214> *{q-asn-**DO**}* <3588> *{t-nsm}* dois-tu <3784> (5719) *{v-pai-2s}*?' <1161> *{conj}* 'Cent <1540> *{a-nui}* mesures <2884> *{n-apm-**DO**}* de[i] blé <4621> *{n-gsm-**CON**}*,' répondit-il <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*. Et <2532> *{conj}* il lui <846> *{p-dsm-**PO**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: 'Prends <1209> (5663) *{v-2adm-2s}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* billet <1121> *{n-asn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* écris <1125> (5657) *{v-aam-2s}* quatre-vingts <3589> *{a-nui-**DO**}*.'
8 <2532> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* maître <2962> *{n-nsm-**SU**}* loua <1867> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* l'économe <3623> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gsf}* infidèle <93> *{n-gsf}* *de* ce <3754> *{conj}* qu'il agit <4160> (5656) *{v-aai-3s}* prudemment <5430> *{adv}*. Car <3754> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* enfants <5207> *{n-npm-**SU**}* de[i] ce <5127> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* siècle <165> *{n-gsm-**D**}* sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* plus prudents <5429> *{a-npm-c-**PA**}* à l'égard de <1519> *{prep}* leurs <1438> *{f-3gpm}* <3588> *{t-asf}* semblables <1074> *{n-asf}* que <5228> *{prep}* *ne le sont* les <3588> *{t-apm}* enfants <5207> *{n-*

apm} <3588> *{t-gsn}* de[i] lumière <5457> *{n-gsn-**D**}*.
9 Et moi-même <2504> *{p-1ns-k-**SU**}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*: Faites <4160> (5657) *{v-aam-2p}*-vous <1438> *{f-2dpm-**IO**}* *des* amis <5384> *{a-apm-**DO**}* avec <1537> *{prep}* les <3588> *{t-gsn}* richesses <3126> *{n-gsn}* <3588> *{t-gsf}* injustes <93> *{n-gsf}*, afin <2443> *{conj}* qu'ils vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* reçoivent <1209> (5667) *{v-2ads-3p}* dans <1519> *{prep}* les <3588> *{t-apf}* tabernacles <4633> *{n-apf}* éternels <166> *{a-apf}*, quand <3752> *{conj}* elles viendront à vous manquer <1587> (5632) *{v-2aas-3p}*.
10 Celui <3588> *{t-nsm}* *qui est* fidèle <4103> *{a-nsm-**SU**}* dans <1722> *{prep}* *les* moindres *choses* <1646> *{a-dsn}* l'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* aussi <2532> *{conj}* fidèle <4103> *{a-nsm-**PA**}* dans <1722> *{prep}* *les* grandes <4183> *{a-dsn}*, et <2532> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui est* injuste <94> *{a-nsm-**PA**}* dans <1722> *{prep}* *les* moindres *choses* <1646> *{a-dsn}* <94> *{a-nsm-**PA**}* l'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* aussi <2532> *{conj}* dans <1722> *{prep}* *les* grandes <4183> *{a-dsn}*.
11 Si <1487> *{cond}* donc <3767> *{conj}* vous ne devîntes <1096> (5633) *{v-2adi-2p}* pas <3756> *{prt-n}* fidèles <4103> *{a-npf-**PA**}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dsn}* richesses <3126> *{n-dsn}* injustes <94> *{a-dsn}*, qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* vous <5213> *{p-2dp-**PO**}* confiera <4100> (5692) *{v-fai-3s}* les <3588> *{t-asn}* véritables <228> *{a-asn-**DO**}*?
12 Et <2532> *{conj}* si <1487> *{cond}* vous ne devîntes <1096> (5633) *{v-2adi-2p}* pas <3756> *{prt-n}* fidèles <4103> *{a-npm-**PA**}* dans <1722> *{prep}* *ce qui est* <3588> *{t-dsm}* à[i] autrui <245> *{a-dsm}*, qui <5101> *{i-nsm}* vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* donnera <1325> (5692) *{v-fai-3s}* ce <3588> *{t-asn}* *qui est à* vous <5212> *{s-2pasn-**DO**}*?
13 Nul <3762> *{a-nsf}* serviteur <3610> *{n-nsm-**SU**}* ne peut <1410> (5736) *{v-pni-3s}* servir <1398> (5721) *{v-pan-**CV**}* deux <1417> *{a-nui}* maîtres <2962> *{n-dpm-**DO**}*. Car <1063> *{conj}*, ou <2228> *{prt}* il haïra <3404> (5692) *{v-fai-3s}* <3588> *{t-asm}* l'un <1520> *{a-nui-**DO**}* et <2532> *{conj}* aimera <25> (5692) *{v-fai-3s}* <3588> *{t-asm}* l'autre

<2087> *{a-asm-**DO**}*; ou <2228> *{prt}* il s'attachera <472> (5695) *{v-fdi-3s}* à l'un <1520> *{a-nui-**DO**}* et <2532> *{conj}* méprisera <2706> (5692) *{v-fai-3s}* <3588> *{t-gsm}* l'autre <2087> *{a-gsm-**DO**}*. Vous ne <3756> *{prt-n}* pouvez <1410> (5736) *{v-pni-2p}* servir <1398> (5721) *{v-pan-**CV**}* Dieu <2316> *{n-dsm-**DO**}* et <2532> *{conj}* Mamon <3126> *{n-dsn-**DO**}*.

14 <1161> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* pharisiens <5330> *{n-npm-**SU**}*, *qui* étaient <5225> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* avares <5366> *{a-npm-**PA**}*, écoutaient <191> (5707) *{v-iai-3p}* aussi <2532> *{conj}* tout <3956> *{a-apn}* cela <5023> *{d-apn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* ils se moquaient <1592> (5707) *{v-iai-3p}* de lui <846> *{p-asm-**DO**}*.

15 <2532> *{conj}* Il leur <846> *{p-dpm-**DO**}* dit <2036> (5627) *{ v-aai-3s}*: "Vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous cherchez à paraître justes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* <1344> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* vous-mêmes <1438> *{f-2apm-**DO**}* devant <1799> *{adv}* les <3588> *{t-gpm}* hommes <444> *{n-gpm-**PL**}*, mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* connaît <1097> (5719) *{v-pai-3s}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-apf}* cœurs <2588> *{n-apf-**SU**}*; car <3754> *{conj}* ce <3588> *{t-nsn-**SU**}* *qui* est élevé <5308> *{a-nsn-**PA**}* parmi <1722> *{prep}* *les* hommes <444> *{n-dpm}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *une* abomination <946> *{n-nsn-**PN**}* devant <1799> *{adv}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm-**PL**}*.

16 La <3588> *{t-nsm}* loi <3551> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* prophètes <4396> *{n-npm-**SU**}* *ont subsisté* jusqu'à <2193> *{conj}* Jean <2491> *{n-gsm-**T**}*; depuis <575> *{prep}* lors <5119> *{adv}*, le <3588> *{t-nsf}* royaume <932> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}*de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* est annoncé <2097> (5743) *{v-ppi-3s}*, et <2532> *{conj}* chacun <3956> *{a-nsm}* <1519> *{prep}* s'y <846> *{p-asf}* presse avec force pour y entrer <971> (5731) *{v-pmi-3s}*.

17 <1161> *{conj}* Il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* plus facile <2123> *{a-nsn-c-**PA**}* *que* le <3588> *{t-asm}* ciel <3772> *{n-asm-**REF**}* et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-asf}* terre <1093> *{n-asf-**REF**}* passent <3928> (5629) *{v-2aan-**EV**}*, *qu'il* ne *l'est* <2228> *{prt}* qu'un seul <3391>

{a-asf} trait de lettre <2762> *{n-asf-**REF**}* de[i] la <3588> *{t-gsm}* loi <3551> *{n-gsm-**W**}* vienne à tomber <4098> (5629) *{v-2aan-**EA**}*.
18 Quiconque <3956> *{a-nsm-**SU**}* <3588> *{t-nsm}* répudie <630> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* femme <1135> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* en épouse <1060> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* *une* autre <2087> *{a-asf-**DO**}* commet un adultère <3431> (5719) *{v-pai-3s}*, et <2532> *{conj}* quiconque <3956> *{a-nsm-**SU**}* <3588> *{t-nsm}* épouse <1060> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* *une femme* répudiée[b] <630> (5772) *{v-rpp-asf-**S**}* par <575> *{prep}* *son* mari <435> *{n-gsm}* commet un adultère <3431> (5719) *{v-pai-3s}*.
19 ¶ <1161> *{conj}* Il y avait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* un <5100> *{x-nsm}* homme <444> *{n-nsm-**PN**}* riche <4145> *{a-nsm}*, qui <2532> *{conj}* était vêtu <1737> (5710) *{v-imi-3s}* *de* pourpre <4209> *{n-asf-**MA**}* et <2532> *{conj}* *de* fin lin <1040> *{n-asf-**MA**}*, *et qui* chaque <2596> *{prep}* jour <2250> *{n-asf}* menait *une vie* joyeuse <2165> (5746) *{v-ppp-nsm-**ME**}* *et* brillante <2988> *{adv}*.
20 <1161> *{conj}* Il y avait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* un <5100> *{x-nsm}* pauvre <4434> *{a-nsm-**PN**}*, nommé <3686> *{n-dsn-**ME**}* Lazare <2976> *{n-nsm-**AP**}*, qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* était couché <906> (5718) *{v-lpi-3s}* à <4314> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* porte <4440> *{n-asm}*, couvert d'ulcères[b] <1669> (5772) *{v-rpp-nsm-**S**}*,
21 et <2532> *{conj}* désireux <1937> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* de se rassasier <5526> (5683) *{v-2apn-**CV**}* des <575> *{prep}* <3588> *{t-gpn}* miettes <5589> *{n-gpn}* qui <3588> *{t-gpn}* tombaient <4098> (5723) *{v-pap-gpn-**S**}* de <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* table <5132> *{n-gsf}* <3588> *{t-gsm}* du[i] riche <4145> *{a-gsm-**PO**}*; et <2532> *{conj}* même <235> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* chiens <2965> *{n-npm-**SU**}* venaient <2064> (5740) *{v-pnp-npm-**AC**}* *et* léchaient <621> (5707) *{v-iai-3p}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* ulcères <1668> *{n-apn-**DO**}*.
22 <1161> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, *que* le <3588> *{t-asm}* pauvre <4434> *{a-asm-**AGR**}* mourut <599> (5629) *{v-2aan-**ID**}*, et <2532> *{conj}* il <846> *{p-asm-**AGR**}* fut porté <667> (5683) *{v-2apn-**ID**}* par <5259> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* anges <32> *{n-gpm}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* sein <2859> *{n-asm}* <3588> *{t-gsm}*

d'Abraham <11> *{n-pri-**PO**}*. <1161> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* riche <4145> *{a-nsm-**SU**}* mourut <599> (5627) *{v-2aai-3s}* aussi <2532> *{conj}*, et <2532> *{conj}* il fut enseveli <2290> (5648) *{v-2api-3s}*.
23 <2532> *{conj}* Dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* séjour des morts <86> *{n-dsm}*, *quand il* leva <1869> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* yeux <3788> *{n-apm-**DO**}*; étant <5225> (5723) *{v-pap-nsm-**R**}* en <1722> *{prep}* proie aux tourments <931> *{n-dpf}*, il vit* <3708> (5719) *{v-pai-3s}* de loin <3113> *{adv}* <575> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Abraham <11> *{n-pri-**DO**}*, et <2532> *{conj}* Lazare <2976> *{n-asm-**DO**}* dans <1722> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* sein <2859> *{n-dpm}*.
24 <2532> *{conj}* Lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* s'écria <5455> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**} et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: 'Père <3962> *{n-vsm-**V**}* Abraham <11> *{n-pri-**AP**}*, aie pitié <1653> (5657) *{v-aam-2s} de* moi <3165> *{p-1as-**DO**}*, et <2532> *{conj}* envoie <3992> (5657) *{v-aam-2s}* Lazare <2976> *{n-asm-**DO**}*, pour <2443> *{conj}* qu'il trempe <911> (5661) *{v-aas-3s}* le <3588> *{t-asn}* bout <206> *{n-asn-**DO**}* de[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* doigt <1147> *{n-gsm-**W**}* dans[i] l'eau <5204> *{n-gsn-**PL**}* et <2532> *{conj}* me <1473> *{p-1gs-**PO**}* rafraîchisse <2711> (5661) *{v-aas-3s}* la <3588> *{t-asf}* langue <1100> *{n-asf-**DO**}*; car <3754> *{conj}* je suis tourmenté <3600> (5743) *{v-ppi-1s}* dans <1722> *{prep}* cette <5026> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* flamme <5395> *{n-dsf}*.'
25 <1161> *{conj}* Abraham <11> *{n-pri-**SU**}* répondit <2036> (5627) *{v-aai-3s}*: 'Mon enfant <5043> *{n-vsn-**V**}*, souviens-toi <3415> (5682) *{v-2apm-2s}* que <3754> *{conj}* toi-même <4771> {p-2*ns*-***SU***} reçus <618> (5627) *{v-2aai-2s}* tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-apn}* biens <18> *{a-apn-**DO**}* pendant <1722> *{prep}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* vie <2222> *{n-dsf}*, et <2532> *{conj}* que <3668> *{adv}* Lazare <2976> *{n-nsm-**SU**} a eu* les <3588> *{t-apn}* maux <2556> *{a-apn-**DO**}*; pendant la sienne <1161> *{conj}* maintenant <3568> *{adv}* <3592> *{d-nsm}* il est ici consolé <3870> (5743) *{v-ppi-3s}*, et <1161> *{conj}* toi-même <4771> *{p-2ns-**S**}*, tu es tourmenté <3600> (5743) *{v-ppi-2s}*.

26 <2532> *{conj}* <1909> *{prep}* D'ailleurs <3956> *{a-dpn}* <5125> *{d-dpn}*, il y a[b] <4741> (5769) *{v-rpi-3s}* entre <3342> *{adv}* nous <2257> *{p-1gp-**PL**}* et <2532> *{conj}* vous <5216> *{p-2gp-**PL**}* *un* grand <3173> *{a-nsn}* abîme <5490> *{n-nsn-**SU**}*, afin que <3704> *{adv}* ceux <3588> *{t-npm}* *qui* veulent <2309> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* passer <1224> (5629) *{v-2aan-**CV**}* d'ici <1782> *{adv}* vers <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*, ou <3366> *{conj}* <3588> *{t-npm}* <1276> (5725) *{v-pas-3p}* de là <1564> *{adv}* vers <4314> *{prep}* nous <2248> *{p-1ap}*, ne <3361> *{prt-n}* puissent *le faire* <1410> (5741) *{v-pns-3p}*.
27 <1161> *{conj}* Il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: 'Je te <4571> *{p-2as-**DO**}* prie <2065> (5719) *{v-pai-1s}* donc <3767> *{conj}* père <3962> *{n-vsm-**V**}*, <2443> *{conj}* <846> *{p-asm-**DO**}* *afin* de l'envoyer <3992> (5661) *{v-aas-2s}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asm}* maison <3624> *{n-asm}* de[i] mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* père <3962> *{n-gsm-**PO**}*;
28 car <1063> *{conj}* j'ai <2192> (5719) *{v-pai-1s}* cinq <4002> *{a-nui}* frères <80> *{n-apm-**DO**}*, <3704> *{adv}* qu'il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* atteste *ces choses* <1263> (5741) *{v-pns-3s}*, afin que <2443> *{conj}* eux-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}* ne viennent <2064> (5632) *{v-2aas-3p}* pas <3361> *{prt-n}* aussi <2532> *{conj}* dans <1519> *{prep}* ce <5126> *{d-asm}* <3588> *{t-asm}* lieu <5117> *{n-asm}* <3588> *{t-gsf}* de[i] tourments <931> *{n-gsf-**D**}*.'
29 Abraham <11> *{n-pri-**SU**}* lui <846> *{p-gpm-**DO**}* répondit <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: 'Ils ont <2192> (5719) *{v-pai-3p}* Moïse <3475> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apm}* prophètes <4396> *{n-apm-**DO**}*; qu'ils les <846> *{p-dsm-**PI**}* écoutent <191> (5657) *{v-aam-3p}*.'
30 Et <1161> *{conj}* celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* dit <2036> (5627) *{v-aai-3s}*: 'Non <3780> *{prt-n}*, père <3962> *{n-vsm-**V**}* Abraham <11> *{n-pri-**AP**}*, mais <235> *{conj}* si <1437> *{cond}* quelqu'un <5100> *{x-nsm-**SU**}* des <575> *{prep}* morts <3498> *{a-gpm}* va <4198> (5680) *{v-2aos-3s}* vers <4314> *{prep}* eux <846> *{p-apm}*, ils se repentiront <3340> (5692) *{v-fai-3p}*.'
31 Et <1161> *{conj}* Il lui <846> *{p-dsm-**PO**}* dit <2036> (5627) *{ v-*

aai-3s}: <1487> *{cond}* S’ils n’écoutent <191> (5719) *{v-pai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* Moïse <3475> *{n-gsm-**DO**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-gpm}* prophètes <4396> *{n-gpm-**DO**}*, ils ne se laisseront pas <3761> *{conj-n}* persuader <3982> (5701) *{v-fpi-3p}* même si <1437> *{cond}* quelqu’un <5100> *{x-nsm-**SU**}* des <1537> *{prep}* morts <3498> *{a-gpm}* ressuscite <450> (5632) *{v-2aas-3s}*.

Luc 17

1 ¶ <1161> *{conj}* Il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* à <4314> *{prep}* ses <3588> *{t-apm}* disciples <3101> *{n-apm}*: “Il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* impossible <418> *{a-nsn-**PA**}* <3588> *{t-gsm}* qu’il <3361> *{prt-n}* n’arrive <2064> (5629) *{v-2aan}* pas <3361> des <3588> *{t-apn}* scandales <4625> *{n-apn-**AGR**}*; mais <1161> *{conj}* malheur <3759> *{inj}* *à celui* par <1223> *{prep}* qui <3739> *{r-gsm}* ils arrivent <2064> (5736) *{v-pni-3s}*!”
2 Il vaudrait mieux <3081> (5719) *{v-pai-3s}* pour[i] lui <846> *{p-dsm-**DO**}* <1487> *{cond}* qu’on mît <4029> (5736) *{v-pni-3s}* à <4012> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* cou <5137> *{n-asm}* *une* pierre de moulin <3458> *{n-nsm-**SU**}* <3684> *{a-nsm}* et <2532> *{conj}* qu’on *le* jetât[b] <4496> (5769) *{v-rpi-3s}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* mer <2281> *{n-asf}*, que <2228> *{prt}* <2443> *{conj}* s’il scandalisait <4624> (5661) *{v-aas-3s}* un <1520> *{a-nui-**DO**}* de[i] ces <5130> *{d-gpm}* <3588> *{t-gpm}* petits <3398> *{a-gpm-**W**}*.
3 Continuez à prendre garde <4337> (5720) *{v-pam-2p}* à[i] vous-mêmes <1438> *{f-2dpm-**DO**}*. Si <1161> *{conj}* <1437> *{cond}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* frère <80> *{n-nsm-**SU**}* pèche <264> (5632) *{v-2aas-3s}* contre <1519> *{prep}* toi <4571> *{p-2as}*, reprends <2008> (5657) *{v-aam-2s}*-le <846> *{p-dsm-**DO**}*; et <2532> *{conj}*, <1437> *{cond}* s’il se repent <3340> (5661) *{v-aas-3s}*, pardonne <863> (5628) *{v-2aam-2s}*-lui <846> *{p-dsm-**DO**}*.
4 Et <2532> *{conj}* <1437> *{cond}* s’il pèche <264> (5632) *{v-2aas-3s}* contre <1519> *{prep}* toi <4571> *{p-2as}* sept fois <2034> *{adv}* dans[i] un <3588> *{t-gsf}* jour <2250> *{n-gsf-**T**}* et <2532> *{conj}* sept fois <2034> *{adv}* dans[i] un <3588> *{t-gsf}* jour <2250> *{n-gsf-**T**}* il revienne <1994> (5661) *{v-aas-3s}* à <1909> *{prep}* toi <4571> *{p-2as}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: Je me repens <3340> (5719) *{v-pai-1s}*, tu lui <846> *{p-dsm-**DO**}* pardonneras <863> (5692) *{v-fai-2s}*.”
5 <2532> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* apôtres <652> *{n-npm-**SU**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}* <3588> *{t-dsm}* au[i] Seigneur <2962> *{n-dsm-*

PI}: “Augmente <4369> (5628) *{v-2aam-2s}* notre <2254> *{p-1dp-**PO**}* foi <4102> *{n-asf-**DO**}*.”
6 Et <1161> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Si <1487> *{cond}* vous aviez <2192> (5707) *{v-iai-2p}* *de la* foi <4102> *{n-asf-**DO**}* comme <5613> *{adv}* *un* grain <2848> *{n-asm-**MA**}* de[i] sénevé <4615> *{n-gsn}*, vous >diriez <302> *{prt}* <3004> (5707) *{v-iai-2p}* à[i] ce <5026> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* sycomore <4807> *{n-dsf-**PI**}*: ‘Déracine-toi <1610> (5682) *{v-2apm-2s}*, et <2532> *{conj}* plante-toi <5452> (5682) *{v-2apm-2s}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* mer <2281> *{n-dsf}*,’ et <2532> *{conj}* il vous <5213> *{p-2dp}* obéirait <302> *{prt}* <5219> (5656) *{v-aai-3s}*.
7 <1161> *{conj}* Qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* de <1537> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*, ayant <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* *un* serviteur <1401> *{n-asm-**DO**}* *qui* laboure <722> (5723) *{v-pap-asm-**S**}* ou <2228> *{prt}* paît les troupeaux <4165> (5723) *{v-pap-asm-**S**}*, lui <3739> *{r-nsm}* dira <2046> (5692) *{v-fai-3s}*, *quand* il revient <1525> (5631) *{v-2aap-dsm-**T**}* des <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* champs <68> *{n-gsm}*: ‘Approche <3928> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* vite <2112> *{adv}* *et* mets-toi à table <377> (5669) *{v-2amm-2s}*?’
8 Ne lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dira-t-il <2046> (5692) *{v-fai-3s}* pas[y] <3780> *{prt-i}* au contraire <235> *{conj}*: ‘Prépare <2090> (5657) *{v-aam-2s}* quelque chose <5101> *{i-asn-**DO**}* *pour* souper <1172> (5661) *{v-aas-1s}*, <2532> *{conj}* t’étant ceint <4024> (5671) *{v-2amp-nsm-**R**}*, continue à servir <1247> (5720) *{v-pam-2s}* <3427> *{p-1ds-**DO**}*, jusqu’à <2193> *{conj}* ce que je mange <5315> (5632) *{v-2aas-1s}* et <2532> *{conj}* boive <4095> (5632) *{v-2aas-1s}*; <2532> *{conj}* après <3326> *{prep}* cela <5023> *{d-apn}*, toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, tu mangeras <5315> (5695) *{v-fdi-2s}* et <2532> *{conj}* boiras <4095> (5695) *{v-fdi-2s}*?’
9 <3361> *{prt-n}* Doit-il <2192> (5719) *{v-pai-3s}* *de la* reconnaissance <5485> *{n-asf-**DO**}* à[i] ce <1565> *{d-dsm}* <3588> *{t-dsm}* serviteur <1401> *{n-dsm-**IO**}* parce <3754> *{conj}* qu’il fit <4160> (5656) *{v-aai-3s}* ces choses <3588> *{t-apn-**DO**}* *qui* lui <846>

*{p-dsm-**DO**}* avaient été ordonné <1299> (5685) *{v-2app-apn-**S**}*? Non! <3361> *{prt-n}* Je ne pense <1380> (5719) *{v-pai-1s-c}* pas <3756> *{prt-n}*.
10 <3779> *{adv}* Vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* aussi <2532> *{conj}*, quand <3752> *{conj}* vous faites <4160> (5661) *{v-aas-2p}* tout <3956> *{a-apn-**DO**}* ce <3588> *{t-apn}* *qui* vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* était ordonné <1299> (5685) *{v-2app-apn-**S**}*, continuez à dire <3004> (5720) *{v-pam-2p}*: <3754> *{conj}* 'Nous sommes <1510> (5719) *{v-pai-1p}* *des* serviteurs <1401> *{n-npm-**PN**}* inutiles <888> *{a-npm}*, <3754> *{conj}* nous avons fait <4160> (5658) *{v-rai-1p}* ce que <3739> *{r-asn-**DO**}* nous devions <3784> (5707) *{v-iai-1p}* faire <4160> (5758) *{v-2aan-**CV**}*.'"
11 ¶ <2532> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* que, comme <1722> *{prep}* il <846> *{p-asm-**AGR**}* se rendait <4198> (5738) *{v-pnn-**T**}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}*, <2532> *{conj}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* passait <1330> (5711) *{v-ini-3s}* entre <1223> *{prep}* <3319> *{a-gsn}* *la* Samarie <4540> *{n-gsf-**PL**}* et <2532> *{conj}* *la* Galilée <1056> *{n-gsf-**PL**}*.
12 <2532> *{conj}* *Pendant* qu'il <846> *{p-gsm-**AB**}* entrait <1525> (5740) *{v-pnp-gsm-**AB-T**}* dans <1519> *{prep}* un <5100> *{x-asf}* village <2968> *{n-asf}*, dix <1176> *{a-nui}* lépreux <435> *{n-npm-**SU**}* <3015> *{a-npm}* le <846> *{p-dsm-**DO**}* rencontrèrent <528> (5656) *{v-aai-3p}*, qui <3739> *{r-npm-**SU**}* se tinrent <2476> (5627) *{v-2aai-3p}* à distance <4207> *{adv}*,
13 et <2532> *{conj}* eux-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}* élevèrent <142> (5656) *{v-aai-3p}* *la* voix <5456> *{n-asf-**DO**}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Jésus <2424> *{n-vsm-**V**}*, maître <1988> *{n-vsm-**V**}*, aie pitié de <1653> (5657) *{v-aam-2s}* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}*!"
14 <2532> *{conj}* *Quand il les* avait vus <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Allez <4198> (5679) *{v-2aop-npm-**AC**}* vous <1438> *{f-3apm-**DO**}*, montrez <1925> (5657) *{v-aam-2p}* aux <3588> *{t-dpm}* sacrificateurs <2409> *{n-dpm-**IO**}*." Et <2532> *{conj}* comme <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* ils <846> *{p-apm-**AGR**}* y allaient <5217> (5721)

*{v-pan-**T**}*, il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* qu'ils furent guéris <2511> (5681) *{v-2api-3p}*.
15 <1161> *{conj}* L'un <1520> *{a-nui-**SU**}* <1537> *{prep}* d'eux <846> *{p-gpm-**W**}*, *quand il* avait vu <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* <3754> *{conj}* qu'il était guéri <2390> (5681) *{v-2api-3s}*, revint sur ses pas <5290> (5656) *{v-aai-3s}*, glorifiant <1392> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**GO**}* à <3326> *{prep}* haute <3173> *{a-gsf}* voix <5456> *{n-gsf}*.
16 <2532> *{conj}* Il tomba <4098> (5627) *{v-2aai-3s}* sur <1909> *{prep}* *sa* face <4383> *{n-asn}* à <3844> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* pieds <4228> *{n-apm}*, et lui <846> *{p-dsm-**DO**}* rendit grâces <2168> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*. <2532> *{conj}* Lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* *un* Samaritain <4541> *{n-nsm-**PN**}*.
17 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Les <3588> *{t-npm}* dix <1176> *{a-nui-**SU**}* n'ont-ils pas[y] <3780> *{prt-i}* été guéris <2511> (5681) *{v-2api-3p}*? Et <1161> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* neuf *autres* <1767> *{a-nui-**SU**}*, où <4226> *{adv-i}* *sont-ils*?"
18 Ne[y] <3756> *{prt-n}* fut-il trouvé <2147> (5681) *{v-2api-3p}* que <1508> *{cond prt-n}* cet <3778> *{d-nsm}* <3588> *{t-nsm}* étranger <241> *{a-nsm-**SU**}* *qui* était revenu <5290> (5660) *{v-2aap-npm-**S**}* pour donner <1325> (5629) *{v-2aan-**PU**}* gloire <1391> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**IO**}*?
19 Puis <2532> *{conj}* il lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dit <2036> (5627) *{ v-aai-3s}*: "Lève-toi <450> (5631) *{v-2aap-nsm-**IMP**}*, va-t'en <4198> (5737) *{v-pnm-2s}*; ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* foi <4102> *{n-nsf-**SU**}* <4571> *{p-2as-**DO**}* t'a sauvé <4982> (5758) *{v-rai-3s}*."
20 ¶ <1161> *{conj}* *Quand il* avait été interrogé <1905> (5685) *{v-2app-nsm-**T**}* par <5259> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* pharisiens <5330> *{n-gpm}* sur le moment où <4219> *{prt-i}* le <3588> *{t-nsf}* royaume <932> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}*de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* vient <2064> (5736) *{v-pni-3s}*, il leur <846> *{p-dpm-**PI**}*

répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}* et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Le <3588> *{t-nsf}* royaume <932> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}*de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* ne vient <2064> (5736) *{v-pni-3s}* pas <3756> *{prt-n}* de manière <3326> *{prep}* à frapper les regards <3907> *{n-gsf}*;
21 ils ne diront <2046> (5692) *{v-fai-3p}* pas <3761> *{prep}*: ‘Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}* ici <5602> *{adv}*,’ ou <2228> *{prt}*: ‘Il est <3708> (5640) *{v-2aam-2s}* là <1563> *{adv}*.’ Car <1063> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, le <3588> *{t-nsf}* royaume <932> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* au milieu <1787> *{adv}* de[i] vous <5216> *{p-2gp-**PO**}*.”
22 Et <1161> *{conj}* il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* aux <4314> *{prep}* <3588> *{t-apm}* disciples <3101> *{n-apm}*: *“Des* jours <2250> *{n-npf-**SU**}* viendront <2064> (5695) *{v-fdi-3p}* où <3753> *{adv}* vous désirerez <1937> (5692) *{v-fai-2p}* voir <1492> (5629) *{v-2aan-**CV**}* l’un <3391> *{a-asf-**DO**}* des <3588> *{t-gpf}* jours <2250> *{n-gpf-**W**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Fils <5207> *{n-gsm-**D**}* de <3588> *{t-gsm}* l’homme <444> *{n-gsm-**RE**}*, et <2532> *{conj}* vous ne le verrez <3700> (5695) *{v-fdi-2p}* pas <3756> *{prt-n}*.
23 <2532> *{conj}* Ils vous <5213> *{p-2dp}* diront <2046> (5692) *{v-fai-3p}*: ‘Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}* ici <5602> *{adv}*,’ <2228> *{prt}* ‘voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}* là <1563> *{adv}*.’ N’y allez[u] <1377> (5661) *{v-aas-2p}* pas <3361> *{prt-n}*, ne courez[u] pas <3366> *{conj}* après <565> (5632) *{v-2aas-2p}*.
24 Car <1063> *{conj}*, comme <5618> *{adv}* <3588> *{t-nsf}* l’éclair <796> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-nsf}* resplendit <797> (5723) *{v-pap-nsf-**AC**}* *et* brille <2989> (5719) *{v-pai-3s}* <1537> *{prep}* d’une extrémité <3588> *{t-gsf}* du <5259> *{prep}* <3588> *{t-asf}* ciel <3772> *{n-asm}* à <1519> *{prep}* l’autre <5259> *{prep}* <3772> *{n-asm}*, <2532> *{conj}* ainsi <3779> *{adv}* sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l’homme <444> *{n-gsm-**RE**}* en <1722> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* jour <2250> *{n-dsf}*.
25 Mais <1161> *{conj}* il faut <1163> (5719) *{v-pai-3s}* auparavant

<4412> *{a-nui-**T**}* qu'il <846> *{p-asm-**AGR**}* souffre <3958> (5629) *{v-2aan-**SU**}* beaucoup <4183> *{a-apn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* *qu'il* soit rejeté <593> (5683) *{v-2apn-**SU**}* par <575> *{prep}* cette <5026> *{d-gsf}* <3588> *{t-gsf}* génération <1074> *{n-gsf}*.
26 <2532> *{conj}* Ce <2531> *{adv}* qui arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* du <1722> *{prep}* <3588> *{t-dpf}* temps <2250> *{n-dpf}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Noé <3575> *{n-pri-**D**}* arrivera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* de même <3779> *{adv}* <2532> *{conj}* aux <1722> *{prep}* <3588> *{t-dpf}* jours <2250> *{n-dpf}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Fils <5207> *{n-gsm-**D**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}*.
27 Ils mangeaient <2068> (5707) *{v-iai-3p}*, buvaient <4095> (5707) *{v-iai-3p}*, se mariaient <1060> (5707) *{v-iai-3p}* et mariaient leurs enfants <1547> (5712) *{v-ipi-3p}*, jusqu'au <891> *{adv}* jour <2250> *{n-gsf}* où <3739> *{r-gsf}* Noé <3575> *{n-pri-**SU**}* entra <1525> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* l'arche <2787> *{n-asf}*; <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* déluge <2627> *{n-nsm-**SU**}* vint <2064> (5627) *{v-2aai-3s}*, et <2532> *{conj}* *les* fit tous <537> *{a-apm-**DO**}* périr <622> (5656) *{v-aai-3s}*.
28 <2532> *{conj}* Ce <5613> *{adv}* qui arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* du <1722> *{prep}* <3588> *{t-dpf}* temps <2250> *{n-dpf}* de[i] Lot <3091> *{n-pri-**D**}* *arrivera* pareillement <3668> *{adv}*. Ils mangeaient <2068> (5707) *{v-iai-3p}*, buvaient <4095> (5707) *{v-iai-3p}*, achetaient <59> (5707) *{v-iai-3p}*, vendaient <4453> (5707) *{v-iai-3p}*, plantaient <5452> (5707) *{v-iai-3p}*, bâtissaient <3618> (5707) *{v-iai-3p}*;
29 <3739> *{r-dsf}* mais <1161> *{conj}* *le* jour <2250> *{n-dsf-**T**}* *où* Lot <3091> *{n-pri-**SU**}* sortit <1831> (5627) *{v-2aai-3s}* de <575> *{prep}* Sodome <4670> *{n-gpn}*, *une* pluie *de* feu <4442> *{n-asn-**DO**}* et <2532> *{conj}* *de* soufre <2303> *{n-asn-**DO**}* tomba <1026> (5656) *{v-aai-3s}* du <575> *{prep}* ciel <3772> *{n-gsm}*, et <2532> *{conj}* *les* fit tous <537> *{a-apm-**DO**}* périr <622> (5656) *{v-aai-3s}*.
30 Il en sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* de même <2596> *{prep}* <5024> *{n-apn-c}* *le* jour <2250> *{n-dsf-**T**}* où <3739> *{r-dsf}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-*

RE} >paraîtra <601> (5743) *{v-ppi-3s}*.
31 En <1722> *{prep}* ce <1565> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* jour-là <2250> *{n-dsf}*, que celui qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* sur <1909> *{prep}* le <3588> *{t-gsn}* toit <1430> *{n-gsn}*, et <2532> *{conj}* *qui aura* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npn}* effets <4632> *{n-npn}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* maison <3614> *{n-dsf}*, ne descende <2597> (5628) *{v-2aam-3s}* pas <3361> *{prt-n}* pour les <846> *{p-apn-**DO**}* prendre <142> (5658) *{v-2aan-**PU**}*; et <2532> *{conj}* que celui <3588> *{t-nsm}* *qui sera* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dsm}* champs <68> *{n-dsm}* ne retourne <1994> (5657) *{v-aam-3s}* pas <3361> *{prt-n}* non plus <3668> *{adv}* en <1519> *{prep}* <3588> *{t-apn}* arrière <3694> *{adv}*.
32 Continuez à vous souvenir <3421> (5720) *{v-pam-2p}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* femme <1135> *{n-gsf-**DO**}* de[i] Lot <3091> *{n-pri-**RE**}*.
33 Celui <3739> *{r-nsm-**SU**}* <1437> *{cond}* *qui* cherche <2212> (5661) *{v-aas-3s}* à sauver <4982> (5658) *{v-2aan-**PU**}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* vie <5590> *{n-asf-**DO**}* la <846> *{p-asf-**DO**}* perdra <622> (5692) *{v-fai-3s}*, et <2532> *{conj}* celui <3739> *{r-nsm-**SU**}* <1437> *{cond}* *qui* la <846> *{p-asf-**DO**}* perd <622> (5661) *{v-aas-3s}* la <846> *{p-asf-**DO**}* retrouvera <2225> (5692) *{v-fai-3s}*.
34 Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, en[i] cette <5026> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* nuit-là <3571> *{n-dsf-**T**}*, de[i] deux <1417> *{a-nui-**PN**}* *personnes qui* seront <1510> (5695) *{v-fdi-3p}* dans <1909> *{prep}* *un* même <3391> *{a-gsf}* lit <2825> *{n-gsf}*, <3588> *{t-nsm}* l'une <1520> *{a-nui-**SU**}* sera prise <3880> (5701) *{v-fpi-3s}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* l'autre <2087> *{a-nsm-**SU**}* laissée <863> (5701) *{v-fpi-3s}*;
35 de[i] deux <1417> *{a-nui-**SU**}* *femmes qui* moudront <1510> (5695) *{v-fdi-3p}* <229> (5723) *{v-pap-npf-**PE**}* <3588> *{t-asn}* ensemble <846> *{p-asn}* <1909> *{prep}*, <3588> *{t-nsf}* l'une <3391> *{a-nsf-**SU**}* sera prise <3880> (5701) *{v-fpi-3s}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsf}* l'autre <2087> *{a-nsf-**SU**}* laissée <863> (5701) *{v-fpi-3s}*."
36 II pas dans BYZ II De[i] deux <1417> *{a-nui}* *hommes qui* seront <1510> (5695) *{v-fdi-3p}* dans <1722> *{prep}* un <3588> *{t-dsm}* champ <68> *{n-dsm}*, <3588> *{t-nsm}* l'un <1520> *{a-nui}* sera pris <3880> (5701) *{v-fpi-3s}*

et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* l'autre <2087> *{a-nsm}* laissé <863> (5701) *{v-fpi-3s}*. **II**
37 <2532> *{conj}* *Quand ils* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondent <611> (5679) *{v-2aop-npm-**T**}*, ils dirent* <3004> (5719) *{v-pai-3p}*: "Où <4226> *{adv-i}* *sera-ce,* Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*?" Et <1161> *{conj}* celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Où <3699> *{adv}* *sera* le <3588> *{t-nsn}* corps <4983> *{n-nsn-**SU**}*, là <1563> *{adv}* s'assembleront <4863> (5701) *{v-fpi-3p}* les <3588> *{t-npm}* aigles <105> *{n-npm-**SU**}*."

Luc 18

1 ¶ <1161> *{conj}* <2532> *{conj}* Il leur <4314> *{prep}* <846> *{p-dpm-**PI**}* adressait <3004> (5707) *{v-iai-3s}* *une* parabole <3850> *{n-asf-**DO**}*, *pour montrer* <3588> *{t-asn}* qu'il faut <1163> (5721) *{v-pan-**ID**}* toujours <3842> *{adv}* prier <4336> (5738) *{v-pnn-**SU**}*, et <2532> *{conj}* ne pas <3361> *{prt-n}* se relâcher <1573> (5721) *{v-pan-**SU**}*.
2 en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Il y avait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* dans <1722> *{prep}* une <5100> *{x-dsf}* ville <4172> *{n-dsf}* un <5100> *{x-nsm}* juge <2923> *{n-nsm-**PN**}* *qui* ne craignait <5399> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* pas <3361> *{prt-n}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* qui <3361> *{prt-n}* n'avait d'égard <1788> (5746) *{v-ppp-nsm-**S**}* *pour* personne <444> *{n-asm-**DO**}*.
3 <1161> *{conj}* Il y avait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* aussi <2532> *{conj}* dans <1722> *{prep}* cette <1565> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* ville <4172> *{n-dsf}* *une* veuve <5503> *{n-nsf-**PN**}* *qui* venait <2064> (5711) *{v-ini-3s}* <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}* en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsf-**MA**}*: 'Fais-moi <3165> *{p-1as-**DO**}* justice <1556> (5657) *{v-aam-2s}* de <575> *{prep}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* partie adverse <476> *{n-gsm}*.'
4 <2532> *{conj}* Pendant <1909> *{prep}* longtemps <5550> *{n-asm}* il refusa <2309> (5656) *{v-aai-3s}* <3756> *{prt-n}*. Mais <1161> *{conj}* ensuite <5023> *{d-apn}* <3326> *{prep}* il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* en <1722> *{prep}* lui-même <1438> *{f-3dsm}*: <2532> *{conj}* 'Quoique <1499> *{cond conj}* je ne craigne <5399> (5736) *{v-pni-1s}* pas <3756> *{prt-n}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}* et <2532> que <3756> *{prt-n}* je n'aie d'égard <1788> (5743) *{v-ppi-1s}* *pour* personne <444> *{n-asm-**DO**}*,
5 néanmoins <1065> *{prt}*, parce que <1223> *{prep}* <3588> *{t-asn}* cette <5026> *{d-asf}* <3588> *{t-asf}* veuve <5503> *{n-asf}* <3427> *{p-1ds-**IO**}* m'importune <3930> (5721) *{v-pan}* <2873> *{n-asm-**DO**}*, je lui <846> *{p-asf-**DO**}* ferai justice <1556> (5692) *{v-fai-1s}*, afin <2443> *{conj}* qu'elle ne vienne <2064> (5740) *{v-pnp-nsf-**SA**}* pas <3361> {*prt-n}* <1519> *{prep}* sans cesse <5056> *{n-asn}* me <3165>

*{p-1as-**DO**}* rompre la tête <5299> (5725) *{v-pas-3s}*.
6 <1161> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* ajouta <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: Entendez <191> (5657) *{v-aam-2p}* ce <5101> *{i-asn-**DO**}* *que* dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}* le <3588> *{t-nsm}* juge <2923> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gsf}* inique <93> *{n-gsf}*.
7 Et <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* ne[e] fera-t-il <4160> (5692) *{v-fai-3s}* pas[y] <3364> *{prt-n prt-n}* <3588> *{t-asf}* justice <1557> *{n-asf-**DO**}* à[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* élus <1588> *{a-gpm-**OBJ**}*, qui <3588> *{t-gpm}* crient <994> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}* à <4314> *{prep}* lui <846> *{p-dpm}* jour <2250> *{n-gsf-**T**}* et <2532> *{conj}* nuit <3571> *{n-gsf-**T**}*, et <2532> *{conj}* tardera-t-il <3114> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* *à leur* égard <1909> *{prep}* <846> *{p-asm}*?
8 Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, <3754> *{conj}* 'il leur <846> *{p-gpm-**PO**}* fera <4160> (5692) *{v-fai-3s}* promptement <5034> *{n-dsn}* <1722> *{prep}* <3588> *{t-asf}* justice <1557> *{n-asf-**DO**}*.' Mais <4133> *{adv}*, <687> *{prt-i}* *quand* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* vient <2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, trouvera-t-il <2147> (5692) *{v-fai-3s}* la <3588> *{t-asf}* foi <4102> *{n-asf-**DO**}* sur <1909> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf}*?"
9 ¶ <1161> *{conj}* Il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* encore <2532> *{conj}* cette <5026> *{d-asf}* <3588> *{t-asf}* parabole <3850> *{n-asf-**DO**}*, en vue de <4314> *{prep}* certaines <5100> *{x-apm}* *personnes* qui <3588> *{t-apm}* se persuadant[b] <3982> (5756) *{v-2rap-apm-**S**}* en <1909> *{prep}* eux-mêmes <1438> *{f-3dpm}* <3754> *{conj}* qu'elles <étaient <1510> (5719) *{v-pai-3p}* justes <1342> *{a-npm-**PA**}*, et <2532> *{conj}* ne faisant aucun cas <1848> (5723) *{v-pap-apm-**PE**}* des <3588> *{t-apm}* autres <3062> *{a-apm-**DO**}*:
10 Deux <1417> *{a-nui}* hommes <444> *{n-npm-**SU**}* montèrent <305> (5627) *{v-2aai-3p}* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* temple <2411> *{n-asn}* pour prier <4336> (5664) *{v-2adn-**PU**}*; <3588> *{t-nsm}* l'un <1520> *{a-nui}* *était* pharisien <5330> *{n-nsm-**A**}*, et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* l'autre <2087> *{a-nsm}* publicain <5057> *{n-*

*nsm-**A**}*.
11 Le <3588> *{t-nsm}* pharisien <5330> *{n-nsm-**SU**}*, debout <2476> (5685) *{v-2app-nsm-**S**}*, priait <4336> (5711) *{v-ini-3s}* ainsi <5023> *{d-apn}* en <4314> *{prep}* lui-même <1438> *{f-3asm}*: 'O <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**V**}*, je te <4671> *{p-2ds-**DO**}* rends grâces <2168> (5719) *{v-pai-1s}* *de ce* que <3754> *{conj}* je ne suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* comme <5618> *{adv}* le <3588> *{t-npm}* reste <3062> *{a-npm-**PA**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] hommes <444> *{n-gpm-**W**}*, *qui sont* ravisseurs <727> *{a-npm-**A**}*, injustes <94> *{a-npm-**A**}*, adultères <3432> *{n-npm-**A**}*, ou <2228> *{prt}* même <2532> *{conj}* comme <5613> *{adv}* ce <3778> *{d-nsm}* <3588> *{t-nsm}* publicain <5057> *{n-nsm-**A**}*;
12 je jeûne <3522> (5719) *{v-pai-1s}* deux fois <1364> *{adv}* *la* semaine <4521> *{n-gsn-**T**}*, je donne <2932> (5736) *{v-pni-1s-c}* *la* dîme <586> (5719) *{v-pai-1s}* *de* tous <3956> *{a-apn-**DO**}* *mes* revenus <3745> *{k-apn}*.
13 <2532> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* publicain <5057> *{n-nsm-**SU**}*, se tenant[b] <2476> (5761) *{v-rap-nsm}* à distance <3113> *{adv}*, n'osait <2309> (5707) *{v-iai-3s}* même <3761> *{conj-n}* pas <3756> *{prt-n}* lever <1869> (5658) *{v-2aan-**CV**}* les <3588> *{t-apm}* yeux <3788> *{n-apm-**DO**}* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asm}* ciel <3772> *{n-asm}*; mais <235> *{conj}* il se frappait <5180> (5707) *{v-iai-3s}* <1519> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asn}* poitrine <4738> *{n-asn}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: 'O <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**V**}*, sois apaisé <2433> (5682) *{v-2apm-2s}* envers moi <3427> *{p-1ds-**PI**}*, *qui suis* un <3588> *{t-dsm}* pécheur <268> *{a-dsm-**A**}*.'
14 Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, celui-ci <3778> *{d-nsm-**SU**}* descendit <2597> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1519> *{prep}* sa <846> *{p-gsm}* <3588> *{t-asm}* maison <3624> *{n-asm}* justifié[b] <1344> (5772) *{v-rpp-nsm-**R**}*, plutôt que <2228> *{prt}* l'autre <1565> *{d-nsm-**SU**}*. Car <3754> *{conj}* quiconque <3956> *{a-nsm-**SU**}* <3588> *{t-nsm}* <1438> *{f-3asm-**DO**}* s'élève <5312> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* sera abaissé <5013> (5701) *{v-fpi-3s}*, et <1161> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* qui <1438> *{f-3asm-**DO**}* s'abaisse <5013>

(5723) *{v-pap-nsm-**S**}* sera élevé <5312> (5701) *{v-fpi-3s}*.
15 ¶ <1161> *{conj}* Ils lui <846> *{p-dsm-**IO**}* amenaient <4374> (5707) *{v-iai-3p}* aussi <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apn}* petits enfants <1025> *{n-apn-**DO**}*, afin <2443> *{conj}* qu'il les <846> *{p-gpn-**DO**}* touche <680> (5735) *{v-pms-3s}*. Mais <1161> *{conj}* *quand* les <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* avaient vu <1492> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* *cela, ils* reprirent <2008> (5656) *{v-aai-3p}* ceux <846> *{p-dpm-**DO**}* *qui les amenaient*.
16 Et <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* les <846> *{p-apn-**DO**}* appela <4341> (5666) *{v-2adp-nsm-**AC**}* *et* dit <2036> (5627) *{ v-2aai-3s}*: "Laissez <863> (5628) *{v-2aam-2p}* venir <2064> (5738) *{v-pnn-**PU**}* à <4314> *{prep}* moi <3165> *{p-1as}* les <3588> *{t-apn}* petits enfants <3813> *{n-apn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* cessez <3361> *{prt-n}* les <846> *{p-apn-**DO**}* empêcher <2967> (5720) *{v-pam-2p}*; car <1063> *{conj}* le <3588> *{t-nsf}* royaume <932> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-gpn}* pour[i] ceux <5108> *{d-gpn-**SO**}* *qui leur ressemblent*.
17 Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité <281> *{heb}*, quiconque <3739> *{r-nsm-**SU**}* ne reçoit <1209> (5667) *{v-2ads-3s}* pas <3362> *{cond prt-n}* le <3588> *{t-asf}* royaume <932> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* comme <5613> *{adv}* *un* petit enfant <3813> *{n-nsn-**SU**}* n'y <1519> *{prep}* <846> *{p-asf}* entre <1525> (5632) *{v-2aas-3s}* pas <3364> *{prt-n prt-n}*."
18 ¶ <2532> *{conj}* Un <5100> *{x-nsm}* chef <758> *{n-nsm-**SU**}* interrogea <1905> (5656) *{v-aai-3s}* Jésus <846> *{p-asm-**DO**}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Bon <18> *{a-vsm}* maître <1320> *{n-vsm-**V**}*, que <5101> *{i-asn-**DO**}* dois-je faire <4160> (5660) *{v-2aap-nsm-**ME**}* pour hériter <2816> (5692) *{v-fai-1s}* (5661) *la* vie <2222> *{n-asf-**DO**}* éternelle <166> *{a-asf}*?"
19 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Pourquoi <5101> *{i-asn}* <3165> *{p-1as-**DO**}* m'appelles-tu <3004> (5719) *{v-pai-2s}* bon

<18> *{a-asm-**MA**}*? Il <3762> *{a-nsf-**SU**}* n'y a de bon <18> *{a-nsm-**PA**}* que <1508> *{cond prt-n}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**A**}* seul <1520> *{a-nui}*.
20 Tu connais[b] <1492> (5758) *{v-rai-2s}* les <3588> *{t-apf}* commandements <1785> *{ n-apf-**DO**}*: 'Tu ne commettras pas <3361> *{prt-n}* d'adultère[u] <3431> (5661) *{v-aas-2s}*; tu ne tueras[u] <5407> (5661) *{v-aas-2s}* pas <3361> *{prt-n}*; tu ne déroberas[u] <2813> (5661) *{v-aas-2s}* pas <3361> *{prt-n}*; tu ne diras pas <3361> *{prt-n}* de faux témoignage[u] <5576> (5661) *{v-aas-2s}*; continue à honorer <5091> (5720) *{v-pam-2s}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* père <3962> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* mère <3384> *{n-asf-**DO**}*.'
21 <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* *lui* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*, "J'ai <observé <5442> (5668) *{v-2ami-1s}* toutes <3956> *{a-apn}* ces choses <5023> *{d-apn-**DO**}* dès <1537> *{prep}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* jeunesse <3503> *{n-gsf}*.
22 <1161> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* avait entendu <191> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}* cela <5023> *{d-apn-**DO**}*, *il* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Il te <4671> *{p-2ds-**PI**}* manque <3007> (5719) *{v-pai-3s}* encore <2089> *{adv}* une *chose* <1520> *{a-nui-**SU**}*: vends <4453> (5657) *{v-aam-2s}* tout <3956> *{a-apn-**DO**}* ce que <3745> *{k-apn}* tu as <2192> (5719) *{v-pai-2s}*, et <2532> *{conj}* distribue <1239> (5628) *{v-2aam-2s}* *le* aux[i] pauvres <4434> *{a-dpm-**IO**}*, et <2532> *{conj}* tu auras <2192> (5692) *{v-fai-2s}* *un* trésor <2344> *{n-asm-**DO**}* dans <1722> *{prep}* *les* cieux <3772> *{n-dsm}*. Puis <2532> *{conj}*, continue à viendre <1204> (5773) *{v-pam-2s}*, continue à me <3427> *{p-1ds-**DO**}* suivre <190> (5720) *{v-pam-2s}*."
23 <1161> *{conj}* *Quand* celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* avait entendu <191> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}* ces *paroles* <5023> *{d-apn-**DO**}*, *il* devint <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* tout triste <4036> *{a-nsm-**PA**}*; car <1063> *{conj}* il était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* très <4970> *{adv}* riche <4145> *{a-nsm-**PA**}*.
24 <1161> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}*

avait vu <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* lui <846> *{p-asm-**DO**}* *qui* était devenu <1096> (5637) *{v-2adp-asm-**S**}* tout triste <4036> *{a-asm-**PA**}*, *il* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Que <4459> *{adv}* ceux-là <3588> *{t-npm-**SU**}* *est* difficile <1423> *{adv}* *à ceux qui* ont <2192> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* des <3588> *{t-apn}* richesses <5536> *{n-apn-**DO**}* d’entrer <1525> (5695) *{v-fdi-3p}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* royaume <932> *{n-asf}* <3588> *{t-gsm}*de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*!”
25 Car <1063> *{conj}* il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* plus facile <2123> *{a-nsn-c-**PA**}* *à un* chameau <2574> *{n-asf-**REF**}* de passer <1525> (5629) *{v-2aan-**EA**}* par <1223> *{prep}* *le* trou <5168> *{n-gsf}* *d’une* aiguille <4476> *{n-gsf-**PL**}* <2228> *{prt}* qu’à *un* riche <4145> *{a-asm-**REF**}* d’entrer <1525> (5629) *{v-2aan-**EA**}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* royaume <932> *{n-asf}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.
26 <1161> *{conj}* Ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* l’avaient écouté <191> (5660) *{v-2aap-npm-**S**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: “Et <2532> *{conj}* qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* peut <1410> (5736) *{v-pni-3s}* être sauvé <4982> (5683) *{v-2apn-**CV**}*?”
27 <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* répondit* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Ce <3588> *{t-npn-**SU**}* *qui est* impossible <102> *{a-npn-**PA**}* aux <3844> *{prep}* hommes <444> *{n-dpm}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* possible <1415> *{a-npn-**PA**}* à <3844> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* Dieu <2316> *{n-dsm}*.”
28 <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* alors <1161> *{conj}*: “Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, nous <2249> *{p-1np-**SU**}* <avons tout <3956> *{a-apn-**DO**}* quitté <863> (5656) *{v-aai-1p}*, et <2532> *{conj}* nous <4671> *{p-2ds-**DO**}* <t’avons suivi <190> (5656) *{v-aai-1p}*.”
29 Et <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité <281> *{heb}*, <3754> *{conj}* il n’est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* personne <3762> *{a-nsf-**PA**}* qui <3739> *{r-nsm-**SU**}*, <a quitté <863> (5656) *{v-aai-3s}*, à cause du

<1752> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* royaume <932> *{n-gsf}* <3588> *{t-gsm}*de[i]
Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, *sa* maison <3614> *{n-asf-**DO**}*, ou <2228>
{prt} *sa* femme <1135> *{n-asf-**DO**}*, ou <2228> *{prt}* *ses* frères <80>
*{n-apm-**DO**}*, ou <2228> *{prt}* *ses* parents <1118> *{n-apm-**DO**}*, ou
<2228> *{prt}* *ses* enfants <5043> *{n-apn-**DO**}*,
30 *afin* <3739> *{r-nsm-**SU**}* qu'il ne <3364> *{prt-n prt-n}* reçoive
<618> (5632) *{v-2aas-3s}* beaucoup plus <4179> *{a-apn-**DO**}* dans
<1722> *{prep}* ce <5129> *{d-dsm}* <3588> *{t-dsm}* siècle-ci <2540> *{n-
dsm}*, et <2532> *{conj}*, dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* siècle
<165> *{n-dsm}* <3588> *{t-dsm}* à venir <2064> (5740) *{v-pnp-dsm-**PA**}*,
la vie <2222> *{n-asf-**A**}* éternelle <166> *{a-asf}*.
31 ¶ <1161> *{conj}* Il prit <3880> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* les <3588> *{t-
apm}* douze <1427> *{a-nui-**DO**}* *auprès de lui, et* leur <4314> *{prep}*
<846> *{p-apm}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: Voici <3708> (5640)
{v-2aam-2s}, nous montons <305> (5719) *{v-pai-1p}* à <1519> *{prep}*
Jérusalem <2414> *{n-apn}*, et <2532> *{conj}* tout <3956> *{a-npn-**SU**}*
ce <3588> *{t-npn}* *qui* sont écrit[b] <1125> (5772) *{v-rpp-npn}* par
<1223> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* prophètes <4396> *{n-gpm}* <3588>
{t-dsm} au sujet du[i] Fils <5207> *{n-dsm}* de[i] <3588> *{t-gsm}*
l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* s'accomplira <5055> (5701) *{v-fpi-3s}*.
32 Car <1063> *{conj}* il sera livré <3860> (5701) *{v-fpi-3s}* <3588> *{t-
dpn}* aux[i] païens <1484> *{n-dpn-**REF**}*; <2532> *{conj}* on se
moquera <1702> (5701) *{v-fpi-3s}* *de lui*, <2532> *{conj}* on
l'outragera <5195> (5701) *{v-fpi-3s}*, et <2532> *{conj}* on crachera
<1716> (5701) *{v-fpi-3s}* *sur lui*.
33 <2532> *{conj}* *Quand ils le* battent de verges <3146> (5660)
*{v-2aap-npm-**R**}*, ils le <846> *{p-asm-**DO**}* tueront <615> (5692) *{v-
fai-3p}*; et <2532> *{conj}* le troisième <5154> *{a-nui}* <3588> *{t-dsf}*
jour <2250> *{n-dsf-**T**}* il ressuscitera <450> (5698) *{v-fmi-3s}*.
34 Mais <2532> *{conj}* eux-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}* ne
comprirent <4920> (5656) *{v-aai-3p}* rien <3762> *{a-asn-**DO**}* à[i] cela
<5130> *{d-gpn-**W**}*; <2532> *{conj}* <5124> *{d-nsn}* c'était <1510> (5707)
{v-iai-3s} pour <575> *{prep}* eux <846> *{p-gpm}* un <3588> *{t-nsn}*
langage <4487> *{n-nsn-**SU**}* caché[b] <2928> (5772) *{v-rpp-nsn-**PE**}*,

<2532> *{conj}* ils ne connaissaient <1097> (5707) *{v-iai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* les choses <3588> *{t-apn-**DO**}* *qui* se disaient <3004> (5746) *{v-ppp-apn-**S**}*.
35 ¶ <1161> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, comme <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* il <846> *{p-asm-**AGR**}* approchait <1448> (5721) *{v-pan-**T**}* de <1519> *{prep}* Jéricho <2410> *{n-pri}*, un <5100> *{x-nsm}* aveugle <5185> *{a-nsm-**SU**}* était assis <2521> (5711) *{v-ini-3s}* au bord <3844> *{prep}* *du* <3588> *{t-asf}* chemin <3598> *{n-asf}*, mendiant <4319> (5723) *{v-pap-nsm-**PU**}*.
36 <1161> *{conj}* *Quand il* avait entendu <191> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}* *que la* foule <3793> *{n-gsm-**AB**}* passait <1279> (5740) *{v-pnp-gsm-**AB-R**}*, il demandait <4441> (5711) *{v-ini-3s}* ce <5101> *{i-nsn}* que cela <5124> *{d-nsn-**SU**}* pourrait être <1498> (5751) *{v-pao-3s}*.
37 <1161> *{conj}* Ils lui <846> *{p-dsm-**PI**}* disent <518> (5656) *{ v-aai-3p}*: <3754> *{conj}* *"C'est* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* *de* Nazareth <3480> *{n-nsm-**A**}* *qui* passe <3928> (5736) *{v-pni-3s}*!"
38 Et <2532> *{conj}* il cria <994> (5656) *{v-aai-3s}* <3004> en disant (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Jésus <2424> *{n-vsm-**V**}*, Fils <5207> *{n-vsm-**A**}* de[i] David <1138> *{n-pri-**RE**}*, aie pitié <1653> (5657) *{v-aam-2s}* *de* moi <3165> *{p-1as-**DO**}*!"
39 <2532> *{conj}* Ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* marchaient devant <4254> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* le <846> *{p-dsm-**DO**}* reprenaient <2008> (5707) *{v-iai-3p}*, pour <2443> *{conj}* *le* faire taire <4623> (5661) *{v-aas-3s}*; mais <1161> *{conj}* celui-là <846> *{p-nsm-**SU**}* criait <2896> (5707) *{v-iai-3s}* beaucoup <4183> *{a-dsn}* plus fort <3123> *{adv}*: "Fils <5207> *{n-vsm-**V**}* de[i] David <1138> *{n-pri-**RE**}*, aie pitié <1653> (5657) *{v-aam-2s}* *de* moi <3165> *{p-1as-**DO**}*!"
40 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}*, s'arrêta <2476> (5685) *{v-2app-nsm-**AC**}* *et* ordonna <2753> (5656) *{v-aai-3s}* qu'on le <846> *{p-asm-**DO**}* lui <4314> *{prep}* <846> *{p-asm}* amène <71> (5683) *{v-2apn-**PU**}*; et <1161> *{conj}*, *quand* il <846> *{p-gsm-**AB**}* s'était approché <1448> (5660) *{v-2aap-gsm-**AB-T**}*, il lui <846> *{p-asm-**DO**}* demanda <1905> (5656) *{v-aai-3s}*:

41 disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*, “Que <5101> *{i-asn-**DO**}* veux-tu <2309> (5719) *{v-pai-2s}* que je te <4671> *{p-2ds-**IO**}* fasse <4160> (5661) *{v-aas-1s}*?” <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* répondit* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, que <2443> *{conj}* je recouvre la vue <308> (5661) *{v-aas-1s}*.”
42 Et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Recouvre la vue <308> (5657) *{v-aam-2s}*; ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* foi <4102> *{n-nsf-**SU**}* <4571> *{p-2as-**DO**}* t’a sauvé <4982> (5758) *{v-rai-3s}*.”
43 Et <2532> *{conj}* à l’instant <3916> *{adv}* il recouvra la vue <308> (5656) *{v-aai-3s}*, et <2532> *{conj}* suivait <190> (5707) *{v-iai-3s}* Jésus <846> *{p-dsm-**DO**}*, en glorifiant <1392> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}*. <2532> *{conj}* *Quand* tout <3956> *{a-nsm}* le <3588> *{t-nsm}* peuple <2992> *{n-nsm-**SU**}* l’avait vu <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, *ils* rendirent <1325> (5656) *{v-aai-3s}* gloire <136> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**IO**}*.

Luc 19

1 ¶ <2532> *{conj}* *Quand Jésus* était entré <1525> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* dans Jéricho <2410> *{n-pri}*, il traversait <1330> (5711) *{v-ini-3s}* *la ville*.
2 Et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, <2532> *{conj}* *un* homme <435> *{n-nsm-**PN**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* riche <3778> *{d-nsm-**SU**}*, étant <2564> (5746) *{v-ppp-nsm-**S**}* <4145> *{a-nsm-**PA**}* appelé <3686> *{n-dsn-**AG**}* Zachée <2195> *{n-nsm-**AP**}*, <2532> *{conj}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* chef des publicains <754> *{n-nsm-**PN**}*,
3 <2532> *{conj}* il cherchait <2212> (5707) *{v-iai-3s}* à voir <1492> (5629) *{v-2aan-**PU**}* qui <5101> *{i-nsm}* était <1510> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}*; mais <2532> *{conj}* il ne <3756> *{prt-n}* pouvait y parvenir <1410> (5711) *{v-ini-3s-att}*, à cause de <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsm}* foule <3793> *{n-gsm}*, car <3754> *{conj}* il était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* *de* petite <3398> *{a-nsm-**PA**}* <3588> *{t-dsf}* taille <2244> *{n-dsf-**MEA**}*.
4 <2532> *{conj}* Il courut <4390> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* en avant <1715> *{adv}* *et* monta <305> (5627) *{v-2aai-3s}* sur <1909> *{prep}* *un* sycomore <4809> *{n-asf}* pour <2443> *{conj}* le <846> *{p-asm-**DO**}* voir <1492> (5632) *{v-2aas-3s}*, parce <3754> *{conj}* qu'il devait <3195> (5707) *{v-iai-3s-att}* passer <1330> (5738) *{v-pnn-**CV**}* par <1223> *{prep}* là <1565> *{d-gsf}*.
5 <2532> *{conj}* Quand <5613> *{adv}* il arriva <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* à <1909> *{prep}* *cet* <3588> *{t-asm}* endroit <5117> *{n-asm}*, <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leva les yeux <308> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* le <846> *{p-asm-**DO**}* vit <1492> (5627) *{v-2aai-3s}*, et <2532> *{conj}* lui <4314> *{prep}* <846> *{p-asm}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: Zachée <2195> *{n-vsm-**V**}*, hâte-toi <4692> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* descends <2597> (5628) *{v-2aam-2s}*; car <1063> *{conj}* il faut <1163> (5719) *{v-pai-3s}* *que* je <3165> *{p-1as-**AGR**}* demeure <3306> (5658) *{v-2aan-**ID**}* aujourd'hui <4594> *{adv}* dans <1722> *{prep}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* maison <3624> *{n-*

dsm}.
6 <2532> *{conj}* Zachée se hâta <4692> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**} et* descendit <2597> (5627) *{v-2aai-3s}*, et <2532> *{conj}* le <846> *{p-asm-**DO**}* reçut <5264> (5662) *{v-2adi-3s}* avec joie <5463> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*.
7 <2532> *{conj}* *Quand* tous <537> *{a-npm-**SU**}* avaient vu *cela* <1492> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}*, *ils* murmuraient <1234> (5707) *{v-iai-3p}*, en disant <3004> (5723) *{ v-pap-npm-**MA**}*: <3754> *{conj}* "Il alla <1525> (5627) *{v-2aai-3s}* loger <2647> (5658) *{v-2aan-**PU**}* chez <3844> *{prep}* *un* homme <435> *{n-dsm}* pécheur <268> *{a-dsm}*."
8 Mais <1161> *{conj}* Zachée <2195> *{n-nsm-**SU**}* se tint <2476> (5685) *{v-2app-nsm-**AC**} et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* au <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Seigneur <2962> *{n-asm}*: "Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, je donne <1325> (5719) *{v-pai-1s}* aux <3588> *{t-dpm}* pauvres <4434> *{a-dpm-**IO**}* la <3588> *{t-apn}* moitié <2255> *{a-apn-**DO**}* de[i] mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gpn}* biens <5224> (5723) *{v-pap-gpn-**SA-W**}*, et <2532> *{conj}*, si <1536> *{cond}* j'ai <fait tort <4811> (5656) *{v-aai-1s}* *de* quelque chose <5100> *{x-asn-**DO**}* à[i] quelqu'un <5100> *{x-gsm-**SO**}*, je lui rends <591> (5719) *{v-pai-1s}* *le* quadruple <5073> *{a-asn-**DO**}*."
9 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <4314> *{prep}* <846> *{p-asm}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: <3754> *{conj}* "*Le* salut <4991> *{n-nsf-**SU**}* <est entré <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* aujourd'hui <4594> *{adv}* dans[i] cette <5129> *{d-dsm}* <3588> *{t-dsm}* maison <3624> *{n-dsm-**PL**}*, parce que <2530> *{adv}* celui-ci <846> *{p-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* aussi <2532> *{conj}* *un* fils <5207> *{n-nsm-**PN**}* d'Abraham <11> *{n-pri-**RE**}*.
10 Car <1063> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* vint <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* chercher <2212> (5658) *{v-2aan-**PU**}* et <2532> *{conj}* sauver <4982> (5658) *{v-2aan-**PU**}* ce <3588> *{t-asn-**DO**} qui* était perdu[b] <622> (5756) *{v-2rap-asn}*."
11 ¶ <1161> *{conj}* *Pendant* qu'ils <846> *{p-gpm-**AB**}* écoutaient

<191> (5723) *{v-pap-gpm-**AB-T**}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*, il ajouta <4369> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* *une* parabole <3850> *{n-asf-**DO**}*, parce <1223> *{prep}* qu'il <846> *{p-asm-**AGR**}* était <1511> (5750) *{v-pan-**CA**}* près <1451> *{adv}* de Jérusalem <2419> *{n-pri-**PL**}*, et <2532> *{conj}* qu'ils <846> *{p-apm-**AGR**}* croyaient <1380> (5721) *{v-pan-**CA**}* <3754> *{conj}* qu'à l'instant <3916> *{adv}* le <3588> *{t-nsf}* royaume <932> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}*de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* va <3195> (5719) *{v-pai-3s}* paraître <398> (5745) *{v-ppn-**CV**}*.

12 Il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* donc <3767> *{conj}*: "Un <5100> *{x-nsm}* homme <444> *{n-nsm}* *de* haute naissance <2104> *{a-nsm-**SU**}* s'en alla <4198> (5675) *{v-2aoi-3s}* dans <1519> *{prep}* *un* pays <5561> *{n-asf}* lointain <3117> *{a-asf}*, pour se <1438> *{f-3dsm-**IO**}* faire investir <2983> (5629) *{v-2aan-**PU**}* *de* l'autorité royale <932> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* revenir ensuite <5290> (5658) *{v-2aan-**PU**}*.

13 <1161> *{conj}* Il appela <2564> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* dix <1176> *{a-nui}* de ses <1438> *{f-3gsm-**PO**}* serviteurs <1401> *{n-apm-**DO**}* *et* leur <846> *{p-dpm-**IO**}* donna <1325> (5656) *{v-aai-3s}* dix <1176> *{a-nui}* mines <3414> *{n-apf-c-**DO**}*, et <2532> *{conj}* leur <4314> *{prep}* <846> *{p-apm}* dit <2036> (5627) *{ v-2aai-3s}*: 'Faites-les valoir <4231> (5663) *{v-2adm-2p}* jusqu'à <2193> *{conj}* *ce que* je revienne <2064> (5736) *{v-pni-1s}*.'

14 Mais <1161> *{conj}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* concitoyens <4177> *{n-npm-**SU**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* haïssaient <3404> (5707) *{v-iai-3p}*, et <2532> *{conj}* ils envoyèrent <649> (5656) *{v-aai-3p}* *une* ambassade <4242> *{n-asf-**DO**}* après <3694> *{adv}* lui <846> *{p-gsm-**PO**}*, pour dire <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: 'Nous ne voulons <2309> (5719) *{v-pai-1p}* pas <3756> *{prt-n}* que cet *homme* <5126> *{d-asm-**DO**}* règne <936> (5658) *{v-2aan-**R**}* sur <1909> *{prep}* nous <2248> *{p-1ap}*.'

15 <2532> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, quand <1722> *{prep}* il <846> *{p-asm-**AGR**}* qu'avait été investi <2983> (5631) *{v-2aap-asm-**S**}* de <3588> *{t-asf}* l'autorité royale <932> *{n-asf-**DO**}*

fut de retour <1880> (5629) *{v-2aan-**T**}*, <2532> *{conj}* il fit <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* appeler <5455> (5683) *{v-2apn-**PU**}* auprès de[i] lui <846> *{p-dsm-**PI**}* les <3588> *{t-apm}* serviteurs <1401> *{n-apm-**DO**}* auxquels <5128> *{d-apm}* <3739> *{r-dpm-**PI**}* il donna <1325> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asn}* l'argent <694> *{n-asn-**DO**}*, afin <2443> *{conj}* qu'il sache <1097> (5632) *{v-2aas-3s}* comment <5101> *{i-asn-**DO**}* chacun <5101> *{i-nsm-**SU**}* *le* fit valoir <1281> (5662) *{v-2adi-3s}*.

16 <1161> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* premier <4413> *{a-nsm-**SU**}* vint <3854> (5633) *{v-2adi-3s}* en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* mine <3414> *{n-nsf-**SU**}* rapporta <4333> (5662) *{v-2adi-3s}* dix <1176> *{a-nui}* mines <3414> *{n-apf-c-**DO**}*.

17 <2532> *{conj}* Il lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dit <2036> (5627) *{ v-2aai-3s}*: *'C'est* bien <2095> *{adv}*, bon <18> *{a-vsm}* serviteur <1401> *{n-vsm-**V**}*; parce que <3754> *{conj}* tu fus <1096> (5633) *{v-2adi-2s}* fidèle <4103> *{a-nsm-**PA**}* en <1722> *{prep}* peu de chose <1646> *{a-dsn}*, reçois <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**IMP**}* <1510> (5720) *{v-pam-2s}* *le* gouvernement <1849> *{n-asf-**DO**}* de <1883> *{adv}* dix <1176> *{a-nui}* villes <4172> *{n-gpf-**PL**}*.'

18 Le <3588> *{t-nsm}* second <1208> *{a-nui-**SU**}* vint <2064> (5627) *{v-2aai-3s}*, et <2532> *{conj}* dit <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: 'Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* mine <3414> *{n-nsf-**SU**}* produisit <4160> (5656) *{v-aai-3s}* cinq <4002> *{a-nui}* mines <3414> *{n-apf-c-**DO**}*.'

19 <1161> *{conj}* <2532> *{conj}* Il lui <5129> *{d-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: 'Toi <4771> *{p-2ns-**V**}* aussi <2532> *{conj}*, continue d'être <1096> (5737) *{v-pnm-2s}* *établi* sur <1883> *{adv}* cinq <4002> *{a-nui}* villes <4172> *{n-gpf-**PL**}*.'

20 <2532> *{conj}* *Un* autre <2087> *{a-nsm-**SU**}* vint <2064> (5627) *{v-2aai-3s}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: 'Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* mine <3414> *{n-nsf-**SU**}*, qui <3739> *{r-asf-**DO**}* était mis de côté <606> (5740) *{v-pnp-asf-**S**}*, je gardais <2192> (5707) *{v-*

iai-1s} dans <1722> *{prep}* ***un*** linge <4676> *{n-dsn}*;
21 car <1063> *{conj}* je te <4571> *{p-2as-**DO**}* craignais <5399> (5711) *{v-ini-1s}*, parce que <3754> *{conj}* tu es <1510> (5719) *{v-pai-2s}* ***un*** homme <444> *{n-nsm-**DO**}* sévère <840> *{a-nsm}*; tu prends <142> (5719) *{v-pai-2s}* ce que <3739> *{r-asn-**DO**}* tu n'as pas <3756> *{prt-n}* déposé <5087> (5656) *{v-aai-2s}*, et <2532> *{conj}* tu moissonnes <2325> (5719) *{v-pai-2s}* ce <3739> *{r-asn-**DO**}* ***que*** tu ne semas <4687> (5656) *{v-aai-2s}* pas <3756> *{prt-n}*.'
22 <1161> *{conj}* Il lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: 'Je te <4571> *{p-2as-**DO**}* jugerai <2919> (5692) *{v-fai-1s}* sur <1537> *{prep}* tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* paroles <4750> *{n-gsn}*, méchant <4190> *{a-vsm}* serviteur <1401> *{n-vsm-**V**}*; tu <sus[b] <1492> (5714) *{v-2lai-2s}* que <3754> *{conj}* je <1473> *{p-1ns-**SU**}* suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* ***un*** homme <444> *{n-nsm-**PN**}* sévère <840> *{a-nsm}*, prenant <142> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* ce <3739> *{r-asn-**DO**}* ***que*** je ne déposai <5087> (5656) *{v-aai-1s}* pas <3756> *{prt-n}*, et <2532> *{conj}* moissonnant <2325> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* ce <3739> *{r-asn-**DO**}* que je ne semai <4687> (5656) *{v-aai-1s}* pas <3756> *{prt-n}*;
23 pourquoi <1302> *{prt-i}* donc <2532> *{conj}* mis-tu <1325> (5656) *{v-aai-2s}* pas[y] <3756> *{prt-n}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* argent <694> *{n-asn-**DO**}* dans <1909> *{prep}* une <3588> *{t-asf}* banque <5132> *{n-asf}*, afin <2532> *{conj}* ***quand*** j'étais venu <2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, je <1473> *{p-1ns-**SU**}* <302> *{prt}* <846> *{p-asn}* l'aurais <recueilli <4238> (5656) *{v-aai-1s}* avec <4862> *{prep}* ***un*** intérêt <5110> *{n-dsm}*?
24 Puis <2532> *{conj}* il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* à[i] ceux <3588> *{t-dpm-**PI**}* ***qui*** tenaient là[b] <3936> (5761) *{v-rap-dpm-**S**}*: 'Otez <142> (5657) *{v-aam-2p}* de <575> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}* la <3588> *{t-asf}* mine <3414> *{n-asf-c-**DO**}*, et <2532> *{conj}* donnez-là <1325> (5628) *{v-2aam-2p}* à[i] celui <3588> *{t-dsm-**IO**}* ***qui*** a <2192> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}* les <3588> *{t-apf}* dix <1176> *{a-nui}* mines <3414> *{n-apf-c-**DO**}*.'
25 <2532> *{conj}* Ils lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dirent <2036> (5627) *{*

v-2aai-3p}: 'Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, il a *déjà* <2192> (5719) *{v-pai-3s}* dix <1176> *{a-nui}* mines <3414> *{n-apf-c-**DO**}*.'
26 <1063> *{conj}* Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, <3754> *{conj}* on donnera <1325> (5701) *{v-fpi-3s}* à[i] celui <3956> *{a-dsm-**PI**}* qui <3588> *{t-dsm}* a <2192> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}*, mais <1161> *{conj}* à <575> *{prep}* celui <3588> *{t-gsm}* <575> *{prep}* <846> *{p-gsm}* qui n'a <2192> (5723) *{v-pap-gsm-**S**}* pas <3361> *{prt-n}* on ôtera <142> (5701) *{v-fpi-3s}* même <2532> *{conj}* ce <3739> *{r-asn-**DO**}* qu'il a <2192> (5719) *{v-pai-3s}*.
27 <4133> *{adv}* Au reste <1565> *{d-apm}*, amenez <71> (5628) *{v-2aam-2p}* ici <5602> *{adv}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-apm}* ennemis <2190> *{a-apm-**DO**}*, qui <3588> *{t-apm-**DO**}* n'ont pas <3361> *{prt-n}* voulu <2309> (5660) *{v-2aap-apm-**S**}* *que* je <3165> *{p-1as-**AGR**}* régnasse <936> (5658) *{v-2aan-**ID**}* sur <1909> *{prep}* eux <846> *{p-apm}*, et <2532> *{conj}* tuez <2695> (5657) *{v-aam-2p}*-les en <1715> *{prep}* ma <1473> *{p-1gs}* *présence*."
28 ¶ <2532> *{conj}* *Quand il* avait dit <2036> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*, il marchait <4198> (5711) *{v-ini-3s}* devant <1715> *{adv}* *la foule,* pour monter <305> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-apn}*.
29 <2532> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, quand <5613> *{adv}* il approcha <1448> (5656) *{v-aai-3s}* de <1519> *{prep}* Bethphagé <967> *{n-pri}* et <2532> *{conj}* *de* Béthanie <963> *{n-asf}*, vers <4314> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* montagne <3735> *{n-asn}* <3588> *{t-asn}* appelée <2564> (5746) *{v-ppp-asn-**S**}* *montagne des* oliviers <1636> *{n-gpf-**AP**}*, il envoya <649> (5656) *{v-aai-3s}* deux <1417> *{a-nui-**DO**}* de[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* disciples <3101> *{n-gpm-**W**}*,
30 en disant <2036> (5631) *{v-2aap-nsm-**MA**}*: "Continuez à aller <5217> (5720) *{v-pam-2p}* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* village <2968> *{n-asf}* *qui est* en face <2713> *{ adv}*; <1722> *{prep}* où <3739> *{r-dsf}*, *pendant vous* entrerez <1531> (5740) *{v-pnp-npm-**T**}*, vous trouverez <2147> (5692) *{v-fai-2p}* *un* ânon <4454> *{n-asm-**DO**}* attaché[b] <1210> (5772) *{v-rpp-asm-**S**}*, sur <1909> *{prep}* lequel

<3739> *{r-asm}* aucun <3762> *{a-nsf-**SU**}* homme <444> *{n-gpm-**W**}* ne <s'est jamais <4455> *{adv}* assis <2523> (5656) *{ v-aai-3s}*; détachez <3089> (5660) *{v-2aap-npm-**AC**}*-le <846> *{p-asm-**DO**} et* amenez <71> (5628) *{v-2aam-2p}*-le.
31 <2532> *{conj}* Si <1437> *{cond}* quelqu'un <5100> *{x-nsm-**SU**}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* demande <2065> (5725) *{v-pas-3s}*: 'Pourquoi <1302> *{prt-i}* *le* détachez-vous <3089> (5719) *{v-pai-2p}*?' Vous lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondrez <2046> (5692) *{v-fai-2p}* <3779> *{adv}*: <3754> *{conj}* 'Le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* en <846> *{p-gsm-**OBJ**}* a <2192> (5719) *{v-pai-3s}* besoin <5532> *{n-asf-**DO**}*.'
32 <1161> *{conj}* Ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* sont envoyés[b] <649> (5772) *{v-rpp-npm-**S**}* allèrent <565> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**} et* trouvèrent <2147> (5627) *{v-2aai-3p}* *les choses* comme <2531> *{adv}* il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*.
33 <1161> *{conj}* *Pendant* qu'ils <846> *{p-gpm-**AB**}* détachaient <3089> (5723) *{v-pap-gpm-**AB-T**}* <3588> *{t-asm}* l'ânon <4454> *{n-asm-**DO**}*, ses <846> *{p-gsm-**OBJ**}* <3588> *{t-npm}* maîtres <2962> *{n-npm-**SU**}* <4314> *{prep}* leur <846> *{p-apm}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: Pourquoi <5101> *{i-asn}* détachez-vous <3089> (5719) *{v-pai-2p}* <3588> *{t-asm}* l'ânon <4454> *{n-asm-**DO**}*?"
34 <1161> *{conj}* Ceux-là <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* répondirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: "Le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* en <846> *{p-gsm-**OBJ**}* a <2192> (5719) *{v-pai-3s}* besoin <5532> *{n-asf-**DO**}*."
35 Et <2532> *{conj}* ils <846> *{p-asm-**DO**}* l'amenèrent <71> (5627) *{v-2aai-3p}* à <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm}*, <2532> *{conj}* ils jetèrent <1977> (5660) *{v-2aap-npm-**AC**}* leurs <1438> *{f-3gpm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* vêtements <2440> *{n-apn-**DO**}* sur <1909> *{prep}* <3588> *{t-asm}* l'ânon <4454> *{n-asm} et* firent monter <1913> (5656) *{v-aai-3p}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}*.
36 <1161> *{conj}* *Pendant* <846> *{p-gsm-**AB**}* qu'il allait <4198> (5740) *{v-pnp-gsm-**AB-T**}*, ils étendaient <5291> (5707) *{v-iai-3p}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* vêtements <2440> *{n-apn-**DO**}* sur <1722> *{prep}* le

<3588> *{t-dsf}* chemin <3598> *{n-dsf}*.
37 Et <1161> *{conj}* *quand* il <846> *{p-gsm-**AB**}* déjà <2235> *{adv}* approchait <1448> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-T**}* *de Jérusalem,* vers <4314> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* descente <2600> *{n-dsf}* de[i] la <3588> *{t-gsn}* montagne <3735> *{n-gsn-**PL**}* <3588> *{t-gpf}* des[i] oliviers <1636> *{n-gpf-**D**}*, toute <537> *{a-nsn}* la <3588> *{t-nsn}* multitude <4128> *{n-nsn-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] disciples <3101> *{n-gpm-**W**}*, saisant de joie <5463> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*, se mit <756> (5662) *{v-2adi-3p}* à louer <134> (5721) *{v-pan-**CV**}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}* à haute <3173> *{a-dsf}* voix <5456> *{n-dsf-**ME**}* pour <4012> *{prep}* tous <3956> *{a-gpf}* *les* miracles <1411> *{n-gpf}* <3739> *{r-gpf}* qu'ils <avaient vus <1492> (5627) *{v-2aai-3p}*,
38 disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*:
Béni[b] <2127> (5772) *{v-rpp-nsm-**PE**}* *soit* le <3588> *{t-nsm}* roi <935> *{n-nsm-**SU**}* *qui* vient <2064> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* au <1722> *{prep}* nom <3686> *{n-dsn}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}*!
Paix <1515> *{n-nsf-**SU**}* dans <1722> *{prep}* *le* ciel <3772> *{n-dsm}*, et <2532> *{conj}* gloire <1391> *{n-nsf-**SU**}* dans <1722> *{prep}* *les lieux* très hauts <5310> *{ a-dpn}*!
39 <2532> *{conj}* Quelques <5100> *{x-npm-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* pharisiens <5330> *{n-gpm-**W**}*, du milieu <575> *{prep}* de[i] la <3588> *{t-gsm}* foule <3793> *{n-gsm}*, dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}* à <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*: "Maître <1320> *{n-vsm-**V**}*, reprends <2008> (5657) *{v-aam-2s}* tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* disciples <3101> *{n-dpm-**DO**}*."
40 Et <2532> *{conj}* il répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, <3754> *{conj}* <1437> *{cond}* s'ils <3778> *{d-npm-**SU**}* se taisent <4623> (5661) *{v-aas-3p}*, les <3588> *{t-npm}* pierres <3037> *{n-npm-**SU**}* crieront <2896> (5688) *{v-2fdi-3p}*!"
41 ¶ <2532> *{conj}* Quand <5613> *{adv}* il approcha <1448> (5656) *{v-aai-3s}*, il vit <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* la <3588> *{t-asf}* ville <4172> *{n-asf-**DO**}* *et* pleura <2799> (5656) *{v-aai-3s}* sur <1909>

{prep} elle <846> *{p-dsf}*,
42 en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: <3754> *{conj}* “Si <1487> *{cond}* toi <4771> *{p-2ns-**SU**}* aussi <2532> *{conj}*, <2532> *{conj}* au moins <1065> *{prt}* en <1722> *{prep}* ce <5026> *{d-dsf}* <3588> *{t-apn-**DO**}* jour <2250> *{n-dsf}* qui <4675> *{p-2gs-**PO**}* *t’est donné,* tu connaissais <1097> (5627) *{v-2aai-2s}* les *choses* <3588> *{t-dsf}* qui *appartiennent* <4314> *{prep}* à[i] ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* paix <1515> *{n-asf}*! Mais <1161> *{conj}* maintenant <3568> *{adv}* elles >sont cachées <2928> (5648) *{v-2api-3s}* à <575> *{prep}* tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* yeux <3788> *{n-gpm}*.
43 <3754> *{conj}* Il viendra <2240> (5692) *{v-fai-3p}* sur <1909> *{prep}* toi <4571> *{p-2as}* *des* jours <2250> *{n-npf-**SU**}* où <2532> *{conj}* tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-npm}* ennemis <2190> *{a-npm-**SU**}* <4671> *{p-2ds-**DO**}* t’environneront <4016> (5692) *{v-fai-3p}* *de* tranchées <5482> *{n-asm-**DO**}*, <2532> *{conj}* <4571> *{p-2as-**DO**}* t’enfermeront <4033> (5692) *{v-fai-3p}*, et <2532> *{conj}* te <4571> *{p-2as-**DO**}* serreront <4912> (5692) *{v-fai-3p}* de toutes parts <3840> *{adv}*;
44 <2532> *{conj}* ils te <4571> *{p-2as-**DO**}* détruiront <1474> (5692) *{v-fai-3p-att}*, *toi* et <2532> *{conj}* tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-apn}* enfants <5043> *{n-apn-**DO**}* au milieu <1722> *{prep}* de[i] toi <4671> *{p-2ds}*, et <2532> *{conj}* ils ne laisseront <863> (5692) *{v-fai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* en <1722> *{prep}* toi <4671> *{p-2ds}* pierre <3037> *{n-asm-**DO**}* sur <1909> *{prep}* pierre <3037> *{n-dsm}*, parce que <473> *{prep}* <3739> *{r-gpm}* tu ne pas <3756> *{prt-n}* connus <1097> (5627) *{v-2aai-2s}* le <3588> *{t-asm}* temps <2540> *{n-asm-**DO**}* de[i] votre <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* visitation <1984> *{n-gsf-**D**}*.
45 <2532> *{conj}* Il entra <1525> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* temple <2411> *{n-asn}* *et* se mit <756> (5662) *{v-2adi-3s}* à chasser <1544> (5721) *{v-pan-**CV**}* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* *qui* vendaient <4453> (5723) *{v-pap-apm-**S**}*, et <2532> *{conj}* achetaient <59> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* <1722> *{prep}* dedans <846> *{p-dsn}*,
46 leur <846> *{p-dpm-**PI**}* disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: “Il est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}*: ‘Ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-*

nsm} maison <3624> *{n-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *une* maison <3624> *{n-nsm-**PN**}* de[i] prière <4335> *{n-gsf-**D**}*. Mais <1161> *{conj}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous en <846> *{p-asm-**DO**}* fîtes <4160> (5656) *{v-aai-2p}* *une* caverne <4693> *{n-asn-**MA**}* de[i] voleurs <3027> *{n-gpm-**D**}*.'"

47 <2532> *{conj}* Il enseignait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* <1321> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* <3588> *{t-asn}* tous <2596> *{prep}* *les* jours <2250> *{n-asf}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* temple <2411> *{n-dsn}*. Et <1161> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-npm-**SU**}*, <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* scribes <1122> *{n-npm-**SU**}*, et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* principaux <4413> *{a-npm-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] peuple <2992> *{n-gsm-**W**}* cherchaient <2212> (5707) *{v-iai-3p}* à le <846> *{p-asm-**DO**}* faire périr <622> (5658) *{v-2aan-**PU**}*;

48 mais <2532> *{conj}* ils ne <3756> *{prt-n}* savaient <2147> (5707) *{v-iai-3p}* <3588> *{t-asn}* comment <5101> *{i-asn-**DO**}* s'y prendre <4160> (5661) *{v-aas-3p}*, car <1063> *{conj}* tout <537> *{a-nsm}* le <3588> *{t-nsm}* peuple <2992> *{n-nsm-**SU**}* étaient très attentifs <1582> (5710) *{v-imi-3s}* <846> *{p-gsm-**DO**}* en l'écoutant <191> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*.

Luc 20

1 ¶ <2532> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* sur <1722> *{prep}* un <3391> *{a-dsf}* de[i] ces <1565> *{d-gpf}* <3588> *{t-gpf}* jours-là <2250> *{n-gpf-**W**}*, *pendant* qu'il <846> *{p-gsm-**AB**}* enseignait <1321> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-T**}* le <3588> *{t-asm}* peuple <2992> *{n-asm-**DO**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* temple <2411> *{n-dsn}* et <2532> *{conj}* *qu'il* annonçait la bonne nouvelle <2097> (5734) *{v-pmp-gsm-**AB-T**}*, les <3588> *{t-npm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* scribes <1122> *{n-npm-**SU**}*, avec <4862> *{prep}* les <3588> *{t-dpm}* anciens <4245> *{a-dpm}* *le* survinrent <2186> (5627) *{v-2aai-3p}*,
2 et <2532> *{conj}* ils lui <4314> *{prep}* <846> *{p-asm}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}* en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Dis <2036> (5628) *{v-2aam-2s}*-nous <2254> *{p-1dp-**PI**}*, par <1722> *{prep}* quelle <4169> *{i-dsf}* autorité <1849> *{n-dsf}* fais-tu <4160> (5719) *{v-pai-2s}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*, ou <2228> *{prt}* qui <5101> *{i-nsm}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* celui <4671> *{p-2ds-**IO**}* *qui te* donna <1325> (5631) *{v-2aap-nsm-**S**}* cette <5026> *{d-asf}* <3588> *{t-asf}* autorité <1849> *{n-asf-**DO**}*?"
3 <1161> *{conj}* Il leur <4314> *{prep}* <846> *{p-apm}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Moi-même aussi <2504> *{p-1ns-k-**SU**}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* adresserai <2065> (5692) *{v-fai-1s}* une <1520> *{a-nui}* question <3056> *{n-asm-**DA**}* et <2532> *{conj}* dites <2036> (5628) *{v-2aam-2p}*-moi <3427> *{p-1ds-**PI**}*,
4 le <3588> *{t-nsn}* trempage <908> *{n-nsn-**SU**}* de[i] Jean <2491> *{n-gsm-**SUB**}* venait-il <1510> (5707) *{v-iai-3s}* du <1537> *{prep}* ciel <3772> *{n-gsm}*, ou <2228> *{prt}* des <1537> *{prep}* hommes <444> *{n-gpm}*?"
5 Mais <1161> *{conj}* ceux-là <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* raisonnèrent <4817> (5662) *{v-2adi-3p}* ainsi entre <4314> *{prep}* eux <1438> *{f-3apm}* disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: <3754> *{conj}* "Si <1437> *{cond}* nous répondons <2036> (5632) *{v-2aas-1p}*: 'Du

<1537> *{prep}* ciel <3772> *{n-gsm}*,' il dira <2046> (5692) *{v-fai-3s}*: 'Pourquoi <1302> *{prt-i}* <3767> *{conj}* ne crûtes-vous <4100> (5656) *{v-aai-2p}* pas[y] <3756> *{prt-n}* en[i] lui <846> *{p-dsm-**DO**}*?'
6 Et <1161> *{conj}* si <1437> *{cond}* nous répondons <2036> (5632) *{v-2aas-1p}*: 'Des <1537> *{prep}* hommes <444> *{n-gpm}*,' tout <3956> *{a-nsm}* le <3588> *{t-nsm}* peuple <2992> *{n-nsm-**SU**}* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* lapidera <2642> (5692) *{v-fai-3s}*, car <1063> *{conj}* il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* persuadé[b] <3982> (5772) *{v-rpp-nsm-**PE**}* *que* Jean <2491> *{n-asm-**AGR**}* était <1510> (5721) *{v-pan-**ID**}* *un* prophète <4396> *{n-asm-**PAC**}*."
7 Alors <2532> *{conj}* ils répondirent <611> (5662) *{v-2adi-3p}* *qu'ils* ne <3361> *{prt-n}* savaient[b] <1492> (5760) *{v-ran-**ID**}* d'où <4159> *{adv-i}* il venait.
8 Et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Moi-même <1473> *{p-1ns}* *non plus,* je ne vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3761> *{conj-n}* par <1722> *{prep}* quelle <4169> *{i-dsf}* autorité <1849> *{n-dsf}* je fais <4160> (5719) *{v-pai-1s}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*."
9 ¶ Il se mit <756> (5662) *{v-2adi-3s}* ensuite <1161> *{conj}* à dire <3004> (5721) *{v-pan-**CV**}* au <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* peuple <2992> *{n-asm}* cette <5026> *{d-asf}* <3588> *{t-asf}* parabole <3850> *{n-asf-**DO**}*: "Un <5100> *{x-nsm}* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* planta <5452> (5656) *{v-aai-3s}* *une* vigne <290> *{n-asm-**DO**}*, <2532> *{conj}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'afferma <1554> (5639) *{v-2ami-3s}* à[i] *des* vignerons <1092> *{n-dpm-**IO**}*, et <2532> *{conj}* quitta pour longtemps <2425> *{a-apm}* <5550> *{n-apm-**T**}* le pays <589> (5656) *{v-aai-3s}*.
10 <2532> *{conj}* Au <1722> *{prep}* temps de la récolte <2540> *{n-dsm}*, il envoya <649> (5656) *{v-aai-3s}* *un* serviteur <1401> *{n-asm-**DO**}* vers <4314> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* vignerons <1092> *{n-apm}*, pour <2443> *{conj}* qu'ils lui <846> *{p-dsm-**IO**}* donnent <1325> (5632) *{v-2aas-3p}* une part <575> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* du[i] produit <2590> *{n-gsm}* de[i] la <3588> *{t-gsm}* vigne <290> *{n-gsm-*

PL}. <1161> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* vignerons <1092> *{n-npm-**SU**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* battirent <1194> (5660) *{v-2aap-npm-**AC**}* *et le* renvoyèrent <1821> (5656) *{v-aai-3p}* à vide <2756> *{a-asm-**MA**}*.
11 <2532> *{conj}* Il envoya <3992> (5658) *{v-2aan}* encore <4369> (5639) *{v-2ami-3s}* *un* autre <2087> *{a-asm}* serviteur <1401> *{n-asm-**DO**}*; <1161> *{conj}* ceux-là <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* le <2548> *{d-asm-k-**DO**}* battirent <1194> (5660) *{v-2aap-npm-**AC**}*, <2532> *{conj}* l'outragèrent <818> (5660) *{v-2aap-npm-**AC**}* *et le* renvoyèrent <1821> (5656) *{v-aai-3p}* à vide <2756> *{a-asm-**MA**}*.
12 <2532> *{conj}* Il en envoya <3992> (5658) *{v-2aan-**PU**}* encore <4369> (5639) *{v-2ami-3s}* un <3588> *{t-npm}* troisième <5154> *{a-nui-**DO**}*; <1161> *{conj}* ils le <5126> *{d-asm-**DO**}* blessèrent <5135> (5660) *{v-2aap-npm-**AC**}* aussi <2532> *{conj}* *et le* chassèrent <1544> (5627) *{v-2aai-3p}*.
13 <1161> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* maître <2962> *{n-nsm-**SU**}* de[i] la <3588> *{t-gsm}* vigne <290> *{n-gsm-**OBJ**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: 'Que <5101> *{i-asn}* ferai-je[o] <4160> (5661) *{v-aas-1s}*? J'enverrai <3992> (5692) *{v-fai-1s}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* fils <5207> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-asm}* bien-aimé <27> *{a-asm}*; peut-être <2481> *{adv}* *quand ils* le <5126> *{d-asm-**DO**}* voient <1492> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}*, ils *le* respecteront <1788> (5691) *{v-2fpi-3p}*.'
14 Mais <1161> *{conj}*, *quand* les <3588> *{t-npm}* vignerons <1092> *{n-npm-**SU**}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'avaient vu <1492> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}*, ils raisonnaient <1260> (5711) *{v-ini-3p}* entre <4314> *{prep}* eux <1438> *{f-3apm}* en disant <3004> (5723) *{ v-pap-npm-**MA**}*: Voici <3778> *{d-nsm-**SU**}* <1510> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-nsm}* l'héritier <2818> *{n-nsm-**PN**}*; continuez à venir <1205> (5773) *{v-pam-2p}*, Continuons de le <846> *{p-asm-**DO**}* tuer *(comme les autres)* <615> (5725) *{v-pas-1p}*, afin que <2443> *{conj}* <3588> *{t-nsf}* l'héritage <2817> *{n-nsf}* soit <1096> (5638) *{v-2ads-3s}* à[i] nous <2257> *{p-1gp-**PO**}*.
15 Et <2532> *{conj}* ils le <846> *{p-asm-**DO**}* jetèrent <1544> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* hors <1854> *{adv}* de[i] la <3588> *{t-gsm}* vigne

<290> *{n-gsm-**PL**}* *et le* tuèrent <615> (5656) *{v-aai-3p}*. Maintenant <3767> *{conj}*, que <5101> *{i-asn-**DO**}* leur <846> *{p-dpm-**IO**}* fera <4160> (5692) *{v-fai-3s}* le <3588> *{t-nsm}* maître <2962> *{n-nsm-**SU**}* de[i] la <3588> *{t-gsm}* vigne <290> *{n-gsm-**OBJ**}*?
16 Il viendra <2064> (5695) *{v-fdi-3s}*, <2532> *{conj}* fera périr <622> (5692) *{v-fai-3s}* ces <5128> *{d-apm}* <3588> *{t-apm}* vignerons <1092> *{n-apm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* donnera <1325> (5692) *{v-fai-3s}* la <3588> *{t-asm}* vigne <290> *{n-asm-**DO**}* à[i] d'autres <243> *{a-dpm-**IO**}*." <1161> *{conj}* *Quand* ils avaient entendu *cela* <191> (5660) *{v-2aap-npm-**T**}*, ils dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: "qu'il n'en soit pas <3361> *{prt-n}* *ainsi* <1096> (5636) *{v-2ado-3s}*!"
17 Mais <1161> *{conj}*, celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* <846> *{p-dpm-**DO**}* il *les* regarda <1689> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Que <5101> *{i-nsn}* signifie <1510> (5719) *{v-pai-3s}* donc <3767> *{conj}* ce <5124> *{d-nsn-**SU**}* qui <3588> *{t-npm}* est écrit[b] <1125> (5772) *{v-rpp-nsn}*:

La pierre <3037> *{n-asm-**DO**}* que <3739> *{r-asm}* les <3588> *{t-nsn}* bâtisseurs <3618> (5723) *{v-pap-npm-**SA-SU**}* rejetèrent <593> (5656) *{v-aai-3p}*

Ce <3778> *{d-nsm-**SU**}* est devenue <1096> (5675) *{v-2aoi-3s}* *la* principale <2776> *{n-asf}* de <1519> *{prep}* l'angle <1137> *{n-gsf-**PL**}*?
18 Quiconque <3956> *{a-nsm-**SU**}* <3588> *{t-nsm}* tombera <4098> (5631) *{v-2aap-nsm-**S**}* sur <1909> *{prep}* cette <1565> *{d-asm}* <3588> *{t-asm}* pierre <3037> *{n-asm}* s'y brisera <4917> (5701) *{v-fpi-3s}*, et <1161> *{conj}* celui <846> *{p-asm-**DO**}* sur <1909> *{prep}* qui <3739> *{r-asm}* <302> *{prt}* elle tombera <4098> (5632) *{v-2aas-3s}* sera écrasé <3039> (5692) *{v-fai-3s}*.
19 <2532> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* scribes <1122> *{n-npm-**SU**}* cherchèrent <2212> (5656) *{v-aai-3p}* à mettre <1911> (5629) *{v-2aan-**PU**}* la <3588> *{t-apf}* main <5495> *{n-apf-**DO**}* sur <1909> *{prep}* lui <846> *{p-asm}* à <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* l'heure <5610> *{n-dsf}* même <846> *{p-dsf}*, mais <2532> *{conj}* ils

craignirent <5399> (5675) *{v-2aoi-3p}* le <3588> *{t-asm}* peuple <2992> *{n-asm-**DO**}*. <1063> *{conj}* Ils comprirent <1097> (5627) *{v-2aai-3p}* que <3754> *{conj}* il parla <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* cette <5026> *{d-asf}* <3588> *{t-asf}* parabole <3850> *{n-asf-**DO**}* contre <4314> *{prep}* eux <846> *{p-apm}*.
20 ¶ <2532> *{conj}* Ils *le* regardèrent <3906> (5660) *{v-2aap-npm-**AC**}* *et* envoyèrent <649> (5656) *{v-aai-3p}* espions <1455> *{a-apm-**DO**}* *qui* feignaient <5271> (5740) *{v-pnp-apm-**S**}* d'être <1510> (5721) *{v-pan-**EV**}* <1438> *{f-3apm-**DO**}* justes <1342> *{a-apm-**PA**}*, afin <2443> *{conj}* qu'ils saisissent <1949> (5638) *{v-2ads-3p}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* paroles <3056> *{n-gsm}*, afin de <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* le <846> *{p-asm-**DO**}* livrer <3860> (5629) *{v-2aan-**PU**}* <3588> *{t-dsf}* au[i] magistrat <746> *{n-dsf-**IO**}* et <2532> *{conj}* à[i] <3588> *{t-dsf}* l'autorité <1849> *{n-dsf-**IO**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] gouverneur <2232> *{n-gsm-**SUB**}*.
21 <2532> *{conj}* Ils lui <846> *{p-asm-**DO**}* posèrent cette question <1905> (5656) *{v-aai-3p}* en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Maître <1320> *{n-vsm-**V**}*, nous savons[b] <1492> (5758) *{v-rai-1p}* que <3754> *{conj}* tu parles <3004> (5719) *{v-pai-2s}* et <2532> *{conj}* enseignes <1321> (5719) *{v-pai-2s}* droitement <3723> *{adv}*, et <2532> *{conj}* que tu ne regardes <2983> (5719) *{v-pai-2s}* pas <3756> *{prt-n}* à l'apparence <4383> *{n-asn-**DO**}*, mais <235> *{conj}* que tu enseignes <1321> (5719) *{v-pai-2s}* la <3588> *{t-asf}* voie <3598> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* selon <1909> *{prep}* *la* vérité <225> *{n-gsf}*.
22 Nous <2254> *{p-1dp-**PI**}* est-il permis <1832> (5719) *{v-pai-3s}*, ou <2228> *{prt}* non <3756> *{prt-n}*, de payer <1325> (5629) *{v-2aan-**SU**}* *le* tribut <5411> *{n-asm-**DO**}* à[i] Tibère César <2541> *{n-dsm-**IO**}*?"
23 <1161> *{conj}* Il aperçut <2657> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* ruse <3834> *{n-asf-**DO**}*, *et* leur <4314> *{prep}* <846> *{p-apm}* répondit* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Pourquoi <5101> *{i-asn}* me <3165> *{p-1as-**DO**}* mettez-vous à l'épreuve <3985> (5719) *{v-pai-2p}*?
24 Montrez <1925> (5657) *{v-aam-2p}*-moi <3427> *{p-1ds-**IO**}* *un*

denier <1220> *{n-asn-**DO**}*. De[i] qui <5101> *{i-gsm-**PO**}* porte-t-il <2192> (5719) *{v-pai-3s}* l'effigie <1504> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* l'inscription <1923> *{n-asf-**DO**}*? <1161> *{conj}*, ils répondirent <611> (5679) *{v-2aop-npm-**AC**} et* disent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}* "De[i] Tibère César <2541> *{n-gsm-**SUB**}*."
25 Alors <1161> *{conj}* celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Rendez <591> (5628) *{v-2aam-2p}* donc <5106> *{prt}* à[i] Tibère César <2541> *{n-gsm-**IO**}* ce <3588> *{t-apn-**DO**} qui est* à[i] Tibère César <2541> *{n-dsm-**PO**}*, et <2532> *{conj}* <3588> *{t-gsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-gsm}* ce <3588> *{t-apn-**DO**} qui est* <3588> *{t-dsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**IO**}*."
26 <2532> *{conj}* Ils ne purent <2480> (5656) *{v-aai-3p}* rien <3756> *{prt-n}* reprendre <1949> (5635) *{v-2adn-**PU**}* dans[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* paroles <4487> *{n-gsn-**DO**}* devant <1726> *{adv}* le <3588> *{t-gsm}* peuple <2992> *{n-gsm}*; mais <2532> *{conj}* ils s'étonnèrent <2296> (5660) *{v-2aap-npm-**AC**}* de <1909> *{prep}* sa <846> *{p-gsm}* <3588> *{t-dsf}* réponse <612> *{n-dsf}* *et* gardèrent le silence <4601> (5656) *{v-aai-3p}*.
27 ¶ <1161> *{conj}* Quelques-uns <5100> *{x-npm-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] sadducéens <4523> *{n-gpm-**W**}*, qui <3588> *{t-npm}* disent qu'il n'y a <1510> (5721) *{v-pan-**ID**}* pas <483> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* <3361> *{prt-n}* de résurrection <386> *{n-asf-**DO**}*, s'approchèrent <4334> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**} et* lui <846> *{p-asm-**DO**}* demandèrent <1905> (5656) *{v-aai-3p}*:
28 disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Maître <1320> *{n-vsm-**V**}*, voici ce que Moïse <3475> *{n-nsm-**SU**}* nous <2254> *{p-1dp-**PI**}* prescrivit <1125> (5656) *{v-aai-3s}*: Si <1437> *{cond}* *le* frère <80> *{n-nsm-**SU**}* de quelqu'un <5100> *{x-gsm-**PO**}* meurt <599> (5632) *{v-2aas-3s}*, ayant <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* *une* femme <1135> *{n-asf-**DO**}* <2532> *{conj}* <3778> *{d-nsm-**SU**}* <599> (5632) *{v-2aas-3s}* sans avoir d'enfants <815> *{a-nsm-**AP**}*, <2443> *{conj}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* frère <80> *{n-nsm-**SU**}* épousera <2983> (5632) *{v-2aas-3s}* cette <3588> *{t-asf-**PR**}* femme <1135> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* suscitera <1817> (5661) *{v-aas-3s}* *une* postérité

<4690> *{n-asn-**DO**}* à[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* frère <80> *{n-dsm-**IO**}*.
29 Or <3767> *{conj}*, il y avait <1510> (5707) *{v-iai-3p}* sept <2033> *{a-nui}* frères <80> *{n-npm-**PN**}*. <2532> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* premier <4413> *{a-nsm-**SU**}* se maria <2983> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* <1135> *{n-asf-**DO**} et* mourut <599> (5627) *{v-2aai-3s}* sans enfants <815> *{a-nsm-**AP**}*.
30 <2532> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* second <1208> *{a-nui-**SU**}* épousèrent <2983> (5627) *{v-2aai-3s}* cette <3588> *{t-asf-**PR**}* veuve <1135> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* celui-ci <3778> *{d-nsm-**SU**}* mourut <599> (5627) *{v-2aai-3s}* sans enfants <815> *{a-nsm-**AP**}*
31 <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* troisième <5154> *{a-nui-**SU**}* la <846> *{p-asf-**DO**}* prit <2983> (5627) *{v-2aai-3s}*, et <1161> *{conj}* de même <5615> *{adv}* les <3588> *{t-npm}* sept <2033> *{a-nui-**SU**}* aussi <2532> *{conj}*, et <2532> *{conj}* ils moururent <599> (5627) *{v-2aai-3p}* <2532> *{conj}* sans <3756> *{prt-n}* laisser <2641> (5627) *{v-2aai-3p}* d'enfants <5043> *{n-apn-**DO**}*.
32 Enfin <5305> *{adv}* <3956> *{a-gpn-**W**}*, la <3588> *{t-nsf}* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}* mourut <599> (5627) *{v-2aai-3s}* aussi <2532> *{conj}*.
33 <3767> *{conj}* À <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* résurrection <386> *{n-dsf}*, duquel <5101> *{i-gsm}* d'entre eux <846> *{p-gpm-**W**}* est-t-elle <1096> (5736) *{v-pni-3s}* donc <3767> *{conj}* *la* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}*? Car <1063> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* sept <2033> *{a-nui-**SU**}* <846> *{p-asf-**DO**}* l'eurent <2192> (5627) *{v-2aai-3p}* *comme* femme <1135> *{n-asf-**MA**}*.
34 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**} et* dit <2036> (5627) *{ v-2aai-3s}*: "Les <3588> *{t-npm}* enfants <5207> *{n-npm-**SU**}* de[i] ce <5127> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* siècle <165> *{n-gsm-**D**}* prennent des femmes <1060> (5719) *{v-pai-3p}* et <2532> *{conj}* *des* maris <1548> (5743) *{v-ppi-3p}*;
35 mais <1161> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* seront trouvés dignes <2661> (5685) *{v-2app-npm-**S**}* d'avoir part <5177> (5629)

*{v-2aan-**EV**}* au <1565> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* siècle <165> *{n-gsm-**DO**}* à venir et <2532> *{conj}* à[i] la <3588> *{t-gsf}* résurrection <386> *{n-gsf-**DO**}* des <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* morts <3498> *{a-gpm}*, ni <3777> *{conj}* ils ne se marient <1060> (5719) *{v-pai-3p}*, ni <3777> *{conj}* elles ne sont données en mariage <1548> (5743) *{v-ppi-3p}*.
36 Car <1063> *{conj}* ils ne <3777> *{conj}* pourront <1410> (5736) *{v-pni-3p}* plus <2089> *{adv}* mourir <599> (5629) *{v-2aan-**CV**}*, parce <1063> *{conj}* qu'ils seront <1510> (5719) *{v-pai-3p}* semblables aux anges <2465> *{a-npm-**PA**}*, et <2532> *{conj}* qu'ils seront <1510> (5719) *{v-pai-3p}* fils <5207> *{n-npm-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}*, étant <1510> (5723) *{v-pap-npm-**PE**}* fils <5207> *{n-npm-**PN**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* résurrection <386> *{n-gsf-**T**}*.
37 <1161> *{conj}* Que <3754> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* morts <3498> *{a-npm-**SU**}* ressuscitent <1453> (5743) *{v-ppi-3p}*, <2532> *{conj}* *c'est ce que* Moïse <3475> *{n-nsm-**SU**}* fit connaître <3377> (5656) *{v-aai-3s}* quand <5613> *{adv}*, à propos <1909> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* du[i] buisson <942> *{n-gsf}*, il appelle <3004> (5719) *{v-pai-3s}* *le* Seigneur <2962> *{n-asm-**DO**}* le <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**A**}* d'Abraham <11> *{n-pri-**PO**}*, <2532> *{conj}* le <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**A**}* d'Isaac <2464> *{n-pri-**PO**}*, et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**A**}* de[i] Jacob <2384> *{n-pri-**PO**}*.
38 Or <1161> *{conj}*, il n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* Dieu <2316> *{n-nsm-**PN**}* des[i] morts <3498> *{a-gpm-**PO**}*, mais <235> *{conj}* des[i] vivants <2198> (5723) *{v-pap-gpm-**S-PO**}*; car <1063> *{conj}* pour[i] lui <846> *{p-dsm-**PI**}* tous <3956> *{a-npm-**SU**}* sont vivants <2198> (5719) *{v-pai-3p}*."
39 ¶ <1161> *{conj}* Quelques-uns <5100> *{x-npm-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] scribes <1122> *{n-gpm-**W**}* prirent la parole <611> (5679) *{v-2aop-npm-**AC**}* *et* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: "Maître <1320> *{n-vsm-**V**}*, tu as bien <2573> *{adv}* parlé <2036> (5627) *{v-2aai-2s}*."
40 Et <1161> *{conj}* ils n'osaient <5111> (5707) *{v-iai-3p}* plus <3765> *{adv}* lui <846> *{p-asm-**DO**}* faire aucune <3762> *{a-asn-**MA**}* question <1905> (5721) *{v-pan-**CV**}*.

41 <1161> *{conj}* Il leur <4314> *{prep}* <846> *{p-apm}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Comment <4459> *{adv-i}* disent-ils <3004> (5719) *{v-pai-3p}* que le <3588> *{t-asm}* Christ <5547> *{n-asm-**AGR**}* est <1510> (5721) *{v-pan-**ID**}* fils <5207> *{n-asm-**PAC**}* de[i] David <1138> *{n-pri-**RE**}*?
42 <2532> *{conj}* David <1138> *{n-pri-**SU**}* lui-même <846> *{p-nsm-**A**}* dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}* dans <1722> *{prep}* *le* livre <976> *{n-dsf}* des[i] Psaumes <5568> *{n-gpm-**D**}*:
Le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* à[i] mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* §Seigneur <2962> *{n-dsm-**PI**}*:
Continue à s’asseoir <2521> (5737) *{v-pnm-2s}* à <1537> *{prep}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* droite <1188> *{a-gpn}*, §*{ Ici **#Ps 110:1**, le Seigneur fait référence au Messie, puisque le titre dans **#Ps 8:1** donne à la fois L’ÉTERNEL (Dieu) et le Seigneur (Messie) comme son nom. L’Éternel dit au Messie}*
43 Jusqu’à <2193> *{conj}* ce <302> *{prt}* *que* je fasse <5087> (5632) *{v-2aas-1s}* de[i] tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-apm}* ennemis <2190> *{a-apm-**DO**}*
Ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* <4228> *{n-gpm}* marchepied <5286> *{n-asn-**DO**}*.
44 David <1138> *{n-pri-**SU**}* donc <3767> *{conj}* <846> *{p-asm-**DO**}* l’appelle <2564> (5719) *{v-pai-3s}* ‘Seigneur <2962> *{n-asm-**MA**}*’; <2532> *{conj}* comment <4459> *{adv-i}* est-il <1510> (5719) *{v-pai-3s}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* fils <5207> *{n-nsm-**PN**}*?
45 Tandis <1161> *{conj}* *pendant que* tout <3956> *{a-gsm-**AB**}* le <3588> *{t-gsm}* peuple <2992> *{n-gsm-**W**}* l’écoutait <191> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-T**}*, il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* à[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* disciples <3101> *{n-dpm-**PI**}*:
46 Continuez à garder <4337> (5720) *{v-pam-2p}* des <575> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* scribes <1122> *{n-gpm}*, qui <3588> *{t-gpm}* aiment <2309> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}* à se promener <4043> (5721) *{v-pan-**CV**}* en <1722> *{prep}* robes longues <4749> *{n-dpf}*, et <2532> *{conj}* <5368> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}* à être salués <783> *{n-apm-**DO**}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpf}* places publiques <58> *{n-dpf}*; et[gs]

<2532> *{conj}* premiers sièges <4410> *{n-apf-**DO**}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpf}* synagogues <4864> *{n-dpf}*, et[gs] <2532> *{conj}* premières places <4411> *{n-apf-**DO**}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpn}* festins <1173> *{n-dpn}*;
47 qui <3739> *{r-npm-**SU**}* dévorent <2719> (5719) *{v-pai-3p}* les <3588> *{t-apf}* maisons <3614> *{n-apf-**DO**}* <3588> *{t-gpf}* des[i] veuves <5503> *{n-gpf-**PO**}*, et <2532> *{conj}* qui font pour l'apparence <4392> *{n-dsf-**ME**}* de longues <3117> *{a-apn-**DO**}* prières <4336> (5736) *{v-pni-3p}*. Ils <3778> *{d-npm-**SU**}* seront jugés <2983> (5695) *{v-fdi-3p}* plus <4055> *{a-asn-c}* sévèrement <2917> *{n-asn-**DO**}*."

Luc 21

1 ¶ <1161> *{conj}* Il leva les yeux <308> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* vit <1492> (5627) *{v-2aai-3s}* *les* riches <4145> *{a-apm-**DO**}* qui <3588> *{t-apm}* mettaient <906> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* offrandes <1435> *{n-apn-**DO**}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* tronc <1049> *{n-asn}*.
2 <1161> *{conj}* Il vit <1492> (5627) *{v-2aai-3s}* aussi <2532> *{conj}* *une* <5100> *{x-asf}* pauvre <3998> *{a-asf}* veuve <5503> *{n-asf-**DO**}*, *qui* y <1563> *{adv}* mettait <906> (5723) *{v-pap-asf-**S**}* deux <1417> *{a-nui}* petites pièces <3016> *{n-apn}*.
3 Et <2532> *{conj}* il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité <230> *{adv}*, <3754> *{conj}* ‘cette <3778> *{d-nsf}* <3588> *{t-nsf}* pauvre <4434> *{a-nsf}* <3588> *{t-nsf}* veuve <5503> *{n-nsf-**SU**}* mit <906> (5627) *{v-2aai-3s}* plus que <4119> *{a-asn-c-**DO**}* tous *les autres* <3956> *{a-gpm-**CO**}*’;
4 car <1063> *{conj}* *c’est* de <1537> *{prep}* leur <846> *{p-dpm}* <3588> *{t-gsn}* superflu <4052> (5723) *{v-pap-gsn-**SA**}* que tous <537> *{a-npm}* ceux-là <3778> *{d-npm-**SU**}* mirent <906> (5627) *{v-2aai-3p}* dans <1519> *{prep}* les <3588> *{t-apn}* offrandes <1435> *{n-apn}* <3588> *{t-gsm}* pour[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**OBJ**}*, mais <1161> *{conj}* celle-là <3778> *{d-nsf-**SU**}* mit <906> (5627) *{v-2aai-3s}* de <1537> *{prep}* son <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* nécessaire <5303> *{n-gsn}*, tout <537> *{a-asm}* ce <3739> *{r-asm}* qu’elle avait <2192> (5707) *{v-iai-3s}* <3588> *{t-asm}* pour vivre <979> *{n-asm-**DO**}*.
5 ¶ <2532> *{conj}* *Pendant* quelques-uns <5100> *{x-gpm-**AB**}* parlaient <3004> (5723) *{v-pap-gpm-**AB-T**}* du <4012> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* temple <2411> *{n-gsn}*, comment <3754> *{conj}* il est orné[b] <2885> (5769) *{v-rpi-3s}* des[i] belles <2570> *{a-dpm}* pierres <3037> *{n-dpm-**ME**}* et <2532> *{conj}* des[i] offrandes <334> *{n-dpn-**ME**}*, il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*:
6 *Les* jours <2250> *{n-npf-**SU**}* viendront <2064> (5695) *{v-fdi-3p}* où <1722> *{prep}* <3739> *{r-apn}*, de ce <5023> *{d-apn-**DO**}* que <3739>

{r-dpf} vous voyez <2334> (5719) *{v-pai-2p}*, pierre <3037> *{n-nsm-**SU**}* ne restera <863> (5701) *{v-fpi-3s}* pas <3756> *{prt-n}* sur <1909> *{prep}* pierre <3037> *{n-dsm}* qui <3739> *{r-nsm}* ne <3756> *{prt-n}* sera renversée <2647> (5701) *{v-fpi-3s}*."
7 <1161> *{conj}* Ils lui <846> *{p-asm-**DO**}* demandèrent <1905> (5656) *{v-aai-3p}* en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Maître <1320> *{n-vsm-**V**}*, quand <4219> *{prt-i}* donc <3767> *{conj}* ces *choses* <5023> *{d-npn-**SU**}* arrivera-t-il <1510> (5695) *{v-fdi-3s}*, et <2532> *{conj}* *à* quel <5101> *{i-nsn}* signe <4592> *{n-nsn-**SU**}* *connaîtra-t-on* que <3752> *{conj}* ces *choses* <5023> *{d-npn-**SU**}* vont <3195> (5725) *{v-pas-3s}* arriver <1096> (5738) *{v-pnn-**CV**}*?"
8 <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* répondit* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Continuez à prendre garde <991> (5720) *{v-pam-2p}* que ne soyez pas <3361> *{prt-n}* séduits[u] <4105> (5686) *{v-2aps-2p}*. Car <1063> *{conj}* plusieurs <4183> *{a-npm-**SU**}* viendront <2064> (5695) *{v-fdi-3p}* en <1909> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* nom <3686> *{n-dsn}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: <3754> *{conj}* 'Je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* moi-même *le Christ* <1473> *{p-1ns-**SU**}*, et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* temps <2540> *{n-nsm-**SU**}* approche[b] <1448> (5758) *{v-rai-3s}*.' <3767> *{conj}* Ne <3694> *{adv}* les <846> *{p-gpm}* suivez[u] <4198> (5680) *{v-2aos-2p}* pas <3361> *{prt-n}*."
9 <1161> *{conj}* Quand <3752> *{conj}* vous entendrez <191> (5661) *{v-aas-2p}* parler de guerres <4171> *{n-apm-**DO**}* et <2532> *{conj}* de soulèvements <181> *{n-apf-**DO**}*, ne soyez pas <3361> *{prt-n}* effrayés[u] <4422> (5686) *{v-2aps-2p}*, car <1063> *{conj}* il faut <1163> (5719) *{v-pai-3s}* *que* ces *choses* <5023> *{d-apn-**AGR**}* arrivent <1096> (5635) *{v-2adn-**SU**}* premièrement <4412> *{a-nui}*. Mais <235> *{conj}* *ce n'est* pas <3756> *{prt-n}* encore <2112> *{adv}* la <3588> *{t-nsn}* fin <5056> *{n-nsn-**SU**}*."
10 Alors <5119> *{adv}* il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}*: "*Une* nation <1484> *{n-nsn-**SU**}* s'élèvera <1453> (5701) *{v-fpi-3s}* contre <1909> *{prep}* *une* nation <1484> *{n-asn}*, et <2532> *{conj}* *un* royaume <932> *{n-nsf-**SU**}* contre <1909> *{prep}* *un*

royaume <932> *{n-asf}*;
11 <5037> *{prt}* il y aura <1510> (5695) *{v-fdi-3p}* *de* grands <3173> *{a-npm}* tremblements de terre <4578> *{n-npm-**PN**}*, et <2532> *{conj}*, en <2596> *{prep}* divers lieux <5117> *{n-apm}*, *des* pestes <3061> *{n-npm-**PN**}* et <2532> *{conj}* *des* famines <3042> *{n-npm-**PN**}*; <5037> *{prt}* il y aura <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* *des* phénomènes terribles <5400> *{n-npn-**PN**}*, et <2532> *{conj}* *de* grands <3173> *{a-npn}* signes <4592> *{n-npn-**PN**}* dans <575> *{prep}* *le* ciel <3772> *{n-gsm}*.
12 Mais <1161> *{conj}*, avant <4253> *{prep}* tout <537> *{a-gpn}* cela <5130> *{d-gpn}*, ils mettront <1911> (5692) *{v-fai-3p}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-apf}* mains <5495> *{n-apf-**DO**}* sur <1909> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*, et <2532> *{conj}* ils *vous* persécuteront <1377> (5692) *{v-fai-3p}*; en livrant <3860> (5723) *{v-pap-npm-**ME**}* aux <1519> *{prep}* synagogues <4864> *{n-apf}*, <2532> *{conj}* *ils vous jetteront en* prison <5438> *{n-apf}*, étant apporté <71> (5746) *{v-ppp-apm-**ME**}* devant <1909> *{prep}* *des* rois <935> *{n-apm}* et <2532> *{conj}* *devant des* gouverneurs <2232> *{n-apm}*, à cause de <1752> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* nom <3686> *{n-gsn}*.
13 <1161> *{conj}* Cela vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* arrivera <576> (5695) *{v-fdi-3s}* pour <1519> *{prep}* *que vous serviez de* témoignage <3142> *{n-asn}*.
14 Mettez <5087> (5640) *{v-2amm-2p}*-vous <5216> *{p-2gp-**PO**}* donc <3767> *{conj}* dans <1519> *{prep}* <3588> *{t-apf}* l'esprit <2588> *{n-apf}* de ne pas <3361> *{prt-n}* préméditer <4304> (5721) *{v-pan-**PU**}* *votre* défense <626> (5677) *{v-2aon-**EV**}*;
15 car <1063> *{conj}* je <1473> *{p-1ns-**SU**}* vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* donnerai <1325> (5692) *{v-fai-1s}* *une* bouche <4750> *{n-asn-**DO**}* et <2532> *{conj}* *une* sagesse <4678> *{n-asf-**DO**}* à laquelle <3739> *{r-dsf}* tous <3956> *{a-npm}* vos <5213> *{p-2dp-**PO**}* <3588> *{t-npm}* adversaires <480> (5740) *{v-pnp-npm-**SU**}* ne <3756> *{prt-n}* pourront <1410> (5695) *{v-fdi-3p}* résister <436> (5629) *{v-2aan-**CV**}* ou <3761> *{conj-n}* contredire <471> (5629) *{v-2aan-**CV**}*.

16 <1161> *{conj}* Vous serez livrés <3860> (5701) *{v-fpi-2p}* même <2532> *{conj}* par <5259> *{prep}* vos parents <1118> *{n-gpm}*, <2532> *{conj}* *par vos* frères <80> *{n-gpm}*, <2532> *{conj}* *par vos* proches <4773> *{a-gpm}* et <2532> *{conj}* *par vos* amis <5384> *{a-gpm}*, et <2532> *{conj}* ils feront mourir <2289> (5692) *{v-fai-3p}* plusieurs d'entre <1537> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*.
17 <2532> *{conj}* Vous serez <1510> (5695) *{v-fdi-2p}* haïs <3404> (5746) *{v-ppp-npm-**PE**}* de <5259> *{prep}* tous <3956> *{a-gpm}*, à cause de <1223> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* nom <3686> *{n-asn}*.
18 Mais <2532> *{conj}* il ne se perdra <622> (5643) *{v-2ams-3s}* pas[e] <3364> *{prt-n prt-n}* un <3588> *{t-gsf}* cheveu <2359> *{n-nsf-**SU**}* de <1537> *{prep}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* tête <2776> *{n-gsf}*;
19 par <1722> *{prep}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* persévérance <5281> *{n-dsf}* sauverez <2932> (5663) *{v-2adm-2p}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-apf}* âmes <5590> *{n-apf-**DO**}*.
20 ¶ <1161> *{conj}* Lorsque <3752> *{conj}* vous verrez <1492> (5632) *{v-2aas-2p}* <3588> *{t-asf}* Jérusalem <2419> *{n-pri-**DO**}* investie <2944> (5746) *{v-ppp-asf-**S**}* par <5259> *{prep}* *des* armées <4760> *{n-gpn}*, sachez <1097> (5628) *{v-2aam-2p}* alors <5119> *{adv}* que <3754> *{conj}* sa <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* désolation <2050> *{n-nsf-**SU**}* est proche[b] <1448> (5758) *{v-rai-3s}*.
21 Alors <5119> *{adv}*, que ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui seront* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* Judée <2449> *{n-dsf}* continuez à fuir <5343> (5720) *{v-pam-3p}* dans <1519> *{prep}* les <3588> *{t-apn}* montagnes <3735> *{n-apn}*, <2532> *{conj}* que ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* seront au <1722> *{prep}* milieu <3319> *{a-dsn}* de Jérusalem <846> *{p-gsf-**PO**}* continuent de partir <1633> (5720) *{v-pam-3p}*, et <2532> *{conj}* cessez <3361> *{prt-n}* de laiser entrer <1525> (5737) *{v-pnm-3p}* ceux-là <3588> *{t-npm}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpf}* champs <5561> *{n-dpf}* dans <1519> *{prep}* elle <846> *{p-asf}*.
22 Car <3754> *{conj}* ce <3778> *{d-npf-**SU**}* seront <1510> (5719) *{v-pai-3p}* *des* jours <2250> *{n-npf-**PN**}* de[i] vengeance <1557> *{n-gsf-*

D}, <3588> *{t-gsn}* pour l'accomplissement <4137> (5683) *{v-2apn-**R}** de* tout <3956> *{a-apn-**DO}*** ce <3588> *{t-apn}* *qui* est écrit[b] <1125> (5772) *{v-rpp-apn-**S}***.
23 <1161> *{conj}* Malheur <3759> *{inj}* aux <1722> *{prep}* celles <3588> *{t-dpf-**PI}*** <2192> (5723) *{v-pap-dpf-**S}*** *qui* seront enceintes <1064> *{n-dsf}* et <2532> *{conj}* à[i] celles <3588> *{t-dpf-**PI}*** *qui* allaitent des nourrissons <2337> (5723) *{v-pap-dpf-**S}*** en <1722> *{prep}* ces <1565> *{d-dpf}* <3588> *{t-dpf}* jours-là <2250> *{n-dpf}*! Car <1063> *{conj}* il y aura <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* *une* grande <3173> *{a-nsf}* détresse <318> *{n-nsf-**PN}*** dans <1909> *{prep}* le <3588> *{t-gsf}* pays <1093> *{n-gsf}*, et <2532> *{conj}* *de la* colère <3709> *{n-nsf}* contre <1722> *{prep}* ce <5129> *{d-dsm}* <3588> *{t-dsm}* peuple <2992> *{n-dsm}*.
24 <2532> *{conj}* Ils tomberont <4098> (5699) *{v-fni-3p}* sous[i] *le* tranchant <4750> *{n-dsn-**ME}*** de[i] l'épée <3162> *{n-gsf-**D}***, <2532> *{conj}* ils seront emmenés captifs <163> (5701) *{v-fpi-3p}* parmi <1519> *{prep}* toutes <3956> *{a-apn}* les <3588> *{t-apn}* nations <1484> *{n-apn}*, et <2532> *{conj}* Jérusalem <2419> *{n-pri-**SU}*** sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* foulée aux pieds <3961> (5746) *{v-ppp-nsf-**PE}*** par <5259> *{prep}* *les* nations <1484> *{n-gpn}*, jusqu'à <891> *{adv}* ce que *les* temps <2540> *{n-npm}* *des* nations <1484> *{n-gpn-**OBJ}*** soient accomplis <4137> (5686) *{v-2aps-3p}*.
25 <2532> *{conj}* Il y aura <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* *des* signes <4592> *{n-npn-**PN}*** dans <1722> *{prep}* *le* soleil <2246> *{n-dsm}*, <2532> *{conj}* *dans la* lune <4582> *{n-dsf}* et <2532> *{conj}* *dans les* étoiles <798> *{n-dpn}*. Et <2532> *{conj}* sur <1909> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf}*, *il y aura de* l'angoisse <4928> *{n-nsf-**PN}*** chez[i] *les* nations <1484> *{n-gpn-**OBJ}*** *qui ne sauront* <640> *{n-dsf}* *que faire* au <1722> *{prep}* bruit <2278> (5723) *{v-pap-gsf-**PA}*** de[i] *la* mer <2281> *{n-gsf-**SUB}*** et <2532> *{conj}* des[i] flots <4535> *{n-gsm-**SUB}***,
26 les hommes <444> *{n-gpm-**SUB}*** rendant l'âme <674> (5723) *{v-pap-gpm-**SA}*** de <575> *{prep}* terreur <5401> *{n-gsm}* <2532> *{conj}* dans l'attente <4329> *{n-gsf}* de[i] ce <3588> *{t-gpm-**SO}*** *qui*

viennent sur <1904> (5740) *{v-pnp-gpm-**S**}* la <3588> *{t-dsf}* terre <3625> *{n-dsf-**DO**}*; car <1063> *{conj}* les <3588> *{t-npf}* puissances <1411> *{n-npf-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] cieux <3772> *{n-gpm-**SUB**}* seront ébranlées <4531> (5701) *{v-fpi-3p}*.
27 <2532> *{conj}* Alors <5119> *{adv}* ils verront <3700> (5695) *{v-fdi-3p}* le <3588> *{t-asm}* Fils <5207> *{n-asm-**DO**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* venant <2064> (5740) *{v-pnp-asm-**S**}* sur <1722> *{prep}* *une* nuée <3507> *{n-dsf}* avec <3326> *{prep}* puissance <1411> *{n-gsf}* et <2532> *{conj}* *une* grande <4183> *{a-gsf}* gloire <1391> *{n-gsf}*.
28 <1161> *{conj}* *Pendant que* ces *choses* <5130> *{d-gpm-**AB**}* commencent <756> (5734) *{v-pmp-gpm-**AB-T**}* à arriver <1096> (5738) *{v-pnn-**CV**}*, redressez-vous <352> (5657) *{v-aam-2p}* et <2532> *{conj}* levez <1869> (5657) *{v-aam-2p}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-apf}* têtes <2776> *{n-apf-**DO**}*, parce que <1360> *{conj}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* délivrance <629> *{n-nsf-**SU**}* approche <1448> (5719) *{v-pai-3s}*."
29 ¶ Et <2532> *{conj}* il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* *une* comparaison <3850> *{n-asf-**DO**}*: "Voyez <1492> (5628) *{v-2aam-2p}* le <3588> *{t-asf}* figuier <4808> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* tous <3956> *{a-apn}* les <3588> *{t-apn}* arbres <1186> *{n-apn-**DO**}*.
30 Dès <3752> *{conj}* <2235> *{adv}* qu'ils poussent <4261> (5632) *{v-2aas-3p}*, vous regardez <991> (5723) *{v-pap-npm-**AC**}* *et* connaissez <1097> (5719) *{v-pai-2p}* de <575> *{prep}* vous-mêmes <1438> *{f-2gpm}*, que <3754> *{conj}* déjà <2235> *{adv}* <3588> *{t-nsn}* l'été <2330> *{n-nsn-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* proche <1451> *{adv}*.
31 De même <3779> *{adv}* <2532> *{conj}*, quand <3752> *{conj}* vous <5210> *{p-2np-**SU**}* verrez <1492> (5632) *{v-2aas-2p}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}* arriver <1096> (5740) *{v-pnp-apn-**S**}*, continuez de savoir <1097> (5720) *{v-pam-2p}* que <3754> *{conj}* le <3588> *{t-nsf}* royaume <932> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}*de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* proche <1451> *{adv}*.

32 Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* le dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité <281> *{heb}*, <3754> *{conj}* cette <3778> *{d-nsf}* <3588> *{t-nsf}* génération <1074> *{n-nsf-**SU**}* ne passera[v] <3928> (5632) *{v-2aas-3s}* <302> *{prt}* point[e] <3364> *{prt-n prt-n}*, que <2193> *{conj}* tout <3956> *{a-npn-**SU**}* cela n'arrive <1096> (5638) *{v-2ads-3s}*.
33 Le <3588> *{t-nsm}* ciel <3772> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* terre <1093> *{n-nsf-**SU**}* passeront <3928> (5695) *{v-fdi-3p}*, mais <1161> *{conj}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-npm}* paroles <3056> *{n-npm-**SU**}* ne passeront[v] <3928> (5632) *{v-2aas-3p}* point[e] <3364> *{prt-n prt-n}*.
34 <1161> *{conj}* Continuez à prendre garde <4337> (5720) *{v-pam-2p}* à[i] vous-mêmes <1438> *{f-3dpm-**IO**}*, de crainte que <3379> *{adv}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-npf}* cœurs <2588> *{n-npf-**SU**}* ne s'appesantissent <925> (5686) *{v-2aps-3p}* par <1722> *{prep}* *les* excès du manger <2897> *{n-dsf}* et <2532> *{conj}* du[i] boire <3178> *{n-dsf}*, et <2532> *{conj}* par[i] *les* soucis <3308> *{n-dpf}* de[i] *la* vie <982> *{a-dpf}*, et <2532> *{conj}* que ce <1565> *{d-nsf}* <3588> *{t-nsf}* jour <2250> *{n-nsf-**SU**}* ne vienne <2186> (5632) *{v-2aas-3s}* sur <1909> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}* à l'improviste <160> *{a-nsf-**T**}*;
35 car <1063> *{conj}* il viendra <1904> (5695) *{v-fdi-3s}* comme <5613> *{adv}* *un* filet <3803> *{n-nsf-**PN**}* sur <1909> *{prep}* tous <3956> *{a-apm}* ceux <3588> *{t-apm}* *qui* habitent <2521> (5740) *{v-pnp-apm-**S**}* sur <1909> *{prep}* *la* face <4383> *{n-asn}* de[i] toute <3956> *{a-gsf}* la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf-**PL**}*.
36 Continuez à regarder <69> (5720) *{v-pam-2p}* donc <3767> *{conj}* *et* continuez à prier <1189> (5740) *{v-pnp-npm-**AC**}* en <1722> *{prep}* tout <3956> *{a-dsm}* temps <2540> *{n-dsm}*, afin que <2443> *{conj}* vous ayez la force <2661> (5686) *{v-2aps-2p}* d'échapper <1628> (5629) *{v-2aan-**R**}* *à* toutes <3956> *{a-apn}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}* qui <3588> *{t-apn}* est sur le point <3195> (5723) *{v-pap-apn-**S**}* de se produire <1096> (5738) *{v-pnn-**CV**}*, et <2532> *{conj}* de paraître debout <2476> (5683) *{v-2apn-**CV**}* devant <1715> *{prep}* le <3588> *{t-gsm}* Fils <5207> *{n-gsm}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}*."

37 Pendant <1161> *{conj}* le <3588> *{t-apf}* jour <2250> *{n-apf-**T**}*, il enseignait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* <1321> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* temple <2411> *{n-dsn}*, et <1161> *{conj}* il allait <1831> (5740) *{v-pnp-nsm-**AC**}* passer <835> (5711) *{v-ini-3s}* la <3588> *{t-apf}* nuit <3571> *{n-apf-**T**}* à <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* montagne <3735> *{n-asn}* <3588> *{t-asn}* appelée <2564> (5746) *{v-ppp-asn-**S**}* *montagne des* oliviers <1636> *{n-gpf-**AP**}*.
38 Et <2532> *{conj}* tout <3956> *{a-nsm}* le <3588> *{t-nsm}* peuple <2992> *{n-nsm-**SU**}*, dès le matin, se rendait <3719> (5707) *{v-iai-3s}* vers <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* temple <2411> *{n-dsn}* pour <846> *{p-gsm-**DO**}* l'écouter <191> (5721) *{v-pan-**PU**}*.

Luc 22

1 ¶ <1161> *{conj}* La <3588> *{t-nsf}* fête <1859> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gpn}* des[i] pains sans levain <106> *{a-gpn-**OBJ**}*, <3588> *{t-nsf}* appelée <3004> (5746) *{v-ppp-nsf-**S**}* *la* Pâque <3957> *{aram}*, approchait <1448> (5707) *{v-iai-3s}*.
2 <2532> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* scribes <1122> *{n-npm-**SU**}* cherchaient <2212> (5707) *{v-iai-3p}* les moyens <4459> *{adv-i}* de lui <846> *{p-asm-**DO**}* faire mourir <337> (5632) *{v-2aas-3p}*; car <1063> *{conj}* ils craignaient <5399> (5711) *{v-ini-3p}* le <3588> *{t-asm}* peuple <2992> *{n-asm-**DO**}*.
3 Or <1161> *{conj}*, <3588> *{t-nsm}* Satan <4567> *{n-nsm-**SU**}* entra <1525> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1519> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Judas <2455> *{n-asm}*, surnommé <1941> (5746) *{v-ppp-asm-**S**}* Iscariot <2469> *{n-asm-**AP**}*, *qui* était <1510> (5723) *{v-pap-asm-**S**}* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* nombre <706> *{n-gsm}* <3588> *{t-gpm}* des[i] douze <1427> *{a-nui-**W**}*.
4 Et <2532> *{conj}* il alla <565> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* conféra <4814> (5656) *{v-aai-3s}* avec[i] les <3588> *{t-dpm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-dpm-**PI**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-asn}* chefs des gardes <4755> *{n-dpm-**PI**}*, sur la manière <4459> *{adv-i}* de le <846> *{p-asm-**DO**}* livrer <3860> (5632) *{v-2aas-3s}* à[i] eux <846> *{p-dpm-**IO**}*.
5 <2532> *{conj}* Ils furent dans la joie <5463> (5644) *{v-2aoi-3p}*, et <2532> *{conj}* ils convinrent <4934> (5639) *{v-2ami-3p}* de lui <846> *{p-dsm-**IO**}* donner <1325> (5629) *{v-2aan-**PU**}* de l'argent <694> *{n-asn-**DO**}*.
6 <2532> *{conj}* Il promit <1843> (5656) *{v-aai-3s}*, et <2532> *{conj}* cherchait <2212> (5707) *{v-iai-3s}* *une* occasion favorable <2120> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsn}* pour le <846> *{p-asm-**DO**}* livrer <3860> (5629) *{v-2aan-**PU**}* à[i] eux <846> *{p-dpm-**IO**}* à l'insu <817> *{prep}* de[i] *la* foule <3793> *{n-gsm}*.
7 ¶ <1161> *{conj}* Le <3588> *{t-nsf}* jour <2250> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-*

gpn} des[i] pains sans levain <106> *{a-gpn-**D**}*, où <1722> *{prep}* <3739> *{r-dsf}* l'on devait <1163> (5707) *{v-iai-3s}* immoler <2380> (5745) *{v-ppn-**SUB**}* la <3588> *{t-asn}* Pâque <3957> *{aram}*, arriva <2064> (5627) *{v-2aai-3s}*,
8 et <2532> *{conj}* il envoya <649> (5656) *{v-aai-3s}* Pierre <4074> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* Jean <2491> *{n-asm-**DO**}*, en disant <2036> (5631) *{v-2aap-nsm-**MA**}*: "Allez <4198> (5679) *{v-2aop-npm-**AC**}* nous <2254> *{p-1dp-**IO**}* *et* préparez <2090> (5657) *{v-aam-2p}* la <3588> *{t-asn}* Pâque <3957> *{aram}*, afin que <2443> *{conj}* nous *la* mangions <5315> (5632) *{v-2aas-1p}*."
9 <1161> *{conj}* Ceux-là <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: "Où <4226> *{adv-i}* veux-tu <2309> (5719) *{v-pai-2s}* que nous *la* préparions <2090> (5661) *{v-aas-1p}*?"
10 <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s-**AB-T**}*, *quand* vous <5216> *{p-2gp-**AB**}* serez entrés <1525> (5631) *{v-2aap-gpm}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* ville <4172> *{n-asf}*, un homme <444> *{n-nsm-**SU**}* portant <941> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* *une* cruche <2765> *{n-asn-**DO**}* d'eau <5204> *{n-gsn-**CON**}* vous <5213> *{p-2dp-**DO**}* rencontrera <4876> (5692) *{v-fai-3s}*; suivez <190> (5657) *{v-aam-2p}*-le <846> *{p-dsm-**DO**}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* maison <3614> *{n-asf}* où <3757> *{adv}* il entre <1531> (5736) *{v-pni-3s}*,
11 et <2532> *{conj}* vous direz <2046> (5692) *{v-fai-2p}* <3588> *{t-dsm}* au[i] maître <3617> *{n-dsm-**PI**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* maison <3614> *{n-gsf-**OBJ**}*: 'Le <3588> *{t-nsm}* maître <1320> *{n-nsm-**SU**}* te <4671> *{p-2ds-**PI**}* dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: Où <4226> *{adv-i}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* le <3588> *{t-nsn}* lieu <2646> *{n-nsn-**SU**}* où <3699> *{adv}* je mangerai[o] <5315> (5632) *{v-2aas-1s}* la <3588> *{t-asn}* Pâque <3957> *{aram}* avec <3326> *{prep}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* disciples <3101> *{n-gpm}*?'
12 Et lui-même <2548> *{d-nsm-k-**SU**}* vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* montrera <1166> (5692) *{v-fai-3s}* *une* grande <3173> *{a-asn}* chambre haute <508> *{n-asn-**DO**}*, meublée[b] <4766> (5772) *{v-rpp-*

*asn-**SA**}*: *c'est* là <1563> *{adv}* préparerez-vous <2090> (5657) *{v-aam-2p}* *la Pâque*."
13 <1161> *{conj}* Ils partirent <565> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* *et* trouvèrent <2147> (5627) *{v-2aai-3p}* *les choses* comme <2531> *{adv}* il *le* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* <avait dit <2046> (5758) *{v-rai-3s-att}*; et <2532> *{conj}* ils préparèrent <2090> (5656) *{v-aai-3p}* la <3588> *{t-asn}* Pâque <3957> *{aram}*.
14 <2532> *{conj}* Quand <3753> *{adv}* <3588> *{t-nsf}* l'heure <5610> *{n-nsf-**SU**}* arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, il se mit à table <377> (5627) *{v-2aai-3s}*, et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* douze <1427> *{a-nui}* apôtres <652> *{n-npm-**SU**}* avec <4862> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}*.
15 <2532> *{conj}* Il leur <4314> *{prep}* <846> *{p-apm}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "J'ai <désiré <1937> (5656) *{v-aai-1s}* vivement <1939> *{n-dsf-**ME**}* manger <5315> (5629) *{v-2aan-**EV**}* cette <5124> *{d-asn}* <3588> *{t-asn}* Pâque <3957> *{aram}* avec <3326> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*, avant <4253> *{prep}* que <3588> *{t-gsn}* je <3165> *{p-1as-**AGR**}* souffre <3958> (5629) *{v-2aan-**T**}*;
16 car <1063> *{conj}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, <3754> *{conj}* je ne la <846> *{p-gsn}* <1537> *{prep}* mangerai <5315> (5632) *{v-2aas-1s}* plus <3765> *{adv}* <3364> *{prt-n prt-n}*, jusqu'à <2193> *{conj}* <3755> *{r-gsn-att}* ce qu'elle soit accomplie <4137> (5686) *{v-2aps-3s}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* royaume <932> *{n-dsf}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.
17 Et <2532> *{conj}* *quand il* avait pris <1209> (5666) *{v-2adp-nsm-**T**}* *une* coupe <4221> *{n-asn-**DO**}*, il rendu grâces <2168> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Prenez <2983> (5628) *{v-2aam-2p}* cette <5124> *{d-asn-**DO**}* coupe, et <2532> *{conj}* distribuez-*la* <1266> (5657) *{v-aam-2p}* entre[i] vous <1438> *{f-2dpm-**IO**}*;
18 car <1063> *{conj}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, <3754> *{conj}* 'je ne boirai[v] <4095> (5632) *{v-2aas-1s}* plus[e] <3364> *{prt-n prt-n}* désormais du <575> *{prep}* <3588> *{t-gsn}*

fruit <1081> *{n-gsn}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* vigne <288> *{n-gsf-**PL**}*, jusqu'à <2193> *{conj}* ce <3755> *{r-gsn-att}* que le <3588> *{t-nsf}* royaume <932> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}*de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* vienne <2064> (5632) *{v-2aas-3s}*.'"
19 Ensuite <2532> *{conj}* *quand* il avait pris <2983> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* *du* pain <740> *{n-asm-**DO**}*; il rendu grâces <2168> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et le* rompit <2806> (5656) *{v-aai-3s}*, et <2532> *{conj}* *le* leur <846> *{p-dpm-**IO**}* donna <1325> (5656) *{v-aai-3s}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Ceci <5124> *{d-nsn-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* corps <4983> *{n-nsn-**PN**}*, qui <3588> *{t-nsn}* est donné <1325> (5746) *{v-ppp-nsn-**S**}* pour <5228> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*; continuez à faire <4160> (5720) *{v-pam-2p}* ceci <5124> *{d-asn-**DO**}* <3588> *{t-asf}* en mémoire <364> *{n-asf}* de <1519> *{prep}* moi <1699> *{s-1sasf-**OBJ**}*."
20 *Il prit* de même <5615> *{adv}* <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsn}* coupe <4221> *{n-nsn-**SU**}*, après <3326> *{prep}* <3588> *{t-asn}* *ils* mangèrent <1172> (5658) *{v-2aan-**T**}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Cette <5124> *{d-nsn}* <3588> *{t-nsn}* coupe <4221> *{n-nsn-**SU**}* est la <3588> *{t-nsf}* nouvelle <2537> *{a-nsf}* alliance <1242> *{n-nsf-**PN**}* en <1722> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* sang <129> *{n-dsn}*, qui <3588> *{t-nsn}* est répandu <1632> (5746) *{v-ppp-nsn-**S**}* pour <5228> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*.
21 ¶ Cependant <4133> *{adv}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, la <3588> *{t-nsf}* main <5495> *{n-nsf-**SU**}* de[i] celui <3588> *{t-gsm-**PO**}* *qui* me <3165> *{p-1as-**DO**}* livre <3860> (5723) *{v-pap-gsm-**S**}* *est* avec <3326> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}* à <1909> *{prep}* cette <3588> *{t-gsf}* table <5132> *{n-gsf}*.
22 <2532> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* s'en <3303> *{prt}* va <4198> (5736) *{v-pni-3s}* selon <2596> *{prep}* ce <3588> *{t-asn}* *qui* est déterminé[b] <3724> (5772) *{v-rpp-asn-**S**}*. Mais <4133> *{adv}* malheur <3759> *{inj}* à[i] <1565> *{d-dsm}* <3588> *{t-dsm}* l'homme <444> *{n-dsm-**IO**}* par <1223> *{prep}* qui <3739> *{r-gsm}* il est livré

<3860> (5743) *{v-ppi-3s}*!"
23 Et <2532> *{conj}* ils <846> *{p-npm-**SU**}* commencèrent <756> (5662) *{v-2adi-3p}* à se demander <4802> (5721) *{v-pan-**CV**}* les <3588> *{t-asn}* uns <4314> *{prep}* aux autres <1438> *{f-3apm}* qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* <686> *{prt}* était <1498> (5751) *{v-pao-3s}* celui <3588> *{t-nsm}* d'entre <1537> *{prep}* eux <846> *{p-gpm}* qui ferait <3195> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* <4238> (5721) *{v-pan-**CV**}* cela <5124> *{d-asn-**DO**}*.
24 <1161> *{conj}* Il s'éleva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* aussi <2532> *{conj}* parmi <1722> *{prep}* eux <846> *{p-dpm}* *une* contestation <5379> *{n-nsf-**PN**}*: <3588> *{t-nsn}* lequel <5101> *{i-nsm-**SU**}* d'entre[i] eux <846> *{p-gpm-**W**}* devait être <1510> (5721) *{v-pan-**R**}* estimé <1380> (5719) *{v-pai-3s}* *le* plus grand <3187> *{a-nsm-c-**PA**}*?
25 <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Les <3588> *{t-npm}* rois <935> *{n-npm-**SU**}* <3588> *{t-gpn}* des[i] nations <1484> *{n-gpn-**OBJ**}* les <846> *{p-gpn-**DO**}* maîtrisent <2961> (5719) *{v-pai-3p}*, et <2532> *{conj}* ceux <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* les <846> *{p-gpn-**DO**}* dominent <1850> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* sont appelés <2564> (5743) *{v-ppi-3p}* 'bienfaiteurs <2110> *{n-npm-**AP**}*.'
26 <1161> *{conj}* *Qu'il n'en soit* pas <3756> *{prt-n}* de même <3779> *{adv}* *pour* vous <5210> *{p-2np-**SU**}*. Mais <235> *{conj}* que le <3588> *{t-nsm}* plus grand <3187> *{a-nsm-c-**SU**}* parmi <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}* soit <1096> (5634) *{v-2adm-3s}* comme <5613> *{adv}* le <3588> *{t-nsm}* plus petit <3501> *{a-nsm-c-**PA**}*, et <2532> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* gouverne <2233> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* comme <5613> *{adv}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* sert <1247> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}*.
27 Car <1063> *{conj}* quel <5101> *{i-nsm-**SU**}* *est le* plus grand <3187> *{a-nsm-c-**PA**}*, celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* *qui est* à table <345> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}*, ou <2228> *{prt}* celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* *qui* sert <1247> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}*? *N'est-ce* pas[y] <3780> *{prt-i}* celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* *qui est* à table <345> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}*? Et <1161> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*,

cependant, je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* au <1722> *{prep}* milieu <3319> *{a-dsn}* de[i] vous <5216> *{p-2gp}* comme <5613> *{adv}* celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* *qui* sert <1247> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}*.
28 <1161> *{conj}* Vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* ceux <3588> *{t-npm-**PN**}* *qui* avez persévéré <1265> (5761) *{v-rap-npm-**S**}* avec <3326> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}* dans <1722> *{prep}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* épreuves <3986> *{n-dpm}*;
29 *c'est pourquoi* moi-même <2504> *{p-1ns-k}*, je vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* dispose <1303> (5731) *{v-pmi-1s}* *un* royaume <932> *{n-asf-**DO**}*, comme <2531> *{adv}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* me <3427> *{p-1ds-**IO**}* désigna *un royaume* <1303> (5639) *{v-2ami-3s}*,
30 afin que <2443> *{conj}* vous mangiez <2068> (5725) *{v-pas-2p}* et <2532> *{conj}* buviez <4095> (5725) *{v-pas-2p}* à <1909> *{prep}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* table <5132> *{n-gsf}* dans <1722> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* royaume <932> *{n-dsf}*, et <2532> *{conj}* que vous soyez assis <2523> (5667) *{v-2ads-2p}* sur <1909> *{prep}* *des* trônes <2362> *{n-gpm}*, pour juger <2919> (5723) *{v-pap-npm-**R**}* les <3588> *{t-apf}* douze <1427> *{a-nui}* tribus <5443> *{n-apf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* d'Israël <2474> *{n-pri-**RE**}*."
31 <1161> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Simon <4613> *{n-vsm-**V**}*, Simon <4613> *{n-vsm-**V**}*, voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, <3588> *{t-nsm}* Satan <4567> *{n-nsm-**SU**}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* réclama <1809> (5668) *{v-2ami-3s}*, <3588> *{t-gsn}* pour vous cribler <4617> (5658) *{v-2aan-**PU**}* comme <5613> *{adv}* le <3588> *{t-asm}* froment <4621> *{n-asm-**MA**}*.
32 Mais <1161> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je priai <1189> (5681) *{v-2api-1s}* pour <4012> *{prep}* toi <4675> *{p-2gs}*, afin que ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* foi <4102> *{n-nsf-**SU**}* ne défaille <1587> (5725) *{v-pas-3s}* pas <3363> *{conj prt-n}*; et <2532> *{conj}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, <4218> *{prt}* *quand* tu avais été converti <1994> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}*, affermis <4741> (5657)

{v-aam-2s} tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-apm}* frères <80> *{n-apm-**DO**}*.”
33 <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*, “Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* prêt <2092> *{a-nsm-**PA**}* à aller <4198> (5738) *{v-pnn-**EA**}* avec <3326> *{prep}* toi <4675> *{p-2gs}* et <2532> *{conj}* en <1519> *{prep}* prison <5438> *{n-asf}* et <2532> *{conj}* à <1519> *{prep}* *la* mort <2288> *{n-asm}*.”
34 Et <1161> *{conj}* celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* dit <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Pierre <4074> *{n-vsm-**V**}*, je te <4671> *{p-2ds-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, *le* coq <220> *{n-nsm-**SU**}* ne chantera <5455> (5692) *{v-fai-3s}* pas[e] <3364> *{prt-n prt-n}* aujourd’hui <4594> *{adv}* que <4250> *{adv}* tu n’aies <2228> *{prt}* nié <533> (5695) *{v-fdi-2s}* trois fois <5151> *{adv}* de me <3165> *{p-1a-**DO**}* connaître <3361> *{prt-n}* <1492> (5760) *{v-ran-**ID**}*.”
35 Il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* encore <2532> *{conj}*: “Quand <3753> *{adv}* je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* envoyai <649> (5656) *{v-aai-1s}* sans <817> *{prep}* bourse <905> *{n-gsn}*, <2532> *{conj}* sans sac <4082> *{n-gsf}*, et <2532> *{conj}* sans souliers <5266> *{n-gpn}*, manquâtes-vous <5302> (5656) *{v-aai-2p}* de[i] quelque chose <5100> *{x-gsn-**DO**}*?” Non[n]! <3361> *{prt-n}* <1161> *{conj}* Ils répondirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: “De rien <3762> *{a-gsn}*.”

36 Et <3767> *{conj}* il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* dit <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Maintenant <3568> *{adv}*, au contraire <235> *{conj}*, que celui-là <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* a <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* *une* bourse <905> *{n-asn-**DO**}* *la* prenne <142> (5657) *{v-aam-3s}* et <2532> *{conj}* *que celui qui a un* sac <4082> *{n-asf-**DO**}* *le prenne* également <3668> *{adv}*, <2532> *{conj}* que celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* n’a <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* pas <3361> *{prt-n}* d’épée <3162> *{n-asf}* vende <4453> (5657) *{v-aam-3s}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asn}* vêtement <2440> *{n-asn-**DO**}* et <2532> *{conj}* achète *une épée* <59> (5692) *{v-2aam-3s}*.
37 Car <1063> *{conj}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, <3754> *{conj}* <2089> *{adv}* ‘il faut <1163> (5719) *{v-pai-3s}* *que* cette <5124> *{d-asn-**AGR**}* *parole* qui <3588> *{t-asn}* est écrite[b] <1125> (5772) *{v-rpp-asn-**S**}* s’accomplisse <5055> (5683) *{v-2apn-**SU**}* en <1722> *{prep}* moi <1698> *{p-1ds}*,’ <3588> *{t-asn}* et <2532> *{conj}* ‘Il fut mis <3049> (5681) *{v-2api-3s}* au nombre <3326> *{prep}* des malfaiteurs <459> *{a-gpm}*.’ Et <2532> *{conj}* <1063> *{conj}* ce <3588> *{t-npn-**SU**}* *qui* me <1700> *{p-1gs}* concerne <4012> *{prep}* est <2192> (5719) *{v-pai-3s}* sur le pas d’arriver <5056> *{n-asn-**DO**}*.”
38 <1161> *{conj}* Ceux-là <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: “Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}* <5602> *{adv}* deux <1417> *{a-nui}* épées <3162> *{n-npf-**SU**}*.” Et <1161> *{conj}* celui-là <3588> *{t-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Cela <2425> *{a-nsn-**PA**}* suffit <1510> (5719) *{v-pai-3s}*.”
39 ¶ <2532> *{conj}* Il sortit <1831> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* alla <4198> (5675) *{v-2aoi-3s}*, selon <2596> *{prep}* sa <3588> *{t-asn}* coutume <1485> *{n-asn}*, à <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* montagne <3735> *{n-asn}* <3588> *{t-gpf}* des[i] oliviers <1636> *{n-gpf-**D**}*. <1161> *{conj}* <2532> *{conj}* Ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* le <846> *{p-dsm-**DO**}* suivirent <190> (5656) *{v-aai-3p}*.
40 <1161> *{conj}* *Quand* il était arrivé <1096> (5637) *{v-2adp-nsm-**T**}* dans <1909> *{prep}* ce <3588> *{t-gsm}* lieu <5117> *{n-gsm}*, il leur

<846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Continuez à prier <4336> (5737) *{v-pnm-2p}*, *afin que vous* ne tombiez <1525> (5629) *{v-2aan-**PU**}* pas <3361> *{prt-n}* en <1519> *{prep}* tentation <3986> *{n-asm}*.”
41 Puis <2532> *{conj}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* s’éloigna <645> (5681) *{v-2api-3s}* <575> *{prep}* d’eux <846> *{p-gpm}* à la distance d’environ <5616> *{adv}* *un* jet <1000> *{n-asf-**SP**}* de[i] pierre <3037> *{n-gsm-**SUB**}*, et <2532> *{conj}* *quand il* s’était mis <5087> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* <3588> *{t-apn}* à genoux <1119> *{n-apn}*, il priait <4336> (5711) *{v-ini-3s}*,
42 disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: Père <3962> *{n-vsm-**V**}*, si <1487> *{cond}* tu voulais <1014> (5736) *{v-pni-2s}*, éloigne <3911> (5629) *{v-2aam-2s}* de <575> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}* cette <5124> *{d-asn}* <3588> *{t-asn}* coupe <4221> *{n-asn-**DO**}*! Toutefois <4133> *{adv}*, que ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* volonté <2307> *{n-nsn-**SU**}* ne se fasse <1096> (5634) *{v-2adm-3s}* pas <3361> *{prt-n}*, mais <235> *{conj}* la <3588> *{t-nsn}* tienne <4674> *{s-2snsn-**V**}*.
43 Alors <1161> *{conj}* *un* ange <32> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* apparut <3700> (5681) *{v-2api-3s}* du <575> *{prep}* ciel <3772> *{n-gsm}*, le <846> *{p-asm-**DO**}* fortifiant <1765> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}*.
44 Et <2532> *{conj}* *bien* qu’il était devenu <1096> (5637) *{v-2adp-nsm-**T**}* en <1722> *{prep}* agonie <74> *{n-dsf}*, il priait <4336> (5711) *{v-ini-3s}* plus instamment <1617> *{adv}*, et <1161> *{conj}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* sueur <2402> *{n-nsm-**SU**}* devint <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* comme <5616> *{adv}* *des* grumeaux <2361> *{n-npm-**PN**}* de[i] sang <129> *{n-gsn-**D**}*, *qui* tombaient <2597> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* à <1909> *{prep}* <3588> *{t-asf}* terre <1093> *{n-asf}*.
45 <2532> *{conj}* *Quand il* s’était levé <450> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* de <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* prière <4335> *{n-gsf}*, il vint <2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* vers <4314> *{prep}* les <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* disciples <3101> *{n-apm}* *et* les <846> *{p-apm-**DO**}* trouva <2147> (5627) *{v-2aai-3s}* dormant <2837> (5746) *{v-ppp-apm-**S**}* de <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* tristesse <3077> *{n-gsf}*,
46 et <2532> *{conj}* il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* dit <2036> (5627) *{*

v-2aai-3s}: “Pourquoi <5101> *{i-asn}* dormez-vous <2518> (5719) *{v-pai-2p}*? *Quand vous* vous levez <450> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}*, continuez à prier <4336> (5737) *{v-pnm-2p}*, afin que <3363> *{conj prt-n}* vous ne tombiez <1525> (5632) *{v-2aas-2p}* pas en <1519> *{prep}* tentation <3986> *{n-asm}*.”
47 ¶ <1161> *{conj}* *Pendant* qu’il <846> *{p-gsm-**AB**}* parlait <2980> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-T**}* encore <2089> *{adv}*, voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, *une* foule *arriva* *<3793> {n-nsm-**SU**}*; et <2532> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* s’appelait <3004> (5746) *{v-ppp-nsm-**S**}* Judas <2455> *{n-nsm-**AP**}*, l’un <1520> *{a-nui-**A**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] douze <1427> *{a-nui-**W**}*, marchait devant <4281> (5711) *{v-ini-3s}* elle <846> *{p-gpm-**DO**}*. <2532> *{conj}* Il s’approcha <1448> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-dsm}* de[i] Jésus <2424> *{n-dsm-**DO**}*, pour le <846> *{p-asm-**DO**}* baiser <5368> (5658) *{v-2aan-**PU**}*.
48 Et <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: Judas <2455> *{n-vsm-**V**}*, *c’est* par[i] *un* baiser <5370> *{n-dsn-**ME**}* que livres-tu <3860> (5719) *{v-pai-2s}* le <3588> *{t-asm}* Fils <5207> *{n-asm-**DO**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l’homme <444> *{n-gsm-**RE**}*?
49 <1161> *{conj}* Ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui étaient* avec <4012> *{prep}* Jésus <846> *{p-asm}*, *qui* avaient vu <1492> (5631) *{v-2aap-npm-**S**}* ce <3588> *{t-asn-**DO**}* *qui* allait arriver <1510> (5697) *{v-fdp-asn-**S**}*, lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: “Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, <1487> *{cond}* frapperons-nous <3960> (5692) *{v-fai-1p}* de <1722> *{prep}* l’épée <3162> *{n-dsf}*?”
50 Et <2532> *{conj}* l’un <1520> *{a-nui-**SU**}* <5100> *{x-nsm}* <1537> *{prep}* d’eux <846> *{p-gpm}* frappa <3960> (5656) *{v-aai-3s}* le <3588> *{t-asm}* serviteur <1401> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] souverain sacrificateur <749> *{n-gsm-**OBJ**}*, et <2532> *{conj}* lui <846> *{p-gsm-**PO**}* emporta <851> (5627) *{v-2aai-3s}* <3588> *{t-asn}* l’oreille <3775> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-asn}* droite <1188> *{a-asn}*.
51 Mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* prit la parole <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Continuez à laisser <1439> (5720) *{v-pam-2p}* même

<2193> *{conj}* ceci <5127> *{d-gsn-**DO**}*." Et <2532> *{conj}* il toucha <680> (5671) *{v-2amp-nsm-**AC**}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* oreille <5621> *{n-gsn-**DO**} et* le <846> *{p-asm-**DO**}* guérit <2390> (5662) *{v-2adi-3s}*.
52 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* ensuite <1161> *{conj}* aux <4314> *{prep}* principaux sacrificateurs <749> *{n-apm}*, <2532> *{conj}* *aux* chefs des gardes <4755> *{n-apm}* <3588> *{t-gsn}* du[i] temple <2411> *{n-gsn-**PL**}*, et <2532> *{conj}* *aux* anciens <4245> *{a-apm}*, qui <3588> *{t-apm}* étaient venus <3854> (5637) *{v-2adp-apm-**S**}* contre <1909> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*: "Êtes-vous venus <1831> (5754) *{v-2rai-2p}* comme <5613> *{adv}* après <1909> *{prep}* *un* brigand <3027> *{n-asm}*, avec <3326> *{prep}* *des* épées <3162> *{n-gpf}* et <2532> *{conj}* *des* bâtons <3586> *{n-gpn}*?
53 *Pendant que* <1473> *{p-1gs-**AB**}* j'étais <1510> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-T**}* <2596> *{prep}* tous les jours <2250> *{n-asf}* avec <3326> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* temple <2411> *{n-dsn}*, vous ne mîtes <1614> (5656) *{v-aai-2p}* pas <3756> *{prt-n}* la <3588> *{t-apf}* main <5495> *{n-apf}* sur <1909> *{prep}* moi <1691> *{p-1as}*. Mais <235> *{conj}* <3778> *{d-nsf-**SU**}* c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* ici votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* heure <5610> *{n-nsf-**PN**}*, et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* puissance <1849> *{n-nsf-**PN**}* <3588> *{t-gsn}* des[i] ténèbres <4655> *{n-gsn-**OBJ**}*."
54 ¶ <1161> *{conj}* Ils le <846> *{p-asm-**DO**}* saisirent <4815> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**} et* l'emmenèrent <71> (5627) *{v-2aai-3p}*, et <2532> *{conj}* le <846> *{p-asm-**DO**}* conduisirent <1521> (5627) *{v-2aai-3p}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asm}* maison <3624> *{n-asm}* <3588> *{t-gsm}* du[i] souverain sacrificateur <749> *{n-gsm-**PO**}*. <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* suivait <190> (5707) *{v-iai-3s}* de loin <3113> *{adv}*.
55 <1161> *{conj}* *Quand* ils <846> *{p-gpm-**AB**}* avaient allumé <681> (5660) *{v-2aap-gpm-**AB-T**}* *du* feu <4442> *{n-asn-**DO**}* au <1722> *{prep}* milieu <3319> *{a-dsn}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* cour <833> *{n-gsf-**PL**}*, et

<2532> *{conj}* s'étaient assis <4776> (5660) *{v-2aap-gpm-**AB-T**}*, <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* s'asseyait <2521> (5711) *{v-ini-3s}* parmi <3319> *{a-dsn}* <1722> *{prep}* eux <846> *{p-gpm}*.
56 <1161> *{conj}* Une <5100> *{x-nsf}* servante <3814> *{n-nsf-**SU**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* vit <1492> (5631) *{v-2aap-nsf-**AC**}* assis <2521> (5740) *{v-pnp-asm-**S**}* devant <4314> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* feu <5457> *{n-asn}*, <2532> *{conj}* le <846> *{p-dsm-**DO**}* regarda attentivement <816> (5660) *{v-2aap-nsf-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Cet homme <3778> *{d-nsm-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* aussi <2532> *{conj}* avec <4862> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}*."
57 Mais <1161> *{conj}* celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* nia <720> (5662) *{v-2adi-3s}* disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Femme <1135> *{n-vsf-**V**}*, je ne le <846> *{p-asm-**DO**}* connais[b] <1492> (5758) *{v-rai-1s}* pas <3756> *{prt-n}*."
58 <2532> *{conj}* Peu <1024> *{a-asn}* après <3326> *{prep}*, *quand un* autre <2087> *{a-nsm-**SU**}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'avait vu <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, il disait <5346> (5707) *{v-iai-3s}*: "Toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* es <1510> (5719) *{v-pai-2s}* aussi <2532> *{conj}* de <1537> *{prep}* ces gens-là <846> *{p-gpm}*." Et <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: Homme <444> *{n-vsm-**V**}*, "je n'en suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}*."
59 <2532> *{conj}* *Quand* environ <5616> *{adv}* une <3391> *{a-gsf}* heure <5610> *{n-gsf-**AB**}* avait passé <1339> (5631) *{v-2aap-gsf-**AB-T**}*, un <5100> *{x-nsm}* autre <243> *{a-nsm-**SU**}* insistait <1340> (5711) *{v-ini-3s}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Certainement <1909> *{prep}* <225> *{n-gsf}* cet *homme* <3778> *{d-nsm-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* aussi <2532> *{conj}* avec <3326> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*, <2532> *{conj}* car <1063> *{conj}* il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* Galiléen <1057> *{n-nsm-**PN**}*."
60 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* répondit* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Homme <444> *{n-vsm-**V**}*, je ne <3756> *{prt-n}* sais[b] <1492> (5758) *{v-rai-1s}* ce <3739> *{r-asn-**DO**}* que tu dis <3004> (5719) *{v-pai-2s}*." <2532> *{conj}* Au même instant <3916>

{adv}, *pendant* qu'il <846> *{p-gsm-**AB**}* parlait <2980> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-T**}* encore <2089> *{adv}*, le <3588> *{t-nsm}* coq <220> *{n-nsm-**SU**}* chanta <5455> (5656) *{v-aai-3s}*.
61 <2532> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* tourna <4762> (5651) *{v-2app-nsm-**AC**}* *et* regarda <1689> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-dsm}* Pierre <4074> *{n-dsm-**DO**}*. Et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* se souvint <5279> (5681) *{v-2api-3s}* de[i] la <3588> *{t-gsm}* parole <3056> *{n-gsm-**DO**}* que <5613> *{adv}* le <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**SUB**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Avant <3754> *{conj}* <4250> *{adv}* *que le* coq <220> *{n-asm-**AGR**}* chante <5455> (5658) *{v-2aan-**T**}* aujourd'hui, tu me <3165> *{p-1as-**DO**}* renieras <533> (5695) *{v-fdi-2s}* trois fois <5151> *{adv}*."
62 Et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* sortit <1831> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* <1854> *{adv}* *et* pleura <2799> (5656) *{v-aai-3s}* amèrement <4090> *{adv}*.
63 ¶ <2532> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* hommes <435> *{n-npm-**SU**}* qui <3588> *{t-npm}* tenaient <4912> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}* se moquaient <1702> (5707) *{v-iai-3p}* de[i] lui <846> *{p-dsm-**DO**}*, *le* frappant <1194> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*.
64 <2532> *{conj}* *Quand ils* lui <846> *{p-asm-**DO**}* avaient voilé le visage <4028> (5660) *{v-2aap-npm-**T**}*, ils frappaient <5180> (5707) *{v-iai-3p}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asn}* visage <4383> *{n-asn-**DO**}* et <2532> *{conj}* ils <846> *{p-asm-**DO**}* l'interrogeaient <1905> (5707) *{v-iai-3p}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: Devine <4395> (5657) *{v-aam-2s}*! Qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* celui <3588> *{t-nsm-**PN**}* *qui* te <4571> *{p-2as-**DO**}* frappa <3817> (5660) *{v-2aap-nsm-**S**}*.
65 Et <2532> *{conj}* ils blasphémaient <987> (5723) *{v-pap-npm-**AC**}* *et* proféraient <3004> (5707) *{v-iai-3p}* contre <1519> *{prep}* lui <846> *{p-asm}* beaucoup <4183> *{a-apn}* d'autres *choses* <2087> *{a-apn-**DO**}*.
66 <2532> *{conj}* Quand <5613> *{adv}* *le* jour <2250> *{n-nsf-**SU**}* fut venu <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, le <3588> *{t-nsn}* collège des

anciens <4244> *{n-nsn-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] peuple <2992> *{n-gsm-**PO**}*, tous <5037> *{prt}* *les* principaux sacrificateurs <749> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* *les* scribes <1122> *{n-npm-**SU**}*,
s'assemblèrent <4863> (5681) *{v-2api-3s}*, et <2532> *{conj}* le <846> *{p-asm-**DO**}* firent amener <321> (5627) *{v-2aai-3p-att}* dans <1519> *{prep}* leur <1438> *{f-3gpm-**PO**}* <3588> *{t-asn}* sanhédrin <4892> *{n-asn}* disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*:
67 "Si <1487> *{cond}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* es <1510> (5719) *{v-pai-2s}* le <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**PN**}*, dis <2036> (5628) *{v-2aam-2s}*-nous <2254> *{p-1dp-**PI**}*." <1161> *{conj}* Il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Si <1437> *{cond}* je vous <5213> *{p-2dp-**PO**}* *le* dis <2036> (5632) *{v-2aas-1s}*,
vous ne le croirez[v] <4100> (5661) *{v-aas-2p}* pas[e] <3364> *{prt-n prt-n}*";
68 et <1161> *{conj}*, <2532> *{conj}* si <1437> *{cond}* je *vous* interroge <2065> (5661) *{v-aas-1s}*, vous ne me <3427> *{p-1ds}* répondrez[v] <611> (5676) *{v-2aos-2p}* pas[e] <3364> *{prt-n prt-n}*, *et* vous ne *me* laisserez[v] pas <2228> *{prt}* partir <630> (5661) *{v-aas-2p}*.
69 Désormais <575> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* <3568> *{adv}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* assis <2521> (5740) *{v-pnp-nsm-**PE**}* à <1537> *{prep}* *la* droite <1188> *{a-gpn}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* puissance <1411> *{n-gsf-**D**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.
70 <1161> *{conj}* Tous <3956> *{a-npm-**SU**}* disaient <5346> (5707) *{v-iai-3s}*: "Es-tu <1510> (5719) *{v-pai-2s}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* donc <3767> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}*?" Et <1161> *{conj}* celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* leur <4314> *{prep}* <846> *{p-apm}* affirmait <5346> (5707) *{v-iai-3s}*: "Vous <5210> *{p-2np-**SU**}* *le* dites <3004> (5719) *{v-pai-2p}*, <3754> *{conj}*; 'je <1473> *{p-1ns-**SU**}* *le* suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}*.'"
71 Alors <1161> *{conj}* ceux-là <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: "<5101> *{i-asn}* Qu'avons-nous <2192> (5719) *{v-*

pai-1p} encore <2089> *{adv}* besoin <5532> *{n-asf-**DO**}* de[i] témoignage <3141> *{n-gsf-**SO**}*? <1063> *{conj}* Nous l'avons <entendu <191> (5656) *{v-aai-1p}* nous-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}* de <575> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* bouche <4750> *{n-gsn}*."

Luc 23

1 ¶ <2532> *{conj}* Toute <537> *{a-nsn}* la <3588> *{t-nsn}* multitude <4128> *{n-nsn-**SU**}* <846> *{p-gpm-**W**}* se levèrent <450> (5631) *{v-2aap-nsn-**AC**}* *et* le <846> *{p-asm-**DO**}* conduisirent <71> (5627) *{v-2aai-3s}* devant <1909> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Pilate <4091> *{n-asm}*.
2 <1161> *{conj}* Ils se mirent <756> (5662) *{v-2adi-3p}* à <846> *{p-gsm-**DO**}* l'accuser <2723> (5721) *{v-pan-**CV**}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Nous trouvâmes <2147> (5627) *{v-2aai-1p}* cet *homme* <5126> *{d-asm-**DO**}* pervertissant <1294> (5723) *{v-pap-asm-**S**}* *notre* <3588> *{t-asn}* nation <1484> *{n-asn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* empêchant <2967> (5723) *{v-pap-asm-**S**}* de payer <1325> (5721) *{v-pan-**R**}* *le* tribut <5411> *{n-apm-**DO**}* à[i] Tibère César <2541> *{n-dsm-**IO**}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-asm-**MA**}* qu'il <1438> *{f-3asm-**AGR**}* est <1510> (5721) *{v-pan-**ID**}* Christ <5547> *{n-asm-**PAC**}*, *un* roi <935> *{n-asm-**A**}*."
3 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pilate <4091> *{n-nsm-**SU**}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'interrogea <1905> (5656) *{v-aai-3s}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Es-tu <1510> (5719) *{v-pai-2s}* toi-même <4771> {p-2*ns*-**SU**} le <3588> *{t-nsm}* roi <935> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Juifs <2453> *{a-gpm-**OBJ**}*?" <1161> *{conj}* Celui qui <3588> *{t-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* avait répondu <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**S**}* affirmait <5346> (5707) *{v-iai-3s}*: "Toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-2s}*."
4 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pilate <4091> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* aux <4314> *{prep}* <3588> *{t-apm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-apm}* et <2532> *{conj}* *à* la <3588> *{t-apm}* foule <3793> *{n-apm}*: "Je ne trouve <2147> (5719) *{v-pai-1s}* rien <3762> *{a-asn}* de coupable <158> *{a-asn-**DO**}* en <1722> *{prep}* cet <5129> *{d-dsm}* <3588> *{t-dsm}* homme <444> *{n-dsm}*."
5 Mais <1161> *{conj}* ceux-là <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* insistaient <2001> (5707) *{v-iai-3p}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**SU**}*: <3754> *{conj}* "Il soulève <383> (5719) *{v-pai-3s}* le <3588> *{t-asm}* peuple

<2992> *{n-asm-**DO**}*, en enseignant <1321> (5723) *{v-pap-nsm-**ME**}* par <2596> *{prep}* toute <3650> *{a-gsf}* la <3588> *{t-gsf}* Judée <2449> *{n-gsf}*, commençant <756> (5671) *{v-2amp-nsm-**ME**}* en <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* Galilée <1056> *{n-gsf}*, <2193> *{conj}* jusqu'ici <5602> *{adv}*."
6 <1161> *{conj}* *Quand* Pilate <4091> *{n-nsm-**SU**}* avait entendu <191> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}* Galilée <1056> *{n-asf-**DO**}*, il demanda <1905> (5656) *{v-aai-3s}* si <1487> *{cond}* cet <3588> *{t-nsm-**PR**}* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* était <1510> (5719) *{v-pai-3s}* Galiléen <1057> *{n-nsm-**PN**}*;
7 et <2532> *{conj}*, *quand il* avait appris <1921> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* <3754> *{conj}* qu'il était <1510> (5719) *{v-pai-3s}* de <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* juridiction <1849> *{n-gsf}* d'Hérode <2264> *{n-gsm-**SUB**}*, il le <846> *{p-asm-**DO**}* renvoya <375> (5656) *{v-aai-3s}* à <4314> *{prep}* Hérode <2264> *{n-asm}*, qui <846> *{p-asm}* se trouvait <1510> (5723) *{v-pap-asm-**S**}* aussi <2532> *{conj}* à <1722> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-dpn}* en <1722> *{prep}* ces <5025> *{d-dpf}* <3588> *{t-dpf}* jours-là <2250> *{n-dpf}*.
8 <1161> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Hérode Antipas <2264> *{n-nsm}* avait vu <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}*, il se réjouit <5463> (5644) *{v-2aoi-3s}* grandement <3029> *{adv}*; car <1063> *{conj}* depuis <1537> *{prep}* longtemps <2425> *{a-gsm}*, il désirait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* <2309> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* voir <1492> (5629) *{v-2aan-**EV**}*, à cause de <1223> *{prep}* <3588> *{t-asn}* ce <4183> *{a-apn}* qu'il avait entendu dire <191> (5721) *{v-pan-**CA**}* de <4012> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*, et <2532> *{conj}* il espérait <1679> (5707) *{v-iai-3s}* qu'il le <5259> *{prep}* <846> *{p-gsm}* verrait <1492> (5629) *{v-2aan-**CV**}* faire <1096> (5740) *{v-pnp-asn-**S**}* quelque <5100> *{x-asn}* miracle <4592> *{n-asn-**DO**}*.
9 <1161> *{conj}* Il <846> *{p-asm-**DO**}* l'interrogeait <1905> (5707) *{v-iai-3s}* par <1722> *{prep}* beaucoup <2425> *{a-dpm}* *de* paroles <3056> *{n-dpm}*; mais <1161> *{conj}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* ne lui <846> *{p-dsm-**IO**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}* rien <3762>

*{a-asn-**DO**}*.
10 <1161> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* scribes <1122> *{n-npm-**SU**}* étaient là[b] <2476> (5715) *{v-lai-3p}*, <846> *{p-gsm-**DO**}* l'accusant <2723> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* avec violence <2159> *{adv}*.
11 <1161> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Hérode Antipas <2264> *{n-nsm-**SU**}*, avec <4862> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpn}* gardes <4753> *{n-dpn}*, le <846> *{p-asm-**DO**}* avait traité avec mépris <1848> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}* et <2532> *{conj}* s'était moqué <1702> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}*, *il* le <846> *{p-asm-**DO**}* revêtit <4016> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* d'un habit <2066> *{n-asf-**MA**}* éclatant <2986> *{a-asf}* *et* le <846> *{p-asm-**DO**}* renvoya <375> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Pilate <4091> *{n-dsm-**IO**}*.
12 <1161> *{conj}* Ce <3588> *{t-dsf}* jour <2250> *{n-dsf}* même <846> *{p-dsf}* <1722> *{prep}*, <3588> *{t-nsm}* Pilate <4091> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Hérode Antipas <2264> *{n-nsm-**SU**}* devinrent <1096> (5633) *{v-2adi-3p}* amis <5384> *{a-npm-**PA**}* <3326> *{prep}* <5037> *{prt}* <240> *{c-gpm}*, <1063> *{conj}* ils avaient <4391> (5707) *{v-iai-3p}* <1510> (5723) *{v-pap-npm-**PE**}* de <1722> *{prep}* l'inimitié <2189> *{n-dsf}* *les uns* contre <4314> *{prep}* *les* autres <1438> *{f-3apm}*.
13 ¶ <1161> *{conj}* Pilate <4091> *{n-nsm-**SU**}*, assembla <4779> (5671) *{v-2amp-nsm-**AC**}* les <3588> *{t-apm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-apm-**DO**}*, <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apm}* magistrats <758> *{n-apm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-asm}* peuple <2992> *{n-asm}*,
14 *et* <4314> *{prep}* leur <846> *{p-apm}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: Vous <3427> *{p-1ds-**IO**}* m'apportâtes <4374> (5656) *{v-aai-2p}* cet <5129> *{d-dsm}* <3588> *{t-asm}* homme <444> *{n-asm-**DO**}* comme <5613> *{adv}* *celui qui* pervertit <654> (5723) *{v-pap-asm-**S**}* le <3588> *{t-asm}* peuple <2992> *{n-asm-**DO**}*. Et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je l'interrogai <350> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* devant <1799> *{adv}* vous

<5216> *{p-2gp}*, *et* ne trouvai <2147> (5627) *{v-2aai-1s}* aucune <3762> *{a-asn}* faute <158> *{a-asn-**DO**}* en <1722> *{prep}* cet <5126> *{d-asm}* <3588> *{t-dsm}* homme <444> *{n-dsm}* dont <3739> *{r-gpn}* <2596> *{prep}* vous <846> *{p-gsm-**DO**}* l'accusez <2723> (5719) *{v-pai-2p}*;
15 <235> *{conj}* Hérode Antipas <2264> *{n-nsm-**SU**}* non plus <3761> *{prep}*, car <1063> *{conj}* je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* envoyais <375> (5656) *{v-aai-1s}* vers <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*, et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, il n'y a <1510> (5719) *{v-pai-3s}* rien <3762> *{a-nsn-**PA**}* fait[b] <4238> (5772) *{v-rpp-nsn-**PE**}* par lui <846> *{p-dsm-**AG**}* *qui* mérite <514> *{a-nsn-**PA**}* *la* mort <2288> *{n-gsm-**OBJ**}*.
16 Je le <846> *{p-asm-**DO**}* relâcherai <630> (5692) *{v-fai-1s}* donc <3767> *{conj}*, *quand je* fais battre de verges <3811> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}*.
17 <1161> *{conj}* (À <2596> *{prep}* chaque fête <1859> *{n-asf}*, il était <2192> (5707) *{v-iai-3s}* obligé <318> *{n-asf-**DO**}* de leur <846> *{p-dpm-**IO**}* relâcher <630> (5721) *{v-pan-**EN**}* un *prisonnier* <1520> *{a-nui-**DO**}*.)
18 <1161> *{conj}* Ils s'écrièrent <349> (5656) *{v-aai-3p}* tous ensemble <3826> *{adv}* disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Continuez à l'emporter avec <142> (5720) *{v-pam-2s}* celui-ci <5126> *{d-asm-**DO**}*, et <1161> *{conj}* relâche <630> (5657) *{v-aam-2s}*-nous <2254> *{p-1dp-**IO**}* <3588> *{t-asm}* Barabbas <912> *{n-asm-**DO**}*."
19 Cet *homme* <3748> *{r-nsm-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* mis[b] <906> (5772) *{v-rpp-nsm-**PE**}* en <1519> *{prep}* prison <5438> *{n-asf}* *pour* une <5100> *{x-asf}* sédition <4714> *{n-asf}* *qui* avait eu lieu <1096> (5637) *{v-2adp-asf-**S**}* dans <1722> *{prep}* *la* ville <4172> *{n-dsf}*, et <2532> *{conj}* <1223> *{prep}* pour *un* meurtre <5408> *{n-asm}*.
20 <3767> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pilate <4091> *{n-nsm-**SU**}* *leur* parla <4377> (5656) *{v-aai-3s}* de nouveau <3825> *{adv}*, dans l'intention <2309> (5723) *{v-pap-nsm-**R**}* de relâcher <630> (5658) *{v-2aan-**CV**}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}*.

21 Et <1161> *{conj}* ceux-là <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* criaient <2019> (5707) *{v-iai-3p}* en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: “Crucifie <4717> (5657) *{v-aam-2s}*, crucifie <4717> (5657) *{v-aam-2s}*-le <846> *{p-asm-**DO**}*!”
22 <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* <4314> *{prep}* leur <846> *{p-apm}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* pour la troisième fois <5154> *{a-nui-**MA**}*: <1063> *{conj}* “Quel <5101> *{i-asn}* mal <2556> *{a-asn-**DO**}* commit <4160> (5656) *{v-aai-3s}* celui-ci <3778> *{d-nsm-**SU**}*? Je n’ai rien <3762> *{a-asn}* <trouvé <2147> (5627) *{v-2aai-1s}* en <1722> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}* *qui* mérite <158> *{a-asn-**DO**}* *la* mort <2288> *{n-gsm-**OBJ**}*. Je *le* relâcherai <630> (5692) *{v-fai-1s}* donc <3767> *{conj}*, *quand* j’aurai <fini de le <846> *{p-asm-**DO**}* battre de verges <3811> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}*.”
23 Mais <1161> *{conj}* ceux-là <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* insistaient <1945> (5711) *{v-ini-3p}* à[i] grands <3173> *{a-dpf}* cris <5456> *{n-dpf-**ME**}*, demandant <154> (5734) *{v-pmp-npm-**MA**}* qu’il <846> *{p-asm-**AGR**}* fût crucifié <4717> (5683) *{v-2apn-**ID**}*. <2532> *{conj}* Leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-npf}* cris <5456> *{n-npf-**SU**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-gpm}* des[i] principaux sacrificateurs <749> *{n-gpm-**PO**}* l’emportaient <2729> (5707) *{v-iai-3p}*.
24 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pilate <4091> *{n-nsm-**SU**}* prononça <1948> (5656) *{v-aai-3s}* pour[i] *que* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-asn}* demandes <155> *{n-asn-**AGR**}* soient exécutées <1096> (5635) *{v-2adn-**R**}*.
25 <1161> *{conj}* **II** Il **II** lui <846> *{p-dpm-**IO**}* **II** relâcha <630> (5656) *{v-aai-3s}* celui <3588> *{t-asm-**DO**}* *qui* avait été mis[b] <906> (5772) *{v-rpp-asm-**S**}* en <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* prison <5438> *{n-asf}* pour <1223> *{prep}* sédition <4714> *{n-asf}* et <2532> *{conj}* pour meurtre <5408> *{n-asm}*, <3739> *{r-asm-**DO**}* qu’ils réclamaient <154> (5710) *{v-imi-3p}*; et <1161> *{conj}* il livra <3860> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}* à[i] leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* volonté <2307> *{n-dsn-**IO**}*.
26 ¶ <2532> *{conj}* Comme <5613> *{adv}* ils <846> *{p-asm-**DO**}* l’emmenèrent <520> (5627) *{v-2aai-3p}*, ils prirent <1949> (5637)

*{v-2adp-npm-**AC**}* *un* certain <5100> *{x-gsm}* Simon <4613> *{n-gsm-**DO**}* de[i] Cyrène <2956> *{n-gsm-**A**}*, qui <3588> *{t-gsm}* revenait <2064> (5740) *{v-pnp-gsm-**S**}* des <575> *{prep}* champs <68> *{n-gsm}*, *et* le <846> *{p-dsm-**PL**}* chargèrent <2007> (5656) *{v-aai-3p}* *de* la <3588> *{t-asm}* croix <4716> *{n-asm-**DO**}*, *pour qu'il la* porte <5342> (5721) *{v-pan-**PU**}* derrière <3693> *{adv}* <3588> *{t-gsm}* Jésus <2424> *{n-gsm-**PL**}*.
27 <1161> *{conj}* *Une* grande <4183> *{a-nsn}* multitude *des gens* <4128> *{n-nsn-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] peuple <2992> *{n-gsm-**D**}* le <846> *{p-dsm-**DO**}* suivaient <190> (5707) *{v-iai-3s}*, y compris <2532> *{conj}* *des* femmes <1135> *{n-gpf-**D**}* <2532> *{conj}* qui <3739> *{r-npf-**SU**}* se frappaient la poitrine <2875> (5710) *{v-imi-3p}* et <2532> *{conj}* se lamentaient <2354> (5707) *{v-iai-3p}* *sur* lui <846> *{p-asm-**DO**}*.
28 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* se tourna <4762> (5651) *{v-2app-nsm-**AC**}* vers <4314> *{prep}* elles <846> *{p-apf}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Filles <2364> *{n-vpf-**V**}* de[i] Jérusalem <2419> *{n-pri-**PL**}*, cessez <3361> *{prt-n}* de pleurer <2799> (5720) *{v-pam-2p}* sur <1909> *{prep}* moi <1691> *{p-1as}*; mais <4133> *{adv}* continuez à pleurer <2799> (5720) *{v-pam-2p}* sur <1909> *{prep}* vous <1438> *{f-2apf}* et <2532> *{conj}* sur <1909> *{prep}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* enfants <5043> *{n-apn}*.
29 Car <3754> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, *des* jours <2250> *{n-npf-**SU**}* viennent <2064> (5736) *{v-pni-3p}* où <1722> *{prep}* <3739> *{r-dpf}* ils diront <2046> (5692) *{v-fai-3p}*: 'Béni *sont* <3107> *{a-npf-**PA**}* les <3588> *{t-npf}* stériles <4723> *{n-npf-**SU**}*, <2532> *{conj}* *les* entrailles <2836> *{n-npf-**SU**}* qui <3739> *{r-npf}* n'enfanterent <1080> (5656) *{v-aai-3p}* pas <3756> *{prt-n}*, et <2532> *{conj}* *les* mamelles <3149> *{n-npm-**SU**}* qui <3739> *{r-npm}* n'allaitèrent <2337> (5656) *{v-aai-3p}* pas <3756> *{prt-n}*!'
30 Alors <5119> *{adv}* ils se mettront <756> (5698) *{v-fmi-3p}* à dire <3004> (5721) *{v-pan-**CV**}* <3588> *{t-dpn}* aux[i] montagnes <3735> *{n-dpn-**PI**}*: 'Tombez <4098> (5628) *{v-2aam-2p}* sur <1909> *{prep}* nous <2248> *{p-1ap}*!' Et <2532> *{conj}* aux <3588> *{t-dpm}* collines

<1015> *{n-dpm-**PI**}*: ‘Couvrez <2572> (5657) *{v-aam-2p}*-nous <2248> *{p-1ap-**DO**}*!’
31 Car <3754> *{conj}*, si <1487> *{cond}* ils font <4160> (5719) *{v-pai-3p}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}* au <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* bois <3586> *{n-dsn}* vert <5200> *{a-dsn}*, <5101> *{i-nsn}* qu’arrivera-t-il <1096> (5638) *{v-2ads-3s}* au <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* bois sec <3584> *{a-dsn}*?
32 ¶ <1161> *{conj}* Deux <1417> *{a-nui}* autres <2087> *{a-npm-**SU**}*, malfaiteurs <2557> *{a-npm-**A**}*, conduisaient <71> (5712) *{v-ipi-3p}* en même temps <2532> *{conj}*, qui devaient être mis à mort <337> (5683) *{v-2apn-**PU**}* avec <4862> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}*.
33 <2532> *{conj}* Quand <3753> *{adv}* ils arrivèrent <565> (5627) *{v-2aai-3p}* au <1909> *{prep}* <3588> *{t-asm}* lieu <5117> *{n-asm}* appelé <3588> *{t-asm}* <2564> (5746) *{v-ppp-asm-**S**}* Crâne <2898> *{n-asn-**AP**}*, ils le <846> *{p-asm-**DO**}* crucifièrent <4717> (5656) *{v-aai-3p}* là <1563> *{adv}*, ainsi <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apm}* malfaiteurs <2557> *{a-apm-**DO**}*—l’un <3739> *{r-asm}* <3303> *{prt}* à <1537> *{prep}* droite <1188> *{a-gpn}*, et <1161> *{conj}* l’autre <3739> *{r-asm}* à <1537> *{prep}* gauche <710> *{a-gpn}*.
34 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}*: “Père <3962> *{n-vsm-**V**}*, pardonne <863> (5628) *{v-2aam-2s}*-leur <846> *{p-dpm-**IO**}*, car <1063> *{conj}* ils ne <3756> *{prt-n}* savent[b] <1492> (5758) *{v-rai-3p}* ce <5101> *{i-asn}* qu’ils font <4160> (5719) *{v-pai-3p}*.” <1161> *{conj}* Ils se partagèrent <1266> (5734) *{v-pmp-npm-**T**}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* vêtements <2440> *{n-apn-**DO**}*, ils tirèrent <906> (5627) *{v-2aai-3p}* au sort <2819> *{n-asm-**DO**}*.
35 <2532> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* peuple <2992> *{n-nsm-**SU**}* se tenait[b] *là* <2476> (5715) *{v-lai-3s}*, en regardant <2334> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*, <1161> *{conj}* and <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* magistrats <758> *{n-npm-**SU**}*, avec <4862> *{prep}* eux <846> *{p-dpm}*, se moquaient *de lui* <1592> (5707) *{v-iai-3p}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: “Il sauva <4982> (5656) *{v-aai-3s}* les autres <243> *{a-apm-**DO**}*; qu’il se sauve <4982> (5657) *{v-aam-3s}* lui-

même <1438> *{f-3asm-**DO**}*, <1487> *{cond}* s'il <3778> *{d-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* le <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**PN**}*, <3588> *{t-nsm}* l'élu <1588> *{a-nsm-**A**}* <3588> *{t-gsm}*de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*!"
36 <1161> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* soldats <4757> *{n-npm-**SU**}* aussi <2532> *{conj}* se moquaient <1702> (5707) *{v-iai-3p}* *de* lui <846> *{p-dsm-**DO**}*; s'approchant <4334> (5740) *{v-pnp-npm-**MA**}* et <2532> *{conj}* lui <846> *{p-dsm-**IO**}* présentant <4374> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* *du* vinaigre <3690> *{n-asn-**DO**}*,
37 et <2532> *{conj}* disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Si <1487> *{cond}* tu <4771> *{p-2ns-**SU**}* es <1510> (5719) *{v-pai-2s}* le <3588> *{t-nsm}* roi <935> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Juifs <2453> *{a-gpm-**OBJ**}*, sauve-toi <4982> (5657) *{v-aam-2s}* toi-même <4572> *{f-2asm-**DO**}*!"
38 <1161> *{conj}* <2532> *{conj}* *Une* inscription <1923> *{n-nsf-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* écrit[b] <1125> (5772) *{v-rpp-nsf-**PE**}* au-dessus <1909> *{prep}* de[i] lui <846> *{p-dsm}*: CELUI-CI <3778> *{d-nsm-**SU**}* EST <1510> (5719) *{v-pai-3s}* LE <3588> *{t-nsm}* ROI <935> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-gpm}* DES[i] JUIFS <2453> *{a-gpm-**OBJ**}*, en[i] lettres <1121> *{n-dpn-**ME**}* grecques <1673> *{a-dpn}*, <2532> *{conj}* latines <4513> *{a-dpn}* et <2532> *{conj}* hébraïques <1444> *{a-dpn}*.
39 <1161> *{conj}* L'un <1520> *{a-nui-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] malfaiteurs <2557> *{a-gpm-**W**}* crucifiés <2910> (5685) *{v-2app-gpm-**S**}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'injuriait <987> (5707) *{v-iai-3s}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Si <1487> *{cond}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* es <1510> (5719) *{v-pai-2s}* le <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**PN**}*, sauve-toi <4982> (5657) *{v-aam-2s}* toi-même <4572> *{f-2asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}*!"
40 Mais <1161> *{conj}* *quand* <3588> *{t-nsm}* l'autre <2087> *{a-nsm-**SU**}* le <846> *{p-dsm-**DO**}* avait répondu <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**T**}*, *il* reprenait <2008> (5707) *{v-iai-3s}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Ne crains <5399> (5736) *{v-pni-2s}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* pas <3761> *{conj-n}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}*, car <3754> *{conj}* tu es <1510> (5719) *{v-pai-2s}* sous <1722> *{prep}* la

<3588> *{t-dsn}* même <846> *{p-dsn}* condamnation <2917> *{n-dsn}*?
41 Et <2532> *{conj}* nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}*, <3303> *{prt}* justement <1346> *{adv}* <3739> *{r-gpn}* reçûmes <618> (5719) *{v-pai-1p}* *le* juste salaire <514> *{a-apn-**DO**}*, de <1063> *{conj}* ce *que* nous fîmes <4238> (5656) *{v-aai-1p}*; mais <1161> *{conj}* celui-ci <3778> *{d-nsm-**SU**}* ne fit <4238> (5656) *{v-aai-3s}* rien <3762> *{a-asn}* *de* mal <824> *{a-asn-**DO**}*.
42 Et <2532> *{conj}* il disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Jésus <2424> *{n-dsm-**PI**}*: "Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, souviens-toi <3415> (5682) *{v-2apm-2s}* de[i] moi <1473> *{p-1gs-**DO**}*, quand <3752> *{conj}* tu viendras <2064> (5632) *{v-2aas-2s}* dans <1722> *{prep}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* règne <932> *{n-dsf}*."
43 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Je te <4671> *{p-2ds-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en vérité <281> *{heb}*, aujourd'hui <4594> *{adv}* tu seras <1510> (5695) *{v-fdi-2s}* avec <3326> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* paradis <3857> *{n-dsm}*."
44 ¶ <1161> *{conj}* Il était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* déjà environ <5616> *{adv}* *la* sixième <1623> *{a-nui}* heure <5610> *{n-nsf-**PN**}*, et <2532> *{conj}* il y eut <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* *des* ténèbres <4655> *{n-nsn-**PN**}* sur <1909> *{prep}* toute <3650> *{a-asf}* la <3588> *{t-asf}* terre <1093> *{n-asf}*, jusqu'à <2193> *{conj}* *la* neuvième <1766> *{a-gsf}* heure <5610> *{n-gsf-**T**}*.
45 <2532> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* soleil <2246> *{n-nsm-**SU**}* s'obscurcit <4654> (5681) *{v-2api-3s}*, et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsn}* voile <2665> *{n-nsn-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] temple <3485> *{n-gsm-**PL**}* se déchira <4977> (5681) *{v-2api-3s}* *par le* milieu <3319> *{a-asn-**MA**}*.
46 <2532> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* s'était écrié <5455> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}* d'une voix <5456> *{n-dsf-**ME**}* forte <3173> *{ a-dsf}*, *il* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Père <3962> *{n-vsm-**V**}*, je remets <3908> (5695) *{v-fdi-1s}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* esprit <4151> *{n-asn-**DO**}* entre

<1519> *{prep}* tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* mains <5495> *{n-apf}*. Et <2532> *{conj}*, *quand il* avait dit <2036> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* ces paroles <5023> *{d-apn-**DO**}*, il expira <1606> (5656) *{v-aai-3s}*."
47 <1161> *{conj}* *Quand* le <3588> *{t-nsm}* centenier <1543> *{n-nsm-**SU**}* avait vu <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* ce <3588> *{t-asn-**DO**}* *qui* était arrivé <1096> (5637) *{v-2adp-asn-**S**}*, *il* glorifia <1392> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: Certainement <3689> *{adv}*, cet <3778> *{d-nsm}* <3588> *{t-nsm}* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* juste <1342> *{a-nsm-**PA**}*.
48 Et <2532> *{conj}* tous <3956> *{a-npm}* *les* foules <3793> *{n-npm-**SU**}*, qui <3588> *{t-npm}* s'étaient rassemblées <4836> (5637) *{v-2adp-npm-**S**}* à <1909> *{prep}* ce <5026> *{d-asf}* <3588> *{t-asf}* spectacle <2335> *{n-asf}*, *qui* voyaient <2334> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* ce <3588> *{t-apn-**DO**}* *qui* était arrivé <1096> (5637) *{v-2adp-apn-**S**}*, retournaient <5290> (5707) *{v-iai-3p}*, se <1438> *{f-3gpm-**PO**}* frappant <5180> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* la <3588> *{t-apn}* poitrine <4738> *{n-apn-**DO**}*.
49 <1161> *{conj}* Tous <3956> *{a-npm}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* connaissances <1110> *{a-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* les femmes <1135> *{n-npf-**SU**}* qui <3588> *{t-npf}* <846> *{p-dsm-**DO**}* l'avaient accompagné <4870> (5660) *{v-2aap-npf-**S**}* depuis <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* Galilée <1056> *{n-gsf}*, se tenaient[b] <2476> (5715) *{v-lai-3p}* dans l'éloignement <3113> *{adv}* en regardant <3708> (5723) *{v-pap-npf-**S**}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*.
50 ¶ <2532> *{conj}* Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, *il y avait un* homme <435> *{n-nsm-**PN**}*, nommé <3686> *{n-dsn-**ME**}* Joseph <2501> *{n-pri-**AP**}*, étant <5225> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* *un* conseiller <1010> *{n-nsm-**PN**}*, *un* homme <435> *{n-nsm-**PN**}* bon <18> *{a-nsm}* et <2532> *{conj}* juste <1342> *{a-nsm}*,
51 qui <3778> *{d-nsm-**SU**}* n'était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* participé[b] <4784> (5768) *{v-rnp-nsm-**PE**}* à[i] la <3588> *{t-dsf}* décision <1012> *{n-dsf-**DO**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-dsf}* aux[i] actes <4234> *{n-dsf-**DO**}* des[i] autres <846> *{p-gpm-**PO**}*; *il était*

<575> *{prep}* d'Arimathée <707> *{n-gsf}*, ville <4172> *{n-gsf-**A**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Juifs <2453> *{a-gpm-**D**}*, et <2532> *{conj}* il <3739> *{r-nsm}* <2532> *{conj}* <846> *{p-nsm-**SU**}* attendait <4327> (5711) *{v-ini-3s}* le <3588> *{t-asf}* royaume <932> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}*de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.
52 Cet *homme* <3778> *{d-nsm-**SU**}* se rendit <4334> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* <3588> *{t-dsm}* vers[i] Pilate <4091> *{n-dsm-**DO**} et* demanda <154> (5668) *{v-2ami-3s}* le <3588> *{t-asn}* corps <4983> *{n-asn-**DO**}* de <3588> *{t-gsm}* Jésus <2424> *{n-gsm-**PO**}*.
53 <2532> *{conj}* *Quand il* le <846> *{p-asn-**DO**}* était descendu <2507> (5631) *{v-2aap-nsm}*, il <846> *{p-asn-**DO**}* l'enveloppa <1794> (5656) *{v-aai-3s}* d'un linceul <4616> *{n-dsf-**ME**}*, et <2532> *{conj}* le <846> *{p-asn-**DO**}* déposa <5087> (5656) *{v-aai-3s}* dans <1722> *{prep}* *un* sépulcre <3418> *{n-dsn}* taillé dans *le* roc <2991> *{a-dsn}*, où <3757> *{adv}* personne <3756> *{prt-n}* <3764> *{adv}* n'avait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* encore <3762> *{a-nsf-**SU**}* été mis <2749> (5740) *{v-pnp-nsm-**PE**}*.
54 <2532> *{conj}* C'était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* *le* jour <2250> *{n-nsf-**SU**} de la* **II** préparation <3904> *{n-nsf-**PN**}*, **II** et <2532> *{conj}* **II** *le* sabbat <4521> *{n-nsn-**SU**}* s'approchait <2020> (5707) *{v-iai-3s}*.
55 <1161> *{conj}* <2532> *{conj}* *Les* femmes <1135> *{n-npf-**SU**}* qui <3748> *{r-npf-**SU**}* étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* rassemblés auprès de[b] <4905> (5756) *{v-2rap-npf-**PE**}* lui <846> *{p-dsm-**DO**}* de <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* Galilée <1056> *{n-gsf}* accompagnèrent *Joseph* <2628> (5660) *{v-2aap-npf-**AC**} et* observèrent <2300> (5662) *{v-2adi-3p}* le <3588> *{t-asn}* sépulcre <3419> *{n-asn-**DO**}* et <2532> *{conj}* la manière <5613> *{adv}* dont le <3588> *{t-nsn}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* corps <4983> *{n-nsn-**SU**} y* fut déposé <5087> (5681) *{v-2api-3s}*.
56 <1161> *{conj}* Elles retournèrent <5290> (5660) *{v-2aap-npf-**AC**} et* préparèrent <2090> (5656) *{v-aai-3p}* *des* aromates <759> *{n-apn-**DO**}* et <2532> *{conj}* *des* parfums <3464> *{n-apn-**DO**}*. Puis <2532> *{conj}* elles se reposèrent <2270> (5656) *{v-aai-3p}* <3303> *{prt}* le <3588> *{t-asn}* jour du sabbat <4521> *{n-asn-**T**}*, selon <2596> *{prep}*

la <3588> *{t-asf}* loi <1785> *{n-asf}*.

Luc 24

1 ¶ <1161> *{conj}* Le <3588> *{t-dsf}* premier *jour* <3391> *{a-dsf-**T**}* après[i] les <3588> *{t-gpn}* sabbats <4521> *{n-gpn-**T**}*, elles se rendirent <2064> (5627) *{v-2aai-3p}* au <1909> *{prep}* <3588> *{t-asn}* sépulcre <3418> *{n-asn}* de[i] grand matin <3722> *{n-gsm-**T**}* <901> *{a-gsm}*, portant <5342> (5723) *{v-pap-npf-**R**}* *les* aromates <759> *{n-apn-**DO**}* <3739> *{r-apn}* qu'elles préparèrent <2090> (5656) *{v-aai-3p}* et <2532> *{conj}* certaines *femmes* <5100> *{x-npf-**SU**}* avec <4862> *{prep}* elles <846> *{p-dpf}*.
2 <1161> *{conj}* Elles trouvèrent <2147> (5627) *{v-2aai-3p}* la <3588> *{t-asm}* pierre <3037> *{n-asm-**DO**}* roulée au loin[b] <617> (5772) *{v-rpp-asm-**S**}* de devant <575> *{prep}* le <3588> *{t-gsn}* sépulcre <3419> *{n-gsn}*;
3 et <2532> *{conj}*, *quand elles* étaient entrées <1525> (5631) *{v-2aap-npf-**T**}*, elles ne trouvèrent <2147> (5627) *{v-2aai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* le <3588> *{t-asn}* corps <4983> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*.
4 <2532> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* *pendant* <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* qu'elles <846> *{p-apf-**AGR**}* ne savaient que penser <1280> (5745) *{v-ppn-**T**}* de cela <4012> *{prep}* <5127> *{d-gsn}*, <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, deux <1417> *{a-nui}* hommes <435> *{n-npm-**SU**}* leur <846> *{p-dpf-**DO**}* apparurent <2186> (5627) *{v-2aai-3p}*, en <1722> *{prep}* habits <2067> *{n-dpf}* resplendissants <797> (5723) *{v-pap-dpf-**SA**}*.
5 <1161> *{conj}* *Quand* elles <846> *{p-gpf-**AB**}* avaient pris <1096> (5637) *{v-2adp-gpf-**AB-T**}* peur <1719> *{a-gpf-**PA**}*, et <2532> *{conj}* *pendant qu'elles* baissaient <2827> (5723) *{v-pap-gpf-**AB-T**}* *leur* visage <4383> *{n-asn-**DO**}* contre <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* terre <1093> *{n-asf}*; ils leur <4314> *{prep}* <846> *{p-apf}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: "Pourquoi <5101> *{i-asn}* cherchez-vous <2212> (5719) *{v-pai-2p}* parmi <3326> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* morts <3498> *{a-gpm}* celui <3588> *{t-asm}* *qui* est vivant <2198> (5723) *{v-pap-asm-**SA-DO**}*?"

6 Il n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* ici <5602> *{adv}*, mais <235> *{conj}* il <est ressuscité <1453> (5681) *{v-2api-3s}*! Souvenez-vous <3415> (5682) *{v-2apm-2p}* de quelle manière <5613> *{adv}* il vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* parla <2980> (5656) *{v-aai-3s}*, *pendant qu'il* était <1510> (5723) *{v-pap-nsm-**T**}* encore <2089> *{adv}* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* Galilée <1056> *{n-dsf}*,
7 disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: <3754> *{conj}* 'Il faut <1163> (5719) *{v-pai-3s}* *que* le <3588> *{t-asm}* Fils <5207> *{n-asm-**AGR**}* de <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* soit livré <3860> (5683) *{v-2apn-**SU**}* entre <1519> *{prep}* *les* mains <5495> *{n-apf}* des[i] pécheurs <444> *{n-gpm-**PO**}* <268> *{a-gpm}*, <2532> *{conj}* qu'il soit crucifié <4717> (5683) *{v-2apn-**SU**}*, et <2532> *{conj}* qu'il ressuscite <450> (5629) *{v-2aan-**SU**}* le <3588> *{t-dsf}* troisième <5154> *{a-nui}* jour <2250> *{n-dsf-**T**}*.'"
8 Et <2532> *{conj}* elles se ressouvinrent <3415> (5681) *{v-2api-3p}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gpn}* paroles <4487> *{n-gpn-**DO**}*.
9 <2532> *{conj}* Elles retournèrent <5290> (5660) *{v-2aap-npf-**AC**}* du <575> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* sépulcre <3419> *{n-gsn}* *et* annoncèrent <518> (5656) *{v-aai-3p}* toutes <3956> *{a-apn}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] onze <1733> *{a-nui-**IO**}*, et <2532> *{conj}* à[i] tous <3956> *{a-dpm}* les <3588> *{t-dpm}* autres <3062> *{a-dpm-**IO**}*.
10 <1161> *{conj}* Celles <3739> *{r-npf}* disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}* aux <4314> *{prep}* <3588> *{t-apm}* apôtres <652> *{n-apm}*, *qui* étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* <3588> *{t-npf}* Marie <3137> *{n-nsf-**SU**}* *de* Magdala <3094> *{n-nsf-**AP**}*, <2532> *{conj}* Jeanne <2489> *{n-nsf-**SU**}*, <2532> *{conj}* Marie <3137> *{n-nsf-**SU**}*, mère de Jacques <2385> *{n-gsm-**RE**}*, et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-nsf}* autres <3062> *{a-npf-**SU**}* *qui étaient* avec <4862> *{prep}* elles <846> *{p-dpf}*.
11 <2532> *{conj}* Ils tinrent <5316> (5648) *{v-2api-3p}* ces <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-npn}* discours <4487> *{n-npn-**SU**}* aux yeux <1799> *{adv}* de[i] ces *femmes* <846> *{p-gpf-**PL**}* pour <5616> *{adv}* *des* rêveries <3026> *{n-nsm-**SU**}*, et <2532> *{conj}* ils ne leur <846> *{p-dpf-**DO**}* croyaient pas <569> (5707) *{v-iai-3p}*.

12 Mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm-**SU**}* Pierre <4074> *{n-nsm}* se leva <450> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**} et* courut <5143> (5627) *{v-2aai-3s}* au <1909> *{prep}* <3588> *{t-asn}* sépulcre <3419> *{n-asn}*. <2532> *{conj}* *Quand il* se baissa <3879> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}*, il vit* <991> (5719) *{v-pai-3s}* les <3588> *{t-apn}* linges <3608> *{n-apn-**DO**}* étendus <2749> (5740) *{v-pnp-apn-**S**}* par eux-mêmes <3441> *{a-apn-**MA**}*; puis <2532> *{conj}* il partit <565> (5627) *{v-2aai-3s}*, s'étonnant <2296> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* de <4314> *{prep}* ce <1438> *{f-3asm}* *qui* s'était accompli <1096> (5756) *{v-2rap-asn-**S**}*.
13 ¶ Et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, ce <3588> *{t-dsf}* même <846> *{p-gpm}* jour <2250> *{n-dsf}*, deux <1417> *{a-nui-**SU**}* d'entre <1537> *{prep}* eux <846> *{p-dsf}* <1510> (5707) *{v-iai-3p}* allaient <4198> (5740) *{v-pnp-npm-**PE**}* à <1722> *{prep}* <1519> *{prep}* *un* village <2968> *{n-asf}* nommé <3739> *{r-dsf}* <3686> *{n-nsn-**SU**}* Emmaüs <1695> *{n-pri-**AP**}*, éloigné <568> (5723) *{v-pap-asf-**S**}* de <575> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}* *de* soixante <1835> *{a-nui}* stades <4712> *{n-apm-**SP**}*;
14 et <2532> *{conj}* eux-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}* parlaient <3656> (5707) *{v-iai-3p}* ensemble <4314> *{prep}* <240> *{c-apm}* de <4012> *{prep}* tout <3956> *{a-gpn}* ce <5130> *{d-gpn}* qui <3588> *{t-gpn}* s'avait eu lieu <4819> (5761) *{v-rap-gpn-**S**}*.
15 <2532> *{conj}* <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* comme <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* ils <846> *{p-apm-**AGR**}* parlaient <3656> (5721) *{v-pan-**T**}* et <2532> *{conj}* discutaient <4802> (5721) *{v-pan-**T**}*, <2532> *{conj}* *quand* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui-même <846> *{p-nsm-**A**}* s'était approché <1448> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}*, *il* allait <4848> (5711) *{v-ini-3s}* avec[i] eux <846> *{p-dpm-**DO**}*.
16 Mais <1161> *{conj}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* yeux <3788> *{n-npm-**SU**}* étaient empêchés <2902> (5712) *{v-ipi-3p}* <3588> *{t-gsn}* <3361> *{prt-n}* de le <846> *{p-asm-**DO**}* reconnaître <1921> (5629) *{v-2aan-**R**}*.
17 <1161> *{conj}* Il leur <4314> *{prep}* <846> *{p-apm}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "De quoi *sont* <5101> *{i-npm}* ces <3778> *{d-npm}* <3588> *{t-npm}* paroles <3056> *{n-npm-**SU**}* que <3739> *{r-apm}* vous

avez <474> (5719) *{v-pai-2p}* les uns <4314> *{prep}* les autres <240> *{c-apm}* *pendant que vous* marchez <4043> (5723) *{v-pap-npm-**T**}*, pour <2532> *{conj}* *que* vous soyez <1510> (5719) *{v-pai-2p}* tout tristes <4659> *{a-npm-**PA**}*?"
18 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* L'un <1520> *{a-nui-**SU**}* d'eux <3739> *{r-dsm}*, nommé <3686> *{n-nsn-**SU**}* Cléopas <2810> *{n-nsm-**AP**}*, lui <4314> *{prep}* <846> *{p-asm}* répondit <611> (5679) *{v-2aop-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Es-tu <4771> *{p-2ns-**SU**}*, *le* seul <3441> *{a-nsm-**PN**}*, vivant <3939> (5719) *{v-pai-2s}* à <1722> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}*, et <2532> *{conj}* tu ne >sais <1097> (5627) *{v-2aai-2s}* pas <3756> *{prt-n}* ce <3588> *{t-apn-**DO**}* *qui* <1722> *{prep}* <846> *{p-dsf}* s'est passé <1096> (5637) *{v-2adp-apn-**S**}* ces <1722> *{prep}* <5025> *{d-dpf}* <3588> *{t-dpf}* jours-ci <2250> *{n-dpf}*?"
19 <2532> *{conj}* Il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Quoi <4169> *{i-apn-**DO**}* <3588> *{t-npm}*?" Et <1161> *{conj}* ils lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: "Ces choses <3588> *{t-apn-**DO**}* au sujet de <4012> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Jésus <2424> *{n-gsm}* de[i] Nazareth <3480> *{n-gsm-**AP**}*, qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* était <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* *un* homme <435> *{nsm-**PN**}*—*un* prophète <4396> *{n-nsm-**A**}*—puissant <1415> *{a-nsm-**PA**}* en <1722> *{prep}* <435> *{n-nsm-**PN**}* œuvres <2041> *{n-dsn}* et <2532> *{conj}* *en* paroles <3056> *{n-dsm}* devant <1726> *{adv}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm-**PL**}* et <2532> *{conj}* *devant* tout <3956> *{a-gsm}* le <3588> *{t-gsm}* peuple <2992> *{n-gsm-**PL**}*,
20 et <5037> *{prt}* comment <3704> *{adv}* les <3588> *{t-npm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-npm}* magistrats <758> *{n-npm-**SU**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* livrèrent <3860> (5656) *{v-aai-3p}* pour <1519> *{prep}* *le* faire condamner <2917> *{n-asn}* à mort <2288> *{n-gsm-**OBJ**}* et <2532> *{conj}* le <846> *{p-asm-**DO**}* crucifièrent <4717> (5656) *{v-aai-3p}*.
21 <1161> *{conj}* Nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}* espérions <1679> (5707) *{v-iai-1p}* que <3754> *{conj}* ce <3588> *{t-nsm-**SU**}* serait*

<1510> (5719) *{v-pai-3s}* lui-même <846> *{p-nsm-**PN**}* *qui* délivrerait <3195> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* <3084> (5733) *{v-pmn-**CV**}* <3588> *{t-asm}* Israël <2474> *{n-pri-**DO**}*; mais <235> *{conj}* avec <1065> *{prt}* <4862> *{prep}* tout <3956> *{a-dpn}* cela <5125> *{d-dpn-**PI**}*, aujourd'hui <4594> *{adv}*, c'est <71> (5719) *{v-pai-3s}* ce <5026> *{d-asf}* troisième <5154> *{a-nui}* jour <2250> *{n-asf-**T**}* où <575> *{prep}* <3739> *{r-gsm}* ces *choses* <5023> *{d-npn-**SU**}* eurent lieu <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*.

22 <2532> *{conj}* De plus <235> *{conj}*, quelques <5100> *{x-npf}* femmes <1135> *{n-npf-**SU**}* d'entre <1537> *{prep}* nous <2257> *{p-1gp}* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* s'étonnèrent <1839> (5627) *{v-2aai-3p}*; *qui* étaient arrivés <1096> (5637) *{v-2adp-npf-**S**}* *de* grand matin <3721> *{a-npf-**T**}* au <1909> *{prep}* sépulcre <3419> *{n-asn}*.

23 et <2532> *{conj}* *quand* elles n'avaient pas <3361> *{prt-n}* trouvé <2147> (5631) *{v-2aap-npf-**T**}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asn}* corps <4983> *{n-asn-**DO**}*, elles vinrent <2064> (5627) *{v-2aai-3p}* disant <3004> (5723) *{v-pap-npf-**MA**}*: '*Elles* aussi <2532> *{conj}* ont vu <3708> (5760) *{v-ran-att-**EV**}* *une* vision <3701> *{n-asf-**DO**}* d'anges <32> *{n-gpm-**SUB**}* qui <3739> *{r-npm}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3p}* qu'il <846> *{p-asm-**AGR**}* est vivant <2198> (5721) *{v-pan-**ID**}*.'

24 <2532> *{conj}* Quelques-uns <5100> *{x-npm-**SU**}* de[i] ceux <3588> *{t-gpm-**W**}* *qui étaient* avec <4862> *{prep}* nous <2254> *{p-1dp}* allèrent <565> (5627) *{v-2aai-3p}* au <1909> *{prep}* <3588> *{t-asn}* sépulcre <3419> *{n-asn}*, et <2532> *{conj}* ils trouvèrent *les choses* <2147> (5627) *{v-2aai-3p}* comme <3779> *{adv}* <2531> *{adv}* les <3588> *{t-npf}* femmes <1135> *{n-npf-**SU**}* *le* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*; mais <1161> *{conj}*, ils ne le <846> *{p-asm-**DO**}* virent <1492> (5627) *{v-2aai-3p}* pas <3756> *{prt-n}*.

25 Alors <2532> *{conj}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* <4314> *{prep}* leur <846> *{p-apm}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "O <5599> *{inj}* hommes sans intelligence <453> *{a-vpm-**V**}*, et <2532> *{conj}* lents <1021> *{a-npm-**V**}* <3588> *{t-dsf}* de[i] cœur <2588> *{n-dsf-**SUB**}* <3588>

{t-gsn} à croire <4100> (5721) *{v-pan-**EA**}* <1909> *{prep}* tout <3956> *{a-dpn}* ce <3739> que <3739> *{r-dpn}* les <3588> *{t-npm}* prophètes <4396> *{n-npm-**SU**}* dirent <2980> (5656) *{v-aai-3p}*!
26 Ne fallait-il <1163> (5707) *{v-iai-3s}* pas[y] <3780> *{prt-i}* *que* le <3588> *{t-asm}* Christ <5547> *{n-asm-**REF**}* souffrît <3958> (5629) *{v-2aan-**SU**}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* qu'il entrât <1525> (5629) *{v-2aan-**SU**}* dans <1519> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* gloire <1391> *{n-asf}*?"
27 Et <2532> *{conj}*, *quand il* avait commencé <756> (5671) *{v-2amp-nsm-**T**}* par <575> *{prep}* Moïse <3475> *{n-gsm}* et <2532> *{conj}* par <575> *{prep}* tous <3956> *{a-gpm}* les <3588> *{t-gpm}* prophètes <4396> *{n-gpm}*, il leur <846> *{p-dpm-**IO**}* <1722> *{prep}* expliquait <1329> (5707) *{v-iai-3s}* *toutes* les *choses* <3588> *{t-apn-**DO**}* le <1438> *{f-3gsm}* concernant <4012> *{prep}* dans[i] toutes <3956> *{a-dpf}* les <3588> *{t-dpf}* Écritures <1124> *{n-dpf}*.
28 <2532> *{conj}* Ils furent près <1448> (5656) *{v-aai-3p}* du <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* village <2968> *{n-asf}* où <3757> *{adv}* ils allaient <4198> (5711) *{v-ini-3p}*, et <2532> *{conj}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* indiquait <4364> (5710) *{v-imi-3s}* d'aller <4198> (5738) *{v-pnn-**PU**}* plus loin <4208> *{adv-c}*.
29 Mais <2532> *{conj}* ils le <846> *{p-asm-**DO**}* pressèrent <3849> (5662) *{v-2adi-3p}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Reste <3306> (5657) *{v-aam-2s}* avec <3326> *{prep}* nous <2257> *{p-1gp}*, car <3754> *{conj}* *le* soir <2073> *{n-asf}* approche <1510> (5719) *{v-pai-3s}* <4314> *{prep}*, <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsf}* jour <2250> *{n-nsf-**SU**}* est sur son déclin[b] <2827> (5758) *{v-rai-3s}*. Et <2532> *{conj}* il entra <1525> (5627) *{v-2aai-3s}* <3588> *{t-gsn}* pour rester <3306> (5658) *{v-2aan-**PU**}* avec <4862> *{prep}* eux <846> *{p-dpm}*."
30 <2532> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, quand <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* il <846> *{p-asm-**AGR**}* dîna <2625> (5683) *{v-2apn-**T**}* avec <3326> *{prep}* eux <846> *{p-gpm}*, il prit <2983> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* le <3588> *{t-asm}* pain <740> *{n-asm-**DO**}* *et* rendit grâces <2127> (5656) *{v-aai-3s}*; <2532> *{conj}* *quand il le* avait rompu <2806> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}*, il *le* leur <846> *{p-dpm-*

IO} donnait <1929> (5707) *{v-iai-3s}*.
31 Alors <1161> *{conj}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* yeux <3788> *{n-npm-**SU**}* s'ouvrirent <1272> (5681) *{v-2api-3p}*, et <2532> *{conj}* ils le <846> *{p-asm-**DO**}* reconnurent <1921> (5627) *{v-2aai-3p}*; mais <2532> *{conj}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* disparut <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* <855> *{a-nsm}* de devant <575> *{prep}* eux <846> *{p-gpm}*.
32 Et <2532> *{conj}* ils se dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}* l'un <4314> *{prep}* à l'autre <240> *{c-apm}*: "Nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* cœurs <2588> *{n-nsf-**SU**}* n'étaient-ils <1510> (5707) *{v-iai-3s}* pas[y] <3780> *{prt-i}* brûlants <2545> (5746) *{v-ppp-nsf-**PE**}* au dedans <1722> *{prep}* de[i] nous <2254> *{p-1dp}*, lorsqu'il <5613> *{adv}* nous <2254> *{p-1dp-**PI**}* parlait <2980> (5707) *{v-iai-3s}* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* chemin <3598> *{n-dsf}* et <2532> *{conj}* <5613> *{adv}* nous <2254> *{p-1dp-**IO**}* expliquait <1272> (5707) *{v-iai-3s}* les <3588> *{t-apf}* Écritures <1124> *{ n-apf-**DO**}*?"
33 <2532> *{conj}* Ils levèrent <450> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* à[i] <3588> *{t-dsf}* l'heure <5610> *{n-dsf-**T**}* même <846> *{p-dsf-**MEA**} et* retournèrent <5290> (5656) *{v-aai-3p}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}*. <2532> *{conj}* Ils trouvèrent <2147> (5627) *{v-2aai-3p}* les <3588> *{t-apm}* onze <1733> *{a-nui-**DO**}*, et <2532> *{conj}* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* se rassemblèrent[b] <4867> (5772) *{v-rpp-apm-**S**}* avec <4862> *{prep}* eux <846> *{p-dpm}*,
34 disant <3004> (5723) *{v-pap-apm-**MA**}*: <3754> *{conj}* "Le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* <est réellement <3689> *{adv}* ressuscité <1453> (5681) *{v-2api-3s}*, et <2532> *{conj}* <est apparu <3700> (5681) *{v-2api-3s}* à[i] Simon <4613> *{n-dsm-**PI**}*!"
35 Et <2532> *{conj}* eux-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}* racontaient <1834> (5711) *{v-ini-3p}* ces *choses* <3588> *{t-apn-**DO**} qui leur étaient arrivées* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* chemin <3598> *{n-dsf}*, et <2532> *{conj}* comment <5613> *{adv}* il fut reconnu <1097> (5681) *{v-2api-3s}* par[i] eux <846> *{p-dpm-**AG**}* lors <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* de[i] *la* fraction <2800> *{n-dsf}* <3588> *{t-gsm}* du[i] pain <740> *{n-gsm-**OBJ**}*.

36 ¶ <1161> *{conj}* *Pendant* qu'ils <846> *{p-gpm-**AB**}* parlaient <2980> (5723) *{v-pap-gpm-**AB-T**}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*, <3588> *{t-nsm}* Jesus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui-même <846> *{p-nsm-**A**}* se présenta <2476> (5627) *{v-2aai-3s}* au <1722> *{prep}* milieu <3319> *{a-dsn}* d'eux <846> *{p-gpm}*, et <2532> *{conj}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "*La* paix <1515> *{n-nsf-**SU**} soit* avec[i] vous <5213> *{p-2dp-**PO**}*!"
37 <1161> *{conj}* *Parce* qu'ils étaient <1096> (5637) *{v-2adp-npm-**CA**}* terrifiés <4422> (5685) *{v-2app-npm-**PE**}* et <2532> *{conj}* d'épouvante <1719> *{a-npm-**PA**}*, ils croyaient <1380> (5707) *{v-iai-3p}* voir <2334> (5721) *{v-pan-**CV**}* *un* esprit <4151> *{n-asn-**DO**}*.
38 Mais <2532> *{conj}* il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* dit <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Pourquoi <5101> *{i-asn}* êtes-vous <1510> (5719) *{v-pai-2p}* troublés[b] <5015> (5772) *{v-rpp-npm-**PE**}*, et <2532> *{conj}* pourquoi <1302> *{prt-i}* pareilles pensées <1261> *{n-npm-**SU**}* s'élèvent-elles <305> (5719) *{v-pai-3p}* dans <1722> *{prep}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-dpf}* cœurs <2588> *{n-dpf}*?"
39 Voyez <1492> (5628) *{v-2aam-2p}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-apf}* mains <5495> *{n-apf-**DO**}* et <2532> *{conj}* mes <1473> *{p-1gs}* <3588> *{t-apm}* pieds <4228> *{n-apm-**DO**}*, <3754> *{conj}* moi-même <846> *{p-nsm-**PN**}*, je <1473> *{p-1ns-**SU**}* suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}*; touchez <5584> (5657) *{v-aam-2p}*-moi <3165> *{p-1as-**DO**}* et <2532> *{conj}* voyez <1492> (5628) *{v-2aam-2p}* <3754> *{conj}* *qu'un* esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* n'a <2192> (5719) *{v-pai-3s}* ni <3756> *{prt-n}* chair <4561> *{n-asf-**DO**}* ni <2532> *{conj}* os <3747> *{n-apn-**DO**}*, comme <2531> *{adv}* vous me <1691> *{p-1as-**DO**}* voyez <2334> (5719) *{v-pai-2p}* ayant <2192> (5723) *{v-pap-asm-**S**}*.
40 Et <2532> *{conj}* *quand il* avait dit <2036> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* cela <5124> *{d-asn-**DO**}*, il leur <846> *{p-dpm-**IO**}* montra <1925> (5656) *{v-aai-3s}* *ses* <3588> *{t-apf}* mains <5495> *{n-apf-**DO**}* et <2532> *{conj}* *ses* <3588> *{t-apm}* pieds <4228> *{n-apm-**DO**}*.
41 <1161> *{conj}* *Pendant* qu'ils <846> *{p-gpm-**AB**}* ne croyaient pas <569> (5723) *{v-pap-gpm-**AB-T**}* encore <2089> *{adv}* dans <575> *{prep}* *leur* <3588> *{t-gsf}* joie <5479> *{n-gsf}*, et <2532> *{conj}* *qu'ils*

étaient dans l'étonnement <2296> (5723) *{v-pap-gpm-**AB-T**}*, il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Avez-vous <2192> (5719) *{v-pai-2p}* ici <1759> *{adv}* quelque *chose* <5100> *{x-asn}* à manger <1034> *{a-asn-**DO**}*?"
42 <1161> *{conj}* Ceux-là <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* lui <846> *{p-dsm-**IO**}* présentèrent <1929> (5656) *{v-aai-3p}* du <3313> *{n-asn-**DO**}* poisson <2486> *{n-gsm-**D**}* rôti <3702> *{a-gsm}* et <2532> *{conj}* <575> *{prep}* *un* rayon <2781> *{n-gsn}* de[i] miel <3193> *{a-gsn}*.
43 <2532> *{conj}* Il prit <2983> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* mangea <5315> (5627) *{v-2aai-3s}* devant <1799> *{adv}* eux <846> *{p-gpm-**PL**}*.
44 Puis <1161> *{conj}* il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* dit <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "C'*est là* <3778> *{d-npm-**SU**}* *mes* <3588> *{t-npm}* paroles <3056> *{n-npm-**PN**}* que <3739> *{r-apm-**DO**}* je vous <4314> *{prep}* <5209> *{p-2ap}* parlai <2980> (5656) *{v-aai-1s}* *pendant que* j'étais <1510> (5723) *{v-pap-nsm-**T**}* encore <2089> *{adv}* avec <4862> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*, <3754> *{conj}* *et* qu'il faut <1163> (5719) *{v-pai-3s}* s'accomplir <4137> (5683) *{v-2apn-**SU**}* tout <3956> *{a-apn-**REF**}* ce <3588> *{t-apn-**DO**}* qui est écrit[b] <1125> (5772) *{v-rpp-apn-**S**}* de <4012> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsm}* loi <3551> *{n-dsm}* de[i] Moïse <3475> *{n-gsm-**SUB**}*, et[gs] <2532> *{conj}* prophètes <4396> *{n-dpm}*, et[gs] <2532> *{conj}* psaumes <5568> *{n-dpm}*."
45 Alors <5119> *{adv}* il leur <846> *{p-gpm-**PO**}* ouvrit <1272> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* l'esprit <3563> *{n-asm-**DO**}*, *afin* <3588> *{t-gsn}* qu'ils comprissent <4920> (5721) *{v-pan-**PU**}* les <3588> *{t-apf}* Écritures <1124> *{n-apf-**DO**}*.
46 Et <2532> *{conj}* il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* dit <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Ainsi <3754> *{conj}* <3779> *{adv}* il est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}* <2532> *{conj}*, il fallait <1163> (5707) *{v-iai-3s}* *que* le <3588> *{t-asm}* Christ <5547> *{n-asm-**AGR**}* souffrît <3958> (5629) *{v-2aan-**SU**}*, et <2532> *{conj}* <3779> *{adv}* *qu'il* ressuscitât <450> (5629) *{v-2aan-**SU**}* des <1537> *{prep}* morts <3498> *{a-gpm}* le <3588> *{t-dsf}* troisième <5154> *{a-nui}* jour <2250> *{n-dsf-**T**}*,
47 et <2532> *{conj}* *que la* repentance <3341> *{n-asf-**AGR**}* et <2532>

{conj} *le* pardon <859> *{n-asf-**REF**}* des[i] péchés <266> *{n-gpf-**SUB**}* seraient prêchés <2784> (5683) *{v-2apn-**SU**}* en <1909> *{prep}* son <846> *{p-gsm}* <3588> *{t-dsn}* nom <3686> *{n-dsn}* à <1519> *{prep}* toutes <3956> *{a-apn}* les <3588> *{t-apn}* nations <1484> *{n-apn}*, à commencer <756> (5671) *{v-2amp-nsn-**R**}* par <575> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}*.

48 <1161> *{conj}* Vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* témoins <3144> *{n-npm-**PN**}* de[i] ces *choses* <5130> *{d-gpn-**OBJ**}*.

49 Et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, j'envoie <649> (5719) *{v-pai-1s}* sur <1909> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}* la <3588> *{t-asf}* promesse <1860> *{n-asf-**DO**}* de[i] mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Père <3962> *{n-gsm-**SUB**}*; mais <1161> *{conj}* vous <5210> *{p-2np-**V**}*, restez <2523> (5657) *{v-aam-2p}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* ville <4172> *{n-dsf}* de[i] Jérusalem <2419> *{n-pri-**PL**}* jusqu'à <2193> *{conj}* ce que vous <3739> *{r-gsm}* soyez revêtus <1746> (5672) *{v-2ams-2p}* *de la* puissance <1411> *{n-asf-**MA**}* <1537> *{prep}* d'en haut <5311> *{n-gsn}*.

50 ¶ <1161> *{conj}* Il les <846> *{p-apm-**DO**}* conduisit <1806> (5627) *{v-2aai-3s}* jusque <1854> *{adv}* <2193> *{conj}* vers <1519> *{prep}* Béthanie <963> *{n-asf}*, <2532> *{conj}* il leva <1869> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* les <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apf}* mains <5495> *{n-apf-**DO**}* *et* les <846> *{p-apm-**DO**}* bénit <2127> (5656) *{v-aai-3s}*.

51 <2532> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, comme <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* il <846> *{p-asm-**AGR**}* les <846> *{p-apm-**DO**}* bénissait <2127> (5721) *{v-pan-**T**}*, il se sépara <1339> (5627) *{v-2aai-3s}* <575> *{prep}* d'eux <846> *{p-gpm}*, et <2532> *{conj}* *Jésus* était enlevé <399> (5712) *{v-ipi-3s}* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asm}* ciel <3772> *{n-asm}*.

52 <2532> *{conj}* Eux-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'adorèrent <4352> (5660) *{v-2aap-npm-**AC**}* et retournèrent <5290> (5656) *{v-aai-3p}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}* avec <3326> *{prep}* *une* grande <3173> *{a-gsf}* joie <5479> *{n-gsf}*;

53 et <2532> *{conj}* ils étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* continuellement <1275> *{adv}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* temple <2411> *{n-dsn}*, louant <134> (5723) *{v-pap-npm-**PE**}* et <2532> *{conj}* bénissant <2127> (5723) *{v-pap-npm-**PE**}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}*. Amen <281> *{heb}*.

L'Évangile selon Jean

Jean 1

1 ¶ «L'Évangile <2098> *{n-nsn-**SU**}* <3588> *{t-asm}* selon <2596> *{prep}* Jean <2491> *{n-asm}*» Au <1722> *{prep}* commencement <746> *{n-dsf}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* la <3588> *{t-nsm}* Parole <3056> *{n-nsm-**SU**}*, et <2532> *{conj}* cette <3588> *{t-nsm-**PR**}* Parole <3056> *{n-nsm-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* avec <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm}*, et <2532> *{conj}* cette <3588> *{t-nsm-**PR**}* Parole <3056> *{n-nsm-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* §Dieu <2316> *{n-nsm-**PN**}*. {§Premièrement, aucun article n'est employé avec le prédicat du verbe "être," puisque le nom portant l'article est le sujet. Voyez **Jn 4:24**, où ce n'est pas "l'Esprit est Dieu," mais "Dieu est Esprit," car ici "Dieu" porte l'article. Voyez aussi **Mt 22:32**. Deuxièmement, un nom qui suit le verbe "être" sans article indique l'essence ou la nature du mot. Enfin, la position du prédicat avant le verbe "être" est la construction la plus courante en grec. Il est donc inapproprié d'affirmer que "la Parole était *un* dieu."}
2 *La parole* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* le même <3778> *{d-nsm-**SU**}* au <1722> *{prep}* commencement <746> *{n-dsf}* avec <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm}*.
3 Toutes choses <3956> *{a-npn-**SU**}* furent faites <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* par <1223> *{prep}* elle *(la parole)* <846> *{p-gsm}*, et <2532> *{conj}* rien <1520> *{a-nui-**SU**}* *de ce* qui <3739> *{r-nsn-**SU**}* fut fait <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* <3761> *{conj-n}* n'a été fait <1096> (5754) *{v-2rai-3s}* sans <5565> *{adv}* elle *(la parole)* <846> *{p-gsm-**SO**}*.
4 En <1722> *{prep}* elle *(la parole)* <846> *{p-dsm}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* vie <2222> *{n-nsf-**PN**}*, et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsn}* lumière <5457> *{n-nsn-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] hommes <444> *{n-gpm-**OBJ**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* cette <3588> *{t-nsf-**PR**}* vie <2222> *{n-nsf-**PN**}*.
5 ¶ <2532> *{conj}* Cette <3588> *{t-nsn-**PR**}* lumière <5457> *{n-nsn-**SU**}* luit <5316> (5719) *{v-pai-3s}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dsf}* ténèbres <4653> *{n-dsf}*, et <2532> *{conj}* ces <3588> *{t-nsf-**PR**}* ténèbres <4653> *{n-nsf-**SU**}* ne le <846> *{p-asn-**DO**}* comprit <2638> (5627) *{v-2aai-3s}* pas <3756> *{prt-n}*.

6 Il y eut <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* *un* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* envoyé[b] <649> (5772) *{v-rpp-nsm-**PE**}* de <3844> *{prep}* Dieu <2316> *{n-gsm}*: son <846> *{p-dsm}* nom <3686> *{n-nsn-**SU**}* *était* Jean <2491> *{n-nsm-**AP**}*.
7 Celui-ci <3778> *{d-nsm-**SU**}* vint <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* pour <1519> *{prep}* servir de témoin <3141> *{n-asf}*, pour <2443> *{conj}* rendre témoignage <3140> (5661) *{v-aas-3s}* à <4012> *{prep}* cette <3588> *{t-gsn-**PR**}* lumière <5457> *{n-gsn}*, afin que <2443> *{conj}* tous <3956> *{a-npm-**SU**}* crussent <4100> (5661) *{v-aas-3p}* par <1223> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*.
8 Celui-là <1565> *{d-nsm-**SU**}* n'était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* cette <3588> *{t-nsn-**PR**}* lumière <5457> *{n-nsn-**PN**}*, mais <235> *{conj}* <2443> *{conj}* il rende témoignage <3140> (5661) *{v-aas-3s}* au sujet <4012> *{prep}* cette <3588> *{t-gsn-**PR**}* lumière <5457> *{n-gsn}*.
9 *Cette lumière* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* la <3588> *{t-nsn}* véritable <228> *{a-nsn}* <3588> *{t-nsn}* lumière <5457> *{n-nsn-**PN**}*, qui <3739> *{r-nsn-**SU**}* éclaire <5461> (5719) *{v-pai-3s}* tout <3956> *{a-asm}* homme <444> *{n-asm-**DO**}*, venant <2064> (5740) *{v-pnp-asm-**S**}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* monde <2889> *{n-asm}*,
10 *La parole* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* monde <2889> *{n-dsm}*, et <2532> *{conj}* ce <3588> *{t-nsm-**PR**}* monde <2889> *{n-nsm}* fut fait <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* par <1223> *{prep}* elle *(la parole)* <846> *{p-gsm}*, et <2532> *{conj}* ce <3588> *{t-nsm-**PR**}* monde <2889> *{n-nsm}* ne la *(la parole)* <846> *{p-asm-**DO**}* connut <1097> (5627) *{v-2aai-3s}* pas <3756> *{prt-n}*.
11 *La parole* vint <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* chez <1519> *{prep}* les <3588> *{t-apn}* siens <2398> *{a-apn}*, et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* siens <2398> *{a-npm-**SU**}* ne la *(la parole)* <846> *{p-asm-**DO**}* reçurent <3880> (5627) *{v-2aai-3p}* *pas* <3756> *{prt-n}*.
12 Mais <1161> *{conj}* à[i] tous ceux <3745> *{k-npm-**SU**}* qui la *(la parole)* <846> *{p-asm-**DO**}* reçurent <2983> (5627) *{v-2aai-3p}*, à[i] ceux <3588> *{t-dpm-**A**}* *qui* croient <4100> (5723) *{v-pap-dpm-**S**}* en <1519> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* nom <3686> *{n-asn}*, *la parole*

leur <846> *{p-dpm-**IO**}* donna <1325> (5656) *{v-aai-3s}* *le* pouvoir <1849> *{n-asf-**DO**}* de devenir <1096> (5635) *{v-2adn-**EN**}* enfants <5043> *{n-npn-**PN**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*,
13 lesquels <3739> *{r-npm-**SU**}* naquirent <1080> (5681) *{v-2api-3p}*, non <3756> *{prt-n}* du <1537> *{prep}* sang <129> *{n-gpn}*, ni <3761> *{conj-n}* de <1537> *{prep}* *la* volonté <2307> *{n-gsn}* de[i] *la* chair <4561> *{n-gsf-**SUB**}*, ni <3761> *{conj-n}* de <1537> *{prep}* *la* volonté <2307> *{n-gsn}* de[i] l'homme <435> *{n-gsm-**SUB**}*, mais <235> *{conj}* de <1537> *{prep}* Dieu <2316> *{n-gsm}*.
14 <2532> *{conj}* Cette <3588> *{t-nsm-**PR**}* parole <3056> *{n-nsm}* devint <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* chair <4561> *{n-nsf-**PN**}*, et <2532> *{conj}* habita <4637> (5656) *{v-aai-3s}* parmi <1722> *{prep}* nous <2254> *{p-1dp}*, pleine <4134> *{a-nsm-**A**}* de[i] grâce <5485> *{n-gsf-**OBJ**}* et <2532> *{conj}* de[i] vérité <225> *{n-gsf-**OBJ**}*; et <2532> *{conj}* nous contemplâmes <2300> (5662) *{v-2adi-1p}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* gloire <1391> *{n-asf-**DO**}*, *une* gloire <1391> *{n-asf-**A**}* comme <5613> *{adv}* *la gloire* du[i] Fils unique <3439> *{a-gsm-**MA**}* *venu* du <3844> *{prep}* Père <3962> *{n-gsm}*.
15 ¶ Jean <2491> *{n-nsm}* <4012> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}* rendit témoignage* <3140> (5719) *{v-pai-3s}*, et <2532> *{conj}* il s'est écrié <2896> (5754) *{v-2rai-3s}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: <3778> *{d-nsm-**PN**}* "C'est <1510> (5707) *{v-iai-3s}* celui dont <3739> *{r-asm-**DO**}* je parlai <2036> (5627) *{v-2aai-1s}*: 'Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* vient <2064> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* après <3694> *{adv}* moi <1473> *{p-1gs}* <1473> *{p-1gs}* m'a précédé <1096> (5754) *{v-2rai-3s}* <1715> *{prep}*, car <3754> *{conj}* il était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* avant <4413> *{a-nsm}* moi <1473> *{p-1gs}*.'"
16 Et <2532> *{conj}* nous <2249> *{p-1np-**SU**}* reçûmes <2983> (5627) *{v-2aai-1p}* tous <3956> *{a-npm}* de <1537> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* plénitude <4138> *{n-gsn}*, et <2532> *{conj}* grâce <5485> *{n-asf-**DO**}* pour <473> *{prep}* grâce <5485> *{n-gsf}*;
17 car <3754> *{conj}* la <3588> *{t-nsm}* loi <3551> *{n-nsm-**SU**}* fut donnée <1325> (5681) *{v-2api-3s}* par <1223> *{prep}* Moïse <3475> *{n-gsm}*, la <3588> *{t-nsf}* grâce <5485> *{n-nsf-**SU**}* et <2532> *{conj}* la

<3588> *{t-nsf}* vérité <225> *{n-nsf-**SU**}* vinrent <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* par <1223> *{prep}* Jésus <2424> *{n-gsm}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*.
18 Personne <3762> *{a-nsf-**SU**}* n'a jamais <4455> *{adv}* vu <3708> (5758) *{v-rai-3s-att}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}*; le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* unique <3439> *{a-nsm}*, qui <3588> *{t-nsm}* est <1510> (5723) *{v-pap-nsm}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* sein <2859> *{n-asm}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Père <3962> *{n-gsm-**PO**}*, le même <1565> *{d-nsm-**SU**}* *le* déclara <1834> (5662) *{v-2adi-3s}*.
19 ¶ <2532> *{conj}* Ceci <3778> *{d-nsf-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* le <3588> *{t-nsf}* témoignage <3141> *{n-nsf-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Jean <2491> *{n-gsm-**SUB**}*, lorsque <3753> *{adv}* les <3588> *{t-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}* envoyèrent <649> (5656) *{v-aai-3p}* de <1537> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-gpn}* *des* sacrificateurs <2409> *{n-apm-**DO**}* et <2532> *{conj}* *des* Lévites <3019> *{n-apm-**DO**}*, pour <2443> *{conj}* lui <846> *{p-asm-**DO**}* demander <2065> (5661) *{v-aas-3p}*: "Toi-même <4771> *{p-2ns-**PN**}*, qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* es-tu <1510> (5719) *{v-pai-2s}*?"
20 <2532> *{conj}* Il déclara <3670> (5656) *{v-aai-3s}* et <2532> *{conj}* ne *le* nia <720> (5662) *{v-2adi-3s}* pas <3756> *{prt-n}*, et <2532> *{conj}* déclara <3670> (5656) *{v-aai-3s}* <3754> *{conj}*: "Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* ne suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* le <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**PN**}*."
21 Et <2532> *{conj}* ils lui <846> *{p-asm-**DO**}* demandèrent <2065> (5656) *{v-aai-3p}*: "Quoi <5101> *{i-nsn-**SU**}* donc <3767> *{conj}*? es <1510> (5719) *{v-pai-2s}*-toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* Élie <2243> *{n-nsm-**PN**}*?" <2532> *{conj}* Il dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Je ne *le* suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}*. Es <1510> (5719) *{v-pai-2s}*-toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* le <3588> *{t-nsm}* prophète <4396> *{n-nsm-**PN**}*?" Et <2532> *{conj}* il répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}*: "Non <3756> *{prt-n}*."
22 Ils lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}* alors <3767> *{conj}*: "Qui <5101> *{i-nsn}* es-tu <1510> (5719) *{v-pai-2s}*? Afin que <2443> *{conj}* nous donnions <1325> (5632) *{v-2aas-1p}*

une réponse <612> *{n-asf-**DO**}* à[i] ceux <3588> *{t-dpm-**IO**} qui* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* envoyèrent <3992> (5660) *{v-2aap-dpm-**S**}*, que <5101> *{i-asn}* dis-tu <3004> (5719) *{v-pai-2s}* de <4012> *{prep}* toi-même <4572> *{f-2gsm}*?"
23 Il disait <5346> (5707) *{v-iai-3s}*: "Je *suis* <1473> *{p-1ns-**SU**}*,
'La voix <5456> *{n-nsf-**PN**}* de[i] *celui qui* crie <994> (5723) *{v-pap-gsm-**MA**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* désert <2048> *{a-dsf}*:
"Aplanissez <2116> (5657) *{v-aam-2p}* le <3588> *{t-asf}* chemin <3598> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-nsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}*,'" comme <2531> *{adv}* *le* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* Ésaïe <2268> *{n-nsm-**AP**}*, *le* prophète <4396> *{n-nsm-**SU**}*."
24 <2532> *{conj}* Ceux <3588> *{t-npm-**SU-PR**} qui* sont envoyés[b] <649> (5772) *{v-rpp-npm-**S**}* étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* des <1537> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* pharisiens <5330> *{n-gpm}*.
25 <2532> *{conj}* Ils lui <846> *{p-asm-**DO**}* demandèrent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}* <846> *{p-dsm-**PI**}* et <2532> *{conj}* dirent <2065> (5656) *{v-aai-3p}*: "Pourquoi <5101> *{i-asn}* donc <3767> *{conj}* plonges-tu <907> (5719) *{v-pai-2s}*, si <1487> *{cond}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, tu n'es <1510> (5719) *{v-pai-2s}* pas <3756> *{prt-n}* le <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**PN**}*, ni <3777> *{conj}* Élie <2243> *{n-nsm-**PN**}*, ni <3777> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* prophète <4396> *{n-nsm-**PN**}*?"
26 <3588> *{t-nsm}* Jean <2491> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}* disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je plonge <907> (5719) *{v-pai-1s}* <1722> *{prep}* d'eau <5204> *{n-dsn}*, mais <1161> *{conj}* au milieu <3319> *{a-nsm}* de[i] vous <5216> *{p-2gp-**PL**}* se tient[b] <2476> (5758) *{v-rai-3s}* celui <3739> *{r-asm-**DO**} que* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* vous ne connaissez[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}* pas <3756> *{prt-n}*,
27 C'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* lui <846> *{p-nsm-**PN**}* qui <3588> *{t-nsm}* vient <2064> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* après <3694> *{adv}* moi <1473> *{p-1gs}*, est préféré[b] <1096> (5754) *{v-2rai-3s}* à <1715> *{prep}* moi <1473> *{p-1gs}*, dont <3739> *{r-gsm}* moi-même <1473> *{p-1ns-*

SU} je ne suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* digne <514> *{a-nsm-**PA**}* de <2443> *{conj}* délier <3089> (5661) *{v-aas-1s}* la <3588> *{t-asm}* courroie <2438> *{n-asm-**DO**}* de[i] ses <846> *{p-gsm}* <3588> *{t-gsn}* souliers <5266> *{n-gsn-**PL**}*.
28 Ces *choses* <5023> *{d-npn-**SU**}* se passèrent <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* à <1722> *{prep}* Béthanie <962> *{n-dsf}*, au delà <4008> *{adv}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Jourdain <2446> *{n-gsm-**PL**}*, où <3699> *{adv}* Jean <2491> *{n-nsm-**SU**}* plongeait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* <907> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}*.
29 ¶ Le <3588> *{t-dsf}* lendemain <1887> *{adv}*, <3588> *{t-nsm}* Jean <2491> *{n-nsm-**SU**}* vit* <991> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}* venant <2064> (5740) *{v-pnp-asm-**S**}* à <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*, et <2532> *{conj}* il déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Voici <2396> *{inj}*! <3588> *{t-nsm}* L'Agneau <286> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*, qui <3588> *{t-nsm}* ôte <142> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* le <3588> *{t-asf}* péché <266> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] monde <2889> *{n-gsm-**SUB**}*!"
30 C'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* celui <3778> *{d-nsm-**PN**}* dont <4012> *{prep}* <3739> *{r-nsm}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-1s}*: 'Après <3694> *{adv}* moi <1473> *{p-1gs-**T**}* vient <2064> (5736) *{v-pni-3s}* *un* homme <435> *{n-nsm-**SU**}* qui <3739> *{r-gsm}* est préféré[b] <1096> (5754) *{v-2rai-3s}* à <1715> *{prep}* moi <1473> *{p-1gs}*, car <3754> *{conj}* il était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* avant <4413> *{a-nsm}* moi <1473> *{p-1gs-**T**}*.'
31 Moi-même <2504> *{p-1ns-k-**SU**}* ne le <846> *{p-asm-**DO**}* connaissais[b] <1492> (5714) *{v-2lai-1s}* pas <3756> *{prt-n}*, mais <235> *{conj}* *c'est* afin <2443> *{conj}* <1223> *{prep}* <5124> *{d-asn}* qu'il fût manifesté <5319> (5686) *{v-2aps-3s}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Israël <2474> *{n-pri-**PL**}* que moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* vins <2064> (5627) *{v-2aai-1s}* plongeant <907> (5723) *{v-pap-nsm-**PU**}* <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* d'eau <5204> *{n-dsn}*.
32 <2532> *{conj}* Jean <2491> *{n-nsm-**SU**}* rendit ce témoignage <3140> (5656) *{v-aai-3s}* en disant<3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: <3754> *{conj}* "J'ai vu <2300> (5766) *{v-rni-1s}* <3588> *{t-asn}* l'Esprit

<4151> *{n-asn-**DO**}* descendre <2597> (5723) *{v-pap-asn-**S**}* du <1537> *{prep}* ciel <3772> *{n-gsm}* comme <5616> *{adv}* *une* colombe <4058> *{n-asf-**MA**}* et <2532> *{conj}* il resta <3306> (5656) *{v-aai-3s}* sur <1909> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*."
33 Et moi-même <2504> *{p-1ns-k-**SU**}* ne le <846> *{p-asm-**DO**}* connaissais[b] <1492> (5714) *{v-2lai-1s}* pas <3756> *{prt-n}*, mais <235> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* qui <3165> *{p-1as-**DO**}* m'avait envoyé <3992> (5660) *{v-2aap-nsm-**S**}* plonger <907> (5721) *{v-pan-**PU**}* <1722> *{prep}* d'eau <5204> *{n-dsn}*, celui-là <1565> *{d-nsm}* me <3427> *{p-1ds}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Celui sur <1909> *{prep}* qui <3739> *{r-asm}* <302> *{prt}* tu verras <1492> (5632) *{v-2aas-2s}* <3588> *{t-asn}* l'Esprit <4151> *{n-asn-**DO**}* descendre <2597> (5723) *{v-pap-asn-**S**}* et <2532> *{conj}* restant <3306> (5723) *{v-pap-asn-**S**}* sur <1909> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*, <3778> *{d-nsm-**SU**}* c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* celui <3588> *{t-nsm-**PN**}* plongeant <907> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* du <1722> *{prep}* Saint <40> *{a-dsn}*-Esprit <4151> *{n-dsn}*."
34 Et moi-même <2504> *{p-1ns-k-**SU**}* ai vu <3708> (5758) *{v-rai-1s-att}*, et <2532> *{conj}* ai rendu témoignage <3140> (5758) *{v-rai-1s}* que <3754> *{conj}* cela <3778> *{d-nsm}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}*.
35 Le <3588> *{t-dsf}* lendemain <1887> *{adv}*, <3588> *{t-nsm}* Jean <2491> *{n-nsm-**SU**}* se tenait[b] <2476> (5715) *{v-lai-3s}* encore <3825> *{adv}*, avec <2532> *{conj}* deux <1417> *{a-nui-**SU**}* de <1537> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* disciples <3101> *{n-gpm}*;
36 <2532> *{conj}* *Quand il* regarda <1689> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}* <3588> *{t-dsm}* Jésus <2424> *{n-dsm-**DO**}* *qui* passait <4043> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}*, il déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Voilà <2396> *{inj}* <3588> *{t-nsm}* l'Agneau <286> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*!"
37 ¶ <2532> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* deux <1417> *{a-nui}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* <846> *{p-gsm-**DO**}* l'entendirent <191> (5656) *{v-aai-3p}* prononcer *ces paroles* <2980> (5723) *{v-pap-gsm-**S**}*, et

<2532> *{conj}* ils suivirent <190> (5656) *{v-aai-3p}* <3588> *{t-dsm}* Jésus <2424> *{n-dsm-**DO**}*.
38 <1161> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* se retourna <4762> (5651) *{v-2app-nsm-**T**}* et <2532> *{conj}* les <846> *{p-apm-**DO**}* vit <2300> (5666) *{v-2adp-nsm-**T**}* *le* suivre <190> (5723) *{v-pap-apm-**S**}*, *il* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: (1:39) "Que <5101> *{i-asn}* cherchez-vous <2212> (5719) *{v-pai-2p}*? <1161> *{conj}*" Ceux-ci <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: "Rabbi <4461> *{heb}*"—ce <3739> *{r-nsn}* qui signifie <3004> (5743) *{v-ppi-3s}* <2059> (5746) *{v-ppp-nsn-**PE**}* Maître <1320> *{n-vsm-**V**}*—"où <4226> *{adv-i}* demeures-tu <3306> (5719) *{v-pai-2s}*?"
39 (1:40) Il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Continuez à venir <2064> (5737) *{v-pnm-2p}*, et <2532> *{conj}* voyez <1492> (5628) *{v-2aam-2p}*." Ils allèrent <2064> (5627) *{v-2aai-3p}* et <2532> *{conj}* virent <1492> (5627) où <4226> *{adv}* il demeurait* <3306> (5719) *{v-pai-3s}*; et <2532> *{conj}* ils restèrent <3306> (5656) *{v-aai-3p}* auprès de <3844> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}* ce <1565> *{d-asf}* <3588> *{t-asf}* jour-là <2250> *{n-asf-**T**}*. <1161> *{conj}* C'était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* environ <5613> *{adv}* *la* dixième <1182> *{a-nui}* heure <5610> *{n-nsf-**PN**}*.
40 (1:41) André <406> *{n-nsm-**PN**}*, <3588> *{t-nsm}* frère <80> *{n-nsm-**A**}* <3588> *{t-gpm}* de[i] Simon <4613> *{n-gsm-**RE**}* Pierre <4074> *{n-gsm-**AP**}*, était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* l'un <1520> *{a-nui-**SU**}* des <1537> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* deux <1417> *{a-nui}* *qui* l'avaient entendu <191> (5660) *{v-2aap-gpm-**S**}* de <3844> *{prep}* Jean <2491> *{n-gsm}*, et <2532> *{conj}* le <846> *{p-dsm-**DO**}* avaient suivi <190> (5660) *{v-2aap-gpm-**S**}*.
41 (1:42) Il fut* le <4413> *{a-nsm}* premier <3778> *{d-nsm-**SU**}* à trouver <2147> (5719) *{v-pai-3s}* son *propre* <2398> *{a-asm}* <3588> *{t-asm}* frère <80> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-asm}* Simon <4613> *{n-asm-**AP**}*, et <2532> *{conj}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Nous avons trouvé <2147> (5758) *{v-rai-1p}* le <3588> *{t-asm}* Messie <3323> *{n-asm-**DO**}*" (ce <3739> *{r-nsn-**SU**}* *qui* signifie

<1510> (5719) *{v-pai-3s}* <3177> (5746) *{v-ppp-nsn-**PE**}* le <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**AP**}*).
42 (1:43) Et <2532> *{conj}* il le <846> *{p-asm-**DO**}* conduisit <71> (5627) *{v-2aai-3s}* vers <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm}*. <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* le <846> *{p-dsm-**DO**}* regarda <1689> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**} et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* tu es <1510> (5719) *{v-pai-2s}* Simon <4613> *{n-nsm-**PN**}*, <3588> *{t-nsm}* fils <5207> *{n-nsm-**A**}* de[i] Jonas <2495> *{n-gsm-**RE**}*; toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* tu seras appelé <2564> (5701) *{v-fpi-2s}* Céphas <2786> *{n-nsm-**AP**}*” (ce <3739> *{r-nsn}* *qui* signifie <2059> (5743) *{v-ppi-3s}* *un* pierre <4074> *{n-nsm-**AP**}*).
43 ¶ (1:44) Le <3588> *{t-dsf}* lendemain <1887> *{adv}*, <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* voulut <2309> (5656) *{v-aai-3s}* se rendre <1831> (5629) *{v-2aan-**CV**}* en <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* Galilée <1056> *{n-asf}*, et <2532> *{conj}* il rencontra* <2147> (5719) *{v-pai-3s}* Philippe <5376> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “Continue à me <3427> *{p-1ds-**DO**}* suivre <190> (5720) *{v-pam-2s}*.”
44 (1:45) <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Philippe <5376> *{n-nsm-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* de <575> *{prep}* Bethsaïda <966> *{n-pri}*, de[i] la <3588> *{t-gsf}* ville <4172> *{n-gsf}* <1537> *{prep}* d’André <406> *{n-gsm-**PO**}* et <2532> *{conj}* *de* Pierre <4074> *{n-gsm-**PO**}*.
45 (1:46) <3588> *{n-nsm}* Philippe <5376> rencontra <2147> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-asm}* Nathanaël <3482> *{n-pri-**DO**}* et <2532> *{conj}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “Nous avons trouvé <2147> (5758) *{v-rai-1p}* *celui de* qui <3739> *{r-asm-**DO**}* Moïse <3475> *{n-nsm-**SU**}* écrivit <1125> (5656) *{v-aai-3s}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsm}* loi <3551> *{n-dsm}* et <2532> *{conj}* dont les <3588> *{t-npm}* prophètes <4396> *{n-npm}* *ont parlé*,— Jésus <2424> *{n-asm-**A**}* de <575> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Nazareth <3478> *{n-pri}*, <3588> *{t-asm}* fils <5207> *{n-asm-**A**}* de <3588> *{t-gsm}* Joseph <2501> *{n-pri-**RE**}*.”
46 (1:47) <2532> *{conj}* Nathanaël <3482> *{n-pri-**SU**}* lui <846> *{p-*

*dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Peut-il <1410> (5736) *{v-pni-3s}* venir <1510> (5721) *{v-pan-**CV**}* de <1537> *{prep}* Nazareth <3478> *{n-pri}* quelque *chose* <5100> *{x-nsn-**SU**}* *de* bon <18> *{a-nsn-**PA**}*?” Philippe <5376> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “Continue à venir <2064> (5737) *{v-pnm-2s}*, et <2532> *{conj}* vois <3708> (5628) *{v-2aam-2s}*.”
47 (1:48) <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* vit <1492> (5627) *{v-2aai-3s}* Nathanaël <3482> *{n-pri-**DO**}* venir <2064> (5740) *{v-pnp-asm-**S**}* à <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}* et <2532> *{conj}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}* de <4012> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*: “Voici <2396> *{inj}* vraiment <230> *{adv}* *un* Israélite <2475> *{n-nsm-**V**}*, en <1722> *{prep}* qui <3739> *{r-dsm}* il n’y a <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* *de* fraude <1388> *{n-nsm-**PN**}*!”
48 (1:49) Nathanaël <3482> *{n-pri-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* demanda <3004> (5719) *{v-pai-3s}*. “D’où <4159> *{adv-i}* me <3165> *{p-1as}* connais-tu <1097> (5719) *{ v-pai-2s}*?” <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}* et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Avant que <4253> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Philippe <5376> *{n-asm-**AGR**}* <4571> *{p-2as-**DO**}* *ne* t’appelle <5455> (5658) *{v-2aan-**T**}*, *quand tu* étais <1510> (5723) *{v-pap-asm-**T**}* sous <5259> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* figuier <4808> *{n-asf}*, je te <4571> *{p-2as-**DO**}* vis <1492> (5627) *{v-2aai-1s}*.”
49 (1:50) Nathanaël <3482> *{n-pri-**SU**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}* et <2532> *{conj}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “Rabbi <4461> *{heb}*, toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, tu es <1510> (5719) *{v-pai-2s}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}*, toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, tu es <1510> (5719) *{v-pai-2s}* le <3588> *{t-nsm}* roi <935> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* d’Israël <2474> *{n-pri-**OBJ**}*!”
50 (1:51) Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}* et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Parce que <3754> *{conj}* je te <4671> *{p-2ds-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-1s}* que je te <4571> *{p-2as-**DO**}* vis

<1492> (5627) *{v-2aai-1s}* sous <5270> *{adv}* le <3588> *{t-gsf}* figuier <4808> *{n-gsf-**PL**}*, tu crois <4100> (5719) *{v-pai-2s}*; tu verras <3700> (5695) *{v-fdi-2s-att}* *de* plus grandes choses <3187> *{a-apn-c-**DO**}* *que* celles-ci <5130> *{d-gpn-**CO**}*."
51 (1:52) Et <2532> *{conj}* il lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "En vérité <281> *{heb}*, en vérité <281> *{heb}*, je le <5213> *{p-2dp-**PI**}* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, vous verrez <3700> (5695) *{v-fdi-2p}* <575> *{prep}* désormais <737> *{adv}* le <3588> *{t-asm}* ciel <3772> *{n-asm-**DO**}* ouvert[b] <455> (5756) *{v-2rap-asm-**S**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apm}* anges <32> *{n-apm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* monter <305> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* et <2532> *{conj}* descendre <2597> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* sur <1909> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* Fils <5207> *{n-asm}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}*."

Jean 2

1 ¶ <2532> *{conj}* <3588> *{t-dsf}* Trois <5154> *{a-nui}* <3588> *{t-dsf}* jours après[i] <2250> *{n-dsf-**T**}*, il y eut <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* *des* noces <1062> *{n-nsm-**PN**}* à <1722> *{prep}* Cana <2580> *{n-pri}* <3588> *{t-gsf}* en[i] Galilée <1056> *{n-gsf-**PL**}*, et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* mère <3384> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**PO**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* là <1563> *{adv}*.
2 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* avec <2532> *{conj}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* furent aussi <2532> *{conj}* invités <2564> (5681) *{v-2api-3s}* aux <1519> *{prep}* <3588> *{t-asm}* noces <1062> *{n-asm}*.
3 <2532> *{conj}* *Quand le* vin <3631> *{n-gsm-**AB**}* manqua <5302> (5660) *{v-2aap-gsm-**AB-T**}*, la <3588> *{t-nsf}* mère <3384> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**PO**}* lui <4314> *{prep}* <846> *{p-asm}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “Ils n’ont <2192> (5719) *{v-pai-3p}* plus <3756> *{prt-n}* *de* vin <3631> *{n-asm-**DO**}*.”
4 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsf-**PI**}* répondit* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “Femme <1135> *{n-vsf-**V**}*, *qu’y a-t-il* entre <5101> *{i-nsn}* moi <1698> *{p-1ds-**PO**}* et <2532> *{conj}* toi <4671> *{p-2ds-**PO**}*? Mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* heure <5610> *{n-nsf-**SU**}* ne vient <2240> (5719) *{v-pai-3s}* pas encore <3768> *{adv}*.”
5 Sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* mère <3384> *{n-nsf-**SU**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] serviteurs <1249> *{n-dpm-**PI**}*: “Faites <4160> (5657) *{v-aam-2p}* <3739> *{r-asn}* ce <5100> *{x-asn-**DO**}* <302> *{prt}* qu’il vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dira <3004> (5725) *{v-pas-3s}*.”
6 Or <1161> *{conj}*, il y avait <1510> (5707) *{v-iai-3p}* six <1803> *{a-nui}* vases <5201> *{n-npf-**PN**}* de pierre <3035> *{a-npf}* *qui* se tenaient <2749> (5740) *{v-pnp-npf-**PE**}* là <1563> *{adv}*, destinés <2596> *{prep}* aux <3588> *{t-asm}* purifications <2512> *{n-asm}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Juifs <2453> *{a-gpm-**OBJ**}*, *qui* se contenaient <5562> (5723) *{v-pap-npf-**S**}* deux <1417> *{a-nui}* ou <2228> *{prt}* trois

<5140> *{a-nui}* mesures <3355> *{n-apm}* chacun <303> *{prep}*.
7 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “Remplissez <1072> (5657) *{v-aam-2p}* d’eau <5204> *{n-gsn-**CON**}* *ces* <3588> *{t-apf}* vases <5201> *{n-apf-**DO**}*.” Et <2532> *{conj}* ils les <846> *{p-apf-**DO**}* remplirent <1072> (5656) *{v-aai-3p}* jusqu’au <2193> *{conj}* bord <507> *{adv}*.
8 <2532> *{conj}* Il leur <846> *{p-dpm-**PO**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “Puisez <501> (5657) *{v-aam-2p}* maintenant <3568> *{adv}*, et <2532> *{conj}* continuez à porter <5342> (5720) *{v-pam-2p}* à[i] <3588> *{t-dsm}* l’ordonnateur du repas <755> *{n-dsm-**IO**}*.” Et <2532> *{conj}* ils en portèrent <5342> (5656) *{v-aai-3p}*.
9 <1161> *{conj}* Quand <5613> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* l’ordonnateur du repas <755> *{n-nsm-**SU**}* goûta <1089> (5662) *{v-2adi-3s}* <3588> *{t-asn}* l’eau <5204> *{n-asn-**DO**}* changée[b] <1096> (5772) *{v-rpp-asn-**S**}* *en* vin <3631> *{n-asm-**PAC**}*, <2532> *{conj}* il ne <sut[b] <1492> (5714) *{v-2lai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* d’où <4159> *{adv-i}* <venait *ce vin* <1510> (5719) *{v-pai-3s}*, (tandis que <1161> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* serviteurs <1249> *{n-npm-**SU**}*, qui <3588> *{t-npm}* avaient puisé <501> (5761) *{v-rap-npm-**S**}* <3588> *{t-asn}* l’eau <5204> *{n-asn-**DO**}*, *le* savaient[b] *bien* <1492> (5714) *{v-2lai-3p}*), <3588> *{t-nsm}* l’ordonnateur du repas <755> *{n-nsm-**SU**}* appela* <5455> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-asm}* l’époux <3566> *{n-asm-**DO**}*,
10 et <2532> *{conj}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{ v-pai-3s}*: “Tout <3956> *{a-nsm}* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* sert <5087> (5719) *{v-pai-3s}* d’abord <4412> *{a-nui-**T**}* le <3588> *{t-asm}* bon <2570> *{a-asm}* vin <3631> *{n-asm-**DO**}*, puis <2532> *{conj}* <5119> *{adv}* le moins bon <1640> *{a-asm-c-**PA**}* <3588> *{t-asm}* après <3752> *{conj}* qu’ils s’enivrent <3184> (5686) *{v-2aps-3p}*; toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, tu as gardé <5083> (5758) *{v-rai-2s}* le <3588> *{t-asm}* bon <2570> *{a-asm}* vin <3631> *{n-asm-**DO**}* jusqu’à <2193> *{conj}* présent <737> *{adv}*!”
11 Tel *fut* <5026> *{d-asf}*, à <1722> *{prep}* Cana <2580> *{n-pri}* <3588> *{t-gsf}* en[i] Galilée <1056> *{n-gsf-**PL**}*, le <3588> *{t-asf}* premier <746> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gpn}* des[i] miracles <4592> *{n-gpn-**OBJ**}* *que*

<3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* fit <4160> (5656) *{v-aai-3s}*. <2532> *{conj}* Il manifesta <5319> (5656) *{v-aai-3s}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* gloire <1391> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* crurent <4100> (5656) *{v-aai-3p}* en <1519> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*.
12 ¶ Après <3326> *{prep}* cela <5124> *{d-asn}*, lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* descendit <2597> (5627) *{v-2aai-3s}* à <1519> *{prep}* Capernaüm <2584> *{n-pri}*, avec <2532> *{conj}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* mère <3384> *{n-nsf-**SU**}*, <2532> *{conj}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* frères <80> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}*, et <2532> *{conj}* ils n'y <1563> *{adv}* demeurèrent <3306> (5656) *{v-aai-3p}* *que* peu <3756> *{prt-n}* <4183> *{a-apf}* *de* jours <2250> *{n-apf-**T**}*.
13 <2532> *{conj}* La <3588> *{t-nsn}* Pâque <3957> *{aram}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Juifs <2453> *{a-gpm-**PO**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* proche <1451> *{adv}*, et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* monta <305> (5627) *{v-2aai-3s}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-apn}*.
14 <2532> *{conj}* Il trouva <2147> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* temple <2411> *{n-dsn}* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* *qui* vendaient <4453> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* *de* bœufs <1016> *{n-apm-**DO**}*, <2532> *{conj}* *de* brebis <4263> *{n-apn-**DO**}* et <2532> *{conj}* *de* pigeons <4058> *{n-apf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apm}* changeurs <2773> *{n-apm-**DO**}* assis <2521> (5740) *{v-pnp-apm-**S**}*.
15 <2532> *{conj}* *Quand il* avait fait <4160> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}* *un* fouet <5416> *{n-asn-**DO**}* avec <1537> *{prep}* *des* cordes <4979> *{n-gpn}*, il *les* chassa <1544> (5627) *{v-2aai-3s}* tous <3956> *{a-apm-**DO**}* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* temple <2411> *{n-gsn}*, ainsi <5037> *{prt}* *que* les <3588> *{t-apn}* brebis <4263> *{n-apn-**DO**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apm}* bœufs <1016> *{n-apm-**DO**}*; <2532> *{conj}* il dispersa <1632> (5656) *{v-aai-3s}* la <3588> *{t-asn}* monnaie <2772> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] changeurs <2855> *{n-gpm-*

PO}, et <2532> *{conj}* renversa <390> (5656) *{v-aai-3s}* les <3588> *{t-apf}* tables <5132> *{n-apf-**DO**}*;
16 et <2532> *{conj}* il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* à[i] ceux <3588> *{t-dpm-**PI**}* *qui* vendaient <4453> (5723) *{v-pap-dpm-**S**}* les <3588> *{t-apf}* pigeons <4058> *{ n-apf-**DO**}*: “Otez <142> (5657) *{v-aam-2p}* cela <5023> *{d-apn-**DO**}* d’ici <1782> *{adv}*, cessez <3361> *{prt-n}* de faire <4160> (5720) *{v-pam-2p}* *de* la <3588> *{t-asm}* maison <3624> *{n-asm-**DO**}* de[i] mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Père <3962> *{n-gsm-**PO**}* *une* maison <3624> *{n-asm-**A**}* de[i] trafic <1712> *{n-gsn-**D**}*!”
17 <1161> *{conj}* Ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* se souvinrent <3415> (5681) *{v-2api-3p}* <3754> *{conj}* qu’il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* écrit[b] <1125> (5772) *{v-rpp-nsn}*: Le <3588> *{t-nsm}* zèle <2205> *{n-nsm-**SU**}* de[i] ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* maison <3624> *{n-gsm-**SUB**}* me <3165> *{p-1as-**DO**}* **II** dévorera <2719> (5695) *{v-fdi-3s}*. **II** dévore <2719> (5627) *{v-2aai-3s}* **II**
18 <3767> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}* prirent la parole <611> (5662) *{v-2adi-3p}* et <2532> *{conj}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: “Quel <5101> *{i-asn}* miracle <4592> *{n-asn-**DO**}* nous <2254> *{p-1dp-**IO**}* montres-tu <1166> (5719) *{v-pai-2s}*, pour <3754> *{conj}* agir <4160> (5719) *{v-pai-2s}* *de la* sorte <5023> *{d-apn-**DO**}*?”
19 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}* et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Détruisez <3089> (5657) *{v-aam-2p}* ce <5126> *{d-asm}* <3588> *{t-asm}* temple <3485> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* en <1722> *{prep}* trois <5140> *{a-nui}* jours <2250> *{n-dpf}* je le <846> *{p-asm-**DO**}* relèverai <1453> (5692) *{v-fai-1s}*.”
20 <3767> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: “Ce <3778> *{d-nsm}* <3588> *{t-nsm}* temple <3485> *{n-nsm-**SU**}* fut bâti <3618> (5681) *{v-2api-3s}* quarante <5062> *{a-nui}* <2532> *{conj}*-six <1803> *{a-nui}* ans <2094> *{n-dpn-**T**}*, et <2532> *{conj}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, le <846> *{p-asm-**DO**}*

relèveras-tu <1453> (5692) *{v-fai-2s}* en <1722> *{prep}* trois <5140> *{a-nui}* jours <2250> *{n-dpf}*?"
21 Mais <1161> *{conj}* celui-là <1565> *{d-nsm-**SU**}* parlait <3004> (5707) *{v-iai-3s}* du <4012> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* temple <3485> *{n-gsm}* de[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* corps <4983> *{n-gsn-**PL**}*.
22 *C'est* pourquoi <3767> *{conj}*, lorsqu'il <3753> *{adv}* fut ressuscité <1453> (5681) *{v-2api-3s}* des <1537> *{prep}* morts <3498> *{a-gpm}*, ses <846> *{p-gsm}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* se souvinrent <3415> (5681) *{v-2api-3p}* <3754> *{conj}* qu'il disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}* **II** cela <5124> *{d-asn-**DO**}*, **II** à[i] eux <846> *{p-dpm-**IO**}* **II** et <2532> *{conj}* ils crurent <4100> (5656) *{v-aai-3p}* à[i] <3588> *{t-dsf}* l'Écriture <1124> *{n-dsf-**SU**}* et <2532> *{conj}* à[i] la <3588> *{t-dsm}* parole <3056> *{n-dsm-**SU**}* que <3739> *{r-dsm}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*.
23 ¶ <1161> *{conj}* Quand <5613> *{adv}* il était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* à <1722> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-dpn}*, pendant <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* fête <1859> *{n-dsf}* de <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* Pâque <3957> *{aram}*, plusieurs <4183> *{a-npm-**SU**}* crurent <4100> (5656) *{v-aai-3p}* en <1519> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asn}* nom <3686> *{n-asn}*, *pendant* qu'ils voyaient <2334> (5723) *{v-pap-npm-**T**}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* miracles <4592> *{n-apn-**DO**}* <3739> *{r-apn}* qu'il faisait <4160> (5707) *{v-iai-3s}*.
24 Mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui-même <846> *{p-nsm-**A**}* ne se <1438> *{f-3asm-**DO**}* fiait <4100> (5707) *{v-iai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* à[i] eux <846> *{p-dpm-**IO**}*, parce <1223> *{prep}* <3588> *{t-asn}* qu'il <846> *{p-asm-**AGR**}* *les* connaissait <1097> (5721) *{v-pan-**CA**}* tous <3956> *{a-apm-**DO**}*,
25 et <2532> *{conj}* <3754> *{conj}* parce qu'il n'avait <2192> (5707) *{v-iai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* besoin <5532> *{n-asf-**DO**}* <2443> *{conj}* qu'on <5100> *{x-nsm-**SU**}* *lui* rendît témoignage <3140> (5661) *{v-aas-3s}* d'aucun <4012> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* homme <444> *{n-gsm}*;

car <1063> *{conj}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* savait <1097> (5707) *{v-iai-3s}* ce <5101> *{i-nsn-**SU**}* ***qui*** était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* dans <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* l'homme <444> *{n-dsm}*.

Jean 3

1 ¶ Mais <1161> *{conj}* il y avait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* *un* homme <444> *{n-nsm-**PN**}* d'entre <1537> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* pharisiens <5330> *{n-gpm}*, nommé <3686> *{n-nsn-**A**}* <846> *{p-dsm}* Nicodème <3530> *{n-nsm-**AP**}*, *un* chef <758> *{n-nsm-**A**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Juifs <2453> *{a-gpm-**SUB**}*,
2 Celui-là <3778> *{d-nsm-**SU**}* vint <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* auprès de <4314> *{prep}* **II** lui <846> *{p-asm}*, **II** <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm}* **II** de[i] nuit <3571> *{n-gsf-**T**}*, et <2532> *{conj}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Rabbi <4461> *{heb}*, nous savons[b] <1492> (5758) *{v-rai-1p}* <3754> *{conj}* maître <1320> *{n-nsm-**V**}*, *que* tu es venu <2064> (5754) *{v-2rai-2s}* de <575> *{prep}* Dieu <2316> *{n-gsm}*; car <1063> *{conj}* personne <3762> *{a-nsf-**SU**}* ne peut <1410> (5736) *{v-pni-3s}* faire <4160> (5721) *{v-pan-**CV**}* ces <5023> *{d-apn}* <3588> *{t-apn}* miracles <4592> *{n-apn-**DO**}* que <3739> *{r-apn}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* fais <4160> (5719) *{v-pai-2s}*, si <1437> *{cond* <3588> *{t-nsm}* Dieu *{n-nsm-**SU**}* <2316> n'est <5600> (5753) *{v-pas-3s}* pas <3361> *{prt-n}* avec <3326> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*."
3 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}* et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "En vérité <281> *{heb}*, en vérité <281> *{heb}*, je te <4671> *{p-2ds-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, si <1437> *{cond}* *un* homme <5100> *{x-nsm-**SU**}* ne naît <1080> (5686) *{v-2aps-3s}* pas <3361> *{prt-n}* de nouveau <509> *{adv}*, il ne peut <1410> (5736) *{v-pni-3s}* pas <3756> *{prt-n}* voir <1492> (5629) *{v-2aan-**CV**}* le <3588> *{t-asf}* royaume <932> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*."
4 <3588> *{t-nsm}* Nicodème <3530> *{n-nsm-**SU**}* <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}* dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: Comment <4459> *{adv-i}* *un* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* peut-il <1410> (5736) *{v-pni-3s}* naître *du nouveau* <1080> (5683) *{v-2apn-**CV**}* *quand il* est <1510> (5723) *{v-pap-nsm-**T**}* vieux <1088> *{n-nsm-**PN**}*? Peut-il <1410> (5736) *{v-*

pni-3s} rentrer <1525> (5629) *{v-2aan-**CV**}* <1208> *{a-nui-**MA**}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* sein <2836> *{n-asf}* de[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* mère <3384> *{n-gsf-**PO**}* et <2532> *{conj}* naître <1080> (5683) *{v-2apn-**CV**}*? Non[n]! <3361> *{prt-n}*
5 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* répondit <611> (5662) *{ v-adi-3s}*: "En vérité <281> *{heb}*, en vérité <281> *{heb}*, je te <4671> *{p-2ds-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, si <1437> *{cond}* *un* homme <5100> *{x-nsm-**SU**}* ne naît <1080> (5686) *{v-2aps-3s}* pas <3361> *{prt-n}* <1537> *{prep}* d'eau <5204> *{n-gsn}* et <2532> *{conj}* d'Esprit <4151> *{n-gsn}*, il ne peut <1410> (5736) *{v-pni-3s}* pas <3756> *{prt-n}* entrer <1525> (5629) *{v-2aan-**CV**}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* royaume <932> *{n-asf}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.
6 Ce <3588> *{t-nsn-**SU**}* *qui* est né[b] <1080> (5772) *{v-rpp-nsn-**S**}* de <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* chair <4561> *{n-gsf}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* chair <4561> *{n-nsf-**PN**}*, et <2532> *{conj}* ce <3588> *{t-nsn-**SU**}* *qui* est né[b] <1080> (5772) *{v-rpp-nsn-**S**}* de <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* l'Esprit <4151> *{n-gsn}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* esprit <4151> *{n-nsn-**PN**}*.
7 Ne t'étonne[u] <2296> (5661) *{v-aas-2s}* pas <3361> *{prt-n}* que <3754> *{conj}* je te <4671> *{p-2ds-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-1s}*: 'Il faut <1163> (5719) *{v-pai-3s}* *que* vous <5209> *{p-2ap-**AGR**}* naissiez <1080> (5683) *{v-2apn-**ID**}* de nouveau <509> *{adv}*.'
8 Le <3588> *{t-nsn}* vent <4151> *{n-nsn-**SU**}* souffle <4154> (5719) *{v-pai-3s}* où <3699> *{adv}* il veut <2309> (5719) *{v-pai-3s}*, et <2532> *{conj}* tu en <846> *{p-gsn-**PO**}* entends <191> (5719) *{v-pai-2s}* le <3588> *{t-asf}* bruit <5456> *{n-asf-**DO**}*; mais <235> *{conj}* tu ne <3756> *{prt-n}* sais[b] <1492> (5758) *{v-rai-2s}* d'où <4159> *{adv-i}* il vient <2064> (5736) *{v-pni-3s}* ni <2532> *{conj}* où <4226> *{adv-i}* il va <5217> (5719) *{v-pai-3s}*. Il en est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* ainsi <3779> *{adv}* de tout <3956> *{a-nsm-**PN**}* *homme* <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* est né[b] <1080> (5772) *{v-rpp-nsm-**S**}* de <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* l'Esprit <4151> *{n-gsn}*."

9 Nicodème <3530> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}* et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Comment <4459> *{adv-i}* cela <5023> *{d-npn-**SU**}* peut-il <1410> (5736) *{v-pni-3s}* se faire <1096> (5635) *{v-2adn-**CV**}*?”
10 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}* et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Es-tu <1510> (5719) *{v-pai-2s}*, toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, le <3588> *{t-nsm}* docteur <1320> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* d’Israël <2474> *{n-pri-**OBJ**}*, et <2532> *{conj}* tu ne sais <1097> (5719) *{v-pai-2s}* pas <3756> *{prt-n}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*?
11 En vérité <281> *{heb}*, en vérité <281> *{heb}*, je te <4671> *{p-2ds-**PI**} le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, nous disons <2980> (5719) *{v-pai-1p}* ce <3754> *{conj}* que <3739> *{r-asn}* nous savons[b] <1492> (5758) *{v-rai-1p}*, et <2532> *{conj}* nous rendons témoignage <3140> (5719) *{v-pai-1p}* *de* ce *que* <3739> *{r-asn-**DO**}* nous avons vu <3708> (5758) *{ v-rai-1p-att}*; et <2532> *{conj}* vous ne recevez <2983> (5719) *{v-pai-2p}* pas <3756> *{prt-n}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* témoignage <3141> *{n-asf-**DO**}*.
12 Si <1487> *{cond}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* parlai <2036> (5627) *{v-2aai-1s}* des <3588> *{t-apn}* *choses* terrestres <1919> *{a-apn-**DO**}* et <2532> *{conj}* vous ne croyez <4100> (5719) *{v-pai-2p}* pas <3756> *{prt-n}*, comment <4459> *{adv-i}* croirez-vous <4100> (5692) *{v-fai-2p}* quand <1437> *{cond}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* parlerai <2036> (5632) *{v-2aas-1s}* des <3588> *{t-apn}* *choses* célestes <2032> *{a-apn-**DO**}*?
13 <2532> *{conj}* Personne <3762> *{a-nsf-**SU**}* n’est monté <305> (5758) *{v-rai-3s}* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asm}* ciel <3772> *{n-asm}*, si ce n’est <1508> *{cond prt-n}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* descendit <2597> (5631) *{v-2aap-nsm-**S**}* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* ciel <3772> *{n-gsm}*—le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l’homme <444> *{n-gsm-**RE**}* qui <3588> *{t-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* est <1510> (5723) *{v-pap-nsm}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* ciel <3772> *{n-dsm}*.
14 Et <2532> *{conj}* comme <2531> *{adv}* Moïse <3475> *{n-nsm-**SU**}*

éleva <5312> (5656) *{v-aai-3s}* le <3588> *{t-asm}* serpent <3789> *{n-asm-**DO**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* désert <2048> *{a-dsf}*, il
faut <1163> (5719) *{v-pai-3s}* de même <3779> *{adv}* ***que*** le <3588>
{t-asm} Fils <5207> *{n-asm-**REF**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444>
*{n-gsm-**RE**}* soit élevé <5312> (5683) *{v-2apn-**SU**}*,
15 afin que <3363> *{prt-n}* quiconque <3956> *{a-nsm-**SU**}* <3588> *{t-nsm}* croit <4100> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* en <1519> *{prep}* lui <846> *{p-asm}* ne périsse <622> (5643) *{v-2ams-3s}* mais <235> *{conj}* qu'il ait <2192> (5725) *{v-pas-3s}* ***la*** vie <2222> *{n-asf-**DO**}* éternelle <166> *{a-asf}*.
16 Car <1063> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* aima <25> (5656) *{v-aai-3s}* tant <3779> *{adv}* le <3588> *{t-asm}* monde <2889> *{n-asm-**DO**}* <5620> *{conj}* qu'il donna <1325> (5656) *{v-aai-3s}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* Fils <5207> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-asm}* unique <3439> *{a-asm}*, afin que <2443> *{conj}* quiconque <3956> *{a-nsm-**SU**}* <3588> *{t-nsm}* croit <4100> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* en <1519> *{prep}* lui <846> *{p-asm}* ne périsse <622> (5643) *{v-2ams-3s}* pas <3361> *{prt-n}*, mais <235> *{conj}* qu'il ait <2192> (5725) *{v-pas-3s}* ***la*** vie <2222> *{n-asf-**DO**}* éternelle <166> *{a-asf}*.
17 <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm}*, en effet <1063> *{conj}*, ne envoya <649> (5656) *{v-aai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* Fils <5207> *{n-asm-**AC**}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* monde <2889> *{n-asm}* pour <2443> *{conj}* qu'il juge <2919> (5725) *{v-pas-3s}* le <3588> *{t-asm}* monde <2889> *{n-asm-**DO**}*, mais <235> *{conj}* pour que <2443> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* monde <2889> *{n-nsm-**SU**}* soit sauvé <4982> (5686) *{v-2aps-3s}* par <1223> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*.
18 Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* ***qui*** croit <4100> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* en <1519> *{prep}* lui <846> *{p-asm}* n'est pas <3756> *{prt-n}* jugé <2919> (5743) *{v-ppi-3s}*; mais <1161> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* ***qui*** ne croit <4100> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* pas <3361> *{prt-n}* est déjà <2235> *{adv}* jugé[b] <2919> (5769) *{v-rpi-3s}*, parce <3754> *{conj}* qu'il n'a pas <3361> *{prt-n}* cru <4100> (5758) *{v-rai-3s}* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* nom <3686> *{n-asn}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Fils <5207> *{n-*

*gsm-**PO**}* unique <3439> *{a-gsm}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}*.
19 Et <1161> *{conj}* ce <3778> *{d-nsf-**SU**}* <3588> *{t-nsf}* jugement <2920> *{n-nsf-**PN**}* c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* que <3754> *{conj}*, la <3588> *{t-nsn}* lumière <5457> *{n-nsn-**SU**}* est venue <2064> (5754) *{v-2rai-3s}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* monde <2889> *{n-asm}*, <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* hommes <444> *{n-npm-**SU**}* aimèrent <25> (5656) *{v-aai-3p}* les <3588> *{t-asn}* ténèbres <4655> *{n-asn-**DO**}* au lieu <3123> *{adv}* de <2228> *{prt}* cette <3588> *{t-asn-**PR**}* lumière <5457> *{n-asn-**DO**}*, parce que <1063> *{conj}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-npn}* œuvres <2041> *{n-npn-**SU**}* étaient <1510> (5707) *{v-iai-3s}* mauvaises <4190> *{a-npn-**PA**}*.
20 Car <1063> *{conj}* quiconque <3956> *{a-nsm-**SU**}* <3588> *{t-nsm}* fait <4238> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* *le* mal <5337> *{a-apn-**DO**}* hait <3404> (5719) *{v-pai-3s}* cette <3588> *{t-asn-**PR**}* lumière <5457> *{n-asn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* ne vient <2064> (5736) *{v-pni-3s}* pas <3756> *{prt-n}* à <4314> *{prep}* cette <3588> *{t-asn-**PR**}* lumière <5457> *{n-asn}*, de peur que <3363> *{conj prt-n}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npn}* œuvres <2041> *{n-npn-**SU**}* ne soient dévoilées <1651> (5686) *{v-2aps-3s}*;
21 mais <1161> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* agit <4160> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* *selon* la <3588> *{t-asf}* vérité <225> *{n-asf-**DO**}* vient <2064> (5736) *{v-pni-3s}* à <4314> *{prep}* cette <3588> *{t-asn-**PR**}* lumière <5457> *{n-asn}*, afin que <2443> *{conj}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npn}* œuvres <2041> *{n-npn-**SU**}* soient manifestées <5319> (5686) *{v-2aps-3s}*, parce <3754> *{conj}* qu'elles sont <1510> (5719) *{v-pai-3s}* faites[b] <2038> (5772) *{v-rpp-npn-**PE**}* en <1722> *{prep}* Dieu <2316> *{n-dsm}*.
22 ¶ Après <3326> *{prep}* cela <5023> *{d-apn}*, <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* se rendit <2064> (5627) *{v-2aai-3s}*, avec <2532> *{conj}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* terre <1093> *{n-asf}* *de* Judée <2453> *{a-asf-**PL**}*; et <2532> *{conj}* là <1563> *{adv}* il demeurait <1304> (5707) *{v-iai-3s}* avec <3326> *{prep}* eux <846> *{p-*

gpm} et <2532> *{conj}* plongeait <907> (5707) *{v-iai-3s}*.
23 Or <1161> *{conj}* Jean <2491> *{n-nsm-**SU**}* aussi <2532> *{conj}* plongait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* <907> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* à <1722> *{prep}* Aenon <137> *{n-pri}*, près <1451> *{adv}* <3588> *{t-gsn}* de[i] Salim <4530> *{n-pri-**PL**}*, parce <3754> *{conj}* qu'il y avait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* là <1563> *{adv}* beaucoup <4183> *{a-npn}* d'eau <5204> *{n-npn-**PN**}*; et <2532> *{conj}* ils venaient <3854> (5708) *{v-idi-3p}* et <2532> *{conj}* étaient plongés <907> (5712) *{v-ipi-3p}*.
24 Car <1063> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jean <2491> *{n-nsm-**SU**}* n'avait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* pas encore <3768> *{adv}* été mis[b] <906> (5772) *{v-rpp-nsm}* en <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* prison <5438> *{n-asf}*.
25 Or <3767> *{conj}*, *une* dispute <2214> *{n-nsf-**SU**}* s'éleva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* de la part <1537> *{prep}* des <3588> *{t-gpm}* disciples <3101> *{n-gpm}* de[i] Jean <2491> *{n-gsm-**SUB**}* avec <3326> *{prep}* *les* Juifs <2453> *{a-gpm-**SUB**}*, touchant <4012> *{prep}* *la* purification <2512> *{n-gsm}*.
26 Et <2532> *{conj}* ils vinrent <2064> (5627) *{v-2aai-3p}* à <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Jean <2491> *{n-asm}*, et <2532> *{conj}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: "Rabbi <4461> *{heb}*, celui <3739> *{r-nsm-**SU**}* *qui* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* avec <3326> *{prep}* toi <4675> *{p-2gs}* au-delà <4008> *{adv}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Jourdain <2446> *{n-gsm-**PL**}*, et à[i] qui <3739> *{r-dsm-**IO**}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* tu as rendu témoignage <3140> (5758) *{v-rai-2s}*, voici <2396> *{inj}*, il <3778> *{d-nsm-**SU**}* immerge <907> (5719) *{v-pai-3s}*, et <2532> *{conj}* tous <3956> *{a-npm}* vont <2064> (5736) *{v-pni-3p}* à <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*!"
27 Jean <2491> *{n-nsm}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}* et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "*Un* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* ne <3762> *{a-asn-**DO**}* peut <1410> (5736) *{v-pni-3s}* <3756> *{prt-n}* recevoir <2983> (5721) *{v-pan-**CV**}* que ce <3362> *{cond prt-n}* *qui* lui <846> *{p-dsm-**PO**}* est <5600> (5753) *{v-pas-3s}* donné[b] <1325> (5772) *{v-rpp-nsn-**PE**}* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* ciel <3772> *{n-*

gsm}.
28 Vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous <846> *{p-npm-**A**}*, <3427> *{p-1ds-**AS**}* m'êtes témoins <3140> (5719) *{v-pai-2p}* que <3754> *{conj}* je déclarai <2036> (5627) *{v-2aai-1s}*: 'Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je ne suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* le <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**PN**}*,' mais <235> *{conj}* <3754> *{conj}* je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* envoyé[b] <649> (5772) *{v-rpp-nsm-**PE**}* devant <1715> *{prep}* lui <1565> *{d-gsm}*.
29 Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *à qui* appartient <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* <3588> *{t-asf}* l'épouse <3565> *{n-asf-**DO**}*, c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* l'époux <3566> *{n-nsm-**PN**}*; mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* l'ami <5384> *{a-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'époux <3566> *{n-gsm-**SUB**}*, qui <3588> *{t-nsm-**SU**}* se tient[b] *là* <2476> (5761) *{v-rap-nsm-**S**}* et <2532> *{conj}* qui <846> *{p-gsm-**DO**}* l'entend <191> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}*, éprouve une grande <5479> *{n-dsf-**ME**}* joie <5463> (5719) *{v-pai-3s}* à cause de <1223> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* voix <5456> *{n-asf}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'époux <3566> *{n-gsm-**SUB**}*: aussi <3767> *{conj}* cette <3778> *{d-nsf}* <3588> *{t-nsf}* joie <5479> *{n-nsf-**SU**}*, *qui est* la <3588> *{t-nsf}* mienne <1699> *{s-1snsf-**PO**}*, est parfaite[b] <4137> (5769) *{v-rpi-3s}*.
30 Il faut <1163> (5719) *{v-pai-3s}* qu'il <1565> *{d-asm-**AGR**}* croisse <837> (5721) *{v-pan-**SU**}*, et <1161> *{conj}* *que* je <1691> *{p-1as-**AGR**}* diminue <1642> (5745) *{v-ppn-**SU**}*.
31 Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* vient <2064> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* d'en haut <509> *{adv}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* au-dessus <1883> *{adv}* de[i] tous <3956> *{a-gpn-**PA**}*; celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* est <1510> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* de <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* de <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf}* et <2532> *{conj}* il parle <2980> (5719) *{v-pai-3s}* *comme étant* de <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf}*. Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* vient <2064> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* ciel <3772> *{n-gsm}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* au-dessus <1883> *{adv}* de[i] tous <3956> *{a-gpn-**PA**}*,
32 et <2532> *{conj}* il rend témoignage <3140> (5719) *{v-pai-3s}* *de*

ce <3739> *{r-asn-**DO**}* <5124> *{d-asn}* qu'il a vu <3708> (5758) *{v-rai-3s-att}* et <2532> *{conj}* entendit <191> (5656) *{v-aai-3s}*, et <2532> *{conj}* personne <3762> *{a-nsf-**SU**}* ne reçoit <2983> (5719) *{v-pai-3s}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* témoignage <3141> *{n-asf-**DO**}*.
33 Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* avait reçu <2983> (5631) *{v-2aap-nsm-**S**}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* témoignage <3141> *{n-asf-**DO**}* certifia <4972> (5656) *{v-aai-3s}* que <3754> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* vrai <227> *{a-nsm-**PA**}*;
34 car <1063> *{conj}* celui <3739> *{r-asm-**DO**}* *que* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* envoya <649> (5656) *{v-aai-3s}* dit <2980> (5719) *{v-pai-3s}* les <3588> *{t-apn}* paroles <4487> *{n-apn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, parce que <1063> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* ne *lui* donne <1325> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* <3588> *{t-asn}* l'Esprit <4151> *{n-asn-**DO**}* avec <1537> *{prep}* mesure <3358> *{n-gsn}*.
35 Le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* aime <25> (5719) *{v-pai-3s}* le <3588> *{t-asm}* Fils <5207> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* il a remis <1325> (5758) *{v-rai-3s}* toutes choses <3956> *{a-apn-**DO**}* entre <1722> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* mains <5495> *{n-dsf}*.
36 Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* croit <4100> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Fils <5207> *{n-asm}* a <2192> (5719) *{v-pai-3s}* *la* vie <2222> *{n-asf-**DO**}* éternelle <166> *{a-asf}*; <1161> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* ne croit pas <544> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* <3588> *{t-dsm}* au[i] Fils <5207> *{n-dsm-**DO**}* ne verra <3700> (5695) *{v-fdi-3s}* pas <3756> *{prt-n}* *la* vie <2222> *{n-asf}*, mais <235> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* colère <3709> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* demeure <3306> (5719) *{v-pai-3s}* sur <1909> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*.

Jean 4

1 ¶ Quand <5613> *{adv}*, <3767> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* sut <1097> (5627) *{v-2aai-3s}* que <3754> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* pharisiens <5330> *{n-npm-**SU**}* apprirent <191> (5656) *{v-aai-3p}* qu'il <3754> *{conj}* <2424> *{n-nsm-**SU**}* <faisait <4160> (5719) *{v-pai-3s}* et <2532> *{conj}* <plongeait <907> (5719) *{v-pai-3s}* plus <4119> *{a-apm-c}* *de* disciples <3101> *{n-apm-**DO**}* que <2228> *{prt}* Jean <2491> *{n-nsm-**SU**}*.
2 Toutefois <2544> *{conj}* <3588> *{t-npm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui-même <846> *{p-nsm-**A**}* ne plongeait <907> (5707) *{v-iai-3s}* pas <3756> *{prt-n}*, mais <235> *{conj}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* *le faisaient*.
3 Alors <3825> *{adv}* il quitta <863> (5656) *{v-aai-3s}* la <3588> *{t-asf}* Judée <2449> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* retourna <565> (5627) *{v-2aai-3s}* en <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* Galilée <1056> *{n-asf}*.
4 ¶ Or <1161> *{conj}*, il fallait <1163> (5707) *{v-iai-3s}* qu'il <846> *{p-asm-**AGR**}* passât <1330> (5738) *{v-pnn-**SU**}* par <1223> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* Samarie <4540> *{n-gsf}*,
5 <3767> *{conj}* Il arriva* <2064> (5736) *{v-pni-3s}* dans <1519> *{prep}* *une* ville <4172> *{n-asf}* <3588> *{t-gsf}* de[i] Samarie <4540> *{n-gsf-**PL**}*, appelée <3004> (5746) *{v-ppp-asf-**S**}* Sychar <4965> *{n-pri-**AP**}*, près <4139> *{adv}* du <3588> *{t-gsn}* champ <5564> *{n-gsn-**PL**}* que <3739> *{r-asn}* Jacob <2384> *{n-pri-**SU**}* donna <1325> (5656) *{v-aai-3s}* à[i] Joseph <2501> *{n-pri-**AP**}*, son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* fils <5207> *{n-dsm-**IO**}*.
6 <1161> *{conj}* Là <1563> *{adv}* se trouvait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* le <3588> *{t-nsm}* puits <4077> *{n-nsf-**SU**}* *de* <3588> *{t-gsm}* Jacob <2384> *{n-pri-**PO**}*. *Parce que* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}*, <3767> *{conj}* était fatigué[b] <2872> (5761) *{v-rap-nsm-**CA**}* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* voyage <3597> *{n-gsf}*, *il* était assis <2516> (5711) *{v-ini-3s}* <3779> *{adv}* au bord du <1909> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* puits <4077> *{n-dsf}*. C'était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* environ <5616> *{adv}* *la* sixième <1623> *{a-nui}* heure <5610> *{n-nsf-**PN**}*.

7 *Une* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}* de <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* Samarie <4540> *{n-gsf}* vint* <2064> (5736) *{v-pni-3s}* puiser <501> (5658) *{v-2aan-**PU**}* *de* l'eau <5204> *{n-asn-**DO**}*. <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsf-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Donne <1325> (5628) *{v-2aam-2s}*-moi <3427> *{p-1ds-**IO**}* à boire <4095> (5629) *{v-2aan-**PU**}*."
8 (Car <1063> *{conj}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* étaient allés <565> (5714) *{v-2lai-3p}* à <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* ville <4172> *{n-asf}* <2443> *{conj}* pour acheter <59> (5661) *{v-aas-3p}* *des* vivres <5160> *{n-apf-**DO**}*.)
9 <3767> *{conj}* La <3588> *{t-nsf}* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-nsf}* samaritaine <4542> *{n-nsf-**A**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Comment <4459> *{adv-i}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, *qui* es <1510> (5723) *{v-pap-nsm-**R**}* Juif <2453> *{a-nsm-**PA**}*, <3844> *{prep}* me <1700> *{p-1gs}* demandes-tu <154> (5719) *{v-pai-2s}* à boire <4095> (5629) *{v-2aan-**EV**}*, *qui* suis <1510> (5723) *{v-pap-gsf-**S**}* *une* femme <1135> *{n-gsf-**PG**}* samaritaine <4542> *{n-gsf-**A**}*?" *(Les* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}*, en effet <1063> *{conj}*, n'ont pas <3756> *{prt-n}* de relations <4798> (5736) *{v-pni-3p}* avec les Samaritains <4541> *{n-dpm-**DO**}*.)
10 Jésus <2424> *{n-nsm}* lui <846> *{p-dsf-**PI**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}* et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Si <1487> *{cond}* tu connaissais[b] <1492> (5714) *{v-2lai-2s}* le <3588> *{t-asf}* don <1431> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* et <2532> *{conj}* qui <5101> *{i-nsm-**PN**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* celui <3588> *{t-nsm}* *qui* te <4671> *{p-2ds-**PI**}* dit <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}*: 'Donne <1325> (5628) *{v-2aam-2s}*-moi <3427> *{p-1ds-**IO**}* à boire <4095> (5629) *{v-2aan-**EV**}*! <302> *{prt}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, tu lui <846> *{p-asm}* aurais <demandé <154> (5656) *{v-aai-2s}* *à boire*,' et <2532> *{conj}* il <4671> *{p-2ds-**IO**}* t'aurait <302> *{prt}* <donné <1325> (5656) *{v-aai-3s}* *de* l'eau <5204> *{n-asn-**DO**}* vivante <2198> (5723) *{v-pap-asn-**SA**}*."
11 "Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*," lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}* la <3588> *{t-nsf}* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}*, "tu n'as

<2192> (5719) *{v-pai-2s}* rien <3777> *{conj}* pour puiser <502> *{n-asn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsn}* puits <5421> *{n-nsn-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* profond <901> *{a-nsn-**PA**}*; d'où <4159> *{adv-i}* donc <3767> *{conj}* as-tu <2192> (5719) *{v-pai-2s}* cette <3588> *{t-asn-**PR**}* eau <5204> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-asn}* vivante <2198> (5723) *{v-pap-asn-**SA**}*?"
12 Es-tu <1510> (5719) *{v-pai-2s}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* plus grand que <3187> *{a-nsm-c-**PA**}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* père <3962> *{n-gsm-**CO**}* Jacob <2384> *{n-pri-**AP**}*, qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* nous <2254> *{p-1dp-**IO**}* donna <1325> (5656) *{v-aai-3s}* ce <3588> *{t-asn-**PR**}* puits <5421> *{n-asn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* qui en <1537> *{prep}* <846> *{p-gsn}* but <4095> (5627) *{v-2aai-3s}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}*, ainsi <2532> *{conj}* que ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* fils <5207> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npn}* troupeaux <2353> *{n-npn-**SU**}*?" Non[n]! <3361> *{prt-n}*
13 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsf-**PI**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}* et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Quiconque <3956> *{a-nsm-**SU**}* <3588> *{t-nsm}* boira <4095> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* de <1537> *{prep}* cette <5127> *{d-gsn}* <3588> *{t-gsn}* eau <5204> *{n-gsn}* aura encore <3825> *{adv}* soif <1372> (5692) *{v-fai-3s}*;
14 mais <1161> *{conj}* celui <3739> *{r-nsm-**SU**}* <302> *{prt}* *qui* boit <4095> (5632) *{v-2aas-3s}* de <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* l'eau <5204> *{n-gsn}*, que <3739> *{r-gsn}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**IO**}* donnerai <1325> (5692) *{v-fai-1s}*, n'aura jamais[e] <3364> *{prt-n prt-n}* soif[v] <1372> (5661) *{v-aas-3s}* pour <1519> *{prep}* <3588> *{t-asm}* toujours <165> *{n-asm}*, et <235> *{conj}* <3588> *{t-nsn}* l'eau <5204> *{n-nsn-**SU**}* que <3739> *{r-asn}* je lui <846> *{p-dsm-**IO**}* donnerai <1325> (5692) *{v-fai-1s}* deviendra <1096> (5695) *{v-fdi-3s}* en <1722> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}* *une* source <4077> *{n-nsf-**PN**}* d'eau <5204> *{n-gsn-**D**}* *qui* jaillira <242> (5740) *{v-pnp-gsn-**S**}* jusque dans <1519> *{prep}* *la* vie <2222> *{n-asf}* éternelle <166> *{a-asf}*.

15 La <3588> *{t-nsf}* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}* lui <4314> *{prep}* <846> *{p-asm}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, donne <1325> (5628) *{v-2aam-2s}*-moi <3427> *{p-1ds-**IO**}* cette <5124> *{d-asn}* <3588> *{t-asn}* eau <5204> *{n-asn-**DO**}*, afin que je n’aie plus <3363> *{conj prt-n}* soif <1372> (5725) *{v-pas-1s}*, et que je ne vienne <2064> (5741) *{v-pns-1s}* plus <3366> *{conj}* puiser <501> (5721) *{v-pan-**PU**}* ici <1759> *{adv}*.”
16 “Va-y <5217> (5720) *{v-pam-2s}*,” lui <846> *{p-dsf-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}*, “appelle <5455> (5657) *{v-aam-2s}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* mari <435> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* viens <2064> (5628) *{v-2aam-2s}* ici <1759> *{adv}*.”
17 La <3588> *{t-nsf}* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}* et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Je n’ai <2192> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* *de* mari <435> *{n-asm-**DO**}*.” <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsf-**PI**}* dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “Tu as eu raison <2573> *{adv}* de dire <2036> (5627) *{v-2aai-2s}*: <3754> *{conj}* ‘Je n’ai <2192> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* *de* mari <435> *{n-asm-**DO**}*.’
18 Car <1063> *{conj}* tu avais <2192> (5627) *{v-2aai-2s}* cinq <4002> *{a-nui}* maris <435> *{n-apm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* celui <3739> *{r-asm-**DO**}* *que* tu as <2192> (5719) *{v-pai-2s}* maintenant <3568> *{adv}* n’est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* mari <435> *{n-nsm-**SU**}*. En cela <5124> *{d-asn}* tu as dit <2046> (5758) *{v-rai-2s-att}* vrai <227> *{a-asn-**MA**}*.”
19 “Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*,” lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}* la <3588> *{t-nsf}* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}*, “je vois <2334> (5719) *{v-pai-1s}* que <3754> *{conj}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* es <1510> (5719) *{v-pai-2s}* prophète <4396> *{n-nsm-**PN**}*.”
20 Nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-npm}* pères <3962> *{n-npm-**SU**}* adorèrent <4352> (5656) *{v-aai-3p}* sur <1722> *{prep}* cette <5129> *{d-dsn}* <3588> *{t-dsn}* montagne <3735> *{n-dsn}*; et <2532> *{conj}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* dites <3004> (5719) *{v-pai-2p}*, que <3754> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* lieu <5117> *{n-nsm-**SU**}* où <3699> *{adv}* il

faut <1163> (5719) *{v-pai-3s}* adorer <4352> (5721) *{v-pan-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* à <1722> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-dpn}*.
21 "Femme <1135> *{n-vsf-**V**}*," lui <846> *{p-dsf-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}*, "crois <4100> (5657) *{v-aam-2s}*-moi <3427> *{p-1ds-**DO**}*, l'heure <5610> *{n-nsf-**SU**}* vient <3754> *{conj}* <2064> (5736) *{v-pni-3s}* où <3753> *{adv}* *ce ne sera* ni <3777> *{conj}* sur <1722> *{prep}* cette <5129> *{d-dsn}* <3588> *{t-dsm}* montagne <3735> *{n-dsn}* ni <3777> *{conj}* à <1722> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-dpn}* *que* vous adorerez <4352> (5692) *{v-fai-2p}* le <3588> *{t-dsn}* Père <3962> *{n-dsm-**DO**}*."
22 Vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous adorez <4352> (5719) *{v-pai-2p}* ce <3739> *{r-asn-**DO**}* *que* vous ne connaissez[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}* pas <3756> *{prt-n}*; nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}*, nous adorons <4352> (5719) *{v-pai-1p}* ce <3739> *{r-asn-**DO**}* *que* nous connaissons[b] <1492> (5758) *{v-rai-1p}*, car <3754> *{conj}* le <3588> *{t-nsf}* salut <4991> *{n-nsf-**SU**}* vient <1510> (5719) *{v-pai-3s}* des <1537> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* Juifs <2453> *{a-gpm}*.
23 Mais <235> *{conj}* l'heure <5610> *{n-nsf-**SU**}* vient <2064> (5736) *{v-pni-3s}*, et <2532> *{conj}* vient <1510> (5719) *{v-pai-3s}* déjà <3568> *{adv}*, où <3753> *{adv}* les <3588> *{t-npm}* vrais <228> *{a-npm}* adorateurs <4353> *{n-npm-**SU**}* adoreront <4352> (5692) *{v-fai-3p}* le <3588> *{t-dsm}* Père <3962> *{n-dsm-**DO**}* en <1722> *{prep}* esprit <4151> *{n-dsn}* et <2532> *{conj}* en vérité <225> *{n-dsf}*; <2532> *{conj}* car <1063> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* demande <2212> (5719) *{v-pai-3s}* ceux <5108> *{d-apm-**DO**}* qui <3588> *{t-apm}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'adorent <4352> (5723) *{v-pap-apm-**S**}*.
24 <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* *est* §Esprit <4151> *{n-nsn-**PN**}*, et <2532> *{conj}* il faut <1163> (5719) *{v-pai-3s}* *que* ceux <3588> *{t-apm-**AGR**}* qui <846> *{p-asm-**DO**}* l'adorent <4352> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* l'adorent <4352> (5721) *{v-pan-**SU**}* en <1722> *{prep}* esprit <4151> *{n-dsn}* et <2532> *{conj}* en vérité <225> *{n-dsf}*. *{§**#Jn 1:1**}*
25 Cette <3588> *{t-nsf-**PR**}* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}* lui <846> *{p-*

*dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Je sais[b] <1492> (5758) *{v-rai-1s}* que <3754> *{conj}* *le* Messie <3323> *{n-nsm-**SU**}* doit venir <2064> (5736) *{v-pni-3s}* celui <3588> *{t-nsm}* qu'on appelle <3004> (5746) *{v-ppp-nsm-**S**}* Christ <5547> *{n-nsm-**AP**}*; quand <3752> *{conj}* celui-là <1565> *{d-nsm-**SU**}* vient <2064> (5632) *{v-2aas-3s}*, il nous <2254> *{p-1dp-**PI**}* annoncera <312> (5692) *{v-fai-3s}* toutes choses <3956> *{a-apn-**DO**}*.
26 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsf-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* celui-là <3588> *{t-nsm-**PR-PN**}* *qui* te <4671> *{p-2ds-**PI**}* parle <2980> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}*."
27 ¶ <2532> *{conj}* Là-dessus <1909> *{prep}* <5129> *{d-dsm}*, ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* arrivèrent <2064> (5627) *{v-2aai-3p}* et <2532> *{conj}* furent étonnés <2296> (5656) *{v-aai-3p}* de ce <3754> *{conj}* qu'il parlait <2980> (5707) *{v-iai-3s}* avec <3326> *{prep}* *une* femme <1135> *{n-gsf}*. Toutefois <3305> *{conj}* aucun <3762> *{a-nsf-**SU**}* ne déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Que <5101> *{i-asn}* demandes-tu <2212> (5719) *{v-pai-2s}*?" ou <2228> *{prt}*: "De quoi <5101> *{i-asn}* parles-tu <2980> (5719) *{v-pai-2s}* avec <3326> *{prep}* elle <846> *{p-gsf}*?"
28 Alors <3767> *{conj}* cette <3588> *{t-nsf-**PR**}* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}* laissa <863> (5656) *{v-aai-3s}* sa <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-asf}* cruche <5201> *{n-asf-**DO**}*, <2532> *{conj}* s'en alla <565> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* ville <4172> *{n-asf}*, et <2532> *{conj}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] gens <444> *{n-dpm-**PI**}*:
29 "Continuez à venir <1205> (5773) *{v-pam-2p}* voir <1492> (5628) *{v-2aam-2p}* *un* homme <444> *{n-asm-**DO**}* qui <3739> *{r-nsm}* me <3427> *{p-1ds-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* tout <3956> *{a-apn-**DO**}* ce <3745> *{k-apn}* *que* je fais <4160> (5656) *{v-aai-1s}*; ne serait <1510> (5719) *{v-pai-3s}*-ce <3778> *{d-nsm-**SU**}* point[n] <3385> *{prt-i}* le <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**PN**}*?"
30 **II** Ils sortirent <1831> (5627) *{v-2aai-3p}* **II** <3767> *{conj}* **II** de <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* ville <4172> *{n-gsf}*, et <2532> *{conj}*

vinrent <2064> (5711) *{v-ini-3p}* vers <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*.
31 <1161> *{conj}* Pendant <1722> *{prep}* ce <3588> *{t-dsm}* temps <3342> *{adv}*, les <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* demandaient <2065> (5707) *{v-iai-3p}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Rabbi <4461> *{heb}*, mange <5315> (5628) *{v-2aam-2s}*."
32 Mais <1161> *{conj}* celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, j'ai <2192> (5719) *{v-pai-1s}* à manger <5315> (5629) *{v-2aan-**PU**}* *une* nourriture <1035> *{n-asf-**DO**}* que <3739> *{r-asf}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* ne connaissez[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}* pas <3756> *{prt-n}*."
33 Les <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* se disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}* donc <3767> *{conj}* les uns <4314> *{prep}* aux autres <240> *{c-apm}*: "Quelqu'un <3361> *{prt-n}* <5100> *{x-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**IO**}* apporta <5342> (5656) *{v-aai-3s}* à manger <5315> (5629) *{v-2aan-**PU**}*?"
34 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Ma <1699> *{s-1snsn}* nourriture <1033> *{n-nsn-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* de <2443> *{conj}* faire <4160> (5725) *{v-pas-1s}* la <3588> *{t-asn}* volonté <2307> *{n-asn-**DO**}* de[i] celui <3588> *{t-gsm-**SUB**}* *qui* <3165> *{p-1as-**DO**}* m'envoya <3992> (5660) *{v-2aap-gsm-**S**}*, et <2532> *{conj}* d'accomplir <5048> (5661) *{v-aas-1s}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asn}* œuvre <2041> *{n-asn-**DO**}*."
35 Ne dites <3004> (5719) *{v-pai-2p}* pas <3756> *{prt-n}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* <3754> *{conj}*: 'il y a <1510> (5719) *{v-pai-3s}* encore <2089> *{adv}* quatre mois <5072> *{a-nsn-**T**}* jusqu'à <2532> *{conj}* <2064> (5736) *{v-pni-3s}* la <3588> *{t-nsm}* moisson <2326> *{n-nsm-**SU**}*?' Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, levez <1869> (5657) *{v-aam-2p}* tes <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-apm}* yeux <3788> *{n-apm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* regardez <2300> (5663) *{v-2adm-2p}* les <3588> *{t-apf}* champs <5561> *{n-apf-**DO**}* *qui* déjà <2235> *{adv}* <3754>

{conj} <1510> (5719) *{v-pai-3p}* blanchissent <3022> *{a-npf-**PA**}* pour <4314> *{prep}* *la* moisson <2326> *{n-asm}*.
36 <2532> *{conj}* Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* moissonne <2325> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* reçoit <2983> (5719) *{v-pai-3s}* *un* salaire <3408> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* amasse <4863> (5719) *{v-pai-3s}* *des* fruits <2590> *{n-asm-**DO**}* pour <1519> *{prep}* *la* vie <2222> *{n-asf}* éternelle <166> *{a-asf}*, afin que <2443> *{conj}* <2532> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* sème <4687> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* et <2532> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* moissonne <2325> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* se réjouissent <5463> (5725) *{v-pas-3s}* ensemble <3674> *{adv}*.
37 Car <1063> *{conj}* en <1722> *{prep}* ceci <5129> *{d-dsm}* la <3588> *{t-nsm}* parole <3056> *{n-nsm}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* vrai <228> *{a-nsm-**PA**}*: <3754> *{conj}* ‘Autre est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* celui <243> *{a-nsm-**SU**}* qui <3588> *{t-nsm}* sème <4687> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}*, et <2532> *{conj}* autre celui <243> *{a-nsm-**SU**}* qui <3588> *{t-nsm}* moissonne <2325> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}*.’
38 Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* envoyai <649> (5656) *{v-aai-1s}* moissonner <2325> (5721) *{v-pan-**PU**}* ce <3739> *{r-asn}* *que* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* n’avez pas <3756> *{prt-n}* travaillé <2872> (5758) *{v-rai-2p}*; d’autres <243> *{a-npm-**SU**}* ont travaillé <2872> (5758) *{v-rai-3p}*, et <2532> *{conj}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* êtes entrés <1525> (5754) *{v-2rai-2p}* dans <1519> *{prep}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* travail <2873> *{n-asm}*.
39 <1161> *{conj}* Plusieurs <4183> *{a-npm-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Samaritains <4541> *{n-gpm-**W**}* de <1537> *{prep}* cette <1565> *{d-gsf}* <3588> *{t-gsf}* ville <4172> *{n-gsf}* crurent <4100> (5656) *{v-aai-3p}* en <1519> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*, à cause de <1223> *{prep}* la <3588> *{t-asm}* déclaration <3056> *{n-asm}* formelle <3140> (5723) *{v-pap-gsf-**S**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* femme <1135> *{n-gsf-**PO**}*: <3754> *{conj}* Il me <3427> *{p-1ds-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* tout <3956> *{a-apn-**DO**}* *ce que* je fais <3745> *{k-apn}* <4160> (5656) *{v-aai-1s}*.
40 Aussi <3767> *{conj}*, quand <5613> *{adv}* les <3588> *{t-npm}*

Samaritains <4541> *{n-npm-**SU**}* vinrent <2064> (5627) *{v-2aai-3p}* à <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*, ils le <846> *{p-asm-**DO**}* priaient <2065> (5707) *{v-iai-3p}* de rester <3306> (5658) *{v-2aan-**PU**}* auprès <3844> *{prep}* d'eux <846> *{p-dpm}*. Et <2532> *{conj}* il resta <3306> (5656) *{v-aai-3s}* là <1563> *{adv}* deux <1417> *{a-nui}* jours <2250> *{n-apf-**T**}*.
41 Et <2532> *{conj}* *un* bien plus grand nombre <4183> *{a-dsm-**MEA**}* <4119> *{a-npm-c-**SU**}* crurent <4100> (5656) *{v-aai-3p}* à cause de <1223> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm}*;
42 et <5037> *{prt}* ils disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}* à[i] la <3588> *{t-dsf}* femme <1135> *{n-dsf-**PI**}*: <3754> *{conj}* "Maintenant <3754> nous croyons <4100> (5719) *{v-pai-1p}*, non plus <3765> *{adv}* à cause <1223> *{prep}* *de* ton <4674> *{s-2sasf-**PO**}* parole <2981> *{n-asf}*; car <1063> *{conj}* nous l'avons entendu <191> (5754) *{v-2rai-1p-att}* nous-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}*, et <2532> *{conj}* nous savons[b] <1492> (5758) *{v-rai-1p}* <3754> *{conj}* qu'il <3778> *{d-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* vraiment <230> *{adv}* le <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**PN**}*, le <3588> *{t-nsm}* Sauveur <4990> *{n-nsm-**A**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] monde <2889> *{n-gsm-**OBJ**}*."
43 ¶ <1161> *{conj}* Après <3326> *{prep}* ces <3588> *{t-apf-**PR**}* deux <1417> *{a-nui}* jours <2250> *{n-apf}*, il partit <565> (5627) *{v-2aai-3s}* de là <1564> *{adv}*, et <2532> *{conj}* se rendit <1831> (5627) *{v-2aai-3s}* en <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* Galilée <1056> *{n-asf}*;
44 car <1063> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* déclara <3140> (5656) *{v-aai-3s}* lui-même <846> *{p-nsm-**A**}* <3754> *{conj}* qu'un prophète <4396> *{n-nsm-**SU**}* n'a <2192> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* d'honneur <5092> *{n-asf-**DO**}* dans <1722> *{prep}* sa *propre* <2398> *{a-dsf}* <3588> *{t-dsf}* patrie <3968> *{n-dsf}*.
45 Lorsqu'il <3767> *{conj}* <3753> *{adv}* vint <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* en <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* Galilée <1056> *{n-asf}*, les <3588> *{t-npm}* Galiléens <1057> *{n-npm-**SU**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* reçurent <1209> (5662) *{v-2adi-3p}*, ayant vu[b] <3708> (5761) *{v-rap-npm-att-**R**}* tout <3956> *{a-apn-**DO**}* ce <3739> *{r-apn}* qu'il fit <4160>

(5656) *{v-aai-3s}* à <1722> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-dpn}* pendant <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* fête <1859> *{n-dsf}*; car <1063> *{conj}* eux-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}* aussi <2532> *{conj}* vinrent <2064> (5627) *{v-2aai-3p}* à <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* fête <1859> *{n-asf}*.
46 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* retourna <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* <3825> *{adv}* donc <3767> *{conj}* à <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* Cana <2580> *{n-pri}* <3588> *{t-gsf}* en[i] Galilée <1056> *{n-gsf-**PL**}*, où <3699> *{adv}* il fit <4160> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asn}* l'eau <5204> *{n-asn-**DO**}* *en* vin <3631> *{n-asm-**MA**}*. <2532> *{conj}* Il y avait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* à <1722> *{prep}* Capernaüm <2584> *{n-pri}* *un* officier <5100> *{x-nsm}* *du* roi <937> *{a-nsm-**PN**}*, dont <3739> *{r-gsm}* le <3588> *{t-nsm}* fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* était malade <770> (5707) *{v-iai-3s}*.
47 *Quand* celui-là <3778> *{d-nsm-**SU**}* avait appris <191> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}* <3754> *{conj}*: "Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* vint <2240> (5719) *{v-pai-3s}* de <1537> *{prep}* Judée <2449> *{n-gsf}* en <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* Galilée <1056> *{n-asf}*," *il* alla <565> (5627) *{v-2aai-3s}* vers <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*, et <2532> *{conj}* le <846> *{p-asm-**DO**}* priait <2065> (5707) *{v-iai-3s}* <2443> *{conj}* de descendre <2597> (5632) *{v-2aas-3s}* et <2532> *{conj}* de guérir <2390> (5667) *{v-2ads-3s}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* fils <5207> *{n-asm-**DO**}*, qui <1063> *{conj}* était près <3195> (5707) *{v-iai-3s-att}* de mourir <599> (5721) *{v-pan-**CV**}*.
48 <3767> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <4314> *{prep}* <846> *{p-asm}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Si <3362> *{cond prt-n}* vous ne voyez <1492> (5632) *{v-2aas-2p}* *des* miracles <4592> *{n-apn-**DO**}* et <2532> *{conj}* *des* prodiges <5059> *{n-apn-**DO**}*, vous ne croirez[v] <4100> (5661) *{v-aas-2p}* point[e] <3364> *{prt-n prt-n}*."
49 <3588> *{t-nsm}* L'officier du roi <937> *{a-nsm-**SU**}* lui <4314> *{prep}* <846> *{p-asm}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, descends <2597> (5628) *{v-2aam-2s}* avant <4250> *{adv}* *que* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* enfant <3813> *{n-asn-**AGR**}* meure <599> (5629) *{v-2aan}*."

50 “Va-y <4198> (5737) *{v-pnm-2s}*,” lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}*, “ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* vit <2198> (5719) *{v-pai-3s}*.” Et <2532> *{conj}* cet <3588> *{t-nsm-**PR**}* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* crut <4100> (5656) *{v-aai-3s}* à[i] la <3588> *{t-dsm}* parole <3056> *{n-dsm-**DO**}* que <3739> *{r-dsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*, et <2532> *{conj}* il s’en allait <4198> (5711) *{v-ini-3s}*.
51 <1161> *{conj}* *Pendant* qu’il <846> *{p-gsm-**AB**}* déjà <2235> *{adv}* descendait <2597> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-T**}*, ses <846> *{p-gsm-**PO**}* serviteurs <1401> *{n-npm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**DO**}* rencontra <528> (5656) *{v-aai-3p}*, et <2532> *{conj}* *lui* apportèrent <518> (5656) *{v-aai-3p}* disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: <3754> *{conj}* “Ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* enfant <3816> *{n-nsm-**SU**}* vit <2198> (5719) *{v-pai-3s}*.”
52 <3767> *{conj}* Il leur <3844> *{prep}* <846> *{p-gpm}* demanda <4441> (5633) *{v-2adi-3s}* *à quelle* <3588> *{t-asf}* heure <5610> *{n-asf-**DO**}* <1722> *{prep}* <3739> *{r-dsf}* il s’était trouvé mieux <2192> (5627) *{v-2aai-3s}* <2866> *{adv}*; et <2532> *{conj}* ils lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: <3754> *{conj}* “Hier <5504> *{adv}*, à la septième <1442> *{a-nui}* heure <5610> *{n-asf-**T**}*, la <3588> *{t-nsm}* fièvre <4446> *{n-nsm-**SU**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* quitta <863> (5656) *{v-aai-3s}*.”
53 Alors <3767> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* père <3962> *{n-nsm-**SU**}* reconnut <1097> (5627) *{v-2aai-3s}* que <3754> *{conj}* *c’était* à <1722> *{prep}* cette <1565> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* heure-là <5610> *{n-dsf}* que <1722> *{prep}* <3739> *{r-dsf}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: <3754> *{conj}* “Ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* vit <2198> (5719) *{v-pai-3s}*.” Et <2532> *{conj}* il crut <4100> (5656) *{v-aai-3s}*, lui <846> *{p-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* toute <3650> *{a-nsf}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* maison <3614> *{n-nsf-**SU**}*.
54 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* fit <4160> (5656) *{v-aai-3s}* encore <3825> *{adv}* ce <5124> *{d-asn}* second <1208> *{a-nui}*

miracle <4592> *{n-asn-**DO**}* *quand* il était venu <2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* de <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* Judée <2449> *{n-gsf}* en <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* Galilée <1056> *{n-asf}*.

Jean 5

1 ¶ Après <3326> *{prep}* cela <5023> *{d-apn}*, il était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* *une* fête <1859> *{n-nsf-**PN**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Juifs <2453> *{a-gpm-**D**}*, et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* monta <305> (5627) *{v-2aai-3s}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-apn}*.
2 Or <1161> *{conj}*, à <1722> *{prep}* <3588> *{t-dpn}* Jérusalem <2414> *{n-dpn}*, près de <1909> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* porte *des* brebis <4262> *{a-dsf}*, il y a <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *une* piscine <2861> *{n-nsf-**PN**}* <3588> *{t-nsf}* appelée <1951> (5746) *{v-ppp-nsf-**S**}* *en* hébreu <1447> *{adv}* Béthesda <964> *{n-pri-**AP**}*, ayant <2192> (5723) *{v-pap-nsf-**S**}* cinq <4002> *{a-nui}* portiques <4745> *{n-apf-**DO**}*.
3 Sous <1722> *{prep}* ces portiques <5025> *{d-dpf}* était couchés <2621> (5711) *{v-ini-3s}* *un* grand <4183> *{a-nsn}* nombre <4128> *{n-nsn-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* de[i] malades <770> (5723) *{v-pap-gpm-**SA**-**W**}* —*des* aveugles <5185> *{a-gpm-**W**}*, *des* boiteux <5560> *{a-gpm-**W**}*, *des* paralytiques <3584> *{a-gpm-**W**}*, *qui* attendaient <1551> (5740) *{v-pnp-gpm-**S**}* le <3588> *{t-asf}* mouvement <2796> *{n-asf-**DO**}* de <3588> *{t-gsn}* <3588> *{t-gsn}* l'eau <5204> *{n-gsn-**OBJ**}*;
4 car <1063> *{conj}* *un* ange <32> *{n-nsm-**SU**}* descendait <2597> (5707) *{v-iai-3s}* de temps <2596> *{prep}* en temps <2540> *{n-asm}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* piscine <2861> *{n-dsf}* et <2532> *{conj}* agitait <5015> (5707) *{v-iai-3s}* <3588> *{t-asn}* l'eau <5204> *{n-asn-**DO**}*; et <3767> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* y était descendu <1684> (5631) *{v-2aap-nsm-**S**}* *le* premier <4413> *{a-nsm}* après <3326> *{prep}* <3588> *{t-asf}* l'agitation <5016> *{n-asf}* de[i] <3588> *{t-gsn}* l'eau <5204> *{n-gsn-**OBJ**}* devenait sain <1096> (5711) *{v-ini-3s}* <5199> *{a-nsm}*, <1221> *{prt}* dont <3739> *{r-dsn}* il avait <2722> (5712) *{v-ipi-3s}* la maladie <3553> *{n-dsn-**DO**}*.
5 <1161> *{conj}* Là <1563> *{adv}* il y <eut <1510> (5707) *{v-iai-3s}* un <5100> *{x-nsm}* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* malade <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* <769> *{n-dsf-**DO**}* *depuis* trente <5144> *{a-nui}* <2532> *{conj}*-huit <3638> *{a-nui}* ans <2094>

*{n-apn-**T**}*.
6 *Quand* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* le <5126> *{d-asm-**DO**}* vu <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* couché <2621> (5740) *{v-pnp-asm-**S**}*, et <2532> *{conj}* sacha <1097> (5631) *{v-2aap-nsm-**S**}* <3754> *{conj}* qu'il <était malade <2192> (5719) *{v-pai-3s}* depuis longtemps <2235> *{adv}* <5550> *{n-asm-**DO**}* <4183> *{a-asm}*, lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Veux-tu <2309> (5719) *{v-pai-2s}* être <1096> (5635) *{v-2adn-**CV**}* guéri <5199> *{a-nsm}*?"
7 Le <3588> *{t-nsm}* malade <770> (5723) *{v-pap-nsm-**SA**}* lui <846> *{p-dsm-**DO**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}*: "Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, je n'ai <2192> (5719) *{v-pai-1s}* <3756> *{prt-n}* personne <444> *{n-asm-**DO**}* pour me <3165> *{p-1as-**DO**}* jeter <906> (5725) *{v-pas-3s}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* piscine <2861> *{n-asf}* quand <2443> *{conj}* <3752> *{conj}* <3588> *{t-nsn}* l'eau <5204> *{n-nsn-**SU**}* est agitée <5015> (5686) *{v-2aps-3s}*, et <1161> *{conj}*, quand <1722> *{prep}* <3739> *{r-dsm}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* j'y vais <2064> (5736) *{v-pni-1s}*, *un* autre <243> *{a-nsm-**SU**}* descend <2597> (5719) *{v-pai-3s}* avant <4253> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*."
8 "Lève-toi <1453> (5669) *{v-2amm-2s}*," lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}*, "prends <142> (5657) *{v-aam-2s}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* lit <2895> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* continue à marcher <4043> (5720) *{v-pam-2s}*."
9 <2532> *{conj}* Aussitôt <2112> *{adv}* cet <3588> *{t-nsm-**PR**}* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* fut <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* guéri <5199> *{a-nsm}*; <2532> *{conj}* il prit <142> (5656) *{v-aai-3s}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* lit <2895> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* marchait <4043> (5707) *{v-iai-3s}*. <1161> *{conj}* C'était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* <1722> *{prep}* <1565> *{d-dsf}* un <3588> *{t-dsf}* jour <2250> *{n-dsf}* *de* sabbat <4521> *{n-nsn-**PN**}*.
10 Les <3588> *{t-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}* disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}* donc <3767> *{conj}* à[i] celui <3588> *{t-dsm-**PI**}* *qui* était guéri[b] <2323> (5772) *{v-rpp-dsm-**S**}*: "C'est <1510> (5719) *{v-*

pai-3s} *le* sabbat <4521> *{n-nsn-**PN**}*; il ne <4671> *{p-2ds-**REF**}* t'est pas <3756> *{prt-n}* permis <1832> (5719) *{v-pai-3s}* d'emporter <142> (5658) *{v-2aan-**SU**}* *ton* <3588> *{t-asm}* lit <2895> *{n-asm-**DO**}*."
11 Il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}*: "Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* <3165> *{p-1as-**DO**}* m'avait guéri <4160> (5660) *{v-2aap-nsm-**S**}* <5199> *{a-asm}*, le même <1565> *{d-nsm-**SU**}* me <3427> *{p-1ds-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: 'Prends <142> (5657) *{v-aam-2s}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* lit <2895> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* continue à marcher <4043> (5720) *{v-pam-2s}*.'"
12 <3767> *{conj}* Ils lui <846> *{p-asm-**DO**}* demandèrent <2065> (5656) *{ v-aai-3p}*: "Qui <5101> *{i-nsm}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-nsm}* l'homme <444> *{n-nsm-**SU**}* qui <3588> *{t-nsm}* te <4671> *{p-2ds-**PI**}* déclara <2036> (5631) *{v-2aap-nsm}*: 'Prends <142> (5657) *{v-aam-2s}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* lit <2895> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* continue à marcher <4043> (5720) *{v-pam-2s}*?'"
13 Mais <1161> *{conj}* celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* *qui* avait été guéri <2390> (5685) *{v-2app-nsm-**S**}* ne savait[b] <1492> (5714) *{v-2lai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* qui <5101> *{i-nsm}* <c'était <1510> (5719) *{v-pai-3s}*; car <1063> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* disparût <1593> (5656) *{v-aai-3s}* de[i] *la* foule <3793> *{n-gsm-**AB**}* qui était <1510> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-CA**}* en <1722> *{prep}* ce <3588> *{t-dsm}* lieu <5117> *{n-dsm}*.
14 Depuis <3326> *{prep}* <5023> *{d-apn}*, <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* trouva* <2147> (5719) *{v-pai-3s}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* temple <2411> *{n-dsn}*, et <2532> *{conj}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Voici <2396> *{inj}*, tu as été <1096> (5754) *{v-2rai-2s}* guéri <5199> *{a-nsm}*; cesse de pècher <264> (5720) *{v-pam-2s}* plus <3371> *{adv}*, de peur <3363> *{conj prt-n}* qu'il ne <4671> *{p-2ds}* t'arrive <1096> (5638) *{v-2ads-3s}* quelque chose <5100> *{x-nsn-**SU**}* *de* pire <5501> *{a-nsn}*."
15 Cet <3588> *{t-nsm-**PR**}* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* s'en alla <565>

(5627) *{v-2aai-3s}*, et <2532> *{conj}* annonça <312> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] Juifs <2453> *{a-dpm-**PI**}* que <3754> *{conj}* <c'était <1510> (5719) *{v-pai-3s}* Jésus <2424> *{n-nsm-**PN**}* qui <3588> *{t-nsm}* le <846> *{p-asm-**DO**}* guérit <4160> (5660) *{v-2aap-nsm-**S**}* <5199> *{a-asm}*.
16 <2532> *{conj}* *C'est* pourquoi <1223> *{prep}* <5124> *{d-asn}* les <3588> *{t-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}* poursuivaient <1377> (5707) *{v-iai-3p}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* cherchaient <2212> (5707) *{v-iai-3p}* à le <846> *{p-asm-**DO**}* faire mourir <615> (5658) *{v-2aan-**PU**}*, parce <3754> *{conj}* qu'il faisait <4160> (5707) *{v-iai-3s}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}* *le jour* du <1722> *{prep}* sabbat <4521> *{n-dsn}*.
17 ¶ Mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}*: "Mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* agit <2038> (5736) *{v-pni-3s}* jusqu'à <2193> *{conj}* présent <737> *{adv}*; moi-même aussi <2504> *{p-1ns-k-**SU**}*, j'agis <2038> (5736) *{v-pni-1s}*."
18 <3767> *{conj}* À cause <1223> *{prep}* de[i] cela <5124> *{d-asn}*, les <3588> *{t-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}* cherchaient <2212> (5707) *{v-iai-3p}* encore plus <3123> *{adv}* à le <846> *{p-asm-**DO**}* faire mourir <615> (5658) *{v-2aan-**PU**}*, non <3756> *{prt-n}* seulement <3440> *{adv}* parce <3754> *{conj}* qu'il violait <3089> (5707) *{v-iai-3s}* le <3588> *{t-asn}* sabbat <4521> *{n-asn-**DO**}*, <2532> *{conj}* mais <235> *{conj}* *parce qu'il* appelait <3004> (5707) *{v-iai-3s}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}* son propre <2398> *{a-asm}* <3588> *{t-asm}* Père <3962> *{n-asm-**A**}*, se faisant <4160> (5723) *{v-pap-nsm-**R**}* lui-même <1438> *{f-3asm-**DO**}* égal <2470> *{a-asm-**MA**}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**AS**}*.
19 <3767> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* reprit donc la parole <611> (5662) *{v-2adi-3s}*, et <2532> *{conj}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "En vérité <281> *{heb}*, en vérité <281> *{heb}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* ne peut <1410> (5736) *{v-pni-3s}* <3756> *{prt-n}* rien <3762> *{a-asn-**DO**}* faire

<4160> (5721) *{v-pan-**CV**}* de <575> *{prep}* lui-même <1438> *{f-3gsm}*, <3362> *{cond prt-n}* il ne fait que ce <5100> *{x-asn-**DO**}* qu'il voit <991> (5725) *{v-pas-3s}* faire <4160> (5723) *{v-pap-asm-**S**}* *au* <3588> *{t-asm}* Père <3962> *{n-asm-**DO**}*; et <1063> *{conj}* tout <302> *{prt}* ce <3739> *{r-apn}* que le <3588> *{t-nsm}* celui-là <1565> *{d-nsm-**SU**}* fait <4160> (5725) *{v-pas-3s}*, le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* aussi <2532> *{conj}* le <5023> *{d-apn-**DO**}* fait <4160> (5719) *{v-pai-3s}* pareillement <3668> *{adv}*."
20 Car <1063> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* aime <5368> (5719) *{v-pai-3s}* le <3588> *{t-asm}* Fils <5207> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* lui <846> *{p-dsm-**IO**}* montre <1166> (5719) *{v-pai-3s}* tout <3956> *{a-apn-**DO**}* ce <3739> *{r-apn}* *que* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* fait <4160> (5719) *{v-pai-3s}*; et <2532> *{conj}* il lui <846> *{p-dsm-**IO**}* montrera <1166> (5692) *{v-fai-3s}* *des* œuvres <2041> *{n-apn-**DO**}* plus grandes que <3187> *{a-apn-c}* celles-ci <5130> *{d-gpn-**CO**}*, afin que <2443> *{conj}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* soyez dans l'étonnement <2296> (5725) *{v-pas-2p}*.
21 Car <1063> *{conj}*, comme <5618> *{adv}* le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* ressuscite <1453> (5719) *{v-pai-3s}* les <3588> *{t-apm}* morts <3498> *{a-apm-**DO**}* et <2532> *{conj}* donne la vie <2227> (5719) *{v-pai-3s}*, ainsi <2532> *{conj}* <3779> *{adv}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* donne la vie <2227> (5719) *{v-pai-3s}* *à* qui <3739> *{r-apm-**DO**}* il veut <2309> (5719) *{v-pai-3s}*.
22 <1063> *{conj}* <3761> *{conj-n}* Le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* ne juge <2919> (5719) *{v-pai-3s}* personne <3762> *{a-asm-**DO**}*, mais <235> *{conj}* il a remis <1325> (5758) *{v-rai-3s}* tout <3956> *{a-asf}* <3588> *{t-asf}* jugement <2920> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-dsm}* au[i] Fils <5207> *{n-dsm-**IO**}*,
23 afin que <2443> *{conj}* tous <3956> *{a-npm-**SU**}* honorent <5091> (5725) *{v-pas-3p}* le <3588> *{t-asm}* Fils <5207> *{n-asm-**DO**}* comme <2531> *{adv}* ils honorent <5091> (5719) *{v-pai-3p}* le <3588> *{t-asm}* Père <3962> *{n-asm-**DO**}*. Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* qui n'honore <5091> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* pas <3361> *{prt-n}* le <3588> *{t-asm}* Fils <5207> *{n-asm-**DO**}* n'honore <5091> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756>

{prt-n} le <3588> *{t-asm}* Père <3962> *{n-asm-**DO**}* qui <3588> *{t-asm}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'envoya <3992> (5660) *{v-2aap-asm-**S**}*.
24 En vérité <281> *{heb}*, en vérité <281> *{heb}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, <3754> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* écoute <191> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* *qui* croit <4100> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* à[i] celui <3588> *{t-dsm-**DO**}* *qui* me <3165> *{p-1as-**DO**}* envoya <3992> (5660) *{v-2aap-dsm-**S**}*, a <2192> (5719) *{v-pai-3s}* *la* vie <2222> *{n-asf-**DO**}* éternelle <166> *{a-asf}* et <2532> *{conj}* ne vient <2064> (5736) *{v-pni-3s}* pas <3756> *{prt-n}* en <1519> *{prep}* jugement <2920> *{n-asf}*, mais <235> *{conj}* il est passé <3327> (5758) *{v-rai-3s}* de <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsm}* mort <2288> *{n-gsm}* à <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* vie <2222> *{n-asf}*.
25 En vérité <281> *{heb}*, en vérité <281> *{heb}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, <3754> *{conj}* l'heure <5610> *{n-nsf-**SU**}* vient <2064> (5736) *{v-pni-3s}*, et <2532> *{conj}* elle est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* déjà <3568> *{adv}* *venue*, où <3753> *{adv}* les <3588> *{t-npm}* morts <3498> *{a-npm-**SU**}* entendront <191> (5695) *{v-fdi-3p}* la <3588> *{t-gsf}* voix <5456> *{n-gsf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Fils <5207> *{n-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}*; et <2532> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* l'entendent <191> (5660) *{v-2aap-npm-**S**}* vivront <2198> (5695) *{v-fdi-3p}*.
26 Car <1063> *{conj}*, comme <5618> *{adv}* le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* a <2192> (5719) *{v-pai-3s}* *la* vie <2222> *{n-asf-**DO**}* en <1722> *{prep}* lui-même <1438> *{f-3dsm}*, ainsi <2532> *{conj}* <3779> *{adv}* il donna <1325> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-dsm}* au[i] Fils <5207> *{n-dsm-**IO**}* d'avoir <2192> (5721) *{v-pan-**DO**}* *la* vie <2222> *{n-asf-**DO**}* en <1722> *{prep}* lui-même <1438> *{f-3dsm}*.
27 Et <2532> *{conj}* il lui <846> *{p-dsm-**IO**}* donna <1325> (5656) *{v-aai-3s}* *le* pouvoir <1849> *{n-asf-**DO**}* de juger <4160> (5721) *{v-pan-**PU**}* <2920> *{n-asf-**DO**}* <2532> *{conj}*, parce <3754> *{conj}* qu'il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* Fils <5207> *{n-nsm-**PN**}* de[i] l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}*.

28 Ne cessez pas <3361> *{prt-n}* d'être étonnés <2296> (5720) *{v-pam-2p}* de[i] cela <5124> *{d-asn-**DO**}*; car <3754> *{conj}* l'heure <5610> *{n-nsf-**SU**}* vient <2064> (5736) *{v-pni-3s}* où <1722> *{prep}* <3739> *{r-dsf}* tous <3956> *{a-npm-**SU**}* ceux <3588> *{t-npm}* *qui sont* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpn}* sépulcres <3419> *{n-dpn}* entendront <191> (5695) *{v-fdi-3p}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* voix <5456> *{n-gsf-**DO**}*,
29 et <2532> *{conj}* ils sortiront <1607> (5695) *{v-fdi-3p}*: ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* font <4160> (5660) *{v-2aap-npm-**S**}* le <3588> *{t-apn}* bien <18> *{a-apn-**DO**}* ressusciteront <386> *{n-asf}* pour <1519> *{prep}* *la* vie <2222> *{n-gsf-**OBJ**}*, mais <1161> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* font <4238> (5660) *{v-2aap-npm-**S**}* le <3588> *{t-apn}* mal <5337> *{a-apn-**DO**}* ressusciteront <386> *{n-asf}* pour <1519> *{prep}* *le* jugement <2920> *{n-gsf-**OBJ**}*.
30 Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je ne puis <1410> (5736) *{v-pni-1s}* rien <3756> *{prt-n}* <3762> *{a-asn-**DO**}* faire <4160> (5721) *{v-pan-**CV**}* de <575> *{prep}* moi-même <1683> *{f-1gsm}*: selon <2531> *{adv}* que j'entends <191> (5719) *{v-pai-1s}*, je juge <2919> (5719) *{v-pai-1s}*; et <2532> *{conj}* mon <1699> *{s-1snsf}* <3588> *{t-nsf}* jugement <2920> *{n-nsf-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-nsf}* juste <1342> *{a-nsf-**PA**}*, parce que <3754> *{conj}* je ne cherche <2212> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* ma <1699> *{s-1sasn}* <3588> *{t-asn}* volonté <2307> *{n-asn-**DO**}*, mais <235> *{conj}* la <3588> *{t-asn}* volonté <2307> *{n-asn-**DO**}* du[i] Père <3962> *{n-gsm-**SUB**}* qui <3588> *{t-gsm}* <3165> *{p-1as-**DO**}* m'envoya <3992> (5660) *{v-2aap-gsm-**S**}*.
31 ¶ Si <1437> *{cond}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je rends témoignage <3140> (5725) *{v-pas-1s}* de <4012> *{prep}* moi-même <1683> *{f-1gsm}*, mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* témoignage <3141> *{n-nsf}* n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* vrai <227> *{a-nsf-**PA**}*.
32 Il y en a <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *un* autre <243> *{a-nsm-**PN**}* qui <3588> *{t-nsm}* rend témoignage <3140> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* de <4012> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*, et <2532> *{conj}* je sais[b] <1492>

(5758) *{v-rai-1s}* que <3754> *{conj}* le <3588> *{t-nsf}* témoignage <3141> *{n-nsf-**SU**}* <3739> *{r-asf}* qu'il rend <3140> (5719) *{v-pai-3s}* de <4012> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* vrai <227> *{a-nsf-**PA**}*.
33 Vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous avez envoyé <649> (5758) *{v-rai-2p}* vers <4314> *{prep}* Jean <2491> *{n-asm}*, et <2532> *{conj}* il a rendu témoignage <3140> (5758) *{v-rai-3s}* à[i] la <3588> *{t-dsf}* vérité <225> *{n-dsf-**DO**}*.
34 Mais <1161> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je ne reçois <2983> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* le <3588> *{t-asf}* témoignage <3141> *{n-asf-**DO**}* <3844> *{prep}* d'un homme <444> *{n-gsm}*; toutefois <235> *{conj}* je dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* ceci <5023> *{d-apn-**DO**}*, afin que <2443> *{conj}* vous-même <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous soyez sauvés <4982> (5686) *{v-2aps-2p}*.
35 Celui-là <1565> *{d-nsm-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* *la* lampe <3088> *{n-nsm-**PN**}* qui <3588> *{t-nsm}* brûle <2545> (5746) *{v-ppp-nsm-**SA**}* et <2532> *{conj}* qui <3588> *{t-nsm}* luit <5316> (5723) *{v-pap-nsm-**SA**}*, et <1161> *{conj}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous souhaitiez <2309> (5656) *{v-aai-2p}* vous réjouir <21> (5677) *{v-2aon-**CV**}* <4314> *{prep}* *un* temps <5610> *{n-asf}* à <1722> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* lumière <5457> *{n-dsn}*.
36 <1161> *{conj}* Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, j'ai <2192> (5719) *{v-pai-1s}* un <3588> *{t-asf}* témoignage <3141> *{n-asf-**DO**}* plus grand <3187> *{a-asf-c}* *que* celui <3588> *{t-gsm}* de[i] Jean <2491> *{n-gsm-**CO**}*; car <1063> *{conj}* les <3588> *{t-npn}* œuvres <2041> *{n-npn-**SU**}* que <3739> *{r-apn}* le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* <3427> *{p-1ds-**IO**}* m'a <données <1325> (5656) *{v-aai-3s}* les <846> *{p-apn-**DO**}* à <2443> *{conj}* accomplir <5048> (5661) *{v-aas-1s}*, les <3588> *{t-npn}* mêmes <846> *{p-npn}* œuvres <2041> *{n-npn-**SU**}* que <3739> *{r-apn}* je fais <4160> (5719) *{v-pai-1s}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, témoignent <3140> (5719) *{v-pai-3s}* de <4012> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}* que <3754> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* <3165> *{p-1as-**DO**}* m'a envoyé <649> (5758) *{v-rai-3s}*.
37 Et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}*, qui

<3165> *{p-1as-**DO**}* m'envoya <3992> (5660) *{v-2aap-nsm-**S**}*, a rendu lui-même <846> *{p-nsm-**A**}* témoignage <3140> (5758) *{v-rai-3s}* de <4012> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*. Vous <3777> *{conj}* n'avez jamais <4455> *{adv}* entendu <191> (5754) *{v-2rai-2p-att}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* voix <5456> *{n-asf-**DO**}*, vous n'avez pas <3777> *{conj}* vu <3708> (5758) *{v-rai-2p-att}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* face <1491> *{n-asn-**DO**}*,
38 et <2532> *{conj}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}* ne demeure-vous <2192> (5719) *{v-pai-2p}* <3306> (5723) *{v-pap-asm-**S**}* pas <3756> *{prt-n}* en <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*, parce que <3754> *{conj}* vous-même <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous ne croyez <4100> (5719) *{v-pai-2p}* pas <3756> *{prt-n}* *à* celui <3739> *{r-asm}* <1565> *{d-nsm-**SU**}* <5129> *{d-dsm-**DO**}* qu'il envoya <649> (5656) *{v-aai-3s}*.
39 Continuez à sonder <2045> (5720) *{v-pam-2p}* les <3588> *{t-apf}* Écritures <1124> *{n-apf-**DO**}*, parce que <3754> *{conj}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous pensez <1380> (5719) *{v-pai-2p}* y trouver <2192> (5721) *{v-pan-**EV**}* <1722> *{prep}* <846> *{p-dpf}* *la* vie <2222> *{n-asf-**DO**}* éternelle <166> *{a-asf}*: <2532> *{conj}* ce <1565> *{d-npf-**SU**}* sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* elles <3588> *{t-npf}* *qui* rendent témoignage <3140> (5723) *{v-pap-npf-**S**}* de <4012> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*.
40 Et <2532> *{conj}* vous ne voulez <2309> (5719) *{v-pai-2p}* pas <3756> *{prt-n}* venir <2064> (5629) *{v-2aan-**CV**}* à <4314> *{prep}* moi <3165> *{p-1as}*, afin que <2443> *{conj}* vous ayez <2192> (5725) *{v-pas-2p}* *la* vie <2222> *{n-asf-**DO**}*!
41 Je ne tire <2983> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* *ma* gloire <1391> *{n-asf-**DO**}* des <3844> *{prep}* hommes <444> *{n-gpm}*.
42 Mais <235> *{conj}* j'ai connu <1097> (5758) *{v-rai-1s}* que <3754> *{conj}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* n'avez <2192> (5719) *{v-pai-2p}* pas <3756> *{prt-n}* en <1722> *{prep}* vous <1438> *{f-2dpm}* <3588> *{t-asf}* l'amour <26> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**OBJ**}*.
43 Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je suis venu <2064> (5754)

{v-2rai-1s} au <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* nom <3686> *{n-dsn}* de[i] mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Père <3962> *{n-gsm-**PO**}*, et <2532> *{conj}* vous ne me <3165> *{p-1as-**DO**}* recevez <2983> (5719) *{v-pai-2p}* pas <3756> *{prt-n}*; si <1437> *{cond}* *un* autre <243> *{a-nsm-**SU**}* vient <2064> (5632) *{v-2aas-3s}* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* son propre <2398> *{a-dsn}* <3588> *{t-dsn}* nom <3686> *{n-dsn}*, vous le <1565> *{d-asm-**DO**}* recevrez <2983> (5695) *{v-fdi-2p}*.
44 Comment <4459> *{adv-i}* pouvez-vous <1410> (5736) *{v-pni-2p}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* croire <4100> (5658) *{v-2aan-**CV**}*, *si* vous tirez <2983> (5723) *{v-pap-npm-**COND**}* votre gloire <1391> *{n-asf-**DO**}* les uns des autres <3844> *{prep}* <240> *{c-gpm}*, mais <2532> *{conj}* vous ne cherchez <2212> (5719) *{v-pai-2p}* pas <3756> *{prt-n}* la <3588> *{t-asf}* gloire <1391> *{n-asf-**DO**}* qui <3588> *{t-asf}* *vient* de <3844> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm}* seul <3441> *{a-gsm}*?
45 Cessez <3361> *{prt-n}* de penser <1380> (5720) *{v-pam-2p}* que <3754> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je vous <5216> *{p-2gp-**DO**}* accuserai <2723> (5692) *{v-fai-1s}* devant <4314> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* Père <3962> *{n-asm}*; celui <3588> *{t-nsm}* *qui* vous <5216> *{p-2gp-**DO**}* accuse <2723> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}*, c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* Moïse <3475> *{n-nsm-**A**}*, en <1519> *{prep}* qui <3739> *{r-asm}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous avez mis votre espérance <1679> (5758) *{v-rai-2p}*.
46 Car <1063> *{conj}* si <1487> *{cond}* vous croyiez <4100> (5707) *{v-iai-2p}* Moïse <3475> *{n-dsm-**DO**}*, vous me <1698> *{p-1ds-**DO**}* >croiriez <302> *{prt}* <4100> (5707) *{v-iai-2p}* aussi, parce que <1063> *{conj}* celui-là <1565> *{d-nsm-**SU**}* écrivit <1125> (5656) *{v-aai-3s}* de <4012> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*.
47 Mais <1161> *{conj}* si <1487> *{cond}* vous ne croyez <4100> (5719) *{v-pai-2p}* pas <3756> *{prt-n}* à[i] ses <1565> *{d-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpn}* écrits <1121> *{n-dpn-**DO**}*, comment <4459> *{adv-i}* croirez-vous <4100> (5692) *{v-fai-2p}* à[i] mes <1699> *{s-1sdpn}* <3588> *{t-dpn}* paroles <4487> *{n-dpn-**DO**}*?

Jean 6

1 ¶ Après <3326> *{prep}* cela <5023> *{d-apn}*, <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* passa <565> (5627) *{v-2aai-3s}* de[i] l'autre côté <4008> *{adv}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* mer <2281> *{n-gsf-**DO**}* <3588> *{t-gsf}* de[i] Galilée <1056> *{n-gsf-**PL**}*, celle <3588> *{t-gsf}* de[i] Tibériade <5085> *{n-gsf-**PL**}*.
2 <2532> *{conj}* *Une* grande <4183> *{a-nsm}* foule <3793> *{n-nsm-**SU**}* le <846> *{p-dsm-**DO**}* suivait <190> (5707) *{v-iai-3s}*, parce <3754> *{conj}* qu'elle voyait <3708> (5707) *{v-iai-3p-att}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* miracles <4592> *{n-apn-**DO**}* <3739> *{r-apn}* qu'il accomplissait <4160> (5707) *{v-iai-3s}* sur <1909> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* malades <770> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}*.
3 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* monta <424> (5627) *{v-2aai-3s}* sur <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* montagne <3735> *{n-asn}*, et <2532> *{conj}* là <1563> *{adv}* il s'assitait <2521> (5711) *{v-ini-3s}* avec <3326> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* disciples <3101> *{n-gpm}*.
4 Or <1161> *{conj}*, la <3588> *{t-nsn}* Pâque <3957> *{aram}*, la <3588> *{t-nsf}* fête <1859> *{n-nsf-**A**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Juifs <2453> *{a-gpm-**D**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* proche <1451> *{adv}*.
5 <3767> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leva <1869> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}* les <3588> *{t-apm}* yeux <3788> *{n-apm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* vit <2300> (5666) *{v-2adp-nsm-**T**}* <3754> *{conj}* qu'une grande <4183> *{a-nsm}* foule <3793> *{n-nsm-**SU**}* vint* <2064> (5736) *{v-pni-3s}* à <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*, *il* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}* à <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Philippe <5376> *{n-asm}*: "Où <4159> *{adv-i}* achèterons-nous <59> (5692) *{v-fai-1p}* *des* pains <740> *{n-apm-**DO**}*, afin <2443> *{conj}* que ces *gens* <3778> *{d-npm-**SU**}* mangent <5315> (5632) *{v-2aas-3p}*?"
6 <1161> *{conj}* Il disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}* cela <5124> *{d-asn-**DO**}* pour <846> *{p-asm-**DO**}* l'éprouver <3985> (5723) *{v-pap-nsm-**R**}*, car <1063> *{conj}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* savait <1492> (5714)

{v-2lai-3s} ce <5101> *{i-asn}* qu'il allait <3195> (5707) *{v-iai-3s}* faire <4160> (5721) *{v-pan-**CV**}*.
7 Philippe <5376> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}*: *"Des* pains <740> *{n-npm-**SU**} pour* deux cents <1250> *{a-nui}* deniers <1220> *{n-gpn-**PRI**}* ne fournissent pas <3756> *{prt-n}* assez <714> (5719) *{v-pai-3p}* pour[i] eux <846> *{p-dpm-**DO**}* afin que <2443> *{conj}* chacun <1538> *{a-nsm-**SU**}* d'eux <846> *{p-gpm-**W**}* en reçoive <2983> (5632) *{v-2aas-3s}* un <5100> *{x-asn}* peu <1024> *{a-asn-**DO**}*."
8 Un <1520> *{a-nui-**SU**}* de <1537> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* disciples <3101> *{n-gpm}*, André <406> *{n-nsm-**AP**}*, le <3588> *{t-nsm}* frère <80> *{n-nsm-**A**}* de[i] Simon <4613> *{n-gsm-**RE**}* Pierre <4074> *{n-gsm-**A**}*, lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*:
9 "Il y a <1510> (5719) *{v-pai-3s}* ici <5602> *{adv}* un <1520> *{a-nui}* jeune garçon <3808> *{n-nsn-**PN**}* qui <3739> *{r-nsn-**SU**}* a <2192> (5719) *{v-pai-3s}* cinq <4002> *{a-nui}* pains <740> *{n-apm-**DO**}* d'orge <2916> *{a-apm}* et <2532> *{conj}* deux <1417> *{a-nui}* poissons <3795> *{n-apn-**DO**}*; mais <235> *{conj}* <5101> *{i-nsn}* qu'est-ce <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *que* cela <5023> *{d-npn-**SU**}* pour <1519> *{prep}* tant de gens <5118> *{d-apm}*?"
10 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Faites <4160> (5657) *{v-aam-2p}* les <3588> *{t-apm}* hommes <444> *{n-apm-**DO**}* asseoir <377> (5629) *{v-2aan-**PU**}*." Or <1161> *{conj}*, il y avait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* dans <1722> *{prep}* ce <3588> *{t-dsm}* lieu <5117> *{n-dsm}* beaucoup <4183> *{a-nsm}* d'herbe <5528> *{n-nsm-**PN**}*. Ils s'assirent <377> (5627) *{v-2aai-3p}* donc <3767> *{conj}*, *au* <3588> *{t-asm}* nombre <706> *{n-asm-**DO**}* d'environ <5616> *{adv}* cinq mille <4000> *{a-nui}* <3588> *{t-npm}* hommes <435> *{n-npm-**SU**}*.
11 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* prit <2983> (5627) *{v-2aai-3s}* les <3588> *{t-apm}* pains <740> *{n-apm-**DO**}*, et <2532> *{conj}*, *quand il* avait rendit grâce <2168> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}*, *il* les distribua <1239> (5656) *{v-aai-3s}* à[i] les <3588> *{t-dpm}*

disciples <3101> *{n-dpm-**IO**}*, et <1161> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* à[i] ceux <3588> *{t-dpm-**IO**}* *qui* étaient assis <345> (5740) *{v-pnp-dpm-**S**}*; <2532> *{conj}* *il leur donna* de même <3668> *{adv}* des <1537> *{prep}* <3588> *{t-gpn}* poissons <3795> *{n-gpn}*, autant <3745> *{k-asn-**DO**}* qu'ils en voulaient <2309> (5707) *{v-iai-3p}*.
12 <1161> *{conj}* Quand <5613> *{adv}* ils furent rassasiés <1705> (5681) *{v-2api-3p}*, il déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}* à[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* disciples <3101> *{n-dpm-**PI**}*: "Ramassez <4863> (5628) *{v-2aam-2p}* les <3588> *{t-apn}* morceaux <2801> *{n-apn-**DO**}* *qui* restent <4052> (5660) *{v-2aap-apn-**S**}*, afin que rien <3363> *{conj prt-n}* <5100> *{x-asn}* ne se perde <622> (5643) *{v-2ams-3s}*."
13 Ils *les* ramassèrent <4863> (5627) *{v-2aai-3p}* donc <3767> *{conj}*, et <2532> *{conj}* ils remplirent <1072> (5656) *{v-aai-3p}* douze <1427> *{a-nui}* paniers <2894> *{n-apm-**DO**}* avec[i] *les* morceaux <2801> *{n-gpn-**D**}* <1537> *{prep}* qui <3739> *{r-apn}* restèrent <4052> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-gpm}* des[i] cinq <4002> *{a-nui}* pains <740> *{n-gpm}* <3588> *{t-gpm}* d'orge <2916> *{a-gpm}*, après que[i] tous <3588> *{t-dpm-**AG**}* avaient mangé <977> (5761) *{v-rap-dpm}*.
14 <3767> *{conj}* *Quand ils* avaient vu <1492> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* *le* miracle <4592> *{n-asn-**T**}* que <3739> *{r-asn}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm}* fit <4160> (5656) *{v-aai-3s}*, ces <3588> *{t-npm-**PR**}* gens <444> *{n-npm-**SU**}* disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}*: "Celui-ci <3754> *{conj}* <3778> *{d-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* vraiment <230> *{adv}* le <3588> *{t-nsm}* prophète <4396> *{n-nsm-**PN**}* qui <3588> *{t-nsm}* vient <2064> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* monde <2889> *{n-asm}*."
15 ¶ Et <3767> *{conj}* *quand* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* avait su <1097> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* <3754> *{conj}* qu'ils sont sur le pas <3195> (5719) *{v-pai-3p}* de venir <2064> (5738) *{v-pnn-**CV**}* et <2532> *{conj}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'enlever <726> (5721) *{v-pan-**CV**}* pour <2443> *{conj}* le <846> *{p-asm-**DO**}* **II** faire <4160> (5661) *{v-aas-3p}* **II** roi <935> *{n-asm-**MA**}* **II** *il* se retira <402> (5656) *{v-aai-3s}* de

nouveau <3825> *{adv}* sur <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* montagne <3735> *{n-asn}*, lui <846> *{p-nsm-**A**}* seul <3441> *{a-nsm}*.
16 <1161> *{conj}* Quand <5613> *{adv}* *le* soir <3798> *{a-nsf-**SU**}* fut venu <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* descendirent <2597> (5627) *{v-2aai-3p}* au bord de <1909> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* mer <2281> *{n-asf}*.
17 <2532> *{conj}* *Quand ils* étaient entrés <1684> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* dans <1519> *{prep}* une <3588> *{t-asn}* barque <4143> *{n-asn}*, ils traversaient <2064> (5711) *{v-ini-3p}* <4008> *{adv}* la <3588> *{t-gsf}* mer <2281> *{n-gsf-**PL**}* pour se rendre à <1519> *{prep}* Capernaüm <2584> *{n-pri}*. <2532> *{conj}* Il avait déjà <2235> *{adv}* fait <1096> (5714) *{v-2lai-3s}* nuit <4653> *{n-nsf-**PN**}*, et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* ne les <4314> *{prep}* <846> *{p-apm}* avait pas <3756> *{prt-n}* encore rejoints <2064> (5714) *{v-2lai-3s}*.
18 <5037> *{prt}* Il soufflait <4154> (5723) *{v-pap-gsm-**AC**}* *un* grand <3173> *{a-gsm}* vent <417> *{n-gsm-**AG**}* *et* la <3588> *{t-nsf}* mer <2281> *{n-nsf-**SU**}* était agitée <1326> (5712) *{v-ipi-3s}*.
19 <3767> *{conj}* *Quand ils* ramèrent <1643> (5761) *{v-rap-npm}* environ <5613> *{adv}* vingt <1501> *{a-nui}*-cinq <4002> *{a-nui}* ou <2228> *{prt}* trente <5144> *{a-nui}* stades <4712> *{n-apm-**DO**}*, ils virent* <2334> (5719) *{v-pai-3p}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}* marchant <4043> (5723) *{v-pap-asm-**S**}* sur <1909> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* mer <2281> *{n-gsf}* et <2532> *{conj}* s'approchant <1096> (5740) *{v-pnp-asm-**S**}* <1451> *{adv}* de[i] la <3588> *{t-gsn}* barque <4143> *{n-gsn-**PL**}*. Et <2532> *{conj}* ils eurent peur <5399> (5675) *{v-2aoi-3p}*.
20 Mais <1161> *{conj}* celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* moi-même *Jésus* <1473> *{p-1ns-**SU**}*; cessez <3361> *{prt-n}* d'avoir peur <5399> (5737) *{v-pnm-2p}*!"
21 Ils voulaient <2309> (5707) *{v-iai-3p}* donc <3767> *{conj}* le <846> *{p-asm-**DO**}* prendre <2983> (5629) *{v-2aan-**CV**}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* barque <4143> *{n-asn}*, et <2532> *{conj}* aussitôt <2112> *{adv}* la <3588> *{t-nsn}* barque <4143> *{n-nsn-**SU**}* aborda

<1096> (5633) *{v-2adi-3s}* <1909> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* au[i] lieu <1093> *{n-gsf}* où <1519> *{prep}* <3739> *{r-asf}* ils allaient <5217> (5707) *{v-iai-3p}*.
22 ¶ Le <3588> *{t-dsf}* lendemain <1887> *{adv}*, *quand* la <3588> *{t-nsm}* foule <3793> *{n-nsm-**SU**}* qui <3588> *{t-npm}* <3588> *{t-nsm}* était restée[b] <2476> (5761) *{v-rap-nsm-**S**}* *de* l'autre côté <4008> *{adv}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* mer <2281> *{n-gsf-**PL**}* avait remarqué <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* <3754> *{conj}* qu'il n'y avait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* là <1563> *{adv}* aucune <3756> *{prt-n}* autre <243> *{a-nsn}* barque <4142> *{n-nsn-**SU**}* sauf <1508> *{cond prt-n}* celle <1565> *{d-nsn}* <1520> *{a-nui-**SU**}* dans <1519> *{prep}* laquelle <3739> *{r-asn}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* entrèrent <1684> (5627) *{v-2aai-3p}*, et <2532> *{conj}* que <3754> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* ne monta pas <3756> *{prt-n}* dans <1519> *{prep}* cette <3588> *{t-asn-**PR**}* barque <4142> *{n-asn}* avec <4897> (5627) *{v-2aai-3s}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* disciples <3101> *{t-dpm}*, mais <235> *{conj}* *que* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* s'en allèrent <565> (5627) *{v-2aai-3p}* seuls <3441> *{a-npm}*.
23 (Mais <1161> *{conj}* d'autres <243> *{a-npn}* barques <4142> *{n-npn-**SU**}* arrivèrent <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* de <1537> *{prep}* Tibériade <5085> *{n-gsf}* près <1451> *{adv}* <3588> *{t-gsm}* du[i] lieu <5117> *{n-gsm-**PL**}* où <3699> *{adv}* ils mangèrent <5315> (5627) *{v-2aai-3p}* le <3588> *{t-asm}* pain <740> *{n-asm-**DO**}* *quand* le <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**AB**}* avait rendu grâces <2168> (5660) *{v-2aap-gsm-**AB-T**}*,)
24 <3767> *{conj}* Quand <3753> *{adv}* la <3588> *{t-npm}* foule <3793> *{n-nsm-**SU**}* vu <1492> (5627) *{v-2aai-3s}* que <3754> *{conj}* ni Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* ni <3761> *{conj-n}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* <3756> *{prt-n}* n'étaient* <1510> (5719) *{v-pai-3s}* là <1563> *{adv}*, alors <2532> *{conj}* eux-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}* montèrent <1684> (5627) *{v-2aai-3p}* dans <1519> *{prep}* ces <3588> *{t-apn-**PR**}* barques <4143> *{n-apn}* et <2532> *{conj}* allèrent <2064> (5627) *{v-2aai-3p}* à <1519> *{prep}* Capernaüm <2584> *{n-pri}*

recherchant <2212> (5723) *{v-pap-npm-**PU**}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}*.
25 Et <2532> *{conj}* *quand ils* <846> *{p-asm-**DO**}* l'avaient trouvé <2147> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* au-delà <4008> *{adv}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* mer <2281> *{n-gsf-**PL**}*, ils lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: "Rabbi <4461> *{heb}*, quand <4219> *{prt-i}* >vins-tu <1096> (5754) *{v-2rai-2s}* ici <5602> *{adv}*?"
26 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}* <2532> *{conj}* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "En vérité <281> *{heb}*, en vérité <281> *{heb}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, vous me <3165> *{p-1as-**DO**}* cherchez <2212> (5719) *{v-pai-2p}*, non <3756> *{prt-n}* parce que <3754> *{conj}* vous vîtes <1492> (5627) *{v-2aai-2p}* *des* miracles <4592> *{n-apn-**DO**}*, mais <235> *{conj}* parce que <3754> *{conj}* vous mangeâtes <5315> (5627) *{v-2aai-2p}* des <1537> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* pains <740> *{n-gpm}* et <2532> *{conj}* *que* vous fûtes rassasiés <5526> (5681) *{v-2api-2p}*.
27 Cessez <3361> *{prt-n}* de travailler <2038> (5737) *{v-pnm-2p}* *pour* la <3588> *{t-asf}* nourriture <1035> *{n-asf-**DO**}* qui <3588> *{t-asf}* périt <622> (5734) *{v-pmp-asf-**S**}*, mais <235> *{conj}* *pour* la <3588> *{t-asf}* nourriture <1035> *{n-asf-**DO**}* qui <3588> *{t-asf}* subsiste <3306> (5723) *{v-pap-asf-**S**}* pour <1519> *{prep}* *la* vie <2222> *{n-asf}* éternelle <166> *{a-asf}*, que <3739> *{r-asf}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* donnera <1325> (5692) *{v-fai-3s}*; car <1063> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}*, le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**A**}*, mit *son* sceau sur <4972> (5656) *{v-aai-3s}* lui <5126> *{d-asm-**DO**}*."
28 ¶ <3767> *{conj}* Ils lui <4314> *{prep}* <846> *{p-asm}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: "Que <5101> *{i-asn}* devons-nous faire[o] <4160> (5725) *{v-pas-1p}*, afin que <2443> *{conj}* nous fassions <2038> (5741) *{v-pns-1p}* les <3588> *{t-apn}* œuvres <2041> *{n-apn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**OBJ**}*?"
29 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}*

répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}* et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "<3588> *{t-nsn}* L'œuvre <2041> *{n-nsn-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, <5124> *{d-nsn-**SU**}* c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* que <2443> *{conj}* vous croyiez <4100> (5661) *{v-aas-2p}* en <1519> *{prep}* celui <3739> *{r-asm}* *que* celui-là <1565> *{d-nsm}* envoya <649> (5656) *{v-aai-3s}*."
30 <3767> *{conj}* "Quel <5101> *{i-asn}* miracle <4592> *{n-asn-**DO**}* fais-tu <4160> (5719) *{v-pai-2s}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*?" donc <3767> *{conj}* dirent-ils <2036> (5627) *{v-2aai-3p}* à[i] lui <846> *{p-dsm-**PI**}*, "afin que <2443> *{conj}* nous *le* voyions <1492> (5632) *{v-2aas-1p}*, et <2532> *{conj}* que nous croyions <4100> (5661) *{v-aas-1p}* en[i] toi <4671> *{p-2ds-**DO**}*? Que <5101> *{i-asn-**DO**}* fais-tu <2038> (5736) *{v-pni-2s}*?
31 Nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-npm}* pères <3962> *{n-npm-**SU**}* mangèrent <5315> (5627) *{v-2aai-3p}* la <3588> *{t-asn}* manne <3131> *{heb}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* désert <2048> *{a-dsf}*, selon <2531> *{adv}* ce qui est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* écrit[b] <1125> (5772) *{v-rpp-nsn}*: 'Il leur <846> *{p-dpm-**IO**}* donna <1325> (5656) *{v-aai-3s}* *le* pain <740> *{n-asm-**DO**}* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* ciel <3772> *{n-gsm}* à manger <5315> (5629) *{v-2aan-**PU**}*.'"
32 <3767> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "En vérité <281> *{heb}*, en vérité <281> *{heb}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, Moïse <3475> *{n-nsm-**SU**}* ne vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* a pas <3756> *{prt-n}* donné <1325> (5758) *{v-rai-3s}* le <3588> *{t-asm}* pain <740> *{n-asm-**DO**}* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* ciel <3772> *{n-gsm}*, mais <235> *{conj}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* donne <1325> (5719) *{v-pai-3s}* le <3588> *{t-asm}* vrai <228> *{a-asm}* <3588> *{t-asm}* pain <740> *{n-asm-**DO**}* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* ciel <3772> *{n-gsm}*;
33 car <1063> *{conj}* ce <3588> *{t-nsm-**PR**}* pain <740> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*, c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* celui <3588> *{t-nsm-**PN**}* *qui* descend <2597> (5723) *{v-pap-*

*nsm-**S**}* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* ciel <3772> *{n-gsm}* et <2532> *{conj}* ***qui*** donne <1325> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* la vie <2222> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-dsm}* au[i] monde <2889> *{n-dsm-**IO**}*.
34 <3767> *{conj}* Ils lui <4314> *{prep}* <846> *{p-asm}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: “Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, donne-nous <1325> (5628) *{v-2aam-2s}* <2254> *{p-1dp-**IO**}* toujours <3842> *{adv}* ce <5126> *{d-asm}* <3588> *{t-asm}* pain <740> *{n-asm-**DO**}*.”
35 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “ Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* ce <3588> *{t-nsm-**PR**}* pain <740> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-gsf}* de[i] vie <2222> *{n-gsf-**D**}*. Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* ***qui*** vient <2064> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* à <4314> *{prep}* moi <3165> *{p-1as}* n’aura jamais[e] <3364> *{prt-n prt-n}* faim[v] <3983> (5661) *{v-aas-3s}*, et <2532> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* ***qui*** croit <4100> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* en <1519> *{prep}* moi <1691> *{p-1as}* <3364> *{prt-n prt-n}* n’aura jamais[e] <4455> *{adv}* soif[v] <1372> (5661) *{v-aas-3s}*.

36 Mais <235> *{conj}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dit <2036> (5627) *{v-2aai-1s}*, <3754> *{conj}* ‘vous <3165> *{p-1as-**DO**}* m’avez vu <3708> (5758) *{v-rai-2p-att}* aussi <2532> *{conj}*, et <2532> *{conj}* vous ne croyez <4100> (5719) *{v-pai-2p}* pas <3756> *{prt-n}*.’
37 Tous <3956> *{a-asn}* ceux que <3739> *{r-asn-**DO**}* le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* me <3427> *{p-1ds-**IO**}* donne <1325> (5719) *{v-pai-3s}* viendront <2240> (5692) *{v-fai-3s}* à <4314> *{prep}* moi <1691> *{p-1as}*, et <2532> *{conj}* je ne mettrai[y] <1544> (5632) *{v-2aas-1s}* jamais[e] <3364> *{prt-n prt-n}* dehors <1854> *{adv}* celui <3588> *{t-asm-**DO**}* *qui* vient <2064> (5740) *{v-pnp-asm-**S**}* à <4314> *{prep}* moi <3165> *{p-1as}*;
38 car <3754> *{conj}* je suis descendu <2597> (5758) *{v-rai-1s}* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* ciel <3772> *{n-gsm}*, non <3756> *{prt-n}* pour <2443> *{conj}* faire <4160> (5725) *{v-pas-1s}* <3588> *{t-asn}* ma <1699> *{s-1sasn}* <3588> *{t-asn}* volonté <2307> *{n-asn-**DO**}*, mais <235> *{conj}* la <3588> *{t-asn}* volonté <2307> *{n-asn-**DO**}* de [i]celui <3588> *{t-gsm-**PO**}* *qui* <3165> *{p-1as-**DO**}* m’envoya <3992> (5660) *{v-2aap-gsm-**S**}*.
39 Or <1161> *{conj}*, cette <3588> *{t-nsn-**PR**}* volonté <2307> *{n-nsn-**PN**}* du[i] Père <3962> *{n-gsm-**PO**}* qui <3588> *{t-gsm}* <3165> *{p-1as-**DO**}* m’envoya <3992> (5660) *{v-2aap-gsm-**S**}*, <5124> *{d-nsn-**SU**}* c’est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* que <2443> *{conj}* je ne perde <622> (5661) *{v-aas-1s}* rien <3361> *{prt-n}* <1537> *{prep}* <846> *{p-gsn}* *de* tout <3956> *{a-asn}* ce <3739> *{r-asn-**DO**}* qu’il <846> *{p-1ds-**IO**}* m’a donné <1325> (5758) *{v-rai-3s}*, mais <235> *{conj}* *que* je le <846> *{p-asn-**DO**}* ressuscitera <450> (5692) *{v-fai-1s}* au <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* dernier <2078> *{a-dsf}* jour <2250> *{n-dsf}*.
40 <1161> *{conj}* Cette <3588> *{t-nsn-**PR**}* volonté <2307> *{n-nsn-**SU**}* de[i] celui <3588> *{t-gsm-**PO**}* *qui* <3165> *{p-1as-**DO**}* m’envoya <3992> (5660) *{v-2aap-gsm-**S**}*, <5124> *{d-nsn-**SU**}* c’est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* que <2443> *{conj}* quiconque <3956> *{a-nsm-**SU**}* <3588> *{t-nsm}* voit <2334> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* le <3588> *{t-asm}* Fils <5207> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* croit <4100> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* en <1519> *{prep}* lui <846> *{p-asm}* ait <2192> (5725) *{v-pas-3s}* *la* vie

<2222> *{n-asf-**DO**}* éternelle <166> *{a-asf}*; et <2532> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je le <846> *{p-asm-**DO**}* ressusciterai <450> (5692) *{v-fai-1s}* au <3588> *{t-dsf}* dernier <2078> *{a-dsf}* jour <2250> *{n-dsf-**T**}*."
41 <3767> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}* murmuraient <1111> (5707) *{v-iai-3p}* contre <4012> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*, parce <3754> *{conj}* qu'il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* ce <3588> *{t-nsm-**PR**}* pain <740> *{n-nsm-**PN**}* qui <3588> *{t-nsm}* descendis <2597> (5631) *{v-2aap-nsm-**S**}* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* ciel <3772> *{n-gsm}*."
42 Et <2532> *{conj}* ils disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}*: "N'est-ce <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas[y] <3756> *{prt-n}* là <3778> *{d-nsm-**SU**}* Jésus <2424> *{n-nsm-**PN**}*, le <3588> *{t-nsm}* fils <5207> *{n-nsm-**A**}* de Joseph <2501> *{n-pri-**RE**}*, celui dont <3739> *{r-gsm}* nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}* connaissons <1492> (5758) *{v-rai-1p}* le <3588> *{t-asm}* père <3962> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-asf}* mère <3384> *{n-asf-**DO**}*? Comment <4459> *{adv-i}* donc <3767> *{conj}* celui-là <3778> *{d-nsm-**SU**}* dit-il <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: <3754> *{conj}* 'Je suis descendu <2597> (5758) *{v-rai-1s}* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* ciel <3772> *{n-gsm}*?'"
43 <3767> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}* et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Cessez <3361> *{prt-n}* de murmurer <1111> (5720) *{v-pam-2p}* entre <3326> *{prep}* vous <240> *{c-gpm}*.
44 Nul <3762> *{a-nsf-**SU**}* ne peut <1410> (5736) *{v-pni-3s}* venir <2064> (5629) *{v-2aan-**CV**}* à <4314> *{prep}* moi <3165> *{p-1as}*, si <3362> *{cond prt-n}* le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* qui <3588> *{t-nsm}* <3165> *{p-1as-**DO**}* m'envoya <3992> (5660) *{v-2aap-nsm-**S**}* ne <846> *{p-asm-**DO**}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'attire <1670> (5661) *{v-aas-3s}*; et <2532> *{conj}* je <1473> *{p-1ns-**SU**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* ressusciterai <450> (5692) *{v-fai-1s}* <3588> *{t-dsf}* au[i] dernier <2078> *{a-dsf}* jour <2250> *{n-dsf-**T**}*.
45 Il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* écrit[b] <1125> (5772) *{v-rpp-nsn}*

dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpm}* prophètes <4396> *{n-dpm}*: <2532> *{conj}* ‘Ils seront <1510> (5695) *{v-fdi-3p}* tous <3956> *{a-npm}* enseignés <1318> *{a-npm-**PA**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.’ Ainsi <3767> *{conj}* quiconque <3956> *{a-nsm-**SU**}* <3588> *{t-nsm}* entendit <191> (5660) *{v-2aap-nsm-**S**}* <3844> *{prep}* le <3588> *{t-gsm}* Père <3962> *{n-gsm}* et <2532> *{conj}* apprit son enseignement <3129> (5631) *{v-2aap-nsm-**S**}* vient <2064> (5736) *{v-pni-3s}* à <4314> *{prep}* moi <3165> *{p-1as}*.

46 C’est que <3754> *{conj}* nul <5100> *{x-nsm-**SU**}* <3756> *{prt-n}* n’a vu <3708> (5758) *{v-rai-3s-att}* le <3588> *{t-asm}* Père <3962> *{n-asm-**DO**}*, sinon <1508> *{cond prt-n}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* >vient <3844> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* de <1510> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm}*; celui-là <3778> *{d-nsm-**SU**}* a vu <3708> (5758) *{v-rai-3s-att}* le <3588> *{t-asm}* Père <3962> *{n-asm-**DO**}*.

47 En vérité <281> *{heb}*, en vérité <281> *{heb}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* croit <4100> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* en <1519> *{prep}* moi <1691> *{p-1as}* a <2192> (5719) *{v-pai-3s}* *la* vie <2222> *{n-asf-**DO**}* éternelle <166> *{a-asf}*.

48 Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* ce <3588> *{t-nsm-**PR**}* pain <740> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-gsf}* de[i] vie <2222> *{n-gsf-**D**}*.

49 Vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-npm}* pères <3962> *{n-npm-**SU**}* mangèrent <5315> (5627) *{v-2aai-3p}* la <3588> *{t-asn}* manne <3131> *{heb}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* désert <2048> *{a-dsf}*, et <2532> *{conj}* ils moururent <599> (5627) *{v-2aai-3p}*.

50 C’est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* ici <3778> *{d-nsm-**SU**}* le <3588> *{t-nsm}* pain <740> *{n-nsm-**PN**}* qui <3588> *{t-nsm}* descend <2597> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* ciel <3772> *{n-gsm}*, afin que <3363> *{conj}* celui <5100> *{x-nsm-**SU**}* *qui* en <1537> *{prep}* <846> *{p-gsm}* mange <5315> (5632) *{v-2aas-3s}* <2532> *{conj}* ne meure <599> (5632) *{v-2aas-3s}* pas <3363> *{prt-n}*.

51 Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* ce <3588> *{t-nsm-**PR**}* pain <740> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-nsm}* vivant

<2198> (5723) *{v-pap-nsm-**SA**}* qui <3588> *{t-nsm}* descendit <2597> (5631) *{v-2aap-nsm-**S**}* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* ciel <3772> *{n-gsm}*. Si <1437> *{cond}* quelqu'un <5100> *{x-nsm-**SU**}* mange <5315> (5632) *{v-2aas-3s}* de <1537> *{prep}* ce <5127> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* pain <740> *{n-gsm}*, il vivra <2198> (5695) *{v-fdi-3s}* <1519> *{prep}* <3588> *{t-asm}* éternellement <165> *{n-asm}*; et <1161> *{conj}* <2532> *{conj}* ce <3588> *{t-nsm-**PR**}* pain <740> *{n-nsm-**SU**}* que <3739> *{r-asm}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je donnerai <1325> (5692) *{v-fai-1s}*, c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* chair <4561> *{n-nsf-**PN**}*, que <3739> *{r-asf}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je donnerai <1325> (5692) *{v-fai-1s}* pour <5228> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* vie <2222> *{n-gsf}* <3588> *{t-gsm}* du[i] monde <2889> *{n-gsm-**OBJ**}*.

52 Là-dessus <3767> *{conj}*, les <3588> *{t-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}* disputaient <3164> (5711) *{v-ini-3p}* entre <4314> *{prep}* eux <240> *{c-apm}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Comment <4459> *{adv-i}* celui-là <3778> *{d-nsm-**SU**}* peut-il <1410> (5736) *{v-pni-3s}* nous <2254> *{p-1dp}* donner <1325> (5629) *{v-2aan}* *sa* <3588> *{t-asf}* chair <4561> *{n-asf-**DO**}* à manger <5315> (5629) *{v-2aan-**PU**}*?"

53 Alors <3767> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "En vérité <281> *{heb}*, en vérité <281> *{heb}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, si <1437> *{cond}* vous ne mangez <5315> (5632) *{v-2aas-2p}* pas <3361> *{prt-n}* la <3588> *{t-asf}* chair <4561> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-asf}* du[i] Fils <5207> *{n-gsm-**PO**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}*, et <2532> *{conj}* ne buvez *pas* <4095> (5632) *{v-2aas-2p}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* sang <129> *{n-asn-**DO**}*, vous n'avez <2192> (5719) *{v-pai-2p}* pas <3756> *{prt-n}* la <3588> *{t-asn}* vie <2222> *{n-asf-**DO**}* en <1722> *{prep}* vous-mêmes <1438> *{f-2dpm}*.

54 Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* mange <5176> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* chair <4561> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* *qui* boit <4095> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* mon <1473>

*{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* sang <129> *{n-asn-**DO**}* a <2192> (5719) *{v-pai-3s}* *la* vie <2222> *{n-asf-**DO**}* éternelle <166> *{a-asf}*; et <2532> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je le <846> *{p-asm-**DO**}* ressusciterai <450> (5692) *{v-fai-1s}* au[i] dernier <2078> *{a-dsf}* <3588> *{t-dsf}* jour <2250> *{n-dsf-**T**}*.
55 Car <1063> *{conj}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* chair <4561> *{n-nsf-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* vraiment <230> *{adv}* *une* nourriture <1035> *{n-nsf-**PN**}*, et <2532> *{conj}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* sang <129> *{n-nsn-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* vraiment <230> *{adv}* *un* breuvage <4213> *{n-nsf-**PN**}*.
56 Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* mange <5176> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* chair <4561> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* *qui* boit <4095> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* sang <129> *{n-asn-**DO**}* demeure <3306> (5719) *{v-pai-3s}* en <1722> *{prep}* moi <1698> *{p-1ds}*, et moi-même <2504> *{p-1ns-k-**SU**}* en <1722> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}*.
57 Comme <2531> *{adv}* le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* vivant <2198> (5723) *{v-pap-nsm-**SA**}* <3165> *{p-1as-**DO**}* m'envoya <649> (5656) *{v-aai-3s}*, et que moi-même <2504> *{p-1ns-k-**SU**}* je vis <2198> (5719) *{v-pai-1s}* par <1223> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* Père <3962> *{n-asm}*, ainsi <2532> *{conj}* aussi <2548> *{d-nsm-k-**SU**}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* me <3165> *{p-1as-**DO**}* mange <5176> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}*, vivra <2198> (5695) *{v-fdi-3s}* par <1223> *{prep}* moi <1691> *{p-1as}*.
58 <3778> *{d-nsm-**SU**}* C'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* ici ce <3588> *{t-nsm-**PR**}* pain <740> *{n-nsm-**PN**}* qui <3588> *{t-nsm}* descendit <2597> (5631) *{v-2aap-nsm-**S**}* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* ciel <3772> *{n-gsm}*. *Il n'en est* pas <3756> *{prt-n}* comme <2531> *{adv}* de[i] vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-npm}* pères <3962> *{n-npm-**SU**}* mangèrent <5315> (5627) *{v-2aai-3p}* la <3588> *{t-asn}* manne <3131> *{heb}* et <2532> *{conj}* moururent <599> (5627) *{v-2aai-3p}*: celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* mangera <5176> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* ce <5126> *{d-asm}* <3588> *{t-asm}* pain <740> *{n-asm-**DO**}* vivra <2198> (5695) *{v-fdi-3s}* <3588> *{t-asm}* éternellement <1519> *{prep}* <165> *{n-*

asm}.
59 Il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* ces choses <5023> *{d-apn-**DO**}* dans <1722> *{prep}* *la* synagogue <4864> *{n-dsf}*, *pendant qu'il* enseignait <1321> (5723) *{v-pap-nsm-**T**}* à <1722> *{prep}* Capernaüm <2584> *{n-pri}*.
60 ¶ <3767> *{conj}* Plusieurs <4183> *{a-npm-**SU**}* de <1537> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* disciples <3101> *{n-gpm}*, *quand ils* l'avaient entendu <191> (5660) *{v-2aap-npm-**T**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: "Cette <3778> *{d-nsm-**SU**}* <3588> *{t-nsm}* parole <3056> *{n-nsm-**PN**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* dure <4642> *{a-nsm}*; qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* peut <1410> (5736) *{v-pni-3s}* <846> *{p-gsm-**DO**}* l'écouter <191> (5721) *{v-pan-**CV**}*?"
61 <1161> *{conj}* *Pendant que* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* sait[b] <1492> (5761) *{v-rap-nsm}* en <1722> *{prep}* lui-même <1438> *{f-3dsm}* que <3754> *{conj}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* murmurent <1111> (5719) *{v-pai-3p}* à <4012> *{prep}* ce sujet <5127> *{d-gsm}*, *il* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Cela <5124> *{d-nsn-**SU**}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* scandalise-t-il <4624> (5719) *{v-pai-3s}*?
62 Et <3767> *{conj}* si <1437> *{cond}* vous voyez <2334> (5725) *{v-pas-2p}* le <3588> *{t-asm}* Fils <5207> *{n-asm-**DO**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* monter <305> (5723) *{v-pap-asm-**S**}* où <3699> *{adv}* il était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* <3588> *{t-asn}* auparavant <4386> *{a-nsn-**T**}*?
63 C'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-nsn}* l'Esprit <4151> *{n-nsn-**PN**}* qui <3588> *{t-nsn}* vivifie <2227> (5723) *{v-pap-nsn-**S**}*; la <3588> *{t-nsf}* chair <4561> *{n-nsf-**SU**}* ne <3756> *{prt-n}* sert <5623> (5719) *{v-pai-3s}* de rien <3762> *{a-asn}*. Les <3588> *{t-npn}* paroles <4487> *{n-npn-**SU**}* que <3739> *{r-apn}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dites <2980> (5719) *{v-pai-1s}* sont <1510> (5719) *{v-pai-3s}* esprit <4151> *{n-nsn-**PN**}* et <2532> *{conj}* <1510> (5719) *{v-pai-3s}* vie <2222> *{n-nsf-**PN**}*.
64 Mais <235> *{conj}* ils sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* parmi <1537> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}* quelques-uns <5100> *{x-npm-**PN**}* qui

<3739> *{r-npm}* ne croient <4100> (5719) *{v-pai-3p}* pas <3756> *{prt-n}*." Car <1063> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* savait[b] <1492> (5714) *{v-2lai-3s}* dès <1537> *{prep}* *le* commencement <746> *{n-gsf}* qui <5101> *{i-npm}* sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* ceux <3588> *{t-npm-**PN**}* *qui* ne croient <4100> (5723) *{v-pap-npm-**PE**}* pas <3361> *{prt-n}*, et <2532> *{conj}* qui <5101> *{i-nsm-**PN**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* celui <3588> *{t-nsm}* *qui* le <846> *{p-asm-**DO**}* livrera <3860> (5694) *{v-fap-nsm-**S**}*.
65 Et <2532> *{conj}* il ajoutait <3004> (5707) *{v-iai-3s}*: "*C'est* pourquoi <1223> *{prep}* <5124> *{d-asn}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* ai dit <2046> (5758) *{v-rai-1s-att}* <3754> *{conj}*, 'nul <3762> *{a-nsf-**SU**}* ne peut <1410> (5736) *{v-pni-3s}* venir <2064> (5629) *{v-2aan-**CV**}* à <4314> *{prep}* moi <3165> *{p-1as}*, si <3362> *{cond prt-n}* cela ne lui <846> *{p-dsm-**PI**}* est <5600> (5753) *{v-pas-3s}* donné[b] <1325> (5772) *{v-rpp-nsn}* par <1537> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Père <3962> *{n-gsm}*.'"
66 Dès <1537> *{prep}* ce *moment* <5127> *{d-gsm}*, plusieurs <4183> *{a-npm-**SU**}* de[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* disciples <3101> *{n-gpm-**W**}* se retirèrent <565> (5627) *{v-2aai-3p}* <1519> *{prep}* <3588> *{t-apn}* <3694> *{adv}*, et <2532> *{conj}* ils n'allaient <4043> (5707) *{v-iai-3p}* plus <3765> *{adv}* avec <3326> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*.
67 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* donc <3767> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] douze <1427> *{a-nui-**PI**}*: "Et <3361> *{prt-n}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, ne voulez-vous <2309> (5719) *{v-pai-2p}* pas aussi <2532> *{conj}* *vous* en aller <5217> (5721) *{v-pan-**CV**}*?"
68 <3767> *{conj}* Simon <4613> *{n-nsm-**SU**}* Pierre <4074> *{n-nsm-**A**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}*: "Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, vers <4314> *{prep}* qui <5101> *{i-asm}* irions-nous <565> (5695) *{v-fdi-1p}*? Tu as <2192> (5719) *{v-pai-2s}* *les* paroles <4487> *{n-apn-**DO**}* de[i] *la* vie <2222> *{n-gsf-**D**}* éternelle <166> *{a-gsf}*."
69 Et <2532> *{conj}* nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}*, nous avons

cru <4100> (5758) *{v-rai-1p}* et <2532> *{conj}* reconnu <1097> (5758) *{v-rai-1p}* que <3754> *{conj}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, tu es <1510> (5719) *{v-pai-2s}* le <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**PN**}*, le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**A**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}* <3588> *{t-gsm}* vivant <2198> (5723) *{v-pap-gsm-**PA**}*.

70 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}*: "*N'est-ce* pas[y] <3756> *{prt-n}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* qui vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* choisis <1586> (5668) *{v-2ami-1s}*, *vous* les <3588> *{t-apm}* douze <1427> *{a-nui-**A**}*? Et <2532> *{conj}* l'un <1520> *{a-nui-**SU**}* de <1537> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}* est-il *pas* <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *un* démon <1228> *{a-nsm-**PN**}*?"

71 <1161> *{conj}* Il parlait <3004> (5707) *{v-iai-3s}* *de* <3588> *{t-asm}* Judas <2455> *{n-asm-**DO**}* Iscariot <2469> *{n-asm-**A**}*, *fils de* Simon <4613> *{n-gsm-**RE**}*; car <1063> *{conj}* *c'était* lui <3778> *{d-nsm}* *qui* devait <3195> (5707) *{v-iai-3s-att}* le <846> *{p-asm-**DO**}* livrer <3860> (5721) *{v-pan-**CV**}*, *même* s'il était <1510> (5723) *{v-pap-nsm-**CONC**}* l'un <1520> *{a-nui-**PN**}* des <1537> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* douze <1427> *{a-nui}*.

Jean 7

1 ¶ <2532> *{conj}* Après <3326> *{prep}* cela <5023> *{d-apn}*, <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* parcourait <4043> (5707) *{v-iai-3s}* <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* Galilée <1056> *{n-dsf}*, car <1063> *{conj}* il ne voulait <2309> (5707) *{v-iai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* séjourner <4043> (5721) *{v-pan}* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* Judée <2449> *{n-dsf}*, parce que <3754> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}* cherchaient <2212> (5707) *{v-iai-3p}* à le <846> *{p-asm-**DO**}* faire mourir <615> (5658) *{v-2aan-**PU**}*.
2 Or <1161> *{conj}*, la <3588> *{t-nsf}* fête <1859> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Juifs <2453> *{a-gpm-**PO**}*, la <3588> *{t-nsf}* *fête des* Tabernacles <4634> *{n-nsf-**A**}*, était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* proche <1451> *{adv}*.
3 Et <3767> *{conj}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* frères <80> *{n-npm-**SU**}* lui <4314> *{prep}* <846> *{p-asm}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: “Pars <3327> (5628) *{v-2aam-2s}* d’ici <1782> *{adv}*, et <2532> *{conj}* va-y <5217> (5720) *{v-pam-2s}* en <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* Judée <2449> *{n-asf}*, afin que <2443> *{conj}* tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* voient <2334> (5661) *{v-aas-3p}* aussi <2532> *{conj}* tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-apn}* œuvres <2041> *{n-apn}* que <3739> *{r-apn}* tu fais <4160> (5719) *{v-pai-2s}*.
4 Car <1063> *{conj}* personne <3762> *{a-nsf-**SU**}* n’agit <4160> (5719) *{v-pai-3s}* <5100> *{x-asn-**DO**}* en <1722> *{prep}* secret <2927> *{a-dsn}*, <2532> *{conj}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* désire <2212> (5719) *{v-pai-3s}* être <1510> (5721) *{v-pan-**EV**}* en <1722> *{prep}* public <3954> *{n-dsf}*; si <1487> *{cond}* tu fais <4160> (5719) *{v-pai-2s}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*, montre-toi <5319> (5657) *{v-aam-2s}* toi-même <4572> *{f-2asm}* <3588> *{t-dsm}* au[i] monde <2889> *{n-dsm-**IO**}*.”
5 Car <1063> *{conj}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* frères <80> *{n-npm-**SU**}* non plus <3761> *{conj-n}* ne croyaient <4100> (5707) *{v-iai-3p}* *pas* en <1519> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*.

6 <3767> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “<3588> *{t-nsm}* Mon <1699> *{s-1snsm}* <3588> *{t-nsm}* temps <2540> *{n-nsm-**SU**}* n’est pas encore <3768> *{adv}* proche <3918> (5719) *{v-pai-3s}*, mais <1161> *{conj}* ton <5212> *{s-2pnsm}* <3588> *{t-nsm}* temps <2540> *{n-nsm-**PO**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* toujours <3842> *{adv}* prêt <2092> *{a-nsm-**PA**}*.
7 Le <3588> *{t-nsm}* monde <2889> *{n-nsm-**SU**}* ne peut <3756> *{prt-n}* <1410> (5736) *{v-pni-3s}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* haïr <3404> (5721) *{v-pan-**CV**}*; mais <1161> *{conj}*, il me <1691> *{p-1as-**DO**}* hait <3404> (5719) *{v-pai-3s}*, parce que <3754> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* rends de <4012> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}* *le* témoignage <3140> (5719) *{v-pai-1s}* que <3754> *{conj}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npn}* œuvres <2041> *{n-npn-**SU**}* sont <1510> (5719) *{v-pai-3s}* mauvaises <4190> *{a-npn-**PA**}*.
8 Montez <305> (5628) *{v-2aam-2p}*,—vous-mêmes <5210> *{p-2np-**V**}*, à <1519> *{prep}* cette <5026> *{d-asf}* <3588> *{t-asf}* fête <1859> *{n-asf}*; moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je ne monte <305> (5719) *{v-pai-1s}* pas encore <3768> *{adv}* à <1519> *{prep}* cette <5026> *{d-asf}* <3588> *{t-asf}* fête <1859> *{n-asf}*, parce que <3754> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* mon <1699> *{s-1snsm}* <3588> *{t-nsm}* temps <2540> *{n-nsm-**SU**}* n’est pas encore <3768> *{adv}* accompli[b] <4137> (5769) *{v-rpi-3s}*.
9 <1161> *{conj}* *Quand il* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* avait dit <2036> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* cela <5023> *{d-apn-**DO**}*, il resta <3306> (5656) *{v-aai-3s}* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* Galilée <1056> *{n-dsf}*.
10 Mais <1161> *{conj}*, quand <5613> *{adv}* <5119> *{adv}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* frères <80> *{n-npm-**SU**}* montèrent <305> (5627) *{v-2aai-3p}* à <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* fête <1859> *{n-asf}*, lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* aussi <2532> *{conj}* monta <305> (5627) *{v-2aai-3s}*, non pas <3756> *{prt-n}* publiquement <5320> *{adv}*, mais <235> *{conj}* <5613> *{adv}* en <1722> *{prep}* secret <2927> *{a-dsn}*.
11 Mais <3767> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* cherchaient <2212> (5707) *{v-iai-3p}* pendant

<1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* fête <1859> *{n-dsf}*, et <2532> *{conj}* ils disaient <3004> (5707) *{ v-iai-3p}*: “Où <4226> *{adv-i}* est-il <1510> (5719) *{v-pai-3s}* celui-là <1565> *{d-nsm-**SU**}*?”
12 Et <2532> *{conj}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dpm}* foule <3793> *{n-dpm}*, il y avait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* grande <4183> *{a-nsm}* rumeur <1112> *{n-nsm-**PN**}* à <4012> *{prep}* son sujet <846> *{p-gsm}*. Les <3588> *{t-npm-**SU**}* uns <3303> *{prt}* disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}*: <3754> *{conj}* “C’est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *un homme de* bien <18> *{a-nsm-**PA**}*.” <1161> *{conj}* D’autres <243> *{a-npm-**SU**}* disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}*: “Non <3756> *{prt-n}*, <235> *{conj}* il égare <4105> (5719) *{v-pai-3s}* la <3588> *{t-asm}* multitude <3793> *{n-asm-**DO**}*.”
13 Personne <3762> *{a-nsf-**SU**}*, toutefois <3305> *{conj}*, ne parlait <2980> (5707) *{v-iai-3s}* librement <3954> *{n-dsf-**MA**}* de <4012> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*, à cause de <1223> *{prep}* la <3588> *{t-asm}* crainte <5401> *{n-asm-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Juifs <2453> *{a-gpm-**SUB**}*.
14 ¶ <2235> *{adv}* <1161> *{conj}* *Pendant que* la <3588> *{t-gsf}* fête <1859> *{n-gsf-**AB**}* était au milieu <3322> (5723) *{v-pap-gsf-**AB-T**}*, <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* monta <305> (5627) *{v-2aai-3s}* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* temple <2411> *{n-asn}*. Et <2532> *{conj}* il enseignait <1321> (5707) *{v-iai-3s}*.
15 <2532> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}* s’étonnaient <2296> (5707) *{v-iai-3p}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: “Comment <4459> *{adv-i}* celui-là <3778> *{d-nsm-**SU**}* sait[b]-il <1492> (5758) *{v-rai-3s}* *les* Écritures <1121> *{n-apn-**DO**}*, *s’il* n’a pas <3361> *{prt-n}* étudié <3129> (5761) *{v-rap-nsm-**COND**}*?”
16 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}* et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Ma <1699> *{s-1snsf}* <3588> *{t-nsf}* doctrine <1322> *{n-nsf-**SU**}* n’est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* *la* mienne <1699> *{s-1snsf-**PN**}*, mais <235> *{conj}* de[i] celui <3588> *{t-gsm-**SO**}* *qui* <3165> *{p-1as-**DO**}* m’envoya <3992> (5660) *{v-2aap-gsm-**S**}*.

17 Si <1437> *{cond}* quelqu'un <5100> *{x-nsm-**SU**}* veut <2309> (5725) *{v-pas-3s}* faire <4160> (5721) *{v-pan-**CV**}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asn}* volonté <2307> *{n-asn-**DO**}*, il connaîtra <1097> (5695) *{v-fdi-3s}* si <4220> *{adv-i}* <4012> *{prep}* ma <3588> *{t-gsf}* doctrine <1322> *{n-gsf}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* de <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm}*, ou <2228> *{prt}* *si* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* parle <2980> (5719) *{v-pai-1s}* de <575> *{prep}* mon *chef* <1683> *{f-1gsm}*.
18 Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* parle <2980> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* de <575> *{prep}* son chef <1438> *{f-3gsm}* cherche <2212> (5719) *{v-pai-3s}* sa <3588> *{t-asf}* propre <2398> *{a-asf}* <3588> *{t-asf}* gloire <1391> *{n-asf-**DO**}*; mais <1161> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* cherche <2212> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* la <3588> *{t-asf}* gloire <1391> *{n-asf-**DO**}* de[i] celui <3588> *{t-gsm}* *qui* <846> *{p-asm-**DO**}* l'envoya <3992> (5660) *{v-2aap-gsm-**S**}*, celui-là <3778> *{d-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* vrai <227> *{a-nsm-**PA**}*, et <2532> *{conj}* il n'y a <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* d'injustice <93> *{n-nsf-**SU**}* en <1722> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}*.
19 Moïse <3475> *{n-nsm-**SU**}* ne vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* a-t-il pas[y] <3756> *{prt-n}* donné <1325> (5758) *{v-rai-3s}* la <3588> *{t-asm}* loi <3551> *{n-asm-**DO**}*? Et <2532> *{conj}* nul <3762> *{a-nsf-**SU**}* de <1537> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}* n'observe <4160> (5719) *{v-pai-3s}* la <3588> *{t-asm}* loi <3551> *{n-asm-**DO**}*. Pourquoi <5101> *{i-asn}* cherchez-vous <2212> (5719) *{v-pai-2p}* à me <3165> *{p-1as-**DO**}* faire mourir <615> (5658) *{v-2aan-**PU**}*?
20 La <3588> *{t-nsm}* foule <3793> *{n-nsm-**SU**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}* et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Tu as <2192> (5719) *{v-pai-2s}* *un* démon <1140> *{n-asn-**DO**}*. Qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* est-ce *qui* cherche <2212> (5719) *{v-pai-3s}* à te <4571> *{p-2as-**DO**}* faire mourir <615> (5658) *{v-2aan-**PU**}*?"
21 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}* et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Je fis <4160> (5656) *{v-aai-1s}* une <1520> *{a-nui}* œuvre <2041> *{n-asn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* vous vous <3956> *{a-*

*npm-**A**}* étonnez <2296> (5719) *{v-pai-2p}* tous."
22 *C'est* pour <1223> *{prep}* cela *que* <5124> *{d-asn}* Moïse <3475> *{n-nsm-**SU**}* vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* a donné <1325> (5758) *{v-rai-3s}* la <3588> *{t-asf}* circoncision <4061> *{n-asf-**DO**}*, (non <3756> *{prt-n}* <3754> *{conj}* qu'elle vienne <1510> (5719) *{v-pai-3s}* de <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Moïse <3475> *{n-gsm}*, car <235> *{conj}* *elle vient* des <1537> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* patriarches <3962> *{n-gpm}*); et <2532> *{conj}* vous circoncisez <4059> (5719) *{v-pai-2p}* *un* homme <444> *{n-asm-**DO**}* *le jour du* sabbat <1722> *{prep}* <4521> *{n-dsn}*.
23 Si <1487> *{cond}* *un* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* reçoit <2983> (5719) *{v-pai-3s}* *la* circoncision <4061> *{n-asf-**DO**}* <1722> *{prep}* *le jour du* sabbat <4521> *{n-dsn}*, afin que la <3588> *{t-nsm}* loi <3551> *{n-nsm-**SU**}* de[i] Moïse <3475> *{n-gsm-**SUB**}* ne soit pas <3363> *{conj prt-n}* violée <3089> (5686) *{v-2aps-3s}*, *pourquoi vous* irritez-vous <5520> (5719) *{v-pai-2p}* contre[i] moi <1698> *{p-1ds-**AG**}* de ce que <3754> *{conj}* je guéris <4160> (5656) *{v-aai-1s}* *un* homme <444> *{n-asm-**DO**}* tout <3650> *{a-asm}* entier <5199> *{a-asm-**MA**}* <1722> *{prep}* *le jour du* sabbat <4521> *{n-dsn}*?
24 Cessez <3361> *{prt-n}* de juger <2919> (5720) *{v-pam-2p}* selon <2596> *{prep}* l'apparence <3799> *{n-asf}*, mais <235> *{conj}* jugez <2919> (5657) *{v-aam-2p}* *selon* la <3588> *{t-asf}* jugement <2920> *{n-asf-**DO**}* juste <1342> *{a-asf}*.
25 <3767> *{conj}* Quelques <5100> *{x-npm-**SU**}* <1537> *{prep}* habitants <3588> *{t-gpm}* de[i] Jérusalem <2415> *{n-gpm-**PL**}* disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}*: "N'est-ce <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* là <3778> *{d-nsm-**SU**}* celui <3739> *{r-asm}* qu'ils cherchent <2212> (5719) *{v-pai-3p}* à faire mourir <615> (5658) *{v-2aan-**PU**}*?
26 Et <2532> *{conj}* voici <2396> *{inj}*, il parle <2980> (5719) *{v-pai-3s}* librement <3954> *{n-dsf}*, et <2532> *{conj}* ils ne lui <846> *{p-dsm-**PI**}* disent <3004> (5719) *{v-pai-3p}* rien <3762> *{a-asn-**DO**}*! Les <3588> *{t-npm}* chefs <758> *{n-npm-**SU**}* ne surent-ils <1097> (5627) *{v-2aai-3p}* pas[n] <3379> *{adv}* en effet <230> *{adv}* <3754>

{conj} qu'il <3778> *{d-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* en effet <230> *{adv}* le <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**PN**}*?
27 Cependant <235> *{conj}* celui-ci <5126> *{d-asm-**DO**}*, nous savons[b] <1492> (5758) *{v-rai-1p}* d'où <4159> *{adv-i}* il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}*; mais <1161> *{conj}* quand <3752> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* vient <2064> (5741) *{v-pns-3s}*, personne <3762> *{a-nsf-**SU**}* ne sait <1097> (5719) *{v-pai-3s}* d'où <4159> *{adv-i}* il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}*."
28 Et <3767> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}*, enseignant <1321> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* temple <2411> *{n-dsn}*, s'écria <2896> (5656) *{v-aai-3s}* <2532> *{conj}* <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Vous me <2504> *{p-1as-k-**DO**}* connaissez[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}*, et <2532> *{conj}* vous savez[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}* d'où <4159> *{adv-i}* je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}*! <2532> *{conj}* Je ne suis pas <3756> *{prt-n}* venu <2064> (5754) *{v-2rai-1s}* de <575> *{prep}* moi-même <1683> *{f-1gsm}*: mais <235> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* <3165> *{p-1as-**DO**}* m'envoya <3992> (5660) *{v-2aap-nsm}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* vrai <228> *{a-nsm-**PA**}*, et vous <5210> *{p-2np-**SU**}* ne le <3739> *{r-asm-**DO**}* connaissez[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}* pas <3756> *{prt-n}*.
29 <1161> *{conj}* Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je le <846> *{p-asm-**DO**}* connais[b] <1492> (5758) *{v-rai-1s}*; car <3754> *{conj}* je viens <1510> (5719) *{v-pai-1s}* de <3844> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*, et lui-même <2548> *{d-nsm-k-**SU**}* <3165> *{p-1as-**DO**}* m'envoya <649> (5656) *{v-aai-3s}*.
30 Ils cherchaient <2212> (5707) *{v-iai-3p}* donc <3767> *{conj}* à se saisir <4084> (5658) *{v-2aan-**PU**}* de lui <846> *{p-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* personne <3762> *{a-nsf-**SU**}* ne mit <1911> (5627) *{v-2aai-3s}* la <3588> *{t-asf}* main <5495> *{n-asf-**DO**}* sur <1909> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*, parce que <3754> *{conj}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* heure <5610> *{n-nsf-**SU**}* n'était pas encore <3768> *{adv}* venue <2064> (5714) *{v-2lai-3s}*.
31 <1161> *{conj}* Plusieurs <4183> *{a-npm-**SU**}* parmi <1537> *{prep}*

la <3588> *{t-gsm}* foule <3793> *{n-gsm}* crurent <4100> (5656) *{v-aai-3p}* en <1519> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*, et <2532> *{conj}* ils disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}*: <3754> *{conj}* “Quand <3752> *{conj}* le Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* viendra <2064> (5632) *{v-2aas-3s}*, fera-t-il <4160> (5692) *{v-fai-3s}* plus <4119> *{a-apn-c}* *de* miracles <4592> *{n-apn-**DO**}* que <3739> *{r-gpn}* n’en <5130> *{d-gpn-**CO**}* fit <4160> (5656) *{v-aai-3s}* celui-ci <3778> *{d-nsm-**SU**}*?” Non[n]! <3385> *{prt-i}*
32 Les <3588> *{t-npm}* pharisiens <5330> *{n-npm-**SU**}* entendirent <191> (5656) *{v-aai-3p}* la <3588> *{t-gsm}* foule <3793> *{n-gsm-**DO**}* murmurant <1111> (5723) *{v-pap-gsm-**S**}* de <4012> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*. Alors <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* pharisiens <5330> *{n-npm-**SU**}* envoyèrent <649> (5656) *{v-aai-3p}* *des* huissiers <5257> *{n-apm-**DO**}* pour <2443> *{conj}* le <846> *{p-asm-**DO**}* saisir <4084> (5661) *{v-aas-3p}*.
33 <3767> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* encore <2089> *{adv}* avec <3326> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}* pour *un* peu <3398> *{a-asm}* de temps <5550> *{n-asm-**T**}*, puis <2532> *{conj}* je vais <5217> (5719) *{v-pai-1s}* vers <4314> *{prep}* celui <3588> *{t-asm}* *qui* <3165> *{p-1as-**DO**}* m’envoya <3992> (5660) *{v-2aap-asm-**S**}*.
34 Vous me <3165> *{p-1as-**DO**}* chercherez <2212> (5692) *{v-fai-2p}* et <2532> *{conj}* vous ne *me* trouverez <2147> (5692) *{v-fai-2p}* pas <3756> *{prt-n}*, et <2532> *{conj}* vous <5210> *{p-2np-**SU**}* ne <3756> *{prt-n}* pouvez <1410> (5736) *{v-pni-2p}* venir *là* <2064> (5629) *{v-2aan-**CV**}* où <3699> *{adv}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}*.
35 Sur quoi <3767> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}* <3778> *{d-nsm}* entre <4314> *{prep}* eux <1438> *{f-3apm}*: “Où <4226> *{adv-i}* a-t-il l’intention <3195> (5719) *{v-pai-3s}* d’aller <4198> (5738) *{v-pnn-**CV**}*, que <3754>

{conj} nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}* ne le <846> *{p-asm-**DO**}* trouvions <2147> (5692) *{v-fai-1p}* pas <3756> *{prt-n}*? A-t-il l'intention <3195> (5719) *{v-pai-3s}* d'aller <4198> (5738) *{v-pnn-**CV**}* parmi <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* Dispersion <1290> *{n-asf}* chez[i] les <3588> *{t-gpm}* Grecs <1672> *{n-gpm-**OBJ**}*, et <2532> *{conj}* d'enseigner <1321> (5721) *{v-pan-**CV**}* les <3588> *{t-apm}* Grecs <1672> *{ n-apm-**DO**}*? Non[n]! <3361> *{prt-n}*
36 Que <5101> *{i-nsm}* signifie <1510> (5719) *{v-pai-3s}* cette <3778> *{d-nsm-**PN**}* <3588> *{t-nsm}* parole <3056> *{n-nsm-**SU**}* <3739> *{r-asm}* qu'il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: 'Vous me <3165> *{p-1as-**DO**}* chercherez <2212> (5692) *{v-fai-2p}* et <2532> *{conj}* vous ne *me* trouverez <2147> (5692) *{v-fai-2p}* pas <3756> *{prt-n}*, et <2532> *{conj}* vous <5210> *{p-2np-**SU**}* ne <3756> *{prt-n}* pouvez <1410> (5736) *{v-pni-2p}* venir <2064> (5629) *{v-2aan-**CV**}* où <3699> *{adv}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}*?'"
37 ¶ <1161> *{conj}* <1722> *{prep}* Le <3588> *{t-dsf}* dernier <2078> *{a-dsf}* jour <2250> *{n-dsf}*, ce <3588> *{t-dsf-**PR**}* grand <3173> *{a-dsf}* *jour* de[i] la <3588> *{t-gsf}* fête <1859> *{n-gsf-**T**}*, <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* s'avait été debout <2476> (5715) *{v-lai-3s}* et <2532> *{conj}* s'écria <2896> (5656) *{v-aai-3s}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Si <1437> *{cond}* quelqu'un <5100> *{x-nsm-**SU**}* a soif <1372> (5725) *{v-pas-3s}*, qu'il continue à venir <2064> (5737) *{v-pnm-3s}* à <4314> *{prep}* moi <3165> *{p-1as}*, et <2532> *{conj}* qu'il continue à boire <4095> (5720) *{v-pam-3s}*."
38 Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* croit <4100> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* en <1519> *{prep}* moi <1691> *{p-1as}*, *des* fleuves <4215> *{n-npm-**SU**}* d'eau <5204> *{n-gsn-**D**}* vive <2198> (5723) *{v-pap-gsn-**SA**}* couleront <4482> (5692) *{v-fai-3p}* de <1537> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* sein <2836> *{n-gsf}*, comme <2531> *{adv}* <3588> *{t-nsf}* l'Écriture <1124> *{n-nsf-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*.
39 (<1161> *{conj}* Il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* cela <5124> *{d-asn-**DO**}* de <4012> *{prep}* l'Esprit <4151> *{n-gsn}* que <3739> *{r-gsn}* devaient <3195> (5707) *{v-iai-3p}* recevoir <2983> (5721) *{v-pan-**CV**}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* croyaient <4100> (5723) *{v-pap-npm-**S**}*

en <1519> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*; car <1063> *{conj}* l'Esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}*-Saint <40> *{a-nsn}* n'était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* pas encore <3768> *{adv}*, parce que <3754> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* ne fut pas encore <3764> *{adv}* glorifié <1392> (5681) *{v-2api-3s}*.)
40 <3767> *{conj}* *Des* gens <4183> *{a-npm-**SU**}* de <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsm}* foule <3793> *{n-gsm}*, *quand ils* avaient entendu <191> (5660) *{v-2aap-npm-**T**}* ces <3588> *{t-asm-**PR**}* paroles <3056> *{n-asm-**DO**}*, disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}*: "Celui-ci <3778> *{d-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* vraiment <230> *{adv}* le <3588> *{t-nsm}* prophète <4396> *{n-nsm-**PN**}*."
41 D'autres <243> *{a-npm-**SU**}* disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}*: <3778> *{d-nsm-**SU**}* "C'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* le <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**PN**}*." Et <1161> *{conj}* d'autres <243> *{a-npm-**SU**}* disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}*: <1063> *{conj}* "Le <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* vient-il <2064> (5736) *{v-pni-3s}* de <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* Galilée <1056> *{n-gsf}*?" Non[n]! <3361> *{prt-n}*
42 <3588> *{t-nsf}* L'Écriture <1124> *{n-nsf-**SU**}* ne dit-elle <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* pas <3780> *{prt-i}* que <3754> *{conj}* *c'est* de <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsn}* postérité <4690> *{n-gsn}* de[i] David <1138> *{n-pri-**PO**}*, et <2532> *{conj}* du <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* village <2968> *{n-gsf}* de[i] Bethléhem <965> *{n-pri-**PL**}*, où <3699> *{adv}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* David <1138> *{n-pri-**SU**}*, que le <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* vient <2064> (5736) *{v-pni-3s}*?
43 Il y eut <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* donc <3767> *{conj}*, à cause de <1223> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*, division <4978> *{n-nsn-**PN**}* parmi <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsm}* foule <3793> *{n-dsm}*.
44 <1161> *{conj}* Quelques-uns <5100> *{x-npm-**SU**}* d'entre <1537> *{prep}* eux <846> *{p-gpm}* voulaient <2309> (5707) *{v-iai-3p}* le <846> *{p-asm-**DO**}* saisir <4084> (5658) *{v-2aan-**CV**}*, mais <235> *{conj}* personne <3762> *{a-nsf-**SU**}* ne mit <1911> (5627) *{v-2aai-3s}* les <3588> *{t-apf}* mains <5495> *{n-apf-**DO**}* sur <1909> *{prep}* lui <846>

{p-asm}.
45 ¶ Ainsi <3767> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* huissiers <5257> *{n-npm-**SU**}* retournèrent <2064> (5627) *{v-2aai-3p}* vers <4314> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-apm}* et[gs] <2532> *{conj}* pharisiens <5330> *{n-apm}*. Et <2532> *{conj}* ceux-là <1565> *{d-npm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: “Pourquoi <1302> *{prt-i}* ne <846> *{p-asm-**DO**}* l’amena-vous <71> (5627) *{v-2aai-2p}* pas <3756> *{prt-n}*?”
46 Les <3588> *{t-npm}* huissiers <5257> *{n-npm-**SU**}* répondirent <611> (5662) *{v-2adi-3p}*: “Jamais <3763> *{adv}* ***un*** homme <444> *{n-nsm-**SU**}* ne <3779> *{adv}* parla <2980> (5656) *{v-aai-3s}* comme <5613> *{adv}* cet <3778> *{d-nsm}* <3588> *{t-nsm}* homme <444> *{n-nsm-**SU**}*.”
47 <3767> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* pharisiens <5330> *{n-npm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répliquèrent <611> (5662) *{v-2adi-3p}*: “Êtes-vous vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* aussi <2532> *{conj}* séduits[b] <4105> (5769) *{v-rpi-2p}*?” Non[n]! <3361> *{prt-n}*
48 L’un <3387> *{prt-n x-nsm-**SU**}* <5100> des <1537> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* chefs <758> *{n-gpm}* ou <2228> *{prt}* des <1537> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* pharisiens <5330> *{n-gpm}* crut-il <4100> (5656) *{v-aai-3s}* en <1519> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*?
49 Mais <235> *{conj}* ces <3778> *{d-nsm}* <3588> *{t-nsm}* gens <3793> *{n-nsm-**SU**}* qui <3588> *{t-nsm}* ne savent <1097> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* pas <3361> *{prt-n}* la <3588> *{t-asm}* loi <3551> *{n-asm-**DO**}* sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* *des* maudits <1944> *{a-npm-**PA**}*!
50 Nicodème <3530> *{n-nsm-**SU**}*, (qui vint <2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**S**}* de <4314> *{prep}* nuit <3571> *{n-gsf-**T**}* vers Jésus <846> *{p-asm}*, ***qui*** est <1510> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* l’un <1520> *{a-nui-**PA**}* d’entre <1537> *{prep}* eux <846> *{p-gpm}*,) leur <4314> *{prep}* <846> *{p-apm}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*:
51 Notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* loi <3551> *{n-nsm-**SU**}* condamne-t-elle <2919> (5719) *{v-pai-3s}* <3361> *{prt-n}* un <3588> *{t-asm}* homme <444> *{n-asm-**DO**}* avant <3362> *{cond prt-n}* <4386> *{adv}* qu’on <3844> *{prep}* <846> *{p-gsm}* l’entende <191> (5661) *{v-*

aas-3s} et <2532> *{conj}* qu'on sache <1097> (5632) *{v-2aas-3s}* ce <5101> *{i-asn}* qu'il fait <4160> (5719) *{v-pai-3s}*?
52 Ils lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondirent <611> (5662) *{v-2adi-3p}* et <2532> *{conj}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: "Es-tu <1510> (5719) *{v-pai-2s}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* aussi <2532> *{conj}* de <1537> *{prep}* <3588> *{n-gsf}* Galilée <1056> *{n-gsf}*? Non[n]! <3361> *{prt-n}* Examine <2045> (5657) *{v-aam-2s}*, et <2532> *{conj}* regarde <3708> (5628) *{v-2aam-2s}* que <3754> *{conj}* de <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* Galilée <1056> il ne sort[b] <1453> (5769) *{v-rpi-3s}* pas <3756> *{prt-n}* de prophète <4396> *{n-nsm-**SU**}*."
53 Et <2532> *{conj}* chacun <1538> *{a-nsm-**SU**}* s'en retourna <4198> (5675) *{v-2aoi-3s}* dans <1519> *{prep}* sa <846> *{p-gsm}* <3588> *{t-asm}* maison <3624> *{n-asm}*.

Jean 8

1 ¶ <1161> *{conj}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* se rendit <4198> (5675) *{v-2aoi-3s}* à <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* montagne <3735> *{n-asn}* <3588> *{t-gpf}* des[i] oliviers <1636> *{n-gpf-**D**}*.
2 Mais <1161> *{conj}*, dès le matin <3722> *{n-gsm-**T**}*, il alla <3854> (5633) *{v-2adi-3s}* de nouveau <3825> *{adv}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* temple <2411> *{n-asn}*, et <2532> *{conj}* tout <3956> *{a-nsm}* le <3588> *{t-nsm}* peuple <2992> *{n-nsm-**SU**}* venait <2064> (5711) *{v-ini-3s}* à <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*. <2532> *{conj}* *Quand il* s'était assis <2523> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}*, il les <846> *{p-apm-**DO**}* enseignait <1321> (5707) *{v-iai-3s}*.
3 Alors <1161> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* scribes <1122> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* pharisiens <5330> *{n-npm-**SU**}* amenèrent* <71> (5719) *{v-pai-3p}* à <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}* *une* femme <1135> *{n-asf-**DO**}* *qui* est prise[b] <2638> (5772) *{v-rpp-asf-**S**}* en <1722> *{prep}* adultère <3430> *{ n-dsf}*; et <2532> *{conj}*, *quand ils* la <846> *{p-asf-**DO**}* placèrent <2476> (5660) *{v-2aap-npm-**T**}* au <1722> milieu <3319> *{a-dsn}*,
4 ils dirent* <3004> (5719) *{v-pai-3p}* à[i] Jésus <846> *{p-dsm-**PI**}*: "Maître <1320> *{n-vsm-**V**}*, cette <3778> *{d-nsf}* <3588> *{t-nsf}* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}* fut prise <2638> (5648) *{v-2api-3s}* en flagrant délit <1888> *{adv}* d'avoir commis l'adultère <3431> (5746) *{v-ppp-nsf-**ME**}*.
5 <1161> *{conj}* Moïse <3475> *{n-nsm-**SU**}*, dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsm}* **II** loi <3551> *{n-dsm}*, **II** nous <2254> *{p-1dp-**IO**}* **II** ordonna <1781> (5662) *{v-2adi-3s}* de lapider <3036> (5745) *{v-ppn-**ID**}* de telles femmes <5108> *{d-apf-**AGR**}*, donc <3767> *{conj}*, que <5101> *{i-asn}* dis-tu <3004> (5719) *{v-pai-2s}* toi-même <4771> *{p-2ns}*?
6 <1161> *{conj}* Ils disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}* cela <5124> *{d-asn-**DO**}* pour <846> *{p-asm-**DO**}* l'éprouver <3985> (5723) *{v-pap-npm-**PU**}*, afin de <2443> *{conj}* pouvoir <2192> (5725) *{v-pas-3p}* **II** *une* accusation <2723> *{n-asf-**DO**}* **II** accuser <2723> (5721) *{v-pan-**R**}*

II contre <2596> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*. Mais <1161> *{conj}* *quand* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* s'était baissé <2955> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}* <2736> *{adv}*, *il* écrivait <1125> (5707) *{v-iai-3s}* avec[i] le <3588> *{t-dsm}* doigt <1147> *{n-dsm-**ME**}* sur <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* terre <1093> *{n-asf}*, *bien qu'il* fît semblant <4364> *{v-pnp-nsm-**CONC**}* de ne pas *les entendre* <3361> *{prt-n}*.
7 <1161> *{conj}* Comme <5613> *{adv}* ils continuaient <1961> (5707) *{v-iai-3p}* à <846> *{p-asm-**DO**}* l'interroger <2065> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*, il se releva <352> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* leur <4314> *{prep}* <846> *{p-apm}* dit <2036> (5627) *{ v-2aai-3s}*: "Que celui <3588> *{t-nsm}* de[i] vous <5216> *{p-2gp-**W**}* qui *est* sans péché <361> *{a-nsm-**SU**}* jette <906> (5628) *{v-2aam-3s}* *le* premier <4413> *{a-nsm}* la <3588> *{t-asm}* pierre <3037> *{n-asm-**DO**}* contre <1909> *{prep}* elle <846> *{p-dsf}*."
8 Et <2532> *{conj}* *quand il* de nouveau <3825> *{adv}* s'était baissé <2955> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}* <2736> *{adv}*, il écrivait <1125> (5707) *{v-iai-3s}* sur <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* terre <1093> *{n-asf}*.
9 <1161> *{conj}* Ceux-là <3588> *{t-npm-**SU**}* avaient entendu *cela* <191> (5660) *{v-2aap-npm-**S**}*, <2532> *{conj}* étaient accusés <1651> (5746) *{v-ppp-npm-**S**}* par <5259> *{prep}* *leur* <3588> *{t-gsf}* conscience <4893> *{n-gsf}*, ils se retiraient <1831> (5711) *{v-ini-3p}* un à un <1527> *{n-nsm prep n-nsm-**A**}*, commençant <756> (5671) *{v-2amp-npm-**R**}* par <575> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* plus âgés <4245> *{a-gpm}* jusqu'aux <2193> *{conj}* <3588> *{t-gpm}* derniers <2078> *{a-gpm}*; et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* resta <2641> (5681) *{v-2api-3s}* seul <3441> *{a-nsm}* avec <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}*, se tenant[b] *là* <2476> (5761) *{v-rap-nsf-**S**}* au <1722> *{prep}* milieu <3319> *{a-dsn}*.
10 Alors <1161> *{conj}* *quand* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* s'était relevé <352> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}* et <2532> *{conj}* n'avait regardé <2300> (5666) *{v-2adp-nsm-**T**}* personne <3367> *{a-asm-**SU**}* que <4133> *{adv}* la <3588> *{t-gsf}* femme <1135> *{n-gsf-*

CO}, *il* lui <846> *{p-dsf}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: <3588> *{t-nsf}* “Femme <1135> *{n-nsf-**V**}*, où <4226> *{adv-i}* sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* vos <1565> *{d-npm}* <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-npm}* accusateurs <2725> *{n-npm-**SU**}*? Personne <3762> *{a-nsf}* ne <4571> *{p-2as-**DO**}* t’a-t-il condamnée <2632> (5656) *{v-aai-3s}*?”
11 <1161> *{conj}* Celle-là <3588> *{t-nsf-**SU-PR**}* répondit* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Personne <3762> *{a-nsf-**SU**}*, Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*.” <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsf-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Moi-même <1473> *{p-1ns}*, je ne te <4571> *{p-2as-**DO**}* condamne <2632> (5719) *{v-pai-1s}* pas non plus <3761> *{prep}*; va-y <4198> (5737) *{v-pnm-2s}*, et <2532> *{conj}* cesse de pècher <264> (5720) *{v-pam-2s}* plus <3371> *{adv}*.”
12 ¶ Alors <3767> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* parla <2980> (5656) *{v-aai-3s}* de nouveau <3825> *{adv}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: “Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* la <3588> *{t-nsn}* lumière <5457> *{n-nsn-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] monde <2889> *{n-gsm-**OBJ**}*; celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* me <1698> *{p-1ds-**DO**}* suivra <190> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* ne marchera <4043> (5692) *{v-fai-3s}* en aucun cas[e] <3364> *{prt-n prt-n}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dsf}* ténèbres <4653> *{n-dsf}*, mais <235> *{conj}* il aura <2192> (5692) *{v-fai-3s}* cette <3588> *{t-asn-**PR**}* lumière <5457> de[i] la <3588> *{t-gsf}* vie <2222> *{n-gsf-**OBJ**}*.”
13 Là-dessus <3767> *{conj}*, les <3588> *{t-npm}* pharisiens <5330> *{n-npm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: “Toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, tu rends témoignage <3140> (5719) *{v-pai-2s}* de <4012> *{prep}* toi-même <4572> *{f-2gsm}*; ton <4675> *{p-2gs}* <3588> *{t-nsf}* témoignage <3141> *{n-nsf-**SU**}* n’est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* vrai <227> *{a-nsf-**PA**}*.”
14 Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}* et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Quoique <2579> *{cond-k}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je rende témoignage <3140> (5725) *{v-pas-1s}* de <4012> *{prep}* moi-même

<1683> *{f-1gsm}*, mon <1473> *{p-1gs}* <3588> *{t-nsf}* témoignage <3141> *{n-nsf-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* vrai <227> *{a-nsf-**PA**}*, car <3754> *{conj}* je sais[b] <1492> (5758) *{v-rai-1s}* d'où <4159> *{adv-i}* je vins <2064> (5627) *{v-2aai-1s}* et <2532> *{conj}* où <4226> *{adv-i}* je vais <5217> (5719) *{v-pai-1s}*; mais <1161> *{conj}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous ne savez[b] <3756> *{prt-n}* <1492> (5758) *{v-rai-2p}* d'où <4159> *{adv-i}* je viens <2064> (5736) *{v-pni-1s}* ni <2532> *{conj}* où <4226> *{adv-i}* je vais <5217> (5719) *{v-pai-1s}*."
15 Vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous jugez <2919> (5719) *{v-pai-2p}* selon <2596> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* chair <4561> *{n-asf}*; moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je ne <3756> *{prt-n}* juge <2919> (5719) *{v-pai-1s}* personne <3762> *{a-asm-**DO**}*.
16 Et <2532> *{conj}* <1161> *{conj}* si <1437> *{cond}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je juge <2919> (5725) *{v-pas-1s}*, <3588> *{t-nsf}* mon <1699> *{s-1snsf}* <3588> *{t-nsf}* jugement <2920> *{n-nsf-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* vrai <227> *{a-nsf-**PA**}*, car <3754> *{conj}* je ne suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* seul <3441> *{a-nsm-**PA**}*; <235> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* ***qui*** <3165> *{p-1as-**DO**}* m'envoya <3992> (5660) *{v-2aap-nsm-**S**}*.
17 <2532> *{conj}* <1161> *{conj}* Il est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}* dans <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* votre <5212> *{s-2dsm}* <3588> *{t-dsm}* loi <3551> *{n-dsm-**DO**}* que <3754> *{conj}* le <3588> *{t-nsf}* témoignage <3141> *{n-nsf-**SU**}* de[i] deux <1417> *{a-nui}* hommes <444> *{n-gpm-**SUB**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* vrai <227> *{a-nsf-**PA**}*;
18 moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* celui <3588> *{t-nsm-**PN**}* ***qui*** rend témoignage <3140> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* de <4012> *{prep}* moi-même <1683> *{f-1gsm}*, et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* qui <3165> *{p-1as-**DO**}* m'envoya <3992> (5660) *{v-2aap-nsm-**S**}* rend témoignage <3140> (5719) *{v-pai-3s}* de <4012> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*.
19 Ils lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dirent <3004> (5707) *{v-iai-3p}* donc <3767> *{conj}*: "Où <4226> *{adv-i}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}*?" <3588>

{t-nsm} Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}*: “Vous ne connaissez[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}* ni <3777> *{conj}* moi <1691> *{p-1as-**DO**}*, ni <3777> *{conj}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* Père <3962> *{n-asm-**DO**}*. Si <1487> *{cond}* vous me <1691> *{p-1as-**DO**}* connaissiez[b] <1492> (5714) *{v-2lai-2p}*, <302> *{prt}* vous>connaîtriez[b] <1492> (5714) *{v-2lai-2p}* aussi <2532> *{conj}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* Père <3962> *{n-asm-**DO**}*.”
20 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2980> (5656) *{v-aai-3s}* ces <5023> *{d-apn}* <3588> *{t-apn}* paroles <4487> *{n-apn-**DO**}*, enseignant <1321> (5723) *{v-pap-nsm-**T**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* temple <2411> *{n-dsn}*, au lieu où <1722> *{prep}* *était* le <3588> *{t-dsn}* trésor <1049> *{n-dsn}*; et <2532> *{conj}* personne <3762> *{a-nsf-**SU**}* ne le <846> *{p-asm-**DO**}* saisit <4084> (5656) *{v-aai-3s}*, parce que <3754> *{conj}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* heure <5610> *{n-nsf-**SU**}* n’était pas encore <3768> *{adv}* venue <2064> (5714) *{v-2lai-3s}*.
21 ¶ <3767> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* encore <3825> *{adv}*: “Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je m’en vais <5217> (5719) *{v-pai-1s}*, et <2532> *{conj}* vous me <3165> *{p-1as-**DO**}* chercherez <2212> (5692) *{v-fai-2p}*, et <2532> *{conj}* vous mourrez <599> (5695) *{v-fdi-2p}* dans <1722> *{prep}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* péché <266> *{n-dsf}*; *là* où <3699> *{adv}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je vais <5217> (5719) *{v-pai-1s}*, vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous ne <3756> *{prt-n}* pouvez <1410> (5736) *{v-pni-2p}* venir <2064> (5629) *{v-2aan-**CV**}*.
22 Sur quoi <3767> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}* dirent <3004> (5707) *{v-iai-3p}*: “Est-ce[y] <3385> *{prt-i}* qu’il tuera <615> (5692) *{v-fai-3s}* lui-même <1438> *{f-3asm-**DO**}*, puisqu’il <3754> *{conj}* dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: ‘Là où <3699> *{adv}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je vais <5217> (5719) *{v-pai-1s}*, vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* vous ne pouvez <1410> (5736) *{v-pni-2p}* pas <3756> *{prt-n}* venir <2064> (5629) *{v-2aan-**CV**}*?’”
23 Et <2532> *{conj}* il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* dit <2036> (5627) *{*

v-2aai-3s}: “Vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* <1537> *{prep}* d’en <3588> *{t-gpm}* bas <2736> *{adv}*; moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* <1537> *{prep}* d’en <3588> *{t-gpm}* haut <507> *{adv}*. Vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* de <1537> *{prep}* ce <5127> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* monde <2889> *{n-gsm}*; moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je ne suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* de <1537> *{prep}* ce <5127> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* monde <2889> *{n-gsm}*.

24 Donc <3767> *{conj}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* <ai dit <2036> (5627) *{v-2aai-1s}* que <3754> *{conj}* vous mourrez <599> (5695) *{v-fdi-2p}* dans <1722> *{prep}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-dpf}* péchés <266> *{n-dpf}*; car <1063> *{conj}* si <3362> *{cond}* vous ne croyez <4100> (5661) *{v-aas-2p}* pas <3362> *{prt-n}* *ce* que <3754> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}*, vous mourrez <599> (5695) *{v-fdi-2p}* dans <1722> *{prep}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-dpf}* péchés <266> *{n-dpf}*.

25 <3767> *{conj}* Ils lui <846> *{p-dpm-**PI**}* disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}*, “Qui <5101> *{i-nsm}* es-tu <1510> (5719) *{v-pai-2s}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*?” <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: <2532> *{conj}* <3739> *{r-asn}* “Ce que <5100> *{x-nsn}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dis <2980> (5719) *{v-pai-1s}* *dès* le <3588> *{t-asf}* commencement <746> *{n-asf}*.

26 J’ai <2192> (5719) *{v-pai-1s}* beaucoup *de choses* <4183> *{a-apn-**DO**}* à dire <2980> (5721) *{v-pan-**EN**}* *de vous* et <2532> *{conj}* à juger <2919> (5721) *{v-pan-**EN**}* en <4012> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*; mais <235> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* <3165> *{p-1as-**DO**}* m’envoya <3992> (5660) *{v-2aap-nsm-**S**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* vrai <227> *{a-nsm-**PA**}*, et ce <5023> *{d-apn-**DO**}* que <3739> *{r-apn}* j’entendis <191> (5656) *{v-aai-1s}* de <3844> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*, et moi-même <2504> *{p-1ns-k-**SU**}*, je *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asm}* monde <2889> *{n-asm}*.”

27 Ils ne comprirent <1097> (5627) *{v-2aai-3p}* *pas* <3756> *{prt-n}* <3754> *{conj}* qu'il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* parlait <3004> (5707) *{v-iai-3s}* *du* <3588> *{t-asm}* Père <3962> *{n-asm-**REF**}*.
28 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* donc <5119> *{adv}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Quand <3752> *{conj}* vous aurez élevé <5312> (5661) *{v-aas-2p}* le <3588> *{t-asm}* Fils <5207> *{n-asm-**DO**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}*, alors <3767> *{conj}* vous connaîtrez <1097> (5695) *{v-fdi-2p}* ce que <3754> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}*, et <2532> *{conj}* *que* je ne fais <4160> (5719) *{v-pai-1s}* rien <3762> *{a-asn}* de <575> *{prep}* moi-même <1683> *{f-1gsm}*, mais <235> *{conj}* *que* je parle <2980> (5719) *{v-pai-1s}* selon <2531> *{adv}* ce <5023> *{d-apn-**DO**}* *que* le <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* <3165> *{p-1as-**DO**}* m'enseigna <1321> (5656) *{v-aai-3s}*.
29 <2532> *{conj}* Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* <3165> *{p-1as-**DO**}* m'envoya <3992> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* avec <3326> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*; le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* ne me <3165> *{p-1as-**DO**}* laissa <863> (5656) *{v-aai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* seul <3441> *{a-asm}*, parce que <3754> *{conj}* je <1473> *{p-1ns-**SU**}* fais <4160> (5719) *{v-pai-1s}* toujours <3842> *{adv}* ce <3588> *{t-apn-**DO**}* *qui* lui <846> *{p-dsm-**IO**}* *est* agréable <701> *{a-apn}*.

30 *Pendant* qu'il <846> *{p-gsm-**AB**}* parlait <2980> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-T**}* ainsi <5023> *{d-apn-**DO**}*, plusieurs <4183> *{a-npm-**SU**}* crurent <4100> (5656) *{v-aai-3p}* en <1519> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*.
31 ¶ Et <3767> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}* aux <4314> *{prep}* Juifs <2453> *{a-apm}* qui <3588> *{t-apm}* croyaient[b] <4100> (5761) *{v-rap-apm-**S**}* en lui <846> *{p-dsm-**DO**}*: "Si <1437> *{cond}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* vous demeurez <3306> (5661) *{v-aas-2p}* dans <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* ma <1699> *{s-1sdsm}* <3588> *{t-dsm}* parole <3056> *{n-dsm}*, vous êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* vraiment <230> *{adv}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* disciples <3101> *{n-npm-**DO**}*;
32 <2532> *{conj}* vous connaîtrez <1097> (5695) *{v-fdi-2p}* la <3588> *{t-asf}* vérité <225> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* vérité <225> *{n-nsf-**SU**}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* affranchira <1659> (5692) *{v-fai-3s}*."
33 Ils lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondirent <611> (5662) *{v-2adi-3p}*: "Nous sommes <1510> (5719) *{v-pai-1p}* *la* postérité <4690> *{n-nsn-**PN**}* d'Abraham <11> *{n-pri-**PO**}*, et <2532> *{conj}* nous n'avons jamais <4455> *{adv}* été esclaves <1398> (5758) *{v-rai-1p}* de[i] personne <3762> *{a-dsm-**PI**}*; comment <4459> *{adv-i}* dis-tu <3004> (5719) *{v-pai-2s}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*: <3754> *{conj}* 'Vous deviendrez <1096> (5695) *{v-fdi-2p}* libres <1658> *{ a-npm-**PA**}*?'"
34 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répliqua <611> (5662) *{v-2adi-3s}*, <3754> *{conj}* "En vérité <281> *{heb}*, en vérité <281> *{heb}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, quiconque <3956> *{a-nsm-**SU**}* <3588> *{t-nsm}* se livre <4160> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* <3588> *{t-asf}* au[i] péché <266> *{n-asf-**DO**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* esclave <1401> *{n-nsm-**PN**}* de[i] ce <3588> *{t-gsf-**PR**}* péché <266> *{n-gsf-**SUB**}*.
35 Or <1161> *{conj}*, <3588> *{t-nsm}* l'esclave <1401> *{n-nsm-**SU**}* ne demeure <3306> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* <1519> *{prep}* toujours <3588> *{t-asm}* <165> *{n-asm}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* maison <3614> *{ n-dsf}*; le <3588> *{t-nsm}* fils <5207> *{n-nsm-*

SU} y demeure <3306> (5719) *{v-pai-3s}* <1519> *{prep}* <3588> *{t-asm}* toujours <165> *{n-asm}*.
36 Si <1437> *{cond}* donc <3767> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* affranchit <1659> (5661) *{v-aas-3s}*, vous serez <1510> (5695) *{v-fdi-2p}* réellement <3689> *{adv}* libres <1658> *{a-npm-**PA**}*.
37 Je sais[b] <1492> (5758) *{v-rai-1s}* que <3754> *{conj}* vous êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* *la* postérité <4690> *{n-nsn-**PN**}* d'Abraham <11> *{n-pri-**PO**}*; mais <235> *{conj}* vous cherchez <2212> (5719) *{v-pai-2p}* à me <3165> *{p-1as-**DO**}* faire mourir <615> (5658) *{v-2aan-**PU**}*, parce que <3754> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* ma <1699> *{s-1snsm}* <3588> *{t-nsm}* parole <3056> *{n-nsm-**SU**}* ne pénètre <5562> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* en <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*.
38 ¶ Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je dis <2980> (5719) *{v-pai-1s}* ce que <3739> *{r-asn}* j'ai vu <3708> (5758) *{v-rai-1s-att}* chez <3844> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* Père <3962> *{n-dsm}*; et <2532> *{conj}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous faites <4160> (5719) *{v-pai-2p}* ce que <3739> *{r-asn}* <3767> *{conj}* vous avez entendu <3708> (5758) *{v-rai-2p-att}* de la part de <3844> *{prep}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* père <3962> *{n-dsm}*.
39 Ils lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondirent <611> (5662) *{v-2adi-3p}* et <2532> *{conj}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: "Abraham <11> *{n-pri-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* père <3962> *{n-nsm-**PN**}*." <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Si <1487> *{cond}* vous étiez <1510> (5707) *{v-iai-2p}* enfants <5043> *{n-npn-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* d'Abraham <11> *{n-pri-**PO**}*, vous>feriez <4160> (5707) *{v-iai-2p}* <302> *{prt}* les <3588> *{t-apn}* œuvres <2041> *{n-apn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* d'Abraham <11> *{n-pri-**PO**}*.
40 Mais <1161> *{conj}* maintenant <3568> *{adv}* vous cherchez <2212> (5719) *{v-pai-2p}* à me <3165> *{p-1as-**DO**}* faire mourir <615> (5658) *{v-2aan-**PU**}*, moi <444> *{n-asm-**A**}* qui <3739> *{r-nsm}* vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* ai dit <2980> (5758) *{v-rai-1s}* la <3588> *{t-asf}* vérité <225> *{n-asf-**DO**}* que <3739> *{r-asf}* j'entendis <191> (5656)

{v-aai-1s} de <3844> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm}*. Cela <5124> *{d-asn-**DO**}*, Abraham <11> *{n-pri-**SU**}* ne *le* fit <4160> (5656) *{v-aai-3s}* pas <3756> *{prt-n}*.
41 Vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous faites <4160> (5719) *{v-pai-2p}* les <3588> *{t-apn}* œuvres <2041> *{n-apn-**DO**}* de[i] votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* père <3962> *{n-gsm-**SUB**}*." <3767> *{conj}* Ils lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: "Nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}*, nous ne sommes pas <3756> *{prt-n}* nés[b] <1080> (5769) *{v-rpi-1p}* de <1537> *{prep}* fornication <4202> *{n-gsf}*; nous avons <2192> (5719) *{v-pai-1p}* *un* seul <1520> *{a-nui}* Père <3962> *{n-asm-**DO**}*—<3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**A**}*."
42 Alors <3767> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Si <1487> *{cond}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**PN**}*, vous <1691> *{p-1as-**DO**}* >m'aimeriez <25> (5707) *{v-iai-2p}* <302> *{prt}*, car <1063> *{conj}* *c'est* de <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm}* *que* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je <suis sorti <1831> (5627) *{v-2aai-1s}* et <2532> *{conj}* *que* je viens <2240> (5719) *{v-pai-1s}*; je ne vins <2064> (5754) *{v-2rai-1s}* pas <3761> *{conj-n}* <1063> *{conj}* de <575> *{prep}* moi-même <1683> *{f-1gsm}*, mais <235> *{conj}* *c'est* lui <1565> *{d-nsm-**SU**}* qui <3165> *{p-1as-**DO**}* m'envoya <649> (5656) *{v-aai-3s}*.
43 Pourquoi <1302> *{prt-i}* ne comprenez-vous <1097> (5719) *{v-pai-2p}* pas <3756> *{prt-n}* <3588> *{t-asf}* mon <1699> *{s-1sasm}* <3588> *{t-asf}* langage <2981> *{ n-asf-**DO**}*? Parce que <3754> *{conj}* vous ne <3756> *{prt-n}* pouvez <1410> (5736) *{v-pni-2p}* écouter <191> (5721) *{v-pan-**CV**}* <3588> *{t-asm}* ma <1699> *{s-1sasf}* <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}*.
44 Vous <5210> *{p-2np-**SU**}* avez <1510> (5719) *{v-pai-2p}* pour <1537> *{prep}* père <3962> *{n-gsm}* le <3588> *{t-gsm}* diable <1228> *{a-gsm-**A**}*, et <2532> *{conj}* vous voulez <2309> (5719) *{v-pai-2p}* accomplir <4160> (5721) *{v-pan-**CV**}* les <3588> *{t-apf}* désirs <1939>

*{n-apf-**DO**}* de[i] votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* père <3962> *{n-gsm-**SUB**}*. Celui-là <1565> *{d-nsm-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* meurtrier <443> *{a-nsm-**PN**}* dès <575> *{prep}* *le* commencement <746> *{n-gsf}*, et <2532> *{conj}* il ne se tient[b] <2476> (5758) *{v-rai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* vérité <225> *{n-dsf}*, parce <3754> *{conj}* qu'il n'y a <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* de vérité <225> *{n-nsf-**PN**}* en <1722> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}*. Lorsqu'il <3752> *{conj}* profère <2980> (5725) *{v-pas-3s}* le <3588> *{t-asn}* mensonge <5579> *{n-asn-**DO**}*, il parle <2980> (5719) *{v-pai-3s}* de <1537> *{prep}* <3588> *{t-gpn}* son *propre fonds* <2398> *{a-gpn}*; car <3754> *{conj}* il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* menteur <5583> *{n-nsm-**PN**}* et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* père <3962> *{n-nsm-**PN**}* du[i] mensonge <846> *{p-gsm-**OBJ**}*.

45 Et <1161> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, parce que <3754> *{conj}* je dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* la <3588> *{t-asf}* vérité <225> *{n-asf-**DO**}*, vous ne me <3427> *{p-1ds-**DO**}* croyez <4100> (5719) *{v-pai-2p}* pas <3756> *{prt-n}*.

46 ¶ Qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* de <1537> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}* me <3165> *{p-1as-**DO**}* convainc <1651> (5719) *{v-pai-3s}* de <4012> *{prep}* péché <266> *{n-gsf}*? <1161> *{conj}* Si <1487> *{cond}* je dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* *la* vérité <225> *{n-asf-**DO**}*, pourquoi <1302> *{prt-i}* ne me <3427> *{p-1ds-**DO**}* croyez-vous <4100> (5719) *{v-pai-2p}* pas <3756> *{prt-n}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*?

47 Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* est <1510> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* de <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm}* écoute <191> (5719) *{v-pai-3s}* les <3588> *{t-apn}* paroles <4487> *{n-apn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*; vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, donc <5124> *{d-asn}*, <1223> *{prep}* vous n'écoutez <191> (5719) *{v-pai-2p}* pas <3756> *{prt-n}*, parce que <3754> *{conj}* vous n'êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* pas <3756> *{prt-n}* de <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm}*."

48 <3767> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondirent <611> (5662) *{v-2adi-3p}* et <2532>

{conj} disent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: “Nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}*, n’avons-nous pas <3756> *{prt-n}* raison <2573> *{adv}* de dire <3004> (5719) *{v-pai-1p}* que <3754> *{conj}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, tu es <1510> (5719) *{v-pai-2s}* ***un*** Samaritain <4541> *{n-nsm-**PN**}*, et <2532> *{conj}* que tu as <2192> (5719) *{v-pai-2s}* ***un*** démon <1140> *{n-asn-**DO**}*?”
49 Jésus <2424> *{n-nsm}* répliqua <611> (5662) *{v-2adi-3s}*: Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je n’ai <2192> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* ***de*** démon <1140> *{n-asn-**DO**}*; mais <235> *{conj}* j’honore <5091> (5719) *{v-pai-1s}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* Père <3962> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous <3165> *{p-1as-**DO**}* m’outragez <818> (5719) *{v-pai-2p}*.
50 <1161> *{conj}* Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je ne cherche <2212> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* gloire <1391> *{n-asf-**DO**}*; il en est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* un <3588> *{t-nsm-**PN**}* ***qui la*** cherche <2212> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* et <2532> *{conj}* ***qui*** juge <2919> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}*.
51 ¶ En vérité <281> *{heb}*, en vérité <281> *{heb}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* ***le*** dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, si <1437> *{cond}* quelqu’un <5100> *{x-nsm-**SU**}* garde <5083> (5661) *{v-aas-3s}* <3588> *{t-asm}* ma <1699> *{s-1sasm}* <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}*, il ne verra[v] <2334> (5661) *{v-aas-3s}* jamais[e] <3364> *{prt-n prt-n}* la <3588> *{t-asm}* mort <2288> *{n-asm-**DO**}* pour <1519> *{prep}* toujours <165> *{n-asm}*.
52 <3767> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: “Maintenant <3568> *{adv}*, nous avons connu <1097> (5758) *{v-rai-1p}* que <3754> *{conj}* tu as <2192> (5719) *{v-pai-2s}* ***un*** démon <1140> *{n-asn-**DO**}*. Abraham <11> *{n-pri-**SU**}* est mort <599> (5627) *{v-2aai-3s}*, les <3588> *{t-npm}* prophètes <4396> *{n-npm-**SU**}* aussi <2532> *{conj}*, et <2532> *{conj}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, tu dis <3004> (5719) *{v-pai-2s}*: ‘Si <1437> *{cond}* quelqu’un <5100> *{x-nsm}* garde <5083> (5661) *{v-aas-3s}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}*, il ne verra <1089> (5695) *{v-fdi-3s}* jamais

<3364> *{prt-n prt-n}* *la* mort <2288> *{n-gsm}* pour <1519> *{prep}* <3588> *{t-asm}* toujours <165> *{n-asm}*.'"
53 Es-tu <1510> (5719) *{v-pai-2s}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* plus grand que <3187> *{a-nsm-c}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* père <3962> *{n-gsm-**CO**}* Abraham <11> *{n-pri-**AP**}*, qui <3748> *{r-nsm-**SU**}* est mort <599> (5627) *{v-2aai-3s}*? Non[n]! <3361> *{prt-n}* Les <3588> *{t-npm}* prophètes <4396> *{n-npm-**SU**}* aussi <2532> *{conj}* sont morts <599> (5627) *{v-2aai-3p}*. Qui <5101> *{i-asm}* prétends-tu, toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* <4160> (5719) *{v-pai-2s}*, *être* toi-même <4572> *{f-2asm-**DO**}*?
54 Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}*: "Si <1437> *{cond}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je me glorifie <1392> (5719) *{v-pai-1s}* moi-même <1683> *{f-1asm-**DO**}*, ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* gloire <1391> *{n-nsf-**SU**}* n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* rien <3762> *{a-nsn}*. C'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* qui <3588> *{t-nsm}* me <3165> *{p-1as-**DO**}* glorifie <1392> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}*, lui <3739> *{r-asm-**DO**}* que <3754> *{conj}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* vous dites <3004> (5719) *{v-pai-2p}*: 'il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* Dieu <2316> *{n-nsm-**PN**}*,'
55 et <2532> *{conj}* que <846> *{p-asm-**DO**}* vous ne l'avez pas <3756> *{prt-n}* connu <1097> (5758) *{v-rai-2p}*. Mais <1161> *{conj}* moi-mêmes <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je le <846> *{p-asm-**DO**}* connais[b] <1492> (5758) *{v-rai-1s}*; et <2532> *{conj}*, si <1437> *{cond}* je disais <2036> (5632) *{v-2aas-1s}* que <3754> *{conj}* je ne le <846> *{p-asm-**DO**}* connais[b] <1492> (5758) *{v-rai-1s}* pas <3756> *{prt-n}*, je serais <1510> (5695) *{v-fdi-1s}* semblable <3664> *{a-nsm}* à[i] vous <5216> *{p-2gp-**CO**}*, *un* menteur <5583> *{n-nsm-**PN**}*. Mais <235> *{conj}* je le <846> *{p-asm-**DO**}* connais[b] <1492> (5758) *{v-rai-1s}*, et <2532> *{conj}* je garde <5083> (5719) *{v-pai-1s}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}*.
56 Abraham <11> *{n-pri-**AP**}*, votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* père <3962> *{n-nsm-**SU**}* se réjouit <21> (5662) *{v-2adi-3s}* de <2443> *{conj}* voir <1492> (5632) *{v-2aas-3s}* <3588> *{t-asf}* mon

<1699> *{s-1sasf}* <3588> *{t-asf}* jour <2250> *{n-asf-**DO**}*: <2532> *{conj}* il *le* vit <1492> (5627) *{v-2aai-3s}*, et <2532> *{conj}* il se réjouit <5463> (5644) *{v-2aoi-3s}*.
57 <3767> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}* lui <4314> *{prep}* <846> *{p-asm-**DO**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: "Tu n'as <2192> (5719) *{v-pai-2s}* pas encore <3768> *{adv}* cinquante <4004> *{a-nui}* ans <2094> *{n-apn-**T**}*, et <2532> *{conj}* tu as vu <3708> (5758) *{v-rai-2s-att}* Abraham <11> *{n-pri-**DO**}*!"
58 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "En vérité <281> *{heb}*, en vérité <281> *{heb}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, avant <4250> *{adv}* qu'Abraham <11> *{n-pri-**AGR**}* fût <1096> (5635) *{v-2adn-**T**}*, je <1473> *{p-1ns-**SU**}* suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}*."
59 Là-dessus <3767> *{conj}*, ils prirent <142> (5656) *{v-aai-3p}* *des* pierres <3037> *{n-apm-**DO**}* pour <2443> *{conj}* *les* jeter <906> (5632) *{v-2aas-3p}* contre <1909> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*; mais <1161> *{conj}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* se cacha <2928> (5648) *{v-2api-3s}*, et <2532> *{conj}* il sortit <1831> (5627) *{v-2aai-3s}* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* temple <2411> *{n-gsn}*, étant passé <1330> (5631) *{v-2aap-nsm-**MA**}* au <1223> *{prep}* milieu <3319> *{a-gsn}* d'eux <846> *{p-gpm-**W**}*, et <2532> *{conj}* ainsi <3779> *{adv}* il passait <3855> (5707) *{v-iai-3s}*.

Jean 9

1 ¶ <2532> *{conj}* *Pendant que* Jésus passait <3855> (5723) *{v-pap-nsm-**T**}*, *il* vit <1492> (5627) *{v-2aai-3s}* *un* homme <444> *{n-asm-**DO**}* aveugle <5185> *{a-asm-**PA**}* de <1537> *{prep}* naissance <1079> *{n-gsf}*.
2 <2532> *{conj}* Ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* lui <846> *{p-asm-**DO**}* posèrent cette question <2065> (5656) *{v-aai-3p}* en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: “Rabbi <4461> *{heb}*, qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* pécha <264> (5627) *{v-2aai-3s}*—cet *homme* <3778> *{d-nsm-**SU**}* ou <2228> *{prt}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* parents <1118> *{n-npm-**SU**}*—pour <2443> *{conj}* qu’il soit né <1080> (5686) *{v-2aps-3s}* aveugle <5185> *{a-nsm-**SU**}*?”
3 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* répondit <611> (5662) *{ v-adi-3s}*: “Ni <3777> *{conj}* cet *homme* <3778> *{d-nsm-**SU**}* ni <3777> *{conj}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* parents <1118> *{n-npm-**SU**}* ne péchèrent <264> (5627) *{v-2aai-3s}*; mais <235> *{conj}* *c’est* afin que <2443> *{conj}* les <3588> *{t-npn}* œuvres <2041> *{n-npn-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* soient manifestées <5319> (5686) *{v-2aps-3s}* en <1722> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}*.”
4 Il est nécessaire <1163> (5719) *{v-pai-3s}* *pour* moi <1691> *{p-1as}* de faire <2038> (5738) *{v-pnn-**SU**}* les <3588> *{t-apn}* œuvres <2041> *{n-apn-**C**}* de[i] celui <3588> *{t-gsm-**SUB**}* *qui* <3165> *{p-1as-**DO**}* m’envoya <3992> (5660) *{v-2aap-gsm-**S**}*; tandis <2193> *{conj}* qu’il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* jour <2250> *{n-nsf-**PN**}*, *la* nuit <3571> *{n-nsf-**SU**}* vient <2064> (5736) *{v-pni-3s}*, où <3753> *{adv}* personne <3762> *{a-nsf-**SU**}* ne peut <1410> (5736) *{v-pni-3s}* travailler <2038> (5738) *{v-pnn-**CV**}*.
5 Pendant que <3752> *{conj}* je suis <5600> (5753) *{v-pas-1s}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* monde <2889> *{n-dsm}*, je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* lumière <5457> *{n-nsn-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] monde <2889> *{n-gsm-**OBJ**}*.
6 *Quand il* avait dit <2036> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* ces *choses*

<5023> *{d-apn-**DO**}*, il cracha <4429> (5656) *{v-aai-3s}* à terre <5476> *{adv}*, et <2532> *{conj}* forma <4160> (5656) *{v-aai-3s}* *de la* boue <4081> *{n-asm-**DO**}* avec <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsn}* salive <4427> *{n-gsn}*. Puis <2532> *{conj}* il appliqua <2025> (5656) *{v-aai-3s}* cette <3588> *{t-asm-**PR**}* boue <4081> *{n-asm-**DO**}* sur <1909> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* yeux <3788> *{n-apm}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'aveugle <5185> *{a-gsm-**PO**}*,
7 et <2532> *{conj}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Va-y <5217> (5720) *{v-pam-2s}*, lave-toi <3538> (5669) *{v-2amm-2s}* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* réservoir <2861> *{n-asf}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Siloé <4611> *{n-pri-**PL**}*," *(ce nom* qui <3739> *{r-nsn-**SU**}* signifie <2059> (5743) *{v-ppi-3s}* envoyé[b] <649> (5772) *{v-rpp-nsm-**AP**}*.) Il y alla <565> (5627) *{v-2aai-3s}* <3767> *{conj}*, <2532> *{conj}* se lava <3538> (5668) *{v-2ami-3s}*, et <2532> *{conj}* s'en retourna <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* voyant clair <991> (5723) *{v-pap-nsm-**R**}*.
8 ¶ <3767> *{conj}* Ses <3588> *{t-npm}* voisins <1069> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* <846> *{p-asm-**DO**}* l'avaient connu <2334> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* <3588> *{t-asn}* auparavant <4386> *{a-asn}* <3754> *{conj}*, qu'il était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* aveugle <5185> *{a-nsm-**PA**}*, disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}*: "N'est-ce <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* là <3778> *{d-nsm-**SU**}* celui <3588> *{t-nsm-**PN**}* *qui* se tenait assis <2521> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* et <2532> *{conj}* *qui* mendiait <4319> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}*?"
9 Les uns <243> *{a-npm-**SU**}* disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}*: <3754> *{conj}* <3778> *{d-nsm-**PN**}* "C'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* lui." <1161> *{conj}* D'autres <243> *{a-npm-**SU**}* disaient : <3754> *{conj}* "Non, mais il lui <846> *{p-dsm-**AS**}* ressemble <3664> *{a-nsm}* <1510> (5719) *{v-pai-3s}*." Celui-là <1565> *{d-nsm-**SU**}* disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}*: <3754> *{conj}* "Je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* moi-même *celui-là* <1473> *{p-1ns-**SU**}*."
10 Ils lui <846> *{p-dsm-**PI**}* demandaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}* donc <3767> *{conj}*: "Comment <4459> *{adv-i}* tes <4675> *{p-2gs-*

PO} <3588> *{t-npm}* yeux <3788> *{n-npm-**SU**}* furent-ils ouverts <455> (5681) *{v-2api-3p}*?"
11 Il <1565> *{d-nsm-**SU**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}* et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "L'homme <444> *{n-nsm-**SU**}* qu'on appelle <3004> (5746) *{v-ppp-nsm-**S**}* Jésus <2424> *{n-nsm-**AP**}* fit <4160> (5656) *{v-aai-3s}* *de la* boue <4081> *{n-asm-**DO**}*, <2532> *{conj}* oint <2025> (5656) *{v-aai-3s}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-apm}* yeux <3788> *{n-apm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* me <3427> *{p-1ds-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: 'Va-y <5217> (5720) *{v-pam-2s}* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* réservoir <2861> *{n-asf}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Siloé <4611> *{n-pri-**PL**}*, et <2532> *{conj}* lave-toi <3538> (5669) *{v-2amm-2s}*.' <1161> *{conj}* J'allai <565> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}*, <2532> *{conj}* *je me* lavai <3538> (5671) *{v-2amp-nsm-**AC**}*, *et* je recouvrai la vue <308> (5656) *{v-aai-1s}*."
12 <3767> *{conj}* Ils lui <846> *{p-dsm-**PI**}* demandèrent <2036> (5627) *{ v-2aai-3p}*: "Où <4226> *{adv-i}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* cet *homme* <1565> *{d-nsm-**SU**}*?" Il répondit* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Je ne sais[b] <1492> (5758) *{v-rai-1s}* pas <3756> *{prt-n}*."
13 ¶ Ils menèrent* <71> (5719) *{v-pai-3p}* vers <4314> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* pharisiens <5330> *{n-apm}* celui <846> *{p-asm-**DO**}* qui <3588> *{t-asm-**A**}* *avait été* <4218> *{prt}* aveugle <5185> *{a-asm-**PA**}*.
14 Or <1161> *{conj}* c'était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* *un jour de* sabbat <4521> *{n-nsn-**PN**}* que <3753> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* fit <4160> (5656) *{v-aai-3s}* *de* la <3588> *{t-asm}* boue <4081> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* *lui* ouvrit <455> (5656) *{v-aai-3s}* les <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* yeux <3788> *{n-apm-**DO**}*.
15 De nouveau <3767> *{conj}* <3825> *{adv}*, les <3588> *{t-npm}* pharisiens <5330> *{n-npm-**SU**}* aussi <2532> *{conj}* lui <846> *{p-asm-**DO**}* demandaient <2065> (5707) *{v-iai-3p}* comment <4459> *{adv-i}* il reçut la vue <308> (5656) *{v-aai-3s}*. Et <1161> *{conj}* celui-là <3588> *{t-nsm-**PR**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Il mit <2007> (5656) *{v-aai-3s}* de la boue <4081> *{n-asm-**DO**}* sur <1909> *{prep}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-apm}*

yeux <3788> *{n-apm}*, <2532> *{conj}* je me suis lavé <3538> (5668) *{v-2ami-1s}*, et <2532> *{conj}* je vois <991> (5719) *{v-pai-1s}*."
16 Donc <3767> *{conj}* quelques-uns <5100> *{x-npm-**SU**}* des <1537> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* pharisiens <5330> *{n-gpm}* disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}*: "Cet <3778> *{d-nsm}* <3588> *{t-nsm}* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* ne vient <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* de <3844> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm}*, car <3754> *{conj}* il n'observe <5083> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* le <3588> *{t-asn}* sabbat <4521> *{n-asn-**DO**}*." D'autres <243> *{a-npm-**SU**}* disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}*: "Comment <4459> *{adv-i}* *un* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* pécheur <268> *{a-nsm-**A**}* peut-il <1410> (5736) *{v-pni-3s}* faire <4160> (5721) *{v-pan-**CV**}* *de* tels <5108> *{d-apn}* miracles <4592> *{n-apn-**DO**}*?" Et <2532> *{conj}* il y avait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* division <4978> *{n-nsn-**PN**}* parmi <1722> *{prep}* eux <846> *{p-dpm}*.
17 Ils dirent <3004> (5719) *{v-pai-3p}* encore <3825> *{adv}* à[i] <3588> *{t-dsm}* l'aveugle <5185> *{a-dsm-**PI**}*: "Toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, que <5101> *{i-asn}* dis-tu <3004> (5719) *{v-pai-2s}* de <4012> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*, <3754> *{conj}* puisqu'il <4675> *{p-2gs-**PO**}* t'ouvrit <455> (5656) *{v-aai-3s}* les <3588> *{t-apm}* yeux <3788> *{n-apm-**DO**}*?" Celui-là <3588> *{t-nsm-**PR**}* répondit* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: <1161> *{conj}* "C'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* prophète <4396> *{n-nsm-**PN**}*."
18 <3767> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}* ne crurent <4100> (5656) *{v-aai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* à <4012> *{prep}* son sujet <846> *{p-gsm}* <3754> *{conj}* qu'il était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* aveugle <5185> *{a-nsm-**PA**}* et <2532> *{conj}* qu'il recouvra la vue <308> (5656) *{v-aai-3s}*, jusqu'à ce <2193> *{conj}* <3755> *{r-gsn-att}* qu'ils appelèrent <5455> (5656) *{v-aai-3p}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* <3588> *{t-apm}* parents <1118> *{n-apm-**DO**}*, *celui qui* avait recouvré la vue <308> (5660) *{v-2aap-gsm-**S**}*.
19 Et <2532> *{conj}* ils les <846> *{p-apm-**DO**}* interrogèrent <2065> (5656) *{v-aai-3p}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Est-ce <1510> (5719) *{v-pai-3s}* là <3778> *{d-nsm-**SU**}* votre <5216> *{p-2gp-*

PO} <3588> *{t-nsm}* fils <5207> *{n-nsm-**PN**}*, que <3739> *{r-asm}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* vous dites <3004> (5719) *{v-pai-2p}* <3754> *{conj}*: ‘il est né <1080> (5681) *{v-2api-3s}* aveugle <5185> *{a-nsm-**AP**}*?’ Comment <4459> *{adv-i}* voit-il <991> (5719) *{v-pai-3s}* donc <3767> *{conj}* maintenant <737> *{adv}*?”
20 **II** Mais <1161> *{conj}* **II** pas dans le TR **II** ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* parents <1118> *{n-npm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondirent <611> (5662) *{v-2adi-3p}* et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: “Nous savons[b] <1492> (5758) *{v-rai-1p}* que <3754> *{conj}* <3778> *{d-nsm-**SU**}* c’est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* fils <5207> *{n-nsm-**PN**}*, et <2532> *{conj}* <3754> *{conj}* qu’il fut né <1080> (5681) *{v-2api-3s}* aveugle <5185> *{a-nsm-**AP**}*;
21 mais <1161> *{conj}* comment <4459> *{adv-i}* il voit <991> (5719) *{v-pai-3s}* maintenant <3568> *{adv}*, nous ne savons[b] <1492> (5758) *{v-rai-1p}* pas <3756> *{prt-n}* et <2228> *{prt}* nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}*, nous ne savons[b] <1492> (5758) *{v-rai-1p}* pas <3756> *{prt-n}* qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-gsm-**PO**}* ouvrit <455> (5656) *{v-aai-3s}* les <3588> *{t-apm}* yeux <3788> *{n-apm-**DO**}*. Interrogez-le <2065> (5657) *{v-aam-2p}* lui-même <846> *{p-asm-**DO**}*, lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* est <2192> (5719) *{v-pai-3s}* d’âge <2244> *{n-asf-**DO**}*, lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* parlera <2980> (5692) *{v-fai-3s}* de ce qui le <4012> *{prep}* concerne <848> *{p-gsm}*.”
22 Ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* parents <1118> *{n-npm-**SU**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}* cela <5023> *{d-apn-**DO**}* parce <3754> *{conj}* qu’ils craignaient <5399> (5711) *{v-ini-3p}* les <3588> *{t-apm}* Juifs <2453> *{a-apm-**DO**}*; car <1063> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}* étaient déjà <2235> *{adv}* convenus <4934> (5717) *{v-lmi-3p}* que <2443> *{conj}*, si <1437> *{cond}* quelqu’un <5100> *{x-nsm-**SU**}* confesse <3670> (5661) *{v-aas-3s}*: “Il <846> *{p-asm-**AGR**} **est*** Christ <5547> *{n-asm-**A**}*,” il >serait <1096> (5638) *{v-2ads-3s}* exclu de la synagogue <656> *{a-nsm-**PA**}*.
23 Donc <1223> *{prep}* <5124> *{d-asn}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588>

{t-npm} parents <1118> *{n-npm-**SU**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: <3754> *{conj}* “Il est <2192> (5719) *{v-pai-3s}* d’âge <2244> *{n-asf}*, interrogez-le <2065> (5657) *{v-aam-2p}* lui-même <846> *{p-asm-**DO**}*.”

24 <3767> *{conj}* Ils appelèrent <5455> (5656) *{v-aai-3p}* *une* seconde fois <1208> *{a-nui}* <1537> *{prep}* <3588> *{t-asm}* l’homme <444> *{n-asm-**DO**}* qui <3739> *{r-nsm}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* aveugle <5185> *{a-nsm-**AP**}* et <2532> *{conj}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: “Rends <1325> (5628) *{v-2aam-2s}* gloire <1391> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**IO**}*; nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}*, nous savons[b] <1492> (5758) *{v-rai-1p}* que <3754> *{conj}* cet <3778> *{d-nsm}* <3588> *{t-nsm}* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pécheur <268> *{a-nsm-**PA**}*.”

25 <3767> *{conj}* Celui-là <1565> *{d-nsm-**SU**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}* et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: <1487> *{cond}* “S’il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pécheur <268> *{a-nsm-**PA**}*, je ne sais[b] <1492> (5758) *{v-rai-1s}* pas <3756> *{prt-n}*; je sais[b] <1492> (5758) *{v-rai-1s}* une *chose* <1520> *{a-nui-**DO**}*, bien que <3754> *{conj}* j’étais <1510> (5723) *{v-pap-nsm}* aveugle <5185> *{a-nsm-**PA**}* et que maintenant <737> *{adv}* je vois <991> (5719) *{v-pai-1s}*.”

26 <1161> *{conj}* Ils lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}* <3825> *{adv}*: “Que <5101> *{i-asn-**DO**}* <4671> *{p-2ds-**IO**}* t’a-t-il fait <4160> (5656) *{v-aai-3s}*? Comment <4459> *{adv-i}* <4675> *{p-2gs-**PO**}* t’a-t-il ouvert <455> (5656) *{v-aai-3s}* les <3588> *{t-apm}* yeux <3788> *{n-apm-**DO**}*?”

27 Il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}*: “Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* déclarai <2036> (5627) *{v-2aai-1s}* déjà <2235> *{adv}*, et <2532> *{conj}* vous <191> (5656) *{v-aai-2p}* n’écoutâtes pas <3756> *{prt-n}*; pourquoi <5101> *{i-asn}* voulez-vous <2309> (5719) *{v-pai-2p}* l’entendre <191> (5721) *{v-pan-**CV**}* encore <3825> *{adv}*? Voulez-vous <2309> (5719) *{v-pai-2p}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* aussi <2532> *{conj}* devenir <1096>

(5635) *{v-2adn-**CV**}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* disciples <3101> *{n-npm-**PN**}*?" Non[n]! <3361> *{prt-n}*
28 <3767> *{conj}* Ils <846> *{p-asm-**DO**}* l'injurièrent <3058> (5656) *{v-aai-3p}* et <2532> *{conj}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: "C'est toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* qui es <1510> (5719) *{v-pai-2s}* son <1565> *{d-gsm-**PO**}* disciple <3101> *{n-nsm-**PN**}*; <1161> *{conj}* nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}*, nous sommes <1510> (5719) *{v-pai-1p}* disciples <3101> *{n-npm-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Moïse <3475> *{n-gsm-**SUB**}*."
29 Nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}* nous savons[b] <1492> (5758) *{v-rai-1p}* que <3754> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* a parlé <2980> (5758) *{v-rai-3s}* à[i] Moïse <3475> *{n-dsm-**PI**}*; mais <1161> *{conj}* celui-ci <5126> *{d-asm-**DO**}*, nous ne <3756> *{prt-n}* savons[b] <1492> (5758) *{v-rai-1p}* d'où <4159> *{adv-i}* il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}*.
30 Cet <3588> *{t-nsm-**PR**}* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}* et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* à <1722> *{prep}* eux <5129> *{d-dsn}*: <1063> *{conj}* "Il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* étonnant <2298> *{a-nsn-**SU**}* que <3754> *{conj}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* ne sachiez[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}* pas <3756> *{prt-n}* d'où <4159> *{adv-i}* il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}*; et cependant <2532> *{conj}* il ouvrit <455> (5656) *{v-aai-3s}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-apm}* yeux <3788> *{n-apm-**DO**}*."
31 <1161> *{conj}* Nous savons[b] <1492> (5758) *{v-rai-1p}* que <3754> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* n'exauce <191> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* pécheurs <268> *{a-gpm-**DO**}*; mais <235> *{conj}* si <1437> *{cond}* quelqu'un <5100> *{x-nsm-**SU**}* l'honore <5600> (5753) *{v-pas-3s}* <2318> *{a-nsm-**PA**}* et <2532> *{conj}* fait <4160> (5725) *{v-pas-3s}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asn}* volonté <2307> *{n-asn-**PO**}*, c'est celui là <5127> *{d-gsm-**DO**}* qu'il exauce <191> (5719) *{v-pai-3s}*.
32 Depuis <1537> *{prep}* le <3588> *{t-gsm}* *commencement* du[i] monde <165> *{n-gsm}* il ne fut pas <3756> *{prt-n}* entendu <191> (5681) *{v-2api-3s}* que <3754> *{conj}* quelqu'un <5100> *{x-nsm-**SU**}*

ouvrit <455> (5656) *{v-aai-3s}* *les* yeux <3788> *{n-apm-**DO**}* *d'un homme* né[b] <1080> (5772) *{v-rpp-gsm-**S**}* aveugle <5185> *{a-gsm-**AP**}*.
33 Si <1508> *{cond prt-n}* cet *homme* <3778> *{d-nsm-**SU**}* n'était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* pas <1508> de <3844> *{prep}* Dieu <2316> *{n-gsm}*, il ne <3756> *{prt-n}* pourrait <1410> (5711) *{v-ini-3s-att}* rien <3762> *{a-asn-**DO**}* faire <4160> (5721) *{v-pan-**CV**}*.
34 Ils lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondirent <611> (5662) *{v-2adi-3p}* et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: "Toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* tu fus né <1080> (5681) *{v-2api-2s}* tout entier <3650> *{a-nsm-**PA**}* en <1722> *{prep}* péchés <266> *{n-dpf}*, et <2532> *{conj}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* tu nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* enseignes <1321> (5719) *{v-pai-2s}*! Et <2532> *{conj}* ils le <846> *{p-asm-**DO**}* chassèrent <1544> (5627) *{v-2aai-3p}* <1854> *{adv}*."
35 ¶ <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* apprit <191> (5656) *{v-aai-3s}* <3754> *{conj}* qu'ils le <846> *{p-asm-**DO**}* chassèrent <1544> (5627) *{v-2aai-3p}* dehors <1854> *{adv}*; et <2532> *{conj}*, *quand il* <846> *{p-asm-**DO**}* l'avait rencontré <2147> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, il lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Crois-tu <4100> (5719) *{v-pai-2s}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Fils <5207> *{n-asm}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}*?"
36 Celui-là <1565> *{d-nsm}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}* et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Qui <5101> *{i-nsm}* est-il <1510> (5719) *{v-pai-3s}*, Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, afin que <2443> *{conj}* je croie <4100> (5661) *{v-aas-1s}* en <1519> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*?"
37 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-asm-**DO**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: <2532> *{conj}* "Tu <846> *{p-dsm-**PI**}* l'as vu <3708> (5758) *{v-rai-2s-att}*, et <2532> *{conj}* c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* celui-là <1565> *{d-nsm-**PN**}* qui <3588> *{t-nsm}* te <3326> *{prep}* <4675> *{p-2gs}* parle <2980> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}*."
38 Et <1161> *{conj}* celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* disait <5346> (5707) *{v-iai-3s}*: "Je crois <4100> (5719) *{v-pai-1s}*, Seigneur <2962>

*{n-vsm-**V**}*. Et <2532> *{conj}* il se prosterna <4352> (5656) *{v-aai-3s}* devant lui <846> *{p-dsm-**DO**}*."
39 ¶ Puis <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je vins <2064> (5627) *{v-2aai-1s}* dans <1519> *{prep}* ce <5126> *{d-asm}* <3588> *{t-asm}* monde <2889> *{n-asm}* pour <1519> *{prep}* *exercer un* jugement <2917> *{n-asn}*, *afin* que <2443> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* ne voient <991> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* pas <3361> *{prt-n}* voient <991> (5725) *{v-pas-3p}*, et <2532> *{conj}* que ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* voient <991> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* deviennent <1096> (5638) *{v-2ads-3p}* aveugles <5185> *{a-npm-**PA**}*."
40 <2532> *{conj}* *Quelques* <1537> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* pharisiens <5330> *{n-gpm}* qui <3588> *{t-npm}* étaient <1510> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* avec <3326> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}* entendirent <191> (5656) *{v-aai-3p}* ces paroles <5023> *{d-apn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: Sommes-nous <1510> (5719) *{v-pai-1p}*, nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}* aussi <2532> *{conj}*, aveugles <5185> *{a-npm-**PA**}*? Non[n]! <3361> *{prt-n}*
41 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Si <1487> *{cond}* vous étiez <1510> (5707) *{v-iai-2p}* aveugles <5185> *{a-npm-**PA**}*, vous>n'auriez <302> *{prt}* <2192> (5707) *{v-iai-2p}* pas <3756> *{prt-n}* *de* péché <266> *{n-asf-**DO**}*. Mais <1161> *{conj}* maintenant <3568> *{adv}* vous dites <3004> (5719) *{v-pai-2p}*: <3754> *{conj}* 'Nous voyons <991> (5719) *{v-pai-1p}*.' Donc <3767> *{conj}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* péché <266> *{n-nsf-**SU**}* subsiste <3306> (5719) *{v-pai-3s}*."

Jean 10

1 ¶ En vérité <281> *{heb}*, en vérité <281> *{heb}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* n'entre <1525> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* pas <3361> *{prt-n}* par <1223> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* porte <2374> *{n-gsf}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-gpn}* bergerie <4263> *{n-gpn}* <3588> *{t-asf}* <833> *{n-asf-**D**}*, mais <235> *{conj}* *qui y* monte <305> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* par ailleurs <237> *{adv}*, celui-là <1565> *{d-nsm-**A**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* voleur <2812> *{n-nsm-**PN**}* et <2532> *{conj}* brigand <3027> *{n-nsm-**PN**}*.
2 Mais <1161> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* entre <1525> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* par <1223> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* porte <2374> *{n-gsf}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* berger <4166> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-gpn}* des[i] brebis <4263> *{n-gpn-**OBJ**}*.
3 Le <3588> *{t-nsm}* portier <2377> *{n-nsm-**SU**}* lui <5129> *{d-dsm-**IO**}* ouvre <455> (5719) *{v-pai-3s}*, et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npn}* brebis <4263> *{n-npn-**SU**}* entendent <191> (5719) *{v-pai-3s}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* voix <5456> *{n-gsf-**DO**}*; <2532> *{conj}* il appelle <2564> (5719) *{v-pai-3s}* ses *propres* <2398> *{a-apn}* <3588> *{t-apn}* brebis <4263> *{n-apn-**DO**}* par <2596> *{prep}* *leur* nom <3686> *{n-asn}* et <2532> *{conj}* les <846> *{p-apn-**DO**}* conduit dehors <1806> (5719) *{v-pai-3s}*.
4 <2532> *{conj}* Lorsqu'il <3752> *{conj}* fait sortir <1544> (5632) *{v-2aas-3s}* *toutes* ses *propres* <2398> *{a-apn}* <3588> *{t-apn}* brebis <4263> *{n-apn-**DO**}*, il marche <4198> (5736) *{v-pni-3s}* devant <1715> *{prep}* elles <846> *{p-gpn}*; et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npn}* brebis <4263> *{n-npn-**SU**}* le <846> *{p-dsm-**DO**}* suivent <190> (5719) *{v-pai-3s}*, parce <3754> *{conj}* qu'elles connaissent[b] <1492> (5758) *{v-rai-3p}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* voix <5456> *{n-asf-**DO**}*.
5 <1161> *{conj}* Elles ne suivront[v] <190> (5661) *{v-aas-3p}* point[e] <3364> *{prt-n prt-n}* *un* étranger <245> *{a-dsm-**DO**}*; mais <235> *{conj}* elles fuiront <5343> (5695) *{v-fdi-3p}* loin de <575> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*, parce <3754> *{conj}* qu'elles ne connaissent[b]

<1492> (5758) *{v-rai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* la <3588> *{t-asf}* voix <5456> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] étrangers <245> *{a-gpm-**PO**}*."
6 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* cette <5026> *{d-asf}* <3588> *{t-asf}* parabole <3942> *{n-asf-**DO**}*, mais <1161> *{conj}* ceux-là <1565> *{d-npm}* ne comprirent <1097> (5627) *{v-2aai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* *de* quoi <5101> *{i-npn-**PN**}* <1510> (5707) *{v-iai-3s}* <3739> *{r-apn}* il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* parlait <2980> (5707) *{v-iai-3s}*.
7 <3767> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* encore <3825> *{adv}*: "En vérité <281> *{heb}*, en vérité <281> *{heb}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, <3754> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* cette <3588> *{t-nsf-**PR**}* porte <2374> *{n-nsf-**PN**}* <3588> *{t-gpn}* des[i] brebis <4263> *{n-gpn-**D**}*."
8 Tous <3956> *{a-npm}* ceux <3745> *{k-npm-**SU**}* *qui* viennent <2064> (5627) *{v-2aai-3p}* avant <4253> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}* sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* voleurs <2812> *{n-npm-**PN**}* et <2532> *{conj}* brigands <3027> *{n-npm-**PN**}*; mais <235> *{conj}* les <3588> *{t-npn}* brebis <4263> *{n-npn-**SU**}* ne les <846> *{p-gpm-**DO**}* entendirent <191> (5656) *{v-aai-3p}* pas <3756> *{prt-n}*.
9 Moi-même <1473> *{p-1ns}*, je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* cette <3588> *{t-nsf-**PR**}* porte <2374> *{n-nsf}*. Si <1437> *{cond}* quelqu'un <5100> *{x-nsm-**SU**}* entre <1525> (5632) *{v-2aas-3s}* par <1223> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*, il sera sauvé <4982> (5701) *{v-fpi-3s}*; <2532> *{conj}* il entrera <1525> (5695) *{v-fdi-3s}*, <2532> *{conj}* il sortira <1831> (5695) *{v-fdi-3s}*, et <2532> *{conj}* il trouvera <2147> (5692) *{v-fai-3s}* *des* pâturages <3542> *{n-asf-**DO**}*.
10 Le <3588> *{t-nsm}* voleur <2812> *{n-nsm-**SU**}* ne <3756> *{prt-n}* vient <2064> (5736) *{v-pni-3s}* que <1508> *{cond prt-n}* pour <2443> *{conj}* dérober <2813> (5661) *{v-aas-3s}*, <2532> *{conj}* égorger <2380> (5661) *{v-aas-3s}* et <2532> *{conj}* détruire <622> (5661) *{v-aas-3s}*; moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je vins <2064> (5627) *{v-2aai-1s}* afin <2443> *{conj}* qu'elles aient <2192> (5725) *{v-pas-3p}*

la vie <2222> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* qu'elles soient <2192> (5725) *{v-pas-3p}* dans l'abondance <4053> *{a-asn}*.
11 Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* le <3588> *{t-nsm}* bon <2570> *{a-nsm}* <3588> *{t-nsm}* berger <4166> *{n-nsm-**PN**}*. Le <3588> *{t-nsm}* bon <2570> *{a-nsm}* <3588> *{t-nsm}* berger <4166> *{n-nsm-**SU**}* donne <5087> (5719) *{v-pai-3s}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* vie <5590> *{n-asf-**DO**}* pour <5228> *{prep}* les <3588> *{t-gpn}* brebis <4263> *{n-gpn}*.
12 Mais <1161> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* mercenaire <3411> *{n-nsm-**SU**}*, <2532> *{conj}* *qui* n'est <1510> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* pas <3756> *{prt-n}* *le* berger <4166> *{n-nsm-**PN**}*, à[i] qui <3739> *{r-gsm}* n'appartiennent <1510> (5719) *{v-pai-3p}* <2398> *{a-npn-**PA**}* pas <3756> *{prt-n}* les <3588> *{t-npn}* brebis <4263> *{n-npn-**PN**}*, voit <2334> (5719) *{v-pai-3s}* venir <2064> (5740) *{v-pnp-asm-**S**}* le <3588> *{t-asm}* loup <3074> *{n-asm-**DO**}*, <2532> *{conj}* abandonne <863> (5719) *{v-pai-3s}* les <3588> *{t-apn}* brebis <4263> *{n-apn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* prend la fuite <5343> (5719) *{v-pai-3s}*; et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* loup <3074> *{n-nsm-**SU**}* les <846> *{p-apn-**DO**}* ravit <726> (5719) *{v-pai-3s}* et <2532> *{conj}* disperse <4650> (5719) *{v-pai-3s}* les <3588> *{t-apn}* brebis <4263> *{n-apn-**DO**}*.
13 Mais <1161> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* mercenaire <3411> *{n-nsm-**SU**}* s'enfuit <5343> (5719) *{v-pai-3s}*, parce <3754> *{conj}* qu'il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* mercenaire <3411> *{n-nsm-**PN**}*, et <2532> *{conj}* qu'il ne se met pas <3756> *{prt-n}* en peine <3199> (5719) *{v-pai-3s}* des <4012> *{prep}* <3588> *{t-gpn}* brebis <4263> *{n-gpn}*.
14 Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* le <3588> *{t-nsm}* bon <2570> *{a-nsm}* <3588> *{t-nsm}* berger <4166> *{n-nsm-**PN**}*. <2532> *{conj}* Je connais <1097> (5719) *{v-pai-1s}* mes *brebis* <3588> *{t-apn}* <1699> *{s-1sapn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* je suis connu <1097> (5743) *{v-ppi-1s}* par <5259> *{prep}* *les* miennes <1699> *{s-1sgpn}*,
15 comme <2531> *{adv}* le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* me <3165> *{p-1as-**DO**}* connaît <1097> (5719) *{v-pai-3s}* et comme moi-même <2504> *{p-1ns-k-**SU**}* je connais <1097> (5719) *{v-pai-1s}*

le <3588> *{t-asm}* Père <3962> *{n-asm-**DO**}*; et <2532> *{conj}* je donne <5087> (5719) *{v-pai-1s}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* vie <5590> *{n-asf-**DO**}* pour <5228> *{prep}* les <3588> *{t-gpn}* brebis <4263> *{n-gpn}*.
16 <2532> *{conj}* J'ai <2192> (5719) *{v-pai-1s}* encore d'autres <243> *{a-apn}* brebis <4263> *{n-apn-**DO**}*, qui <3739> *{r-npn-**SU**}* ne sont <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* de <1537> *{prep}* cette <5026> *{d-gsf}* <3588> *{t-gsf}* bergerie <833> *{n-gsf}*; celles-là <2548> *{d-apn-k-**DO**}*, il faut <1163> (5719) *{v-pai-3s}* que je <3165> *{p-1as-**REF**}* *les* amène <71> (5629) *{v-2aan-**SU**}*; et <2532> *{conj}* elles entendront <191> (5692) *{v-fai-3p}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* voix <5456> *{n-gsf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* il y aura <1096> (5695) *{v-fdi-3s}* *un* seul <3391> *{a-nsf}* troupeau <4167> *{n-nsf-**PN**}*, *un* seul <1520> *{a-nui}* berger <4166> *{n-nsm-**PN**}*.
17 <5124> *{d-asn}* <1223> *{prep}* Le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* <3165> *{p-1as-**DO**}* m'aime <25> (5719) *{v-pai-3s}*, parce que <3754> *{conj}* je <1473> *{p-1ns-**SU**}* donne <5087> (5719) *{v-pai-1s}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* vie <5590> *{n-asf-**DO**}*, afin que <2443> *{conj}* je la <846> *{p-asf-**DO**}* reprenne <2983> (5632) *{v-2aas-1s}* de nouveau <3825> *{adv}*.
18 Personne <3762> *{a-nsf-**SU**}* ne me <1700> *{p-1gs}* <846> *{p-asf-**DO**}* l'ôte <142> (5719) *{v-pai-3s}* <575> *{prep}*, mais <235> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je la <846> *{p-asf-**DO**}* donne <5087> (5719) *{v-pai-1s}* de <575> *{prep}* moi-même <1683> *{f-1gsm}*; j'ai <2192> (5719) *{v-pai-1s}* *le* pouvoir <1849> *{n-asf-**DO**}* de la <846> *{p-asf-**DO**}* donner <5087> (5629) *{v-2aan}*, et <2532> *{conj}* j'ai <2192> (5719) *{v-pai-1s}* *le* pouvoir <1849> *{n-asf-**DO**}* de la <846> *{p-asf-**DO**}* reprendre <2983> (5629) *{v-2aan-**EN**}* de nouveau <3825> *{adv}*. Cet <5026> *{d-asf}* <3588> *{t-asf}* ordre <1785> *{n-asf-**DO**}*, je *le* reçai <2983> (5627) *{v-2aai-1s}* de <3844> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Père <3962> *{n-gsm}*.
19 ¶ <3767> *{conj}* Il y eut <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* de nouveau <3825> *{adv}*, à cause de <1223> *{prep}* ces <5128> *{d-apm}* <3588> *{t-apm}* paroles <3056> *{n-apm}*, division <4978> *{n-nsn-**PN**}* parmi

<1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpm}* Juifs <2453> *{a-dpm}*.
20 Mais <1161> *{conj}* plusieurs <4183> *{a-npm-**SU**}* d'entre <1537> *{prep}* eux <846> *{p-gpm}* disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}*: "Il a <2192> (5719) *{v-pai-3s}* *un* démon <1140> *{n-asn-**DO**}* et <2532> *{conj}* il est fou <3105> (5736) *{v-pni-3s}*; pourquoi <5101> *{i-asn}* <846> *{p-gsm-**DO**}* l'écoutez-vous <191> (5719) *{v-pai-2p}*?"
21 D'autres <243> *{a-npm-**SU**}* disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}*: "Ce <5023> *{d-npn-**SU**}* ne sont <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* les <3588> *{t-npn}* paroles <4487> *{n-npn-**PN**}* d'un démoniaque <1139> (5740) *{v-pnp-gsm-**S-SUB**}*; *un* démon <1140> *{n-nsn-**SU**}* peut-il <1410> (5736) *{v-pni-3s}* ouvrir <455> (5721) *{v-pan-**CV**}* *les* yeux <3788> *{n-apm-**DO**}* des[i] aveugles <5185> *{a-gpm-**PO**}*?" Non[n]! <3361> *{prt-n}*
22 ¶ Mais <1161> *{conj}* la <3588> *{t-npn}* fête de la Dédicace <1456> *{n-npn-**SU**}* eut lieu <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* à <1722> *{prep}* <3588> *{t-dpn}* Jérusalem <2414> *{n-dpn}*, et <2532> *{conj}* c'était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* l'hiver <5494> *{n-nsm-**T**}*.
23 Et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* se promenait <4043> (5707) *{v-iai-3s}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* temple <2411> *{n-dsn}*, sous <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* portique <4745> *{n-dsf}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Salomon <4672> *{n-gsm-**D**}*.
24 <3767> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'entourèrent <2944> (5656) *{v-aai-3p}* et <2532> *{conj}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}*: "Jusques à quand <2193> *{conj}* <4219> *{prt-i}* tiens-tu notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-asf}* esprit <5590> *{n-asf-**DO**}* en suspens <142> (5719) *{v-pai-2s}*? Si <1487> *{cond}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* es <1510> (5719) *{v-pai-2s}* le <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**PN**}*, dis-le <2036> (5628) *{v-2aam-2s}* nous <2254> *{p-1dp-**PI**}* franchement <3954> *{n-dsf-**MA**}*."
25 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}*: "Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* déclarai <2036> (5627) *{v-2aai-1s}*, et <2532> *{conj}* vous ne croyez

<4100> (5719) *{v-pai-2p}* pas <3756> *{prt-n}*. Les <3588> *{t-npn}* œuvres <2041> *{n-npn-**SU**}* que <3739> *{r-apn}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je fais <4160> (5719) *{v-pai-1s}* au <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* nom <3686> *{n-dsn}* de[i] mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Père <3962> *{n-gsm-**PO**}*, celles-ci <5023> *{d-npn-**SU**}* rendent témoignage <3140> (5719) *{v-pai-3s}* de <4012> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*.
26 Mais <235> *{conj}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous ne croyez <4100> (5719) *{v-pai-2p}* pas <3756> *{prt-n}*, parce que <1063> *{conj}* vous n'êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* pas <3756> *{prt-n}* de <1537> *{prep}* <3588> *{t-gpn}* mes <1699> *{s-1sgpn}* <3588> *{t-gpn}* brebis <4263> *{n-gpn}*, comme <2531> *{adv}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* déclarai <2036> (5627) *{v-2aai-1s}*.
27 <3588> *{t-npn}* Mes <1699> *{s-1snpn}* <3588> *{t-npn}* brebis <4263> *{n-npn-**SU**}* entendent <191> (5719) *{v-pai-3s}* ma <1473> *{p-1gs}* <3588> *{t-gsf}* voix <5456> *{n-gsf-**DO**}*; moi-même <2504> *{p-1ns-k-**SU**}*, je les <846> *{p-apn-**DO**}* connais <1097> (5719) *{v-pai-1s}*, et <2532> *{conj}* elles me <3427> *{p-1ds-**DO**}* suivent <190> (5719) *{v-pai-3p}*.
28 Moi-même <2504> *{p-1ns-k-**SU**}* je leur <846> *{p-dpm-**IO**}* donne <1325> (5719) *{v-pai-1s}* *la* vie <2222> *{n-asf-**DO**}* éternelle <166> *{a-asf}*; et <2532> *{conj}* elles ne périront[v] <622> (5643) *{v-2ams-3p}* jamais[e] <3364> *{prt-n prt-n}* pour <1519> *{prep}* toujours <3588> *{t-asm}* <165> *{n-asm}*, et <3756> *{prt-n}* <2532> *{conj}* personne <5100> *{x-nsm-**SU**}* ne les <846> *{p-apn-**DO**}* ravira <726> (5692) *{v-fai-3s}* de <1537> *{prep}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* main <5495> *{n-gsf}*.
29 Mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}*, qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* me <3427> *{p-1ds-**IO**}* *les* a données <1325> (5758) *{v-rai-3s}*, est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* plus grand que <3187> *{a-nsm-c-**PA**}* tous <3956> *{ a-gpm-**CO**}*; et <2532> *{conj}* personne <3762> *{a-nsf-**SU**}* ne peut <1410> (5736) *{v-pni-3s}* *les* ravir <726> (5721) *{v-pan-**CV**}* de <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* main <5495> *{n-gsf}* de[i] mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Père <3962> *{n-gsm-*

PO}.
30 Moi <1473> *{p-1ns-**SU**}* et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* nous sommes <1510> (5719) *{v-pai-1p}* un <1520> *{a-nui-**PN**}*.
31 Alors <3767> *{conj}*, de nouveau <3825> *{adv}*, les <3588> *{t-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}* prirent <941> (5656) *{v-aai-3p}* *des* pierres <3037> *{n-apm-**DO**}* pour <2443> *{conj}* le <846> *{p-asm-**DO**}* lapider <3034> (5661) *{v-aas-3p}*.
32 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}*: "Je vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* fis voir <1166> (5656) *{v-aai-1s}* plusieurs <4183> *{a-apn}* bonnes <2570> *{a-apn}* œuvres <2041> *{n-apn-**DO**}* venant de <1537> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs}* <3588> *{t-gsm}* Père <3962> *{n-gsm}*: pour <1223> *{prep}* laquelle <4169> *{i-asn}* <846> *{p-gpn}* <2041> *{n-asn-**SUB**}* me <3165> *{p-1as-**DO**}* lapidez-vous <3034> (5719) *{v-pai-2p}*?"
33 Les <3588> *{t-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondirent <611> (5662) *{v-2adi-3p}* disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "*Ce n'est* pas <3756> *{prt-n}* pour <4012> *{prep}* *une* bonne <2570> *{a-gsn}* œuvre <2041> *{n-gsn}* que nous te <4571> *{p-2as-**DO**}* lapidons <3034> (5719) *{v-pai-1p}*, mais <235> *{conj}* pour <4012> *{prep}* *un* blasphème <988> *{n-gsf}*, et <2532> *{conj}* parce que <3754> *{conj}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, *qui* es <1510> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* humain <444> *{n-nsm-**PN**}*, tu te <4572> *{f-2asm-**DO**}* fais <4160> (5719) *{v-pai-2s}* Dieu <2316> *{n-asm-**MA**}*."
34 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}*: "N'est-il <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* écrit[b] <1125> (5772) *{v-rpp-nsn}* dans <1722> *{prep}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* loi <3551> *{n-dsm}*: 'Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je déclarai <3004> (5627) *{v-2aai-1s}*: Vous êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* dieux <2316> *{n-npm-**PN**}*?'"
35 Si <1487> *{cond}* elle appela <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* 'dieux <2316> *{n-apm-**MA**}*' ceux <1565> *{d-apm-**DO**}* à <4314> *{prep}* qui

<3739> *{r-apm}* la <3588> *{t-nsm}* parole <3056> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* vint <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, (et <2532> *{conj}* si <3588> *{t-nsf}* l'Écriture <1124> *{n-nsf-**SU**}* ne <3756> *{prt-n}* peut <1410> (5736) *{v-pni-3s}* être anéantie <3089> (5683) *{v-2apn-**CV**}*,)
36 dites-vous <3004> (5719) *{v-pai-2p}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* celui <3739> *{r-asm-**DO**}* *que* le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* sanctifia <37> (5656) *{v-aai-3s}* et <2532> *{conj}* envoya <649> (5656) *{v-aai-3s}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* monde <2889> *{n-asm}* <3754> *{conj}*: 'Tu blasphèmes <987> (5719) *{v-pai-2s}*!' *(vous le considérez comme blasphémant*). Parce que <3754> *{conj}* je déclarai <2036> (5627) *{v-2aai-1s}*: 'Je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* Fils <5207> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}*?'
37 Si <1487> *{cond}* je ne fais <4160> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* les <3588> *{t-apn}* œuvres <2041> *{n-apn-**DO**}* de[i] mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Père <3962> *{n-gsm-**SUB**}*, *alors* cessez <3361> *{prt-n}* de croire <4100> (5720) *{v-pam-2p}* en[i] moi <3427> *{p-1ds-**DO**}*.
38 Mais <1161> *{conj}* si <1487> *{cond}* je *les* fais <4160> (5719) *{v-pai-1s}*, et que <2579> *{cond-k}* vous ne me <1698> *{p-1ds-**DO**}* croyez <4100> (5725) *{v-pas-2p}* pas <3361> *{prt-n}*, croyez <4100> (5657) *{v-aam-2p}* <3588> *{t-dpn}* aux[i] œuvres <2041> *{n-dpn-**DO**}*, afin que <2443> *{conj}* vous sachiez <1097> (5632) *{v-2aas-2p}* et <2532> *{conj}* reconnaissiez <4100> (5661) *{v-aas-2p}* que <3754> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* *est* en <1722> *{prep}* moi <1698> *{p-1ds}* et que je <2504> *{p-1ns-k-**SU**}* *suis* dans <1722> *{prep}* *le* Père <846> *{p-dsm}*.
39 ¶ Alors <3767> *{conj}*, ils cherchaient <2212> (5707) *{v-iai-3p}* encore <3825> *{adv}* à le <846> *{p-asm-**DO**}* saisir <4084> (5658) *{v-2aan-**PU**}*, mais <2532> *{conj}* il s'échappa <1831> (5627) *{v-2aai-3s}* de <1537> *{prep}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* mains <5495> *{n-gsf}*.
40 <2532> *{conj}* Il s'en alla <565> (5627) *{v-2aai-3s}* de nouveau

<3825> *{adv}* au delà <4008> *{adv}* du <3588> *{t-gsm}* Jourdain <2446> *{n-gsm-**PL**}*, dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* lieu <5117> *{n-asm}* où <3699> *{adv}* Jean <2491> *{n-nsm-**SU**}* <1510> (5707) *{v-iai-3s}* plongeait <907> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* <3588> *{t-asn}* d'abord <4412> *{a-nui-**T**}*. Et <2532> *{conj}* il y <1563> *{adv}* demeura <3306> (5656) *{v-aai-3s}*.

41 <2532> *{conj}* Beaucoup *de gens* <4183> *{a-npm-**SU**}* vinrent <2064> (5627) *{v-2aai-3p}* à <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*, et <2532> *{conj}* ils disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}*: <3754> *{conj}* "Jean <2491> *{n-nsm-**SU**}* n'accomplit <4160> (5656) *{v-aai-3s}* aucun <3303> *{prt}* <3762> *{a-asn}* miracle <4592> *{n-asn-**DO**}*; mais <1161> *{conj}* tout <3956> *{a-npn-**A**}* ce que <3745> *{k-apn}* Jean <2491> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* à propos de <4012> *{prep}* cet *homme* <5127> *{d-gsm}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* vrai <227> *{a-npn-**PA**}*."

42 Et <2532> *{conj}* dans ce lieu-là <1563> *{adv}*, beaucoup <4183> *{a-npm-**SU**}* crurent <4100> (5656) *{v-aai-3p}* en <1519> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*.

Jean 11

1 ¶ <1161> *{conj}* Il y avait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* *un* homme <5100> *{x-nsm-**SU**}* malade <770> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}*, Lazare <2976> *{n-nsm-**SU**}*, de <575> *{prep}* Béthanie <963> *{n-gsf}*, du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* village <2968> *{n-gsf}* de[i] Marie <3137> *{n-gsf-**PO**}* et <2532> *{conj}* de[i] Marthe <3136> *{n-gsf-**PO**}*, sa <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* sœur <79> *{n-gsf-**RE**}*.
2 (<1161> *{conj}* C'était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* Marie <3137> *{n-nsf-**PN**}* qui <3588> *{t-nsf}* avait oint <218> (5660) *{v-2aap-nsf-**S**}* de[i] parfum <3464> *{n-dsn-**ME**}* le <3588> *{t-asm}* Seigneur <2962> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* qui lui <846> *{p-gsm-**PO**}* avait essuyé <1591> (5660) *{v-2aap-nsf-**S**}* les <3588> *{t-apm}* pieds <4228> *{n-apm-**DO**}* avec[i] ses <846> *{p-gsf}* <3588> *{t-dpf}* cheveux <2359> *{n-dpf-**ME**}*, donc <3739> *{r-gsf-**RE**}* le <3588> *{t-nsm}* frère <80> *{n-nsm-**SU**}* Lazare <2976> *{n-nsm-**AP**}* était malade <770> (5707) *{v-iai-3s}*.)
3 Les <3588> *{t-npf}* sœurs <79> *{n-npf-**SU**}* donc <3767> *{conj}* envoyèrent <649> (5656) *{v-aai-3p}* à <4314> *{prep}* Jésus <846> *{p-asm}* disant <3004> (5723) *{v-pap-npf-**MA**}*: "Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, voici <2396> *{inj}*, celui <3739> *{r-asm-**DO**}* *que* tu aimes <5368> (5719) *{v-pai-2s}* est malade <770> (5719) *{v-pai-3s}*."
4 <1161> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* avait entendu *cela* <191> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}*, *il* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Cette <3778> *{d-nsf}* <3588> *{t-nsf}* maladie <769> *{n-nsf-**SU**}* n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* à <4314> *{prep}* *la* mort <2288> *{n-asm}*; mais <235> *{conj}* pour <5228> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* gloire <1391> *{n-gsf}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, afin que <2443> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}* soit glorifié <1392> (5686) *{v-2aps-3s}* par <1223> *{prep}* elle <846> *{p-gsf}*."
5 Or <1161> *{conj}*, <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* aimait <25> (5707) *{v-iai-3s}* <3588> *{t-asf}* Marthe <3136> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* sa <846> *{p-gsf}* <3588> *{t-asf}* sœur <79> *{n-asf-**DO**}*, et

<2532> *{conj}* <3588> *{t-asm}* Lazare <2976> *{n-asm-**DO**}*.
6 Lors <5613> *{adv}* donc <3767> *{conj}* qu'il apprit <191> (5656) *{v-aai-3s}* que <3754> *{conj}* Lazare était malade <770> (5719) *{v-pai-3s}*, il resta <3306> (5656) *{v-aai-3s}* encore <5119> *{adv}* deux <1417> *{a-nui}* jours <2250> *{n-apf-**T**}* <3303> *{prt}* dans <1722> *{prep}* *le* lieu <5117> *{n-dsm}* où <3739> *{r-dsm}* il était <1510> (5707) *{v-iai-3s}*,
7 il déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}* ensuite <1899> *{adv}* <3326> <5124> *{d-asn}* aux[i] disciples <3101> *{n-dpm-**PI**}*: "Poursuivons[t] <71> (5725) *{v-pas-1p}* de nouveau <3825> *{adv}* en <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* Judée <2449> *{n-asf}*."
8 Les <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dirent <3004> (5719) *{v-pai-3p}*: "Rabbi <4461> *{heb}*, les <3588> *{t-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}* cherchaient <2212> (5707) *{v-iai-3p}* tout récemment <3568> *{adv}* à te <4571> *{p-2as-**DO**}* lapider <3034> (5658) *{v-2aan-**PU**}*, et <2532> *{conj}* tu retournes <5217> (5719) *{v-pai-2s}* là-bas <1563> *{adv}* de nouveau <3825> *{adv}*?"
9 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* répondit <611> (5662) *{ v-adi-3s}*: "N'y a-t-il <1510> (5719) *{v-pai-3p}* pas <3780> *{prt-i}* douze <1427> *{a-nui}* heures <5610> *{n-npf-**PN**}* <3588> *{t-gsf}* au[i] jour <2250> *{n-gsf-**T**}*? Si <1437> *{cond}* quelqu'un <5100> *{x-nsm-**SU**}* marche <4043> (5725) *{v-pas-3s}* pendant <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* jour <2250> *{n-dsf}*, il ne trébuche <4350> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}*, parce <3754> *{conj}* qu'il voit <991> (5719) *{v-pai-3s}* la <3588> *{t-asn}* lumière <5457> *{n-asn-**DO**}* de[i] ce <5127> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* monde <2889> *{n-gsm-**SUB**}*;
10 mais <1161> *{conj}*, si <1437> *{cond}* quelqu'un <5100> *{x-nsm-**SU**}* marche <4043> (5725) *{v-pas-3s}* pendant <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* nuit <3571> *{n-dsf}*, il trébuche <4350> (5719) *{v-pai-3s}*, parce que <3754> *{conj}* la <3588> *{t-nsn}* lumière <5457> *{n-nsn-**SU**}* n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* en <1722> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}*.
11 <2532> *{conj}* Après <3326> *{prep}* avoir <5124> *{d-asn}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* ces *paroles* <5023> *{d-apn-**DO**}*, il leur

<846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “Lazare <2976> *{n-nsm-**SU**}*, notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* ami <5384> *{a-nsm}*, dort <2837> (5769) *{v-rpi-3s}*; mais <235> *{conj}* je vais <4198> (5736) *{v-pni-1s}* le <846> *{p-asm-**DO**}* réveiller <2443> *{conj}* <1852> (5661) *{v-aas-1s}*.”
12 <3767> *{conj}* Ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: “Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, <1487> *{cond}* s’il dort[b] <2837> (5769) *{v-rpi-3s}*, il sera guéri <4982> (5701) *{v-fpi-3s}*.”
13 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* avait parlé <2046> (5715) *{v-lai-3s-att}* de <4012> *{prep}* sa <846> *{p-gsm}* <3588> *{t-gsm}* mort <2288> *{n-gsm}*, mais <1161> *{conj}* ceux-là <1565> *{d-npm-**SU**}* crurent <1380> (5656) *{v-aai-3p}* <3754> *{conj}* qu’il parlait <3004> (5719) *{v-pai-3s}* de <4012> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* l’assoupissement <2838> *{n-gsf}* <3588> *{t-gsm}* du[i] sommeil <5258> *{n-gsm-**OBJ**}*.
14 Alors <5119> *{adv}* <3767> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* ouvertement <3954> *{n-dsf-**MA**}*: “Lazare <2976> *{n-nsm-**SU**}* est mort <599> (5627) *{v-2aai-3s}*.
15 Et <2532> *{conj}*, à cause de <1223> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*, afin que <2443> *{conj}* vous croyiez <4100> (5661) *{v-aas-2p}*, je *me* réjouis <5463> (5719) *{v-pai-1s}* de ce que <3754> *{conj}* je n’étais <1510> (5707) *{v-iai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* là <1563> *{adv}*. Mais <235> *{conj}* continuons d’avancer[t] <71> (5725) *{v-pas-1p}* vers <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*.”
16 Sur quoi <3767> *{conj}* Thomas <2381> *{n-nsm-**SU**}*, <3588> *{t-nsm}* appelé <3004> (5746) *{v-ppp-nsm-**S**}* Didyme <1324> *{n-nsm-**AP**}*, déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] autres disciples <4827> *{n-dpm-**PI**}*: "Continons d’avancer[t] <71> (5725) *{v-pas-1p}* nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}* aussi <2532> *{conj}*, afin de <2443> *{conj}* mourir <599> (5632) *{v-2aas-1p}* avec <3326> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*.
17 ¶ <3767> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}*

avait arrivé <2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, *il* trouva <2147> (5627) *{v-2aai-3s}* que Lazare <846> *{p-asm-**DO**}* était <2192> (5723) *{v-pap-asm-**S**}* déjà <2235> *{adv}* depuis quatre <5064> *{a-nui}* jours <2250> *{n-apf-**T**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* sépulcre <3419> *{n-dsn}*.
18 Comme <1161> *{conj}*, <3588> *{t-nsf}* Béthanie <963> *{n-nsf-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* près <1451> *{adv}* <3588> *{t-gpn}* de[i] Jérusalem <2414> *{n-gpn-**PL**}*, à <575> *{prep}* environ <5613> *{adv}* quinze <1178> *{a-nui}* stades <4712> *{n-gpm}*,
19 et <2532> *{conj}* beaucoup <4183> *{a-npm-**SU**}* de <1537> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* Juifs <2453> *{a-gpm}* étaient venus <2064> (5714) *{v-2lai-3p}* <4012> *{prep}* <3588> *{t-apf}* vers <4314> *{prep}* Marthe <3136> *{n-asf}* et <2532> *{conj}* Marie <3137> *{n-asf}*, pour <2443> *{conj}* les <846> *{p-apf-**DO**}* consoler <3888> (5667) *{v-2ads-3p}* de <4012> *{prep}* *la mort* de[i] leur <846> *{p-gpf-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* frère <80> *{n-gsm}*.
20 <3767> *{conj}* Lorsque <5613> *{adv}* Marthe <3136> *{n-nsf-**SU**}* apprit <191> (5656) *{v-aai-3s}* <3754> *{conj}*: ‘<3588> *{t-nsf}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* arrive <2064> (5736) *{v-pni-3s}*!’, elle alla *au-devant* <5221> (5656) *{v-aai-3s}* de lui <846> *{p-dsm-**DO**}*, tandis <1161> *{conj}* que Marie <3137> *{n-nsf-**SU**}* se tenait assise <2516> (5711) *{v-ini-3s}* à <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsm}* maison <3624> *{n-dsm}*.
21 <3767> *{conj}* <3588> *{t-nsf}* Marthe <3136> *{n-nsf-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* à <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm}*: “Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, si <1487> *{cond}* tu étais <1510> (5707) *{v-iai-2s}* ici <5602> *{adv}*, mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* frère <80> *{n-nsm-**SU**}* <302> *{prt}* ne serait pas <3756> *{prt-n}* mort <2348> (5715) *{v-lai-3s}*.
22 Mais <235> *{conj}* maintenant <3568> *{adv}* même <2532> *{conj}*, je sais[b] <1492> (5758) *{v-rai-1s}* que tout ce <3754> *{conj}* <3745> *{k-apn-**DO**}* <302> *{prt}* que tu demandes <154> (5672) *{v-2ams-2s}* *à* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}*, <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* te <4671> *{p-2ds-**IO**}* l’accordera <1325> (5692) *{v-*

fai-3s}."
23 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsf-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* frère <80> *{n-nsm-**SU**}* ressuscitera <450> (5698) *{v-fmi-3s}*."
24 Marthe <3136> *{n-nsf-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit <3004> (5719) *{v-pai-3s}*, <3754> *{conj}* "Je sais[b] <1492> (5758) *{v-rai-1s}* qu'il ressuscitera <450> (5698) *{v-fmi-3s}* à <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* résurrection <386> *{n-dsf}*, au <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* dernier <2078> *{a-dsf}* jour <2250> *{n-dsf}*."
25 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsf-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Je <1473> *{p-1ns-**SU**}* suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* la <3588> *{t-nsf}* résurrection <386> *{n-nsf-**PN**}* et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* vie <2222> *{n-nsf-**PN**}*. Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* croit <4100> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* en <1519> *{prep}* moi <1691> *{p-1as}* vivra <2198> (5695) *{v-fdi-3s}*, bien <2579> *{cond-k}* qu'il puisse mourir <599> (5632) *{v-2aas-3s}*;
26 et <2532> *{conj}* quiconque <3956> *{a-nsm-**SU**}* <3588> *{t-nsm}* vit <2198> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* et <2532> *{conj}* croit <4100> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* en <1519> *{prep}* moi <1691> *{p-1as}* ne mourra[v] <599> (5632) *{v-2aas-3s}* jamais[e] <3364> *{prt-n prt-n}* <3588> *{t-asm}* <1519> *{prep}* <165> *{n-asm}*. Crois-tu <4100> (5719) *{v-pai-2s}* cela <5124> *{d-asn-**DO**}*?"
27 Elle lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Oui <3483> *{prt}*, Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* j'ai cru <4100> (5758) *{v-rai-1s}* que <3754> *{conj}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, tu es <1510> (5719) *{v-pai-2s}* le <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**PN**}*, le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**A**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}*, qui <3588> *{t-nsm-**A**}* vient <2064> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* monde <2889> *{n-asm}*."
28 <2532> *{conj}* *Quand elle* avait dit <2036> (5631) *{v-2aap-nsf-**T**}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*, elle s'en alla <565> (5627) *{v-2aai-3s}* et <2532> *{conj}* appela <5455> (5656) *{v-aai-3s}* secrètement <2977> *{adv}* sa <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-asf}* sœur

<79> *{n-asf-**A**}* Marie <3137> *{n-asf-**DO**}*, ayant dit <2036> (5631) *{v-2aap-nsf-**MA**}*: “Le <3588> *{t-nsm}* maître <1320> *{n-nsm-**SU**}* est ici <3918> (5719) *{v-pai-3s}*, et <2532> *{conj}* il te <4571> *{p-2as-**DO**}* demande <5455> (5719) *{v-pai-3s}*.”
29 Dès que <5613> *{adv}* Marie <1565> *{d-nsf-**SU**}* entendit <191> (5656) *{v-aai-3s}*, elle se leva* <1453> (5743) *{v-ppi-3s}* promptement <5035> *{adv}* et <2532> *{conj}* s’en alla* <2064> (5736) *{v-pni-3s}* vers <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*.
30 Car <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* n’était pas encore <3768> *{adv}* entré <2064> (5714) *{v-2lai-3s}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* village <2968> *{n-asf}*, mais <235> *{conj}* il était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* lieu <5117> *{n-dsm}* où <3699> *{adv}* <3588> *{t-nsf}* Marthe <3136> *{n-nsf-**SU**}* le <846> *{p-dsm-**DO**}* rencontra <5221> (5656) *{v-aai-3s}*.
31 <3767> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}* qui <3588> *{t-npm}* étaient <1510> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* avec <3326> *{prep}* <3588> *{t-asf}* elle <846> *{p-gsf}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* maison <3614> *{n-dsf}* <2532> *{conj}* la <846> *{p-dsf-**DO**}* consolaient <3888> (5740) *{v-pnp-npm-**S**}*. *Quand ils* avaient vu <1492> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* Marie <3137> *{n-asf-**DO**}* <3754> *{conj}* qu’elle se leva <450> (5627) *{v-2aai-3s}* promptement <5030> *{adv}* et <2532> *{conj}* sortit <1831> (5627) *{v-2aai-3s}*, ils la <846> *{p-asf-**DO**}* suivirent <190> (5656) *{v-aai-3p}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* <3754> *{conj}*: “Elle va <5217> (5719) *{v-pai-3s}* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* sépulcre <3419> *{n-asn}* pour <2443> *{conj}* y <1563> *{adv}* pleurer <2799> (5661) *{v-aas-3s}*.”
32 Quand <3767> *{conj}* <5613> *{adv}* <3588> *{t-nsf}* Marie <3137> *{n-nsf-**SU**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* vit <1492> (5631) *{v-2aap-nsf-**AC**} et* vint <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* où <3699> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}*, elle tomba <4098> (5627) *{v-2aai-3s}* à <1519> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* pieds <4228> *{n-apm}*, lui <846> *{p-dsm-**PI**}* disant <3004> (5723) *{v-pap-nsf-**MA**}*: “Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, si <1487> *{cond}* tu étais <1510> (5707) *{v-iai-2s}* ici <5602> *{adv}*, mon <1473> *{p-1gs-**PO**}*

<3588> *{t-nsm}* frère <80> *{n-nsm-**SU**}* ne serait pas <3756> *{prt-n}* <302> *{prt}* >mort <599> (5627) *{v-2aai-3s}*."
33 ¶ Quand <5613> *{adv}* <3767> *{conj}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* la <846> *{p-asf-**DO**}* vit <1492> (5627) *{v-2aai-3s}*, *qui* pleurait <2799> (5723) *{v-pap-asf-**S**}*, ainsi *que* <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apm}* Juifs <2453> *{a-apm}* *qui* étaient venus <4905> (5631) *{v-2aap-apm-**S**}* avec elle <846> *{p-dsf-**DO**}* pleurant <2799> (5723) *{v-pap-apm-**MA**}*, il frémit <1690> (5662) *{v-2adi-3s}* en[i] *son* <3588> *{t-dsn}* esprit <4151> *{n-dsn-**ME**}* et <2532> *{conj}* <1438> *{f-3asm-**DO**}* s'émut <5015> (5656) *{v-aai-3s}*.
34 Et <2532> *{conj}* il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Où <4226> *{adv-i}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'avez-vous mis <5087> (5758) *{v-rai-2p}*?" Ils lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondirent <3004> (5719) *{v-pai-3p}*: "Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, continue à venir <2064> (5736) *{v-pnm-2s}* et <2532> *{conj}* vois <3708> (5628) *{v-2aam-2s}*."
35 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* pleura <1145> (5656) *{v-aai-3s}*.
36 Sur quoi <3767> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}* disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}*: "Voyez <2396> *{inj}* comme <4459> *{adv}* il <846> *{p-asm-**DO**}* l'aimait <5368> (5707) *{v-iai-3s}*!"
37 Et <1161> *{conj}* quelques-uns <5100> *{x-npm-**SU**}* d'entre <1537> *{prep}* eux <846> *{p-gpm-**W**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: "Lui <3778> *{d-nsm-**SU**}* qui <3588> *{t-nsm}* ouvrit <455> (5660) *{v-2aap-nsm-**S**}* les <3588> *{t-apm}* yeux <3788> *{n-apm-**DO**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'aveugle <5185> *{a-gsm-**PO**}*, ne pouvait-il <1410> (5711) *{v-ini-3s-att}* pas[y] <3756> *{prt-n}* aussi <2532> *{conj}* faire <4160> (5658) *{v-2aan-**CV**}* que <2443> *{conj}* cet *homme* <3778> *{d-nsm}* ne mourût <599> (5632) *{v-2aas-3s}* pas <3361> *{prt-n}*?"
38 Et <3767> *{conj}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}*, frémissant <1690> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* de nouveau <3825> *{adv}* en <1722> *{prep}* lui-même <1438> *{f-3dsm}*, se rendéclara* <2064> (5736) *{v-pni-3s}* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* sépulcre <3419> *{n-asn}*. <1161> *{conj}* C'était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* *une* grotte <4693> *{n-nsn-**PN**}*, et <2532> *{conj}* *une* pierre <3037> *{n-nsm-**SU**}* était placée <1945>

(5711) *{v-ini-3s}* devant <1909> *{prep}* <846> *{p-dsn}*.
39 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “Otez <142> (5657) *{v-aam-2p}* la <3588> *{t-asm}* pierre <3037> *{n-asm-**DO**}*.” Marthe <3136> *{n-nsf-**SU**}*, la <3588> *{t-nsf}* sœur <79> *{n-nsf-**A**}* <3588> *{t-gsm-**PO**}* du[i] mort[b] <2348> (5761) *{v-rap-gsm-**S**}*, lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, il sent <3605> (5719) *{v-pai-3s}* déjà <2235> *{adv}*, car <1063> *{conj}* il y a quatre jours <5066> *{a-nsm-**T**}* qu’il est *là* <1510> (5719) *{v-pai-3s}*.”
40 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**S**}* lui <846> *{p-dsf-**PI**}* dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “Ne te <4671> *{p-2ds-**PI**}* déclarai-je <2036> (5627) *{v-2aai-1s}* pas[y] <3756> *{prt-n}* que <3754> *{conj}*, si <1437> *{cond}* tu crois <4100> (5661) *{v-aas-2s}*, tu verras <3700> (5695) *{v-fdi-2s-att}* la <3588> *{t-asf}* gloire <1391> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*?”
41 Ils ôtèrent <142> (5656) *{v-aai-3p}* donc <3767> *{conj}* la <3588> *{t-asm}* pierre <3037> *{n-asm-**DO**}* où <3757> *{adv}* le <3588> *{t-nsm}* mort[b] <2348> (5761) *{v-rap-nsm}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* couché <2749> (5740) *{v-pnp-nsm-**PE**}*. Et <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leva <142> (5656) *{v-aai-3s}* les <3588> *{t-apm}* yeux <3788> *{n-apm-**DO**}* en haut <507> *{adv}* et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Père <3962> *{n-vsm-**V**}*, je te <4671> *{p-2ds-**DO**}* rends grâces <2168> (5719) *{v-pai-1s}* de ce que <3754> *{conj}* tu <1473> *{p-1gs-**DO**}* m’entendis <191> (5656) *{v-aai-2s}*.”
42 <1161> *{conj}* Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je savais[b] <1492> (5714) *{v-2lai-1s}* que <3754> *{conj}* tu <1473> *{p-1gs-**DO**}* m’entends <191> (5719) *{v-pai-2s}* toujours <3842> *{adv}*; mais <235> *{conj}* je parlai <2036> (5627) *{v-2aai-1s}* à cause de <1223> *{prep}* la <3588> *{t-asm}* foule <3793> *{n-asm}* qui <3588> *{t-asm}* m’entourait[b] <4026> (5761) *{v-rap-asm-c-**S**}*, afin <2443> *{conj}* qu’ils croient <4100> (5661) *{v-aas-3p}* que <3754> *{conj}* *c’est* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* qui <3165> *{p-1as-**DO**}* m’envoya <649> (5656) *{v-aai-2s}*.
43 <2532> *{conj}* *Quand il* avait dit <2036> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*

ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*, il cria <2905> (5656) *{v-aai-3s}*
d'une voix <5456> *{n-dsf-**ME**}* forte <3173> *{a-dsf}*: "Lazare <2976>
*{n-vsm-**V**}*, continue de sortir <1204> (5773) *{v-pam-2s}*
<1854> *{adv}*!"
44 Et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm-**SU**}* mort[b] <2348> (5761) *{v-rap-nsm-**S**}* sortit <1831> (5627) *{v-2aai-3s}*, les <3588> *{t-apm}* pieds
<4228> *{n-apm-**DO**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apf}* mains <5495>
*{n-apf-**DO**}* liés[b] <1210> (5772) *{v-rpp-nsm-**MA**}* de[i] bandes <2750> *{n-dpf-**ME**}*, et <2532> *{conj}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* visage
<3799> *{n-nsf-**SU**}* avait été enveloppé <4019> (5718) *{v-lpi-3s}* d'un
linge <4676> *{n-dsn-**ME**}*. <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}*
leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Déliez
<3089> (5657) *{v-aam-2p}*-le <846> *{p-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}*
laissez <863> (5628) *{v-2aam-2p}*-*le* aller <5217> (5721) *{v-pan-**CV**}*."
45 ¶ Alors <3767> *{conj}*, plusieurs <4183> *{a-npm-**SU**}* d'entre
<1537> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* Juifs <2453> *{a-gpm}* qui <3588> *{t-npm}* étaient venus <2064> (5631) *{v-2aap-npm-**S**}* vers <4314> *{prep}*
<3588> *{t-asf}* Marie <3137> *{n-asf}*, et <2532> *{conj}* *qui* avaient vu
<2300> (5666) *{v-2adp-npm-**S**}* ce que <3739> *{r-apn-**DO**}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* <avait fait <4160> (5656) *{v-aai-3s}*,
crurent <4100> (5656) *{v-aai-3p}* en <1519> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*.
46 Mais <1161> *{conj}* quelques-uns <5100> *{x-npm-**SU**}* d'entre
<1537> *{prep}* eux <846> *{p-gpm}* allèrent <565> (5627) *{v-2aai-3p}*
trouver <4314> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* pharisiens <5330> *{n-apm}*,
et <2532> *{conj}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* dirent <2036> (5627)
{v-2aai-3p} ce que <3739> *{r-apn-**DO**}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* <avait fait <4160> (5656) *{v-aai-3s}*.
47 Alors <3767> *{conj}*, les <3588> *{t-npm}* principaux
sacrificateurs <749> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}*
pharisiens <5330> *{n-npm-**SU**}* assemblèrent <4863> (5627)
{v-2aai-3p} *le* sanhédrin <4892> *{n-asn-**DO**}* et <2532> *{conj}*
disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}*: "Que <5101> *{i-asn-**DO**}* ferons-nous <4160> (5719) *{v-pai-1p}*? Car <3754> *{conj}* cet <3778> *{d-nsm}*
<3588> *{t-nsm}* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* fait <4160> (5719) *{v-pai-3s}*

beaucoup <4183> *{a-apn}* *de* miracles <4592> *{n-apn-**DO**}*."
48 Si <1437> *{cond}* nous le <846> *{p-asm-**DO**}* laissons faire <3779> *{adv}* <863> (5632) *{v-2aas-1p}* ainsi <2532> *{conj}*, tous <3956> *{a-npm-**SU**}* croiront <4100> (5692) *{v-fai-3p}* en <1519> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*, et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* Romains <4514> *{a-npm-**SU**}* viendront <2064> (5695) *{v-fdi-3p}* et <2532> *{conj}* détruiront <142> (5692) *{v-fai-3p}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-asm}* lieu <5117> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* *notre* <3588> *{t-asn}* nation <1484> *{n-asn-**DO**}*.
49 Mais <1161> *{conj}* l'un <1520> *{a-nui-**SU**}* <5100> *{x-nsm}* <1537> *{prep}* d'eux <846> *{p-gpm-**W**}*, Caïphe <2533> *{n-nsm-**AP**}*, qui était <1510> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* souverain sacrificateur <749> *{n-nsm-**PN**}* cette <1565> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* année-là <1763> *{n-gsm-**T**}*, leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Vous <5210> *{p-2np-**SU**}* ne savez[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}* rien <3756> *{prt-n}* <3762> *{a-asn}*!
50 Vous ne réfléchissez <1260> (5736) *{v-pni-2p}* pas <3761> *{conj-n}* <3754> *{conj}* qu'il est dans[i] votre <2254> *{p-1dp-**PO**}* intérêt <4851> (5719) *{v-pai-3s}* <2443> *{conj}* qu'un seul <1520> *{a-nui}* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* meure <599> (5632) *{v-2aas-3s}* pour <5228> *{prep}* le <3588> *{t-gsm}* peuple <2992> *{n-gsm}*, et <2532> *{conj}* que la <3588> *{t-nsn}* nation <1484> *{n-nsn-**SU**}* tout entière <3650> *{a-nsn}* ne périsse <622> (5643) *{v-2ams-3s}* pas <3361> *{prt-n}*."
51 Or <1161> *{conj}*, il ne déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* cela <5124> *{d-asn-**DO**}* de <575> *{prep}* lui-même <1438> *{f-3gsm}*; mais <235> *{conj}* *parce* qu'il était <1510> (5723) *{v-pap-nsm-**CA**}* souverain sacrificateur <749> *{n-nsm-**PN**}* cette <1565> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* année-là <1763> *{n-gsm-**T**}*, il prophétisa <4395> (5656) *{v-aai-3s}* que <3754> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* devait <3195> (5707) *{v-iai-3s}* mourir <599> (5721) *{v-pan-**CV**}* pour <5228> *{prep}* la <3588> *{t-gsn}* nation <1484> *{n-gsn}*.
52 Et <2532> *{conj}* *ce n'était* pas <3756> *{prt-n}* seulement

<3440> *{adv}* pour <5228> *{prep}* la <3588> *{t-gsn}* nation <1484> *{n-gsn}*; <235> *{conj}* *c'était* aussi <2532> *{conj}* afin de <2443> *{conj}* réunir <4863> (5632) *{v-2aas-3s}* en <1519> *{prep}* *un* seul <1520> *{a-nui}* corps les <3588> *{t-apn}* enfants <5043> *{n-apn}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* *qui* étaient dispersés[b] <1287> (5772) *{v-rpp-apn-**S**}*.
53 <3767> *{conj}* Dès <575> *{prep}* ce <1565> *{d-gsf}* <3588> *{t-gsf}* jour <2250> *{n-gsf}*, ils résolurent <4823> (5668) *{v-2ami-3p}* <2443> *{conj}* de le <846> *{p-asm-**DO**}* faire mourir <615> (5661) *{v-aas-3p}*.
54 Donc <3767> *{conj}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* ne se montrait <4043> (5707) *{v-iai-3s}* plus <3765> *{prt-n adv}* ouvertement <3954> *{n-dsf-**MA**}* parmi <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpm}* Juifs <2453> *{a-dpm}*; mais <235> *{conj}* il se retira <565> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1564> *{adv}* <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* contrée <5561> *{n-asf}* voisine <1451> *{adv}* <3588> *{t-gsf}* du[i] désert <2048> *{a-gsf-**PL**}*, dans <1519> *{prep}* *une* ville <4172> *{n-asf}* appelée <3004> (5746) *{v-ppp-asf-**S**}* Ephraïm <2187> *{n-pri-**AP**}*; et là <2546> *{adv-k}*, il demeurait <1304> (5707) *{v-iai-3s}* avec <3326> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* disciples <3101> *{n-gpm}*.
55 <1161> *{conj}* La <3588> *{t-nsn}* Pâque <3957> *{aram}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Juifs <2453> *{a-gpm-**D**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* proche <1451> *{adv}*. Et <2532> *{conj}* beaucoup <4183> *{a-npm-**SU**}* *de gens* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* pays <5561> *{n-gsf}* montèrent <305> (5627) *{v-2aai-3p}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-apn}* avant <4253> *{prep}* la <3588> *{t-gsm}* Pâque <3957> *{aram}*, afin de <2443> *{conj}* se <1438> *{f-3apm-**DO**}* purifier <48> (5661) *{v-aas-3p}*.
56 <3767> *{conj}* Ils cherchaient <2212> (5707) *{v-iai-3p}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* se disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}* les uns <3326> *{prep}* aux autres <240> *{c-gpm}* *pendant* qu'ils se tenaient[b] <2476> (5761) *{v-rap-npm-**T**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* temple <2411> *{n-dsn}*: "Que <5101> *{i-asn}* vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* en semble-t-il <1380> (5719) *{v-pai-3s}*? <3754> *{conj}* Ne viendra[v]-t-il <2064> (5632) *{v-2aas-3s}*

pas[e] <3364> *{prt-n prt-n}* à <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* fête <1859> *{n-asf}*?"
57 Or <1161> *{conj}*, <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* pharisiens <5330> *{n-npm-**SU**}* avaient donné <1325> (5715) *{v-lai-3p-att}* l'ordre <1785> *{n-asf-**DO**}* que <2443> *{conj}*, si <1437> *{cond}* quelqu'un <5100> *{x-nsm-**SU**}* sache <1097> (5632) *{v-2aas-3s}* où <4226> *{adv-i}* il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}*, il *le* déclarât <3377> (5661) *{v-aas-3s}*, afin <3704> *{adv}* qu'on se saisît <4084> (5661) *{v-aas-3p}* *de* lui <846> *{p-asm-**DO**}*.

Jean 12

1 ¶ <3767> *{conj}* Six <1803> *{a-nui}* jours <2250> *{n-gpf-**T**}* avant <4253> *{prep}* la <3588> *{t-gsm}* Pâque <3957> *{aram}*, <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* arriva <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* à <1519> *{prep}* Béthanie <963> *{n-asf}*, où <3699> *{adv}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* Lazare <2976> *{n-nsm-**SU**}*—qui <3588> *{t-nsm}* avait été mort <2348> (5761) *{v-rap-nsm-**S**}* <3739> *{r-asm}* qu'il ressuscita <1453> (5656) *{v-aai-3s}* des <1537> *{prep}* morts <3498> *{a-gpm}*.
2 Là <1563> *{adv}* <3767> *{conj}*, on lui <846> *{p-dsm-**IO**}* fit <4160> (5656) *{v-aai-3p}* *un* souper <1173> *{n-asn-**DO**}*; <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsf}* Marthe <3136> *{n-nsf-**SU**}* servait <1247> (5707) *{v-iai-3s}*, et <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Lazare <2976> *{n-nsm-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* l'un <1520> *{a-nui-**PA**}* de[i] ceux <3588> *{t-gpm-**W**}* *qui* se trouvaient à table <4873> (5740) *{v-pnp-gpm-**S**}* avec[i] lui <846> *{p-dsm-**DO**}*.
3 <3767> *{conj}* <3588> *{t-nsf}* Marie <3137> *{n-nsf-**SU**}* prit <2983> (5631) *{v-2aap-nsf-**AC**}* *une* livre <3046> *{n-asf-**DO**}* d'un parfum <3464> *{n-gsn-**D**}* de[i] nard <3487> *{n-gsf-**CON**}* <4101> *{a-gsf}* pur de grand prix <4186> *{a-gsf-**PRI**}* *et* oignit <218> (5656) *{v-aai-3s}* les <3588> *{t-apm}* pieds <4228> *{n-apm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**PO**}*, et <2532> *{conj}* elle lui <846> *{p-gsf-**PO**}* essuya <1591> (5656) *{v-aai-3s}* les <3588> *{t-apm}* pieds <4228> *{n-apm-**DO**}* avec[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpf}* cheveux <2359> *{n-dpf-**ME**}*; et <1161> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* maison <3614> *{n-nsf-**SU**}* fut remplie <4137> (5681) *{v-2api-3s}* de <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* l'odeur <3744> *{n-gsf}* <3588> *{t-gsn}* du[i] parfum <3464> *{n-gsn-**SUB**}*.
4 <3767> *{conj}* Un <1520> *{a-nui-**A**}* de <1537> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* disciples <3101> *{n-gpm}*, Judas <2455> *{n-nsm-**SU**}* Iscariot <2469> *{n-nsm-**AP**}*, *fils* de[i] Simon <4613> *{n-gsm-**RE**}*, (celui <3588> *{t-gpm}* *qui* doit <3195> (5723) *{v-pap-nsm}* le <846> *{p-asm-**DO**}* livrer <3860> (5721) *{v-pan}*,) déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*:

5 Pourquoi <1302> *{prt-i}* ce <5124> *{d-nsn}* <3588> *{t-nsn}* parfum <3464> *{n-nsn-**SU**}* ne fut-il pas[y] <3756> *{prt-n}* vendu <4097> (5681) *{v-2api-3s}* trois cents <5145> *{a-nui}* deniers <1220> *{n-gpn-**PRI**}*, afin <2532> *{conj}* de *le* donner <1325> (5681) *{v-2api-3s}* aux[i] pauvres <4434> *{a-dpm-**PI**}*?
6 <1161> *{conj}* Il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* cela <5124> *{d-asn-**DO**}*, non <3756> *{prt-n}* <3754> *{conj}* qu'il **II** se préoccupait <3199> (5707) *{v-iai-3s}* **II** lui-même <846> *{p-dsm-**PI**}* **II** des <4012> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* pauvres <4434> *{a-gpm}*, mais <235> *{conj}* parce <3754> *{conj}* qu'il était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* voleur <2812> *{n-nsm-**PN**}*, et <2532> *{conj}* que, tenait <2192> (5707) *{v-iai-3s}* la <3588> *{t-asn}* bourse <1101> *{n-asn-**DO**}*, <2532> *{conj}* il prenait <941> (5707) *{v-iai-3s}* ce <3588> *{t-apn-**DO**}* qu'on y mettait <906> (5746) *{v-ppp-apn-**S**}*.
7 Mais <3767> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Laisse <863> (5628) *{v-2aam-2s}*-la <846> *{p-asf-**DO**}*! Elle a gardé <5083> (5758) *{v-rai-3s}* ce <846> *{p-asn-**DO**}* parfum pour <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* jour <2250> *{n-asf}* de[i] ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* sépulture <1780> *{n-gsm-**D**}*."
8 Car <1063> *{conj}* vous avez <2192> (5719) *{v-pai-2p}* toujours <3842> *{adv}* les <3588> *{t-apm}* pauvres <4434> *{a-apm-**DO**}* avec <3326> *{prep}* vous <1438> *{f-2gpm}*, mais <1161> *{conj}* vous ne <1691> *{p-1as-**DO**}* m'avez <2192> (5719) *{v-pai-2p}* pas <3756> *{prt-n}* toujours <3842> *{adv}*.
9 Alors <3767> *{conj}*, *une* grande <4183> *{a-nsm}* foule <3793> *{n-nsm-**SU**}* d'entre <1537> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* Juifs <2453> *{a-gpm}* apprit <1097> (5627) *{v-2aai-3s}* que <3754> *{conj}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm}* <était <1510> (5719) *{v-pai-3s}* à Béthanie <1563> *{adv}*; et <2532> *{conj}* ils y vinrent <2064> (5627) *{v-2aai-3p}*—non <3756> *{prt-n}* pas seulement <3440> *{adv}* à cause de <1223> *{prep}* lui, mais <235> *{conj}* aussi <2532> *{conj}* pour <2443> *{conj}* voir <1492> (5632) *{v-2aas-3p}* <3588> *{t-asm}* Lazare <2976> *{n-asm-**DO**}*, <3739> *{r-asm}* qu'il <avait ressuscité

<1453> (5656) *{v-aai-3s}* des <1537> *{prep}* morts <3498> *{a-gpm}*.
10 Mais <1161> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* principaux
sacrificateurs <749> *{n-npm-**SU**}* délibérèrent <1011> (5662)
{v-2adi-3p} <2443> *{conj}* de faire mourir <615> (5661) *{v-aas-3p}*
aussi <2532> *{conj}* <3588> *{t-asm}* Lazare <2976> *{n-asm-**DO**}*,
11 parce que <3754> *{conj}* beaucoup <4183> *{a-npm-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* de[i] Juifs <2453> *{a-gpm-**W**}* se retiraient <5217> (5707) *{v-iai-3p}* *d'eux* à cause de <1223> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*, et <2532>
{conj} croyaient <4100> (5707) *{v-iai-3p}* en <1519> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm}*.
12 ¶ Le <3588> *{t-dsf}* lendemain <1887> *{adv}*, *une* foule
nombreuse <4183> *{a-nsm}* *de* gens <3793> *{n-nsm-**SU**}* qui <3588>
{t-nsm} était venue <2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**S**}* à <1519> *{prep}* la
<3588> *{t-asf}* fête <1859> *{n-asf}*, *quand ils* avaient entendu dire
<191> (5660) *{v-2aap-npm-**T**}*: <3754> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* "Jésus
<2424> *{n-nsm-**SU**}* venait <2064> (5736) *{v-pni-3s}* à <1519> *{prep}*
Jérusalem <2414> *{n-apn}*!"
13 Ils prirent <2983> (5627) *{v-2aai-3p}* des <3588> *{t-apn}* branches
<902> *{n-apn-**DO**}* <3588> *{t-gpm}* de[i] palmiers <5404> *{n-gpm-**PL**}*, et
<2532> *{conj}* allèrent <1831> (5627) *{v-2aai-3p}* <1519> *{prep}* au-
devant <5222> *{n-asf}* de[i] lui <846> *{p-dsm}*, et <2532> *{conj}* ils
criaient <2896> (5707) *{v-iai-3p}*:
"Hosanna <5614> *{heb}*!
Béni[b] <2127> (5772) *{v-rpp-nsm-**PE**}* *soit* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}*
qui vient <2064> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* au <1722> *{prep}* nom <3686>
{n-dsn} du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm}*!
Le <3588> *{t-nsm}* **II** roi <935> *{n-nsm-**A**}* **II** <3588> *{t-gsm}* **II**
d'Israël <2474> *{n-pri-**OBJ**}*!"
14 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* trouva
<2147> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *un* ânon <3678> *{n-asn-**DO**}* *et* s'assit
<2523> (5656) *{v-aai-3s}* dessus <1909> *{prep}* <846> *{p-asn}*, selon
<2531> *{adv}* ce qui est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* écrit[b] <1125> (5772)
{v-rpp-nsn}:
15 Cesse <3361> *{prt-n}* de craindre <5399> (5737) *{v-pmm-2s}*,

fille <2364> *{n-vsf-**V**}* de[i] Sion <4622> *{n-pri-**PL**}*;
Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* roi <935> *{n-nsm-**SU**}*, *qui* vient <2064> (5736) *{v-pni-3s}*,
S'asseyant <2521> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* sur <1909> *{prep}* *le* petit <4454> *{n-asm}* d'une ânesse <3688> *{n-gsf-**PO**}*.
16 <1161> *{conj}* Ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* ne comprirent <1097> (5627) *{v-2aai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* <3588> *{t-asn}* d'abord <4412> *{a-nui}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*; mais <235> *{conj}*, lorsque <3753> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* fut glorifié <1392> (5681) *{v-2api-3s}*, ils se souvinrent <3415> (5681) *{v-2api-3p}* alors <5119> *{adv}* <3754> *{conj}* qu'elles <5023> *{d-npn-**SU**}* étaient <1510> (5707) *{v-iai-3s}* écrites[b] <1125> (5772) *{v-rpp-npn}* à <1909> *{prep}* son sujet <846> *{p-dsm}*, et <2532> *{conj}* qu'ils les <5023> *{d-apn-**DO**}* <avaient accomplies <4160> (5656) *{v-aai-3p}* à[i] son égard <846> *{p-dsm-**IO**}*.
17 <3767> *{conj}* La <3588> *{t-nsm}* foule <3793> *{n-nsm-**SU**}* qui <3588> *{t-nsm}* était <1510> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* avec <3326> *{prep}* Jésus <846> *{p-gsm}*, quand <3753> *{adv}* il appela <5455> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Lazare <2976> *{n-asm-**DO**}* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* sépulcre <3419> *{n-gsn}* et <2532> *{conj}* le <846> *{p-asm-**DO**}* ressuscita <1453> (5656) *{v-aai-3s}* d'entre <1537> *{prep}* *les* morts <3498> *{a-gpm}*, *lui* rendait témoignage <3140> (5707) *{v-iai-3s}*;
18 <5124> *{d-asn}* <1223> *{prep}* et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsm}* foule <3793> *{n-nsm-**SU**}* vint au-devant <5221> (5656) *{v-aai-3s}* de lui <846> *{p-dsm-**DO**}*—parce <3754> *{conj}* qu'elle apprit <191> (5656) *{v-aai-3s}* qu'il <846> *{p-asm-**AGR**}* avait fait <4160> (5760) *{v-ran-**ID**}* ce <5124> *{d-asn}* miracle <4592> *{n-asn-**DO**}*.
19 Les <3588> *{t-npm}* pharisiens <5330> *{n-npm-**SU**}* se dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}* donc <3767> *{conj}* les uns <4314> *{prep}* aux autres <1438> *{f-3apm}*: "Vous voyez <2334> (5719) *{v-pai-2p}* que <3754> *{conj}* vous ne gagnez <5623> (5719) *{v-pai-2p}* rien <3756> *{prt-n}* <3762> *{a-asn}*; voici <2396> *{inj}*, le <3588> *{t-nsm}*

monde <2889> *{n-nsm-**SU**}* <est allé <565> (5627) *{v-2aai-3s}* après <3694> *{adv}* lui <846> *{p-gsm}*."
20 ¶ <1161> *{conj}* Il y avait <1510> (5707) *{v-iai-3p}* quelques <5100> *{x-npm}* Grecs <1672> *{n-npm-**PN**}*, du nombre de <1537> *{prep}* ceux <3588> *{t-gpm}* *qui* étaient montés <305> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}* <2443> *{conj}* pour adorer <4352> (5661) *{v-aas-3p}* pendant <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* fête <1859> *{n-dsf}*,
21 <3778> *{d-npm-**SU**}* <3767> *{conj}* s'adressèrent <4334> (5627) *{v-2aai-3p}* à[i] Philippe <5376> *{n-dsm-**DO**}*, <3588> *{t-dsm}* de <575> *{prep}* Bethsaïda <966> *{n-pri}* <3588> *{t-gsf}* en[i] Galilée <1056> *{n-gsf-**PL**}*, et <2532> *{conj}* lui <846> *{p-asm-**DO**}* demandaient <2065> (5707) *{v-iai-3p}* en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, nous voudrions <2309> (5719) *{v-pai-1p}* voir <1492> (5629) *{v-2aan-**CV**}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}*."
22 Philippe <5376> *{n-nsm-**SU**}* alla* <2064> (5736) *{v-pni-3s}* et <2532> *{conj}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}* à[i] André <406> *{n-dsm-**PI**}*, puis <2532> *{conj}* <3825> *{adv}* André <406> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* Philippe <5376> *{n-nsm-**SU**}* *le* dirent <3004> (5719) *{v-pai-3p}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Jésus <2424> *{n-dsm-**PI**}*.
23 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}* disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "<3588> *{t-nsf}* L'heure <5610> *{n-nsf-**SU**}* est venue <2064> (5754) *{v-2rai-3s}* où <2443> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* doit être glorifié <1392> (5686) *{v-2aps-3s}*.
24 En vérité <281> *{heb}*, en vérité <281> *{heb}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, si <3362> *{cond prt-n}* le <3588> *{t-nsm}* grain <2848> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] blé <4621> *{n-gsm-**D**}* tombe <4098> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* en <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* terre <1093> *{n-asf}* *et* ne meurt <599> (5632) *{v-2aas-3s}*, lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}*, il reste <3306> (5719) *{v-pai-3s}* seul <3441> *{a-nsm}*; mais <1161> *{conj}*, <1437> *{cond}* s'il meurt <599> (5632) *{v-2aas-3s}*, il porte <5342> (5719) *{v-pai-3s}* beaucoup <4183> *{a-asm}* *de* fruit <2590> *{n-asm-**DO**}*.

25 Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* aimera <5368> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* vie <5590> *{n-asf-**DO**}* la <846> *{p-asf-**DO**}* perdra <622> (5692) *{v-fai-3s}*, et <2532> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* haïra <3404> (5723) *{v-pap-nsm}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* vie <5590> *{n-asf-**DO**}* dans <1722> *{prep}* ce <5129> *{d-dsm}* <3588> *{t-dsm}* monde <2889> *{n-dsm}* la <846> *{p-asf-**DO**}* conservera <5442> (5692) *{v-fai-3s}* pour <1519> *{prep}* *la* vie <2222> *{n-asf}* éternelle <166> *{a-asf}*.
26 Si <1437> *{cond}* quelqu'un <5100> *{x-nsm-**SU**}* me <1698> *{p-1ds-**DO**}* sert <1247> (5725) *{v-pas-3s}*, qu'il me <1698> *{p-1ds-**DO**}* continue de suivre <190> (5720) *{v-pam-3s}*; et <2532> *{conj}* là où <3699> *{adv}* je <1473> *{p-1ns-**SU**}* suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}*, là <1563> *{adv}* aussi <2532> *{conj}* sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* <3588> *{t-nsm}* mon <1699> *{s-1snsm}* <3588> *{t-nsm}* serviteur <1249> *{n-nsm-**PN**}*. <2532> *{conj}* Si <1437> *{cond}* quelqu'un <5100> *{x-nsm-**SU**}* me <1698> *{p-1ds-**DO**}* sert <1247> (5725) *{v-pas-3s}*, le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'honorera <5091> (5692) *{v-fai-3s}*.
27 ¶ Maintenant <3568> *{adv}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* âme <5590> *{n-nsf-**SU**}* est troublée[b] <5015> (5769) *{v-rpi-3s}*. Et <2532> *{conj}* que <5101> *{i-asn-**DO**}* dirai-je <2036> (5632) *{v-2aas-1s}*? 'Père <3962> *{n-vsm-**V**}*, délivre <4982> (5657) *{v-aam-2s}*-moi <3165> *{p-1as-**DO**}* de <1537> *{prep}* cette <5026> *{d-gsf}* <3588> *{t-gsf}* heure <5610> *{n-gsf}*?' Mais <235> *{conj}* c'est pour <5124> *{d-asn}* cela <1223> *{prep}* que je vins <2064> (5627) *{v-2aai-1s}* jusqu'à <1519> *{prep}* cette <5026> *{d-asf}* <3588> *{t-asf}* heure <5610> *{n-asf}*.
28 Père <3962> *{n-vsm-**V**}*, glorifie <1392> (5657) *{v-aam-2s}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* nom <3686> *{n-asn-**DO**}*!" Et <3767> *{conj}* *une* voix <5456> *{n-nsf-**SU**}* vint <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* ciel <3772> *{n-gsm}*: <2532> *{conj}* "Je <l'ai glorifié <1392> (5656) *{v-aai-1s}*, et <2532> *{conj}* je *le* glorifierai <1392> (5692) *{v-fai-1s}* encore <3825> *{adv}*."
29 Alors <3767> *{conj}* la <3588> *{t-nsm}* foule <3793> *{n-nsm-**SU**}*

qui était[b] *là* <2476> (5761) *{v-rap-nsm-**S**}*, et <2532> *{conj}* *qui* avait entendu <191> (5660) *{v-2aap-nsm-**S**}*, disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}*: "C'est[b] <1096> (5755) *{v-2ran-**ID**}* *un* tonnerre <1027> *{n-asf-**PAC**}*!" D'autres <243> *{a-npm-**SU**}* disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}*: *"Un* ange <32> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* a parlé <2980> (5758) *{v-rai-3s}*."

30 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}* et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Cette <3778> *{d-nsf}* <3588> *{t-nsf}* voix <5456> *{n-nsf-**SU**}* ne s'est pas <3756> *{prt-n}* fait entendre <1096> (5754) *{v-2rai-3s}* à cause de <1223> *{prep}* moi <1691> *{p-1as}*; mais <235> *{conj}* à cause de <1223> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*.

31 Maintenant <3568> *{adv}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *le* jugement <2920> *{n-nsf-**SU**}* de[i] ce <5127> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* monde <2889> *{n-gsm-**OBJ**}*; maintenant <3568> *{adv}* le <3588> *{t-nsm}* prince <758> *{n-nsm-**SU**}* de[i] ce <5127> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* monde <2889> *{n-gsm-**OBJ**}* sera jeté <1544> (5701) *{v-fpi-3s}* dehors <1854> *{adv}*.

32 Et moi-même <2504> *{p-1ns-k}*, quand <1437> *{cond}* j'aurai été élevé <5312> (5686) *{v-2aps-1s}* de <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf}*, j'attirerai <1670> (5692) *{v-fai-1s}* tous <3956> *{a-apm}* *les hommes* à <4314> *{prep}* moi <1683> *{f-1asm}*.

33 Mais <1161> *{conj}* il parlait <3004> (5707) *{v-iai-3s}* ainsi <5124> *{d-asn-**DO**}*, en indiquant <4591> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* de[i] quelle <4169> *{i-dsm}* mort <2288> *{n-dsm-**ME**}* il devait <3195> (5707) *{v-iai-3s-att}* mourir <599> (5721) *{v-pan-**CV**}*.

34 La <3588> *{t-nsm}* foule <3793> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}*: "Nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}*, nous entendîmes <191> (5656) *{v-aai-1p}* par <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsm}* Loi <3551> *{n-gsm}* que <3754> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* demeure <3306> (5719) *{v-pai-3s}* éternellement <1519> *{prep}* <3588> *{t-asm}* <165> *{n-asm}*; et <2532> *{conj}* comment <4459> *{adv-i}* dis-tu <3004> (5719) *{v-pai-2s}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*: 'Il faut <1163> (5719) *{v-pai-3s}* que

<3754> *{conj}* le <3588> *{t-asm}* Fils <5207> *{n-asm-**REF**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* soit élevé <5312> (5683) *{v-2apn-**SU**}*?' Qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* ce <3778> *{d-nsm}* <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**PN**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}*?"
35 <3767> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "La <3588> *{t-nsn}* lumière <5457> *{n-nsn-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* encore <2089> *{adv}* *pour un* peu <3398> *{a-asm}* *de* temps <5550> *{n-asm-**T**}* au milieu <3326> *{prep}* de[i] vous <5216> *{p-2gp}*. Continuez à marcher <4043> (5720) *{v-pam-2p}* pendant <2193> *{conj}* que vous avez <2192> (5719) *{v-pai-2p}* la <3588> *{t-asn}* lumière <5457> *{n-asn-**DO**}*, afin que <2443> *{conj}* *les* ténèbres <4653> *{n-nsf-**SU**}* ne vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* surprennent <2638> (5632) *{v-2aas-3s}* point <3361> *{prt-n}*. <2532> *{conj}* Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* marche <4043> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dsf}* ténèbres <4653> *{n-dsf}* ne <3756> *{prt-n}* sait[b] <1492> (5758) *{v-rai-3s}* où <4226> *{adv-i}* il va <5217> (5719) *{v-pai-3s}*.
36 Pendant <2193> *{conj}* que vous avez <2192> (5719) *{v-pai-2p}* la <3588> *{t-asn}* lumière <5457> *{n-asn-**DO**}*, continuez à croire <4100> (5720) *{v-pam-2p}* en <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* lumière <5457> *{n-asn}*, afin que <2443> *{conj}* vous soyez <1096> (5638) *{v-2ads-2p}* *des* enfants <5207> *{n-npm-**PN**}* de[i] lumière <5457> *{n-gsn-**RE**}*. <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* dit <2980> (5656) *{v-aai-3s}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*, puis <2532> *{conj}* il s'en alla <565> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* se cacha <2928> (5648) *{v-2api-3s}* loin <575> *{prep}* d'eux <846> *{p-gpm}*.
37 ¶ <1161> *{conj}* Bien qu'il <846> *{p-gsm-**AB**}* avait fait <4160> (5761) *{v-rap-gsm-**AB-CONC**}* tant de <5118> *{d-apn}* miracles <4592> *{n-apn-**DO**}* en leur <846> *{p-gpm}* présence <1715> *{prep}*, ils ne croyaient <4100> (5707) *{v-iai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* en <1519> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*,
38 afin que <2443> *{conj}* s'accomplît <4137> (5686) *{v-2aps-3s}* la <3588> *{t-nsm}* parole <3056> *{n-nsm-**SU**}* d'Ésaïe <2268> *{n-gsm-*

PO}, le <3588> *{t-gsm}* prophète <4396> *{n-gsm-**A**}*, qu'il <3739> *{r-asm-**DO**}* prononca <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*:
Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* <a cru <4100> (5656) *{v-aai-3s}* à notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* prédication <189> *{n-dsf-**DO**}*?
Et <2532> *{conj}* à[i] qui <5101> *{i-dsm-**PI**}* le <3588> *{t-nsm}* bras <1023> *{n-nsm-**SU**}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* <a-t-il été révélé <601> (5681) *{v-2api-3s}*?
39 Aussi <5124> *{d-asn}* <1223> *{prep}* ils ne <3756> *{prt-n}* pouvaient <1410> (5711) *{v-ini-3p-att}* croire <4100> (5721) *{v-pan-**CV**}*, parce <3754> *{conj}* qu'Ésaïe <2268> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* encore <3825> *{adv}*:
40 Il a aveuglé <5186> (5758) *{v-rai-3s}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* yeux <3788> *{n-apm-**DO**}*;
Et <2532> *{conj}* il a endurci <4456> (5758) *{v-rai-3s}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* cœur <2588> *{n-asf-**DO**}*,
De peur qu'ils ne <3363> *{conj prt-n}* voient <1492> (5632) *{v-2aas-3p}* avec[i] *leurs* <3588> *{t-dpm}* yeux <3788> *{n-dpm-**ME**}*,
<2532> *{conj}* Qu'ils ne comprennent <3539> (5661) *{v-aas-3p}* <3588> *{t-dsf}* de[i] *leur* cœur <2588> *{n-dsf-**ME**}*,
<2532> *{conj}* Qu'ils ne se convertissent <1994> (5652) *{v-2aps-3p}*, et <2532> *{conj}* que je ne les <846> *{p-apm-**DO**}* guérisse <2390> (5667) *{v-2ads-1s}*.
41 Ésaïe <2268> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*, lorsqu'il <3753> *{adv}* vit <1492> (5627) *{v-2aai-3s}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* gloire <1391> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* qu'il parla <2980> (5656) *{v-aai-3s}* de <4012> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*.
42 ¶ Cependant <3676> *{conj}* <3305> *{conj}*, même <2532> *{conj}* parmi <1537> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* chefs <758> *{n-gpm}*, plusieurs <4183> *{a-npm-**SU**}* crurent <4100> (5656) *{v-aai-3p}* en <1519> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*; mais <235> *{conj}*, à cause des <1223> *{prep}* <3588> *{t-apm}* pharisiens <5330> *{n-apm}*, ils n'en faisaient pas <3756> *{prt-n}* l'aveu <3670> (5707) *{v-iai-3p}*, dans la

crainte <3363> *{conj prt-n}* d'être <1096> (5638) *{v-2ads-3p}* exclus de la synagogue <656> *{a-npm-**PN**}*.
43 Car <1063> *{conj}* ils aimèrent <25> (5656) *{v-aai-3p}* la <3588> *{t-asf}* gloire <1391> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] hommes <444> *{n-gpm-**SUB**}* plus <3123> *{adv}* que <2260> *{prt}* la <3588> *{t-asf}* gloire <1391> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.
44 ¶ Or <1161> *{conj}*, Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* cria <2896> (5656) *{v-aai-3s}* et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* ***qui*** croit <4100> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* en <1519> *{prep}* moi <1691> *{p-1as}* croit <4100> (5719) *{v-pai-3s}*, non pas <3756> *{prt-n}* en <1519> *{prep}* moi <1691> *{p-1as}*, mais <235> *{conj}* en <1519> *{prep}* celui <3588> *{t-asm}* ***qui*** <3165> *{p-1as-**DO**}* m'envoya <3992> (5660) *{v-2aap-asm-**S**}*;
45 et <2532> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* ***qui*** me <1691> *{p-1as-**DO**}* voit <2334> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* voit <2334> (5719) *{v-pai-3s}* celui <3588> *{t-asm-**SU**}* ***qui*** <3165> *{p-1as-**DO**}* m'envoya <3992> (5660) *{v-2aap-asm-**S**}*.
46 Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je suis venu <2064> (5754) *{v-2rai-1s}* ***comme une*** lumière <5457> *{n-asn-**MA**}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* monde <2889> *{n-asm}*, afin que <3363> *{prt-n}* quiconque <3956> *{a-nsm-**SU**}* <3588> *{t-nsm}* croit <4100> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* en <1519> *{prep}* moi <1691> *{p-1as}* ne demeure <3306> (5661) *{v-aas-3s}* pas <3363> *{conj}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dsf}* ténèbres <4653> *{n-dsf}*.
47 <2532> *{conj}* Si <3362> *{cond}* quelqu'un <5100> *{x-nsm-**SU**}* entend <191> (5661) *{v-aas-3s}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gpn}* paroles <4487> *{n-gpn-**DO**}* et <2532> *{conj}* ne ***les*** croit <4100> (5661) *{v-aas-3s}* pas <3361>, moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je le <846> *{p-asm-**DO**}* juge <2919> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}*; car <1063> *{conj}* je vins <2064> (5627) *{v-2aai-1s}* non <3756> *{prt-n}* pour <2443> *{conj}* juger <2919> (5725) *{v-pas-1s}* le <3588> *{t-asm}* monde <2889> *{n-asm-**DO**}*, mais <235> *{conj}* pour <2443> *{conj}* sauver <4982> (5661) *{v-aas-1s}* le <3588> *{t-asm}* monde <2889> *{n-asm-**DO**}*.

48 Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* me <1691> *{p-1as-**DO**}* rejette <114> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* et <2532> *{conj}* *qui* ne reçoit <2983> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* pas <3361> *{prt-n}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-apn}* paroles <4487> *{n-apn-**DO**}* a <2192> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-asm}* son <846> *{p-asm-**DO**}* juge <2919> (5723) *{v-pap-asm-**S**}*; la <3588> *{t-nsm}* parole <3056> *{n-nsm-**SU**}* que <3739> *{r-asm}* j'annonçai <2980> (5656) *{v-aai-1s}*, *c'est* elle <1565> *{d-nsm-**A**}* *qui* le <846> *{p-asm-**SU**}* jugera <2919> (5692) *{v-fai-3s}* au <1722> *{prep}* dernier <2078> *{a-dsf}* <3588> *{t-dsf}* jour <2250> *{n-dsf}*.
49 Car <3754> *{conj}* moi-méme <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je ne parlai <2980> (5656) *{v-aai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* de <1537> *{prep}* moi-même <1683> *{f-1gsm}*; mais <235> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}*, qui <3165> *{p-1as-**DO**}* m'envoya <3992> (5660) *{v-2aap-nsm-**S**}*, me <3427> *{p-1ds-**IO**}* donna <1325> (5656) *{v-aai-3s}* <1785> *{n-asf-**DO**}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* ce <5101> *{i-asn-**DO**}* que dirai^{o}-je <2036> (5632) *{v-2aas-1s}* et <2532> *{conj}* ce <5101> *{i-asn-**DO**}* que annoncerai^{o}-je <2980> (5661) *{v-aas-1s}*.
50 Et <2532> *{conj}* je sais^{b} <1492> (5758) *{v-rai-1s}* que <3754> *{conj}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* commandement <1785> *{n-nsf-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* vie <2222> *{n-nsf-**PN**}* éternelle <166> *{a-nsf}*. *C'est* pourquoi <3767> *{conj}* les choses <3739> *{r-apn-**DO**}* *que* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je dis <2980> (5719) *{v-pai-1s}*, <3779> *{adv}* je *les* dis <2980> (5719) *{v-pai-1s}* ainsi <2531> *{adv}* le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* me <3427> *{p-1ds-**PI**}* *les* a dites <2046> (5758) *{v-rai-3s-att}*.

Jean 13

1 ¶ <1161> *{conj}* Avant <4253> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* fête <1859> *{n-gsf}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Pâque <3957> *{aram}*, <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}*, sachant[b] <1492> (5761) *{v-rap-nsm-**S**}* que <3754> *{conj}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* heure <5610> *{n-nsf-**SU**}* était venue <2064> (5754) *{v-2rai-3s}* <2443> *{conj}* pour passer <3327> (5632) *{v-2aas-3s}* de <1537> *{prep}* ce <5127> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* monde <2889> *{n-gsm}* au <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Père <3962> *{n-asm}*, aima <25> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* les <3588> *{t-apm}* siens <2398> *{a-apm}* qui <3588> *{t-apm}* *étaient* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* monde <2889> *{n-dsm}*, *et* les <846> *{p-apm-**DO**}* aima <25> (5656) *{v-aai-3s}* jusqu'à <1519> *{prep}* *la* fin <5056> *{n-asn}*.

2 <2532> *{conj}* *Quand le* souper <1173> *{n-gsn-**AB**}* avait fini <1096> (5637) *{v-2adp-gsn-**AB-T**}*, *quand* le <3588> *{t-gsm}* diable <1228> *{a-gsm-**AB**}* avait déjà <2235> *{adv}* inspiré <906> (5761) *{v-rap-gsm-**AB-T**}* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* cœur <2588> *{n-asf}* de[i] Judas <2455> *{n-gsm}* Iscariot <2469> *{n-gsm-**A**}*, *fils* de[i] Simon <4613> *{n-gsm-**RE**}*, <2443> *{conj}* de le <846> *{p-asm-**DO**}* trahir <3860> (5632) *{v-2aas-3s}*,

3 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}*, savant[b] <1492> (5761) *{v-rap-nsm-**S**}* que <3754> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* avait remis <1325> (5758) *{v-rai-3s}* toutes choses <3956> *{a-apn-**DO**}* entre <1519> *{prep}* ses <846> *{p-dsm}* <3588> *{t-apf}* mains <5495> *{n-apf}*, <2532> *{conj}* <3754> *{conj}* vint <1831> (5627) *{v-2aai-3s}* de <575> *{prep}* Dieu <2316> *{n-gsm}* et <2532> *{conj}* va <5217> (5719) *{v-pai-3s}* à <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm}*,

4 il se leva* <1453> (5743) *{v-ppi-3s}* de <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* table <1173> *{n-gsn}*, <2532> *{conj}* ôta* <5087> (5719) *{v-pai-3s}* *ses* <3588> *{t-apn}* vêtements <2440> *{n-apn-**DO**}*, <2532> *{conj}* prit <2983> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *un* linge <3012> *{n-asn-**DO**}* *et* se <1438> *{f-3asm-**DO**}* ceignit <1241> (5656) *{v-aai-3s}*.

5 Ensuite <1534> *{adv}* il versa* <906> (5719) *{v-pai-3s}* *de* l'eau <5204> *{n-asn-**DO**}* dans <1519> *{prep}* un <3588> *{t-asm}* bassin <3537> *{n-asm}*, et <2532> *{conj}* il se mit <756> (5662) *{v-2adi-3s}* à laver <3538> (5721) *{v-pan-**CV**}* les <3588> *{t-apm}* pieds <4228> *{n-apm-**DO**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] disciples <3101> *{n-gpm-**PO**}*, et <2532> *{conj}* à *les* essuyer <1591> (5721) *{v-pan-**CV**}* avec[i] le <3588> *{t-dsn}* linge <3012> *{n-dsn-**ME**}* dont <3739> *{r-dsn}* il était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* ceint[b] <1241> (5772) *{v-rpp-nsm-**PE**}*.
6 Il vint <2064> (5736) *{v-pni-3s}* donc <3767> *{conj}* à <4314> *{prep}* Simon <4613> *{n-asm}* Pierre <4074> *{n-asm-**A**}*; et <2532> *{conj}* *Pierre* <1565> *{d-nsm}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, tu laves <3538> (5719) *{v-pai-2s}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-apm}* pieds <4228> *{n-apm-**DO**}*!"
7 Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}* et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Ce <3739> *{r-asn-**DO**}* que moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je fais <4160> (5719) *{v-pai-1s}*, toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* tu ne *le* comprends[b] <1492> (5758) *{v-rai-2s}* pas <3756> *{prt-n}* maintenant <737> *{adv}*, mais <1161> *{conj}* tu *le* comprendras <1097> (5695) *{v-fdi-2s}* bientôt <3326> *{prep}* <5023> *{d-apn}*."
8 Pierre <4074> *{n-nsm}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{ v-pai-3s}*: Non jamais[e] <3364> *{prt-n prt-n}*, <1519> *{prep}* <3588> *{t-asm}* <165> *{n-asm}* tu ne me <1473> *{p-1gs-**PO**}* laveras[v] <3538> (5661) *{v-aas-2s}* les <3588> *{t-apm}* pieds <4228> *{n-apm-**DO**}*. <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}*: Si je ne <3362> *{cond prt-n}* te <4571> *{p-2as-**DO**}* lave <3538> (5661) *{v-aas-1s}*, tu n'auras <2192> (5719) *{v-pai-2s}* pas <3756> *{prt-n}* de part <3313> *{n-asn}* avec <3326> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*.
9 Simon <4613> *{n-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, non <3361> *{prt-n}* seulement <3440> *{adv}* *mes* <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-apm}* pieds <4228> *{n-apm-**DO**}*, mais <235> *{conj}* encore

<2532> *{conj}* *mes* <3588> *{t-apf}* mains <5495> *{n-apf-**DO**}* et <2532> *{conj}* *ma* <3588> *{t-asf}* tête <2776> *{n-asf-**DO**}*!"
10 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: <235> *{conj}* Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* est lavé[b] <3068> (5772) *{v-rpp-nsm}* <3756> *{prt-n}* n'a <2192> (5719) *{v-pai-3s}* besoin <5532> *{n-asf-**DO**}* que <2228> *{prt}* de se laver <3538> (5670) *{v-2amn-**EN**}* les <3588> *{t-apm}* pieds <4228> *{n-apm-**DO**}*, *mais* il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* entièrement <3650> *{a-nsm}* pur <2513> *{a-nsm-**PA**}*; et <2532> *{conj}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* vous êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* purs <2513> *{a-npm-**PA**}*, mais <235> *{conj}* non pas <3780> *{prt-n}* tous <3956> *{a-npm-**PA**}*.
11 Car <1063> *{conj}* il connaissait[b] <1492> (5714) *{v-2lai-3s}* celui <3588> *{t-asm-**DO**}* *qui* le <846> *{p-asm-**DO**}* livrait <3860> (5723) *{v-pap-asm-**S**}*; donc <5124> *{d-asn}* <1223> *{prep}* il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Vous n'êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* pas <3780> *{prt-n}* tous <3956> *{a-npm}* purs <2513> *{a-npm-**PA**}*."
12 Quand <3753> *{adv}* donc <3767> *{conj}* il lava <3538> (5656) *{v-aai-3s}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* pieds <4228> *{n-apm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* reprit <2983> (5627) *{v-2aai-3s}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* vêtements <2440> *{n-apn-**DO**}*, il se remit <3825> *{adv}* à table <377> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Comprenez-vous <1097> (5719) *{v-pai-2p}* ce <5101> *{i-asn-**DO**}* que je vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* ai fait <4160> (5758) *{v-rai-1s}*?"
13 Vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous <3165> *{p-1as-**DO**}* m'appelez <5455> (5719) *{v-pai-2p}* <3588> *{t-nsm}* Maître <1320> *{n-nsm-**AP**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**AP**}*; et <2532> *{conj}* vous dites <3004> (5719) *{v-pai-2p}* bien <2573> *{adv}*, car <1063> *{conj}* je *le* suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}*.
14 Si <1487> *{cond}* donc <3767> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**AP**}* et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Maître <1320> *{n-nsm-**AP**}* je vous <5216> *{p-2gp-**PO**}* lavai <3538> (5656) *{v-aai-1s}* les <3588> *{t-apm}* pieds <4228>

*{n-apm-**DO**}*, vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous devez <3784> (5719) *{v-pai-2p}* aussi <2532> *{conj}* vous laver <3538> (5721) *{v-pan-**CV**}* les <3588> *{t-apm}* pieds <4228> *{n-apm-**DO**}* les uns aux[i] autres <240> *{c-gpm-**PO**}*;
15 car <1063> *{conj}* je vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* donnai <1325> (5656) *{v-aai-1s}* *un* exemple <5262> *{n-asn-**DO**}*, afin que <2443> *{conj}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* vous fassiez <4160> (5725) *{v-pas-2p}* <2532> *{conj}* de même que <2531> *{adv}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* fis <4160> (5656) *{v-aai-1s}*.
16 En vérité <281> *{heb}*, en vérité <281> *{heb}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, *le* serviteur <1401> *{n-nsm-**SU**}* n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* plus grand que <3187> *{a-nsm-c-**PA**}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* seigneur <2962> *{n-gsm-**CO**}*, ni <3761> *{conj-n}* l'apôtre <652> *{n-nsm}* plus grand que <3187> *{a-nsm-c-**PA**}* celui <3588> *{t-gsm-**CO**}* *qui* <846> *{p-asm-**DO**}* l'envoya <3992> (5660) *{v-2aap-gsm-**S**}*.
17 Si <1487> *{cond}* vous savez[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*, vous êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* bénis <3107> *{a-npm-**PA**}*, pourvu que <1437> *{cond}* vous les <846> *{p-apn-**DO**}* pratiquiez <4160> (5725) *{v-pas-2p}*.
18 ¶ Je parle <3004> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* de <4012> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp-**W**}* tous <3956> *{a-gpm}*; moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je connais[b] <1492> (5758) *{v-rai-1s}* ceux <3739> *{r-apm-**DO**}* que j'ai <choisis <1586> (5668) *{v-2ami-1s}*. Mais <235> *{conj}* il faut que <2443> *{conj}* <3588> *{t-nsf}* l'Écriture <1124> *{n-nsf-**SU**}* s'accomplisse <4137> (5686) *{v-2aps-3s}*: Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* mange <5176> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* avec <3326> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}* le <3588> *{t-asm}* pain <740> *{n-asm-**DO**}* leva <1869> (5656) *{v-aai-3s}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* talon <4418> *{n-asf-**DO**}* contre <1909> *{prep}* moi <1691> *{p-1as}*.
19 Maintenant <575> *{prep}* <737> *{adv}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, avant <4253> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* *que cela* n'arrive <1096> (5635) *{v-2adn-**T**}*, afin que <2443> *{conj}*,

<3752> *{conj}* lorsqu'elle arrivera <1096> (5638) *{v-2ads-3s}*, vous croyiez <4100> (5661) *{v-aas-2p}* que <3754> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je suis *lui* <1510> (5719) *{v-pai-1s}*.
20 En vérité <281> *{heb}*, en vérité <281> *{heb}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* reçoit <2983> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* quelqu'un <1437> *{cond}* <5100> *{x-asm-**DO**}* que j'envoyai <3992> (5661) *{v-aas-1s}* me <1691> *{p-1a-**DO**}* reçoit <2983> (5719) *{v-pai-3s}*, et <1161> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* me <1691> *{p-1as-**DO**}* reçoit <2983> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}*, reçoit <2983> (5719) *{v-pai-3s}* celui <3588> *{t-asm-**DO**}* *qui* <3165> *{p-1as-**DO**}* m'envoya <3992> (5660) *{v-2aap-asm}*."
21 *Quand* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* avait dit <2036> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* ces *choses* <5023> *{d-apn}*, *il* fut troublé <5015> (5681) *{v-2api-3s}* <3588> *{t-dsn}* en[i] *son* esprit <4151> *{n-dsn-**ME**}*, <2532> *{conj}* témoigna <3140> (5656) *{v-aai-3s}* et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "En vérité <281> *{heb}*, en vérité <281> *{heb}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, <3754> *{conj}* 'l'un <1520> *{a-nui-**SU**}* de <1537> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}* me <3165> *{p-1as-**DO**}* livrera <3860> (5692) *{v-fai-3s}*.'"
22 <3767> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* se regardaient <991> (5707) *{v-iai-3p}* les uns <1519> *{prep}* les autres <240> *{c-apm}*, ne sachant <639> (5734) *{v-pmp-npm-**R**}* de <4012> *{prep}* qui <5101> *{i-gsm}* il parle <3004> (5719) *{v-pai-3s}*.
23 <1161> *{conj}* L'un <1520> *{a-nui-**PA**}* des[i] <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* disciples <3101> *{n-gpm-**W**}*, celui <3739> *{r-asm-**DO**}* que <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* aimait <25> (5707) *{v-iai-3s}*, était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* couché <345> (5740) *{v-pnp-nsm-**PE**}* sur <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* sein <2859> *{n-dsm}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**PO**}*.
24 <3767> *{conj}* Simon <4613> *{n-nsm-**SU**}* Pierre <4074> *{n-nsm-**AP**}* lui <5129> *{d-dsm-**IO**}* mentionne <3506> (5719) *{v-pai-3s}* de demander <4441> (5635) *{v-2adn-**EV**}* qui <5101> *{i-nsm}* était <302>

{prt} <1498> (5751) *{v-pao-3s}* celui <3739> *{r-gsm}* dont <4012> *{prep}* il parle <3004> (5719) *{v-pai-3s}*.
25 Et <1161> *{conj}* celui-là <1565> *{d-nsm-**SU**} qui* pencha <1968> (5631) *{v-2aap-nsm-**S**}* sur <1909> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* poitrine <4738> *{n-asn}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**PO**}*, lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, qui <5101> *{i-nsm}* est-ce <1510> (5719) *{v-pai-3s}*?”
26 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* répondit* <611> (5736) *{v-pni-3s}*: “C’est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* celui <1565> *{d-nsm-**PN**}* à[i] qui <3739> *{r-dsm-**PO**}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je donnerai <1929> (5692) *{v-fai-1s}* un <3588> *{t-asn}* morceau de pain <5596> *{n-asn-**DO**} quand je* trempe <911> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}*.” Et <2532> *{conj}*, *quand il* trempai <1686> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}* le <3588> *{t-asn}* morceau <5596> *{n-asn-**DO**}*, il *le* donna <1325> (5719) *{v-pai-3s}* à[i] Judas <2455> *{n-dsm-**IO**}* l’Iscariot <2469> *{n-dsm-**A**}*, *fils* de[i] Simon <4613> *{n-gsm-**RE**}*.
27 <2532> *{conj}* Après <3326> *{prep}* que le <3588> *{t-asn}* morceau <5596> *{n-asn}* *eut été donné,* <5119> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Satan <4567> *{n-nsm-**SU**}* entra <1525> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1519> *{prep}* lui <1565> *{d-asm-**DO**}*. <3767> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “Ce <3739> *{r-asn-**DO**} que* tu fais <4160> (5719) *{v-pai-2s}*, fais-*le* <4160> (5657) *{v-aam-2s}* promptement <5032> *{adv-c}*.”
28 Mais <1161> *{conj}* aucun <3762> *{a-nsf-**SU**}* de[i] ceux <3588> *{t-gpm-**W**} qui* étaient à table <345> (5740) *{v-pnp-gpm-**S**}* ne comprit <1097> (5627) *{v-2aai-3s}* pourquoi <4314> *{prep}* <5101> *{i-asn-**DO**}* il lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* cela <5124> *{d-asn-**DO**}*;
29 car <1063> *{conj}* quelques-uns <5100> *{x-npm-**SU**}* pensaient <1380> (5707) *{v-iai-3p}* que <3754> *{conj}*, comme <1893> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Judas <2455> *{n-nsm-**SU**}* avait <2192> (5707) *{v-iai-3s}* la <3588> *{t-asn}* bourse <1101> *{n-asn-**DO**}*, <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “Achète <59> (5657) *{v-aam-2s}* ce dont <3739> *{r-gpn-**DO**}*

nous avons <2192> (5719) *{v-pai-1p}* besoin <5532> *{n-asf}* pour <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* fête <1859> *{n-asf}*," ou <2228> *{prt}* <2443> *{conj}* qu'il donne <1325> (5632) *{v-2aas-3s}* quelque chose <5100> *{x-asn-**DO**}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] pauvres <4434> *{a-dpm-**IO**}*.
30 <3767> *{conj}* *Quand* celui-là <1565> *{d-nsm-**SU**}* avait pris <2983> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* le <3588> *{t-asn}* morceau <5596> *{n-asn-**DO**}*, *il* se hâta <2112> *{adv}* de sortir <1831> (5627) *{v-2aai-3s}*. <1161> *{conj}* Il était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* nuit <3571> *{n-nsf-**PN**}*.
31 ¶ <3767> *{conj}* Lorsque <3753> *{adv}* il sortit <1831> (5627) *{v-2aai-3s}*, <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Maintenant <3568> *{adv}*, le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**RE**}* >est glorifié <1392> (5681) *{v-2api-3s}*, et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* >est glorifié <1392> (5681) *{v-2api-3s}* en <1722> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}*.
32 Si <1487> *{cond}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* >est glorifié <1392> (5681) *{v-2api-3s}* en <1722> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}*, <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* glorifiera <1392> (5692) *{v-fai-3s}* aussi <2532> *{conj}* en <1722> *{prep}* lui-même <1438> *{f-3dsm}*, et <2532> *{conj}* il le <846> *{p-asm-**DO**}* glorifiera <1392> (5692) *{v-fai-3s}* bientôt <2117> *{adv}*.
33 Mes petits enfants <5040> *{n-vpn-**V**}*, je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* encore <2089> *{adv}* avec <3326> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}* pour peu de temps <3398> *{a-asn-**T**}*. Vous me <3165> *{p-1as-**DO**}* chercherez <2212> (5692) *{v-fai-2p}*; et <2532> *{conj}* comme <2531> *{adv}* je dit <2036> (5627) *{v-2aai-1s}* aux[i] Juifs <2453> *{a-dpm-**PI**}*: <3754> *{conj}* 'Vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* vous ne pouvez <1410> (5736) *{v-pni-2p}* pas <3756> *{prt-n}* venir <2064> (5629) *{v-2aan-**CV**}* là où <3699> *{adv}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je vais <5217> (5719) *{v-pai-1s}*,' <2532> *{conj}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* aussi maintenant <737> *{adv}*.
34 Je vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* donne <1325> (5719) *{v-pai-1s}* *un* commandement <1785> *{n-asf-**DO**}* nouveau <2537> *{a-asf}*: 'que <2443> *{conj}* vous aimiez <25> (5725) *{v-pas-2p}* les uns les autres

<240> *{c-apm-**DO**}*, comme <2531> *{adv}* je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* aimai <25> (5656) *{v-aai-1s}*, afin que <2443> *{conj}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* aussi <2532> *{conj}*, vous aimiez <25> (5725) *{v-pas-2p}* les uns les autres <240> *{c-apm-**DO**}*.'
35 Par <1722> *{prep}* ceci <5129> *{d-dsn}* tous <3956> *{a-npm-**SU**}* sauront <1097> (5695) *{v-fdi-3p}* que <3754> *{conj}* vous êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* mes <1699> *{s-1snpm}* disciples <3101> *{n-npm-**PN**}*: si <1437> *{cond}* vous avez <2192> (5725) *{v-pas-2p}* de l'amour <26> *{n-asf-**DO**}* les uns pour <1722> *{prep}* les autres <240> *{c-dpm}*.
36 ¶ Simon <4613> *{n-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, où <4226> *{adv-i}* vas-tu <5217> (5719) *{v-pai-2s}*?" <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}*: "Tu ne peux <1410> (5736) *{v-pni-2s}* pas <3756> *{prt-n}* maintenant <3568> *{adv}* me <3427> *{p-1ds-**DO**}* suivre <190> (5658) *{v-2aan-**SU**}* où <3699> *{adv}* je vais <5217> (5719) *{v-pai-1s}*, mais <1161> *{conj}* tu me <3427> *{p-1ds-**DO**}* suivras <190> (5692) *{v-fai-2s}* plus tard <5305> *{adv}*."
37 <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, pourquoi <1302> *{prt-i}* ne puis-je <1410> (5736) *{v-pni-1s}* pas <3756> *{prt-n}* maintenant <737> *{adv}* te <4671> *{p-2ds-**DO**}* suivre <190> (5658) *{v-2aan-**CV**}*? Je donnerai <5087> (5692) *{v-fai-1s}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* vie <5590> *{n-asf-**DO**}* pour <5228> *{prep}* toi <4675> *{p-2gs}*."
38 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}*: "Donneras-tu <5087> (5692) *{v-fai-2s}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* vie <5590> *{n-asf-**DO**}* pour <5228> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*? En vérité <281> *{heb}*, en vérité <281> *{heb}*, je te <4671> *{p-2ds-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, *le* coq <220> *{n-nsm-**SU**}* ne chantera <5455> (5692) *{v-fai-3s}* pas[e] <3364> *{prt-n prt-n}* que <2193> *{conj}* <3739> *{r-gsm}* tu ne <3165> *{p-1as-**DO**}* m'aies renié <533> (5695) *{v-fdi-2s}* trois fois <5151>

{adv}."

Jean 14

1 ¶ “Ne troublez <5015> (5744) *{v-ppm-3s}* pas <3361> *{prt-n}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* cœur <2588> *{n-nsf-**SU**}*. Vous croyez <4100> (5719) *{v-pai-2p}* en <1519> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm}*, et <2532> *{conj}* continuez en croire <4100> (5720) *{v-pam-2p}* en <1519> *{prep}* moi <1691> *{p-1as}*.
2 Il existe <1510> (5719) *{v-pai-3p}* plusieurs <4183> *{a-npf}* demeures <3438> *{a-npf-**PA**}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* maison <3614> *{n-dsf}* de[i] mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Père <3962> *{n-gsm-**PO**}*. Si *cela n’était* pas <1490> *{cond conj prt-n}*, je vous <5213> *{p-2dp}* l’aurais <302> *{prt}* <dit <2036> (5627) *{v-2aai-1s}*. Je vais <4198> (5736) *{v-pni-1s}* vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* préparer <2090> (5658) *{v-2aan-**PU**}* *une* place <5117> *{n-asm-**DO**}*.
3 Et <2532> *{conj}*, lorsque <1437> *{cond}* je m’en serai allé <4198> (5680) *{v-2aos-1s}*, et <2532> *{conj}* que je vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* aurai préparé <2090> (5661) *{v-aas-1s}* *une* place <5117> *{n-asm-**DO**}*, je reviens <2064> (5736) *{v-pni-1s}* <3825> *{adv}*, et <2532> *{conj}* je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* prendrai <3880> (5695) *{v-fdi-1s}* avec <4314> *{prep}* moi <1683> *{f-1asm}*, afin que <2443> *{conj}* là où <3699> *{adv}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}*, vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* vous soyez <5600> (5753) *{v-pas-2p}* aussi <2532> *{conj}*.
4 ¶ Et <2532> *{conj}* vous savez[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}* où <3699> *{adv}* je <1473> *{p-1ns-**SU**}* vais <5217> (5719) *{v-pai-1s}*, et <2532> *{conj}* vous en savez[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}* le <3588> *{t-asf}* chemin <3598> *{n-asf-**DO**}*.”
5 Thomas <2381> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, nous ne savons[b] <1492> (5758) *{v-rai-1p}* pas <3756> *{prt-n}* où <4226> *{adv-i}* tu vas <5217> (5719) *{v-pai-2s}*; <2532> *{conj}* comment <4459> *{adv-i}* pouvons-nous <1410> (5736) *{v-pni-1p}* en savoir <1492> (5760) *{v-ran-**CV**}* le <3588> *{t-asf}* chemin <3598> *{n-asf-**DO**}*?”
6 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}*

déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* le <3588> *{t-nsf}* chemin <3598> *{n-nsf-**PN**}*, <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* vérité <225> *{n-nsf-**PN**}*, et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* vie <2222> *{n-nsf-**PN**}*. Nul <3762> *{a-nsf-**SU**}* ne vient <2064> (5736) *{v-pni-3s}* au <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Père <3962> *{n-asm}* si *ce n’est* <1508> *{cond prt-n}* par <1223> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*.
7 Si <1487> *{cond}* vous <3165> *{p-1as-**DO**}* m’aviez connu <1097> (5715) *{v-lai-2p}*, <302> *{prt}* vous>auriez connu <1097> (5715) *{v-lai-2p}* aussi <2532> *{conj}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* Père <3962> *{n-asm-**DO**}*. Et <2532> *{conj}* dès <575> *{prep}* maintenant <737> *{adv}* vous le <846> *{p-asm-**DO**}* connaissez <1097> (5719) *{v-pai-2p}*, et <2532> *{conj}* vous <846> *{p-asm-**DO**}* l’avez vu <3708> (5758) *{v-rai-2p-att}*.”
8 Philippe <5376> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, montre <1166> (5657) *{v-aam-2s}*-nous <2254> *{p-1dp-**IO**}* le <3588> *{t-asm}* Père <3962> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* cela nous <2254> *{p-1dp-**DO**}* suffit <714> (5719) *{v-pai-3s}*.”
9 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “*Il y a* si longtemps <5118> *{d-asm-**T**}* <5550> *{n-asm}* que je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* avec <3326> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*, et <2532> *{conj}* tu ne <3165> *{p-1as-**DO**}* m’as pas <3756> *{prt-n}* connu <1097> (5758) *{v-rai-2s}*, Philippe <5376> *{n-vsm-**V**}*! Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* <1691> *{p-1as-**D**}* m’a vu <3708> (5761) *{v-rap-nsm-att-**S**}* a vu <3708> (5758) *{v-rai-3s-att}* le <3588> *{t-asm}* Père <3962> *{n-asm-**DO**}*. <2532> *{conj}* Comment <4459> *{adv-i}* dis-tu <3004> (5719) *{v-pai-2s}* <4771> *{p-2ns}*: ‘Montre <1166> (5657) *{v-aam-2s}*-nous <2254> *{p-1dp-**IO**}* le <3588> *{t-asm}* Père <3962> *{n-asm-**DO**}*?’
10 Ne crois-tu <4100> (5719) *{v-pai-2s}* pas[y] <3756> *{prt-n}* que <3754> *{conj}* je *suis* <1473> *{p-1ns-**SU**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* Père <3962> *{n-dsm}*, et <2532> *{conj}* *que* le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* en <1722> *{prep}*

moi <1698> *{p-1ds}*? Les <3588> *{t-apn}* paroles <4487> *{n-apn-**C**}* que <3739> *{r-apn}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dis <2980> (5719) *{v-pai-1s}*, je ne *les* dis <2980> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* de <575> *{prep}* moi-même <1683> *{f-1gsm}*; et <1161> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* qui <3588> *{t-nsm}* demeure <3306> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* en <1722> *{prep}* moi <1698> *{p-1ds}*, lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* fait <4160> (5719) *{v-pai-3s}* les <3588> *{t-apn}* œuvres <2041> *{n-apn-**DO**}*.
11 Continuez à me <3427> *{p-1ds-**DO**}* croire <4100> (5720) *{v-pam-2p}*, <3754> *{conj}* je <1473> *{p-1ns-**SU**}* *suis* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* Père <3962> *{n-dsm}*, et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* *est* en <1722> *{prep}* moi <1698> *{p-1ds}*; continuez à me <3427> *{p-1ds-**DO**}* croire <4100> (5720) *{v-pam-2p}* du moins <1490> *{cond conj prt-n}* à cause de <1223> *{prep}* les <3588> *{t-apn}* œuvres <2041> *{n-apn}* elles-mêmes <846> *{p-apn}*.
12 ¶ En vérité <281> *{heb}*, en vérité <281> *{heb}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* croit <4100> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* en <1519> *{prep}* moi <1691> *{p-1as}* fera <4160> (5692) *{v-fai-3s}* aussi <2548> *{d-nsm-k-**SU**}* les <3588> *{t-apn}* œuvres <2041> *{n-apn-**DO**}* que <3739> *{r-apn}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je fais <4160> (5719) *{v-pai-1s}*, et <2532> *{conj}* il en fera même <5130> *{d-gpn-**CO**}* <4160> (5692) *{v-fai-3s}* *de* plus grandes <3187> *{a-apn-c-**DO**}*, parce que <3754> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je m'en vais <4198> (5736) *{v-pni-1s}* vers <4314> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* Père <3962> *{n-asm}*;
13 et <2532> *{conj}* <3739> *{r-asn}* tout <5100> *{x-asn-**DO**}* <302> *{prt}* ce que vous demanderez <154> (5661) *{v-aas-2p}* en <1722> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* nom <3686> *{n-dsn}*, je le <5124> *{d-asn-**DO**}* ferai <4160> (5692) *{v-fai-1s}*, afin que <2443> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* soit glorifié <1392> (5686) *{v-2aps-3s}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* Fils <5207>

{n-dsm}.
14 Si <1437> *{cond}* vous demandez <154> (5661) *{v-aas-2p}* quelque chose <5100> *{x-asn-**DO**}* en <1722> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs}* <3588> *{t-dsn}* nom <3686> *{n-dsn}*, moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je *le* ferai <4160> (5692) *{v-fai-1s}*.
15 ¶ Si <1437> *{cond}* vous <3165> *{p-1as-**DO**}* m'aimez <25> (5725) *{v-pas-2p}*, gardez <5083> (5657) *{v-aam-2p}* <3588> *{t-apf}* mes <1699> *{s-1sapf}* <3588> *{t-apf}* commandements <1785> *{n-apf-**DO**}*.
16 Et <2532> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je prierai <2065> (5692) *{v-fai-1s}* le <3588> *{t-asm}* Père <3962> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* il vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* donnera <1325> (5692) *{v-fai-3s}* un <3588> *{t-asm}* autre <243> *{a-asm}* Consolateur <3875> *{n-asm-**DO**}*, afin <2443> *{conj}* qu'il demeure <3306> (5725) *{v-pas-3s}* éternellement <1519> *{prep}* <165> *{n-asm}* avec <3326> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*,
17 <3588> *{t-asn}* l'Esprit <4151> *{n-asn-**SU**}* <3588> *{t-gsf}* de[i] vérité <225> *{n-gsf-**D**}*, que <3739> *{r-asn-**DO**}* le <3588> *{t-nsm}* monde <2889> *{n-nsm-**SU**}* ne <3756> *{prt-n}* peut <1410> (5736) *{v-pni-3s}* recevoir <2983> (5629) *{v-2aan-**CV**}*, parce <3754> *{conj}* qu'il ne <3756> *{prt-n}* le <846> *{p-asn-**DO**}* voit <2334> (5719) *{v-pai-3s}* ni <3761> *{conj-n}* ne le <846> *{p-asn-**DO**}* connaît <1097> (5719) *{v-pai-3s}*; mais <1161> *{conj}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous le <846> *{p-asn-**DO**}* connaissez <1097> (5719) *{v-pai-2p}*, car <3754> *{conj}* il demeure <3306> (5719) *{v-pai-3s}* avec <3844> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*, et <2532> *{conj}* il sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* en <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*.
18 ¶ Je ne vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* laisserai <863> (5692) *{v-fai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* orphelins <3737> *{a-apm-**MA**}*, je >viendrai <2064> (5736) *{v-pni-1s}* à <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*.
19 Encore <2089> *{adv}* *un* peu de temps <3398> *{a-asn-**T**}*, et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* monde <2889> *{n-nsm-**SU**}* ne me <3165> *{p-1as-**DO**}* voit <2334> (5719) *{v-pai-3s}* plus <3765> *{adv}*; mais <1161> *{conj}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous me <3165> *{p-1as-**DO**}* voyez <2334> (5719) *{v-pai-2p}*, car <3754> *{conj}*

moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je vis <2198> (5719) *{v-pai-1s}*, et vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous vivrez <2198> (5695) *{v-fdi-2p}* aussi <2532> *{conj}*.
20 En <1722> *{prep}* ce <1565> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* jour-là <2250> *{n-dsf}*, vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous connaîtrez <1097> (5695) *{v-fdi-2p}* que <3754> *{conj}* je <1473> *{p-1ns-**SU**}* ***suis*** en <1722> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* Père <3962> *{n-dsm}*, <2532> *{conj}* que vous <5210> *{p-2np-**SU**}* ***êtes*** en <1722> *{prep}* moi <1698> *{p-1ds}*, et que je <2504> *{p-1ns-k-**SU**}* ***suis*** en <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*.
21 Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* ***qui*** a <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-apf}* commandements <1785> *{n-apf-**DO**}* et <2532> *{conj}* ***qui*** les <846> *{p-apf-**DO**}* garde <5083> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}*, c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* celui <1565> *{d-nsm-**PN**}* qui <3588> *{t-nsm}* <3165> *{p-2as-**DO**}* m'aime <25> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}*; et <1161> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* ***qui*** <3165> *{p-1as-**DO**}* m'aime <25> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* sera aimé <25> (5701) *{v-fpi-3s}* de <5259> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Père <3962> *{n-gsm}*, <2532> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* <846> *{p-asm-**DO**}* je l'aimerai <25> (5692) *{v-fai-1s}*, et <2532> *{conj}* je me <1683> *{f-1asm-**DO**}* ferai connaître <1718> (5692) *{v-fai-1s}* à[i] lui <846> *{p-dsm-**IO**}*."
22 Jude <2455> *{n-nsm-**SU**}*, (non pas <3756> *{prt-n}* <3588> *{t-nsm}* l'Iscariot <2469> *{n-nsm-**AP**}*,) lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, comment <5101> *{i-nsn}* se fait[b]-il <1096> (5754) *{v-2rai-3s}* que <3754> *{conj}* tu te <4572> *{f-2asm-**DO**}* fasses <3195> (5719) *{v-pai-2s}* connaître <1718> (5721) *{v-pan-**CV**}* à[i] nous <2254> *{p-1dp-**IO**}*, et <2532> *{conj}* non <3780> *{prt-i}* <3588> *{t-dsm}* au[i] monde <2889> *{n-dsm-**IO**}*?"
23 <3588> *{t-dsm}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}* et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Si <1437> *{cond}* quelqu'un <5100> *{x-nsm-**SU**}* <3165> *{p-1as-**DO**}* m'aime <25> (5725) *{v-pas-3s}*, il gardera <5083> (5692) *{v-fai-3s}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}*

parole <3056> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'aimera <25> (5692) *{v-fai-3s}*; <2532> *{conj}* nous viendrons <2064> (5695) *{v-fdi-1p}* à <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*, et <2532> *{conj}* nous ferons <4160> (5692) *{v-fai-1p}* notre demeure <3438> *{n-asf-**DO**}* chez <3844> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}*.
24 Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* ne <3165> *{p-1as-**DO**}* m'aime <25> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* pas <3361> *{prt-n}* ne garde <5083> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-apm}* paroles <3056> *{n-apm-**DO**}*. Et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsm}* parole <3056> *{n-nsm-**SU**}* que <3739> *{r-asm-**DO**}* vous entendez <191> (5719) *{v-pai-2p}* n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* *la* mienne <1699> *{s-1snsm-**PN**}*, mais *celle* <235> *{conj}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Père <3962> *{n-gsm-**SO**}* qui <3165> *{p-1as-**DO**}* m'envoya <3992> (5660) *{v-2aap-gsm}*.
25 ¶ Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* ai dit <2980> (5758) *{v-rai-1s}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}* *pendant que je* demeurais <3306> (5723) *{v-pap-nsm-**T**}* avec <3844> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*.
26 Mais <1161> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Consolateur <3875> *{n-nsm-**SU**}*, <3588> *{t-nsn}* l'Esprit <4151> *{n-nsn-**A**}*-<3588> *{t-nsn}* Saint <40> *{a-nsn}*, que <3739> *{r-asn-**DO**}* le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* enverra <3992> (5692) *{v-fai-3s}* en <1722> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* nom <3686> *{n-dsn}*, celui-là <1565> *{d-nsm-**SU**}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* enseignera <1321> (5692) *{v-fai-3s}* toutes choses <3956> *{a-apn-**DA**}*, et <2532> *{conj}* vous <5209> *{p-2ap-**PO**}* rappellera <5279> (5692) *{v-fai-3s}* tout <3956> *{a-apn-**DO**}* ce que <3739> *{r-apn}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* déclarai <2036> (5627) *{v-2aai-1s}*.
27 Je vous <5213> *{p-2dp-**AG**}* laisse <863> (5719) *{v-pai-1s}* *la* paix <1515> *{n-asf-**DO**}*, je vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* donne <1325> (5719) *{v-pai-1s}* ma <1699> *{s-1sasf-**SU**}* <3588> *{t-asf}* paix <1515> *{n-asf-**DO**}*. Je <1473> *{p-1ns-**SU**}* ne vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* donne <1325> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* comme <2531> *{adv}* le <3588> *{t-nsm}* monde <2889> *{n-nsm-**SU**}* donne <1325> (5719) *{v-pai-3s}*. Que

votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* cœur <2588> *{n-nsf-**SU**}* cesse <3361> *{prt-n}* de se troubler <5015> (5744) *{v-ppm-3s}*, et cesse <3366> *{conj}* de s'alarmer <1168> (5720) *{v-pam-3s}*.
28 ¶ Vous entendîtes <191> (5656) *{v-aai-2p}* que <3754> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* déclarai <2036> (5627) *{v-2aai-1s}*: 'Je m'en vais <5217> (5719) *{v-pai-1s}*, et <2532> *{conj}* je reviens <2064> (5736) *{v-pni-1s}* vers <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*.' Si <1487> *{cond}* vous <3165> *{p-1as-**DO**}* m'aimiez <25> (5707) *{v-iai-2p}*, <302> *{prt}* vous vous >réjouiriez <5463> (5644) *{v-2aoi-2p}* de ce que <3754> *{conj}* je déclarai <2036> (5627) *{v-2aai-1s}*, 'je vais <4198> (5736) *{v-pni-1s}* vers <4314> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* Père <3962> *{n-asm}*'; car <3754> *{conj}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* plus grand que <3187> *{a-nsm-c-**PA**}* moi <1473> *{p-1gs-**CO**}*.
29 Et <2532> *{conj}* maintenant <3568> *{adv}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* ai dit <2046> (5758) *{v-rai-1s-att}* *ces choses* avant <4250> *{adv}* qu'elles arrivèrent <1096> (5635) *{v-2adn-**T**}*, afin que <2443> *{conj}*, lorsqu'elles <3752> *{conj}* arriveront <1096> (5638) *{v-2ads-3s}*, vous croyiez <4100> (5661) *{v-aas-2p}*.
30 Je ne parlerai <2980> (5692) *{v-fai-1s}* <4183> *{a-apn-**MA**}* plus <3765> *{adv}* guère <2089> avec <3326> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*; car <1063> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* prince <758> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* **II** du[i] **II** de[i] ce <5127> *{d-gsm}* **II** monde <2889> *{n-gsm-**SUB**}* vient <2064> (5736) *{v-pni-3s}*. <2532> *{conj}* Il n'a <2192> (5719) *{v-pai-3s}* <3756> *{prt-n}* rien <3762> *{a-asn-**DO**}* en <1722> *{prep}* moi <1698> *{p-1ds}*;
31 mais <235> *{conj}* afin que <2443> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* monde <2889> *{n-nsm-**SU**}* sache <1097> (5632) *{v-2aas-3s}* que <3754> *{conj}* j'aime <25> (5719) *{v-pai-1s-c}* le <3588> *{t-asm}* Père <3962> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* que j'agis <4160> (5719) *{v-pai-1s}* <3779> *{adv}* comme <2531> *{adv}* le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* me <3427> *{p-1ds-**DO**}* commanda <1781> (5662) *{v-2adi-3s}*, continuez à vous lever <1453> (5728) *{v-pem-2p}*,

partons[t] <71> (5725) *{v-pas-1p}* d'ici <1782> *{adv}*.

Jean 15

1 ¶ Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* le <3588> *{t-nsf}* <3588> *{t-nsf}* cep <288> *{n-nsf-**PN**}* véritable <228> *{a-nsf}*, et <2532> *{conj}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* le <3588> *{t-nsm}* vigneron <1092> *{n-nsm-**PN**}*.
2 Tout <3956> *{a-asn}* sarment <2814> *{n-asn-**DO**}* en <1722> *{prep}* moi <1698> *{p-1ds}* *qui* ne porte <5342> (5723) *{v-pap-asn-**S**}* pas <3361> *{prt-n}* *de* <3588> *{t-asn}* fruit <2590> *{n-asm-**A**}*, il le <846> *{p-asn-**DO**}* retranche <142> (5719) *{v-pai-3s}*; et <2532> *{conj}* tout <3956> *{a-asn-**DO**}* sarment *qui* porte <5342> (5723) *{v-pap-asn-**S**}* *du* fruit <2590> *{n-asm-**A**}*, il <846> *{p-asn-**DO**}* l'émonde <2508> (5719) *{v-pai-3s}*, afin <2443> *{conj}* qu'il porte <5342> (5725) *{v-pas-3s}* encore plus <4119> *{a-asm-c}* *de* fruit <2590> *{n-asm-**DO**}*.
3 Déjà <2235> *{adv}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* purs <2513> *{a-npm-**PA**}*, à cause de <1223> *{prep}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm}* que <3739> *{r-asm}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* ai annoncée <2980> (5758) *{v-rai-1s}*.
4 Demeurez <3306> (5657) *{v-aam-2p}* en <1722> *{prep}* moi <1698> *{p-1ds}*, et je <2504> *{p-1ns-k-**SU**}* *demeurerai* en <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*. Comme <2531> *{adv}* le <3588> *{t-nsn}* sarment <2814> *{n-nsn-**SU**}* ne <3756> *{prt-n}* peut <1410> (5736) *{v-pni-3s}* de <575> *{prep}* lui-même <1438> *{f-3gsm}* porter <5342> (5721) *{v-pan-**CV**}* *du* fruit <2590> *{n-asm-**DO**}* <3362> s'il *{cond prt-n}* ne demeure attaché <3306> (5661) *{v-aas-3s}* au <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* cep <288> *{n-dsf}*, ainsi vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, *vous* non plus <3761> *{conj-n}* <3779> *{adv}*, si <3362> vous ne demeurez <3306> (5661) *{v-aas-2p}* en <1722> *{prep}* moi <1698> *{p-1ds}*.
5 Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* le <3588> *{t-nsf}* cep <288> *{n-nsf-**PN**}*, vous-mêmes <5210> *{p-2np-*

SU}, vous *êtes* les <3588> *{t-npn}* sarments <2814> *{n-npn-**PN**}*.
Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* demeure <3306> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}*
en <1722> *{prep}* moi <1698> *{p-1ds}* et moi-même <2504> *{p-1ns-k-**SU**}* en <1722> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}*, celui-là <3778> *{d-nsm-**SU**}*
porte <5342> (5719) *{v-pai-3s}* beaucoup <4183> *{a-asm}* *de* fruit
<2590> *{n-asm-**DO**}*, car <3754> *{conj}* sans <5565> *{adv}* moi <1700>
*{p-1gs-**SE**}* vous ne pouvez <1410> (5736) *{v-pni-2p}* rien <3756>
{prt-n} <3762> *{a-asn-**DO**}* faire <4160> (5721) *{v-pan-**CV**}*.
6 Si quelqu'un <5100> *{x-nsm-**SU**}* ne demeure <3306> (5661) *{v-aas-3s}* pas <3362> *{cond prt-n}* en <1722> *{prep}* moi <1698> *{p-1ds}*,
il >est jeté <906> (5681) *{v-2api-3s}* dehors <1854> *{adv}*, comme
<5613> *{adv}* le <3588> *{t-nsn}* sarment <2814> *{n-nsn-**SU**}* et <2532>
{conj} il sècha <3583> (5681) *{v-2api-3s}*; puis <2532> *{conj}* ils les
<846> *{p-apn-**DO**}* ramassent <4863> (5719) *{v-pai-3p}*, <2532> *{conj}*
les jettent <906> (5719) *{v-pai-3p}* au <1519> *{prep}* feu <4442> *{n-asn}*, et <2532> *{conj}* il brûle <2545> (5743) *{v-ppi-3s}*.
7 Si <1437> *{cond}* vous demeurez <3306> (5661) *{v-aas-2p}* en
<1722> *{prep}* moi <1698> *{p-1ds}*, et <2532> *{conj}* que mes <1473>
{p-1gs} <3588> *{t-npn}* paroles <4487> *{n-npn-**SU**}* demeurent <3306>
(5661) *{v-aas-3s}* en <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*, vous
demanderez <154> (5698) *{v-fmi-2p}* ce que <3739> *{r-asn}* <1437>
{cond} vous voudrez <2309> (5725) *{v-pas-2p}*, et <2532> *{conj}* cela
vous <5213> *{p-2dp-**PO**}* sera accordé <1096> (5695) *{v-fdi-3s}*.
8 <2443> *{conj}* *Si* vous portez <5342> (5725) *{v-pas-2p}* beaucoup
<4183> *{a-asm}* *de* fruit <2590> *{n-asm-**DO**}*, *c'est* ainsi <1722>
{prep} <5129> *{d-dsn}* *que* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}*
Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* >est glorifié <1392> (5681) *{v-2api-3s}*, et
<2532> *{conj}* que vous serez <1096> (5695) *{v-fdi-2p}* mes <1699>
*{s-1snpm-**PO**}* disciples <3101> *{n-npm-**PN**}*.
9 ¶ Comme <2531> *{adv}* le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm}*
<3165> *{p-1as-**DO**}* m'aima <25> (5656) *{v-aai-3s}*, moi-même aussi
<2504> *{p-1ns-k-**SU**}*, je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* aimai <25> (5656)
{v-aai-1s}. Demeurez <3306> (5657) *{v-aam-2p}* dans <1722> *{prep}*
<3588> *{t-dsf}* mon <1699> *{s-1sdsf}* <3588> *{t-dsf}* amour <26> *{n-dsf}*.

10 Si <1437> *{cond}* vous gardez <5083> (5661) *{v-aas-2p}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-apf}* commandements <1785> *{n-apf-**DO**}*, vous demeurerez <3306> (5692) *{v-fai-2p}* dans <1722> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* amour <26> *{n-dsf}*, de même <2531> *{adv}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, j'ai gardé <5083> (5758) *{v-rai-1s}* les <3588> *{t-apf}* commandements <1785> *{n-apf-**DO**}* de[i] mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Père <3962> *{n-gsm-**SUB**}*, et <2532> *{conj}* je demeure <3306> (5719) *{v-pai-1s}* dans <1722> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* amour <26> *{n-dsf}*.
11 Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* ai dit <2980> (5758) *{v-rai-1s}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*, afin que <2443> *{conj}* <3588> *{t-nsf}* ma <1699> *{s-1snsf}* <3588> *{t-nsf}* joie <5479> *{n-nsf-**SU**}* soit <3306> (5661) *{v-aas-3s}* en <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*, et <2532> *{conj}* que votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* joie <5479> *{n-nsf-**SU**}* soit parfaite <4137> (5686) *{v-2aps-3s}*.
12 <3778> *{d-nsf-**SU**}* C'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* ici <3588> *{t-nsf}* mon <1699> *{s-1snsf}* <3588> *{t-nsf}* commandement <1785> *{n-nsf-**PN**}*: que <2443> *{conj}* vous aimiez <25> (5725) *{v-pas-2p}* les uns les autres <240> *{c-apm-**DO**}*, comme <2531> *{adv}* je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* <ai aimés <25> (5656) *{v-aai-1s}*.
13 Il n'y a <2192> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3762> *{a-nsf-**SU**}* de plus grand <3187> *{a-asf-c}* amour <26> *{n-asf-**DO**}* que <5026> *{d-gsf-**CO**}* <2443> *{conj}* <5100> *{x-nsm-**SU**}* de donner <5087> (5632) *{v-2aas-3s}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* vie <5590> *{n-asf-**DO**}* pour <5228> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* amis <5384> *{a-gpm}*.
14 Vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* amis <5384> *{a-npm-**PN**}*, si <1437> *{cond}* vous faites <4160> (5725) *{v-pas-2p}* ce que <3745> *{k-apn-**DO**}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je vous <5213> *{p-2dp-**DO**}* commande <1781> (5736) *{v-pni-1s}*.
15 Je ne vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* appelle <3004> (5719) *{v-pai-1s}* plus <3765> *{adv}* serviteurs <1401> *{n-apm-**MA**}*, car <3754> *{conj}*

le <3588> *{t-nsm}* serviteur <1401> *{n-nsm-**SU**}* ne sait[b] <1492> (5758) *{v-rai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* ce que <5101> *{i-asn}* fait <4160> (5719) *{v-pai-3s}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* maître <2962> *{n-nsm-**SU**}*; mais <1161> *{conj}* je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* ai appelés <2046> (5758) *{v-rai-1s-att}* amis <5384> *{a-apm-**MA**}*, parce que <3754> *{conj}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* fis connaître <1107> (5656) *{v-aai-1s}* tout <3956> *{a-apn-**DO**}* ce que <3739> *{r-apn}* j'appris <191> (5656) *{v-aai-1s}* de <3844> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Père <3962> *{n-gsm}*.
16 Vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous me <3165> *{p-1as-**DO**}* choisîtes <1586> (5668) *{v-2ami-2p}* pas <3756> *{prt-n}*; mais <235> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* choisis <1586> (5668) *{v-2ami-1s}*, et <2532> *{conj}* je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* établis <5087> (5656) *{v-aai-1s}*, afin que <2443> *{conj}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* vous alliez <5217> (5725) *{v-pas-2p}*, et <2532> *{conj}* que vous portiez <5342> (5725) *{v-pas-2p}* *du* fruit <2590> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* que votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* fruit <2590> *{n-nsm-**SU**}* demeure <3306> (5725) *{v-pas-3s}*, afin que <2443> *{conj}* <3739> *{r-asn}* ce que <5100> *{x-asn-**DO**}* <302> *{prt}* <3748> vous demanderez <154> (5661) *{v-aas-2p}* *au* <3588> *{t-asm}* Père <3962> *{n-asm-**DO**}* en <1722> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs}* <3588> *{t-dsn}* nom <3686> *{n-dsn}*, il vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* *le* donne <1325> (5632) *{v-2aas-3s}*.
17 Ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* commande <1781> (5736) *{v-pni-1s}*: que <2443> *{conj}* vous aimiez <25> (5725) *{v-pas-2p}* les uns les autres <240> *{c-apm-**DO**}*.
18 ¶ Si <1487> *{cond}* le <3588> *{t-nsm}* monde <2889> *{n-nsm}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* hait <3404> (5719) *{v-pai-3s}*, continuez à sacher <1097> (5720) *{v-pam-2p}* <3754> *{conj}* qu'il <1691> *{p-1as-**DO**}* m'a haï <3404> (5758) *{v-rai-3s}* avant <4412> *{a-nui}* vous <5216> *{p-2gp-**DO**}*.
19 Si <1487> *{cond}* vous étiez <1510> (5707) *{v-iai-2p}* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* monde <2889> *{n-gsm}*, le <3588> *{t-nsm}* monde <2889> *{n-nsm-**SU**}* >aimerait <302> *{prt}* <5368> (5707) *{v-*

iai-3s} le <3588> *{t-asn}* sien <2398> *{a-asn-**DO**}*; mais <1161> *{conj}* parce que <3754> *{conj}* vous n'êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* pas <3756> *{prt-n}* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* monde <2889> *{n-gsm}*, et <235> *{conj}* que moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* choisis <1586> (5668) *{v-2ami-1s}* du milieu du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* monde <2889> *{n-gsm}*, à cause de <1223> *{prep}* cela <5124> *{d-asn}* le <3588> *{t-nsm}* monde <2889> *{n-nsm-**SU**}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* hait <3404> (5719) *{v-pai-3s}*.
20 Continuez à vous souvenir <3421> (5720) *{v-pam-2p}* de[i] la <3588> *{t-gsm}* parole <3056> *{n-gsm-**DO**}* que <3739> *{r-gsm}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* déclarai <2036> (5627) *{v-2aai-1s}*: *'Le* serviteur <1401> *{n-nsm-**SU**}* n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* plus grand que <3187> *{a-nsm-c-**PA**}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* maître <2962> *{n-gsm-**CO**}*.' <1487> *{cond}* S'ils me <1691> *{p-1as-**DO**}* persécutèrent <1377> (5656) *{v-aai-3p}*, ils vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* persécuteront <1377> (5692) *{v-fai-3p}* aussi <2532> *{conj}*; <1487> *{cond}* s'ils gardèrent <5083> (5656) *{v-aai-3p}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}*, ils garderont <5083> (5692) *{v-fai-3p}* aussi <2532> *{conj}* la <3588> *{t-asm}* vôtre <5212> *{s-2pasm-**DO**}*.
21 Mais <235> *{conj}* ils vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* feront <4160> (5692) *{v-fai-3p}* toutes <3956> *{a-apn}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}* à cause de <1223> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* nom <3686> *{n-asn}*, parce <3754> *{conj}* qu'ils ne connaissent[b] <1492> (5758) *{v-rai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* celui <3588> *{t-asm-**DO**}* *qui* <3165> *{p-1as-**DO**}* m'envoya <3992> (5660) *{v-2aap-asm-**S**}*.
22 Si <1487> *{cond}* je n'étais pas <3361> *{prt-n}* <venu <2064> (5627) *{v-2aai-1s}* et <2532> *{conj}* que je ne leur <846> *{p-dpm-**PI**}* <eusse pas parlé <2980> (5656) *{v-aai-1s}*, ils>n'auraient <2192> (5707) *{v-iai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* *de* péché <266> *{n-asf-**DO**}*; mais <1161> *{conj}* maintenant <3568> *{adv}*, ils n'ont <2192> (5719) *{v-pai-3p}* aucune <3756> *{prt-n}* excuse <4392> *{n-asf-**DO**}* de <4012> *{prep}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* péché <266> *{n-gsf}*.
23 Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* me <1691> *{p-1as-**DO**}* hait <3404>

(5723) *{v-pap-nsm-**S**}* hait <3404> (5719) *{v-pai-3s}* aussi <2532> *{conj}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* Père <3962> *{n-asm-**DO**}*.
24 Si <1508> *{cond}* je <n'avais pas <3361> *{prt-n}* <1508> fait <4160> (5656) *{v-aai-1s}* parmi <1722> *{prep}* eux <846> *{p-dpm}* des <3588> *{t-apn}* œuvres <2041> *{n-apn-**DO**}* que <3739> *{r-apn-**DO**}* nul <3762> *{a-nsm-**SU**}* autre <243> *{a-nsf}* n'a faites <4160> (5758) *{v-rai-3s}*, ils>n'auraient <2192> (5707) *{v-iai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* *de* péché <266> *{n-asf-**DO**}*; mais <1161> *{conj}* maintenant <3568> *{adv}* ils *les* ont aussi <2532> *{conj}* vues <3708> (5758) *{v-rai-3p-att}*, et <2532> *{conj}* ils ont haï <3404> (5758) *{v-rai-3p}* <2532> *{conj}* moi <1691> *{p-1as-**DO**}* et <2532> *{conj}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* Père <3962> *{n-asm-**DO**}*.
25 Mais <235> *{conj}* *cela est arrivé* afin que <2443> *{conj}* s'accomplît <4137> (5686) *{v-2aps-3s}* la <3588> *{t-nsm}* parole <3056> *{n-nsm-**SU**}* qui <3588> *{t-nsm}* est écrite[b] <1125> (5772) *{v-rpp-nsm-**SA**}* dans <1722> *{prep}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* loi <3551> *{n-dsm}*: <3754> *{conj}* 'Ils me <3165> *{p-1as-**DO**}* haïrent <3404> (5656) *{v-aai-3p}* sans cause <1432> *{adv}*.'
26 ¶ <1161> *{conj}* Quand <3752> *{conj}* sera venu <2064> (5632) *{v-2aas-3s}* le <3588> *{t-nsm}* Consolateur <3875> *{n-nsm-**SU**}*, que <3739> *{r-asm}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* enverrai <3992> (5692) *{v-fai-1s}* de la part du <3844> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Père <3962> *{n-gsm}*, <3588> *{t-nsn}* l'Esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* <3588> *{t-gsf}* de[i] vérité <225> *{n-gsf-**D**}*, qui <3739> *{r-nsn}* vient <1607> (5736) *{v-pni-3s}* du <3844> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Père <3962> *{n-gsm}*— celui-là <1565> *{d-nsm-**SU**}* rendra témoignage <3140> (5692) *{v-fai-3s}* de <4012> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*;
27 et <1161> *{conj}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* aussi <2532> *{conj}*, vous rendez témoignage <3140> (5719) *{v-pai-2p}*, parce que <3754> *{conj}* vous êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* avec <3326> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}* dès <575> *{prep}* *le* commencement <746> *{n-gsf}*.

Jean 16

1 ¶ Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* ai dit <2980> (5758) *{v-rai-1s}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*, de peur <3363> *{conj prt-n}* que vous ne soyez offensés <4624> (5686) *{v-2aps-2p}*.
2 Ils vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* excluront <4160> (5692) *{v-fai-3p}* *des* synagogues <656> *{a-apm-**MA**}*; et <235> *{conj}* l'heure <5610> *{n-nsf-**SU**}* vient <2064> (5736) *{v-pni-3s}* où <2443> *{conj}* quiconque <3956> *{a-nsm-**SU**}* <3588> *{t-nsm}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* tue <615> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* pense <1380> (5661) *{v-aas-3s}* *que c'est* pour rendre <4374> (5721) *{v-pan-**R**}* *un* culte <2999> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**IO**}*.
3 Et <2532> *{conj}* ils vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* feront <4160> (5692) *{v-fai-3p}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*, parce <3754> *{conj}* qu'ils ne surent <1097> (5627) *{v-2aai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* le <3588> *{t-asm}* Père <3962> *{n-asm-**DO**}* ni <3761> *{conj-n}* moi <1691> *{p-1as-**DO**}*.
4 <235> *{conj}* Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* ai dit <2980> (5758) *{v-rai-1s}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*, afin que <2443> *{conj}*, lorsque <3752> *{conj}* <3588> *{t-nsf}* l'heure <5610> *{n-nsf-**SU**}* soit venue <2064> (5632) *{v-2aas-3s}*, vous vous souveniez <3421> (5725) *{v-pas-2p}* que <3754> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* les <846> *{p-gpn-**REF**}* disai <2036> (5627) *{v-2aai-1s}*. <1161> *{conj}* Je ne vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* disai <2036> (5627) *{v-2aai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}* dès <1537> *{prep}* *le* commencement <746> *{n-gsf}*, parce que <3754> *{conj}* j'étais <1510> (5707) *{v-iai-1s}* avec <3326> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*.
5 Mais <1161> *{conj}* maintenant <3568> *{adv}* je m'en vais <5217> (5719) *{v-pai-1s}* vers <4314> *{prep}* celui <3588> *{t-asm}* qui <3165> *{p-1as-**DO**}* m'envoya <3992> (5660) *{v-2aap-asm-**S**}*, et <2532> *{conj}* aucun <3762> *{a-nsf-**SU**}* de <1537> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}* ne me <3165> *{p-1as-**DO**}* demande <2065> (5719) *{v-pai-3s}*: 'Où <4226> *{adv-i}* vas-tu <5217> (5719) *{v-pai-2s}*?'

6 Mais <235> *{conj}*, parce que <3754> *{conj}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* ai dit <2980> (5758) *{v-rai-1s}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*, la <3588> *{t-nsf}* tristesse <3077> *{n-nsf-**SU**}* a rempli <4137> (5758) *{v-rai-3s}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-asf}* cœur <2588> *{n-asf-**DO**}*.
7 ¶ Cependant <235> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* la <3588> *{t-asf}* vérité <225> *{n-asf-**DO**}*: il vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* est avantageux <4851> (5719) *{v-pai-3s}* que <2443> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je m'en aille <565> (5632) *{v-2aas-1s}*, car <1063> *{conj}* si je ne m'en vais <565> (5632) *{v-2aas-1s}* pas <3362> *{prt-n}*, le <3588> *{t-nsm}* Consolateur <3875> *{n-nsm-**SU**}* ne viendra <2064> (5695) *{v-fdi-3s}* pas <3756> *{prt-n}* vers <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*; mais <1161> *{conj}*, si <1437> *{cond}* je m'en vais <4198> (5680) *{v-2aos-1s}*, je vous <4314> *{prep}* <5209> *{p-2ap}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'enverrai <3992> (5692) *{v-fai-1s}*.
8 Et <2532> *{conj}* *quand il* vient <2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, celui-là <1565> *{d-nsm-**SU**}* convaincra <1651> (5692) *{v-fai-3s}* le <3588> *{t-asm}* monde <2889> *{n-asm-**DO**}* en ce qui concerne <4012> *{prep}* *le* péché <266> *{n-gsf}*, <2532> *{conj}* <4012> *{prep}* *la* justice <1343> *{n-gsf}*, et <2532> *{conj}* <4012> *{prep}* *le* jugement <2920> *{n-gsf}*:
9 en ce qui concerne <4012> *{prep}* *le* péché <266> *{n-gsf}*, <3303> *{prt}* parce <3754> *{conj}* qu'ils ne croient <4100> (5719) *{v-pai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* en <1519> *{prep}* moi <1691> *{p-1as}*;
10 en ce qui concerne <4012> *{prep}* <1161> *{conj}* *la* justice <1343> *{n-gsf}*, parce que <3754> *{conj}* je vais <5217> (5719) *{v-pai-1s}* vers <4314> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* Père <3962> *{n-asm}*, et <2532> *{conj}* que vous ne me <3165> *{p-1as-**DO**}* verrez <2334> (5719) *{v-pai-2p}* plus <3765> *{adv}*;
11 en ce qui concerne <4012> *{prep}* <1161> *{conj}* *le* jugement <2920> *{n-gsf}*, parce que <3754> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* prince <758> *{n-nsm-**SU**}* de[i] ce <5127> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* monde <2889> *{n-gsm-**OBJ**}* est jugé <2919> (5769) *{v-rpi-3s}*.

12 J'ai <2192> (5719) *{v-pai-1s}* encore <2089> *{adv}* beaucoup *de choses* <4183> *{a-apn-**DO**}* à vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dire <3004> (5721) *{v-pan-**PU**}*, mais <235> *{conj}* vous ne <3756> *{prt-n}* pouvez <1410> (5736) *{v-pni-2p}* pas *les* porter <941> (5721) *{v-pan-**CV**}* maintenant <737> *{adv}*.
13 <1161> *{conj}* Quand <3752> *{conj}* celui-là <1565> *{d-nsm-**SU**}* vient <2064> (5632) *{v-2aas-3s}*, <3588> *{t-nsn}* l'Esprit <4151> *{n-nsn-**A**}* <3588> *{t-gsf}* de[i] vérité <225> *{n-gsf-**D**}*, lui-même, vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* conduira <3594> (5692) *{v-fai-3s}* dans <1519> *{prep}* toute <3956> *{a-asf}* la <3588> *{t-asf}* vérité <225> *{n-asf}*; car <1063> *{conj}* il ne parlera <2980> (5692) *{v-fai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* de <575> *{prep}* lui-même <1438> *{f-3gsm}*, mais <235> *{conj}* il dira <2980> (5692) *{v-fai-3s}* tout <3745> *{k-apn-**DO**}* <302> *{prt}* ce qu'il aura entendu <191> (5661) *{v-aas-3s}*, et <2532> *{conj}* il vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* annoncera <312> (5692) *{v-fai-3s}* les choses <3588> *{t-apn-**DO**}* à venir <2064> (5740) *{v-pnp-apn-**SA**}*.
14 Celui-là <1565> *{d-nsm-**SU**}* me <1691> *{p-1as-**DO**}* glorifiera <1392> (5692) *{v-fai-3s}*, parce <3754> *{conj}* qu'il prendra <2983> (5695) *{v-fdi-3s}* de <1537> *{prep}* ce qui <3588> *{t-gsm}* *est à* moi <1699> *{s-1sgsn-**PO**}*, et <2532> *{conj}* vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* l'annoncera <312> (5692) *{v-fai-3s}*.
15 Tout <3956> *{a-npn-**SU**}* ce que <3745> *{k-apn}* le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* a <2192> (5719) *{v-pai-3s}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* à moi <1699> *{s-1npn-**PN**}*; *c'est* pourquoi <5124> *{d-asn}* <1223> *{prep}* je dis <2036> (5627) *{v-2aai-1s}* <3754> *{conj}* qu'il prendra <2983> (5695) *{v-fdi-3s}* de <1537> *{prep}* <3588> *{t-asn}* *ce qui est à* moi <1699> *{s-1sgsn}*, et <2532> *{conj}* qu'il vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* l'annoncera <312> (5692) *{v-fai-3s}*.
16 ¶ *Encore un* peu de temps <3398> *{a-asn-**T**}*, et <2532> *{conj}* vous ne me <3165> *{p-1as-**DO**}* verrez <2334> (5719) *{v-pai-2p}* plus <3756> *{prt-n}*; <2532> *{conj}* puis <3825> *{adv}* *encore un* peu de temps <3398> *{a-asn-**T**}*, et <2532> *{conj}* vous me <3165> *{p-1as-**DO**}* verrez <3700> (5695) *{v-fdi-2p}*, parce que <3754> *{conj}* je <1473> *{p-1ns-**SU**}* vais <5217> (5719) *{v-pai-1s}* au <4314> *{prep}*

<3588> *{t-asm}* Père <3962> *{n-asm}*."
17 Là-dessus <3767> *{conj}*, *quelques-uns* de <1537> *{prep}* ses <846> *{p-gsm}* <3588> *{t-gpm}* disciples <3101> *{n-gpm}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}* entre <4314> *{prep}* eux <240> *{c-apm}*: "Que <5101> *{i-nsn}* signifie <1510> (5719) *{v-pai-3s}* ce <5124> *{d-nsn-**SU**}* <3739> *{r-asn}* qu'il nous <2254> *{p-1dp-**PI**}* dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: '*Encore un* peu de temps <3398> *{a-asn-**T**}*, et <2532> *{conj}* vous ne me <3165> *{p-1as-**DO**}* verrez <2334> (5719) *{v-pai-2p}* plus <3756> *{prt-n}*; et <2532> *{conj}* puis <3825> *{adv}* *encore un* peu de temps <3398> *{a-asn-**T**}*, et <2532> *{conj}* vous me <3165> *{p-1as-**DO**}* verrez <3700> (5695) *{v-fdi-2p}*?' et <2532> *{conj}*: 'Parce que <3754> *{conj}* je <1473> *{p-1ns-**SU**}* vais <5217> (5719) *{v-pai-1s}* au <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Père <3962> *{n-asm}*?'"
18 Ils disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}* donc <3767> *{conj}*: "Que <5101> *{i-nsn}* signifie <1510> (5719) *{v-pai-3s}* ce <5124> *{d-nsn-**SU**}* <3739> *{r-asn}* qu'il dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: '*Encore* un <3588> *{t-asn}* peu de temps <3398> *{a-asn-**T**}*?' Nous ne <3756> *{prt-n}* savons[b] <1492> (5758) *{v-rai-1p}* de quoi <5101> *{i-asn}* il parle <2980> (5719) *{v-pai-3s}*."
19 <3767> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* connut <1097> (5627) *{v-2aai-3s}* que *eux* <3754> *{conj}*, ils voulaient <2309> (5707) *{v-iai-3p}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'interroger <2065> (5721) *{v-pan-**CV**}*, et <2532> *{conj}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Vous vous questionnez <2212> (5719) *{v-pai-2p}* les uns les autres <3326> *{prep}* <240> *{c-gpm}* sur <4012> *{prep}* ce que <5127> *{d-gsm}* <3754> *{conj}* je disai <2036> (5627) *{v-2aai-1s}*: '*Encore un* peu de temps <3398> *{a-asn-**T**}*, et <2532> *{conj}* vous ne me <3165> *{p-1as-**DO**}* verrez <2334> (5719) *{v-pai-2p}* plus <3756> *{prt-n}*; et <2532> *{conj}* puis <3825> *{adv}* *encore un* peu de temps <3398> *{a-asn-**T**}*, et <2532> *{conj}* vous me <3165> *{p-1as-**DO**}* verrez <3700> (5695) *{v-fdi-2p}*.'
20 En vérité <281> *{heb}*, en vérité <281> *{heb}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, <3754> *{conj}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* vous pleurerez <2799> (5692) *{v-fai-2p}*

et <2532> *{conj}* vous vous lamenterez <2354> (5692) *{v-fai-2p}*, et <1161> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* monde <2889> *{n-nsm-**SU**}* se réjouira <5463> (5690) *{v-2foi-3s}*: <1161> *{conj}* vous -mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* vous serez dans la tristesse <3076> (5701) *{v-fpi-2p}*, mais <235> *{conj}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* tristesse <3077> *{n-nsf-**SU**}* se changera <1096> (5695) *{v-fdi-3s}* en <1519> *{prep}* joie <5479> *{n-asf}*.
21 La <3588> *{t-nsf}* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}*, <3752> *{conj}* lorsqu'elle enfante <5088> (5725) *{v-pas-3s}*, éprouve <2192> (5719) *{v-pai-3s}* de la tristesse <3077> *{n-asf-**DO**}*, parce que <3754> *{conj}* son <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* heure <5610> *{n-nsf-**SU**}* <est venue <2064> (5627) *{v-2aai-3s}*; mais <1161> *{conj}* <3752> *{conj}* lorsqu'elle donne le jour <1080> (5661) *{v-aas-3s}* *à* <3588> *{t-asn}* l'enfant <3813> *{n-asn-**DO**}*, elle ne se souvient <3421> (5719) *{v-pai-3s}* plus <3765> *{adv}* <2089> de[i] la <3588> *{t-gsf}* souffrance <2347> *{n-gsf-**DO**}*, à cause de <1223> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* joie <5479> *{n-asf}* <3754> *{conj}* qu'un homme <444> *{n-nsm-**SU**}* est né <1080> (5681) *{v-2api-3s}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* monde <2889> *{n-asm}*.
22 Vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, <3303> *{prt}* donc <3767> *{conj}* aussi <2532> *{conj}*, vous êtes <2192> (5719) *{v-pai-2p}* maintenant <3568> *{adv}* *dans la* tristesse <3077> *{n-asf-**DO**}*; mais <1161> *{conj}* je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* reverrai <3700> (5695) *{v-fdi-1s}* <3825> *{adv}*, et <2532> *{conj}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* cœur <2588> *{n-nsf-**SU**}* se réjouira <5463> (5690) *{v-2foi-3s}*, et <2532> *{conj}* nul <3762> *{a-nsf-**SU**}* ne <575> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}* ravira <142> (5719) *{v-pai-3s}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-asf}* joie <5479> *{n-asf-**DO**}*.
23 ¶ <2532> *{conj}* En <1722> *{prep}* ce <1565> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* jour-là <2250> *{n-dsf}*, vous ne <1691> *{p-1as-**DO**}* m'interrogerez <2065> (5692) *{v-fai-2p}* plus <3756> *{prt-n}* sur rien <3762> *{a-asn}*. En vérité <281> *{heb}*, en vérité <281> *{heb}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, <3754> *{conj}* ce que <3745> *{k-apn-**DO**}* <302> *{prt}* vous demanderez <154> (5661) *{v-*

aas-2p} *au* <3588> *{t-asm}* Père <3962> *{n-asm-**DO**}*, il vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* *le* donnera <1325> (5692) *{v-fai-3s}* en <1722> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs}* <3588> *{t-dsn}* nom <3686> *{n-dsn}*.
24 Jusqu'à <2193> *{conj}* présent <737> *{adv}*, vous <3756> *{prt-n}* ne demandâtes <154> (5656) *{v-aai-2p}* rien <3762> *{a-asn}* en <1722> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs}* <3588> *{t-dsn}* nom <3686> *{n-dsn}*. Continuez à demander <154> (5720) *{v-pam-2p}*, et <2532> *{conj}* vous recevrez <2983> (5695) *{v-fdi-2p}*, afin que <2443> *{conj}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* joie <5479> *{n-nsf-**SU**}* soit <5600> (5753) *{v-pas-3s}* parfaite[b] <4137> (5772) *{v-rpp-nsf-**PE**}*.
25 Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* ai dit <2980> (5758) *{v-rai-1s}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}* en <1722> *{prep}* paraboles <3942> *{n-dpf}*. <235> *{conj}* L'heure <5610> *{n-nsf-**SU**}* vient <2064> (5736) *{v-pni-3s}* où <3753> *{adv}* je ne vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* parlerai <2980> (5692) *{v-fai-1s}* plus <3765> *{adv}* en <1722> *{prep}* paraboles <3942> *{n-dpf}*, mais <235> où je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* parlerai <312> (5692) *{v-fai-1s}* ouvertement <3954> *{n-dsf-**MA**}* du <4012> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Père <3962> *{n-gsm}*.
26 En <1722> *{prep}* ce <1565> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* jour <2250> *{n-dsf}*, vous demanderez <154> (5698) *{v-fmi-2p}* en <1722> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* nom <3686> *{n-dsn}*, et <2532> *{conj}* je ne vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* que <3754> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je prierai <2065> (5692) *{v-fai-1s}* le <3588> *{t-asm}* Père <3962> *{n-asm-**DO**}* pour <4012> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*;
27 car <1063> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* lui-même <846> *{p-nsm-**A**}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* aime <5368> (5719) *{v-pai-3s}*, parce que <3754> *{conj}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* vous <1691> *{p-1as-**DO**}* m'avez aimé <5368> (5758) *{v-rai-2p}*, et <2532> *{conj}* que vous avez cru <4100> (5758) *{v-rai-2p}* que <3754> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je vins <1831> (5627) *{v-2aai-1s}* de <3844> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm}*.
28 ¶ Je vins <1831> (5627) *{v-2aai-1s}* du <3844> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Père <3962> *{n-gsm}*, et <2532> *{conj}* je suis venu <2064> (5754)

{v-2rai-1s} <3825> *{adv}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* monde <2889> *{n-asm}*; maintenant je quitte <863> (5719) *{v-pai-1s}* le <3588> *{t-asm}* monde <2889> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* je vais <4198> (5736) *{v-pni-1s}* au <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Père <3962> *{n-asm}*."
29 Ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dirent <3004> (5719) *{v-pai-3p}*: "Voici <2396> *{inj}*, maintenant <3568> *{adv}* tu parles <2980> (5719) *{v-pai-2s}* ouvertement <3954> *{n-dsf-**MA**}*, et <2532> *{conj}* tu n'emploies <3004> (5719) *{v-pai-2s}* aucune <3762> *{a-asf}* parabole <3942> *{n-asf-**DO**}*!
30 Maintenant <3568> *{adv}* nous savons[b] <1492> (5758) *{v-rai-1p}* que <3754> *{conj}* tu sais[b] <1492> (5758) *{v-rai-2s}* toutes choses <3956> *{a-apn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* que tu n'as <2192> (5719) *{v-pai-2s}* pas <3756> *{prt-n}* besoin <5532> *{n-asf-**DO**}* que <2443> *{conj}* personne <5100> *{x-nsm-**SU**}* <4571> *{p-2as-**DO**}* t'interroge <2065> (5725) *{v-pas-3s}*; c'est pourquoi <1722> *{prep}* <5129> *{d-dsn}* nous croyons <4100> (5719) *{v-pai-1p}* que <3754> *{conj}* tu vins <1831> (5627) *{v-2aai-2s}* de <575> *{prep}* Dieu <2316> *{n-gsm}*."
31 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}*: "Croyez-vous <4100> (5719) *{v-pai-2p}* maintenant <737> *{adv}*?
32 Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, l'heure <5610> *{n-nsf-**SU**}* vient <2064> (5736) *{v-pni-3s}*, et <2532> *{conj}* elle est déjà <3568> *{adv}* venue <2064> (5754) *{v-2rai-3s}*, où que <2443> *{conj}* vous soyez dispersés <4650> (5686) *{v-2aps-2p}*, chacun <1538> *{a-nsm-**SU**}* de <1519> *{prep}* <3588> *{t-apn}* son côté <2398> *{a-apn}*, et <2532> *{conj}* *où que* vous me <1691> *{p-1as-**DO**}* laissiez <863> (5632) *{v-2aas-2p}* seul <3441> *{a-asm-**MA**}*; mais <2532> *{conj}* je ne suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* seul <3441> *{a-nsm-**PA**}*, car <3754> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* avec <3326> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*.
33 Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* ai dit <2980> (5758) *{v-rai-1s}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*, afin que <2443> *{conj}* vous ayez

<2192> (5725) *{v-pas-2p}* *la* paix <1515> *{n-asf-**DO**}* en <1722> *{prep}* moi <1698> *{p-1ds}*. Vous aurez <2192> (5692) *{v-fai-2p}* *des* tribulations <2347> *{n-asf-**DO**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* monde <2889> *{n-dsm}*; mais <235> *{conj}* continuez de prendre courage <2293> (5720) *{v-pam-2p}*, moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, j'ai vaincu <3528> (5758) *{v-rai-1s}* le <3588> *{t-asm}* monde <2889> *{n-asm-**DO**}*.

Jean 17

1 ¶ <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* parla <2980> (5656) *{v-aai-3s}* ainsi <5023> *{d-apn-**DO**}*, <2532> *{conj}* leva <1869> (5656) *{v-aai-3s}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* yeux <3788> *{n-apm-**DO**}* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asm}* ciel <3772> *{n-asm}* et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Père <3962> *{n-vsm-**V**}*, <3588> *{t-nsf}* l'heure <5610> *{n-nsf-**SU**}* est venue <2064> (5754) *{v-2rai-3s}*! Glorifie <1392> (5657) *{v-aam-2s}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* Fils <5207> *{n-asm-**DO**}*, <2532> *{conj}* afin que <2443> *{conj}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* te <4571> *{p-2as-**DO**}* glorifie <1392> (5661) *{v-aas-3s}*,
2 selon <2531> *{adv}* que tu lui <846> *{p-dsm-**IO**}* donnas <1325> (5656) *{v-aai-2s}* pouvoir <1849> *{n-asf-**DO**}* sur[i] toute <3956> *{a-gsf}* chair <4561> *{n-gsf-**OBJ**}*, afin <2443> *{conj}* qu'il accorde <1325> (5661) *{v-aas-3s}* *la* vie <2222> *{n-asf-**DO**}* éternelle <166> *{a-asf}* *à* tous ce que <3956> *{a-asn-**DO**}* <3739> *{r-asn}* <846> *{p-dsm}* tu lui <846> *{p-dpm-**IO**}* as donnés <1325> (5758) *{v-rai-2s}*.
3 Or <1161> *{conj}*, la <3588> *{t-nsf}* vie <2222> *{n-nsf-**PN**}* éternelle <166> *{a-nsf}*, <3778> *{d-nsf-**SU**}* c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* <2443> *{conj}* qu'ils te connaissent <1097> (5725) *{v-pas-3p}*, toi <4571> *{p-2as-**DO**}*, le <3588> *{t-asm}* seul <3441> *{a-asm}* vrai <228> *{a-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**A**}*, et[gs] <2532> *{conj}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}*-Christ <5547> *{n-asm-**A**}*, celui que <3739> *{r-asm}* tu envoyas <649> (5656) *{v-aai-2s}*.
4 Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je te <4571> *{p-2as-**DO**}* glorifiai

<1392> (5656) *{v-aai-1s}* sur <1909> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf}*, j'achevai <5048> (5656) *{v-aai-1s}* <3588> *{t-asn}* l'œuvre <2041> *{n-asn-**DO**}* que <3739> *{r-asn}* <3739> tu <3427> *{p-1ds}* m'as donnée <1325> (5758) *{v-rai-2s}* à <2443> *{conj}* faire <4160> (5661) *{v-aas-1s}*.
5 Et <2532> *{conj}* maintenant <3568> *{adv}*, toi <4771> *{p-2ns-**V**}*, Père <3962> *{n-vsm-**V**}*, glorifie <1392> (5657) *{v-aam-2s}*-moi <3165> *{p-1as-**DO**}* auprès de <3844> *{prep}* toi-même <4572> *{f-2dsm}* de[i] la <3588> *{t-dsf}* gloire <1391> *{n-dsf-**ME**}* que <3739> *{r-dsf}* j'avais <2192> (5707) *{v-iai-1s}* auprès de <3844> *{prep}* toi <4671> *{p-2ds}* avant <4253> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* que le <3588> *{t-asm}* monde <2889> *{n-asm-**AGR**}* fût <1510> (5721) *{v-pan-**T**}*.
6 ¶ Je révélai <5319> (5656) *{v-aai-1s}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* nom <3686> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] hommes <444> *{n-dpm-**IO**}* que <3739> *{r-apm-**DO**}* tu <3427> *{p-1ds-**IO**}* m'as donnés <1325> (5758) *{v-rai-2s}* du milieu du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* monde <2889> *{n-gsm}*. Ils étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* *à* toi <4674> *{s-2snpm-**PN**}*, et <2532> *{conj}* tu me <1698> *{p-1ds-**IO**}* les <846> *{p-apm-**DO**}* as donnés <1325> (5758) *{v-rai-2s}*; et <2532> *{conj}* ils ont gardé <5083> (5758) *{v-rai-3p}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}*.
7 Maintenant <3568> *{adv}* ils ont connu <1097> (5758) *{v-rai-3p}* que <3754> *{conj}* tout <3956> *{a-npn-**SU**}* <3745> *{k-apn-**DO**}* ce que tu <3427> *{p-1ds-**IO**}* m'as donné <1325> (5758) *{v-rai-2s}* vient <1510> (5719) *{v-pai-3s}* de <3844> *{prep}* toi <4675> *{p-2gs}*.
8 Car <3754> *{conj}* je leur <846> *{p-dpm-**IO**}* ai donné <1325> (5758) *{v-rai-1s}* les <3588> *{t-apn}* paroles <4487> *{n-apn-**DO**}* que <3739> *{r-apn-**DO**}* tu <3427> *{p-1ds-**IO**}* m'as données <1325> (5758) *{v-rai-2s}*; et <2532> *{conj}* eux-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}*, ils *les* reçurent <2983> (5627) *{v-2aai-3p}*, et <2532> *{conj}* ils surent <1097> (5627) *{v-2aai-3p}* vraiment <230> *{adv}* que <3754> *{conj}* je vins <1831> (5627) *{v-2aai-1s}* de <3844> *{prep}* toi <4675> *{p-2gs}*, et <2532> *{conj}* ils crurent <4100> (5656) *{v-aai-3p}* que <3754> *{conj}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* tu <3165> *{p-1as-**DO**}* m'envoyas

<649> (5656) *{v-aai-2s}*.
9 Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je prie <2065> (5719) *{v-pai-1s}* pour <4012> *{prep}* eux <846> *{p-gpm}*. Je ne prie <2065> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* pour <4012> *{prep}* le <3588> *{t-gsm}* monde <2889> *{n-gsm}*, mais <235> *{conj}* pour <4012> *{prep}* ceux que <3739> *{r-gpm}* tu <3427> *{p-1ds-**IO**}* m'as donnés <1325> (5758) *{v-rai-2s}*, parce <3754> *{conj}* qu'ils sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* *à* toi <4674> *{s-2sdpm-**PN**}*;
10 et <2532> *{conj}* <3588> *{t-npn}* tout <3956> *{a-npn}* *ce qui est à* moi <1699> *{s-1snpn-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *à* toi <4674> *{s-2npn-**PN**}*, et <2532> *{conj}* *ce qui est à* <3588> *{t-npn}* toi <4674> *{s-2snpn}* *est à* moi <1699> *{s-1snpn}*; et <2532> *{conj}* je suis glorifié[b] <1392> (5769) *{v-rpi-1s}* en <1722> *{prep}* eux <846> *{p-dpm}*.
11 ¶ Et <2532> *{conj}* je ne suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* plus <3765> *{adv}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* monde <2889> *{n-dsm}*, et <2532> *{conj}* eux-mêmes <3778> *{d-npm-**SU**}* sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* monde <2889> *{n-dsm}*, et <2532> *{conj}* je <1473> *{p-1ns-**SU**}* vais <2064> (5736) *{v-pni-1s}* à <4314> *{prep}* toi <4571> *{p-2as}*. Père <3962> *{n-vsm-**V**}* Saint <40> *{a-vsm}*, garde <5083> (5657) *{v-aam-2s}* en <1722> *{prep}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* nom <3686> *{n-dsn}* ceux <846> *{p-apm}* que <3739> *{r-apm-**DO**}* tu <3427> *{p-1ds-**IO**}* m'as donnés <1325> (5758) *{v-rai-2s}*, afin <2443> *{conj}* qu'ils soient <5600> (5753) *{v-pas-3p}* un <1520> *{a-nui-**PA**}* comme <2531> *{adv}* nous <2249> *{p-1np}*.
12 Lorsque <3753> *{adv}* j'étais <1510> (5707) *{v-iai-1s}* avec <3326> *{prep}* eux <846> *{p-gpm}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* monde <2889> *{n-dsm}*, je <1473> *{p-1ns-**SU**}* les <846> *{p-apm-**DO**}* gardais <5083> (5707) *{v-iai-1s}* en <1722> *{prep}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* nom <3686> *{n-dsn}*. Je gardai <5442> (5656) *{v-aai-1s}* ceux <3739> *{r-apm-**DO**}* que tu <3427> *{p-1ds-**IO**}* m'as donnés <1325> (5758) *{v-rai-2s}*, et <2532> *{conj}* aucun <3762> *{a-nsf-**SU**}* <1537> *{prep}* d'eux <846> *{p-gpm}* ne périt <622> (5639)

{v-2ami-3s}, sinon <1508> *{cond prt-n}* le <3588> *{t-nsm}* fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gsf}* de[i] perdition <684> *{n-gsf-**RE**}*, afin que <2443> *{conj}* <3588> *{t-nsf}* l'Écriture <1124> *{n-nsf-**SU**}* fût accomplie <4137> (5686) *{v-2aps-3s}*.
13 Et <1161> *{conj}* maintenant <3568> *{adv}* je vais <2064> (5736) *{v-pni-1s}* à <4314> *{prep}* toi <4571> *{p-2as}*, et <2532> *{conj}* je dis <2980> (5719) *{v-pai-1s}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* monde <2889> *{n-dsm}*, afin <2443> *{conj}* qu'ils aient <2192> (5725) *{v-pas-3p}* en <1722> *{prep}* eux <846> *{p-dpm}* <3588> *{t-asf}* ma <1699> *{s-1sasf}* <3588> *{t-asf}* joie <5479> *{n-asf-**DO**}* parfaite[b] <4137> (5772) *{v-rpp-asf}*.
14 Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je leur <846> *{p-dpm-**IO**}* ai donné <1325> (5758) *{v-rai-1s}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}*; et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* monde <2889> *{n-nsm-**SU**}* les <846> *{p-apm-**DO**}* haït <3404> (5656) *{v-aai-3s}*, parce <3754> *{conj}* qu'ils ne sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* monde <2889> *{n-gsm}*, comme <2531> *{adv}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je ne suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* monde <2889> *{n-gsm}*.
15 Je ne *te* prie <2065> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* de <2443> *{conj}* les <846> *{p-apm-**DO**}* ôter <142> (5661) *{v-aas-2s}* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* monde <2889> *{n-gsm}*, mais <235> *{conj}* de <2443> *{conj}* les <846> *{p-apm-**DO**}* préserver <5083> (5661) *{v-aas-2s}* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* mal <4190> *{a-gsm}*.
16 Ils ne sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* monde <2889> *{n-gsm}*, comme <2531> *{adv}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je ne suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* monde <2889> *{n-gsm}*.
17 ¶ Sanctifie <37> (5657) *{v-aam-2s}*-les <846> *{p-apm-**DO**}* par <1722> *{prep}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* vérité <225> *{n-dsf}*: <3588> *{t-nsm}* ta <4674> *{s-2snsm}* <3588> *{t-nsm}* parole <3056> *{n-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* vérité <225> *{n-nsf-**PN**}*.

18 Comme <2531> *{adv}* tu <1691> *{p-1as-**DO**}* m'envoyas <649> (5656) *{v-aai-2s}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* monde <2889> *{n-asm}*, je les <846> *{p-apm-**DO**}* aussi <2504> *{p-1ns-k-**SU**}* envoyai <649> (5656) *{v-aai-1s}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* monde <2889> *{n-asm}*.
19 Et <2532> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je sanctifie <37> (5719) *{v-pai-1s}* moi-même <1683> *{f-1asm-**DO**}* pour <5228> *{prep}* eux <846> *{p-gpm}*, afin <2443> *{conj}* qu'eux-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}*, ils soient <5600> (5753) *{v-pas-3p}* aussi <2532> *{conj}* sanctifiés[b] <37> (5772) *{v-rpp-npm-**PE**}* par <1722> *{prep}* *la* vérité <225> *{n-dsf}*.
20 ¶ <1161> *{conj}* Je ne prie <2065> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* seulement <3440> *{adv}* pour <4012> *{prep}* ceux-ci <5130> *{d-gpm}*, mais <235> *{conj}* encore <2532> *{conj}* pour <4012> *{prep}* ceux <3588> *{t-gpm}* *qui* croiront <4100> (5694) *{v-fap-gpm-**S**}* en <1519> *{prep}* moi <1691> *{p-1as}* par <1223> *{prep}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* parole <3056> *{n-gsm}*,
21 afin que <2443> *{conj}* tous <3956> *{a-npm}* soient <5600> (5753) *{v-pas-3p}* un <1520> *{a-nui}*, comme <2531> *{adv}* toi <4771> *{p-2ns-**SU**}*, Père <3962> *{n-vsm-**V**}*, *tu es* en <1722> *{prep}* moi <1698> *{p-1ds}*, et comme je <2504> *{p-1ns-k-**SU**}* *suis* en <1722> *{prep}* toi <4671> *{p-2ds}*, afin <2443> *{conj}* qu'eux-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}*, ils soient <5600> (5753) *{v-pas-3p}* aussi <2532> *{conj}* un <1520> *{a-nui}* en <1722> *{prep}* nous <2254> *{p-1dp}*, pour que <2443> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* monde <2889> *{n-nsm-**SU**}* croie <4100> (5661) *{v-aas-3s}* que <3754> *{conj}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* tu <3165> *{p-1as-**DO**}* m'envoyas <649> (5656) *{v-aai-2s}*.
22 <2532> *{conj}* Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je leur <846> *{p-dpm-**IO**}* ai donné <1325> (5758) *{v-rai-1s}* la <3588> *{t-asf}* gloire <1391> *{n-asf-**DO**}* que <3739> *{r-asf-**DO**}* tu <3427> *{p-1ds}* m'as donnée <1325> (5758) *{v-rai-2s}*, afin <2443> *{conj}* qu'ils soient <5600> (5753) *{v-pas-3p}* un <1520> *{a-nui}*, comme <2531> *{adv}* nous <2249> *{p-1np-**SU**}* sommes <1510> (5719) *{v-pai-1p}* un <1520> *{a-nui-**PA**}*:

23 moi <1473> *{p-1ns-**SU**}*, *je suis* en <1722> *{prep}* eux <846> *{p-dpm}*, et <2532> *{conj}* toi <4771> *{p-2ns-**SU**}*, *tu es* en <1722> *{prep}* moi <1698> *{p-1ds}*, afin <2443> *{conj}* qu'ils soient <5600> (5753) *{v-pas-3p}* parfaits[b] <5048> (5772) *{v-rpp-npm-**PE**}* en <1519> *{prep}* un <1520> *{a-nui}*, et <2532> *{conj}* que <2443> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* monde <2889> *{n-nsm}* connaisse <1097> (5725) *{v-pas-3s}* que <3754> *{conj}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* tu <3165> *{p-1as-**DO**}* m'envoyas <649> (5656) *{v-aai-2s}* et <2532> *{conj}* que tu les <846> *{p-apm-**DO**}* aimas <25> (5656) *{v-aai-2s}* comme <2531> *{adv}* tu <1691> *{p-1as-**DO**}* m'aimas <25> (5656) *{v-aai-2s}*.
24 ¶ Père <3962> *{n-vsm-**V**}*, je veux <2309> (5719) *{v-pai-1s}* que <2443> *{conj}* là où <3699> *{adv}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}*, ceux <3739> *{r-apm}* que tu <3427> *{p-1ds-**IO**}* m'as donnés <1325> (5758) *{v-rai-2s}* soient <5600> (5753) *{v-pas-3p}* aussi <2548> *{d-npm-k-**SU**}* avec <3326> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*, afin <2443> *{conj}* qu'ils voient <2334> (5725) *{v-pas-3p}* <3588> *{t-asf}* ma <1699> *{s-1sasf}* <3588> *{t-asf}* gloire <1391> *{n-asf-**DO**}*, que <3739> *{r-asf}* tu me <3427> *{p-1ds-**IO**}* donnas <1325> (5656) *{v-aai-2s}*, parce que <3754> *{conj}* tu <3165> *{p-1as-**DO**}* m'aimas <25> (5656) *{v-aai-2s}* avant <4253> *{prep}* *la* fondation <2602> *{n-gsf}* du[i] monde <2889> *{n-gsm-**OBJ**}*.
25 <2532> *{conj}* Père <3962> *{n-vsm-**V**}* juste <1342> *{a-vsm}*, le <3588> *{t-nsm}* monde <2889> *{n-nsm-**SU**}* ne <4571> *{p-2as-**DO**}* *te* connut <1097> (5627) *{v-2aai-3s}* pas <3756> *{prt-n}*; mais <1161> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je te <4571> *{p-2as-**DO**}* connus <1097> (5627) *{v-2aai-1s}*, et <2532> *{conj}* ceux-ci <3778> *{d-npm-**SU**}* connurent <1097> (5627) *{v-2aai-3p}* que <3754> *{conj}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* tu <3165> *{p-1as-**DO**}* m'envoyas <649> (5656) *{v-aai-2s}*.
26 <2532> *{conj}* Je leur <846> *{p-dpm-**IO**}* fis connaître <1107> (5656) *{v-aai-1s}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* nom <3686> *{n-asn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* je *le leur* ferai connaître <1107> (5692) *{v-fai-1s}*, afin que <2443> *{conj}* <3588> *{t-nsf}* l'amour <26> *{n-nsf-**SU**}* dont <3739> *{r-asf}* tu <3165> *{p-1as-**DO**}* m'aimas <25> (5656)

{v-aai-2s} soit <5600> (5753) *{v-pas-3s}* en <1722> *{prep}* eux <846> *{p-dpm}*, et que je <2504> *{p-1ns-k-**SU**}* *sois* en <1722> *{prep}* eux <846> *{p-dpm}*.

Jean 18

1 ¶ *Quand* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* avait parlé <2036> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*, *il* alla <1831> (5627) *{v-2aai-3s}*, avec <4862> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* disciples <3101> *{n-dpm}*, de l'autre côté <4008> *{adv}* <3588> *{t-gsm}* du[i] torrent <5493> *{n-gsm-**DO**}* <3588> *{t-gpm}* du[i] Cédron <2748> *{n-pri-**PL**}*, où <3699> *{adv}* se trouvait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* *un* jardin <2779> *{n-nsm-**SU**}*, dans <1519> *{prep}* lequel <3739> *{r-asm}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}*, il entra <1525> (5627) *{v-2aai-3s}*, et <2532> *{conj}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}*.
2 <1161> *{conj}* <2532> *{conj}* Judas <2455> *{n-nsm-**SU**}*, qui <3588> *{t-nsm}* le <846> *{p-asm-**DO**}* livrait <3860> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}*, connaissait[b] <1492> (5714) *{v-2lai-3s}* ce <3588> *{t-asm}* lieu <5117> *{n-asm-**DO**}*, car <3754> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* y <1563> *{adv}* rencontra <4863> (5681) *{v-2api-3s}* souvent <4178> *{adv}* <3326> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* disciples <3101> *{n-gpm}*.
3 Donc <3767> *{conj}* *quand* <3588> *{t-nsm}* Judas <2455> *{n-nsm-**SU**}* prit <2983> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* la <3588> *{t-asf}* cohorte <4686> *{n-asf-**DO**}*, et[gs] <2532> *{conj}* huissiers <5257> *{n-apm-**DO**}* d'entre <1537> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-gpm}* et[gs] <2532> *{conj}* pharisiens <5330> *{n-gpm-**DO**}*, *il* vint* <2064> (5736) *{v-pni-3s}* là <1563> *{adv}* avec <3326> *{prep}* *des* lanternes <5322> *{n-gpm}*, <2532> *{conj}* *des* flambeaux <2985> *{n-gpf}* et <2532> *{conj}* *des* armes <3696> *{n-gpn}*.
4 <3767> *{conj}* *Parce que* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* <sut[b] <1492> (5761) *{v-rap-nsm-**CA**}* tout <3956> *{a-apn-**DO**}* ce <3588> *{t-apn}* *qui* devait <1909> *{prep}* lui <846> *{p-asm}* arriver <2064> (5740) *{v-pnp-apn-**S**}*, *il* s'avança <1831> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Qui <5101> *{i-asm}* cherchez-vous <2212> (5719) *{v-pai-2p}*?"
5 Ils lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondirent <611> (5662) *{v-2adi-3p}*:

“Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}* *de* <3588> *{t-asm}* Nazareth <3480> *{n-asm-**A**}*!” <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “Je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* moi-même *celui-là* <1473> *{p-1ns-**SU**}*!” Et <1161> *{conj}* Judas <2455> *{n-nsm-**SU**}*, <2532> *{conj}* qui <3588> *{t-nsm}* le <846> *{p-asm-**DO**}* livrait <3860> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}*, était[b] debout <2476> (5715) *{v-lai-3s}* avec <3326> *{prep}* eux <846> *{p-gpm}*.
6 Lorsque <5613> *{adv}* <3767> *{conj}* il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: <3754> *{conj}* “Je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* moi-même *celui-là* <1473> *{p-1ns-**SU**}*!,” ils reculèrent <565> (5627) *{v-2aai-3p}* <1519> *{prep}* <3588> *{t-apn}* <3694> *{adv}* et <2532> *{conj}* tombèrent <4098> (5627) *{v-2aai-3p}* par terre <5476> *{adv}*.
7 <3767> *{conj}* Il leur <846> *{p-apm-**DO**}* demanda <1905> (5656) *{v-aai-3s}* de nouveau <3825> *{adv}*: “Qui <5101> *{i-asm-**DO**}* cherchez-vous <2212> (5719) *{ v-pai-2p}*?” Et <1161> *{conj}* ceux-ci <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: “Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}* *de* <3588> *{t-asm}* Nazareth <3480> *{n-asm-**A**}*.”
8 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* répondit <611> (5662) *{ v-adi-3s}*: “Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dit <2036> (5627) *{v-2aai-1s}* que <3754> *{conj}* c’est <1510> (5719) *{v-pai-1s}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*. Si <1487> *{cond}* donc <3767> *{conj}* vous me <1691> *{p-1as-**DO**}* cherchez <2212> (5719) *{v-pai-2p}*, laissez <863> (5628) *{v-2aam-2p}* aller <5217> (5721) *{v-pan-**CV**}* ceux-ci <5128> *{d-apm-**DO**}*.”
9 afin que <2443> *{conj}* la <3588> *{t-nsm}* parole <3056> *{n-nsm-**SU**}* qu’il <3739> *{r-asm-**DO**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* soit accomplie <4137> (5686) *{v-2aps-3s}* <3739> *{r-apm-**DO**}*: <3754> *{conj}* “Je <3756> *{prt-n}* ne perdis <622> (5656) *{v-aai-1s}* aucun <3762> *{a-asm-**DO**}* de <1537> *{prep}* ceux <846> *{p-gpm}* que tu <3427> *{p-1ds-**IO**}* m’as donnés <1325> (5758) *{v-rai-2s}*.”
10 <1161> *{conj}* <3767> *{conj}* Simon <4613> *{n-nsm-**SU**}* Pierre <4074> *{n-nsm-**AP**}*, *qui* avait <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* *une* épée <3162> *{n-asf-**DO**}*, la <846> *{p-asf-**DO**}* tira <1670> (5656) *{v-aai-3s}*,

<2532> *{conj}* frappa <3817> (5656) *{v-aai-3s}* le <3588> *{t-asm}* serviteur <1401> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] souverain sacrificateur <749> *{n-gsm-**SUB**}*, et <2532> *{conj}* lui <846> *{p-gsm-**PO**}* coupa <609> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asn}* l'oreille <5621> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-asn}* droite <1188> *{a-asn}*. *Le* nom <3686> *{n-nsn-**SU**}* <3588> *{t-dsm}* du[i] serviteur <1401> *{n-dsm-**PI**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* Malchus <3124> *{n-nsm-**PN**}*.
11 <3767> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Pierre <4074> *{n-dsm-**PI**}*: "Remets <906> (5628) *{v-2aam-2s}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* épée <3162> *{n-asf-**DO**}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* fourreau <2336> *{n-asf}*. Ne boirai[v]-je <4095> (5632) *{v-2aas-1s}* pas[e] <3364> *{prt-n prt-n}* la <3588> *{t-asn}* coupe <4221> *{n-asn-**DO**}* <846> *{p-asn}* que <3739> *{r-asn}* le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* <3427> *{p-1ds-**IO**}* m'a donnée à boire <1325> (5758) *{v-rai-3s}*?"
12 Alors <3767> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* cohorte <4686> *{n-nsf-**SU**}*, <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* tribun <5506> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* huissiers <5257> *{n-npm-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Juifs <2453> *{a-gpm-**SUB**}* se saisirent de <4815> (5627) *{v-2aai-3p}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* le <846> *{p-asm-**DO**}* lièrent <1210> (5656) *{v-aai-3p}*.
13 ¶ <2532> *{conj}* Ils <846> *{p-asm-**DO**}* l'emmenèrent <520> (5627) *{v-2aai-3p}* d'abord <4412> *{a-nui}* chez <4314> *{prep}* Anne <452> *{n-asm}*; car <1063> *{conj}* il était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* *le* beau-père <3995> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Caïphe <2533> *{n-gsm-**RE**}*, qui <3739> *{r-nsm}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* §souverain sacrificateur <749> *{n-nsm-**PN**}* cette <1565> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* année-là <1763> *{n-gsm-**T**}*. *{§Le substantif suit le verbe 'être' et exprime une fonction temporaire, non l'essence de la personne}*
14 Et <1161> *{conj}* Caïphe <2533> *{n-nsm-**PN**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* celui <3588> *{t-nsm}* *qui* avait donné ce conseil <4823> (5660) *{v-2aap-nsm}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] Juifs <2453> *{a-dpm-**PI**}* <3754> *{conj}* qu'il fut* avantageux <4851> (5719) *{v-pai-3s}* qu'un

seul <1520> *{a-nui}* homme <444> *{n-asm-**RE**}* meure <622> (5641) *{v-2amn-**SU**}* pour <5228> *{prep}* le <3588> *{t-gsm}* peuple <2992> *{n-gsm}*.
15 <1161> *{conj}* Simon <4613> *{n-nsm-**SU**}* Pierre <4074> *{n-nsm-**AP**}*, avec <2532> *{conj}* *un* autre <243> *{a-nsm}* disciple <3101> *{n-nsm-**SU**}*, suivait <190> (5707) *{v-iai-3s}* <3588> *{t-dsm}* Jésus <2424> *{n-dsm-**DO**}*. <1161> *{conj}* Ce <1565> *{d-nsm}* <3588> *{t-nsm}* disciple <3101> *{n-nsm-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* connu <1110> *{a-nsm-**PA**}* <3588> *{t-dsm}* du[i] souverain sacrificateur <749> *{n-dsm-**PI**}*, et <2532> *{conj}* il entra avec <4897> (5627) *{v-2aai-3s}* <3588> *{t-dsm}* Jésus <2424> *{n-dsm-**DO**}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* cour <833> *{n-asf}* <3588> *{t-gsm}* du[i] souverain sacrificateur <749> *{n-gsm-**D**}*;
16 mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* resta <2476> (5715) *{v-lai-3s}* dehors <1854> *{adv}* près de <4314> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* porte <2374> *{n-dsf}*. <3767> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* L'autre <243> *{a-nsm}* <3588> *{t-nsm}* disciple <3101> *{n-nsm-**SU**}*, qui <3739> *{r-nsm}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* connu <1110> *{a-nsm-**PA**}* <3588> *{t-dsm}* du[i] souverain sacrificateur <749> *{n-dsm}*, sortit <1831> (5627) *{v-2aai-3s}*, <2532> *{conj}* parla <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* à[i] la <3588> *{t-dsf}* portière <2377> *{n-dsf-**PI**}*, et <2532> *{conj}* fit entrer <1521> (5627) *{v-2aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Pierre <4074> *{n-asm-**DO**}*.
17 Alors <3767> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* servante <3814> *{n-nsf-**SU**}*, la <3588> *{t-nsf}* portière <2377> *{n-nsf-**A**}*, dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Pierre <4074> *{n-dsm-**PI**}*: "Toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* aussi <2532> *{conj}*, n'es-tu <1510> (5719) *{v-pai-2s}* pas <3361> *{prt-n}* *un* des <1537> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* disciples <3101> *{n-gpm}* de[i] cet <5127> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* homme <444> *{n-gsm-**SUB**}*?" Celui-là <1565> *{d-nsm-**SU**}* dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Je n'en suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}*."
18 <1161> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* serviteurs <1401> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* huissiers <5257> *{n-npm-**SU**}*, *qui*

avaient allumé <4160> (5761) *{v-rap-npm-**S**}* *un* feu de charbons <439> *{n-asf-**DO**}*, étaient[b] *là* debout <2476> (5715) *{v-lai-3p}*, car <3754> *{conj}* il faisait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* froid <5592> *{n-nsn-**PN**}*, et <2532> *{conj}* ils se chauffaient <2328> (5711) *{v-ini-3p}*. <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* se tenait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* <2476> (5761) *{v-rap-nsm-**PE**}* avec <3326> *{prep}* eux <846> *{p-gpm}*, et <2532> *{conj}* se chauffait *lui aussi* <2328> (5734) *{v-pmp-nsm-**PE**}*.

19 <3767> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* souverain sacrificateur <749> *{n-nsm-**SU**}* interrogea <2065> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}* sur <4012> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* disciples <3101> *{n-gpm}* et <2532> *{conj}* sur <4012> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* doctrine <1322> *{n-gsf}*.

20 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}*: “Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je parlai <2980> (5656) *{v-aai-1s}* ouvertement <3954> *{n-dsf-**MA**}* <3588> *{t-dsm}* au[i] monde <2889> *{n-dsm-**PI**}*; moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je enseignai <1321> (5656) *{v-aai-1s}* toujours <3842> *{adv}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* synagogue <4864> *{n-dsf}* et <2532> *{conj}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* temple <2411> *{n-dsn}*, où <3699> *{adv}* tous <3842> *{adv}* les <3588> *{t-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}* s’assemblent <4905> (5736) *{v-pni-3p}*, et <2532> *{conj}* je ne rien <3762> *{a-asn-**DO**}* dis <2980> (5656) *{v-aai-1s}* en <1722> *{prep}* secret <2927> *{a-dsn}*.

21 Pourquoi <5101> *{i-asn}* <3165> *{p-1as-**DO**}* m’interroges-tu <1905> (5719) *{v-pai-2s}*? Interroge <1905> (5657) *{v-aam-2s}* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* *qui* entendirent <191> (5756) *{v-2rap-apm-att-**S**}* ce <5101> *{i-asn}* que je leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclarai <2980> (5656) *{v-aai-1s}*; voici <2396> *{inj}*, ceux-là <3778> *{d-npm-**SU**}* savent[b] <1492> (5758) *{v-rai-3p}* ce que <3739> *{r-apn-**DO**}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je déclarai <2036> (5627) *{v-2aai-1s}*.

22 <1161> *{conj}* *Quand* il <846> *{p-gsm-**AB**}* avait dit <2036> (5631) *{v-2aap-gsm-**AB-T**}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*, un <1520> *{a-nui-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] huissiers <5257> *{n-gpm-**W**}*, *qui* se tenait[b]

là <3936> (5761) *{v-rap-nsm-**S**}*, donna <1325> (5656) *{v-aai-3s}* ***un*** soufflet <4475> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Jésus <2424> *{n-dsm-**IO**}*, en disant <2036> (5631) *{v-2aap-nsm-**MA**}*: “Est-ce ainsi <3779> *{adv}* que tu réponds <611> (5736) *{v-pni-2s}* <3588> *{t-dsm}* au[i] souverain sacrificateur <749> *{n-dsm-**DO**}*?”
23 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <611> (5662) *{v-2adi-3s}*: “Si <1487> *{cond}* je parlai <2980> (5656) *{v-aai-1s}* mal <2560> *{adv}*, fais voir <3140> (5657) *{v-aam-2s}* <4012> *{prep}* le <3588> *{t-gsn}* mal <2556> *{a-gsn}*; et <1161> *{conj}* si <1487> *{cond}* ***je parlai*** bien <2573> *{adv}*, pourquoi <5101> *{i-asn}* me <3165> *{p-1as-**DO**}* frappes-tu <1194> (5719) *{ v-pai-2s}*?”
24 <3767> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Anne <452> *{n-nsm-**SU**}* <846> *{p-asm-**DO**}* l’envoya <649> (5656) *{v-aai-3s}*, lié[b] <1210> (5772) *{v-rpp-asm-**MA**}*, à <4314> *{prep}* Caïphe <2533> *{n-asm}*, le <3588> *{t-asm}* souverain sacrificateur <749> *{n-asm-**A**}*.
25 <1161> *{conj}* Simon <4613> *{n-nsm-**SU**}* Pierre <4074> *{n-nsm-**AP**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* debout[b] ***là*** <2476> (5761) *{v-rap-nsm-**PE**}*, <2532> *{conj}* se chauffant <2328> (5734) *{v-pmp-nsm-**PE**}*. <3767> *{conj}* Ils lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: “Toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* aussi <2532> *{conj}*, n’es-tu <1510> (5719) *{v-pai-2s}* pas <3361> *{prt-n}* de <1537> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* disciples <3101> *{n-gpm}*?” Celui-là <1565> *{d-nsm-**SU**}* ***le*** nia <720> (5662) *{v-2adi-3s}*, et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Je n’en suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}*.”
26 Un <1520> *{a-nui-**SU**}* des <1537> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* serviteurs <1401> *{n-gpm}* <3588> *{t-gsm}* du[i] souverain sacrificateur <749> *{n-gsm-**SUB**}*, ***qui*** était <1510> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* ***son*** parent <4773> *{a-nsm-**PA**}* de[i] celui <3739> *{r-gsm-**PO**}* ***à qui*** Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* coupa <609> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asn}* l’oreille <5621> *{n-asn-**DO**}*, dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, ne te <4571> *{p-2as-**DO**}* vis-je <1492> (5627) *{v-2aai-1s}* pas[y] <3756> *{prt-n}* avec <3326> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* jardin <2779> *{n-dsm}*?”

27 <3767> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* *le* nia <720> (5662) *{v-2adi-3s}* de nouveau <3825> *{adv}*, et <2532> *{conj}* aussitôt <2112> *{adv}* *le* coq <220> *{n-nsm-**SU**}* chanta <5455> (5656) *{v-aai-3s}*.
28 ¶ <3767> *{conj}* Ils conduisirent* <71> (5719) *{v-pai-3p}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}* de chez <575> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Caïphe <2533> *{n-gsm}* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* prétoire <4232> *{n-asn}*. <1161> *{conj}* C'était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* *le* matin <4405> *{n-nsf-**PN**}*, et <2532> *{conj}* eux-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}* n'entrèrent <1525> (5627) *{v-2aai-3p}* *pas* <3756> *{prt-n}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* prétoire <4232> *{n-asn}*, afin de ne pas <3363> *{conj prt-n}* se souiller <3392> (5686) *{v-2aps-3p}* et <235> *{conj}* de <2443> *{conj}* pouvoir manger <5315> (5632) *{v-2aas-3p}* la <3588> *{t-asn}* Pâque <3957> *{aram}*.
29 <3588> *{t-nsm}* Pilate <4091> *{n-nsm-**SU**}* sortit <1831> (5627) *{v-2aai-3s}* donc <3767> *{conj}* *pour aller* vers <4314> *{prep}* eux <846> *{p-apm}* et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Quelle <5101> *{i-asf}* accusation <2724> *{n-asf-**DO**}* portez-vous <5342> (5719) *{v-pai-2p}* contre <2596> *{prep}* cet <5127> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* homme <444> *{n-gsm}*?"
30 Ils lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondirent <611> (5662) *{v-2adi-3p}* et <2532> *{conj}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: Si <1508> *{cond prt-n}* ce <3778> *{d-nsm-**SU**}* n'était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* pas <1508> *un* malfaiteur <2555> *{a-nsm-**PA**}*, nous ne te <4671> *{p-2ds-**IO**}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'eussions <302> *{prt}* pas <3756> *{prt-n}* <livré <3860> (5656) *{v-aai-1p}*.
31 Alors <3767> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pilate <4091> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Prenez <2983> (5628) *{v-2aam-2p}*-le <846> *{p-asm-**DO**}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, et <2532> *{conj}* jugez <2919> (5657) *{v-aam-2p}*-le <846> *{p-asm-**DO**}* selon <2596> *{prep}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-asm}* loi <3551> *{n-asm}*." <3767> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: "Il ne nous <2254> *{p-1dp-**PI**}* est pas <3756> *{prt-n}* permis <1832>

(5719) *{v-pai-3s}* de mettre personne <3762> *{a-asm-**DO**}* à mort <615> (5658) *{v-2aan-**SU**}*."
32 Afin que <2443> *{conj}* la <3588> *{t-nsm}* parole <3056> *{n-nsm-**SU**}* que <3739> *{r-asm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* Jésus <2424> *{n-gsm-**SUB**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* soit accomplie <4137> (5686) *{v-2aps-3s}*, indiquant <4591> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* de quelle <4169> *{i-dsm}* mort <2288> *{n-dsm-**ME**}* il devait <3195> (5707) *{v-iai-3s-att}* mourir <599> (5721) *{v-pan-**CV**}*.
33 <3767> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pilate <4091> *{n-nsm-**SU**}* rentra <1525> (5627) *{v-2aai-3s}* <3825> *{adv}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* prétoire <4232> *{n-asn-**DO**}*, <2532> *{conj}* appela <5455> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Es-tu <1510> (5719) *{v-pai-2s}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* le <3588> *{t-nsm}* roi <935> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Juifs <2453> *{a-gpm-**OBJ**}*?"
34 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}*: "Dis-tu <3004> (5719) *{v-pai-2s}* cela <5124> *{d-asn-**DO**}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, de <575> *{prep}* lui-même <1438> *{f-3gsm}*, ou <2228> *{prt}* d'autres <243> *{a-npm-**SU**}* te <4671> *{p-2ds-**PI**}* *le* dirent-ils <2036> (5627) *{v-2aai-3p}* à <4012> *{prep}* mon sujet <1700> *{p-1gs}*?"
35 <3588> *{t-nsm}* Pilate <4091> *{n-nsm-**SU**}* répondit <611> (5662) *{v-adi-3s}*: "Suis-je <1510> (5719) *{v-pai-1s}* Juif <2453> *{a-nsm-**PA**}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*? Non[n]! <3385> *{prt-i}* <3588> *{t-npm}* Ta <4674> *{s-2snsn}* <3588> *{t-nsn}* nation <1484> *{n-nsn-**SU**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-nsn}* principaux sacrificateurs <749> *{n-npm-**SU**}* te <4571> *{p-2as-**DO**}* livrèrent <3860> (5656) *{v-aai-3p}* à[i] moi <1698> *{p-1ds-**IO**}*. <5101> *{i-asn}* Qu'as-tu <fait <4160> (5656) *{v-aai-2s}*?"
36 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}*: "<3588> *{t-nsf}* Mon <1699> *{s-1snsf-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* royaume <932> *{n-nsf-**SU**}* n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* de <1537> *{prep}* ce <5127> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* monde

<2889> *{n-gsm}*. Si <1487> *{cond}* <3588> *{t-nsf}* mon <1699> *{s-1snsf-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* royaume <932> *{n-nsf-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* de <1537> *{prep}* ce <5127> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* monde <2889> *{n-gsm}*, <3588> *{t-npm}* mes <1699> *{s-1sdsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* serviteurs <5257> *{n-npm-**SU**}* <302> *{prt}* >combattraient <75> (5711) *{v-ini-3p}* *pour moi* afin que je ne fusse pas <3363> *{conj prt-n}* livré <3860> (5686) *{v-2aps-1s}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] Juifs <2453> *{a-dpm-**PI**}*; mais <1161> *{conj}* maintenant <3568> *{adv}* <3588> *{t-nsf}* mon <1699> *{s-1snsf-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* royaume <932> *{n-nsf-**SU**}* n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* d'ici-bas <1782> *{adv}*."

37 <3766> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Pilate <4091> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Es-tu <1510> (5719) *{v-pai-2s}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* donc[y] <3767> *{conj}* §roi <935> *{n-nsm-**PN**}*?" <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}*: "Tu *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-2s}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*; <3754> *{conj}* moi <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* §roi <935> *{n-nsm-**PN**}*. Pour <1519> *{prep}* cette *raison* <5124> *{d-asn}* je suis moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* né <1080> (5769) *{v-rpi-1s}* et <2532> *{conj}* pour <1519> *{prep}* cette *raison* <5124> *{d-asn}* je suis venu <2064> (5754) *{v-2rai-1s}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* monde <2889> *{n-asm}* pour <2443> *{conj}* rendre témoignage <3140> (5661) *{v-aas-1s}* à[i] la <3588> *{t-dsf}* vérité <225> *{n-dsf-**DO**}*. Quiconque <3956> *{a-nsm-**SU**}* <3588> *{t-nsm}* est <1510> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* de <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* vérité <225> *{n-gsf}* écoute <191> (5719) *{v-pai-3s}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* voix <5456> *{n-gsf-**DO**}*." *{§Le nom prédicat précède le verbe εἰμι en grec. La phrase exprime l'essence ou l'identité, et non une fonction ou un type. Ajouter un* roi suggérerait *un type de* roi, ce qui n'est pas le sens voulu}

38 <3588> *{t-nsm}* Pilate <4091> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dpm-**PI**}* dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "<5101> *{i-nsn}* Qu'est-ce <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *que la* vérité <225> *{n-nsf-**SU**}*?" <2532> *{conj}* *Quand il* avait dit <2036> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* cela <5124> *{d-asn-**DO**}*, il sortit <1831> (5627) *{v-2aai-3s}* de nouveau <3825> *{adv}* *pour aller*

vers <4314> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* Juifs <2453> *{a-apm}*, et <2532> *{conj}* il leur <846> *{p-dsm-**PI**}* dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je ne trouve <2147> (5719) *{v-pai-1s}* aucun <3762> *{a-asf}* crime <156> *{n-asf-**DO**}* en <1722> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}*.”
39 Mais <1161> *{conj}*, comme c’est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* vous <5213> *{p-2dp-**PO**}* coutume <4914> *{n-nsf-**PN**}* <2443> *{conj}* chez[i] vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* de relâcher <630> (5661) *{v-aas-1s}* quelqu’un <1520> *{a-nui-**DO**}* à <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsm}* fête de Pâque <3957> *{aram}*, <3767> *{conj}* voulez-vous <1014> (5736) *{v-pni-2p}* que je vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* relâche <630> (5661) *{v-aas-1s}* le <3588> *{t-asm}* roi <935> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Juifs <2453> *{a-gpm-**OBJ**}*?
40 Alors <3767> *{conj}*, de nouveau <3825> *{adv}* tous <3956> *{a-npm-**SU**}* s’écrièrent <2905> (5656) *{v-aai-3p}* en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: “Non pas <3361> *{prt-n}* lui <5126> *{d-asm-**DO**}*, mais <235> *{conj}* <3588> *{t-asm}* Barabbas <912> *{n-nsm-**SU**}*!” *{n-asm-**DO**}* Or <1161> *{conj}*, <3588> *{t-nsm}* Barabbas <912> était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* *un* §brigand <3027> *{n-nsm-**PN**}*. *{§Le nom prédicat suit le verbe ἦν (être). Il exprime une classification ou une description—Barabbas est un type de personne (un brigand), et non identifié par un titre unique}*

Jean 19

1 ¶ <3767> *{conj}* Alors <5119> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Pilate <4091> *{n-nsm-**SU**}* prit <2983> (5627) *{v-2aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* *le* fit battre de verges <3146> (5656) *{v-aai-3s}*.
2 Alors <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* soldats <4757> *{n-npm-**SU**}* tressèrent <4120> (5660) *{v-2aap-npm-**AC**}* *une* couronne <4735> *{n-asm-**DO**}* <1537> *{prep}* d'épines <173> *{n-gpf}* *et la* posèrent sur <2007> (5656) *{v-aai-3p}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* tête <2776> *{n-dsf-**PL**}*, et <2532> *{conj}* le <846> *{p-asm-**DO**}* revêtirent <4016> (5627) *{v-2aai-3p}* *d'un* manteau <2440> *{n-asn-**DA**}* *de* pourpre <4210> *{a-asn}*.
3 <2532> *{conj}* ils disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}*: "Continue d'acclamer-le <5463> (5720) *{v-pam-2s}*, §le <3588> *{t-nsm}* roi <935> *{n-nsm-**V**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Juifs <2453> *{a-gpm-**OBJ**}*!" Et <2532> *{conj}* ils lui <846> *{p-dsm-**DO**}* donnaient <1325> (5707) *{v-iai-3p}* *des* soufflets <4475> *{n-apn-**MA**}*. *{§Donc, les soldats ne se moquent pas simplement " d'un* roi," ils se moquent de lui comme du roi des Juifs, en mettant l'accent sur sa fonction officielle}
4 <3767> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pilate <4091> *{n-nsm-**SU**}* sortit <1831> (5627) *{v-2aai-3s}* <1854> *{adv}* de nouveau <3825> *{adv}*, et <2532> *{conj}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}* aux[i] Juifs <846> *{p-dpm-**PI**}*: "Voici <2396> *{inj}*, je le <846> *{p-asm-**DO**}* fais sortir <71> (5719) *{v-pai-1s}* devant <1854> *{adv}* vous <5213> *{p-2dp-**IO**}*, afin que <2443> *{conj}* vous sachiez <1097> (5632) *{v-2aas-2p}* que <3754> *{conj}* je ne trouve <2147> (5719) *{v-pai-1s}* en <1722> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}* aucun <3762> *{a-asf}* crime <156> *{n-asf-**DO**}*."
5 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* sortit <1831> (5627) *{v-2aai-3s}* <1854> *{adv}* donc <3767> *{conj}*, portant <5409> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* la <3588> *{t-asm}* couronne <4735> *{n-asm-**DO**}* d'épines <174> *{a-asm}* et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-asn}* manteau <2440> *{n-asn-**DO**}* de pourpre <4210> *{a-asn}*. Et <2532> *{conj}* Pilate leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*:

“Voici <2396> *{inj}* <3588> *{t-nsm}* l’homme <444> *{n-nsm-**AP**}*!”
6 <3767> *{conj}* Lorsque <3753> *{adv}* les <3588> *{t-npm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* huissiers <5257> *{n-npm-**SU**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* virent <1492> (5627) *{v-2aai-3p}*, ils s’écrièrent <2905> (5656) *{v-aai-3p}* disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: “§Crucifie-le <4717> (5657) *{v-aam-2s}*! §Crucifie-le <4717> (5657) *{v-aam-2s}*!” <3588> *{t-nsm}* Pilate <4091> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “Prenez <2983> (5628) *{v-2aam-2p}*-le <846> *{p-asm-**DO**}* vous-mêmes <5210> *{p-2np}*, et <2532> *{conj}* crucifiez-*le* <4717> (5657) *{v-2aam-2p}*; car <1063> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je ne trouve <2147> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* *de* crime <156> *{n-asf-**DO**}* en <1722> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}*.” *{§On garde le singulier pour montrer que chaque personne criait individuellement le même ordre}*
7 Les <3588> *{t-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondirent <611> (5662) *{v-2adi-3p}*: “Nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}* avons <2192> (5719) *{v-pai-1p}* *une* loi <3551> *{n-asm-**DO**}*; et <2532> *{conj}*, selon <2596> *{prep}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-asm}* loi <3551> *{n-asm}*, il doit <3784> (5719) *{v-pai-3s}* mourir <599> (5629) *{v-2aan-**CV**}*, parce <3754> *{conj}* qu’il se <1438> *{f-3asm}* fit <4160> (5656) *{v-aai-3s}* Fils <5207> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}*.”
8 <3767> *{conj}* Quand <3753> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Pilate <4091> *{n-nsm-**SU**}* entendit <191> (5656) *{v-aai-3s}* cette <5126> *{d-asm}* <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}*, il craignit <5399> (5675) *{v-2aoi-3s}* davantage <3123> *{adv}*.
9 <2532> *{conj}* Il rentra <1525> (5627) *{v-2aai-3s}* <3825> *{adv}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* prétoire <4232> *{n-asn}*, et <2532> *{conj}* il déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Jésus <2424> *{n-dsm-**PI**}*: “D’où <4159> *{adv-i}* es-tu <1510> (5719) *{v-pai-2s}*, toi-même <4771> *{p-2ns}*?” Mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* ne lui <846> *{p-dsm-**IO**}* donna <1325> (5656) *{v-aai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* *de* réponse <612> *{n-asf-**DO**}*.

10 <3767> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pilate <4091> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “Ne me <1698> *{p-1ds-**PI**}* parles-tu <2980> (5719) *{v-pai-2s}* pas[y] <3756> *{prt-n}*? Ne sais-tu[b] <1492> (5758) *{v-rai-2s}* pas[y] <3756> *{prt-n}* que <3754> *{conj}* j’ai <2192> (5719) *{v-pai-1s}* *le* pouvoir <1849> *{n-asf-**DO**}* de te <4571> *{p-2as-**DO**}* crucifier <4717> (5658) *{v-2aan-**EN**}*, et <2532> *{conj}* que j’ai <2192> (5719) *{v-pai-1s}* *le* pouvoir <1849> *{n-asf-**DO**}* de te <4571> *{p-2as-**DO**}* relâcher <630> (5658) *{v-2aan-**EN**}*?”
11 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* répondit <611> (5662) *{ v-adi-3s}*: “Tu n’aurais <2192> (5707) *{v-iai-2s}* sur <3762> *{a-asf}* <2596> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}* aucun <3756> *{prt-n}* pouvoir <1849> *{n-asf-**DO**}*, <1508> *{cond prt-n}* s’il ne <4671> *{p-2ds-**PI**}* t’était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* donné[b] <1325> (5772) *{v-rpp-nsn-**PE**}* d’en haut <509> *{adv}*. *C’est* pourquoi <5124> *{d-asn}* <1223> *{prep}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* me <3165> *{p-1as-**DO**}* livre <3860> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* à[i] toi <4671> *{p-2ds-**IO**}* commet <2192> (5719) *{v-pai-3s}* *un* plus grand <3187> *{a-asf-c}* péché <266> *{n-asf-**DO**}*.”
12 Dès <1537> *{prep}* ce moment <5127> *{d-gsn}*, <3588> *{t-nsm}* Pilate <4091> *{n-nsm-**SU**}* cherchait <2212> (5707) *{v-iai-3s}* à le <846> *{p-asm-**DO**}* relâcher <630> (5658) *{v-2aan-**PU**}*. Mais <1161> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}* criaient <2896> (5707) *{v-iai-3p}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: “Si <1437> *{cond}* tu le <5126> *{d-asm-**DO**}* relâches <630> (5661) *{v-aas-2s}*, tu n’es <1510> (5719) *{v-pai-2s}* pas <3756> *{prt-n}* *un* ami <5384> *{a-nsm-**PA**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Tibère César <2541> *{n-gsm-**OBJ**}*. <3588> *{t-nsm}* Quiconque <3956> *{a-nsm-**SU**}* se <846> *{p-asm-**DO**}* fait <4160> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* *un* roi <935> *{n-asm-**MA**}* se déclare contre <483> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-dsm}* Tibère César <2541> *{n-dsm-**DO**}*.”
13 <3767> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Pilate <4091> *{n-nsm-**SU**}* avait entendu <191> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}* ces <5126> *{d-asm}* <3588> *{t-asm}* paroles <3056> *{n-asm-**DO**}*, *il* amena <71> (5627) *{v-2aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}* dehors

<1854> *{adv}*; et <2532> *{conj}* il s'assit <2523> (5656) *{v-aai-3s}* sur <1909> *{prep}* le <3588> *{t-gsn}* tribunal <968> *{n-gsn}*, au <1519> *{prep}* lieu <5117> *{n-asm}* appelé <3004> (5746) *{v-ppp-asm-**S**}* *le* Pavé <3038> *{a-asn-**DO**}*, et <1161> *{conj}* *en* hébreu <1447> *{adv}* Gabbatha <1042> *{n-pri-**AP**}*.
14 <1161> *{conj}* C'était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* *la* préparation <3904> *{n-nsf-**PN**}* de[i] la <3588> *{t-gsm}* Pâque <3957> *{aram}*, et <1161> *{conj}* environ <5616> *{adv}* *la* sixième <1623> *{a-nui}* heure <5610> *{n-nsf-**PN**}*. <2532> *{conj}* Il déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] Juifs <2453> *{a-dpm-**PI**}*: "Voici <2396> *{inj}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* roi <935> *{n-nsm-**AP**}*!"
15 Mais <1161> *{conj}* ceux-ci <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* s'écrièrent <2905> (5656) *{v-aai-3p}*: "Ote <142> (5657) *{v-aam-2s}*, ôte <142> (5657) *{v-aam-2s}*, crucifie <4717> (5657) *{v-aam-2s}*-le <846> *{p-asm-**DO**}*!" <3588> *{t-nsm}* Pilate <4091> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Crucifierai-je <4717> (5692) *{v-fai-1s}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-asm}* roi <935> *{n-asm-**DO**}*?" Les <3588> *{t-npm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-npm-**SU**}* répondirent <611> (5662) *{v-2adi-3p}*: "Nous n'avons <2192> (5719) *{v-pai-1p}* pas <3756> *{prt-n}* *de* roi <935> *{n-asm-**DO**}* à part <1508> *{cond prt-n}* Tibère César <2541> *{n-asm-**DO**}*."
16 ¶ Alors <5119> *{adv}* il le <846> *{p-asm-**DO**}* leur <846> *{p-dpm-**IO**}* livra <3860> (5656) *{v-aai-3s}* pour <2443> *{conj}* être crucifié <4717> (5686) *{v-2aps-3s}*. <1161> *{conj}* Ils prirent <3880> (5627) *{v-2aai-3p}* donc <3767> *{conj}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* l'emmenèrent <520> (5627) *{v-2aai-3p}*.
17 <2532> *{conj}* *Pendant* <3588> *{t-asm}* qu'il portait <941> (5723) *{v-pap-nsm-**T**}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* croix <4716> *{n-asm-**DO**}*, il arriva <1831> (5627) *{v-2aai-3s}* au <1519> *{prep}* lieu <5117> *{n-asm}* appelé <3004> (5746) *{v-ppp-asm-**S**}* du crâne <2898> *{n-gsn-**DO**}*, qui <3739> *{r-nsm}* se nomme <3004> (5743) *{v-ppi-3s}* *en* hébreu <1447> *{adv}* Golgotha <1115> *{n-asf-**AP**}*.
18 Là où <3699> *{adv}* ils le <846> *{p-asm-**DO**}* crucifièrent <4717> (5656) *{v-aai-3p}*, et <2532> *{conj}* deux <1417> *{a-nui}* autres <243>

*{a-apm-**DO**}* avec <3326> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*, un de chaque côté <1782> *{adv}* <2532> *{conj}* <1782> *{adv}*, et <1161> *{conj}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}* *au* milieu <3319> *{a-asn-**SP**}*.
19 ¶ <1161> *{conj}* <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pilate <4091> *{n-nsm-**SU**}* fit <1125> (5656) *{v-aai-3s}* *une* inscription <5102> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* *la* plaça <5087> (5656) *{v-aai-3s}* sur <1909> *{prep}* la <3588> *{t-gsm}* croix <4716> *{n-gsm}*. Et <1161> *{conj}* elle était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* conçue[b] <1125> (5772) *{v-rpp-nsn-**PE**}*: “JÉSUS <2424> *{n-nsm-**AP**}* <3588> *{t-nsm}* *DE* NAZARÉTH <3480> *{n-nsm-**A**}*, LE <3588> *{t-nsm}* ROI <935> *{n-nsm-**A**}* <3588> *{t-gpm}* DES[i] JUIFS <2453> *{a-gpm-**OBJ**}*.”
20 <3767> *{conj}* Beaucoup <4183> *{a-npm-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* de[i] Juifs <2453> *{a-gpm-**W**}* lurent <314> (5627) *{v-2aai-3p}* cette <5126> *{d-asm}* <3588> *{t-asm}* inscription <5102> *{n-asm-**DO**}*, parce que <3754> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* lieu <5117> *{n-nsm-**SU**}* où <3699> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* fut crucifié <4717> (5681) *{v-2api-3s}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* près <1451> *{adv}* de la <3588> *{t-gsf}* ville <4172> *{n-gsf-**PL**}*; et <2532> *{conj}* elle était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* écrite[b] <1125> (5772) *{v-rpp-nsn-**PE**}*, *en* hébreu <1447> *{adv}*, *en* grec <1676> *{adv}* *et en* latin <4515> *{adv}*.
21 Alors <3767> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-npm-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Juifs <2453> *{a-gpm-**OBJ**}* disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Pilate <4091> *{n-dsm-**PI**}*: “Cesse <3361> *{prt-n}* d’écrire <1125> (5720) *{v-pam-2s}*: ‘Le <3588> *{t-nsm}* Roi <935> *{n-nsm-**AP**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Juifs <2453> *{a-gpm-**PO**}*.’ Mais <235> *{conj}* *écris* plutôt <3754> *{conj}*: ‘Celui-là <1565> *{d-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: Je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* roi <935> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Juifs <2453> *{a-gpm-**OBJ**}*.’”
22 <3588> *{t-nsm}* Pilate <4091> *{n-nsm-**SU**}* répondit <611> (5662) *{v-adi-3s}*: “Ce <3739> *{r-asn}* que j’ai écrit <1125> (5758) *{v-rai-1s}*, je l’ai écrit <1125> (5758) *{v-rai-1s}*.”
23 <3767> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* soldats <4757> *{n-npm-**SU**}*, après <3753> *{adv}* ils crucifièrent <4717> (5656) *{v-aai-3p}* <3588>

{t-asm} Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}*, prirent <2983> (5627) *{v-2aai-3p}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* vêtements <2440> *{n-apn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* *les* partagèrent <4160> (5656) *{v-aai-3p}* *en* quatre <5064> *{a-nui}* parts <3313> *{n-apn-**DO**}*, *une* part *donné* <3313> *{n-nsn-**SU**}* pour[i] chaque <1538> *{a-dsm}* soldat <4757> *{n-dsm-**IO**}*, ainsi <2532> *{conj}* sa <3588> *{t-asm}* tunique <5509> *{n-asm-**DO**}*. Maintenant <1161> *{conj}*, la <3588> *{t-nsm}* tunique <5509> *{n-nsm-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* sans couture <729> *{a-nsm-**PA**}*, d'un seul tissu <5307> *{a-nsm-**PA**}*, depuis <1537> *{prep}* le <3588> *{t-gpm}* haut <509> *{adv}* <1223> *{prep}* jusqu'en bas <3650> *{a-gsm}*.
24 Donc <3767> *{conj}*, ils dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}* entre <4314> *{prep}* eux <240> *{c-apm}*: "Ne la <846> *{p-asm-**DO**}* déchirons[t] <4977> (5661) *{v-aas-1p}* pas <3361> *{prt-n}*, mais <235> *{conj}* tirons au sort[t] <2975> (5632) *{v-2aas-1p}* <4012> *{prep}* <846> *{p-gsm}* à qui <5101> *{i-gsm-**PO**}* elle sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}*," afin que <2443> *{conj}* <3588> *{t-nsf}* s'accomplît <4137> (5686) *{v-2aps-3s}* l'Écriture <1124> *{n-nsf-**SU**}* qui <3588> *{t-nsf-**SU**}* dit <3004> (5723) *{v-pap-nsf-**S**}*:

Ils se <1438> *{f-3dpm-**PL**}* partagèrent <1266> (5668) *{v-2ami-3p}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-apn}* vêtements <2440> *{n-apn-**DO**}*,

Et <2532> *{conj}* ils tirèrent <906> (5627) *{v-2aai-3p}* au sort <2819> *{n-asm-**DO**}* <1909> *{prep}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* tunique <2441> *{n-asm-**DO**}*. Voilà <3767> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* soldats <4757> *{n-npm-**SU**}* firent <4160> (5656) *{v-aai-3p}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}* <3303> *{prt}*.
25 <1161> *{conj}* Près de <3844> *{prep}* la <3588> *{t-dsm}* croix <4716> *{n-dsm}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**SUB**}* se tenaient <2476> (5715) *{v-lai-3p}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* mère <3384> *{n-nsf-**SU**}*, <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* sœur <79> *{n-nsf-**SU**}* de[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* mère <3384> *{n-gsf-**RE**}*, Marie <3137> *{n-nsf-**AP**}*, <3588> *{t-gsm}* *femme* de[i] Clopas <2832> *{n-gsm-**RE**}*, et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsf}* Marie <3137> *{n-nsf-**AP**}* <3588> *{t-nsf}* *de* Magdala <3094> *{n-nsf-**A**}*.
26 <3767> *{conj}* *Quand* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* vit <1492> (5631)

*{v-2aap-nsm-**T**}* sa <3588> *{t-asf}* mère <3384> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-asm}* disciple <3739> *{r-asm}* qu'il aimait <25> (5707) *{v-iai-3s}* <3101> *{n-asm-**DO**}* se tenant près[b] <3936> (5761) *{v-rap-asm-c-**S**}*, *il* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}* à[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* mère <3384> *{n-dsf-**PI**}*: "Femme <1135> *{n-vsf-**V**}*, voilà <3708> (5640) *{v-2aam-2s}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* fils <5207> *{n-nsm-**AP**}*."
27 Puis <1534> *{adv}* il déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-dsm}* au[i] disciple <3101> *{n-dsm-**PI**}*: "Voilà <3708> (5640) *{v-2aam-2s}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* mère <3384> *{n-nsf-**AP**}*." Et <2532> *{conj}*, dès <575> *{prep}* ce <1565> *{d-gsf}* <3588> *{t-gsf}* moment <5610> *{n-gsf}*, le <3588> *{t-nsm}* disciple <3101> *{n-nsm-**SU**}* la <846> *{p-asf-**DO**}* prit <2983> (5627) *{v-2aai-3s}* chez <1519> *{prep}* <3588> *{t-apn}* lui <2398> *{a-apn}*.
28 Après <3326> *{prep}* cela <5124> *{d-asn}*, *parce que* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* sait[b] <1492> (5761) *{v-rap-nsm-**CA**}* que <3754> *{conj}* tout <3956> *{a-npn-**SU**}* était déjà <2235> *{adv}* consommé[b] <5055> (5769) *{v-rpi-3s}*, *il* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*, afin que <2443> *{conj}* <3588> *{t-nsf}* l'Écriture <1124> *{n-nsf-**SU**}* fût accomplie <5048> (5686) *{v-2aps-3s}*: "Je suis assoiffé <1372> (5719) *{v-pai-1s-c}*."
29 <3767> *{conj}* Il y avait là <2749> (5711) *{v-ini-3s}* *un* vase <4632> *{n-nsn-**SU**}* plein <3324> *{a-nsn}* de[i] vinaigre <3690> *{n-gsn-**CON**}*. <1161> *{conj}* Ces *soldats* <3588> *{t-npm-**PR**}* remplirent <4130> (5660) *{v-2aap-npm-**AC**}* *une* éponge <4699> *{n-asm-**DO**}* de[i] vinaigre <3690> *{n-gsn-**CON**}*, <2532> *{conj}* *y* mirent <4060> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* de[i] l'hysope <5301> *{n-dsm-**ME**}* *et* l'approchèrent <4374> (5656) *{v-aai-3p}* de[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* bouche <4750> *{n-dsn-**IO**}*.
30 <3767> *{conj}* Quand <3753> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* <eut pris <2983> (5627) *{v-2aai-3s}* le <3588> *{t-asn}* vinaigre <3690> *{n-asn-**DO**}*, il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Tout est accompli[b] <5055> (5769) *{v-rpi-3s}*!" <2532> *{conj}* Il baissant <2827> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* la <3588> *{t-asf}* tête <2776>

*{n-asf-**DO**}* *et* rendit <3860> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asn}* l'esprit <4151> *{n-asn-**DO**}*.
31 ¶ <3767> *{conj}* Car <1893> *{conj}* c'était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* *la* préparation <3904> *{n-nsf-**PN**}*, afin que <3363> *{conj prt-n}* les <3588> *{t-npn}* corps <4983> *{n-npn-**SU**}* ne restassent pas <3306> (5661) *{v-aas-3s}* sur <1909> *{prep}* la <3588> *{t-gsm}* croix <4716> *{n-gsm}* pendant <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* sabbat <4521> *{n-dsn}*, (car <1063> *{conj}* ce <1565> *{d-gsn}* <3588> *{t-gsn}* jour de sabbat <4521> *{n-gsn-**T**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* un <3588> *{t-nsf}* grand <3173> *{a-nsf}* jour <2250> *{n-nsf-**PN**}*,) les <3588> *{t-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}* demandèrent <2065> (5656) *{v-aai-3p}* *à* <3588> *{t-asm}* Pilate <4091> *{n-asm-**DO**}* que <2443> *{a-npm}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-npn}* jambes <4628> *{n-npn-**SU**}* soient rompues <2608> (5652) *{v-2aps-3p}*, et <2532> *{conj}* qu'ils soient emportés <142> (5686) *{v-2aps-3p}*.
32 Les <3588> *{t-npm}* soldats <4757> *{n-npm-**SU**}* vinrent <2064> (5627) *{v-2aai-3p}* donc <3767> *{conj}*, et <2532> *{conj}* ils rompirent <2608> (5656) *{v-aai-3p}* les <3588> *{t-apn}* jambes <4628> *{n-apn-**DO**}* au <3303> *{prt}* premier <4413> *{a-gsm-**PO**}*, puis <2532> *{conj}* à[i] <3588> *{t-gsm}* l'autre <243> *{a-gsm-**PO**}* qui <3588> *{t-gsm}* avait été crucifié avec <4957> (5685) *{v-2app-gsm-**S**}* lui <846> *{p-dsm-**DO**}*.
33 <1161> *{conj}* Quand <5613> *{adv}* ils approchèrent <2064> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* de <1909> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm}* *et* virent <1492> (5627) *{v-2aai-3p}* qu'il <846> *{p-asm-**AB**}* était déjà <2235> *{adv}* mort[b] <2348> (5761) *{v-rap-asm-**AB**}*, ils ne lui <846> *{p-gsm-**PO**}* rompirent <2608> (5656) *{v-aai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* les <3588> *{t-apn}* jambes <4628> *{n-apn-**DO**}*;
34 mais <235> *{conj}* un <1520> *{a-nui-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] soldats <4757> *{n-gpm-**W**}* lui <846> *{p-gsm-**PO**}* perça <3572> (5656) *{v-aai-3s}* le <3588> *{t-asf}* côté <4125> *{n-asf-**DO**}* avec[i] *une* lance <3057> *{n-dsf-**ME**}*, et <2532> *{conj}* aussitôt <2117> *{adv}* il sortit <1831> (5627) *{v-2aai-3s}* *du* sang <129> *{n-nsn-**SU**}* et <2532> *{conj}* *de* l'eau <5204> *{n-nsn-**SU**}*.
35 <2532> *{conj}* Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* l'a >vu <3708> (5761)

*{v-rap-nsm-att-**S**}* en a rendu témoignage <3140> (5758) *{v-rai-3s}*, et <2532> *{conj}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* témoignage <3141> *{n-nsf-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* vrai <228> *{a-nsf-**PA**}*; et il <2548> *{d-nsm-k-**SU**}* sait[b] <1492> (5758) *{v-rai-3s}* <3754> *{conj}* qu'il dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}* vrai <227> *{a-apn-**DO**}*, afin que <2443> *{conj}* vous aussi <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous croyiez <4100> (5661) *{v-aas-2p}*.

36 <1063> *{conj}* Ces *choses* <5023> *{d-npn-**SU**}* sont arrivées <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, afin que <2443> *{conj}* <3588> *{t-nsf}* l'Écriture <1124> *{n-nsf-**SU**}* fût accomplie <4137> (5686) *{v-2aps-3s}*: 'Aucun de ses <846> *{p-gsm-**PO**}* os <3747> *{n-nsn-c-**SU**}* ne <3756> *{prt-n}* sera brisé <4937> (5691) *{v-2fpi-3s}*.'

37 Et <2532> *{conj}* ailleurs <2087> *{a-nsf}* l'Écriture <1124> *{n-nsf-**SU**}* dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}* encore <3825> *{adv}*: 'Ils verront <3700> (5695) *{v-fdi-3p}* <1519> *{prep}* celui <3739> *{r-asm-**DO**}* qu'ils percèrent <1574> (5656) *{v-aai-3p}*.'

38 ¶ <1161> *{conj}* Après <3326> *{prep}* cela <5023> *{d-apn}*, <3588> *{t-nsm}* Joseph <2501> *{n-pri-**SU**}* <3588> *{t-nsm}* <575> *{prep}* d'Arimathée <707> *{n-gsf}*, *qui* était <1510> (5723) *{v-pap-nsm-**S**} §un* disciple <3101> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**SUB**}*, mais <1161> *{conj}* en secret[b] <2928> (5772) *{v-rpp-nsm-**S**}* à cause de <1223> *{prep}* la <3588> *{t-asm}* crainte <5401> *{n-asm}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Juifs <2453> *{a-gpm-**SUB**}*, demanda à <2065> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Pilate <4091> *{n-asm-**DO**}* *la permission* de <2443> *{conj}* prendre <142> (5661) *{v-aas-3s}* le <3588> *{t-asn}* corps <4983> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**PO**}*. Et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pilate <4091> *{n-nsm-**SU**}* *le* permit <2010> (5656) *{v-aai-3s}*. Il vint <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* donc <3767> *{conj}* et <2532> *{conj}* prit <142> (5656) *{v-aai-3s}* le <3588> *{t-asn}* corps <4983> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**PO**}*. *{§Parce que le nom disciple* suit le verbe *être* et qu'il est anarthre en grec, on peut ajouter un article indéfini dans la traduction *("un* disciple") pour indiquer que Joseph était **l'un des disciples** de Jésus, et non **le** disciple}

39 <1161> *{conj}* Nicodème <3530> *{n-nsm-**SU**}*, qui <3588> *{t-nsm}*

<3588> *{t-asn}* auparavant <4412> *{a-nui-**T**}* était allé <2064> (5627) *{v-2aap-nsm-**S**}* de[i] nuit <3571> *{n-gsf-**T**}* vers <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm}*, vint <2064> (5631) *{v-2aai-3s}* aussi <2532> *{conj}*, apportant <5342> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* *un* mélange <3395> *{n-asn-**DO**}* d'environ <5616> *{adv}* cent <1540> *{a-nui}* livres <3046> *{n-apf-**MA**}* de[i] myrrhe <4666> *{n-gsf-**CON**}* et <2532> *{conj}* d'aloès <250> *{n-gsf-**CON**}*.

40 Ils prirent <2983> (5627) *{v-2aai-3p}* donc <3767> *{conj}* le <3588> *{t-asn}* corps <4983> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**PO**}*, et <2532> *{conj}* <846> *{p-asn-**DO**}* l'enveloppèrent <1210> (5656) *{v-aai-3p}* de[i] bandes <3608> *{n-dpn-**MA**}*, avec <3326> *{prep}* les <3588> *{t-gpn}* aromates <759> *{n-gpn}*, comme <2531> *{adv}* §c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* §coutume <1485> *{n-nsn-**SU**}* d'ensevelir <1779> (5721) *{v-pan-**EN**}* chez[i] les <3588> *{t-dpm}* Juifs <2453> *{a-dpm-**AS**}*. *{§Le verbe grec est au présent (ἐστίν), indiquant une pratique continue ou permanente, et le mot **coutume** (ἔθος) ne désigne pas ici une simple habitude ou loi, mais la norme établie pour l'ensevelissement chez les Juifs. L'usage anarthre en grec est conservé en français par l'absence d'article (**c'est coutume**), reflétant le sens littéral et soulignant qu'il s'agit d'une pratique reconnue et standardisée}*

41 Or <1161> *{conj}*, il y avait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* *un* jardin <2779> *{n-nsm-**PN**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* lieu <5117> *{n-dsm}* où <3699> *{adv}* il fut crucifié <4717> (5681) *{v-2api-3s}*, et <2532> *{conj}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* jardin <2779> *{n-dsm}* *un* sépulcre <3419> *{n-nsn-**PN**}* neuf <2537> *{a-nsn}*, où <1722> *{prep}* <3739> *{r-dsn}* personne <3762> *{a-nsf-**SU**}* encore <3764> *{adv}* ne fut déposé <5087> (5681) *{v-2api-3s}*.

42 <3767> *{conj}* *Ce fut* là <1563> *{adv}* qu'ils déposèrent <5087> (5656) *{v-aai-3p}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}*, à cause de <1223> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* préparation <3904> *{n-asf}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Juifs <2453> *{a-gpm-**SUB**}*, parce que <3754> *{conj}* le <3588> *{t-nsn}* sépulcre <3419> *{n-nsn-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* proche <1451> *{adv}*.

Jean 20

1 ¶ <1161> *{conj}* Le <3588> *{t-dsf}* premier <3391> *{a-dsf-**T**}* <3588> *{t-gpn}* jour de la semaine <4521> *{n-gpn-**T**}*, <3588> *{t-nsf}* Marie <3137> *{n-nsf-**SU**}* *de* Magdala <3094> *{n-nsf-**A**}* se rendéclara* <2064> (5736) *{v-pni-3s}* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* sépulcre <3419> *{n-asn}* dès le matin <4404> *{adv}*, *pendant que les* ténèbres <4653> *{n-gsf-**AB**}* sont <1510> (5723) *{v-pap-gsf-**AB-T**}* encore *là* <2089> *{adv}*; et <2532> *{conj}* elle vit* <991> (5719) *{v-pai-3s}* que la <3588> *{t-asm}* pierre <3037> *{n-asm-**DO**}* est ôtée[b] <142> (5772) *{v-rpp-asm-**S**}* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* sépulcre <3419> *{n-gsn}*.
2 <3767> *{conj}* Elle courut* <5143> (5719) *{v-pai-3s}* et <2532> *{conj}* vint* <2064> (5736) *{v-pni-3s}* vers <4314> *{prep}* Simon <4613> *{n-asm}* Pierre <4074> *{n-asm-**A**}* et <2532> *{conj}* vers <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* l'autre <243> *{a-asm}* disciple <3101> *{n-asm}* que <3739> *{r-asm-**DO**}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* aimait <5368> (5707) *{v-iai-3s}*, et <2532> *{conj}* elle leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Ils <ont enlevé <142> (5656) *{v-aai-3p}* le <3588> *{t-asm}* Seigneur <2962> *{n-asm-**DO**}* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* sépulcre <3419> *{n-gsn}*, et <2532> *{conj}* nous ne <3756> *{prt-n}* savons[b] <1492> (5758) *{v-rai-1p}* où <4226> *{adv-i}* ils <846> *{p-asm-**DO**}* l'ont <mis <5087> (5656) *{v-aai-3p}*."
3 <3767> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* sortit <1831> (5627) *{v-2aai-3s}*, et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* l'autre <243> *{a-nsm}* disciple *suivit* <3101> *{n-nsm-**SU**}*, ensuite <2532> *{conj}* ils se rendaient <2064> (5711) *{v-ini-3p}* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* sépulcre <3419> *{n-asn}*.
4 <1161> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* deux <1417> *{a-nui-**SU**}* couraient <5143> (5707) *{v-iai-3p}* ensemble <3674> *{adv}*. Mais <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* l'autre <243> *{a-nsm}* disciple <3101> *{n-nsm-**SU**}* courut <4390> (5627) *{v-2aai-3s}* plus vite <5032> *{adv-c}* que <3588> *{t-gsm}* Pierre <4074> *{n-gsm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* arriva <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* *le* premier <4413> *{a-nsm-**T**}* au

<1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* sépulcre <3419> *{n-asn}*;
5 et <2532> *{conj}* *quand il* se pencha <3879> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}*, il vit* <991> (5719) *{v-pai-3s}* les <3588> *{t-apn}* bandes <3608> *{n-apn-**DO**}* étendues <2749> (5740) *{v-pnp-apn-**S**}*; cependant <3305> *{conj}* il n'entra <1525> (5627) *{v-2aai-3s}* pas <3756> *{prt-n}*.
6 <3767> *{conj}* Simon <4613> *{n-nsm-**SU**}* Pierre <4074> *{n-nsm-**A**}*, arriva* <2064> (5736) *{v-pni-3s}*, le <846> *{p-dsm-**DO**}* suivant <190> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}*, et <2532> *{conj}* il entra <1525> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* sépulcre <3419> *{n-asn}*; <2532> *{conj}* il vit* <2334> (5719) *{v-pai-3s}* les <3588> *{t-apn}* bandes <3608> *{n-apn-**DO**}* étendues <2749> (5740) *{v-pnp-apn-**S**}*,
7 et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-asn}* linge <4676> *{n-asn-**DO**}* qui <3739> *{r-nsn-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* sur <1909> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* tête <2776> *{n-gsf}*, non pas <3756> *{prt-n}* étendues <2749> (5740) *{v-pnp-asn-**S**}* avec <3326> *{prep}* les <3588> *{t-gpn}* bandes <3608> *{n-gpn}*, mais <235> *{conj}* plié[b] <1794> (5772) *{v-rpp-asn-**S**}* dans <1519> *{prep}* *un* lieu <5117> *{n-asm}* <1520> *{a-nui}* à part <5565> *{adv}*.
8 Alors <5119> *{adv}* donc <3767> *{conj}* <3588> *{t-nsm}*, l'autre <243> *{a-nsm}* disciple <3101> *{n-nsm-**SU**}*, qui <3588> *{t-nsm}* était arrivé <2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**S**}* *le* premier <4413> *{a-nsm-**T**}* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* sépulcre <3419> *{n-asn}*, entra <1525> (5627) *{v-2aai-3s}* aussi <2532> *{conj}*; <2532> *{conj}* il vit <1492> (5627) *{v-2aai-3s}* et <2532> *{conj}* crut <4100> (5656) *{v-aai-3s}*.
9 Car <1063> *{conj}* ils ne comprenaient[b] <1492> (5714) *{v-2lai-3p}* pas <3764> *{adv}* <3588> *{t-asf}* l'Écriture <1124> *{n-asf-**DO**}*, <3754> *{conj}* qu'il est nécessaire <1163> (5719) *{v-pai-3s}* *pour* lui <846> *{p-asm-**AGR**}* de ressusciter <450> (5629) *{v-2aan-**SU**}* d'entre <1537> *{prep}* *les* morts <3498> *{a-gpm}*.
10 Et <3767> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* s'en <3825> *{adv}* retournèrent <565> (5627) *{v-2aai-3p}* chez <4314> *{prep}* eux <1438> *{f-3apm}*.
11 ¶ Cependant <1161> *{conj}* Marie <3137> *{n-nsf-**SU**}* se tenait[b] <2476> (5715) *{v-lai-3s}* dehors <1854> *{adv}* près <4314> *{prep}* *du*

<3588> *{t-asn}* sépulcre <3419> *{n-asn}*, en pleurant <2799> (5723) *{v-pap-nsf-**S**}*. <3767> *{conj}* Comme <5613> *{adv}* elle pleurait <2799> (5707) *{v-iai-3s}*, elle se baissa <3879> (5656) *{v-aai-3s}* *pour regarder* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* sépulcre <3419> *{n-asn}*;
12 et <2532> *{conj}* elle vit* <2334> (5719) *{v-pai-3s}* deux <1417> *{a-nui}* anges <32> *{n-apm-**DO**}* en <1722> *{prep}* blanc <3022> *{a-dpn}*, assis <2516> (5740) *{v-pnp-apm-**S**}* à la place où <3699> *{adv}* <avait été couché <2749> (5711) *{v-ini-3s}* le <3588> *{t-nsn}* corps <4983> *{n-nsn-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**PO**}*, l'un <1520> *{a-nui-**SU**}* à <4314> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* tête <2776> *{n-dsf}*, <2532> *{conj}* l'autre <1520> *{a-nui-**SU**}* aux <4314> *{prep}* <3588> *{t-dpm}* pieds <4228> *{n-dpm}*.
13 Et <2532> *{conj}* ceux-là <1565> *{d-npm-**SU**}* lui <846> *{p-dsf-**PI**}* dirent* <3004> (5719) *{v-pai-3p}*: "Femme <1135> *{n-vsf-**V**}*, pourquoi <5101> *{i-asn}* pleures-tu <2799> (5719) *{v-pai-2s}*?" Elle leur <846> *{p-dpm-**PI**}* répondit* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Parce <3754> *{conj}* qu'ils enlevèrent <142> (5656) *{v-aai-3p}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* Seigneur <2962> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* je ne sais[b] <1492> (5758) *{v-rai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* où <4226> *{adv-i}* ils <846> *{p-asm-**DO**}* l'ont <mis <5087> (5656) *{v-aai-3p}*."
14 <2532> *{conj}* *Quand elle* avait dit <2036> (5631) *{v-2aap-nsf-**T**}* cela <5023> *{d-apn-**DO**}*, elle se retourna <4762> (5648) *{v-2api-3s}* <1519> *{prep}* <3588> *{t-apn}* <3694> *{adv}*, et <2532> *{conj}* elle vit* <2334> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}* debout[b] *là* <2476> (5761) *{v-rap-asm-**S**}*; mais <2532> *{conj}* elle ne savait[b] <1492> (5714) *{v-2lai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* que <3754> *{conj}* c'était* <1510> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**PN**}*.
15 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsf-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Femme <1135> *{n-vsf-**V**}*, pourquoi <5101> *{i-nsn}* pleures-tu <2799> (5719) *{v-pai-2s}*? Qui <5101> *{i-asm}* cherches-tu <2212> (5719) *{v-pai-2s}*?" Celle-là

<1565> *{d-nsf}*, pensant <1380> (5723) *{v-pap-nsf-**S**}* <3754> *{conj}* que c'était <1510> (5719) *{v-pai-3s}* le <3588> *{t-nsm}* jardinier <2780> *{n-nsm-**PN**}*, lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, si <1487> *{cond}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* tu <846> *{p-asm-**DO**}* l'as <emporté <941> (5656) *{v-aai-2s}*, dis <2036> (5628) *{v-2aam-2s}*-moi <3427> *{p-1ds-**PI**}* où <4226> *{adv-i}* tu <846> *{p-asm-**DO**}* l'as <mis <5087> (5656) *{v-aai-2s}*, et moi-même <2504> *{p-1ns-k-**SU**}* je le <846> *{p-asm-**DO**}* prendrai <142> (5692) *{v-fai-1s}*."
16 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsf-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Marie <3137> *{n-vsf-**V**}*!" *Quand elle* se retourna <4762> (5651) *{v-2app-nsf-**T**}*, celle-là <1565> *{d-nsf-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Rabbouni <4462> *{aram}*!" (ce qui <3739> *{r-nsn}* veut dire <3004> (5743) *{v-ppi-3s}*: Maître <1320> *{n-vsm-**V**}*).
17 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm}* lui <846> *{p-dsf-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Cesse <3361> *{prt-n}* de §t'accrocher <680> (5732) *{v-pmm-2s}* à[i] moi <1473> *{p-1gs-**DO**}*; car <1063> *{conj}* je ne suis pas encore <3768> *{adv}* monté <305> (5758) *{v-rai-1s}* vers <4314> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* Père <3962> *{n-asm}*. Mais <1161> *{conj}* continue d'aller <4198> (5737) *{v-pnm-2s}* vers <4314> *{prep}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-apm}* frères <80> *{n-apm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* dis <2036> (5628) *{v-2aam-2s}*-leur <846> *{p-dpm-**PI**}*, je monte <305> (5719) *{v-pai-1s}* vers <4314> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* Père <3962> *{n-asm}* et <2532> *{conj}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* Père <3962> *{n-asm}*, <2532> *{conj}* *vers* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* Dieu <2316> *{n-asm}* et <2532> *{conj}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* Dieu <2316> *{n-asm}*."
{§Le temps présent indique une action déjà en cours}
18 Marie <3137> *{n-nsf-**SU**}* *de* <3588> *{t-nsf}* Magdala <3094> *{n-nsf-**A**}* alla* <2064> (5736) *{v-pni-3s}*, annoncant <518> (5723) *{v-pap-nsf-**S**}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] disciples <3101> *{n-dpm-**PI**}* <3754> *{conj}* qu'elle avait vu <3708> (5758) *{v-rai-3s-att}* le <3588> *{t-asm}* Seigneur <2962> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* qu'il lui <846> *{p-dsf-*

PI} déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*.
19 ¶ <3767> *{conj}* *Pendant que le* soir <3798> *{a-gsf-**AB**}* de[i] ce <1565> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* jour-là <2250> *{n-dsf-**T**}*, le <3588> *{t-dsf}* premier <3391> *{a-dsf-**A**}* de[i] la <3588> *{t-gpn}* semaine <4521> *{n-gpn-**T**}*, était *venu* <1510> (5723) *{v-pap-gsf-**AB-T**}*, et <2532> *{conj}* *quand* les <3588> *{t-gpf}* portes <2374> *{n-gpf-**AB**}* du lieu où <3699> *{adv}* les <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* s'étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* assemblés[b] <4863> (5772) *{v-rpp-npm-**PE**}*, à cause de <1223> *{prep}* la <3588> *{t-asm}* crainte <5401> *{n-asm}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Juifs <2453> *{a-gpm-**SUB**}*, étaient fermées[b] <2808> (5772) *{v-rpp-gpf-**AB-T**}*, <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* vint <2064> (5627) *{v-2aai-3s}*, <2532> *{conj}* se présenta <2476> (5627) *{v-2aai-3s}* au <1519> *{prep}* milieu <3319> *{a-asn}* d'eux <3588> *{t-asn-**PO**}*, et <2532> *{conj}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: *"La* paix <1515> *{n-nsf-**SU**}* *soit* avec[i] vous <5213> *{p-2dp-**PO**}*!"
20 Et <2532> *{conj}* *quand il* avait dit <2036> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* cela <5124> *{d-asn-**DO**}*, il leur <846> *{p-dpm-**IO**}* montra <1166> (5656) *{v-aai-3s}* ses <3588> *{t-apf}* mains <5495> *{n-apf-**DO**}* et <2532> *{conj}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* côté <4125> *{n-asf-**DO**}*. <3767> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* furent dans la joie <5463> (5644) *{v-2aoi-3p}* *quand ils* avaient vu <1492> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* le <3588> *{t-asm}* Seigneur <2962> *{n-asm-**DO**}*.
21 <3767> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* de nouveau <3825> *{adv}*: *"Que la* paix <1515> *{n-nsf-**SU**}* *soit* avec[i] vous <5213> *{p-2dp-**PO**}*! Comme <2531> *{adv}* le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* <3165> *{p-1as-**DO**}* m'a envoyé <649> (5758) *{v-rai-3s}*, moi aussi <2504> *{p-1ns-k-**SU**}* je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* envoie <3992> (5719) *{v-pai-1s}*."
22 <2532> *{conj}* *Quand il* avait dit <2036> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* celà <5124> *{d-asn-**DO**}*, il souffla *sur eux* <1720> (5656) *{v-aai-3s}* et <2532> *{conj}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-*

pai-3s}: “Recevez <2983> (5628) *{v-2aam-2p}* *le* Saint <40> *{a-asn}*-Esprit <4151> *{n-asn-**DO**}*.”
23 Si <302> *{prt}* vous pardonnez <863> (5632) *{v-2aas-2p}* les <3588> *{t-apf}* péchés <266> *{n-apf-**DO**}* de n’importe lesquels <5100> *{x-gpm-**OBJ**}*, ils leur <846> *{p-dpm}* sont pardonnés <863> (5743) *{v-ppi-3p}*; si <302> *{prt}* vous *les* retenez <2902> (5725) *{v-pas-2p}* <5100> *{x-gpm-**SO**}*, ils *leur* seront retenus[b] <2902> (5769) *{v-rpi-3p}*.
24 <1161> *{conj}* Thomas <2381> *{n-nsm-**SU**}*, <3588> *{t-gpm}* appelé <3004> (5746) *{v-ppp-nsm-**S**}* Didyme <1324> *{n-nsm-**AP**}*, l’un <1520> *{a-nui-**A**}* des <1537> *{prep}* <3588> *{t-nsm}* douze <1427> *{a-nui}*, n’était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* avec <3326> *{prep}* eux <846> *{p-gpm}* lorsque <3753> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* vint <2064> (5627) *{v-2aai-3s}*.
25 Les <3588> *{t-npm}* autres <243> *{a-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}* donc <3767> *{conj}*: “Nous avons vu <3708> (5758) *{v-rai-1p-att}* le <3588> *{t-asm}* Seigneur <2962> *{n-asm-**DO**}*!” Mais <1161> *{conj}* celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Si <3362> *{cond prt-n}* je ne vois <1492> (5632) *{v-2aas-1s}* dans <1722> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpf}* mains <5495> *{n-dpf}* la <3588> *{t-asm}* marque <5179> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] clous <2247> *{n-gpm-**SUB**}*, et <2532> *{conj}* si je ne mets <906> (5632) *{v-2aas-1s}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* doigt <1147> *{n-asm-**DO**}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asm}* marque <5179> *{n-asm}* <3588> *{t-gpm}* des[i] clous <2247> *{n-gpm-**SUB**}*, et <2532> *{conj}* si je ne mets <906> (5632) *{v-2aas-1s}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* main <5495> *{n-asf-**DO**}* dans <1519> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* côté <4125> *{n-asf}*, je ne croirai <4100> (5692) *{v-2aas-1s}* (5661) pas <3364> *{prt-n prt-n}*.”
26 ¶ Et <2532> *{conj}* huit <3638> *{a-nui}* jours <2250> *{n-apf}* après <3326> *{prep}*, ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* de nouveau <3825> *{adv}* dans la maison <2080> *{adv}*, et <2532> *{conj}* Thomas <2381> *{n-*

*nsm-**SU**}* *se trouvait* avec <3326> *{prep}* eux <846> *{p-gpm}*. <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* vint* <2064> (5736) *{v-pni-3s}*, *quand* les <3588> *{t-gpf}* portes <2374> *{n-gpf-**AB**}* étaient fermées <2808> (5772) *{v-rpp-gpf-**AB-T**}*, <2532> *{conj}* se présenta <2476> (5627) *{v-2aai-3s}* au <1519> *{prep}* milieu <3319> *{a-asn}* d'eux <3588> *{t-asn-**PO**}*, et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "La paix <1515> *{n-nsf-**SU**}* *soit* avec vous <5213> *{p-2dp-**PO**}*!"
27 Puis <1534> *{adv}* il déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Thomas <2381> *{n-dsm-**PI**}*: "Continue d'avancer <5342> (5720) *{v-pam-2s}* ici <5602> *{adv}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* doigt <1147> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* regarde <3708> (5628) *{v-2aam-2s}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-apf}* mains <5495> *{n-apf-**DO**}*; continue d'avancer <5342> (5720) *{v-pam-2s}* aussi <2532> *{conj}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* main <5495> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* mets-la <906> (5628) *{v-2aam-2s}* dans <1519> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* côté <4125> *{n-asf}*; et <2532> *{conj}* cesse <3361> *{prt-n}* d'être <1096> (5737) *{v-pnm-2s}* incrédule <571> *{a-nsm-**PA**}*, mais <235> *{conj}* *soit* croyant <4103> *{a-nsm-**PA**}*."
28 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Thomas <2381> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}* et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**V**}* et <2532> *{conj}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**V**}*!"
29 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Thomas <2381> *{n-vsm-**V**}*, parce que <3754> *{conj}* tu <3165> *{p-1as-**DO**}* m'as vu <3708> (5758) *{v-rai-2s-att}*, tu as cru <4100> (5758) *{v-rai-2s}*. Béni <3107> *{a-npm-**PA**}* *sont* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* ne virent <1492> (5631) *{v-2aap-npm-**S**}* pas <3361> *{prt-n}*, et <2532> *{conj}* *qui* crurent <4100> (5660) *{v-2aap-npm-**S**}*!"
30 Et <2532> *{conj}* <3303> *{prt}* <3767> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* fit <4160> (5656) *{v-aai-3s}* encore, en présence <1799> *{adv}* de[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* disciples

<3101> *{n-gpm-**PL**}*, beaucoup <4183> *{a-apn}* d'autres <243> *{a-apn}* miracles <4592> *{n-apn-**DO**}*, qui <3739> *{r-npn-**SU**}* ne sont <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* écrits[b] <1125> (5772) *{v-rpp-npn-**PE**}* dans <1722> *{prep}* ce <5129> *{d-dsn}* <3588> *{t-dsn}* livre <975> *{n-dsn}*.

31 Mais <1161> *{conj}* ces *choses* <5023> *{d-npn-**SU**}* ont écrites[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}* afin que <2443> *{conj}* vous croyiez <4100> (5661) *{v-aas-2p}* que <3754> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* §le <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**PN**}*, §le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**A**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}*, et <2532> *{conj}* <2443> *{conj}* qu'en croyant <4100> (5723) *{v-pap-npm-**ME**}* vous ayez <2192> (5725) *{v-pas-2p}* *la* vie <2222> *{n-asf-**DO**}* en <1722> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* nom <3686> *{n-dsn}*. *{§Ces noms suivent le verbe "être" et sont précédés de l'article, ce qui indique des titres formels et souligne l'identité du référent en grec}*

Jean 21

1 ¶ Après <3326> *{prep}* ces *choses* <5023> *{d-apn}*, <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* se <1438> *{f-3asm-**DO**}* montra <5319> (5656) *{v-aai-3s}* encore <3825> *{adv}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] disciples <3101> *{n-dpm-**IO**}*, sur <1909> *{prep}* *les bords* de[i] la <3588> *{t-gsf}* mer <2281> *{n-gsf}* <3588> *{t-gsf}* de[i] Tibériade <5085> *{n-gsf-**PL**}*.
Et <1161> *{conj}* *voici de quelle* manière <3779> *{adv}* il se montra <5319> (5656) *{v-aai-3s}*.
2 Simon <4613> *{n-nsm-**SU**}* Pierre <4074> *{n-nsm-**AP**}*, <2532> *{conj}* Thomas <2381> *{n-nsm-**SU**}*, <3588> *{t-nsm}* appelé <3004> (5746) *{v-ppp-nsm-**S**}* Didyme <1324> *{n-nsm-**AP**}*, <2532> *{conj}* Nathanaël <3482> *{n-pri-**SU**}* <3588> *{t-nsm}* de <575> *{prep}* Cana <2580> *{n-pri}* <3588> *{t-gsf}* en[i] Galilée <1056> *{n-gsf-**PL**}*, <2532> *{conj}* les *fils* <3588> *{t-npm-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Zébédée <2199> *{n-gsm-**RE**}*, et <2532> *{conj}* deux <1417> *{a-nui}* autres <243> *{a-npm-**SU**}* de <1537> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* disciples <3101> *{n-gpm}* étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* ensemble <3674> *{adv}*.
3 Simon <4613> *{n-nsm-**SU**}* Pierre <4074> *{n-nsm-**AP**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “Je vais <5217> (5719) *{v-pai-1s}* pêcher <232> (5721) *{v-pan-**PU**}*!” Ils lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondirent * <3004> (5719) *{v-pai-3p}*: “Nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}*, nous allons <2064> (5736) *{v-pni-1p}* aussi <2532> *{conj}* avec <4862> *{prep}* toi <4671> *{p-2ds}*!” Ils sortirent <1831> (5627) *{v-2aai-3p}* et <2532> *{conj}* immédiatement <2117> *{adv}* montèrent <305> (5627) *{v-2aai-3p}* dans <1519> *{prep}* une <3588> *{t-asn}* barque <4143> *{n-asn}*, et <2532> *{conj}* cette <1722> *{prep}* <1565> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* nuit-là <3571> *{n-dsf}* ils ne prirent <4084> (5656) *{v-aai-3p}* rien <3762> *{a-asn}*.
4 <1161> *{conj}* *Quand le* matin <4405> *{n-gsf-**AB**}* <2235> *{adv}* avait été venu <1096> (5637) *{v-2adp-gsf-**AB-T**}*, <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* se trouva <2476> (5627) *{v-2aai-3s}* sur <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* rivage <123> *{n-asm}*; mais <3305> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* ne savaient[b]

<1492> (5714) *{v-2lai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* que <3754> *{conj}* c'était* <1510> (5719) *{v-pai-3s}* Jésus <2424> *{n-nsm-**PN**}*.
5 <3767> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Enfants <3813> *{n-vpn-**V**}*, n'avez-vous <2192> (5719) *{v-pai-2p}* quelque[n] <3387> *{prt-n x-asn}* poisson <4371> *{n-asn-**DO**}*?" Ils lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondirent <611> (5662) *{v-2adi-3p}*: "Non <3756> *{prt-n}*!"
6 Alors <1161> *{conj}* celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Jetez <906> (5628) *{v-2aam-2p}* le <3588> *{t-asn}* filet <1350> *{n-asn-**DO**}* du <1519> *{prep}* <3588> *{t-apn}* côté <3313> *{n-apn}* droit <1188> *{a-apn}* de[i] la <3588> *{t-gsn}* barque <4143> *{n-gsn-**PO**}*, et <2532> *{conj}* vous trouverez <2147> (5692) *{v-fai-2p}*." Ils *le* jetèrent <906> (5627) *{v-2aai-3p}* donc <3767> *{conj}*, et <2532> *{conj}* <2089> ils ne purent <2480> (5656) *{v-aai-3p}* plus <3765> *{prt-n adv}* le <846> *{p-asn-**DO**}* retirer <1670> (5658) *{v-2aan-**CV**}*, à cause de <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsn}* grande quantité <4128> *{n-gsn}* <3588> *{t-gpm}* de[i] poissons <2486> *{n-gpm-**W**}*.
7 Alors <3767> *{conj}* ce <1565> *{d-nsm}* <3588> *{t-nsm}* disciple <3101> *{n-nsm-**SU**}* que <3739> *{r-asm}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* aimait <25> (5707) *{v-iai-3s}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Pierre <4074> *{n-dsm-**PI**}*: "C'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**PN**}*!" Dès <3767> *{conj}* qu'il entendit <191> (5660) *{v-2aap-nsm-**T**}* qu'il <3754> *{conj}* fut* <1510> (5719) *{v-pai-3s}* le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**PN**}*, Simon <4613> *{n-nsm-**SU**}* Pierre <4074> *{n-nsm-**AP**}* mit <1241> (5668) *{v-2ami-3s}* *son* <3588> *{t-asm}* vêtement <1903> *{n-asm-**DO**}*, car <1063> *{conj}* il était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* nu <1131> *{a-nsm-**PA**}*, et <2532> *{conj}* se <1438> *{f-3asm-**DO**}* jeta <906> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* mer <2281> *{n-asf}*.
8 Les <3588> *{t-npm}* autres <243> *{a-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* vinrent <2064> (5627) *{v-2aai-3p}* alors <1161> *{conj}* dans[i] la <3588> *{t-dsn}* barque <4142> *{n-dsn-**PL**}*, tirant <4951> (5723) *{v-pap-*

*nsm-**PU**}* le <3588> *{t-asn}* filet <1350> *{n-asn-**DO**}* plein de poissons <2486> *{n-gpm-**D**}*, car <1063> *{conj}* ils <3756> *{prt-n}* n'étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* éloignés <3112> *{adv}* de <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf}* que <235> *{conj}* d'environ <5613> *{adv}* <575> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* deux cents <1250> *{a-nui}* coudées <4083> *{n-gpm}*.
9 <3767> *{conj}* Lorsqu'ils <5613> *{adv}* furent descendus <576> (5627) *{v-2aai-3p}* à <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* terre <1093> *{n-asf}*, ils virent* <991> (5719) *{v-pai-3p}* *là des* charbons allumés <439> *{n-asf-**DO**}*, <2532> *{conj}* *du* poisson <3795> *{n-asn-**DO**}* dessus <2749> (5740) *{v-pnp-asf-**S**}* <1945> (5740) *{v-pnp-asn-**S**}* et <2532> *{conj}* *du* pain <740> *{n-asm-**DO**}*.
10 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Apportez <5342> (5657) *{v-aam-2p}* des <575> *{prep}* <3588> *{t-gpn}* poissons <3795> *{n-gpn}* que <3739> *{r-gpn-**SO**}* vous venez <3568> *{adv}* de prendre <4084> (5656) *{v-aai-2p}*."
11 Simon <4613> *{n-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* monta *dans la barque* <305> (5627) *{v-2aai-3s}*, et <2532> *{conj}* tira <1670> (5656) *{v-aai-3s}* à <1909> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf}* le filet <1350> *{n-asn-**DO**}*, plein <3324> *{a-asn-**PA**}* de[i] cent <1540> *{a-nui}* cinquante <4004> *{a-nui-**CON**}*-trois <5140> *{a-nui}* grands <3173> *{a-gpm}* poissons <2486> *{n-gpm-**D**}*; et <2532> *{conj}* *quoiqu'il* y en <5118> *{d-gpm-**AB**}* eût tant <1510> (5723) *{v-pap-gpm-**AB-CONC**}*, le <3588> *{t-nsn}* filet <1350> *{n-nsn-**SU**}* ne se rompit <4977> (5681) *{v-2api-3s}* pas <3756> *{prt-n}*.
12 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Continuez à venir <1205> (5773) *{v-pam-2p}*, mangez <709> (5657) *{v-aam-2p}*." Et <1161> *{conj}* aucun <3762> *{a-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] disciples <3101> *{n-gpm-**W**}* n'osait <5111> (5707) *{v-iai-3s}* lui <846> *{p-asm-**DO**}* demander <1833> (5658) *{v-2aan-**PU**}*: "Qui <5101> *{i-nsm}* es-tu <1510> (5719) *{v-pai-2s}*, toi-même <4771> *{p-1ns-**SU**}*?" *Bien qu'ils* sachent[b] <1492> (5761) *{v-rap-npm-**CONC**}* qu'il <3754> *{conj}* fut*

<1510> (5719) *{v-pai-3s}* le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**PN**}*.
13 <3767> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* s'approcha* <2064> (5736) *{v-pni-3s}*, <2532> *{conj}* prit* <2983> (5719) *{v-pai-3s}* le <3588> *{t-asm}* pain <740> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* leur <846> *{p-dpm-**IO**}* en donna* <1325> (5719) *{v-pai-3s}*; <2532> *{conj}* *il fit* de même <3668> *{adv}* *du* <3588> *{t-asn}* poisson <3795> *{n-asn-**DO**}*.
14 <5124> *{d-nsn}* *C'était* déjà <2235> *{adv}* *la* troisième fois <5154> *{a-nui-**T**}* *que* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* fut manifesté <5319> (5681) *{v-2api-3s}* à[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* disciples <3101> *{n-dpm-**PI**}*, *quand il* avait été ressuscité <1453> (5685) *{v-2app-nsm-**T**}* des <1537> *{prep}* morts <3498> *{a-gpm}*.
15 ¶ <3767> *{conj}* Après <3753> *{adv}* qu'ils mangèrent <709> (5656) *{v-aai-3p}*, <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Simon <4613> *{n-dsm-**PI**}* Pierre <4074> *{n-dsm-**A**}*: "Simon <4613> *{n-vsm-**V**}*, *fils* de[i] Jonas <2495> *{n-gsm-**RE**}*, <3165> *{p-1as-**DO**}* m'aimes-tu <25> (5719) *{v-pai-2s}* plus que <4119> *{a-asn-c}* ceux-ci <5130> *{d-gpm-**CO**}*?" Il lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Oui <3483> *{prt}*, Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* tu sais[b] <1492> (5758) *{v-rai-2s}* que <3754> *{conj}* moi-même <4571> *{p-2as-**DO**}* j'ai de l'affection *pour toi* <5368> (5719) *{v-pai-1s}*." Il lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Continue de nourrir <1006> (5720) *{v-pam-2s}* mes <1473> *{p-1gs}* <3588> *{t-apn}* agneaux <721> *{n-apn-**DO**}*."
16 Alors <3825> *{adv}* il lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}* *une* seconde fois <1208> *{a-nui-**T**}*: "Simon <4613> *{n-vsm-**V**}*, fils de Jonas <2495> *{n-gsm-**RE**}*, <3165> *{p-1as-**DO**}* m'aimes-tu <25> (5719) *{v-pai-2s}*?" Pierre lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Oui <3483> *{prt}*, Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* tu sais[b] <1492> (5758) *{v-rai-2s}* que <3754> *{conj}* j'ai de l'affection <5368> (5719)

{v-pai-1s} *pour* toi <4571> *{p-2as-**DO**}*." Il lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Continue de nourrir <4165> (5720) *{v-pam-2s}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-apn}* brebis <4263> *{n-apn-**DO**}*."
17 Il lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}* pour la <3588> *{t-asn}* troisième fois <5154> *{a-nui-**T**}*: "Simon <4613> *{n-vsm-**V**}*, *fils* de[i] Jonas <2495> *{n-gsm-**RE**}*, §As-tu de l'affection <5368> (5719) *{v-pai-2s}* *pour* moi <3165> *{p-1as-**DO**}*?" <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* fut attristé <3076> (5681) *{v-2api-3s}* de ce <3754> *{conj}* qu'il lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* pour la <3588> *{t-asn}* troisième fois <5154> *{a-nui-**T**}*: "As-tu de l'affection <5368> (5719) *{v-pai-2s}* *pour* moi <3165> *{p-1as-**DO**}*?" Et <2532> *{conj}* il lui <846> *{p-dsm-**PI**}* répondit* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* tu sais[b] <1492> (5758) *{v-rai-2s}* toutes choses <3956> *{a-apn-**DO**}*, toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* tu sais[b] <1097> (5719) *{v-pai-2s}* que <3754> *{conj}* j'ai de l'affection <5368> (5719) *{v-pai-1s}* *pour* toi <4571> *{p-2as-**DO**}*." <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Continue de nourrir <1006> (5720) *{v-pam-2s}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-apn}* brebis <4263> *{n-apn-**DO**}*." *{§amour sacrificiel **#Jn 21:15** à une véritable amitié}*
18 En vérité <281> *{heb}*, en vérité <281> *{heb}*, je te <4671> *{p-2ds-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, lorsque <3753> *{adv}* tu étais <1510> (5707) *{v-iai-2s}* plus jeune <3501> *{a-nsm-c-**PA**}*, tu *te* ceignais <2224> (5707) *{v-iai-2s}* toi-même <4572> *{f-2asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* allais <4043> (5707) *{v-iai-2s}* où <3699> *{adv}* tu voulais <2309> (5707) *{v-iai-2s}*; mais <1161> *{conj}* quand <3752> *{conj}* tu es vieux <1095> (5661) *{v-aas-2s}*, tu étendras <1614> (5692) *{v-fai-2s}* tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-apf}* mains <5495> *{n-apf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* un autre <243> *{a-nsm-**SU**}* te <4571> *{p-2as-**DO**}* ceindra <2224> (5692) *{v-fai-3s}*, et <2532> *{conj}* te mènera *là* <5342> (5692) *{v-fai-3s}* où <3699> *{adv}* tu ne voudras <2309> (5719) *{v-pai-2s}* pas *aller* <3756> *{prt-n}*.

19 <1161> *{conj}* Il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* cela <5124> *{d-asn-**DO**}*, indiquant <4591> (5723) *{v-pap-nsm-**R**}* par quelle <4169> *{i-dsm}* mort <2288> *{n-dsm-**ME**}* il glorifierait <1392> (5692) *{v-fai-3s}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}*. Et <2532> *{conj}* *quand il* parla <2036> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* ainsi <5124> *{d-asn-**DO**}*, il lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “Continue de suivre <190> (5720) *{v-pam-2s}*-moi <3427> *{p-1ds-**DO**}*.”

20 ¶ <1161> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* se retourna <1994> (5651) *{v-2app-nsm-**T**}*, *il* vit* <991> (5719) *{v-pai-3s}* venir après eux <190> (5723) *{v-pap-asm-**S**}* le <3588> *{t-asm}* disciple <3101> *{n-asm-**DO**}* que <3739> *{r-asm-**DO**}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* aimait <25> (5707) *{v-iai-3s}*. <2532> *{conj}* Celui qui <3739> *{r-nsm-**SU**}*, pendant <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* souper <1173> *{n-dsn}*, se pencha <377> (5627) *{v-2aai-3s}* sur <1909> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asn}* poitrine <4738> *{n-asn}*, et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* celui <3588> *{t-nsm-**PN**}* *qui* te <4571> *{p-2as-**DO**}* livre <3860> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}*?”

21 *Quand il* le <5126> *{d-asm-**DO**}* vit <1492> (5631) *{v-2aap-nsm}*, <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Jésus <2424> *{n-dsm-**PI**}*: “Mais <1161> *{conj}* celui-ci <3778> *{d-nsm-**SU**}*, Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, que <5101> *{i-nsn}* *lui arrivera-t-il*?”

22 <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “Si <1437> *{cond}* je veux <2309> (5725) *{v-pas-1s}* qu’il <846> *{p-asm-**AGR**}* demeure <3306> (5721) *{v-pan-**ID**}* jusqu’à <2193> *{conj}* ce que je vienne <2064> (5736) *{v-pni-1s}*, que <5101> *{i-nsn}* <4571> *{p-2as}* t’importe <4314> *{ prep}*? Toi <4771> *{p-2ns-**V**}*—continue à me <3427> *{p-1ds-**DO**}* suivre <190> (5720) *{v-pam-2s}*.”

23 Là-dessus <3767> *{conj}*, cette <3778> *{d-nsm}* <3588> *{t-nsm}* parole <3056> *{n-nsm-**SU**}* se répandit <1831> (5627) *{v-2aai-3s}*

parmi <1519> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* frères <80> *{n-apm}*, selon que <3754> *{conj}* ce <1565> *{d-nsm}* <3588> *{t-nsm}* disciple <3101> *{n-nsm-**SU**}* ne >mourrait <599> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}*. Cependant <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* ne lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* <3754> *{conj}* qu'il ne >mourrait <599> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}*. Mais *il ajouta* <235> *{ conj}*: Si <1437> *{cond}* je veux <2309> (5725) *{v-pas-1s}* qu'il <846> *{p-asm-**AGR**}* demeure <3306> (5721) *{v-pan-**ID**}* jusqu'à <2193> *{conj}* ce que je vienne <2064> (5736) *{v-pni-1s}*, que <5101> *{i-nsn}* <4571> *{p-2as}* t'importe <4314> *{prep}*?

24 <3778> *{d-nsm-**SU**}* C'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* le <3588> *{t-nsm}* disciple <3101> *{n-nsm-**PN**}* qui <3588> *{t-nsm}* rend témoignage <3140> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* de <4012> *{prep}* ces *choses* <5130> *{d-gpn}*, et <2532> *{conj}* *qui* les <5023> *{d-apn-**DO**}* écrivit <1125> (5660) *{v-2aap-nsm-**S**}*. Et <2532> *{conj}* nous savons[b] <1492> (5758) *{v-rai-1p}* que <3754> *{conj}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* témoignage <3141> *{n-nsf-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* vrai <227> *{a-nsf-**PA**}*.

25 <1161> *{conj}* Il y a <1510> (5719) *{v-pai-3s}* encore <2532> *{conj}* beaucoup <4183> *{a-npn}* d'autres choses <243> *{a-npn-**PN**}* que <3745> *{k-apn}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* fit <4160> (5656) *{v-aai-3s}*; si <1437> *{cond}* quelqu'un les <3748> *{r-npn}* écrive <1125> (5747) *{v-pps-3s}* en détail <2596> *{prep}* <1520> *{a-nui}*, je ne pense <3633> (5736) *{v-pni-1s-c}* pas <3761> *{conj-n}* que le <3588> *{t-asm}* monde <2889> *{n-asm-**AGR**}* même <846> *{p-asm-**A**}* pourrait contenir <5562> (5658) *{v-2aan-**ID**}* les <3588> *{t-apn}* livres <975> *{n-apn-**DO**}* qu'ils seraient écrits <1125> (5746) *{v-ppp-apn-**SA**}*. Amen! <281> *{heb}*

Les Actes des Apôtres

Actes 1

1 ¶ *«Les* Actes <4234> *{n-npf-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Apôtres <652> *{n-gpm-**SUB**}»* Ô <5599> *{inj}* Théophile <2321> *{n-vsm-**V**}*, je parlai <4160> (5668) *{v-2ami-1s}*, *dans le* <3588> *{t-asm}* premier <3303> *{prt}* <4413> *{a-asm}* livre <3056> *{n-asm-**DO**}*, de <4012> *{prep}* toutes *choses* <3956> *{a-gpn}* que <3739> *{r-gpn}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* commença <756> (5662) *{v-2adi-3s}* <5037> *{prt}* à faire <4160> (5721) *{v-pan-**CV**}* et <2532> *{conj}* à enseigner <1321> (5721) *{v-pan-**CV**}*
2 jusqu'au <891> *{adv}* jour <2250> *{n-gsf}* où <3739> *{r-gsf}* il fut enlevé *au ciel* <353> (5681) *{v-2api-3s}*, *quand il* avait donné ses ordres <1781> (5674) *{v-2anp-nsm-**T**}*, par <1223> *{prep}* *le* Saint <40> *{a-gsn}*-Esprit <4151> *{n-gsn}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] apôtres <652> *{n-dpm-**PI**}* <3739> *{r-apm-**DO**}* qu'il choisit <1586> (5668) *{v-2ami-3s}*,
3 à[i] qui <3739> *{r-dpm-**IO**}* <2532> *{conj}* il se présenta <3936> (5656) *{v-aai-3s}* également <1438> *{f-3asm-**DO**}* vivant <2198> (5723) *{v-pap-asm-**S**}* après <3326> *{prep}* <3588> *{t-asn}* qu'il <846> *{p-asm-**AGR**}* souffrit <3958> (5629) *{v-2aan-**T**}*, par <1722> *{prep}* plusieurs <4183> *{a-dpn}* preuves <5039> *{n-dpn}*, se montrant <3700> (5740) *{v-pnp-nsm-**R**}* à[i] eux <846> *{p-dpm-**AG**}* pendant <1223> *{prep}* quarante <5062> *{a-nui}* jours <2250> *{n-gpf}*, et <2532> *{conj}* parlant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**R**}* *des* choses <3588> *{t-apn-**DO**}* *qui* concernent <4012> *{prep}* le <3588> *{t-gsf}* royaume <932> *{n-gsf}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.
4 <2532> *{conj}* *pendant* qu'il se trouvait <4871> (5740) *{v-pnp-nsm-**T**}* avec <3326> *{prep}* eux <846> *{p-gpm}*, il leur <846> *{p-dpm-**DO**}* ordonna <3853> (5656) *{v-aai-3s}* de ne pas <3361> *{prt-n}* s'éloigner <5563> (5745) *{v-ppn-**EV**}* de <575> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-gpn}*, mais <235> *{conj}* d'attendre <4037> (5721) *{v-pan-**EV**}* la <3588> *{t-asf}* promesse <1860> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* du[i]

Père <3962> *{n-gsm-**SUB**}* “lequelle <3739> *{r-asf}*”—*il dit*—“vous entendîtes <191> (5656) *{v-aai-2p}* de[i] moi <1473> *{p-1gs-**SO**}*;
5 car <3754> *{conj}* Jean <2491> *{n-nsm-**SU**}* trempa <907> (5656) *{v-aai-3s}* <3303> *{prt}* d’eau <5204> *{n-dsn-**ME**}*, mais <1161> *{conj}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, dans <3756> *{prt-n}* peu <3326> *{prep}* <4183> *{a-apf}* de jours <2250> *{n-apf}* <5025> *{d-apf}*, vous serez trempés <907> (5701) *{v-fpi-3p}* du <1722> *{prep}* Saint <40> *{a-dsn}*-Esprit <4151> *{n-dsn}*.”
6 ¶ Alors <3303> *{prt}* <3767> *{conj}* *quand* ceux-là <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* avaient réunis <4905> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* lui <846> *{p-asm-**DO**}* demandaient <1905> (5707) *{v-iai-3p}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: “Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, <1487> *{cond}* rétablis-tu <600> (5719) *{v-pai-2s}* en <1722> *{prep}* ce <5129> *{d-dsm}* <3588> *{t-dsm}* temps <5550> *{n-dsm}* le <3588> *{t-asf}* royaume <932> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-dsm}* d’Israël <2474> *{n-pri-**IO**}*?”
7 <1161> *{conj}* Il leur <4314> *{prep}* <846> *{p-apm}* répondit* <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Ce n’est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* à[i] vous <5216> *{p-2gp-**PO**}* de connaître <1097> (5629) *{v-2aan-**R**}* *les* temps <5550> *{n-apm-**DO**}* ou <2228> *{prt}* *les* moments <2540> *{n-apm-**DO**}* que <3739> *{r-apm}* le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* mit <5087> (5639) *{v-2ami-3s}* de <1722> *{prep}* sa *propre* <2398> *{a-dsf}* <3588> *{t-dsf}* autorité <1849> *{n-dsf}*.
8 Mais <235> *{conj}* vous recevrez <2983> (5695) *{v-fdi-2p}* *une* puissance <1411> *{n-asf-**DO**}*, *quand* le <3588> *{t-gsn}* Saint <40> *{a-gsn}*-Esprit <4151> *{n-gsn-**AB**}* vient <1904> (5631) *{v-2aap-gsn-**AB-T**}* sur <1909> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*, et <2532> *{conj}* vous serez <1510> (5695) *{v-fdi-2p}* mes <3427> *{p-1ds-**PO**}* témoins <3144> *{n-npm-**PN**}* à <1722> *{prep}* <5037> *{prt}* Jérusalem <2419> *{n-pri}*, <2532> *{conj}* dans <1722> *{prep}* toute <3956> *{a-dsf}* la <3588> *{t-dsf}* Judée <2449> *{n-dsf}*, <2532> *{conj}* dans[i] *la* Samarie <4540> *{n-dsf}*, et <2532> *{conj}* jusqu’aux <2193> *{conj}* extrémités <2078> *{a-gsm}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf-**W**}*.
9 <2532> *{conj}* *Quand il* avait dit <2036> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* ces

choses <5023> *{d-apn-**DO**}*, il fut élevé <1869> (5681) *{v-2api-3s}* *pendant* qu'ils <846> *{p-gpm-**AB**}* *le* regardaient <991> (5723) *{v-pap-gpm-**AB-T**}*, et <2532> *{conj}* *une* nuée <3507> *{n-nsf-**SU**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* déroba <5274> (5627) *{v-2aai-3s}* à <575> *{prep}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* yeux <3788> *{n-gpm}*.
10 Et <2532> *{conj}* comme <5613> *{adv}* ils avaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* *les* regards fixés <816> (5723) *{v-pap-npm-**PE**}* vers <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* ciel <3772> *{n-asm}* *pendant* qu'il <846> *{p-gsm-**AB**}* montait[b] <4198> (5740) *{v-pnp-gsm-**AB-T**}*, <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, deux <1417> *{a-nui}* hommes <435> *{n-npm-**SU**}* <1722> *{prep}* vêtus <2066> *{n-dsf}* de[i] blanc <3022> *{a-dsf}* se tenaient près <3936> (5715) *{v-lai-3p}* d'eux <846> *{p-dpm-**DO**}*,
11 qui <3739> *{r-npm-**SU**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}* aussi <2532> *{conj}*: "Hommes <435> *{n-vpm-**V**}* *de* Galilée <1057> *{n-vpm-**V**}*, pourquoi <5101> *{i-asn}* restez[b]-vous <2476> (5758) *{v-rai-2p}* à fixer <1689> (5723) *{v-pap-npm-**R**}* <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* ciel <3772> *{n-asm}*? Ce <3778> *{d-nsm}* <3588> *{t-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}*, qui <3588> *{t-nsm-**SU**}* monte <353> (5685) *{v-2app-nsm-**S**}* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asm}* ciel <3772> *{n-asm}* au milieu de <575> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*, viendra <2064> (5695) *{v-fdi-3s}* de la même manière <3779> *{adv}* que <5158> *{n-asm}* vous le <846> *{p-asm-**DO**}* voyez <2300> (5662) *{v-2adi-2p}* aller <4198> (5740) *{v-pnp-asm-**S**}* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asm}* ciel <3772> *{n-asm}*."
12 ¶ Alors <5119> *{adv}* ils retournèrent <5290> (5656) *{v-aai-3p}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}*, depuis <575> *{prep}* *la* montagne <3735> *{n-gsn}* <3588> *{t-gsn}* appelée <2564> (5746) *{v-ppp-gsn-**S**}* *des* Oliviers <1638> *{n-gsm-**PL**}*, qui <3739> *{r-nsn-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* près *de* <1451> *{adv}* Jérusalem <2419> *{n-pri-**PN**}*, à la distance d'un chemin <2192> (5723) *{v-pap-asn}* <3598> *{n-asf-**DO**}* de[i] sabbat <4521> *{n-gsn-**T**}*.
13 <2532> *{conj}* Quand <3753> *{adv}* ils entrèrent <1525> (5627) *{v-2aai-3p}*, ils montèrent <305> (5627) *{v-2aai-3p}* dans <1519>

{prep} la <3588> *{t-asn}* chambre haute <5253> *{n-asn}* où <3757> *{adv}* ils <1510> (5707) *{v-iai-3p}* se tenaient *d'ordinaire* <2650> (5723) *{v-pap-npm-**PE**}*: <5037> *{prt}* *c'étaient* <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}*, <2532> *{conj}* Jean <2491> *{n-nsm-**SU**}*, <2532> *{conj}* Jacques <2385> *{n-nsm-**SU**}*, <2532> *{conj}* André <406> *{n-nsm-**SU**}*, Philippe <5376> *{n-nsm-**SU**}*, <2532> *{conj}* Thomas <2381> *{n-nsm-**SU**}*, Barthélemy <918> *{n-nsm-**SU**}*, <2532> *{conj}* Matthieu <3156> *{n-nsm-**SU**}*, Jacques <2385> *{n-nsm-**SU**}* *fils* d'Alphée <256> *{n-gsm-**RE**}*, <2532> *{conj}* Simon <4613> *{n-nsm-**SU**}* le <3588> *{t-nsm}* Zélote <2208> *{n-nsm-**A**}*, et <2532> *{conj}* Jude <2455> *{n-nsm-**SU**}* *fils* de[i] Jacques <2385> *{n-gsm-**RE**}*.
14 <3778> *{d-npm}* Tous <3956> *{a-npm-**SU**}* d'un commun accord <3661> *{adv}* <1510> (5707) *{v-iai-3p}* persévéraient <4342> (5723) *{v-pap-npm-**PE**}* dans[i] la <3588> *{t-dsf}* prière <4335> *{n-dsf-**MA**}* et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-dsf}* supplication <1162> *{n-dsf-**MA**}*, avec <4862> *{prep}* *les* femmes <1135> *{n-dpf}*, et <2532> *{conj}* Marie <3137> *{n-dsf}*, la <3588> *{t-dsf}* mère <3384> *{n-dsf-**A**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**RE**}*, et <2532> *{conj}* avec <4862> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* frères <80> *{n-dpm}*.
15 ¶ <2532> *{conj}* En <1722> *{prep}* ces <5025> *{d-dpf}* <3588> *{t-dpf}* jours-là <2250> *{n-dpf}*, Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* se leva <450> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* au <1722> *{prep}* milieu <3319> *{a-dsn}* <3588> *{t-gpm}* des[i] disciples <3101> *{n-gpm-**PL**}*, <5037> *{prt}* *(le* nombre <3793> *{n-nsm}* des[i] personnes <3686> *{n-gpn-**D**}* réunies <1909> *{prep}* <3588> *{t-asn}* <846> *{p-asn}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* d'environ <5613> *{adv}* cent <1540> *{a-nui}* vingt <1501> *{a-nui-**PN**}*) *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*:
16 Hommes <435> *{n-vpm-**V**}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, il fallait <1163> (5707) *{v-iai-3s}* que s'accomplît <4137> (5683) *{v-2apn-**SU**}* ce <3739> *{r-asf}* *que* le <3588> *{t-nsn}* Saint <40> *{a-nsn}* <3588> *{t-nsn}*-Esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}*, dans <5026> *{d-asf}* <3588> *{t-asf}* l'Écriture <1124> *{n-asf-**REF**}*, annonca d'avance <4277> (5627) *{v-2aai-3s}*, par <1223> *{prep}* *la* bouche <4750> *{n-gsn}* de[i] David <1138> *{n-pri-**PO**}*, au sujet de <4012> *{prep}* Judas <2455> *{n-gsm}*,

qui <3588> *{t-asm}* <3588> *{t-gsm}* fut <1096> (5637) *{v-2adp-gsm-**S**}* *le* guide <3595> *{n-gsm-**PG**}* de[i] ceux <3588> *{t-dpm-**PO**}* *qui* arrêtèrent <4815> (5631) *{v-2aap-dpm-**S**}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}*.
17 <3754> *{conj}* Il était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* compté[b] <2674> (5772) *{v-rpp-nsm-**PE**}* parmi <4862> *{prep}* nous <2254> *{p-1dp}* et <2532> *{conj}* obtint <2975> (5627) *{v-2aai-3s}* une <3588> *{t-asm}* part <2819> *{n-asm-**DO**}* dans[i] le <3588> *{t-gsf}* même <5026> *{d-gsf}* ministère <1248> *{n-gsf-**RE**}*.
18 <3303> *{prt}* <3767> *{conj}* (Cet *homme* <3778> *{d-nsm-**SU**}* acheta <2932> (5662) *{v-2adi-3s}* *un* champ <5564> *{n-asn-**DO**}* avec <1537> *{prep}* le <3588> *{t-gsm}* salaire <3408> *{n-gsm}* <3588> *{t-gsf}* du[i] crime <93> *{n-gsf-**OBJ**}*, <2532> *{conj}* tomba <1096> (5637) *{v-2adp-nsm}* <4248> *{a-nsm-**PA**}*, se rompit <2997> (5656) *{v-aai-3s}* par le milieu <3319> *{a-nsm-**PA**}* *du corps*, et <2532> *{conj}* toutes <3956> *{a-npn}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npn}* entrailles <4698> *{n-npn-**SU**}* se répandirent <1632> (5681) *{v-2api-3s}*.
19 <2532> *{conj}* Il fut <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* connue <1110> *{a-nsn-**PA**}* de[i] tous <3956> *{a-dpm}* les <3588> *{t-dpm-**PO**}* habitants <2730> (5723) *{v-pap-dpm-**S**}* de[i] Jérusalem <2419> *{n-pri-**PL**}* afin <5620> *{conj}* que <1565> *{d-asn}* ce <3588> *{t-asn-**PR**}* champ <5564> *{n-asn-**AGR**}* fut appelé <2564> (5683) *{v-2apn-**R**}*, dans[i] leur <846> *{p-gpm}* <2398> *{a-dsf-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* langue <1258> *{n-dsf-**MA**}*, Hakeldama <184> *{n-pri}*, c'est-à-dire <1510> (5719) *{v-pai-3s}* champ <5564> *{n-asn-**AP**}* du[i] sang <129> *{n-gsn-**D**}*).
20 "Or <1063> *{conj}*, il est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}* dans <1722> *{prep}* *le* livre <976> *{n-dsf}* des[i] Psaumes <5568> *{n-gpm-**D**}*:

'Que sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* demeure <1886> *{n-nsf-**SU**}* devienne <1096> (5676) *{v-2aom-3s}* déserte <2048> *{a-nsf-**PA**}*,

Et <2532> *{conj}* qu'il n'y ait <1510> (5720) *{v-pam-3s}* plus personne <3361> *{prt-n-**SU**}* <3588> *{t-nsm}* pour <1722> *{prep}* <846> *{p-dsf}* l'habiter <2730> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}*!'

et *encore* <2532> *{conj}*:

'Qu'un autre <2087> *{a-nsm-**SU**}* prenne[t] <2983> (5630) *{v-2aao-3s}*

sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* charge <1984> *{n-asf-**DO**}*!'

21 Il faut <1163> (5719) *{v-pai-3s}* donc que <3767> *{conj}*, parmi[i] ceux <3588> *{t-gpm-**PR**}* <435> *{n-gpm-**SO**}* *qui* nous <2254> *{p-1dp-**AS**}* accompagnèrent <4905> (5631) *{v-2aap-gpm-**S**}* tout <3956> *{a-dsm}* *le* temps <5550> *{n-dsm}* <1722> *{prep}* où <3739> *{r-dsm}* le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* Jésus <2424> *{n-nsm-**A**}* entra <1525> (5627) *{v-2aai-3s}* et <2532> *{conj}* sortit <1831> (5627) *{v-2aai-3s}* avec <1909> *{prep}* nous <2248> *{p-1ap}*,
22 ayant commencé <756> (5671) *{v-2amp-nsm-**ME**}* depuis <575> *{prep}* le <3588> *{t-gsn}* trempage <908> *{n-gsn}* de[i] Jean <2491> *{n-gsm-**SUB**}* jusqu'au <2193> *{conj}* jour <2250> *{n-gsf-**T**}* où <3739> *{r-gsf}* il fut enlevé <353> (5681) *{v-2api-3s}* du milieu de <575> *{prep}* nous <2257> *{p-1gp}*, l'un <1520> *{a-nui-**SU**}* de[i] ceux-ci <5130> *{d-gpm-**W**}* doit devenir <1096> (5635) *{v-2adn}* témoin <3144> *{n-asm-**A**}* avec <4862> *{prep}* nous <2254> *{p-1dp}* de[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* résurrection <386> *{n-gsf-**OBJ**}*.
23 Ils en présentèrent <2476> (5656) *{v-aai-3p}* donc <2532> *{conj}* deux <1417> *{ a-nui}*: Joseph <2501> *{n-pri-**SU**}* <3588> *{t-asm}* appelé <2564> (5746) *{v-ppp-asm}* Barsabbas <923> *{n-asm-**AP**}*, <3739> *{r-nsm-**SU**}* surnommé <1941> (5681) *{v-2api-3s}* Justus <2459> *{n-nsm-**AP**}*, et <2532> *{conj}* Matthias <3159> *{n-asm-**AP**}*.
24 Puis <2532> *{conj}* ils prièrent <4336> (5666) *{v-2adp-npm-**AC**}* *et* dit <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: "Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, toi <4771> *{p-2ns}* qui connais les cœurs <2589> *{n-vsm-**V**}* de[i] tous <3956> *{a-gpm-**OBJ**}*, désigne <322> (5657) *{v-aam-2s}* lequel <3739> *{r-asm-**DO**}* <1520> *{a-nui}* de <1537> *{prep}* ces <5130> *{d-gpm}* <3588> *{t-gpm}* deux <1417> *{a-nui}* tu <as choisi <1586> (5668) *{v-2ami-2s}*,
25 afin qu'il ait <2983> (5629) *{v-2aan-**PU**}* <3588> *{t-asm}* part <2819> *{n-asm-**DO**}* à[i] ce <5026> *{d-gsf}* <3588> *{t-gsf}* ministère <1248> *{n-gsf-**D**}* et[gs] <2532> *{conj}* apostolat <651> *{n-gsf-**D**}*, que <1537> *{prep}* <3739> *{r-gsf}* Judas <2455> *{n-nsm}* tomba par transgression <3845> (5627) *{v-2aai-3s}*, pour aller <4198> (5677)

*{v-2aon-**R**}* en <1519> *{prep}* <3588> *{t-asm}* son <2398> *{a-asm}* <3588> *{t-asm}* lieu <5117> *{n-asm}*.
26 <2532> *{conj}* Ils tirèrent <1325> (5656) *{v-aai-3p}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* sort <2819> *{n-apm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* sort <2819> *{n-nsm-**SU**}* tomba <4098> (5627) *{v-2aai-3s}* sur <1909> *{prep}* Matthias <3159> *{n-asm}*; il fut ainsi <2532> *{conj}* compté <4785> (5681) *{v-2api-3s}* parmi <3326> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* onze <1733> *{a-nui}* apôtres <652> *{n-gpm}*.

Actes 2

1 ¶ <2532> *{conj}* Comme <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* le <3588> *{t-asf}* jour <2250> *{n-asf-**AGR**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* Pentecôte <4005> *{n-gsf-**T**}* arrivait pleinement <4845> (5745) *{v-ppn-**T**}*, ils étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* tous <537> *{a-npm-**PA**}* ensemble <3661> *{adv}* dans <1909> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* même lieu <846> *{p-asn}*.
2 <2532> *{conj}* Tout à coup <869> *{adv}*, *un* bruit <2279> *{n-nsm-**SU**}* vint <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* ciel <3772> *{n-gsm}* comme <5618> *{adv}* *celui d'un* vent <4157> *{n-gsf-**CO**}* impétueux <5342> (5746) *{v-ppp-gsf-**SA**}* <972> *{a-gsf}*, et <2532> *{conj}* il remplit <4137> (5656) *{v-aai-3s}* toute <3650> *{a-asm}* la <3588> *{t-asm}* maison <3624> *{n-asm-**DO**}* où <3757> *{adv}* ils étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* assis <2521> (5740) *{v-pnp-npm-**PE**}*.
3 <2532> *{conj}* *Des* langues <1100> *{n-npf-**SU**}* *qui* se séparaient <1266> (5730) *{v-pep-npf-**SA**}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* apparurent <3700> (5681) *{v-2api-3p}*, semblables <5616> *{adv}* à du[i] feu <4442> *{n-gsn-**CO**}*, et <5037> *{prt}* une se posa <2523> (5656) *{v-aai-3s}* sur <1909> *{prep}* chacun <1538> *{a-asm}* <1520> *{a-nui}* d'eux <846> *{p-gpm-**PL**}*.
4 Et <2532> *{conj}* ils furent tous <537> *{a-npm}* remplis <4130> (5681) *{v-2api-3p}* du[i] Saint <40> *{a-gsn}*-Esprit <4151> *{n-gsn-**SO**}*, et <2532> *{conj}* se mirent <756> (5662) *{v-2adi-3p}* à parler <2980> (5721) *{v-pan-**CV**}* en[i] d'autres <2087> *{a-dpf}* langues <1100> *{n-dpf-**ME**}*, selon <2531> *{adv}* que <3588> *{t-nsn}* l'Esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**IO**}* donnait <1325> (5707) *{v-iai-3s}* de s'exprimer <669> (5738) *{v-pnn-**PU**}*.
5 ¶ Or <1161> *{conj}*, il y avait <1510> (5707) *{v-iai-3p}* en séjour <2730> (5723) *{v-pap-npm-**PE**}* à <1722> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}* *des* Juifs <2453> *{a-npm-**PN**}*, hommes <435> *{n-npm-**A**}* pieux <2126> *{a-npm}*, de <575> *{prep}* toutes <3956> *{a-gsn}* *les* nations <1484> *{n-gsn}* qui <3588> *{t-gpn}* *sont* sous <5259> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* ciel <3772> *{n-asm}*.
6 <1161> *{conj}* *Quand* ce <5026> *{d-gsf}* <3588> *{t-gsf}* bruit <5456>

*{n-gsf-**AB**}* arriva <1096> (5637) *{v-2adp-gsf-**AB-T**}*, la <3588> *{t-nsn}* multitude <4128> *{n-nsn-**SU**}* accourut <4905> (5627) *{v-2aai-3s}* et <2532> *{conj}* fut confondue <4797> (5681) *{v-2api-3s}*, parce que <3754> *{conj}* chacun <1538> *{a-nsm}* <1520> *{a-nui-**SU**}* les <846> *{p-gpm-**DO**}* entendait <191> (5707) *{v-iai-3p}* parlant <2980> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}* dans[i] *sa* <3588> *{t-dsf}* propre <2398> *{a-dsf}* langue <1258> *{n-dsf-**MA**}*.
7 <1161> *{conj}* Ils étaient tous <3956> *{a-npm-**SU**}* étonnés <1839> (5710) *{v-imi-3p}* et <2532> *{conj}* s'émerveillaient <2296> (5707) *{v-iai-3p}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* les uns <4314> *{prep}* aux autres <240> *{c-apm}*: "Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}* ces *gens* <3778> *{d-npm-**SU**}* qui <3588> *{t-npm}* parlent <2980> (5723) *{v-pap-npm-**S**}*, ne sont-ils <1510> (5719) *{v-pai-3p}* pas[y] <3756> *{prt-n}* tous <3956> *{a-npm}* Galiléens <1057> *{n-npm-**PN**}*?"
8 Et <2532> *{conj}* comment <4459> *{adv-i}* nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}* *les* entendons <191> (5719) *{v-pai-1p}* dans[i] notre <2257> *{p-1gp}* <3588> *{t-dsf}* propre <2398> *{a-dsf}* langue <1258> *{n-dsf-**MA**}*, chacun <1538> *{a-nsm-**A**}* dans <1722> *{prep}* lequel <3739> *{r-dsf}* nous naquîmes <1080> (5681) *{v-2api-1p}*?
9 Parthes <3934> *{n-npm-**A**}*, <2532> *{conj}* Mèdes <3370> *{n-npm-**A**}*, <2532> *{conj}* Élamites <1639> *{n-npm-**A**}*, <2532> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**A**}* *qui* habitent <2730> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* la <3588> *{t-asf}* Mésopotamie <3318> *{n-asf-**DO**}*, <5037> *{prt}* *la* Judée <2449> *{n-asf-**DO**}*, <2532> *{conj}* *la* Cappadoce <2587> *{n-asf-**DO**}*, *le* Pont <4195> *{n-asm-**DO**}*, <2532> *{conj}* <3588> *{t-asf}* *en* Asie <773> *{n-asf-**DO**}*,
10 à la fois <5037> *{prt}* *la* Phrygie <5435> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* *la* Pamphylie <3828> *{n-asf-**DO**}*, l'Égypte <125> *{n-asf-**DO**}*, <2532> *{conj}* le <3588> *{t-apn}* territoire <3313> *{n-apn-**DO**}* de[i] *la* <3588> *{t-gsf}* Libye <3033> *{n-gsf-**PL**}* qui *est* <3588> *{t-gsf}* autour de <2596> *{prep}* Cyrène <2957> *{n-asf}*, et <2532> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm}* *qui* sont venus <1927> (5723) *{v-pap-npm-**A**}* *de* Rome <4514> *{a-npm-**A**}*, à la fois <5037> *{prt}* Juifs <2453> *{a-npm-**A**}* et <2532> *{conj}* prosélytes <4339> *{n-npm-**A**}*,

11 Crétois <2912> *{n-npm-**A**}* et <2532> *{conj}* Arabes <690> *{n-npm-**A**}*—nous les <846> *{p-gpm-**DO**}* entendons <191> (5719) *{v-pai-1p}* parlant <2980> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}* dans[i] nos <2251> *{s-1pdpf}* <3588> *{t-dpf}* langues <1100> *{n-dpf-**MA**}* les <3588> *{t-apn}* merveilles <3167> *{a-apn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*."
12 <1161> *{conj}* Ils étaient tous <3956> *{a-npm-**SU**}* étonnés <1839> (5710) *{v-imi-3p}* et <2532> *{conj}* étaient perplexes <1280> (5707) *{v-iai-3p}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* les uns <243> *{a-nsm}* aux <4314> *{prep}* autres <243> *{a-asm}*: "Ce que <5101> *{i-nsn}* cela <3778> *{d-nsn-**SU**}* signifiera[o] <2309> (5722) *{v-pao-3s}* <302> *{prt}* <1510> (5721) *{v-pan}*?"
13 Mais <1161> *{conj}* d'autres <2087> *{a-npm-**SU**}* se moquaient <5512> (5723) *{v-pap-npm-**AC**}* *et* disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}*: <3754> *{conj}* "Ils sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* pleins[b] <3325> (5772) *{v-rpp-npm}* de[i] vin doux <1098> *{n-gsn-**SO**}*."
14 ¶ Alors <1161> *{conj}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* se leva <2476> (5685) *{v-2app-nsm-**AC**}* avec <4862> *{prep}* les <3588> *{t-dpm}* onze <1733> *{a-nui}* *et* éleva <1869> (5656) *{v-aai-3s}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* voix <5456> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* parla <669> (5662) *{v-2adi-3s}*: "Hommes <435> *{n-vpm-**V**}* Juifs <2453> *{a-vpm-**V**}*, et <2532> *{conj}* vous tous <537> *{a-npm-**V**}* qui <3588> *{t-npm}* séjournez à <2730> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* Jérusalem <2419> *{n-pri-**DO**}*, que cela <5124> *{d-nsn-**SU**}* continue à vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* être <1510> (5720) *{v-pam-3s}* connu <1110> *{a-nsn-**PN**}*, et <2532> *{conj}* prêtez l'oreille <1801> (5663) *{v-2adm-2p}* à[i] mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-apn}* paroles <4487> *{n-apn-**DO**}*!
15 <1063> *{conj}* Ces *gens* <3778> *{d-npm-**SU**}* ne sont pas <3756> *{prt-n}* ivres <3184> (5719) *{v-pai-3p}*, comme <5613> *{adv}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* vous *le* supposez <5274> (5719) *{v-pai-2p}*, car <1063> *{conj}* c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *la* troisième <5154> *{a-nui}* heure <5610> *{n-nsf-**PN**}* <3588> *{t-gsf}* du[i] jour <2250> *{n-gsf-**T**}*.

16 Mais <235> *{conj}* ceci <5124> *{d-nsn-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* ce <3588> *{t-nsn-**PN**}* *qui* est dit[b] <2046> (5772) *{v-rpp-nsn-att-**S**}* par <1223> *{prep}* le <3588> *{t-gsm}* prophète <4396> *{n-gsm}* Joël <2493> *{n-pri-**A**}*:
17 ‘Et <2532> *{conj}* il y aura <1510> (5695) *{v-fdi-3s}*, dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpf}* derniers <2078> *{a-dpf}* jours <2250> *{n-dpf}*, dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm}*,
Je répandrai <1632> (5692) *{v-fai-1s}* de <575> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* Esprit <4151> *{n-gsn}* sur <1909> *{prep}* toute <3956> *{a-asf}* chair <4561> *{n-asf}*;
<2532> *{conj}* Vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-npm}* fils <5207> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-npf}* filles <2364> *{n-npf-**SU**}* prophétiseront <4395> (5692) *{v-fai-3p}*,
<2532> *{conj}* Vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-npm}* jeunes gens <3495> *{n-npm-**SU**}* verront <3700> (5695) *{v-fdi-3p}* *des* visions <3706> *{n-apf-**DO**}*,
Et <2532> *{conj}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-npm}* vieillards <4245> *{a-npm-**SU**}* rêveront <1797> (5701) *{v-fpi-3p}* *des* rêves <1798> *{n-apn-**C**}*.
18 Et <2532> *{conj}* oui <1065> *{prt}*, sur <1909> *{prep}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-apm}* serviteurs <1401> *{n-apm}* et <2532> *{conj}* sur <1909> *{prep}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-apf}* servantes <1399> *{n-apf}*,
Dans <1722> *{prep}* ces <1565> *{d-dpf}* <3588> *{t-dpf}* jours-là <2250> *{n-dpf}*, je répandrai <1632> (5692) *{v-fai-1s}* de <575> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* Esprit <4151> *{n-gsn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* ils prophétiseront <4395> (5692) *{v-fai-3p}*.
19 <2532> *{conj}* Je ferai paraître <1325> (5692) *{v-fai-1s}* *des* prodiges <5059> *{n-apn-**DO**}* en haut <507> *{adv}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* ciel <3772> *{n-dsm}*
Et <2532> *{conj}* *des* miracles <4592> *{n-apn-**DO**}* en bas <2736> *{adv}* sur <1909> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf}*,
Du sang <129> *{n-asn-**DO**}*, <2532> *{conj}* *du* feu <4442> *{n-asn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* *une* vapeur <822> *{n-asf-**DO**}* de[i] fumée

<2586> *{n-gsm-**D**}*;
20 Le <3588> *{t-nsm}* soleil <2246> *{n-nsm-**SU**}* se changera <3344> (5691) *{v-2fpi-3s}* en <1519> *{prep}* ténèbres <4655> *{n-asn}*,
Et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* lune <4582> *{n-nsf-**SU**}* en <1519> *{prep}* sang <129> *{n-asn}*,
Avant <2228> *{prt}* <4250> *{adv}* l'arrivée <2064> (5629) *{v-2aan-**T**}* *du* <3588> *{t-asf}* jour <2250> *{n-asf-**AGR**}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}*, *de ce* <3588> *{t-asf}* *jour* grand <3173> *{a-asf}* et <2532> *{conj}* glorieux <2016> *{a-asf}*.
21 Alors <2532> *{conj}* il y sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}*
Que quiconque <3739> *{r-nsm-**SU**}* <3956> *{a-nsm}* <302> *{prt}* >invoquera <1941> (5672) *{v-2ams-3s}* le <3588> *{t-asn}* nom <3686> *{n-asn-**DO**}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}*
Sera sauvé <4982> (5701) *{v-fpi-3s}*.
22 Hommes <435> *{n-vpm-**V**}* Israélites <2475> *{n-vpm-**V**}*, écoutez <191> (5657) *{v-aam-2p}* ces <5128> *{d-apm}* <3588> *{t-apm}* paroles <3056> *{n-apm-**DO**}*! Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}* *de* <3588> *{t-asm}* Nazareth <3480> *{n-asm-**A**}*, *cet* homme <435> *{n-asm-**A**}*, *qui* rendais témoignage[b] <584> (5772) *{v-rpp-asm-**S**}* par <575> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm}* devant <1519> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}* par[i] *les* miracles <1411> *{n-dpf-**ME**}*, <2532> *{conj}* *les* prodiges <5059> *{n-dpn-**ME**}* et <2532> *{conj}* *les* signes <4592> *{n-dpn-**ME**}* que <3739> *{r-dpn}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* opéra <4160> (5656) *{v-aai-3s}* par <1223> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}* au <1722> *{prep}* milieu <3319> *{a-dsn}* de[i] vous <5216> *{p-2gp-**PO**}*, comme <2531> *{adv}* vous *le* savez[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}* vous-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}* <2532> *{conj}*;
23 cet homme <5126> *{d-asm-**A**}*, livré <1560> *{a-asm-**S**}* selon le <3588> *{t-dsf}* dessein <1012> *{n-dsf-**ME**}* déterminé[b] <3724> (5772) *{v-rpp-dsf-**SA**}* et <2532> *{conj}* *selon la* prescience <4268> *{n-dsf-**ME**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, *quand vous* aviez pris <2983> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* par <1223> *{prep}* *la* main <5495> *{n-gpf}* des impies <459> *{a-gpm}*, vous *le* crucifiâtes <4362> (5660) *{v-2aap-npm-**AC**}* *et le* fîtes mourir <337> (5627)

{v-2aai-2p}.
24 <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* le <3739> *{r-asm}* ressuscita <450> (5656) *{v-aai-3s}*, en *le* délivrant <3089> (5660) *{v-2aap-nsm-**R**}* des <3588> *{t-apf}* liens <5604> *{n-apf-**DO**}* de[i] la <3588> *{t-gsm}* mort <2288> *{n-gsm-**OBJ**}*, parce <2530> *{adv}* qu'il n'était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* possible <1415> *{a-nsn-**PA**}* qu'il <846> *{p-asm-**REF**}* fût retenu <2902> (5745) *{v-ppn-**EA**}* par <5259> *{prep}* elle <846> *{p-gsm}*.
25 Car <1063> *{conj}* David <1138> *{n-pri-**SU**}* dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}* de <1519> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*:
Je voyais <4308> (5710) *{v-imi-1s}* constamment <1223> *{prep}* <3956> *{a-gsm}* le <3588> *{t-asm}* Seigneur <2962> *{n-asm-**DO**}* devant <1799> *{adv}* moi <1473> *{p-1gs}*,
Parce <3754> *{conj}* qu'il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* à <1537> *{prep}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* droite <1188> *{a-gpn}*, afin que <2443> je ne sois pas <3363> *{conj prt-n}* ébranlé <4531> (5686) *{v-2aps-1s}*.
26 Aussi <1223> *{prep}* <5124> *{d-asn}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* cœur <2588> *{n-nsf-**SU**}* se réjouit <2165> (5681) *{v-2api-3s}*, et <2532> *{conj}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* langue <1100> *{n-nsf-**SU**}* fut réjoui <21> (5662) *{v-2adi-3s}*;
Et <2532> *{conj}* même <1161> *{conj}* <2089> *{adv}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* chair <4561> *{n-nsf-**SU**}* reposera <2681> (5692) *{v-fai-3s}* avec <1909> *{prep}* espérance <1680> *{n-dsf}*,
27 Car <3754> *{conj}* tu n'abandonneras <1459> (5692) *{v-fai-2s}* pas <3756> *{prt-n}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* âme <5590> *{n-asf-**DO**}* dans <1519> *{prep}* *le* séjour des morts <86> *{n-gsm}*,
Et tu ne permettras <1325> (5692) *{v-fai-2s}* pas <3761> *{conj-n}* *que* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* Saint <3741> *{a-asm-**AGR**}* voie <1492> (5629) *{v-2aan-**R**}* *la* corruption <1312> *{n-asf-**DO**}*.
28 Tu me <3427> *{p-1ds-**IO**}* fis connaître <1107> (5656) *{v-aai-2s}* *les* sentiers <3598> *{n-apf-**DO**}* de[i] *la* vie <2222> *{n-gsf-**D**}*,
Tu me <3165> *{p-1as-**DO**}* rempliras <4137> (5692) *{v-fai-2s}* de[i] joie <2167> *{n-gsf-**SO**}* par <3326> *{prep}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* présence <4383> *{n-gsn}*.

29 Hommes <435> *{n-vpm-**V**}* frères <80> *{n-vpm-**V**}*, qu'il me soit permis <1832> (5752) *{v-pap-nsn}* de <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}* dire <2036> (5629) *{v-2aan-**SU**}* <3326> *{prep}* librement <3954> *{n-gsf}*, au sujet du <4012> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* patriarche <3966> *{n-gsm}* David <1138> *{n-pri}*, <3754> *{conj}* qu'il mourut <5053> (5656) *{v-aai-3s}* <2532> *{conj}*, et <2532> *{conj}* fut enterré <2290> (5648) *{v-2api-3s}*, et <2532> *{conj}* que son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* sépulcre <3418> *{n-nsn-**SU**}* existe <1510> (5719) *{v-pai-3s}* encore <891> *{adv}* <5026> *{d-gsf}* <3588> *{t-gsf}* aujourd'hui <2250> *{n-gsf}* parmi <1722> *{prep}* nous <2254> *{p-1dp}*.
30 Comme <3767> *{conj}* *parce* qu'il était <5225> (5723) *{v-pap-nsm-**CA**}* prophète <4396> *{n-nsm-**PN**}* et <2532> *{conj}* *qu'il* savait[b] <1492> (5761) *{v-rap-nsm-**CA**}* que <3754> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* <avait promis <3660> (5656) *{v-aai-3s}* avec[i] serment <3727> *{n-dsm-**ME**}* que <1537> *{prep}*, du[i] fruit <2590> *{n-gsm}* de[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* reins <3751> *{n-gsf-**D**}*, <3588> *{t-asn}* selon <2596> *{prep}* *la* chair <4561> *{n-asf}*, *il* ressusciterait <450> (5693) *{v-fan-**R**}* le <3588> *{t-asm}* Christ <5547> *{n-asm-**DO**}* pour le faire asseoir <2523> (5658) *{v-2aan-**R**}* sur <1909> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* trône <2362> *{n-gsm}*,
31 *quoiqu'il* eût prévu *cela* <4275> (5631) *{v-2aap-nsm-**CONC**}*, il annonça <2980> (5656) *{v-aai-3s}* au sujet de <4012> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* résurrection <386> *{n-gsf}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Christ <5547> *{n-gsm-**OBJ**}* que <3754> *{conj}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* âme <5590> *{n-nsf-**SU**}* ne fut pas <3756> *{prt-n}* laissée <2641> (5681) *{v-2api-3s}* dans <1519> *{prep}* *le* séjour des morts <86> *{n-gsm}*, *et que* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* chair <4561> *{n-nsf-**SU**}* ne vit <1492> (5627) *{v-2aai-3s}* pas <3761> *{conj-n}* *la* corruption <1312> *{n-asf-**DO**}*.
32 Ce <5126> *{d-asm}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}*, <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* *le* ressuscita <450> (5656) *{v-aai-3s}*; nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}*, nous sommes <1510> (5719) *{v-pai-1p}* tous <3956> *{a-npm}* témoins <3144> *{n-npm-**PN**}* de[i]

lui <3739> *{r-gsm}*.
33 <3767> *{conj}* *Quand il* avait été elevé <5312> (5685) *{v-2app-nsm-**T**}* à[i] la <3588> *{t-dsf}* droite <1188> *{a-dsf-**PL**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* et <5037> *{prt}* avait reçu <2983> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* la <3588> *{t-asf}* promesse <1860> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsn}* du[i] Saint <40> *{a-gsn}*-Esprit <4151> *{n-gsn-**SUB**}* venant du <3844> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Père <3962> *{n-gsm}*, il le <5124> *{d-asn-**DO**}* répandit <1632> (5656) *{v-aai-3s}*, comme <3739> *{r-asn}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* *le* <3568> *{adv}* voyez <991> (5719) *{v-pai-3p}* et <2532> *{conj}* l'entendez <191> (5719) *{v-pai-2p}*.
34 Car <1063> *{conj}* David <1138> *{n-pri-**SU**}* n'est pas <3756> *{prt-n}* monté <305> (5627) *{v-2aai-3s}* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-apm}* ciel <3772> *{n-apm}*, mais <1161> *{conj}* il dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}*:
'Le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* à[i] mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* Seigneur <2962> *{n-dsm-**PI**}*,
"Continue à assoir <2521> (5737) *{v-pnm-2s}* à <1537> *{prep}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* droite <1188> *{a-gpn}*,
35 Jusqu'à <2193> *{conj}* ce que je fasse <302> *{prt}* <5087> (5632) *{v-2aas-3s}* de[i] tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-apm}* ennemis <2190> *{a-apm-**DO**}* ton <4675> *{p-2gs}* <3588> *{t-gpm}* marchepied <4228> *{n-gpm-**PO**}* <5286> *{n-asn}*.'"
36 Que toute <3956> *{a-nsm}* *la* maison <3624> *{n-nsm-**SU**}* d'Israël <2474> *{n-pri-**RE**}* sache <1097> (5720) *{v-pam-3s}* donc <3767> *{conj}* avec certitude <806> *{adv}* que <3754> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* <846> *{p-asm}* fit <4160> (5656) *{v-aai-3s}* *de* ce <5126> *{d-asm}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}* à la fois <2532> *{conj}* Seigneur <2962> *{n-asm-**MA**}* et <2532> *{conj}* Christ <5547> *{n-asm-**MA**}* que <3739> *{r-asm}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* crucifiâtes <4717> (5656) *{v-aai-2p}*.
37 ¶ Maintenant <1161> *{conj}* *quand ils* avaient entendu *ce discours* <191> (5660) *{v-2aap-npm-**T**}*, ils furent transpercés <2660> (5648) *{v-2api-3p}* <3588> *{t-dsf}* jusqu'au[i] cœur <2588> *{n-*

*dsf-**ME**}*, et <5037> *{prt}* ils dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}* à <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Pierre <4074> *{n-asm}* et <2532> *{conj}* aux autres <3062> *{a-apm}* <3588> *{t-apm}* apôtres <652> *{n-apm}*: “Hommes <435> *{n-vpm-**V**}* frères <80> *{n-vpm-**V**}*, que <5101> *{i-asn}* ferons-nous <4160> (5692) *{v-fai-1p}*?”
38 <1161> *{conj}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* leur <4314> *{prep}* <846> *{p-apm}* disait <5346> (5707) *{v-iai-3s}*: “Repentez-vous <3340> (5657) *{v-aam-2p}*, et <2532> *{conj}* que chacun <1538> *{a-nsm-**SU**}* de[i] vous <5216> *{p-2gp-**W**}* soit plongé <907> (5682) *{v-2apm-3s}* au <1909> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* nom <3686> *{n-dsn}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**PO**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*, §pour <1519> *{prep}* *le* pardon <859> *{n-asf}* de[i] *vos* péchés <266> *{n-gpf-**OBJ**}*; et <2532> *{conj}* vous recevrez <2983> (5695) *{v-fdi-2p}* le <3588> *{t-asf}* don <1431> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsn}* du[i] Saint <40> *{a-gsn}*-Esprit <4151> *{n-gsn-**SUB**}*. *{§**pour**: indique une action passée, c’est-à-dire en raison du pardon reçu, non afin d’obtenir le pardon}*
39 Car <1063> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* promesse <1860> *{n-nsf-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pour[i] vous <5213> *{p-2dp-**PO**}*, <2532> *{conj}* pour[i] vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-dpn}* enfants <5043> *{n-dpn-**PO**}*, et <2532> *{conj}* pour[i] tous <3956> *{a-dpm}* ceux <3588> *{t-dpm-**PO**}* *qui sont* au <1519> *{prep}* loin <3117> *{a-asf}*, en aussi grand nombre <3745> *{k-apm-**DO**}* que le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* Dieu <2316> *{n-nsm-**A**}* *les* appellera <302> *{prt}* <4341> (5667) *{v-2ads-3s}*.
40 Et <5037> *{prt}*, par plusieurs <4119> *{a-dpm-c}* autres <2087> *{a-dpm}* paroles <3056> *{n-dpm-**ME**}*, il *les* conjurait <1263> (5711) *{v-ini-3s}* et <2532> *{conj}* *les* exhortait <3870> (5707) *{v-iai-3s}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: “Sauvez-vous <4982> (5682) *{v-2apm-2p}* de <575> *{prep}* cette <5026> *{d-gsf}* <3588> *{t-gsf}* génération <1074> *{n-gsf}* <3588> *{t-gsf}* perverse <4646> *{a-gsf}*.”
41 <3767> *{conj}* <3303> *{prt}* Ceux <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* *qui* avaient reçu <588> (5666) *{v-2adp-npm-**S**}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}* avec joie <780> *{adv}* furent trempés <907> (5681) *{v-2api-3p}*; et <2532> *{conj}*, en ce

<1565> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* jour-là <2250> *{n-dsf-**T**}*, d'environ <5616> *{adv}* trois mille <5153> *{a-npf}* âmes <5590> *{n-npf-**SU**}* furent ajoutés <4369> (5681) *{v-2api-3p}*.
42 ¶ <1161> *{conj}* Ils persévéraient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* <4342> (5723) *{v-pap-npm-**PE**}* dans <3588> *{t-dsf}* l'enseignement <1322> *{n-dsf-**MA**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] apôtres <652> *{n-gpm-**SUB**}*, <2532> *{conj}* dans la <3588> *{t-dsf}* communion fraternelle <2842> *{n-dsf-**MA**}*, <2532> *{conj}* dans[i] la <3588> *{t-dsf}* fraction <2800> *{n-dsf-**MA**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] pain <740> *{n-gsm-**OBJ**}*, et <2532> *{conj}* dans les <3588> *{t-dpf}* prières <4335> *{n-dpf-**MA**}*.
43 <1161> *{conj}* *La* crainte <5401> *{n-nsm-**SU**}* saisit <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* toute <3956> *{a-dsf}* âme <5590> *{n-dsf-**PL**}*, et <5037> *{prt}* beaucoup <4183> *{a-npn}* de prodiges <5059> *{n-npn-**SU**}* et <2532> *{conj}* de miracles <4592> *{n-npn-**SU**}* étaient faits <1096> (5711) *{v-ini-3s}* par <1223> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* apôtres <652> *{n-gpm}*.
44 <1161> *{conj}* Tous <3956> *{a-npm-**SU**}* ceux <3588> *{t-npm}* *qui* croyaient <4100> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* dans le même lieu <1909> *{prep}* <3588> *{t-asn}* <846> *{p-asn}*, et <2532> *{conj}* ils avaient <2192> (5707) *{v-iai-3p}* tout <537> *{a-apn-**DO**}* en commun <2839> *{a-apn-**MA**}*.
45 <2532> *{conj}* Ils vendaient <4097> (5707) *{v-iai-3p}* leurs <3588> *{t-apn}* propriétés <2933> *{n-apn-**DO**}* et <2532> *{conj}* *leurs* <3588> *{t-apf}* biens <5223> *{n-apf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* ils en partageaient <1266> (5707) *{v-iai-3p}* *le* produit <846> *{p-apn-**DO**}* entre tous <3956> *{a-dpm-**IO**}*, chacun <5100> *{x-nsm}* <302> *{prt}* l'avait <2192> (5707) *{v-iai-3s}* selon <2530> *{adv}* *les* besoins <5532> *{n-asf-**DO**}*.
46 À la fois <5037> *{prt}* continuant <4342> (5723) *{v-pap-npm-**R**}* chaque <2596> *{prep}* jour <2250> *{n-asf}* tous ensemble <3661> *{adv}* au <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* temple <2411> *{n-dsn}*, et <5037> *{prt}* rompant <2806> (5723) *{v-pap-npm-**R**}* *le* pain <740> *{n-asm-**DO**}* dans <2596> *{prep}* *les* maisons <3624> *{n-asm}*, ils prenaient <3335> (5707) *{v-iai-3p}* *leur* nourriture <5160> *{n-gsf-**DO**}*

avec <1722> *{prep}* joie <20> *{n-dsf}* et <2532> *{conj}* simplicité <858> *{n-dsf}* de[i] cœur <2588> *{n-gsf-**SUB**}*,
47 louant <134> (5723) *{v-pap-npm-**R**}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* trouvant <2192> (5723) *{v-pap-npm-**R**}* grâce <5485> *{n-asf-**DO**}* auprès <4314> *{prep}* *de* tout <3650> *{a-asm}* le <3588> *{t-asm}* peuple <2992> *{n-asm}*. Et <1161> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* ajoutait <4369> (5707) *{v-iai-3s}* chaque <2596> *{prep}* jour <2250> *{n-asf}* à[i] <3588> *{t-dsf}* l'Église <1577> *{n-dsf-**IO**}* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* *qui* étaient sauvés <4982> (5746) *{v-ppp-apm-**S**}*.

Actes 3

1 ¶ <1161> *{conj}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* Jean <2491> *{n-nsm-**SU**}* montaient <305> (5707) *{v-iai-3p}* ensemble <1909> *{prep}* <3588> *{t-asn}* <846> *{p-asn}* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* temple <2411> *{n-asn}*, *à* <3588> *{t-asf}* l'heure <5610> *{n-asf}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* prière <4335> *{n-gsf-**D**}*: *c'était* la <3588> *{t-asf}* neuvième *heure* <1766> *{a-asf-**A**}*.
2 <2532> *{conj}* *Il y avait* un <5100> *{x-nsm}* homme <435> *{n-nsm-**SU**}*, boiteux <5225> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* <5560> *{a-nsm-**PA**}* dès <1537> *{prep}* *sa* naissance <2836> *{n-gsf}* <846> *{p-gsm-**PO**}* <3384> *{n-gsf-**PO**}*, qu'on portait <941> (5712) *{v-ipi-3s}* et <3739> *{r-asm}* qu'on plaçait <5087> (5707) *{v-iai-3p}* chaque <2596> *{prep}* jour <2250> *{n-asf-**T**}* à <4314> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* porte <2374> *{n-asf}* <3588> *{t-gsn}* du[i] temple <2411> *{n-gsn-**PL**}*, <3588> *{t-asf}* appelée <3004> (5746) *{v-ppp-asf-**S**}* *la* Belle <5611> *{a-asf-**AP**}*, pour <3588> *{t-gsn}* qu'il demandât <154> (5721) *{v-pan-**PU**}* l'aumône <1654> *{n-asf-**DO**}* à <3844> *{prep}* ceux <3588> *{t-gpm}* *qui* entraient <1531> (5740) *{v-pnp-gpm-**S**}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* temple <2411> *{n-asn-**DO**}*.
3 Cet *homme* <3739> *{r-nsm-**SU**}*, voyant <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**R**}* Pierre <4074> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* Jean <2491> *{n-asm-**DO**}* *qui* allaient <3195> (5723) *{v-pap-apm-**R**}* entrer <1524> (5721) *{v-pan-**CV**}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* temple <2411> *{n-asn}*, *leur* **II** demandait <2065> (5707) *{v-iai-3s}* **II** de recevoir <2983> (5629) *{v-2aan-**PU**}* **II** l'aumône <1654> *{n-asf-**DO**}*.
4 Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}*, de même <1161> *{conj}*, avec <4862> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* Jean <2491> *{n-dsm}*, fixa les yeux <816> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* sur <1519> *{prep}* lui <846> *{p-asm}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Regarde <991> (5657) *{v-aam-2s}* vers <1519> *{prep}* nous <2248> *{p-1ap}*."
5 Et <1161> *{conj}* celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* les <846> *{p-dpm-**IO**}* regardait attentivement <1907> (5707) *{v-iai-3s}*, s'attendant <4328> (5723) *{v-pap-nsm-**R**}* à recevoir <2983> (5629) *{v-2aan-**PU**}*

<3844> *{prep}* d'eux <846> *{p-gpm}* quelque chose <5100> *{x-asn-**DO**}*.
6 Alors <1161> *{conj}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* lui déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "il y n'a <5225> *{prt-n}* (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* d'argent <694> *{n-asn-**DO**}*, ni <2532> *{conj}* or <5553> *{n-asn-**DO**}* sur[i] moi <3427> *{p-1ds-**PL**}*; mais <1161> *{conj}* ce que <3739> *{r-asn}* j'ai <2192> (5719) *{v-pai-1s}*, je te <4671> *{p-2ds-**IO**}* le <5124> *{d-asn-**DO**}* donne <1325> (5719) *{v-pai-1s}*: au <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* nom <3686> *{n-dsn}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**PO**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Nazareth <3480> *{n-gsm-**A**}*, lève-toi <1453> (5669) *{v-2amm-2s}* et <2532> *{conj}* continue à marcher <4043> (5720) *{v-pam-2s}*."
7 Et <2532> *{conj}* il le <846> *{p-asm-**DO**}* prit <4084> (5660) *{v-2aap-nsm-**AC**}* par[i] la <3588> *{t-gsf}* main <5495> *{n-gsf-**SO**}* droite <1188> *{a-gsf}* *et le* fit lever <1453> (5656) *{v-aai-3s}*. <1161> *{conj}* Au même instant <3916> *{adv}*, ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npf}* pieds <939> *{n-npf-**SU**}* et <2532> *{conj}* ses <3588> *{t-npn}* chevilles <4974> *{n-npn-**SU**}* devinrent fermes <4732> (5681) *{v-2api-3p}*;
8 et <2532> *{conj}* *pendant qu'il* sautait <1814> (5740) *{v-pnp-nsm-**T**}*, il fut debout <2476> (5627) *{v-2aai-3s}* et <2532> *{conj}* il se mettait à marcher <4043> (5707) *{v-iai-3s}*. <2532> *{conj}* Il entra <1525> (5627) *{v-2aai-3s}* avec <4862> *{prep}* eux <846> *{p-dpm}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* temple <2411> *{n-asn-**DO**}*, marchant <4043> (5723) *{v-pap-nsm-**R**}*, <2532> *{conj}* sautant <242> (5740) *{v-pnp-nsm-**R**}*, et <2532> *{conj}* louant <134> (5723) *{v-pap-nsm-**R**}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}*.
9 <2532> *{conj}* Tout <3956> *{a-nsm}* le <3588> *{t-nsm}* monde <2992> *{n-nsm-**SU**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* vit <1492> (5627) *{v-2aai-3s}* marchant <4043> (5723) *{v-pap-asm-**S**}* et <2532> *{conj}* louant <134> (5723) *{v-pap-asm-**S**}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}*.
10 <5037> *{prt}* Ils le <846> *{p-asm-**DO**}* reconnaissaient <1921> (5707) *{v-iai-3p}* que <3754> *{conj}* celui-là <3778> *{d-nsm-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* celui <3588> *{t-nsm-**PN**}* *qui* était assis <2521> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* à <1909> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* Belle

<5611> *{a-dsf}* porte <4439> *{n-dsf}* <3588> *{t-gsn}* du[i] temple <2411> *{n-gsn-**PL**}* pour <4314> *{prep}* demander <3588> *{t-asf}* l'aumône <1654> *{n-asf}*, et <2532> *{conj}* ils furent remplis <4130> (5681) *{v-2api-3p}* d'étonnement <2285> *{n-gsn-**MA**}* et <2532> *{conj}* de[i] surprise <1611> *{n-gsf-**MA**}* au <1909> *{prep}* sujet de ce <3588> *{t-dsn}* *qui* lui <846> *{p-dsm-**DO**}* était arrivé <4819> (5761) *{v-rap-dsn-**S**}*.

11 <1161> *{conj}* *Pendant que* <3588> *{t-gsm}* l'homme boiteux <5560> *{a-gsm-**AB**}* *qui* avait été guéri <2390> (5685) *{v-2app-gsm-**S**}* s'accrochait à <2902> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-T**}* <3588> *{t-asm}* Pierre <4074> *{n-asm-**DO**}* et[gs] <2532> *{conj}* Jean <2491> *{n-asm-**DO**}*, tout <3956> *{a-nsm}* le <3588> *{t-nsm}* peuple <2992> *{n-nsm-**SU**}* étonné <1569> *{a-npm-**PA**}* accourut <4936> (5627) *{v-2aai-3s}* vers <4314> *{prep}* eux <846> *{p-apm}*, au <1909> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* portique <4745> *{n-dsf}* <3588> *{t-dsf}* appelé <2564> (5746) *{v-ppp-dsf-**S**}* de[i] Salomon <4672> *{n-gsm-**AP**}*.

12 ¶ <1161> *{conj}* *Quand* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* avait vu *cela* <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, *il* répondit <611> (5662) *{v-2adi-3s}* au <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* peuple <2992> *{n-asm-**DO**}*: "Hommes <435> *{n-vpm-**V**}* Israélites <2475> *{n-vpm-**V**}*, pourquoi <5101> *{i-asn}* vous étonnez-vous <2296> (5719) *{v-pai-2p}* de <1909> *{prep}* cela <5129> *{d-dsn}*? <2228> *{prt}* Pourquoi <5101> *{i-asn}* avez-vous les regards fixés <816> (5719) *{v-pai-2p}* sur[i] nous <2254> *{p-1dp-**DO**}*, *comme* si <5613> *{adv}* *c'était* par[i] *notre* propre <2398> *{a-dsf}* puissance <1411> *{n-dsf-**ME**}* ou <2228> *{prt}* par[i] *notre* piété <2150> *{n-dsf-**ME**}* *que nous* eussions fait <4160> (5761) *{v-rap-dpm-**CONC**}* <3588> *{t-gsn}* marcher <4043> (5721) *{v-pan-**R**}* cet *homme* <846> *{p-asm-**DO**}*?"

13 Le <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* d'Abraham <11> *{n-pri-**PO**}*, <2532> *{conj}* d'Isaac <2464> *{n-pri-**PO**}* et <2532> *{conj}* de[i] Jacob <2384> *{n-pri-**PO**}*, le <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**A**}* de[i] nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* pères <3962> *{n-gpm-**PO**}*, <a glorifié <1392> (5656) *{v-aai-3s}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* serviteur <3816> *{n-asm-**DO**}* Jésus <2424> *{n-asm-**A**}*, que

<3739> *{r-asm}* vous <5210> *{p-2np-**SU**}* livrâtes <3860> (5656) *{v-aai-2p}* et <2532> *{conj}* le <846> *{p-asm-**DO**}* niâtes <720> (5662) *{v-2adi-2p}* devant <2596> *{prep}* <4383> *{n-asn}* Pilate <4091> *{n-gsm-**PO**}*, *quand* celui-là <1565> *{d-gsm-**AB**}* avait décidé <2919> (5660) *{v-2aap-gsm-**AB-T**}* de *le* relâcher <630> (5721) *{v-pan-**PU**}*.
14 <1161> *{conj}* Vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* vous niâtes <720> (5662) *{v-2adi-2p}* le <3588> *{t-asm}* Saint <40> *{a-asm-**DO**}* et^{gs} <2532> *{conj}* Juste <1342> *{a-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* vous demandâtes <154> (5668) *{v-2ami-2p}* qu'on vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* accordât *la grâce* <5483> (5683) *{v-2apn-**PU**}* *à un* homme <435> *{n-asm-**DO**}*—*un* meurtrier <5406> *{n-asm-**A**}*.
15 <1161> *{conj}* Vous tuâtes <615> (5656) *{v-aai-2p}* le <3588> *{t-asm}* Prince <747> *{n-asm-**DO**}* de^{i} la <3588> *{t-gsf}* vie <2222> *{n-gsf-**OBJ**}*, que <3739> *{r-asm-**DO**}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* ressuscita <1453> (5656) *{v-aai-3s}* d'entre <1537> *{prep}* *les* morts <3498> *{a-gpm}*; nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}* en <3739> *{r-gsm-**OBJ**}* sommes <1510> (5719) *{v-pai-1p}* témoins <3144> *{n-npm-**PN**}*.
16 <2532> *{conj}* *C'est* par <1909> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* foi <4102> *{n-dsf}* en^{i} son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* nom <3686> *{n-gsn-**OBJ**}* *que* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* nom <3686> *{n-nsn-**SU**}* <a raffermi <4732> (5656) *{v-aai-3s}* celui <5026> *{d-asf}* que <3739> *{r-asm}* vous voyez <2334> (5719) *{v-pai-2p}* et <2532> *{conj}* connaissez^{b} <1492> (5758) *{v-rai-2p}*; <2532> *{conj}* *c'est* la <3588> *{t-nsf}* foi <4102> *{n-nsf-**SU**}* en <1223> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}* *qui* lui <846> *{p-dsm-**IO**}* donna <1325> (5656) *{v-aai-3s}* cette <5126> *{d-asm-**DO**}* <3588> *{t-asf}* entière guérison <3647> *{n-asf-**DO**}*, en présence <561> *{adv}* de^{i} vous <5216> *{p-2gp-**W**}* tous <3956> *{a-gpm-**PL**}*.
17 Et <2532> *{conj}* maintenant <3568> *{adv}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, je sais^{b} <1492> (5758) *{v-rai-1s}* que <3754> *{conj}* vous fîtes <4238> (5656) *{v-aai-2p}* par <2596> *{prep}* ignorance <52> *{n-asf}*, ainsi <5618> *{adv}* <2532> *{conj}* *que* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-npm}* chefs <758> *{n-npm-**SU**}*.
18 Mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* <a

accompli <4137> (5656) *{v-aai-3s}* de la sorte <3779> *{adv}* ce <3739> *{r-apn-**DO**}* qu'il prédit <4293> (5656) *{v-aai-3s}* par <1223> *{prep}* *la* bouche <4750> *{n-gsn}* de[i] tous <3956> *{a-gpm}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* prophètes <4396> *{n-gpm-**PO**}*—*que* le <3588> *{t-asm}* Christ <5547> *{n-asm-**AGR**}* devait souffrir <3958> (5629) *{v-2aan-**ID**}*.
19 Repentez-vous <3340> (5657) *{v-aam-2p}* donc <3767> *{conj}* et <2532> *{conj}* convertissez-vous <1994> (5657) *{v-aam-2p}*, afin que <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-apf}* péchés <266> *{n-apf-**AGR**}* soient effacés <1813> (5683) *{v-2apn-**R**}*,
afin que <3704> *{adv}* *des* temps <2540> *{n-npm-**SU**}* de[i] rafraîchissement <403> *{n-gsf-**D**}* viennent <302> *{prt}* <2064> (5632) *{v-2aas-3p}* de <575> *{prep}* *la* présence <4383> *{n-gsn}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**SUB**}*,
20 et <2532> *{conj}* qu'il envoie <649> (5661) *{v-aas-3s}* *celui qui*
vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* était destiné[b] <4296> (5772) *{v-rpp-asm-**S**}*, <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}*-Christ <5547> *{n-asm-**A**}*,
21 que <3739> *{r-asm}* *le* ciel <3772> *{n-asm-**AGR**}* <3303> *{prt}* doit <1163> (5719) *{v-pai-3s}* recevoir <1209> (5664) *{v-2adn-**SU**}*
jusqu'aux <891> *{adv}* temps <5550> *{n-gpm}* du[i] rétablissement <605> *{n-gsf-**D**}* de[i] toutes choses <3956> *{a-gpn-W}*, dont <3739> *{r-gpn}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* parla <2980> (5656) *{v-aai-3s}* anciennement <575> *{prep}* <165> *{n-gsm}* par <1223> *{prep}* *la* bouche <4750> *{n-gsn}* de[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* saints <40> *{a-gpm}* prophètes <4396> *{n-gpm-**PO**}*.
22 Car <1063> *{conj}* <3303> *{prt}* Moïse <3475> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* aux <4314> *{prep}* <3588> *{t-apm}* pères <3962> *{n-apm}*: <3754> *{conj}* *'Le* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}*
votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* Dieu <2316> *{n-nsm-**A**}* vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* suscitera <450> (5692) *{v-fai-3s}* d'entre <1537> *{prep}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* frères <80> *{n-gpm}* *un* prophète <4396> *{n-asm-**DO**}* comme <5613> *{adv}* moi <1691> *{p-1as-**A**}*;
vous <846> *{p-gsm-**DO**}* l'écouterez <191> (5695) *{v-fdi-2p}* dans <2596> *{prep}* tout <3956> *{a-apn}* ce <3745> *{k-apn}* qu'il <302> *{prt}*

<4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}* >dira <2980> (5661) *{v-aas-3s}*,
23 et <1161> *{conj}* ce sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}*, quiconque
<3956> *{a-nsf}* <5590> *{n-nsf-**SU**}* <3748> *{r-nsf}* ne devrait <302> *{prt}*
pas <3361> *{prt-n}* entendre <191> (5661) *{v-aas-3s}* ce <1565> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* prophète <4396> *{n-gsm-**SU**}* sera exterminé
<1842> (5701) *{v-fpi-3s}* du milieu <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* du
peuple <2992> *{n-gsm}*.'
24 Et <2532> *{conj}* <1161> *{conj}* tous <3956> *{a-npm}* les <3588> *{t-npm}* prophètes <4396> *{n-npm-**SU**}*, depuis <575> *{prep}* Samuel
<4545> *{n-pri}* et <2532> *{conj}* ceux <3588> *{t-gpm}* *qui ont suivi*
successivement <2517> *{adv}*, tous ceux *qui* <3745> *{k-npm-**SU**}*
parlèrent <2980> (5656) *{v-aai-3p}*, annoncèrent <4293> (5656) *{v-aai-3p}* aussi <2532> *{conj}* ces <5025> *{d-apf}* <3588> *{t-apf}* jours-là
<2250> *{n-apf-**DO**}*.
25 Vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* §fils <5207> *{n-npm-**PN**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] prophètes
<4396> *{n-gpm-**D**}* et <2532> *{conj}* de[i] <3588> *{t-gsf}* l'alliance
<1242> *{n-gsf-**D**}* que <3739> *{r-gsf}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* fit <1303> (5639) *{v-2ami-3s}* avec <4314> *{prep}* nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-apm}* pères <3962> *{n-apm}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* à <4314> *{prep}* Abraham <11> *{n-pri}*: 'Et
<2532> *{conj}* toutes <3956> *{a-npf}* les <3588> *{t-npf}* familles
<3965> *{n-npf-**SU**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf-**PL**}* seront bénies <1757> (5701) *{v-fpi-3p}* en[i] ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* postérité <4690> *{n-dsn-**PL**}*.' *{§ce prédicat sans article montre l'essence de leur nature en tant que fils}*
26 *C'est* à[i] vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* premièrement <4412> *{a-nui-**T**}*
que Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}*, *qui* suscita <450> (5660) *{v-2aap-nsm-**S**}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* serviteur <3816> *{n-asm-**DO**}*
Jésus <2424> *{n-asm-**A**}*, <846> *{p-asm-**DO**}* l'envoya <649> (5656) *{v-aai-3s}* pour vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* bénir <2127> (5723) *{v-pap-asm-**S**}*, tandis que <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* chacun <1538> *{a-asm-**AGR**}* se détourne <654> (5721) *{v-pan-**T**}* de[i] vous <5216> *{p-2gp-**PO**}* de <575> *{prep}* ses <3588> *{t-gpf}* iniquités <4189> *{n-gpf}*.

Actes 4

1 ¶ <1161> *{conj}* *Pendant* qu'ils <846> *{p-gpm-**AB**}* parlaient <2980> (5723) *{v-pap-gpm-**AB-T**}* au <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* peuple <2992> *{n-asm}*, les <3588> *{t-npm}* sacrificateurs <2409> *{n-npm-**SU**}*, <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* commandant <4755> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gsn}* du[i] temple <2411> *{n-gsn-**D**}*, et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* sadducéens <4523> *{n-npm-**SU**}* survinrent <2186> (5627) *{v-2aai-3p}* sur[i] eux <846> *{p-dpm-**DO**}*,
2 mécontents <1278> (5740) *{v-pnp-npm-**MA**}* parce <1223> *{prep}* <3588> *{t-asn}* qu'ils <846> *{p-apm-**AGR**}* enseignaient <1321> (5721) *{v-pan-**CA**}* le <3588> *{t-asm}* peuple <2992> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* annonçaient <2605> (5721) *{v-pan-**CA**}* en *la personne de* <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* Jésus <2424> *{n-dsm}* la <3588> *{t-asf}* résurrection <386> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-asf}* d'entre <1537> *{prep}* *les* morts <3498> *{a-gpm}*.
3 <2532> *{conj}* Ils mirent <1911> (5627) *{v-2aai-3p}* les <3588> *{t-apf}* mains <5495> *{n-apf-**DO**}* sur[i] eux <846> *{p-dpm-**IO**}*, et <2532> *{conj}* ils *les* jetèrent <5087> (5639) *{v-2ami-3p}* sous <1519> *{prep}* garde <5084> *{n-asf}* jusqu'au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* lendemain <839> *{adv}*; car <1063> *{conj}* c'était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* déjà <2235> *{adv}* *le* soir <2073> *{n-nsf-**PN**}*.
4 Cependant <1161> *{conj}*, beaucoup <4183> *{a-npm-**SU**}* de[i] ceux <3588> *{t-gpm-**W**}* *qui* avaient entendu <191> (5660) *{v-aap-gpm-**S**}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}* crurent <4100> (5656) *{v-aai-3p}*, et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* nombre <706> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] hommes <435> *{n-gpm-**W**}* s'éleva <1096> (5675) *{v-aoi-3s}* à environ <5616> *{adv}* cinq <4002> *{a-nui}* mille <5505> *{a-nui-**PA**}*.
5 ¶ <1161> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* <1909> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* lendemain <839> *{adv}*, *que* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* chefs du peuple <758> *{n-apm-**AGR**}*, et[gs] <2532> *{conj}* anciens <4245> *{a-apm-**AGR**}* et[gs] <2532> *{conj}* scribes <1122> *{n-apm-**AGR**}*, s'assemblèrent <4863> (5683) *{v-apn-**ID**}*,

6 à <1519> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}*, et[gs] <2532> *{conj}* Anne <452> *{n-asm-**AGR**}*, le <3588> *{t-asm}* souverain sacrificateur <749> *{n-asm-**A**}*, et[gs] <2532> *{conj}* Caïphe <2533> *{n-asm-**AGR**}*, et[gs] <2532> *{conj}* Jean <2491> *{n-asm-**AGR**}*, et[gs] <2532> *{conj}* Alexandre <223> *{n-asm-**AGR**}*, et[gs] <2532> *{conj}* tous ceux <3745> *{k-npm-**SU**}* *qui* étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* de <1537> *{prep}* *la* race <1085> *{n-gsn}* des[i] principaux sacrificateurs <748> *{a-gsn-**RE**}*.
7 <2532> *{conj}* *Quand ils* avaient mis <2476> (5660) *{v-aap-npm-**T**}* au <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* milieu d'eux <3319> *{a-dsn}*, ils leurs <846> *{p-apm-**DO**}* demandaient <4441> (5711) *{v-ini-3p}*: "Par <1722> *{prep}* quel <4169> *{i-dsf}* pouvoir <1411> *{n-dsf}*, ou <2228> *{prt}* de <1722> *{prep}* quel <4169> *{i-dsn}* nom <3686> *{n-dsn}*, avez-vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* fait <4160> (5656) *{v-aai-2p}* cela <5124> *{d-asn-**DO**}*?"
8 Alors <5119> *{adv}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}*, rempli <4130> (5685) *{v-app-nsm-**S**}* du[i] Saint <40> *{a-gsn}*-Esprit <4151> *{n-gsn}*, leur <4314> *{prep}* <846> *{p-apm}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Chefs <758> *{n-vpm-**V**}* <3588> *{t-gsm}* <3588> *{t-gsm}* du[i] peuple <2992> *{n-gsm-**OBJ**}*, et <2532> *{conj}* anciens <4245> *{a-vpm-**V**}* <3588> *{t-gsm}* d'Israël <2474> *{n-pri-**D**}*,
9 puisque <1487> *{cond}* nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}* nous sommes interrogés <350> (5743) *{v-ppi-1p}* aujourd'hui <4594> *{adv}* au <1909> *{prep}* *sujet d'un* bienfait accordé <2108> *{n-dsf}* à[i] *un* homme <444> *{n-gsm-**OBJ**}* malade <772> *{a-gsm}*, par <1722> *{prep}* quel moyen <5101> *{i-dsm}* lui-même <3778> *{d-nsm-**SU**}* il est guéri[b] <4982> (5769) *{v-rpi-3s}*,
10 qu'il soit continuellement connu <1510> (5720) *{v-pam-3s}* <1110> *{a-nsn-**PA**}* de[i] vous <5213> *{p-2dp}* tous <3956> *{a-dpm-**PO**}*, et <2532> *{conj}* de[i] tout <3956> *{a-dsm}* le <3588> *{t-dsm}* peuple <2992> *{n-dsm-**PO**}* d'Israël <2474> *{n-pri-**D**}*, que *c'est* <3754> *{conj}* par <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* nom <3686> *{n-dsn}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**PO**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}* de[i] Nazareth <3480> *{n-gsm-**A**}*, que <3739> *{r-asm-**DO**}* vous-mêmes

<5210> *{p-2np-**SU**}* vous crucifiâtes <4717> (5656) *{v-aai-2p}*, que <3739> *{r-asm-**DO**}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* ressuscita <1453> (5656) *{v-aai-3s}* d'entre <1537> *{prep}* *les* morts <3498> *{a-gpm}*, *et que c'est* par <1722> *{prep}* lui <5129> *{d-dsn}* *que* cet *homme* <3778> *{d-nsm-**SU**}* se présente[b] <3936> (5758) *{v-rai-3s}* en pleine santé <5199> *{a-nsm-**PA**}* devant <1799> *{adv}* vous <5216> *{p-2gp}*.
11 'Ceci <3778> *{d-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* la <3588> *{t-nsm}* pierre <3037> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-nsm}* rejetée <1848> (5685) *{v-app-nsm-**S**}* par <5259> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}* qui <3588> *{t-gpm}* bâtissez <3618> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}*, *et* qui <3588> *{t-nsm-**SU**}* devint <1096> (5637) *{v-2adp-nsm-**S**}* *la* principale <2776> *{n-asf}* de <1519> *{prep}* l'angle <1137> *{n-gsf-**PL**}*.'
12 <2532> *{conj}* Il <3756> *{prt-n}* n'y a <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *de* <3588> *{t-nsf}* salut <4991> *{n-nsf-**PN**}* en <1722> *{prep}* aucun <3762> *{a-dsm}* autre <243> *{a-dsm}*; car <1063> *{conj}* il n'y a <1510> (5719) *{v-pai-3s}* sous <5259> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* ciel <3772> *{n-asm}* aucun <3777> *{conj}* autre <2087> *{a-nsn}* nom <3686> *{n-nsn-**PN**}* qui <3588> *{t-nsn}* est donné[b] <1325> (5772) *{v-rpp-nsn-**S**}* parmi <1722> *{prep}* *les* hommes <444> *{n-dpm}*, par <1722> *{prep}* lequel <3739> *{r-dsn}* il est nécessaire <1163> (5719) *{v-pai-3s}* *que* nous <2248> *{p-1ap-**AGR**}* soyons sauvés <4982> (5683) *{v-apn-**SU**}*."
13 <1161> *{conj}* *Pendant* qu'ils voyaient <2334> (5723) *{v-pap-npm-**T**}* <3588> *{t-asf}* l'assurance <3954> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Pierre <4074> *{n-gsm-**SUB**}* et[gs] <2532> *{conj}* de[i] Jean <2491> *{n-gsm-**SUB**}*, <2532> *{conj}* ils s'étonnaient <2296> (5707) *{v-iai-3p}*, *quand ils* avaient perçu <2638> (5642) *{v-2amp-npm-**T**}* que <3754> *{conj}* ils sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* §hommes <444> *{n-npm-**PN**}* non instruit <62> *{a-npm}* et <2532> *{conj}* sans instruction <2399> *{n-npm}*; et <5037> *{prt}* ils les <846> *{p-apm}* reconnaissaient <1921> (5707) *{v-iai-3p}* pour <3754> *{conj}* avoir été <1510> (5707) *{v-iai-3p}* avec <4862> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* Jésus <2424> *{n-dsm}*.
{§l'article est omis pour exprimer que c'est là leur nature essentielle}
14 Mais <1161> *{conj}* voyant <991> (5723) *{v-pap-npm-**R**}* <3588> *{t-*

asm} l'homme <444> *{n-asm-**DO**}* debout[b] <2476> (5761) *{v-rap-asm-**S**}* près <4862> *{prep}* d'eux <846> *{p-dpm}* qui <3588> *{t-asm}* fut guéri[b] <2323> (5772) *{v-rpp-asm-**S**}*, ils n'avaient <2192> (5707) *{v-iai-3p}* rien <3762> *{a-asn}* à répliquer <471> (5629) *{v-2aan-**PU**}*.
15 ¶ <1161> *{conj}* Ils leur <846> *{p-apm-**DO**}* ordonnèrent <2753> (5660) *{v-aap-npm-**T**}* de sortir <565> (5629) *{v-2aan-**PU**}* du <1854> *{adv}* <3588> *{t-gsn}* sanhédrin <4892> *{n-gsn-**PL**}*, **II** ils délibéraient <4820> (5707) *{v-iai-3p}* **II** délibérèrent <4820> (5627) *{v-2aai-3p}* **II** entre <4314> *{prep}* eux <240> *{c-apm}*,
16 disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Que <5101> *{i-asn-**DO**}* ferons-nous <4160> (5692) *{v-fai-1p}* à[i] ces <5125> *{d-dpm}* <3588> *{t-dpm}* hommes <444> *{n-dpm-**IO**}*? Car <1063> *{conj}* <3754> *{conj}* <3303> *{prt}* *il est* manifeste <5318> *{a-nsn-**PA**}* pour[i] tous <3956> *{a-dpm-**PO**}* *les* habitants <2730> (5723) *{v-pap-dpm-**S**}* de[i] Jérusalem <2419> *{n-pri-**PL**}* *qu'un* miracle <4592> *{n-nsn-**SU**}* remarquable <1110> *{a-nsn}* a été accompli <1096> (5754) *{v-2rai-3s}* par <1223> *{prep}* eux <846> *{p-gpm}*, et <2532> *{conj}* nous ne pouvons <1410> (5736) *{v-pni-1p}* pas <3756> *{prt-n}* *le* nier <720> (5664) *{v-adn-**CV**}*.
17 Mais <235> *{conj}*, afin que la chose ne se répande <1268> (5686) *{v-aps-3s}* pas <2443> *{conj}* <3361> *{prt-n}* davantage <1909> *{prep}* <4119> *{a-asn-c}* parmi <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* peuple <2992> *{n-asm}*, défendons <546> (5672) *{v-ams-1p}*-leur <846> *{p-dpm-**DO**}* avec[i] menaces <547> *{n-dsf}* de parler <2980> (5721) *{v-pan-**EV**}* désormais <3371> *{adv}* à qui *que ce soit* <3367> *{a-dsm}* <444> *{n-gpm-**PI**}* en <1909> *{prep}* ce <5129> *{d-dsn}* <3588> *{t-dsn}* nom-là <3686> *{n-dsn}*."
18 Et <2532> *{conj}* ils les <846> *{p-apm-**DO**}* appelèrent <2564> (5660) *{v-aap-npm-**AC**}* *et* leur <846> *{p-dpm-**DO**}* défendirent <3853> (5656) *{v-aai-3p}* <3361> *{prt-n}* absolument <2527> *{adv}* de parler <5350> (5738) *{v-pnn-**EV**}* <3588> *{t-asn}* ni <3366> *{conj-n}* d'enseigner <1321> (5721) *{v-pan-**EV**}* au <1909> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* nom <3686> *{n-dsn}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**PO**}*.
19 Mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* et[gs]

<2532> *{conj}* Jean <2491> *{n-nsm-**SU**}* répondirent <611> (5679) *{v-aop-npm-**AC**}* *et* leur <4314> *{prep}* <846> *{p-apm}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: “Jugez <2919> (5657) *{v-aam-2p}* <1487> *{cond}* s’il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* juste <1342> *{a-nsn-**PA**}* devant <1799> *{adv}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm-**PL**}* de[i] vous <5216> *{p-2gp-**PI**}* obéir <191> (5721) *{v-pan-**EA**}* plutôt <3123> *{adv}* <2228> *{prt}* <3588> *{t-gsm}* qu’à Dieu <2316> *{n-gsm-**CO**}*;
20 car <1063> *{conj}* nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}*, nous ne pouvons <1410> (5736) *{v-pni-1p}* pas <3756> *{prt-n}* <3361> *{prt-n}* parler <2980> (5721) *{v-pan-**CV**}* *de ce* que <3739> *{r-apn-**DO**}* nous vîmes <1492> (5627) *{v-2aai-1p}* et <2532> *{conj}* entendîmes <191> (5656) *{v-aai-1p}*.
21 <1161> *{conj}* *Quand* ceux-ci <3588> *{t-npm-**SU**}* avaient fait de nouvelles menaces <4324> (5671) *{v-amp-npm-**T**}* *ils* les <846> *{p-apm-**DO**}* relâchèrent <630> (5656) *{v-aai-3p}*, ne <3367> *{a-asn}* <3588> *{t-asn}* sachant <2147> (5723) *{v-pap-npm-**R**}* comment <4459> *{adv-i}* les <846> *{p-apm-**DO**}* punir <2849> (5672) *{v-ams-3p}* à cause du <1223> *{prep}* <3588> *{t-asm}* peuple <2992> *{n-asm}*, parce que <3754> *{conj}* tous <3956> *{a-npm-**SU**}* glorifiaient <1392> (5707) *{v-iai-3p}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}* pour ce <1909> *{prep}* qui <3588> *{t-dsn}* était arrivé <1096> (5756) *{v-2rap-dsn-**S**}*.
22 Car <1063> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* l’homme <444> *{n-nsm-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* âgé de plus <4119> *{a-gpn-c}* de quarante <5062> *{a-nui}* ans <2094> *{n-gpn-**PG**}*, *et* ce <5124> *{d-nsn}* <3588> *{t-nsn}* miracle <4592> *{n-nsn-**SU**}* <3588> *{t-gsf}* de[i] guérison <2392> *{n-gsf-**OBJ**}* avait été accompli <1096> (5714) *{v-2lai-3s}* sur <1909> *{prep}* lui <3739> *{r-asm}*.
23 ¶ <1161> *{conj}* *Quand ils* avaient été relâchés <630> (5685) *{v-app-npm-**T**}*, ils allèrent <2064> (5627) *{v-2aai-3p}* vers <4314> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* leurs <2398> *{a-apm}* et <2532> *{conj}* racontèrent <518> (5656) *{v-aai-3p}* tout <3745> *{k-apn-**DO**}* *ce que* les <3588> *{t-npm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* anciens <4245> *{a-npm-**SU**}* <4314>

{prep} leur <846> *{p-apm}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*.
24 <1161> *{conj}* *Quand* ceux-là <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* l'avaient entendu <191> (5660) *{v-aap-npm-**T**}*, ils élevèrent <142> (5656) *{v-aai-3p}* tous ensemble <3661> *{adv}* *leur* voix <5456> *{n-asf-**DO**}* à <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm}*, et <2532> *{conj}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: "Seigneur <1203> *{n-vsm-**V**}*, toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* *est* §le <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**PN**}* qui <3588> *{t-nsm-**SU**}* fit <4160> (5660) *{v-aap-nsm-**S**}* le <3588> *{t-asm}* ciel <3772> *{n-asm-**DO**}*, <2532> *{conj}* la <3588> *{t-asf}* terre <1093> *{n-asf-**DO**}*, <2532> *{conj}* la <3588> *{t-asf}* mer <2281> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* tout <3956> *{a-apn-**DO**}* ce <3588> *{t-apn}* *qui est* dans <1722> *{prep}* eux <846> *{p-dpn}*, *{§cela distingue clairement l'unicité en tant que Créateur de la simple divinité générale}*
25 qui <3588> *{t-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5631) *{v-2aap-nsm-**S**}* par <1223> *{prep}* *la* bouche <4750> *{n-gsn}* de[i] ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* serviteur <3816> *{n-gsm-**PO**}* David <1138> *{n-pri-**SU**}*:
'Pourquoi <2444> *{adv-i}* *les* nations <1484> *{n-npn-**SU**}* s'agitèrent-elles <5433> (5656) *{v-aai-3p}*,
Et <2532> *{conj}* *les* peuples <2992> *{n-npm-**SU**}* complotèrent <3191> (5656) *{v-aai-3p}* *ces* vaines *choses* <2756> *{a-apn-**DO**}*?
26 Les <3588> *{t-npm}* rois <935> *{n-npm-**SU**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf-**PL**}* se soulevèrent <3936> (5656) *{v-aai-3p}*,
Et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* princes <758> *{n-npm-**SU**}* furent rassemblés <4863> (5681) *{v-api-3p}* <3588> *{t-asn}* ensemble <1909> *{prep}* <846> *{p-asn}*
Contre <2596> *{prep}* le <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm}* et <2532> *{conj}* contre <2596> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Oint <5547> *{n-gsm}*.'
27 <1063> *{conj}* En <1909> *{prep}* effet <225> *{n-gsf}*, contre <1909> *{prep}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* saint <40> *{a-asm}* serviteur <3816> *{n-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**A**}*, que <3739> *{r-asm-**DO**}* tu oignis <5548> (5656) *{v-aai-2s}*, tous les deux <5037> *{prt}*, Hérode Antipas <2264> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* Ponce <4194> *{n-nsm-**SU**}* Pilate <4091> *{n-nsm-**A**}* furent rassemblés

<4863> (5681) *{v-api-3p}* *dans cette ville* avec <4862> *{prep}* *les* nations <1484> *{n-dpn}* et <2532> *{conj}* *avec les* peuples <2992> *{n-dpm}* d'Israël <2474> *{n-pri-**PL**}*,
28 pour accomplir <4160> (5658) *{v-aan-**PU**}* tout <3745> *{k-apn-**DO**}* ce que ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* main <5495> *{n-nsf-**SU**}* et <2532> *{conj}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* conseil <1012> *{n-nsf-**SU**}* détermina d'avance <4309> (5656) *{v-aai-3s}* d'être accompli <1096> (5635) *{v-2adn-**CV**}*.
29 Et <2532> *{conj}* <3588> *{t-apn}* maintenant <3569> *{adv}*, Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, vois <1896> (5628) *{v-2aam-2s}* <1909> *{prep}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-apf}* menaces <547> *{n-apf}*, et <2532> *{conj}* donne <1325> (5628) *{v-2aam-2s}* à[i] tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* serviteurs <1401> *{n-dpm-**IO**}* d'annoncer <2980> (5721) *{v-pan-**EN**}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}* avec <3326> *{prep}* *une* pleine <3956> *{a-gsf}* assurance <3954> *{n-gsf}*,
30 tandis que <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* tu <4571> *{p-2as-**AGR**}* étends <1614> (5721) *{v-pan-**T**}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* main <5495> *{n-asf-**DO**}*, pour <1519> *{prep}* qu'il se fasse <1096> (5738) *{v-pnn-**ID**}* *des* guérisons <2392> *{n-asf}*, <2532> *{conj}* *des* miracles <4592> *{n-apn-**AGR**}* et <2532> *{conj}* *des* prodiges <5059> *{n-apn-**AGR**}*, par <1223> *{prep}* le <3588> *{t-gsn}* nom <3686> *{n-gsn}* de[i] ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* saint <40> *{a-gsm}* <3588> *{t-gsm}* serviteur <3816> *{n-gsm-**PO**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*."
31 <2532> *{conj}* *Quand* ils <846> *{p-gpm-**AB**}* avaient prié <1189> (5679) *{v-aop-gpm-**AB-T**}*, le <3588> *{t-nsm}* lieu <5117> *{n-nsm-**SU**}* où <1722> *{prep}* <3739> *{r-dsm}* ils étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* assemblés[b] <4863> (5772) *{v-rpp-npm-**PE**}* fut ébranlé <4531> (5681) *{v-api-3s}*; <2532> *{conj}* ils furent tous <537> *{a-npm-**SU**}* remplis <4130> (5681) *{v-api-3p}* du[i] Saint <40> *{a-gsn}*-Esprit <4151> *{n-gsn-**AG**}*, et <2532> *{conj}* ils annonçaient <2980> (5707) *{v-iai-3p}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* avec <3326> *{prep}* assurance <3954> *{n-gsf}*.
32 ¶ <1161> *{conj}* La <3588> *{t-gsn}* multitude <4128> *{n-gsn-**SU**}* de[i]

ceux <3588> *{t-gpm-**W**}* *qui* avaient cru <4100> (5660) *{v-aap-gpm-**S**}* n'était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* qu'un <3588> *{t-nsf}* cœur <2588> *{n-nsf-**PN**}* et <2532> *{conj}* qu'une <3391> *{a-nsf}* <3588> *{t-nsf}* âme <5590> *{n-nsf-**PN**}*. <2532> *{conj}* Nul <1520> *{a-nui-**SU**}* <3761> *{conj-n}* ne disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}* que ses <3588> *{t-gpn-**W**}* biens <5224> (5723) *{v-pap-gpn-**S**}* <5100> *{x-asn-**DO**}* étaient <1510> (5721) *{v-pan-**R**}* à lui-même <2398> *{a-asm-**DO**}* <846> *{p-dsm}*, mais <235> *{conj}* tout <537> *{a-npn-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* commun <2839> *{a-npn-**PA**}* entre[i] eux <846> *{p-dpm-**PO**}*.

33 <2532> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* apôtres <652> *{n-npm-**SU**}* rendaient <591> (5707) *{v-iai-3p}* avec[i] beaucoup <3173> *{a-dsf}* *de* force <1411> *{n-dsf-**ME**}* <3588> *{t-asn}* témoignage <3142> *{n-asn-**DO**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* résurrection <386> *{n-gsf-**OBJ**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**SUB**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*. Et <5037> *{prt}* *une* grande <3173> *{a-nsf}* grâce <5485> *{n-nsf-**SU**}* reposait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* sur <1909> *{prep}* eux <846> *{p-apm}* tous <3956> *{a-apm}*.

34 Car <1063> *{conj}* il <3761> *{adv}* n'y avait <5225> (5707) *{v-iai-3s}* parmi <1722> *{prep}* eux <846> *{p-dpm}* aucun <5100> *{x-nsm-**PN**}* indigent <1729> *{a-nsm-**PA**}*; car <1063> *{conj}* tous ceux qui <3745> *{k-npm-**SU**}* <5225> (5707) *{v-iai-3p}* possédaient <2935> *{n-npm-**PN**}* *des* champs <5564> *{n-gpn-**OBJ**}* ou <2228> *{prt}* *des* maisons <3614> *{n-gpf-**OBJ**}* *les* vendaient <4453> (5723) *{v-pap-npm-**AC**}* *et* apportaient <5342> (5707) *{v-iai-3p}* le <3588> *{t-apf}* prix <5092> *{n-apf-**DO**}* de[i] ce <3588> *{t-gpn-**OBJ**}* qu'ils étaient vendus <4097> (5746) *{v-ppp-gpn-**S**}*,

35 et <2532> *{conj}* ils déposaient *cela* <5087> (5707) *{v-iai-3p}* aux <3844> *{prep}* <3588> *{t-apm}* pieds <4228> *{n-apm}* <3588> *{t-gpm}* des[i] apôtres <652> *{n-gpm-**PO**}*; et <1161> *{conj}* il se faisait des distributions <1239> (5712) *{v-ipi-3s}* à[i] chacun <1538> *{a-dsm-**MA**}* selon <2530> *{adv}* <302> *{prt}* qu'il <5100> *{x-nsm-**SU**}* en avait <2192> (5707) *{v-iai-3s}* besoin <5532> *{n-asf-**DO**}*.

36 Mais <1161> *{conj}* Joseph <2500> *{n-nsm-**SU**}*, <3588> *{t-nsm}* surnommé <1941> (5685) *{v-app-nsm-**S**}* par <5259> *{prep}* les <3588>

{t-gpm} apôtres <652> *{n-gpm}* Barnabas <921> *{n-nsm-**AP**}*—ce <3739> *{r-nsn}* *qui* signifie <1510> (5719) *{v-pai-3s}* <3177> (5746) *{v-ppp-nsn-**PE**}* fils <5207> *{n-nsm-**PN**}* d'exhortation <3874> *{n-gsf-**D**}* —, Lévite <3019> *{n-nsm-**A**}*, <3588> *{t-dsn}* originaire <1085> *{n-dsn-**PL**}* *de* Chypre <2953> *{n-nsm-**AP**}*,
37 *parce qu'un* champ <68> *{n-gsm-**AB**}* lui <846> *{p-dsm-**PO**}* appartenait <5225> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-CA**}*, il vendit <4453> (5660) *{v-aap-nsm-**AC**}* *et* apporta <5342> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asn}* l'argent <5536> *{n-asn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* *le* déposa <5087> (5656) *{v-aai-3s}* aux <3844> *{prep}* <3588> *{t-apm}* pieds <4228> *{n-apm}* <3588> *{t-gpm}* des[i] apôtres <652> *{n-gpm-**PO**}*.

Actes 5

1 ¶ Mais <1161> *{conj}* *un* certain <5100> *{x-nsm}* homme <435> *{n-nsm-**SU**}* nommé <3686> *{n-dsn}* Ananias <367> *{n-nsm-**AP**}*, avec <4862> *{prep}* Saphira <4551> *{n-dsf}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* femme <1135> *{n-dsf}*, vendit <4453> (5656) *{v-aai-3s}* *une* propriété <2933> *{n-asn-**DO**}*,
2 et <2532> *{conj}* retint <3557> (5668) *{v-ami-3s}* *une* partie du <575> *{prep}* prix <5092> *{n-gsf}*, <2532> *{conj}* (*pendant que* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* femme <1135> *{n-gsf-**AB**}* *le* sachait <4894> (5761) *{v-rap-gsf-**AB-T**}*); puis <2532> *{conj}* il apporta <5342> (5660) *{v-aap-nsm-**AC**}* *une* certaine <5100> *{x-asn}* part <3313> *{n-asn-**DO**}* *et la* déposa <5087> (5656) *{v-aai-3s}* aux <3844> *{prep}* <3588> *{t-apm}* pieds <4228> *{n-apm}* <3588> *{t-gpm}* des[i] apôtres <652> *{n-gpm-**PO**}*.
3 <1161> *{conj}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* *lui* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Ananias <367> *{n-vsm-**V**}*, pourquoi <1302> *{prt-i}* <3588> *{t-nsm}* Satan <4567> *{n-nsm-**SU**}* remplit-il <4137> (5656) *{v-aai-3s}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* cœur <2588> *{n-asf-**DO**}*, au point <4571> *{p-2as-**REF**}* *que tu* mentes <5574> (5664) *{v-adn-**PU**}* *au* <3588> *{t-asn}* Saint <40> *{a-asn}* <3588> *{t-asn}*-Esprit <4151> *{n-asn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* *que tu* aies retenu <3557> (5670) *{v-amn-**PU**}* *une partie* du <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* prix <5092> *{n-gsf}* <3588> *{t-gsn}* du[i] champ <5564> *{n-gsn-**PO**}*?
4 *Pendant* qu’il restait <3306> (5723) *{v-pap-nsn-**T**}*, ne te <4671> *{p-2ds-**IO**}* restait-il <3306> (5707) *{v-iai-3s}* pas <3780> *{prt-i}*? Et <2532> *{conj}*, *quand* il avait été vendu <4097> (5685) *{v-app-nsn-**T**}*, *le prix* n’était-il pas <5225> (5707) *{v-iai-3s}* à <1722> *{prep}* ta <4674> *{s-2sdsf}* <3588> *{t-dsf}* disposition <1849> *{n-dsf}*? Comment <5101> *{i-nsn}* <3754> *{conj}* <as-tu pu mettre <5087> (5639) *{v-2ami-2s}* en <1722> *{prep}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* cœur <2588> *{n-dsf}* un <3588> *{t-asn}* pareil <5124> *{d-asn}* dessein <4229> *{n-asn-**DO**}*? Ce n’est pas <3756> *{prt-n}* à[i] *des* hommes <444> *{n-dpm-**IO**}* *que* tu <as menti <5574> (5662) *{v-*

adi-2s}, mais <235> *{conj}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**IO**}*."
5 <1161> *{conj}* *Quand* Ananias <367> *{n-nsm-**SU**}* entendait <191> (5723) *{v-pap-nsm-**T**}* ces <5128> *{d-apm}* paroles <3056> *{n-apm-**DO**}*, il tomba <4098> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* expira <1634> (5656) *{v-aai-3s}*. <2532> *{conj}* *Une* grande <3173> *{a-nsm}* crainte <5401> *{n-nsm-**SU**}* saisit <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* <1909> *{prep}* tous <3956> *{a-apm}* les <3588> *{t-apm}* auditeurs <191> (5723) *{v-pap-apm-**SA**}* <5023> *{d-apn}*.
6 <1161> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* jeunes *gens* <3501> *{a-npm-c-**SU**}*, se levèrent <450> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* *et* <846> *{p-asm-**DO**}* l'enveloppèrent <4958> (5656) *{v-aai-3p}*, ensuite <2532> *{conj}*, ils l'emportèrent <1627> (5660) *{v-aap-npm-**AC**}* *et* l'ensevelirent <2290> (5656) *{v-aai-3p}*.
7 <1161> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* qu'environ <5613> *{adv}* trois <5140> *{a-nui}* heures <5610> *{n-gpf-**T**}* plus tard <1292> *{n-nsn}*, <2532> *{conj}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}* entra <1525> (5627) *{v-2aai-3s}*, sans <3361> *{prt-n}* savoir[b] <1492> (5761) *{v-rap-nsf-**S**}* ce <3588> *{t-asn-**DO**}* *qui* était arrivé[b] <1096> (5756) *{v-2rap-asn-**S**}*.
8 Alors <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsf-**PI**}* adressa la parole <611> (5662) *{v-adi-3s}*: "Dis <2036> (5628) *{v-2aam-2s}*-moi <3427> *{p-1ds-**PI**}*, <1487> *{cond}* *est-ce* à[i] *un* tel prix <5118> *{d-gsn-**PRI**}* que vous vendîtes <591> (5639) *{v-2ami-2p}* le <3588> *{t-asm}* champ <5564> *{n-asn-**DO**}*?" <1161> *{conj}* "Oui <3483> *{prt}*," répondit <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* "celle-là <3588> *{t-nsf-**SU-PR**}*, *c'est* à[i] *ce* prix-là <5118> *{d-gsn-**PRI**}*."
9 Alors <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* lui <4314> *{prep}* <846> *{p-asf}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Comment <5101> *{i-nsn}* <3754> *{conj}* fut-il convenu <4856> (5681) *{v-api-3s}* entre[i] vous <5213> *{p-2dp-**AG**}* pour tenter <3985> (5658) *{v-aan-**R**}* <3588> *{t-asn}* l'Esprit <4151> *{n-asn-**DO**}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}*? Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, les

<3588> *{t-npm}* pieds <4228> *{n-npm-**SU**}* de[i] ceux <3588> *{t-gpm-**PO**}* *qui* ensevelirent <2290> (5660) *{v-aap-gpm-**S**}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* mari <435> *{n-asm-**DO**}* *sont* à <1909> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* porte <2374> *{n-dsf}*, et <2532> *{conj}* ils <4571> *{p-2as-**DO**}* t'emporteront <1627> (5692) *{v-fai-3p}*."
10 <1161> *{conj}* Au même instant <3916> *{adv}*, elle tomba <4098> (5627) *{v-2aai-3s}* aux <3844> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* pieds <4228> *{n-apm}* et <2532> *{conj}* expira <1634> (5656) *{v-aai-3s}*. <1161> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* jeunes *gens* <3495> *{n-npm}* entrèrent <1525> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* la <846> *{p-asf-**DO**}* *et* trouvèrent <2147> (5627) *{v-2aai-3p}* morte <3498> *{a-asf-**MA**}*; <2532> *{conj}* ils l'emportèrent <1627> (5660) *{v-aap-npm-**AC**}* *et* l'ensevelirent <2290> (5656) *{v-aai-3p}* auprès <4314> *{prep}* de[i] son <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-asm}* mari <435> *{n-asm}*.
11 <2532> *{conj}* *Une* grande <3173> *{a-nsm}* crainte <5401> *{n-nsm-**SU**}* s'empara <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* de <1909> *{prep}* toute <3650> *{a-asf}* <3588> *{t-asf}* l'assemblée <1577> *{n-asf}* et <2532> *{conj}* de <1909> *{prep}* tous <3956> *{a-apm}* ceux <3588> *{t-apm}* *qui* entendaient <191> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*.
12 ¶ <1161> *{conj}* Beaucoup <4183> *{a-npn}* *de* miracles <4592> *{n-npn-**SU**}* et <2532> *{conj}* *de* prodiges <5059> *{n-npn-**SU**}* se faisaient <1096> (5711) *{v-ini-3s}* parmi <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* peuple <2992> *{n-dsm}* par <1223> *{prep}* les <3588> *{t-gpf}* mains <5495> *{n-gpf}* <3588> *{t-gpm}* des[i] apôtres <652> *{n-gpm-**PO**}*; et <2532> *{conj}* ils se tenaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* tous <537> *{a-npm-**PA**}* ensemble <3661> *{adv}* au <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* portique <4745> *{n-dsf}* de[i] Salomon <4672> *{n-gsm-**PL**}*,
13 et <1161> *{conj}* aucun <3762> *{a-nsf-**SU**}* des[i] autres <3062> *{a-gpm-**W**}* n'osait <5111> (5707) *{v-iai-3s}* se joindre à <2853> (5745) *{v-ppn-**CV**}* eux <846> *{p-dpm-**DO**}*; mais <235> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* peuple <2992> *{n-nsm-**SU**}* les <846> *{p-apm-**DO**}* louait hautement <3170> (5707) *{v-iai-3s}*.
14 Et <1161> *{conj}* *le* nombre <4128> *{n-npn-**A**}* *de ceux qui*

croyaient <4100> (5723) *{v-pap-npm-**SA-SU**}* <3588> *{t-dsm}* au[i] Seigneur <2962> *{n-dsm-**PI**}*, <5037> *{prt}* hommes <435> *{n-gpm-**D**}* et <2532> *{conj}* femmes <1135> *{n-gpf-**D**}*, s'augmentait <4369> (5712) *{v-ipi-3p}* de plus *en plus* <3123> *{adv}*;
15 en sorte <5620> *{conj}* *qu'ils* apportaient <1627> (5721) *{v-pan-**R**}* les <3588> *{t-apm}* malades <772> *{a-apm-**DO**}* dans <2596> *{prep}* les <3588> *{t-apf}* rues <4113> *{n-apf}* et <2532> *{conj}* *les* plaçaient <5087> (5721) *{v-pan-**R**}* sur <1909> *{prep}* *des* lits <2825> *{n-gpf}* et <2532> *{conj}* *des* couchettes <2895> *{n-gpm}*, afin que <2443> *{conj}*, *pendant que* Pierre <4074> *{n-gsm-**AB**}* passerait <2064> (5740) *{v-pnp-gsm-**AB-T**}*, au moins <2579> *{cond-k}* *son* <3588> *{t-nsf}* ombre <4639> *{n-nsf-**SU**}* couvrît <1982> (5661) *{v-aas-3s}* quelqu'un <5100> *{x-dsm-**DO**}* d'eux <846> *{p-gpm-**W**}*.
16 <1161> *{conj}* La <3588> *{t-nsn}* multitude <4128> *{n-nsn-**SU**}* accourait <4905> (5711) *{v-ini-3s}* aussi <2532> *{conj}* <3588> *{t-gpf}* des[i] villes <4172> *{n-gpf-**PL**}* voisines <4038> *{adv}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}*, amenant <5342> (5723) *{v-pap-npm-**PU**}* *des* malades <772> *{a-apm-**DO**}* et <2532> *{conj}* *des gens* tourmentés <3791> (5746) *{v-ppp-apm-**SA**}* par <5259> *{prep}* *des* esprits <4151> *{n-gpn}* impurs <169> *{a-gpn}*; tous <537> *{a-npm}* ceux-là <3748> *{r-npm-**SU**}* étaient guéris <2323> (5712) *{v-ipi-3p}*.
17 ¶ Cependant <1161> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* souverain sacrificateur <749> *{n-nsm-**SU**}*, et <2532> *{conj}* tous <3956> *{a-npm}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui étaient* avec <4862> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}*—qui <3588> *{t-nsf}* était <1510> (5723) *{v-pap-nsf-**S**}* *le* parti <139> *{n-nsf-**PN**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] sadducéens <4523> *{n-gpm-**D**}*—se levèrent <450> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* furent remplis <4130> (5681) *{v-api-3p}* d'indignation <2205> *{n-gsm-**SO**}*,
18 <2532> *{conj}* ils mirent <1911> (5627) *{v-2aai-3p}* les <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-apf}* mains <5495> *{n-apf-**DO**}* sur <1909> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* apôtres <652> *{n-apm}*, et <2532> *{conj}* les <846> *{p-apm-**DO**}* jetèrent <5087> (5639) *{v-2ami-3p}* dans <1722> *{prep}* *la* prison <5084> *{n-dsf}* publique <1219> *{a-dsf}*.
19 Mais <1161> *{conj}* pendant <1223> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* nuit

<3571> *{n-gsf}*, *un* ange <32> *{n-nsm-**SU**}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* ouvrit <455> (5656) *{v-aai-3s}* les <3588> *{t-apf}* portes <2374> *{n-apf-**DO**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* prison <5438> *{n-gsf-**PL**}*, <5037> *{prt}* les <846> *{p-apm-**DO**}* fit sortir <1806> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**} et leur* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*:
20 "Continuez de aller <4198> (5737) *{v-pnm-2p}*! Se tenant debout <2476> (5685) *{v-app-npm-**MA**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* temple <2411> *{n-dsn}*, <2532> *{conj}* continuez de annoncer <2980> (5720) *{v-pam-2p}* <3588> *{t-dsm}* au[i] peuple <2992> *{n-dsm-**PI**}* toutes <3956> *{a-apn}* les <3588> *{t-apn}* paroles <4487> *{n-apn-**DO**}* de[i] cette <5026> *{d-gsf}* <3588> *{t-gsf}* vie <2222> *{n-gsf-**OBJ**}*."
21 <1161> *{conj}* *Quand ils* avaient entendu *cela* <191> (5660) *{v-aap-npm-**T**}*, ils entrèrent <1525> (5627) *{v-2aai-3p}* au <5259> *{prep}* <3588> *{t-asm}* lever du jour <3722> *{n-asm}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* temple <2411> *{n-asn}* et <2532> *{conj}* s'enseignaient <1321> (5707) *{v-iai-3p}*. <1161> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* souverain sacrificateur <749> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui étaient* avec <4862> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}* vinrent <3854> (5637) *{v-2adp-nsm-**AC**}*, *et* convoquèrent <4779> (5656) *{v-aai-3p}* le <3588> *{t-asn}* sanhédrin <4892> *{n-asn-**DO**}* et <2532> *{conj}* tous <3956> *{a-asf}* les <3588> *{t-asf}* anciens <1087> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] fils <5207> *{n-gpm-**D**}* d'Israël <2474> *{n-pri-**RE**}*, et <2532> *{conj}* ils envoyèrent <649> (5656) *{v-aai-3p}* les <846> *{p-apm-**DO**}* chercher <71> (5683) *{v-apn}* à <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* prison <1201> *{n-asn}*.
22 <1161> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* huissiers <5257> *{n-npm-**SU**}*, à leur arrivée <3854> (5637) *{v-2adp-npm-**T**}*, ne les <846> *{p-apm-**DO**}* trouvèrent <2147> (5627) *{v-2aai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* prison <5438> *{n-dsf}*. Ils s'en retournèrent <390> (5660) *{v-aap-npm-**AC**} et* <1161> *{conj}* firent leur rapport <518> (5656) *{v-aai-3p}*,
23 en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: <3754> *{conj}* "Nous trouvâmes <2147> (5627) *{v-2aai-1p}* la <3588> *{t-asn}* prison <1201>

*{n-asn-**DO**}* <3303> *{prt}* soigneusement <1722> *{prep}* <3956> *{a-dsf}* <803> *{n-dsf-**MA**}* fermée[b] <2808> (5772) *{v-rpp-asn-**S**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apm}* gardes <5441> *{n-apm-**DO**}* debout[b] <2476> (5761) *{v-rap-apm-**S**}* <1854> *{adv}* devant <4253> *{prep}* les <3588> *{t-gpf}* portes <2374> *{n-gpf}*; mais <1161> *{conj}*, *quand nous les* avions ouverts <455> (5660) *{v-aap-npm-**T**}*, nous ne trouvâmes <2147> (5627) *{v-2aai-1p}* personne <3762> *{a-asm-**DO**}* dedans <2080> *{adv}*!"
24 <1161> *{conj}* Lorsque <5613> *{adv}* le <3588> *{t-nsm}* souverain sacrificateur <2409> *{n-nsm-**SU**}* <5037> *{prt}* entendit <191> (5656) *{v-aai-3p}* ces <5128> *{d-apm}* <3588> *{t-apm}* paroles <3056> *{n-apm-**DO**}*, <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* commandant <4755> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gsn}* du[i] temple <2411> *{n-gsn-**PL**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-npm-**SU**}* ne savaient que penser <1280> (5707) *{v-iai-3p}* au sujet <4012> *{prep}* d'eux <846> *{p-gpm}* et ce que <5101> *{i-nsn}* <302> *{prt}* cela <5124> *{d-nsn-**SU**}* pourrait être <1096> (5636) *{v-2ado-3s}*!
25 <1161> *{conj}* Quelqu'un <5100> *{x-nsm-**SU**}* vint <3854> (5637) *{v-2adp-nsm-**AC**}* *et* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <518> (5656) *{v-aai-3s}* en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: <3754> *{conj}* "Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, les <3588> *{t-npm}* hommes <435> *{n-npm-**SU**}* que <3739> *{r-apm}* vous mîtes <5087> (5639) *{v-2ami-2p}* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* prison <5438> *{n-dsf}*: ils sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* debout[b] <2476> (5761) *{v-rap-npm-**PE**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* temple <2411> *{n-dsn}*, et <2532> *{conj}* enseignent <1321> (5723) *{v-pap-npm-**PE**}* le <3588> *{t-asm}* peuple <2992> *{n-asm-**DO**}*!"
26 ¶ Alors <5119> *{adv}* le <3588> *{t-nsm}* commandant <4755> *{n-nsm-**SU**}* partit <565> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* avec <4862> *{prep}* les <3588> *{t-dpm}* huissiers <5257> *{n-dpm}* *et* les <846> *{p-apm-**DO**}* conduisit <71> (5627) *{v-2aai-3s}* sans <3756> *{prt-n}* <3326> *{prep}* violence <970> *{n-gsf}*, car <1063> *{conj}* ils avaient peur <5399> (5711) *{v-ini-3p}* <2443> *{conj}* <3361> *{prt-n}* d'être lapidés <3034> (5686) *{v-aps-3p}* *par* le <3588> *{t-asm}* peuple <2992> *{n-asm-**DO**}*.

27 <1161> *{conj}* *Quand ils* les <846> *{p-apm-**DO**}* avaient amenés <71> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* en présence <2476> (5656) *{v-aai-3p}* du <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* sanhédrin <4892> *{n-dsn}*, <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* souverain sacrificateur <749> *{n-nsm-**SU**}* les <846> *{p-apm-**DO**}* interrogea <1905> (5656) *{v-aai-3s}*
28 en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: “Ne vous <5213> *{p-2dp-**DO**}* commandâmes-nous <3853> (5656) *{v-aai-1p}* pas[y] <3756> *{prt-n}* expressément <3852> *{n-dsf-**ME**}* <3361> *{prt-n}* d’enseigner <1321> (5721) *{v-pan-**EN**}* en <1909> *{prep}* ce <5129> *{d-dsn}* <3588> *{t-dsn}* nom-là <3686> *{n-dsn}*? Et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, vous avez rempli <4137> (5758) *{v-rai-2p}* <3588> *{t-asf}* Jérusalem <2419> *{n-pri-**DO**}* de[i] votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* enseignement <1322> *{n-gsf-**SO**}*, et <2532> *{conj}* vous voulez <1014> (5736) *{v-pni-2p}* faire retomber <1863> (5629) *{v-2aan-**CV**}* sur <1909> *{prep}* nous <2248> *{p-1ap}* le <3588> *{t-asn}* sang <129> *{n-asn-**DO**}* de[i] cet <5127> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* homme <444> *{n-gsm-**PO**}*!”
29 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* apôtres <652> *{n-npm-**SU**}* répondirent <611> (5679) *{v-aop-nsm-**AC**}* *et* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: “Il faut <1163> (5719) *{v-pai-3s}* obéir <3980> (5721) *{v-pan-**SU**}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**DO**}* plutôt <3123> *{adv}* qu’aux <2228> *{prt}* hommes <444> *{n-dpm-**DO**}*.”
30 Le <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* de[i] nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* pères <3962> *{n-gpm-**D**}* ressuscita <1453> (5656) *{v-aai-3s}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}*, que <3739> *{r-asm-**DO**}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* vous tuâtes <1315> (5668) *{v-ami-2p}*, l’ayant suspendu <2910> (5660) *{v-aap-npm-**ME**}* à <1909> *{prep}* *un* bois <3586> *{n-gsn}*.
31 <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* <5126> *{d-asm-**DO**}* l’éleva <5312> (5656) *{v-aai-3s}* par[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* droite <1188> *{a-dsf-**PL**}* *comme* Prince <747> *{n-asm-**MA**}* et <2532> *{conj}* Sauveur <4990> *{n-asm-**MA**}*, pour donner <1325> (5629) *{v-2aan-**R**}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Israël <2474> *{n-pri-**IO**}* *la*

repentance <3341> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* *le* pardon <859> *{n-asf-**DO**}* des[i] péchés <266> *{n-gpf-**OBJ**}*.
32 <2532> *{conj}* Nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}* sommes <1510> (5719) *{v-pai-1p}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* témoins <3144> *{n-npm-**PN**}* de[i] ces <5130> *{d-gpn}* <3588> *{t-gpn}* choses <4487> *{n-gpn-**OBJ**}*, *de même* aussi <2532> *{conj}* que <1161> *{conj}* le <3588> *{t-asn}* Saint <40> *{a-asn}* <3588> *{t-asn}*-Esprit <4151> *{n-asn-**DO**}*, que <3739> *{r-asn}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* donna <1325> (5656) *{v-aai-3s}* à[i] ceux <3588> *{t-dpm-**IO**}* *qui* lui <846> *{p-dsm-**DO**}* obéissaient<3980> (5723) *{v-pap-dpm-**S**}*.
33 <1161> *{conj}* Ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* **II** entendaient <191> (5723) *{v-pap-npn-**S**}* **II** avaient entendu <191> (5660) *{v-aap-npm-**S**}* **II** *cela,* étaient furieux <1282> (5712) *{v-ipi-3p}* et <2532> *{conj}* voulaient <1011> (5711) *{v-ini-3p}* les <846> *{p-apm-**DO**}* faire mourir <337> (5629) *{v-2aan-**PU**}*.
34 Mais <1161> *{conj}* un <5100> *{x-nsm-**SU**}* pharisien <5330> *{n-nsm-**A**}*, nommé <3686> *{n-dsn-**AG**}* Gamaliel <1059> *{n-pri-**AP**}*, docteur de la loi <3547> *{n-nsm-**A**}*, estimé <5093> *{a-nsm}* de[i] tout <3956> *{a-dsm}* le <3588> *{t-dsm}* peuple <2992> *{n-dsm-**AG**}*, se leva <450> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* sanhédrin <4892> *{n-dsn}* *et* ordonna <2753> (5656) *{v-aai-3s}* de faire sortir <4160> (5658) *{v-aan-**PU**}* <1854> *{adv}* un <5100> *{x-asn-**T**}* instant <1024> *{a-asn}* les <3588> *{t-apm}* apôtres <652> *{n-apm-**DO**}*.
35 Puis <5037> *{prt}* il leur <4314> *{prep}* <846> *{p-apm}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Hommes <435> *{n-vpm-**V**}*, Israélites <2475> *{n-vpm-**V**}*, continuez de prendre garde <4337> (5720) *{v-pam-2p}* à[i] vous <1438> *{f-2dpm-**IO**}*, ce <5101> *{i-asn-**DO**}* *que* vous allez <3195> (5719) *{v-pai-2p}* faire <4238> (5721) *{v-pan-**CV**}* à l’égard de <1909> *{prep}* ces <5125> *{d-dpm}* <3588> *{t-dpm}* gens <444> *{n-dpm}*.
36 Car <1063> *{conj}* *il n’y a* <4253> *{prep}* pas <5130> *{d-gpf}* <3588> *{t-gpf}* longtemps <2250> *{n-gpf}* Theudas <2333> *{n-nsm-**SU**}* parut <450> (5627) *{v-2aai-3s}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-*

*nsm-**MA**}*: ‘<1438> *{f-3asm}* Je <5100> *{x-asm-**AGR**}* suis *quelqu’un* <1510> (5721) *{v-pan-**ID**}*.’ *Un* certain nimbre <706> *{n-nsm-**SU**}* d’hommes <435> *{n-gpm-**D**}* environ <5616> *{adv}* quatre cents <5071> *{a-nui-**A**}* se rallièrent <4347> (5681) *{v-api-3s}* à[i] lui <3739> *{r-dsm-**DO**}*. Celui-là <3739> *{r-nsm-**SU**}* fut tué <337> (5681) *{v-api-3s}*, et <2532> *{conj}* tous ceux <3956> *{a-npm-**SU**}* qui <3745> *{k-npm}* <846> *{p-dsm-**DO**}* l’avaient suivi <3982> (5712) *{v-ipi-3p}* furent mis en déroute <1262> (5681) *{v-api-3p}* et <2532> *{conj}* réduits <1096> (5633) *{v-2adi-3p}* à <1519> *{prep}* rien <3762> *{a-asn}*.
37 Après <3326> *{prep}* lui <5126> *{d-asm}*, Judas <2455> *{n-nsm-**SU**}* le <3588> *{t-nsm}* Galiléen <1057> *{n-nsm-**A**}* parut <450> (5627) *{v-2aai-3s}* à <1722> *{prep}* <3588> *{t-dpf}* l’époque <2250> *{n-dpf}* <3588> *{t-gsf}* du[i] recensement <582> *{n-gsf-**D**}*, et <2532> *{conj}* il attira <868> (5656) *{v-aai-3s}* du <2425> *{a-asm}* monde <2992> *{n-asm-**DO**}* à <3694> *{adv}* son parti <846> *{p-gsm-**DO**}*: lui-même aussi <2548> *{d-nsm-k-**SU**}* périt <622> (5639) *{v-2ami-3s}*, et <2532> *{conj}* tous <3956> *{a-npm-**SU**}* ceux qui <3745> *{k-npm}* <846> *{p-dsm-**AG**}* l’avaient suivi <3982> (5712) *{v-ipi-3p}* furent dispersés <1287> (5681) *{v-api-3p}*.
38 Et <2532> *{conj}* <3588> *{t-apn}* maintenant <3569> *{adv}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, retirez-vous <868> (5628) *{v-2aam-2p}* de <575> *{prep}* ces <5130> *{d-gpm}* <3588> *{t-gpm}* hommes <444> *{n-gpm}*, et <2532> *{conj}* laissez-les <846> *{p-apm-**DO**}* aller <1439> (5657) *{v-aam-2p}*. <3754> *{conj}* Si <1437> *{cond}* cette <3778> *{d-nsf}* <3588> *{t-nsf}* entreprise <1012> *{n-nsf-**SU**}* ou <2228> *{prt}* cette <5124> *{d-nsn}* <3588> *{t-nsn}* œuvre <2041> *{n-nsn-**SU**}* vient <1510> (5725) *{v-pas-3s}* des <1537> *{prep}* hommes <444> *{n-gpm}*, elle se détruira <2647> (5701) *{v-fpi-3s}*;
39 mais <1161> *{conj}* si <1487> *{cond}* elle vient <1510> (5719) *{v-pai-3s}* de <1537> *{prep}* Dieu <2316> *{n-gsm}*, vous ne <3756> *{prt-n}* pourrez <1410> (5736) *{v-pni-2p}* la <846> *{p-asn-**DO**}* détruire <2647> (5658) *{v-aan-**CV**}*—de peur <3379> *{adv-n}* que vous ne soyez même <2532> *{conj}* trouvés <2147> (5686) *{v-aps-2p}* à combattre contre Dieu <2314> *{a-npm-**PA**}*.”

40 <1161> *{conj}* Ils se rangèrent <3982> (5681) *{v-api-3p}* à[i] son avis <846> *{p-dsm-**AG**}*. Et <2532> *{conj}* *quand ils* avaient appelé <4341> (5666) *{v-adp-npm-**T**}* les <3588> *{t-apm}* apôtres <652> *{n-apm-**DO**}*, ils *les* firent battre *de verges* <1194> (5660) *{v-aap-npm-**AC**}* *et leur* défendirent <3853> (5656) *{v-aai-3p}* <3361> *{prt-n}* de parler <2980> (5721) *{v-pan-**R**}* au <1909> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* nom <3686> *{n-dsn}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**D**}*, et <2532> *{conj}* ils les <846> *{p-apm-**DO**}* relâchèrent <630> (5656) *{v-aai-3p}*.
41 Alors <3767> *{conj}* ceux-là <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* s'en allaient <4198> (5711) *{v-ini-3p}* <3303> *{prt}* de <575> *{prep}* devant <4383> *{n-gsn}* le <3588> *{t-gsn}* sanhédrin <4892> *{n-gsn-**SE**}*, joyeux <5463> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* <3754> *{conj}* qu'ils furent jugés dignes <2661> (5681) *{v-api-3p}* de subir des outrages <818> (5683) *{v-apn-**EV**}* pour <5228> *{prep}* **II** le <3588> *{t-gsn}* **II** son <846> *{p-gsm-**PO**}* **II** nom <3686> *{n-gsn}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**PO**}*.
42 Et <5037> *{prt}* chaque <3956> *{a-asf}* jour <2250> *{n-asf-**T**}*, dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* temple <2411> *{n-dsn}* et <2532> *{conj}* dans <2596> *{prep}* *les* maisons <3624> *{n-asm}*, ils ne <3756> *{prt-n}* cessaient <3973> (5710) *{v-imi-3p}* d'enseigner <1321> (5723) *{v-pap-npm-**PU**}* et <2532> *{conj}* d'annoncer la bonne nouvelle <2097> (5734) *{v-pmp-npm-**PU**}*: Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}* *comme* le <3588> *{t-asm}* Christ <5547> *{n-asm-**MA**}*.

Actes 6

1 ¶ Mais <1161> *{conj}* en <1722> *{prep}* ce <5025> *{d-dpf}* <3588> *{t-dpf}* temps-là <2250> *{n-dpf}*, *pendant que* le <3588> *{t-gpm}* *nombre des* disciples <3101> *{n-gpm-**AB**}* augmentaient <4129> (5723) *{v-pap-gpm-**AB-T**}*, il s'éleva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* *une* plainte <1112> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Hellénistes <1675> *{n-gpm-**SUB**}* contre <4314> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* Hébreux <1445> *{a-apm}*, parce que <3754> *{conj}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-npf}* veuves <5503> *{n-npf-**SU**}* étaient négligées <3865> (5712) *{v-ipi-3p}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* distribution <1248> *{n-dsf}* <3588> *{t-dsf}* quotidienne <2522> *{a-dsf}*.
2 Mais <1161> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* douze <1427> *{a-nui-**SU**}* convoquèrent <4341> (5666) *{v-adp-npm-**AC**}* la <3588> *{t-asn}* multitude <4128> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] disciples <3101> *{n-gpm-**W**}* *et* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: "Il n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* convenable <701> *{a-nsn-**PA**}* *que* nous <2248> *{p-1ap-**AGR**}* laissions <2641> (5660) *{v-aap-apm-**R**}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* pour servir <1247> (5721) *{v-pan-**EA**}* aux[i] tables <5132> *{n-dpf-**DO**}*."
3 *C'est* pourquoi <3767> *{conj}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, choisissez <1980> (5663) *{v-adm-2p}* parmi <1537> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}* sept <2033> *{a-nui}* hommes <435> *{n-apm-**DO**}*, *donc* on rende un bon témoignage <3140> (5746) *{v-ppp-apm-**S**}*, *qui soient* pleins <4134> *{a-apm-**A**}* d'Esprit <4151> *{n-gsn-**D**}*-Saint <40> *{a-gsn}* et <2532> *{conj}* de[i] sagesse <4678> *{n-gsf-**D**}*, *et* que <3739> *{r-apm-**DO**}* nous chargerons <2525> (5692) *{v-fai-1p}* de <1909> *{prep}* cet <5026> *{d-gsf}* <3588> *{t-gsf}* emploi <5532> *{n-gsf}*.
4 Et <1161> *{conj}* nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}*, nous continuerons à nous appliquer <4342> (5692) *{v-fai-1p}* à[i] *la* prière <4335> *{n-dsf-**DO**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-dsf}* au[i] ministère <1248> *{n-dsf-**DO**}* de[i] la <3588> *{t-gsm}* parole <3056> *{n-gsm-**OBJ**}*.

5 <2532> *{conj}* Cette <3588> *{t-nsm-**PR**}* proposition <3056> *{n-nsm-**SU**}* plut <700> (5656) *{v-aai-3s}* <1799> *{adv}* à[i] toute <3956> *{a-gsn}* <3588> *{t-gsn}* l'assemblée <4128> *{n-gsn-**DO**}*. <2532> *{conj}* Ils élurent <1586> (5668) *{v-ami-3p}* Étienne <4736> *{n-asm-**DO**}*, homme <435> *{n-asm-**A**}* plein <4134> *{a-asm-**A**}* de[i] foi <4102> *{n-gsf-**D**}* et <2532> *{conj}* d'Esprit <4151> *{n-gsn-**D**}*-Saint <40> *{a-gsn}*, <2532> *{conj}* Philippe <5376> *{n-asm-**DO**}*, <2532> *{conj}* Prochore <4402> *{n-asm-**DO**}*, <2532> *{conj}* Nicanor <3527> *{n-asm-**DO**}*, <2532> *{conj}* Timon <5096> *{n-asm-**DO**}*, <2532> *{conj}* Parménas <3937> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* Nicolas <3532> *{n-asm-**D**}*, prosélyte <4339> *{n-asm-**A**}* d'Antioche <491> *{n-asm-**A**}*.
6 Ils les <3739> *{r-apm-**DO**}* présentèrent <2476> (5656) *{v-aai-3p}* aux <1799> *{adv}* <3588> *{t-gpm}* apôtres <652> *{n-gpm-**PL**}*, et <2532> *{conj}* *quand ils* avaient prié <4336> (5666) *{v-adp-npm-**T**}*, ils leur <846> *{p-dpm-**PL**}* imposèrent <2007> (5656) *{v-aai-3p}* les <3588> *{t-apf}* mains <5495> *{n-apf-**DO**}*.
7 <2532> *{conj}* La <3588> *{t-nsm}* parole <3056> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* se répandait de plus en plus <837> (5707) *{v-iai-3s}*, <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* nombre <706> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] disciples <3101> *{n-gpm-**D**}* augmentait <4129> (5712) *{v-ipi-3s}* beaucoup <4970> *{adv}* à <1722> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}*, et <5037> *{prt}* *une* grande <4183> *{a-nsm}* foule <3793> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* de[i] sacrificateurs <2409> *{n-gpm-**D**}* obéissaient <5219> (5707) *{v-iai-3p}* à[i] la <3588> *{t-dsf}* foi <4102> *{n-dsf-**REF**}*.
8 ¶ <1161> *{conj}* Étienne <4736> *{n-nsm-**SU**}*, plein <4134> *{a-nsm-**A**}* de[i] grâce <4102> *{n-gsf-**D**}* et <2532> *{conj}* de[i] puissance <1411> *{n-gsf-**D**}*, faisait <4160> (5707) *{v-iai-3s}* *des* prodiges <5059> *{n-apn-**DO**}* et <2532> *{conj}* *de* grands <3173> *{a-apn}* miracles <4592> *{n-apn-**DO**}* parmi <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* peuple <2992> *{n-dsm}*.
9 <1161> *{conj}* Quelques *membres* <5100> *{x-npm-**SU**}* de[i] ceux <3588> *{t-gpm-**W**}* de <1537> *{prep}* qui <3588> *{t-gsf}* est appelée <3004> (5746) *{v-ppp-gsf-**S**}* la <3588> *{t-gsf}* synagogue <4864> *{n-gsf-*

AP} *des* Affranchis <3032> *{n-gpm-**PL**}*, <2532> *{conj}*—Cyrénéens <2956> *{n-gpm-**PL**}* et <2532> *{conj}* Alexandrins <221> *{n-gpm-**PL**}*, <2532> *{conj}* de[i] ceux <3588> *{t-gpm-**W**}* de <575> *{prep}* Cilicie <2791> *{n-gsf}* et <2532> *{conj}* d'Asie <773> *{n-gsf}*—se mirent <450> (5656) *{v-aai-3p}* à discuter <4802> (5723) *{v-pap-npm-**PU**}* <3588> *{t-dsm}* avec[i] Étienne <4736> *{n-dsm-**AG**}*;
10 mais <2532> *{conj}* ils ne <3756> *{prt-n}* pouvaient <2480> (5707) *{v-iai-3p}* résister <436> (5629) *{v-2aan-**CV**}* à[i] sa <3588> *{t-dsf}* sagesse <4678> *{n-dsf-**DO**}* et <2532> *{conj}* à[i] <3588> *{t-dsn}* l'Esprit <4151> *{n-dsn-**DO**}* par[i] lequel <3739> *{r-dsn-**ME**}* il parlait <2980> (5707) *{v-iai-3s}*.
11 Alors <5119> *{adv}* ils subornèrent <5260> (5627) *{v-2aai-3p}* *des* hommes <435> *{n-apm-**DO**}* en disant <3004> (5723) *{v-pap-apm-**MA**}*: <3754> *{conj}* "Nous <846> *{p-gsm-**DO**}* l'avons entendu <191> (5754) *{v-2rai-1p-att}* proférer <2980> (5723) *{v-pap-gsm-**S**}* *des* paroles <4487> *{n-apn-**DO**}* blasphématoires <989> *{a-apn}* contre <1519> *{prep}* Moïse <3475> *{n-asm}* et <2532> *{conj}* *contre* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm}*."
12 <5037> *{prt}* Ils excitèrent <4787> (5656) *{v-aai-3p}* le <3588> *{t-asm}* peuple <2992> *{n-asm-**DO**}*, <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apm}* anciens <4245> *{a-apm-**DO**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apm}* scribes <1122> *{n-apm-**DO**}*; <2532> *{conj}* ils se jetèrent <2186> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* sur lui <846> *{p-asm-**DO**}* *et le* saisirent <4884> (5656) *{v-aai-3p}*, et <2532> *{conj}* l'emmenèrent <71> (5627) *{v-2aai-3p}* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* sanhédrin <4892> *{n-asn}*.
13 <5037> *{prt}* Ils produisirent <2476> (5656) *{v-aai-3p}* *de* faux <5571> *{a-apm}* témoins <3144> *{n-apm-**DO**}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-apm-**MA**}*: "Cet <5127> *{d-gsm}* <3588> *{t-nsm}* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* ne <3756> *{prt-n}* cesse <3973> (5731) *{v-pmi-3s}* de proférer <2980> (5723) *{v-pap-nsm-**CV**}* *des* paroles <4487> *{n-apn-**DO**}* blasphématoires <989> *{a-apn}* contre <2596> *{prep}* ce <3778> *{d-nsm}* <3588> *{t-gsm}* lieu <5117> *{n-gsm}* <3588> *{t-gsm}* saint <40> *{a-gsm}* et <2532> *{conj}* *contre* la <3588> *{t-gsm}* loi <3551> *{n-gsm}*;

14 car <1063> *{conj}* nous <846> *{p-gsm-**DO**}* l'avons entendu <191> (5754) *{v-2rai-1p-att}* disant <3004> (5723) *{v-pap-gsm-**MA**}* que <3754> *{conj}* ce <5126> *{d-asm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}*, le <3588> *{t-nsm}* Nazaréen <3480> *{n-nsm-**A**}*, détruira <2647> (5692) *{v-fai-3s}* ce <3778> *{d-nsm}* <3588> *{t-asm}* lieu <5117> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* changera <236> (5692) *{v-fai-3s}* les <3588> *{t-apn}* coutumes <1485> *{n-apn-**DO**}* que <3739> *{r-apn}* Moïse <3475> *{n-nsm-**SU**}* nous <2254> *{p-1dp-**PI**}* donna <3860> (5656) *{v-aai-3s}*.
15 <2532> *{conj}* *Quand* tous <537> *{a-npm-**SU**}* ceux <3588> *{t-npm}* *qui* siégeaient <2516> (5740) *{v-pnp-npm-**S**}* au <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* sanhédrin <4892> *{n-dsn}* avaient fixé les regards <816> (5660) *{v-aap-npm-**T**}* sur <1519> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*, son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asn}* visage <4383> *{n-asn-**DO**}* *leur* parut <1492> (5627) *{v-2aai-3p}* comme <5616> *{adv}* celui <4383> *{n-asn-**MA**}* d'un[i] ange <32> *{n-gsm-**PO**}*.

Actes 7

1 ¶ <1161> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* souverain sacrificateur <749> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* <1487> *{cond}* <686> *{prt}*: “Les *choses* sont <2192> (5719) *{v-pai-3s}*-elles <5023> *{d-npn-**SU**}* ainsi <3779> *{adv}*?”
2 <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* répondait <5346> (5707) *{v-iai-3s}*: “Hommes <435> *{n-vpm-**V**}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}* et <2532> *{conj}* pères <3962> *{n-vpm-**V**}*, écoutez <191> (5657) *{v-aam-2p}*! Le <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gsf}* de[i] gloire <1391> *{n-gsf-**D**}* apparut <3700> (5681) *{v-api-3s}* à[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* père <3962> *{n-dsm-**PI**}* Abraham <11> *{n-pri-**A**}*, *qui* était <1510> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* Mésopotamie <3318> *{n-dsf}*, avant <4250> *{adv}* <2228> *{prt}* qu’il <846> *{p-asm-**AGR**}* s’établît <2730> (5658) *{v-aan-**T**}* à <1722> *{prep}* Charran <5488> *{n-pri}*;
3 et <2532> *{conj}* il <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: ‘Quitte <1831> (5628) *{v-2aam-2s}* <1537> *{prep}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* pays <1093> *{n-gsf}* et <2532> *{conj}* <1537> *{prep}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* famille <4772> *{n-gsf}*, et <2532> *{conj}* va-y <1204> (5773) *{v-pam-2s}* dans <1519> *{prep}* *le* pays <1093> *{n-asf}* que <3739> *{r-asf-**DO**}* <302> *{prt}* je te <4671> *{p-2ds-**IO**}* montrerai <1166> (5692) *{v-fai-1s}*.’
4 Il sortit <1831> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* <1537> *{prep}* alors <5119> *{adv}* du[i] pays <1093> *{n-gsf}* des[i] Chaldéens <5466> *{n-gpm-**PL**}* *et* s’établit <2730> (5656) *{v-aai-3s}* à <1722> *{prep}* Charran <5488> *{n-pri}*. De là <2547> *{adv-k}*, après <3326> *{prep}* <3588> *{t-asn}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* père <3962> *{n-asm-**AGR**}* mourut <599> (5629) *{v-2aan-**T**}*, *Dieu* le <846> *{p-asm-**DO**}* fit passer <3351> (5656) *{v-aai-3s}* dans <1519> *{prep}* ce <5026> *{d-asf}* <3588> *{t-asf}* pays <1093> *{n-asf}* que <1519> *{prep}* <3739> *{r-asf}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* habitez <2730> (5719) *{v-pai-2p}* maintenant <3568> *{adv}*;
5 <2532> *{conj}* *Dieu* ne lui <846> *{p-dsm-**IO**}* donna <1325> (5656)

{v-aai-3s} aucune <3756> *{prt-n}* propriété <2817> *{n-asf-**DO**}* dans <1722> *{prep}* *le pays* <846> *{p-dsf}*, pas même <3761> *{conj-n}* *de quoi* poser <968> *{n-asn-**DO**}* *son* pied <4228> *{n-gsm-**D**}*, mais <2532> *{conj}* *quand* aucun <3756> *{prt-n}* enfant <5043> *{n-gsn-**AB**}* ne fut *encore donné* <1510> (5723) *{v-pap-gsn-**AB-T**}* à[i] *Abraham* <846> *{p-dsm-**PO**}*, *Dieu* promit <1861> (5662) *{v-adi-3s}* de le <846> *{p-asf-**DO**}* lui <846> *{p-dsm-**IO**}* donner <1325> (5629) *{v-2aan-**DO**}* pour <1519> *{prep}* *une* possession <2697> *{n-asf}*, et <2532> *{conj}* à[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* postérité <4690> *{n-dsn-**PO**}* après <3326> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*,
6 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsn}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* parla <2980> (5656) *{v-aai-3s}* ainsi <3779> *{adv}*: <3754> *{conj}* ‘Sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* postérité <4690> *{n-nsn-**SU**}* séjournera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* <3941> *{a-nsn-**PN**}* dans <1722> *{prep}* *un* pays <1093> *{n-dsf}* étranger <245> *{a-dsf}*; et <2532> *{conj}* ils la <846> *{p-asn-**DO**}* réduira en servitude <1402> (5692) *{v-fai-3p}* et <2532> *{conj}* la maltraitera <2559> (5692) *{v-fai-3p}* pendant quatre cents <5071> *{a-nui}* ans <2094> *{n-apn-**T**}*.
7 ‘Mais <2532> *{conj}* la <3588> *{t-asn}* nation <1484> *{n-asn-**DO**}* à[i] laquelle <3739> *{r-dsm-**REF**}* <1437> *{cond}* qu’ils soient asservis <1398> (5661) *{v-aas-3p}*, moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je *la* jugerai <2919> (5692) *{v-fai-1s}*,’ déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}*. <2532> *{conj}* Après <3326> *{prep}* cela <5023> *{d-apn}*, ils sortiront <1831> (5695) *{v-fdi-3p}* et <2532> *{conj}* me <3427> *{p-1ds-**DO**}* serviront <3000> (5692) *{v-fai-3p}* dans <1722> *{prep}* ce <5129> *{d-dsm}* <3588> *{t-dsm}* lieu-ci <5117> *{n-dsm}*.
8 Puis <2532> *{conj}* il lui <846> *{p-dsm-**IO**}* donna <1325> (5656) *{v-aai-3s}* l’alliance <1242> *{n-asf-**DO**}* de[i] *la* circoncision <4061> *{n-gsf-**D**}*; et <2532> *{conj}* ainsi <3779> *{adv}*, *Abraham* engendra <1080> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Isaac <2464> *{n-pri-**DO**}*, <2532> *{conj}* le <846> *{p-asm-**DO**}* circoncit <4059> (5627) *{v-2aai-3s}* le <3588> *{t-dsf}* huitième <3590> *{a-nui}* <3588> *{t-dsf}* jour <2250> *{n-dsf-**T**}*; <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Isaac <2464> *{n-pri-**SU**}* *eut et*

circoncit <3588> *{t-asm}* Jacob <2384> *{n-pri-**DO**}*, et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Jacob <2384> *{n-pri-**SU**}* les <3588> *{t-apm}* douze <1427> *{a-nui}* patriarches <3966> *{n-apm-**DO**}*.
9 Et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* patriarches <3966> *{n-npm-**SU**}* envièrent <2206> (5660) *{v-aap-npm-**AC**}* <3588> *{t-asm}* Joseph <2501> *{n-pri-**DO**} et le* vendirent <591> (5639) *{v-2ami-3p}* *pour être emmené* en <1519> *{prep}* Égypte <125> *{n-asf}*; mais <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* avec <3326> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*,
10 et <2532> *{conj}* il le <846> *{p-asm-**DO**}* délivra <1807> (5639) *{v-2ami-3s}* de <1537> *{prep}* toutes <3956> *{a-gpf}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gpf}* tribulations <2347> *{n-gpf}*, et <2532> *{conj}* il lui <846> *{p-dsm-**IO**}* donna <1325> (5656) *{v-aai-3s}* de[i] *la* sagesse <4678> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* *lui fit trouver* grâce <5485> *{n-asf-**DO**}* devant <1726> *{adv}* Pharaon <5328> *{n-pri-**PL**}*, roi <935> *{n-gsm-**A**}* d'Égypte <125> *{n-gsf-**OBJ**}*, et <2532> *{conj}* il <846> *{p-asm-**DO**}* l'établit <2525> (5656) *{v-aai-3s}* gouverneur <2233> (5740) *{v-pnp-asm-**MA**}* sur <1909> *{prep}* l'Égypte <125> *{n-asf}* et <2532> *{conj}* *sur* toute <3650> *{a-asm}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* maison <3624> *{n-asm}*.
11 <1161> *{conj}* *Une* famine <3042> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* *une* grande <3173> *{a-nsf}* détresse <2347> *{n-nsf-**SU**}* survinrent <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1909> *{prep}* tout <3650> *{a-asf}* le <3588> *{t-asf}* pays <1093> *{n-asf}* d'Égypte <125> *{n-gsf-**PL**}* et <2532> *{conj}* de[i] Canaan <5477> *{n-pri-**PL**}*, et <2532> *{conj}* nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-npm}* pères <3962> *{n-npm-**SU**}* ne trouvaient <2147> (5707) *{v-iai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* de *quoi* se nourrir <5527> *{n-apn-**DO**}*.
12 <1161> *{conj}* *Quand* Jacob <2384> *{n-pri-**SU**}* avait apprit <191> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}* *qu'il* y avait <1510> (5723) *{v-pap-apn-**ID**}* du blé <4621> *{n-apn-**PAC**}* en <1722> *{prep}* Égypte <125> *{n-dsf}*, *il* envoya <1821> (5656) *{v-aai-3s}* nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* pères <3962> *{n-apm-**DO**}* *une* première fois <4412> *{a-nui-**T**}*.
13 Et <2532> *{conj}* <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsm}* seconde *fois*

<1208> *{a-nui}*, Joseph <2501> *{n-pri-**SU**}* fut reconnu <319> (5681) *{v-api-3s}* par[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* frères <80> *{n-dpm-**PI**}*, et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsn}* famille <1085> *{n-nsn-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Joseph <2501> *{n-pri-**RE**}* fut <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* connu <5318> *{a-nsn-**PA**}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Pharaon <5328> *{n-pri-**PI**}*.
14 Puis <1161> *{conj}* Joseph <2501> *{n-pri-**SU**}* envoya <649> (5660) *{v-aap-nsm-**AC**}* *et* appela <3333> (5668) *{v-ami-3s}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* père <3962> *{n-asm-**DO**}* Jacob <2384> *{n-pri-**AP**}*, et <2532> *{conj}* toute <3956> *{a-asf}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* famille <4772> *{n-asf-**DO**}* au <1722> *{prep}* nombre de soixante <1440> *{a-nui}*-quinze <4002> *{a-nui}* personnes <5590> *{n-dpf}*.
15 <1161> *{conj}* Jacob <2384> *{n-pri-**SU**}* descendit <2597> (5627) *{v-2aai-3s}* en <1519> *{prep}* Égypte <125> *{n-asf}*, <2532> *{conj}* où il <846> *{p-nsm-**SU**}* mourut <5053> (5656) *{v-aai-3s}*, ainsi <2532> *{conj}* *que* nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-npm}* pères <3962> *{n-npm-**SU**}*;
16 et <2532> *{conj}* ils furent transportés <3346> (5681) *{v-api-3p}* à <1519> *{prep}* Sichem <4966> *{n-pri}*, et <2532> *{conj}* déposés <5087> (5681) *{v-api-3p}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* sépulcre <3418> *{n-dsn}* <3739> *{r-asn}* qu'Abraham <11> *{n-pri-**SU**}* acheta <5608> (5662) *{v-adi-3s}* à[i] prix <5092> *{n-gsf-**DO**}* d'argent <694> *{n-gsn-**PRI**}*, des <3844> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* fils <5207> *{n-gpm}* d'Hémor <1697> *{n-pri-**RE**}*, père <3588> *{t-gsm}* de[i] Sichem <4966> *{n-pri-**RE**}*.
17 ¶ <1161> *{conj}* <2531> *{adv}* Le <3588> *{t-nsm}* temps <5550> *{n-nsm-**SU**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* promesse <1860> *{n-gsf-**D**}* que <3739> *{r-gsf}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* jura <3660> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Abraham <11> *{n-pri-**IO**}* approchait <1448> (5707) *{v-iai-3s}*, le <3588> *{t-nsm}* peuple <2992> *{n-nsm-**SU**}* s'accrut <837> (5656) *{v-aai-3s}* et <2532> *{conj}* se multiplia <4129> (5681) *{v-api-3s}* en <1722> *{prep}* Égypte <125> *{n-dsf}*,
18 jusqu'à <891> *{adv}* <3739> *{r-gsm}* *un* autre <2087> *{a-nsm}* roi

<935> *{n-nsm-**SU**}* parut <450> (5627) *{v-2aai-3s}*, qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* ne connaissait[b] <1492> (5714) *{v-2lai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* <3588> *{t-asm}* Joseph <2501> *{n-pri-**DO**}*.
19 Cette *personne* <3778> *{d-nsm-**SU**}* usa d'artifice <2686> (5666) *{v-adp-nsm-**AC**}* contre notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-asn}* race <1085> *{n-asn-**DO**} et* maltraita <2559> (5656) *{v-aai-3s}* nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-apm}* pères <3962> *{n-apm-**DO**}*, <3588> *{t-gsn}* au point de leur faire <4160> (5721) *{v-pan-**R**}* exposer <1570> *{a-apn}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* enfants <1025> *{n-apn-**DO**}*, pour <1519> *{prep}* qu'ils ne vécussent <2225> (5745) *{v-ppn-**PU**}* pas <3361> *{prt-n}*.
20 A <1722> *{prep}* cette <3739> *{r-dsm}* époque <2540> *{n-dsm}*, naquit <1080> (5681) *{v-api-3s}* Moïse <3475> *{n-nsm-**SU**}*, <2532> *{conj}* qui était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* beau <791> *{a-nsm-**PA**}* aux yeux de <3588> *{t-dsm}* Dieu <2316> *{n-dsm-**PO**}*. <3739> *{r-nsm}* Il fut nourri <397> (5648) *{v-2api-3s}* trois <5140> *{a-nui}* mois <3376> *{n-apm-**T**}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsm}* maison <3624> *{n-dsm}* de[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* père <3962> *{n-gsm-**PO**}*;
21 et <1161> *{conj}*, *quand* il <846> *{p-asm-**AB**}* avait été exposé <1620> (5685) *{v-app-asm-**AB-T**}*, la <3588> *{t-nsf}* fille <2364> *{n-nsf-**SU**}* de[i] Pharaon <5328> *{n-pri-**RE**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* recueillit <337> (5639) *{v-2ami-3s}*, et <2532> *{conj}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'éleva <397> (5668) *{v-ami-3s}* comme <1519> *{prep}* son <1438> *{f-3dsf}* fils <5207> *{n-asm}*.
22 <2532> *{conj}* Moïse <3475> *{n-nsm-**SU**}* fut instruit <3811> (5681) *{v-api-3s}* dans[i] toute <3956> *{a-dsf}* *la* sagesse <4678> *{n-dsf-**MA**}* des[i] Egyptiens <124> *{a-gpm-**SUB**}*, et <1161> *{conj}* il était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* puissant <1415> *{a-nsm-**PA**}* en <1722> *{prep}* paroles <3056> *{n-dpm}* et <2532> *{conj}* en <1722> *{prep}* œuvres <2041> *{n-dpn}*.
23 <1161> *{conj}* Lorsque <5613> *{adv}* lui-même <846> *{p-dsm-**SU**}* avait <4137> (5712) *{v-ipi-3s}* quarante ans <5063> *{a-nsm}* <5550> *{n-nsm-**PN**}*, il vint <305> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1909> *{prep}* son

<846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* cœur <2588> *{n-asf}* de visiter <1980> (5664) *{v-adn-**EN**}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* frères <80> *{n-apm-**DO**}*, les <3588> *{t-apm}* fils <5207> *{n-apm-**A**}* d'Israël <2474> *{n-pri-**RE**}*.
24 Et <2532> *{conj}* *quand* il avait vu <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* un <5100> *{x-asm-**DO**}* qu'on maltraitait *quelqu'un* <91> (5746) *{v-ppp-asm-**S**}*, il défendit <292> (5662) *{v-adi-3s}*, <2532> *{conj}* vengea <4160> (5656) *{v-aai-3s}* <1557> *{n-asf-**DO**}* celui <3588> *{t-dsm-**IO**}* *qui* était maltraité <2669> (5746) *{v-ppp-dsm-**S**}*, *et* frappa <3960> (5660) *{v-aap-nsm-**AC**}* <3588> *{t-asm}* l'Egyptien <124> *{a-asm-**DO**}*.
25 <1161> *{conj}* Il pensait <3543> (5707) *{v-iai-3s}* *que* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* frères <80> *{n-apm-**AGR**}* comprendraient <4920> (5721) *{v-pan-**ID**}* que <3754> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**IO**}* <accordait <1325> (5719) *{v-pai-3s}* *la* délivrance <4991> *{n-asf-**DO**}* par <1223> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* main <5495> *{n-gsf}*; mais <1161> *{conj}* ceux-là <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* ne comprirent <4920> (5656) *{v-aai-3p}* pas <3756> *{prt-n}*.
26 Mais <1161> *{conj}*, le <3588> *{t-dsf}* jour <2250> *{n-dsf-**T**}* suivant <1966> (5752) *{v-pap-dsf-**SA**}*, il parut <3700> (5681) *{v-api-3s}* au milieu d'eux <846> *{p-dpm-**PI**}* comme ils se battaient <3164> (5740) *{v-pnp-dpm-**S**}*, et <2532> *{conj}* il les <846> *{p-apm-**DO**}* exhorta <4900> (5656) *{v-aai-3s}* à <1519> *{prep}* *la* paix <1515> *{n-asf}*, disant <2036> (5631) *{v-2aap-nsm-**MA**}*: 'Hommes <435> *{n-vpm-**V**}*, vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* frères <80> *{n-npm-**PN**}*; pourquoi <2444> *{adv-i}* vous maltraitez-vous <91> (5719) *{v-pai-2p}* l'un l'autre <240> *{c-apm-**DO**}*?'
27 Mais <1161> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* maltraitait <91> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* *son* <3588> *{t-asm}* prochain <4139> *{adv}* le <846> *{p-asm-**DO**}* repoussa <683> (5662) *{v-adi-3s}*, en disant <2036> (5631) *{v-2aap-nsm-**MA**}*: 'Qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* <4571> *{p-2as-**DO**}* t'établit <2525> (5656) *{v-aai-3s}* chef <758> *{n-asm-**MA**}* et <2532> *{conj}* juge <1348> *{n-asm-**DO**}* sur <1909> *{prep}* nous

<2248> *{p-1ap}*?'
28 Veux-tu <3361> *{prt-n}* <2309> (5719) *{v-pai-2s}* me <3165> *{p-1as-**DO**}* tuer <337> (5629) *{v-2aan-**CV**}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, comme <3739> *{r-asm}* <5158> *{n-asm}* tu tuas <337> (5627) *{v-2aai-2s}* hier <5504> *{adv}* <3588> *{t-asm}* l'Egyptien <124> *{a-asm-**DO**}*?
29 <1161> *{conj}* À <1722> *{prep}* cette <5129> *{d-dsm}* <3588> *{t-dsm}* parole <3056> *{n-dsm}*, Moïse <3475> *{n-nsm-**SU**}* prit la fuite <5343> (5627) *{v-2aai-3s}*, et <2532> *{conj}* il alla séjourner <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* <3941> *{a-nsm-**PA**}* dans <1722> *{prep}* *le* pays <1093> *{n-dsf}* de[i] Madian <3099> *{n-pri-**PL**}*, où <3757> *{adv}* il eut <1080> (5656) *{v-aai-3s}* deux <1417> *{a-nui}* fils <5207> *{n-apm-**DO**}*.
30 ¶ <2532> *{conj}* *Quand* quarante <5062> *{a-nui}* ans <2094> *{n-gpn-**AB**}* avaient été accomplis <4137> (5685) *{v-app-gpn-**AB-T**}*, *un* ange <32> *{n-nsm-**SU**}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* apparut <3700> (5681) *{v-api-3s}* au <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* désert <2048> *{a-dsf}* de[i] la <3588> *{t-gsn}* montagne <3735> *{n-gsn-**PL**}* de[i] Sinaï <4614> *{n-pri-**AP**}*, dans <1722> *{prep}* *la* flamme <5395> *{n-dsf}* d'un buisson <942> *{n-gsf-**PL**}* en[i] feu <4442> *{n-gsn-**D**}*.
31 <1161> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Moïse <3475> *{n-nsm-**SU**}* avait vu *cela* <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**S**}*, il fut étonné <2296> (5656) *{v-aai-3s}* *de cette* <3588> *{t-asn}* apparition <3705> *{n-asn-**DO**}*; et <1161> *{conj}*, *quand* il <846> *{p-gsm-**AB**}* s'approchait <4334> (5740) *{v-pnp-gsm-**AB-T**}* pour examiner <2657> (5658) *{v-aan-**PU**}*, *la* voix <5456> *{n-nsf-**SU**}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* vint <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* à <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*:
32 'Je <1473> *{p-1ns-**SU**}* *suis* le <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**PN**}* de[i] tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* pères <3962> *{n-gpm-**PO**}*, le <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**A**}* d'Abraham <11> *{n-pri-**PO**}*, <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**A**}* d'Isaac <2464> *{n-pri-**RE**}* et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**A**}* de[i] Jacob <2384> *{n-pri-**PO**}*.' Et <1161> *{conj}*, *parce que* Moïse <3475> *{n-nsm-**SU**}* avait commencé à

trembler <1096> (5637) *{v-2adp-nsm-**CA**}* <1790> *{a-nsm-**PA**}*, il <3756> *{prt-n}* n'osait <5111> (5707) *{v-iai-3s}* regarder <2657> (5658) *{v-aan-**CV**}*.
33 <1161> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: 'Ote <3089> (5657) *{v-aam-2s}* *tes* <3588> *{t-asn}* souliers <5266> *{n-asn-**DO**}* de[i] tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* pieds <4228> *{n-gpm-**PL**}*, car <1063> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* lieu <5117> *{n-nsm-**SU**}* sur <1722> *{prep}* lequel <3739> *{r-dsm}* tu *te* tiens[b] <2476> (5758) *{v-rai-2s}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *une* terre <1093> *{n-nsf-**PN**}* sainte <40> *{a-nsf}*.
34 *Parce que* j'avais <1492> (5627) *{v-2aai-1s}* vu <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**CA**}* la <3588> *{t-asf}* souffrance <2561> *{n-asf-**DO**}* de[i] mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* peuple <2992> *{n-gsm-**OBJ**}* qui <3588> *{t-gsm}* *est* en <1722> *{prep}* Égypte <125> *{n-dsf}*, <2532> *{conj}* j'entendis <191> (5656) *{v-aai-1s}* ses <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* gémissements <4726> *{n-gsm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* je <suis descendu <2597> (5627) *{v-2aai-1s}* pour le <846> *{p-apm-**DO**}* délivrer <1807> (5641) *{v-2amn-**PU**}*. Et <2532> *{conj}* maintenant <3568> *{adv}*, va-y <1204> (5773) *{v-pam-2s}*, je <4571> *{p-2as-**DO**}* t'enverrai <649> (5692) *{v-fai-1s}* en <1519> *{prep}* Égypte <125> *{n-asf}*.'

35 Ce <5126> *{d-asm}* <3588> *{t-asm}* Moïse <3475> *{n-asm-**DO**}*, <3739> *{r-asm}* qu'ils renièrent <720> (5662) *{v-adi-3p}*, en disant <2036> (5631) *{v-2aap-npm-**MA**}*: 'Qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* <4571> *{p-2as-**DO**}* t'établit <2525> (5656) *{v-aai-3s}* chef <758> *{n-asm-**MA**}* et <2532> *{conj}* juge <1348> *{n-asm-**MA**}*?' *C'est* lui <5126> *{d-asm-**DO**} que* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* envoya <649> (5656) *{v-aai-3s}* *comme* chef <758> *{n-asm-**MA**}* et <2532> *{conj}* *comme* libérateur <3086> *{n-asm-**MA**}* avec <1722> *{prep}* l'aide <5495> *{n-dsf}* de[i] l'ange <32> *{n-gsm-**PO**}* qui <3588> *{t-gsm}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* était apparu <3700> (5685) *{v-app-gsm-**S**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* buisson <942> *{n-dsf}*.
36 *C'est* lui <3778> *{d-nsm-**SU**} qui* les <846> *{p-apm-**DO**}* fit sortir *d'Égypte* <1806> (5627) *{v-2aai-3s}*, *quand il* avait montré <4160> (5660) *{v-aap-nsm-**T**} des* prodiges <5059> *{n-apn-**DO**}* et <2532> *{conj}* *des* miracles <4592> *{n-apn-**DO**}* au <1722> *{prep}* pays <1093> *{n-dsf}* d'Égypte <125> *{n-gsf-**PL**}*, <2532> *{conj}* au sein de <1722> *{prep}* *la* mer <2281> *{n-dsf}* Rouge <2063> *{a-dsf}*, et <2532> *{conj}* au <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* désert <2048> *{a-dsf}*, *pendant* quarante <5062> *{a-nui}* ans <2094> *{n-apn-**T**}*.
37 <3778> *{d-nsm-**SU**}* C'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* ce <3588> *{t-nsm}* Moïse <3475> *{n-nsm-**PN**}* qui <3588> *{t-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* déclara <2036> (5631) *{v-2aap-nsm-**S**}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] fils <5207> *{n-dpm-**PI**}* d'Israël <2474> *{n-pri-**RE**}*: *'Le* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**A**}* vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* suscitera <450> (5692) *{v-fai-3s}* d'entre <1537> *{prep}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* frères <80> *{n-gpm}* *un* prophète <4396> *{n-asm-**DO**}* comme <5613> *{adv}* **II** moi <1691> *{p-1as-**MA**}*.' **II** vous <846> *{p-gsm-**DO**}* l'entendrez <191> (5695) *{v-fdi-2p}* **II**
38 <3778> *{d-nsm-**SU**}* C'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* lui <3588> *{t-nsm-**PN**} qui* était *avec lui* <1096> (5637) *{v-2adp-nsm-**S**}* dans <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* l'assemblée <1577> *{n-dsf}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* désert <2048> *{a-dsf}* avec <3326> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* l'ange <32> *{n-gsm}* qui <3588> *{t-gpm}* <3588> *{t-gsm}* lui <846>

*{p-dsm-**PI**}* parlait <2980> (5723) *{v-pap-gsm-**S**}* sur <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsn}* montagne <3735> *{n-dsn}* de[i] Sinaï <4614> *{n-pri-**PL**}* et <2532> *{conj}* avec[i] nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* pères <3962> *{n-gpm-**REF**}*, <3739> *{r-nsm-**SU**}* reçut <1209> (5662) *{v-adi-3s}* *des* oracles <3051> *{n-apn-**DO**}* vivants <2198> (5723) *{v-pap-apn-**SA**}* pour nous <2254> *{p-1dp-**IO**}* *les* donner <1325> (5629) *{v-2aan-**PU**}*.
39 Nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-npm}* pères <3962> *{n-npm-**SU**}* ne voulurent <2309> (5656) *{v-aai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* lui <3739> *{r-dsm}* obéir <1096> (5635) *{v-2adn}* <5255> *{a-npm-**PA**}*, <235> *{conj}* ils *le* repoussèrent <683> (5662) *{v-adi-3p}* et <2532> *{conj}* tournèrent <4762> (5648) *{v-2api-3p}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* **II** cœur <2588> *{n-dsf-**REF**}* **II** <3588> *{t-dpf}* cœurs <2588> *{n-dpf-**REF**}* **II** vers <1519> *{prep}* l'Égypte <125> *{n-asf}*,
40 en disant <2036> (5631) *{v-2aap-npm-**MA**}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Aaron <2> *{n-pri-**PI**}*: 'Fais <4160> (5657) *{v-aam-2s}*-nous <2254> *{p-1dp-**IO**}* *des* dieux <2316> *{n-apm-**DO**}* qui <3739> *{r-npm}* iront devant <4313> (5695) *{v-fdi-3p}* nous <2257> *{p-1gp-**DO**}*; car <1063> *{conj}* ce <3778> *{d-nsm}* <3588> *{t-nsm}* Moïse <3475> *{n-nsm-**SU**}* qui <3739> *{r-nsm}* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* apporta <1806> (5627) *{v-2aai-3s}* du <1537> *{prep}* pays <1093> *{n-gsf}* d'Égypte <125> *{n-gsf-**PL**}*, nous ne <3756> *{prt-n}* savons[b] <1492> (5758) *{v-rai-1p}* ce <5101> *{i-nsn}* qu'il <846> *{p-dsm-**PO**}* est devenu <1096> (5754) *{v-2rai-3s}*.'
41 Et <2532> *{conj}*, en <1722> *{prep}* ces <1565> *{d-dpf}* <3588> *{t-dpf}* jours-là <2250> *{n-dpf}*, <2532> *{conj}* ils firent un veau <3447> (5656) *{v-aai-3p}*, ils offrirent <321> (5627) *{v-2aai-3p-att}* *un* sacrifice <2378> *{n-asf-**DO**}* à[i] <3588> *{t-dsn}* l'idole <1497> *{n-dsn-**IO**}*, et <2532> *{conj}* se réjouissaient <2165> (5712) *{v-ipi-3p}* de <1722> *{prep}* <3588> *{t-dpn}* l'œuvre <2041> *{n-dpn}* de[i] leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-gpf}* mains <5495> *{n-gpf-**SUB**}*.
42 ¶ Alors <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* se détourna <4762> (5656) *{v-aai-3s}*, et <2532> *{conj}* les <846> *{p-apm-**DO**}* livra <3860> (5656) *{v-aai-3s}* au culte <3000> (5721) *{v-pan-**PU**}* de[i] <3588> *{t-dsf}* l'armée <4756> *{n-dsf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] ciel <3772> *{n-gsm-**PL**}*, selon <2531> *{adv}* qu'il est écrit[b] <1125> (5769)

{v-rpi-3s} dans <1722> *{prep}* *le* livre <976> *{n-dsf}* <3588> *{t-gpm}*
des[i] prophètes <4396> *{n-gpm-**SUB**}*:
<3427> *{p-1ds-**IO**}* M'offrîtes-vous <4374> (5656) *{v-aai-2p}* *des*
victimes <4968> *{n-apn-**DO**}* et <2532> *{conj}* *des* sacrifices <2378>
*{n-apf-**DO**}* *pendant* quarante <5062> *{a-nui}* ans <2094> *{n-apn-**T**}*
au <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* désert <2048> *{a-dsf}*? Non! <3361>
{prt-n}
Maison <3624> *{n-nsm-**V**}* d'Israël <2474> *{n-pri-**RE**}*!
43 <2532> *{conj}* Vous prîtes <353> (5627) *{v-2aai-2p}* la <3588> *{t-asf}* tente <4633> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Moloch <3434> *{n-pri-**D**}*
Et <2532> *{conj}* <3588> *{t-asn}* l'étoile <798> *{n-asn-**DO**}* de[i] votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* dieu <2316> *{n-gsm-**D**}* <3588> *{t-apm}* Remphan <4481> *{n-pri-**A**}*,
Ces images <5179> *{n-apm-**DO**}* que <3739> *{r-apm}* vous fîtes <4160> (5656) *{v-aai-2p}* pour les <846> *{p-dpm-**DO**}* adorer <4352> (5721) *{v-pan-**PU**}*!
Aussi <2532> *{conj}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* transporterai-je <3351> (5692) *{v-fai-1s-att}* au-delà <1900> *{adv}* de[i] Babylone <897> *{n-gsf-**PL**}*.
44 Le <3588> *{t-nsf}* tabernacle <4633> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsn}* du[i] témoignage <3142> *{n-gsn-**D**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* *avec*
nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* pères <3962> *{n-dpm-**PO**}* au <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* désert <2048> *{a-dsf}*, comme <2531> *{adv}* il établit <1299> (5668) *{v-ami-3s}*—celui <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}*
qui dit <2980> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Moïse <3475> *{n-dsm-**PI**}* de le <846> *{p-asf-**DO**}* faire <4160> (5658) *{v-aan-**PU**}*
d'après <2596> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* modèle <5179> *{n-asm}*
<3739> *{r-asm}* qu'il avait vu <3708> (5715) *{v-lai-3s-att}*.
45 que <3739> *{r-asf}* nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-npm}* pères <3962> *{n-npm-**SU**}*, *qui* l'avaient reçu <1237> (5666) *{v-adp-npm-**S**}*, aussi <2532> *{conj}* l'introduisirent <1521> (5627) *{v-2aai-3p}* avec <3326> *{prep}* Josué <2424> *{n-gsm}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* *pays* *qui* était possédé <2697> *{n-dsf}* par[i] les <3588> *{t-gpn}*
nations <1484> *{n-gpn-**OBJ**}* que <3739> *{r-gpn}* <3588> *{t-nsm}* Dieu

<2316> *{n-nsm-**SU**}* chassa <1856> (5656) *{v-aai-3s}* devant <575> *{prep}* *la* face <4383> *{n-gsn}* de[i] nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* pères <3962> *{n-gpm-**PO**}*, jusqu'aux <2193> *{adv}* <3588> *{t-gpf}* jours <2250> *{n-gpf}* de[i] David <1138> *{n-pri-**PO**}*.
46 qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* trouva <2147> (5627) *{v-2aai-3s}* grâce <5485> *{n-asf-**DO**}* devant <1799> *{adv}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm-**PL**}*, et <2532> *{conj}* demanda <154> (5668) *{v-ami-3s}* d'élever <2147> (5629) *{v-2aan-**EV**}* *une* demeure <4638> *{n-asn-**DO**}* pour[i] le <3588> *{t-dsm}* Dieu <2316> *{n-dsm-**IO**}* de[i] Jacob <2384> *{n-pri-**PO**}*;
47 mais <1161> *{conj}* Salomon <4672> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**IO**}* bâtit <3618> (5656) *{v-aai-3s}* *une* maison <3624> *{n-asm-**DO**}*.
48 Alors <235> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Très-Haut <5310> *{a-nsm-**SU**}* n'habite <2730> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* dans <1722> *{prep}* ce <3485> *{n-dpm}* *qui est* fait de main *d'homme* <5499> *{a-dpm}*, comme <2531> *{adv}* dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}* le <3588> *{t-nsm}* prophète <4396> *{n-nsm-**SU**}*:
49 'Le <3588> *{t-nsm}* ciel <3772> *{n-nsm-**SU**}* *est* mon <3427> *{p-1ds-**PO**}* trône <2362> *{n-nsm-**PN**}*,
Et <1161> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* terre *est* <1093> *{n-nsf-**SU**}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* marchepied <4228> *{n-gpm}* <5286> *{n-nsn-**PN**}*.
Quelle <4169> *{i-asm}* maison <3624> *{n-asm-**DO**}* me <3427> *{p-1ds-**IO**}* bâtirez-vous <3618> (5692) *{v-fai-2p}*,' dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}* *le* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}*,
'Ou <2228> *{prt}* quel <5101> *{i-nsm}* *sera le* lieu <5117> *{n-nsm-**SU**}* de[i] mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* repos <2663> *{n-gsf-**D**}*?
50 Ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* main <5495> *{n-nsf-**SU**}* ne fit-elle <4160> (5656) *{v-aai-3s}* pas[y] <3780> *{prt-i}* toutes <3956> *{a-apn}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*?'
51 ¶ *Hommes* au cou raide <4644> *{a-vpm-**V**}* et <2532> *{conj}* incirconcis <564> *{a-vpm-**V**}* <3588> *{t-dsf}* de[i] cœur <2588> *{n-dsf-**MA**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-dpn}* d'oreilles <3775> *{n-dpn-**MA**}*!

Vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* vous opposez <496> (5719) *{v-pai-2p}* toujours <104> *{adv}* au <3588> *{t-dsn}* Saint <40> *{a-dsn}* <3588> *{t-dsn}*-Esprit <4151> *{n-dsn-**DO**}*; comme <5613> *{adv}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-npm}* pères <3962> *{n-npm-**SU**}* *firent,* vous <5210> *{p-2np-**SU**}* aussi *faites* <2532> *{conj}*.
52 Lequel <5101> *{i-asm-**DO**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] prophètes <4396> *{n-gpm-**W**}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-npm}* pères <3962> *{n-npm-**SU**}* ne persécutèrent-ils <1377> (5656) *{v-aai-3p}* pas[y] <3756> *{prt-n}*? Et <2532> *{conj}* ils tuèrent <615> (5656) *{v-aai-3p}* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* *qui* annonçaient d'avance <4293> (5660) *{v-aap-apm-**S**}* <4012> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* venue <1660> *{n-gsf}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Juste <1342> *{a-gsm-**SUB**}*, que <3739> *{r-gsm}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, maintenant <3568> *{adv}*, vous êtes devenus <1096> (5769) *{v-rpi-2p}* *les* traîtres <4273> *{n-npm-**PN**}* et <2532> *{conj}* *les* meurtriers <5406> *{n-npm-**PN**}*,
53 *vous* qui <3748> *{r-npm-**SU**}* reçûtes <2983> (5627) *{v-2aai-2p}* la <3588> *{t-asm}* loi <3551> *{n-asm-**DO**}* d'après <1519> *{prep}* *des* commandements <1296> *{n-apf}* d'anges <32> *{n-gpm-**SUB**}*, et <2532> *{conj}* vous ne *le* gardâtes <5442> (5656) *{v-aai-2p}* pas <3756> *{prt-n}*!"
54 ¶ <1161> *{conj}* *Pendant qu'ils* entendaient <191> (5723) *{v-pap-npm-**T**}* ces *paroles* <5023> *{d-apn-**DO**}*, ils étaient furieux <1282> (5712) *{v-ipi-3p}* dans[i] leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-dpf}* cœur <2588> *{n-dpf-**PI**}* et <2532> *{conj}* ils grinçaient <1031> (5707) *{v-iai-3p}* des <3588> *{t-apm}* dents <3599> *{n-apm-**DO**}* contre <1909> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*.
55 Mais <1161> *{conj}*, *alors qu'il* était <5225> (5723) *{v-pap-nsm-**CONC**}* rempli <4134> *{a-nsm-**PA**}* du[i] Saint <40> *{a-gsn}*-Esprit <4151> *{n-gsn-**SUB**}*, il fixa <816> (5660) *{v-aap-nsm-**AC**}* <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* ciel <3772> *{n-asm}* *et* vit <1492> (5627) *{v-2aai-3s}* *la* gloire <1391> *{n-asf-**DO**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* et <2532> *{conj}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}* debout[b] <2476> (5761) *{v-rap-asm-**S**}* à <1537> *{prep}* *la* droite <1188> *{a-gpn}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*.

56 Et <2532> *{conj}* il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, je vois <2334> (5719) *{v-pai-1s}* les <3588> *{t-apm}* cieux <3772> *{n-apm-**DO**}* ouverts[b] <455> (5772) *{v-rpp-apm}*, et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-asm}* Fils <5207> *{n-asm-**DO**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l’homme <444> *{n-gsm-**RE**}* debout[b] <2476> (5761) *{v-rap-asm-**S**}* à <1537> *{prep}* *la* droite <1188> *{a-gpn}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*!”
57 Ils poussèrent <2896> (5660) *{v-aap-npm-**AC**}* alors <1161> *{conj}* de[i] grands <3173> *{a-dsf}* cris <5456> *{n-dsf-**ME**}* *et* se <846> *{p-gpm-**PO**}* couvrirent <4912> (5627) *{v-2aai-3p}* les <3588> *{t-apn}* oreilles <3775> *{n-apn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* ils se précipitèrent <3729> (5656) *{v-aai-3p}* tous ensemble <3661> *{adv}* sur <1909> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*,
58 Et <2532> *{conj}* *quand ils* l’avaient jeté <1544> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* dehors <1854> *{adv}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* ville <4172> *{n-gsf-**PL**}*, ils *le* lapidaient <3036> (5707) *{v-iai-3p}*. <2532> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* témoins <3144> *{n-npm-**SU**}* déposèrent <659> (5639) *{v-2ami-3p}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* vêtements <2440> *{n-apn-**DO**}* aux <3844> *{prep}* <3588> *{t-apm}* pieds <4228> *{n-apm}* d’un jeune homme <3494> *{n-gsm-**PO**}* nommé <2564> (5746) *{v-ppp-gsm-**S**}* Saul <4569> *{n-gsm-**DO**}*.
59 Et <2532> *{conj}* ils lapidaient <3036> (5707) *{v-iai-3p}* <3588> *{t-asm}* Étienne <4736> *{n-asm-**DO**}*, *qui* priait <1941> (5734) *{v-pmp-asm-**S**}* et <2532> *{conj}* disait <3004> (5723) *{v-pap-asm-**S**}*: “Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}* Jésus <2424> *{n-vsm-**A**}*, reçois <1209> (5663) *{v-adm-2s}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* esprit <4151> *{n-asn-**DO**}*!”
60 Puis <1161> *{conj}* il tomba <5087> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* <3588> *{t-apn}* *à* genoux <1119> *{n-apn-**DO**}* et s’écria <2896> (5656) *{v-aai-3s}* d’une voix <5456> *{n-dsf-**ME**}* forte <3173> *{a-dsf}*: “Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, ne leur <846> *{p-dpm-**IO**}* impute[u] <2476> (5661) *{v-aas-2s}* pas <3361> *{prt-n}* ce <5026> *{d-asf}* péché <266> *{n-asf-**DO**}*!” Et <2532> *{conj}* *quand il* avait dit <2036> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* ces *choses* <5124> *{d-asn-**DO**}*, il s’endormit

<2837> (5681) *{v-api-3s}*.

Actes 8

1 ¶ Mais <1161> *{conj}* Saul <4569> *{n-nsm-**SU**}* avait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* approuvé <4909> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* meurtre <336> *{n-dsf-**DO**}*. Et <1161> *{conj}*, <1722> *{prep}* ce <1565> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* jour-là <2250> *{n-dsf}*, il survint <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* *une* grande <3173> *{a-nsm}* persécution <1375> *{n-nsm-**SU**}* contre <1909> *{prep}* <3588> *{t-asf}* l'Église <1577> *{n-asf}* <3588> *{t-apf}* qui *était* <3588> *{t-asf}* à <1722> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-dpn}*; et <5037> *{prt}* tous <3956> *{a-npm-**SU**}* se dispersèrent <1289> (5648) *{v-2api-3p}* dans <2596> *{prep}* *les* contrées <5561> *{n-apf}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* Judée <2449> *{n-gsf-**PL**}* et <2532> *{conj}* de[i] *la* Samarie <4540> *{n-gsf-**PL**}*, excepté <4133> *{adv}* les <3588> *{t-gpm}* apôtres <652> *{n-gpm-**SE**}*.
2 <1161> *{conj}* *Des* hommes <435> *{n-npm-**SU**}* pieux <2126> *{a-npm}* ensevelirent <4792> (5656) *{v-aai-3p}* <3588> *{t-asm}* Étienne <4736> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* le <1909> *{prep}* <846> *{p-dsm}* pleurèrent <4160> (5668) *{v-ami-3p}* *à* grand <3173> *{a-asm}* bruit <2870> *{n-asm-**DO**}*.
3 Mais <1161> *{conj}* Saul <4569> *{n-nsm-**SU**}* ravageait <3075> (5711) *{v-ini-3s}* <3588> *{t-asf}* l'Église <1577> *{n-asf-**DO**}*; pénétrant <1531> (5740) *{v-pnp-nsm-**ME**}* dans <2596> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* maisons <3624> *{n-apm-**DO**}*, arrachant <4951> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* <5037> *{prt}* hommes <435> *{n-apm-**DO**}* et <2532> *{conj}* femmes <1135> *{n-apf-**DO**}*, il *les* faisait jeter <3860> (5707) *{v-iai-3s}* en <1519> *{prep}* prison <5438> *{n-asf}*.
4 ¶ Ainsi <3767> *{conj}*, <3303> *{prt}* ceux <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* *qui* avaient été dispersés <1289> (5651) *{v-2app-npm-**S**}* allèrent de lieu en lieu <1330> (5627) *{v-2aai-3p}*, annonçant la bonne nouvelle <2097> (5734) *{v-pmp-npm-**R**}* *de* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm}*.
5 Mais <1161> *{conj}* Philippe <5376> *{n-nsm-**SU**}*, *quand il* était descendu <2718> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* dans <1519> *{prep}* *la* ville <4172> *{n-asf}* <3588> *{t-gsf}* de[i] Samarie <4540> *{n-gsf-**PL**}*, y <846>

*{p-dpm-**PI**}* prêchait <2784> (5707) *{v-iai-3s}* le <3588> *{t-asm}* Christ <5547> *{n-asm-**DO**}*.
6 Et <5037> *{prt}* les <3588> *{t-npm}* foules <3793> *{n-npm-**SU**}* tout entières <3661> *{adv}* étaient attentives <4337> (5707) *{v-iai-3p}* à[i] ce <3588> *{t-dpn-**DO**}* *que* disait <3004> (5746) *{v-ppp-dpn-**S**}* <5259> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Philippe <5376> *{n-gsm}*, <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* tandis qu'elles <846> *{p-apm-**AGR**}* entendaient <191> (5721) *{v-pan-**T**}* et <2532> *{conj}* voyaient <991> (5721) *{v-pan-**T**}* les <3588> *{t-apn}* miracles <4592> *{n-apn-**DO**}* <3739> *{r-apn}* qu'il faisait <4160> (5707) *{v-iai-3s}*.
7 Car <1063> *{conj}* plusieurs <4183> *{a-gpm-**SU**}* de[i] ceux <3588> *{t-gpm-**W**}* *qui* possédaient <2192> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}* *des* esprits <4151> *{n-apn-**DO**}* impurs <169> *{a-apn}*, en poussant <994> (5723) *{v-pap-npn-**R**}* de[i] grands <3173> *{a-dsf}* cris <5456> *{n-dsf-**ME**}*, sortaient <1831> (5711) *{v-ini-3s}*, et <1161> *{conj}* beaucoup <4183> *{a-npm-**SU**}* *de* paralytiques[b] <3886> (5772) *{v-rpp-npm-**S**}* et <2532> *{conj}* *de* boiteux <5560> *{a-npm-**SU**}* furent guéris <2323> (5681) *{v-api-3p}*.
8 Et <2532> *{conj}* il y eut <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* *une* grande <3173> *{a-nsf}* joie <5479> *{n-nsf-**PN**}* dans <1722> *{prep}* cette <1565> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* ville <4172> *{n-dsf}*.
9 <1161> *{conj}* Il y avait auparavant <4391> (5707) *{v-iai-3s}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* ville <4172> *{n-dsf}* un <5100> *{x-nsm}* homme <435> *{n-nsm-**PN**}* nommé <3686> *{n-dsn-**ME**}* Simon <4613> *{n-nsm-**AP**}*, donnant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* qu'il <1438> *{f-3asm-**AGR**}* était <1510> (5721) *{v-pan-**ID**}* *un* personnage <5100> *{x-asm-**PA**}* important <3173> *{a-asm}*, exerçant la magie <3096> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* et <2532> *{conj}* provoquant l'étonnement <1839> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* du <3588> *{t-asn}* peuple <1484> *{n-asn-**DO**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* Samarie <4540> *{n-gsf-**PL**}*.
10 Tous <3956> *{a-npm-**SU**}*, depuis <575> *{prep}* *le* plus petit <3398> *{a-gsm}* jusqu'au <2193> *{adv}* plus grand <3173> *{a-gsm}*, <3739> *{r-dsm}* l'écoutaient attentivement <4337> (5707) *{v-iai-3p}*,

disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: “Celui-ci <3778> *{d-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* la <3588> *{t-nsf}* grande <3173> *{a-nsf}* <3588> *{t-nsf}* puissance <1411> *{n-nsf-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.”
11 <1161> *{conj}* Ils <846> *{p-dsm-**DO**}* l’écoutaient attentivement <4337> (5707) *{v-iai-3p}*, parce <1223> *{prep}* <3588> *{t-asn}* qu’il les <846> *{p-apm-**DO**}* avait longtemps <2425> *{a-dsm}* <5550> *{n-dsm-**T**}* étonnés <1839> (5760) *{v-ran-**CA**}* <3588> *{t-dpf}* par[i] *ses* actes de magie <3095> *{n-dpf-**ME**}*.
12 Mais <1161> *{conj}*, quand <3753> *{adv}* ils crurent <4100> (5656) *{v-aai-3p}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Philippe <5376> *{n-dsm-**DO**}*, *pendant qu’il leur* annonçait <2097> (5734) *{v-pmp-dsm-**T**}* la *bonne nouvelle* <3588> *{t-apn-**DO**}* du <4012> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* royaume <932> *{n-gsf}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* et <2532> *{conj}* *du* <3588> *{t-gsn}* nom <3686> *{n-gsn}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**PO**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*, à la fois <5037> *{prt}* hommes <435> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* femmes <1135> *{n-npf-**SU**}* se étaient plongés <907> (5712) *{v-ipi-3p}*.
13 Et <1161> *{conj}* <2532> *{conj}* Simon <4613> *{n-nsm-**SU**}* lui-même <846> *{p-nsm-**A**}* crut <4100> (5656) *{v-aai-3s}*, et <2532> *{conj}*, *quand il* avait été plongé <907> (5685) *{v-app-nsm-**T**}*, il ne quittait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* <4342> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* <3588> *{t-dsm}* plus[i] Philippe <5376> *{n-dsm-**AS**}*, et <5037> *{prt}* étaient étonnés <1839> (5710) *{v-imi-3s}*, voyant <2334> (5723) *{v-pap-nsm-**R**}* *les* miracles <1411> *{n-apf-**DO**}* et <2532> *{conj}* *les* grands <3173> prodiges <4592> *{n-apn-**DO**}* *qui* s’opéraient <1096> (5740) *{v-pnp-apn-**S**}*.
14 ¶ <1161> *{conj}* *Quand* les <3588> *{t-npm}* apôtres <652> *{n-npm-**SU**}* à <1722> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-dpn}* avaient appris <191> (5660) *{v-aap-npm-**T**}* que <3754> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* Samarie <4540> *{n-nsf-**SU**}* <avait reçu <1209> (5766) *{v-rni-3s}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, *ils* envoyèrent <649> (5656) *{v-aai-3p}* <3588> *{t-asm}* Pierre <4074> *{n-asm-**A**}* et <2532> *{conj}* Jean <2491> *{n-asm-*

A} vers <4314> *{prep}* eux <846> *{p-apm}*.
15 Ceux-ci <3748> *{r-npm-**SU**}*, *quand ils* étaient arrivés <2597> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}*, prièrent <4336> (5662) *{v-adi-3p}* pour <4012> *{prep}* eux <846> *{p-gpm}*, afin <3704> *{adv}* qu'ils reçussent <2983> (5632) *{v-2aas-3p}* *le* Saint <40> *{a-asn}*-Esprit <4151> *{n-asn-**DO**}*.
16 Car <1063> *{conj}* il n'était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* encore <3768> *{adv}* descendu[b] <1968> (5761) *{v-rap-nsn-**PE**}* sur <1909> *{prep}* aucun <3762> *{a-dsm}* d'eux <846> *{p-gpm-**W**}*; ils avaient <5225> (5707) *{v-iai-3p}* seulement <3440> *{adv}* <1161> *{conj}* été trempés[b] <907> (5772) *{v-rpp-npm-**PE**}* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* nom <3686> *{n-asn}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*.
17 Alors <5119> *{adv}* ils <1909> *{prep}* leur <846> *{p-apm}* imposaient <2007> (5707) *{v-iai-3p}* les <3588> *{t-apf}* mains <5495> *{n-apf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* ils recevaient <2983> (5707) *{v-iai-3p}* *le* Saint <40> *{a-asn}*-Esprit <4151> *{n-asn-**DO**}*.
18 <1161> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Simon <4613> *{n-nsm-**SU**}* avait vu <2300> (5666) *{v-adp-nsm-**T**}* que <3754> *{conj}* le <3588> *{t-asn}* Saint <40> *{a-nsn}* <3588> *{t-asn}*-Esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* <était donné <1325> (5743) *{v-ppi-3s}* par <1223> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* l'imposition <1936> *{n-gsf}* <3588> *{t-gpf}* des[i] mains <5495> *{n-gpf-**SUB**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] apôtres <652> *{n-gpm-**PO**}*, il leur <846> *{p-dpm-**IO**}* offrit <4374> (5656) *{v-aai-3s}* *de* l'argent <5536> *{n-apn-**DO**}*,
19 en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Accordez <1325> (5628) *{v-2aam-2p}*-*moi* aussi <2504> *{p-1ds-k-**IO**}* ce <5026> *{d-asf}* <3588> *{t-asf}* pouvoir <1849> *{n-asf-**DO**}*, afin que <2443> *{conj}* <1437> *{cond}* *celui* à[i] qui <3739> *{r-dsm-**PI**}* j'impose <2007> (5632) *{v-2aas-1s}* les <3588> *{t-apf}* mains <5495> *{n-apf-**DO**}* reçoive <2983> (5725) *{v-pas-3s}* *le* Saint <40> *{a-asn}*-Esprit <4151> *{n-asn-**DO**}*."
20 Mais <1161> *{conj}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* lui <4314> *{prep}* <846> *{p-asm}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Que ton <4675>

*{p-2gs-**PO**}* argent <694> *{n-nsn-**SU**}* périsse <1498> (5751) *{v-pao-3s}* <1519> *{prep}* <684> *{n-asf}* avec <4862> *{prep}* toi <4671> *{p-2ds}*!
Puisque <3754> *{conj}* tu pensas <3543> (5656) *{v-aai-2s}* *que* le <3588> *{t-asf}* don <1431> *{n-asf-**AGR**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* pouvait s'acquérir <2932> (5738) *{v-pnn-**ID**}* à <1223> *{prep}* prix d'argent <5536> *{n-gpn}*!
21 Il n'y a <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pour[i] toi <4671> *{p-2ds-**PO**}* ni <3756> *{prt-n}* part <3310> *{n-nsf-**PN**}* ni <3761> *{conj-n}* lot <2819> *{n-nsm-**PN**}* dans <1722> *{prep}* cette <5129> *{d-dsm}* <3588> *{t-dsm}* affaire <3056> *{n-dsm}*, car <1063> *{conj}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* cœur <2588> *{n-nsf-**SU**}* n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* droit <2117> *{a-nsf-**PA**}* devant <1799> *{adv}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm-**PL**}*.
22 Repens-toi <3340> (5657) *{v-aam-2s}* donc <3767> *{conj}* de <575> *{prep}* <5026> *{d-gsf}* ta <4675> *{p-2gs-**SUB**}* <3588> *{t-gsf}* méchanceté <2549> *{n-gsf}*, et <2532> *{conj}* prie <1189> (5676) *{v-aom-2s}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm-**DO**}* s'il est possible <1487> *{cond}* afin que <686> *{prt}* la <3588> *{t-nsf}* pensée <1963> *{n-nsf-**SU**}* de[i] ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* cœur <2588> *{n-gsf-**SUB**}* te <4671> *{p-2ds-**PI**}* sera pardonnée <863> (5701) *{v-fpi-3s}*;
23 car <1063> *{conj}* je vois <3708> (5719) *{v-pai-1s}* *que* tu <4571> *{p-2as-**AGR**}* es <1510> (5723) *{v-pap-asm-**ID**}* dans <1519> *{prep}* *un* fiel <5521> *{n-asf}* amer <4088> *{n-gsf-**D**}* et <2532> *{conj}* dans[i] *les* liens <4886> *{n-asm}* de[i] l'iniquité <93> *{n-gsf-**D**}*."
24 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Simon <4613> *{n-nsm-**SU**}* répondit <611> (5679) *{v-aop-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*:
"Priez <1189> (5676) *{v-aom-2p}* vous-mêmes <5210> *{p-2np}* <4314> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* Seigneur <2962> *{n-asm}* pour <5228> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*, afin <3704> *{adv}* qu'il ne <1909> *{prep}* <1691> *{p-1as}* m'arrive <1904> (5632) *{v-2aas-3s}* rien <3367> *{a-nsn-**SU**}* de ce que <3739> *{r-gpn}* vous avez dit <2046> (5758) *{v-rai-2p-att}*."
25 Alors <3767> *{conj}*, <3303> *{prt}* *quand* ceux <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* avaient rendu témoignage <1263> (5666) *{v-adp-npm-**T**}* et <2532> *{conj}* prêché <2980> (5660) *{v-aap-npm-**T**}* la <3588> *{t-asm}*

parole <3056> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**SUB**}*, ils retournèrent <5290> (5656) *{v-aai-3p}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}* et <5037> *{prt}* prêchèrent l'Évangile <2097> (5668) *{v-ami-3p}* *dans* plusieurs <4183> *{a-apf}* villages <2968> *{n-apf-**DO**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Samaritains <4541> *{n-gpm-**PL**}*.
26 ¶ Mais <1161> *{conj}* *un* ange <32> *{n-nsm-**SU**}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* s'adressa <2980> (5656) *{v-aai-3s}* à <4314> *{prep}* Philippe <5376> *{n-asm}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Lève-toi <450> (5628) *{v-2aam-2s}*, et <2532> *{conj}* va-y <4198> (5737) *{v-pnm-2s}* du côté <2596> *{prep}* du midi <3314> *{n-asf}*, sur <1909> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* chemin <3598> *{n-asf}* qui <3588> *{t-asf}* descend <2597> (5723) *{v-pap-asf-**S**}* de <575> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}* à <1519> *{prep}* Gaza <1048> *{n-asf}*—celui <3778> *{d-nsf-**SU**}* *qui* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* désert <2048> *{a-nsf-**PN**}*.
27 <2532> *{conj}* Il se leva <450> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* alla <4198> (5675) *{v-aoi-3s}*. Et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, *un* homme <435> *{n-nsm-**SU**}*, *un* Ethiopien <128> *{n-nsm-**A**}*, *un* eunuque <2135> *{n-nsm-**A**}*, ministre <1413> *{n-nsm-**A**}* de[i] Candace <2582> *{n-gsf-**D**}*, la <3588> *{t-gsf}* reine <938> *{n-gsf-**A**}* d'Ethiopie <128> *{n-gpm-**PL**}*, qui <3739> *{r-nsm}* était *chargé* <1510> (5707) *{v-iai-3s}* de <1909> *{prep}* tous <3956> *{a-gsf}* ses <846> *{p-gsf}* <3588> *{t-gsf}* trésors <1047> *{n-gsf}*, était venu <2064> (5714) *{v-2lai-3s}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}* pour adorer <4352> (5694) *{v-fap-nsm-**S**}*,
28 <5037> *{prt}* s'en retournait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* <5290> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}*, <2532> *{conj}* assis <2521> (5740) *{v-pnp-nsm-**PE**}* sur <1909> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* char <716> *{n-gsn}*, et <2532> lisait <314> (5707) *{v-iai-3s}* le <3588> *{t-asm}* prophète <4396> *{n-asm-**A**}* Ésaïe <2268> *{n-asm-**DO**}*.
29 Puis <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsn}* l'Esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Philippe <5376> *{n-dsm-**PI**}*: "Avance <4334> (5628) *{v-2aam-2s}*, et <2532> *{conj}* approche-toi <2853> (5682) *{v-apm-2s}* de[i] ce <5129> *{d-dsn}* <3588>

{t-dsn} char <716> *{n-dsn-**PL**}*."
30 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Philippe <5376> *{n-nsm-**SU**}* accourut <4370> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* <846> *{p-gsm-**DO**}* l'entendit <191> (5656) *{v-aai-3s}* *qui* lisait <314> (5723) *{v-pap-gsm-**S**}* le <3588> *{t-asm}* prophète <4396> *{n-asm-**DO**}* Ésaïe <2268> *{n-asm-**A**}*. <2532> *{conj}* Il *lui* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "<687> *{prt-i}* <1065> *{prt}* Comprends-tu <1097> (5719) *{v-pai-2s}* ce <3739> *{r-apn}* que tu lis <314> (5719) *{v-pai-2s}*?"
31 <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* répondit <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: <1063> *{conj}* "Comment <4459> *{adv-i}* le pourrais-je <1410> (5739) *{v-pno-1s}* <302> *{prt}*, si <1437> *{cond}* <3361> *{prt-n}* quelqu'un <5100> *{x-nsm-**SU**}* ne me <3165> *{p-1as-**DO**}* guide <3594> (5661) *{v-aas-3s}*?" Et <5037> *{prt}* il invita <3870> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Philippe <5376> *{n-asm-**DO**}* à monter <305> (5631) *{v-2aap-asm-**AC**}* et à s'asseoir <2523> (5658) *{v-aan}* avec <4862> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}*.
32 <1161> *{conj}* Le <3588> *{t-nsf}* passage <4042> *{n-nsf-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsf}* l'Écriture <1124> *{n-gsf-**W**}* <3739> *{r-asf}* qu'il lisait <314> (5707) *{v-iai-3s}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* celui-ci <3778> *{d-nsf-**PN**}*:

Il fut conduit <71> (5681) *{v-api-3s}* comme <5613> *{adv}* *une* brebis <4263> *{n-nsn-**SU**}* à <1909> *{prep}* *la* boucherie <4967> *{n-asf}*;

Et <2532> *{conj}*, comme <5613> *{adv}* *un* agneau <286> *{n-nsm-**SU**}* muet <880> *{a-nsm-**PN**}* devant <1726> *{adv}* celui <3588> *{t-gsm-**PL**}* *qui* le <846> *{p-asm}* tond <2751> (5723) *{v-pap-gsm-**S**}*,

<3779> *{adv}* Il n'ouvre <455> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asn}* bouche <4750> *{n-asn-**DO**}*.
33 Dans <1722> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* humiliation <5014> *{n-dsf}*, son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* jugement <2920> *{n-nsf-**SU**}* fut levé <142> (5681) *{v-api-3s}*.

Et <1161> *{conj}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* postérité <1074> *{n-asf-**DO**}*, qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* *la* dépeindra <1334> (5695) *{v-fdi-3s}*?

Car <3754> *{conj}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* vie <2222> *{n-nsf-**SU**}* est retranchée <142> (5743) *{v-ppi-3s}* de <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf}*.
34 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* L'eunuque <2135> *{n-nsm-**SU**}* répondit <611> (5679) *{v-aop-nsm-**AC**} et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Philippe <5376> *{n-dsm-**PI**}*: "Je te <4675> *{p-2gs-**DO**}* prie <1189> (5736) *{v-pni-1s}*, de <4012> *{prep}* qui <5101> *{i-gsm}* le <3588> *{t-nsm}* prophète <4396> *{n-nsm-**SU**}* parle-t-il <3004> (5719) *{v-pai-3s}* ainsi <5124> *{d-asn-**DO**}*? Est-ce de <4012> *{prep}* lui-même <1438> *{f-3gsm}*, ou <2228> *{prt}* de <4012> *{prep}* quelque <5100> *{x-gsm}* autre <2087> *{a-gsm}*?"
35 Alors <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Philippe <5376> *{n-nsm-**SU**}* ouvra <455> (5660) *{v-aap-nsm-**AC**}* la <846> *{p-gsm-**PO**}* bouche <4750> *{n-asn-**DO**}* et <2532> *{conj}* commença <756> (5671) *{v-amp-nsm-**AC**}* par <575> *{prep}* ce <5026> *{d-gsf}* <3588> *{t-gsf}* passage <1124> *{n-gsf}*, *et* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* annonça la bonne nouvelle de <2097> (5668) *{v-ami-3s}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}*.
36 Et <1161> *{conj}* comme <5613> *{adv}* ils continuaient <4198> (5711) *{v-ini-3p}* <2596> *{prep}* *leur* <3588> *{t-asf}* chemin <3598> *{n-asf}*, ils rencontrèrent <2064> (5627) *{v-2aai-3p}* de <1909> *{prep}* <5100> *{x-asn}* l'eau <5204> *{n-asn}*. Et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* l'eunuque <2135> *{n-nsm-**SU**}* déclara* <5346> (5719) *{v-pai-3s}*: "Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}* de l'eau <5204> *{n-nsn}*! <5101> *{i-nsn}* Qu'est-ce *qui* empêche <2967> (5719) *{v-pai-3s}* *que* je <3165> *{p-1as-**AGR**}* sois plongé <907> (5683) *{v-apn-**PU**}*?"
37 **II pas dans BYZ II** <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Philippe <5376> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Si <1487> *{cond}* tu crois <4100> (5719) *{v-pai-2s}* de <1537> *{prep}* tout <3650> *{a-gsf}* ton cœur <2588> *{n-gsf}*, cela est possible <1832> (5719) *{v-pai-3s}*." Et <1161> *{conj}* l'eunuque répondit <611> (5679) *{v-aop-nsm-**AC**} et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Je crois <4100> (5719) *{v-pai-1s}* *que* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**AGR**}*-Christ <5547> *{n-asm-**A**}* est <1510> (5721) *{v-pan-**ID**}* le <3588> *{t-asm}* Fils <5207> *{n-asm-**A**}* <3588> *{t-gsm}*de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}*." **II**
38 <2532> *{conj}* Il fit <2753> (5656) *{v-aai-3s}* arrêter <2476> (5629) *{v-2aan-**PU**}* le <3588> *{t-asn}* char <716> *{n-asn-**DO**}*; <2532> *{conj}*

<5037> *{prt}* <3588> *{t-nsm}* Philippe <5376> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* l'eunuque <2135> *{n-nsm-**SU**}* descendirent <2597> (5627) *{v-2aai-3p}* tous deux <297> *{a-npm}* dans <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* l'eau <5204> *{n-asn}*, et <2532> *{conj}* il le <846> *{p-asm-**DO**}* plongea <907> (5656) *{v-aai-3s}*.
39 <1161> *{conj}* Quand <3753> *{adv}* ils furent sortis <305> (5627) *{v-2aai-3p}* de <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* l'eau <5204> *{n-gsn}*, l'Esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* enleva <726> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Philippe <5376> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* l'eunuque <2135> *{n-nsm-**SU**}* ne le <846> *{p-asm-**DO**}* vit <1492> (5627) *{v-2aai-3s}* <3756> *{prt-n}* plus <3765> *{adv}*. Car <1063> *{conj}* il poursuivait <4198> (5711) *{v-ini-3s}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* route <3598> *{n-asf-**DO**}* en se réjouissant <5463> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*,
40 Mais <1161> *{conj}* Philippe <5376> *{n-nsm-**SU**}* fut trouvé <2147> (5681) *{v-api-3s}* dans <1519> *{prep}* Azot <108> *{n-asf}*, et <2532> *{conj}* *pendant qu'il* passait <1330> (5740) *{v-pnp-nsm-**T**}*, il annonçait la bonne nouvelle *dans* <2097> (5710) *{v-imi-3s}* toutes <3956> *{a-apf}* les <3588> *{t-apf}* villes <4172> *{n-apf-**REF**}* jusqu'à ce <2193> *{adv}* <3588> *{t-gsn}* qu'il <846> *{p-asm-**AGR**}* fût arrivé <2064> (5629) *{v-2aan-**ID**}* à <1519> *{prep}* Césarée <2542> *{n-asf}*.

Actes 9

1 ¶ Cependant <1161> *{conj}*, *pendant que* <3588> *{t-nsm}* Saul <4569> *{n-nsm-**SU**}* respirait <1709> (5723) *{v-pap-nsm-**T**}* encore <2089> *{adv}* *la* menace <547> *{n-gsf-**DO**}* et <2532> *{conj}* *le* meurtre <5408> *{n-gsm-**DO**}* contre <1519> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* disciples <3101> *{n-apm}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**SUB**}*, *il* se rendit <4334> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* chez le <3588> *{t-dsm}* souverain sacrificateur <749> *{n-dsm-**DO**}*,
2 *et* <3844> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}* demanda <154> (5668) *{v-ami-3s}* *des* lettres <1992> *{n-apf-**DO**}* pour <4314> *{prep}* les <3588> *{t-apf}* synagogues <4864> *{n-apf}* de <1519> *{prep}* Damas <1154> *{n-asf}*, afin que <3704> *{adv}*, <1437> *{cond}* s'il trouve <2147> (5632) *{v-2aas-3s}* *des* partisans <5100> *{x-apm-**DO**}* <1510> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* nouvelle doctrine <3598> *{n-gsf-**SO**}*—<5037> *{prt}* hommes <435> *{n-apm-**DO**}* ou <2532> *{conj}* femmes <1135> *{n-apf-**DO**}*—il *les* amène <71> (5632) *{v-2aas-3s}* liés[b] <1210> (5772) *{v-rpp-apm-**S**}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}*.
3 <1161> *{conj}* Comme <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* il <846> *{p-asm-**AGR**}* était en chemin <4198> (5738) *{v-pnn-**T**}*, il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* *qu'il* approchait <1448> (5721) *{v-pan-**ID**}* <3588> *{t-dsm}* de[i] Damas <1154> *{n-dsf-**PL**}*, et <2532> *{conj}* tout à coup <1810> *{adv}* *une* lumière <5457> *{n-nsn-**SU**}* *venant* du <575> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* ciel <3772> *{n-gsm}* resplendit autour de <4015> (5656) *{v-aai-3s}* lui <846> *{p-asm-**DO**}*.
4 <2532> *{conj}* Il tomba <4098> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* par <1909> *{prep}* <3588> *{t-asf}* terre <1093> *{n-asf}* *et* entendit <191> (5656) *{v-aai-3s}* *une* voix <5456> *{n-asf-**DO**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* disant <3004> (5723) *{v-pap-asf-**S**}*: "Saul <4549> *{n-pri-**V**}*, Saul <4549> *{n-pri-**V**}*, pourquoi <5101> *{i-asn}* me <3165> *{p-1as-**DO**}* persécutes-tu <1377> (5719) *{v-pai-2s}*?"
5 <1161> *{conj}* Il répondit <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Qui <5101> *{i-nsm-**PN**}* es-tu <1510> (5719) *{v-pai-2s}*, Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*?"

Et <1161> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* Jésus <2424> *{n-nsm-**PN**}* que <3739> *{r-asm-**DO**}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, **II** tu persécutes <1377> (5719) *{v-pai-2s}*.” **II** Il te <4671> *{p-2ds-**PO**}* serait dur <4642> *{a-nsn-**PA**}* de regimber <2979> (5721) *{v-pan-**EA**}* contre <4314> *{prep}* *les* aiguillons <2759> *{n-apn}* **II**

6 **II** (**seulement dans TR**) **II** <5037> *{prt}* *Pendant qu’il* tremblait <5141> (5723) *{v-pap-nsm-**T**}* et <2532> *{conj}* était saisi d’effroi <2284> (5723) *{v-pap-nsm-**T**}*, il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, que <5101> *{i-asn}* veux-tu <2309> (5719) *{v-pai-2s}* *que* je <3165> *{p-1as-**AGR**}* fasse <4160> (5658) *{v-aan-**ID**}*?" **II** Et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* <4314> *{prep}* lui <846> *dit* *{p-asm}*: "Lève-toi <450> (5628) *{v-2aam-2s}*, <2532> *{conj}* entre <1525> (5628) *{v-2aam-2s}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* ville <4172> *{n-asf}*, et <2532> *{conj}* on te <4671> *{p-2ds-**PI**}* dira <2980> (5701) *{v-fpi-3s}* ce <5101> *{i-asn-**DO**}* que tu <4571> *{p-2as-**AGR**}* dois <1163> (5719) *{v-pai-3s}* faire <4160> (5721) *{v-pan-**SU**}*.

7 <1161> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* hommes <435> *{n-npm-**SU**}* qui <3588> *{t-npm}* <846> *{p-dsm-**AS**}* l’accompagnaient <4922> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* se tenaient[b] <2476> (5715) *{v-lai-3p}* stupéfaits <1769> *{a-npm}*; entendant <191> (5723) *{v-pap-npm-**R**}* bien <3303> *{prt}* la <3588> *{t-gsf}* voix <5456> *{n-gsf-**DO**}*, mais <1161> *{conj}* ne voyant <2334> (5723) *{v-pap-npm-**R**}* personne <3367> *{a-asm-**DO**}*.

8 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Saul <4569> *{n-nsm-**SU**}* se releva <1453> (5681) *{v-api-3s}* de <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf}*, et <1161> *{conj}* *quand* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* yeux <3788> *{n-gpm-**AB**}* sont ouverts[b] <455> (5772) *{v-rpp-gpm-**AB-T**}*, il ne voyait <991> (5707) *{v-iai-3s}* rien <3762> *{a-asm-**DO**}*; mais <1161> *{conj}* *pendant qu’ils* le <846> *{p-asm-**DO**}* conduisaient par la main <5496> (5723) *{v-pap-npm-**T**}*, ils *le* conduisirent <1521> (5627) *{v-2aai-3p}* à <1519> *{prep}* Damas <1154> *{n-asf}*.

9 <2532> *{conj}* Il ne voyait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* <991> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* rien <3361> *{prt-n}* *pendant* trois <5140> *{a-nui}* jours

<2250> *{n-apf-**T**}*, et <2532> *{conj}* il ne <3756> *{prt-n}* mangea <5315> (5627) *{v-2aai-3s}* ni <3761> *{conj-n}* ne but <4095> (5627) *{v-2aai-3s}*.
10 ¶ Or <1161> *{conj}*, il y avait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* à <1722> *{prep}* Damas <1154> *{n-dsf}* *un* certain <5100> *{x-nsm}* disciple <3101> *{n-nsm-**PN**}* nommé <3686> *{n-dsn-**ME**}* Ananias <367> *{n-nsm-**AP**}*. <2532> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* lui <4314> *{prep}* <846> *{p-asm}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1722> *{prep}* *une* vision <3705> *{n-dsn}*: “Ananias <367> *{n-vsm-**V**}*!” <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* répondit <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Me <1473> *{p-1ns}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*!”
11 Et <1161> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* <4314> *{prep}* lui *dit* <846> *{p-asm}*: “Lève-toi <450> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* va <4198> (5676) *{v-aom-2s}* dans <1909> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* rue <4505> *{n-asf}* <3588> *{t-asf}* qu’on appelle <2564> (5746) *{v-ppp-asf-**S**}* *la* Droite <2117> *{a-asf-**A**}*, et <2532> *{conj}* cherche <2212> (5657) *{v-aam-2s}*, dans <1722> *{prep}* *la* maison <3614> *{n-dsf}* de[i] Judas <2455> *{n-gsm-**PO**}*, *un* nommé <3686> *{n-dsn-**ME**}* Saul <4569> *{n-asm-**DO**}* *de* Tarse <5018> *{n-asm-**A**}*. Car <1063> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, il prie <4336> (5736) *{v-pni-3s}*,
12 et <2532> *{conj}* il vit <1492> (5627) *{v-2aai-3s}* en <1722> *{prep}* vision <3705> *{n-dsn}* *un* homme <435> *{n-asm-**DO**}* du[i] nom <3686> *{n-dsn-**ME**}* d’Ananias <367> *{n-asm-**A**}*, étant venu <1525> (5631) *{v-2aap-asm-**S**}*, et <2532> *{conj}* ayant posé <2007> (5631) *{v-2aap-asm-**S**}* *sa* main <5495> *{n-asf-**DO**}* sur[i] lui <846> *{p-dsm-**PL**}*, afin <3704> *{adv}* qu’il recouvrât la vue <308> (5661) *{v-aas-3s}*.”
13 Et <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Ananias <367> *{n-nsm-**SU**}* répondit <611> (5662) *{v-adi-3s}*: “Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, j’ai appris <191> (5754) *{v-2rai-1s}* de <575> *{prep}* plusieurs <4183> *{a-gpm}* personnes tous <3745> *{k-apn}* *les* maux <2556> *{a-apn-**DO**}* que <4012> *{prep}* cet <5127> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* homme <435> *{n-gsm}* fit <4160> (5656) *{v-aai-3s}* à[i] tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-*

dpm} saints <40> *{a-dpm-**IO**}* dans <1722> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}*;
14 et <2532> *{conj}* il a <2192> (5719) *{v-pai-3s}* ici <5602> *{adv}* *des* pouvoirs <1849> *{n-asf-**DO**}*, de la part <3844> *{prep}* des <3588> *{t-gpm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-gpm}*, pour lier <1210> (5658) *{v-aan-**EN**}* tous <3956> *{a-apm-**DO**}* ceux <3588> *{t-apm}* *qui* invoquent <1941> (5734) *{v-pmp-apm-**S**}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* nom <3686> *{n-asn-**DO**}*."
15 Mais <1161> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* lui <4314> *{prep}* <846> *{p-asm}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Va-y <4198> (5737) *{v-pnm-2s}*, car <3754> *{conj}* *cet* homme <3778> *{d-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *un* instrument <4632> *{n-nsn-**PN**}* *que* <3427> *{p-1ds-**PO**}* j'ai choisi <1589> *{n-gsf-**OBJ**}*, <3588> *{t-gsn}* pour porter <941> (5658) *{v-aan-**EN**}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* nom <3686> *{n-asn-**DO**}* devant <1799> *{adv}* *les* nations <1484> *{n-gpn-**PL**}*, <2532> *{conj}* *devant les* rois <935> *{n-gpm-**PL**}*, et <5037> *{prt}* *devant les* fils <5207> *{n-gpm-**PL**}* d'Israël <2474> *{n-pri-**RE**}*;
16 car <1063> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je lui <846> *{p-dsm-**IO**}* montrerai <5263> (5692) *{v-fai-1s}* tout <3745> *{k-apn-**DO**}* ce qu'il <846> *{p-asm-**REF**}* doit <1163> (5719) *{v-pai-3s}* souffrir <3958> (5629) *{v-2aan-**SU**}* pour <5228> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* nom <3686> *{n-gsn}*."
17 <1161> *{conj}* Ananias <367> *{n-nsm-**SU**}* sortit <565> (5627) *{v-2aai-3s}*, et <2532> *{conj}* entra <1525> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* maison <3614> *{n-asf}*, <2532> *{conj}* *quand il* avait posé <2007> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* *ses* <3588> *{t-apf}* mains <5495> *{n-apf-**DO**}* sur <1909> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*, il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Saul <4549> *{n-pri-**A**}*, *mon* frère <80> *{n-vsm-**V**}*, le <3588> *{t-nsm}* **II** Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}*, **II** Jésus <2424> *{n-nsm-**A**}* **II** qui <3588> *{t-nsm}* <4671> *{p-2ds-**PI**}* t'était apparu <3700> (5685) *{v-app-nsm-**S**}* sur <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* chemin <3598> *{n-dsf}* par lequel <3739> *{r-dsf}* tu venais <2064> (5711) *{v-ini-2s}*, <3165> *{p-1as-**DO**}* m'a envoyé

<649> (5758) *{v-rai-3s}*, afin que <3704> *{adv}* tu recouvres la vue <308> (5661) *{v-aas-2s}* et <2532> *{conj}* ***que*** tu sois rempli <4130> (5686) *{v-aps-2s}* du[i] Saint <40> *{a-gsn}*-Esprit <4151> *{n-gsn-**SO**}*."
18 <2532> *{conj}* Au même <3916> *{adv}* instant <2112> *{adv}*, il tomba <634> (5627) *{v-2aai-3p}* de <575> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* yeux <3788> *{n-gpm}* comme <5616> *{adv}* ***des*** écailles <3013> *{n-npf-**SU**}*, et <2532> *{conj}* il recouvra la vue <308> (5656) *{v-aai-3s}*. <5037> *{prt}* Il se leva <450> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* ***et*** fut plongé <907> (5681) *{v-api-3s}*;
19 et <2532> *{conj}* ***quand il*** avait pris <2983> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* de *la* nourriture <5160> *{n-asf-**DO**}*, il reçut de la force <1765> (5656) *{v-aai-3s}*. <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Saul <4569> *{n-nsm-**SU**}* demeura *ensuite* <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* quelques <5100> *{x-apf}* jours <2250> *{n-apf-**T**}* avec <3326> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* disciples <3101> *{n-gpm}* ***qui étaient*** à <1722> *{prep}* Damas <1154> *{n-dsf}*.
20 Et <2532> *{conj}* aussitôt <2112> *{adv}* il prêchait <2784> (5707) *{v-iai-3s}* le <3588> *{t-asm}* Christ <5547> *{n-asm-**DO**}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpf}* synagogues <4864> *{n-dpf}* que <3754> *{conj}* celui-là <3778> *{d-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}*.
21 <1161> *{conj}* Tous <3956> *{a-npm-**SU**}* ceux <3588> *{t-npm}* ***qui*** l'entendaient <191> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* étaient dans l'étonnement <1839> (5710) *{v-imi-3p}*, et <2532> *{conj}* disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}*: "N'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}*-ce <3778> *{d-nsm-**SU**}* pas <3756> *{prt-n}* celui <3588> *{t-nsm-**PN**}* ***qui*** détruisit <4199> (5660) *{v-aap-nsm-**S**}* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* ***qui*** invoquent <1941> (5734) *{v-pmp-apm-**S**}* ce <5124> *{d-asn}* <3588> *{t-asn}* nom <3686> *{n-asn-**DO**}* à <1722> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}*? Et <2532> *{conj}* n'était-il pas venu <2064> (5714) *{v-2lai-3s}* ici <5602> *{adv}* pour <1519> *{prep}* <5124> *{d-asn}* <2443> *{conj}* les <846> *{p-apm-**DO**}* emmener <71> (5632) *{v-2aas-3s}* liés[b] <1210> (5772) *{v-rpp-apm-**S**}* devant <1909> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* principaux

sacrificateurs <749> *{n-apm}*?"
22 Cependant <1161> *{conj}* Saul <4569> *{n-nsm-**SU**}* se fortifiait <1743> (5712) *{v-ipi-3s}* de plus en plus <3123> *{adv}*, et <2532> *{conj}* il confondait <4797> (5707) *{v-iai-3s}* les <3588> *{t-apm}* Juifs <2453> *{a-apm-**DO**}* qui <3588> *{t-apm}* habitaient <2730> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* <1722> *{prep}* Damas <1154> *{n-dsf}*, démontrant <4822> (5723) *{v-pap-nsm-**ME**}* que <3754> *{conj}* celui-là <3778> *{d-nsm}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* le <846> <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**PN**}*.
23 ¶ <1161> *{conj}* Après que <5613> *{adv}* beaucoup <2425> *{a-npf}* de jours <2250> *{n-npf-**SU**}* s'accomplissaient <4137> (5712) *{v-ipi-3p}*, les <3588> *{t-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}* se concertèrent <4823> (5668) *{v-ami-3p}* pour le <846> *{p-asm-**DO**}* tuer <337> (5629) *{v-2aan-**PU**}*,
24 et <1161> *{conj}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* complot <1917> *{n-nsf-**SU**}* parvint à la connaissance <1097> (5648) *{v-2api-3s}* <3588> *{t-dsm}* de[i] Saul <4569> *{n-dsm-**PI**}*. <5037> *{prt}* Ils gardaient <3906> (5707) *{v-iai-3p}* les <3588> *{t-apf}* portes <4439> *{n-apf-**DO**}* jour <2250> *{n-gsf-**T**}* et <2532> *{conj}* nuit <3571> *{n-gsf-**T**}*, afin de <3704> *{adv}* lui <846> *{p-asm-**DO**}* ôter la vie <337> (5632) *{v-2aas-3p}*.
25 Mais <1161> *{conj}*, pendant[i] *une* nuit <3571> *{n-gsf-**T**}*, les <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* prirent <2983> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* *et le* descendirent <2524> (5656) *{v-aai-3p}*, l'ayant fait descendre <5465> (5660) *{v-aap-npm-**MA**}* par <1223> *{prep}* la <3588> *{t-gsn}* muraille <5038> *{n-gsn}*, dans <1722> *{prep}* *une* corbeille <4711> *{n-dsf}*.
26 <1161> *{conj}* *Quand il* se était rendu <3854> (5637) *{v-2adp-nsm-**T**}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}*, <3588> *{t-nsm}* Saul <4569> *{n-nsm-**SU**}* tâchait <3987> (5711) *{v-ini-3s}* de se joindre <2853> (5745) *{v-ppn-**PU**}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] disciples <3101> *{n-dpm-**DO**}*; mais <2532> *{conj}* tous <3956> *{a-npm}* le <846> *{p-asm-**DO**}* craignaient <5399> (5711) *{v-ini-3p}*, *parce qu'ils* ne croyaient <4100> (5723) *{v-pap-npm-**CA**}* pas <3361> *{prt-n}* <3754>

{conj} qu'il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *un* disciple <3101> *{n-nsm-**PN**}*.
27 Alors <1161> *{conj}* Barnabas <921> *{n-nsm-**SU**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* prit <1949> (5637) *{v-2adp-nsm-**AC**}* *et le* conduisit <71> (5627) *{v-2aai-3s}* vers <4314> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* apôtres <652> *{n-apm}*. <2532> *{conj}* Il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* raconta <1334> (5662) *{v-adi-3s}* comment <4459> *{adv}*, sur <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* chemin <3598> *{n-dsf}*, il vit <1492> (5627) *{v-2aai-3s}* le <3588> *{t-asm}* Seigneur <2962> *{n-asm-**DO**}*, <2532> *{conj}* <3754> *{conj}* qu'il lui <846> *{p-dsm-**PI**}* parla <2980> (5656) *{v-aai-3s}*, et <2532> *{conj}* comment <4459> *{adv}*, à <1722> *{prep}* Damas <1154> *{n-dsf}*, il prêcha franchement <3955> (5662) *{v-adi-3s}* au <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* nom <3686> *{n-dsn}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**PO**}*.
28 <2532> *{conj}* Il était (5734) <1510> (5707) *{v-iai-3s}* avec <3326> *{prep}* eux <846> *{p-gpm}*, allait <1531> (5740) *{v-pnp-nsm-**PE**}* et <2532> *{conj}* venait <1607> (5740) *{v-pnp-nsm-**PE**}* dans <1722> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}*,
29 et <2532> *{conj}* s'exprimait en toute assurance <3955> (5740) *{v-pnp-nsm-**PE**}* au <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* nom <3686> *{n-dsn}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm}* Jésus <2424> *{n-gsm-**PO**}*. Il parlait <2980> (5707) *{v-iai-3s}* aussi <2532> *{conj}* et <5037> *{prt}* disputait <4802> (5707) *{v-iai-3s}* avec <4314> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* Hellénistes <1675> *{n-apm}*; mais <1161> *{conj}* ceux-ci <3588> *{t-npm}* cherchaient <2021> (5707) *{v-iai-3p}* à lui <846> *{p-asm-**DO**}* ôter la vie <337> (5629) *{v-2aan-**PU**}*.
30 <1161> *{conj}* *Quand* les <3588> *{t-npm}* frères <80> *{n-npm-**SU**}* avaient su <1921> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}*, *ils* <846> *{p-asm-**DO**}* l'emmenèrent <2609> (5627) *{v-2aai-3p}* à <1519> *{prep}* Césarée <2542> *{n-asf}*, et <2532> *{conj}* le <846> *{p-asm-**DO**}* firent partir <1821> (5656) *{v-aai-3p}* pour <1519> *{prep}* Tarse <5019> *{n-asf}*.
31 <3303> *{prt}* Alors <3767> *{conj}* les <3588> *{t-npf}* églises <1577> *{n-npf-**SU**}* étaient <2192> (5707) *{v-iai-3p}* *en* paix <1515> *{n-asf-**DO**}* dans <2596> *{prep}* toute <3650> *{a-gsf}* la <3588> *{t-gsf}* Judée

<2449> *{n-gsf}*, et[gs] <2532> *{conj}* Galilée <1056> *{n-gsf}* et[gs] <2532> *{conj}* Samarie <4540> *{n-gsf}*, *parce qu'ils* s'édifiaient <3618> (5746) *{v-ppp-npf-**CA**}* et <2532> *{conj}* marchaient <4198> (5740) *{v-pnp-npf-**CA**}* dans[i] la <3588> *{t-dsm}* crainte <5401> *{n-dsm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**SUB**}*, et <2532> *{conj}* elles s'accroissaient <4129> (5712) *{v-ipi-3p}* par <3588> *{t-dsf}* l'assistance <3874> *{n-dsf-**DO**}* <3588> *{t-gsn}* du[i] Saint <40> *{a-gsn}*-Esprit <4151> *{n-gsn-**SUB**}*.

32 ¶ Et <1161> *{conj}* il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* *que* Pierre <4074> *{n-asm-**AGR**}*, *qui* visitait <1330> (5740) *{v-pnp-asm-**S**}* <1223> *{prep}* tous <3956> *{a-gpn}* les <3588> *{t-apm}* saints <40> *{a-apm}*, descendit <2718> (5629) *{v-2aan-**ID**}* aussi <2532> *{conj}* vers <4314> *{prep}* ceux <3588> *{t-apm}* *qui* demeuraient <2730> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* *à* Lydde <3069> *{n-asf-**DO**}*.

33 <1161> *{conj}* Il y <1563> *{adv}* trouva <2147> (5627) *{v-2aai-3s}* un <5100> *{x-asm}* homme <444> *{n-asm-**DO**}* nommé <3686> *{n-dsn-**ME**}* Énée <132> *{n-asm-**A**}*, *qui* couchait <2621> (5740) *{v-pnp-asm-**S**}* <1909> *{prep}* sur *un* lit <2895> *{n-dsm}* <1537> *{prep}* depuis huit <3638> *{a-nui}* ans <2094> *{n-gpn}*, et <3739> *{r-nsm}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* paralytique[b] <3886> (5772) *{v-rpp-nsm-**PE**}*.

34 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Énée <132> *{n-vsm-**V**}*, Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* le <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**A**}* te <4571> *{p-2as-**DO**}* guérit <2390> (5736) *{v-pni-3s}*; lève-toi <450> (5628) *{v-2aam-2s}*, et <2532> *{conj}* arrange ton <4572> *{f-2dsm-**PO**}* lit <4766> (5657) *{v-aam-2s}*." Et <2532> *{conj}* aussitôt <2112> *{adv}* il se leva <450> (5627) *{v-2aai-3s}*.

35 <2532> *{conj}* Tous <3956> *{a-npm-**SU**}* les <3588> *{t-npm}* habitants <2730> (5723) *{v-pap-npm-**SA**}* *de* Lydde <3069> *{n-asf-**REF**}* et <2532> *{conj}* *du* <3588> *{t-asm}* Saron <4565> *{n-asm-**REF**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* virent <1492> (5627) *{v-2aai-3p}*, et ils <3748> *{r-npm-**SU**}* se convertirent <1994> (5656) *{v-aai-3p}* au <1909> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Seigneur <2962> *{n-asm}*.

36 ¶ Et <1161> *{conj}* à <1722> *{prep}* Joppé <2445> *{n-dsf}*, il y avait

<1510> (5707) *{v-iai-3s}* *un* certain <5100> *{x-nsm}* disciple <3102> *{n-nsf-**SU**}* nommée <3686> *{n-dsn-**ME**}* Tabitha <5000> *{n-pri-**A**}*, ce <3739> *{r-nsf-**SU**}* *qui* signifie <1329> (5746) *{v-ppp-nsf-**S**}* <3004> (5743) *{v-ppi-3s}* Dorcas <1393> *{n-nsf-**A**}*: elle <3778> *{d-nsf-**SU**}* était <4160> (5707) *{v-iai-3s}* remplie <4134> *{a-nsf-**PA**}* de[i] bonnes <18> *{a-gpn}* œuvres <2041> *{n-gpn-**D**}* et <2532> *{conj}* d'aumônes <1654> *{n-gpf-**D**}* <3739> *{r-gpf}* qu'elle faisait <1510> (5707) *{v-iai-3s}*.

37 Et <1161> *{conj}* il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* en <1722> *{prep}* ce <1565> *{d-dpf}* <3588> *{t-dpf}* temps-là <2250> *{n-dpf}* qu'elle <846> *{p-asf-**AGR**}* tomba malade <770> (5660) *{v-aap-asf-**AC**}* *et* mourut <599> (5629) *{v-2aan-**ID**}*. Et <1161> *{conj}* *quand ils* l'avaient lavée <3068> (5660) *{v-aap-npm-**T**}*, ils la <846> *{p-asf-**DO**}* déposèrent <5087> (5656) *{v-aai-3p}* dans <1722> *{prep}* *une* chambre haute <5253> *{n-dsn}*.

38 <1161> *{conj}* *Comme* Lydde <3069> *{n-gsf-**AB**}* était près <1510> (5723) *{v-pap-gsf-**AB-CONC**}* <1451> *{adv}* <3588> *{t-dsf}* de[i] Joppé <2445> *{n-dsf-**PL**}*, les <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* *qui* entendirent <191> (5660) *{v-aap-npm-**S**}* que <3754> *{conj}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* <846> *{p-dsf}* s'y <1722> *{prep}* trouvait* <1510> (5719) *{v-pai-3s}* envoyèrent <649> (5656) *{v-aai-3p}* deux <1417> *{a-nui}* hommes <435> *{n-apm-**DO**}* vers <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*, priant <3870> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* de venir <1330> (5629) *{v-2aan-**DO**}* chez <2193> *{adv}* eux <846> *{p-gpm-**PL**}* sans <3361> *{prt-n}* tarder <3635> (5658) *{v-aan-**EV**}*.

39 <1161> *{conj}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* se leva <450> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* partit avec <4905> (5627) *{v-2aai-3s}* eux <846> *{p-dpm-**DO**}*. *Qaund* il <3739> *{r-asm-**AB**}* avait arrivé <3854> (5637) *{v-2adp-asm-**AB-T**}*, ils le conduisirent <321> (5627) *{v-2aai-3p-att}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* chambre haute <5253> *{n-asn}*. <2532> *{conj}* Toutes <3956> *{a-npf}* les <3588> *{t-npf}* veuves <5503> *{n-npf-**SU**}* <846> *{p-dsm-**DO**}* l'entourèrent <3936> (5656) *{v-aai-3p}* en pleurant <2799> (5723) *{v-pap-npf-**S**}*, et <2532> *{conj}* *lui* montrant <1925> (5734) *{v-pmp-npf-**S**}* *les* tuniques <5509> *{n-apm-*

DO} et <2532> *{conj}* *les* vêtements <2440> *{n-apn-**DO**}* que <3745> *{k-apn}* <3588> *{t-nsf}* Dorcas <1393> *{n-nsf-**SU**}* avait faits <4160> (5707) *{v-iai-3s}* *pendant qu'elle* était <1510> (5723) *{v-pap-nsf-**T**}* avec <3326> *{prep}* elles <846> *{p-gpf}*.
40 <1161> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* avait sorti <1544> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* <1854> *{adv}* tout *le monde* <3956> *{a-apm-**DO**}*, *il* se mit <5087> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* <3588> *{t-apn}* *à* genoux <1119> *{n-apn}* *et* pria <4336> (5662) *{v-adi-3s}*; puis <2532> *{conj}* il se tourna <1994> (5660) *{v-aap-nsm-**AC**}* vers <4314> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* corps <4983> *{n-asn}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Tabitha <5000> *{n-pri-**V**}*, lève-toi <450> (5628) *{v-2aam-2s}*!" <1161> *{conj}* Celle-là <3588> *{t-nsf-**SU-PR**}* ouvrit <455> (5656) *{v-aai-3s}* ses <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-apm}* yeux <3788> *{n-apm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* *quand elle* avait vu <1492> (5631) *{v-2aap-nsf-**T**}* <3588> *{t-asm}* Pierre <4074> *{n-asm-**DO**}*, elle s'assit <339> (5656) *{v-aai-3s}*.
41 <1161> *{conj}* Il lui <846> *{p-dsf-**IO**}* donna <1325> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *la* main <5495> *{n-asf-**DO**}* *et* la <846> *{p-asf-**DO**}* fit lever <450> (5656) *{v-aai-3s}*. *Quand il* appela <5455> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}* ensuite <1161> *{conj}* les <3588> *{t-apm}* saints <40> *{a-apm-**DO**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apf}* veuves <5503> *{n-apf-**DO**}*, il la <846> *{p-asf-**DO**}* *leur* présenta <3936> (5656) *{v-aai-3s}* vivante <2198> (5723) *{v-pap-asf-**S**}*.
42 <1161> *{conj}* *Cela* fut <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* connu <1110> *{a-nsn-**PA**}* de tout <2596> *{prep}* <3650> *{a-gsf}* <3588> *{t-gsf}* Joppé <2445> *{n-gsf}*, et <2532> *{conj}* beaucoup <4183> *{a-npm-**SU**}* crurent <4100> (5656) *{v-aai-3p}* au <1909> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Seigneur <2962> *{n-asm}*.
43 Et <1161> *{conj}* il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* qu'il <846> *{p-asm-**AGR**}* demeura <3306> (5658) *{v-aan-**ID**}* quelque <2425> *{a-apf}* temps <2250> *{n-apf-**T**}* à <1722> *{prep}* Joppé <2445> *{n-dsf}*, chez <3844> *{prep}* un <5100> *{x-dsm}* corroyeur <1038> *{n-dsm-**A**}* *nommé* Simon <4613> *{n-dsm}*.

Actes 10

1 ¶ <1161> *{conj}* Il y avait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* à <1722> *{prep}* Césarée <2542> *{n-dsf}* un <5100> *{x-nsm}* homme <435> *{n-nsm-**PN**}* nommé <3686> *{n-dsn-**ME**}* Corneille <2883> *{n-nsm-**AP**}*, centenier <1543> *{n-nsm-**A**}* dans <1537> *{prep}* *la* cohorte <4686> *{n-gsf-**REF**}* <3588> *{t-gsf}* <2564> (5746) *{v-ppp-gsf-**S**}* italienne <2483> *{a-gsf}*.
2 *Cet homme était* pieux <2152> *{a-nsm-**A**}* et <2532> *{conj}* craignait <5399> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}*, avec <4862> *{prep}* toute <3956> *{a-dsm}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* maison <3624> *{n-dsm}*; <5037> *{prt}* *qui* faisait <4160> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* beaucoup <4183> *{a-apf}* d'aumônes <1654> *{n-apf-**DO**}* <3588> *{t-dsm}* au[i] peuple <2992> *{n-dsm-**IO**}*, et <2532> *{conj}* priait <1189> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm-**DO**}* <1223> *{prep}* continuellement <3956> *{a-gsn}*.
3 Vers <5616> *{adv}* *la* neuvième <1766> *{a-asf}* heure <5610> *{n-asf-**T**}* <3588> *{t-gsf}* du[i] jour <2250> *{n-gsf-**T**}*, il vit <1492> (5627) *{v-2aai-3s}* clairement <5320> *{adv}* dans <1722> *{prep}* *une* vision <3705> *{n-dsn}* *un* ange <32> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* *qui* avait entré <1525> (5631) *{v-2aap-asm-**S**}* chez <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*, et <2532> *{conj}* *qui* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* avait dit <2036> (5631) *{v-2aap-asm-**S**}*: "Corneille <2883> *{n-vsm-**V**}*!"
4 <1161> *{conj}* *Quand* celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* l'avait fixé <816> (5660) *{v-aap-nsm-**S**}* du[i] regard <846> *{p-dsm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* avait saisi <1096> (5637) *{v-2adp-nsm-**S**}* d'effroi <1719> *{a-nsm-**PA**}*, il répondit <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: <5101> *{i-nsn}* "Qu'est-ce <1510> (5719) *{v-pai-3s}*, seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*?" Et <1161> *{conj}* il lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-npf}* prières <4335> *{n-npf-**SU**}* et <2532> *{conj}* tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-npf}* aumônes <1654> *{n-npf-**SU**}* <sont montées <305> (5627) *{v-2aai-3p}* en <1519> *{prep}* mémorial <3422> *{n-asn}* devant <1799> *{adv}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm-**PL**}*."

5 Et <2532> *{conj}* maintenant <3568> *{adv}*, envoie <3992> (5657) *{v-aam-2s}* *des* hommes <435> *{n-apm-**DO**}* à <1519> *{prep}* Joppé <2445> *{n-asf}*, et <2532> *{conj}* fais venir <3343> (5669) *{v-amm-2s}* Simon <4613> *{n-asm-**DO**}*, *qui est* surnommé <3739> *{r-nsm-**SU**}* <1941> (5743) *{v-ppi-3s}* Pierre <4074> *{n-nsm-**AP**}*;
6 Lui-même <3778> *{d-nsm-**SU**}* est logé <3579> (5743) *{v-ppi-3s}* chez <3844> *{prep}* *un* certain <5100> *{x-dsm}* Simon <4613> *{n-dsm}*, *un* corroyeur <1038> *{n-dsm-**A**}*, dont <3739> *{r-dsm}* *la* maison <3614> *{n-nsf-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* près <3844> *{prep}* *de la* **II** mer <2281> *{n-asf}*. **II** Lui-même <3778> *{d-nsm-**SU**}* te <4671> *{p-2ds-**PI**}* dira <2980> (5992) *{v-fai-3s}* ce <5101> *{i-asn}* qu'il est nécessaire <1163> *{v-pai-3s}* *pour* toi <4571> *{p-2as-**REF**}* de faire <4160> (5721) *{v-pan-**SU**}* **II**
7 <1161> *{conj}* Quand <5613> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* l'ange <32> *{n-nsm-**SU**}* qui <3588> *{t-nsm}* *lui* avait parlé <2980> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* <3588> *{t-dsm}* à Corneille <2883> *{n-dsm-**PI**}* partit <565> (5627) *{v-2aai-3s}*, *quand il* avait appelé <5455> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}* deux <1417> *{a-nui-**DO**}* de[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* serviteurs <3610> *{n-gpm-**W**}*, et <2532> *{conj}* *un* soldat <4757> *{n-asm-**DO**}* pieux <2152> *{a-asm}* d'entre ceux <3588> *{t-gpm-**W**}* *qui* lui <846> *{p-dsm-**DO**}* étaient attachés <4342> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}*;
8 et <2532> *{conj}*, *quand il* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* avait expliqué <1834> (5666) *{v-adp-nsm-**T**}* tout <537> *{a-apn-**DO**}*, il les <846> *{p-apm-**DO**}* envoya <649> (5656) *{v-aai-3s}* à <1519> *{prep}* Joppé <2445> *{n-asf}*.
9 ¶ Et <1161> *{conj}* le <3588> *{t-dsf}* lendemain <1887> *{adv}*, *pendant que* ceux-là <1565> *{d-gpm-**AB**}* étaient en route <3596> (5723) *{v-pap-gpm-**AB-T**}*, et <2532> *{conj}* approchaient <1448> (5723) *{v-pap-gpm-**AB-T**}* de[i] la <3588> *{t-dsf}* ville <4172> *{n-dsf-**PL**}*, Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* monta <305> (5627) *{v-2aai-3s}* sur <1909> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* toit <1430> *{n-asn}*, vers <4012> *{prep}* *la* sixième <1623> *{a-nui}* heure <5610> *{n-asf}*, pour prier <4336> (5664) *{v-adn-**PU**}*.
10 <1161> *{conj}* Il eut <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* faim <4361> *{a-nsm-**PA**}*, et <2532> *{conj}* il <voulut <2309> (5707) *{v-iai-3s}* manger

<1089> (5664) *{v-adn-**CV**}*. <1161> *{conj}* *Pendant que* ceux-là <1565> *{d-gpm-**AB**}* lui <846> *{p-asm}* préparait *à manger* <3903> (5723) *{v-pap-gpm-**AB-T**}*, il tomba <1968> (5627) *{v-2aai-3s}* en <1909> *{prep}* extase <1611> *{n-nsf-**SU**}*.
11 <2532> *{conj}* Il vit* <2334> (5719) *{v-pai-3s}* le <3588> *{t-asm}* ciel <3772> *{n-asm-**DO**}* ouvert[b] <455> (5772) *{v-rpp-asm-**S**}*, et <2532> *{conj}* *un* certain <5100> *{x-asn}* objet <4632> *{n-asn-**DO**}* semblable <5613> *{adv}* *à une* grande <3173> *{a-asf}* nappe <3607> *{n-asf-**MA**}* attachée[b] <1210> (5772) *{v-rpp-asn-**S**}* par[i] *les* quatre <5064> *{a-nui}* coins <746> *{n-dpf-**ME**}*, s'abaissant <2597> (5723) *{v-pap-asn-**S**}* vers <1909> *{prep}* lui <846> *{p-asm}* et <2532> *{conj}* descendant <2524> (5746) *{v-ppp-asn-**S**}* vers <1909> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf}*,
12 dans <1722> *{prep}* laqelle <3739> *{r-dsn}* se trouvaient <5225> (5707) *{v-iai-3s}* tous <3956> *{a-npn}* les <3588> *{t-npn}* quadrupèdes <5074> *{a-npn-**PA**}*, <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npn}* bêtes sauvages <2342> *{n-npn-**PN**}*, <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npn}* reptiles <2062> *{n-npn-**PN**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf-**PL**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npn}* oiseaux <4071> *{n-npn-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] ciel <3772> *{n-gsm-**PL**}*.
13 Et <2532> *{conj}* *une* voix <5456> *{n-nsf-**SU**}* arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* à <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*: "Lève-toi <450> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}*, Pierre <4074> *{n-vsm-**V**}*, *et* tue <2380> (5657) *{v-aam-2s}* et <2532> *{conj}* mange <5315> (5628) *{v-2aam-2s}*."
14 Mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Non <3365> *{adv}*, Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, car <3754> *{conj}* je n'ai jamais <3763> *{adv-n}* rien <3956> *{a-asn}* <mangé <5315> (5627) *{v-2aai-1s}* de souillé <2839> *{a-asn-**DO**}* ni <2228> *{prt}* d'impur <169> *{a-asn-**DO**}*."
15 Et <2532> *{conj}* <3825> *{adv}* <1537> *{prep}* pour *la* seconde fois <1208> *{a-nui}* *la* voix <5456> *{n-nsf-**SU**}* *se fit encore entendre* à <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*: "Ce que <3739> *{r-apn}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* <a déclaré pur <2511> (5656) *{v-aai-3s}*, toi <4771> *{p-2ns}*, cesse <3361> *{prt-n}* ne le

regarde comme souillé <2840> (5720) *{v-pam-2s}*."
16 <1161> *{conj}* Cela <5124> *{d-nsn-**SU**}* arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* jusqu'à <1909> *{prep}* trois fois <5151> *{adv}*; et <2532> *{conj}* *aussitôt après,* <3588> *{t-nsn}* l'objet <4632> *{n-nsn-**SU**}* fut retiré <353> (5681) *{v-api-3s}* <3825> *{adv}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* ciel <3772> *{n-asm}*.
17 <1161> *{conj}* Tandis que <5613> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* se demandait <1280> (5707) *{v-iai-3s}* en <1722> *{prep}* lui-même <1438> *{f-3dsm}* ce que <5101> *{i-nsn}* <302> *{prt}* pouvait être <1510> (5722) *{v-pao-3s}* cette <3588> *{t-nsn-**PR**}* vision <3705> *{n-nsn-**SU**}* <3739> *{r-asn}* qu'il vit <1492> (5627) *{v-2aai-3s}*, alors <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}* les <3588> *{t-npm}* hommes <435> *{n-npm-**SU**}* qui <3588> *{t-npm}* envoyés[b] <649> (5772) *{v-rpp-npm-**S**}* par <575> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Corneille <2883> *{n-gsm}*, s'enquirent de <1331> (5660) *{v-aap-npm-**AC**}* la <3588> *{t-asm}* maison <3614> *{n-asf-**DO**}* de[i] Simon <4613> *{n-gsm-**PO**} et* se présentèrent <2186> (5627) *{v-2aai-3p}* à <1909> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* porte <4440> *{n-asm}*,
18 et <2532> *{conj}*, *quand ils* avaient crié <5455> (5660) *{v-aap-npm-**T**}*, ils demandaient <4441> (5711) *{v-ini-3p}* si <1487> *{cond}* Simon <4613> *{n-nsm-**SU**}*, qui <3588> *{t-nsm}* était surnommé <1941> (5746) *{v-ppp-nsm-**S**}* Pierre <4074> *{n-nsm-**AP**}*, est logé <3579> (5743) *{v-ppi-3s}* là <1759> *{adv}*.
19 ¶ Et <1161> *{conj}*, *pendant que* <3588> *{t-gsm}* Pierre <4074> *{n-gsm-**AB**}* réfléchissait <1760> (5740) *{v-pnp-gsm-**AB-T**}* à <4012> *{prep}* la <3588> *{t-gsn}* vision <3705> *{n-gsn}*, <3588> *{t-nsn}* l'Esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, trois <5140> *{a-nui}* hommes <435> *{n-npm-**SU**}* te <4571> *{p-2as-**DO**}* demandaient <2212> (5719) *{v-pai-3p}*;
20 <235> *{conj}* lève-toi <450> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**} et* descends <2597> (5628) *{v-2aam-2s}*, et <2532> *{conj}* va-y <4198> (5737) *{v-pnm-2s}* avec <4862> *{prep}* eux <846> *{p-dpm}* sans <3367> *{a-asn}* hésiter <1252> (5734) *{v-pmp-nsm-**MA**}*, car <1360> *{conj}* moi-même

<1473> *{p-1ns-**SU**}* je les <846> *{p-apm-**DO**}* ai envoyés <649> (5758) *{v-rai-1s}*."
21 Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* descendit <2597> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* donc <1161> *{conj}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* aux <4314> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* hommes <435> *{n-apm}* qui <3588> *{t-apm}* <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}* étaient envoyés[b] <649> (5772) *{v-rpp-apm-**S**}* par <575> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Corneille <2883> *{n-gsm}*: "Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* celui <3739> *{r-asm-**DO**}* *que* vous cherchez <2212> (5719) *{v-pai-2p}*; <1223> *{prep}* quel <5101> *{i-nsf}* *est* le <3588> *{t-nsf}* motif <156> *{n-nsf}* qui <3739> *{r-asf}* vous amène <3918> (5719) *{v-pai-2p}*?"
22 <1161> *{conj}* Ceux-là <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* répondirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: "Corneille <2883> *{n-nsm-**V**}*, centenier <1543> *{n-nsm-**A**}*, homme <435> *{n-nsm-**A**}* juste <1342> *{a-nsm}* et <2532> *{conj}* craignant <5399> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}*, et <5037> *{prt}* de[i] *qui* toute <3650> *{a-gsn}* <5259> *{prep}* la <3588> *{t-gsn}* nation <1484> *{n-gsn}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Juifs <2453> *{a-gpm-**D**}* rendait un bon témoignage <3140> (5746) *{v-ppp-nsm-**S**}*, fut divinement averti <5537> (5681) *{v-api-3s}* par <5259> *{prep}* *un* saint <40> *{a-gsm}* ange <32> *{n-gsm}* de te <4571> *{p-2as-**DO**}* faire venir <3343> (5670) *{v-amn-**PU**}* dans <1519> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* maison <3624> *{n-asm}* et <2532> *{conj}* d'entendre <191> (5658) *{v-aan-**PU**}* paroles <4487> *{n-apn-**DO**}* de <3844> *{prep}* toi <4675> *{p-2gs}*."
23 <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* les <846> *{p-apm-**DO**}* fit donc <3767> *{conj}* entrer <1528> (5662) *{v-adp-nsm-**AC**}* *et les* logea <3579> (5656) *{v-aai-3s}*. <1161> *{conj}* Le <3588> *{t-dsf}* lendemain <1887> *{adv}*, il partit <1831> (5627) *{v-2aai-3s}* avec <4862> *{prep}* eux <846> *{p-dpm}*. <2532> *{conj}* Quelques-uns <5100> *{x-npm-**SU**}* des <3588> *{t-gpm}* frères <80> *{n-gpm-**W**}* <3588> *{t-gpm}* de <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* Joppé <2445> *{n-gsf}* <846> *{p-dsm-**DO**}* l'accompagnèrent <4905> (5627) *{v-2aai-3p}*.
24 <2532> *{conj}* Ils arrivèrent <1525> (5627) *{v-2aai-3p}* à <1519>

{prep} <3588> *{t-asf}* Césarée <2542> *{n-asf}* le <3588> *{t-dsf}* jour suivant <1887> *{adv}*. <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Corneille <2883> *{n-nsm-**SU**}* les <846> *{p-apm-**DO**}* <1510> (5707) *{v-iai-3s}* attendait <4328> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}*, ayant invité <4779> (5671) *{v-amp-nsm-**R**}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* parents <4773> *{a-apm-**DO**}* et <2532> *{conj}* *ses* <3588> *{t-apm}* amis <5384> *{a-apm-**DO**}* intimes <316> *{a-apm}*.

25 <1161> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* lorsque <5613> *{adv}* <3588> *{t-asm}* Pierre <4074> *{n-asm-**AGR**}* entra <1525> (5629) *{v-2aan-**ID**}*, *quand* <3588> *{t-nsm}* Corneille <2883> *{n-nsm-**SU**}* était allé au-devant <4876> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}* de lui <846> *{p-dsm-**DO**}*, *il* tomba <4098> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* à <1909> *{prep}* *ses* <3588> *{t-apm}* pieds <4228> *{n-apm}* *et* se prosterna <4352> (5656) *{v-aai-3s}*.

26 Mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* releva <1453> (5656) *{v-aai-3s}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: “Lève-toi <450> (5628) *{v-2aam-2s}*; moi <846> *{p-nsm-**A**}* aussi <2504> *{p-1ns-k-**SU**}*, je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* *un* homme <444> *{n-nsm-**PN**}*.”

27 Et <2532> *{conj}* *pendant qu’il* conversait <4926> (5723) *{v-pap-nsm-**T**}* avec[i] lui <846> *{p-dsm-**DO**}*, il entra <1525> (5627) *{v-2aai-3s}*, et <2532> *{conj}* trouva* <2147> (5719) *{v-pai-3s}* beaucoup *de personnes* <4183> *{a-apm-**DO**}* *qui* s’étaient réunis <4905> (5756) *{v-2rap-apm-**S**}*.

28 <5037> *{prt}* Il leur <4314> *{prep}* <846> *{p-apm}* disait <5346> (5707) *{v-iai-3s}*, “Vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* savez <1987> (5736) *{v-pni-2p}* <5613> *{adv}* qu’il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* défendu <111> *{a-nsn-**PA**}* à[i] *un* Juif <435> *{n-dsm-**PO**}* <2453> *{a-dsm}* de se lier <2853> (5745) *{v-ppn-**EA**}* avec[i] *un* étranger <246> *{a-dsm-**PL**}* ou <2228> *{prt}* d’entrer *chez lui* *<4334>* (5738) *{v-pnn-**EA**}*; mais <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* me <1698> *{p-1ds-**IO**}* démontra <1166> (5656) *{v-aai-3s}* de ne considérer <3004> (5721) *{v-pan-**EV**}* aucun <3367> *{a-asm}* homme <444> *{n-asm-**DO**}* comme souillé <2839> *{a-asm-**MA**}* et <2228> *{prt}*

impur <169> *{a-asm-**MA**}*.
29 Donc <1352> *{conj}*, je vins <2064> (5627) *{v-2aai-1s}* aussi <2532> *{conj}* sans objection <369> *{adv}*, *quand on* m'avait envoyé chercher <3343> (5685) *{v-app-nsm-**T**}*; je *vous* demande <4441> (5736) *{v-pni-1s}* donc <3767> *{conj}*: pour quel <5101> *{i-dsm}* motif <3056> *{n-dsm-**REF**}* <3165> *{p-1as-**DO**}* m'envoyâtes-vous chercher <3343> (5668) *{v-ami-2p}*?"
30 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Corneille <2883> *{n-nsm-**SU**}* disait <5346> (5707) *{v-iai-3s}*: *"Il y a* <575> *{prep}* quatre <5067> *{a-nui}* jours <2250> *{n-gsf}*, je <1510> (5707) *{v-iai-1s}* jeûnais <3522> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* jusqu'à <3360> *{adv}* cette <5026> *{d-gsf}* <3588> *{t-gsf}* heure-ci <5610> *{n-gsf-**T**}*, et <2532> *{conj}* *je* priais <4336> (5740) *{v-pnp-nsm-**PE**}* dans <1722> *{prep}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* maison <3624> *{n-dsm}* *à la* neuvième <1766> *{a-asf}* <3588> *{t-asf}* heure <5610> *{n-asf-**T**}*; et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, *un* homme <435> *{n-nsm-**SU**}* vêtu <1722> *{prep}* *d'un* habit <2066> *{n-dsf}* éclatant <2986> *{a-dsf}* se présenta <2476> (5627) *{v-2aai-3s}* devant <1799> *{adv}* moi <1473> *{p-1gs-**PL**}*,
31 et <2532> *{conj}* déclara* <5346> (5719) *{v-pai-3s}*: 'Corneille <2883> *{n-vsm-**V**}*, ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* prière <4335> *{n-nsf-**SU**}* fut exaucée <1522> (5681) *{v-api-3s}*, et <2532> *{conj}* tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-npf}* aumônes <1654> *{n-npf-**SU**}*>sont souvenues <3415> (5681) *{v-api-3p}* devant <1799> *{adv}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm}*.
32 Envoie <3992> (5657) *{v-aam-2s}* donc <3767> *{conj}* à <1519> *{prep}* Joppé <2445> *{n-asf}*, et <2532> *{conj}* fais venir <3333> (5669) *{v-amm-2s}* Simon <4613> *{n-asm-**DO**}*, surnommé <3739> *{r-nsm-**SU**}* <1941> (5743) *{v-ppi-3s}* Pierre <4074> *{n-nsm-**AP**}*; il <3778> *{d-nsm-**SU**}* est logé <3579> (5743) *{v-ppi-3s}* dans <1722> *{prep}* *la* maison <3614> *{n-dsf}* de[i] Simon <4613> *{n-gsm-**PO**}*, corroyeur <1038> *{n-gsm-**A**}*, près <3844> *{prep}* *de la* mer <2281> *{n-asf}*. *Quand* il est présent <3854> (5637) *{v-2adp-nsm-**T**}* lui-même <3739> *{r-nsm-**SU**}*, il te <4671> *{p-2ds-**PI**}* parlera <2980> (5692) *{v-fai-3s}*.'

33 <3767> *{conj}* Aussitôt <1824> *{adv}*, j'envoyai <3992> (5656) *{v-aai-1s}* vers <4314> *{prep}* toi <4571> *{p-2as}*, et <5037> *{prt}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* tu fis <4160> (5656) *{v-aai-2s}* bien <2573> *{adv}* de venir <3854> (5637) *{v-2adp-nsm-**DO**}*. Maintenant <3568> *{adv}* donc <3767> *{conj}*, nous <2249> *{p-1np-**SU**}* sommes <3918> (5719) *{v-pai-1p}* tous <3956> *{a-npm}* devant <1799> *{adv}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm-**PL**}*, pour entendre <191> (5658) *{v-aan-**PU**}* tout <3956> *{a-apn-**DO**}* ce <3588> *{t-apn}* *que* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm}* <5259> *{prep}* <4671> *{p-2ds-**PI**}* t'ordonne[b] *de nous dire* <4367> (5772) *{v-rpp-apn-**S**}*."
34 ¶ Alors <1161> *{conj}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* ouvrit <455> (5660) *{v-aap-nsm-**AC**}* la <3588> *{t-asn}* bouche <4750> *{n-asn-**DO**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "En <1909> *{prep}* vérité <225> *{n-gsf}*, je reconnais <2638> (5731) *{v-pmi-1s}* que <3754> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* ne fait <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* acception de personnes <4381> *{n-nsm-**PN**}*,
35 mais <235> *{conj}* qu'en <1722> *{prep}* toute <3956> *{a-dsn}* nation <1484> *{n-dsn}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* le <846> *{p-asm-**DO**}* craint <5399> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* et <2532> *{conj}* *qui* pratique <2038> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* *la* justice <1343> *{n-asf-**DO**}* lui <846> *{p-dsm-**PO**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* agréable <1184> *{a-nsm-**PA**}*.
36 Il envoya <649> (5656) *{v-aai-3s}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}* <3739> *{r-asm}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] fils <5207> *{n-dpm-**IO**}* d'Israël <2474> *{n-pri-**RE**}*, en leur annonçant <2097> (5734) *{v-pmp-nsm-**MA**}* *la* paix <1515> *{n-asf-**DO**}* par <1223> *{prep}* Jésus <2424> *{n-gsm}*-Christ <5547> *{n-gsm}*, (qui <3778> *{d-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *le* Seigneur <2962> *{n-nsm-**PN**}* de[i] tous <3956> *{a-gpm-**W**}*).
37 Vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* savez[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}* *cette* parole <4487> *{n-asn-**DO**}* qui <3588> *{t-asn}* arriva <1096> (5637) *{v-2adp-asn-**S**}* dans <2596> *{prep}* toute <3650> *{a-gsf}* la <3588> *{t-gsf}* Judée <2449> *{n-gsf}*, ayant commencé <756> (5671) *{v-amp-asn-**R**}* en <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* Galilée <1056> *{n-gsf}*, à

la suite <3326> *{prep}* *du* <3588> *{t-asn}* trempage <908> *{n-asn}* que <3739> *{r-asn}* Jean <2491> *{n-nsm-**SU**}* prêcha <2784> (5656) *{v-aai-3s}*;
38 *vous savez* comment <5613> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'oignit <5548> (5656) *{v-aai-3s}*, Jésus <2424> *{n-asm-**A**}* de <575> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Nazareth <3478> *{n-pri}*, du[i] Saint <40> *{a-dsn}*-Esprit <4151> *{n-dsn-**AG**}* et <2532> *{conj}* de[i] force <1411> *{n-dsf-**ME**}*, qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* alla de lieu en lieu <1330> (5627) *{v-2aai-3s}*, faisant du bien <2109> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* et <2532> *{conj}* guérissant <2390> (5740) *{v-pnp-nsm-**MA**}* tous <3956> *{a-apm-**DO**}* ceux <3588> *{t-apm}* *qui* étaient sous l'empire <2616> (5746) *{v-ppp-apm-**S**}* du <5259> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* diable <1228> *{a-gsm}*, car <3754> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* avec <3326> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*.
39 <2532> *{conj}* Nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}* sommes <1510> (5719) *{v-pai-1p}* témoins <3144> *{n-npm-**PN**}* de[i] tout <3956> *{a-gpn-**OBJ**}* ce <3739> *{r-gpn}* qu'il fit <4160> (5656) *{v-aai-3s}* <5037> *{prt}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* pays <5561> *{n-dsf}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Juifs <2453> *{a-gpm-**PO**}* et <2532> *{conj}* à <1722> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}*. Ils <3739> *{r-asm}* *le* tuèrent <337> (5627) *{v-2aai-3p}*, *le* tenant <2910> (5660) *{v-aap-npm-**ME**}* sur <1909> *{prep}* *le* bois <3586> *{n-gsn}*.
40 <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* le <5126> *{d-asm-**DO**}* ressuscita <1453> (5656) *{v-aai-3s}* le <3588> *{t-dsf}* troisième <5154> *{a-nui}* jour <2250> *{n-dsf-**T**}*, et <2532> *{conj}* le <846> *{p-asm-**DO**}* fit <1325> (5656) *{v-aai-3s}* paraître <1096> (5635) *{v-2adn-**PU**}* ouvertement <1717> *{a-asm-**MA**}*,
41 non <3756> *{prt-n}* à[i] tout <3956> *{a-dsm}* le <3588> *{t-dsm}* peuple <2992> *{n-dsm-**PO**}*, mais <235> *{conj}* aux[i] témoins <3144> *{n-dpm-**PO**}* qui <3588> *{t-dpm}* étaient choisis d'avance[b] <4401> (5772) *{v-rpp-dpm-**S**}* par <5259> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm}*, à[i] nous <2254> *{p-1dp-**SU**}* qui <3748> *{r-npm}* mangeâmes <4906> (5627) *{v-2aai-1p}* et <2532> *{conj}* bûmes avec <4844> (5627)

{v-2aai-1p} lui <846> *{p-dsm-**DO**}*, après <3326> *{prep}* <3588> *{t-asn}* qu'il <846> *{p-asm-**AGR**}* se leva <450> (5629) *{v-2aan-**T**}* des <1537> *{prep}* morts <3498> *{a-gpm}*.
42 Et <2532> *{conj}* il nous <2254> *{p-1dp-**DO**}* ordonna <3853> (5656) *{v-aai-3s}* de prêcher <2784> (5658) *{v-aan-**PU**}* <3588> *{t-dsm}* au[i] peuple <2992> *{n-dsm-**PI**}* et <2532> *{conj}* d'attester <1263> (5664) *{v-adn-**PU**}* que <3754> *{conj}* *c'est* lui <846> *{p-nsm-**PN**}* qui <3588> *{t-nsm-**PN**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* ordonné[b] <3724> (5772) *{v-rpp-nsm-**S**}* par <5259> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm}* juge <2923> *{n-nsm-**A**}* *des* vivants <2198> (5723) *{v-pap-gpm-**OBJ**}* et <2532> *des* morts <3498> *{a-gpm-**OBJ**}*.
43 Tous <3956> *{a-npm}* les <3588> *{t-npm}* prophètes <4396> *{n-npm-**SU**}* rendent de[i] lui <5129> *{d-dsm-**IO**}* *le* témoignage <3140> (5719) *{v-pai-3p}* *que* quiconque <3956> *{a-asm-**AGR**}* <3588> *{t-asm}* croit <4100> (5723) *{v-pap-asm-**S**}* en <1519> *{prep}* lui <846> *{p-asm}* reçoit <2983> (5629) *{v-2aan-**ID**}* par <1223> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* nom <3686> *{n-gsn}* *le* pardon <859> *{n-asf-**DO**}* des[i] péchés <266> *{n-gpf-**OBJ**}*."
44 ¶ *Pendant que* <3588> *{t-gsm}* Pierre <4074> *{n-gsm-**AB**}* prononçait <2980> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-T**}* encore <2089> *{adv}* ces <5023> *{d-apn}* <3588> *{t-apn}* mots <4487> *{n-apn-**DO**}*, le <3588> *{t-nsn}* Saint <40> *{a-nsn}* <3588> *{t-nsn}*-Esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* descendit <1968> (5627) *{v-2aai-3s}* sur <1909> *{prep}* tous <3956> *{a-apm}* ceux <3588> *{t-apm}* *qui* écoutaient <191> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}*.
45 <2532> *{conj}* Tous <3588> *{t-npm-**SU**}* *les* fidèles <4103> *{a-npm}* <1537> *{prep}* circoncis <4061> *{n-gsf}*, ainsi que ceux <3745> *{k-npm-**SU**}* venus avec <4905> (5627) *{v-2aai-3p}* <3588> *{t-dsm}* Pierre <4074> *{n-dsm-**DO**}*, furent étonnés <1839> (5627) *{v-2aai-3p}* de ce que <3754> *{conj}* le <3588> *{t-nsf}* don <1431> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsn}* du[i] Saint <40> *{a-gsn}*-Esprit <4151> *{n-gsn-**PO**}* est aussi <2532> *{conj}* répandu[b] <1632> (5769) *{v-rpi-3s}* sur <1909> *{prep}* les <3588> *{t-apn}* païens <1484> *{n-apn}*.
46 Car <1063> *{conj}* ils les <846> *{p-gpm-**DO**}* entendaient <191>

(5707) *{v-iai-3p}* parlant <2980> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}* en[i] langues <1100> *{n-dpf-**ME**}* et <2532> *{conj}* glorifiant <3170> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}*. Alors <5119> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* répondit <611> (5662) *{v-adi-3s}*:
47 Peut <1410> (5736) *{v-pni-3s}*-on <5100> *{x-nsm-**SU**}* refuser <2967> (5658) *{v-aan-**CV**}* l'eau <5204> *{n-asn-**DO**}* *que* ceux-ci <5128> *{d-apm-**AGR**}* <3588> *{t-gsn}* ne soient pas <3361> *{prt-n}* trempés <907> (5683) *{v-apn-**ID**}*, *à* ceux <3748> *{r-npm-**SU**}* *qui* <ont reçu <2983> (5627) *{v-2aai-3p}* le <3588> *{t-asn}* Saint <40> *{a-asn}* <3588> *{t-asn}*-Esprit <4151> *{n-asn-**DO**}* aussi bien que <2532> *{conj}* <2531> *{adv}* nous <2249> *{p-1np-**SU**}*? Non[n]! <3385> *{prt-i}*
48 Et <5037> *{prt}* il ordonna <4367> (5656) *{v-aai-3s}* qu'ils <846> *{p-apm-**DO**}* fussent trempés <907> (5683) *{v-apn-**PU**}* au <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* nom <3686> *{n-dsn}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}*. Sur quoi <5119> *{adv}* ils le <846> *{p-asm-**DO**}* prièrent <2065> (5656) *{v-aai-3p}* de rester <1961> (5658) *{v-aan-**DO**}* quelques <5100> *{x-apf}* jours *auprès d'eux* <2250> *{n-apf-**DO**}*.

Actes 11

1 ¶ <1161> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* apôtres <652> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* frères <80> *{n-npm-**SU**}* qui <3588> *{t-npm}* étaient <1510> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* dans <2596> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* Judée <2449> *{n-asf}* apprirent <191> (5656) *{v-aai-3p}* que <3754> *{conj}* les <3588> *{t-npn}* païens <1484> *{n-npn-**SU**}* reçurent <1209> (5662) *{v-adi-3p}* aussi <2532> *{conj}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.
2 Et <2532> *{conj}* quand <3753> *{adv}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* monta <305> (5627) *{v-2aai-3s}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-apn}*, ceux <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* de <1537> *{prep}* circoncision <4061> *{n-gsf}* <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}* adressaient des reproches <1252> (5710) *{v-imi-3p}*,
3 en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: <3754> *{conj}* “Tu entra <1525> (5627) *{v-2aai-2s}* chez <4314> *{prep}* hommes <435> *{n-apm}* ayant <2192> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* *le* prépuce <203> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* tu manga <4906> (5627) *{v-2aai-2s}* avec eux <846> *{p-dpm-**DO**}*!”
4 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**IO**}* exposait <1620> (5710) *{v-imi-3s}* d’une manière suivie <2517> *{adv}* depuis le commencement <756> (5671) *{v-amp-nsm-**MA**}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*:
5 Moi-même <1473> *{p-1ns}* je <1510> (5707) *{v-iai-1s}* priais <4336> (5740) *{v-pnp-nsm-**PE**}* dans <1722> *{prep}* *la* ville <4172> *{n-dsf}* de[i] Joppé <2445> *{n-dsf-**PL**}*, et <2532> *{conj}*, *je tombai* en <1722> *{prep}* extase <1611> *{n-dsf}*. Je vis <1492> (5627) *{v-2aai-1s}* *une* vision <3705> *{n-asn-**DO**}*: *un* objet <5100> *{x-asn}* <4632> *{n-asn-**DO**}*, semblable <5613> *{adv}* *à une* grande <3173> *{a-asf}* nappe <3607> *{n-asf-**MA**}* *attachée* par[i] *les* quatre <5064> *{a-nui}* coins <746> *{n-dpf-**ME**}*, descendant <2597> (5723) *{v-pap-asn-**S**}*, étant descendu <2524> (5746) *{v-ppp-asf-**S**}* du <1537> *{prep}* ciel <3772> *{n-gsm}* et <2532> *{conj}* il vint <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* jusqu’à

<891> *{adv}* moi <1700> *{p-1gs}*.
6 *Quand* j'avais observé <816> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}* sur <1519> *{prep}* cette nappe <3739> *{r-asf-**DO**}*, j'examinai <2657> (5707) *{v-iai-1s}*, et <2532> *{conj}* je vis <1492> (5627) *{v-2aai-1s}* les <3588> *{t-apn}* quadrupèdes <5074> *{a-apn-**DO**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf-**PL**}*, <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apn}* bêtes sauvages <2342> *{n-apn-**DO**}*, <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apn}* reptiles <2062> *{n-apn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apn}* oiseaux <4071> *{n-apn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] ciel <3772> *{n-gsm-**PL**}*.
7 Et <1161> *{conj}* j'entendis <191> (5656) *{v-aai-1s}* *une* voix <5456> *{n-gsf-**DO**}* *qui* me <3427> *{p-1ds-**PI**}* disait <3004> (5723) *{v-pap-gsf-**S**}*: 'Lève-toi <450> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}*, Pierre <4074> *{n-vsm-**V**}* *et* tue <2380> (5657) *{v-aam-2s}* et <2532> *{conj}* mange <5315> (5628) *{v-2aam-2s}*.'
8 Mais <1161> *{conj}* je dis <2036> (5627) *{v-2aai-1s}*: 'Non <3365> *{adv}*, Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, car <3754> *{conj}* jamais rien <3763> *{adv-n}* <3956> *{a-nsn}* *de* souillé <2839> *{a-nsn-**SU**}* ni <2228> *{prt}* d'impur <169> *{a-nsn-**SU**}* n'est <entré <1525> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1519> *{prep}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* bouche <4750> *{n-asn}*.'
9 Et <1161> *{conj}* pour <1537> *{prep}* la seconde fois <1208> *{a-nui}*, *la* voix <5456> *{n-nsf-**SU**}* se fit entendre <611> (5662) *{v-adi-3s}* <3427> *{p-1ds-**PI**}* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* ciel <3772> *{n-gsm}*: 'Ce que <3739> *{r-apn-**DO**}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* purifia <2511> (5656) *{v-aai-3s}*, toi <4771> *{p-2ns-**V**}*— cesse <3361> *{prt-n}* de le déclarer souillé <2840> (5720) *{v-pam-2s}*.'
10 <1161> *{conj}* Cela <5124> *{d-nsn-**SU**}* arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* <1909> *{prep}* jusqu'à trois fois <5151> *{adv}*; puis <2532> *{conj}* tout <537> *{a-npn-**SU**}* fut retiré <385> (5681) *{v-api-3s}* <3825> *{adv}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* ciel <3772> *{n-asm}*.
11 Et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, aussitôt <1824> *{adv}* trois <5140> *{a-nui}* hommes <435> *{n-npm-**SU**}* envoyés[b]

<649> (5772) *{v-rpp-npm-**S**}* de <575> *{prep}* Césarée <2542> *{n-gsf}* vers <4314> *{prep}* moi <3165> *{p-1as}* se présentèrent <2186> (5627) *{v-2aai-3p}* devant <1909> *{prep}* *la porte de* la <3588> *{t-asf}* maison <3614> *{n-asf}* où <1722> *{prep}* <3739> *{r-dsf}* j'étais <1510> (5707) *{v-iai-1s}*.
12 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsn}* L'Esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* me <3427> *{p-1ds-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: 'Va avec <4905> (5629) *{v-2aan-**IMP**}* eux <846> *{p-dpm}* sans <3367> *{a-asn}* hésiter <1252> (5734) *{v-pmp-asm-**MA**}*. <1161> *{conj}* <2532> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* six <1803> *{a-nui}* frères <80> *{n-npm-**SU**}* que voici <3778> *{d-npm}* <4862> *{prep}* <1698> *{p-1ds}* m'accompagnèrent <2064> (5627) *{v-2aai-3p}*, et <2532> *{conj}* nous entrâmes <1525> (5627) *{v-2aai-1p}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asm}* maison <3624> *{n-asm}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Corneille <435> *{n-gsm-**PO**}*.
13 <5037> *{prt}* Il nous <2254> *{p-1dp-**PI**}* raconta <518> (5656) *{v-aai-3s}* comment <4459> *{adv}* il vit <1492> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1722> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* maison <3624> *{n-dsm}* <3588> *{t-asm}* l'ange <32> *{n-asm-**DO**}* se présentant <2476> (5685) *{v-app-asm-**S**}* à[i] lui <846> *{p-dsm-**PI**}* et <2532> *{conj}* disant <2036> (5631) *{v-2aap-asm-**S**}*: 'Envoie <649> (5657) *{v-aam-2s}* hommes <435> *{n-apm-**DO**}* à <1519> *{prep}* Joppé <2445> *{n-asf}*, et <2532> *{conj}* fais venir <3343> (5669) *{v-amm-2s}* Simon <4613> *{n-asm-**DO**}*, <3588> *{t-asm}* surnommé <1941> (5746) *{v-ppp-asm-**S**}* Pierre <4074> *{n-asm-**AP**}*,
14 qui <3739> *{r-nsm}* te <4314> *{prep}* <4571> *{p-2as}* dira <2980> (5692) *{v-fai-3s}* *des* choses <4487> *{n-apn-**DO**}* par <1722> *{prep}* lesquelles <3739> *{r-dpn}* tu seras sauvé <4982> (5701) *{v-fpi-2s}*, toi <4771> *{p-2ns-**SU**}* et <2532> *{conj}* toute <3956> *{a-nsm}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* maison <3624> *{n-nsm-**SU**}*.
15 <1161> *{conj}* Quand <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* je <3165> *{p-1as-**AGR**}* *me* commençai <756> (5670) *{v-amn-**T**}* à parler <2980> (5721) *{v-pan-**DO**}*, le <3588> *{t-nsn}* Saint <40> *{a-nsn}*-<3588> *{t-nsn}* Esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* descendit <1968> (5627) *{v-2aai-3s}* sur

<1909> *{prep}* eux <846> *{p-apm}*, <2532> *{conj}* comme <5618> *{adv}* sur <1909> *{prep}* nous <2248> *{p-1ap}* au <1722> *{prep}* commencement <746> *{n-dsf}*.
16 Et <1161> *{conj}* je *me* souvins <3415> (5681) *{v-api-1s}* de[i] *cette* <3588> *{t-gsn}* parole <4487> *{n-gsn-**DO**}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**SUB**}* comment <5613> *{adv}* il disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}*: <3303> *{prt}* ‘Jean <2491> *{n-nsm-**SU**}* trempa <907> (5656) *{v-aai-3s}* dans[i] d’eau <5204> *{n-dsn-**ME**}*, mais <1161> *{conj}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* serez trempés <907> (5701) *{v-fpi-2p}* du <1722> *{prep}* Saint <40> *{a-dsn}*-Esprit <4151> *{n-dsn}*.’
17 Or <1487> *{cond}*, puisque <3767> *{conj}* <5613> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**IO**}* accorda <1325> (5656) *{v-aai-3s}* le <3588> *{t-asf}* même <2470> *{a-asf}* don <1431> *{n-asf-**DO**}* <2532> *{conj}* qu’à nous <2254> *{p-1dp-**IO**}* *qui* avions cru <4100> (5660) *{v-aap-dpm-**S**}* au <1909> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Seigneur <2962> *{n-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**AP**}*-Christ <5547> *{n-asm-**A**}*, <1161> *{conj}* pouvais-je <5101> *{i-nsm-**PN**}* <1510> (5707) *{v-iai-1s}* <1415> *{a-nsm-**PA**}*, moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, m’opposer <2967> (5658) *{v-aan-**EA**}* *à* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}*?
18 Et <1161> *{conj}* *quand ils* avaient entendu <191> (5660) *{v-aap-npm-**T**}* cela <5023> *{d-apn-**DO**}*, ils se calmèrent <2270> (5656) *{v-aai-3p}*, et <2532> *{conj}* ils glorifiaient <1392> (5707) *{v-iai-3p}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: “<3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* <a donc <686> *{prt}* accordé <1325> (5656) *{v-aai-3s}* la <3588> *{t-asf}* repentance <3341> *{n-asf-**DO**}* aussi <2532> *{conj}* aux <3588> *{t-dpn}* païens <1484> *{n-dpn-**IO**}*, afin *qu’ils aient* <1519> *{prep}* *la* vie <2222> *{n-asf}*.”
19 ¶ <3767> *{conj}* <3303> *{prt}* Ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* avaient été dispersés <1289> (5651) *{v-2app-npm-**S**}* par <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* persécution <2347> *{n-gsf}* <3588> *{t-gsf}* survenue <1096> (5637) *{v-2adp-gsf-**S**}* à l’occasion <1909> *{prep}* d’Étienne <4736> *{n-dsm}* allèrent <1330> (5627) *{v-2aai-3s}* jusqu’en <2193>

{adv} Phénicie <5403> *{n-gsf-**PL**}*, <2532> *{conj}* dans[i] l'île de Chypre <2954> *{n-gsf-**PL**}*, et <2532> *{conj}* à[i] Antioche <490> *{n-gsf-**PL**}*, annonçant <2980> (5723) *{v-pap-npm-**R**}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}* seulement <3367> *{a-dsm-**IO**}* <1508> *{cond prt-n}* <3440> *{adv}* aux[i] Juifs <2453> *{a-dpm-**IO**}*.
20 <1161> *{conj}* Quelques-uns <5100> *{x-npm-**SU**}* parmi <1537> *{prep}* eux <846> *{p-gpm}* étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* *des* hommes <435> *{n-npm-**PN**}* *de* Chypre <2953> *{n-npm-**A**}* et <2532> *{conj}* *de* Cyrène <2956> *{n-npm-**A**}*, qui <3748> *{r-npm}*, *quand ils* avaient venu <1525> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* à <1519> *{prep}* Antioche <490> *{n-asf}*, adressaient *également* <2980> (5707) *{v-iai-3p}* aux <4314> *{prep}* <3588> *{t-apm}* Grecs <1675> *{n-apm}*, en annonçant la bonne nouvelle <2097> (5734) *{v-pmp-npm-**R**}* *du* <3588> *{t-asm}* Seigneur <2962> *{n-asm-**DO**}* Jésus <2424> *{n-asm-**A**}*.
21 <2532> *{conj}* *La* main <5495> *{n-nsf-**SU**}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* avec <3326> *{prep}* eux <846> *{p-gpm}*, et <5037> *{prt}* *un* grand <4183> *{a-nsm}* nombre *de personnes* <706> *{n-nsm-**SU**}* crurent <4100> (5660) *{v-aap-nsm-**AC**}* *et* se convertirent <1994> (5656) *{v-aai-3s}* au <1909> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Seigneur <2962> *{n-asm}*.
22 <1161> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* bruit <3056> *{n-nsm-**SU**}* de <4012> *{prep}* ces choses <846> *{p-gpm}* vinrent <191> (5681) *{v-api-3s}* aux <1519> *{prep}* <3588> *{t-apn}* oreilles <3775> *{n-apn}* *des membres* de[i] <3588> *{t-gsf}* l'Église <1577> *{n-gsf-**PO**}* de <3588> *{t-gsf}* <1722> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-dpn}*, et <2532> *{conj}* ils envoyèrent <1821> (5656) *{v-aai-3p}* Barnabas <921> *{n-asm-**DO**}* pour aller <1330> (5629) *{v-2aan-**PU**}* jusqu'à <2193> *{adv}* Antioche <490> *{n-gsf-**PL**}*.
23 Qui <3739> *{r-nsm-**SU**}*, *quand il* avait arrivé <3854> (5637) *{v-2adp-nsm-**T**}*, et <2532> *{conj}* avait vu <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* la <3588> *{t-asf}* grâce <5485> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*, s'en réjouit <5463> (5644) *{v-2aoi-3s}*, et <2532> *{conj}* il *les* exhortait <3870> (5707) *{v-iai-3s}* tous <3956> *{a-apm-**DO**}* <3588> *{t-dsf}* *à rester* d'un <3588> *{t-gsf}* cœur <2588> *{n-gsf-*

SUB} ferme <4286> *{n-dsf-**ME}***, attachés <4357> (5721) *{v-pan-**PU}*** <3588> *{t-dsm}* au[i] Seigneur <2962> *{n-dsm-**DO}***.
24 Car <3754> *{conj}* c'était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* *un* homme <435> *{n-nsm-**PN}*** *de* bien <18> *{a-nsm}*, <2532> *{conj}* plein <4134> *{a-nsm-**PA}*** d'Esprit <4151> *{n-gsn-**SUB}***-Saint <40> *{a-gsn}* et <2532> *{conj}* de[i] foi <4102> *{n-gsf-**SUB}***. Et <2532> *{conj}* *une* foule <3793> *{n-nsm-**SU}*** assez nombreuse <2425> *{a-nsm}* fut ajouté <4369> (5681) *{v-api-3s}* <3588> *{t-dsm}* au[i] Seigneur <2962> *{n-dsm-**PI}***.
25 <3588> *{t-nsm}* Barnabas <921> *{n-nsm-**SU}*** se rendit <1831> (5627) *{v-2aai-3s}* ensuite <1161> *{conj}* à <1519> *{prep}* Tarse <5019> *{n-asf}*, pour chercher <327> (5658) *{v-aan-**PU}*** Saul <4569> *{n-asm-**DO}***;
26 et <2532> *{conj}*, *quand il* <846> *{p-asm-**DO}*** l'avait trouvé <2147> (5631) *{v-2aap-nsm-**T}***, il <846> *{p-asm-**DO}*** l'amena <71> (5627) *{v-2aai-3s}* à <1519> *{prep}* Antioche <490> *{n-asf}*. Et <1161> *{conj}* il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* *que, pendant* toute <3650> *{a-asm}* *une* année <1763> *{n-asm-**T}***, ils <846> *{p-apm-**AGR}*** se réunirent aux assemblées <4863> (5683) *{v-apn-**ID}*** de <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* l'Église <1577> *{n-dsf}*, et <2532> *{conj}* enseignèrent <1321> (5658) *{v-aan-**ID}*** beaucoup <2425> *{a-asm}* *de* personnes <3793> *{n-asm-**DO}***. <5037> *{prt}* *Ce fut* à <1722> *{prep}* Antioche <490> *{n-dsf}* *que, pour la* première fois <4412> *{a-nui}*, les <3588> *{t-apm}* disciples <3101> *{n-apm-**AGR}*** furent appelés <5537> (5658) *{v-aan-**ID}*** chrétiens <5546> *{n-apm-**DO}***.
27 ¶ <1161> *{conj}* En <1722> *{prep}* ce <5025> *{d-dpf}* <3588> *{t-dpf}* temps-là <2250> *{n-dpf}*, *des* prophètes <4396> *{n-npm-**SU}*** descendirent <2718> (5627) *{v-2aai-3p}* de <575> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-gpn}* à <1519> *{prep}* Antioche <490> *{n-asf}*.
28 <1161> *{conj}* L'un <1520> *{a-nui-**SU}*** <1537> *{prep}* d'eux <846> *{p-gpm}*, nommé <3686> *{n-dsn-**ME}*** Agabus <13> *{n-nsm-**AP}***, se leva <450> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC}*** *et* annonça <4591> (5656) *{v-aai-3s}* par <1223> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* l'Esprit <4151> *{n-gsn}* *qu'il y* aurait <3195> (5721) *{v-pan-**ID}*** <1510> (5696) *{v-fdn-**CV}*** *une*

grande <3173> *{a-asm}* famine <3042> *{n-asm-**AGR**}* sur <1909> *{prep}* toute <3650> *{a-asf}* la <3588> *{t-asf}* terre <3625> *{n-asf}*. Elle <3748> *{r-nsm-**SU**}* <2532> *{conj}* arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, *en effet,* sous <1909> *{prep}* Claude <2804> *{n-gsm}* César <2541> *{n-gsm-**A**}*.

29 <1161> *{conj}* Chacun <1538> *{a-nsm-**SU**}* de[i] les <3588> *{t-gpm}* disciples <3101> *{n-gpm-**SU**}*, selon <2531> *{adv}* lequel <5100> *{x-nsm-**A**}* d'entre[i] eux <846> *{p-gpm}* prospérait <2141> (5710) *{v-imi-3s}*, résolut <3724> (5656) *{v-aai-3p}* d'envoyer <3992> (5658) *{v-aan-**PU**}* *un* secours <1248> *{n-asf-**DO**}* aux <1519> *{prep}* <3588> *{t-dpm}* frères <80> *{n-dpm}* *qui* habitaient <2730> (5723) *{v-pap-dpm-**S**}* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* Judée <2449> *{n-dsf}*.

30 <2532> *{conj}* Ils le <3739> *{r-asn-**DO**}* firent <4160> (5656) *{v-aai-3p}* parvenir <649> (5660) *{v-aap-npm-**R**}* aux <4314> *{prep}* <3588> *{t-apm}* anciens <4245> *{a-apm-**DO**}* par <1223> *{prep}* *les* mains <5495> *{n-gsf}* de[i] Barnabas <921> *{n-gsm-**PO**}* et <2532> *{conj}* de[i] Saul <4569> *{n-gsm-**PO**}*.

Actes 12

1 ¶ <1161> *{conj}* Vers <2596> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* même <1565> *{d-asm}* temps <2540> *{n-asm}*, le <3588> *{t-nsm}* roi <935> *{n-nsm-**A**}* Hérode Agrippa <2264> *{n-nsm-**SU**}* se mit <1911> (5627) *{v-2aai-3s}* <3588> *{t-apf}* *ses* mains <5495> *{n-apf-**DO**}* à maltraiter <2559> (5658) *{v-aan-**PU**}* quelques membres <5100> *{x-apm-**DO**}* <3588> *{t-gpm}* de <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* l'Église <1577> *{n-gsf}*,
2 et <1161> *{conj}* il tua <337> (5627) *{v-2aai-3s}* par[i] l'épée <3162> *{n-dsf-**ME**}* Jacques <2385> *{n-asm-**DO**}*, <3588> *{t-asm}* frère <80> *{n-asm-**A**}* de[i] Jean <2491> *{n-gsm-**RE**}*.
3 <2532> *{conj}* *Parce qu'il* avait vu <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**CA**}* que <3754> *{conj}* cela était <1510> (5719) *{v-pai-3s}* agréable <701> *{a-nsn-**PA**}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] Juifs <2453> *{a-dpm-**PO**}*, il fit <4369> (5639) *{v-2ami-3s}* encore <2532> *{conj}* arrêter <4815> (5629) *{v-2aan-**PU**}* Pierre <4074> *{n-asm-**DO**}*. (<1161> *{conj}* C'étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* *pendant les* jours <2250> *{n-npf-**PN**}* <3588> *{t-gpn}* des[i] pains sans levain <106> *{a-gpn-**D**}*.)
4 <3739> *{r-asm}* <2532> *{conj}* *Quand il* l'avait saisi <4084> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}*, il *le* jeté <5087> (5639) *{v-2ami-3s}* en <1519> *{prep}* prison <5438> *{n-asf}*, l'ayant livré <3860> (5631) *{v-2aap-nsm-**ME**}* sous la <846> *{p-asm-**DO**}* garde <5442> (5721) *{v-pan-**PU**}* de[i] quatre <5064> *{a-nui}* escouades <5069> *{n-dpn-**DO**}* *chacune composée* de[i] quatre soldats <4757> *{n-gpm-**W**}*, avec l'intention <1014> (5740) *{v-pnp-nsm-**R**}* de le <846> *{p-asm-**DO**}* faire comparaître <321> (5629) *{v-2aa-**PU**}* devant[i] le <3588> *{t-dsm}* peuple <2992> *{n-dsm-**DO**}* après <3326> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* Pâque <3957> *{aram}*.
5 ¶ <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* <3303> *{prt}* donc <3767> *{conj}* était gardé <5083> (5712) *{v-ipi-3s}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* prison <5438> *{n-dsf}*; et <5259> *{prep}* <1161> *{conj}* <3588> *{t-gsf}* l'Église <1577> *{n-gsf}* ne cessait <1618> *{a-nsf}* d'adresser <1510> (5707) *{v-iai-3s}* <1096> (5740) *{v-pnp-nsf-**PE**}* pour <5228> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}* des prières <4335> *{n-nsf-**SU**}* à

<4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm}*.
6 <1161> *{conj}* <3753> *{adv}* La <3588> *{t-dsf}* nuit <3571> *{n-dsf-**T**}* qui *précéda* <1565> *{d-dsf}* *le jour* où <3588> *{t-nsm}* Hérode Agrippa <2264> *{n-nsm-**SU**}* allait <3195> (5707) *{v-iai-3s}* le <846> *{p-asm-**DO**}* faire comparaître <4254> (5721) *{v-pan-**CV**}*, <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}*, lié[b] <1210> (5772) *{v-rpp-nsm-**MA**}* de[i] deux <1417> *{a-nui}* chaînes <254> *{n-dpf-**ME**}*, dormait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* <2837> (5746) *{v-ppp-nsm-**PE**}* entre <3342> *{adv}* deux <1417> *{a-nui}* soldats <4757> *{n-gpm-**PL**}*; et <5037> *{prt}* *des* sentinelles <5441> *{n-npm-**SU**}* gardaient <5083> (5707) *{v-iai-3p}* la <3588> *{t-asf}* prison <5438> *{n-asf-**DO**}* devant <4253> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* porte <2374> *{n-gsf}*.
7 Et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, *un* ange <32> *{n-nsm-**SU**}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* survint <2186> (5627) *{v-2aai-3s}*, et <2532> *{conj}* *une* lumière <5457> *{n-nsn-**SU**}* brilla <2989> (5656) *{v-aai-3s}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsn}* prison <3612> *{n-dsn}*. <1161> *{conj}* Il réveilla <1453> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-gsm}* Pierre <4074> *{n-gsm-**DO**}* <846> *{p-asm-**DO**}* *et le* frappa <3960> (5660) *{v-aap-nsm-**AC**}* <3588> *{t-asf}* *au* côté <4125> *{n-asf-**MA**}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: “Lève-toi <450> (5628) *{v-2aam-2s}* promptement <5034> *{n-dsn}* <1722> *{prep}*!” <2532> *{conj}* Les <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npf}* chaînes <254> *{n-npf-**SU**}* tombèrent <1601> (5627) *{v-2aai-3p}* de <1537> *{prep}* *ses* <3588> *{t-gpf}* mains <5495> *{n-gpf}*.
8 Et <5037> *{prt}* <3588> *{t-nsm}* l’ange <32> *{n-nsm-**SU**}* <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Ceins-toi *ta ceinture* <4024> (5669) *{v-amm-2s}* et <2532> *{conj}* attache <5265> (5669) *{v-amm-2s}* tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-apn}* sandales <4547> *{n-apn-**DO**}*.” Et <1161> *{conj}* il fit <4160> (5656) *{v-aai-3s}* ainsi <3779> *{adv}*. Il lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}* encore <2532> *{conj}*: “Enveloppe-toi <4016> (5640) *{v-2amm-2s}* *de* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* manteau <2440> *{n-asn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* continue de me <3427> *{p-1ds-**DO**}* suivre <190> (5720) *{v-pam-2s}*.”

9 <2532> *{conj}* *Quand il* l'avait fait sortir <1831> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, il le <846> *{p-dsm-**DO**}* suivait <190> (5707) *{v-iai-3s}*, mais <2532> *{conj}* il ne savait[b] <1492> (5714) *{v-2lai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* que <3754> *{conj}* ce qui <3588> *{t-nsn-**PN**}* se faisait <1096> (5740) *{v-pnp-nsn-**S**}* par <1223> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* l'ange <32> *{n-gsm}* fût <1510> (5719) *{v-pai-3s}* réel <227> *{a-nsn-**PA**}*, et <1161> *{conj}* il s'imaginait <1380> (5707) *{v-iai-3s}* qu'il s'agissait <991> (5721) *{v-pan-**ID**}* *une* vision <3705> *{n-asn-**DO**}*.
10 <1161> *{conj}* *Quand ils* avaient passé <1330> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* *la* première <4413> *{a-asf-**DO**}* garde <5438> *{n-asf-**DO**}*, puis <2532> *{conj}* *la* seconde <1208> *{a-nui}*, ils arrivèrent <2064> (5627) *{v-2aai-3p}* à <1909> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* porte <4439> *{n-asf}* *de* <3588> *{t-asf}* fer <4603> *{a-asf}* qui <3588> *{t-asf}* mène <5342> (5723) *{v-pap-asf-**S**}* à <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* ville <4172> *{n-asf}*, *et* qui <3748> *{r-nsf-**SU**}* s'ouvrit <455> (5681) *{v-api-3s}* d'elle-même <844> *{a-nsf-**A**}* devant[i] eux <846> *{p-dpm-**IO**}*; <2532> *{conj}* ils sortirent <1831> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* *et* s'avancèrent <4281> (5627) *{v-2aai-3p}* *dans* une <3391> *{a-asf}* rue <4505> *{n-asf-**DO**}*. <2532> *{conj}* Aussitôt <2112> *{adv}*, <3588> *{t-nsm}* l'ange <32> *{n-nsm-**SU**}* <575> *{prep}* le <846> *{p-gsm}* quitta <868> (5627) *{v-2aai-3s}*.
11 <2532> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* avait revenu <1096> (5637) *{v-2adp-nsm-**T**}* à <1722> *{prep}* lui-même <1438> *{f-3dsm}*, *il* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Je vois[b] <1492> (5758) *{v-rai-1s}* maintenant <3568> *{adv}* d'une manière certaine <230> *{adv}* que <3754> *{conj}* *le* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* envoya <1821> (5656) *{v-aai-3s}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* ange <32> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* qu'il me <3165> *{p-1as-**DO**}* délivra <1807> (5639) *{v-2ami-3s}* de <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* main <5495> *{n-gsf}* d'Hérode Agrippa <2264> *{n-gsm-**PO**}*, ainsi que <2532> *{conj}* de[i] tout <3956> *{a-gsf}* ce que le <3588> *{t-gsm}* peuple <2992> *{n-gsm-**SUB**}* <3588> *{t-gpm}* juif <2453> *{a-gpm-**D**}* attendait <4329> *{n-gsf}*."
12 <5037> *{prt}* *Quand il* avait réfléchi <4894> (5631) *{v-2aap-nsm-*

T}, il se dirigea <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* vers <1909> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* maison <3614> *{n-asf}* de[i] Marie <3137> *{n-gsf-**PO**}*, <3588> *{t-gsf}* mère <3384> *{n-gsf-**A**}* de[i] Jean <2491> *{n-gsm-**RE**}*, <3588> *{t-gsm}* surnommé <1941> (5746) *{v-ppp-gsm-**S**}* Marc <3138> *{n-gsm-**AP**}*, où <3757> *{adv}* beaucoup *de personnes* <2425> *{a-npm-**SU**}* étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* réunies[b] <4867> (5772) *{v-rpp-npm-**PE**}* et <2532> *{conj}* priaient <4336> (5740) *{v-pnp-npm-**PE**}*.
13 <1161> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-gsm}* Pierre <4074> *{n-gsm-**AB**}* avait frappé à <2925> (5660) *{v-aap-gsm-**AB-T**}* la <3588> *{t-asf}* porte <2374> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] vestibule <4440> *{n-gsm-**PL**}*, *une* servante <3814> *{n-nsf-**SU**}*, nommée <3686> *{n-dsn-**ME**}* Rhode <4498> *{n-nsf-**AP**}*, s'approcha <4334> (5627) *{v-2aai-3s}* pour écouter <5219> (5658) *{v-aan-**PU**}*.
14 <2532> *{conj}* *Quand elle* reconnut <1921> (5631) *{v-2aap-nsf-**T**}* la <3588> *{t-asf}* voix <5456> *{n-asf-**SO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Pierre <4074> *{n-gsm-**PO**}*; et <1161> *{conj}* dans <575> *{prep}* sa joie <5479> *{n-gsf}*, elle n'ouvrit <455> (5656) *{v-aai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* la <3588> *{t-asm}* porte <4440> *{n-asm-**DO**}*, *mais* courut <1532> (5631) *{v-2aap-nsf-**AC**}* *et* annonça <518> (5656) *{v-aai-3s}* *que* <3588> *{t-asm}* Pierre <4074> *{n-asm-**AGR**}* était <2476> (5760) *{v-ran-**ID**}* devant <4253> *{prep}* la <3588> *{t-gsm}* porte <4440> *{n-gsm}*.
15 <1161> *{conj}* Ceux-là <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asf}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: "Tu es folle <3105> (5736) *{v-pni-2s}*." Mais <1161> *{conj}* cella-là <3588> *{t-nsf-**SU-PR**}* affirmait <1340> (5711) *{v-ini-3s}* *que la chose* était <2192> (5721) *{v-pan-**EV**}* ainsi <3779> *{adv}*. Et <1161> *{conj}* ceux-là <3588> *{t-npm}* disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}*: "C'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* ange <32> *{n-nsm-**PN**}*."
16 Cependant <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* continuait <1961> (5707) *{v-iai-3s}* à frapper <2925> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*. <1161> *{conj}* *Quand ils* avaient ouvert <455> (5660) *{v-aap-npm-**T**}*, ils le <846> *{p-asm-**DO**}* virent <1492> (5627) *{v-2aai-3p}* et <2532> *{conj}* furent étonnés <1839> (5627) *{v-2aai-3p}*.
17 <1161> *{conj}* *Quand il* leur <846> *{p-dpm-**IO**}* avait fait signe

<2678> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}* de se taire <4601> (5721) *{v-pan-**PU**}* de[i] la <3588> *{t-dsf}* main <5495> *{n-dsf-**ME**}*, il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* raconta <1334> (5662) *{v-adi-3s}* comment <4459> *{adv}* le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* tira <1806> (5627) *{v-2aai-3s}* de <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* prison <5438> *{n-gsf}*, et <1161> *{conj}* il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: ‘Annoncez <518> (5657) *{v-aam-2p}*-le <5023> *{d-apn-**DO**}* à[i] Jacques <2385> *{n-dsm-**IO**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] frères <80> *{n-dpm-**IO**}*.’ Puis <2532> *{conj}* il sortit <1831> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**} et* s’en alla <4198> (5675) *{v-aoi-3s}* dans <1519> *{prep}* *un* autre <2087> *{a-asm}* lieu <5117> *{n-asm}*.

18 <1161> *{conj}* *Quand le* jour <2250> *{n-gsf-**AB**}* avait été arrivé <1096> (5637) *{v-2adp-gsf-**AB-T**}*, il y avait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* *dans une* grande <3756> *{prt-n}* <3641> *{a-nsm}* agitation <5017> *{n-nsm-**PN**}* parmi <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpm}* soldats <4757> *{n-dpm}* *pour savoir* ce qui <5101> *{i-nsn-**SU**}* <686> *{prt}* arriva à <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* <3588> *{t-nsm}* Pierre <4074> *{n-nsm-**PN**}*.

19 <1161> *{conj}* *Quand* Hérode Agrippa <2264> *{n-nsm-**SU**}* <846> *{p-asm-**DO**}* l’avait cherché <1934> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}* et <2532> *{conj}* ne l’avait pas <3361> *{prt-n}* trouvé <2147> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, *il* interrogea <350> (5660) *{v-aap-nsm-**AC**}* les <3588> *{t-apm}* gardes <5441> *{n-apm-**DO**} et* donna l’ordre <2753> (5656) *{v-aai-3s}* de les mener *au supplice* <520> (5683) *{v-apn-**PU**}*. Et <2532> *{conj}* *quand il* avait descendu <2718> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* de <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* Judée <2449> *{n-gsf}* à <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* Césarée <2542> *{n-asf}*, il séjournait *là* <1304> (5707) *{v-iai-3s}*.

20 ¶ <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Hérode Agrippa <2264> *{n-nsm-**SU**}* avait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* *des* dispositions hostiles <2371> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* à l’égard[i] *des* Tyriens <5183> *{n-dpm-**DO**}* et <2532> *{conj}* *des* Sidoniens <4606> *{a-dpf-**DO**}*. Mais <1161> *{conj}* ils venaient <3918> (5707) *{v-iai-3p}* à <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}* avec *un* accord commun <3661> *{adv}*; et <2532> *{conj}*, *quand ils* avaient gagné <3588> *{t-asm}* Blaste <986> *{n-asm-**DO**}*

comme <1909> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* chambellan <2846> *{n-gsm}* <3588> *{t-gsm}* *et* ami <3982> (5660) *{v-aap-npm-**T**}* du[i] roi <935> *{n-gsm-**PO**}*, ils sollicitaient <154> (5710) *{v-imi-3p}* la <3588> *{t-asn}* paix <1515> *{n-asf-**DO**}*, *parce que* <1223> *{prep}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* pays <5561> *{n-asf}* tirait sa subsistance <5142> (5745) *{v-ppn-**CA**}* de *celui* <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* du[i] roi <937> *{a-gsf}*.

21 Et <1161> *{conj}*, à[i] *un* jour <2250> *{n-dsf-**T**}* fixé <5002> *{a-dsf}*, <3588> *{t-nsm}* *quand* Hérode Agrippa <2264> *{n-nsm-**SU**}* avait revêtu <1746> (5671) *{v-amp-nsm-**T**}* *ses* habits <2066> *{n-asf-**DO**}* royaux <937> *{a-asf}* et <2532> *{conj}* avait assis <2523> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}* sur <1909> *{prep}* *son* <3588> *{t-gsn}* trône <968> *{n-gsn}*, il les <4314> *{prep}* <846> *{p-apm}* haranguait *publiquement* <1215> (5707) *{v-iai-3s}*.

22 <1161> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* peuple <1218> *{n-nsm-**SU**}* s'écriait <2019> (5707) *{v-iai-3s}*: "Voix <5456> *{n-nsf-**SU**}* *d'un* dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*, et <2532> *{conj}* non <3756> *{prt-n}* *d'un* homme <444> *{n-gsm-**PO**}*!"

23 <1161> *{conj}* Au même instant <3916> *{adv}*, *un* ange <32> *{n-nsm-**SU**}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* frappa <3960> (5656) *{v-aai-3s}*, parce <473> *{prep}* <3739> *{r-gpn}* qu'il ne donna <1325> (5656) *{v-aai-3s}* **II** pas <3756> *{prt-n}* **II** la <3588> *{t-asf}* **II** gloire <1391> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**IO**}*. <2532> *{conj}* Il devint rongé <1096> (5637) *{v-2adp-nsm-**AC**}* *de* vers <4662> *{a-nsm-**PA**}* et expira <1634> (5656) *{v-aai-3s}*.

24 Cependant <1161> *{conj}*, la <3588> *{t-nsm}* parole <3056> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* se répandait *de plus en plus* <837> (5707) *{v-iai-3s}*, et <2532> *{conj}* se multipliait <4129> (5712) *{v-ipi-3s}*.

25 <1161> *{conj}* Barnabas <921> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* Saul <4569> *{n-nsm-**SU**}* retournèrent <5290> (5656) *{v-aai-3p}* de <1537> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}* *quand ils* avaient accompli <4137> (5660) *{v-aap-npm-**T**}* *leur* <3588> *{t-asf}* service <1248> *{n-asf-*

DO}, <2532> *{conj}* emmenant avec *eux* <4838> (5631) *{v-2aap-npm-**R**}* Jean <2491> *{n-asm-**DO**}*, <3588> *{t-asm}* surnommé <1941> (5685) *{v-app-asm-**S**}* Marc <3138> *{n-asm-**DO**}*.

Actes 13

1 ¶ <1161> *{conj}* Il y avait <1510> (5707) *{v-iai-3p}* dans <2596> *{prep}* <3588> *{t-asf}* l'Église <1577> *{n-asf}* <1722> *{prep}* d'Antioche <490> *{n-dsf}* <1510> (5723) *{v-pap-asf-**S**}* certains <5100> *{x-npm}* prophètes <4396> *{n-npm-**PN**}* et <2532> *{conj}* *des* docteurs <1320> *{n-npm-**PN**}*: <5037> *{prt}* <3588> *{t-nsm}* Barnabas <921> *{n-nsm-**PN**}*, <2532> *{conj}* Siméon <4826> *{n-pri-**PN**}* <3588> *{t-nsm}* appelé <2564> (5746) *{v-ppp-nsm-**S**}* Niger <3526> *{n-pri-**AP**}*, <2532> *{conj}* Lucius <3066> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-nsm}* *de* Cyrène <2956> *{n-nsm-**A**}*, <5037> *{prt}* Manahen <3127> *{n-pri-**PN**}*, *(qui avait été* élevé <4939> *{a-nsm-**A**}* avec Hérode Antipas <2264> *{n-gsm-**RE**}* le <3588> *{t-gsm}* tétrarque <5076> *{n-gsm-**A**}*), et <2532> *{conj}* Saul <4569> *{n-nsm-**PN**}*.
2 <1161> *{conj}* *Pendant* qu'ils <846> *{p-gpm-**AB**}* servaient <3008> (5723) *{v-pap-gpm-**AB-T**}* le <3588> *{t-dsm}* Seigneur <2962> *{n-dsm-**DO**}* *dans leur ministère* et <2532> *{conj}* *qu'ils* jeûnaient <3522> (5723) *{v-pap-gpm-**AB-T**}*, le <3588> *{t-nsn}* Saint <40> *{a-nsn}* <3588> *{t-nsn}*-Esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "<1211> *{prt}* **II** Mettez-moi <3427> *{p-1ds-**IO**}* **II** tous deux <5037> *{prt}* **II** à part <873> (5657) *{v-aam-2p}*, <3588> *{t-asm}* Barnabas <921> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-asm}* Saul <4569> *{n-asm-**DO**}*, pour <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* l'œuvre <2041> *{n-asn}* à laquelle <3739> *{r-asn}* je les <846> *{p-apm-**DO**}* ai appelés <4341> (5766) *{v-rni-1s}*."
3 Alors <5119> *{adv}*, *quand ils* avaient jeûné <3522> (5660) *{v-aap-npm-**T**}*, et <2532> *{conj}* avaient prié <4336> (5666) *{v-adp-npm-**T**}*, et <2532> *{conj}* leur <846> *{p-dpm-**IO**}* imposèrent <2007> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* les <3588> *{t-apf}* mains <5495> *{n-apf-**DO**}*, ils *les* laissèrent partir <630> (5656) *{v-aai-3p}*.
4 ¶ <3303> *{prt}* <3767> *{conj}* Ceux <3778> *{d-npm-**SU**}* qui avaient été envoyés <1599> (5685) *{v-app-npm-**S**}* par <5259> *{prep}* le <3588> *{t-gsn}* Saint <40> *{a-gsn}* <3588> *{t-gsn}*-Esprit <4151> *{n-gsn}*, descendirent <2718> (5627) *{v-2aai-3p}* à <1519> *{prep}* <3588>

{t-asf} Séleucie <4581> *{n-asf}*, et *de là* <5037> *{prt}* <1564> *{adv}* ils s'embarquèrent <636> (5656) *{v-aai-3p}* pour <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* *l'île de* Chypre <2954> *{n-asf}*.
5 <2532> *{conj}* *Quand ils* étaient arrivés <1096> (5637) *{v-2adp-npm-**T**}* à <1722> *{prep}* Salamine <4529> *{n-dsf}*, ils prêchaient <2605> (5707) *{v-iai-3p}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpf}* synagogues <4864> *{n-dpf}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Juifs <2453> *{a-gpm-**SUB**}*. <2532> *{conj}* <1161> *{conj}* Ils avaient <2192> (5707) *{v-iai-3p}* Jean <2491> *{n-asm-**DO**}* pour aide <5257> *{n-asm-**MA**}*.
6 *Quand ils* avaient ensuite <1161> *{conj}* traversé <1330> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* *toute* <3588> *{t-asf}* l'île <3520> *{n-asf-**DO**}* jusqu'à <891> *{adv}* Paphos <3974> *{n-gsf}*, ils trouvèrent <2147> (5627) *{v-2aai-3p}* *un* certain <5100> *{x-asm}* magicien <3097> *{n-asm-**DO**}*, faux prophète <5578> *{n-asm-**A**}* juif <2453> *{a-asm-**A**}*, nommé <3739> *{r-dsm}* <3686> *{n-nsn-**SU**}* Bar-Jésus <919> *{n-nsm-**AP**}*,
7 qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* avec <4862> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* proconsul <446> *{n-dsm}* Sergius <4588> *{n-dsm-**A**}* Paulus <3972> *{n-dsm-**A**}*, homme <435> *{n-dsm-**A**}* intelligent <4908> *{a-dsm}*. Ce *dernier* <3778> *{d-nsm-**SU**}* fit appeler <4341> (5666) *{v-adp-nsm-**AC**}* Barnabas <921> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* Saul <4569> *{n-asm-**DO**}* *et* manifesta le désir <1934> (5656) *{v-aai-3s}* d'entendre <191> (5658) *{v-aan-**CV**}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*.
8 Mais <1161> *{conj}* Elymas <1681> *{n-nsm-**SU**}*, le <3588> *{t-nsm}* magicien <3097> *{n-nsm-**A**}*, (car <1063> *{conj}* *c'est* ce <3779> *{adv}* *que* signifie <3177> (5743) *{v-ppi-3s}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* nom <3686> *{n-nsn-**SU**}*), leur <846> *{p-dpm-**DO**}* faisait opposition <436> (5710) *{v-imi-3s}*, cherchant <2212> (5723) *{v-pap-nsm-**R**}* à détourner <1294> (5658) *{v-aan-**PU**}* de <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* foi <4102> *{n-gsf}* le <3588> *{t-asm}* proconsul <446> *{n-asm-**DO**}*.

9 Alors <1161> *{conj}* Saul <4569> *{n-nsm-**SU**}*, (<3588> *{t-nsm-**SU**}* appelé aussi <2532> *{conj}* Paul <3972> *{n-nsm-**AP**}*), fut rempli <4130> (5685) *{v-app-nsm-**AC**}* du[i] Saint <40> *{a-gsn}*-Esprit <4151> *{n-gsn-**AG**}*, et <2532> *{conj}* fixa les regards <816> (5660) *{v-aap-nsm-**AC**}* sur <1519> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*,
10 *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Homme <5599> *{inj}* plein <4134> *{a-nsm-**V**}* de[i] toute <3956> *{a-gsm}* espèce de ruse <1388> *{n-gsm-**D**}* et <2532> *{conj}* de[i] toute <3956> *{a-gsf}* fraude <4468> *{n-gsf-**D**}*, fils <5207> *{n-vsm-**V**}* du[i] diable <1228> *{a-gsm-**RE**}*, ennemi <2190> *{a-vsm-**V**}* de[i] toute <3956> *{a-gsf}* justice <1343> *{n-gsf-**SUB**}*, ne cesseras-tu <3973> (5695) *{v-fdi-2s}* pas <3756> *{prt-n}* de pervertir <1294> (5723) *{v-pap-nsm-**CV**}* les <3588> *{t-apf}* voies <3598> *{n-apf-**DO**}* <3588> *{t-apf}* droites <2117> *{a-apf}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**SUB**}*?
11 <2532> *{conj}* Maintenant <3568> *{adv}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, *la* **II** main <5495> *{n-nsf-**SU**}* **II** <3588> *{t-gsm}* **II** du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**} est* sur <1909> *{prep}* toi <4571> *{p-2as}*, et <2532> *{conj}* tu seras <1510> (5695) *{v-fdi-2s}* aveugle <5185> *{a-nsm-**PA**}*, ne verras <991> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* pas <3361> *{prt-n}* *le* soleil <2246> *{n-asm-**DO**}* pendant <891> *{adv}* *un certain* temps <2540> *{n-gsm}*. <1161> *{conj}* Aussitôt <3916> *{adv}* l’obscurité <887> *{n-nsf-**SU**}* et <2532> *{conj}* *les* ténèbres <4655> *{n-nsn-**SU**}* tombèrent <1968> (5627) *{v-2aai-3s}* sur <1909> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*, et <2532> *{conj}* il cherchait <4013> (5723) *{v-pap-nsm-**AC**} et* tâtonnait <2212> (5707) *{v-iai-3s}*, *des personnes* pour *le* guider <5497> *{n-apm-**DO**}*.
12 Alors <5119> *{adv}* *quand* le <3588> *{t-nsm}* proconsul <446> *{n-nsm-**SU**}* avait vu <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* ce <3588> *{t-asn-**DO**}* *qui* était arrivé <1096> (5756) *{v-2rap-asn-**S**}*, crut <4100> (5656) *{v-aai-3s}*, étant frappé <1605> (5746) *{v-ppp-nsm-**R**}* de <1909> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* doctrine <1322> *{n-dsf}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**SUB**}*.
13 <1161> *{conj}* *Quand* les *compagnons* <3588> *{t-npm-**SU**}* de <4012> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Paul <3972> *{n-asm}* s’était

embarqués <321> (5685) *{v-app-npm-**T**}* à <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* Paphos <3974> *{n-gsf}*, ils se rendirent <2064> (5627) *{v-2aai-3p}* *avec Paul* à <1519> *{prep}* Perge <4011> *{n-asf}* <3588> *{t-gsf}* en[i] Pamphylie <3828> *{n-gsf-**PL**}*. <1161> *{conj}* Jean <2491> *{n-nsm}* se sépara <672> (5660) *{v-aap-nsm-**AC**}* <575> *{prep}* d'eux <846> *{p-gpm}* *et* retourna <5290> (5656) *{v-aai-3s}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-apn}*.
14 ¶ <1161> *{conj}* *Quand* ils-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}* étaient partis <1330> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* de <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* Perge <4011> *{n-gsf}*, *ils* arrivèrent <3854> (5633) *{v-2adi-3p}* à <1519> *{prep}* Antioche <490> *{n-asf}* <3588> *{t-gsf}* de[i] Pisidie <4099> *{n-gsf-**PL**}*. <2532> *{conj}* Ils entrèrent <1525> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* synagogue <4864> *{n-asf}* le <3588> *{t-dsf}* jour <2250> *{n-dsf-**T**}* <3588> *{t-gpn}* du[i] sabbat <4521> *{n-gpn-**T**}* *et* s'assirent <2523> (5656) *{v-aai-3p}*.
15 <1161> *{conj}* Après <3326> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* lecture <320> *{n-asf}* de[i] la <3588> *{t-gsm}* loi <3551> *{n-gsm-**OBJ**}* et <2532> *{conj}* des <3588> *{t-gpm}* prophètes <4396> *{n-gpm-**OBJ**}*, les <3588> *{t-npm}* chefs de la synagogue <752> *{n-npm-**SU**}* leur <4314> *{prep}* <846> *{p-apm}* envoyèrent <649> (5656) *{v-aai-3p}* en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Hommes <435> *{n-vpm-**V**}* frères <80> *{n-vpm-**V**}*, si <1487> *{cond}* vous avez <1510> (5719) *{v-pai-3s}* <1722> *{prep}* <5213> *{p-2dp}* quelque exhortation <3056> *{n-nsm-**PN**}* à adresser <3874> *{n-gsf-**OBJ**}* au <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* peuple <2992> *{n-asm}*, continuez à parler <3004> (5720) *{v-pam-2p}*."
16 <1161> *{conj}* *Quand* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* s'était levé <450> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, et <2532> *{conj}* avait fait signe <2678> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}* de[i] la <3588> *{t-dsf}* main <5495> *{n-dsf-**ME**}*, il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Hommes <435> *{n-vpm}* Israélites <2475> *{n-vpm}*, et <2532> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* craignez <5399> (5740) *{v-pnp-npm-**S**}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}*, écoutez <191> (5657) *{v-aam-2p}*!"
17 Le <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* de[i] ce <5127> *{d-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* **II** peuple <2992> *{n-gsm-**PO**}* **II** d'Israël <2474>

*{n-pri-**PL**}* **II** choisit <1586> (5668) *{v-ami-3s}* nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-apm}* pères <3962> *{n-apm-**DO**}*, <2532> *{conj}* éleva <5312> (5656) *{v-aai-3s}* le <3588> *{t-asm}* peuple <2992> *{n-asm-**DO**}* pendant <1722> *{prep}* *leur* <3588> *{t-dsf}* séjour <3940> *{n-dsf}* au <1722> *{prep}* pays <1093> *{n-dsf}* d'Égypte <125> *{n-dsf-**PL**}*, et <2532> *{conj}* il les <846> *{p-apm-**DO**}* <1537> *{prep}* en <846> *{p-gsf}* fit sortir <1806> (5627) *{v-2aai-3s}* par <3326> *{prep}* *son* bras <1023> *{n-gsm}* puissant <5308> *{a-gsm}*.
18 <2532> *{conj}* Il supporta leur <846> *{p-apm-**DO**}* conduite <5159> (5656) *{v-aai-3s}* près <5613> *{adv}* <5550> *{n-asm-**T**}* *de* quarante ans <5063> *{a-asm}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* désert <2048> *{a-dsf}*;
19 <2532> *{conj}* *quand il* avait détruit <2507> (5631) *{v-2aap-nsm}* sept <2033> *{a-nui}* nations <1484> *{n-apn-**DO**}* au <1722> *{prep}* <3588> *{t-asf}* pays <1093> *{n-dsf}* de[i] Canaan <5477> *{n-pri-**PL**}*, il leur <846> *{p-gpm-**PO**}* partagea leur <846> *{p-dpm-**IO**}* terre <1093> *{n-asf-**DO**}* par tirage au sort <2624> (5656) *{v-aai-3s}*.
20 <2532> *{conj}* Après <3326> *{prep}* cela <5023> *{d-apn}*, durant <5613> *{adv}* quatre cent <5071> *{a-nui}* <2532> cinquante <4004> *{a-nui}* ans <2094> *{n-dpn-**T**}* environ, il *leur* donna <1325> (5656) *{v-aai-3s}* des juges <2923> *{n-apm-**DO**}*, jusqu'au <2193> *{adv}* <3588> *{t-gsm}* prophète <4396> *{n-gsm-**A**}* Samuel <4545> *{n-pri-**T**}*.
21 Ils demandèrent <154> (5668) *{v-ami-3p}* alors <2547> *{adv-k}* *un* roi <935> *{n-asm-**DO**}*. Et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**IO**}* donna <1325> (5656) *{v-aai-3s}*, pendant quarante <5062> *{a-nui}* ans <2094> *{n-apn-**T**}*, <3588> *{t-asm}* Saül <4549> *{n-pri-**DO**}*, fils <5207> *{n-asm-**A**}* de[i] Kis <2797> *{n-pri-**RE**}*, de <435> *{n-asm-**A**}* <1537> *{prep}* *la* tribu <5443> *{n-gsf}* de[i] Benjamin <958> *{n-pri-**RE**}*;
22 puis <2532> *{conj}*, *quand il* <846> *{p-asm-**DO**}* l'avait rejeté <3179> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}*, il leur <846> *{p-dpm-**IO**}* suscita <1453> (5656) *{v-aai-3s}* pour <1519> *{prep}* roi <935> *{n-asm}* <3588> *{t-asm}* David <1138> *{n-pri-**DO**}*, <2532> *{conj}* auquel <3739> *{r-dsm}* il rendit ce témoignage <3140> (5660) *{v-aap-nsm-**AC**}* *et* déclara

<2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: 'J'ai <trouvé <2147> (5627) *{v-2aai-1s}* David <1138> *{n-pri-**DO**}*, <3588> *{t-asm-**A**}* *fils* <3588> *{t-gsm}* d'Isaï <2421> *{n-pri-**RE**}*, homme <435> *{n-asm-**A**}* selon <2596> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* cœur <2588> *{n-asf}*, qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* accomplira <4160> (5692) *{v-fai-3s}* toutes <3956> *{a-apn}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-apn}* volontés <2307> *{n-apn-**DO**}*.'
23 *C'est* de <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsn}* postérité <4690> *{n-gsn}* <3588> *{t-dsm}* de[i] David <5127> *{d-gsm-**SO**}* que <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}*, selon <2596> *{prep}* sa promesse <1860> *{n-asf}*, suscita <1453> (5656) *{v-aai-3s}* à Israël <2474> *{n-pri-**IO**}* *un* Sauveur <4990> *{n-asm-**DO**}*—Jésus <2424> *{n-asm-**A**}*.
24 Avant <4253> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <4383> *{n-gsn}* <3588> *{t-gsf}* venue <1529> *{n-gsf}*, *quand* Jean <2491> *{n-gsm-**AB**}* avait prêché <4296> (5660) *{v-aap-gsm-**AB-T**}* *le* trempage <908> *{n-asn-**DO**}* de[i] repentance <3341> *{n-gsf-**SUB**}* **II** à tout <3956> *{a-dsm-**IO**}* **II** le <3588> *{t-dsm}* peuple <2992> *{n-dsm}* **II** d'Israël <2474> *{n-pri-**PL**}*.
25 Et <1161> *{conj}* lorsque <5613> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Jean <2491> *{n-nsm-**SU**}* achevait <4137> (5707) *{v-iai-3s}* *sa* <3588> *{t-asm}* course <1408> *{n-asm-**DO**}*, il disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}*: 'Qui <5101> *{i-asm}* pensez-vous <5282> (5719) *{v-pai-2p}* *que* je <3165> *{p-1as-**AGR**}* suis <1510> (5721) *{v-pan-**ID**}*? Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je ne suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* pas *lui* <3756> *{prt-n}*; mais <235> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, après <3326> *{prep}* moi <1691> *{p-1as}* il vient <2064> (5736) *{v-pni-3s}* *celui* des <3588> *{t-gpm}* pieds <4228> *{n-gpm-**PO**}* duquel <3739> *{r-gsm}* je ne suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* digne <514> *{a-nsm-**PA**}* de délier <3089> (5658) *{v-aan-**EA**}* les <3588> *{t-asn}* souliers <5266> *{n-asn-**DO**}*.'
26 Hommes <435> *{n-vpm-**V**}* frères <80> *{n-vpm-**V**}*, fils <5207> *{n-vpm-**V**}* de[i] *la* race <1085> *{n-gsn-**PO**}* d'Abraham <11> *{n-pri-**RE**}*, et <2532> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**V**}* d'entre <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}* *qui* craignez <5399> (5740) *{v-pnp-npm-**S**}* <3588> *{t-*

asm} Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}*, *c'est* à[i] vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* *que* cette <5026> *{d-gsf}* <3588> *{t-nsm}* parole <3056> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gsf}* de[i] salut <4991> *{n-gsf-**OBJ**}* fut envoyée <649> (5648) *{v-2api-3s}*.
27 Car <1063> *{conj}* les <3588> *{t-npm-**SU**}* habitants <2730> (5723) *{v-pap-npm-**SA**}* de <1722> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}* et <2532> *{conj}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* chefs <758> *{n-npm-**SU**}* *parce qu'ils* n'avaient pas connu <50> (5660) *{v-aap-npm-**CA**}* celui-la <5126> *{d-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}*, en *le* condamnant <2919> (5660) *{v-aap-npm-**ME**}*, accomplirent <4137> (5656) *{v-aai-3p}* les <3588> *{t-apf}* paroles <5456> *{n-apf-**DO**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] prophètes <4396> *{n-gpm-**SUB**}* qui <3588> *{t-apf}* se lisent <314> (5746) *{v-ppp-apf-**S**}* <2596> *{prep}* chaque <3956> *{a-asn}* sabbat <4521> *{n-asn}*.
28 Et <2532> *{conj}*, *bien* qu'ils avaient trouvé <2147> (5631) *{v-2aap-npm-**CONC**}* *en lui* rien <3367> *{a-asf}* *qui fût* digne <156> *{n-asf-**DO**}* de[i] mort <2288> *{n-gsm-**OBJ**}*, ils demandèrent <154> (5668) *{v-ami-3p}* *à* Pilate <4091> *{n-asm-**DO**}* de le <846> *{p-asm-**AGR**}* faire mourir <337> (5683) *{v-apn-**R**}*.
29 Et <1161> *{conj}*, après <5613> *{adv}* qu'ils accomplirent <5055> (5656) *{v-aai-3p}* tout <537> *{a-apn}* ce <3588> *{t-apn-**DO**}* *qui* est écrit[b] <1125> (5772) *{v-rpp-apn-**S**}* de <4012> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*, ils *le* descendirent <2507> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* de <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsn}* croix <3586> *{n-gsn}* *et le* déposèrent <5087> (5656) *{v-aai-3p}* dans <1519> *{prep}* *un* sépulcre <3419> *{n-asn}*.
30 Mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* ressuscita <1453> (5656) *{v-aai-3s}* d'entre <1537> *{prep}* *les* morts <3498> *{a-gpm}*.
31 Il <3739> *{r-nsm}* fut vu <3700> (5681) *{v-api-3s}* pendant plusieurs <1909> *{prep}* <4119> *{a-apf-c}* jours <2250> *{n-apf}* par[i] ceux <3588> *{t-dpm-**PI**}* *qui* étaient montés <4872> (5631) *{v-2aap-dpm-**S**}* avec lui <846> *{p-dsm-**DO**}* de <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* Galilée <1056> *{n-gsf}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}*,

ceux <3748> *{r-npm-**SU**}* *qui* sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* témoins <3144> *{n-npm-**PN**}* auprès <4314> *{prep}* du <3588> *{t-asm}* peuple <2992> *{n-asm}*.
32 Et <2532> *{conj}* nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}*, nous vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* annonçons cette bonne nouvelle <2097> (5731) *{v-pmi-1p}* que <3754> la <3588> *{t-asf}* promesse <1860> *{n-asf-**MA**}* faite <1096> (5637) *{v-2adp-asf-**S**}* à <4314> *{prep}* *nos* <3588> *{t-apm}* pères <3962> *{n-apm}*,
33 (13:34) <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* <3078> *{d-asf-**DO**}* l'a accomplie <1603> (5758) *{v-rai-3s}* pour[i] nous <2254> *{p-1dp-**PI**}*, leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-dpn}* enfants <5043> *{n-dpn-**A**}*, en ressuscitant <450> (5660) *{v-aap-nsm-**R**}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}*. (13:33) Selon <5613> *{adv}* ce qui est écrit[i] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}* aussi <2532> *{conj}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* Psaume <5568> *{n-dsm}* <3588> *{t-dsm}* deuxième <1208> *{a-nui}* (13:34) <3754> *{conj}*:
(13:33) Toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, tu es <1510> (5719) *{pai-2s}* mon <1473> *{p-1gs}* Fils <5207> *{n-nsm-**PN**}*,
Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je <4571> *{p-2as-**DO**}* t'ai engendré <1080> (5758) *{v-rai-1s}* aujourd'hui <4594> *{adv}*.'
34 <1161> *{conj}* <3754> *{conj}* Qu'il le <846> *{p-asm-**DO**}* ressuscita <450> (5656) *{v-aai-3s}* d'entre <1537> *{prep}* *les* morts <3498> *{a-gpm}*, *de telle sorte qu'il* ne retournera <5290> (5721) *{v-pan-**CV**}* pas <3371> *{adv}* <3195> (5723) *{v-pap-asm-**R**}* à <1519> *{prep}* *la* corruption <1312> *{n-asf}*, *c'est* ce <3779> *{adv}* qu'il a déclaré <2046> (5758) *{v-rai-3s-att}*:
'<3754> *{conj}* Je vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* donnerai <1325> (5692) *{v-fai-1s}* les <3588> *{t-apn}* grâces <3741> *{a-apn-**DO**}* <3588> *{t-apn}* certaines <4103> *{a-apn}* à[i] David <1138> *{n-pri-**SUB**}*.'
35 Il dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}* donc <1352> *{conj}* encore <2532> *{conj}* <1722> *{prep}* ailleurs <2087> *{a-dsm}*:
'Tu ne permettras <1325> (5692) *{v-fai-2s}* pas <3756> *{prt-n}* *que* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* Saint <3741> *{a-asm-**AGR**}* voie <1492> (5629) *{v-2aan-**ID**}* *la* corruption <1312> *{n-asf-**DO**}*.'

36 Or <1063> *{conj}* <3303> *{prt}*, David <1138> *{n-pri-**SU**}*, *quand il* avait servi <5256> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}* <3588> *{t-dsf}* au[i] dessein <1012> *{n-dsf-**ME**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* en son <2398> *{a-dsf}* temps <1074> *{n-dsf-**DO**}*, s'endormit <2837> (5681) *{v-api-3s}*, <2532> *{conj}* fut réuni <4369> (5681) *{v-api-3s}* à <4314> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* pères <3962> *{n-apm}*, et <2532> *{conj}* vit <1492> (5627) *{v-2aai-3s}* *la* corruption <1312> *{n-asf-**DO**}*.
37 Mais <1161> *{conj}* celui que <3739> *{r-asm}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* ressuscita <1453> (5656) *{v-aai-3s}* n'a pas <3756> *{prt-n}* vu <1492> (5627) *{v-2aai-3s}* *la* corruption <1312> *{n-asf-**DO**}*.
38 Qu'il vous <5213> *{p-2dp-**PO**}* soit constamment <1510> (5720) *{v-pam-3s}* connu <1110> *{a-nsn-**PA**}* donc <3767> *{conj}*, hommes <435> *{n-vpm-**V**}* frères <80> *{n-vpm-**V**}*, que <3754> *{conj}* *c'est* par <1223> *{prep}* lui <5127> *{d-gsm}* *que le* pardon <859> *{n-nsf-**SU**}* des[i] péchés <266> *{n-gpf-**OBJ**}* vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* est annoncé <2605> (5743) *{v-ppi-3s}*,
39 et <2532> *{conj}* que quiconque <3956> *{a-nsm-**SU**}* <3588> *{t-nsm}* croit <4100> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* est justifié <1344> (5743) *{v-ppi-3s}* par <1722> *{prep}* lui <5129> *{d-dsm}* de <575> *{prep}* toutes <3956> *{a-gpn}* les choses dont <3739> *{r-gpn-**SO**}* vous ne <3756> *{prt-n}* pouviez <1410> (5675) *{v-aoi-2p-att}* être justifiés <1344> (5743) *{v-apn-**CV**}* par <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsm}* loi <3551> *{n-dsm}* de[i] Moïse <3475> *{n-gsm-**SUB**}*.
40 Ainsi <3767> *{conj}*, continuez de prendre garde <991> (5720) *{v-pam-2p}* qu'il ne <1909> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}* arrive <1904> (5632) *{v-2aas-3s}* ce <3361> *{prt-n}* qui <3588> *{t-nsn}* est dit[b] <2046> (5772) *{v-rpp-nsn-att-**S**}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpm}* prophètes <4396> *{n-dpm}*:
41 Voyez <1492> (5628) *{v-2aam-2p}*, <3588> *{t-npm}* contempteurs <2707> *{n-npm-**V**}*,
<2532> *{conj}* soyez étonnés <2296> (5657) *{v-aam-2p}* et <2532> *{conj}* disparaissez <853> (5682) *{v-apm-2p}*;

Car <3754> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je vais faire <2038> (5736) *{v-pni-1s}* en <1722> *{prep}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-dpf}* jours <2250> *{n-dpf}* *une* œuvre <2041> *{n-asn-**C**}*,
II Seulement dans TR II *Une* œuvre <2041> *{n-asn-**C**}* **II** que <3739> *{r-asn-**C**}* vous ne croiriez <4100> (5661) *{v-aas-2p}* pas <3364> *{prt-n prt-n}*
Si <1437> *{cond}* on <5100> *{x-nsm-**SU**}* vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *la* racontait <1555> (5741) *{v-pns-3s}*.
42 ¶ <1161> *{conj}* *Quand* les <3588> *{t-gpm}* Juifs <2453> *{a-gpm-**AB**}* étaient sortis <1826> (5654) *{v-2axp-gpm-**AB-T**}* de <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* synagogue <4864> *{n-gsf}*, les <3588> *{t-npn}* nations <1484> *{n-npn-**SU**}* les <846> *{p-dpm-**PI**}* suppliaient <3870> (5707) *{v-iai-3p}* de parler <2980> (5683) *{v-apn-**PU**}*, <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* sabbat <4521> *{n-asn}* suivant <3342> *{adv}*, de ces mêmes <5023> *{d-apn}* <3588> *{t-apn}* choses <4487> *{n-apn-**DO**}*;
43 et <1161> *{conj}*, *quand* <3588> *{t-gsf}* l'assemblée <4864> *{n-gsf-**AB**}* s'était dispersée <3089> (5685) *{v-app-gsf-**AB-T**}*, beaucoup <4183> *{a-npm-**SU**}* d'entre[i] les <3588> *{t-gpm}* Juifs <2453> *{a-gpm-**W**}* et <2532> *{conj}* d'entre[i] les <3588> *{t-gpm}* prosélytes <4339> *{n-gpm-**W**}* pieux <4576> (5740) *{v-pnp-gpm-**SA**}* suivirent <190> (5656) *{v-aai-3p}* <3588> *{t-dsm}* Paul <3972> *{n-dsm-**DO**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-dsm}* Barnabas <921> *{n-dsm-**DO**}*, qui <3748> *{r-npm-**SU**}* s'entretenaient <4354> (5723) *{v-pap-npm-**AC**}* avec[i] eux <846> *{p-dpm-**PI**}*, et les <846> *{p-apm-**DO**}* exhortaient <3982> (5707) *{v-iai-3p}* à rester attachés <1961> (5721) *{v-pan-**R**}* à[i] la <3588> *{t-dsf}* grâce <5485> *{n-dsf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*.
44 <1161> *{conj}* Le <3588> *{t-dsn}* sabbat <4521> *{n-dsn-**T**}* suivant <2064> (5740) *{v-pnp-dsn-**SA**}*, presque <4975> *{adv}* toute <3956> *{a-nsf}* la <3588> *{t-nsf}* ville <4172> *{n-nsf-**SU**}* se rassembla <4863> (5681) *{v-api-3s}* pour entendre <191> (5658) *{v-aan-**PU**}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.
45 <1161> *{conj}* *Quand* les <3588> *{t-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}*

avaient vu <1492> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* la <3588> *{t-apm}* foule <3793> *{n-apm-**DO**}*, *ils* furent remplis <4130> (5681) *{v-api-3p}* de[i] jalousie <2205> *{n-gsm-**SO**}*, et <2532> *{conj}* s'opposaient <483> (5707) *{v-iai-3p}* aux[i] choses <3588> *{t-dpn-**DO**}* *que* disait <3004> (5746) *{v-ppp-dpn-**S**}* <5259> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Paul <3972> *{n-gsm}*, en *le* contredisant <483> (5723) *{v-pap-npm-**R**}* et <2532> *{conj}* en l'injuriant <987> (5723) *{v-pap-npm-**R**}*.
46 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Barnabas <921> *{n-nsm-**SU**}* *leur* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}* avec assurance <3955> (5666) *{v-adp-npm-**AC**}*: "C'était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* à[i] vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* premièrement <4412> *{a-nui}* *que* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**AGR**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* devait <316> *{a-nsn-**PA**}* être annoncée <2980> (5683) *{v-apn}*; mais <1161> *{conj}*, puisque <1894> *{conj}* vous la <846> *{p-asm-**DO**}* repoussez <683> (5736) *{v-pni-2p}*, et <2532> *{conj}* *que* vous vous jugez <2919> (5719) *{v-pai-2p}* vous-mêmes <1438> *{f-2apm-**DO**}* indignes <3756> *{prt-n}* <514> *{a-apm}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* vie <2222> *{n-gsf-**REF**}* éternelle <166> *{a-gsf}*, voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*: nous nous tournons <4762> (5743) *{v-ppi-1p}* vers <1519> *{prep}* les <3588> *{t-apn}* nations <1484> *{n-apn}*.
47 Car <1063> *{conj}* ainsi <3779> *{adv}* le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* nous <2254> *{p-1dp-**DO**}* l'a ordonné <1781> (5766) *{v-rni-3s}*:
'Je <4571> *{p-2as-**DO**}* t'ai établi <5087> (5758) *{v-rai-1s}* pour être <1519> *{prep}* *la* lumière <5457> *{n-asn}* des[i] nations <1484> *{n-gpn-**SUB**}*,
Afin que <3588> *{t-gsn}* tu <4571> *{p-2as-**AGR**}* sois <1510> (5721) *{v-pan-**ID**}* pour <1519> *{prep}* *le* salut <4991> *{n-asf}* jusqu'aux <2193> *{adv}* extrémités <2078> *{a-gsn-**PL**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf-**W**}*.'
48 <1161> *{conj}* *Quand* les <3588> *{t-npn}* païens <1484> *{n-npn-**SU**}* se réjouissaient <5463> (5707) *{v-iai-3p}* en entendant *cela* <191> (5723) *{v-pap-npn-**T**}*, <2532> *{conj}* ils glorifiaient <1392> (5707) *{v-*

iai-3p} la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**SUB**}*, et <2532> *{conj}* tous ceux *qui* <3745> *{k-npm-**SU**}* étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* destinés[b] <5021> (5772) *{v-rpp-npm-**PE**}* à <1519> *{prep}* *la* vie <2222> *{n-asf}* éternelle <166> *{a-asf}* crurent <4100> (5656) *{v-aai-3p}*.
49 <1161> *{conj}* La <3588> *{t-nsm}* parole <3056> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**SUB**}* se répandait <1308> (5712) *{v-ipi-3s}* dans <1223> *{prep}* tout <3650> *{a-gsf}* le <3588> *{t-gsf}* pays <5561> *{n-gsf}*.
50 Mais <1161> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}* excitèrent <3951> (5656) *{v-aai-3p}* les <3588> *{t-apf}* femmes <1135> *{n-apf-**DO**}* <3588> *{t-apf}* dévotes <4576> (5740) *{v-pnp-apf}* <2532> *{conj}* *de* distinction <2158> *{a-apm}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apm}* principaux <4413> *{a-apm-**DO**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* ville <4172> *{n-gsf-**PL**}*; <2532> *{conj}* ils provoquèrent <1892> (5656) *{v-aai-3p}* *une* persécution <1375> *{n-asm-**DO**}* contre <1909> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Paul <3972> *{n-asm}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-asm}* Barnabas <921> *{n-asm}*, et <2532> *{conj}* ils les <846> *{p-apm-**DO**}* chassèrent <1544> (5627) *{v-2aai-3p}* de <575> *{prep}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-gpn}* territoire <3725> *{n-gpn}*.
51 <1161> *{conj}* Ceux-là <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* secouèrent <1621> (5671) *{v-amp-npm-**AC**}* contre <1909> *{prep}* eux <846> *{p-gpm-**PO**}* la <3588> *{t-asm}* poussière <2868> *{n-asm-**DO**}* de[i] leurs <846> *{p-apm}* <3588> *{t-gpm}* pieds <4228> *{n-gpm-**OBJ**}*, *et* allèrent <2064> (5627) *{v-2aai-3p}* à <1519> *{prep}* Icone <2430> *{n-asn}*,
52 <1161> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* étaient remplis <4137> (5712) *{v-ipi-3p}* de[i] joie <5479> *{n-gsf-**SO**}* et <2532> *{conj}* du[i] Saint <40> *{a-gsn}*-Esprit <4151> *{n-gsn-**SO**}*.

Actes 14

1 ¶ <1161> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* à <1722> *{prep}* Icone <2430> *{n-dsn}*, <2596> *{prep}* <3588> *{t-asn}* qu'ils <846> *{p-asn-**AGR**}* entrèrent <1525> (5629) *{v-2aan-**ID**}* ensemble <846> *{p-apm}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* synagogue <4864> *{n-asf}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Juifs <2453> *{a-gpm-**SUB**}*, et <2532> *{conj}* qu'ils parlèrent <2980> (5658) *{v-aan-**ID**}* de telle manière <3779> *{adv}* <5620> *{conj}* qu'une grande <4183> *{a-asn}* multitude <4128> *{n-asn-**AGR**}* <5037> *{prt}* de[i] Juifs <2453> *{a-gpm-**W**}* et <2532> *{conj}* de[i] Grecs <1672> *{n-gpm-**W**}* crurent <4100> (5658) *{v-aan-**R**}*.
2 Mais <1161> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *des* Juifs <2453> *{a-npm}* *qui* ne crurent point <544> (5723) *{v-pap-npm-**SA**}* excitèrent <1892> (5656) *{v-aai-3p}* et <2532> *{conj}* aigrirent <2559> (5656) *{v-aai-3p}* les <3588> *{t-apf}* esprits <5590> *{n-apf-**DO**}* <3588> *{t-gpn}* des[i] païens <1484> *{n-gpn-**PO**}* contre <2596> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* frères <80> *{n-gpm}*.
3 Ils restèrent <1304> (5656) *{v-aai-3p}* cependant <3303> *{prt}* <3767> *{conj}* assez longtemps *à Icone* <2425> *{a-asm}* <5550> *{n-asm-**T**}*, parlant avec assurance <3955> (5740) *{v-pnp-npm-**R**}* dans <1909> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* Seigneur <2962> *{n-dsm}*, qui <3588> *{t-dsm}* rendait témoignage <3140> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}* à[i] la <3588> *{t-dsm}* parole <3056> *{n-dsm-**DO**}* de[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* **II** grâce <5485> *{n-gsf-**OBJ**}* **II** et <2532> *{conj}* **II** permettait <1325> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}* qu'il se fît <1096> (5738) *{v-pnn-**EV**}* par <1223> *{prep}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-gpf}* mains <5495> *{n-gpf}*, *des* prodiges <4592> *{n-apn-**DO**}* et <2532> *{conj}* *des* miracles <5059> *{n-apn-**DO**}*.
4 <1161> *{conj}* La <3588> *{t-nsn}* population <4128> *{n-nsn-**SU**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* ville <4172> *{n-gsf-**PL**}* fut divisé <4977> (5681) *{v-api-3s}*—<2532> *{conj}* les uns <3588> *{t-npm-**SU**}* <3303> *{prt}* étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* pour <4862> *{prep}* les <3588> *{t-dpm}* Juifs <2453> *{a-dpm}*, <1161> *{conj}* les autres <3588> *{t-npm-**SU**}* pour <4862> *{prep}* les <3588> *{t-dpm}* apôtres <652> *{n-dpm}*.

5 Et <1161> *{conj}* comme <5613> *{adv}* les <5037> *{prt}* <3588> *{t-gpn}* païens <1484> *{n-gpn-**SUB**}* et^{gs} <2532> *{conj}* Juifs <2453> *{a-gpm-**SUB**}*, de concert avec <4862> *{prep}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* chefs <758> *{n-dpm}*, furent <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* en mouvement <3730> *{a-nsf-**PN**}* pour *les* outrager <5195> (5658) *{v-aan-**PU**}* et <2532> *{conj}* les <846> *{p-apm-**DO**}* lapider <3036> (5658) *{v-aan-**PU**}*,
6 Ils prirent connaissance <4894> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* *et* se réfugièrent <2703> (5627) *{v-2aai-3p}* dans <1519> *{prep}* les <3588> *{t-apf}* villes <4172> *{n-apf-**A**}* de^{i} la <3588> *{t-gsf}* Lycaonie <3071> *{n-gsf-**PL**}*, *à* Lystre <3082> *{n-asf}* et <2532> *{conj}* *à* Derbe <1191> *{n-asf}*, ainsi *que* <2532> *{conj}* *dans* la <3588> *{t-asf}* contrée d'alentour <4066> *{a-asf-**A**}*.
7 Et ils <1510> (5707) *{v-iai-3p}* y <2546> *{adv-k}* annonçaient la bonne nouvelle <2097> (5734) *{v-pmp-npm-**PE**}*.
8 ¶ Et <2532> *{conj}* à <1722> *{prep}* Lystre <3082> *{n-dpn}*, se tenait assis <2521> (5711) *{v-ini-3s}* *un* certain <5100> *{x-nsm}* homme <435> *{n-nsm-**SU**}* impotent <102> *{a-nsm-**A**}* des <3588> *{t-dpm}* pieds <4228> *{n-dpm-**PL**}*, boiteux <5225> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* <5560> *{a-nsm-**PA**}* de <1537> *{prep}* naissance <2836> *{n-gsf}* <846> *{p-gsm-**PO**}* <3384> *{n-gsf}*, qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* n'avait jamais <3763> *{adv-n}* marché <4043> (5715) *{v-lai-3s}*.
9 Celui-ci <3778> *{d-nsm-**SU**}* **II** entendit <191> *{v-aai-3s}* **II** écoutait <191> (5707) *{v-iai-3s}* **II** <3588> *{t-gsm}* Paul <3972> *{n-gsm-**DO**}* *qui* parlait <2980> (5723) *{v-pap-gsm-**S**}*. *Quand Paul* <3739> *{r-nsm-**SU**}* avait fixé les regards <816> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}* sur lui <846> *{p-dsm-**DO**}* et <2532> *{conj}* avait vu <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* <3754> *{conj}* qu'il a <2192> (5719) *{v-pai-3s}* *la* foi <4102> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsn}* pour être guéri <4982> (5683) *{v-apn-**R**}*,
10 il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* d'une <3588> *{t-dsf}* voix <5456> *{n-dsf-**ME**}* forte <3173> *{a-dsf}*: **II** Lève-toi <450> (5628) *{v-2aam-2s}* **II** droit <3717> *{a-nsm-**A**}* **II** sur <1909> *{prep}* tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-apm}* pieds <4228> *{n-apm-**DO**}*. Et <2532> *{conj}* il se levait d'un bond <242> (5711) *{v-ini-3s}* et <2532> *{conj}*

marchait <4043> (5707) *{v-iai-3s}*.
11 <1161> *{conj}* *Quand* les <3588> *{t-npm}* foules <3793> *{n-npm-**SU**}* avaient vu <1492> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* de ce <3739> *{r-asn-**DO**}* *que* <3588> *{t-nsm}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* fit <4160> (5656) *{v-aai-3s}*, *ils* élevèrent <1869> (5656) *{v-aai-3p}* la <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* voix <5456> *{n-asf-**DO**}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* *en* langue lycaonienne <3072> *{adv}*: “Les <3588> *{t-npm}* dieux <2316> *{n-npm-**SU**}*, sous une forme <3666> (5685) *{v-app-npm-**S**}* humaine <444> *{n-dpm-**PO**}*, descendirent <2597> (5627) *{v-2aai-3p}* vers <4314> *{prep}* nous <2248> *{p-1ap}*.”
12 <5037> *{prt}* Ils appelaient <2564> (5707) *{v-iai-3p}* <3588> *{t-asm}* Barnabas <921> *{n-asm-**DO**}* <3303> *{prt}* <3588> *{t-asm}* Jupiter <2203> *{n-asm-**AP**}*, et <1161> *{conj}* Paul <3972> *{n-asm-**DO**}* Mercure <2060> *{n-asm-**AP**}*, parce que <1894> *{conj}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* le <3588> *{t-nsm}* principal <2233> (5740) *{v-pnp-nsm-**PA**}* <3588> *{t-gsm}* orateur <3056> *{n-gsm-**PG**}*.
13 <1161> *{conj}* *Quand* le <3588> *{t-nsm}* prêtre <2409> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Jupiter <2203> *{n-gsm-**D**}*, *dont* le <3588> *{t-gsm-**A**}* *temple* était <1510> (5723) *{v-pap-gsm-**S**}* à l’entrée <4253> *{prep}* <846> *{p-gpm-**PO**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* ville <4172> *{n-gsf}*, avait amené <5342> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}* *des* taureaux <5022> *{n-apm-**DO**}* avec <2532> *{conj}* *des* bandelettes <4725> *{n-apn-**DO**}* vers <1909> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* portes <4440> *{n-apm}*, *il* voulait <2309> (5707) *{v-iai-3s}*, de même que <4862> *{prep}* les <3588> *{t-dpm}* foules <3793> *{n-dpm}*, offrir un sacrifice <2380> (5721) *{v-pan-**CV**}*.
14 Mais <1161> *{conj}* *quand* les <3588> *{t-npm}* apôtres <652> *{n-npm-**SU**}* Barnabas <921> *{n-nsm-**AP**}* et <2532> *{conj}* Paul <3972> *{n-nsm-**AP**}* avaient appris *cela* <191> (5660) *{v-aap-npm-**T**}*, *ils* déchirèrent <1284> (5660) *{v-aap-npm-**AC**}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* vêtements <2440> *{n-apn-**DO**}* *et* se précipitèrent <1530> (5656) *{v-aai-3p}* au milieu de <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asm}* foule <3793> *{n-asm}*, criant <2896> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*

15 et <2532> *{conj}* disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: “Hommes <435> *{n-vpm-**V**}*, pourquoi <5101> *{i-asn}* agissez-vous <4160> (5719) *{v-pai-2p}* de la sorte <5130> *{d-gpn-**DO**}*? Nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}* aussi <2532> *{conj}*, nous sommes <1510> (5719) *{v-pai-1p}* *des* hommes <444> *{n-npm-**PN**}* de la même nature <3663> *{a-npm-**A**}* que vous <5213> *{p-2dp-**AG**}*. Nous vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* annonçons une bonne nouvelle <2097> (5734) *{v-pmp-npm-**PE**}*: renoncez <1994> (5721) *{v-pan-**IMP**}* à <575> *{prep}* ces choses <5023> *{d-apn}* <3588> *{t-gpn}* vaines <3152> *{a-gpn}*, *et tournez-vous* vers <1909> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm}* <3588> *{t-asm}* vivant <2198> (5723) *{v-pap-asm-**PA**}*, qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* fit <4160> (5656) *{v-aai-3s}* le <3588> *{t-asm}* ciel <3772> *{n-asm-**DO**}*, <2532> *{conj}* la <3588> *{t-asf}* terre <1093> *{n-asf-**DO**}*, <2532> *{conj}* la <3588> *{t-asf}* mer <2281> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* <3588> *{t-apn}* tout <3956> *{a-apn-**DO**}* ce qui <1722> *{prep}* s’y trouve <846> *{p-dpm}*.
16 Celui *qui* <3739> *{r-nsm-**SU**}*, dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpf}* âges <1074> *{n-dpf}* passés <3944> (5768) *{v-rnp-dpf-**SA**}*, laissa <1439> (5656) *{v-aai-3s}* toutes <3956> *{a-apn}* les <3588> *{t-apn}* nations <1484> *{n-apn-**DO**}* suivre <4198> (5738) *{v-pnn-**PU**}* leurs propres <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-dpf}* voies <3598> *{n-dpf-**DO**}*,
17 quoiqu’il <2544> *{prt}* <2532> *{conj}* ne se <1438> *{f-3asm-**DO**}* laissa <863> (5656) *{v-aai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* de rendre témoignage <267> *{a-asm-**MA**}*, *il* faisait du bien <15> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}*, en vous <2254> *{p-1dp-**IO**}* dispensant <1325> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* du ciel <3771> *{adv}* *les* pluies <5205> *{n-apm-**DO**}* et <2532> *{conj}* *les* saisons <2540> *{n-apm-**DO**}* fertiles <2593> *{a-apm}*, *en vous donnant la* nourriture *avec abondance* <5160> *{n-gsf-**REF**}* et <2532> en remplissant <1705> (5723) *{v-pap-nsm-**ME**}* vos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-apf}* cœurs <2588> *{n-apf-**DO**}* de[i] joie <2167> *{n-gsf-**REF**}*.
18 Et <2532> *{conj}* *pendant qu’ils* parlaient <3004> (5723) *{v-pap-npm-**T**}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*, ils retinrent <2664> (5656) *{v-aai-3p}* à peine <3433> *{adv}* les <3588> *{t-apm}* foules <3793> *{n-*

*apm-**DO**}* <3588> *{t-gsn}* de ne pas <3361> *{prt-n}* leur <846> *{p-dpm-**DO**}* sacrifier <2380> (5721) *{v-pan-**PU**}*.
19 ¶ Alors <1161> *{conj}* *les* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}* survinrent <1904> (5627) *{v-2aai-3p}* <575> *{prep}* d'Antioche <490> *{n-gsf}* et <2532> *{conj}* d'Icone <2430> *{n-gsn}* et <2532> *{conj}* *quand ils* avaient gagné <3982> (5660) *{v-aap-npm-**T**}* les <3588> *{t-apm}* foules <3793> *{n-apm-**DO**}* et <2532> *{conj}* avaient lapidé <3034> (5660) *{v-aap-npm-**T**}* <3588> *{t-asm}* Paul <3972> *{n-asm-**DO**}*, ils *le* traînaient <4951> (5707) *{v-iai-3p}* hors <1854> *{adv}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* ville <4172> *{n-gsf}*, pensant <3543> (5660) *{v-aap-npm-**R**}* qu'il <846> *{p-asm-**AGR**}* était mort <2348> (5755) *{v-2ran-**R**}*.
20 Mais <1161> *{conj}*, les <3588> *{t-gpm}* disciples <3101> *{n-gpm-**AB**}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'avaient entouré <2944> (5660) *{v-aap-gpm-**AB-T**}*, il se leva <450> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* entra <1525> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* ville <4172> *{n-asf}*. Et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-dsf}* lendemain <1887> *{adv}*, il partit <1831> (5627) *{v-2aai-3s}* pour <1519> *{prep}* Derbe <1191> *{n-asf}* avec <4862> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* Barnabas <921> *{n-dsm}*.
21 <5037> *{prt}* *Quand ils* avaient évangélisé <2097> (5671) *{v-amp-npm-**T**}* cette <1565> *{d-asf}* <3588> *{t-asf}* ville <4172> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* avaient fait un certain nombre <2425> *{a-apm-**DO**}* de[i] disciples <3100> (5660) *{v-aap-npm-**T**}*, ils retournèrent <5290> (5656) *{v-aai-3p}* à <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* §Lystre <3082> *{n-asf}*, et[gs] <2532> *{conj}* à Icone <2430> *{n-asn}* et[gs] <2532> *{conj}* à Antioche <490> *{n-asf}*, *{§un ensemble conceptuel unique}*
22 fortifiant <1991> (5723) *{v-pap-npm-**R**}* <3588> *{t-apf}* l'esprit <5590> *{n-apf-**DO**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] disciples <3101> *{n-gpm-**PO**}*, *les* exhortant <3870> (5723) *{v-pap-npm-**ME**}* à persévérer <1696> (5721) *{v-pan-**EV**}* dans[i] la <3588> *{t-dsf}* foi <4102> *{n-dsf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* *disant* que <3754> *{conj}* *c'est* par <1223> *{prep}* beaucoup <4183> *{a-gpf}* de[i] tribulations <2347> *{n-gpf}* qu'il nous <2248> *{p-1ap-**REF**}* faut <1163> (5719) *{v-pai-3s}* entrer <1525> (5629) *{v-2aan-**SU**}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* royaume <932> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.

23 <1161> *{conj}* *Quand ils* avaient nommé <5500> (5660) *{v-aap-npm-**T**}* <846> *{p-dpm-**IO**}* *des* anciens <4245> *{a-apm-**DO**}* dans chaque <2596> *{prep}* Église <1577> *{n-asf}*, ils prièrent <4336> (5666) *{v-adp-npm-**AC**}* avec <3326> *{prep}* jeûne <3521> *{n-gpf}* *et* les <846> *{p-apm-**DO**}* recommandèrent <3908> (5639) *{v-2ami-3p}* <3588> *{t-dsm}* au[i] Seigneur <2962> *{n-dsm-**IO**}*, en <1519> *{prep}* <3739> *{r-asm}* qu'ils avaient cru <4100> (5715) *{v-lai-3p}*.
24 <2532> *{conj}* *Quand ils* avaient traversé <1330> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* la <3588> *{t-asf}* Pisidie <4099> *{n-asf-**DO**}*, ils vinrent *ensuite* <2064> (5627) *{v-2aai-3p}* en <1519> *{prep}* Pamphylie <3828> *{n-asf}*,
25 <2532> *{conj}* *quand ils* avaient annoncé <2980> (5660) *{v-aap-npm-**T**}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}* à <1722> *{prep}* Perge <4011> *{n-dsf}*, ils descendirent <2597> (5627) *{v-2aai-3p}* à <1519> *{prep}* Attalie <825> *{n-asf}*.
26 De là <2547> *{adv-k}* ils s'embarquèrent <636> (5656) *{v-aai-3p}* pour <1519> *{prep}* Antioche <490> *{n-asf}*, d'où <3606> *{adv}* ils étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* recommandés[b] <3860> (5772) *{v-rpp-npm-**PE**}* à[i] la <3588> *{t-dsf}* grâce <5485> *{n-dsf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* pour <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* l'œuvre <2041> *{n-asn}* <3739> *{r-asn}* qu'ils <venaient d'accomplir <4137> (5656) *{v-aai-3p}*.
27 <1161> *{conj}* *Quand ils* avaient arrivés <3854> (5637) *{v-2adp-npm-**T**}* et <2532> *{conj}* avaient convoqué <4863> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* <3588> *{t-asf}* l'Église <1577> *{n-asf-**DO**}*, ils racontèrent <312> (5656) *{v-aai-3p}* tout <3745> *{k-apn-**DO**}* *ce que* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* fit <4160> (5656) *{v-aai-3s}* avec <3326> *{prep}* eux <846> *{p-gpm}*, et <2532> *{conj}* comment <3754> *{conj}* il ouvrit <455> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-dpn}* aux[i] nations <1484> *{n-dpn-**IO**}* *la* porte <2374> *{n-asf-**DO**}* de[i] *la* foi <4102> *{n-gsf-**D**}*.
28 Et <1161> *{conj}* <1563> *{adv}* ils demeuraient <1304> (5707) *{v-iai-3p}* assez longtemps <3756> *{prt-n}* <3641> *{a-asm}* <5550> *{n-asm-**T**}* avec <4862> *{prep}* les <3588> *{t-dpm}* disciples <3101> *{n-dpm}*.

Actes 15

1 ¶ <2532> *{conj}* Quelques *hommes* <5100> *{x-npm-**SU**}*, venus <2718> (5631) *{v-2aap-npm-**S**}* de <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* Judée <2449> *{n-gsf}*, enseignaient <1321> (5707) *{v-iai-3p}* les <3588> *{t-apm}* frères <80> *{n-apm-**DO**}*: <3754> *{conj}* “Si <1437> *{cond}* <3361> *{prt-n}* vous n’êtes circoncis <4059> (5747) *{v-pps-2p}* selon[i] le <3588> *{t-dsn}* rite <1485> *{n-dsn-**ME**}* de[i] Moïse <3475> *{n-gsm-**D**}*, vous ne <3756> *{prt-n}* pouvez <1410> (5736) *{v-pni-2p}* être sauvés <4982> (5683) *{v-apn-**CV**}*.”
2 <3767> *{conj}* *Quand un* débat <4714> *{n-gsf-**AB**}* et <2532> *{conj}* *une* vive <3756> *{prt-n}* <3641> *{a-gsf}* discussion <4803> *{n-gsf-**AB**}* eurent eu lieu <1096> (5637) *{v-2adp-gsf-**AG-T**}* <3588> *{t-dsm}* par[i] Paul <3972> *{n-dsm-**AG**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-dsm}* par[i] Barnabas <921> *{n-dsm-**AG**}* avec <4314> *{prep}* eux <846> *{p-apm}*; ils décidèrent <5021> (5656) *{v-aai-3p}* *que* Paul <3972> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* Barnabas <921> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* quelques-uns <5100> *{x-apm}* <243> *{a-apm-**DO**}* des <1537> *{prep}* leurs <846> *{p-gpm}*, montèrent <305> (5721) *{v-pan-**PU**}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}* vers <4314> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* apôtres <652> *{n-apm}* et[gs] <2532> *{conj}* anciens <4245> *{a-apm}*, pour <4012> *{prep}* *traiter* cette <5127> *{d-gsn}* <3588> *{t-gsn}* question <2213> *{n-gsn}*.
3 <3767> *{conj}* <3303> *{prt}* Ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* avaient été envoyés <4311> (5685) *{v-app-npm-**S**}* par <5259> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* l’Église <1577> *{n-gsf}* traversaient <1330> (5711) *{v-ini-3p}* la <3588> *{t-asf}* Phénicie <5403> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-asf}* Samarie <4540> *{n-asf-**DO**}*, racontant <1555> (5740) *{v-pnp-npm-**R**}* *la* conversion <1995> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gpn}* des[i] païens <1484> *{n-gpn-**OBJ**}*, et <2532> *{conj}* ils causaient <4160> (5707) *{v-iai-3p}* *une* grande <3173> *{a-asf}* joie <5479> *{n-asf-**DO**}* à[i] tous <3956> *{a-dpm}* les <3588> *{t-dpm}* frères <80> *{n-dpm-**IO**}*.
4 <1161> *{conj}* *Quand ils* étaient arrivés <3854> (5637) *{v-2adp-npm-**T**}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}*, ils furent reçus

<588> (5681) *{v-api-3p}* par <5259> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* l'Église <1577> *{n-gsf}*, <2532> *{conj}* les <3588> *{t-gpm}* apôtres <652> *{n-gpm}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-gpm}* anciens <4245> *{a-gpm}*, et <5037> *{prt}* ils racontèrent <312> (5656) *{v-aai-3p}* tout <3745> *{k-apn-**DO**}* *ce que* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* fit <4160> (5656) *{v-aai-3s}* avec <3326> *{prep}* eux <846> *{p-gpm}*.
5 Alors <1161> *{conj}* quelques-uns <5100> *{x-npm-**SU**}* *des* croyants[b] <4100> (5761) *{v-rap-npm-**SA**}* <3588> *{t-gpm}* du <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* parti <139> *{n-gsf}* <3588> *{t-gpm}* pharisiens <5330> *{n-gpm-**D**}* se levèrent <1817> (5627) *{v-2aai-3p}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* <3754> *{conj}*: "il faut <1163> (5719) *{v-pai-3s}* les <846> *{p-apm-**DO**}* circoncire <4059> (5721) *{v-pan-**SU**}* et <5037> *{prt}* *leur* commander <3853> (5721) *{v-pan-**SU**}* de garder <5083> (5721) *{v-pan-**EV**}* la <3588> *{t-asm}* loi <3551> *{n-asm-**DO**}* de[i] Moïse <3475> *{n-gsm-**SUB**}*."
6 ¶ <1161> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* apôtres <652> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* anciens <4245> *{a-npm-**SU**}* étaient rassemblés <4863> (5681) *{v-api-3p}* pour examiner <1492> (5629) *{v-2aan-**PU**}* cette <4012> *{prep}* <5127> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* affaire <3056> *{n-gsm}*.
7 <1161> *{conj}* *Quand une* grande <4183> *{a-gsf}* discussion <4803> *{n-gsf-**AB**}* s'était engagée <1096> (5637) *{v-2adp-gsf-**AB-T**}*, Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* se leva <450> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* leur <4314> *{prep}* <846> *{p-apm}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: Hommes <435> *{n-vpm-**V**}* frères <80> *{n-vpm-**V**}*, vous <5210> *{p-2np-**SU**}* savez <1987> (5736) *{v-pni-2p}* que <3754> *{conj}* dès longtemps <744> *{a-gpf}*, <2250> *{n-gpf}* <575> *{prep}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* fit un choix <1586> (5668) *{v-ami-3s}* parmi <1722> *{prep}* vous <2254> *{p-1dp}*, afin que, par <1223> *{prep}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* bouche <4750> *{n-gsn}*, les <3588> *{t-apn}* païens <1484> *{n-apn-**AGR**}* entendissent <191> (5658) *{v-aan-**ID**}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}* de[i] <3588> *{t-gsn}* l'Évangile <2098> *{n-gsn-**SUB**}* et <2532> *{conj}* qu'ils crussent <4100> (5658) *{v-aan-**ID**}*.

8 Et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}*, *qui* connaît les cœurs <2589> *{n-nsm-**A**}*, les <846> *{p-dpm-**IO**}* reconnut <3140> (5656) *{v-aai-3s}*, en donnant <1325> (5631) *{v-2aap-nsm-**MA**}* le <3588> *{t-asn}* Saint <40> *{a-asn}* <3588> *{t-asn}*-Esprit <4151> *{n-asn-**DO**}* comme <2531> *{adv}* <2532> *{conj}* à[i] nous <2254> *{p-1dp-**IO**}*;
9 <2532> *{conj}* il ne fit aucune <3762> *{a-asn-**DO**}* différence <1252> (5656) *{v-aai-3s}* entre <3342> *{adv}* <5037> *{prt}* nous <2257> *{p-1gp-**CO**}* et <2532> *{conj}* eux <846> *{p-gpm-**CO**}*, ayant purifié <2511> (5660) *{v-aap-nsm-**R**}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-apf}* cœurs <2588> *{n-apf-**DO**}* <3588> *{t-dsf}* par[i] *la* foi <4102> *{n-dsf-**ME**}*.
10 Maintenant <3568> *{adv}* donc <3767> *{conj}*, pourquoi <5101> *{i-asn}* tentez-vous <3985> (5719) *{v-pai-2p}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}*, en mettant <2007> (5629) *{v-2aan-**R**}* sur <1909> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* cou <5137> *{n-asm}* <3588> *{t-gpm}* des[i] disciples <3101> *{n-gpm-**PO**}* *un* joug <2218> *{n-asm-**DO**}* que <3739> *{r-asm}* ni <3777> *{conj}* nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-npm}* pères <3962> *{n-npm-**SU**}* ni <3777> *{conj}* nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}* ne pûmes <2480> (5656) *{v-aai-1p}* supporter <941> (5658) *{v-aan-**CV**}*?
11 Mais <235> *{conj}* *c'est* par <1223> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* grâce <5485> *{n-gsf}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}* Christ <5547> *{n-gsm-**A**}* *que* nous croyons <4100> (5719) *{v-pai-1p}* être sauvés <4982> (5683) *{v-apn-**ID**}*, <2596> *{prep}* <3739> *{r-asm}* de la même manière <5158> *{n-asm}* qu'eux <2548> *{d-npm-k-**SU**}*.
12 <1161> *{conj}* Toute <3956> *{a-nsn}* <3588> *{t-nsn}* l'assemblée <4128> *{n-nsn-**SU**}* garda le silence <4601> (5656) *{v-aai-3s}*, et <2532> *{conj}* ils écoutaient <191> (5707) *{v-iai-3p}* Barnabas <921> *{n-gsm-**DO**}* et <2532> *{conj}* Paul <3972> *{n-gsm-**DO**}*, déclarant <1834> (5740) *{v-pnp-gpm-**R**}* tous <3745> *{k-apn}* *les* miracles <4592> *{n-apn-**DO**}* et <2532> *{conj}* *les* prodiges <5059> *{n-apn-**DO**}* *que* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* œuvra <4160> (5656) *{v-*

aai-3s} par <1223> *{prep}* eux <846> *{p-gpm}* au milieu <1722> *{prep}* des <3588> *{t-dpn}* païens <1484> *{n-dpn}*.
13 <1161> *{conj}* Après <3326> *{prep}* <3588> *{t-asn}* qu'ils <846> *{p-apm-**AGR**}* se furent tus <4601> (5658) *{v-aan-**T**}*, Jacques <2385> *{n-nsm-**SU**}* répondit <611> (5662) *{v-adi-3s}* en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Hommes <435> *{n-vpm-**V**}* frères <80> *{n-vpm-**V**}*, écoutez <191> (5657) *{v-aam-2p}*-moi <1473> *{p-1gs-**DO**}*!
14 Simon <4826> *{n-pri-**SU**}* raconta <1834> (5662) *{v-adi-3s}* comment <2531> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* visita <1980> (5662) *{v-adi-3s}* d'abord <4412> *{a-nui-**T**}* *les* nations <1484> *{n-gpn-**DO**}* pour choisir <2983> (5629) *{v-2aan-**PU**}* du milieu <1537> *{prep}* *d'elles un* peuple <2992> *{n-asm}* *qui* portât <1909> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* nom <3686> *{n-dsn}*.
15 Et <2532> *{conj}* avec[i] cela <5129> *{d-dsn-**ME**}* s'accordent <4856> (5719) *{v-pai-3p}* les <3588> *{t-npm}* paroles <3056> *{n-npm-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] prophètes <4396> *{n-gpm-**SUB**}*, selon <2531> *{adv}* qu'il est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}*:
16 'Après <3326> *{prep}* cela <5023> *{d-apn}*, je reviendrai <390> (5692) *{v-fai-1s}*,
Et <2532> *{conj}* je relèverai <456> (5692) *{v-fai-1s}* de *sa* <3588> *{t-asf}* chute[b] <4098> (5761) *{v-rap-asf-**S**}* la <3588> *{t-asf}* tente <4633> *{n-asf-**DO**}* de[i] David <1138> *{n-pri-**D**}*,
<2532> *{conj}* J'en réparerai <456> (5692) *{v-fai-1s}* les <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-apn}* ruines[b] <2679> (5772) *{v-rpp-apn-**S**}*,
Et <2532> *{conj}* je la <846> *{p-asf-**DO**}* redresserai <461> (5692) *{v-fai-1s}*,
17 Afin que <3704> *{adv}* <302> *{prt}* le <3588> *{t-npm}* reste <2645> *{a-npm-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] hommes <444> *{n-gpm-**SUB**}* cherche <1567> (5661) *{v-aas-3p}* le <3588> *{t-asm}* Seigneur <2962> *{n-asm-**DO**}*,
Ainsi <2532> *{conj}* que toutes <3956> *{a-npn}* les <3588> *{t-npn}* nations <1484> *{n-npn-**SU**}* sur <1909> *{prep}* lesquelles <3739> *{r-apm}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* nom <3686> *{n-nsn}* est

invoqué[b] <1941> (5769) *{v-rpi-3s}* <1909> *{prep}* <846> *{p-apm}*,
Dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}* *le* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}*, qui <3588> *{t-nsm-**SU**}* fait <4160> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* tous <3956> *{a-apn}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*,'
18 Connues <1110> *{a-npn-**PA**}* <3588> *{t-dsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**PO**}* depuis <575> *{prep}* l'éternité <165> *{n-gsm}* sont <1510> (5719) *{v-pai-3s}* toutes <3956> *{a-npn}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npn}* œuvres <2041> *{n-npn-**SU**}*.
19 Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je suis d'avis <2919> (5719) *{v-pai-1s}* donc <1352> *{conj}* qu'on ne crée pas <3361> *{prt-n}* des difficultés <3926> (5721) *{v-pan-**ID**}* *à* ceux <3588> *{t-dpm-**DO**}* des <575> *{prep}* <3588> *{t-gpn}* païens <1484> *{n-gpn}* qui se convertissent <1994> (5723) *{v-pap-dpm-**S**}* à <1909> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm}*,
20 mais <235> *{conj}* qu'on leur <846> *{p-dpm-**PI**}* écrive <1989> (5658) *{v-aan-**ID**}* <3588> *{t-gpn}* de s'abstenir <567> (5733) *{v-pmn-**EV**}* des <575> *{prep}* choses <3588> *{t-gpn}* souillures <234> *{n-gpn}* des[i] idoles <1497> *{n-gpn-**SUB**}*, <2532> *{conj}* de[i] <3588> *{t-gsf}* l'impudicité <4202> *{n-gsf-**SUB**}*, <2532> *{conj}* <3588> *{t-gsn}* des[i] animaux étouffés <4156> *{a-gsn-**SUB**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-gsn}* du[i] sang <129> *{n-gsn-**SUB**}*.
21 Car <1063> *{conj}*, depuis <1537> *{prep}* bien des générations <744> *{a-gpf-**T**}* <1074> *{n-gpf}*, Moïse <3475> *{n-nsm-**SU**}* a <2192> (5719) *{v-pai-3s}* *dans* chaque <2596> *{prep}* ville <4172> *{n-asf}* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* *qui* le <846> *{p-asm-**DO**}* prêchent <2784> (5723) *{v-pap-apm-**S**}*, étant lu <314> (5746) *{v-ppp-nsm-**ME**}* tous <2596> *{prep}* <3956> *{a-asn}* *les jours de* sabbat <4521> *{n-asn}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpf}* synagogues <4864> *{n-dpf}*.
22 ¶ Alors <5119> *{adv}* il parut bon <1380> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] apôtres <652> *{n-dpm-**DO**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] anciens <4245> *{a-dpm-**DO**}*, et <4862> *{prep}* à[i] toute <3650> *{a-dsf}* <3588> *{t-dsf}* l'Église <1577> *{n-dsf}*, d'envoyer <3992> (5658) *{v-aan-**EV**}* *des* hommes <435> *{n-apm-**DO**}* choisi <1586> (5671) *{v-amp-apm-**SA**}* parmi <1537> *{prep}* eux <846> *{p-*

gpm} à <1519> *{prep}* Antioche <490> *{n-asf}*, avec <4862> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* Paul <3972> *{n-dsm}* et^{gs} <2532> *{conj}* Barnabas <921> *{n-dsm}*—*nommé* Jude <2455> *{n-asm-**A**}* <3588> *{t-asm}* appelé <1941> (5746) *{v-ppp-asm-**S**}* Barsabas <923> *{n-asm-**AP**}* et^{gs} <2532> *{conj}* Silas <4609> *{n-asm-**A**}*—hommes <435> *{n-apm-**DO**}* considérés <2233> (5740) *{v-pnp-apm-**S**}* entre <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpm}* frères <80> *{n-dpm}*.

23 ayant écrit <1125> (5660) *{v-aap-npm-**R**}* cette *lettre* <3592> *{d-apn-**DO**}* par <1223> *{prep}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* main <5495> *{n-gsf}*:

"Les <3588> *{t-npm}* apôtres <652> *{n-npm-**SU**}*, <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* anciens <4245> *{a-npm-**SU**}*, et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* frères <80> *{n-npm-**SU**}*,

<3588> *{t-dpm}* Aux^{i} frères <80> *{n-dpm-**PI**}* d'entre <1537> *{prep}* *les* païens <1484> *{n-gpn}*,

Qui *sont* <3588> *{t-dpm}* à <2596> *{prep}* <3588> *{t-asf}* Antioche <490> *{n-asf}*, <2532> *{conj}* *en* Syrie <4947> *{n-asf}*, et <2532> *{conj}* *en* Cilicie <2791> *{n-asf}*,

Salut <5463> (5721) *{v-pan-**AB**}*!

24 Puisque <1894> *{conj}* nous <avons entendu <191> (5656) *{v-aai-1p}* que <3754> *{conj}* quelques *hommes* <5100> *{x-npm-**SU**}*, *qui* étaient partis <1831> (5631) *{v-2aap-npm-**S**}* de <1537> *{prep}* *chez* nous <2257> *{p-1gp}*, vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* <ont troublés <5015> (5656) *{v-aai-3p}* par^{i} *leurs* discours <3056> *{n-dpm-**ME**}*, ayant ébranlé <384> (5723) *{v-pap-npm-**R**}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-apf}* âmes <5590> *{n-apf-**DO**}*—en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: 'continuez à être circoncis <4059> (5745) *{v-ppn-**IMP**}* et <2532> *{conj}* continuez à observer <5083> (5721) *{v-pan-**IMP**}* la <3588> *{t-asm}* loi <3551> *{n-asm-**DO**}*,'—auxquels <3739> *{r-dpm-**PI**}* nous n'avions <donné aucun <3756> *{prt-n}* ordre *à ceux-ci* <1291> (5668) *{v-ami-1p}*,

25 il nous <2254> *{p-1dp-**DO**}* parut bon <1380> (5656) *{v-aai-3s}*, ayant d'être réunis <1096> (5637) *{v-2adp-dpm-**S**}* *d'un* seul accord <3661> *{adv}*, de *les* envoyer <3992> (5658) *{v-aan-**MA**}*, *des*

délégués <435> *{n-apm-**DO**}* choisis <1586> (5671) *{v-amp-apm-**SA**}* à <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*, avec <4862> *{prep}* nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* bien-aimés <27> *{a-dpm}* Barnabas <921> *{n-dsm}* et <2532> *{conj}* Paul <3972> *{n-dsm}*,
26 *ces* hommes <444> *{n-dpm-**A**}* *qui* avaient exposé <3860> (5761) *{v-rap-dpm-**S**}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-apf}* vie <5590> *{n-apf-**DO**}* pour <5228> *{prep}* le <3588> *{t-gsn}* nom <3686> *{n-gsn}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*.
27 Nous avons donc <3767> *{conj}* envoyé <649> (5758) *{v-rai-1p}* Jude <2455> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* Silas <4609> *{n-asm-**DO**}*, qui <846> *{p-apm}* <2532> *{conj}* vous annonceront <518> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* de <1223> *{prep}* *leur* bouche <3056> *{n-gsm}* les <3588> *{t-apn}* mêmes choses <846> *{p-apn-**DO**}*.
28 Car <1063> *{conj}* il parut bon <1380> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-dsn}* au[i] Saint <40> *{a-dsn}*-Esprit <4151> *{n-dsn-**DO**}* et <2532> *{conj}* à[i] nous <2254> *{p-1dp-**DO**}* de ne <3367> *{a-asn}* vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* imposer <2007> (5733) *{v-pmn-**EV**}* d'autre <4119> *{a-asn-c}* fardeau <922> *{n-asn-**DO**}* que <4133> *{adv}* ce <5130> *{d-gpn}* qui <3588> *{t-gpn-**CO**}* *est* nécessaire <1876> *{adv}*,
29 de *vous* abstenir <567> (5733) *{v-pmn-**EV**}* des viandes sacrifiées aux idoles <1494> *{a-gpn-**DO**}*, <2532> *{conj}* du[i] sang <129> *{n-gsn-**DO**}*, <2532> des[i] animaux étouffés <4156> *{a-gsn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* de l'impudicité <4202> *{n-gsf-**DO**}*, *si vous* vous <1438> *{f-2apm-**DO**}* gardez <1301> (5723) *{v-pap-npm-**COND**}* de <1537> *{prep}* ces choses <3739> *{r-gpn}*, vous trouverez <4238> (5692) *{v-fai-2p}* bien <2095> *{adv}*. Adieu[b] <4517> (5770) *{v-rpm-2p}*."
30 <3303> *{prt}* Donc <3767> *{conj}*, *quand ils* avaient pris congé <630> (5685) *{v-app-npm-**T**}*, ils allèrent <2064> (5627) *{v-2aai-3p}* à <1519> *{prep}* Antioche <490> *{n-asf}*, et <2532> *{conj}* *quand ils* avaient assemblée <4863> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* la <3588> *{t-asn}* multitude <4128> *{n-asn-**DO**}*, ils remirent <1929> (5656) *{v-aai-3p}* la <3588> *{t-asf}* lettre <1992> *{n-asf-**DO**}*.

31 <1161> *{conj}* *Quand ils* l'avaient lu <314> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}*, ils se réjouirent <5463> (5644) *{v-2aoi-3p}* de <1909> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* l'encouragement <3874> *{n-dsf}*.
32 <1161> *{conj}* Jude <2455> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* Silas <4609> *{n-nsm-**SU**}*, <2532> *{conj}* *qui* étaient <1510> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* eux-mêmes <846> *{p-npm-**A**}* prophètes <4396> *{n-npm-**PN**}*, exhortèrent <3870> (5656) *{v-aai-3p}* les <3588> *{t-apm}* frères <80> *{n-apm-**DO**}* et <2532> *{conj}* *les* fortifièrent <1991> (5656) *{v-aai-3p}* par <1223> *{prep}* plusieurs <4183> *{a-gsm}* discours <3056> *{n-gsm}*.
33 <1161> *{conj}* *Quand ils* étaient restés *là* <4160> (5660) *{v-aap-npm-**T**}* pour *un* temps <5550> *{n-asm-**T**}*, ils furent renvoyés <630> (5681) *{v-api-3p}* avec <3326> *{prep}* *la* paix <1515> *{n-gsf}* des <575> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* frères <80> *{n-gpm}* envers <4314> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* apôtres <652> *{n-apm}*.
34 **II PAS dans BYZ II** Toutefois <1161> *{conj}* <3588> *{t-dsm}* Silas <4609> *{n-dsm-**PO**}* trouva bon <1380> (5656) *{v-aai-3s}* de rester <1961> (5658) *{v-aan-**EV**}* <847> *{adv}*. **II**
35 Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* <1161> *{conj}* Barnabas <921> *{n-nsm-**SU**}* demeuraient <1304> (5707) *{v-iai-3p}* à <1722> *{prep}* Antioche <490> *{n-dsf}*, enseignant <1321> (5723) *{v-pap-npm-**R**}* et <2532> *{conj}* annonçant <2097> (5734) *{v-pmp-npm-**R**}*, <2532> *{conj}* avec <3326> *{prep}* plusieurs <4183> *{a-gpm}* autres <2087> *{a-gpm}*, la <3588> *{t-asm}* bonne nouvelle de la parole <3056> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**SUB**}*.
36 ¶ <1161> *{conj}* Après <3326> *{prep}* quelques <5100> *{x-apf}* jours <2250> *{n-apf}*, Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* à <4314> *{prep}* Barnabas <921> *{n-asm}*: <1211> *{prt}* "Retournons <1994> (5660) *{v-aap-npm-**AC**}* *et* rendons visite[t] <1980> (5667) *{v-ads-1p}* *à* nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-apm}* frères <80> *{n-apm-**DO**}* dans <2596> *{prep}* chaque <3956> *{a-asf}* ville <4172> *{n-asf}* où <1722> *{prep}* <3739> *{r-dpf}* nous avons prêché <2605> (5656) *{v-aai-1p}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**SUB**}*, *et*

voyons comment <4459> *{adv-i}* ils se portent <2192> (5719) *{v-pai-3p}*."
37 <1161> *{conj}* Barnabas <921> *{n-nsm-**SU**}* voulut <1011> (5662) *{v-adi-3s}* emmener avec *eux* <4838> (5629) *{v-2aan-**PU**}* <3588> *{t-asm}* Jean <2491> *{n-asm-**DO**}*, <3588> *{t-asm}* surnommé <2564> (5746) *{v-ppp-asm-**S**}* Marc <3138> *{n-asm-**AP**}*;
38 mais <1161> *{conj}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* jugeait plus <3361> *{prt-n}* convenable <515> (5707) *{v-iai-3s}* de ne pas prendre avec *eux* <4838> (5629) *{v-2aan-**EV**}* celui <5126> *{d-asm-**DO**}* qui <3588> *{t-asm-**DO**}* <575> *{prep}* les <846> *{p-gpm}* avait quittés <868> (5631) *{v-2aap-asm-**S**}* depuis <575> *{prep}* *la* Pamphylie <3828> *{n-gsf}*, et <2532> *{conj}* *celui qui* ne les <846> *{p-dpm-**DO**}* avait pas <3361> *{prt-n}* accompagnés <4905> (5631) *{v-2aap-asm-**S**}* dans <1519> *{prep}* *leur* <3588> *{t-asn}* œuvre <2041> *{n-asn}*.
39 <3767> *{conj}* *Ce* dissentiment <3948> *{n-nsm-**SU**}* fut <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* assez vif pour <5620> *{conj}* qu'ils <846> *{p-apm-**AGR**}* se séparèrent <673> (5683) *{v-apn-**R**}* l'un de <575> *{prep}* l'autre <240> *{c-gpm}* <3588> *{t-asm}*, et <5037> *{prt}* *que* Barnabas <921> *{n-asm-**AGR**}* prit <3880> (5631) *{v-2aap-asm-**AC**}* <3588> *{t-asm}* Marc <3138> *{n-asm-**DO**}* *et* navigua <1602> (5658) *{v-aan-**R**}* pour <1519> *{prep}* l'île de Chypre <2954> *{n-asf}*.
40 <1161> *{conj}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* choisit <1951> (5671) *{v-amp-nsm-**AC**}* Silas <4609> *{n-asm-**DO**}* *et* partit <1831> (5627) *{v-2aai-3s}*, ayant été recommandé <3860> (5685) *{v-app-nsm-**R**}* par <5259> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* frères <80> *{n-gpm}* à[i] la <3588> *{t-dsf}* grâce <5485> *{n-dsf-**REF**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2316> *{n-gsm-**PO**}*.
41 <1161> *{conj}* Il parcourait <1330> (5711) *{v-ini-3s}* la <3588> *{t-asf}* Syrie <4947> *{n-asf-**DO**}* et[gs] <2532> *{conj}* Cilicie <2791> *{n-asf-**DO**}*, fortifiant <1991> (5723) *{v-pap-nsm-**R**}* les <3588> *{t-apf}* Églises <1577> *{n-apf-**DO**}*.

Actes 16

1 ¶ Il se rendit <2658> (5656) *{v-aai-3s}* ensuite <1161> *{conj}* à <1519> *{prep}* Derbe <1191> *{n-asf}* et <2532> *{conj}* *à* Lystre <3082> *{n-asf}*. Et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, il y avait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* là <1563> *{adv}* un <5100> *{x-gsf}* disciple <3101> *{n-nsm-**PN**}* nommé <3686> *{n-dsn-**ME**}* Timothée <5095> *{n-nsm-**AP**}*, fils <5207> *{n-nsm-**A**}* d'une <5100> *{x-nsm}* femme <1135> *{n-gsf-**RE**}* juive <2453> *{a-gsf}* fidèle <4103> *{a-gsf}* et <1161> *{conj}* d'un père <3962> *{n-gsm-**RE**}* grec <1672> *{n-gsm-**A**}*,
2 qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* était bien considéré <3140> (5712) *{v-ipi-3s}* par <5259> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* frères <80> *{n-gpm}* de <1722> *{prep}* Lystre <3082> *{n-dpn}* et <2532> *{conj}* d'Icone <2430> *{n-dsn}*.
3 <3588> *{t-nsm}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* voulut <2309> (5656) *{v-aai-3s}* <5126> *{d-asm-**DO**}* l'emmener <1831> (5629) *{v-2aan-**CV**}* avec <4862> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}*; et <2532> *{conj}* il *le* prit <2983> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* le <846> *{p-asm-**DO**}* circoncit <4059> (5627) *{v-2aai-3s}* à cause des <1223> *{prep}* <3588> *{t-apm}* Juifs <2453> *{a-apm}* qui <3588> *{t-apm}* étaient <1510> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* dans <1722> *{prep}* ces <1565> *{d-dpm}* <3588> *{t-dpm}* lieux-là <5117> *{n-dpm}*, car <1063> *{conj}* tous <537> *{a-npm-**SU**}* avaient connu[b] <1492> (5714) *{v-2lai-3p}* que <3754> *{conj}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* père <3962> *{n-asm-**AGR**}* était <5225> (5707) *{v-iai-3s}* grec <1672> *{n-nsm-**PN**}*.
4 <1161> *{conj}* Comme <5613> *{adv}* ils passaient par <1279> (5711) *{v-ini-3p}* les <3588> *{t-apf}* villes <4172> *{n-apf-**DO**}*, ils leurs <846> *{p-dpm-**IO**}* recommandaient <3860> (5707) *{v-iai-3p}* d'observer <5442> (5721) *{v-pan-**PU**}* les <3588> *{t-apn}* décisions <1378> *{n-apn-**DO**}* qui <3588> *{t-apn}* étaient déterminées[b] <2919> (5772) *{v-rpp-apn-**S**}* des <5259> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* apôtres <652> *{n-gpm}* et <2532> *{conj}* *des* <3588> *{t-gpm}* anciens <4245> *{a-gpm}* qui *étaient* <3588> *{t-gpm}* à <1722> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}*.

5 <3303> *{prt}* <3767> *{conj}* Les <3588> *{t-npf}* Églises <1577> *{n-npf-**SU**}* se fortifiaient <4732> (5712) *{v-ipi-3p}* dans[i] la <3588> *{t-dsf}* foi <4102> *{n-dsf-**MA**}*, et <2532> *{conj}* elles augmentaient <4052> (5707) *{v-iai-3p}* <3588> *{t-dsm}* en[i] nombre <706> *{n-dsm-**MEA**} de* jour <2596> *{prep}* *en* jour <2250> *{n-asf}*.
6 ¶ Maintenant <1161> *{conj}*, *quand ils* avaient été empêchés <2967> (5685) *{v-app-npm-**CONC**}* par <5259> *{prep}* le <3588> *{t-gsn}* Saint <40> *{a-gsn}*-Esprit <4151> *{n-gsn}* d'annoncer <2980> (5658) *{v-aan-**EV**}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* Asie <773> *{n-dsf}*, *quand ils* avaient traversé <1330> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* la <3588> *{t-asf}* Phrygie <5435> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-asf}* pays <5561> *{n-asf-**DO**} de* Galatie <1054> *{a-asf-**A**}*,
7 *quand ils* étaient arrivés <2064> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* près <2596> *{prep}* *de* la <3588> *{t-asf}* Mysie <3465> *{n-asf}*, ils se disposaient <3985> (5707) *{v-iai-3p}* à entrer <4198> (5738) *{v-pnn-**PU**}* en <2596> *{prep}* <3588> *{t-asf}* Bithynie <978> *{n-asf}*; mais <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsn}* l'Esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* ne le leur <846> *{p-apm-**DO**}* permit <1439> (5656) *{v-aai-3s}* pas <3756> *{prt-n}*.
8 <1161> *{conj}* *Quand ils* avaient franchi alors <3928> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* la <3588> *{t-asf}* Mysie <3465> *{n-asf-**DO**}*, ils descendirent <2597> (5627) *{v-2aai-3p}* à <1519> *{prep}* Troas <5174> *{n-asf}*.
9 <2532> *{conj}* Pendant <1223> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* nuit <3571> *{n-gsf}*, *une* vision <3705> *{n-nsn-**SU**}* apparut <3700> (5681) *{v-api-3s}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Paul <3972> *{n-dsm-**PI**}*: *un* certain <5100> *{x-nsm}* homme <435> *{n-nsm-**SU**}* Macédonien <3110> *{n-nsm-**A**}* se tenait[b] là <1510> (5707) *{v-iai-3s}* <2476> (5761) *{v-rap-nsm-**PE**}*, le <846> *{p-asm-**DO**}* suppliant <3870> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* et <2532> *{conj}* disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Passe <1224> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* en <1519> *{prep}* Macédoine <3109> *{n-asf}* *et* viens <997> (5657) *{v-aam-2s}* à[i] notre secours <2254> *{p-1dp-**DO**}*!"
10 <1161> *{conj}* Après <5613> *{adv}* *cette* <3588> *{t-asn}* vision <3705> *{n-asn-**DO**}* <1492> (5627) *{v-2aai-3s}*, nous cherchâmes

<2212> (5656) *{v-aai-1p}* aussitôt <2112> *{adv}* à *nous* rendre <1831> (5629) *{v-2aan-**PU**}* en <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* Macédoine <3109> *{n-asf}*, concluant <4822> (5723) *{v-pap-npm-**R**}* que <3754> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* <avait appelé <4341> (5766) *{v-rni-3s}* à y <846> *{p-apm-**DO**}* annoncer la bonne nouvelle <2097> (5670) *{v-amn-**PU**}*.
11 <3767> *{conj}* *Quand nous* avions navigué <321> (5685) *{v-app-npm}* de <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* Troas <5174> *{n-gsf}*, nous fîmes voile directement <2113> (5656) *{v-aai-1p}* vers <1519> *{prep}* *la* Samothrace <4543> *{n-asf}*, et <5037> *{prt}* le <3588> *{t-dsf}* lendemain <1966> (5752) *{v-pap-dsf-**T**}* *nous débarquâmes* à <1519> *{prep}* Néapolis <3496> *{n-asf}*.
12 <5037> *{prt}* De là <1564> *{adv}* *nous allâmes* à <1519> *{prep}* Philippes <5375> *{n-asm}*, qui <3748> *{r-nsf-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *la* première <4413> *{a-nsf}* ville <4172> *{n-nsf-**PN**}* d'un district <3310> *{n-gsf-**W**}* <3588> *{t-dsf}* de^{i} Macédoine <3109> *{n-gsf-**PL**}*, *et une* colonie <2862> *{n-nsf-**A**}*. <1161> *{conj}* Nous demeurions <1510> (5707) *{v-iai-1p}* <1304> (5723) *{v-pap-npm-**PE**}* quelques <5100> *{x-apf}* jours <2250> *{n-apf-**T**}* dans <1722> *{prep}* cette <5026> *{d-dsf}* <3588> *{t-gsf}* ville <4172> *{n-dsf}*.
13 <5037> *{prt}* Le <3588> *{t-dsf}* jour <2250> *{n-dsf-**T**}* <3588> *{t-gpn}* du^{i} sabbat <4521> *{n-gpn-**T**}*, nous nous rendîmes <1831> (5627) *{v-2aai-1p}* hors <1854> *{adv}* de^{i} la <3588> *{t-gsf}* porte <4172> *{n-gsf-**PL**}* vers <3844> *{prep}* *une* rivière <4215> *{n-asm}*, où <3757> *{adv}* *la* prière <4335> *{n-nsf-**SU**}* était coutume <3543> (5712) *{v-ipi-3s}* d'être faite <1510> (5721) *{v-pan-**EV**}*. Et <2532> *{conj}* *quand nous* nous étions assis <2523> (5660) *{v-aap-npm-**T**}*, nous parlions <2980> (5707) *{v-iai-1p}* aux femmes <1135> *{n-dpf-**PI**}* *qui* étaient réunies <4905> (5631) *{v-2aap-dpf-**S**}*.
14 Et <2532> *{conj}* une <5100> *{x-nsf}* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}* nommée <3686> *{n-dsn-**ME**}* Lydie <3070> *{n-nsf-**AP**}*, marchande de pourpre <4211> *{n-nsf-**A**}*, de^{i} *la* ville <4172> *{n-gsf-**D**}* de^{i} Thyatire <2363> *{n-gpn-**PL**}*, *qui* adorait <4576> (5740) *{v-pnp-nsf-**S**}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}*, l'écoutait <191> (5707) *{v-*

iai-3s}. Le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* ouvrit <1272> (5656) *{v-aai-3s}* son <3739> *{r-gsf-**PO**}* <3588> *{t-asf}* cœur <2588> *{n-asf-**DO**}*, pour qu'elle fût attentive <4337> (5721) *{v-pan-**PU**}* à ce <3588> *{t-dpn-**DO**}* *que* disait <2980> (5746) *{v-ppp-dpn-**S**}* <5259> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Paul <3972> *{n-gsm}*.
15 <1161> *{conj}* Lorsqu'elle <5613> *{adv}* fut trompée <907> (5681) *{v-api-3s}*, avec <2532> *{conj}* sa <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* famille <3624> *{n-nsm-**SU**}*, elle *nous* fit cette demande <3870> (5656) *{v-aai-3s}* en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsf-**MA**}*: "Si <1487> *{cond}* vous <3165> *{p-1as-**DO**}* m'avez jugé <2919> (5758) *{v-rai-2p}* <1510> (5721) *{v-pan-**R**}* fidèle <4103> *{a-asf-**PA**}* <3588> *{t-dsm}* au[i] Seigneur <2962> *{n-dsm-**PO**}*, entrez <1525> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* dans <1519> *{prep}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* maison <3624> *{n-asm}* *et* demeurez-y <3306> (5657) *{v-aam-2p}*. Et <2532> *{conj}* elle nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* pressa par ses instances <3849> (5662) *{v-adi-3s}*."
16 ¶ <1161> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, comme nous <2257> *{p-1gp-**AB**}* allions <4198> (5740) *{v-pnp-gpm-**AB-T**}* au <1519> *{prep}* lieu de prière <4335> *{n-asf}*, qu'une <5100> *{x-asf}* servante <3814> *{n-asf-**AGR**}* *qui* avait <2192> (5723) *{v-pap-asf-**S**}* *un* esprit <4151> *{n-asn-**DO**}* de[i] Python <4436> *{n-gsm-**D**}* nous <2254> *{p-1dp-**DO**}* rencontra <528> (5658) *{v-aan-**ID**}*, qu'elle <3748> *{r-nsf-**SU**}* procurait <3930> (5707) *{v-iai-3s}* un grand <4183> *{a-asf}* profit <2039> *{n-asf-**DO**}* à[i] ses <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* maîtres <2962> *{n-dpm-**IO**}* en devinant <3132> (5740) *{v-pnp-nsf-**S**}*,
17 celui-là <3778> *{d-nsf-**SU**}* *qui* avait suivi <2628> (5660) *{v-aap-nsf-**S**}* <3588> *{t-dsm}* Paul <3972> *{n-dsm-**DO**}* et <2532> *{conj}* nous <2254> *{p-1dp-**DO**}*, criait <2896> (5707) *{v-iai-3s}* en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsf-**MA**}*: "Ces <3778> *{d-npm}* hommes <444> *{n-npm-**SU**}* sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* serviteurs <1401> *{n-npm-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* <3588> *{t-gsm}* Très-Haut <5310> *{a-gsm}*, qu'ils <3748> *{r-npm-**SU**}* vous <2254> *{p-1dp-**PI**}* annoncent <2605> (5719) *{v-pai-3p}* *la* voie <3598> *{n-asf-**DO**}* du[i] salut <4991> *{n-gsf-**D**}*."

18 <1161> *{conj}* Elle faisait <4160> (5707) *{v-iai-3s}* <1909> *{prep}* cela <5124> *{d-asn-**DO**}* pendant plusieurs <4183> *{a-apf}* jours <2250> *{n-apf}*. Mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}*, *qui* avait été irrité <1278> (5679) *{v-aop-nsm-**S**}*, <2532> *{conj}* se retourna <1994> (5660) *{v-aap-nsm-**AC**} et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* à[i] <3588> *{t-dsn}* l'esprit <4151> *{n-dsn-**DO**}*: "Moi-même <4671> *{p-2ds-**DO**}* je t'ordonne <3853> (5719) *{v-pai-1s}*, au <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* nom <3686> *{n-dsn}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**PO**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*, de sortir <1831> (5629) *{v-2aan-**R**}* <575> *{prep}* d'elle <846> *{p-gsf}*." Et <2532> *{conj}* il sortit <1831> (5627) *{v-2aai-3s}* à[i] <3588> *{t-dsf}* l'heure <5610> *{n-dsf-**T**}* même <846> *{p-dsf}*.

19 Mais <1161> *{conj}* *quand* ses <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-npm}* maîtres <2962> *{n-npm-**SU**}* avaient vu <1492> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* que <3754> *{conj}* <3588> *{t-nsf}* l'espoir <1680> *{n-nsf-**SU**}* de[i] leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* gain <2039> *{n-gsf-**OBJ**}* s'en alla <1831> (5627) *{v-2aai-3s}*, ils se saisirent <1949> (5637) *{v-2adp-npm-**AC**}* <3588> *{t-asm}* *de* Paul <3972> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-asm}* *de* Silas <4609> *{n-asm-**DO**} et les* traînèrent <1670> (5656) *{v-aai-3p}* sur <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* place publique <58> *{n-asf}* devant <1909> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* magistrats <758> *{n-apm}*.

20 <2532> *{conj}* Ils les <846> *{p-apm-**DO**}* présentèrent <4317> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] préteurs <4755> *{n-dpm-**IO**} et* disent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: "Ces <3778> *{d-npm}* <3588> *{t-npm}* hommes <444> *{n-npm-**SU**}* *qui* sont <5225> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* Juifs <2453> *{a-npm-**PA**}*, troublent <1613> (5719) *{v-pai-3p}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-asf}* ville <4172> *{n-asf-**DO**}*;

21 et <2532> *{conj}* ils annoncent <2605> (5719) *{v-pai-3p}* *des* coutumes <1485> *{n-apn-**DO**}* <3739> *{r-apn}* qu'il ne <3756> *{prt-n}* nous <2254> *{p-1dp-**PI**}* est permis <1832> (5719) *{v-pai-3s}* ni de recevoir <3858> (5738) *{v-pnn-**SU**}* ni <3761> *{conj-n}* de suivre <4160> (5721) *{v-pan-**SU**}*, *à nous qui* sommes <1510> (5723) *{v-pap-dpm-**S**}* Romains <4514> *{a-dpm-**PA**}*."

22 Et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsm}* foule <3793> *{n-nsm-**SU**}* se souleva <4911> (5627) *{v-2aai-3s}* contre <2596> *{prep}* eux <846> *{p-gpm}*, et <2532> *{conj}* *quand* les <3588> *{t-npm}* préteurs <4755> *{n-npm-**SU**}* avaient arraché <4048> (5660) *{v-aap-npm-**T**}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* vêtements <2440> *{n-apn-**DO**}*, *ils leur* ordonnaient <2753> (5707) *{v-iai-3p}* *qu'on les* battît de verges <4463> (5721) *{v-pan-**PU**}*.
23 <5037> *{prt}* *Quand ils* leur <846> *{p-dpm-**IO**}* avaient infligé <2007> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* *de* nombreuses <4183> *{a-apf}* coups de verges <4127> *{n-apf-**DO**}*, ils *les* jetèrent <906> (5627) *{v-2aai-3p}* en <1519> *{prep}* prison <5438> *{n-asf}*, en recommandant <3853> (5660) *{v-aap-npm-**R**}* <3588> *{t-dsm}* au[i] geôlier <1200> *{n-dsm-**DO**}* de les <846> *{p-apm-**DO**}* garder <5083> (5721) *{v-pan-**EV**}* sûrement <806> *{adv}*.
24 Celui-lá <3739> *{r-nsm-**SU**}*, *quand il* avait reçu <2983> (5756) *{v-2rap-nsm-**T**}* cet <5108> *{d-asf}* ordre <3852> *{n-asf-**DO**}*, les <846> *{p-apm-**DO**}* jeta <906> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* prison <5438> *{n-asf}* intérieure <2082> *{a-asf}*, et <2532> *{conj}* mit <805> (5662) *{v-adi-3s}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* pieds <4228> *{n-apm-**DO**}* dans <1519> *{prep}* les <3588> *{t-asn}* ceps <3586> *{n-asn}*.
25 ¶ <1161> *{conj}* Vers <2596> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* milieu de la nuit <3317> *{n-asn}*, Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* Silas <4609> *{n-nsm-**SU**}* priaient <4336> (5740) *{v-pnp-npm-**AC**}* et chantaient les louanges <5214> (5707) *{v-iai-3p}* *de* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}*, et <1161> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* prisonniers <1198> *{n-npm-**SU**}* les <846> *{p-gpm-**DO**}* entendaient <1874> (5711) *{v-ini-3p}*.
26 <1161> *{conj}* Tout à coup <869> *{adv}* il se fit <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* *un* grand <3173> *{a-nsm}* tremblement de terre <4578> *{n-nsm-**PN**}*, en sorte que <5620> *{conj}* les <3588> *{t-apn}* fondements <2310> *{n-apn-**AGR**}* de[i] la <3588> *{t-gsn}* prison <1201> *{n-gsn-**PL**}* furent ébranlés <4531> (5683) *{v-apn-**R**}*; <5037> *{prt}* au même instant <3916> *{adv}*, toutes <3956> *{a-npf}* les

<3588> *{t-npf}* portes <2374> *{n-npf-**SU**}* furent ouvertes <455> (5681) *{v-api-3p}*, et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npn}* liens <1199> *{n-npn-**SU**}* de[i] tous <3956> *{a-gpm-**PO**}* *les prisonniers* furent rompus <447> (5681) *{v-api-3s}*.
27 <1161> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* geôlier <1200> *{n-nsm-**SU**}*, *qui* avait été <1096> (5637) *{v-2adp-nsm-**S**}* réveillé du sommeil <1853> *{a-nsm}*, et <2532> *{conj}* avait vu <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**S**}* les <3588> *{t-apf}* portes <2374> *{n-apf-**DO**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* prison <5438> *{n-gsf-**PL**}* ouvertes[b] <455> (5772) *{v-rpp-apf-**SA**}*, *quand il* avait tiré <4685> (5671) *{v-amp-nsm-**T**}* *son* épée <3162> *{n-asf-**DO**}* allait <3195> (5707) *{v-iai-3s}* se <1438> *{f-3asm-**DO**}* tuer <337> (5721) *{v-pan-**CV**}*, *parce qu'il* pensait <3543> (5723) *{v-pap-nsm-**CA**}* *que* les <3588> *{t-apm}* prisonniers <1198> *{n-apm-**AGR**}* s'étaient enfuis <1628> (5755) *{v-2ran-**ID**}*.
28 Mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* cria <5455> (5656) *{v-aai-3s}* d'une voix <5456> *{n-dsf-**ME**}* forte <3173> *{a-dsf}* <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: "Ne te <4572> *{f-2dsm-**IO**}* fais[u] <4238> (5661) *{v-aas-2s}* point <3367> *{a-asn}* de mal <2556> *{a-asn-**DO**}*, <1063> *{conj}* nous sommes <1510> (5719) *{v-pai-1p}* tous <537> *{a-npm-**PA**}* ici <1759> *{adv}*."
29 Alors <1161> *{conj}* *le geôlier* demanda <154> (5660) *{v-aap-nsm-**AC**}* *de la* lumière <5457> *{n-apn-**DO**}* *et* entra précipitamment <1530> (5656) *{v-aai-3s}*, et <2532> *{conj}* se jeta <1096> (5637) *{v-2adp-nsm-**AC**}* tout tremblant <1790> *{a-nsm-**PA**}* aux pieds <4363> (5627) *{v-2aai-3s}* <3588> *{t-dsm}* de[i] Paul <3972> *{n-dsm-**DO**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-dsm}* de[i] Silas <4609> *{n-dsm-**DO**}*;
30 <2532> *{conj}* *quand il* les <846> *{p-apm-**DO**}* avait sortis <4254> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* <1854> *{adv}*, il disait <5346> (5707) *{v-iai-3s}*: "Seigneurs <2962> *{n-vpm-**V**}*, que <5101> *{i-asn-**DO**}* faut-il <1163> (5719) *{v-pai-3s}* *que* je <3165> *{p-1as-**AGR**}* fasse <4160> (5721) *{v-pan-**SU**}* pour <2443> *{conj}* être sauvé <4982> (5686) *{v-aps-1s}*?"
31 Et <1161> *{conj}* ceux-là <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* répondirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: "Crois <4100> (5657) *{v-aam-2s}* au <1909>

{prep} <3588> *{t-asm}* Seigneur <2962> *{n-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**A**}* Christ <5547> *{n-asm-**A**}*, et <2532> *{conj}* tu seras sauvé <4982> (5701) *{v-fpi-2s}*—toi <4771> *{p-2ns-**SU**}* et <2532> *{conj}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* famille <3624> *{n-nsm-**SU**}*."
32 Et <2532> *{conj}* ils lui <846> *{p-dsm-**IO**}* annoncèrent <2980> (5656) *{v-aai-3p}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**SUB**}*, ainsi <2532> *{conj}* qu'à tous <3956> *{a-dpm}* ceux <3588> *{t-dpm-**PI**}* *qui étaient* dans <1722> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* maison <3614> *{n-dsf}*.
33 <2532> *{conj}* Il les <846> *{p-apm-**DO**}* prit *avec lui* <3880> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}*, à <1722> *{prep}* cette <3588> *{t-dsf}* heure <5610> *{n-dsf}* même <1565> *{d-dsf}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* nuit <3571> *{n-gsf-**T**}* *et* lava <3068> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-gpf}* *leurs* plaies <575> *{prep}* <4127> *{n-gpf}*, et <2532> *{conj}* aussitôt <3916> *{adv}* il fut baptisé <907> (5681) *{v-api-3s}*, lui <846> *{p-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-npm}* tous <3956> *{a-npm-**SU**}* *les* siens <846> *{p-gsm-**RE**}*.
34 <5037> *{prt}* *Quand il* les <846> *{p-apm-**DO**}* avait conduits <321> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* dans <1519> *{prep}* son <846> <3588> *{t-asm}* logement <3624> *{n-asm}*, il *leur* servit <3908> (5656) *{v-aai-3s}* à manger <5132> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* il se réjouit <21> (5662) *{v-adi-3s}* avec *toute* <3832> sa <846> *{p-gsm-**PO**}* famille <3832> *{adv}* *parce* qu'il avait cru <4100> (5761) *{v-rap-nsm-**CA**}* <3588> *{t-dsm}* en[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**DO**}*.
35 ¶ Et <1161> *{conj}* *quand le* jour <2250> *{n-gsf-**AB**}* avait arrivé <1096> (5637) *{v-2adp-gsf-**AB-T**}*, les <3588> *{t-npm}* préteurs <4755> *{n-npm-**SU**}* envoyèrent <649> (5656) *{v-aai-3p}* les <3588> *{t-apm}* licteurs <4465> *{n-apm-**DO**}* en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Relâche <630> (5657) *{v-aam-2s}* ces <1565> *{d-apm}* <3588> *{t-apm}* hommes <444> *{n-apm-**DO**}*."
36 Et <1161> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* geôlier <1200> *{n-nsm-**SU**}* annonça <518> (5656) *{v-aai-3s}* ces <5128> *{d-apm}* <3588> *{t-apm}* paroles <3056> *{n-apm-**DO**}* à <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Paul <3972> *{n-asm}*: <3754> *{conj}* "Les <3588> *{t-npm}* préteurs <4755>

*{n-npm-**SU**}* ont envoyé *dire* <649> (5758) *{v-rai-3p}* <2443> *{conj}* qu'on vous relâchât <630> (5686) *{v-aps-2p}*; maintenant <3568> *{adv}* donc <3767> *{conj}*, *quand* vous sortîtes <1831> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}*, continuez d'aller <4198> (5737) *{v-pnm-2p}* en <1722> *{prep}* paix <1515> *{n-dsf}*."

37 Mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* disait <5346> (5707) *{v-iai-3s}* aux <4314> *{prep}* licteurs <846> *{p-apm}*: "Ils nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* battirent de verges <1194> (5660) *{v-aap-npm-**AC**}* publiquement <1219> *{a-dsf}*—sans jugement <178> *{a-apm}*—nous qui sommes <5225> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* Romains <4514> *{a-apm}* <444> *{n-apm-**PAC**}*—*et nous* jetèrent <906> (5627) *{v-2aai-3p}* en <1519> *{prep}* prison <5438> *{n-asf}*, et <2532> *{conj}* maintenant <3568> *{adv}* ils nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* font sortir <1544> (5719) *{v-pai-3p}* secrètement <2977> *{adv}*! Non <3756> *{prt-n}*, en effet <1063> *{conj}*. <235> *{conj}* Qu'ils viennent <2064> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* eux-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}* *et* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* escortent dehors <1806> (5628) *{v-2aam-3p}*."

38 <1161> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* licteurs <4465> *{n-npm-**SU**}* rapportèrent <312> (5656) *{v-aai-3p}* ces <5023> *{d-apn}* <3588> *{t-apn}* paroles <4487> *{n-apn-**DO**}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] préteurs <4755> *{n-dpm-**PI**}*, et <2532> *{conj}* ils furent effrayés <5399> (5675) *{v-aoi-3p}* *quand ils* avaient entendu <191> (5660) *{v-aap-npm-**T**}*: <3754> *{conj}* "qu'ils sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* Romains <4514> *{a-npm-**PA**}*."

39 <2532> *{conj}* Ils vinrent <2064> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* *et* les <846> *{p-apm-**DO**}* supplièrent <3870> (5656) *{v-aai-3p}*, et <2532> *{conj}* *quand ils les* avaient fait sortir <1806> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}*, ils *les* demandaient <2065> (5707) *{v-iai-3p}* de quitter <1831> (5629) *{v-2aan-**R**}* la <3588> *{t-gsf}* ville <4172> *{n-gsf-**PL**}*.

40 <1161> *{conj}* Ils sortirent <1831> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* <1537> *{prep}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* prison <5438> *{n-gsf}* *et* entrèrent <1525> (5627) *{v-2aai-3p}* chez <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* Lydie <3070> *{n-asf}*, et <2532> *{conj}*, *quand ils* avaient vu <1492> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* les <3588> *{t-apm}* frères <80> *{n-apm-**DO**}*, ils les <846> *{p-*

*apm-**DO**}* exhortèrent <3870> (5656) *{v-aai-3p}*, et <2532> *{conj}* ils partirent <1831> (5627) *{v-2aai-3p}*.

Actes 17

1 ¶ <1161> *{conj}* *Quand ils* avaient passé par <1353> (5660) *{v-aap-npm-**T**}* <3588> *{t-asf}* Amphipolis <295> *{n-asf-**DO**}* et[gs] <2532> *{conj}* Apollonie <624> *{n-asf-**DO**}*, ils arrivèrent <2064> (5627) *{v-2aai-3p}* à <1519> *{prep}* Thessalonique <2332> *{n-asf}*, où <3699> *{adv}* se trouvait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* une <3588> *{t-nsf}* synagogue <4864> *{n-nsf-**PN**}* <3588> *{t-gpm}* *appartenant* aux[i] Juifs <2453> *{a-gpm-**SUB**}*.
2 <1161> *{conj}* Selon <2596> *{prep}* ce <3588> *{t-asn}* *qui* avait été la coutume <1486> (5756) *{v-2rap-asn-**S**}* <3588> *{t-dsm}* de[i] Paul <3972> *{n-dsm-**AS**}*, il entra <1525> (5627) *{v-2aai-3s}* chez <4314> *{prep}* eux <846> *{p-apm}*. <2532> *{conj}* Pendant <1909> *{prep}* trois <5140> *{a-nui}* sabbats <4521> *{n-apn}*, il discutait avec <1256> (5711) *{v-ini-3s}* eux <846> *{p-dpm-**DO**}* d'après <575> *{prep}* les <3588> *{t-gpf}* Écritures <1124> *{n-gpf}*,
3 expliquant <1272> (5723) *{v-pap-nsm-**ME**}* et <2532> *{conj}* établissant <3908> (5734) *{v-pmp-nsm-**ME**}* que <3754> *{conj}* le <3588> *{t-asm}* Christ <5547> *{n-asm-**REF**}* devait <1163> (5707) *{v-iai-3s}* souffrir <3958> (5629) *{v-2aan-**SU**}* et <2532> *{conj}* ressusciter <450> (5629) *{v-2aan-**SU**}* d'entre *les* <1537> *{prep}* morts <3498> *{a-gpm}*. Et <2532> *{conj}* que <3754> *{conj}* ce <3778> *{d-nsm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}*, que <3739> *{r-asm-**DO**}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* annonce <2605> (5719) *{v-pai-1s}*, *disait-il, c'est lui qui* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* le <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**PN**}*.
4 Et <2532> *{conj}* quelques-uns <5100> *{x-npm-**SU**}* d'entre <1537> *{prep}* eux <846> *{p-gpm}* furent persuadés <3982> (5681) *{v-api-3p}*, et <2532> *{conj}* se joignirent <4345> (5681) *{v-api-3p}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Paul <3972> *{n-dsm-**AS**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Silas <4609> *{n-dsm-**AS**}*, ainsi <5037> *{prt}* *qu'une* grande <4183> *{a-nsn}* multitude <4128> *{n-nsn-**A**}* de[i] Grecs <1672> *{n-gpm-**D**}* <3588> *{t-gpm}* pieux <4576> (5740) *{v-pnp-gpm-**SA**}*, et <5037> *{prt}* aussi <3756> *{prt-n}* de[i] nombreuses <3641> *{a-npf-**SU**}* femmes <1135>

*{n-gpf-**D**}* <3588> *{t-gpf}* de[i] qualité <4413> *{a-gpf}*.
5 Mais <1161> *{conj}* *quand* les <3588> *{t-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}*, jaloux <2206> (5660) *{v-aap-npm-**S**}* et <2532> *{conj}* ne croyaient pas <544> (5723) *{v-pap-npm-**S**}*, avaient pris *avec eux* <4355> (5642) *{v-2amp-npm-**T**}* quelques <5100> *{x-apm}* hommes <435> *{n-apm-**DO**}* méchants <4190> *{a-apm}* de[i] la <3588> *{t-gpm}* populace <60> *{a-gpm-**PL**}* et <2532> *{conj}* avaient rassemblé *des* attroupements <3792> (5660) *{v-aap-npm-**T**}*, ils mettaient la <3588> *{t-asf}* ville <4172> *{n-asf-**DO**}* en tumulte <2350> (5707) *{v-iai-3p}*. <5037> *{prt}* *Quand ils* avaient attaqué <2186> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* la <3588> *{t-dsf}* maison <3614> *{n-dsf-**DO**}* de[i] Jason <2394> *{n-gsm-**PO**}*, ils cherchaient <2212> (5707) *{v-iai-3p}* à les <846> *{p-apm-**DO**}* amener <71> (5629) *{v-2aan-**PU**}* vers <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* peuple <1218> *{n-asm}*.
6 <1161> *{conj}* *Quand ils* ne les <846> *{p-apm}* avaient pas <3361> *{prt-n}* trouvés <2147> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}*, ils traînaient <4951> (5707) *{v-iai-3p}* <3588> *{t-asm}* Jason <2394> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* quelques <5100> *{x-apm}* frères <80> *{n-apm-**DO**}* devant <1909> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* magistrats de *la* ville <4173> *{n-apm}*, en criant <994> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: <3754> *{conj}* <3588> *{t-npm}* “Ces <3778> *gens* *{d-npm-**SU**}*, *qui* bouleversa <387> (5660) *{v-aap-npm-**S**}* le <3588> *{t-asf}* monde <3625> *{n-asf-**DO**}*, <sont aussi <2532> *{conj}* venus <3918> (5719) *{v-pai-3p}* ici <1759> *{adv}*,
7 Jason <2394> *{n-nsm-**SU**}* les <3739> *{r-apm-**DO**}* a reçus <5264> (5766) *{v-rni-3s}*. Et <2532> *{conj}* <3778> *{d-npm}* tous <3956> *{a-npm-**SU**}* agissent <4238> (5719) *{v-pai-3p}* contre <561> *{adv}* les <3588> *{t-gpn}* édits <1378> *{n-gpn-**DO**}* de[i] César <2541> *{n-gsm-**SUB**}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* qu’il y a <1510> (5721) *{v-pan}* *un* autre <2087> *{a-asm}* roi <935> *{n-asm-**PAC**}*—Jésus <2424> *{n-asm-**A**}*.”
8 Et <1161> *{conj}* ils troublèrent <5015> (5656) *{v-aai-3p}* la <3588> *{t-asm}* foule <3793> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apm}* magistrats <4173> *{n-apm-**DO**}* *qui* entendaient <191> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*.

9 Et <2532> *{conj}* *quand ils* avaient obtenu <2983> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* une <3588> *{t-asn}* caution <2425> *{a-asn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Jason <2394> *{n-gsm}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-gpm}* autres <3062> *{a-gpm}*, ils <3844> *{prep}* les <846> *{p-apm}* laissèrent aller <630> (5656) *{v-aai-3p}*.
10 ¶ <1161> *{conj}* Aussitôt <2112> *{adv}* les <3588> *{t-npm}* frères <80> *{n-npm-**SU**}* firent partir <1599> (5656) *{v-aai-3p}* <5037> *{prt}* pendant <1223> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* nuit <3571> *{n-gsf}*, <3588> *{t-asm}* Paul <3972> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-asm}* Silas <4609> *{n-asm-**DO**}* pour <1519> *{prep}* Bérée <960> *{n-asf}*. *Quand ils* <3748> *{r-npm}* étaient arrivés <3854> (5637) *{v-2adp-npm-**T**}*, ils entraient <549> (5707) *{v-iai-3p}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* synagogue <4864> *{n-asf}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Juifs <2453> *{a-gpm-**SUB**}*.
11 <1161> *{conj}* Ces *Juifs* <3778> *{d-npm-**SU**}* avaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* des sentiments plus nobles <2104> *{a-npm-c-**PA**}* que ceux <3588> *{t-gpm-**CO**}* de <1722> *{prep}* Thessalonique <2332> *{n-dsf}*; ils <3748> *{r-npm-**SU**}* reçurent <1209> (5662) *{v-adi-3p}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}* avec <3326> *{prep}* beaucoup <3956> *{a-gsf}* d'empressement <4288> *{n-gsf}*, examinant <350> (5723) *{v-pap-npm-**ME**}* <3588> *{t-asn}* chaque <2596> *{prep}* jour <2250> *{n-asf}* les <3588> *{t-apf}* Écritures <1124> *{n-apf-**DO**}*, *pour voir* si <1487> *{cond}* ces choses <5023> *{d-npn-**SU**}* peuvent être <2192> (5722) *{v-pao-3s}* ainsi <3779> *{adv}*.
12 <3767> *{conj}* <3303> *{prt}* Plusieurs <4183> *{a-npm-**SU**}* d'entre <1537> *{prep}* eux <846> *{p-gpm}* crurent <4100> (5656) *{v-aai-3p}*, ainsi <2532> *{conj}* que beaucoup <3641> *{a-npm-**A**}* de[i] femmes <1135> *{n-gpf-**W**}* <3588> *{t-gpf}* grecques <1674> *{n-gpf-**W**}*, et *aussi* <2532> *{conj}* beaucoup <3756> *{prt-n}* <3588> *{t-gpm}* d'hommes <435> *{n-gpm-**W**}* de[i] distinction <2158> *{a-gpm}*.
13 Mais <1161> *{conj}*, quand <5613> *{adv}* les <3588> *{t-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}* de <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* Thessalonique <2332> *{n-gsf}* surent <1097> (5627) *{v-2aai-3p}* que <3754> *{conj}* la <3588> *{t-nsm}* parole <3056> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu

<2316> *{n-gsm-**SUB**}* fut annonçée <2605> (5648) *{v-2api-3s}* aussi <2532> *{conj}* par <5259> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Paul <3972> *{n-gsm}* à <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* Bérée <960> *{n-dsf}*, ils vinrent <2064> (5627) *{v-2aai-3p}* <2546> *{adv-k}* y agiter <4531> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* les <3588> *{t-apm}* foules <3793> *{n-apm-**DO**}*.
14 <1161> *{conj}* Alors <5119> *{adv}* les <3588> *{t-npm}* frères <80> *{n-npm-**SU**}* firent <1821> (5656) *{v-aai-3p}* aussitôt <2112> *{adv}* partir <4198> (5738) *{v-pnn-**PU**}* <5613> *{adv}* <3588> *{t-asm}* Paul <3972> *{n-asm-**DO**}* du côté de <1909> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* mer <2281> *{n-asf}*; mais <1161> *{conj}* <5037> *{prt}* <3588> *{t-nsm}* Silas <4609> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Timothée <5095> *{n-nsm-**SU**}* restaient <5278> (5707) *{v-iai-3p}* là <1563> *{adv}*.
15 <1161> *{conj}* Ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* accompagnaient <2525> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* <3588> *{t-asm}* Paul <3972> *{n-asm-**DO**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* conduisirent <71> (5627) *{v-2aai-3p}* jusqu'à <2193> *{adv}* Athènes <116> *{n-gpf}*. Puis <2532> *{conj}*, *quand ils* avaient reçu <2983> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* *un* ordre <1785> *{n-asf-**DO**}* pour <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Silas <4609> *{n-asm}* et[gs] <2532> *{conj}* Timothée <5095> *{n-asm}* <2443> *{conj}* rejoignent <2064> (5632) *{v-2aas-3p}* à <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}* au plus tôt <5613> *{adv}* <5033> *{adv-s}*, ils se retournaient <1826> (5707) *{v-iai-3p}*.
16 ¶ Comme <1161> *{conj}* <3588> *{t-gsm}* Paul <3972> *{n-gsm-**AB**}* les <846> *{p-apm-**DO**}* attendait <1551> (5740) *{v-pnp-gsm-**AB-T**}* à <1722> *{prep}* <3588> *{t-dpf}* Athènes <116> *{n-dpf}*, son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* était agité <3947> (5712) *{v-ipi-3s}* en <1722> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}*, à la vue <2334> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}* *que* la <3588> *{t-asf}* ville <4172> *{n-asf-**AGR**}* était <1510> (5723) *{v-pap-asf-**ID**}* pleine d'idoles <2712> *{a-asf-**MA**}*.
17 Il s'entretenait <1256> (5711) *{v-ini-3s}* donc <3767> *{conj}* <3303> *{prt}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* synagogue <4864> *{n-dsf}* avec[i] les <3588> *{t-dpm}* Juifs <2453> *{a-dpm-**AG**}* et <2532> *{conj}* ceux <3588> *{t-dpm-**AG**}* *qui* adoraient <4576> (5740) *{v-pnp-dpm-**S**}*, et <2532> *{conj}* sur <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* place

publique <58> *{n-dsf}* chaque <2596> *{prep}* <3956> *{a-asf}* jour <2250> *{n-asf}* avec <4314> *{prep}* ceux <3588> *{t-apm}* *qui* se rencontraient avec *lui* <3909> (5723) *{v-pap-apm-**S**}*.
18 <1161> *{conj}* Quelques <5100> *{x-npm-**SU**}* philosophes <5386> *{n-gpm-**W**}* <3588> *{t-gpm}* épicuriens <1946> *{n-gpm-**W**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-gpm}* stoïciens <4770> *{a-gpm}* se mettaient à parler <4820> (5707) *{v-iai-3p}* avec[i] lui <846> *{p-dsm-**DO**}*. Et <2532> *{conj}* les uns <5100> *{x-npm-**SU**}* disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}*: "Que <5101> *{i-asn}* <302> *{prt}* veut <2309> (5722) *{v-pao-3s}* dire <3004> (5721) *{v-pan-**CV**}* ce <3778> *{d-nsm}* discoureur <4691> *{a-nsm-**SU**}*?" <1161> *{conj}* D'autres <3588> *{t-npm-**SU**}*, parce <3754> *{conj}* qu'il prêchait <2097> (5710) *{v-imi-3s}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-asf}* **II** résurrection <386> *{n-asf-**DO**}*, **II** à[i] eux <846> *{p-dpm-**PI**}* **II** *leur disaient:* "Il semble <1380> (5719) *{v-pai-3s}* <1510> (5721) *{v-pan-**DO**}* qu'il annonce <2604> *{n-nsm-**PN**}* des divinités <1140> *{n-gpn-**OBJ**}* étrangères <3581> *{a-gpn}*."
19 Alors <5037> *{prt}* ils le <846> *{p-gsm-**DO**}* prirent <1949> (5637) *{v-2adp-npm-**AC**}* *et le* menèrent <71> (5627) *{v-2aai-3p}* à <1909> *{prep}* l'Aréopage <697> *{n-asm n-asm}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Pourrions-nous <1410> (5736) *{v-pni-1p}* savoir <1097> (5629) *{v-2aan-**CV**}* quelle <5101> *{i-nsm}* *est* cette <3778> *{d-nsf}* <3588> *{t-nsf}* nouvelle <2537> *{a-nsf}* doctrine <1322> *{n-nsf-**SU**}* qui <3588> *{t-nsf}* est prononcée <2980> (5746) *{v-ppp-nsf-**S**}* par <5259> *{prep}* toi <4675> *{p-2gs}*?"
20 Car <1063> *{conj}* tu <1519> *{prep}* nous <2257> *{p-1gp-**PO**}* fais <1533> (5719) *{v-pai-2s}* <3588> *{t-apf}* entendre <189> *{n-apf}* des <5100> *{x-apn-**DO**}* choses étranges <3579> (5723) *{v-pap-apn-**S**}*. Nous voudrions <1014> (5736) *{v-pni-1p}* donc <3767> *{conj}* savoir <1097> (5629) *{v-2aan-**CV**}* ce <5101> *{i-nsn}* que cela <5023> *{d-npn-**SU**}* peut être <302> *{prt}* <2309> (5722) *{v-pao-3s}* <1510> (5721) *{v-pan}*.
21 (Or <1161> *{conj}*, tous <3956> *{a-npm}* *les* Athéniens <117> *{a-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* étrangers <3581> *{a-*

*npm-**SU**}* demeurant <1927> (5723) *{v-pap-npm-**SA**}* à Athènes ne <3762> *{a-asn}* <2087> *{a-asn}* passaient leur temps <2119> (5707) *{v-iai-3p}* <2228> *{prt}* qu'à <1519> *{prep}* dire <3004> (5721) *{v-pan-**EV**}* ou <2532> *{conj}* à écouter <191> (5721) *{v-pan-**EV**}* *des* nouvelles <5100> *{x-asn}* <2537> *{a-asn-**DO**}*.)
22 ¶ <1161> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* s'était tenu <2476> (5685) *{v-app-nsm-**T**}* au <1722> *{prep}* milieu <3319> *{a-dsn}* de[i] l'Aréopage <697> *{n-gsm n-gsm-**PL**}*, il disait <5346> (5707) *{v-iai-3s}*: "Hommes <435> *{n-vpm-**V**}*, Athéniens <117> *{a-vpm-**V**}*, je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* trouve <2334> (5719) *{v-pai-1s}* <5613> *{adv}* à <2596> *{prep}* tous égards <3956> *{a-apn}* extrêmement religieux <1174> *{a-apm-c-**PA**}*."
23 Car <1063> *{conj}*, *pendant que* je parcourais <1330> (5740) *{v-pnp-nsm-**T**}* votre ville et <2532> *{conj}* considérais <333> (5723) *{v-pap-nsm-**T**}* les objets de votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-apn}* dévotion <4574> *{n-apn-**DO**}*, <2532> *{conj}* je trouvai même <2147> (5627) *{v-2aai-1s}* *un* autel <1041> *{n-asm-**DO**}* avec <1722> *{prep}* cette <3739> *{r-dsm}*>inscription <1924> (5718) *{v-lpi-3s}*: À[i] *UN* DIEU <2316> *{n-dsm-**PI**}* INCONNU <57> *{a-dsm}*! <3767> *{conj}* *Parce que vous* ne connaissez pas <50> (5723) *{v-pap-npm-**T**}* celui <3739> *{r-asm-**DO**}* *que* vous révérez <2151> (5719) *{v-pai-2p}*, *c'est* ce <5126> *{d-asm-**DO**}* *que* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* annonce <2605> (5719) *{v-pai-1s}*.
24 Le <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* qui <3588> *{t-nsm}* fit <4160> (5660) *{v-aap-nsm-**S**}* le <3588> *{t-asm}* monde <2889> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* tout <3956> *{a-apn}* ce <3588> *{t-apn-**DO**}* *qui sont* en <1722> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}*, *bien que* celui-là <3778> *{d-nsm-**SU**}* est <5225> (5723) *{v-pap-nsm-**CONC**}* *le* Seigneur <2962> *{n-nsm-**PN**}* du[i] ciel <3772> *{n-gsm-**PL**}* et <2532> *{conj}* de[i] *la* terre <1093> *{n-gsf-**PL**}*, n'habite <2730> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* dans <1722> *{prep}* *des* temples <3485> *{n-dpm}* faits de main *d'homme* <5499> *{a-dpm}*;
25 il n'est pas <3761> *{conj-n}* servi <2323> (5743) *{v-ppi-3s}* par <5259> *{prep}* des mains <5495> *{n-gpf}* humaines <444> *{n-gpm-*

PO}, *comme* s'il avait besoin <4326> (5740) *{v-pnp-nsm-**MA**}* de quoi <5100> *{x-gsn-**DO**} que ce soit,* lui <846> *{p-nsm-**SU**}* qui donne <1325> (5723) *{v-pap-nsm-**CONC**}* à tous <3956> *{a-dpn}* *la* vie <2222> *{n-asf-**DO**}*, <2532> *{conj}* *la* respiration <4157> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* <3588> *{t-apn}* toutes choses <3956> *{a-apn}*.
26 <5037> *{prt}* Il fit <4160> (5656) *{v-aai-3s}* que tous <3956> *{a-asn}* *les* nations <1484> *{n-asn-**DO**}* des[i] hommes <444> *{n-gpm-**D**}*, sortis <1537> *{prep}* d'un seul <1520> *{a-nui}* sang <129> *{n-gsn}*, habitassent <2730> (5721) *{v-pan-**PU**}* sur <1909> *{prep}* toute <3956> *{a-asn}* la <3588> *{t-asn}* surface <4383> *{n-asn}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf-**PL**}*, ayant déterminé <3724> (5660) *{v-aap-nsm-**R**}* *leurs* temps <2540> *{n-apm-**DO**}* fixés d'avance[b] <4384> (5772) *{v-rpp-apm-**SA**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apf}* bornes <3734> *{n-apf-**DO**}* de[i] leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* demeure <2733> *{n-gsf-**PL**}*;
27 cherchant <2212> (5721) *{v-pan-**PU**}* le <3588> *{t-asm}* Seigneur <2962> *{n-asm-**DO**}*, afin <1487> *{cond}* <686> *{prt}* qu'ils tâtonnent *peut-être* <5584> (5659) *{v-aao-3p}* *vers* lui <846> *{p-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* *le* trouvent <2147> (5630) *{v-2aao-3p}*, bien <2544> *{conj}* qu'il ne soit <5225> (5723) *{v-pap-asm-**S**}* pas <3756> *{prt-n}* loin <3112> *{adv}* de <575> *{prep}* chacun <1538> *{a-gsm}* <1520> *{a-nui}* de[i] nous <2257> *{p-1gp-**W**}*,
28 car <1063> *{conj}* en <1722> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}* nous avons *la* vie <2198> (5719) *{v-pai-1p}*, <2532> *{conj}* *le* mouvement <2795> (5743) *{v-ppi-1p}*, et <2532> *{conj}* l'être <1510> (5719) *{v-pai-1p}*.
C'est ce <5613> *{adv}* aussi <2532> *{conj}* quelques-uns <5100> *{x-npm-**SU**}* de <2596> *{prep}* vos <5209> *{p-2ap-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* poètes <4163> *{n-gpm}* ont dit <2046> (5758) *{v-rai-3p-att}*: 'Car <1063> *{conj}* nous sommes <1510> (5719) *{v-pai-1p}* aussi <2532> *{conj}* <5120> *{t-gsm}* *sa* race <1085> *{n-nsn-**PN**}*.'
29 Ainsi donc <3767> *{conj}*, *quoique nous* soyons <5225> (5723) *{v-pap-npm-**CONC**}* *la* race <1085> *{n-nsn-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, nous ne devons <3784> (5719) *{v-pai-1p}* pas <3756> *{prt-n}* croire <3543> (5721) *{v-pan-**CV**}* *que* la <3588> *{t-*

asn} divinité <2304> *{a-asn-**AGR**}* soit <1510> (5721) *{v-pan-**ID**}* semblable <3664> *{a-asm-**MA**}* à de[i] l'or <5557> *{n-dsm-**REF**}*, à <2228> *{prt}* de[i] l'argent <696> *{n-dsm-**REF**}*, ou <2228> *{prt}* à de[i] *la* pierre <3037> *{n-dsm-**REF**}*—sculptés <5480> *{n-dsn-**REF**}* par[i] l'art <5078> *{n-gsf-**OBJ**}* et <2532> *{conj}* l'industrie <1761> *{n-gsf-**SUB**}* de[i] l'homme <444> *{n-gsm-**OBJ**}*.
30 <3303> *{prt}* <3767> *{conj}* *Quoique* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* négligea <5237> (5660) *{v-aap-nsm-**CONC**}* *ces* <3588> *{t-apm}* temps <5550> *{n-apm-**DO**}* <3588> *{t-gsf}* d'ignorance <52> *{n-gsf-**D**}*, *il* annonce <3853> (5719) *{v-pai-3s}* maintenant <3569> *{adv}* à[i] tous <3956> *{a-dpm}* les <3588> *{t-dpm}* hommes <444> *{n-dpm-**DO**}*, en tous lieux <3837> *{adv}*, <3588> *{t-apn}* qu'ils aient à se repentir <3340> (5721) *{v-pan-**PU**}*,
31 parce <1360> *{conj}* qu'il fixa <2476> (5656) *{v-aai-3s}* *un* jour <2250> *{n-asf-**DO**}* où <1722> *{prep}* <3739> *{r-dsf}* il a l'intention <3195> (5719) *{v-pai-3s}* de juger <2919> (5721) *{v-pan-**CV**}* le <3588> *{t-asf}* monde <3625> *{n-asf-**DO**}* selon <1722> *{prep}* *la* justice <1343> *{n-dsf}*, par <1722> *{prep}* l'homme <435> *{n-dsm}* <3739> *{r-dsm-**DO**}* qu'il désigna <3724> (5656) *{v-aai-3s}*, *parce qu'il* avait donné <3930> (5631) *{v-2aap-nsm-**CA**}* à[i] tous <3956> *{a-dpm-**IO**}* *une* preuve certaine <4102> *{n-asf-**DO**}* *en* le <846> *{p-asm-**DO**}* ressuscitant <450> (5660) *{v-aap-nsm-**MA**}* d'entre <1537> *{prep}* *les* morts <3498> *{a-gpm}*."
32 ¶ Mais <1161> *{conj}* *quand ils* avaient entendu *parler* <191> (5660) *{v-aap-npm-**T**}* de *la* résurrection <386> *{n-asf-**DO**}* d'entre[i] *les* morts <3498> *{a-gpm-**OBJ**}*, les uns <3588> *{t-npm-**SU**}* <3303> *{prt}* se moquaient <5512> (5707) *{v-iai-3p}*, et <1161> *{conj}* les autres <3588> *{t-npm-**SU**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: "Nous <4675> *{p-2gs-**DO**}* t'entendrons <191> (5695) *{v-fdi-1p}* là-dessus <4012> *{prep}* <5127> *{d-gsn}* une autre <3825> *{adv}* fois."
33 Ainsi <2532> *{conj}* <3779> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* se retira <1831> (5627) *{v-2aai-3s}* du <1537> *{prep}* milieu <3319> *{a-gsn}* d'eux <846> *{p-gpm-**W**}*.
34 Cependant <1161> *{conj}*, quelques <5100> *{x-npm}* hommes

<435> *{n-npm-**SU**}* s'attachèrent <2853> (5685) *{v-app-npm-**AC**}* à lui <846> *{p-dsm-**DO**}* *et* crurent <4100> (5656) *{v-aai-3p}*, parmi <1722> *{prep}* lesquels <3739> *{r-dpm}* <2532> *{conj}* Denys <1354> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-nsm}* l'Aréopagite <698> *{n-nsm-**A**}*, ainsi <2532> *{conj}* *qu'une* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}* nommée <3686> *{n-dsn-**ME**}* Damaris <1152> *{n-nsf-**AP**}*, et <2532> *{conj}* d'autres <2087> *{a-npm-**SU**}* avec <4862> *{prep}* eux <846> *{p-dpm}*.

Actes 18

1 ¶ <1161> *{conj}* Après <3326> *{prep}* cela <5023> *{d-apn}*, <3588> *{t-nsm}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* partit <5563> (5685) *{v-app-nsm-**AC**}* <1537> *{prep}* <3588> *{t-gpf}* d'Athènes <116> *{n-gpf}* *et* se rendit <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* à <1519> *{prep}* Corinthe <2882> *{n-asf}*.
2 Et <2532> *{conj}* il y trouva <2147> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* un <5100> *{x-asm}* Juif <2453> *{a-asm-**DO**}* nommé <3686> *{n-dsn-**ME**}* Aquilas <207> *{n-asm-**AP**}*, <3588> *{t-dsn}* originaire <1085> *{n-dsn-**ME**}* *du* Pont <4193> *{a-asm-**A**}*, récemment <4373> *{adv}* arrivé <2064> (5756) *{v-2rap-asm-**S**}* <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* d'Italie <2482> *{n-gsf}* avec <2532> *{conj}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* femme <1135> *{n-asf-**DO**}* Priscille <4252> *{n-asf-**A**}*, (parce que <1223> *{prep}* <3588> *{t-asn}* Claude César <2804> *{n-asm-**AGR**}* avait ordonné <1299> (5760) *{v-ran-**CA**}* à tous <3956> *{a-apm}* les <3588> *{t-apm}* Juifs <2453> *{a-apm-**DO**}* de sortir <5563> (5745) *{v-ppn-**R**}* de <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* Rome <4516> *{n-gsf}*,) *et* se lia <4334> (5627) *{v-2aai-3s}* avec[i] eux <846> *{p-dpm-**DO**}*;
3 et <2532> *{conj}*, comme <1223> *{prep}* <3588> *{t-asn}* il avait <1510> (5721) *{v-pan-**CA**}* *le* même métier <3673> *{a-asm-**PAC**}*, il demeurait <3306> (5707) *{v-iai-3s}* et <2532> *{conj}* y travaillait <2038> (5711) *{v-ini-3s}* avec <3844> *{prep}* eux <846> *{p-dpm}*; <1063> *{conj}* ils étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* faiseurs <5078> *{n-asf-**MA**}* *de* <3588> *{t-asf}* tentes <4635> *{n-npm-**PN**}*.
4 <1161> *{conj}* il discourait <1256> (5711) *{v-ini-3s}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* synagogue <4864> *{n-dsf}* <2596> *{prep}* chaque <3956> *{a-asn}* sabbat <4521> *{n-asn}*, et <5037> *{prt}* il persuadait <3982> (5707) *{v-iai-3s}* *des* Juifs <2453> *{a-apm-**DO**}* et <2532> *{conj}* *des* Grecs <1672> *{n-apm-**DO**}*.
5 Mais <1161> *{conj}* quand <5613> *{adv}* <5037> *{prt}* <3588> *{t-nsm}* Silas <4609> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Timothée <5095> *{n-nsm-**SU**}* arrivèrent <2718> (5627) *{v-2aai-3p}* de <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* Macédoine <3109> *{n-gsf}*, <3588> *{t-nsm}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* était contraint <4912> (5712) *{v-ipi-3s}* par[i]

<3588> *{t-dsn}* l'Esprit <4151> *{n-dsn-**AG**} et* rendait témoignage aux <1263> (5740) *{v-pnp-nsm-**AC**}* <3588> *{t-dpm}* Juifs <2453> *{a-dpm-**DO**} que* Jésus <2424> *{n-asm-**AGR**} est* le <3588> *{t-asm}* Christ <5547> *{n-asm-**A**}*.
6 Mais <1161> *{conj}* *quand* ils <846> *{p-gpm-**AB**}* faisaient alors de l'opposition <498> (5734) *{v-pmp-gpm-**AB-T**}* et <2532> *{conj}* se livraient à des injures <987> (5723) *{v-pap-gpm-**AB-T**}*, il secoua <1621> (5671) *{v-amp-nsm-**AC**}* <3588> *{t-apn}* *ses* vêtements <2440> *{n-apn-**DO**} et* <4314> *{prep}* leur <846> *{p-apm}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "*Que* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* sang <129> *{n-nsn-**SU**}* *retombe* sur <1909> *{prep}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-asf}* tête <2776> *{n-asf}*! J'en <1473> *{p-1ns-**SU**}* *suis* pur <2513> *{a-nsm-**PA**}*. Dès <575> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* maintenant <3568> *{adv}*, j'irai <4198> (5695) *{v-fdi-1s}* vers <1519> *{prep}* les <3588> *{t-apn}* païens <1484> *{n-apn}*."
7 ¶ Et <2532> *{conj}* il sortit <3327> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* de là <1564> *{adv}* *et* entra <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* chez <1519> *{prep}* <3614> *{n-asf}* un <5100> *{x-gsm-**PO**}* nommé <3686> *{n-dsn-**ME**}* Justus <2459> *{n-gsm-**AP**}*, *qui* révérenciait <4576> (5740) *{v-pnp-gsm-**S**}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}*, dont <3739> *{r-gsm}* la <3588> *{t-nsf}* maison <3614> *{n-nsf-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* contiguë <4927> (5723) *{v-pap-nsf-**PE**}* à[i] la <3588> *{t-dsf}* synagogue <4864> *{n-dsf-**DO**}*.
8 Cependant <1161> *{conj}* Crispus <2921> *{n-nsm-**SU**}*, le <3588> *{t-nsm}* chef de la synagogue <752> *{n-nsm-**A**}*, crut <4100> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-dsm}* au[i] Seigneur <2962> *{n-dsm-**DO**}* avec <4862> *{prep}* toute <3650> *{a-dsm}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* famille <3624> *{n-dsm}*. Et <2532> *{conj}* plusieurs <4183> *{a-npm-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Corinthiens <2881> *{a-gpm-**W**}*, *qui* avaient entendu *Paul* <191> (5723) *{v-pap-npm-**S**}*, croyaient <4100> (5707) *{v-iai-3p}* et <2532> *{conj}* étaient trempés <907> (5712) *{v-ipi-3p}*.
9 <1161> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Paul <3972> *{n-*

*dsm-**PI**}* en <1722> *{prep}* vision <3705> *{n-gsn}* pendant <1223> *{prep}* *la* nuit <3571> *{n-dsf}*: “Cesse (5737) <3361> *{prt-n}* de craindre <5399> (5732) *{v-pnm-2s}*; mais <235> *{conj}* continue à parler <2980> (5720) *{v-pam-2s}*, et <2532> *{conj}* ne *te* tais[u] <4623> (5661) *{v-aas-2s}* pas <3361> *{prt-n}*,
10 car <1360> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* avec <3326> *{prep}* toi <4675> *{p-2gs}*, et <2532> *{conj}* personne <3762> *{a-nsf-**SU**}* ne mettra *la main sur* <2007> (5698) *{v-fmi-3s}* toi <4671> *{p-2ds-**DO**}* <3588> *{t-gsn}* pour te <4571> *{p-2as-**DO**}* faire du mal <2559> (5658) *{v-aan-**PU**}*: parce que <1360> *{conj}* <3427> *{p-1ds-**PO**}* j’ai <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *un* peuple <2992> *{n-nsm-**PN**}* nombreux <4183> *{a-nsm}* dans <1722> *{prep}* cette <5026> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* ville <4172> *{n-dsf}*.”
11 Alors <5037> *{prt}* il y demeura <2523> (5656) *{v-aai-3s}* *un* an <1763> *{n-asm-**T**}* et <2532> *{conj}* six <1803> *{a-nui}* mois <3376> *{n-apm-**T**}*, enseignant <1321> (5723) *{v-pap-nsm-**R**}* parmi <1722> *{prep}* eux <846> *{p-dpm}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.
12 ¶ <1161> *{conj}* *Pendant que* Gallion <1058> *{n-gsm-**AB**}* était proconsul <445> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-T**}* de[i] <3588> *{t-gsf}* l’Achaïe <882> *{n-gsf-**PL**}*, les <3588> *{t-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}* se soulevèrent unanimement <2721> (5627) *{v-2aai-3p}* contre <3661> *{adv}* <3588> *{t-dsm}* Paul <3972> *{n-dsm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* le <846> *{p-asm-**DO**}* menèrent <71> (5627) *{v-2aai-3p}* devant <1909> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* tribunal <968> *{n-asn}*,
13 en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: <3754> *{conj}* “Cet *homme* <3778> *{d-nsm-**SU**}* excite <374> (5719) *{v-pai-3s}* les <3588> *{t-apm}* gens <444> *{n-apm-**DO**}* à servir <4576> (5738) *{v-pnn-**EV**}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}* *d’une manière* contraire <3844> *{prep}* *à* la <3588> *{t-asm}* loi <3551> *{n-asm}*.”
14 Mias <1161> *{conj}* *pendant que* <3588> *{t-gsm}* Paul <3972> *{n-gsm-**AB**}* allait <3195> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-T**}* ouvrir <455> (5721) *{v-pan-**CV**}* la <3588> *{t-asn}* bouche <4750> *{n-asn-**DO**}*, <3588> *{t-nsm}* Gallion <1058> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*

aux <4314> *{prep}* <3588> *{t-apm}* Juifs <2453> *{a-apm}*: <1487> *{cond}* <3303> *{prt}* <3767> *{conj}* “S’il s’agissait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* *de* quelque <5100> *{x-nsn}* injustice <92> *{n-nsn-**PN**}* ou <2228> *{prt}* *de* quelque méchante <4190> *{a-nsn}* action <4467> *{n-nsn-**PN**}*, je vous <5216> *{p-2gp-**DO**}* <302> *{prt}* >écouterais <430> (5633) *{v-2adi-1s}* comme de <2596> *{prep}* raison <3056> *{n-asm}*, Ô <5599> *{inj}* Juifs <2453> *{a-vpm-**V**}*;
15 mais <1161> *{conj}*, <1487> *{cond}* s’il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* question *de* discussions <2213> *{n-nsn-**PN**}* sur <4012> *{prep}* *une* parole <3056> *{n-gsm}*, <2532> *{conj}* sur *des* noms <3686> *{n-gpn}*, et <2532> *{conj}* sur <2596> *{prep}* votre <5209> *{p-2ap-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* loi <3551> *{n-gsm}*, cela <846> *{p-npm-**A**}* vous regarde <3700> (5695) *{v-fdi-2p}*; <1063> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je ne veux <1014> (5736) *{v-pni-1s}* pas <3756> *{prt-n}* être <1510> (5721) *{v-pan-**CV**}* juge <2923> *{n-nsm-**PN**}* de[i] ces <5130> *{d-gpn-**OBJ**}* choses.
16 Et <2532> *{conj}* il les <846> *{p-apm-**DO**}* renvoya <556> (5656) *{v-aai-3s}* du <575> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* tribunal <968> *{n-gsn}*.
17 Alors <1161> *{conj}*, *quand* tous <3956> *{a-npm}* *les* Grecs <1672> *{n-npm-**SU**}* avaient saisis <1949> (5637) *{v-2adp-npm-**T**}* Sosthène <4988> *{n-asm-**DO**}*, le <3588> *{t-asm}* chef de la synagogue <752> *{n-asm-**A**}*, ils *le* battaient <5180> (5707) *{v-iai-3p}* devant <1715> *{prep}* le <3588> *{t-gsn}* tribunal <968> *{n-gsn}*, mais <2532> *{conj}* aucune <3762> *{a-nsn-**SU**}* de[i] ces choses <5130> *{d-gpn-**W**}* ne se préoccupait <3199> (5707) *{v-iai-3s}* <3588> *{t-dsm}* de[i] Gallion <1058> *{n-dsm-**PI**}*.
18 ¶ <1161> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* avait resté <4357> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}* encore <2089> *{adv}* assez <2425> *{a-apf}* longtemps *à Corinthe* <2250> *{n-apf-**T**}*, priant congé <657> (5671) *{v-amp-nsm-**ME**}* des <3588> *{t-dpm}* frères <80> *{n-dpm-**DO**}*, il s’embarquait <1602> (5707) *{v-iai-3s}* pour <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* Syrie <4947> *{n-asf}*, <2532> *{conj}* avec <4862> *{prep}* <846> *{p-dsm}* Priscille <4252> *{n-nsf}* et <2532> *{conj}* Aquilas <207> *{n-nsm}*, après avoir fait raser <2751> (5671) *{v-amp-*

*nsm-**R**}* la <3588> *{t-asf}* tête <2776> *{n-asf-**DO**}* à <1722> *{prep}* Cenchrées <2747> *{n-dpf}*, car <1063> *{conj}* il faisait <2192> (5707) *{v-iai-3s}* *un* vœu <2171> *{n-asf-**DO**}*.
19 <1161> *{conj}* Ils arrivèrent <2658> (5656) *{v-aai-3s}* à <1519> *{prep}* Éphèse <2181> *{n-asf}*, <2548> *{d-apm-k}* il y <847> *{adv}* laissa *ses compagnons* <2641> (5627) *{v-2aai-3s}*, mais <1161> *{conj}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* entra <1525> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* synagogue <4864> *{n-asf-**DO**}* *et* s'entretint <1256> (5675) *{v-aoi-3s}* avec les <3588> *{t-dpm}* Juifs <2453> *{a-dpm-**DO**}*.
20 <1161> *{conj}* *Pendant* qu'ils <846> *{p-gpm-**AB**}* *le* prièrent <2065> (5723) *{v-pap-gpm-**AB-T**}* de prolonger <3306> (5658) *{v-aan-**PU**}* <1909> *{prep}* <4119> *{a-asm-c}* <3844> *{prep}* son <846> *{p-dpm}* séjour <5550> *{n-asm}*, il n'y consentit <1962> (5656) *{v-aai-3s}* pas <3756> *{prt-n}*,
21 et <235> *{conj}* il prit congé <657> (5662) *{v-adi-3s}* d'eux <846> *{p-dpm-**DO**}*, en disant <2036> (5631) *{v-2aap-nsm-**MA**}*: "Il faut <1163> (5719) *{v-pai-3s}* absolument <3843> *{adv}* *que* je <3165> *{p-1as-**REF**}* célèbre <4160> (5658) *{v-aan-**SU**}* la <3588> *{t-asf}* fête <1859> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-asf}* prochaine <2064> (5740) *{v-pnp-asf-**SA**}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-asf}*. <1161> *{conj}* Je reviendrai <344> (5692) *{v-fai-1s}* <3825> *{adv}* vers <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*, *si* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm-**AB**}* *le* voudra <2309> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-COND**}*. Et <2532> *{conj}* il partit <321> (5681) *{v-api-3s}* <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* d'Éphèse <2181> *{n-gsf}*."
22 <2532> *{conj}* *Quand il* avait débarqué <2718> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* à <1519> *{prep}* Césarée <2542> *{n-asf}*, il monta *à Jérusalem* <305> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}*, et <2532> *{conj}* il salua <782> (5666) *{v-adp-nsm-**AC**}* <3588> *{t-asf}* l'Église <1577> *{n-asf-**DO**}*, *et* descendit <2597> (5627) *{v-2aai-3s}* à <1519> *{prep}* Antioche <490> *{n-asf}*.
23 <2532> *{conj}* *Quand il* avait passé <4160> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}* quelque <5100> *{x-asm}* temps *à Antioche* <5550> *{n-asm-**DO**}*, il

se mit en route <1831> (5627) *{v-2aai-3s}*, parcourant <1330> (5740) *{v-pnp-nsm-**MA**}* successivement <2517> *{adv}* la <3588> *{t-asf}* <5561> *{n-asf-**DO**}* Galatie <1054> *{a-asf-**AP**}* et[gs] <2532> *{conj}* *la* Phrygie <5435> *{n-asf-**AP**}*, fortifiant <1991> (5723) *{v-pap-nsm-**R**}* tous <3956> *{a-apm}* les <3588> *{t-apm}* disciples <3101> *{n-apm-**DO**}*.

24 ¶ <1161> *{conj}* Un <5100> *{x-nsm}* Juif <2453> *{a-nsm-**SU**}* nommé <3686> *{n-dsn-**ME**}* Apollos <625> *{n-nsm-**AP**}*, <3588> *{t-dsn}* originaire <1085> *{n-dsn-**ME**}* d'Alexandrie <221> *{n-nsm-**A**}*, homme <435> *{n-nsm-**A**}* éloquent <3052> *{a-nsm}*, *qui* était <1510> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* versé <1415> *{a-nsm-**PA**}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpf}* Écritures <1124> *{n-dpf}*, vint <2658> (5656) *{v-aai-3s}* à <1519> *{prep}* Éphèse <2181> *{n-asf}*.

25 Lui-même <3778> *{d-nsm-**SU**}*, il était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* instruit dans[b] <2727> (5772) *{v-rpp-nsm-**PE**}* la <3588> *{t-asf}* voie <3598> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}*, et <2532> *{conj}* *qui* était fervent <2204> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* <3588> *{t-dsn}* d'esprit <4151> *{n-dsn-**MA**}*, il annonçait <2980> (5707) *{v-iai-3s}* et <2532> *{conj}* enseignait <1321> (5707) *{v-iai-3s}* avec exactitude <199> *{adv}* ces choses <3588> *{t-apn-**DO**}* concernant <4012> *{prep}* le <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm}*, *bien qu'il* ne connût <1987> (5740) *{v-pnp-nsm-**CONC**}* que <3440> *{adv}* le <3588> *{t-asn}* trempage <908> *{n-asn-**DO**}* de[i] Jean <2491> *{n-gsm-**SUB**}*.

26 <5037> *{prt}* Lui-même <3778> *{d-nsm-**SU**}*, il se mit <756> (5662) *{v-adi-3s}* à parler librement <3955> (5738) *{v-pnn-**CV**}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* synagogue <4864> *{n-dsf}*. Mais <1161> *{conj}* *quand* Aquilas <207> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* Priscille <4252> *{n-nsf-**SU**}*, <846> *{p-gsm-**DO**}* l'avaient entendu <191> (5660) *{v-aap-npm-**T**}*, ils le <846> *{p-asm-**DO**}* prirent *avec eux* <4355> (5639) *{v-2ami-3p}*, et <2532> *{conj}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* exposèrent <1620> (5639) *{v-2ami-3p}* plus exactement <197> *{adv-c}* la <3588> *{t-asf}* voie <3598> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*.

27 <1161> *{conj}* *Pendant* qu'il <846> *{p-gsm-**AB**}* voulait <1014> (5740) *{v-pnp-gsm-**AB-T**}* passer <1330> (5629) *{v-2aan-**CV**}* en <1519> *{prep}* Achaïe <882> *{n-asf}*, les <3588> *{t-npm}* frères <80> *{n-npm-**SU**}* l'y encouragèrent <4389> (5671) *{v-amp-npm-**AC**}* *et* écrivirent <1125> (5656) *{v-aai-3p}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] disciples <3101> *{n-dpm-**PI**}* de le <846> *{p-asm-**DO**}* bien recevoir <588> (5664) *{v-adn-**PU**}*. *Quand il* <3739> *{r-nsm}* était arrivé <3854> (5637) *{v-2adp-nsm-**T**}*, il se rendit très <4183> *{a-asn-**MA**}* utile <4820> (5639) *{v-2ami-3s}* à[i] ceux <3588> *{t-dpm-**DO**}* *qui* avaient cru <4100> (5761) *{v-rap-dpm-**S**}* par <1223> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* grâce *de Dieu* <5485> *{n-gsf}*;
28 car <1063> *{conj}* il réfutait <1246> (5711) *{v-ini-3s}* vivement <2159> *{adv}* les <3588> *{t-dpm}* Juifs <2453> *{a-dpm-**DO**}* en public <1219> *{a-dsf}*, démontrant <1925> (5723) *{v-pap-nsm-**R**}* par <1223> *{prep}* les <3588> *{t-gpf}* Écritures <1124> *{n-gpf}* *que* Jésus <2424> *{n-asm-**AGR**}* est <1510> (5721) *{v-pan-**ID**}* le <3588> *{t-asm}* Christ <5547> *{n-asm-**PAC**}*.

Actes 19

1 ¶ Et <1161> *{conj}* il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, pendant <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* <3588> *{t-asm}* qu'Apollos <625> *{n-asm-**AGR**}* était <1510> (5721) *{v-pan-**T**}* à <1722> *{prep}* Corinthe <2882> *{n-dsf}*, *quand* Paul <3972> *{n-asm-**AB**}* avait parcouru <1330> (5631) *{v-2aap-asm-**AB-T**}* les <3588> *{t-apn}* hautes <510> *{a-apn}* provinces <3313> *{n-apn-**DO**}* de l'Asie, il arriva <2064> (5629) *{v-2aan-**PU**}* à <1519> *{prep}* Éphèse <2181> *{n-asf}*. Et <2532> *{conj}* il rencontra <2147> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* quelques <5100> *{x-apm}* disciples <3101> *{n-apm-**DO**}*
2 *et* leur <4314> *{prep}* <846> *{p-apm}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: <1487> *{cond}* "Avez-vous reçu <2983> (5627) *{v-2aai-2p}* *le* Saint <40> *{a-asn}*-Esprit <4151> *{n-asn-**DO**}*, *quand vous* avez cru <4100> (5660) *{v-aap-npm-**T**}*?" <1161> *{conj}* Ils <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}* répondirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: <235> *{conj}* "N'entendîmes-nous <191> (5656) *{v-aai-1p}* pas même <3761> *{conj-n}* dire <1487> *{cond}* s'il existe <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *un* Saint <40> *{a-nsn}*-Esprit <4151> *{n-nsn-**PN**}*."
3 <5037> *{prt}* Il <4314> *{prep}* leur <846> *{p-apm}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "De <1519> *{prep}* quel *trempage* <5101> *{i-asn}* fûtes-vous donc <3767> *{conj}* trempés <907> (5681) *{v-api-2p}*?" Et <1161> *{conj}* ils <3588> *{t-npm}* répondirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p-**SU-PR**}*: "Du <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* trempage <908> *{n-asn}* de[i] Jean <2491> *{n-gsm-**SUB**}*."
4 Alors <1161> *{conj}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: <3303> *{prt}* "Jean <2491> *{n-nsm-**SU**}* trempa <907> (5656) *{v-aai-3s}* *du* trempage <908> *{n-asn-**DO**}* de[i] repentance <3341> *{n-gsf-**SUB**}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* au peuple <2992> *{n-dsm-**PI**}* <2443> *{conj}* de croire <4100> (5661) *{v-aas-3p}* en <1519> *{prep}* celui <3588> *{t-asm}* *qui* venait <2064> (5740) *{v-pnp-asm-**S**}* après <3326> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*, <5124> *{d-nsn-**SU**}* c'est-à-dire <1510> (5719) *{v-pai-3s}* en <1519> *{prep}* <3588> *{t-asm}*

Christ <5547> *{n-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**A**}*."
5 <1161> *{conj}* *Quand ils* avaient entendu *cela* <191> (5660) *{v-aap-npm-**T**}*, ils furent trempés <907> (5681) *{v-api-3p}* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* nom <3686> *{n-asn}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*.
6 <2532> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-gsm}* Paul <3972> *{n-gsm-**AB**}* leur <846> *{p-dpm-**IO**}* avait imposé <2007> (5631) *{v-2aap-gsm-**AB-T**}* les <3588> *{t-apf}* mains <5495> *{n-apf-**DO**}*, le <3588> *{t-nsn}* Saint <40> *{a-nsn}* <3588> *{t-nsn}*-Esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* vint <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* sur <1909> *{prep}* eux <846> *{p-apm}*, et <5037> *{prt}* ils parlaient <2980> (5707) *{v-iai-3p}* en[i] langues <1100> *{n-dpf-**ME**}* et <2532> *{conj}* prophétisaient <4395> (5707) *{v-iai-3p}*.
7 <1161> *{conj}* Ils étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* en tout <3956> *{a-npm}* environ <5616> *{adv}* douze <1177> *{a-nui-**PA**}* <3588> *{t-npm}* hommes <435> *{n-npm-**SU**}*.
8 ¶ Ensuite <1161> *{conj}* *quand il* était entré <1525> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-apf}* synagogue <4864> *{n-asf}*, il parlait librement <3955> (5711) *{v-ini-3s}*. Pendant <1909> *{prep}* trois <5140> *{a-nui}* mois <3376> *{n-apm}*, discourant <1256> (5740) *{v-pnp-nsm-**ME**}*, et <2532> *{conj}* s'efforçant de persuader <3982> (5723) *{v-pap-nsm-**ME**}* *des* choses <3588> *{t-apn}* concernant <4012> *{prep}* le <3588> *{t-gsf}* royaume <932> *{n-gsf-**REF**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.
9 Mais <1161> *{conj}*, comme <5613> *{adv}* quelques-uns <5100> *{x-npm-**SU**}* restaient endurcis <4645> (5712) *{v-ipi-3p}* et <2532> *{conj}* ne croyaient pas <544> (5707) *{v-iai-3p}*, dénonçant <2551> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* devant <1799> *{adv}* la <3588> *{t-gsn}* multitude <4128> *{n-gsn-**PL**}* la <3588> *{t-asf}* Voie <3598> *{n-asf-**DO**}*, il se retira <868> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* <575> *{prep}* d'eux <846> *{p-gpm}* *et* sépara <873> (5656) *{v-aai-3s}* les <3588> *{t-apm}* disciples <3101> *{n-apm-**DO**}*, enseignant <1256> (5740) *{v-pnp-nsm-**R**}* chaque <2596> *{prep}* jour <2250> *{n-asf}* dans <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* l'école <4981> *{n-dsf}* d'un <5100> *{x-gsm}* *nommé*

Tyrannus <5181> *{n-gsm-**D**}*.
10 <1161> *{conj}* Cela <5124> *{d-nsn-**SU**}* dura <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* <1909> *{prep}* deux <1417> *{a-nui}* ans <2094> *{n-apn}*, de sorte que <5620> *{conj}* tous <3956> *{a-apm}* ceux <3588> *{t-apm-**AGR**} qui* habitaient <2730> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* <3588> *{t-asf}* l'Asie <773> *{n-asf-**DI**}*, <5037> *{prt}* Juifs <2453> *{a-apm-**A**}* et <2532> *{conj}* Grecs <1672> *{n-apm-**A**}*, entendirent <191> (5658) *{v-aan-**R**}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*.
11 Et <5037> *{prt}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* faisait <4160> (5707) *{v-iai-3s}* des <3588> *{t-apf}* miracles <1411> *{n-apf-**DO**}* extraordinaires <3756> *{prt-n}* <5177> (5631) *{v-2aap-apf-**SA**}* par <1223> *{prep}* les <3588> *{t-gpf}* mains <5495> *{n-gpf}* de[i] Paul <3972> *{n-gsm-**PO**}*,
12 <2532> *{conj}* au point <5620> *{conj}* qu'on appliquait <2018> (5745) *{v-ppn-**R**}* sur <1909> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* malades <770> (5723) *{v-pap-apm-**SA**} des* linges <4612> *{n-apn-**AGR**}* ou <2228> *{prt} des* mouchoirs <4676> *{n-apn-**AGR**} qui avaient touché* <575> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* corps <5559> *{n-gsm}*, et <2532> *{conj} que* les <3588> *{t-apf}* maladies <3554> *{n-apf-**DO**}* <575> *{prep}* les <846> *{p-gpm}* quittaient <525> (5745) *{v-ppn-**R**}*, et <5037> *{prt} que* les <3588> *{t-apn}* esprits <4151> *{n-apn-**DO**}* <3588> *{t-apn}* malins <4190> *{a-apn}* sortaient <1831> (5738) *{v-pnn-**R**}* <575> *{prep}* d'eux <846> *{p-gpm}*.
13 ¶ Mais <1161> *{conj}* quelques <5100> *{x-npm-**SU**}* <575> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* exorcistes <1845> *{n-gpm}* juifs <2453> *{a-gpm}* ambulants <4022> (5740) *{v-pnp-gpm-**SA**}* essayèrent <2021> (5656) *{v-aai-3p}* d'invoquer <3687> (5721) *{v-pan-**PU**}* sur <1909> *{prep}* ceux <3588> *{t-apm} qui* avaient <2192> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* des <3588> *{t-apn}* esprits <4151> *{n-apn-**DO**}* <3588> *{t-apn}* malins <4190> *{a-apn}* le <3588> *{t-asn}* nom <3686> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Nous vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* conjure <3726> (5719) *{v-pai-1p}* <3588> *{t-asm} par* Jésus

<2424> *{n-asm-**MA**}* que <3739> *{r-asm-**DO**}* <3588> *{t-nsm}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* prêche <2784> (5719) *{v-pai-3s}*!"
14 Et <1161> *{conj}* il y avait <1510> (5707) *{v-iai-3p}* sept <2033> *{a-nui}* fils <5207> *{n-npm-**PN**}* de[i] Scéva <4630> *{n-gsm-**PL**}* <5100> *{x-npm}*, Juif <2453> *{a-gsm}*, *l'un des* principaux sacrificateurs <749> *{n-gsm-**A**}* qui <3588> *{t-npn}* faisaient <4160> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* *ces* pratiques <5124> *{d-asn-**DO**}*.
15 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsn}* L'esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* <3588> *{t-nsn}* malin <4190> *{a-nsn}* *leur* répondit <611> (5679) *{v-aop-nsn-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Je connais <1097> (5719) *{v-pai-1s}* <3588> *{t-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* je sais <1987> (5736) *{v-pni-1s}* *qui est* <3588> *{t-asm}* Paul <3972> *{n-asm-**DO**}*; mais <1161> *{conj}* vous <5210> *{p-2np-**V**}*, qui <5101> *{i-npm-**PN**}* êtes-vous <1510> (5719) *{v-pai-2p}*?"
16 Et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* l'homme <444> *{n-nsm-**V**}* dans <1722> *{prep}* qui <3739> *{r-dsm}* <3588> *{t-nsn}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* l'esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* <3588> *{t-nsn}* malin <4190> *{a-nsn}*, *qui* bondissait <2177> (5740) *{v-pnp-nsm-**PE**}* sur <1909> *{prep}* eux <846> *{p-apm}*, <2532> *{conj}* se rendit maître <2634> (5660) *{v-aap-nsm-**AC**}* de[i] tous deux <846> *{p-gpm-**DO**}* *et* les <2596> *{prep}* <846> *{p-gpm}* maltraita <2480> (5656) *{v-aai-3s}*, de telle sorte <5620> *{conj}* qu'ils s'enfuirent <1628> (5629) *{v-2aan-**R**}* de <1537> *{prep}* cette <1565> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* maison <3624> *{n-gsm}*, nus <1131> *{a-apm-**PA**}* et <2532> *{conj}* blessés[b] <5135> (5772) *{v-rpp-apm-**PE**}*.
17 <1161> *{conj}* Cela <5124> *{d-nsn-**SU**}* fut <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* connu <1110> *{a-nsn-**PA**}* de[i] tous <3956> *{a-dpm}* *les* Juifs <2453> *{a-dpm-**PO**}* et <5037> *{prt}* de[i] *tous les* Grecs <1672> *{n-dpm-**PO**}* <2532> *{conj}* qui <3588> *{t-dpm}* demeuraient <2730> (5723) *{v-pap-dpm-**S**}* *à* <3588> *{t-asf}* Éphèse <2181> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* *la* crainte <5401> *{n-nsm-**SU**}* s'empara <1968> (5627) *{v-2aai-3s}* <1909> *{prep}* d'eux <846> *{p-apm}* tous <3956> *{a-apm}*, et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsn}* nom <3686> *{n-nsn-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}* était glorifié

<3170> (5712) *{v-ipi-3s}*.
18 <5037> *{prt}* Plusieurs <4183> *{a-npm-**SU**}* de[i] ceux <3588> *{t-gpm-**W**}* *qui* avaient cru <4100> (5761) *{v-rap-gpm-**S**}* venaient <2064> (5711) *{v-ini-3p}*, confessant <1843> (5734) *{v-pmp-npm-**R**}* et <2532> *{conj}* déclarant <312> (5723) *{v-pap-npm-**R**}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* actions <4234> *{n-apf-**DO**}*.
19 Et <1161> *{conj}*, *quand un* certain nombre <2425> *{a-npm-**SU**}* de[i] ceux <3588> *{t-gpm-**W**}* *qui* avaient exercé <4238> (5660) *{v-aap-gpm-**S**}* les <3588> *{t-apn}* arts magiques <4021> *{a-apn-**DO**}* avaient apporté <4851> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* <3588> *{t-apf}* *leurs* livres <976> *{n-apf-**DO**}*, ils *les* brûlèraient <2618> (5707) *{v-iai-3p}* devant <1799> *{adv}* tout *le monde* <3956> *{a-gpm-**PL**}*, <2532> *{conj}* ils en <846> *{p-gpf-**PO**}* estimèrent <4860> (5656) *{v-aai-3p}* la <3588> *{t-apf}* valeur <5092> *{n-apf-**DO**}* et <2532> *{conj}* trouvèrent <2147> (5627) *{v-2aai-3p}* *qu'elle s'élevait à* cinquante <4002> *{a-nui}* mille <3461> *{n-apf-**DO**}* pièces d'argent <694> *{n-gsn-**PRI**}*.
20 Ainsi <3779> *{adv}*, la <3588> *{t-nsm}* parole <3056> *{n-nsm-**SU**}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**SUB**}* croissait <837> (5707) *{v-iai-3s}* en <2596> *{prep}* puissance <2904> *{n-asn}* et <2532> *{conj}* elle prévalait <2480> (5707) *{v-iai-3s}*.
21 ¶ Et <1161> *{conj}*, quand <5613> *{adv}* ces choses <5023> *{d-npn-**SU**}* se furent passées <4137> (5681) *{v-api-3s}*, <3588> *{t-nsm}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* forma dans <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* l'Esprit <4151> *{n-dsn}* le projet <5087> (5639) *{v-2ami-3s}* d'aller <4198> (5738) *{v-pnn-**PU**}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}*, *quand il* avait traversé <1330> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* la <3588> *{t-asf}* Macédoine <3109> *{n-asf-**DO**}* et[gs] <2532> *{conj}* Achaïe <882> *{n-asf-**DO**}*, disant <2036> (5631) *{v-2aap-nsm-**MA**}*, <3754> *{conj}* "Après *que* <326> *{prep}* <3588> *{t-asn}* je <3165> *{p-1as-**AGR**}* suis apparu <1096> (5635) *{v-2adn-**T**}* là <1563> *{adv}*, il faut <1163> (5719) *{v-pai-3s}* aussi <2532> *{conj}* *que* je <3165> *{p-1as-**AGR**}* voie <1492> (5629) *{v-2aan-**SU**}* Rome <4516> *{n-asf-**DO**}*."
22 <1161> *{conj}* *Il* envoya <649> (5660) *{v-aap-nsm-**AC**}* en <1519> *{prep}* Macédoine <3109> *{n-asf}* deux <1417> *{a-nui-**DO**}* de ceux

<3588> *{t-gpm-**W**}* *qui* le <846> *{p-dsm-**PI**}* servaient <1247> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}*, Timothée <5095> *{n-asm-**A**}* et <2532> *{conj}* Eraste <2037> *{n-asm-**A**}*, *et* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* resta <1907> (5627) *{v-2aai-3s}* quelque temps encore <5550> *{n-asm-**T**}* en <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* Asie <773> *{n-asf}*.
23 <1161> *{conj}* <2596> *{prep}* Il survint <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, à cette <1565> *{d-asm}* <3588> *{t-asm}* époque <2540> *{n-asm}*, *un* grand <3756> *{prt-n}* <3641> *{a-nsm}* trouble <5017> *{n-nsm-**PN**}* au sujet de <4012> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* Voie *du Seigneur* <3598> *{n-gsf}*.
24 <1063> *{conj}* Un <5100> *{x-nsm-**SU**}* certain <3686> *{n-dsn}* Démétrius <1216> *{n-nsm-**AP**}*, orfèvre <695> *{n-nsm-**A**}*, fabriquant <4160> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* en argent <693> *{a-apm}* des temples <3485> *{n-apm-**DO**}* de Diane <735> *{n-gsf-**D**}*, procurait <3930> (5710) *{v-imi-3s}* <3588> *{t-dpm}* à[i] *ses* ouvriers <5079> *{n-dpm-**IO**}* *un* gain <2039> *{n-asf-**DO**}* considérable <3756> *{prt-n}* <3641> *{a-asf}*.
25 Il les <3739> *{r-apm-**DO**}* rassembla <4867> (5660) *{v-aap-nsm-**AC**}*, avec <2532> *{conj}* <3588> *{t-apm}* ceux <2040> *{n-apm-**DO**}* du même <4012> *{prep}* <3588> *{t-apn}* métier <5108> *{d-apn}*, *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: *"O* hommes <435> *{n-vpm-**V**}*, vous savez <1987> (5736) *{v-pni-2p}* que <3754> *{conj}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* bien-être <2142> *{n-nsf-**SU**}* dépend <1510> (5719) *{v-pai-3s}* de <1537> *{prep}* cette <5026> *{d-gsf}* <3588> *{t-gsf}* industrie <2039> *{n-gsf}*;
26 et <2532> *{conj}* vous voyez <2334> (5719) *{v-pai-2p}* et <2532> *{conj}* entendez <191> (5719) *{v-pai-2p}* que <3754> *{conj}*, non <3756> *{prt-n}* seulement <3440> *{adv}* à[i] Éphèse <2181> *{n-gsf-**PL**}*, mais <235> *{conj}* dans presque <4975> *{adv}* toute <3956> *{a-gsf}* <3588> *{t-gsf}* l'Asie <773> *{n-gsf-**PL**}*, ce <3778> *{d-nsm}* <3588> *{t-nsm}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* persuada <3982> (5660) *{v-aap-nsm-**AC**}* et détourna <3179> (5656) *{v-aai-3s}* *une* foule <2425> *{a-asm}* *de* gens <3793> *{n-asm-**DO**}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*, <3754> *{conj}* *'Les dieux* qui <3588> *{t-npm}* sont faits <1096>

(5740) *{v-pnp-npm-**S**}* de <1223> *{prep}* main *d'homme* <5495> *{n-gpf}* ne sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* *des* dieux <2316> *{n-npm-**PN**}*.'
27 de sorte <1161> *{conj}* *que* cela <5124> *{d-nsn-**SU**}* n'est pas <3756> *{prt-n}* seulement <3440> *{adv}* dangereux <2793> (5719) *{v-pai-3s}* pour nous <2254> *{p-1dp-**IO**}*, *que* <3588> *{t-asn}* l'industrie <3313> *{n-asn-**AGR**}* tombe <2064> (5629) *{v-2aan-**ID**}* en <1519> *{prep}* discrédit <557> *{n-asm}*; mais <235> *{conj}* aussi <2532> *{conj}* *que* le <3588> *{t-asn}* temple <2411> *{n-asn-**AGR**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* grande <3173> *{a-gsf}* déesse <2299> *{n-gsf}* Diane <735> *{n-gsf-**D**}* <1519> *{prep}* <3762> *{a-asn}* soit méprisé <3049> (5683) *{v-apn-**ID**}*, et <5037> *{prt}* même <2532> *{conj}* *que* la <3588> *{t-asf}* majesté <3168> *{n-asf-**AGR**}* de[i] celle <846> *{p-gsf-**PO**}* que <3739> *{r-asf}* toute <3650> *{a-nsf}* <3588> *{t-nsf}* l'Asie <773> *{n-nsf-**SU**}* et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsf}* monde <3625> *{n-nsf-**SU**}* adorent <4576> (5736) *{v-pni-3s}* soit sur le point <3195> (5721) *{v-pan-**ID**}* d'être détruite <2507> (5745) *{v-ppn-**CV**}*.
28 <1161> *{conj}* *Quand ils* avaient entendu *ces paroles* <191> (5660) *{v-aap-npm-**T**}* et <2532> *{conj}* étaient devenus <1096> (5637) *{v-2adp-npm-**T**}* remplis <4134> *{a-npm-**PA**}* de[i] colère <2372> *{n-gsm-**D**}*, ils criaient <2896> (5707) *{v-iai-3p}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Grande <3173> *{a-nsf-**PA**}* *est* <3588> *{t-nsf}* Artémis <735> *{n-nsf-**SU**}* des[i] Éphésiens <2180> *{a-gpm-**PL**}*!"
29 <2532> *{conj}* Toute <3650> *{a-nsf}* la <3588> *{t-nsf}* ville <4172> *{n-nsf-**SU**}* fut <4130> (5681) *{v-api-3s}* dans[i] *la* confusion <4799> *{n-gsf-**MA**}*. <5037> *{prt}* Ils se précipitèrent <3729> (5656) *{v-aai-3p}* tous ensemble <3661> *{adv}* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* théâtre <2302> *{n-asn}*, entraînant <4884> (5660) *{v-aap-npm-**R**}* *avec eux* Gaïus <1050> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* Aristarque <708> *{n-asm-**DO**}*, Macédoniens <3110> *{n-apm-**A**}*, compagnons de voyage <4898> *{n-apm-**A**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Paul <3972> *{n-gsm-**OBJ**}*.
30 <1161> *{conj}* *Pendant que* <3588> *{t-gsm}* Paul <3972> *{n-gsm-**AB**}* voulait <1014> (5740) *{v-pnp-gsm-**AB-T**}* se présenter <1525> (5629) *{v-2aan-**PU**}* devant <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* peuple

<1218> *{n-asm}*, les <3588> *{t-npm}* disciples <3101> *{n-npm-**SU**}* ne le <846> *{p-asm-**DO**}* laissaient <1439> (5707) *{v-iai-3p}* pas <3756> *{prt-n}*;
31 <1161> *{conj}* quelques-uns <5100> *{x-npm-**SU**}* même <2532> *{conj}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Asiarques <775> *{n-gpm-**W**}*, *qui* étaient <1510> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* ses <846> *{p-dsm-**PO**}* amis <5384> *{a-npm-**PN**}*, *quand ils* avaient envoyé <3992> (5660) *{v-aap-npm-**T**}* pour <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*, ils *le* suppliaient <3870> (5707) *{v-iai-3p}* de ne pas <3361> *{prt-n}* se <1438> *{f-3asm}* rendre <1325> (5629) *{v-2aan-**R**}* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* théâtre <2302> *{n-asn}*.
32 <3767> *{conj}* <3303> *{prt}* Les uns <243> *{a-npm-**SU**}* criaient <2896> (5707) *{v-iai-3p}* d'une manière <5100> *{x-asn-**DO**}*, les autres d'une autre <243> *{a-asn-**DO**}*, car <1063> *{conj}* le désordre[b] <4797> (5772) *{v-rpp-nsf}* régnait dans <1510> (5707) *{v-iai-3s}* <3588> *{t-nsf}* l'assemblée <1577> *{n-nsf-**SU**}*, et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-npm}* plupart <4119> *{a-npm-c-**SU**}* ne savaient[b] <1492> (5714) *{v-2lai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* pourquoi <5101> *{i-gsn}* <1752> *{conj}* ils s'étaient réunis <4905> (5714) *{v-2lai-3p}*.
33 Et <1161> *{conj}* ils tirèrent <4264> (5656) *{v-aai-3p}* Alexandre <223> *{n-asm-**DO**}* de <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsm}* foule <3793> *{n-gsm}*, *quand* les <3588> *{t-gpm}* Juifs <2453> *{a-gpm-**AB**}* **II** <846> *{p-asm-**DO**}* l'avaient présenté <4261> (5631) *{v-2aap-gpm-**AB-T**}*; **II** mettaient <4261> (5723) *{v-pap-gpm-**AB-T**}* **II** et <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Alexandre <223> *{n-nsm-**SU**}*, faisant signe de <2678> (5660) *{v-aap-nsm-**ME**}* la <3588> *{t-asf}* main <5495> *{n-asf-**DO**}*, voulait <2309> (5707) *{v-iai-3s}* parler <626> (5738) *{v-pnn-**CV**}* <3588> *{t-dsm}* au[i] peuple <1218> *{n-dsm-**DO**}*.
34 Mais <1161> *{conj}* *quand ils* avaient reconnu <1921> (5631) *{v-2aap-gpm-**T**}* <3754> *{conj}* qu'il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* Juif <2453> *{a-nsm-**PA**}*, tous <3956> *{a-gpm}* <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* <1537> *{prep}* *d'une* seule <3391> *{a-nsf}* voix <5456> *{n-nsf-**PN**}* criaient <2896> (5723) *{v-pap-gpm-**PE**}* pendant <5613> *{adv}* <1909> *{prep}* près de deux <1417> *{a-nui}* heures <5610> *{n-apf}*: "Grande

<3173> *{a-nsf-**PA**}* *est* Artémis <735> *{n-nsf-**SU**}* des[i] Éphésiens <2180> *{a-gpm-**PL**}*!"
35 Cependant <1161> *{conj}* *quand* le <3588> *{t-nsm}* secrétaire <1122> *{n-nsm-**SU**}* calma <2687> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}* la <3588> *{t-asm}* foule <3793> *{n-asm-**DO**}*, *il* déclara* <5346> (5719) *{v-pai-3s}*: "Hommes <435> *{n-vpm-**V**}* Éphésiens <2180> *{a-npm-**V**}*, quel <5101> *{i-nsm}* <1063> *{conj}* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* y-a-t-il <1510> (5719) *{v-pai-3s}* qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* ne sache <1097> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* que la <3588> *{t-asf}* ville <4172> *{n-asf-**AGR**}* d'Éphèse <2180> *{a-gpm-**PL**}* est <1510> (5723) *{v-pap-asf-**ID**}* *la* gardienne du temple <3511> *{n-asm-**PAC**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* grande <3173> *{a-gsf}* déesse <2299> *{n-gsf}* Artémis <735> *{n-gsf-**OBJ**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-gsm}* de[i] *son simulacre* tombé du Zeus <1356> *{a-gsm-**OBJ**}*?
36 <3767> *{conj}* *Bien que* cela <5130> *{d-gpn-**AB**}* soit <1510> (5723) *{v-pap-gpn-**AB-CONC**}* incontestable <368> *{a-gpm-**PA**}*, il est nécessaire <1163> (5723) *{v-pap-nsn}* *que* vous <5209> *{p-2ap-**REF**}* <1510> (5719) *{v-pai-3s}* vous <5225> (5721) *{v-pan-**SU**}* taisiez[b] <2687> (5772) *{v-rpp-apm-**PE**}*, et <2532> *{conj}* *que* vous ne fassiez <4238> (5721) *{v-pan-**SU**}* rien <3367> *{a-asn}* *avec* précipitation <4312> *{a-asn-**DO**}*.
37 Car <1063> *{conj}* vous apportâtes <71> (5627) *{v-2aai-2p}* ces <5128> *{d-apm}* <3588> *{t-apm}* hommes <435> *{n-apm-**DO**}*, *qui* ne *sont* coupables ni <3777> *{conj}* de sacrilège <2417> *{a-apm-**PA**}* ni <3777> *{conj}* de blasphème <987> (5723) *{v-pap-apm-**PE**}* *envers* notre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-asf}* déesse <2299> *{n-asf-**DO**}*.
38 <3303> *{prt}* Si <1487> *{cond}* donc <3767> *{conj}* Démétrius <1216> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* ses <4862> *{prep}* <846> *{p-dsm}* <3588> *{t-npm}* ouvriers <5079> *{n-npm-**SU**}* ont <2192> (5719) *{v-pai-3p}* *un* cas <3056> *{n-asm-**DO**}* contre <4314> *{prep}* quelqu'un <5100> *{x-asm}*, *les* tribunaux <60> *{a-npm-**SU**}* sont ouverts <71> (5743) *{v-ppi-3p}* et <2532> *{conj}* il y a <1510> (5719) *{v-pai-3p}* des proconsuls <446> *{n-npm-**PN**}*; qu'ils continuent à porter des accusations <1458> (5720) *{v-pam-3p}* les uns contre les autres

<240> *{c-dpm-**DO**}*.
39 Et <1161> *{conj}* si <1487> *{cond}* vous avez en vue <1934> (5719) *{v-pai-2p}* d'autres objets <5100> *{x-asn-**DO**}* <4012> *{prep}* <2087> *{a-gpn}*, cela sera déterminé <1956> (5701) *{v-fpi-3s}* dans <1722> *{prep}* une <3588> *{t-dsf}* assemblée <1577> *{n-dsf}* légale <1772> *{a-dsf}*.
40 <2532> *{conj}* Nous risquons <2793> (5719) *{v-pai-1p}*, en effet <1063> *{conj}*, d'être accusés <1458> (5745) *{v-ppn-**DO**}* <3588> *{t-gsf}* de[i] sédition <4714> *{n-gsf}* pour <4012> *{prep}* *ce qui s'est passé* aujourd'hui <4594> *{adv}*, *bien qu'il* n'existe <5225> (5723) *{v-pap-gsn-**CONC**}* aucune <3367> *{a-gsn}* raison <158> *{a-gsn-**PA**}* <4012> *{prep}* donc <3739> *{r-gsn}* nous puissions <1410> (5695) *{v-fdi-1p}* rendre <591> (5629) *{v-2aan-**CV**}* compte <3056> *{n-asm-**DO**}* pour[i] cet <5026> *{d-gsf}* attroupement désordonné <4963> *{n-gsf-**REF**}*."
41 <2532> *{conj}* *Quand il* avait dit <2036> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* ces *paroles* <5023> *{d-apn-**DO**}*, il congédia <630> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asf}* l'assemblée <1577> *{n-asf-**DO**}*.

Actes 20

1 ¶ <1161> *{conj}* Lorsque <3326> *{prep}* <3588> *{t-asn}* le <3588> *{t-asm}* tumulte <2351> *{n-asm-**AGR**}* cessa <3973> (5670) *{v-amn-**T**}*, <3588> *{t-nsm}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* réunit <4341> (5666) *{v-adp-nsm-**AC**}* les <3588> *{t-apm}* disciples <3101> *{n-apm-**DO**}*, <2532> *{conj}* *les* exhorta <782> (5666) *{v-adp-nsm-**AC**}*, *et* prit congé d'eux <1831> (5627) *{v-2aai-3s}* pour se rendre <4198> (5677) *{v-aon-**PU**}* en <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* Macédoine <3109> *{n-asf}*.
2 Et <1161> *{conj}* *quand il* avait passé <1330> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* cette <1565> *{d-apn}* <3588> *{t-apn}* contrée <3313> *{n-apn-**DO**}* et <2532> *{conj}* les <846> *{p-apm-**DO**}* avait encouragés <3870> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}* par de[i] nombreuses <4183> *{a-dsm}* exhortations <3056> *{n-dsm-**ME**}*, il se rendit <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* en <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* Grèce <1671> *{n-asf}*,
3 *et* <5037> *{prt}* séjourna <4160> (5660) *{v-aap-nsm-**AC**}* trois <5140> *{a-nui}* mois <3376> *{n-apm-**T**}*. *Quand un* complot <1917> *{n-gsf-**AB**}* avait été formé <1096> (5637) *{v-2adp-gsf-**AB-T**}* contre[i] lui <846> *{p-dsm-**PO**}* par <1519> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* Juifs <5259> <2453> *{a-gpm}*, *pendant qu'il* était sur le point <3195> (5723) *{v-pap-dsm-**AB-T**}* de naviguer <321> (5745) *{v-ppn-**CV**}* vers <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* Syrie <4947> *{n-asf}*, il se décida <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* <1106> *{n-nsf}* <3588> *{t-gsn}* à reprendre *sa route* <5290> (5721) *{v-pan-**PU**}* à travers <1223> *{prep}* *la* Macédoine <3109> *{n-gsf}*.
4 <1161> *{conj}* Sopater <4986> *{n-nsm-**SU**}* *de* Bérée <961> *{a-nsm-**A**}* <846> *{p-dsm-**AS**}* l'accompagnait <4902> (5711) *{v-ini-3s}* jusqu'en <891> *{adv}* Asie <773> *{n-gsf}*—aussi <1161> *{conj}* Aristarque <708> *{n-nsm-**SU**}*, <2532> *{conj}* Second <4580> *{n-nsm-**SU**}* de[i] Thessalonique <2331> *{n-gpm-**PL**}*, <2532> *{conj}* Gaïus <1050> *{n-nsm-**SU**}* *de* Derbe <1190> *{a-nsm-**A**}*, <2532> *{conj}* Timothée <5095> *{n-nsm-**SU**}*, ainsi <1161> *{conj}* que Tychique <5190> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* Trophime <5161> *{n-nsm-**SU**}*, *originaires* d'Asie <774> *{n-npm}*.

5 Ceux-ci <3778> *{d-npm-**SU**}*, *qui* avaient pris les devants <4281> (5631) *{v-2aap-npm-**S**}*, nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* attendaient <3306> (5707) *{v-iai-3p}* à <1722> *{prep}* Troas <5174> *{n-dsf}*.
6 <1161> *{conj}* Nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}* nous embarquâmes <1602> (5656) *{v-aai-1p}* à <575> *{prep}* Philippes <5375> *{n-gsm}*, après <3326> *{prep}* les <3588> *{t-apf}* jours <2250> *{n-apf}* <3588> *{t-gpn}* des[i] pains sans levain <106> *{a-gpn-**D**}*, et <2532> *{conj}*, au bout de <891> *{adv}* cinq <4002> *{a-nui}* jours <2250> *{n-gpf}*, nous les <4314> *{prep}* <846> *{p-apm-**DO**}* rejoignîmes <2064> (5627) *{v-2aai-1p}* à <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* Troas <5174> *{n-asf}*, où <3757> *{adv}* nous passâmes <1304> (5656) *{v-aai-1p}* sept <2033> *{a-nui}* jours <2250> *{n-apf-**T**}*.
7 ¶ <1161> *{conj}* <1722> *{prep}* Le <3588> *{t-dsf}* premier <3391> *{a-dsf}* *jour* de[i] la <3588> *{t-gpn}* semaine <4521> *{n-gpn-**W**}*, *pendant que* les <3588> *{t-gpm}* disciples <3101> *{n-gpm-**AB**}* étaient réunis[b] <4863> (5772) *{v-rpp-gpm-**AB-T**}* <3588> *{t-gsn}* pour rompre <2806> (5658) *{v-aan-**PU**}* *le* pain <740> *{n-asm-**DO**}*. <3588> *{t-nsm}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* s'entretenait <1256> (5711) *{v-ini-3s}* avec[i] eux <846> *{p-dpm-**PI**}*, voulant <3195> (5723) *{v-pap-nsm-**R**}* partir <1826> (5750) *{v-pan-**CV**}* le <3588> *{t-dsf}* lendemain <1887> *{adv}*, et <5037> *{prt}* il prolongeait <3905> (5707) *{v-iai-3s}* <3588> *{t-asm}* *son* discours <3056> *{n-asm-**DO**}* jusqu'à <3360> *{adv}* minuit <3317> *{n-gsn-**T**}*.
8 <1161> *{conj}* Il y avait <1510> (5707) *{v-iai-3p}* beaucoup <2425> *{a-npf}* de lampes <2985> *{n-npf-**SU**}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsn}* chambre haute <5253> *{n-dsn}* où <3757> *{adv}* ils étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* assemblés[b] <4863> (5772) *{v-rpp-npm-**PE**}*.
9 Or <1161> *{conj}*, *un* certain <5100> *{x-nsm}* jeune homme <3494> *{n-nsm-**SU**}* nommé <3686> *{n-dsn-**ME**}* Eutychus <2161> *{n-nsm-**AP**}*, *qui* était assis <2521> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* sur <1909> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* fenêtre <2376> *{n-gsf}*, s'endormant <2702> (5746) *{v-ppp-nsm-**CA**}* <5258> *{n-dsm-**ME**}* profondément <901> *{a-dsm}* *pendant que* <3588> *{t-gsm}* Paul <3972> *{n-gsm-**AB**}* parlait <1256> (5740) *{v-pnp-gsm-**AB-T**}* depuis <1909> *{prep}* *un* long

moment <4119> *{a-asn-c}*, fut accablé <2702> (5685) *{v-app-nsm-**AC**}* par <575> *{prep}* le <3588> *{t-gsm}* sommeil <5258> *{n-gsm}* *et* tomba <2736> *{adv}* <4098> (5627) *{v-2aai-3s}* du <575> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* troisième étage *en bas* <5152> *{n-gsn}*, et <2532> *{conj}* il fut relevé <142> (5681) *{v-api-3s}* mort <3498> *{a-nsm-**SU**}*.
10 Mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* descendit <2597> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* se pencha sur <1968> (5627) *{v-2aai-3s}* lui <846> *{p-dsm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* *le* prit dans ses bras <4843> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Cessez <3361> *{prt-n}* de vous troubler <2350> (5744) *{v-ppm-2p}*, car <1063> *{conj}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* âme <5590> *{n-nsf-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* en <1722> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}*.”
11 <1161> *{conj}* *Quand il* avait remonté <305> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, et <2532> *{conj}* avait rompu <2806> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}* *le* pain <740> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* avait mangé <1089> (5666) *{v-adp-nsm-**T**}*, et <5037> *{prt}* avait encore parlé <3656> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}* <1909> *{prep}* longtemps <2425> *{a-asn}* jusqu’au <891> *{adv}* jour <827> *{n-gsf}*, après quoi <3779> *{adv}* il partit <1831> (5627) *{v-2aai-3s}*.
12 <1161> *{conj}* Ils apportèrent <71> (5627) *{v-2aai-3p}* le <3588> *{t-asm}* jeune homme <3816> *{n-asm-**DO**}* vivant <2198> (5723) *{v-pap-asm-**S**}*, et <2532> *{conj}* ils ne furent pas <3756> *{prt-n}* peu <3357> *{adv}* consolés <3870> (5681) *{v-api-3p}*.
13 ¶ <1161> *{conj}* Nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}*, nous précédâmes <4281> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* sur <1909> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* navire <4143> *{n-asn}* *et* fîmes voile <321> (5681) *{v-api-1p}* pour <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* Assos <789> *{n-asf}*, où <1564> *{adv}*, intendants <3195> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* de reprendre <353> (5721) *{v-pan-**CV**}* <3588> *{t-asm}* Paul <3972> *{n-asm-**DO**}*, <1063> *{conj}* il <846> *{p-nsm-**SU**}* <3779> *{adv}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* donné un ordre[b] <1299> (5772) *{v-rpp-nsm-**PE**}*, intendants <3195> (5723) *{v-pap-nsm-**AC**}* de faire la route à pied <3978> (5721) *{v-pan-**CV**}*.

14 <1161> *{conj}* Quand <5613> *{adv}* il nous <2254> *{p-1dp-**DO**}* rencontra <4820> (5627) *{v-2aai-3s}* à <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* Assos <789> *{n-asf}*, nous le <846> *{p-asm-**DO**}* prîmes <353> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* *à bord et* allâmes <2064> (5627) *{v-2aai-1p}* à <1519> *{prep}* Mytilène <3412> *{n-asf}*.
15 De là <2547> *{adv-k}*, nous continuant <636> (5660) *{v-aap-npm-**AC**}* *par mer*, *et* arrivâmes <2658> (5656) *{v-aai-1p}* le <3588> *{t-dsf}* lendemain <1966> (5723) *{v-pap-dsf-**T**}* vis-à-vis <481> *{adv}* de[i] Chios <5508> *{n-gsf-**PL**}*. <1161> *{conj}* Le <3588> *{t-dsf}* jour *suivant* <2087> *{a-dsf-**T**}*, nous arrivâmes <3846> (5627) *{v-2aai-1p}* à <1519> *{prep}* Samos <4544> *{n-asf}*, et <2532> *{conj}* nous restâmes <3306> (5660) *{v-aap-npm-**AC**}* à <1722> *{prep}* Trogyllium <5175> *{n-dsn}* *et* le <3588> *{t-dsf}* *jour* d'après <2192> (5746) *{v-ppp-dsf-**SA-T**}* nous vînmes <2064> (5627) *{v-2aai-1p}* à <1519> *{prep}* Milet <3399> *{n-asf}*.
16 <1063> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* avait résolu <2919> (5656) *{v-aai-3s}* de passer devant <3896> (5658) *{v-aan-**DO**}* <3588> *{t-asf}* Éphèse <2181> *{n-asf-**PL**}* sans s'y <846> *{p-dsm-**PO**}* *arrêter,* afin de <3704> *{adv}* ne pas <3361> *{prt-n}* perdre <1096> (5638) *{v-2ads-3s}* de temps <5551> (5658) *{v-aan-**PU**}* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* Asie <773> *{n-dsf}*; car <1063> *{conj}* il se hâtait <4692> (5707) *{v-iai-3s}* pour se trouver <1096> (5635) *{v-2adn-**R**}*, si <1487> *{cond}* cela lui <846> *{p-dsm-**PO**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* possible <1415> *{a-nsn-**PA**}*, à <1519> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-apn}* le <3588> *{t-asf}* jour <2250> *{n-asf-**T**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* Pentecôte <4005> *{n-gsf-**D**}*.
17 ¶ Cependant <1161> *{conj}*, de <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* Milet <3399> *{n-gsf}* il envoya <3992> (5660) *{v-aap-nsm-**AC**}* à <1519> *{prep}* Éphèse <2181> *{n-asf}* *et* appella <3333> (5668) *{v-ami-3s}* les <3588> *{t-apm}* anciens <4245> *{a-apm-**DO**}* de[i] <3588> *{t-gsf}* l'Église <1577> *{n-gsf-**D**}*.
18 <1161> *{conj}* Quand <5613> *{adv}* ils arrivèrent <3854> (5633) *{v-2adi-3p}* vers <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*, il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Vous-mêmes <5210>

*{p-2np-**SU**}*, vous savez <1987> (5736) *{v-pni-2p}* de quelle manière <4459> *{adv}* <3588> *{t-asm}* <3956> *{a-asm}*, depuis <575> *{prep}* *le* premier <4413> *{a-gsf}* jour <2250> *{n-gsf}* où <575> *{prep}* <3739> *{r-gsf}* j'entrai <1910> (5627) *{v-2aai-1s}* en <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* Asie <773> *{n-asf}*, je *me* conduisis <1096> (5633) *{v-2adi-1s}* *tous* *le* temps <5550> *{n-asm-**MA**}* avec <3326> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*
19 servant <1398> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* le <3588> *{t-dsm}* Seigneur <2962> *{n-dsm-**DO**}* en <3326> *{prep}* toute <3956> *{a-gsf}* humilité <5012> *{n-gsf}*, <2532> *{conj}* avec <4183> *{a-gpn}* larmes <1144> *{n-gpn}*, et <2532> *{conj}* au milieu des épreuves <3986> *{n-gpm}* que <3588> *{t-gpm}* me <3427> *{p-1ds-**PO**}* suscitaient <4819> (5631) *{v-2aap-gpm-**S**}* <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpf}* embûches <1917> *{n-dpf}* des[i] <3588> *{t-gpm}* Juifs <2453> *{a-gpm-**SUB**}*,
20 comment <5613> *{adv}* je ne retins <5288> (5668) *{v-ami-1s}* rien <3762> *{a-asn-**MA**}* de[i] ce <3588> *{t-gpn-**DO**}* *qui* *vous* était utile <4851> (5723) *{v-pap-gpn-**S**}*, <3588> *{t-gsm}* mais <3361> *{prt-n}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *le* proclamai <312> (5658) *{v-aan-**PU**}*, et <2532> *{conj}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* enseignai <1321> (5658) *{v-aan-**PU**}* publiquement <1219> *{a-dsf-**MA**}* et <2532> *{conj}* dans <2596> *{prep}* *les* maisons <3624> *{n-apm}*,
21 annonçant <1263> (5740) *{v-pnp-nsm-**R**}* <5037> *{prt}* aux[i] Juifs <2453> *{a-dpm-**PI**}* et <2532> *{conj}* aux[i] Grecs <1672> *{n-dpm-**PI**}* la <3588> *{t-asf}* repentance <3341> *{n-asf-**DO**}* envers <1519> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm}* et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-asf}* foi <4102> *{n-asf-**DO**}* en notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-asm}* Seigneur <2962> *{n-asm}* Jésus <2424> *{n-asm}*-Christ <5547> *{n-asm-**A**}*.
22 Et <2532> *{conj}* maintenant <3568> *{adv}*, voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, lié[b] <1210> (5772) *{v-rpp-nsm-**R**}* par <3588> *{t-dsn}* l'Esprit <4151> *{n-dsn-**ME**}*, moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je vais <4198> (5736) *{v-pni-1s}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}*, ne sachant[b] <1492> (5761) *{v-rap-nsm-**R**}* pas <3361> *{prt-n}* ce <3588> *{t-apn-**DO**}* *qui* <3427> *{p-1ds-**PO**}* m'y <1722> *{prep}* <846> *{p-dsf}*

arrivera <4876> (5694) *{v-fap-apn-**S**}*;
23 seulement <4133> *{adv}* <3754> *{conj}*, de ville <2596> *{prep}* en ville <4172> *{n-asf}*, <3588> *{t-nsn}* l'Esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* <3588> *{t-nsn}*-Saint <40> *{a-nsn}* m'avertit <1263> (5736) *{v-pni-3s}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsn-**MA**}* que <3754> *{conj}* *des* liens <1199> *{n-npn-**SU**}* et <2532> *{conj}* *des* tribulations <2347> *{n-npf-**SU**}* <3165> *{p-1as-**DO**}* m'attendent <3306> (5719) *{v-pai-3p}*.
24 Mais <235> *{conj}* je ne fais <4160> (5731) *{v-pmi-1s}* pour[i] *moi-même* aucun <3762> *{a-gsn-**OBJ**}* cas <3056> *{n-asm-**DO**}*, *et* je ne compte <2192> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3761> *{conj-n}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* vie <5590> *{n-asf-**DO**}*, *comme si* elle <1683> *{f-1dsm-**IO**}* *m'était* précieuse <5093> *{a-asf-**MA**}*, pourvu que <5613> *{adv}* j'accomplisse <5048> (5658) *{v-aan-**PU**}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* course <1408> *{n-asm-**DO**}* avec <3326> *{prep}* joie <5479> *{n-gsf}*, et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-asf}* ministère <1248> *{n-asf-**DO**}* que <3739> *{r-asf}* je reçus <2983> (5627) *{v-2aai-1s}* du <3844> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*, d'annoncer <1263> (5664) *{v-adn-**PU**}* la <3588> *{t-asn}* bonne nouvelle <2098> *{n-asn-**DO**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* grâce <5485> *{n-gsf-**OBJ**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*.
25 Et <2532> *{conj}* maintenant <3568> *{adv}*, voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je sais[b] <1492> (5758) *{v-rai-1s}* que <3754> *{conj}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous ne verrez <3700> (5695) *{v-fdi-2p}* plus <3765> *{adv}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* visage <4383> *{n-asn-**DO**}*, *vous* tous <3956> *{a-npm-**A**}*, au milieu <1722> *{prep}* desquels <3739> *{r-dpm}* je parcourus <1330> (5627) *{v-2aai-1s}* en prêchant <2784> (5723) *{v-pap-nsm-**ME**}* le <3588> *{t-asf}* royaume <932> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.
26 Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* déclare <3143> (5736) *{v-pni-1s}* donc <1352> *{conj}* aujourd'hui <1722> *{prep}* <4594> *{adv}* <3588> *{t-dsf}* <2250> *{n-dsf}* que <3754> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je *suis* pur <2513> *{a-nsm-**PA**}* du <575> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* sang

<129> *{n-gsn}* de[i] *vous* tous <3956> *{a-gpm-**PO**}*,
27 car <1063> *{conj}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* <3588> *{t-gsn}* ai annoncé <312> (5658) *{v-aan-**PU**}* tout <3956> *{a-asf}* le <3588> *{t-asf}* conseil <1012> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, sans <3756> *{prt-n}* <3361> *{prt-n}* en rien cacher <5288> (5668) *{v-ami-1s}*.
28 Continuez donc <3767> *{conj}* de prendre garde <4337> (5720) *{v-pam-2p}* à[i] vous-mêmes <1438> *{f-2dpm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* à[i] tout <3956> *{a-dsn}* le <3588> *{t-dsn}* troupeau <4168> *{n-dsn-**DO**}* sur <1722> *{prep}* lequel <3739> *{r-dsn}* le <3588> *{t-nsn}* Saint <40> *{a-nsn}* <3588> *{t-nsn}*-Esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* établis <5087> (5639) *{v-2ami-3s}* évêques <1985> *{n-apm-**MA**}*, pour paître <4165> (5721) *{v-pan-**PU**}* <3588> *{t-asf}* l'Église <1577> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* **II** du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm}* et[gs] <2532> *{conj}* **II** **(pas dans TR)** **II** de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*, <3739> *{r-asf-**DO**}* qu'il s'acquit <4046> (5668) *{v-ami-3s}* par <1223> *{prep}* son *propre* <2398> *{a-gsn}* <3588> *{t-gsn}* sang <129> *{n-gsn}*.
29 <1063> *{conj}* Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je sais[b] <1492> (5758) *{v-rai-1s}* ceci <5124> *{d-asn-**DO**}*: <3754> *{conj}* qu'il s'introduira <1525> (5695) *{v-fdi-3p}* parmi <1519> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*, après <3326> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* départ <867> *{n-asf}*, *des* loups <3074> *{n-npm-**SU**}* cruels <926> *{a-npm}* *qui* n'épargneront <5339> (5740) *{v-pnp-npm-**S**}* pas <3361> *{prt-n}* le <3588> *{t-gsn}* troupeau <4168> *{n-gsn-**DO**}*,
30 et <2532> *{conj}* qu'il s'élèvera <450> (5698) *{v-fmi-3p}* du <1537> *{prep}* milieu <5216> *{p-2gp}* de[i] vous <846> *{p-gpm}* *des* hommes <435> *{n-npm-**SU**}* *qui* enseigneront <2980> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* *des* choses pernicieuses[b] <1294> (5772) *{v-rpp-apn-**S-DO**}*, <3588> *{t-gsn}* pour entraîner <645> (5721) *{v-pan-**PU**}* les <3588> *{t-apm}* disciples <3101> *{n-apm-**DO**}* après <3694> *{adv}* eux <846> *{p-gpm-**SE**}*.
31 Continuez à vous veiller <1127> (5720) *{v-pam-2p}* donc <1352> *{conj}*, *et* continuez à vous souvenir <3421> (5723) *{v-pap-npm-**AC**}* que <3754> *{conj}*, durant trois années <5148> *{n-asf-**T**}*, je ne cessa <3973> (5668) *{v-ami-1s}* pas <3756> *{prt-n}* chacun <1538> *{a-*

asm} de vous <1520> *{a-nui-**DO**}*, nuit <3571> *{n-asf-**T**}* et <2532> *{conj}* jour <2250> *{n-asf-**T**}*, exhortant <3560> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* avec <3326> *{prep}* larmes <1144> *{n-gpn}*.
32 Et <2532> *{conj}* <3588> *{t-apn}* maintenant <3569> *{adv}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* recommande <3908> (5731) *{v-pmi-1s}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**IO**}* et <2532> *{conj}* à[i] la <3588> *{t-dsm}* parole <3056> *{n-dsm-**IO**}* de[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* grâce <5485> *{n-gsf-**D**}*, à[i] celui <3588> *{t-dsm}* *qui* peut <1410> (5740) *{v-pnp-dsm-**S**}* édifier <2026> (5658) *{v-aan-**CV**}* et <2532> *{conj}* donner <1325> (5629) *{v-2aan-**CV**}* <5213> *{p-2dp-**IO**}* l'héritage <2817> *{n-asf-**DO**}* avec <1722> *{prep}* tous <3956> *{a-dpm}* les <3588> *{t-dpm}* sanctifiés[b] <37> (5772) *{v-rpp-dpm-**S**}*.
33 Je ne convoitai <1937> (5656) *{v-aai-1s}* l'argent <694> *{n-gsn-**DO**}*, ni <2228> *{prt}* l'or <5553> *{n-gsn}*, ni <2228> *{prt}* *les* vêtements <2441> *{n-gsm-**DO**}* de[i] personne <3762> *{a-gsm-**SO**}*.
34 Vous-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}*, **II** vous savez <1097> (5719) *{v-pai-2p}* **II** <1161> *{conj}* **II** que <3754> *{conj}* ces <3778> *{d-npf}* <3588> *{t-npf}* mains <5495> *{n-npf-**SU**}* fournirent <5256> (5656) *{v-aai-3p}* à[i] mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dpf}* besoins <5532> *{n-dpf-**DO**}* et <2532> *{conj}* à[i] ceux *des personnes* <3588> *{t-dpm-**DO**}* *qui* étaient <1510> (5723) *{v-pap-dpm-**S**}* avec <3326> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*.
35 Je vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* montrai <5263> (5656) *{v-aai-1s}* *de* toutes manières <3956> *{a-apn-**DO**}* que <3754> *{conj}*, *par* travaillant <2872> (5723) *{v-pap-apm-**ME**}* ainsi <3779> *{adv}* qu'il faut <1163> (5719) *{v-pai-3s}* soutenir <482> (5738) *{v-pnn-**SU**}* les <3588> *{t-gpm}* faibles <770> (5723) *{v-pap-gpm-**SA-DO**}*, et <5037> *{prt}* se rappeler <3421> (5721) *{v-pan-**SU**}* les <3588> *{t-gpm}* paroles <3056> *{n-gpm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**SUB**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*, lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}*, il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: <3754> *{conj}* 'Il y a <1510> (5719) *{v-pai-3s}* plus <3123> *{adv}* *de* bonheur <3107> *{a-nsn-**PA**}* à donner <1325> (5721) *{v-pan-**EA**}* <2228> *{prt}* qu'à recevoir <2983>

(5721) *{v-pan-**EA**}*.’”
36 ¶ <2532> *{conj}* *Quand il* avait parlé <2036> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*, il se mit <5087> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* à[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* genoux <1119> *{n-apn-**DO**}* *et* pria <4336> (5662) *{v-adi-3s}* avec <4862> *{prep}* eux <846> *{p-dpm}* tous <3956> *{a-dpm}*.
37 Et <1161> *{conj}* tous <3956> *{a-gpm-**SU**}* fondirent <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* <2425> *{a-nsm-**PA**}* en larmes <2805> *{n-nsm-**PN**}*, et <2532> *{conj}*, se jetant <1968> (5631) *{v-2aap-npm-**R**}* au <1909> *{prep}* <3588> *{t-asm}* cou <5137> *{n-asm}* de[i] Paul <3972> *{n-gsm-**PO**}*, ils <846> *{p-asm-**DO**}* l’embrassaient <2705> (5707) *{v-iai-3p}*,
38 *parce qu’ils* affligaient <3600> (5746) *{v-ppp-npm-**CA**}* surtout <3122> *{adv}* <1909> *{prep}* les <3588> *{t-dsm}* paroles <3056> *{n-dsm}* <3739> *{r-dsm}* qu’ils avaient dites <2046> (5715) *{v-lai-3s-att}*— <3754> *{conj}* qu’ils ne <verraient <3195> (5719) *{v-pai-3p}* <2334> (5721) *{v-pan-**CV**}* plus <3765> *{adv}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asn}* visage <4383> *{n-asn-**DO**}*. Et <1161> *{conj}* ils <846> *{p-asm-**DO**}* l’accompagnaient <4311> (5707) *{v-iai-3p}* jusqu’au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* navire <4143> *{n-asn}*.

Actes 21

1 ¶ <1161> *{conj}* <5613> *{adv}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, *quand nous* étions partis <645> (5685) *{v-app-apm-**T**}* <575> *{prep}* d'eux <846> *{p-gpm}*, *que* nous <2248> *{p-1ap-**AGR**}* embarquâmes <321> (5683) *{v-apn-**ID**}*, courûmes directement <2113> (5660) *{v-aap-npm-**AC**}* *et* vînmes <2064> (5627) *{v-2aai-1p}* à <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* Cos <2972> *{n-asf}*, <1161> *{conj}* le <3588> *{t-dsf}* lendemain <1836> *{adv}* à <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* Rhodes <4499> *{n-asf}*, et de là <2547> *{adv-k}* à <1519> *{prep}* Patara <3959> *{n-apn}*.
2 <2532> *{conj}* *Quand nous* avions trouvé <2147> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* *un* navire <4143> *{n-asn-**DO**}* *qui* faisait la traversée <1276> (5723) *{v-pap-asn-**S**}* vers <1519> *{prep}* *la* Phénicie <5403> *{n-asf}*, nous montâmes <1910> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* *et* partîmes <321> (5681) *{v-api-1p}*.
3 <1161> *{conj}* *Quand nous* avions aperçu <398> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* *l'île de* <3588> *{t-asf}* Chypre <2954> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* *que* nous la <846> *{p-asf-**DO**}* étions passés <2641> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* à gauche <2176> *{a-asf-**MA**}*, nous naviguions <4126> (5707) *{v-iai-1p}* vers <1519> *{prep}* *la* Syrie <4947> *{n-asf}*, et <2532> *{conj}* nous abordâmes <2609> (5648) *{v-2api-1p}* à <1519> *{prep}* Tyr <5184> *{n-asf}*, <1063> *{conj}* où <1566> *{adv}* le <3588> *{t-nsn}* bâtiment <4143> *{n-nsn-**SU**}* devait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* décharger <670> (5740) *{v-pnp-nsn-**PE**}* *sa* <3588> *{t-asm}* cargaison <1117> *{n-asm-**DO**}*.
4 <2532> *{conj}* Nous trouvâmes <429> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* *les* disciples <3101> *{n-apm-**DO**}* *et* restâmes <1961> (5656) *{v-aai-1p}* là <847> *{adv}* sept <2033> *{a-nui}* jours <2250> *{n-apf-**T**}*, qui <3748> *{r-npm-**SU**}* disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Paul <3972> *{n-dsm-**PI**}* par <1223> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* l'Esprit <4151> *{n-gsn}*: 'Cesse <3361> *{prt-n}* de monter <305> (5721) *{v-pan-**IMP**}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}*.'
5 Mais <1161> *{conj}*, il arriva *que* <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, quand

<3753> *{adv}* nous <2248> *{p-1ap-**AGR**}* achevâmes <1822> (5658) *{v-aan-**ID**}* ces <3588> *{t-apf}* jours <2250> *{n-apf-**T**}*, *que nous* étions partis <1831> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}*, nous poursuivions notre route <4198> (5711) *{v-ini-1p}*, *pendant que* tous <3956> *{a-gpm-**AB**}* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* accompagnaient <4311> (5723) *{v-pap-gpm-**AB-T**}* avec <4862> *{prep}* *leurs* femmes <1135> *{n-dpf}* et <2532> *{conj}* *leurs* enfants <5043> *{n-dpn}* jusque <2193> *{adv}* hors <1854> *{adv}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* ville <4172> *{n-gsf-**PL**}*. <2532> *{conj}* Nous nous mîmes <5087> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* <3588> *{t-apn}* *à* genoux <1119> *{n-apn}* sur <1909> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* rivage <123> *{n-asm}* *et* priâmes <4336> (5662) *{v-adi-1p}*.
6 <2532> *{conj}* *Quand nous* avions pris congé <782> (5666) *{v-adp-npm-**T**}* *les* uns des autres <240> *{c-apm-**DO**}*, nous montâmes <1910> (5627) *{v-2aai-1p}* sur <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* navire <4143> *{n-asn}*, et <1161> *{conj}* ceux-là <1565> *{d-npm-**SU**}* retournèrent <5290> (5656) *{v-aai-3p}* chez <1519> *{prep}* <3588> *{t-apn}* eux <2398> *{a-apn}*.
7 <1161> *{conj}* *Quand nous* avions achevé <1274> (5660) *{v-aap-npm-**T**}* <3588> *{t-asm}* *nos* navigation <4144> *{n-asm-**DO**}*, nous-même <2249> *{p-1np-**SU**}* allâmes <2658> (5656) *{v-aai-1p}* de <575> *{prep}* Tyr <5184> *{n-gsf}* à <1519> *{prep}* Ptolémaïs <4424> *{n-asf}*, <2532> *{conj}* nous saluâmes <782> (5666) *{v-adp-npm-**AC**}* les <3588> *{t-apm}* frères <80> *{n-apm-**DO**}* *et* passâmes <3306> (5656) *{v-aai-1p}* un <3391> *{a-asf}* jour <2250> *{n-asf-**T**}* avec <3844> *{prep}* eux <846> *{p-dpm}*.
8 ¶ <1161> *{conj}* Ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* avec <4012> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Paul <3972> *{n-asm}* partirent <1831> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* le <3588> *{t-dsf}* lendemain <1887> *{adv}* *et* vinrent <2064> (5627) *{v-2aai-3p}* (5625) <2064> (5627) à <1519> *{prep}* Césarée <2542> *{n-asf}*. <2532> *{conj}* Nous entrâmes <1525> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asm}* maison <3624> *{n-asm}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Philippe <5376> *{n-gsm-**PO**}* l'évangéliste <2099> *{n-gsm-**A**}*, qui <3588> *{t-gsm}* était <1510> (5723) *{v-pap-gsm-**S**}* l'un <3588> *{t-gpm}* des <1537> *{prep}* sept <2033> *{a-nui}*, *et* <3844>

{prep} y <846> *{p-dsm}* logeâmes <3306> (5656) *{v-aai-1p}*.
9 <1161> *{conj}* Celui-lá <5129> *{d-dsm-**SU**}* avait <1510> (5707) *{v-iai-3p}* quatre <5064> *{a-nui}* filles <2364> *{n-npf-**A**}* vierges <3933> *{n-npf-**PN**}* *qui* prophétisaient <4395> (5723) *{v-pap-npf-**S**}*.
10 <1161> *{conj}* *Pendant que* nous <2257> *{p-1gp-**AB**}* logions *là* <1961> (5723) *{v-pap-gpm-**AB-T**}* depuis plusieurs <4119> *{a-apf-c}* jours <2250> *{n-apf-**DO**}*, *un* certain <5100> *{x-nsm}* prophète <4396> *{n-nsm-**SU**}* nommé <3686> *{n-dsn-**ME**}* Agabus <13> *{n-nsm-**AP**}* descendit <2718> (5627) *{v-2aai-3s}* de <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* Judée <2449> *{n-gsf}*,
11 et <2532> *{conj}* *quand il* était venu <2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* vers <4314> *{prep}* nous <2248> *{p-1ap}* et <2532> *{conj}* avait pris <142> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}* la <3588> *{t-asf}* ceinture <2223> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Paul <3972> *{n-gsm-**PO**}*, <5037> *{prt}* il se <846> *{p-gsm-**PO**}* lia <1210> (5660) *{v-aap-nsm-**AC**}* les <3588> *{t-apf}* pieds <4228> *{n-apm-**DO**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apm}* mains <5495> *{n-apf-**DO**}* *puis* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Voici <3592> *{d-apn}* *ce que* déclare <3004> (5719) *{v-pai-3s}* le <3588> *{t-nsn}* Saint <40> *{a-nsn}* <3588> *{t-nsn}*-Esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}*: ‘Les <3588> *{t-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}* *le* lieront <1210> (5692) *{v-fai-3p}* de la même manière <3779> *{adv}* à <1722> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}* <3588> *{t-asm}* l’homme <435> *{n-asm-**DO**}* à[i] qui <3739> *{r-gsm-**SO**}* appartient <1510> (5719) *{v-pai-3s}* cette <3778> *{d-nsf}* <3588> *{t-nsf}* ceinture <2223> *{n-nsf-**PN**}*, et <2532> *{conj}* *le* livreront <3860> (5692) *{v-fai-3p}* entre <1519> *{prep}* *les* mains <5495> *{n-apf}* des[i] païens <1484> *{n-gpn-**PO**}*.’”
12 <1161> *{conj}* Quand <5613> *{adv}* nous entendîmes <191> (5656) *{v-aai-1p}* cela <5023> *{d-apn-**DO**}*, <5037> *{prt}* nous <2249> *{p-1np-**SU**}* et <2532> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *du* lieu <1786> *{a-npm}* le <846> *{p-asm-**DO**}* supplions <3870> (5707) *{v-iai-1p}* <3588> *{t-gsn}* de ne pas <3361> *{prt-n}* monter <305> (5721) *{v-pan-**PU**}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}*.
13 Alors <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* répondit <611> (5662) *{v-adi-3s}*: “Que <5101> *{i-asn}* faites-vous

<4160> (5719) *{v-pai-2p}*, en pleurant <2799> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* et <2532> *{conj}* en me <1473> *{p-1gs-**PO**}* brisant <4919> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* le <3588> *{t-asf}* cœur <2588> *{n-asf-**DO**}*? <1063> *{conj}* Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je suis <2192> (5719) *{v-pai-1s}* prêt <2093> *{adv}*, non <3756> *{prt-n}* seulement <3440> *{adv}* à être lié <1210> (5683) *{v-apn-**EV**}*, mais <2532> *{conj}* encore <235> *{conj}* à mourir <599> (5629) *{v-2aan-**EV**}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}* pour <5228> *{prep}* le <3588> *{t-gsn}* nom <3686> *{n-gsn}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*."

14 <1161> *{conj}* *Bien* qu'il <846> *{p-gsm-**AB**}* ne se laissait pas <3361> *{prt-n}* persuader <3982> (5746) *{v-ppp-gsm-**AB-CONC**}*, nous n'insistâmes pas <2270> (5656) *{v-aai-1p}*, disant <2036> (5631) *{v-2aap-npm-**MA**}*: "Que la <3588> *{t-nsn}* volonté <2307> *{n-nsn-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* soit faite <1096> (5634) *{v-2adm-3s}*!"

15 ¶ <1161> *{conj}* Après <3326> *{prep}* ces <5025> *{d-apf}* <3588> *{t-apf}* jours-là <2250> *{n-apf}*, *quand nous* avions fait nos préparatifs <643> (5666) *{v-adp-npm-**T**}*, nous montions <305> (5707) *{v-iai-1p}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}*.

16 <1161> *{conj}* Ils vinrent <4905> (5627) *{v-2aai-3p}* aussi <2532> *{conj}* avec <4862> *{prep}* nous <2254> *{p-1dp}*, *quelques* <3588> *{t-gpm}* disciples <3101> *{n-gpm-**W**}* de <575> *{prep}* Césarée <2542> *{n-gsf}*, conduisant <71> (5723) *{v-pap-npm-**ME**}* chez <3844> *{prep}* *un* certain <5100> *{x-dsm}* Mnason <3416> *{n-dsm-**DO**}*, *de l'île* de[i] Chypre <2953> *{n-dsm-**A**}*, ancien <744> *{a-dsm}* disciple <3101> *{n-dsm-**A**}*, chez qui <3739> *{r-dsm}* nous devions loger <3579> (5686) *{v-aps-1p}*.

17 <1161> *{conj}* *Quand* nous <2257> *{p-1gp-**AB**}* étions venus <1096> (5637) *{v-2adp-gpm-**AB-T**}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-apn}*, les <3588> *{t-npm}* frères <80> *{n-npm-**SU**}* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* reçurent <1209> (5662) *{v-adi-3p}* avec joie <780> *{adv}*.

18 <1161> *{conj}* Le <3588> *{t-dsf}* lendemain <1966> (5752) *{v-pap-dsf-**T**}*, <3588> *{t-nsm}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* se rendait <1524>

(5707) *{v-iai-3s}* avec <4862> *{prep}* nous <2254> *{p-1dp}* chez <4314> *{prep}* Jacques <2385> *{n-asm}*, et <5037> *{prt}* tous <3956> *{a-npm}* les <3588> *{t-npm}* anciens <4245> *{a-npm-**SU**}* s'y réunirent <3854> (5633) *{v-2adi-3p}*.
19 <2532> *{conj}* *Quand il* les <846> *{p-apm-**DO**}* avait salués <782> (5666) *{v-adp-nsm-**T**}*, il racontait <1834> (5711) *{v-ini-3s}* en détail <2596> *{prep}* un <1520> *{a-nui}* par un <1538> *{a-asn}*, ce <3739> *{r-gpn-**DO**}* que <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* fit <4160> (5656) *{v-aai-3s}* au milieu <1722> *{prep}* des <3588> *{t-dpn}* païens <1484> *{n-dpn}* par <1223> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* ministère <1248> *{n-gsf}*.
20 <1161> *{conj}* *Quand* ils <3588> *{t-npm-**AB**}* l'avaient entendu <191> (5660) *{v-aap-npm-**T**}*, ils glorifiaient <1392> (5707) *{v-iai-3p}* le <3588> *{t-asm}* Seigneur <2962> *{n-asm-**DO**}*. Puis <5037> *{prt}* ils lui <846> *{p-dsm-**PI**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: "Tu vois <2334> (5719) *{v-pai-2s}*, frère <80> *{n-vsm-**V**}*, combien <4214> *{q-npf}* de milliers <3461> *{n-npf-**SU**}* de Juifs <2453> *{a-gpm-**W**}* il y a <1510> (5719) *{v-pai-3p}* qui <3588> *{t-gpm-**A**}* ont cru <4100> (5761) *{v-rap-gpm-**S**}*, et <2532> *{conj}* tous <3956> *{a-npm}* sont <5225> (5719) *{v-pai-3p}* zélés <2207> *{n-npm-**PN**}* pour la <3588> *{t-gsm}* loi <3551> *{n-gsm-**D**}*."
21 Or <1161> *{conj}*, ils furent informés <2727> (5681) *{v-api-3p}* à <4012> *{prep}* ton *suject* <4675> *{p-2gs}* que <3754> *{conj}* tu enseignes <1321> (5719) *{v-pai-2s}* à tous <3956> *{a-apm}* *les* Juifs <2453> *{a-apm-**DO**}* qui <3588> *{t-apn}* *sont* parmi <2596> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* païens <1484> *{n-apn}* *à* renoncer <646> *{n-asf-**MA**}* à <575> *{prep}* Moïse <3475> *{n-gsm}*, leur <846> *{p-apm-**DO**}* disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* de ne pas <3361> *{prt-n}* circoncire <4059> (5721) *{v-pan-**R**}* les <3588> *{t-apn}* enfants <5043> *{n-apn-**DO**}* et de ne pas <3366> *{conj-n}* se conformer <4043> (5721) *{v-pan-**R**}* <3588> *{t-dpn}* aux[i] coutumes <1485> *{n-dpn-**MA**}*.
22 Que <5101> *{i-nsn}* faire <1510> (5719) *{v-pai-3s}* donc <3767> *{conj}*? Sans aucun doute <1163> (5719) *{v-pai-3s}* <3843> *{adv}* *la* multitude <4128> *{n-asn-**REF**}* se rassemblera <4905> (5629)

*{v-2aan-**SU**}*, car <1063> *{conj}* ils entendront <191> (5695) *{v-fdi-3p}* que <3754> *{conj}* tu es venu <2064> (5754) *{v-2rai-2s}*.
23 Fais <4160> (5657) *{v-aam-2s}* donc <3767> *{conj}* ce <5124> *{d-asn}* que <3739> *{r-asn-**DO**}* nous te <4671> *{p-2ds-**PI**}* disons <3004> (5719) *{v-pai-1p}*. Il y a parmi <1510> (5719) *{v-pai-3p}* nous <2254> *{p-1dp-**PO**}* quatre <5064> *{a-nui}* hommes <435> *{n-npm-**SU**}* qui <1909> *{prep}* <1438> *{f-3gpm}* ont <2171> (5723) *{v-pap-npm-**PE**}* *un* vœu <2192> *{n-asf-**DO**}*;
24 prends <3880> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}*-les *avec toi* <5128> *{d-apm-**DO**}*, purifie-toi <48> (5682) *{v-apm-2s}* avec <4862> *{prep}* eux <846> *{p-dpm}*, et <2532> *{conj}* pourvois à <1909> *{prep}* leur <846> *{p-dpm}* dépense <1159> (5657) *{v-aam-2s}*, afin <2443> *{conj}* qu'ils se rasent <3587> (5667) *{v-ads-3p}* la <3588> *{t-asf}* tête <2776> *{n-asf-**DO**}*. Et <2532> *{conj}* afin que tous <3956> *{a-npm-**SU**}* sachent <1097> (5632) *{v-2aas-3p}* que ce <3754> *{conj}* <3739> *{r-gpn-**SO**}* qu'ils sont informés[b] <2727> (5769) *{v-rpi-3p}* sur[i] ton <4675> *{p-2gs}* compte <4012> *{prep}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* faux <3762> *{a-nsn-**PA**}*, mais <235> *{conj}* *que* toi-même <846> *{p-nsm-**SU**}* aussi <2532> *{conj}* tu te conduis <4748> (5719) *{v-pai-2s}* en observateur <5442> (5723) *{v-pap-nsm-**AC**}* *de* la <3588> *{t-asm}* loi <3551> *{n-asm-**DO**}*.
25 À <1161> *{conj}* l'égard <4012> *{prep}* <3588> *{t-gpn}* des[i] croyants[b] <4100> (5761) *{v-rap-gpn-**SA**}* païens <1484> *{n-gpn}*, nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}* écrivîmes <1989> (5656) *{v-aai-1p}* *et* décidâmes <2919> (5660) *{v-aap-npm-**AC**}* qu'ils <846> *{p-apm-**AGR**}* observeraient <5083> (5721) *{v-pan-**ID**}* rien <3367> *{a-asn}* *de* tel <5108> *{d-asn-**DO**}*, sauf <1508> *{cond prt-n}* qu'ils *se* tiendraient à l'écart <5442> (5733) *{v-pmn-**ID**}* <5037> *{prt}* *des* choses <3588> *{t-asn-**DO**}* offertes aux idoles <1494> *{a-asn-**MA**}*, et[gs] <2532> *{conj}* *du* sang <129> *{n-asn-**DO**}*, et[gs] <2532> *{conj}* *des* animaux étouffés <4156> *{a-asn-**DO**}*, et[gs] <2532> *{conj}* de l'impudicité <4202> *{n-asf-**DO**}*.
26 Alors <5119> *{adv}*, *quand* <3588> *{t-nsm}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* avait pris <3880> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* <3588> *{t-apm}* *ces*

hommes <435> *{n-apm-**DO**}* le <3588> *{t-dsf}* lendemain <2192> (5746) *{v-ppp-dsf-**SA**}* <2250> *{n-dsf-**T**}*, ayant été purifié <48> (5685) *{v-app-nsm-**R**}*, *il* entrait <1524> (5707) *{v-iai-3s}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* temple <2411> *{n-asn}* avec <4862> *{prep}* eux <846> *{p-dpm}*, pour annoncer <1229> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* <3739> *{r-gsm}* <3588> *{t-asf}* l'accomplissement <1604> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gpf}* des[i] jours <2250> *{n-gpf-**T**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] purification <49> *{n-gsm-**D**}* à quel <2193> *{adv}* <3588> *{t-nsf}* l'offrande <4376> *{n-nsf-**SU**}* serait faite <4374> (5681) *{v-api-3s}* pour <5228> *{prep}* chacun <1538> *{a-gsm}* <1520> *{a-nui}* d'eux <846> *{p-gpm-**W**}*.
27 ¶ <1161> *{conj}* Quand <5613> *{adv}* les <3588> *{t-npf}* sept <2033> *{a-nui}* jours <2250> *{n-npf-**SU**}* étaient *presque* <3195> (5707) *{v-iai-3p}* accomplis <4931> (5745) *{v-ppn}*, *quand* les <3588> *{t-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}* <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* d'Asie <773> *{n-gsf}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'avaient vu <2300> (5666) *{v-adp-npm-**T**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* temple <2411> *{n-dsn}*, *ils* excitaient <4797> (5707) *{v-iai-3p}* toute <3956> *{a-asm}* la <3588> *{t-asm}* foule <3793> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* mirent <1911> (5627) *{v-2aai-3p}* la <3588> *{t-apf}* main <5495> *{n-apf-**DO**}* sur <1909> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*,
28 en criant <2896> (5723) *{v-pap-npm}*: "Hommes <435> *{n-vpm-**V**}* Israélites <2475> *{n-vpm-**V**}*, continuez à aider <997> (5720) *{v-pam-2p}*! <3778> *{d-nsm-**SU**}* Voici <1510> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-nsm}* l'homme <444> *{n-nsm-**PN**}* qui <3588> *{t-nsm}* prêche <1321> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* partout <3837> *{adv}* *et à* tout <3956> *{a-apm-**DO**}* *le monde* contre <2596> *{prep}* le <3588> *{t-gsm}* peuple <2992> *{n-gsm}*, <2532> *{conj}* *contre* la <3588> *{t-gsm}* loi <3551> *{n-gsm}* et <2532> *{conj}* *contre* ce <5126> *{d-asm}* <3588> *{t-gsm}* lieu <5117> *{n-gsm}*; <5037> *{prt}* il a même <2089> *{adv}* <2532> *{conj}* introduit <1521> (5627) *{v-2aai-3s}* *des* Grecs <1672> *{n-apm-**DO**}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* temple <2411> *{n-asn}*, et <2532> *{conj}* a profané <2840> (5758) *{v-rai-3s}* ce <5127> *{d-gsm}* <3588> *{t-asm}* saint <40> *{a-asm}* lieu <5117> *{n-asm-**DO**}*."
29 Car <1063> *{conj}* ils avaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* vu

auparavant <4308> (5761) *{v-rap-npm-**PE**}* Trophime <5161> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-asm}* d'Ephèse <2180> *{a-asm-**A**}* avec <4862> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* ville <4172> *{n-dsf}*, <3739> *{r-asm}* qu'ils croyaient <3543> (5707) *{v-iai-3p}* que <3754> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* l'amena <1521> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* temple <2411> *{n-asn}*.
30 <5037> *{prt}* Toute <3650> *{a-nsf}* la <3588> *{t-nsf}* ville <4172> *{n-nsf-**SU**}* fut émue <2795> (5681) *{v-api-3s}*, et <2532> *{conj}* il y eut <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* *un* rassemblement <4890> *{n-nsf-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] peuple <2992> *{n-gsm-**SUB**}*. <2532> *{conj}* *Quand ils* s'étaient saisis <1949> (5637) *{v-2adp-npm-**T**}* <3588> *{t-gsm}* Paul <3972> *{n-gsm-**DO**}*, ils le <846> *{p-asm-**DO**}* traînaient <1670> (5707) *{v-iai-3p}* hors <1854> *{adv}* <3588> *{t-gsn}* du[i] temple <2411> *{n-gsn}*, dont <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npf}* portes <2374> *{n-npf-**SU**}* furent aussitôt <2112> *{adv}* fermées <2808> (5681) *{v-api-3p}*.
31 <1161> *{conj}* *Pendant* qu'ils cherchaient <2212> (5723) *{v-pap-gpm-**AB-T**}* à le <846> *{p-asm-**DO**}* tuer <615> (5658) *{v-aan-**PU**}*, *le* bruit <5334> *{n-nsf-**SU**}* vint <305> (5627) *{v-2aai-3s}* <3588> *{t-dsm}* au[i] tribun <5506> *{n-dsm-**DO**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* cohorte <4686> *{n-gsf-**D**}* que <3754> *{conj}* tout <3650> *{a-nsf}* Jérusalem <2419> *{n-pri-**SU**}* est en confusion[b] <4797> (5769) *{v-rpi-3s}*.
32 Qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* à l'instant <1824> *{adv}* prit <3880> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *des* soldats <4757> *{n-apm-**DO**}* et <2532> *{conj}* *des* centeniers <1543> *{n-apm-**DO**}* *et* coururent <2701> (5627) *{v-2aai-3s}* à <1909> *{prep}* eux <846> *{p-apm}*. <1161> *{conj}* *Quand ils* avaient vu <1492> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* le <3588> *{t-asm}* tribun <5506> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apm}* soldats <4757> *{n-apm-**DO**}*, ils cessèrent <3973> (5668) *{v-ami-3p}* de frapper <5180> (5723) *{v-pap-npm-**EV**}* <3588> *{t-asm}* Paul <3972> *{n-asm-**DO**}*.
33 Alors <5119> *{adv}* le <3588> *{t-nsm}* tribun <5506> *{n-nsm-**SU**}* s'approcha <1448> (5660) *{v-aap-nsm-**AC**}* *et* le <846> *{p-gsm-**DO**}* saisit <1949> (5633) *{v-2adi-3s}*, et <2532> *{conj}* *le* fit <2753> (5656)

{v-aai-3s} lier <1210> (5683) *{v-apn-**PU**}* de[i] deux <1417> *{a-nui}* chaînes <254> *{n-dpf-**ME**}*. Puis <2532> *{conj}* il demandait <4441> (5711) *{v-ini-3s}* qu'il <5101> *{i-nsm}* <302> *{prt}* soit <1498> (5751) *{v-pao-3s}*, et <2532> *{conj}* ce <5101> *{i-nsn-**SU**}* qu'il <1510> (5719) *{v-pai-3s}* fait[b] *ce tumulte* <4160> (5761) *{v-rap-nsm-**PE**}*.
34 Mais <1161> *{conj}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsm}* foule <3793> *{n-dsm}*, les uns <243> *{a-npm-**SU**}* criaient <994> (5707) *{v-iai-3p}* d'une manière <5100> *{x-asn-**DO**}*, les autres *d'une autre <243> {a-asn-**SU**}*; <1161> *{conj}* *bien qu'il* ne <3361> *{prt-n}* pût <1410> (5740) *{v-pnp-nsm-**CONC**}* rien apprendre <1097> (5629) *{v-2aan-**CV**}* *de* <3588> *{t-asn}* certain <804> *{a-asn-**DO**}*, à cause du <1223> *{prep}* <3588> *{t-asm}* tumulte <2351> *{n-asm}*, il ordonna <2753> (5656) *{v-aai-3s}* *de* le <846> *{p-asm-**DO**}* mener <71> (5745) *{v-ppn-**PU**}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* forteresse <3925> *{n-asf}*.
35 <1161> *{conj}* Quand <3753> *{adv}* il fut <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* sur <1909> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* degrés <304> *{n-apm}*, <4819> (5627) *{v-2aai-3s}* il <846> *{p-asm-**AGR**}* était porté <941> (5745) *{v-ppn-**ID**}* par <5259> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* soldats <4757> *{n-gpm}*, à cause de <1223> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* violence <970> *{n-asf}* de[i] la <3588> *{t-gsm}* foule <3793> *{n-gsm-**SUB**}*;
36 car <1063> *{conj}* la <3588> *{t-nsn}* multitude <4128> *{n-nsn-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] peuple <2992> *{n-gsm-**W**}* suivait <190> (5707) *{v-iai-3s}* en criant <2896> (5723) *{v-pap-asn-**MA**}*: "Continue à <846> *{p-asm-**DO**}* l'emmener <142> (5720) *{v-pam-2s}*!"
37 <5037> *{prt}* *Pendant que* <3588> *{t-nsm}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* est sur le point <3195> (5723) *{v-pap-nsm-**T**}* d'être conduit <1521> (5745) *{v-ppn-**CV**}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* forteresse <3925> *{n-asf}*, *il* déclara* <3004> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-dsm}* au[i] tribun <5506> *{n-dsm-**PI**}*: <3427> *{p-1ds-**PI**}* "M'est-il permis <1487> *{cond}* <1832> (5719) *{v-pai-3s}* de <4314> *{prep}* te <4571> *{p-2as}* dire <2036> (5629) *{v-2aan-**SU**}* quelque chose <5100> *{x-asn-**DO**}*?" <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* répondait <5346> (5707) *{v-iai-3s}*: "Tu sais <1097> (5719) *{v-pai-2s}* *le* grec

<1676> *{adv}*?"
38 Toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, n'es-tu <1510> (5719) *{v-pai-2s}* donc <686> *{prt}* pas <3756> *{prt-n}* cet <3588> *{t-nsm}* Egyptien <124> *{a-nsm-**PN**}* qui <3588> *{t-nsm}* souleva *une* rébellion <387> (5660) *{v-aap-nsm-**S**}* <4253> *{prep}* <5130> *{d-gpf}* <3588> *{t-gpf}* dernièrement <2250> *{n-gpf}*, et <2532> *{conj}* *qui* emmena <1806> (5631) *{v-2aap-nsm-**S**}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* désert <2048> *{a-asf}* quatre mille <5070> *{a-nui}* <3588> *{t-apm}* <435> *{n-apm-**DO**}* <3588> *{t-gpm}* brigands <4607> *{n-gpm-**D**}*?
39 Mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* <3303> *{prt}* *un* homme <444> *{n-nsm-**PN**}* juif <2453> *{a-nsm}* *de* Tarse <5018> *{n-nsm-**A**}* <3588> *{t-gsf}* en[i] Cilicie <2791> *{n-gsf-**PL**}*, citoyen <4177> *{n-nsm-**A**}* d'une ville <4172> *{n-gsf-**PL**}* *qui n'est* pas <3756> *{prt-n}* sans importance <767> *{a-gsf}*. <1161> *{conj}* Permets <2010> (5657) *{v-aam-2s}*-moi <3427> *{p-1ds-**DO**}*, je te <4675> *{p-2gs-**DO**}* prie <1189> (5736) *{v-pni-1s}*, de parler <2980> (5658) *{v-aan-**PU**}* au <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* peuple <2992> *{n-asm}*."
40 <1161> *{conj}* *Quand* il *(le tribun)* <846> *{p-gsm-**AB**}* l'avait permis <2010> (5660) *{v-aap-gsm-**AB-T**}*, <3588> *{t-nsm}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* fit signe <2678> (5656) *{v-aai-3s}* de[i] la <3588> *{t-dsf}* main <5495> *{n-dsf-**ME**}* <3588> *{t-dsm}* au[i] peuple <2992> *{n-dsm-**IO**}* *pendant* qu'il se tenait debout <2476> (5761) *{v-rap-nsm-**T**}* sur <1909> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* degrés <304> *{n-gpm}*. <1161> *{conj}* *Quand un* profond <4183> *{a-gsf}* silence <4602> *{n-gsf-**AB**}* s'était passé <1096> (5637) *{v-2adp-gsf-**AB-T**}*, il parla <4377> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-dsf}* en[i] langue <1258> *{n-dsf-**ME**}* hébraïque <1446> *{n-dsf}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*:

Actes 22

1 ¶ Hommes <435> *{n-vpm-**V**}* frères <80> *{n-vpm-**V**}* et <2532> *{conj}* pères <3962> *{n-vpm-**V**}*, écoutez <191> (5657) *{v-aam-2p}* *ce que j'ai* maintenant <3568> *{adv}* à <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}* *dire* pour[i] ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* défense <627> *{n-gsf-**DO**}*!
2 <1161> *{conj}* *Quand ils* avaient entendu <191> (5660) *{v-aap-npm-**T**}* <3754> *{conj}* qu'il leur <846> *{p-dpm-**PI**}* parlait <4377> (5707) *{v-iai-3s}* <3588> *{t-dsf}* en[i] langue <1258> *{n-dsf-**ME**}* hébraïque <1446> *{n-dsf}*, ils se turent <3930> (5627) *{v-2aai-3p}* davantage <3123> *{adv}* *de* silence <2271> *{n-asf-**REF**}*. Et <2532> *{conj}* il déclara <5346> (5719) *{v-pai-3s}*:
3 ¶ "Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* <3303> *{prt}* *un* homme <435> *{n-nsm}* juif <2453> *{a-nsm-**PA**}*, né[b] <1080> (5772) *{v-rpp-nsm-**PE**}* à <1722> *{prep}* Tarse <5019> *{n-dsf}* <3588> *{t-gsf}* en[i] Cilicie <2791> *{n-gsf-**PL**}*; mais <1161> *{conj}* élevé[b] <397> (5772) *{v-rpp-nsm-**PE**}* dans <1722> *{prep}* cette <5026> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* ville-ci <4172> *{n-dsf}*, instruit[b] <3811> (5772) *{v-rpp-nsm-**PE**}* aux <3844> *{prep}* <3588> *{t-apm}* pieds <4228> *{n-apm}* de[i] Gamaliel <1059> *{n-pri-**PO**}* dans <2596> *{prep}* *la* connaissance exacte <195> *{n-asf}* de[i] la <3588> *{t-gsm}* loi <3551> *{n-gsm-**OBJ**}* de[i] *nos* pères <3971> *{a-gsm}*, étant <5225> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* plein de zèle <2207> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* pour[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**OBJ**}*, comme <2531> *{adv}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous l'êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* tous <3956> *{a-npm}* aujourd'hui <4594> *{adv}*.
4 Je <3739> *{r-nsm-**SU**}* persécuta <1377> (5656) *{v-aai-1s}* à <891> *{adv}* mort <2288> *{n-gsm}* cette <5026> *{d-asf}* <3588> *{t-asf}* doctrine <3598> *{n-asf-**DO**}*, en liant <1195> (5723) *{v-pap-nsm-**ME**}* et <2532> *{conj}* en mettant <3860> (5723) *{v-pap-nsm-**ME**}* en <1519> *{prep}* prison <5438> *{n-apf}* <5037> *{prt}* hommes <435> *{n-apm-**DO**}* et <2532> *{conj}* femmes <1135> *{n-apf-**DO**}*.
5 <5613> *{adv}* <2532> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* souverain

sacrificateur <749> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* tout <3956> *{a-nsn}* le <3588> *{t-nsn}* collège des anciens <4244> *{n-nsn-**SU**}* <3427> *{p-1ds-**IO**}* m'en sont témoins <3140> (5719) *{v-pai-3s}*. Aussi <2532> *{conj}*, *quand* j'avais reçu <1209> (5666) *{v-adp-nsm-**T**}* <3844> *{prep}* d'eux <3739> *{r-gpm}* des lettres <1992> *{n-apf-**DO**}* pour <4314> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* frères <80> *{n-apm}* de <1519> *{prep}* Damas <1154> *{n-asf}*, *où* je *me* rendais <4198> (5711) *{v-ini-1s}* <2532> *{conj}* *afin* de livrer <71> (5694) *{v-fap-nsm-**PU**}* <1566> *{adv}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}* liés[b] <1210> (5772) *{v-rpp-apm-**PE**}* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* *qui* s'y trouvaient <1510> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* et <2443> *{conj}* de *les* faire punir <5097> (5686) *{v-aps-3p}*.

6 <1161> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, *pendant que* <3427> *{p-1ds-**AB**}* j'étais en chemin <4198> (5740) *{v-pnp-dsm-**AB-T**}*, et <2532> *{conj}* *que* j'approchais <1448> (5723) *{v-pap-dsm-**AB-T**}* <3588> *{t-dsf}* de[i] Damas <1154> *{n-dsf-**PL**}*, tout à coup <1810> *{adv}*, vers <4012> *{prep}* midi <3314> *{n-asf-**T**}*, *une* grande <2425> *{a-asn}* lumière <5457> *{n-asn-**AGR**}* *venant* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* ciel <3772> *{n-gsm}* resplendit <4015> (5658) *{v-aan-**ID**}* autour de <4012> *{prep}* moi <1691> *{p-1as}*.

7 <5037> *{prt}* Je tombai <4098> (5627) *{v-2aai-1s}* par <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* terre <1475> *{n-asn}*, et <2532> *{conj}* j'entendis <191> (5656) *{v-aai-1s}* *une* voix <5456> *{n-gsf-**DO**}* *qui* me <3427> *{p-1ds-**PI**}* disait <3004> (5723) *{v-pap-gsf-**S**}*: "Saul <4549> *{n-pri-**V**}*, Saul <4549> *{n-pri-**V**}*, pourquoi <5101> *{i-asn}* me <3165> *{p-1as-**DO**}* persécutes-tu <1377> (5719) *{v-pai-2s}*?"

8 <1161> *{conj}* Je <1473> *{p-1ns-**SU**}* répondis <611> (5662) *{v-adi-1s}*: 'Qui <5101> *{i-nsm}* es-tu <1510> (5719) *{v-pai-2s}*, Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*?' Et <5037> *{prt}* il me <4314> *{prep}* <3165> *{p-1as}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: 'Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* Jésus <2424> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-nsm}* *de* Nazareth <3480> *{n-nsm-**A**}*, que <3739> *{r-asm}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, tu persécutes <1377> (5719) *{v-pai-2s}*.'

9 <1161> *{conj}* Ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* ***qui*** étaient <1510> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* avec <4862> *{prep}* moi <1698> *{p-1ds}* virent <2300> (5662) *{v-adi-3p}* bien <3303> *{prt}* cette <3588> *{t-asn-**PR**}* lumière <5457> *{n-asn-**DO**}* et <2532> *{conj}* furent <1096> (5633) *{v-2adi-3p}* saisis de peur <1719> *{a-npm-**PA**}*; mais <1161> *{conj}* ils n'entendirent <191> (5656) *{v-aai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* la <3588> *{t-asf}* voix <5456> *{n-asf-**DO**}* de[i] celui <3588> *{t-gsm-**PO**}* ***qui*** me <3427> *{p-1ds-**PI**}* parlait <2980> (5723) *{v-pap-gsm-**S**}*.
10 Alors <1161> *{conj}* je déclarai <2036> (5627) *{v-2aai-1s}*: 'Que <5101> *{i-asn}* ferai-je <4160> (5661) *{v-aas-1s}*, Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*?' Et <1161> *{conj}* le Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* me <4314> *{prep}* <3165> *{p-1as}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: 'Lève-toi <450> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}*, va-y <4198> (5737) *{v-pnm-2s}* à <1519> *{prep}* Damas <1154> *{n-asf}*, et là <2546> *{adv-k}* on te <4671> *{p-2ds-**PI**}* dira <2980> (5701) *{v-fpi-3s}* tout <4012> *{prep}* <3956> *{a-gpn}* ce que <3739> *{r-gpn}* tu <4671> *{p-2ds-**PI**}* dois[b] <5021> (5769) *{v-rpi-3s}* faire <4160> (5658) *{v-aan-**PU**}*.'
11 <1161> *{conj}* Comme <5613> *{adv}* je ne voyais <1689> (5707) *{v-iai-1s}* rien <3756> *{prt-n}*, à cause de <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* l'éclat <1391> *{n-gsf}* de[i] cette <1565> *{d-gsn}* <3588> *{t-gsn}* lumière <5457> *{n-gsn-**SO**}*, ceux <3588> *{t-gpm}* <5259> *{prep}* ***qui*** étaient avec <4895> (5752) *{v-pap-gpm-**S**}* moi <3427> *{p-1ds-**PO**}* étant conduit par la main <5496> (5746) *{v-ppp-nsm-**R**}*, j'arrivai <2064> (5627) *{v-2aai-1s}* à <1519> *{prep}* Damas <1154> *{n-asf}*.
12 Or <1161> *{conj}* ***un*** certain <5100> *{x-nsm}* Ananias <367> *{n-nsm-**SU**}*, homme <435> *{n-nsm-**A**}* pieux <2152> *{a-nsm}* selon <2596> *{prep}* la <3588> *{t-asm}* loi <3551> *{n-asm}*, ayant ***un*** bon témoignage <3140> (5746) *{v-ppp-nsm-**R**}* auprès de <5259> *{prep}* tous <3956> *{a-gpm}* les <3588> *{t-gpm}* Juifs <2453> *{a-gpm}* ***qui*** demeuraient *à Damas* <2730> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}*,
13 vint <2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* et <2532> *{conj}* se tint près <2186> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* de <4314> *{prep}* moi <3165> *{p-1as}*, ***et*** me <3427> *{p-1ds-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: 'Saul <4549> *{n-pri-**V**}*, ***mon*** frère <80> *{n-vsm-**V**}*, recouvre la vue <308>

(5657) *{v-aam-2s}*.' Àⁱ cet <846> *{p-dsf}* instant même <5610> *{n-dsf-**T**}*, moi-même <2504> *{p-1ns-k-**SU**}*, je levai les yeux <308> (5656) *{v-aai-1s}* vers <1519> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*.
14 Et <1161> *{conj}* celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: 'Le <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* deⁱ nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* pères <3962> *{n-gpm-**D**}* te <4571> *{p-2as-**DO**}* destina <4400> (5662) *{v-adi-3s}* à connaître <1097> (5629) *{v-2aan-**R**}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asn}* volonté <2307> *{n-asn-**DO**}*, <2532> *{conj}* à voir <1492> (5629) *{v-2aan-**R**}* le <3588> *{t-asm}* Juste <1342> *{a-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* à entendre <191> (5658) *{v-aan-**R**}* *les* paroles <5456> *{n-asf-**DO**}* de <1537> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* bouche <4750> *{n-gsn}*;
15 car <3754> *{conj}* tu seras <1510> (5695) *{v-fdi-2s}* pourⁱ lui <846> *{p-dsm-**PO**}* *un* témoin <3144> *{n-nsm-**PN**}*, auprès de <4314> *{prep}* tous <3956> *{a-apm}* *les* hommes <444> *{n-apm}*, desⁱ choses <3739> *{r-gpn-**OBJ**}* *que* tu as vues <3708> (5758) *{v-rai-2s-att}* et <2532> *{conj}* entendis <191> (5656) *{v-aai-2s}*.
16 Et <2532> *{conj}* maintenant <3568> *{adv}*, que <5101> *{i-asn}* tardes-tu <3195> (5719) *{v-pai-2s}*? Lève-toi <450> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}*, *et* sois trempé <907> (5669) *{v-amm-2s}*, et <2532> *{conj}* sois lavé <628> (5669) *{v-amm-2s}* deⁱ tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* péchés <266> *{n-apf-**DO**}*, en invoquant <1941> (5671) *{v-amp-nsm-**ME**}* le <3588> *{t-asn}* nom <3686> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* duⁱ Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}*.'
17 Et <1161> *{conj}* il arriva *que* <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, *quand* <3427> *{p-1ds-**AB**}* j'étais revenu <5290> (5660) *{v-aap-dsm-**AB-T**}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}*, comme <2532> *{conj}* je <1473> *{p-1gs-**AB**}* priais <4336> (5740) *{v-pnp-gsm-**AB-T**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* temple <2411> *{n-dsn}*, je <3165> *{p-1as-**AGR**}* fus <1096> (5635) *{v-2adn-**ID**}* *ravi* en <1722> *{prep}* extase <1611> *{n-dsf}*,
18 et <2532> *{conj}* *je* le <846> *{p-asm-**DO**}* vis <1492> (5629) *{v-2aan}* *qui* me <3427> *{p-1ds-**PI**}* disait <3004> (5723) *{v-pap-asm-**S**}*: 'Hâte-toi <4692> (5657) *{v-aam-2s}* et <2532> *{conj}* sors <1831> (5628)

{v-2aam-2s} promptement <5034> *{n-dsn}* <1722> *{prep}* de <1537> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}*, parce <1360> *{conj}* qu'ils ne recevront <3858> (5699) *{v-fni-3p}* pas <3756> *{prt-n}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* témoignage <3141> *{n-asf-**DO**}* sur <4012> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*.'
19 Et moi-même <2504> *{p-1ns-k-**SU**}*, je déclarai <2036> (5627) *{v-2aai-1s}*: 'Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, eux-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}* savent <1987> (5736) *{v-pni-3p}* que <3754> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je faisais <1510> (5707) *{v-iai-1s}* mettre en prison <5439> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* et <2532> *{conj}* battre de verges <1194> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* dans <2596> *{prep}* les <3588> *{t-apf}* synagogues <4864> *{n-apf}* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* *qui* croyaient <4100> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* en <1909> *{prep}* toi <4571> *{p-2as}*,
20 et <2532> *{conj}* quand <3753> *{adv}* le <3588> *{t-nsn}* sang <129> *{n-nsn-**SU**}* d'Étienne <4736> *{n-gsm-**PO**}*, ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* témoin <3144> *{n-gsm}*, était versé <1632> (5712) *{v-ipi-3s}*, moi-même <846> *{p-nsm-**SU**}* aussi <2532> *{conj}* *je me* tenais près[b] <2186> (5761) *{v-rap-nsm-**PE**}*, et <2532> *{conj}* j'étais <1510> (5707) *{v-iai-1s}* joignant mon approbation <4909> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* à[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* mort <336> *{n-dsf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* gardant <5442> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* les <3588> *{t-apn}* vêtements <2440> *{n-apn-**DO**}* de[i] ceux <3588> *{t-gpm-**PO**}* *qui* le <846> *{p-asm-**DO**}* faisaient mourir <337> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}*.
21 Alors <2532> *{conj}* il <4314> *{prep}* me <3165> *{p-1as-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: 'Va-y <4198> (5737) *{v-pnm-2s}*, car <3754> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je <4571> *{p-2as-**DO**}* t'enverrai <1821> (5692) *{v-fai-1s}* au loin <3112> *{adv}* vers <1519> *{prep}* *les* nations <1484> *{n-apn}*.'"
22 ¶ <1161> *{conj}* Ils <846> *{p-gsm-**DO**}* l'écoutèrent <191> (5707) *{v-iai-3p}* jusqu'à <891> *{adv}* cette <5127> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* parole <3056> *{n-gsm}*. Mais <2532> *{conj}* alors ils élevèrent <1869> (5656) *{v-aai-3p}* la <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* voix

<5456> *{n-asf-**DO**}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Ote-y <142> (5720) *{v-pam-2s}* de <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf}* un <3588> *{t-asm}* pareil *homme* *<5108> {d-asm-**DO**}*! <1063> *{conj}* **II** Il n'etait pas <3756> *{prt-n}* digne <2520> (5707) *{v-iai-3s}* **II** Il <846> *{p-asm-**AGR**}* n'est <2520> (5723) *{v-pap-asn-**AB**}* **II** *pour* lui <846> *{p-asm-**REF**}* de vivre <2198> (5721) *{v-pan-**CV**}*.
23 Et <1161> *{conj}* *pendant* qu'ils <846> *{p-gpm-**AB**}* poussaient des cris <2905> (5723) *{v-pap-gpm-**AB-T**}*, et <2532> *{conj}* jetaient <4495> (5723) *{v-pap-gpm-**AB-T**}* <3588> *{t-apn}* *leurs* vêtements <2440> *{n-apn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* lançaient <906> (5723) *{v-pap-gpm-**AB-T**}* *de la* poussière <2868> *{n-asm-**DO**}* en <1519> *{prep}* <3588> *{t-asm}* l'air <109> *{n-asm}*.
24 Le <3588> *{t-nsm}* tribun <5506> *{n-nsm-**SU**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* commanda <2753> (5656) *{v-aai-3s}* d'entrer <71> (5745) *{v-ppn-**PU**}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* forteresse <3925> *{n-asf}*, l'ayant dirigé <2036> (5631) *{v-2aap-nsm-**ME**}* et qu'il <846> *{p-asm-**AGR**}* serait examiné <426> (5745) *{v-ppn}* par flagellation <3148> *{n-dpf-**ME**}*, afin de <2443> *{conj}* savoir <1921> (5632) *{v-2aas-3s}* pour <1223> *{prep}* quel <3739> *{r-asf}* motif <156> *{n-asf}* ils criaient ainsi <3779> *{adv}* contre <2019> (5707) *{v-iai-3p}* lui <846> *{p-dsm-**DO**}*.
25 <1161> *{conj}* Lorsqu'il <5613> *{adv}* le <846> *{p-asm-**DO**}* **II** lia <4385> (5656) *{v-aai-3s}* **II** ils lièrent <4385> (5656) *{v-aai-3p}* **II** aux[i] fouets <2438> *{n-dpm-**ME**}*, <3588> *{t-nsm}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* au <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* centenier <1543> *{n-asm-**DO**}* *qui* était présent[b] <2476> (5761) *{v-rap-asm-**S**}*: <1487> *{cond}* "Vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* est-il permis <1832> (5719) *{v-pai-3s}* de battre de verges <3147> (5721) *{v-pan-**SU**}* *un* citoyen <444> *{n-asm-**DO**}* romain <4514> *{a-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* non condamné <178> *{a-asm}*?"
26 Et <1161> *{conj}* *quand* le <3588> *{t-nsm}* centenier <1543> *{n-nsm-**SU**}* avait entendu *ces paroles* <191> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}*, *il* s'approcha <4334> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* rapporta *cela* <518> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-dsm}* au[i] tribun <5506> *{n-dsm-**PI**}*, disant

<3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: “Continue à regarder <3708> (5720) *{v-pam-2s}* ce que <5101> *{i-asn}* tu vas <3195> (5719) *{v-pai-2s}* faire <4160> (5721) *{v-pan-**CV**}*, car <1063> *{conj}* cet <3778> *{d-nsm}* <3588> *{t-nsm}* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* romain <4514> *{a-nsm-**PA**}*.”
27 Et <1161> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* tribun <5506> *{n-nsm-**SU**}* vint <4334> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**} et* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Continue à me <3427> *{p-1ds-**PI**}* dire <3004> (5720) *{v-pam-2s}*, <1487> *{cond}* es-tu <1510> (5719) *{v-pai-2s}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* romain <4514> *{a-nsm-**PA**}*?” Et <1161> *{conj}* celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* répondait <5346> (5707) *{v-iai-3s}*, “Oui <3483> *{prt}*.”
28 <5037> *{prt}* Le <3588> *{t-nsm}* tribun <5506> *{n-nsm-**SU**}* reprit <611> (5662) *{v-adi-3s}*: “Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, j’obtins <2932> (5662) *{v-adi-1s}* ce <5026> *{d-asf}* droit de citoyen <4174> *{n-asf-**DO**}* avec beaucoup <4183> *{a-gsn}* d’argent <2774> *{n-gsn-**PR**}*.” Mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* disait <5346> (5707) *{v-iai-3s}*: “Mais <1161> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* aussi <2532> *{conj}*, je l’ai par ma naissance <1080> (5769) *{v-rpi-1s}*.”
29 Ainsi <3767> *{conj}*, aussitôt <2112> *{adv}*, ceux <3588> *{t-npm-**SU**} qui* devaient <3195> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* lui <846> *{p-gsm-**DO**}* donner la question <426> (5721) *{v-pan-**CV**}* se retirèrent <868> (5627) *{v-2aai-3p}* de <575> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*, et <1161> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* tribun <5506> *{n-nsm-**SU**}* fut aussi <2532> *{conj}* dans la crainte <5399> (5675) *{v-aoi-3s}*, *quand il* avait vu <1921> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* qu’il <3754> *{conj}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* romain <4514> *{a-nsm-**PA**}*, et <2532> *{conj}* parce <3754> *{conj}* qu’il <846> *{p-asm-**DO**}* l’avait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* fait lier <1210> (5761) *{v-rap-nsm-**PE**}*.
30 Et <1161> *{conj}* le <3588> *{t-dsf}* lendemain <1887> *{adv}*, *parce qu’il* voulait <1014> (5740) *{v-pnp-nsm-**CA**}* savoir <1097> (5629) *{v-2aan-**CV**}* <3588> *{t-asn}* *avec* certitude <804> *{a-asn-**DO**}* <3588> *{t-asn}* *de* quoi <5101> *{i-asn}* il est accusé <2723> (5743) *{v-ppi-3s}*

par <3844> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* Juifs <2453> *{a-gpm}*, il le <846> *{p-asm-**DO**}* délivra <3089> (5656) *{v-aai-3s}* de <575> *{prep}* <3588> *{t-gpn}* *ses* liens <1199> *{n-gpn}*, et <2532> *{conj}* commanda <2753> (5656) *{v-aai-3s}* *aux* <3588> *{t-apm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-apm-**DO**}* et <2532> *{conj}* *à* tout <3650> *{a-asn}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-asn}* sanhédrin <4892> *{n-asn-**DO**}* de se réunir <2064> (5629) *{v-2aan-**PU**}*; puis <2532> *{conj}* il fit descendre <2609> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* <3588> *{t-asm}* Paul <3972> *{n-asm-**DO**}* *et le* plaça <2476> (5656) *{v-aai-3s}* au milieu <1519> *{prep}* d'eux <846> *{p-apm}*.

Actes 23

1 ¶ <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* regarda fixement <816> (5660) *{v-aap-nsm-**AC**}* vers[i] le <3588> *{t-dsn}* sanhédrin <4892> *{n-dsn-**DO**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Hommes <435> *{n-vpm-**V**}* frères <80> *{n-vpm-**V**}*, moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, j’ai vécu <4176> (5769) *{v-rpi-1s}* en[i] toute <3956> *{a-dsf}* bonne <18> *{a-dsf}* conscience <4893> *{n-dsf-**MA**}* jusqu’à <891> *{adv}* ce <5026> *{d-gsf}* <3588> *{t-gsf}* jour <2250> *{n-gsf}* <3588> *{t-dsm}* devant[i] Dieu <2316> *{n-dsm}*.”
2 Alors <1161> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* souverain sacrificateur <749> *{n-nsm-**SU**}* Ananias <367> *{n-nsm-**AP**}* ordonna <2004> (5656) *{v-aai-3s}* à[i] ceux <3588> *{t-dpm-**DO**}* *qui* tenaient près[b] <3936> (5761) *{v-rap-dpm-**S**}* de lui <846> *{p-dsm-**DO**}* de le <846> *{p-gsm-**PO**}* frapper <5180> (5721) *{v-pan-**EV**}* *sur* la <3588> *{t-asn}* bouche <4750> *{n-asn-**DO**}*.
3 Alors <5119> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* lui <4314> *{prep}* <846> *{p-asm}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “<3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* te <4571> *{p-2as-**DO**}* frappera <3195> (5719) *{v-pai-3s}* <5180> (5721) *{v-pan-**CV**}*, muraille <5109> *{n-vsm-**V**}* blanchie[b] <2867> (5772) *{v-rpp-vsm-**SA**}*! Et <2532> *{conj}* es-tu assis <2521> (5736) *{v-pni-2s-att}*, toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, *pour* me <3165> *{p-1as-**DO**}* juger <2919> (5723) *{v-pap-nsm-**R**}* selon <2596> *{prep}* la <3588> *{t-asm}* loi <3551> *{n-asm}*, et <2532> *{conj}* ordonnes-tu <2753> (5719) *{v-pai-2s}* de me <3165> *{p-1as-**DO**}* frapper <5180> (5745) *{v-ppn-**PU**}* *toi qui* agis contre de la loi <3891> (5723) *{v-pap-nsm-**ME**}*?”
4 Et <1161> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* se tenaient[b] près *de lui* <3936> (5761) *{v-rap-npm-c-**S**}* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: “Insultes-tu <3058> (5719) *{v-pai-2s}* le <3588> *{t-asm}* souverain sacrificateur <749> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*?”
5 Et <5037> *{prt}* <3588> *{t-nsm}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* disait <5346> (5707) *{v-iai-3s}*: “Frères <80> *{n-vpm-**V**}*, je ne savais[b]

<1492> (5714) *{v-2lai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* que <3754> *{conj}* ce fût <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *le* souverain sacrificateur <749> *{n-nsm-**PN**}*; car <1063> *{conj}* il est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}*: 'Tu ne parleras <2046> (5692) *{v-fai-2s}* pas <3756> *{prt-n}* mal <2560> *{adv}* *du* chef <758> *{n-asm-**DO**}* de[i] ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* peuple <2992> *{n-gsm-**SUB**}*.'"

6 ¶ <1161> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* avait perçu <1097> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* <3588> *{t-nsn}* <3754> *{conj}* qu'une <1520> *{a-nui}* partie *de l'assemblée* <3313> *{n-nsn-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *composée* de[i] sadducéens <4523> *{n-gpm-**SO**}* et <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsn}* l'autre <2087> *{a-nsn}* de[i] pharisiens <5330> *{n-gpm-**SO**}*, *il* s'écria <2896> (5656) *{v-aai-3s}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* sanhédrin <4892> *{n-dsn}*: "Hommes <435> *{n-vpm-**V**}* frères <80> *{n-vpm-**V**}*, moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* pharisien <5330> *{n-nsm-**PN**}*, fils <5207> *{n-nsm-**A**}* de[i] pharisiens <5330> *{n-gsm-**RE**}*; *en ce qui* concerne <4012> *{prep}* l'espérance <1680> *{n-gsf}* et <2532> *{conj}* de[i] *la* résurrection <386> *{n-gsf}* d'entre *les* morts <3498> *{a-gpm}*, moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je suis mis en jugement <2919> (5743) *{v-ppi-1s}*."

7 <1161> *{conj}* *Quand* il <846> *{p-gsm-**AB**}* avait dit <2980> (5660) *{v-aap-gsm-**AB-T**}* cela <5124> *{d-asn-**DO**}*, *une* discussion <4714> *{n-nsf-**SU**}* s'éleva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* *entre* les <3588> *{t-gpm}* pharisiens <5330> *{n-gpm-**PG**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-gpm}* sadducéens <4523> *{n-gpm-**PG**}*, et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsn}* l'assemblée <4128> *{n-nsn-**SU**}* se fut divisé <4977> (5681) *{v-api-3s}*.

8 Car <1063> *{conj}* <3303> *{prt}* *les* sadducéens <4523> *{n-npm-**SU**}* disent <3004> (5719) *{v-pai-3p}* *qu'il* n'y a <1510> (5721) *{v-pan—**ID**}* pas <3361> *{prt-n}* *de* résurrection <386> *{n-asf-**PAC**}*, *et qu'il n'existe* ni <3366> *{conj-n}* ange <32> *{n-asm-**PAC**}* ni <3383> *{conj}* esprit <4151> *{n-asn-**PAC**}*, tandis <1161> *{conj}* *que les* pharisiens <5330> *{n-npm-**SU**}* affirment <3670> (5719) *{v-pai-3p}* les <3588> *{t-apn}* deux *choses* <297> *{a-apn-**DO**}*.

9 <1161> *{conj}* Il y eut <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* une grande <3173> *{a-nsf}* clameur <2906> *{n-nsf-**SU**}*, et <2532> *{conj}* *quand* les <3588> *{t-npm}* scribes <1122> *{n-npm-**SU**}* <3588> *{t-gsn}* du[i] parti <3313> *{n-gsn-**D**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] pharisiens <5330> *{n-gpm-**SO**}* s'étaient levés <450> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}*, *ils* protestaient <1264> (5711) *{v-ini-3p}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: "Nous ne trouvons <2147> (5719) *{v-pai-1p}* aucun <3762> *{a-asn}* mal <2556> *{a-asn-**DO**}* en <1722> *{prep}* cet <5129> *{d-dsm}* <3588> *{t-dsm}* homme <444> *{n-dsm}*; mais <1161> *{conj}* peut-être <1487> *{cond}* *un* esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* ou <2228> *{prt}* *un* ange <32> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* a-t-il parlé <2980> (5656) *{v-aai-3s}*, arrêtons <3361> *{prt-n}* de combattre contre Dieu <2313> (5725) *{v-pas-1p}*."

10 <1161> *{conj}* *Quand* *la* grande <4183> *{a-gsf}* discorde <4714> *{n-gsf-**AB**}* s'était levée <1096> (5637) *{v-2adp-gsf-**AB-T**}*, *parce* *que* le <3588> *{t-nsm}* tribun <5506> *{n-nsm-**SU**}* avait eu peur <2125> (5679) *{v-aop-nsm-**CA**}* que <3361> *{prt-n}* <3588> *{t-nsn}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* ne fût mis en pièces <1288> (5686) *{v-aps-3s}* par <5259> *{prep}* eux <846> *{p-gpm}*, *il* commanda <2753> (5656) *{v-aai-3s}* les <3588> *{t-asn}* soldats <4753> *{n-asn-**DO**}* de *le* descendre <2597> (5631) *{v-2aap-asn-**AC**}* *et* <846> *{p-asm-**DO**}* de l'enlever <726> (5658) *{v-aan-**PU**}* du <1537> *{prep}* milieu <3319> *{a-gsn}* d'eux <846> *{p-gpm}* et <5037> *{prt}* de *le* conduire <71> (5721) *{v-pan-**PU**}* à <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* forteresse <3925> *{n-asf}*.

11 <1161> *{conj}* La <3588> *{t-dsf}* nuit <3571> *{n-dsf-**T**}* suivante <1966> (5752) *{v-pap-dsf-**SA**}*, le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**DO**}* capparut <2186> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Continue à prendre courage <2293> (5720) *{v-pam-2s}*, Paul <3972> *{n-vsm-**V**}*! Car <1063> *{conj}*, de même que <5613> *{adv}* tu rendis témoignage <1263> (5662) *{v-adi-2s}* des choses <3588> *{t-apn-**DO**}* concernant <4012> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}*, il faut <1163> (5719) *{v-pai-3s}* aussi <2532> *{conj}* <3779>

{adv} *que* tu <4571> *{p-2as-**REF**}* rendes témoignage <3140> (5658) *{v-aan-**SU**}* à <1519> *{prep}* Rome <4516> *{n-asf}*."
12 ¶ <1161> *{conj}* *Quand le* jour <2250> *{n-gsf-**AB**}* était venu <1096> (5637) *{v-2adp-gsf-**AB-T**}*, certains <5100> *{x-npm-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Juifs <2453> *{a-gpm-**W**}* formèrent <4160> (5660) *{v-aap-npm-**AC**}* *un* complot <4963> *{n-asf}* *et* firent des imprécations <332> (5656) *{v-aai-3p}* *contre* eux-mêmes <1438> *{f-3apm-**DO**}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* qu'ils s'abstiendraient <3383> *{conj}* de manger <5315> (5629) *{v-2aan-**ID**}* et <3383> *{conj}* de boire <4095> (5629) *{v-2aan-**ID**}* jusqu'à <2193> *{adv}* ce <3739> *{r-gsm}* qu'ils tuent <615> (5661) *{v-aas-3p}* <3588> *{t-asm}* Paul <3972> *{n-asm-**DO**}*.
13 <1161> *{conj}* Ils étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* plus de <4119> *{a-npm-c}* quarante <5062> *{a-nui-**PA**}* ceux <3588> *{t-npm}* *qui* formaient[b] <4160> (5761) *{v-rap-npm-**S**}* ce <5026> *{d-asf}* <3588> *{t-asf}* complot <4945> *{n-asf-**DO**}*,
14 ils <3748> *{r-npm-**SU**}* allèrent trouver <4334> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* les <3588> *{t-dpm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-dpm-**DO**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-dpm}* anciens <4245> *{a-dpm-**DO**}* *et* dirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: "Nous nous <1438> *{f-1apm-**DO**}* liâmes <332> (5656) *{v-aai-1p}*, par[i] *des* imprécations <331> *{n-dsn-**ME**}* à ne rien <3367> *{a-gsn}* manger <1089> (5664) *{v-adn-**R**}* jusqu'à <2193> *{adv}* <3739> *{r-gsm}* ce que nous tuions <615> (5725) *{v-pas-1p}* <3588> *{t-asm}* Paul <3972> *{n-asm-**DO**}*.
15 Vous <5210> *{p-2np-**V**}* donc <3767> *{conj}*, maintenant <3568> *{adv}*, adressez-vous <1718> (5657) *{v-aam-2p}* avec <4862> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* sanhédrin <4892> *{n-dsn}* <3588> *{t-dsn}* au[i] tribun <5506> *{n-dsm-**PI**}*, pour <3704> *{adv}* qu'il <846> *{p-asm-**DO**}* l'amène <2609> (5632) *{v-2aas-3s}* devant <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}* demain <839> *{adv}*, comme <5613> *{adv}* *si vous* vouliez <3195> (5723) *{v-pap-apm-**COND**}* examiner <1231> (5721) *{v-pan-**CV**}* sa <846> *{p-gsm}* cause <3588> *{t-apn-**DO**}* <4012> *{prep}* plus exactement <197> *{adv-c}* <3588> *{t-apn}*; et <1161> *{conj}* nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}*, avant <4253> *{prep}* <3588> *{t-gsn}*

qu'il <846> *{p-asm-**AGR**}* approche <1448> (5658) *{v-aan-**T**}*, nous sommes <1510> (5719) *{v-pai-1p}* prêts <2092> *{a-npm-**PA**}* <3588> *{t-gsn}* à le <846> *{p-asm-**DO**}* tuer <337> (5629) *{v-2aan-**EA**}*."
16 <1161> *{conj}* *Quand* le <3588> *{t-nsm}* fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* sœur <79> *{n-gsf-**RE**}* de[i] Paul <3972> *{n-gsm-**PO**}* avait eu connaissance <191> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}* <3588> *{t-asn}* *du* guet-apens <1749> *{n-asn-**DO**}*, *il* alla <3854> (5637) *{v-2adp-nsm-**AC**}*, <2532> *{conj}* entra <1525> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* forteresse <3925> *{n-asf}* *et* informa <518> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-dsm}* Paul <3972> *{n-dsm-**PI**}*.
17 <1161> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* avait appelé <4341> (5666) *{v-adp-nsm-**T**}* l'un <1520> *{a-nui-**DO**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] centeniers <1543> *{n-gpm-**W**}*, *il* disait <5346> (5707) *{v-iai-3s}*: "Mène <520> (5628) *{v-2aam-2s}* ce <5126> *{d-asm}* <3588> *{t-asm}* jeune homme <3494> *{n-asm-**DO**}* vers <4314> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* tribun <5506> *{n-asm}*, car <1063> *{conj}* il a <2192> (5719) *{v-pai-3s}* quelque chose <5100> *{x-asn-**DO**}* à lui <846> *{p-dsm-**PI**}* rapporter <518> (5658) *{v-aan-**EA**}*."
18 <3767> *{conj}* <3303> *{prt}* Celui-ci <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* prit <3880> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* le jeune homme <846> *{p-asm-**DO**}* *avec lui et le* conduisit <71> (5627) *{v-2aai-3s}* vers <4314> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* tribun <5506> *{n-asm}*, et <2532> *{conj}* déclara* <5346> (5719) *{v-pai-3s}*: "Le <3588> *{t-nsm}* prisonnier <1198> *{n-nsm-**A**}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* <3165> *{p-1as-**DO**}* m'appela <4341> (5666) *{v-adp-nsm-**AC**}* *et me* demanda <2065> (5656) *{v-aai-3s}* de <4314> *{prep}* <4571> *{p-2as}* t'amener <71> (5629) *{v-2aan-**EV**}* ce <5126> *{d-asm}* <3588> *{t-asm}* jeune homme <3494> *{n-asm-**DO**}*, *parce qu'il* avait <2192> (5723) *{v-pap-asm-**CA**}* quelque chose <5100> *{x-asn-**DO**}* à te <4671> *{p-2ds-**PI**}* dire <2980> (5658) *{v-aan-**EA**}*."
19 <1161> *{conj}* *Quand* le <3588> *{t-nsm}* tribun <5506> *{n-nsm-**SU**}* avait pris <1949> (5637) *{v-2adp-nsm-**T**}* par[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* main <5495> *{n-gsf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* l'avait retiré <402> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}* à l'écart <2596> *{prep}* <2398> *{a-*

asf}, *il lui* demandait <4441> (5711) *{v-ini-3s}*: “C’est <2192> (5719) *{v-pai-3s}* quoi <5101> *{i-nsn}* que <3739> *{r-asn}* tu as <2192> *{v-pai-2s}* à <3427> *{p-1ds-**PI**}* m’annoncer <518> (5658) *{v-aan-**EV**}*?”
20 <1161> *{conj}* Il déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: <3754> *{conj}* “Les <3588> *{t-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}* se <sont mis d’accord <4934> (5639) *{v-2ami-3p}* <3588> *{t-gsn}* pour te <4571> *{p-2as-**DO**}* demander <2065> (5658) *{v-aan-**EV**}* <3704> *{adv}* d’amener <2609> (5632) *{v-2aas-2s}* <3588> *{t-asn}* Paul <3972> *{n-asm-**DO**}* demain <839> *{adv}* devant <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* sanhédrin <4892> *{n-asn}*, comme <5613> *{adv}* *s’ils* voulaient <3195> (5723) *{v-pap-npm-**COND**}* s’informer <4441> (5738) *{v-pnn-**CV**}* <5100> *{x-asn-**DO**}* plus précisément <197> *{adv-c}* de <4012> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*.”
21 <3767> *{conj}* Toi-même <4771> *{p-2ns-**V**}*—ne les <846> *{p-dpm-**PI**}* écoute[u] <3982> (5686) *{v-aps-2s}* pas <3361> *{prt-n}*, car <1063> *{conj}* plus de <4119> *{a-npm-c}* quarante <5062> *{a-nui}* <435> *{n-npm-**SU**}* d’entre <1537> *{prep}* eux <846> *{p-asm}* lui <846> *{p-gpm-**DO**}* tendent un guet-apens <1748> (5719) *{v-pai-3p}*, et se <3748> *{r-npm-**SU**}* lièrent par un serment <332> (5656) *{v-aai-3p}* contre eux-mêmes <1438> *{f-3apm-**DO**}*, à ne rien <3383> *{conj}* manger <5315> (5629) *{v-2aan-**PU**}* ni <3383> *{conj}* boire <4095> (5629) *{v-2aan-**PU**}* jusqu’à <2193> *{adv}* ce <3739> *{r-gsm}* qu’ils le <846> *{p-asm-**DO**}* tuent <337> (5632) *{v-2aas-3p}*; <2532> *{conj}* maintenant <3568> *{adv}* ils sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* prêts <2092> *{a-npm-**PA**}* *et* n’attendent <4327> (5740) *{v-pnp-npm-**PE**}* que ton <575> *{prep}* <4675> *{p-2gs}* <3588> *{t-asf}* consentement <1860> *{n-asf-**DO**}*.”
22 <3303> *{prt}* <3767> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* tribun <5506> *{n-nsm-**SU**}* renvoya <630> (5656) *{v-aai-3s}* le <3588> *{t-asm}* jeune homme <3494> *{n-asm-**DO**}* *et lui* commanda <3853> (5660) *{v-aap-nsm-**AC**}*: “Ne *le* dis <1583> (5658) *{v-aan-**IMP**}* à personne <3367> *{a-dsm-**DO**}* *concernant* ce <3754> *{conj}* rapport <5023> *{d-apn-**DO**}* qu’il <4314> *{prep}* <3165> *{p-1as}* <t’avait fait <1718> (5656) *{v-aai-2s}*.”

23 Ensuite <2532> *{conj}*, il appela <4341> (5666) *{v-adp-nsm-**AC**}* <5100> *{x-apm}* deux <1417> *{a-nui-**DO**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] centeniers <1543> *{n-gpm-**W**}* *et* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Tenez prêts <2090> (5657) *{v-aam-2p}*, dès <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* troisième <5154> *{a-nui}* heure <5610> *{n-gsf}* de[i] *la* nuit <3571> *{n-gsf-**T**}*, deux cents <1250> *{a-nui}* soldats <4757> *{n-apm-**DO**}*, <2532> *{conj}* soixante-dix <1440> *{a-nui}* cavaliers <2460> *{n-apm-**DO**}* et <2532> *{conj}* deux cents <1250> *{a-nui}* archers <1187> *{n-apm-**DO**}*, pour <3704> *{adv}* aller <4198> (5680) *{v-aos-3p}* jusqu’à <2193> *{adv}* Césarée <2542> *{n-gsf}*.
24 Fournis <3936> (5658) *{v-aan-**IMP**}* aussi <5037> *{prt}* *des* bêtes <2934> *{n-apn-**DO**}* sur lesquelles <2443> *{conj}* ils pourraient faire monter <1913> (5660) *{v-aap-npm-**AC**}* <3588> *{t-asm}* Paul <3972> *{n-asm-**DO**}* *et le* conduire en toute sécurité <1295> (5661) *{v-aas-3p}* au <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* gouverneur <2232> *{n-asm-**A**}* Félix <5344> *{n-asm}*.
25 Écris <1125> (5660) *{v-aap-nsm-**IMP**}* *une* lettre <1992> *{n-asf-**DO**}* relatant <4023> (5723) *{v-pap-asf-**S**}* cette <5126> *{d-asm}* <3588> *{t-asm}* affaire <5179> *{n-asm-**DO**}*:
26 “Claude <2804> *{n-nsm-**SU**}* Lysias <3079> *{n-nsm-**A**}* au très excellent <2903> *{a-dsm}* gouverneur <2232> *{n-dsm-**PI**}* Félix <5344> *{n-dsm-**A**}*, salut <5463> (5721) *{v-pan-**AB**}*!
27 Cet <5126> *{d-asm}* <3588> *{t-asm}* homme <435> *{n-asm-**A**}*, dont les <3588> *{t-gpm}* Juifs <2453> *{a-gpm}* <5259> *{prep}* s’étaient saisis <4815> (5685) *{v-app-asm-**S**}*, <2532> *{conj}* allait <3195> (5723) *{v-pap-asm-**S**}* être tué <337> (5745) *{v-ppn-**CV**}* par <5259> *{prep}* eux <846> *{p-gpm}*, *mais* je vins <2186> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* avec <4862> *{prep}* des <3588> *{t-dsn}* soldats <4753> *{n-dsn}* *et* le <846> *{p-asm-**DO**}* retirai *de leurs mains* <1807> (5639) *{v-2ami-1s}*, *parce que* j’avais appris <3129> (5631) *{v-2aap-nsm-**CA**}* qu’il <3754> *{conj}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* romain <4514> *{a-nsm-**PA**}*.
28 <1161> *{conj}* *Quand je* souhaitais <1014> (5740) *{v-pnp-nsm-**T**}* connaître <1097> (5629) *{v-2aan-**CV**}* le <3588> *{t-asf}* motif <156> *{n-asf-**DO**}* pour <1223> *{prep}* lequel <3739> *{r-asf}* ils <846> *{p-dsm-*

DO} l'accusaient <1458> (5707) *{v-iai-3p}*, je <846> *{p-asm-**DO**}* l'amenai <2609> (5627) *{v-2aai-1s}* devant <1519> *{prep}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-asn}* sanhédrin <4892> *{n-asn}*.
29 Je trouvai <2147> (5627) *{v-2aai-1s}* qu'il <3739> *{r-asm-**AGR**}* était accusé <1458> (5746) *{v-ppp-asm-**S**}* au sujet <4012> *{prep}* de questions <2213> *{n-gpn}* concernant[i] leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* loi <3551> *{n-gsm}*, mais <1161> *{conj}* qu'il n'avait <2192> (5723) *{v-pap-asm-**S**}* commis aucun <3367> *{a-asn}* crime <1462> *{n-asn-**DO**}* *qui* mérite <514> *{a-asn-**MA**}* *la* mort <2288> *{n-gsm-**OBJ**}* ou <2228> *{prt}* *la* prison <1199> *{n-gpn-**OBJ**}*.
30 <1161> *{conj}* *Quand un* complot <1917> *{n-gsf-**AB**}* <3427> *{p-1ds-**PI**}* m'avait été dit <3377> (5685) *{v-app-gsf-**AB-T**}* <3195> (5721) *{v-pan}* pour être *exécuté* <1510> (5696) *{v-fdn-**CV**}* par <5259> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* Juifs <2453> *{a-gpm}* contre <1519> *{prep}* cet <3588> *{t-asm-**PR**}* homme <435> *{n-asm}*, je l'envoyai <3992> (5656) *{v-aai-1s}* immédiatement <1824> *{adv}* vers <4314> *{prep}* toi <4571> *{p-2as}* *et* ordonnai <3853> (5660) *{v-aap-nsm-**AC**}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] accusateurs <2725> *{n-dpm-**DO**}* <2532> *{conj}* de présenter <3004> (5721) *{v-pan-**PU**}* leurs *accusations* <3588> *{t-apn-**DO**}* contre <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}* devant <1909> *{prep}* toi <4675> *{p-2gs}*. Adieu[b] <4517> (5770) *{v-rpm-2s}*."
31 <3767> *{conj}* <3303> *{prt}* Les <3588> *{t-npm}* soldats <4757> *{n-npm-**SU**}*, selon <2596> *{prep}* <3588> *{t-asn}* l'ordre qu'ils <846> *{p-dpm-**DO**}* recevaient[b] <1299> (5772) *{v-rpp-asn-**SA**}*, prirent <353> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* <3588> *{t-asm}* Paul <3972> *{n-asm-**DO**}* *et le* conduisirent <71> (5627) *{v-2aai-3p}* au cours de <1223> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* nuit <3571> *{n-gsf}* jusqu'à <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* Antipatris <494> *{n-asf}*.
32 Le <3588> *{t-dsf}* lendemain <1887> *{adv}* <1161> *{conj}*, ils laissèrent <1439> (5660) *{v-aap-npm-**AC**}* les <3588> *{t-apm}* cavaliers <2460> *{n-apm-**DO**}* partir <4198> (5738) *{v-pnn-**PU**}* avec <4862> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}* *et* retournèrent <5290> (5656) *{v-aai-3p}* à <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* forteresse <3925> *{n-asf}*.
33 <3748> *{r-npm}* *Quand ils* étaient venus <1525> (5631) *{v-2aap-*

*npm-**T**}* à <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* Césarée <2542> *{n-asf}* et <2532> *{conj}* avaient remis <325> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* la <3588> *{t-asf}* lettre <1992> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-dsm}* au[i] gouverneur <2232> *{n-dsm-**IO**}*, ils présentèrent <3936> (5656) *{v-aai-3p}* aussi <2532> *{conj}* <3588> *{t-asm}* Paul <3972> *{n-asm-**DO**}* au[i] *gouverneur* <846> *{p-dsm-**IO**}*.
34 <1161> *{conj}* *Quand* le <3588> *{t-nsm}* gouverneur <2232> *{n-nsm-**SU**}* l'avait lu <314> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* et <2532> *{conj}* avait demandé <1905> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}* de <1537> *{prep}* quelle <4169> *{i-gsf}* province <1885> *{n-gsf}* *Paul* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}*, et <2532> *{conj}* avait appris <4441> (5637) *{v-2adp-nsm-**T**}* <3754> *{conj}* *qu'il est* de <575> *{prep}* *la* Cilicie <2791> *{n-gsf}*,
35 il disait <5346> (5707) *{v-iai-3s}*, "Je <4675> *{p-2gs-**DO**}* t'entendrai <1251> (5695) *{v-fdi-1s}* quand <3752> *{conj}* tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-npm}* accusateurs <2725> *{n-npm-**SU**}* seront venus <3854> (5638) *{v-2ads-3p}* <2532> *{conj}*." Et <5037> *{prt}* il ordonna <2753> (5656) *{v-aai-3s}* qu'on le <846> *{p-asm-**DO**}* retenît <5442> (5733) *{v-pmn-**PU**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* prétoire <4232> *{n-dsn}* <3588> *{t-gsm}* d'Hérode <2264> *{n-gsm-**PO**}*.

Actes 24

1 ¶ <1161> *{conj}* Cinq <4002> *{a-nui}* jours <2250> *{n-apf}* après <3326> *{prep}*, le <3588> *{t-nsm}* souverain sacrificateur <749> *{n-nsm-**A**}* Ananias <367> *{n-nsm-**SU**}* arriva <2597> (5627) *{v-2aai-3s}* avec <3326> *{prep}* des <3588> *{t-gpm}* anciens <4245> *{a-gpm}* et <2532> *{conj}* *un* certain <5100> *{x-gsm}* orateur <4489> *{n-gsm}* *nommé* Tertulle <5061> *{n-gsm-**AP**}*. Ceux-ci <3748> *{r-npm-**SU**}* portèrent plainte <1718> (5656) *{v-aai-3p}* <3588> *{t-dsm}* au[i] gouverneur <2232> *{n-dsm-**PI**}* contre <2596> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Paul <3972> *{n-gsm}*.
2 <1161> *{conj}* *Quand il (Paul)* <846> *{p-gsm-**AB**}* avait été appelé <2564> (5685) *{v-app-gsm-**AB-T**}*, <3588> *{t-nsm}* Tertulle <5061> *{n-nsm-**SU**}* se mit <756> (5662) *{v-adi-3s}* à l'accuser <2723> (5721) *{v-pan-**CV**}*, en disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: (24:3) *"Bien que nous* joissions <5177> (5723) *{v-pap-npm-**CONC**}* *d'une* grande <4183> *{a-gsf}* paix <1515> *{n-gsf-**DO**}* par <1223> *{prep}* toi <4675> *{p-2gs}*, et <2532> *{conj}* *que la* prospérité <2735> *{n-gpn-**AB**}* soit apportée <1096> (5740) *{v-pnp-gpn-**AB-CONC**}* à[i] cette <5129> *{d-dsn}* <3588> *{t-dsn}* nation <1484> *{n-dsn-**PI**}* par <1223> *{prep}* ta <4674> *{s-2sgsf-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* prévoyance <4307> *{n-gsf}*,
3 très excellent <2903> *{a-vsm}* Félix <5344> *{n-vsm-**V**}*, *c'est* avec <3326> *{prep}* *une* entière <3956> *{a-gsf}* gratitude <2169> *{n-gsf}* que <5037> *{prt}* nous reconnaissons <588> (5736) *{v-pni-1p}*, en tout <3839> *{adv}* et <2532> partout <3837> *{adv}*.
4 Mais <1161> *{conj}*, <2443> *{conj}* pour ne pas <3361> *{prt-n}* <1909> *{prep}* te <4571> *{p-2as}* retenir <1465> (5725) *{v-pas-1s}* davantage <4119> *{a-asn-c-**DO**}*, je te <4571> *{p-2as-**DO**}* prie <3870> (5719) *{v-pai-1s}* d'écouter <191> (5658) *{v-aan-**R**}*, dans[i] ta <4674> *{s-2sdsf-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* bonté <1932> *{n-dsf-**ME**}*, *ce que* nous <2257> *{p-1gp-**DO**}* *avons à dire* en peu de mots <4935> *{adv}*.
5 Car <1063> *{conj}*, *quand nous* avions trouvé <2147> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* cet <5126> *{d-asm}* <3588> *{t-asm}* homme <435> *{n-*

*asm-**DO**}*, *qui est une* peste <3061> *{n-asm-**MA**}*, <2532> *{conj}* *qui* excite <2795> (5723) *{v-pap-asm-**S**}* *des* divisions <4714> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-dpm}* parmi[i] tous <3956> *{a-dpm}* les <3588> *{t-dpm}* Juifs <2453> *{a-dpm-**PL**}* du <2596> *{prep}* <3588> *{t-asf}* monde <3625> *{n-asf}*, et <5037> *{prt}* *qui est* chef <4414> *{n-asm-**MA**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* secte <139> *{n-gsf-**OBJ**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Nazaréens <3480> *{n-gpm-**D**}*,

6 qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* tenta <3985> (5656) *{v-aai-3s}* aussi <2532> *{conj}* de profaner <953> (5658) *{v-aan-**PU**}* le <3588> *{t-asn}* temple <2411> *{n-asn-**DO**}*. Et <2532> *{conj}* nous <3739> *{r-asm-**DO**}* **II** l'avons arrêté <2902> (5656) *{v-aai-1p}*. **II** et <2532> *{conj}* nous voulûmes <2309> (5656) *{v-aai-1p}* *le* juger <2919> (5721) *{v-pan-**CV**}* selon <2596> *{prep}* notre <2251> *{s-1pasm}* <3588> *{t-asm}* loi <3551> *{n-asm}* **II**

7 **II** **(pas dans BYZ)** **II** mais <1161> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* tribun <5506> *{n-nsm-**SU**}* Lysias <3079> *{n-nsm-**A**}* vint <3928> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* avec <3326> *{prep}* *une* grande <4183> *{a-gsf}* violence <970> *{n-gsf}* *et* arracha <520> (5627) *{v-2aai-3s}* <1537> *{prep}* nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gpf}* mains <5495> *{n-gpf}*, **II**

8 **II** **(pas dans BYZ)** **II** en ordonnant <2753> (5660) *{v-aap-nsm-**ME**}* *à* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* accusateurs <2725> *{n-apm-**DO**}* de venir <2064> (5738) *{v-pnn-**PU**}* devant <1909> *{prep}* toi <4571> *{p-2as}*. **II** Tu pourras <1410> (5695) *{v-fdi-2s}* toi-même <846> *{p-nsm}*, en <3844> *{prep}* <3739> *{r-gsm-**DO**}* l'interrogeant <350> (5660) *{v-aap-nsm-**ME**}*, apprendre <1921> (5629) *{v-2aan-**CV**}* de <4012> *{prep}* lui tout <3956> *{a-gpn}* <3739> *{r-gpn}* ce <5130> *{d-gpn}* dont <3739> nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}* nous <846> *{p-gsm-**DO**}* l'accusons <2723> (5719) *{v-pai-1p}*.

9 <1161> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}* se joignirent <4934> (5639) *{v-2ami-3p}* aussi à l'accusation <2532> *{conj}*, soutenant <5335> (5723) *{v-pap-npm-**ME**}* *que* les *choses* <5023> *{d-apn-**AGR**}* étaient <2192> (5721) *{v-pan-**ID**}* ainsi <3779> *{adv}*.

10 ¶ <1161> *{conj}* *Quand* le <3588> *{t-gsm}* gouverneur <2232> *{n-gsm-**AB**}* lui <846> *{p-dsm-**DO**}* avait fait *un* signe <3506> (5660) *{v-*

*aap-gsm-**AB-T**}* pour parler <3004> (5721) *{v-pan-**PU**}*, <3588> *{t-nsm}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* répondit <611> (5662) *{v-adi-3s}*: *“Parce que je* sais <1987> (5740) *{v-pnp-nsm-**CA**} que,* depuis <1537> *{prep}* plusieurs <4183> *{a-gpn}* années <2094> *{n-gpn}*, tu <4571> *{p-2as-**AGR**}* es <1510> (5723) *{v-pap-asm-**ID**}* juge <2923> *{n-asm-**PAC**}* de[i] cette <5129> *{d-dsn}* nation <1484> *{n-dsn-**PL**}*, *c’est* avec confiance <2115> *{adv}* *que* je prends la parole <3588> *{t-apn-**DO**}* pour défendre <626> (5736) *{v-pni-1s}* ma <1683> *{f-1gsm}* cause <4012> *{prep}*.
11 Il n’y a <1510> (5719) *{v-pai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* plus <2228> *{prt}* de douze <1177> *{a-nui}* jours <2250> *{n-npf-**PN**}* pour[i] moi <3427> *{p-1ds-**PO**}* <4119> *{a-npf-c}*, *bien que* tu <4675> *{p-2gs-**AB**}* puisses <1410> (5740) *{v-pnp-gsm-**AB-CONC**}* t’en assurer <1097> (5629) *{v-2aan-**CV**}*, que <3754> *{conj}* <575> *{prep}* <3739> *{r-gsf}* je montai <305> (5627) *{v-2aai-1s}* à <1722> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}* pour adorer <4352> (5694) *{v-fap-nsm-**PU**}*.
12 <2532> *{conj}* Ils ne me <3165> *{p-1as-**DO**}* trouvèrent <2147> (5627) *{v-2aai-3p}* ni <3777> *{conj}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* temple <2411> *{n-dsn}*, ni <3777> *{conj}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpf}* synagogues <4864> *{n-dpf}*, ni <3777> *{conj}* dans <2596> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* ville <4172> *{n-asf}*, disputant <1256> (5740) *{v-pnp-asm-**R**}* avec <4314> *{prep}* quelqu’un <5100> *{x-asm}* ou <2228> *{prt}* provoquant <1999> *{n-asf}* <4160> (5723) *{v-pap-asm-**R**} un* rassemblement séditieux de la foule <3793> *{n-gsm-**DO**}*.
13 Ils ne peuvent <1410> (5736) *{v-pni-3p}* pas <3777> *{conj}* prouver <3936> (5658) *{v-aan-**CV**}* <3165> ce <4012> *{prep}* dont <3739> *{r-gpn}* ils <1473> *{p-1gs-**DO**}* m’accusent <2723> (5719) *{v-pai-3p}* maintenant <3568> *{adv}*.
14 Mais <1161> *{conj}* je <4671> *{p-2ds-**PI**}* t’avoue <3670> (5719) *{v-pai-1s}* cela <5124> *{d-asn-**DO**}* <3754> *{conj}*: je sers <3000> (5719) *{v-pai-1s}* <3779> *{adv}* le <3588> *{t-dsm}* Dieu <2316> *{n-dsm-**DO**}* de[i] *mes* pères <3971> *{a-dsm}* selon <2596> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* Voie <3598> *{n-asf}* <3739> *{r-asf}* qu’ils appellent <3004> (5719) *{v-pai-3p}* *une* secte <139> *{n-asf-**DO**}*, croyant <4100> (5723) *{v-pap-*

*nsm-**MA**}* tout <3956> *{a-dpn-**DO**}* ce <3588> *{t-dpn}* qui est écrit[b] <1125> (5772) *{v-rpp-dpn}* dans <2596> *{prep}* la <3588> *{t-asm}* loi <3551> *{n-asm}* et <2532> *{conj}* *dans* les <3588> *{t-dpm}* prophètes <4396> *{n-dpm}*,
15 ayant <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* en <1519> *{prep}* Dieu <2316> *{n-asm}* *cette* espérance <1680> *{n-asf-**DO**}*, comme <3739> *{r-asf}* qu'eux-mêmes <3778> *{d-npm-**SU**}* acceptent <4327> (5736) *{v-pni-3p}* *{p-npm-**A**}* aussi <2532> *{conj}*, *qu'il* y aura <3195> (5721) *{v-pan}* <1510> (5696) *{v-fdn}* *une* résurrection <386> *{n-asf-**DO**}* d'entre[i] *les* morts <3498> *{a-gpm-**OBJ**}* tant <5037> *{prt}* des[i] justes <1342> *{a-gpm-**A**}* que <2532> *{conj}* des[i] injustes <94> *{a-gpm-**A**}*.
16 Et <1161> *{conj}* en <1722> *{prep}* cela <5129> *{d-dsn}*, moi-même <846> *{p-nsm-**SU**}*, je m'efforce <778> (5719) *{v-pai-1s-c}* d'avoir <2192> (5721) *{v-pan-**PU**}* <1223> *{prep}* constamment <3956> *{a-gsn}* *une* conscience <4893> *{n-asf-**DO**}* sans reproche <677> *{a-asf-**MA**}* devant <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm}* et <2532> *{conj}* *devant* les <3588> *{t-apm}* hommes <444> *{n-apm}*.
17 <1161> *{conj}* Après <1223> *{prep}* *une* absence de plusieurs <4119> *{a-gpn-c}* années <2094> *{n-gpn}*, je vins <3854> (5633) *{v-2adi-1s}* pour faire <4160> (5694) *{v-fap-nsm-**PU**}* *des* aumônes <1654> *{n-apf-**DO**}* à <1519> *{prep}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* nation <1484> *{n-asn}*, et <2532> *{conj}* *pour présenter des* offrandes <4376> *{n-apf-**DO**}*.
18 <1161> *C'est* alors <1722> *{prep}* <3739> *{r-dpn}* *que* quelques <5100> *{x-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}* <575> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* d'Asie <773> *{n-gsf}* me <3165> *{p-1as-**DO**}* trouvèrent <2147> (5627) *{v-2aai-3p}* purifié[b] <48> (5772) *{v-rpp-asm-**S**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-gsf}* temple <2411> *{n-dsn}*, sans <3756> *{prt-n}* attroupement <3326> *{prep}* <3793> *{n-gsm}* ni <3761> *{conj-n}* tumulte <3326> *{prep}* <2351> *{n-gsm}*.
19 <3739> *{r-apm}* C'était *à eux* <1163> (5719) *{v-iai-3s}* <1163> (5707) de paraître <3918> (5750) *{v-pan-**SU**}* en <1909> *{prep}* ta

présence <4675> *{p-2gs}* et <2532> *{conj}* de se porter accusateurs <2723> (5721) *{v-pan-**SU**}*, s'ils aient <2192> (5722) *{v-pao-3p}* quelque chose <1536> *{cond x-asn-**DO**}* contre <4314> *{prep}* moi <3165> *{p-1as}*.
20 Ou bien <2228> *{prt}*, que <846> *{p-npm-**SU**}* ceux-ci <3778> *{d-npm-**A**}* déclarent <2036> (5628) *{v-2aam-3p}* **II** *de* quel <5100> *{i-asn}* **II** de quel <1536> *{cond x-asn}* **II** crime <92> *{n-asn-**DO**}* ils <1722> *{prep}* me <1698> *{p-1ds}* trouvèrent *coupable* <2147> (5627) *{v-2aai-3p}*, lorsque <1473> *{p-1gs-**AB**}* j'avais comparu <2476> (5631) *{v-2aap-gsm-**AB-T**}* devant <1909> *{prep}* le <3588> *{t-gsn}* sanhédrin <4892> *{n-gsn}*,
21 à moins que <2228> *{prt}* ce ne *soit* <4012> *{prep}* uniquement <3391> *{a-gsf}* *à cause* de[i] ce <5026> *{d-gsf}* cri <5456> *{n-gsf}* que <3739> *{r-gsf}* je m'écriai <2896> (5656) *{v-aai-1s}*, me tenant debout[b] <2476> (5761) *{v-rap-nsm-**MA**}* au milieu <1722> *{prep}* d'eux <846> *{p-dpm}*: <3754> *{conj}* *'C'est à cause* de <4012> *{prep}* *la* résurrection <386> *{n-gsf}* d'entre[i] *les* morts <3498> *{a-gpm-**OBJ**}* *que* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je suis aujourd'hui <4594> *{adv}* mis en jugement <2919> (5743) *{v-ppi-1s}* devant <5259> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*.'"
22 ¶ <1161> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-nsm}* Félix <5344> *{n-nsm-**SU**}* avait entendu <191> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}* ces choses <3588> *{t-apn-**DO**}*, *bien qu'il* savait[b] <1492> (5761) *{v-rap-nsm-**CONC**}* les choses <3588> *{t-gsf}* assez exactement <197> *{adv-c}* concernant <4012> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* Voie <3598> *{n-gsf}*, *il* les <846> *{p-apm-**DO**}* ajourna <306> (5639) *{v-2ami-3s}*, en disant <2036> (5631) *{v-2aap-nsm-**MA**}*: "Que <3752> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* tribun <5506> *{n-nsm-**A**}* Lysias <3079> *{n-nsm-**SU**}* soit venu <2597> (5632) *{v-2aas-3s}*, j'examinerai <1231> (5695) *{v-fdi-1s}* <2596> *{prep}* votre <5209> *{p-2ap-**PO**}* *affaire* <3588> *{t-apn}*."
23 Et <5037> *{prt}* *parce qu'il* donna l'ordre <1299> (5671) *{v-amp-nsm-**CA**}* <3588> *{t-asm}* au[i] centenier <1543> *{n-dsm-**DO**}* de garder <5083> (5745) *{v-ppn-**PU**}* Paul <3972> *{n-asm-**DO**}*, <5037> *{prt}* en lui <846> *{p-gsm-**PO**}* laissant <2192> (5721) *{v-pan-**PU**}* *une certaine*

liberté <425> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* en n'empêchant <2967> (5721) *{v-pan-**PU**}* aucun <3367> *{a-asm-**DO**}* <3588> *{t-gpm}* de[i] *ses* proches <2398> *{a-gpm-**W**} de lui* rendre des services <5256> (5721) *{v-pan-**PU**}* ou <2228> *{prt}* pour venir <4334> *{v-pnn-**PU**}* à[i] lui <846> *{p-dsm-**PI**}*.
24 <1161> *{conj}* Quelques <5100> *{x-apf}* jours <2250> *{n-apf}* après <3326> *{prep}*, *quand* <3588> *{t-nsm}* Félix <5344> *{n-nsm-**SU**}* était venu <3854> (5637) *{v-2adp-nsm-**T**}* avec <4862> *{prep}* **II** <3588> *{t-dsf}* Drusille <1409> *{n-dsf-**A**}*, **II** sa <846> *{p-gsm-**PO**}* **II** femme <1135> *{n-dsf}*, *qui* était <1510> (5723) *{v-pap-dsf-**S**}* Juive <2453> *{a-dsf-**PA**}*, *il* appela <3343> (5668) *{v-ami-3s}* <3588> *{t-asm}* Paul <3972> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* <846> *{p-gsm-**DO**}* l'entendit <191> (5656) *{v-aai-3s}* sur <4012> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* foi <4102> *{n-gsf}* en <1519> *{prep}* Christ <5547> *{n-asm}*.
25 Mais <1161> *{conj}*, *comme* il <846> *{p-gsm-**AB**}* discourait <1256> (5740) *{v-pnp-gsm-**AB-T**}* sur <4012> *{prep}* *la* justice <1343> *{n-gsf}*, <2532> *{conj}* *sur la* tempérance <1466> *{n-gsf}* et <2532> *{conj}* *sur* le <3588> *{t-gsn}* jugement <2917> *{n-gsn}* <3588> *{t-gsn}* à venir <3195> (5723) *{v-pap-gsn-**S**}* <1510> (5696) *{v-fdn-**CV**}*, <3588> *{t-nsm}* Félix <5344> *{n-nsm-**SU**}* était <1096> (5637) *{v-2adp-nsm-**AC**}* effrayé <1719> *{a-nsm-**PA**} et* déclara <611> (5662) *{v-adi-3s}*: "Pour le moment <3568> *{adv}*, continue à te retirer <4198> (5737) *{v-pnm-2s}*; <1161> *{conj}* *quand* je trouve <3335> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* <2192> (5723) *{v-pap-asn}* l'occasion <2540> *{n-asm-**DO**}*, je te <4571> *{p-2as-**DO**}* rappellerai <3333> (5698) *{v-fmi-1s}*."
26 **II** *Pendant qu'il* espérait <1679> (5723) *{v-pap-nsm-**T**}* **II** <2532> *{conj}* **II** en même temps <260> *{adv}* <1161> *{conj}* que <3754> *{conj}* l'argent <5536> *{n-npn-**SU**}* serait remis <1325> (5701) *{v-fpi-3s}* à lui <846> *{p-asm-**DO**}* par <5259> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Paul <3972> *{n-gsm}*, afin qu'il <3704> *{adv}* le <846> *{p-dsm-**PI**}* relâche <3089> (5661) *{v-aas-3s}*; <1352> *{conj}* il <846> *{p-asm-**DO**}* l'envoyait <3343> (5734) *{v-pmp-nsm-**AC**}* chercher assez fréquemment <4437> *{a-asn-c-**MA**}*, <2532> *{conj}* *et* s'entretenait <3656> (5707) *{v-iai-3s}* avec[i] lui <846> *{p-dsm-**AG**}*.

27 <1161> *{conj}* *Quand* deux ans <1333> *{n-gsf-**AB**}* furent accomplis <4137> (5685) *{v-app-gsf-**AB-T**}*, <3588> *{t-nsm}* Félix <5344> *{n-nsm}* reçut <2983> (5627) *{v-2aai-3s}* <1240> *{n-asm-**A**}* Porcius <4201> *{n-asm-**DO**}* Festus <5347> *{n-asm-**A**}*. Et <5037> *{prt}* *parce que* <3588> *{t-nsm}* Félix <5344> *{n-nsm-**SU**}* désirait <2309> (5723) *{v-pap-nsm-**CA**}* <2698> accorder (5641) *{v-2amn-**CV**}* *une* faveur <5485> *{n-apf-**DO**}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] Juifs <2453> *{a-dpm-**AG**}*, *il* laissa <2641> (5627) *{v-2aai-3s}* <3588> *{t-asm}* Paul <3972> *{n-asm-**DO**}* lié[b] <1210> (5772) *{v-rpp-asm-**S**}*.

Actes 25

1 ¶ <3767> *{conj}* *Quand* Festus <5347> *{n-nsm-**SU**}* était arrivé dans <1910> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* la <3588> *{t-dsf}* province <1885> *{n-dsf-**DO**}*, *il* monta <305> (5627) *{v-2aai-3s}* trois <5140> *{a-nui}* jours <2250> *{n-apf}* après <3326> *{prep}* de <575> *{prep}* Césarée <2542> *{n-gsf}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-apn}*.
2 <1161> *{conj}* Les <3588> *{t-nsm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* principaux <4413> *{a-npm-**SU**}* d'entre[i] les <3588> *{t-gpm}* Juifs <2453> *{a-gpm-**D**}* lui <846> *{p-dsm-**DO**}* portèrent plainte <1718> (5656) *{v-aai-3p}* contre <2596> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Paul <3972> *{n-gsm}*, et <2532> *{conj}* ils le <846> *{p-asm-**DO**}* suppliaient <3870> (5707) *{v-iai-3p}*,
3 demandant <154> (5734) *{v-pmp-npm-**MA**}* *une* faveur <5485> *{n-asf-**DO**}* contre <2596> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*, <3704> *{adv}* qu'il le <846> *{p-asm-**DO**}* fît venir <3343> (5672) *{v-ams-3s}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}*. *Pendant qu'ils* préparaient <4160> (5723) *{v-pap-npm-**T**}* *un* guet-apens <1747> *{n-asf-**DO**}* pour le <846> *{p-asm-**DO**}* tuer <337> (5629) *{v-2aan-**PU**}* en <2596> *{prep}* <3588> *{t-asf}* chemin <3598> *{n-asf}*.
4 <3303> *{prt}* Mais <3767> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Festus <5347> *{n-nsm-**SU**}* répondit <611> (5662) *{v-adi-3s}* *que* <3588> *{t-asm}* Paul <3972> *{n-asm-**AGR**}* était gardé <5083> (5745) *{v-ppn-**ID**}* à <1722> *{prep}* Césarée <2542> *{n-dsf}*, et <1161> *{conj}* *que* lui-même <1438> *{f-3asm-**AGR**}* devait <3195> (5721) *{v-pan}* partir <1607> (5738) *{v-pnn-**ID**}* sous <1722> *{prep}* peu <5034> *{n-dsn}*.
5 <3767> *{conj}* Il déclara* <5346> (5719) *{v-pai-3s}*: "Que les <3588> *{t-npm}* principaux <1415> *{a-npm-**SU**}* d'entre <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*, *qui* descendirent avec *moi* <4782> (5631) *{v-2aap-npm-**S**}*, continuez à <846> *{p-gsm-**DO**}* l'accuser <2723> (5720) *{v-pam-3p}*, s'il y a <1510> (5719) *{v-pai-3s}* quelque <1536> *{cond x-nsn}* faute <824> *{a-nsn-**PA**}* de coupable en <1722> *{prep}* cet <5129> *{d-dsm}* <3588> *{t-dsm}* homme <435> *{n-dsm}*."
6 <1161> *{conj}* *Quand il* avait été <1304> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}*

parmi <1722> *{prep}* eux <846> *{p-dpm}* plus <4119> *{a-apf-c}* de <2228> *{prt}* dix <1176> *{a-nui}* jours <2250> *{n-apf-**T**}*, il descendit <2597> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* à <1519> *{prep}* Césarée <2542> *{n-asf}* le <3588> *{t-dsf}* lendemain <1887> *{adv}*, s'étant assis <2523> (5660) *{v-aap-nsm-**MA**}* sur <1909> *{prep}* son <3588> *{t-gsn}* tribunal <968> *{n-gsn}* *et* donna l'ordre <2753> (5656) *{v-aai-3s}* qu'on amenât <71> (5683) *{v-apn-**PU**}* <3588> *{t-asm}* Paul <3972> *{n-asm-**DO**}*.

7 <1161> *{conj}* *Quand* il *(Paul)* <846> *{p-gsm-**AB**}* était arrivé *à Césarée* <3854> (5637) *{v-2adp-gsm-**AB-T**}*, les <3588> *{t-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}* *qui* étaient venus <2597> (5761) *{v-rap-npm-**S**}* de <575> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-gpn}* l'entourèrent <4026> (5627) *{v-2aai-3p}*, et <2532> *{conj}* *pendant qu'ils* portaient <5342> (5723) *{v-pap-npm-**T**}* *de* nombreuses <4183> *{a-apn}* accusations <157> *{n-apn-**DO**}* graves <926> *{a-apn}* contre <2596> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Paul <3972> *{n-gsm}*, <3739> *{r-apn}* ils n'étaient <2480> (5707) *{v-iai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* en mesure de *les* prouver <584> (5658) *{v-aan-**CV**}*.

8 *Pendant* qu'il <846> *{p-gsm-**AB**}* plaidait *sa* défense <626> (5740) *{v-pnp-gsm-**AB-T**}*: "<3754> *{conj}* <3777> *{conj}* Je <n'ai rien <5100> *{x-asn-**DO**}* fait de coupable <264> (5627) *{v-2aai-1s}*, ni contre <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asm}* loi <3551> *{n-asm}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Juifs <2453> *{a-gpm-**SUB**}*, ni <3777> *{conj}* contre <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* temple <2411> *{n-asn}*, ni <3777> *{conj}* contre <1519> *{prep}* César <2541> *{n-asm}*."

9 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Festus <5347> *{n-nsm-**SU**}*, désirant <2309> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* plaire <2698> (5641) *{v-2amn-**CV**}* <5485> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] Juifs <2453> *{a-dpm-**AG**}*, répondit <611> (5679) *{v-aop-nsm-**AC**}* *et* déclara<2036> (5627) *{v-2aai-3s}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Paul <3972> *{n-dsm-**PI**}*: "Veux-tu <2309> (5719) *{v-pai-2s}* monter <305> (5631) *{v-2aap-nsm-**MA**}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-apn}*, y <1563> *{adv}* être jugé <2919> (5745) *{v-ppn-**CV**}* sur <4012> *{prep}* ces choses <5130> *{d-gpn}* en ma <1700> *{p-1gs}* présence <1909> *{prep}*?"

10 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: “Je *me* tiens <1510> (5719) *{v-pai-1s}* debout[b] <2476> (5761) *{v-rap-nsm-**PE**}* devant <1909> *{prep}* le <3588> *{t-gsn}* tribunal <968> *{n-gsn}* de[i] César <2541> *{n-gsm-**D**}*; *c’est* ici <3757> *{adv}* *que* je <3165> *{p-1as-**REF**}* dois <1163> (5719) *{v-pai-3s}* être jugé <2919> (5745) *{v-ppn-**SU**}*. Je ne fis aucun <3762> *{a-asn}* tort <91> (5656) *{v-aai-1s}* *aux* Juifs <2453> *{a-apm-**DO**}*, <2532> *{conj}* comme <5613> *{adv}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* tu *le* sais <1921> (5719) *{v-pai-2s}* parfaitement <2566> *{adv-c}*.
11 <1063> *{conj}* Si <1487> *{cond}* <3303> *{prt}* j’ai commis <4238> (5758) *{v-rai-1s}* quelque injustice <91> (5719) *{v-pai-1s}*, ou <2532> *{conj}* quelque crime <5100> *{x-asn-**DO**}* digne <514> *{a-asn}* de mort <2288> *{n-gsm-**REF**}*, je ne refuse <3868> (5736) *{v-pni-1s}* pas <3756> *{prt-n}* <3588> *{t-asn}* de mourir <599> (5629) *{v-2aan-**R**}*; mais <1161> *{conj}* si <1487> *{cond}* *les* choses <3739> *{r-gpn-**SO**}* dont ils <3778> *{d-npm-**SU**}* <1473> *{p-1gs-**DO**}* m’accusent <2723> (5719) *{v-pai-3p}* sont <1510> (5719) *{v-pai-3s}* fausses <3762> *{a-nsn}*, personne <3762> *{a-nsf-**SU**}* n’a *le* droit <1410> (5736) *{v-pni-3s}* de me <3165> *{p-1as-**DO**}* livrer <5483> (5664) *{v-adn-**CV**}* à[i] eux <846> *{p-dpm-**IO**}*. J’en appelle à <1941> (5731) *{v-pmi-1s}* César <2541> *{n-asm-**DO**}*.
12 Alors <5119> *{adv}*, *quand* <3588> *{t-nsm}* Festus <5347> *{n-nsm-**SU**}* avait délibéré <4814> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}* avec <3326> *{prep}* le <3588> *{t-gsn}* conseil <4824> *{n-gsn}*, *il* répondit <611> (5662) *{v-adi-3s}*: “Tu en as appelé à <1941> (5764) *{v-rmi-2s}* César <2541> *{n-asm-**DO**}*; tu iras <4198> (5695) *{v-fdi-2s}* devant <1909> *{prep}* César <2541> *{n-asm-**DO**}*.”
13 ¶ <1161> *{conj}* *Quand* quelques <5100> *{x-gpf}* jours <2250> *{n-gpf-**AB**}* s’étaient passés <1230> (5637) *{v-2adp-gpf-**AB-T**}*, le <3588> *{t-nsm}* roi <935> *{n-nsm-**SU**}* Agrippa <67> *{n-nsm-**A**}* et <2532> *{conj}* Bérénice <959> *{n-nsf-**SU**}* arrivèrent <2658> (5656) *{v-aai-3p}* à <1519> *{prep}* Césarée <2542> *{n-asf}* pour saluer <782> (5697) *{v-fdp-npm-**PU**}* <3588> *{t-asm}* Festus <5347> *{n-asm-**DO**}*.
14 <1161> *{conj}* Comme <5613> *{adv}* ils passaient <1304> (5707)

{v-iai-3p} là <1563> *{adv}* plusieurs <4119> *{a-apf-c}* jours <2250> *{n-apf-**DO**}*, <3588> *{t-nsm}* Festus <5347> *{n-nsm-**SU**}* exposa <394> (5639) *{v-2ami-3s}* <3588> *{t-dsm}* au[i] roi <935> *{n-dsm-**PL**}* l'affaire <3588> *{t-apn-**DO**}* de <2596> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Paul <3972> *{n-asm}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm}*: Il y a <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *un* certain <5100> *{x-nsm}* homme <435> *{n-nsm-**PN**}* laissé[b] <2641> (5772) *{v-rpp-nsm-**S**}* prisonnier <1198> *{n-nsm-**A**}* par <5259> *{prep}* Félix <5344> *{n-gsm}*,
15 contre <4012> *{prep}* lequel <3739> *{r-gsm}*, *quand* <1473> *{p-1gs-**AB**}* j'étais <1096> (5637) *{v-2adp-gsm-**AB-T**}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-apn}*, les <3588> *{t-npm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* anciens <4245> *{a-npm-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Juifs <2453> *{a-gpm-**D**}* m'informèrent <1718> (5656) *{v-aai-3p}*, en demandant <154> (5734) *{v-pmp-npm-**ME**}* condamnation <1349> *{n-asf-**DO**}* contre <2596> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*.
16 À <4314> *{prep}* ceux auxquels <3739> *{r-apm}* je répondis <611> (5662) *{v-adi-1s}* que <3754> *{conj}* ce n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* *la* coutume <1485> *{n-nsn-**PN**}* des[i] Romains <4514> *{a-dpm-**AG**}* de livrer <5483> (5738) *{v-pnn-**EN**}* un <5100> *{x-asm}* homme <444> *{n-asm-**DO**}* à <1519> *{prep}* mort <684> *{n-asf}* avant <4250> *{adv}* que <2228> *{prt}* <3588> *{t-nsm}* l'inculpé <2723> (5746) *{v-ppp-nsm-**S-SU**}* ait <2192> (5722) *{v-pao-3s}* été placé <2596> *{prep}* face à face avec <4383> *{n-asn}* *ses* <3588> *{t-apm}* accusateurs <2725> *{n-apm-**DO**}*, et <5037> *{prt}* qu'il ait eu <2983> (5630) *{v-2aao-3s}* *la* possibilité <5117> *{n-asm-**DO**}* de[i] se défendre <627> *{n-gsf-**OBJ**}* au sujet <4012> *{prep}* de[i] <3588> *{t-gsn}* l'accuse <1462> *{n-gsn}*.
17 *Quand* ils <846> *{p-gpm-**AB**}* s'étaient donc <3767> *{conj}* réunis <4905> (5631) *{v-2aap-gpm-**AB-T**}* ici <1759> *{adv}*, sans <3367> *{a-asf}* avoir fait <4160> (5671) *{v-amp-nsm-**ME**}* aucun délai <311> *{n-asf-**MA**}*, je m'assis <2523> (5660) *{v-aap-nsm-**AC**}* le <3588> *{t-gsn}* lendemain <1836> *{adv}* sur <1909> *{prep}* *mon* tribunal <968> *{n-gsn}* *et* je donnai l'ordre <2753> (5656) *{v-aai-1s}* qu'on

amenât <71> (5683) *{v-apn-**PU**}* cet <3588> *{t-asm-**PR**}* homme <435> *{n-asm-**DO**}*.
18 *Quand* les <3588> *{t-npm}* accusateurs <2725> *{n-npm-**SU**}* s'étaient présentés <2476> (5685) *{v-app-npm-**T**}*, ils ne <4012> *{prep}* lui <3739> *{r-gsm}* imputaient <2018> (5707) *{v-iai-3p}* aucune <3762> *{a-asf}* accusation <156> *{n-asf-**DO**}* concernant ce que <3739> *{r-gpn}* je <1473> *{p-1ns-**SU**}* supposais <5282> (5707) *{v-iai-1s}*;
19 <1161> *{conj}* ils avaient <2192> (5707) *{v-iai-3p}* avec <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}* certaines <5100> *{x-apn}* discussions <2213> *{n-apn-**DO**}* concernant <4012> *{prep}* leur <2398> *{a-gsf-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* religion *particulière* <1175> *{n-gsf}*, et <2532> *{conj}* sur <4012> *{prep}* *un* certain <5100> *{x-gsm}* Jésus <2424> *{n-gsm}* *qui* était mort <2348> (5761) *{v-rap-gsm-**S**}*, et que <3739> *{r-asm}* <3588> *{t-nsm}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* affirmait <5335> (5707) *{v-iai-3s}* vivant <2198> (5721) *{v-pan-**R**}*.
20 <1161> *{conj}* *Parce qu'il* ne savait <639> (5734) *{v-pmp-nsm-**CA**}* <1519> *{prep}* quel <5127> *{d-gsm}* parti <4012> *{prep}* <3588> *{t-asf}* prendre dans ce débat <2214> *{n-asf}*, je lui demandai <3004> (5707) *{v-iai-1s}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* <1487> *{cond}* s'il voulait <1014> (5739) *{v-pno-3s}* aller <4198> (5738) *{v-pnn-**CV**}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}*, et y <2546> *{adv-k}* être jugé <2919> (5745) *{v-ppn-**CV**}* sur <4012> *{prep}* ces *choses* <5130> *{d-gpn}*.
21 Mais <1161> *{conj}* *quand* <3588> *{t-gsm}* Paul <3972> *{n-gsm-**AB**}* avait appelé <1941> (5671) *{v-amp-gsm-**AB-T**}* pour que sa <846> *{p-asm}* cause fût portée <5083> (5683) *{v-apn-**PU**}* à <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* connaissance <1233> *{n-asf}* <3588> *{t-gsm}* d'Auguste <4575> *{a-gsm-**SUB**}*, j'ordonnai <2753> (5656) *{v-aai-1s}* qu'on le <846> *{p-asm-**DO**}* gardât <5083> (5745) *{v-ppn-**PU**}* jusqu'à <2193> *{adv}* ce <3739> *{r-gsm}* que je <846> *{p-asm-**DO**}* l'envoyasse <3992> (5661) *{v-aas-1s}* à <4314> *{prep}* Néron César <2541> *{n-asm}*."
22 <1161> *{conj}* Agrippa <67> *{n-nsm-**SU**}* disait <5346> (5707) *{v-*

iai-3s} à <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Festus <5347> *{n-asm}*: “Je voudrais <1014> (5711) *{v-ini-1s}* aussi <2532> *{conj}* <846> *{p-nsm-**A**}* entendre <191> (5658) *{v-aan-**CV**}* cet <3588> *{t-gsm-**PR**}* homme <444> *{n-gsm-**DO**}*.” <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* répondit <5346> (5719) *{v-pai-3s}*, “Demain <839> *{adv}*, tu <846> *{p-gsm-**DO**}* l’entendras <191> (5695) *{v-fdi-2s}*.”
23 Le <3588> *{t-dsf}* lendemain <1887> *{adv}* donc <3767> *{conj}*, *quand* <3588> *{t-gsm}* Agrippa <67> *{n-gsm-**AB**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-gsf}* Bérénice <959> *{n-gsf-**AB**}* avaient venus <2064> (5631) *{v-2aap-gsm-**AB-T**}* en <3326> *{prep}* grande <4183> *{a-gsf}* pompe <5325> *{n-gsf}*, et <2532> *{conj}* avaient entrés <1525> (5631) *{v-2aap-gpm-**AB-T**}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* lieu de l’audience <201> *{n-asn}* avec <4862> *{prep}* <5037> *{prt}* les <3588> *{t-dpm}* tribuns <5506> *{n-dpm}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-dpm}* principaux <2596> *{prep}* <1851> *{n-asf}* hommes <435> *{n-dpm}* <1510> (5723) *{v-pap-dpm}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* ville <4172> *{n-gsf-**SO**}*, et <2532> *{conj}* *quand* <3588> *{t-gsm}* Festus <5347> *{n-gsm-**AB**}* avait ordonné <2753> (5660) *{v-aap-gsm-**AB-T**}*, <3588> *{t-nsm}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* fut amené <71> (5681) *{v-api-3s}*.
24 Alors <2532> *{conj}* <846> *{p-asm-**DO**}* <3588> *{t-nsm}* Festus <5347> *{n-nsm-**SU**}* déclara* <5346> (5719) *{v-pai-3s}*: “Roi <935> *{n-vsm-**V**}* Agrippa <67> *{n-vsm-**A**}*, et <2532> *{conj}* vous tous <3956> *{a-npm}* hommes <435> *{n-vpm-**V**}*, qui <3588> *{t-npm}* êtes présents <4840> (5752) *{v-pap-npm-**S**}* avec[i] nous <2254> *{p-1dp-**DO**}*, vous voyez <2334> (5719) *{v-pai-2p}* (5720) cet *homme* <5126> *{d-asm-**DO**}* au sujet <3739> *{r-gsm}* duquel <4012> *{prep}* toute <3956> *{a-nsn}* la <3588> *{t-nsn}* multitude <4128> *{n-nsn-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Juifs <2453> *{a-gpm-**W**}* <a présenté une requête <1793> (5627) *{v-2aai-3p}* avec[i] moi <3427> *{p-1ds-**AG**}*, soit <5037> *{prt}* à <1722> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-dpn}*, <2532> *{conj}* soit ici <1759> *{adv}* —en s’écriant <1916> (5723) *{v-pap-npm-**ME**}* qu’il ne <3361> *{prt-n}* devait <1163> (5750) *{v-pan}* plus <3371> *{adv}* vivre <2198> (5721) *{v-pan-**SU**}*.
25 <1161> *{conj}* *Quand* <1473> *{p-1ns-**SU**}* j’avais trouvé <2638>

(5642) *{v-2amp-nsm-**T**}* qu'il <846> *{p-asm-**AGR**}* <n'avait rien <3367> *{a-asn}* fait <4238> (5760) *{v-ran}* *qui* mérite <514> *{a-asn-**DO**}* *la* mort <2288> *{n-gsm-**OBJ**}*, et <2532> *{conj}* <1161> *{conj}* *bien* qu'il <846> *{p-gsm-**AB**}* avait fait appel <5127> *{d-gsm-**A**}* <1941> (5671) *{v-amp-gsm-**AB-CONC**}* *à* l'empereur <4575> *{a-asm-**DO**}*, je décidai <2919> (5656) *{v-aai-1s}* de le <846> *{p-asm-**DO**}* faire partir <3992> (5721) *{v-pan-**R**}*.

26 Je n'ai <2192> (5719) *{v-pai-1s}* rien <3756> *{prt-n}* *de* certain <804> *{a-asn-**DO**}* <5100> *{x-asn}* à écrire <1125> (5658) *{v-aan-**PU**}* à[i] <3588> *{t-dsm}* l'empereur <2962> *{n-dsm-**PI**}* sur <4012> *{prep}* *son* compte <3739> *{r-gsm}*; *c'est* pourquoi <1352> *{conj}* je le <846> *{p-asm-**DO**}* fit paraître <4254> (5627) *{v-2aai-1s}* devant <1909> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*, et <2532> *{conj}* surtout <3122> *{adv}* devant <1909> *{prep}* toi <4675> *{p-2gs}*, roi <935> *{n-vsm-**V**}* Agrippa <67> *{n-vsm-**A**}*, afin de <3704> *{adv}* savoir <2192> (5632) *{v-2aas-1s}* quoi <5100> *{i-asn-**DO**}* écrire <1125> (5658) *{v-aan-**EN**}*, *quand* <3588> *{t-gsf}* l'examen <351> *{n-gsf-**AB**}* eut lieu <1096> (5637) *{v-2adp-gsf-**AB-T**}*.

27 Car <1063> *{conj}* il me <3427> *{p-1ds-**IO**}* paraît <1380> (5719) *{v-pai-3s}* absurde <249> *{a-nsn-**DO**}* d'envoyer <3992> (5723) *{v-pap-asm-**EA**}* *un* prisonnier <1198> *{n-asm-**DO**}* <2532> *{conj}* sans <3361> *{prt-n}* préciser <4591> (5658) *{v-aan-**EA**}* les *questions* <3588> *{t-apf}* concernant[i] *les* accusations *portées* <156> *{n-gsf-**DO**}* contre <2596> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*.

Actes 26

1 ¶ <1161> *{conj}* Agrippa <67> *{n-nsm-**SU**}* disait <5346> (5707) *{v-iai-3s}* à <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Paul <3972> *{n-asm}*: “Il <4671> *{p-2ds-**PI**}* t’est permis <2010> (5743) *{v-ppi-3s}* de parler <3004> (5721) *{v-pan-**SU**}* pour <5228> *{prep}* ta <4572> *{f-2gsm}* défense.” Et <5119> *{adv}* *quand* <3588> *{t-nsm}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* avait étendu <1614> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}* la <3588> *{t-asf}* main <5495> *{n-asf-**DO**}*, il se justifiait *en ces termes* <626> (5711) *{v-ini-3s}*:
2 “Je <1683> *{f-1asm-**DO**}* m’estime <2233> (5766) *{v-rni-1s}* heureux <3107> *{a-asm-**MA**}*, roi <935> *{n-vsm-**V**}* Agrippa <67> *{n-vsm-**A**}*, *parce que* j’ai l’intention <3195> (5723) *{v-pap-nsm-**CA**}*, aujourd’hui <4594> *{adv}*, de me justifier <626> (5738) *{v-pnn-**CV**}* devant <1909> *{prep}* toi <4675> *{p-2gs}* de <4012> *{prep}* toutes *les* choses <3956> *{a-gpn}* dont <3739> *{r-gpn}* je suis accusé <1458> (5743) *{v-ppi-1s}* par <5259> *{prep}* *les* Juifs <2453> *{a-gpm}*,
3 surtout <3122> *{adv}* *parce que* tu <4571> *{p-2as-**AB**}* es <1510> (5723) *{v-pap-asm-**AB-CA**}* expert <1109> *{n-asm-**PAC**}* <5037> *{prt}* en[i] toutes <3956> *{a-gpm}* les <3588> *{t-gpn}* coutumes <1485> *{n-gpn-**REF**}* des <2596> *{prep}* Juifs <2453> *{a-apm}* et <2532> *{conj}* *en leurs* discussions <2213> *{n-gpn-**REF**}*, je te <4675> *{p-2gs-**DO**}* prie <1189> (5736) *{v-pni-1s}* donc <1352> *{conj}* de <1473> *{p-1gs-**DO**}* m’écouter <191> (5658) *{v-aan-**CV**}* avec patience <3116> *{adv}*.
4 Ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3303> *{prt}* <3588> *{t-asf}* <3767> *{conj}* <3588> *{t-asf}* vie <981> *{n-asf-**DO**}*, <3588> *{t-asf}* <1096> (5637) *{v-2adp-asf-**S**}* dès <1537> *{prep}* les premiers <575> *{prep}* <746> *{n-gsf}* jours de ma jeunesse <3503> *{n-gsf}*, est connue[b] <2467> (5758) *{v-rai-3p}* de tous <3956> *{a-npm}* les <3588> *{t-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}*, *puisqu’elle s’est déroulée* à <1722> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-dpn}*, au milieu <1722> *{prep}* de[i] mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* peuple <1484> *{n-dsn}*.
5 *Bien* qu’ils me <3165> *{p-1as-**DO**}* sachent <4267> (5723) *{v-pap-npm-**CONC**}* depuis longtemps <509> *{adv}*, <1437> *{cond}* s’ils

veulent <2309> (5725) *{v-pas-3p}* *le* déclarer <3140> (5721) *{v-pan-**CV**}*, que <3754> *{conj}* je vécus <2198> (5656) *{v-aai-1s}* pharisien <5330> *{n-nsm-**SU**}* selon <2596> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* secte <139> *{n-asf}* *la* plus rigide <196> *{a-asf-s}* de[i] notre <2251> *{s-1pgsf-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* religion <2356> *{n-gsf-**D**}*.
6 Et <2532> *{conj}* maintenant <3568> *{adv}*, je *me* tiens[b] <2476> (5758) *{v-rai-1s}*, étant jugé <2919> (5746) *{v-ppp-nsm-**PU**}* pour <1909> *{prep}* l'espérance <1680> *{n-dsf}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* promesse <1860> *{n-gsf-**SUB**}* faite <1096> (5637) *{v-2adp-gsf-**S**}* par <5259> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm}* à <4314> *{prep}* nos <3588> *{t-apm}* pères <3962> *{n-apm}*,
7 à <1519> *{prep}* laquelle <3739> *{r-asf}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* *nation des* douze tribus <1429> *{n-nsn-**SU**}* espère <1679> (5719) *{v-pai-3s}* obtenir <2658> (5658) *{v-aan-**CV**}*, *qui* serve <3000> (5723) *{v-pap-nsn-**S**}* Dieu continuellement <1722> *{prep}* <1616> *{n-dsf}* nuit <3571> *{n-asf-**T**}* et <2532> *{conj}* jour <2250> *{n-asf-**T**}*. *C'est* pour <4012> *{prep}* cette <3739> *{r-gsf}* espérance <1680> *{n-gsf}*, ô roi <935> *{n-vsm-**V**}* Agrippa <67> *{n-vsm-**A**}*, que je suis accusé <1458> (5743) *{v-ppi-1s}* par <5259> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* Juifs <2453> *{a-gpm}*!
8 Quoi <5101> *{i-asn}*! <3844> *{prep}* Vous <5213> *{p-2dp}* semble-t-il <2919> (5743) *{v-ppi-3s}* incroyable <571> *{a-asm-**MA**}* que <1487> *{cond}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* ressuscite <1453> (5719) *{v-pai-3s}* *les* morts <3498> *{a-apm-**DO**}*?
9 <3303> *{prt}* <3767> *{conj}* Je pensai <1380> (5656) *{v-aai-1s}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, en[i] moi-même <1683> *{f-1dsm}* devoir <1163> (5721) *{v-pan}* agir <4238> (5658) *{v-aan-**SU**}* vigoureusement <4183> *{a-apn-**MA**}* contre <1727> *{a-apn-**DO**}* <4314> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* nom <3686> *{n-asn}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**PO**}* *de* Nazareth <3480> *{n-gsm-**A**}*.
10 Cela <3739> *{r-asn-**DO**}* aussi <2532> *{conj}*, je fis <4160> (5656) *{v-aai-1s}* à <1722> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-dpn}*. <2532> *{conj}* Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je *me* jetai <2623> (5656) *{v-aai-1s}* en prison <5438> *{n-dpf-**PL**}* plusieurs <4183> *{a-apm-**DO**}* <3588> *{t-*

gpm} des[i] saints <40> *{a-gpm-**W**}*, ayant reçu <2983> (5631) *{v-2aap-nsm-**ME**}* <3588> *{t-asf}* *ce* pouvoir <1849> *{n-asf-**DO**}* des <3844> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-gpm}*. Et <5037> *{prt}* *quand* ils <846> *{p-gpm-**AB**}* *les* mettaient à mort <337> (5746) *{v-ppp-gpm-**AB-T**}*, je joignis <2702> (5656) *{v-aai-1s}* *mon* suffrage *à celui des autres* <5586> *{n-asf-**DO**}*.
11 Et <2532> *{conj}* je les <846> *{p-apm-**DO**}* punissais <5097> (5723) *{v-pap-nsm-**AC**}* souvent <4178> *{adv}* dans <2596> *{prep}* toutes <3956> *{a-apf}* les <3588> *{t-apf}* synagogues <4864> *{n-apf}* *et les* forçais <315> (5707) *{v-iai-1s}* à blasphémer <987> (5721) *{v-pan-**PU**}*. <5037> *{prt}* Dans mes excès <4057> *{adv}* de fureur contre <1693> (5740) *{v-pnp-nsm-**AC**}* eux <846> *{p-dpm-**DO**}*, je *les* persécutais <1377> (5707) *{v-iai-1s}* même <2532> *{conj}* jusque <2193> *{adv}* dans <1519> *{prep}* les <3588> *{t-apf}* villes <4172> *{n-apf}* étrangères <1854> *{adv}*.
12 ¶ <2532> *{conj}* Pendant que <1722> *{prep}* <3739> *{r-dpn}* je *me* rendais <4198> (5740) *{v-pnp-nsm-**T**}* à <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* Damas <1154> *{n-asf}*, avec <3326> *{prep}* l'autorisation <1849> *{n-gsf}* et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-gsf}* permission <2011> *{n-gsf}* des <3844> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* principaux sacrificateurs <749> *{n-gpm}*,
13 vers le milieu <3319> *{a-gsf}* du[i] jour <2250> *{n-gsf-**T**}*, ô roi <935> *{n-vsm-**V**}*, je vis <1492> (5627) *{v-2aai-1s}* sur <2596> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* chemin <3598> *{n-asf}* resplendir autour <4034> (5660) *{v-aap-asn-**S**}* *de* moi <3165> *{p-1as-**DO**}* et <2532> *{conj}* *de* mes <4862> *{prep}* <1698> *{p-1ds}* <3588> *{t-apm-**DO**}* compagnons <4198> (5740) *{v-pnp-apm-**S**}* *une* lumière <5457> *{n-asn-**DO**}* venant du ciel <3771> *{adv}*, *dont* <3588> *{t-asf}* l'éclat <2987> *{n-asf}* surpassait <5228> *{prep}* *celui* <3588> *{t-gsm}* du[i] soleil <2246> *{n-gsm-**D**}*.
14 <1161> *{conj}* *Quand* nous <2257> *{p-1gp-**AB**}* étions tombés <2667> (5631) *{v-2aap-gpm-**AB-T**}* tous <3956> *{a-gpm}* par <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* terre <1093> *{n-asf}*, j'entendis <191> (5656) *{v-aai-1s}* *une* Voix <5456> *{n-asf-**DO**}* *qui* me <4314> *{prep}* <3165>

{p-1as} parlait <2980> (5723) *{v-pap-asf-**S**}* et <2532> *{conj}* disait <3004> (5723) *{v-pap-asf-**S**}* <3588> *{t-dsf}* en[i] langue <1258> *{n-dsf-**AG**}* hébraïque <1446> *{n-dsf}*: ‘Saul <4549> *{n-pri-**V**}*, Saul <4549> *{n-pri-**V**}*, pourquoi <5101> *{i-asn}* me <3165> *{p-1as-**DO**}* persécutes-tu <1377> (5719) *{v-pai-2s}*? Il te <4671> *{p-2ds-**PO**}* serait dur <4642> *{a-nsn-**PA**}* de regimber <2979> (5721) *{v-pan-**EA**}* contre <4314> *{prep}* *les* aiguillons <2759> *{n-apn}*.’
15 <1161> *{conj}* Je répondis <2036> (5627) *{v-2aai-1s}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*: ‘Qui <5101> *{i-nsm}* es-tu <1510> (5719) *{v-pai-2s}*, Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*?’ Et <1161> *{conj}* celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: ‘Je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* Jésus <2424> *{n-nsm-**PN**}* que <3739> *{r-asm-**DO**}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* persécutes <1377> (5719) *{v-pai-2s}*.’
16 Mais <235> *{conj}* lève-toi <450> (5628) *{v-2aam-2s}*, et <2532> *{conj}* tiens-toi <2476> (5628) *{v-2aam-2s}* sur <1909> *{prep}* tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-apm}* pieds <4228> *{n-apm}*; car <1063> *{conj}* je te <4671> *{p-2ds-**PI**}* parus <3700> (5681) *{v-api-1s}* pour <1519> *{prep}* <5124> *{d-asn}* <4571> *{p-2as-**DO**}* t’établir <4400> (5664) *{v-adn-**R**}* ministre <5257> *{n-asm-**MA**}* et <2532> *{conj}* témoin <3144> *{n-asm-**MA**}* <5037> *{prt}* des choses que <3739> *{r-gpn-**DO**}* tu vis <1492> (5627) *{v-2aai-2s}* et <5037> *{prt}* de celles pour lesquelles <3739> *{r-gpn-**DO**}* je <4671> *{p-2ds-**IO**}* t’apparaîtrai <3700> (5701) *{v-fpi-1s}*,
17 te <4571> *{p-2as-**DO**}* livrant <1807> (5734) *{v-pmp-nsm-**ME**}* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* *milieu de ce* peuple <2992> *{n-gsm}* et <2532> *{conj}* *du milieu des* <3588> *{t-gpn}* païens <1484> *{n-gpn}*, vers <1519> *{prep}* qui <3739> *{r-apm}* je <4571> *{p-2as-**DO**}* t’envoie <649> (5719) *{v-pai-1s}* maintenant <3568> *{adv}*,
18 pour d’ouvrir <455> (5658) *{v-aan-**R**}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* yeux <3788> *{n-apm-**DO**}*, pour *les faire* tourner <1994> (5658) *{v-aan-**R**}* des <575> *{prep}* ténèbres <4655> *{n-gsn}* à <1519> *{prep}* *la* lumière <5457> *{n-asn}* et <2532> *{conj}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* puissance <1849> *{n-gsf}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Satan <4567> *{n-gsm-*

SUB} à <1909> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm}*, <3588> *{t-gsn}* afin qu'ils <846> *{p-apm-**AGR**}* reçoivent <2983> (5629) *{v-2aan-**ID**}*, par[i] *la* foi <4102> *{n-dsf-**AG**}* en <1519> *{prep}* moi <1691> *{p-1as}*, *le* pardon <859> *{n-asf-**DO**}* des[i] péchés <266> *{n-gpf-**OBJ**}* et <2532> *{conj}* l'héritage <2819> *{n-asm-**DO**}* avec <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dsm}* sanctifiés[b] <37> (5772) *{v-rpp-dpm-**S**}*.
19 En conséquence <3606> *{adv}*, roi <935> *{n-vsm-**V**}* Agrippa <67> *{n-vsm-**A**}*, je n'ai <1096> (5633) *{v-2adi-1s}* pas <3756> *{prt-n}* résisté <545> *{a-nsm-**PA**}* à[i] la <3588> *{t-dsf}* vision <3701> *{n-dsf-**REF**}* céleste <3770> *{a-dsf}*:
20 mais <235> *{conj}* à[i] ceux <3588> *{t-dpm-**PI**}* de <1722> *{prep}* Damas <1154> *{n-dsf}* d'abord <4412> *{a-nui-**T**}*, puis <2532> *{conj}* à[i] Jérusalem <2414> *{n-dpn}*, <5037> *{prt}* dans <1519> *{prep}* toute <3956> *{a-asf}* la <3588> *{t-asf}* région <5561> *{n-asf}* <3588> *{t-gsf}* de[i] Judée <2449> *{n-gsf-**PL**}*, et <2532> *{conj}* chez[i] les <3588> *{t-dpn}* païens <1484> *{n-dpn}*, je déclarais <518> (5707) *{v-iai-1s}* *me* repentir <3340> (5721) *{v-pan-**PU**}* et <2532> *{conj}* *me* tourner <1994> (5721) *{v-pan-**PU**}* vers <1909> *{prep}* Dieu <2316> *{n-asm}*, accomplissant <4238> (5723) *{v-pap-apm-**R**}* *des* œuvres <2041> *{n-apn-**DO**}* dignes <514> *{a-apn-**MA**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* repentance <3341> *{n-gsf-**SUB**}*.
21 Voilà <1752> *{prep}* pourquoi <5130> *{d-gpn}* *quand* les <3588> *{t-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}* <3165> *{p-1as-**DO**}* m'avaient saisi <4815> (5642) *{v-2amp-npm-**T**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* temple <2411> *{n-dsn}*, *ils* tâchaient <3987> (5711) *{v-ini-3p}* de *me* faire périr <1315> (5670) *{v-amn-**PU**}*.
22 <3767> *{conj}* *Parce que* j'avais obtenu <5177> (5631) *{v-2aap-nsm-**CA**}* <3588> *{t-gsf}* l'aide <1947> *{n-gsf-**DO**}* de <3844> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm}*, je *me* tiens[b] <2476> (5758) *{v-rai-1s}* jusqu'à <891> *{adv}* ce <5026> *{d-gsf}* <3588> *{t-gsf}* jour <2250> *{n-gsf}*, rendant témoignage <3140> (5746) *{v-ppp-nsm-**ME**}* <5037> *{prt}* devant[i] *les* petits <3398> *{a-dsm-**PI**}* et <2532> *{conj}* *les* grands <3173> *{a-dsm-**PI**}*, ne disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* rien d'autre <3762> *{a-asn-**DO**}* que <1622> *{adv}* ce <3739> *{r-*

*gpn-**SO**}* que à la fois <5037> *{prt}* les <3588> *{t-npm}* prophètes <4396> *{n-npm-**SU**}* et <2532> *{conj}* Moïse <3475> *{n-nsm-**SU**}* déclarèrent <2980> (5656) *{v-aai-3p}*, qu'ils étaient sur le point <3195> (5723) *{v-pap-gpn-**S**}* de venir <1096> (5738) *{v-pnn-**CV**}*—
23 que <1487> *{cond}* le <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* souffrirait <3805> *{a-nsm-**PA**}*, *et* <1487> *{cond}* *qu'ayant le* premier <4413> *{a-nsm-**PA**}* de <1537> *{prep}* ressuscité <386> *{n-gsf}* d'entre[i] *les* morts <3498> *{a-gpm-**OBJ**}*, il peut <3195> (5719) *{v-pai-3s}* proclamer <2605> (5721) *{v-pan-**CV**}* *la* lumière <5457> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-dsm}* au[i] peuple <2992> *{n-dsm-**PI**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-dpn}* aux[i] nations <1484> *{n-dpn-**PI**}*."
24 ¶ <1161> *{conj}* *Pendant* qu'il <846> *{p-gsm-**AB**}* faisait sa défense <626> (5740) *{v-pnp-gsm-**AB-T**}* <5023> *{d-apn}*, <3588> *{t-nsm}* Festus <5347> *{n-nsm-**SU**}* disait <5346> (5707) *{v-iai-3s}* <3588> *{t-dsf}* à[i] haute <3173> *{a-dsf}* voix <5456> *{n-dsf-**ME**}*: "Tu es fou <3105> (5736) *{v-pni-2s}*, Paul <3972> *{n-vsm-**V**}*! *Ton* grand <4183> *{a-npn}* <3588> *{t-npn}* savoir <1121> *{n-npn-**SU**}* te <4571> *{p-2as-**DO**}* fait <4062> (5719) *{v-pai-3s}* <1519> *{prep}* déraisonner <3130> *{n-asf-**MA**}*."
25 <1161> *{conj}* Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* répliqua* <5346> (5719) *{v-pai-3s}*, "Je ne suis pas <3756> *{prt-n}* fou <3105> (5736) *{v-pni-1s}*, très excellent <2903> *{a-vsm}* Festus <5347> *{n-vsm-**V**}*, mais au contraire <235> *{conj}*, je prononce <669> (5736) *{v-pni-1s}* *des* paroles <4487> *{n-apn-**DO**}* de[i] vérité <225> *{n-gsf-**D**}* et <2532> *{conj}* de[i] bon sens <4997> *{n-gsf-**D**}*.
26 Car <1063> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* roi <935> *{n-nsm-**SU**}* est instruit <1987> (5736) *{v-pni-3s}* de <4012> *{prep}* ces *choses* <5130> *{d-gpn}*, et <2532> *{conj}* je lui <4314> *{prep}* <3739> *{r-asm}* en parle <2980> (5719) *{v-pai-1s}* librement <3955> (5740) *{v-pnp-nsm-**ME**}*; car <1063> *{conj}* je suis persuadé <3982> (5743) *{v-ppi-1s}* qu'il <846> *{p-asm-**DO**}* <3756> *{prt-n}* n'en <5130> *{d-gpn-**W**}* ignore <2990> (5721) *{v-pan-**ID**}* aucune <5100> *{x-asn-**AGR**}* <3762> *{a-asn}*, **II** puisque <1063> *{conj}* **II** ce n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* **II** *ce n'est* pas <3756> *{prt-n}* en <1722> *{prep}* cachette <1137> *{n-dsf}* qu'elles

<5124> *{d-nsn-**SU**}* se sont passées[b] <4238> (5772) *{v-rpp-nsn-**PE**}*.
27 Crois-tu <4100> (5719) *{v-pai-2s}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] prophètes <4396> *{n-dpm-**DO**}*, roi <935> *{n-vsm-**V**}* Agrippa <67> *{n-vsm-**A**}*? Je sais[b] <1492> (5758) *{v-rai-1s}* que <3754> *{conj}* tu y crois <4100> (5719) *{v-pai-2s}*."
28 Et <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Agrippa <67> *{n-nsm-**SU**}* disait <5346> (5707) *{v-iai-3s}* à <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Paul <3972> *{n-asm}*: "Tu vas bientôt <1722> *{prep}* <3641> *{a-dsn}* me <3165> *{p-1as-**DO**}* persuader <3982> (5719) *{v-pai-2s}* de devenir <1096> (5635) *{v-2adn-**R**}* chrétien <5546> *{n-asm-**PAC**}*."
29 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* répondit <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Que ce *soit* bientôt <1722> *{prep}* <3641> *{a-dsn}* ou <2532> *{conj}* que ce *soit* <1722> *{prep}* tard <4183> *{a-dsn}*, plaise <2172> (5665) *{v-ado-1s}* <302> *{prt}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**PI**}* que non <3756> *{prt-n}* seulement <3440> *{adv}* toi <4571> *{p-2as-**DO**}*, mais <235> *{conj}* encore <2532> *{conj}* tous <3956> *{a-apm}* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* *qui* <1473> *{p-1gs-**DO**}* m'écoutent <191> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* aujourd'hui <4594> *{adv}*, devenir <1096> (5635) *{v-2adn-**R**}* tels que <5108> *{d-apm}* <3697> *{a-nsm}* <2504> *{p-1ns-k-**SU**}* je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}*, <2532> *{conj}* à l'exception <3924> *{adv}* de[i] ces <5130> *{d-gpn}* <3588> *{t-gpn}* liens <1199> *{n-gpn-**REF**}*!"
30 <2532> *{conj}* *Quand* il <846> *{p-gsm-**AB**}* avait dit <2036> (5631) *{v-2aap-gsm-**AB-T**}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*, le <3588> *{t-nsm}* roi <935> *{n-nsm-**SU**}* se leva <450> (5627) *{v-2aai-3s}*, ainsi *que* <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* gouverneur <2232> *{n-nsm-**SU**}*, <5037> *{prt}* <3588> *{t-nsf}* Bérénice <959> *{n-nsf-**SU**}*, et <2532> *{conj}* tous ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* étaient assis avec <4775> (5740) *{v-pnp-npm-**S**}* eux <846> *{p-dpm-**DO**}*.
31 Et <2532> *{conj}* *quand ils* s'étaient écartés <402> (5660) *{v-aap-npm-**T**}*, ils se disaient <2980> (5707) *{v-iai-3p}* les uns aux autres <4314> *{prep}* <240> *{c-apm}* en disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*: <3754> *{conj}* "Cet <3778> *{d-nsm}* <3588> *{t-nsm}* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* ne commet <4238> (5719) *{v-pai-3s}* rien <3762> *{a-asn}*

digne <514> *{a-asn-**DO**}* de[i] mort <2288> *{n-gsm-**OBJ**}* ni <2228> *{prt}* de[i] chaînes <1199> *{n-gpm-**OBJ**}*."
32 Et <1161> *{conj}* Agrippa <67> *{n-nsm-**SU**}* disait <5346> (5707) *{v-iai-3s}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Festus <5347> *{n-dsm-**PI**}*: "Cet <3778> *{d-nsm}* <3588> *{t-nsm}* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* pouvait <1410> (5711) *{v-ini-3s}* être relâché <630> (5771) *{v-rpn-**CV**}*, s'il n'en eût <1508> *{cond prt-n}* pas appelé à <1941> (5716) *{v-ldi-3s}* Néron César <2541> *{n-asm-**DO**}*."

Actes 27

1 ¶ <1161> *{conj}* Quand <5613> *{adv}* il fut décidé <2919> (5681) *{v-api-3s}* <3588> *{t-gsn}* *que* nous nous <2248> *{p-1ap-**AGR**}* embarquerions <636> (5721) *{v-pan-**ID**}* pour <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* l'Italie <2482> *{n-asf}*, ils remettaient <3860> (5707) *{v-iai-3p}* <5037> *{prt}* <3588> *{t-asm}* Paul <3972> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* quelques <5100> *{x-apm}* autres <2087> *{a-apm}* prisonniers <1202> *{n-apm-**DO**}* à[i] *un* centenier <1543> *{n-dsm-**IO**}* de[i] *la* cohorte <4686> *{n-gsf-**PO**}* Auguste <4575> *{a-gsf}*, nommé <3686> *{n-dsn-**AG**}* Julius <2457> *{n-dsm-**A**}*.
2 <1161> *{conj}* Nous montâmes <1910> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* sur[i] *un* navire <4143> *{n-dsn-**DO**}* d'Adramytte <98> *{a-dsn-**A**}*, *qui* devait <3195> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* côtoyer <4126> (5721) *{v-pan-**CV**}* <2596> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* côtes <5117> *{n-apm}* *de* <3588> *{t-asf}* l'Asie <773> *{n-asf-**REF**}*, *et* nous partîmes <321> (5681) *{v-api-1p}*, *pendant* qu'Aristarque <708> *{n-gsm-**AB**}* était <1510> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-T**}* avec <4862> *{prep}* nous <2254> *{p-1dp}*, Macédonien <3110> *{n-gsm-**A**}* de[i] Thessalonique <2331> *{n-gsm-**PL**}*.
3 <5037> *{prt}* Le <3588> *{t-dsf}* *jour* suivant <2087> *{a-dsf-**T**}*, nous abordâmes <2609> (5648) *{v-2api-1p}* à <1519> *{prep}* Sidon <4605> *{n-asf}*. <3588> *{t-nsm}* Julius <2457> *{n-nsm-**SU**}* traita <5530> (5666) *{v-adp-nsm-**AC**}* <3588> *{t-dsm}* Paul <3972> *{n-dsm-**DO**}* avec bienveillance <5364> *{adv}* *et lui* permit <2010> (5656) *{v-aai-3s}* d'aller <4198> (5679) *{v-aop-asm-**CV**}* chez <4314> *{prep}* <3588> *{t-apm}* *ses* amis <5384> *{a-apm}* *afin* de recevoir <5177> (5629) *{v-2aan-**PU**}* *leurs* soins <1958> *{n-gsf-**DO**}*.
4 *Quand nous* avions pris la mer <321> (5685) *{v-app-npm-**T**}* de là <2547> *{adv-k}*, nous longeâmes <5284> (5656) *{v-aai-1p}* <3588> *{t-asf}* *l'île de* Chypre <2954> *{n-asf-**DO**}*, parce que <1223> *{prep}* <3588> *{t-asn}* les <3588> *{t-apm}* vents <417> *{n-apm-**AGR**}* étaient <1510> (5721) *{v-pan-**CA**}* contraires <1727> *{a-apm-**PA**}*.
5 <5037> *{prt}* *Quand nous* avions traversé <1277> (5660) *{v-aap-*

*npm-**T**}* la <3588> *{t-asn}* mer <3989> *{n-asn-**DO**}* *qui* baigne <2596> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* Cilicie <2791> *{n-asf}* et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-asf}* Pamphylie <3828> *{n-asf}*, nous arrivâmes <2718> (5627) *{v-2aai-1p}* à <1519> *{prep}* Myra <3460> *{n-apn}* <3588> *{t-gsf}*, en[i] Lycie <3073> *{n-gsf-**PL**}*.
6 Et là <2546> *{adv-k}*, le <3588> *{t-nsm}* centenier <1543> *{n-nsm-**SU**}* trouva <2147> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *un* navire <4143> *{n-asn-**DO**}* d'Alexandrie <222> *{a-asn}* *qui* allait <4126> (5723) *{v-pap-asn-**S**}* en <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* Italie <2482> *{n-asf}*, *et* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* y <1519> *{prep}* <846> *{p-asn}* fit monter <1688> (5656) *{v-aai-3s}*.
7 <1161> *{conj}* *Pendant que nous* naviguions lentement <1020> (5723) *{v-pap-npm-**T**}* pendant <1722> *{prep}* plusieurs <2425> *{a-dpf}* jours <2250> *{n-dpf}*, et <2532> *{conj}* *quand nous* étions arrivés <1096> (5637) *{v-2adp-npm-**T**}* sans difficulté <3433> *{adv}* partis <2596> *{prep}* <3588> *{t-asf}* *de* Cnide <2834> *{n-asf}*, *bien que* le <3588> *{t-gsm}* vent <417> *{n-gsm-**AB**}* ne nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* permittait <4330> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-CONC**}* pas *d'aborder* <3361> *{prt-n}*, nous passâmes au-dessous <5284> (5656) *{v-aai-1p}* <3588> *{t-asf}* *de l'île de* Crète <2914> *{n-asf-**DO**}*, du côté <2596> *{prep}* *de* Salmone <4534> *{n-asf}*.
8 <5037> *{prt}* *Pendant que nous* la <846> *{p-asf-**DO**}* passions <3881> (5740) *{v-pnp-npm-**T**}* avec peine <3433> *{adv}*, nous arrivâmes <2064> (5627) *{v-2aai-1p}* à <1519> *{prep}* un <5100> *{x-asm}* lieu <5117> *{n-asm}* nommé <2564> (5746) *{v-ppp-asm-**S**}* Beaux Ports <2568> *{a-apm n-apm-**DO**}*, près <1451> *{adv}* duquel <3739> *{r-dsm}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* *la* ville <4172> *{n-nsf-**SU**}* *de* Lasée <2996> *{n-nsf-**AP**}*.
9 <1161> *{conj}* *Quand un* temps <5550> *{n-gsm-**AB**}* assez long <2425> *{a-gsm}* s'était été passé <1230> (5637) *{v-2adp-gsm-**AB-T**}*, et <2532> *{conj}* que <2235> *{adv}* la <3588> *{t-gsm}* navigation <4144> *{n-gsm-**AB**}* devenait <1510> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-T**}* dangereuse <2000> *{a-gsm-**PA**}*, car <1223> *{prep}* <3588> *{t-asn}* <3588> *{t-asf}* l'époque même du jeûne <3521> *{n-asf}* était déjà <2235> *{adv}*

<2532> *{conj}* passée <3928> (5755) *{v-2ran-**CA**}*, <3588> *{t-nsm}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* *les* exhortait <3867> (5707) *{v-iai-3s}*,
10 leur <846> *{p-dpm-**PI**}* disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: “O hommes <435> *{n-vpm-**V**}*, je vois <2334> (5719) *{v-pai-1s}* que <3754> *{conj}* <3588> *{t-asm}* *la* navigation <4144> *{n-asm-**AGR**}* est sur le point <3195> (5721) *{v-pan-**ID**}* d’être exécutée <1510> (5696) *{v-fdn-**CV**}* sans <3326> *{prep}* péril <5196> *{n-gsf}* et <2532> *{conj}* sans beaucoup <4183> *{a-gsf}* de[i] dommage <2209> *{n-gsf}*—non <3756> *{prt-n}* seulement <3440> *{adv}* pour[i] la <3588> *{t-gsm}* cargaison <5414> *{n-gsm}* et <2532> *{conj}* pour[i] le <3588> *{t-gsn}* navire <4143> *{n-gsn}*, mais <235> *{conj}* encore <2532> *{conj}* pour nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gpf}* personnes <5590> *{n-gpf}*.”
11 <1161> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* centenier <1543> *{n-nsm-**SU**}* était persuadé <3982> (5712) *{v-ipi-3s}* par[i] le <3588> *{t-dsm}* pilote <2942> *{n-dsm-**AG**}* et <2532> *{conj}* *par* le <3588> *{t-dsm}* patron du navire <3490> *{n-dsm-**AG**}* plutôt <3123> *{adv}* que <2228> *{prt}* par[i] les choses <3588> *{t-dpn-**AG**}* *qui* étaient dites <3004> (5746) *{v-ppp-dpn-**S**}* par <5259> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Paul <3972> *{n-gsm}*.
12 ¶ Et <1161> *{conj}* *bien que* le <3588> *{t-gsm}* port <3040> *{n-gsm-**AB**}* n’était <5225> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-CONC**}* pas bon <428> *{a-gsm-**PA**}* pour <4314> *{prep}* hiverner <3915> *{n-asf}*, la <3588> *{t-npm}* plupart <4119> *{a-npm-c-**SU**}* furent <5087> (5639) *{v-2ami-3p}* d’avis <1012> *{n-asf-**DO**}* de *le* quitter <321> (5683) *{v-apn-**EN**}* <2547> *{adv-k}* afin <4458> *{cond}* pour tâcher <1410> (5739) *{v-pno-3p}* d’atteindre <2658> (5660) *{v-aap-npm-**CV**}* <1519> *{prep}* Phénix <5405> *{n-asm-**DO**}*, port <3040> *{n-asm-**A**}* <3588> *{t-gsf}* de[i] Crète <2914> *{n-gsf-**PL**}* *qui* regarde <991> (5723) *{v-pap-asm-**S**}* <2596> *{prep}* *le* sud-ouest <3047> *{n-asm}* et <2532> *{conj}* <2596> *{prep}* *le* nord-ouest <5566> *{n-asm}*, *afin* d’y passer l’hiver <3914> (5658) *{v-aan-**PU**}*.
13 <1161> *{conj}* *Quand un* léger vent du sud <3558> *{n-gsm-**AB**}* avait soufflé doucement <5285> (5660) *{v-aap-gsm-**AB-T**}*, *parce qu’ils* avaient supposé <1380> (5660) *{v-aap-npm-**CA**}* maîtres <2902> (5760) *{v-ran-**CV**}* <3588> *{t-gsf}* de[i] *leur* dessein <4286> *{n-*

*gsf-**DO**}*, *et quand ils* avaient pris la mer <142> (5660) *{v-aap-npm-**T**}*, ils naviguaient <3881> (5711) *{v-ini-3p}* de près <788> *{adv}* <3588> *{t-asf}* *de l'île de* Crète <2914> *{n-asf-**DO**}*.
14 Mais <1161> *{conj}* bientôt <3756> *{prt-n}* <4183> *{a-asn}* <3326> *{prep}*, *un* vent <417> *{n-nsm-**SU**}* impétueux <5189> *{a-nsm}*, qu'on <3588> *{t-nsm}* appelle <2564> (5746) *{v-ppp-nsm-**S**}* Euraquilon <2148> *{n-nsm-**AP**}*, se déchaîna <906> (5627) *{v-2aai-3s}* sur <2596> *{prep}* l'île <846> *{p-gsf}*.
15 <1161> *{conj}* *Quand* le <3588> *{t-gsn}* navire <4143> *{n-gsn-**AB**}* avait été pris <4884> (5685) *{v-app-gsn-**AB-T**}*, et <2532> *{conj}* *pendant qu'il* ne pouvait <1410> (5740) *{v-pnp-gsn-**AB-T**}* pas <3361> *{prt-n}* avancer <503> (5721) *{v-pan-**CV**}* <3588> *{t-dsm}* face au[i] vent <417> *{n-dsm-**DO**}*, l'ayant abandonnée <1929> (5631) *{v-2aap-npm-**ME**}*, nous étions entraînés <5342> (5712) *{v-ipi-1p}*.
16 <1161> *{conj}* *Quand nous* nous étions réfugiés <5295> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* *sous l'abri* d'une <5100> *{x-asn}* petite île <3519> *{n-asn-**DO**}* nommée <2564> (5746) *{v-ppp-asn-**S**}* Clauda <2802> *{n-asf-**DO**}*, nous eûmes de la peine <3433> *{adv}* <2480> (5656) *{v-aai-1p}* à nous rendre <1096> (5635) *{v-2adn-**CV**}* maîtres <4031> *{a-npm-**PN**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* chaloupe <4627> *{n-gsf-**OBJ**}*;
17 que <3739> *{r-asf}* *quand ils* avaient embarqué *la chaloupe* <142> (5660) *{v-aap-npm-**T**}*, ils utilisaient <5530> (5711) *{v-ini-3p}* des madriers <996> *{n-dpf-**DO**}* pour renforcer <5269> (5723) *{v-pap-npm-**ME**}* le <3588> *{t-asn}* navire <4143> *{n-asn-**DO**}*, et <5037> *{prt}*, craignant <5399> (5740) *{v-pnp-npm-**ME**}* <3361> *{prt-n}* de tomber <1601> (5632) *{v-2aas-3p}* sur <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* Syrte <4950> *{n-asf}*, ayant frappé <5465> (5660) *{v-aap-npm-**ME**}* la <3588> *{t-asn}* voile <4632> *{n-asn-**DO**}*. Ainsi <3779> *{adv}* ils étaient entraînés *par la tempête* <5342> (5712) *{v-ipi-3p}*.
18 <1161> *{conj}* *Parce que* nous <2257> *{p-1gp-**AB**}* étions violemment <4971> *{adv}* battus par la tempête <5492> (5746) *{v-ppp-gpm-**AB-CA**}*, le <3588> *{t-dsf}* lendemain <1836> *{adv}* ils jetaient <4160> (5710) *{v-imi-3p}* *la* cargaison à la mer <1546> *{n-asf-**DO**}*,

19 et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-dsf}* troisième *jour* <5154> *{a-nui-**T**}*, nous lançâmes <4496> (5656) *{v-aai-1p}* de[i] *nos propres* mains <849> *{a-npm-**T**}* les <3588> *{t-asf}* agrès <4631> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsn}* du[i] navire <4143> *{n-gsn-**D**}*.
20 <1161> *{conj}* *Quand le* soleil <2246> *{n-gsm-**AB**}* et <3383> *{conj}* *les* étoiles <798> *{n-gpn-**AB**}* ne paraissaient <2014> (5723) *{v-pap-gpn-**AB-T**}* pas <3383> *{conj}* pendant <1909> *{prep}* plusieurs <4119> *{a-apm-c}* jours <2250> *{n-apf}*, et <5037> *{prt}* *tandis que la* tempête <5494> *{n-gsm-**AB**}* <3641> *{a-gsm}* continuait <1945> (5740) *{v-pnp-gsm-**AB-T**}* avec violence <3756> *{prt-n}*, alors toute <3956> *{a-nsf}* espérance <1680> *{n-nsf-**SU**}* <2248> *{p-1ap}* <3588> *{t-gsn}* d'être sauvés <4982> (5745) *{v-ppn-**ID**}* était finalement <3063> *{a-asn}* emportée <4014> (5712) *{v-ipi-3s}*.
21 ¶ <1161> *{conj}* *Pendant que* privation de nourriture <776> *{n-gsf-**AB**}* commençait <5225> (5723) *{v-pap-gsf}* depuis longtemps <4183> *{a-gsf-**PA**}*, <5119> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* se tint <2476> (5685) *{v-app-nsm-**AC**}* au <1722> *{prep}* milieu <3319> *{a-dsn}* d'eux <846> *{p-gpm-**PO**} et leur* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*, "O <5599> *{inj}* hommes <435> *{n-vpm-**V**}*, il fallait <1163> (5707) *{v-iai-3s}* <3303> *{prt}* <3427> *{p-1ds-**DO**}* m'écouter <3980> (5660) *{v-aap-apm-**SU**}*: 'Cessez <3361> *{prt-n}* de mettre les voiles <321> (5745) *{v-ppn-**IMP**}* de <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* Crète <2914> *{n-gsf}*, <5037> *{prt}* afin d'éviter <2770> (5658) *{v-aa-**R**}* ce <5026> *{d-asf}* <3588> *{t-asf}* péril <5196> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-asf}* *ce* dommage <2209> *{n-asf-**DO**}*.'
22 <2532> *{conj}* <3588> *{t-apn}* Maintenant <3569> *{adv}*, je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* exhorte <3867> (5719) *{v-pai-1s}* à prendre courage <2114> (5721) *{v-pan-**EV**}*; car <1063> *{conj}* il n'y aura <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* aucun <3762> *{a-nsf}* perte <580> *{n-nsf-**PN**}* <5590> *{n-gsf-**OBJ**}* parmi <1537> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*— seulement <4133> *{adv}* <3588> *{t-gsn}* du[i] navire <4143> *{n-gsn-**OBJ**}*.
23 <1063> *{conj}* *Un* ange <32> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* à[i] qui <3739> *{r-gsm-**SO**}* j'appartiens <1510>

(5719) *{v-pai-1s}* et <2532> *{conj}* que <3739> *{r-dsm-**DO**}* je sers <3000> (5719) *{v-pai-1s}* se tint près <3936> (5627) *{v-2aai-3s}* de[i] moi <3427> *{p-1ds-**DO**}* cette <5026> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* nuit <3571> *{n-dsf-**T**}*,
24 disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: 'Paul <3972> *{n-vsm-**V**}*, cesse <3361> *{prt-n}* de craindre <5399> (5737) *{v-pnm-2s}*; il faut <1163> (5719) *{v-pai-3s}* *que* tu <4571> *{p-2as-**REF**}* comparaisses devant <3936> (5629) *{v-2aan-**SU**}* Néron César <2541> *{n-dsm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* <4671> *{p-2ds-**IO**}* t'a donné <5483> (5766) *{v-rni-3s}* tous <3956> *{a-apm}* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* *qui* naviguent <4126> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* avec <3326> *{prep}* toi <4675> *{p-2gs}*.'
25 *C'est* pourquoi <1352> *{conj}*, ô hommes <435> *{n-vpm-**V**}*, continuez à vous rassurer <2114> (5720) *{v-pam-2p}*, car <1063> *{conj}* j'ai cette confiance <4100> (5719) *{v-pai-1s}* <3588> *{t-dsm}* en[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**DO**}*, *et* voici <3779> *{adv}* <2596> *{prep}* <3739> *{r-asm}*, comme <5158> *{n-asm}* il <3427> *{p-1ds-**PI**}* m'est raconté[b] <2980> (5769) *{v-rpi-3s}*, <3754> *{conj}* il en sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}*.
26 Mais <1161> *{conj}* il est nécessaire <1163> (5719) *{v-pai-3s}* *pour* nous <2248> *{p-1ap-**REF**}* de *nous* échouer <1601> (5629) *{v-2aan-**SU**}* sur <1519> *{prep}* *une* <5100> *{x-asf}* île <3520> *{n-asf}*."
27 <1161> *{conj}* Quand <5613> *{adv}* *la* quatorzième <5065> *{a-nui}* nuit <3571> *{n-nsf-**SU**}* arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, *pendant* *que* nous <2257> *{p-1gp-**AB**}* étions ballottés <1308> (5746) *{v-ppp-gpm-**AB-T**}* sur <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* l'Adriatique <99> *{n-dsm}*, les <3588> *{t-npm}* matelots <3492> *{n-npm-**SU**}*, vers <2596> *{prep}* *le* milieu <3319> *{a-asn}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* nuit <3571> *{n-gsf}*, percevaient <5282> (5707) *{v-iai-3p}* *que* quelque <5100> *{x-asf}* terre <5561> *{n-asf-**AGR**}* les <846> *{p-dpm-**DO**}* approchait <4317> (5721) *{v-pan-**ID**}*.
28 <2532> *{conj}* Ils sondèrent <1001> (5660) *{v-aap-npm-**AC**}* *et* trouvèrent <2147> (5627) *{v-2aai-3p}* vingt <1501> *{a-nui}* brasses <3712> *{n-apf-**DO**}*; puis <1161> *{conj}* ils allèrent *un* peu <1024>

*{a-asn-**MA**}* plus loin <1339> (5660) *{v-aap-npm-**AC**}*, <2532> sondèrent <1001> (5660) *{v-aap-npm-**AC**}* de nouveau <3825> *{adv}* *et* *{conj}* trouvèrent <2147> (5627) *{v-2aai-3p}* quinze <1178> *{a-nui}* brasses <3712> *{n-apf-**DO**}*.
29 <5037> *{prt}* *Parce qu'ils* craignent <5399> (5740) *{v-pnp-npm-**CA**}* que <4458> *{conj}* nous ne périssions <1601> (5632) *{v-2aas-1p}* contre <1519> *{prep}* *des* écueils <5117> *{n-apm}* dangereux <5138> *{a-apm}*, ayant jeté <4496> (5660) *{v-aap-npm-**ME**}* quatre <5064> *{a-nui}* ancres <45> *{n-apf-**DO**}* de <1537> *{prep}* *la* poupe <4403> *{n-gsf}*, ils souhaitaient <2172> (5711) *{v-ini-3p}* *que* le jour <2250> *{n-asf-**AGR**}* vienne <1096> (5635) *{v-2adn-**ID**}*.
30 Mais <1161> *{conj}* *pendant que* les <3588> *{t-gpm}* matelots <3492> *{n-gpm-**AB**}* cherchaient <2212> (5723) *{v-pap-gpm-**AB-T**}* à s'échapper <5343> (5629) *{v-2aan-**PU**}* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* navire <4143> *{n-gsn}* et <2532> *{conj}* mettaient <5465> (5660) *{v-aap-gpm-**AB-T**}* la <3588> *{t-asf}* chaloupe <4627> *{n-asf-**DO**}* à <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* mer <2281> *{n-asf}* sous prétexte <4392> *{n-dsf-**ME**}* <5613> *{adv}* <3195> (5723) *{v-pap-gpm}* de jeter <1614> (5721) *{v-pan-**CV**}* *les* ancres <45> *{n-apf-**DO**}* de <1537> *{prep}* *la* proue <4408> *{n-gsf}*,
31 <3588> *{t-nsm}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}* <3588> *{t-dsm}* au[i] centenier <1543> *{n-dsm-**PI**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] soldats <4757> *{n-dpm-**PI**}*: "Si <1437> *{cond}* ces *hommes* <3778> *{d-npm-**SU**}* ne restent <3306> (5661) *{v-aas-3p}* pas <3361> *{prt-n}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* navire <4143> *{n-dsn}*, vous ne <3756> *{prt-n}* pouvez <1410> (5736) *{v-pni-2p}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* être sauvés <4982> (5683) *{v-apn-**CV**}*."
32 Alors <5119> *{adv}* les <3588> *{t-npm}* soldats <4757> *{n-npm-**SU**}* coupèrent <609> (5656) *{v-aai-3p}* les <3588> *{t-apn}* cordes <4979> *{n-apn-**DO**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* chaloupe <4627> *{n-gsf-**PO**}*, et <2532> *{conj}* ils la <846> *{p-asf-**DO**}* laissèrent <1439> (5656) *{v-aai-3p}* tomber <1601> (5629) *{v-2aan-**PU**}*.
33 <1161> *{conj}* Pendant que <891> *{adv}* <3739> *{r-gsn}* *le* jour

<2250> *{n-nsf-**SU**}* allait <3195> (5707) *{v-iai-3s}* se lever <1096> (5738) *{v-pnn-**CV**}*, <3588> *{t-nsm}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* exhortait <3870> (5707) *{v-iai-3s}* tout *le monde* <537> *{a-apm-**DO**}* à prendre <3335> (5629) *{v-2aan-**PU**}* de[i] *la* nourriture <5160> *{n-gsf-**DO**}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: *"C'est* aujourd'hui <4594> *{adv}* *le* quatorzième <5065> *{a-nui}* jour <2250> *{n-asf-**A**}*, *pendant que* vous êtes dans l'attente <4328> (5723) *{v-pap-npm-**T**}*, vous continuez <1300> (5719) *{v-pai-2p}* sans nourriture <777> *{a-npm-**T**}* n'ayant rien <3367> *{a-asn-**DO**}* pris <4355> (5642) *{v-2amp-npm-**R**}*.
34 Je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* invite <3870> (5719) *{v-pai-1s}* donc <1352> *{conj}* à prendre <4355> (5629) *{v-2aan-**EV**}* de[i] *la* nourriture <5160> *{n-gsf-**DO**}*, car <1063> *{conj}* cela <5124> *{d-nsn-**SU**}* est <5225> (5719) *{v-pai-3s}* *nécessaire* pour <4314> *{prep}* ta <5212> *{s-2pgsf-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* survie <4991> *{n-gsf}*; car <1063> *{conj}* il *ne* se perdra <4098> (5695) *{v-fdi-3s}* *pas un* cheveu <2359> *{n-nsf-**SU**}* de <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* tête <2776> *{n-gsf}* d'aucun <3762> *{a-gsm-**PO**}* de[i] vous <5216> *{p-2gp-**W**}*."
35 <1161> *{conj}* *Quand il* avait dit <2036> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}* et <2532> *{conj}* prit <2983> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* *du* pain <740> *{n-asm-**DO**}*, il rendit grâces <2168> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**IO**}* devant <1799> *{adv}* tous <3956> *{a-gpm-**PL**}*; et <2532> *{conj}* *quand* il l'avait rompu <2806> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}*, il se mit <756> (5662) *{v-adi-3s}* à manger <2068> (5721) *{v-pan-**CV**}*.
36 Et <1161> *{conj}* ils <846> *{p-npm-**SU**}* tous <3956> *{a-npm-**A**}* furent <1096> (5637) *{v-2adp-npm-**AC**}* couragés <2115> *{a-npm-**PA**}* *et* mangèrent <4355> (5639) *{v-2ami-3p}* <5160> *{n-gsf-**DO**}* aussi *de la nourriture* <2532> *{conj}*.
37 <1161> *{conj}* Nous étions <1510> (5707) *{v-iai-1p}*, dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* navire <4143> *{n-dsn}*, *au nombre* deux cent <1250> *{a-nui}* soixante-seize <1440> *{a-nui}* <1803> *{a-nui}* <3588> *{t-npf}* personnes <5590> *{n-npf-**PN**}* en tout <3956> *{a-npf-**A**}*.
38 <1161> *{conj}* *Quand ils* avaient été satisfaits <2880> (5685) *{v-*

*app-npm-**T**}* de[i] nourriture <5160> *{n-gsf-**REF**}*, ils allégeaient <2893> (5707) *{v-iai-3p}* le <3588> *{t-asn}* navire <4143> *{n-asn-**DO**}* en jetant <1544> (5734) *{v-pmp-npm-**MA**}* le <3588> *{t-asm}* blé <4621> *{n-asm-**DO**}* à <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* mer <2281> *{n-asf}*.
39 <1161> *{conj}* Quand <3753> *{adv}* *le* jour <2250> *{n-nsf-**SU**}* devint <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, ils ne reconnaissaient <1921> (5707) *{v-iai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* la <3588> *{t-asf}* terre <1093> *{n-asf-**DO**}*; mais <1161> *{conj}*, ils observaient <2657> (5707) *{v-iai-3p}* un <5100> *{x-asm}* golfe <2859> *{n-asm-**DO**}* ayant <2192> (5723) *{v-pap-asm-**S**}* *une* plage <123> *{n-asm-**DO**}*, ils résolurent <1011> (5662) *{v-adi-3p}* d'y <1519> *{prep}* <3739> *{r-asm}* pousser <1856> (5658) *{v-aan-**CV**}* le <3588> *{t-asn}* navire <4143> *{n-asn-**DO**}*, <1487> *{cond}* s'ils *le* pouvaient <1410> (5739) *{v-pno-3p}*.
40 <2532> *{conj}* *Quand ils* avaient lâché <4014> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* les <3588> *{t-apf}* ancres <45> *{n-apf-**DO**}*, ils les laissaient aller <1439> (5707) *{v-iai-3p}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* mer <2281> *{n-asf}*; *quand ils* avaient relâché <447> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* en même temps <260> *{adv}* les <3588> *{t-apf}* attaches <2202> *{n-apf-**DO**}* <3588> *{t-gpn}* des[i] gouvernails <4079> *{n-gpn-**D**}*, puis <2532> *{conj}* ils mirent <1869> (5660) *{v-aap-npm}* <3588> *{t-dsf}* au[i] vent <4154> (5723) *{v-pap-dsf-**SA-IO**}* la <3588> *{t-asm}* voile d'artimon <736> *{n-asm-**DO**}*, ils dirigaient <2722> (5707) *{v-iai-3p}* vers <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* rivage <123> *{n-asm}*.
41 Mais <1161> *{conj}* ils rencontrèrent <4045> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* <1519> *{prep}* *une* langue de terre <5117> *{n-asm}* <1337> *{a-asm}*, où ils firent échouer <2027> (5656) *{v-aai-3p}* le <3588> *{t-asf}* navire <3491> *{n-asf-**DO**}*; <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* proue <4408> *{n-nsf-**SU**}* <3303> *{prt}* s'engagea <2043> (5660) *{v-aap-nsf-**AC**}* *et* resta <3306> (5656) *{v-aai-3s}* immobile <761> *{a-nsf-**T**}*, tandis que <1161> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* poupe <4403> *{n-nsf-**SU**}* se brisait <3089> (5712) *{v-ipi-3s}* par <5259> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* violence <970> *{n-gsf}* <3588> *{t-gpn}* des[i] vagues <2949> *{n-gpn-**SUB**}*.

42 <1161> *{conj}* *Le* conseil <1012> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] soldats <4757> *{n-gpm-**SUB**}* fut <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* <2443> *{conj}* de tuer <615> (5725) *{v-pas-3p}* les <3588> *{t-apm}* prisonniers <1202> *{n-apm-**DO**}*, *de peur* que <3361> quelqu'un *d'eux* <3387> *{prt-**SU**}* ne nageât loin <1579> (5660) *{v-aap-nsm-**AC**} et* ne s'échappât <1309> (5630) *{v-2aao-3s}*.
43 Mais <1161> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* centenier <1543> *{n-nsm-**SU**}*, *qui* voulait <1014> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* sauver <1295> (5658) *{v-aan-**CV**}* <3588> *{t-asm}* Paul <3972> *{n-asm-**DO**}*, les <846> *{p-apm-**DO**}* empêcha <2967> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-gsn}* d'exécuter ce dessein <1013> *{n-gsn-**SO**}*. <5037> *{prt}* Il ordonna <2753> (5656) *{v-aai-3s}* *à* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* *qui* savaient <1410> (5740) *{v-pnp-apm-**S**}* nager <2860> (5721) *{v-pan-**CV**}*, de se jeter <641> (5660) *{v-aap-apm-**ME**}* les premiers <4413> *{a-apm-**T**}* dans l'eau pour gagner <1826> (5750) *{v-pan-**PU**}* <1909> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* terre <1093> *{n-asf}*,
44 et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apm}* autres *suivirent* <3062> *{a-apm-**AGR**}*, certains <3739> *{r-apm-**AGR**}* <3303> *{prt}* sur <1909> *{prep}* des planches <4548> *{n-dpf}* et <1161> *{conj}* d'autres <3739> *{r-apm-**AGR**}* sur <1909> *{prep}* des <5100> *{x-gpn}* *débris* <3588> *{t-gpn}* du <575> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* navire <4143> *{n-gsn}*. <2532> *{conj}* Ainsi <3779> *{adv}*, il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* *que* tous <3956> *{a-apm-**AGR**}* furent amenés sains et saufs <1295> (5683) *{v-apn-**ID**}* à <1909> *{prep}* <3588> *{t-asf}* terre <1093> *{n-asf}*.

Actes 28

1 ¶ <2532> *{conj}* *Quand ils* avaient été préservés du danger <1295> (5685) *{v-app-npm-**T**}*, ils surent <1921> (5627) *{v-2aai-3p}* alors <5119> *{adv}* que <3754> *{conj}* <3588> *{t-nsf}* l'île <3520> *{n-nsf-**SU**}* s'est appelé <2564> (5743) *{v-ppi-3s}* Malte <3194> *{n-nsf-**AP**}*.
2 <1161> *{conj}* Les <3588> *{t-npm}* barbares <915> *{a-npm-**SU**}* nous <2254> *{p-1dp-**IO**}* témoignaient <3930> (5707) *{v-iai-3p}* une <3588> *{t-asf}* bienveillance <5363> *{n-asf-**DO**}* peu <3756> *{prt-n}* commune <5177> (5631) *{v-2aap-asf-**SA**}*; car <1063> *{conj}* ils allumèrent <381> (5660) *{v-aap-npm-**AC**}* *un* grand feu <4443> *{n-asf-**DO**}* *et* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* recueillirent <4355> (5639) *{v-2ami-3p}* tous <3956> *{a-apm}* à cause de <1223> *{prep}* la <3588> *{t-asm}* pluie <5205> *{n-asm}* qui <3588> *{t-asm}* tombait[b] <2186> (5761) *{v-rap-asm-**SA**}* et <2532> *{conj}* du <1223> *{prep}* <3588> *{t-asn}* grand froid <5592> *{n-asn}*.
3 <1161> *{conj}* *Quand* <3588> *{t-gsm}* Paul <3972> *{n-gsm-**AB**}* avait ramassé <4962> (5660) *{v-aap-gsm-**AB-T**}* *un* tas <4128> *{n-asn-**DO**}* de[i] broussailles <5434> *{n-gpn-**D**}* et <2532> *{conj}* l'avait mis <2007> (5631) *{v-2aap-gsm-**AB-T**}* au <1909> *{prep}* <3588> *{t-asf}* feu <4443> *{n-asf}*, *une* vipère <2191> *{n-nsf-**SU**}* en sortit <1831> (5631) *{v-2aap-nsf-**AC**}* à cause de <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* chaleur <2329> *{n-gsf}* *et* s'attacha à <2510> (5656) *{v-aai-3s}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* main <5495> *{n-gsf-**DO**}*.
4 <1161> *{conj}* Quand <5613> *{adv}* les <3588> *{t-npm}* barbares <915> *{a-npm-**SU**}* virent <1492> (5627) *{v-2aai-3p}* <3588> *{t-asn}* l'animal <2342> *{n-asn-**DO**}* suspendu <2910> (5734) *{v-pmp-asn-**S**}* à <1537> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* main <5495> *{n-gsf}*, ils se disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}* les uns <4314> *{prep}* aux autres <240> *{c-apm}*: "Assurément <3843> *{adv}* cet <3778> *{d-nsm}* <3588> *{t-nsm}* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *un* meurtrier <5406> *{n-nsm-**PN**}*, <3739> *{r-asm}* *bien qu'il* soit échappé <1295> (5685) *{v-app-asm-**CONC**}* de <1537> *{prep}* la

<3588> *{t-gsf}* mer <2281> *{n-gsf}*, la <3588> *{t-nsf}* Justice <1349> *{n-nsf-**SU**}* ne permit <1439> (5656) *{v-aai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* de vivre <2198> (5721) *{v-pan-**PU**}*."
5 Mais <3767> *{conj}* <3303> *{prt}* celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* secoua <660> (5660) *{v-aap-nsm-**AC**}* <3588> *{t-asn}* l'animal <2342> *{n-asn-**DO**}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* feu <4442> *{n-asn}* *et* ne ressentit <3958> (5627) *{v-2aai-3s}* aucun <3762> *{a-asn}* mal <2556> *{a-asn-**DO**}*.
6 Mais <1161> *{conj}* ces gens <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* s'attendaient <4328> (5707) *{v-iai-3p}* qu'il <846> *{p-asm-**AGR**}* allait soudainement <3195> (5721) *{v-pan-**ID**}* enfler <4092> (5745) *{v-ppn-**CV**}* ou <2228> *{prt}* tomber <2667> (5721) *{v-pan-**CV**}* mort <3498> *{a-asm-**MA**}* subitement <869> *{adv}*. Mais <1161> *{conj}*, *pendant* qu'il <846> *{p-gpm-**AB**}* *le* regardaient <4328> (5723) *{v-pap-gpm-**AB-T**}* <1909> *{prep}* longtemps <4183> *{a-asn}*, et <2532> *{conj}* ne voyaient <2334> (5723) *{v-pap-gpm-**AB-T**}* aucun <3367> *{a-asn}* mal <824> *{a-asn-**DO**}* <1519> *{prep}* lui <846> *{p-asm}* arriver <1096> (5740) *{v-pnp-asn-**S**}*, ils changeaient d'avis <3328> (5734) *{v-pmp-npm-**AC**}* *et* disaient <3004> (5707) *{v-iai-3p}* *que* <846> *{p-asm-**AGR**}* c'était <1510> (5721) *{v-pan-**ID**}* *un* dieu <2316> *{n-asm-**PAC**}*.
7 <1161> *{conj}* Il y avait <5225> (5707) *{v-iai-3s}*, dans <1722> *{prep}* <4012> *{prep}* <3588> *{t-dpn}* <1565> *{d-asm}* les <3588> *{t-asm}* environs <5117> *{n-asm}*, *des* terres appartenant <5564> *{n-npn-**PN**}* <3588> *{t-dsm}* au[i] principal personnage <4413> *{a-dsm-**PO**}* de[i] <3588> *{t-gsf}* l'île <3520> *{n-gsf-**PL**}*, nommé <3686> *{n-dsn-**AG**}* Publius <4196> *{n-dsm-**A**}*, qui <3739> *{r-nsm}* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* reçut <324> (5666) *{v-adp-nsm-**AC**}* *et nous* logea <3579> (5656) *{v-aai-3s}* *pendant* trois <5140> *{a-nui}* jours <2250> *{n-apf-**T**}* *de la* manière la plus amicale <5390> *{adv}*.
8 <1161> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* *que* le <3588> *{t-asm}* père <3962> *{n-asm-**AGR**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Publius <4196> *{n-gsm-**RE**}* était alors au lit <2621> (5738) *{v-pnn-**ID**}*, malade <4912> (5746) *{v-ppp-asm}* des[i] fièvre <4446> *{n-dpm-**D**}* et <2532> *{conj}* de[i] *la* dysenterie <1420> *{n-dsf-**D**}*. *Quand* <3588> *{t-nsm}* Paul <3972>

*{n-nsm-**SU**}* s'était rendu <1525> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* vers <4314> *{prep}* lui <3739> *{r-asm}* et <2532> *{conj}* pria <4336> (5666) *{v-adp-nsm-**T**}*, il lui <846> *{p-dsm-**PL**}* imposa <2007> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* les <3588> *{t-apf}* mains <5495> *{n-apf-**DO**}* *et* le <846> *{p-asm-**DO**}* guérit <2390> (5662) *{v-adi-3s}*.
9 <3767> *{conj}* *Quand* cela <5127> *{d-gsn-**AB**}* était arrivé <1096> (5637) *{v-2adp-gsn-**AB-T**}*, les <3588> *{t-npm}* autres <3062> *{a-npm-**SU**}* de <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* l'île <3520> *{n-dsf}*, qui <3588> *{t-npm}* étaient <2192> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* malades <769> *{n-apf-**DO**}*, venaient <4334> (5711) *{v-ini-3p}* aussi <2532> *{conj}* et <2532> *{conj}* ils étaient guéris <2323> (5712) *{v-ipi-3p}*.
10 <3739> *{r-npm}* Ils nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* honorèrent <5091> (5656) *{v-aai-3p}* aussi <2532> *{conj}* de[i] bien <4183> *{a-dpf}* *des* manières <5092> *{n-dpf-**ME**}*, et <2532> *{conj}* *pendant que nous* partions <321> (5746) *{v-ppp-dpm-**AB-T**}*, ils fournirent <2007> (5639) *{v-2ami-3p}* les choses <3588> *{t-apn-**DO**}* dont <4314> *{prep}* *nous avions* <3588> *{t-asf}* besoin <5532> *{n-asf}*.
11 ¶ <1161> *{conj}* Après <3326> *{prep}* *un séjour de* trois <5140> *{a-nui}* mois <3376> *{n-apm}*, nous levâmes l'ancre <321> (5681) *{v-api-1p}* sur <1722> *{prep}* *un* navire <4143> *{n-dsn}* d'Alexandrie <222> *{a-dsn-**A**}*, *qui* avait passé l'hiver[b] <3914> (5761) *{v-rap-dsm-**S**}* dans <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* l'île <3520> *{n-dsf}*, *et qui portait pour* enseigne <3902> *{n-dsn-**ME**}* *les* Dioscures <1359> *{n-dpm-**A**}*.
12 <2532> *{conj}* *Quand nous* étions débarqués <2609> (5685) *{v-app-npm-**T**}* à <1519> *{prep}* Syracuse <4946> *{n-apf}*, nous *y* restâmes <1961> (5656) *{v-aai-1p}* trois <5140> *{a-nui}* jours <2250> *{n-apf-**T**}*.
13 De là <3606> *{adv}*, nous naviguâmes tout autour <4022> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* *et* atteignîmes <2658> (5656) *{v-aai-1p}* <1519> *{prep}* Reggio <4484> *{n-asn}*. Et <2532> *{conj}*, *quand un* vent du sud <3558> *{n-gsm-**AB**}* avait soufflé <1920> (5637) *{v-2adp-gsm-**AB-T**}* le <3326> *{prep}* <3391> *{a-asf}* lendemain <2250> *{n-asf}*, nous fîmes <2064> (5627) *{v-2aai-1p}* *en* deux jours <1206> *{a-npm-*

T} le trajet jusqu'à <1519> *{prep}* Pouzzoles <4223> *{n-apm}*,
14 où <3757> *{adv}* nous trouvâmes <2147> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* *des* frères <80> *{n-apm-**DO**} et* fûmes invités <3870> (5681) *{v-api-1p}* de passer <1961> (5658) *{v-aan-**PU**}* sept <2033> *{a-nui}* jours <2250> *{n-apf-**T**}* avec <1909> *{prep}* eux <846> *{p-dpm}*. <2532> *{conj}* Alors <3779> *{adv}* nous allâmes <2064> (5627) *{v-2aai-1p}* à <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* Rome <4516> *{n-asf}*.
15 De là <2547> *{adv-k}*, *quand* les <3588> *{t-npm}* frères <80> *{n-npm-**SU**}* avaient entendu <191> (5660) *{v-aap-npm-**T**}* les choses <3588> *{t-apn-**DO**}* de <4012> *{prep}* nous <2257> *{p-1gp}*, ils vinrent <1831> (5627) *{v-2aai-3p}* à <1519> *{prep}* notre <2254> *{p-1dp}* rencontre <529> *{n-asf}*, jusqu'au <891> *{adv}* Forum <5410> *{n-gsn}* d'Appius <675> *{n-gsm}* et <2532> *{conj}* aux[i] Trois <5140> *{a-nui}* Tavernes <4999> *{n-gpf}*. *Quand* <3588> *{t-nsm}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* <3739> *{r-apm-**DP**}* l'avait vu <1492> (5631) *{v-2aap-nsm}*, *il* rendit grâces <2168> (5660) *{v-aap-nsm-**AC**}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**DO**} et* prit <2983> (5627) *{v-2aai-3s}* courage <2294> *{n-asn-**MA**}*.
16 <1161> *{conj}* Lorsque <3753> *{adv}* nous fûmes arrivés <2064> (5627) *{v-2aai-1p}* à <1519> *{prep}* Rome <4516> *{n-asf}*, le <3588> *{t-nsm}* centurion <1543> *{n-nsm-**SU**}* remit <3860> (5656) *{v-aai-3s}* les <3588> *{t-apm}* prisonniers <1198> *{n-apm-**DO**}* <3588> *{t-dsm}* au[i] capitaine de la garde <4759> *{n-dsm-**IO**}*. Mais <1161> *{conj}* il on permit <2010> (5681) *{v-api-3s}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Paul <3972> *{n-dsm-**AG**}* de demeurer <3306> (5721) *{v-pan-**R**}* en son <1438> *{f-3asm}* particulier <2596> *{prep}*, avec <4862> *{prep}* un <3588> *{t-dsm}* soldat <4757> *{n-dsm}* *qui* le <846> *{p-asm-**DO**}* gardait <5442> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}*.
17 ¶ <1161> *{conj}* Il arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, au bout de <3326> *{prep}* trois <5140> *{a-nui}* jours <2250> *{n-apf}*, *que* <3588> *{t-asm}* Paul <3972> *{n-asm-**AGR**}* convoqua <4779> (5670) *{v-amn-**ID**}* les <3588> *{t-apm}* principaux <4413> *{a-apm-**DO**}* <1510> (5723) *{v-pap-apm}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Juifs <2453> *{a-gpm-**D**}*; et <1161> *{conj}*, *quand* ils <846> *{p-gpm-**AB**}* s'étaient rassemblés <4905>

(5631) *{v-2aap-gpm-**AB-T**}*, il <4314> *{prep}* leur <846> *{p-apm}* adressait ces paroles <3004> (5707) *{v-iai-3s}*: "Hommes <435> *{n-vpm-**V**}* frères <80> *{n-vpm-**V**}*, *bien que* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* sans avoir rien <3762> *{a-asn-**DO**}* avais fait <4160> (5660) *{v-aap-nsm-**CONC**}* contre <1727> *{a-asn}* le <3588> *{t-dsm}* peuple <2992> *{n-dsm}* ni <2228> *{prt}* contre[i] les <3588> *{t-dpn}* coutumes <1485> *{n-dpn}* <3588> *{t-dpn}* de[i] *nos* pères <3971> *{a-dpn}*, je fus livré <3860> (5681) *{v-api-1s}* *comme* prisonnier <1198> *{n-nsm-**SU**}* à <1537> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-gpn}* *et livré de là* entre <1519> *{prep}* les <3588> *{t-apf}* mains <5495> *{n-apf}* <3588> *{t-gpm}* des[i] Romains <4514> *{a-gpm-**PO**}*.
18 *Quand ils* <3165> *{p-1as-**DO**}* m'avaient examiné <350> (5660) *{v-aap-npm-**T**}*, ils <3748> *{r-npm-**SU**}* voulaient <1014> (5711) *{v-ini-3p}* *me* relâcher <630> (5658) *{v-aan-**CV**}*, parce <1223> *{prep}* <3588> *{t-asn}* qu'il n'y avait <5225> (5721) *{v-pan}* en <1722> *{prep}* moi <1698> *{p-1ds}* rien <3367> *{a-asf}* *qui* méritât <156> *{n-asf-**PAC**}* *la* mort <2288> *{n-gsm-**OBJ**}*.
19 Mais <1161> *{conj}*, *parce que* les <3588> *{t-gpm}* Juifs <2453> *{a-gpm-**AB**}* parlaient contre <483> (5723) *{v-pap-gpm-**AB-T**}*, je fus obligé <315> (5681) *{v-api-1s}* de faire appel à <1941> (5670) *{v-amn-**PU**}* Néron César <2541> *{n-asm-**DO**}*, <3756> *{prt-n}* n'ayant <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* <5613> *{adv}* du reste aucun dessein <5100> *{x-asn-**DO**}* d'accuser <2723> (5658) *{v-aan-**PU**}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* nation <1484> *{n-gsn-**DO**}*.
20 <3767> *{conj}* Pour <1223> *{prep}* cette <5026> *{d-asf}* <3588> *{t-asf}* raison <156> *{n-asf}*, je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* demanda <3870> (5656) *{v-aai-1s}* de voir <1492> (5629) *{v-2aan-**PU**}* et <2532> *{conj}* de parler <4354> (5658) *{v-aan-**PU**}*; car <1063> *{conj}*, à cause de <1752> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* l'espérance <1680> *{n-gsf}* <3588> *{t-gsm}* d'Israël <2474> *{n-pri-**SUB**}*, je porte <4029> (5736) *{v-pni-1s}* cette <5026> *{d-asf}* <3588> *{t-asf}* chaîne <254> *{n-asf-**DO**}*.
21 <1161> *{conj}* Ceux-là <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* lui <4314> *{prep}* <846> *{p-asm}* répondirent <2036> (5627) *{v-2aai-3p}*: "Nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}* <3777> *{conj}* n'avons reçu <1209> (5662)

{v-adi-1p} de <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* Judée <2449> *{n-gsf}* aucune lettre <1121> *{n-apn-**DO**}* à <4012> *{prep}* ton *sujet* <4675> *{p-2gs}*, ni <3777> *{conj}* aucun <5100> *{x-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] frères <80> *{n-gpm-**W**}* *qui* était venu <3854> (5637) *{v-2adp-nsm-**S**}* ne fit aucun rapport <518> (5656) *{v-aai-3s}*, ni <2228> *{prt}* ne déclara <2980> (5656) *{v-aai-3s}* rien de <5100> *{x-asn}* mal <4190> *{a-asn-**DO**}* de <4012> *{prep}* toi <4675> *{p-2gs}*."

22 Mais <1161> *{conj}* nous voudrions <515> (5719) *{v-pai-1p}* apprendre <191> (5658) *{v-aan-**EV**}* de <3844> *{prep}* toi <4675> *{p-2gs}* ce <3739> *{r-apn}* *que* tu penses <5426> (5719) *{v-pai-2s}*, <4012> *{prep}* <3303> *{prt}* car <1063> *{conj}* c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* connu <1110> *{a-nsn-**PA**}* de[i] nous <2254> *{p-1dp-**PO**}* que <3754> *{conj}* cette <5026> *{d-gsf}* <3588> *{t-gsf}* secte <139> *{n-gsf}* rencontre partout <3837> *{adv}* de l'opposition <483> (5743) *{v-ppi-3s}*.

23 ¶ <1161> *{conj}* *Quand ils* lui <846> *{p-dsm-**IO**}* avaient fixé <5021> (5671) *{v-amp-npm-**T**}* *un* jour <2250> *{n-asf-**DO**}*, plusieurs <4119> *{a-npm-c-**SU**}* venaient <2240> (5707) *{v-iai-3p}* à <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}* dans <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* *son* logis <3578> *{n-asf}*, à[i] ceux <3739> *{r-dpm-**IO**}* il annonçait <1620> (5710) *{v-imi-3s}* le <3588> *{t-asf}* royaume <932> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, leur <846> *{p-apm-**DO**}* rendant témoignage <1263> (5740) *{v-pnp-nsm-**ME**}*, et <5037> *{prt}* *les* persuadant <3982> (5723) *{v-pap-nsm-**ME**}* <5037> *{prt}* par <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsm}* loi <3551> *{n-gsm}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Moïse <3475> *{n-gsm-**PO**}* et <2532> *{conj}* *par* les <3588> *{t-gpm}* prophètes <4396> *{n-gpm}*, <3588> *{t-apn}* concernant <4012> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Jésus <2424> *{n-gsm}*, du <575> *{prep}* matin <4404> *{adv}* jusqu'au <2193> *{adv}* soir <2073> *{n-gsf}*.

24 <2532> *{conj}* Les *uns* <3588> *{t-npm-**SU**}* <3303> *{prt}* étaient persuadés <3982> (5712) *{v-ipi-3p}* par[i] les choses <3588> *{t-dpn-**ME**}* *qui* étaient dites <3004> (5746) *{v-ppp-dpn-**S**}*, mais <1161> *{conj}* les autres <3588> *{t-npm-**SU**}* ne croyaient pas <569> (5707) *{v-iai-3p}*.

25 <1161> *{conj}* *Pendant qu'ils* n'étaient pas d'accord <1510> (5723) *{v-pap-npm-**T**}* entre <4314> *{prep}* eux <240> *{c-apm}*, ils se retiraient <630> (5710) *{v-imi-3p}* en désaccord <800> *{a-npm-**PA**}*, <3588> *{t-gsm}* Paul <3972> *{n-gsm-**AB**}* avait dit <2036> (5631) *{v-2aap-gsm-**AB-T**}* une <1520> *{a-nui}* seule parole <4487> *{n-asn-**DO**}*: <3754> *{conj}* "Le <3588> *{t-nsn}* Saint <40> *{a-nsn}* <3588> *{t-nsn}*-Esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* parla <2980> (5656) *{v-aai-3s}* avec raison <2573> *{adv}* à <4314> *{prep}* vos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-apm}* pères <3962> *{n-apm}* par <1223> *{prep}* le <3588> *{t-gsm}* prophète <4396> *{n-gsm-**A**}* Ésaïe <2268> *{n-gsm}*,
26 disant <3004> (5723) *{v-pap-nsn-**MA**}*:
'Va <4198> (5676) *{v-aom-2s}* vers <4314> *{prep}* ce <5126> *{d-asm}* <3588> *{t-asm}* peuple <2992> *{n-asm}*, et <2532> *{conj}* dis <2036> (5628) *{v-2aam-2s}*:
"Entendant <189> *{n-dsf-**MA**}*, vous entendrez <191> (5692) *{v-fai-2p}*, et <2532> *{conj}* vous ne comprendrez^{v} <4920> (5655) *{v-2axs-2p}* point^{e} <3364> *{prt-n prt-n}*;
<2532> *{conj}* Regardant <991> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*, vous regarderez <991> (5692) *{v-fai-2p}*, et <2532> *{conj}* vous ne verrez^{v} <1492> (5632) *{v-2aas-2p}* point^{e} <3364> *{prt-n prt-n}*.
27 Car <1063> *{conj}* le <3588> *{t-nsf}* cœur <2588> *{n-nsf-**SU**}* de^{i} ce <5127> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* peuple <2992> *{n-gsm-**PO**}*>est devenu insensible <3975> (5681) *{v-api-3s}*;
Et <2532> *{conj}* ils>endurcissent <191> (5656) *{v-aai-3p}* <917> *{adv}* *leurs* <3588> *{t-dpn}* oreilles <3775> *{n-dpn-**ME**}*,
Et <2532> *{conj}* ils <ont fermé <2576> (5656) *{v-aai-3p}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* yeux <3788> *{n-apm-**DO**}*,
De peur <3379> *{adv-n}* qu'ils ne voient <1492> (5632) *{v-2aas-3p}* <3588> *{t-dpm}* de^{i} *leurs* yeux <3788> *{n-dpm-**ME**}*,
<2532> *{conj}* Qu'ils n'entendent <191> (5661) *{v-aas-3p}* <3588> *{t-dpn}* de^{i} *leurs* oreilles <3775> *{n-dpn-**ME**}*,
<2532> *{conj}* Qu'ils ne comprennent <4920> (5632) *{v-2aas-3p}* de^{i} *leur* <3588> *{t-dsf}* cœur <2588> *{n-dsf-**DO**}*,
<2532> *{conj}* Qu'ils ne se convertissent <1994> (5661) *{v-aas-3p}*,

Et <2532> *{conj}* que je ne les <846> *{p-apm-**DO**}* guérisse <2390> (5667) *{v-ads-1s}*.'
28 Qu'il <5213> vous *{p-2dp-**PO**}* soit continuellement <1510> (5720) *{v-pam-3s}* connu <1110> *{a-nsn-**PA**}* donc <3767> *{conj}* que <3754> *{conj}* le <3588> *{t-nsn}* salut <4992> *{a-nsn-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* fut envoyé <649> (5648) *{v-2api-3s}* <3588> *{t-dpn}* aux[i] païens <1484> *{n-dpn-**REF**}*, et <2532> *{conj}* qu'ils <846> *{p-npm-**SU**}* l'écouteront <191> (5695) *{v-fdi-3p}*."
29 <2532> *{conj}* *Quand* il <846> *{p-gsm-**AB**}* avait dit <2036> (5631) *{v-2aap-gsm-**AB-T**}* cela <5023> *{d-apn-**DO**}*, les <3588> *{t-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}* partirent <565> (5627) *{v-2aai-3p}*, <2192> ayant (5723) *{v-pap-npm-**R**}* *un* dispute <4803> *{n-asf-**DO**}* vivement <4183> *{a-asf}* entre <1722> *{prep}* eux <1438> *{f-3dpm}*.
30 ¶ <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* demeura <3306> (5656) *{v-aai-3s}* deux ans <1333> *{n-asf-**T**}* entiers <3650> *{a-asf}* dans <1722> *{prep}* une <2398> *{a-dsm}* maison qu'il avait louée <3410> *{n-dsn}*. Et <2532> *{conj}* il recevait <588> (5711) *{v-ini-3s}* tous <3956> *{a-apm-**DO**}* ceux <3588> *{t-apm}* *qui* venaient <1531> (5740) *{v-pnp-apm-**S**}* à <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*,
31 prêchant <2784> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* le <3588> *{t-asf}* royaume <932> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* et <2532> *{conj}* enseignant <1321> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* ce <3588> *{t-apn-**DO**}* *qui* concerne <4012> *{prep}* le <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*, en <3326> *{prep}* toute <3956> *{a-gsf}* liberté <3954> *{n-gsf}* *et* sans obstacle <209> *{adv}*.

L'Épître de l'apôtre Paul aux Romains

Romains 1

1 ¶ «<3588> *{t-nsf}* L'Épître <1992> *{n-nsf-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'apôtre <652> *{n-gsm-**A**}* Paul <3972> *{n-gsm-**SUB**}* aux <4314> *{prep}* Romains <4514> *{a-apm}*» Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}*, serviteur <1401> *{n-nsm-**A**}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**OBJ**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*, appelé <2822> *{a-nsm}* *à être* apôtre <652> *{n-gsm-**A**}*, mis à part[b] <873> (5772) *{v-rpp-nsm-**S**}* pour <1519> *{prep}* *annoncer* l'Évangile <2098> *{n-asn}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*,
2 (<3739> *{r-asn}* qu'il promit auparavant <4279> (5662) *{v-adi-3s}* par <1223> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* prophètes <4396> *{n-gpm}* dans <1722> *{prep}* *les* saintes <40> *{a-dpf}* Écritures <1124> *{n-dpf}*,)
3 concernant <4012> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* Fils <5207> *{n-gsm}* (1:4) <3588> *{t-gsm}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}* Christ <5547> *{n-gsm-**A**}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**A**}* (1:3) <3588> *{t-gsm-**A**}* *qui* avait été issu <1096> (5637) *{v-2adp-gsm-**S**}* de <1537> *{prep}* *la* postérité <4690> *{n-gsn}* de[i] David <1138> *{n-pri-**RE**}*, selon <2596> *{prep}* *la* chair <4561> *{n-asf}*,
4 qui <3588> *{t-gsm-**A**}* avait été déclaré <3724> (5685) *{v-app-gsm-**S**}* Fils <5207> *{n-gsm-**AP**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}* avec <1722> *{prep}* puissance <1411> *{n-dsf}*, selon <2596> *{prep}* l'Esprit <4151> *{n-asn}* de[i] sainteté <42> *{n-gsf-**D**}*, par <1537> *{prep}* *sa* résurrection <386> *{n-gsf}* d'entre *les* morts <3498> *{a-gpm-**OBJ**}*,
5 par <1223> *{prep}* qui <3739> *{r-gsm}* nous avons reçu <2983> (5627) *{v-2aai-1p}* *la* grâce <5485> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* l'apostolat <651> *{n-asf-**DO**}*, *pour amener* en <5228> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* nom <3686> *{n-gsn}* à <1519> *{prep}* l'obéissance <5218> *{n-asf}* de[i] *la* foi <4102> *{n-gsf-**OBJ**}* <1722> *{prep}* tous <3956> *{a-dpn}* les <3588> *{t-dpn}* païens <1484> *{n-dpn}*,

6 parmi <1722> *{prep}* lesquels <3739> *{r-dpn}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* aussi <2532> *{conj}* appelés <2822> *{a-npm-**PA**}* par[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**SUB**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*,
7 à[i] tous <3956> *{a-dpm}* ceux <3588> *{t-dpm-**PI**}* *qui* sont <1510> (5723) *{v-pap-dpm-**S**}* à <1722> *{prep}* Rome <4516> *{n-dsf}*, bien-aimés <27> *{a-dpm-**A**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, appelés <2822> *{a-dpm-**PA**}* *à être* saints <40> *{a-dpm-**A**}*: *que la* grâce <5485> *{n-nsf-**SU**}* et <2532> *{conj}* *la* paix <1515> *{n-nsf-**SU**}* vous <5213> *{p-2dp-**PO**}* *soient données de la part* de <575> *{prep}* Dieu <2316> *{n-gsm}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* Père <3962> *{n-gsm-**A**}* et <2532> *{conj}* *du* Seigneur <2962> *{n-gsm-**A**}* Jésus <2424> *{n-gsm}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*.
8 ¶ Je rends d'abord <4412> *{a-nui-**T**}* <3303> *{prt}* grâces <2168> (5719) *{v-pai-1s}* à[i] mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* Dieu <2316> *{n-dsm-**DO**}* par <1223> *{prep}* Jésus <2424> *{n-gsm}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*, au sujet de <5228> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}* tous <3956> *{a-gpm}*, de ce que <3754> *{conj}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* foi <4102> *{n-nsf-**SU**}* est renommée <2605> (5743) *{v-ppi-3s}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* monde <2889> *{n-dsm}* entier <3650> *{a-dsm}*.
9 <1063> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}*, que <3739> *{r-dsm}* je sers <3000> (5719) *{v-pai-1s}* en <1722> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* esprit <4151> *{n-dsn}* dans <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* l'Évangile <2098> *{n-dsn}* de[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Fils <5207> *{n-gsm-**SUB**}*, est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* témoin <3144> *{n-nsm-**PN**}* que <5613> *{adv}* je fais <4160> (5731) *{v-pmi-1s}* sans cesse <3842> *{adv}* mention <3417> *{n-asf-**DO**}* de[i] vous <5216> *{p-2gp-**REF**}* (1:10) dans <1909> *{prep}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gpf}* prières <4335> *{n-gpf}*,
10 demandant <1189> (5740) *{v-pnp-nsm-**MA**}* si par quelque moyen <1513> *{cond}*, maintenant <2235> *{adv}* enfin <4218> *{prt}* <4458>, je trouverai *un* moyen <2137> (5701) *{v-fpi-1s}* par <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsn}* volonté <2307> *{n-dsn}* <3588> *{t-gsm}* de[i]

Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, pour aller <2064> (5629) *{v-2aan-**PU**}* vers <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*.
11 Car <1063> *{conj}* je désire <1971> (5719) *{v-pai-1s}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* voir <1492> (5629) *{v-2aan-**CV**}*, pour <2443> *{conj}* vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* communiquer <3330> (5632) *{v-2aas-1s}* quelque <5100> *{x-asn}* don <5486> *{n-asn-**DO**}* spirituel <4152> *{a-asn}*, afin que <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* vous <5209> *{p-2ap-**AGR**}* soyez affermis <4741> (5683) *{v-apn-**R**}*,
12 <1161> *{conj}* <5124> *{d-nsn-**SU**}* c'est-à-dire <1510> (5719) *{v-pai-3s}*, s'encourager ensemble <4837> (5683) *{v-apn-**PU**}* au milieu de <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}* par <1223> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* foi <4102> *{n-gsf}* commune <240> *{c-dpm}*, <5037> *{prt}* à^{i} vous <5216> *{p-2gp}* et <2532> *{conj}* à^{i} moi <1700> *{p-1gs}*.
13 <1161> *{conj}* Je ne veux <2309> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* laisser ignorer <50> (5721) *{v-pan-**CV**}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, que <3754> *{conj}* je planifiais <4388> (5639) *{v-2ami-1s}* souvent <4178> *{adv}* d'aller <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}* voir <2064> (5629) *{v-2aan-**R**}*, afin de <2443> *{conj}* recueillir <2192> (5632) *{v-2aas-1s}* quelque <5100> *{x-asm}* fruit <2590> *{n-asm-**DO**}* parmi <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*, <2532> *{conj}* comme <2531> *{adv}* <2532> *{conj}* parmi <1722> *{prep}* *les* autres <3062> *{a-dpn}* <3588> *{t-dpn}* nations <1484> *{n-dpn}*; mais <2532> *{conj}* je fus empêché <2967> (5681) *{v-api-1s}* jusqu'ici <891> *{adv}* <3588> *{t-gsm}* <1204> *{adv}*.
14 Je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* débiteur <3781> *{n-nsm-**PN**}* à^{i} la fois <5037> *{prt}* des^{i} Grecs <1672> *{n-dpm-**PO**}* et <2532> *{conj}* des^{i} barbares <915> *{a-dpm-**PO**}*, <5037> *{prt}* des^{i} savants <4680> *{a-dpm-**PO**}* et <2532> *{conj}* des^{i} ignorants <453> *{a-dpm-**PO**}*.
15 Ainsi <3779> *{adv}*, <3588> *{t-nsn}* autant que *cela dépend* de <2596> *{prep}* moi <1691> *{p-1as}* *je suis* prêt <4289> *{a-nsn-**PA**}* à vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* annoncer aussi <2532> *{conj}* l'Évangile <2097> (5670) *{v-amn-**EA**}*, à^{i} vous <3588> *{t-dpm}* *qui êtes* à <1722> *{prep}* Rome <4516> *{n-dsf}*.
16 ¶ Car <1063> *{conj}* je ne suis pas <3756> *{prt-n}* honteux de

<1870> (5736) *{v-pni-1s}* <3588> *{t-asn}* l'Évangile <2098> *{n-asn-**DP**}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**SUB**}*, car <1063> *{conj}* c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *une* puissance <1411> *{n-nsf-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* pour <1519> *{prep}* *le* salut <4991> *{n-asf}* de[i] quiconque <3956> *{a-dsm-**PO**}* qui <3588> *{t-dsm}* croit <4100> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}*—du[i] Juif <2453> *{a-dsm-**PO**}* premièrement <4412> *{a-nui-**T**}*, puis <5037> *{prt}* <2532> *{conj}* du[i] Grec <1672> *{n-dsm-**PO**}*,
17 parce <1063> *{conj}* qu'en <1722> *{prep}* lui <846> *{p-dsn}* est révélée <601> (5743) *{v-ppi-3s}* *la* justice <1343> *{n-nsf-**SU**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, par <1537> *{prep}* *la* foi <4102> *{n-gsf}* à <1519> *{prep}* *la* foi <4102> *{n-gsf}*, selon <2531> *{adv}* qu'il est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}*: "Mais <1161> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* juste <1342> *{a-nsm-**SU**}* vivra <2198> (5695) *{v-fdi-3s}* par <1537> *{prep}* *la* foi <4102> *{n-asf}*."
18 Car <1063> *{conj}* *la* colère <3709> *{n-nsf-**SU**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* se révèle <601> (5743) *{v-ppi-3s}* du <575> *{prep}* ciel <3772> *{n-gsm}* contre <1909> *{prep}* toute <3956> *{a-asf}* impiété <763> *{n-asf}* et <2532> *{conj}* toute injustice <93> *{n-asf}* des[i] hommes <444> *{n-gpm-**SUB**}*, qui <3588> *{t-gpm}* répriment <2722> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}* la <3588> *{t-asf}* vérité <225> *{n-asf-**DO**}* en <1722> *{prep}* injustice <93> *{n-dsf}*,
19 ¶ car <1360> *{conj}* ce *qu'on peut* <3588> *{t-nsn}* connaître <1110> *{a-nsn-**PA**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* manifeste <5318> *{a-nsn-**PA**}* pour <1722> *{prep}* eux <846> *{p-dpm}*, <1063> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* *le* leur <846> *{p-dpm-**IO**}* <a rendu manifeste <5319> (5656) *{v-aai-3s}*.
20 En effet <1063> *{conj}*, depuis <575> *{prep}* *la* création <2937> *{n-gsf}* du[i] monde <2889> *{n-gsm-**OBJ**}*, ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npn}* *perfections* invisibles <517> *{a-npn-**SU**}*, sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* puissance <1411> *{n-nsf-**SU**}* éternelle <126> *{a-nsf}* et[gs] <2532> *{conj}* *sa* divinité <2305> *{n-nsf-**SU**}* sont vues <2529> (5743) *{v-ppi-3s}*, étant compris <3539> (5746) *{v-ppp-npn-**S**}*

<3588> *{t-dpn}* dans[i] *ses* ouvrages <4161> *{n-dpn-**ME**}*, <5037> *{prt}* afin <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* qu'ils <846> *{p-apm-**AGR**}* soient <1510> (5721) *{v-pan}* *donc* inexcusables <379> *{a-apm-**PA**}*,
21 car <1360> *{conj}* *bien qu'ils* avaient connu <1097> (5631) *{v-2aap-npm-**CONC**}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}*, ils ne *le* glorifièrent <1392> (5656) *{v-aai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* comme <5613> *{adv}* Dieu <2316> *{n-asm-**MA**}*, et <2228> *{prt}* ne *lui* rendirent grâce <2168> (5656) *{v-aai-3p}*; mais <235> *{conj}* ils devinrent vains <3154> (5681) *{v-api-3p}* dans <1722> *{prep}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* pensées <1261> *{n-dpm}*, et <2532> *{conj}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* cœur <2588> *{n-nsf-**SU**}* sans intelligence <801> *{a-nsf}* fut obscurcis <4654> (5681) *{v-api-3s}*.
22 Se vantant <5335> (5723) *{v-pap-npm-**CONC**}* d'être <1510> (5721) *{v-pan-**R**}* sages <4680> *{a-npm-**PA**}*, ils devinrent fous <3471> (5681) *{v-api-3p}*;
23 et <2532> *{conj}* ils changèrent <236> (5656) *{v-aai-3p}* la <3588> *{t-asf}* gloire <1391> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* incorruptible <862> *{a-gsm}* en <1722> *{prep}* images <1504> *{n-gsf-**OBJ**}* représentant <3667> *{n-dsn}* l'homme <444> *{n-gsm-**REF**}* corruptible <5349> *{a-gsm}*, <2532> *{conj}* des[i] oiseaux <4071> *{n-gpn-**REF**}*, <2532> *{conj}* des[i] quadrupèdes <5074> *{a-gpn-**REF**}*, et <2532> *{conj}* des[i] reptiles <2062> *{n-gpn-**REF**}*.
24 <2532> *{conj}* *C'est* pourquoi <1352> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* les <846> *{p-apm-**DO**}* abandonna <3860> (5656) *{v-aai-3s}* à <1519> *{prep}* l'impureté <167> *{n-asf}*, selon <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpf}* convoitises <1939> *{n-dpf}* de[i] leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-gpf}* cœurs <2588> *{n-gpf-**SUB**}*; en sorte qu'ils déshonorent <818> (5729) *{v-pen-**R**}* eux-mêmes <1722> *{prep}* leurs <1438> *{f-3dpm}* <3588> *{t-gsn}* propres <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* corps <4983> *{n-apn-**DO**}*;
25 qui <3748> *{r-npm-**SU**}* échangèrent <3337> (5656) *{v-aai-3p}* la <3588> *{t-asf}* vérité <225> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* mensonge

<5579> *{n-dsn}*, et <2532> *{conj}* adorèrent <4573> (5662) *{v-adi-3p}* et <2532> *{conj}* servirent <3000> (5656) *{v-aai-3p}* la <3588> *{t-dsf}* créature <2937> *{n-dsf-**DO**}* au lieu du <3844> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Créateur <2936> (5660) *{v-aap-asm-**SA**}*, qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* béni <2128> *{a-nsm-**PA**}* <1519> *{prep}* <3588> *{t-apm}* éternellement <165> *{n-apm}*. Amen <281> *{heb}*!
26 <5124> *{d-asn}* *C'est* pourquoi <1223> *{prep}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* les <846> *{p-apm-**DO**}* livra <3860> (5656) *{v-aai-3s}* à <1519> *{prep}* *des* passions <3806> *{n-apn}* infâmes <819> *{n-gsf}*: car <1063> *{conj}* <5037> *{prt}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-npf}* femmes <2338> *{a-npf-**SU**}* changèrent <3337> (5656) *{v-aai-3p}* l'usage <5540> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-asf}* naturel <5446> *{a-asf}* en <1519> *{prep}* celui <3588> *{t-asf}* *qui est* contre <3844> *{prep}* nature <5449> *{n-asf}*;
27 et <5037> *{prt}* de même <3668> *{adv}* aussi <2532> *{conj}*, les <3588> *{t-npm}* hommes <730> *{a-npm-**SU**}* abandonnèrent <863> (5631) *{v-2aap-npm-**AC**}* l'usage <5540> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-asf}* naturel <5446> *{a-asf}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* femme <2338> *{a-gsf-**OBJ**}* *et* s'enflammèrent <1572> (5681) *{v-api-3p}* dans <1722> *{prep}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* désirs <3715> *{n-dsf}* les uns pour <1519> *{prep}* les autres <240> *{c-apm}*, commettant <2716> (5740) *{v-pnp-npm-**S**}* homme <730> *{a-npm}* avec <1722> *{prep}* homme <730> *{a-dpm}* des <3588> *{t-asf}* choses infâmes <808> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* recevant <618> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* en <1722> *{prep}* eux-mêmes <1438> *{f-3dpm}* le <3588> *{t-asf}* salaire <489> *{n-asf-**DO**}* que <3739> *{r-asf}* méritait <1163> (5707) *{v-iai-3s}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* égarement <4106> *{n-gsf-**SUB**}*.
28 Et <2532> *{conj}* comme <2531> *{adv}* ils n'aimèrent <1381> (5656) *{v-aai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* de retenir <2192> (5721) *{v-pan-**R**}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}* dans <1722> *{prep}* *leur* connaissance <1922> *{n-dsf}*, <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* les <846> *{p-apm-**DO**}* livra <3860> (5656) *{v-aai-3s}* à <1519> *{prep}* *leur* sens <3563> *{n-asm-**DO**}* réprouvé <96> *{a-asm}*, pour commettre <4160>

(5721) *{v-pan-**PU**}* <3361> *{prt-n}* *des* choses <3588> *{t-apn-**DO**}* indignes <2520> (5723) *{v-pap-apn-**S**}*,
29 *§ils* sont étant remplis[b] <4137> (5772) *{v-rpp-apm-**S**}* de[i] toute espèce <3956> *{a-dsf}* d'injustice <93> *{n-dsf-**DO**}*, de[i] fornication <4202> *{n-dsf-**DO**}*, de[i] méchanceté <4189> *{n-dsf-**DO**}*, de[i] cupidité <4124> *{n-dsf-**DO**}*, de[i] malice <2549> *{n-dsf-**DO**}*; pleins <3324> *{a-apm-**MA**}* d'envie <5355> *{n-gsm-**D**}*, de[i] meurtre <5408> *{n-gsm-**D**}*, de[i] querelle <2054> *{n-gsf-**D**}*, de[i] ruse <1388> *{n-gsm-**D**}*, de[i] malignité <2550> *{n-gsf-**D**}*; rapporteurs <5588> *{n-apm-**MA**}*, *{§ils: se réfère à "les" du verset précédent}*
30 médisants <2637> *{a-apm-**MA**}*, impies <2319> *{a-apm-**MA**}*, arrogants <5197> *{n-apm-**MA**}*, hautains <5244> *{a-apm-**MA**}*, fanfarons <213> *{n-apm-**MA**}*, ingénieux <2182> *{n-apm-**MA**}* au mal <2556> *{a-gpn-**MA**}*, rebelles <545> *{a-apm-**MA**}* à[i] *leurs* parents <1118> *{n-dpm-**IO**}*,
31 dépourvus d'intelligence <801> *{a-apm-**MA**}*, de loyauté <802> *{a-apm-**MA**}*, d'affection naturelle <794> *{a-apm-**MA**}*, d'implacable <786> *{a-apm-**MA**}*, de miséricorde <415> *{a-apm-**MA**}*.
32 <3748> *{r-npm}* *Bien qu'ils* connaissent <1921> (5631) *{v-2aap-npm-**CONC**}* le <3588> *{t-asn}* jugement <1345> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*—que <3754> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* commettent de <4238> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* <3588> *{t-apn}* telles *choses* <5108> *{d-apn-**DO**}* sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* dignes <514> *{a-npm-**PA**}* de[i] mort <2288> *{n-gsm-**D**}*—non <3756> *{prt-n}* seulement <3440> *{adv}* ils les <846> *{p-apn-**DO**}* font <4160> (5719) *{v-pai-3p}*, mais <235> *{conj}* <2532> *{conj}* ils approuvent <4909> (5719) *{v-pai-3p}* ceux <3588> *{t-dpm-**DO**}* *qui les* font <4238> (5723) *{v-pap-dpm-**S**}*.

Romains 2

1 ¶ Tu es <1510> (5719) *{v-pai-2s}* donc <1352> *{conj}* inexcusable <379> *{a-nsm-**PA**}*, ô <5599> *{inj}* homme <444> *{n-vsm-**V**}*, toi <3956> *{a-nsm-**A**}* qui <3588> *{t-nsm}* juges <2919> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}*; car <1063> *{conj}*, en <1722> *{prep}* ce que <3739> *{r-dsn}* tu juges <2919> (5719) *{v-pai-2s}* les <3588> *{t-asm}* autres <2087> *{a-asm-**SU**}*, tu *te* condamnes <2632> (5719) *{v-pai-2s}* toi-même <4572> *{f-2asm-**DO**}*, puisque <1063> *{conj}* toi *qui* <3588> *{t-nsm}* juges <2919> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}*, tu fais <4238> (5719) *{v-pai-2s}* les <3588> *{t-apn}* mêmes choses <846> *{p-apn-**DO**}*.
2 Nous savons[b] <1492> (5758) *{v-rai-1p}*, en effet <1161> *{conj}*, que <3754> *{conj}* le <3588> *{t-nsn}* jugement <2917> *{n-nsn-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* contre <1909> *{prep}* ceux <3588> *{t-apm}* *qui* commettent <4238> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* <3588> *{t-apn}* *de* telles choses <5108> *{d-apn-**DO**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* selon <2596> *{prep}* *la* vérité <225> *{n-asf}*.
3 Et <1161> *{conj}* penses-tu <3049> (5736) *{v-pni-2s}* <5124> *{d-asn-**DO**}*, ô <5599> *{inj}* homme <444> *{n-vsm-**V**}*, qui <3588> *{t-nsm-**SU**}* juges <2919> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* *qui* commettent <4238> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* <3588> *{t-apn}* *de* telles choses <5108> *{d-apn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* *qui* les <846> *{p-apn-**DO**}* fais <4160> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}*, que <3754> *{conj}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, tu échapperas <1628> (5695) *{v-fdi-2s}* <3588> *{t-asn}* *au* jugement <2917> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*?
4 Ou <2228> *{prt}* méprises-tu <2706> (5719) *{v-pai-2s}* les <3588> *{t-gsm}* richesses <4149> *{n-gsm-**DO**}* de[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* bonté <5544> *{n-gsf-**D**}*, <2532> *{conj}* de[i] *sa* <3588> *{t-gsf}* patience <463> *{n-gsf-**D**}* et <2532> *{conj}* de[i] *sa* <3588> *{t-gsf}* longanimité <3115> *{n-gsf-**D**}*, *parce que tu* ne reconnais pas <50> (5723) *{v-pap-nsm-**CA**}* que <3754> *{conj}* la <3588> *{t-nsn}* bonté <5543> *{a-nsn-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* te <4571> *{p-2as-**DO**}* pousse <71> (5719) *{v-pai-3s}* à <1519> *{prep}* *la*

repentance <3341> *{n-asf}*?
5 Mais <1161> *{conj}*, parce que <2596> *{prep}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* endurcissement <4643> *{n-asf}* et[gs] <2532> *{conj}* *parce que* ton cœur <2588> *{n-asf}* impénitent <279> *{a-asf}*, tu <4572> *{f-2dsm-**IO**}* t'amasses un trésor <2343> (5719) *{v-pai-2s}* *de* colère <3709> *{n-asf-**DO**}* pour <1722> *{prep}* *le* jour <2250> *{n-dsf}* de[i] *la* colère <3709> *{n-gsf-**D**}* et <2532> *{conj}* de[i] *la* manifestation <602> *{n-gsf-**D**}* du[i] juste jugement <1341> *{n-gsf-**OBJ**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*,
6 qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* rendra <591> (5692) *{v-fai-3s}* à[i] chacun <1538> *{a-dsm-**IO**}* selon <2596> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* œuvres <2041> *{n-apn}*;
7 réservant la vie <2222> *{n-asf-**DO**}* éternelle <166> *{a-asf}* à[i] ceux <3588> *{t-dpm-**A**}* *qui,* par <3303> *{prt}* <2596> *{prep}* *la* persévérance <5281> *{n-asf}* à[i] bien <18> *{a-gsn-**OBJ**}* faire <2041> *{n-gsn}*, cherchent <2212> (5723) *{v-pap-dpm-**S**}* l'honneur <5092> *{n-asf-**DO**}*, <2532> *{conj}* *la* gloire <1391> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* l'immortalité <861> *{n-asf-**DO**}*;
8 mais <1161> *{conj}* *il y a* irritation <2372> *{n-nsm-**PN**}* et <2532> *{conj}* colère <3709> *{n-nsf-**PN**}* pour[i] ceux <3588> *{t-dpm-**A**}* *qui,* par esprit de dispute <1537> *{prep}* <2052> *{n-gsf}*, <2532> *{conj}* *se montrent* rebelles <544> (5723) *{v-pap-dpm-**S**}* <3303> *{prt}* à[i] la <3588> *{t-dsf}* vérité <225> *{n-dsf-**DO**}* et <1161> *{conj}* obéissent <3982> (5734) *{v-pmp-dpm-**S**}* à[i] <3588> *{t-dsf}* l'injustice <93> *{n-dsf-**DO**}*.
9 *Il y aura* tribulation <2347> *{n-nsf-**PN**}* et <2532> *{conj}* angoisse <4730> *{a-nsf-**PN**}* sur <1909> *{prep}* toute <3956> *{a-asf}* âme <5590> *{n-asf}* d'homme <444> *{n-gsm-**PO**}* qui <3588> *{t-gsm}* fait <2716> (5740) *{v-pnp-gsm-**S**}* le <3588> *{t-asn}* mal <2556> *{a-asn-**DO**}*, sur[i] *le* Juif <2453> *{a-gsm-**SUB**}* premièrement <4412> *{a-nui-**T**}*, puis <5037> *{prt}* aussi <2532> *{conj}* sur[i] *le* Grec <1672> *{n-gsm-**SUB**}*!
10 Mais <1161> *{conj}* <2532> *{conj}* gloire <1391> *{n-nsf-**SU**}*, honneur <5092> *{n-nsf-**SU**}* et <2532> *{conj}* paix <1515> *{n-nsf-**SU**}* pour[i] quiconque <3956> *{a-dsm-**PO**}* qui <3588> *{t-dsm}* fait <2038>

(5740) *{v-pnp-dsm-**S**}* le <3588> *{t-asn}* bien <18> *{a-asn-**PA**}*, pour[i] *le* Juif <2453> *{a-dsm-**PO**}* premièrement <4412> *{a-nui-**T**}*, puis <5037> *{prt}* <2532> *{conj}* pour[i] *le* Grec <1672> *{n-dsm-**PO**}*!
11 Car <1063> *{conj}* devant <3844> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* Dieu <2316> *{n-dsm}* il n'y a <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* d'acception de personnes <4382> *{n-nsf-**PN**}*.
12 Car <1063> *{conj}* tous ceux <3745> *{k-npm-**SU**}* *qui* <ont péché <264> (5627) *{v-2aai-3p}* sans *la* loi <460> *{adv}* périront <622> (5698) *{v-fmi-3p}* aussi <2532> *{conj}* sans *la* loi <460> *{adv}*, et <2532> *{conj}* tous ceux <3745> *{k-npm-**SU**}* *qui* <ont péché <264> (5627) *{v-2aai-3p}* avec <1722> *{prep}* *la* loi <3551> *{n-dsm}* seront jugés <2919> (5701) *{v-fpi-3p}* par <1223> *{prep}* *la* loi <3551> *{n-gsm}*.
13 *(Ce ne sont* pas <3756> *{prt-n}*, en effet <1063> *{conj}*, ceux <3588> *{t-npm}* *qui* écoutent <202> *{n-npm-**SU**}* la <3588> *{t-gsm}* loi <3551> *{n-gsm-**OBJ**}* *qui sont* justes <1342> *{a-npm-**PA**}* devant <3844> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* Dieu <2316> *{n-dsm}*, mais <235> *{conj}* *ce sont* ceux <3588> *{t-npm}* *qui* mettent la <3588> *{t-gsm}* loi <3551> *{n-gsm-**OBJ**}* en pratique <4163> *{n-npm-**SU**}* *qui* seront justifiés <1344> (5701) *{v-fpi-3p}*.
14 <1063> *{conj}* Quand <3752> *{conj}* *les* païens <1484> *{n-npn-**SU**}*, qui <3588> *{t-npn}* n'ont <2192> (5723) *{v-pap-npn-**S**}* pas <3361> *{prt-n}* *la* loi <3551> *{n-asm-**DO**}*, font <4160> (5725) *{v-pas-3s}* naturellement <5449> *{n-dsf-**AG**}* ce <3588> *{t-apn-**DO**}* *que prescrit* la <3588> *{t-gsm}* loi <3551> *{n-gsm-**D**}*, ils sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}*, eux-mêmes <3778> *{d-npm-**SU**}*, *bien qu'ils* n'aient <2192> (5723) *{v-pap-npm-**CONC**}* pas <3361> *{prt-n}* *la* loi <3551> *{n-asm-**DO**}*, *une* loi <3551> *{n-nsm-**PN**}* pour[i] eux-mêmes <1438> *{f-3dpm-**PO**}*;
15 ils <3748> *{r-npm-**SU**}* montrent <1731> (5731) *{v-pmi-3p}* *que* <3588> *{t-asn}* l'œuvre <2041> *{n-asn-**DO**}* de[i] la <3588> *{t-gsm}* loi <3551> *{n-gsm-**SUB**}* *est* écrite <1123> *{a-asn-**A**}* dans <1722> *{prep}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-dpf}* cœurs <2588> *{n-dpf}*, *pendant que* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* conscience

<4893> *{n-gsf-**AB**}* rend témoignage <4828> (5723) *{v-pap-gsf-**AB-T**}*, et <2532> *{conj}* leurs pensées <3053> *{n-gpm-**AB**}* s'accusent <2723> (5723) *{v-pap-gpm-**AB-T**}* ou <2228> *{prt}* <2532> *{conj}* se <240> *{c-gpm-**W**}* défendent <626> (5740) *{v-pnp-gpm-**AB-T**}* <3588> *{t-gpm}* tour à tour <3342> *{adv}*.)
16 *C'est* au <1722> *{prep}* jour <2250> *{n-dsf}* où <3753> *{adv}*, selon <2596> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* Evangile <2098> *{n-asn}*, <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* jugera <2919> (5692) *{v-fai-3s}* (5719) par <1223> *{prep}* Jésus <2424> *{n-gsm}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}* les <3588> *{t-apn}* actions secrètes <2927> *{a-apn-**DO**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] hommes <444> *{n-gpm-**PO**}*.
17 ¶ <2396> *{inj}* Toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, *qui te* donnes le nom <2028> (5743) *{v-ppi-2s}* *de* Juif <2453> *{a-nsm-**AP**}*, <2532> *{conj}* *qui te* reposes <1879> (5736) *{v-pni-2s}* sur[i] la <3588> *{t-dsm}* loi <3551> *{n-dsm-**DO**}*, <2532> *{conj}* *qui te* glorifies <2744> (5736) *{v-pni-2s}* de <1722> *{prep}* Dieu <2316> *{n-dsm}*,
18 et <2532> *{conj}* *qui* connais <1097> (5719) *{v-pai-2s}* <3588> *{t-asn}* *sa* volonté <2307> *{n-asn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* *qui* apprécies <1381> (5719) *{v-pai-2s}* les choses <3588> *{t-apn-**DO**}* *qui* diffèrent <1308> (5723) *{v-pap-apn-**S**}*, *parce que tu* es instruit <2727> (5746) *{v-ppp-nsm-**CA**}* par <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsm}* loi <3551> *{n-gsm}*;
19 <5037> *{prt}* tu flattes[b] *toi-même* <3982> (5754) *{v-2rai-2s}* *que* tu <4572> *{f-2asm-**AGR**}* es <1510> (5721) *{v-pan-**R**}* *le* conducteur <3595> *{n-asm-**PAC**}* des[i] aveugles <5185> *{a-gpm-**OBJ**}*, *la* lumière <5457> *{n-asn-**A**}* de[i] ceux <3588> *{t-gpm-**OBJ**}* *qui sont* dans <1722> *{prep}* *les* ténèbres <4655> *{n-dsn}*,
20 *le* docteur <3810> *{n-asm-**PAC**}* des[i] insensés <878> *{a-gpm-**OBJ**}*, *le* maître <1320> *{n-asm-**PAC**}* des[i] ignorants <3516> *{a-gpm-**OBJ**}*, possédant <2192> (5723) *{v-pap-asm-**PE**}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsm}* loi <3551> *{n-dsm}* la <3588> *{t-asf}* règle <3446> *{n-asf-**DO**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* science <1108> *{n-gsf-**D**}* et <2532> *{conj}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* vérité <225> *{n-gsf-**D**}*;
21 Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* <3767> *{conj}* *qui* enseigne <1321>

(5723) *{v-pap-nsm-**S**}* *les* autres <2087> *{a-asm-**DO**}*, n'enseignes-tu <1321> (5719) *{v-pai-2s}* pas <3756> *{prt-n}* toi-même <4572> *{f-2asm-**DO**}*? Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* prêche <2784> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* cessez <3361> *{prt-n}* de dérober <2813> (5721) *{v-pan-**IMP**}*, dérobes-tu <2813> (5719) *{v-pai-2s}*?
22 Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* déclare <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}*, 'cesse <3361> *{prt-n}* de ne commettre d'adultère <3431> (5721) *{v-pan-**IMP**}*,' commets-tu l'adultère <3431> (5719) *{v-pai-2s}*? Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* déteste <948> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* les <3588> *{t-apn}* idoles <1497> *{n-apn-**DO**}*, commets-tu des sacrilèges <2416> (5719) *{v-pai-2s}*?
23 Toi qui <3739> *{r-nsm-**A**}* *te* glorifies <2744> (5736) *{v-pni-2s}* de <1722> *{prep}* *la* loi <3551> *{n-dsm}*, déshonores-tu <818> (5719) *{v-pai-2s}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}* par <1223> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* transgression <3847> *{n-gsf}* de[i] la <3588> *{t-gsm}* loi <3551> *{n-gsm-**OBJ**}*!
24 Car <1063> *{conj}* le <3588> *{t-nsn}* nom <3686> *{n-nsn-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* est à cause de <1223> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}* blasphémé <987> (5743) *{v-ppi-3s}* parmi <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpn}* païens <1484> *{n-dpn}*, comme <2531> *{adv}* cela est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}*.
25 <1063> *{conj}* *La* circoncision <4061> *{n-nsf-**SU**}* <3303> *{prt}* est utile <5623> (5719) *{v-pai-3s}*, si <1437> *{cond}* tu mets en pratique <4238> (5725) *{v-pas-2s}* *la* loi <3551> *{n-asm-**DO**}*; mais <1161> *{conj}* si <1437> *{cond}* tu transgresses <5600> (5753) *{v-pas-2s}* <3848> *{n-nsm-**PA**}* *la* loi <3551> *{n-gsm-**OBJ**}*, ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* circoncision <4061> *{n-nsf-**SU**}* est devenu <1096> (5754) *{v-2rai-3s}* incirconcision <203> *{n-nsf-**PN**}*.
26 Si <1437> *{cond}* donc <3767> *{conj}* <3588> *{t-nsf}* l'incirconcis <203> *{n-nsf-**SU**}* observe <5442> (5725) *{v-pas-3s}* les <3588> *{t-apn}* ordonnances <1345> *{n-apn-**DO**}* de[i] la <3588> *{t-gsm}* loi <3551> *{n-gsm-**OBJ**}*, son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* incirconcision <203> *{n-nsf-**SU**}* ne sera-t-elle pas <3780> *{prt-i}* tenue <3049> (5701) *{v-fpi-3s}* pour <1519> *{prep}* circoncision <4061> *{n-asf}*?

27 <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsf}* L'incirconcis <203> *{n-nsf-**SU**}* de <1537> *{prep}* nature <5449> *{n-gsf}*, *qui* accomplit <5055> (5723) *{v-pap-nsf-**S**}* la <3588> *{t-asm}* loi <3551> *{n-asm-**DO**}*, ne te condamnera-t-il *pas* <2919> (5692) *{v-fai-3s}*, toi <4571> *{p-2as-**DO**}* *qui* la <3588> *{t-asm}* transgresses <3848> *{n-asm-**MA**}*, tout *en ayant* <1223> *{prep}* *la* lettre <1121> *{n-gsn}* de[i] *la* loi <3551> *{n-gsm-**OBJ**}* et <2532> *{conj}* *la* circoncision <4061> *{n-gsf}*?
28 <1063> *{conj}* *Le* Juif <2453> *{a-nsm-**PA**}*, *ce n'est* <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui en a les* dehors <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* <5318> *{a-dsn}*; *et* la <3588> *{t-nsf}* circoncision <4061> *{n-nsf-**PN**}*, ce n'est pas <3761> *{conj-n}* *celle qui est* visible <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* <5318> *{a-dsn}* dans <1722> *{prep}* *la* chair <4561> *{n-dsf}*.
29 Mais <235> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Juif <2453> *{a-nsm-**PA**}*, *c'est celui qui* l'est <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* intérieurement <2927> *{a-dsn}*; et <2532> *{conj}* *la* circoncision <4061> *{n-nsf-**SU**}*, *c'est celle* du[i] cœur <2588> *{n-gsf-**SUB**}*, selon <1722> *{prep}* l'esprit <4151> *{n-dsn}* *et* non <3756> *{prt-n}* selon[i] *la* lettre <1121> *{n-dsn}*. La <3588> *{t-nsm}* louange <1868> *{n-nsm-**SU**}* de[i] ce *Juif* <3739> *{r-gsm}* *ne vient* pas <3756> *{prt-n}* des <1537> *{prep}* hommes <444> *{n-gpm}*, mais <235> *{conj}* de <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm}*.

Romains 3

1 ¶ Quel <5101> *{i-nsn-**SU**}* *est* donc <3767> *{conj}* <3588> *{t-nsn}* l'avantage <4053> *{a-nsn-**PA**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Juif <2453> *{a-gsm-**OBJ**}*, ou <2228> *{prt}* quelle <5101> *{i-nsf-**SU**}* *est* <3588> *{t-nsf}* l'utilité <5622> *{n-nsf-**PN**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* circoncision <4061> *{n-gsf-**SUB**}*?
2 *Il est* grand <4183> *{a-nsn-**PA**}* en <2596> *{prep}* toute <3956> *{a-asm}* manière <5158> *{n-asm}*, *et* surtout <4412> *{a-nui-**T**}* en ce <3303> *{prt}* <1063> *{conj}* que <3754> *{conj}* les <3588> *{t-apn}* oracles <3051> *{n-apn-**REF**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-*

SUB} *leur* furent confiés <4100> (5681) *{v-api-3p}*.
3 Eh <1063> *{conj}* quoi <5101> *{i-nsn}*! si <1487> *{cond}* quelques-uns <5100> *{x-npm-**SU**}* ne crurent <569> (5656) *{v-aai-3p}* pas <3361> *{prt-n}*, leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* incrédulité <570> *{n-nsf-**SU**}* anéantira-t-elle <2673> (5692) *{v-fai-3s}* la <3588> *{t-asf}* fidélité <4102> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*?
4 Loin de là <3361> *{prt-n}* qu'il arrive <1096> (5636) *{v-2ado-3s}*! Que <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}*, au contraire <1161> *{conj}*, continue à devenir <1096> (5737) *{v-pnm-3s}* *pour* vrai <227> *{a-nsm-**PA**}*, et <1161> *{conj}* tout <3956> *{a-nsm}* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* *pour* menteur <5583> *{n-nsm-**PN**}*, selon <2531> *{adv}* qu'il est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}*:
'Afin que <3704> *{adv}* <302> *{prt}* tu sois trouvé juste <1344> (5686) *{v-aps-2s}* dans <1722> *{prep}* tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* paroles <3056> *{n-dpm}*,
Et <2532> *{conj}* que tu triomphes <3528> (5661) *{v-aas-2s}* lorsqu'on <1722> *{prep}* te <4571> *{p-2as-**AGR**}* <3588> *{t-dsn}* juge <2919> (5745) *{v-ppn-**T**}*.'
5 Mais <1161> *{conj}* si <1487> *{cond}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* injustice <93> *{n-nsf-**SU**}* établit <4921> (5719) *{v-pai-3s}* *la* justice <1343> *{n-asf-**DO**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, que <5101> *{i-asn}* dirons-nous <2046> (5692) *{v-fai-1p}*? <3361> *{prt-n}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* *serait-il* injuste <94> *{a-nsm-**PA**}*, lui <3588> *{t-nsm}* *qui* déchaîne <2018> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* <3588> *{t-asf}* *sa* colère <3709> *{n-asf-**DO**}*? Je parle <3004> (5719) *{v-pai-1s}* comme <2596> *{prep}* *un* homme <444> *{n-asm}*.
6 Qu'il n'en soit <1096> (5636) *{v-2ado-3s}* pas <3361> *{prt-n}*! Autrement <1893> *{conj}*, comment <4459> *{adv-i}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* jugerait-il <2919> (5692) *{v-fai-3s}* le <3588> *{t-asm}* monde <2889> *{n-asm-**DO**}*?
7 Car <1063> *{conj}* si <1487> *{cond}*, par <1722> *{prep}* mon <1699> *{s-1sdsn}* <3588> *{t-dsn}* mensonge <5582> *{n-dsn}*, la <3588> *{t-nsf}* vérité <225> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*

augmenta <4052> (5656) *{v-aai-3s}* pour <1519> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* gloire <1391> *{n-asf}*, pourquoi <5101> *{i-asn}* suis-je moi-même <2504> *{p-1ns-k-**SU**}* encore <2089> *{adv}* jugé <2919> (5743) *{v-ppi-1s}* comme <5613> *{adv}* pécheur <268> *{a-nsm-**SU**}*?
8 Et <2532> *{conj}* pourquoi *ne déclarerait-on* pas <3361> *{prt-n}*, <3754> *{conj}* (comme <2531> *{adv}* nous avons été calomniés <987> (5743) *{v-ppi-1p}*, et <2532> *{conj}* comme <2531> *{adv}* quelques-uns <5100> *{x-npm-**SU**}* prétendent <5346> (5719) *{v-pai-3p}* *que* nous <2248> *{p-1ap-**AGR**}* l'avons dit <3004> (5721) *{v-pan-**ID**}*): "Faisons[t] <4160> (5661) *{v-aas-1p}* *le* mal <2556> *{a-apn-**DO**}* afin que <2443> *{conj}* le <3588> *{t-npn}* bien <18> *{a-npn-**SU**}* en résulte <2064> (5632) *{v-2aas-3s}*? La <3588> *{t-nsn}* condamnation <2917> *{n-nsn-**SU**}* de[i] ces *gens* <3739> *{r-gpm}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* juste <1738> *{a-nsn-**PA**}*."
9 Quoi <5101> *{i-nsn}* donc <3767> *{conj}*! sommes-nous plus excellents <4284> (5736) *{v-pni-1p}*? Nullement <3756> *{prt-n}* <3843> *{adv}*. Car <1063> *{conj}* nous avons déjà prouvé <4256> (5662) *{v-adi-1p}* que tous <3956> *{a-apm-**PAC**}* <5037> *{prt}*, Juifs <2453> *{a-apm-**AGR**}* et <2532> *{conj}* Grecs <1672> *{n-apm-**AGR**}*, sont <1510> (5721) *{v-pan}* sous <5259> *{prep}* *l'empire du* péché <266> *{n-asf}*,
10 selon <2531> *{adv}* qu'il est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}* <3754> *{conj}*:
'Il n'y a <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* *de* juste <1342> *{a-nsm-**PA**}*, pas même <3761> *{conj-n}* *un* seul <1520> *{a-nui-**PN**}*;

11 Il n'y a <1510> (5719) *{v-pai-3s}* personne <3756> *{prt-n-**PN**}* qui <3588> *{t-nsm}* comprenne <4920> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}*,
Il n'y a <1510> (5719) *{v-pai-3s}* personne <3756> *{prt-n-**PN**}* qui <588> *{t-nsm}* cherche <1567> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}*;

12 Tous <3956> *{a-npm-**SU**}* <sont égarés <1578> (5656) *{v-aai-3p}*,
Tous <260> *{adv}* <sont pervertis <889> (5681) *{v-api-3p}*;
Il n'y a <1510> (5719) *{v-pai-3s}* aucun <3756> *{prt-n-**PN**}* *qui* fasse <4160> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* *le* bien <5544> *{n-asf-**DO**}*,
Il n'y a <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* même <2193> *{adv}* *un* seul <1520> *{a-nui-**PN**}*.'

13 'Leur <846> *{p-gpm}* <3588> *{t-nsm}* gosier <2995> *{n-nsm-**SU**}* *est un* sépulcre <5028> *{n-nsm-**PN**}* ouvert[b] <455> (5772) *{v-rpp-nsm-**SA**}*;
Ils se servaient de[i] leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-dpf}* langues <1100> *{n-dpf-**ME**}* pour tromper <1387> (5707) *{v-iai-3p}*;
Ils *ont* sous <5259> *{prep}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* lèvres <5491> *{n-apn}* *un* venin <2447> *{n-nsm-**SU**}* d'aspic <785> *{n-gpf-**D**}*.'

14 'Leur <3739> *{r-gpm-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* bouche <4750> *{n-nsn-**SU**}* est pleine <1073> (5719) *{v-pai-3s}* de[i] malédiction <685> *{n-gsf-**DO**}* et <2532> *{conj}* d'amertume <4088> *{n-gsf-**DO**}*.'

15 'Ils *ont* les <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* pieds <4228> *{n-npm-**SU**}* légers <3691> *{a-npm-**PA**}* pour répandre <1632> (5658) *{v-aan-**EA**}* *le* sang <129> *{n-asn-**DO**}*;

16 *La* destruction <4938> *{n-nsn-**SU**}* et <2532> *{conj}* *le* malheur <5004> *{n-nsf-**SU**}* *sont* sur <1722> *{prep}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-dpf}* route <3598> *{n-dpf}*;

17 <2532> *{conj}* Ils n'ont pas <3756> *{prt-n}* <connu <1097> (5627) *{v-2aai-3p}* *le* chemin <3598> *{n-asf-**DO**}* de[i] *la* paix <1515> *{n-gsf-**D**}*.'

18 'Il n'y a <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* *de* crainte <5401> *{n-nsm-**PN**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**OBJ**}* devant <561> *{adv}*

leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* yeux <3788> *{n-gpm}*.’

19 ¶ Or <1161> *{conj}*, nous savons[b] <1492> (5758) *{v-rai-1p}* que <3754> *{conj}* tout ce que <3745> *{k-apn}* dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}* la <3588> *{t-nsm}* loi <3551> *{n-nsm-**SU**}*, elle *le* dit <2980> (5719) *{v-pai-3s}* à[i] ceux <3588> *{t-dpm-**PI**} qui sont* sous <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsm}* loi <3551> *{n-dsm}*, afin que <2443> *{conj}* toute <3956> *{a-nsn}* bouche <4750> *{n-nsn-**SU**}* soit fermée <5420> (5652) *{v-2aps-3s}* et <2532> *{conj}* que tout <3956> *{a-nsm}* le <3588> *{t-nsm}* monde <2889> *{n-nsm-**SU**}* soit reconnu <1096> (5638) *{v-2ads-3s}* coupable <5267> *{a-nsm-**PA**}* <3588> *{t-dsm}* devant[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**PL**}*.
20 Car <1360> *{conj}* aucune <3956> *{a-nsf}* <3756> *{prt-n}* chair <4561> *{n-nsf-**SU**}* ne sera justifiée <1344> (5701) *{v-fpi-3s}* devant[i] lui <846> *{p-gsm-**PO**}* par <1537> *{prep}* *les* œuvres <2041> *{n-gpn}* de[i] *la* loi <3551> *{n-gsm-**SUB**}*, puisque <1799> *{adv}* <1063> *{conj}* *c’est* par <1223> *{prep}* *la* loi <3551> *{n-gsm}* *que vient la* connaissance <1922> *{n-nsf-**SU**}* du[i] péché <266> *{n-gsf-**OBJ**}*.
21 Mais <1161> *{conj}* maintenant <3570> *{adv}*, sans <5565> *{adv}* *la* loi <3551> *{n-gsm-**SE**}*, *la* justice <1343> *{n-nsf-**SU**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* est manifestée[b] <5319> (5769) *{v-rpi-3s}*, à laquelle <5259> *{prep}* rendant témoignage <3140> (5746) *{v-ppp-nsf-**R**}* la <3588> *{t-gsm}* loi <3551> *{n-gsm}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-gpm}* prophètes <4396> *{n-gpm}*,
22 <1161> *{conj}* justice <1343> *{n-nsf-**SU**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**} vient* par <1223> *{prep}* *la* foi <4102> *{n-gsf}* en[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**OBJ**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*, pour <1519> *{prep}* tous <3956> *{a-apm}*, et <2532> *{conj}* sur <1909> *{prep}* tous <3956> *{a-apm}* ceux <3588> *{t-apm}* *qui* croient <4100> (5723) *{v-pap-apm-**S**}*.
<1063> *{conj}* Il n’y a <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* *de* distinction <1293> *{n-nsf-**PN**}*.
23 Car <1063> *{conj}* tous <3956> *{a-npm-**SU**}* <ont péché <264> (5627) *{v-2aai-3p}* et <2532> *{conj}* manquent <5302> (5743) *{v-ppi-3p}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* gloire <1391> *{n-gsf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i]

Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*;
24 étant justifiés <1344> (5746) *{v-ppp-npm-**R**}* gratuitement <1432> *{adv}* par[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* grâce <5485> *{n-dsf-**ME**}*, par <1223> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* rédemption <629> *{n-gsf}* qui <3588> *{t-gsf}* *est* en <1722> *{prep}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-dsm}*.
25 *C'est* lui *que* <3739> *{r-asm-**DO**}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* présenta <4388> (5639) *{v-2ami-3s}* *comme* propitiatoire <2435> *{n-asn-**MA**}*, par <1223> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* foi <4102> *{n-gsf}* dans <1722> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* sang <129> *{n-dsn}*, afin de <1519> *{prep}* manifester <1732> *{n-asf}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* justice <1343> *{n-gsf-**SUB**}*, à cause de <1223> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* remise <3929> *{n-asf}* <3588> *{t-gpn}* des[i] péchés <265> *{n-gpn-**OBJ**}* commis auparavant[b] <4266> (5756) *{v-2rap-gpn-**SA**}*,
26 au temps de <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* longanimité <463> *{n-dsf}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, afin <4314> *{prep}* de montrer <1732> *{n-asf}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* justice <1343> *{n-gsf}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* temps <2540> *{n-dsm}* présent <3568> *{adv}*, pour <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* être <1510> (5721) *{v-pan-**PU**}* juste <1342> *{a-asm-**PA**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-asm}* *en même temps* justifiant <1344> (5723) *{v-pap-asm-**PE**}* celui <846> *{p-asm-**AGR**}* *qui a* la <3588> *{t-gsf}* foi <4102> *{n-gsf}* en <1537> *{prep}* Jésus <2424> *{n-gsm-**OBJ**}*.
27 Où <4226> *{adv-i}* donc <3767> *{conj}* *est* le <3588> *{t-nsf}* sujet de se glorifier <2746> *{n-nsf-**SU**}*? Il>est exclu <1576> (5681) *{v-api-3s}*. Par <1223> *{prep}* quelle <4169> *{i-gsm}* loi <3551> *{n-gsm}*? Par <3588> *{t-gpn}* des[i] œuvres <2041> *{n-gpn-**SO**}*? Non <3780> *{prt-n}*, mais <235> *{conj}* par <1223> *{prep}* *la* loi <3551> *{n-gsm}* de[i] *la* foi <4102> *{n-gsf-**D**}*.
28 Car <3767> *{conj}* nous pensons <3049> (5736) *{v-pni-1p}* *que* l'homme <444> *{n-asm-**AGR**}* est justifié <1344> (5745) *{v-ppn-**ID**}* par[i] *la* foi <4102> *{n-dsf-**ME**}*, sans <5565> *{adv}* *les* œuvres <2041> *{n-gpn-**SO**}* de[i] *la* loi <3551> *{n-gsm-**SUB**}*.

29 Ou bien <2228> *{prt}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* *est-il* seulement <3440> *{adv}* *le Dieu* des[i] Juifs <2453> *{a-gpm-**REF**}*? <1161> *{conj}* Ne *l'est-il* pas <3780> *{prt-i}* aussi <2532> *{conj}* des[i] païens <1484> *{n-gpn-**REF**}*? Oui <3483> *{prt}*, *il l'est* aussi <2532> *{conj}* des[i] païens <1484> *{n-gpn-**REF**}*,
30 puisqu'il *y a* <1897> *{conj}* un <3588> *{t-nsm}* seul <1520> *{a-nui}* Dieu <2316> *{n-nsm-**PN**}*, qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* justifiera <1344> (5692) *{v-fai-3s}* par <1537> *{prep}* *la* foi <4102> *{n-gsf}* *les* circoncis <4061> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* par <1223> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* foi <4102> *{n-gsf}* *les* incirconcis <203> *{n-asf-**DO**}*.
31 Anéantissons-nous <2673> (5719) *{v-pai-1p}* donc <3767> *{conj}* *la* loi <3551> *{n-asm-**DO**}* par <1223> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* foi <4102> *{n-gsf}*? Qu'il n'en soit <1096> (5636) *{v-2ado-3s}* pas <3361> *{prt-n}*! Au contraire <235> *{conj}*, nous confirmons <2476> (5719) *{v-pai-1p}* *la* loi <3551> *{n-asm-**DO**}*.

Romains 4

1 ¶ Que <5101> *{i-asn}* dirons-nous <2046> (5692) *{v-fai-1p}* donc <3767> *{conj}* qu'Abraham <11> *{n-pri-**AGR**}*, notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-asm}* père <3962> *{n-asm-**A**}*, a obtenu <2147> (5760) *{v-ran-**ID**}* selon <2596> *{prep}* *la* chair <4561> *{n-asf}*?
2 <1063> *{conj}* Si <1487> *{cond}* Abraham <11> *{n-pri-**SU**}* fut justifié <1344> (5681) *{v-api-3s}* par <1537> *{prep}* *les* œuvres <2041> *{n-gpn}*, il a <2192> (5719) *{v-pai-3s}* *sujet* de se glorifier <2745> *{n-asn-**DO**}*, mais <235> *{conj}* non <3756> *{prt-n}* devant <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm}*.
3 Car <1063> *{conj}* que <5101> *{i-asn}* dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-nsf}* l'Écriture <1124> *{n-nsf-**SU**}*? <1161> *{conj}* Abraham <11> *{n-pri-**SU**}* crut <4100> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* cela lui <846> *{p-dsm-**PI**}* fut imputé <3049> (5681) *{v-api-3s}* à <1519> *{prep}* justice <1343> *{n-asf}*.
4 Or <1161> *{conj}*, à[i] celui <3588> *{t-dsm-**PI**}* *qui* agit <2038> (5740) *{v-pnp-dsm-**S**}*, le <3588> *{t-nsm}* salaire <3408> *{n-nsm-**SU**}* est imputé <3049> (5736) *{v-pni-3s}*, non <3756> *{prt-n}* comme <2596> *{prep}* *une* grâce <5485> *{n-asf}*, mais <235> *{conj}* comme <2596> *{prep}* *une* chose <3588> *{t-asn}* due <3783> *{n-asn}*;
5 et <1161> *{conj}* à[i] celui <3588> *{t-dsm-**PI**}* *qui* ne fait pas <3361> *{prt-n}* d'œuvre <2038> (5740) *{v-pnp-dsm-**S**}*, mais <1161> *{conj}* *qui* croit <4100> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}* en <1909> *{prep}* celui <3588> *{t-asm}* *qui* justifie <1344> (5723) *{v-pap-asm-**S**}* <3588> *{t-asm}* l'impie <765> *{a-asm-**DO**}*, sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* foi <4102> *{n-nsf-**SU**}* *lui* est imputée <3049> (5736) *{v-pni-3s}* à <1519> *{prep}* justice <1343> *{n-asf}*.
6 De même <2509> *{adv}* David <1138> *{n-pri-**SU**}* exprime <3004> (5719) *{v-pai-3s}* aussi <2532> *{conj}* le <3588> *{t-asm}* bonheur <3108> *{n-asm-**DO**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**PO**}* à[i] qui <3739> *{r-dsm-**IO**}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* impute <3049> (5736) *{v-pni-3s}* *la* justice <1343> *{n-asf-**DO**}* sans

<5565> *{adv}* *les* œuvres <2041> *{n-gpn-**SO**}*:
7 Béni <3107> *{a-npm-**PA**}* ceux <3739> *{r-gpm}* dont les <3588> *{t-npf}* iniquités <458> *{n-npf-**SU**}*>sont pardonnées <863> (5681) *{v-api-3p}*, Et <2532> *{conj}* dont <3739> *{r-gpm}* les <3588> *{t-npf}* péchés <266> *{n-npf-**SU**}*>sont couverts <1943> (5681) *{v-api-3p}*!
8 Béni <3107> *{a-nsm-**PA**}* *est* l'homme <435> *{n-nsm-**SU**}* à[i] qui <3739> *{r-dsm-**PO**}* *le* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SI**}* n'impute <3049> (5667) *{v-ads-3s}* pas <3364> *{prt-n prt-n}* *son* péché <266> *{n-asf-**DO**}*!
9 ¶ <3767> *{conj}* Ce <3778> *{d-nsm}* <3588> *{t-nsm}* béatitude <3108> *{n-nsm-**SU**}* *n'est-il que* pour <1909> *{prep}* les <3588> *{t-asf}* circoncis <4061> *{n-asf}*, ou <2228> *{prt}* *est-il également* pour <1909> *{prep}* les <3588> *{t-asf}* incirconcis <203> *{n-asf}*? <2532> *{conj}* Car <1063> *{conj}* nous disons <3004> (5719) *{v-pai-1p}* que <3754> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* foi <4102> *{n-nsf-**SU**}* fut imputée <3049> (5681) *{v-api-3s}* à <1519> *{prep}* justice <1343> *{n-asf}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Abraham <11> *{n-pri-**PI**}*.
10 Comment <4459> *{adv-i}* donc <3767> *{conj}* *lui* fut-elle imputée <3049> (5681) *{v-api-3s}*? *Pendant qu'il* était <1510> (5723) *{v-pap-dsm-**AB-T**}* sous <1722> *{prep}* circoncision <4061> *{n-dsf}*? Ou <2228> *{prt}*, *pendant qu'il était* <1722> *{prep}* incirconcis <203> *{n-dsf}*? *Il n'était* pas <3756> *{prt-n}* encore <1722> *{prep}* circoncis <4061> *{n-dsf}*, <235> *{conj}* *il était* <1722> *{prep}* incirconcis <203> *{n-dsf}*.
11 Et <2532> *{conj}* il reçut <2983> (5627) *{v-2aai-3s}* *le* signe <4592> *{n-asn-**DO**}* de[i] *la* circoncision <4061> *{n-gsf-**D**}* *comme* sceau <4973> *{n-asf-**MA**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* justice <1343> *{n-gsf-**OBJ**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* foi <4102> *{n-gsf-**SUB**}* *il avait, pendant qu'il était* <3588> *{t-gsf}* encore <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* incirconcis <203> *{n-dsf}*, afin <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* qu'il <846> *{p-asm-**AGR**}* serait <1510> (5721) *{v-pan-**PU**}* *le* père <3962> *{n-asm-**PAC**}* de[i] tous <3956> *{a-gpm}* ceux <3588> *{t-gpm-**W**}* *qui* croient <4100> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}*, même <1223> *{prep}* *s'ils sont* incirconcis <203> *{n-gsf}*, pour que <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* la <3588> *{t-asf}* justice <1343> *{n-asf}* leur <846> *{p-dpm-**PI**}* fût aussi <2532> *{conj}*

imputée <3049> (5683) *{v-apn}*,
12 et <2532> *{conj}* *il est le* père <3962> *{n-asm-**MA**}* de[i] circoncis <4061> *{n-gsf-**D**}*, à[i] ceux <3588> *{t-dpm-**PI**}* seulement <3440> *{adv}* *qui ne* circoncis <1537> *{prep}* le <4061> *{n-gsf}* *sont* pas <3756> *{prt-n}*, mais <235> *{conj}* <2532> *{conj}* à[i] ceux <3588> *{t-dpm-**PI**}* *qui* marchent <4748> (5723) *{v-pap-dpm-**S**}* sur[i] les <3588> *{t-dpn}* traces <2487> *{n-dpn-**MA**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* foi <4102> *{n-gsf-**SUB**}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* père <3962> *{n-gsm-**SUB**}* Abraham <11> *{n-pri-**A**}* quand il était <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* incirconcis <203> *{n-dsf}*.
13 Car <1063> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* promesse <1860> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-nsn}* qu'il <846> *{p-asm-**AGR**}* serait <1510> (5721) *{v-pan-**ID**}* héritier <2818> *{n-asm-**PAC**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] monde <2889> *{n-gsm-**SO**}* n'a pas <3756> *{prt-n}* *été donnée* <3588> *{t-dsm}* à[i] Abraham <11> *{n-pri-**PO**}* ou <2228> *{prt}* à[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* postérité <4690> *{n-dsn-**PO**}*, par <1223> *{prep}* *la* loi <3551> *{n-gsm}*, mais <235> *{conj}* par <1223> *{prep}* *la* justice <1343> *{n-gsf}* de[i] *la* foi <4102> *{n-gsf-**SUB**}*.
14 Car <1063> *{conj}*, si <1487> *{cond}* ceux <3588> *{t-npm-**SU-PR**}* de <1537> *{prep}* *la* loi <3551> *{n-gsm}* *sont* héritiers <2818> *{n-npm-**PN**}*, la <3588> *{t-nsf}* foi <4102> *{n-nsf-**SU**}* est rendue vaine[b] <2758> (5769) *{v-rpi-3s}*, et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* promesse <1860> *{n-nsf-**SU**}* est annulée[b] <2673> (5769) *{v-rpi-3s}*,
15 parce que <1063> *{conj}* la <3588> *{t-nsm}* loi <3551> *{n-nsm-**SU**}* produit <2716> (5736) *{v-pni-3s}* *la* colère <3709> *{n-asf-**DO**}*, et <1063> *{conj}* que là <3757> *{adv}* où il n'y a <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* *de* loi <3551> *{n-nsm-**PN**}* il n'y a pas <3761> *{conj-n}* non plus de transgression <3847> *{n-nsf-**PN**}*.
16 *C'est* pourquoi <1223> *{prep}* <5124> *{d-asn}* *c'est* par <1537> *{prep}* foi <4102> *{n-gsf}* que <2443> *{conj}* *ce soit* selon <2596> *{prep}* *la* grâce <5485> *{n-asf}*, pour que <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* la <3588> *{t-asf}* promesse <1860> *{n-asf-**AGR**}* soit <1510> (5721) *{v-pan-**R**}* assurée <949> *{a-asf-**PA**}* à[i] toute <3956> *{a-dsn}* la <3588> *{t-dsn}* postérité <4690> *{n-dsn-**PO**}*, non <3756> *{prt-n}* seulement

<3440> *{adv}* à[i] celle <3588> *{t-dsn-**PO**} issue* de <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsm}* loi <3551> *{n-gsm}*, mais <235> *{conj}* aussi <2532> *{conj}* à[i] celle <3588> *{t-dsn-**PO**}* de <1537> *{prep}* *la* foi <4102> *{n-gsf}* d'Abraham <11> *{n-pri-**SUB**}*, qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *le* père <3962> *{n-nsm-**PN**}* de[i] nous <3956> *{a-gpm-**W**}* tous <2257> *{p-1gp-**PO**}*,
17 ¶ (selon <2531> *{adv}* qu'il est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}*: <3754> *{conj}* "Je t'ai <4571> *{p-2as-**DO**}* établi <5087> (5758) *{v-rai-1s}* père <3962> *{n-asm-**MA**}* d'un[i] grand nombre <4183> *{a-gpn}* de[i] nations <1484> *{n-gpn-**PO**}*.") *Il est notre père* devant <2713> *{adv}* *celui* auquel <3739> *{r-gsm-**DO**}* il crut <4100> (5656) *{v-aai-3s}* —Dieu <2316> *{n-gsm-**DO**}*, qui <3588> *{t-gsm}* donne la vie aux <2227> (5723) *{v-pap-gsm-**S**}* <3588> *{t-apm}* morts <3498> *{a-apm-**DO**}* et <2532> *{conj}* *qui* appelle <2564> (5723) *{v-pap-gsm-**S**}* les choses <3588> *{t-apn-**DO**}* *qui* ne sont <1510> (5723) *{v-pap-apn-**S**}* pas <3361> *{prt-n}* comme si <5613> *{adv}* *elles* sont <1510> (5723) *{v-pap-apn-**S**}*.
18 Lui qui <3739> *{r-nsm-**SU**}*, contre <3844> *{prep}* toute espérance <1680> *{n-dsf}*, <1909> *{prep}* espéra <1680> *{n-asf}* crut <4100> (5656) *{v-aai-3s}*, de sorte <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* qu'il <846> *{p-asm-**AGR**}* devint <1096> (5635) *{v-2adn-**R**}* père <3962> *{n-asm-**PAC**}* d'un[i] grand nombre de <4183> *{a-gpn}* nations <1484> *{n-gpn-**PO**}*, selon <2596> *{prep}* ce <3588> *{t-asn}* *qui lui* était dit[b] <2046> (5772) *{v-rpp-asn-att}*: "Ainsi <3779> *{adv}* sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* postérité <4690> *{n-nsn-**SU**}*."
19 Et <2532> *{conj}*, *parce qu'il* n'avait pas <3361> *{prt-n}* faibli <770> (5660) *{v-aap-nsm-**CA**}* dans la <3588> *{t-dsf}* foi <4102> *{n-dsf-**MA**}*, il ne considéra <2657> (5656) *{v-aai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* que son <1438> *{f-3gsm-**PO**}* <3588> *{t-asn}* corps <4983> *{n-asn-**DO**}* *était* déjà <2235> *{adv}* usé[b] <3499> (5772) *{v-rpp-asn-**S**}*, *(puisqu'il* avait <5225> (5723) *{v-pap-nsm-**CONC**}* près de <4225> *{adv}* cent ans <1541> *{a-nsm-**T**}*,) ni <2532> *{conj}* que Sara <4564> *{n-gsf-**PO**}* <3588> *{t-asf}* *n'était* plus en état <3500> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsf}*

d'avoir des enfants <3388> *{n-gsf-**SUB**}*.
20 <1161> *{conj}* Il ne douta <1252> (5681) *{v-api-3s}* pas <3756> *{prt-n}* <3588> *{t-dsf}* par[i] incrédulité <570> *{n-dsf-**MA**}* au sujet de <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* promesse <1860> *{n-asf}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*; mais <235> *{conj}* il fut fortifié <1743> (5681) *{v-api-3s}* par[i] la <3588> *{t-dsf}* foi <4102> *{n-dsf-**MA**}*, ayant donné <1325> (5631) *{v-2aap-nsm-**R**}* gloire <1391> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**IO**}*,
21 et <2532> *{conj}*, ayant la pleine conviction <4135> (5685) *{v-app-nsm-**R**}* que <3754> *{conj}* ce <3739> *{r-asn-**DO**}* qu'il <avait promis <1861> (5766) *{v-rni-3s}*, il peut <1510> (5719) *{v-pai-3s}* <1415> *{a-nsm-**PA**}* aussi <2532> *{conj}* l'accomplir <4160> (5658) *{v-aan-**EA**}*.
22 <2532> *{conj}* *C'est* pourquoi <1352> *{conj}*, "cela lui <846> *{p-dsm-**PI**}* fut imputé <3049> (5681) *{v-api-3s}* à <1519> *{prep}* justice <1343> *{n-asf}*."
23 ¶ Mais <1161> *{conj}* *ce n'est* pas <3756> *{prt-n}* à cause de <1223> *{prep}* lui <846> *{p-asm}* seul <3440> *{adv}* qu'il <3754> *{conj}* fut écrit <1125> (5648) *{v-2api-3s}* que cela lui <846> *{p-dsm-**PI**}* fut imputé <3049> (5681) *{v-api-3s}*;
24 <235> *{conj}* *c'est* encore <2532> *{conj}* à cause de <1223> *{prep}* nous <2248> *{p-1ap}*—à[i] qui <3739> *{r-dpm-**PI**}* cela est <3195> (5719) *{v-pai-3s}* imputé <3049> (5745) *{v-ppn-**CV**}*—à[i] nous <3588> *{t-dpm-**PI**}* *qui* croyons <4100> (5723) *{v-pap-dpm-**S**}* en <1909> *{prep}* celui <3588> *{t-asm}* *qui* ressuscita <1453> (5660) *{v-aap-asm-**S**}* d'entre *les* <1537> *{prep}* morts <3498> *{a-gpm}*, Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-asm}* Seigneur <2962> *{n-asm-**A**}*,
25 lequel <3739> *{r-nsm}* fut livré <3860> (5681) *{v-api-3s}* pour <1223> *{prep}* nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-apn}* offenses <3900> *{n-apn}*, et <2532> *{conj}* fut ressuscité <1453> (5681) *{v-api-3s}* pour <1223> *{prep}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-asf}* justification <1347> *{n-asf}*.

Romains 5

1 ¶ Étant donc <3767> *{conj}* justifiés <1344> (5685) *{v-app-npm-**R**}* par <1537> *{prep}* *la* foi <4102> *{n-gsf}*, nous avons <2192> (5719) *{v-pai-1p}* *la* paix <1515> *{n-asf-**DO**}* avec <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm}* par <1223> *{prep}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*,
2 à <1223> *{prep}* qui <3739> *{r-gsm}* <2532> *{conj}* nous avons[b] <2192> (5758) *{v-rai-1p}* <3588> *{t-asf}* accès <4318> *{n-asf-**DO**}* à <1519> *{prep}* cette <5026> *{d-asf}* <3588> *{t-asf}* grâce <5485> *{n-asf}* par[i] la <3588> *{t-dsf}* foi <4102> *{n-dsf-**ME**}*, dans <1722> *{prep}* laquelle <3739> *{r-dsf}* nous tenons[b] <2476> (5758) *{v-rai-1p}*, et <2532> *{conj}* nous nous glorifions <2744> (5736) *{v-pni-1p}* dans <1909> *{prep}* l'espérance <1680> *{n-dsf}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* gloire <1391> *{n-gsf-**OBJ**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.
3 <1161> *{conj}* Bien <3756> *{prt-n}* plus <3440> *{adv}*, <235> *{conj}* nous nous glorifions <2744> (5736) *{v-pni-1p}* même <2532> *{conj}* <1722> *{prep}* des <3588> *{t-dpf}* afflictions <2347> *{n-dpf}*, sachant[b] <1492> (5761) *{v-rap-npm-**R**}* que <3754> *{conj}* <3588> *{t-nsf}* l'affliction <2347> *{n-nsf-**SU**}* produit <2716> (5736) *{v-pni-3s}* *la* persévérance <5281> *{n-asf-**DO**}*,
4 <1161> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* persévérance <5281> *{n-nsf-**SU**}* *la* victoire dans l'épreuve <1382> *{n-asf-**DO**}*, et <1161> *{conj}* cette <3588> *{t-nsf}* victoire <1382> *{n-nsf-**SU**}* l'espérance <1680> *{n-asf-**DO**}*.
5 Or <1161> *{conj}*, <3588> *{t-nsf}* l'espérance <1680> *{n-nsf-**SU**}* ne trompe <2617> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}*, parce que <3754> *{conj}* <3588> *{t-nsf}* l'amour <26> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* est répandu[b] <1632> (5769) *{v-rpi-3s}* dans <1722> *{prep}* nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-dpf}* cœurs <2588> *{n-dpf}* par <1223> *{prep}* *le* Saint <40> *{a-gsn}*-Esprit <4151> *{n-gsn}* qui <3588> *{t-gsn}* nous <2254> *{p-1dp-**PI**}* avait été donné <1325> (5685) *{v-app-gsn-**S**}*.

6 ¶ Car <1063> *{conj}*, *lorsque* nous <2257> *{p-1gp-**AB**}* étions <1510> (5723) *{v-pap-gpm-**AB-T**}* encore <2089> *{adv}* sans force <772> *{a-gpm-**PA**}*, Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* mourut <599> (5627) *{v-2aai-3s}* pour <5228> *{prep}* des impies <765> *{a-gpm}* au temps <2540> *{n-asm-**T**}* marqué <2596> *{prep}*.
7 <1063> *{conj}* À peine <3433> *{adv}* quelqu'un <5100> *{x-nsm-**SU**}* mourra <599> (5695) *{v-fdi-3s}* pour <5228> *{prep}* *un* juste <1342> *{a-gsm}*; <1063> *{conj}* quelqu'un <5100> *{x-nsm-**SU**}* peut-être <5029> *{adv}* ose <5111> (5719) *{v-pai-3s}* <2532> *{conj}* même mourir <599> (5629) *{v-2aan-**CV**}* pour <5228> *{prep}* un <3588> *{t-gsm}* homme de bien <18> *{a-gsm}*.
8 Mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* prouve <4921> (5719) *{v-pai-3s}* son <1438> *{f-3gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* amour <26> *{n-asf-**DO**}* envers <1519> *{prep}* nous <2248> *{p-1ap}*, en ce que <3754> *{conj}*, *pendant que* nous <2257> *{p-1gp-**AB**}* étions <1510> (5723) *{v-pap-gpm-**AB-T**}* encore <2089> *{adv}* *des* pécheurs <268> *{a-gpm-**PA**}*, Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* mourut <599> (5627) *{v-2aai-3s}* pour <5228> *{prep}* nous <2257> *{p-1gp}*.
9 À[i] plus <4183> *{a-dsn}* forte <3123> *{adv}* raison donc <3767> *{conj}*, maintenant <3568> *{adv}* *bien que* nous sommes justifiés <1344> (5685) *{v-app-npm-**CONC**}* par <1722> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* sang <129> *{n-dsn}*, nous serons sauvés <4982> (5701) *{v-fpi-1p}* par <1223> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}* de <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* colère <3709> *{n-gsf}*.
10 Car <1063> *{conj}* si <1487> *{cond}*, *pendant que* nous étions <1510> (5723) *{v-pap-npm-**T**}* ennemis <2190> *{a-npm-**PA**}*, nous fûmes réconciliés <2644> (5648) *{v-2api-1p}* <3588> *{t-dsm}* avec[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**PI**}* par <1223> *{prep}* la <3588> *{t-gsm}* mort <2288> *{n-gsm}* de[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Fils <5207> *{n-gsm-**SUB**}*, à[i] plus forte raison <4183> *{a-dsn}* <3123> *{adv}*, ayant été réconciliés <2644> (5651) *{v-2app-npm-**R**}*, nous serons sauvés <4982> (5701) *{v-fpi-1p}* par <1722> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* vie <2222> *{n-dsf}*.
11 Et <1161> *{conj}* non <3756> *{prt-n}* seulement <3440> *{adv}*

cela, mais <235> *{conj}* glorifiant <2744> (5740) *{v-pnp-npm-**R**}* encore <2532> *{conj}* <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* Dieu <2316> *{n-dsm}* par <1223> *{prep}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*, <1223> *{prep}* <3739> *{r-gsm}* nous <avons maintenant <3568> *{adv}* obtenu <2983> (5627) *{v-2aai-1p}* la <3588> *{t-asf}* réconciliation <2643> *{n-asf-**DO**}*.
12 *C'est* pourquoi <1223> *{prep}* <5124> *{d-asn}*, comme <5618> *{adv}* le <3588> *{t-nsf}* péché <266> *{n-nsf-**SU**}* entra <1525> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* monde <2889> *{n-asm}* par <1223> *{prep}* *un* seul <1520> *{a-nui}* homme <444> *{n-gsm}*, et *que* <2532> *{conj}* par <1223> *{prep}* le <3588> *{t-gsf}* péché <266> *{n-gsf}* la <3588> *{t-nsm}* mort *vint* <2288> *{n-nsm-**SU**}*, ainsi <2532> *{conj}* <3779> *{adv}* la <3588> *{t-nsm}* mort <2288> *{n-nsm-**SU**}* se répandit <1330> (5627) *{v-2aai-3s}* sur <1519> *{prep}* tous <3956> *{a-apm}* *les* hommes <444> *{n-apm}*, parce que <1909> *{prep}* <3739> *{r-dsn}* tous <3956> *{a-npm-**SU**}* péchèrent <264> (5627) *{v-2aai-3p}*,
13 car <1063> *{conj}* jusqu'à <891> *{adv}* *la* loi <3551> *{n-gsm}*, *le* péché <266> *{n-nsf-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* dans <1722> *{prep}* *le* monde <2889> *{n-dsm}*. Or <1161> *{conj}*, *le* péché <266> *{n-nsf-**SU**}* n'est pas <3756> *{prt-n}* imputé <1677> (5743) *{v-ppi-3s}*, *quand il* n'y a <1510> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-T**}* pas <3361> *{prt-n}* de[i] loi <3551> *{n-gsm-**AB**}*.
14 Cependant <235> *{conj}*, la <3588> *{t-nsm}* mort <2288> *{n-nsm-**SU**}* régna <936> (5656) *{v-aai-3s}* depuis <575> *{prep}* Adam <76> *{n-pri}* jusqu'à <3360> *{adv}* Moïse <3475> *{n-gsm}*, même <2532> *{conj}* sur <1909> *{prep}* ceux <3588> *{t-apm}* *qui* n'avaient pas <3361> *{prt-n}* péché <264> (5660) *{v-aap-apm-**S**}* par <1909> *{prep}* une <3588> *{t-gsf}* transgression <3847> *{n-gsf-**OBJ**}* <3588> *{t-dsn}* semblable <3667> *{n-dsn}* à[i] celle d'Adam <76> *{n-pri-**SUB**}*, lequel <3739> *{r-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *la* figure <5179> *{n-nsm-**PN**}* de[i] celui <3588> *{t-gsm-**PO**}* *qui* vient <3195> (5723) *{v-pap-gsm-**S**}*.

15 Mais <235> *{conj}* <3779> *{adv}* <2532> *{conj}* *il n'en est* pas <3756> *{prt-n}* *du* <3588> *{t-nsn}* don gratuit <5486> *{n-nsn-**SU**}* comme <5613> *{adv}* *de* <3588> *{t-nsn}* l'offense <3900> *{n-nsn-**PN**}*; car <1063> *{conj}*, si <1487> *{cond}* par[i] <3588> *{t-dsn}* l'offense <3900> *{n-dsn-**ME**}* <3588> *{t-gsm}* d'un seul <1520> *{a-nui-**SO**}* <3588> *{t-npm}* beaucoup <4183> *{a-npm-**SU**}* moururent <599> (5627) *{v-2aai-3p}*, à[i] plus forte raison <4183> *{a-dsn}* <3123> *{adv}* la <3588> *{t-nsf}* grâce <5485> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsf}* don <1431> *{n-nsf-**SU**}*, dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* grâce <5485> *{n-dsf}* *venant* d'un <3588> *{t-gsm}* seul <1520> *{a-nui}* homme <444> *{n-gsm-**SO**}*, Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*, abonda <4052> (5656) *{v-aai-3s}* sur <1519> *{prep}* <3588> *{t-apm}* beaucoup <4183> *{a-apm}*.
16 Et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsn}* don <1434> *{n-nsn-**SU**}* *n'en est* pas <3756> *{prt-n}* comme <5613> *{adv}* *ce qui est arrivé* par <1223> *{prep}* *un* seul <1520> *{a-nui-**SO**}* *qui* pécha <264> (5660) *{v-aap-gsm-**S**}*; car <1063> *{conj}* <3303> *{prt}* *c'est* après <1537> *{prep}* *une* seule <1520> *{a-nui}* *offense que* le <3588> *{t-nsn}* jugement <2917> *{n-nsn-**SU**}* *est devenu* <1519> *{prep}* condamnation <2631> *{n-asn}*, tandis <1161> *{conj}* *que* le <3588> *{t-nsn}* don *gratuit* <5486> *{n-nsn-**SU**}* *devient* <1519> *{prep}* justification <1345> *{n-asn}* après <1537> *{prep}* plusieurs <4183> *{a-gpn}* offenses <3900> *{n-gpn}*.
17 Car <1063> *{conj}* si <1487> *{cond}*, par[i] <3588> *{t-dsn}* l'offense <3900> *{n-dsn-**ME**}* <3588> *{t-gsm}* d'un seul <1520> *{a-nui-**SUB**}*, la <3588> *{t-nsm}* mort <2288> *{n-nsm-**SU**}* régna <936> (5656) *{v-aai-3s}* par <1223> *{prep}* lui <3588> *{t-gsm-**PR**}* seul <1520> *{a-nui}*, à[i] plus <3123> *{adv}* forte raison <4183> *{a-dsn}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* reçoivent <2983> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* <3588> *{t-asf}* l'abondance <4050> *{n-asf-**DO**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* grâce <5485> *{n-gsf-**SUB**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-gsf}* du[i] don <1431> *{n-gsf-**SUB**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* justice <1343> *{n-gsf-**D**}* régneront-ils <936> (5692) *{v-fai-3p}* dans <1722> *{prep}* *la* vie <2222> *{n-dsf}* par

<1223> *{prep}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}* lui <3588> *{t-gsm}* seul <1520> *{a-nui}*.
18 Ainsi <686> *{prt}* donc <3767> *{conj}*, comme <5613> *{adv}* par <1223> *{prep}* *une* seule <1520> *{a-nui-**SUB**}* offense <3900> *{n-gsn}* *la* condamnation <1519> *{prep}* <2631> *{n-asn}* *a atteint* <1519> tous <3956> *{a-apm}* *les* hommes <444> *{n-apm}*, de même <2532> *{conj}* <3779> *{adv}* par <1223> *{prep}* *un* seul <1520> *{a-nui-**SUB**}* *acte* de[i] justice <1345> *{n-gsn}* *la* justification <1347> *{n-asf}* *qui donne* <1519> *{prep}* *la* vie <2222> *{n-gsf-**OBJ**}* *s'étend* à <1519> *{prep}* tous <3956> *{a-apm}* *les* hommes <444> *{n-apm}*.
19 Car <1063> *{conj}*, comme <5618> *{adv}* par <1223> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* désobéissance <3876> *{n-gsf}* d'un <3588> *{t-gsm}* seul <1520> *{a-nui}* homme <444> *{n-gsm-**SUB**}* <3588> *{t-npm}* beaucoup <4183> *{a-npm}* furent rendus <2525> (5681) *{v-api-3p}* pécheurs <268> *{a-npm-**SU**}*, de même <3779> *{adv}* aussi <2532> *{conj}* par <1223> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* l'obéissance <5218> *{n-gsf}* d'un <3588> *{t-gsm}* seul <1520> *{a-nui-**SUB**}* beaucoup <4183> *{a-npm}* seront rendus <2525> (5701) *{v-fpi-3p}* <3588> *{t-npm}* justes <1342> *{a-npm-**SU**}*.
20 Or <1161> *{conj}*, *la* loi <3551> *{n-nsm-**SU**}* entra <3922> (5627) *{v-2aai-3s}* pour que <2443> *{conj}* <3588> *{t-nsn}* l'offense <3900> *{n-nsn-**SU**}* abondât <4121> (5661) *{v-aas-3s}*, mais <1161> *{conj}* là où <3757> *{adv}* le <3588> *{t-nsf}* péché <266> *{n-nsf-**SU**}* abonda <4121> (5656) *{v-aai-3s}*, la <3588> *{t-nsf}* grâce <5485> *{n-nsf-**SU**}* surabonda <5248> (5656) *{v-aai-3s}*,
21 afin que <2443> *{conj}*, comme <5618> *{adv}* le <3588> *{t-nsf}* péché <266> *{n-nsf-**SU**}* régna <936> (5656) *{v-aai-3s}* par <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsm}* mort <2288> *{n-dsm}*, ainsi <2532> *{conj}* <3779> *{adv}* la <3588> *{t-nsf}* grâce <5485> *{n-nsf-**SU**}* régnât <936> (5661) *{v-aas-3s}* par <1223> *{prep}* *la* justice <1343> *{n-gsf}* pour <1519> *{prep}* *la* vie <2222> *{n-asf}* éternelle <166> *{a-asf}*, par <1223> *{prep}* Jésus <2424> *{n-gsm}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**A**}*.

Romains 6

1 ¶ Que <5101> *{i-asn-**DO**}* dirons-nous <2046> (5692) *{v-fai-1p}* donc <3767> *{conj}*? Demeurerions-nous <1961> (5692) *{v-fai-1p}* dans[i] le <3588> *{t-dsf}* péché <266> *{n-dsf-**MA**}*, afin que <2443> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* grâce <5485> *{n-nsf-**SU**}* abonde <4121> (5661) *{v-aas-3s}*?
2 Qu'il ne soit <1096> (5636) *{v-2ado-3s}* pas <3361> *{prt-n}*! Nous qui <3748> *{r-npm-**SU**}* mourûmes <599> (5627) *{v-2aai-1p}* au[i] péché <266> *{n-dsf-**DO**}*, comment <4459> *{adv-i}* vivrions-nous <2198> (5692) *{v-fai-1p}* encore <2089> *{adv}* dans <1722> *{prep}* ce <3588> *{t-dsf-**PR**}* péché <846> *{p-dsf}*?
3 <2228> *{prt}* Ignorez-vous <50> (5719) *{v-pai-2p}* que <3754> *{conj}* nous tous <3745> *{k-npm-**SU**}* qui fûmes trempés <907> (5681) *{v-api-1p}* en <1519> *{prep}* Jésus <2424> *{n-asm}*-Christ <5547> *{n-asm-**A**}*, *le* fûmes <907> (5681) *{v-api-1p}* en <1519> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* mort <2288> *{n-asm}*?
4 Nous fûmes donc <3767> *{conj}* ensevelis avec <4916> (5648) *{v-2api-1p}* lui <846> *{p-dsm-**AS**}* par <1223> *{prep}* ce <3588> *{t-gsn-**PR**}* trempage <908> *{n-gsn}* en <1519> *{prep}* <3588> *{t-asm}* *sa* mort <2288> *{n-asm}*, afin que <2443> *{conj}*, comme <5618> *{adv}* Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* fut ressuscité <1453> (5681) *{v-api-3s}* d'entre <1537> *{prep}* *les* morts <3498> *{a-gpm}* par <1223> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* gloire <1391> *{n-gsf}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Père <3962> *{n-gsm-**PO**}*, <3779> *{adv}* nous <2249> *{p-1np-**SU**}* aussi <2532> *{conj}* marchions <4043> (5661) *{v-aas-1p}* en <1722> *{prep}* nouveauté <2538> *{n-dsf}* de[i] vie <2222> *{n-gsf-**D**}*.
5 En effet <1063> *{conj}*, si <1487> *{cond}* nous sommes devenus <1096> (5754) *{v-2rai-1p}* *une* même plante <4854> *{a-npm-**PA**}* *avec lui* par[i] la <3588> *{t-dsn}* conformité <3667> *{n-dsn}* à[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* mort <2288> *{n-gsm-**REF**}*, nous *le* serons <1510> (5695) *{v-fdi-1p}* aussi <235> *{conj}* <2532> *{conj}* par[i] la <3588> *{t-gsf}* conformité à sa résurrection <386> *{n-gsf-**T**}*,
6 sachant <1097> (5723) *{v-pap-npm-**R**}* <5124> *{d-asn-**DO**}* que <3754>

{conj} notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* vieil <3820> *{a-nsm}* <3588> *{t-nsm}* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* fut crucifié avec *lui* <4957> (5681) *{v-api-3s}*, afin que <2443> *{conj}* le <3588> *{t-nsn}* corps <4983> *{n-nsn-**SU**}* <3588> *{t-gsf}* du[i] péché <266> *{n-gsf-**D**}* fût détruit <2673> (5686) *{v-aps-3s}*, *pour que* nous <2248> *{p-1ap-**AGR**}* <3588> *{t-gsn}* ne soyons plus <3371> *{adv}* esclaves <1398> (5721) *{v-pan-**PU**}* <3588> *{t-dsf}* du[i] péché <266> *{n-dsf-**DO**}*;
7 car <1063> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* est mort <599> (5631) *{v-2aap-nsm-**S**}* est libre[b] <1344> (5769) *{v-rpi-3s}* du <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* péché <266> *{n-gsf}*.
8 Or <1161> *{conj}*, si <1487> *{cond}* nous sommes morts <599> (5627) *{v-2aai-1p}* avec <4862> *{prep}* Christ <5547> *{n-dsm}*, nous croyons <4100> (5719) *{v-pai-1p}* que <3754> *{conj}* nous vivrons <4800> (5692) *{v-fai-1p}* aussi <2532> *{conj}* avec[i] lui <846> *{p-dsm-**DO**}*,
9 sachant[b] <1492> (5761) *{v-rap-npm-**R**}* que <3754> *{conj}* Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* *qui* fut ressuscité <1453> (5685) *{v-app-nsm-**S**}* des <1537> *{prep}* morts <3498> *{a-gpm}* ne meurt <599> (5719) *{v-pai-3s}* plus <2089> <3765> *{adv}*; *la* mort <2288> *{n-nsm-**SU**}* n'a plus <2089> <3765> *{adv}* de pouvoir <2961> (5719) *{v-pai-3s}* sur[i] lui <846> *{p-gsm-**DO**}*.
10 <3739> *{r-asn}* Car <1063> *{conj}* il morrut <599> (5627) *{v-2aai-3s}*, il mourrut <599> (5627) *{v-2aai-3s}* pour le <3588> *{t-dsf}* péché <266> *{n-dsf-**DO**}* *une* fois pour toutes <2178> *{adv}*; mais <1161> *{conj}* <3739> *{r-asn}* il est revenu à la vie <2198> (5719) *{v-pai-3s}*, il vit <2198> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-dsm}* pour Dieu <2316> *{n-dsm-**DO**}*.
11 Ainsi <3779> *{adv}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**V**}* aussi <2532> *{conj}*, continuez à vous <1438> *{f-2apm-**DO**}* considérer <3049> (5737) *{v-pnm-2p}* comme étant <1510> (5721) *{v-pan-**EV**}* morts <3498> *{a-apm-**PAC**}* <3303> *{prt}* au[i] péché <266> *{n-dsf-**DO**}*, mais <1161> *{conj}* vivants <2198> (5723) *{v-pap-apm-**PE**}* <3588> *{t-dsm}* pour[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**DO**}* en <1722> *{prep}* Jésus <2424> *{n-dsm}*-Christ <5547> *{n-dsm-**A**}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-*

dsm} Seigneur <2962> *{n-dsm-**A**}*.
12 Cesse <3361> *{prt-n}* donc <3767> *{conj}* le <3588> *{t-nsf}* péché <266> *{n-nsf-**SU**}* de régner <936> (5720) *{v-pam-3s}* dans <1722> *{prep}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* corps <4983> *{n-dsn}* mortel <2349> *{a-dsn}*, afin que <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* vous lui <846> *{p-dsf-**DO**}* obéissez <5219> (5721) *{v-pan-**R**}* dans <1722> *{prep}* ses <846> *{p-gsn-**PO**}* <3588> *{t-dpf}* convoitises <1939> *{n-dpf}*.
13 Cessez <3366> *{conj-n}* de livrer <3936> (5720) *{v-pam-2p}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-apn}* membres <3196> *{n-apn-**DO**}* <3588> *{t-dsf}* au[i] péché <266> *{n-dsf-**IO**} comme des* instruments <3696> *{n-apn-**MA**}* d'iniquité <93> *{n-gsf-**D**}*; mais <235> *{conj}* donnez-vous <3936> (5657) *{v-aam-2p}* vous-mêmes <1438> *{f-2apm-**DO**}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**IO**}*, comme <5613> *{adv}* *des* vivants <2198> (5723) *{v-pap-apm-**MA**}* d'entre <1537> *{prep}* *les* morts <3498> *{a-gpm}*, et <2532> *{conj}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**IO**}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-apn}* membres <3196> *{n-apn-**DO**} comme des* instruments <3696> *{n-apn-**MA**}* de[i] justice <1343> *{n-gsf-**D**}*.
14 Car <1063> *{conj}* *le* péché <266> *{n-nsf-**SU**}* n'aura pas <3756> *{prt-n}* de pouvoir <2961> (5692) *{v-fai-3s}* sur vous <5216> *{p-2gp-**DO**}*, puisque <1063> *{conj}* vous êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}*, non <3756> *{prt-n}* sous <5259> *{prep}* *la* loi <3551> *{n-asm}*, mais <235> *{conj}* sous <5259> *{prep}* *la* grâce <5485> *{n-asf}*.
15 Quoi <5101> *{i-nsn}* donc <3767> *{conj}*! Pécherions-nous <264> (5692) *{v-fai-1p}*, parce que <3754> *{conj}* nous sommes <1510> (5719) *{v-pai-1p}*, non <3756> *{prt-n}* sous <5259> *{prep}* *la* loi <3551> *{n-asm}*, mais <235> *{conj}* sous <5259> *{prep}* *la* grâce <5485> *{n-asf}*? Qu'il ne soit <1096> (5636) *{v-2ado-3s}* pas <3361> *{prt-n}*!
16 Ne savez-vous[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}* pas <3756> *{prt-n}* que <3754> *{conj}* vous vous <1438> *{f-2apm-**DO**}* présentez <3936> (5719) *{v-pai-2p}* à[i] quelqu'un <3739> *{r-dsn-**IO**} comme* esclaves <1401> *{n-apm-**MA**}* pour <1519> *{prep}* *lui* obéir <5218> *{n-asf}*,

vous êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* esclaves <1401> *{n-npm-**PN**} de celui* à[i] qui <3739> *{r-dsn-**PO**}* vous obéissez <5219> (5719) *{v-pai-2p}*, soit <2273> *{conj}* du[i] péché <266> *{n-gsf-**SO**} qui conduit* à <1519> *{prep}* *la* mort <2288> *{n-asm}*, soit <2228> *{prt}* de[i] l'obéissance <5218> *{n-gsf-**SO**} qui conduit* à <1519> *{prep}* *la* justice <1343> *{n-asf}*?
17 Mais <1161> *{conj}* grâces *soient rendues* <5485> *{n-nsf-**SU**}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**PO**} de ce* que <3754> *{conj}*, vous étiez <1510> (5707) *{v-iai-2p}* esclaves <1401> *{n-npm-**PN**}* <3588> *{t-gsf}* du[i] péché <266> *{n-gsf-**SUB**}*, mais <1161> *{conj}* vous obéîtes <5219> (5656) *{v-aai-2p}* de <1537> *{prep}* cœur <2588> *{n-gsf}* *à la* règle <5179> *{n-asm-**DO**}* de[i] doctrine <1322> *{n-gsf-**D**}* dans <1519> *{prep}* laquelle <3739> *{r-asm}* vous fûtes confiés <3860> (5681) *{v-api-2p}*.
18 <1161> *{conj}* Ayant été affranchis <1659> (5685) *{v-app-npm-**R**}* du <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* péché <266> *{n-gsf}*, vous devenîtes esclaves <1402> (5681) *{v-api-2p}* de[i] la <3588> *{t-dsf}* justice <1343> *{n-dsf-**REF**}*.
19 Je parle <3004> (5719) *{v-pai-1s}* *à la manière des* hommes <442> *{a-asn-**MA**}*, à cause de <1223> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* faiblesse <769> *{n-asf}* de[i] votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* chair <4561> *{n-gsf-**OBJ**}*. De même <5618> *{adv}*, <1063> *{conj}* vous présentâtes <3936> (5656) *{v-aai-2p}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-apn}* membres <3196> *{n-apn-**DO**} comme* esclaves <1400> *{a-apn-**MA**}* à[i] <3588> *{t-dsf}* l'impureté <167> *{n-dsf-**REF**}* et <2532> *{conj}* à[i] <3588> *{t-dsf}* l'iniquité <458> *{n-dsf-**REF**}*, pour <1519> *{prep}* *arriver à* <3588> *{t-asf}* l'iniquité <458> *{n-asf}*, ainsi <3779> *{adv}* maintenant <3568> *{adv}*, livrez <3936> (5657) *{v-aam-2p}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-apn}* membres <3196> *{n-apn-**DO**} comme* esclaves <1400> *{a-apn-**MA**}* à[i] la <3588> *{t-dsf}* justice <1343> *{n-dsf-**REF**}*, pour *arriver à* <1519> *{prep}* *la* sainteté <38> *{n-asm}*.
20 Car <1063> *{conj}*, quand <3753> *{adv}* vous étiez <1510> (5707) *{v-iai-2p}* esclaves <1401> *{n-npm-**PN**}* <3588> *{t-gsf}* du[i] péché

<266> *{n-gsf-**OBJ**}*, vous étiez <1510> (5707) *{v-iai-2p}* libres <1658> *{a-npm-**PA**}* à[i] *l'égard de* la <3588> *{t-dsf}* justice <1343> *{n-dsf-**REF**}*.
21 Quels <5101> *{i-asm}* <3767> *{conj}* fruits <2590> *{n-asm-**DO**}* portiez-vous <2192> (5707) *{v-iai-2p}* alors <5119> *{adv}*, <1909> *{prep}* *des fruits* dont <3739> *{r-dpn}* vous rougissez <1870> (5736) *{v-pni-2p}* aujourd'hui <3568> *{adv}*? Car <1063> *{conj}* la <3588> *{t-nsn}* fin <5056> *{n-nsn-**SU**}* de[i] ces *choses* <1565> *{d-gpm-**OBJ**}*, *c'est la* mort <2288> *{n-nsm-**PN**}*.
22 Mais <1161> *{conj}* maintenant <3570> *{adv}*, ayant été affranchis <1659> (5685) *{v-app-npm-**R**}* du <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* péché <266> *{n-gsf}* et <1161> *{conj}* devenus esclaves <1402> (5685) *{v-app-npm-**R**}* <3588> *{t-dsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**PO**}*, vous avez <2192> (5719) *{v-pai-2p}* pour <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-asm}* fruit <2590> *{n-asm-**DO**}* pour <1519> *{prep}* sainteté <38> *{n-asm}* et <1161> *{conj}* *pour* <3588> *{t-nsn}* fin <5056> *{n-nsn-**SU**}*—*la* vie <2222> *{n-asf-**DO**}* éternelle <166> *{a-asf}*.
23 Car <1063> *{conj}* le <3588> *{t-npn}* salaire <3800> *{n-npn-**SU**}* <3588> *{t-gsf}* du[i] péché <266> *{n-gsf-**SUB**}*, *c'est la* mort <2288> *{n-nsm-**PN**}*; mais <1161> *{conj}* le <3588> *{t-nsn}* don *gratuit* <5486> *{n-nsn-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*, *c'est la* vie <2222> *{n-nsf-**PN**}* éternelle <166> *{a-nsf}* en <1722> *{prep}* Jésus <2424> *{n-dsm}*-Christ <5547> *{n-dsm-**A**}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* Seigneur <2962> *{n-dsm-**A**}*.

Romains 7

1 ¶ <2228> *{prt}* Ignorez-vous <50> (5719) *{v-pai-2p}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, (car <1063> *{conj}* je parle <2980> (5719) *{v-pai-1s}* *à des gens qui* connaissent <1097> (5723) *{v-pap-dpm-**S**}* *la* loi <3551> *{n-asm-**DO**}*,) que <3754> *{conj}* la <3588> *{t-nsm}* loi <3551> *{n-nsm-**SU**}* exerce son pouvoir sur <2961> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**DO**}* aussi longtemps <1909> *{prep}* <3745> *{k-asm}* <5550> *{n-asm}* qu'il vit <2198> (5719) *{v-pai-3s}*?

2 Ainsi <1063> *{conj}*, une <3588> *{t-nsf}* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}* mariée <5220> *{a-nsf}* est liée[b] <1210> (5769) *{v-rpi-3s}* par[i] *la* loi <3551> *{n-dsm-**ME**}* <3588> *{t-dsm}* à[i] *son* mari <435> *{n-dsm-**DO**}* vivant <2198> (5723) *{v-pap-dsm-**SA**}*; mais <1161> *{conj}* si <1437> *{cond}* le <3588> *{t-nsm}* mari <435> *{n-nsm-**SU**}* meurt <599> (5632) *{v-2aas-3s}*, elle est dégagée[b] <2673> (5769) *{v-rpi-3s}* de <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsm}* loi <3551> *{n-gsm}* <3588> *{t-gsm}* de[i] *son* mari <435> *{n-gsm-**PO**}*.
3 Alors <686> *{prt}* donc <3767> *{conj}*, *pendant que* <3588> *{t-gsm}* *son* mari <435> *{n-gsm-**AB**}* vit <2198> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-T**}*, si <1437> *{cond}* elle est mariée <1096> (5638) *{v-2ads-3s}* à[i] *un* autre <2087> *{a-dsm}* homme <435> *{n-dsm-**PO**}*, elle sera appelée <5537> (5692) *{v-fai-3s}* adultère <3428> *{n-nsf-**AP**}*; mais <1161> *{conj}* si <1437> *{cond}* le <3588> *{t-nsm}* mari <435> *{n-nsm-**SU**}* meurt <599> (5632) *{v-2aas-3s}*, elle est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* affranchie <1658> *{a-nsf-**PA**}* de <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsm}* loi <3551> *{n-gsm}*, de sorte <3588> *{t-gsn}* qu'elle <846> *{p-asf-**AGR**}* n'est <1510> (5721) *{v-pan-**R**}* pas <3361> *{prt-n}* adultère <3428> *{n-asf-**PAC**}*, *bien qu'elle* soit mariée <1096> (5637) *{v-2adp-asf-**CONC**}* à[i] *un* autre <2087> *{a-dsm}* <435> *{n-dsm-**PO**}*.
4 De même donc <5620> *{conj}*, mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* frères <80> *{n-vpm-**V**}*, vous-même <5210> *{p-2np-**SU**}* aussi <2532> *{conj}*, vous fûtes mis à mort <2289> (5681) *{v-api-2p}* à[i] la <3588> *{t-dsm}* loi <3551> *{n-dsm-**PO**}* par <1223> *{prep}* le <3588> *{t-gsn}* corps <4983> *{n-gsn}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**PO**}*, afin que <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* vous <5209> *{p-2ap-**AGR**}* soyez mariés <1096> (5635) *{v-2adn-**R**}* à[i] *un* autre <2087> *{a-dsm-**PO**}*, à[i] celui <3588> *{t-dsm-**PO**}* *qui* fut ressuscité <1453> (5685) *{v-app-dsm-**S**}* d'entre <1537> *{prep}* *les* morts <3498> *{a-gpm}*, afin que <2443> *{conj}* nous portions des fruits <2592> (5661) *{v-aas-1p}* <3588> *{t-dsm}* pour[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**REF**}*.
5 Car <1063> *{conj}*, quand <3753> *{adv}* nous étions <1510> (5707) *{v-iai-1p}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* chair <4561> *{n-dsf}*, les <3588> *{t-npn}* passions <3804> *{n-npn-**SU**}* <3588> *{t-gpf}* des[i]

péchés <266> *{n-gpf-**SUB**}* <3588> *{t-npn}*, *provoquées* par <1223> *{prep}* la <3588> *{t-gsm}* loi <3551> *{n-gsm}* agissaient <1754> (5710) *{v-imi-3s}* dans <1722> *{prep}* nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-dpn}* membres <3196> *{n-dpn}*, de sorte que nous portions <1519> *{prep}* du <3588> *{t-asn}* fruit <2592> (5658) *{v-aan-**PU**}* pour[i] la <3588> *{t-dsm}* mort <2288> *{n-dsm-**REF**}*.
6 Mais <1161> *{conj}* maintenant <3570> *{adv}*, nous <avons été dégagés <2673> (5681) *{v-api-1p}* de <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsm}* loi <3551> *{n-gsm}*, étant morts <599> (5631) *{v-2aap-gsm-**R**}* à <1722> *{prep}* cette *loi* <3739> *{r-dsm}* sous laquelle nous étions retenus <2722> (5712) *{v-ipi-1p}*, de sorte que <5620> *{conj}* nous <2248> *{p-1ap-**AGR**}* servons <1398> (5721) *{v-pan-**R**}* dans <1722> *{prep}* *un* esprit <4151> *{n-gsn-**SUB**}* nouveau <2538> *{n-dsf}*, et <2532> *{conj}* non <3756> *{prt-n}* l'ancienneté <3821> *{n-dsf}* de[i] *la* lettre <1121> *{n-gsn-**SUB**}*.
7 ¶ Que <5101> *{i-asn}* dirons-nous <2046> (5692) *{v-fai-1p}* donc <3767> *{conj}*? La <3588> *{t-nsm}* loi <3551> *{n-nsm-**SU**}* est-elle péché <266> *{n-nsf-**PN**}*? Qu'il ne soit <1096> (5636) *{v-2ado-3s}* pas <3361> *{prt-n}* <235> *{conj}*! Mais je ne sus <1097> (5627) *{v-2aai-1s}* <3756> *{prt-n}* le <3588> *{t-asf}* péché <266> *{n-asf-**DO**}* que <1508> *{cond prt-n}* par <1223> *{prep}* *la* loi <3551> *{n-gsm}*. Car <1063> *{conj}* <5037> *{prt}* je ne savais[b] <1492> (5714) *{v-2lai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* *ce qu'était* la <3588> *{t-asf}* convoitise <1939> *{n-asf-**DO**}*, sauf si <1508> *{cond prt-n}* la <3588> *{t-nsm}* loi <3551> *{n-nsm-**SU**}* disait <3004> (5707) *{v-iai-3s}*: "Tu ne convoiteras <1937> (5692) *{v-fai-2s}* pas <3756> *{prt-n}*."
8 Et <1161> *{conj}* ce <3588> *{t-nsf-**PR**}* péché <266> *{n-nsf-**SU**}*, *qui* avait pris <2983> (5631) *{v-2aap-nsf-**S**}* l'occasion <874> *{n-asf-**DO**}*, produisit <2716> (5662) *{v-adi-3s}* en <1722> *{prep}* moi <1698> *{p-1ds}*, par <1223> *{prep}* le <3588> *{t-gsf}* commandement <1785> *{n-gsf}*, toutes sortes de <3956> *{a-asf}* convoitises <1939> *{n-asf-**DO**}*; car <1063> *{conj}* sans <5565> *{adv}* loi <3551> *{n-gsm-**SE**}* *le* péché <266> *{n-nsf-**SU**}* *est* mort <3498> *{a-nsf-**PA**}*.
9 Pour <1161> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, *étant*

autrefois <4218> *{prt}* sans <5565> *{adv}* loi <3551> *{n-gsm-**SE**}*, je vivais <2198> (5707) *{v-iai-1s}*; mais <1161> *{conj}* *quand* le <3588> *{t-gsf}* commandement <1785> *{n-gsf-**AB**}* vint <2064> (5631) *{v-2aap-gsf-**AB-T**}*, le <3588> *{t-nsf}* péché <266> *{n-nsf-**SU**}* reprit vie <326> (5656) *{v-aai-3s}*, et <1161> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je mourus <599> (5627) *{v-2aai-1s}*.
10 Ainsi <2532> *{conj}*, ce <3778> *{d-nsf}* <3588> *{t-nsf}* commandement <1785> *{n-nsf}* qui <3588> *{t-nsf}* *conduisait* à <1519> *{prep}* *la* vie <2222> *{n-asf}* fut trouvé <2147> (5681) *{v-api-3s}* pour[i] moi <3427> *{p-1ds-**PI**}* *conduire* à <1519> *{prep}* *la* mort <2288> *{n-asm}*.
11 Car <1063> *{conj}* ce <3588> *{t-nsf-**PR**}* péché <266> *{n-nsf-**SU**}*, *qui* avait pris <2983> (5631) *{v-2aap-nsf-**S**}* l'occasion <874> *{n-asf-**DO**}*, me <3165> *{p-1as-**DO**}* séduisit <1818> (5656) *{v-aai-3s}* par <1223> *{prep}* le <3588> *{t-gsf}* commandement <1785> *{n-gsf}*, et <2532> *{conj}* par <1223> *{prep}* lui <846> *{p-gsf}* *me* tua <615> (5656) *{v-aai-3s}*.
12 La <3588> *{t-nsm}* loi <3551> *{n-nsm-**SU**}* donc <5620> *{conj}* <3303> *{prt}* *est* sainte <40> *{a-nsm-**PA**}*, et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsf}* commandement <1785> *{n-nsf-**SU**}* *est* saint <40> *{a-nsf-**PA**}*, <2532> *{conj}* juste <1342> *{a-nsf-**PA**}* et <2532> *{conj}* bon <18> *{a-nsf-**PA**}*.
13 Ce <3588> *{t-nsn-**SU**}* *qui est* bon <18> *{a-nsn-**PA**}* *a-t-il* donc *été* <3767> *{conj}* pour[i] moi <1698> *{p-1ds-**PO**}* devenu <1096> (5754) *{v-2rai-3s}* mort <2288> *{n-nsm-**PN**}*? Qu'il ne soit <1096> (5636) *{v-2ado-3s}* pas <3361> *{prt-n}*! Mais <235> *{conj}* le <3588> *{t-nsf}* péché <266> *{n-nsf-**SU**}*, afin que <2443> *{conj}* *le* péché <266> *{n-nsf-**SU**}* se manifestât <5316> (5652) *{v-2aps-3s}* en[i] moi <3427> *{p-1ds-**IO**}*, donnant <2716> (5740) *{v-pnp-nsf-**S**}* *la* mort <2288> *{n-asm-**DO**}* par <1223> *{prep}* *ce qui est* <3588> *{t-gsn}* bon <18> *{a-gsn}*, *et* que, par <1223> *{prep}* le <3588> *{t-gsf}* commandement <1785> *{n-gsf}*, <2443> *{conj}* le <3588> *{t-nsf}* péché <266> *{n-nsf-**SU**}* devînt <1096> (5638) *{v-2ads-3s}* extrêmement <2596> *{prep}* <5236> *{n-asf}* pécheur <268> *{a-nsf}*.

14 ¶ Nous savons[b] <1492> (5758) *{v-rai-1p}*, en effet <1063> *{conj}*, que <3754> *{conj}* la <3588> *{t-nsm}* loi <3551> *{n-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* spirituelle <4152> *{a-nsm-**PA**}*; mais <1161> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* charnel <4559> *{a-nsm-**PA**}*, vendu[b] <4097> (5772) *{v-rpp-nsm-**PE**}* au <5259> *{prep}* <3588> *{t-asf}* péché <266> *{n-asf}*.
15 Car <1063> *{conj}* je ne sais <1097> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* ce que <3739> *{r-asn-**DO**}* je fais <2716> (5736) *{v-pni-1s}*: <1063> *{conj}* je ne fais <4238> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* ce <5124> *{d-asn-**DO**}* que <3739> *{r-asn-**DO**}* je veux <2309> (5719) *{v-pai-1s}*, et <235> *{conj}* je fais <4160> (5719) *{v-pai-1s}* ce <5124> *{d-asn-**DO**}* que <3739> *{r-asn-**DO**}* je hais <3404> (5719) *{v-pai-1s}*.
16 Or <1161> *{conj}*, si <1487> *{cond}* je fais <4160> (5719) *{v-pai-1s}* ce <5124> *{d-asn}* que <3739> *{r-asn-**DO**}* je ne veux <2309> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}*, je reconnais <4852> (5719) *{v-pai-1s}* par[i] là que <3754> *{conj}* la <3588> *{t-dsm}* loi <3551> *{n-dsm-**DO**}* *est* bonne <2570> *{a-nsm-**PA**}*.
17 Et <1161> *{conj}* maintenant <3570> *{adv}* *ce n'est* plus <2089> <3765> *{adv}* moi <1473> *{p-1ns-**SU**}* *qui* le <846> *{p-asn-**DO**}* fais <2716> (5736) *{v-pni-1s}*, mais <235> *{conj}* *c'est le* péché <266> *{n-nsf-**SU**}* qui <3588> *{t-nsf}* habite <3611> (5723) *{v-pap-nsf-**S**}* en <1722> *{prep}* moi <1698> *{p-1ds}*.
18 <1063> *{conj}* *Ce qui est* bon <18> *{a-asn-**PA**}*, je *le* sais[b] <1492> (5758) *{v-rai-1s}* <3754> *{conj}*, n'habite <3611> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* en <1722> *{prep}* moi <1698> *{p-1ds}*, <3778> *{d-nsm}* c'est-à-dire <1510> (5719) *{v-pai-3s}* dans <1722> *{prep}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* chair <4561> *{n-dsf}*: <1063> *{conj}* <3427> *{p-1ds-**DO**}* <3588> *{t-asn}* *la volonté* est present <3873> (5736) *{v-pni-3s}* <2309> (5721) *{v-pan-**PU**}*, mais <1161> *{conj}* non <2147> (5719) *{v-pai-1s}* <3756> *{prt-n}* le <3588> *{t-asn}* pouvoir de faire <2716> (5738) *{v-pnn-**PU**}* le <3588> *{t-asn}* bien <2570> *{a-asn-**DO**}*.
19 Car <1063> *{conj}* <3739> *{r-asn}* je ne fais <4160> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* *le* bien <18> *{a-asn-**DO**}* *que* je veux <2309> (5719) *{v-pai-1s}*, et <235> *{conj}* je fais <4238> (5719) *{v-*

pai-1s} <3739> *{r-asn}* *le* mal <2556> *{a-asn-**DO**}* que <5124> *{d-asn-**DO**}* je ne veux <2309> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}*.
20 Et <1161> *{conj}* si <1487> *{cond}* <3739> *{r-asn}* je fais <4160> (5719) *{v-pai-1s}* ce que <5124> *{d-asn-**DO**}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je ne veux <2309> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}*, ce n'est plus <2089> <3765> *{adv}* moi <1473> *{p-1ns-**SU**}* *qui* le <846> *{p-asn-**DO**}* fais <2716> (5736) *{v-pni-1s}*, mais <235> *{conj}* *c'est le* péché <266> *{n-nsf-**SU**}* qui <3588> *{t-nsf}* habite <3611> (5723) *{v-pap-nsf-**S**}* en <1722> *{prep}* moi <1698> *{p-1ds}*.
21 Je trouve <2147> (5719) *{v-pai-1s}* donc <686> *{prt}* en[i] moi <1698> *{p-1ds-**IO**}* cette <3588> *{t-asm-**PR**}* loi <3551> *{n-asm-**DO**}*: <3754> *{conj}* le <3588> *{t-nsn}* mal <2556> *{a-nsn-**SU**}* est attaché <3873> (5736) *{v-pni-3s}* à[i] moi <1698> *{p-1ds-**A**}*, *alors* que <1698> *{p-1ds-**A**}* <3588> *{t-dsm}* *je* veut <2309> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}* faire <4160> (5721) *{v-pan-**EV**}* le <3588> *{t-asn}* bien <2570> *{a-asn-**DO**}*.
22 Car <1063> *{conj}* je prends plaisir <4913> (5736) *{v-pni-1s}* à[i] la <3588> *{t-dsm}* loi <3551> *{n-dsm}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, selon <2596> *{prep}* <3588> *{t-asm}* l'homme <444> *{n-asm}* intérieur <2080> *{adv}*;
23 mais <1161> *{conj}* je vois <991> (5719) *{v-pai-1s}* dans <1722> *{prep}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dpn}* membres <3196> *{n-dpn}* *une* autre <2087> *{a-asm}* loi <3551> *{n-asm-**DO**}*, *qui* lutte contre <497> (5740) *{v-pnp-asm-**S**}* la <3588> *{t-dsm}* loi <3551> *{n-dsm-**DO**}* de[i] mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* entendement <3563> *{n-gsm-**SUB**}*, et <2532> *{conj}* *qui* me <3165> *{p-1as-**DO**}* rend captif <163> (5723) *{v-pap-asm-**S**}* de[i] la <3588> *{t-dsm}* loi <3551> *{n-dsm-**REF**}* <3588> *{t-gsf}* du[i] péché <266> *{n-gsf-**SUB**}*, qui <3588> *{t-dsm}* est <1510> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}* dans <1722> *{prep}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dpn}* membres <3196> *{n-dpn}*.
24 Misérable <5005> *{a-nsm}* <444> *{n-nsm-**PN**}* *que* je *suis* <1473> *{p-1ns}*! Qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* me <3165> *{p-1as-**DO**}* délivrera <4506> (5695) *{v-fdi-3s}* du <1537> *{prep}* corps <4983> *{n-gsn}* de[i] cette <5127> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* mort <2288>? *{n-gsm-**D**}*
25 Je *te* remercie <2168> (5719) *{v-pai-1s}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Dieu

<2316> *{n-dsm-**DO**}* par <1223> *{prep}* Jésus <2424> *{n-gsm}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**A**}*! Ainsi <686> *{prt}* <3767> *{conj}* donc, avec[i] l'entendement <3563> *{n-dsm-**ME**}*, <3303> *{prt}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* *le* même <846> *{p-nsm-**A**}*, je serve <1398> (5719) *{v-pai-1s}* *la* <3588> *{t-dsm}* loi <3551> *{n-dsm-**DO**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, mais <1161> *{conj}*, par[i] la <3588> *{t-dsf}* chair <4561> *{n-dsf-**ME**}* de[i] *la* loi <3551> *{n-dsm-**DO**}* du péché <266> *{n-gsf-**SUB**}*.

Romains 8

1 ¶ *Il n'y a* donc <686> *{prt}* maintenant <3568> *{adv}* aucune <3762> *{a-nsn}* condamnation <2631> *{n-nsn-**PN**}* pour[i] ceux <3588> *{t-dpm-**PO**}* *qui sont* en <1722> *{prep}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-dsm}*, *qui* ne marchent <4043> (5723) *{v-pap-dpm-**S**}* pas <3361> *{prt-n}* selon <2596> *{prep}* *la* chair <4561> *{n-asf}* mais <235> *{conj}* selon <2596> *{prep}* l'Esprit <4151> *{n-asn}*.
2 En effet <1063> *{conj}*, la <3588> *{t-nsm}* loi <3551> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsn}* l'Esprit <4151> *{n-gsn-**SUB**}* <3588> *{t-gsf}* de[i] vie <2222> *{n-gsf-**D**}* en <1722> *{prep}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-dsm}* <3165> *{p-1as-**DO**}* m'affranchit <1659> (5656) *{v-aai-3s}* de <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsm}* loi <3551> *{n-gsm}* <3588> *{t-gsf}* du[i] péché <266> *{n-gsf-**D**}* et <2532> *{conj}* de[i] la <3588> *{t-gsm}* mort <2288> *{n-gsm-**D**}*.
3 Car <1063> *{conj}* <3588> *{t-nsn}* l'impuissance <102> *{a-nsn-**SU**}* de[i] la <3588> *{t-gsm}* loi <3551> *{n-gsm-**SUB**}*—dans <1722> *{prep}* laquelle <3739> *{r-dsn}* elle était faible <770> (5707) *{v-iai-3s}* par <1223> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* chair <4561> *{n-gsf}*—, <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* *qui* avait envoyé <3992> (5660) *{v-aap-nsm-**S**}* son propre <1438> *{f-3gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* Fils <5207> *{n-asm-**DO**}* dans <1722> *{prep}* *une* chair <4561> *{n-gsf-**CO**}* semblable <3667> *{n-dsn}* au[i] péché <266> *{n-gsf}*, condamna <2632> (5656) *{v-aai-3s}* le <3588> *{t-asf}* péché <266> *{n-asf-**DO**}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* chair <4561> *{n-dsf}*, et <2532> *{conj}* concernant <4012> *{prep}* *le* péché <266> *{n-gsf}*,
4 afin que <2443> *{conj}* la <3588> *{t-nsn}* justice <1345> *{n-nsn-**SU**}* de[i] la <3588> *{t-gsm}* loi <3551> *{n-gsm-**OBJ**}* fût accomplie <4137> (5686) *{v-aps-3s}* en <1722> *{prep}* nous <2254> *{p-1dp}*, qui <3588> *{t-dpm}* marchons <4043> (5723) *{v-pap-dpm-**S**}* non <3361> *{prt-n}* selon <2596> *{prep}* *la* chair <4561> *{n-asf}*, mais <235> *{conj}* selon <2596> *{prep}* l'esprit <4151> *{n-asn}*.
5 En effet <1063> *{conj}*, ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* vivent <1510> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* selon <2596> *{prep}* *la* chair <4561> *{n-asf}*,

s'affectionnent <5426> (5719) *{v-pai-3p}* aux choses <3588> *{t-apn-**DO**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* chair <4561> *{n-gsf-**PO**}*, tandis que <1161> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui vivent* selon <2596> *{prep}* l'esprit <4151> *{n-asn}* *s'affectionnent aux* choses <3588> *{t-apn-**DO**}* de[i] <3588> *{t-gsn}* l'esprit <4151> *{n-gsn-**PO**}*.
6 Car <1063> *{conj}* <3588> *{t-nsn}* l'affection <5427> *{n-nsn-**SU**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* chair <4561> *{n-gsf-**PO**}*, *c'est* la <3588> *{t-nsn}* mort <2288> *{n-nsm-**PN**}*, tandis que <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsn}* l'affection <5427> *{n-nsn-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsn}* l'esprit <4151> *{n-gsn-**PO**}*, *c'est la* vie <2222> *{n-nsf-**PN**}* et <2532> *{conj}* *la* paix <1515> *{n-nsf-**PN**}*;
7 car <1360> *{conj}* <3588> *{t-nsn}* l'affection <5427> *{n-nsn-**SU**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* chair <4561> *{n-gsf-**PO**}* *est* inimitié <2189> *{n-nsf-**PN**}* contre <1519> *{prep}* Dieu <2316> *{n-asm}*, parce <1063> *{conj}* qu'elle ne se soumet <5293> (5743) *{v-ppi-3s}* pas <3756> *{prt-n}* à[i] la <3588> *{t-dsm}* loi <3551> *{n-dsm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, *et* qu'elle ne le peut <1410> (5736) *{v-pni-3s}* même <1063> *{conj}* pas <3761> *{conj-n}*.
8 <1161> *{conj}* Or ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* sont <1510> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* dans <1722> *{prep}* *la* chair <4561> *{n-dsf}* ne <3756> *{prt-n}* peuvent <1410> (5736) *{v-pni-3p}* plaire <700> (5658) *{v-aan-**CV**}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**DO**}*.
9 Pour <1161> *{conj}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous ne vivez <1510> (5719) *{v-pai-2p}* pas <3756> *{prt-n}* selon <1722> *{prep}* *la* chair <4561> *{n-dsf}*, mais <235> *{conj}* selon <1722> *{prep}* l'esprit <4151> *{n-dsn}*, si du moins <1512> *{cond}* l'Esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* habite <3611> (5719) *{v-pai-3s}* en <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*. Or <1161> *{conj}*, si <1536> *{cond}* quelqu'un <1536> *{x-nsm}* n'a <2192> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* l'Esprit <4151> *{n-asn-**DO**}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**PO**}*, il <3778> *{d-nsm-**SU**}* ne lui <846> *{p-gsm-**PO**}* appartient <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}*.
10 ¶ Et <1161> *{conj}* si <1487> *{cond}* Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* *est* en <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*, le <3588> *{t-nsn}* corps

<4983> *{n-nsn-**SU**}* <3303> *{prt}*, *il est vrai, est* mort <3498> *{a-nsn-**PA**}* à cause du <1223> *{prep}* péché <266> *{n-asf}*, mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsn}* l'esprit <4151> *{n-nsn-**SU**} est* vie <2222> *{n-nsf-**PN**}* à cause de <1223> *{prep}* *la* justice <1343> *{n-asf}*.
11 Et <1161> *{conj}* si <1487> *{cond}* <3588> *{t-nsn}* l'Esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* de[i] celui <3588> *{t-gsm-**PO**} qui* ressuscita <1453> (5660) *{v-aap-gsm-**S**}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}* d'entre <1537> *{prep}* *les* morts <3498> *{a-gpm}* habite <3611> (5719) *{v-pai-3s}* en <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*, celui <3588> *{t-nsm-**SU**} qui* ressuscita <1453> (5660) *{v-aap-nsm-**S**}* <3588> *{t-asm}* Christ <5547> *{n-asm-**DO**}* d'entre <1537> *{prep}* *les* morts <3498> *{a-gpm}* rendra aussi <2532> *{conj}* *la* vie <2227> (5692) *{v-fai-3s}* à[i] vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-apn}* corps <4983> *{n-apn-**DO**}* mortels <2349> *{a-apn}* par <1223> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* Esprit <4151> *{n-gsn}* qui <3588> *{t-gsn}* habite <1774> (5723) *{v-pap-gsn-**S**}* <1774> (5723) en <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*.
12 Ainsi <686> *{prt}* donc <3767> *{conj}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, nous ne sommes <1510> (5719) *{v-pai-1p}* pas <3756> *{prt-n}* redevables <3781> *{n-npm-**PN**}* à[i] la <3588> *{t-dsf}* chair <4561> *{n-dsf-**REF**}*, selon que <2596> *{prep}* cette <3588> *{t-gsm-**PR**}* chair <4561> *{n-asf-**AGR**}* vit <2198> (5721) *{v-pan-**R**}*.
13 <1063> *{conj}* Si <1487> *{cond}* vous vivez <2198> (5719) *{v-pai-2p}* selon <2596> *{prep}* *la* chair <4561> *{n-asf}*, vous mourrez <3195> (5719) *{v-pai-2p}* <599> (5721) *{v-pan-**CV**}*; mais <1161> *{conj}* si <1487> *{cond}* par[i] l'Esprit <4151> *{n-dsn-**AG**}* vous faites mourir <2289> (5719) *{v-pai-2p}* les <3588> *{t-apf}* actions <4234> *{n-apf-**DO**}* <3588> *{t-gsn}* du[i] corps <4983> *{n-gsn-**SUB**}*, vous vivrez <2198> (5695) *{v-fdi-2p}*,
14 car <1063> *{conj}* tous ceux <3745> *{k-npm-**SU**}* sont conduits <71> (5743) *{v-ppi-3p}* par[i] l'Esprit <4151> *{n-dsn-**AG**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*, ceux <3778> *{d-npm-**SU**}* sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* fils <5207> *{n-npm-**PN**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}*.
15 Et <1063> *{conj}* vous ne reçûtes <2983> (5627) *{v-2aai-2p}* pas <3756> *{prt-n}* *un* esprit <4151> *{n-asn-**DO**}* de[i] servitude <1397> *{n-*

*gsf-**D**}*, *pour être* encore <3825> *{adv}* dans <1519> *{prep}* *la* crainte <5401> *{n-asm}*; mais <235> *{conj}* vous avez reçu <2983> (5627) *{v-2aai-2p}* *un* Esprit <4151> *{n-asn-**DO**}* d'adoption <5206> *{n-gsf-**D**}*, par <1722> *{prep}* lequel <3739> *{r-dsn}* nous crions <2896> (5719) *{v-pai-1p}*: Abba <5> *{n-pri}*! <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**V**}*!
16 <3588> *{t-nsn}* L'Esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* lui-même <846> *{p-nsn-**A**}* rend témoignage <4828> (5719) *{v-pai-3s}* à[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* esprit <4151> *{n-dsn-**DO**}* que <3754> *{conj}* nous sommes <1510> (5719) *{v-pai-1p}* enfants <5043> *{n-npn-**PN**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*.
17 ¶ Or <1161> *{conj}*, si <1487> *{cond}* *nous sommes* enfants <5043> *{n-npn-**PN**}*, *nous sommes* aussi <2532> *{conj}* héritiers <2818> *{n-npm-**PN**}*: héritiers <2818> *{n-npm-**A**}* de[i] Dieu <3303> *{prt}* <2316> *{n-gsm-**PO**}* et <1161> *{conj}* cohéritiers <4789> *{a-npm-**PA**}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**PO**}*, si <1512> *{cond}* nous souffrons avec <4841> (5719) *{v-pai-1p}* lui, afin <2443> *{conj}* <2532> *{conj}* d'être glorifiés *avec lui* <4888> (5686) *{v-aps-1p}*.
18 Car <1063> *{conj}* je considère <3049> (5736) *{v-pni-1s}* que <3754> *{conj}* les <3588> *{t-npn}* souffrances <3804> *{n-npn-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] temps <2540> *{n-gsm-**OBJ**}* présent <3568> *{adv}* *ne sont* pas <3756> *{prt-n}* dignes <514> *{a-npn-**PA**}* *comparées* à <4314> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* gloire <1391> *{n-asf}* *à venir qui* est <3195> (5723) *{v-pap-asf-**S**}* révélée <601> (5683) *{v-apn-**CV**}* pour <1519> *{prep}* nous <2248> *{p-1ap}*.
19 Aussi <1063> *{conj}*, le <3588> *{t-nsf}* désir ardent <603> *{n-nsf-**SU**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* création <2937> *{n-gsf-**OBJ**}* attend <553> (5736) *{v-pni-3s}* la <3588> *{t-asf}* révélation <602> *{n-asf-**DO**}* des <3588> *{t-gpm}* fils <5207> *{n-gpm-**OBJ**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}*.
20 Car <1063> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* création <2937> *{n-nsf-**SU**}* fut soumise <5293> (5648) *{v-2api-3s}* à[i] la <3588> *{t-dsf}* vanité <3153> *{n-dsf-**REF**}*, non <3756> *{prt-n}* *de son* gré <1635> *{a-nsf-**PA**}*, mais <235> *{conj}* à cause de <1223> *{prep}* celui <3588> *{t-asm}* *qui*

l'avait soumise <5293> (5660) *{v-aap-asm-**S**}* avec <1909> *{prep}* l'espérance <1680> *{n-dsf}*
21 <3754> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* création <2937> *{n-nsf-**SU**}* elle-même <846> *{p-nsf-**A**}* aussi <2532> *{conj}* sera affranchie <1659> (5701) *{v-fpi-3s}* de <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* servitude <1397> *{n-gsf}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* corruption <5356> *{n-gsf-**SUB**}*, afin d'avoir part à <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* liberté <1657> *{n-asf}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* gloire <1391> *{n-gsf}* <3588> *{t-gpn}* des[i] enfants <5043> *{n-gpn-**D**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}*.
22 Or <1063> *{conj}*, nous savons[b] <1492> (5758) *{v-rai-1p}* que <3754> *{conj}*, jusqu'à <891> *{adv}* ce <3588> *{t-gsm}* jour <3568> *{adv}*, la <3588> *{t-nsf}* création <2937> *{n-nsf-**SU**}* tout entière <3956> *{a-nsf}* soupire <4959> (5719) *{v-pai-3s}* et <2532> *{conj}* souffre les douleurs de l'enfantement <4944> (5719) *{v-pai-3s}*.
23 Et <1161> *{conj}* *ce n'est* pas <3756> *{prt-n}* *elle* seulement <3440> *{adv}*; mais <235> *{conj}* nous-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}* aussi <2532> *{conj}*, *qui* avons <2192> (5723) *{v-pap-npm-**SU**}* les <3588> *{t-asf}* prémices <536> *{n-asf-**DO**}* de[i] <3588> *{t-gsn}* l'Esprit <4151> *{n-gsn-**PO**}*, nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}*, nous aussi <2532> *{conj}* nous <846> *{p-npm}* soupirons <4727> (5719) *{v-pai-1p}* en <1722> *{prep}* nous-mêmes <1438> *{f-1dpm}*, en attendant <553> (5740) *{v-pnp-npm-**R**}* l'adoption <5206> *{n-asf-**DO**}*, la <3588> *{t-asf}* rédemption <629> *{n-asf-**A**}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* corps <4983> *{n-gsn-**OBJ**}*.
24 Car <1063> *{conj}* *c'est* en espérance <1680> *{n-dsf-**MA**}* *que* nous sommes sauvés <4982> (5681) *{v-api-1p}*. Or <1161> *{conj}*, cette <3588> *{t-dsf-**PR**}* espérance <1680> *{n-nsf-**SU**}* *que l'on* voit <991> (5746) *{v-ppp-nsf-**S**}* n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* plus <3756> *{prt-n}* espérance <1680> *{n-nsf-**PN**}*: <1063> *{conj}* ce <3739> *{r-asn}* que l'on <5100> *{x-nsm}* voit <991> (5719) *{v-pai-3s}*, peut-on <5101> *{i-asn}* encore <2532> *{conj}* l'espérer <1679> (5719) *{v-pai-3s}*?
25 Mais <1161> *{conj}* si <1487> *{cond}* nous espérons <1679>

(5719) *{v-pai-1p}* ce que <3739> *{r-asn-**DO**}* nous ne voyons <991> (5719) *{v-pai-1p}* pas <3756> *{prt-n}*, nous l'attendons <553> (5736) *{v-pni-1p}* avec <1223> *{prep}* persévérance <5281> *{n-gsf}*.
26 ¶ <1161> *{conj}* De même <5615> *{adv}* aussi <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsn}* l'Esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* *nous* aide <4878> (5736) *{v-pni-3s}* dans[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-dpf}* faiblesse <769> *{n-dpf-**DO**}*, car <1063> *{conj}* nous ne savons[b] <1492> (5758) *{v-rai-1p}* pas <3756> *{prt-n}* ce qu'il <5101> *{i-asn}* <3588> *{t-asn}* nous convient <2526> *{adv}* <1163> (5719) *{v-pai-3s}* de demander dans nos prières <4336> (5667) *{v-ads-1p}*. Mais <235> *{conj}* <3588> *{t-nsn}* l'Esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* lui-même <846> *{p-nsn-**A**}* intercède <5241> (5719) *{v-pai-3s}* pour <5228> *{prep}* nous <2257> *{p-1gp}* par[i] *des* soupirs <4726> *{n-dpm-**ME**}* inexprimables <215> *{a-dpm}*;
27 et <1161> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* sonde <2045> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* les <3588> *{t-apf}* cœurs <2588> *{n-apf-**DO**}* connaît[b] <1492> (5758) *{v-rai-3s}* quelle <5101> *{i-nsn}* *est* la <3588> *{t-nsn}* pensée <5427> *{n-nsn-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsn}* l'Esprit <4151> *{n-gsn-**PO**}*, parce que <3754> *{conj}* *c'est* selon <2596> *{prep}* Dieu <2316> *{n-asm}* qu'il intercède <1793> (5719) *{v-pai-3s}* en faveur <5228> *{prep}* *des* saints <40> *{a-gpm}*.
28 <1161> *{conj}* Nous savons[b] <1492> (5758) *{v-rai-1p}*, *du reste,* que <3754> *{conj}* toutes choses <3956> *{a-npn-**SU**}* concourent <4903> (5719) *{v-pai-3s}* au <1519> *{prep}* bien <18> *{a-asn}* de[i] ceux <3588> *{t-dpm-**PI**}* *qui* aiment <25> (5723) *{v-pap-dpm-**S**}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}*, de[i] ceux <3588> *{t-dpm-**PI**}* *qui* sont <1510> (5723) *{v-pap-dpm-**S**}* appelés <2822> *{a-dpm-**PA**}* selon <2596> *{prep}* *son* dessein <4286> *{n-asf}*.
29 ¶ Car <3754> *{conj}* ceux <3739> *{r-apm-**DO**}* qu'il connut d'avance <4267> (5627) *{v-2aai-3s}*, il *les* aussi <2532> *{conj}* prédestina <4309> (5656) *{v-aai-3s}* *à être* semblables <4832> *{a-apm-**PA**}* à[i] l'image <1504> *{n-gsf-**OBJ**}* de[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Fils <5207> *{n-gsm-**PO**}*, afin que <1519> *{prep}* il <846> *{p-asm-**AGR**}* fût <1510> (5721) *{v-pan-**R**}* le <3588> *{t-asn}*

premier-né <4416> *{a-asm-**PA**}* entre <1722> *{prep}* plusieurs <4183> *{a-dpm}* frères <80> *{n-dpm}*.
30 Et <1161> *{conj}* ceux <3739> *{r-apm-**DO**}* qu'il prédestina <4309> (5656) *{v-aai-3s}*, il les <5128> *{d-apm-**DO**}* aussi <2532> *{conj}* appela <2564> (5656) *{v-aai-3s}*; et <2532> *{conj}* ceux <3739> *{r-apm-**DO**}* qu'il appela <2564> (5656) *{v-aai-3s}*, il les <5128> *{d-apm-**DO**}* justifia <1344> (5656) *{v-aai-3s}* aussi <2532> *{conj}*; et <1161> *{conj}* ceux <3739> *{r-apm-**DO**}* qu'il justifia <1344> (5656) *{v-aai-3s}*, il les <5128> *{d-apm-**DO**}* glorifia <1392> (5656) *{v-aai-3s}* aussi <2532> *{conj}*.
31 ¶ Que <5101> *{i-asn}* dirons-nous <2046> (5692) *{v-fai-1p}* donc <3767> *{conj}* à <4314> *{prep}* l'égard de ces *choses* <5023> *{d-apn}*? Si <1487> *{cond}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* *est* pour <5228> *{prep}* nous <2257> *{p-1gp}*, qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* *sera* contre <2596> *{prep}* nous <2257> *{p-1gp}*?
32 Lui, qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* <1065> *{prt}* ne pas <3756> *{prt-n}* épargna <5339> (5662) *{v-adi-3s}* son <2398> *{a-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* propre Fils <5207> *{n-gsm-**DO**}*, mais <235> *{conj}* qui <846> *{p-asm-**DO**}* *le* livra <3860> (5656) *{v-aai-3s}* pour <5228> *{prep}* nous <2257> *{p-1gp}* tous <3956> *{a-gpm}*, comment <4459> *{adv-i}* ne nous <2254> *{p-1dp-**IO**}* donnera-t-il <5483> (5695) *{v-fdi-3s}* pas <3780> *{prt-i}* aussi <2532> *{conj}* <3588> *{t-apn}* toutes choses <3956> *{a-apn-**DO**}* avec <4862> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}*?
33 Qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* accusera <1458> (5692) *{v-fai-3s}* <2596> *{prep}* *les* élus <1588> *{a-gpm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*? *C'est* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* qui <3588> *{t-nsm}* justifie <1344> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}*!
34 Qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* *est* celui <3588> *{t-nsm-**PN**}* *qui* condamne <2632> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}*? *C'est* Christ <5547> *{n-nsm-**PN**}* qui <3588> *{t-nsm}* *est* mort <599> (5631) *{v-2aap-nsm-**S**}*; bien plus <1161> *{conj}* <3123> *{adv}*, <2532> *{conj}* il fut ressuscité <1453> (5685) *{v-app-nsm-**S**}*, <2532> *{conj}* qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* à <1722> *{prep}* *la* droite <1188> *{a-dsf}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*, qui <3739> *{r-nsm-**SU**}*

aussi <2532> *{conj}* intercède <1793> (5719) *{v-pai-3s}* pour <5228> *{prep}* nous <2257> *{p-1gp}*!
35 Qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* séparera <5563> (5692) *{v-fai-3s}* de <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* l'amour <26> *{n-gsf}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**SUB**}*? *Sera-ce la* tribulation <2347> *{n-nsf-**SU**}*, ou <2228> *{prt}* l'angoisse <4730> *{a-nsf-**SU**}*, ou <2228> *{prt}* *la* persécution <1375> *{n-nsm-**SU**}*, ou <2228> *{prt}* *la* faim <3042> *{n-nsm-**SU**}*, ou <2228> *{prt}* *la* nudité <1132> *{n-nsf-**SU**}*, ou <2228> *{prt}* *le* péril <2794> *{n-nsm-**SU**}*, ou <2228> *{prt}* l'épée <3162> *{n-nsf-**SU**}*?
36 selon <2531> *{adv}* qu'il est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}*:
'<3754> *{conj}* *C'est* à cause de <1752> *{prep}* toi <4675> *{p-2gs}* qu'on nous met à mort <2289> (5743) *{v-ppi-1p}* tout <3650> *{a-asf}* le <3588> *{t-asf}* jour <2250> *{n-asf-**DO**}*,
Qu'on nous>regarde <3049> (5681) *{v-api-1p}* comme <5613> *{adv}* *des* brebis <4263> *{n-npn-**SU**}* *destinées* à[i] *la* boucherie <4967> *{n-gsf-**OBJ**}*.'

37 Mais <235> *{conj}* dans <1722> *{prep}* toutes <3956> *{a-dpn}* ces choses <5125> *{d-dpn}* nous sommes plus que vainqueurs <5245> (5719) *{v-pai-1p}* par <1223> *{prep}* celui <3588> *{t-gsm}* *qui* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* aima <25> (5660) *{v-aap-gsm-**S**}*.
38 Car <1063> *{conj}* je suis persuadé[b] <3982> (5769) *{v-rpi-1s}* que <3754> *{conj}* ni <3777> *{conj}* *la* mort <2288> *{n-nsm-**SU**}*, ni <3777> *{conj}* *la* vie <2222> *{n-nsf-**SU**}*, ni <3777> *{conj}* *les* anges <32> *{n-npm-**SU**}*, ni <3777> *{conj}* *les* dominations <746> *{n-npf-**SU**}*, ni <3777> *{conj}* *les* choses présentes <1764> (5761) *{v-rap-npn-**SU**}* ni <3777> *{conj}* *les* choses à venir <3195> (5723) *{v-pap-npn-**SA**}*, ni <3777> *{conj}* *les* puissances <1411> *{n-npf-**SU**}*,
39 ni <3777> *{conj}* *la* hauteur <5313> *{n-nsn-**SU**}*, ni <3777> *{conj}* *la* profondeur <899> *{n-nsn-**SU**}*, ni <3777> *{conj}* aucune <5100> *{x-nsf}* autre <2087> *{a-nsf}* créature <2937> *{n-nsf-**SU**}* ne pourra <1410> (5695) *{v-fdi-3s}* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* séparer <5563> (5658) *{v-aan-**CV**}* de <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* l'amour <26> *{n-gsf}*

<3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* qui <3588> *{t-gsf}* *est manifesté* en <1722> *{prep}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-dsm}*, notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* Seigneur <2962> *{n-dsm-**A**}*.

Romains 9

1 ¶ Je dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* *la* vérité <225> *{n-asf-**DO**}* en <1722> *{prep}* Christ <5547> *{n-dsm}*, je ne mens <5574> (5736) *{v-pni-1s}* pas <3756> *{prt-n}*,—*parce que* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* conscience <4893> *{n-gsf-**AB**}* <3427> *{p-1ds-**DO**}* me rend témoignage <4828> (5723) *{v-pap-gsf-**AB-CA**}* par <1722> *{prep}* *le* Saint <40> *{a-dsn}*-Esprit <4151> *{n-dsn}*—
2 <3754> *{conj}* *une* grande <3173> *{a-nsf}* tristesse <3077> *{n-nsf-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* dans[i] moi <3427> *{p-1ds-**PO**}*, et <2532> *{conj}* *un* chagrin <3601> *{n-nsf-**SU**}* continuel <88> *{a-nsf}* dans[i] mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* cœur <2588> *{n-dsf-**PL**}*.
3 Car <1063> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je voudrais <2172> (5711) *{v-ini-1s}* *le* même <846> *{p-nsm-**A**}* être <1510> (5721) *{v-pan-**CV**}* anathème <331> *{n-nsn-**PN**}* *et séparé* de <575> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Christ <5547> *{n-gsm}* pour <5228> *{prep}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* frères <80> *{n-gpm}*, mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* parents <4773> *{a-gpm-**A**}* selon <2596> *{prep}* *la* chair <4561> *{n-asf}*,
4 qui <3748> *{r-npm-**SU**}* sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* Israélites <2475> *{n-npm-**PN**}*, à[i] qui <3739> *{r-gpm-**PO**}* *appartiennent* <3588> *{t-nsf}* l'adoption <5206> *{n-nsf-**SU**}*, <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* gloire <1391> *{n-nsf-**SU**}*, <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npf}* alliances <1242> *{n-npf-**SU**}*, <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* loi <3548> *{n-nsf-**SU**}*, <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsf}* culte <2999> *{n-nsf-**SU**}*, <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npf}* promesses <1860> *{n-npf-**SU**}*,
5 et <3739> *{r-gpm-**PO**}* les <3588> *{t-npm}* patriarches <3962> *{n-npm-**A**}*, et <2532> *{conj}* de <1537> *{prep}* qui <3739> *{r-gpm}* *est issu,* selon <2596> *{prep}* <3588> *{t-asn}* *la* chair <4561> *{n-asf}*, le <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}*, qui <1510> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* *est* au-dessus de <1909> *{prep}* toutes choses <3956> *{a-gpn}*, <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm}* béni <2128> *{a-nsm}* <1519> *{prep}* <3588> *{t-apm}* éternellement <165> *{n-apm}*. Amen <281> *{heb}*!

6 ¶ *Ce n'est* pas <3756> *{prt-n}* *à dire* que <3634> *{k-nsn}* <1161> *{conj}* que <3754> *{conj}* la <3588> *{t-nsm}* parole <3056> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* ait échoué <1601> (5758) *{v-rai-3s}*. Car <1063> *{conj}* tous <3956> *{a-npm-**SU**}* <1537> *{prep}* ceux <3588> *{t-npm}* qui <3778> *{d-npm}* *descendent* d'Israël <2474> *{n-pri-**PN**}* *ne sont* pas <3756> *{prt-n}* Israël <2474> *{n-pri-**PN**}*,
7 et <3761> *{conj-n}* <3754> *{conj}* ils sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* *la* postérité <4690> *{n-nsn-**PN**}* d'Abraham <11> *{n-pri-**RE**}*, *ils ne sont* pas tous <3956> *{a-npm}* *ses* enfants <5043> *{n-npn-**PN**}*; mais <235> *{conj}* *il est dit:* "En <1722> *{prep}* Isaac <2464> *{n-pri}* sera nommée <2564> (5701) *{v-fpi-3s}* pour[i] toi <4671> *{p-2ds-**PO**}* *une* postérité <4690> *{n-nsn-**SU**}*."
8 <3778> *{d-nsm-**SU**}* C'est-à-dire <1510> (5719) *{v-pai-3s}* que ce <5023> *{d-npn}* *ne sont* pas <3756> *{prt-n}* les <3588> *{t-npn}* enfants <5043> *{n-npn-**PN**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* chair <4561> *{n-gsf-**D**}* *qui sont* enfants <5043> *{n-npn-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}*, mais <235> *{conj}* *que ce sont* les <3588> *{t-npn}* enfants <5043> *{n-npn-**SU**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* promesse <1860> *{n-gsf-**D**}* *qui* sont regardés <3049> (5736) *{v-pni-3s}* comme <1519> *{prep}* *la* postérité <4690> *{n-asn}*.
9 Voici <3778> *{d-nsm-**SU**}*, en effet <1063> *{conj}*, la <3588> *{t-nsm}* parole <3056> *{n-nsm-**PN**}* de[i] *la* promesse <1860> *{n-gsf-**OBJ**}*: "Je reviendrai <2064> (5695) *{v-fdi-1s}* à <2596> *{prep}* cette <5126> *{d-asm}* même <3588> *{t-asm}* époque <2540> *{n-asm}*, et <2532> *{conj}* <3588> *{t-dsf}* Sara <4564> *{n-dsf-**SU**}* aura <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* *un* fils <5207> *{n-nsm-**PN**}*."
10 Et <1161> *{conj}* de plus <3440> *{adv}* <3756> *{prt-n}*, <235> *{conj}* *quand* Rébecca <4479> *{n-nsf-**SU**}* ainsi <2532> *{conj}* avait <2192> (5723) *{v-pap-nsf-**T**}* conçut <2845> *{n-asf-**DO**}* par <1537> *{prep}* *un* seul *homme* <1520> *{a-nui}*—Isaac <2464> *{n-pri-**RE**}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* père <3962> *{n-gsm}*;
11 car <1063> *{conj}*, *bien que les enfants* n'étaient pas encore <3380> *{adv}* nés <1080> (5685) *{v-app-gpm-**AB-CONC**}* et <3366>

{conj-n} *ils* n'avaient fait <4238> (5660) *{v-aap-gpm-**AB-CONC**}* aucun <5100> *{x-asn}* bien <18> *{a-asn-**PA**}* ni <2228> *{prt}* mal <2556> *{a-asn-**PA**}*,—afin que <2443> *{conj}* le <3588> *{t-nsf}* dessein <4286> *{n-nsf-**SU**}* <2596> *{prep}* d'élection <1589> *{n-asf}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* subsistât <3306> (5725) *{v-pas-3s}*, sans <3756> *{prt-n}* dépendre <1537> *{prep}* *des* œuvres <2041> *{n-gpn}*, et <235> *{conj}* par <1537> *{prep}* *la seule volonté* de[i] celui <3588> *{t-gsm}* *qui* appelle <2564> (5723) *{v-pap-gsm-**S**}*,
12 <3754> *{conj}* il fut dit <4483> (5681) *{v-api-3s}* à[i] Rébecca <846> *{p-dsf-**PI**}*: "<3588> *{t-nsm}* L'aîné <3187> *{a-nsm-c-**SU**}* sera assujetti <1398> (5692) *{v-fai-3s}* <3588> *{t-dsm}* au[i] plus jeune <1640> *{a-dsm-**DO**}*."
13 Selon <2531> *{adv}* qu'il est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}*: "J'aimai <25> (5656) *{v-aai-1s}* Jacob <2384> *{n-pri-**DO**}*, et <1161> *{conj}* je haïs <3404> (5656) *{v-aai-1s}* <3588> *{t-asm}* Ésaü <2269> *{n-pri-**DO**}*."
14 ¶ Que <5101> *{i-asn-**DO**}* dirons-nous <2046> (5692) *{v-fai-1p}* donc <3767> *{conj}*? <3361> *{prt-n}* *Y a-t-il* en <3844> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* Dieu <2316> *{n-dsm}* *de* l'injustice <93> *{n-nsf-**PN**}*? Qu'il ne soit <1096> (5636) *{v-2ado-3s}* pas <3361> *{prt-n}*!
15 Car <1063> *{conj}* il dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}* à[i] Moïse <3475> *{n-dsm-**PI**}*: "Je ferai miséricorde <1653> (5692) *{v-fai-1s}* à qui <3739> *{r-asm-**DO**}* <302> *{prt}* je fais miséricorde <1653> (5725) *{v-pas-1s}*, et <2532> *{conj}* j'aurai compassion <3627> (5692) *{v-fai-1s}* de qui <3739> *{r-asm-**DO**}* <302> *{prt}* j'ai compassion <3627> (5725) *{v-pas-1s}*."
16 Ainsi <686> *{prt}* donc <3767> *{conj}*, cela ne dépend ni <3756> *{prt-n}* de[i] celui <3588> *{t-gsm-**SO**}* *qui* veut <2309> (5723) *{v-pap-gsm-**S**}*, ni <3761> *{conj-n}* de[i] celui <3588> *{t-gsm-**SO**}* *qui* court <5143> (5723) *{v-pap-gsm-**S**}*, mais <235> *{conj}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PL**}* qui <3588> *{t-gsm}* fait miséricorde <1653> (5723) *{v-pap-gsm-**S**}*.
17 Car <1063> *{conj}* <3588> *{t-nsf}* l'Écriture <1124> *{n-nsf-**SU**}* dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Pharaon <5328> *{n-pri-**PI**}*:

“Je <4571> *{p-2as-**DO**}* t’élevai <1825> (5656) *{v-aai-1s}* à <3754> *{conj}* <1519> *{prep}* <5124> *{d-asn}* dessein <846> *{p-asn}* pour <3704> *{adv}* montrer <1731> (5672) *{v-ams-1s}* en <1722> *{prep}* toi <4671> *{p-2ds}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* puissance <1411> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* afin que <3704> *{adv}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* nom <3686> *{n-nsn-**SU**}* soit publié <1229> (5652) *{v-2aps-3s}* par <1722> *{prep}* toute <3956> *{a-dsf}* la <3588> *{t-dsf}* terre <1093> *{n-dsf}*.”
18 Ainsi <686> *{prt}* <3767> *{conj}*, il <2309> (5719) *{v-pai-3s}* fait miséricorde <1653> (5719) *{v-pai-3s}* *à* qui <3739> *{r-asm-**DO**}* il veut <2309> (5719) *{v-pai-3s}*, et <1161> *{conj}* il endurcit <4645> (5719) *{v-pai-3s}* qui *il veut* <3739> *{r-asm-**DO**}*.
19 <3767> *{conj}* Tu me <3427> *{p-1ds-**PI**}* diras <2046> (5692) *{v-fai-2s}*: “Pourquoi <5101> *{i-asn}* *le* blâme-t-il <3201> (5736) *{v-pni-3s}* encore <2089> *{adv}*? Car <1063> *{conj}* qui <5101> *{i-nsm}* est-ce qui résiste <436> (5758) *{v-rai-3s}* à[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* volonté <1013> *{n-dsn-**DO**}*?”
20 Ô <5599> *{inj}* homme <444> *{n-vsm-**V**}*, toi plutôt <3304> *{prt}*, qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* es <1510> (5719) *{v-pai-2s}*-toi-même <4771> *{p-2ns-**PN**}* <3588> *{t-nsm}* pour contester <470> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* <3588> *{t-dsm}* avec[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**DO**}*? Le <3588> *{t-nsn}* vase <4110> *{n-nsn-**SU**}* *d’argile* dira-t-il <2046> (5692) *{v-fai-3s}* à[i] celui <3588> *{t-dsm-**PI**}* *qui le* forme <4111> (5660) *{v-aap-dsm-**S**}*: “Pourquoi <5101> *{i-asn}* me <3165> *{p-1as-**DO**}* fit-tu <4160> (5656) *{v-aai-2s}* ainsi <3779> *{adv}*?” Non[n]! <3361> *{prt-n}*
21 <2228> *{prt}* Le <3588> *{t-nsm}* potier <2763> *{n-nsm-**SU**}* n’est-il <2192> (5719) *{v-pai-3s}* pas[y] <3756> *{prt-n}* maître <1849> *{n-asf-**DO**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l’argile <4081> *{n-gsm-**REF**}*, pour <3739> *{r-asn}* <3303> *{prt}* faire <4160> (5658) *{v-aan-**PU**}* avec <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsn}* même <846> *{p-gsn}* masse <5445> *{n-gsn}* un <3739> *{r-asn}* vase <4632> *{n-asn-**DO**}* <1519> *{prep}* d’honneur <5092> *{n-asf}* et <1161> *{conj}* un *vase* <3739> *{r-asn-**DO**}* d’un <1519> *{prep}* <819> usage vil *{n-asf}*?
22 Et *que dire* <1161> *{conj}*, si <1487> *{cond}* <3588> *{t-nsm}* Dieu

<2316> *{n-nsm-**SU**}*, voulant <2309> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* montrer <1731> (5670) *{v-amn-**CV**}* <3588> *{t-asf}* *sa* colère <3709> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* faire connaître <1107> (5658) *{v-aan-**CV**}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asn}* puissance <1415> *{a-asn-**DO**}*, supporta <5342> (5656) *{v-aai-3s}* avec <1722> *{prep}* *une* grande <4183> *{a-dsf}* patience <3115> *{n-dsf}* *des* vases <4632> *{n-apn-**DO**}* de[i] colère <3709> *{n-gsf-**OBJ**}* formés[b] <2675> (5772) *{v-rpp-apn-**S**}* pour <1519> *{prep}* *la* perdition <684> *{n-asf}*,
23 et <2532> *{conj}* <2443> *{conj}* afin qu'il fasse connaître <1107> (5661) *{v-aas-3s}* la <3588> *{t-asm}* richesse <4149> *{n-asm-**DO**}* de[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* gloire <1391> *{n-gsf-**D**}* envers <1909> *{prep}* *des* vases <4632> *{n-apn}* de[i] miséricorde <1656> *{n-gsn-**OBJ**}* <3739> *{r-apn}* qu'il prépara d'avance <4282> (5656) *{v-aai-3s}* pour <1519> *{prep}* *la* gloire <1391> *{n-asf}*?
24 Ainsi <2532> *{conj}* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* <3739> *{r-apm}* qu'il appela <2564> (5656) *{v-aai-3s}*, non <3756> *{prt-n}* <3739> seulement <3440> *{adv}* d'entre <1537> *{prep}* *les* Juifs <2453> *{a-gpm}*, mais <235> *{conj}* encore <2532> *{conj}* d'entre <1537> *{prep}* *les* païens <1484> *{n-gpn}*,
25 ¶ <2532> *{conj}* selon <5613> *{adv}* qu'il *le* dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}* dans <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* Osée <5617> *{n-pri}*:
"J'appellerai <2564> (5692) *{v-fai-1s}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* peuple <2992> *{n-asm-**PAC**}* celui <3588> *{t-asm}* *qui n'était* pas <3756> *{prt-n}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* peuple <2992> *{n-asm-**DO**}*,
Et <2532> *{conj}* bien-aimée[b] <25> (5772) *{v-rpp-asf-**SA**}* celle <3588> *{t-asf}* *qui n'était* pas <3756> *{prt-n}* *la* bien-aimée[b] <25> (5772) *{v-rpp-asf-**SA**}*."

26 Et <2532> *{conj}* il sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* là <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* <5117> *{n-dsm}* où <3739> *{r-gsm}* on[i] leur <846> *{p-dpm-**PI**}* fut dit <4483> (5681) *{v-api-3s}*:
"Vous <5210> *{p-2np-**SU**}* *n'êtes* pas <3756> *{prt-n}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* peuple <2992> *{n-nsm-**PN**}*! <1563> *{adv}*
Ils seront appelés <2564> (5701) *{v-fpi-3p}* fils <5207> *{n-npm-**AP**}*

du[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}* vivant <2198> (5723) *{v-pap-gsm-**SA**}*."
27 Ésaïe <2268> *{n-nsm-**SU**}*, de son côté <1161> *{conj}*, s'écrie <2896> (5719) *{v-pai-3s}* au sujet <5228> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* d'Israël <2474> *{n-pri}*:
"Bien que <1437> *{cond}* le <3588> *{t-nsm}* nombre <706> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] fils <5207> *{n-gpm-**OBJ**}* d'Israël <2474> *{n-pri-**RE**}* est <5600> (5753) *{v-pas-3s}* comme <5613> *{adv}* le <3588> *{t-nsf}* sable <285> *{n-nsf-**SU**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* mer <2281> *{n-gsf-**PL**}*,
Un <3588> *{t-nsn}* reste <2640> *{n-nsn-**SU**}* *seulement* sera sauvé <4982> (5701) *{v-fpi-3s}*.
28
Car <1063> *{conj}* il sera en train de finir <4931> (5723) *{v-pap-nsm-**PR**}* *le* travail <3056> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* *le* coupera court <4932> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* en <1722> *{prep}* justice <1343> *{n-dsf}*,

Parce que <3754> *{conj}* *le* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* fera <4160> (5692) *{v-fai-3s}* *une* œuvre <3056> *{n-asm-**DO**}* brève <4932> (5772) *{v-rpp-asm-**SA**}* sur <1909> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf}*."

29 Et <2532> *{conj}*, comme <2531> *{adv}* Ésaïe <2268> *{n-nsm-**SU**}* l'a dit auparavant <4280> (5758) *{v-rai-3s}*:
"Si <1508> *{cond prt-n}* *le* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* *des* armées <4519> *{heb}* ne nous <2254> *{p-1dp-**IO**}* <avait laissé <1459> (5627) *{v-2aai-3s}* *une* postérité <4690> *{n-asn-**DO**}*,
<302> *{prt}* Nous serions devenus <1096> (5675) *{v-aoi-1p}* comme <5613> *{adv}* Sodome <4670> *{n-npn-**PN**}*,
Et <2532> *{conj}* <302> *{prt}* nous <aurions été semblables <3666> (5681) *{v-api-1p}* à <5613> *{adv}* Gomorrhe <1116> *{n-nsf-**PN**}*."
30 ¶ Que <5101> *{i-asn}* dirons-nous <2046> (5692) *{v-fai-1p}* donc <3767> *{conj}*? <3754> *{conj}* *Les* païens <1484> *{n-npn-**SU**}*, qui <3588> *{t-npn}* ne cherchaient <1377> (5723) *{v-pap-npn-**S**}* pas

<3361> *{prt-n}* *la* justice <1343> *{n-asf-**DO**}*, obtint <2638> (5627) *{v-2aai-3s}* *la* justice <1343> *{n-asf-**DO**}*, <1161> *{conj}* *la* justice <1343> *{n-asf-**DO**}* qui <3588> *{t-asf}* *vient* de <1537> *{prep}* *la* foi <4102> *{n-gsf}*,
31 tandis <1161> *{conj}* qu'Israël <2474> *{n-pri-**SU**}*, *qui* cherchait <1377> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* *une* loi <3551> *{n-asm-**DO**}* de[i] justice <1343> *{n-gsf-**OBJ**}*, ne obtint <5348> (5656) *{v-aai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* à <1519> *{prep}* *cette* loi <3551> *{n-asm}* de[i] justice <1343> *{n-gsf-**OBJ**}*.
32 Pourquoi <1302> *{prt-i}*? Parce <3754> *{conj}* *qu'Israël l'a cherchée,* non <3756> *{prt-n}* par <1537> *{prep}* *la* foi <4102> *{n-gsf}*, mais <235> *{conj}* comme <5613> *{adv}* par <1537> *{prep}* *des* œuvres <2041> *{n-gpn}* de[i] *la* loi <3551> *{n-gsm-**OBJ**}*. <1063> *{conj}* Ils se trébuchèrent <4350> (5656) *{v-aai-3p}* contre[i] la <3588> *{t-dsm}* pierre <3037> *{n-dsm-**DO**}* d'achoppement <4348> *{n-gsn-**D**}*,
33 selon <2531> *{adv}* qu'il est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}*:
"Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, je mets <5087> (5719) *{v-pai-1s}* en <1722> *{prep}* Sion <4622> *{n-pri}* *une* pierre <3037> *{n-asm-**DO**}* d'achoppement <4348> *{n-gsn-**D**}* et <2532> *{conj}* *un* rocher <4073> *{n-asf-**DO**}* de[i] scandale <4625> *{n-gsn-**D**}*,
Et <2532> *{conj}* celui <3956> *{a-nsm-**SU**}* qui <3588> *{t-nsm}* croit <4100> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* en <1909> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}* ne sera pas <3756> *{prt-n}* confus <2617> (5701) *{v-fpi-3s}*."

Romains 10

1 ¶ Frères <80> *{n-vpm-**V**}*, le <3588> *{t-nsf}* vœu <2107> *{n-nsf-**SU**}* de[i] mon <1699> *{s-1sgsf-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* cœur <2588> *{n-gsf-**SUB**}* et <2532> *{conj}* *ma* <3588> *{t-nsf}* prière <1162> *{n-nsf-**SU**}* à <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm}* pour <5228> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* d'Israël <2474> *{n-pri}*, c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* <3303> *{prt}* pour <1519> *{prep}* *leur* salut <4991> *{n-asf}*.
2 <1063> *{conj}* Je leur <846> *{p-dpm-**PI**}* rends le témoignage <3140> (5719) *{v-pai-1s}* <3754> *{conj}* qu'ils ont <2192> (5719) *{v-pai-3p}* *du* zèle <2205> *{n-asm-**DO**}* pour[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**OBJ**}*, mais <235> *{conj}* sans <3756> *{prt-n}* <2596> *{prep}* intelligence <1922> *{n-asf}*:
3 car <1063> *{conj}*, *parce qu'ils* ne connaissaient pas <50> (5723) *{v-pap-npm-**CA**}* la <3588> *{t-asf}* justice <1343> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* et <2532> *{conj}* cherchaient <2212> (5723) *{v-pap-npm-**CA**}* à établir <2476> (5658) *{v-aan-**PU**}* leur <2398> *{a-asf}* <3588> *{t-asf}* *propre* justice <1343> *{n-asf-**DO**}*, ils ne se soumirent <5293> (5648) *{v-2api-3p}* pas <3756> *{prt-n}* à[i] la <3588> *{t-dsf}* justice <1343> *{n-dsf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*;
4 car <1063> *{conj}* Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* *est la* fin <5056> *{n-nsn-**PN**}* de[i] *la* loi <3551> *{n-gsm-**OBJ**}*, pour <1519> *{prep}* *la* justification <1343> *{n-asf}* de[i] tous ceux <3956> *{a-dsm-**PO**}* qui <3588> *{t-dsm}* croient <4100> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}*.
5 En effet <1063> *{conj}*, Moïse <3475> *{n-nsm-**SU**}* écrit <1125> (5719) *{v-pai-3s}* *ainsi* la <3588> *{t-asf}* justice <1343> *{n-asf-**DO**}* qui <3588> *{t-asf}* vient de <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsm}* loi <3551> *{n-gsm}*: "<3754> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* L'homme <444> *{n-nsm-**SU**}* *qui* pratique <4160> (5660) *{v-aap-nsm-**S**}* ces choses <846> *{p-apn-**DO**}* vivra <2198> (5695) *{v-fdi-3s}* par <1722> *{prep}* elles <846> *{p-dpn}*."
6 Mais <1161> *{conj}* *voici* comment <3779> *{adv}* parle <3004> (5719) *{v-pai-3s}* la <3588> *{t-nsf}* justice <1343> *{n-nsf-**SU**}* *qui vient* de <1537> *{prep}* *la* foi <4102> *{n-gsf}*: "Ne dis <2036> (5632)

{v-2aas-2s} pas <3361> *{prt-n}* en <1722> *{prep}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* cœur <2588> *{n-dsf}*: ‘Qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* montera <305> (5695) *{v-fdi-3s}* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asm}* ciel <3772> *{n-asm}*?’” (<3778> *{d-nsm}* c’est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* en faire descendre <2609> (5629) *{v-2aan-**EV**}* Christ <5547> *{n-asm-**DO**}*)
7 ou <2228> *{prt}*: “‘Qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* descendra <2597> (5695) *{v-fdi-3s}* dans <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* l’abîme <12> *{n-asf}*?’” <3778> *{d-nsm}* C’est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* faire remonter <321> (5629) *{v-2aan-**EV**}* Christ <5547> *{n-asm-**DO**}* d’entre <1537> *{prep}* *les* morts <3498> *{a-gpm}*.
8 Que <5101> *{i-asn}* dit-elle <3004> (5719) *{v-pai-3s}* donc <235> *{conj}*? “La <3588> *{t-nsn}* parole <4487> *{n-nsn-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* près <1451> *{adv}* de[i] toi <4675> *{p-2gs-**PL**}*, dans <1722> *{prep}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* bouche <4750> *{n-dsn}* et <2532> *{conj}* dans <1722> *{prep}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* cœur <2588> *{n-dsf}*.” Or, <3778> *{d-nsm-**SU**}* c’est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* la <3588> *{t-nsn}* parole <4487> *{n-nsn-**PN**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* foi <4102> *{n-gsf-**OBJ**}* que <3739> *{r-asn}* nous prêchons <2784> (5719) *{v-pai-1p}*.
9 <3754> *{conj}* Si <1437> *{cond}* tu confesses <3670> (5661) *{v-aas-2s}* de <1722> *{prep}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* bouche <4750> *{n-dsn}* *le* Seigneur <2962> *{n-asm-**DO**}* Jésus <2424> *{n-asm-**A**}*, et <2532> *{conj}* *si tu* crois <4100> (5661) *{v-aas-2s}* dans <1722> *{prep}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* cœur <2588> *{n-dsf}* que <3754> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* le <846> *{p-asm-**DO**}* ressuscita <1453> (5656) *{v-aai-3s}* des <1537> *{prep}* morts <3498> *{a-gpm}*, tu seras sauvé <4982> (5701) *{v-fpi-2s}*.
10 Car <1063> *{conj}* c’est en coyant <4100> (5743) *{v-ppi-3s}* du[i] cœur <2588> *{n-dsf-**ME**}* *qu’on parvient* à <1519> *{prep}* *la* justice <1343> *{n-asf}*, et <1161> *{conj}* c’est en confessant <3670> (5743) *{v-ppi-3s}* de[i] *la* bouche <4750> *{n-dsn-**ME**}* *qu’on parvient* au <1519> *{prep}* salut <4991> *{n-asf}*,
11 <1063> *{conj}* selon ce que dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-nsf}* l’Écriture <1124> *{n-nsf-**SU**}*: “Quiconque <3956> *{a-nsm-**SU**}*

<3588> *{t-nsm}* croit <4100> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* en <1909> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}* ne sera pas <3756> *{prt-n}* confus <2617> (5701) *{v-fpi-3s}*."
12 ¶ Il n'y a <1510> (5719) *{v-pai-3s}* aucune <3756> *{prt-n}* différence <1293> *{n-nsf-**PN**}*, en effet <1063> *{conj}*, entre <5037> *{prt}* *le* Juif <2453> *{a-gsm-**OBJ**}* et <2532> *{conj}* *le* Grec <1672> *{n-gsm-**OBJ**}*, puisqu'ils <1063> *{conj}* ont tous <3956> *{a-gpm-**W**}* un <3588> *{t-nsm}* même <846> *{p-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}*, riche <4147> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* pour <1519> *{prep}* tous <3956> *{a-apm}* ceux <3588> *{t-apm}* *qui* <846> *{p-asm-**DO**}* l'invoquent <1941> (5734) *{v-pmp-apm-**S**}*.
13 Car <1063> *{conj}* "quiconque <3956> *{a-nsm}* <3739> *{r-nsm-**SU**}* <302> *{prt}* invoquera <1941> (5672) *{v-ams-3s}* le <3588> *{t-asn}* nom <3686> *{n-asn-**DO**}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* sera sauvé <4982> (5701) *{v-fpi-3s}*."
14 Comment <4459> *{adv-i}* donc <3767> *{conj}* invoqueront-ils <1941> (5698) *{v-fmi-3p}* *celui* en <1519> *{prep}* qui <3739> *{r-asm}* ils n'ont pas <3756> *{prt-n}* <cru <4100> (5656) *{v-aai-3p}*? Et <1161> *{conj}* comment <4459> *{adv-i}* croiront-ils <4100> (5692) *{v-fai-3p}* *en celui* dont <3739> *{r-gsm}* ils n'ont pas <3756> *{prt-n}* entendu parler <191> (5656) *{v-aai-3p}*? Et <1161> *{conj}* comment <4459> *{adv-i}* en entendront-ils parler <191> (5692) *{v-fai-3p}*, s'il <5565> *{adv}* n'y a personne *qui* prêche <2784> (5723) *{v-pap-gsm-**S**}*?
15 Et <1161> *{conj}* comment <4459> *{adv-i}* prêcheront-ils <2784> (5692) *{v-fai-3p}*, s'ils <1437> *{cond}* ne sont pas <3361> *{prt-n}* envoyés <649> (5652) *{v-2aps-3p}*? Selon <2531> *{adv}* qu'il est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}*:
"Qu'ils *sont* <5613> *{adv}* <3739> beaux <5611> *{a-npm-**PA**}* les <3588> *{t-npm}* pieds <4228> *{n-npm-**SU**}* de[i] ceux <3588> *{t-gpm-**PO**}* *qui* annoncent <2097> (5734) *{v-pmp-gpm-**S**}* *la* paix <1515> *{n-asf-**DO**}*,
De[i] ceux <3588> *{t-gpm-**PO**}* *qui* annoncent <2097> (5734) *{v-pmp-gpm-**S**}* <3588> *{t-apn}* *de* bonnes nouvelles <18> *{a-apn-**DO**}*!"
16 Mais <235> *{conj}* tous <3956> *{a-npm-**SU**}* n'obéirent <5219>

(5656) *{v-aai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* à[i] la <3588> *{t-dsn}* bonne nouvelle <2098> *{n-dsn-**DO**}*. Aussi <1063> *{conj}* Ésaïe <2268> *{n-nsm-**SU**}* dit-il <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, Qui <5101> *{i-nsm}* <a cru <4100> (5656) *{v-aai-3s}* à notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* prédication <189> *{n-dsf-**DO**}*?”

17 Ainsi <686> *{prt}* la <3588> *{t-nsf}* foi <4102> *{n-nsf-**SU**}* *vient* de ce <1537> *{prep}* qu’on entend <189> *{n-gsf}*, et <1161> *{conj}* ce <3588> *{t-nsf-**PR**}* qu’on entend <189> *{n-nsf-**SU**}* *vient* de <1223> *{prep}* *la* parole <4487> *{n-gsn}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.

18 Mais <235> *{conj}* je dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*: “N’entendirent-ils <191> (5656) *{v-aai-3p}* point[e] <3378> *{prt-n prt-n}*?” Au contraire <3304> *{prt}*!

“Leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* voix <5353> *{n-nsm-**SU**}* sortit <1831> (5627) *{v-2aai-3s}* par <1519> *{prep}* toute <3956> *{a-asf}* la <3588> *{t-asf}* terre <1093> *{n-asf}*,

Et <2532> *{conj}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-npn}* paroles <4487> *{n-npn-**SU**}* jusqu’aux <1519> *{prep}* <3588> *{t-apn}* extrémités <4009> *{n-apn}* <3588> *{t-gsf}* du[i] monde <3625> *{n-gsf-**W**}*.”

19 Mais <235> *{conj}* je dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*: “Israël <2474> *{n-pri-**SU**}* ne l’a-t-il point[e] <3378> *{prt-n prt-n}* su <1097> (5627) *{v-2aai-3s}*?” Moïse <3475> *{n-nsm-**SU**}* *le* premier <4413> *{a-nsm}* dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}*:

“Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* j’exciterai votre <5209> *{p-2ap-**DO**}* jalousie <3863> (5692) *{v-fai-1s}* par <1909> *{prep}* *ce qui n’est* pas <3756> *{prt-n}* *une* nation <1484> *{n-dsn}*,

Je provoquerai votre <5209> *{p-2ap-**DO**}* colère <3949> (5692) *{v-fai-1s}* par <1909> *{prep}* *une* nation <1484> *{n-dsn}* sans intelligence <801> *{a-dsn}*.”

20 Et <1161> *{conj}* Ésaïe <2268> *{n-nsm-**SU**}* pousse la hardiesse <662> (5719) *{v-pai-3s}* et <2532> *{conj}* dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}*:

“Je fus trouvé <2147> (5681) *{v-api-1s}* par[i] ceux <3588> *{t-dpm-**AG**}* *qui* ne me <1691> *{p-1as-**DO**}* cherchaient <2212> (5723) *{v-pap-dpm-**S**}* pas <3361> *{prt-n}*,

Je *me* suis <1096> (5633) *{v-2adi-1s}* manifesté <1717> *{a-nsm-**PA**}* à[i] ceux <3588> *{t-dpm-**PO**}* *qui* ne me <1691> *{p-1as-**DO**}* demandaient <1905> (5723) *{v-pap-dpm-**S**}* pas <3361> *{prt-n}*."
21 Mais <1161> *{conj}* au sujet <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* d'Israël <2474> *{n-pri}*, il dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}*:
"J'étendis <1600> (5656) *{v-aai-1s}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-apf}* mains <5495> *{n-apf-**DO**}* tout <3650> *{a-asf}* le <3588> *{t-asf}* jour <2250> *{n-asf-**T**}*
Vers <4314> *{prep}* *un* peuple <2992> *{n-asm}* rebelle <544> (5723) *{v-pap-asm-**SA**}* et <2532> *{conj}* contredisant <483> (5723) *{v-pap-asm-**SA**}*."

Romains 11

1 ¶ Je dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* donc <3767> *{conj}*: "<3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* rejeta-t-il <683> (5662) *{v-adi-3s}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* peuple <2992> *{n-asm-**DO**}*?" Non[n]! <3361> *{prt-n}* Qu'il ne soit <1096> (5636) *{v-2ado-3s}* pas <3361> *{prt-n}*! Car <1063> *{conj}* moi <1473> *{p-1ns-**SU**}* aussi <2532> *{conj}* je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* Israélite <2475> *{n-nsm-**PN**}*, de <1537> *{prep}* *la* postérité <4690> *{n-gsn}* d'Abraham <11> *{n-pri-**RE**}*, de[i] *la* tribu <5443> *{n-gsf}* de[i] Benjamin <958> *{n-pri-**RE**}*.
2 <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* ne rejeta <683> (5662) *{v-adi-3s}* pas[y] <3756> *{prt-n}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* peuple <2992> *{n-asm-**DO**}*, <3739> *{r-asm}* qu'il connut d'avance <4267> (5627) *{v-2aai-3s}*. <2228> *{prt}* Ne savez-vous[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}* pas[y] <3756> *{prt-n}* ce <5101> *{i-asn}* que <3588> *{t-nsf}* l'Écriture <1124> *{n-nsf-**SU**}* rapporte <3004> (5719) *{v-pai-3s}* <1722> *{prep}* d'Élie <2243> *{n-dsm}*, comment <5613> *{adv}* il adresse <3588> *{t-dsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**AG**}* cette plainte <1793> (5719) *{v-pai-3s}* contre <2596> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Israël <2474> *{n-pri}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*:
3 "Seigneur <2962> *{n-vsm-**V**}*, ils <ont tué <615> (5656) *{v-aai-3p}* tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-apm}* prophètes <4396> *{n-apm-**DO**}*,

<2532> *{conj}* ils <ont renversé <2679> (5656) *{v-aai-3p}* tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-apn}* autels <2379> *{n-apn-**DO**}*; moi-même <2504> *{p-1ns-k-**SU**}* je>suis resté <5275> (5681) *{v-api-1s}* seul <3441> *{a-nsm-**T**}*, et <2532> *{conj}* ils cherchent <2212> (5719) *{v-pai-3p}* à <1473> *{p-1gs-**PO**}* *m'ôter* la <3588> *{t-asf}* vie <5590> *{n-asf-**DO**}*?"

4 Mais <235> *{conj}* quelle <5101> *{i-asn}* <3588> *{t-nsm}* réponse divine <5538> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* fait-il <3004> (5719) *{v-pai-3s}*? "Je me <1683> *{f-1dsm}* <suis réservé <2641> (5627) *{v-2aai-1s}* sept mille <2035> *{a-apm}* hommes <435> *{n-apm-**DO**}*, qui <3748> *{r-npm}* <n'ont pas <3756> *{prt-n}* fléchi <2578> (5656) *{v-aai-3p}* *le* genou <1119> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-dsf}* devant[i] Baal <896> *{n-pri-**IO**}*."

5 De même <3779> *{adv}* <3767> *{conj}* aussi <2532> *{conj}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* temps <2540> *{n-dsm}* présent <3568> *{adv}* il y a[b] <1096> (5754) *{v-2rai-3s}* *un* reste <3005> *{n-nsn-**PN**}*, selon <2596> *{prep}* l'élection <1589> *{n-asf}* de[i] *la* grâce <5485> *{n-gsf-**SUB**}*.

6 Or <1161> *{conj}*, si <1487> *{cond}* *c'est* par[i] grâce <5485> *{n-dsf-**ME**}*, *ce n'est* plus <2089> <3765> *{adv}* par <1537> *{prep}* *les* œuvres <2041> *{n-gpn}*; autrement <1893> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* grâce <5485> *{n-nsf-**SU**}* n'est <1096> (5736) *{v-pni-3s}* plus <2089> <3765> *{adv}* *une* grâce <5485> *{n-nsf-**PN**}*. Et <1161> *{conj}* si <1487> *{cond}* *c'est* par <1537> *{prep}* *les* œuvres <2041> *{n-gpn}*, ce n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* plus <2089> <3765> *{adv}* *une* grâce <5485> *{n-nsf-**PN**}*; autrement <1893> *{conj}* <3588> *{t-nsn}* l'œuvre <2041> *{n-nsn-**SU**}* n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* plus <2089> <3765> *{adv}* *une* œuvre <2041> *{n-nsn-**PN**}*.

7 Quoi <5101> *{i-nsn}* donc <3767> *{conj}*? Ce <5127> *{d-gsn}* <3739> *{r-asn}* qu'Israël <2474> *{n-pri-**SU**}* cherche <1934> (5719) *{v-pai-3s}*, il ne l'obtint <2013> (5627) *{v-2aai-3s}* pas <3756> *{prt-n}*, mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsf}* l'élection <1589> *{n-nsf-**SU**}* *le lui* obtint <2013> (5627) *{v-2aai-3s}*, tandis que <1161> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* autres <3062> *{a-npm-**SU**}* furent endurcis <4456> (5681) *{v-*

api-3p},
8 selon <2531> *{adv}* qu'il est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}*:
"<3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**IO**}* donna <1325> (5656) *{v-aai-3s}* *un* esprit <4151> *{n-asn-**DO**}* d'assoupissement <2659> *{n-gsf-**D**}*,
Des yeux <3788> *{n-apm-**A**}* <3588> *{t-gsn}* pour ne pas <3361> *{prt-n}* voir <991> (5721) *{v-pan-**R**}*,
Et <2532> *{conj}* des oreilles <3775> *{n-apn-**A**}* <3588> *{t-gsn}* pour ne pas <3361> *{prt-n}* entendre <191> (5721) *{v-pan-**R**}*,
Jusqu'à <2193> *{adv}* ce <4594> *{adv}* <3588> *{t-gsf}* jour <2250> *{n-gsf-**T**}*."
9 Et <2532> *{conj}* David <1138> *{n-pri-**SU**}* dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}*:
"Que leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* table <5132> *{n-nsf-**SU**}* soit <1096> (5676) *{v-aom-3s}* pour[i] eux <846> *{p-dpm-**PO**}* <1519> *{prep}* *un* piège <3803> *{n-asf}*,
<2532> *{conj}* *Un* filet <1519> *{prep}* <2339> *{n-asf}*, <2532> *{conj}* <1519> *{prep}* *une* occasion de chute <4625> *{n-asn}* et <2532> *{conj}* <1519> *{prep}* *une* rétribution <468> *{n-asn}*!
10 Que leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* yeux <3788> *{n-npm-**SU**}* soient obscurcis <4654> (5682) *{v-apm-3p}* <3588> *{t-gsn}* pour ne pas <3361> *{prt-n}* voir <991> (5721) *{v-pan-**R**}*,
Et <2532> *{conj}* tiens leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* dos <3577> *{n-asm-**DO**}* continuellement <1275> *{adv}* courbé <4781> (5657) *{v-aam-2s}*!"

11 Je dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* donc <3767> *{conj}*:
"Trébuchèrent-ils <4417> (5656) *{v-aai-3p}* *comme* pour <2443> *{conj}* tomber <4098> (5632) *{v-2aas-3p}*?" Non[n]! <3361> *{prt-n}*
Qu'il ne soit <1096> (5636) *{v-2ado-3s}* pas <3361> *{prt-n}*! Mais <235> *{conj}*, par[i] leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* chute <3900> *{n-dsn-**ME**}*, le <3588> *{t-nsf}* salut <4991> *{n-nsf-**SU**}* *est devenu accessible* <3588> *{t-dpn}* aux[i] païens <1484> *{n-dpn-**PO**}*, afin <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* qu'ils <846> *{p-apm-**AGR**}* fussent

excités à la jalousie <3863> (5658) *{v-aan-**PU**}*.
12 Or <1161> *{conj}*, si <1487> *{cond}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* chute <3900> *{n-nsn-**SU**}* *a été la* richesse <4149> *{n-nsn-**PN**}* du[i] monde <2889> *{n-gsm-**PO**}*, et <2532> *{conj}* *si* leur <846> *{p-gpm-**SU**}* <3588> *{t-nsn}* amoindrissement <2275> *{n-nsn-**SU**}* *a été la* richesse <4149> *{n-nsn-**PN**}* des[i] païens <1484> *{n-gpn-**PO**}*, combien <4214> *{q-dsn}* plus <3123> *{adv}* *en sera-t-il ainsi quand ils se convertiront* tous <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* <4138> *{n-nsn-**SU**}*.
13 <1063> *{conj}* Je vous *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* à[i] vous <5213> *{p-2dp-**PI**}*, <3588> *{t-dpn}* païens <1484> *{n-dpn-**A**}*: en tant que <1909> *{prep}* <3745> *{k-asn}* <3303> *{prt}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SI**}*, je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* apôtre <652> *{n-nsm-**PN**}* des[i] païens <1484> *{n-gpn-**OBJ**}*, je glorifie <1392> (5719) *{v-pai-1s}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* ministère <1248> *{n-asf-**DO**}*,
14 afin <1513> *{cond}*, *s'il est possible,* d'éveiller la jalousie <3863> (5661) *{v-aas-1s}* *de ceux de* ma <1473> *{p-1gs}* <3588> *{t-asf}* race <4561> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* d'en sauver <4982> (5661) *{v-aas-1s}* quelques-uns <5100> *{x-apm-**DO**}* <1537> *{prep}* <846> *{p-gpm}*.
15 Car <1063> *{conj}* si <1487> *{cond}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* rejet <580> *{n-nsf-**SU**}* *a été la* réconciliation <2643> *{n-nsf-**PN**}* du[i] monde <2889> *{n-gsm-**OBJ**}*, que <5101> *{i-nsf}* *sera* leur <3588> *{t-nsf-**PO**}* restauration <4356> *{n-nsf-**SU**}*, sinon <1508> *{cond prt-n}* *une* vie <2222> *{n-nsf-**SU**}* parmi <1537> *{prep}* *les* morts <3498> *{a-gpm}*?
16 Or <1161> *{conj}*, si <1487> *{cond}* les <3588> *{t-nsf}* prémices <536> *{n-nsf-**SU**}* *sont* saintes <40> *{a-nsf-**PA**}*, la <3588> *{t-nsn}* masse <5445> *{n-nsn-**SU**}* *l'est* aussi <2532> *{conj}*; et <2532> *{conj}* si <1487> *{cond}* la <3588> *{t-nsf}* racine <4491> *{n-nsf-**SU**}* *est* sainte <40> *{a-nsf-**PA**}*, les <3588> *{t-npm}* branches <2798> *{n-npm-**SU**}* *le sont* aussi <2532> *{conj}*.
17 Mais <1161> *{conj}* si <1536> *{cond}* quelques-unes <1536> *{x-npm-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] branches <2798> *{n-gpm-**W**}* furent

retranchées <1575> (5681) *{v-api-3p}*, et <1161> *{conj}* si toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, *qui* étais <1510> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* *un* olivier sauvage <65> *{n-nsf-**PN**}*, tu fus greffé <1461> (5681) *{v-api-2s}* à <1722> *{prep}* leur place <846> *{p-dpm}* et <2532> *{conj}* rendu <1096> (5633) *{v-2adi-2s}* participant <4791> *{a-nsm-**PN**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* racine <4491> *{n-gsf-**OBJ**}* et <2532> *{conj}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* sève <4096> *{n-gsf-**OBJ**}* de[i] <3588> *{t-gsf}* l'olivier <1636> *{n-gsf-**SUB**}*,
18 cesse <3361> *{prt-n}* de *te* glorifier au détriment de <2620> (5737) *{v-pnm-2s}* ces <3588> *{t-gpm-**PR**}* branches <2798> *{n-gpm-**DO**}*. <1161> *{conj}* Si <1487> *{cond}* tu te glorifies <2620> (5736) *{v-pni-2s}*, *sache que ce n'est* pas <3756> *{prt-n}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* tu portes <941> (5719) *{v-pai-2s}* la <3588> *{t-asf}* racine <4491> *{n-asf-**DO**}*, mais <235> *{conj}* *que c'est* la <3588> *{t-nsf}* racine <4491> *{n-nsf-**SU**}* *qui* te *porte* <4571> *{p-2as-**DO**}*.
19 Tu diras <2046> (5692) *{v-fai-2s}* donc <3767> *{conj}*: "Les <3588> *{t-npm}* branches <2798> *{n-npm-**SU**}* furent retranchées <1575> (5681) *{v-api-3p}* afin que <2443> *{conj}* je fusse moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* enté <1461> (5686) *{v-aps-1s}*."
20 *Cela est* vrai <2573> *{adv}*; elles furent retranchées <1575> (5681) *{v-api-3p}* pour[i] cause <3588> *{t-dsf}* d'incrédulité <570> *{n-dsf-**ME**}*, et <1161> *{conj}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, tu subsistes[b] <2476> (5758) *{v-rai-2s}* par la <3588> *{t-dsf}* foi <4102> *{n-dsf-**DO**}*. Cesse <3361> *{prt-n}* d'être orgueilleux <5309> (5720) *{v-pam-2s}*, mais <235> *{conj}* continue de craindre <5399> (5737) *{v-pnm-2s}*;
21 car <1063> *{conj}* si <1487> *{cond}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* ne épargna <5339> (5662) *{v-adi-3s}* pas <3756> *{prt-n}* les <3588> *{t-gpm}* branches <2798> *{n-gpm-**DO**}* <2596> *{prep}* naturelles <5449> *{n-asf}*, <4458> il ne <4675> *{p-2gs-**DO**}* t'épargnera[o] <5339> (5667) *{v-ads-3s}* pas <3761> *{conj-n}* non plus <3381> *{conj}*.
22 Considère <3708> (5628) *{v-2aam-2s}* donc <3767> *{conj}* *la* bonté <5544> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* *la* sévérité <663> *{n-asf-*

DO} de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*: sévérité <663> *{n-asf-**MA**}* envers <1909> *{prep}* ceux <3588> *{t-apm}* *qui* tombèrent <4098> (5631) *{v-2aap-apm-**S**}* <3303> *{prt}*, et <1161> *{conj}* bonté <5544> *{n-asf-**MA**}* *de Dieu* envers <1909> *{prep}* toi <4571> *{p-2as}*, <1437> *{cond}* s'il demeure ferme <1961> (5661) *{v-aas-3s}* dans[i] cette <3588> *{t-dsf-**PR**}* bonté <5544> *{n-dsf-**DO**}*; sinon <1893> *{conj}*, toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* aussi <2532> *{conj}* tu seras retranché <1581> (5691) *{v-2fpi-2s}*.

23 <1161> *{conj}* Ceux-là <1565> *{d-npm-**SU**}* de même <2532> *{conj}*, <1437> *{cond}* s'ils ne persistent <1961> (5661) *{v-aas-3p}* pas <3361> *{prt-n}* dans <3588> *{t-dsf}* l'incrédulité <570> *{n-dsf-**DO**}*, ils seront entés <1461> (5701) *{v-fpi-3p}*; car <1063> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* puissant <1415> *{a-nsm}* pour les <846> *{p-apm-**DO**}* greffer <1461> (5658) *{v-aan-**EA**}* de nouveau <3825> *{adv}*.

24 <1063> *{conj}* Si <1487> *{cond}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, tu fus coupé <1581> (5648) *{v-2api-2s}* de <1537> *{prep}* l'olivier <2596> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* naturellement <5449> *{n-asf}* sauvage <65> *{n-gsf}*, et <2532> *{conj}* enté <1461> (5681) *{v-api-2s}* contrairement à <3844> *{prep}* *ta* nature <5449> *{n-asf}* sur <1519> *{prep}* l'olivier franc <2565> *{n-asf}*, à plus forte raison <4214> *{q-dsn}* <3123> *{adv}* eux <3778> *{d-npm-**SU**}* seront-ils entés <1461> (5701) *{v-fpi-3p}* <3588> *{t-npm}* selon <2596> *{prep}* *leur* nature <5449> *{n-asf}* sur[i] *leur* <3588> *{t-dsf}* propre <2398> *{a-dsf}* olivier <1636> *{n-dsf-**REF**}*.

25 Car <1063> *{conj}* je ne veux <2309> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, *que* vous <5209> *{p-2ap-**REF**}* ignoriez <50> (5721) *{v-pan-**R**}* ce <5124> *{d-asn}* <3588> *{t-asn}* mystère <3466> *{n-asn-**DO**}*, afin que vous ne vous considériez <5600> (5753) *{v-pas-2p}* <2443> *{conj}* pas <3361> *{prt-n}* comme sages <5429> *{a-npm-**PA**}* <3844> *{prep}* <1438> *{f-2dpm}*, <3754> *{conj}* une partie <575> *{prep}* <3313> *{n-gsn}* <3588> *{t-dsm}* d'Israël <2474> *{n-pri-**DO**}* est tombée <1096> (5754) *{v-2rai-3s}* dans l'endurcissement <4457> *{n-nsf-**SU**}*, jusqu'à <891> *{adv}* <3739> *{r-*

gsm} ce que la <3588> *{t-nsn}* totalité <4138> *{n-nsn-**SU**}* <3588> *{t-gpn}* des[i] païens <1484> *{n-gpn-**OBJ**}* soit entrée <1525> (5632) *{v-2aas-3s}*.
26 Et <2532> *{conj}* ainsi <3779> *{adv}* tout <3956> *{a-nsm}* Israël <2474> *{n-pri-**SU**}* sera sauvé <4982> (5701) *{v-fpi-3s}*, selon <2531> *{adv}* qu'il est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}*:
"Le <3588> *{t-nsm}* libérateur <4506> (5740) *{v-pnp-nsm-**SU**}* viendra <2240> (5692) *{v-fai-3s}* de <1537> *{prep}* Sion <4622> *{n-pri}*,
Et <2532> *{conj}* il ôtera <654> (5692) *{v-fai-3s}* de <575> *{prep}* Jacob <2384> *{n-pri}* *les* impiétés <763> *{n-apf-**DO**}*;
27 Et <2532> *{conj}* ce <3778> *{d-nsf-**SU**}* *sera* mon <3844> *{prep}* <1700> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* alliance <1242> *{n-nsf}* avec[i] eux <846> *{p-dpm-**PO**}*,
Lorsque <3752> *{conj}* j'ôterai <851> (5643) *{v-2ams-1s}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-apf}* péchés <266> *{n-apf-**DO**}*.

28 En ce qui concerne <2596> *{prep}* <3303> *{prt}* <3588> *{t-asn}* l'Évangile <2098> *{n-asn}*, *ils sont* ennemis <2190> *{a-npm-**PN**}* à raison de <1223> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*; mais <1161> *{conj}* *en ce qui* concerne <2596> *{prep}* <3588> *{t-asf}* l'élection <1589> *{n-asf}*, *ils sont* aimés <27> *{a-npm-**PA**}* à raison *de leurs* <1223> *{prep}* <3588> *{t-apm}* pères <3962> *{n-apm}*.
29 Car <1063> *{conj}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* *ne se* revient <278> *{a-npn-**PA**}* *pas sur ses* <3588> *{t-npn}* dons <5486> *{n-npn-**SU**}* ni <2532> *{conj}* *sur son* <3588> *{t-nsf}* appel <2821> *{n-nsf-**SU**}*.
30 <1063> *{conj}* De même que <5618> *{adv}* <2532> *{conj}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* autrefois <4218> *{prt}* vous désobéîtes <544> (5656) *{v-aai-2p}* <3588> *{t-dsf}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**PI**}*, et <1161> *{conj}* que par[i] leur <5130> *{d-gpm-**PO**}* désobéissance <543> *{n-dsf}* vous maintenant <3568> *{adv}* obtîntes miséricorde <1653> (5681) *{v-api-2p}*,
31 de même <3779> *{adv}* ceux <3778> *{d-npm-**SU**}* <ont

maintenant <3568> *{adv}* désobéi <544> (5656) *{v-aai-3p}*, afin que <2443> *{conj}*, <2532> *{conj}* par[i] votre <5212> *{s-2pdsn}* <3588> *{t-dsn}* miséricorde <1656> *{n-dsn-**REF**} qui vous fut faite,* eux-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}* obtiennent aussi <2532> *{conj}* miséricorde <1653> (5686) *{v-aps-3p}*.
32 Car <1063> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* <a renfermé <4788> (5656) *{v-aai-3s}* tous *les hommes* <3588> *{t-apm-**DO**}* <3956> *{a-apm}* dans <1519> *{prep}* *la* désobéissance <543> *{n-asf}*, afin de <2443> *{conj}* faire miséricorde <1653> (5661) *{v-aas-3s}* <3588> *{t-apm}* *à* tous <3956> *{a-apm-**DO**}*.
33 ¶ O <5599> *{inj}* profondeur <899> *{n-nsn-**SU**}* de[i] *la* richesse <4149> *{n-gsm-**OBJ**}*, <2532> *{conj}* de[i] *la* sagesse <4678> *{n-gsf-**A**}* et <2532> *{conj}* de[i] *la* science <1108> *{n-gsf-**A**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*! Que <5613> *{adv}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npn}* jugements <2917> *{n-npn-**PN**} sont* insondables <419> *{a-npn-**SU**}*, et <2532> *{conj}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npf}* voies <3598> *{n-npf-**PN**}* incompréhensibles <421> *{a-npf-**SU**}*!
34 "Car <1063> *{conj}* qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* <a connu <1097> (5627) *{v-2aai-3s}* *la* pensée <3563> *{n-asm-**DO**}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}*,
Ou <2228> *{prt}* qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* <a été <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* conseiller <4825> *{n-nsm-**PN**}*?"
35 "<2228> *{prt}* Qui <5101> *{i-nsm}* lui <846> *{p-dsm-**IO**}* donna le premier <4272> (5656) *{v-aai-3s}*,
<2532> *{conj}* il <846> lui *{p-dsm-**PI**}* sera rendu <467> (5701) *{v-fpi-3s}*?"

36 <3754> *{conj}* *C'est* de <1537> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*, <2532> *{conj}* par <1223> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*, et <2532> *{conj}* pour <1519> *{prep}* lui <846> *{p-asm}* *que sont* <3588> *{t-npn}* toutes choses <3956> *{a-npn-**SU**}*. À[i] lui <846> *{p-dsm-**PO**}* la <3588> *{t-nsf}* gloire <1391> *{n-nsf-**SU**}* dans <1519> *{prep}* tous les <3588> *{t-apm}* siècles <165> *{n-apm}*! Amen <281> *{heb}*!

Romains 12

1 ¶ Je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* exhorte <3870> (5719) *{v-pai-1s}* donc <3767> *{conj}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, par <1223> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* compassions <3628> *{n-gpm}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**OBJ**}*, à offrir <3936> (5658) *{v-aan-**IMP**}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-apn}* corps <4983> *{n-apn—**DO**} comme un* sacrifice <2378> *{n-asf-**MA**}* vivant <2198> (5723) *{v-pap-asf-**SA**}*, saint <40> *{a-asf}*, agréable <2101> *{a-asf}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**IO**}*, *ce qui sera* de[i] votre part <5216> *{p-2gp-**PO**}* un <3588> *{t-asf}* culte <2999> *{n-asf-**A**}* raisonnable <3050> *{a-asf}*.
2 <2532> *{conj}* **II** Cessez <3361> *{prt-n}* de vous conformer <4964> (5733) *{v-pmn-**IMP**}* **II** de vous conformer <4964> (5728) *{v-pem-2p}* **II** au <5129> *{d-dsm}* <3588> *{t-dsm}* siècle *présent* <165> *{n-dsm-**DO**}*, mais <235> *{conj}* **II** continuez à être transformés <3339> (5745) *{v-ppn-**IMP**}* **II** continuez à être transformés <3339> (5744) *{v-ppm-2p}* **II** par[i] le <3588> *{t-dsf}* renouvellement <342> *{n-dsf-**ME**}* de[i] votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* intelligence <3563> *{n-gsm-**OBJ**}*, afin que <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* vous <5209> *{p-2ap-**AGR**}* discerniez <1381> (5721) *{v-pan-**R**}* quelle <5101> *{i-nsn}* *est* la <3588> *{t-nsn}* volonté <2307> *{n-nsn-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, *ce qui est* <3588> *{t-nsn}* bon <18> *{a-nsn}*, et[gs] <2532> *{conj}* agréable <2101> *{a-nsn}* et[gs] <2532> *{conj}* parfait <5046> *{a-nsn}*.
3 <1063> *{conj}* Par <1223> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* grâce <5485> *{n-gsf}* qui <3588> *{t-gsf}* me <3427> *{p-1ds-**PI**}* fut donnée <1325> (5685) *{v-app-gsf-**S**}*, je dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* à[i] chacun <3956> *{a-dsm-**PI**}* qui <3588> *{t-dsm}* est <1510> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}* parmi <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*: cesse de penser <3361> *{prt-n}* *de lui-même une* plus <3844> *{prep}* haut <5252> (5721) *{v-pan-**IMP**}* <3739> *{r-asn}* qu'il n'est nécessaire <1163> (5719) *{v-pai-3s}* de penser <5426> (5721) *{v-pan-**SU**}*, mais <235> *{conj}* continue à penser <5426> (5721) *{v-pan-**IMP**}* en vue <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* d'être d'esprit sobre <4993> (5721) *{v-pan-**R**}*, selon <5613>

{adv} *la* mesure <3358> *{n-asn-**DO**}* de[i] foi <4102> *{n-gsf-**D**}* *que* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* <a départie <3307> (5656) *{v-aai-3s}* à[i] chacun <1538> *{a-dsm-**IO**}*.
4 Car <1063> *{conj}*, comme <2509> *{adv}* nous avons <2192> (5719) *{v-pai-1p}* plusieurs <4183> *{a-apn}* membres <3196> *{n-apn-**DO**}* dans <1722> *{prep}* *un* seul <1520> *{a-nui}* corps <4983> *{n-dsn}*, et <1161> *{conj}* *que* tous <3956> *{a-npn}* les <3588> *{t-npn}* membres <3196> *{n-npn-**SU**}* n'ont <2192> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* la <3588> *{t-asf}* même <846> *{p-asf}* fonction <4234> *{n-asf-**DO**}*,
5 ainsi <3779> *{adv}*, nous qui <3588> *{t-npm}* sommes <1510> (5719) *{v-pai-1p}* plusieurs <4183> *{a-npm-**A**}*, *nous formons un* seul <1520> *{a-nui}* corps <4983> *{n-nsn-**PN**}* en <1722> *{prep}* Christ <5547> *{n-dsm}*, et <1161> *{conj}* nous <3588> *{t-nsm}* *sommes* tous <2596> *{prep}* <1520> *{a-nui}* membres <3196> *{n-npn}* *les uns* des[i] autres <240> *{c-gpm-**W**}*.
6 Puisque <1161> *{conj}* nous avons <2192> (5723) *{v-pap-npm-**PE**}* *des* dons <5486> *{n-apn-**DO**}* différents <1313> *{a-apn}*, selon <2596> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* grâce <5485> *{n-asf}* qui <3588> *{t-asf}* nous <2254> *{p-1dp-**PI**}* fut accordée <1325> (5685) *{v-app-asf-**S**}*, <1535> *{conj}* *que celui qui a le don de* prophétie <4394> *{n-asf-**A**}* *l'exerce* selon <2596> *{prep}* <3588> *{t-asf}* l'analogie <356> *{n-asf}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* foi <4102> *{n-gsf-**SUB**}*;
7 <1535> *{conj}* *que celui qui est appelé au* ministère <1248> *{n-asf-**A**}* *s'attache* à <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* *son* ministère <1248> *{n-dsf}*; <1535> *{conj}* que celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* enseigne <1321> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* *s'attache* à <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* *son* enseignement <1319> *{n-dsf}*,
8 et <1535> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**A**}* *qui* exhorte <3870> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* à <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* l'exhortation <3874> *{n-dsf}*. *Que* celui <3588> *{t-nsm-**A**}* *qui* donne <3330> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* *le fasse* avec <1722> *{prep}* libéralité <572> *{n-dsf}*; *que* celui <3588> *{t-nsm-**A**}* *qui* préside <4291> (5734) *{v-pmp-nsm-**S**}* *le fasse* avec <1722> *{prep}* zèle <4710> *{n-dsf}*; *que* celui <3588> *{t-*

nsm-A} qui pratique la miséricorde <1653> (5723) *{v-pap-nsm-S} le fasse* avec <1722> *{prep}* joie <2432> *{n-dsf}*.
9 *Que* la <3588> *{t-nsf}* charité <26> *{n-nsf-**SU**} soit* sans hypocrisie <505> *{a-nsf-**PA**}*. Continuez à haïr le <3588> *{t-asn}* mal <4190> *{a-asn-**PA**}* en horreur <655> (5723) *{v-pap-npm-**IMP**}*; continuez à attacher <2853> (5746) *{v-ppp-npm-**IMP**} fortement* <3588> *{t-dsn}* au[i] bien <18> *{a-dsn-**PA**}*.
10 *Par* amour fraternel <5360> *{n-dsf-**ME**}*, <3588> *{t-dsf}* *soyez* pleins d'affection <5387> *{a-npm-**PA**}* les uns pour <1519> *{prep}* les autres <240> *{c-apm}*; <3588> *{t-dsf}* par[i] honneur <5092> *{n-dsf-**MA**}*, continue d'user de prévenances <4285> (5740) *{v-pnp-npm-**IMP**}* réciproques <240> *{c-apm-**DO**}*.
11 Dans[i] le <3588> *{t-dsf}* zèle <4710> *{n-dsf-**MA**}*, non <3361> *{prt-n}* *de la* paresse <3636> *{a-npm-**PA**}*. Continuez d'être fervents <2204> (5723) *{v-pap-npm-**IMP**}* <3588> *{t-dsn}* d'esprit <4151> *{n-dsn-**MA**}*. Continuez à servir <1398> (5723) *{v-pap-npm-**IMP**}* le <3588> *{t-dsm}* Seigneur <2962> *{n-dsm-**DO**}*.
12 Continuez à réjouir <5463> (5723) *{v-pap-npm-**IMP**}* <3588> *{t-dsf}* en[i] espérance <1680> *{n-dsf-**MA**}*. Continuez d'être patients <5278> (5723) *{v-pap-npm-**IMP**}* dans[i] <3588> *{t-dsf}* l'affliction <2347> *{n-dsf-**MA**}*. Continuez à persévérer <4342> (5723) *{v-pap-npm-**IMP**}* dans[i] la <3588> *{t-dsf}* prière <4335> *{n-dsf-**MA**}*.
13 Continuez à pourvoyer <2841> (5723) *{v-pap-npm-**IMP**}* <3588> *{t-dpf}* aux[i] besoins <5532> *{n-dpf-**DO**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] saints <40> *{a-gpm-**PO**}*. Continuez à exercer <1377> (5723) *{v-pap-npm-**IMP**}* <3588> *{t-asf}* l'hospitalité <5381> *{n-asf-**DO**}*.
14 Continuez à bénir <2127> (5720) *{v-pam-2p}* ceux <3588> *{t-apm-**DO**} qui* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* persécutent <1377> (5723) *{v-pap-apm-**S**}*, continuez à bénir <2127> (5720) *{v-pam-2p}* et <2532> *{conj}* cessez <3361> *{prt-n}* de maudire <2672> (5737) *{v-pnm-2p}*.
15 Continuez à réjouir <5463> (5721) *{v-pan-**IMP**}* avec <3326> *{prep}* *ceux qui* se réjouissent <5463> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}*; <2532> *{conj}* continuez à pleurer <2799> (5721) *{v-pan-**IMP**}* avec <3326> *{prep}* *ceux qui* pleurent <2799> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}*.

16 Continuez les <3588> *{t-asn}* mêmes <846> *{p-asn-**DO**}* sentiments <5426> (5723) *{v-pap-npm-**IMP**}* les <3588> *{t-apn}* uns envers <1519> *{prep}* les autres <240> *{c-apm}*. Cessez <3361> *{prt-n}* d'aspirer <5426> (5723) *{v-pap-npm-**IMP**}* *à ce qui est* élevé <5308> *{a-apn-**DO**}*, mais <235> *{conj}* continuez à attirer <4879> (5734) *{v-pmp-npm-**IMP**}* par[i] ce <3588> *{t-dpn}* *qui est* humble <5011> *{a-dpn-**DO**}*. Cessez <3361> *{prt-n}* d'être <1096> (5737) *{v-pnm-2p}* sages <5429> *{a-npm-**PA**}* à <3844> *{prep}* vos *propres yeux* <1438> *{f-2dpm}*.
17 Cessez <3367> *{a-dsm}* de rembourser <591> (5723) *{v-pap-npm-**IMP**}* *le* mal <2556> *{a-asn-**DO**}* pour <473> *{prep}* *le* mal <2556> *{a-gsn}*. Continuez à rechercher <4306> (5734) *{v-pmp-npm-**IMP**}* *ce qui est* bien <2570> *{a-apn-**DO**}* devant <1799> *{adv}* tous <3956> *{a-gpm}* *les* hommes <444> *{n-gpm-**W**}*.
18 <1487> *{cond}* S'il *est* possible <1415> *{a-nsn-**PA**}*, <3588> *{t-nsn}* *autant que cela dépend* de <1537> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*, continuez de vivre en paix <1514> (5723) *{v-pap-npm-**IMP**}* avec <3326> *{prep}* tous <3956> *{a-gpm}* *les* hommes <444> *{n-gpm}*.
19 Cessez <3361> *{prt-n}* de venger <1556> (5723) *{v-pap-npm-**IMP**}* vous-mêmes <1438> *{f-2apm-**DO**}*, bien-aimés <27> *{a-vpm-**V**}*, mais <235> *{conj}* laissez <1325> (5628) *{v-2aam-2p}* agir <5117> *{n-asm-**DO**}* la <3588> *{t-dsf}* colère <3709> *{n-dsf-**REF**}*, car <1063> *{conj}* il est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}*: "'À[i] moi <1698> *{p-1ds-**PO**}* *la* vengeance <1557> *{n-nsf-**SU**}*, à[i] moi <1473> *{p-1ns-**SU**}* *la* rétribution <467> (5692) *{v-fai-1s}*,' dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}* *le* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}*."
20 "Mais <3767> *{conj}* si <1437> *{cond}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* ennemi <2190> *{a-nsm-**SU**}* a faim <3983> (5725) *{v-pas-3s}*, continue à lui <846> *{p-asm-**DO**}* donner à manger <5595> (5720) *{v-pam-2s}*; <1437> *{cond}* s'il a soif <1372> (5725) *{v-pas-3s}*, continue à lui <846> *{p-asm-**DO**}* donner à boire <4222> (5720) *{v-pam-2s}*; car <1063> *{conj}* en agissant <4160> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* ainsi <5124> *{d-asn}*, *ce sont des* charbons <440> *{n-apm-**DO**}* ardents <4442> *{n-gsn-**D**}* *que* tu amasseras <4987> (5692) *{v-fai-2s}*

sur <1909> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* tête <2776> *{n-asf}*.”
21 Cesse <3361> *{prt-n}* d’être vaincu <3528> (5744) *{v-ppm-2s}* par <5259> *{prep}* le <3588> *{t-gsn}* mal <2556> *{a-gsn}*, mais <235> *{conj}* continue à surmonter <3528> (5720) *{v-pam-2s}* le <3588> *{t-asn}* mal <2556> *{a-asn-**DO**}* par <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* bien <18> *{a-dsn}*.

Romains 13

1 ¶ <1161> *{conj}* Que toute <3956> *{a-nsf}* personne <5590> *{n-nsf-**SU**}* continue à assujettir <5293> (5732) *{v-pmm-3s}* aux[i] autorités <1849> *{n-dpf-**IO**}* supérieures <5242> (5723) *{v-pap-dpf-**SA**}*; car <1063> *{conj}* il n’y a <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* d’autorité <1849> *{n-nsf-**PN**}* qui ne vienne <1508> *{cond prt-n}* de <575> *{prep}* Dieu <2316> *{n-gsm}*, et les <3588> *{t-npf}* autorités <1849> *{n-npf-**SU**}* *qui* existent <1510> (5723) *{v-pap-npf-**S**}* sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* instituées[b] <5021> (5772) *{v-rpp-npf-**PE**}* de <5259> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm}*.
2 *C’est* pourquoi <5620> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* s’oppose <498> (5734) *{v-pmp-nsm-**S**}* à[i] <3588> *{t-dsf}* l’autorité <1849> *{n-dsf-**DO**}* résiste <436> (5758) *{v-rai-3s}* à[i] <3588> *{t-dsf}* l’ordre <1296> *{n-dsf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, et <1161> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* résistent <436> (5761) *{v-rap-npm-**S**}* attireront <2983> (5695) *{v-fdi-3p}* *une* condamnation <2917> *{n-asn-**DO**}* sur[i] eux-mêmes <1438> *{f-3dpm-**IO**}*.
3 Car <1063> *{conj}* *ce n’est* pas <3756> *{prt-n}* pour[i] une <3588> *{t-gpn}* bonne <18> *{a-gpn}* action <2041> *{n-gpn-**OBJ**}*, mais <235> *{conj}* pour[i] une <3588> *{t-gpn}* mauvaise <2556> *{a-gpn-**OBJ**}*, *que* les <3588> *{t-npm}* magistrats <758> *{n-npm-**SU**}* sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* *à* redouter <5401> *{n-nsm-**PN**}*. <1161> *{conj}* Veux-tu <2309> (5719) *{v-pai-2s}* ne pas <3361> *{prt-n}* craindre <5399> (5738) *{v-pnn-**CV**}* <3588> *{t-asf}* l’autorité <1849> *{n-asf-**REF**}*? Continue à

faire <4160> (5720) *{v-pam-2s}* le <3588> *{t-asn}* bien <18> *{a-asn-**PA**}*, et <2532> *{conj}* tu auras <2192> (5692) *{v-fai-2s}* <1537> *{prep}* son <846> *{p-gsf}* approbation <1868> *{n-asm-**DO**}*.
4 <1063> *{conj}* Il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *un* serviteur <1249> *{n-nsm-**PN**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* pour <1519> *{prep}* ton <4671> *{p-2ds-**PO**}* <3588> *{t-asn}* bien <18> *{a-asn}*. Mais <1161> *{conj}* si <1437> *{cond}* tu fais <4160> (5725) *{v-pas-2s}* le <3588> *{t-asn}* mal <2556> *{a-asn-**DO**}*, continue de craindre <5399> (5732) *{v-pnm-2s}*; car <1063> *{conj}* il ne porte <5409> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* <3588> *{t-asf}* l'épée <3162> *{n-asf-**DO**}* en vain <1500> *{adv}*. Car <1063> *{conj}* il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *un* serviteur <1249> *{n-nsm-**PN**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, *un* vengeur <1558> *{a-nsm-**PA**}* pour <1519> *{prep}* *exercer la* colère <3709> *{n-asf}* sur[i] celui <3588> *{t-dsm-**PO**}* *qui* fait <4238> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}* le <3588> *{t-asn}* mal <2556> *{a-asn-**DO**}*.
5 *Il est* donc <1352> *{conj}* nécessaire <318> *{n-nsf-**SU**}* d'être soumis <5293> (5733) *{v-pmn-**SU**}*, non <3756> *{prt-n}* seulement <3440> *{adv}* par <1223> *{prep}* <3588> *{t-asf}* crainte de la punition <3709> *{n-asf}*, mais <235> *{conj}* encore <2532> *{conj}* par motif de <1223> *{prep}* <3588> *{t-asf}* conscience <4893> *{n-asf}*.
6 *C'est* aussi <2532> *{conj}* pour <1063> *{conj}* cela <1223> *{prep}* <5124> *{d-asn}* *que* vous payez <5055> (5719) *{v-pai-2p}* *les* impôts <5411> *{n-apm-**DO**}*. Car <1063> *{conj}* ils sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* *des* ministres <3011> *{n-npm-**PN**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* entièrement appliqués <4342> (5723) *{v-pap-npm-**PE**}* à <1519> *{prep}* cette <5124> *{d-asn}* fonction <846> *{p-asn}*.
7 ¶ Rendez <591> (5628) *{v-2aam-2p}* donc <3767> *{conj}* à[i] tous <3956> *{a-dpm}* ce <3588> *{t-apf}* *qui leur est* dû <3782> *{n-apf-**DO**}*: <3588> *{t-asm}* l'impôt <5411> *{n-asm}* *à* qui <3588> *{t-dsm}* <3588> *{t-dsm}* *vous devez* <3588> *{t-asm}* l'impôt <5411> *{n-asm-**DO**}*, le <3588> *{t-asn}* tribut <5056> *{n-asn-**DO**}* à[i] qui <3588> *{t-dsm}* *vous devez* le <3588> *{t-asn}* tribut <5056> *{n-asn-**DO**}*, la <3588> *{t-asm}* crainte <5401> *{n-asm-**DO**}* *à qui vous devez* la <3588> *{t-asm}* crainte <5401> *{n-asm-**DO**}*, <3588> *{t-asf}* l'honneur <5092> *{n-asf-*

DO} à[i] qui <3588> *{t-dsm}* *vous devez* <3588> *{t-asf}* l'honneur <5092> *{n-asf-**DO**}*.
8 Continuez de ne rien <3367> *{a-dsm}* devoir <3784> (5720) *{v-pam-2p}* *à* personne <3367> *{a-asn-**DO**}*, si ce n'est <1508> *{cond prt-n}* de *vous* aimer <25> (5721) *{v-pan-**EV**}* les uns les autres <240> *{c-apm-**DO**}*; car <1063> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* aime <25> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* les <3588> *{t-asm}* autres <2087> *{a-asm-**DO**}* a accompli <4137> (5758) *{v-rai-3s}* *la* loi <3551> *{n-asm-**DO**}*.
9 En effet <1063> *{conj}*, les <3588> *{t-nsn-**SU**}* *commandements:* "Tu ne commettras pas <3756> *{prt-n}* d'adultère <3431> (5692) *{v-fai-2s}*," "tu ne tueras <5407> (5692) *{v-fai-2s}* pas <3756> *{prt-n}*," "tu ne déroberas <2813> (5692) *{v-fai-2s}* pas <3756> *{prt-n}*," "tu ne porteras pas <3756> *{prt-n}* de faux témoignage <5576> (5692) *{v-fai-2s}*," "tu ne convoiteras <1937> (5692) *{v-fai-2s}* pas <3756> *{prt-n}*," et <2532> *{conj}* <1536> *{cond x-nsf}* s'il y a quelque autre <2087> *{a-nsf}* commandement <1785> *{n-nsf-**PN**}*, il se résume <346> (5743) *{v-ppi-3s}* dans <1722> *{prep}* cette <5129> *{d-dsm}* <3588> *{t-dsm}* parole <3056> *{n-dsm}* <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsm}*: "Tu aimeras <25> (5692) *{v-fai-2s}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* prochain <4139> *{adv}* comme <5613> *{adv}* toi-même <1438> *{f-2asm-**DO**}*."
10 <3588> *{t-nsf}* L'amour <26> *{n-nsf-**SU**}* ne fait <2038> (5736) *{v-pni-3s}* pas <3756> *{prt-n}* *de* mal <2556> *{a-asn-**PA**}* <3588> *{t-dsm}* *au* prochain <4139> *{adv}*: <3588> *{t-nsf}* l'amour <26> *{n-nsf-**SU**}* *est* donc <3767> *{conj}* l'accomplissement <4138> *{n-nsn-**PN**}* de[i] *la* loi <3551> *{n-gsm-**SUB**}*.
11 ¶ Et <2532> *{conj}* cela <5124> *{d-asn-**DO**}*, *parce que nous* savons[b] <1492> (5761) *{v-rap-npm-**CA**}* <3588> *{t-asm}* en quel temps <2540> *{n-asm-**DO**}*: que <3754> *{conj}* *c'est* l'heure <5610> *{n-nsf-**PN**}* *que* vous <2248> *{p-1ap-**AGR**}* fûtes réveillés <1453> (5683) *{v-apn-**ID**}* enfin <2235> *{adv}* du <1537> *{prep}* sommeil <5258> *{n-gsm}*, car <1063> *{conj}* maintenant <3568> *{adv}* le <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* salut <4991> *{n-nsf-**PN**}* *est* plus près <1452> *{adv}* *de nous* que <2228> *{prt}* lorsque <3753> *{adv}* nous crûmes

<4100> (5656) *{v-aai-1p}*.
12 La <3588> *{t-nsf}* nuit <3571> *{n-nsf-**SU**}* avança <4298> (5656) *{v-aai-3s}*, <1161> *{conj}* le <3588> *{t-nsf}* jour <2250> *{n-nsf-**SU**}* approche[b] <1448> (5758) *{v-rai-3s}*. Dépouillons-nous[t] <659> (5643) *{v-2ams-1p}* donc <3767> *{conj}* des <3588> *{t-apn}* œuvres <2041> *{n-apn-**DO**}* <3588> *{t-gsn}* des[i] ténèbres <4655> *{n-gsn-**SUB**}*, et <2532> *{conj}* revêtons[t] <1746> (5672) *{v-ams-1p}* les <3588> *{t-apn}* armes <3696> *{n-apn-**DO**}* de[i] la <3588> *{t-gsn}* lumière <5457> *{n-gsn-**D**}*.
13 Marchons[t] <4043> (5661) *{v-aas-1p}* honnêtement <2156> *{adv}*, comme <5613> *{adv}* en <1722> *{prep}* plein jour <2250> *{n-dsf}*, loin <3361> *{prt-n}* des[i] excès <2970> *{n-dpm-**MA**}* et <2532> *{conj}* de[i] l'ivrognerie <3178> *{n-dpf-**MA**}*, <3361> *{prt-n}* de[i] *la* luxure <2845> *{n-dpf-**MA**}* et <2532> *{conj}* de[i] l'impudicité <766> *{n-dpf-**MA**}*, <3361> *{prt-n}* des[i] querelles <2054> *{n-dsf-**MA**}* et <2532> *{conj}* des[i] jalousies <2205> *{n-dsm-**MA**}*.
14 Mais <235> *{conj}* revêtez-vous <1746> (5669) *{v-amm-2p}* <3588> *{t-asm}* *du* Seigneur <2962> *{n-asm-**DO**}* Jésus <2424> *{n-asm-**A**}*-Christ <5547> *{n-asm-**A**}*, et <2532> *{conj}* cessez <3361> *{prt-n}* de faire <4160> (5732) *{v-pmm-2p}* soin <4307> *{n-asf-**DO**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* chair <4561> *{n-gsf-**OBJ**}* pour <1519> *{prep}* convoitises <1939> *{n-apf}*.

Romains 14

1 ¶ Continuez d'accepter <4355> (5732) *{v-pmm-2p}* le <3588> *{t-asm-**DO**}* faible <770> (5723) *{v-pap-asm-**SA**}* dans[i] la <3588> *{t-dsf}* foi <4102> *{n-dsf-**MA**}*, et <1161> *{conj}* *ne vous engagez* pas <3361> *{prt-n}* dans <1519> *{prep}* *des* disputes <1253> *{n-apf}* sur[i] *les* opinions <1261> *{n-gpm-**SUB**}*.
2 <3303> *{prt}* Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* croit <4100> (5719) *{v-pai-3s}* de manger <5315> (5629) *{v-2aan-**EV**}* de tout <3956> *{a-apn-**DO**}*: mais <1161> *{conj}*, celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* est faible <770> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}*, mange <2068> (5719) *{v-pai-3s}*

seulement des légumes <3001> *{n-apn-**DO**}*.
3 Que celui <3588> *{t-nsm-**SU**} qui* mange <2068> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* cesse <3361> *{prt-n}* de mépriser <1848> (5720) *{v-pam-3s}* celui <3588> *{t-asm-**DO**} qui* ne mange <2068> (5723) *{v-pap-asm-**S**}* pas <3361> *{prt-n}*, et <2532> *{conj}* que celui <3588> *{t-nsm-**SU**} qui* ne mange <2068> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* pas <3361> *{prt-n}*, cesse <3361> *{prt-n}* de juger <2919> (5720) *{v-pam-3s}* celui <3588> *{t-asm-**DO**} qui* mange <2068> (5723) *{v-pap-asm-**S**}*, car <1063> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* <846> *{p-asm-**DO**}* <l'a accueilli <4355> (5639) *{v-2ami-3s}*.
4 Qui <5101> *{i-nsm}* es-tu <1510> (5719) *{v-pai-2s}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* qui <3588> *{t-nsm}* juges <2919> (5723) *{v-pap-nsm-**S**} un* serviteur <3610> *{n-asm-**DO**}* d'autrui <245> *{a-asm}*? S'il se tient debout <4739> (5719) *{v-pai-3s}*, ou <2228> *{prt}* s'il tombe <4098> (5719) *{v-pai-3s}*, *cela regarde* son <2398> *{a-dsm}* <3588> *{t-dsm}* maître <2962> *{n-dsm-**DO**}*. Mais <1161> *{conj}* il se tiendra debout <2476> (5701) *{v-fpi-3s}*, car <1063> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* a <1510> (5719) *{v-pai-3s} le* pouvoir <1415> *{a-nsm}* de <846> *{p-asm-**DO**}* l'affermir <2476> (5658) *{v-aan-**CV**}*.
5 <3303> *{prt}* Qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* fait une distinction <2919> (5719) *{v-pai-3s}* entre *les* <2250> *{n-asf-**DO**}* <3844> *{prep}* jours <2250> *{n-asf}*; <1161> *{conj} un* autre <3739> *{r-nsm-**SU**} les* estime <2919> (5719) *{v-pai-3s}* tous <3956> *{a-asf}* égaux <2250> *{n-asf-**DO**}*. Que chacun <1538> *{a-nsm-**SU**}* continue en <1722> *{prep}* son <2398> *{a-dsm}* <3588> *{t-dsm}* esprit <3563> *{n-dsm} une* pleine conviction <4135> (5744) *{v-ppm-3s}*.
6 Celui-là <3588> *{t-nsm-**SU-PR**} qui* observe <5426> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* le <3588> *{t-asf}* jour <2250> *{n-asf-**DO**}* l'observe <5426> (5719) *{v-pai-3s}* pour[i] *le* Seigneur <2962> *{n-dsm-**PI**}*, et <2532> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**} qui* n'observe *{v-pap-nsm-**S**}* pas <3756> *{prt-n}* le <3588> *{t-asf}* jour <2250> *{n-asf-**DO**}* ne l'observe <5426> (5719) pas <3756> *{prt-n}* pour[i] *le* Seigneur <2962> *{n-dsm-**PI**}*. Celui <3588> *{t-nsm-**SU**} qui* mange <2068> (5723) *{v-pap-nsm-*

S}, mange <2068> (5719) *{v-pai-3s}* pour[i] *le* Seigneur <2962> *{n-dsm-**PI**}*, car <1063> *{conj}* il rend grâces <2168> (5719) *{v-pai-3s}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**PI**}*, et <2532> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* ne mange <2068> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* pas <3361> *{prt-n}*, ne mange <2068> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* pour[i] *le* Seigneur <2962> *{n-dsm-**PI**}*, et <2532> *{conj}* il rend grâces <2168> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**PI**}*.
7 En effet <1063> *{conj}*, nul <3762> *{a-nsf-**SU**}* de[i] nous <2257> *{p-1gp-**W**}* ne vit <2198> (5719) *{v-pai-3s}* pour[i] lui-même <1438> *{f-3dsm-**PI**}*, et <2532> *{conj}* nul <3762> *{a-nsf-**SU**}* ne meurt <599> (5719) *{v-pai-3s}* pour[i] lui-même <1438> *{f-3dsm-**PI**}*.
8 Car <1063> *{conj}* si <1437> *{cond}* <5037> *{prt}* nous vivions <2198> (5725) *{v-pas-1p}*, nous vivons <2198> (5719) *{v-pai-1p}* pour[i] le <3588> *{t-dsm}* Seigneur <2962> *{n-dsm-**PI**}*; et <5037> *{prt}* si <1437> *{cond}* nous mourions <599> (5725) *{v-pas-1p}*, nous mourons <599> (5719) *{v-pai-1p}* pour[i] le <3588> *{t-dsm}* Seigneur <2962> *{n-dsm-**PI**}*. Soit <1437> *{cond}* <5037> *{prt}* donc <3767> *{conj}* que nous vivions <2198> (5725) *{v-pas-1p}*, soit <1437> *{cond}* <5037> *{prt}* que nous mourions <599> (5725) *{v-pas-1p}*, nous sommes <1510> (5719) *{v-pai-1p}* <3588> *{t-gsm}* au[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**SO**}*.
9 Car <1063> *{conj}* pour <1519> *{prep}* ceci <5124> *{d-asn}* Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* <2532> *{conj}* mourut <599> (5627) *{v-2aai-3s}*, et <2532> ressuscita <450> (5627) *{v-2aai-3s}* et <2532> *{conj}* vécut de nouveau <326> (5656) *{v-aai-3s}*, afin de <2443> *{conj}* dominer <2961> (5661) *{v-aas-3s}* sur <2532> *{conj}* *les* morts <3498> *{a-gpm-**OB**}* et <2532> *{conj}* *sur les* vivants <2198> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}*.
10 Mais <1161> *{conj}* pourquoi <5101> *{i-asn}* juges-tu <2919> (5719) *{v-pai-2s}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* frère <80> *{n-asm-**DO**}*? Ou <2228> *{prt}* <2532> *{conj}* pourquoi <5101> *{i-asn}* méprises-tu <1848> (5719) *{v-pai-2s}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* frère <80> *{n-asm-**DO**}*? Puisque <1063> *{conj}* nous comparaîtrons tous <3956> *{a-npm}* devant <3936> (5695) *{v-fdi-1p}* le <3588> *{t-dsn}*

tribunal <968> *{n-dsn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**PO**}*.
11 Car <1063> *{conj}* il est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}*:
"*Comme* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je suis vivant <2198> (5719) *{v-pai-1s}*," dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}* *le* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* <3754> *{conj}*,
"Tout <3956> *{a-nsn}* genou <1119> *{n-nsn-**SU**}* fléchira <2578> (5692) *{v-fai-3s}* devant[i] moi <1698> *{p-1ds-**DO**}*,
Et <2532> *{conj}* toute <3956> *{a-nsf}* langue <1100> *{n-nsf-**SU**}* donnera gloire <1843> (5698) *{v-fmi-3s}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**DO**}*."
12 Ainsi <3767> *{conj}* <686> *{prt}* chacun <1538> *{a-nsm-**SU**}* de[i] nous <2257> *{p-1gp-**W**}* rendra <1325> (5692) *{v-fai-3s}* compte <3056> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**IO**}* pour <4012> *{prep}* lui-même <1438> *{f-3gsm}*.
13 Cessons donc <3767> *{conj}* de nous juger[t] <2919> (5725) *{v-pas-1p}* <3371> *{adv}* les uns les autres <240> *{c-apm-**DO**}*; mais <235> *{conj}* pensez <2919> (5657) *{v-aam-2p}* plutôt <3123> *{adv}* <5124> *{d-asn-**DO**}* <3588> *{t-asn}* à ne rien faire *qui* puisee devenir <5087> (5721) *{v-pan-**A**}* <3361> *{prt-n}* <3588> *{t-dsm}* pour[i] *votre* frère <80> *{n-dsm-**PL**}* *une* pierre d'achoppement <4348> *{n-asn-**DO**}* ou <2228> *{prt}* *une* occasion de chute <4625> *{n-asn-**A**}*.
14 Je sais[b] <1492> (5758) *{v-rai-1s}* et <2532> *{conj}* je suis persuadé[b] <3982> (5769) *{v-rpi-1s}* par <1722> *{prep}* *le* Seigneur <2962> *{n-dsm}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}* que <3754> *{conj}* rien <3762> *{a-nsn-**SU**}* *n'est* impur <2839> *{a-nsn-**PA**}* en <1223> *{prep}* soi <1438> *{f-3gsm}*, et <1508> *{cond prt-n}* qu'une chose <5100> *{x-asn-**AGR**}* n'est <1510> (5721) *{v-pan-**ID**}* impure <2839> *{a-asn-**PA**}* *que* pour[i] celui <1565> *{d-dsm-**PO**}* qui <3588> *{t-dsm-**PO**}* *la* considère <3049> (5740) *{v-pnp-dsm-**S**}* impure <2839> *{a-nsn-**PA**}*.
15 Mais <1161> *{conj}* si <1487> *{cond}*, pour <1223> *{prep}* *d'un* aliment <1033> *{n-asn}*, ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* frère <80> *{n-nsm-**SU**}* est attristé <3076> (5743) *{v-ppi-3s}*, tu ne marches

<4043> (5719) *{v-pai-2s}* plus <3765> *{adv}* <2089> selon <2596> *{prep}* l'amour <26> *{n-asf}*: cesse <3361> *{prt-n}*, par ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* aliment <1033> *{n-dsn-**ME**}*, de *le* détruire <622> (5720) *{v-pam-2s}* lui <1565> *{d-asm-**DO**}* pour <5228> *{prep}* lequel <3739> *{r-gsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* mourut <599> (5627) *{v-2aai-3s}*.
16 Que cesse <3361> *{prt-n}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* liberté <18> *{a-nsn-**SU**}*, *qu'elle* ne soit <3767> *{conj}* un sujet de calomnie <987> (5744) *{v-ppm-3s}*.
17 Car <1063> *{conj}* le <3588> *{t-nsf}* royaume <932> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* *le* manger <1035> *{n-nsf-**PN**}* et <2532> *{conj}* *le* boire <4213> *{n-nsf-**PN**}*, mais <235> *{conj}* *la* justice <1343> *{n-nsf-**PN**}*, <2532> *{conj}* *la* paix <1515> *{n-nsf-**PN**}* et <2532> *{conj}* *la* joie <5479> *{n-nsf-**PN**}*, par <1722> *{prep}* *le* Saint <40> *{a-dsn}*-Esprit <4151> *{n-dsn}*.
18 <1063> *{conj}* Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* sert <1398> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* <3588> *{t-dsm}* Christ <5547> *{n-dsm-**DO**}* de <1722> *{prep}* cette *manière* <5125> *{d-dpn}* *est* agréable <2101> *{a-nsm-**PA**}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**PO**}* et <2532> *{conj}* approuvé <1384> *{a-nsm-**PA**}* <3588> *{t-dpm}* des[i] hommes <444> *{n-dpm-**AG**}*.
19 *Ainsi* donc <686> *{prt}* <3767> *{conj}*, continuons de rechercher[t] <1377> (5725) *{v-pas-1p}* les choses <3588> *{t-apn-**DO**}* qui <3588> *{t-gsf}* *contribuent* à[i] *la* paix <1515> *{n-gsf-**D**}* et <2532> *{conj}* les choses <3588> *{t-apn-**DO**}* *qui contribuent* à[i] <3588> *{t-gsf}* l'édification <3619> *{n-gsf-**D**}* <3588> *{t-gsf}* <1519> *{prep}* mutuelle <240> *{c-apm}*.
20 Pour <1752> *{prep}* *un* aliment <1033> *{n-gsn}*, cesse <3361> *{prt-n}* de détruire <2647> (5720) *{v-pam-2s}* <3588> *{t-asn}* l'œuvre <2041> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*. En vérité <3303> *{prt}*, toutes choses <3956> *{a-npn-**SU**}* *sont* pures <2513> *{a-npn-**PA**}*; mais <235> *{conj}* *il est* mal <2556> *{a-nsn-**PA**}* à[i] <3588> *{t-dsm}* l'homme <444> *{n-dsm-**PO**}* qui <3588> *{t-dsm}*

mange <2068> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}*, de devenir <1223> *{prep}* *une* pierre d'achoppement <4348> *{n-gsn}*.
21 *Il est* bon <2570> *{a-nsn-**PA**}* de ne pas <3361> *{prt-n}* manger <5315> (5629) *{v-2aan-**EA**}* *de* viande <2907> *{n-apn-**DO**}*, de ne pas <3366> *{conj-n}* boire <4095> (5629) *{v-2aan-**EA**}* *de* vin <3631> *{n-asm-**DO**}*, et de <3366> *{conj-n}* *s'abstenir* de <1722> *{prep}* tout ce *qui pourrait* <3739> *{r-dsn}* faire *que* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* frère <80> *{n-nsm-**SU**}* trébuche <4350> (5719) *{v-pai-3s}*, <2228> *{prt}* est offensé <4624> (5743) *{v-ppi-3s}* ou <2228> *{prt}* est affaibli <770> (5719) *{v-pai-3s}*.
22 As-tu <2192> (5719) *{v-pai-2s}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* foi <4102> *{n-asf-**DO**}*? Continue à garder <2192> (5720) *{v-pam-2s}* pour <2596> *{prep}* toi <4572> *{f-2asm-k-**DO**}* devant <1799> *{adv}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm-**PL**}*. Béni <3107> *{a-nsm-**PA**}* *est* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* ne se condamne <2919> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* pas <3361> *{prt-n}* lui-même <1438> *{f-3asm-**DO**}* dans <1722> *{prep}* ce <3739> *{r-dsn}* qu'il approuve <1381> (5719) *{v-pai-3s}*!
23 Mais <1161> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* a des doutes <1252> (5734) *{v-pmp-nsm-**S**}* au sujet de ce <1437> *{cond}* qu'il mange <5315> (5632) *{v-2aas-3s}* est condamné <2632> (5769) *{v-rpi-3s}*, parce <3754> *{conj}* qu'il *n'agit* pas <3756> *{prt-n}* par <1537> *{prep}* conviction <4102> *{n-gsf}*. <1161> *{conj}* Tout <3739> *{r-nsn-**SU**}* <3956> *{a-nsn}* *ce qui ne procède* pas <3756> *{prt-n}* <1537> *{prep}* *d'une* conviction <4102> *{n-gsf}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* péché <266> *{n-nsf-**PN**}*.

Romains 15

1 ¶ Or <1161> *{conj}* nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}* qui <3588> *{t-npm}* sommes forts <1415> *{a-npm-**PA**}*, nous devons <3784> (5719) *{v-pai-1p}* supporter <941> (5721) *{v-pan-**CV**}* les <3588> *{t-apn}* infirmités <771> *{n-apn-**DO**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] faible <102> *{a-gpm-**SUB**}*, et <2532> *{conj}* ne pas <3361> *{prt-n}* nous complaire <700> (5721) *{v-pan-**CV**}* en[i] nous-mêmes <1438> *{f-1dpm-**DO**}*.
2 Car <1063> *{conj}* que chacun <1538> *{a-nsm-**SU**}* de[i] nous <2257> *{p-1gp-**W**}* continue à plaire <700> (5720) *{v-pam-3s}* <3588> *{t-dsm}* *au* prochain <4139> *{adv}* pour <1519> *{prep}* ce <3588> *{t-asn}* *qui est* bien <18> *{a-asn}* en vue de <4314> *{prep}* l'édification <3619> *{n-asf}*.
3 <2532> *{conj}* Car <1063> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* ne plut <700> (5656) *{v-aai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* en[i] lui-même <1438> *{f-3dsm-**DO**}*, mais <235> *{conj}*, selon <2531> *{adv}* qu'il est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}*: "Les <3588> *{t-npm}* outrages <3680> *{n-npm-**SU**}* de[i] ceux <3588> *{t-gpm-**SUB**}* *qui* <4571> *{p-2as-**DO**}* t'insultent <3679> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}* tombèrent <1968> (5627) *{v-2aai-3p}* sur <1909> *{prep}* moi <1691> *{p-1as}*."
4 Or <1063> *{conj}*, tout <3745> *{k-npn-**SU**}* fut écrit d'avance <4270> (5648) *{v-2api-3s}*, fut écrit <4270> (5648) *{v-2api-3s}* pour <1519> *{prep}* notre <2251> *{s-1pasf}* <3588> *{t-asf}* instruction <1319> *{n-asf}*, afin que <2443> *{conj}*, par <1223> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* patience <5281> *{n-gsf}*, et <2532> *{conj}* par la <3588> *{t-gsf}* consolation <3874> *{n-gsf}* que *donnent* les <3588> *{t-gpf}* Écritures <1124> *{n-gpf-**SUB**}*, nous possédions <2192> (5725) *{v-pas-1p}* <3588> *{t-asf}* l'espérance <1680> *{n-asf-**DO**}*.
5 ¶ <1161> *{conj}* Que le <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* persévérance <5281> *{n-gsf-**D**}* et <2532> *{conj}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* consolation <3874> *{n-gsf-**D**}* vous <5213> *{p-2dp-**DO**}* donne <1325> (5630) *{v-2aao-3s}* <3588> *{t-asn}* d'avoir <846> *{p-asn-**DO**}* les mêmes sentiments <5426> (5721) *{v-pan-**EV**}* les

uns envers <1722> *{prep}* les autres <240> *{c-dpm}* selon <2596> *{prep}* Jésus <2424> *{n-asm-**A**}*-Christ <5547> *{n-asm}*,
6 afin que <2443> *{conj}* tous ensemble <3661> *{adv}*, <1722> *{prep}* d'une <1520> *{a-nui}* seule bouche <4750> *{n-dsn}*, vous glorifiiez <1392> (5725) *{v-pas-2p}* le <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}* et[gs] <2532> *{conj}* Père <3962> *{n-asm-**DO**}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**RE**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*.
7 ¶ Continuez à accueiller <4355> (5732) *{v-pmm-2p}* donc <1352> *{conj}* les uns les autres <240> *{c-apm-**DO**}*, comme <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* vous <2248> *{p-1ap-**DO**}* accueillit <4355> (5639) *{v-2ami-3s}* <2531> *{adv}*, pour <1519> *{prep}* *la* gloire <1391> *{n-asf}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*.
8 Je dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, en effet <1161> *{conj}*, *que* Jésus <2424> *{n-asm-**AGR**}* Christ <5547> *{n-asm-**A**}* a été <1096> (5771) *{v-rpn-**ID**}* serviteur <1249> *{n-asm-**PAC**}* des[i] circoncis <4061> *{n-gsf-**OBJ**}*, pour prouver <5228> *{prep}* *la* véracité <225> *{n-gsf}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}*, à confirmer <950> (5658) *{v-aan-**R**}* les <3588> *{t-apf}* promesses <1860> *{n-apf-**DO**}* *faites* <3588> *{t-gpm}* aux[i] pères <3962> *{n-gpm-**OBJ**}*,
9 tandis <1161> *{conj}* *que* les <3588> *{t-apn}* païens <1484> *{n-apn-**AGR**}* glorifient <1392> (5658) *{v-aan-**ID**}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}* à cause de <5228> *{prep}* *sa* miséricorde <1656> *{n-gsn}*, selon <2531> *{adv}* qu'il est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}*:
"<5124> *{d-asn}* *C'est* pourquoi <1223> *{prep}* je te <4671> *{p-2ds-**IO**}* louerai <1843> (5698) *{v-fmi-1s}* parmi <1722> *{prep}* *les* nations <1484> *{n-dpn}*,
Et <2532> *{conj}* je chanterai <5567> (5692) *{v-fai-1s}* à la gloire de ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* nom <3686> *{n-dsn-**DO**}*."
10 <2532> *{conj}* Il dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}* encore <3825> *{adv}*:
"Nations <1484> *{n-vpn-**V**}*, réjouissez-vous <2165> (5682) *{v-apm-2p}* avec <3326> *{prep}* son <846> *{p-gsm}* <3588> *{t-gsm}* peuple <2992> *{n-gsm}*!"
11 Et <2532> *{conj}* encore <3825> *{adv}*:

"Continuez à louer <134> (5720) *{v-pam-2p}* le <3588> *{t-asm}* Seigneur <2962> *{n-asm-**DO**}*, vous toutes <3956> *{a-npn}* les <3588> *{t-npn}* nations <1484> *{n-npn-**V**}*,

Et <2532> *{conj}* célébrez <1867> (5657) *{v-aam-2p}*-le <846> *{p-asm-**DO**}*, vous tous <3956> *{a-npm}* les <3588> *{t-npm}* peuples <2992> *{n-npm-**SU**}*!"

12 <2532> *{conj}* Ésaïe <2268> *{n-nsm-**SU**}* dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}* aussi <3825> *{adv}*:

"Il sortira <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* <3588> *{t-gsm}* d'Isaï <2421> *{n-pri-**RE**}* un <3588> *{t-nsf}* rejeton <4491> *{n-nsf-**PN**}*,

Et <2532> *{conj}* qui <3588> *{t-nsm-**SU**}* se lèvera <450> (5734) *{v-pmp-nsm-**S**}* pour régner sur <757> (5721) *{v-pan-**PU**}* *les* nations <1484> *{n-gpn-**DO**}*;

Les nations <1484> *{n-npn-**SU**}* espéreront <1679> (5692) *{v-fai-3p-att}* en <1909> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}*."

13 ¶ <1161> *{conj}* Que le <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsf}* l'espérance <1680> *{n-gsf-**D**}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* remplisse <4137> (5659) *{v-aao-3s}* de[i] toute <3956> *{a-gsf}* joie <5479> *{n-gsf-**REF**}* et <2532> *{conj}* de[i] toute paix <1515> *{n-gsf-**REF**}* pendant que <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* *vous* croyez <4100> (5721) *{v-pan-**T**}*, afin <1519> *{prep}* *que* vous <5209> *{p-2ap-**AGR**}* abondiez <4052> (5721) *{v-pan-**R**}* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-asn}* l'espérance <1680> *{n-dsf}*, par <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* puissance <1411> *{n-dsf}* du[i] Saint <40> *{a-gsn}*-Esprit <4151> *{n-gsn-**SUB**}*!

14 ¶ Maintenant <1161> *{conj}*, moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je suis le même <846> *{p-nsm-**A**}*, aussi <2532> *{conj}* persuadé[b] <3982> (5769) *{v-rpi-1s}* concernant <4012> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*, mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* frères <80> *{n-vpm-**V**}*, que <3754> *{conj}* vous <846> *{p-npm-**SU**}* êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* <2532> *{conj}* pleins <3324> *{a-npm-**PA**}* de[i] bonnes dispositions <19> *{n-gsf-**OBJ**}*, remplis[b] <4137> (5772) *{v-rpp-npm}* de[i] toute <3956> *{a-gsf}* connaissance <1108> *{n-gsf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* capables <1410> (5740) *{v-pnp-npm-**PE**}* de *vous* exhorter <3560> (5721) *{v-pan-*

CV} les uns les autres <240> *{c-apm-**DO}***.
15 Cependant <1161> *{conj}*, frères <80> *{n-vpm-**V}***, à <575> *{prep}* *certains* égards <3313> *{n-gsn}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI}*** écrivis <1125> (5656) *{v-aai-1s}* avec une sorte de hardiesse <5112> *{adv}*, en <5613> *{adv}* vous <5209> *{p-2ap-**DO}*** rappelant <1878> (5723) *{v-pap-nsm-**MA}*** <1223> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* grâce <5485> *{n-asf}* qui <3588> *{t-asf}* <3427> *{p-1ds-**PI}*** m'avait été donné <1325> (5685) *{v-app-asf-**S}*** par <5259> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm}*,
16 afin que <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* je <3165> *{p-1as-**AGR}*** suis <1510> (5721) *{v-pan-**R}*** ministre <3011> *{n-asm-**PAC}*** de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**SUB}***-Christ <5547> *{n-gsm-**A}*** parmi <1519> *{prep}* les <3588> *{t-apn}* païens <1484> *{n-apn}*, servant <2418> (5723) *{v-pap-asm-**PE}*** <3588> *{t-asn}* l'Évangile <2098> *{n-asn-**DO}*** <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB}***, afin <2443> *{conj}* qu'une <3588> *{t-nsf}* offrande <4376> *{n-nsf-**SU}*** <3588> *{t-gpn}* des[i] païens <1484> *{n-gpn-**OBJ}*** *lui* soient <1096> (5638) *{v-2ads-3s}* agréable <2144> *{a-nsf-**PA}***, étant sanctifiée[b] <37> (5772) *{v-rpp-nsf-**PE}*** par <1722> *{prep}* l'Esprit <4151> *{n-dsn}*-Saint <40> *{a-dsn}*.
17 ¶ J'ai <2192> (5719) *{v-pai-1s}* donc sujet <3767> *{conj}* *de me* glorifier <2746> *{n-asf-**DO}*** en <1722> *{prep}* Jésus <2424> *{n-dsm}*-Christ <5547> *{n-dsm-**A}***, pour *ce qui regarde* les choses <3588> *{t-apn-**REF}*** de <4314> *{prep}* Dieu <2316> *{n-asm}*.
18 Car <1063> *{conj}* je <3756> *{prt-n}* n'oserais <5111> (5692) *{v-fai-1s}* mentionner <2980> (5721) *{v-pan-**CV}*** aucune <5100> *{x-asn-**DO}*** chose que <3739> *{r-gpn}* Christ <5547> *{n-nsm-**SU}*** n'accomplit <2716> (5662) *{v-adi-3s}* pas <3756> *{prt-n}* par <1223> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}* pour *amener* <1519> *{prep}* *les* païens <1484> *{n-gpn-**OBJ}*** *à* l'obéissance <5218> *{n-asf}*, par[i] *la* parole <3056> *{n-dsm-**ME}*** et <2532> *{conj}* par[i] *les* actes <2041> *{n-dsn-**ME}***,
19 par <1722> *{prep}* *la* puissance <1411> *{n-dsf}* des[i] miracles <4592> *{n-gpn-**SUB}*** et <2532> *{conj}* des[i] prodiges <5059> *{n-gpn-**SUB}***, par <1722> *{prep}* *la* puissance <1411> *{n-dsf}* de[i] l'Esprit <4151> *{n-gsn-**SUB}*** de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO}***, en sorte que

<5620> *{conj}*, depuis <575> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}* et <2532> *{conj}* *les pays* voisins <2945> *{n-dsm}* jusqu'en <3360> *{adv}* <3588> *{t-gsn}* Illyrie <2437> *{n-gsn}*, <3165> *{p-1as-**AGR**}* j'ai abondamment répandu <4137> (5760) *{v-ran-**R**}* <3588> *{t-asn}* l'Évangile <2098> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**SUB**}*.
20 Et <1161> *{conj}* s'efforçant <5389> (5740) *{v-pnp-asm-**R**}* <3779> *{adv}* d'annoncer l'Évangile <2097> (5733) *{v-pmn-**PU**}* là où <3699> *{adv}* Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* ne fut pas <3756> *{prt-n}* nommé <3687> (5681) *{v-api-3s}*, afin de ne pas <2443> *{conj}* <3361> *{prt-n}* bâtir <3618> (5725) *{v-pas-1s}* sur <1909> *{prep}* *le* fondement <2310> *{n-asm}* d'autrui <245> *{a-asm}*,
21 <235> *{conj}* selon <2531> *{adv}* qu'il est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}*:
"À[i] ceux <3739> *{r-dpm-**PI**}* à qui il ne fut pas <3756> *{prt-n}* annoncé <312> (5648) *{v-2api-3s}* à <4012> *{prep}* son sujet <846> *{p-gsm}*, ils verront <3700> (5695) *{v-fdi-3p}*,
Et <2532> *{conj}* ceux <3739> *{r-npm-**SU**}* qui n'en avaient pas <3756> *{prt-n}* entendu *parler* <191> (5754) *{v-2rai-3p-att}* comprendront <4920> (5695) *{v-fai-3p}*."
22 ¶ J'étais donc <1352> *{conj}* aussi <2532> *{conj}* empêché <1465> (5712) *{v-ipi-1s}* <3588> *{t-apn}* plus souvent <4183> *{a-apn-**T**}* <3588> *{t-gsn}* d'aller <2064> (5629) *{v-2aan-**PU**}* vers <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*.
23 Mais <1161> *{conj}* maintenant <3570> *{adv}*, n'ayant <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**R**}* plus <3371> *{adv}* rien <5117> *{n-asm-**DO**}* *qui me retienne* dans <1722> *{prep}* <575> *{prep}* ces <5125> *{d-dpn}* <3588> *{t-dpn}* contrées <2824> *{n-dpn}*, et <1161> *{conj}* ayant <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**R**}* depuis plusieurs <4183> *{a-gpn}* années <2094> *{n-gpn}* *le* désir <1974> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsn}* d'aller <2064> (5629) *{v-2aan-**PU**}* vers <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*,
24 <1063> *{conj}* j'espère <1679> (5719) *{v-pai-1s}* vous <5209> *{p-2ap}* voir <2300> (5664) *{v-adn-**CV**}* en passant <1279> (5740) *{v-*

*pnp-nsm-**SA**}*, quand <5613> *{adv}* <1437> *{cond}* je *me* rende <4198> (5741) *{v-pns-1s}* en <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* Espagne <4681> *{n-asf}*, et <2532> *{conj}* y être accompagné <4311> (5683) *{v-apn-**CV**}* <1563> *{adv}* par <5259> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*, après <1437> *{cond}* <4412> *{a-nui-**T**}* que <3313> *{n-gsn}* j'aie satisfait <1705> (5686) *{v-aps-1s}* à <575> *{prep}* votre *visite* <5216> *{p-2gp}*, je viendrai <2064> (5695) *{v-fdi-1s}* chez <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}*.

25 <1161> *{conj}* Présentement <3570> *{adv}* je vais <4198> (5736) *{v-pni-1s}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}*, pour le service <1247> (5723) *{v-pap-nsm-**PU**}* <3588> *{t-dpm}* des[i] saints <40> *{a-dpm-**DO**}*.

26 Car <1063> *{conj}* *la* Macédoine <3109> *{n-nsf-**SU**}* et <2532> *{conj}* l'Achaïe <882> *{n-nsf-**SU**}* furent satisfaites <2106> (5656) *{v-aai-3p}* de contribuer <4160> (5670) *{v-amn-**EV**}* *une* offrande <5100> *{x-asf}* <2842> *{n-asf-**DO**}* en faveur <1519> *{prep}* des <3588> *{t-apm}* pauvres <4434> *{a-apm}* parmi les <3588> *{t-gpm}* saints <40> *{a-gpm-**D**}* <3588> *{t-gpm}* de <1722> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}*.

27 <1063> *{conj}* Elles furent satisfaites <2106> (5656) *{v-aai-3p}*, et <2532> *{conj}* elles sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* débiteurs <3781> *{n-npm-**PN**}*; car <1063> *{conj}* si <1487> *{cond}* les <3588> *{t-npn}* païens <1484> *{n-npn-**SU**}* participèrent <2841> (5656) *{v-aai-3p}* à[i] leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-dpn}* avantages spirituels <4152> *{a-dpn-**MA**}*, ils doivent <3784> (5719) *{v-pai-3p}* aussi <2532> *{conj}* les <846> *{p-dpm-**DO**}* assister <3008> (5658) *{v-aan-**CV**}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpn}* choses temporelles <4559> *{a-dpn}*.

28 *Quand je* termine <2005> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}* donc <3767> *{conj}* cette affaire <5124> *{d-asn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* *quand je* remets <4972> (5671) *{v-amp-nsm-**T**}* à eux <846> *{p-dpm-**IO**}* ces <5126> *{d-asm}* <3588> *{t-asm}* dons <2590> *{n-asm-**DO**}*, je partirai <565> (5695) *{v-fdi-1s}* pour <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* l'Espagne <4681> *{n-asf}* *et passerai* chez <1223> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*.

29 <1161> *{conj}* Je sais[b] <1492> (5758) *{v-rai-1s}* que <3754> *{conj}*, *quand je* vient <2064> (5740) *{v-pnp-nsm-**T**}* vers <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*, j'irai <2064> (5695) *{v-fdi-1s}* avec <1722> *{prep}* *une* pleine <4138> *{n-dsn}* bénédiction <2129> *{n-gsf-**D**}* de[i] <3588> *{t-gsn}* l'Évangile <2098> *{n-gsn-**SUB**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**SUB**}*.
30 ¶ <1161> *{conj}* Je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* exhorte <3870> (5719) *{v-pai-1s}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, par <1223> *{prep}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}* et <2532> *{conj}* par <1223> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* l'amour <26> *{n-gsf}* de[i] <3588> *{t-gsn}* l'Esprit <4151> *{n-gsn-**SUB**}*, à combattre <4865> (5664) *{v-adn-**IMP**}* avec[i] moi <3427> *{p-1ds-**AS**}*, *en adressant* à <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm}* <1722> *{prep}* des <3588> *{t-dpf}* prières <4335> *{n-dpf}* en <5228> *{prep}* ma *faveur* <1700> *{p-1gs}*,
31 afin que <2443> *{conj}* je sois délivré <4506> (5686) *{v-aps-1s}* des <575> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* incrédules <544> (5723) *{v-pap-gpm}* de <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* Judée <2449> *{n-dsf}*, et <2532> *{conj}* que <2443> *{conj}* les <1473> *{p-1gs}* <3588> *{t-nsf}* dons <1248> *{n-nsf-**SU**}* *que je porte* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}* soient <1096> (5638) *{v-2ads-3s}* <3588> *{t-nsf}* agréés <2144> *{a-nsf-**PA**}* <3588> *{t-dpm}* des[i] saints <40> *{a-dpm-**PO**}*,
32 en sorte que <2443> *{conj}* j'arrive <2064> (5632) *{v-2aas-1s}* chez <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}* avec <1722> *{prep}* joie <5479> *{n-dsf}*, par <1223> *{prep}* *la* volonté <2307> *{n-gsn}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, et <2532> *{conj}* que je jouisse au milieu de vous <5213> *{p-2dp-**AS**}* de quelque repos <4875> (5667) *{v-ads-1s}*.
33 <1161> *{conj}* Que le <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gsf}* de[i] paix <1515> *{n-gsf-**D**}* *soit* avec <3326> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}* tous <3956> *{a-gpm}*! Amen <281> *{heb}*!

Romains 16

1 ¶ <1161> *{conj}* Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* recommande <4921> (5719) *{v-pai-1s}* Phoebé <5402> *{n-asf-**DO**}*, notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-asf}* sœur <79> *{n-asf-**A**}*, *qui* est <1510> (5723) *{v-pap-asf-**S**}* diaconesse <1249> *{n-asf-**PAC**}* de[i] <3588> *{t-gsf}* l'Église <1577> *{n-gsf-**OBJ**}* qui *est* <3588> *{t-gsf}* à <1722> *{prep}* Cenchrées <2747> *{n-dpf}*,
2 afin que <2443> *{conj}* vous la <846> *{p-asf-**DO**}* receviez <4327> (5667) *{v-ads-2p}* en <1722> *{prep}* *notre* Seigneur <2962> *{n-dsm}* *d'une manière* digne <516> *{adv}* <3588> *{t-gpm}* des[i] saints <40> *{a-gpm-**SO**}*, et <2532> *{conj}* que vous <846> *{p-dsf-**DO**}* l'assistiez <3936> (5632) *{v-2aas-2p}* dans <1722> *{prep}* *les* choses <4229> *{n-dsn}* où <3739> *{r-dsn}* <302> *{prt}* elle a besoin <5535> (5725) *{v-pas-3s}* de[i] vous <5216> *{p-2gp-**SO**}*, car <1063> *{conj}* elle-même <846> *{p-nsf-**SU**}* aussi <2532> *{conj}*, elle devint <1096> (5675) *{v-aoi-3s}* *une* aide <4368> *{n-nsf-**PN**}* à[i] plusieurs <4183> *{a-gpm-**OBJ**}* et <2532> *{conj}* à[i] moi <846> *{p-gsm-**A**}*-même <1700> *{p-1gs-**OBJ**}*.
3 Saluez <782> (5663) *{v-adm-2p}* Prisca <4252> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* Aquilas <207> *{n-asm-**DO**}*, mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-apm}* compagnons <4904> *{a-apm-**A**}* *d'œuvre* en <1722> *{prep}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-dsm}*,
4 qui <3748> *{r-npm-**SU**}* exposèrent <5294> (5656) *{v-aai-3p}* leur <1438> *{f-3gp-**PO**}* <3588> *{t-asm}* tête <5137> *{n-asm-**DO**}* pour <5228> *{prep}* sauver ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* vie <5590> *{n-gsf}*; à qui <3739> *{r-dpm-**IO**}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je ne rends pas <3756> *{prt-n}* seul <3441> *{a-nsm}* grâces <2168> (5719) *{v-pai-1s}*, mais <235> *{conj}* aussi <2532> *{conj}* toutes <3956> *{a-npf}* les <3588> *{t-npf}* Églises <1577> *{n-npf-**SU**}* <3588> *{t-gpn}* des[i] païens <1484> *{n-gpn-**PL**}*.
5 *Saluez* aussi <2532> *{conj}* <3588> *{t-asf}* l'Église <1577> *{n-asf-**DO**}* *qui est* dans <2596> *{prep}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* maison <3624> *{n-asm}*. Saluez <782> (5663) *{v-adm-2p}* Epaïnète <1866> *{n-asm-**DO**}*, mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* bien-aimé <27> *{a-asm}*, qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pour <1519> *{prep}* Christ <5547> *{n-asm}* *les* prémices <536> *{n-nsf-**PN**}* de[i]

<3588> *{t-gsf}* l'Asie <882> *{n-gsf-**PL**}*.
6 Saluez <782> (5663) *{v-adm-2p}* Marie <3137> *{n-pri-**DO**}*, qui <3748> *{r-nsf-**SU**}* travailla <2872> (5656) *{v-aai-3s}* beaucoup <4183> *{a-apn-**MA**}* pour <1519> *{prep}* nous <2248> *{p-1ap}*.
7 Saluez <782> (5663) *{v-adm-2p}* Andronicus <408> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* Junias <2458> *{n-asf-**DO**}*, mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-apm}* compatriotes <4773> *{a-apm-**A**}* et[gs] <2532> *{conj}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* compagnons de captivité <4869> *{a-apm-**A**}*, qui <3748> *{r-npm-**SU**}* jouissent <1510> (5719) *{v-pai-3p}* *d'une* grande considération <1978> *{a-npm-**PA**}* parmi <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpm}* apôtres <652> *{n-dpm}*, qui <3739> *{r-npm-**SU**}* aussi <2532> *{conj}* étaient[b] <1096> (5754) *{v-2rai-3p}* en <1722> *{prep}* Christ <5547> *{n-dsm}* avant <4253> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*.
8 Saluez <782> (5663) *{v-adm-2p}* Amplias <291> *{n-asm-**DO**}*, mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* bien-aimé <27> *{a-asm-**A**}* dans <1722> *{prep}* *le* Seigneur <2962> *{n-dsm}*.
9 Saluez <782> (5663) *{v-adm-2p}* Urbain <3773> *{n-asm-**DO**}*, notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-asm}* compagnon d'œuvre <4904> *{a-asm-**A**}* en <1722> *{prep}* Christ <5547> *{n-dsm}*, et <2532> *{conj}* Stachys <4720> *{n-asm-**DO**}*, mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* bien-aimé <27> *{a-asm-**A**}*.
10 Saluez <782> (5663) *{v-adm-2p}* Apellès <559> *{n-asm-**DO**}*, *qui est* <3588> *{t-asm}* éprouvé <1384> *{a-asm-**A**}* en <1722> *{prep}* Christ <5547> *{n-dsm}*. Saluez <782> (5663) *{v-adm-2p}* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* de <1537> *{prep}* la *maison* <3588> *{t-gpm}* d'Aristobule <711> *{n-gsm-**PL**}*.
11 Saluez <782> (5663) *{v-adm-2p}* Hérodion <2267> *{n-asm-**DO**}*, mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* compatriote <4773> *{a-asm-**A**}*. Saluez <782> (5663) *{v-adm-2p}* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* de <1537> *{prep}* la *maison* <3588> *{t-gpm}* de[i] Narcisse <3488> *{n-gsm-**PL**}* qui <3588> *{t-apm}* sont <1510> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* dans <1722> *{prep}* *le* Seigneur <2962> *{n-dsm}*.
12 Saluez <782> (5663) *{v-adm-2p}* Tryphène <5170> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* Tryphose <5173> *{n-asf-**DO**}*, qui <3588> *{t-apf}*

travaillent <2872> (5723) *{v-pap-apf-**S**}* pour <1722> *{prep}* *le* Seigneur <2962> *{n-dsm}*. Saluez <782> (5663) *{v-adm-2p}* Perside <4069> *{n-asf-**DO**}*, la <3588> *{t-asf}* bien-aimée <27> *{a-asf}*, qui <3748> *{r-nsf-**SU**}* travailla <2872> (5656) *{v-aai-3s}* beaucoup <4183> *{a-apn-**MA**}* pour <1722> *{prep}* *le* Seigneur <2962> *{n-dsm}*.
13 Saluez <782> (5663) *{v-adm-2p}* Rufus <4504> *{n-asm-**DO**}*, <3588> *{t-asm}* l'élu <1588> *{a-asm-**A**}* du <1722> *{prep}* Seigneur <2962> *{n-dsm}*, et <2532> *{conj}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* mère <3384> *{n-asf-**DO**}*, *qui est* aussi <2532> *{conj}* *la* mienne <1700> *{p-1gs-**PO**}*.
14 Saluez <782> (5663) *{v-adm-2p}* Asyncrite <799> *{n-asm-**DO**}*, Phlégon <5393> *{n-asm-**DO**}*, Hermès <2057> *{n-asm-**DO**}*, Patrobas <3969> *{n-asm-**DO**}*, Hermas <2060> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apm}* frères <80> *{n-apm-**DO**}* *qui sont* avec <4862> *{prep}* eux <846> *{p-dpm}*.
15 Saluez <782> (5663) *{v-adm-2p}* Philologue <5378> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* Julie <2456> *{n-asf-**DO**}*, Nérée <3517> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* sœur <79> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* Olympe <3652> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* tous <3956> *{a-apm}* les <3588> *{t-apm}* saints <40> *{a-apm-**DO**}* *qui sont* avec <4862> *{prep}* eux <846> *{p-dpm}*.
16 Saluez <782> (5663) *{v-adm-2p}* les uns les autres <240> *{c-apm-**DO**}* par <1722> *{prep}* *un* saint <40> *{a-dsn}* baiser <5370> *{n-dsn}*. Les <3588> *{t-npf}* Églises <1577> *{n-npf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**SUB**}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* saluent <782> (5736) *{v-pni-3p}*.
17 ¶ <1161> *{conj}* Je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* exhorte <3870> (5719) *{v-pai-1s}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, à prendre garde à <4648> (5721) *{v-pan}* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* *qui* causent <4160> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* des <3588> *{t-apf}* divisions <1370> *{n-apf-**DO**}* et <2532> *{conj}* des <3588> *{t-apn}* scandales <4625> *{n-apn-**DO**}*, au préjudice <3844> *{prep}* *de* <3588> *{t-asf}* l'enseignement <1322> *{n-asf}* que <3739> *{r-asf-**DO**}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* vous apprîtes <3129> (5627) *{v-2aai-2p}*. <2532> *{conj}* Éloignez-vous

<1578> (5657) *{v-aam-2p}* d'eux <575> *{prep}* <846> *{p-gpm}*.
18 Car de <1063> *{conj}* <3588> *{t-npm}* tels *hommes* <5108> *{d-npm-**SU**}* ne servent <1398> (5719) *{v-pai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* Christ <5547> *{n-dsm-**A**}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* Seigneur <2962> *{n-dsm-**DO**}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}*, mais <235> *{conj}* leur propre <1438> *{f-3gpm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* ventre <2836> *{n-dsf-**DO**}*; et <2532> *{conj}*, par <1223> *{prep}* des <3588> *{t-gsf}* paroles douces <5542> *{n-gsf}* et[gs] <2532> *{conj}* flatteuses <2129> *{n-gsf}*, ils séduisent <1818> (5719) *{v-pai-3p}* les <3588> *{t-apf}* cœurs <2588> *{n-apf-**DO**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] simples <172> *{a-gpm-**PO**}*.
19 Car <1063> *{conj}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* obéissance <5218> *{n-nsf-**SU**}* atteignit <864> (5633) *{v-2adi-3s}* <1519> *{prep}* tous <3956> *{a-apm}*; je *me* réjouis <5463> (5719) *{v-pai-1s}* donc <3767> *{conj}* de[i] votre <5213> *{p-2dp}* sujet <1909> *{prep}*, et <1161> *{conj}* je désire <2309> (5719) *{v-pai-1s}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* être <1510> (5721) *{v-pan-**CV**}* sages <4680> *{a-apm-**PA**}* en <1519> *{prep}* *ce qui concerne le* <3303> *{prt}* <3588> *{t-asn}* bien <18> *{a-asn-**PA**}* et <1161> *{conj}* purs <185> *{a-apm-**PA**}* *en ce qui* concerne <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* mal <2556> *{a-asn}*.
20 <1161> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gsf}* de[i] paix <1515> *{n-gsf-**D**}* écrasera <4937> (5692) *{v-fai-3s}* bientôt <1722> *{prep}* <5034> *{n-dsn}* <3588> *{t-asm}* Satan <4567> *{n-asm-**DO**}* sous <5259> *{prep}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-apm}* pieds <4228> *{n-apm}*. *Que* la <3588> *{t-nsf}* grâce <5485> *{n-nsf-**SU**}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}* *soit* avec <3326> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*! Amen <281> *{heb}*!
21 ¶ Timothée <5095> *{n-nsm-**SU**}*, mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* compagnon d'œuvre <4904> *{a-nsm-**A**}*, <2532> *{conj}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* salue <782> (5736) *{v-pni-3p}*, ainsi que Lucius <3066> *{n-nsm-**SU**}*, <2532> *{conj}* Jason <2394> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* Sosipater <4989> *{n-nsm-**SU**}*, mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-npm}* compatriotes <4773> *{a-npm-**A**}*.

22 Je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* salue <782> (5736) *{v-pni-1s}* dans <1722> *{prep}* *le* Seigneur <2962> *{n-dsm}*, moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* Tertius <5060> *{n-nsm-**A**}*, qui <3588> *{t-nsm}* écrivit <1125> (5660) *{v-aap-nsm-**S**}* <3588> *{t-asf}* *cette* lettre <1992> *{n-asf-**DO**}*.
23 Gaïus <1050> *{n-nsm-**SU**}*, mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* hôte <3581> *{a-nsm-**A**}* et <2532> *{conj}* *celui* de[i] toute <3650> *{a-gsf}* <3588> *{t-gsf}* l'Église <1577> *{n-gsf-**PO**}*, vous <5209> *{p-2ap}* salue <782> (5736) *{v-pni-3s}*. Eraste <2037> *{n-nsm-**SU**}*, le <3588> *{t-nsm}* trésorier <3623> *{n-nsm-**A**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* ville <4172> *{n-gsf-**PL**}*, vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* salue <782> (5736) *{v-pni-3s}*, ainsi <2532> *{conj}* *que* le <3588> *{t-nsm}* frère <80> *{n-nsm-**A**}* Quartus <2890> *{n-nsm-**SU**}*.
24 *Que* la <3588> *{t-nsf}* grâce <5485> *{n-nsf-**SU**}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}* *soit* avec <3326> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}* tous <3956> *{a-gpm}*! Amen <281> *{heb}*!
25 ¶ <1161> *{conj}* À[i] celui <3588> *{t-dsm-**PO**}* *qui* peut <1410> (5740) *{v-pnp-dsm-**S**}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* affermir <4741> (5658) *{v-aan-**CV**}* selon <2596> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* Évangile <2098> *{n-asn}* et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-asn}* prédication <2782> *{n-asn}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**SUB**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*, conformément à <2596> *{prep}* *la* révélation <602> *{n-asf}* du[i] mystère <3466> *{n-gsn-**SUB**}* caché[b] <4601> (5772) *{v-rpp-gsn}* pendant[i] *des* siècles <5550> *{n-dpm-**T**}* <166> *{a-dpm}*,
26 mais <1161> *{conj}* *il* fut manifesté <5319> (5685) *{v-app-gsm-**S**}* maintenant <3568> *{adv}* par <1223> *{prep}* *les* écritures <1124> *{n-gpf}* prophétiques <4397> *{a-gpf}*, d'après <2596> *{prep}* l'ordre <2003> *{n-asf}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* éternel <166> *{a-gsm}*, et <5037> *{prt}* porté à la connaissance <1107> (5685) *{v-app-gsn-**S**}* de <1519> *{prep}* toutes <3956> *{a-apn}* les <3588> *{t-apn}* nations <1484> *{n-apn}*, pour <1519> *{prep}* l'obéissance <5218> *{n-asf}* de[i] *la* foi <4102> *{n-gsf-**OBJ**}*,
27 à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**PO**}*, seul <3441> *{a-dsm}* sage <4680> *{a-*

dsm}, <3739> *{r-dsm}* *soit* la <3588> *{t-nsf}* gloire <1391> *{n-nsf-**PN**}* aux <1519> *{prep}* <3588> *{t-apm}* siècles des siècles <165> *{n-apm}*, par <1223> *{prep}* Jésus <2424> *{n-gsm}*-Christ <5547> *{n-gsm}*! Amen <281> *{heb}*!

«Il fut écrit <1125> (5648) *{v-2api-3s}* aux <4314> *{prep}* Romains <4514> *{a-apm}*, venant de <575> *{prep}* Corinthe <2882> *{n-gsf}*, *et envoyé* par <1223> *{prep}* Phoebé <5402> *{n-gsf}*, <3588> *{t-gsf}* servante <1249> *{n-gsf-**A**}* de <1722> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* l'Église <1577> *{n-dpf}* à[i] Cenchrées <2747> *{n-gsf-**PL**}*.»

La première épître de Paul l'apôtre aux Corinthiens

1 Corinthiens 1

1 ¶ «La <3588> *{t-nsf}* première <4412> *{a-nui}* épître <1992> *{n-nsf-**SU**}* de[i] Paul <3972> *{n-gsm-**SUB**}* <3588> *{t-gsm}*l'apôtre <652> *{n-gsm-**A**}* aux <4314> *{prep}* <2881> Corinthiens *{a-apm-**DO**}*» Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}*, appelé <2822> *{a-nsm-**A**}* *à être* apôtre <652> *{n-gsm-**A**}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**SUB**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}* par <1223> *{prep}* *la* volonté <2307> *{n-gsn}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* frère <80> *{n-nsm-**A**}* Sosthène <4988> *{n-nsm-**SU**}*,
2 à[i] <3588> *{t-dsf}* l'Église <1577> *{n-dsf-**PI**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* qui <3588> *{t-dsf}* est <1510> (5723) *{v-pap-dsf-**S**}* à <1722> *{prep}* Corinthe <2882> *{n-dsf}*, *aux* sanctifiés[b] <37> (5772) *{v-rpp-dpm-**S**}* en <1722> *{prep}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-dsm}*, appelés <2822> *{a-dpm}* *à être* saints <40> *{a-dpm}*, avec <4862> *{prep}* tous <3956> *{a-dpm}* ceux <3588> *{t-dpm}* *qui* invoquent <1941> (5734) *{v-pmp-dpm-**S**}*, en <1722> *{prep}* quelque <3956> *{a-dsm}* lieu <5117> *{n-dsm}* *que ce soit,* le <3588> *{t-asn}* nom <3686> *{n-asn-**DO**}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*, leur <5037> *{prt}* <846> *{p-gpm-**PO**}* Seigneur et <2532> *{conj}* *le* nôtre <2257> *{p-1gp-**PO**}*:
3 *que la* grâce <5485> *{n-nsf-**SU**}* et <2532> *{conj}* *la* paix <1515> *{n-nsf-**SU**}* vous <5213> *{p-2dp-**PO**}* *soient données de la part* de <575> *{prep}* Dieu <2316> *{n-gsm}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* Père <3962> *{n-gsm-**A**}* et <2532> *{conj}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**A**}* Jésus <2424> *{n-gsm}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*!
4 Je rends grâces <2168> (5719) *{v-pai-1s}* toujours <3842> *{adv}* à[i] mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* Dieu <2316> *{n-dsm-**DO**}* à[i] votre <5216> *{p-2gp}* sujet <4012> *{prep}*, pour <1909> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* grâce <5485> *{n-dsf}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316>

*{n-gsm-**PO**}* qui <3588> *{t-dsf}* vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* fut accordée <1325> (5685) *{v-app-dsf-**S**}* en <1722> *{prep}* Jésus <2424> *{n-dsm}*-Christ <5547> *{n-dsm-**A**}*.
5 Car <3754> *{conj}* en <1722> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}* vous fûtes enrichis <4148> (5681) *{v-api-2p}* en <1722> *{prep}* toutes <3956> *{a-dsn}* parole <3056> *{n-dsm}* et <2532> *{conj}* en <1722> *{prep}* toutes <3956> *{a-dsf}* connaissance <1108> *{n-dsf}*,
6 de même que <2531> *{adv}* le <3588> *{t-nsn}* témoignage <3142> *{n-nsn-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**OBJ**}* fut solidement établi <950> (5681) *{v-api-3s}* en <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*,
7 de sorte <5620> *{conj}* qu'il ne vous <5209> *{p-2ap-**AGR**}* manque <5302> (5745) *{v-ppn-**R**}* <1722> *{prep}* <3361> *{prt-n}* aucun <3367> *{a-dsn}* don <5486> *{n-dsn}*, *pendant que vous* attendez ardemment <553> (5740) *{v-pnp-apm-**T**}* la <3588> *{t-asf}* venue <602> *{n-asf-**DO**}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**SUB**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*.
8 Qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* affermira <950> (5692) *{v-fai-3s}* aussi <2532> *{conj}* jusqu'à <2193> *{adv}* *la* fin <5056> *{n-gsn}*, *pour que vous soyez* irréprochables <410> *{a-apm-**PA**}* au <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* jour <2250> *{n-dsf}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*.
9 <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* *est* fidèle <4103> *{a-nsm-**PA**}*, <1223> *{prep}* lui <3739> *{r-gsm}* *qui* vous fûtes appelés <2564> (5681) *{v-api-2p}* à <1519> *{prep}* *la* communion <2842> *{n-asf}* de[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Fils <5207> *{n-gsm-**SUB**}*, Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**A**}*.
10 ¶ <1161> *{conj}* Je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* exhorte <3870> (5719) *{v-pai-1s}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, par <1223> *{prep}* le <3588> *{t-gsn}* nom <3686> *{n-gsn}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547>

*{n-gsm-**A**}*, <2443> *{conj}* à tenir tous <3956> *{a-npm}* un <3588> *{t-asn}* même <846> *{p-asn-**DO**}* langage <3004> (5725) *{v-pas-2p}*, et <2532> *{conj}* à ne pas <3361> *{prt-n}* avoir <5600> (5753) *{v-pas-3s}* *de* divisions <4978> *{n-npn-**PN**}* parmi <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*, mais <1161> *{conj}* à être <5600> (5753) *{v-pas-2p}* parfaitement unis[b] <2675> (5772) *{v-rpp-npm-**PE**}* dans <1722> *{prep}* un <3588> *{t-dsm}* même <846> *{p-dsm}* esprit <3563> *{n-dsm}* et <2532> *{conj}* dans <1722> *{prep}* un <3588> *{t-dsf}* même <846> *{p-dsf}* sentiment <1106> *{n-dsf}*.

11 Car <1063> *{conj}*, mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* frères <80> *{n-vpm-**V**}*, il fut déclaré <1213> (5681) *{v-api-3s}* <3427> *{p-1ds-**PI**}* à <4012> *{prep}* votre sujet <5216> *{p-2gp}* par <5259> *{prep}* les *gens* <3588> *{t-gpm}* de[i] Chloé <5514> *{n-gsf-**RE**}*, <3754> *{conj}* qu'il y a <1510> (5719) *{v-pai-3p}* *des* disputes <2054> *{n-npf-**PN**}* au milieu de <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*.

12 <1161> *{conj}* Je veux dire <3004> (5719) *{v-pai-1s}* que <3754> *{conj}* chacun <1538> *{a-nsm-**SU**}* de[i] vous <5216> *{p-2gp-**W**}* parle <3004> (5719) *{v-pai-3s}* ainsi <5124> *{d-asn-**DO**}*: "Moi <1473> *{p-1ns-**SU**}* <3303> *{prt}*, je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* de[i] Paul <3972> *{n-gsm-**PO**}*!" Et <1161> *{conj}* "je *suis* <1473> *{p-1ns}* d'Apollos <625> *{n-gsm-**PO**}*!" Et <1161> *{conj}* "je *suis* <1473> *{p-1ns}* de[i] Céphas <2786> *{n-gsm-**PO**}*!" Et <1161> *{conj}* "je *suis* <1473> *{p-1ns}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**PO**}*!"

13 <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* est-il divisé[b] <3307> (5769) *{v-rpi-3s}*? Non[n]! <3361> *{prt-n}* Fut Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* crucifié <4717> (5681) *{v-api-3s}* pour <5228> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*, ou <2228> *{prt}* fûtes-vous trempés <907> (5681) *{v-api-2p}* au <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* nom <3686> *{n-asn}* de[i] Paul <3972> *{n-gsm-**PO**}*?

14 ¶ Je rends grâces <2168> (5719) *{v-pai-1s}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**DO**}* de ce que <3754> *{conj}* je ne trempai <907> (5656) *{v-aai-1s}* aucun <3762> *{a-asm-**DO**}* de[i] vous <5216> *{p-2gp-**W**}*, excepté <1508> *{cond prt-n}* Crispus <2921> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* Gaïus <1050> *{n-asm-**DO**}*,

15 afin que <2443> *{conj}* <3361> *{prt-n}* personne <5100> *{x-nsm-**SU**}* ne dise <2036> (5632) *{v-2aas-3s}* que <3754> *{conj}* je trempai <907> (5656) *{v-aai-1s}* en <1519> *{prep}* mon <1699> *{s-1sasn}* nom <3686> *{n-asn}*.
16 (<1161> *{conj}* Je trempai <907> (5656) *{v-aai-1s}* encore <2532> *{conj}* la <3588> *{t-asm}* famille <3624> *{n-asm-**DO**}* de[i] Stéphanas <4734> *{n-gsm-**RE**}*; du reste <3063> *{a-asn}*, je ne sache[b] <1492> (5758) *{v-rai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* que je trempai <907> (5656) *{v-aai-1s}* quelque <1536> *{cond x-asm}* autre <243> *{a-asm-**DO**}* personne.)
17 ¶ Car <1063> *{conj}* Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* ne <3165> *{p-1as-**DO**}* m'envoya <649> (5656) *{v-aai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* pour tremper <907> (5721) *{v-pan-**PU**}*, mais <235> *{conj}* pour annoncer l'Évangile <2097> (5733) *{v-pmn-**PU**}*, *et cela* sans <3756> *{prt-n}* <1722> *{prep}* *la* sagesse <4678> *{n-dsf}* du[i] langage <3056> *{n-gsm-**D**}*, afin que <2443> *{conj}* <3361> *{prt-n}* la <3588> *{t-nsm}* croix <4716> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**PO**}* ne soit pas rendue vaine <2758> (5686) *{v-aps-3s}*.
18 Car <1063> *{conj}* la <3588> *{t-nsm}* prédication <3056> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-nsm}* de[i] la <3588> *{t-gsm}* croix <4716> *{n-gsm-**D**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *une* folie <3472> *{n-nsf-**PN**}* pour[i] ceux <3588> *{t-dpm-**PO**}* <3303> *{prt}* *qui* périssent <622> (5730) *{v-pep-dpm-**S**}*; mais <1161> *{conj}* pour[i] nous <2254> *{p-1dp-**PO**}* qui <3588> *{t-dpm}* sommes sauvés <4982> (5746) *{v-ppp-dpm-**S**}*, elle est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *une* puissance <1411> *{n-nsf-**PN**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.
19 Aussi <1063> *{conj}* est-il écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}*:
"Je détruirai <622> (5692) *{v-fai-1s}* la <3588> *{t-asf}* sagesse <4678> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] sages <4680> *{a-gpm-**SUB**}*,
Et <2532> *{conj}* j'anéantirai <114> (5692) *{v-fai-1s}* <3588> *{t-asf}* l'intelligence <4907> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] intelligents <4908> *{a-gpm-**SUB**}*."
20 Où <4226> *{prt-i}* *est le* sage <4680> *{a-nsm-**SU**}*? Où <4226> *{prt-i}* *est le* scribe <1122> *{n-nsm-**SU**}*? Où <4226> *{adv-i}* *est le*

disputeur <4804> *{n-nsm-**SU**}* de[i] ce <5127> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* siècle <165> *{n-gsm-**SUB**}*? <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* ne rendit pas <3780> *{prt-i}* folle <3471> (5656) *{v-aai-3s}* la <3588> *{t-asf}* sagesse <4678> *{n-asf-**DO**}* de[i] ce <5127> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* monde <2889> *{n-gsm-**SUB**}*?
21 Car <1063> *{conj}* puisque <1894> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* monde <2889> *{n-nsm-**SU**}*, avec <1722> *{prep}* *sa* <3588> *{t-gsf}* sagesse <4678> *{n-gsf}*, ne connut <1097> (5627) *{v-2aai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}* dans <1223> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* sagesse <4678> *{n-dsf}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* fut agréé <2106> (5656) *{v-aai-3s}* de sauver <4982> (5658) *{v-aan-**PU**}* les <3588> *{t-apm-**DO**}* croyants <4100> (5723) *{v-pap-apm-**SA**}* par <1223> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* folie <3472> *{n-gsf}* de[i] la <3588> *{t-gsn}* prédication <2782> *{n-gsn-**D**}*.
22 <2532> *{conj}* <1894> *{conj}* *Les* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}* demandent <154> (5719) *{v-pai-3p}* *des* miracles <4592> *{n-asn-**DO**}* et <2532> *{conj}* *les* Grecs <1672> *{n-npm-**SU**}* cherchent <2212> (5719) *{v-pai-3p}* *la* sagesse <4678> *{n-asf-**DO**}*:
23 <1161> *{conj}* nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}*, nous prêchons <2784> (5719) *{v-pai-1p}* Christ <5547> *{n-asm-**DO**}* crucifié[b] <4717> (5772) *{v-rpp-asm-**S**}*; scandale <3303> *{prt}* <4625> *{n-asn-**MA**}* pour[i] *les* Juifs <2453> *{a-dpm-**IO**}* et <1161> *{conj}* folie <3472> *{n-asf-**MA**}* pour[i] *les* païens <1672> *{n-dpm-**IO**}*,
24 mais <1161> *{conj}* <5547> *{n-asm-**DO**}* puissance <1411> *{n-asf-**MA**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SO**}* et <2532> *{conj}* sagesse <4678> *{n-asf-**MA**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SO**}* pour[i] ceux <846> *{p-dpm-**IO**}* qui <3588> *{t-dpm}* *sont* appelés <2822> *{a-dpm-**S**}*, tant <5037> *{prt}* Juifs <2453> *{a-dpm-**A**}* que <2532> *{conj}* Grecs <1672> *{n-dpm-**A**}*.
25 Car <3754> *{conj}* la <3588> *{t-nsn}* folie <3474> *{a-nsn-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* plus sage <4680> *{a-nsn-c-**PA**}* que[i] les <3588> *{t-gpm}* hommes <444> *{n-gpm-**CO**}*, et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsn}* faiblesse <772>

*{a-nsn-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* plus forte que <2478> *{a-nsn-c-**PA**}* les <3588> *{t-gpm}* hommes <444> *{n-gpm-**CO**}*.
26 <1063> *{conj}* Vous considérez <991> (5719) *{v-pai-2p}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, que <3754> *{conj}* parmi[i] vous <5216> *{p-2gp-**PO**}* qui <3588> *{t-asf}* *fûtes* appelés <2821> *{n-asf-**DO**}* *il n'y a* ni <3756> *{prt-n}* beaucoup <4183> *{a-npm}* *de* sages <4680> *{a-npm-**SU**}* selon <2596> *{prep}* *la* chair <4561> *{n-asf}*, ni <3756> *{prt-n}* beaucoup <4183> *{a-npm}* *de* puissants <1415> *{a-npm-**SU**}*, ni <3756> *{prt-n}* beaucoup <4183> *{a-npm}* *de* nobles <2104> *{a-npm-**PA**}*.
27 Mais <235> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* choisit <1586> (5668) *{v-ami-3s}* les <3588> *{t-apn}* choses folles <3474> *{a-apn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] monde <2889> *{n-gsm-**PO**}* pour <2443> *{conj}* confondre <2617> (5725) *{v-pas-3s}* les <3588> *{t-apm}* sages <4680> *{a-apm-**DO**}*; <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* choisit <1586> (5668) *{v-ami-3s}* les <3588> *{t-apn}* choses faibles <772> *{a-apn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] monde <2889> *{n-gsm-**PO**}* pour <2443> *{conj}* confondre <2617> (5725) *{v-pas-3s}* les <3588> *{t-apn}* choses fortes <2478> *{a-apn-**DO**}*;
28 et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* choisit <1586> (5668) *{v-ami-3s}* les <3588> *{t-apn}* choses viles <36> *{a-apn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] monde <2889> *{n-gsm-**PO**}* et <2532> *{conj}* celles <3588> *{t-apn-**DO**}* qu'on méprise[b] <1848> (5772) *{v-rpp-apn-**SA**}*, et <2532> *{conj}* celles <3588> *{t-apn-**DO**}* *qui* ne sont <1510> (5723) *{v-pap-apn-**S**}* pas <3361> *{prt-n}*, pour <2443> *{conj}* réduire à néant <2673> (5661) *{v-aas-3s}* celles <3588> *{t-apn-**DO**}* *qui* sont <1510> (5723) *{v-pap-apn-**S**}*,
29 afin que <3704> *{adv}* nulle <3361> *{prt-n}* <3956> *{a-nsf-**SU**}* chair <4561> *{n-nsf}* ne se glorifie <2744> (5667) *{v-ads-3s}* devant <1799> *{adv}* Dieu <846> *{p-gsm}*.
30 Or <1161> *{conj}*, *c'est* par <1537> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}* *que* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* en <1722> *{prep}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-dsm}*,

lequel <3739> *{r-nsm-**SU**}*, de par <575> *{prep}* Dieu <2316> *{n-gsm}*, devint <1096> (5675) *{v-aoi-3s}* pour[i] nous <2254> *{p-1dp-**PO**}* <5037> *{prt}* sagesse <4678> *{n-nsf-**PN**}*, <2532> *{conj}* justice <1343> *{n-nsf-**PN**}* et <2532> *{conj}* sanctification <38> *{n-nsm-**PN**}* et <2532> rédemption <629> *{n-nsf-**PN**}*,
31 afin <2443> *{conj}*, comme <2531> *{adv}* il est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}*, “Que celui <3588> *{t-nsm}* ***qui*** se glorifie <2744> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* continue de glorifier <2744> (5737) *{v-pnm-3s}* dans <1722> *{prep}* ***le*** Seigneur <2962> *{n-dsm}*.”

1 Corinthiens 2

1 ¶ Pour moi-même <2504> *{p-1ns-k-**SU**}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, *quand* j'avais venu <2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* chez <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*, je ne vins <2064> (5627) *{v-2aai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* avec <2596> *{prep}* *une* supériorité <5247> *{n-asf}* de[i] langage <3056> *{n-gsm-**D**}* ou <2228> *{prt}* de[i] sagesse <4678> *{n-gsf-**D**}*, vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* annonçant <2605> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* le <3588> *{t-asn}* témoignage <3142> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**OBJ**}*.
2 Car <1063> *{conj}* je ne déterminai <2919> (5656) *{v-aai-1s}* de ne rien <3756> *{prt-n}* <3588> *{t-gsn}* savoir[b] <1492> (5760) *{v-ran-**DO**}* parmi <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}* autre chose <5100> *{x-asn-**DO**}* que <1508> *{cond prt-n}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}*-Christ <5547> *{n-asm-**A**}*, et <2532> *{conj}* lui <5126> *{d-asm-**DO**}* crucifié[b] <4717> (5772) *{v-rpp-asm-**S**}*.
3 <2532> *{conj}* Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je fus <1096> (5633) *{v-2adi-1s}* auprès de <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}* dans <1722> *{prep}* *un état de* faiblesse <769> *{n-dsf}*, <2532> *{conj}* de <1722> *{prep}* crainte <5401> *{n-dsm}*, et <2532> *{conj}* de <1722> *{prep}* grand <4183> *{a-dsm}* tremblement <5156> *{n-dsm}*;
4 et <2532> *{conj}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* parole <3056> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* prédication <2782> *{n-nsn-**SU**}* *ne reposaient* pas <3756> *{prt-n}* sur <1722> *{prep}* *les* discours <3056> *{n-dpm}* persuasifs <3981> *{a-dpm}* de[i] *la* sagesse <4678> *{n-gsf-**D**}* <442> *{a-gsf}*, mais <235> *{conj}* sur <1722> *{prep}* *une* démonstration <585> *{n-dsf}* d'Esprit <4151> *{n-gsn-**SUB**}* et <2532> *{conj}* de[i] puissance <1411> *{n-gsf-**SUB**}*,
5 afin que <2443> *{conj}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* foi <4102> *{n-nsf-**SU**}* soit fondée <5600> (5753) *{v-pas-3s}*, non <3361> *{prt-n}* sur <1722> *{prep}* *la* sagesse <4678> *{n-dsf}* des[i] hommes <444> *{n-gpm-**SUB**}*, mais <235> *{conj}* sur <1722> *{prep}* *la* puissance <1411> *{n-dsf}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.

6 ¶ Cependant <1161> *{conj}*, *c'est une* sagesse <4678> *{n-asf-**DO**}* que nous prêchons <2980> (5719) *{v-pai-1p}* parmi <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpm}* parfaits <5046> *{a-dpm}*, <1161> *{conj}* sagesse <4678> *{n-asf-**DO**}* *qui n'est* pas <3756> *{prt-n}* de[i] ce <5127> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* siècle <165> *{n-gsm-**T**}*, ni <3761> *{conj-n}* <3588> *{t-gpm}* des[i] chefs <758> *{n-gpm-**SUB**}* de[i] ce <5127> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* siècle <165> *{n-gsm-**T**}*, qui <3588> *{t-gpm}* vont être anéantis <2673> (5746) *{v-ppp-gpm-**S**}*;
7 <235> *{conj}* nous prêchons <2980> (5719) *{v-pai-1p}* *la* sagesse <4678> *{n-asf-**DO**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, <1722> *{prep}* mystérieuse <3466> *{n-dsn}* et <3588> *{t-asf}* cachée[b] <613> (5772) *{v-rpp-asf-**S**}*, que <3739> *{r-asf}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}*, avant <4253> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* siècles <165> *{n-gpm}*, destina <4309> (5656) *{v-aai-3s}* pour <1519> *{prep}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* gloire <1391> *{n-asf}*,
8 *sagesse* <3739> *{r-asf}* qu'aucun <3762> *{a-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] chefs <758> *{n-gpm-**W**}* de[i] ce <5127> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* siècle <165> *{n-gsm-**T**}* n'a connue <1097> (5758) *{v-rai-3s}*, car <1487> *{cond}* <1063> *{conj}*, s'ils *le* surent <1097> (5627) *{v-2aai-3p}*, ils <302> *{prt}* n'auraient pas <3756> *{prt-n}* <crucifié <4717> (5656) *{v-aai-3p}* le <3588> *{t-asm}* Seigneur <2962> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gsf}* de[i] gloire <1391> *{n-gsf-**D**}*.
9 Mais <235> *{conj}*, comme <2531> *{adv}* il est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}*,
"L'œil <3788> *{n-nsm-**SU**}* n'a pas <3756> *{prt-n}* <vues <1492> (5627) *{v-2aai-3s}*,
Ni <2532> *{conj}* l'oreille <3775> *{n-nsn-**SU**}* n'a point <3756> *{prt-n}* <entendues <191> (5656) *{v-aai-3s}*,
Ni <2532> *{conj}* qui <3739> *{r-apn}* ne sont pas <3756> *{prt-n}* <montées <305> (5627) *{v-2aai-3s}* au <1909> *{prep}* cœur <2588> *{n-asf}* de[i] l'homme <444> *{n-gsm-**PO**}*,
Des choses *que* <3739> *{r-apn-**DO**}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* <a préparées <2090> (5656) *{v-aai-3s}* pour[i] ceux *qui* <3588> *{t-dpm-**IO**}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'aiment <25> (5723) *{v-pap-dpm-*

S}."
10 <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* nous <2254> *{p-1dp-**IO**}* *les* révéla <601> (5656) *{v-aai-3s}* par <1223> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* Esprit <4151> *{n-gsn}*. Car <1063> *{conj}* <3588> *{t-nsn}* l'Esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* sonde <2045> (5719) *{v-pai-3s}* tout <3956> *{a-apn-**DO**}*, même <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apn}* profondeurs <899> *{n-apn-**A**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**OBJ**}*.
11 Lequel <5101> *{i-nsm-**SU**}* des[i] hommes <444> *{n-gpm-**W**}*, en effet <1063> *{conj}*, connaît[b] <1492> (5758) *{v-rai-3s}* les choses <3588> *{t-apn-**DO**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**PO**}*, si ce n'*est* <1508> *{cond prt-n}* <3588> *{t-nsn}* l'esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme <444> *{n-gsm-**PO**}* qui <3588> *{t-nsn}* *est* en <1722> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}*? De même <2532> *{conj}* <3779> *{adv}*, personne <3762> *{a-nsf-**SU**}* ne connaît[b] <1492> (5758) *{v-rai-3s}* les choses <3588> *{t-apn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*, si ce n'*est* <1508> *{cond prt-n}* <3588> *{t-nsn}* l'Esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*.
12 Or <1161> *{conj}* nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}*, nous ne reçûmes <2983> (5627) *{v-2aai-1p}* pas <3756> *{prt-n}* <3588> *{t-asn}* l'esprit <4151> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] monde <2889> *{n-gsm-**PO**}*, mais <235> *{conj}* <3588> *{t-asn}* l'Esprit <4151> *{n-asn-**DO**}* qui *vient* <3588> *{t-asn}* de <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm}*, afin que <2443> *{conj}* nous connaissions[b] <1492> (5762) *{v-ras-1p}* les choses <3588> *{t-apn-**DO**}* *que* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm}* <5259> *{prep}* nous <2254> *{p-1dp-**IO**}* fut données par sa grâce <5483> (5685) *{v-app-apn-**S**}*.
13 Et <2532> *{conj}* nous en <3739> *{r-apn-**DO**}* parlons <2980> (5719) *{v-pai-1p}*, non <3756> *{prt-n}* avec <1722> *{prep}* *des* discours <3056> *{n-dpm}* qu'enseigne <1318> *{a-dpm}* *la* sagesse <4678> *{n-gsf-**D**}* humaine <442> *{a-gsf-**SUB**}*, mais <235> *{conj}* avec <1722> *{prep}* *ceux* qu'enseigne <1318> *{a-dpm}* par[i] l'Esprit <4151> *{n-gsn-**SUB**}* Saint <40> *{a-gsn}*, comparant <4793> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* *un langage* spirituel <4152> *{a-apn-**DO**}* pour[i] *les*

choses spirituelles <4152> *{a-dpn-**ME**}*.
14 Mais <1161> *{conj}* l'homme <444> *{n-nsm-**SU**}* animal <5591> *{a-nsm}* ne reçoit <1209> (5736) *{v-pni-3s}* pas <3756> *{prt-n}* les choses <3588> *{t-apn-**DO**}* de <3588> *{t-gsn}* l'Esprit <4151> *{n-gsn-**D**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*, car <1063> *{conj}* elles sont <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *une* folie <3472> *{n-nsf-**PN**}* pour[i] lui <846> *{p-dsm-**PO**}*, et <2532> *{conj}* il ne peut <1410> (5736) *{v-pni-3s}* <3756> *{prt-n}* *les* connaître <1097> (5629) *{v-2aan-**CV**}*, parce que <3754> *{conj}* *c'est* spirituellement <4153> *{adv}* qu'on en juge <350> (5743) *{v-ppi-3s}*.
15 <3588> *{t-nsm}* L'homme spirituel <4152> *{a-nsm-**PA**}*, au contraire <1161> *{conj}*, juge <350> (5719) *{v-pai-3s}* <3303> *{prt}* de tout <3956> *{a-apn-**DO**}*, et <1161> *{conj}* il n'est lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* jugé <350> (5743) *{v-ppi-3s}* par <5259> *{prep}* personne <3762> *{a-gsm}*.
16 Car <1063> *{conj}* qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* <a connu <1097> (5627) *{v-2aai-3s}* *la* pensée <3563> *{n-asm-**DO**}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}*, Pour <3739> *{r-nsm-**SU**}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'instruire <4822> (5692) *{v-fai-3s}*? Or <1161> *{conj}* nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}*, nous avons <2192> (5719) *{v-pai-1p}* *la* pensée <3563> *{n-asm-**DO**}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**PO**}*.

1 Corinthiens 3

1 ¶ Et <2532> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, *ce n'est* pas <3756> *{prt-n}* comme <5613> *{adv}* à[i] *des* hommes spirituels <4152> *{a-dpm-**REF**}* *que* je pus <1410> (5675) *{v-aoi-1s-att}* vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* parler <2980> (5658) *{v-aan-**CV**}*, mais <235> *{conj}* comme <5613> *{adv}* à[i] *des* hommes charnels <4559> *{a-dpm-**REF**}*, comme <5613> *{adv}* à[i] *des* enfants <3516> *{a-dpm-**REF**}* en <1722> *{prep}* Christ <5547> *{n-dsm}*.
2 Je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* donnai <4222> (5656) *{v-aai-1s}* *du* lait <1051> *{n-asn-**MA**}*, <2532> *{conj}* non <3756> *{prt-n}* *de la* nourriture solide <1033> *{n-asn-**MA**}*, car <1063> *{conj}* vous ne

pouviez <1410> (5711) *{v-ini-2p-att}* pas *la supporter* <3768> *{adv}*;
et <235> *{conj}* même maintenant <3777> *{conj}*, vous ne *le*
pouvez <1410> (5736) *{v-pni-2p}* pas <2089> *{adv}* encore <3568>
{adv},
3 parce que <1063> *{conj}* vous êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}*
encore <2089> *{adv}* charnels <4559> *{a-npm-**PA**}*. En effet <1063>
{conj}, puisqu'il <3699> *{adv}* *y a* parmi <1722> *{prep}* vous <5213>
{p-2dp} *de la* jalousie <2205> *{n-nsm-**SU**}*, <2532> *{conj}* *des*
disputes <2054> *{n-nsf-**SU**}* et <2532> *{conj}* *des* divisions <1370>
*{n-npf-**SU**}*, n'êtes-vous <1510> (5719) *{v-pai-2p}* pas[y] <3780> *{prt-i}*
charnels <4559> *{a-npm-**PA**}*, et <2532> *{conj}* *ne* marchez-vous
<4043> (5719) *{v-pai-2p}* *pas* selon <2596> *{prep}* l'homme <444> *{n-asm}*?
4 Car <1063> *{conj}*, quand <3752> *{conj}* l'un <5100> *{x-nsm-**SU**}* dit
<3004> (5725) *{v-pas-3s}*: "Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* <3303>
{prt}, je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* de[i] Paul <3972> *{n-gsm-**SO**}*!"
Et <1161> *{conj}* *un* autre <2087> *{a-nsm-**SU**}*: "Moi-même <1473>
*{p-1ns-**SU**}*, *je suis* d'Apollos <625> *{n-gsm-**SO**}*!" N'êtes-vous
<1510> (5719) *{v-pai-2p}* pas <3780> *{prt-i}* *des* charnels <4559> *{a-npm-**PN**}*?
5 ¶ <5101> *{i-nsm}* Qu'est-ce donc <3767> *{conj}* qu'Apollos <625>
*{n-nsm-**SU**}*, et <1161> *{conj}* <5101> *{i-nsm}* qu'est-ce <1510> (5719)
{v-pai-3s} *que* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}*? <235> *{conj}* <2228> *{prt}*
Des serviteurs <1249> *{n-npm-**A**}*, par <1223> *{prep}* *le* moyen
<3739> *{r-gpm}* *desquels* vous crûtes <4100> (5656) *{v-aai-2p}*,
<2532> *{conj}* selon <5613> *{adv}* *que* le <3588> *{t-nsm}* Seigneur
<2962> *{n-nsm-**SU**}* *le* donna <1325> (5656) *{v-aai-3s}* à[i] chacun
<1538> *{a-dsm-**IO**}*.
6 Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je plantai <5452> (5656) *{v-aai-1s}*,
Apollos <625> *{n-nsm}* arrosa <4222> (5656) *{v-aai-3s}*, mais <235>
{conj} <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* donnait
l'accroissement <837> (5707) *{v-iai-3s}*,
7 en sorte que <5620> *{conj}* ce n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas
<3777> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* plante <5452> (5723) *{v-*

*pap-nsm-**S**} qui est* quelque chose <5100> *{x-nsn-**PN**}*, ni <3777> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**} qui* arrose <4222> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}*, mais <235> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**} qui* donne l'accroissement <837> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}*.
8 <1161> *{conj}* Celui <3588> *{t-nsm-**SU**} qui* plante <5452> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* et <2532> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**} qui* arrose <4222> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* égaux <1520> *{a-nui-**PA**}*, et <1161> *{conj}* chacun <1538> *{a-nsm-**SU**}* recevra <2983> (5695) *{v-fdi-3s}* *sa* propre <2398> *{a-asm}* <3588> *{t-asm}* récompense <3408> *{n-asm-**DO**}* selon <2596> *{prep}* *son* propre <2398> *{a-asm}* <3588> *{t-asm}* travail <2873> *{n-asm}*.
9 Car <1063> *{conj}* nous sommes <1510> (5719) *{v-pai-1p}* ouvriers avec <4904> *{a-npm-**PA**}* Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*. Vous êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* *le* champ <1091> *{n-nsn-**PN**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, l'édifice <3619> *{n-nsf-**PN**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.
10 Selon <2596> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* grâce <5485> *{n-asf}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* qui <3588> *{t-asf}* me <3427> *{p-1ds-**PI**}* fut donnée <1325> (5685) *{v-app-asf-**S**}*, j'ai posé <5087> (5758) *{v-rai-1s}* *le* fondement <2310> *{n-asm-**DO**}* comme <5613> *{adv}* *un* sage <4680> *{a-nsm}* architecte <753> *{n-nsm-**PN**}*, et <1161> *{conj}* *un* autre <243> *{a-nsm-**SU**}* bâtit dessus <2026> (5719) *{v-pai-3s}*. Mais <1161> *{conj}* que chacun <1538> *{a-nsm-**SU**}* continue de prendre garde <991> (5720) *{v-pam-3s}* à la manière dont <4459> *{adv}* il bâtit dessus <2026> (5719) *{v-pai-3s}*.
11 ¶ Car <1063> *{conj}* personne <3762> *{a-nsf-**SU**}* ne peut <1410> (5736) *{v-pni-3s}* poser <5087> (5629) *{v-2aan-**CV**}* *un* autre <243> *{a-asm}* fondement <2310> *{n-asm-**DO**}* que <3844> *{prep}* celui <3588> *{t-asm-**DO**} qui* est posé <2749> (5740) *{v-pnp-asm-**S**}*, qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* Jésus <2424> *{n-nsm-**PN**}*, le <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**A**}*.
12 Or <1161> *{conj}*, si <1536> *{cond}* quelqu'un <1536> *{x-nsm-**SU**}* bâtit <2026> (5719) *{v-pai-3s}* sur <1909> *{prep}* ce <5126> *{d-asm}* <3588> *{t-asm}* fondement <2310> *{n-asm}* *avec de* l'or <5557> *{n-*

*asm-**MA**}*, *de* l'argent <696> *{n-asm-**MA**}*, *des* pierres <3037> *{n-apm-**MA**}* précieuses <5093> *{a-apm}*, *du* bois <3586> *{n-apn-**MA**}*, *du* foin <5528> *{n-asm-**MA**}*, *du* chaume <2562> *{n-asf-**MA**}*,
13 <3588> *{t-nsn}* l'œuvre <2041> *{n-nsn-**SU**}* de[i] chacun <1538> *{a-gsm-**SUB**}* sera <1096> (5695) *{v-fdi-3s}* manifestée <5318> *{a-nsn-**PA**}*; car <1063> *{conj}* le <3588> *{t-nsf}* jour <2250> *{n-nsf-**SU**}* *la* fera connaître <1213> (5692) *{v-fai-3s}*, parce <3754> *{conj}* qu'elle se révèlera <601> (5743) *{v-ppi-3s}* dans <1722> *{prep}* *le* feu <4442> *{n-dsn}*, et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsn}* feu <4442> *{n-nsn-**SU**}* éprouvera <1381> (5692) *{v-fai-3s}* ce <3697> *{a-nsn-**PA**}* qu'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-asn}* l'œuvre <2041> *{n-asn-**DO**}* de[i] chacun <1538> *{a-gsm-**SUB**}*.
14 Si <3588> *{t-nsn}* l'œuvre <2041> *{n-nsn-**SU**}* <3739> *{r-asn}* bâtie par[i] quelqu'un <1536> *{cond x-gsm-**SUB**}* sur *le fondement* <2026> (5656) *{v-aai-3s}* subsiste <3306> (5719) *{v-pai-3s}*, il recevra <2983> (5695) *{v-fdi-3s}* *une* récompense <3408> *{n-asm-**DO**}*.
15 Si <3588> *{t-nsn}* l'œuvre <2041> *{n-nsn-**SU**}* de[i] quelqu'un <1536> *{cond x-gsm-**SUB**}* sera consumée <2618> (5691) *{v-2fpi-3s}*, il perdra *sa récompense* <2210> (5701) *{v-fpi-3s}*; pour <1161> *{conj}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}*, il sera sauvé <4982> (5701) *{v-fpi-3s}*, mais <1161> *{conj}* <3779> *{adv}* comme <5613> *{adv}* au travers du <1223> *{prep}* feu <4442> *{n-gsn}*.
16 ¶ Ne savez-vous[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}* pas <3756> *{prt-n}* que <3754> *{conj}* vous êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* *le* temple <3485> *{n-nsm-**PN**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*, et <2532> *{conj}* *que* <3588> *{t-nsn}* l'Esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* habite <3611> (5719) *{v-pai-3s}* en <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*?
17 Si quelqu'un <1536> *{cond x-nsm-**SU**}* détruit <5351> (5719) *{v-pai-3s}* le <3588> *{t-asm}* temple <3485> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*, <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* le <5126> *{d-asm-**DO**}* détruira <5351> (5692) *{v-fai-3s}*; car <1063> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* temple <3485> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* saint <40> *{a-*

*nsm-**PA**}*, ce que <3748> *{r-npm}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}*.
18 ¶ Que nul <3367> *{a-nsm}* ne continue de se tromper <1818> (5720) *{v-pam-3s}* lui-même <1438> *{f-3asm-**DO**}*: si quelqu'un <1536> *{cond x-nsm-**SU**}* parmi <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}* pense <1380> (5719) *{v-pai-3s}* être <1510> (5721) *{v-pan-**R**}* sage <4680> *{a-nsm-**PA**}* selon <1722> *{prep}* ce <5129> *{d-dsm}* <3588> *{t-dsm}* siècle <165> *{n-dsm}*, qu'il devienne <1096> (5634) *{v-2adm-3s}* fou <3474> *{a-nsm-**PA**}*, afin <2443> *{conj}* de devenir <1096> (5638) *{v-2ads-3s}* sage <4680> *{a-nsm-**PA**}*.
19 Car <1063> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* sagesse <4678> *{n-nsf-**SU**}* de[i] ce <5127> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* monde <2889> *{n-gsm-**SUB**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *une* folie <3472> *{n-nsf-**PN**}* devant <3844> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* Dieu <2316> *{n-dsm}*. Aussi <1063> *{conj}* est-il écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}*: "Celui <3588> *{t-nsm-**PN**}* prend <1405> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* les <3588> *{t-apm}* sages <4680> *{a-apm-**DO**}* dans <1722> *{prep}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* ruse <3834> *{n-dsf}*."
20 Et <2532> *{conj}* encore <3825> *{adv}*: *"Le* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* connaît <1097> (5719) *{v-pai-3s}* les <3588> *{t-apm}* pensées <1261> *{n-apm-**DO**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] sages <4680> *{a-gpm-**SUB**}*, *Il sait* <3754> *{conj}* qu'elles sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* vaines <3152> *{a-npm-**PA**}*."
21 ¶ Que personne <3367> *{a-nsm}* ne continue donc <5620> *{conj}* de mettre sa gloire <2744> (5737) *{v-pnm-3s}* dans <1722> *{prep}* *des* hommes <444> *{n-dpm}*; car <1063> *{conj}* tout <3956> *{a-npn-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* à[i] vous <5216> *{p-2gp-**PO**}*,
22 soit <1535> *{conj}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}*, soit <1535> *{conj}* Apollos <625> *{n-nsm-**SU**}*, soit <1535> *{conj}* Céphas <2786> *{n-nsm-**SU**}*, soit <1535> *{conj}* *le* monde <2889> *{n-nsm-**SU**}*, soit <1535> *{conj}* *la* vie <2222> *{n-nsf-**SU**}*, soit <1535> *{conj}* *la* mort <2288> *{n-nsm-**SU**}*, soit <1535> *{conj}* *les* choses présentes <1764> (5761) *{v-rap-npn-**SU**}*, soit <1535> *{conj}* *les* choses à venir <3195> (5723) *{v-pap-npn-**S**}*. Tout <3956> *{a-npn-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-*

pai-3s} à^{i} vous <5216> *{p-2gp-**PO**}*;
23 et <1161> *{conj}* vous <5210> *{p-2np-**SU**}* *êtes* à^{i} Christ <5547> *{n-gsm-**PO**}*, et <1161> *{conj}* Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* *est* à^{i} Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*.

1 Corinthiens 4

1 ¶ Ainsi <3779> *{adv}*, que l'homme <444> *{n-nsm-**SU**}* continue de nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* regarder <3049> (5737) *{v-pnm-3s}* comme <5613> *{adv}* *des* serviteurs <5257> *{n-apm-**MA**}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**SUB**}*, et <2532> *{conj}* *comme des* dispensateurs <3623> *{n-apm-**MA**}* des[i] mystères <3466> *{n-gpn-**OBJ**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.
2 <1161> *{conj}* Du reste <3739> *{r-asn}* <3063> *{a-asn}*, ce qu'on demande <2212> (5743) *{v-ppi-3s}* des <1722> *{prep}* <3588> *{t-dpm}* dispensateurs <3623> *{n-dpm}*, <2443> *{conj}* trouvera-t-on <2147> (5686) *{v-aps-3s}* quelqu'un <5100> *{x-nsm-**SU**}* fidèle <4103> *{a-nsm-**AP**}*?
3 <1161> *{conj}* Pour[i] moi <1698> *{p-1ds-**PO**}*, il m'importe <1510> (5719) *{v-pai-3s}* fort peu <1519> *{prep}* <1646> *{a-asn}* <2443> *{conj}* d'être jugé <350> (5686) *{v-aps-1s}* par <5259> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*, ou <2228> *{prt}* par <5259> *{prep}* *un* tribunal <2250> *{n-gsf}* humain <442> *{a-gsf}*. <235> *{conj}* Je ne me juge <350> (5719) *{v-pai-1s}* pas non plus <3761> *{conj-n}* moi-même <1683> *{f-1asm-**DO**}*,
4 car <1063> *{conj}* je ne me sens[b] <4894> (5758) *{v-rai-1s}* <1683> *{f-1dsm-**IO**}* coupable de rien <3762> *{a-asn-**DO**}*; mais <235> *{conj}* *ce n'est* pas <3756> *{prt-n}* pour <1722> *{prep}* cela <5129> *{d-dsn}* *que* je suis justifié[b] <1344> (5769) *{v-rpi-1s}*. <1161> *{conj}* Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* me <3165> *{p-1a-**DO**}* juge <350> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}*, c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *le* Seigneur <2962> *{n-nsm-**PN**}*.
5 *C'est* pourquoi <5620> *{conj}* continuez de ne juger <2919> (5720) *{v-pam-2p}* de rien <3361> *{prt-n}* <5100> *{x-asn}* avant <4253> *{prep}* *le* temps <2540> *{n-gsm}*, jusqu'à <2193> *{adv}* <302> *{prt}* ce que vienne <2064> (5632) *{v-2aas-3s}* le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}*, <2532> *{conj}* qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* mettra en lumière <5461> (5692) *{v-fai-3s}* ce <3588> *{t-apn}* *qui est* caché <2927> *{a-apn-**DO**}* dans[i] les <3588> *{t-gsn}* ténèbres <4655> *{n-gsn-*

SUB}, et <2532> *{conj}* *qui* manifestera <5319> (5692) *{v-fai-3s}* les <3588> *{t-apf}* desseins <1012> *{n-apf-**DO**}* <3588> *{t-gpf}* des[i] cœurs <2588> *{n-gpf-**SUB**}*. Alors <2532> *{conj}*, <5119> *{adv}* chacun <1538> *{a-dsm-**PO**}* recevra <1096> (5695) *{v-fdi-3s}* de <575> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm}* la <3588> *{t-nsm}* louange *qui lui est due* <1868> *{n-nsm-**SU**}*.
6 <1161> *{conj}* *C'est* à cause de <1223> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, que j'ai <fait de ces choses <5023> *{d-apn-**DO**}* une application <3345> (5656) *{v-aai-1s}* à <1519> *{prep}* ma personne <1683> *{f-1asm}* et <2532> *{conj}* *à celle* d'Apollos <625> *{n-asm}*, afin que <2443> *{conj}* vous appreniez <3129> (5632) *{v-2aas-2p}* en <1722> *{prep}* nos *personnes* <2254> *{p-1dp}* *à ne* pas <3361> *{prt-n}* *aller* au delà <5228> *{prep}* de ce <2443> *{conj}* qui <3739> *{r-asn}* est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}*, et que nul <2443> *{conj}* <3361> *{prt-n}* <1520> *{a-nui}* <3588> *{t-asn}* de *vous* ne conçoive <5426> (5721) *{v-pan-**R**}* de l'orgueil <5448> (5747) *{v-pps-2p}* en faveur <5228> *{prep}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'un <1520> *{a-nui}* contre <2596> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* l'autre <2087> *{a-gsm}*.
7 ¶ Car <1063> *{conj}* qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* *donc* te <4571> *{p-2as-**DO**}* distingue <1252> (5719) *{v-pai-3s}*? <1161> *{conj}* <5101> *{i-asn}* Qu'as-tu <2192> (5719) *{v-pai-2s}* que <3739> *{r-asn}* tu ne reçus <2983> (5627) *{v-2aai-2s}* pas <3756> *{prt-n}*? Et <1161> *{conj}* <2532> *{cond}* si <1499> *{conj}* tu *le* reçus <2983> (5627) *{v-2aai-2s}*, pourquoi <5101> *{i-asn}* *te* glorifies-tu <2744> (5736) *{v-pni-2s}*, comme <5613> *{adv}* *si* tu ne l'avais pas <3361> *{prt-n}* reçu <2983> (5631) *{v-2aap-nsm-**COND**}*?
8 Déjà <2235> *{adv}* vous êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* rassasiés[b] <2880> (5772) *{v-rpp-npm-**PE**}*, déjà <2235> *{adv}* vous devenîtes riches <4147> (5656) *{v-aai-2p}*! Vous régnâtes comme roi <936> (5656) *{v-aai-2p}* sans <5565> *{adv}* nous <2257> *{p-1gp-**SE**}*—et <2532> *{conj}* que <3785> *{inj}* vous régnâtes vraiment <1065> *{prt}* comme roi <936> (5656) *{v-aai-2p}*, afin que <2443> *{conj}* nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}* aussi <2532> *{conj}* nous régnions avec <4821> (5661) *{v-aas-1p}* vous <5213> *{p-2dp-**DO**}*!

9 Car <1063> *{conj}* je pense <1380> (5719) *{v-pai-1s-c}* que <3754> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* manifesta <584> (5656) *{v-aai-3s}*,—*nous,* les <3588> *{t-apm}* apôtres <652> *{n-apm-**AP**}*, *les* derniers <2078> *{a-apm-**T**}*—comme <5613> *{adv}* *des* hommes condamnés à mort <1935> *{a-apm-**MA**}* en quelque sorte <3754> *{conj}*, nous fûmes faits <1096> (5675) *{v-aoi-1p}* *un* spectacle <2302> *{n-nsn-**PN**}* pour[i] le <3588> *{t-dsm}* monde <2889> *{n-dsm-**PI**}*, <2532> *{conj}* pour[i] *les* anges <32> *{n-dpm-**PI**}* et <2532> *{conj}* pour[i] *les* hommes <444> *{n-dpm-**PI**}*.
10 Nous <2249> *{p-1np}* *sommes* fous <3474> *{a-npm-**PA**}* à cause de <1223> *{prep}* Christ <5547> *{n-asm}*; mais <1161> *{conj}* vous <5210> *{p-2np}* *êtes* sages <5429> *{a-npm-**PA**}* en <1722> *{prep}* Christ <5547> *{n-dsm}*; nous <2249> *{p-1np}* *sommes* faibles <772> *{a-npm-**PA**}*, mais <1161> *{conj}* vous <5210> *{p-2np}* *êtes* forts <2478> *{a-npm-**PA**}*. Vous <5210> *{p-2np}* *êtes* honorés <1741> *{a-npm-**PA**}*, et <1161> *{conj}* nous <2249> *{p-1np}* *sommes* méprisés <820> *{a-npm-**PA**}*!
11 Jusqu'à <891> *{adv}* cette <737> *{adv}* <3588> *{t-gsf}* heure <5610> *{n-gsf}*, <2532> *{conj}* nous souffrons la faim <3983> (5719) *{v-pai-1p}*, <2532> *{conj}* la soif <1372> (5719) *{v-pai-1p}*, <2532> *{conj}* la nudité <1130> (5719) *{v-pai-1p}*; <2532> *{conj}* nous sommes maltraités <2852> (5743) *{v-ppi-1p}*, <2532> *{conj}* errants çà et là <790> (5719) *{v-pai-1p}*;
12 <2532> *{conj}* nous *nous* fatiguons <2872> (5719) *{v-pai-1p}* travaillant <2038> (5740) *{v-pnp-npm-**MA**}* de[i] nos <2398> *{a-dpf}* <3588> *{t-dpf}* propres mains <5495> *{n-dpf-**ME**}*; *bien que nous* soyons injuriés <3058> (5746) *{v-ppp-npm-**CONC**}*, nous bénissons <2127> (5719) *{v-pai-1p}*; *bien que nous* soyons persécutés <1377> (5746) *{v-ppp-npm-**CONC**}*, nous supportons <430> (5736) *{v-pni-1p}*;
13 *bien que nous* soyons calomniés <987> (5746) *{v-ppp-npm-**CONC**}*, nous parlons avec bonté <3870> (5719) *{v-pai-1p}*; nous devînmes <1096> (5675) *{v-aoi-1p}* comme <5613> *{adv}* *les* balayures <4027> *{n-npn-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] monde <2889> *{n-gsm-**PL**}*, *le* rebut <4067> *{n-nsn-**PN**}* de[i] tous <3956> *{a-gpn-**REF**}*,

jusqu'à <2193> *{adv}* maintenant <737> *{adv}*.
14 ¶ Je n'écris <1125> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}* pour vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* faire honte <1788> (5723) *{v-pap-nsm}*; mais <235> *{conj}* je *vous* avertis <3560> (5719) *{v-pai-1s}* comme <5613> *{adv}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* enfants <5043> *{n-apn-**MA**}* bien-aimés <27> *{a-apn}*.
15 Car <1063> *{conj}*, quand <1437> *{cond}* vous auriez <2192> (5725) *{v-pas-2p}* dix mille <3463> *{a-nui}* maîtres <3807> *{n-apm-**DO**}* en <1722> *{prep}* Christ <5547> *{n-dsm}*, *vous n'avez* cependant <235> *{conj}* pas <3756> *{prt-n}* plusieurs <4183> *{a-apm}* pères <3962> *{n-apm-**DO**}*, puisque <1063> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* engendrai <1080> (5656) *{v-aai-1s}* en <1722> *{prep}* Jésus <2424> *{n-dsm}*-Christ <5547> *{n-dsm}* par <1223> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* l'Évangile <2098> *{n-gsn}*.
16 Je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* en conjure <3870> (5719) *{v-pai-1s}* donc <3767> *{conj}*, continuez d'être <1096> (5737) *{v-pnm-2p}* mes <1473> *{p-1gs-**OBJ**}* imitateurs <3402> *{n-npm-**PN**}*.
17 ¶ Pour <1223> *{prep}* cela <5124> *{d-asn}* je vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* envoyai <3992> (5656) *{v-aai-1s}* Timothée <5095> *{n-asm-**DO**}*, qui <3739> *{r-nsm}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* enfant <5043> *{n-nsn-**PN**}* bien-aimé <27> *{a-nsn}* et <2532> *{conj}* fidèle <4103> *{a-nsn}* dans <1722> *{prep}* *le* Seigneur <2962> *{n-dsm}*; il <3739> *{r-nsm-**SU**}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* rappellera <363> (5692) *{v-fai-3s}* *quelles sont* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-apf}* voies <3598> *{n-apf-**DA**}* <3588> *{t-apf}* en <1722> *{prep}* Christ <5547> *{n-dsm}*, *quelle est la* manière <2531> *{adv}* *dont* j'enseigne <1321> (5719) *{v-pai-1s}* partout <3837> *{adv}* dans <1722> *{prep}* toutes <3956> *{a-dsf}* *les* Églises <1577> *{n-dsf}*.
18 <1161> *{conj}* Quelques-uns <5100> *{x-npm-**SU**}* furent enflés <5448> (5681) *{v-api-3p}*, comme <5613> *{adv}* *si* je <1473> *{p-1gs-**AB**}* ne devais pas <3361> *{prt-n}* aller <2064> (5740) *{v-pnp-gsm-**AB-COND**}* chez <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*.
19 Mais <1161> *{conj}* j'irai <2064> (5695) *{v-fdi-1s}* bientôt <5030>

{adv} chez <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*, si <1437> *{cond}* le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* souhaitât <2309> (5661) *{v-aas-3s}*, et <2532> *{conj}* je connaîtrai <1097> (5695) *{v-fdi-1s}* non <3756> *{prt-n}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}*, mais <235> *{conj}* la <3588> *{t-asf}* puissance <1411> *{n-asf-**DO**}* de[i] ceux <3588> *{t-gpm-**PO**}* *qui* se sont enflés[b] <5448> (5772) *{v-rpp-gpm}*.
20 Car <1063> *{conj}* le <3588> *{t-nsf}* royaume <932> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* *ne consiste* pas <3756> *{prt-n}* en <1722> *{prep}* paroles <3056> *{n-dsm}*, mais <235> *{conj}* en <1722> *{prep}* puissance <1411> *{n-dsf}*.
21 Que <5101> *{i-asn}* voulez-vous <2309> (5719) *{v-pai-2p}*? Que j'aille <2064> (5632) *{v-2aas-1s}* chez <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}* avec <1722> *{prep}* *une* verge <4464> *{n-dsf}*, ou <2228> *{prt}* avec <1722> *{prep}* amour <26> *{n-dsf}* et <5037> *{prt}* dans[i] *un* esprit <4151> *{n-dsn}* de[i] douceur <4236> *{n-gsf-**D**}*?

1 Corinthiens 5

1 ¶ Impudicité <4202> *{n-nsf-**SU**}* est communément <3654> *{adv}* rapportée <191> (5743) *{v-ppi-3s}* parmi <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*, et <2532> *{conj}* telle <5108> *{d-nsf}* impudicité <4202> *{n-nsf-**SU**}* <3748> *{r-nsf}* qui ne se rencontre <3687> (5743) *{v-ppi-3s}* pas même <3761> *{conj-n}* chez <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpn}* païens <1484> *{n-dpn}*; <5620> *{conj}* *c'est au point que* l'un <5100> *{x-asf-**AGR**}* de *vous* a <2192> (5721) *{v-pan-**R**}* *la* femme <1135> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] *son* père <3962> *{n-gsm-**PO**}*.
2 Et <2532> *{conj}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* vous êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* enflés d'orgueil[b] <5448> (5772) *{v-rpp-npm}*! Et <2532> *{conj}* pleurâtes-vous <3996> (5656) *{v-aai-2p}* pas <3780> *{prt-i}* plutôt <3123> *{adv}*, afin que <2443> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* commit <4160> (5660) *{v-aap-nsm-**S**}* cet <5124> *{d-asn}* <3588> *{t-asn}* acte <2041> *{n-asn-**DO**}* fût ôté <1808> (5686) *{v-aps-3s}* du <1537> *{prep}* milieu de <3319> *{a-gsn}* vous <5216> *{p-2gp}*!
3 Car <1063> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* <3303> *{prt}*,

<5613> *{adv}* absent <548> (5752) *{v-pap-nsm-**CONC**}* <3588> *{t-dsn}* de[i] corps <4983> *{n-dsn-**PL**}*, mais <1161> *{conj}* présent <3918> (5752) *{v-pap-nsm-**CONC**}* <3588> *{t-dsn}* d'esprit <4151> *{n-dsn-**ME**}*, j'ai déjà <2235> *{adv}* jugé <2919> (5758) *{v-rai-1s}*, comme <5613> *{adv}* si j'étais présent <3918> (5752) *{v-pap-nsm-**CONC**}*, celui <3588> *{t-asm-**DO**}* *qui* avait commis <2716> (5666) *{v-adp-asm-**S**}* *un* tel <3779> *{adv}* acte <5124> *{d-asn-**DO**}*.
4 Au <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* nom <3686> *{n-dsn}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*, *quand* vous <5216> *{p-2gp-**AB**}* et <2532> *{conj}* mon <1699> *{s-1sgsn-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* esprit <4151> *{n-gsn-**AB**}* furent assemblés <4863> (5685) *{v-app-gpm-**AB-T**}* avec <4862> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* puissance <1411> *{n-dsf}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**SUB**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*,
5 qu'un <3588> *{t-asm}* tel *homme* <5108> *{d-asm-**AGR**}* soit livré <3860> (5629) *{v-2aan-**PU**}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Satan <4567> *{n-dsm-**IO**}* pour <1519> *{prep}* *la* destruction <3639> *{n-asm}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* chair <4561> *{n-gsf-**OBJ**}*, afin que <2443> *{conj}* <3588> *{t-nsn}* l'esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* soit sauvé <4982> (5686) *{v-aps-3s}* au <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* jour <2250> *{n-dsf}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*.
6 Votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* glorification <2745> *{n-nsn-**SU**}* *n'est* pas <3756> *{prt-n}* bien <2570> *{a-nsn-**PA**}*. Ne savez-vous[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}* pas <3756> *{prt-n}* <3754> *{conj}* qu'un peu <3398> *{a-nsf}* de levain <2219> *{n-nsf-**SU**}* fait lever <2220> (5719) *{v-pai-3s}* toute <3650> *{a-asn}* la <3588> *{t-asn}* pâte <5445> *{n-asn-**DO**}*?
7 ¶ Faites disparaître <1571> (5657) *{v-aam-2p}* donc <3767> *{conj}* le <3588> *{t-asf}* vieux <3820> *{a-asf}* levain <2219> *{n-asf-**DO**}*, afin que <2443> *{conj}* vous soyez <5600> (5753) *{v-pas-2p}* *une* pâte <5445> *{n-nsn-**PN**}* nouvelle <3501> *{a-nsn}*, puisque <2531> *{adv}* vous êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* sans levain <106> *{a-npm-**PA**}*, car <1063> *{conj}* Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* aussi <2532> *{conj}*,

notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* Pâque <3957> *{aram}*, fut immolé <2380> (5681) *{v-api-3s}* pour <5228> *{prep}* nous <2257> *{p-1gp}*.
8 Cessons[t] <3361> *{prt-n}* donc <5620> *{conj}* de célébrer[t] la fête <1858> (5725) *{v-pas-1p}* avec <1722> *{prep}* du[i] vieux <3820> *{a-dsf}* levain <2219> *{n-dsf}*, non <3366> *{conj-n}* avec <1722> *{prep}* *un* levain <2219> *{n-dsf}* de[i] malice <2549> *{n-gsf-**D**}* et <2532> *{conj}* de[i] méchanceté <4189> *{n-gsf-**D**}*, mais <235> *{conj}* avec <1722> *{prep}* *les* pains sans levain <106> *{a-dpn}* de[i] *la* pureté <1505> *{n-gsf-**D**}* et <2532> *{conj}* de[i] *la* vérité <225> *{n-gsf-**D**}*.
9 ¶ Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* écrivis <1125> (5656) *{v-aai-1s}* dans <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* *ma* lettre <1992> *{n-dsf}* de ne pas <3361> *{prt-n}* avoir des relations <4874> (5733) *{v-pmn-**PU**}* avec[i] *les* impudiques <4205>,*{n-dpm-**AS**}*
10 <2532> *{conj}* non pas <3756> *{prt-n}* d'une manière absolue <3843> *{adv}* avec les <3588> *{t-dpm}* impudiques <4205> *{n-dpm-**AS**}* de[i] ce <5127> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* monde <2889> *{n-gsm-**SUB**}*, ou <2228> *{prt}* avec[i] les <3588> *{t-dpm}* cupides <4123> *{n-dpm-**AS**}* et <2228> *{prt}* *les* ravisseurs <727> *{a-dpm-**AS**}*, ou <2228> *{prt}* avec[i] *les* idolâtres <1496> *{n-dpm-**AS**}*; autrement <1893> *{conj}* <686> *{prt}*, vous êtes liés <3784> (5719) *{v-pai-2p}* de sortir <1831> (5629) *{v-2aan}* <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* du[i] monde <2889> *{n-gsm}*.
11 <1161> *{conj}* Maintenant <3570> *{adv}*, ce que je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* <ai écrit <1125> (5656) *{v-aai-1s}*, *c'est de* ne pas <3361> *{prt-n}* avoir des relations <4874> (5733) *{v-pmn-**PU**}* avec quelqu'un <5100> *{x-nsm-**SU**}* qui, <1437> *{cond}* se nommant <3687> (5746) *{v-ppp-nsm-**S**}* frère <80> *{n-nsm-**SU**}*, est <1510> (5725) *{v-pas-3s}* impudique <4205> *{n-nsm-**PN**}*, ou <2228> *{prt}* cupide <4123> *{n-nsm-**PN**}*, ou <2228> *{prt}* idolâtre <1496> *{n-nsm-**PN**}*, ou <2228> *{prt}* outrageux <3060> *{a-nsm-**PA**}*, ou <2228> ivrogne <3183> *{n-nsm-**PN**}*, ou <2228> *{prt}* ravisseur <727> *{a-nsm-**PA**}*, de ne pas <3366> *{conj-n}* même manger <4906> (5721) *{v-pan-**PU**}* avec[i] un <3588> *{t-dsm}* tel <5108> *{d-dsm-**AS**}* homme.

12 <5101> *{i-nsn}* Qu*'ai*-je <3427> *{p-1ds-**PO**}*, en effet <1063> *{conj}*, à juger <2919> (5721) *{v-pan-**PU**}* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* du dehors <2532> *{conj}* <1854> *{adv}*? N'est-ce pas[y] <3780> *{prt-i}* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* du dedans <2080> *{adv}* que vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* avez à juger <2919> (5719) *{v-pai-2p}*?
13 <1161> *{conj}* *Pour* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* du dehors <1854> *{adv}*, <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* *les* jugera <2919> (5692) *{v-fai-3s}*. <2532> *{conj}* Vous mettrez dehors <1808> (5692) *{v-fai-2p}* vous-mêmes <846> *{p-gpm-**SU**}* le <3588> *{t-asm}* méchant <4190> *{a-asm-**DO**}* du <1537> *{prep}* milieu de vous <5216> *{p-2gp}*.

1 Corinthiens 6

1 ¶ Quelqu'un <5100> *{x-nsm-**SU**}* de[i] vous <5216> *{p-2gp-**W**}*, lorsqu'il a <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* *un* différend <4229> *{n-asn-**DO**}* avec <4314> *{prep}* un <3588> *{t-asm}* autre <2087> *{a-asm}*, ose-t-il <5111> (5719) *{v-pai-3s}* plaider <2919> (5745) *{v-ppn-**CV**}* devant <1909> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* injustes <94> *{a-gpm}*, et <2532> *{conj}* non[y] <3780> *{prt-i}* devant <1909> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* saints <40> *{a-gpm}*?
2 Ne savez-vous[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}* pas <3756> *{prt-n}* que <3754> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* saints <40> *{a-npm-**SU**}* jugeront <2919> (5692) *{v-fai-3p}* le <3588> *{t-asm}* monde <2889> *{n-asm-**DO**}*? Et <2532> *{conj}* si <1487> *{cond}* *c'est* par <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}* que le <3588> *{t-nsm}* monde <2889> *{n-nsm-**SU**}* est jugé <2919> (5743) *{v-ppi-3s}*, êtes-vous <1510> (5719) *{v-pai-2p}* indignes <370> *{a-npm-**PA**}* *de rendre les* moindres <1646> *{a-gpn}* jugements <2922> *{n-gpn-**OBJ**}*?
3 Ne savez-vous[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}* pas[y] <3756> *{prt-n}* que <3754> *{conj}* nous jugerons <2919> (5692) *{v-fai-1p}* *les* anges <32> *{n-apm-**DO**}*? *Et ne jugerions-nous* pas[n] <3756> *{prt-n}*, à plus forte raison <3386> *{prt-i}* <1065> *{prt}*, *les choses de cette* vie <982> *{a-apn-**DO**}*?
4 Si <1437> *{cond}* donc <3303> *{prt}* <3767> *{conj}* vous avez <2192> (5725) *{v-pas-2p}* *des* différends <2922> *{n-apn-**DO**}* *pour les choses de cette* vie <982> *{a-apn-**REF**}*, *ce sont des gens dont* <3588> *{t-dsf}* l'Eglise <1722> *{prep}* <1577> *{n-dsf}* <3588> *{t-apm}* ne fait aucun cas[b] <1848> (5772) *{v-rpp-apm-**S**}* *que* vous prenez *pour juges* <2523> (5719) *{v-pai-2p}* <5128> *{d-apm-**DO**}*!
5 Je *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* à[i] votre <5213> *{p-2dp-**PO**}* honte <4314> *{prep}* <1791> *{n-asf}*: <3756> *{prt-n}* ainsi <3779> *{adv}* n'y a-il <1510> (5719) *{v-pai-3s}* parmi <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}* pas[y] <3761> *{conj-n}* *un* seul *homme* <1520> *{a-nui-**PA**}* sage <4680> *{a-nsm-**PA**}* qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* pourra <1410> (5695) *{v-fdi-3s}* prononcer <1252> (5658) *{v-aan-**CV**}* entre <303> *{prep}* <3319> *{a-*

asn} ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* frères <80> *{n-gsm}*?
6 Mais <235> *{conj}* *un* frère <80> *{n-nsm-**SU**}* plaide <2919> (5743) *{v-ppi-3s}* contre <3326> *{prep}* *un* frère <80> *{n-gsm}*, et <2532> *{conj}* cela <5124> *{d-nsn-**SU**}* devant <1909> *{prep}* *des* infidèles <571> *{a-gpm}*!
7 C'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* déjà <2235> *{adv}* certes <3303> *{prt}* <3767> *{conj}* *un* défaut <3654> *{adv}* <2275> *{n-nsn-**PN**}* chez <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}* que <3754> *{conj}* vous avez <2192> (5719) *{v-pai-2p}* *des* procès <2917> *{n-apn-**DO**}* *les uns* avec <3326> *{prep}* *les* autres <1438> *{f-3gpm}*. Pourquoi <1302> *{prt-i}* ne souffrez-vous pas[y] <3780> *{prt-i}* plutôt <3123> *{adv}* quelque injustice <91> (5743) *{v-ppi-2p}*? Pourquoi <1302> *{prt-i}* ne vous laissez-vous pas[y] <3780> *{prt-i}* plutôt <3123> *{adv}* dépouiller <650> (5743) *{v-ppi-2p}*?
8 Mais <235> *{conj}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* vous commettez l'injustice <91> (5719) *{v-pai-2p}* et <2532> *{conj}* dépouillez <650> (5719) *{v-pai-2p}*, et <2532> *{conj}* <5023> *{d-npn-**DO**}* *c'est envers des* frères *que vous agissez de la sorte* <80> *{n-apm-**REF**}*!
9 ¶ <2228> *{prt}* Ne savez-vous[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}* pas[y] <3756> *{prt-n}* que <3754> *{conj}* *les* injustes <94> *{a-npm-**SU**}* n'hériteront <2816> (5692) *{v-fai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* *le* royaume <932> *{n-asf-**DO**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*? Cessez <3361> *{prt-n}* de vous tromper <4105> (5744) *{v-ppm-2p}*: ni <3777> *{conj}* *les* impudiques <4205> *{n-npm-**SU**}*, ni <3777> *{conj}* *les* idolâtres <1496> *{n-npm-**SU**}*, ni <3777> *{conj}* *les* adultères <3432> *{n-npm-**SU**}*, ni <3777> *{conj}* *les* efféminés <3120> *{a-npm-**SU**}*, ni <3777> *{conj}* *les* infâmes <733> *{n-npm-**SU**}*,
10 ni <3777> *{conj}* *les* voleurs <2812> *{n-npm-**SU**}*, ni <3777> *{conj}* *les* cupides <4123> *{n-npm-**SU**}*, ni <3777> *{conj}* *les* ivrognes <3183> *{n-npm-**SU**}*, ni <3756> *{prt-n}* *les* outrageux <3060> *{a-npm-**SU**}*, ni <3756> *{prt-n}* *les* ravisseurs <727> *{a-npm-**SU**}*, n'hériteront <3756> *{prt-n}* <2816> (5692) *{v-fai-3p}* *le* royaume <932> *{n-asf-**DO**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.

11 Et <2532> *{conj}* vous étiez <1510> (5707) *{v-iai-2p}* *de* tels <5023> *{d-npn}* gens <5100> *{x-npm-**PN**}*. Mais <235> *{conj}* vous fûtes lavés <628> (5668) *{v-ami-2p}*, mais <235> *{conj}* vous fûtes sanctifiés <37> (5681) *{v-api-2p}*, mais <235> *{conj}* vous fûtes justifiés <1344> (5681) *{v-api-2p}* au <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* nom <3686> *{n-dsn}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547>, et <2532> *{conj}* par <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* l'Esprit <4151> *{n-dsn}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*.
12 ¶ Tout <3956> *{a-npn-**SU**}* <3427> *{p-1ds-**PI**}* m'est permis <1832> (5719) *{v-pai-3s}*, mais <235> *{conj}* tout <3956> *{a-npn-**SU**}* n'est pas <3756> *{prt-n}* utile <4851> (5719) *{v-pai-3s}*; tout <3956> *{a-npn-**SU**}* <3427> *{p-1ds-**PI**}* m'est permis <1832> (5719) *{v-pai-3s}*, mais <235> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je ne <3756> *{prt-n}* *me* laisserai asservir <1850> (5701) *{v-fpi-1s}* par <5259> *{prep}* quoi *que ce soit* <5100> *{x-gsn}*.
13 Les <3588> *{t-npn}* aliments <1033> *{n-npn-**SU**}* *sont* pour[i] le <3588> *{t-dsf}* ventre <2836> *{n-dsf-**PO**}*, et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsf}* ventre <2836> *{n-nsf-**SU**}* pour[i] les <3588> *{t-dpn}* aliments <1033> *{n-dpn-**PO**}*; et <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* détruira <2673> (5692) *{v-fai-3s}* <2532> *{conj}* l'un <5026> *{d-asf-**DO**}* comme <2532> *{conj}* *les* autres <5023> *{d-apn-**DO**}*. Mais <1161> *{conj}* le <3588> *{t-nsn}* corps <4983> *{n-nsn-**SU**}* *n'est* pas <3756> *{prt-n}* pour[i] <3588> *{t-dsf}* l'impudicité <4202> *{n-dsf-**PO**}*. <235> *{conj}* *Il est* pour[i] le <3588> *{t-dsm}* Seigneur <2962> *{n-dsm-**PO**}*, et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* pour[i] le <3588> *{t-dsn}* corps <4983> *{n-dsn-**PO**}*.
14 Et <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* ressuscita <1453> (5656) *{v-aai-3s}* <2532> *{conj}* le <3588> *{t-asm}* Seigneur <2962> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* il nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* ressuscitera <1825> (5692) *{v-fai-3s}* par <1223> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* puissance <1411> *{n-gsf}*.
15 Ne savez-vous[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}* pas[y] <3756> *{prt-n}* que <3754> *{conj}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-npn}* corps <4983> *{n-*

*npn-**SU**}* sont <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *des* membres <3196> *{n-npn-**PN**}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**PO**}*? Dois-je alors <3767> *{conj}* que j'aie pris <142> (5660) *{v-aap-nsm-**AC**}* les <3588> *{t-apn}* membres <3196> *{n-apn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**PO**}* *et* que je les <3196> *{n-apn-**DO**}* aie faits <4160> (5661) *{v-aas-1s}* *d'une* prostituée <4204> *{n-gsf-**PO**}*? Qu'il ne soit <1096> (5636) *{v-2ado-3s}* pas <3361> *{prt-n}*!
16 <2228> *{prt}* Ne savez-vous[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}* pas <3756> *{prt-n}* que <3754> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* s'attache <2853> (5746) *{v-ppp-nsm-**S**}* à[i] la <3588> *{t-dsf}* prostituée <4204> *{n-dsf-**PI**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *un* seul <1520> *{a-nui}* corps *avec elle* <4983> *{n-nsn-**PN**}*? Car <1063> *{conj}*, est-il dit <5346> (5719) *{v-pai-3s}*, "les <3588> *{t-npm}* deux <1417> *{a-nui-**SU**}* deviendront <1510> (5695) *{v-fdi-3p}* <1519> *{prep}* *une* seule <3391> *{a-asf}* chair <4561> *{n-asf}*."
17 Mais <1161> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* s'attache <2853> (5746) *{v-ppp-nsm-**S**}* <3588> *{t-dsm}* au[i] Seigneur <2962> *{n-dsm-**PI**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *avec lui un* seul <1520> *{a-nui}* esprit <4151> *{n-nsn-**PN**}*.
18 Continuez de fuir <5343> (5720) *{v-pam-2p}* <3588> *{t-asf}* l'impudicité <4202> *{n-asf-**DO**}*. Quelque autre <3956> *{a-nsn}* péché <265> *{n-nsn-**SU**}* <3739> *{r-asn}* <1437> *{cond}* qu'un homme <444> *{n-nsm-**SU**}* commette <4160> (5661) *{v-aas-3s}*, *ce péché* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* hors <1622> *{adv}* <3588> *{t-gsn}* du[i] corps <4983> *{n-gsn-**PL**}*; mais <1161> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* se livre à l'impudicité <4203> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* pèche <264> (5719) *{v-pai-3s}* contre <1519> *{prep}* son propre <2398> *{a-asn}* <3588> *{t-asn}* corps <4983> *{n-asn}*.
19 <2228> *{prt}* Ne savez-vous[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}* pas[y] <3756> *{prt-n}* que <3754> *{conj}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* corps <4983> *{n-nsn-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *le* temple <3485> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-gsn}* du[i] Saint <40> *{a-gsn}*-Esprit <4151> *{n-gsn-**PO**}* *qui est* en <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*, que <3739> *{r-gsn}* vous avez <2192> (5719) *{v-pai-2p}* *reçu* de

<575> *{prep}* Dieu <2316> *{n-gsm}*, et <2532> *{conj}* que vous ne vous appartenez <1510> (5719) *{v-pai-2p}* pas <3756> *{prt-n}* à[i] vous-mêmes <1438> *{f-2gpm-**PO**}*?
20 Car <1063> *{conj}* vous fûtes rachetés <59> (5681) *{v-api-2p}* à[i] *un* grand prix <5092> *{n-gsf-**PR**}*. Glorifiez <1392> (5657) *{v-aam-2p}* donc <1211> *{prt}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}* dans <1722> *{prep}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* corps <4983> *{n-dsn}* et <2532> *{conj}* dans <1722> *{prep}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* esprit <4151> *{n-dsn}*, qui <3748> *{r-npn-**SU**}* appartiennent <1510> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-gsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*.

1 Corinthiens 7

1 ¶ Maintenant <1161> *{conj}*, concernant <4012> *{prep}* *les* choses dont <3739> *{r-gpn}* vous <3427> *{p-1ds-**PI**}* m'écrivîtes <1125> (5656) *{v-aai-2p}*, *je pense qu'il est* bon <2570> *{a-nsn-**PA**}* pour l'homme <444> *{n-dsm-**PO**}* de ne pas <3361> *{prt-n}* toucher <680> (5733) *{v-pmn-**EN**}* de[i] femme <1135> *{n-gsf-**DO**}*.
2 Toutefois <1223> *{prep}*, que chacun <1538> *{a-nsm-**SU**}* ait <2192> (5720) *{v-pam-3s}* sa <1438> *{f-3gsm-**PO**}* <3588> *{t-apf}* femme <1135> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* que chaque femme <1538> *{a-nsf-**SU**}* continue à avoir <2192> (5720) *{v-pam-3s}* son <2398> *{a-asm}* <3588> *{t-asm}* mari <435> *{n-asm-**DO**}*, <1161> *{conj}* <3588> *{t-asf}* *à cause de* l'impudicité <4202> *{n-apf-**REF**}*.
3 Que le <3588> *{t-nsm}* mari <435> *{n-nsm-**SU**}* continue de rendre <591> (5720) *{v-pam-3s}* <3588> *{t-dsf}* à *sa* femme <1135> *{n-dsf-**IO**}* <3588> *{t-asf}* l'affection <2133> *{n-asf-**DO**}* *qui lui est* due <3784> (5746) *{v-ppp-asf-**S**}*, et <1161> *{conj}* *que* la <3588> *{t-nsf}* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}* *agisse* de même <3668> *{adv}* <2532> *{conj}* <3588> *{t-dsm}* envers[i] *son* mari <435> *{n-dsm-**IO**}*.
4 La <3588> *{t-nsf}* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}* n'a pas <3756> *{prt-n}* autorité <1850> (5719) *{v-pai-3s}* sur[i] son propre <2398> *{a-gsn-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* corps <4983> *{n-gsn-**DO**}*, mais <235> *{conj}* *c'est* le

<3588> *{t-nsm}* mari <435> *{n-nsm-**SU**}*; et <1161> *{conj}* pareillement <3668> *{adv}* <2532> *{conj}*, le <3588> *{t-nsm}* mari <435> *{n-nsm-**SU**}* n'a pas <3756> *{prt-n}* autorité <1850> (5719) *{v-pai-3s}* sur[i] son propre <2398> *{a-gsn-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* corps <4983> *{n-gsn-**DO**}*, mais <235> *{conj}* *c'est* la <3588> *{t-nsf}* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}*.
5 Cessez <3361> *{prt-n}* de vous priver <650> (5720) *{v-pam-2p}* l'un de l'autre <240> *{c-apm-**DO**}*, si <1487> *{cond}* ce <3361> *{prt-n}* *n'est* <302> *{prt}* <5100> *{x-nsn}* <1537> *{prep}* d'un *commun* accord <4859> *{a-gsn}* pour <4314> *{prep}* *un* temps <2540> *{n-asm}*, afin de <2443> *{conj}* vaquer <4980> (5725) *{v-pas-2p}* <3588> *{t-dsf}* au[i] jeûne <3521> *{n-dsf-**REF**}* et <2532> *{conj}* à[i] la <3588> *{t-dsf}* prière <4335> *{n-dsf-**REF**}*; puis <2532> *{conj}* que vous reveniez <4905> (5741) *{v-pns-2p}* ensemble <1909> *{prep}* <3588> *{t-asn}* <846> *{p-asn}* encore <3825> *{adv}*, de peur que <3588> *{t-nsm}* Satan <4567> *{n-nsm-**SU**}* ne <2443> *{conj}* <3361> *{prt-n}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* tente <3985> (5725) *{v-pas-3s}* par <1223> *{prep}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-asf}* incontinence <192> *{n-asf}*.
6 <1161> *{conj}* Je dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* cela <5124> *{d-asn-**DO**}* par <2596> *{prep}* condescendance <4774> *{n-asf}*, <2596> *{prep}* *je n'en fais* pas <3756> *{prt-n}* *un* ordre <2003> *{n-asf}*.
7 <1063> *{conj}* Je voudrais <2309> (5719) *{v-pai-1s}* *que* tous <3956> *{a-apm}* *les* hommes <444> *{n-apm-**AGR**}* être <1510> (5721) *{v-pan-**ID**}* <2532> *{conj}* comme <5613> *{adv}* moi <1683> *{f-1asm-**MA**}*; mais <235> *{conj}* chacun <1538> *{a-nsm-**SU**}* tient <2192> (5719) *{v-pai-3s}* de <1537> *{prep}* Dieu <2316> *{n-gsm}* *un* don <5486> *{n-asn-**DO**}* particulier <2398> *{a-asn}*, l'un <3739> *{r-nsm-**SU**}* <3303> *{prt}* d'une manière <3779> *{adv}*, <1161> *{conj}* l'autre <3739> *{r-nsm-**SU**}* d'une autre <3779> *{adv}*.
8 <1161> *{conj}* À[i] ceux <3588> *{t-dpm}* *qui* ne sont pas mariés <22> *{n-dpm-**PI**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-dpf}* aux[i] veuves <5503> *{n-dpf-**PI**}*, je dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* qu'il leur <846> *{p-dpm-**PO**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* bon <2570> *{a-nsn-**PA**}* <1437> *{cond}* de rester <3306> (5661) *{v-aas-3p}* comme <5613> *{adv}* moi <2504>

*{p-1ns-k-**SU**}*.
9 Mais <1161> *{conj}* <1487> *{cond}* s'ils manquent <3756> *{prt-n}* de continence <1467> (5736) *{v-pni-3p}*, qu'ils se marient <1060> (5657) *{v-aam-3p}*; car <1063> *{conj}* il vaut <1510> (5719) *{v-pai-3s}* mieux <2909> *{a-nsn-**PA**}* se marier <1060> (5658) *{v-aan-**EV**}* que <2228> *{prt}* de brûler <4448> (5745) *{v-ppn-**EV**}*.
10 ¶ <1161> *{conj}* À[i] ceux <3588> *{t-dpm-**PI**}* *qui* sont mariés <1060> (5761) *{v-rap-dpm-**SA**}*, j'ordonne <3853> (5719) *{v-pai-1s}*, non pas <3756> *{prt-n}* moi-même, <1473> *{p-1ns-**SU**}* mais <235> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}*, ne laissez pas <3361> *{prt-n}* femme <1135> *{n-asf-**AGR**}* se séparer <5563> (5683) *{v-apn-m-**IMP**}* de <575> *{prep}* *son* mari <435> *{n-gsm}*
11 mais <1161> *{conj}* <2532> *{conj}* si <1437> *{cond}* elle fut séparée <5563> (5681) *{v-aps-3s}*, que l'épouse <22> *{n-nsf-**SU**}* continue de demeurer <3306> (5720) *{v-pam-3s}* ou <2228> *{prt}* qu'elle soit réconcilie <2644> (5649) *{v-2apm-3s}* avec[i] *son* mari <435> *{n-dsm-**PI**}*, et <2532> *{conj}* que cesse <3361> *{prt-n}* le <3588> *{t-dsm}* mari <435> *{n-asm-**AGR**}* de répudier <863> (5721) *{v-pan-**IMP**}* *sa* femme <1135> *{n-asf-**DO**}*.
12 <1161> *{conj}* <3588> *{t-dpm}* Aux[i] autres <3062> *{a-dpm-**PI**}*, *ce n'est* pas <3756> *{prt-n}* le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}*, moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*: Si un <1536> *{cond x-nsm}* frère <80> *{n-nsm-**SU**}* a <2192> (5719) *{v-pai-3s}* *une* femme <1135> *{n-asf-**DO**}* non-croyante <571> *{a-asf}*, et <2532> *{conj}* qu'elle <846> *{p-nsf-**SU**}* consente <4909> (5719) *{v-pai-3s}* à habiter <3611> (5721) *{v-pan-**R**}* avec <3326> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*, qu'il cesse <3361> *{prt-n}* de la <846> *{p-asf-**DO**}* répudier <863> (5720) *{v-pam-3s}*;
13 et <2532> *{conj}* *une* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}* qui <3748> *{r-nsf}* a <2192> (5719) *{v-pai-3s}* *un* mari <435> *{n-asm-**DO**}* non-croyant <571> *{a-asm}*, et <2532> *{conj}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* il consente <4909> (5719) *{v-pai-3s}* à demeurer <3611> (5721) *{v-pan-**R**}* avec <3326> *{prep}* elle <846> *{p-gsf}*, qu'elle cesse <3361> *{prt-n}* de répudier <863> (5720) *{v-pam-3s}* *son* mari <846> *{p-asm-**DO**}*.

14 Car <1063> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* mari <435> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-nsm}* non-croyant <571> *{a-nsm}* est sanctifié[b] <37> (5769) *{v-rpi-3s}* par <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* femme <1135> *{n-dsf}*, et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-nsf}* non-croyante <571> *{a-nsf}* est sanctifiée[b] <37> (5769) *{v-rpi-3s}* par <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* mari <435> *{n-dsm}*; autrement <686> *{prt}* <1893> *{conj}*, vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-npn}* enfants <5043> *{n-npn-**SU**}* sont <1510> (5719) *{v-pai-3s}* impurs <169> *{a-npn-**PA**}*, tandis que <1161> *{conj}* maintenant <3568> *{adv}* ils sont <1510> (5719) *{v-pai-3s}* saints <40> *{a-npn-**PA**}*.
15 <1161> *{conj}* Si <1487> *{cond}* le <3588> *{t-nsm}* non-croyant <571> *{a-nsm-**SU**}* se sépare <5563> (5731) *{v-pmi-3s}*, qu'il continue à se séparer <5563> (5744) *{v-ppm-3s}*; le <3588> *{t-nsm}* frère <80> *{n-nsm-**SU**}* ou <2228> *{prt}* la <3588> *{t-nsf}* sœur <79> *{n-nsf-**SU**}* n'est pas <3756> *{prt-n}* réduit en esclavage[b] <1402> (5769) *{v-rpi-3s}* dans <1722> *{prep}* <3588> *{t-dpn}* ces cas-là <5108> *{d-dpn}*. <1161> <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* a appelés <2564> (5758) *{v-rai-3s}* à vivre en <1722> *{prep}* paix <1515> *{n-dsf}*.
16 Car <1063> *{conj}* que <5101> *{i-asn}* sais-tu[b] <1492> (5758) *{v-rai-2s}*, femme <1135> *{n-vsf-**V**}*, si <1487> *{cond}* tu sauveras <4982> (5692) *{v-fai-2s}* ton <3588> *{t-asm}* mari <435> *{n-asm-**DO**}*? Ou <2228> *{prt}* que <5101> *{i-asn}* sais-tu[b] <1492> (5758) *{v-rai-2s}*, mari <435> *{n-vsm-**V**}*, si <1487> *{cond}* tu sauveras <4982> (5692) *{v-fai-2s}* ta <3588> *{t-asf}* femme <1135> *{n-asf-**DO**}*?
17 ¶ Seulement <1508> *{cond prt-n}*, comme <5613> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* <a distribué <3307> (5656) *{v-aai-3s}* à[i] chacun <1538> *{a-dsm-**IO**}*, selon <5613> *{adv}* que le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* a appelé <2564> (5758) *{v-rai-3s}* chacun <1538> *{a-asm-**DO**}*, ainsi <3779> *{adv}* chacun continue de marcher <4043> (5720) *{v-pam-3s}*. <2532> *{conj}* *C'est* ainsi <3779> *{adv}* *que* je l'ordonne <1299> (5731) *{v-pmi-1s}* dans <1722> *{prep}* toutes <3956> *{a-dpf}* les <3588> *{t-dpf}* Églises <1577> *{n-dpf}*.

18 Fut quelqu'un <5100> *{x-nsm-**SU**}* appelé <2564> (5681) *{v-api-3s}* étant circoncis[b] <4059> (5772) *{v-rpp-nsm-**T**}*? Qu'il cesse <3361> *{prt-n}* de demeurer circoncis <1986> (5737) *{v-pnm-3s}*. Fut quelqu'un <5100> *{x-nsm-**SU**}* appelé <2564> (5681) *{v-api-3s}* <1722> *{prep}* incirconcis <203> *{n-dsf}*? Qu'il cesse <3361> *{prt-n}* de se faire circoncire <4059> (5744) *{v-ppm-3s}*.
19 La <3588> *{t-nsf}* circoncision <4061> *{n-nsf-**SU**}* n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* rien <3762> *{a-nsn}*, et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsf}* l'incirconcision <203> *{n-nsf-**SU**}* n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* rien <3762> *{a-nsn}*, mais <235> *{conj}* l'observation <5084> *{n-nsf-**SU**}* des[i] commandements <1785> *{n-gpf-**OBJ**}* de[i] Dieu *est tout* <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.
20 Que chacun <1538> *{a-nsm}* continue de demeurer <3306> (5720) *{v-pam-3s}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* même <5026> *{d-dsf}* appel <2821> *{n-dsf}* dans <1722> *{prep}* lequel <3739> *{r-dsf}* il fut appelé <2564> (5681) *{v-api-3s}*.
21 Fus-tu appelé <2564> (5681) *{v-api-2s}* *comme un* esclave <1401> *{n-nsm-**AP**}*? Cesse <3361> *{prt-n}* de <4671> *{p-2ds-**DO**}* t'en préoccuper <3199> (5720) *{v-pam-3s}*; mais <235> *{conj}* <2532> si <1499> *{cond conj}* tu peux <1410> (5736) *{v-pni-2s}* devenir <1096> (5635) *{v-2adn-**CV**}* libre <1658> *{a-nsm-**DO**}*, profites-en <5530> (5663) *{v-adm-2s}* plutôt <3123> *{adv}*.
22 Car <1063> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* était appelé <2564> (5685) *{v-app-nsm-**S**}* dans <1722> *{prep}* *le* Seigneur <2962> *{n-dsm}* *comme* l'esclave <1401> *{n-nsm-**AP**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *un* affranchi <558> *{n-nsm-**PN**}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**SUB**}*; de même <3668> *{adv}* <2532> *{conj}*, celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* était appelé <2564> (5685) *{v-app-nsm}* *comme* libre <1658> *{a-nsm-**AP**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *un* esclave <1401> *{n-nsm-**PN**}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**SUB**}*.
23 Vous fûtes achetés <59> (5681) *{v-api-2p}* avec[i] *un* prix <5092> *{n-gsf-**PRI**}*; cessez <3361> *{prt-n}* de devenir <1096> (5737) *{v-pnm-2p}* esclaves <1401> *{n-npm-**PN**}* des[i] hommes <444> *{n-gpm-**SUB**}*.

24 Que chacun <1538> *{a-nsm-**SU**}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, continue de demeurer <3306> (5720) *{v-pam-3s}* devant <3844> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* Dieu <2316> *{n-dsm}* dans *l'état où* <1722> *{prep}* <5129> *{d-dsn}* *il était* <1722> *{prep}* lorsqu'il <3739> *{r-dsn}* fut appelé <2564> (5681) *{v-api-3s}*.
25 ¶ Maintenant <1161> *{conj}*, concernant <4012> *{prep}* les <3588> *{t-gpf}* vierges <3933> *{n-gpf}*, je n'ai <2192> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* d'ordre <2003> *{n-asf-**DO**}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm}*; mais <1161> *{conj}* je donne <1325> (5719) *{v-pai-1s}* *un* avis <1106> *{n-asf-**DO**}*, comme <5613> *{adv}* ayant reçu miséricorde <1653> (5772) *{v-rpp-nsm-**MA**}* du <5259> *{prep}* Seigneur <2962> *{n-gsm}*, pour être <1510> (5721) *{v-pan-**R**}* fidèle <4103> *{a-nsm-**PA**}*.
26 Voici donc <3767> *{conj}* ce <5124> *{d-asn-**AGR**}* que j'estime <3543> (5719) *{v-pai-1s}* <5225> (5721) *{v-pan-**ID**}* bon <2570> *{a-nsn-**PA**}*, à cause des <1223> *{prep}* temps difficiles <318> *{n-asf}* qui <3588> *{t-asn}* s'approchent[b] <1764> (5761) *{v-rap-asf-**S**}*: <3754> *{conj}* il est bon <2570> *{a-asn-**PA**}* à[i] *un* homme <444> *{n-dsm-**PO**}* d'être <1510> (5721) *{v-pan-**R**}* ainsi <3779> *{adv}*.
27 Es-tu lié[b] <1210> (5769) *{v-rpi-2s}* à[i] *une* femme <1135> *{n-dsf-**PI**}*, cesse <3361> *{prt-n}* de chercher <2212> (5720) *{v-pam-2s}* à rompre <3080> *{n-asf-**DO**}* (5769) ce lien; n'es-tu pas lié[b] <3089> (5769) *{v-rpi-2s}* à <575> *{prep}* *une* femme <1135> *{n-gsf}*, cesse <3361> *{prt-n}* de chercher <2212> (5720) *{v-pam-2s}* *une* femme <1135> *{n-asf-**DO**}*.
28 Mais <1161> *{conj}* si <1437> *{cond}* tu *te* mariasses <1060> (5661) *{v-aas-2s}* aussi <2532> *{conj}*, tu <n'as pas <3756> *{prt-n}* péché <264> (5627) *{v-2aai-2s}*; et <2532> *{conj}* si <1437> *{cond}* la <3588> *{t-nsf}* vierge <3933> *{n-nsf-**SU**}* se mariât <1060> (5661) *{v-aas-3s}*, elle <n'a pas <3756> *{prt-n}* péché <264> (5627) *{v-2aai-3s}*; mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-npm}* ces *personnes* <5108> *{d-npm-**SU**}* auront <2192> (5692) *{v-fai-3p}* *des* tribulations <2347> *{n-asf-**DO**}* dans[i] la <3588> *{t-dsf}* chair <4561> *{n-dsf-**REF**}*, et <1161> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je voudrais vous <5216>

*{p-2gp-**DO**}* *les* épargner <5339> (5736) *{v-pni-1s}*.
29 Voici <1161> *{conj}* ce <5124> *{d-asn-**DO**}* que <3754> *{conj}* je dis <5346> (5719) *{v-pai-1s}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, le <3588> *{t-nsm}* temps <2540> *{n-nsm-**SU**}* est court[b] <4958> (5772) *{v-rpp-nsm}*; désormais <1510> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-asn}* <3063> *{a-asn-**T**}* <2443> *{conj}* <2532> *{conj}*, ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* ont <2192> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* *des* femmes <1135> *{n-apf-**DO**}* soient <5600> (5753) *{v-pas-3p}* <5613> *{adv}*, *bien qu'ils* n'en aient <2192> (5723) *{v-pap-npm-**CONC**}* pas <3361> *{prt-n-**DO**}*,
30 <2532> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* pleurent <2799> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* <5613> *{adv}* *bien qu'ils* ne pleurent <2799> (5723) *{v-pap-npm-**CONC**}* pas <3361> *{prt-n}*, <2532> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* se réjouissent <5463> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* <5613> *{adv}* *bien qu'ils* ne se réjouissent <5463> (5723) *{v-pap-npm-**CONC**}* pas <3361> *{prt-n}*, <2532> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* achètent <59> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* <5613> *{adv}* *bien qu'ils* ne possédent <2722> (5723) *{v-pap-npm-**CONC**}* pas <3361> *{prt-n}*,
31 et <2532> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* usent <5530> (5740) *{v-pnp-npm-**S**}* de[i] ce <5127> *{d-gsm}* <3588> *{t-dsm}* monde <2889> *{n-dsm-**DO**}* <5613> *{adv}*, *bien qu'ils* ne usent <2710> (5740) *{v-pnp-npm-**CONC**}* pas <3361> *{prt-n}*, car <1063> *{conj}* la <3588> *{t-nsn}* figure <4976> *{n-nsn-**SU**}* de[i] ce <5129> *{d-dsm}* <3588> *{t-gsm}* monde <2889> *{n-gsm-**SUB**}* passe <3855> (5719) *{v-pai-3s}*.
32 Or <1161> *{conj}*, je voudrais <2309> (5719) *{v-pai-1s}* *que* vous <5209> *{p-2ap-**AGR**}* fussiez <1510> (5721) *{v-pan-**R**}* sans inquiétude <275> *{a-apm-**PA**}*. <3588> *{t-nsm}* L'homme non marié <22> *{n-nsm-**SU**}* s'inquiète <3309> (5719) *{v-pai-3s}* des choses <3588> *{t-apn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}*: comment <4459> *{adv-i}* il plaira <700> (5692) *{v-fai-3s}* <3588> *{t-dsm}* au[i] Seigneur <2962> *{n-dsm-**DO**}*;
33 et <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* l'homme marié <1060> (5660) *{v-aap-nsm-**SU**}* s'inquiète <3309> (5719) *{v-pai-3s}* des choses <3588> *{t-apn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] monde <2889> *{n-gsm-**PO**}*, comment <4459> *{adv-i}* il plaira <700> (5692) *{v-fai-3s}* <3588> *{t-dsf}* à[i] *sa*

femme <1135> *{n-dsf-**DO**}*.
34 Il y a *de même une* différence[b] *entre* <3307> (5769) *{v-rpi-3s}* la <3588> *{t-nsf}* femme <1135> *{n-nsf-**PN**}* et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* vierge <3933> *{n-nsf-**PN**}*: la <3588> *{t-nsf}* femme non mariée <22> *{n-nsf-**SU**}* s'inquiète <3309> (5719) *{v-pai-3s}* des choses <3588> *{t-apn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}*, afin <2443> *{conj}* d'être <5600> (5753) *{v-pas-3s}* sainte <40> *{a-nsf-**PA**}* <2532> *{conj}* de corps <4983> *{n-dsn-**ME**}* et <2532> *{conj}* d'esprit <4151> *{n-dsn-**ME**}*; et <1161> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* femme mariée <1060> (5660) *{v-aap-nsf-**SU**}* s'inquiète <3309> (5719) *{v-pai-3s}* des choses <3588> *{t-apn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] monde <2889> *{n-gsm-**PO**}*, comment <4459> *{adv-i}* elle plaira <700> (5692) *{v-fai-3s}* <3588> *{t-dsm}* à[i] *son* mari <435> *{n-dsm-**DO**}*.
35 <1161> *{conj}* Je dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* cela <5124> *{d-asn-**DO**}* dans <4314> *{prep}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <846> *{p-gpm}* <3588> *{t-asn}* intérêt <4851> (5723) *{v-pap-asn-**SA**}*; *ce n'est* pas <3756> *{prt-n}* pour <2443> *{conj}* vous <5213> *{p-2dp}* prendre <1911> (5632) *{v-2aas-1s}* *au* piège <1029> *{n-asm-**DO**}*, mais <235> *{conj}* *pour vous porter* à *ce qui* <4314> *{prep}* <3588> *{t-asn}* *est* bienséant <2158> *{a-asn-**PA**}* et <2532> *{conj}* propre *à vous* <2145> *{a-asn-**PA**}* <3588> *{t-dsm}* *attacher* au[i] Seigneur <2962> *{n-dsm-**IO**}* sans distraction <563> *{adv}*.
36 ¶ <1161> *{conj}* Si <1437> *{cond}* quelqu'un <1536> *{x-nsm}* considère <3543> (5719) *{v-pai-3s}* *comme* déshonorant <807> (5721) *{v-pan-**R**}* pour <1909> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* vierge <3933> *{n-asf}* de dépasser l'âge nubile <5230> *{a-nsm-**PA**}* <5600> (5753) *{v-pas-3s}*, et <2532> *{conj}* qu'il juge <1096> (5738) *{v-pnn-**SU**}* nécessaire <3784> (5719) *{v-pai-3s}* de *la* marier <3779> *{adv}*, qu'il continue de faire <4160> (5720) *{v-pam-3s}* ce <3739> *{r-asn}* qu'il veut <2309> (5719) *{v-pai-3s}*: il ne pèche <264> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}*. Laissez-les continuer à se marier <1060> (5720) *{v-pam-3p}*.
37 Mais <1161> *{conj}* celui <3739> *{r-nsm-**SU**}* tenait <2476> (5707) *{v-iai-3s}* (5758) ferme <1476> *{a-nsm-**A**}* dans <1722> *{prep}* <3588>

{t-dsf} *son* cœur <2588> *{n-dsf}*, <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* sans <3361> *{prt-n}* contrainte <318> *{n-asf-**DO**}* et <1161> *{conj}* avec <2192> (5719) *{v-pai-3s}* l'exercice <1849> *{n-asf}* <4012> *{prep}* de sa propre <2398> *{a-gsn}* <3588> *{t-gsn}* volonté <2307> *{n-gsn}*, et <2532> *{conj}* qui <5124> *{d-asn}* a décidé <2919> (5758) *{v-rai-3s}* en <1722> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* cœur <2588> *{n-dsf}* <3588> *{t-gsn}* de garder <5083> (5721) *{v-pan-**PU**}* son *propre* <1438> *{f-3gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* virginité <3933> *{n-asf-**DO**}*, celui-là fait <4160> (5719) *{v-pai-3s}* bien <2573> *{adv}*.

38 Ainsi <5620> *{conj}* <2532> *{conj}*, celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* marie *sa fille* <1547> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* fait <4160> (5719) *{v-pai-3s}* bien <2573> *{adv}*, et <1161> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* ne *la* marie <1547> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* pas <3361> *{prt-n}* fait <4160> (5719) *{v-pai-3s}* mieux <2908> *{a-asn-**MA**}*.

39 ¶ *Une* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}* est liée[b] <1210> (5769) *{v-rpi-3s}* par[i] *la* loi <3551> *{n-dsm-**AG**}* <1909> *{prep}* tant <5550> *{n-asm}* que <3745> *{k-asm}* son <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* mari <435> *{n-nsm-**SU**}* est vivant <2198> (5719) *{v-pai-3s}*; mais <1161> *{conj}* si <1437> *{cond}* le <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* mari <435> *{n-nsm-**SU**}* meurt <2837> (5686) *{v-aps-3s}*, elle est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* libre <1658> *{a-nsf-**PA**}* de se marier <1060> (5683) *{v-apn-**EA**}* à[i] qui <3739> *{r-dsm-**PO**}* elle veut <2309> (5719) *{v-pai-3s}*, seulement <3440> *{adv}*, *que ce soit* dans <1722> *{prep}* *le* Seigneur <2962> *{n-dsm}*.

40 Elle est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* plus heureuse <3107> *{a-nsf-c-**PA**}*, néanmoins <1161> *{conj}*, si <1437> *{cond}* elle demeure <3306> (5661) *{v-aas-3s}* comme *elle est* <3779> *{adv}*, suivant <2596> *{prep}* mon <1699> *{s-1sasf}* <3588> *{t-asf}* avis <1106> *{n-asf}*. Et <1161> *{conj}* moi-même aussi <2504> *{p-1ns-k-**SU**}*, je crois <1380> (5719) *{v-pai-1s}* avoir <2192> (5721) *{v-pan-**EV**}* l'Esprit <4151> *{n-asn-**DO**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*.

1 Corinthiens 8

1 ¶ Maintenant <1161> *{conj}*, concernant <4012> *{prep}* les <3588> *{t-gpn}* viandes sacrifiées aux idoles <1494> *{a-gpn}*, nous savons[b] <1492> (5758) *{v-rai-1p}* que <3754> *{conj}* nous avons <2192> (5719) *{v-pai-1p}* tous <3956> *{a-npm-**A**}* *la* connaissance <1108> *{n-asf-**DO**}*. La <3588> *{t-nsf}* connaissance <1108> *{n-nsf-**SU**}* enfle <5448> (5719) *{v-pai-3s}*, mais <1161> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* charité <26> *{n-nsf-**SU**}* édifie <3618> (5719) *{v-pai-3s}*.
2 Et <1161> *{conj}* si <1536> *{cond}* quelqu'un <1536> *{x-nsm-**SU**}* croit <1380> (5719) *{v-pai-3s}* savoir[b] <1492> (5760) *{v-ran}* quelque chose <5100> *{x-asn-**DO**}*, il n'a pas encore <3762> *{a-asn-**DO**}* <3764> *{adv}* connu <1097> (5758) *{v-rai-3s}* comme <2531> *{adv}* il faut <1163> (5719) *{v-pai-3s}* connaître <1097> (5629) *{v-2aan-**SUB**}*.
3 Mais <1161> *{conj}* si <1536> *{cond}* quelqu'un <1536> *{x-nsm-**SU**}* aime <25> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}*, celui-là <3778> *{d-nsm-**SU**}* est connu[b] <1097> (5769) *{v-rpi-3s}* de <5259> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*.
4 ¶ Pour ce qui est <4012> *{prep}* donc <3767> *{conj}* la <3588> *{t-gsf}* consommation <1035> *{n-gsf}* <3588> *{t-gpn}* des[i] viandes sacrifiées aux idoles <1494> *{a-gpn-**OBJ**}*, nous savons[b] <1492> (5758) *{v-rai-1p}* <3754> *{conj}* qu'il n'y a point <3762> *{a-nsn-**PA**}* d'idole <1497> *{n-nsn-**SU**}* dans <1722> *{prep}* *le* monde <2889> *{n-dsm}*, et <2532> *{conj}* <3754> *{conj}* qu'il n'y a <1508> *{cond prt-n}* qu'un <3762> *{a-nsf}* <2087> *{a-nsm}* seul <1520> *{a-nui-**PA**}* Dieu <2316> *{n-nsm-**PN**}*.
5 Car <1063> *{conj}* même <2532> *{conj}* si <1512> *{cond}* ils <1510> (5719) *{v-pai-3p}* *les* appellent <3004> (5746) *{v-ppp-npm-**PE**}* *des* dieux <2316> *{n-npm-**AP**}*, soit <1535> *{conj}* dans <1722> *{prep}* *le* ciel <3772> *{n-dsm}*, soit <1535> *{conj}* sur <1909> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf}*, comme <5618> *{adv}* il existe <1510> (5719) *{v-pai-3p}* *réellement* plusieurs <4183> *{a-npm}* dieux <2316> *{n-npm-**PN**}* et <2532> *{conj}* plusieurs <4183> *{a-npm}* seigneurs <2962> *{n-npm-**PN**}*,

6 néanmoins <235> *{conj}*, pour[i] nous <2254> *{p-1dp-**PO**}*, *il n'y a* qu'un *seul* <1520> *{a-nui}* Dieu <2316> *{n-nsm-**PN**}*, le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**A**}*, de <1537> *{prep}* qui <3739> *{r-gsm}* <3588> *{t-npn}* *viennent* toutes choses <3956> *{a-npn-**PA**}* et <2532> *{conj}* pour <1519> *{prep}* qui <846> *{p-asm}* nous *existons* <2249> *{p-1np}*, et <2532> *{conj}* un *seul* <1520> *{a-nui}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**PN**}*, Jésus <2424> *{n-nsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-nsm-**A**}*, par <1223> *{prep}* qui <3739> *{r-gsm}* *sont* <3588> *{t-npn}* toutes choses <3956> *{a-npn-**SU**}* et <2532> *{conj}* par <1223> *{prep}* qui <846> *{p-gsm}* nous *existons* <2249> *{p-1np-**SU**}*.
7 ¶ Mais <235> *{conj}* cette <3588> *{t-nsf-**PR**}* connaissance <1108> *{n-nsf-**SU**}* *n'est* pas <3756> *{prt-n}* chez <1722> *{prep}* tous <3956> *{a-dpm}*. <1161> *{conj}* Quelques-uns <5100> *{x-npm-**SU**}*, d'après[i] *la manière dont ils* envisagent <4893> *{n-dsf-**ME**}* encore <2193> *{adv}* <737> *{adv}* <3588> *{t-dsf}* l'idole <1497> *{n-gsn-**REF**}*, mangent <2068> (5719) *{v-pai-3p}* *de ces viandes* comme <5613> *{adv}* étant sacrifiées aux idoles <1494> *{a-nsn-**MA**}*, et <2532> *{conj}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* conscience <4893> *{n-nsf-**SU**}*, *qui* est <1510> (5723) *{v-pap-nsf-**S**}* faible <772> *{a-nsf-**PA**}*, en est souillée <3435> (5743) *{v-ppi-3s}*.
8 <1161> *{conj}* *Ce n'est* pas <3756> *{prt-n}* *un* aliment <1033> *{n-nsn-**SU**}* *qui* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* rapproche <3936> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-dsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**IO**}*: car <1063> *{conj}* <3777> *{conj}* si nous en mangeons <5315> (5632) *{v-2aas-1p}*, nous n'avons rien de plus <4052> (5719) *{v-pai-1p}*; et <3777> *{conj}* si <1437> *{cond}* nous n'en mangeons <5315> (5632) *{v-2aas-1p}* pas <1437> *{cond}* <3361> *{prt-n}*, nous n'avons rien de moins <5302> (5743) *{v-ppi-1p}*.
9 Continuez de prendre garde <991> (5720) *{v-pam-2p}*, toutefois <1161> *{conj}*, <3381> *{conj}* <4458> que votre <3778> *{d-nsf}* <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* liberté <1849> *{n-nsf-**SU**}* ne devienne <1096> (5638) *{v-2ads-3s}* *une* pierre d'achoppement <4348> *{n-nsn-**PN**}* pour[i] les <3588> *{t-dpm}* faibles <770> (5723) *{v-pap-dpm-**SA**}*.
10 Car <1063> *{conj}*, si <1437> *{cond}* quelqu'un <5100> *{x-nsm-**SU**}*

te <4571> *{p-2as-**DO**}* voit <1492> (5632) *{v-2aas-3s}*, qui <3588> *{t-asm}* as <2192> (5723) *{v-pap-asm-**S**}* *de la* connaissance <1108> *{n-asf-**DO**}*, *pendant que tu* es à table <2621> (5740) *{v-pnp-asm-**T**}* dans <1722> *{prep}* *un* temple d'idoles <1493> *{n-dsn}*, <3588> *{t-nsf}* *sa* conscience <4893> *{n-nsf-**SU**}*, à[i] lui <846> *{p-gsm-**PO**}* *qui* est <1510> (5723) *{v-pap-gsm-**S**}* faible <772> *{a-gsm-**PA**}*, ne sera-t-elle <1519> *{prep}* pas <3780> *{prt-i}* portée <3618> (5701) *{v-fpi-3s}* <3588> *{t-asn}* à manger <2068> (5721) *{v-pan-**PU**}* des <3588> *{t-apn}* viandes sacrifiées aux idoles <1494> *{a-apn-**DO**}*?
11 Et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* faible <770> (5723) *{v-pap-nsm-**SA**}* périra <622> (5689) *{v-2fmi-3s}* par <1909> *{prep}* ta <4674> *{s-2sdsf}* <3588> *{t-dsf}* connaissance <1108> *{n-dsf}*, *le* frère <80> *{n-nsm-**SU**}* pour <1223> *{prep}* lequel <3739> *{r-asm}* Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* mourut <599> (5627) *{v-2aai-3s}*!
12 Mais <1161> *{conj}* *parce que vous* péchez <264> (5723) *{v-pap-npm-**CA**}* de la sorte <3779> *{adv}* contre <1519> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* frères <80> *{n-apm}*, et <2532> *{conj}* *parce que vous* blessez <5180> (5723) *{v-pap-npm-**CA**}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* conscience <4893> *{n-asf-**DO**}* faible <770> (5723) *{v-pap-asf-**SA**}*, vous péchez <264> (5719) *{v-pai-2p}* contre <1519> *{prep}* Christ <5547> *{n-asm}*.
13 *C'est* pourquoi <1355> *{conj}*, si <1487> *{cond}* *un* aliment <1033> *{n-nsn-**SU**}* scandalise <4624> (5719) *{v-pai-3s}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* frère <80> *{n-asm-**DO**}*, je ne mangerai <5315> (5632) *{v-2aas-1s}* jamais <3364> *{prt-n prt-n}* <1519> *{prep}* <3588> *{t-asm}* <165> *{n-asm}* de viande <2907> *{n-apn-**DO**}*, afin de ne pas <2443> *{conj}* <3361> *{prt-n}* scandaliser <4624> (5661) *{v-aas-1s}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* frère <80> *{n-asm-**DO**}*.

1 Corinthiens 9

1 ¶ Ne suis-je <1510> (5719) *{v-pai-1s}* pas[y] <3756> *{prt-n}* libre <1658> *{a-nsm-**PA**}*? Ne suis-je <1510> (5719) *{v-pai-1s}* pas[y] <3756> *{prt-n}* apôtre <652> *{n-nsm-**PN**}*? N'ai-je pas[y] <3780> *{prt-i}* vu

<3708> (5758) *{v-rai-1s-att}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}*-Christ <5547> *{n-asm-**A**}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-asm}* Seigneur <2962> *{n-asm-**A**}*? N'êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}*-vous <5210> *{p-2np-**SU**}* pas[y] <3756> *{prt-n}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* œuvre <2041> *{n-nsn-**PN**}* dans <1722> *{prep}* *le* Seigneur <2962> *{n-dsm}*?
2 Si <1487> *{cond}* pour[i] d'autres <243> *{a-dpm-**PO**}* je ne suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* apôtre <652> *{n-nsm-**PN**}*, <235> *{conj}* je *le* suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* au moins <1065> *{prt}* pour[i] vous <5213> *{p-2dp-**PO**}*; car <1063> *{conj}* vous <5210> *{p-2np-**SU**}* êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* le <3588> *{t-nsf}* sceau <4973> *{n-nsf-**PN**}* de[i] mon <1699> *{s-1sgsf-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* apostolat <651> *{n-gsf-**PN**}* dans <1722> *{prep}* *le* Seigneur <2962> *{n-dsm}*.
3 ¶ C'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* là <3778> *{d-nsf-**PN**}* ma <1699> *{s-1snsf}* <3588> *{t-dpm}* défense <627> *{n-nsf-**SU**}* contre[i] ceux <3588> *{t-nsf-**PO**}* *qui* <1691> *{p-1as-**DO**}* m'accusent <350> (5723) *{v-pap-dpm-**S**}*.
4 N'avons-nous <2192> (5719) *{v-pai-1p}* pas[e] <3378> *{prt-n prt-n}* *le* droit <1849> *{n-asf-**DO**}* de manger <5315> (5629) *{v-2aan-**EN**}* et <2532> *{conj}* de boire <4095> (5629) *{v-2aan-**EN**}*?
5 N'avons-nous <2192> (5719) *{v-pai-1p}* pas[e] <3378> *{prt-n prt-n}* *le* droit <1849> *{n-asf-**DO**}* de mener avec *nous* <4013> (5721) *{v-pan-**EN**}* *une* sœur <79> *{n-asf}* *qui soit notre* femme <1135> *{n-asf-**DO**}*, comme <5613> *{adv}* <2532> *{conj}* *font* les <3588> *{t-npm}* autres <3062> *{a-npm}* apôtres <652> *{n-npm-**SU**}*, et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* frères <80> *{n-npm-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}*, et <2532> *{conj}* Céphas <2786> *{n-nsm-**SU**}*?
6 Ou bien <2228> *{prt}*, *est-ce que* moi <1473> *{p-1ns-**SU**}* seul <3441> *{a-nsm-**PA**}* et <2532> *{conj}* Barnabas <921> *{n-nsm-**SU**}* nous <2192> (5719) *{v-pai-1p}* n'avons pas <3756> *{prt-n}* le droit <1849> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsn}* de ne pas[n] <3361> *{prt-n}* travailler <2038> (5738) *{v-pnn-**EN**}*?
7 Qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* jamais <4218> *{prt}* fait le service

militaire <4754> (5731) *{v-pmi-3s}* à[i] ses *propres* <2398> *{a-dpn}* frais <3800> *{n-dpn-**MA**}*? Qui <5101> *{i-nsm-**SU**} est-ce qui* plante <5452> (5719) *{v-pai-3s}* *une* vigne <290> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* n'en <846> *{p-gsm}* mange <2068> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* <1537> *{prep}* le <3588> *{t-gsm}* fruit <2590> *{n-gsm}*? <2228> *{prt}* Qui <5101> *{i-nsm-**SU**} est-ce qui* fait paître <4165> (5719) *{v-pai-3s}* *un* troupeau <4167> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* ne se nourrit <2068> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* lait <1051> *{n-gsn}* <3588> *{t-gsf}* du[i] troupeau <4167> *{n-gsf-**PO**}*?

8 Ces <5023> *{d-apn-**DO**} choses que* je dis <2980> (5719) *{v-pai-1s}*, *n'existent-elles que* dans *les usages* <2596> *{prep}* *des* hommes <444> *{n-asm}*? Non[n]! <3361> *{prt-n}* <2228> *{prt}* La <3588> *{t-nsm}* loi <3551> *{n-nsm-**SU**}* ne les <5023> *{d-apn-**DO**}* dit-elle <3004> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3780> *{prt-i}* aussi <2532> *{conj}*?

9 Car <1063> *{conj}* il est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsm}* loi <3551> *{n-dsm}* de[i] Moïse <3475> *{n-gsm-**SUB**}*: "Tu n'emmuselleras <5392> (5692) *{v-fai-2s}* pas <3756> *{prt-n}* *le* bœuf <1016> *{n-asm-**DO**} qui* foule le grain <248> (5723) *{v-pap-asm-**S**}*." N'a-t-il pas <3361> *{prt-n}* de soin <3199> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-dsm}* envers[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**AG**}* pour[i] les <3588> *{t-gpm}* bœufs <1016> *{n-gpm-**DO**}*?

10 Ou <2228> *{prt}* parle-t-il <3004> (5719) *{v-pai-3s}* uniquement <3843> *{adv}* à cause de <1223> *{prep}* nous <2248> *{p-1ap}*? Parce que <1063> *{conj}* pour <1223> *{prep}* nous <2248> *{p-1ap}*, il fut écrit <1125> (5648) *{v-2api-3s}* <3754> *{conj}*: 'Celui <3588> *{t-nsm-**SU**} qui* laboure <722> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* doit <3784> (5719) *{v-pai-3s}* labourer <722> (5721) *{v-pan-**CV**}* avec <1909> *{prep}* espérance <1680> *{n-dsf}*, et <2532> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* foule <248> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* *le grain doit fouler* avec <1909> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* l'espérance <1680> *{n-gsf}* <846> *{p-gsm-**PO**}* <1680> *{n-dsf-**DO**}* d'y avoir part <3348> (5721) *{v-pan-**CV**}*.'

11 Si <1487> *{cond}* nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}* avons semé <4687> (5656) *{v-aai-1p}* parmi[i] vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* les <3588> *{t-*

apn} biens spirituels <4152> *{a-apn-**DO**}*, *est-ce une* grosse affaire <3173> *{a-nsn-**PA**}* si <1487> *{cond}* nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}* moissonnons <2325> (5692) *{v-fai-1p}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-apn}* biens temporels <4559> *{a-apn-**DO**}*.
12 Si <1487> *{cond}* d'autres <243> *{a-npm-**SU**}* jouissent <3348> (5719) *{v-pai-3p}* de[i] ce <3588> *{t-gsf}* droit <1849> *{n-gsf-**D**}* sur[i] vous <5216> *{p-2gp-**DO**}*, *n'est-ce* pas[y] <3756> *{prt-n}* plutôt <3123> *{adv}* *à* nous *d'en jouir* <2249> *{p-1np-**SU**}*? Mais <235> *{conj}* nous n'utilisâmes <5530> (5662) *{v-adi-1p}* pas <3756> *{prt-n}* de[i] ce <5026> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* droit <1849> *{n-dsf-**DO**}*; au contraire <235> *{conj}*, nous souffrons <4722> (5719) *{v-pai-1p}* tout <3956> *{a-apn-**DO**}*, afin de ne pas <2443> *{conj}* <3361> *{prt-n}* créer <1325> (5632) *{v-2aas-1p}* <5100> *{x-asf}* d'obstacle <1464> *{n-asf-**DO**}* à[i] <3588> *{t-dsn}* l'Évangile <2098> *{n-dsn-**IO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**SUB**}*.
13 Ne savez-vous[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}* pas[y] <3756> *{prt-n}* que <3754> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* remplissent les fonctions <2038> (5740) *{v-pnp-npm-**S**}* <3588> *{t-apn}* sacrées <2413> *{a-apn-**DO**}* mangent <2068> (5719) *{v-pai-3p}* dans <1537> *{prep}* le <3588> *{t-gsn}* temple <2411> *{n-gsn}*, *et que* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* servent <4332> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* à[i] <3588> *{t-dsn}* l'autel <2379> *{n-dsn-**PL**}* participent *aux offrandes* <4829> (5736) *{v-pni-3p}* *destinées* à[i] <3588> *{t-dsn}* l'autel <2379> *{n-dsn-**PL**}*?
14 De même <3779> *{adv}* aussi <2532> *{conj}*, le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* ordonna <1299> (5656) *{v-aai-3s}* à[i] ceux <3588> *{t-dpm-**DO**}* *qui* annonçaient <2605> (5723) *{v-pap-dpm-**S**}* <3588> *{t-asn}* l'Évangile <2098> *{n-asn-**DO**}* de vivre <2198> (5721) *{v-pan-**R**}* de <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* l'Évangile <2098> *{n-gsn}*.
15 ¶ Pour <1161> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je n'utilisai <5530> (5662) *{v-adi-1s}* aucun <3762> *{a-dsn}* de[i] ces *droits* <5130> *{d-gpn-**DO**}*, et <1161> *{conj}* je n'écris <1125> (5656) *{v-aai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* cela <3779> *{adv}* afin de <2443> *{conj}* les <5023> *{d-apn-**DO**}* réclamer <1096> (5638) *{v-2ads-3s}* en <1722> *{prep}* ma

<1698> *{p-1ds}* *faveur;*car <1063> *{conj}* <3427> *{p-1ds-**PO**}* je préférerais <3123> *{adv}* mourir <599> (5629) *{v-2aan-**EA**}* plutôt <2570> *{a-nsn-**PA**}* que <2228> *{prt}* de <2443> *{conj}* *me* laisser dépouiller <2758> (5661) *{v-aas-3s}* de <5100> *{x-nsm-**SU**}* ce <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* motif de gloire <2745> *{n-asn-**DO**}*.
16 <1063> *{conj}* Si <1437> *{cond}* j'annonce l'Évangile <2097> (5735) *{v-pms-1s}*, ce n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* pour[i] moi <3427> *{p-1ds-**PO**}* *un* sujet de gloire <2745> *{n-nsn-**PN**}*, car <1063> *{conj}* *la* nécessité <318> *{n-nsf-**SU**}* <3427> *{p-1ds-**DO**}* m'est imposée <1945> (5736) *{v-pni-3s}*, et <1161> *{conj}* malheur <3759> *{inj}* <1510> (5719) *{v-pai-3s}* à[i] moi <3427> *{p-1ds-**PO**}* si <1437> *{cond}* je n'annonce <2097> pas <3361> *{prt-n}* l'Évangile <2097> (5735) *{v-pms-1s}*!
17 <1063> *{conj}* Si <1487> *{cond}* je le <5124> *{d-asn-**DO**}* fais <4238> (5719) *{v-pai-1s}* de bon cœur <1635> *{a-nsm-**T**}*, j'en ai <2192> (5719) *{v-pai-1s}* *la* récompense <3408> *{n-asm-**DO**}*; mais <1161> *{conj}* si <1487> *{cond}* je *le* fais malgré moi <210> *{a-nsm-**T**}*, *c'est une* charge <3622> *{n-asf-**MA**}* *qui* m'est confiée[b] <4100> (5769) *{v-rpi-1s}*.
18 Quelle <5101> *{i-nsm}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* donc <3767> *{conj}* ma <3427> *{p-1ds-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* récompense <3408> *{n-nsm-**SU**}*? *C'est* ceci <2443> *{conj}*: *pendant* que j'annonce l'Évangile <2097> (5734) *{v-pmp-nsm-**T**}*, offrir <5087> (5661) *{v-aas-1s}* gratuitement <77> *{a-asn-**MA**}* <3588> *{t-asn}* l'Évangile <2098> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**SUB**}*, <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* sans <3361> *{prt-n}* user <2710> (5664) *{v-adn-**PU**}* de[i] mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* droit <1849> *{n-dsf-**DO**}* dans <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* l'annonce de l'Évangile <2098> *{n-dsn}*.
19 ¶ Car <1063> *{conj}*, *bien que je* sois <1510> (5723) *{v-pap-nsm-**CONC**}* libre <1658> *{a-nsm-**PA**}* à l'égard <1537> *{prep}* *de* tous <3956> *{a-gpm}*, je me <1683> *{f-1asm-**DO**}* suis rendu le serviteur <1402> (5656) *{v-aai-1s}* de[i] tous <3956> *{a-dpm-**DO**}*, afin <2443> *{conj}* de gagner <2770> (5661) *{v-aas-1s}* le <3588> *{t-apm}* plus

grand nombre <4119> *{a-apm-c-**DO**}*.
20 <2532> *{conj}* Avec[i] les <3588> *{t-dpm}* Juifs <2453> *{a-dpm-**PO**}*, je devins <1096> (5633) *{v-2adi-1s}* comme <5613> *{adv}* Juif <2453> *{a-nsm-**PA**}*, afin de <2443> *{conj}* gagner <2770> (5661) *{v-aas-1s}* *les* Juifs <2453> *{a-apm-**DO**}*; avec[i] ceux <3588> *{t-dpm-**PO**} qui sont* sous <5259> *{prep}* *la* loi <3551> *{n-asm}*, comme <5613> *{adv}* sous <5259> *{prep}* *la* loi <3551> *{n-asm}* *quoique je ne sois pas moi-même sous la loi,* afin <2443> *{conj}* de gagner <2770> (5661) *{v-aas-1s}* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* *qui sont* sous <5259> *{prep}* *la* loi <3551> *{n-asm}*;
21 avec[i] ceux <3588> *{t-dpm-**PO**}* *qui sont* sans loi <459> *{a-dpm-**PA**}*, comme <5613> *{adv}* sans loi <459> *{a-nsm-**SU**}* quoique je ne sois <1510> (5723) *{v-pap-nsm-**R**}* pas <3361> *{prt-n}* sans *la* loi <459> *{a-nsm-**PA**}* de[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**PO**}*, <235> *{conj}* *étant* sous *la* loi <1772> *{a-nsm-**PA**}* de[i] Christ <5547> *{n-dsm-**PO**}*, afin <2443> *{conj}* de gagner <2770> (5661) *{v-aas-1s}* *ceux qui sont* sans loi <459> *{a-apm-**PA**}*.
22 À[i] les <3588> *{t-dpm}* faibles <772> *{a-dpm-**PO**}*, je devins <1096> (5633) *{v-2adi-1s}* comme <5613> *{adv}* faibles <772> *{a-nsm-**PA**}*, afin de <2443> *{conj}* gagner <2770> (5661) *{v-aas-1s}* les <3588> *{t-apm}* faibles <772> *{a-apm-**DO**}*. Je *me* suis fait <1096> (5754) *{v-2rai-1s}* <3588> *{t-dpm}* tout <3956> *{a-dpm-**DO**}* <3588> *{t-npn}* *à* tous <3956> *{a-npn-**PA**}*, afin <2443> *{conj}* d'en sauver <4982> (5661) *{v-aas-1s}* de toute manière <3843> *{adv}* quelques-uns <5100> *{x-apm-**DO**}*.
23 <1161> *{conj}* Je fais <4160> (5719) *{v-pai-1s}* tout <5124> *{d-asn-**DO**}* à cause de <1223> *{prep}* <3588> *{t-asn}* l'Évangile <2098> *{n-asn}*, afin <2443> *{conj}* d'y <846> *{p-gsn-**PO**}* avoir <1096> (5638) *{v-2ads-1s}* part <4791> *{n-nsm-**PN**}*.
24 ¶ Ne savez-vous[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}* pas[y] <3756> *{prt-n}* que <3754> *{conj}* dans <1722> *{prep}* *le* stade <4712> *{n-dsn}*, ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* courent <5143> (5723) *{v-pap-npm-**S**}*, tous <3956> *{a-npm-**SU**}* courent <5143> (5719) *{v-pai-3p}* <3303> *{prt}*, mais <1161> *{conj}* *qu'un* seul <1520> *{a-nui-**SU**}* remporte <2983>

(5719) *{v-pai-3s}* le <3588> *{t-asn}* prix <1017> *{n-asn-**DO**}*?
Continuez de courir <5143> (5720) *{v-pam-2p}* afin de <3779> *{adv}* <2443> *{conj}* *le* remporter <2638> (5632) *{v-2aas-2p}*.
25 <1161> *{conj}* Tous ceux <3956> *{a-nsm-**SU**}* qui <3588> *{t-nsm}* combattent <75> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* s'imposent toute espèce <3956> *{a-apn-**DO**}* d'abstinences <1467> (5736) *{v-pni-3s}*, et <3303> *{prt}* eux <1565> *{d-npm}*, certes <3767> *{conj}*, <2443> *{conj}* *le* font afin d'obtenir <2983> (5632) *{v-2aas-3p}* *une* couronne <4735> *{n-asm-**DO**}* corruptible <5349> *{a-asm}*; mais <1161> *{conj}* nous <2249> *{p-1np-**SU**}*, *une* couronne incorruptible <862> *{a-asm-**DO**}*.
26 Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* donc <5106> *{prt}*, je cours <5143> (5719) *{v-pai-1s}* <3779> *{adv}*, non pas <3756> *{prt-n}* comme <5613> *{adv}* à l'aventure <84> *{adv}*; je frappe <4438> (5719) *{v-pai-1s}* <3779> *{adv}*, non pas <3756> *{prt-n}* comme <5613> *{adv}* battant <1194> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* l'air <109> *{n-asm-**DO**}*.
27 Mais <235> *{conj}* je traite durement <5299> (5719) *{v-pai-1s}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* corps <4983> *{n-asn-**DO**}* et <2532> *{conj}* je *le* tiens assujetti <1396> (5719) *{v-pai-1s-c}*, de peur <3381> *{conj}* <4458> que je ne devienne <1096> (5638) *{v-2ads-1s}* moi-même <846> *{p-nsm}* rejeté <96> *{a-nsm-**PA**}*, *quand je* prêchai <2784> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}* aux[i] autres <243> *{a-dpm-**DO**}*.

1 Corinthiens 10

1 ¶ <1161> *{conj}* Frères <80> *{n-vpm-**V**}*, je ne veux <2309> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* que vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* ignoriez <50> (5721) *{v-pan-**R**}* que <3754> *{conj}* tous <3956> *{a-npm}* nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-npm}* pères <3962> *{n-npm-**SU**}* étaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* sous <5259> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* nuée <3507> *{n-asf}*, <2532> *{conj}* que tous <3956> *{a-npm-**SU**}* passèrent <1330> (5627) *{v-2aai-3p}* au travers de <1223> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* mer <2281> *{n-gsf}*,
2 et <2532> *{conj}* tous <3956> *{a-npm-**SU**}* furent trempés <907> (5668) *{v-ami-3p}* en <1519> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Moïse <3475> *{n-asm}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* nuée <3507> *{n-dsf}* et <2532> *{conj}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* mer <2281> *{n-dsf}*,
3 et <2532> *{conj}* tous <3956> *{a-npm-**SU**}* mangèrent <5315> (5627) *{v-2aai-3p}* le <3588> *{t-asn}* même <846> *{p-asn}* aliment <1033> *{n-asn-**DO**}* spirituel <4152> *{a-asn}*,
4 et <2532> *{conj}* tous <3956> *{a-npm-**SU**}* burent <4095> (5627) *{v-2aai-3p}* le <3588> *{t-asn}* même <846> *{p-asn}* breuvage <4188> *{n-asn-**DO**}* spirituel <4152> *{a-asn}*. Car <1063> *{conj}* ils buvaient <4095> (5707) *{v-iai-3p}* <1537> *{prep}* d'un Rocher <4073> *{n-gsf}* spirituel <4152> *{a-gsf}* *qui les* suivait <190> (5723) *{v-pap-gsf-**S**}*, et <1161> *{conj}* ce <3588> *{t-nsf-**PR**}* Rocher <4073> *{n-nsf-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**PN**}*.
5 Mais <235> *{conj}* la <3588> *{t-dpm}* plupart <4119> *{a-dpm-c}* d'entre <1722> *{prep}* eux <846> *{p-gpm-**W**}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* ne *les* approuva <2106> (5656) *{v-aai-3s}* pas <3756> *{prt-n}*, puisqu'ils <1063> *{conj}* furent renversés <2693> (5681) *{v-api-3p}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* désert <2048> *{a-dsf}*.
6 ¶ Or <1161> *{conj}*, ces *choses* <5023> *{d-npn-**SU**}* furent <1096> (5675) *{v-aoi-3p}* *des* exemples <5179> *{n-npm-**PN**}* pour[i] nous <2257> *{p-1gp-**PO**}*, afin que <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* nous <2248> *{p-1ap-**AGR**}* n'ayons <1510> (5721) *{v-pan-**ID**}* pas <3361>

{prt-n} de mauvais <2556> *{a-gpn}* désirs <1938> *{n-apm-**PN**}*, comme <2531> *{adv}* eux-mêmes <2548> *{d-npm-k-**SU**}* eurent des convoitises <1937> (5656) *{v-aai-3p}*.
7 Cessez <3366> *{conj-n}* de devenir <1096> (5737) *{v-pnm-2p}* idolâtres <1496> *{n-npm-**PN**}*, comme <2531> *{adv}* quelques-uns <5100> *{x-npm-**SU**}* d'eux <846> *{p-gpm-**W**}*, selon <5613> *{adv}* qu'il est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}*: "Le <3588> *{t-nsm}* peuple <2992> *{n-nsm-**SU**}* s'assit <2523> (5656) *{v-aai-3s}* pour manger <5315> (5629) *{v-2aan-**PU**}* et <2532> *{conj}* pour boire <4095> (5629) *{v-2aan-**PU**}*; puis <2532> *{conj}* ils se levèrent <450> (5656) *{v-aai-3p}* pour se divertir <3815> (5721) *{v-pan-**PU**}*."
8 Cessons <3366> *{conj-n}* de livrer à l'impudicité <4203> (5725) *{v-pas-1p}*, comme <2531> *{adv}* quelques-uns <5100> *{x-npm-**SU**}* d'eux <846> *{p-gpm-**W**}* s'y livrèrent <4203> (5656) *{v-aai-3p}*, <2532> *{conj}* de sorte que vingt-trois <1501> *{a-nui}* <5140> *{a-nui}* mille <5505> *{a-nui-**SU**}* tombèrent <4098> (5627) *{v-2aai-3p}* en <1722> *{prep}* *un* seul <3391> *{a-dsf}* jour <2250> *{n-dsf}*.
9 Cessons <3366> *{conj-n}* de tenter <1598> (5725) *{v-pas-1p}* le <3588> *{t-asm}* Seigneur <5547> *{n-asm-**DO**}*, comme <2531> *{adv}* <2532> *{conj}* quelques-uns <5100> *{x-npm-**SU**}* d'eux <846> *{p-gpm-**W**}* *le* tentèrent <3985> (5656) *{v-aai-3p}*, et <2532> *{conj}* périrent <622> (5639) *{v-2ami-3p}* par <5259> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* serpents <3789> *{n-gpm}*.
10 Cessez <3366> *{conj-n}* de murmurer <1111> (5720) *{v-pam-2p}*, comme <2531> *{adv}* <2532> *{conj}* quelques-uns <5100> *{x-npm-**SU**}* d'eux <846> *{p-gpm-**W**}* murmurèrent <1111> (5656) *{v-aai-3p}*, et <2532> *{conj}* périrent <622> (5639) *{v-2ami-3p}* par <5259> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* l'exterminateur <3644> *{n-gsm}*.
11 <1161> *{conj}* Ces <3956> *{a-npn}* choses <5023> *{d-npn-**SU**}* leur <1565> *{d-dpm-**DO**}* arrivaient <4819> (5707) *{v-iai-3p}* *pour* servir d'exemples <5179> *{n-npm-**SU**}*, et <1161> *{conj}* elles furent écrites <1125> (5648) *{v-2api-3s}* pour <4314> *{prep}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* instruction <3559> *{n-asf}*, sur <1519> *{prep}* lesquels <3739> *{r-apm}* vinrent <2658> (5656) *{v-aai-3s}* les <3588> *{t-npn}*

fins <5056> *{n-npn-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] siècles <165> *{n-gpm-**T**}*.
12 Ainsi donc <5620> *{conj}*, que celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* croit <1380> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* être debout <2476> (5760) *{v-ran-**R**}* continue de prendre garde <991> (5720) *{v-pam-3s}*, de peur <3361> *{prt-n}* qu'il ne tombe <4098> (5632) *{v-2aas-3s}*!
13 Aucune <3756> *{prt-n}* tentation <3986> *{n-nsm-**SU**}* ne vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* est survenue <2983> (5758) *{v-rai-3s}* qui <1508> *{cond prt-n}* soit humaine <442> *{a-nsm-**SU**}*, mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* *est* fidèle <4103> *{a-nsm-**PA**}*: il <3739> *{r-nsm-**SU**}* ne permettra <1439> (5692) *{v-fai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* *que* vous <5209> *{p-2ap-**AGR**}* soyez tentés <3985> (5683) *{v-apn-**R**}* au delà <5228> *{prep}* de ce <3739> *{r-asn}* vous pouvez <1410> (5736) *{v-pni-2p}*; mais <235> *{conj}*, avec <4862> *{prep}* la <3588> *{t-dsm}* tentation <3986> *{n-dsm}*, il préparera <4160> (5692) *{v-fai-3s}* aussi <2532> *{conj}* le <3588> *{t-asf}* moyen d'en sortir <1545> *{n-asf-**DO**}*, <3588> *{t-gsm}* afin que <5209> *{p-2ap}* vous puissiez <1410> (5738) *{v-pnn-**R**}* *la* supporter <5297> (5629) *{v-2aan-**CV**}*.
14 *C'est* pourquoi <1355> *{conj}*, mes <1473> *{p-1gs}* bien-aimés <27> *{a-vpm-**V**}*, continuez de fuir <5343> (5720) *{v-pam-2p}* <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* l'idolâtrie <1495> *{n-gsf}*.
15 ¶ Je parle <3004> (5719) *{v-pai-1s}* comme <5613> *{adv}* à[i] des *hommes* intelligents <5429> *{a-dpm-**PI**}*; jugez <2919> (5657) *{v-aam-2p}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* de ce <3739> *{r-asn}* que je dis <5346> (5719) *{v-pai-1s}*.
16 La <3588> *{t-nsn}* coupe <4221> *{n-nsn-**SU**}* <3588> *{t-gsf}* de[i] bénédiction <2129> *{n-gsf-**D**}* que <3739> *{r-asn}* nous bénissons <2127> (5719) *{v-pai-1p}*, n'est-elle <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas[y] <3780> *{prt-i}* *la* communion <2842> *{n-nsf-**PN**}* <3588> *{t-gsn}* au[i] sang <129> *{n-gsn-**OBJ**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**PO**}*? Le <3588> *{t-asm}* pain <740> *{n-asm-**DO**}* que <3739> *{r-asm}* nous rompons <2806> (5719) *{v-pai-1p}*, n'est-il <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas[y] <3780> *{prt-i}* *la* communion <2842> *{n-nsf-**PN**}* <3588> *{t-gsn}* au[i] corps <4983> *{n-gsn-**OBJ**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Christ

<5547> *{n-gsm-**PO**}*?
17 *Puisqu'il* <3754> *{conj}* *y a* un <3588> *{t-npm}* seul <1520> *{a-nui}* pain <740> *{n-nsm-**PN**}*, nous *qui* sommes <1510> (5719) *{v-pai-1p}* plusieurs <4183> *{a-npm-**A**}*, *nous formons un* seul <1520> *{a-nui}* corps <4983> *{n-nsn-**PN**}*; car <1063> *{conj}* nous participons <3348> (5719) *{v-pai-1p}* <3588> *{t-npm}* tous <3956> *{a-npm}* à <1537> *{prep}* un <3588> *{t-gsm}* même <1520> *{a-nui}* pain <740> *{n-gsm}*.
18 Continuez de voire <991> (5720) *{v-pam-2p}* les <3588> *{t-asm}* Israélites <2474> *{n-pri-**DO**}* selon <2596> *{prep}* *la* chair <4561> *{n-asf}*: ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* mangent <2068> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* les <3588> *{t-apf}* victimes <2378> *{n-apf-**DO**}* ne sont-ils <1510> (5719) *{v-pai-3p}* pas[y] <3780> *{prt-i}* en communion <2844> *{n-npm-**PA**}* de[i] <3588> *{t-gsn}* l'autel <2379> *{n-gsn-**OBJ**}*?
19 Que <5101> *{i-asn}* dis-je <5346> (5719) *{v-pai-1s}* donc <3767> *{conj}*? Que <3754> *{conj}* *la* viande sacrifiée aux idoles <1494> *{a-nsn-**PAU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* quelque chose <5100> *{x-nsn-**PN**}*, ou <2228> *{prt}* <3754> *{conj}* qu'une idole <1497> *{n-nsn-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* quelque chose <5100> *{x-nsn-**SU**}*?
20 Mais <235> *{conj}* *je dis* que <3754> *{conj}* ce <3739> *{r-apn-**DO**}* les <3588> *{t-npn}* nations <1484> *{n-npn-**SU**}* sacrifient <2380> (5719) *{v-pai-1s}*, ils *le* sacrifient <2380> (5719) *{v-pai-3s}* à[i] *des* démons <1140> *{n-dpn-**IO**}* et <2532> *{conj}* non <3756> *{prt-n}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**IO**}*; or <1161> *{conj}*, je ne veux <2309> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* que vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* soyez <1096> (5738) *{v-pnn-**R**}* en communion <2844> *{n-apm-**DO**}* avec[i] les <3588> *{t-gpn}* démons <1140> *{n-gpn-**OBJ**}*.
21 Vous ne pouvez <1410> (5736) *{v-pni-2p}* pas <3756> *{prt-n}* boire <4095> (5721) *{v-pan-**CV**}* *la* coupe <4221> *{n-asn-**DO**}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* et <2532> *{conj}* *la* coupe <4221> *{n-asn-**DO**}* des[i] démons <1140> *{n-gpn-**PO**}*; vous ne pouvez <1410> (5736) *{v-pni-2p}* pas <3756> *{prt-n}* participer <3348> (5721) *{v-pan-**CV**}* à[i] *la* table <5132> *{n-gsf-**DO**}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* et <2532> *{conj}* à[i] *la* table <5132> *{n-gsf-**DO**}* des[i] démons <1140> *{n-gpn-**PO**}*.

22 <2228> *{prt}* Voulons-nous provoquer la jalousie <3863> (5719) *{v-pai-1p}* <3588> *{t-asm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-asm-**DO**}*? Non[n]! <3361> *{prt-n}* Sommes-nous <1510> (5719) *{v-pai-1p}* plus forts que <2478> *{a-npm-c-**PA**}* lui <846> *{p-gsm-**CO**}*?
23 ¶ Tout <3956> *{a-npn-**SU**}* est permis <1832> (5719) *{v-pai-3s}* <3427> *{p-1ds-**PI**}*, mais <235> *{conj}* tout <3956> *{a-npn-**SU**}* n'est pas <3756> *{prt-n}* utile <4851> (5719) *{v-pai-3s}*; tout <3956> *{a-npn-**SU**}* est permis <1832> (5719) *{v-pai-3s}* <3427> *{p-1ds-**PI**}*, mais <235> *{conj}* tout <3956> *{a-npn-**SU**}* n'édifie <3618> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}*.
24 Cesse que personne <3367> *{a-nsm-**SU**}* ne cherche <2212> (5720) *{v-pam-3s}* <3588> *{t-asn}* son propre intérêt <1438> *{f-3gsm-**SO**}*, mais <235> *{conj}* que <3588> *{t-asn}* chacun <1538> *{a-nsm-**SU**}* *continue de chercher* celui <3588> *{t-gsm}* d'autrui <2087> *{a-gsm-**SO**}*.
25 Continuez de manger <2068> (5720) *{v-pam-2p}* *de* tout <3956> *{a-asn-**DO**}* ce <3588> *{t-asn}* *qui* se vend <4453> (5746) *{v-ppp-asn-**S**}* au <1722> *{prep}* marché <3111> *{n-dsn}*, ne <3367> *{a-asn}* posant aucune question <350> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* par <1223> *{prep}* <3588> *{t-asf}* *motif de* conscience <4893> *{n-asf}*;
26 car <1063> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* terre <1093> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* *est* au[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**SO**}*, et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsn}* tout <4138> *{n-nsn-**SU**}* ce qu'elle *renferme* <846> *{p-gsf}*.
27 Mais <1161> *{conj}* si <1536> *{cond}* un <1536> *{x-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* non-croyant <571> *{a-gpm-**W**}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* invite <2564> (5719) *{v-pai-3s}* et <2532> *{conj}* *que* vous vouliez <2309> (5719) *{v-pai-2p}* y aller <4198> (5738) *{v-pnn-**CV**}*, continuez de manger <2068> (5720) *{v-pam-2p}* *de* tout <3956> *{a-asn-**DO**}* ce <3588> *{t-asn}* *qui* vous <5213> *{p-2dp-**DO**}* sera présenté <3908> (5746) *{v-ppp-asn-**S**}*, sans <3367> *{a-asn}* vous enquérir <350> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* de rien par <1223> *{prep}* <3588> *{t-asf}* *motif de* conscience <4893> *{n-asf}*.
28 Mais <1161> *{conj}* si <1437> *{cond}* quelqu'un <5100> *{x-nsm-**SU**}* vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dit <2036> (5632) *{v-2aas-3s}*: "Ceci

<5124> *{d-nsn-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* offert en sacrifice <1494> *{a-nsn-**PA**}*!" cessez <3361> *{prt-n}* de manger <2068> (5720) *{v-pam-2p}*, à cause de <1223> *{prep}* celui <1565> *{d-asm}* *qui* donna l'avertissement <3377> (5660) *{v-aap-asm-**S**}*, et <2532> *{conj}* *à cause de* la <3588> *{t-asf}* conscience <4893> *{n-asf}*, car <1063> *{conj}* "le <3588> *{t-nsf}* terre <1093> *{n-nsf-**SU**}* *est* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**SO**}*, et <2532> *{conj}* *toute* sa <846> *{p-gsf}* <3588> *{t-nsn}* plénitude <4138> *{n-nsn-**SU**}*."
29 <1161> *{conj}* Je parle <3004> (5719) *{v-pai-1s}* ici, non <3780> *{prt-n}* de votre <1438> *{f-3gsm}* <3588> *{t-asf}* conscience <4893> *{n-asf-**DO**}*, mais <235> *{conj}* de[i] celle <3588> *{t-asf-**A**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'autre <2087> *{a-gsm-**SO**}*. Pourquoi <2444> *{adv}* <5101>, en effet <1063> *{conj}*, ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* liberté <1657> *{n-nsf-**SU**}* est-elle jugée <2919> (5743) *{v-ppi-3s}* par <5259> *{prep}* *une* conscience <4893> *{n-gsf}* étrangère <243> *{a-gsf-**PO**}*?
30 Mais <1161> *{conj}* si <1487> *{cond}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je mange <3348> (5719) *{v-pai-1s}* avec[i] *actions de* grâces <5485> *{n-dsf-**ME**}*, pourquoi <5101> *{i-asn}* suis-je blâmé <987> (5743) *{v-ppi-1s}* au sujet <5228> *{prep}* d'une chose dont <3739> *{r-gsn}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je rends grâces <2168> (5719) *{v-pai-1s}*?
31 Soit <1535> *{conj}* donc <3767> *{conj}* *que* vous mangiez <2068> (5719) *{v-pai-2p}*, soit <1535> *{conj}* *que* vous buviez <4095> (5719) *{v-pai-2p}*, soit <1535> *{conj}* *que* vous fassiez <4160> (5719) *{v-pai-2p}* quelque autre chose <5100> *{x-asn-**DO**}*, continuez de faire <4160> (5720) *{v-pam-2p}* tout <3956> *{a-apn-**DO**}* pour <1519> *{prep}* *la* gloire <1391> *{n-asf}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*.
32 Cessez de donner <1096> (5737) *{v-pnm-2p}* *aux* scandales <677> *{a-npm-**PA**}*, <2532> *{conj}* aux[i] Grecs <1672> *{n-dpm-**PO**}*, <2532> *{conj}* aux[i] Juifs <2453> *{a-dpm-**PO**}*, ou <2532> *{conj}* à[i] <3588> *{t-dsf}* l'Église <1577> *{n-dsf-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*,
33 *de la* même manière <2531> *{adv}* *que* moi <2504> *{p-1ns-k-**SU**}* *aussi* je m'efforce en toutes <3956> *{a-apn-**DO**}* *choses de*

complaire <700> (5719) *{v-pai-1s}* à[i] tous <3956> *{a-dpn-**MA**}*, cherchant <2212> (5723) *{v-pap-nsm-**ME**}*, non <3361> *{prt-n}* mon <1683> *{f-1gsm-**PO**}* <3588> *{t-asn}* avantage <4851> (5723) *{v-pap-asn-**DO**}*, mais <235> *{conj}* celui <3588> *{t-asn-**DO**}* <3588> *{t-gpm}* du plus grand nombre <4183> *{a-gpm-**SO**}*, afin <2443> *{conj}* qu'ils soient sauvés <4982> (5686) *{v-aps-3p}*.

1 Corinthiens 11

1 ¶ Continuez d'être <1096> (5737) *{v-pnm-2p}* mes <1473> *{p-1gs-**SO**}* imitateurs <3402> *{n-npm-**PN**}*, comme <2531> *{adv}* moi-même <2504> *{p-1ns-k-**SU**}* je *le* suis de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**DO**}*.
2 Or <1161> *{conj}* je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* loue <1867> (5719) *{v-pai-1s}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, de ce que <3754> *{conj}* vous vous souvenez[b] <3415> (5769) *{v-rpi-2p}* de[i] moi <1473> *{p-1gs}* *à* tous égards <3956> *{a-apn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* *de ce que* vous retenez <2722> (5719) *{v-pai-2p}* <3588> *{t-apf}* *mes* instructions <3862> *{n-apf-**DO**}* telles que <2531> *{adv}* je vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* *les* donnai <3860> (5656) *{v-aai-1s}*.
3 Je veux <2309> (5719) *{v-pai-1s}* cependant <1161> *{conj}* *que* vous <5209> *{p-2ap-**AGR**}* sachiez[b] <1492> (5760) *{v-ran-**R**}* que <3754> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**PN**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* le <3588> *{t-nsf}* chef <2776> *{n-nsf-**SU**}* de[i] tout <3956> *{a-gsm}* homme <435> *{n-gsm-**PO**}*, <1161> *{conj}* *que* <3588> *{t-nsm}* l'homme <435> *{n-nsm-**PN**}* est *le* chef <2776> *{n-nsf-**SU**}* de[i] *la* femme <1135> *{n-gsf-**PO**}*, et <1161> *{conj}* *que* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**PN**}* est *le* chef <2776> *{n-nsf-**SU**}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**PO**}*.
4 Tout <3956> *{a-nsm}* homme <435> *{n-nsm-**SU**}* *qui* prie <4336> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* ou <2228> *{prt}* *qui* prophétise <4395> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}*, en ayant <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**R**}* *la* tête *couverte* <2776> *{n-gsf}* <2596> *{prep}*, déshonore <2617> (5719) *{v-pai-3s}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* tête <2776> *{n-asf-**DO**}*.
5 Toute <3956> *{a-nsf}* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}*, au contraire

<1161> *{conj}*, *qui* prie <4336> (5740) *{v-pnp-nsf-**S**}* ou <2228> *{prt}* *qui* prophétise <4395> (5723) *{v-pap-nsf-**S**}* avec[i] la <3588> *{t-dsf}* tête <2776> *{n-dsf-**ME**}* non voilée <177> *{a-dsf}*, déshonore <2617> (5719) *{v-pai-3s}* sa <1438> *{f-3gsf-**PO**}* tête <2776> *{n-asf-**DO**}*, car <1063> *{conj}* c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *une* seule 1520> *{a-nui}* et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsn}* même chose <846> *{p-nsn-**PN**}* que la *femme* <3588> *{t-dsf-**AG**}* rasée[b] <3587> (5772) *{v-rpp-dsf-**S**}*.
6 Car <1063> *{conj}* si <1487> *{cond}* *une* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}* n'est pas <3756> *{prt-n}* voilée <2619> (5731) *{v-pmi-3s}*, qu'elle soit aussi <2532> *{conj}* §tondue <2751> (5669) *{v-amm-3s}*. Or <1161> *{conj}*, <1487> *{cond}* s'il est honteux <149> *{a-nsn-**PA**}* pour[i] *une* femme <1135> *{n-dsf-**PO**}* d'être §tondue <2751> (5670) *{v-amn-**EA**}* ou <2228> *{prt}* d'être rasée <3587> (5745) *{v-ppn-**EA**}*, qu'elle continue de se couvrit *la tête* <2619> (5732) *{v-pmm-3s}*.
{§tondue: comme pour les brebis; il ne s'agit pas d'une coupe courte}
7 <1063> *{conj}* <3303> *{prt}* L'homme <435> *{n-nsm-**SU**}* ne doit <3784> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* se couvrir sa <2619> (5733) *{v-pmn-**CV**}* tête <2776> *{n-asf-**DO**}*, *puisqu'il* est <5225> (5723) *{v-pap-nsm-**CA**}* l'image <1504> *{n-nsf-**PN**}* et <2532> *{conj}* *la* gloire <1391> *{n-nsf-**PN**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*, tandis que <1161> *{conj}* *la* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *la* gloire <1391> *{n-nsf-**PN**}* de[i] l'homme <435> *{n-gsm-**PO**}*.
8 En effet <1063> *{conj}*, l'homme <435> *{n-nsm-**SU**}* n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* *tiré* de <1537> *{prep}* *la* femme <1135> *{n-gsf}*, mais <235> *{conj}* *la* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}* *est tirée* de <1537> *{prep}* l'homme <435> *{n-gsm}*;
9 et <1063> *{conj}* <2532> *{conj}* l'homme <435> *{n-nsm-**SU**}* ne fut pas <3756> *{prt-n}* créé <2936> (5681) *{v-api-3s}* à cause de <1223> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* femme <1135> *{n-asf}*, mais <235> *{conj}* *la* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}* *fut créée* à cause de <1223> *{prep}* <3588> *{t-asm}* l'homme <435> *{n-asm}*.
10 *C'est* pourquoi <5124> *{d-asn}* <1223> *{prep}* la <3588> *{t-nsf}* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}*, à cause des <1223> *{prep}* <3588> *{t-apm}* anges <32> *{n-apm}*, doit <3784> (5719) *{v-pai-3s}* avoir <2192>

(5721) *{v-pan-**CV**}* sur <1909> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* tête <2776> *{n-gsf}* *une marque de* l'autorité *dont elle dépend* <1849> *{n-asf-**DO**}*.
11 Toutefois <4133> *{adv}*, dans <1722> *{prep}* *le* Seigneur <2962> *{n-dsm}*, *la* femme <1135> *{n-gsf-**SE**}* *n'est* point <3777> *{conj}* sans <5565> *{adv}* l'homme <435> *{n-nsm-**SU**}*, ni <3777> *{conj}* l'homme <435> *{n-gsm-**SE**}* sans <5565> *{adv}* *la* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}*.
12 Car <1063> *{conj}*, de même que <5618> *{adv}* la <3588> *{t-nsf}* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}* *est tirée* de <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* l'homme <435> *{n-gsm}*, de même <3779> *{adv}* <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* l'homme <435> *{n-nsm-**SU**}* *existe* par <1223> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* femme <1135> *{n-gsf}*, et <1161> *{conj}* <3588> *{t-npn}* tout <3956> *{a-npn-**SU**}* *vient* de <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm}*.
13 Jugez <2919> (5657) *{v-aam-2p}*-en <1722> *{prep}* vous-mêmes <5213> *{p-2dp}* <846> *{p-dpm}*: est-il <1510> (5719) *{v-pai-3s}* convenable <4241> (5723) *{v-pap-nsn-**PE**}* qu'une femme <1135> *{n-asf-**AGR**}* prie <4336> (5738) *{v-pnn-**R**}* <3588> *{t-dsm}* Dieu <2316> *{n-dsm-**DO**}* sans être voilée <177> *{a-asf-**MA**}*?
14 <2228> *{prt}* La <3588> *{t-nsf}* nature <5449> *{n-nsf-**SU**}* elle-même <846> *{p-nsf-**A**}* ne vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* enseigne-t-elle <1321> (5719) *{v-pai-3s}* pas[y] même <3761> *{conj-n}* que <3754> *{conj}* <1437> *{cond}* <3303> *{prt}* c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *une* honte <819> *{n-nsf-**PN**}* <846> *{p-dsm-**PO**}* pour l'homme <435> *{n-nsm-**SU**}* de porter de longs cheveux <2863> (5725) *{v-pas-3s}*?
15 Mais <1161> *{conj}* que <1437> *{cond}* c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *une* gloire <1391> *{n-nsf-**PN**}* *pour la* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}* <846> *{p-dsf-**PO**}* d'en porter <2863> (5725) *{v-pas-3s}*, parce que <3754> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* chevelure <2864> *{n-nsf-**SU**}* lui <846> *{p-dsf-**PI**}* est donnée[b] <1325> (5769) *{v-rpi-3s}* comme <473> *{prep}* voile <4018> *{n-gsn}*?
16 <1161> *{conj}* Si <1536> *{cond}* quelqu'un <1536> *{x-nsm-**SU**}* se plaît <1380> (5719) *{v-pai-3s}* à contester <1510> (5721) *{v-pan-**CV**}* <5380> *{a-nsm-**PA**}*, nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}* nous n'avons

<2192> (5719) *{v-pai-1p}* pas <3756> *{prt-n}* cette <5108> *{d-asf}* habitude <4914> *{n-asf-**DO**}*, non plus <3761> *{conj-n}* *que* les <3588> *{t-npf}* Églises <1577> *{n-npf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.
17 ¶ En <1161> *{conj}* donnant cet <5124> *{d-asn-**DO**}* avertissement <3853> (5723) *{v-pap-nsm-**R**}*, *ce que* je ne loue <1867> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}*, *c'est* que <3754> *{conj}* vous vous assemblez <4905> (5736) *{v-pni-2p}*, non <3756> *{prt-n}* pour <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* devenir meilleurs <2909> *{a-asn}*, mais <235> *{conj}* pour <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* devenir pires <2276> *{a-asn}*.
18 Et <1063> *{conj}* <3303> *{prt}* d'abord <4412> *{a-nui-**T**}*, j'apprends <191> (5719) *{v-pai-1s}*, *pendant que* vous <5216> *{p-2gp-**AB**}* réunissez <4905> (5740) *{v-pnp-gpm-**AB-T**}* en <1722> *{prep}* assemblée <1577> *{n-dsf}*, *il y* a <5225> (5721) *{v-pan-**ID**}* parmi <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}* *des* divisions <4978> *{n-apn-**PAC**}*,—et <2532> *{conj}* je *le* <5100> *{x-asn-**DO**}* crois <4100> (5719) *{v-pai-1s}* en partie <3313> *{n-asn}*,
19 car <1063> *{conj}* il faut <1163> (5719) *{v-pai-3s}* *qu'il y* ait <1510> (5721) *{v-pan-**SU**}* aussi <2532> *{conj}* *des* sectes <139> *{n-npf-**PN**}* parmi <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*, afin que <2443> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* sont approuvés <1384> *{a-npm-**PA**}* soient reconnus <1096> (5638) *{v-2ads-3p}* <5318> *{a-npm-**PA**}* *comme tels* au milieu de <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*.
20 *Pendant* donc <3767> *{conj}* *que* vous <5216> *{p-2gp-**AB**}* réunissez <4905> (5740) *{v-pnp-gpm-**AB-T**}* <1909> *{prep}* <3588> *{t-asn}* <846> *{p-asn}*, ce n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* pour manger <5315> (5629) *{v-2aan-**PU**}* *le* repas <1173> *{n-asn-**DO**}* du[i] Seigneur <2960> *{a-asn-**PO**}*;
21 car <1063> *{conj}*, quand <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* on se met à table <5315> (5629) *{v-2aan-**T**}*, chacun <1538> *{a-nsm-**SU**}* commence par prendre <4301> (5719) *{v-pai-3s}* son *propre* <2398> *{a-asn}* <3588> *{t-asn}* repas <1173> *{n-asn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* l'un <3303> *{prt}* a faim <3983> (5719) *{v-pai-3s}*, tandis

<1161> *{conj}* que l'autre <3739> *{r-nsm-**SU**}* est ivre <3184> (5719) *{v-pai-3s}*.
22 <1063> *{conj}* N'avez-vous <2192> (5719) *{v-pai-2p}* pas[y] <3378> *{prt-n}* *des* maisons <3614> *{n-apf-**DO**}* pour <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* y manger <2068> (5721) *{v-pan-**PU**}* et <2532> *{conj}* boire <4095> (5721) *{v-pan-**PU**}*? Ou <2228> *{prt}* méprisez-vous <2706> (5719) *{v-pai-2p}* <3588> *{t-gsf}* l'Église <1577> *{n-gsf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, et <2532> *{conj}* faites-vous honte à <2617> (5719) *{v-pai-2p}* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* *qui* n'ont <2192> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* rien <3361> *{prt-n}*? Que <5101> *{i-asn}* vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dirai-je[o] <2036> (5632) *{v-2aas-1s}*? Vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* louerai-je[o] <1867> (5661) *{v-aas-1s}*? En <1722> *{prep}* cela <5129> *{d-dsn}* je ne *vous* loue <1867> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}*.
23 ¶ Car <1063> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je reçus <3880> (5627) *{v-2aai-1s}* du <575> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm}* ce que <3739> *{r-asn}* <2532> *{conj}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* enseignai <3860> (5656) *{v-aai-1s}*; *c'est* que <3754> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* Jésus <2424> *{n-nsm-**A**}*, dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* nuit <3571> *{n-dsf}* où <3739> *{r-dsf}* il était trahi <3860> (5712) *{v-ipi-3s}*, prit <2983> (5627) *{v-2aai-3s}* *le* pain <740> *{n-asm-**DO**}*,
24 et <2532> *{conj}*, *quand il* eut rendu grâces <2168> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}*, il *le* rompit <2806> (5656) *{v-aai-3s}*, et <2532> *{conj}* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Prenez <2983> (5628) *{v-2aam-2p}*, mangez <5315> (5628) *{v-2aam-2p}*; ceci <5124> *{d-nsn-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* corps <4983> *{n-nsn-**PN**}*, qui <3588> *{t-nsn}* est rompu <2806> (5746) *{v-ppp-nsn-**S**}* pour <5228> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*; continuez de faire <4160> (5720) *{v-pam-2p}* ceci <5124> *{d-asn-**DO**}* en <1519> *{prep}* mémoire de <364> *{n-asf}* <3588> *{t-asf}* moi <1699> *{s-1sasf-**DO**}*."
25 De même <5615> *{adv}*, la <3588> *{t-nsn}* coupe <4221> *{n-nsn-**SU**}* *fut* aussi <2532> *{conj}* *prise* après <3326> *{prep}* <3588> *{t-asn}*

avoir soupé <1172> (5658) *{v-aan-**T**}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*: Cette <5124> *{d-nsn}* <3588> *{t-nsn}* coupe <4221> *{n-nsn-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* la <3588> *{t-nsf}* nouvelle <2537> *{a-nsf}* alliance <1242> *{n-nsf-**PN**}* en <1722> *{prep}* mon <1699> *{s-1sdsn}* <3588> *{t-dsn}* sang <129> *{n-dsn}*; continuez de faire <4160> (5720) *{v-pam-2p}* ceci <5124> *{d-asn-**DO**}* en <1519> *{prep}* mémoire de <364> *{n-asf}* <3588> *{t-asf}* moi <1699> *{s-1sasf-**DO**}* toutes les fois <3740> *{adv}* <302> *{prt}* que vous en boirez <4095> (5725) *{v-pas-2p}*.
26 Car <1063> *{conj}* toutes les fois <3740> *{adv}* <302> *{prt}* que vous mangez <2068> (5725) *{v-pas-2p}* ce <5126> *{d-asm}* <3588> *{t-asm}* pain <740> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* que vous buvez <4095> (5725) *{v-pas-2p}* cette <5124> *{d-asn}* <3588> *{t-asn}* coupe <4221> *{n-asn-**DO**}*, vous annoncez <2605> (5719) *{v-pai-2p}* la <3588> *{t-asm}* mort <2288> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**OBJ**}*, jusqu'à <891> *{adv}* ce <302> *{prt}* qu'il <3739> *{r-gsm-**AB**}* vienne <2064> (5632) *{v-2aas-3s}*.
27 *C'est* pourquoi <5620> *{conj}* quiconque <3739> *{r-nsm-**SU**}* <302> *{prt}* mange <2068> (5725) *{v-pas-3s}* le <5126> *{d-asm}* <3588> *{t-asm}* pain <740> *{n-asm-**DO**}* ou <2228> *{prt}* boira <4095> (5725) *{v-pas-3s}* la <3588> *{t-asn}* coupe <4221> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* indignement <371> *{adv}*, sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* coupable <1777> *{a-nsm-**PA**}* envers[i] *le* corps <4983> *{n-gsn-**REF**}* et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-gsn}* sang <129> *{n-gsn-**REF**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}*.
28 Que chacun <444> *{n-nsm-**SU**}* donc <1161> *{conj}* continue de s'éprouver <1381> (5720) *{v-pam-3s}* soi-même <1438> *{f-3asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* qu'ainsi <3779> *{adv}* continue de manger <2068> (5720) *{v-pam-3s}* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* pain <740> *{n-gsm-**DO**}* et <2532> *{conj}* continue de boivre <4095> (5720) *{v-pam-3s}* de <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsn}* coupe <4221> *{n-gsn}*;
29 car <1063> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* mange <2068> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* et <2532> *{conj}* boit <4095> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* sans <3361> *{prt-n}* discerner <1252> (5723) *{v-pap-nsm-**R**}* le <3588>

{t-asn} corps <4983> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}*, mange <2068> (5719) *{v-pai-3s}* et <2532> *{conj}* boit <4095> (5719) *{v-pai-3s}* <371> *{adv}* *un* jugement <2917> *{n-asn-**DO**}* contre[i] lui-même <1438> *{f-3dsm-**IO**}*.
30 *C'est* pour <1223> *{prep}* cela <5124> *{d-asn}* *qu'il y a* parmi <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}* beaucoup <4183> *{a-npm-**SU**}* d'infirmes <772> *{a-npm-**PA**}* et <2532> *{conj}* *de* malades <732> *{a-npm-**PA**}*, et <2532> *{conj}* qu'un grand nombre <2425> *{a-npm-**SU**}* sont morts <2837> (5743) *{v-ppi-3p}*.
31 Car <1063> *{conj}* si <1487> *{cond}* nous nous jugions <1252> (5707) *{v-iai-1p}* nous-mêmes <1438> *{f-1apm-**DO**}*, nous ne serions <302> *{prt}* pas <3756> *{prt-n}* jugés <2919> (5712) *{v-ipi-1p}*.
32 Mais <1161> *{conj}*, *pendant que* nous sommes jugés <2919> (5746) *{v-ppp-npm}*, nous sommes châtiés <3811> (5743) *{v-ppi-1p}* par <5259> *{prep}* *le* Seigneur <2962> *{n-gsm}*, afin que nous ne soyons pas <2443> *{conj}* <3361> *{prt-n}* condamnés <2632> (5686) *{v-aps-1p}* avec <4862> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* monde <2889> *{n-dsm}*.
33 Ainsi <5620> *{conj}*, mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* frères <80> *{n-vpm-**V**}*, *pendant que* vous *vous* réunissez <4905> (5740) *{v-pnp-npm-**T**}* pour <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* repas <5315> (5629) *{v-2aan-**PU**}*, continuez à attendre <1551> (5737) *{v-pnm-2p}* les uns les autres <240> *{c-apm-**DO**}*.
34 <1161> *{conj}* Si <1536> *{cond}* quelqu'un <1536> *{x-nsm-**SU**}* a faim <3983> (5719) *{v-pai-3s}*, qu'il continue de manger <2068> (5720) *{v-pam-3s}* chez <1722> *{prep}* lui <3624> *{n-dsm}*, afin que vous ne *vous* réunissiez <4905> (5741) *{v-pns-2p}* pas <2443> *{conj}* <3361> *{prt-n}* pour <1519> *{prep}* *attirer un* jugement *sur vous* <2917> *{n-asn}*. <1161> *{conj}* Je réglerai <1299> (5695) *{v-fdi-1s}* les autres choses <3062> *{a-apn-**DO**}* quand <5613> *{adv}* <302> *{prt}* je serai arrivé <2064> (5632) *{v-2aas-1s}*.

1 Corinthiens 12

1 ¶ <1161> *{conj}* Concernant <4012> *{prep}* les <3588> *{t-gpn}* dons spirituels <4152> *{a-gpn}*, je ne veux pas <3756> *{prt-n}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, que vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* soyez <2309> (5719) *{v-pai-1s}* dans l'ignorance <50> (5721) *{v-pan-**R**}*.
2 Vous savez[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}* que <3754> *{conj}*, *lorsque* vous étiez <1510> (5707) *{v-iai-2p}* païens <1484> *{n-npn-**PN**}*, vous *vous* laissiez entraîner <520> (5746) *{v-ppp-npm-**R**}* vers <4314> *{prep}* les <3588> *{t-apn}* idoles <1497> *{n-apn}* muettes <880> *{a-apn}*, selon que <5613> *{adv}* <302> *{prt}* vous étiez conduits <71> (5712) *{v-ipi-2p}*.
3 *C'est* pourquoi <1352> *{conj}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* déclare <1107> (5719) *{v-pai-1s}* que <3754> *{conj}* nul <3762> *{a-nsf-**SU**}*, s'il parle <2980> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* par <1722> *{prep}* l'Esprit <4151> *{n-dsn}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm}*, ne dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Jésus <2424> *{n-asm-**DO**} est* anathème <331> *{n-nsn-**A**}*!," et <2532> *{conj}* que nul <3762> *{a-nsf-**SU**}* ne peut <1410> (5736) *{v-pni-3s}* dire <2036> (5629) *{v-2aan-**CV**}*: "Jésus <2424> *{n-asm-**AGR**} est le* Seigneur <2962> *{n-asm-**A**}*!," si <1508> *{cond prt-n}* *ce n'est* par <1722> *{prep}* *le* Saint <40> *{a-dsn}*-Esprit <4151> *{n-dsn}*.
4 <1161> *{conj}* Il y a <1510> (5719) *{v-pai-3p}* *des* diversités <1243> *{n-npf-**PN**}* de[i] dons <5486> *{n-gpn-**OBJ**}*, mais <1161> *{conj}* le <3588> *{t-nsn}* même <846> *{p-nsn}* Esprit <4151> *{n-nsn-**PN**}*.
5 Et <2532> *{conj}* il y a <1510> (5719) *{v-pai-3p}* *des* diversités <1243> *{n-npf-**PN**}* de[i] ministères <1248> *{n-gpf-**OBJ**}*, mais <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* même <846> *{p-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**PN**}*.
6 Et <2532> *{conj}* il y a <1510> (5719) *{v-pai-3p}* *des* diversités <1243> *{n-npf-**PN**}* d'opérations <1755> *{n-gpn-**OBJ**}*, mais <1161> *{conj}* il y a <1510> (5719) *{v-pai-3s}* le <3588> *{t-nsm}* même <846> *{p-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**PN**}* qui <3588> *{t-nsm}* opère <1754> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* <3588> *{t-apn}* tout <3956> *{a-apn-**DO**}* en <1722> *{prep}* tous <3956> *{a-dpm}*.

7 Or <1161> *{conj}*, à[i] chacun <1538> *{a-dsm-**PI**}* la <3588> *{t-nsf}* manifestation <5321> *{n-nsf-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsn}* l'Esprit <4151> *{n-gsn-**SUB**}* est donnée <1325> (5743) *{v-ppi-3s}* pour <4314> *{prep}* <3588> *{t-asn}* l'utilité commune <4851> (5723) *{v-pap-asn}*.
8 En effet <1063> *{conj}*, à[i] l'un <3739> *{r-dsm-**PI**}* <3303> *{prt}* est donnée <1325> (5743) *{v-ppi-3s}* par <1223> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* l'Esprit <4151> *{n-gsn}* *une* parole <3056> *{n-nsm-**SU**}* de[i] sagesse <4678> *{n-gsf-**D**}*; <1161> *{conj}* à[i] *un* autre <243> *{a-dsm-**PI**}*, *une* parole <3056> *{n-nsm-**SU**}* de[i] connaissance <1108> *{n-gsf-**D**}*, selon <2596> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* même <846> *{p-asn}* Esprit <4151> *{n-asn}*;
9 <1161> *{conj}* à[i] *un* autre <2087> *{a-dsm-**PI**}*, *la* foi <4102> *{n-nsf-**SU**}*, par <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* même <846> *{p-dsn}* Esprit <4151> *{n-dsn}*; <1161> *{conj}* à[i] *un* autre <243> *{a-dsm-**PI**}*, *le* don <5486> *{n-npn-**SU**}* des[i] guérisons <2386> *{n-gpn-**D**}*, par <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* même <846> *{p-dsn}* Esprit <4151> *{n-dsn}*;
10 <1161> *{conj}* à[i] *un* autre <243> *{a-dsm-**PI**}*, *le* don d'opérer <1755> *{n-npn-**SU**}* des[i] miracles <1411> *{n-gpf-**OBJ**}*; <1161> *{conj}* à[i] *un* autre <243> *{a-dsm-**PI**}*, *la* prophétie <4394> *{n-nsf-**SU**}*; <1161> *{conj}* à[i] *un* autre <243> *{a-dsm-**PI**}*, *le* discernement <1253> *{n-npf-**SU**}* des[i] esprits <4151> *{n-gpn-**OBJ**}*; <1161> *{conj}* à[i] *un* autre <2087> *{a-dsm-**PI**}*, *la* diversité <1085> *{n-npn-**SU**}* des[i] langues <1100> *{n-gpf-**D**}*; <1161> *{conj}* à[i] *un* autre <243> *{a-dsm-**PI**}*, l'interprétation <2058> *{n-nsf-**SU**}* des[i] langues <1100> *{n-gpf-**OBJ**}*.
11 <1161> *{conj}* Un <3588> *{t-nsn}* seul <1520> *{a-nui-**SU**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsn}* même <846> *{p-nsn}* Esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* opère <1754> (5719) *{v-pai-3s}* toutes <3956> *{a-apn}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*, *les* distribuant <1244> (5723) *{v-pap-nsn-**ME**}* à[i] chacun <1538> *{a-dsm-**IO**}* en particulier <2398> *{a-dsf-**DO**}* comme <2531> *{adv}* il veut <1014> (5736) *{v-pni-3s}*.
12 ¶ Car <1063> *{conj}*, comme <2509> *{adv}* le <3588> *{t-nsn}* corps <4983> *{n-nsn-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* un <1520> *{a-nui-**PA**}* et <2532> *{conj}* a <2192> (5719) *{v-pai-3s}* plusieurs <4183> *{a-apn}*

membres <3196> *{n-apn-**DO**}*, et <1161> *{conj}* comme tous <3956> *{a-npn}* les <3588> *{t-npn}* membres <3196> *{n-npn-**SU**}* <3588> *{t-gsn}* d'un <1520> *{a-nui}* <3588> *{t-gsn}* corps <4983> *{n-gsn-**W**}*, malgré leur nombre <1510> (5723) *{v-pap-npn-**PE**}* <4183> *{a-npn-**PA**}*, ne forment <1510> (5719) *{v-pai-3s}* qu'un seul <1520> *{a-nui}* <3588> *{t-nsm}* corps <4983> *{n-nsn-**PN**}*, ainsi <3779> *{adv}* <2532> *{conj}* *en est-il de* Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}*.
13 Nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}*, en effet <1063> *{conj}* <2532> *{conj}*, nous fûmes tous <3956> *{a-npm}* trempés <907> (5681) *{v-api-1p}* dans <1722> *{prep}* *un* seul <1520> *{a-nui}* Esprit <4151> *{n-dsn}*, pour *former* <1519> *{prep}* *un* seul <1520> *{a-nui}* corps <4983> *{n-asn}*, soit <1535> *{conj}* Juifs <2453> *{a-npm-**PN**}*, soit <1535> *{conj}* Grecs <1672> *{n-npm-**PN**}*, soit <1535> *{conj}* esclaves <1401> *{n-npm-**PN**}*, soit <1535> *{conj}* libres <1658> *{a-npm-**PN**}*, et <2532> *{conj}* nous fûmes tous <3956> *{a-npm}* abreuvés <4222> (5681) *{v-api-1p}* <1519> *{prep}* d'un seul <1520> *{a-nui}* Esprit <4151> *{n-asn}*.
14 Ainsi <1063> *{conj}* <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsn}* corps <4983> *{n-nsn-**SU**}* n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* *un* seul <1520> *{a-nui}* membre <3196> *{n-nsn-**PN**}*, mais <235> *{conj}* *il est formé de* plusieurs *membres* <4183> *{a-npn-**PN**}*.
15 Si <1437> *{cond}* le <3588> *{t-nsm}* pied <4228> *{n-nsm-**SU**}* disait <2036> (5632) *{v-2aas-3s}*: "Parce que <3754> *{conj}* je ne suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* *une* main <5495> *{n-nsf-**PN**}*, je ne suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* corps <4983> *{n-gsn}*," ne serait-il <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* corps <4983> *{n-gsn}* pour <3844> *{prep}* cela <5124> *{d-asn}*?
16 Et <2532> *{conj}* si <1437> *{cond}* <3588> *{t-nsn}* l'oreille <3775> *{n-nsn-**SU**}* disait <2036> (5632) *{v-2aas-3s}*: "Parce que <3754> *{conj}* je ne suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* *un* œil <3788> *{n-nsm-**PN**}*, je ne suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* corps <4983> *{n-gsn}*," ne serait-elle <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* du <1537> *{prep}* <3588> *{t-*

gsn} corps <4983> *{n-gsn}* pour <3844> *{prep}* cela <5124> *{d-asn}*?
17 Si <1487> *{cond}* tout <3650> *{a-nsn}* le <3588> *{t-nsn}* corps <4983> *{n-nsn-**SU**}* *était* œil <3788> *{n-nsm-**PN**}*, où <4226> *{prt-i}* serait <3588> *{t-nsf}* l'ouïe <189> *{n-nsf-**SU**}*? <1487> *{cond}* S'il *était* tout <3650> *{a-nsn-**SU**}* ouïe <189> *{n-nsf-**PN**}*, où <4226> *{adv-i}* *serait* <3588> *{t-nsf}* l'odorat <3750> *{n-nsf-**SU**}*?
18 <1161> *{conj}* Maintenant <3570> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* <a placé <5087> (5639) *{v-2ami-3s}* chacun <1538> *{a-nsn}* <1520> *{a-nui}* <846> *{p-gpn-**W**}* des <3588> *{t-apn}* membres <3196> *{n-apn-**DO**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* corps <4983> *{n-dsn}* comme <2531> *{adv}* il voulut <2309> (5656) *{v-aai-3s}*.
19 <1161> *{conj}* Si <1487> *{cond}* <3588> *{t-npn}* tous <3956> *{a-npn}* étaient <1510> (5707) *{v-iai-3s}* *un* seul <1520> *{a-nui}* membre <3196> *{n-nsn-**PN**}*, où <4226> *{adv-i}* *serait* le <3588> *{t-nsn}* corps <4983> *{n-nsn-**SU**}*?
20 <1161> *{conj}* Maintenant <3568> *{adv}* donc <3303> *{prt}* *il y a* plusieurs <4183> *{a-npn}* membres <3196> *{n-npn-**PN**}*, et <1161> *{conj}* *un* seul <1520> *{a-nui}* corps <4983> *{n-nsn-**PN**}*.
21 <1161> *{conj}* L'œil <3788> *{n-nsm-**SU**}* ne peut pas <3756> *{prt-n}* <1410> (5736) *{v-pni-3s}* dire <2036> (5629) *{v-2aan-**CV**}* à[i] la <3588> *{t-dsf}* main <5495> *{n-dsf-**PI**}*: "Je n'ai <2192> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* besoin <5532> *{n-asf-**DO**}* de[i] toi <4675> *{p-2gs-**REF**}*," ni <2228> *{prt}* <3825> *{adv}* la <3588> *{t-nsf}* tête <2776> *{n-nsf-**SU**}* *dire* <3588> *{t-dpm}* aux[i] pieds <4228> *{n-dpm-**PI**}*: Je n'ai <2192> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* besoin <5532> *{n-asf-**DO**}* de[i] vous <5216> *{p-2gp-**REF**}*.
22 Mais <235> *{conj}* bien <4183> *{a-dsn-**ME**}* plutôt <3123> *{adv}*, les <3588> *{t-npn}* membres <3196> *{n-npn-**SU**}* <3588> *{t-gsn}* du[i] corps <4983> *{n-gsn-**W**}* *qui* paraissent <1380> (5723) *{v-pap-npn-**S**}* être <5225> (5721) *{v-pan-**EV**}* *les* plus faibles <772> *{a-npn-c-**PA**}* sont <1510> (5719) *{v-pai-3s}* nécessaires <316> *{a-npn-**PA**}*;
23 et <2532> *{conj}* ceux <3739> *{r-apn-**DO**}* que <3739> nous estimons <1380> (5719) *{v-pai-1p}* être <1510> (5721) *{v-pan-**R**}* *les*

moins honorables <820> *{a-apn-c-**PA**}* <3588> *{t-gsn}* du[i] corps <4983> *{n-gsn-**W**}*, nous les <5125> *{d-dpn-**REF**}* entourons <4060> (5719) *{v-pai-1p}* d'un plus grand <4055> *{a-asf-c}* honneur <5092> *{n-asf-**DO**}*. Ainsi <2532> *{conj}* nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* *membres* les <3588> *{t-npn}* moins honnêtes <809> *{a-npn-**SU**}* reçoivent <2192> (5719) *{v-pai-3s}* *le* plus <4055> *{a-asf-c}* d'honneur <2157> *{n-asf-**DO**}*,
24 tandis <1161> *{conj}* *que* ceux <3588> *{t-npn}* *qui* sont honorables <2257> *{p-1gp-**PO**}* <2158> *{a-npn-**SU**}* n'en ont <2192> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* besoin <5532> *{n-asf-**DO**}*. Mais <235> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* disposa <4786> (5656) *{v-aai-3s}* le <3588> *{t-asn}* corps <4983> *{n-asn-**DO**}* de manière à donner <1325> (5631) *{v-2aap-nsm-**ME**}* plus <4055> *{a-asf-c}* d'honneur <5092> *{n-asf-**DO**}* à[i] celui <3588> *{t-dsm-**REF**}* *qui* en manquait <5302> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}*,
25 afin qu'il n'y ait <5600> (5753) *{v-pas-3s}* <2443> *{conj}* pas <3361> *{prt-n}* *de* division <4978> *{n-nsn-**PN**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* corps <4983> *{n-dsn}*, mais <235> *{conj}* *que* les <3588> *{t-npn}* membres <3196> *{n-npn-**SU**}* aient <3588> *{t-asn}* également <846> *{p-asn-**DO**}* soin <3309> (5725) *{v-pas-3p}* *les uns* des <5228> *{prep}* autres <240> *{c-gpn}*.
26 Et <2532> *{conj}* si <1535> *{conj}* un <1520> *{a-nui}* membre <3196> *{n-nsn-**SU**}* souffre <3958> (5719) *{v-pai-3s}*, tous <3956> *{a-npn}* les <3588> *{t-npn}* membres <3196> *{n-npn-**SU**}* souffrent *avec lui* <4841> (5719) *{v-pai-3s}*; si <1535> *{conj}* un <1520> *{a-nui}* membre <3196> *{n-nsn-**SU**}* est honoré <1392> (5743) *{v-ppi-3s}*, tous <3956> *{a-npn}* les <3588> *{t-npn}* membres <3196> *{n-npn-**SU**}* se réjouissent *avec lui* <4796> (5719) *{v-pai-3s}*.
27 ¶ <1161> *{conj}* Vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* *le* corps <4983> *{n-nsn-**PN**}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**PO**}*, et <2532> *{conj}* *vous êtes ses* membres <3196> *{n-npn-**SU**}*, *chacun* pour <1537> *{prep}* *sa* part <3313> *{n-gsn}*.
28 Et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* établit <5087> (5639) *{v-2ami-3s}* ceux <3739> *{r-apm-**DO**}* <3303> *{prt}* dans

<1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* l'Église <1577> *{n-dsf}* premièrement <4412> *{a-nui}* *des* apôtres <652> *{n-apm-**A**}*, secondement <1208> *{a-nui}* *des* prophètes <4396> *{n-apm-**A**}*, troisièmement <5154> *{a-nui}* *des* docteurs <1320> *{n-apm-**A**}*, ensuite <1899> *{adv}* *ceux qui ont le don des* miracles <1411> *{n-apf-**A**}*, puis <1534> *{adv}* *ceux qui ont les* dons <5486> *{n-apn-**A**}* de[i] guérir <2386> *{n-gpn-**D**}*, *de* secourir <484> *{n-apf-**A**}*, *de* gouverner <2941> *{n-apf-**A**}*, *de* parler diverses <1085> *{n-apn-**A**}* langues <1100> *{n-gpf-**D**}*.
29 Tous <3956> *{a-npm-**SU**}* *sont-ils* apôtres <652> *{n-npm-**PN**}*? Non[n]! <3361> *{prt-n}* Tous <3956> *{a-npm-**SU**}* *sont-ils* prophètes <4396> *{n-npm-**PN**}*? Non[n]! <3361> *{prt-n}* Tous <3956> *{a-npm-**SU**}* *sont-ils* docteurs <1320> *{n-npm-**PN**}*? Non[n]! <3361> *{prt-n}* Tous <3956> *{a-npm-**SU**}* *ont-ils le* don des miracles <1411> *{n-npf-**PN**}*? Non[n]! <3361> *{prt-n}*
30 Tous <3956> *{a-npm-**SU**}* ont-ils <2192> (5719) *{v-pai-3p}* *le* don <5486> *{n-apn-**DO**}* des guérisons <2386> *{n-gpn-**D**}*? Non[n]! <3361> *{prt-n}* Tous <3956> *{a-npm-**SU**}* parlent-ils <2980> (5719) *{v-pai-3p}* en[i] langues <1100> *{n-dpf-**ME**}*? Tous <3956> *{a-npm-**SU**}* interprètent-ils <1329> (5719) *{v-pai-3p}* <3361> *{prt-n}*? Non[n]! <3361> *{prt-n}*
31 <1161> *{conj}* Continuez d'aspirer aux <2206> (5720) *{v-pam-2p}* dons <5486> *{n-apn-**DO**}*, les <3588> *{t-apn}* <3588> *{t-apn}* meilleurs <2909> *{a-apn}*. Et <2532> *{conj}* <2089> *{adv}* je vais encore vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* montrer <1166> (5719) *{v-pai-1s}* *une* voie <3598> *{n-asf-**DO**}* par <2596> *{prep}* excellence <5236> *{n-asf}*.

1 Corinthiens 13

1 ¶ Quand <1437> *{cond}* je parlerais <2980> (5725) *{v-pas-1s}* les <3588> *{t-dpf}* langues <1100> *{n-dpf-**ME**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] hommes <444> *{n-gpm-**PO**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-gpm}* des[i] anges <32> *{n-gpm-**PO**}*, <1161> *{conj}* si je n'ai <2192> (5725) *{v-pas-1s}* pas <3361> *{prt-n}* *la* charité <26> *{n-asf-**DO**}*, je suis <1096> (5754) *{v-2rai-1s}* *un* airain <5475> *{n-nsm-**PN**}* *qui* résonne <2278>

(5723) *{v-pap-nsm-**SA**}*, ou <2228> *{prt}* *une* cymbale <2950> *{n-nsn-**PN**}* *qui* retentit <214> (5723) *{v-pap-nsn-**SA**}*.
2 Et <2532> *{conj}* si <1437> *{cond}* j'avais <2192> (5725) *{v-pas-1s}* *le don de* prophétie <4394> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* *si* je connaissais[b] <1492> (5762) *{v-ras-1s}* tous <3956> *{a-apn}* les <3588> *{t-apn}* mystères <3466> *{n-apn-**DO**}* et <2532> *{conj}* toute <3956> *{a-asf}* la <3588> *{t-asf}* connaissance <1108> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* si <1437> *{cond}* j'avais <2192> (5725) *{v-pas-1s}* même toute <3956> *{a-asf}* la <3588> *{t-asf}* foi <4102> *{n-asf-**DO**}* jusqu'à <5620> *{conj}* transporter <3179> (5721) *{v-pan-**R**}* *des* montagnes <3735> *{n-apn-**DO**}*, mais <1161> *{conj}* *si* je n'ai <2192> (5725) *{v-pas-1s}* pas <3361> *{prt-n}* *la* charité <26> *{n-asf-**DO**}*, je ne suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* rien <3762> *{a-nsn-**PA**}*.
3 Et <2532> *{conj}* si <1437> *{cond}* je distribuais tous <3956> *{a-apn}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-apn}* biens <5224> (5723) *{v-pap-apn-**SA-DO**}* pour la nourriture *des pauvres* <5595> (5661) *{v-aas-1s}*, et <2532> *{conj}* si <1437> *{cond}* je livrais <3860> (5632) *{v-2aas-1s}* *même* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* corps <4983> *{n-asn-**DO**}* que <2443> *{conj}* je sois brûlé <2545> (5701) *{v-fpi-1s}*, mais <1161> *{conj}* *si* je n'ai <2192> (5725) *{v-pas-1s}* pas <3361> *{prt-n}* *la* charité <26> *{n-asf-**DO**}*, cela ne me sert de <5623> (5743) *{v-ppi-1s}* rien <3762> *{a-asn-**DO**}*.
4 ¶ Cette <3588> *{t-nsf-**PR**}* charité <26> *{n-nsf-**SU**}* est patiente <3114> (5719) *{v-pai-3s}*, elle est pleine de bonté <5541> (5736) *{v-pni-3s}*; cette <3588> *{t-nsf-**PR**}* charité <26> *{n-nsf-**SU**}* n'est pas <3756> *{prt-n}* envieuse <2206> (5719) *{v-pai-3s}*; cette <3588> *{t-nsf-**PR**}* charité <26> *{n-nsf}* ne se vante <4068> (5736) *{v-pni-3s}* pas <3756> *{prt-n}*, elle ne s'enfle pas <3756> *{prt-n}* d'orgueil <5448> (5743) *{v-ppi-3s}*,
5 elle ne fait rien <3756> *{prt-n}* de malhonnête <807> (5719) *{v-pai-3s}*, elle ne cherche <2212> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* <3588> *{t-apn}* *son* intérêt <1438> *{f-3gsf-**PO**}*, elle ne s'irrite <3947> (5743) *{v-ppi-3s}* pas <3756> *{prt-n}*, elle ne soupçonne <3049> (5736) *{v-pni-3s}* point <3756> *{prt-n}* le <3588> *{t-asn}* mal

<2556> *{a-asn-**DO**}*,
6 elle ne se réjouit <5463> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* de <1909> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* l'injustice <93> *{n-dsf}*, mais <1161> *{conj}* elle se réjouit <4796> (5719) *{v-pai-3s}* de[i] la <3588> *{t-dsf}* vérité <225> *{n-dsf-**ME**}*;
7 elle excuse <4722> (5719) *{v-pai-3s}* tout <3956> *{a-apn-**DO**}*, elle croit <4100> (5719) *{v-pai-3s}* tout <3956> *{a-apn-**DO**}*, elle espère <1679> (5719) *{v-pai-3s}* tout <3956> *{a-apn-**DO**}*, elle supporte <5278> (5719) *{v-pai-3s}* tout <3956> *{a-apn-**DO**}*.
8 ¶ Cette <3588> *{t-nsf-**PR**}* charité <26> *{n-nsf-**SU**}* ne périt <1601> (5719) *{v-pai-3s}* jamais <3763> *{adv-n}*. Mais <1161> *{conj}* <1535> *{conj}* *les* prophéties <4394> *{n-npf-**PN**}* prendront fin <2673> (5701) *{v-fpi-3p}*, <1535> *{conj}* *les* langues <1100> *{n-npf-**PN**}* cesseront <3973> (5695) *{v-fdi-3p}*, <1535> *{conj}* *la* connaissance <1108> *{n-nsf-**PN**}* disparaîtra <2673> (5701) *{v-fpi-3s}*.
9 Car <1063> *{conj}* nous connaissons <1097> (5719) *{v-pai-1p}* en <1537> *{prep}* partie <3313> *{n-gsn}*, et <2532> *{conj}* nous prophétisons <4395> (5719) *{v-pai-1p}* en <1537> *{prep}* partie <3313> *{n-gsn}*,
10 mais <1161> *{conj}* quand <3752> *{conj}* le <3588> *{t-nsn}* parfait <5046> *{a-nsn-**SU**}* vint <2064> (5632) *{v-2aas-3s}*, <5119> *{adv}* ce <3588> *{t-nsn-**SU**}* *qui est* partiel <1537> *{prep}* <3313> *{n-gsn}* disparaîtra <2673> (5701) *{v-fpi-3s}*.
11 Lorsque <3753> *{adv}* j'étais <1510> (5707) *{v-iai-1s}* enfant <3516> *{a-nsm-**PA**}*, je parlais <2980> (5707) *{v-iai-1s}* comme <5613> *{adv}* *un* enfant <3516> *{a-nsm-**SU**}*, je pensais <5426> (5707) *{v-iai-1s}* comme <5613> *{adv}* *un* enfant <3516> *{a-nsm-**SU**}*, je raisonnais <3049> (5711) *{v-ini-1s}* comme <5613> *{adv}* *un* enfant <3516> *{a-nsm-**SU**}*; <1161> *{conj}* lorsque <3753> *{adv}* je suis devenu <1096> (5754) *{v-2rai-1s}* homme <435> *{n-nsm-**PN**}*, j'ai fait disparaître <2673> (5758) *{v-rai-1s}* <3588> *{t-apn}* *ce qui était de* <3588> *{t-gsm}* l'enfant <3516> *{a-gsm-**DO**}*.
12 <1063> *{conj}* Aujourd'hui <737> *{adv}* nous voyons <991> (5719) *{v-pai-1p}* au moyen <1223> *{prep}* *d'un* miroir <2072> *{n-*

gsn}, <1722> *{prep}* d'une manière obscure <135> *{n-dsn}*, mais <1161> *{conj}* alors <5119> *{adv}* *nous verrons* face <4383> *{n-asn-**MA**}* à <4314> *{prep}* face <4383> *{n-asn}*; aujourd'hui <737> *{adv}* je connais <1097> (5719) *{v-pai-1s}* en <1537> *{prep}* partie <3313> *{n-gsn}*, mais <1161> alors <5119> *{adv}* je connaîtrai <1921> (5695) *{v-fdi-1s}* comme <2531> *{adv}* <2532> *{conj}* je fus pleinement connu <1921> (5648) *{v-2api-1s}*.

13 Maintenant <3570> *{adv}* donc <1161> *{conj}* ces <5023> *{d-npn}* <3588> *{t-npn}* trois *choses* <5140> *{a-nui-**SU**}* demeurent <3306> (5719) *{v-pai-3s}*: *la* foi <4102> *{n-nsf-**SU**}*, l'espérance <1680> *{n-nsf-**SU**}*, charité <26> *{n-nsf-**SU**}*; mais <1161> *{conj}* *la* plus grande <3187> *{a-nsf-c-**SU**}* de[i] ces *choses* <5130> *{d-gpf-**W**}*, *c'est* la <3588> *{t-nsf}* charité <26> *{n-nsf-**PN**}*.

1 Corinthiens 14

1 ¶ Continuez de rechercher <1377> (5720) *{v-pam-2p}* la <3588> *{t-asf}* charité <26> *{n-asf-**DO**}* et <1161> *{conj}* d'aspirer <2206> (5720) *{v-pam-2p}* *aussi aux* <3588> *{t-apn}* dons spirituels <4152> *{a-apn-**DO**}*, mais <1161> *{conj}* surtout <3123> *{adv}* <2443> *{conj}* à celui de prophétie <4395> (5725) *{v-pas-2p}*.
2 En effet <1063> *{conj}*, celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* parle <2980> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* en[i] langue <1100> *{n-dsf-**MA**}* ne parle <2980> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* aux[i] hommes <444> *{n-dpm-**PI**}*, mais <235> *{conj}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**PI**}*, car <1063> *{conj}* personne <3762> *{a-nsf-**SU**}* ne le comprend <191> (5719) *{v-pai-3s}*, et <1161> *{conj}* *c'est* en[i] esprit <4151> *{n-dsn-**MA**}* qu'il dit <2980> (5719) *{v-pai-3s}* *des* mystères <3466> *{n-apn-**DO**}*.
3 Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* prophétise <4395> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}*, au contraire <1161> *{conj}*, parle <2980> (5719) *{v-pai-3s}* aux[i] hommes <444> *{n-dpm-**IO**}*, *les* édifie <3619> *{n-asf-**DO**}*, <2532> *{conj}* *les* exhorte <3874> *{n-asf-**DO**}*, <2532> *{conj}* *les* console <3889> *{n-asf-**DO**}*.
4 Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* parle <2980> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* en langue <1100> *{n-dsf-**MA**}* s'édifie <3618> (5719) *{v-pai-3s}* lui-même <1438> *{f-3asm-**DO**}*; <1161> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* prophétise <4395> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* édifie <3618> (5719) *{v-pai-3s}* l'Église <1577> *{n-asf-**DO**}*.
5 <1161> *{conj}* Je désire <2309> (5719) *{v-pai-1s}* *que* vous <5209> *{p-2ap-**AGR**}* parliez <2980> (5721) *{v-pan-**ID**}* tous <3956> *{a-apm}* en langues <1100> *{n-dpf-**ME**}*, mais <1161> *{conj}* encore plus <3123> *{adv}* que <2443> *{conj}* vous prophétisiez <4395> (5725) *{v-pas-2p}*. <1063> *{conj}* Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* prophétise <4395> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* *est* plus grand <3187> *{a-nsm-c-**PA**}* que <2228> *{prt}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* parle <2980> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* en[i] langues <1100> *{n-dpf-**ME**}*, à moins que <1622> *{adv}* <1508> *{cond prt-n}* ce *dernier* n'interprète <1329> (5725) *{v-pas-3s}*, pour <2443> *{conj}* que <3588> *{t-nsf}* l'Église <1577> *{n-nsf-**SU**}* en

reçoive de <2983> (5632) *{v-2aas-3s}* l'édification <3619> *{n-asf-**DO**}*.
6 ¶ Et <1161> *{conj}* maintenant <3570> *{adv}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, de quelle <5101> *{i-asn}* vous <5209> *{p-2ap}* serais-je utilité <5623> (5692) *{v-fai-1s}*, si <1437> *{cond}* je venais <2064> (5632) *{v-2aas-1s}* à <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* parlant <2980> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* en[i] langues <1100> *{n-dpf-**ME**}*, *et* si <1437> *{cond}* <3361> *{prt-n}* je ne vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* parlais <2980> (5661) *{v-aas-1s}* pas <2228> *{prt}* par <1722> *{prep}* révélation <602> *{n-dsf}*, ou <2228> *{prt}* par <1722> *{prep}* connaissance <1108> *{n-dsf}*, ou <2228> *{prt}* par <1722> *{prep}* prophétie <4394> *{n-dsf}*, ou <2228> *{prt}* par <1722> *{prep}* doctrine <1322> *{n-dsf}*?
7 Si <3676> *{conj}* les <3588> *{t-npn}* objets inanimés <895> *{a-npn-**SU**}* *qui* rendent <1325> (5723) *{v-pap-npn-**S**}* *un* son <5456> *{n-asf-**DO**}*, comme <1535> *{conj}* *une* flûte <836> *{n-nsm-**A**}* ou <1535> *{conj}* *une* harpe <2788> *{n-nsf-**A**}*, si <1437> *{cond}* ne rendent <1325> (5632) *{v-2aas-3s}* pas <3361> *{prt-n}* des <3588> *{t-dpm}* sons <5353> *{n-dpm-**REF**}* distincts <1293> *{n-asf-**DO**}*, comment <4459> *{adv-i}* reconnaîtra-t-on <1097> (5701) *{v-fpi-3s}* ce <3588> *{t-nsn}* *qui* est joué sur la flûte <832> (5746) *{v-ppp-nsn-**S**}* ou <2228> *{prt}* *sur* la <3588> *{t-nsn}* harpe <2789> (5746) *{v-ppp-nsn-**S**}*?
8 Et <1063> *{conj}* <2532> *{conj}* si <1437> *{cond}* *la* trompette <4536> *{n-nsf-**SU**}* rend <1325> (5632) *{v-2aas-3s}* *un* son <5456> *{n-asf-**DO**}* confus <82> *{a-asf}*, qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* se préparera <3903> (5695) *{v-fdi-3s}* au <1519> *{prep}* combat <4171> *{n-asm}*?
9 De <3779> *{adv}* même <2532> *{conj}*, vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, si par <1223> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* *votre* langue <1100> *{n-gsf}* vous ne donnez <1325> (5632) *{v-2aas-2p}* <1437> *{cond}* pas <3361> *{prt-n}* *une* parole <3056> *{n-asm-**DO**}* distincte <2154> *{a-asm}*, comment <4459> *{adv-i}* saura-t-on <1097> (5701) *{v-fpi-3s}*, ce <3588> *{t-nsn}* *qui* sera dit <2980> (5746) *{v-ppp-nsn-**S**}*? Car <1063> *{conj}* vous <1510> (5695) *{v-fdi-2p}* parlerez <2980> (5723) *{v-pap-npm-**PE**}* dans <1519> *{prep}* *le* vide <109> *{n-asm}*.
10 Combien <1487> *{cond}* que *les* diverses langues <5456> *{n-*

*gpf-**D**}* soient <5177> (5630) *{v-2aao-3s}* nombreuses <5118> *{d-npn}* <1085> *{n-npn-**PN**}* <1510> (5719) *{v-pai-3s}* dans <1722> *{prep}* *le* monde <2889> *{n-dsm}*, <2532> *{conj}* *il n'en est* aucune <3762> *{a-nsn-**SU**}* *qui ne soit une* langue intelligible <880> *{a-nsn-**PA**}*;
11 si <1437> *{cond}* <3361> *{prt-n}* donc <3767> *{conj}* je ne connais[b] <1492> (5762) *{v-ras-1s}* pas <3362> le <3588> *{t-asf}* sens <1411> *{n-asf-**DO**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* langue <5456> *{n-gsf-**SUB**}*, je serai <1510> (5695) *{v-fdi-1s}* *un* barbare <915> *{a-nsm-**PA**}* pour[i] celui <3588> *{t-dsm-**PO**}* *qui* parle <2980> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}*, et <2532> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* parle <2980> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* *sera un* barbare <915> *{a-nsm-**PA**}* pour <1722> *{prep}* moi <1698> *{p-1ds}*.
12 De <2532> *{conj}* même <3779> *{adv}*, vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, <1510> (5719) *{v-pai-2p}* qui <1893> *{conj}* aspirez <2207> *{n-npm-**PN**}* aux[i] *dons* spirituels <4151> *{n-gpn-**OBJ**}*, continuez de chercher <2212> (5720) *{v-pam-2p}* <2443> *{conj}* à exceller <4052> (5725) *{v-pas-2p}* dans <4314> *{prep}* <3588> *{t-asf}* l'édification <3619> *{n-asf}* de[i] <3588> *{t-gsf}* l'Église <1577> *{n-gsf-**OBJ**}*.
13 *C'est* pourquoi <1355> *{conj}* que celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* parle <2980> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* en[i] langue <1100> *{n-dsf-**ME**}* continue de prier <4336> (5737) *{v-pnm-3s}* afin <2443> *{conj}* d'avoir le don d'interpréter <1329> (5725) *{v-pas-3s}*.
14 Car <1063> *{conj}* si <1437> *{cond}* je prie <4336> (5741) *{v-pns-1s}* en[i] langue <1100> *{n-dsf-**ME**}*, mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* est en prière <4336> (5736) *{v-pni-3s}*, mais <1161> *{conj}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* intelligence <3563> *{n-nsm-**SU**}* demeure <1510> (5719) *{v-pai-3s}* stérile <175> *{a-nsm-**PA**}*.
15 ¶ Que <5101> *{i-nsn}* faire <1510> (5719) *{v-pai-3s}* donc <3767> *{conj}*? Je prierai <4336> (5695) *{v-fdi-1s}* par[i] <3588> *{t-dsn}* l'esprit <4151> *{n-dsn-**ME**}*, mais <1161> *{conj}* je prierai <4336> (5695) *{v-fdi-1s}* aussi <2532> *{conj}* avec[i] <3588> *{t-dsm}* l'intelligence <3563> *{n-dsm-**ME**}*; je chanterai <5567> (5692) *{v-fai-1s}* par[i] <3588>

{t-dsn} l'esprit <4151> *{n-dsn-**ME**}*, mais <1161> *{conj}* je chanterai <5567> (5692) *{v-fai-1s}* aussi <2532> *{conj}* avec[i] <3588> *{t-dsm}* l'intelligence <3563> *{n-dsm-**ME**}*.
16 Autrement <1893> *{conj}*, si <1437> *{cond}* tu rends grâces <2127> (5661) *{v-aas-2s}* par[i] <3588> *{t-dsn}* l'esprit <4151> *{n-dsn-**ME**}*, comment <4459> *{adv-i}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* est dans <378> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* les <3588> *{t-asm}* rangs <5117> *{n-asm-**DO**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'homme du peuple <2399> *{n-gsm-**PO**}* répondra-t-il <2046> (5692) *{v-fai-3s}* "<3588> *{t-asn}* Amen <281> *{heb}*!" à <1909> *{prep}* ton <4674> *{s-2sdsf}* <3588> *{t-dsf}* action de grâces <2169> *{n-dsf}*, puisqu'il <1894> *{conj}* ne sait[b] <1492> (5758) *{v-rai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* ce <5101> *{i-asn}* *que* tu dis <3004> (5719) *{v-pai-2s}*?
17 <1063> *{conj}* Toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, tu rends, *il est* vrai <3303> *{prt}*, d'excellentes <2573> *{adv}* actions de grâces <2168> (5719) *{v-pai-2s}*, mais <235> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* l'autre <2087> *{a-nsm-**SU**}* n'est pas <3756> *{prt-n}* édifié <3618> (5743) *{v-ppi-3s}*.
18 Je rends grâces <2168> (5719) *{v-pai-1s}* à <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* Dieu <2316> *{n-dsm-**DO**}* *parce que je* parle <2980> (5723) *{v-pap-nsm-**CA**}* en[i] langue <1100> *{n-dpf-**ME**}* plus que <3123> *{adv}* vous <5216> *{p-2gp-**W**}* tous <3956> *{a-gpm-**CO**}*;
19 mais <235> *{conj}*, dans <1722> *{prep}* l'Église <1577> *{n-dsf}*, j'aime mieux <2309> (5719) *{v-pai-1s}* dire <2980> (5658) *{v-aa-**PO**}* cinq <4002> *{a-nui}* paroles <3056> *{n-apm-**DO**}* avec <1223> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* intelligence <3563> *{n-gsm}*, afin <2443> *{conj}* d'instruire <2727> (5661) *{v-aas-1s}* aussi <2532> *{conj}* *les* autres <243> *{a-apm-**DO**}*, que <2228> *{prt}* dix mille <3463> *{a-nui}* paroles <3056> *{n-apm-**DO**}* en <1722> *{prep}* langue <1100> *{n-dsf}*.
20 Frères <80> *{n-vpm-**V**}*, cessez <3361> *{prt-n}* d'être <1096> (5737) *{v-pnm-2p}* *des* enfants <3813> *{n-npn-**PN**}* dans[i] <3588> *{t-dpf}* l'intelligence <5424> *{n-dpf-**MA**}*; mais <235> *{conj}*, quant à[i] la <3588> *{t-dsf}* malice <2549> *{n-dsf-**MA**}*, continuez à être *des* enfants <3515> (5720) *{v-pam-2p}*, et <1161> *{conj}*, dans[i] <3588> *{t-*

dpf} l'intelligence <5424> *{n-dpf-**MA**}*, continuez à être <1096> (5737) *{v-pnm-2p}* mûrs <5046> *{a-npm-**PA**}*.
21 ¶ Il est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsm}* loi <3551> *{n-dsm}* <3754> *{conj}*:

"C'est par <1722> *{prep}* *des hommes d'une autre* langue <2084> *{a-dpm}* et <2532> *{conj}* par <1722> *{prep}* *des* lèvres <5491> *{n-dpn}* d'étrangers <2087> *{a-dpn}*
Que je parlerai <2980> (5692) *{v-fai-1s}* à[i] ce <5129> *{d-dsm}* <3588> *{t-dsm}* peuple <2992> *{n-dsm-**PI**}*,
Et <2532> *{conj}* ils ne <1473> *{p-1gs-**DO**}* m'écouteront <1522> (5695) *{v-fdi-3p}* pas <3761> *{conj-n}* même ainsi <3779> *{adv}*," dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}* *le* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}*.
22 Par conséquent <5620> *{conj}*, les <3588> *{t-npf}* langues <1100> *{n-npf-**SU**}* sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* <1519> *{prep}* *un* signe <4592> *{n-asn}*, non <3756> *{prt-n}* pour[i] ceux <3588> *{t-dpm-**PO**}* *qui* croient <4100> (5723) *{v-pap-dpm-**S**}*, mais <235> *{conj}* pour[i] les <3588> *{t-dpm}* non-croyants <571> *{a-dpm-**PO**}*; la <3588> *{t-nsf}* prophétie <4394> *{n-nsf-**SU**}*, au contraire <1161> *{conj}*, *est un signe,* non <3756> *{prt-n}* pour[i] les <3588> *{t-dpm}* non-croyants <571> *{a-dpm-**PO**}*, mais <235> *{conj}* pour ceux <3588> *{t-dpm-**PO**}* *qui* croient <4100> (5723) *{v-pap-dpm-**S**}*.
23 Si <1437> *{cond}* donc <3767> *{conj}* <3588> *{t-nsf}* l'Église <1577> *{n-nsf-**SU**}* entière <3650> *{a-nsf}* se réunit <4905> (5632) *{v-2aas-3s}* au <1909> *{prep}* même <3588> *{t-asn}* lieu <846> *{p-asn}*, et <2532> *{conj}* que tous <3956> *{a-npm-**SU**}* parlent <2980> (5725) *{v-pas-3p}* en[i] langues <1100> *{n-dpf-**ME**}*, et <1161> *{conj}* s'il survient <1525> (5632) *{v-2aas-3p}* *des* ignorants <2399> *{n-npm-**SU**}* ou <2228> *{prt}* *des* non-croyants <571> *{a-npm-**SU**}*, ne diront-ils <2046> (5692) *{v-fai-3p}* pas[y] <3756> *{prt-n}* que <3754> *{conj}* vous êtes fous <3105> (5736) *{v-pni-2p}*?
24 Mais <1161> *{conj}* si <1437> *{cond}* tous <3956> *{a-npm-**SU**}* prophétisent <4395> (5725) *{v-pas-3p}*, et <1161> *{conj}* que survienne <1525> (5632) *{v-2aas-3s}* quelque <5100> *{x-nsm}* non-

croyant <571> *{a-nsm-**SU**}* ou <2228> *{prt}* *un* ignorant <2399> *{n-nsm-**SU**}*, il est convaincu <1651> (5743) *{v-ppi-3s}* par <5259> *{prep}* tous <3956> *{a-gpm}*, il est jugé <350> (5743) *{v-ppi-3s}* par <5259> *{prep}* tous <3956> *{a-gpm}*,
25 <2532> *{conj}* <3779> *{adv}* les <3588> *{t-npn}* secrets <2927> *{a-npn-**SU**}* de[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* cœur <2588> *{n-gsf-**SUB**}* sont <1096> (5736) *{v-pni-3s}* dévoilés <5318> *{a-npn-**PA**}*, et <2532> *{conj}* ainsi <3779> *{adv}*, tombant <4098> (5631) *{v-2aap-nsm-**R**}* sur <1909> *{prep}* *sa* face <4383> *{n-asn-**DO**}*, il adorera <4352> (5692) *{v-fai-3s}* <3588> *{t-dsm}* Dieu <2316> *{n-dsm-**DO**}*, proclamant <518> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* que <3754> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* réellement <3689> *{adv}* au milieu de <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*.
26 ¶ Que <5101> *{i-nsn}* faire <1510> (5719) *{v-pai-3s}* donc <3767> *{conj}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*? Lorsque <3752> *{conj}* vous vous assemblez <4905> (5741) *{v-pns-2p}*, les uns ou les autres <1538> *{a-nsm-**SU**}* parmi[i] vous <5216> *{p-2gp-**W**}* ont-ils <2192> (5719) *{v-pai-3s}* *un* cantique <5568> *{n-asm-**DO**}*, <2192> (5719) *{v-pai-3s}* *une* instruction <1322> *{n-asf-**DO**}*, <2192> (5719) *{v-pai-3s}* *une* révélation <602> *{n-asf-**DO**}*, <2192> (5719) *{v-pai-3s}* *une* langue <1100> *{n-asf-**DO**}*, <2192> (5719) *{v-pai-3s}* une interprétation <2058> *{n-asf-**DO**}*, que tout <3956> *{a-npn-**SU**}* se fasse <1096> (5634) *{v-2adm-3s}* pour <4314> *{prep}* l'édification <3619> *{n-asf}*.
27 Si <1535> *{conj}* quelqu'un <5100> *{x-nsm-**SU**}* parle <2980> (5719) *{v-pai-3s}* en[i] langue <1100> *{n-dsf-**ME**}*, que <2596> *{prep}* deux <1417> *{a-nui}* ou <2228> *{prt}* trois <5140> *{a-nui}* <3588> *{t-asn}* au plus *parlent* <4118> *{a-asn}*, <2532> *{conj}* *chacun* à <303> *{prep}* *son* tour <3313> *{n-asn}*, et <2532> *{conj}* que quelqu'un <1520> *{a-nui}* continue d'interprèter <1329> (5720) *{v-pam-3s}*;
28 <1161> *{conj}* <1437> *{cond}* s'il n'y a <5600> (5753) *{v-pas-3s}* pas <3361> *{prt-n}* d'interprète <1328> *{n-nsm-**PN**}*, qu'il continue de se taire <4601> (5720) *{v-pam-3s}* dans <1722> *{prep}* l'Église <1577> *{n-dsf}*, et <1161> *{conj}* qu'il continue de parler <2980> (5720) *{v-pam-3s}* à[i] soi-même <1438> *{f-3dsm-**PI**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-*

dsm} à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**PI**}*.
29 <1161> *{conj}* *Pour ce qui est des* prophètes <4396> *{n-npm-**SU**}*, que deux <1417> *{a-nui}* ou <2228> *{prt}* trois <5140> *{a-nui}* continuent de parler <2980> (5720) *{v-pam-3p}*, et <2532> *{conj}* que les <3588> *{t-npm}* autres <243> *{a-npm-**SU**}* continuent à juger <1252> (5720) *{v-pam-3p}*;
30 et <1161> *{conj}* si <1437> *{cond}* *un* autre <243> *{a-dsm-**PI**}* *qui* est assis <2521> (5740) *{v-pnp-dsm-**S**}* a une révélation <601> (5686) *{v-aps-3s}*, que le <3588> *{t-nsm}* premier <4413> *{a-nsm-**SU**}* continue de se taire <4601> (5720) *{v-pam-3s}*.
31 Car <1063> *{conj}* vous pouvez <1410> (5736) *{v-pni-2p}* tous <3956> *{a-npm-**SU**}* prophétiser <4395> (5721) *{v-pan-**CV**}* successivement <2596> *{prep}* <1520> *{a-nui}*, afin que <2443> *{conj}* tous <3956> *{a-npm-**SU**}* soient instruits <3129> (5725) *{v-pas-3p}* et <2532> *{conj}* que tous <3956> *{a-npm-**SU**}* soient exhortés <3870> (5747) *{v-pps-3p}*.
32 <2532> *{conj}* *Les* esprits <4151> *{n-npn-**SU**}* des[i] prophètes <4396> *{n-gpm-**PO**}* sont soumis <5293> (5743) *{v-ppi-3s}* aux[i] prophètes <4396> *{n-dpm-**PI**}*;
33 car <1063> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* *l'auteur* de[i] désordre <181> *{n-gsf-**D**}*, mais <235> *{conj}* de[i] paix <1515> *{n-gsf-**D**}*.
Comme <5613> *{adv}* dans <1722> *{prep}* toutes <3956> *{a-dpf}* les <3588> *{t-dpf}* Églises <1577> *{n-dpf}* <3588> *{t-gpm}* des[i] saints <40> *{a-gpm-**SUB**}*,
34 ¶ que les <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-npf}* femmes <1135> *{n-npf-**SU**}* continuent de se taire <4601> (5720) *{v-pam-3p}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpf}* assemblées <1577> *{n-dpf}*, car <1063> *{conj}* il ne leur <846> *{p-dpf-**PI**}* est pas <3756> *{prt-n}* permis <2010> (5769) *{v-rpi-3s}* d'y parler <2980> (5721) *{v-pan-**EV**}*; mais <235> *{conj}* qu'elles soient soumises <5293> (5733) *{v-pmn-**EV**}*, selon <2531> *{adv}* *que le* dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}* aussi <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsm}* loi <3551> *{n-nsm-**SU**}*.
35 <1161> *{conj}* Si <1487> *{cond}* elles veulent <2309> (5719) *{v-*

pai-3p} s'instruire sur <3129> (5629) *{v-2aan-**CV**}* quelque chose <5100> *{x-asn-**DO**}*, qu'elles continuent à demander <1905> (5720) *{v-pam-3p}* leurs <2398> *{a-apm}* <3588> *{t-apm}* maris <435> *{n-apm-**DO**}* à <1722> *{prep}* *la* maison <3624> *{n-dsm}*; car <1063> *{conj}* il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* malséant <149> *{a-nsn-**PA**}* à[i] *une* femme <1135> *{n-dpf-**PO**}* de parler <2980> (5721) *{v-pan-**EA**}* dans <1722> *{prep}* l'Église <1577> *{n-dsf}*.

36 ¶ <2228> *{prt}* *Est-ce* de <575> *{prep}* chez vous <5216> *{p-2gp}* que la <3588> *{t-nsm}* parole <3056> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* est sortie <1831> (5627) *{v-2aai-3s}*? Ou <2228> *{prt}* vint-ce <2658> (5656) *{v-aai-3s}* à <1519> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}* seulement <3441> *{a-apm}*?

37 Si quelqu'un <1536> *{cond x-nsm-**SU**}* croit <1380> (5719) *{v-pai-3s}* être <1510> (5721) *{v-pan-**R**}* prophète <4396> *{n-nsm-**PN**}* ou <2228> *{prt}* inspiré <4152> *{a-nsm-**PA**}*, qu'il continue de reconnaître <1921> (5720) *{v-pam-3s}* que <3754> *{conj}* ce <3739> *{r-apn-**DO**}* *que* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* écris <1125> (5719) *{v-pai-1s}* est <1510> (5719) *{v-pai-3p}* *un* commandement <1785> *{n-npf-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**SUB**}*.

38 Et <1161> *{conj}* si <1536> *{cond}* quelqu'un <1536> *{x-nsm-**SU**}* l'ignore <50> (5719) *{v-pai-3s}*, qu'il continue d'ignorer <50> (5720) *{v-pam-3s}*.

39 Ainsi donc <5620> *{conj}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, continuez d'aspirer <2206> (5720) *{v-pam-2p}* <3588> *{t-asn}* *au don* de prophétie <4395> (5721) *{v-pan-**EV**}*, et <2532> *{conj}* cessez <3361> *{prt-n}* d'empêcher <2967> (5720) *{v-pam-2p}* <3588> *{t-asn}* de parler <2980> (5721) *{v-pan-**EV**}* en[i] langues <1100> *{n-dpf-**ME**}*.

40 Mais que tout <3956> *{a-npn-**SU**}* continue de se faire <1096> (5737) *{v-pnm-3s}* avec bienséance <2156> *{adv}* et <2532> *{conj}* avec <2596> *{prep}* ordre <5010> *{n-asf}*.

1 Corinthiens 15

1 ¶ <1161> *{conj}* Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* rappelle <1107> (5719) *{v-pai-1s}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, <3588> *{t-asn}* l'Évangile <2098> *{n-asn-**DO**}* que <3739> *{r-asn}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* annonçai <2097> (5668) *{v-ami-1s}*, <2532> *{conj}* que <3739> *{r-asn-**DO**}* vous reçûtes <3880> (5627) *{v-2aai-2p}*, <2532> *{conj}* dans <1722> *{prep}* lequel vous êtes fermes[b] <2476> (5758) *{v-rai-2p}*,
2 et <2532> *{conj}* par <1223> *{prep}* lequel <3739> *{r-gsn}* vous êtes sauvés <4982> (5743) *{v-ppi-2p}*, si <1487> *{cond}* vous *le* retenez <2722> (5719) *{v-pai-2p}* tel que <5101> *{x-dsm}* <3056> *{n-dsm-**DO**}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* l'annonçai <2097> (5668) *{v-ami-1s}*; autrement <1622> *{adv}* <1508> *{cond prt-n}*, vous crûtes <4100> (5656) *{v-aai-2p}* en vain <1500> *{adv}*.
3 <1063> *{conj}* Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* enseignai <3860> (5656) *{v-aai-1s}* avant <1722> *{prep}* tout <4413> *{a-dpm}*, comme <3739> *{r-asn-**DO**}* je *le* reçus <3880> (5627) *{v-2aai-1s}* aussi <2532> *{conj}*, que <3754> *{conj}* Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* mourut <599> (5627) *{v-2aai-3s}* pour <5228> *{prep}* nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gpf}* péchés <266> *{n-gpf}*, selon <2596> *{prep}* les <3588> *{t-apf}* Écritures <1124> *{n-apf}*;
4 <3754> *{conj}* qu'il fut enseveli <2290> (5648) *{v-2api-3s}*, et <2532> *{conj}* <3754> *{conj}* qu'il est ressuscité[b] <1453> (5769) *{v-rpi-3s}* le <3588> *{t-dsf}* troisième <5154> *{a-nui}* jour <2250> *{n-dsf-**T**}*, selon <2596> *{prep}* les <3588> *{t-apf}* Écritures <1124> *{n-apf}*;
5 et <2532> *{conj}* <3754> *{conj}* qu'il fut apparu <3700> (5681) *{v-api-3s}* à[i] Céphas <2786> *{n-dsm-**AG**}*, puis <1534> *{adv}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] douze <1427> *{a-nui-**AG**}*.
6 Ensuite <1899> *{adv}*, il fut apparu <3700> (5681) *{v-api-3s}* à plus de <1883> *{adv}* cinq cents <4001> *{a-nui}* frères <80> *{n-dpm-**AG**}* à la fois <2178> *{adv}*, dont <1537> *{prep}* <3739> *{r-gpm}* la <3588> *{t-npm}* plupart <4119> *{a-npm-c-**SU**}* sont encore <2193> *{adv}* <737> *{adv}* restés <3306> (5719) *{v-pai-3p}*, et <1161> *{conj}* *dont* quelques-uns <5100> *{x-npm-**SU**}* <2532> *{conj}* furent

endormis <2837> (5681) *{v-api-3p}*.
7 Ensuite <1899> *{adv}*, il fut apparu <3700> (5681) *{v-api-3s}* à[i] Jacques <2385> *{n-dsm-**AG**}*, puis <1534> *{adv}* à[i] tous <3956> *{a-dpm}* les <3588> *{t-dpm}* apôtres <652> *{n-dpm-**AG**}*.
8 <1161> *{conj}* Après <2078> *{a-asm-**T**}* eux tous <3956> *{a-gpm-**W**}*, il fut aussi apparu <3700> (5681) *{v-api-3s}* à[i] moi <2504> *{p-1ds-k-**AG**}*, comme <5619> *{adv}* <3588> *{t-dsn}* à l'avorton <1626> *{n-dsn-**AG**}*;
9 car <1063> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* le <3588> *{t-nsm}* moindre <1646> *{a-nsm-**PA**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] apôtres <652> *{n-gpm-**W**}*, qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* ne suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* digne <2425> *{a-nsm-**PA**}* d'être appelé <2564> (5745) *{v-ppn-**EA**}* apôtre <652> *{n-nsm-**AP**}*, parce que <1360> *{conj}* je persécutai <1377> (5656) *{v-aai-1s}* <3588> *{t-asf}* l'Église <1577> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.
10 <1161> *{conj}* Par[i] *la* grâce <5485> *{n-dsf-**AG**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*, je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* ce <3739> *{r-nsn-**PN**}* *que* je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}*, et <2532> *{conj}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* grâce <5485> *{n-nsf-**SU**}* envers <1519> *{prep}* moi <1691> *{p-1as}* <3588> *{t-nsf}* ne fut <1096> (5675) *{v-aoi-3s}* pas <3756> *{prt-n}* vaine <2756> *{a-nsf-**PA**}*; loin de là <235> *{conj}*, je travaillai <2872> (5656) *{v-aai-1s}* plus <4054> *{a-asm-c-**MA**}* <846> *{p-gpm-**CO**}* qu'eux tous <3956> *{a-gpm-**W**}*, non <1161> *{conj}* pas <3756> *{prt-n}* *toutefois* moi <1473> *{p-1ns-**SU**}*, mais <235> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* grâce <5485> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* qui *est* <3588> *{t-nsf}* avec <4862> *{prep}* moi <1698> *{p-1ds}*.
11 Ainsi donc <3767> *{conj}*, que ce *soit* <1535> *{conj}* moi <1473> *{p-1ns-**SU**}*, <1535> *{conj}* que ce *soient* ceux-là <1565> *{d-npm-**SU**}*, voilà ce <3779> *{adv}* *que* nous prêchons <2784> (5719) *{v-pai-1p}*, et <2532> *{conj}* *c'est* ce <3779> *{adv}* *que* vous crûtes <4100> (5656) *{v-aai-2p}*.
12 ¶ Or <1161> *{conj}*, si <1487> *{cond}* l'on prêche <2784> (5743) *{v-*

ppi-3s} que <3754> *{conj}* Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* est ressuscité[b] <1453> (5769) *{v-rpi-3s}* des <1537> *{prep}* morts <3498> *{a-gpm}*, comment <4459> *{adv-i}* quelques-uns <5100> *{x-npm-**SU**}* parmi <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}* disent-ils <3004> (5719) *{v-pai-3p}* <3754> *{conj}* qu'il n'y a <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* *de* résurrection <386> *{n-nsf-**PN**}* des[i] morts <3498> *{a-gpm-**OBJ**}*?
13 <1161> *{conj}* <1487> *{cond}* S'il n'y a <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* *de* résurrection <386> *{n-nsf-**PN**}* des[i] morts <3498> *{a-gpm-**OBJ**}*, Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* non plus n'est pas <3761> *{conj-n}* ressuscité[b] <1453> (5769) *{v-rpi-3s}*.
14 Et <1161> *{conj}* si <1487> *{cond}* Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* n'est pas <3756> *{prt-n}* ressuscité[b] <1453> (5769) *{v-rpi-3s}*, notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* prédication <2782> *{n-nsn-**SU**}* *est* donc <686> *{prt}* vaine <2756> *{a-nsn-**PA**}*, et <1161> *{conj}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* foi <4102> *{n-nsf-**SU**}* aussi <2532> *{conj}* *est* vaine <2756> *{a-nsf-**PA**}*.
15 Et <2532> *{conj}* nous nous trouvons <2147> (5743) *{v-ppi-1p}* même <1161> *{conj}* *être de* faux témoins <5575> *{n-npm-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* *à l'égard* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**OBJ**}*, puisque <3754> *{conj}* nous témoignâmes <3140> (5656) *{v-aai-1p}* contre <2596> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm}* <3754> *{conj}* qu'il ressuscita <1453> (5656) *{v-aai-3s}* le <3588> *{t-asm}* Christ <5547> *{n-asm-**DO**}*, qu'il ne <3739> *{r-asm-**DO**}* ressuscita <1453> (5656) *{v-aai-3s}* pas <3756> *{prt-n}*, si <1512> *{cond}* donc <686> *{prt}* *les* morts <3498> *{a-npm-**SU**}* ne ressuscitent <1453> (5743) *{v-ppi-3p}* pas <3756> *{prt-n}*.
16 Car <1063> *{conj}* si <1487> *{cond}* *les* morts <3498> *{a-npm-**SU**}* ne ressuscitent <1453> (5743) *{v-ppi-3p}* pas <3756> *{prt-n}*, Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* non plus <3761> *{conj-n}* n'est pas ressuscité[b] <1453> (5769) *{v-rpi-3s}*.
17 Et <1161> *{conj}* si <1487> *{cond}* Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* n'est pas <3756> *{prt-n}* ressuscité[b] <1453> (5769) *{v-rpi-3s}*, votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* foi <4102> *{n-nsf-**SU**}* *est* vaine <3152> *{a-nsf-**PA**}*, vous êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* encore <2089> *{adv}*

dans <1722> *{prep}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-dpf}* péchés <266> *{n-dpf}*,
18 *et par* conséquent <686> *{prt}* aussi <2532> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* s'étaient endormis <2837> (5685) *{v-app-npm-**S**}* en <1722> *{prep}* Christ <5547> *{n-dsm}* <ont péri <622> (5639) *{v-2ami-3p}*.
19 Si <1487> *{cond}* *c'est* dans <1722> *{prep}* cette <5026> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* vie <2222> *{n-dsf}* seulement <3440> *{adv}* que nous espérons[b] <1679> (5761) *{v-rap-npm-**PE**}* <1510> (5719) *{v-pai-1p}* en <1722> *{prep}* Christ <5547> *{n-dsm}*, nous sommes <1510> (5719) *{v-pai-1p}* les plus malheureux <1652> *{a-npm-c-**PA**}* de[i] tous <3956> *{a-gpm}* *les* hommes <444> *{n-gpm-**CO**}*.
20 ¶ Mais <1161> *{conj}* maintenant <3570> *{adv}*, Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* est ressuscité[b] <1453> (5769) *{v-rpi-3s}* des <1537> *{prep}* morts <3498> *{a-gpm}*, il est <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* les prémices <536> *{n-nsf-**PN**}* de[i] ceux <3588> *{t-gpm-**PO**}* *qui* s'endormirent[b] <2837> (5772) *{v-rpp-gpm-**S**}*.
21 Car <1063> *{conj}*, puisque <1894> *{conj}* la <3588> *{t-nsm}* mort <2288> *{n-nsm-**SU**}* *est venue* par <1223> *{prep}* *un* homme <444> *{n-gsm}*, *c'est* aussi <2532> *{conj}* par <1223> *{prep}* *un* homme <444> *{n-gsm}* *qu'est venue la* résurrection <386> *{n-nsf-**SU**}* des[i] morts <3498> *{a-gpm-**OBJ**}*.
22 Et <1063> *{conj}* comme <5618> *{adv}* tous <3956> *{a-npm-**SU**}* meurent <599> (5719) *{v-pai-3p}* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* Adam <76> *{n-pri}*, de même <3779> *{adv}* aussi <2532> *{conj}* tous <3956> *{a-npm-**SU**}* revivront <2227> (5701) *{v-fpi-3p}* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* Christ <5547> *{n-dsm}*,
23 mais <1161> *{conj}* chacun <1538> *{a-nsm-**SU**}* en <1722> *{prep}* son <2398> *{a-dsn}* <3588> *{t-dsn}* rang <5001> *{n-dsn}*. Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* comme prémices <536> *{n-nsf-**A**}*, puis <1899> *{adv}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui appartiennent* à[i] Christ <5547> *{n-gsm-**PO**}*, lors de <1722> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* avènement <3952> *{n-dsf}*.
24 Ensuite <1534> *{adv}* *viendra* la <3588> *{t-nsn}* fin <5056> *{n-nsn-*

T}, quand <3752> *{conj}* il remettre <3860> (5632) *{v-2aas-3s}* le <3588> *{t-asf}* royaume <932> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**IO**}* et[gs] <2532> *{conj}* Père <3962> *{n-dsm-**IO**}*, après <3752> *{conj}* avoir détruit <2673> (5661) *{v-aas-3s}* toute <3956> *{a-asf}* domination <746> *{n-asf-**DO**}*, <2532> *{conj}* toute <3956> *{a-asf}* autorité <1849> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* *toute* puissance <1411> *{n-asf-**DO**}*.

25 Car <1063> *{conj}* il faut <1163> (5719) *{v-pai-3s}* qu'il <846> *{p-asm-**REF**}* règne <936> (5721) *{v-pan-**SU**}* jusqu'à <891> *{adv}* ce <3739> *{r-gsm}* qu'il <302> *{prt}* mit <5087> (5632) *{v-2aas-3s}* tous <3956> *{a-apm}* les <3588> *{t-apm}* ennemis <2190> *{a-apm-**DO**}* sous <5259> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* pieds <4228> *{n-apm}*.

26 Le <3588> *{t-nsm}* dernier <2078> *{a-nsm}* ennemi <2190> *{a-nsm}*, *la* mort <2288> *{n-nsm-**SU**}* est détruit <2673> (5743) *{v-ppi-3s}*.

27 Car <1063> *{conj}* "il mit <5293> (5656) *{v-aai-3s}* tout <3956> *{a-apn-**DO**}* sous <5259> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* pieds <4228> *{n-apm}*." Mais <1161> *{conj}* quand <3752> *{conj}* il dit <2036> (5632) *{v-2aas-3s}*: "toutes choses <3956> *{a-npn-**SU**}* *lui* sont soumises <5293> (5769) *{v-rpi-3s}*," <3754> *{conj}* *il est* évident <1212> *{a-nsn-**PA**}* que <3754> *{conj}* celui <3588> *{t-gsm}* *qui* mit toutes choses <3956> *{a-apn-**DO**}* sur <5293> (5660) *{v-aap-gsm-**S**}* lui <846> *{p-dsm-**DO**}* *est* excepté <1622> *{adv}*.

28 Et <1161> *{conj}* quand <3752> *{conj}* <3588> *{t-npn}* toutes choses <3956> *{a-npn-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}* sont rendues soumises <5293> (5652) *{v-2aps-3s}*, alors <5119> *{adv}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* <2532> *{conj}* lui-même <846> *{p-nsm-**A**}* sera soumis <5293> (5691) *{v-2fpi-3s}* à[i] celui <3588> *{t-dsm}* *qui* mit <3588> *{t-npn}* toutes choses <3956> *{a-npn-**PA**}* sous <5293> (5660) *{v-aap-dsm-**S**}* lui <846> *{p-dsm-**PI**}*, afin que <2443> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* soit <5600> (5753) *{v-pas-3s}* <3588> *{t-apn}* tout <3956> *{a-apn-**DO**}* en <1722> *{prep}* tous <3956> *{a-dpn}*.

29 Autrement <1893> *{conj}*, que <5101> *{i-asn-**DO**}* feraient-ils

<4160> (5692) *{v-fai-3p}* ceux <3588> *{t-npm}* *qui* sont trempés <907> (5746) *{v-ppp-npm-**S**}* pour <5228> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* morts <3498> *{a-gpm}*? Si <1487> *{cond}* les morts <3498> *{a-npm-**SU**}* ne ressuscitent <1453> (5743) *{v-ppi-3p}* absolument <3654> *{adv}* pas <3756> *{prt-n}*, pourquoi <5101> *{i-asn}* <2532> *{conj}* se sont-ils trempés <907> (5743) *{v-ppi-3p}* pour <5228> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* morts <3498> *{a-gpm}*?
30 Et <2532> *{conj}* nous, pourquoi <5101> *{i-asn}* sommes-nous nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}* *à* toute <3956> *{a-asf}* heure <5610> *{n-asf-**T**}* en péril <2793> (5719) *{v-pai-1p}*?
31 Chaque jour <2596> *{prep}* <2250> *{n-asf}* je suis exposé à la mort <599> (5719) *{v-pai-1s}*, *je l'atteste, frères,* par <3513> *{prt}* la <3588> *{t-asf}* gloire <2746> *{n-asf-**MA**}* dont <3739> *{r-asf}* ton *espace de gloire* <5212> *{s-2pasf}* est <2192> (5719) *{v-pai-1s}* *pour moi le sujet,* en <1722> *{prep}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-dsm}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* Seigneur <2962> *{n-dsm-**A**}*.
32 Si <1487> *{cond}*, à la manière <2596> *{prep}* humaine <444> *{n-asm}*, je combattai contre les bêtes <2341> (5656) *{v-aai-1s}* à <1722> *{prep}* Éphèse <2181> *{n-dsf}*, quel <5101> *{i-nsn}* <3588> *{t-nsn}* avantage *m'en revient-il* <3786> *{n-nsn-**SU**}* <3427> *{p-1ds-**PO**}*? Si <1487> *{cond}* *les* morts <3498> *{a-npm-**SU**}* ne ressuscitent <1453> (5743) *{v-ppi-3p}* pas <3756> *{prt-n}*, "Mangeons <5315> (5632) *{v-2aas-1p}* et <2532> *{conj}* buvons <4095> (5632) *{v-2aas-1p}*, car <1063> *{conj}* demain <839> *{adv}* nous mourrons <599> (5719) *{v-pai-1p}*."
33 Cessez <3361> *{prt-n}* d'être trompés <4105> (5744) *{v-ppm-2p}*: *"Les* mauvaises <2556> *{a-npf}* compagnies <3657> *{n-npf-**SU**}* corrompent <5351> (5719) *{v-pai-3p}* *les* bonnes <5543> *{a-apn}* mœurs <2239> *{n-apn-**DO**}*."
34 Revenez à vous-mêmes <1594> (5657) *{v-aam-2p}*, *comme il est* convenable <1346> *{adv}*, et <2532> *{conj}* cessez <3361> *{prt-n}* de pécher <264> (5720) *{v-pam-2p}*; car <1063> *{conj}* certains <5100> *{x-npm-**SU**}* n'ont pas <2192> (5719) *{v-pai-3p}* *la*

connaissance <56> *{n-asf-**DO**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**OBJ**}*. Je *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* à <4314> *{prep}* votre <5213> *{p-2dp}* honte <1791> *{n-asf}*.
35 ¶ Mais <235> *{conj}* quelqu'un <5100> *{x-nsm-**SU**}* dira <2046> (5692) *{v-fai-3s}*: "Comment <4459> *{adv-i}* les <3588> *{t-npm}* morts <3498> *{a-npm-**SU**}* ressuscitent-ils <1453> (5743) *{v-ppi-3p}*, et <1161> *{conj}* avec quel <4169> *{i-dsn}* corps <4983> *{n-dsn-**ME**}* reviennent-ils <2064> (5736) *{v-pni-3p}*?"
36 Insensé <878> *{a-vsm-**V**}*! Ce que <3739> *{r-nsn}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* tu sèmes <4687> (5719) *{v-pai-2s}* ne reprend <2227> *{v-ppi-3s}* pas <3756> *{prt-n}* vie <2227> (5743), s'il <1437> *{cond}* <3361> *{prt-n}* ne meurt <599> (5632) *{v-2aas-3s}*.
37 Et <2532> *{conj}* ce que <3739> *{r-asn}* tu sèmes <4687> (5719) *{v-pai-2s}*, *ce n'est* pas <3756> *{prt-n}* le <3588> *{t-asn}* corps <4983> *{n-asn-**DO**}* <4687> (5719) *{v-pai-2s}* qui <3588> *{t-asn}* naîtra <1096> (5697) *{v-fdp-asn-**S**}*; <235> *{conj}* *c'est un* simple <1131> *{a-asm}* grain <2848> *{n-asm-**DO**}*, <1487> *{cond}* de[i] blé <4621> *{n-gsm-**SO**}* peut-être <5177> (5630) *{v-2aao-3s}*, ou <2228> *{prt}* de[i] quelque <5100> *{x-gsm}* <3588> *{t-gpm}* autre *semence* <3062> *{a-gpm-**SO**}*;
38 puis <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**IO**}* donne <1325> (5719) *{v-pai-3s}* *un* corps <4983> *{n-asn-**DO**}* comme <2531> *{adv}* il *lui* >plaît <2309> (5656) *{v-aai-3s}*, et <2532> *{conj}* à[i] chaque <1538> *{a-dsn-**IO**}* <3588> *{t-gpn}* semence <4690> *{n-gpn-**W**}* *il donne* un <3588> *{t-asn}* corps <4983> *{n-asn-**DO**}* *qui lui est* propre <2398> *{a-asn}*.
39 Toute <3956> *{a-nsf}* chair <4561> *{n-nsf-**SU**}* *n'est* pas <3756> *{prt-n}* la <3588> *{t-nsf}* même <846> *{p-nsf}* chair <4561> *{n-nsf-**PN**}*; mais <235> *{conj}* <3303> *{prt}* autre <243> *{a-nsf-**PA**}* *est la* chair <4561> *{n-nsf}* des[i] hommes <444> *{n-gpm-**D**}*, <1161> *{conj}* autre <243> *{a-nsf}* <4561> *{n-nsf-**PN**}* *celle* des[i] quadrupèdes <2934> *{n-gpn-**D**}*, <1161> *{conj}* autre <243> *{a-nsf-**PA**}* *celle* des[i] oiseaux <4421> *{a-gpn-**D**}*, <1161> *{conj}* autre <243> *{a-nsf-**PA**}* *celle* des[i] poissons <2486> *{n-gpm-**D**}*.
40 *Il y a* aussi <2532> *{conj}* *des* corps <4983> *{n-npn-**PN**}* célestes

<2032> *{a-npn}* et <2532> *{conj}* *des* corps <4983> *{n-npn-**PN**}* terrestres <1919> *{a-npn}*; mais <235> *{conj}* <3303> *{prt}* <3588> *{t-nsf}* autre <2087> *{a-nsf-**PA**}* *est* <3588> *{t-nsf}* l'éclat <1391> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gpn}* des[i] corps célestes <2032> *{a-gpn-**D**}*, <1161> *{conj}* autre <2087> *{a-nsf-**PA**}* *celui* <3588> *{t-gpn}* des[i] corps terrestres <1919> *{a-gpn-**D**}*.
41 Autre <243> *{a-nsf}* *est* l'éclat <1391> *{n-nsf-**SU**}* du[i] soleil <2246> *{n-gsm-**D**}*, <2532> *{conj}* autre <243> *{a-nsf}* l'éclat <1391> *{n-nsf-**SU**}* de[i] *la* lune <4582> *{n-gsf-**D**}*, et <2532> *{conj}* autre <243> *{a-nsf}* l'éclat <1391> *{n-nsf-**SU**}* des[i] étoiles <792> *{n-gpm-**D**}*; même <1063> *{conj}* *une* étoile <792> *{n-nsm-**SU**}* diffère <1308> (5719) *{v-pai-3s}* en <1722> *{prep}* éclat <1391> *{n-dsf}* *d'une autre* étoile <792> *{n-gsm-**CO**}*.
42 Ainsi <3779> *{adv}* <2532> *{conj}* *en est-il de* la <3588> *{t-nsf}* résurrection <386> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] morts <3498> *{a-gpm-**OBJ**}*. *Le corps* est semé <4687> (5743) *{v-ppi-3s}* corruptible <1722> *{prep}* <5356> *{n-dsf}*; il ressuscite <1453> (5743) *{v-ppi-3s}* incorruptible <1722> <861> *{n-dsf}*;
43 il est semé <4687> (5743) *{v-ppi-3s}* méprisable <1722> *{prep}* <819> *{n-dsf}*, il ressuscite <1453> (5743) *{v-ppi-3s}* glorieux <1722> *{prep}* <1391> *{n-dsf}*; il est semé <4687> (5743) *{v-ppi-3s}* infirme <1722> *{prep}* <769> *{n-dsf}*, il ressuscite <1453> (5743) *{v-ppi-3s}* plein de <1722> *{prep}* force <1411> *{n-dsf}*;
44 il est semé <4687> (5743) *{v-ppi-3s}* corps <4983> *{n-nsn-**SU**}* animal <5591> *{a-nsn}*, il ressuscite <1453> (5743) *{v-ppi-3s}* corps <4983> *{n-nsn-**SU**}* spirituel <4152> *{a-nsn}*. S'il y a <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *un* corps <4983> *{n-nsn-**PN**}* animal <5591> *{a-nsn}*, <2532> *{conj}* il y a <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *aussi un* corps <4983> *{n-nsn-**PN**}* spirituel <4152> *{a-nsn}*.
45 <2532> *{conj}* *C'est* pourquoi <3779> *{adv}* il est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}*: Le <3588> *{t-nsm}* premier <4413> *{a-nsm}* homme <444> *{n-nsm-**SU**}*, Adam <76> *{n-pri-**AP**}*, devint <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* <1519> *{prep}* *une* âme <5590> *{n-asf}* vivante <2198> (5723) *{v-pap-asf-**SA**}*. Le <3588> *{t-nsm}* dernier <2078> *{a-nsm-**SU**}*

Adam <76> *{n-pri-**AP**}* est devenu <1519> *{prep}* *un* esprit <4151> *{n-asn}* vivifiant <2227> (5723) *{v-pap-asn-**SA**}*.
46 Mais <235> *{conj}* le <3588> *{t-nsn}* spirituel <4152> *{a-nsn-**SU**}* *n'est* pas <3756> *{prt-n}* *le* premier <4412> *{a-nui-**T**}*, <235> *{conj}* *c'est ce qui est* <3588> *{t-nsn}* animal <5591> *{a-nsn-**SU**}*; *ce qui est* <3588> *{t-nsn}* spirituel <4152> *{a-nsn-**SU**}* *vient* ensuite <1899> *{adv}*.
47 Le <3588> *{t-nsm}* premier <4413> *{a-nsm}* homme <444> *{n-nsm-**SU**}*, *tiré* de <1537> *{prep}* *la* terre <1093> *{n-gsf}*, *est* terrestre <5517> *{a-nsm-**PA**}*; le <3588> *{t-nsm}* second <1208> *{a-nui}* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* *est* le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**PN**}* du <1537> *{prep}* ciel <3772> *{n-gsm}*.
48 Tel <3634> *{k-nsm}* *est* le <3588> *{t-nsm}* terrestre <5517> *{a-nsm-**PA**}*, tels <5108> *{d-npm-**SU**}* *sont* aussi <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* terrestres <5517> *{a-npm-**PA**}*; et <2532> *{conj}* tel <3634> *{k-nsm}* *est* le <3588> *{t-nsm}* céleste <2032> *{a-nsm-**SU**}*, tels <5108> *{d-npm}* *sont* aussi <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* célestes <2032> *{a-npm-**PA**}*.
49 Et <2532> *{conj}* de même <2531> *{adv}* que nous <avons porté <5409> (5656) *{v-aai-1p}* <3588> *{t-asf}* l'image <1504> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] terrestre <5517> *{a-gsm-**D**}*, nous porterons <5409> (5692) *{v-fai-1p}* aussi <2532> *{conj}* <3588> *{t-asf}* l'image <1504> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] céleste <2032> *{a-gsm-**D**}*.
50 <1161> *{conj}* Ce <5124> *{d-asn-**DO**}* *que* je dis <5346> (5719) *{v-pai-1s}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, "*c'est* que <3754> *{conj}* *la* chair <4561> *{n-nsf-**SU**}* et <2532> *{conj}* *le* sang <129> *{n-nsn-**SU**}* ne <3756> *{prt-n}* peuvent <1410> (5736) *{v-pni-3p}* hériter <2816> (5658) *{v-aan-**CV**}* *le* royaume <932> *{n-asf-**DO**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, et <3761> *{conj-n}* *que* la <3588> *{t-nsf}* corruption <5356> *{n-nsf-**SU**}* n'hérite <2816> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3761> <3588> *{t-asf}* l'incorruptibilité <861> *{n-asf-**DO**}*."
51 ¶ Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* *un* mystère <3466> *{n-asn-**DO**}*: nous ne nous endormirons <2837> (5701) *{v-fpi-1p}* pas <3756> *{prt-n}* tous

<3956> *{a-npm-**A**}* <3303> *{prt}*, mais <1161> *{conj}* tous <3956> *{a-npm-**A**}* nous serons changés <236> (5691) *{v-2fpi-1p}*,
52 en <1722> *{prep}* *un* instant <823> *{a-dsn}*, en <1722> *{prep}* *un* clin <4493> *{n-dsf}* d'œil <3788> *{n-gsm-**SUB**}*, à <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* dernière <2078> *{a-dsf}* trompette <4536> *{n-dsf}*. <1063> *{conj}* *La* trompette sonnera <4537> (5692) *{v-fai-3s}*, et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* morts <3498> *{a-npm-**SU**}* ressusciteront <1453> (5701) *{v-fpi-3p}* incorruptibles <862> *{a-npm-**PA**}*, et <2532> *{conj}* nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}*, nous serons changés <236> (5691) *{v-2fpi-1p}*.
53 Car <1063> *{conj}* il faut <1163> (5719) *{v-pai-3s}* que ce <5124> *{d-nsn}* <3588> *{t-nsn}* corps corruptible <5349> *{a-nsn-**SU**}* revête <1746> (5670) *{v-amn-**SU**}* l'incorruptibilité <861> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* que ce <5124> *{d-nsn}* <3588> *{t-nsn}* corps mortel <2349> *{a-nsn-**SU**}* revête <1746> (5670) *{v-amn-**SU**}* l'immortalité <110> *{n-asf-**DO**}*.
54 <1161> *{conj}* Lorsque <3752> *{conj}* ce <5124> *{d-nsn}* <3588> *{t-nsn}* corps corruptible <5349> *{a-nsn-**SU**}* ait revêtu <1746> (5672) *{v-ams-3s}* l'incorruptibilité <861> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* que ce <5124> *{d-nsn}* <3588> *{t-nsn}* corps mortel <2349> *{a-nsn-**SU**}* ait revêtu <1746> (5672) *{v-ams-3s}* l'immortalité <110> *{n-asf-**DO**}*, alors <5119> *{adv}* s'accomplira <1096> (5695) *{v-fdi-3s}* la <3588> *{t-nsm}* parole <3056> *{n-nsm-**SU**}* qui <3588> *{t-nsm}* est écrite[b] <1125> (5772) *{v-rpp-nsm-**S**}*: La <3588> *{t-nsm}* mort <2288> *{n-nsm-**SU**}* fut engloutie <2666> (5681) *{v-api-3s}* dans <1519> *{prep}* *la* victoire <3534> *{n-asn}*.

55 "O mort <2288> *{n-vsm-**V**}*, où <4226> *{adv-i}* *est* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* aiguillon <2759> *{n-nsn-**SU**}*?"
"O mort <86> *{n-vsm-**V**}*, où <4226> *{prt-i}* *est* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* victoire <3534> *{n-nsn-**SU**}*?"

56 Mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsn}* l'aiguillon <2759> *{n-nsn-**SU**}* de[i] la <3588> *{t-gsm}* mort <2288> *{n-gsm-**SUB**}*, *c'est* le <3588> *{t-*

nsf} péché <266> *{n-nsf-**PN**}*; et <1161> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* puissance <1411> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsf}* du[i] péché <266> *{n-gsf-**SUB**}*, *c'est* la <3588> *{t-nsm}* loi <3551> *{n-nsm-**PN**}*.
57 Mais <1161> *{conj}* grâces <5485> *{n-nsf-**SU**}* *soient rendues* <3588> *{t-dsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**PO**}*, qui <3588> *{t-dsm}* nous <2254> *{p-1dp-**IO**}* donne <1325> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}* la <3588> *{t-asn}* victoire <3534> *{n-asn-**DO**}* par <1223> *{prep}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*!
58 ¶ Ainsi <5620> *{conj}*, mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* frères <80> *{n-vpm-**V**}* bien-aimés <27> *{a-vpm}*, continuez d'être <1096> (5737) *{v-pnm-2p}* fermes <1476> *{a-npm-**PA**}*, inébranlables <277> *{a-npm-**PA**}*, travaillant <4052> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* de mieux en mieux <3842> *{adv}* à <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* l'œuvre <2041> *{n-dsn}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**SUB**}*, sachant <1492> (5761) *{v-rap-npm-**R**}* que <3754> *{conj}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* travail <2873> *{n-nsm-**SU**}* ne sera <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* vain <2756> *{a-nsm-**PA**}* dans <1722> *{prep}* *le* Seigneur <2962> *{n-dsm}*.

1 Corinthiens 16

1 ¶ Pour <1161> *{conj}* *ce qui* concerne <4012> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* collecte <3048> *{n-gsf}* <3588> *{t-gsf}* en faveur <1519> *{prep}* des <3588> *{t-apm}* saints <40> *{a-apm}*, faites <4160> (5657) *{v-aam-2p}* de même <3779> *{adv}*, vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* aussi <2532> *{conj}*, comme <5618> *{adv}* je l'ordonnai <1299> (5656) *{v-aai-1s}* <3588> *{t-dpf}* aux[l] Églises <1577> *{n-dpf-**DO**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* Galatie <1053> *{n-gsf-**PL**}*.
2 Que chacun <1538> *{a-nsm-**SU**}* de[i] vous <5216> *{p-2gp-**W**}*, *le* premier <2596> *{prep}* <3391> *{a-asf}* *jour* de[i] *la* semaine <4521> *{n-gpn-**W**}*, continue de metttre à part <5087> (5720) *{v-pam-3s}* chez <3844> *{prep}* lui *ce qu'il pourra* <1438> *{f-3dsm}*, selon <3748> <302> *{prt}* <3739> *{r-asn}* <5100> *{x-asn}* *sa* prospérité <2137> (5747) *{v-pps-3s}* <2343> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*, afin qu'on n'attende <1096> (5741) *{v-pns-3p}* pas <2443> *{conj}* <3361> *{prt-n}* mon <3752> *{conj}* arrivée <2064> (5632) *{v-2aas-1s}* *pour* recueillir *les dons* <3048> *{n-npf-**PN**}* <5119> *{adv}*.
3 Et <1161> *{conj}* quand <3752> *{conj}* j'arrive <3854> (5638) *{v-2ads-1s}*, j'enverrai <3992> (5692) *{v-fai-1s}* avec <1223> *{prep}* des lettres <1992> *{n-gpf}*, pour porter <667> (5629) *{v-2aan-**PU**}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-asf}* libéralités <5485> *{n-asf-**DO**}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2419> *{n-pri}*, ceux <5128> *{d-apm-**DO**}* <3739> *{r-apm}* <1437> *{cond}* que vous aurez approuvées <1381> (5661) *{v-aas-2p}*.
4 Or <1161> *{conj}* <1437> *{cond}* s'il <1510> (5725) *{v-pas-3s}* convient <514> *{a-nsn-**PA**}* <3588> *{t-gsn}* *que* moi aussi <2504> *{p-1as-k-**AGR**}* *j'y* aille <4198> (5738) *{v-pnn-**ID**}*, elles feront *le* voyage <4198> (5695) *{v-fdi-3p}* avec <4862> *{prep}* moi <1698> *{p-1ds}*.
5 ¶ <1161> *{conj}* J'irai <2064> (5695) *{v-fdi-1s}* chez <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}* quand <3752> *{conj}* je passe <1330> (5632) *{v-2aas-1s}* *la* Macédoine <3109> *{n-asf-**DO**}*, (car <1063> *{conj}* je traverse <1330> (5736) *{v-pni-1s}* *la* Macédoine <3109> *{n-asf-**DO**}*).

6 <1161> *{conj}* Peut-être <5177> (5631) *{v-2aap-asn-**COND**}* <2228> *{prt}* séjournerai-je <3887> (5692) *{v-fai-1s}* auprès <4314> *{prep}* de[i] vous <5209> *{p-2ap}*, ou même <2532> *{conj}* y passerai-je l'hiver <3914> (5692) *{v-fai-1s}*, afin que <2443> *{conj}* vous-même <5210> *{p-2np-**SU**}* <3165> *{p-1as-**DO**}* vous m'accompagniez <4311> (5661) *{v-aas-2p}* là où <3757> *{adv}* <1437> *{cond}* je *me* rendrai <4198> (5741) *{v-pns-1s}*.
7 <1063> *{conj}* Je ne veux <2309> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* cette fois <737> *{adv}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* voir <1492> (5629) *{v-2aan-**CV**}* en <1722> *{prep}* passant <3938> *{n-dsf}*, mais <1161> *{conj}* j'espère <1679> (5719) *{v-pai-1s}* demeurer <1961> (5658) *{v-aan-**EV**}* quelque <5100> *{x-asm-**T**}* temps <5550> *{n-asm}* auprès <4314> *{prep}* de[i] vous <5209> *{p-2ap}*, si <1437> *{cond}* le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* *le* permet <2010> (5725) *{v-pas-3s}*.
8 Je resterai <1961> (5692) *{v-fai-1s}* néanmoins <1161> *{conj}* à <1722> *{prep}* Éphèse <2181> *{n-dsf}* jusqu'à <2193> *{adv}* la <3588> *{t-gsf}* Pentecôte <4005> *{n-gsf}*;
9 car <1063> *{conj}* *une* grande <3173> *{a-nsf}* porte <2374> *{n-nsf-**SU**}*, <2532> *{conj}* efficace *pour mon ministère* <1756> *{a-nsf}* <3427> *{p-1ds-**IO**}*, m'a été ouverte <455> (5754) *{v-2rai-3s}*, et <2532> *{conj}* *les* adversaires <480> (5740) *{v-pnp-npm-**PE**}* *sont* nombreux <4183> *{a-npm}*.
10 ¶ <1161> *{conj}* Si <1437> *{cond}* Timothée <5095> *{n-nsm-**SU**}* arrive <2064> (5632) *{v-2aas-3s}*, continuez de faire <991> (5720) *{v-pam-2p}* en sorte <2443> *{conj}* qu'il soit <1096> (5638) *{v-2ads-3s}* sans crainte <870> *{adv}* parmi <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*, car <1063> *{conj}* il travaille <2038> (5736) *{v-pni-3s}* comme <5613> *{adv}* moi <1473> *{p-1ns-**SU**}* <2532> *{conj}* *à* <3588> *{t-asn}* l'œuvre <2041> *{n-asn-**C**}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**SUB**}*.
11 Que personne <3361> *{prt-n}* <5100> *{x-nsm-**SU**}* donc <3767> *{conj}* ne le <846> *{p-asm-**DO**}* méprise[u] <1848> (5661) *{v-aas-3s}*. <1161> *{conj}* Accompagnez <4311> (5657) *{v-aam-2p}*-le <846> *{p-asm-**DO**}* en <1722> *{prep}* paix <1515> *{n-dsf}*, afin <2443> *{conj}*

qu'il vienne <2064> (5632) *{v-2aas-3s}* vers <4314> *{prep}* moi <3165> *{p-1as}*, car <1063> *{conj}* je <846> *{p-asm-**DO**}* l'attends <1551> (5736) *{v-pni-1s}* avec <3326> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* frères <80> *{n-gpm}*.
12 Pour ce <2443> *{conj}* qui *est* <1161> *{conj}* <4012> *{prep}* du[i] frère <80> *{n-gsm}* <3588> *{t-gsm}* Apollos <625> *{n-gsm}*, je <846> *{p-asm-**DO**}* l'exhortai <3870> (5656) *{v-aai-1s}* vivement <4183> *{a-apn}* à <2443> *{conj}* se rendre <2064> (5632) *{v-2aas-3s}* chez <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}* avec <3326> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* frères <80> *{n-gpm}*, mais <2532> *{conj}* ce n'était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* décidément <3843> *{adv}* pas <3756> *{prt-n}* sa volonté <2307> *{n-nsn-**PN**}* de le faire <2064> (5632) *{v-2aas-3s}* maintenant <3568> *{adv}*; <1161> *{conj}* il partira <2064> (5695) *{v-fdi-3s}* quand <3752> *{conj}* il en aura l'occasion <2119> (5661) *{v-aas-3s}*.
13 ¶ Continuez de veiller <1127> (5720) *{v-pam-2p}*, continuez de demeurer fermes <4739> (5720) *{v-pam-2p}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* foi <4102> *{n-dsf}*, continuez d'être courageux <407> (5737) *{v-pnm-2p}*, continuez de fortifier <2901> (5744) *{v-ppm-2p}*.
14 Que toutes vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* actions <3956> *{a-npn-**SU**}* continuent d'être faites <1096> (5737) *{v-pnm-3s}* avec <1722> *{prep}* amour <26> *{n-dsf}*!
15 Or <1161> *{conj}*, je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* exhorte <3870> (5719) *{v-pai-3s}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*—vous savez[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}* que la <3588> *{t-asf}* famille <3614> *{n-asf-**DO**}* de[i] Stéphanas <4734> *{n-gsm-**PO**}* <3754> *{conj}* est <1510> (5719) *{v-pai-1s}* *les* prémices <536> *{n-nsf-**PN**}* de[i] <3588> *{t-gsf}* l'Achaïe <882> *{n-gsf-**PL**}*, et <2532> *{conj}* qu'ils <1438> *{f-3apm-**DO**}* se dévouèrent *eux-mêmes* <5021> (5656) *{v-aai-3p}* au <1519> *{prep}* service <1248> *{n-asf}* <3588> *{t-dpm}* des[i] saints <40> *{a-dpm-**IO**}*.
16 <2443> *{conj}* Ayez vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* aussi <2532> *{conj}* de *la* déférence <5293> (5747) *{v-pps-2p}* <3588> *{t-dpm}* pour de[i] tels *hommes* <5108> *{d-dpm-**PI**}*, et <2532> *{conj}* pour tous <3956> *{a-dsm-**PI**}* ceux <3588> *{t-dsm}* *qui* travaillent

<4903> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}* à[i] la même <2532> *{conj}* œuvre <2872> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}*.
17 <1161> *{conj}* Je *me* réjouis <5463> (5719) *{v-pai-1s}* de <1909> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* présence <3952> *{n-dsf}* de[i] Stéphanas <4734> *{n-gsm-**SUB**}*, <2532> *{conj}* de[i] Fortunatus <5415> *{n-gsm-**SUB**}* et <2532> *{conj}* d'Achaïcus <883> *{n-gsm-**SUB**}*; ils <3778> *{d-npm-**SU**}* suppléèrent <378> (5656) *{v-aai-3p}* à[i] votre <5216> *{p-2gp-**SU**}* <3754> *{conj}* <3588> *{t-asn}* absence <5303> *{n-asn-**PN**}*,
18 car <1063> *{conj}* ils tranquilliserèrent <373> (5656) *{v-aai-3p}* mon <1699> *{s-1sasn}* <3588> *{t-asn}* esprit <4151> *{n-asn-**DO**}* et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-asn}* vôtre <5216> *{p-2gp-**PO**}*. Continuez de savoir <1921> (5720) *{v-pam-2p}* donc <3767> *{conj}* *apprécier de* tels <5108> *{d-apm}* hommes <3588> *{t-apm-**DO**}*.
19 ¶ Les <3588> *{t-npf}* Églises <1577> *{n-npf-**SU**}* <3588> *{t-gsf}* d'Asie <773> *{n-gsf-**PL**}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* saluent <782> (5736) *{v-pni-3p}*. Aquilas <207> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* Priscille <4252> *{n-nsf-**SU**}*, avec <4862> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* l'Église <1577> *{n-dsf}* *qui est* dans <2596> *{prep}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* maison <3624> *{n-asm}*, vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* saluent <782> (5736) *{v-pni-3p}* beaucoup <4183> *{a-apn-**MA**}* dans <1722> *{prep}* *le* Seigneur <2962> *{n-dsm}*.
20 Tous <3956> *{a-npm}* les <3588> *{t-npm}* frères <80> *{n-npm-**SU**}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* saluent <782> (5736) *{v-pni-3p}*. Saluez-vous <782> (5663) *{v-adm-2p}* les uns les autres <240> *{c-apm-**DO**}* par <1722> *{prep}* *un* saint <40> *{a-dsn}* baiser <5370> *{n-dsn}*.
21 La <3588> *{t-nsm}* salutation <783> *{n-nsm-**SU**}* de[i] Paul <3972> *{n-gsm-**SUB**}*, de[i] ma <3588> *{t-dsf}* propre <1699> *{s-1sdsf}* main <5495> *{n-dsf-**ME**}*.
22 Si quelqu'un <1536> *{cond x-nsm-**SU**}* n'aime <5368> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* le <3588> *{t-asm}* Seigneur <2962> *{n-asm-**DO**}* Jésus <2424> *{n-asm-**A**}*-Christ <5547> *{n-asm-**A**}*, qu'il soit continuellement <2277> (5749) *{v-pam-3s}* anathème <331> *{n-nsn-**PN**}*! Maranatha <3134> *{aram aram}*.
23 *Que* la <3588> *{t-nsf}* grâce <5485> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* du[i]

Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}* *soit* avec <3326> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*!
24 *Que* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* amour <26> *{n-nsf-**SU**}* *soit* avec <3326> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}* tous <3956> *{a-gpm}* en <1722> *{prep}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-dsm}*. Amen <281> *{heb}*!
«La première *épître* <4413> *{a-nsf-**SU**}* aux <4314> *{prep}* Corinthiens <2881> *{a-apm}* fut écrite <1125> (5648) *{v-2api-3s}* depuis <575> *{prep}* Philippes <5375> *{n-gsm}* par <1223> *{prep}* Stéphanas <4734> *{n-gsm}*, <2532> *{conj}* Fortunatus <5415> *{n-gsm}*, <2532> *{conj}* Achaïcus <883> *{n-gsm}* et <2532> *{conj}* Timothée <5095> *{n-gsm}*.»

La seconde épître de Paul l'apôtre aux Corinthiens

2 Corinthiens 1

1 ¶ «Le La <3588> *{t-nsf}* seconde <1208> *{a-nui}* épître <1992> *{n-nsf-**SU**}* de[i] Paul <3972> *{n-gsm-**SUB**}* <3588> *{t-gsm}*l'apôtre <652> *{n-gsm-**A**}* aux <4314> *{prep}* Corinthiens <2881> *{a-apm}*» Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}*, apôtre <652> *{n-nsm-**A**}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**SUB**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}* par <1223> *{prep}* *la* volonté <2307> *{n-gsn}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* frère <80> *{n-nsm-**A**}* Timothée <5095> *{n-nsm-**SU**}*, à[i] <3588> *{t-dsf}* l'Église <1577> *{n-dsf-**PI**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* qui <3588> *{t-dsf}* est <1510> (5723) *{v-pap-dsf-**S**}* à <1722> *{prep}* Corinthe <2882> *{n-dsf}*, et <4862> *{prep}* à tous <3956> *{a-dpm}* les <3588> *{t-dpm}* saints <40> *{a-dpm}* qui <3588> *{t-dpm}* sont <1510> (5723) *{v-pap-dpm-**S**}* dans <1722> *{prep}* toute <3650> *{a-dsf}* <3588> *{t-dsf}* l'Achaïe <882> *{n-dsf}*:
2 *que la* grâce <5485> *{n-nsf-**SU**}* et <2532> *{conj}* *la* paix <1515> *{n-nsf-**SU**}* vous <5213> *{p-2dp-**PO**}* *soient données* de *la part de* <575> *{prep}* Dieu <2316> *{n-gsm}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* Père <3962> *{n-gsm-**A**}* et <2532> *{conj}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*!
3 ¶ Béni <2128> *{a-nsm-**PA**}* *soit* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**A**}*, et[gs] <2532> *{conj}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**RE**}* <3588> *{t-gsm}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*, le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**A**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] miséricordes <3628> *{n-gpm-**D**}* et[gs] <2532> *{conj}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* de[i] toute <3956> *{a-gsf}* consolation <3874> *{n-gsf-**D**}*,
4 qui <3588> *{t-nsm-**SU**}* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* console <3870> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* dans <1909> *{prep}* toutes <3956> *{a-dsf}* nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* afflictions <2347> *{n-dsf}*, afin que <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* nous <2248> *{p-1ap-**AGR**}* puissions <1410> (5738) *{v-pnn-**ID**}* consoler <3870> (5743) *{v-ppi-1p}* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* *qui* se trouvent dans <1722> *{prep}* quelque <3956> *{a-dsf}* affliction <2347> *{n-dsf}*, par <1223> *{prep}* la <3588>

{t-gsf} consolation <3874> *{n-gsf}* dont <3739> *{r-gsf}* nous-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}* sommes l'objet <3870> (5721) *{v-pan-**CV**}* de *la part de* <5259> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm}*.
5 Car <3754> *{conj}*, de même que <2531> *{adv}* les <3588> *{t-npn}* souffrances <3804> *{n-npn-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**SUB**}* abondent <4052> (5719) *{v-pai-3s}* en <1519> *{prep}* nous <2248> *{p-1ap}*, de même <3779> *{adv}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* consolation <3874> *{n-nsf-**SU**}* abonde <4052> (5719) *{v-pai-3s}* <2532> *{conj}* par <1223> *{prep}* Christ <5547> *{n-gsm}*.
6 <1161> *{conj}* Si <1535> *{conj}* nous sommes affligés <2346> (5743) *{v-ppi-1p}*, *c'est* pour <5228> *{prep}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* consolation <3874> *{n-gsf}* et[gs] <2532> *{conj}* *pour votre* salut <4991> *{n-gsf}*; qui <3588> *{t-gsf}* se réalise <1754> (5734) *{v-pmp-gsf-**S**}* par <1722> *{prep}* *la* patience à supporter <5281> *{n-dsf}* les <3588> *{t-gpn}* mêmes <846> *{p-gpn}* souffrances <3804> *{n-gpn-**SUB**}* que <3739> *{r-gpn}* nous <2249> *{p-1np-**SU**}* <2532> *{conj}* endurons <3958> (5719) *{v-pai-1p}* si <1535> *{conj}* nous sommes consolés <3870> (5743) *{v-ppi-1p}*, *c'est* pour <5228> *{prep}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* consolation <3874> *{n-gsf}* et[gs] <2532> *{conj}* *pour votre* salut <4991> *{n-gsf}*.
7 ¶ (1:6) Et <2532> *{conj}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* espérance <1680> *{n-nsf-**SU**}* à <5228> *{prep}* votre égard <5216> *{p-2gp}* *est* ferme <949> *{a-nsf-**PA**}*, (1:7) *parce que nous* savons[b] <1492> (5761) *{v-rap-npm-**CA**}* que <3754> *{conj}*, si <5618> *{adv}* vous avez <1510> (5719) *{v-pai-2p}* part <2844> *{n-npm-**PA**}* <3588> *{t-gpn}* aux[i] souffrances <3804> *{n-gpn-**OBJ**}*, <3779> *{adv}* *vous avez part* aussi <2532> à[i] la <3588> *{t-gsf}* consolation <3874> *{n-gsf-**OBJ**}*.
8 Nous ne voulons <2309> (5719) *{v-pai-1p}* pas <3756> *{prt-n}*, en effet <1063> *{conj}*, vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* laisser ignorer <50> (5721) *{v-pan-**R**}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, au sujet de <5228> *{prep}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* tribulation <2347> *{n-gsf}* qui <3588> *{t-gsf}* nous <2254> *{p-1dp-**DO**}* vint <1096> (5637) *{v-2adp-gsf-**S**}* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* Asie <773> *{n-dsf}*, que <3754>

{conj} nous fûmes excessivement <916> (5681) *{v-api-1p}* accablés <5236> *{n-asf}*, au <2596> *{prep}* delà <5228> *{prep}* *de nos* forces <1411> *{n-asf}*, de telle sorte <5620> *{conj}* que <3588> *{t-gsn}* nous <2248> *{p-1ap-**AGR**}* désespérions <1820> (5683) *{v-apn-**R**}* même <2532> *{conj}* de conserver la vie <2198> (5721) *{v-pan-**R**}*.
9 Et <235> *{conj}* nous-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}* nous regardions <2192> (5758) *{v-rai-1p}* *comme certain notre* <3588> *{t-asn}* arrêt <610> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] mort <2288> *{n-gsm-**OBJ**}* <1722> *{prep}* <1438> *{f-1dpm}*, afin de <2443> ne pas <2443> *{conj}* <3361> *{prt-n}* placer notre <1510> (5725) *{v-pas-1p}* confiance[b] <3982> (5756) *{v-2rap-npm-**PE**}* en <1909> *{prep}* nous-mêmes <1438> *{f-1dpm}*, mais <235> *{conj}* *de la placer* en <1909> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* Dieu <2316> *{n-dsm}*, qui <3588> *{t-dsm}* ressuscite <1453> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}* les <3588> *{t-apm}* morts <3498> *{a-apm-**DO**}*.
10 *C'est lui* qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* délivra <4506> (5673) *{v-ani-3s}* et <2532> *{conj}* qui *nous* délivre <4506> (5736) *{v-pni-3s}* d'une <1537> *{prep}* telle <5082> *{d-gsm}* mort <2288> *{n-gsm}*, *lui* de <1519> *{prep}* qui <3739> *{r-asm}* nous espérons[b] <1679> (5758) *{v-rai-1p}* <3754> *{conj}* qu'il *nous* <2532> *{conj}* délivrera <4506> (5695) *{v-fdi-3s}* encore <2089> *{adv}*,
11 *pendant que* vous-mêmes <5216> *{p-2gp-**AB**}* aussi <2532> *{conj}* <5228> *{prep}* nous <2257> *{p-1gp}* assistant <4943> (5723) *{v-pap-gpm-**AB-T**}* <3588> *{t-dsf}* de[i] *vos* prières <1162> *{n-dsf-**MA**}*, afin que <2443> *{conj}* la <3588> *{t-nsn}* grâce <5486> *{n-nsn-**SU**}* *obtenue* pour <1519> *{prep}* nous <2248> *{p-1ap}* par <1537> *{prep}* plusieurs <4183> *{a-gpn}* <4383> *{n-gpn}* *soit* pour <1223> *{prep}* plusieurs <4183> *{a-gpn}* *une* occasion de rendre grâces <2168> (5686) *{v-aps-3s}* à <5228> *{prep}* notre sujet <2257> *{p-1gp}*.
12 ¶ Car <1063> *{conj}* ce <3778> *{d-nsf-**PN**}* *qui* fait <1510> (5719) *{v-pai-3s}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* gloire <2746> *{n-nsf-**SU**}*, *c'est ce* <3588> *{t-nsn}* témoignage <3142> *{n-nsn-**SU**}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* conscience <4893> *{n-gsf-**SUB**}*: que <3754> *{conj}* nous fûmes conduits <390> (5648) *{v-2api-1p}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* monde <2889> *{n-*

dsm}, et <1161> *{conj}* surtout <4056> *{adv}* à <4314> *{prep}* votre égard <5209> *{p-2ap}*, avec <1722> *{prep}* sainteté <572> *{n-dsf}* et <2532> *{conj}* pureté <1505> *{n-dsf}* devant[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**OBJ**}*, non pas <3756> *{prt-n}* avec <1722> *{prep}* *une* sagesse <4678> *{n-dsf}* charnelle <4559> *{a-dsf}*, mais <235> *{conj}* avec <1722> *{prep}* *la* grâce <5485> *{n-dsf}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm}*.
13 <1063> *{conj}* Nous ne vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* écrivons <1125> (5719) *{v-pai-1p}* pas <3756> *{prt-n}* autre chose <243> *{a-apn-**DO**}* que <235> *{conj}* <2228> *{prt}* ce <3739> *{r-apn-**DO**}* que vous lisez <314> (5719) *{v-pai-2p}*, et <2228> *{prt}* <2532> *{conj}* ce que vous reconnaissez <1921> (5719) *{v-pai-2p}*. Et <1161> *{conj}* j'espère <1679> (5719) *{v-pai-1s}* que <3754> *{conj}* vous *le* reconnaîtrez <1921> (5695) *{v-fdi-2p}* jusqu'à <2532> *{conj}* <2193> *{adv}* *la* fin <5056> *{n-gsn-**T**}*,
14 (comme <2531> *{adv}* vous nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* <2532> *{conj}* comprîtes <1921> (5627) *{v-2aai-2p}* en <575> *{prep}* partie <3313> *{n-gsn}*), que <3754> *{conj}* nous sommes <1510> (5719) *{v-pai-1p}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* gloire <2745> *{n-nsn-**PN**}*, de même que <2509> *{adv}* vous <5210> *{p-2np-**SU**}* *serez* aussi <2532> *{conj}* *la* nôtre <2257> *{p-1gp-**PO**}* au <1722> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* jour <2250> *{n-dsf}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*.
15 ¶ <2532> *{conj}* Dans[i] cette <5026> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* persuasion <4006> *{n-dsf-**ME**}*, je voulais <1014> (5711) *{v-ini-1s}* aller <2064> (5629) *{v-2aan-**CV**}* d'abord <4386> *{adv}* vers <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*, afin que <2443> *{conj}* vous eussiez <2192> (5725) *{v-pas-2p}* *une* double <1208> *{a-nui}* grâce <5485> *{n-asf-**DO**}*,
16 et <2532> *{conj}* passer <1330> (5629) *{v-2aan-**CV**}* chez <1223> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}* *pour me rendre* en <1519> *{prep}* Macédoine <3109> *{n-asf}*, puis <2532> *{conj}* revenir <2064> (5629) *{v-2aan-**CV**}* <3825> *{adv}* de <575> *{prep}* Macédoine <3109> *{n-gsf}* chez <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*, et <2532> *{conj}* être accompagné <4311> (5683) *{v-apn-**CV**}* par <5259> *{prep}* vous

<5216> *{p-2gp}* en <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* Judée <2449> *{n-asf}*.
17 Donc <3739> *{r-apn-**DO**}*, *pendant que je* voulais <1011> (5740) *{v-pnp-nsm-**T**}* cela <5124> *{d-asn-**DO**}*, usai-je <5530> (5662) *{v-adi-1s}* donc <3767> *{conj}* <686> *{prt}* <3588> *{t-dsf}* de[i] légèreté <1644> *{n-dsf-**DO**}*? Non[n]! <3385> *{prt-n x-asn}* Ou bien <2228> *{prt}*, ces choses *{r-apn-**DO**}* <3739> je voulais <1011> (5736) *{v-pni-1s}*, voulais-je <1011> (5736) *{v-pni-1s}* selon <2596> *{prep}* *la* chair <4561> *{n-asf}*, afin <2443> *{conj}* qu'il y ait <5600> (5753) *{v-pas-3s}* en <3844> *{prep}* moi <1698> *{p-1ds}* le oui <3483> *{prt}*, <3588> *{t-nsn}* *le* oui <3483> *{prt}* et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsn}* non <3756> *{prt-n}*, non <3756> *{prt-n}*?
18 <1161> *{conj}* *Aussi vrai que* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* *est* fidèle <4103> *{a-nsm-**PA**}*, <3754> *{conj}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* parole <3056> *{n-nsm-**SU**}* à <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}* ne devint <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* pas <3756> *{prt-n}* <3588> *{t-nsm}* oui <3483> *{prt}* et[gs] <2532> *{conj}* non <3756> *{prt-n}*.
19 Car <1063> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}*, Jésus <2424> *{n-nsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-nsm-**A**}*, qui <3588> *{t-nsm}* fut prêché <2784> (5685) *{v-app-nsm-**S**}* par <1223> *{prep}* nous <2257> *{p-1gp}* *au milieu* de <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*, par <1223> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*, et <2532> *{conj}* *par* Silvain <4610> *{n-gsm}*, et <2532> *{conj}* *par* Timothée <5095> *{n-gsm}*, ne devint <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* pas <3756> *{prt-n}* oui <3483> *{prt}* et <2532> *{conj}* non <3756> *{prt-n}*, mais <235> *{conj}* c'est devenu <1096> (5754) *{v-2rai-3s}* oui <3483> *{prt}* en <1722> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}*;
20 car <1063> *{conj}*, toutes <3745> *{k-npf}* les <3588> *{t-nsn}* promesses <1860> *{n-npf-**SU**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, *c'est* en <1722> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}* *qu'est* le <3588> *{t-nsn}* oui <3483> *{prt}*; <2532> *{conj}* *c'est pourquoi encore* l'Amen <281> *{heb}* par <1722> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}* *est prononcé* par <1223> *{prep}* nous <2257> *{p-1gp}* à <4314> *{prep}* *la* gloire <1391> *{n-asf}* <3588> *{t-dsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**PO**}*.
21 Et <1161> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* nous <2248> *{p-1ap-*

DO} affermit <950> (5723) *{v-pap-nsm-**S}*** avec <4862> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}* en <1519> *{prep}* Christ <5547> *{n-asm}*, et <2532> *{conj}* *qui* nous <2248> *{p-1ap-**DO}*** oignit <5548> (5660) *{v-aap-nsm-**S}***, *c'est* Dieu <2316> *{n-nsm-**PN}***,
22 lequel <3588> *{t-nsm-**SU}*** nous <2248> *{p-1ap-**DO}*** scella <4972> (5671) *{v-amp-nsm-**S}*** aussi <2532> *{conj}* et <2532> *{conj}* *nous* donna <1325> (5631) *{v-2aap-nsm-**S}*** les <3588> *{t-asm}* arrhes <728> *{n-asm-**DO}*** de[i] <3588> *{t-gsn}* l'Esprit <4151> *{n-gsn-**SUB}*** dans <1722> *{prep}* nos <2257> *{p-1gp-**PO}*** <3588> *{t-dpf}* cœurs <2588> *{n-dpf}*.
23 Or <1161> *{conj}*, moi-même <1473> *{p-1ns-**SU}***, je prends <1941> (5731) *{v-pmi-1s}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO}*** *comme* témoin <3144> *{n-asm-**MA}*** sur <1909> *{prep}* mon <1699> *{s-1sasf}* <3588> *{t-asf}* âme <5590> *{n-asf}*, que <3754> *{conj}*, en vous <5216> *{p-2gp-**DO}*** épargnant <5339> (5740) *{v-pnp-nsm-**R}***, je ne revins <2064> (5627) *{v-2aai-1s}* pas <3765> *{adv}* à <1519> *{prep}* Corinthe <2882> *{n-asf}*;
24 non pas <3756> *{prt-n}* que <3754> *{conj}* nous dominions sur <2961> (5719) *{v-pai-1p}* votre <5216> *{p-2gp-**PO}*** <3588> *{t-gsf}* foi <4102> *{n-gsf-**DO}***, mais <235> *{conj}* nous contribuons <1510> (5719) *{v-pai-1p}* <4904> *{a-npm-**PA}*** à[i] votre <5216> *{p-2gp-**PO}*** <3588> *{t-gsf}* joie <5479> *{n-gsf-**OBJ}***, car <1063> *{conj}* vous *vous* tenez[b] <2476> (5758) *{v-rai-2p}* dans[i] la <3588> *{t-dsf}* foi <4102> *{n-dsf-**ME}***.

2 Corinthiens 2

1 ¶ Je résolus <2919> (5656) *{v-aai-1s}* donc <1161> *{conj}* ceci <5124> *{d-asn-**DO}*** en[i] moi-même <1683> *{f-1dsm-**AG}***: ne pas <3361> *{prt-n}* retourner <2064> (5629) *{v-2aan-**IMP}*** <3825> *{adv}* chez <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}* dans <1722> *{prep}* *la* tristesse <3077> *{n-dsf}*.
2 Car <1063> *{conj}* si <1487> *{cond}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU}*** je vous <5209> *{p-2ap-**DO}*** attriste <3076> (5719) *{v-pai-1s-c}*, <2532>

{conj} qui <5101> *{i-nsm}* peut <1510> (5719) *{v-pai-3s}* me <3165> *{p-1as-**DO**}* <3588> *{t-nsm}* réjouir <2165> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}*, sinon <1508> *{cond prt-n}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* est attristé <3076> (5746) *{v-ppp-nsm-**S**}* par <1537> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*?
3 Et <2532> *{conj}* j'écrivis <1125> (5656) *{v-aai-1s}* ceci <5124> *{d-asn-**DO**}* *quand je* fus arrivé <2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, je *le* fis <846> *{p-asn}* à[i] vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* afin de ne pas <2443> *{conj}* <3361> *{prt-n}* éprouver <2192> (5725) *{v-pas-1s}*, *de la* tristesse <3077> *{n-asf-**DO**}* *de la part* de <575> *{prep}* ceux qui <3739> *{r-gpm}* devaient <1163> (5707) *{v-iai-3s}* me <3165> *{p-1as-**REF**}* donner de la joie <5463> (5721) *{v-pan-**SU**}*, ayant en <1909> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}* tous <3956> *{a-apm}* *cette* confiance <3982> (5756) *{v-2rap-nsm-**R**}* que <3754> *{conj}* ma <1699> *{s-1snsf}* <3588> *{t-nsf}* joie <5479> *{n-nsf-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *la* vôtre <5216> *{p-2gp-**DO**}* à[i] tous <3956> *{a-gpm-**W**}*.
4 <1063> *{conj}* *C'est* dans <1537> *{prep}* *une* grande <4183> *{a-gsf}* affliction <2347> *{n-gsf}*, *le* cœur <2588> *{n-gsf-**SUB**}* angoissé <4928> *{n-gsf}*, et <2532> *{conj}* avec <1223> *{prep}* beaucoup <4183> *{a-gpn}* de[i] larmes <1144> *{n-gpn}*, *que* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* écrivis <1125> (5656) *{v-aai-1s}*, non <3756> *{prt-n}* pas afin que vous fussiez attristés <3076> (5686) *{v-aps-2p}*, mais <235> *{conj}* afin que <2443> *{conj}* vous connussiez <1097> (5632) *{v-2aas-2p}* <3588> *{t-asf}* l'amour <26> *{n-asf-**DO**}* extrême que <3739> *{r-asf}* j'ai <2192> (5719) *{v-pai-1s}* <4056> *{adv}* pour <1519> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*.
5 ¶ Mais <1161> *{conj}* si <1536> *{cond}* quelqu'un <1536> *{x-nsm-**SU**}* a été une cause de tristesse <3076> (5758) *{v-rai-3s}*, *ce n'est* pas <3756> *{prt-n}* moi <1691> *{p-1as-**DO**}* qu'il a attristé <3076> (5758) *{v-rai-3s}*, <235> *{conj}* *c'est* vous <5209> *{p-2ap-**A**}* tous <3956> *{a-apm-**DO**}*, *du moins* en <575> *{prep}* partie <3313> *{n-gsn}*, pour <2443> *{conj}* ne rien <3361> *{prt-n}* exagérer <1912> (5725) *{v-pas-1s}*.
6 *Il* suffit <2425> *{a-nsn-**PA**}* pour[i] cet <3588> *{t-dsm-**PO**}* homme <5108> *{d-dsm}* du <3778> *{d-nsf}* <3588> *{t-nsf}* châtiment <2009> *{n-*

*nsf-**SU**}* qui <3588> *{t-nsf}* *lui a été infligé* par <5259> *{prep}* le <3588> *{t-gpm}* plus grand nombre <4119> *{a-gpm-c}*,
7 en sorte que <5620> *{conj}* vous <5209> *{p-2ap-**AGR**}* *devez* bien <3123> *{adv}* plutôt <5121> *{adv-k}* *lui* pardonner <5483> (5664) *{v-adn-**R**}* et <2532> *{conj}* *le* consoler <3870> (5658) *{v-aan-**R**}*, de peur <3381> *{conj}* qu'il <5108> *{d-nsm}* <3588> *{t-nsm}* ne soit accablé <2666> (5686) *{v-aps-3s}* par[i] une <3588> *{t-dsf}* tristesse <3077> *{n-dsf-**ME**}* excessive <4055> *{a-dsf-c}*.
8 Je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* exhorte <3870> (5719) *{v-pai-1s}* donc <1352> *{conj}* à faire acte de <2964> (5658) *{v-aan-**R**}* charité <26> *{n-asf-**DO**}* envers <1519> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*;
9 car <1063> *{conj}* je *vous* écrivis <1125> (5656) *{v-aai-1s}* aussi <2532> *{conj}* dans <1519> *{prep}* ce *but* <5124> *{d-asn}* de <2443> *{conj}* connaître <1097> (5632) *{v-2aas-1s}*, en vous <5216> *{p-2gp-**SUB**}* *mettant à* <3588> *{t-asf}* l'épreuve <1382> *{n-asf-**DO**}*, si <1487> *{cond}* vous êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* obéissants <5255> *{a-npm-**PA**}* en <1519> *{prep}* toutes choses <3956> *{a-apn}*.
10 Or <1161> *{conj}*, à[i] qui <3739> *{r-dsm-**IO**}* vous pardonnez <5483> (5736) *{v-pni-2p}* <5100> *{x-asn-**DO**}*, je <1473> *{p-1ns-**SU**}* pardonne aussi <2532> *{conj}*; et <2532> *{conj}* ce <3739> *{r-dsm}* que <1473> *{p-1ns-**SU**}* j'ai pardonné <5483> (5766) *{v-rni-1s}*, <1063> *{conj}* si j'ai pardonné <5483> (5766) *{v-rni-1s}* quelque chose <1536> *{cond x-asn}*, *c'est à cause* de <1223> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*, en <1722> *{prep}* présence <4383> *{n-dsn}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**PO**}*,
11 afin de ne pas <2443> *{conj}* <3361> *{prt-n}* laisser à <5259> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Satan <4567> *{n-gsm}* l'avantage sur nous <4122> (5686) *{v-aps-1p}*, car <1063> *{conj}* nous n'ignorons <50> (5719) *{v-pai-1p}* pas <3756> *{prt-n}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* desseins <3540> *{n-apn-**DO**}*.
12 ¶ Au reste <1161> *{conj}*, *quand* j'allai <2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* à <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* Troas <5174> *{n-asf}* pour <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* l'Évangile <2098> *{n-asn}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**OBJ**}*, et <2532> *{conj}* *quand une* porte

<2374> *{n-gsf-**AB**}* <3427> *{p-1ds-**PI**}* m'ouvrit[b] <455> (5772) *{v-rpp-gsf-**AB-T**}* par <1722> *{prep}* *le* Seigneur <2962> *{n-dsm}*,
13 je n'ai eu <2192> (5758) *{v-rai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* de repos <425> *{n-asf}* <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* d'esprit <4151> *{n-dsn-**ME**}*, <3588> *{t-dsn}* *parce que* je <3165> *{p-1as-**AGR**}* ne trouvai <2147> (5629) *{v-2aan-**ID**}* pas <3361> *{prt-n}* Tite <5103> *{n-asm-**DO**}*, mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* frère <80> *{n-asm-**A**}*; *c'est* pourquoi <235> *{conj}*, *quand* je les <846> *{p-dpm-**DO**}* avais laissés <657> (5671) *{v-amp-nsm-**T**}*, j'allai <1831> (5627) *{v-2aai-1s}* en <1519> *{prep}* Macédoine <3109> *{n-asf}*.
14 <1161> *{conj}* Grâces <5485> *{n-nsf-**SU**}* *soient rendues* <3588> *{t-dsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**PO**}*, qui <3588> *{t-dsm}* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* *fait* toujours <3842> *{adv}* triompher <2358> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* Christ <5547> *{n-dsm}*, et <2532> *{conj}* *qui* répand <5319> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}* par <1223> *{prep}* nous <2257> *{p-1gp}* en <1722> *{prep}* tout <3956> *{a-dsm}* lieu <5117> *{n-dsm}* <3588> *{t-asf}* l'odeur <3744> *{n-asf-**DO**}* de[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* connaissance <1108> *{n-gsf-**D**}*!
15 Nous sommes <1510> (5719) *{v-pai-1p}*, en effet <3754> *{conj}*, <3588> *{t-dsm}* pour[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**PO**}* *la* bonne odeur <2175> *{n-nsf-**PN**}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**PO**}*, parmi <1722> *{prep}* ceux <3588> *{t-dpm}* *qui* sont sauvés <4982> (5746) *{v-ppp-dpm-**S**}* et <2532> *{conj}* parmi <1722> *{prep}* ceux <3588> *{t-dpm}* *qui* périssent <622> (5730) *{v-pep-dpm-**S**}*:
16 <3303> *{prt}* aux[i] uns <3739> *{r-dpm-**PO**}*, *une* odeur <3744> *{n-nsf-**PN**}* de[i] mort <2288> *{n-gsm-**D**}*, *donnant* <1519> *{prep}* *la* mort <2288> *{n-asm}*; <1161> *{conj}* aux[i] autres <3739> *{r-dpm-**PO**}*, *une* odeur <3744> *{n-nsf-**PN**}* de[i] vie <2222> *{n-gsf-**D**}*, *donnant* <1519> *{prep}* *la* vie <2222> *{n-asf}*. Et <2532> *{conj}* qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* *est* suffisant <2425> *{a-nsm-**PN**}* pour <4314> *{prep}* ces *choses* <5023> *{d-apn}*?
17 Car <1063> *{conj}* nous ne <1510> (5719) *{v-pai-1p}* falsifions <2585> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* pas <3756> *{prt-n}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-*

SUB}, comme <5613> *{adv}* *font* <3588> *{t-npm}* plusieurs <4183> *{a-npm-**PA**}*; mais <235> *{conj}* <5613> *{adv}* *c'est* avec <1537> *{prep}* sincérité <1505> *{n-gsf}*, mais <235> *{conj}* <5613> *{adv}* *c'est de la part* de <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm}*, *que* nous parlons <2980> (5719) *{v-pai-1p}* en <1722> *{prep}* Christ <5547> *{n-dsm}* devant <2714> *{adv}* Dieu <2316> *{n-gsm-**PL**}*.

2 Corinthiens 3

1 ¶ Commençons-nous <756> (5731) *{v-pmi-1p}* de nouveau <3825> *{adv}* à nous recommander <4921> (5721) *{v-pan-**CV**}* nous-mêmes <1438> *{f-3apm-**DO**}*? Ou avons-nous besoin <5535> (5719) *{v-pai-1p}*, <1508> *{prt prt n}* comme <5613> *{adv}* quelques-uns <5100> *{x-npm-**SU**}*, de[i] lettres <1992> *{n-gpf-**DO**}* de[i] recommandation <4956> *{a-gpm}* auprès de <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*, ou <2228> *{prt}* <4956> *{a-gpm-**DO**}* de <1537> *{prep}* votre *part* <5216> *{p-2gp}*?
2 Vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* lettre <1992> *{n-nsf-**PN**}*, écrite[b] <1449> (5772) *{v-rpp-nsf-**PE**}* dans <1722> *{prep}* nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-dpf}* cœurs <2588> *{n-dpf}*, connue <1097> (5746) *{v-ppp-nsf-**PE**}* et <2532> *{conj}* lue <314> (5746) *{v-ppp-nsf-**PE**}* de <5259> *{prep}* tous <3956> *{a-gpm}* *les* hommes <444> *{n-gpm}*.
3 Vous êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* manifestement <5319> (5746) *{v-ppp-npm-**PE**}* <3754> *{conj}* *une* lettre <1992> *{n-nsf-**PN**}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**SUB**}*, écrite[b] <1449> (5772) *{v-rpp-nsf-**PE**}*, par <5259> *{prep}* notre <2257> *{p-1gp}* ministère <1247> (5685) *{v-app-nsf-**PE**}*, non <3756> *{prt-n}* avec de[i] l'encre <3188> *{a-dsn-**ME**}*, mais <235> *{conj}* avec[i] l'Esprit <4151> *{n-dsn-**ME**}* du[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* vivant <2198> (5723) *{v-pap-gsm-**PA**}*, non <3756> *{prt-n}* sur <1722> *{prep}* *des* tables <4109> *{n-dpf}* de[i] pierre <3035> *{a-dpf}*, mais <235> *{conj}* sur <1722> *{prep}* *des* tables <4109> *{n-dpf}* de[i] chair <4560> *{a-dpf}*, sur[i] *les* cœurs <2588> *{n-gsf-**REF**}*.
4 <1161> *{conj}* Cette <5108> *{d-asf}* assurance-là <4006> *{n-asf-**DO**}*, nous l'avons <2192> (5719) *{v-pai-1p}* par <1223> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Christ <5547> *{n-gsm}* auprès de <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm}*.
5 *Ce n'est* pas <3756> *{prt-n}* *à dire* que <3754> *{conj}* nous soyons <1510> (5719) *{v-pai-1p}* par <575> *{prep}* nous-mêmes <1438> *{f-1gpm}* capables <2425> *{a-npm-**PA**}* de concevoir <3049>

(5664) *{v-adn-**EA**}* quelque chose <5100> *{x-asn-**DO**}* comme <5613> *{adv}* *venant* de <1537> *{prep}* nous-mêmes <1438> *{f-1gpm}*. Notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* capacité <2426> *{n-nsf-**SU**}*, au contraire <235> *{conj}*, *vient* de <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm}*.
6 ¶ Qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* rendit capables <2427> (5656) *{v-aai-3s}* aussi <2532> *{conj}* *d'être* ministres <1249> *{n-apm-**MA**}* d'une nouvelle <2537> *{a-gsf}* alliance <1242> *{n-gsf-**OBJ**}*, non <3756> *{prt-n}* de[i] *la* lettre <1121> *{n-gsn-**OBJ**}*, mais <235> *{conj}* de[i] l'esprit <4151> *{n-gsn-**OBJ**}*; car <1063> *{conj}* la <3588> *{t-nsn}* lettre <1121> *{n-nsn-**SU**}* tue <615> (5719) *{v-pai-3s}*, mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsn}* l'esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* vivifie <2227> (5719) *{v-pai-3s}*.
7 Or <1161> *{conj}*, si <1487> *{cond}* le <3588> *{t-nsf}* ministère <1248> *{n-nsf-**SU**}* de[i] la <3588> *{t-gsm}* mort <2288> *{n-gsm-**OBJ**}*, gravé[b] <1795> (5772) *{v-rpp-nsf-**S**}* avec <1722> *{prep}* *des* lettres <1121> *{n-dpn}* sur <1722> *{prep}* *des* pierres <3037> *{n-dpm}*, devint <1096> (5675) *{v-aoi-3s}* <1722> *{prep}* glorieux <1391> *{n-dsf}*—au point que <5620> *{conj}* les <3588> *{t-apm}* fils <5207> *{n-apm-**AGR**}* d'Israël <2474> *{n-pri-**RE**}* ne <3361> *{prt-n}* pouvaient <1410> (5738) *{v-pnn-**R**}* fixer les regards <816> (5658) *{v-aan-**CV**}* sur <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* visage <4383> *{n-asn}* de[i] Moïse <3475> *{n-gsm-**PO**}*, à cause de <1223> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* gloire <1391> *{n-asf}* de[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* visage <4383> *{n-gsn-**PL**}*—bien que cette *gloire* <3588> *{t-asf}* était passagère <2673> (5746) *{v-ppp-asf-**S**}*,
8 combien <4459> *{adv-i}* le <3588> *{t-nsf}* ministère <1248> *{n-nsf-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsn}* l'esprit <4151> *{n-gsn-**SUB**}* ne sera-t-il <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* pas[y] <3780> *{prt-i}* plus <3123> *{adv}* <1722> *{prep}* glorieux <1391> *{n-dsf}*!
9 <1063> *{conj}* Si <1487> *{cond}* le <3588> *{t-nsf}* ministère <1248> *{n-nsf-**SU**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* condamnation <2633> *{n-gsf-**OBJ**}* *est* glorieux <1391> *{n-nsf-**PN**}*, le <3588> *{t-nsf}* ministère <1248> *{n-nsf-**SU**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* justice <1343> *{n-gsf-**OBJ**}* *est* de[i]

beaucoup <4183> *{a-dsn-**MEA**}* <3123> *{adv}* supérieur <4052> (5719) *{v-pai-3s}* en <1722> *{prep}* gloire <1391> *{n-dsf}*.
10 <1063> *{conj}* Et <2532> *{conj}*, sous <1722> *{prep}* ce <5129> *{d-dsn}* <3588> *{t-dsn}* rapport <3313> *{n-dsn}*, ce <3588> *{t-nsn-**SU**}* *qui* est glorieux[b] <1392> (5769) *{v-rpi-3s}* n'est[b] <1392> (5772) *{v-rpp-nsn-**S**}* pas <3761> *{conj-n}*, à cause de <1752> *{prep}* *cette* gloire <1391> *{n-gsf}* qui <3588> *{t-gsf}* *lui* est supérieure <5235> (5723) *{v-pap-gsf-**SA**}*.
11 En effet <1063> *{conj}*, si <1487> *{cond}* ce <3588> *{t-nsn-**SU**}* *qui* était passager <2673> (5746) *{v-ppp-nsn-**S**}* <1223> *{prep}* *a été* glorieux <1391> *{n-gsf}*, ce <3588> *{t-nsn-**SU**}* *qui* est permanent <3306> (5723) *{v-pap-nsn-**S**}* *est* bien <4183> *{a-dsn-**MEA**}* plus <3123> *{adv}* glorieux <1722> *{prep}* <1391> *{n-dsf}*.
12 ¶ *Bien que nous* ayons <2192> (5723) *{v-pap-npm-**CONC**}* donc <3767> *{conj}* cette <5108> *{d-asf}* espérance <1680> *{n-asf-**DO**}*, nous usons <5530> (5736) *{v-pni-1p}* d'une grande <4183> *{a-dsf}* liberté <3954> *{n-dsf-**DO**}*,
13 et <2532> *{conj}* *nous ne faisons* pas <3756> *{prt-n}* comme <2509> *{adv}* Moïse <3475> *{n-nsm-**SU**}*, *qui* mettait <5087> (5707) *{v-iai-3s}* *un* voile <2571> *{n-asn-**DO**}* sur <1909> *{prep}* son <1438> *{f-3gsm-**PO**}* <3588> *{t-asn}* visage <4383> *{n-asn}*, pour que <4314> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* fils <5207> *{n-apm-**AGR**}* d'Israël <2474> *{n-pri-**RE**}* ne fixassent pas <3361> *{prt-n}* les regards <816> (5658) *{v-aan-**PU**}* sur <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* fin <5056> *{n-asn}* de[i] ce <3588> *{t-gsn-**REF**}* *qui* était passager <2673> (5746) *{v-ppp-gsn-**S**}*.
14 Mais <235> *{conj}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-npn}* entendement <3540> *{n-npn-**SU**}* furent devenus durs <4456> (5681) *{v-api-3s}*. Car <1063> *{conj}* jusqu'à <891> *{adv}* ce <3588> *{t-gsf}* jour <4594> *{adv}*, le <3588> *{t-nsn}* même <846> *{p-nsn}* voile <2571> *{n-nsn-**SU**}* demeure <3306> (5719) *{v-pai-3s}* <1909> *{prep}*, *lorsqu'ils font* la <3588> *{t-dsf}* lecture <320> *{n-dsf}* de[i] <3588> *{t-gsf}* l'Ancien <3820> *{a-gsf}* Testament <1242> *{n-gsf-**OBJ**}*, *et* il ne se lève <343> (5746) *{v-ppp-nsn-**AC**}* pas <3361> *{prt-n}*, *parce que*

c'est en <1722> *{prep}* Christ <5547> *{n-dsm}* <3739> *{r-asn}* <5100> *{x-nsn-**SU**}* qu'il <3748> disparaît <2673> (5743) *{v-ppi-3s}*.
15 <235> *{conj}* Jusqu'à ce jour <2193> *{adv}* <4594> *{adv}*, quand <2259> *{adv}* Moïse <3475> *{n-nsm-**SU**}* est lu <314> (5743) *{v-ppi-3s}*, *un* voile <2571> *{n-nsn-**SU**}* <2749> (5736) *{v-pni-3s}* sur <1909> *{prep}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* cœurs <2588> *{n-asf}*;
16 mais <1161> *{conj}* chaque fois que quelqu'un <2259> *{adv}* <302> *{prt}* se convertissent <1994> (5661) *{v-aas-3s}* au <4314> *{prep}* Seigneur <2962> *{n-asm}*, le <3588> *{t-nsn}* voile <2571> *{n-nsn-**SU**}* est ôté <4014> (5743) *{v-ppi-3s}*.
17 Or <1161> *{conj}*, le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-nsn}* l'Esprit <4151> *{n-nsn-**PN**}*; et <1161> *{conj}* là où <3757> *{adv}* <3588> *{t-nsn}* l'Esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* du[i] Seigneur *est* <2962> *{n-gsm-**PO**}*, là <1563> *{adv}* *est la* liberté <1657> *{n-nsf-**PN**}*.
18 <1161> *{conj}* Nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}* tous <3956> *{a-npm}*, avec[i] *le* visage <4383> *{n-dsn-**ME**}* découvert[b] <343> (5772) *{v-rpp-dsn-**SA**}*, contemplant comme dans *un* miroir <2734> (5734) *{v-pmp-npm-**MA**}* la <3588> *{t-asf}* gloire <1391> *{n-asf-**DO**}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}*, nous sommes transformés <3339> (5743) *{v-ppi-1p}* *en* la <3588> *{t-asf}* même <846> *{p-asf}* image <1504> *{n-asf-**DO**}*, de <575> *{prep}* gloire <1391> *{n-gsf}* en <1519> *{prep}* gloire <1391> *{n-asf}*, comme <2509> *{adv}* par <575> *{prep}* l'Esprit <4151> *{n-gsn}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}*.

2 Corinthiens 4

1 ¶ *C'est* pourquoi <1223> *{prep}* <5124> *{d-asn}*, *bien que nous* ayons <2192> (5723) *{v-pap-npm-**CONC**}* ce <5026> *{d-asf}* <3588> *{t-asf}* ministère <1248> *{n-asf-**DO**}*, selon <2531> *{adv}* nous reçûmes miséricorde <1653> (5681) *{v-api-1p}*, nous ne perdons pas <3756> *{prt-n}* courage <1573> (5719) *{v-pai-1p}*.
2 <235> *{conj}* Nous rejetons <550> (5639) *{v-2ami-1p}* les <3588> *{t-apn}* choses cachées <2927> *{a-apn-**DO**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* honte

<152> *{n-gsf-**D**}*, ne marchant <4043> (5723) *{v-pap-npm-**ME**}* pas <3361> *{prt-n}* dans <1722> *{prep}* *la* ruse <3834> *{n-dsf}* et n'altérant <1389> (5723) *{v-pap-npm-**ME**}* pas <3366> *{conj-n}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*; mais <235> *{conj}*, <3588> *{t-dsf}* par[i] *la* manifestation <5321> *{n-dsf-**ME**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* vérité <225> *{n-gsf-**OBJ**}*, nous nous <1438> *{f-1apm-**DO**}* recommandons <4921> (5723) *{v-pap-npm-**ME**}* à <4314> *{prep}* toute <3956> *{a-asf}* conscience <4893> *{n-asf}* d'homme <444> *{n-gpm-**PO**}* devant <1799> *{adv}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm-**PL**}*.
3 <1161> *{conj}* Si <1499> *{cond}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* Evangile <2098> *{n-nsn-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* encore <2532> voilé[b] <2572> (5772) *{v-rpp-nsn-**PE**}*, il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* voilé[b] <2572> (5772) *{v-rpp-nsn-**PE**}* pour <1722> *{prep}* ceux <3588> *{t-dpm}* *qui* périssent <622> (5730) *{v-pep-dpm-**S**}*;
4 <1722> *{prep}* dont <3739> *{r-dpm}* le <3588> *{t-nsm}* dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* de[i] ce <5127> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* siècle <165> *{n-gsm-**T**}* aveugla <5186> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-apn}* l'intelligence <3540> *{n-apn-**DO**}* de[i] ceux <3588> *{t-gpm-**SUB**}* *qui* sont incrédules <571> *{a-gpm}*, afin <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* qu'ils ne vissent pas <3361> *{prt-n}* briller <826> (5658) *{v-aan-**PU**}* sur[i] eux <846> *{p-dpm-**PL**}* la <3588> *{t-asm}* splendeur <5462> *{n-asm-**AGR**}* de[i] <3588> *{t-gsn}* l'Évangile <2098> *{n-gsn-**SUB**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* gloire <1391> *{n-gsf-**OBJ**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**PO**}*, qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* l'image <1504> *{n-nsf-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*.
5 <1063> *{conj}* Nous ne nous prêchons <2784> (5719) *{v-pai-1p}* pas <3756> *{prt-n}* nous-mêmes <1438> *{f-1apm-**DO**}*; mais <235> *{conj}* Jésus <2424> *{n-asm-**A**}*-Christ <5547> *{n-asm-**DO**}* *le* Seigneur <2962> *{n-asm-**MA**}* *que nous prêchons,* et <1161> *{conj}* nous nous <1438> *{f-1apm-**DO**}* disons vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* serviteurs <1401> *{n-apm-**MA**}* à cause de <1223> *{prep}* Jésus <2424> *{n-asm}*.

6 Car <3754> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**PN**}*, qui <3588> *{t-nsm}* ordonna <2036> (5631) *{v-2aap-nsm-**S**}* *à la* lumière <5457> *{n-asn-**DO**}* de briller <2989> (5658) *{v-aan-**R**}* du sein des <1537> *{prep}* ténèbres <4655> *{n-gsn}*, <3739> *{r-nsm}* brilla <2989> (5656) *{v-aai-3s}* dans <1722> *{prep}* nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-dpf}* cœurs <2588> *{n-dpf}* pour <4314> *{prep}* faire resplendir <5462> *{n-asm}* la <3588> *{t-gsf}* connaissance <1108> *{n-gsf-**SUB**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* gloire <1391> *{n-gsf-**OBJ**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* sur <1722> *{prep}* *la* face <4383> *{n-dsn}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**PO**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*.
7 <1161> *{conj}* Nous portons <2192> (5719) *{v-pai-1p}* ce <5126> *{d-asm}* <3588> *{t-asm}* trésor <2344> *{n-asm-**DO**}* dans <1722> *{prep}* *des* vases <4632> *{n-dpn}* de[i] terre <3749> *{a-dpn}*, afin que <2443> *{conj}* cette <3588> *{t-nsf-**PR**}* grande <5236> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsf}* puissance <1411> *{n-gsf-**SU**}* soit <5600> (5753) *{v-pas-3s}* <3588> *{t-gsm}* *attribuée* à[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SO**}*, et <2532> *{conj}* non pas <3361> *{prt-n}* à <1537> *{prep}* nous <2257> *{p-1gp}*.
8 ¶ *Nous sommes* pressés <2346> (5746) *{v-ppp-npm-**PE**}* de <1722> *{prep}* toute manière <3956> *{a-dsm}*, mais <235> *{conj}* non <3756> *{prt-n}* réduits à l'extrémité <4729> (5746) *{v-ppp-npm-**PE**}*; *dans la* détresse <639> (5734) *{v-pmp-npm-**PE**}*, mais <235> *{conj}* non <3756> *{prt-n}* *dans le* désespoir <1820> (5740) *{v-pnp-npm-**PE**}*;
9 persécutés <1377> (5746) *{v-ppp-npm-**PE**}*, mais <235> *{conj}* non <3756> *{prt-n}* abandonnés <1459> (5746) *{v-ppp-npm-**PE**}*; abattus <2598> (5746) *{v-ppp-npm-**PE**}*, mais <235> *{conj}* non <3756> *{prt-n}* perdus <622> (5730) *{v-pep-npm-**PE**}*;
10 portant <4064> (5723) *{v-pap-npm-**PE**}* toujours <3842> *{adv}* avec nous dans <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* *notre* corps <4983> *{n-dsn}* la <3588> *{t-asf}* mort <3500> *{n-asf-**DO**}* de[i] *notre* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**OBJ**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*, afin que <2443> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* vie <2222> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**PO**}* soit aussi <2532> *{conj}* manifestée <5319> (5686) *{v-aps-3s}* dans <1722> *{prep}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* corps <4983> *{n-dsn}*.

11 Car <1063> *{conj}* nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}* qui <3588> *{t-npm}* vivons <2198> (5723) *{v-pap-npm-**S**}*, nous sommes sans cesse <104> *{adv}* livrés <3860> (5743) *{v-ppi-1p}* à <1519> *{prep}* *la* mort <2288> *{n-asm}* à cause de <1223> *{prep}* Jésus <2424> *{n-asm}*, afin que <2443> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* vie <2222> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**PO**}* soit aussi <2532> *{conj}* manifestée <5319> (5686) *{v-aps-3s}* dans <1722> *{prep}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* chair <4561> *{n-dsf}* mortelle <2349> *{a-dsf}*.
12 Ainsi <5620> *{conj}* <3303> *{prt}* la <3588> *{t-nsm}* mort <2288> *{n-nsm-**SU**}* agit <1754> (5731) *{v-pmi-3s}* en <1722> *{prep}* nous <2254> *{p-1dp}*, et <1161> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* vie <2222> *{n-nsf-**SU**}* *agit* en <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*.
13 Et <1161> *{conj}* *bien que nous* ayons <2192> (5723) *{v-pap-npm-**CONC**}* le <3588> *{t-asn}* même <846> *{p-asn}* esprit <4151> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-gsf}* de[i] foi <4102> *{n-gsf-**D**}* selon ce <2596> *{prep}* qui <3588> *{t-asn}* est écrit[b] <1125> (5772) *{v-rpp-asn-**S**}*: “Je crus <4100> (5656) *{v-aai-1s}*, *c’est* pourquoi <1352> *{conj}* je parlai <2980> (5656) *{v-aai-1s}*!” Nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}* aussi <2532> *{conj}*, nous croyons <4100> (5719) *{v-pai-1p}*, et <2532> *{conj}* *c’est* pour cela <1352> *{conj}* *que* nous parlons <2980> (5719) *{v-pai-1p}*,
14 *parce que nous* savons[b] <1492> (5761) *{v-rap-npm-**CA**}* que <3754> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* qui <a ressuscité <1453> (5660) *{v-aap-nsm-**S**}* le <3588> *{t-asm}* Seigneur <2962> *{n-asm-**DO**}* Jésus <2424> *{n-asm-**S**}* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* ressuscitera <1453> (5692) *{v-fai-3s}* aussi <2532> *{conj}* avec <1223> *{prep}* Jésus <2424> *{n-gsm}*, et <2532> *{conj}* nous fera paraître <3936> (5692) *{v-fai-3s}* avec <4862> *{prep}* vous *en sa présence* <5213> *{p-2dp}*.
15 Car <1063> *{conj}* <3588> *{t-npn}* tout cela <3956> *{a-npn-**SU**}* *arrive* à cause de <1223> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap-**PAC**}*, afin que <2443> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* grâce <5485> *{n-nsf-**SU**}* en se multipliant <4121> (5660) *{v-aap-nsf-**R**}*, fasse abonder <4052> (5661) *{v-aas-3s}*, à <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* gloire <1391> *{n-*

asf} <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*, les <3588> *{t-asf}* actions de grâces <2169> *{n-asf-**DO**}* <1223> *{prep}* d'un <3588> *{t-gpm}* plus grand nombre <4119> *{a-gpm-c}*.
16 *C'est* pourquoi <1352> *{conj}* nous ne perdons pas <3756> *{prt-n}* courage <1573> (5719) *{v-pai-1p}*. Et <235> *{conj}* <2532> *{conj}* lors même <1499> *{cond conj}* que notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* extérieur <1854> *{adv}* se détruit <1311> (5743) *{v-ppi-3s}*, <235> *{conj}* <3588> *{t-nsm-**SU**}* *notre homme* intérieur <2081> *{adv}* se renouvelle <341> (5743) *{v-ppi-3s}* de[i] jour <2250> *{n-dsf-**T**}* en <2532> jour <2250> *{n-dsf-**T**}*.
17 Car <1063> *{conj}* nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* légères <1645> *{a-nsn-**SU**}* <3588> *{t-gsf}* afflictions <2347> *{n-gsf-**SUB**}* <3588> *{t-nsn}* du moment présent <3910> *{adv}* produisent <2716> (5736) *{v-pni-3s}* pour[i] nous <2254> *{p-1dp-**IO**}*, au delà <5236> *{n-asf}* de toute mesure <2596> *{prep}* <5236> *{n-asf}* <1519> *{prep}*, *un* poids <922> *{n-asn-**DO**}* éternel <166> *{a-asn}* de[i] gloire <1391> *{n-gsf-**D**}*,
18 *pendant que* nous <2257> *{p-1gp-**AB**}* regardons <4648> (5723) *{v-pap-gpm-**AB-T**}*, non pas <3361> *{prt-n}* *aux* choses <3588> *{t-apn-**DO**}* visibles <991> (5746) *{v-ppp-apn-**S**}*, mais <235> *{conj}* *à* celles <3588> *{t-apn-**DO**}* *qui* sont <3361> *{prt-n}* invisibles <991> (5746) *{v-ppp-apn-**S**}*; car <1063> *{conj}* les choses <3588> *{t-npn-**SU**}* visibles <991> (5746) *{v-ppp-npn-**S**}* *sont* passagères <4340> *{a-npn-**PA**}*, et <1161> *{conj}* les choses <3588> *{t-npn-**SU**}* <3361> *{prt-n}* invisibles <991> (5746) *{v-ppp-npn-**S**}* *sont* éternelles <166> *{a-npn-**PA**}*.

2 Corinthiens 5

1 ¶ Nous savons[b] <1492> (5758) *{v-rai-1p}*, en effet <1063> *{conj}*, que <3754> *{conj}*, si <1437> *{cond}* cette <3588> *{t-gsn}* tente <4636> *{n-gsn-**PL**}* où nous <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* habitons <3614> *{n-nsf-**SU**}* sur *la* terre <1919> *{a-nsf}* est détruite <2647> (5686) *{v-aps-3s}*, nous avons <2192> (5719) *{v-pai-1p}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dpm}* ciel <3772> *{n-dpm}* *un* édifice <3619> *{n-asf-**DO**}* *qui est l'ouvrage* de <1537> *{prep}* Dieu <2316> *{n-gsm}*— *une* demeure <3614> *{n-asf-**A**}* éternelle <166> *{a-asf}* *qui* n'a pas été faite de main *d'homme* <886> *{a-asf}*.
2 Aussi <2532> *{conj}* <1063> *{conj}* nous gémissons <4727> (5719) *{v-pai-1p}* dans <1722> *{prep}* cette *tente* <5129> *{d-dsn}*, désirant <1971> (5723) *{v-pap-npm-**CA**}* revêtir <1902> (5670) *{v-amn-**EV**}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-asn}* domicile <3613> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-asn}* <1537> *{prep}* céleste <3772> *{n-gsm}*,
3 si <1489> *{cond}* du moins <2532> *{conj}* nous serons trouvés <2147> (5701) *{v-fpi-1p}* vêtus <1746> (5671) *{v-amp-npm-**AC**}* *et* non pas <3756> *{prt-n}* nus <1131> *{a-npm-**AP**}*.
4 Car tandis <2532> *{conj}* <1063> *{conj}* que <3588> *{t-npm-**A**}* nous sommes <1510> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* dans <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* cette *tente* <4636> *{n-dsn}*, nous gémissons <4727> (5719) *{v-pai-1p}*, accablés <916> (5746) *{v-ppp-npm-**MA**}*, parce que <1894> <1909> *{prep}* <3739> *{r-dsn}* nous voulons <2309> (5719) *{v-pai-1p}*, non pas <3756> *{prt-n}* nous dépouiller <1562> (5670) *{v-amn-**CV**}*, mais <235> *{conj}* nous revêtir <1902> (5670) *{v-amn-**CV**}*, afin que <2443> *{conj}* *ce qui est* <3588> *{t-nsn}* mortel <2349> *{a-nsn-**SU**}* soit englouti <2666> (5686) *{v-aps-3s}* par <5259> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* vie <2222> *{n-gsf}*.
5 Et <1161> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* forma <2716> (5666) *{v-adp-nsm-**S**}* pour <1519> *{prep}* cela <5124> *{d-asn}* <846> *{p-asn}*, *c'est* Dieu <2316> *{n-nsm-**PN**}*, <2532> *{conj}* qui <3588> *{t-nsm}* nous <2254> *{p-1dp-**IO**}* donna <1325> (5631) *{v-2aap-nsm-**S**}* les <3588> *{t-asm}* arrhes <728> *{n-asm-**DO**}* de[i]

<3588> *{t-gsn}* l'Esprit <4151> *{n-gsn-**SUB**}*.
6 *Parce que nous* sommes donc <3767> *{conj}* toujours <3842> *{adv}* pleins de confiance <2292> (5723) *{v-pap-npm-**CA**}*, et <2532> *{conj}* *parce que nous* savons[b] <1492> (5761) *{v-rap-npm-**CA**}* que <3754> *{conj}*, *pendant que nous* demeurons <1736> (5723) *{v-pap-npm-**T**}* dans <1722> *{prep}* ce <3588> *{t-dsn-**PR**}* corps <4983> *{n-dsn}*, nous demeurons loin <1553> (5719) *{v-pai-1p}* du <575> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm}*
7 car <1063> *{conj}* nous marchons <4043> (5719) *{v-pai-1p}* par <1223> *{prep}* *la* foi <4102> *{n-gsf}* et non <3756> *{prt-n}* par <1223> *{prep}* *la* vue <1491> *{n-gsn}*,
8 nous sommes pleins de confiance <2292> (5719) *{v-pai-1p}*, et <1161> *{conj}* <2532> *{conj}* nous aimons <2106> (5719) *{v-pai-1p}* mieux <3123> *{adv}* quitter <1553> (5658) *{v-aan-**EV**}* <1537> *{prep}* le <3588> *{t-gsn}* corps <4983> *{n-gsn}* et <2532> *{conj}* demeurer <1736> (5658) *{v-aan-**EV**}* auprès du <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Seigneur <2962> *{n-asm}*.
9 *C'est* pour cela <1352> *{conj}* aussi <2532> *{conj}* que nous nous efforçons <5389> (5736) *{v-pni-1p}* de[i] lui <846> *{p-dsm-**PO**}* être <1510> (5721) *{v-pan-**PU**}* agréables <2101> *{a-npm-**PA**}*, soit <1535> *{conj}* demeurant dans ce corps <1736> (5723) *{v-pap-npm-**R**}*, soit <1535> *{conj}* *le* quittant <1553> (5723) *{v-pap-npm-**R**}*.
10 Car <1063> *{conj}* il nous <2248> *{p-1ap-**REF**}* faut <1163> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-apm}* tous <3956> *{a-apm}* comparaître <5319> (5683) *{v-apn-**SU**}* devant <1715> *{prep}* le <3588> *{t-gsn}* tribunal <968> *{n-gsn}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**PO**}*, afin que <2443> *{conj}* chacun <1538> *{a-nsm-**SU**}* reçoive <2865> (5672) *{v-ams-3s}* les choses *faites* <3588> *{t-apn-**DO**}* dans <1223> *{prep}* le <3588> *{t-gsn}* corps <4983> *{n-gsn}*, selon <4314> *{prep}* <1535> *{conj}* *le* bien <18> *{a-asn-**DO**}* ou <1535> *{conj}* *le* mal <2556> *{a-asn-**DO**}* <3739> *{r-apn}* qu'il fit <4238> (5656) *{v-aai-3s}*.
11 *Parce que nous* connaissons[b] <1492> (5761) *{v-rap-npm-**CA**}* donc <3767> *{conj}* la <3588> *{t-asm}* crainte <5401> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**SUB**}*, nous cherchons

à convaincre <3982> (5719) *{v-pai-1p}* *les* hommes <444> *{n-apm-**DO**}*; <1161> *{conj}* nous sommes connus[b] <5319> (5769) *{v-rpi-1p}* de[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**PI**}*, et <1161> *{conj}* j'espère <1679> (5719) *{v-pai-1s}* que dans <1722> *{prep}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-dpf}* consciences <4893> *{n-dpf}* vous *nous* connaissez[b] <5319> (5771) *{v-rpn-**EV**}* aussi <2532> *{conj}*.
12 ¶ <1063> *{conj}* Nous ne nous <5213> *{p-2dp-**IO**}* recommandons <4921> (5719) *{v-pai-1p}* pas <3756> *{prt-n}* de nouveau <3825> *{adv}* nous-mêmes <1438> *{f-1apm-**DO**}* *auprès de vous;* mais <235> *{conj}* vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* donnant <1325> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* occasion <874> *{n-asf-**DO**}* de[i] *vous* glorifier <2745> *{n-gsn-**D**}* à notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* sujet <5228> *{prep}*, afin que <2443> *{conj}* vous puissiez *répondre* <2192> (5725) *{v-pas-2p}* à <4314> *{prep}* ceux <3588> *{t-apm}* *qui* tirent gloire <2744> (5740) *{v-pnp-apm-**S**}* *de ce qui est* dans <1722> *{prep}* *les* apparences <4383> *{n-dsn}* et <2532> *{conj}* non <3756> *{prt-n}* *dans le* cœur <2588> *{n-dsf}*.
13 En effet <1063> *{conj}*, si <1535> *{conj}* nous fûmes hors de nous <1839> (5627) *{v-2aai-1p}*, *c'est* pour[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**PO**}*; si <1535> *{conj}* nous sommes de bon sens <4993> (5719) *{v-pai-1p}*, *c'est* pour[i] vous <5213> *{p-2dp-**PO**}*.
14 Car <1063> *{conj}* <3588> *{t-nsf}* l'amour <26> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**SUB**}* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* presse <4912> (5719) *{v-pai-3s}*, parce que <3754> *{conj}* nous jugeâmes <2919> (5660) *{v-aap-apm-**AB-CA**}* cela <5124> *{d-asn-**DO**}*, si <1487> *{cond}* *un* seul <1520> *{a-nui-**SU**}* morrut <599> (5627) *{v-2aai-3s}* pour <5228> *{prep}* tous <3956> *{a-gpm}*, tous <3956> *{a-npm-**SU**}* donc <686> *{prt}* morrurent <599> (5627) *{v-2aai-3p}*;
15 et <2532> *{conj}* il mourut <599> (5627) *{v-2aai-3s}* pour <5228> *{prep}* tous <3956> *{a-gpm}*, afin que <2443> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* vivent <2198> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* ne vivent <2198> (5725) *{v-pas-3p}* plus <3371> *{adv}* pour[i] eux-mêmes <1438> *{f-3dpm-**PI**}*, mais <235> *{conj}* pour[i] celui <3588> *{t-dsm-**PI**}* *qui* mourut <599> (5631) *{v-2aap-dsm-**S**}* et <2532> *{conj}* fut ressuscité

<1453> (5685) *{v-app-dsm-**S**}* pour <5228> *{prep}* eux <846> *{p-gpm}*.
16 ¶ Ainsi <5620> *{conj}*, dès <575> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* maintenant <3568> *{adv}*, nous <2249> *{p-1np-**SU**}* ne connaissons[b] <1492> (5758) *{v-rai-1p}* personne <3762> *{a-asm-**DO**}* selon <2596> *{prep}* *la* chair <4561> *{n-asf}*; et <1161> *{conj}* <2532> *{conj}* si <1499> *{cond}* nous avons connu <1097> (5758) *{v-rai-1p}* Christ <5547> *{n-asm-**DO**}* selon <2596> *{prep}* *la* chair <4561> *{n-asf}*, <235> *{conj}* maintenant <3568> *{adv}* nous ne *le* connaissons <1097> (5719) *{v-pai-1p}* plus *de cette manière* <3765> *{adv}*.
17 <5620> *{conj}* Si quelqu'un <1536> *{cond x-nsm}* *est* en <1722> *{prep}* Christ <5547> *{n-dsm}*, *il est une* nouvelle <2537> *{a-nsf}* créature <2937> *{n-nsf-**PN**}*. Les <3588> *{t-npn}* choses anciennes <744> *{a-npn-**SU**}* s'en allèrent <3928> (5627) *{v-2aai-3s}*; voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, <3588> *{t-npn}* toutes choses <3956> *{a-npn-**SU**}* sont devenues <1096> (5754) *{v-2rai-3s}* nouvelles <2537> *{a-npn}*.
18 Et <1161> *{conj}* <3588> *{t-npn}* tout cela <3956> *{a-npn-**SU**}* *vint* de <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm}*, qui <3588> *{t-gsm}* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* réconcilia <2644> (5660) *{v-aap-gsm}* avec[i] lui <1438> *{f-3dsm-**IO**}* par <1223> *{prep}* Jésus <2424> *{n-gsm}* Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*, et <2532> *{conj}* *qui* nous <2254> *{p-1dp-**IO**}* donna <1325> (5631) *{v-2aap-gsm-**S**}* le <3588> *{t-asf}* ministère <1248> *{n-asf-**DO**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* réconciliation <2643> *{n-gsf-**OBJ**}*.
19 Car <5613> *{adv}* <3754> *{conj}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* en <1722> *{prep}* Christ <5547> *{n-dsm}*, réconciliant <2644> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* *le* monde <2889> *{n-asm-**DO**}* avec[i] lui-même <1438> *{f-3dsm-**IO**}*, n'imputant <3049> (5740) *{v-pnp-nsm-**ME**}* pas <3361> *{prt-n}* aux[i] hommes <846> *{p-dpm-**PO**}* leurs <846> *{p-gpm-**IO**}* <3588> *{t-apn}* offenses <3900> *{n-apn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* donnant <5087> (5642) *{v-2amp-nsm-**ME**}* en <1722> *{prep}* nous <2254> *{p-1dp}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* réconciliation <2643> *{n-gsf-**OBJ**}*.

20 Nous faisons donc <3767> *{conj}* les fonctions d'ambassadeurs <4243> (5719) *{v-pai-1p}* pour <5228> *{prep}* Christ <5547> *{n-gsm}*, comme *bien que* <5613> *{adv}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm-**AB**}* exhorte <3870> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-CONC**}* par <1223> *{prep}* nous <2257> *{p-1gp}*; nous *vous en* supplions <1189> (5736) *{v-pni-1p}* *au nom* de <5228> *{prep}* Christ <5547> *{n-gsm}*: Soyez réconciliés <2644> (5649) *{v-2apm-2p}* avec <3588> *{t-dsm}* Dieu <2316> *{n-dsm-**PI**}*!
21 <1063> *{conj}* Il fit <4160> (5656) *{v-aai-3s}* celui-là <3588> *{t-asm-**DO-PR**}* *qui* n'avait pas <3361> *{prt-n}* connu <1097> (5631) *{v-2aap-asm-**S**}* *le* péché <266> *{n-asf-**DO**}*, *il devenir* péché <266> *{n-asf-**MA**}* pour <5228> *{prep}* nous <2257> *{p-1gp}*, afin que <2443> *{conj}* nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}* nous devenions <1096> (5741) *{v-pns-1p}* en <1722> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}* justice <1343> *{n-nsf-**PN**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.

2 Corinthiens 6

1 ¶ Puisque <1161> *{conj}* *bien que nous* travaillions avec *Dieu* <4903> (5723) *{v-pap-npm-**CONC**}*, nous vous <5209> *{p-2ap-**AGR**}* exhortons <3870> (5719) *{v-pai-1p}* <2532> *{conj}* à ne pas <3361> *{prt-n}* recevoir <1209> (5664) *{v-adn-**ID**}* la <3588> *{t-asf}* grâce <5485> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* en <1519> *{prep}* vain <2756> *{a-asn}*.
2 Car <1063> *{conj}* il dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}*:
"Au[i] temps <2540> *{n-dsm-**T**}* favorable <1184> *{a-dsm}*, je <4675> *{p-2gs-**DO**}* t'entendis <1873> (5656) *{v-aai-1s}*,
<2532> *{conj}* Au <1722> *{prep}* jour <2250> *{n-dsf}* du[i] salut <4991> *{n-gsf}*, je <4671> *{p-2ds-**DO**}* t'aidai <997> (5656) *{v-aai-1s}*."
Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}* maintenant <3568> *{adv}* *le* temps <2540> *{n-nsm-**SU**}* favorable <2144> *{a-nsm}*, voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}* maintenant <3568> *{adv}* *le* jour <2250> *{n-nsf-**SU**}* du[i] salut <4991> *{n-gsf-**D**}*.
3 Nous ne donnons <1325> (5723) *{v-pap-npm-**ME**}* aucun <3367>

{a-asf} sujet de scandale <4349> *{n-asf-**DO**}* en <1722> *{prep}* quoi que ce soit <3367> *{a-dsn}*, afin que <2443> le <3588> *{t-nsf}* ministère <1248> *{n-nsf-**SU**}* ne soit pas <2443> *{conj}* <3361> *{prt-n}* un objet de blâme <3469> (5686) *{v-aps-3s}*.
4 Mais <235> *{conj}* nous nous <1438> *{f-1apm-**DO**}* rendons à <1722> *{prep}* tous <3956> *{a-dsn}* égards recommandables <4921> (5723) *{v-pap-npm-**ME**}*, comme <5613> *{adv}* serviteurs <1249> *{n-npm-**SU**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, par <1722> *{prep}* beaucoup <4183> *{a-dsf}* de[i] patience <5281> *{n-dsf}* dans <1722> *{prep}* *les* tribulations <2347> *{n-dpf}*, dans <1722> *{prep}* *les* calamités <318> *{n-dpf}*, dans <1722> *{prep}* *les* détresses <4730> *{a-dpf}*,
5 sous <1722> *{prep}* *les* coups <4127> *{n-dpf}*, dans <1722> *{prep}* *les* prisons <5438> *{n-dpf}*, dans <1722> *{prep}* *les* troubles <181> *{n-dpf}*, dans <1722> *{prep}* *les* travaux <2873> *{n-dpm}*, dans <1722> *{prep}* *les* veilles <70> *{n-dpf}*, dans <1722> *{prep}* *les* jeûnes <3521> *{n-dpf}*;
6 par <1722> *{prep}* *la* pureté <54> *{n-dsf}*, par <1722> *{prep}* *la* connaissance <1108> *{n-dsf}*, par <1722> *{prep}* *la* longanimité <3115> *{n-dsf}*, par <1722> *{prep}* *la* bonté <5544> *{n-dsf}*, par <1722> *{prep}* *un* esprit <4151> *{n-dsn}* saint <40> *{a-dsn}*, par <1722> *{prep}* *une* charité <26> *{n-dsf}* sincère <505> *{a-dsf}*,
7 par <1722> *{prep}* *la* parole <3056> *{n-dsm}* de[i] vérité <225> *{n-gsf-**D**}*, par <1722> *{prep}* *la* puissance <1411> *{n-dsf}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, par <1223> *{prep}* les <3588> *{t-gpn}* armes <3696> *{n-gpn}* offensives <1188> *{a-gpn}* et <2532> *{conj}* défensives <710> *{a-gpn}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* justice <1343> *{n-gsf-**D**}* sur[i] la <3588> *{t-gpn}* main droite <1188> *{a-gpn}* et <2532> *{conj}* *la* gauche <710> *{a-gpn}*;
8 au milieu de <1223> *{prep}* *la* gloire <1391> *{n-gsf}* et <2532> *{conj}* *de* l'ignominie <819> *{n-gsf}*, au milieu de <1223> *{prep}* *la* mauvaise <1426> *{n-gsf}* et <2532> *{conj}* *de la* bonne <2162> *{n-gsf}* réputation; *étant regardés* comme <5613> *{adv}* imposteurs <4108> *{a-npm-**SU**}*, quoique <2532> *{conj}* véridiques <227> *{a-npm-**SU**}*;

9 comme <5613> *{adv}* inconnus <50> (5746) *{v-ppp-npm-**MA**}*, quoique <2532> *{conj}* bien connus <1921> (5746) *{v-ppp-npm-**MA**}*; comme <5613> *{adv}* mourants <599> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*, et <2532> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}* nous vivons <2198> (5719) *{v-pai-1p}*; comme <5613> *{adv}* châtiés <3811> (5746) *{v-ppp-npm-**MA**}*, quoique <2532> *{conj}* non <3361> *{prt-n}* mis à mort <2289> (5746) *{v-ppp-npm-**MA**}*;
10 comme <5613> *{adv}* attristés <3076> (5746) *{v-ppp-npm-**MA**}*, et <1161> *{conj}* *nous sommes* toujours <104> *{adv}* joyeux <5463> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*; comme <5613> *{adv}* pauvres <4434> *{a-npm-**SU**}*, et <1161> *{conj}* *nous en* enrichissons <4148> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* plusieurs <4183> *{a-apm}*; comme <5613> *{adv}* n'ayant <2192> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* rien <3367> *{a-asn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* *nous* possédons <2722> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* toutes choses <3956> *{a-apn-**DO**}*.
11 ¶ Notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* bouche <4750> *{n-nsn-**SU**}* s'est ouverte[b] <455> (5754) *{v-2rai-3s}* pour <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*, Corinthiens <2881> *{a-vpm-**V**}*, notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* cœur <2588> *{n-nsf-**SU**}* s'est élargi[b] <4115> (5769) *{v-rpi-3s}*.
12 Vous n'êtes pas <3756> *{prt-n}* à l'étroit <4729> (5743) *{v-ppi-2p}* au dedans de <1722> *{prep}* nous <2254> *{p-1dp}*; mais <1161> *{conj}* vous êtes restreints <4729> (5743) *{v-ppi-2p}* par <1722> *{prep}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-dpn}* entrailles <4698> *{n-dpn}*.
13 <1161> *{conj}* *En* retour <489> *{n-asf-**MA**}*, *pour* la <3588> *{t-asf}* même chose <846> *{p-asf-**MA**}*, (je *vous* parle <3004> (5719) *{v-pai-1s}* comme <5613> *{adv}* à[i] *mes* enfants <5043> *{n-dpn-**PI**}*,) élargissez <4115> (5682) *{v-apm-2p}*-vous <5210> *{p-2np-**SU**}* aussi <2532> *{conj}*!
14 Cessez <3361> *{prt-n}* de vous mettre <1096> (5737) *{v-pnm-2p}* sous un joug étranger <2086> (5723) *{v-pap-npm-**PE**}* avec[i] *les* infidèles <571> *{a-dpm-**AG**}*. Car <1063> *{conj}* quel <5101> *{i-nsf}* rapport <3352> *{n-nsf-**SU**}* *y a-t-il entre la* justice <1343> *{n-dsf-*

AG} et <2532> *{conj}* l'iniquité <458> *{n-dsf-**AG**}*? Ou <1161> *{conj}* <5101> *{i-nsf}* *qu'y a-t-il de* commun <2842> *{n-nsf-**SU**}* entre[i] *la* lumière <5457> *{n-dsn-**AG**}* et <4314> *{prep}* *les* ténèbres <4655> *{n-asn}*?
15 <1161> *{conj}* Quel <5101> *{i-nsf}* accord <4857> *{n-nsf-**SU**}* *y a-t-il* entre <4314> *{prep}* Christ <5547> *{n-dsm-**AG**}* et Bélial <955> *{n-pri}*? Ou <2228> *{prt}* quelle <5101> *{i-nsf}* part <3310> *{n-nsf-**SU**}* *a le* fidèle <4103> *{a-dsm-**AG**}* avec <3326> *{prep}* l'infidèle <571> *{a-gsm}*?
16 <1161> *{conj}* Quel <5101> *{i-nsf}* rapport <4783> *{n-nsf-**SU**}* *y a-t-il* entre <3326> *{prep}* *le* temple <3485> *{n-dsm-**AG**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* avec[i] *les* idoles <1497> *{n-gpn}*? Car <1063> *{conj}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* vous êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* *le* temple <3485> *{n-nsm-**PN**}* du[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* vivant <2198> (5723) *{v-pap-gsm-**SA**}*, comme <2531> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* *le* déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: <3754> *{conj}*
"J'habiterai <1774> (5692) *{v-fai-1s}* au milieu <1722> *{prep}* d'eux <846> *{p-dpm}*
Et <2532> *{conj}* je marcherai au milieu *d'eux* <1704> (5692) *{v-fai-1s}*;
Et <2532> *{conj}* je serai <1510> (5695) *{v-fdi-1s}* leur <846> Dieu <2316> *{n-nsm-**PN**}*,
Et <2532> *{conj}* ils <846> *{p-npm-**SU**}* seront <1510> (5695) *{v-fdi-3p}* mon <3427> *{p-1ds-**PO**}* peuple <2992> *{n-nsm-**PN**}*."
17 *C'est* pourquoi <1352> *{conj}*,
"Sortez <1831> (5628) *{v-2aam-2p}* du <1537> *{prep}* milieu <3319> *{a-gsn}* d'eux <846> *{p-gpm}*,
Et <2532> *{conj}* séparez-vous <873> (5682) *{v-apm-2p}*, dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}* *le* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}*;
Et <2532> *{conj}* Cessez <3361> *{prt-n}* de toucher <680> (5732) *{v-pmm-2p}* *à ce qui est* impur <169> *{a-gsn-**DO**}*,
Et <2504> *{p-1ns-k-**SU**}* je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* accueillerai <1523> (5695) *{v-fdi-1s}*."

18 “Et <2532> *{conj}* je serai <1510> (5695) *{v-fdi-1s}* <1519> *{prep}* pour[i] vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *un* père <3962> *{n-asm}*,
Et <2532> *{conj}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* vous serez <1510> (5695) *{v-fdi-2p}* pour[i] moi <3427> *{p-1ds-**PO**}* *des* fils <5207> *{n-apm}* <1519> *{prep}* et <2532> *{conj}* *des* filles <2364> *{n-apf}*,
Dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}* *le* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* tout-puissant <3841> *{n-nsm-**A**}*.”

2 Corinthiens 7

1 ¶ *Parce que nous* avons <2192> (5723) *{v-pap-npm-**CA**}* donc <3767> *{conj}* *de* telles <5025> *{d-apf}* promesses, <1860> *{n-apf-**DO**}* bien-aimés <27> *{a-vpm-**V**}*, purifions <2511> (5661) *{v-aas-1p}*-nous <1438> *{f-1apm-**DO**}* de <575> *{prep}* toute <3956> *{a-gsm}* souillure <3436> *{n-gsm}* de[i] *la* chair <4561> *{n-gsf-**OBJ**}* et <2532> *{conj}* de[i] l'esprit <4151> *{n-gsn-**OBJ**}*, en achevant <2005> (5723) *{v-pap-npm-**ME**}* notre sanctification <42> *{n-asf-**DO**}* dans <1722> *{prep}* *la* crainte <5401> *{n-dsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**OBJ**}*.
2 Donnez-nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* *une* place *dans vos* cœurs <5562> (5657) *{v-aam-2p}*! Nous ne fîmes tort à <91> (5656) *{v-aai-1p}* personne <3762> *{a-asm-**DO**}*, nous ne corrompîmes <5351> (5656) *{v-aai-1p}* personne <3762> *{a-asm-**DO**}*, nous ne frustrâmes de <4122> (5656) *{v-aai-1p}* personne <3762> *{a-asm-**DO**}*.
3 Je ne parle <3004> (5719) *{v-pai-1s}* pas *de la sorte* <3756> *{prt-n}* pour <4314> *{prep}* vous condamner <2633> *{n-asf}*; car <1063> *{conj}* j'ai déjà dit <4280> (5758) *{v-rai-1s}* que <3754> *{conj}* vous êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* dans <1722> *{prep}* nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-dpf}* cœurs <2588> *{n-dpf}*, à <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* vie <4800> (5721) *{v-pan-**PU**}* et <2532> *{conj}* à *la* mort <4880> (5629) *{v-2aan-**PU**}*.
4 <3427> *{p-1ds-**PO**}* *J'ai* une grande <4183> *{a-nsf-**SU**}* confiance <3954> *{n-nsf-**PN**}* en <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*, *j'ai* tout sujet <4183> *{a-nsf-**SU**}* de me <3427> *{p-1ds-**PO**}* glorifier <2746> *{n-nsf-**PN**}* de <5228> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp-**PO**}*; je suis rempli[b] <4137> (5769) *{v-rpi-1s}* <3588> *{t-dsf}* de[i] consolation <3874> *{n-dsf-**ME**}*, je suis comblé <5248> (5731) *{v-pmi-1s}* <3588> *{t-dsf}* de[i] joie <5479> *{n-dsf-**ME**}* au milieu de <1909> *{prep}* toutes <3956> *{a-dsf}* nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* tribulations <2347> *{n-dsf}*.
5 ¶ Car <1063> *{conj}* aussi <2532> *{conj}*, *quand* nous <2257> *{p-1gp-**AB**}* étions venus <2064> (5631) *{v-2aap-gpm-**AB-T**}* en <1519>

{prep} Macédoine <3109> *{n-asf}*, notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* chair <4561> *{n-nsf-**SU**}* n'a eu <2192> (5758) *{v-rai-3s}* aucun <3762> *{a-asf}* repos <425> *{n-asf-**DO**}*; <235> *{conj}* nous étions affligés <2346> (5746) *{v-ppp-npm-**R**}* de <1722> *{prep}* toute manière <3956> *{a-dsn}*: luttes <3163> *{n-npf-**PN**}* au dehors <1855> *{adv}*, craintes <5401> *{n-npm-**PN**}* au dedans <2081> *{adv}*.
6 Mais <235> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}*, qui <3588> *{t-nsm}* console <3870> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* les <3588> *{t-apm}* abattus <5011> *{a-apm-**DO**}*, nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* consola <3870> (5656) *{v-aai-3s}* par <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* l'arrivée <3952> *{n-dsf}* de[i] Tite <5103> *{n-gsm-**SUB**}*,
7 et <1161> *{conj}* non <3756> *{prt-n}* seulement <3440> *{adv}* par <1722> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* arrivée <3952> *{n-dsf}*, mais <235> *{conj}* encore <2532> *{conj}* par <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* consolation <3874> *{n-dsf}* avec lequelle <3739> *{r-dsf}* il fut consolé <3870> (5681) *{v-api-3s}* à <1909> *{prep}* votre sujet <5213> *{p-2dp}*: *pendant qu'il* nous <2254> *{p-1dp-**PI**}* racontait <312> (5723) *{v-pap-nsm-**T**}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-asf}* ardent désir <1972> *{n-asf-**DO**}*, vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-asm}* larmes <3602> *{n-asm-**DO**}*, votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-asm}* zèle <2205> *{n-asm-**DO**}* pour <5228> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*, <5620> *{conj}* je <3165> *{p-1as-**AGR**}* *me* réjouis <5463> (5646) *{v-2aon-**R**}* plus encore <3123> *{adv}*.
8 <3754> *{conj}* Quoique <1499> *{cond conj}* je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* attristai <3076> (5656) *{v-aai-1s}* par <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* *ma* lettre <1992> *{n-dsf}*, je ne *le* regrette <3338> (5736) *{v-pni-1s}* pas <3756> *{prt-n}*. Si <1499> *{cond conj}* je *le* regrettais <3338> (5711) *{v-ini-1s}*,—car <1063> *{conj}* je vois <991> (5719) *{v-pai-1s}* que <3754> *{conj}* cette <1565> *{d-nsf}* <3588> *{t-nsf}* lettre <1992> *{n-nsf-**SU**}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* attrista <3076> (5656) *{v-aai-3s}*, <2532> bien que <1499> *{cond conj}* <4314> *{prep}* momentanément <5610> *{n-asf}*,—
9 je *me* réjouis <5463> (5719) *{v-pai-1s}* à cette heure <3568> *{adv}*, non pas <3756> *{prt-n}* de ce que <3754> *{conj}* vous fûtes

attristés <3076> (5681) *{v-api-2p}*, mais <235> *{conj}* que <3754> *{conj}* vous fûtes attristés <3076> (5681) *{v-api-2p}* *vous a portés* à <1519> *{prep}* *la* repentance <3341> *{n-asf}*; car <1063> *{conj}* vous fûtes attristés <3076> (5681) *{v-api-2p}* <2596> *{prep}* d'une manière pieuse <2316> *{n-asm}*, afin de <2443> *{conj}* ne recevoir de <1537> *{prep}* notre part <2257> *{p-1gp}* <1722> *{prep}* aucun <3367> *{a-dsn}* dommage <2210> (5686) *{v-aps-2p}*.
10 En effet <1063> *{conj}*, cette <3588> *{t-nsf-**PR**}* tristesse <3077> *{n-nsf-**SU**}* selon <2596> *{prep}* Dieu <2316> *{n-asm}* produit <2716> (5736) *{v-pni-3s}* *une* repentance <3341> *{n-asf-**DO**}* à <1519> *{prep}* salut <4991> *{n-asf}* *dont* on ne se repent jamais <278> *{a-asf}*, tandis <1161> *{conj}* que la <3588> *{t-nsf}* tristesse <3077> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] monde <2889> *{n-gsm-**SUB**}* produit <2716> (5736) *{v-pni-3s}* *la* mort <2288> *{n-asm-**DO**}*.
11 Et <1063> *{conj}* voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}* cette <5124> *{d-nsn}* <5209> *{p-2ap-**AGR**}* <3588> *{t-nsn}* même <846> *{p-nsn-**SU**}* tristesse <3076> (5683) *{v-apn-**ID**}* selon <2596> *{prep}* Dieu <2316> *{n-asm}*: quel <4214> *{q-asf}* empressement <4710> *{n-asf-**DO**}* elle produisit <2716> (5662) *{v-adi-3s}* en[i] vous <5213> *{p-2dp-**PL**}*! Quelle <235> *{conj}* justification <627> *{n-asf-**DO**}*, quelle <235> *{conj}* indignation <24> *{n-asf-**DO**}*, quelle <235> *{conj}* crainte <5401> *{n-asm-**DO**}*, quel <235> *{conj}* désir ardent <1972> *{n-asf-**DO**}*, quel <235> *{conj}* zèle <2205> *{n-asm-**DO**}*, quelle <235> *{conj}* punition <1557> *{n-asf-**DO**}*! Vous montrâtes <4921> (5656) *{v-aai-2p}* à <1722> *{prep}* tous égards <3956> *{a-dsn}* que vous <1438> *{f-2apm-**DO**}* étiez <1510> (5721) *{v-pan-**R**}* purs <53> *{a-apm-**PA**}* dans <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* *cette* affaire <4229> *{n-dsn}*.
12 ¶ <2532> Si <1499> *{cond conj}* donc <686> *{prt}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* écrivis <1125> (5656) *{v-aai-1s}*, *ce n'était* ni <3756> *{prt-n}* à cause de <1752> *{prep}* celui <3588> *{t-gsm}* *qui* avait fait tort <91> (5660) *{v-aap-gsm-**S**}*, ni <3761> *{conj-n}* à cause de <1752> *{prep}* celui <3588> *{t-gsm}* *qui* avait subi un tort <91> (5685) *{v-app-gsm-**S**}*; <235> *{conj}* <1799> *{adv}* *c'était* afin que <1752> *{prep}* <3588> *{t-asf}* <3588> *{t-gsm}* votre <5216> *{p-2gp}* <3588> *{t-asf}*

empressement <4710> *{n-asf}* <3588> *{t-asf}* pour <5228> *{prep}* nous <2257> *{p-1gp-**PO**}* fût manifesté <5319> (5683) *{v-apn-**MA**}* parmi <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}* <3588> *{t-gsm}* devant[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PL**}*.
13 *C'est* pourquoi <1223> *{prep}* <5124> *{d-asn}* nous sommes consolés[b] <3870> (5769) *{v-rpi-1p}* dans <1909> *{prep}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* consolation <3874> *{n-dsf}*. Et <1161> *{conj}* nous nous réjouîmes <5463> (5644) *{v-2aoi-1p}* beaucoup <4056> *{adv}*, plus encore <3123> *{adv}*, par <1909> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* joie <5479> *{n-dsf}* de[i] Tite <5103> *{n-gsm-**PO**}*, dont <3754> *{conj}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* est tranquillisé[b] <373> (5769) *{v-rpi-3s}* par <575> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}* tous <3956> *{a-gpm-**W**}*.
14 Car <3754> *{conj}* *si* je suis glorifié <2744> (5766) *{v-rni-1s}* de quoi *que ce soit* <1536> *{cond x-asn-**DO**}* devant[i] lui <846> *{p-dsm-**IO**}* <5228> *{prep}* <5216> *{p-2gp}*, je ne fus pas <3756> *{prt-n}* confuse <2617> (5681) *{v-api-1s}*; mais <235> *{conj}*, comme <5613> *{adv}* nous vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* parlâmes <2980> (5656) *{v-aai-1p}* toujours <3956> *{a-apn-**DO**}* selon <1722> *{prep}* *la* vérité <225> *{n-dsf}*, cependant <2532> *{conj}* <3779> *{adv}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* gloire <2746> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-nsf}* auprès de <1909> *{prep}* Tite <5103> *{n-gsm}* devint <1096> (5675) *{v-aoi-3s}* *la* vérité <225> *{n-nsf-**PN**}*.
15 Et <2532> *{conj}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npn}* affections <4698> *{n-npn-**SU**}* sont <1510> (5719) *{v-pai-3s}* plus grandes <4056> *{adv}* pour <1519> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*, *pendant qu'il* se souvient de <363> (5734) *{v-pmp-gsm-**AB-T**}* <3588> *{t-asf}* l'obéissance <5218> *{n-asf-**DO**}* de vous <5216> *{p-2gp-**SUB**}* tous <3956> *{a-gpm-**W**}*—comment <5613> *{adv}* vous le <846> *{p-asm-**DO**}* reçûtes <1209> (5662) *{v-adi-2p}* avec <3326> *{prep}* crainte <5401> *{n-gsm}* et <2532> *{conj}* tremblement <5156> *{n-gsm}*.
16 <3767> *{conj}* Je *me* réjouis <5463> (5719) *{v-pai-1s}* que <3754> *{conj}* j'ai confiance <2292> (5719) *{v-pai-1s-c}* en <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}* dans <1722> *{prep}* toutes choses <3956> *{a-*

dsn}.

2 Corinthiens 8

1 ¶ <1161> *{conj}* Nous vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* faisons connaître <1107> (5719) *{v-pai-1p}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, la <3588> *{t-asf}* grâce <5485> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* *qui* s'est manifestée[b] <1325> (5772) *{v-rpp-asf-**S**}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpf}* Églises <1577> *{n-dpf}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* Macédoine <3109> *{n-gsf-**PL**}*.
2 <3754> *{conj}* Au milieu <1722> *{prep}* de[i] beaucoup <4183> *{a-dsf}* de[i] tribulations <2347> *{n-gsf-**OBJ**}* *qu'ils ont* éprouvées <1382> *{n-dsf}*, leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* joie <5479> *{n-gsf-**D**}* <3588> *{t-nsf}* débordante <4050> *{n-nsf-**SU**}* et <2532> *{conj}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* pauvreté <4432> *{n-nsf-**SU**}* <2596> *{prep}* profonde <899> *{n-gsn}* abondèrent <4052> (5656) *{v-aai-3s}* des <1519> *{prep}* <3588> *{t-asm}* riches <4149> *{n-asm}* de[i] leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* libéralités <572> *{n-gsf-**SUB**}*.
3 <3754> *{conj}* Je l'atteste <3140> (5719) *{v-pai-1s}*: selon <2596> *{prep}* leurs moyens <1411> *{n-asf}*, et <2532> *{conj}* même au delà de <5228> *{prep}* *leurs* moyens <1411> *{n-asf}*, *ils voulurent* librement <830> *{a-npm-**PA**}*,
4 nous <2257> *{p-1gp-**DO**}* suppliant <1189> (5740) *{v-pnp-npm-**ME**}* avec <3326> *{prep}* de[i] grandes <4183> *{a-gsf}* instances <3874> *{n-gsf}*, *afin que* nous <2248> *{p-1ap-**AGR**}* recevions <1209> *{v-adn-**ID**}* le <3588> *{t-asf}* don <5485> *{n-asf-**DO**}* <2532> *{conj}* la <3588> *{t-asf}* communion <2842> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsf}* du[i] service <1248> *{n-gsf-**OBJ**}* <3588> *{t-gsf}* envers <1519> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* saints <40> *{a-apm}*.
5 Et <2532> *{conj}* non *seulement* <3756> *{prt-n}* comme <2531> *{adv}* nous l'espérions <1679> (5656) *{v-aai-1p}*, mais <235> *{conj}* ils donnèrent <1325> (5656) *{v-aai-3p}* d'abord <4412> *{a-nui-**T**}* eux-mêmes <1438> *{f-3apm-**DO**}* <3588> *{t-dsm}* au[i] Seigneur <2962> *{n-dsm-**IO**}*, puis <2532> *{conj}* à[i] nous <2254> *{p-1dp-**IO**}*, par

<1223> *{prep}* *la* volonté <2307> *{n-gsn}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.
6 Afin que <1519> *{prep}* nous <2248> *{p-1ap-**AGR**}* exhortâmes <3870> (5658) *{v-aan-**R**}* Tite <5103> *{n-asm-**DO**}* <2443> *{conj}* <3779> *{adv}* <2532> *{conj}* à achever <2005> (5661) *{v-aas-3s}* chez <1519> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}* cette <5026> *{d-asf}* <3588> *{t-asf}* œuvre de bienfaisance <5485> *{n-asf-**DO**}*, comme <2531> *{adv}* il *la* commença <4278> (5662) *{v-adi-3s}* <2532> *{conj}*.
7 ¶ <235> *{conj}* De même que <5618> *{adv}* vous excellez <4052> (5719) *{v-pai-2p}* en <1722> *{prep}* toutes <3956> *{a-dsn}* choses—en foi <4102> *{n-dsf-**A**}*, <2532> *{conj}* en[i] parole <3056> *{n-dsm-**A**}*, <2532> *{conj}* en[i] connaissance <1108> *{n-dsf-**A**}*, <2532> *{conj}* en[i] zèle <4710> *{n-dsf-**A**}* à[i] tous égards <3956> *{a-dsf}*, et <2532> *{conj}* dans[i] votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* amour <26> *{n-dsf-**A**}* <1537> *{prep}* pour <1722> *{prep}* nous <2254> *{p-1dp}*—faites en sorte <2443> *{conj}* d'exceller <4052> (5725) *{v-pas-2p}* aussi <2532> *{conj}* dans <1722> *{prep}* cette <5026> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* œuvre de bienfaisance <5485> *{n-dsf}*.
8 Je ne dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* par <2596> *{prep}* ordre <2003> *{n-asf}*, mais <235> *{conj}* continue d'éprouver <1381> (5723) *{v-pap-nsm-**IMP**}*, par <1223> *{prep}* le <3588> *{t-gsf}* zèle <4710> *{n-gsf}* des[i] autres <2087> *{a-gpm-**OBJ**}*, <2532> *{conj}* la <3588> *{t-asn}* sincérité <1103> *{a-asn-**DO**}* de[i] ton <5212> *{s-2pgsf-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* amour <26> *{n-gsf-**SUB**}*.
9 Car <1063> *{conj}* vous connaissez <1097> (5719) *{v-pai-2p}* la <3588> *{t-asf}* grâce <5485> *{n-asf-**DO**}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*: *afin* qu'il était <1510> (5723) *{v-pap-nsm-**CONC**}* riche <4145> *{a-nsm-**PA**}*, que <3754> *{conj}* pour <1223> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}* il devint pauvre <4433> (5656) *{v-aai-3s}*, afin que <2443> *{conj}*, par[i] sa <1565> *{d-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* pauvreté <4432> *{n-dsf-**ME**}*, vous <5210> *{p-2np-**SU**}* fussiez enrichis <4147> (5661) *{v-aas-2p}*.
10 Et <2532> *{conj}* à <1722> *{prep}* ce sujet <5129> *{d-dsn}*, je *vous*

donne <1325> (5719) *{v-pai-1s}* avis <1106> *{n-asf-**DO**}*: <1063> *{conj}* cela <5124> *{d-nsn-**SU**}* vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* convient <4851> (5719) *{v-pai-3s}* non <3756> *{prt-n}* seulement <3440> *{adv}* <3748> *{r-npm}* de faire <4160> (5658) *{v-aan-**CV**}* *ce que* vous commençâtes <4278> (5662) *{v-adi-2p}*, mais <235> *{conj}* aussi <2532> *{conj}* <3588> *{t-asn}* de désirer *ce que vous commençâtes* <2309> (5721) *{v-pan-**CV**}* l'année <4070> *{adv}* dernière <575> *{prep}*.
11 <1161> *{conj}* Achevez <2005> (5657) *{v-aam-2p}* donc <2532> *{conj}* maintenant <3570> *{adv}* <3588> *{t-asn}* d'agir <4160> (5658) *{v-aan-**R**}*, <2532> *{conj}* afin que <3779> *{adv}* <3588> *{t-nsn}* l'accomplissement <2005> (5658) *{v-aan-**EN**}* selon <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* vos moyens <2192> (5721) *{v-pan-**EN**}* <3588> *{t-nsf}* réponde à l'empressement <4288> *{n-nsf-**PN**}* <3588> *{t-gsn}* que vous avez mis à vouloir <2309> (5721) *{v-pan-**EN**}* auparavant <3704> *{adv}* <2509> *{adv}*.
12 Car <1063> *{conj}* si <1487> *{cond}* la <3588> *{t-nsf}* bonne volonté <4288> *{n-nsf-**SU**}* existe <4295> (5736) *{v-pni-3s}*, *il est* agréable <2144> *{a-nsm-**PA**}* en raison de <1437> *{cond}* <2526> *{adv}* ce qu'elle <5100> *{x-nsm}* peut avoir *à sa disposition* <2192> (5725) *{v-pas-3s}*, et non <3756> *{prt-n}* de ce <2526> *{adv}* qu'elle n'a <2192> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}*.
13 <1161> *{conj}* Car <1063> *{conj}* *il s'agit,* non <3756> *{prt-n}* <2443> *{conj}* de[i] vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* *exposer à la* détresse <2347> *{n-nsf-**PN**}* *pour* soulager <425> *{n-nsf-**PN**}* *les* autres <243> *{a-dpm-**PI**}*,
14 mais <235> *{conj}* de suivre <1537> *{prep}* *une* règle d'égalité <2471> *{n-gsf}*: dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsm}* circonstance <2540> *{n-dsm}* présente <3568> *{adv}*, votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* superflu <4051> *{n-nsn-**SU**}* *pourvoira* à <1519> *{prep}* leurs <1565> *{d-gpm-**PO**}* <3588> *{t-asn}* besoins <5303> *{n-asn}*, afin que <2443> *{conj}* leur <1565> *{d-gpm-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* superflu <4051> *{n-nsn-**SU**}* pourvoie <1096> (5638) *{v-2ads-3s}* pareillement <2532> *{conj}* à <1519> *{prep}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}*

<3588> *{t-asn}* besoins <5303> *{n-asn}*, en sorte <3704> *{adv}* qu'il y ait <1096> (5638) *{v-2ads-3s}* égalité <2471> *{n-nsf-**PN**}*,
15 selon <2531> *{adv}* qu'il est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}*: "Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui avait ramassé* <3588> *{t-asn}* beaucoup <4183> *{a-asn-**DO**}* n'eut pas <3756> *{prt-n}* beaucoup <4121> (5656) *{v-aai-3s}*, et <2532> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui avait ramassé* <3588> *{t-asn}* peu <3641> *{a-asn-**DO**}* ne manqua <1641> (5656) *{v-aai-3s}* pas <3756> *{prt-n}*."
16 ¶ Mais <1161> *{conj}* grâces <5485> *{n-nsf-**SU**}* *soient rendues* <3588> *{t-dsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**PO**}* de ce qu'il <3588> *{t-dsm}* mit <1325> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* cœur <2588> *{n-dsf}* de[i] Tite <5103> *{n-gsm-**PO**}* le <3588> *{t-asf}* même <846> *{p-asf}* empressement <4710> *{n-asf-**DO**}* pour <5228> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*;
17 car <3754> *{conj}* il n'accepta <1209> (5662) *{v-adi-3s}* pas seulement <3303> *{prt}* notre demande <3874> *{n-asf-**DO**}*, et <1161> *{conj}* il *le* fit <5225> (5723) *{v-pap-nsm-**PU**}* avec un nouveau zèle <4707> *{a-nsm-c-**PA**}*, il alla <1831> (5627) *{v-2aai-3s}* chez <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}* de[i] *son plein* gré <830> *{a-nsm}*.
18 <1161> *{conj}* Nous envoyons <4842> (5656) *{v-aai-1p}* avec <3326> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}* le <3588> *{t-asm}* frère <80> *{n-asm-**DO**}* dont <3739> *{r-gsm}* la <3588> *{t-nsm}* louange <1868> *{n-nsm-**SU**}* dans <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* l'Évangile <2098> *{n-dsn}* *est répandue* dans <1223> *{prep}* toutes <3956> *{a-gpf}* les <3588> *{t-gpf}* Églises <1577> *{n-gpf}*,
19 et <1161> *{conj}* *qui,* non seulement *cela* <3756> *{prt-n}* <3440> *{adv}*, mais <235> *{conj}* aussi <2532> *{conj}* fut choisi <5500> (5685) *{v-app-nsm-**S**}* par <5259> *{prep}* les <3588> *{t-gpf}* Églises <1577> *{n-gpf}* pour être notre *compagnon* <2257> *{p-1gp-**PO**}* *de* voyage <4898> *{n-nsm-**PN**}* dans <4862> *{prep}* cette <5026> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* œuvre de bienfaisance <5485> *{n-dsf}*, qui <3588> *{t-dsf}* est administrée <1247> (5746) *{v-ppp-dsf-**S**}* par <5259> *{prep}* nous <2257> *{p-1gp}* pour <4314> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* gloire

<1391> *{n-asf}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* lui-même <846> *{p-gsm-**A**}* et <2532> *{conj}* *en témoignage de* notre <5216> *{p-2gp-**PO**}* bonne volonté <4288> *{n-asf-**DO**}*.
20 En évitant <4724> (5734) *{v-pmp-npm-**R**}* cela <5124> *{d-asn-**DO**}*: afin que personne <5100> *{x-nsm-**SU**}* ne <3361> *{prt-n}* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* blâme <3469> (5667) *{v-ads-3s}* au sujet de <1722> *{prep}* cette <5026> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* abondante collecte <100> *{n-dsf}*, laquelle <3588> *{t-dsf}* est administré <1247> (5746) *{v-ppp-dsf-**S**}* par <5259> *{prep}* nous <2257> *{p-1gp}*;
21 fournissant <4306> (5734) *{v-pmp-npm-**R**}* choses honorables <2570> *{a-apn-**DO**}*, non <3756> *{prt-n}* seulement <3440> *{adv}* devant <1799> *{adv}* *le* Seigneur <2962> *{n-gsm-**PL**}*, mais <235> *{conj}* aussi <2532> *{conj}* devant <1799> *{adv}* *les* hommes <444> *{n-gpm-**PL**}*.
22 <1161> *{conj}* Nous envoyons avec <4842> (5656) *{v-aai-1p}* eux <846> *{p-dpm-**DO**}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-asm}* frère <80> *{n-asm-**DA**}*, dont <3739> *{r-asm}* nous prouvâmes <1381> (5656) *{v-aai-1p}* souvent <4178> *{adv}* <1510> (5723) *{v-pap-asm-**EA**}* *le* zèle <4705> *{a-asm-**PA**}* dans <1722> *{prep}* beaucoup *d'occasions* <4183> *{a-dpn}*, et <1161> *{conj}* *qui le* montre <4707> *{a-asm-c-**PA**}* <4183> *{a-asn}* encore <3570> *{adv}* *davantage cette fois* à cause de[i] *sa* grande <4183> *{a-dsf}* confiance <4006> *{n-dsf-**ME**}* qui *est* <3588> *{t-dsf}* en <1519> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*.
23 Si <1535> *{conj}* *quelqu'un s'enquiert* de <5228> *{prep}* Tite <5103> *{n-gsm}*, *il est* notre <1699> *{s-1snsm}* associé <2844> *{n-nsm-**PN**}* et <2532> *{conj}* notre compagnon d'œuvre <4904> *{a-nsm-**PA**}* auprès de <1519> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*; ou <1535> *{conj}*, *concernant* nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* frères <80> *{n-npm-**SU**}*—*ils sont les* envoyés <652> *{n-npm-**A**}* des[i] Églises <1577> *{n-gpf-**SUB**}*, *la* gloire <1391> *{n-nsf-**A**}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**PO**}*.
24 Donnez <1731> (5669) *{v-amm-2p}* <1519> *{prep}*-leur <846> *{p-apm}* donc <3767> *{conj}*, <2532> *{conj}* à la face <1519> *{prep}* <4383> *{n-asn}* des <3588> *{t-gpf}* Églises <1577> *{n-gpf}*, la <3588> *{t-asf}* preuve <1732> *{n-asf-**DO**}* de[i] votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588>

{t-gsf} charité <26> *{n-gsf-**OBJ**}*, et <2532> *{conj}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* gloire <2746> *{n-gsf-**OBJ**}* en votre <5216> *{p-2gp}* faveur <5228> *{prep}*.

2 Corinthiens 9

1 ¶ Car <1063> *{conj}* <3303> *{prt}* touchant <4012> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* l'assistance <1248> *{n-gsf}* <3588> *{t-gsf}* aux <1519> *{prep}* <3588> *{t-apm}* saints <40> *{a-apm}*, il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* superflu <4053> *{a-nsn-**PA**}* <3588> *{t-asn}* que je <3427> *{p-1ds-**PO**}* vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* écrive <1125> (5721) *{v-pan-**EA**}*.
2 Je connais[b] <1492> (5758) *{v-rai-1s}*, en effet <1063> *{conj}*, votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* bonne volonté <4288> *{n-asf-**DO**}*, dont <3739> *{r-asf}* je *me* glorifie <2744> (5736) *{v-pni-1s}* pour <5228> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}* auprès[i] *des* Macédoniens <3110> *{n-dpm-**PI**}*, en déclarant que <3754> *{conj}* l'Achaïe <882> *{n-nsf-**SU**}* est prête[b] <3903> (5769) *{v-rpi-3s}* depuis l'année <4070> *{adv}* dernière <575> *{prep}*; et <2532> *{conj}* <1537> *{prep}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* zèle <2205> *{n-nsm-**SU**}* excita <2042> (5656) *{v-aai-3s}* le <3588> *{t-apm}* plus grand nombre <4119> *{a-apm-c-**DO**}*.
3 <1161> *{conj}* J'envoyai <3992> (5656) *{v-aai-1s}* les <3588> *{t-apm}* frères <80> *{n-apm-**DO**}*, afin que <2443> *{conj}* <3361> *{prt-n}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* gloire <2745> *{n-nsn-**SU**}* <3588> *{t-nsn}* de <5228> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}* ne soit pas réduit à néant <2758> (5686) *{v-aps-3s}* sur <1722> *{prep}* ce <5129> *{d-dsn}* <3588> *{t-dsn}* point-là <3313> *{n-dsn}*, et que <2443> *{conj}* vous soyez <5600> (5753) *{v-pas-2p}* prêts[b] <3903> (5772) *{v-rpp-npm-**PE**}*, comme <2531> *{adv}* je *le* disais <3004> (5707) *{v-iai-1s}*.
4 De peur que <4458> *{conj}*, si <1437> *{cond}* *les* Macédoniens <3110> *{n-npm-**SU**}* accompagnent <2064> (5632) *{v-2aas-3p}* avec <4862> *{prep}* moi <1698> *{p-1ds}* et <2532> *{conj}* ne vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* trouvent <2147> (5627) *{v-2aas-3p}* pas prêts <532> *{a-apm-**MA**}*, cette <5026> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* assurance <5287> *{n-dsf-**D**}* <3588> *{t-gsf}* de <1722> *{prep}* gloire <2746> *{n-gsf}* tournât à notre <2249> *{p-1np-**SU**}* confusion <2617> (5686) *{v-aps-1p}*, pour <2443> ne pas <2443> *{conj}* <3361> *{prt-n}* dire <3004> (5725) *{v-pas-1p}* *à la* vôtre <5210> *{p-2np-**AP**}*.

5 Je jugai <2233> (5662) *{v-adi-1s}* donc <3767> *{conj}* nécessaire <316> *{a-asn-**MA**}* d'inviter <3870> (5658) *{v-aan-**EA**}* les <3588> *{t-apm}* frères <80> *{n-apm-**DO**}* <2443> *{conj}* à se rendre <4281> (5632) auparavant <4294> (5661) *{v-aas-3p}* *{v-2aas-3p}* chez <1519> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*, et <2532> *{conj}* à s'occuper de votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* libéralité <2129> *{n-asf-**DO**}* déjà promise[b] <4293> (5772) *{v-rpp-asf-**SA**}*, afin qu'elle soit <1510> (5721) *{v-pan-**EN**}* <5026> *{d-asf}* prête <2092> *{a-asf-**PA**}*, de manière <5613> *{adv}* *à être* une <3588> *{t-asf}* libéralité <2129> *{n-asf-**MA**}* <3779> *{adv}*, et <2532> *{conj}* non <3361> *{prt-n}* *un* acte <5618> *{adv}* d'avarice <4124> *{n-asf-**MA**}*.
6 ¶ <1161> *{conj}* *Je vous* le <5124> *{d-asn-**DO**}* *dis,* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* sème <4687> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* peu <5340> *{adv}* moissonnera <2325> (5692) *{v-fai-3s}* <2532> *{conj}* peu <5340> *{adv}*, et <2532> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* sème <4687> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* <1909> *{prep}* abondamment <2129> *{n-dpf}* moissonnera <2325> (5692) *{v-fai-3s}* <2532> *{conj}* <1909> *{prep}* abondamment <2129> *{n-dpf}*.
7 Que chacun <1538> *{a-nsm-**SU**}* *donne* comme <2531> *{adv}* il se propose <4255> (5736) *{v-pni-3s}* <3588> *{t-dsf}* en[i] *son* cœur <2588> *{n-dsf-**PL**}*, sans <3361> *{prt-n}* tristesse <1537> *{prep}* <3077> *{n-gsf}* ni <2228> *{prt}* contrainte <1537> *{prep}* <318> *{n-gsf}*; car <1063> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* aime <25> (5719) *{v-pai-3s}* *un* donateur <1395> *{n-asm-**DO**}* joyeux <2431> *{a-asm}*.
8 Et <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* peut <1415> *{a-nsm-**PA**}* <1519> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}* combler <4052> (5658) *{v-aan-**EA**}* *de* toutes <3956> *{a-asf}* sortes de grâces <5485> *{n-asf-**DO**}*, afin que <2443> *{conj}*, possédant <2192> (5723) *{v-pap-npm-**CA**}* toujours <3842> *{adv}* en[i] toutes <3956> *{a-dsn}* choses *de quoi* satisfaire <841> *{n-asf-**DO**}* à <1722> *{prep}* tous <3956> *{a-asf}* *vos besoins,* vous ayez encore en abondance <4052> (5725) *{v-pas-2p}* pour <1519> *{prep}* toute <3956> *{a-asn}* bonne <18> *{a-asn}* œuvre <2041> *{n-asn}*,
9 selon <2531> *{adv}* qu'il est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}*:

“Il <a fait des largesses <4650> (5656) *{v-aai-3s}*,
Il <a donné <1325> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] indigents <3993> *{n-dpm-**IO**}*;
Sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* justice <1343> *{n-nsf-**SU**}* subsiste <3306> (5719) *{v-pai-3s}* à <1519> *{prep}* <3588> *{t-asm}* jamais <165> *{n-asm}*.”
10 <1161> *{conj}* Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* fournit <2023> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* *de la* semence <4690> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-dsm}* au[i] semeur <4687> (5723) *{v-pap-dsm-**SA**}*, et <2532> *{conj}* *du* pain <740> *{n-asm-**DO**}* pour <1519> *{prep}* *sa* nourriture <1035> *{n-asf}*, <2532> *{conj}* *vous* pourvoie <5524> (5659) *{v-aao-3s}* et vous <5216> *{p-2gp-**PO**}* multiplie <4129> (5659) *{v-aao-3s}* la <3588> *{t-asm}* semence <4703> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* il augmente <837> (5659) *{v-aao-3s}* les <3588> *{t-apn}* fruits <1081> *{n-apn-**DO**}* de[i] votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* justice <1343> *{n-gsf-**D**}*.
11 *Bien que vous* soyez de la sorte enrichis <4148> (5746) *{v-ppp-npm-**CONC**}* à <1722> *{prep}* tous <3956> *{a-dsn}* égards pour <1519> *{prep}* toute espèce <3956> *{a-asf}* *de* libéralités <572> *{n-asf}* laquelle <3748> *{r-nsf-**SU**}* produit <2716> (5736) *{v-pni-3s}* *des* actions de grâces <2169> *{n-asf-**DO**}* par <1223> *{prep}* notre moyen <2257> *{p-1gp}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**IO**}*.
12 Car <3754> *{conj}* le <3588> *{t-nsf}* secours <1248> *{n-nsf-**SU**}* de[i] cette <5026> *{d-gsf}* <3588> *{t-gsf}* assistance <3009> *{n-gsf-**OBJ**}* non <3756> *{prt-n}* seulement <3440> *{adv}* <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pourvoit <4322> (5723) *{v-pap-nsf-**PE**}* aux <3588> *{t-apn}* besoins <5303> *{n-apn-**DO**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] saints <40> *{a-gpm-**SUB**}*, mais <235> *{conj}* *il est* encore <2532> *{conj}* *une source* abondante <4052> (5723) *{v-pap-nsf-**PE**}* de <1223> *{prep}* nombreuses <4183> *{a-gpf}* actions de grâces <2169> *{n-gpf}* <3588> *{t-dsm}* envers[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**IO**}*.
13 En considération de <1223> *{prep}* ce <5026> *{d-gsf}* <3588> *{t-gsf}* secours <1248> *{n-gsf-**OBJ**}* *dont ils font* <3588> *{t-gsf}* l’expérience <1382> *{n-gsf}*, ils glorifient <1392> (5723) *{v-pap-npm-**PE**}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}* de <1909> *{prep}* votre

<5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* obéissance <5292> *{n-dsf}* dans[i] la <3588> *{t-gsf}* profession <3671> *{n-gsf-**SUB**}* de <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* l'Évangile <2098> *{n-asn}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**OBJ**}*, et <2532> *{conj}* de[i] *la* libéralité <572> *{n-dsf-**MA**}* de[i] *vos* <3588> *{t-gsf}* dons <2842> *{n-gsf-**SUB**}* envers <1519> *{prep}* eux <846> *{p-apm}* et <2532> *{conj}* envers <1519> *{prep}* tous <3956> *{a-apm}*;
14 et <2532> *{conj}* par[i] leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* prières <1162> *{n-dsf-**AG**}* pour <5228> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*, *qui* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* désirent ardemment <1971> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}* à cause de <1223> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* *la* grâce <5485> *{n-asf}* <3588> *{t-asf}* surabondante <5235> (5723) *{v-pap-asf-**SA**}* <3588> *{t-gsm}* à Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* en <1909> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*.
15 <1161> *{conj}* Grâces <5485> *{n-nsf-**SU**}* *soient rendues* <3588> *{t-dsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**PO**}* pour <1909> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* don <1431> *{n-dsf}* ineffable <411> *{a-dsf}*!

2 Corinthiens 10

1 ¶ <1161> *{conj}* Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* <846> *{p-nsm}*, Paul <3972> *{n-nsm-**A**}*, je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* prie <3870> (5719) *{v-pai-1s}* par <1223> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* douceur <4236> *{n-gsf}* et[gs] <2532> *{conj}* bonté <1932> *{n-gsf}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**PO**}*—*moi* qui <3739> *{r-nsm-**SU**}*, <3303> *{prt}* *je suis* humblé <5011> *{a-nsm-**PA**}* <2596> *{prep}* d'apparence <4383> *{n-asn}* *quand je suis* au milieu de <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*, mais <1161> *{conj}* plein de hardiesse <2292> (5719) *{v-pai-1s-c}* à <1519> *{prep}* votre égard <5209> *{p-2ap}* *quand je* suis éloigné <548> (5752) *{v-pap-nsm-**T**}*,
2 <1161> *{conj}* je *vous* prie <1189> (5736) *{v-pni-1s}*, *pendant que* je suis présent <3918> (5752) *{v-pap-nsm-**T**}*, <3588> *{t-asn}* de ne pas <3361> *{prt-n}* <3588> *{t-dsf}* *me forcer à recourir* avec[i] assurance à <4006> *{n-dsf-**ME**}* *cette* hardiesse <2292> (5658) *{v-*

*aan-**DO**}*, dont <3739> *{r-dsf}* <5111> (5658) *{v-aan-**DO**}* je *me* propose <3049> (5736) *{v-pni-1s}* d'user contre <1909> *{prep}* quelques-uns <5100> *{x-apm}* qui <3588> *{t-apm}* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* regardent <3049> (5740) *{v-pnp-apm-**S**}* comme <5613> *{adv}* marchant <4043> (5723) *{v-pap-apm-**COND**}* selon <2596> *{prep}* *la* chair <4561> *{n-asf}*.
3 <1063> *{conj}* *Bien que* nous marchions <4043> (5723) *{v-pap-npm-**CONC**}* dans <1722> *{prep}* *la* chair <4561> *{n-dsf}*, nous ne combattons <4754> (5731) *{v-pmi-1p}* pas <3756> *{prt-n}* selon <2596> *{prep}* *la* chair <4561> *{n-asf}*.
4 Car <1063> *{conj}* les <3588> *{t-npn}* armes <3696> *{n-npn-**SU**}* avec[i] lesquelles nous <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* combattons <4752> *{n-gsf-**D**}* *ne sont* pas <3756> *{prt-n}* charnelles <4559> *{a-npn-**PA**}*; mais <235> *{conj}* *elles sont* puissantes <1415> *{a-npn-**PA**}*, <3588> *{t-dsm}* par la vertu de[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**AG**}*, pour <4314> *{prep}* renverser <2506> *{n-asf}* des[i] forteresses <3794> *{n-gpn-**OBJ**}*.
5 Renversant <2507> (5723) *{v-pap-npm-**ME**}* *les* raisonnements <3053> *{n-apm-**DO**}* et <2532> *{conj}* toute <3956> *{a-asn}* hauteur <5313> *{n-asn-**DO**}* *qui* s'élève <1869> (5734) *{v-pmp-asn-**S**}* contre <2596> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* connaissance <1108> *{n-gsf}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**OBJ**}*, et <2532> *{conj}* *nous amenons* toute <3956> *{a-asn}* pensée <3540> *{n-asn-**DO**}* captive <163> (5723) *{v-pap-npm-**ME**}* à <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* l'obéissance <5218> *{n-asf}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Christ <5547> *{n-gsm-**OBJ**}*.
6 Étant <2192> (5723) *{v-pap-npm-**ME**}* <1722> *{prep}* prêts <2092> *{a-dsn-**PA**}* aussi <2532> *{conj}* à punir <1556> (5658) *{v-aan-**PU**}* toute <3956> *{a-asf}* désobéissance <3876> *{n-asf-**DO**}*, lorsque <3752> *{conj}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* obéissance <5218> *{n-nsf-**SU**}* est complète <4137> (5686) *{v-aps-3s}*.
7 ¶ Regardez-vous <991> (5719) *{v-pai-2p}* les choses <3588> *{t-apn-**DO**}* à <2596> *{prep}* l'apparence <4383> *{n-asn}* ? Si quelqu'un <1536> *{cond x-nsm-**SU**}* se <1438> *{f-3dsm-**PL**}* persuade[b]

<3982> (5754) *{v-2rai-3s}* *qu'il est* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**PO**}*, qu'il continue de considérer <3049> (5737) *{v-pnm-3s}* de nouveau <3825> *{adv}* ceci <5124> *{d-asn-**DO**}* en <575> *{prep}* lui-même <1438> *{f-3gsm}*: que <3754> *{conj}*, comme <2531> *{adv}* il <846> *{p-nsm-**SU**}* est <1510> (5721) *{v-pan-**ID**}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**PO**}*, nous aussi <2532> *{conj}* <3779> *{adv}* nous *sommes* <2249> *{p-1np-**SU**}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**PO**}*.
8 Et <1063> *{conj}* même <2532> *{conj}* si <1437> *{cond}* <5037> *{prt}* je *me* glorifierais <2744> (5667) *{v-ads-1s}* *un* peu <5100> *{x-asn-**DO**}* trop <4055> *{a-asn-c}* de <4012> *{prep}* l'autorité <2257> *{p-1gp-**PO**}* <1849> *{n-gsf}* que <3739> *{r-gsf}* le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* nous <2254> *{p-1dp-**IO**}* donna <1325> (5656) *{v-aai-3s}* pour <1519> *{prep}* votre édification <3619> *{n-asf}* et <2532> *{conj}* non <3756> *{prt-n}* pour <1519> *{prep}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* destruction <2506> *{n-asf}*, je ne <3756> *{prt-n}* saurais en avoir honte <153> (5701) *{v-fpi-1s}*,
9 afin que <2443> *{conj}* je ne paraisse <1380> (5661) *{v-aas-1s}* pas <3361> *{prt-n}* vouloir vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* <5613> *{adv}* <302> *{prt}* intimider <1629> (5721) *{v-pan-**R**}* par <1223> *{prep}* <3588> *{t-gpf}* *mes* lettres <1992> *{n-gpf}*.
10 Car <3754> *{conj}* on dit <5346> (5719) *{v-pai-3s}*, "<3588> *{t-npf}* *ses* lettres <1992> *{n-npf-**SU**}* <3303> *{prt}* *sont* sévères <926> *{a-npf-**PA**}* et <2532> *{conj}* fortes <2478> *{a-npf-**PA**}*; mais <1161> *{conj}*, <3588> *{t-nsf}* présent <3952> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsn}* en[i] personne <4983> *{n-gsn-**D**}*, *il est* faible <772> *{a-nsf-**PA**}*, et <2532> *{conj}* sa <3588> *{t-nsm}* parole <3056> *{n-nsm-**SU**}* est méprisable[b] <1848> (5772) *{v-rpp-nsm-**PE**}*."
11 Que <3588> *{t-nsm}* celui <5108> *{d-nsm-**SU**}* *qui* parle de la sorte <5124> *{d-asn-**DO**}* considère <3049> (5737) *{v-pnm-3s}* que <3754> *{conj}* tels <3634> *{k-npm}* nous sommes <1510> (5719) *{v-pai-1p}* <3588> *{t-dsm}* en[i] paroles <3056> *{n-dsm-**MA**}* dans <1223> *{prep}* *nos* lettres <1992> *{n-gpf}*, *pendant qu'ils* sont absents <548> (5752) *{v-pap-npm-**T**}*, tels <5108> *{d-npm}* aussi <2532> *{conj}* <3588> *{t-dsn}* *nous sommes dans nos* actes <2041> *{n-dsn-**MA**}*,

pendant qu'ils sont présents <3918> (5752) *{v-pap-npm-**T**}*.
12 ¶ Car <1063> *{conj}* nous n'osons <5111> (5719) *{v-pai-1p}* pas <3756> *{prt-n}* nous égaler <4793> (5658) *{v-aan-**CV**}* ou <2228> *{prt}* nous <1438> *{f-3apm-**DO**}* comparer à <4793> (5658) *{v-pap-npm-**S**}* quelques-uns <5100> *{x-dpm-**AS**}* de[i] ceux <3588> *{t-gpm-**DO**}* *qui* se recommandent <4921> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}* eux-mêmes <1438> *{f-3apm-**DO**}*. Mais <235> *{conj}* eux-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}*, en se <1438> *{f-3dpm-**DO**}* mesurant <3354> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* à leur propre mesure <1722> *{prep}* <1438> *{f-3apm}* et <2532> *{conj}* en se <1438> *{f-1apm-**DO**}* comparant à <1469> (5723) *{v-aan-**CV**}* eux-mêmes <1438> *{f-3dpm-**AS**}*, manquent <3756> *{prt-n}* d'intelligence <4920> (5719) *{v-pai-3p}*.
13 Maintenant <1161> *{conj}* nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}*, nous ne glorifierons <2744> (5695) *{v-fdi-1p}* pas <3780> *{prt-n}* hors de <1519> *{prep}* <3588> *{t-apn}* toute mesure <280> *{a-apn}*; mais <235> *{conj}* *nous prendrons,* au contraire <2596> *{prep}*, <3588> *{t-asn}* *pour* mesure <3358> *{n-asn}* les <3588> *{t-gsm}* limites du partage <2583> *{n-gsm-**SUB**}* que <3739> *{r-gsm}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* nous <2254> *{p-1dp-**IO**}* assigna <3307> (5656) *{v-aai-3s}*, de[i] manière <3358> *{n-gsn-**A**}* à nous faire venir <2185> (5635) *{v-2adn-**PU**}* aussi <2532> *{conj}* jusqu'à <891> *{adv}* vous <5216> *{p-2gp}*.
14 <1063> *{conj}* Nous ne dépassons <5239> (5719) *{v-pai-1p}* pas <3756> *{prt-n}* nos <1438> *{f-1apm-**DO**}* limites, (comme <5613> *{adv}* *bien que notre autorité* ne s'étende <2185> (5740) *{v-pnp-npm-**CONC**}* pas <3361> *{prt-n}* jusqu'à <1519> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*); car <1063> *{conj}* *c'est bien* jusqu'à <891> *{adv}* vous <5216> *{p-2gp}* <2532> *{conj}* que nous arrivâmes <5348> (5656) *{v-aai-1p}* avec <1722> *{prep}* l'Évangile <2098> *{n-dsn}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**SUB**}*.
15 *Bien que* nous ne glorifions <2744> (5740) *{v-pnp-npm-**CONC**}* pas <3756> *{prt-n}* *des* choses <3588> *{t-apn-**DO**}* hors de <1519> *{prep}* toute mesure <280> *{a-apn}*, *ce n'est pas* dans <1722> *{prep}* *les* travaux <2873> *{n-dpm}* d'autrui <245> *{a-dpm-**PO**}*; mais

<1161> *{conj}* *bien qu'il* ait de <2192> (5723) *{v-pap-npm-**CONC**}* l'espérance <1680> *{n-asf-**DO**}*, *pendant que* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* foi <4102> *{n-gsf-**AB**}* augmente <837> (5746) *{v-ppp-gsf-**AB-T**}*, de grandir <3170> (5683) *{v-apn-**R**}* encore <1519> *{prep}* d'avantage <4050> *{n-asf}* parmi <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*, dans <2596> *{prep}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-asm}* sphère <2583> *{n-asm}*,
16 d'annoncer l'Évangile <2097> (5670) *{v-amn-**R**}* <1519> *{prep}* <3588> *{t-apn}* au-delà <5238> *{adv}* de[i] chez vous <5216> *{p-2gp-**PO**}*, ne pas <3756> *{prt-n}* se glorifier <2744> (5664) *{v-adn-**R**}* dans <1722> *{prep}* *la* sphère <2583> *{n-dsm}* des <1519> *{prep}* <3588> *{t-apn}* œuvres <2092> *{a-apn}* d'un autre homme <245> *{a-dsm-**PO**}*.
17 <1161> *{conj}* Que celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* se glorifie <2744> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* continue de se glorifier <2744> (5737) *{v-pnm-3s}* dans <1722> *{prep}* *le* Seigneur <2962> *{n-dsm}*.
18 Car <1063> *{conj}* *ce n'est* pas <3756> *{prt-n}* celui <3588> *{t-nsm-**PN**}* *qui* se recommande <4921> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* lui-même <1438> *{f-3asm-**DO**}* qui <1565> *{d-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* approuvé <1384> *{a-nsm-**PA**}*, <235> *{conj}* *c'est* celui <3739> *{r-asm-**DO**}* que le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* recommande <4921> (5719) *{v-pai-3s}*.

2 Corinthiens 11

1 ¶ Oh! si <3785> *{inj}* vous pouviez supporter <430> (5711) *{v-ini-2p}* de[i] ma part <1473> *{p-1gs-**DO**}* *un* peu <3397> *{a-asn}* <3588> *{t-dsf}* de[i] folie <877> *{n-dsf-**MA**}*! Mais <2532> *{conj}* <235> *{conj}* vous, me <1473> *{p-1gs-**DO**}* supportez <430> (5736) *{v-pni-2p}*!
2 Car <1063> *{conj}* je suis jaloux <2206> (5719) *{v-pai-1s}* *de* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* d'une jalousie <2205> *{n-dsm-**ME**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**D**}*, parce que <1063> *{conj}* je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* fiancai <718> (5668) *{v-ami-1s}* à[i] *un* seul <1520> *{a-nui}* époux <435> *{n-dsm-**IO**}*, pour *vous* présenter <3936> (5658) *{v-aan-**PU**}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Christ <5547> *{n-dsm-**IO**}* *comme une* vierge <3933> *{n-asf-**DO**}* pure <53> *{a-asf}*.
3 Toutefois <1161> *{conj}*, de même que <5613> *{adv}* le <3588> *{t-nsm}* serpent <3789> *{n-nsm-**SU**}* trompa <1818> (5656) *{v-aai-3s}* Eve <2096> *{n-asf-**DO**}* par <1722> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* ruse <3834> *{n-dsf}*, je crains <5399> (5736) *{v-pni-1s}* <3779> *{adv}* <3381> <4458> *{conj}* que vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-npn}* pensées <3540> *{n-npn-**SU**}* ne se corrompent <5351> (5652) *{v-2aps-3s}* *et ne se détournent* de <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* simplicité <572> *{n-gsf}* qui *est* <3588> *{t-gsf}* en <1519> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Christ <5547> *{n-asm}*.
4 Car <1063> *{conj}*, si <1487> *{cond}* <3303> *{prt}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* vient <2064> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* *vous* prêche <2784> (5719) *{v-pai-3s}* *un* autre <243> *{a-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}* que celui <3756> *{prt-n}* <3739> *{r-asm}* que nous prêchâmes <2784> (5656) *{v-aai-1p}*, ou <2228> *{prt}* si vous recevez <2983> (5719) *{v-pai-2p}* *un* autre <2087> *{a-asn}* Esprit <4151> *{n-asn-**DO**}* que celui <3756> *{prt-n}* <3739> *{r-asn}* que vous reçûtes <2983> (5627) *{v-2aai-2p}*, ou <2228> *{prt}* *un* autre <2087> *{a-asn}* Evangile <2098> *{n-asn-**DO**}* que <3739> *{r-asn}* celui <3756> *{prt-n}* que vous embrassâtes <1209> (5662) *{v-adi-2p}*, vous *le* supportiez <430> (5711) *{v-ini-2p}* vraiment très bien <2573> *{adv}*.
5 ¶ Or <1063> *{conj}*, j'estime <3049> (5736) *{v-pni-1s}* *que je* n'ai

été inférieur <5302> (5760) *{v-ran-**DO**}* en rien <3367> *{a-asn}* à[i] *ces* apôtres <652> *{n-gpm}* par <5228> *{prep}* excellence <3029> *{adv}*.
6 <1161> *{conj}* <2532> Si <1499> *{conj}* <1499> *{cond}* *je suis un* ignorant <2399> *{n-nam-**PN**}* *sous le rapport* <3588> *{t-dsm}* du[i] langage <3056> *{n-dsm-**MA**}*, <235> *{conj}* *je ne le suis* pas <3756> *{prt-n}* *sous celui* de[i] la <3588> *{t-dsf}* connaissance <1108> *{n-dsf-**MA**}*, mais <235> *{conj}* ayant été montré <5319> (5685) *{v-app-npm-**R**}* parmi <1519> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}* à <1722> *{prep}* tous égards <3956> *{a-dsn}* et en <1722> *{prep}* toutes choses <3956> *{a-dpn}*.
7 Ou bien <2228> *{prt}*, commis-je <4160> (5656) *{v-aai-1s}* *un* péché <266> *{n-asf-**DO**}* *parce que,* m'abaissant <5013> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* moi-même <1683> *{f-1asm-**DO**}* afin que <2443> *{conj}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* vous fussiez élevés <5312> (5686) *{v-aps-2p}*, <3754> *{conj}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* annoncai <2097> (5668) *{v-ami-1s}* gratuitement <1432> *{adv}* l'Évangile <2098> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**OBJ**}*?
8 Je dépouillai <4813> (5656) *{v-aai-1s}* d'autres <243> *{a-apf}* Églises <1577> *{n-apf-**DO**}*, recevant <2983> (5631) *{v-2aap-nsm-**MA**}* *d'elles un* salaire <3800> *{n-asn-**DO**}*, afin de <4314> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-asf}* servir <1248> *{n-asf}*.
9 Et <2532> *{conj}* *pendant que* j'étais <3918> (5752) *{v-pap-nsm-**T**}* chez <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}* et <2532> *{conj}* *quand je* m'étais trouvé dans le besoin <5302> (5685) *{v-app-nsm-**T**}*, je <3756> *{prt-n}* ne fus à charge <2655> (5656) *{v-aai-1s}* à[i] personne <3762> *{a-gsm-**DO**}*; car <1063> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* frères <80> *{n-npm-**SU**}*, venus <2064> (5631) *{v-2aap-npm-**S**}* de <575> *{prep}* Macédoine <3109> *{n-gsf}*, pourvurent <4322> (5656) *{v-aai-3p}* à[i] mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* besoin <5303> *{n-asn-**DO**}*. Et <2532> *{conj}* en <1722> *{prep}* toutes choses <3956> *{a-dsn}*, je me <1683> *{f-1asm-**DO**}* gardai <5083> (5656) *{v-aai-1s}* de[i] vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* être à charge <4> *{a-asm-**MA**}*, et <2532> *{conj}* je m'en garderai <5083> (5692) *{v-fai-1s}*.
10 *La* vérité <225> *{n-nsf-**SU**}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**OBJ**}* est

<1510> (5719) *{v-pai-3s}* en <1722> *{prep}* moi <1698> *{p-1ds}*, afin que <3754> *{conj}* ce <3778> *{d-nsf}* <3588> *{t-nsf}* sujet de gloire <2746> *{n-nsf-**SU**}* ne me <1519> *{prep}* <1691> *{p-1as}* sera pas <3756> *{prt-n}* enlevé <5420> (5691) *{v-2fpi-3s}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpn}* contrées <2824> *{n-dpn}* de[i] <3588> *{t-gsf}* l'Achaïe <882> *{n-gsf-**PL**}*.

11 Pourquoi <1302> *{prt-i}*? Parce que <3754> *{conj}* je ne vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* aime <25> (5719) *{v-pai-1s-c}* pas[y] <3756> *{prt-n}*? <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* *le* sait[b] <1492> (5758) *{v-rai-3s}*!

12 Mais <1161> *{conj}* j'agis <4160> (5719) *{v-pai-1s}* et <2532> *{conj}* j'agirai <4160> (5692) *{v-fai-1s}* *de la* sorte <3739> *{r-asn}*, pour <2443> *{conj}* ôter <1581> (5661) *{v-aas-1s}* le <3588> *{t-asf}* prétexte <874> *{n-asf-**DO**}* à[i] ceux <3588> *{t-gpm-**SUB**}* *qui* cherchent <2309> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}* *un* prétexte <874> *{n-asf-**DO**}*, afin <2443> *{conj}* qu'ils soient trouvés <2147> (5686) *{v-aps-3p}* tels <2532> *{conj}* <2531> *{adv}* que nous <2249> *{p-1np-**SU**}* dans <1722> *{prep}* <3739> *{r-dsn}* *les choses dont* ils se glorifient <2744> (5736) *{v-pni-3p}*.

13 <1063> *{conj}* <3588> *{t-npm}* Ces hommes-là <5108> *{d-npm-**SU**}* *sont de* faux apôtres <5570> *{n-npm-**PN**}*, *des* ouvriers <2040> *{n-npm-**A**}* trompeurs <1386> *{a-npm}*, déguisés <3345> (5734) *{v-pmp-npm-**PE**}* en <1519> *{prep}* apôtres <652> *{n-apm}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**SUB**}*.

14 Et <2532> *{conj}* *cela n'est* pas <3756> *{prt-n}* étonnant <2298> *{a-nsn-**PA**}*, puisque <1063> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Satan <4567> *{n-nsm-**SU**}* lui-même <846> *{p-nsm-**A**}* se déguise <3345> (5731) *{v-pmi-3s}* en <1519> *{prep}* ange <32> *{n-asm}* de[i] lumière <5457> *{n-gsn-**D**}*.

15 *Il n'est* donc <3767> *{conj}* pas <3756> *{prt-n}* étrange <3173> *{a-nsn-**PA**}* que <1499> *{cond conj}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-npm}* ministres <1249> *{n-npm-**SU**}* aussi <2532> se déguisent <3345> (5743) *{v-ppi-3p}* en <5613> *{adv}* ministres <1249> *{n-npm-**SU**}* de[i] justice <1343> *{n-gsf-**OBJ**}*. Leur <3739> *{r-gpm}* <3588> *{t-nsn}* fin

<5056> *{n-nsn-**SU**}* sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* selon <2596> *{prep}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* œuvres <2041> *{n-apn}*.
16 ¶ Je *le* répète <3004> (5719) *{v-pai-1s}* encore <3825> *{adv}*, que personne <3361> *{prt-n}* <5100> *{x-nsm-**SU**}* ne me <1510> (5721) *{v-pan-**R**}* <3165> *{p-1as-**DO**}* regarde[t] <1380> (5661) *{v-aas-3s}* *comme un* insensé <878> *{a-asm-**PA**}*; sinon <1490> *{cond conj prt-n}*, <2579> *{cond-k}* recevez <1209> (5663) *{v-adm-2p}*-moi <3165> *{p-1as-**DO**}* comme <5613> *{adv}* *un* insensé <878> *{a-asm-**MA**}*, afin que <2443> *{conj}* moi-même aussi <2504> *{p-1ns-k-**SU**}*, je me glorifie <2744> (5667) *{v-ads-1s}* un <5100> *{x-asn}* peu <3397> *{a-asn-**MA**}*.
17 Ce que <3739> *{r-asn-**DO**}* je dis <2980> (5719) *{v-pai-1s}*, avec <1722> *{prep}* <5026> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* l'assurance <5287> *{n-dsf}* <3588> *{t-gsf}* d'avoir sujet de me glorifier <2746> *{n-gsf-**OBJ**}*, je ne *le* dis <2980> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* selon <2596> *{prep}* *le* Seigneur <2962> *{n-asm}*, mais <235> *{conj}* comme <5613> *{adv}* par <1722> *{prep}* folie <877> *{n-dsf}*.
18 Puisque <1893> *{conj}* plusieurs <4183> *{a-npm-**SU**}* se glorifient <2744> (5736) *{v-pni-3p}* selon <2596> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* chair <4561> *{n-asf}*, je me glorifierai <2744> (5695) *{v-fdi-1s}* moi-même aussi <2504> *{p-1ns-k-**SU**}*.
19 Car <1063> *{conj}* vous supportez <430> (5736) *{v-pni-2p}* volontiers <2234> *{adv}* les <3588> *{t-gpm}* insensés <878> *{a-gpm-**DO**}*, *bien que vous* soyez <1510> (5723) *{v-pap-npm-**CONC**}* sages <5429> *{a-npm-**PA**}*.
20 Car <1063> *{conj}* si quelqu'un <1536> *{cond x-nsm-**SU**}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* asservit <2615> (5719) *{v-pai-3s}*, si quelqu'un <1536> *{cond x-nsm-**SU**}* *vous* dévore <2719> (5719) *{v-pai-3s}*, si quelqu'un <1536> *{cond x-nsm-**SU**}* s'empare de vous <2983> (5719) *{v-pai-3s}*, si quelqu'un <1536> *{cond x-nsm-**SU**}* est arrogant <1869> (5731) *{v-pmi-3s}*, si quelqu'un <1536> *{cond x-nsm-**SU**}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* frappe <1194> (5719) *{v-pai-3s}* au <1519> *{prep}* visage <4383> *{n-asn}*, vous *le* supportez <430> (5736) *{v-pni-2p}*.
21 Je *le* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* concernant <2596> *{prep}* *notre* honte <819> *{n-asf}*, comme <5613> *{adv}* si <3754> *{conj}* nous-

mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}* nous montrâmes de la faiblesse <770> (5656) *{v-aai-1p}*. Cependant <1161> *{conj}*, en <1722> *{prep}* quoi que <3739> *{r-dsn}* <302> *{prt}* quelqu'un <5100> *{x-nsm-**SU**}* ose <5111> (5725) *{v-pas-3s}*, je parle <3004> (5719) *{v-pai-1s}* en <1722> *{prep}* insensé <877> *{n-dsf}*, moi-même aussi <2504> *{p-1ns-k-**SU**}*, je l'ose <5111> (5719) *{v-pai-1s}*!
22 ¶ Sont-ils <1510> (5719) *{v-pai-3p}* Hébreux <1445> *{a-npm-**PN**}*? Moi-même aussi <2504> *{p-1ns-k-**SU**}*. Sont-ils <1510> (5719) *{v-pai-3p}* Israélites <2475> *{n-npm-**PN**}*? Moi-même aussi <2504> *{p-1ns-k-**SU**}*. Sont-ils <1510> (5719) *{v-pai-3p}* *de la* postérité <4690> *{n-nsn-**PN**}* d'Abraham <11> *{n-pri-**SUB**}*? Moi-même aussi <2504> *{p-1ns-k-**SU**}*.
23 Sont-ils <1510> (5719) *{v-pai-3p}* ministres <1249> *{n-npm-**PN**}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**SUB**}*? (Je parle <2980> (5719) *{v-pai-1s}* *en homme qui* extravague <3912> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}*). Je <1473> *{p-1ns-**SU**}* *le* suis plus *encore* <5228> *{prep}*: par <1722> *{prep}* *les* travaux <2873> *{n-dpm}*, bien plus <4056> *{adv}*; par <1722> *{prep}* *les* coups <4127> *{n-dpf}*, bien plus <5234> *{adv}*; par <1722> *{prep}* *les* emprisonnements <5438> *{n-dpf}*, bien plus <4056> *{adv}*. Souvent <4178> *{adv}* en <1722> *{prep}* danger de mort <2288> *{n-dpm}*,
24 cinq fois <3999> *{adv}* je reçus <2983> (5627) *{v-2aai-1s}* des <5259> *{prep}* Juifs <2453> *{a-gpm}* quarante <5062> *{a-nui-**DO**}* *coups* moins <3844> *{prep}* un <3391> *{a-asf}*,
25 trois fois <5151> *{adv}* je fus battu de verges <4463> (5681) *{v-api-1s}*, une fois <530> *{adv}* je fus lapidé <3034> (5681) *{v-api-1s}*, trois fois <5151> *{adv}* je fis naufrage <3489> (5656) *{v-aai-1s}*, j'ai passé <4160> (5758) *{v-rai-1s}* *un* jour et *une* nuit <3574> *{n-asn-**T**}* dans <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* l'abîme <1037> *{n-dsm}*.
26 Fréquemment <4178> *{adv}* en[i] voyage <3597> *{n-dpf-**MA**}*, *j'ai été* en[i] péril <2794> *{n-dpm-**MA**}* sur[i] *les* fleuves <4215> *{n-gpm-**SUB**}*, en[i] péril <2794> *{n-dpm-**MA**}* de[i] *la part des* brigands <3027> *{n-gpm-**SUB**}*, en[i] péril <2794> *{n-dpm-**MA**}* de[i] *la part* de <1537> *{prep}* *ceux* de[i] *ma* nation <1085> *{n-gsn}*, en[i] péril <2794>

*{n-dpm-**MA**}* *de la part* des <1537> *{prep}* païens <1484> *{n-gpn}*, en[i] péril <2794> *{n-dpm-**MA**}* dans <1722> *{prep}* *les* villes <4172> *{n-dsf}*, en[i] péril <2794> *{n-dpm-**MA**}* dans <1722> *{prep}* *les* déserts <2047> *{n-dsf}*, en[i] péril <2794> *{n-dpm-**MA**}* sur <1722> *{prep}* *la* mer <2281> *{n-dsf}*, en[i] péril <2794> *{n-dpm-**MA**}* parmi <1722> *{prep}* *les* faux frères <5569> *{n-dpm}*.

27 *J'ai été* dans <1722> *{prep}* *le* travail <2873> *{n-dsm}* et <2532> *{conj}* *dans la* peine <3449> *{n-dsm}*, exposé <1722> *{prep}* à[i] de nombreuses <4178> *{adv}* veilles <70> *{n-dpf}*, à <1722> *{prep}* *la* faim <3042> *{n-dsm}* et <2532> *{conj}* à[i] *la* soif <1373> *{n-dsn}*, à <1722> *{prep}* *des* jeûnes <3521> *{n-dpf}* multipliés <4178> *{adv}*, au <1722> *{prep}* froid <5592> *{n-dsn}* et <2532> *{conj}* *à la* nudité <1132> *{n-dsf}*.

28 En outre <5565> *{adv}*, toutes *les* <3924> *{adv}* choses <3588> *{t-gpn-**DO**}* que <3588> *{t-nsf}* je <1473> *{p-1gs}* reçois <1999> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-nsf}* <2596> *{prep}* chaque jour <2250> *{n-asf}*; les <3588> *{t-nsf}* soucis <3308> *{n-nsf-**SU**}* que toutes <3956> *{a-gpf}* les <3588> *{t-gpf}* Églises <1577> *{n-gpf-**REF**}* *me donnent*.

29 Qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* est faible <770> (5719) *{v-pai-3s}*, <2532> *{conj}* que je ne[y] <3756> *{prt-n}* sois faible <770> (5719) *{v-pai-1s}*? Qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* vient à tomber <4624> (5743) *{v-ppi-3s}*, <2532> *{conj}* que je <1473> *{p-1ns}* ne[y] <3756> *{prt-n}* brûle <4448> (5743) *{v-ppi-1s}*?

30 <1487> *{cond}* S'il faut <1163> (5719) *{v-pai-3s}* se glorifier <2744> (5738) *{v-pnn-**SU**}*, *c'est* de[i] ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* faiblesse <3588> *{t-gsf}* <3588> *{t-apn-**DO**}* que <769> *{n-gsf-**REF**}* je *me* glorifierai <2744> (5695) *{v-fdi-1s}*!

31 <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* et[gs] <2532> *{conj}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*, qui <3588> *{t-nsm-**SU**}* est <1510> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* béni <2128> *{a-nsm-**PA**}* <1519> *{prep}* <3588> *{t-apm}* éternellement <165> *{n-apm}*, sait[b] <1492> (5758) *{v-rai-3s}* que <3754> *{conj}* je ne mens <5574> (5736) *{v-pni-1s}* pas <3756> *{prt-n}*!

32 À <1722> *{prep}* Damas <1154> *{n-dsf}*, le <3588> *{t-nsm}* gouverneur <1481> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] roi <935> *{n-gsm-**A**}* Arétas <702> *{n-gsm-**RE**}* faisait garder <5432> (5707) *{v-iai-3s}* la <3588> *{t-asf}* ville <4172> *{n-asf-**DO**}* des[i] Damascéniens <1153> *{a-gpm-**PL**}*, pour <2309> (5723) *{v-pap-nsm-**PU**}* se saisir <4084> (5658) *{v-aan-**CV**}* *de* moi <3165> *{p-1as-**DO**}*;
33 mais <2532> *{conj}* je fus déçu <5465> (5681) *{v-api-1s}* par <1223> *{prep}* *une* fenêtre <2376> *{n-gsf}*, dans <1722> *{prep}* *une* corbeille <4553> *{n-dsf}*, *le long* de <1223> *{prep}* la <3588> *{t-gsn}* muraille <5038> *{n-gsn}*, et <2532> *{conj}* j'échappai <1628> (5627) *{v-2aai-1s}* de[i] leurs <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apf}* mains <5495> *{n-apf-**DO**}*.

2 Corinthiens 12

1 ¶ Certainement <1211> *{prt}*, il ne m'est pas <3756> *{prt-n}* profitable <4851> (5719) *{v-pai-3s}* de me <3427> *{p-1ds-**PI**}* glorifier <2744> (5738) *{v-pnn-**CV**}*, car <1063> *{conj}* j'en viendrai <2064> (5695) *{v-fdi-1s}* *néanmoins* à <1519> *{prep}* *des* visions <3701> *{n-apf}* et <2532> *{conj}* *à des* révélations <602> *{n-apf}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**OBJ**}*.
2 Je connais[b] <1492> (5758) *{v-rai-1s}* *un* homme <444> *{n-asm-**DO**}* en <1722> *{prep}* Christ <5547> *{n-dsm}*, <3588> *{t-asm}* qui <5108> *{d-asm-**DO**}* fut <4253> *{prep}*, *il y a* quatorze <1180> *{a-nui}* ans <2094> *{n-gpn-**T**}*, ravi <726> (5651) *{v-2app-asm-**S**}* jusqu'au <2193> *{adv}* troisième <5154> *{a-nui}* ciel <3772> *{n-gsm-**PL**}* (si <1535> *{conj}* *ce fut* dans <1722> *{prep}* *son* corps <4983> *{n-dsn}* je ne <3756> *{prt-n}* sais[b] <1492> (5758) *{v-rai-1s}*, si <1535> *{conj}* *ce fut* hors <1622> *{adv}* <3588> *{t-gsn}* de[i] *son* corps <4983> *{n-gsn}* je ne <3756> *{prt-n}* sais[b] <1492> (5758) *{v-rai-1s}*, <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* *le* sait[b] <1492> (5758) *{v-rai-3s}*).
3 Et <2532> *{conj}* je sais[b] <1492> (5758) *{v-rai-1s}* que <3588> *{t-asm}* cet <5108> *{d-asm}* homme <444> *{n-asm-**DO**}* (si <1535> *{conj}* ce fut dans <1722> *{prep}* *son* corps <4983> *{n-dsn}* ou <1535> *{conj}* sans <1622> *{adv}* <3588> *{t-gsn}* *son* corps <4983> *{n-gsn}* je ne <3756> *{prt-n}* sais[b] <1492> (5758) *{v-rai-1s}*, <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* *le* sait <1492> (5758) *{v-rai-3s}*)
4 <3754> *{conj}* il fut enlevé <726> (5648) *{v-2api-3s}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* paradis <3857> *{n-asm}*, et <2532> *{conj}* qu'il entendit <191> (5656) *{v-aai-3s}* *des* paroles <4487> *{n-apn-**DO**}* ineffables <731> *{a-apn}* <3739> *{r-apn}* *qu'il n'est* pas <3756> *{prt-n}* permis <1832> (5752) *{v-pap-nsn}* à[i] *un* homme <444> *{n-dsm-**PI**}* d'exprimer <2980> (5658) *{v-aan-**SU**}*.
5 Je *me* glorifierai <2744> (5695) *{v-fdi-1s}* <5228> *{prep}* d'un <3588> *{t-gsm}* tel *homme* <5108> *{d-gsm}*, mais <1161> *{conj}* de <5228> *{prep}* moi-même <1683> *{f-1gsm}* je ne *me* glorifierai <2744> (5695) *{v-fdi-1s}* pas <3756> *{prt-n}*, sinon <1508> *{cond prt-n}*

de <1722> *{prep}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dpf}* infirmités <769> *{n-dpf}*.
6 <1063> *{conj}* Si <1437> *{cond}* je voulais <2309> (5661) *{v-aas-1s}* *me* glorifier <2744> (5664) *{v-adn-**CV**}*, je ne serais <1510> (5695) *{v-fdi-1s}* pas <3756> *{prt-n}* *un* insensé <878> *{a-nsm-**PA**}*, car <1063> *{conj}* je dirais <2046> (5692) *{v-fai-1s}* *la* vérité <225> *{n-asf-**DO**}*; mais <1161> *{conj}* je m'en abstiens <5339> (5736) *{v-pni-1s}*, afin que personne <5100> *{x-nsm}* <3361> *{prt-n}* n'ait à <1519> *{prep}* mon sujet <1691> *{p-1as}* une opinion <3049> (5667) *{v-ads-3s}* supérieure à <5228> *{prep}* ce <3739> *{r-asn}* qu'il voit <991> (5719) *{v-pai-3s}* *en* moi <3165> *{p-1as-**DO**}* ou <2228> *{prt}* *à ce* qu'il entend <191> (5719) *{v-pai-3s}* de <5100> *{x-asn-**DO**}* <1537> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*.
7 Et <2532> *{conj}* afin <2443> *{conj}* <3361> *{conj prt-n}* que je ne sois pas enflé d'orgueil <5229> (5747) *{v-pps-1s}*, à cause de <3588> *{t-dsf}* l'excellence <5236> *{n-dsf-**ME**}* <3588> *{t-gpf}* de[i] *ces* révélations <602> *{n-gpf-**OBJ**}*, il me <3427> *{p-1ds-**PI**}* fut mis <1325> (5681) *{v-api-3s}* *une* écharde <4647> *{n-nsm-**SU**}* dans[i] la <3588> *{t-dsf}* chair <4561> *{n-dsf-**PL**}*, *un* ange <32> *{n-nsm-**SU**}* de[i] Satan <4566> *{n-pri-**SUB**}*, pour <2443> *{conj}* me <3165> *{p-1as-**DO**}* souffleter <2852> (5725) *{v-pas-3s}* et m'empêcher <3361> *{prt-n}* de m'enorgueillir <5229> (5747) *{v-pps-1s}*.
8 <5228> *{prep}* <5127> *{d-gsm}* Trois fois <5151> *{adv}*, je priai <3870> (5656) *{v-aai-1s}* le <3588> *{t-asm}* Seigneur <2962> *{n-asm-**DO**}* de <2443> *{conj}* l'éloigner <868> (5632) *{v-2aas-3s}* de <575> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*,
9 et <2532> *{conj}* il <3427> *{p-1ds-**PI**}* m'a dit <2046> (5758) *{v-rai-3s-att}*: "Ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* grâce <5485> *{n-nsf-**SU**}* te <4671> *{p-2ds-**PI**}* suffit <714> (5719) *{v-pai-3s}*, car <1063> *{conj}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* puissance <1411> *{n-nsf-**SU**}* s'accomplit <5048> (5743) *{v-ppi-3s}* dans <1722> *{prep}* *la* faiblesse <769> *{n-dsf}*." Je *me* glorifierai <2744> (5695) *{v-fdi-1s}* donc <3767> *{conj}* bien plus <3123> *{adv}* volontiers <2236> *{adv}* de <1722> *{prep}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dpf}* faiblesses

<769> *{n-dpf}*, afin que <2443> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* puissance <1411> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**SUB**}* repose <1981> (5661) *{v-aas-3s}* sur <1909> *{prep}* moi <1691> *{p-1as}*.
10 *C'est* pourquoi <1352> *{conj}* je *me* plais <2106> (5719) *{v-pai-1s}* dans <1722> *{prep}* *les* faiblesses <769> *{n-dpf}*, dans <1722> *{prep}* *les* outrages <5196> *{n-dpf}*, dans <1722> *{prep}* *les* calamités <318> *{n-dpf}*, dans <1722> *{prep}* *les* persécutions <1375> *{n-dpm}*, dans <1722> *{prep}* *les* détresses <4730> *{a-dpf}*, pour <5228> *{prep}* Christ <5547> *{n-gsm}*; car <1063> *{conj}*, quand <3752> *{conj}* je suis faible <770> (5725) *{v-pas-1s}*, *c'est* alors <5119> *{adv}* *que* je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* fort <1415> *{a-nsm-**PA**}*.
11 ¶ J'ai été <1096> (5754) *{v-2rai-1s}* *un* insensé <878> *{a-nsm-**PA**}* *en me* glorifiant <2744> (5740) *{v-pnp-nsm-**PE**}*: vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* me <3165> *{p-1as-**DO**}* contraignîtes <315> (5656) *{v-aai-2p}*. <1063> *{conj}* *C'est* par <5259> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}* que moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je devais <3784> (5707) *{v-iai-1s}* être recommandé <4921> (5745) *{v-ppn-**CV**}*, car <1063> *{conj}* je ne fus inférieur <5302> (5656) *{v-aai-1s}* en rien <3762> *{a-asn-**DO**}* <3588> *{t-gpm}* aux[i] apôtres <652> *{n-gpm-**SO**}* <5228> *{prep}* par excellence <3029> *{adv}*, <2532> quoique <1499> *{cond conj}* je ne sois <1510> (5719) *{v-pai-1s}* rien <3762> *{a-nsn-**PA**}*.
12 <3303> *{prt}* Les <3588> *{t-npn}* preuves <4592> *{n-npn-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] *mon* apostolat <652> *{n-gsm-**SUB**}* furent éclatées <2716> (5681) *{v-api-3s}* *au milieu* de <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}* par <1722> *{prep}* *une* patience <5281> *{n-dsf}* à[i] toute *épreuve* <3956> *{a-dsf}*, par <1722> *{prep}* *des* signes <4592> *{n-dpn}*, <2532> *{conj}* *des* prodiges <5059> *{n-dpn}* et <2532> *{conj}* *des* miracles <1411> *{n-dpf}*.
13 <1063> *{conj}* Pour ce <5101> *{i-nsn}* qu'il y a <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *dans* lequel <3739> *{r-asn}* vous étiez inférieur <2274> (5681) *{v-api-2p}* aux <5228> *{prep}* <3588> *{t-apf}* autres <3062> *{a-apf}* Églises <1577> *{n-apf}*, sinon <1508> *{cond prt-n}* en ce que

<3754> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* le même <846> *{p-nsm-**A**}* je ne vous <5216> *{p-2gp-**DO**}* fus pas <3756> *{prt-n}* à charge <2655> (5656) *{v-aai-1s}*? Pardonnez <5483> (5663) *{v-adm-2p}*-moi <3427> *{p-1ds-**IO**}* ce <5026> *{d-asf}* <3588> *{t-asf}* tort <93> *{n-asf-**DO**}*.
14 Voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, *pour la* troisième fois <5154> *{a-nui-**T**}* je suis <2192> (5719) *{v-pai-1s}* prêt <2093> *{adv}* à aller <2064> (5629) *{v-2aan-**PU**}* chez <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*, et <2532> *{conj}* je ne vous <5216> *{p-2gp-**DO**}* serai pas <3756> *{prt-n}* à charge <2655> (5692) *{v-fai-1s}*; car <1063> *{conj}* *ce ne sont* pas <3756> *{prt-n}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* biens que je cherche <2212> (5719) *{v-pai-1s}*, mais <235> *{conj}* <3588> *{t-apn}* vous-mêmes <5209> *{p-2ap-**DO**}*. En effet <1063> *{conj}*, ce n'est <3784> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}*, les <3588> *{t-npn}* enfants <5043> *{n-npn-**SU**}* pour amasser <2343> (5721) *{v-pan-**CV**}* pour <3588> *{t-dpm}* *leurs* parents <1118> *{n-dpm-**PI**}*, mais <235> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* parents <1118> *{n-npm-**SU**}* <3588> *{t-dpn}* pour[i] *leurs* enfants <5043> *{n-dpn-**PI**}*.
15 Et <1161> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je dépenserai <1159> (5692) *{v-fai-1s}* très volontiers <2236> *{adv}*, et <2532> *{conj}* je *me* dépenserai <1550> (5701) *{v-fpi-1s}* pour <5228> *{prep}* vos <5216> *{p-2gp}* <3588> *{t-gpf}* âmes <5590> *{n-gpf}*, bien que <1499> *{cond conj}*, *en* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* aimant <25> (5723) *{v-pap-nsm-**CONC**}* davantage <4056> *{adv}*, je sois moins <2276> *{a-asn}* aimé *de vous* <25> (5743) *{v-ppi-1s}*.
16 <1161> *{conj}* Que cela soit continuellement <1510> (5720) *{v-pam-3s}*! Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je ne vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* fus pas <3756> *{prt-n}* à charge <2599> (5656) *{v-aai-1s}*; mais <235> *{conj}*, étant <5225> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* astucieux <3835> *{n-nsm-**PN**}*, je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* pris <2983> (5627) *{v-2aai-1s}* par[i] ruse <1388> *{n-dsm-**ME**}*!
17 Tirai-je du profit <4122> (5656) *{v-aai-1s}* <3361> *{prt-n}* *de* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* par <1223> *{prep}* quelqu'un <5100> *{x-asm}* de[i] ceux <846> *{p-gsm-**SO**}* que <3739> *{r-gpm}* je <4314> *{prep}* vous

<5209> *{p-2ap}* ai envoyés <649> (5758) *{v-rai-1s}*?
18 J'engagai <3870> (5656) *{v-aai-1s}* Tite <5103> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* j'envoyai <4882> (5656) *{v-aai-1s}* le <3588> *{t-asm}* frère <80> *{n-asm-**DO**}*. Tite <5103> *{n-nsm-**SU**}* tira-t-il profit <4122> (5656) *{v-aai-3s}* *de* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}*? Non[n]! <3387> *{prt-n x-asn}* Ne marchâmes-nous <4043> (5656) *{v-aai-1p}* pas[y] <3756> *{prt-n}* dans[i] le <3588> *{t-dsn}* même <846> *{p-dsn}* esprit <4151> *{n-dsn-**AG**}*, *ne marchâmes-nous* pas[y] <3756> *{prt-n}* sur[i] les <3588> *{t-dpn}* mêmes <846> *{p-dpn}* traces <2487> *{n-dpn-**AG**}*?
19 Encore <3825> *{adv}*, imaginez-vous <1380> (5719) *{v-pai-2p}* depuis longtemps que <3754> *{conj}* nous *nous* justifions <626> (5736) *{v-pni-1p}* auprès de[i] vous <5213> *{p-2dp-**DO**}*? *C'est* devant <2714> *{adv}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm-**PL**}*, en <1722> *{prep}* Christ <5547> *{n-dsm}*, que nous parlons <2980> (5719) *{v-pai-1p}*; et <1161> *{conj}* <3588> *{t-npn}* tout cela <3956> *{a-npn-**SU**}*, bien-aimés <27> *{a-vpm-**V**}*, *nous le disons* pour <5228> *{prep}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* édification <3619> *{n-gsf}*.
20 Car <1063> *{conj}* je crains <5399> (5736) *{v-pni-1s}* <3381> *{conj}* <4458> de ne pas <3756> *{prt-n}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* trouver <2147> (5632) *{v-2aas-1s}*, *quand je* arrivai <2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}*, tels que <3634> *{k-apm-**DO**}* je souhaite <2309> (5719) *{v-pai-1s}*, et d'être moi-même <2504> *{p-1ns-k-**SU**}* trouvé <2147> (5686) *{v-aps-1s}* par vous <5213> *{p-2dp-**AG**}* tel que <3634> *{k-asm-**DO**}* vous ne souhaitez <2309> (5719) *{v-pai-2p}* pas <3756> *{prt-n}*. *Je crains* <3381> *{conj}* <4458> de trouver des querelles <2054> *{n-npf-**PN**}*, *de la* jalousie <2205> *{n-npm-**PN**}*, *des* animosités <2372> *{n-npm-**PN**}*, *des* cabales <2052> *{n-npf-**PN**}*, *des* médisances <2636> *{n-npf-**PN**}*, *des* calomnies <5587> *{n-npm-**PN**}*, *de* l'orgueil <5450> *{n-npf-**PN**}*, *des* troubles <181> *{n-npf-**PN**}*.
21 *Je crains que* <3361> *{prt-n}*, *quand* j'arrivai <2064> (5631) *{v-2aap-asm-**T**}*, mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* ne <3165> *{p-1as-**DO**}* m'humilie <5013> (5661) *{v-aas-3s}* de nouveau <3825> *{adv}* à <4314> *{prep}* votre sujet <5209> *{p-2ap}*, et <2532> *{conj}* que je n'aie à pleurer <3996> (5661) *{v-*

aas-1s} sur plusieurs <4183> *{a-apm-**DO**}* de[i] ceux <3588> *{t-gpm}* qui <ont péché précédemment <4258> (5761) *{v-rap-gpm-**S**}* et <2532> *{conj}* qui ne se <sont pas <3361> *{prt-n}* repentis <3340> (5660) *{v-aap-gpm-**S**}* de <1909> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* l'impureté <167> *{n-dsf}*, <2532> *{conj}* *de* l'impudicité <4202> *{n-dsf}* et <2532> *{conj}* *des* dissolutions <766> *{n-dsf}* auxquelles <3739> *{r-dsf}* ils se livrèrent <4238> (5656) *{v-aai-3p}*.

2 Corinthiens 13

1 ¶ <5124> *{d-asn}* Je vais <2064> (5736) *{v-pni-1s}* chez <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}* pour[i] *la* troisième *fois* <5154> *{a-nui-**T**}*. Toute <3956> *{a-nsn}* affaire <4487> *{n-nsn-**SU**}* se réglera <2476> (5701) *{v-fpi-3s}* sur <1909> *{prep}* *la* déclaration <4750> *{n-gsn}* de[i] deux <1417> *{a-nui}* ou <2532> *{conj}* de[i] trois <5140> *{a-nui}* témoins <3144> *{n-gpm-**PO**}*.
2 Lorsque <5613> *{adv}* *si* j'étais présent <3918> (5752) *{v-pap-nsm-**COND**}* pour[i] *la* seconde *fois* <1208> *{a-nui-**T**}*, <2532> *{conj}* j'ai déjà dit <4280> (5758) *{v-rai-1s}*—et <2532> *{conj}* aujourd'hui <3568> *{adv}* *si* je suis absent <548> (5752) *{v-pap-nsm-**COND**}* je dis <1125> (5719) *{v-pai-1s}* encore d'avance <4302> (5719) *{v-pai-1s}*—à[i] ceux <3588> *{t-dpm-**PI**}* *qui* ont péché auparavant <4258> (5761) *{v-rap-dpm-**S**}* et <2532> *{conj}* à[i] tous <3956> *{a-dpm}* les <3588> *{t-dpm}* autres <3062> *{a-dpm-**PI**}* que <3754> *{conj}*, si <1437> *{cond}* je reviens de nouveau <2064> (5632) *{v-2aas-1s}* <3825> *{adv}* <3588> *{t-asn}* <1519> *{prep}*, je n'userai d'aucun <3756> *{prt-n}* ménagement <5339> (5695) *{v-fdi-1s}*,
3 puisque <1893> *{conj}* vous cherchez <2212> (5719) *{v-pai-2p}* *une* preuve <1382> *{n-asf-**DO**}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**SUB**}*, qui <3588> *{t-gsm}* parle <2980> (5723) *{v-pap-gsm-**S**}* en <1722> *{prep}* moi <1698> *{p-1ds}*, lui qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* n'est pas <3756> *{prt-n}* faible <770> (5719) *{v-pai-3s}* à <1519> *{prep}* votre égard <5209> *{p-2ap}*, mais <235> *{conj}* qui est puissant <1414> (5719) *{v-pai-3s}* parmi <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*.

4 Car <1063> *{conj}*, <2532> *{conj}* <1487> *{cond}* s'il fut crucifié <4717> (5681) *{v-api-3s}* à cause de <1537> *{prep}* *sa* faiblesse <769> *{n-gsf}*, <235> *{conj}* il vit <2198> (5719) *{v-pai-3s}* par <1537> *{prep}* *la* puissance <1411> *{n-gsf}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*; <1063> *{conj}* nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}* aussi <2532> *{conj}*, nous sommes faibles <770> (5719) *{v-pai-1p}* en <1722> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}*, mais <235> *{conj}* nous vivrons <2198> (5695) *{v-fdi-1p}* avec <4862> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}* par <1537> *{prep}* *la* puissance <1411> *{n-gsf}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* *pour agir* envers <1519> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*.
5 Continuez d'examiner <3985> (5720) *{v-pam-2p}* vous mêmes <1438> *{f-2apm-**DO**}*, si <1487> *{cond}* vous êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* foi <4102> *{n-dsf}*; continuez de vous éprouver <1381> (5720) *{v-pam-2p}* vous-mêmes <1438> *{f-2apm-**DO**}*. <2228> *{prt}* Ne reconnaissez-vous <1921> (5719) *{v-pai-2p}* pas[y] <3756> *{prt-n}* vous-mêmes <1438> *{f-2apm-**DO**}* que <3754> *{conj}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}*-Christ <5547> *{n-nsm-**A**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* en <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*? À moins <1487> *{cond}* <3361> *{prt-n}* que vous ne soyez <1510> (5719) *{v-pai-2p}* <5100> *{x-nsn}* réprouvés <96> *{a-npm-**PA**}*.
6 Mais <1161> *{conj}* j'espère <1679> (5719) *{v-pai-1s}* que <3754> *{conj}* vous reconnaîtrez <1097> (5695) *{v-fdi-2p}* que <3754> *{conj}* nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}*, nous ne sommes <1510> (5719) *{v-pai-1p}* pas <3756> *{prt-n}* réprouvés <96> *{a-npm-**PA**}*.
7 ¶ Cependant <1161> *{conj}*, je prie <2172> (5736) *{v-pni-1s}* <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm}* que vous <5209> *{p-2ap-**AGR**}* ne <3361> *{prt-n}* fassiez <4160> (5658) *{v-aan-**ID**}* rien <3367> *{a-asn}* <3588> *{t-asn}* *de* mal <2556> *{a-asn-**DO**}*, non <3756> *{prt-n}* pour <2443> *{conj}* que nous paraissions <5316> (5652) *{v-2aps-1p}* nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}* approuvés <1384> *{a-npm-**SU**}*, mais <235> *{conj}* afin que <2443> *{conj}* vous <5210> *{p-2np-**SU**}* pratiquiez <4160> (5725) *{v-pas-2p}* ce qui est bien <2570> *{a-asn-**PA**}*, <1161> *{conj}* mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}* si nous soyons

<5600> (5753) *{v-pas-1p}* comme <5613> *{adv}* réprouvés <96> *{a-npm-**SU**}*.
8 Car <1063> *{conj}* nous n'avons pas <3756> *{prt-n}* <5100> *{x-asn-**DO**}* de puissance <1410> (5736) *{v-pni-1p}* contre <2596> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* vérité <225> *{n-gsf}*; <235> *{conj}* *nous n'en avons que* pour <5228> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* vérité <225> *{n-gsf}*.
9 Car <1063> *{conj}* Nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}*, nous *nous* réjouissons <5463> (5719) *{v-pai-1p}* lorsque <3752> *{conj}* nous sommes faibles <770> (5725) *{v-pas-1p}*, tandis <1161> *{conj}* que vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous êtes <5600> (5753) *{v-pas-2p}* forts <1415> *{a-npm-**PA**}*; et <1161> *{conj}* ce <5124> *{d-asn-**DO**}* que nous demandons aussi <2532> *{conj}* dans nos prières <2172> (5736) *{v-pni-1p}*, *c'est* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-asf}* perfectionnement <2676> *{n-asf-**MA**}*.
10 *C'est* pourquoi <5124> *{d-asn}* <1223> *{prep}* j'écris <1125> (5719) *{v-pai-1s}* ces choses <5023> *{d-apn-**DO**}* *pendant que je* suis absent <548> (5752) *{v-pap-nsm-**T**}*, afin que <2443> *{conj}* <3361> *{prt-n}*, *pendant que je* suis présent <3918> (5752) *{v-pap-nsm-**T**}*, je n'aie pas à user <5530> (5667) *{v-ads-1s}* de rigueur <664> *{adv}*, selon <2596> *{prep}* <3588> *{t-asf}* l'autorité <1849> *{n-asf}* que <3739> *{r-asf}* le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* <3427> *{p-1ds-**IO**}* *me* donna <1325> (5656) *{v-aai-3s}* pour <1519> *{prep}* l'édification <3619> *{n-asf}* et <2532> *{conj}* non <3756> *{prt-n}* pour <1519> *{prep}* *la* destruction <2506> *{n-asf}*.
11 ¶ Au reste <3063> *{a-asn}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, continuez de de vous réjouir <5463> (5720) *{v-pam-2p}*, continuez de vous perfectionner <2675> (5744) *{v-ppm-2p}*, continuez de vous consoler <3870> (5744) *{v-ppm-2p}*, continuez d'avoir le <3588> *{t-asn}* même <846> *{p-asn}* sentiment <5426> (5720) *{v-pam-2p}*, continuez de vivre en paix <1514> (5720) *{v-pam-2p}*; et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gsf}* d'amour <26> *{n-gsf-**D**}* et[gs] <2532> *{conj}* de[i] paix <1515> *{n-gsf-**D**}* sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* avec <3326> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*.
12 Saluez-vous <782> (5663) *{v-adm-2p}* *les* uns *les* autres <240>

*{c-apm-**DO**}* par <1722> *{prep}* *un* saint <40> *{a-dsn}* baiser <5370> *{n-dsn}*.
13 (13:12) *{a-npm}* Tous <3956> les <3588> *{t-npm}* saints <40> *{a-npm-**SU**}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* saluent <782> (5736) *{v-pni-3p}*.
14 (12:13) *{t-nsf}* Que la <3588> *{t-nsf}* grâce <5485> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*, <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsf}* l'amour <26> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* communication <2842> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsn}* du[i] Saint <40> *{a-gsn}*-Esprit <4151> *{n-gsn-**SUB**}*, *soient* avec <3326> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}* tous <3956> *{a-gpm}*. Amen <281> *{heb}*!
«La seconde *épître* <1208> *{a-nui-**SU**}* aux <4314> *{prep}* Corinthiens <2881> *{a-apm}* fut écrite <1125> (5648) *{v-2api-3s}* depuis <575> *{prep}* Philippe <5375> *{n-gsm}*, une <3588> *{t-gsf}* *ville* de[i] Macédoine <3109> *{n-gsf-**PL**}* par <1223> *{prep}* Titus <5103> *{n-gsm}* et <2532> *{conj}* Luc <3065> *{n-gsm}*.»

L'Épître de Paul aux Galates

Galates 1

1 ¶ «<3588> *{t-nsf}* L'Épistle <1992> *{n-nsf-**SU**}* de[i] Paul <3972> *{n-gsm-**SUB**}* aux <4314> *{prep}* Galates <1052> *{n-apm}*» Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}*, apôtre <652> *{n-nsm-**A**}*—non <3756> *{prt-n}* de *la part* <575> *{prep}* *des* hommes <444> *{n-gsm}*, ni <3761> *{conj-n}* par <1223> *{prep}* *un* homme <444> *{n-gpm}*, mais <235> *{conj}* par <1223> *{prep}* Jésus <2424> *{n-gsm}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}* et <2532> *{conj}* Dieu <2316> *{n-gsm}* *le* Père <3962> *{n-gsm-**A**}*, qui <3588> *{t-gsm}* <3588> *{t-nsf}* le <846> *{p-asm-**DO**}* ressuscita <1453> (5660) *{v-aap-gsm-**S**}* des <1537> *{prep}* morts <3498> *{a-gpm}*,
2 et <2532> *{conj}* tous <3956> *{a-npm}* les <3588> *{t-npm}* frères <80> *{n-npm-**SU**}* *qui sont* avec <4862> *{prep}* moi <1698> *{p-1ds}*, <3588> *{t-dpf}* aux[i] Églises <1577> *{n-dpf-**PI**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}*

Galatie <1053> *{n-gsf-**PL**}*:
3 *que la* grâce <5485> *{n-nsf-**SU**}* et <2532> *{conj}* *la* paix <1515> *{n-nsf-**SU**}* vous <5213> *{p-2dp-**PO**}* *soient données de la part* de <575> *{prep}* Dieu <2316> *{n-gsm}* *le* Père <3962> *{n-gsm-**A**}* et <2532> *{conj}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* Seigneur <2962> *{n-gsm}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*,
4 qui <3588> *{t-gsm-**SU**}* se donna <1325> (5631) *{v-2aap-gsm-**S**}* lui-même <1438> *{f-3asm-**DO**}* pour <5228> *{prep}* nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gpf}* péchés <266> *{n-gpf}*, afin <3704> *{adv}* qu'il nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* arrache <1807> (5643) *{v-2ams-3s}* du <1537> *{prep}* présent <1764> (5761) *{v-rap-gsm-**SA**}* <3588> *{t-gsm}* siècle <165> *{n-gsm}* mauvais <4190> *{a-gsm}*, selon <2596> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* volonté <2307> *{n-asn}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* et[gs] <2532> *{conj}* Père <3962> *{n-gsm-**PO**}*,
5 à[i] qui <3739> *{r-dsm-**PO**}* *soit* la <3588> *{t-nsf}* gloire <1391> *{n-nsf-**PN**}* aux <1519> *{prep}* <3588> *{t-apm}* siècles <165> *{n-apm}* <3588> *{t-gpm}* des[i] siècles <165> *{n-gpm}*! Amen <281> *{heb}*!
6 ¶ Je m'étonne <2296> (5719) *{v-pai-1s}* que <3754> *{conj}* vous vous détournez <3346> (5727) *{v-pei-2p}* si <3779> *{adv}* promptement <5030> *{adv}* de <575> *{prep}* celui <3588> *{t-gsm}* *qui* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* appela <2564> (5660) *{v-aap-gsm-**S**}* par <1722> *{prep}* *la* grâce <5485> *{n-dsf}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**SUB**}*, pour passer à <1519> *{prep}* *un* autre <2087> *{a-asn}* Evangile <2098> *{n-asn}*.
7 Non pas <3756> *{prt-n}* <3739> *{r-nsn-**SU**}* qu'il y ait <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *un* autre <243> *{a-nsn-**PA**}* Evangile, mais <1508> *{cond prt-n}* il y a <1510> (5719) *{v-pai-3p}* *des* gens <5100> *{x-npm-**PN**}* qui <3588> *{t-npm}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* troublent <5015> (5723) *{v-pap-npm-**S**}*, et <2532> *{conj}* *qui* veulent <2309> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* renverser <3344> (5658) *{v-aan-**CV**}* <3588> *{t-asn}* l'Évangile <2098> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**OBJ**}*.
8 Mais <235> *{conj}*, <2532> *{conj}* si <1437> *{cond}* nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}*, ou <2228> *{prt}* *un* ange <32> *{n-nsm-**SU**}* du

<1537> *{prep}* ciel <3772> *{n-gsm}*, *vous* annonce un autre Evangile <2097> (5735) *{v-pms-3s}* <5213> *{p-2dp-**PI**}* que <3844> *{prep}* celui que <3739> *{r-asn}* nous vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* prêchâmes <2097> (5668) *{v-ami-1p}*, qu'il continue d'être <1510> (5720) *{v-pam-3s}* anathème <331> *{n-nsn-**PN**}*!
9 Comme <5613> *{adv}* nous l'avons dit précédemment <4280> (5758) *{v-rai-1p}*, et <2532> *{conj}* je *le* répète <3004> (5719) *{v-pai-1s}* à cette heure <737> *{adv}* <3825> *{adv}*, si quelqu'un <1536> *{cond x-nsm-**SU**}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* annonce un autre <3844> *{prep}* Evangile <2097> (5731) *{v-pmi-3s}* que <3844> celui <3739> *{r-asn}* que vous reçûtes <3880> (5627) *{v-2aai-2p}*, qu'il continue d'être <1510> (5720) *{v-pam-3s}* anathème <331> *{n-nsn-**PN**}*!
10 ¶ Car <1063> *{conj}* maintenant <737> *{adv}*, est-ce des hommes <444> *{n-apm-**DO**}* que je persuade <3982> (5719) *{v-pai-1s}*, ou <2228> *{prt}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}*? Ou <2228> *{prt}* est-ce que je cherche <2212> (5719) *{v-pai-1s}* à plaire <700> (5721) *{v-pan-**PU**}* aux[i] hommes <444> *{n-dpm-**DO**}*? Si <1487> *{cond}* <1063> *{conj}* je plaisais <700> (5707) *{v-iai-1s}* encore <2089> *{adv}* aux[i] hommes <444> *{n-dpm-**DO**}*, je ne serais <1510> (5707) *{v-iai-1s}* <302> *{prt}* pas <3756> *{prt-n}* serviteur <1401> *{n-nsm-**PN**}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**OBJ**}*.
11 <1161> *{conj}* Je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* déclare <1107> (5719) *{v-pai-1s}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, que <3754> *{conj}* l'Évangile <2098> *{n-asn-**PAC**}* qui <3588> *{t-asn}* <3588> *{t-asn}* fut annoncé <2097> (5685) *{v-app-asn-**S**}* par <5259> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*, qu'il n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* de <2596> *{prep}* l'homme <444> *{n-asm}*;
12 car <1063> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je reçus <3880> (5627) *{v-2aai-1s}*, ni <3777> *{conj}* appris <1321> (5681) *{v-api-1s}* <3844> *{prep}* d'un homme <444> *{n-gsm}*, mais <235> *{conj}* par <1223> *{prep}* *une* révélation <602> *{n-gsf}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**SUB**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*.
13 Vous entendîtes <191> (5656) *{v-aai-2p}*, en effet <1063> *{conj}*, *quelle était* autrefois <4218> *{prt}* ma <1699> *{s-1sasf}* <3588> *{t-*

asf} conduite <391> *{n-asf-**DO**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* judaïsme <2454> *{n-dsm}*, comment <3754> *{conj}* je persécutais <1377> (5707) *{v-iai-1s}* à <2596> *{prep}* outrance <5236> *{n-asf-**MA**}* les *saints* <846> *{p-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* ravageais <4199> (5707) *{v-iai-1s}* <3588> *{t-asf}* l'Église <1577> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*,
14 et <2532> *{conj}* *comment* j'étais plus avancé <4298> (5707) *{v-iai-1s}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* judaïsme <2454> *{n-dsm}* que <5228> *{prep}* beaucoup <4183> *{a-apm}* *de ceux de mon* âge <4915> *{n-apm}* et de <1722> *{prep}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* nation <1085> *{n-dsn}*, étant <5225> (5723) *{v-pap-nsm-**ME**}* animé d'un zèle <2207> *{n-nsm-**PN**}* excessif <4056> *{adv}* pour[i] mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gpf}* traditions <3862> *{n-gpf-**REF**}* paternel <3967> *{a-gpf}*.
15 Mais <1161> *{conj}* lorsqu'il <3753> *{adv}* plut <2106> (5656) *{v-aai-3s}* *à* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* qui <3588> *{t-nsm}* <3165> *{p-1as-**DO**}* m'avait mis à part <873> (5660) *{v-aap-nsm-**S**}* dès <1537> *{prep}* *le* sein <2836> *{n-gsf}* de[i] ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* mère <3384> *{n-gsf-**PO**}*, et <2532> *{conj}* qui m'avait appelé <2564> (5660) *{v-aap-nsm-**S**}* par <1223> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* grâce <5485> *{n-gsf}*,
16 de révéler <601> (5658) *{v-aan-**R**}* en <1722> *{prep}* moi <1698> *{p-1ds}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* Fils <5207> *{n-asm-**DO**}*, afin <2443> *{conj}* que je <846> *{p-asm-**DO**}* l'annonçasse <2097> (5735) *{v-pms-1s}* parmi <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpn}* païens <1484> *{n-dpn}*, aussitôt <2112> *{adv}*, je ne consultai <4323> (5639) *{v-2ami-1s}* ni <3756> *{prt-n}* *la* chair <4561> *{n-dsf-**AG**}* ni <2532> *{conj}* *le* sang <129> *{n-dsn-**AG**}*,
17 et je ne montai <424> (5627) *{v-2aai-1s}* pas <3761> *{conj-n}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-apn}* vers <4314> *{prep}* ceux <3588> *{t-apm}* *qui furent* apôtres <652> *{n-apm}* avant <4253> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*, mais <235> *{conj}* je partis <565> (5627) *{v-2aai-1s}* pour <1519> *{prep}* l'Arabie <688> *{n-asf}*. Puis <2532> *{conj}* je revins <5290> (5656) *{v-aai-1s}* encore <3825> *{adv}* à

<1519> *{prep}* Damas <1154> *{n-asf}*.
18 Trois <5140> *{a-nui}* ans <2094> *{n-apn}* <3326> *{prep}* plus tard <1899> *{adv}*, je montai <424> (5627) *{v-2aai-1s}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-apn}* pour faire la connaissance de <2477> (5658) *{v-aan-**PU**}* Céphas <4074> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* je demeurai <1961> (5656) *{v-aai-1s}* quinze <1178> *{a-nui}* jours <2250> *{n-apf-**T**}* chez <4314> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*.
19 Mais <1161> *{conj}* je ne vis <1492> (5627) *{v-2aai-1s}* aucun <3756> *{prt-n}* autre <2087> *{a-asm-**DO**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] apôtres <652> *{n-gpm-**W**}*, si <1508> *{cond prt-n}* ce *n'est* Jacques <2385> *{n-asm-**DO**}*, le <3588> *{t-asm}* frère <80> *{n-asm-**A**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**RE**}*.
20 Dans <1161> *{conj}* ce que <3739> *{r-apn-**DO**}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* écris <1125> (5719) *{v-pai-1s}*, voici <3708> (5640) *{v-2aam-2s}*, devant <1799> *{adv}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm-**PL**}*, <3754> *{conj}* je ne mens <5574> (5736) *{v-pni-1s}* pas <3756> *{prt-n}*.
21 J'allai <2064> (5627) *{v-2aai-1s}* ensuite <1899> *{adv}* dans <1519> *{prep}* les <3588> *{t-apn}* contrées <2824> *{n-apn}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* Syrie <4947> *{n-gsf-**PL**}* et <2532> *{conj}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* Cilicie <2791> *{n-gsf-**PL**}*.
22 Or <1161> *{conj}*, j'étais <1510> (5707) *{v-iai-1s}* inconnu <50> (5746) *{v-ppp-nsm-**PE**}* <3588> *{t-dsn}* de[i] visage <4383> *{n-dsn-**ME**}* <3588> *{t-dpf}* aux[i] Églises <1577> *{n-dpf-**PI**}* <3588> *{t-gsf}* de[i] Judée <2449> *{n-gsf-**PL**}* qui <3588> *{t-dpf}* *sont* en <1722> *{prep}* Christ <5547> *{n-dsm}*;
23 seulement <3440> *{adv}* <1161> *{conj}*, elles avaient <1510> (5707) *{v-iai-3p}* entendu dire <191> (5723) *{v-pap-npm-**PE**}*: <3754> *{conj}* Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* autrefois <4218> *{prt}* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* persécutait <1377> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* annonce <2097> (5731) *{v-pmi-3s}* maintenant <3568> *{adv}* la <3588> *{t-asf}* foi <4102> *{n-asf-**DO**}* <3739> *{r-asf}* qu'il s'efforçait alors <4218> *{prt}* de détruire <4199> (5707) *{v-iai-3s}*.
24 Et <2532> *{conj}* elles glorifiaient <1392> (5707) *{v-iai-3p}* <3588>

{t-asm} Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}* à <1722> *{prep}* mon sujet <1698> *{p-1ds}*.

Galates 2

1 ¶ <1899> *{adv}* Quatorze <1180> *{a-nui}* ans <2094> *{n-gpn}* après <1223> *{prep}*, je montai <305> (5627) *{v-2aai-1s}* de nouveau <3825> *{adv}* à <1519> *{prep}* Jérusalem <2414> *{n-apn}* avec <3326> *{prep}* Barnabas <921> *{n-gsm}*, ayant aussi <2532> *{conj}* pris Tite <5103> *{n-asm-**DO**}* avec *moi* <4838> (5631) *{v-2aap-nsm-**R**}*;
2 et <1161> *{conj}* *ce fut* d'après <2596> *{prep}* *une* révélation <602> *{n-asf}* que j'y montai <305> (5627) *{v-2aai-1s}*. <2532> *{conj}* Je leur <846> *{p-dpm-**PI**}* exposai <394> (5639) *{v-2ami-1s}* <3588> *{t-asn}* l'Évangile <2098> *{n-asn-**DO**}* que <3739> *{r-asn}* je prêche <2784> (5719) *{v-pai-1s}* parmi <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpn}* païens <1484> *{n-dpn}*. <1161> *{conj}* *Je l'exposai* en particulier <2596> *{prep}* <2398> *{a-asf}* à[i] ceux <3588> *{t-dpm-**PI**}* *qui* sont les plus considérés <1380> (5723) *{v-pap-dpm-**S**}*, afin de ne pas <3381> *{conj}* <4458> courir <5143> (5725) *{v-pas-1s}* ou <2228> *{prt}* je courus <5143> (5627) *{v-2aai-1s}* en <1519> *{prep}* vain <2756> *{a-asm}*.
3 Mais <235> *{conj}* <3761> *{conj-n}* Tite <5103> *{n-nsm-**SU**}*, qui <3588> *{t-nsm}* était avec <4862> *{prep}* moi <1698> *{p-1ds}*, *et qui* était <1510> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* Grec <1672> *{n-nsm-**PN**}*, ne fut pas même contraint <315> (5681) *{v-api-3s}* de se faire circoncire <4059> (5683) *{v-apn-**R**}*.
4 Et <1161> *{conj}* cela, à cause <1223> *{prep}* des <3588> *{t-apm}* faux frères <5569> *{n-apm}* introduits en secret <3920> *{a-apm}*— qui <3748> *{r-npm-**SU**}* entrèrent en cachette *parmi nous* <3922> (5627) *{v-2aai-3p}* pour épier <2684> (5658) *{v-aan-**PU**}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-asf}* liberté <1657> *{n-asf-**DO**}* que <3739> *{r-asf}* nous avons <2192> (5719) *{v-pai-1p}* en <1722> *{prep}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-dsm}*—avec l'intention <2443> *{conj}* de nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* asservir <2615> (5672) *{v-ams-3p}*.
5 Nous ne leur <3739> *{r-dpm-**PI**}* cédâmes <1502> (5656) *{v-aai-1p}* pas <3761> *{conj-n}* <4314> *{prep}* *un* instant <5610> *{n-asf}* *et nous résistâmes à leurs* <3588> *{t-dsf}* exigences <5292> *{n-dsf-**MA**}*,

afin <2443> *{conj}* que la <3588> *{t-nsf}* vérité <225> *{n-nsf-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsn}* l'Évangile <2098> *{n-gsn-**D**}* fût maintenue <1265> (5661) *{v-aas-3s}* parmi <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*.
6 Mais <1161> *{conj}* <575> *{prep}* ceux <3588> *{t-gpm}* *qui* sont <1510> (5721) *{v-pan-**R**}* les plus considérés <1380> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}*—quels <5100> *{x-asn}* <3697> *{a-npm}* <4218> *{prt}* qu'ils étaient <1510> (5707) *jadis* *{v-iai-3p}*—cela ne <3427> *{p-1ds-**DO**}* m'importe <1308> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3762> *{a-nsn}*: Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* ne fait pas <3756> *{prt-n}* acception <2983> (5719) *{v-pai-3s}* de[i] personnes <444> *{n-gsm-**PO**}* <4383> *{n-asn-**DO**}*; car <1063> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* sont <1380> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* *les* plus considérés ne <1698> *{p-1ds-**IO**}* m'imposèrent <4323> (5639) *{v-2ami-3p}* rien <3762> *{a-asn-**MA**}*.
7 <235> *{conj}* Au contraire <5121> *{adv-k}*, *quand ils* avaient vu <1492> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* que <3754> *{conj}* je suis chargé[b] *avec* <4100> (5769) *{v-rpi-1s}* <3588> *{t-asn}* l'Évangile <2098> *{n-asn-**DO**}* pour[i] les <3588> *{t-gsf}* incirconcis <203> *{n-gsf-**OBJ**}*—comme à <2531> *{adv}* Pierre <4074> *{n-nsm-**SU**}* *était* pour[i] les <3588> *{t-gsf}* circoncis <4061> *{n-gsf-**OBJ**}*—
8 car <1063> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* avait fait <1754> (5660) *{v-aap-nsm-**S**}* de[i] Pierre <4074> *{n-dsm-**MA**}* l'apôtre <651> *{n-asf}* des <1519> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* circoncis <4061> *{n-gsf-**OBJ**}* travailla aussi <2532> *{conj}* efficacement <1754> (5656) *{v-aai-3s}* pour[i] moi <1698> *{p-1ds-**MA**}* vers <1519> *{prep}* les <3588> *{t-apn}* païens <1484> *{n-apn}*—
9 et <2532> *{conj}* *quand* Jacques <2385> *{n-nsm-**SU**}*, <2532> *{conj}* Céphas <2786> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* Jean <2491> *{n-nsm-**SU**}*, qui <3588> *{t-npm}* apparaissaient <1380> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* comme <1510> (5721) *{v-pan-**R**}* *des* colonnes <4769> *{n-npm-**PN**}*, avaient reconnu <1097> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* la <3588> *{t-asf}* grâce <5485> *{n-asf-**DO**}* qui <3588> *{t-asf}* <3427> *{p-1ds-**PI**}* m'avait été accordée <1325> (5685) *{v-app-asf-**S**}*, *ils* donnèrent <1325> (5656) *{v-aai-3p}*, à[i] moi <1698> *{p-1ds-**IO**}* et <2532> *{conj}* à[i] Barnabas <921> *{n-dsm-**IO**}*, *la* main <1188> *{a-apf-**DO**}*

d'association <2842> *{n-gsf-**D**}*, afin <2443> *{conj}* que nous <2249> *{p-1np-**SU**}* *allassions* vers <1519> *{prep}* les <3588> *{t-apn}* païens <1484> *{n-apn}*, et <1161> *{conj}* eux <846> *{p-npm-**SU**}* vers <1519> *{prep}* les <3588> *{t-asf}* circoncis <4061> *{n-asf}*.
10 *Ils nous recommandèrent* seulement <3440> *{adv}* de nous souvenir <3421> (5725) *{v-pas-1p}* <2443> *{conj}* des <3588> *{t-gpm}* pauvres <4434> *{a-gpm-**DO**}*, cette <5124> *{d-asn}* même *chose* <846> *{p-asn-**DO**}* que <3739> *{r-asn}* je fus aussi <2532> *{conj}* diligent <4704> (5656) *{v-aai-1s}* de faire <4160> (5658) *{v-aan-**PU**}*.
11 ¶ Mais <1161> *{conj}* quand <3753> *{adv}* Céphas <4074> *{n-nsm-**SU**}* vint <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* à <1519> *{prep}* Antioche <490> *{n-asf}*, je lui <846> *{p-dsm-**DO**}* résistai <436> (5627) *{v-2aai-1s}* en <2596> *{prep}* face <4383> *{n-asn}*, parce qu'il <3754> *{conj}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* répréhensible[b] <2607> (5772) *{v-rpp-nsm-**PE**}*.
12 En effet <1063> *{conj}*, avant que <4253> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* quelques personnes <5100> *{x-apm-**AGR**}* vinrent <2064> (5629) *{v-2aan-**T**}* *de la part* de <575> *{prep}* Jacques <2385> *{n-gsm}*, il mangeait <4906> (5707) *{v-iai-3s}* avec <3326> *{prep}* les <3588> *{t-gpn}* païens <1484> *{n-gpn}*; mais <1161> *{conj}*, quand <3753> *{adv}* elles vinrent <2064> (5627) *{v-2aai-3p}*, il se retirait <5288> (5707) *{v-iai-3s}* et <2532> *{conj}* se séparait <873> (5707) *{v-iai-3s}* lui-même <1438> *{f-3asm-**DO**}*, craignant <5399> (5740) *{v-pnp-nsm-**R**}* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* de <1537> *{prep}* *la* circoncis <4061> *{n-gsf}*.
13 Et <2532> *{conj}* avec[i] lui <846> *{p-dsm-**AS**}* les <3588> *{t-npm}* autres <3062> *{a-npm}* Juifs <2453> *{a-npm-**SU**}* usèrent aussi <2532> *{conj}* de dissimulation <4942> (5681) *{v-api-3p}*, en sorte que <5620> *{conj}* Barnabas <921> *{n-nsm-**SU**}* même <2532> *{conj}* fut entraîné <4879> (5681) *{v-api-3s}* par[i] leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* hypocrisie <5272> *{n-dsf-**ME**}*.
14 Mais <235> *{conj}* quand <3753> *{adv}* je perçus <1492> (5627) *{v-2aai-1s}* <3754> *{conj}* qu'ils ne marchent pas <3756> *{prt-n}* droit <3716> (5719) *{v-pai-3p}* selon <4314> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* vérité <225> *{n-asf}* de[i] <3588> *{t-gsn}* l'Évangile <2098> *{n-gsn-**D**}*, je

déclara <2036> (5627) *{v-2aai-1s}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Céphas <4074> *{n-dsm-**PI**}*, en présence <1715> *{prep}* de[i] tous <3956> *{a-gpm}*: “Si <1487> *{cond}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* étant <5225> (5723) *{v-pap-nsm-**R**}* *un* Juif <2453> *{a-nsm-**PA**}*, tu vis <2198> (5719) *{v-pai-2s}* à la manière des païens <1483> *{adv}* et <2532> *{conj}* non <3756> *{prt-n}* à la manière des Juifs <2452> *{adv}*, pourquoi <5101> *{i-asn}* forces-tu <315> (5719) *{v-pai-2s}* *les* païens <1484> *{n-apn-**DO**}* à judaïser <2450> (5721) *{v-pan-**R**}*?
15 Nous <2249> *{p-1np-**SU**}* *sommes* Juifs <2453> *{a-npm-**PA**}* de[i] naissance <5449> *{n-dsf-**ME**}*, et <2532> *{conj}* non <3756> *{prt-n}* pécheurs <268> *{a-npm-**PA**}* d’entre <1537> *{prep}* *les* païens <1484> *{n-gpn}*.
16 *Néanmoins,* sachant[b] <1492> (5761) *{v-rap-npm-**PE**}* que <3754> *{conj}* ce n’est pas <3756> *{prt-n}* par <1537> *{prep}* *les* œuvres <2041> *{n-gpn}* de[i] *la* loi <3551> *{n-gsm-**SUB**}* *que* l’homme <444> *{n-nsm-**SU**}* est justifié <1344> (5743) *{v-ppi-3s}*, mais <1437> *{cond}* <3361> *{prt-n}* par <1223> *{prep}* *la* foi <4102> *{n-gsf}* en[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**SUB**}*-Christ <5547> *{n-gsm}*, nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}* aussi <2532> *{conj}* nous crûmes <4100> (5656) *{v-aai-1p}* en <1519> *{prep}* Jésus <2424> *{n-asm}*-Christ <5547> *{n-asm-**A**}*, afin <2443> *{conj}* d’être justifiés <1344> (5686) *{v-aps-1p}* par <1537> *{prep}* *la* foi <4102> *{n-gsf}* en Christ <5547> *{n-gsm-**OBJ**}* et <2532> *{conj}* non <3756> *{prt-n}* par <1537> *{prep}* *les* œuvres <2041> *{n-gpn}* de[i] *la* loi <3551> *{n-gsm-**SUB**}*, parce que <1360> *{conj}* nulle <3756> *{prt-n}* <3956> *{a-nsf}* chair <4561> *{n-nsf-**SU**}* ne sera justifiée <1344> (5701) *{v-fpi-3s}* par <1537> *{prep}* *les* œuvres <2041> *{n-gpn}* de[i] *la* loi <3551> *{n-gsm-**SUB**}*.
17 Mais <1161> *{conj}* si <1487> *{cond}*, *pendant que* nous cherchions <2212> (5723) *{v-pap-npm-**T**}* à être justifiés <1344> (5683) *{v-apn-**PU**}* par <1722> *{prep}* Christ <5547> *{n-dsm}*, nous étions aussi <2532> *{conj}* nous-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}* trouvés <2147> (5681) *{v-api-1p}* pécheurs <268> *{a-npm-**A**}*, Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* serait-il <687> *{prt-i}* *un* ministre <1249> *{n-nsm-**A**}* du[i] péché <266> *{n-gsf-**OBJ**}*? Qu’il ne soit <1096> (5636) *{v-2ado-3s}*

pas <3361> *{prt-n}*!
18 Car <1063> *{conj}*, si <1487> *{cond}* je rebâtis <3618> (5719) *{v-pai-1s}* encore <3825> *{adv}* les choses <5023> *{d-apn-**DO**}* que <3739> *{r-apn}* je détruitai <2647> (5656) *{v-aai-1s}*, je *me* constitue <4921> (5719) *{v-pai-1s}* moi-même <1683> *{f-1asm-**DO**}* *un* transgresseur <3848> *{n-asm-**MA**}*,
19 car <1063> *{conj}* *c'est* par <1223> *{prep}* *la* loi <3551> *{n-gsm}* *que* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je mourus <599> (5627) *{v-2aai-1s}* à[i] *la* loi <3551> *{n-dsm-**MA**}*, afin <2443> *{conj}* de vivre <2198> (5661) *{v-aas-1s}* pour[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**MA**}*.
20 Je suis crucifié[b] <4957> (5769) *{v-rpi-1s}* avec[i] Christ <5547> *{n-dsm-**MA**}*; et si <1161> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je ne vis <2198> (5719) *{v-pai-1s}* plus <3765> *{adv}*, mais <1161> *{conj}* Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* vit <2198> (5719) *{v-pai-3s}* en <1722> *{prep}* moi <1698> *{p-1ds}*; or <1161> *{conj}* ce que <3739> *{r-asn}* je vis <2198> (5719) *{v-pai-1s}* maintenant <3568> *{adv}* dans <1722> *{prep}* *la* chair <4561> *{n-dsf}*, je *le* vis <2198> (5719) *{v-pai-1s}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* foi <4102> *{n-dsf}* <3588> *{t-gsm}* au[i] Fils <5207> *{n-gsm-**SUB**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}*, qui <3588> *{t-gsm-**SU**}* <3165> *{p-1as-**DO**}* m'aima <25> (5660) *{v-aap-gsm-**S**}* et <2532> *{conj}* *qui* se livra <3860> (5631) *{v-2aap-gsm-**S**}* lui-même <1438> *{f-3asm-**DO**}* pour <5228> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*.
21 Je ne rejette <114> (5719) *{v-pai-1s-c}* pas <3756> *{prt-n}* la <3588> *{t-asf}* grâce <5485> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*; car <1063> *{conj}* si <1487> *{cond}* *la* justice <1343> *{n-nsf-**SU**}* *s'obtient* par <1223> *{prep}* *la* loi <3551> *{n-gsm}*, Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* mourut <599> (5627) *{v-2aai-3s}* donc <686> *{prt}* en vain <1432> *{adv}*.

Galates 3

1 ¶ O <5599> *{inj}* Galates <1052> *{n-vpm-**V**}*, dépourvus de sens <453> *{a-vpm}*! Qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* ensorcela <940> (5656) *{v-aai-3s}* pour ne pas <3361> *{prt-n}* obéir

<3982> (5745) *{v-ppn-**R**}* à[i] la <3588> *{t-dsf}* vérité <225> *{n-dsf-**DO**}*, aux <2596> *{prep}* yeux <3788> *{n-apm}* de[i] qui <3739> *{r-dpm}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}*-Christ <5547> *{n-nsm-**A**}* fut dépeint <4270> (5648) *{v-2api-3s}* parmi <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}* *comme* crucifié[b] <4717> (5772) *{v-rpp-nsm-**S**}*?
2 Voici <5124> *{d-asn}* seulement <3440> *{adv}* *ce que* je veux <2309> (5719) *{v-pai-1s}* apprendre <3129> (5629) *{v-2aan-**CV**}* de <575> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*: reçûtes-vous <2983> (5627) *{v-2aai-2p}* l'Esprit <4151> *{n-asn-**DO**}* par <1537> *{prep}* *les* œuvres <2041> *{n-gpn}* de[i] *la* loi <3551> *{n-gsm-**SUB**}*, ou <2228> *{prt}* par <1537> *{prep}* *la* prédication <189> *{n-gsf}* de[i] *la* foi <4102> *{n-gsf-**SUB**}*?
3 Êtes-vous <1510> (5719) *{v-pai-2p}* tellement <3779> *{adv}* dépourvus de sens <453> *{a-npm-**PA**}*? *Bien que vous* commençâtes <1728> (5666) *{v-adp-npm-**CONC**}* par[i] l'Esprit <4151> *{n-dsn-**MA**}*, êtes-vous maintenant <3568> *{adv}* rendus parfaits <2005> (5727) *{v-pei-2p}* par[i] *la* chair <4561> *{n-dsf-**MA**}*?
4 Souffrîtes-vous <3958> (5627) *{v-2aai-2p}* tant *de choses* <5118> *{d-apn-**DO**}* en vain <1500> *{adv}*? Si toutefois <1489> *{cond}* <2532> *{conj}* *c'est* en vain <1500> *{adv}*.
5 Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* <3767> *{conj}* *qui* vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* accorde <2023> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* <3588> *{t-asn}* l'Esprit <4151> *{n-asn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* *qui* opère <1754> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* *des* miracles <1411> *{n-apf-**DO**}* parmi <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*, *le fait-il donc* par <1537> *{prep}* *les* œuvres <2041> *{n-gpn}* de[i] *la* loi <3551> *{n-gsm-**SUB**}*, ou <2228> *{prt}* par <1537> *{prep}* *la* prédication <189> *{n-gsf}* de[i] *la* foi <4102> *{n-gsf-**SUB**}*?
6 ¶ Comme <2531> *{adv}* Abraham <11> *{n-pri-**SU**}* crut <4100> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* *que* cela lui <846> *{p-dsm-**PI**}* fut imputé <3049> (5681) *{v-api-3s}* à <1519> *{prep}* justice <1343> *{n-asf}*,
7 continuez donc <686> *{prt}* de reconnaître <1097> (5720) *{v-pam-2p}* que <3754> *{conj}* *ce sont* ceux <3588> *{t-npm}* *qui ont* <1537> *{prep}* *la* foi <4102> *{n-gsf}* qui <3778> *{d-npm-**SU**}* sont

<1510> (5719) *{v-pai-3p}* fils <5207> *{n-npm-**PN**}* d'Abraham <11> *{n-pri-**RE**}*.
8 Aussi <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsf}* l'Écriture <1124> *{n-nsf-**SU**}*, prévoyant <4275> (5631) *{v-2aap-nsf-**R**}* que <3754> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* justifie <1344> (5719) *{v-pai-3s}* les <3588> *{t-apn}* païens <1484> *{n-apn-**DO**}* par <1537> *{prep}* *la* foi <4102> *{n-gsf}*, prêcha l'Évangile auparavant <4283> (5662) *{v-adi-3s}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Abraham <11> *{n-pri-**PI**}*: <3754> *{conj}* "Toutes <3956> *{a-npn}* les <3588> *{t-npn}* nations <1484> *{n-npn-**SU**}* seront bénies <1757> (5701) <2127> *{v-fpi-3p}* en <1722> *{prep}* toi <4671> *{p-2ds}*."
9 De sorte que <5620> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui sont* de <1537> *{prep}* *la* foi <4102> *{n-gsf}* sont bénis <2127> (5743) *{v-ppi-3p}* avec <4862> *{prep}* Abraham <11> *{n-pri-**DO**}*, le <3588> *{t-dsm}* croyant <4103> *{a-dsm}*.
10 Car <1063> *{conj}* tous ceux <3745> *{k-npm-**SU**}* *qui* s'attachent <1510> (5719) *{v-pai-3p}* aux <1537> *{prep}* œuvres <2041> *{n-gpn}* de[i] *la* loi <3551> *{n-gsm-**SUB**}* sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* sous <5259> *{prep}* *la* malédiction <2671> *{n-asf}*; car <1063> *{conj}* il est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}*: "Maudit <1944> *{a-nsm-**PA**}* *est* quiconque <3956> *{a-nsm-**SU**}* <3739> *{r-nsm}* n'observe <1696> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* <1722> *{prep}* toutes <3956> *{a-dpn}* les choses <3588> *{t-dpn}* *qui* sont écrites[b] <1125> (5772) *{v-rpp-dpn}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* livre <975> *{n-dsn}* de[i] la <3588> *{t-gsm}* loi <3551> *{n-gsm-**D**}*, et ne le <846> *{p-apn-**DO**}* <3588> *{t-gsn}* met pas en pratique <4160> (5658) *{v-aan-**PU**}*."
11 Et <1161> *{conj}* que <3754> *{conj}* nul <3762> *{a-nsf-**SU**}* ne soit justifié <1344> (5743) *{v-ppi-3s}* devant <3844> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* Dieu <2316> *{n-dsm}* par <1722> *{prep}* *la* loi <3551> *{n-dsm}*, *cela est* évident <1212> *{a-nsn-**PA**}* <3754> *{conj}*: "Le <3588> *{t-nsm}* juste <1342> *{a-nsm-**SU**}* vivra <2198> (5695) *{v-fdi-3s}* par <1537> *{prep}* *la* foi <4102> *{n-gsf}*."
12 Or <1161> *{conj}*, la <3588> *{t-nsm}* loi <3551> *{n-nsm-**SU**}* ne procède <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* de <1537> *{prep}*

la foi <4102> *{n-gsf}*; mais <235> *{conj}*: “<3588> *{t-nsm}* L’homme <444> *{n-nsm-**SU**}* *qui* fit ces choses <846> *{p-apn-**DO**}* en pratique <4160> (5660) *{v-aap-nsm-**S**}* vivra <2198> (5695) *{v-fdi-3s}* par <1722> *{prep}* elles <846> *{p-dpn}*.”
13 Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* racheta <1805> (5656) *{v-aai-3s}* de <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* malédiction <2671> *{n-gsf}* de[i] la <3588> *{t-gsm}* loi <3551> *{n-gsm-**SUB**}*, étant devenu <1096> (5637) *{v-2adp-nsm-**MA**}* malédiction <2671> *{n-nsf-**PN**}* pour <5228> *{prep}* nous <2257> *{p-1gp}*—car <1063> *{conj}* il est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}*: “Maudit <1944> *{a-nsm-**PA**}* *est* quiconque <3956> *{a-nsm-**SU**}* <3588> *{t-nsm}* est pendu <2910> (5734) *{v-pmp-nsm-**S**}* au <1909> *{prep}* bois <3586> *{n-gsn}*,”—
14 afin que <2443> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* bénédiction <2129> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* d’Abraham <11> *{n-pri-**SUB**}* eût <1096> (5638) *{v-2ads-3s}* pour <1519> *{prep}* les <3588> *{t-apn}* païens <1484> *{n-apn}* en <1722> *{prep}* Jésus <2424> *{n-dsm}*-Christ <5547> *{n-dsm-**A**}*, et que <2443> *{conj}* nous reçussions <2983> (5632) *{v-2aas-1p}* la <3588> *{t-asf}* promesse <1860> *{n-asf-**DO**}* de[i] <3588> *{t-gsn}* l’Esprit <4151> *{n-gsn-**SUB**}* par <1223> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* foi <4102> *{n-gsf}*.
15 Frères <80> *{n-vpm-**V**}*, je parle <3004> (5719) *{v-pai-1s}* *à la manière* des <2596> *{prep}* hommes <444> *{n-asm}*: *bien que* ce ne <3676> *{conj}* *soit qu’une* alliance <1242> *{n-asf-**DO**}* confirmée[b] <2964> (5772) *{v-rpp-asf-**SA**}* d’un homme <444> *{n-gsm-**REF**}*, personne <3762> *{a-nsf-**SU**}* n’est annulée <114> (5719) *{v-pai-3s}*, et <2228> *{prt}* *personne* n’y ajoute <1928> (5736) *{v-pni-3s}*.
16 Or <1161> *{conj}*, les <3588> *{t-npf}* promesses <1860> *{n-npf-**SU**}* furent faites <4483> (5681) *{v-api-3p}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Abraham <11> *{n-pri-**PI**}* et <2532> *{conj}* à[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* postérité <4690> *{n-dsn-**PI**}*. Il n’est pas <3756> *{prt-n}* dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: “<2532> *{conj}* <3588> *{t-dpn}* aux[i] postérités <4690> *{n-dpn-**PI**}*,” comme <5613> *{adv}* *s’il s’agissait* de <1909>

{prep} plusieurs <4183> *{a-gpn}*, mais <235> *{conj}*, en tant <5613> *{adv}* qu'il s'agit <1909> *{prep}* d'une seule <1520> *{a-nui}*: <2532> *{conj}* "à ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* postérité <4690> *{n-dsn-**PI**}*," <3739> *{r-nsm-**SU**}* c'est-à-dire <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *à* Christ <5547> *{n-nsm-**PN**}*.
17 Voici <1161> *{conj}* ce <5124> *{d-asn-**DO**}* que j'entends <3004> (5719) *{v-pai-1s}*: *la* loi <3551> *{n-nsm-**SU**}*, *qui* survint[b] <1096> (5756) *{v-2rap-nsm-**S**}* quatre cent <5071> *{a-nui}* <2532> *{conj}* trente <5144> *{a-nui}* ans <2094> *{n-apn-**T**}* <3588> *{t-nsm}* plus tard <3326> *{prep}*, n'annule <208> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* l'alliance <1242> *{n-asf-**DO**}* confirmée auparavant[b] <4300> (5772) *{v-rpp-asf-**S**}* par <5259> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm}* en <1519> *{prep}* Christ <5547> *{n-asm}*, afin de <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* rendre la <3588> *{t-asf}* promesse <1860> *{n-asf-**DO**}* nulle <2673> (5658) *{v-aan-**R**}*.
18 Car <1063> *{conj}* si <1487> *{cond}* <3588> *{t-nsf}* l'héritage <2817> *{n-nsf-**SU**}* *venait* de <1537> *{prep}* *la* loi <3551> *{n-gsm}*, <1537> *{prep}* *la* promesse <1860> *{n-gsf}* *ne serait* plus d'effet <3765> *{adv}*; or <1161> *{conj}*, *c'est* par <1223> *{prep}* *la* promesse <1860> *{n-gsf}* *que* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* a fait <5483> (5766) *{v-rni-3s}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Abraham <11> *{n-pri-**PI**}* *ce don de sa grâce*.
19 ¶ Pourquoi <5101> *{i-nsn}* donc <3767> *{conj}* la <3588> *{t-nsm}* loi <3551> *{n-nsm-**SU**}*? Elle fut donnée *ensuite* <4369> (5681) *{v-api-3s}* à cause des <5484> *{adv}* <3588> *{t-gpf}* transgressions <3847> *{n-gpf-**REF**}*, jusqu'à <891> *{adv}* ce que vînt <2064> (5632) *{v-2aas-3s}* la <3588> *{t-nsn}* postérité <4690> *{n-nsn-**SU**}* à[i] qui <3739> *{r-gsm}* *la* promesse est faite[b] <1861> (5769) *{v-rpi-3s}*; elle fut promulguée <1299> (5651) *{v-2app-nsm-**MA**}* par <1223> *{prep}* *les* anges <32> *{n-gpm}*, au <1722> *{prep}* moyen <5495> *{n-dsf}* d'un médiateur <3316> *{n-gsm-**PO**}*.
20 Or <1161> *{conj}*, le <3588> *{t-nsm}* médiateur <3316> *{n-nsm-**SU**}* n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* médiateur *d'un* seul <1520> *{a-nui-**PA**}*, tandis <1161> *{conj}* *que* <3588> *{t-nsm}*

Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *un* seul <1520> *{a-nui-**PA**}*.
21 La <3588> *{t-nsm}* loi <3551> *{n-nsm-**SU**}* *est-elle* donc <3767> *{conj}* contre <2596> *{prep}* les <3588> *{t-gpf}* promesses <1860> *{n-gpf}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*? Qu'il ne soit <1096> (5636) *{v-2ado-3s}* pas <3361> *{prt-n}*! Car <1063> *{conj}* s'il <1487> *{cond}* fut donné <1325> (5681) *{v-api-3s}* *une* loi <3551> *{n-nsm-**SU**}* qui <3588> *{t-nsm-**SU**}* pût <1410> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* procurer la vie <2227> (5658) *{v-aan-**CV**}*, la <3588> *{t-nsf}* justice <1343> *{n-nsf-**SU**}* <302> *{prt}* viendrait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* réellement <3689> *{adv}* de <1537> *{prep}* *la* loi <3551> *{n-gsm}*.
22 Mais <235> *{conj}* <3588> *{t-nsf}* l'Écriture <1124> *{n-nsf-**SU**}* renferma <4788> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-apn}* tout <3956> *{a-apn-**DO**}* sous <5259> *{prep}* *le* péché <266> *{n-asf}*, afin que <2443> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* promesse <1860> *{n-nsf-**SU**}* par <1537> *{prep}* *la* foi <4102> *{n-gsf}* en[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**OBJ**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}* fût donné <1325> (5686) *{v-aps-3s}* à[i] ceux <3588> *{t-dpm-**PI**}* *qui* croient <4100> (5723) *{v-pap-dpm-**S**}*.
23 Or <1161> *{conj}*, avant <4253> *{prep}* que <3588> *{t-gsn}* la <3588> *{t-asf}* foi <4102> *{n-asf-**AGR**}* vînt <2064> (5629) *{v-2aan}*, nous étions enfermés <5432> (5712) *{v-ipi-1p}* sous <5259> *{prep}* *la* loi <3551> *{n-asm}*, gardés[b] <4788> (5772) *{v-rpp-npm-**R**}* en vue de <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* foi <4102> *{n-asf}* *qui* devait être <3195> (5723) *{v-pap-asf-**S**}* révélée <601> (5683) *{v-apn-**CV**}*.
24 Ainsi <5620> *{conj}*, la <3588> *{t-nsm}* loi <3551> *{n-nsm-**SU**}* est devenue <1096> (5754) *{v-2rai-3s}* *comme un* pédagogue <3807> *{n-nsm-**PN**}* pour[i] nous <2257> *{p-1gp-**PO**}* *conduire* à <1519> *{prep}* Christ <5547> *{n-asm}*, afin que <2443> *{conj}* nous fussions justifiés <1344> (5686) *{v-aps-1p}* par <1537> *{prep}* *la* foi <4102> *{n-gsf}*.
25 <1161> *{conj}* *Quand* la <3588> *{t-gsf}* foi <4102> *{n-gsf-**AB**}* vint <2064> (5631) *{v-2aap-gsf-**AB-T**}*, nous ne sommes <1510> (5719) *{v-pai-1p}* plus <3765> *{adv}* sous <5259> *{prep}* *ce* pédagogue <3807> *{n-asm}*.

26 Car <1063> *{conj}* vous êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* tous <3956> *{a-npm}* fils <5207> *{n-npm-**PN**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}* par <1223> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* foi <4102> *{n-gsf}* en <1722> *{prep}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-dsm}*;
27 <1063> *{conj}* autant de vous qui <3745> *{k-npm-**SU**}* furent trempés <907> (5681) *{v-api-2p}* en <1519> *{prep}* Christ <5547> *{n-asm}*, vous <avez revêtu <1746> (5668) *{v-ami-2p}* Christ <5547> *{n-asm-**DO**}*.
28 Il n'y a <1762> (5719) *{v-pai-3s}* plus ni <3756> *{prt-n}* Juif <2453> *{a-nsm-**PA**}* ni <3761> *{adv}* Grec <1672> *{n-nsm-**PN**}*, il n'y a <1762> (5719) *{v-pai-3s}* plus ni <3756> *{prt-n}* esclave <1401> *{n-nsm-**PN**}* ni <3761> *{conj-n}* libre <1658> *{a-nsm-**PA**}*, il n'y a <1762> (5719) *{v-pai-3s}* plus ni <3756> *{prt-n}* homme <730> *{a-nsn-**PN**}* ni <2532> *{conj}* femme <2338> *{a-nsn-**PA**}*; car <1063> *{conj}* tous <3956> *{a-npm}* vous <5210> *{p-2np-**SU**}* êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* un <1520> *{a-nui-**PA**}* en <1722> *{prep}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-dsm}*.
29 Et <1161> *{conj}* si <1487> *{cond}* vous <5210> *{p-2np-**SU**}* *êtes* à[i] Christ <5547> *{n-gsm-**PO**}*, vous êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* donc <686> *{prt}* *la* postérité <4690> *{n-nsn-**SU**}* d'Abraham <11> *{n-pri-**RE**}*, <2532> *{conj}* héritiers <2818> *{n-npm-**PN**}* selon <2596> *{prep}* *la* promesse <1860> *{n-asf}*.

Galates 4

1 ¶ Or <1161> *{conj}*, aussi longtemps que <1909> *{prep}* <3745> *{k-asm}* <5550> *{n-asm}* <3588> *{t-nsm}* l'héritier <2818> *{n-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* enfant <3516> *{a-nsm-**PA**}*, je dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* qu'il ne diffère <1308> (5719) *{v-pai-3s}* en rien <3762> *{a-asn}* d'un esclave <1401> *{n-gsm-**REF**}*, quoiqu'il soit <1510> (5723) *{v-pap-nsm}* *le* maître <2962> *{n-nsm-**PN**}* de[i] tout <3956> *{a-gpm-**W**}*;
2 mais <235> *{conj}* il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* sous <5259> *{prep}* *des* tuteurs <2012> *{n-apm}* et <2532> *{conj}* *des* administrateurs <3623> *{n-apm}* jusqu'au <891> *{adv}* <3588> *{t-gsf}* temps marqué <4287> *{n-gsf}* par[i] le <3588> *{t-gsm}* père <3962> *{n-gsm-**SUB**}*.
3 Nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}* aussi <2532> *{conj}*, de la même manière <3779> *{adv}*, lorsque <3753> *{adv}* nous étions <1510> (5707) *{v-iai-1p}* enfants <3516> *{a-npm-**PA**}*, nous étions <1510> (5707) *{v-iai-1p}* sous <5259> *{prep}* l'esclavage <1402> (5772) *{v-rpp-npm-**PE**}* des <3588> *{t-apn}* rudiments <4747> *{n-apn}* <3588> *{t-gsm}* du[i] monde <2889> *{n-gsm-**PO**}*;
4 mais <1161> *{conj}*, lorsque <3753> *{adv}* la <3588> *{t-nsn}* plénitude <4138> *{n-nsn-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] temps <5550> *{n-gsm-**SUB**}* vint <2064> (5627) *{v-2aai-3s}*, <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* envoya <1821> (5656) *{v-aai-3s}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* Fils <5207> *{n-asm-**DO**}*, né <1096> (5637) *{v-2adp-asm-**S**}* <1537> *{prep}* d'une femme <1135> *{n-gsf}*, né <1096> (5637) *{v-2adp-asm-**S**}* sous <5259> *{prep}* *la* loi <3551> *{n-asm}*,
5 afin <2443> *{conj}* qu'il rachetât <1805> (5661) *{v-aas-3s}* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* *qui étaient* sous <5259> *{prep}* *la* loi <3551> *{n-asm}*, afin que <2443> *{conj}* nous reçussions <618> (5632) *{v-2aas-1p}* <3588> *{t-asf}* l'adoption <5206> *{n-asf-**DO**}*.
6 Et <1161> *{conj}* parce que <3754> *{conj}* vous êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* fils <5207> *{n-npm-**PN**}*, <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* envoya <1821> (5656) *{v-aai-3s}* dans <1519> *{prep}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-apf}* cœurs <2588> *{n-apf}* <3588> *{t-asn}*

l'Esprit <4151> *{n-asn-**DO**}* de[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Fils <5207> *{n-gsm-**PO**}*, *qui* crie <2896> (5723) *{v-pap-asn-**S**}*: Abba <5> *{n-pri}*! <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**V**}*!
7 Ainsi <5620> *{conj}* tu n'es <1510> (5719) *{v-pai-2s}* plus <2089> <3765> *{adv}* esclave <1401> *{n-nsm-**PN**}*, mais <235> *{conj}* fils <5207> *{n-nsm-**PN**}*; et <1161> *{conj}* si <1487> *{cond}* *tu es* fils <5207> *{n-nsm-**PN**}*, *tu es* aussi <2532> *{conj}* héritier <2818> *{n-nsm-**A**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}* par <1223> *{prep}* Christ <5547> *{n-gsm}*.
8 ¶ <235> *{conj}* Autrefois <5119> *{adv}* <3303> *{prt}*, *pendant que vous* ne saviez[b] <1492> (5761) *{v-rap-npm-**T**}* pas <3756> *{prt-n}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}*, vous serviez <1398> (5656) *{v-aai-2p}* *des* dieux <2316> *{n-dpm-**PO**}* qui <3588> *{t-dpm-**DO**}* ne *le* sont <1510> (5723) *{v-pap-dpm-**S**}* pas <3361> *{prt-n}* de[i] *leur* nature <5449> *{n-dsf-**ME**}*;
9 mais <1161> *{conj}* à présent <3568> *{adv}*, ayant connu <1097> (5631) *{v-2aap-npm-**R**}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}*—ou <1161> *{conj}* plutôt <3123> *{adv}*, ayant été connus <1097> (5685) *{v-app-npm-**R**}* de <5259> *{prep}* Dieu <2316> *{n-gsm}*—comment <4459> *{adv-i}* retournez-vous <1994> (5719) *{v-pai-2p}* <3825> *{adv}* à <1909> *{prep}* ces <3588> *{t-apn-**PR**}* faibles <772> *{a-apn}* et <2532> *{conj}* pauvres <4434> *{a-apn}* rudiments <4747> *{n-apn}*, auxquels <3739> *{r-dpn-**PI**}* de nouveau <3825> *{adv}* vous voulez <2309> (5719) *{v-pai-2p}* *vous* asservir <1398> (5721) *{v-pan-**CV**}* encore <509> *{adv}*?
10 Vous observez <3906> (5731) *{v-pmi-2p}* *les* jours <2250> *{n-apf-**DO**}*, <2532> *{conj}* *les* mois <3376> *{n-apm-**DO**}*, <2532> *{conj}* *les* temps <2540> *{n-apm-**DO**}* et <2532> *{conj}* *les* années <1763> *{n-apm-**DO**}*!
11 Je crains <5399> (5736) *{v-pni-1s}* *pour* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}*, d'avoir <3381> <4458> *{conj}* travaillé <2872> (5758) *{v-rai-1s}* inutilement <1500> *{adv}* pour <1519> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*.
12 ¶ Continuez d'être <1096> (5737) *{v-pnm-2p}* comme <5613> *{adv}* moi <1473> *{p-1ns-**PN**}*, car <3754> *{conj}* moi aussi <2504>

*{p-1ns-k-**SU**}* *je suis* comme <5613> *{adv}* vous <5210> *{p-2np-**PN**}*.
Frères <80> *{n-vpm-**V**}*, je vous <5216> *{p-2gp-**DO**}* en supplie
<1189> (5736) *{v-pni-1s}*: vous ne me <3165> *{p-1as-**DO**}* fîtes aucun
<3762> *{a-asn-**MA**}* tort <91> (5656) *{v-aai-2p}*.
13 <1161> *{conj}* Vous savez[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}* que <3754>
{conj} *c'est* à cause <1223> *{prep}* *d'une* infirmité <769> *{n-asf}* de[i]
la <3588> *{t-gsf}* chair <4561> *{n-gsf-**OBJ**}* que je vous <5213>
*{p-2dp-**PI**}* annonçai l'Évangile <2097> (5668) *{v-ami-1s}* *pour* la
<3588> *{t-asn}* première fois <4386> *{a-asn-**T**}*.
14 Et <2532> *{conj}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* épreuve
<3986> *{n-asm-**DO**}* qui <3588> *{t-asm}* *est* par <1722> *{prep}* ma
<1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* chair <4561> *{n-dsf}*, vous ne
<3756> *{prt-n}* méprisâtes <1848> (5656) *{v-aai-2p}* ni <3761> *{conj-n}*
ne rejetâtes <1609> (5656) *{v-aai-2p}*; mais <235> *{conj}* vous me
<3165> *{p-1as-**DO**}* reçûtes <1209> (5662) *{v-adi-2p}* comme <5613>
{adv} *un* ange <32> *{n-asm-**MA**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*,
comme <5613> *{adv}* Jésus <2424> *{n-asm-**A**}*-Christ <5547> *{n-asm-**MA**}*.
15 Où <5101> *{i-nsm}* donc <3767> *{conj}* était <1510> (5707) *{v-iai-3s}* <3588> *{t-nsm}* l'expression de votre <5216> *{p-2gp-**PO**}*
bonheur <3108> *{n-nsm-**SU**}*? Car <1063> *{conj}* je vous <5213>
*{p-2dp-**DO**}* atteste <3140> (5719) *{v-pai-1s}* que <3754> *{conj}*, si
<1487> *{cond}* *cela eût été* possible <1415> *{a-nsn-**PA**}*, vous
<auriez arraché <1846> (5660) *{v-aap-npm-**AC**}* vos *propres* <5216>
*{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-apm}* yeux <3788> *{n-apm-**DO**}* *et* me <3427>
*{p-1ds-**IO**}* *les* <302> *{prt}* <auriez donnés <1325> (5656) *{v-aai-2p}*.
16 Suis-je devenu <1096> (5754) *{v-2rai-1s}* <5620> *{conj}* votre
<5216> *{p-2gp-**PO**}* ennemi <2190> *{a-nsm-**PA**}* *parce que je* vous
<5213> *{p-2dp-**PI**}* dis la vérité <226> (5723) *{v-pap-nsm-**CA**}*?
17 ¶ Ils vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* courtisent avec zèle <2206> (5719)
{v-pai-3p}, mais <235> *{conj}* pas <3756> *{prt-n}* pur <2573> *{adv}*. Ils
veulent <2309> (5719) *{v-pai-3p}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* détacher
de nous <1576> (5658) *{v-aan-**CV**}*, afin que <2443> *{conj}* vous
soyez zélés pour <2206> (5725) *{v-pas-2p}* eux <846> *{p-apm-**DO**}*.

18 <1161> *{conj}* *Il est* beau <2570> *{a-nsn-**PA**}* d'avoir du zèle <2206> (5745) *{v-ppn-**EA**}* pour[i] *ce qui est* bien <2570> *{a-dsn}*, *et* en <1722> *{prep}* tout temps <3842> *{adv}*, et <2532> *{conj}* non pas <3361> *{prt-n}* seulement <3440> *{adv}* quand <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* je <3165> *{p-1as-**AGR**}* suis présent <3918> (5750) *{v-pan-**T**}* parmi <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*.
19 ¶ Mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* enfants <5040> *{n-vpn-**V**}*, *pour* qui <3739> *{r-asm}* j'éprouve de nouveau <3825> *{adv}* les douleurs de l'enfantement <5605> (5719) *{v-pai-1s}*, jusqu'à <891> *{adv}* ce <3739> *{r-apm}* que Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* soit formé <3445> (5686) *{v-aps-3s}* en <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*,
20 <1161> *{conj}* je voulais <2309> (5707) *{v-iai-1s}* être maintenant <737> *{adv}* auprès <3918> (5750) *{v-pan-**CV**}* de <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*, et <2532> *{conj}* changer <236> (5658) *{v-aan-**CV**}* de <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* langage <5456> *{n-asf-**DO**}*, car <3754> *{conj}* je suis dans l'inquiétude <639> (5731) *{v-pmi-1s}* à <1722> *{prep}* votre sujet <5213> *{p-2dp}*.
21 ¶ Continuez à dire <3004> (5720) *{v-pam-2p}* à[i] moi <3427> *{p-1ds-**PI**}*, *vous qui* voulez <2309> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* être <1510> (5721) *{v-pan-**CV**}* sous <5259> *{prep}* *la* loi <3551> *{n-asm}*: n'entendez-vous <191> (5719) *{v-pai-2p}* pas <3756> *{prt-n}* la <3588> *{t-asm}* loi <3551> *{n-asm-**DO**}*?
22 Car <1063> *{conj}* il est écrit[b] <1125> (5769) *{v-rpi-3s}* <3754> *{conj}*: "Abraham <11> *{n-pri-**SU**}* eut <2192> (5627) *{v-2aai-3s}* deux <1417> *{a-nui}* fils <5207> *{n-apm-**DO**}*, un <1520> *{a-nui-**SU**}* de <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* femme esclave <3814> *{n-gsf}*, et <2532> *{conj}* un <1520> *{a-nui-**SU**}* de <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* femme libre <1658> *{a-gsf}*."
23 Mais <235> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* <3303> *{prt}* de <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* l'esclave <3814> *{n-gsf}* <naquit[b] <1080> (5769) *{v-rpi-3s}* selon <2596> *{prep}* *la* chair <4561> *{n-asf}*, et <1161> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* de <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* femme libre <1658> *{a-gsf}* *naquit en vertu* de <1223> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* promesse <1860> *{n-gsf}*.

24 Ces choses <3748> *{r-npn-**SU**}* sont <1510> (5719) *{v-pai-3s}* allégoriques <238> (5746) *{v-ppp-npn-**PE**}*; car <1063> *{conj}* ces *femmes* <3778> *{d-npf-**SU**}* sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* <3588> *{t-npf}* deux <1417> *{a-nui}* alliances <1242> *{n-npf-**PN**}*. L'une <3391> *{a-nsf-**SU**}*, <3303> *{prt}* du <575> *{prep}* mont <3735> *{n-gsn}* Sinaï <4614> *{n-pri}*, enfantant <1080> (5723) *{v-pap-nsf-**S**}* pour <1519> *{prep}* *la* servitude <1397> *{n-asf}*, <3748> *{r-nsf-**SU**}* c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* Agar <28> *{n-pri-**PN**}*—
25 car <1063> *{conj}* <3588> *{t-nsn}* Agar <28> *{n-pri-**SU**}*, c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *le* mont <3735> *{n-nsn}* Sinaï <4614> *{n-pri-**PN**}* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* Arabie <688> *{n-dsf}* et <1161> *{conj}* elle correspond <4960> (5719) *{v-pai-3s}* à[i] *la* Jérusalem <2419> *{n-pri-**PL**}* actuelle <3568> *{adv}*, <1161> *{conj}* qui <3588> *{t-dsf}* est dans la servitude <1398> (5719) *{v-pai-3s}* avec <3326> *{prep}* ses <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-gpn}* enfants <5043> *{n-gpn}*.
26 Mais <1161> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* Jérusalem <2419> *{n-pri-**SU**}* d'en haut <507> *{adv}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* libre <1658> *{a-nsf-**PA**}*, <3748> *{r-nsf}* c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3956> *{a-gpm-**W**}* mère <3384> *{n-nsf-**PN**}*;
27 car <1063> *{conj}* il est écrit <1125> (5769) *{v-rpi-3s}*:
"Réjouis-toi <2165> (5682) *{v-apm-2s}*, stérile <4723> *{n-vsf-**V**}*,
Celui <3588> *{t-nsf}* *qui* n'enfantes <5088> (5723) *{v-pap-nsf-**S**}* pas <3756> *{prt-n}*!
Eclate <4486> (5657) *{v-aam-2s}* et <2532> *{conj}* pousse des cris <994> (5657) *{v-aam-2s}*,
Celui <3588> *{t-nsf}* *qui* n'éprouves les douleurs *de l'enfantement* <5605> (5723) *{v-pap-nsf-**S**}* pas <3756> *{prt-n}*!
Car <3754> *{conj}* les <3588> *{t-npn}* enfants <5043> *{n-npn-**SU**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* délaissée <2048> *{a-gsf-**PA**}* *seront* plus <3123> *{adv}* nombreux <4183> *{a-npn}*
Que <2228> *{prt}* celui <3588> *{t-gsf-**SU-PR**}* *qui* était <2192> (5723) *{v-pap-gsf-**S**}* <3588> *{t-asm}* mariée <435> *{n-asm-**DO**}*."
28 Pour <1161> *{conj}* nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, comme <2596> *{prep}* Isaac <2464> *{n-pri-**SU**}*, nous

sommes <1510> (5719) *{v-pai-1p}* enfants <5043> *{n-npn-**PN**}* de[i] *la* promesse <1860> *{n-gsf-**D**}*;
29 et <235> *{conj}* de même <5618> *{adv}* qu'alors <5119> *{adv}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* était né <1080> (5685) *{v-app-nsm-**S**}* selon <2596> *{prep}* *la* chair <4561> *{n-asf}* persécutait <1377> (5707) *{v-iai-3s}* celui <3588> *{t-asm-**DO**}* *qui était né* selon <2596> *{prep}* l'Esprit <4151> *{n-asn}*, <2532> *{conj}* ainsi <3779> *{adv}* *en est-il encore* maintenant <3568> *{adv}*.
30 Mais <235> *{conj}* que <5101> *{i-asn}* dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-nsf}* l'Écriture <1124> *{n-nsf-**SU**}*? Chasse <1544> (5628) *{v-2aam-2s}* <3588> *{t-asf}* l'esclave <3814> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* son <846> *{p-gsf-**PO**}* <3588> *{t-asm}* fils <5207> *{n-asm-**DO**}*, car <1063> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* fils <5207> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsf}* l'esclave <3814> *{n-gsf-**RE**}* n'héritera[v] <2816> (5661) *{v-aas-3s}* pas[e] <3364> *{prt-n}* <3364> *{prt-n}* avec <3326> *{prep}* le <3588> *{t-gsm}* fils <5207> *{n-gsm}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* femme libre <1658> *{a-gsf-**RE**}*.
31 *C'est* pourquoi <686> *{prt}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, nous ne sommes <1510> (5719) *{v-pai-1p}* pas <3756> *{prt-n}* enfants <5043> *{n-npn-**PN**}* de[i] l'esclave <3814> *{n-gsf-**RE**}*, mais <235> *{conj}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* femme libre <1658> *{a-gsf-**RE**}*.

Galates 5

1 ¶ *C'est* pour[i] la <3588> *{t-dsf}* liberté <1657> *{n-dsf-**MA**}* que <3739> *{r-dsf}* Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* affranchit <1659> (5656) *{v-aai-3s}*. Continuez de demeurer donc <3767> *{conj}* fermes <4739> (5720) *{v-pam-2p}*, et <2532> *{conj}* cessez <3361> *{prt-n}* de vous laisser mettre <1758> (5744) *{v-ppm-2p}* de nouveau <3825> *{adv}* sous[i] *le* joug <2218> *{n-dsm-**MA**}* de[i] *la* servitude <1397> *{n-gsf-**D**}*.
2 Voici <2396> *{inj}*, moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, Paul <3972> *{n-nsm-**A**}*, je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* que <3754> *{conj}*, si <1437> *{cond}* vous vous faites circoncire <4059>

(5747) *{v-pps-2p}*, Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* ne vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* servira <5623> (5692) *{v-fai-3s}* de rien <3762> *{a-asn-**MA**}*.
3 Et <1161> *{conj}* je proteste <3143> (5736) *{v-pni-1s}* encore *une fois* <3825> *{adv}* à[i] tout <3956> *{a-dsm}* homme <444> *{n-dsm-**PI**}* *qui* se fait circoncire <4059> (5746) *{v-ppp-dsm-**S**}*, <3754> *{conj}* qu'il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* tenu <3781> *{n-nsm-**PN**}* de pratiquer <4160> (5658) *{v-aan-**EN**}* la <3588> *{t-asm}* loi <3551> *{n-asm-**DO**}* tout entière <3650> *{a-asm}*.
4 Vous êtes séparés <2673> (5681) *{v-api-2p}* de <575> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Christ <5547> *{n-gsm}*, vous tous <3748> *{r-npm}* êtes justifiés <1344> (5743) *{v-ppi-2p}* dans <1722> *{prep}* *la* loi <3551> *{n-dsm}*; vous <êtes déchus de <1601> (5627) *{v-2aai-2p}* la <3588> *{t-gsf}* grâce <5485> *{n-gsf-**SE**}*.
5 Pour <1063> *{conj}* nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}*, *c'est* de <1537> *{prep}* *la* foi <4102> *{n-gsf}* *que* nous attendons <553> (5736) *{v-pni-1p}*, par[i] l'Esprit <4151> *{n-dsn-**AG**}*, l'espérance <1680> *{n-asf-**DO**}* de[i] *la* justice <1343> *{n-gsf-**OBJ**}*.
6 Car <1063> *{conj}*, en <1722> *{prep}* Jésus <2424> *{n-dsm}*-Christ <5547> *{n-dsm-**A**}*, ni <3777> *{conj}* *la* circoncision <4061> *{n-nsf-**SU**}* ni <3777> *{conj}* l'incirconcision <203> *{n-nsf-**SU**}* ne sert <2480> (5719) *{v-pai-3s}* à rien <5100> *{x-asn-**DO**}*, mais <235> *{conj}* *la* foi <4102> *{n-nsf-**SU**}* *qui* est agissante <1754> (5734) *{v-pmp-nsf-**S**}* par <1223> *{prep}* *la* charité <26> *{n-gsf}*.
7 Vous couriez <5143> (5707) *{v-iai-2p}* bien <2573> *{adv}*: qui <5101> *{i-nsm-**SU**}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* arrêta <348> (5656) *{v-aai-3s}* pour vous empêcher d'obéir <3982> (5745) *{v-ppn-**ID**}* <3361> *{prt-n}* à[i] la <3588> *{t-dsf}* vérité <225> *{n-dsf-**DO**}*?
8 Cette <3588> *{t-nsf}* influence <3988> *{n-nsf-**SU**}* *ne vient* pas <3756> *{prt-n}* de <1537> *{prep}* celui <3588> *{t-gsm}* *qui* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* appelle <2564> (5723) *{v-pap-gsm-**S**}*.
9 *Un* peu de <3398> *{a-nsf}* levain <2219> *{n-nsf-**SU**}* fait lever <2220> (5719) *{v-pai-3s}* toute <3650> *{a-asn}* la <3588> *{t-asn}* pâte <5445> *{n-asn-**DO**}*.
10 Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, j'ai *cette* confiance <3982>

(5754) *{v-2rai-1s}* en <1519> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*, dans <1722> *{prep}* *le* Seigneur <2962> *{n-dsm}*, que <3754> *{conj}* vous ne penserez <5426> (5692) *{v-fai-2p}* pas <3762> *{a-asn}* autrement <243> *{a-asn-**DO**}*. Mais <1161> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* trouble <5015> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}*, quel <3748> *{r-nsm}* qu'il <302> *{prt}* soit <1510> (5725) *{v-pas-3s}*, il portera <941> (5692) *{v-fai-3s}* la <3588> *{t-asn}* peine <2917> *{n-asn-**DO**}*.
11 Pour <1161> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, si <1487> *{cond}* je prêche <2784> (5719) *{v-pai-1s}* encore <2089> *{adv}* *la* circoncision <4061> *{n-asf-**DO**}*, pourquoi <5101> *{i-asn}* suis-je encore <2089> *{adv}* persécuté <1377> (5743) *{v-ppi-1s}*? Le <3588> *{t-nsn}* scandale <4625> *{n-nsn-**SU**}* de[i] la <3588> *{t-gsm}* croix <4716> *{n-gsm-**SUB**}* a donc <686> *{prt}* disparu <2673> (5769) *{v-rpi-3s}*!
12 Puissent-ils <3785> *{inj}* aussi <2532> *{conj}* être retranchés <609> (5698) *{v-fmi-3p}*, ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* mettant le trouble <387> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* *parmi* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}*!
13 ¶ Car <1063> *{conj}*, Frères <80> *{n-vpm-**V**}*, vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous fûtes appelés <2564> (5681) *{v-api-2p}* à <1909> *{prep}* *la* liberté <1657> *{n-dsf}*, seulement <3440> *{adv}* *ne faites* pas <3361> *{prt-n}* *de cette* <3588> *{t-asf}* liberté <1657> *{n-asf-**DO**}* <1519> *{prep}* *un* prétexte <874> *{n-asf}* pour[i] la <3588> *{t-dsf}* chair <4561> *{n-dsf-**REF**}*; mais <235> *{conj}*, par <1223> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* charité <26> *{n-gsf}*, continuez de servir <1398> (5720) *{v-pam-2p}* les uns des autres <240> *{c-dpm-**DO**}*.
14 Car <1063> *{conj}* toute <3956> *{a-nsm}* la <3588> *{t-nsm}* loi <3551> *{n-nsm-**SU**}* est accomplie <4137> (5743) *{v-ppi-3s}* dans <1722> *{prep}* *une* seule <1520> *{a-nui}* parole <3056> *{n-dsm}*, dans <1722> *{prep}* celle-ci <3588> *{t-dsm}*: "Tu aimeras <25> (5692) *{v-fai-2s}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* prochain <4139> *{adv}* comme <5613> *{adv}* toi-même <1438> *{f-3asm-**MA**}*."
15 Mais <1161> *{conj}* si <1487> *{cond}* vous vous mordez <1143> (5719) *{v-pai-2p}* et <2532> *{conj}* vous dévorez <2719> (5719) *{v-*

pai-2p} les uns les autres <240> *{c-apm-**DO**}*, continuez à prendre garde <991> (5720) *{v-pam-2p}* que vous ne <3361> *{prt-n}* soyez détruits <355> (5686) *{v-aps-2p}* les uns par <5259> *{prep}* les autres <240> *{c-gpm}*.
16 Je dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* donc <1161> *{conj}*: continuez de marcher <4043> (5720) *{v-pam-2p}* selon[i] l'Esprit <4151> *{n-dsn-**AG**}*, et <2532> *{conj}* vous n'accomplirez[v] <5055> (5661) *{v-aas-2p}* pas[e] <3364> *{prt-n prt-n}* *les* désirs <1939> *{n-asf-**DO**}* de[i] *la* chair <4561> *{n-gsf-**SUB**}*.
17 Car <1063> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* chair <4561> *{n-nsf-**SU**}* convoite <1937> (5719) *{v-pai-3s}* contre <2596> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* l'Esprit <4151> *{n-gsn}*, et <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsn}* l'Esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* contre <2596> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* chair <4561> *{n-gsf}*; <1161> *{conj}* ils <5023> *{d-npn-**SU**}* sont opposés <480> (5736) *{v-pni-3s}* entre[i] eux <240> *{c-dpn-**DO**}*, afin que <2443> vous ne fassiez <4160> (5725) *{v-pas-2p}* pas <2443> *{conj}* <3361> *{prt-n}* ce <5023> *{d-apn-**DO**}* que <3739> *{r-apn}* <302> *{prt}* vous voudriez <2309> (5725) *{v-pas-2p}*.
18 <1161> *{conj}* Si <1487> *{cond}* vous êtes conduits <71> (5743) *{v-ppi-2p}* par[i] l'Esprit <4151> *{n-dsn-**AG**}*, vous n'êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* pas <3756> *{prt-n}* sous <5259> *{prep}* *la* loi <3551> *{n-asm}*.
19 Or <1161> *{conj}*, les <3588> *{t-npn}* œuvres <2041> *{n-npn-**SU**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* chair <4561> *{n-gsf-**SUB**}* sont <1510> (5719) *{v-pai-3s}* manifestes <5318> *{a-npn-**PA**}*, ce <3748> *{r-npn}* sont <1510> (5719) *{v-pai-3s}*: l'adultère <3430> *{n-nsf-**PN**}*, *la* fornication <4202> *{n-nsf-**PN**}*, l'impureté <167> *{n-nsf-**PN**}*, *la* dissolution <766> *{n-nsf-**PN**}*,
20 l'idolâtrie <1495> *{n-nsf-**PN**}*, *la* magie <5331> *{n-nsf-**PN**}*, *les* inimitiés <2189> *{n-npf-**PN**}*, *les* querelles <2054> *{n-npf-**PN**}*, *les* jalousies <2205> *{n-npm-**PN**}*, *les* animosités <2372> *{n-npm-**PN**}*, *les* disputes <2052> *{n-npf-**PN**}*, *les* divisions <1370> *{n-npf-**PN**}*, *les* sectes <139> *{n-npf-**PN**}*,
21 l'envie <5355> *{n-npm-**PN**}*, *les* meurtres <5408> *{n-npm-**PN**}*

l'ivrognerie <3178> *{n-npf-**PN**}*, *les* excès de table <2970> *{n-npm-**PN**}*, et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npn-**PN**}* choses <5125> *{d-dpn-**MEA**}* semblables <3664> *{a-npn}* <3739> *{r-apn}*: je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* dis d'avance <4302> (5719) *{v-pai-1s}*, je disai aussi <2532> *{conj}* <2531> *{adv}* auparavant <4277> (5627) *{v-2aai-1s}*, que <3754> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* commettent <4238> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* *de* telles <5108> *{d-apn}* choses <3588> *{t-apn-**DO**}* n'hériteront <2816> (5692) *{v-fai-3p}* pas <3756> *{prt-n}* *du* royaume <932> *{n-asf-**DO**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.
22 Mais <1161> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* fruit <2590> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsn}* l'Esprit <4151> *{n-gsn-**SUB**}*, c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* l'amour <26> *{n-nsf-**PN**}*, *la* joie <5479> *{n-nsf-**A**}*, *la* paix <1515> *{n-nsf-**A**}*, *la* patience <3115> *{n-nsf-**A**}*, *la* bonté <19> *{n-nsf-**A**}*, *la* bénignité <5544> *{n-nsf-**A**}*, *la* fidélité <4102> *{n-nsf-**A**}*,
23 *la* douceur <4236> *{n-nsf-**A**}*, *la* tempérance <1466> *{n-nsf-**A**}*; *la* loi <3551> *{n-nsm-**PN**}* n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* contre <2596> *{prep}* ces <5108> *{d-gpn}* choses <3588> *{t-gpn}*.
24 <1161> *{conj}* Ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui sont* <3588> *{t-gsm}* en[i] Christ <5547> *{n-gsm-**PO**}* <ont crucifié <4717> (5656) *{v-aai-3p}* la <3588> *{t-asf}* chair <4561> *{n-asf-**DO**}* avec <4862> *{prep}* <3588> *{t-dpn}* *ses* passions <3804> *{n-dpn}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-dpf}* *ses* désirs <1939> *{n-dpf}*.
25 Si <1487> *{cond}* nous vivons <2198> (5719) *{v-pai-1p}* par[i] l'Esprit <4151> *{n-dsn-**AG**}*, continuons de marcher[t] <4748> (5725) *{v-pas-1p}* aussi <2532> *{conj}* selon[i] l'Esprit <4151> *{n-dsn-**AG**}*.
26 Cessons <3361> *{prt-n}* d'être <1096> (5741) *{v-pns-1p}* orgueilleux <2755> *{a-npm-**PA**}*, en nous provoquant <4292> (5734) *{v-pmp-npm-**ME**}* les uns les autres <240> *{c-apm-**DO**}*, en nous portant envie <5354> (5723) *{v-pap-npm-**ME**}* les uns aux autres <240> *{c-dpm-**DO**}*.

Galates 6

1 ¶ Frères <80> *{n-vpm}*, si <1437> *{cond}* <2532> *{conj}* *un* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* vient à être surpris <4301> (5686) *{v-aps-3s}* en <1722> *{prep}* quelque <5100> *{x-dsn}* faute <3900> *{n-dsn}*, vous <5210> *{p-2np-**SU**}* qui <3588> *{t-asm-**DO**}* <3588> *{t-npm}* *êtes* spirituels <4152> *{a-npm-**PA**}*, continuez de le <5108> *{d-asm}* redresser <2675> (5720) *{v-pam-2p}* avec <1722> *{prep}* *un* esprit <4151> *{n-dsn}* de[i] douceur <4236> *{n-gsf-**D**}*, en t'examinant <4648> (5723) *{v-pap-nsm-**R**}* toi-même <4572> *{f-2asm-**DO**}*, de peur que <3361> *{prt-n}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, tu ne sois aussi <2532> *{conj}* tenté <3985> (5686) *{v-aps-2s}*.
2 Continuez de porter <941> (5720) *{v-pam-2p}* les <3588> *{t-apn}* fardeaux <922> *{n-apn}* les uns des autres <240> *{c-gpm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* vous accomplirez <378> (5657) *{v-aam-2p}* ainsi <3779> *{adv}* la <3588> *{t-asm}* loi <3551> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**PO**}*.
3 Car <1063> *{conj}* si <1536> *{cond}* quelqu'un <1536> *{x-nsm}* pense <1380> (5719) *{v-pai-3s}* être <1510> (5721) *{v-pan-**R**}* quelque chose <5100> *{x-nsn-**PN**}*, *pendant qu'il* ne soit <1510> (5723) *{v-pap-nsm-**T**}* rien <3367> *{a-nsn-**PA**}*, il s'abuse <5422> (5719) *{v-pai-3s}* lui-même <1438> *{f-3asm-**DO**}*.
4 <1161> *{conj}* Que chacun <1538> *{a-nsm-**SU**}* continue d'examiner <1381> (5720) *{v-pam-3s}* ses propres <1438> *{f-3gsm-**PO**}* <3588> *{t-asn}* œuvres <2041> *{n-asn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* alors <5119> *{adv}* il aura <2192> (5692) *{v-fai-3s}* <3588> *{t-asn}* *de quoi se* glorifier <2745> *{n-asn-**DO**}* pour <1519> *{prep}* lui <1438> *{f-3asm}* seul <3441> *{a-asm}*, et <2532> *{conj}* non <3756> *{prt-n}* par rapport à <1519> *{prep}* <3588> *{t-asm}* autrui <2087> *{a-asm}*;
5 car <1063> *{conj}* chacun <1538> *{a-nsm-**SU**}* portera <941> (5692) *{v-fai-3s}* son *propre* <2398> *{a-asn}* <3588> *{t-asn}* fardeau <5413> *{n-asn-**DO**}*.
6 Que <1161> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* est enseigné dans <2727> (5746) *{v-ppp-nsm-**S**}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-*

*asm-**DO**}* continue de partager <2841> (5720) *{v-pam-3s}* de <1722> *{prep}* tous <3956> *{a-dpn}* *ses* biens <18> *{a-dpn}* avec[i] celui <3588> *{t-dsm-**AS**}* *qui* l'enseigne <2727> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}*.
7 Cessez <3361> *{prt-n}* de vous tromper <4105> (5744) *{v-ppm-2p}* —Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* n'est pas <3756> *{prt-n}* trompé <3456> (5743) *{v-ppi-3s}*; car <1063> *{conj}* ce <3739> *{r-asn}* <1437> *{cond}* *qu'un* homme <444> *{n-nsm-**SU**}* est semé <4687> (5725) *{v-pas-3s}*, il le <5124> *{d-asn}* moissonnera <2325> (5692) *{v-fai-3s}* aussi <2532> *{conj}*.
8 <3754> *{conj}* Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* sèmant <4687> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* pour <1519> *{prep}* sa <1438> *{f-3gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* chair <4561> *{n-asf}* moissonnera <2325> (5692) *{v-fai-3s}* de <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* chair <4561> *{n-gsf}* *la* corruption <5356> *{n-asf-**DO**}*; mais <1161> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* sèmant <4687> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* pour <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* l'Esprit <4151> *{n-asn}* moissonnera <2325> (5692) *{v-fai-3s}* de <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* l'Esprit <4151> *{n-gsn}* *la* vie <2222> *{n-asf-**DO**}* éternelle <166> *{a-asf}*.
9 <1161> *{conj}* cessons <3361> *{prt-n}* d'être fatigués[t] <1573> (5725) *{v-pas-1p}* *de* faire <4160> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* le <3588> *{t-asn}* bien <2570> *{a-asn-**DO**}*; car <1063> *{conj}* nous moissonnerons <2325> (5692) *{v-fai-1p}* au[i] temps <2540> *{n-dsm-**T**}* convenable <2398> *{a-dsm}*, *si nous* ne nous relâchons <1590> (5746) *{v-ppp-npm-**COND**}* pas <3361> *{prt-n}*.
10 Ainsi donc <686> *{prt}* <3767> *{conj}*, pendant <5613> *{adv}* que nous en avons <2192> (5719) *{v-pai-1p}* l'occasion <2540> *{n-asm-**DO**}*, que nous continuons de pratiquer[t] <2038> (5741) *{v-pns-1p}* le <3588> *{t-asn}* bien <18> *{a-asn-**DO**}* envers <4314> *{prep}* tous <3956> *{a-apm}*, et <1161> *{conj}* surtout <3122> *{adv}* envers <4314> *{prep}* ceux <3588> *{t-apm}* *des* frères <3609> *{a-apm-**PA**}* en[i] la <3588> *{t-gsf}* foi <4102> *{n-gsf-**D**}*.
11 ¶ Voyez <1492> (5628) *{v-2aam-2p}* avec[i] quelles grandes <4080> *{a-dpn}* lettres <1121> *{n-dpn-**MA**}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* écrivis <1125> (5656) *{v-aai-1s}* de[i] ma propre <1699> *{s-1sdsf}*

<3588> *{t-dsf}* main <5495> *{n-dsf-**ME**}*.
12 Tous ceux *qui* <3745> *{k-npm-**SU**}* veulent <2309> (5719) *{v-pai-3p}* se rendre agréables <2146> (5658) *{v-aan-**CV**}* selon <1722> *{prep}* *la* chair <4561> *{n-dsf}* <3778> *{d-npm-**SU**}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* contraignent <315> (5719) *{v-pai-3p}* à *vous* faire circoncire <4059> (5745) *{v-ppn-**EV**}*, uniquement <3440> *{adv}* afin <2443> *{conj}* de ne pas <3361> *{prt-n}* être persécutés <1377> (5747) *{v-pps-3p}* pour[i] la <3588> *{t-dsm}* croix <4716> *{n-dsm-**REF**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**PO**}*.
13 Car <1063> *{conj}* les <3588> *{t-npm-**SU**}* circoncis <4059> (5746) *{v-ppp-npm-**SA**}* eux-mêmes <846> *{p-npm-**A**}* n'observent <5442> (5719) *{v-pai-3p}* pas <3761> *{conj-n}* *la* loi <3551> *{n-asm-**DO**}*; mais <235> *{conj}* ils veulent <2309> (5719) *{v-pai-3p}* que vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* soyez circoncis <4059> (5745) *{v-ppn-**CV**}*, pour <2443> *{conj}* se glorifier <2744> (5667) *{v-ads-3p}* dans <1722> *{prep}* votre <5212> *{s-2pdsf}* <3588> *{t-dsf}* chair <4561> *{n-dsf}*.
14 Mais <1161> *{conj}* que ce ne <3361> *{prt-n}* soit <1096> (5636) *{v-2ado-3s}* pour[i] moi <1698> *{p-1ds-**PO**}* de *me* glorifier <2744> (5738) *{v-pnn-**PU**}* d'autre chose <1508> *{cond prt-n}* que de <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsm}* croix <4716> *{n-dsm}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*, par <1223> *{prep}* laquelle <3739> *{r-gsm}* *le* monde <2889> *{n-nsm-**SU**}* est crucifié[b] <4717> (5769) *{v-rpi-3s}* pour[i] moi <1698> *{p-1ds-**PI**}*, et moi <2504> *{p-1ns-k-**SU**}* pour[i] le <3588> *{t-dsm}* monde <2889> *{n-dsm-**PI**}*!
15 Car <1063> *{conj}* dans <1722> *{prep}* Christ <5547> *{n-dsm}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}*, ce <3777> *{conj}* n'est rien <2480> (5719) *{v-pai-3s}* <5100> *{x-nsn}* que d'être circoncis <4061> *{n-nsf-**SU**}* ou <3777> *{conj}* incirconcis <203> *{n-nsf-**SU**}*; <235> *{conj}* *ce qui a de la valeur, c'est d'être une* nouvelle <2537> *{a-nsf}* créature <2937> *{n-nsf-**SU**}*.
16 <2532> *{conj}* Paix <1515> *{n-nsf-**SU**}* et <2532> *{conj}* miséricorde <1656> *{n-nsn-**SU**}* sur <1909> *{prep}* tous ceux <846> *{p-apm}* qui <3745> *{k-npm-**SU**}* suivront <4748> (5692) *{v-fai-3p}*

cette <5129> *{d-dsm}* <3588> *{t-dsm}* règle <2583> *{n-dsm-**ME**}*, et <2532> *{conj}* sur <1909> *{prep}* <3588> *{t-asm}* l'Israël <2474> *{n-pri}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*!
17 <3588> *{t-gsn}* Que personne <3367> *{a-nsm-**SU**}* ne continue de me <3427> *{p-1ds-**IO**}* causer <3930> (5720) *{v-pam-3s}* du trouble <2873> *{n-apm-**DO**}* désormais <3064> *{a-gsn-**T**}*, car <1063> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je porte <941> (5719) *{v-pai-1s}* sur <1722> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsn}* corps <4983> *{n-dsn}* les <3588> *{t-apn}* marques <4742> *{n-apn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*.
18 Frères <80> *{n-vpm-**V**}*, *que* la <3588> *{t-nsf}* grâce <5485> *{n-nsf-**SU**}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}* *soit* avec <3326> *{prep}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* esprit <4151> *{n-gsn}*! Amen <281> *{heb}*!
«À <4314> *{prep}* *la* Galatie <1052> *{n-asm}*, il fut écrit <1125> (5648) *{v-2api-3s}* depuis <575> *{prep}* Éphèse <4516> *{n-gsf}*.»

L'Épître de Paul l'apôtre aux Éphésiens

Ephésiens 1

1 ¶ «<3588> *{t-nsf}* L'Épître <1992> *{n-nsf-**SU**}* de[i] Paul <3972> *{n-gsm-**SUB**}*, <3588> *{t-gsm}* l'apôtre <652> *{n-nsm-**A**}*, aux <4314> *{prep}* Éphésiens <2180> *{n-apm}*» Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}*, apôtre <652> *{n-gsm-**A**}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**SUB**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}* par <1223> *{prep}* *la* volonté <2307> *{n-gsn}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, <3588> *{t-dpm}* aux[i] saints <40> *{a-dpm-**PI**}* qui <3588> *{t-dpm}* sont <1510> (5723) *{v-pap-dpm-**S**}* à <1722> *{prep}* Éphèse <2181> *{n-dsf}* et <2532> *{conj}* *aux* fidèles <4103> *{a-dpm}* en <1722> *{prep}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-dsm}*:
2 *Que la* grâce <5485> *{n-nsf-**SU**}* et <2532> *{conj}* *la* paix <1515> *{n-nsf-**SU**}* vous <5213> *{p-2dp-**PO**}* *soient données* de la part

<575> *{prep}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* Père <3962> *{n-gsm-**A**}* et <2532> *{conj}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*!
3 ¶ Béni *soit* <2128> *{a-nsm-**PA**}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* et[gs] <2532> *{conj}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm}* Jésus <2424> *{n-gsm-**RE**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*, qui <3588> *{t-nsm-**SU**}* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* <a bénis <2127> (5660) *{v-aap-nsm-**S**}* de <1722> *{prep}* toutes sortes <3956> *{a-dsf}* de[i] bénédictions <2129> *{n-dsf}* spirituelles <4152> *{a-dsf}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpn}* lieux célestes <2032> *{a-dpn}*, en <1722> *{prep}* Christ <5547> *{n-dsm}*!
4 <2531> *{adv}* En <1722> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}*, il nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* élut <1586> (5668) *{v-ami-3s}* avant <4253> *{prep}* *la* fondation <2602> *{n-gsf}* du[i] monde <2889> *{n-gsm-**OBJ**}*, *pour que* nous <2248> *{p-1ap-**AGR**}* soyons <1510> (5721) *{v-pan-**ID**}* saints <40> *{a-apm-**PA**}* et <2532> *{conj}* irrépréhensibles <299> *{a-apm-**PA**}* devant <2714> *{adv}* lui <846> *{p-gsm-**PL**}*, en <1722> *{prep}* charité <26> *{n-dsf}*,
5 *parce qu'il* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* avait prédestinés <4309> (5660) *{v-aap-nsm-**CA**}* à <1519> *{prep}* l'adoption *comme enfants* <5206> *{n-asf}* par <1223> *{prep}* Jésus <2424> *{n-gsm}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*, à <1519> *{prep}* lui-même <846> *{p-asm}*, selon <2596> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* bon plaisir <2107> *{n-asf}* de[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* volonté <2307> *{n-gsn-**SUB**}*,
6 à <1519> *{prep}* *la* louange <1868> *{n-asm}* de[i] *la* gloire <1391> *{n-gsf-**D**}* de[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* grâce <5485> *{n-gsf-**OBJ**}*, en <1722> *{prep}* laquelle <3739> *{r-dsf}* il nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* accorda *sa faveur* <5487> (5656) *{v-aai-3s}* en <1722> *{prep}* *son* <3588> *{t-dsm}* bien-aimé[b] <25> (5772) *{v-rpp-dsm}*.
7 En <1722> *{prep}* lui <3739> *{r-dsm}*, nous avons <2192> (5719) *{v-pai-1p}* la <3588> *{t-asf}* rédemption <629> *{n-asf-**DO**}* par <1223> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* sang <129> *{n-gsn}*, la <3588> *{t-asf}* rémission <859> *{n-asf-**A**}* <3588> *{t-gpn}* des[i] péchés

<3900> *{n-gpn-**OBJ**}*, selon <2596> *{prep}* la <3588> *{t-asm}* richesse <4149> *{n-asm}* de[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* grâce <5485> *{n-gsf-**OBJ**}*,
8 <3739> *{r-gsf}* qu'il répanda abondamment <4052> (5656) *{v-aai-3s}* sur <1519> *{prep}* nous <2248> *{p-1ap}* par <1722> *{prep}* toute <3956> *{a-dsf}* espèce de sagesse <4678> *{n-dsf}* et <2532> *{conj}* d'intelligence <5428> *{n-dsf}*,
9 *parce qu'il* nous <2254> *{p-1dp-**IO**}* avait fait connaître <1107> (5660) *{v-aap-nsm-**CA**}* le <3588> *{t-asn}* mystère <3466> *{n-asn-**DO**}* de[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* volonté <2307> *{n-gsn-**OBJ**}*, selon <2596> *{prep}* le <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* bienveillant dessein <2107> *{n-asf}* <3739> *{r-asf}* qu'il proposa <4388> (5639) *{v-2ami-3s}* en <1722> *{prep}* lui-même <846> *{p-dsm}*,
10 pour <1519> *{prep}* *le* mettre à exécution <3622> *{n-asf}* *lorsque* les <3588> *{t-gpm}* temps <2540> *{n-gpm-**D**}* <3588> *{t-gsn}* *seraient* accomplis <4138> *{n-gsn-**OBJ**}*, de réunir <346> (5664) *{v-adn-**PU**}* <3588> *{t-apn}* toutes choses <3956> *{a-apn-**DO**}* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* Christ <5547> *{n-dsm}*, <5037> *{prt}* **II** celles <3588> *{t-apn-**DO**}* **II** <1722> *{prep}* **II** <3588> *{t-dpm}* *qui sont* dans[i] *les* cieux <3772> *{n-dpm-**PL**}* et <2532> *{conj}* celles <3588> *{t-apn-**DO**}* *qui sont* sur <1909> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf}*.
11 En <1722> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}*, en <1722> *{prep}* qui <3739> *{r-dsm}* nous fûmes aussi <2532> *{conj}* devenus héritiers <2820> (5681) *{v-api-1p}*, ayant été prédestinés <4309> (5685) *{v-app-npm-**R**}* suivant <2596> *{prep}* *la* résolution <4286> *{n-asf}* de[i] celui <3588> *{t-gsm-**PO**}* *qui* opère <1754> (5723) *{v-pap-gsm-**S**}* <3588> *{t-apn}* toutes choses <3956> *{a-apn-**DO**}* d'après <2596> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* conseil <1012> *{n-asf}* de[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* volonté <2307> *{n-gsn}*,
12 afin que <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* nous <2248> *{p-1ap-**AGR**}* servions <1510> (5721) *{v-pan-**PU**}* à <1519> *{prep}* *la* louange <1868> *{n-asm}* de[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* gloire <1391> *{n-gsf-**OBJ**}*, *nous* qui <3588> *{t-apm}* d'avance avons espéré[b] <4276> (5761) *{v-rap-apm-**S**}* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* Christ

<5547> *{n-dsm}*.
13 En <1722> *{prep}* lui <3739> *{r-dsm}*, vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* aussi <2532> *{conj}*, *quand vous* aviez entendu <191> (5660) *{v-aap-npm-**T**}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* vérité <225> *{n-gsf-**D**}*, <3588> *{t-asn}* l'Évangile <2098> *{n-asn-**A**}* de[i] votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* salut <4991> *{n-gsf-**OBJ**}*, et <2532> *{conj}* en <1722> *{prep}* lui <3739> *{r-dsm}*, *quand vous* aviez cru <4100> (5660) *{v-aap-npm-**T**}*, vous fûtes scellés du <4972> (5681) *{v-api-2p}* <3588> *{t-dsn}* Saint <40> *{a-dsn}* <3588> *{t-dsn}*-Esprit <4151> *{n-dsn-**AG**}* <3588> *{t-gsf}* de[i] promesse <1860> *{n-gsf-**D**}*,
14 lequel <3739> *{r-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *un* gage <728> *{n-nsm-**PN**}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* héritage <2817> *{n-gsf-**REF**}*, pour <1519> *{prep}* *la* rédemption <629> *{n-asf}* de[i] <3588> *{t-gsf}* l'acquisition <4047> *{n-gsf-**OBJ**}*, à <1519> *{prep}* *la* louange <1868> *{n-asm}* de[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* gloire <1391> *{n-gsf-**OBJ**}*.
15 ¶ *C'est* pourquoi <1223> *{prep}* <5124> *{d-asn}* moi aussi <2504> *{p-1ns-k-**SU**}*, *quand* j'entendis parler <191> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}* de <2596> *{prep}* votre <5209> *{p-2ap}* <3588> *{t-asf}* foi <4102> *{n-asf}* au <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* Seigneur <2962> *{n-dsm}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-asf}* *de votre* charité <26> *{n-asf}* <3588> *{t-asf}* pour <1519> *{prep}* tous <3956> *{a-apm}* les <3588> *{t-apm}* saints <40> *{a-apm}*,
16 je ne <3756> *{prt-n}* cesse <3973> (5731) *{v-pmi-1s}* de rendre grâces <2168> (5723) *{v-pap-nsm-**CV**}* pour <5228> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*, faisant <4160> (5734) *{v-pmp-nsm-**MA**}* mention <3417> *{n-asf-**DO**}* de[i] vous <5216> *{p-2gp-**OBJ**}* dans <1909> *{prep}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gpf}* prières <4335> *{n-gpf}*,
17 afin que <2443> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**RE**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*, le <3588> *{t-nsm}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* de[i] gloire <1391> *{n-gsf-**D**}*, vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* donne <1325> (5632) *{v-2aas-3s}* *un* esprit <4151>

*{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-gsf}* de[i] sagesse <4678> *{n-gsf-**D**}* et <2532> *{conj}* de[i] révélation <602> *{n-gsf-**D**}* dans <1722> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* connaissance <1922> *{n-dsf}*,
18 *parce que* les <3588> *{t-apm}* yeux <3788> *{n-apm-**AGR**}* de[i] votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* cœur <1271> *{n-gsf-**PL**}* sont illuminés <5461> (5772) *{v-rpp-apm-**CA**}*, pour que <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* vous <5209> *{p-2ap-**AGR**}* sachiez[b] <1492> (5760) *{v-ran-**ID**}* quelle <5101> *{i-nsf-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-nsf}* l'espérance <1680> *{n-nsf-**PN**}* de[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* appel <2821> *{n-gsf-**OBJ**}*, <2532> *{conj}* quelle <5101> *{i-nsm-**SU**}* *est* la <3588> *{t-nsm}* richesse <4149> *{n-nsm-**PN**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* gloire <1391> *{n-gsf-**D**}* de[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* héritage <2817> *{n-gsf-**PL**}* *qu'il réserve* aux <1722> *{prep}* <3588> *{t-dpm}* saints <40> *{a-dpm}*,
19 et <2532> *{conj}* quelle <5101> *{i-nsn-**SU**}* *est* envers <1519> *{prep}* nous <2248> *{p-1ap}* qui <3588> *{t-apm}* croyons <4100> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* <3588> *{t-nsn}* l'infinie <5235> (5723) *{v-pap-nsn-**SA**}* grandeur <3174> *{n-nsn-**PN**}* de[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* puissance <1411> *{n-gsf-**D**}*, *se manifestant* avec <2596> *{prep}* <3588> *{t-asf}* efficacité <1753> *{n-asf}* par[i] la <3588> *{t-gsf}* vertu <2479> *{n-gsf-**SUB**}* de[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* force <2904> *{n-gsn-**SUB**}*.
20 Il le <3739> *{r-asf-**DO**}* déploya <1754> (5656) *{v-aai-3s}* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* Christ <5547> *{n-dsm}*, *quand il* <846> *{p-asm-**DO**}* l'avait ressuscité <1453> (5660) *{v-aap-nsm-**T**}* des <1537> *{prep}* morts <3498> *{a-gpm}*, et <2532> *{conj}* *le* fit asseoir <2523> (5656) *{v-aai-3s}* à <1722> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* droite <1188> *{a-dsf}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpn}* lieux célestes <2032> *{a-dpn}*,
21 au-dessus <5231> *{adv}* de[i] toute <3956> *{a-gsf}* domination <746> *{n-gsf-**REF**}*, <2532> *{conj}* de[i] toute autorité <1849> *{n-gsf-**REF**}*, <2532> *{conj}* de[i] toute puissance <1411> *{n-gsf-**REF**}*, <2532> *{conj}* de[i] toute dignité <2963> *{n-gsf-**REF**}*, et <2532> *{conj}* de[i] tout <3956> *{a-gsn}* nom <3686> *{n-gsn-**REF**}* *qui* se peut nommer

<3687> (5746) *{v-ppp-gsn-**S**}*, non <3756> *{prt-n}* seulement <3440> *{adv}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* siècle <165> *{n-dsm}* présent <5129> *{d-dsm}*, mais <235> *{conj}* encore <2532> *{conj}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* siècle à venir <3195> (5723) *{v-pap-dsm-**SA**}*.
22 Et <2532> *{conj}* il mit <5293> (5656) *{v-aai-3s}* tout <3956> *{a-apn-**DO**}* sous <5259> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apm}* pieds <4228> *{n-apm}*, et <2532> *{conj}* il le <846> *{p-asm-**DO**}* donna <1325> (5656) *{v-aai-3s}* pour chef suprême <2776> *{n-asf-**MA**}* à <5228> *{prep}* toute <3956> *{a-apn}* <3588> *{t-dsf}* l'Église <1577> *{n-dsf-**PO**}*,
23 qui <3748> *{r-nsf}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* son <846> *{p-gsm}* <3588> *{t-nsn}* corps <4983> *{n-nsn-**SU**}*, la <3588> *{t-nsn}* plénitude <4138> *{n-nsn-**A**}* de[i] celui <3588> *{t-gsm-**PO**}* *qui* remplit <4137> (5734) *{v-pmp-gsm-**S**}* tout <3956> *{a-apn-**DO**}* en <1722> *{prep}* tous <3956> *{a-dpn}*.

Ephésiens 2

1 ¶ <2532> *{conj}* Vous <5209> *{p-2ap-**AB**}* étiez <1510> (5723) *{v-pap-apm-**AB-T**}* morts <3498> *{a-apm-**PA**}* par[i] *vos* <3588> *{t-dpn}* offenses <3900> *{n-dpn-**MA**}* et <2532> *{conj}* *par vos* <3588> *{t-dpf}* péchés <266> *{n-dpf-**MA**}*,
2 dans <1722> *{prep}* lesquels <3739> *{r-dpf}* vous marchiez <4043> (5656) *{v-aai-2p}* autrefois <4218> *{prt}*, selon <2596> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* train <165> *{n-asm}* de[i] ce <5127> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* monde <2889> *{n-gsm-**PO**}*, selon <2596> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* prince <758> *{n-asm}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* puissance <1849> *{n-gsf-**OBJ**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* l'air <109> *{n-gsm-**PL**}*, de[i] <3588> *{t-gsn}* l'esprit <4151> *{n-gsn-**A**}* qui <3588> *{t-gsn}* agit <1754> (5723) *{v-pap-gsn-**S**}* maintenant <3568> *{adv}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpm}* fils <5207> *{n-dpm}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* rébellion <543> *{n-gsf-**D**}*.
3 Nous <2249> *{p-1np-**SU**}* tous <3956> *{a-npm}* aussi <2532> *{conj}*,

nous étions de <1722> *{prep}* leur nombre <3739> *{r-dpm}*, *et* nous vivions <390> (5648) *{v-2api-1p}* autrefois <4218> *{prt}* selon <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpf}* convoitises <1939> *{n-dpf}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* chair <4561> *{n-gsf-**SUB**}*, accomplissant <4160> (5723) *{v-pap-npm-**R**}* les <3588> *{t-apn}* volontés <2307> *{n-apn-**DO**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* chair <4561> *{n-gsf-**SUB**}* et <2532> *{conj}* de[i] *nos* <3588> *{t-gpf}* pensées <1271> *{n-gpf-**SUB**}*, et <2532> *{conj}* nous étions <1510> (5707) *{v-iai-1p}* par[i] nature <5449> *{n-dsf-**ME**}* *des* enfants <5043> *{n-npn-**PN**}* de[i] colère <3709> *{n-gsf-**D**}*, <2532> *{conj}* comme <5613> *{adv}* les <3588> *{t-npm}* autres <3062> *{a-npm-**SU**}*

4 ¶ Mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}*, *qui* est <1510> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* riche <4145> *{a-nsm-**PA**}* en <1722> *{prep}* miséricorde <1656> *{n-dsn}*, à cause <1223> *{prep}* de son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* grand <4183> *{a-asf}* amour <26> *{n-asf}* dont <3739> *{r-asf}* il nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* aima <25> (5656) *{v-aai-3s}*,

5 <2532> *{conj}* *quand* nous <2248> *{p-1ap-**AB**}* étions <1510> (5723) *{v-pap-apm-**AB-T**}* morts <3498> *{a-apm-**PA**}* par[i] *nos* <3588> *{t-dpn}* offenses <3900> *{n-dpn-**MA**}*, *il nous* rendit à la vie avec <4806> (5656) *{v-aai-3s}* le <3588> *{t-dsm}* Christ <5547> *{n-dsm-**AS**}* *(c'est* par[i] grâce <5485> *{n-dsf-**ME**}* *que* vous êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* sauvés[b] <4982> (5772) *{v-rpp-npm-**PE**}*);

6 et <2532> *{conj}* *il nous* ressuscita ensemble <4891> (5656) *{v-aai-3s}*, et <2532> *{conj}* *nous* fit asseoir ensemble <4776> (5656) *{v-aai-3s}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpn}* lieux célestes <2032> *{a-dpn}*, en <1722> *{prep}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-dsm}*,

7 afin de <2443> *{conj}* montrer <1731> (5672) *{v-ams-3s}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpm}* siècles <165> *{n-dpm}* <3588> *{t-dpm}* à venir <1904> (5740) *{v-pnp-dpm-**SA**}* <3588> *{t-asm}* l'infinie <5235> (5723) *{v-pap-asm-**SA**}* richesse <4149> *{n-asm-**DO**}* de[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* grâce <5485> *{n-gsf-**D**}* par <1722> *{prep}* *sa* bonté <5544> *{n-dsf}* envers <1909> *{prep}* nous <2248>

{p-1ap} en <1722> *{prep}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-dsm}*.
8 Car <1063> *{conj}* *c'est* par[i] la <3588> *{t-dsf}* grâce <5485> *{n-dsf-**ME**}* *que* vous êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* sauvés[b] <4982> (5772) *{v-rpp-npm-**PE**}*, par *le moyen de* <1223> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* foi <4102> *{n-gsf}*. Et <2532> *{conj}* cela <5124> *{d-nsn}* ne *vient* <1537> *{prep}* pas <3756> *{prt-n}* de[i] vous <5216> *{p-2gp}*, *c'est* le <3588> *{t-nsn}* don <1435> *{n-nsn-**PN**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*.
9 *Ce n'est* pas <3756> *{prt-n}* par <1537> *{prep}* *les* œuvres <2041> *{n-gpn}*, afin que <2443> *{conj}* <3361> *{prt-n}* personne <5100> *{x-nsm}* ne se glorifie <2744> (5667) *{v-ads-3s}*.
10 Car <1063> *{conj}* nous sommes <1510> (5719) *{v-pai-1p}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* ouvrage <4161> *{n-nsn-**PN**}*, ayant été créés <2936> (5685) *{v-app-npm-**PE**}* en <1722> *{prep}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-dsm}* pour de <1909> *{prep}* bonnes <18> *{a-dpn}* œuvres <2041> *{n-dpn}*, que <3739> *{r-dpn}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* prépara d'avance <4282> (5656) *{v-aai-3s}*, afin que <2443> *{conj}* nous les <1722> *{prep}* <846> *{p-dpn}* pratiquions <4043> (5661) *{v-aas-1p}*.
11 ¶ *C'est* pourquoi <1352> *{conj}*, continuez de vous souvenir <3421> (5720) *{v-pam-2p}* que <3754> *{conj}* vous <5210> *{p-2np-**SU**}* *étiez* autrefois <4218> *{prt}* <3588> *{t-npn}* païens <1484> *{n-npn-**PN**}* dans <1722> *{prep}* *la* chair <4561> *{n-dsf}*, <3588> *{t-npm-**SU**}* appelés <3004> (5746) *{v-ppp-npm-**S**}* "incirconcis <203> *{n-nsf-**A**}*" par <5259> *{prep}* ce <3588> *{t-gsf}* *qui* est appelé <3004> (5746) *{v-ppp-gsf-**S**}* "circoncis <4061> *{n-gsf-**A**}*," *faite* dans <1722> *{prep}* *la* chair <4561> *{n-dsf}* par[i] *la* main *de l'homme* <5499> *{a-gsf-**D**}*,—
12 que <3754> *{conj}* vous étiez <1510> (5707) *{v-iai-2p}* en <1722> *{prep}* ce <1565> *{d-dsm}* <3588> *{t-dsm}* temps-là <2540> *{n-dsm}* sans <5565> *{adv}* Christ <5547> *{n-gsm}*, privés[b] <526> (5772) *{v-rpp-npm-**PE**}* *du droit* <3588> *{t-gsf}* de[i] cité <4174> *{n-gsf}* <3588> *{t-gsm}* en[i] Israël <2474> *{n-pri-**PO**}*, <2532> *{conj}* étrangers <3581> *{a-npm-**PA**}* <3588> *{t-gpf}* aux[i] alliances <1242> *{n-gpf-**SE**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* promesse <1860> *{n-gsf-**D**}*, <2192> (5723) *{v-pap-npm-*

PE} sans <3361> *{prt-n}* espérance <1680> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* sans Dieu <112> *{a-npm-**PA**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* monde <2889> *{n-dsm}*.
13 Mais <1161> *{conj}* maintenant <3570> *{adv}*, en <1722> *{prep}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-dsm}*, vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* qui <3588> *{t-npm}* étiez <1510> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* jadis <4218> *{prt}* éloignés <3112> *{adv}*, vous fûtes devenus <1096> (5675) *{v-aoi-2p}* proches <1451> *{adv}* par <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* sang <129> *{n-dsn}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**PO**}*.
14 ¶ Car <1063> *{conj}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* paix <1515> *{n-nsf-**PN**}*, lui <3588> *{t-nsm-**A**}* *qui des* deux <297> *{a-apn}* fit <4160> (5660) *{v-aap-nsm-**S**}* <3588> *{t-apn}* un <1520> *{a-nui-**DO**}*, et <2532> *{conj}* *qui* renversa <3089> (5660) *{v-aap-nsm-**S**}* le <3588> *{t-asn}* mur <3320> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] séparation <5418> *{n-gsm-**PL**}*,
15 <3588> *{t-asf}* l'inimitié <2189> *{n-asf-**A**}*, ayant anéanti <2673> (5660) *{v-aap-nsm-**R**}* par <1722> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* chair <4561> *{n-dsf}* la <3588> *{t-asm}* loi <3551> *{n-asm-**A**}* <3588> *{t-gpf}* des[i] ordonnances <1785> *{n-gpf-**D**}* dans <1722> *{prep}* *ses* prescriptions <1378> *{n-dpn}*, afin de <2443> *{conj}* créer <2936> (5661) *{v-aas-3s}* en <1722> *{prep}* lui-même <1438> *{f-3dsm}* avec les <3588> *{t-apm}* deux <1417> *{a-nui}* *un* seul <1519> *{prep}* <1520> *{a-nui}* homme <444> *{n-asm}* nouveau <2537> *{a-asm}*, en établissant <4160> (5723) *{v-pap-nsm-**R**}* *la* paix <1515> *{n-asf-**DO**}*,
16 et <2532> *{conj}* de les <3588> *{t-apm-**DO**}* réconcilier <604> (5661) *{v-aas-3s}*, l'un et l'autre <297> *{a-apm}* en <1722> *{prep}* *un* seul <1520> *{a-nui}* corps <4983> *{n-dsn}*, <3588> *{t-dsm}* avec[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**IO**}* par <1223> *{prep}* la <3588> *{t-gsm}* croix <4716> *{n-gsm}*, en détruisant <615> (5660) *{v-aap-nsm-**R**}* par <1722> *{prep}* elle <846> *{p-dsm}* <3588> *{t-asf}* l'inimitié <2189> *{n-asf-**DO**}*.
17 Et <2532> *{conj}* il vint <2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**AC**}* *et*

annonca <2097> (5668) *{v-ami-3s}* *la* paix <1515> *{n-asf-**DO**}* à[i] vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* qui <3588> *{t-dpm}* *étiez* loin <3112> *{adv}*, et <2532> *{conj}* *la* paix à ceux <3588> *{t-dpm-**PI**}* *qui étaient* près <1451> *{adv}*;
18 car <3754> *{conj}* par <1223> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}* nous avons <2192> (5719) *{v-pai-1p}* les <3588> *{t-npm}* uns et les autres <297> *{a-npm}* <3588> *{t-asf}* accès <4318> *{n-asf-**DO**}* auprès du <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Père <3962> *{n-asm}*, dans <1722> *{prep}* *un* même <1520> *{a-nui}* Esprit <4151> *{n-dsn}*.
19 Ainsi <3767> *{conj}* donc <686> *{prt}*, vous n'êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* plus <3765> *{adv}* *des* étrangers <3581> *{a-npm-**PA**}*, ni <2532> *{conj}* *des* gens du dehors <3941> *{a-npm-**PA**}*; mais <235> *{conj}* *vous êtes* concitoyens <4847> *{n-npm-**PN**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] saints <40> *{a-gpm-**D**}*, <2532> *{conj}* gens de la maison <3609> *{a-npm-**PA**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*.
20 Ayant été édifiés <2026> (5685) *{v-app-npm-**R**}* sur <1909> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* fondement <2310> *{n-dsm}* <3588> *{t-gpm}* des[i] apôtres <652> *{n-gpm-**PO**}* et <2532> *{conj}* des[i] prophètes <4396> *{n-gpm-**PO**}*, *bien que* Jésus <2424> *{n-gsm-**AB**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}* lui-même <846> *{p-gsm-**A**}* soit <1510> (5723) *{v-pap-gsm-**AB-CONC**}* *la* pierre *angulaire* <204> *{a-gsm-**PA**}*.
21 En <1722> *{prep}* lui <3739> *{r-dsm}*, **II** tout <3956> *{a-nsf}* **II** <3588> *{t-nsf}* **II** l'édifice <3619> *{n-nsf-**SU**}*, *qui est* bien coordonné <4883> (5746) *{v-ppp-nsf-**S**}*, s'élève <837> (5719) *{v-pai-3s}* pour être <1519> *{prep}* *un* temple <3485> *{n-asm}* saint <40> *{a-asm}* dans <1722> *{prep}* *le* Seigneur <2962> *{n-dsm}*.
22 En <1722> *{prep}* lui <3739> *{r-dsm}*, vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* êtes aussi <2532> *{conj}* édifiés <4925> (5743) *{v-ppi-2p}* pour <1519> *{prep}* *être une* habitation <2732> *{n-asn}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* en <1722> *{prep}* Esprit <4151> *{n-dsn}*.

Ephésiens 3

1 ¶ À cause <5484> *{adv}* de[i] cela <5127> *{d-gsn}*, moi <1473> *{p-1ns-**SU**}*, Paul <3972> *{n-nsm-**A**}*, le <3588> *{t-nsm}* prisonnier <1198> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**SUB**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*, pour <5228> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*, les <3588> *{t-gpn}* païens <1484> *{n-gpn}*
2 si <1489> *{cond}* vous apprîtes <191> (5656) *{v-aai-2p}* *quelle est* la <3588> *{t-asf}* dispensation <3622> *{n-asf-**DO**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* grâce <5485> *{n-gsf-**D**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*, qui <3588> *{t-gsf}* <3427> *{p-1ds-**PI**}* m'avait été donné <1325> (5685) *{v-app-gsf-**S**}* pour <1519> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*.
3 *C'est* <3754> *{conj}* par <2596> *{prep}* révélation <602> *{n-asf}* qu'il me <3427> *{p-1ds-**IO**}* fit connaître <1107> (5656) *{v-aai-3s}* le <3588> *{t-asn}* mystère <3466> *{n-asn-**DO**}* (sur <2531> *{adv}* lequel je viens d'écrire <4270> (5656) *{v-aai-1s}* en <1722> *{prep}* peu *de mots* <3641> *{a-dsm}*,
4 par <3739> *{r-asn}* lequel <4314> *{prep}*, *quand vous le* lisez <314> (5723) *{v-pap-npm-**T**}*, vous pouvez <1410> (5736) *{v-pni-2p}* *vous* représenter <3539> (5658) *{v-aan-**CV**}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* intelligence <4907> *{n-asf-**DO**}* *que j'ai* du <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* mystère <3466> *{n-dsn}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**OBJ**}*).
5 <3739> *{r-nsn}* Il ne fut pas <3756> *{prt-n}* manifesté <1107> (5681) *{v-api-3s}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] fils <5207> *{n-dpm-**PI**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] hommes <444> *{n-gpm-**RE**}* dans <1722> *{prep}* *les* autres <2087> *{a-dpf}* générations <1074> *{n-dpf}*, comme <5613> *{adv}* il fut révélé <601> (5681) *{v-api-3s}* maintenant <3568> *{adv}* par <1722> *{prep}* l'Esprit <4151> *{n-dsn}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] saints <40> *{a-dpm}* apôtres <652> *{n-dpm-**PI**}* et <2532> *{conj}* prophètes <4396> *{n-dpm-**PI**}* de[i] Christ <846> *{p-gsm-**PO**}*.
6 *Ce mystère, c'est que* les <3588> *{t-apn}* païens <1484> *{n-apn-**AGR**}* sont <1510> (5721) *{v-pan-**ID**}* cohéritiers <4789> *{a-apn-**PA**}*, <2532> *{conj}* forment *un* même corps <4954> *{a-apn-**PA**}*, et

<2532> *{conj}* participent <4830> *{a-apn-**PA**}* à[i] la <3588> *{t-gsf}* même <846> *{p-gsm-**PO**}* promesse <1860> *{n-gsf-**SUB**}* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* Christ <5547> *{n-dsm}* par <1223> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* l'Évangile <2098> *{n-gsn}*,
7 dont <3739> *{r-gsn-**SO**}* je fus fait <1096> (5633) *{v-2adi-1s}* ministre <1249> *{n-nsm-**PN**}* selon <2596> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* don <1431> *{n-asf}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* grâce <5485> *{n-gsf-**D**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*, qui <3588> *{t-asf}* me <3427> *{p-1ds-**PI**}* fut accordée <1325> (5685) *{v-app-asf-**S**}* par <2596> *{prep}* <3588> *{t-asf}* l'efficacité <1753> *{n-asf}* de[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* puissance <1411> *{n-gsf-**SUB**}*.
8 À[i] moi <1698> *{p-1ds-**PI**}*, qui <3588> *{t-dsm}* *suis le* moindre <1647> *{a-dsm-c-**PA**}* **II** de[i] tous <3956> *{a-gpm}* **II** les <3588> *{t-gpm}* **II** *les* saints <40> *{a-gpm-**W**}*, cette <3778> *{d-nsf}* <3588> *{t-nsf}* grâce <5485> *{n-nsf-**SU**}* fut accordée <1325> (5681) *{v-api-3s}* d'annoncer <2097> (5670) *{v-amn-**PU**}* aux <1722> *{prep}* <3588> *{t-dpn}* païens <1484> *{n-dpn}* les <3588> *{t-asm}* richesses <4149> *{n-asm-**DO**}* incompréhensibles <421> *{a-asm}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**PO**}*,
9 et <2532> *{conj}* de mettre toutes *hommes* <3956> *{a-apm-**DO**}* en lumière <5461> (5658) *{v-aan-**PU**}*, quelle <5101> *{i-nsf-**SU**}* *est* la <3588> *{t-nsf}* dispensation <2842> *{n-nsf-**PN**}* <3588> *{t-gsn}* du[i] mystère <3466> *{n-gsn-**SUB**}* qui <3588> *{t-gsn}* est caché[b] <613> (5772) *{v-rpp-gsn-**S**}* de <575> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* tout temps <165> *{n-gpm-**T**}* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* Dieu <2316> *{n-dsm}*, qui <3588> *{t-dsm}* créa <2936> (5660) *{v-aap-dsm-**S**}* <3588> *{t-apn}* toutes choses <3956> *{a-apn-**DO**}* par <1223> *{prep}* Jésus <2424> *{n-gsm}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*,
10 afin <2443> *{conj}* qu'aux <3588> *{t-dpf}* dominations <746> *{n-dpf-**PI**}* et <2532> *{conj}* aux <3588> *{t-dpf}* autorités <1849> *{n-dpf-**PI**}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpn}* *lieux* célestes <2032> *{a-dpn}*, la <3588> *{t-nsf}* sagesse <4678> *{n-nsf-**SU**}* infiniment variée <4182> *{a-nsf}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* soit connue <1107> (5686) *{v-aps-3s}* maintenant <3568> *{adv}* par

<1223> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* l'Église <1577> *{n-gsf}*,
11 selon <2596> *{prep}* *le* dessein <4286> *{n-asf}* <3588> *{t-gpm}* éternel <165> *{n-gpm}* <3739> *{r-asf}* qu'il mit à exécution <4160> (5656) *{v-aai-3s}* en <1722> *{prep}* Christ <5547> *{n-dsm}*, notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* Seigneur <2962> *{n-dsm-**A**}*,
12 en <1722> *{prep}* qui <3739> *{r-dsm}* nous avons <2192> (5719) *{v-pai-1p}*, par <1223> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* foi <4102> *{n-gsf}* en[i] lui <846> *{p-gsm-**OBJ**}*, la <3588> *{t-asf}* liberté <3954> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-asf}* l'accès *auprès de Dieu* <4318> *{n-asf-**DO**}* avec <1722> *{prep}* confiance <4006> *{n-dsf}*.
13 Aussi <1352> *{conj}* je *vous* demande <154> (5731) *{v-pmi-1s}* de ne pas <3361> *{prt-n}* perdre courage <1573> (5721) *{v-pan-**EV**}* à cause de <1722> *{prep}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dpf}* tribulations <2347> *{n-dpf}* pour <5228> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*: elles <3748> *{r-nsf}* sont <1510> (5719) *{v-pai-3s}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* gloire <1391> *{n-nsf-**PN**}*.
14 ¶ À cause <5484> *{adv}* de[i] cela <5127> *{d-gsn-**REF**}*, je fléchis <2578> (5719) *{v-pai-1s}* les <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-apn}* genoux <1119> *{n-apn-**DO**}* devant <4314> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* Père <3962> *{n-asm}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*,
15 duquel <1537> *{prep}* <3739> *{r-gsm}* toute <3956> *{a-nsf}* famille <3965> *{n-nsf-**SU**}*, dans <1722> *{prep}* *les* cieux <3772> *{n-dpm}* et <2532> *{conj}* sur <1909> *{prep}* *la* terre <1093> *{n-gsf}*, reçoit son nom <3687> (5743) *{v-ppi-3s}*
16 afin <2443> *{conj}* qu'il vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* donne <1325> (5632) *{v-2aas-3s}*, selon <2596> *{prep}* la <3588> *{t-asm}* richesse <4149> *{n-asm}* de[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* gloire <1391> *{n-gsf-**D**}*, d'être puissamment <1411> *{n-dsf-**ME**}* fortifiés <2901> (5683) *{v-apn-**EV**}* par <1223> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* Esprit <4151> *{n-gsn}* dans <1519> *{prep}* <3588> *{t-asm}* l'homme <444> *{n-asm}* intérieur <2080> *{adv}*,
17 en sorte que <3588> *{t-asm}* Christ <5547> *{n-asm-**AGR**}* habite <2730> (5658) *{v-aan-**ID**}* dans <1722> *{prep}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}*

<3588> *{t-dpf}* cœurs <2588> *{n-dpf}* par <1223> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* foi <4102> *{n-gsf}*; afin <2443> qu'étant enracinés <4492> (5772) *{v-rpp-npm-**R**}* et <2532> *{conj}* fondés <2311> (5772) *{v-rpp-npm-**R**}* dans <1722> *{prep}* l'amour <26> *{n-dsf}*,
18 afin que <2443> *{conj}* vous puissiez <1840> (5661) *{v-aas-2p}* comprendre <2638> (5641) *{v-2amn-**CV**}* avec <4862> *{prep}* tous <3956> *{a-dpm}* les <3588> *{t-dpm}* saints <40> *{a-dpm}* quelle <5101> *{i-nsn}* *est* la <3588> *{t-nsn}* largeur <4114> *{n-nsn-**PN**}*, et^{gs} <2532> *{conj}* longueur <3372> *{n-nsn-**PN**}*, et^{gs} <2532> *{conj}* profondeur <899> *{n-nsn-**PN**}* et^{gs} <2532> *{conj}* hauteur <5311> *{n-nsn-**PN**}*,
19 et <5037> *{prt}* connaître <1097> (5629) *{v-2aan-**CV**}* l'amour <26> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de^{i} Christ <5547> *{n-gsm-**SUB**}*, qui <3588> *{t-asf}* surpasse <5235> (5723) *{v-pap-asf-**S**}* <3588> *{t-gsf}* toute connaissance <1108> *{n-gsf-**DO**}*, en sorte que <2443> *{conj}* vous soyez remplis <4137> (5686) *{v-aps-2p}* jusqu'à <1519> *{prep}* toute <3956> *{a-asn}* la <3588> *{t-asn}* plénitude <4138> *{n-asn}* <3588> *{t-gsm}* de^{i} Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.
20 Or <1161> *{conj}*, à^{i} celui <3588> *{t-dsm-**PI**}* *qui* peut <1410> (5740) *{v-pnp-dsm-**S**}* faire <4160> (5658) *{v-aan-**CV**}*, par <2596> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* puissance <1411> *{n-asf}* qui <3588> *{t-asf}* agit <1754> (5734) *{v-pmp-asf-**S**}* en <1722> *{prep}* nous <2254> *{p-1dp}*, infiniment <5228> *{prep}* <1537> *{prep}* <4053> *{a-gsn}* au-delà <5228> *{prep}* de tout <3956> *{a-apn}* ce que <3739> *{r-gpn}* nous demandons <154> (5731) *{v-pmi-1p}* ou <2228> *{prt}* pensons <3539> (5719) *{v-pai-1p}*,
21 à^{i} lui <846> *{p-dsm-**PO**}* *soit* la <3588> *{t-nsf}* gloire <1391> *{n-nsf-**SU**}* dans <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* l'Église <1577> *{n-dsf}* en <1722> *{prep}* Christ <5547> *{n-dsm}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}*, dans <1519> *{prep}* toutes <3956> *{a-apf}* les <3588> *{t-apf}* générations <1074> *{n-apf}*, <3588> *{t-gsm}* aux^{i} siècles <165> *{n-gsm}* <3588> *{t-gpm}* des^{i} siècles <165> *{n-gpm}*! Amen <281> *{heb}*!

Ephésiens 4

1 ¶ Je vous <5209> *{p-2ap}* exhorte <3870> (5719) *{v-pai-1s}* donc <3767> *{conj}*, moi-même <1473> *{p-1ns}*, le <3588> *{t-nsm}* prisonnier <1198> *{n-nsm}* dans <1722> *{prep}* *le* Seigneur <2962> *{n-dsm}*, à marcher <4043> (5658) *{v-aan-**PU**}* d'une manière digne <516> *{adv}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* vocation <2821> *{n-gsf}* qui <3739> *{r-gsf}* vous furont adressée <2564> (5681) *{v-api-2p}*,
2 ¶ en <3326> *{prep}* toute <3956> *{a-gsf}* humilité <5012> *{n-gsf}* et <2532> *{conj}* douceur <4236> *{n-gsf}*, avec <3326> *{prep}* patience <3115> *{n-gsf}*, supportant <430> (5740) *{v-pnp-npm-**ME**}* les uns les autres <240> *{c-gpm-**DO**}* avec <1722> *{prep}* charité <26> *{n-dsf}*,
3 efforçant <4704> (5723) *{v-pap-npm-**ME**}* de conserver <5083> (5721) *{v-pan-**R**}* <3588> *{t-asf}* l'unité <1775> *{n-asf-**DO**}* de[i] <3588> *{t-gsn}* l'Esprit <4151> *{n-gsn-**SUB**}* par <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* lien <4886> *{n-dsm}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* paix <1515> *{n-gsf-**SUB**}*.
4 *Il y a un* seul <1520> *{a-nui}* corps <4983> *{n-nsn-**PN**}* et <2532> *{conj}* *un* seul <1520> *{a-nui}* Esprit <4151> *{n-nsn-**PN**}*, comme <2531> *{adv}* aussi <2532> *{conj}* vous furons appelés <2564> (5681) *{v-api-2p}* à <1722> *{prep}* *une* seule <3391> *{a-dsf}* espérance <1680> *{n-dsf}* par[i] votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* vocation <2821> *{n-gsf-**SUB**}*;
5 *il y a un* seul <1520> *{a-nui}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**PN**}*, *une* seule <1520> *{a-nui}* foi <4102> *{n-nsf-**PN**}*, *un* seul <3391> *{a-nsf}* immersion <908> *{n-nsn-**PN**}*,
6 *un* seul <1520> *{a-nui}* Dieu <2316> *{n-nsm-**PN**}* et <2532> *{conj}* Père <3962> *{n-nsm-**PN**}* de[i] tous <3956> *{a-gpm-**W**}*, qui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *est* au-dessus <1909> *{prep}* de[i] tous <3956> *{a-gpm}*, et <2532> *{conj}* parmi <1223> *{prep}* tous <3956> *{a-gpm}*, et <2532> *{conj}* en <1722> *{prep}* tous <5213> *{p-2dp}* <3956> *{a-dpm}*.
7 Mais <1161> *{conj}* à[i] chacun <1538> *{a-dsm-**PI**}* <1520> *{a-nui}* de[i] nous <2257> *{p-1gp-**W**}* la <3588> *{t-nsf}* grâce <5485> *{n-nsf-**SU**}* fut donnée <1325> (5681) *{v-api-3s}*, selon <2596> *{prep}* la <3588> *{t-asn}* mesure <3358> *{n-asn}* <3588> *{t-gsf}* du[i] don <1431> *{n-gsf-**D**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**PO**}*.

8 *C'est* pourquoi <1352> *{conj}* il dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}*:
"*Quand il* avait monté <305> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* en <1519> *{prep}* haut <5311> *{n-asn}*,
Il mena *la* captivité <161> *{n-asf-**DO**}* captive <162> (5656) *{v-aai-3s}*,
Et <2532> *{conj}* il fit <1325> (5656) *{v-aai-3s}* *des* dons <1390> *{n-apn-**DO**}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] hommes <444> *{n-dpm-**IO**}*."

9 (Or <1161> *{conj}*, que <5101> *{i-nsn}* signifie <1510> (5719) *{v-pai-3s}* ceci <3588> *{t-nsn}*: "Il monta <305> (5627) *{v-2aai-3s}*, sinon <1508> *{cond prt-n}* <3754> *{conj}* qu'il descendit <2597> (5627) *{v-2aai-3s}* aussi <2532> *{conj}* premièrement <4412> *{a-nui-**T**}* dans <1519> *{prep}* les <3588> *{t-apn}* régions <3313> *{n-apn}* inférieures <2737> *{a-apn-c}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf-**PL**}*?
10 Celui <3588> *{t-nsm-**SU-PR**}* *qui* descendit <2597> (5631) *{v-2aap-nsm-**S**}*, c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *le* même <846> *{p-nsm-**PN**}* <2532> *{conj}* qui <3588> *{t-nsm}* monta <305> (5631) *{v-2aap-nsm-**S**}* au-dessus <5231> *{adv}* de[i] tous <3956> *{a-gpm}* les <3588> *{t-gpm}* cieux <3772> *{n-gpm-**PL**}*, afin de <2443> *{conj}* remplir <4137> (5661) *{v-aas-3s}* <3588> *{t-apn}* toutes choses <3956> *{a-apn-**DO**}*.)
11 Et <2532> *{conj}* lui-même <846> *{p-nsm}* il donna <1325> (5656) *{v-aai-3s}* les <3588> *{t-apm}* uns <3303> *{prt}* *comme* apôtres <652> *{n-apm-**DO**}*, <1161> *{conj}* les <3588> *{t-apm}* autres *comme* prophètes <4396> *{n-apm-**DO**}*, <1161> *{conj}* les <3588> *{t-apm}* autres *comme* évangélistes <2099> *{n-apm-**DO**}*, <1161> *{conj}* les <3588> *{t-apm}* autres *comme* pasteurs <4166> *{n-apm-**DO**}* et[gs] <2532> *{conj}* docteurs <1320> *{n-apm-**DO**}*,
12 pour <4314> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* perfectionnement <2677> *{n-asm}* <3588> *{t-gpm}* des[i] saints <40> *{a-gpm-**OBJ**}* en vue de <1519> *{prep}* l'œuvre <2041> *{n-asn}* du[i] ministère <1248> *{n-gsf-**OBJ**}*, de <1519> *{prep}* l'édification <3619> *{n-asf}* <3588> *{t-gsn}* du[i] corps <4983> *{n-gsn-**OBJ**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**PO**}*,
13 jusqu'à <3360> *{adv}* ce <3588> *{t-npm}* que nous soyons tous

<3956> *{a-npm-**A**}* parvenus <2658> (5661) *{v-aas-1p}* à <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* l'unité <1775> *{n-asf}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* foi <4102> *{n-gsf-**SUB**}* et <2532> *{conj}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* connaissance <1922> *{n-gsf-**SUB**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Fils <5207> *{n-gsm-**OBJ**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}*, à <1519> *{prep}* l'état d'homme <435> *{n-asm}* fait <5046> *{a-asm}*, à <1519> *{prep}* *la* mesure <3358> *{n-asn}* de[i] *la* stature <2244> *{n-gsf-**OBJ**}* <3588> *{t-gsn}* parfaite <4138> *{n-gsn-**SUB**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**SUB**}*,
14 afin que <2443> *{conj}* nous ne soyons <5600> (5753) *{v-pas-1p}* plus <3371> *{adv}* des enfants <3516> *{a-npm-**PA**}*, flottants <2831> (5740) *{v-pnp-npm-**PE**}* et <2532> *{conj}* emportés à <4064> (5746) *{v-ppp-npm-**PE**}* tout <3956> *{a-dsm}* vent <417> *{n-dsm-**ME**}* <3588> *{t-gsf}* de[i] doctrine <1319> *{n-gsf-**D**}*, par <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* tromperie <2940> *{n-dsf}* <3588> *{t-gpm}* des[i] hommes <444> *{n-gpm-**SUB**}*, par <1722> *{prep}* *leur* ruse <3834> *{n-dsf}* dans <4314> *{prep}* les <3588> *{t-asf}* moyens <3180> *{n-asf}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* séduction <4106> *{n-gsf-**SUB**}*,
15 mais que <1161> *{conj}*, professant la vérité <226> (5723) *{v-pap-npm-**PE**}* dans <1722> *{prep}* *la* charité <26> *{n-dsf}*, nous croissions <837> (5661) *{v-aas-1p}* <3588> *{t-apn}* *à* tous égards <3956> *{a-apn-**DO**}* en <1519> *{prep}* celui <846> *{p-asm}* qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* le <3588> *{t-nsf}* chef <2776> *{n-nsf-**PN**}*, le <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**A**}*.
16 *C'est* de <1537> *{prep}* lui <3739> *{r-gsm}*, *et grâce* à <1223> *{prep}* tous <3956> *{a-gsf}* *les* liens <860> *{n-gsf-**D**}* <3588> *{t-gsf}* de[i] *son* assistance <2024> *{n-gsf}*, que tout <3956> *{a-nsn}* *le* corps <4983> *{n-nsn-**SU**}*, bien coordonné <4883> (5746) *{v-ppp-nsn-**S**}* et <2532> *{conj}* formant un solide assemblage <4822> (5746) *{v-ppp-nsn-**S**}*, tire <4160> (5731) *{v-pmi-3s}* son <4983> *{n-gsn-**OBJ**}* <3588> *{t-asf}* accroissement <838> *{n-asf-**DO**}* selon <2596> *{prep}* *la* force <1753> *{n-asf}* qui <1722> *{prep}* convient <3358> *{n-dsn}* à[i] chacune <1538> *{a-gsm}* <1520> *{a-nui-**SUB**}* <3588> *{t-gsn}* de[i] *ses* parties <3313> *{n-gsn}*, <1519> *{prep}* et s'édifie <3619> *{n-asf}* lui-

même <1438> *{f-3gsm-**REF**}* dans <1722> *{prep}* *la* charité <26> *{n-dsf}*.
17 ¶ *Voici* donc <3767> *{conj}* ce que <5124> *{d-asn}* je dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* et <2532> *{conj}* *ce que* je déclare <3143> (5736) *{v-pni-1s}* dans <1722> *{prep}* *le* Seigneur <2962> *{n-dsm}*, vous <5209> *{p-2ap-**AGR**}* ne devez plus <3371> *{adv}* marcher <4043> (5721) *{v-pan-**ID**}* comme <2531> *{adv}* aussi <2532> *{conj}* *les* païens <3062> *{a-npn}* <1484> *{n-npn-**SU**}*, *qui* marchent <4043> (5719) *{v-pai-3s}* selon <1722> *{prep}* *la* vanité <3153> *{n-dsf}* de[i] leurs <846> *{p-gpn-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* pensées <3563> *{n-gsm-**SUB**}*.
18 ayant été obscurcis obscurcie <4654> (5772) *{v-rpp-npm-**R**}* <3588> *{t-dsf}* dans[i] *leur* intelligence <1271> *{n-dsf-**MA**}*, *parce qu'ils* sont <1510> (5723) *{v-pap-npm-**CA**}* étrangers[b] <526> (5772) *{v-rpp-npm-**PE**}* à[i] la <3588> *{t-gsf}* vie <2222> *{n-gsf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, à cause de <1223> *{prep}* <3588> *{t-asf}* l'ignorance <52> *{n-asf}* qui <3588> *{t-asf}* est <1510> (5723) *{v-pap-asf-**S**}* en <1722> *{prep}* eux <846> *{p-dpm}*, *et* à cause de <1223> *{prep}* <3588> *{t-asf}* l'endurcissement <4457> *{n-asf}* de[i] leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* cœur <2588> *{n-gsf-**SUB**}*.
19 <3748> *{r-npm}* Ayant perdu tout sentiment <524> (5761) *{v-rap-npm-**R**}*, ils se <1438> *{f-3apm-**DO**}* livrèrent <3860> (5656) *{v-aai-3p}* à[i] la <3588> *{t-dsf}* dissolution <766> *{n-dsf-**DA**}*, pour <1519> *{prep}* commettre <2039> *{n-asf}* toute espèce <3956> *{a-gsf}* d'impureté <167> *{n-gsf-**SUB**}* jointe <1722> *{prep}* à[i] *la* cupidité <4124> *{n-dsf}*.
20 Mais <1161> *{conj}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, ainsi <3779> *{adv}*, vous n'apprîtes <3129> (5627) *{v-2aai-2p}* pas <3756> *{prt-n}* <3588> *{t-asm}* Christ <5547> *{n-asm-**DO**}*,
21 si du moins <1489> *{cond}* vous <846> *{p-asm-**DO**}* l'entendîtes <191> (5656) *{v-aai-2p}*, et <2532> *{conj}* si, conformément <2531> *{adv}* *à la* vérité <225> *{n-nsf-**SU**}* *qui* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* Jésus <2424> *{n-dsm}*, *c'est* en <1722> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}* *que* vous fûtes instruits <1321> (5681) *{v-api-2p}*
22 *à* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* dépouiller <659> (5641) *{v-2amn}*, eu

égard <2596> *{prep}* <3588> *{t-asf}* *à votre* vie <391> *{n-asf}* passée <4387> *{a-asf}*, du <3588> *{t-asm}* vieil <3820> *{a-asm}* homme <444> *{n-asm-**A**}* qui <3588> *{t-asm}* se corrompt <5351> (5746) *{v-ppp-asm-**S**}* par <2596> *{prep}* les <3588> *{t-apf}* convoitises <1939> *{n-apf}* <3588> *{t-gsf}* trompeuses <539> *{n-gsf-**SUB**}*,
23 et <1161> *{conj}* continuez d'être renouvelés <365> (5745) *{v-ppn-**IMP**}* dans[i] <3588> *{t-dsn}* l'esprit <4151> *{n-dsn-**MA**}* de[i] votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* intelligence <3563> *{n-gsm-**PL**}*,
24 et <2532> *{conj}* revêtez <1746> (5670) *{v-amn-**IMP**}* <3588> *{t-asm}* l'homme <444> *{n-asm-**DO**}* nouveau <2537> *{a-asm}*, qui <3588> *{t-asm}* fut créé <2936> (5685) *{v-app-asm-**S**}* selon <2596> *{prep}* Dieu <2316> *{n-asm}* dans <1722> *{prep}* *une* justice <1343> *{n-dsf}* et <2532> *{conj}* *une* sainteté <3742> *{n-dsf}* *que produit* la <3588> *{t-gsf}* vérité <225> *{n-gsf}*.
25 *C'est* pourquoi <1352> *{conj}*, ayant renoncé <659> (5642) *{v-2amp-npm-**R**}* au <3588> *{t-asn}* mensonge <5579> *{n-asn-**DO**}*, "continuez de parler <2980> (5720) *{v-pam-2p}* *selon la* vérité <225> *{n-asf-**DO**}* chacun <1538> *{a-nsm-**A**}* à <3326> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* prochain <4139> *{adv}*," car <3754> *{conj}* nous sommes <1510> (5719) *{v-pai-1p}* membres <3196> *{n-npn-**PN**}* les uns des autres <240> *{c-gpm-**W**}*.
26 Continuez d'être en colère <3710> (5744) *{v-ppm-2p}*, et <2532> *{conj}* cessez <3361> *{prt-n}* de pécher <264> (5720) *{v-pam-2p}*; que le <3588> *{t-nsm}* soleil <2246> *{n-nsm-**SU**}* ne continue pas <3361> *{prt-n}* de se coucher <1931> (5720) *{v-pam-3s}* sur <1909> *{prep}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* colère <3950> *{n-dsm}*,
27 cessez <3383> *{conj}* de donner <1325> (5720) *{v-pam-2p}* accès <5117> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-dsm}* au[i] diable <1228> *{a-dsm-**IO**}*.
28 Que celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* dérobait <2813> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* cesse désormais <3371> *{adv}* de dérober <2813> (5720) *{v-pam-3s}*; mais <1161> *{conj}* plutôt <3123> *{adv}* que *celui qui* travaille <2038> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* de[i] *ses* mains <5495> *{n-dpf-**ME**}* dans[i] ce <3588> *{t-dpf-**REF**}* *qui est* <3588> *{t-asn}* bien <18> *{a-asn-**PA**}* continue de travailler <2872> (5720) *{v-pam-3s}*, afin

<2443> *{conj}* d'avoir <2192> (5725) *{v-pas-3s}* de quoi donner <3330> (5721) *{v-pan}* à[i] celui <3588> *{t-dsm-**IO**}* *qui* est <2192> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}* *dans le* besoin <5532> *{n-asf-**DO**}*.
29 Qu'il cesse <3361> *{prt-n}* de laisser sortir <1607> (5737) *{v-pnm-3s}* de <1537> *{prep}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* bouche <4750> *{n-gsn}* toute <3956> *{a-nsm}* parole <3056> *{n-nsm-**SU**}* mauvaise <4550> *{a-nsm}*, mais <235> *{conj}* *seulement ce qui est* bon <18> *{a-nsm-**PA**}* <1536> *{cond x-nsm}* pour <4314> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* <5532> *{n-gsf}* l'édification <3619> *{n-asf}* afin de <2443> *{conj}* procurer <1325> (5632) *{v-2aas-3s}* grâce <5485> *{n-asf-**DO**}* à[i] ceux <3588> *{t-dpm-**IO**}* *qui* l'entendent <191> (5723) *{v-pap-dpm-**SA**}*.
30 <2532> *{conj}* Cessez <3361> *{prt-n}* d'attrister <3076> (5720) *{v-pam-2p}* le <3588> *{t-asn}* Saint <40> *{a-asn}* <3588> *{t-asn}*-Esprit <4151> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*, par <1722> *{prep}* lequel <3739> *{r-dsn}* vous fûtes scellés <4972> (5681) *{v-api-2p}* pour <1519> *{prep}* *le* jour <2250> *{n-asf}* de[i] *la* rédemption <629> *{n-gsf-**D**}*.
31 Que toute <3956> *{a-nsf}* amertume <4088> *{n-nsf-**SU**}*, <2532> *{conj}* toute animosité <2372> *{n-nsm-**SU**}*, <2532> *{conj}* toute colère <3709> *{n-nsf-**SU**}*, <2532> *{conj}* toute clameur <2906> *{n-nsf-**SU**}*, <2532> *{conj}* toute calomnie <988> *{n-nsf-**SU**}*, et <4862> *{prep}* toute <3956> *{a-dsf}* espèce de méchanceté <2549> *{n-dsf}*, disparaissent <142> (5682) *{v-apm-3s}* du milieu <575> *{prep}* de[i] vous <5216> *{p-2gp}*.
32 <1161> *{conj}* Continuez d'être <1096> (5737) *{v-pnm-2p}* bons <5543> *{a-npm-**PA**}* les uns envers <1519> *{prep}* les autres <240> *{c-apm}*, compatissants <2155> *{a-npm-**PA**}*, pardonnant <5483> (5740) *{v-pnp-npm-**PE**}* réciproquement <1438> *{f-2dpm-**DO**}*, comme <2531> *{adv}* <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* vous <5213> *{p-2dp-**DO**}* pardonna <5483> (5662) *{v-adi-3s}* en <1722> *{prep}* Christ <5547> *{n-dsm}*.

Ephésiens 5

1 ¶ Continuez de devenir <1096> (5737) *{v-pnm-2p}* donc <3767> *{conj}* *les* imitateurs <3402> *{n-npm-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**OBJ**}*, comme <5613> *{adv}* *des* enfants <5043> *{n-npn-**SU**}* bien-aimés <27> *{a-npn}*;
2 et <2532> *{conj}* continuez de marcher <4043> (5720) *{v-pam-2p}* dans <1722> *{prep}* *la* charité <26> *{n-dsf}*, comme <2531> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}*, <2532> *{conj}* *qui* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* aima <25> (5656) *{v-aai-3s}*, et <2532> *{conj}* *qui* se livra <3860> (5656) *{v-aai-3s}* lui-même <1438> *{f-3asm-**DO**}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**IO**}* pour <5228> *{prep}* nous <2257> *{p-1gp}*, comme <1519> *{prep}* *une* offrande <4376> *{n-asf-**MA**}* et <2532> *{conj}* *un* sacrifice <2378> *{n-asf-**MA**}* de[i] bonne <2175> *{n-gsf-**D**}* odeur <3744> *{n-asf}*.
3 ¶ Mais <2532> *{conj}* que l'impudicité <4202> *{n-nsf-**SU**}*, <1161> *{conj}* qu'aucune espèce <3956> *{a-nsf}* d'impureté <167> *{n-nsf-**SU**}*, et <2228> *{prt}* que la cupidité <4124> *{n-nsf-**SU**}*, cessent d'être <3366> *{conj-n}* nommées <3687> (5744) *{v-ppm-3s}* parmi <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*, ainsi <2531> *{adv}* qu'il convient <4241> (5719) *{v-pai-3s}* à[i] *des* saints <40> *{a-dpm-**PO**}*.
4 Qu'on *n'entende* ni <2532> *{conj}* paroles déshonnêtes <151> *{n-nsf-**SU**}*, ni <2532> *{conj}* propos insensés <3473> *{n-nsf-**SU**}*, ni <2228> *{prt}* plaisanteries <2160> *{n-nsf-**SU**}*, choses qui <3588> *{t-npn}* *sont* contraires <3756> *{prt-n}* *à la* bienséance <433> (5723) *{v-pap-npn-**S**}*; mais <235> *{conj}* plutôt <3123> *{adv}* *des* actions de grâces <2169> *{n-nsf-**SU**}*.
5 Car <1063> *{conj}*, vous savez <1510> (5719) *{v-pai-2p}* <1097> (5723) *{v-pap-npm-**PE**}* cela <5124> *{d-asn-**DO**}*, <3754> *{conj}* aucun <3756> *{prt-n}* <3956> *{a-nsm}* impudique <4205> *{n-nsm-**SU**}*, ou <2228> *{prt}* impur <169> *{a-nsm-**SU**}*, ou cupide <2228> *{prt}* <4123> *{n-nsm-**SU**}*, <3739> *{r-nsm}* c'est-à-dire <1510> (5719) *{v-pai-3s}*, idolâtre <1496> *{n-nsm-**PN**}*, n'a <2192> (5719) *{v-pai-3s}* d'héritage <2817> *{n-asf-**DO**}* dans <1722> *{prep}* *le* royaume <932> *{n-dsf}* de

Christ <5547> *{n-gsm-**SUB**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.
6 Que personne <3367> *{a-nsm-**SU**}* ne vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* continue de séduire <538> (5720) *{v-pam-3s}* par de[i] vains <2756> *{a-dpm}* discours <3056> *{n-dpm-**ME**}*; car <1063> *{conj}* *c'est* à cause de <1223> *{prep}* ces choses <5023> *{d-apn}* *que* la <3588> *{t-nsf}* colère <3709> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* vient <2064> (5736) *{v-pni-3s}* sur <1909> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* fils <5207> *{n-apm}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* rébellion <543> *{n-gsf-**D**}*.
7 Cessez <3361> *{prt-n}* donc <3767> *{conj}* d'être <1096> (5737) *{v-pnm-2p}* participants <4830> *{a-npm-**PA**}* avec[i] eux <846> *{p-gpm-**REF**}*.
8 Car <1063> *{conj}* autrefois <4218> *{prt}* vous étiez <1510> (5707) *{v-iai-2p}* ténèbres <4655> *{n-nsn-**PN**}*, et <1161> *{conj}* maintenant <3568> *{adv}* *vous êtes* lumière <5457> *{n-nsn-**PN**}* dans <1722> *{prep}* *le* Seigneur <2962> *{n-dsm}*! Continuez de marcher <4043> (5720) *{v-pam-2p}* comme <5613> *{adv}* *des* enfants <5043> *{n-npn-**SU**}* de[i] lumière <5457> *{n-gsn-**D**}*!
9 Car <1063> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* fruit <2590> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsn}* l'Esprit <4151> *{n-gsn-**PO**}* *consiste* en <1722> *{prep}* toute sorte <3956> *{a-dsf}* de[i] bonté <19> *{n-dsf}*, <2532> *{conj}* de[i] justice <1343> *{n-dsf}* et <2532> *{conj}* de[i] vérité <225> *{n-dsf}*.
10 Examinant <1381> (5723) *{v-pap-npm-**ME**}* ce <5101> *{i-nsn}* *qui* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* agréable <2101> *{a-nsn-**PA**}* <3588> *{t-dsm}* au[i] Seigneur <2962> *{n-dsm-**PO**}*;
11 et <2532> *{conj}* cessez <3361> *{prt-n}* d'avoir communion <4790> (5720) *{v-pam-2p}* avec[i] les <3588> *{t-dpn}* œuvres <2041> *{n-dpn-**DO**}* <3588> *{t-dpn}* infructueuses <175> *{a-dpn}* <3588> *{t-gsn}* des[i] ténèbres <4655> *{n-gsn-**SUB**}*, mais <1161> *{conj}* continuez plutôt <3123> *{adv}* <2532> *{conj}* à *les* condamner <1651> (5720) *{v-pam-2p}*.
12 Car <1063> *{conj}* il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* honteux <149> *{a-nsn-**PA**}* <2532> *{conj}* de dire <3004> (5721) *{v-pan-**EA**}* ce <3588>

*{t-apn-**DO**}* <5259> *{prep}* *qui* sont faites <1096> (5740) *{v-pnp-apn-**S**}* par[i] eux <846> *{p-gpm}* en secret <2931> *{adv}*;
13 mais <1161> *{conj}* tout <3956> *{a-npn}* ce <3588> *{t-npn-**SU**}* *qui* est condamné <1651> (5746) *{v-ppp-npn-**S**}* est manifesté <5319> (5743) *{v-ppi-3s}* par <5259> *{prep}* la <3588> *{t-gsn}* lumière <5457> *{n-gsn}*, car <1063> *{conj}* tout ce qui <3956> *{a-nsn-**SU**}* <3588> *{t-nsn}* est manifesté <5319> (5746) *{v-ppp-nsn-**S**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* lumière <5457> *{n-nsn-**PN**}*.
14 Il dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}* cela <1352> *{conj}*:
"Réveille-toi <1453> (5669) *{v-amm-2s}*, toi <3588> *{t-nsm}* *qui* dors <2518> (5723) *{v-pap-nsm-**SA-V**}*,
<2532> *{conj}* Relève-toi <450> (5628) *{v-2aam-2s}* d'entre <1537> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* morts <3498> *{a-gpm}*,
Et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* <4671> *{p-2ds-**DO**}* t'éclairera <2017> (5692) *{v-fai-3s}*."

15 Continuez donc <3767> *{conj}* de prendre garde <991> (5720) *{v-pam-2p}* à la manière dont <4459> *{adv}* vous vous conduisez <4043> (5719) *{v-pai-2p}* avec circonspection <199> *{adv}*, non <3361> *{prt-n}* comme <5613> *{adv}* *des* insensés <781> *{a-npm-**SU**}*, mais <235> *{conj}* comme <5613> *{adv}* *des* sages <4680> *{a-npm-**SU**}*;
16 rachetant <1805> (5734) *{v-pmp-npm-**ME**}* le <3588> *{t-asm}* temps <2540> *{n-asm-**DO**}*, car <3754> *{conj}* les <3588> *{t-npf}* jours <2250> *{n-npf-**SU**}* sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* mauvais <4190> *{a-npf-**PA**}*.
17 *C'est* pourquoi <1223> *{prep}* <5124> *{d-asn}*, cessez <3361> *{prt-n}* d'être <1096> (5737) *{v-pnm-2p}* inconsidérés <878> *{a-npm-**PA**}*, mais <235> *{conj}* continuez de comprendre <4920> (5723) *{v-pap-npm-**IMP**}* quelle <5101> *{i-nsn}* *est* la <3588> *{t-nsn}* volonté <2307> *{n-nsn-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}*.
18 Et <2532> *{conj}* cessez <3361> *{prt-n}* de vous enivrer <3182> (5745) *{v-ppm-2p}* de[i] vin <3631> *{n-dsm-**ME**}*: <1722> *{prep}* car <3739> *{r-dsm}* c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *de la* débauche <810> *{n-nsf-**PN**}*; mais <235> *{conj}* continuez de vous remplir <4137>

(5744) *{v-ppm-2p}* de <1722> *{prep}* l'Esprit <4151> *{n-dsn}*;
19 en vous édifiant mutuellement <2980> (5723) *{v-pap-npm-**R**}* à chacun <1438> *{f-2dpm-**PI**}* par[i] *des* psaumes <5568> *{n-dpm-**MA**}*, <2532> *{conj}* *par des* hymnes <5215> *{n-dpm-**MA**}*, et <2532> *{conj}* *par des* cantiques <5603> *{n-dpf-**MA**}* spirituels <4152> *{a-dpf}*, chantant <103> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* et <2532> *{conj}* célébrant <5567> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* de <1722> *{prep}* tout votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* cœur <2588> *{n-dsf}* *les louanges* <3588> *{t-dsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-dsm-**IO**}*;
20 rendant continuellement <3842> *{adv}* grâces <2168> (5723) *{v-pap-npm-**R**}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**IO**}* et[gs] <2532> *{conj}* Père <3962> *{n-dsm-**IO**}* pour <5228> *{prep}* toutes choses <3956> *{a-gpn}*, au <1722> *{prep}* nom <3686> *{n-dsn}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*,
21 ¶ soumettant <5293> (5746) *{v-ppp-npm-**R**}* les uns aux autres <240> *{c-dpm-**PI**}* dans <1722> *{prep}* *la* crainte <5401> *{n-dsm}* **II** de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**OBJ**}*. **II** de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**OBJ**}* **II**
22 <3588> *{t-npf}* Femmes <1135> *{n-npf-**V**}*, continuez d'être soumises <5293> (5732) *{v-pmm-2p}* à[i] vos <2398> *{a-dpm}* <3588> *{t-dpm}* maris <435> *{n-dpm-**DO**}*, comme <5613> *{adv}* <3588> *{t-dsm}* au[i] Seigneur <2962> *{n-dsm-**DO**}*;
23 car <3754> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* mari <435> *{n-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *le* chef <2776> *{n-nsf-**PN**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* femme <1135> *{n-gsf-**PO**}*, <2532> *{conj}* comme <5613> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* *est le* chef <2776> *{n-nsf-**PN**}* de[i] <3588> *{t-gsf}* l'Église <1577> *{n-gsf-**PO**}*, <2532> *{conj}* *qui est son* <3588> *{t-gsn}* corps <4983> *{n-gsn-**OBJ**}*, *et dont* lui-même <846> *{p-nsm}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *le* Sauveur <4990> *{n-nsm-**PN**}*.
24 Or <235> *{conj}*, de même que <5618> *{adv}* <3588> *{t-nsf}* l'Église <1577> *{n-nsf-**SU**}* est soumise <5293> (5743) *{v-ppi-3s}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Christ <5547> *{n-dsm-**PI**}*, les <3588> *{t-npf}* femmes <1135> *{n-npf-**SU**}* aussi <3779> *{adv}* <2532> *{conj}* *doivent*

l'être à[i] leurs <2398> *{a-dpm}* <3588> *{t-dpm}* maris <435> *{n-dpm-**PI**}* en <1722> *{prep}* toutes choses <3956> *{a-dsn}*.
25 <3588> *{t-npm}* Maris <435> *{n-npm-**V**}*, continuez à aimer <25> (5720) *{v-pam-2p}* vos <1438> *{f-2gpm-**PO**}* <3588> *{t-apf}* femmes <1135> *{n-apf-**DO**}*, comme <2531> *{adv}* <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* aima <25> (5656) *{v-aai-3s}* <3588> *{t-asf}* l'Église <1577> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* se livra <3860> (5656) *{v-aai-3s}* lui-même <1438> *{f-3asm-**DO**}* pour <5228> *{prep}* elle <846> *{p-gsf}*,
26 afin de <2443> *{conj}* *la* sanctifier <37> (5661) *{v-aas-3s}* lui-même <846> *{p-asf-**DO**}* par <1722> *{prep}* *la* parole <4487> *{n-dsn}* *et de la* purifiér <2511> (5660) *{v-aap-nsm-**AC**}* par[i] le <3588> *{t-dsn}* trempeur <3067> *{n-dsn-**ME**}* <3588> *{t-gsn}* d'eau <5204> *{n-gsn-**SUB**}*,
27 afin de <2443> *{conj}* *la* faire paraître <3936> (5661) *{v-aas-3s}* <846> *{p-asf-**DO**}* devant lui <1438> *{f-3dsm-**IO**}* <3588> *{t-asf}* *cette* Église <1577> *{n-asf-**A**}* glorieuse <1741> *{a-asf}*, <2192> (5723) *{v-pap-asf-**R**}* sans <3361> *{prt-n}* tache <4696> *{n-asm-**DO**}*, ni <2228> *{prt}* ride <4512> *{n-asf-**DO**}*, ni <2228> *{prt}* rien <5100> *{x-asn-**DO**}* <3588> *{t-gpn}* de[i] semblable <5108> *{d-gpn-**W**}*, mais <235> *{conj}* afin <2443> *{conj}* qu'elle soit <5600> (5753) *{v-pas-3s}* sainte <40> *{a-nsf-**PA**}* et <2532> *{conj}* irrépréhensible <299> *{a-nsf-**PA**}*.
28 Ainsi <3779> *{adv}* les <3588> *{t-npm}* maris <435> *{n-npm-**SU**}* doivent <3784> (5719) *{v-pai-3p}* aimer <25> (5721) *{v-pan-**CV**}* leurs <1438> *{f-3gpm-**PO**}* <3588> *{t-apf}* femmes <1135> *{n-apf-**DO**}* comme <5613> *{adv}* leurs propres <1438> *{f-3gpm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* corps <4983> *{n-apn-**MA**}*. Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* aime <25> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* sa <1438> *{f-3gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* femme <1135> *{n-asf-**DO**}* s'aime <25> (5719) *{v-pai-3s}* lui-même <1438> *{f-3asm-**DO**}*.
29 Car <1063> *{conj}* jamais <4218> *{prt}* personne <3762> *{a-nsf-**SU**}* ne haït <3404> (5656) *{v-aai-3s}* sa propre <1438> *{f-3gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* chair <4561> *{n-asf-**DO**}*; mais <235> *{conj}* il la <846> *{p-asf-**DO**}* nourrit <1625> (5719) *{v-pai-3s}* et <2532> *{conj}* en prend

soin <2282> (5719) *{v-pai-3s}*, comme <2531> *{adv}* <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* *le fait pour* <3588> *{t-asf}* l'Église <1577> *{n-asf-**DO**}*,
30 parce que <3754> *{conj}* nous sommes <1510> (5719) *{v-pai-1p}* membres <3196> *{n-npn-**PN**}* de[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* corps <4983> *{n-gsn-**W**}*, de <1537> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* chair <4561> *{n-gsf}* et <2532> *{conj}* de <1537> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gpn}* os <3747> *{n-gpn}*.
31 *C'est* pourquoi <473> *{prep}* <5127> *{d-gsn}* l'homme <444> *{n-nsm-**SU**}* quittera <2641> (5692) *{v-fai-3s}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* père <3962> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* sa <3588> *{t-asf}* mère <3384> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* s'attachera <4347> (5701) *{v-fpi-3s}* à <4314> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* femme <1135> *{n-asf}*, et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* deux <1417> *{a-nui-**SU**}* deviendront <1510> (5695) *{v-fdi-3p}* *une* seule <1519> *{prep}* <3391> *{a-asf}* chair <4561> *{n-asf}*.
32 Ce <5124> *{d-nsn-**SU**}* <3588> *{t-nsn}* mystère <3466> *{n-nsn-**PN**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* grand <3173> *{a-nsn}*; mais <1161> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* au sujet de <1519> *{prep}* Christ <5547> *{n-asm}* et <2532> *{conj}* de <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* l'Église <1577> *{n-asf}*.
33 Du reste <4133> *{adv}* <2532> *{conj}*, que <3588> *{t-npm}* chacun <1520> *{a-nui-**SU**}* <1538> *{a-nsm}* de[i] vous <5210> *{p-2np}* <2596> *{prep}* continue d'aimer <25> (5720) *{v-pam-3s}* <3779> *{adv}* sa <1438> *{f-3gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* femme <1135> *{n-asf-**DO**}* comme <5613> *{adv}* lui-même <1438> *{f-3asm-**MA**}*, et <1161> *{conj}* que la <3588> *{t-nsf}* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}* <2443> *{conj}* respecte <5399> (5741) *{v-pns-3s}* <3588> *{t-asm}* *son* mari <435> *{n-asm-**DO**}*.

Ephésiens 6

1 ¶ <3588> *{t-npn}* Enfants <5043> *{n-npn-**V**}*, continuez d'obéir <5219> (5720) *{v-pam-2p}* à[i] vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* parents <1118> *{n-dpm-**DO**}*, selon <1722> *{prep}* *le* Seigneur

<2962> *{n-dsm}*, car <1063> *{conj}* cela <5124> *{d-nsn-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* juste <1342> *{a-nsn-**PA**}*.
2 Continue d'honorer <5091> (5720) *{v-pam-2s}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* père <3962> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* ta <3588> *{t-asf}* mère <3384> *{n-asf-**DO**}* (<3748> *{r-nsf}* c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *le* premier <4413> *{a-nsf}* commandement <1785> *{n-nsf-**PN**}* avec <1722> *{prep}* *une* promesse <1860> *{n-dsf}*,)
3 afin <2443> *{conj}* qu'il soit <1096> (5638) *{v-2ads-3s}* heureux <2095> *{adv}* avec[i] toi <4671> *{p-2ds-**PO**}* et <2532> *{conj}* *que* tu vivras <1510> (5695) *{v-fdi-2s}* longtemps <3118> *{a-nsm-**PA**}* sur <1909> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf}*.
4 Et *vous* <2532> *{conj}*, <3588> *{t-npm}* pères <3962> *{n-npm-**V**}*, cessez <3361> *{prt-n}* d'irriter <3949> (5720) *{v-pam-2p}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-apn}* enfants <5043> *{n-apn-**DO**}*, mais <235> *{conj}* continuez à les <846> *{p-apn-**DO**}* élever <1625> (5720) *{v-pam-2p}* en <1722> *{prep}* *les* corrigeant <3809> *{n-dsf}* et <2532> *{conj}* *en les* instruisant <3559> *{n-dsf}* selon[i] *le* Seigneur <2962> *{n-gsm-**SUB**}*.
5 <3588> *{t-npm}* Serviteurs <1401> *{n-npm-**V**}*, continuez d'obéir <5219> (5720) *{v-pam-2p}* à[i] vos <3588> *{t-dpm-**PO**}* maîtres <2962> *{n-dpm-**DO**}* selon <2596> *{prep}* *la* chair <4561> *{n-asf}*, avec <3326> *{prep}* crainte <5401> *{n-gsm}* et <2532> *{conj}* tremblement <5156> *{n-gsm}*, dans <1722> *{prep}* *la* simplicité <572> *{n-dsf}* de[i] votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* cœur <2588> *{n-gsf-**SUB**}*, comme <5613> *{adv}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Christ <5547> *{n-dsm-**DO**}*,
6 non pas <3361> *{prt-n}* seulement sous <2596> *{prep}* *leurs* yeux <3787> *{n-asf}*, comme <5613> *{adv}* pour plaire aux hommes <441> *{a-npm-**SU**}*, mais <235> *{conj}* comme <5613> *{adv}* *des* serviteurs <1401> *{n-npm-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Christ <5547> *{n-gsm-**PO**}*, faisant <4160> (5723) *{v-pap-npm-**R**}* de <1537> *{prep}* *bon* cœur <5590> *{n-gsf}* la <3588> *{t-asn}* volonté <2307> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*.
7 Servant <1398> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* avec <3326> *{prep}* empressement <2133> *{n-gsf}*, comme *servant* <5613> *{adv}* le

<3588> *{t-dsm}* Seigneur <2962> *{n-dsm-**DO**}* et <2532> *{conj}* non <3756> *{prt-n}* *les* hommes <444> *{n-dpm-**DO**}*,
8 *parce que vous* savez[b] <1492> (5761) *{v-rap-npm-**CA**}* que <3754> *{conj}* <3739> *{r-asn}* chacun <1538> *{a-nsm-**SU**}*, *soit* <1535> *{conj}* esclave <1401> *{n-nsm-**PN**}*, *soit* <1535> *{conj}* libre <1658> *{a-nsm-**PA**}*, recevra <2865> (5695) *{v-fdi-3s-att}* du <3844> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm}* selon <1437> *{cond}* <5100> *{x-asn}* ce qu'il <5124> *{d-asn-**DO**}* fait <4160> (5661) *{v-aas-3s}* *de* bien <18> *{a-asn-**DO**}*.
9 Et <2532> *{conj}* vous, <3588> *{t-npm}* maîtres <2962> *{n-npm-**V**}*, continuez à faire <4160> (5720) *{v-pam-2p}* les <3588> *{t-apn}* mêmes choses <846> *{p-apn-**DO**}* à <4314> *{prep}* leur *égard* <846> *{p-apm}*, en *vous* abstenant de <447> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* la <3588> *{t-asf}* menace <547> *{n-asf-**DO**}*, *parce que vous* savez[b] <1492> (5761) *{v-rap-npm-**CA**}* que <3754> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* *leur* maître <2962> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* *le* vôtre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <846> *{p-gpm}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* dans <1722> *{prep}* *les* cieux <3772> *{n-dpm}*, et <2532> *{conj}* *que* devant <3844> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}* il n'y a <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* d'acception de personnes <4382> *{n-nsf-**PN**}*.
10 ¶ Au reste <3063> *{a-asn-**MA**}*, mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* frères <80> *{n-vpm-**V**}*, fortifiez-vous <1743> (5744) *{v-ppm-2p}* dans <1722> *{prep}* *le* Seigneur <2962> *{n-dsm}*, et <2532> *{conj}* par <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsn}* force <2904> *{n-dsn}* de[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* toute-puissante <2479> *{n-gsf-**SUB**}*.
11 Revêtez-vous de <1746> (5669) *{v-amm-2p}* la <3588> *{t-asf}* panoplie <3833> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*, afin que <4314> *{prep}* <3588> *{t-asn}* <5209> *{p-2ap-**AGR**}* vous puissiez <1410> (5738) *{v-pnn-**PU**}* tenir ferme <2476> (5629) *{v-2aan-**CV**}* contre <4314> *{prep}* les <3588> *{t-apf}* ruses <3180> *{n-apf}* <3588> *{t-gsm}* du[i] diable <1228> *{a-gsm-**SUB**}*.
12 Car <3754> *{conj}* notre <2254> *{p-1dp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* lutte <3823> *{n-nsf-**SU**}* n'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* contre <4314> *{prep}* *la* chair <4561> *{n-asf}* et <2532> *{conj}* *le*

sang <129> *{n-asn}*, mais <235> *{conj}* contre <4314> *{prep}* les <3588> *{t-apf}* dominations <746> *{n-apf}*, contre <4314> *{prep}* les <3588> *{t-apf}* autorités <1849> *{n-apf}*, contre <4314> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* princes <2888> *{n-apm}* de[i] ce <5127> *{d-gsm}* <3588> *{t-gsm}* monde <165> *{n-gsm-**PL**}* <3588> *{t-gsn}* des[i] ténèbres <4655> *{n-gsn-**D**}*, contre <4314> *{prep}* les <3588> *{t-apn}* esprits <4152> *{a-apn}* <3588> *{t-gsf}* méchants <4189> *{n-gsf}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpn}* lieux célestes <2032> *{a-dpn}*.
13 *C'est* pourquoi <1223> *{prep}* <5124> *{d-asn}*, prenez <353> (5628) *{v-2aam-2p}* la <3588> *{t-asf}* panoplie <3833> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*, afin que <2443> *{conj}* vous puissiez <1410> (5680) *{v-aos-2p}* résister <436> (5629) *{v-2aan-**CV**}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* mauvais <4190> *{a-dsf}* <3588> *{t-dsf}* jour <2250> *{n-dsf}*, et <2532> *{conj}* tenir ferme <2476> (5629) *{v-2aan-**PU**}* après avoir tout <537> *{a-apn-**DO**}* surmonté <2716> (5666) *{v-adp-npm-**R**}*.
14 Tenez donc <3767> *{conj}* ferme <2476> (5628) *{v-2aam-2p}*: ayant à vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-asf}* reins <3751> *{n-asf-**DO**}* de[i] *la* vérité <225> *{n-dsf}* pour <1722> *{prep}* ceinture <4024> (5671) *{v-amp-npm-**MA**}*; et <2532> *{conj}* revêtant <1746> (5671) *{v-amp-npm-**MA**}* la <3588> *{t-asm}* cuirasse <2382> *{n-asm-**DO**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* justice <1343> *{n-gsf-**D**}*;
15 et <2532> *{conj}* ayant chaussés <5265> (5671) *{v-amp-npm-**MA**}* de <1722> *{prep}* *la* préparation <2091> *{n-dsf}* <3588> *{t-gsn}* l'Évangile <2098> *{n-gsn-**OBJ**}* <3588> *{t-gsf}* de[i] paix <1515> *{n-gsf-**D**}*, <3588> *{t-apm}* *vos* pieds <4228> *{n-apm-**DO**}*;
16 ayant pris <353> (5631) *{v-2aap-npm-**MA**}* par-dessus <1909> *{prep}* tout cela <3956> *{a-dpn}* le <3588> *{t-asm}* bouclier <2375> *{n-asm-**DO**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* foi <4102> *{n-gsf-**D**}*, vous pourrez <1410> (5695) *{v-fdi-2p}* <1722> *{prep}* lui <3739> *{r-dsm}* éteindre <4570> (5658) *{v-aan-**CV**}* tous <3956> *{a-apn}* les <3588> *{t-apn}* traits <956> *{n-apn-**DO**}* <3588> *{t-apn}* enflammés[b] <4448> (5772) *{v-rpp-apn-**SA**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] malin <4190> *{a-gsm-**SO**}*;
17 prenez <1209> (5663) *{v-adm-2p}* aussi <2532> *{conj}* le <3588> *{t-*

asf} casque <4030> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsn}* du[i] salut <4992> *{a-gsn-**D**}*, et <2532> *{conj}* <3588> *{t-asf}* l'épée <3162> *{n-asf-**DO**}* de[i] <3588> *{t-gsn}* l'Esprit <4151> *{n-gsn-**D**}*, qui <3739> *{r-nsn}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *la* parole <4487> *{n-nsn-**PN**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.
18 Priant <4336> (5740) *{v-pnp-npm-**MA**}* en <1722> *{prep}* tout <3956> *{a-gsf}* temps <2540> *{n-dsm}* par <1722> *{prep}* l'Esprit <4151> *{n-dsn}*, par <1223> *{prep}* toutes sortes <3956> *{a-dsm}* de prières <4335> *{n-gsf}* et <2532> *{conj}* de supplications <1162> *{n-gsf}*, <2532> *{conj}* veillant <69> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* à <1519> *{prep}* cet <846> *{p-asn}* effet <5124> *{d-asn}* avec <1722> *{prep}* *une* entière <3956> *{a-dsf}* persévérance <4343> *{n-dsf}*, et <2532> *{conj}* *dans la* prière <1162> *{n-dsf}* pour <4012> *{prep}* tous <3956> *{a-gpm}* les <3588> *{t-gpm}* saints <40> *{a-gpm}*.
19 ¶ <2532> *{conj}* *Priez* pour <5228> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*, afin <2443> *{conj}* qu'il me <3427> *{p-1ds-**PI**}* soit donné <1325> (5684) *{v-apo-3s}*, de faire connaître <1107> (5658) *{v-aan-**PU**}* hardiesse et liberté <3954> *{n-dsf}* <1722> *{prep}* le <3588> *{t-asn}* mystère <3466> *{n-asn-**DO**}* <3056> *{n-nsm-**SU**}* de[i] <3588> *{t-gsn}* l'Évangile <2098> *{n-gsn-**D**}*, lorsque <1722> *{prep}* j'ouvre <457> *{n-dsf}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* bouche <4750> *{n-gsn-**OBJ**}*,
20 pour <5228> *{prep}* lequel <3739> *{r-gsn}* je suis ambassadeur <4243> (5719) *{v-pai-1s}*, *retenu* dans <1722> *{prep}* *les* chaînes <254> *{n-dsf}*, afin que <2443> *{conj}* j'en <846> *{p-dsn}* <1722> *{prep}* parle avec assurance <3955> (5667) *{v-ads-1s}*, comme <5613> *{adv}* il <3165> *{p-1as-**REF**}* m'est necessaire <1163> (5719) *{v-pai-3s}* de *le* faire <2980> (5658) *{v-aan-**SU**}*.
21 <1161> *{conj}* Afin que <2443> *{conj}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* vous sachiez[b] <1492> (5762) *{v-ras-2p}* aussi <2532> *{conj}* ce <3588> *{t-apn}* *qui* me <1691> *{p-1as}* concerne et <2596> *{prep}* ce que <5101> *{i-asn}* je fais <4238> (5719) *{v-pai-1s}*, Tychique <5190> *{n-nsm-**SU**}*, le <3588> *{t-nsm}* bien-aimé <27> *{a-nsm}* frère <80> *{n-nsm-**A**}* et <2532> *{conj}* fidèle <4103> *{a-nsm}* ministre <1249> *{n-nsm-**A**}* dans <1722> *{prep}* *le* Seigneur <2962>

{n-dsm}, vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* informera <1107> (5692) *{v-fai-3s}* *de* tout <3956> *{a-apn-**DO**}*.
22 Je <3739> *{r-asm-**DO**}* l'envoie <3992> (5656) *{v-aai-1s}* exprès <1519> *{prep}* <846> *{p-asn}* <5124> *{d-asn}* vers <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*, afin que <2443> *{conj}* vous connaissiez <1097> (5632) *{v-2aas-2p}* notre <2257> *{p-1gp}* <3588> *{t-apn}* *situation* <4012> *{prep}* et <2532> *{conj}* pour qu'il console <3870> (5661) *{v-aas-3s}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-apf}* cœurs <2588> *{n-apf-**DO**}*.
23 *Que la* paix <1515> *{n-nsf-**SU**}* et <2532> *{conj}* *la* charité <26> *{n-nsf-**SU**}* avec <3326> *{prep}* *la* foi <4102> *{n-gsf}* *soient données* <3588> *{t-dpm}* aux[i] frères <80> *{n-dpm-**PO**}* *de la part* de <575> *{prep}* Dieu <2316> *{n-gsm}* *le* Père <3962> *{n-gsm-**A**}* et <2532> *{conj}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*!
24 *Que* la <3588> *{t-nsf}* grâce <5485> *{n-nsf-**SU**}* *soit* avec <3326> *{prep}* tous <3956> *{a-gpm}* ceux <3588> *{t-gpm}* *qui* aiment <25> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-asm}* Seigneur <2962> *{n-asm-**DO**}* Jésus <2424> *{n-asm-**A**}*-Christ <5547> *{n-asm-**A**}* <1722> *{prep}* d'un amour inaltérable <861> *{n-dsf}*! Amen <281> *{heb}*!
«Aux <4314> *{prep}* Éphésiens <2180> *{a-apm}*, il fut écrit <1125> (5648) *{v-2api-3s}* depuis <575> *{prep}* Rome <4516> *{n-gsf}* par <1223> *{prep}* Tychique <5190> *{n-gsm}*.»

L’Épître de Paul l’Apôtre aux Philippiens

Philippiens 1

1 ¶ «<3588> *{t-nsf}* L’Épître <1992> *{n-nsf-**SU**}* de[i] Paul <3972> *{n-gsm-**SUB**}*, <3588> *{t-gsm}* l’Apôtre <652> *{n-gsm-**A**}*, aux <4314> *{prep}* Philippiens <5374> *{n-apm}*» Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* Timothée <5095> *{n-nsm-**SU**}*, serviteurs <1401> *{n-npm-**A**}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**SUB**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*, à[i] tous <3956> *{a-dpm}* les <3588> *{t-dpm}* saints <40> *{a-dpm-**PI**}* en <1722> *{prep}* Christ <5547> *{n-dsm}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}* *qui* sont <1510> (5723) *{v-pap-dpm-**S**}* à <1722> *{prep}* Philippes <5375> *{n-dpm}*, avec <4862> *{prep}* *les* évêques <1985> *{n-dpm}* et <2532> *{conj}* *les* diacres <1249> *{n-dpm}*:
2 *que la* grâce <5485> *{n-nsf-**SU**}* et <2532> *{conj}* *la* paix <1515> *{n-nsf-**SU**}* vous <5213> *{p-2dp-**PO**}* *soient données* de la part <575> *{prep}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* Père <3962> *{n-gsm-**A**}* et <2532> *{conj}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}* Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*!
3 ¶ Je rends grâces <2168> (5719) *{v-pai-1s}* à[i] mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* Dieu <2316> *{n-dsm-**DO**}* de <1909> *{prep}* tout <3956> *{a-dsf}* le <3588> *{t-dsf}* souvenir <3417> *{n-dsf}* *que je garde* de[i] vous <5216> *{p-2gp-**OBJ**}*,
4 toujours <3842> *{adv}*, dans <1722> *{prep}* chacune de <3956> *{a-dsf}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* prières <1162> *{n-dsf}*, faisant <4160> (5734) *{v-pmp-nsm-**R**}* la <3588> *{t-asf}* demande <1162> *{n-asf-**DO**}* pour <5228> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp-**W**}* tous <3956> *{a-gpm}*, avec <3326> *{prep}* joie <5479> *{n-gsf}*,
5 au sujet de <1909> *{prep}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* communion <2842> *{n-dsf}* dans <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* l’Évangile <2098> *{n-asn}*, depuis <575> *{prep}* *le* premier <4413> *{a-gsf}* jour <2250> *{n-gsf}* jusqu’à <891> *{adv}* <3588> *{t-gsm}* maintenant <3568> *{adv}*.

6 *Parce que je* suis persuadé <3982> (5756) *{v-2rap-nsm-**CA**}* de <5124> *{d-asn}* ceci <846> *{p-asn-**DO**}*: que <3754> *{conj}* celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* <a commencé <1728> (5666) *{v-adp-nsm-**S**}* en <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}* *cette* bonne <18> *{a-asn}* œuvre <2041> *{n-asn-**DO**}* *la* rendra parfaite <2005> (5692) *{v-fai-3s}* jusqu'au <891> *{adv}* jour <2250> *{n-gsf}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**PO**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*.
7 ¶ <2531> *{adv}* Il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* juste <1342> *{a-nsn-**PA**}* pour[i] moi <1698> *{p-1ds-**PO**}* de penser <5426> (5721) *{v-pan-**EA**}* ainsi <5124> *{d-asn-**DO**}* à <5228> *{prep}* votre <5216> *{p-2gp}* égard tous <3956> *{a-gpm-**W**}*, parce que <1223> *{prep}* <3588> *{t-asn}* je <3165> *{p-1as-**AGR**}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* porte <2192> (5721) *{v-pan-**CA**}* dans <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* *mon* cœur <2588> *{n-dsf}*, soit <5037> *{prt}* dans <1722> *{prep}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* liens <1199> *{n-dpm}*, soit <2532> *{conj}* dans[i] la <3588> *{t-dsf}* défense <627> *{n-dsf}* et[gs] <2532> *{conj}* confirmation <951> *{n-dsf}* de[i] <3588> *{t-gsn}* l'Évangile <2098> *{n-gsn-**OBJ**}*, *parce que* vous <5209> tous <3956> *{a-apm}* *{p-2ap-**AB**}* <1510> (5723) *{v-pap-apm-**AB-CA**}* participez <4791> *{n-apm-**PN**}* à[i] la <3588> *{t-gsf}* même grâce <5485> *{n-gsf-**SUB**}* avec[i] moi <1473> *{p-1gs-**PO**}*.
8 Car <1063> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* <1473> *{p-1gs-**PO**}* m'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* témoin <3144> *{n-nsm-**PN**}* que <5613> *{adv}* je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* chéris <1971> (5719) *{v-pai-1s}* tous <3956> *{a-apm-**A**}* avec <1722> *{prep}* *la* tendresse <4698> *{n-dpn}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**PO**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*.
9 ¶ Et <2532> *{conj}* ce <5124> *{d-asn-**DO**}* *que* je demande dans mes prières <4336> (5736) *{v-pni-1s}*, *c'est* que <2443> *{conj}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* amour <26> *{n-nsf-**SU**}* augmente <4052> (5725) *{v-pas-3s}* de plus <3123> *{adv}* <2089> *{adv}* en <2532> *{conj}* plus <3123> *{adv}* en <1722> *{prep}* connaissance <1922> *{n-dsf}* et <2532> *{conj}* en[i] pleine <3956> *{a-dsf}* intelligence <144> *{n-dsf}*

10 pour <1519> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap-**AGR**}* <3588> *{t-asn}* approver <1381> (5721) *{v-pan-**PU**}* les choses <3588> *{t-apn-**DO**}* *qui* est meilleures <1308> (5723) *{v-pap-apn-**S**}*, afin que <2443> *{conj}* vous soyez <1510> (5725) *{v-pas-2p}* purs <1506> *{a-npm-**PA**}* et <2532> *{conj}* irréprochables <677> *{a-npm-**PA**}* pour <1519> *{prep}* *le* jour <2250> *{n-asf}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**PO**}*,
11 remplis[b] <4137> (5772) *{v-rpp-npm-**PE**}* du[i] fruit <2590> *{n-gpm-**DO**}* de[i] justice <1343> *{n-gsf-**D**}* qui <3588> *{t-gpm}* *est* par <1223> *{prep}* Jésus <2424> *{n-gsm}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*, à <1519> *{prep}* *la* gloire <1391> *{n-asf}* et <2532> *{conj}* *à la* louange <1868> *{n-asm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**OBJ**}*.
12 ¶ <1161> *{conj}* Je veux <1014> (5736) *{v-pni-1s}* que vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* sachiez <1097> (5721) *{v-pan-**CV**}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, que <3754> *{conj}* ce <3588> *{t-npn-**SU**}* *qui* <1691> *{p-1as}* m'*est arrivé* <2596> *{prep}* a plutôt <3123> *{adv}* contribué <2064> (5754) *{v-2rai-3s}* aux <1519> *{prep}* progrès <4297> *{n-asf}* de[i] <3588> *{t-gsn}* l'Évangile <2098> *{n-gsn-**OBJ**}*.
13 En effet <5620> *{conj}*, dans <1722> *{prep}* tout <3650> *{a-dsn}* le <3588> *{t-dsn}* prétoire <4232> *{n-dsn}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-dpm}* partout <3956> *{a-dpm}* ailleurs <3062> *{a-dpm}*, nul n'ignore <1096> (5635) *{v-2adn-**R**}* <5318> *{a-apm-**DO**}* *que c'est* pour <1722> *{prep}* Christ <5547> *{n-dsm}* que je <1473> *{p-1gs-**PO**}* *suis dans* les <3588> *{t-apm}* liens <1199> *{n-apm-**AGR**}*,
14 et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-apm}* plupart <4119> *{a-apm-c-**AGR**}* <3588> *{t-gpm}* des[i] frères <80> *{n-gpm-**W**}* dans <1722> *{prep}* *le* Seigneur <2962> *{n-dsm}*, *parce qu'ils* ont confiance <3982> (5756) *{v-2rap-apm-**CA**}* par[i] mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* liens <1199> *{n-dpm-**ME**}*, *ont* plus <4056> *{adv}* d'assurance <5111> (5721) *{v-pan-**R**}* pour annoncer <2980> (5721) *{v-pan}* sans crainte <870> *{adv}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}*.
15 Quelques-uns <5100> *{x-npm-**SU**}*, *il est* vrai <3303> *{prt}*, prêchent <2784> (5719) *{v-pai-3p}* <3588> *{t-asm}* Christ <5547> *{n-asm-**DO**}* par <2532> *{conj}* <1223> *{prep}* envie <5355> *{n-asm}* et <2532> *{conj}* *par* esprit de dispute <2054> *{n-asf}*; mais <1161>

{conj} d'autres <5100> *{x-npm-**SU**}* *le* prêchent <2532> *{conj}* avec <1223> *{prep}* *des* dispositions bienveillantes <2107> *{n-asf}*.
16 Les uns <3588> *{t-npm-**SU**}* <3303> *{prt}* annoncent <2605> (5719) *{v-pai-3p}* le <3588> *{t-asm}* Christ <5547> *{n-asm-**DO**}* par <1537> *{prep}* ambition égoïste <2052> *{n-gsf}*, non <3756> *{prt-n}* sincèrement <55> *{adv}*, pensant <3633> (5740) *{v-pnp-npm-**R**}* ajouter <2018> (5721) *{v-pan-**EV**}* *une* affliction <2347> *{n-asf-**DO**}* <1473> *{p-1gs-**PO**}* à[i] <3588> *{t-dpm}* *mes* liens <1199> *{n-dpm-**REF**}*;
17 mais <1161> *{conj}* ceux-là <3588> *{t-npm-**SU**}* par <1537> *{prep}* amour <26> *{n-gsf}*, *parce qu'ils* savent[b] <1492> (5761) *{v-rap-npm-**CA**}* que <3754> *{conj}* je suis établi <2749> (5736) *{v-pni-1s}* pour <1519> *{prep}* *la* défense <627> *{n-asf}* de[i] <3588> *{t-gsn}* l'Évangile <2098> *{n-gsn-**OBJ**}*.
18 Qu'importe <5101> *{i-nsn}* <1063> *{conj}*? <4133> *{adv}* De[i] toute <3956> *{a-dsm}* manière <5158> *{n-dsm-**MA**}*, que *ce soit* <1535> *{conj}* pour[i] l'apparence <4392> *{n-dsf-**ME**}* ou <1535> *{conj}* sincèrement <225> *{n-dsf-**ME**}*, Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* est annoncé <2605> (5743) *{v-ppi-3s}*; et <2532> *{conj}* je m'en <1722> *{prep}* <5129> *{d-dsn}* réjouis <5463> (5719) *{v-pai-1s}*, <235> *{conj}* et <2532> *{conj}* je m'en réjouirai encore <5463> (5690) *{v-2foi-1s}*.
19 Car <1063> *{conj}* je sais[b] <1492> (5758) *{v-rai-1s}* que <3754> *{conj}* cela <5124> *{d-nsn-**SU**}* tournera <576> (5695) *{v-fdi-3s}* à <1519> *{prep}* mon <3427> *{p-1ds}* salut <4991> *{n-asf}*, par <1223> *{prep}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* prières <1162> *{n-gsf}* et <2532> *{conj}* l'assistance <2024> *{n-gsf}* de[i] <3588> *{t-gsn}* l'Esprit <4151> *{n-gsn-**SUB**}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**PO**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*,
20 selon <2596> *{prep}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* ferme attente <603> *{n-asf}* et[gs] <2532> *{conj}* *mon* espérance <1680> *{n-asf}* que <3754> *{conj}* je n'aurai honte <153> (5701) *{v-fpi-1s}* de <1722> *{prep}* rien <3762> *{a-dsn}*, mais *que* <235> *{conj}*, maintenant <3568> *{adv}* <2532> *{conj}* comme <5613> *{adv}* toujours <3842> *{adv}*, Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* sera glorifié <3170> (5701) *{v-fpi-3s}* dans <1722> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}*

<3588> *{t-dsn}* corps <4983> *{n-dsn}* avec <1722> *{prep}* *une* pleine <3956> *{a-dsf}* assurance <3954> *{n-dsf}*, soit <1535> *{conj}* par <1223> *{prep}* *ma* vie <2222> *{n-gsf}*, soit <1535> *{conj}* par <1223> *{prep}* *ma* mort <2288> *{n-gsm}*;
21 ¶ car <1063> *{conj}* Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* *est* ma <1698> *{p-1ds-**PO**}* vie <2198> (5721) *{v-pan-**PN**}*, et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-asn}* mort <599> (5629) *{v-2aan-**SU**}* *m'est* un <3588> *{t-nsn}* gain <2771> *{n-nsn-**PN**}*.
22 Mais <1161> *{conj}* <1487> *{cond}* s'il <3588> *{t-asn}* *est* utile <2590> *{n-nsm-**PN**}* <5124> *{d-nsn}* pour[i] mon <3427> *{p-1ds}* œuvre <2041> *{n-gsn-**SUB**}* *que* je vive <2198> (5721) *{v-pan-**R**}* dans <1722> *{prep}* *la* chair <4561> *{n-dsf}*, <2532> *{conj}* je ne saurais <1107> (5719) *{v-pai-1s}* <3756> *{prt-n}* dire ce <5101> *{i-asn}* *que* je dois préférer <138> (5698) *{v-fmi-1s}*.
23 Car <1063> *{conj}* je suis pressé <4912> (5743) *{v-ppi-1s}* entre <1537> *{prep}* les <3588> *{t-gpn}* deux <1417> *{a-nui}*, *parce que* j'ai <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**CA**}* le <3588> *{t-asf}* désir <1939> *{n-asf-**DO**}* de <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* m'en aller <360> (5658) *{v-aan-**R**}* et <2532> *{conj}* d'être <1510> (5721) *{v-pan-**R**}* avec <4862> *{prep}* Christ <5547> *{n-dsm}*, *ce qui est* de[i] beaucoup <4183> *{a-dsn}* <3123> *{adv}* meilleur <2908> *{a-nsn}*;
24 mais <1161> *{conj}*, à cause de <1223> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*, *il est plus* nécessaire <316> *{a-nsn-c-**PA**}* <3588> *{t-asn}* de demeurer <1961> (5721) *{v-pan-**SU**}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* chair <4561> *{n-dsf}*.
25 Et <2532> *{conj}* *bien que je* sois persuadé[b] <3982> (5756) *{v-2rap-nsm-**CONC**}* *de* cela <5124> *{d-asn-**DO**}*, je sais[b] <1492> (5758) *{v-rai-1s}* que <3754> *{conj}* je demeurerai <3306> (5692) *{v-fai-1s}* et <2532> *{conj}* *que* je resterai <4839> (5692) *{v-fai-1s}* avec[i] vous <5213> *{p-2dp-**W**}* tous <3956> *{a-dpm-**DO**}*, pour <1519> *{prep}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-asf}* avancement <4297> *{n-asf}* et <2532> *{conj}* *pour* votre joie <5479> *{n-asf}* dans[i] la <3588> *{t-gsf}* foi <4102> *{n-gsf-**D**}*,
26 afin que <2443> *{conj}*, par <1223> *{prep}* mon <1699> *{s-1sgsf}*

<3588> *{t-gsf}* retour <3952> *{n-gsf}* auprès de <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}* <3825> *{adv}*, *vous ayez* en <1722> *{prep}* moi <1698> *{p-1ds}* *un* abondant <4052> (5725) *{v-pas-3s}* *de* vous <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* glorifier <2745> *{n-nsn-**SU**}* en <1722> *{prep}* Jésus <2424> *{n-dsm}*-Christ <5547> *{n-dsm-**A**}*.
27 ¶ Seulement <3440> *{adv}*, continuez de vous conduire <4176> (5737) *{v-pnm-2p}* d'une manière digne <516> *{adv}* de[i] <3588> *{t-gsn}* l'Évangile <2098> *{n-gsn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**SUB**}*, <2443> *{conj}* soit <1535> *{conj}* que je vins <2064> (5631) *{v-2aap-nsm-**COND**}* <2532> *{conj}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* voir <1492> (5631) *{v-2aap-nsm-**COND**}*, soit <1535> *{conj}* que je reste absent <548> (5752) *{v-pap-nsm-**COND**}*, j'apprends <191> (5661) *{v-aas-1s}* de <4012> *{prep}* votre <5216> *{p-2gp}* affaires <3588> *{t-apn}* que <3754> *{conj}* vous demeurez fermes <4739> (5719) *{v-pai-2p}* dans <1722> *{prep}* *un* même <1520> *{a-nui}* esprit <4151> *{n-dsn}*, combattant <4866> (5723) *{v-pap-npm-**R**}* d'un même <3391> *{a-dsf}* cœur <5590> *{n-dsf-**AS**}* pour[i] la <3588> *{t-dsf}* foi <4102> *{n-dsf-**ME**}* de[i] <3588> *{t-gsn}* l'Évangile <2098> *{n-gsn-**OBJ**}*,
28 et <2532> *{conj}* cessez <3367> *{a-dsn}* en <1722> *{prep}* toute manière <3361> *{prt-n}* d'être terrifiés <4426> (5746) *{v-ppp-npm-**IMP**}* par <5259> *{prep}* *vos* adversaires <480> (5740) *{v-pnp-gpm-**S**}*, ce <3748> *{r-nsf-**SU**}* *qui* pour[i] eux <846> *{p-dpm-**PO**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* <3303> *{prt}* *une* preuve <1732> *{n-nsf-**PN**}* de[i] perdition <684> *{n-gsf-**OBJ**}*, mais <1161> *{conj}* pour[i] vous <5213> *{p-2dp-**PO**}* *un moyen* de[i] salut <4991> *{n-gsf-**OBJ**}*; et <2532> *{conj}* cela <5124> *{d-nsn}* *vient* de la part de <575> *{prep}* Dieu <2316> *{n-gsm}*,
29 car <3754> *{conj}* il vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* fut accordé la grâce <5483> (5681) *{v-api-3s}*, <3588> *{t-nsn}* par rapport à <5228> *{prep}* Christ <5547> *{n-gsm}*, non <3756> *{prt-n}* seulement <3440> *{adv}* de croire <4100> (5721) *{v-pan-**PU**}* <3588> *{t-nsn}* en <1519> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*, mais <235> *{conj}* encore <2532> *{conj}* de souffrir <3958> (5721) *{v-pan-**PU**}* <3588> *{t-nsn}* pour <5228> *{prep}*

lui <846> *{p-gsm}*,
30 en soutenant <2192> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* le <3588> *{t-asm}*
même <846> *{p-asm}* combat <73> *{n-asm-**DO**}* que <3634> *{k-asm-**DO**}* vous *me* vîtes <1492> (5627) *{v-2aai-2p}* soutenir <1722> *{prep}*
<1698> *{p-1ds}*, et <2532> *{conj}* *que* vous apprenez <191> (5719) *{v-pai-2p}* maintenant <3568> *{adv}* *qui est* en <1722> *{prep}* moi
<1698> *{p-1ds}*.

Philippiens 2

1 ¶ *Si* donc <3767> *{conj}* *il y a* quelque <1536> *{cond x-nsf}* consolation <3874> *{n-nsf-**PN**}* en <1722> *{prep}* Christ <5547> *{n-dsm}*, *s'il y a* quelque <1536> *{cond x-nsn}* soulagement <3890> *{n-nsn-**SU**}* dans[i] *la* charité <26> *{n-gsf-**SUB**}*, *s'il y a* quelque <1536> *{cond x-nsf}* union <2842> *{n-nsf-**SU**}* d'esprit <4151> *{n-gsn-**SUB**}*, *s'il y a* quelque <1536> *{cond x-npn}* compassion <4698> *{n-npn-**PN**}* et <2532> *{conj}* quelque miséricorde <3628> *{n-npm-**PN**}*,
2 rendez ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* joie <5479> *{n-asf-**DO**}* parfaite <4137> (5657) *{v-aam-2p}*, afin <2443> *{conj}* qu'ayant <2192> (5723) *{v-pap-npm-**R**}* un <3588> *{t-asn}* même <846> *{p-asn-**DO**}* sentiment <5426> (5725) *{v-pas-2p}*, un <3588> *{t-asf}* même <846> *{p-asf}* amour <26> *{n-asf-**DO**}*, *une* même âme <4861> *{a-npm-**PA**}*, pensant <5426> (5723) *{v-pap-npm-**R**}* la <3588> *{t-asn}* même chose <1520> *{a-nui-**DO**}*.
3 *Ne faites* rien <3367> *{a-asn}* par <2596> *{prep}* esprit de parti <2052> *{n-asf}* ou <2228> *{prt}* par vaine gloire <2754> *{n-asf}*, mais <235> *{conj}*, dans[i] <3588> *{t-dsf}* l'humilité <5012> *{n-dsf}*, continuez de regarder <2233> (5740) *{v-pnp-npm-**IMP**}* *les* autres <240> *{c-apm-**DO**}* comme étant au-dessus <5242> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* de[i] vous-mêmes <1438> *{f-2gpm-**DO**}*.
4 Continuez, chacun de vous <1538> *{a-nsm-**SU**}*, à considérer <4648> (5720) *{v-pam-2p}* non <3361> *{prt-n}* ses <3588> *{t-apn-**DO**}* propres intérêts <1438> *{f-2gpm}*, mais <235> *{conj}* aussi <2532> *{conj}* <1538> *{a-nsm-**SU**}* ceux <3588> *{t-apn-**DO**}* des[i] autres <2087> *{a-gpm-**PO**}*.
5 Que <1063> *{conj}* *cette* disposition <3778> *{d-nsn-**SU**}* continue d'être <5426> (5744) *{v-ppm-3s}* en <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*, qui <3739> *{r-nsn}* *est* aussi <2532> *{conj}* en <1722> *{prep}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-dsm}*,
6 lequel <3739> *{r-nsm}*, *bien qu'il* existe <5225> (5723) *{v-pap-nsm-**CONC**}* en <1722> *{prep}* forme <3444> *{n-dsf}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*, ne considéra <2233> (5662) *{v-adi-3s}* pas <3756> *{prt-n}*

<3588> *{t-asn}* <1510> (5721) *{v-pan-**R**}* l'égalité <2470> *{a-npn-**PA**}* avec[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**AS**}* *comme une* proie à saisir <725> *{n-asm-**DO**}*,
7 mais <235> *{conj}* il se vida <2758> (5656) *{v-aai-3s}* lui-même <1438> *{f-3asm-**DO**}*, ayant pris <2983> (5631) *{v-2aap-nsm-**ME**}* *une* forme <3444> *{n-asf-**DO**}* de[i] serviteur <1401> *{n-gsm-**PO**}*, *et* étant devenu <1096> (5637) *{v-2adp-nsm-**R**}* <1722> *{prep}* semblable <3667> *{n-dsn}* aux[i] hommes <444> *{n-gpm-**PO**}*;
8 et <2532> *{conj}* ayant paru <2147> (5685) *{v-app-nsm-**R**}* en[i] apparence <4976> *{n-dsn-**MA**}* comme <5613> *{adv}* *un* homme <444> *{n-nsm-**SU**}*, il s'humilia <5013> (5656) *{v-aai-3s}* lui-même <1438> *{f-3asm-**DO**}* *et* devint <1096> (5637) *{v-2adp-nsm-**AC**}* obéissant <5255> *{a-nsm-**PA**}* jusqu'à <3360> *{adv}* *la* mort <2288> *{n-gsm-**OBJ**}*, même <1161> *{conj}* jusqu'à[i] *la* mort <2288> *{n-gsm-**OBJ**}* de[i] *la* croix <4716> *{n-gsm-**SUB**}*.
9 *C'est* pourquoi <1352> *{conj}* aussi <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'éleva souverainement <5251> (5656) *{v-aai-3s}* et <2532> *{conj}* lui <846> *{p-dsm-**IO**}* donna <5483> (5662) *{v-adi-3s}* *le* nom <3686> *{n-asn-**DO**}* qui *est* <3588> *{t-asn}* au-dessus <5228> *{prep}* *de* tout <3956> *{a-asn}* nom <3686> *{n-asn}*,
10 que <2443> *{conj}* tout <3956> *{a-nsn}* genou <1119> *{n-nsn-**SU**}* se plie <2578> (5661) *{v-aas-3s}* au <1722> *{prep}* nom <3686> *{n-dsn}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**PO**}*, dans[i] *les* cieux <2032> *{a-gpm-**PL**}*, <2532> *{conj}* sur[i] *la* terre <1919> *{a-gpn-**PL**}* et <2532> *{conj}* sous[i] *la* terre <2709> *{a-gpm-**PL**}*,
11 et <2532> *{conj}* que toute <3956> *{a-nsf}* langue <1100> *{n-nsf-**SU**}* confesse <1843> (5672) *{v-ams-3s}* que <3754> *{conj}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}*-Christ <5547> *{n-nsm-**A**}* *est* Seigneur <2962> *{n-nsm-**PN**}*, à <1519> *{prep}* *la* gloire <1391> *{n-asf}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* *le* Père <3962> *{n-gsm-**A**}*.
12 ¶ Ainsi <5620> *{conj}*, mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* bien-aimés <27> *{a-vpm-**V**}*, comme <2531> *{adv}* vous <avez toujours <3842> *{adv}* obéi <5219> (5656) *{v-aai-2p}*, continuez de travailler <2716> (5737)

{v-pnm-2p} *à* votre <1438> *{f-2gpm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* salut <4991> *{n-asf-**DO**}* avec <3326> *{prep}* crainte <5401> *{n-gsm}* et <2532> *{conj}* tremblement <5156> *{n-gsm}*, non <3361> *{prt-n}* seulement <3440> *{adv}* comme <5613> *{adv}* en <1722> *{prep}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* présence <3952> *{n-dsf}*, mais <235> *{conj}* bien <4183> *{a-dsn}* plus <3123> *{adv}* maintenant <3568> *{adv}* dans <1722> *{prep}* notre <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* absence <666> *{n-dsf}*;
13 car <1063> *{conj}* c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**PN**}* qui <3588> *{t-nsm}* produit <1754> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* en <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}* <2532> *{conj}* le <3588> *{t-asn}* vouloir <2309> (5721) *{v-pan-**DO**}* et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-asn}* faire <1754> (5721) *{v-pan-**DO**}*, selon <5228> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* *son* bon plaisir <2107> *{n-gsf}*.
14 ¶ Continuez de faire <4160> (5720) *{v-pam-2p}* toutes choses <3956> *{a-apn-**DO**}* sans <5565> *{adv}* murmures <1112> *{n-gpm-**REF**}* ni <2532> *{conj}* hésitations <1261> *{n-gpm-**REF**}*,
15 afin que <2443> *{conj}* vous soyez <1096> (5638) *{v-2ads-2p}* irréprochables <273> *{a-npm-**PA**}* et <2532> *{conj}* purs <185> *{a-npm-**PA**}*, *des* enfants <5043> *{n-npn-**PN**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}* irrépréhensibles <298> *{a-npn-**PA**}* au <1722> *{prep}* milieu <3319> *{a-dsn}* d'*une* génération <1074> *{n-gsf-**W**}* perverse[b] <1294> (5772) *{v-rpp-gsf-**SA**}* et <2532> *{conj}* corrompue <4646> *{a-gsf-**W**}*, parmi <1722> *{prep}* laquelle <3739> *{r-dpm}* vous brillez <5316> (5743) *{v-ppi-2p}* comme <5613> *{adv}* *des* flambeaux <5458> *{n-npm-**SU**}* dans <1722> *{prep}* *le* monde <2889> *{n-dsm}*,
16 portant <1907> (5723) *{v-pap-npm-**ME**}* *la* parole <3056> *{n-asm-**DO**}* de[i] vie <2222> *{n-gsf-**D**}*; que <1519> *{prep}* ma <1698> *{p-1ds}* joie <2745> *{n-asn}* *soit complète* au <1519> *{prep}* jour <2250> *{n-asf}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**PO**}*, que <3754> *{conj}* je ne courus <5143> (5627) *{v-2aai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* en <1519> *{prep}* vain <2756> *{a-asn}* ni <3761> *{conj-n}* travaillai <2872> (5656) *{v-aai-1s}* en <1519> *{prep}* vain <2756> *{a-asn}*.
17 Et <2532> *{conj}* même <235> *{conj}* si <1499> *{cond conj}* je sers

de libation <4689> (5743) *{v-ppi-1s}* pour <1909> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* sacrifice <2378> *{n-dsf}* et[gs] <2532> service <3009> *{n-dsf}* de[i] votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* foi <4102> *{n-gsf-**SUB**}*, je *me* suis réjoui <5463> (5719) *{v-pai-1s}*, et <2532> *{conj}* je *me* réjouis <4796> (5719) *{v-pai-1s}* avec[i] vous <5213> *{p-2dp-**DO**}* tous <3956> *{a-dpm}*.
18 Pour <1161> *{conj}* le <3588> *{t-asn}* même *raison* <846> *{p-asn-**MA**}*, continuez de réjouir <5463> (5720) *{v-pam-2p}* vous <5210> *{p-2np-**SU**}* aussi <2532> *{conj}*, et <2532> *{conj}* continuez de réjouir avec <4796> (5720) *{v-pam-2p}* moi <3427> *{p-1ds-**DO**}*.
19 <1161> *{conj}* J'espère <1679> (5719) *{v-pai-1s}* dans <1722> *{prep}* *le* Seigneur <2962> *{n-dsm}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}* vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* envoyer <3992> (5658) *{v-aan-**R**}* bientôt <5030> *{adv}* Timothée <5095> *{n-asm-**DO**}*, afin <2443> *{conj}* d'être encouragé <2174> (5725) *{v-pas-1s}* moi-même <2504> *{p-1ns-k-**SU**}* *quand je* sais[b] <1097> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* <4012> *{prep}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* *condition* <3588> *{t-apn}*.
20 Car <1063> *{conj}* je n'ai <2192> (5719) *{v-pai-1s}* personne <3762> *{a-asm-**DO**}* *ici qui partage mes* sentiments <2473> *{a-asm-**A**}*, qui <3748> *{r-nsm-**SU**}* prendra sincèrement <1104> *{adv}* soin <3309> (5692) *{v-fai-3s}* pour <4012> *{prep}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* *condition* <3588> *{t-apn}*;
21 <3588> *{t-npm}* tous <3956> *{a-npm-**SU**}*, en effet <1063> *{conj}*, cherchent <2212> (5719) *{v-pai-3p}* leurs <1438> *{f-3gpm-**PO**}* propres intérêts <3588> *{t-apn-**DO**}*, et non <3756> *{prt-n}* les choses <3588> *{t-apn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**PO**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*.
22 <1161> *{conj}* Vous savez <1097> (5719) *{v-pai-2p}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* caractère éprouvé <1382> *{n-asf-**DO**}*: il serva <1398> (5656) *{v-aai-3s}* de <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* l'Évangile <2098> *{n-asn}* avec <4862> *{prep}* moi <1698> *{p-1ds}*, <3754> *{conj}* comme <5613> *{adv}* *un* enfant <5043> *{n-nsn-**SU**}* avec[i] *son* père <3962> *{n-dsm-**PO**}*.
23 J'espère <1679> (5719) *{v-pai-1s}* donc <3767> *{conj}* vous <3303>

{prt} <5126> *{d-asm-**DO**}* l'envoyer <3992> (5658) *{v-aan-**CV**}* <1824> *{adv}* dès <5613> *{adv}* que <302> *{prt}* je verrai <542> (5632) *{v-2aas-1s}* comment <4012> *{prep}* <3588> *{t-apn}* *se termine* ma *situation* <1691> *{p-1as-**DO**}*;
24 et <1161> *{conj}* je fais confiance[b] <3982> (5754) *{v-2rai-1s}* dans <1722> *{prep}* *le* Seigneur <2962> *{n-dsm}* que <3754> *{conj}* moi-même <846> *{p-nsm-**SU**}* aussi <2532> *{conj}* j'irai <2064> (5695) *{v-fdi-1s}* bientôt <5030> *{adv}*.
25 J'estimai <2233> (5662) *{v-adi-1s}* donc <1161> *{conj}* nécessaire <316> *{a-asn-**MA**}* de <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}* envoyer <3992> (5658) *{v-aan-**EN**}* Epaphrodite <1891> *{n-asm-**DO**}*, mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* frère <80> *{n-asm-**A**}*, <2532> *{conj}* *mon* compagnon d'œuvre <4904> *{a-asm-**A**}* et <2532> *{conj}* *de* combat <4961> *{n-asm-**A**}*, <1161> *{conj}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* messager <652> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* serviteur <3011> *{n-asm-**DO**}* pour[i] mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* besoins <5532> *{n-gsf-**OBJ**}*.
26 Car <1894> *{conj}* il <1510> (5707) *{v-iai-3s}* désirait <1971> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* voir tous <3956> *{a-apm}*, et <2532> *{conj}* *il était* fort en peine <85> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* de ce que <1360> *{conj}* vous apprîtes <191> (5656) *{v-aai-2p}* <3754> *{conj}* qu'il était malade <770> (5656) *{v-aai-3s}*.
27 Il était malade <770> (5656) *{v-aai-3s}*, en effet <1063> *{conj}* <2532> *{conj}*, et tout près <3897> *{adv}* de[i] *la* mort <2288> *{n-dsm-**REF**}*; mais <235> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* fut miséricordieux <1653> (5656) *{v-aai-3s}* *envers* lui <846> *{p-asm-**DO**}*, et <1161> *{conj}* non <3756> *{prt-n}* seulement <3440> *{adv}* *envers* lui <846> *{p-asm-**DO**}*, mais <235> *{conj}* aussi <2532> *{conj}* *envers* moi <1691> *{p-1as-**DO**}*, afin que <2443> *{conj}* <3361> *{prt-n}* je n'eusse <2192> (5632) *{v-2aas-1s}* pas tristesse <3077> *{n-asf-**DO**}* sur <1909> *{prep}* tristesse <3077> *{n-dsf}*.
28 Je <846> *{p-asm-**DO**}* l'envoyai <3992> (5656) *{v-aai-1s}* donc <3767> *{conj}* avec d'autant plus d'empressement <4708> *{adv-c}*, afin que <2443> *{conj}* vous vous réjouissiez <5463> (5647)

{v-2aos-2p} de le <846> *{p-asm-**DO**}* revoir <1492> (5631) *{v-2aap-npm-**R**}* <3825> *{adv}*, et que je sois <5600> (5753) *{v-pas-1s}* moi-même <2504> *{p-1ns-k-**SU**}* moins triste <253> *{a-nsm-c-**PA**}*.
29 Continuez de le <846> *{p-asm-**DO**}* recevoir <4327> (5737) *{v-pnm-2p}* donc <3767> *{conj}* dans <1722> *{prep}* *le* Seigneur <2962> *{n-dsm}* avec <3326> *{prep}* *une* joie <5479> *{n-gsf}* entière <3956> *{a-gsf}*, et <2532> *{conj}* continuez de honorer <2192> (5720) *{v-pam-2p}* <1784> *{a-apm-**MA**}* <3588> *{t-apm}* de tels *hommes* <5108> *{d-apm-**DO**}*.
30 Car <3754> *{conj}* il s'approcha <1448> (5656) *{v-aai-3s}* jusqu'à <3360> *{adv}* *la* mort <2288> *{n-gsm-**REF**}* pour <1223> *{prep}* <3588> *{t-asn}* l'œuvre <2041> *{n-asn}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**SUB**}*, *parce qu'il* avait exposé <3851> (5666) *{v-adp-nsm-**CA**}* <3588> *{t-dsf}* *sa* vie <5590> *{n-dsf-**DO**}*, afin de <2443> *{conj}* suppléer <378> (5661) *{v-aas-3s}* *à* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-asn}* absence <5303> *{n-asn-**DO**}* dans[i] le <3588> *{t-gsf}* service <3009> *{n-gsf-**OBJ**}* envers <4314> *{prep}* moi <3165> *{p-1as}*.

Philippiens 3

1 ¶ <3588> *{t-asn}* Au reste <3063> *{a-asn-**MA**}*, mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* frères <80> *{n-vpm-**V**}*, continuez à vous réjouir <5463> (5720) *{v-pam-2p}* dans <1722> *{prep}* *le* Seigneur <2962> *{n-dsm}*; vous <1698> *{p-1ds-**PO**}* écrire <1125> (5721) *{v-pan-**EV**}* les <3588> *{t-apn}* mêmes choses <846> *{p-apn-**DO**}* <3303> *{prt}* ne <5213> *{p-2dp-**PI**}* m'*est* pas <3756> *{prt-n}* pénible <3636> *{a-nsn-**PA**}*, et <1161> *{conj}* pour vous <5213> *{p-2dp-**PO**}* *cela est* salutaire <804> *{a-nsn-**PA**}*.
2 Continuez de prendre garde <991> (5720) *{v-pam-2p}* aux <3588> *{t-apm}* chiens <2965> *{n-apm-**DO**}*, continuez de prendre garde <991> (5720) *{v-pam-2p}* aux <3588> *{t-apm}* mauvais <2556> *{a-apm}* ouvriers <2040> *{n-apm-**DO**}*, continuez de prendre garde <991> (5720) *{v-pam-2p}* à la <3588> *{t-asf}* fausse circoncision <2699> *{n-asf}*.

3 Car <1063> *{conj}* nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}*, nous sommes <1510> (5719) *{v-pai-1p}* la <3588> *{t-nsf}* circoncision <4061> *{n-nsf-**PN**}*, qui <3588> *{t-npm}* rendent à Dieu <2316> *{n-dsm-**DO**}* *un* culte <3000> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* par[i] l'Esprit <4151> *{n-dsn-**MA**}*, <2532> *{conj}* qui se réjouissent <2744> (5740) *{v-pnp-npm-**S**}* en <1722> *{prep}* Christ <5547> *{n-dsm}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}*, et <2532> *{conj}* *qui* n'ont aucune <3756> *{prt-n}* confiance <3982> (5756) *{v-2rap-npm-**S**}* dans <1722> *{prep}* *la* chair <4561> *{n-dsf}*.
4 ¶ Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* aussi <2532> *{conj}*, cependant <2539> *{conj}*, *bien que* j'aie <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* sujet de mettre ma confiance <4006> *{n-asf-**DO**}* en <1722> *{prep}* *la* chair <4561> *{n-dsf}*, si quelque <1536> *{cond x-nsm-**SU**}* d'autre <243> *{a-nsm}* croit <1380> (5719) *{v-pai-3s}* pouvoir se confier <3982> (5755) *{v-2ran-**R**}* en <1722> *{prep}* *la* chair <4561> *{n-dsf}*, je <1473> *{p-1ns-**SU**}* *le puis bien* davantage <3123> *{adv}*,
5 circoncis <4061> *{n-nsf-**PN**}* *le* huitième *jour* <3637> *{a-nsm-**T**}*, de <1537> *{prep}* *la* race <1085> *{n-gsn}* d'Israël <2474> *{n-pri-**RE**}*, de[i] *la* tribu <5443> *{n-gsf-**A**}* de[i] Benjamin <958> *{n-pri-**A**}*, Hébreu <1445> *{a-nsm-**A**}* *né* <1537> *{prep}* d'Hébreux <1445> *{a-gpm}*; quant <2596> *{prep}* *à la* loi <3551> *{n-asm}*, pharisien <5330> *{n-nsm-**A**}*;
6 quant au <2596> *{prep}* zèle <2205> *{n-asm}*, persécuteur <1377> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* de[i] <3588> *{t-asf}* l'Église <1577> *{n-asf-**DO**}*; étant <1096> (5637) *{v-2adp-nsm-**PE**}* irréprochable <273> *{a-nsm-**PA**}* à l'égard de <2596> *{prep}* *la* justice <1343> *{n-asf}* qui *est* <3588> *{t-asf}* dans <1722> *{prep}* *la* loi <3551> *{n-dsm}*.
7 Mais <235> *{conj}* ces choses <3748> *{r-npn-**SU**}* étaient <1510> (5707) *{v-iai-3s}* pour[i] moi <3427> *{p-1ds-**PO**}* *des* gains <2771> *{n-npn-**PN**}*; je les <5023> *{d-apn-**DO**}* ai regardées <2233> (5766) *{v-rni-1s}* *comme une* perte <2209> *{n-asf-**MA**}* à cause de <1223> *{prep}* Christ <5547> *{n-asm}*.
8 Et <2532> *{conj}* même <235> *{conj}* <3304> *{prt}* je regarde <2233> (5736) *{v-pni-1s}* toutes choses <3956> *{a-apn-**DO**}* comme

<1510> (5721) *{v-pan-**EV**}* *une* perte <2209> *{n-asf-**MA**}*, à cause de <1223> *{prep}* <3588> *{t-asn}* l'excellence <5242> (5723) *{v-pap-asn}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* connaissance <1108> *{n-gsf-**SUB**}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**OBJ**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**A**}*, pour <1223> *{prep}* lequel <3739> *{r-asm}* je fus renoncé <2210> (5681) *{v-api-1s}* à toutes <3956> *{a-apn}* choses <3588> *{t-apn-**DO**}*, et <2532> je *les* regarde <2233> (5736) *{v-pni-1s}* comme de <1510> (5721) *{v-pan-**EV**}* *la* boue <4657> *{n-apn-**PAC**}*, afin de <2443> *{conj}* gagner <2770> (5661) *{v-aas-1s}* Christ <5547> *{n-asm-**DO**}*,
9 ¶ et <2532> *{conj}* d'être trouvé <2147> (5686) *{v-aps-1s}* en <1722> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}*, non <3361> *{prt-n}* avec <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**R**}* ma <1699> *{s-1sasf}* justice <1343> *{n-asf-**DO**}*, celle <3588> *{t-asf}* *qui* <3588> *{t-asf}* vient de <1537> *{prep}* *la* loi <3551> *{n-gsm}*, mais <235> *{conj}* avec celle qui <3588> *{t-asf}* *s'obtient* par <1223> *{prep}* *la* foi <4102> *{n-gsf}* en[i] Christ <5547> *{n-gsm}*, la <3588> *{t-asf}* justice <1343> *{n-asf-**A**}* qui <3588> vient de <1537> *{prep}* Dieu <2316> *{n-gsm}* par <1909> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* foi <4102> *{n-dsf}*,
10 Afin <3588> *{t-gsn}* de le <846> *{p-asm-**DO**}* connaître <1097> (5629) *{v-2aan-**PU**}*, et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-asf}* puissance <1411> *{n-asf-**DO**}* de[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* résurrection <386> *{n-gsf-**SUB**}*, et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-asf}* communion <2842> *{n-asf-**DO**}* de[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gpn}* souffrances <3804> *{n-gpn-**SUB**}*, en devenant conforme <4833> (5746) *{v-ppp-nsm-**ME**}* *à lui* dans[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* mort <2288> *{n-dsm-**REF**}*,
11 pour parvenir <2658> (5661) *{v-aas-1s}*, si je puis <1513> *{cond}*, à <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* résurrection <1815> *{n-asf}* d'entre[i] les <3588> *{t-gpm}* morts <3498> *{a-gpm-**OBJ**}*.
12 *Ce n'est* pas <3756> *{prt-n}* que <3754> *{conj}* j'aie déjà <2235> *{adv}* <remporté le prix <2983> (5627) *{v-2aai-1s}*, ou <2228> *{prt}* que j'aie déjà <2235> *{adv}* atteint la perfection <5048> (5769) *{v-rpi-1s}*; mais <1161> *{conj}* je cours <1377> (5719) *{v-pai-1s}* pour

tâcher de le saisir <2638> (5632) *{v-2aas-1s}*, <1499> *{cond conj}* <2532> *{conj}* <1909> *{prep}* <3739> *{r-dsn}* *puisque moi* aussi <2532> *{conj}* je fus saisi <2638> (5681) *{v-api-1s}* par <5259> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Christ <5547> *{n-gsm}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*.
13 Frères <80> *{n-vpm}*, moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je ne pense <3049> (5736) *{v-pni-1s}* pas <3756> *{prt-n}* moi-même <1683> *{f-1asm-**DO**}* l'avoir saisi <2638> (5760) *{v-ran-**EV**}*; mais <1161> *{conj}* *je fais une* chose <1520> *{a-nui-**DO**}*: oubliant <1950> (5740) *{v-pnp-nsm-**R**}* ce <3588> *{t-apn-**DO**}* *qui est* <3303> *{prt}* en arrière <3694> *{adv}* et <1161> *{conj}* me portant vers <1901> (5740) *{v-pnp-nsm-**R**}* (5734) *{v-pmp-nsm}* ce <3588> *{t-dpn-**DO**}* *qui est* en avant <1715> *{adv}*,
14 je cours <1377> (5719) *{v-pai-1s}* vers <2596> *{prep}* *le* but <4649> *{n-asm}*, pour <1909> *{prep}* remporter le <3588> *{t-asn}* prix <1017> *{n-asn}* de^{i} la <3588> *{t-gsf}* vocation <2821> *{n-gsf-**D**}* céleste <507> *{adv}* <3588> *{t-gsm}* de^{i} Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* en <1722> *{prep}* Christ <5547> *{n-dsm}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}*.
15 ¶ Nous tous <3745> *{k-npm-**SU**}* donc <3767> *{conj}* *qui sommes* parfaits <5046> *{a-npm-**PA**}*, continuons^{t} cette même <5124> *{d-asn-**DO**}* pensée <5426> (5725) *{v-pas-1p}*; et <2532> *{conj}* si vous êtes en quelque point <1536> *{cond x-asn-**DO**}* d'un autre <2088> *{adv}* avis <5426> (5719) *{v-pai-2p}*, <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* éclairera <601> (5692) *{v-fai-3s}* aussi <2532> *{conj}* là-dessus <5124> *{d-asn-**DO**}*.
16 Seulement <4133> *{adv}*, au point où <1519> *{prep}* <3739> *{r-asn}* nous <sommes parvenus <5348> (5656) *{v-aai-1p}*, continous de marcher <4748> (5721) *{v-pan-**IMP**}* selon^{i} la <3588> *{t-dsm}* même <846> *{p-dsm}* règle <2583> *{n-dsm-**ME**}*, continuons d'avoir la <3588> *{t-asn}* même <846> *{p-asn-**DO**}* pensée <5426> *{v-pan-**IMP**}*.
17 ¶ Continuez à vous joindre <1096> (5737) *{v-pnm-2p}* tous <4831> *{n-npm-**PN**}* mes <1473> *{p-1gs-**OBJ**}* imitateurs <4831>, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, et <2532> *{conj}* continuez à porter les regards <4648> (5720) *{v-pam-2p}* *sur* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* *qui*

marchent <4043> (5723) *{v-pap-apm-**S**}*, selon <3779> *{adv}* <2531> *{adv}* *le* modèle <5179> *{n-asm-**MA**}* *que* vous avez <2192> (5719) *{v-pai-2p}* *en* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}*.
18 Car <1063> *{conj}* plusieurs <4183> *{a-npm-**SU**}* marchent <4043> (5719) *{v-pai-3p}* <3588> *{t-apm}* *comme* ennemis <2190> *{a-apm-**PA**}* de^{i} la <3588> *{t-gsm}* croix <4716> *{n-gsm-**OBJ**}* <3588> *{t-gsm}* du^{i} Christ <5547> *{n-gsm-**PO**}*, dont <3739> *{r-apm}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* parlais <3004> (5707) *{v-iai-1s}* souvent <4178> *{adv}*, et <1161> *{conj}* *donc* je parle <3004> (5719) *{v-pai-1s}* maintenant <3568> *{adv}* encore <2532> *{conj}*, *pendant que je* pleure <2799> (5723) *{v-pap-nsm-**T**}*.
19 Leur <3739> *{r-gpm}* <3588> *{t-nsn}* fin <5056> *{n-nsn-**SU**}* *sera la* perdition <684> *{n-nsf-**PN**}*; ils <3739> *{r-gpm}* *ont pour* <3588> *{t-nsm}* dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-nsf}* *leur* ventre <2836> *{n-nsf-**PN**}*, et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsf}* *ils mettent leur* gloire <1391> *{n-nsf-**SU**}* dans <1722> *{prep}* *ce qui fait* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* honte <152> *{n-dsf}*, ils <3588> *{t-npm}* ne pensent <5426> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* *qu'aux* choses de la <3588> *{t-apn}* terre <1919> *{a-apn-**DO**}*.
20 Mais <1063> *{conj}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* cité <4175> *{n-nsn-**SU**}* est <5225> (5719) *{v-pai-3s}* dans <1722> *{prep}* *les* cieux <3772> *{n-dpm}*, <1537> *{prep}* d'où <3739> *{r-gsm}* nous attendons <553> (5736) *{v-pni-1p}* aussi <2532> *{conj}* *comme* Sauveur <4990> *{n-asm-**DO**}* *le* Seigneur <2962> *{n-asm-**A**}* Jésus <2424> *{n-asm}*-Christ <5547> *{n-asm-**A**}*,
21 qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* transformera <3345> (5692) *{v-fai-3s}* le <3588> *{t-asn}* corps <4983> *{n-asn-**DO**}* de^{i} notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* humiliation <5014> *{n-gsf-**D**}*, en <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* le <846> *{p-asn}* rendant <1096> (5635) *{v-2adn-**PU**}* semblable <4832> *{a-asn-**PA**}* <3588> *{t-dsn}* au^{i} corps <4983> *{n-dsn-**PO**}* de^{i} sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* gloire <1391> *{n-gsf}*, par <2596> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* pouvoir <1753> *{n-asf}* <3588> *{t-gsn-**SO**}* qu'il <846> *{p-asm-**AGR**}* a <1410> (5738) *{v-pnn-**PU**}* <2532> *{conj}* de <1438> *{f-3dsm-**IO**}* s'assujettir <5293> (5658) *{v-aan-**CV**}*

<3588> *{t-apn}* toutes choses <3956> *{a-apn-**DO**}*.

Philippiens 4

1 ¶ *C'est* pourquoi <5620> *{conj}*, mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* bien-aimés <27> *{a-vpm-**V**}* et <2532> *{conj}* très chers <1973> *{a-vpm}* frères <80> *{n-vpm-**V**}*, *vous qui êtes* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* joie <5479> *{n-nsf-**A**}* et <2532> *{conj}* *ma* couronne <4735> *{n-nsm-**A**}*, continuez de demeurer ainsi <3779> *{adv}* fermés <4739> (5720) *{v-pam-2p}* dans <1722> *{prep}* *le* Seigneur <2962> *{n-dsm}*, *mes* bien-aimés <27> *{a-vpm-**V**}*!
2 J'exhorte <3870> (5719) *{v-pai-1s}* Evodie <2136> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* j'exhorte <3870> (5719) *{v-pai-1s}* Syntyche <4941> *{n-asf-**DO**}* à être d'un <3588> *{t-asn}* même <846> *{p-asn-**DO**}* sentiment <5426> (5721) *{v-pan-**R**}* dans <1722> *{prep}* *le* Seigneur <2962> *{n-dsm}*.
3 Et <2532> *{conj}* toi <4571> *{p-2as-**DO**}* aussi <2532> *{conj}*, fidèle <1103> *{a-vsm}* collègue <4805> *{a-vsm-**V**}*, *oui*, je *te* prie <2065> (5719) *{v-pai-1s}* de[i] les <846> *{p-dpf-**DO**}* aider <4815> (5732) *{v-pmm-2s}*—elles qui <3748> *{r-npf}* combattirent <4866> (5656) *{v-aai-3p}* pour <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* l'Évangile <2098> *{n-dsn}* avec[i] moi <3427> *{p-1ds-**AS**}*, et <2532> *{conj}* avec <3326> *{prep}* Clément <2815> *{n-gsm}* et <2532> *{conj}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* autres <3062> *{a-gpm}* compagnons d'œuvre <4904> *{a-gpm-**W**}*, dont <3739> *{r-gpm}* les <3588> *{t-npn}* noms <3686> *{n-npn-**SU**}* *sont* dans <1722> *{prep}* *le* livre <976> *{n-dsf}* de[i] vie <2222> *{n-gsf-**D**}*.
4 Continuez de vous réjouir <5463> (5720) *{v-pam-2p}* toujours <3842> *{adv}* dans <1722> *{prep}* *le* Seigneur <2962> *{n-dsm}*; <3825> *{adv}* je *le* dirai <2046> (5692) *{v-fai-1s}*, continuez de vous réjouir <5463> (5720) *{v-pam-2p}*.
5 Que votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* douceur <1933> *{a-nsn-**SU**}* soit connue <1097> (5682) *{v-apm-3s}* de[i] tous <3956> *{a-dpm}* *les* hommes <444> *{n-dpm-**PI**}*. Le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* *est* proche <1451> *{adv}*.
6 Continuez de ne vous inquiéter <3309> (5720) *{v-pam-2p}* *de*

rien <3367> *{a-asn-**DO**}*; mais <235> *{conj}* en <1722> *{prep}* toute chose <3956> *{a-dsn}* faites connaître <1107> (5744) *{v-ppm-3s}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-npn}* besoins <155> *{n-npn-**SU**}* à <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm}* par[i] des <3588> *{t-dsf}* prières <4335> *{n-dsf-**ME**}* et <2532> *{conj}* des <3588> *{t-dsf}* supplications <1162> *{n-dsf-**ME**}*, avec <3326> *{prep}* *des actions de* grâces <2169> *{n-gsf}*.
7 Et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* paix <1515> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*, qui <3588> *{t-nsf}* surpassera <5242> (5723) *{v-pap-nsf-**S**}* toute <3956> *{a-asm}* intelligence <3563> *{n-asm-**DO**}*, gardera <5432> (5692) *{v-fai-3s}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-apf}* cœurs <2588> *{n-apf-**DO**}* et <2532> *{conj}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-apn}* pensées <3540> *{n-apn-**DO**}* en <1722> *{prep}* Christ <5547> *{n-dsm}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}*.
8 <3588> *{t-asn}* Au reste <3063> *{a-asn-**REF**}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, que tout ce *qui* <3745> *{k-npn-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* vrai <227> *{a-npn-**PA**}*, tout ce *qui* <3745> *{k-npn-**SU**}* *est* honorable <4586> *{a-npn-**PA**}*, tout ce *qui* <3745> *{k-npn-**SU**}* *est* juste <1342> *{a-npn-**PA**}*, tout ce *qui* <3745> *{k-npn-**SU**}* *est* pur <53> *{a-npn-**PA**}*, tout ce *qui* <3745> *{k-npn-**SU**}* *est* aimable <4375> *{a-npn-**PA**}*, tout ce *qui* <3745> *{k-npn-**SU**}* *mérite* l'approbation <2163> *{a-npn-**PA**}*, ce *qui est* vertueux <1536> *{cond x-nsf}* <703> *{n-nsf-**SU**}* et <2532> *{conj}* digne de louange <1536> *{cond x-nsm-**SU**}* <1868> *{n-nsm-**PN**}*, continuez à en penser <3049> (5737) *{v-pnm-2p}* *dans vos* cœurs <5023> *{d-apn-**DO**}*.
9 Ce <5023> *{d-apn-**DO**}* que <3739> *{r-apn}* <2532> *{conj}* vous apprîtes <3129> (5627) *{v-2aai-2p}*, <2532> *{conj}* reçûtes <3880> (5627) *{v-2aai-2p}* et <2532> *{conj}* entendîtes *de moi* <191> (5656) *{v-aai-2p}*, et <2532> *{conj}* *ce que* vous vîtes <1492> (5627) *{v-2aai-2p}* en <1722> *{prep}* moi <1698> *{p-1ds}*, continuez de *le* pratiquer <4238> (5720) *{v-pam-2p}*. Et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gsf}* de[i] paix <1515> *{n-gsf-**D**}* sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* avec <3326> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*.
10 ¶ <1161> *{conj}* J'éprouvai *une* grande <3171> *{adv}* joie <5463>

(5644) *{v-2aoi-1s}* dans <1722> *{prep}* *le* Seigneur <2962> *{n-dsm}* de ce que <3754> *{conj}* vous <avez enfin <2235> *{adv}* <4218> *{prt}* pu renouveler <330> (5627) *{v-2aai-2p}* <3588> *{t-asn}* l'expression de vos sentiments <5426> (5721) *{v-pan-**DO**}* pour <5228> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*; <2532> *{conj}* vous y <1909> *{prep}* <3739> *{r-dsn}* pensiez bien <5426> (5707) *{v-iai-2p}*, mais <1161> *{conj}* vous manquiez d'occasion <170> (5711) *{v-ini-2p}*.
11 *Ce n'est* pas <3756> *{prt-n}* *en* vue <3754> *{conj}* <2596> *{prep}* *de mes* besoins <5304> *{n-asf-**DO**}* *que* je dis *cela* <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, car <1063> *{conj}* <1473> *{p-1ns}* j'appris <3129> (5627) *{v-2aai-1s}* à être <1510> (5721) *{v-pan-**R**}* content <842> *{a-nsm-**PA**}* de <1722> *{prep}* l'état <3739> *{r-dpm}* *où* je *me* trouve <1510> (5719) *{v-pai-1s}*.
12 <1161> Je sais[b] <1492> (5758) *{v-rai-1s}* *comment de* vivre dans l'humiliation <5013> (5745) *{v-ppn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* je sais[b] <1492> (5758) *{v-rai-1s}* *comment de* vivre dans l'abondance <4052> (5721) *{v-pan-**DO**}*. En <1722> *{prep}* tout <3956> *{a-dsm}* et <2532> *{conj}* partout <1722> *{prep}* <3956> *{a-dpm}* je suis instruit[b] <3453> (5769) *{v-rpi-1s}* <2532> *{conj}* à être rassasié <5526> (5745) *{v-ppn-**PU**}* et <2532> *{conj}* à avoir faim <3983> (5721) *{v-pan-**PU**}*, <2532> *{conj}* à être dans l'abondance <4052> (5721) *{v-pan-**PU**}* et <2532> *{conj}* à être dans la disette <5302> (5745) *{v-ppn-**PU**}*.
13 Je puis <2480> (5719) *{v-pai-1s}* tout <3956> *{a-apn-**DO**}* par <1722> *{prep}* celui <5547> *{n-dsm}* qui <3588> *{t-dsm}* me <3165> *{p-1as-**DO**}* fortifie <1743> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}*.
14 Cependant <4133> *{adv}* vous fîtes <4160> (5656) *{v-aai-2p}* bien <2573> *{adv}* de prendre part <4790> (5660) *{v-aap-npm-**MA**}* à ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* détresse <2347> *{n-dsf-**DO**}*.
15 <1161> *{conj}* Vous—mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* vous *le* savez <1492> (5758) *{v-rai-2p}* aussi <2532> *{conj}*, Philippiens <5374> *{n-vpm-**V**}*, <3754> *{conj}* au <1722> *{prep}* commencement <746> *{n-dsf}* de[i] *la* prédication de l'Évangile <2098> *{n-gsn-**SUB**}*, lorsque <3753> *{adv}* je partis <1831> (5627) *{v-2aai-1s}* de <575> *{prep}* *la* Macédoine <3109> *{n-gsf}*, aucune <3762> *{a-nsf}* Église

<1577> *{n-nsf-**SU**}* n'entra en compte <2841> (5656) *{v-aai-3s}* avec[i] moi <3427> *{p-1ds-**AS**}* pour <1519> *{prep}* ce <3056> *{n-asm}* *qu'elle* donnait <1394> *{n-gsf}* et <2532> *{conj}* recevait <3028> *{n-gsf}*; <1508> *{cond prt-n}* vous <5210> *{p-2np}* *fûtes les* seuls *à le faire* <3441> *{a-npm}*,
16 car <3754> *{conj}* vous m'envoyâtes <3992> (5656) *{v-aai-2p}* déjà <2532> *{conj}* à <1722> *{prep}* Thessalonique <2332> *{n-dsf}*, et <2532> *{conj}* à deux <530> *{adv}* <2532> *{conj}* reprises <1364> *{adv}*, *de quoi pourvoir* à <1519> *{prep}* mes <3427> *{p-1ds}* <3588> *{t-asf}* besoins <5532> *{n-asf}*.
17 *Ce n'est* pas <3756> *{prt-n}* que <3754> *{conj}* je recherche <1934> (5719) *{v-pai-1s}* un <3588> *{t-asn}* don <1390> *{n-asn-**DO**}*; mais <235> *{conj}* je recherche <1934> (5719) *{v-pai-1s}* le <3588> *{t-asm}* fruit <2590> *{n-asm-**DO**}* qui <3588> *{t-asm}* abonde <4121> (5723) *{v-pap-asm-**S**}* pour <1519> *{prep}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* compte <3056> *{n-asm}*.
18 <1161> *{conj}* J'ai <568> (5719) *{v-pai-1s}* toutes choses <3956> *{a-apn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* je suis dans l'abondance <4052> (5719) *{v-pai-1s}*; je suis comblé[a] *de biens* <4137> (5769) *{v-rpi-1s}* en recevant <1209> (5666) *{v-adp-nsm-**R**}* par <3844> *{prep}* Epaphrodite <1891> *{n-gsm}* ce <3588> *{t-apn-**DO**}* *qui vient* de <3844> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}* *comme un* parfum <3744> *{n-asf-**A**}* de[i] bonne odeur <2175> *{n-gsf-**D**}*, *un* sacrifice <2378> *{n-asf-**A**}* accepté <1184> *{a-asf}*, *et qui est* agréable <2101> *{a-asf-**A**}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**PI**}*.
19 Mais <1161> *{conj}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* pourvoira <4137> (5692) *{v-fai-3s}* *à* tous <3956> *{a-asf}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* besoins <5532> *{n-asf-**DO**}* selon <2596> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* richesse <4149> *{n-asm}*, avec <1722> *{prep}* gloire <1391> *{n-dsf}* en <1722> *{prep}* Christ <5547> *{n-dsm}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}*.
20 ¶ <1161> *{conj}* À[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* Dieu <2316> *{n-dsm-**SU**}* et[gs] <2532> *{conj}* Père <3962> *{n-dsm-**SU**}* *soit* la <3588> *{t-nsf}* gloire <1391> *{n-nsf-**PN**}* aux <1519> *{prep}* <3588> *{t-*

apm} siècles <165> *{n-apm}* <3588> *{t-gpm}* des[i] siècles <165> *{n-gpm}*! Amen <281> *{heb}*!
21 Saluez <782> (5663) *{v-adm-2p}* tous <3956> *{a-asm}* *les* saints <40> *{a-asm-**DO**}* en <1722> *{prep}* Christ <5547> *{n-dsm}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}*. Les <3588> *{t-npm}* frères <80> *{n-npm-**SU**}* *qui sont* avec <4862> *{prep}* moi <1698> *{p-1ds}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* saluent <782> (5736) *{v-pni-3p}*.
22 Tous <3956> *{a-npm}* les <3588> *{t-npm}* saints <40> *{a-npm-**SU**}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* saluent <782> (5736) *{v-pni-3p}*, et <1161> *{conj}* principalement <3122> *{adv}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* de <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* maison <3614> *{n-gsf}* de[i] César <2541> *{n-gsm-**RE**}*.
23 *Que* la <3588> *{t-nsf}* grâce <5485> *{n-nsf-**SU**}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}* *soit* avec <3326> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}* tous <3956> *{a-gpm}*! Amen <281> *{heb}*!
«Aux <4314> *{prep}* Philippiens <5374> *{n-apm}*, il fut écrit <1125> (5648) *{v-2api-3s}* depuis <575> *{prep}* Rome <4516> *{n-gsf}* par <1223> *{prep}* Épaphrodite <1891> *{n-gsm}*»

L'Épître de Paul l'Apôtre aux Colossiens

Colossiens 1

1 ¶ «<3588> *{t-nsf}* L'Épître <1992> *{n-nsf-**SU**}* de[i] Paul <3972> *{n-gsm-**SUB**}*, <3588> *{t-gsm}* l'Apôtre <652> *{n-gsm-**A**}*, aux <4314> *{prep}* Colossiens <2858> *{n-apm}*.» Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}*, apôtre <652> *{n-nsm-**A**}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**SUB**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}* par <1223> *{prep}* *la* volonté <2307> *{n-gsn}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*, et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* frère <80> *{n-nsm-**A**}* Timothée <5095> *{n-nsm-**SU**}*,
2 <3588> *{t-dpm}* aux[i] saints <40> *{a-dpm-**PI**}* et[gs] <2532> *{conj}* fidèles <4103> *{a-dpm}* frères <80> *{n-dpm-**PI**}* en <1722> *{prep}* Christ <5547> *{n-dsm}* *qui sont* à <1722> *{prep}* Colosses <2857> *{n-dpf}*; *que la* grâce <5485> *{n-nsf-**SU**}* et <2532> *{conj}* *la* paix <1515> *{n-nsf-**SU**}* vous <5213> *{p-2dp-**PO**}* *soient données* de la part de <575> *{prep}* Dieu <2316> *{n-gsm}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* Père <3962> *{n-gsm-**RE**}* et <2532> *{conj}* *notre* Seigneur <2962> *{n-gsm-**A**}* Jésus <2424> *{n-gsm}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*!
3 ¶ Nous rendons grâces <2168> (5719) *{v-pai-1p}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**DO**}* et[gs] <2532> *{conj}* Père <3962> *{n-dsm-**DO**}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**RE**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*, en priant <4336> (5740) *{v-pnp-npm-**MA**}* toujours <3842> *{adv}* pour <4012> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*,
4 *parce que nous* entendîmes *parler* <191> (5660) *{v-aap-npm-**CA**}* *de* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-asf}* foi <4102> *{n-asf-**DO**}* en <1722> *{prep}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-dsm}* et <2532> *{conj}* *de* <3588> *{t-asf}* *votre* charité <26> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-asf}* pour <1519> *{prep}* tous <3956> *{a-apm}* les <3588> *{t-apm}* saints <40> *{a-apm}*,
5 à cause de <1223> *{prep}* <3588> *{t-asf}* l'espérance <1680> *{n-asf}* qui <3588> *{t-asf}* vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* est réservée <606> (5740) *{v-pnp-asf-**S**}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpm}* cieux <3772> *{n-dpm}*, laquelle <3739> *{r-asf}* vous entendîtes auparavant <4257> (5656) *{v-aai-2p}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* parole de la

vérité <225> *{n-gsf-**D**}*, la <3588> *{t-dsm}* parole <3056> *{n-dsm}* de[i] <3588> *{t-gsn}* l'Évangile <2098> *{n-gsn-**D**}*,
6 qui <3588> *{t-gsn}* était venue <3918> (5752) *{v-pap-gsn-**S**}* au milieu <1519> *{prep}* de vous <5209> *{p-2ap}*, <2531> *{adv}* et <2532> *{conj}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsm}* monde <2889> *{n-dsm}* entier <3956> *{a-dsm}*; et <2532> *{conj}* elle porte <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *des* fruits <2592> (5734) *{v-pmp-nsn-**PE**}*, comme <2531> *{adv}* *elle le fait* aussi <2532> *{conj}* parmi <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}* depuis <575> *{prep}* ce <3739> *{r-gsf}* jour <2250> *{n-gsf}*, vous entendîtes <191> (5656) *{v-aai-2p}* et <2532> *{conj}* vous sûtes <1921> (5627) *{v-2aai-2p}* la <3588> *{t-asf}* grâce <5485> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* *conformément* à <1722> *{prep}* *la* vérité <225> *{n-dsf}*,
7 d'après <2531> *{adv}* *ce que* vous apprîtes <3129> (5627) *{v-2aai-2p}* aussi <2532> *{conj}* <575> *{prep}* d'Epaphras <1889> *{n-gsm}*, notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* bien-aimé <27> *{a-gsm}* compagnon de service <4889> *{n-gsm-**A**}*, qui <3739> *{r-nsm}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pour <5228> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}* *un* fidèle <4103> *{a-nsm}* ministre <1249> *{n-nsm-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**SUB**}*,
8 et <2532> *{conj}* qui <3588> *{t-nsm}* nous <2254> *{p-1dp-**IO**}* déclara <1213> (5660) *{v-aap-nsm-**S**}* <3588> *{t-asf}* *de quelle* charité <26> *{n-asf-**DO**}* <1722> *{prep}* l'Esprit <4151> *{n-dsn}* vous *anime* <5216> *{p-2gp-**PO**}*.
9 ¶ *C'est* pour <1223> *{prep}* cela <5124> *{d-asn}* *que* nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}* aussi <2532> *{conj}*, depuis <575> *{prep}* ce <3739> *{r-gsf}* jour <2250> *{n-gsf}* *où* nous entendîmes <191> (5656) *{v-aai-1p}*, nous ne <3756> *{prt-n}* cessons <3973> (5731) *{v-pmi-1p}* de prier <4336> (5740) *{v-pnp-npm-**MA**}* pour <5228> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}* et <2532> *{conj}* de demander <154> (5734) *{v-pmp-npm-**MA**}* que <2443> *{conj}* vous soyez remplis de <4137> (5686) *{v-aps-2p}* la <3588> *{t-asf}* connaissance <1922> *{n-asf-**DO**}* de[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* volonté <2307> *{n-gsn-**SUB**}*, en <1722> *{prep}* toute <3956> *{a-dsf}* sagesse <4678> *{n-dsf}* et <2532>

{conj} intelligence <4907> *{n-dsf}* spirituelle <4152> *{a-dsf}*,
10 *afin que* vous <5209> *{p-2ap-**AGR**}* marchiez <4043> (5658) *{v-aan-**PU**}* *d'une* manière digne <516> *{adv}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**SO**}*, *lui étant* <1519> *{prep}* entièrement <3956> *{a-asf}* agréables <699> *{n-asf}*, portant des fruits <2592> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* en <1722> *{prep}* toutes <3956> *{a-dsn}* sortes de bonnes <18> *{a-dsn}* œuvres <2041> *{n-dsn}* et <2532> *{conj}* croissant <837> (5746) *{v-ppp-npm-**MA**}* dans <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* connaissance <1922> *{n-asf}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*,
11 fortifiés <1412> (5746) *{v-ppp-npm-**MA**}* en <1722> *{prep}* tous <3956> *{a-dsf}* égards <1411> *{n-dsf}* par <2596> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asn}* puissance <2904> *{n-asn}* <3588> *{t-gsf}* glorieuse <1391> *{n-gsf-**D**}*, afin <1519> *{prep}* *que vous soyez* toujours <3956> *{a-asf}* persévérants <3115> *{n-asf}* et <2532> *{conj}* patients <5281> *{n-asf}*, avec <3326> *{prep}* joie <5479> *{n-gsf}*.
12 ¶ Continuez à rendre grâces <2168> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* <3588> *{t-dsm}* au[i] Père <3962> *{n-dsm-**DO**}*, qui <3588> *{t-dsm}* vous <2248> *{p-1ap-**DO**}* rendit capables <2427> (5660) *{v-aap-dsm-**S**}* <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* d'avoir part <3310> *{n-asf}* à[i] <3588> *{t-gsm}* l'héritage <2819> *{n-gsm-**D**}* des <3588> *{t-gpm}* saints <40> *{a-gpm-**SUB**}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsn}* lumière <5457> *{n-dsn}*,
13 qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* délivra <4506> (5673) *{v-ani-3s}* de <1537> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* puissance <1849> *{n-gsf}* <3588> *{t-gsn}* des[i] ténèbres <4655> *{n-gsn-**D**}* et <2532> *{conj}* *nous* transféra <3179> (5656) *{v-aai-3s}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* royaume <932> *{n-asf}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Fils <5207> *{n-gsm-**SUB**}* de[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* amour <26> *{n-gsf-**D**}*,
14 en <1722> *{prep}* qui <3739> *{r-dsm}* nous avons <2192> (5719) *{v-pai-1p}* la <3588> *{t-asf}* rédemption <629> *{n-asf-**DO**}*, par <1223> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* sang <129> *{n-gsn}*, la <3588> *{t-asf}* rémission <859> *{n-asf-**A**}* <3588> *{t-gpf}* des[i] péchés

<266> *{n-gpf-**OBJ**}*.
15 Qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* l'image <1504> *{n-nsf-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* invisible <517> *{a-gsm}*, *le* premier-né <4416> *{a-nsm-**PA**}* de[i] toute <3956> *{a-gsf}* *la* création <2937> *{n-gsf-**W**}*.
16 Car <3754> *{conj}* en <1722> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}* toutes les <3588> *{t-npn}* choses <3956> *{a-npn-**SU**}* furent créées <2936> (5681) *{v-api-3s}* celles <3588> *{t-npn}* *qui sont* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpm}* cieux <3772> *{n-dpm}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-npn}* sur <1909> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf}*, les <3588> *{t-npn}* visibles <3707> *{a-npn-**PA**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npn}* invisibles <517> *{a-npn-**PA**}*, soit <1535> *{conj}* trônes <2362> *{n-npm-**PN**}*, soit <1535> *{conj}* dignités <2963> *{n-npf-**PN**}*, soit <1535> *{conj}* dominations <746> *{n-npf-**PN**}*, soit <1535> *{conj}* autorités <1849> *{n-npf-**PN**}*. <3588> *{t-npn}* Tout <3956> *{a-npn-**SU**}* est créé[b] <2936> (5769) *{v-rpi-3s}* par <1223> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}* et <2532> *{conj}* pour <1519> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*.
17 <2532> *{conj}* Lui-même <846> *{p-nsm}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* avant <4253> *{prep}* toutes choses <3956> *{a-gpm}*, et <2532> *{conj}* <3588> *{t-npn}* toutes choses <3956> *{a-npn-**SU**}* subsistent[b] <4921> (5758) *{v-rai-3s}* en <1722> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}*.
18 Et <2532> *{conj}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* la <3588> *{t-nsf}* tête <2776> *{n-nsf-**PN**}* <3588> *{t-gsn}* du[i] corps <4983> *{n-gsn-**PO**}*, de[i] <3588> *{t-gsf}* l'Église <1577> *{n-gsf-**A**}*; lui <3739> *{r-nsm-**SU**}* *qui* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *le* commencement <746> *{n-nsf-**PN**}*, *le* premier-né <4416> *{a-nsm-**A**}* d'entre <1537> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* morts <3498> *{a-gpm}*, afin que <2443> *{conj}* lui-même <846> *{p-nsm-**SU**}* soit <1096> (5638) *{v-2ads-3s}* en <1722> *{prep}* tout <3956> *{a-dpn}* *le* premier <4409> (5723) *{v-pap-nsm-**PN**}*.
19 Car <3754> *{conj}* *Dieu* voulut <2106> (5656) *{v-aai-3s}* *que* <3588> *{t-asn}* toute <3956> *{a-asn}* plénitude <4138> *{n-asn-**AGR**}* habitât <2730> (5658) *{v-aan}* en <1722> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}*;
20 et <2532> *{conj}* par <1223> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}* de

réconcilier <604> (5658) *{v-aan-**R**}* <3588> *{t-apn}* tous *les choses* <3956> *{a-apn-**DO**}* avec <1519> *{prep}* lui-même <846> *{p-asm}*, tant <1535> *{conj}* ce <3588> *{t-apn-**DO**}* *qui est* sur <1909> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf}* que <1535> *{conj}* ce <3588> *{t-apn-**DO**}* *qui est* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpm}* cieux <3772> *{n-dpm}*, en faisant la paix <1517> (5660) *{v-aap-nsm-**R**}* par <1223> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}*, par <1223> *{prep}* le <3588> *{t-gsn}* sang <129> *{n-gsn}* de[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* croix <4716> *{n-gsm-**D**}*.

21 Et <2532> *{conj}* vous <5209> *{p-2ap-**SU**}*, *qui* étiez <1510> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* autrefois <4218> *{prt}* étrangers[b] <526> (5772) *{v-rpp-apm-**PE**}* et <2532> *{conj}* ennemis <2190> *{a-apm-**PA**}* à cause de[i] <3588> *{t-dsf}* *vos* pensées <1271> *{n-dsf-**PL**}* de <1722> *{prep}* <3588> *{t-dpn}* *vos* mauvaises <4190> *{a-dpn}* <3588> *{t-dpn}* œuvres <2041> *{n-dpn}*, <1161> *{conj}* il *vous* réconcila <604> (5656) *{v-aai-3s}* maintenant <3570> *{adv}*

22 par <1223> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* *sa* mort <2288> *{n-gsm}* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* corps <4983> *{n-dsn}* de[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* chair <4561> *{n-gsf-**D**}*, pour vous <5209> *{p-2ap-**A**}* faire paraître <3936> (5658) *{v-aan-**PU**}* devant <2714> *{adv}* lui <846> *{p-gsm}* saints <40> *{a-apm-**MA**}*, <2532> *{conj}* irrépréhensibles <299> *{a-apm-**MA**}* et <2532> *{conj}* sans reproche <410> *{a-apm-**MA**}*,

23 si du moins <1489> *{cond}* vous demeurez <1961> (5719) *{v-pai-2p}* fondés[b] <2311> (5772) *{v-rpp-npm-**R**}* et <2532> *{conj}* inébranlables <1476> *{a-npm-**PA**}* dans[i] la <3588> *{t-dsf}* foi <4102> *{n-dsf-**MA**}*, et <2532> *{conj}* sans <3361> *{prt-n}* *vous* détourner <3334> (5746) *{v-ppp-npm-**R**}* de <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* l'espérance <1680> *{n-gsf}* de[i] <3588> *{t-gsn}* l'Évangile <2098> *{n-gsn-**SUB**}* que <3739> *{r-gsn}* vous entendîtes <191> (5656) *{v-aai-2p}*, lequelle <3588> *{t-gsn}* fut prêché <2784> (5685) *{v-app-gsn-**S**}* à <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* toute <3956> *{a-dsf}* créature <2937> *{n-dsf}* <3588> *{t-dsf}* sous <5259> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* ciel <3772> *{n-asm}*, pour lequel <3739> *{r-gsn}* moi <1473> *{p-1ns-**SU**}*,

Paul <3972> *{n-nsm-**A**}*, je devins <1096> (5633) *{v-2adi-1s}* ministre <1249> *{n-nsm-**PN**}*.
24 <3739> *{r-nsm}* Je *me* réjouis <5463> (5719) *{v-pai-1s}* maintenant <3568> *{adv}* dans <1722> *{prep}* mes <1473> *{p-1gs}* <3588> *{t-dpn}* souffrances <3804> *{n-dpn}* pour <5228> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*; et <2532> *{conj}* ce <3588> *{t-apn}* *qui* manque <5303> *{n-apn-**DO**}* <3588> *{t-gpf}* aux[i] souffrances <2347> *{n-gpf-**SUB**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**PO**}*, je l'achève <466> (5719) *{v-pai-1s}* en <1722> *{prep}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* chair <4561> *{n-dsf}*, pour <5228> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* corps <4983> *{n-gsn}*, qui <3603> *{r-nsn}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-nsf}* l'Église <1577> *{n-nsf-**PN**}*.
25 D'elle <3739> *{r-gsf}*, moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je devins <1096> (5633) *{v-2adi-1s}* ministre <1249> *{n-nsm-**PN**}*, selon <2596> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* charge <3622> *{n-asf}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, laquelle <3588> *{t-asf}* <3427> *{p-1ds-**PI**}* m'avait donnée <1325> (5685) *{v-app-asf-**S**}* auprès de <1519> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*, afin que j'annonçasse pleinement <4137> (5658) *{v-aan-**PU**}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*,
26 le <3588> *{t-asn}* mystère <3466> *{n-asn-**A**}* qui <3588> *{t-asn}* est caché[b] <613> (5772) *{v-rpp-asn-**S**}* de <575> *{prep}* <3588> *{t-gpf}* tout temps <1074> *{n-gpf}* et <2532> *{conj}* dans <575> *{prep}* tous les <3588> *{t-gpm}* âges <165> *{n-gpm}*, mais <1161> *{conj}* fut révélé <5319> (5681) *{v-api-3s}* maintenant <3570> *{adv}* à[i] ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* saints <40> *{a-dpm-**PI**}*,
27 à[i] qui <3739> *{r-dpm}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* voulut <2309> (5656) *{v-aai-3s}* faire connaître <1107> (5658) *{v-aan-**CV**}* quelle <5101> *{i-nsm}* *est* la <3588> *{t-nsm}* richesse <4149> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gsf}* glorieuse <1391> *{n-gsf-**D**}* de[i] ce <5127> *{d-gsn}* <3588> *{t-gsn}* mystère <3466> *{n-gsn-**OBJ**}* parmi <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpn}* païens <1484> *{n-dpn}*, qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* Christ <5547> *{n-nsm-**PN**}* en <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*, <3588> *{t-nsf}* l'espérance <1680> *{n-nsf-**A**}* de[i]

la <3588> *{t-gsf}* gloire <1391> *{n-gsf-**D**}*.
28 Nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}* nous <3739> *{r-asm}* l'annonçons <2605> (5719) *{v-pai-1p}*, exhortant <3560> (5723) *{v-pap-npm-**ME**}* tout <3956> *{a-asm}* homme <444> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* instruisant <1321> (5723) *{v-pap-npm-**ME**}* tout <3956> *{a-asm}* homme <444> *{n-asm-**DO**}* en <1722> *{prep}* toute <3956> *{a-dsf}* sagesse <4678> *{n-dsf}*, afin de <2443> *{conj}* présenter <3936> (5661) *{v-aas-1p}* tout <3956> *{a-asm}* homme <444> *{n-asm-**DO**}* parfait <5046> *{a-asm-**MA**}* en <1722> *{prep}* Christ <5547> *{n-dsm}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}*.
29 À <1519> *{prep}* quoi <3739> *{r-asn}* je travaille <2872> (5719) *{v-pai-1s}* aussi <2532> *{conj}*, en combattant <75> (5740) *{v-pnp-nsm-**ME**}* selon <2596> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* force <1753> *{n-asf}*, qui <3588> *{t-asf}* agit <1754> (5734) *{v-pmp-asf-**S**}* <1722> *{prep}* puissamment <1411> *{n-dsf}* en <1722> *{prep}* moi <1698> *{p-1ds}*.

Colossiens 2

1 ¶ Je veux <2309> (5719) *{v-pai-1s}*, en effet <1063> *{conj}*, que vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* sachiez[b] <1492> (5760) *{v-ran-**CV**}* combien *est* grand <2245> *{a-asm}* *le* combat <73> *{n-asm-**DO**}* que je soutiens <2192> (5719) *{v-pai-1s}* pour <4012> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*, et <2532> *{conj}* pour[i] ceux <3588> *{t-gpm}* *qui sont* à <1722> *{prep}* Laodicée <2993> *{n-dsf}*, et <2532> *{conj}* *pour* tous ceux *qui* <3745> *{k-npm}* n'ont pas <3756> *{prt-n}* vu <3708> (5758) *{v-rai-3p-att}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* visage <4383> *{n-asn-**DO**}* en <1722> *{prep}* *la* chair <4561> *{n-dsf}*,
2 afin <2443> *{conj}* qu'ils aient le <3588> *{t-npf}* cœur <2588> *{n-npf-**SU**}* rempli de consolation <3870> (5686) *{v-aps-3p}*, *parce* qu'ils <846> *{p-gpm-**AB**}* furent unis <4822> (5685) *{v-app-gpm-**AB-CA**}* dans <1722> *{prep}* *la* charité <26> *{n-dsf}*, et <2532> *{conj}* à <1519> *{prep}* <3956> *{a-asm}* enrichis <4149> *{n-asm}* d'une <3588> *{t-gsf}* pleine assurance <4136> *{n-gsf-**D**}* <3588> *{t-gsf}* de[i]

compréhension <4907> *{n-gsf-**SUB**}* pour <1519> *{prep}* connaître <1922> *{n-asf}* le <3588> *{t-gsn}* mystère <3466> *{n-gsn-**OBJ**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*, et[gs] <2532> *{conj}* Père <3962> *{n-gsm-**PO**}*, et <2532> *{conj}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Christ <5547> *{n-gsm-**PO**}*,
3 dans <1722> *{prep}* lequel <3739> *{r-dsm}* sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* cachés <614> *{a-npm-**PA**}* tous <3956> *{a-npm}* les <3588> *{t-npm}* trésors <2344> *{n-npm-**PN**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* sagesse <4678> *{n-gsf-**D**}* et <2532> *{conj}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* science <1108> *{n-gsf-**D**}*.
4 ¶ <1161> *{conj}* Je dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* cela <5124> *{d-asn-**DO**}* afin que <2443> *{conj}* personne <5100> *{x-nsm}* ne <3361> *{prt-n}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* trompe <3884> (5741) *{v-pns-3s}* par <1722> *{prep}* *des* discours séduisants <4086> *{n-dsf}*.
5 Car <1063> *{conj}*, si <1499> *{conj}* <2532> *{conj}* je suis absent <548> (5719) *{v-pai-1s}* <3588> *{t-dsf}* de[i] corps <4561> *{n-dsf-**MA**}*, <235> *{conj}* je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* avec <4862> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}* <3588> *{t-dsn}* en[i] esprit <4151> *{n-dsn-**MA**}*; continuez à vous réjouir <5463> (5723) *{v-pap-nsm-**IMP**}* et <2532> à voir <991> (5723) *{v-pap-nsm-**IMP**}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-asf}* bon ordre <5010> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-asn}* fermeté <4733> *{n-asn-**DO**}* de[i] votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* foi <4102> *{n-gsf-**SUB**}* en <1519> *{prep}* Christ <5547> *{n-asm}*.
6 Ainsi donc <3767> *{conj}*, comme <5613> *{adv}* vous reçûtes <3880> (5627) *{v-2aai-2p}* le <3588> *{t-asm}* Seigneur <2962> *{n-asm-**A**}* <3588> *{t-asm}* Christ <5547> *{n-asm-**DO**}* Jésus <2424> *{n-asm-**A**}*, continuez à marcher <4043> (5720) *{v-pam-2p}* en <1722> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}*,
7 étant enracinés[b] <4492> (5772) *{v-rpp-npm-**R**}* et <2532> *{conj}* fondés <2026> (5746) *{v-ppp-npm-**R**}* en <1722> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}*, et <2532> *{conj}* affermis <950> (5746) *{v-ppp-npm-**R**}* par <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* foi <4102> *{n-dsf}*, comme <2531> *{adv}* vous fûtes enseignés <1321> (5681) *{v-api-2p}*, abondant

<4052> (5723) *{v-pap-npm-**R**}* en <1722> *{prep}* <846> *{p-dsf}* <1722> *{prep}* actions de grâces <2169> *{n-dsf}*.
8 Continuez de prendre garde <991> (5720) *{v-pam-2p}* <3361> *{prt-n}* que personne <5100> *{x-nsm-**S**}* ne fasse <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* *de* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* <3588> *{t-nsm}* *sa* proie <4812> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* par <1223> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* philosophie <5385> *{n-gsf}* et[gs] <2532> *{conj}* vaine <2756> *{a-gsf}* tromperie <539> *{n-gsf}*, *s'appuyant* sur <2596> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* tradition <3862> *{n-asf}* <3588> *{t-gpm}* des[i] hommes <444> *{n-gpm-**PO**}*, sur <2596> *{prep}* les <3588> *{t-apn}* rudiments <4747> *{n-apn}* <3588> *{t-gsm}* du[i] monde <2889> *{n-gsm-**PO**}*, et <2532> *{conj}* non <3756> *{prt-n}* sur <2596> *{prep}* Christ <5547> *{n-asm}*.
9 Car <3754> *{conj}* en <1722> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}* habite <2730> (5719) *{v-pai-3s}* corporellement <4985> *{adv}* toute <3956> *{a-nsn}* la <3588> *{t-nsn}* plénitude <4138> *{n-nsn-**SU**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* divinité <2320> *{n-gsf-**PO**}*.
10 <2532> *{conj}* Vous avez <1510> (5719) *{v-pai-2p}* tout pleinement[b] <4137> (5772) *{v-rpp-npm-**PE**}* en <1722> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}*, qui <3739> *{r-nsm}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* le <3588> *{t-nsf}* chef <2776> *{n-nsf-**DO**}* de[i] toute <3956> *{a-gsf}* domination <746> *{n-gsf-**D**}* et <2532> *{conj}* de[i] toute autorité <1849> *{n-gsf-**D**}*.
11 En <1722> *{prep}* lui <3739> *{r-dsm}* vous fûtes aussi <2532> *{conj}* circoncis <4059> (5681) *{v-api-2p}* d'une circoncision <4061> *{n-dsf-**ME**}* *que la* main n'a pas faite <886> *{a-dsf-**MA**}*, mais de <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* circoncision <4061> *{n-dsf}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**SUB**}*, *qui consiste* dans <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsf}* dépouillement <555> *{n-dsf}* <3588> *{t-gsn}* du[i] corps <4983> *{n-gsn-**PL**}* <3588> *{t-gpf}* des[i] péchés <266> *{n-gpf-**OBJ**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* chair <4561> *{n-gsf-**D**}*:
12 ayant été ensevelis avec <4916> (5651) *{v-2app-npm-**R**}* lui <846> *{p-dsm-**DO**}* par <1722> *{prep}* le <3588> *{t-dsn}* trempage <908> *{n-dsn}*, en <1722> *{prep}* lequel <3739> *{r-dsm}* vous fûtes aussi <2532> *{conj}* ressuscités avec *lui* <4891> (5681) *{v-api-2p}* par

<1223> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* foi <4102> *{n-gsf}* en[i] la <3588> *{t-gsf}* puissance <1753> *{n-gsf-**D**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, qui <3588> *{t-gsm}* <846> *{p-asm-**DO**}* l'avait ressuscité <1453> (5660) *{v-aap-gsm-**S**}* des <1537> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* morts <3498> *{a-gpm}*.
13 ¶ Et <2532> *{conj}* *bien que* vous <5209> *{p-2ap-**AB**}* soyez <1510> (5723) *{v-pap-apm-**AB-CONC**}* morts <3498> *{a-apm-**PA**}* par <1722> *{prep}* <3588> *{t-dpn}* *vos* offenses <3900> *{n-dpn}* et <2532> *{conj}* *par* <3588> *{t-dsf}* l'incirconcision <203> *{n-dsf}* de[i] votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* chair <4561> *{n-gsf-**OBJ**}*, **II** il **II** vous <5213> *{p-2dp-**DO**}* **II** rendit à la vie <4806> (5656) *{v-aai-3s}* avec <4862> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}*, **II** en[i] nous <2254> *{p-1dp-**DO**}* **II** en[i] vous <5213> *{p-2dp-**DO**}* **II** faisant grâce <5483> (5666) *{v-adp-nsm-**R**}* pour toutes <3956> *{a-apn}* <3588> *{t-apn}* *nos* offenses <3900> *{n-apn-**MA**}*;
14 ayant effacé <1813> (5660) *{v-aap-nsm-**MA**}* <3588> *{t-asn}* l'acte <5498> *{n-asn-**DO**}* dans[i] les <3588> *{t-dpn}* ordonnances <1378> *{n-dpn-**OBJ**}* <2596> *{prep}* *qui* nous <2257> *{p-1gp}* *condamnait et* qui <3739> *{r-nsn}* subsistait <1510> (5707) *{v-iai-3s}* contre <5227> *{a-nsn-**PA**}* nous <2254> *{p-1dp-**PO**}*, et <2532> *{conj}* il <846> *{p-asn-**DO**}* l'a ôté <142> (5758) *{v-rai-3s}* <1537> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* <3319> *{a-gsn}* en le <846> *{p-asn-**DO**}* clouant <4338> (5660) *{v-aap-nsm-**R**}* à[i] la <3588> *{t-dsm}* croix <4716> *{n-dsm-**REF**}*;
15 *Quand il* avait désarmé <554> (5666) *{v-adp-nsm-**T**}* les <3588> *{t-apf}* dominations <746> *{n-apf-**DO**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apf}* autorités <1849> *{n-apf-**DO**}*, il *les* livra publiquement en <1722> *{prep}* <3954> *{n-dsf}* spectacle <1165> (5656) *{v-aai-3s}*, en triomphant <2358> (5660) *{v-aap-nsm-**R**}* d'elles <846> *{p-apm-**DO**}* en <1722> *{prep}* elle <846> *{p-dsm}*.
16 ¶ Cesse <3361> *{prt-n}* donc <3767> *{conj}* quiconque de <5100> *{x-nsm-**SU**}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* juge <2919> (5720) *{v-pam-3s}* au sujet du <1722> *{prep}* manger <1035> *{n-dsf}* ou <2228> *{prt}* du <1722> *{prep}* boire <4213> *{n-dsf}*, ou <2228> *{prt}* au sujet <1722> *{prep}* <3313> *{n-dsn}* d'*une* fête <1859> *{n-gsf-**D**}*, <2228> *{prt}*

d'*une* nouvelle lune <3561> *{n-gsf-**D**}*, ou <2228> *{prt}* des[i] sabbats <4521> *{n-gpn-**D**}*:
17 <3739> *{r-npn}* c'était <1510> (5719) *{v-pai-3s}* l'ombre <4639> *{n-nsf-**PN**}* des[i] choses <3588> *{t-gpn-**T**}* à venir <3195> (5723) *{v-pap-gpn-**SA**}*, mais <1161> *{conj}* le <3588> *{t-nsn}* corps <4983> *{n-nsn-**SU**} est* <3588> *{t-gsm}* en[i] Christ <5547> *{n-gsm-**PO**}*.
18 Cesse quiconque <3367> *{a-nsm-**SU**}*, sous <1722> *{prep}* *une* apparence <2309> (5723) *{v-pap-nsm-**ME**}* d'humilité <5012> *{n-dsf}* et <2532> *{conj}* par[i] *un* culte <2356> *{n-dsf}* <3588> *{t-gpm}* des[i] anges <32> *{n-gpm-**OBJ**}*, de ne vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* ravir à son gré le prix *de la course* <2603> (5720) *{v-pam-3s}*, abandonnant <1687> (5723) *{v-pap-nsm-**ME**}* ce <3739> *{r-apn-**DO**}* qu'il n'avait pas <3361> *{prt-n}* vu <3708> (5758) *{v-rai-3s-att}*, étant enflé <5448> (5746) *{v-ppp-nsm-**R**}* d'un vain orgueil <1500> *{adv}* par <5259> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* pensées <3563> *{n-gsm}* <3588> *{t-gsf}* charnelles <4561> *{n-gsf-**D**}*,
19 <2532> *{conj}* sans <3756> *{prt-n}* s'attacher <2902> (5723) *{v-pap-nsm-**R**}* <3588> *{t-asf}* *au* chef <2776> *{n-asf-**DO**}*, dont <1537> *{prep}* <3739> *{r-gsm}* tout <3956> *{a-nsn}* le <3588> *{t-nsn}* corps <4983> *{n-nsn-**SU**}*, *assisté* et <2532> *{conj}* solidement assemblé <4822> (5746) *{v-ppp-nsn-**S**}* par <1223> *{prep}* des <3588> *{t-gpf}* jointures <860> *{n-gpf}* et[gs] <2532> *{conj}* liens <4886> *{n-gpm}*, tire <837> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-asf}* l'accroissement <838> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* *que* Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* donne <2023> (5746) *{v-ppp-nsn-**S**}*.
20 **II** Si <1487> *{cond}* **II** donc <3767> *{conj}* **II** vous mourûtes <599> (5627) *{v-2aai-2p}* avec <4862> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* Christ <5547> *{n-dsm}* aux <575> *{prep}* <3588> *{t-gpn}* rudiments <4747> *{n-gpn}* <3588> *{t-gsm}* du[i] monde <2889> *{n-gsm-**PO**}*, pourquoi <5101> *{i-asn}*, *bien que* si <5613> *{adv}* vous viviez <2198> (5723) *{v-pap-npm-**CONC**}* dans <1722> *{prep}* *le* monde <2889> *{n-dsm}*, vous soumettez-vous à ces préceptes <1379> (5743) *{v-ppi-2p}*?
21 "Ne prends[u] <2345> (5632) *{v-2aas-2s}* pas <3366> *{conj}*! Ne goûte[u] <1089> (5667) *{v-ads-2s}* pas <3366> *{conj}*! Ne touche[u]

<680> (5672) *{v-ams-2s}* pas <3361> *{prt-n}*!”
22 Qui <3739> *{r-npn-**SU**}* tous <3956> *{a-npn}* deviennent <1510> (5719) *{v-pai-3s}* <1519> *{prep}* pernicieux <5356> *{n-asf}* par^{i} <3588> *{t-dsf}* l’abus <671> *{n-dsf-**MA**}*, *et qui ne sont fondés que* sur <2596> *{prep}* les <3588> *{t-apn}* ordonnances <1778> *{n-apn}* et^{gs} <2532> *{conj}* doctrines <1319> *{n-apf}* <3588> *{t-gpm}* des^{i} hommes <444> *{n-gpm-**SUB**}*?
23 Ces choses <3748> *{r-npn-**SU**}* ont <1510> (5719) *{v-pai-3s}* <2192> (5723) *{v-pap-npn-**PE**}*, à la vérité <3303> *{prt}*, *une* apparence <3056> *{n-asm-**DO**}* de^{i} sagesse <4678> *{n-gsf-**D**}*, en <1722> *{prep}* *en ce qu’elles présentent un* culte volontaire <1479> *{n-dsf}*, <2532> *{conj}* de^{i} l’humilité <5012> *{n-dsf}*, et <2532> *{conj}* *le* mépris <857> *{n-dsf}* du^{i} corps <4983> *{n-gsn-**OBJ**}*, *mais elles sont* sans <3756> *{prt-n}* <1722> *{prep}* aucun <5100> *{x-dsf}* mérite <5092> *{n-dsf}* et contribuent à <4314> *{prep}* *la* satisfaction <4140> *{n-asf}* de^{i} la <3588> *{t-gsf}* chair <4561> *{n-gsf-**SUB**}*.

Colossiens 3

1 ¶ Si <1487> *{cond}* donc <3767> *{conj}* vous fûtes ressuscités avec <4891> (5681) *{v-api-2p}* <3588> *{t-dsm}* Christ <5547> *{n-dsm-**DO**}*, continuez de chercher <2212> (5720) *{v-pam-2p}* les choses <3588> *{t-apn-**DO**}* d'en haut <507> *{adv}*, là où <3757> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* assis <2521> (5740) *{v-pnp-nsm-**PE**}* à <1722> *{prep}* *la* droite <1188> *{a-dsf}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*.
2 Continuez à affermir votre pensée <5426> (5720) *{v-pam-2p}* *aux* choses <3588> *{t-apn-**DO**}* d'en haut <507> *{adv}*, et non <3361> *{prt-n}* à celles <3588> *{t-apn-**DO**}* *qui sont* sur <1909> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf}*.
3 Car <1063> *{conj}* vous mourûtes <599> (5627) *{v-2aai-2p}*, et <2532> *{conj}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* vie <2222> *{n-nsf-**SU**}* est cachée[b] <2928> (5769) *{v-rpi-3s}* avec <4862> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* Christ <5547> *{n-dsm}* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* Dieu <2316> *{n-dsm}*.
4 Quand <3752> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}*, votre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* vie <2222> *{n-nsf-**A**}*, paraîtra <5319> (5686) *{v-aps-3s}*, alors <5119> *{adv}* vous <5210> *{p-2np-**SU**}* paraîtrez <5319> (5701) *{v-fpi-2p}* aussi <2532> *{conj}* avec <4862> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}* dans <1722> *{prep}* *la* gloire <1391> *{n-dsf}*.
5 ¶ Faites donc <3767> *{conj}* mourir <3499> (5657) *{v-aam-2p}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-apn}* membres <3196> *{n-apn-**DO**}* qui <3588> *{t-apn}* *sont* sur <1909> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* terre <1093> *{n-gsf}*: l'impudicité <4202> *{n-asf-**PAC**}*, l'impureté <167> *{n-asf-**PAC**}*, *les* passions <3806> *{n-asn-**PAC**}*, *les* mauvais <2556> *{a-asf-**PA**}* désirs <1939> *{n-asf-**PAC**}*, et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-asf}* cupidité <4124> *{n-asf-**PAC**}*, qui <3748> *{r-nsf-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *une* idolâtrie <1495> *{n-nsf-**PN**}*.
6 À cause de <1223> *{prep}* ces choses <3739> *{r-apn}*, la <3588> *{t-nsf}* colère <3709> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* vient <2064> (5736) *{v-pni-3s}* sur <1909> *{prep}* les <3588> *{t-*

apm} fils <5207> *{n-apm}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* rébellion <543> *{n-gsf-**D**}*,
7 parmi <1722> *{prep}* lesquels <3739> *{r-dpm}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* marchâtes <4043> (5656) *{v-aai-2p}* autrefois <2532> *{conj}* <4218> *{prt}*, lorsque <3753> *{adv}* vous viviez <2198> (5707) *{v-iai-2p}* en <1722> *{prep}* eux <846> *{p-dpn}*.
8 ¶ Mais <1161> *{conj}* maintenant <3570> *{adv}*, <2532> *{conj}* <5210> *{p-2np-**SU**}* renoncez <659> (5640) *{v-2amm-2p}* <3588> *{t-apn}* *à* toutes *ces* choses <3956> *{a-apn-**DO**}*, *à la* colère <3709> *{n-asf-**A**}*, *à* l'animosité <2372> *{n-asm-**A**}*, *à la* méchanceté <2549> *{n-asf-**A**}*, *à la* calomnie <988> *{n-asf-**A**}*, *aux* paroles déshonnêtes <148> *{n-asf-**A**}* *qui pourraient sortir* de <1537> *{prep}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* bouche <4750> *{n-gsn}*.
9 Cessez <3361> *{prt-n}* de mentir <5574> (5737) *{v-pnm-2p}* <1519> *{prep}* *les* uns aux autres <240> *{c-apm}*, *bien que vous* mîtes de côté <554> (5666) *{v-adp-npm-**CONC**}* le <3588> *{t-asm}* vieil <3820> *{a-asm}* homme <444> *{n-asm-**DO**}* avec <4862> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpf}* œuvres <4234> *{n-dpf}*,
10 et <2532> *{conj}* revêtez <1746> (5671) *{v-amp-npm-**IMP**}* <3588> *{t-asm}* l'homme nouveau <3501> *{a-asm-**DO**}*, qui <3588> *{t-asm}* se renouvelle <341> (5746) *{v-ppp-asm-**S**}* dans <1519> *{prep}* *la* connaissance <1922> *{n-asf}*, selon <2596> *{prep}* l'image <1504> *{n-asf}* de[i] celui <3588> *{t-gsm-**PO**}* *qui* le <846> *{p-asm-**DO**}* créa <2936> (5660) *{v-aap-gsm}*.
11 Il n'y a <1762> (5719) *{v-pai-3s}* ici <3699> *{adv}* ni <3756> *{prt-n}* Grec <1672> *{n-nsm-**PN**}* ni <2532> *{conj}* Juif <2453> *{a-nsm-**PN**}*, ni circoncis <4061> *{n-nsf-**PN**}* ni <2532> *{conj}* incirconcis <203> *{n-nsf-**PN**}*, ni barbare <915> *{a-nsm-**PA**}* ni Scythe <4658> *{n-nsm-**PN**}*, ni esclave <1401> *{n-nsm-**PN**}* ni libre <1658> *{a-nsm-**PA**}*; mais <235> *{conj}* Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* est <3588> *{t-npn}* tout <3956> *{a-npn-**PA**}* et <2532> *{conj}* en <1722> *{prep}* tous <3956> *{a-dpn}*.
12 ¶ Ainsi donc <3767> *{conj}*, comme <5613> *{adv}* *des* élus <1588> *{a-npm-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, saints <40> *{a-npm-**A**}* et <2532> *{conj}* bien-aimés <25> (5772) *{v-*

*rpp-npm-**A**}*, revêtez-vous <1746> (5669) *{v-amm-2p}* d'entrailles <4698> *{n-apn-**DO**}* de[i] miséricorde <3628> *{n-gpm}*, *de* bonté <5544> *{n-asf-**DO**}*, d'humilité <5012> *{n-asf-**DO**}*, *de* douceur <4236> *{n-asf-**DO**}*, *de* patience <3115> *{n-asf-**DO**}*.
13 Supportant <430> (5740) *{v-pnp-npm-**ME**} les* uns les autres <240> *{c-gpm-**DO**}*, et <2532> *{conj}*, si <1437> *{cond}* l'un <5100> *{x-nsm-**SU**}* a <2192> (5725) *{v-pas-3s}* *sujet de* se plaindre <3437> *{n-asf-**DO**}* de <4314> *{prep}* l'autre <5100> *{x-asm}*, pardonnant <5483> (5740) *{v-pnp-npm-**ME**}* <1438> *{f-2dpm-**DO**}*; de même que <2531> *{adv}* <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* vous <5213> *{p-2dp-**DO**}* pardonna <5483> (5662) *{v-adi-3s}*, alors <3779> *{adv}* vous <5210> *{p-2np-**SU**}* *devez faire* aussi <2532> *{conj}*.
14 Mais <1161> *{conj}* par-dessus <1909> *{prep}* toutes <3956> *{a-dpn}* ces *choses* <5125> *{d-dpn}* *revêtez-vous de* la <3588> *{t-asf}* charité <26> *{n-asf-**DO**}*, qui <3748> *{r-nsf}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *le* lien <4886> *{n-nsm-**PN**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* perfection <5047> *{n-gsf-**D**}*.
15 Et <2532> *{conj}* que la <3588> *{t-nsf}* paix <1515> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Christ <2316> *{n-gsm-**PO**}*, à <1519> *{prep}* laquelle <3739> *{r-asf}* <2532> *{conj}* vous fûtes appelés <2564> (5681) *{v-api-2p}* pour *former* <1722> *{prep}* *un* seul <1520> *{a-nui}* corps <4983> *{n-dsn}*, continue de règler <1018> (5720) *{v-pam-3s}* dans <1722> *{prep}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-dpf}* cœurs <2588> *{n-dpf}*. Et <2532> *{conj}* continuez d'être <1096> (5737) *{v-pnm-2p}* reconnaissants <2170> *{a-npm-**PA**}*.
16 Que la <3588> *{t-nsm}* parole <3056> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**SUB**}* continue d'habiter <1774> (5720) *{v-pam-3s}* parmi <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}* abondamment <4146> *{adv}*; instruisant <1321> (5723) *{v-pap-npm-**ME**}* et <2532> *{conj}* exhortant <3560> (5723) *{v-pap-npm-**ME**}* *les* uns les autres <1438> *{f-2apm-**DO**}* en <1722> toute <3956> *{a-dsf}* sagesse <4678> *{n-dsf}*, par <1722> *{prep}* *des* psaumes <5568> *{n-dpm-**MA**}*, <2532> *{conj}* *par des* hymnes <5215> *{n-dpm-**MA**}*, <2532> *{conj}* *par des*

cantiques <5603> *{n-dpf-**MA**}* spirituels <4152> *{a-dpf}*, chantant <103> (5723) *{v-pap-npm-**ME**}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Dieu <2962> *{n-dsm-**IO**}* dans <1722> *{prep}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* cœurs <2588> *{n-dsf}* sous <1722> *{prep}* l'inspiration de la grâce <5485> *{n-dsf}*.

17 <2532> *{conj}* Quoi <3739> *{r-asn}* que <5100> *{x-asn-**DO**}* <3956> *{a-asn}* <302> *{prt}* vous fassiez <4160> (5725) *{v-pas-2p}*, en <1722> *{prep}* parole <3056> *{n-dsm}* ou <2228> *{prt}* en <1722> *{prep}* œuvre <2041> *{n-dsn}*, *faites* tout <3956> *{a-apn-**DO**}* au <1722> *{prep}* nom <3686> *{n-dsn}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*, en rendant par <1223> *{prep}* lui <846> *{p-gsm}* grâces <2168> (5723) *{v-pap-npm-**ME**}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**DO**}* <2532> *{conj}* *le* Père <3962> *{n-dsm-**DO**}*.

18 ¶ <3588> *{t-npf}* Femmes <1135> *{n-npf-**V**}*, continuez de soumettre <5293> (5732) *{v-pmm-2p}* à[i] vos <2398> *{a-dpm}* <3588> *{t-dpm}* maris <435> *{n-dpm-**DO**}*, comme <5613> *{adv}* il convenait <433> (5707) *{v-iai-3s}* dans <1722> *{prep}* *le* Seigneur <2962> *{n-dsm}*.

19 <3588> *{t-npm}* Maris <435> *{n-npm-**V**}*, continuez d'aimer <25> (5720) *{v-pam-2p}* <3588> *{t-apf}* *vos* femmes <1135> *{n-apf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* cessez <3361> *{prt-n}* de vous aigrisser <4087> (5744) *{v-ppm-2p}* contre <4314> *{prep}* elles <846> *{p-apf}*.

20 <3588> *{t-npn}* Enfants <5043> *{n-npn-**V**}*, continuez d'obéir <5219> (5720) *{v-pam-2p}* en <2596> *{prep}* toutes choses <3956> *{a-apn}* à[i] <3588> *{t-dpm}* *vos* parents <1118> *{n-dpm-**DO**}*, car <1063> *{conj}* cela <5124> *{d-nsn-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* agréable <2101> *{a-nsn-**PA**}* dans[i] le <3588> *{t-dsm}* Seigneur <2962> *{n-dsm-**PO**}*.

21 <3588> *{t-npm}* Pères <3962> *{n-npm-**V**}*, cessez <3361> *{prt-n}* d'irriter <2042> (5720) *{v-pam-2p}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-apn}* enfants <5043> *{n-apn-**DO**}*, de peur <2443> *{conj}* <3361> *{prt-n}* qu'ils ne se découragent <120> (5725) *{v-pas-3p}*.

22 <3588> *{t-npm}* Serviteurs <1401> *{n-npm-**V**}*, continuez d'obéir <5219> (5720) *{v-pam-2p}* en <2596> *{prep}* toutes choses <3956> *{a-*

apn} à[i] <3588> *{t-dpm}* *vos* maîtres <2962> *{n-dpm-**DO**}* selon <2596> *{prep}* *la* chair <4561> *{n-asf}*, non pas <3361> *{prt-n}* seulement sous <1722> *{prep}* *leurs* yeux <3787> *{n-dpf}*, comme <5613> *{adv}* pour plaire aux hommes <441> *{a-npm-**SU**}*, mais <235> *{conj}* avec <1722> *{prep}* simplicité <572> *{n-dsf}* de[i] cœur <2588> *{n-gsf-**SUB**}*, craignant <5399> (5740) *{v-pnp-npm-**R**}* le <3588> *{t-asm}* Seigneur <2316> *{n-asm-**DO**}*.
23 <2532> *{conj}* Tout <3956> *{a-asn-**DO**}* ce <3739> *{r-asn}* que <5100> *{x-asn}* <1437> *{cond}* vous faites <4160> (5725) *{v-pas-2p}*, continuez de *le* faire <2038> (5737) *{v-pnm-2p}* de <1537> *{prep}* bon cœur <5590> *{n-gsf}*, comme <5613> *{adv}* pour[i] le <3588> *{t-dsm}* Seigneur <2962> *{n-dsm-**IO**}* et <2532> *{conj}* non <3756> *{prt-n}* pour[i] *des* hommes <444> *{n-dpm-**IO**}*,
24 *parce que vous* sachez[b] <1492> (5761) *{v-rap-npm-**CA**}* que <3754> *{conj}* vous recevrez <618> (5695) *{v-fdi-2p}* du <575> *{prep}* Seigneur <2962> *{n-gsm}* <3588> *{t-gsf}* l'héritage <2817> *{n-gsf-**OBJ**}* <3588> *{t-asf}* *pour* récompense <469> *{n-asf-**DO**}*. Car <1063> *{conj}* vous servez <1398> (5719) *{v-pai-2p}* Christ <5547> *{n-dsm-**A**}*, le <3588> *{t-dsm}* Seigneur <2962> *{n-dsm-**DO**}*.
25 Car <1161> *{conj}* le <3588> *{t-nsm-**SU**}* malfaiteur <91> (5723) *{v-pap-nsm-**SA**}* recevra <2865> (5695) *{v-fdi-3s-att}* ce <3739> *{r-asn-**DO**}* qu'il fit de mal <91> (5656) *{v-aai-3s}*, et <2532> *{conj}* il n'y a <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* d'acception de personnes <4382> *{n-nsf-**PN**}*.

Colossiens 4

1 ¶ <3588> *{t-npm}* Maîtres <2962> *{n-npm-**V**}*, continuez à donner <3930> (5732) *{v-pmm-2p}* à[i] <3588> *{t-dpm}* *vos* serviteurs <1401> *{n-dpm-**DO**}* ce <3588> *{t-asn}* *qui est* juste <1342> *{a-asn-**PA**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-asf}* *ce qui est* équitable <2471> *{n-asf-**PN**}*, *parce que vous* savez[b] <1492> (5761) *{v-rap-npm-**CA**}* que <3754> *{conj}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* aussi <2532> *{conj}*, vous avez <2192> (5719) *{v-pai-2p}* *un* maître <2962> *{n-asm-**PN**}* dans <1722>

{prep} *le* ciel <3772> *{n-dpm}*.
2 ¶ Continuez de persévérer <4342> (5720) *{v-pam-2p}* dans[i] la <3588> *{t-dsf}* prière <4335> *{n-dsf-**MA**}*, en veillant <1127> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* en <1722> *{prep}* elle <846> *{p-dsf}* avec <1722> *{prep}* actions de grâces <2169> *{n-dsf}*.
3 En priant <4336> (5740) *{v-pnp-npm-**ME**}* en même temps <260> *{adv}* aussi <2532> *{conj}* pour <4012> *{prep}* nous <2257> *{p-1gp}*, afin que <2443> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* nous <2254> *{p-1dp-**IO**}* ouvre <455> (5661) *{v-aas-3s}* *une* porte <2374> *{n-asf-**DO**}* pour[i] la <3588> *{t-gsm}* parole <3056> *{n-gsm-**D**}*, *afin que je* puisse annoncer <2980> (5658) *{v-aan-**R**}* le <3588> *{t-asn}* mystère <3466> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**D**}*, pour <1223> *{prep}* lequel <3739> *{r-asn}* je suis aussi <2532> *{conj}* dans les chaînes[b] <1210> (5769) *{v-rpi-1s}*,
4 afin que <2443> *{conj}* je le <846> *{p-asn}* fasse connaître <5319> (5661) *{v-aas-1s}* comme <5613> *{adv}* je <3165> *{p-1as-**REF**}* dois <1163> (5719) *{v-pai-3s}* en parler <2980> (5658) *{v-aan-**SU**}*.
5 ¶ Continuez de conduire <4043> (5720) *{v-pam-2p}* avec <1722> *{prep}* sagesse <4678> *{n-dsf}* envers <4314> *{prep}* ceux <3588> *{t-apm}* du dehors <1854> *{adv}*, rachetant <1805> (5734) *{v-pmp-npm-**R**}* le <3588> *{t-asm}* temps <2540> *{n-asm-**DO**}*.
6 *Que* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* parole <3056> *{n-nsm-**SU**}* *soit* toujours <3842> *{adv}* accompagnée <1722> *{prep}* de[i] grâce <5485> *{n-dsf}*, assaisonnée <741> (5772) *{v-rpp-nsm-**PE**}* de[i] sel <217> *{n-dsn-**ME**}*, *afin que* vous sachiez[b] <1492> (5760) *{v-ran-**R**}* comment <4459> *{adv}* il <5209> *{p-2ap-**REF**}* faut <1163> (5719) *{v-pai-3s}* répondre <611> (5738) *{v-pnn-**SU**}* à[i] chacun <1538> *{a-dsm}* <1520> *{a-nui-**DO**}*.
7 ¶ Tychique <5190> *{n-nsm-**SU**}*, le <3588> *{t-nsm}* bien-aimé <27> *{a-nsm}* frère <80> *{n-nsm-**A**}* et[gs] <2532> *{conj}* fidèle <4103> *{a-nsm}* ministre <1249> *{n-nsm-**A**}*, et[gs] <2532> *{conj}* *mon* compagnon de service <4889> *{n-nsm-**A**}* dans <1722> *{prep}* *le* Seigneur <2962> *{n-dsm}*, vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* communiquera <1107> (5692) *{v-fai-3s}* tout <3956> *{a-apn}* ce <3588> *{t-apn-**DO**}* *qui* me <1691>

{p-1as} concerne <2596> *{prep}*.
8 Que <3739> *{r-asm-**DO**}* je <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}* envoyai <3992> (5656) *{v-aai-1s}* pour <1519> *{prep}* cela <846> *{p-asn}* même <5124> *{d-asn}*, afin <2443> *{conj}* qu'il connaisse <1097> (5632) *{v-2aas-3s}* les choses <3588> *{t-apn-**DO**}* concernant <4012> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*, et <2532> *{conj}* afin qu'il console <3870> (5661) *{v-aas-3s}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-apf}* cœurs <2588> *{n-apf-**DO**}*.
9 *Je l'envoie* avec <4862> *{prep}* Onésime <3682> *{n-dsm}*, le <3588> *{t-dsm}* fidèle <4103> *{a-dsm}* et <2532> *{conj}* bien-aimé <27> *{a-dsm}* frère <80> *{n-dsm-**A**}*, qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* des <1537> *{prep}* vôtres <5216> *{p-2gp}*. Ils vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* informeront <1107> (5692) *{v-fai-3p}* *de* tout ce <3956> *{a-apn-**DO**}* qui <3588> *{t-apn}* *se passe* ici <5602> *{adv}*.
10 Aristarque <708> *{n-nsm-**SU**}*, mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* compagnon de captivité, <4869> *{a-nsm-**A**}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* salue <782> (5736) *{v-pni-3s}*, ainsi <2532> *{conj}* *que* Marc <3138> *{n-nsm-**SU**}*, le <3588> *{t-nsm}* cousin <431> *{n-nsm-**A**}* de[i] Barnabas <921> *{n-gsm-**RE**}*, (au sujet <4012> *{prep}* duquel <3739> *{r-gsm}* vous reçûtes <2983> (5627) *{v-2aai-2p}* *des* ordres <1785> *{n-apf-**DO**}*): <1437> *{cond}* s'il va <2064> (5632) *{v-2aas-3s}* chez <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*, accueillez <1209> (5663) *{v-adm-2p}*-le <846> *{p-asm-**DO**}*;
11 <2532> *{conj}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}*, <3588> *{t-nsm}* appelé <3004> (5746) *{v-ppp-nsm-**S**}* Justus, *vous salue aussi* <2459> *{n-nsm-**AP**}*. Ce <3588> *{t-npm-**SU**}* sont <1510> (5723) *{v-pap-npm}* les <3778> *{d-npm-**SU**}* seuls <3441> *{a-npm-**PA**}* du nombre <1537> *{prep}* *des* circoncis <4061> *{n-gsf}*, *qui aient* travaillé avec moi <4904> *{a-npm-**PA**}* pour <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asf}* royaume <932> *{n-asf}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, *et* qui <3748> *{r-npm-**SU**}* devinrent <1096> (5675) *{v-aoi-3p}* pour[i] moi <3427> *{p-1ds-**PO**}* *une* consolation <3931> *{n-nsf-**PN**}*.
12 Epaphras <1889> *{n-nsm-**SU**}*, qui <3588> *{t-nsm}* *fait partie* de <1537> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*, vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* salue

<782> (5736) *{v-pni-3s}*: serviteur <1401> *{n-nsm-**A**}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**SUB**}*. Il ne cesse <3842> *{adv}* de lutter <75> (5740) *{v-pnp-nsm-**ME**}* pour <5228> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}* dans <1722> *{prep}* <3588> *{t-dpf}* *ses* prières <4335> *{n-dpf}*, afin que <2443> *{conj}*, parfaits <5046> *{a-npm-**R**}* et <2532> *{conj}* pleinement convaincus[b] <4137> (5772) *{v-rpp-npm-**R**}*, vous persistiez <2476> (5632) *{v-2aas-2p}* dans <1722> *{prep}* *une* entière <3956> *{a-dsn}* soumission à la volonté <2307> *{n-dsn}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.

13 Car <1063> *{conj}* je lui <846> *{p-dsm-**DO**}* rends *le* témoignage <3140> (5719) *{v-pai-1s}* <3754> *{conj}* qu'il a <2192> (5719) *{v-pai-3s}* *une* grande <4183> *{a-asm}* sollicitude <2205> *{n-asm-**DO**}* pour <5228> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*, <2532> *{conj}* pour[i] ceux <3588> *{t-gpm}* de <1722> *{prep}* Laodicée <2993> *{n-dsf}*, et <2532> *{conj}* pour[i] ceux <3588> *{t-gpm}* <1722> *{prep}* d'Hiérapolis <2404> *{n-dsf}*.

14 Luc <3065> *{n-nsm-**SU**}*, le <3588> *{t-nsm}* médecin <2395> *{n-nsm-**A**}* <3588> *{t-nsm}* bien-aimé <27> *{a-nsm}*, vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* salue <782> (5736) *{v-pni-3s}*, ainsi <2532> *{conj}* *que* Démas <1214> *{n-nsm-**SU**}*.

15 Saluez <782> (5663) *{v-adm-2p}* les <3588> *{t-apm}* frères <80> *{n-apm-**DO**}* *qui sont* à <1722> *{prep}* Laodicée <2993> *{n-dsf}*, et <2532> *{conj}* Nymphas <3564> *{n-asm}*, et <2532> *{conj}* <3588> *{t-asf}* l'Église <1577> *{n-asf-**DO**}* *qui est* dans <2596> *{prep}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* maison <3624> *{n-asm}*.

16 <2532> *{conj}* Lorsque <3752> *{conj}* cette <3588> *{t-nsf}* lettre <1992> *{n-nsf-**SU**}* est lue <314> (5686) *{v-aps-3s}* chez <3844> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*, faites <4160> (5657) *{v-aam-2p}* en sorte <2443> *{conj}* qu'elle soit aussi <2532> *{conj}* lue <314> (5686) *{v-aps-3s}* dans <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* l'Église <1577> *{n-dsf}* des[i] Laodicéens <2994> *{n-gpm-**PL**}*, et <2532> *{conj}* que <2443> *{conj}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* lisiez <314> (5632) *{v-2aas-2p}* aussi <2532> *{conj}* la *lettre* <3588> *{t-asf-**DO**}* de <1537> *{prep}* Laodicée <2993> *{n-gsf}*.

17 Et <2532> *{conj}* dites <2036> (5628) *{v-2aam-2p}* à[i] Archippe <751> *{n-dsm-**PI**}*: “Continuez de prendre garde au <991> (5720) *{v-pam-2s}* <3588> *{t-asf}* ministère <1248> *{n-asf-**DO**}* que <3739> *{r-asf}* tu reçus <3880> (5627) *{v-2aai-2s}* dans <1722> *{prep}* *le* Seigneur <2962> *{n-dsm}*, afin <2443> *{conj}* de le <846> *{p-asf}* bien remplir <4137> (5725) *{v-pas-2s}*.”
18 Le <3588> *{t-nsm}* salut *est* <783> *{n-nsm-**SU**}*, de[i] ma propre <1699> *{s-1sdsf}* <3588> *{t-dsf}* main <5495> *{n-dsf-**ME**}*, Paul <3972> *{n-gsm-**SUB**}*. Continuez de souvenir <3421> (5720) *{v-pam-2p}* de[i] mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* liens <1199> *{n-gpm-**DO**}*. *Que* la <3588> *{t-nsf}* grâce <5485> *{n-nsf-**SU**}* *soit* avec <3326> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*! Amen <281> *{heb}*!
«Elle fut écrite <1125> (5648) *{v-2api-3s}* de <575> *{prep}* Rome <4516> *{n-gsf}* aux <4314> *{prep}* Colossiens <2858> *{n-apm}* par <1223> *{prep}* Tychique <5190> *{n-gsm}* et <2532> *{conj}* Onésime <3682> *{n-gsm}*.»

La première épître de Paul l’Apôtre aux Thessaloniciens

1 Thessalonic 1

1 ¶ «La <3588> *{t-nsf}* première <4412> *{a-nui}* épître <1992> *{n-nsf-**SU**}* de[i] Paul <3972> *{n-gsm-**SUB**}*, <3588> *{t-gsm}* l’Apôtre <652> *{n-gsm-**A**}*, aux <4314> *{prep}* Thessaloniciens <2331> *{n-apm}*» Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}*, <2532> *{conj}* Silvain <4610> *{n-nsm-**SU**}*, et <2532> *{conj}* Timothée <5095> *{n-nsm-**SU**}*, à[i] <3588> *{t-dsf}* l’Église <1577> *{n-dsf-**PI**}* des[i] Thessaloniciens <2331> *{n-gpm-**PL**}*, *qui est* en <1722> *{prep}* Dieu <2316> *{n-dsm}* *le* Père <3962> *{n-dsm-**A**}* et <2532> *{conj}* en[i] Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-dsm-**A**}* *le* Seigneur <2962> *{n-dsm}*: *que la* grâce <5485> *{n-nsf-**SU**}* et <2532> *{conj}* *la* paix <1515> *{n-nsf-**SU**}* vous <5213> *{p-2dp-**PO**}* *soient données* par <575> *{prep}* Dieu <2316> *{n-gsm}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* Père <3962> *{n-gsm-**A**}* et <2532> *{conj}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}* *le* Seigneur <2962> *{n-gsm}*!

2 ¶ Nous rendons continuellement <3842> *{adv}* grâces <2168> (5719) *{v-pai-1p}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**DO**}* pour <4012> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp-**W**}* tous <3956> *{a-gpm}*, faisant <4160> (5734) *{v-pmp-npm-**MA**}* mention <3417> *{n-asf-**DO**}* de[i] vous <5216> *{p-2gp-**OBJ**}* dans <1909> *{prep}* nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gpf}* prières <4335> *{n-gpf}*,
3 rappelant <3421> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* sans cesse <89> *{adv}* <3588> *{t-gsn}* l'œuvre <2041> *{n-gsn-**DO**}* de[i] votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* foi <4102> *{n-gsf-**SUB**}*, <2532> *{conj}* le <3588> *{t-gsm}* travail <2873> *{n-gsm-**DO**}* de[i] <3588> *{t-gsm}* *votre* charité <26> *{n-gsf-**SUB**}*, et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-gsf}* fermeté <5281> *{n-gsf-**DO**}* de[i] *votre* <3588> *{t-gsf}* espérance <1680> *{n-gsf-**SUB**}* en[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**SUB**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*, devant <1715> *{prep}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm}* et[gs] <2532> *{conj}* Père <3962> *{n-gsm}*.
4 sachant[b] <1492> (5761) *{v-rap-npm-**MA**}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}* bien-aimés[b] <25> (5772) *{v-rpp-npm-**SA**}*, votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-asf}* élection <1589> *{n-asf-**DO**}* par <5259> *{prep}* Dieu <2316> *{n-gsm}*,
5 car <3754> *{conj}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* Évangile <2098> *{n-nsn-**SU**}* ne vous <1519> *{prep}* <5209> *{p-2ap}* fut pas <3756> *{prt-n}* annoncé <1096> (5675) *{v-aoi-3s}* en <1722> *{prep}* paroles <3056> *{n-dsm}* seulement <3440> *{adv}*, mais <235> *{conj}* aussi <2532> *{conj}* avec <1722> *{prep}* puissance <1411> *{n-dsf}*, <2532> *{conj}* avec <1722> *{prep}* l'Esprit <4151> *{n-dsn}* Saint <40> *{a-dsn}*, et <2532> *{conj}* avec <1722> *{prep}* *une* pleine <4183> *{a-dsf}* persuasion <4136> *{n-dsf}*; car <2531> *{adv}* vous savez[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}* quels hommes <3634> *{k-npm-**PN**}* nous fûmes <1096> (5675) *{v-aoi-1p}* parmi <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*, pour <1223> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*.
6 ¶ Et <2532> *{conj}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous devîntes <1096> (5675) *{v-aoi-2p}* mes <2257> *{p-1gp-**OBJ**}* imitateurs <3402> *{n-npm-**PN**}* et *ceux* <2532> *{conj}* <3588> *{t-gsm}*

du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**OBJ**}*, en recevant <1209> (5666) *{v-adp-npm-**R**}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}* au milieu <1722> *{prep}* de beaucoup <4183> *{a-dsf}* de[i] tribulations <2347> *{n-dsf}*, avec <3326> *{prep}* *la* joie <5479> *{n-gsf}* du[i] Saint <40> *{a-gsn}* Esprit <4151> *{n-gsn-**SUB**}*,
7 en sorte <5620> *{conj}* que vous <5209> *{p-2ap-**AGR**}* devîntes <1096> (5635) *{v-2adn-**R**}* *des* modèles <5179> *{n-apm-**PAC**}* pour[i] tous <3956> *{a-dpm-**PO**}* les <3588> *{t-dpm}* croyants <4100> (5723) *{v-pap-dpm-**SA**}* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* Macédoine <3109> *{n-dsf}* et <2532> *{conj}* *en* <3588> *{t-dsf}* l'Achaïe <882> *{n-dsf}*.
8 Car <1063> *{conj}* non <3756> *{prt-n}* seulement, en effet <3440> *{adv}*, la <3588> *{t-nsm}* parole <3056> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**SUB**}* retentit[b] <1837> (5769) *{v-rpi-3s}* de <575> *{prep}* *chez vous* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* Macédoine <3109> *{n-dsf}* et[gs] <2532> *{conj}* *dans* Achaïe <882> *{n-dsf}*, mais <235> *{conj}* <2532> *{conj}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* foi <4102> *{n-nsf-**SU**}* en <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm}* <3588> *{t-nsf}* s'est fait connaître <1831> (5754) *{v-2rai-3s}* en <1722> *{prep}* tout <3956> *{a-dsm}* lieu <5117> *{n-dsm}*, de telle manière <5620> *{conj}* *que* nous <2248> *{p-1ap-**AGR**}* n'avons <2192> (5721) *{v-pan-**R**}* pas <3361> *{prt-n}* besoin <5532> *{n-asf-**DO**}* d'en <5100> *{x-asn-**DO**}* parler <2980> (5721) *{v-pan-**EN**}*.
9 Car <1063> *{conj}* eux-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}* racontent <518> (5719) *{v-pai-3p}*, à <4012> *{prep}* notre sujet <2257> *{p-1gp}*, quel <3697> *{a-asf}* accès <1529> *{n-asf-**DO**}* nous eûmes <2192> (5627) *{v-2aai-1p}* auprès de <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*, et <2532> *{conj}* comment <4459> *{adv}* vous vous convertîtes <1994> (5656) *{v-aai-2p}* à <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm}*, en *abandonnant* <575> *{prep}* les <3588> *{t-gpn}* idoles <1497> *{n-gpn}* pour servir <1398> (5721) *{v-pan-**PU**}* *le* Dieu <2316> *{n-dsm-**DO**}* vivant <2198> (5723) *{v-pap-dsm-**SA**}* et <2532> *{conj}* vrai <228> *{a-dsm}*,
10 et <2532> *{conj}* pour attendre <362> (5721) *{v-pan-**PU**}* son <846>

*{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* Fils <5207> *{n-asm-**DO**}* des <1537> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* cieux <3772> *{n-gpm}*, <3739> *{r-asm}* qu'il ressuscita <1453> (5656) *{v-aai-3s}* des <1537> *{prep}* morts <3498> *{a-gpm}*—Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}*, qui <3588> *{t-asm}* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* délivre <4506> (5740) *{v-pnp-asm-**S**}* de <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* colère <3709> *{n-gsf}* <3588> *{t-gsf}* à venir <2064> (5740) *{v-pnp-gsf-**SA**}*.

1 Thessalonic 2

1 ¶ Car <1063> *{conj}* vous-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, vous savez <1492> (5758) *{v-rai-2p}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-asf}* arrivée <1529> *{n-asf-**DO**}* chez <4314> *{prep}* <3588> *{t-asf}* vous <5209> *{p-2ap}* <3754> *{conj}* n'a pas <3756> *{prt-n}* été <1096> (5754) *{v-2rai-3s}* sans résultat <2756> *{a-nsf-**PA**}*.
2 Mais <235> *{conj}* même <2532> *{conj}* *quand nous* avions souffert <4310> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* et <2532> *{conj}* avions été outragés <5195> (5685) *{v-app-npm-**T**}* à <1722> *{prep}* Philippes <5375> *{n-dpm}*, comme <2531> *{adv}* vous *le* savez[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}*, nous prîmes de l'assurance <3955> (5662) *{v-adi-1p}* en <1722> *{prep}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* Dieu <2316> *{n-dsm}* pour <4314> *{prep}* <5209> *{p-2ap}* *vous* annoncer <2980> (5658) *{v-aan-**PU**}* <3588> *{t-asn}* l'Évangile <2098> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, au milieu de <1722> *{prep}* bien <4183> *{a-dsm}* *des* combats <73> *{n-dsm}*.
3 Car <1063> *{conj}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* prédication <3874> *{n-nsf-**SU**}* *ne repose* ni <3756> *{prt-n}* sur <1537> *{prep}* l'erreur <4106> *{n-gsf}*, ni <3761> *{conj-n}* sur <1537> *{prep}* *des* motifs impurs <167> *{n-gsf}*, ni <3777> *{conj}* sur <1722> *{prep}* *la* fraude <1388> *{n-dsm}*;
4 mais <235> *{conj}*, selon que <2531> *{adv}* nous sommes approuvés[b] <1381> (5769) *{v-rpi-1p}* par <5259> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm}* pour *nous* confier <4100> (5683) *{v-apn-**EV**}* <3588> *{t-asn}* l'Évangile <2098> *{n-asn-**DO**}*, ainsi <3779> *{adv}* nous parlons <2980> (5719) *{v-pai-1p}*, non <3756> *{prt-n}* comme <5613> *{adv}* pour plaire <700> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* à[i] *des* hommes <444> *{n-dpm-**DO**}*, mais *pour plaire* <235> *{conj}* <3588> *{t-dsm}* à Dieu <2316> *{n-dsm-**DO**}*, qui <3588> *{t-dsm}* sonde <1381> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}* nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-apf}* cœurs <2588> *{n-apf-**DO**}*.
5 En effet <1063> *{conj}*, nous n'utilisâmes <1096> (5675) *{v-aoi-1p}* jamais <3777> *{conj}* <4218> *{prt}* de <1722> *{prep}* paroles

<3056> *{n-dsm}* flatteuses <2850> *{n-gsf-**PG**}*, comme <2531> *{adv}* vous *le* savez[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}*; <1722> *{prep}* jamais <3777> *{conj}* nous n'eûmes *la* cupidité <4124> *{n-gsf-**PG**}* pour[i] mobile <4392> *{n-dsf}*—Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* *en est* témoin <3144> *{n-nsm-**PN**}*.
6 Ni <3777> *{conj}* nous ne cherchons <2212> (5723) *{v-pap-npm-**PE**}* *la* gloire <1391> *{n-asf-**DO**}* *qui vient* des <1537> *{prep}* hommes <444> *{n-gpm}*, ni <3777> *{conj}* de <575> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}* ni <3777> *{conj}* des <575> *{prep}* autres <243> *{a-gpm}*; *bien que nous* aurions <1510> (5721) *{v-pan-**CV**}* pu <1410> (5740) *{v-pnp-npm-**CONC**}* *nous produire* avec <1722> *{prep}* autorité <922> *{n-dsn}* comme <5613> *{adv}* apôtres <652> *{n-npm-**SU**}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**SUB**}*,
7 ¶ mais <235> *{conj}* nous devînmes <1096> (5675) *{v-aoi-1p}* pleins de douceur <2261> *{a-npm-**PA**}* au milieu <1722> *{prep}* <3319> *{a-dsn}* de[i] vous <5216> *{p-2gp}*, de même <5613> *{adv}* *qu'une* nourrice <5162> *{n-nsf-**SU**}* <302> *{prt}* prend un tendre soin de <2282> (5725) *{v-pas-3s}* ses <1438> *{f-3gsf-**PO**}* enfants <5043> *{n-apn-**DO**}*,
8 ainsi <3779> *{adv}*, nous voulions <2106> (5707) *{v-iai-1p}*, éprouvant une vive affection <2442> (5734) *{v-pmp-npm-**R**}* pour vous <5216> *{p-2gp-**DO**}*, non <3756> *{prt-n}* seulement <3440> *{adv}* vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* donner <3330> (5629) *{v-2aan-**EV**}* <3588> *{t-asn}* l'Évangile <2098> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, mais <235> *{conj}* encore <2532> *{conj}* nos propres <1438> *{f-1gpm-**PO**}* <3588> *{t-apf}* vies <5590> *{n-apf-**DO**}*, tant <1360> *{conj}* vous nous <2254> *{p-1dp-**PO**}* êtes devenus <1096> (5769) *{v-rpi-2p}* chers <27> *{a-npm-**PA**}*.
9 <1063> *{conj}* Vous *vous* rappelez <3421> (5719) *{v-pai-2p}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, <1063> *{conj}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-asm}* travail <2873> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-asm}* *notre* peine <3449> *{n-asm-**DO**}*: nuit <3571> *{n-gsf-**T**}* et <2532> *{conj}* jour <2250> *{n-gsf-**T**}* *pendant que nous* travaillons <2038> (5740) *{v-pnp-npm-**T**}*, pour <4314> *{prep}* <3588> *{t-asn}* ne pas <3361> *{prt-n}*

être à charge <1912> (5658) *{v-aan-**PU**}* à aucun <5100> *{x-asm-**DO**}* de[i] vous <5216> *{p-2gp-**W**}*, nous <1519> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}* prêchâmes <2784> (5656) *{v-aai-1p}* <3588> *{t-asn}* l'Évangile <2098> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*.
10 Vous <5210> *{p-2np-**SU**} êtes* témoins <3144> *{n-npm-**PN**}*, et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**} l'est aussi,* comment <5613> *{adv}* nous *nous* conduisîmes <1096> (5675) *{v-aoi-1p} de manière* sainte <3743> *{adv}*, <2532> *{conj}* juste <1346> *{adv}* et <2532> *{conj}* irréprochable <274> *{adv}* envers vous <5213> *{p-2dp-**AS**}* qui <3588> *{t-dpm}* croyez <4100> (5723) *{v-pap-dpm-**S**}*
11 (2:11) Vous savez[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}* comment <5613> *{adv}* nous vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* exhortons <3870> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*, <2532> *{conj}* *vous* consolons <3888> (5740) *{v-pnp-npm-**MA**}*, (2:12) et <2532> *{conj}* conjurons <3140> (5734) *{v-pmp-npm-**MA**}* (2:11) <1538> *{a-asm}* chacun <1520> *{a-nui-**DO**}* de[i] vous <5216> *{p-2gp-**W**}*, comme <5613> *{adv}* *un* père <3962> *{n-nsm-**SU**}* *le ferait pour* ses <1438> *{f-3gsm-**PO**}* enfants <5043> *{n-apn-**DO**}*,
12 <2532> *{conj}* <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* *que* vous <5209> *{p-2ap-**AGR**}* marchiez <4043> (5658) *{v-aan-**R**}* d'une manière digne <516> *{adv}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**REF**}*, qui <3588> *{t-gsm}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* appelle <2564> (5723) *{v-pap-gsm-**S**}* à <1519> *{prep}* son <1438> *{f-3gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* royaume <932> *{n-asf}* et <2532> *à sa* gloire <1391> *{n-asf}*.
13 ¶ *C'est* pourquoi <5124> *{d-asn}* <1223> *{prep}* <2532> *{conj}* nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}* nous rendons continuellement <89> *{adv}* grâces <2168> (5719) *{v-pai-1p}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**DO**}* de ce que <3754> *{conj}*, *quand vous* reçûtes <3880> (5631) *{v-2aap-npm-**T**}* *la* parole <3056> *{n-asm-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, que nous <3844> *{prep}* <2257> *{p-1gp}* *vous avons fait* entendre <189> *{n-gsf-**D**}*, vous l'accueillîtes <1209> (5662) *{v-adi-2p}*, non <3756> *{prt-n}* *comme la* parole <3056> *{n-asm-**MA**}* des[i] hommes <444> *{n-gpm-**SUB**}*, mais <235> *{conj}* comme <2531> *{adv}* elle l'est <1510> (5719) *{v-*

pai-3s} véritablement <230> *{adv}*, *comme la* parole <3056> *{n-asm-**MA**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* agit <1754> (5731) *{v-pmi-3s}* <2532> *{conj}* en <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}* qui <3588> *{t-dpm}* croyez <4100> (5723) *{v-pap-dpm-**S**}*.
14 Car <1063> *{conj}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, vous devîntes <1096> (5675) *{v-aoi-2p}* *les* imitateurs <3402> *{n-npm-**PN**}* <3588> *{t-gpf}* des[i] Églises <1577> *{n-gpf-**OBJ**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* qui <3588> *{t-gpf}* sont <1510> (5723) *{v-pap-gpf-**S**}* en <1722> *{prep}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-dsm}* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* Judée <2449> *{n-dsf}*, car <3754> *{conj}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* aussi <2532> *{conj}* vous souffrîtes <3958> (5627) *{v-2aai-2p}* de la part de <5259> *{prep}* vos *propres* <2398> *{a-gpm}* <3588> *{t-gpm}* compatriotes <4853> *{n-gpm}* *les* mêmes maux <5024> *{n-apn-c-**DO**}* <2532> *{conj}* <2531> *{adv}* qu'elles <846> *{p-npm}* *ont endurés* de la part <5259> *{prep}* des <3588> *{t-gpm}* Juifs <2453> *{a-gpm}*,
15 qui <3588> *{t-gpm}* avait tué <615> (5660) *{v-aap-gpm-**S**}* à la fois <2532> *{conj}* le <3588> *{t-asm}* Seigneur <2962> *{n-asm-**DO**}* Jésus <2424> *{n-asm-**A**}* et <2532> *{conj}* leurs <2398> *{a-apm}* <3588> *{t-apm}* prophètes <4396> *{n-apm-**DO**}*, <2532> *{conj}* *qui* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* avait persécutés <1559> (5660) *{v-aap-gpm-**S**}*, <2532> *{conj}* *qui* ne plaisaient <700> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}* pas <3361> *{prt-n}* Dieu <2316> *{n-dsm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* *qui étaient* ennemis <1727> *{a-gpm-**PA**}* de[i] tous <3956> *{a-dpm}* *les* hommes <444> *{n-dpm-**PO**}*,
16 *qui* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* empêchaient <2967> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}* de parler <2980> (5658) *{v-aan-**PU**}* <3588> *{t-dpn}* aux[i] païens <1484> *{n-dpn-**PI**}* pour <2443> *{conj}* qu'ils soient sauvés <4982> (5686) *{v-aps-3p}*, en sorte <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* qu'ils ne cessent <3842> *{adv}* de mettre le comble <378> (5658) *{v-aan-**R**}* à <1519> *{prep}* leurs <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-apf}* péchés <266> *{n-apf-**DO**}*. Mais <1161> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* colère <3709> *{n-nsf-**SU**}* vint <5348> (5656) *{v-aai-3s}* sur <1909> *{prep}* eux <846> *{p-apm}* jusqu'au <1519> *{prep}* bout <5056> *{n-asn}*.

17 ¶ Mais <1161> *{conj}* nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, ayant été séparés <642> (5685) *{v-app-npm-**R**}* de <575> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}* pour <4314> *{prep}* *un* peu de <5610> *{n-gsf}* temps <2540> *{n-asm}*—de corps <4383> *{n-dsn-**MA**}* mais non <3756> *{prt-n}* de[i] cœur <2588> *{n-dsf-**MA**}*—nous *nous* efforçâmes <4704> (5656) *{v-aai-1p}* d'autant <1722> *{prep}* plus <4056> *{adv}*, avec[i] *un* vif <4183> *{a-dsf}* désir <1939> *{n-dsf}*, de <3588> *{t-asn}* voir <1492> (5629) *{v-2aan-**PU**}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* visage <4383> *{n-asn-**DO**}*.
18 Aussi <1352> *{conj}* nous voulûmes <2309> (5656) *{v-aai-1p}* aller <2064> (5629) *{v-2aan-**CV**}* vers <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*—du moins <3303> *{prt}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, Paul <3972> *{n-nsm-**A**}*—une <2532> *{conj}* <530> *{adv}* et <2532> *{conj}* même deux fois <1364> *{adv}*; mais <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Satan <4567> *{n-nsm-**SU**}* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* empêcha <1465> (5656) *{v-aai-3s}*.
19 Car <1063> *{conj}* qui *est, en effet,* <5101> *{i-nsf-**SU**}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* espérance <1680> *{n-nsf-**PN**}*, ou <2228> *{prt}* notre joie <5479> *{n-nsf-**SU**}*, ou <2228> *{prt}* notre couronne <4735> *{n-nsm-**SU**}* de[i] gloire <2746> *{n-gsf-**D**}*? <2228> *{prt}* *N'est-ce* pas <3780> *{prt-i}* vous <5210> *{p-2np-**SU**}* aussi <2532> *{conj}*, devant <1715> *{prep}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*, lors <1722> *{prep}* de[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* avènement <3952> *{n-dsf}*?
20 En effet <1063> *{conj}*, vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* gloire <1391> *{n-nsf-**PN**}* et <2532> *{conj}* notre <3588> *{t-nsf}* joie <5479> *{n-nsf-**PN**}*.

1 Thessalonic 3

1 ¶ *C'est* pourquoi <1352> *{conj}*, *bien que nous* ne *le* supportions <4722> (5723) *{v-pap-npm-**CONC**}* plus <3371> *{adv}*,

nous estimâmes bon <2106> (5656) *{v-aai-1p}* de rester <2641> (5683) *{v-apn-**R**}* seuls <3441> *{a-npm}* à <1722> *{prep}* Athènes <116> *{n-dpf}*,
2 et <2532> *{conj}* nous envoyâmes <3992> (5656) *{v-aai-1p}* Timothée <5095> *{n-asm-**DO**}*, notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-asm}* frère <80> *{n-asm-**A**}* et^{gs} <2532> *{conj}* ministre <1249> *{n-asm-**A**}* <3588> *{t-gsm}* de^{i} Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, et^{gs} <2532> *{conj}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* collaborateur <4904> *{a-asm-**A**}* dans <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsn}* l'Évangile <2098> *{n-dsn}* <3588> *{t-gsm}* de^{i} Christ <5547> *{n-gsm-**SUB**}*, pour <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* affermir <4741> (5658) *{v-aan-**PU**}* et <2532> *{conj}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* exhorter <3870> (5658) *{v-aan-**PU**}* au sujet <4012> *{prep}* de^{i} votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* foi <4102> *{n-gsf}*,
3 <3588> *{t-dsn}* *afin que* personne <3367> *{a-asm-**AGR**}* ne soit ébranlé <4525> (5745) *{v-ppn-**R**}* au milieu <1722> *{prep}* de^{i} ces <5025> *{d-dpf}* <3588> *{t-dpf}* tribulations <2347> *{n-dpf}*; car <1063> *{conj}* vous-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}*, vous savez^{b} <1492> (5758) *{v-rai-2p}* que <3754> *{conj}* nous sommes destinés <2749> (5736) *{v-pni-1p}* à <1519> *{prep}* cela <5124> *{d-asn}*.
4 <1063> *{conj}* Et <2532> *{conj}* lorsque <3753> *{adv}* nous étions <1510> (5707) *{v-iai-1p}* auprès de <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*, nous vous <5213> *{p-2dp-**DO**}* annoncions d'avance <4302> (5707) *{v-iai-1p}* que <3754> *{conj}* nous sommes <3195> (5719) *{v-pai-1p}* exposés à des tribulations <2346> (5745) *{v-ppn-**CV**}*, <2532> *{conj}* comme <2531> *{adv}* cela arriva <1096> (5633) *{v-2adi-3s}*, et <2532> *{conj}* comme *vous le* savez^{b} <1492> (5758) *{v-rai-2p}*.
5 Ainsi <5124> *{d-asn}* <1223> *{prep}*, *bien que je* ne *le* supportasse <4722> (5723) *{v-pap-nsm-**CONC**}* plus <3371> *{adv}* moi-même <2504> *{p-1ns-k-**SU**}*, j'envoyai <3992> (5656) *{v-aai-1s}* afin que <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* *me* de connaître <1097> (5629) *{v-2aan-**PU**}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-asf}* foi <4102> *{n-asf-**DO**}*, dans la crainte que <3381> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}*

tentateur <3985> (5723) *{v-pap-nsm-**SA**}* ne vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* <eût tentés <3985> (5656) *{v-aai-3s}*, et <2532> *{conj}* que notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* travail <2873> *{n-nsm-**SU**}* ne fût <1096> (5638) *{v-2ads-3s}* en <1519> *{prep}* vain <2756> *{a-asn}*.
6 ¶ Mais <1161> *{conj}* récemment <737> *{adv}*, *quand* Timothée <5095> *{n-gsm-**AB**}* arriva <2064> (5631) *{v-2aap-gsm-**AB-T**}* <4314> *{prep}* <2248> *{p-1ap}* <575> *{prep}* chez vous <5216> *{p-2gp}* et <2532> *{conj}* nous <2254> *{p-1dp-**PI**}* donna de bonnes nouvelles <2097> (5671) *{v-amp-gsm-**AB-T**}* *de* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* foi <4102> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* <3588> *{t-asf}* *de votre* charité <26> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* que <3754> *{conj}* vous avez <2192> (5719) *{v-pai-2p}* toujours <3842> *{adv}* *un* bon <18> *{a-asf}* souvenir <3417> *{n-asf-**DO**}* de[i] nous <2257> *{p-1gp-**OBJ**}*, désirant <1971> (5723) *{v-pap-npm-**R**}* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* voir <1492> (5629) *{v-2aan-**PU**}* comme <2509> *{adv}* nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}* *désirons* aussi <2532> *{conj}* vous *voir* <5209> *{p-2ap-**DO**}*.
7 En conséquence <1223> *{prep}* <5124> *{d-asn}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, au milieu de <1909> *{prep}* toutes <3956> *{a-dsf}* nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* calamités <2347> *{n-dsf}* et <2532> *{conj}* *de nos* tribulations <318> *{n-dsf}*, nous fûmes consolés <3870> (5681) *{v-api-1p}* à <1909> *{prep}* grâce <5213> *{p-2dp}*, à <1223> *{prep}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* foi <4102> *{n-gsf}*.
8 Car <3754> *{conj}* maintenant <3568> *{adv}* nous vivons <2198> (5719) *{v-pai-1p}*, puisque <1437> *{cond}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}* demeurez fermes <4739> (5725) *{v-pas-2p}* dans <1722> *{prep}* *le* Seigneur <2962> *{n-dsm}*.
9 Quelles <5101> *{i-asf}* actions de grâces <2169> *{n-asf-**DO**}*, en effet <1063> *{conj}*, pouvons-nous <1410> (5736) *{v-pni-1p}* rendre <467> (5629) *{v-2aan-**CV**}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**IO**}* pour <1909> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*, pour <4012> *{prep}* toute <3956> *{a-dsf}* la <3588> *{t-dsf}* joie <5479> *{n-dsf}* que <3739> *{r-dsf}* nous éprouvons <5463> (5719) *{v-pai-1p}* à cause de <1223> *{prep}*

vous <5209> *{p-2ap}*, devant <1715> *{prep}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm}*!
10 *Pendant que nous le* prions <1189> (5740) *{v-pnp-npm-**T**}* extrêmement <4057> *{adv}* nuit <3571> *{n-gsf-**T**}* et <2532> *{conj}* jour <2250> *{n-gsf-**T**}*, <1537> *{prep}* <5228> *{prep}* pour <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* qu'il *nous permettre* de[i] vous <5216> *{p-2gp-**PO**}* <4383> *{n-asn-**DO**}* voir <1492> (5629) *{v-2aan-**PU**}*, et <2532> *{conj}* <3588> *{t-asn}* de compléter <2675> (5658) *{v-aan-**PU**}* ce <3588> *{t-apn}* *qui* manque <5303> *{n-apn-**DO**}* à[i] votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* foi <4102> *{n-gsf-**OBJ**}*.
11 ¶ Que <1161> *{conj}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* et[gs] <2532> *{conj}* Père <3962> *{n-nsm-**SU**}* lui-même <846> *{p-nsm-**A**}*, ainsi <2532> *{conj}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* Jésus <2424> *{n-nsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-nsm-**A**}*, aplanissent <2720> (5659) *{v-aao-3s}* pour <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-asf}* route <3598> *{n-asf-**DO**}*!
12 <1161> *{conj}* Que le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* fasse croître <4121> (5659) *{v-aao-3s}* et <2532> *{conj}* abonder <4052> (5659) *{v-aao-3s}* dans l'amour <26> *{n-dsf-**MA**}* <1519> *{prep}* *les* uns pour les autres <240> *{c-apm}* et <2532> *{conj}* envers <1519> *{prep}* tous <3956> *{a-apm}*, <2532> *{conj}* tout comme <2509> *{adv}* nous *pouvons le faire* <2249> *{p-1np}* pour <1519> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*,
13 afin <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* d'affermir <4741> (5658) *{v-aan-**PU**}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-apf}* cœurs <2588> *{n-apf-**DO**}* *pour qu'ils soient* irréprochables <273> *{a-apf-**MA**}* dans <1722> *{prep}* *la* sainteté <42> *{n-dsf}*, devant <1715> *{prep}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm}* et[gs] <2532> *{conj}* Père <3962> *{n-gsm}*, lors de <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* l'avènement <3952> *{n-dsf}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**SUB**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}* avec <3326> *{prep}* tous <3956> *{a-gpm}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gpm}* saints <40> *{a-gpm}*!

1 Thessalonic 4

1 ¶ <3588> *{t-asn}* Au reste <3063> *{a-asn-**REF**}* <3767> *{conj}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, nous *vous* prions <2065> (5719) *{v-pai-1p}* et <2532> *{conj}* vous <5209> *{p-2ap-**REF**}* conjurons <3870> (5719) *{v-pai-1p}* au <1722> *{prep}* Seigneur <2962> *{n-dsm}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}* <2443> *{conj}* de d'abonder <4052> (5725) *{v-pas-2p}* de plus en plus <3123> *{adv}*, puisque <2531> *{adv}* vous apprîtes <3880> (5627) *{v-2aai-2p}* de <3844> *{prep}* nous <2257> *{p-1gp}* <3588> *{t-asn}* comment <4459> *{adv}* il est necessaire <1163> (5719) *{v-pai-3s}* *pour* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* de *vous* conduire <4043> (5721) *{v-pan-**SU**}* et <2532> *{conj}* de plaire <700> (5721) *{v-pan-**SU**}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**DO**}*.
2 Vous savez[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}*, en effet <1063> *{conj}*, quels <5101> *{i-apf}* préceptes <3852> *{n-apf-**DO**}* nous vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* donnâmes <1325> (5656) *{v-aai-1p}* par <1223> *{prep}* le <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*.
3 Car <1063> *{conj}* <5124> *{d-nsn-**SU**}* c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *la* volonté <2307> *{n-nsn-**PN**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*: votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* sanctification <38> *{n-nsm-**A**}*—que vous <5209> *{p-2ap-**AGR**}* *vous* absteniez <567> (5733) *{v-pmn-**A**}* de <575> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* l'impudicité <4202> *{n-gsf}*;
4 *que* chacun <1538> *{a-asm-**AGR**}* de vous <5216> *{p-2gp-**W**}* sache[b] <1492> (5760) *{v-ran}* posséder <2932> (5738) *{v-pnn-**EV**}* son <1438> *{f-3gsm-**PO**}* <3588> *{t-asn}* corps <4632> *{n-asn-**DO**}* dans <1722> *{prep}* *la* sainteté <38> *{n-dsm}* et <2532> *{conj}* l'honnêteté <5092> *{n-dsf}*,
5 sans <3361> *{prt-n}* vous *livrer* à <1722> *{prep}* *une* convoitise <3806> *{n-dsn}* passionnée <1939> *{n-gsf-**D**}*, <2532> *{conj}* comme <2509> *{adv}* les <3588> *{t-npn}* païens <1484> *{n-npn-**SU**}* qui <3588> *{t-npn}* ne connaissent[b] <1492> (5761) *{v-rap-npn-**S**}* pas <3361> *{prt-*

n} <3588> *{t-asm}* Dieu *le font* <2316> *{n-asm-**DO**}*;
6 *que* personne <3361> *{prt-n}* <3588> *{t-asn-**AGR**}* ne profite <5233> (5721) *{v-pan-**PU**}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* frère <80> *{n-asm-**DO**}* ni <2532> *{conj}* ne *le* fraude <4122> (5721) *{v-pan-**PU**}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dsn}* affaires <4229> *{n-dsn}*, car <1360> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* *est le* vengeur <1558> *{a-nsm-**PA**}* de <4012> *{prep}* toutes <3956> *{a-gpm}* ces *choses* <5130> *{d-gpm}*, comme <2531> *{adv}* nous vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* prévînmes <4302> (5627) *{v-2aai-1p}* aussi <2532> *{conj}* et <2532> *{conj}* rendîmes témoignage <1263> (5662) *{v-adi-1p}*.
7 Car <1063> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* ne nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* appela <2564> (5656) *{v-aai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* à <1909> *{prep}* l'impureté <167> *{n-dsf}*, mais <235> *{conj}* à <1722> *{prep}* *la* sanctification <38> *{n-dsm}*.
8 Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* donc <5105> *{prt}* *qui* rejette *ces préceptes* <114> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* ne rejette <114> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* *un* homme <444> *{n-asm-**DO**}*, mais <235> *{conj}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}*, qui <3588> *{t-asm}* vous <1519> *{prep}* <2248> *{p-1ap}* donna <1325> (5631) *{v-2aap-asm-**S**}* aussi <2532> *{conj}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asn}* Saint <40> *{a-asn}*-<3588> *{t-asn}* Esprit <4151> *{n-asn-**A**}*.
9 ¶ Mais <1161> *{conj}* concernant <4012> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* l'amour fraternel <5360> *{n-gsf}*, vous n'avez <2192> (5719) *{v-pai-2p}* pas <3756> *{prt-n}* besoin <5532> *{n-asf-**DO**}* qu'on vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* en écrive <1125> (5721) *{v-pan-**EN**}*; car <1063> *{conj}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous avez <1510> (5719) *{v-pai-2p}* vous-mêmes <846> *{p-npm-**A**}* appris de Dieu <2312> *{a-npm-**PA**}* à <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* *vous* aimer <25> (5721) *{v-pan-**PU**}* les uns les autres <240> *{c-apm-**DO**}*,
10 et <2532> *{conj}* aussi <1063> *{conj}* ce <846> *{p-asn}* que vous faites <4160> (5719) *{v-pai-2p}* envers <1519> *{prep}* tous <3956> *{a-apm}* les <3588> *{t-apm}* frères <80> *{n-apm}* qui *sont* <3588> *{t-apm}* dans <1722> *{prep}* toute <3650> *{a-dsf}* la <3588> *{t-dsf}*

Macédoine <3109> *{n-dsf}*. Mais <1161> *{conj}* nous vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* exhortons <3870> (5719) *{v-pai-1p}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, à abonder <4052> (5721) *{v-pan-**PU**}* toujours plus *dans cet amour* <3123> *{adv}*,
11 et <2532> *{conj}* à mettre votre honneur <5389> (5738) *{v-pnn-**PU**}* à vivre tranquilles <2270> (5721) *{v-pan-**R**}*, <2532> *{conj}* à *vous* occuper de <4238> (5721) *{v-pan-**R**}* <3588> *{t-apn}* *vos* propres *affaires* <2398> *{a-apn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* à travailler de <2038> (5738) *{v-pnn-**R**}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* propres <2398> *{a-dpf}* <3588> *{t-dpf}* mains <5495> *{n-dpf-**ME**}*, comme <2531> *{adv}* nous vous <5213> *{p-2dp-**DO**}* ordonnâmes <3853> (5656) *{v-aai-1p}*,
12 afin que <2443> *{conj}* vous *vous* conduisiez <4043> (5725) *{v-pas-2p}* honnêtement <2156> *{adv}* envers <4314> *{prep}* ceux <3588> *{t-apm}* du dehors <1854> *{adv}*, et <2532> *{conj}* que vous n'ayez <2192> (5725) *{v-pas-2p}* besoin <5532> *{n-asf-**DO**}* de[i] personne <3367> *{a-gsn-**REF**}*.
13 ¶ Mais <1161> *{conj}* je ne veux <2309> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, *que* vous soyez <5209> *{p-2ap-**DO**}* ignorants <50> (5721) *{v-pan-**PU**}* au sujet <4012> *{prep}* de[i] ceux <3588> *{t-gpm}* *qui* dorment[b] <2837> (5772) *{v-rpp-gpm-**S**}*, afin que <2443> vous ne *vous* affligiez <3076> (5747) *{v-pps-2p}* pas <2443> *{conj}* <3361> *{prt-n}* comme <2532> *{conj}* <2531> *{adv}* les <3588> *{t-npm}* autres <3062> *{a-npm-**SU**}*, qui <3588> *{t-npm}* n'ont <2192> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* pas <3361> *{prt-n}* d'espérance <1680> *{n-asf-**DO**}*.
14 Car <1063> *{conj}*, si <1487> *{cond}* nous croyons <4100> (5719) *{v-pai-1p}* que <3754> *{conj}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}* mourut <599> (5627) *{v-2aai-3s}* et <2532> *{conj}* ressuscita <450> (5627) *{v-2aai-3s}*, et <2532> *{conj}* néanmoins <3779> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* ramènera <71> (5692) *{v-fai-3s}* avec <4862> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* *qui* sont morts <2837> (5685) *{v-app-apm-**S**}* dans <1223> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* Jésus <2424> *{n-gsm}*.
15 Car <1063> *{conj}* ceci <5124> *{d-asn-**DO**}*, nous vous <5213>

*{p-2dp-**PI**}* *le* déclarons <3004> (5719) *{v-pai-1p}* d'après <1722> *{prep}* *la* parole <3056> *{n-dsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**SUB**}*: que <3754> *{conj}* nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}*, qui <3588> *{t-npm}* sommes vivants <2198> (5723) *{v-pap-npm-**S**}*, qui <3588> *{t-npm}* sommes restés <4035> (5742) *{v-pop-npm-**S**}* pour <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* l'avènement <3952> *{n-asf}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**SUB**}*, ne devancerons[v] <5348> (5661) *{v-aas-1p}* pas[e] <3364> *{prt-n prt-n}* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* *qui* <3588> sont morts <2837> (5685) *{v-app-apm-**S**}*.
16 Car <3754> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* lui-même <846> *{p-nsm-**A**}*, à <1722> *{prep}* *un* signal donné <2752> *{n-dsn}*, à <1722> *{prep}* *la* voix <5456> *{n-dsf}* d'un[i] archange <743> *{n-gsm-**PO**}*, et <2532> *{conj}* au <1722> *{prep}* son de *la* trompette <4536> *{n-dsf}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*, descendra <2597> (5695) *{v-fdi-3s}* du <575> *{prep}* ciel <3772> *{n-gsm}*, et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* morts <3498> *{a-npm-**SU**}* en <1722> *{prep}* Christ <5547> *{n-dsm}* ressusciteront <450> (5698) *{v-fmi-3p}* premièrement <4412> *{a-nui-**T**}*.
17 Ensuite <1899> *{adv}*, nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}*, qui <3588> *{t-npm}* sommes vivants <2198> (5723) *{v-pap-npm-**S**}*, qui <3588> *{t-npm}* sommes restés <4035> (5742) *{v-pop-npm-**S**}*, nous serons tous ensemble <260> *{adv}* enlevés <726> (5691) *{v-2fpi-1p}* avec <4862> *{prep}* eux <846> *{p-dpm}* sur <1722> *{prep}* *des* nuées <3507> *{n-dpf}*, à <1519> *{prep}* *la* rencontre <529> *{n-asf}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**SUB**}* dans <1519> *{prep}* *les* airs <109> *{n-asm}*, et <2532> *{conj}* ainsi <3779> *{adv}* nous serons <1510> (5695) *{v-fdi-1p}* toujours <3842> *{adv}* avec <4862> *{prep}* *le* Seigneur <2962> *{n-dsm}*.
18 Continuez donc <5620> *{conj}* de vous consoler <3870> (5720) *{v-pam-2p}* *les* uns les autres <240> *{c-apm-**DO**}* par <1722> *{prep}* ces <5125> *{d-dpm}* <3588> *{t-dpm}* paroles <3056> *{n-dpm}*.

1 Thessalonic 5

1 ¶ Mais <1161> *{conj}*, concernant <4012> *{prep}* les <3588> *{t-gpm}* temps <5550> *{n-gpm}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-gpm}* moments <2540> *{n-gpm}*, vous n'avez <2192> (5719) *{v-pai-2p}* pas <3756> *{prt-n}* besoin <5532> *{n-asf-**DO**}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, qu'on vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* en écrive <1125> (5745) *{v-ppn-**PU**}*.
2 Car <1063> *{conj}* vous-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}*, vous savez[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}* bien <199> *{adv}* que <3754> *{conj}* le <3588> *{t-nsf}* jour <2250> *{n-nsf-**SU**}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* viendra <2064> (5736) *{v-pni-3s}* comme <5613> *{adv}* <3779> *{adv}* *un* voleur <2812> *{n-nsm-**SU**}* dans <1722> *{prep}* *la* nuit <3571> *{n-dsf}*.
3 Car <1063> *{conj}* quand <3752> *{conj}* ils diront <3004> (5725) *{v-pas-3p}*: "Paix <1515> *{n-nsf-**PN**}* et <2532> *{conj}* sûreté <803> *{n-nsf-**PN**}*!" alors <5119> *{adv}* *une* ruine <3639> *{n-nsm-**SU**}* soudaine <160> *{a-nsm}* les <846> *{p-dpm-**DO**}* vient <2186> (5731) *{v-pmi-3s}*, comme <5618> *{adv}* les <3588> *{t-nsf}* douleurs de l'enfantement <5604> *{n-nsf-**SU**}* *surprennent* <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* femme <2192> (5723) *{v-pap-dsf}* enceinte <1064> *{n-dsf}*, et <2532> *{conj}* ils n'échapperont[v] <1628> (5632) *{v-2aas-3p}* point[e] <3364> *{prt-n prt-n}*.
4 Mais <1161> *{conj}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, vous n'êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* pas <3756> *{prt-n}* dans <1722> *{prep}* *les* ténèbres <4655> *{n-dsn}*, pour que <2443> *{conj}* ce <3588> *{t-nsf-**PR**}* jour <2250> *{n-nsf-**SU**}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* surprenne <2638> (5632) *{v-2aas-3s}* comme <5613> *{adv}* *un* voleur <2812> *{n-nsm-**SU**}*;
5 vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, vous êtes <1510> (5719) *{v-pai-2p}* tous <3956> *{a-npm}* *des* enfants <5207> *{n-npm-**PN**}* de[i] *la* lumière <5457> *{n-gsn-**D**}* et <2532> *{conj}* *des* enfants <5207> *{n-npm-**PN**}* du[i] jour <2250> *{n-gsf-**D**}*. Nous ne sommes <1510> (5719) *{v-pai-1p}* pas <3756> *{prt-n}* de[i] *la* nuit <3571> *{n-gsf-**PG**}* ni <3761> *{conj-n}* des[i] ténèbres <4655> *{n-gsn-**PG**}*.

6 ¶ Cessons <3361> *{prt-n}* donc <686> *{prt}* de dormir[t] <2518> (5725) *{v-pas-1p}* <3767> *{conj}* comme <5613> *{adv}* <2532> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* autres <3062> *{a-npm-**SU**}*, mais <235> *{conj}* continuons à veiller[t] <1127> (5725) *{v-pas-1p}* et <2532> *{conj}* à être sobres <3525> (5725) *{v-pas-1p}*.
7 Car <1063> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* dorment <2518> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* dorment <2518> (5719) *{v-pai-3p}* de[i] nuit <3571> *{n-gsf-**T**}*, et <2532> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* s'enivrent <3182> (5746) *{v-ppp-npm-**S**}* s'enivrent <3184> (5719) *{v-pai-3p}* de[i] nuit <3571> *{n-gsf-**T**}*.
8 Mais <1161> *{conj}* nous, *qui* sommes <1510> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* du[i] jour <2250> *{n-gsf}*, continuons d'être sobres[t] <3525> (5725) *{v-pas-1p}*, <2249> *{p-1np-**SU**}* ayant revêtu <1746> (5671) *{v-amp-npm-**ME**}* *la* cuirasse <2382> *{n-asm-**DO**}* de[i] *la* foi <4102> *{n-gsf-**D**}* et <2532> *{conj}* de[i] *la* charité <26> *{n-gsf-**D**}*, et <2532> *{conj}* ayant pour casque <4030> *{n-asf-**DO**}* l'espérance <1680> *{n-asf-**A**}* du[i] salut <4991> *{n-gsf-**OBJ**}*.
9 Car <3754> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* ne nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* destina <5087> (5639) *{v-2ami-3s}* pas <3756> *{prt-n}* à <1519> *{prep}* *la* colère <3709> *{n-asf}*, mais <235> *{conj}* à <1519> *{prep}* l'acquisition <4047> *{n-asf}* du[i] salut <4991> *{n-gsf-**OBJ**}* par <1223> *{prep}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*,
10 qui <3588> *{t-gsm}* mourrut <599> (5631) *{v-2aap-gsm}* pour <5228> *{prep}* nous <2257> *{p-1gp}*, afin que <2443> *{conj}*, *soit* que <1535> *{conj}* nous veillions <1127> (5725) *{v-pas-1p}*, *soit* que <1535> *{conj}* nous dormions <2518> (5725) *{v-pas-1p}*, nous vivions <2198> (5661) *{v-aas-1p}* ensemble <260> *{adv}* avec <4862> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}*.
11 ¶ *C'est* pourquoi <1352> *{conj}* continuez d'exhorter <3870> (5720) *{v-pam-2p}* réciproquement <240> *{c-apm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* continuez d'édifier <3618> (5720) *{v-pam-2p}* *les* uns <1520> *{a-nui}* les <3588> *{t-asm}* autres <1520> *{a-nui-**DO**}*, comme <2531>

{adv} aussi <2532> *{conj}* vous *le* faites <4160> (5719) *{v-pai-2p}*.
12 <1161> *{conj}* Nous vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* prions <2065> (5719) *{v-pai-1p}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, d'avoir de la considération <1492> (5760) *{v-ran}* pour ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* *qui* travaillent <2872> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* parmi <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*, <2532> *{conj}* *qui* vous <5216> *{p-2gp-**DO**}* dirigent <4291> (5734) *{v-pmp-apm-**S**}* dans <1722> *{prep}* *le* Seigneur <2962> *{n-dsm}*, et <2532> *{conj}* *qui* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* exhortent <3560> (5723) *{v-pap-apm-**S**}*.
13 et <2532> *{conj}* de les <846> *{p-apm-**DO**}* estimer <2233> (5738) *{v-pnn-**R**}* très <5228> *{prep}* <1537> *{prep}* hautement <4057> *{adv}* dans <1722> *{prep}* l'amour <26> *{n-dsf}*, à cause de <1223> *{prep}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-asn}* œuvre <2041> *{n-asn}*. Continuez d'être en paix <1514> (5720) *{v-pam-2p}* entre <1722> *{prep}* vous <1438> *{f-2dpm}*.
14 Nous vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* en prions <3870> (5719) *{v-pai-1p}* aussi <1161> *{conj}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, continuez d'avertir <3560> (5720) *{v-pam-2p}* les <3588> *{t-apm}* désordres <813> *{a-apm-**DO**}*, continuez de consoler <3888> (5737) *{v-pnm-2p}* les <3588> *{t-apm}* abattus <3642> *{a-apm-**DO**}*, continuez de supporter <472> (5737) *{v-pnm-2p}* les <3588> *{t-gpm}* faibles <772> *{a-gpm-**DO**}*, continuez d'être patient <3114> (5720) *{v-pam-2p}* envers <4314> *{prep}* tous <3956> *{a-apm}*.
15 Continuez de prendre garde <3708> (5720) *{v-pam-2p}* *que* personne <3361> *{prt-n}* <5100> *{x-nsm-**SU**}* ne rende <591> (5632) *{v-2aas-3s}* à[i] autrui <5100> *{x-dsm-**IO**}* *le* mal <2556> *{a-asn-**DO**}* pour <473> *{prep}* *le* mal <2556> *{a-gsn}*; mais <235> *{conj}* continuez de poursuivre <1377> (5720) *{v-pam-2p}* toujours <3842> *{adv}* *le* bien <18> *{a-asn-**DO**}* <3588> *{t-asn}*, soit <2532> *{conj}* entre <1519> *{prep}* vous <240> *{c-apm}*, soit <2532> *{conj}* envers <1519> *{prep}* tous <3956> *{a-apm}*.
16 ¶ Continuez d'être toujours <3842> *{adv}* joyeux <5463> (5720) *{v-pam-2p}*.
17 Continuez de prier <4336> (5737) *{v-pnm-2p}* sans cesse <89>

{adv}.
18 Continuez de rendre grâces <2168> (5720) *{v-pam-2p}* en <1722> *{prep}* toutes choses <3956> *{a-dsn}*, car <1063> *{conj}* <5124> *{d-nsn-**SU**}* *c'est à* votre <5209> *{p-2ap}* égard <1519> *{prep}* *la* volonté <2307> *{n-nsn-**PN**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* en <1722> *{prep}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-dsm}*.
19 Cessez <3361> *{prt-n}* d'éteigner <4570> (5720) *{v-pam-2p}* <3588> *{t-asn}* l'Esprit <4151> *{n-asn-**DO**}*.
20 Cessez <3361> *{prt-n}* de mépriser <1848> (5720) *{v-pam-2p}* <3361> *{prt-n}* *les* prophéties <4394> *{n-apf-**DO**}*.
21 Mais continuez d'examiner <1381> (5720) *{v-pam-2p}* toutes choses <3956> *{a-apn-**DO**}*; continuez de retenir <2722> (5720) *{v-pam-2p}* ce <3588> *{t-asn}* *qui est* bon <2570> *{a-asn-**DO**}*;
22 continuez de vous abstenir <567> (5732) *{v-pmm-2p}* de <575> *{prep}* toute <3956> *{a-gsn}* espèce <1491> *{n-gsn}* de[i] mal <4190> *{a-gsn-**D**}*.
23 ¶ <1161> *{conj}* Que le <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gsf}* de[i] paix <1515> *{n-gsf-**D**}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* sanctifie <37> (5659) *{v-aao-3s}* entièrement <3651> *{a-apm-**MA**}* lui-même <846> *{p-nsm-**A**}*, et <2532> *{conj}* que tout <3648> *{a-nsn}* votre <5216> *{p-2gp}* <3588> *{t-nsn}* l'esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}*, <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsf}* l'âme <5590> *{n-nsf-**SU**}* et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsn}* corps <4983> *{n-nsn-**SU**}*, soient conservés <5083> (5684) *{v-apo-3s}* irrépréhensible <274> *{adv}*, lors de <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* l'avènement <3952> *{n-dsf}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**SUB**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*!
24 Celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* appelle <2564> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* *est* fidèle <4103> *{a-nsm-**PA**}*, et <2532> *{conj}* *c'est lui* qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* *le* fera <4160> (5692) *{v-fai-3s}*.
25 Frères <80> *{n-vpm-**V**}*, continuez de prier <4336> (5737) *{v-pnm-2p}* pour <4012> *{prep}* nous <2257> *{p-1gp}*.
26 Saluez <782> (5663) *{v-adm-2p}* tous <3956> *{a-apm}* les <3588> *{t-*

apm} frères <80> *{n-apm-**DO**}* par <1722> *{prep}* *un* saint <40> *{a-dsn}* baiser <5370> *{n-dsn}*.
27 Je vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* en conjure <3726> (5719) *{v-pai-1s}* *par* le <3588> *{t-asm}* Seigneur <2962> *{n-asm-**MA**}*, *que* cette <3588> *{t-asf-**PR**}* lettre <1992> *{n-asf-**AGR**}* soit lue <314> (5683) *{v-apn-**ID**}* à^{i} tous <3956> *{a-dpm}* les <3588> *{t-dpm}* frères <80> *{n-dpm-**PI**}* saints <40> *{a-dpm}*.
28 *Que* la <3588> *{t-nsf}* grâce <5485> *{n-nsf-**SU**}* de^{i} notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}* *soit* avec <3326> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*. Amen <281> *{heb}*!

«La première *épître* <4413> *{a-nsf-**SU**}* aux <4314> *{prep}* Thessaloniciens <2331> *{n-apm}* fut écrite <1125> (5648) *{v-2api-3s}* depuis <575> *{prep}* Athènes <116> *{n-gpf}*.»

La seconde épître de Paul l'Apôtre aux Thessaloniciens

2 Thessalonic 1

1 ¶ «La <3588> *{t-nsf}* seconde <1208> *{a-nui}* épître <1992> *{n-nsf-**SU**}* de^{i} Paul <3972> *{n-gsm-**SUB**}*, <3588> *{t-gsm}* l'apôtre <652> *{n-gsm-**A**}*, aux <4314> *{prep}* Thessaloniciens <2331> *{n-apm}*» Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}*, et <2532> *{conj}* Silvain <4610> *{n-nsm-**SU**}*, et <2532> *{conj}* Timothée <5095> *{n-nsm-**SU**}*, à^{i} <3588> *{t-dsf}* l'Église <1577> *{n-dsf-**PI**}* des^{i} Thessaloniciens <2331> *{n-gpm-**PL**}*, *qui est* en <1722> *{prep}* Dieu <2316> *{n-dsm}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* Père <3962> *{n-dsm-**A**}* et <2532> *en le* Seigneur <2962> *{n-dsm}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-dsm-**A**}*:
2 *que la* grâce <5485> *{n-nsf-**SU**}* et <2532> *{conj}* *la* paix <1515> *{n-nsf-**SU**}* vous <5213> *{p-2dp-**PO**}* *soient données de la part* de <575> *{prep}* Dieu <2316> *{n-gsm}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* Père <3962> *{n-gsm-**A**}* et <2532> *{conj}* *du* Seigneur <2962> *{n-gsm}*

Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*!
3 Nous devons <3784> (5719) *{v-pai-1p}* continuellement <3842> *{adv}* rendre grâces <2168> (5721) *{v-pan-**CV**}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**DO**}* à <4012> *{prep}* votre *sujet* <5216> *{p-2gp}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, comme <2531> *{adv}* cela est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* juste <514> *{a-nsn-**PA**}*, parce que <3754> *{conj}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* foi <4102> *{n-nsf-**SU**}* fait de grands progrès <5232> (5719) *{v-pai-3s}*, et <2532> *{conj}* *que* la <3588> *{t-nsf}* charité <26> *{n-nsf-**SU**}* de[i] chacun de <1520> *{a-nui-**SUB**}* <1538> *{a-gsm}* vous <5216> *{p-2gp-**W**}* tous <3956> *{a-gpm}* à l'égard des <1519> *{prep}* autres <240> *{c-apm}* augmente *de plus en plus* <4121> (5719) *{v-pai-3s}*.
4 Aussi <5620> *{conj}* nous <2248> *{p-1ap-**AGR**}*, nous-mêmes <846> *{p-apm-**A**}*, glorifions <2744> (5738) *{v-pnn-**R**}* de <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpf}* Églises <1577> *{n-dpf}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, à cause de <5228> *{prep}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* persévérance <5281> *{n-gsf}* et[gs] <2532> *{conj}* foi <4102> *{n-gsf}* au milieu de <1722> *{prep}* toutes <3956> *{a-dpm}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* persécutions <1375> *{n-dpm}* et <2532> *{conj}* des <3588> *{t-dpf}* tribulations <2347> *{n-dpf}* que <3739> *{r-dpf}* vous avez à supporter <430> (5736) *{v-pni-2p}*.
5 ¶ <2532> *{conj}* *C'est une* preuve <1730> *{a-nsn-**PN**}* <3588> *{t-gsf}* du[i] juste <1342> *{a-gsf}* jugement <2920> *{n-gsf-**D**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, pour <1519> *{prep}* que <3588> *{t-asn}* vous <5209> *{p-2ap-**AGR**}* soyez jugés dignes <2661> (5683) *{v-apn-**PU**}* <3588> *{t-gsf}* du[i] royaume <932> *{n-gsf-**REF**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, pour <5228> *{prep}* lequel <3739> *{r-gsf}* vous souffrez <3958> (5719) *{v-pai-2p}*.
6 Puisqu'il <1512> *{cond}* *est* <3844> *{prep}* juste <1342> *{a-nsn-**PA**}* de la part de[i] Dieu <2316> *{n-dsm}*, de rendre <467> (5629) *{v-2aan-**EA**}* l'affliction <2347> *{n-asf-**DO**}* à[i] ceux <3588> *{t-dpm-**IO**}* *qui* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* affligent <2346> (5723) *{v-pap-dpm-**S**}*,
7 et <2532> *{conj}* de[i] vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* donner, à[i] vous

<3588> *{t-dpm}* *qui* êtes affligés <2346> (5746) *{v-ppp-dpm-**S**}*, *du* repos <425> *{n-asf-**MA**}* avec <3326> *{prep}* nous <2257> *{p-1gp}*, lorsque <1722> *{prep}* le <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**SUB**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}* <3588> *{t-dsf}* apparaîtra <602> *{n-dsf}* du <575> *{prep}* ciel <3772> *{n-gsm}* avec <3326> *{prep}* *les* anges <32> *{n-gpm}* de[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* puissance <1411> *{n-gsf-**D**}*,
8 au milieu <1722> *{prep}* *d'une* flamme <5395> *{n-gsf-**D**}* de[i] feu <4442> *{n-dsn}*, infligeant <1325> (5723) *{v-pap-gsm-**R**}* *la* punition <1557> *{n-asf-**DO**}* à[i] ceux <3588> *{t-dpm-**IO**}* *qui* ne connaissent[b] <1492> (5761) *{v-rap-dpm-**S**}* pas <3361> *{prt-n}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}* et <2532> *{conj}* à[i] ceux <3588> *{t-dpm-**IO**}* *qui* n'obéissent <5219> (5723) *{v-pap-dpm-**S**}* pas <3361> *{prt-n}* à[i] <3588> *{t-dsn}* l'Évangile <2098> *{n-dsn-**DO**}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**SUB**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*.
9 Ils <3748> *{r-npm-**SU**}* auront pour <5099> (5692) *{v-fai-3p}* châtiment <1349> *{n-asf-**DO**}* *une* ruine <3639> *{n-asm-**MA**}* éternelle <166> *{a-asm}*, loin de <575> *{prep}* *la* face <4383> *{n-gsn}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**SUB**}* et <2532> *{conj}* de <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* gloire <1391> *{n-gsf}* de[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* force <2479> *{n-gsf-**D**}*,
10 lorsqu'il <3752> *{conj}* vient <2064> (5632) *{v-2aas-3s}*, en <1722> *{prep}* ce <1565> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* jour-là <2250> *{n-dsf}*, glorifié <1740> (5683) *{v-apn-**PU**}* dans <1722> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* saints <40> *{a-dpm}* et <2532> *{conj}* admiré <2296> (5683) *{v-apn-**PU**}* dans <1722> *{prep}* tous <3956> *{a-dpm}* ceux <3588> *{t-dpm}* *qui* croyaient <4100> (5723) *{v-pap-dpm-**S**}*—car <3754> *{conj}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* témoignage <3142> *{n-nsn-**SU**}* auprès de <1909> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}* fut cru <4100> (5681) *{v-api-3s}*.
11 ¶ *C'est* pourquoi <1519> *{prep}* <3739> *{r-asn}* <2532> *{conj}* nous prions <4336> (5736) *{v-pni-1p}* continuellement <3842> pour <4012> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*, afin que <2443> *{conj}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* vous

<5209> *{p-2ap-**DO**}* juge dignes <515> (5661) *{v-aas-3s}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* vocation <2821> *{n-gsf-**REF**}*, et <2532> *{conj}* qu'il accomplisse <4137> (5661) *{v-aas-3s}* par <1722> *{prep}* *sa* puissance <1411> *{n-dsf}* tous <3956> *{a-asf}* *les* desseins bienveillants <2107> *{n-asf-**DO**}* de[i] *sa* bonté <19> *{n-gsf-**SUB**}*, ainsi *que* <2532> *{conj}* l'œuvre <2041> *{n-asn-**DO**}* de[i] *votre* foi <4102> *{n-gsf-**SUB**}*,
12 afin que <3704> *{adv}* le <3588> *{t-nsn}* nom <3686> *{n-nsn-**SU**}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}* soit glorifié <1740> (5686) *{v-aps-3s}* en <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}*, et <2532> *{conj}* *que* vous <5210> *{p-2np-**SU**}* *soyez glorifiés* en <1722> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}*, selon <2596> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* grâce <5485> *{n-asf}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* et[gs] <2532> *{conj}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*.

2 Thessalonic 2

1 ¶ <1161> *{conj}* *Pour ce qui* concerne <5228> *{prep}* l'avènement <3952> *{n-gsf}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**SUB**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}* et <2532> *{conj}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* réunion <1997> *{n-gsf}* avec <1909> *{prep}* lui <846> *{p-asm}*, nous vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* prions <2065> (5719) *{v-pai-1p}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*,
2 afin que <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* vous <5209> *{p-2ap-**AGR**}* ne soyez pas <3361> *{prt-n}* facilement <5030> *{adv}* ébranler <4531> (5683) *{v-apn-**ID**}* dans <575> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* bon sens <3563> *{n-gsm}*, ni de ne pas <3383> *{conj}* *vous laisser* troubler <2360> (5745) *{v-ppn-**ID**}*, *que ce* soit <3383> *{conj}* par <1223> *{prep}* quelque inspiration <4151> *{n-gsn}*, <3383> *{conj}* <1223> *{prep}* quelque parole <3056> *{n-gsm}*, ou <3383> *{conj}*<1223> *{prep}* quelque lettre <1992> *{n-gsf}* comme si <5613> *{adv}* de <1223>

{prep} nous <2257> *{p-1gp}*, comme <5613> *{adv}* si <3754> *{conj}* le <3588> *{t-nsf}* jour <2250> *{n-nsf-**SUB**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <5547> *{n-gsm-**PO**}* était déjà venu <1764> (5758) *{v-rai-3s}*.
3 ¶ Que personne <5100> *{x-nsm-**SU**}* ne <3361> *{prt-n}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* séduise[u] <1818> (5661) *{v-aas-3s}* <2596> *{prep}* d'aucune <3367> *{a-asm}* manière <5158> *{n-asm}*; car <3754> *{conj}* *il faut* que <1437> *{cond}* <3361> *{prt-n}* <3588> *{t-nsf}* l'apostasie <646> *{n-nsf-**SU**}* arrive <2064> (5632) *{v-2aas-3s}* auparavant <4412> *{a-nui-**T**}*, et <2532> *{conj}* qu'on voit paraître <601> (5686) *{v-aps-3s}* <3588> *{t-nsm}* l'homme <444> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gsf}* du[i] péché <266> *{n-gsf-**D**}*, le <3588> *{t-nsm}* fils <5207> *{n-nsm-**A**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* perdition <684> *{n-gsf-**D**}*,
4 qui <3588> *{t-nsm-**SU**}* s'oppose <480> (5740) *{v-pnp-nsm-**S**}* et <2532> *{conj}* s'élève <5229> (5746) *{v-ppp-nsm-**S**}* au-dessus de <1909> *{prep}* tout <3956> *{a-asn}* ce <3588> *{t-asn}* qu'on appelle <3004> (5746) *{v-ppp-asn-**S**}* Dieu <2316> *{n-asm-**MA**}* ou <2228> *{prt}* objet de vénération <4574> *{n-asn-**S**}*, jusqu'à <5620> *{conj}* lui-même <846> *{p-asm-**AGR**}*, comme <5613> *{adv}* Dieu <2316> *{n-asm-**MA**}*, s'asseoir <2523> (5658) *{v-aan-**R**}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* temple <3485> *{n-asm}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*, se montrant <584> (5723) *{v-pap-asm-**S**}* lui-même <1438> *{f-3asm-**DO**}* <3754> *{conj}* qu'il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* Dieu <2316> *{n-nsm-**PN**}*.
5 Ne *vous* souvenez-vous <3421> (5719) *{v-pai-2p}* pas[y] <3756> *{prt-n}* que <3754> *{conj}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* disais <3004> (5707) *{v-iai-1s}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*, *quand* j'étais <1510> (5723) *{v-pap-nsm-**T**}* encore <2089> *{adv}* chez <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*?
6 Et <2532> *{conj}* maintenant <3568> *{adv}* vous savez[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}* ce <3588> *{t-asn-**DO**}* *qui le* retient <2722> (5723) *{v-pap-asn-**S**}*, <3588> *{t-asn}* afin <1519> *{prep}* qu'il <846> *{p-asm-**AGR**}* ne paraisse <601> (5683) *{v-apn-**PU**}* qu'en <1722> *{prep}* son <1438> *{f-3gsm-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* temps <2540> *{n-dsm}*.
7 Car <1063> *{conj}* le <3588> *{t-nsn}* mystère <3466> *{n-nsn-**SU**}* de[i]

<3588> *{t-gsf}* l'iniquité <458> *{n-gsf-**D**}* agit <1754> (5731) *{v-pmi-3s}* déjà <2235> *{adv}*; *il faut* seulement <3440> *{adv}* que celui <3588> *{t-nsm-**SU**}* *qui le* retient <2722> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* encore <737> *{adv}* <2193> *{adv}* soit ôté <1096> (5638) *{v-2ads-3s}* du <1537> *{prep}* milieu <3319> *{a-gsn}*.
8 Et <2532> *{conj}* alors <5119> *{adv}* <3588> *{t-nsm}* l'impie <459> *{a-nsm-**SU**}* paraîtra <601> (5701) *{v-fpi-3s}*, que <3739> *{r-asm}* le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* détruira <355> (5692) *{v-fai-3s}* par[i] le <3588> *{t-dsn}* souffle <4151> *{n-dsn-**ME**}* de[i] sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* bouche <4750> *{n-gsn-**SUB**}*, et <2532> *{conj}* qu'il anéantira <2673> (5692) *{v-fai-3s}* par[i] <3588> *{t-dsf}* l'éclat <2015> *{n-dsf-**ME**}* de[i] son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* avènement <3952> *{n-gsf-**SUB**}*.
9 <3588> *{t-nsf}* L'apparition <3952> *{n-nsf-**SU**}* de[i] *cet* impie <3739> *{r-gsm-**SUB**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* par <2596> *{prep}* *la* puissance <1753> *{n-asf}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Satan <4567> *{n-gsm-**SUB**}*, <2532> *{conj}* avec <1722> *{prep}* toutes <3956> *{a-dsf}* *sortes de* miracles <1411> *{n-dsf}*, *de* signes <4592> *{n-dpn}* et <2532> *{conj}* *de* prodiges <5059> *{n-dpn}* mensongers <5579> *{n-gsn}*,
10 et <2532> *{conj}* avec <1722> *{prep}* toutes <3956> *{a-dsf}* *les* séductions <539> *{n-dsf}* de[i] <3588> *{t-gsf}* l'iniquité <93> *{n-gsf-**D**}* pour <1722> *{prep}* ceux <3588> *{t-dpm}* *qui* périssent <622> (5730) *{v-pep-dpm-**S**}* parce <473> *{prep}* <3739> *{r-gpm}* qu'ils <846> *{p-apm-**AGR**}* ne reçurent <1209> (5662) *{v-adi-3p}* pas <3756> *{prt-n}* <3588> *{t-asf}* l'amour <26> *{n-asf-**DO**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* vérité <225> *{n-gsf-**OBJ**}* pour <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* être sauvés <4982> (5683) *{v-apn-**PU**}*.
11 Aussi <1223> *{prep}* <5124> *{d-asn}* <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**IO**}* enverra <3992> (5692) *{v-fai-3s}* *une* puissance <1753> *{n-asf}* d'égarement <4106> *{n-gsf-**DO**}*, pour <3588> *{t-asn}* <1519> *{prep}* qu'ils <846> *{p-apm-**AGR**}* croient <4100> (5658) *{v-aan-**PU**}* <3588> *{t-dsn}* au[i] mensonge <5579> *{n-dsn-**DO**}*,
12 afin que <2443> *{conj}* tous <3956> *{a-npm-**SU**}* ceux <3588> *{t-*

npm} ***qui*** ne crurent <4100> (5660) *{v-aap-npm-**S**}* pas <3361> *{prt-n}* à[i] la <3588> *{t-dsf}* vérité <225> *{n-dsf-**DO**}*, mais <235> *{conj}* ***qui*** se réjouissent <2106> (5660) *{v-aap-npm-**S**}* à <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* l'injustice <93> *{n-dsf}*, soient condamnés <2919> (5686) *{v-aps-3p}*.
13 ¶ Mais <1161> *{conj}* nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}* bien-aimés[b] <25> (5772) *{v-rpp-npm-**SA**}* du <5259> *{prep}* Seigneur <2962> *{n-gsm}*, nous devons <3784> (5719) *{v-pai-1p}* à votre <5216> *{p-2gp}* sujet <4012> *{prep}* rendre continuellement <3842> *{adv}* grâces <2168> (5721) *{v-pan-**CV**}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**DO**}*, parce que <3754> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* choisit <138> (5639) *{v-2ami-3s}* dès <575> *{prep}* ***le*** commencement <746> *{n-gsf}* pour <1519> *{prep}* ***le*** salut <4991> *{n-asf}*, par <1722> *{prep}* ***la*** sanctification <38> *{n-dsm}* de[i] l'Esprit <4151> *{n-gsn-**SUB**}* et <2532> *{conj}* par[i] ***la*** foi <4102> *{n-dsf}* en[i] ***la*** vérité <225> *{n-gsf-**OBJ**}*.
14 ***C'est*** à <1519> *{prep}* quoi <3739> *{r-asn}* il vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* appela <2564> (5656) *{v-aai-3s}* par <1223> *{prep}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* Évangile <2098> *{n-gsn}*, pour <1519> *{prep}* obtenir <4047> *{n-asf}* ***la*** gloire <1391> *{n-gsf-**OBJ**}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*.
15 Ainsi <686> *{prt}* donc <3767> *{conj}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, continuez de demeurer fermes <4739> (5720) *{v-pam-2p}*, et <2532> *{conj}* continuez de retenir <2902> (5720) *{v-pam-2p}* les <3588> *{t-apf}* instructions <3862> *{n-apf-**DO**}* que <3739> *{r-apf}* vous fûtes enseignés <1321> (5681) *{v-api-2p}*, soit <1535> *{conj}* par <1223> *{prep}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* parole <3056> *{n-gsm}*, soit <1535> *{conj}* par <1223> *{prep}* ***notre*** lettre <1992> *{n-gsf}*.
16 ¶ <1161> *{conj}* Que notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* Jésus <2424> *{n-nsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-nsm-**A**}* lui-même <846> *{p-nsm-**A**}*, et <2532> *{conj}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* et[gs] <2532> *{conj}*

Père <3962> *{n-nsm-**A**}*, qui <3588> *{t-nsm}* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* aima <25> (5660) *{v-aap-nsm-**S**}*, et <2532> *{conj}* *qui nous* donna <1325> (5631) *{v-2aap-nsm-**S**}* par <1722> *{prep}* *sa* grâce <5485> *{n-dsf}* *une* consolation <3874> *{n-asf-**DO**}* éternelle <166> *{a-asf}* et <2532> *{conj}* *une* bonne <18> *{a-asf}* espérance <1680> *{n-asf-**DO**}*, **17** qu'il console <3870> (5659) *{v-aao-3s}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* cœurs <2588> *{n-apf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* affermisse <4741> (5659) *{v-aao-3s}* en <1722> *{prep}* toute <3956> *{a-dsm}* bonne <18> *{a-dsn}* œuvre <2041> *{n-dsn}* et <2532> *{conj}* *en toute* bonne parole <3056> *{n-dsm}*!

2 Thessalonic 3

1 ¶ <3588> *{t-asn}* Au reste <3063> *{a-asn-**MA**}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, continuez de prier <4336> (5737) *{v-pnm-2p}* pour <4012> *{prep}* nous <2257> *{p-1gp}*, afin que <2443> *{conj}* la <3588> *{t-nsm}* parole <3056> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**SUB**}* se répande <5143> (5725) *{v-pas-3s}* et <2532> *{conj}* soit glorifiée <1392> (5747) *{v-pps-3s}* comme <2531> *{adv}* <2532> *{conj}* *elle l'est* chez <4314> *{prep}*-vous <5209> *{p-2ap}*,
2 et <2532> *{conj}* afin que <2443> *{conj}* nous soyons délivrés <4506> (5686) *{v-aps-1p}* des <575> *{prep}* <3588> *{t-gpm}* hommes <444> *{n-gpm}* méchants <4190> *{a-gpm}* et <2532> *{conj}* pervers <824> *{a-gpm}*; car <1063> *{conj}* tous <3956> *{a-gpm-**W**}* *n'ont* pas <3756> *{prt-n}* la <3588> *{t-nsf}* foi <4102> *{n-nsf-**SU**}*.
3 <1161> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* fidèle <4103> *{a-nsm-**PA**}*, il <3739> *{r-nsm-**SU**}* vous <5209> *{p-2ap-**DO**}* affermira <4741> (5692) *{v-fai-3s}* et <2532> *{conj}* *vous* préservera <5442> (5692) *{v-fai-3s}* du <575> *{prep}* <3588> *{t-gsm}* malin <4190> *{a-gsm}*.
4 <1161> *{conj}* Nous sommes persuadés[b] <3982> (5754) *{v-2rai-1p}* dans <1722> *{prep}* le Seigneur <2962> *{n-dsm}* à votre <5209> *{p-2ap}* sujet <1909> *{prep}* que <3754> *{conj}* <2532> *{conj}* vous faites <4160> (5719) *{v-pai-2p}*, et <2532> *{conj}* *que* vous ferez <4160> (5692) *{v-fai-2p}*, les choses <3739> *{r-apn-**DO**}* *que* nous vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* recommandons <3853> (5719) *{v-pai-1p}*.
5 <1161> *{conj}* *Que* le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* dirige <2720> (5659) *{v-aao-3s}* vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-apf}* cœurs <2588> *{n-apf-**DO**}* vers <1519> *{prep}* <3588> *{t-asf}* l'amour <26> *{n-asf}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**OBJ**}* et <2532> *{conj}* vers <1519> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* patience <5281> *{n-asf}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Christ <5547> *{n-gsm-**OBJ**}*!
6 ¶ <1161> *{conj}* nous vous <5213> *{p-2dp-**DO**}* recommandons <3853> (5719) *{v-pai-1p}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, au <1722> *{prep}* nom <3686> *{n-dsn}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}*

Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*, de vous <5209> *{p-2ap}* éloigner <4724> (5733) *{v-pmn-**PU**}* de <575> *{prep}* tout <3956> *{a-gsm}* frère <80> *{n-gsm}* *qui* vit <4043> (5723) *{v-pap-gsm-**S**}* dans le désordre <814> *{adv}*, et <2532> *{conj}* non <3361> *{prt-n}* selon <2596> *{prep}* les <3588> *{t-asf}* instructions <3862> *{n-asf}* que <3739> *{r-asf}* vous reçûtes <3880> (5627) *{v-2aai-3s}* de <3844> *{prep}* nous <2257> *{p-1gp}*.
7 Car <1063> *{conj}* vous-mêmes <846> *{p-npm-**SU**}*, vous savez[b] <1492> (5758) *{v-rai-2p}* comment <4459> *{adv}* il faut <1163> (5719) *{v-pai-3s}* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* imiter <3401> (5738) *{v-pnn-**SU**}*, car <3754> *{conj}* nous ne vécûmes pas <3756> *{prt-n}* parmi <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}* dans le désordre <812> (5656) *{v-aai-1p}*.
8 Ni <3761> *{adv}* nous ne mangeâmes <5315> (5627) *{v-2aai-1p}* gratuitement <1432> *{adv}* *le* pain <740> *{n-asm-**DO**}* de <3844> *{prep}* personne <5100> *{x-gsm}*; mais <235> *{conj}*, dans <1722> *{prep}* *le* travail <2873> *{n-dsm}* et <2532> *{conj}* *dans la* peine <3449> *{n-dsm}*, travaillant <2038> (5740) *{v-pnp-npm-**R**}* nuit <3571> *{n-asf-**T**}* et <2532> *{conj}* jour <2250> *{n-asf-**T**}*, pour <4314> *{prep}* <3588> *{t-asn}* <3361> *{prt-n}* n'être à charge <1912> (5658) *{v-aan-**PU**}* *à* aucun <5100> *{x-asm-**DO**}* de[i] vous <5216> *{p-2gp-**W**}*.
9 Non <3756> *{prt-n}* parce que <3754> *{conj}* nous <3756> *{prt-n}* n'avons <2192> (5719) *{v-pai-1p}* pas <3756> *{prt-n}* *le* droit <1849> *{n-asf-**DO**}*, mais <235> *{conj}* afin que <2443> *{conj}* de vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* donner <1325> (5632) *{v-2aas-1p}*, *en* nous-mêmes <1438> *{f-1apm-**DO**}* <2248> *{p-1ap-**DO**}*, *un* modèle <5179> *{n-asm-**MA**}* à <1519> *{prep}* imiter <3401> (5738) *{v-pnn-**PU**}*.
10 Car <1063> *{conj}*, <2532> *{conj}* quand <3753> *{adv}* nous étions <1510> (5707) *{v-iai-1p}* chez <4314> *{prep}* vous <5209> *{p-2ap}*, nous vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* commandions <3853> (5707) *{v-iai-1p}* cela <5124> *{d-asn-**DO**}*: "Si <3754> *{conj}* <1536> *{cond x-nsm-**SU**}* quelqu'un ne veut <2309> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* travailler <2038> (5738) *{v-pnn-**CV**}*, cesse <3366> *{conj-n}* qu'il mange <2068> (5720) *{v-pam-3s}*."

11 Nous apprenons <191> (5719) *{v-pai-1p}*, cependant <1063> *{conj}*, *qu'il y en a* parmi <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}* quelques-uns <5100> *{x-apm-**AGR**} qui* vivent <4043> (5723) *{v-pap-apm-**R**}* dans le désordre <814> *{adv}*, *qui* ne travaillent <2038> (5740) *{v-pnp-apm-**R**}* pas <3367> *{a-asn}*, mais <235> *{conj}* *qui* s'occupent de futilités <4020> (5740) *{v-pnp-apm-**R**}*.
12 <1161> *{conj}* Nous invitons <3853> (5719) *{v-pai-1p}* ces <5108> *{d-dpm}* gens-là <3588> *{t-dpm-**PI**}*, et <2532> *{conj}* nous *les* exhortons <3870> (5719) *{v-pai-1p}* par <1223> *{prep}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*, <2443> *{conj}* à manger <2068> (5725) *{v-pas-3p}* leur propre <1438> *{f-3gpm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* pain <740> *{n-asm-**DO**}*, *et* à travailler <2038> (5740) *{v-pnp-npm-**AC**}* paisiblement <3326> *{prep}* <2271> *{n-gsf}*.
13 Mais <1161> *{conj}* vous-mêmes <5210> *{p-2np-**SU**}*, frères <80> *{n-vpm-**V**}*, ne vous lassez[u] <1573> (5661) *{v-aas-2p}* pas <3361> *{prt-n}* *de* faire le bien <2569> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}*.
14 Et <1161> *{conj}* si <1536> *{cond}* quelqu'un <1536> *{x-nsm}* n'obéit <5219> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* parole <3056> *{n-dsm-**DO**}* par <1223> *{prep}* cette <3588> *{t-gsf-**PR**}* lettre <1992> *{n-gsf}*, continuez de le <5126> *{d-asm-**DO**}* noter <4593> (5732) *{v-pmm-2p}*, et <2532> *{conj}* cessez <3361> *{prt-n}* de communiquer <4874> (5732) *{v-pmm-2p}* avec[i] lui <846> *{p-dsm-**DO**}*, afin <2443> *{conj}* qu'il éprouve de la honte <1788> (5652) *{v-2aps-3s}*.
15 <2532> *{conj}* Cessez <3361> *{prt-n}* de *le* regarder <2233> (5737) *{v-pnm-2p}* comme <5613> *{adv}* *un* ennemi <2190> *{a-asm-**MA**}*, mais <235> *{conj}* continuez de l'avertir <3560> (5720) *{v-pam-2p}* comme <5613> *{adv}* *un* frère <80> *{n-asm-**MA**}*.
16 ¶ <1161> *{conj}* Que le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* paix <1515> *{n-gsf-**D**}* vous <5213> *{p-2dp-**IO**}* donne <1325> (5630) *{v-2aao-3s}* lui-même <846> *{p-nsm-**A**}* la <3588> *{t-asf}* paix <1515> *{n-asf-**DO**}* en <1223> *{prep}* tout <3956> *{a-gsn}* temps, de <1722> *{prep}* toute <3956> *{a-dsm}* manière

<5158> *{n-dsm}*! *Que* le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* *soit* avec <3326> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}* tous <3956> *{a-gpm-**W**}*!
17 Le <3588> *{t-nsm}* salut <783> *{n-nsm-**SU**}* de[i] Paul <3972> *{n-gsm-**SUB**}*, avec[i] ma *propre* <1699> *{s-1sdsf-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* main <5495> *{n-dsf-**ME**}*, qui <3739> *{r-nsn}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *ma* signature <4592> *{n-nsn-**PN**}* dans <1722> *{prep}* toutes <3956> *{a-dsf}* *mes* lettres <1992> *{n-dsf}*; ainsi <3779> *{adv}* j'écris <1125> (5719) *{v-pai-1s}*.
18 *Que* la <3588> *{t-nsf}* grâce <5485> *{n-nsf-**SU**}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}* *soit* avec <3326> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}* tous <3956> *{a-gpm-**W**}*. Amen <281> *{heb}*!

«*La* seconde *épître* <1208> *{a-nui-**SU**}* aux <4314> *{prep}* Thessaloniciens <2331> *{n-apm}* fut écrite <1125> (5648) *{v-2api-3s}* depuis <575> *{prep}* Athènes <116> *{n-gpf}*.»

La première épître de Paul l'Apôtre à Timothée

1 Timothée 1

1 ¶ «La <3588> *{t-nsf}* première <4412> *{a-nui}* épître <1992> *{n-nsf-**SU**}* de[i] Paul <3972> *{n-gsm-**SUB**}* <3588> *{t-gsm}* l'apôtre <652> *{n-gsm-**A**}* à <4314> *{prep}* Timothée <5095> *{n-asm}*» Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}*, apôtre <652> *{n-nsm-**A**}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**SUB**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*, par <2596> *{prep}* ordre <2003> *{n-asf}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**SUB**}* et <2532> *{conj}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*, notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* espérance <1680> *{n-gsf-**AP**}*,
2 à[i] Timothée <5095> *{n-dsm-**PI**}*, *mon* enfant <5043> *{n-dsn-**A**}* légitime <1103> *{a-dsn}* en <1722> *{prep}* *la* foi <4102> *{n-dsf}*: *la* grâce <5485> *{n-nsf-**SU**}*, *la* miséricorde <1656> *{n-nsn-**SU**}* *et la* paix <1515> *{n-nsf-**SU**}*, de <575> *{prep}* Dieu <2316> *{n-gsm}* notre

<2257> *{p-1gp-**PO**}* Père <3962> *{n-gsm-**A**}* et <2532> *{conj}* *de* Jésus <2424> *{n-gsm}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**A**}*!
3 lorsque <2531> *{adv}* je <4571> *{p-2as-**DO**}* t'engageai <3870> (5656) *{v-aai-1s}*, *pendant que* j'allais <4198> (5740) *{v-pnp-nsm-**T**}* en <1519> *{prep}* Macédoine <3109> *{n-asf}*, reste <4357> (5658) *{v-aan-**IMP**}* à <1722> *{prep}* Éphèse <2181> *{n-dsf}*, afin de <2443> *{conj}* recommander <3853> (5661) *{v-aas-2s}* à certaines personnes <5100> *{x-dpm-**DO**}* de ne pas <3361> *{prt-n}* enseigner d'autres doctrines <2085> (5721) *{v-pan-**R**}*,
4 *et* de ne pas <3366> *{conj-n}* s'attacher <4337> (5721) *{v-pan-**R**}* à[i] *des* fables <3454> *{n-dpm-**DO**}* et <2532> *{conj}* à[i] *des* généalogies <1076> *{n-dpf-**DO**}* sans fin <562> *{a-dpf}*, qui <3748> *{r-npf}* produisent <3930> (5719) *{v-pai-3p}* *des* discussions <2214> *{n-apf-**DO**}* plutôt <3123> *{adv}* <2228> *{prt}* *qu'elles n'avancent* l'œuvre <3620> *{n-asf-**DO**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**D**}* <3588> *{t-asf}* dans <1722> *{prep}* *la* foi <4102> *{n-dsf}*.
5 ¶ <1161> *{conj}* Le <3588> *{t-nsn}* but <5056> *{n-nsn-**SU**}* <3588> *{t-gsf}* du[i] commandement <3852> *{n-gsf-**OBJ**}*, c'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *une* charité <26> *{n-nsf-**PN**}* venant <1537> *{prep}* *d'un* cœur <2588> *{n-gsf}* pur <2513> *{a-gsf}*, <2532> *{conj}* *d'une* bonne <18> *{a-gsf}* conscience <4893> *{n-gsf}*, et <2532> *{conj}* *d'une* foi <4102> *{n-gsf}* sincère <505> *{a-gsf}*.
6 Quelques-uns <5100> *{x-npm-**SU**}*, s'étant détournés <795> (5660) *{v-aap-npm-**R**}* de[i] ces choses <3739> *{r-gpf-**SO**}*, se furent égarés <1624> (5648) *{v-2api-3p}* dans de <1519> *{prep}* vains discours <3150> *{n-asf}*;
7 voulant <2309> (5723) *{v-pap-npm-**R**}* être <1510> (5721) *{v-pan-**CV**}* docteurs de la loi <3547> *{n-npm-**PN**}*, <3361> *{prt-n}* ne comprennant <3539> (5723) *{v-pap-npm-**R**}* ni <3383> *{conj}* ce <3739> *{r-apn}* qu'ils disent <3004> (5719) *{v-pai-3p}*, ni <3383> *{conj}* sur <4012> *{prep}* quoi <5101> *{i-gpn}* ils affirment <1226> (5736) *{v-pni-3p}*.
8 Mais <1161> *{conj}* nous savons[b] <1492> (5758) *{v-rai-1p}* que

<3754> *{conj}* la <3588> *{t-nsm}* loi <3551> *{n-nsm-**SU**}* *est* bonne <2570> *{a-nsm-**PA**}*, pourvu <1437> *{cond}* qu'on <5100> *{x-nsm-**SU**}* en <846> *{p-dsm-**DO**}* fasse <5530> (5741) *{v-pns-3s}* *un* usage légitime <3545> *{adv}*,
9 sachant <1492> (5761) *{v-rap-nsm-**R**}* cela <5124> *{d-asn-**DO**}*, que <3754> *{conj}* *la* loi <3551> *{n-nsm-**SU**}* n'est pas <3756> *{prt-n}* faite <2749> (5736) *{v-pni-3s}* pour[i] *le* juste <1342> *{a-dsm-**DO**}*, mais <1161> *{conj}* pour[i] *les* méchants <459> *{a-dpm-**DO**}* et <2532> *{conj}* *les* rebelles <506> *{a-dpm-**DO**}*, *les* impies <765> *{a-dpm-**DO**}* et <2532> *{conj}* *les* pécheurs <268> *{a-dpm-**DO**}*, *les* irréligieux <462> *{a-dpm-**DO**}* et <2532> *{conj}* *les* profanes <952> *{a-dpm-**DO**}*, *les* parricides <3964> *{n-dpm-**DO**}*, <2532> *{conj}* <3389> *{n-dpm-**DO**}*, *les* meurtriers <409> *{n-dpm-**DO**}*,
10 *les* impudiques <4205> *{n-dpm-**DO**}*, *les* infâmes <733> *{n-dpm-**DO**}*, *les* voleurs d'hommes <405> *{n-dpm-**DO**}*, *les* menteurs <5583> *{n-dpm-**DO**}*, *les* parjures <1965> *{a-dpm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* tout <1536> *{cond x-nsn}* <2087> *{a-nsn-**DO**}* ce qui <3588> *{t-dsf}* est contraire <480> (5736) *{v-pni-3s}* *à la* saine <5198> (5723) *{v-pap-dsf-**SA**}* doctrine <1319> *{n-dsf-**DO**}*,
11 conformément à <2596> *{prep}* <3588> *{t-asn}* l'Évangile <2098> *{n-asn}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* gloire <1391> *{n-gsf-**D**}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* bienheureux <3107> *{a-gsm}*, dont <3739> *{r-asn}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je fus chargé <4100> (5681) *{v-api-1s}*.
12 ¶ <2532> *{conj}* Je rends <2192> (5719) *{v-pai-1s}* grâces <5485> *{n-asf-**DO**}* à[i] celui <3588> *{t-dsm}* *qui* me <3165> *{p-1as-**DO**}* rendit capable <1743> (5660) *{v-aap-dsm-**S**}*, à[i] Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-dsm-**AG**}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* Seigneur <2962> *{n-dsm-**A**}*, parce <3754> *{conj}* qu'il me <3165> *{p-1as-**DO**}* compta <2233> (5662) *{v-adi-3s}* fidèle <4103> *{a-asm-**MA**}*, en m'établissant <5087> (5642) *{v-2amp-nsm-**R**}* dans <1519> *{prep}* *le* ministère <1248> *{n-asf}*,
13 <3588> *{t-asm}* *bien que* j'étais <1510> (5723) *{v-pap-asm-**CONC**}* auparavant <4386> *{adv}* *un* blasphémateur <989> *{a-asm-**PA**}*,

<2532> *{conj}* *un* persécuteur <1376> *{n-asm-**PAC**}*, et <2532> *{conj}* *un* homme violent <5197> *{n-asm-**PAC**}*. Mais <235> *{conj}* j'obtins miséricorde <1653> (5681) *{v-api-1s}*, parce que <3754> *{conj}* j'agissais <4160> (5656) *{v-aai-1s}* par ignorance <50> (5723) *{v-pap-nsm-**CA**}*, dans <1722> *{prep}* l'incrédulité <570> *{n-dsf}*;
14 et <1161> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* grâce <5485> *{n-nsf-**SU**}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* surabonda <5250> (5656) *{v-aai-3s}*, avec <3326> *{prep}* *la* foi <4102> *{n-gsf}* et <2532> *{conj}* *la* charité <26> *{n-gsf}* qui <3588> *{t-gsf}* *est* en <1722> *{prep}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-dsm}*.
15 C'*est* <3588> *{t-nsm}* *une* parole <3056> *{n-nsm-**PN**}* certaine <4103> *{a-nsm}* et <2532> *{conj}* entièrement <3956> *{a-gsf}* digne <514> *{a-nsm-**PA**}* d'être reçue <594> *{n-gsf-**OBJ**}*, <3754> *{conj}* "Jésus <2424> *{n-nsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-nsm-**SU**}* vint <2064> (5627) *{v-2aai-3s}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* monde <2889> *{n-asm}* pour sauver <4982> (5658) *{v-aan-**PU**}* *les* pécheurs <268> *{a-apm-**DO**}*, dont <3739> *{r-gpm}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je suis <1510> (5719) *{v-pai-1s}* *le* premier <4413> *{a-nsm-**PA**}*."
16 Mais <235> *{conj}* <5124> *{d-asn}* <1223> *{prep}* j'obtins miséricorde <1653> (5681) *{v-api-1s}*, afin que <2443> *{conj}* Jésus <2424> *{n-nsm-**SU**}*-Christ <5547> *{n-nsm-**A**}* fît voir <1731> (5672) *{v-ams-3s}* en <1722> *{prep}* moi <1698> *{p-1ds}* *le* premier <4413> *{a-dsm-**T**}* toute <3956> *{a-asf}* *sa* <3588> *{t-asf}* longanimité <3115> *{n-asf-**DO**}*, pour <4314> *{prep}* *que je servisse* d'exemple <5296> *{n-asf}* à[i] ceux <3588> *{t-gpm-**OBJ**}* *qui* croiraient <4100> (5721) *{v-pan-**CV**}* <3195> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}* en <1909> *{prep}* lui <846> *{p-dsm}* pour <1519> *{prep}* *la* vie <2222> *{n-asf}* éternelle <166> *{a-asf}*.
17 <1161> *{conj}* <3588> *{t-dsm}* Au[i] roi <935> *{n-dsm-**PI**}* des <3588> *{t-gpm}* siècles <165> *{n-gpm-**T**}*, immortel <862> *{a-dsm-**A**}*, invisible <517> *{a-dsm-**A**}*, seul <3441> *{a-dsm}* <4680> *{a-dsm}* Dieu <2316> *{n-dsm-**A**}*, *soient* honneur <5092> *{n-nsf-**SU**}* et <2532> *{conj}* gloire <1391> *{n-nsf-**SU**}*, aux <1519> *{prep}* <3588> *{t-apm}* siècles <165> *{n-apm}* des <3588> *{t-gpm}* siècles <165> *{n-gpm}*! Amen

<281> *{heb}*!
18 ¶ Ce <5026> *{d-asf}* <3588> *{t-asf}* commandement <3852> *{n-asf-**DO**}* *que* je <4671> *{p-2ds-**IO**}* t'adresse <3908> (5731) *{v-pmi-1s}*, Timothée <5095> *{n-vsm-**V**}*, mon enfant <5043> *{n-vsn-**A**}*, selon <2596> *{prep}* les <3588> *{t-apf}* prophéties <4394> *{n-apf}* faites précédemment <4254> (5723) *{v-pap-apf-**S**}* à <1909> *{prep}* ton sujet <4571> *{p-2as}*, *c'est* que <2443> *{conj}*, d'après <1722> *{prep}* elles <846> *{p-dpf}*, tu combattes <4754> (5731) *{v-pms-2s}* le <3588> *{t-asf}* bon <2570> *{a-asf}* combat <4752> *{n-asf-**DO**}*,
19 en gardant <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* *la* foi <4102> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* *une* bonne <18> *{a-asf}* conscience <4893> *{n-asf-**DO**}*, que <3739> *{r-asf}* quelques-uns <5100> *{x-npm-**SU**}* rejetèrent <683> (5666) *{v-adp-npm-**AC**}*, *et* ils firent naufrage <3489> (5656) *{v-aai-3p}* quant à <4012> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* foi <4102> *{n-asf}*.
20 De ce nombre <3739> *{r-gpm}* sont <1510> (5719) *{v-pai-3s}* Hyménée <5211> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* Alexandre <223> *{n-nsm-**SU**}*, que <3739> *{r-apm}* j'ai <livrés <3860> (5656) *{v-aai-1s}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Satan <4567> *{n-dsm-**DO**}*, afin qu'ils <2443> *{conj}* apprennent <3811> (5686) *{v-aps-3p}* à ne pas <3361> *{prt-n}* blasphémer <987> (5721) *{v-pan-**R**}*.

1 Timothée 2

1 ¶ J'exhorte <3870> (5719) *{v-pai-1s}* donc <3767> *{conj}*, avant <4412> *{a-nui-**T**}* toutes choses <3956> *{a-gpn-**W**}*, à faire <4160> (5745) *{v-ppn-**ID**}* *des* prières <4335> *{n-apf-**AGR**}*, *des* supplications <1162> *{n-apf-**AGR**}*, *des* requêtes <1783> *{n-apf-**AGR**}*, *des* actions de grâces <2169> *{n-apf-**AGR**}*, pour <5228> *{prep}* tous <3956> *{a-gpm}* *les* hommes <444> *{n-gpm}*,
2 pour <5228> *{prep}* *les* rois <935> *{n-gpm}* et <2532> *{conj}* *pour* tous <3956> *{a-gpm}* ceux <3588> *{t-gpm}* *qui* sont <1510> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}* *élevés* en <1722> *{prep}* dignité <5247> *{n-dsf}*, afin que <2443> *{conj}* nous menions <1236> (5725) *{v-pas-1p}* *une* vie <979>

*{n-asm-**DO**}* paisible <2263> *{a-asm}* et <2532> *{conj}* tranquille <2272> *{a-asm}*, en <1722> *{prep}* toute <3956> *{a-dsf}* piété <2150> *{n-dsf}* et <2532> *{conj}* honnêteté <4587> *{n-dsf}*.
3 <1063> *{conj}* Cela <5124> *{d-nsn-**SU**}* *est* bon <2570> *{a-nsn-**PA**}* et <2532> *{conj}* agréable <587> *{a-nsn-**PA**}* devant <1799> *{adv}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm-**PL**}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* Sauveur <4990> *{n-gsm-**A**}*,
4 qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* veut <2309> (5719) *{v-pai-3s}* *que* tous <3956> *{a-apm}* les hommes <444> *{n-apm-**DO**}* soient sauvés <4982> (5683) *{v-apn-**CV**}* et <2532> *{conj}* parviennent <2064> (5629) *{v-2aan-**CV**}* à <1519> *{prep}* *la* connaissance <1922> *{n-asf}* de[i] *la* vérité <225> *{n-gsf-**OBJ**}*.
5 Car <1063> *{conj}* *il y a un* seul <1520> *{a-nui}* Dieu <2316> *{n-nsm-**PN**}*, et <2532> *{conj}* *aussi un* seul <1520> *{a-nui}* médiateur <3316> *{n-nsm-**PN**}* entre Dieu <2316> *{n-gsm-**OBJ**}* et <2532> *{conj}* *les* hommes <444> *{n-gpm-**OBJ**}*, Jésus <2424> *{n-nsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-nsm-**A**}* homme <444> *{n-nsm-**A**}*,
6 qui <3588> *{t-nsm-**SU**}* se donna <1325> (5631) *{v-2aap-nsm-**S**}* lui-même <1438> *{f-3asm-**DO**}* en rançon <487> *{n-asn-**MA**}* pour <5228> *{prep}* tous <3956> *{a-gpm}*. *C'est là* le <3588> *{t-asn}* témoignage rendu <3142> *{n-asn-**A**}* en[i] *son* propre <2398> *{a-dpm}* temps <2540> *{n-dpm-**T**}*,
7 *et* pour <1519> *{prep}* lequel <3739> *{r-asn}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* je fus établi <5087> (5681) *{v-api-1s}* prédicateur <2783> *{n-nsm-**A**}* et <2532> *{conj}* apôtre <652> *{n-nsm-**A**}*,—je dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}* *la* vérité <225> *{n-asf-**DO**}* en <1722> *{prep}* Christ <5547> *{n-dsm}*, je ne mens <5574> (5736) *{v-pni-1s}* pas <3756> *{prt-n}*,—chargé d'instruire <1320> *{n-nsm-**A**}* *les* païens <1484> *{n-gpn-**OBJ**}* dans <1722> *{prep}* *la* foi <4102> *{n-dsf}* et <2532> *{conj}* *la* vérité <225> *{n-dsf}*.
8 Je veux <1014> (5736) *{v-pni-1s}* donc <3767> *{conj}* *que* les <3588> *{t-apm}* hommes <435> *{n-apm-**AGR**}* prient <4336> (5738) *{v-pnn-**ID**}* en <1722> *{prep}* tout <3956> *{a-dsm}* lieu <5117> *{n-dsm}*, en élevant <1869> (5723) *{v-pap-apm-**MA**}* *des* mains <5495> *{n-apf-**DO**}*

pures <3741> *{a-apf}*, sans <5565> *{adv}* colère <3709> *{n-gsf-**SE**}* ni <2532> *{conj}* mauvaises pensées <1261> *{n-gsm-**SE**}*.
9 ¶ Je veux <5615> *{adv}* aussi <2532> *{conj}* *que* les <3588> *{t-apf}* femmes <1135> *{n-apf-**AGR**}* soit vêtues <2885> (5721) *{v-pan-**ID**}* <1438> *{f-3apf-**DO**}* *d'une* manière <1722> *{prep}* <2689> *{n-dsf}* décente <2887> *{a-dsf}*, avec <3326> *{prep}* pudeur <127> *{n-gsf}* et <2532> *{conj}* modestie <4997> *{n-gsf}*, *ne se parent* ni <3361> *{prt-n}* de <1722> *{prep}* tresses <4117> *{n-dpn}*, ni <2228> *{prt}* d'or <5557> *{n-dsm}*, ni <2228> *{prt}* *de* perles <3135> *{n-dpm}*, ni <2228> *{prt}* d'habits <2441> *{n-dsm}* somptueux <4185> *{a-dsm}*,
10 mais <235> *{conj}* *qu'elles se parent* de <1223> *{prep}* bonnes <18> *{a-gpn}* œuvres <2041> *{n-gpn}*, comme <3739> *{r-nsn-**SU**}* il convient <4241> (5719) *{v-pai-3s}* à*ⁱ* *des* femmes <1135> *{n-dpf-**DO**}* *qui* font profession <1861> (5740) *{v-pnp-dpf-**S**}* de servir Dieu <2317> *{n-asf-**DO**}*.
11 Que *la* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}* continue à recevoir l'instruction <3129> (5720) *{v-pam-3s}* en <1722> *{prep}* silence <2271> *{n-dsf}*, avec <1722> *{prep}* *une* entière <3956> *{a-dsf}* soumission <5292> *{n-dsf}*.
12 <1161> *{conj}* Je ne permets <2010> (5719) *{v-pai-1s}* pas <3756> *{prt-n}* *à la* femme <1135> *{n-dsf-**DO**}* d'enseigner <1321> (5721) *{v-pan-**CV**}*, ni <3761> *{conj-n}* de prendre de l'autorité <831> (5721) *{v-pan-**CV**}* sur l'homme <435> *{n-gsm-**DO**}*; mais <235> *{conj}* elle doit demeurer <1510> (5721) *{v-pan-**CV**}* dans <1722> *{prep}* *le* silence <2271> *{n-dsf}*.
13 Car <1063> *{conj}* Adam <76> *{n-pri-**SU**}* fut formé <4111> (5681) *{v-api-3s}* *le* premier <4413> *{a-nsm-**T**}*, Eve <2096> *{n-nsf-**SU**}* ensuite <1534> *{adv}*;
14 et <2532> *{conj}* Adam <76> *{n-pri-**SU**}* ne fut pas <3756> *{prt-n}* séduit <538> (5681) *{v-api-3s}*, mais <1161> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* femme <1135> *{n-nsf-**SU**}*, ayant séduite <538> (5685) *{v-app-nsf-**R**}*, est devenue <1096> (5754) *{v-2rai-3s}* dans <1722> *{prep}* *la* transgression <3847> *{n-dsf}*.
15 Elle sera néanmoins <1161> *{conj}* sauvée <4982> (5701) *{v-*

fpi-3s} en <1223> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* devenant mère <5042> *{n-gsf}*, si <1437> *{cond}* elle persévère <3306> (5661) *{v-aas-3p}* avec <3326> *{prep}* modestie <4997> *{n-gsf}* dans <1722> *{prep}* *la* foi <4102> *{n-dsf}*, <2532> *{conj}* *dans la* charité <26> *{n-dsf}*, et <2532> *{conj}* *dans la* sainteté <38> *{n-dsm}*.

1 Timothée 3

1 ¶ Cette <3588> *{t-nsm}* parole <3056> *{n-nsm-**PN**}* est certaine <4103> *{a-nsm}*: Si quelqu'un <1536> *{cond x-nsm}* aspire <3713> (5731) *{v-pmi-3s}* à *la* charge d'évêque <1984> *{n-gsf-**DO**}*, il désire <1937> (5719) *{v-pai-3s}* *une* œuvre <2041> *{n-gsn-**DO**}* excellente <2570> *{a-gsn}*.
2 Il faut <1163> (5719) *{v-pai-3s}* donc <3767> *{conj}* *que* <3588> *{t-asm}* l'évêque <1985> *{n-asm-**REF**}* soit <1510> (5721) *{v-pan-**SU**}* irréprochable <423> *{a-asm-**PA**}*, mari <435> *{n-asm-**A**}* *d'une* seule <3391> *{a-gsf}* femme <1135> *{n-gsf-**D**}*, sobre <4998> *{a-asm-**A**}*, modéré <3524> *{n-asm-**A**}*, réglé dans sa conduite <2887> *{a-asm-**A**}*, hospitalier <5382> *{a-asm-**A**}*, propre à l'enseignement <1317> *{a-asm-**A**}*.
3 Il faut qu'il ne soit ni <3361> *{prt-n}* adonné au vin <3943> *{a-asm-**A**}*, ni <3361> *{prt-n}* violent <4131> *{n-asm-**A**}*, ni <3361> *{prt-n}* ami de l'argent <146> *{a-asm-**A**}*, mais <235> *{conj}* indulgent <1933> *{a-asm-**A**}*, pacifique <269> *{a-asm-**A**}*, désintéressé <866> *{a-asm-**A**}*.
4 *Il faut qu'il* dirige <4291> (5734) *{v-pmp-asm-**A**}* bien <2573> *{adv}* sa <2398> *{a-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* propre maison <3624> *{n-gsm-**DO**}*, *et qu'il* tienne <2192> (5723) *{v-pap-asm-**PE**}* *ses* enfants <5043> *{n-apn-**DO**}* dans <1722> *{prep}* *la* soumission <5292> *{n-dsf}* et dans <3326> *{prep}* *une* parfaite <3956> *{a-gsf}* honnêteté <4587> *{n-gsf}*;
5 car <1161> *{conj}* si <1536> *{cond}* quelqu'un <1536> *{x-nsm-**SU**}* ne sait[b] <1492> (5758) *{v-rai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* diriger <4291> (5629) *{v-2aan-**EV**}* sa <2398> *{a-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* propre maison <3624> *{n-gsm-**DO**}*, comment <4459> *{adv-i}* prendra-t-il soin <1959> (5695) *{v-fdi-3s}* de[i] l'Église <1577> *{n-gsf-**DO**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*?
6 *Il ne faut* pas <3361> *{prt-n}* *qu'il soit un* nouveau converti <3504> *{a-asm-**A**}*, de peur <2443> *{conj}* <3361> *{prt-n}* qu'enflé d'orgueil <5187> (5685) *{v-app-nsm-**R**}* il ne tombe <1706> (5632)

{v-2aas-3s} sous <1519> *{prep}* *le* jugement <2917> *{n-asn}* <3588> *{t-gsm}* du[i] diable <1228> *{a-gsm-**SUB**}*.
7 Il faut <1163> (5719) *{v-pai-3s}* aussi <1161> *{conj}* <2532> *{conj}* qu'il <846> *{p-asm-**REF**}* reçoive <2192> (5721) *{v-pan-**SU**}* *un* bon <2570> *{a-asf}* témoignage <3141> *{n-asf-**DO**}* de <575> *{prep}* ceux <3588> *{t-gpm}* du dehors <1855> *{adv}*, afin de ne <2443> *{conj}* pas <3361> *{prt-n}* tomber <1706> (5632) *{v-2aas-3s}* dans <1519> *{prep}* l'opprobre <3680> *{n-asm}* et <2532> *{conj}* *dans les* pièges <3803> *{n-asf}* <3588> *{t-gsm}* du[i] diable <1228> *{a-gsm-**SUB**}*.
8 ¶ *Les* diacres <1249> *{n-apm-**REF**}* aussi <5615> *{adv}* *doivent être* honnêtes <4586> *{a-apm-**PA**}*, éloignés <3361> *{prt-n}* *de la* duplicité <1351> *{a-apm-**PA**}*, <3361> *{prt-n}* <4337> (5723) *{v-pap-apm-**PE**}* *des* excès <4183> *{a-dsm}* du[i] vin <3631> *{n-dsm-**MA**}*, <3361> *{prt-n}* *d'un* gain sordide <146> *{a-apm-**PA**}*,
9 conservant <2192> (5723) *{v-pap-apm-**PE**}* le <3588> *{t-asn}* mystère <3466> *{n-asn-**DO**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* foi <4102> *{n-gsf-**D**}* dans <1722> *{prep}* *une* conscience <4893> *{n-dsf}* pure <2513> *{a-dsf}*.
10 <1161> *{conj}* Qu'ils <3778> *{d-npm-**SU**}* continuent d'abord <4412> *{a-nui-**T**}* à être éprouvés <1381> (5744) *{v-ppm-3p}*, et <2532> *{conj}* qu'ils continuent ensuite <1534> *{adv}* à exercer *leur* ministère <1247> (5720) *{v-pam-3p}*, étant <1510> (5723) *{v-pap-npm-**R**}* sans reproche <410> *{a-npm-**PA**}*.
11 *Les* femmes <1135> *{n-apf-**REF**}*, de même <5615> *{adv}*, *doivent être* honnêtes <4586> *{a-apf-**PA**}*, non <3361> *{prt-n}* médisantes <1228> *{a-apf-**PA**}*, sobres <3524> *{a-apm-**PA**}*, fidèles <4103> *{a-apf-**PA**}* en <1722> *{prep}* toutes choses <3956> *{a-dpn}*.
12 Que *les* diacres <1249> *{n-npm-**SU**}* continuent à être <1510> (5720) *{v-pam-3p}* mari <435> *{n-npm-**PN**}* *d'une* seule <3391> *{a-gsf}* femme <1135> *{n-gsf-**D**}*, dirigant <4291> (5734) *{v-pmp-npm-**PE**}* bien <2573> *{adv}* *leurs* enfants <5043> *{n-gpn-**DO**}* et <2532> *{conj}* *leurs* <3588> *{t-gpm}* propres <2398> *{a-gpm}* maisons <3624> *{n-gpm-**DO**}*;
13 car <1063> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* remplissent

convenablement <2573> *{adv}* *leur* ministère <1247> (5660) *{v-aap-npm-**S**}* s'acquièrent <4046> (5731) *{v-pmi-3p}* <1438> *{f-3dpm-**IO**}* *un* rang <898> *{n-asm-**DO**}* honorable <2570> *{a-asm}*, et <2532> *{conj}* *une* grande <4183> *{a-asf}* assurance <3954> *{n-asf-**DO**}* dans <1722> *{prep}* *la* foi <4102> *{n-dsf}* <3588> *{t-dsf}* en <1722> *{prep}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-dsm}*.
14 ¶ Je <4671> *{p-2ds-**PI**}* t'écris <1125> (5719) *{v-pai-1s}* ces choses <5023> *{d-apn-**DO**}*, avec l'espérance <1679> (5723) *{v-pap-nsm-**CONC**}* d'aller <2064> (5629) *{v-2aan-**EV**}* bientôt <5032> *{adv-c}* vers <4314> *{prep}* toi <4571> *{p-2as}*,
15 mais <1161> *{conj}* afin que <2443> *{conj}* tu saches[b] <1492> (5762) *{v-ras-2s}*, si <1437> *{cond}* je tarde <1019> (5725) *{v-pas-1s}*, comment <4459> *{adv}* il faut <1163> (5719) *{v-pai-3s}* se conduire <390> (5745) *{v-ppn-**SU**}* dans <1722> *{prep}* *la* maison <3624> *{n-dsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*, qui <3748> *{r-nsf}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* l'Église <1577> *{n-nsf-**PN**}* du[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* vivant <2198> (5723) *{v-pap-gsm}*, *la* colonne <4769> *{n-nsm-**A**}* et <2532> *{conj}* l'appui <1477> *{n-nsn-**A**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* vérité <225> *{n-gsf-**D**}*.
16 Et <2532> *{conj}*, sans contredit <3672> *{adv}*, le <3588> *{t-nsn}* mystère <3466> *{n-nsn-**SU**}* de[i] *la* piété <2150> *{n-gsf-**D**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* grand <3173> *{a-nsn-**PA**}*:
Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* fut manifesté <5319> (5681) *{v-api-3s}* en <1722> *{prep}* chair <4561> *{n-dsf}*,
Fut justifié <1344> (5681) *{v-api-3s}* en <1722> *{prep}* esprit <4151> *{n-dsn}*,
Fut vu <3700> (5681) *{v-api-3s}* *des* anges <32> *{n-dpm-**AG**}*,
Fut prêché <2784> (5681) *{v-api-3s}* dans <1722> *{prep}* *les* nations <1484> *{n-dpn}*,
Fut cru <4100> (5681) *{v-api-3s}* dans <1722> *{prep}* *le* monde <2889> *{n-dsm}*,
Fut élevé <353> (5681) *{v-api-3s}* dans <1722> *{prep}* *la* gloire <1391> *{n-dsf}*.

1 Timothée 4

1 ¶ Mais <1161> *{conj}* <3588> *{t-nsn}* l'Esprit <4151> *{n-nsn-**SU**}* dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}* expressément <4490> *{adv}*: "<3754> *{conj}* Dans <1722> *{prep}* *les* derniers <5306> *{a-dpm}* temps <2540> *{n-dpm}*, quelques-uns <5100> *{x-npm-**SU**}* abandonneront <868> (5695) *{v-fdi-3p}* la <3588> *{t-gsf}* foi <4102> *{n-gsf-**DO**}*, pour s'attacher <4337> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* à[i] *des* esprits <4151> *{n-dpn-**DO**}* séducteurs <4108> *{a-dpn}* et <2532> *{conj}* à[i] *des* doctrines <1319> *{n-dpf-**DO**}* de[i] démons <1140> *{n-gpn-**SUB**}*,
2 par <1722> *{prep}* l'hypocrisie <5272> *{n-dsf}* de[i] faux docteurs <5573> *{a-gpm-**DO**}* portant la marque de la flétrissure <2743> (5772) *{v-rpp-gpm-**S**}* *dans* leur *propre* <2398> *{a-asf}* <3588> *{t-asf}* conscience <4893> *{n-asf-**MA**}*,
3 prescrivant de ne pas <2967> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}* se marier <1060> (5721) *{v-pan-**PU**}*, *et* de s'abstenir <567> (5733) *{v-pmn-**PU**}* d'aliments <1033> *{n-gpn-**DO**}* que <3739> *{r-apn}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* créa <2936> (5656) *{v-aai-3s}* pour <1519> *{prep}* *qu'ils soient* pris <3336> *{n-asf}* avec <3326> *{prep}* actions de grâce <2169> *{n-gsf}* par[i] ceux <3588> *{t-dpm-**DO**}* *qui sont* fidèles <4103> *{a-dpm-**S**}* et <2532> *{conj}* *qui* ont connu[b] <1921> (5761) *{v-rap-dpm-**S**}* la <3588> *{t-asf}* vérité <225> *{n-asf-**DO**}*.
4 Car <3754> *{conj}* tout <3956> *{a-nsn}* <2938> *{n-nsn-**SU**}* *ce que* Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* *a créé est* bon <2570> *{a-nsn-**PA**}*, et <2532> *{conj}* rien <3762> *{a-nsn}* *ne doit être* rejeté <579> *{a-nsn-**PA**}*, pourvu qu'on *le* prenne <2983> (5746) *{v-ppp-nsn-**COND**}* avec <3326> *{prep}* actions de grâces <2169> *{n-gsf}*,
5 parce que <1063> *{conj}* *tout* est sanctifié <37> (5743) *{v-ppi-3s}* par <1223> *{prep}* *la* parole <3056> *{n-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* et <2532> *{conj}* *par la* prière <1783> *{n-gsf}*."
6 ¶ *Si tu* exposes <5294> (5734) *{v-pmp-nsm-**COND**}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] frères <80> *{n-dpm-**PI**}*, tu seras <1510> (5695) *{v-fdi-2s}* *un* bon <2570> *{a-nsm}* ministre

<1249> *{n-nsm-**PN**}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**SUB**}* Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*, nourri <1789> (5746) *{v-ppp-nsm-**PE**}* des <3588> *{t-dpm}* paroles <3056> *{n-dpm-**ME**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* foi <4102> *{n-gsf-**OBJ**}* et <2532> *{conj}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* bonne <2570> *{a-gsf}* doctrine <1319> *{n-gsf-**OBJ**}* que <3739> *{r-dsf}* tu as exactement suivie <3877> (5758) *{v-rai-2s}*.
7 Mais <1161> *{conj}* continue à repousser <3868> (5737) *{v-pnm-2s}* les <3588> *{t-apm}* contes <3454> *{n-apm-**DO**}* profanes <952> *{a-apm-**DO**}* et <2532> *{conj}* absurdes <1126> *{a-apm}*. <1161> *{conj}* Continue à t'exercer <1128> (5720) *{v-pam-2s}* toi-même <4572> *{f-2asm-**DO**}* pour <4314> *{prep}* *la* piété <2150> *{n-asf}*;
8 car <1063> *{conj}* <3588> *{t-nsf}* l'exercice <1129> *{n-nsf-**SU**}* corporel <4984> *{a-nsf}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* utile <5624> *{a-nsm-**PA**}* à <4314> *{prep}* peu de chose <3641> *{a-asn}*, tandis que <1161> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* piété <2150> *{n-nsf-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* utile <5624> *{a-nsm-**PA**}* à <4314> *{prep}* tout <3956> *{a-apn}*, ayant <2192> (5723) *{v-pap-nsf-**S**}* *la* promesse <1860> *{n-asf-**DO**}* de[i] *la* vie <2222> *{n-gsf-**OBJ**}* présente <3568> *{adv}* et <2532> *{conj}* de[i] celle <3588> *{t-gsf}* qui <3588> *{t-gsf}* est à venir <3195> (5723) *{v-pap-gsf-**S**}*.
9 *C'est là* une <3588> *{t-nsm}* parole <3056> *{n-nsm-**SU**}* certaine <4103> *{a-nsm}* et <2532> *{conj}* entièrement <3956> *{a-gsf}* digne <514> *{a-nsm-**PA**}* d'être reçue <594> *{n-gsf-**OBJ**}*.
10 <1063> *{conj}* Nous travaillons <2872> (5719) *{v-pai-1p}*, <2532> *{conj}* en effet <1519> *{prep}* <5124> *{d-asn}*, et <2532> *{conj}* nous combattons <3679> (5743) *{v-ppi-1p}*, parce que <3754> *{conj}* nous avons espéré <1679> (5758) *{v-rai-1p}* dans <1909> *{prep}* *le* Dieu <2316> *{n-dsm}* vivant <2198> (5723) *{v-pap-dsm}*, qui <3739> *{r-nsm-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *le* Sauveur <4990> *{n-nsm-**PN**}* de[i] tous <3956> *{a-gpm}* *les* hommes <444> *{n-gpm-**OBJ**}*, principalement <3122> *{adv}* *des* croyants <4103> *{a-gpm-**OBJ**}*.
11 Continue à déclarer <3853> (5720) *{v-pam-2s}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*, et <2532> *{conj}* continue à *les* enseigner <1321> (5720) *{v-pam-2s}*.

12 Cesse de laisser <3367> *{a-nsm-**SU**}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* jeunesse <3503> *{n-gsf-**DO**}* être méprisée <2706> (5720) *{v-pam-3s}*; mais <235> *{conj}* continue d'être <1096> (5737) *{v-pnm-2s}* *un* modèle <5179> *{n-nsm-**PN**}* pour[i] les <3588> *{t-gpm}* fidèles <4103> *{a-gpm-**OBJ**}*, en <1722> *{prep}* parole <3056> *{n-dsm}*, en <1722> *{prep}* conduite <391> *{n-dsf}*, en <1722> *{prep}* charité <26> *{n-dsf}*, en <1722> *{prep}* esprit <4151> *{n-dsn}*, en <1722> *{prep}* foi <4102> *{n-dsf}*, en <1722> *{prep}* pureté <47> *{n-dsf}*.
13 Jusqu'à <2193> *{adv}* *ce que* je vienne <2064> (5736) *{v-pni-1s}*, continue à t'appliquer <4337> (5720) *{v-pam-2s}* à[i] la <3588> *{t-dsf}* lecture <320> *{n-dsf-**DO**}*, à[i] <3588> *{t-dsf}* l'exhortation <3874> *{n-dsf-**DO**}*, à[i] <3588> *{t-dsf}* l'enseignement <1319> *{n-dsf-**DO**}*.
14 Cesse <3361> *{prt-n}* de négliger <272> (5720) *{v-pam-2s}* le <3588> *{t-gsn}* don <5486> *{n-gsn-**DO**}* *qui est* en <1722> *{prep}* toi <4671> *{p-2ds}*, qui <3739> *{r-nsn}* te <4671> *{p-2ds-**PI**}* fut donné <1325> (5681) *{v-api-3s}* par <1223> *{prep}* prophétie <4394> *{n-gsf}* avec <3326> *{prep}* l'imposition <1936> *{n-gsf}* des[i] <3588> *{t-gpf}* mains <5495> *{n-gpf-**SUB**}* de[i] <3588> *{t-gsn}* l'assemblée des anciens <4244> *{n-gsn-**PO**}*.
15 Continue à méditer sur <3191> (5720) *{v-pam-2s}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*, continue à *te* donner <2468> (5749) *{v-pam-2s}* à <1722> *{prep}* ces *choses* <5125> *{d-dpn}*, afin que <2443> *{conj}* tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* progrès <4297> *{n-nsf-**SU**}* soient <5600> (5753) *{v-pas-3s}* évidents <5318> *{a-nsf-**PA**}* pour <1722> *{prep}* tous <3956> *{a-dpm}*.
16 Continue à veiller <1907> (5720) *{v-pam-2s}* sur[i] toi-même <4572> *{f-2dsm-**DO**}* et <2532> *{conj}* à[i] la <3588> *{t-dsf}* doctrine <1319> *{n-dsf-**DO**}*; continue à persévérer <1961> (5720) *{v-pam-2s}* dans[i] ces *choses* <846> *{p-dpm-**DO**}*, car <1063> *{conj}*, en agissant <4160> (5723) *{v-pap-nsm-**R**}* ainsi <5124> *{d-asn-**DO**}*, tu te sauveras <4982> (5692) *{v-fai-2s}* <2532> *{conj}* toi-même <4572> *{f-2asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* *tu sauveras* ceux <3588> *{t-apm-**DP**}* qui <4675> *{p-2gs-**DO**}* t'écoutent <191> (5723) *{v-pap-apm-**S**}*.

1 Timothée 5

1 ¶ Ne réprimande[u] <1969> (5661) *{v-aas-2s}* pas <3361> *{prt-n}* rudement *le* vieillard <4245> *{a-dsm-**DO**}*, mais <235> *{conj}* continue à l'exhorter <3870> (5720) *{v-pam-2s}* comme <5613> *{adv}* *un* père <3962> *{n-asm-**MA**}*; *continue à exhorter les* jeunes gens <3501> *{a-apm-c-**DO**}* comme <5613> *{adv}* *des* frères <80> *{n-apm-**MA**}*,
2 *les femmes* âgées <4245> *{a-apf-**DO**}* comme <5613> *{adv}* *des* mères <3384> *{n-apf-**MA**}*, *celles qui sont* jeunes <3501> *{a-apf-c-**DO**}* comme <5613> *{adv}* *des* sœurs <79> *{n-apf-**MA**}*, en <1722> *{prep}* toute <3956> *{a-dsf}* pureté <47> *{n-dsf}*.
3 ¶ Continue à honorer <5091> (5720) *{v-pam-2s}* *les* veuves <5503> *{n-apf-**DO**}* qui <3588> *{t-apf}* *sont* véritablement <3689> *{adv}* veuves <5503> *{n-apf-**PAC**}*.
4 <1161> *{conj}* Si <1536> *{cond}* une <1536> *{x-nsm}* veuve <5503> *{n-nsf-**SU**}* a <2192> (5719) *{v-pai-3s}* *des* enfants <5043> *{n-apn-**DO**}* ou <2228> *{prt}* *des* petits-enfants <1549> *{a-apn-**DO**}*, qu'ils continuent d'abord <4412> *{a-nui}* à apprendre <3129> (5720) *{v-pam-3p}* à exercer la piété <2151> (5721) *{v-pan-**PU**}* envers leur propre <2398> *{a-asm-**MA**}* <3588> *{t-asm}* famille <3624> *{n-asm}*, et <2532> *{conj}* à rendre <287> *{n-apf}* à[i] <3588> *{t-dpm}* *leurs* parents <4269> *{n-dpm-**DO**}* *ce qu'ils* ont reçu d'eux <591> (5721) *{v-pan-**PU**}*; car <1063> *{conj}* cela <5124> *{d-nsn-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* bon <2570> *{a-nsn-**PA**}* et <2532> *{conj}* agréable <587> *{a-nsn-**PA**}* à <1799> *{adv}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm}*.
5 <1161> *{conj}* Celle <3588> *{t-nsf-**SU**}* *qui est* véritablement <3689> *{adv}* veuve <5503> *{n-nsf-**PN**}*, et <2532> *{conj}* *qui* est demeurée dans l'isolement[b] <3443> (5772) *{v-rpp-nsf-**S**}*, met son espérance[b] <1679> (5758) *{v-rai-3s}* en <1909> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Dieu <2316> *{n-asm}* et <2532> *{conj}* persévère <4357> (5719) *{v-pai-3s}* nuit <3571> *{n-gsf-**T**}* et <2532> *{conj}* jour <2250> *{n-gsf-**T**}* dans les <3588> *{t-dpf}* supplications <1162> *{n-dpf-**MA**}* et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-dpf}* prières <4335> *{n-dpf-**MA**}*.

6 Mais <1161> *{conj}* celle <3588> *{t-nsf-**SU**}* *qui* vit dans les plaisirs <4684> (5723) *{v-pap-nsf-**S**}* est morte[b] <2348> (5758) *{v-rai-3s}*, *bien qu'elle* est vivante <2198> (5723) *{v-pap-nsf-**R**}*.
7 <2532> *{conj}* Continue à déclarer <3853> (5720) *{v-pam-2s}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*, afin <2443> *{conj}* qu'elles soient <5600> (5753) *{v-pas-3p}* irréprochables <423> *{a-npm-**PA**}*.
8 <1161> *{conj}* Si <1536> *{cond}* quelqu'un <1536> *{x-nsm-**SU**}* n'a pas <3756> *{prt-n}* soin <4306> (5719) *{v-pai-3s}* *des* siens <2398> *{a-gpm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* principalement <3122> *{adv}* <3588> *{t-gpm}* de[i] ceux <3588> *{t-gpm}* de[i] *sa* famille <3609> *{a-gpm-**DO**}*, il a renié <720> (5763) *{v-rdi-3s}* la <3588> *{t-asf}* foi <4102> *{n-asf-**DO**}*, et <2532> *{conj}* il est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pire *qu'un* <5501> *{a-nsm-c-**PA**}* infidèle <571> *{a-gsm-**CO**}*.
9 Cesse d'inscrire <3361> *{prt-n}* *une* veuve <5503> *{n-nsf-**SU**}* de moins <1640> *{a-nsn}* de soixante <1835> *{a-nui}* ans <2094> *{n-gpn-**T**}* sur le rôle <2639> (5744) *{v-ppm-3s}*, *si* elle a été <1096> (5756) *{v-2rap-nsf-**COND**}* femme <1135> *{n-nsf-**PN**}* d'un seul <1520> *{a-nui}* mari <435> *{n-gsm-**D**}*,
10 qu'elle soit recommandable <3140> (5746) *{v-ppp-nsf-**S**}* par <1722> *{prep}* de bonnes <2570> *{a-dpn}* œuvres <2041> *{n-dpn}*: si <1487> *{cond}* elle éleva *des enfants* <5044> (5656) *{v-aai-3s}*, <1487> *{cond}* logea des étrangers <3580> (5656) *{v-aai-3s}*, <1487> *{cond}* lava <3538> (5656) *{v-aai-3s}* *les* pieds <4228> *{n-apm-**DO**}* des[i] saints <40> *{a-gpm-**PO**}*, <1487> *{cond}* secourut <1884> (5656) *{v-aai-3s}* *les* malheureux <2346> (5746) *{v-ppp-dpm-**SA-DO**}*, <1487> *{cond}* pratiqua <1872> (5656) *{v-aai-3s}* toute <3956> *{a-dsn}* *espèce* de[i] bonnes <18> *{a-dsn}* œuvres <2041> *{n-dsn-**DO**}*.
11 Mais <1161> *{conj}* continue à refuser <3868> (5737) *{v-pnm-2s}* *les* jeunes <3501> *{a-apf-c}* veuves <5503> *{n-apf-**DO**}*; car <1063> *{conj}*, lorsque <3752> *{conj}* la volupté les éloigne <2691> (5661) *{v-aas-3p}* <3588> *{t-gsm}* du[i] Christ <5547> *{n-gsm-**DO**}*, elles veulent <2309> (5719) *{v-pai-3p}* se marier <1060> (5721) *{v-pan-**CV**}*,
12 *et* se rendent <2192> (5723) *{v-pap-npf-**R**}* coupables <2917> *{n-asn-**DO**}* parce <3754> *{conj}* qu'elles <ont abandonné <114>

(5656) *{v-aai-3p}* <3588> *{t-asf}* *leur* premier <4413> *{a-asf}* engagement <4102> *{n-asf-**DO**}*.
13 <1161> *{conj}* <2532> *{conj}* Avec cela <260> *{adv}*, étant oisives <692> *{a-npf-**PA**}*, elles apprennent <3129> (5719) *{v-pai-3p}* à aller de <4022> (5740) *{v-pnp-npf-**R**}* <3588> *{t-apf}* maison *en maison* <3614> *{n-apf-**DO**}*; et <1161> *{conj}* non <3756> *{prt-n}* seulement <3440> *{adv}* *elles sont* oisives <692> *{a-npf-**PA**}*, mais <235> *{conj}* encore <2532> *{conj}* causeuses <5397> *{a-npf-**PA**}* et <2532> *{conj}* intrigantes <4021> *{a-npf-**A**}*, disant <2980> (5723) *{v-pap-npf-**MA**}* ce <3588> *{t-apn-**DO**}* qu'il ne faut <1163> (5752) *{v-pap-apn-**S**}* pas *dire* <3361> *{prt-n}*.
14 Je veux <1014> (5736) *{v-pni-1s}* donc <3767> *{conj}* *que les* jeunes <3501> *{a-apf-c-**AGR**}* se marient <1060> (5721) *{v-pan-**ID**}*, qu'elles aient des enfants <5041> (5721) *{v-pan-**ID**}*, qu'elles dirigent leur maison <3616> (5721) *{v-pan-**ID**}*, qu'elles ne donnent <1325> (5721) *{v-pan-**ID**}* à[i] <3588> *{t-dsm}* l'adversaire <480> (5740) *{v-pnp-dsm-**SA-IO**}* aucune <3367> *{a-asf}* occasion <874> *{n-asf-**DO**}* de <5484> *{adv}* médire <3059> *{n-gsf-**REF**}*;
15 car <1063> *{conj}* déjà <2235> *{adv}* quelques-unes <5100> *{x-npm-**SU**}* se <sont détournées <1624> (5648) *{v-2api-3p}* pour suivre <3694> *{adv}* <3588> *{t-gsm}* Satan <4567> *{n-gsm-**DO**}*.
16 Si quelque <1536> *{cond x-nsm}* fidèle, *homme* <4103> *{a-nsm-**SU**}* ou <2228> *{prt}* *femme* <4103> *{a-nsf-**SU**}*, a <2192> (5719) *{v-pai-3s}* *des* veuves <5503> *{n-apf-**DO**}*, qu'il les <846> *{p-dpf-**DO**}* assiste <1884> (5720) *{v-pam-3s}*, et <2532> *{conj}* que <3588> *{t-nsf}* l'Église <1577> *{n-nsf-**SU**}* n'en soit pas <3361> *{prt-n}* chargée <916> (5744) *{v-ppm-3s}*, afin <2443> *{conj}* qu'elle puisse assister <1884> (5661) *{v-aas-3s}* celles <3588> *{t-dpf}* *qui sont* véritablement <3689> *{adv}* veuves <5503> *{n-dpf-**DO**}*.
17 ¶ Continuez à considérer les <3588> *{t-npm}* anciens <4245> *{a-npm-**SU**}* *qui* ont bien <2573> *{adv}* régné <4291> (5761) *{v-rap-npm-**S**}* comme dignes <515> (5744) *{v-ppm-3p}* d'un double <1362> *{a-gsf}* honneur <5092> *{n-gsf-**DO**}*, surtout <3122> *{adv}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* travaillent <2872> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* dans

<1722> *{prep}* *la* prédication <3056> *{n-dsm}* et <2532> *{conj}* l'enseignement <1319> *{n-dsf}*.
18 Car <1063> *{conj}* <3588> *{t-nsf}* l'Écriture <1124> *{n-nsf-**SU**}* dit <3004> (5719) *{v-pai-3s}*: "Tu n'emmuselleras <5392> (5692) *{v-fai-2s}* pas <3756> *{prt-n}* *le* bœuf <1016> *{n-asm-**DO**}* *qui* foule le grain <248> (5723) *{v-pap-asm-**S**}*." Et <2532> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* "L'ouvrier <2040> *{n-nsm-**SU**}* mérite <514> *{a-nsm-**PA**}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* salaire <3408> *{n-gsm-**OBJ**}*."
19 Cesse <3361> *{prt-n}* de recevoir <3858> (5737) *{v-pnm-2s}* *une* accusation <2724> *{n-asf-**DO**}* contre <2596> *{prep}* *un* ancien <4245> *{a-gsm}*, si ce n'est <1508> *{cond prt-n}* <1622> *{adv}* sur la déposition <1909> *{prep}* de deux <1417> *{a-nui}* ou <2228> *{prt}* de trois <5140> *{a-nui}* témoins <3144> *{n-gpm}*.
20 Continue à reprendre <1651> (5720) *{v-pam-2s}* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* *qui* pèchent <264> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* devant <1799> *{adv}* tous <3956> *{a-gpm-**W**}*, afin que <2443> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* autres <3062> *{a-npm-**SU**}* aussi <2532> *{conj}* éprouvent <2192> (5725) *{v-pas-3p}* *de la* crainte <5401> *{n-asm-**DO**}*.
21 Je *te* conjure <1263> (5736) *{v-pni-1s}* devant <1799> *{adv}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm-**PL**}* et^{gs} <2532> *{conj}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}* *notre* Seigneur <2962> *{n-gsm-**A**}*, et <2532> *{conj}* *devant* les <3588> *{t-gpm}* anges <32> *{n-gpm-**PL**}* élus <1588> *{a-gpm}*, <2443> *{conj}* d'observer <5442> (5661) *{v-aas-2s}* ces choses <5023> *{d-apn-**DO**}* sans <5565> *{adv}* préjugé <4299> *{n-gsn-**MA**}*, *et* de ne rien <3367> *{a-asn-**DO**}* faire <4160> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* par <2596> *{prep}* faveur <4346> *{n-asf}*.
22 Cesse d'imposer <2007> (5720) *{v-pam-2s}* *les* mains <5495> *{n-apf-**DO**}* à^{i} personne <3367> *{a-dsm-**IO**}* avec précipitation <5030> *{adv}*, *et* ne participe <2841> (5720) *{v-pam-2s}* pas <3366> *{conj-n}* aux^{i} péchés <266> *{n-dpf-**DO**}* d'autrui <245> *{a-dpf-**PO**}*; continue à te <4572> *{f-2asm-**DO**}* conserver <5083> (5720) *{v-pam-2s}* pur <53> *{a-asm-**MA**}*.
23 Ne continue pas <3371> *{adv}* à ne boire que de l'eau <5202> (5720) *{v-pam-2s}*; mais <235> *{conj}* continue de faire usage

<5530> (5737) *{v-pnm-2s}* d'un peu <3641> *{a-dsm}* de[i] vin <3631> *{n-dsm-**DO**}*, à cause de <1223> *{prep}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asm}* estomac <4751> *{n-asm}* et <2532> *{conj}* *de* tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* fréquentes <4437> *{a-apf}* <3588> *{t-apf}* indispositions <769> *{n-apf}*.
24 Les <3588> *{t-npf}* péchés <266> *{n-npf-**SU**}* de[i] certains <5100> *{x-gpm}* hommes <444> *{n-gpm-**SUB**}* sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* manifestes <4271> *{a-npf-**PA**}*, même avant <4254> (5723) *{v-pap-npf-**S**}* <1519> *{prep}* qu'on *les* juge <2920> *{n-asf}*, tandis <1161> *{conj}* <2532> *{conj}* que chez d'autres <5100> *{x-dpm-**DO**}*, ils ne se découvrent que dans la suite <1872> (5719) *{v-pai-3p}*.
25 <2532> *{conj}* De même <5615> *{adv}*, les <3588> *{t-npn}* bonnes <2570> *{a-npn}* œuvres <2041> *{n-npn-**SU**}* sont <1510> (5719) *{v-pai-3s}* manifestes <4271> *{a-npn-**PA**}*, et <2532> *{conj}* celles <3588> *{t-npn-**SU**}* *qui* ne *le* sont <2192> (5723) *{v-pap-npn-**S**}* pas <247> *{adv}* ne peuvent <3756> *{prt-n}* <1410> (5736) *{v-pni-3s}* rester cachées <2928> (5650) *{v-2apn-**CV**}*.

1 Timothée 6

1 ¶ Que tous ceux <3745> *{k-npm}* *qui* sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* sous <5259> *{prep}* *le* joug <2218> *{n-asm}* *de la* servitude <1401> *{n-npm-**SU**}* continue de regarder <2233> (5737) *{v-pnm-3p}* leurs <2398> *{a-apm}* <3588> *{t-apm}* maîtres <1203> *{n-apm-**DO**}* comme dignes <514> *{a-apm-**MA**}* de tout <3956> *{a-gsf}* honneur <5092> *{n-gsf-**OBJ**}*, afin que le <3588> *{t-nsn}* nom <3686> *{n-nsn-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* doctrine <1319> *{n-nsf-**SU**}* ne soient pas <2443> *{conj}* <3361> *{prt-n}* blasphémés <987> (5747) *{v-pps-3s}*.
2 Et <1161> *{conj}* que ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* ont <2192> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* *des* fidèles <4103> *{a-apm}* pour maîtres <1203> *{n-apm-**DO**}* cessent <3361> *{prt-n}* de *les* mépriser <2706> (5720) *{v-pam-3p}*, sous prétexte <3754> *{conj}* qu'ils sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* frères <80> *{n-npm-**PN**}*; mais <235> *{conj}* qu'ils

continuent à *les* servir <1398> (5720) *{v-pam-3p}* d'autant mieux <3123> *{adv}*, parce que <3754> *{conj}* *ceux qui* bénéficient de leur service <3588> *{t-npm-**SU**}* sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* des fidèles <4103> *{a-npm-**PA**}* et <2532> *{conj}* des bien-aimés <27> *{a-npm-**PA**}* *qui* s'appliquent <482> (5740) *{v-pnp-npm-**S**}* <3588> *{t-gsf}* à[i] leur faire du bien <2108> *{n-gsf}*. Continue à enseigner <1321> (5720) *{v-pam-2s}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}* et <2532> *{conj}* continue à *les* recommander <3870> (5720) *{v-pam-2s}*.
3 Si quelqu'un <1536> *{cond x-nsm-**SU**}* enseigne de fausses doctrines <2085> (5719) *{v-pai-3s}*, et <2532> *{conj}* ne s'attache <4334> (5736) *{v-pni-3s}* pas <3361> *{prt-n}* aux saines <5198> (5723) *{v-pap-dpm-**SA**}* paroles <3056> *{n-dpm-**DO**}*—ceux <3588> *{t-dpm-**DO**}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*—et <2532> *{conj}* à la doctrine <1319> *{n-dsf-**DO**}* qui <3588> *{t-dsf}* *est* selon <2596> *{prep}* *la* piété <2150> *{n-asf}*,
4 il est enflé d'orgueil[b] <5187> (5769) *{v-rpi-3s}*, comprenant <1987> (5740) *{v-pnp-nsm-**R**}* rien <3367> *{a-asn-**DO**}*, et <235> *{conj}* étant obsédé <3552> (5723) *{v-pap-nsm-**R**}* par <4012> *{prep}* *des* questions oiseuses <2214> *{n-apf}* et <2532> *{conj}* *des* disputes de mots <3055> *{n-apf}*, d'où <1537> *{prep}* <3739> *{r-gpf}* naissent <1096> (5736) *{v-pni-3s}* l'envie <5355> *{n-nsm-**SU**}*, *les* querelles <2054> *{n-nsf-**SU**}*, *les* calomnies <988> *{n-npf-**SU**}*, *les* mauvais <4190> *{a-npf}* soupçons <5283> *{n-npf-**SU**}*,
5 *et les* vaines discussions <3859> *{n-npf-**SU**}* d'hommes <444> *{n-gpm-**SUB**}* <3588> *{t-asm}* à l'entendement <3563> *{n-asm-**DO**}* corrompu[b] <1311> (5772) *{v-rpp-gpm-**S**}*, <2532> *{conj}* privés[b] <650> (5772) *{v-rpp-gpm-**S**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* vérité <225> *{n-gsf-**DO**}*, croyant <3543> (5723) *{v-pap-gpm-**S**}* *que* la <3588> *{t-asf}* piété <2150> *{n-asf-**AGR**}* est <1510> (5721) *{v-pan-**ID**}* *une source de* gain <4200> *{n-asm-**PAC**}*. De <575> *{prep}* ces <3588> *{t-gpm}* gens-là <5108> *{d-gpm}*, continue à te retirer <868> (5737) *{v-pnm-2s}*.
6 ¶ C'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}*, en effet <1161> *{conj}*, *une* grande <3173> *{a-nsm}* source de gain <4200> *{n-nsm-**PN**}* *que* la

<3588> *{t-nsf}* piété <2150> *{n-nsf-**SU**}* avec <3326> *{prep}* *le* contentement <841> *{n-gsf}*;
7 car <1063> *{conj}* nous n'avons rien <3762> *{a-asn-**DO**}* apporté <1533> (5656) *{v-aai-1p}* dans <1519> *{prep}* le <3588> *{t-asm}* monde <2889> *{n-asm}*, *et il est* évident <1212> *{a-nsn-**PA**}* que <3754> *{conj}* nous n'en pouvons <1410> (5736) *{v-pni-1p}* rien <5100> *{x-asn-**DO**}* <3761> *{adv}* emporter <1627> (5629) *{v-2aan-**CV**}*;
8 <1161> *{conj}* *si donc* nous avons <2192> (5723) *{v-pap-npm-**COND**}* *la* nourriture <1305> *{n-apf-**DO**}* et <2532> *{conj}* *le* vêtement <4629> *{n-apn-**DO**}*, cela <5125> *{d-dpn-**ME**}* nous suffira <714> (5701) *{v-fpi-1p}*.
9 Mais <1161> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* veulent <1014> (5740) *{v-pnp-npm-**S**}* s'enrichir <4147> (5721) *{v-pan-**CV**}* tombent <1706> (5719) *{v-pai-3p}* dans <1519> *{prep}* *la* tentation <3986> *{n-asm}*, <2532> *{conj}* *dans le* piège <3803> *{n-asf}*, et <2532> *{conj}* *dans* beaucoup <4183> *{a-apf}* *de* désirs <1939> *{n-apf}* insensés <453> *{a-apf}* et <2532> *{conj}* pernicieux <983> *{a-apf}* qui <3748> *{r-npf}* plongent <1036> (5719) *{v-pai-3p}* les <3588> *{t-apm}* hommes <444> *{n-apm-**DO**}* dans <1519> *{prep}* *la* ruine <3639> *{n-asm}* et <2532> *{conj}* *la* perdition <684> *{n-asf}*.
10 Car <1063> *{conj}* <3588> *{t-nsf}* l'amour de l'argent <5365> *{n-nsf-**SU**}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *une* racine <4491> *{n-nsf-**PN**}* de[i] tous <3956> *{a-gpn}* les <3588> *{t-gpn}* maux <2556> *{a-gpn-**OBJ**}*; *et* quelques-uns <5100> *{x-npm-**SU**}*, en <3739> *{r-gsf}* étant possédés <3713> (5734) *{v-pmp-npm-**S**}*, se <sont égarés <635> (5681) *{v-api-3p}* loin de <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* foi <4102> *{n-gsf}*, et <2532> *{conj}* se <sont jetés <4044> (5656) *{v-aai-3p}* eux-mêmes <1438> *{f-3apm-**DO**}* dans bien <4183> *{a-dpf}* *des* tourments <3601> *{n-dpf-**ME**}*.
11 Pour <1161> *{conj}* toi <4771> *{p-2ns-**V**}*, O <5599> *{inj}* homme <444> *{n-vsm-**V**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**RE**}*, continue à fuir <5343> (5720) *{v-pam-2s}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*, et <1161> *{conj}* continue à rechercher <1377> (5720) *{v-pam-2s}* *la* justice <1343> *{n-asf-**DO**}*, *la* piété <2150> *{n-asf-**DO**}*, *la*

foi <4102> *{n-asf-**DO**}*, *la* charité <26> *{n-asf-**DO**}*, *la* patience <5281> *{n-asf-**DO**}*, *et la* douceur <4236> *{n-asf-**DO**}*.
12 Continue à combattre <75> (5737) *{v-pnm-2s}* le <3588> *{t-asm}* bon <2570> *{a-asm}* combat <73> *{n-asm-**C**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* foi <4102> *{n-gsf-**OBJ**}*, saisis <1949> (5634) *{v-2adm-2s}* la <3588> *{t-gsf}* vie <2222> *{n-gsf-**DO**}* éternelle <166> *{a-gsf}*, à <1519> *{prep}* laquelle <3739> *{r-asf}* tu fus appelé <2564> (5681) *{v-api-2s}*, et <2532> *{conj}* pour laquelle tu fis <3670> (5656) *{v-aai-2s}* une <3588> *{t-asf}* belle <2570> *{a-asf}* confession <3671> *{n-asf-**DO**}* <2532> *{conj}* en présence <1799> *{adv}* d'un grand nombre <4183> *{a-gpm}* de[i] témoins <3144> *{n-gpm-**PL**}*.
13 ¶ Je te <4671> *{p-2ds-**DO**}* recommande <3853> (5719) *{v-pai-1s}*, devant <1799> *{adv}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm-**PL**}* qui <3588> *{t-gsm}* donne la vie <2227> (5723) *{v-pap-gsm-**S**}* <3588> *{t-apn}* *à* toutes choses <3956> *{a-apn-**DO**}*, et[gs] <2532> *{conj}* *devant* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*, qui <3588> *{t-gsm}* fit <3140> (5660) *{v-aap-gsm-**S**}* une <3588> *{t-asf}* belle <2570> *{a-asf}* confession <3671> *{n-asf-**DO**}* devant <1909> *{prep}* Ponce <4194> *{n-gsm}* Pilate <4091> *{n-gsm-**A**}*,
14 de garder <5083> (5658) *{v-aan-**ID**}* <4571> *{p-2as-**AGR**}* le <3588> *{t-asf}* commandement <1785> *{n-asf-**DO**}*, *et de* vivre sans tache <784> *{a-asf-**MA**}*, sans reproche <423> *{a-asf-**MA**}*, jusqu'à <3360> *{adv}* <3588> *{t-gsf}* l'apparition <2015> *{n-gsf-**T**}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**SUB**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}* Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*,
15 que <3739> *{r-asf}* manifestera <1166> (5692) *{v-fai-3s}* en[i] son <2398> *{a-dpm}* temps <2540> *{n-dpm}* le <3588> *{t-nsm}* bienheureux <3107> *{a-nsm}* et <2532> *{conj}* seul <3441> *{a-nsm}* souverain <1413> *{n-nsm-**SU**}*, le <3588> *{t-nsm}* roi <935> *{n-nsm-**A**}* des <3588> *{t-gpm}* rois <936> (5723) *{v-pap-gpm-**SA-W**}*, et[gs] <2532> *{conj}* *le* Seigneur <2962> *{n-nsm-**A**}* des <3588> *{t-gpm}* seigneurs <2961> (5723) *{v-pap-gpm-**SA-W**}*,
16 qui <3588> *{t-nsm}* seul <3441> *{a-nsm-**SU**}* possède <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* l'immortalité <110> *{n-asf-**DO**}*, *qui* habite <3611>

(5723) *{v-pap-nsm-**S**}* *une* lumière <5457> *{n-asn-**MA**}* inaccessible <676> *{a-asn}* <3739> *{r-asm}*, que <3739> nul <3762> *{a-nsf}* homme <444> *{n-gpm-**SU**}* n'a <vu <1492> (5627) *{v-2aai-3s}* ni <3761> *{conj-n}* ne peut <1410> (5736) *{v-pni-3s}* voir <1492> (5629) *{v-2aan-**CV**}*, à[i] qui <3739> *{r-dsm}* appartiennent l'honneur <5092> *{n-nsf-**PN**}* et <2532> *{conj}* *la* puissance <2904> *{n-nsn-**PN**}* éternelle <166> *{a-nsn}*. Amen <281> *{heb}*!
17 Continue à recommander <3853> (5720) *{v-pam-2s}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] riches <4145> *{a-dpm-**DO**}* du <1722> *{prep}* siècle <165> *{n-dsm}* présent <3568> *{adv}* de ne pas <3361> *{prt-n}* être orgueilleux <5309> (5721) *{v-pan-**R**}* et de ne pas <3366> *{conj-n}* mettre leur espérance <1679> (5760) *{v-ran-**R**}* dans <1909> *{prep}* *des* richesses <4149> *{n-gsm}* incertaines <83> *{n-dsf}*, mais <235> *{conj}* *de la mettre* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsm}* Dieu <2316> *{n-dsm}* <3588> *{t-dsm}* vivant <2198> (5723) *{v-pap-dsm-**SA**}*, qui <3588> *{t-dsm}* nous <2254> *{p-1dp-**IO**}* donne <3930> (5723) *{v-pap-dsm-**S**}* abondamment <4146> *{adv}* toutes choses <3956> *{a-apn-**DO**}* pour <1519> *{prep}* *que nous en* jouissions <619> *{n-asf}*.
18 Continue à *leur* recommander de faire du bien <14> (5721) *{v-pan-**IMP**}*, d'être riches <4147> (5721) *{v-pan-**R**}* en <1722> *{prep}* bonnes <2570> *{a-dpn}* œuvres <2041> *{n-dpn}*, d'être <1510> (5721) *{v-pan-**IMP**}* libéraux <2130> *{a-apm-**PA**}*, généreux <2843> *{a-apm-**PA**}*,
19 en se constituant <597> (5723) *{v-pap-apm-**R**}* pour[i] eux-mêmes <1438> *{f-3dpm-**IO**}* *un* trésor placé sur un fondement <2310> *{n-asm-**DO**}* solide <2570> *{a-asm}* pour <1519> *{prep}* <3588> *{t-asn}* l'avenir <3195> (5723) *{v-pap-asn-**SA**}*, afin de <2443> *{conj}* saisir <1949> (5638) *{v-2ads-3p}* la <3588> *{t-gsf}* vie <2222> *{n-gsf-**DO**}* véritable <166> *{a-gsf}*.
20 O <5599> *{inj}* Timothée <5095> *{n-vsm-**V**}*, garde <5442> (5657) *{v-aam-2s}* le <3588> *{t-asf}* dépôt <3872> *{n-asf-**DO**}*, en évitant <1624> (5734) *{v-pmp-nsm-**ME**}* les <3588> *{t-apf}* discours vains <2757> *{n-apf-**DO**}* *et* profanes <952> *{a-apf}*, et[gs] <2532> *{conj}* disputes <477> *{n-apf-**DO**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* fausse <5581> *{a-gsf}*

science <1108> *{n-gsf-**SUB**}*
21 dont <3739> *{r-asf}* font profession <1861> (5740) *{v-pnp-npm-**S**}* quelques-uns <5100> *{x-npm-**SU**}*, qui se <sont ainsi détournés <795> (5656) *{v-aai-3p}* de <4012> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* foi <4102> *{n-asf}*. Que la <3588> *{t-nsf}* grâce <5485> *{n-nsf-**SU**}* *soit* avec <3326> *{prep}* vous <4675> *{p-2gs}*! Amen <281> *{heb}*

«La première *épître* <4413> *{a-nsf-**SU**}* à <4314> *{prep}* Timothée <5095> *{n-asm}* fut écrite <1125> (5648) *{v-2api-3s}* depuis <575> *{prep}* Laodicée <2993> *{n-gsf}*, laquelle <3748> *{r-nsf}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *la* principale ville <3390> *{n-nsf-**PN**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* Phrygie <5435> *{n-gsf-**PL**}* Pacatienne <3818> *{a-gsf-**A**}*.»

La seconde épître de Paul l'Apôtre à Timothée

2 Timothée 1

1 ¶ «La <3588> *{t-nsf}* seconde <1208> *{a-nui}* épître <1992> *{n-nsf-**SU**}* de[i] Paul <3972> *{n-gsm-**SUB**}* <3588> *{t-gsm}* l'Apôtre <652> *{n-gsm-**A**}* à <4314> *{prep}* Timothée <5095> *{n-asm}*» Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}*, apôtre <652> *{n-nsm-**A**}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**SUB**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*, par <1223> *{prep}* *la* volonté <2307> *{n-gsn}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, pour <2596> *{prep}* *annoncer la* promesse <1860> *{n-asf}* de[i] *la* vie <2222> *{n-gsf-**OBJ**}* qui <3588> *{t-gsf}* *est* en <1722> *{prep}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-dsm}*,
2 à[i] Timothée <5095> *{n-dsm-**PI**}*, *mon* enfant <5043> *{n-dsn-**A**}* bien-aimé <27> *{a-dsn}*:
la grâce <5485> *{n-nsf-**SU**}*, *la* miséricorde <1656> *{n-nsn-**SU**}* *et la* paix <1515> *{n-nsf-**SU**}* *te soient données de la part* de <575> *{prep}* Dieu <2316> *{n-gsm}* *le* Père <3962> *{n-gsm-**A**}* et <2532> *{conj}* de Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**A**}*!
3 Je rends <2192> (5719) *{v-pai-1s}* grâces <5485> *{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-dsm}* à[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**IO**}*, que <3739> *{r-dsm}* mes ancêtres <4269> *{n-gpm}* <575> *{prep}* *servirent, et que* je sers <3000> (5719) *{v-pai-1s}* avec <1722> *{prep}* *une* conscience <4893> *{n-dsf}* pure <2513> *{a-dsf}*, de ce que <5613> *{adv}* nuit <3571> *{n-gsf-**T**}* et <2532> *{conj}* jour <2250> *{n-gsf-**T**}* je *me* <2192> (5719) *{v-pai-1s}* <3588> *{t-asf}* souviens <3417> *{n-asf-**DO**}* continuellement <88> *{a-asf-**MA**}* de <4012> *{prep}* toi <4675> *{p-2gs}* dans <1722> *{prep}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dpf}* prières <1162> *{n-dpf}*,
4 *me* rappelant[b] <3415> (5772) *{v-rpp-nsm-**R**}* tes <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gpn}* larmes <1144> *{n-gpn-**DO**}*, *et* désirant <1971> (5723) *{v-pap-nsm-**R**}* te <4571> *{p-2as-**DO**}* voir <1492> (5629) *{v-2aan-**PU**}* afin <2443> *{conj}* d'être rempli <4137> (5686) *{v-aps-1s}* de[i] joie

<5479> *{n-gsf-**DO**}*,
5 *pendant que je* garde <2983> (5723) *{v-pap-nsm-**T**}* *le* souvenir <5280> *{n-asf-**DO**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* foi <4102> *{n-gsf-**OBJ**}* sincère <505> *{a-gsf}* *qui est* en <1722> *{prep}* toi <4671> *{p-2ds}*, qui <3748> *{r-nsf}* habita <1774> (5656) *{v-aai-3s}* d'abord <4412> *{a-nui-**T**}* dans <1722> *{prep}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* aïeule <3125> *{n-dsf}* Loïs <3090> *{n-dsm-**A**}* et <2532> *{conj}* *dans* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* mère <3384> *{n-dsf}* Eunice <2131> *{n-dsf-**A**}*, et <1161> *{conj}* qui <3754> *{conj}*, j'en suis persuadé[b] <3982> (5769) *{v-rpi-1s}*, *habite* aussi <2532> *{conj}* en <1722> *{prep}* toi <4671> *{p-2ds}*.
6 ¶ *C'est* pourquoi <1223> *{prep}* <3739> *{r-asf}* <156> *{n-asf}* je <4571> *{p-2as-**DO**}* t'exhorte <363> (5719) *{v-pai-1s}* à ranimer <329> (5721) *{v-pan-**PU**}* le <3588> *{t-asn}* don <5486> *{n-asn-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* qui <3739> *{r-nsn}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* en <1722> *{prep}* toi <4671> *{p-2ds}* par <1223> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* l'imposition <1936> *{n-gsf}* de[i] mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gpf}* mains <5495> *{n-gpf-**SUB**}*.
7 Car <1063> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* ne nous <2254> *{p-1dp-**IO**}* donna <1325> (5656) *{v-aai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* *un* esprit <4151> *{n-asn-**DO**}* de[i] timidité <1167> *{n-gsf-**D**}*, mais <235> *{conj}* *un esprit* de[i] force <1411> *{n-gsf-**D**}*, <2532> *{conj}* d'amour <26> *{n-gsf-**D**}* et <2532> *{conj}* de[i] sagesse <4995> *{n-gsm-**D**}*.
8 N'aie donc <3767> *{conj}* pas <3361> *{prt-n}* honte[u] <1870> (5680) *{v-aos-2s}* *du* <3588> *{t-asn}* témoignage <3142> *{n-asn-**DO**}* *à rendre* à[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**SUB**}*, ni <3366> *{conj-n}* *de* moi <1691> *{p-1as-**DO**}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* prisonnier <1198> *{n-asm-**A**}*. Mais <235> *{conj}* souffre avec moi <4777> (5657) *{v-aam-2s}* pour[i] <3588> *{t-dsn}* l'Évangile <2098> *{n-dsn-**DO**}*, par <2596> *{prep}* *la* puissance <1411> *{n-asf}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*
9 qui <3588> *{t-gsm}* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* sauva <4982> (5660) *{v-aap-gsm-**S**}*, et <2532> *{conj}* *nous* appela <2564> (5660) *{v-aap-gsm-**S**}*

d'un saint <40> *{a-dsf}* appel <2821> *{n-dsf-**ME**}*, non <3756> *{prt-n}* à cause de <2596> *{prep}* nos <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-apn}* œuvres <2041> *{n-apn}*, mais <235> *{conj}* selon <2596> *{prep}* son *propre* <2398> *{a-asf}* dessein <4286> *{n-asf}*, et <2532> *{conj}* *selon la* grâce <5485> *{n-asf}* qui <3588> *{t-asf}* nous <2254> *{p-1dp-**PI**}* fut donnée <1325> (5685) *{v-app-asf-**S**}* en <1722> *{prep}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-dsm}* avant <4253> *{prep}* *les* temps <5550> *{n-gpm}* éternels <166> *{a-gpm-**T**}*,
10 et <1161> *{conj}* *qui* fut manifestée <5319> (5685) *{v-app-asf}* maintenant <3568> *{adv}* par <1223> *{prep}* <3588> *{t-gsf}* l'apparition <2015> *{n-gsf}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Sauveur <4990> *{n-gsm-**SUB**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*, qui <3303> *{prt}* abolit <2673> (5660) *{v-aap-gsm-**S**}* la <3588> *{t-asm}* mort <2288> *{n-asm-**DO**}* et <1161> *{conj}* mit en lumière <5461> (5660) *{v-aap-gsm-**S**}* *la* vie <2222> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* l'immortalité <861> *{n-asf-**DO**}* par <1223> *{prep}* <3588> *{t-gsn}* l'Évangile <2098> *{n-gsn}*.
11 *C'est* pour <1519> *{prep}* <3739> *{r-asn}* *cet Évangile* que <1473> *{p-1ns-**SU**}* je fus établi <5087> (5681) *{v-api-1s}* prédicateur <2783> *{n-nsm-**A**}* et <2532> *{conj}* apôtre <652> *{n-nsm-**A**}*, <2532> *{conj}* chargé d'instruire <1320> *{n-nsm-**A**}* *les* païens <1484> *{n-gpn-**OBJ**}*.
12 *Et c'est* <156> *{n-asf}* à cause <1223> *{prep}* *de* cela <3739> *{r-asf}* *que* je souffre <3958> (5719) *{v-pai-1s}* aussi <2532> *{conj}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*; mais <235> *{conj}* je n'ai pas <3756> *{prt-n}* honte <1870> (5736) *{v-pni-1s}*, car <1063> *{conj}* je sais[b] <1492> (5758) *{v-rai-1s}* en[i] qui <3739> *{r-dsm-**DO**}* j'ai cru <4100> (5758) *{v-rai-1s}*, et <2532> *{conj}* je suis persuadé[b] <3982> (5769) *{v-rpi-1s}* <3754> *{conj}* qu'il a <1510> (5719) *{v-pai-3s}* *la* puissance <1415> *{a-nsm-**PA**}* de garder <5442> (5658) *{v-aan-**EA**}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* dépôt <3866> *{n-asf-**DO**}* jusqu'à <1519> *{prep}* ce <1565> *{d-asf}* <3588> *{t-asf}* jour-là <2250> *{n-asf}*.
13 Continue à avoir <2192> (5720) *{v-pam-2s}* *le* modèle <5296> *{n-asf-**DO**}* des[i] saines <5198> (5723) *{v-pap-gpm-**SA**}* paroles <3056> *{n-*

*gpm-**SUB**}* que <3739> *{r-gpm}* tu entendis <191> (5656) *{v-aai-2s}* de <3844> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*, dans <1722> *{prep}* *la* foi <4102> *{n-dsf}* et <2532> *{conj}* *dans la* charité <26> *{n-dsf}* qui <3588> *{t-dsf}* *est* en <1722> *{prep}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-dsm}*.
14 **II** Garde <5442> (5657) *{v-aam-2s}* **II** le <3588> *{t-asf}* bon <2570> *{a-asf-**DO**}* **II** dépôt <3872> *{n-asf-**DO**}*, par <1223> *{prep}* *le* Saint <40> *{a-gsn}*-Esprit <4151> *{n-gsn}* qui <3588> *{t-gsn}* habite <1774> (5723) *{v-pap-gsn-**S**}* en <1722> *{prep}* nous <2254> *{p-1dp}*.
15 ¶ <5124> *{d-asn}* Tu sais[b] <1492> (5758) *{v-rai-2s}* que <3754> *{conj}* tous ceux <3956> *{a-npm-**SU**}* qui <3588> *{t-npm}* *sont* en <1722> *{prep}* <3588> *{t-dsf}* Asie <773> *{n-dsf}* se détournèrent de <654> (5648) *{v-2api-3p}* moi <3165> *{p-1as-**DO**}*, entre[i] autres <3739> *{r-gpm}* <1510> (5719) *{v-pai-3s}* Phygelle <5436> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* Hermogène <2061> *{n-nsm-**SU**}*.
16 Que le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* répande <1325> (5630) *{v-2aao-3s}* *sa* miséricorde <1656> *{n-asn-**DO**}* sur[i] la <3588> *{t-dsm}* maison <3624> *{n-dsm-**IO**}* d'Onésiphore <3683> *{n-gsm-**PO**}*, car <3754> *{conj}* il <3165> *{p-1as-**DO**}* m'a souvent <4178> *{adv}* consolé <404> (5656) *{v-aai-3s}*, et <2532> *{conj}* il n'eut pas <3756> *{prt-n}* honte <1870> (5681) *{v-api-3s}* *de* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* chaînes <254> *{n-asf-**REF**}*;
17 au contraire <235> *{conj}*, *quand* il était arrivé <1096> (5637) *{v-2adp-nsm-**T**}* à <1722> *{prep}* Rome <4516> *{n-dsf}*, il me <3165> *{p-1as-**DO**}* chercha <2212> (5656) *{v-aai-3s}* avec beaucoup d'empressement <4706> *{a-asm-c-**MA**}*, et <2532> *{conj}* il *me* trouva <2147> (5627) *{v-2aai-3s}*.
18 Que le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**IO**}* donne <1325> (5630) *{v-2aao-3s}* d'obtenir <2147> (5629) *{v-2aan-**PU**}* miséricorde <1656> *{n-asn-**DO**}* auprès du <3844> *{prep}* Seigneur <2962> *{n-gsm}* en <1722> *{prep}* ce <1565> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* jour-là <2250> *{n-dsf}*. <2532> *{conj}* Toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, tu sais <1097> (5719) *{v-pai-2s}* mieux <957> *{n-asn}* que personne combien <3745> *{k-apn-**MA**}* de services il *me*

rendit <1247> (5656) *{v-aai-3s}* à <1722> *{prep}* Éphèse <2181> *{n-dsf}*.

2 Timothée 2

1 ¶ Toi <4771> *{p-2ns-**SU**}* donc <3767> *{conj}*, mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* enfant <5043> *{n-vsn-**V**}*, continue à te fortifier <1743> (5744) *{v-ppm-2s}* dans <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* grâce <5485> *{n-dsf}* qui <3588> *{t-dsf}* *est* en <1722> *{prep}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-dsm}*.
2 Et <2532> *{conj}* *ce* que <3739> *{r-apn}* tu <as entendu <191> (5656) *{v-aai-2s}* de <3844> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}* en présence <1223> *{prep}* de beaucoup <4183> *{a-gpm}* *de* témoins <3144> *{n-gpm}*, confie <3908> (5640) *{v-2amm-2s}*-le <5023> *{d-apn-**DO**}* à[i] des hommes <444> *{n-dpm-**IO**}* fidèles <4103> *{a-dpm}*, qui <3748> *{r-npm}* seront <1510> (5695) *{v-fdi-3p}* capables <2425> *{a-npm-**PA**}* de l'enseigner <1321> (5658) *{v-aan-**EA**}* aussi <2532> *{conj}* *à* d'autres <2087> *{a-apm-**DO**}*.
3 Toi <4771> *{p-2ns-**V**}* donc <3767> *{conj}*, souffre *avec moi* <2553> (5657) *{v-aam-2s}*, comme <5613> *{adv}* *un* bon <2570> *{a-nsm}* soldat <4757> *{n-nsm-**SU**}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**PO**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*.
4 Il n'est pas <3762> *{a-nsm-**SU**}* *de* soldat <4754> (5734) *{v-pmp-nsm-**S**}* *qui* s'embarrasse <1707> (5743) *{v-ppi-3s}* des <3588> *{t-dpf}* affaires <4230> *{n-dpf-**DO**}* de[i] la <3588> *{t-gsm}* vie <979> *{n-gsm-**SUB**}*, <2443> *{conj}* s'il veut plaire <700> (5661) *{v-aas-3s}* à[i] celui <3588> *{t-dsm-**DO**}* *qui* l'enrôla <4758> (5660) *{v-aap-dsm-**S**}*;
5 et <1161> *{conj}* l'athlète <1437> *{cond}* <5100> *{x-nsm-**SU**}* <2532> *{conj}* <118> (5725) *{v-pas-3s}* n'est pas <3756> *{prt-n}* couronné <4737> (5743) *{v-ppi-3s}*, <1437> *{cond}* s'il <3361> *{prt-n}* concourt <118> (5661) *{v-aas-3s}* suivant les règles <3545> *{adv}*.
6 Il faut <1163> (5719) *{v-pai-3s}* *que* le <3588> *{t-asm}* laboureur <1092> *{n-asm-**REF**}* travaille <2872> (5723) *{v-pap-asm-**SA**}* avant <4413> *{a-asm-**T**}* de recueillir <3335> (5721) *{v-pan-**SU**}* les <3588>

{t-gpm} fruits <2590> *{n-gpm-**DO**}*.
7 Continue à considérer <3539> (5720) *{v-pam-2s}* ce que <3739> *{r-apn}* je dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*, car <1063> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* te <4671> *{p-2ds-**IO**}* peut donner <1325> (5630) *{v-2aao-3s}* *de* l'intelligence <4907> *{n-asf-**DO**}* en <1722> *{prep}* toutes choses <3956> *{a-dpn}*.
8 ¶ Continue à te souvenir <3421> (5720) *{v-pam-2s}* *de* Jésus <2424> *{n-asm-**DO**}*-Christ <5547> *{n-asm-**A**}*, *issu* de <1537> *{prep}* *la* postérité <4690> *{n-gsn}* de[i] David <1138> *{n-pri}*, ressuscité[b] <1453> (5772) *{v-rpp-asm-**R**}* des <1537> *{prep}* morts <3498> *{a-gpm}*, selon <2596> *{prep}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-asn}* Évangile <2098> *{n-asn}*,
9 pour <1722> *{prep}* lequel <3739> *{r-dsn}* je souffre <2553> (5719) *{v-pai-1s}* jusqu'à <3360> *{adv}* être lié <1199> *{n-gpm-**MA**}* comme <5613> *{adv}* *un* malfaiteur <2557> *{a-nsm-**SU**}*. Mais <235> *{conj}* la <3588> *{t-nsm}* parole <3056> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* n'est pas <3756> *{prt-n}* liée[b] <1210> (5769) *{v-rpi-3s}*.
10 *C'est* pourquoi <1223> *{prep}* <5124> *{d-asn}* je supporte <5278> (5719) *{v-pai-1s}* tout <3956> *{a-apn-**DO**}* à cause <1223> *{prep}* des <3588> *{t-apm}* élus <1588> *{a-apm}*, afin <2443> *{conj}* qu'eux <846> *{p-npm-**SU**}* aussi <2532> *{conj}* obtiennent <5177> (5632) *{v-2aas-3p}* *le* salut <4991> *{n-gsf-**DO**}* qui <3588> *{t-gsf}* *est* en <1722> *{prep}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-dsm}*, avec <3326> *{prep}* *la* gloire <1391> *{n-gsf}* éternelle <166> *{a-gsf}*.
11 *Cette* <3588> *{t-nsm}* parole <3056> *{n-nsm-**PN**}* *est* certaine <4103> *{a-nsm}*:
<1063> *{conj}* Si <1487> *{cond}* nous sommes morts *avec lui* <4880> (5627) *{v-2aai-1p}*,
Nous vivrons <4800> (5692) *{v-fai-1p}* aussi *avec lui* <2532> *{conj}*;
12 Si <1487> *{cond}* nous persévérons <5278> (5719) *{v-pai-1p}*,
Nous régnerons <4821> (5692) *{v-fai-1p}* aussi *avec lui* <2532> *{conj}*;
Si <1487> *{cond}* nous *le* renions <720> (5736) *{v-pni-1p}*,

Lui-même aussi <2548> *{d-nsm-k-**SU**}*, il nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* reniera <720> (5695) *{v-fdi-3s}*;
13 Si <1487> *{cond}* nous sommes infidèles <569> (5719) *{v-pai-1p}*, Celui-là <1565> *{d-nsm}* demeure <3306> (5719) *{v-pai-3s}* fidèle <4103> *{a-nsm-**DO**}*,
Car il ne <3756> *{prt-n}* peut <1410> (5736) *{v-pni-3s}* se renier <720> (5664) *{v-adn}* lui-même <1438> *{f-3asm-**DO**}*.
14 ¶ Continue à rappeler <5279> (5720) *{v-pam-2s}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**} et* continue à conjurer <1263> (5740) *{v-pnp-nsm-**AC**}* devant <1799> *{adv}* le <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**PL**}* qu'ils évitent les disputes de mots <3054> (5721) *{v-pan-**R**}* <3361> *{prt-n}*, qui ne <3762> *{a-asn}* <1519> *{prep}* servent <5539> *{a-asn}* qu'à <1909> *{prep}* *la* ruine <2692> *{n-dsf}* de[i] ceux <3588> *{t-gpm}* *qui* écoutent <191> (5723) *{v-pap-gpm-**S-SUB**}*.
15 Efforce-toi <4704> (5657) *{v-aam-2s}* de te <4572> *{f-2asm-**DO**}* présenter <3936> (5658) *{v-aan-**MA**}* <3588> *{t-dsm}* devant[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**IO**} comme un homme* éprouvé <1384> *{a-asm-**MA**}*, *un* ouvrier <2040> *{n-asm-**A**} qui* n'a point à rougir <422> *{a-asm}*, *qui* dispense droitement <3718> (5723) *{v-pap-asm-**S**}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}* vérité <225> *{n-gsf-**OBJ**}*.
16 Mais <1161> *{conj}* continue à éviter <4026> (5732) *{v-pmm-2s}* les <3588> *{t-apf}* discours vains <2757> *{n-apf-**DO**} et* profanes <952> *{a-apf}*; car <1063> *{conj}* ils augmenteront <4298> (5692) *{v-fai-3p}* plus <4119> *{a-asn-c}* dans <1909> *{prep}* l'impiété <763> *{n-gsf}*,
17 et <2532> *{conj}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* parole <3056> *{n-nsm-**SU**}* rongera <2192> (5692) *{v-fai-3s}* <3542> *{n-asf-**DO**}* comme <5613> *{adv}* *la* gangrène <1044> *{n-nsf-**SU**}*. De[i] ce nombre <3739> *{r-gpm-**SO**}* sont <1510> (5719) *{v-pai-3s}* Hyménée <5211> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* Philète <5372> *{n-nsm-**SU**}*,
18 qui <3748> *{r-npm}* s'égarèrent <795> (5656) *{v-aai-3p}* de <4012> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* vérité <225> *{n-asf}*, disant <3004> (5723) *{v-pap-npm-**MA**} que* la <3588> *{t-asf}* résurrection <386> *{n-asf-**AGR**}*

est déjà <2235> *{adv}* arrivée <1096> (5755) *{v-2ran-**ID**}*, et <2532> *{conj}* *qui* renversent <396> (5719) *{v-pai-3p}* la <3588> *{t-asf}* foi <4102> *{n-asf-**DO**}* de[i] quelques uns <5100> *{x-gpm-**SUB**}*.
19 ¶ Néanmoins <3305> *{conj}*, le <3588> *{t-nsm}* solide <4731> *{a-nsm}* fondement <2310> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* reste debout[b] <2476> (5758) *{v-rai-3s}*, *avec* ces <5026> *{d-asf}* *paroles qui lui* servent <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**R**}* <3588> *{t-asf}* *de* sceau <4973> *{n-asf-**DO**}*: *“Le* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}*>connaît <1097> (5627) *{v-2aai-3s}* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* *qui* lui <846> *{p-gsm-**PG**}* appartiennent <1510> (5723) *{v-pap-apm-**S**}*,” et <2532> *{conj}* “Quiconque <3956> *{a-nsm}* <3588> *{t-nsm}* prononce <3687> (5723) *{v-pap-nsm-**S**}* le <3588> *{t-asn}* nom <3686> *{n-asn-**DO**}* du[i] Christ <5547> *{n-gsm-**PO**}*, qu’il s’éloigne <868> (5628) *{v-2aam-3s}* de <575> *{prep}* l’iniquité <93> *{n-gsf}*.”
20 <1161> *{conj}* Dans <1722> *{prep}* *une* grande <3173> *{a-dsf}* maison <3614> *{n-dsf}*, il n’y a <1510> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* seulement <3440> *{adv}* *des* vases <4632> *{n-npn-**PN**}* d’or <5552> *{a-npn}* et <2532> *{conj}* d’argent <693> *{a-npn}*, mais <235> *{conj}* il y en a aussi <2532> *{conj}* *de* bois <3585> *{a-npn}* et <2532> *{conj}* *de* terre <3749> *{a-npn-**PN**}*—<2532> *{conj}* *les* uns <3739> *{r-npn-**SU**}* <3303> *{prt}* *sont des vases* <1519> *{prep}* d’honneur <5092> *{n-asf}*, et <1161> *{conj}* *les* autres <3739> *{r-npn}* *sont d’un usage* <1519> *{prep}* vil <819> *{n-asf}*.
21 Si <1437> *{cond}* donc <3767> *{conj}* quelqu’un <5100> *{x-nsm-**SU**}* se <1438> *{f-3asm-**DO**}* conserve pur <1571> (5661) *{v-aas-3s}*, *en s’abstenant* de <575> *{prep}* ces *choses* <5130> *{d-gpn}*, il sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* *un* vase <4632> *{n-nsn-**PN**}* <1519> *{prep}* d’honneur <5092> *{n-asf}*, sanctifié[b] <37> (5772) *{v-rpp-nsn-**SA**}*, <2532> *{conj}* utile <2173> *{a-nsn-**PA**}* à[i] <3588> *{t-dsm}* *son* maître <1203> *{n-dsm-**PI**}*, propre[b] <2090> (5772) *{v-rpp-nsn-**SA**}* à <1519> *{prep}* toute <3956> *{a-asn}* bonne <18> *{a-asn}* œuvre <2041> *{n-asn}*.
22 ¶ Continue à fuir <5343> (5720) *{v-pam-2s}* <1161> *{conj}* les <3588> *{t-apf}* passions <1939> *{n-apf-**DO**}* *de la* jeunesse <3512>

{a-apf}, et <1161> *{conj}* continue à rechercher <1377> (5720) *{v-pam-2s}* *la* justice <1343> *{n-asf-**DO**}*, *la* foi <4102> *{n-asf-**DO**}*, *la* charité <26> *{n-asf-**DO**}*, *et la* paix <1515> *{n-asf-**DO**}*, avec <3326> *{prep}* ceux <3588> *{t-gpm}* *qui* invoquent <1941> (5734) *{v-pmp-gpm-**S**}* le <3588> *{t-asm}* Seigneur <2962> *{n-asm-**DO**}* <1537> *{prep}* d'un cœur <2588> *{n-gsf}* pur <2513> *{a-gsf}*.
23 <1161> *{conj}* Continue à repousser <3868> (5737) *{v-pnm-2s}* les <3588> *{t-apf}* discussions <2214> *{n-apf-**DO**}* folles <3474> *{a-apf}* et <2532> *{conj}* inutiles <521> *{a-apf}*, *parce que tu* sais[b] <1492> (5761) *{v-rap-nsm-**CA**}* <3754> *{conj}* qu'elles font naître <1080> (5719) *{v-pai-3p}* *des* querelles <3163> *{n-apf-**DO**}*.
24 Or <1161> *{conj}*, il ne faut <1163> (5719) *{v-pai-3s}* pas <3756> *{prt-n}* *qu'un* serviteur <1401> *{n-asm-**REF**}* du[i] Seigneur <2962> *{n-gsm-**SUB**}* ait des querelles <3164> (5738) *{v-pnn-**SU**}*; *il doit,* au contraire <235> *{conj}*, avoir <1510> (5721) *{v-pan-**SU**}* *de la* condescendance <2261> *{a-asm-**PA**}* pour <4314> *{prep}* tous <3956> *{a-apm}*, être propre à enseigner <1317> *{a-asm-**PA**}*, doué de patience <420> *{a-asm-**PA**}*;
25 il doit redresser <3811> (5723) *{v-pap-asm-**PE**}* avec <1722> *{prep}* douceur <4236> *{n-dsf}* les <3588> *{t-apm}* adversaires <475> (5734) *{v-pmp-apm-**SA**}*, dans l'espérance <3379> *{adv-n}* *que* <3588> *{t-nsm}* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* leur <846> *{p-dpm-**IO**}* donne <1325> (5632) *{v-2aas-3s}* *la* repentance <3341> *{n-asf-**DO**}* *pour arriver* à <1519> *{prep}* *la* connaissance <1922> *{n-asf}* de[i] *la* vérité <225> *{n-gsf-**OBJ**}*,
26 et <2532> *{conj}* que, revenus à leur bon sens <366> (5661) *{v-aas-3p}*, *ils se dégageront* <1537> *{prep}* des <3588> *{t-gsf}* pièges <3803> *{n-gsf}* <3588> *{t-gsm}* du[i] diable <1228> *{a-gsm-**SUB**}*, *qui* s'est emparé[b] <2221> (5772) *{v-rpp-npm-**S**}* <5259> *{prep}* d'eux <846> *{p-gsm}* pour <1519> *{prep}* *les soumettre à* sa <1565> *{d-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asn}* volonté <2307> *{n-asn}*.

2 Timothée 3

1 ¶ Sache <1097> (5720) *{v-pam-2s}* <5124> *{d-asn-**DO**}*, que <1161> *{conj}* <3754> *{conj}* dans <1722> *{prep}* *les* derniers <2078> *{a-dpf}* jours <2250> *{n-dpf}*, il y aura <1764> (5695) *{v-fdi-3p}* *des* temps <2540> *{n-npm-**SU**}* difficiles <5467> *{a-npm}*.
2 Car <1063> *{conj}* les <3588> *{t-npm}* hommes <444> *{n-npm-**SU**}* seront <1510> (5695) *{v-fdi-3p}* égoïstes <5367> *{a-npm-**PA**}*, amis de l'argent <5366> *{a-npm-**PA**}*, fanfarons <213> *{n-npm-**PN**}*, hautains <5244> *{a-npm-**PA**}*, blasphémateurs <989> *{a-npm-**PA**}*, rebelles <545> *{a-npm-**PA**}* à leurs parents <1118> *{n-dpm-**REF**}*, ingrats <884> *{a-npm-**PA**}*, irréligieux <462> *{a-npm-**PA**}*,
3 insensibles <794> *{a-npm-**PA**}*, déloyaux <786> *{a-npm-**PA**}*, calomniateurs <1228> *{a-npm-**PA**}*, intempérants <193> *{a-npm-**PA**}*, cruels <434> *{a-npm-**PA**}*, ennemis des gens de bien <865> *{a-npm-**PA**}*,
4 traîtres <4273> *{n-npm-**PN**}*, emportés <4312> *{a-npm-**PA**}*, enflés d'orgueil[b] <5187> (5772) *{v-rpp-npm-**PE**}*, aimant le plaisir <5369> *{a-npm-**PA**}* plus <3123> *{adv}* que <2228> *{prt}* Dieu <5377> *{a-npm-**PA**}*,
5 ayant <2192> (5723) *{v-pap-npm-**PE**}* l'apparence <3446> *{n-asf-**DO**}* de[i] *la* piété <2150> *{n-gsf-**D**}*, mais <1161> *{conj}* reniant <720> (5768) *{v-rnp-npm-**PE**}* *ce qui* en fait <846> *{p-gsf-**PO**}* la <3588> *{t-asf}* force <1411> *{n-asf-**DO**}*. Continue à t'éloigner <665> (5732) *{v-pmm-2s}* de <2532> *{conj}* ces *hommes-là* <5128> *{d-apm-**DO**}*.
6 <1063> *{conj}* Il en est <1510> (5719) *{v-pai-3p}* parmi <1537> *{prep}* eux <5130> *{d-gpm}* qui <3588> *{t-npm-**SU**}* s'introduisent <1744> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* dans <1519> *{prep}* les <3588> *{t-apf}* maisons <3614> *{n-apf}*, et <2532> *{conj}* *qui* captivent <162> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* des <3588> *{t-apn}* femmes d'un esprit faible *et borné* <1133> *{n-apn-**DO**}*, chargées[b] <4987> (5772) *{v-rpp-apn-**S**}* de[i] péchés <266> *{n-dpf-**ME**}*, agitées <71> (5746) *{v-ppp-apn-**ME**}* par[i] *des* passions <1939> *{n-dpf-**ME**}* de[i] toute espèce <4164> *{a-dpf}*,
7 apprenant <3129> (5723) *{v-pap-apn-**PE**}* toujours <3842> *{adv}* et <2532> *{conj}* ne pouvant <1410> (5740) *{v-pnp-apn-**PE**}* jamais <3368> *{adv}* arriver <2064> (5629) *{v-2aan-**CV**}* à <1519> *{prep}* *la*

connaissance <1922> *{n-asf}* de[i] *la* vérité <225> *{n-gsf-**OBJ**}*.
8 De même <3739> *{r-asm}* <1161> *{conj}* que <5158> *{n-asm}* Jannès <2389> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* Jambrès <2387> *{n-nsm-**SU**}* s'opposèrent <436> (5627) *{v-2aai-3p}* à[i] Moïse <3475> *{n-dsm-**DO**}*, de même <3779> *{adv}* <2532> *{conj}* ces <3778> *{d-npm-**SU**}* hommes <444> *{n-npm-**A**}* s'opposent <436> (5731) *{v-pmi-3p}* à[i] la <3588> *{t-dsf}* vérité <225> *{n-dsf-**DO**}*, étant corrompus[b] <2704> (5772) *{v-rpp-npm-**S**}* <3588> *{t-asm}* d'entendement <3563> *{n-asm-**DO**}*, réprouvés <96> *{a-npm-**PA**}* *en ce qui* concerne <4012> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* foi <4102> *{n-asf}*.
9 Mais <235> *{conj}* ils ne feront pas <3756> *{prt-n}* de plus grands <1909> *{prep}* <4119> *{a-asn-c}* progrès <4298> (5692) *{v-fai-3p}*; car <1063> *{conj}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <3588> *{t-nsf}* folie <454> *{n-nsf-**SU**}* sera <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* manifeste <1552> *{a-nsf-**PA**}* pour[i] tous <3956> *{a-dpm-**PO**}*, comme <5613> *{adv}* le fut <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* <2532> *{conj}* celle <3588> *{t-nsf}* de[i] ces *deux hommes* <1565> *{d-gpm-**PO**}*.
10 ¶ <1161> *{conj}* Toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, tu as suivi de près <3877> (5758) *{v-rai-2s}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* enseignement <1319> *{n-dsf-**DO**}*, *ma* <3588> *{t-dsf}* conduite <72> *{n-dsf-**DO**}*, *mes* <3588> *{t-dsf}* résolutions <4286> *{n-dsf-**DO**}*, *ma* <3588> *{t-dsf}* foi <4102> *{n-dsf-**DO**}*, *ma* <3588> *{t-dsf}* douceur <3115> *{n-dsf-**DO**}*, *ma* <3588> *{t-dsf}* charité <26> *{n-dsf-**DO**}*, *ma* <3588> *{t-dsf}* constance <5281> *{n-dsf-**DO**}*,
11 *mes* <3588> *{t-dpm}* persécutions <1375> *{n-dpm-**DO**}*, *mes* <3588> *{t-dpn}* souffrances <3804> *{n-dpn-**DO**}*, qui <3634> *{r-npn-**SU**}* me <3427> *{p-1ds-**PO**}* vinrent à l'esprit <1096> (5633) *{v-2adi-3s}* à <1722> *{prep}* Antioche <490> *{n-dsf}*, à <1722> *{prep}* Icone <2430> *{n-dsn}*, à <1722> *{prep}* Lystre <3082> *{n-dpn}*— quelles <3634> *{k-apm}* persécutions <1375> *{n-apm-**DO**}* j'endurai <5297> (5656) *{v-aai-1s}*! Et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* me <3165> *{p-1as-**DO**}* délivra <4506> (5673) *{v-ani-3s}* de <1537> *{prep}* toutes <3956> *{a-gpm}*.
12 <1161> *{conj}* Or <2532> *{conj}*, tous <3956> *{a-npm-**SU**}* ceux

<3588> *{t-npm}* *qui* veulent <2309> (5723) *{v-pap-npm-**S**}* vivre <2198> (5721) *{v-pan-**CV**}* pieusement <2153> *{adv}* en <1722> *{prep}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-dsm}* seront persécutés <1377> (5701) *{v-fpi-3p}*.
13 Mais <1161> *{conj}* *les* hommes <444> *{n-npm-**SU**}* méchants <4190> *{a-npm}* et <2532> *{conj}* imposteurs <1114> *{n-npm-**SU**}* avanceront <4298> (5692) *{v-fai-3p}* <1909> *{prep}* toujours plus dans le <3588> *{t-asn}* mal <5501> *{a-asn}*, égarant <4105> (5723) *{v-pap-npm-**R**}* *les autres* et <2532> *{conj}* égarés *eux-mêmes* <4105> (5746) *{v-ppp-npm-**R**}*.
14 <1161> *{conj}* Toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, continue à demeurer <3306> (5720) *{v-pam-2s}* dans <1722> *{prep}* *les choses* que <3739> *{r-dpn}* tu appris <3129> (5627) *{v-2aai-2s}*, et <2532> *{conj}* fus assuré <4104> (5681) *{v-api-2s}*, *parce que tu* sais[b] <1492> (5761) *{v-rap-nsm-**CA**}* de <3844> *{prep}* qui <5101> *{i-gsm}* tu *les* appris <3129> (5627) *{v-2aai-2s}*;
15 <2532> *{conj}* <3754> *{conj}* dès <575> *{prep}* *ton* enfance <1025> *{n-gsn}*, tu connais[b] <1492> (5758) *{v-rai-2s}* les <3588> *{t-apn}* saintes <2413> *{a-apn}* lettres <1121> *{n-apn-**DO**}*, qui <3588> *{t-apn}* peuvent <1410> (5740) *{v-pnp-apn-**S**}* te <4571> *{p-2as-**DO**}* rendre sage <4679> (5658) *{v-aan-**CV**}* à <1519> *{prep}* salut <4991> *{n-asf}* par <1223> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* foi <4102> *{n-gsf}* <3588> en <1722> *{prep}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-dsm}*.
16 Toute <3956> *{a-nsf}* Écriture <1124> *{n-nsf-**SU**}* *est* inspirée de Dieu <2315> *{a-nsf-**PA**}*, et <2532> *{conj}* utile <5624> *{a-nsm-**PA**}* pour <4314> *{prep}* enseigner <1319> *{n-asf}*, pour <4314> *{prep}* convaincre <1650> *{n-asm}*, pour <4314> *{prep}* corriger <1882> *{n-asf}*, pour <4314> *{prep}* <3588> *{t-asf}* instruire <3809> *{n-asf}* dans <1722> *{prep}* *la* justice <1343> *{n-dsf}*,
17 afin que <2443> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* l'homme <444> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* soit <5600> (5753) *{v-pas-3s}* accompli <739> *{a-nsm-**PA**}* *et* propre[b] <1822> (5772) *{v-rpp-nsm-**PE**}* à <4314> *{prep}* toute <3956> *{a-asn}* bonne <18> *{a-asn}* œuvre <2041> *{n-asn}*.

2 Timothée 4

1 ¶ <3767> *{conj}* Moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je *t'en* conjure <1263> (5736) *{v-pni-1s}* devant <1799> *{adv}* <3588> *{t-asf}* Dieu <2316> *{n-gsm}* et <2532> *{conj}* *devant* le <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*, qui <3588> *{t-gsm}* doit <3195> (5723) *{v-pap-gsm-**S**}* juger <2919> (5721) *{v-pan-**CV**}* *les* vivants <2198> (5723) *{v-pap-apm-**SA-DO**}* et <2532> *{conj}* *les* morts <3498> *{a-apm-**DO**}* à <2596> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* apparition <2015> *{n-asf}* et <2532> *{conj}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* royaume <932> *{n-asf}*,
2 prêche <2784> (5657) *{v-aam-2s}* la <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}*, insiste <2186> (5628) *{v-2aam-2s}* en toute occasion, favorable <2122> *{adv}* ou non <171> *{adv}*, reprends <1651> (5657) *{v-aam-2s}*, censure <2008> (5657) *{v-aam-2s}*, exhorte <3870> (5657) *{v-aam-2s}*, avec <1722> *{prep}* toute <3956> *{a-dsf}* douceur <3115> *{n-dsf}* et <2532> *{conj}* en instruisant avec patience <1322> *{n-dsf}*.
3 Car <1063> *{conj}* il viendra <1510> (5695) *{v-fdi-3s}* *un* temps <2540> *{n-nsm-**PN**}* où <3753> *{adv}* ils ne supporteront <430> (5695) *{v-fdi-3p}* pas <3756> *{prt-n}* la <3588> *{t-gsf}* saine <5198> (5723) *{v-pap-gsf-**SA**}* doctrine <1319> *{n-gsf-**DO**}*; mais <235> *{conj}*, *parce qu'ils* auront la démangeaison <2833> (5746) *{v-ppp-npm-**CA**}* <3588> *{t-asf}* d'entendre des choses agréables <189> *{n-asf-**DO**}*, ils se <1438> *{f-3dpm-**IO**}* donneront <2002> (5692) *{v-fai-3p}* *une* foule de docteurs <1320> *{n-apm-**DO**}* selon <2596> *{prep}* <3588> *{t-apf}* leurs *propres* <2398> *{a-apf}* <3588> *{t-apf}* désirs <1939> *{n-apf}*,
4 <2532> *{conj}* détourneront <654> (5692) *{v-fai-3p}* <3303> *{prt}* <3588> *{t-asf}* l'oreille <189> *{n-asf-**DO**}* de <575> *{prep}* la <3588> *{t-gsf}* vérité <225> *{n-gsf}*, et <1161> *{conj}* se tourneront <1624> (5691) *{v-2fpi-3p}* vers <1909> *{prep}* les <3588> *{t-apm}* fables <3454> *{n-apm}*.
5 Mais <1161> *{conj}* toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}*, continue à être

sobre <3525> (5720) *{v-pam-2s}* en <1722> *{prep}* toutes choses <3956> *{a-dpn}*, supporte les souffrances <2553> (5657) *{v-aam-2s}*, fais <4160> (5657) *{v-aam-2s}* l'œuvre <2041> *{n-asn-**DO**}* d'un évangéliste <2099> *{n-gsm-**OBJ**}*, remplis bien <4135> (5657) *{v-aam-2s}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* ministère <1248> *{n-asf-**DO**}*.
6 Car <1063> *{conj}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je sers déjà <2235> *{adv}* de libation <4689> (5743) *{v-ppi-1s}*, et <2532> *{conj}* le <3588> *{t-nsm}* moment <2540> *{n-nsm-**SU**}* de[i] mon <1699> *{s-1sgsf-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* départ <359> *{n-gsf-**D**}* est proche[b] <2186> (5758) *{v-rai-3s}*.
7 J'ai combattu <75> (5766) *{v-rni-1s}* le <3588> *{t-asm}* bon <2570> *{a-asm}* <3588> *{t-asm}* combat <73> *{n-asm-**DO**}*, j'ai achevé <5055> (5758) *{v-rai-1s}* la <3588> *{t-asm}* course <1408> *{n-asm-**DO**}*, j'ai gardé <5083> (5758) *{v-rai-1s}* la <3588> *{t-asf}* foi <4102> *{n-asf-**DO**}*.
8 Désormais <3063> *{a-asn}* la <3588> *{t-nsm}* couronne <4735> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gsf}* de[i] justice <1343> *{n-gsf-**D**}* <3427> *{p-1ds-**PI**}* m'est réservée <606> (5736) *{v-pni-3s}*; <3739> *{r-asm}* le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}*, le <3588> *{t-nsm}* juste <1342> *{a-nsm}* juge <2923> *{n-nsm-**A**}*, me <3427> *{p-1ds-**IO**}* *la* donnera <591> (5692) *{v-fai-3s}* dans <1722> *{prep}* ce <1565> *{d-dsf}* <3588> *{t-dsf}* jour-là <2250> *{n-dsf}*, et <1161> *{conj}* non <3756> *{prt-n}* seulement <3440> *{adv}* à[i] moi <1698> *{p-1ds-**IO**}*, mais <235> *{conj}* encore <2532> *{conj}* à[i] tous ceux <3956> *{a-dpm-**IO**}* qui <3588> *{t-dpm}* aiment[b] <25> (5761) *{v-rap-dpm}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* avènement <2015> *{n-asf-**DO**}*.
9 ¶ Hâte-toi <4704> (5657) *{v-aam-2s}* de venir <2064> (5629) *{v-2aan-**PU**}* au plus tôt <5030> *{adv}* vers <4314> *{prep}* moi <3165> *{p-1as}*;
10 car <1063> *{conj}* Démas <1214> *{n-nsm-**SU**}* m'a abandonné <1459> (5627) *{v-2aai-3s}*, ayant l'amour <25> (5660) *{v-aap-nsm-**S**}* *pour* le <3588> *{t-asm}* siècle <165> *{n-asm-**DO**}* présent <3568> *{adv}*, et <2532> *{conj}* il <3165> *{p-1as-**DO**}* partit <4198> (5675) *{v-aoi-3s}* pour <1519> *{prep}* Thessalonique <2332> *{n-asf}*; Crescens <2913> *{n-nsm}* *alla* en <1519> *{prep}* Galatie <1053> *{n-asf}*, Tite

<5103> *{n-nsm}* en <1519> *{prep}* Dalmatie <1149> *{n-asf}*.
11 Luc <3065> *{n-nsm-**SU**}* seul <3441> *{a-nsm}* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* avec <3326> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}*. *Quand tu* pris <353> (5631) *{v-2aap-nsm-**T**}* Marc <3138> *{n-asm-**DO**}*, continue à l'amener <71> (5720) *{v-pam-2s}* avec <3326> *{prep}* toi <4572> *{f-2gsm}*, car <1063> *{conj}* il <3427> *{p-1ds-**PO**}* m'est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* utile <2173> *{a-nsm-**PA**}* pour <1519> *{prep}* *le* ministère <1248> *{n-asf}*.
12 <1161> *{conj}* J'envoyai <649> (5656) *{v-aai-1s}* Tychique <5190> *{n-asm-**DO**}* à <1519> *{prep}* Éphèse <2181> *{n-asf}*.
13 *Lorsque tu* viendras <2064> (5740) *{v-pnp-nsm-**T**}*, continue à apporter <5342> (5720) *{v-pam-2s}* le <3588> *{t-asm}* manteau <5341> *{n-asm-**DO**}* que <3739> *{r-asm}* je laissai <620> (5627) *{v-2aai-1s}* à <1722> *{prep}* Troas <5174> *{n-dsf}* chez <3844> *{prep}* Carpus <2591> *{n-dsm}*, et <2532> *{conj}* les <3588> *{t-apn}* livres <975> *{n-apn-**DO**}*, surtout <3122> *{adv}* les <3588> *{t-apf}* parchemins <3200> *{n-apf-**DO**}*.
14 Alexandre <223> *{n-nsm-**SU**}*, le <3588> *{t-nsm}* forgeron <5471> *{n-nsm-**A**}*, <3427> me *{p-1ds}* fit <1731> (5668) *{v-ami-3s}* beaucoup <4183> *{a-apn}* de mal <2556> *{a-apn-**DO**}*. Que le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* lui <846> *{p-dsm-**DO**}* rende <591> (5630) *{v-2aao-3s}* selon <2596> *{prep}* ses <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-apn}* œuvres <2041> *{n-apn}*.
15 Toi-même <4771> *{p-2ns-**SU**}* aussi <2532> *{conj}*, continue à te garder <5442> (5732) *{v-pmm-2s}* *de* lui <3739> *{r-asm-**DO**}*, car <1063> *{conj}* il s'est fortement <3029> *{adv}* opposé <436> (5758) *{v-rai-3s}* à[i] nos <2251> *{s-1pdpm}* <3588> *{t-dpm}* paroles <3056> *{n-dpm-**DO**}*.
16 ¶ Dans <1722> *{prep}* ma <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* première <4413> *{a-dsf}* défense <627> *{n-dsf}*, personne <3762> *{a-nsf-**SU**}* ne <3427> *{p-1ds-**DO**}* m'assista <4836> (5633) *{v-2adi-3s}*, mais <235> *{conj}* tous <3956> *{a-npm-**SU**}* <3165> *{p-1as-**DO**}* m'abandonnèrent <1459> (5627) *{v-2aai-3p}*. Que *cela* ne leur <846> *{p-dpm-**PI**}* soit pas <3361> *{prt-n}* imputé <3049> (5678) *{v-*

aoo-3s}!
17 <1161> *{conj}* *C'est* le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* qui <3427> *{p-1ds-**DO**}* m'assista <3936> (5627) *{v-2aai-3s}* et <2532> *{conj}* qui me <3165> *{p-1as-**DO**}* fortifia <1743> (5656) *{v-aai-3s}*, afin que <2443> *{conj}* la <3588> *{t-nsn}* prédication <2782> *{n-nsn-**SU**}* fût accomplie <4135> (5686) *{v-aps-3s}* par <1223> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}* et <2532> *{conj}* que tous <3956> *{a-npn}* les <3588> *{t-npn}* païens <1484> *{n-npn-**SU**}* l'entendissent <191> (5661) *{v-aas-3s}*. Et <2532> *{conj}* je fus délivré <4506> (5681) *{v-api-1s}* de <1537> *{prep}* *la* gueule <4750> *{n-gsn}* du[i] lion <3023> *{n-gsm-**PO**}*.
18 <2532> *{conj}* Le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* me <3165> *{p-1as-**DO**}* délivrera <4506> (5695) *{v-fdi-3s}* de <575> *{prep}* toute <3956> *{a-gsn}* œuvre <2041> *{n-gsn}* mauvaise <4190> *{a-gsn}*, et <2532> *{conj}* il *me* sauvera <4982> (5692) *{v-fai-3s}* *pour me faire entrer* dans <1519> *{prep}* son <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asf}* royaume <932> *{n-asf}* <3588> *{t-asf}* céleste <2032> *{a-asf}*. À[i] lui <3739> *{r-dsm-**PO**}* *soit* la <3588> *{t-nsf}* gloire <1391> *{n-nsf-**SU**}* aux <1519> *{prep}* <3588> *{t-apm}* siècles <165> *{n-apm}* des <3588> *{t-gpm}* siècles <165> *{n-gpm}*! Amen <281> *{heb}*!
19 Salue <782> (5663) *{v-adm-2s}* Prisca <4251> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* Aquilas <207> *{n-asm-**DO**}*, et <2532> *{conj}* la <3588> *{t-asm}* famille <3624> *{n-asm-**DO**}* d'Onésiphore <3683> *{n-gsm-**RE**}*.
20 Eraste <2037> *{n-nsm-**SU**}* resta <3306> (5656) *{v-aai-3s}* à <1722> *{prep}* Corinthe <2882> *{n-dsf}*, et <1161> *{conj}* je laissai <620> (5627) *{v-2aai-1s}* Trophime <5161> *{n-asm-**DO**}* malade <770> (5723) *{v-pap-asm-**S**}* à <1722> *{prep}* Milet <3399> *{n-dsf}*.
21 Tâche <4704> (5657) *{v-aam-2s}* de venir <2064> (5629) *{v-2aan-**PU**}* avant <4253> *{prep}* l'hiver <5494> *{n-gsm}*. Eubulus <2103> *{n-nsm-**SU**}*, <2532> *{conj}* Pudens <4227> *{n-nsm-**SU**}*, <2532> *{conj}* Linus <3044> *{n-nsm-**SU**}*, <2532> *{conj}* Claudia <2803> *{n-nsf-**SU**}*, et <2532> *{conj}* tous <3956> *{a-npm}* les <3588> *{t-npm}* frères <80> *{n-npm-**SU**}* te <4571> *{p-2as-**DO**}* saluent <782> (5736) *{v-pni-3s}*.
22 *Que* le <3588> *{t-nsm}* Seigneur <2962> *{n-nsm-**SU**}* Jésus <2424>

*{n-nsm-**A**}* Christ <5547> *{n-nsm-**A**}* *soit* avec <3326> *{prep}* ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* esprit <4151> *{n-gsn}*! *Que* la <3588> *{t-nsf}* grâce <5485> *{n-nsf-**SU**}* *soit* avec <3326> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}*! Amen <281> *{heb}*!
«*La* deuxième <1208> *{a-nui-**SU**} épître* à <4314> *{prep}* Timothée <5095> *{n-asm}*, *qui* fut ordonné <5500> (5685) *{v-app-asm-**S**} le* premier <4413> *{a-asm}* évêque <1985> *{n-asm-**DO**}* de[i] l'Église <1577> *{n-gsf-**OBJ**}* <3588> *{t-gsf}* d'Éphèse <2180> *{a-gpm-**PO**}*, fut écrite <1125> (5648) *{v-2api-3s}* de <575> *{prep}* Rome <4516> *{n-gsf}* quand <3753> *{adv}* Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}* parut devant <3936> (5627) *{v-2aai-3s}* <3588> *{t-dsm}* Néron <3505> *{n-dsm-**DO**}* César <2541> *{n-dsm-**A**}* <1537> *{prep}* *la* seconde <1208> *{a-nui}* fois <2540> *{n-asm}*.»

L'épître de Paul l'Apôtre à Tite

Tite 1

1 ¶ «<3588> *{t-nsf}* L'Épître <1992> *{n-nsf-**SU**}* de[i] Paul <3972> *{n-gsm-**SUB**}*, <3588> *{t-gsm}* l'apôtre <652> *{n-nsm-**A**}*, à <4314> *{prep}* Tite <5103> *{n-asm}*» Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}*, serviteur <1401> *{n-nsm-**A**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}*, et <1161> *{conj}* apôtre <652> *{n-gsm-**A**}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**SUB**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*, pour <2596> *{prep}* *la* foi <4102> *{n-asf}* des[i] élus <1588> *{a-gpm-**OBJ**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* et <2532> *{conj}* *la* connaissance <1922> *{n-asf}* de[i] *la* vérité <225> *{n-gsf-**OBJ**}* qui <3588> *{t-gsf}* *est* selon <2596> *{prep}* *la* piété <2150> *{n-asf}*,
2 *lesquelles reposent* sur <1909> *{prep}* l'espérance <1680> *{n-dsf}* de[i] *la* vie <2222> *{n-gsf-**OBJ**}* éternelle <166> *{a-gsf}*, promit <1861> (5662) *{v-adi-3s}* <3739> *{r-asf}* dès <4253> *{prep}* *les* plus anciens <166> *{a-gpm-**T**}* temps <5550> *{n-gpm}* *par le* Dieu <2316> *{n-nsm-**SU**}* qui <3588> *{t-nsm}* ne ment point <893> *{a-nsm-**PA**}*,
3 et <1161> *{conj}* *qui* manifesta <5319> (5656) *{v-aai-3s}* sa <846> *{p-gsm-**PO**}* <3588> *{t-asm}* parole <3056> *{n-asm-**DO**}* en son <2398> *{a-dpm}* temps <2540> *{n-dpm-**T**}* par <1722> *{prep}* *la* prédication <2782> *{n-dsn}* qui <3739> *{r-asn}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* *me*

fut confié <4100> (5681) *{v-api-1s}* d'après <2596> *{prep}* l'ordre <2003> *{n-asf}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* Sauveur <4990> *{n-gsm-**A**}*,
4 à Tite <5103> *{n-dsm-**PI**}*, *mon* enfant <5043> *{n-dsn-**A**}* légitime <1103> *{a-dsn}* selon <2596> *{prep}* *notre* foi <4102> *{n-asf}* commune <2839> *{a-asf}*:
Que la grâce <5485> *{n-nsf-**SU**}*, *la* miséricorde <1656> *{n-nsn-**SU**}* *et la* paix <1515> *{n-nsf-**SU**}* *te soient données* de la part de <575> *{prep}* Dieu <2316> *{n-gsm}* *le* Père <3962> *{n-gsm-**A**}* et <2532> *{conj}* *de notre* Seigneur <2962> *{n-gsm}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Sauveur <4990> *{n-gsm-**A**}*!
5 ¶ Je te <4571> *{p-2as-**DO**}* laissai <2641> (5627) *{v-2aai-1s}* en <1722> *{prep}* Crète <2914> *{n-dsf}*, afin <2443> *{conj}* <5127> *{d-gsn}* <5484> *{adv}* que tu mettes en ordre <1930> (5672) *{v-ams-2s}* ce qui <3588> *{t-apn-**DO**}* reste à régler <3007> (5723) *{v-pap-apn-**S**}*, et <2532> *{conj}* que, selon <5613> *{adv}* moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je te <4671> *{p-2ds-**DO**}* commandai <1299> (5668) *{v-ami-1s}*, tu établisses <2525> (5661) *{v-aas-2s}* *des* anciens <4245> *{a-apm-**DO**}* dans <2596> *{prep}* *chaque* ville <4172> *{n-asf}*,
6 ¶ s'il s'y trouve <1510> (5719) *{v-pai-3s}* quelque homme <1536> *{cond x-nsm-**SU**}* irréprochable <410> *{a-nsm-**PA**}*, mari <435> *{n-nsm-**PN**}* d'une seule <3391> *{a-gsf}* femme <1135> *{n-gsf-**D**}*, ayant <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**PE**}* *des* enfants <5043> *{n-apn-**DO**}* fidèles <4103> *{a-apn}*, *qui* ne <3361> *{prt-n}* <1722> *{prep}* *soient* ni <2228> *{prt}* accusés <2724> *{n-dsf}* de[i] débauche <810> *{n-gsf-**OBJ**}* ni rebelles <506> *{a-apn-**PA**}*.
7 Car <1063> *{conj}* il faut <1163> (5719) *{v-pai-3s}* *que* <3588> *{t-asm}* l'évêque <1985> *{n-asm-**REF**}* soit <1510> (5721) *{v-pan-**SU**}* irréprochable <410> *{a-asm-**PA**}*, comme <5613> *{adv}* économe <3623> *{n-asm-**MA**}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*; qu'il ne <3361> *{prt-n}* *soit* ni arrogant <829> *{a-asm-**PA**}*, ni <3361> *{prt-n}* coléreux <3711> *{a-asm-**PA**}*, ni <3361> *{prt-n}* adonné au vin <3943> *{a-asm-**PA**}*, ni <3361> *{prt-n}* violent <4131> *{n-asm-**PN**}*, ni

<3361> *{prt-n}* porté à un gain déshonnête <146> *{a-asm-**PA**}*;
8 mais <235> *{conj}* *qu'il soit* hospitalier <5382> *{a-asm-**PA**}*, ami des gens de bien <5358> *{a-asm-**PA**}*, modéré <4998> *{a-asm-**PA**}*, juste <1342> *{a-asm-**PA**}*, saint <3741> *{a-asm-**PA**}*, tempérant <1468> *{a-asm-**PA**}*,
9 attaché à <472> (5740) *{v-pnp-asm-**PE**}* la <3588> *{t-gsm}* parole <3056> *{n-gsm-**DO**}* fidèle <4103> *{a-gsm}* telle <2596> *{prep}* *qu'elle a été* <3588> *{t-asf}* enseignée <1322> *{n-asf}*, <2532> *{conj}* afin <2443> *{conj}* d'être <5600> (5753) *{v-pas-3s}* capable <1415> *{a-nsm-**PA**}* d'exhorter <3870> (5721) *{v-pan-**EA**}* selon <1722> *{prep}* la <3588> *{t-dsf}* saine <5198> (5723) *{v-pap-dsf-**SA**}* <3588> *{t-dsf}* doctrine <1319> *{n-dsf}* et <2532> *{conj}* de réfuter <1651> (5721) *{v-pan-**EA**}* les <3588> *{t-apm-**DO**}* contradicteurs <483> (5723) *{v-pap-apm-**SA**}*.
10 Il y a <1510> (5719) *{v-pai-3p}* en effet <1063> *{conj}*, surtout <3122> *{adv}* ceux <3588> *{t-npm-**A**}* parmi <1537> *{prep}* *les* circoncis <4061> *{n-gsf}*, beaucoup de gens <4183> *{a-npm}* rebelles <506> *{a-npm-**PA**}*, <2532> *{conj}* de vains discoureurs <3151> *{a-npm-**PA**}* et <2532> *{conj}* de séducteurs <5423> *{n-npm-**PN**}*,
11 auxquels <3739> *{r-apm}* il faut <1163> (5719) *{v-pai-3s}* fermer la bouche <1993> (5721) *{v-pan-**SU**}*. Ils <3748> *{r-npm}* bouleversent <396> (5719) *{v-pai-3p}* *des* familles <3624> *{n-apm-**DO**}* entières <3650> *{a-apm}*, enseignant <1321> (5723) *{v-pap-npm-**MA**}* pour <5484> *{adv}* *un* gain <2771> *{n-gsn-**MA**}* honteux <150> *{a-gsn}* ce <3739> *{r-apn}* qu'on ne doit pas <3361> *{prt-n}* enseigner <1163> (5719) *{v-pai-3s}*.
12 L'un <5100> *{x-nsm-**SU**}* d'entre <1537> *{prep}* eux <846> *{p-gpm}*, leur <846> *{p-gpm-**PO**}* propre <2398> *{a-nsm}* prophète <4396> *{n-nsm-**SU**}*, déclara <2036> (5627) *{v-2aai-3s}*: "Crétois <2912> *{n-npm-**SU**}* toujours <104> *{adv}* menteurs <5583> *{n-npm-**PN**}*, méchantes <2556> *{a-npn}* bêtes <2342> *{n-npn-**PN**}*, ventres <1064> *{n-npf-**PN**}* paresseux <692> *{a-npf}*."
13 Ce <3778> *{d-nsf}* <3588> *{t-nsf}* témoignage <3141> *{n-nsf-**SU**}*

est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* vrai <227> *{a-nsf-**PA**}*. *C'est* pourquoi <1223> *{prep}* <3739> *{r-asf}* <156> *{n-asf}* continue à les <846> *{p-apm-**DO**}* reprendre <1651> (5720) *{v-pam-2s}* sévèrement <664> *{adv}*, afin <2443> *{conj}* qu'ils aient <1722> *{prep}* une <3588> *{t-dsf}* foi <4102> *{n-dsf}* saine <5198> (5725) *{v-pas-3p}*,
14 *et qu'ils* cessent <3361> *{prt-n}* de s'attacher <4337> (5723) *{v-pap-npm-**AC**}* à[i] *des* fables <3454> *{n-dpm-**DO**}* judaïques <2451> *{a-dpm}* et <2532> *{conj}* à[i] *des* commandements <1785> *{n-dpf-**DO**}* d'hommes <444> *{n-gpm-**SUB**}* *qui* se détournent de <654> (5734) *{v-pmp-gpm-**S**}* la <3588> *{t-asf}* vérité <225> *{n-asf-**DO**}*.
15 Tout <3956> *{a-npn-**SU**}* <3303> *{prt}* *est* <3588> *{t-dpm}* pur <2513> *{a-dpm-**PO**}* pour[i] ceux <3588> *{t-dpm-**PO**}* *qui sont* purs <2513> *{a-npn-**PA**}*; mais <1161> *{conj}* rien <3762> *{a-nsn-**SU**}* *n'est* pur <2513> *{a-nsn-**PA**}* *pour ceux qui* sont souillés[b] <3392> (5772) *{v-rpp-dpm-**S**}* et <2532> *{conj}* incrédules <571> *{a-dpm-**PO**}*, <2532> *{conj}* leur <846> *{p-gpm-**PO**}* <235> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* intelligence <3563> *{n-nsm-**SU**}* et <2532> *{conj}* *leur* <3588> *{t-nsf}* conscience <4893> *{n-nsf-**SU**}* sont souillées[b] <3392> (5769) *{v-rpi-3s}*.
16 Ils font profession <3670> (5719) *{v-pai-3p}* de connaître[b] <1492> (5760) *{v-ran-**R**}* Dieu <2316> *{n-asm-**DO**}*, mais <1161> *{conj}* ils le renient <720> (5736) *{v-pni-3p}* <3588> *{t-dpn}* par[i] *leurs* œuvres <2041> *{n-dpn-**MA**}*, <2532> *{conj}* étant <1510> (5723) *{v-pap-npm-**ME**}* abominables <947> *{a-npm-**PA**}*, rebelles <545> *{a-npm-**PA**}*, et <2532> *{conj}* incapables <96> *{a-npm-**PA**}* <4314> *{prep}* d'aucune <3956> *{a-asn}* bonne <18> *{a-asn}* œuvre <2041> *{n-asn}*.

Tite 2

1 ¶ <1161> *{conj}* Toi <4771> *{p-2ns-**V**}*, continue à dire <2980> (5720) *{v-pam-2s}* les choses <3739> *{r-apn-**DO**}* *qui* sont conformes <4241> (5719) *{v-pai-3s}* à[i] la <3588> *{t-dsf}* saine <5198> (5723) *{v-pap-dsf-**SA**}* doctrine <1319> *{n-dsf-**DO**}*.
2 *Que les* vieillards <4246> *{n-apm-**AGR**}* soient <1510> (5721) *{v-*

*pan-**ID**}* sobres <3524> *{a-apm-**PA**}*, honnêtes <4586> *{a-apm-**PA**}*, modérés <4998> *{a-apm-**PA**}*, sains <5198> (5723) *{v-pap-apm-**PE**}* dans[i] la <3588> *{t-dsf}* foi <4102> *{n-dsf-**MA**}*, dans[i] la <3588> *{t-dsf}* charité <26> *{n-dsf-**MA**}*, dans[i] la <3588> *{t-dsf}* patience <5281> *{n-dsf-**MA**}*.
3 *Que les* femmes âgées <4247> *{n-apf-**AGR**}* *aient* aussi <5615> *{adv}* l'extérieur <2688> *{n-dsn}* <1722> *{prep}* *qui convient à la* sainteté <2412> *{a-apf-**PA**}*, <3361> *{prt-n}* *ne soient* ni médisantes <1228> *{a-apf-**PA**}*, ni <3361> *{prt-n}* adonnées <1402> (5772) *{v-rpp-apf-**PE**}* au vin <3631> *{n-dsm-**REF**}* <4183> *{a-dsm}*; *qu'elles donnent de* bonnes instructions <2567> *{a-apf-**PA**}*,
4 dans le but <2443> *{conj}* d'apprendre aux <4994> (5725) *{v-pas-3p}* <3588> *{t-apf}* jeunes femmes <3501> *{a-apf-**DO**}* à <1510> (5721) *{v-pan-**R**}* aimer *leurs* maris <5362> *{a-apf-**PA**}* *et leurs* enfants <5388> *{a-apf-**PA**}*,
5 *à être* retenues <4998> *{a-apf-**PA**}*, chastes <53> *{a-apf-**PA**}*, occupées aux soins domestiques <3626> *{a-apf-**PA**}*, bonnes <18> *{a-apf-**PA**}*, soumises <5293> (5746) *{v-ppp-apf-**PE**}* à[i] leurs <2398> *{a-dpm}* <3588> *{t-dpm}* maris <435> *{n-dpm-**DO**}*, afin que la <3588> *{t-nsm}* parole <3056> *{n-nsm-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* ne soit pas <2443> *{conj}* <3361> *{prt-n}* blasphémée <987> (5747) *{v-pps-3s}*.
6 Continue à l'exhorter <3870> (5720) *{v-pam-2s}* de même <5615> *{adv}*: *que* les <3588> *{t-apm}* jeunes gens <3501> *{a-apm-c-**AGR**}* sont modérés <4993> (5721) *{v-pan-**ID**}*,
7 *te* montrant <3930> (5734) *{v-pmp-nsm-**ME**}* toi-même <4572> *{f-2asm-**DO**}* en tous <3956> *{a-apn}* choses <4012> *{prep}* *un* modèle <5179> *{n-asm}* de[i] bonnes <2570> *{a-gpn}* œuvres <2041> *{n-gpn-**OBJ**}*, et *donnant* <1722> *{prep}* un <3588> *{t-dsf}* enseignement <1319> *{n-dsf}*, *montrant* intégrité <90> *{n-asf-**PN**}*, pureté <861> *{n-asf-**PN**}*, dignité <4587> *{n-asf-**PN**}*,
8 *une* parole <3056> *{n-asm-**PN**}* saine <5199> *{a-asm}*, irréprochable <176> *{a-asm-**PA**}*, afin <2443> *{conj}* <1537> *{prep}* que <3588> *{t-nsm-**SU**}* l'adversaire <1727> *{a-gsf}* soit confus

<1788> (5652) *{v-2aps-3s}*, n'ayant <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**R**}*
aucun <3367> *{a-asn}* mal <5337> *{a-asn-**DO**}* à dire <3004> (5721) *{v-pan-**PU**}* de <4012> *{prep}* nous <5216> *{p-2gp}*.
9 *Continue à l'exhorter que les* serviteurs <1401> *{n-apm-**AGR**}*
sont soumis <5293> (5733) *{v-pmn-**ID**}* à[i] leurs <2398> *{a-dpm}*
maîtres <1203> *{n-dpm-**DO**}*, sont <1510> (5721) *{v-pan-**ID**}*
agréables <2101> *{a-apm-**PA**}* en <1722> *{prep}* toutes choses
<3956> *{a-dpn}*, non <3361> *{prt-n}* contredisants <483> (5723) *{v-pap-apm-**PE**}*,
10 ne dérobant <3557> (5734) *{v-pmp-apm-**PE**}* pas <3361> *{prt-n}*,
mais <235> *{conj}* montrant <1731> (5734) *{v-pmp-apm-**PE**}* toujours
<3956> *{a-asf}* *une* parfaite <18> *{a-asf}* fidélité <4102> *{n-asf-**DO**}*,
afin <2443> *{conj}* de faire honorer <2885> (5725) *{v-pas-3p}* en
<1722> *{prep}* tout <3956> *{a-dpn}* la <3588> *{t-asf}* doctrine <1319>
*{n-asf-**DO**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* notre <2257>
*{p-1gp-**PO**}* Sauveur <4990> *{n-gsm-**A**}*.
11 ¶ Car <1063> *{conj}* la <3588> *{t-nsf}* grâce <5485> *{n-nsf-**SU**}*
<3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}*, qui <3588> *{t-nsf}*
apporte le salut <4992> *{a-nsf-**PA**}* pour[i] tous <3956> *{a-dpm}* *les*
hommes <444> *{n-dpm-**PI**}*, <a été manifestée <2014> (5648)
{v-2api-3s},
12 *et* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* enseigne <3811> (5723) *{v-pap-nsf-**AC**}*
à <2443> *{conj}* renoncer à <720> (5666) *{v-adp-npm-**MA**}* <3588> *{t-asf}* l'impiété <763> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* aux <3588> *{t-apf}*
convoitises <1939> *{n-apf-**DO**}* mondaines <2886> *{a-apf}*, et
<2532> *{conj}* à vivre <2198> (5661) *{v-aas-1p}* dans <1722> *{prep}* le
<3588> *{t-dsm}* siècle <165> *{n-dsm}* présent <3568> *{adv}* selon la
sagesse <4996> *{adv}*, *la* justice <1346> *{adv}* et <2532> *{conj}* *la*
piété <2153> *{adv}*,
13 en attendant <4327> (5740) *{v-pnp-npm-**MA**}* la <3588> *{t-asf}*
bienheureuse <3107> *{a-asf}* espérance <1680> *{n-asf-**DO**}* et[gs]
<2532> *{conj}* manifestation <2015> *{n-asf-**DO**}* de[i] la <3588> *{t-gsf}*
gloire <1391> *{n-gsf}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* grand <3173> *{a-gsm}* <3588> *{t-gsm}* Dieu <2316> *{n-gsm-**PO**}* et[gs] <2532> *{conj}*

Sauveur <4990> *{n-gsm-**PO**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*,
14 qui <3739> *{r-nsm}* se donna <1325> (5656) *{v-aai-3s}* lui-même <1438> *{f-3asm-**DO**}* pour <5228> *{prep}* nous <2257> *{p-1gp}*, afin <2443> *{conj}* de nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* racheter <3084> (5672) *{v-ams-3s}* de <575> *{prep}* toute <3956> *{a-gsf}* iniquité <458> *{n-gsf}* et <2532> *{conj}* de se <1438> *{f-3dsm-**IO**}* faire *un* peuple <2992> *{n-asm-**DO**} qui lui* appartienne <4041> *{a-asm}*, purifié <2511> (5661) *{v-aas-3s}* *par lui et* zélé <2207> *{n-asm-**A**}* pour[i] *les* bonnes <2570> *{a-gpn}* œuvres <2041> *{n-gpn-**SUB**}*.
15 ¶ Continue à dire <2980> (5720) *{v-pam-2s}* ces *choses* <5023> *{d-apn-**DO**}*, continue à l'exhorter <3870> (5720) *{v-pam-2s}*, et <2532> *{conj}* à reprendre <1651> (5720) *{v-pam-2s}* avec <3326> *{prep}* toute <3956> *{a-gsf}* autorité <2003> *{n-gsf}*. <2532> *{conj}* Que personne <3367> *{a-nsm-**SU**}* ne te <4675> *{p-2gs-**DO**}* méprise <4065> (5720) *{v-pam-3s}*.

Tite 3

1 ¶ Continue à leur <846> *{p-apm-**DO**}* rappeler <5279> (5720) *{v-pam-2s}* d'être soumis <5293> (5733) *{v-pmn-**R**}* aux[i] magistrats <746> *{n-dpf-**DO**}* et <2532> *{conj}* aux[i] autorités <1849> *{n-dpf-**DO**}*, d'obéir <3980> (5721) *{v-pan-**R**}*, *et* d'être <1510> (5721) *{v-pan-**R**}* prêts <2092> *{a-apm-**PA**}* à <4314> *{prep}* toute <3956> *{a-asn}* bonne <18> *{a-asn}* œuvre <2041> *{n-asn}*,
2 de ne médire <987> (5721) *{v-pan-**R**}* de personne <3367> *{a-asm-**DO**}*, d'être <1510> (5721) *{v-pan-**R**}* pacifiques <269> *{a-apm-**PA**}*, modérés <1933> *{a-apm-**PA**}*, pleins <1731> (5734) *{v-pmp-apm-**PE**}* <3956> *{a-asf}* de douceur <4236> *{n-asf-**DO**}* envers <4314> *{prep}* tous <3956> *{a-apm}* *les* hommes <444> *{n-apm}*.
3 Car <1063> *{conj}* nous-même <2249> *{p-1np-**SU**}* aussi <2532> *{conj}*, nous étions <1510> (5707) *{v-iai-1p}* autrefois <4218> *{prt}* insensés <453> *{a-npm-**PA**}*, désobéissants <545> *{a-npm-**PA**}*, égarés <4105> (5746) *{v-ppp-npm-**PE**}*, asservis <1398> (5723) *{v-pap-*

*npm-**PE**}* à[i] toute espèce <4164> *{a-dpf}* de[i] convoitises <1939> *{n-dpf-**DO**}* et <2532> *{conj}* de[i] voluptés <2237> *{n-dpf-**DO**}*, vivant <1236> (5723) *{v-pap-npm-**PE**}* dans <1722> *{prep}* *la* méchanceté <2549> *{n-dsf}* et <2532> *{conj}* dans l'envie <5355> *{n-dsm}*, dignes d'être haïs <4767> *{a-npm-**PA**}* *et* nous haïssant <3404> (5723) *{v-pap-npm-**PE**}* les uns les autres <240> *{c-apm-**DO**}*.
4 Mais <1161> *{conj}*, lorsque <3753> *{adv}* la <3588> *{t-nsf}* bonté <5544> *{n-nsf-**SU**}* <3588> *{t-gsm}* de[i] Dieu <2316> *{n-gsm-**SUB**}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* Sauveur <4990> *{n-gsm-**A**}* et <2532> *{conj}* *son* <3588> *{t-nsf}* amour *pour les hommes* <5363> *{n-nsf-**SU**}* furent manifestés <2014> (5648) *{v-2api-3s}*,
5 il nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* sauva <4982> (5656) *{v-aai-3s}*, non <3756> *{prt-n}* à cause <1537> *{prep}* des <3588> *{t-gpn}* œuvres <2041> *{n-gpn}* de <1722> *{prep}* justice <1343> *{n-dsf}* que <3739> *{r-gpn}* nous-mêmes <2249> *{p-1np-**SU**}* nous fîmes <4160> (5656) *{v-aai-1p}*, mais <235> *{conj}* selon <2596> *{prep}* sa <846> *{p-gsm}* <3588> *{t-asm}* miséricorde <1656> *{n-asm}*, par <1223> *{prep}* *le* lavage <3067> *{n-gsn}* de[i] *la* régénération <3824> *{n-gsf-**OBJ**}* et <2532> *{conj}* *le* renouvellement <342> *{n-gsf}* du[i] Saint <40> *{a-gsn}*-Esprit <4151> *{n-gsn-**SUB**}*,
6 <3739> *{r-gsn}* qu'il répandit <1632> (5656) *{v-aai-3s}* sur <1909> *{prep}* nous <2248> *{p-1ap}* avec abondance <4146> *{adv}* par <1223> *{prep}* Jésus <2424> *{n-gsm}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Sauveur <4990> *{n-gsm-**A**}*,
7 afin que <2443> *{conj}*, *parce que nous* fûmes justifiés <1344> (5685) *{v-app-npm-**CA**}* par[i] sa <1565> *{d-gsm}* <3588> *{t-dsf}* grâce <5485> *{n-dsf-**ME**}*, nous devenions <1096> (5638) *{v-2ads-1p}*, en <2596> *{prep}* espérance <1680> *{n-asf}*, héritiers <2818> *{n-npm-**PN**}* de[i] *la* vie <2222> *{n-gsf-**OBJ**}* éternelle <166> *{a-gsf}*.
8 Cette <3588> *{t-nsm}* parole <3056> *{n-nsm-**PN**}* *est* certaine <4103> *{a-nsm}*, et <2532> *{conj}* je veux <1014> (5736) *{v-pni-1s}* *que* tu <4571> *{p-2as-**AGR**}* affirmes <1226> (5738) *{v-pnn-**ID**}* ces *choses* <4012> *{prep}* <5130> *{d-gpn}*, afin que <2443> *{conj}* ceux <3588> *{t-npm-**SU**}* *qui* croient <4100> (5761) *{v-rap-npm-**S-SA**}* <3588> *{t-dsm}*

en[i] Dieu <2316> *{n-dsm-**DO**}* s'appliquent <5431> (5725) *{v-pas-3p}* à pratiquer <4291> (5733) *{v-pmn-**R**}* de[i] bonnes <2570> *{a-gpn}* œuvres <2041> *{n-gpn-**DO**}*. Voilà ce <5023> *{d-npn-**SU**}* *qui* est <1510> (5719) *{v-pai-3s}* <3588> *{t-npn}* bon <2570> *{a-npn-**PA**}* et[gs] <2532> *{conj}* utile <5624> *{a-npn-**PA**}* <3588> *{t-dpm}* aux[i] hommes <444> *{n-dpm-**PO**}*.
9 ¶ Mais <1161> *{conj}* continue à éviter <4026> (5732) *{v-pmm-2s}* *les* discussions <2214> *{n-apf-**DO**}* folles <3474> *{a-apf}*, *les* généalogies <1076> *{n-apf-**DO**}*, <2532> *{conj}* *les* querelles <2054> *{n-apf-**DO**}* et <2532> *{conj}* *les* disputes <3163> *{n-apf-**DO**}* relatives à la loi <3544> *{a-apf-**REF**}*; <2532> *{conj}* car <1063> *{conj}* elles sont <1510> (5719) *{v-pai-3p}* inutiles <512> *{a-npf-**PA**}* et <2532> *{conj}* vaines <3152> *{a-npf-**PA**}*.
10 Continue à éloigner *de toi* <3868> (5737) *{v-pnm-2s}*, après <3326> *{prep}* *un* premier <3391> *{a-asf}* et <2532> *{conj}* *un* second <1208> *{a-nui}* avertissement <3559> *{n-asf}*, celui <444> *{n-asm-**DO**}* *qui* provoque des divisions <141> *{a-asm}*,
11 sachant[b] <1492> (5761) *{v-rap-nsm-**R**}* <3754> *{conj}* <3588> *{t-nsm}* qu'un *homme de cette espèce* <5108> *{d-nsm-**SU**}* est perverti[b] <1612> (5769) *{v-rpi-3s}* et <2532> *{conj}* qu'il pèche <264> (5719) *{v-pai-3s}*, en se condamnant <1510> (5723) *{v-pap-nsm-**R**}* lui-même <843> *{a-nsm-**PA**}*.
12 Lorsque <3752> *{conj}* je <4571> *{p-2as}* t'enverrai <3992> (5692) *{v-fai-1s}* <4314> *{prep}* Artémas <734> *{n-asm-**DO**}* ou <2228> *{prt}* Tychique <5190> *{n-asm-**DO**}*, hâte-toi <4704> (5657) *{v-aam-2s}* de venir <2064> (5629) *{v-2aan-**PU**}* me <3165> *{p-1as}* rejoindre <4314> *{prep}* à <1519> *{prep}* Nicopolis <3533> *{n-asf}*; car <1063> *{conj}* *c'est* là <1563> *{adv}* que j'ai résolu <2919> (5758) *{v-rai-1s}* de passer l'hiver <3914> (5658) *{v-aan-**R**}*.
13 Aie soin de pourvoir <4709> *{adv}* au voyage <4311> (5657) *{v-aam-2s}* de Zénas <2211> *{n-asm-**DO**}*, le <3588> *{t-asm}* docteur de la loi <3544> *{a-asm-**A**}*, et <2532> *{conj}* d'Apollos <625> *{n-asm-**DO**}*, afin que <2443> *{conj}* rien <3367> *{a-asn-**DO**}* ne leur <846> *{p-dpm-**PO**}* manque <3007> (5725) *{v-pas-3s}*.

14 <1161> *{conj}* <3588> *{t-npm}* Continuons nous-mêmes <2251> *{s-1npm-**SU**}* aussi <2532> *{conj}* à apprendre <3129> (5720) *{v-pam-3p}* à pratiquer <4291> (5733) *{v-pmn-**PU**}* de[i] bonnes <2570> *{a-gpn}* œuvres <2041> *{n-gpn-**DO**}* pour <1519> *{prep}* subvenir aux besoins <5532> *{n-apf}* <3588> *{t-apf}* pressants <316> *{a-apf}*, afin qu'ils ne soient <5600> (5753) *{v-pas-3p}* pas <2443> *{conj}* <3361> *{prt-n}* sans fruits <175> *{a-npm-**PA**}*.
15 Tous <3956> *{a-npm-**SU**}* ceux <3588> *{t-npm}* *qui sont* avec <3326> *{prep}* moi <1700> *{p-1gs}* te <4571> *{p-2as-**DO**}* saluent <782> (5736) *{v-pni-3p}*. Salue <782> (5663) *{v-adm-2s}* ceux <3588> *{t-apm-**DO**}* *qui* nous <2248> *{p-1ap-**DO**}* aiment <5368> (5723) *{v-pap-apm-**S**}* dans <1722> *{prep}* *la* foi <4102> *{n-dsf}*. *Que* la <3588> *{t-nsf}* grâce <5485> *{n-nsf-**SU**}* *soit* avec <3326> *{prep}* vous <5216> *{p-2gp}* tous <3956> *{a-gpm-**W**}*! Amen <281> *{heb}*!
«Elle fut écrite <1125> (5648) *{v-2api-3s}* à <4314> *{prep}* Tite <5103> *{n-asm}*, *qui* fut établi <5500> (5685) *{v-app-asm-**S**}* premier <4413> *{a-asm}* évêque <1985> *{n-asm-**DO**}* de[i] <3588> *{t-gsf}* l'Église <1577> *{n-gsf-**OBJ**}* des[i] Crétois <2912> *{n-gpm-**PL**}*, depuis <575> *{prep}* Nicopolis <3533> *{n-gsf}* <3588> *{t-gsf}* de[i] Macédoine <3109> *{n-gsf-**PL**}*.»

L'épître de Paul à Philémon

1 ¶ «<3588> *{t-nsf}* L'Épître <1992> *{n-nsf-**SU**}* de[i] Paul <3972> *{n-gsm-**SUB**}* à <4314> *{prep}* Philémon <5371> *{n-asm}*» Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}*, prisonnier <1198> *{n-nsm-**A**}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**SUB**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*, et <2532> *{conj}* Timothée <5095> *{n-nsm-**SU**}* *notre* <3588> *{t-nsm}* frère <80> *{n-nsm-**A**}*,
à[i] Philémon <5371> *{n-dsm-**PI**}*, notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* bien-aimé <27> *{a-dsm-**A**}* et <2532> *{conj}* compagnon d'œuvre <4904> *{a-dsm-**A**}*,
2 <2532> *{conj}* à[i] la <3588> *{t-dsf}* bien-aimée <27> *{a-dsf}* Apphia <682> *{n-dsf-**PI**}*, et <2532> *{conj}* à[i] Archippe <751> *{n-dsm-**PI**}*, notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* compagnon de combat <4961> *{n-dsm-**A**}*, et <2532> *{conj}* à[i] <3588> *{t-dsf}* l'Église <1577> *{n-dsf-**PI**}* *qui est* dans <2596> *{prep}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* maison <3624> *{n-asm}*:
3 *Que la* grâce <5485> *{n-nsf-**SU**}* et <2532> *{conj}* *la* paix <1515> *{n-nsf-**SU**}* vous <5213> *{p-2dp-**PO**}* *soient données* de la part de <575> *{prep}* Dieu <2316> *{n-gsm}* notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* Père <3962> *{n-gsm-**A**}* et <2532> *{conj}* *du* Seigneur <2962> *{n-gsm}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*!
4 Je rends continuellement <3842> *{adv}* grâces <2168> (5719) *{v-pai-1s}* à mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dsm}* Dieu <2316> *{n-dsm-**DO**}*, faisant <4160> (5734) *{v-pmp-nsm-**MA**}* mention <3417> *{n-asf-**DO**}* de[i] toi <4675> *{p-2gs-**REF**}* dans <1909> *{prep}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-gpf}* prières <4335> *{n-gpf}*,
5 *parce que* j'entends *parler de* <191> (5723) *{v-pap-nsm-**CA**}* ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-asf}* charité <26> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* *de ta* <3588> *{t-asf}* foi <4102> *{n-asf-**DO**}* que <3739> *{r-asf}* tu as <2192> (5719) *{v-pai-2s}* au <4314> *{prep}* <3588> *{t-asm}* Seigneur <2962> *{n-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**A**}* et <2532> *{conj}* pour <1519> *{prep}* tous <3956> *{a-apm}* les <3588> *{t-apm}* saints <40> *{a-apm}*,
6 afin que <3704> *{adv}* la <3588> *{t-nsf}* participation <2842> *{n-nsf-**SU**}* de[i] ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* foi <4102> *{n-gsf-**SUB**}*

devienne <1096> (5638) *{v-2ads-3s}* efficace <1756> *{a-nsf-**PA**}* par <1722> *{prep}* *la* reconnaissance <1922> *{n-dsf}* de[i] toute <3956> *{a-gsn}* espèce de bien <18> *{a-gsn-**OBJ**}* qui <3588> *{t-gsn}* *est* en <1722> *{prep}* vous <5213> *{p-2dp}* dans <1519> *{prep}* Christ <5547> *{n-asm}* Jésus <2424> *{n-asm-**A**}*.
7 Nous avons <2192> (5719) *{v-pai-1p}*, en effet <1063> *{conj}*, *éprouvé* beaucoup <4183> *{a-asf}* *de* joie <5479> *{n-asf-**DO**}* et <2532> *{conj}* *de* consolation <3874> *{n-asf-**DO**}* au sujet <1909> *{prep}* de[i] ta <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* charité <26> *{n-dsf}*; car <3754> *{conj}* par <1223> *{prep}* toi <4675> *{p-2gs}*, frère <80> *{n-vsm-**V**}*, le <3588> *{t-npn}* cœur <4698> *{n-npn-**SU**}* des[i] <3588> *{t-gpm}* saints <40> *{a-gpm-**PO**}* sont tranquillisé[b] <373> (5769) *{v-rpi-3s}*.
8 ¶ *C'est* pourquoi <1352> *{conj}*, *bien que* j'aie <2192> (5723) *{v-pap-nsm-**CONC**}* en <1722> *{prep}* Christ <5547> *{n-dsm}* toute <4183> *{a-asf}* liberté <3954> *{n-asf-**DO**}* de te <4671> *{p-2ds-**DO**}* prescrire <2004> (5721) *{v-pan-**EN**}* ce <3588> *{t-asn}* *qui* est convenable <433> (5723) *{v-pap-asn-**S**}*,
9 *c'est de* préférence <3123> *{adv}* *au nom* de <1223> *{prep}* la <3588> *{t-asf}* charité <26> *{n-asf}* que je t'adresse une prière <3870> (5719) *{v-pai-1s}*, étant <1510> (5723) *{v-pap-nsm-**MA**}* ce *que je suis* <5108> *{d-nsm-**PN**}* <5613> *{adv}*, Paul <3972> *{n-nsm-**SU**}*, vieillard <4246> *{n-nsm-**A**}*, et <2532> *{conj}* <1161> *{conj}* maintenant <3570> *{adv}* prisonnier <1198> *{n-nsm-**A**}* de[i] Jésus <2424> *{n-gsm-**SUB**}*-Christ <5547> *{n-gsm-**A**}*.
10 Je te <4571> *{p-2as-**DO**}* prie <3870> (5719) *{v-pai-1s}* pour <4012> *{prep}* mon <1699> *{s-1sgsn-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* enfant <5043> *{n-gsn}*, que <3739> *{r-asm}* j'engendrai <1080> (5656) *{v-aai-1s}* *étant* dans <1722> *{prep}* mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-dpm}* chaînes <1199> *{n-dpm}*, Onésime <3682> *{n-asm-**A**}*,
11 qui <3588> *{t-asm}* autrefois <4218> *{prt}* te <4671> *{p-2ds-**PO**}* *fut* inutile <890> *{a-asm-**PA**}*, mais <1161> *{conj}* *qui* maintenant <3570> *{adv}* *est* utile <2173> *{a-asm-**PA**}* à[i] toi <4671> *{p-2ds-**PO**}* et <2532> *{conj}* à[i] moi <1698> *{p-1ds-**PO**}*.
12 Je le <3739> *{r-asm}* renvoie <375> (5656) *{v-aai-1s}*. (1:12)

Donc <1161> *{conj}*, toi <4771> *{p-2ns-**V**}*, reçois <4355> (5640) *{v-2amm-2s}*-le <846> *{p-asm-**DO**}*—<3778> *{d-nsm}* c'est-à-dire <1510> (5719) *{v-pai-3s}* mes *propres* <1699> *{s-1snpn}* <3588> *{t-npn}* entrailles <4698> *{n-npn-**PN**}*—
13 moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je désirais <1014> (5711) *{v-ini-1s}* le <3739> *{r-asm-**DO**}* retenir <2722> (5721) *{v-pan-**CV**}* auprès de <4314> *{prep}* moi <1683> *{f-1asm}*, afin <2443> *{conj}* qu'il me <3427> *{p-1ds}* servît <1247> (5725) *{v-pas-3s}* à <5228> *{prep}* ta *place* <4675> *{p-2gs-**PO**}*, *pendant que je suis* dans <1722> *{prep}* les <3588> *{t-dpm}* chaînes <1199> *{n-dpm}* pour[i] <3588> *{t-gsn}* l'Évangile <2098> *{n-gsn-**OBJ**}*.
14 Toutefois <1161> *{conj}*, je ne voulus <2309> (5656) *{v-aai-1s}* rien <3762> *{a-asn-**DO**}* faire <4160> (5658) *{v-aan-**CV**}* sans <5565> *{adv}* ton <4674> *{s-2sgsf-**PO**}* <3588> *{t-gsf}* avis <1106> *{n-gsf-**SE**}*, afin que ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-nsn}* bienfait <18> *{a-nsn-**SU**}* ne soit <5600> (5753) *{v-pas-3s}* pas <2443> *{conj}* <3361> *{prt-n}* comme <5613> *{adv}* <2596> *{prep}* forcé <318> *{n-asf}*, mais <235> *{conj}* *qu'il soit* <2596> *{prep}* volontaire <1595> *{a-asn}*.
15 <1063> *{conj}* Peut-être <5029> *{adv}* fut-il séparé <5563> (5681) *{v-api-3s}* de <1223> *{prep}* toi <5124> *{d-asn}* pour <4314> *{prep}* *un* temps <5610> *{n-asf}*, afin <2443> *{conj}* que tu le <846> *{p-asm-**DO**}* recouvres <568> (5725) *{v-pas-2s}* pour l'éternité <166> *{a-asm-**T**}*,
16 non plus <3765> *{adv}* comme <5613> *{adv}* *un* esclave <1401> *{n-asm-**MA**}*, mais <235> *{conj}* comme supérieur à <5228> *{prep}* *un* esclave <1401> *{n-asm}*—*comme un* frère <80> *{n-asm-**MA**}* bien-aimé <27> *{a-asm}*, de[i] moi <1698> *{p-1ds-**PI**}* particulièrement <3122> *{adv}*, et <1161> *{conj}* de[i] toi <4671> *{p-2ds-**PI**}* à[i] plus forte raison <4214> *{q-dsn-**SP**}* <3123> *{adv}*, <2532> *{conj}* *soit* dans <1722> *{prep}* *la* chair <4561> *{n-dsf}*, <2532> *{conj}* *soit* dans <1722> *{prep}* *le* Seigneur <2962> *{n-dsm}*.
17 Si <1487> *{cond}* donc <3767> *{conj}* tu me <1691> *{p-1as-**DO**}* tiens <2192> (5719) *{v-pai-2s}* *pour ton* ami <2844> *{n-asm-**MA**}*, reçois <4355> (5640) *{v-2amm-2s}*-le <846> *{p-asm-**DO**}* comme <5613> *{adv}* moi-même <1691> *{p-1as-**MA**}*.

18 Et <1161> *{conj}* <1487> *{cond}* s'il te <4571> *{p-2as-**DO**}* fit tort <91> (5656) *{v-aai-3s}*, ou <2228> *{prt}* s'il *te* doit <3784> (5719) *{v-pai-3s}* quelque *chose* <5100> *{x-asn-**DO**}*, continue à mettre cela <5124> *{d-asn}* sur <1677> (5720) *{v-pam-2s}* mon compte <1698> *{p-1ds-**REF**}*.
19 Moi <1473> *{p-1ns-**SU**}* Paul <3972> *{n-nsm-**A**}*, je>l'écris <1125> (5656) *{v-aai-1s}* de[i] ma *propre* <1699> *{s-1sdsf}* <3588> *{t-dsf}* main <5495> *{n-dsf-**ME**}*,—moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}*, je paierai <661> (5692) *{v-fai-1s}*, <2532> *{conj}* pour ne pas <2443> *{conj}* <3361> *{prt-n}* te <4671> *{p-2ds-**PI**}* dire <3004> (5725) *{v-pas-1s}* que tu te dois <4359> (5719) *{v-pai-2s}* <3754> *{conj}* toi-même <4572> *{f-2asm-**DO**}* à[i] moi <3427> *{p-1ds-**IO**}*.
20 Oui <3483> *{prt}*, frère <80> *{n-vsm-**V**}*, *que* j'obtienne moi-même <1473> *{p-1ns-**SU**}* de[i] toi <4675> *{p-2gs-**DO**}* cet avantage <3685> (5636) *{v-2ado-1s}*, dans <1722> *{prep}* *le* Seigneur <2962> *{n-dsm}*: tranquillise <373> (5657) *{v-aam-2s}* mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-apn}* cœur <4698> *{n-apn-**DO**}* dans <1722> *{prep}* *le* Seigneur <2962> *{n-dsm}*.
21 Ayant confiance <3982> (5756) *{v-2rap-nsm-**R**}* en[i] ton <4675> *{p-2gs-**PO**}* <3588> *{t-dsf}* obéissance <5218> *{n-dsf-**DO**}*, je <4671> *{p-2ds-**PI**}*>t'écris <1125> (5656) *{v-aai-1s}*, sachant[b] <1492> (5761) *{v-rap-nsm-**R**}* que <3754> *{conj}* tu feras <4160> (5692) *{v-fai-2s}* même <2532> *{conj}* au delà <5228> *{prep}* de ce que <3739> *{r-asn}* je dis <3004> (5719) *{v-pai-1s}*.
22 <1161> *{conj}* En même <2532> *{conj}* temps <260> *{adv}*, continue à me <3427> *{p-1ds-**IO**}* préparer <2090> (5720) *{v-pam-2s}* *un* logement <3578> *{n-asf-**DO**}*, car <1063> *{conj}* j'espère <1679> (5719) *{v-pai-1s}* que <3754> *{conj}* je vous <5213> *{p-2dp-**PI**}* serai donné <5483> (5701) *{v-fpi-1s}* grâce <1223> *{prep}* à vos <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-gpf}* prières <4335> *{n-gpf}*.
23 Epaphras <1889> *{n-nsm-**SU**}*, mon <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-nsm}* compagnon de captivité <4869> *{a-nsm-**A**}* en <1722> *{prep}* Jésus <2424> *{n-dsm-**A**}*-Christ <5547> *{n-dsm}*, te <4571> *{p-2as-**DO**}* salue <782> (5736) *{v-pni-3p}*,

24 *ainsi que* Marc <3138> *{n-nsm-**SU**}*, Aristarque <708> *{n-nsm-**SU**}*, Démas <1214> *{n-nsm-**SU**}*, Luc <3065> *{n-nsm-**SU**}*, mes <1473> *{p-1gs-**PO**}* <3588> *{t-npm}* compagnons d'œuvre <4904> *{a-npm-**A**}*.
25 *Que* la <3588> *{t-nsf}* grâce <5485> *{n-nsf-**SU**}* de[i] notre <2257> *{p-1gp-**PO**}* <3588> *{t-gsm}* Seigneur <2962> *{n-gsm-**PO**}* Jésus <2424> *{n-gsm-**A**}* Christ <5547> *{n-gsm-**A**}* *soit* avec <3326> *{prep}* votre <5216> *{p-2gp-**PO**}* <3588> *{t-gsn}* esprit <4151> *{n-gsn}*! Amen <281> *{heb}*!
«Il fut écrit <1125> (5648) *{v-2api-3s}* de <575> *{prep}* Rome <4516> *{n-gsf}* à <4314> *{prep}* Philémon <5371> *{n-asm}* par <1223> *{prep}* Onésime <3682> *{n-gsm}*, *un* serviteur <3610> *{n-gsm-**A**}*.»

L'épître de Paul l'Apôtre aux Hébreux

L'épître générale de Jacques

La première épître générale de Pierre

La seconde épître générale de Pierre

La première épître générale de Jean

La seconde épître générale de Jean

La troisième épître générale de Jean

L'épître générale de Jude

L'Apocalypse de saint Jean le divin